تەفسیرا

ژیـــــــان

راڤەکرنا
د. إسمٰاعیل سکیْری

لـیْ رڤرین و راستکرنا زمانی
إسماعیل طْه شاهیْن و شعبان کەهی

چاپەکا پیْداچۆیی و زیْدەکرییە
چاپا: شەشیْ


بسم الله الرحمن الرحيم

سۆرەتا فاتیحە

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٧) ئایەتە

١ ب ناڤێ خودایێ دلۆڤان و پر دلۆڤان.
٢ سوپاس هەمی بۆ خودایێ گشت جیهانان.
٣ [ئەو خودایێ] دلۆڤان و پر دلۆڤان.
٤ (ئەو خودایێ) خودانێ رۆژا جزادانێ.
٥ [خودیۆوۆ] تنێ ئەم تە دپەرێسین، و هاریکارییێ ژ تە ب تنێ دخوازین.
٦ مە راستەرێ بکە.
٧ رێکا وان کەسێت تە کەرەم [قەنجی] د گەل کرین، نە رێکا وان کەسێت تە کەرب و غەزەب لێ کری، و نەرێکا کەسێت رێ بەرزەکری.



❖ پێغەمبەری (سلاڤێت خودێ ل سەر بن) گۆت: ((ئەز ب وی کەمە یێ روحا مە د دەستێ ویدا خودێ نە د تەوراتێدا و نە د ئنجیلێدا و نە د زەبوورێدا و نە د قورئانێدا وەکی سۆرەتا فاتیحێ نەئینایییە خوار)).

❖ دیسا پێغەمبەر (سلاڤێت خودێ ل سەر بن) د فەرموودەکا قودسیدا دبێژیت: ((خودایێ مەزن دبێژیت: من نڤێژ د ناڤبەرا خۆ و بەندەیێ خۆدا ب نیڤی یێ ژێکڤەکری، و بەندەیێ من چ بخوازیت دێ دەمێ، ڤێجا ئەگەر بەندەی گۆت (الحمد لله رب العالمين) خودێ دێ بێژیت: بەندەیێ من شوکور و سوپاسییا من کر، و ئەگەر گۆت (الرحمن الرحيم) خودێ دێ بێژیت: بەندەیێ من پەسن و مەدحێت من کرن، و ئەگەر گۆت: (مالک يوم الدين) خودێ دێ بێژیت: بەندەیێ من ئەز مەزن و خودان دەستهەلات دانام. و ئەگەر گۆت: (إياك نعبد وإياك نستعين) خودێ دێ بێژیت: ئەڤە د ناڤبەرا من و بەندەیێ منداید، و بەندەیێ من چ بخوازیت دێ دەمێ. و ئەگەر گۆت (اهدنا الصراط المستقيم صراط الذين انعمت عليهم غير المغضوب عليهم ولا الضالين) خودێ دێ بێژیت: ئەڤە بۆ بەندەیێ منە، و کا بەندەیێ من چ بخوازیت ئەز دێ دەمێ.

❖ پێغەمبەری (سلاڤێت خودێ ل سەر بن) گۆت: ((ئەز ب وی کەمە یێ روحا مە د دەستێ ویدا خودێ نە د تەوراتێدا و نە د ئنجیلێدا و نە د زەبوورێدا و نە د قورئانێدا وەکی سۆرەتا فاتیحێ نەئینایییە خوار)).

سۆرەتا بەقەرە

ل مەدینەیێ هاتییە خوارێ (٢٨٦) ئایەتە



١ ب ڤی رەنگی دئێتە خواندن (ئەلف، لام، میم) و ئەڤە تەمامییا تیپێت عەرەبینە کو (٢٨) تیپن، نیشانن ل سەر ئیعجازا قورئانێ کو عەرەبان پێ چێ نابیت قورئانەکا وەکی ڤێ چێ بکەن، د گەل هندێ هەر ژ وان حەرفان پێک هاتییە ئەوێت ئەو ئاخڤتنا خۆ پێ چێ دکەن.

٢ ئەڤە ئەو قورئانە کو گۆمان تێدا نینە [ژ دەڤ خودێ هاتییە] و رێکا راستەرێکرنێیە بۆ پارێزکاران.

٣ [پارێزکار] ئەون ئەوێت باوەرییێ ب غەیبێ [تشتێ نەپەنی و نەدیار] دئینن، و بەردەوام نڤێژان دکەن، و ژ تشتێ مە داییێ سەدەقەیان ژێ ددەن.

٤ و ئەو ئەون یێت باوەرییێ ب وێ دئینن ئەوا بۆ تە و بۆ [پێغەمبەرێت] بەری تە هاتی و ژ ئاخرەتێ ژی بێ گۆمانن.

٥ ئەها ئەڤەنە ل سەر راستەرێکرنا خودایێ خۆ، و هەر ئەڤەنە د سەرفەراز.

❖ پێغەمبەر (سلاڤێت خودێ ل سەر بن) دبێژیت: ((مالێت خۆ نەکەنە گۆر، ب راستی ئەو مالا سۆرەتا بەقەرە تێدا دهێتە خواندن شەیتان ناچیتە تێڤە)).

❖ ئەبو هورەیرە دبێژیت: پێغەمبەری (سلاڤێت خودێ ل سەر بن) شاندەکێ پێکهاتی ژ چەندەکان هنارت، ئینا پێغەمبەری پسیارا خواندنا وان کر کا هەر ئێکی چەند قورئان ژبەرە، هەر ئێکی گۆت کا چەند قورئان ژبەرە، هەتا گەهشتییە زەلامەکی ژ وان هەمییان بچویکتر گۆتێ: ((فلان کەس تە چ قورئان ژبەرە؟))، ئینا گۆت: فلان سۆرەت و فلان سۆرەت و سۆرەتا بەقەرە ژی. ئینا پێغەمبەری گۆت: ((تە سۆرەتا بەقەرە ژبەرە؟)) گۆت: بەلێ.. ئینا پێغەمبەری گۆت: ((هەرە تو میرێ وانی)) ئینا زەلامەکی ژ ریسپییێت وان گۆت: ئەز ب خودێ کەمە چو تشتان ئەز ژ ژبەرکرنا سۆرەتا بەقەرە نەدامە پاش ترسا هندێ نەبیت ئەز نەشێم پێ رابم، ئینا پێغەمبەری (سلاڤێت خودێ ل سەر بن) گۆت: ((قورئانێ بزانن و بخوینن ب راستی نموونەیا وی یێ دخوینیت و پێ رادبیت وەکی همبانکەکێیە یا تژی مسک و بێهن خۆشی بیت و بێهنا وێ بدەتە هەمی جهان، و نموونەیا وی یێ دزانیت و پێ نەرابیت وەکی همبانکەکا تژی مسکە و یا گرێدایی بیت)).

❖ دیسا پێغەمبەری (سلاڤێت خودێ ل سەر بن) گۆت: ((سۆرەتا بەقەرە بخوینن، خواندنا وێ بەرەکەتە و هێلانا وێ پەشێمانییە، و سێربەند نەشێنێ)).

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ سَوَآءٌ عَلَيۡهِمۡ ءَأَنذَرۡتَهُمۡ أَمۡ لَمۡ تُنذِرۡهُمۡ
لَا يُؤۡمِنُونَ ٦ خَتَمَ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ وَعَلَىٰ سَمۡعِهِمۡۖ وَعَلَىٰٓ
أَبۡصَٰرِهِمۡ غِشَٰوَةٞۖ وَلَهُمۡ عَذَابٌ عَظِيمٞ ٧ وَمِنَ ٱلنَّاسِ
مَن يَقُولُ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَبِٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ وَمَا هُم بِمُؤۡمِنِينَ ٨
يُخَٰدِعُونَ ٱللَّهَ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَمَا يَخۡدَعُونَ إِلَّآ أَنفُسَهُمۡ
وَمَا يَشۡعُرُونَ ٩ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٞ فَزَادَهُمُ ٱللَّهُ مَرَضٗاۖ
وَلَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمُۢ بِمَا كَانُواْ يَكۡذِبُونَ ١٠ وَإِذَا قِيلَ لَهُمۡ
لَا تُفۡسِدُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ قَالُوٓاْ إِنَّمَا نَحۡنُ مُصۡلِحُونَ ١١ أَلَآ إِنَّهُمۡ
هُمُ ٱلۡمُفۡسِدُونَ وَلَٰكِن لَّا يَشۡعُرُونَ ١٢ وَإِذَا قِيلَ لَهُمۡ
ءَامِنُواْ كَمَآ ءَامَنَ ٱلنَّاسُ قَالُوٓاْ أَنُؤۡمِنُ كَمَآ ءَامَنَ ٱلسُّفَهَآءُۗ
أَلَآ إِنَّهُمۡ هُمُ ٱلسُّفَهَآءُ وَلَٰكِن لَّا يَعۡلَمُونَ ١٣ وَإِذَا لَقُواْ
ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ قَالُوٓاْ ءَامَنَّا وَإِذَا خَلَوۡاْ إِلَىٰ شَيَٰطِينِهِمۡ قَالُوٓاْ إِنَّا
مَعَكُمۡ إِنَّمَا نَحۡنُ مُسۡتَهۡزِءُونَ ١٤ ٱللَّهُ يَسۡتَهۡزِئُ بِهِمۡ وَيَمُدُّهُمۡ
فِي طُغۡيَٰنِهِمۡ يَعۡمَهُونَ ١٥ أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ ٱشۡتَرَوُاْ ٱلضَّلَٰلَةَ
بِٱلۡهُدَىٰ فَمَا رَبِحَت تِّجَٰرَتُهُمۡ وَمَا كَانُواْ مُهۡتَدِينَ ١٦

٦ راستی ئەو کەسێت گاور بوویین ل دەڤ وان ئێکە، تو چ وان بترسینی چ نەترسینی، ئەو هەر باوەرییێ نائینن.

٧ خودێ مۆرا ل سەر دل و گوهێت وان دانایی و پەردە یا ئێخستییە بەر چاڤێت وان، و ئیزایەکا مەزن بۆ وان یا هەی.

٨ و هندەك هەنە ژ خەلکی دبێژن: مە باوەری ب خودێ و رۆژا ئاخرەتێ [دویماهییێ] هەیە، بەلێ ب راستی ئەو ب خۆ بێ باوەرن.

٩ دڤێن خودێ و خودان باوەران بخاپینن، و ژ خۆ پێڤەتر کەسێ ناخاپینن و پێ نوزانن ژی.

١٠ د دلێ [دەروونێ] واندا نەساخی هەیە، ڤێجا خودێ نەساخیا وان پتر لێ کر، و ژ بەر درەوکرنا وان بەرهنگاری ئیزایەکا ب ئێش کرن.

١١ و هەر گاڤەکا ژ وانرا بێتە گۆتن: خرابییێ د ئەردیدا نەکەن، دبێژن: ئەم تنێ قەنجیکەر و باشی خوازین.

١٢ بەلێ هەر ئەڤەنە خرابییێ دکەن، بەلێ ب خۆ ناحەسن.

١٣ و هەر گاڤەکا ژ وانرا بێتە گۆتن: دێ هوین ژی، وەکی خەلکێ دی باوەرییێ بینن، دبێژن: ئەم ژی وەکی نەفامان باوەرییێ بینین؟! [هشیاربن] هەر ئەون نەفام و پێ نوزانن ژی.

١٤ هەر دەمەکێ گەهشتنە کەسێت باوەری ئینایین دبێژنێ: مە ژی باوەری ئینایییە، و هەر وەختەکێ د گەل هەڤالێت خۆ ییێت شەیتان ڤەدەربوون [مانە ب تنێ] دبێژن: ئەم هەر د گەل هەوینە، ئەم بەس ترانەیان بۆ خۆ ب وان دکەین.

١٥ خودێ دێ جزایێ ترانەییێت وان دەتێ، و مۆلەتا هندێ دەتێ هەر د خرابییا خۆدا بزڤرن.

١٦ ئەڤە ئەون ییێت بەرزەبوون [تاریاتی] ب راستەرێییێ کرین، ڤێجا کرین و فرۆتنا [بازرگانییا] وان فایدە [قازانج] نەکرییە و ئەو ب خۆ ژی ب سەر رێیا راست هلنەبوویینە.

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ ٱلَّذِى ٱسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّآ أَضَآءَتْ مَا حَوْلَهُۥ
ذَهَبَ ٱللَّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِى ظُلُمَٰتٍ لَّا يُبْصِرُونَ ﴿١٧﴾ صُمٌّۢ
بُكْمٌ عُمْىٌ فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿١٨﴾ أَوْ كَصَيِّبٍ مِّنَ ٱلسَّمَآءِ فِيهِ
ظُلُمَٰتٌ وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ يَجْعَلُونَ أَصَٰبِعَهُمْ فِىٓ ءَاذَانِهِم مِّنَ
ٱلصَّوَٰعِقِ حَذَرَ ٱلْمَوْتِ ۚ وَٱللَّهُ مُحِيطٌۢ بِٱلْكَٰفِرِينَ ﴿١٩﴾ يَكَادُ ٱلْبَرْقُ
يَخْطَفُ أَبْصَٰرَهُمْ ۖ كُلَّمَآ أَضَآءَ لَهُم مَّشَوْا۟ فِيهِ وَإِذَآ أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ
قَامُوا۟ ۚ وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَٰرِهِمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ
كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٠﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱعْبُدُوا۟ رَبَّكُمُ ٱلَّذِى
خَلَقَكُمْ وَٱلَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٢١﴾ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُمُ
ٱلْأَرْضَ فِرَٰشًا وَٱلسَّمَآءَ بِنَآءً وَأَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَخْرَجَ
بِهِۦ مِنَ ٱلثَّمَرَٰتِ رِزْقًا لَّكُمْ ۖ فَلَا تَجْعَلُوا۟ لِلَّهِ أَندَادًا وَأَنتُمْ
تَعْلَمُونَ ﴿٢٢﴾ وَإِن كُنتُمْ فِى رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا۟
بِسُورَةٍ مِّن مِّثْلِهِۦ وَٱدْعُوا۟ شُهَدَآءَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ إِن
كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٢٣﴾ فَإِن لَّمْ تَفْعَلُوا۟ وَلَن تَفْعَلُوا۟ فَٱتَّقُوا۟ ٱلنَّارَ
ٱلَّتِى وَقُودُهَا ٱلنَّاسُ وَٱلْحِجَارَةُ ۖ أُعِدَّتْ لِلْكَٰفِرِينَ ﴿٢٤﴾

١٧ مەتەلا وان وەکی مەتەلا وی کەسییە ئەوێ ئاگرەك هەلکری [دۆرماندۆرێت خۆ ببینیت] گاڤا ئاگری رۆناهی داییێ، چار کنارێت وی خودایێ مەزن رۆناهییا وان بر و هێلانە د تاریییەکێدا کو ئێدی ئەو نەبینن.

١٨ ئەڤە د کەرن، لالن، کۆرەنە، ڤێجا ئەو بەر ب رێکا راستڤە نازڤرنەڤە.

١٩ [یان مەتەلا وان وەکی مەتەلا ڤان کەسانە] بارانەکا ب رێژ و رەشەوەرەکێ تاری تێدا شریقە شریقا عەورانە و برسقین و ڤەدانا برویسییان، و ژ بەر برویسییان و ژ ترسا مرنێ تلێت خۆ بکەنە د گوهێت خۆدا [بەلێ دڤیا زانیبانە] خودێ ب سەر بێ باوەراندا [گاوران] سەردەستە و ژ وان ب ئاگەهە.

٢٠ نێزیکە [رۆناهیا] برویسییێ وان کۆرە بکەت، هەر گاڤەکا رۆناهی دا وان دچن، و گاڤا لێ بوو تاری رەق رادوەستن، و هەکە خودێ حەزکربایە، دا وان ژ گوهە و چاڤان کەت. ب راستی خودێ ل سەر هەمی تشتی خودان شیانە.

٢١ گەلی مرۆڤان، خودایێ خۆ بپەرێسن، ئەو خودایێ هوین و یێت بەری هەوە ئافراندین، دا هوین بێنە پارستن.

٢٢ ئەو خودایێ ئەرد بۆ هەوە دەشت کری [کو ب کێر ژیانێ بهێت] و ئەسمان کرییە ئاڤاهی، باران بۆ هەوە ژ ئەسمانی (ژ ئەوران) ئینایییە خواری، و هەمی رەنگێت فێقی [بۆ هەوە پێ شین کر] و دەرئێخستن. ئێدی هوین ژی چو هەڤبەران بۆ خودێ [چێ نەکەن] و هوین ب خۆ دزانن [خودێ چو هەڤبەر نینن].

٢٣ و ئەگەر هوین ژ وێ [نامەیا] مە بۆ بەندەیێ خۆ [کو پێغەمبەرە] ئینایییە خوار ب گۆمانن [کێم کێم] سۆرەتەکێ ب تنێ وەکی وێ بینن، و ژ بلی خودێ گازی هەمی هاریکارێت خۆ ژی بکەن[بلا بێنە هاری هەوە] ئەگەر هوین راست دبێژن.

٢٤ ڤێجا ئەگەر هوین [ڤی کاری] نەکەن و هوین ناکەن ژی [چونکی هوین نەشێن] ئێدی خۆ ژ وی ئاگری بپارێزن ئەوێ داردوویێ وی، مرۆڤ و بەر، و بۆ گاوران هاتییە بەرهەڤکرن.

وَبَشِّرِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أَنَّ لَهُمۡ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُۖ كُلَّمَا رُزِقُواْ مِنۡهَا مِن ثَمَرَةٖ رِّزۡقٗا قَالُواْ هَٰذَا ٱلَّذِي رُزِقۡنَا مِن قَبۡلُۖ وَأُتُواْ بِهِۦ مُتَشَٰبِهٗاۖ وَلَهُمۡ فِيهَآ أَزۡوَٰجٞ مُّطَهَّرَةٞۖ وَهُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ ٢٥ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَسۡتَحۡيِۦٓ أَن يَضۡرِبَ مَثَلٗا مَّا بَعُوضَةٗ فَمَا فَوۡقَهَاۚ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ فَيَعۡلَمُونَ أَنَّهُ ٱلۡحَقُّ مِن رَّبِّهِمۡۖ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ فَيَقُولُونَ مَاذَآ أَرَادَ ٱللَّهُ بِهَٰذَا مَثَلٗاۘ يُضِلُّ بِهِۦ كَثِيرٗا وَيَهۡدِي بِهِۦ كَثِيرٗاۚ وَمَا يُضِلُّ بِهِۦٓ إِلَّا ٱلۡفَٰسِقِينَ ٢٦ ٱلَّذِينَ يَنقُضُونَ عَهۡدَ ٱللَّهِ مِنۢ بَعۡدِ مِيثَٰقِهِۦ وَيَقۡطَعُونَ مَآ أَمَرَ ٱللَّهُ بِهِۦٓ أَن يُوصَلَ وَيُفۡسِدُونَ فِي ٱلۡأَرۡضِۚ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡخَٰسِرُونَ ٢٧ كَيۡفَ تَكۡفُرُونَ بِٱللَّهِ وَكُنتُمۡ أَمۡوَٰتٗا فَأَحۡيَاكُمۡۖ ثُمَّ يُمِيتُكُمۡ ثُمَّ يُحۡيِيكُمۡ ثُمَّ إِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ ٢٨ هُوَ ٱلَّذِي خَلَقَ لَكُم مَّا فِي ٱلۡأَرۡضِ جَمِيعٗا ثُمَّ ٱسۡتَوَىٰٓ إِلَى ٱلسَّمَآءِ فَسَوَّىٰهُنَّ سَبۡعَ سَمَٰوَٰتٖۚ وَهُوَ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٞ ٢٩

ربع الحزب ١

٢٥ مزگینییێ بده وان کەسێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت قەنج کرین کو بارا وان ئەو بەحەشتن ئەوێت رویبارد بنرا دهەرکن (دچن)، هەر گاڤەکا فێقییەکْ ژی ژێ دایێ، دێ بێژن: ئەڤە بوو بەری نوکە داییە مە، و ئەو فێقییێ بۆ وان دئێتە دان (بەردەست کرن) وەکی ئێکە [بەلێ تام نەئێکە] و بۆ وان [د بەحەشتێدا] هەڤسەرێت پاك و پاقژ هەنە و ئەو هەروهەر تێدانە.

٢٦ ب راستی خودێ هەر مەتەلەکا بینێت شەرمێ ژێ ناکەت، ڤێجا [ئەو مەتەل] پێشی بیت یان تشتەکێ ماستر و پێهەلتر بیت، (یان بچیکتر و کێمتر) و ئەو کەسێت باوەری ئینایین دزانن [ئینانا ڤان مەتەل و نموونەیان] راستییە ژ خودایێ وان، و هندی ئەون بێت گاوربوویین دبێژن: خودێ چ ژ ڤانْ نموونەیان ڤیاییە؟ [خودێ] گەلەکان پێ سەردا دبەت و گومرا دکەت، و گەلەکان پێ راستەرێ دکەت و کەسێ پێ گومرا ناکەت ئەگەر ئەو ب خۆ ئەو نەبن بێت ژ ڕێ دەرکەڤتی.

٢٧ ئەو ژ ڕێدەرکەڤتییێت پەیمانا خودێ پشتێ موکومکرنێ دشکێنن، و هەڤبەندییێت خودێ فەرمان پێ دایین دبرن، و خرابییێ د ئەردیدا دکەن، ئەها ئەڤانە بەرزیان و خوسارەت.

٢٨ ڤێجا چاوا هوین باوەرییێ ب خودایی نائینن؟ و هوین د مری بوون، هوین زێندی کرن، پاشی دێ هەوە مرینیت، پاشی دێ هەوە زێندی کەتەڤە، و پاشی دێ هەر بەر ب ویڤە زڤرن.

٢٩ [ئەو خودایێ] هەمی تشت بۆ هەوە د ئەردیدا ئافراندی، پاشی بەرێ خۆ دا ئەسمانی و کرنە حەفت ئەسمان، و هەر ئەوە ب هەمی تشتان زانا.

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَٰٓئِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي ٱلْأَرْضِ خَلِيفَةً ۖ قَالُوٓا۟
أَتَجْعَلُ فِيهَا مَن يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ ٱلدِّمَآءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ
بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ ۖ قَالَ إِنِّيٓ أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٣٠﴾ وَعَلَّمَ
ءَادَمَ ٱلْأَسْمَآءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ فَقَالَ
أَنۢبِـُٔونِى بِأَسْمَآءِ هَٰٓؤُلَآءِ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٣١﴾ قَالُوا۟ سُبْحَٰنَكَ
لَا عِلْمَ لَنَآ إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَآ ۖ إِنَّكَ أَنتَ ٱلْعَلِيمُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٣٢﴾ قَالَ يَٰٓـَٔادَمُ
أَنۢبِئْهُم بِأَسْمَآئِهِمْ ۖ فَلَمَّآ أَنۢبَأَهُم بِأَسْمَآئِهِمْ قَالَ أَلَمْ أَقُل
لَّكُمْ إِنِّيٓ أَعْلَمُ غَيْبَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ
وَمَا كُنتُمْ تَكْتُمُونَ ﴿٣٣﴾ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَٰٓئِكَةِ ٱسْجُدُوا۟ لِـَٔادَمَ
فَسَجَدُوٓا۟ إِلَّآ إِبْلِيسَ أَبَىٰ وَٱسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٣٤﴾ وَقُلْنَا
يَٰٓـَٔادَمُ ٱسْكُنْ أَنتَ وَزَوْجُكَ ٱلْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ
شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَٰذِهِ ٱلشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٣٥﴾ فَأَزَلَّهُمَا
ٱلشَّيْطَٰنُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ ۖ وَقُلْنَا ٱهْبِطُوا۟ بَعْضُكُمْ
لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۖ وَلَكُمْ فِى ٱلْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَٰعٌ إِلَىٰ حِينٍ ﴿٣٦﴾ فَتَلَقَّىٰٓ
ءَادَمُ مِن رَّبِّهِۦ كَلِمَٰتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ ۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٣٧﴾

٣٠ دەمێ خودایێ تە گۆتییە ملیاکەتان ئەز دێ جهگرەکێ [جهێ ئێک و دو بگرن] ب سەر ئەردی ئێخم، ملیاکەتان گۆت: ئەرێ تو دێ وی ئێخییە سەر ئەردی [دنیایێ] یێ خرابییێ تێدا بکەت، و خوینێ بڕێژیت، و ئەم ب حەمدا تە تەسبیح و تەقدیسا تە دکەین [ئانکو تە ژ هەر کێماسییەکێ پاك و پاقژ دکەین] [خودایی] گۆت: ڕاستییا ئەز دزانم هوین نوزانن.

٣١ [ڤێجا خودێ] هەمی ناڤ نیشا ئادەم دان، و پاشی [خودێ ئەو ناڤ] ئێخستنە بەرۆکا [بەر چاڤێت] ملیاکەتان، و گۆت: ئەگەر هوین ڕاست دبێژن، ناڤێ ڤان بۆ من بێژن.

٣٢ ملیاکەتان گۆت: هەر تویی ژ هەمی کێماسییان پاك و پاقژ، مە ژ وێ زانینێ پێڤەتر نینە یا تە نیشا مە دایی، ب ڕاستی هەر تویی زانا و کار بنەجھ.

٣٣ [خودێ گۆت]: هەی ئادەم: کا ناڤێت وان بۆ وان بێژە [دا بزانن کێم زانینن]، دەمێ ئادەم ناڤێت وان گۆتین [ئینا] خودێ گۆت: ما من نەگۆتە هەوە ئەز نەپەنییێت ئەرد و ئەسمانان دزانم، و هەروەسا ئەز ئاشکرا و نەئاشکرا یا هوین دکەن ژی ئەز دزانم.

٣٤ دەمێ من گۆتییە ملیاکەتان سوجدەیێ [سوجدەیا سلاڤ و ڕێزگرتنێ] بۆ ئادەم ببەن هەمییان سوجدە بر، ئبلیس تێ نەبیت، خۆ دا پاش و خۆ مەزن دیت [ب ڤێ چەندێ] بوو ئێک ژ گاوران.

٣٥ و مە گۆت: هەی ئادەم تو و کابانییا خۆ د بەحەشتێدا ئاکنجی ببن و ژ هەر جهێ هەوە بڤێت بێ منەت [بەرفرەه] ژێ بخۆن، بەلێ خۆ نێزیکی ڤێ دارێ نەکەن، هوین دێ ژ ستەمکاران ئێنە هەژمارتن.

٣٦ [بەلێ پاشی شەیتانی ئەو پێ هنگاڤتن [د بەر خەلەتییرا کرن] و دەرئێخستن[ژ بەحەشتێ] ژ وێ یا ئەو تێدا، مە ژی گۆتە وان: ژێ دەرکەڤن هەرنە خوارێ، هندەك ژ هەوە ل هندەکان نەیار و دژمن، و هەتا دەمەکێ دیارکری [ل دەڤ خودێ] د ئەردیدا ئاکنجی ببن و مفایی ژێ وەرگرن.

٣٧ پاشی ئادەم چەند ئاخڤتنەك ژ خودایێ خۆ وەرگرتن [و بۆ خۆ پێ هیڤییا لێنەگرتنێ ژ خودایێ خۆ خواست] خودێ لێ خۆش بوو، و تۆبەیا وی قەبویل کر، ب ڕاستی خودێیە تۆبەوەرگر و دلۆڤان.

قُلْنَا ٱهْبِطُوا۟ مِنْهَا جَمِيعًا ۖ فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُم مِّنِّى هُدًى فَمَن تَبِعَ هُدَاىَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٣٨﴾ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَكَذَّبُوا۟ بِـَٔايَـٰتِنَآ أُو۟لَـٰٓئِكَ أَصْحَـٰبُ ٱلنَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَـٰلِدُونَ ﴿٣٩﴾ يَـٰبَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ٱذْكُرُوا۟ نِعْمَتِىَ ٱلَّتِىٓ أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَوْفُوا۟ بِعَهْدِىٓ أُوفِ بِعَهْدِكُمْ وَإِيَّـٰىَ فَٱرْهَبُونِ ﴿٤٠﴾ وَءَامِنُوا۟ بِمَآ أَنزَلْتُ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُونُوٓا۟ أَوَّلَ كَافِرٍۭ بِهِۦ ۖ وَلَا تَشْتَرُوا۟ بِـَٔايَـٰتِى ثَمَنًا قَلِيلًا وَإِيَّـٰىَ فَٱتَّقُونِ ﴿٤١﴾ وَلَا تَلْبِسُوا۟ ٱلْحَقَّ بِٱلْبَـٰطِلِ وَتَكْتُمُوا۟ ٱلْحَقَّ وَأَنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤٢﴾ وَأَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُوا۟ ٱلزَّكَوٰةَ وَٱرْكَعُوا۟ مَعَ ٱلرَّٰكِعِينَ ﴿٤٣﴾ ۞ أَتَأْمُرُونَ ٱلنَّاسَ بِٱلْبِرِّ وَتَنسَوْنَ أَنفُسَكُمْ وَأَنتُمْ تَتْلُونَ ٱلْكِتَـٰبَ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٤٤﴾ وَٱسْتَعِينُوا۟ بِٱلصَّبْرِ وَٱلصَّلَوٰةِ ۚ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى ٱلْخَـٰشِعِينَ ﴿٤٥﴾ ٱلَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُم مُّلَـٰقُوا۟ رَبِّهِمْ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ رَٰجِعُونَ ﴿٤٦﴾ يَـٰبَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ٱذْكُرُوا۟ نِعْمَتِىَ ٱلَّتِىٓ أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّى فَضَّلْتُكُمْ عَلَى ٱلْعَـٰلَمِينَ ﴿٤٧﴾ وَٱتَّقُوا۟ يَوْمًا لَّا تَجْزِى نَفْسٌ عَن نَّفْسٍ شَيْـًٔا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَـٰعَةٌ وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٤٨﴾

٣٨ مه گۆته [وان] هوین هەمی ژ بەحەشتێ داکەڤن [بۆ سەر ئەردی]، هەر گاڤەکا راستەرێکرنەك ژ بەرێ منڤە بۆ هەوە هات [کو کتێبا خودێیە یان هنارتنا پێغەمبەرییە]، ڤێجا هەر کەسێ ب دویڤ راستەرێکرنا من بکەڤیت [رۆژا قیامەتی]، نە ترس بۆ هەیە و نە خەم دگەهیتێ.

٣٩ بەلێ ئەو کەسێت گاور بووین و ئایەتێت مە درەو دەرئێخستین ئەو دۆژەهینە [جەهنەمینە] و هەروەهر دێ د دۆژەهێدا بن.

٤٠ [گەلی ئسرائیلییان] ئەو قەنجییێت من د گەل هەوە کرین بیننە بیرا خۆ، و پەیمانا هەوە د گەل من دایی ب جھ بکەن، ئەز ژی دێ ئەوێ پەیمانا هەوە ب جھ ئینم، و ب تنێ ژ من بترسن [ژ من ب تنێ بترسن].

٤١ و باوەرییێ ب وێ کتێبا مە ئینایییە خوارێ [کو قورئانە] بینن، کو راستیا وان کتێبانە ییت بەر دەستێ هەوە [کو ئنجیل و تەوراتن]، و نە گاورێت پێشییێ بن [ب ڤێ قورئانێ]، و ئایەتێت من ئەرزان نەفرۆشن، و پارێزکارییا من ب تنێ بکەن.

٤٢ و هەقییێ [کو قورئانا هنارتییە] تێکەلی نەهەقییێ نەکەن و [ڕابن] هەقییێ ڤەشێرن، و هوین ژێ ب ئاگەهە [و هوین دزانن کو هوین تێکەلییێ دکەن].

٤٣ نڤێژان بکەن و زەکاتا مالێ خۆ بدەن [وەکی موسلمانان] و د گەل داچەمیایان [راکعان] داچەمن [فەرمانا وان ب شەنگستێت ئیسلامێ هاتەکرن، و د گەل موسلمانان نڤێژان ب کۆم (ب جەماعەت) بکەن، و وەکی وان بچنە رکووعێ، چونکی داچەمیان د نڤێژا واندا نینە].

٤٤ هوین چاوا فەرمانا خەلکی ب خێرێ [باشییێ] دکەن، و هوین خۆ ب خۆ [خۆ] ژ بیر دکەن، و هوین خۆ ب خۆ کتێبێت بەر دەستێ خۆ [کو ئنجیل و تەوراتن] دخوینن، ڤێجا ما هوین ئاقلەکی بۆ خۆ ناگرن.

٤٥ و پشتا خۆ ب بێنفرەهییێ و نڤێژێ گرێ بدەن [قاهیم بکەن]، و ئەڤە یا گرانە ل سەر هەر کەسەکی، ئەو نەبن ییت ژ خودێ ترس.

٤٦ ئەو [خودێ ترس] ئەون ییت بێ گۆمان ژ هندێ، کو دێ هەر بەردەستێ خودایێ خۆ ڕاوەستن، و هەر دێ ب بال ویڤە زڤرن.

٤٧ گەلی ئسرائیلییان بیرا خۆ و وان خێر و خۆشییێت من د گەل هەوە کرین بینن، ب ڕاستی [و هنگی] من قەدرێ هەوە ب سەر یێ هەمی خەلکی ئێخست.

٤٨ و ژ رۆژەکێ [رۆژا قیامەتێیە] بترسن و خۆ بپارێزن، کو کەس تێدا شوینا کەسێ نەئێتە سزاکرن، و مەهدەر و بەرەڤانی تێدا چو ناگرن، و بەدەل ژ کەسێ نائێتە وەرگرتن، و هاریکاریا کەسێ ژی نائێتەکرن.

وَإِذْ نَجَّيْنَٰكُم مِّنْ ءَالِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوٓءَ ٱلْعَذَابِ
يُذَبِّحُونَ أَبْنَآءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَآءَكُمْ ۚ وَفِى ذَٰلِكُم بَلَآءٌ
مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿٤٩﴾ وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمُ ٱلْبَحْرَ فَأَنجَيْنَٰكُمْ
وَأَغْرَقْنَآ ءَالَ فِرْعَوْنَ وَأَنتُمْ تَنظُرُونَ ﴿٥٠﴾ وَإِذْ وَٰعَدْنَا مُوسَىٰٓ
أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ ٱتَّخَذْتُمُ ٱلْعِجْلَ مِنۢ بَعْدِهِۦ وَأَنتُمْ ظَٰلِمُونَ
﴿٥١﴾ ثُمَّ عَفَوْنَا عَنكُم مِّنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٥٢﴾
وَإِذْ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿٥٣﴾
وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِۦ يَٰقَوْمِ إِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ أَنفُسَكُم بِٱتِّخَاذِكُمُ
ٱلْعِجْلَ فَتُوبُوٓا۟ إِلَىٰ بَارِئِكُمْ فَٱقْتُلُوٓا۟ أَنفُسَكُمْ ذَٰلِكُمْ
خَيْرٌ لَّكُمْ عِندَ بَارِئِكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ ۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلتَّوَّابُ
ٱلرَّحِيمُ ﴿٥٤﴾ وَإِذْ قُلْتُمْ يَٰمُوسَىٰ لَن نُّؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ نَرَى ٱللَّهَ
جَهْرَةً فَأَخَذَتْكُمُ ٱلصَّٰعِقَةُ وَأَنتُمْ تَنظُرُونَ ﴿٥٥﴾ ثُمَّ بَعَثْنَٰكُم
مِّنۢ بَعْدِ مَوْتِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٥٦﴾ وَظَلَّلْنَا عَلَيْكُمُ
ٱلْغَمَامَ وَأَنزَلْنَا عَلَيْكُمُ ٱلْمَنَّ وَٱلسَّلْوَىٰ ۖ كُلُوا۟ مِن طَيِّبَٰتِ
مَا رَزَقْنَٰكُمْ ۚ وَمَا ظَلَمُونَا وَلَٰكِن كَانُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٥٧﴾

٤٩ بیننه بیرا خۆ رۆژا مه هوین ژ دەستێت فیرعەونییان قورتال کرین، کو [وان] ئیزا و نەخۆشییەکا پیس ددا بەر هەوە، کوڕێت هەوە سەرژێ دکرن، و کچێت هەوە [بۆ خدامینییا خۆ] دهێلان، و ب راستی [ئیزا و نەخۆشییا هەوە ددیت، و رزگارکرنا خودێ بۆ هەوە] ئەزموونەکا [ئمتیحانەکا] مەزنە ژ خودێ.

٥٠ [هەروەسا] بیرا خۆ بینن دەمێ مە دەریا بۆ هەوە کرییە دو فلق [و ڕێک بۆ هەوە ئێخستییێ]، و مە هوین دەربازکرین [قورتالکرین]، و ل پێش چاڤێت هەوە مە فیرعەونی خەندقاندین.

٥١ و بیرا خۆ بینن دەمێ مە ژڤان ب چل شەڤان داییە موویسایی، [و د پشترا هەوە لەزکر]، و پشتی هنگی هەوە گۆلک پەراست [کرە پەرستی]، و ب ڤی رەنگی هەوە ستەم ل خۆ کر.

٥٢ (دگەل هندێ ژی) پاشی مە ل هەوە نەگرت وەکی ئەڤا دیتر، [بیرا خۆ بینن] دا هوین د سوپاسدار بن.

٥٣ هەروەسا بیرا خۆ بینن دەمێ مە تەوراتا ڤاڤێرکەر [جوداکەر] [د ناڤبەرا هەقییێ و نەهەقییێدا] بۆ موویسایی هنارتی، دا هوین [پێ] راستەرێ ببن.

٥٤ بیننە بیرا خۆ دەمێ موویسایی گۆتییە ملەتێ خۆ: ملەتێ من! هەوە [ب پەرستنا گۆلکی] ستەم ل خۆ کر، ڤێجا دڤێت هوین توبە بکەن و ل خودێ بزڤرنەڤە، و خۆ بکوژن، ئەڤە ل دەڤ خودایێ هەوە بۆ هەوە چێترە [پشتی دەست ب کوشتنێ کرین] تۆبەیا هەوە وەرگرت، و ب راستی هەر ئەوە تۆبەوەرگر و دلۆڤان.

٥٥ و بیرا خۆ بینن دەمێ هەوە گۆتییە موویسایی: هەتا ئەم ب چاڤێت خۆ خودایێ تە نەبینین، ئەم [د بنیرا] باوەرییێ ب تە نائینین، ژ بەر هندێ برویسییێ هوین هنگاڤتن، و هەوە ب چاڤێت خۆ دیت.

٥٦ پاشی مە هوین پشتی مرنا هەوە زیندی کرن [ساخ کرن]، بەلکی هوین سوپاسییا [خێر و خۆشی و کەرەمێت] خودێ بکەن.

٥٧ مە عەور ل هنداڤی هەوە کرنە سهوانە [کو سهێ ل هەوە بکەن] و گەزۆ و سەلوا (سویسک) مە بۆ هەوە هنارتن، ڤێجا ژ حەلالێ پاك و پاقژێ مە ب رزقێ هەوە کری، بخۆن. و ئەوان [ب کار و کریارێت خۆ ییت نە د ڕێدا و نەدورست] زیان نەگەهاندییە مە، بەلکی هەر زیان ل خۆ کرینە.

وَإِذْ قُلْنَا ٱدْخُلُوا۟ هَٰذِهِ ٱلْقَرْيَةَ فَكُلُوا۟ مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا وَٱدْخُلُوا۟ ٱلْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا۟ حِطَّةٌ نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطَٰيَٰكُمْ ۚ وَسَنَزِيدُ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٥٨﴾ فَبَدَّلَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ قَوْلًا غَيْرَ ٱلَّذِى قِيلَ لَهُمْ فَأَنزَلْنَا عَلَى ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ رِجْزًا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ بِمَا كَانُوا۟ يَفْسُقُونَ ﴿٥٩﴾ ۞ وَإِذِ ٱسْتَسْقَىٰ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِۦ فَقُلْنَا ٱضْرِب بِّعَصَاكَ ٱلْحَجَرَ ۖ فَٱنفَجَرَتْ مِنْهُ ٱثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا ۖ قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ ۖ كُلُوا۟ وَٱشْرَبُوا۟ مِن رِّزْقِ ٱللَّهِ وَلَا تَعْثَوْا۟ فِى ٱلْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿٦٠﴾ وَإِذْ قُلْتُمْ يَٰمُوسَىٰ لَن نَّصْبِرَ عَلَىٰ طَعَامٍ وَٰحِدٍ فَٱدْعُ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُنۢبِتُ ٱلْأَرْضُ مِنۢ بَقْلِهَا وَقِثَّآئِهَا وَفُومِهَا وَعَدَسِهَا وَبَصَلِهَا ۖ قَالَ أَتَسْتَبْدِلُونَ ٱلَّذِى هُوَ أَدْنَىٰ بِٱلَّذِى هُوَ خَيْرٌ ۚ ٱهْبِطُوا۟ مِصْرًا فَإِنَّ لَكُم مَّا سَأَلْتُمْ ۗ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ ٱلذِّلَّةُ وَٱلْمَسْكَنَةُ وَبَآءُو بِغَضَبٍ مِّنَ ٱللَّهِ ۗ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا۟ يَكْفُرُونَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَيَقْتُلُونَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ بِغَيْرِ ٱلْحَقِّ ۗ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوا۟ وَّكَانُوا۟ يَعْتَدُونَ ﴿٦١﴾

٥٨ [گەلی ئسرائیلییان] بینە بیرا خۆ وەختێ مە گۆتییە هەوە، هەرنە د ڤی گوندێ [مەقدس]دا و ب بەرفرەهی و ل جهێ هەوە بڤێت ژێ بخۆن، و چەماندی [خۆشکاندی بۆ خودایێ هوین ژ بەرزەبوونێ رزگار کرین] بدەنە ژۆر، و بێژن: خودێوۆ گونەهێت مە داقوتە، دا ئەم ژی ل گونەهێت هەوە ببۆرین و نەهێلین، خێرا قەنجیکاران ئەم دێ پتر لێ کەین.

٥٩ بەلێ ئەوێت ستەم و زۆرداری کرین، ئەو فەرمانا خودێ لێ کری [کو بێژن گونەهێت مە داقوتە] ب تشتەکێ دی یێ ژێ نەهاتییە خواستن گوهارت، [ڤێجا ژ بەر هندێ] و ژ بەر نەگوهداری و ژ رێدەرکەڤتنا وان، مە ئیزایەک ژ ئەسمانی ب سەر واندا باراند ئەوێت ستەم کرین.

٦٠ بینە بیرا خۆ دەمێ موسایی داخوازا ئاڤێ [بۆ هەوە]کری [پشتی هوین تێنی بوویین]، ئینا مە گۆتێ: دارێ خۆ ل کەڤری بدە [هەر کەڤرەکێ هەبیت]، [پشتی موسایی دارێ خۆ ل کەڤری دایی، دوازدە کانی ژێ زان [تەمەتی هەژمارا ئویجاخێت وان]، و هەر ئێکی کانیا خۆ زانی [نیاسی] [و مە گۆت]، ژ رزقێ خودێ بخۆن و ڤەخۆن، و د ئەردیدا بەر ب خرابییێڤە نەچن [و نەبنە ژ خرابان].

٦١ و بینە بیرا خۆ دەمێ هەوە گۆتییە [پێغەمبەرێ خۆ]: هەی موسا ئەم نەشێین بێنا خۆ ل سەر ئێک رەنگێ خوارنێ فرەه بکەین، بۆ مە داخوازێ ژ خودایێ خۆ بکە، کا چ ژ ئەردی دەردکەڤیت: ژ زەرزەوات و خیار و سیر و نیسک و پیڤازان، بۆ مە شین بکەت، [موسایی] گۆت: ئەرێ [هەوە دڤێت] یێ باش [ژ خوارنێ] ب یێ بێخێر بگوهۆرن. هەرنە باژێری [هەر باژێرەکێ هەبیت] یێ هەوە خواستی دێ بۆ هەوە ئێتە جهـ، خودێ رسوایی و بێ رویمەتی ب سەر واندا داریێتییە، ب کەربا خودێڤە ڤەگەریان، ئەڤە هەمێ ژ بەر هندێ چونکی وان باوەری ب ئایەتێت خودێ نەدئینان، و ب بێ بەختی و نەهەقی پێغەمبەریت خودێ دکوشتن، هەر ژ نەگوهداری و زێدەگاڤییا وان.

إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَٱلَّذِينَ هَادُواْ وَٱلنَّصَٰرَىٰ وَٱلصَّٰبِـِٔينَ مَنْ
ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْأَخِرِ وَعَمِلَ صَٰلِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِندَ
رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٢﴾ وَإِذْ أَخَذْنَا
مِيثَٰقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ ٱلطُّورَ خُذُواْ مَآ ءَاتَيْنَٰكُم
بِقُوَّةٍ وَٱذْكُرُواْ مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٦٣﴾ ثُمَّ تَوَلَّيْتُم
مِّنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ ۖ فَلَوْلَا فَضْلُ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُۥ لَكُنتُم مِّنَ
ٱلْخَٰسِرِينَ ﴿٦٤﴾ وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ ٱلَّذِينَ ٱعْتَدَوْاْ مِنكُمْ فِى ٱلسَّبْتِ
فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُواْ قِرَدَةً خَٰسِـِٔينَ ﴿٦٥﴾ فَجَعَلْنَٰهَا نَكَٰلًا لِّمَا
بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٦٦﴾ وَإِذْ قَالَ
مُوسَىٰ لِقَوْمِهِۦٓ إِنَّ ٱللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَن تَذْبَحُواْ بَقَرَةً ۖ قَالُوٓاْ
أَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا ۖ قَالَ أَعُوذُ بِٱللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ ٱلْجَٰهِلِينَ
﴿٦٧﴾ قَالُواْ ٱدْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن لَّنَا مَا هِىَ ۚ قَالَ إِنَّهُۥ يَقُولُ إِنَّهَا
بَقَرَةٌ لَّا فَارِضٌ وَلَا بِكْرٌ عَوَانٌۢ بَيْنَ ذَٰلِكَ ۖ فَٱفْعَلُواْ مَا
تُؤْمَرُونَ ﴿٦٨﴾ قَالُواْ ٱدْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن لَّنَا مَا لَوْنُهَا ۚ قَالَ إِنَّهُۥ
يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَآءُ فَاقِعٌ لَّوْنُهَا تَسُرُّ ٱلنَّٰظِرِينَ ﴿٦٩﴾

٦٢ ب راستی ئەوێت باوەری ئینایی [کو موسڵمانن پەیکەقتییێت پێغەمبەری] و ئەوێت بووینە جوهی [پەیکەقتییێت مووسایی] و فەلەیان [پەیکەقتییێت عیسایی] و سابئییان [جوینەکە ژ جوهی و فەلەیان ڤەبووینە ستێران دپەرێسن، و هندەك دبێژن: ملیاکەتان دپەرێسن]. هەر کەسێ ژ ڤان ب دورستی باوەرییێ ب خودێ و رۆژا قیامەتێ بینیت، و کار و کریارێت چاك بکەت، دێ ژ بەرێ خودێ خۆڤە ئێتە خەلاتکرن، [رۆژا قیامەتێ] نە ترس بۆ هەیە، نە ژی ب خەم دکەڤیت.

٦٣ و بیننە بیرا خۆ دەمێ مە پەیمانا موکومکرنێ ژ هەوە وەرگرتی [کو هوین ل سەر تەوراتێ بچن و کار پێ بکەن]، و مە چیایێ (طور) ل هنداڤ هەوە بلندکر، و مە [گۆتە هەوە] ئەڤا مە بۆ هەوە هنارتی ب مجداهی وەربگرن و لێ د رژد بن، و بیننە بیرا خۆ کا چ تێدایە و خۆ ژ بیرڤە نەکەن، دا بێنە پارستن ژ ئیزایێ.

٦٤ بەلێ پشتی ڤێ [دان و وەرگرتنا پەیمانا موکومکری] هەوە پشتا خۆ دا پەیمانێ، و ئەگەر نە ژ کەرەم و دلۆڤانییا خودێ بایە، هوین دا راست ژ خوسارەت و بەرزیانان بن.

٦٥ بێ گۆمان هوین دزانن کا مە چ ب سەرێ وان ئینا [ئەوێت داینە سەر بریارا خودێ]، و رۆژا شەنبییێ دەست دریژی کرین، مە گۆتە وان ببنە مەیموینکێت رسوا و رەزیل.

٦٦ و ئەڤ سزایە مە کرە پاشڤەبرنەك بۆ خەلکێ هنگی و بۆ ییێت پشتی وان ژی، و مە کرە چامە بۆ پاریزکاران.

٦٧ بۆ ملەتێ خۆ بێژە دەمێ موسایی گۆتییە ملەتێ خۆ: [ب راستی] خودێ فەرمانا هەوە دکەت هوین چێلەکێ سەرژێکەن، گۆتن: تو بۆ خۆ ترانەیان ب مە دکەی؟! [موسایی] گۆت: ئەز خۆ ب خودێ دپاریزم کو ئەز ژ نەزانان بم.

٦٨ گۆتن: کا ژ خودایێ خۆ بخوازە بۆ مە دیار بکەت، کا ئەو چ چێلە؟ [موسایی گۆت: خودێ] دبێژیت: نەیا پیرە و نەیا جوانە ژی [بچویک] د ناڤبەرا هەردویاندایە، ئێدی وێ بکەن یا فەرمانا هەوە پێ هاتییە کرن.

٦٩ گۆتن: کا بێژە خودایێ خۆ بلا بۆ مە دیار بکەت، رەنگێ وێ [چێلێ] یێ چاوایە؟ [موسایی گۆت خودێ] دبێژیت: ئەو چێلە [رەنگێ وێ] زەرەکێ تاریێە ییێت بەر لێ [ب دیتنا وێ] کەیف خۆش دبن.

قَالُواْ ٱدۡعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن لَّنَا مَا هِيَ إِنَّ ٱلۡبَقَرَ تَشَٰبَهَ عَلَيۡنَا وَإِنَّآ إِن شَآءَ ٱللَّهُ لَمُهۡتَدُونَ ٧٠ قَالَ إِنَّهُۥ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٞ لَّا ذَلُولٞ تُثِيرُ ٱلۡأَرۡضَ وَلَا تَسۡقِي ٱلۡحَرۡثَ مُسَلَّمَةٞ لَّا شِيَةَ فِيهَاۚ قَالُواْ ٱلۡـَٰٔنَ جِئۡتَ بِٱلۡحَقِّۚ فَذَبَحُوهَا وَمَا كَادُواْ يَفۡعَلُونَ ٧١ وَإِذۡ قَتَلۡتُمۡ نَفۡسٗا فَٱدَّٰرَ‍ٔتُمۡ فِيهَاۖ وَٱللَّهُ مُخۡرِجٞ مَّا كُنتُمۡ تَكۡتُمُونَ ٧٢ فَقُلۡنَا ٱضۡرِبُوهُ بِبَعۡضِهَاۚ كَذَٰلِكَ يُحۡيِ ٱللَّهُ ٱلۡمَوۡتَىٰ وَيُرِيكُمۡ ءَايَٰتِهِۦ لَعَلَّكُمۡ تَعۡقِلُونَ ٧٣ ثُمَّ قَسَتۡ قُلُوبُكُم مِّنۢ بَعۡدِ ذَٰلِكَ فَهِيَ كَٱلۡحِجَارَةِ أَوۡ أَشَدُّ قَسۡوَةٗۚ وَإِنَّ مِنَ ٱلۡحِجَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ مِنۡهُ ٱلۡأَنۡهَٰرُۚ وَإِنَّ مِنۡهَا لَمَا يَشَّقَّقُ فَيَخۡرُجُ مِنۡهُ ٱلۡمَآءُۚ وَإِنَّ مِنۡهَا لَمَا يَهۡبِطُ مِنۡ خَشۡيَةِ ٱللَّهِۗ وَمَا ٱللَّهُ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعۡمَلُونَ ٧٤ أَفَتَطۡمَعُونَ أَن يُؤۡمِنُواْ لَكُمۡ وَقَدۡ كَانَ فَرِيقٞ مِّنۡهُمۡ يَسۡمَعُونَ كَلَٰمَ ٱللَّهِ ثُمَّ يُحَرِّفُونَهُۥ مِنۢ بَعۡدِ مَا عَقَلُوهُ وَهُمۡ يَعۡلَمُونَ ٧٥ وَإِذَا لَقُواْ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ قَالُوٓاْ ءَامَنَّا وَإِذَا خَلَا بَعۡضُهُمۡ إِلَىٰ بَعۡضٖ قَالُوٓاْ أَتُحَدِّثُونَهُم بِمَا فَتَحَ ٱللَّهُ عَلَيۡكُمۡ لِيُحَآجُّوكُم بِهِۦ عِندَ رَبِّكُمۡۚ أَفَلَا تَعۡقِلُونَ ٧٦

الحزب ٢

٧٠ گۆتن: کا ژ خودایێ خۆ بخوازە بۆ مە دیار بکەت ئەو چ چێلە؟ [چێل ب ڤان سالۆخەتان گەلەکن] ل بەر مە بەرزەبوو، ئەگەر خودێ حەز بکەت ئەم دێ ب سەر هەلبین.

٧١ [مووسایی گۆت] خودێ دبێژیت: ئەو چێلە نەیا سەرنەرمە ئەردی بکێلیت، و نە ژی چاندنییێ ئاڤ ددەت، و یا بێ کێماسییە و ئێک رەنگە ژی، گۆتن: ئەها ژ نوی تە راستی بۆ مە گۆت. [پشتی ب دەست خۆ ئێخستین] سەرژێکرن و هند نەمابوو وەنەکەن.

٧٢ بینە بیرا خۆ [گەلی ئسرائیلییان] دەمێ هەوە مرۆڤەك کوشتی و ل سەر کوشتنا وی، هەوە جرەبر کری و هەر ئێک ژ هەوە کوشتنا وێ دکرە د ستویێ یێ دیدا، و خودێ دێ ئاشکەراکەت، یێ هوین ڤەدشێرن!!!.

٧٣ مە گۆت: کا هندەك گۆشتێ چێلێ [چێلا سەرژێکری] و گۆشتێ وی لێک بدەن [دێ ساخ بیت و بۆ هەوە بێژیت: کا کێ کوشتیە]، ئەها هۆسا و ب ڤی رەنگی خودێ مرییان زێندی دکەتەڤە، و نیشانێت [شیانا خۆ] بەرچاڤ دکەت، بەلکی هوین عەقلەکی بۆ خۆ بگرن.

٧٤ پشتی ڤێ [هەمییێ] دلێت هەوە رەق بوون، وەکی کەڤران لێ هاتن، بێژە رەقتر ژی، چونکی ب راستی هندەك کەڤر ییت هەین رویبار ژێ دەردکەڤن و هندەك ییت هەین دەرزن ئاڤ ژێ دزێت، و هندەك ژی ییت هەین ژ ترسا خودێ دادکەڤن، و خودێ ژ وی تشتێ هوین دکەن نەیێ بێ ئاگەهە.

٧٥ [گەلی موسلمانان] هەوە چاڤە [ملەتەکێ هۆسا] باوەرییێ ب هەوە بینن [موسلمان بن] و دەستەکەك ژ وان هەبوون گوهداریا ئاخڤتنا خودێ دکرن، و پشتی تێ دگەهشتن ڤارێ دکرن و پێ ژی دزانین کو یێ ڤێ دکەن.

٧٦ و ئەگەر گەهشتنە خودان باوەران دێ بێژن: مە ژی باوەری ئینایە، و ئەگەر ب تنێ دگەهنە ئێک و ڤێک دکەڤن، دبێژنە [ئێکدو] هوین چاوا سوحبەتا [پەسن و رەوشا پێغەمبەری ئەوا د تەوراتێدا هاتی] د گەل وان دکەن، دا ل دەڤ خودایێ هەوە ل سەر هەوە بکەنە مهانە، ما هوین ئاقلەکێ ناگرن.

أَوَلَا يَعْلَمُونَ أَنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٧﴾
وَمِنْهُمْ أُمِّيُّونَ لَا يَعْلَمُونَ ٱلْكِتَٰبَ إِلَّآ أَمَانِيَّ وَإِنْ هُمْ
إِلَّا يَظُنُّونَ ﴿٧٨﴾ فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ يَكْتُبُونَ ٱلْكِتَٰبَ بِأَيْدِيهِمْ
ثُمَّ يَقُولُونَ هَٰذَا مِنْ عِندِ ٱللَّهِ لِيَشْتَرُوا۟ بِهِۦ ثَمَنًا قَلِيلًا ۖ
فَوَيْلٌ لَّهُم مِّمَّا كَتَبَتْ أَيْدِيهِمْ وَوَيْلٌ لَّهُم مِّمَّا يَكْسِبُونَ
﴿٧٩﴾ وَقَالُوا۟ لَن تَمَسَّنَا ٱلنَّارُ إِلَّآ أَيَّامًا مَّعْدُودَةً ۚ قُلْ
أَتَّخَذْتُمْ عِندَ ٱللَّهِ عَهْدًا فَلَن يُخْلِفَ ٱللَّهُ عَهْدَهُۥٓ ۖ أَمْ
تَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٨٠﴾ بَلَىٰ ۚ مَن كَسَبَ سَيِّئَةً
وَأَحَاطَتْ بِهِۦ خَطِيٓـَٔتُهُۥ فَأُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلنَّارِ ۖ هُمْ
فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٨١﴾ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ
أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ ۖ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٨٢﴾ وَإِذْ أَخَذْنَا
مِيثَٰقَ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا ٱللَّهَ وَبِٱلْوَٰلِدَيْنِ
إِحْسَانًا وَذِى ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْيَتَٰمَىٰ وَٱلْمَسَٰكِينِ وَقُولُوا۟
لِلنَّاسِ حُسْنًا وَأَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُوا۟ ٱلزَّكَوٰةَ ثُمَّ
تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنكُمْ وَأَنتُم مُّعْرِضُونَ ﴿٨٣﴾

﴿٧٧﴾ ڤێجا ما نوزانن؟! چ یێ ڤەشێرن و چ یێ ئاشکەرا بکەن، خودێ پێ ئاگەهە؟!.

﴿٧٨﴾ هندەك ژ وان نەخواندەوارن، چو ژ کتێبێ [تەوراتێ] نوزانن هیڤی تێ نەبن [ئەو درەون ییت وان ژ پێشییێت خۆ وەرگرتین کو دبێژن: ژ چل رۆژان پێڤەترئەو نائێنە ئیزادان]، و وان ژ بلی هزر و تەخمینێ چو یێ دی [مەخسەد راستی و بەلگەنە] نینە.

﴿٧٩﴾ وەی نەخۆشی و ئیزا بۆ وان بیت ییت کتێبێ ب دەستێت خۆ دنڤێسن، و پاشی دبێژن: ئەڤ [کتێبە] ژ دەڤ خودێیە، دا ئەرزان بفرۆشن، ئیزا و نەخۆشی بۆ وان بیت، ژ بەر تشتێ ب دەستێ وان هاتییە نڤێسین و ژ بەر تشتێ ب دەست خۆڤە ئینایین.

﴿٨٠﴾ و گۆتن هەما چەند رۆژەکان [رۆژێت تێدا گۆلک پەراستین] دێ ئاگر ب مە کەڤیت! بێژە وان: ئەرێ ما هەوە پەیمانەك ب ڤێ چەندێ ژ خودێ وەرگرتییە و خودێ ل پەیمانا خۆ لێڤە نابیت؟ [هوین هۆ د پشت راست] یان ژی تشتێ هوین ژێ نە پێ ئاگەهـ د دەرهەقێ خودێدا دبێژن.

﴿٨١﴾ [نەخێر وەنینە] ب راستی هەر کەسەکێ گونەهەکێ بکەت، و گونەها وی سەری ژێ بستینیت [لێ بێتە ئێک کو ژێ دەرنەکەڤیت] ئەڤە دۆژەهینە و هەروهەر دێ تێدا بن.

﴿٨٢﴾ بەلێ ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت قەنج کرین، ئەڤە بەحەشتینە و هەروهەر دێ تێدا بن.

﴿٨٣﴾ بۆ ملەتێ خۆ بێژە دەمێ مە پەیمانا موکوم ژ ئسرائیلییان وەرگرتی، کو ژ بلی خودێ چو نەپەرێسن و چاکییێ د دەرهەقێ دەیباب و کەس و کار و سێوی و بەلنگازاندا بکەن، و ئاخڤتنا خێرێ و شرین د گەل خەلکی بکەن، و بەردەوام نڤێژان بکەن و زەکاتێ بدەن، پاشی هەوە کێمەك تێ نەبن [پەیمانا خۆ شکاند] و پشتا خۆ دایێ و هوین هەر پەیمان شکێنن.

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَٰقَكُمْ لَا تَسْفِكُونَ دِمَآءَكُمْ وَلَا تُخْرِجُونَ
أَنفُسَكُم مِّن دِيَٰرِكُمْ ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ وَأَنتُمْ تَشْهَدُونَ ﴿٨٤﴾
ثُمَّ أَنتُمْ هَٰٓؤُلَآءِ تَقْتُلُونَ أَنفُسَكُمْ وَتُخْرِجُونَ فَرِيقًا
مِّنكُم مِّن دِيَٰرِهِمْ تَظَٰهَرُونَ عَلَيْهِم بِٱلْإِثْمِ وَٱلْعُدْوَٰنِ
وَإِن يَأْتُوكُمْ أُسَٰرَىٰ تُفَٰدُوهُمْ وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمْ
إِخْرَاجُهُمْ ۚ أَفَتُؤْمِنُونَ بِبَعْضِ ٱلْكِتَٰبِ وَتَكْفُرُونَ بِبَعْضٍ ۚ
فَمَا جَزَآءُ مَن يَفْعَلُ ذَٰلِكَ مِنكُمْ إِلَّا خِزْىٌ فِى ٱلْحَيَوٰةِ
ٱلدُّنْيَا ۖ وَيَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ يُرَدُّونَ إِلَىٰٓ أَشَدِّ ٱلْعَذَابِ ۗ وَمَا ٱللَّهُ
بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٨٥﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ ٱشْتَرَوُا۟ ٱلْحَيَوٰةَ
ٱلدُّنْيَا بِٱلْءَاخِرَةِ ۖ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ ٱلْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ
﴿٨٦﴾ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ وَقَفَّيْنَا مِنۢ بَعْدِهِۦ
بِٱلرُّسُلِ ۖ وَءَاتَيْنَا عِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ ٱلْبَيِّنَٰتِ وَأَيَّدْنَٰهُ بِرُوحِ
ٱلْقُدُسِ ۗ أَفَكُلَّمَا جَآءَكُمْ رَسُولٌۢ بِمَا لَا تَهْوَىٰٓ أَنفُسُكُمُ
ٱسْتَكْبَرْتُمْ فَفَرِيقًا كَذَّبْتُمْ وَفَرِيقًا تَقْتُلُونَ ﴿٨٧﴾ وَقَالُوا۟ قُلُوبُنَا
غُلْفٌۢ ۚ بَل لَّعَنَهُمُ ٱللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَقَلِيلًا مَّا يُؤْمِنُونَ ﴿٨٨﴾

٨٤ بیننه بیرا خۆ [گەلی ئیسرائیلییان] دەمێ مه پەیمانا موکومکری ژ هەوه ستاندی، کو خوینا ئێکدو نەرێژن و ئێکدو ژ سەر جه و واریێت خۆ ب خۆ دەرنەئێخن، هەوه ب خۆ ئەقه پەسەندکر، و هوین ب خۆ شاهدن.

٨٥ پاشی ئەها هوین ئەقەنه ئێکدو دکوژن و دەستەکەکێ ژ خۆ ب خۆ ژ وارێ وان دەردئێخن و ب گونەه و دژمنایی لێ دادجرن [کۆم دبن]. [پشتەڤانییا ئێکدو دکەن ل سەر دەرئێخستنا وان] و ئەگەر هندەك ژ وان ب ناڤێ دیلاتییێ هاتنه دەڤ هەوه، هوین بەدەلێ پێشقه ددەن [کا چاوا حەرامه هندەك ژ هەوه بمیننه د ئێخسیرییێدا و هوین بەدەلێ پێشقه بدەن، ئەها وەسا حەرامه ژی هوین ئێکدو بکوژن یان ژ جهێت ئێکدو دەربێخن] و ل سەر هەوه یا حەرام بوو دەرئێخستنا وان. ڤێجا هوین باوەرییێ ب هندەك کتێبێ دئینن و باوەرییێ ب هندەکێ نائینن. هەر کەسەکێ ژ هەوه ڤێ چەندێ بکەت جزایێ وی د دنیایێدا ژ شەرمزاری و رسواییێ پێڤەتر نینه، و رۆژا رابوونێ [رۆژا قیامەتێ] ژی دێ بەرێ وی کەڤتە دژوارترین ئیزایێ، خودێ نەیێ بێ ئاگەهە ژ وێ یا هوین دکەن.

٨٦ [ب راستی] ئەڤەنه ییت ژیانا دنیایێ ب ئاخرەتێ کرین، و نه ئیزا ل سەر وان سڤك دبیت، و نه هاریکارییا وان دئێتەکرن.

٨٧ ب سوینd کتێب [کو تەوراتە] مه بۆ مووسایی ئینا و مه پێغەمبەر د پشترا هنارتن، و مه موعجیزە و نیشانێت ئاشکەرا دانه عیسایی و مه پشتا وی ب جانێ پیرۆز [جبرائیلی] گرت و قاهیم کر. ئەرێ هەر جارەکا پێغەمبەرەك ب وێ بۆ هەوه هات یا نه ب دلێ هەوه هوین دێ رابن خۆ مەزن کەن و دەستەکەکێ درەوین دەرئێخن [وەکی عیسایی و موحەممەدی]، و دەستەکەکێ کوژن [وەکی زەکەریایی و یەحیایی]؟.

٨٨ دبێژن دلێت مه ب کاڤلانکن [د کاڤلانکاندانه] [ژ بەر هندێ یا موحەممەد، دبێژن: ئەم تێ ناگەهین] [وەنینه وەکی ئەو دبێژن] بەلکی خودێ ژ بەر گاورییا وان ئەو ییت ژ دلۆڤانییا خۆ بێ بار کرین، و کێمەك ژ وان [نه گەلەك] باوەرییێ دئینن.

وَلَمَّا جَآءَهُمْ كِتَٰبٌ مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ
وَكَانُوا۟ مِن قَبْلُ يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ فَلَمَّا
جَآءَهُم مَّا عَرَفُوا۟ كَفَرُوا۟ بِهِۦ ۚ فَلَعْنَةُ ٱللَّهِ عَلَى ٱلْكَٰفِرِينَ
٨٩ بِئْسَمَا ٱشْتَرَوْا۟ بِهِۦٓ أَنفُسَهُمْ أَن يَكْفُرُوا۟ بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ
بَغْيًا أَن يُنَزِّلَ ٱللَّهُ مِن فَضْلِهِۦ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦ ۖ
فَبَآءُو بِغَضَبٍ عَلَىٰ غَضَبٍ ۚ وَلِلْكَٰفِرِينَ عَذَابٌ مُّهِينٌ
٩٠ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ ءَامِنُوا۟ بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ قَالُوا۟ نُؤْمِنُ بِمَآ أُنزِلَ
عَلَيْنَا وَيَكْفُرُونَ بِمَا وَرَآءَهُۥ وَهُوَ ٱلْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا
مَعَهُمْ ۗ قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُونَ أَنۢبِيَآءَ ٱللَّهِ مِن قَبْلُ إِن كُنتُم
مُّؤْمِنِينَ ٩١ ۞ وَلَقَدْ جَآءَكُم مُّوسَىٰ بِٱلْبَيِّنَٰتِ ثُمَّ
ٱتَّخَذْتُمُ ٱلْعِجْلَ مِنۢ بَعْدِهِۦ وَأَنتُمْ ظَٰلِمُونَ ٩٢ وَإِذْ
أَخَذْنَا مِيثَٰقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ ٱلطُّورَ خُذُوا۟
مَآ ءَاتَيْنَٰكُم بِقُوَّةٍ وَٱسْمَعُوا۟ ۖ قَالُوا۟ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا
وَأُشْرِبُوا۟ فِى قُلُوبِهِمُ ٱلْعِجْلَ بِكُفْرِهِمْ ۚ قُلْ بِئْسَمَا
يَأْمُرُكُم بِهِۦٓ إِيمَٰنُكُمْ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ٩٣

ربع الحزب ٢

٨٩ و دەمێ کتێب بۆ وان ژ دەڤ خودێ هاتی [کو قورئانە] راستدەرئێخا وان [کتێبانە] یێت د گەل وان و بەری هنگی [بەری هاتنا قورئانێ] داخوازا سەرکەڤتنێ پێ [ژ خودێ] دخواستن ل سەر [نەیارێت خۆ] یێت گاور، بەلێ دەمێ ئەو کتێبا وان ژێ دگۆت و دنیاسی بۆ وان هاتی، باوەری پێ نەئینان و گاوربوون و لەعنەتا خودێ ل گاوران بیت.

٩٠ پیسە فرۆتنە وان خۆ پێ فرۆتی، و ژ زکرەشی گاوربوویین ب وێ کتێبا مە ئینایێیە خوارێ، کو خودێ ژ کەرەما خۆ ل سەر هەر بەندەیەکێ بڤێت [وێ کتێبێ بینیتە خوارێ]، ڤێجا هێزایی غەزەبەك ل سەر غەزەبەکێ ڤەگەریان [ژ بەر گاورییا وان ب [عیسایێ و موحەممەدی]]، و ئیزایەکا هەتکبەر بۆ گاوران هەیە.

٩١ و هەر دەمەکێ بۆ وان بێتە گۆتن: باوەرییێ بینن ب ئەوا خودێ ئینایێیە خوارێ [کو قورئانە] دبێژن: ئەم بەس باوەرییێ ب وێ دئینین ئەوا بۆ مە هاتییە هنارتن [کو تەوراتە] و باوەرییێ ب ئەوێت دیتر نائینین، و ئەو [ئانکو قورئان] راستدەرئێخا وان کتێبانە یێت د گەل وان، بێژە [وان هەکە راستە هوین باوەرییێ ب تەوراتێ دئینن] پا هەوە بۆچی پێغەمبەرێت خودێ بەری نوکە دکوشتن [وەکی یەحیایی و زەکەریایی].

٩٢ بێ گۆمان موسا بۆ هەوە [بەری نوکە] ب موعجیزە و نیشانێت ئاشکەرا هات، و پشتی هنگێ هەوە گۆلک پەراست [کرە پەرستی]، و ب ڤی رەنگی هەوە ستەم ل خۆ کر.

٩٣ بیننە بیرا خۆ دەمێ مە پەیمانا موکومکری ژ هەوە ستاندی [کو کار ب تەوراتێ بکەن]، و مە چیایێ [گور] ل هنداڤا هەوە بلندکر [و مە گۆتە هەوە] ئەڤا مە بۆ هەوە هنارتی لێ د مجد بن و گوهداریا وێ بکەن، گۆتن: مە [ئاخڤتنا تە] بهیست بەلێ ئەم پێ [ب گۆتنا تە] ناکەین، و ڤیانا گۆلکی ژ بەر گاورییا وان تێکەلی دلێ وان بوویە، بێژە [وان]: پیسە تشتە باوەرییا هەوە، هەوە د بەرزا دکەت [کو پەرستنا گۆلکییە] ئەگەر هوین خودان باوەرن.

قُلْ إِن كَانَتْ لَكُمُ ٱلدَّارُ ٱلْأَخِرَةُ عِندَ ٱللَّهِ خَالِصَةً مِّن
دُونِ ٱلنَّاسِ فَتَمَنَّوُا۟ ٱلْمَوْتَ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٩٤﴾ وَلَن
يَتَمَنَّوْهُ أَبَدًۢا بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِٱلظَّٰلِمِينَ
﴿٩٥﴾ وَلَتَجِدَنَّهُمْ أَحْرَصَ ٱلنَّاسِ عَلَىٰ حَيَوٰةٍ وَمِنَ ٱلَّذِينَ أَشْرَكُوا۟ ۛ
يَوَدُّ أَحَدُهُمْ لَوْ يُعَمَّرُ أَلْفَ سَنَةٍ وَمَا هُوَ بِمُزَحْزِحِهِۦ مِنَ
ٱلْعَذَابِ أَن يُعَمَّرَ ۗ وَٱللَّهُ بَصِيرٌۢ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾ قُلْ مَن
كَانَ عَدُوًّا لِّجِبْرِيلَ فَإِنَّهُۥ نَزَّلَهُۥ عَلَىٰ قَلْبِكَ بِإِذْنِ
ٱللَّهِ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُدًى وَبُشْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ
﴿٩٧﴾ مَن كَانَ عَدُوًّا لِّلَّهِ وَمَلَٰٓئِكَتِهِۦ وَرُسُلِهِۦ وَجِبْرِيلَ
وَمِيكَىٰلَ فَإِنَّ ٱللَّهَ عَدُوٌّ لِّلْكَٰفِرِينَ ﴿٩٨﴾ وَلَقَدْ أَنزَلْنَآ
إِلَيْكَ ءَايَٰتٍۭ بَيِّنَٰتٍ ۖ وَمَا يَكْفُرُ بِهَآ إِلَّا ٱلْفَٰسِقُونَ ﴿٩٩﴾
أَوَكُلَّمَا عَٰهَدُوا۟ عَهْدًا نَّبَذَهُۥ فَرِيقٌ مِّنْهُم ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ
لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠٠﴾ وَلَمَّا جَآءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ مُصَدِّقٌ
لِّمَا مَعَهُمْ نَبَذَ فَرِيقٌ مِّنَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ
كِتَٰبَ ٱللَّهِ وَرَآءَ ظُهُورِهِمْ كَأَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٠١﴾

٩٤ بێژە [وان]: ئەگەر ئاخرەت [بەحەشت] ژ قی خەلکی هەمییێ، بەس بۆ هەوە ب تنێیە ل دەڤ خودێ، پا ئەگەر هوین راست دبێژن داخوازا مرنێ بکەن.

٩٥ ب راستی چوجا مرنێ ناخوازن، چونکی دزانن وان ب دەستێت خۆ چ گونەهە کرینە، و خودێ ب ستەمکاران زانا و ئاگەهدارە.

٩٦ راستی تو ب خۆ یێ وان دبینی ژ خەلکی هەمییێ پتر د رژدن ل سەر ژیانێ، خۆ ژ بوتپەرێسان ژی پتر، هەرەك ژ وان حەز دکەت هزار سالان بژیت و [ژی دربێژی ژی] کەسێ ژ ئیزایێ دویر نائێخیت، و خودێ دبینیت کا ئەو چ دکەن.

٩٧ بێژە [وان]: هەر کەسێ دژمن بیت بۆ جبریلی [جبرائیلی]، [دڤێت بزانیت ئەوێ دژمنییا خودێ دکەت]، چونکی ب راستی [جبرائیل] وی [ب دەستویرییا خودێ] ئەو [قورئان] ب سەر دلێ تەدا داربێتییە، راستەرئێخا کتێبێت بەری خۆیە و راستەرێیی و مزگینییە بۆ خودان باوەران.

٩٨ و هەر کەسێ دژمنییا خودێ و ملیاکەتان و پێغەمبەرێت وی و جبرائیلی و میکائیلی بکەت [گاورە]، و ب دورستی خودێ دژمنێ گاورانە.

٩٩ ب راستی مە نیشانێت ئاشکەراکەر بۆ تە هنارتینە، ژ بلی ژ رێدەرکەڤتییان کەسێ دیتر ژێ بێ باوەر و گاور نابیت [ئینکار ناکەت].

١٠٠ ئەرێ هەر جارەکا [نیشانێت ئاشکەراکەر بۆ وان هاتن، باوەرییێ پێ نائینن و گاور دبن] پەیمانەك دان، دەستەکەك ژ وان ب پشت گوهێ خۆڤە دهاڤێژن و دشکێنن، بەلکی باراپتر ژ وان هەر باوەرییێ نائینن.

١٠١ و دەمێ پێغەمبەرەك ژ دەڤ خودێ بۆ وان هاتییە هنارتن، و کتێبێت وان راست دەرئێخستین [کو ژ نک خودێنە]، دەستەکەك ژ وان ێت کتێب بۆ هاتی، کتێبا خودێ ب پشت گوهێ خۆڤە هاڤێتن، دێ بێژی چو ژێ نوزانن [کو ئەڤە ژ دەڤ خودێیە].

وَٱتَّبَعُواْ مَا تَتْلُواْ ٱلشَّيَٰطِينُ عَلَىٰ مُلْكِ سُلَيْمَٰنَ ۖ وَمَا كَفَرَ
سُلَيْمَٰنُ وَلَٰكِنَّ ٱلشَّيَٰطِينَ كَفَرُواْ يُعَلِّمُونَ ٱلنَّاسَ
ٱلسِّحْرَ وَمَآ أُنزِلَ عَلَى ٱلْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ هَٰرُوتَ وَمَٰرُوتَ ۚ
وَمَا يُعَلِّمَانِ مِنْ أَحَدٍ حَتَّىٰ يَقُولَآ إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا
تَكْفُرْ ۖ فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِهِۦ بَيْنَ ٱلْمَرْءِ
وَزَوْجِهِۦ ۚ وَمَا هُم بِضَآرِّينَ بِهِۦ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۚ
وَيَتَعَلَّمُونَ مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنفَعُهُمْ ۚ وَلَقَدْ عَلِمُواْ لَمَنِ
ٱشْتَرَىٰهُ مَا لَهُۥ فِى ٱلْءَاخِرَةِ مِنْ خَلَٰقٍ ۚ وَلَبِئْسَ مَا شَرَوْاْ بِهِۦٓ
أَنفُسَهُمْ ۚ لَوْ كَانُواْ يَعْلَمُونَ ﴿١٠٢﴾ وَلَوْ أَنَّهُمْ ءَامَنُواْ وَٱتَّقَوْاْ
لَمَثُوبَةٌ مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ خَيْرٌ ۚ لَّوْ كَانُواْ يَعْلَمُونَ ﴿١٠٣﴾
يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَقُولُواْ رَٰعِنَا وَقُولُواْ ٱنظُرْنَا
وَٱسْمَعُواْ ۗ وَلِلْكَٰفِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٠٤﴾ مَّا يَوَدُّ
ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ وَلَا ٱلْمُشْرِكِينَ
أَن يُنَزَّلَ عَلَيْكُم مِّنْ خَيْرٍ مِّن رَّبِّكُمْ ۚ وَٱللَّهُ يَخْتَصُّ
بِرَحْمَتِهِۦ مَن يَشَآءُ ۚ وَٱللَّهُ ذُو ٱلْفَضْلِ ٱلْعَظِيمِ ﴿١٠٥﴾

١٠٢ [ئسرائیلی] ب دویڤ خواندنا شەیتانی کەتن ئەوا ل سەر وەختێ سلێمان [پێغەمبەری] ل سەر خەلکی دهاتە خواندن، سلێمان ب خۆ گاور نەبووبوو [و کەس فێری سێربەندییێ نەکربوو] بەلێ شەیتان گاور بووبوون، و خەلک فێری سێربەندییێ دکرن، و خودێ سێربەندی ب سەر دو ملیاکەتاندا نەئینایییە خوار [بەلێ شەیتانان خەلک فێری سێربەندییێ دکرن، ژ وان هارووت و ماروت کو ژ مرۆڤان دئێنە هەژمارتن] و ڤان هەردویان هارووت و ماروت ل بابل سێربەندی نیشا خەلکی ددان، و کەس فێر نەدکرن هەتا نەگۆتبانێ هندی ئەمین ئەم ئەزموون و جەربەینە، هشیاربە گاور نەبە، و وێ ژ وان فێر دبن یا پێ ژن و مێران ژێک دکەن، و نەشێن زیانێ بگەهینە کەسەکێ ئەگەر دەستویرا خودێ پێ نەهاتبیت [خودێ تەقدیر نەکربیت] خۆ فێری وێ دکەن یا زیانێ دگەهینیتە وان، نە مفایی [فایدەی]. و راستی ئەوێ سێربەندی ب کتێبێت خودێ کری زانی وی ل ئاخرەتێ چو بار و پشک نینن، چ پیسە تشتە یێ وان خۆ پێ فرۆتی، ئەگەر بزانن.

١٠٣ ئەگەر وان باوەری ئینابایە و پارێزکاری کربایە [ژ ئیزا و رۆژا قیامەتێ ترسیابانە]، خەلاتێ خودێ بۆ وان چێتربوو ئەگەر زانیبانە.

١٠٤ گەلی خودان باوەران [دەمێ هەوە دڤێت د گەل پێغەمبەری باخڤن و هەوە دڤێت بێژنێ خۆ ل مە بگرە، مۆلەتێ بدە مە] نەبێژنێ: [راعنا] [ژبەر کو جوهی ڤێ پەیڤێ دبێژن و رامانەکا کرێت ددەنێ] بەلێ بێژن: [أنظرنا] خۆ ل مە بگرە و مۆلەتێ بدە مە [ژبەر کو ڤێ پەیڤێ ژ رامانەکێ پێڤەتر ژێ ناچیت و جوهی نەشێن رامانەکا دی بدەنێ] و گوهداریێ بکەن، و بۆ گاوران ئیزایەکا دژوار هەیە.

١٠٥ ئەوێت گاوربووین ژ خودان کتێبان و بوتپەرێسان، نەڤێت و پێ خۆش نینە، خێر و کەرەمەك ژ نک خودایێ هەوە ب سەر هەوەدا بێت. و خودێ دلۆڤانییا خۆ ب سەر ویدا دادرێژیت یێ وی دڤێت، و ب راستی خودێ خودان کەرەمەکێ مەزنە.

* مَا نَنسَخْ مِنْ ءَايَةٍ أَوْ نُنسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِّنْهَآ أَوْ مِثْلِهَآ ۗ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٠٦﴾ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ ٱللَّهَ لَهُۥ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِن وَلِىٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿١٠٧﴾ أَمْ تُرِيدُونَ أَن تَسْـَٔلُوا۟ رَسُولَكُمْ كَمَا سُئِلَ مُوسَىٰ مِن قَبْلُ ۗ وَمَن يَتَبَدَّلِ ٱلْكُفْرَ بِٱلْإِيمَٰنِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ ٱلسَّبِيلِ ﴿١٠٨﴾ وَدَّ كَثِيرٌ مِّنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ لَوْ يَرُدُّونَكُم مِّنۢ بَعْدِ إِيمَٰنِكُمْ كُفَّارًا حَسَدًا مِّنْ عِندِ أَنفُسِهِم مِّنۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ ٱلْحَقُّ ۖ فَٱعْفُوا۟ وَٱصْفَحُوا۟ حَتَّىٰ يَأْتِىَ ٱللَّهُ بِأَمْرِهِۦٓ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٠٩﴾ وَأَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُوا۟ ٱلزَّكَوٰةَ ۚ وَمَا تُقَدِّمُوا۟ لِأَنفُسِكُم مِّنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِندَ ٱللَّهِ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿١١٠﴾ وَقَالُوا۟ لَن يَدْخُلَ ٱلْجَنَّةَ إِلَّا مَن كَانَ هُودًا أَوْ نَصَٰرَىٰ ۗ تِلْكَ أَمَانِيُّهُمْ ۗ قُلْ هَاتُوا۟ بُرْهَٰنَكُمْ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿١١١﴾ بَلَىٰ مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُۥ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَهُۥٓ أَجْرُهُۥ عِندَ رَبِّهِۦ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١١٢﴾

١٠٦ حوکمێ هەر ئایەتەکا ئەم ل جهێ ئێکا دی بدانین یان ژ سەر دلێ تە ببەین [ژ بیرا تە ببەین] دێ ژ وێ چێتر، یان وەکی وێ ئینین، ما تو نوزانی خودێ ل سەر هەمی تشتان دەستهەلاتدار و شیاندارە.

١٠٧ ما تو نوزانی مالداریا ئەرد و ئەسمانان هەر یا خودێیە، و ژ بلی خودێ هەوە چو هاریکار و چو پشتەڤان نینن.

١٠٨ یان [گەلی موسلمانان] هەوە ژی دڤێت هوین ژ پێغەمبەرێ خۆ بپرسن، هەروەکی بەری نوکە [ژ بەرێ جوهییانڤە] پسیار ژ مووسایی هاتییە کرن [ب راستی] ئەو کەسێ باوەرییێ ب گاورییێ بگوهۆریت، [بێ گۆمان] ئەوی رێکا راست بەرزەکر.

١٠٩ گەلەک ژ خودان کتێبان [جوهی و فەلەیان] ژ زکرەشی پێ خۆشە [و دخوازن] پشتی باوەری ئینان و موسلمانبوونا هەوە، و پشتی هەقی و راستی بۆ وان [ب خۆ ژی] دیار و ئاشکەرا بوویی، هەوە ڤەگەرینەڤە سەر گاورییێ، ڤێجا هوین ل وان ببۆرن و چاڤێت خۆ ژ وان بگرن، هەتا خودێ فەرمانا خۆ [ب جیهادێ] دهنێریت. [ب راستی] خودێ ل سەر هەمی تشتان شیاندار و دەستهەلاتدارە.

١١٠ و نڤێژان [بەردەوام] بکەن و زەکاتێ [یا مالێ خۆ] بدەن و [بزانن] هەر خێرەکا هوین ل پێشییا خۆ بهنێرن، هوین دێ ل دەڤ خودێ [خەلاتێ وێ] بینن، و خودێ ب هەر کار و کریارەکا هوین دکەن ئاگەهدارە و دبینیت.

١١١ و گۆتن [مەخسەد جوهی و فەلەیان]: یێ جوهی، یان فەلە نەبیت قەد ناچیتە بەحەشتێ، و ئەڤە خۆزیکێت وانن. بێژێ: ئەگەر هوین راست دبێژن کا دەلیل و نیشانێت خۆ بینن.

١١٢ [نەوەسایە وەکی ئەو دبێژن] یێ خۆ سپارتە خودێ، و ئەو ب خۆ ژی یێ قەنجیکار بیت، وی خەلاتێ خۆ ل دەڤ خودایێ خۆ هەیە، و نە ترس بۆ هەیە، نە ژی ب خەم دکەڤیت.

وَقَالَتِ ٱلْيَهُودُ لَيْسَتِ ٱلنَّصَٰرَىٰ عَلَىٰ شَيْءٍ وَقَالَتِ ٱلنَّصَٰرَىٰ
لَيْسَتِ ٱلْيَهُودُ عَلَىٰ شَيْءٍ وَهُمْ يَتْلُونَ ٱلْكِتَٰبَ ۗ كَذَٰلِكَ
قَالَ ٱلَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ ۚ فَٱللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ
يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ فِيمَا كَانُوا۟ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١١٣﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن
مَّنَعَ مَسَٰجِدَ ٱللَّهِ أَن يُذْكَرَ فِيهَا ٱسْمُهُۥ وَسَعَىٰ فِى خَرَابِهَا ۚ
أُو۟لَٰٓئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَن يَدْخُلُوهَآ إِلَّا خَآئِفِينَ ۚ لَهُمْ فِى
ٱلدُّنْيَا خِزْىٌ وَلَهُمْ فِى ٱلْءَاخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١١٤﴾ وَلِلَّهِ ٱلْمَشْرِقُ
وَٱلْمَغْرِبُ ۚ فَأَيْنَمَا تُوَلُّوا۟ فَثَمَّ وَجْهُ ٱللَّهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ﴿١١٥﴾
وَقَالُوا۟ ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ وَلَدًا ۗ سُبْحَٰنَهُۥ ۖ بَل لَّهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلْأَرْضِ ۖ كُلٌّ لَّهُۥ قَٰنِتُونَ ﴿١١٦﴾ بَدِيعُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ
وَإِذَا قَضَىٰٓ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُۥ كُن فَيَكُونُ ﴿١١٧﴾ وَقَالَ
ٱلَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ لَوْلَا يُكَلِّمُنَا ٱللَّهُ أَوْ تَأْتِينَآ ءَايَةٌ ۗ
كَذَٰلِكَ قَالَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِم مِّثْلَ قَوْلِهِمْ ۘ تَشَٰبَهَتْ
قُلُوبُهُمْ ۗ قَدْ بَيَّنَّا ٱلْءَايَٰتِ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿١١٨﴾ إِنَّآ أَرْسَلْنَٰكَ
بِٱلْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا ۖ وَلَا تُسْـَٔلُ عَنْ أَصْحَٰبِ ٱلْجَحِيمِ ﴿١١٩﴾

١١٣ جوهییان گۆت: فەلە، نە ل سەر هەقییێنە، و فەلەیان گۆت: جوهی نە ل سەر هەقییێنە. [هەردو جوین باوەرییێ ب دینێ ئێکدو و ب پێغەمبەرێت ئێکدو نائینن] و هەردو ژی کتێبێ [تەورات و ئنجیلێ] دخوینن، هەروەسا ئەوێت نەزان و نەخواندەوار ژی [کو بوتپەرێسن] وەکی گۆتنا وان [د دەرهەقێ موحەممەد پێغەمبەریدا] گۆت، ڤێجا رۆژا قیامەتێ خودێ دێ کەڤیتە د ناڤبەرا واندا [دێ ناڤبەرا وان سافی کەت]، ل سەر وی تشتێ ئەو تێدا ژێک جودا.

١١٤ ما کی ژ وی ستەمکارترە؟ [کەس ژ وی ستەمکارتر نینە] ئەوێ نەهێلیت ناڤێ خودێ ل مزگەفتێت خودێ بێتە ئینان و ل بەر دگەریت کاڤل و وێران بکەت، ئەڤ مرۆڤە [ئەوێت ل کاڤلکرن و وێرانکرنا مزگەفتان دگەرین] دڤیا ئەڤ مرۆڤە بێ ترس نەچنە د مزگەفتانڤە، رسوایی و شەرمزاری د دنیاییدا بۆ وان هەیە، و رۆژا قیامەتێ ژی دێ ب بەر ئیزایەکا دژوار کەڤن.

١١٥ رۆژهەلات و رۆژئاڤا [هەردو] هەر یێت خودێنە، هەر جهەکێ هوین بەرێ خۆ بدەنێ، خودێ لێیە، ب راستی [د دلۆڤانی و کەرەما خۆدا] خودێ یێ بەرفرەه و زانایە.

١١٦ گۆتن [مەخسەد جوهی و فەلە و بوتپەرێسن]: خودێ زارۆیەك بۆ خۆ راکریە، و خودێ ژ ڤێ چەندێ یێ پاك و پاقژە، و هندی د ئەرد و ئەسمانداندا هەیە یێ ویە، و ل بەر فەرمانا ویە [خودێ چو هەوجەیی ب راکرنا زارۆیی نینە].

١١٧ دائینەرێ ئەرد و ئەسمانان گاڤا کار و فەرمانەك ڤیا دێ بێژتێ هەبە دێ بیت.

١١٨ و یێت نەزان و بێ ئاگەهـ ژ کتێبان [بوتپەرێسێت عەرەبان] گۆتن: بلا خودێ د گەل مە باخڤیت، یان نیشانەك ژ دەڤ بۆ مە بێت، [دا بۆ مە دیاربیت موحەممەد پێغەمبەرە وەکی ئەو دبێژیت]. هۆسا ئەڤێت بەری وان ژی، وەکی گۆتنا وان دگۆتن، دلێت وان دچنە سەرێک [وەکی ئێکن]، و ب راستی مە بەلگە و نیشان ییت رۆنکرین بۆ یێت هەقییێ پەسەند دکەن و خۆ ددەنە بەر.

١١٩ ب راستی مە تو ب هەقی یێ هنارتی دا ببییە مزگین ئین و ئاگەهدارکەر، و پسیارا دۆژەهییان ژ تە نائێتەکرن.

وَلَن تَرۡضَىٰ عَنكَ ٱلۡيَهُودُ وَلَا ٱلنَّصَٰرَىٰ حَتَّىٰ تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمۡۗ قُلۡ إِنَّ هُدَى ٱللَّهِ هُوَ ٱلۡهُدَىٰۗ وَلَئِنِ ٱتَّبَعۡتَ أَهۡوَآءَهُم بَعۡدَ ٱلَّذِي جَآءَكَ مِنَ ٱلۡعِلۡمِ مَا لَكَ مِنَ ٱللَّهِ مِن وَلِيّٖ وَلَا نَصِيرٍ ﴿١٢٠﴾ ٱلَّذِينَ ءَاتَيۡنَٰهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ يَتۡلُونَهُۥ حَقَّ تِلَاوَتِهِۦٓ أُوْلَٰٓئِكَ يُؤۡمِنُونَ بِهِۦۗ وَمَن يَكۡفُرۡ بِهِۦ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡخَٰسِرُونَ ﴿١٢١﴾ يَٰبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ ٱذۡكُرُواْ نِعۡمَتِيَ ٱلَّتِيٓ أَنۡعَمۡتُ عَلَيۡكُمۡ وَأَنِّي فَضَّلۡتُكُمۡ عَلَى ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴿١٢٢﴾ وَٱتَّقُواْ يَوۡمٗا لَّا تَجۡزِي نَفۡسٌ عَن نَّفۡسٖ شَيۡـٔٗا وَلَا يُقۡبَلُ مِنۡهَا عَدۡلٞ وَلَا تَنفَعُهَا شَفَٰعَةٞ وَلَا هُمۡ يُنصَرُونَ ﴿١٢٣﴾ ۞ وَإِذِ ٱبۡتَلَىٰٓ إِبۡرَٰهِـۧمَ رَبُّهُۥ بِكَلِمَٰتٖ فَأَتَمَّهُنَّۖ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامٗاۖ قَالَ وَمِن ذُرِّيَّتِيۖ قَالَ لَا يَنَالُ عَهۡدِي ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٢٤﴾ وَإِذۡ جَعَلۡنَا ٱلۡبَيۡتَ مَثَابَةٗ لِّلنَّاسِ وَأَمۡنٗاۖ وَٱتَّخِذُواْ مِن مَّقَامِ إِبۡرَٰهِـۧمَ مُصَلّٗىۖ وَعَهِدۡنَآ إِلَىٰٓ إِبۡرَٰهِـۧمَ وَإِسۡمَٰعِيلَ أَن طَهِّرَا بَيۡتِيَ لِلطَّآئِفِينَ وَٱلۡعَٰكِفِينَ وَٱلرُّكَّعِ ٱلسُّجُودِ ﴿١٢٥﴾ وَإِذۡ قَالَ إِبۡرَٰهِـۧمُ رَبِّ ٱجۡعَلۡ هَٰذَا بَلَدًا ءَامِنٗا وَٱرۡزُقۡ أَهۡلَهُۥ مِنَ ٱلثَّمَرَٰتِ مَنۡ ءَامَنَ مِنۡهُم بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِۖ قَالَ وَمَن كَفَرَ فَأُمَتِّعُهُۥ قَلِيلٗا ثُمَّ أَضۡطَرُّهُۥٓ إِلَىٰ عَذَابِ ٱلنَّارِۖ وَبِئۡسَ ٱلۡمَصِيرُ ﴿١٢٦﴾

١٢٠ ب راستی جوهی و فەلە ژ تە قایل نابن هەتا تو نەچییە سەر دینێ وان، بێژە وان: ب راستی راستەرێییا خودێ، ئەوە راستەرێییا دورست، ئەگەر تو ب دویف دلخوازییا وان بکەڤی، پشتی [هەڤی بۆ تە ئاشکەرابوویی] راستی تە زانی، پاشی تە چو هاریکار و پشتەڤان ل دەڤ خودێ نابن.

١٢١ ئەوێت مە کتێب بۆ ئینایین و دورست [کا چاوا هاتییە خوارێ وەسا] دخوینن، ئەها ئەڤە باوەرییێ پێ دئینن و هەر کەسێ [باوەرییێ پێ نەئینیت] و گاوربیت ئەو بەر زیان و خوسارەتن.

١٢٢ گەلی ئسرائیلییان بیننە بیرا خۆ ئەو کەرەم و خۆشییێت من د گەل هەوە کرین و [هنگێ] من قەدرێ هەوە ب سەر یێ هەمی خەلکی ئێخست.

١٢٣ و رۆژەکێ [کو رۆژا قیامەتێیە] بترسن، و خۆ بپارێزن کو کەس تێدا ژ پێش کەسێڤە نائێتە جزادان، و بەدەل ژ کەسێ نائێتە وەرگرتن، و مەهدەر و بەرەڤانی تێدا چو ناگرن، و هاریکارییا کەسێ ژی نائێتەکرن.

١٢٤ و بۆ ملەتێ خۆ [هەی موحەممەد] بێژە: دەمێ خودێ ئیبراهیم ب چەند پەیڤەکان جەرباندی و [ئیبراهیم] ب دورستی ئەو پەیڤ ب جھ ئینایین و پێ رابوویی، خودێ گۆتێ: دێ تە کەمە پێشی بۆ خەلکی، ئیبراهیم گۆتێ: دویندەها من ژی [بکە پێشی]، خودێ گۆتێ: سۆز و پەیمانا من ژ ستەمکاران ناگریت.

١٢٥ و بۆ ملەتێ خۆ [هەی موحەممەد] بێژە دەمێ مە کەعبە بۆ خەلکی کرییە جهێ لێ زڤرینێ و جهێ تەناهییێ. و هوین جهێ ئیبراهیم بۆ خۆ بکەنە جهێ نقێژان، و مە فەرمان ل ئیبراهیم و ئیسماعیل کرن کو مالا من بۆ تەوافکەر و ئیعتیکافکەران [خلوەنشینی] و داچەمیایی و سوجدەبران [نقێژکەران] پاقژ بکەن.

١٢٦ و بۆ ملەتێ خۆ بێژە: دەمێ ئیبراهیم [دوعا ژ خودایێ خۆ کرین] گۆتی: خودێوۆ تو ڤی جهی بکە باژێرەکێ ئێمن، و خەلکێ وی یێ باوەری ب تە و رۆژا قیامەتێ ئینا، ژ فێقییان بدێ، [خودێ] گۆت: یێ گاور ببیت ژی ئەز دێ پێ خۆشکەم و پاشی ئەز دێ کێشمە د ئاگرێ دۆژەهێدا [ژ بەر گاورییا وان]، و پیسە بنەجهە.

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَٰهِـۧمُ ٱلْقَوَاعِدَ مِنَ ٱلْبَيْتِ وَإِسْمَٰعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ
مِنَّآ ۖ إِنَّكَ أَنتَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴿١٢٧﴾ رَبَّنَا وَٱجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ
لَكَ وَمِن ذُرِّيَّتِنَآ أُمَّةً مُّسْلِمَةً لَّكَ وَأَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَآ ۖ
إِنَّكَ أَنتَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٢٨﴾ رَبَّنَا وَٱبْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْهُمْ
يَتْلُوا۟ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْحِكْمَةَ
وَيُزَكِّيهِمْ ۚ إِنَّكَ أَنتَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿١٢٩﴾ وَمَن يَرْغَبُ عَن مِّلَّةِ
إِبْرَٰهِـۧمَ إِلَّا مَن سَفِهَ نَفْسَهُۥ ۚ وَلَقَدِ ٱصْطَفَيْنَٰهُ فِى ٱلدُّنْيَا ۖ
وَإِنَّهُۥ فِى ٱلْءَاخِرَةِ لَمِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿١٣٠﴾ إِذْ قَالَ لَهُۥ رَبُّهُۥٓ أَسْلِمْ ۖ
قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٣١﴾ وَوَصَّىٰ بِهَآ إِبْرَٰهِـۧمُ بَنِيهِ
وَيَعْقُوبُ يَٰبَنِىَّ إِنَّ ٱللَّهَ ٱصْطَفَىٰ لَكُمُ ٱلدِّينَ فَلَا تَمُوتُنَّ
إِلَّا وَأَنتُم مُّسْلِمُونَ ﴿١٣٢﴾ أَمْ كُنتُمْ شُهَدَآءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ
ٱلْمَوْتُ إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ مِنۢ بَعْدِى ۖ قَالُوا۟ نَعْبُدُ
إِلَٰهَكَ وَإِلَٰهَ ءَابَآئِكَ إِبْرَٰهِـۧمَ وَإِسْمَٰعِيلَ وَإِسْحَٰقَ إِلَٰهًا
وَٰحِدًا وَنَحْنُ لَهُۥ مُسْلِمُونَ ﴿١٣٣﴾ تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ ۖ لَهَا مَا كَسَبَتْ
وَلَكُم مَّا كَسَبْتُمْ ۖ وَلَا تُسْـَٔلُونَ عَمَّا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٣٤﴾

١٢٧ و بۆ مەلەتێ خۆ بێژە: دەمێ ئیبراهیم و ئیسماعیل بنسترا [ئاڤاهیێ] کەعبەیێ رادکرن [دگۆتن] خودێوۆ ژ مە قەبویل بکە، ب راستی هەر تویی گوهدار و زانا.

١٢٨ خودێوۆ تو مە بکە ژ مرۆڤێت خۆ سپارتییە تە، و دویندەها مە ژی بکە مەلەتەکێ خۆ سپارتییە تە [ل بەر فەرمانا تە راوەستیایی]، و رێ و نیشانێت حەجێ نیشا مە بدە، و تۆبەیا مە قەبویل بکە، و ب راستی تویی یێ هەر تۆبەوەرگر و دلۆڤان.

١٢٩ خودێوۆ پێغەمبەرەکی ژ وان بۆ وان بهنێرە، نیشانێت [ئایەتێت] تە بۆ وان بخوینیت و کتێب و ئاقلداریێ نیشا وان بدەت، و دلێ وان پاك و پاقژ بکەت، ب راستی هەر تویی یێ سەردەست و کار بنەجه و فەرمانرەوا.

١٣٠ کی دێ خۆ ژ ریکا ئیبراهیم دەتە پاش ئەو نەبیت یێ خۆ بکەتە ساویلکە، و ب راستی د دنیایێدا مە ئەو [ئانکو ئیبراهیم] هەلبژارت، و ئەو د ئاخرەتێدا ژی ژ کێرهاتی و سەرراستانە.

١٣١ بۆ وان بێژە: دەمێ خودێ گۆتییێ: خۆ بسپێرە مَن [ئانکو ل بەر فەرمانا من راوەستە] گۆت: من خۆ سپارتە خودانێ هەمی جیهانان.

١٣٢ و ئیبراهیم قەویاتی [وەسیەت] ل کورێت خۆ کرن ب ڤی دینی، و یەعقووب ژی هەروەسا [گۆت]: کورێت من بێ گۆمان خودێ ئەڤ دینە بۆ هەوە هلبژارت، [هشیار بن] نەمرن هوین نەموسلمان.

١٣٣ گەلی جوهییان ما هوین د حازر بوون دەمێ یەعقووب ل بەر مرنێ [ئانکو هوین نە د حازربوون] گۆتییە زارۆێێت خۆ: پشتی من هوین دێ چ پەرێسن؟ گۆتن: ئەم دێ خودایێ تە و خودایێ باب و باپیرێت تە ئیبراهیم و ئیسماعیل و ئیسحاق پەرێسین (عەبدینین)، خودایەکێ ب تنێیە، و ئەم [بەس] ل بەر فەرمانا وی ب تنێینە.

١٣٤ ئەو مەلەتەك بوو چۆ، کار و کریارێت وان بۆ وانن، و ییێت هەوە بۆ هەوەنە، و هوین ب بەر کار و کریارێت وان ناکەڤن [پرسا وان ژ هەوە نائێتە کرن].

وَقَالُواْ كُونُواْ هُودًا أَوۡ نَصَٰرَىٰ تَهۡتَدُواْۗ قُلۡ بَلۡ مِلَّةَ إِبۡرَٰهِـۧمَ حَنِيفٗاۖ وَمَا كَانَ مِنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ ١٣٥ قُولُوٓاْ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَمَآ أُنزِلَ إِلَيۡنَا وَمَآ أُنزِلَ إِلَىٰٓ إِبۡرَٰهِـۧمَ وَإِسۡمَٰعِيلَ وَإِسۡحَٰقَ وَيَعۡقُوبَ وَٱلۡأَسۡبَاطِ وَمَآ أُوتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَمَآ أُوتِيَ ٱلنَّبِيُّونَ مِن رَّبِّهِمۡ لَا نُفَرِّقُ بَيۡنَ أَحَدٖ مِّنۡهُمۡ وَنَحۡنُ لَهُۥ مُسۡلِمُونَ ١٣٦ فَإِنۡ ءَامَنُواْ بِمِثۡلِ مَآ ءَامَنتُم بِهِۦ فَقَدِ ٱهۡتَدَواْۖ وَّإِن تَوَلَّوۡاْ فَإِنَّمَا هُمۡ فِي شِقَاقٖۖ فَسَيَكۡفِيكَهُمُ ٱللَّهُۚ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلۡعَلِيمُ ١٣٧ صِبۡغَةَ ٱللَّهِۖ وَمَنۡ أَحۡسَنُ مِنَ ٱللَّهِ صِبۡغَةٗۖ وَنَحۡنُ لَهُۥ عَٰبِدُونَ ١٣٨ قُلۡ أَتُحَآجُّونَنَا فِي ٱللَّهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمۡ وَلَنَآ أَعۡمَٰلُنَا وَلَكُمۡ أَعۡمَٰلُكُمۡ وَنَحۡنُ لَهُۥ مُخۡلِصُونَ ١٣٩ أَمۡ تَقُولُونَ إِنَّ إِبۡرَٰهِـۧمَ وَإِسۡمَٰعِيلَ وَإِسۡحَٰقَ وَيَعۡقُوبَ وَٱلۡأَسۡبَاطَ كَانُواْ هُودًا أَوۡ نَصَٰرَىٰۗ قُلۡ ءَأَنتُمۡ أَعۡلَمُ أَمِ ٱللَّهُۗ وَمَنۡ أَظۡلَمُ مِمَّن كَتَمَ شَهَٰدَةً عِندَهُۥ مِنَ ٱللَّهِۗ وَمَا ٱللَّهُ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعۡمَلُونَ ١٤٠ تِلۡكَ أُمَّةٞ قَدۡ خَلَتۡۖ لَهَا مَا كَسَبَتۡ وَلَكُم مَّا كَسَبۡتُمۡۖ وَلَا تُسۡـَٔلُونَ عَمَّا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ١٤١

١٣٥ خودان کتێبان [جوهی و فەلەیان] گۆتنە [موسلمانان]: ببنە جوهی یان فەلە، هوین دێ راستەرێ بن، بێژە [وان نەوەسایە]: ئەم دێ لّ سەر دینێ ئیبراهیم بین، دینەکێ ڤەدەر ژ خواری و خرابییێ، و ئیبراهیم ب خۆ ژی نە ژ موشرکان بوو.

١٣٦ بێژن: [د بەرسڤا واندا]: مە باوەری ب خودێ هەیە، و ب وێ یا بۆ مە ئینایییە خوارێ [کو قورئانە] و ب یا بۆ ئیبراهیم و ئیسماعیل و ئیسحاق و یەعقووب و کورێت وی، و ب ئەوا بۆ مووسایی و عیسایی هاتی، و ب یا بۆ پێغەمبەرێت دیتر ژی ژ نک خودێ هاتی، و ئەم فەرقێ [جودایییێ] نائێخینە ناڤبەرا کەس ژ وان و ئەم ل بەر فەرمانا وینە.

١٣٧ ئەگەر وان باوەری وەکی هەوە [ب هەمی پێغەمبەران] ئینا، ئەڤە ئەو راستەرێ بوون، ئەگەر ژ خۆ پشت تێ [د ڤێ باوەرییێ] کرن، ئەڤە ئەو ییێت کەڤتینە رکێ، و خودێ بەسی تەیە بۆ وان [کو وان ژ تە بدەتە پاش] و ئەو گوهدار و زانایە [ب تشتێ دبێژن و ڤەدشێرن].

١٣٨ رێکا خودێ [کو ئیسلامە] بگرن، و ما رێکەك ژ رێکا خودێ [دینێ خودێ، نیشان و رەنگێت خودێ] چێتر و جوانتر هەیە؟ و ئەم یێ وی دپەرێسین (عەبدینین).

١٣٩ بێژە [وان]: هوین جرەبرێ د [دەرهەقی دینێ] خودێدا دکەن د گەل مە و ئەوە خودانێ مە و هەوە. و کار و کریارێت مە بۆ مەنە و ییێت هەوە بۆ هەوەنە [هەر ئێک ژ مە دێ جزایێ کار و کریارێت خۆ ب خۆ خۆت] و ئەم بۆ [خودێ] دلبێش و دلسۆزین.

١٤٠ یان هوین دبێژن ئیبراهیم و ئیسماعیل و ئیسحاق و یەعقووب و کورێت وی، جوهی بوون یان فەلە بوون، بێژە وان: ما هوین چێتر دزانن یان خودێ؟. کی ژ وێ ستەمکارترە [گونەهکارترە] یێ راستییێ ڤەدشێریت [ئەوا د دەرهەقێ پێغەمبەری د تەوراتێ و ئنجیلێدا هاتی]، و ب راستی خودێ نە یێ بێ ئاگەهە ژ وێ یا هوین دکەن.

١٤١ ئەو ملەتەك بوو چۆ، کار و کریارێت وان بۆ وانن و ییێت هەوە بۆ هەوەنە، و هوین ب بەر و کار و کریارێت وان ناکەڤن [پرسا وان ژ هەوە نائێتە کرن].

* سَيَقُولُ ٱلسُّفَهَآءُ مِنَ ٱلنَّاسِ مَا وَلَّىٰهُمۡ عَن قِبۡلَتِهِمُ ٱلَّتِي كَانُواْ
عَلَيۡهَاۚ قُل لِّلَّهِ ٱلۡمَشۡرِقُ وَٱلۡمَغۡرِبُۚ يَهۡدِي مَن يَشَآءُ إِلَىٰ صِرَٰطٖ
مُّسۡتَقِيمٖ ١٤٢ وَكَذَٰلِكَ جَعَلۡنَٰكُمۡ أُمَّةٗ وَسَطٗا لِّتَكُونُواْ
شُهَدَآءَ عَلَى ٱلنَّاسِ وَيَكُونَ ٱلرَّسُولُ عَلَيۡكُمۡ شَهِيدٗاۗ وَمَا
جَعَلۡنَا ٱلۡقِبۡلَةَ ٱلَّتِي كُنتَ عَلَيۡهَآ إِلَّا لِنَعۡلَمَ مَن يَتَّبِعُ ٱلرَّسُولَ
مِمَّن يَنقَلِبُ عَلَىٰ عَقِبَيۡهِۚ وَإِن كَانَتۡ لَكَبِيرَةً إِلَّا عَلَى ٱلَّذِينَ
هَدَى ٱللَّهُۗ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُضِيعَ إِيمَٰنَكُمۡۚ إِنَّ ٱللَّهَ
بِٱلنَّاسِ لَرَءُوفٞ رَّحِيمٞ ١٤٣ قَدۡ نَرَىٰ تَقَلُّبَ وَجۡهِكَ فِي ٱلسَّمَآءِۖ
فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبۡلَةٗ تَرۡضَىٰهَاۚ فَوَلِّ وَجۡهَكَ شَطۡرَ ٱلۡمَسۡجِدِ
ٱلۡحَرَامِۚ وَحَيۡثُ مَا كُنتُمۡ فَوَلُّواْ وُجُوهَكُمۡ شَطۡرَهُۥۗ وَإِنَّ
ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ لَيَعۡلَمُونَ أَنَّهُ ٱلۡحَقُّ مِن رَّبِّهِمۡۗ وَمَا ٱللَّهُ
بِغَٰفِلٍ عَمَّا يَعۡمَلُونَ ١٤٤ وَلَئِنۡ أَتَيۡتَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ
بِكُلِّ ءَايَةٖ مَّا تَبِعُواْ قِبۡلَتَكَۚ وَمَآ أَنتَ بِتَابِعٖ قِبۡلَتَهُمۡۚ
وَمَا بَعۡضُهُم بِتَابِعٖ قِبۡلَةَ بَعۡضٖۚ وَلَئِنِ ٱتَّبَعۡتَ أَهۡوَآءَهُم مِّنۢ
بَعۡدِ مَا جَآءَكَ مِنَ ٱلۡعِلۡمِ إِنَّكَ إِذٗا لَّمِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ١٤٥

١٤٢ ساویلکه و نەفامێت خەلکی [ژ جوهی و مونافقان] نێزیک دێ بێژن: چ بەرێ وان ژ قیبلەیا وان، ئەوا ئەو ل سەر، وەرگێرا [د بەرسڤا واندا] بێژە: رۆژهەلات و رۆژئاڤا [هەردو] ییێت خودێنە، هەچییێ [خودێ] بڤێت دێ بەرێ وی دەتە رێکا راست [هەق].

١٤٣ و هەروەسا مە هوین کرنە کۆمەکا ناڤنجی، دا هوین ببنە شاهد ل سەر خەلکی، و دا پێغەمبەر ژی ل سەر هەوە ببیتە شاهد. و مە فەرمانا تە نەکر، بەرێ خۆ بدەیە [بەیتولمەقدسێ]. پاشی بەرێ خۆ ژێ وەرگێرییە کەعبەیێ، بۆ هندێ نەبیت دا [ئەم] بزانین کا کی [ل هەر جهەکێ هەبیت] دێ گوهداریا تە کەت، و کی دێ پاشڤە زڤریت و گاور بیتەڤە، دبیت ئەڤ گوهۆرینە ل سەر هندەکان یا گران بیت، ژ بلی وی یێ خودێ راستەرێ کربیت، ب ڤێ فەرمانێ خودێ پەرستنا هەوە [نڤێژێت هەوە بۆ بەیتولمەقدسێ] بەرزە ناکەت، ب راستی خودێ د راستا خەلکیدا گەلەك یێ دلۆڤانە.

١٤٤ ب راستی مە ددیت تە بەرێ خۆ ل ئەسمانێ دگێرا [ب هیڤییا هندێ بەرێ تە بێتە وەرگێران بۆ کەعبەیێ]. [بێ گومان] دێ بەرێ تە دەینە قیبلەیەکا تو پێ قاییل. بەرێ خۆ بدە راستا کەعبەیێ، و هەر جهەکێ هوین لێ بن بەرێ خۆ بدەنە راستا کەعبەیێ، ب راستی ئەوێت [بەری نوکە] کتێب بۆ هاتین، دزانن کو ئەڤە [ئەڤ بەروەرگێرانە] هەقییە ژ خودایێ وان، و خودێ نە یێ بێ ئاگەهە ژ وێ یا ئەو دکەن.

١٤٥ خۆ تو بۆ وان کەسێت کتێب بۆ هاتین، چ نیشانا گومانبر بینی، ئەو ب دویف قیبلەیا تە ناکەڤن، [بلا بێ هیڤی ببن] تو ژی نابیت [سەر ژ نوی] ب دویف قیبلەیا وان بکەڤی، و ئەو ب خۆ ژی [مەخسەد جوهی و فەلە] ب دویف قیبلەیا ئێکدو ناکەڤن، و ئەگەر تو ب دویف دلخوازییا وان بکەڤی پشتی زانین بۆ تە هاتی، ب راستی وێ گاڤێ تو ژی دێ ژ ستەمکاران ئێیە هەژمارتن.

ٱلَّذِينَ ءَاتَيۡنَٰهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ يَعۡرِفُونَهُۥ كَمَا يَعۡرِفُونَ أَبۡنَآءَهُمۡۖ وَإِنَّ فَرِيقٗا مِّنۡهُمۡ لَيَكۡتُمُونَ ٱلۡحَقَّ وَهُمۡ يَعۡلَمُونَ ١٤٦ ٱلۡحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلۡمُمۡتَرِينَ ١٤٧ وَلِكُلّٖ وِجۡهَةٌ هُوَ مُوَلِّيهَاۖ فَٱسۡتَبِقُواْ ٱلۡخَيۡرَٰتِۚ أَيۡنَ مَا تَكُونُواْ يَأۡتِ بِكُمُ ٱللَّهُ جَمِيعًاۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ ١٤٨ وَمِنۡ حَيۡثُ خَرَجۡتَ فَوَلِّ وَجۡهَكَ شَطۡرَ ٱلۡمَسۡجِدِ ٱلۡحَرَامِۖ وَإِنَّهُۥ لَلۡحَقُّ مِن رَّبِّكَۗ وَمَا ٱللَّهُ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعۡمَلُونَ ١٤٩ وَمِنۡ حَيۡثُ خَرَجۡتَ فَوَلِّ وَجۡهَكَ شَطۡرَ ٱلۡمَسۡجِدِ ٱلۡحَرَامِۚ وَحَيۡثُ مَا كُنتُمۡ فَوَلُّواْ وُجُوهَكُمۡ شَطۡرَهُۥ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَيۡكُمۡ حُجَّةٌ إِلَّا ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ مِنۡهُمۡ فَلَا تَخۡشَوۡهُمۡ وَٱخۡشَوۡنِي وَلِأُتِمَّ نِعۡمَتِي عَلَيۡكُمۡ وَلَعَلَّكُمۡ تَهۡتَدُونَ ١٥٠ كَمَآ أَرۡسَلۡنَا فِيكُمۡ رَسُولٗا مِّنكُمۡ يَتۡلُواْ عَلَيۡكُمۡ ءَايَٰتِنَا وَيُزَكِّيكُمۡ وَيُعَلِّمُكُمُ ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡحِكۡمَةَ وَيُعَلِّمُكُم مَّا لَمۡ تَكُونُواْ تَعۡلَمُونَ ١٥١ فَٱذۡكُرُونِيٓ أَذۡكُرۡكُمۡ وَٱشۡكُرُواْ لِي وَلَا تَكۡفُرُونِ ١٥٢ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱسۡتَعِينُواْ بِٱلصَّبۡرِ وَٱلصَّلَوٰةِۚ إِنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلصَّٰبِرِينَ ١٥٣

١٤٦ ب راستی ئەوێت مە کتێب [ئنجیل و تەورات] بۆ هنارتین، یان داییني ئەو وی [پێغەمبەری] وەکی زارۆییت خۆ دنیاسن، ب راستی دەستەکەك ژ وان، هەقییێ ڤەدشێرن [ئانکو سالۆخەتێت پێغەمبەری] و دزانن کو هەقییێ ڤەدشێرن.

١٤٧ [ئەڤ قیبلە گوهارتنە] هەقییە، ژ نک خودایێ تە، ڤێجا ژ دودلان نەبە.

١٤٨ و هەر ئێکی قیبلەیەك هەیە بەرێ خۆ ددەتێ [ئانکو هەر دینەکی قیبلەیا خۆ هەیە]، خودێ بۆ وان ئاشکەرا کرییە، و بەرێ وان داییێ. ڤێجا دەست ب خێران بکەن و بکەنە بەرەبەزینک، و هەر جهەکێ هوین لێ بن، خودێ دێ هەوە هەمییان ئینیت [کۆم کەت، دا هەر ئێک جزایێ خۆ وەربگریت]، بێ گۆمان خودێ ل سەر هەمی تشتی دەستهەلاتدارە.

١٤٩ و هەر جهەکێ تو پێڤە بچی بەرێ خۆ بدە راستا کەعبەیێ، ب راستی هەقی هەر ئەڤەیە، و ب راستی خودێ نەیێ بێ ئاگەهە ژوێ یا هوین دکەن.

١٥٠ و هەر جهەکێ تو ژێ دەرکەڤتی بەرێ خۆ بدە راستا کەعبەیێ، و هەر جهەکێ هوین لێ بن بەرێ خۆ بدەنە راستا وێ، دا خەلکی چو هەجەت ل سەر هەوە نەمینن، ژ بلی وان ئەوێت ستەمکار، ئێدی هوین ژ [ئاخڤتنێت] وان نەترسن و ژ من بترسن، دا ئەز کەرەما خۆ ل سەر هەوە تمام بکەم، [بەرێ هەوە بدەمە قیبلەیا بابێ هەوە ئیبراهیم] و دا هوین راستەرێ ببن.

١٥١ لەوما مە پێغەمبەرەك هەر ژ هەوە بۆ هەوە هنارت، دا نیشانێت مە بۆ هەوە بخوینیت، و دل و دەروونێ هەوە بشۆت و پاقژ بکەت، و کتێب [کو قورئانە] و سونەتێ [رێکا پێغەمبەری] نیشا هەوە بدەت، و تشتێ هەوە نەدزانی نیشا هەوە بدەت.

١٥٢ ڤێجا [ب گوهداری و پەرستنێ] من بیننە بیرا خۆ، ئەز ژی [ب خەلاتکرن و گونەهژێبرنێ] دێ هەوە ئینمە بیرا خۆ. و هوین سوپاسی و شوکورا من بکەن و کەرەمێت من ژ بیرا خۆ نەبەن [ژ بەر چاڤێت خۆ نەبەن].

١٥٣ گەلی خودان باوەران، هوین پشتا خۆ ب بێنفرەهییێ و نقێژان گرێ بدەن، [هاریکارییان بۆ خۆ بخوازن]، و ب راستی خودێ د گەل بێنفرەهە و سەبرکێشانە.

وَلَا تَقُولُوا۟ لِمَن يُقْتَلُ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ أَمْوَٰتٌۢ ۚ بَلْ أَحْيَآءٌ وَلَٰكِن لَّا تَشْعُرُونَ ﴿١٥٤﴾ وَلَنَبْلُوَنَّكُم بِشَىْءٍ مِّنَ ٱلْخَوْفِ وَٱلْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ ٱلْأَمْوَٰلِ وَٱلْأَنفُسِ وَٱلثَّمَرَٰتِ ۗ وَبَشِّرِ ٱلصَّٰبِرِينَ ﴿١٥٥﴾ ٱلَّذِينَ إِذَآ أَصَٰبَتْهُم مُّصِيبَةٌ قَالُوٓا۟ إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّآ إِلَيْهِ رَٰجِعُونَ ﴿١٥٦﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَٰتٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ ۖ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُهْتَدُونَ ﴿١٥٧﴾ ۞ إِنَّ ٱلصَّفَا وَٱلْمَرْوَةَ مِن شَعَآئِرِ ٱللَّهِ ۖ فَمَنْ حَجَّ ٱلْبَيْتَ أَوِ ٱعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَن يَطَّوَّفَ بِهِمَا ۚ وَمَن تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ ٱللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ ﴿١٥٨﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَآ أَنزَلْنَا مِنَ ٱلْبَيِّنَٰتِ وَٱلْهُدَىٰ مِنۢ بَعْدِ مَا بَيَّنَّٰهُ لِلنَّاسِ فِى ٱلْكِتَٰبِ ۙ أُو۟لَٰٓئِكَ يَلْعَنُهُمُ ٱللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ ٱللَّٰعِنُونَ ﴿١٥٩﴾ إِلَّا ٱلَّذِينَ تَابُوا۟ وَأَصْلَحُوا۟ وَبَيَّنُوا۟ فَأُو۟لَٰٓئِكَ أَتُوبُ عَلَيْهِمْ ۚ وَأَنَا ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٦٠﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَمَاتُوا۟ وَهُمْ كُفَّارٌ أُو۟لَٰٓئِكَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ ٱللَّهِ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةِ وَٱلنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١٦١﴾ خَٰلِدِينَ فِيهَا ۖ لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ ٱلْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ﴿١٦٢﴾ وَإِلَٰهُكُمْ إِلَٰهٌ وَٰحِدٌ ۖ لَّآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلرَّحْمَٰنُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٦٣﴾

ربع الحزب ٣

١٥٤ و هوين د راستا ئەوێت د رێكا خودێدا دئێنە كوشتن، نەبێژن: د مرینە [نە] بەلكى ئەو د ساخن، بەلێ هەوە های ژێ نینە.

١٥٥ [گەلى خودان باوەران] ب راستى ئەم دێ هەوە ب هندەك ترسێ و برسێ، و كێمكرنا مال و مالداریێ و جان و بەر و بەرهەمان، جەربینین و [تو هەى موحەممەد] مزگینییێ بدە بێنفرەھ و سەبركێشان.

١٥٦ ئەوێت هەر گاڤەكا بەلایەك [ئاتافەك] ب سەرێ وان هات، دبێژن: ب راستى ئەم هەر ییێت خودێینە [ئانكو ئەم بەندەییێت وینە]، و هەر دێ ب بال ویڤە زڤرین.

١٥٧ سلاڤ [لێنەگرتن و گونەھ ژێبرن] و دلۆڤانییا خودێ بۆ ئەڤانە، و هەر ئەڤەنە راستەرێ و دورستەرێ.

١٥٨ ب راستى سەفا و مەروە، [ناڤن بۆ دو چیاكێت مەكەھێ] ژ رێ و نیشانێت [دینێ] خودێنە. ڤێجا هەر كەسێ حەجێ بكەت یان عومرەیێ، چو ل سەر نینە [ئەگەر] د ناڤبەرا هەردووكاندا بێت و بچیت، و هەچییێ ژ دەڤ خۆ باشییێ بكەت [خودێ باشییا وی بێ بەرانبەر ناهێلیت]. ب راستى خودێ سوپاسدار [بەرانبەرى تشتێ كێم گەلەكێ ددەت] و زانایە.

١٥٩ ب راستى كەسێت نیشانێت ئاشكەراكەر و راستەرێییا مە ئینایییە خوارێ، پشتى مە بۆ خەلكى د كتێباندا [ئانكو د تەورات و ئنجیلێدا] رۆنكرى، ڤەدشێرن، خودێ لەعنەتێ ل ڤان دكەت، و لەعنەتكەر ژى لەعنەتان لێ دكەن.

١٦٠ ژ بلى وان ئەوێت پشتى هنگێ تۆبە كرین و ڤەنجى كرین و تشتێ ڤەشارتى ئاشكەرا كرین، ئەڤێت هەنێ ئەز دێ تۆبەیێ دەمە سەر وان، و ئەزم تۆبەوەرگر و دلۆڤان.

١٦١ ب راستى ئەوێت گاور بووین، و مرین و ئەو گاور، ئەوان لەعنەتا خودێ و ملیاكەتان و هەمى مرۆڤان ل سەر بیت.

١٦٢ هەروەھەر ئەو دێ تێدا [د ئاگر و لەعنەتێدا] مینن، ئیزا ل سەر وان سڤك نابیت، و مۆلەت بۆ وان نائێتە دان.

١٦٣ [گەلى خودان باوەران] خودایێ هەوە هەر ئێك خودایە، ژ بلى وى چو پەرستى [خودا] نینن، ئەوە دلۆڤانێ پر دلۆڤانى.

إِنَّ فِي خَلْقِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَٱخْتِلَٰفِ ٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ
وَٱلْفُلْكِ ٱلَّتِي تَجْرِي فِي ٱلْبَحْرِ بِمَا يَنفَعُ ٱلنَّاسَ وَمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ
مِنَ ٱلسَّمَآءِ مِن مَّآءٍ فَأَحْيَا بِهِ ٱلْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا
مِن كُلِّ دَآبَّةٍ وَتَصْرِيفِ ٱلرِّيَٰحِ وَٱلسَّحَابِ ٱلْمُسَخَّرِ بَيْنَ
ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿١٦٤﴾ وَمِنَ ٱلنَّاسِ
مَن يَتَّخِذُ مِن دُونِ ٱللَّهِ أَندَادًا يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِّ ٱللَّهِ ۖ وَٱلَّذِينَ
ءَامَنُوٓا۟ أَشَدُّ حُبًّا لِّلَّهِ ۗ وَلَوْ يَرَى ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓا۟ إِذْ يَرَوْنَ
ٱلْعَذَابَ أَنَّ ٱلْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا وَأَنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلْعَذَابِ ﴿١٦٥﴾
إِذْ تَبَرَّأَ ٱلَّذِينَ ٱتُّبِعُوا۟ مِنَ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوا۟ وَرَأَوُا۟ ٱلْعَذَابَ
وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ ٱلْأَسْبَابُ ﴿١٦٦﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوا۟ لَوْ أَنَّ
لَنَا كَرَّةً فَنَتَبَرَّأَ مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّءُوا۟ مِنَّا ۗ كَذَٰلِكَ يُرِيهِمُ ٱللَّهُ
أَعْمَٰلَهُمْ حَسَرَٰتٍ عَلَيْهِمْ ۖ وَمَا هُم بِخَٰرِجِينَ مِنَ ٱلنَّارِ ﴿١٦٧﴾
يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ كُلُوا۟ مِمَّا فِي ٱلْأَرْضِ حَلَٰلًا طَيِّبًا وَلَا تَتَّبِعُوا۟
خُطُوَٰتِ ٱلشَّيْطَٰنِ ۚ إِنَّهُۥ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿١٦٨﴾ إِنَّمَا يَأْمُرُكُم
بِٱلسُّوٓءِ وَٱلْفَحْشَآءِ وَأَن تَقُولُوا۟ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿١٦٩﴾

١٦٤ ب راستی چێکرنا ئەرد و ئەسمانان و هاتن و چۆنا شەڤ و رۆژان، و گەمییێت د دەریاییدا دگەرن، و مفای دگەهیننە خەلکی، و ئەو ئاڤا [بارانان] خودێ ژ ئەسمانان دادرێژیت، و پێ ئەردی پشتی مرنا وی [هشکاتیێ] زێندی دکەتەڤە [شین دکەت]، و هەمی رەنگێت جانەوەران تێدا [د ئەردیدا] بەلاڤ کرین، و ئینان و برنا بایی و عەورێت دانایی د ناڤبەرا ئەرد و ئەسماندا، ئەڤە هەمی نیشانن [ل سەر هەیی و دەستهەلاتداریا خودێ]، بۆ وان کەسێت ژیر و ئاقلدار.

١٦٥ [شوینا هزرا خۆ د نیشانێت تاك و تەنیاییا خودێدا بکەن] هندەك مرۆڤ هەنە بەڤل و هەڤبەران بۆ خودێ چێ دکەن، وەکی حەژێکرنا خودێ حەژێ دکەن، بەلێ ییێت باوەری ئینایین پتر حەژ خودێ دکەن،

و ئەگەر ئەوێت ستەمکار زانیبایە دەمێ ئیزایێ دبینن، کو هەمی هێز و شیان یا خودێیە [و کەسێ چو شیان نینە]، و ب راستی ئیزایا خودێ گەلەك یا دژوارە.

١٦٦ هنگێ کەنکەنە و گرگرە دەمێ ئیزایێ دبینن، و ژ هەمی هەڤبەندیان ڤەدقەتیێن و ژ خۆ بێزار دبن، و دەستێ خۆ ژ دویکەڤتییێت خۆ بەر ددەن و خۆ ژێ بەری دکەن.

١٦٧ و دویکەڤتییان گۆت: خۆزی جارەکا دی ئەم ڤەگەریابایینە سەر دنیایێ، دا مە ژی خۆ ژوان شویشتبایە هەروەکی وان خۆ ژ مە شویشتی، هۆسا خودێ کار و کریارێت وان ددەتە رویێ وان، دا ببنە کول و کۆڤان و پەشێمانی و کەسەر، و ئەو ژ ئاگری ژی [چوجا] دەرناکەڤن.

١٦٨ گەلی مرۆڤان هەر تشتێ د ئەردیدا پاقژ و حەلال بخۆن، و ب دویڤ پێنگاڤێت شەیتانی نەکەڤن. ب راستی ئەو دژمنەکێ ئاشکەرایە بۆ هەوە.

١٦٩ [چونکی] ئەو فەرمانا هەوە بەس ب هندێ دکەت، هوین خرابی و تەرێفییێ [کرێتییێ] بکەن، و د راستا خودێدا وێ بێژن یا هوین نەزانن.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ٱتَّبِعُوا۟ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ قَالُوا۟ بَلْ نَتَّبِعُ مَآ أَلْفَيْنَا
عَلَيْهِ ءَابَآءَنَآ ۚ أَوَلَوْ كَانَ ءَابَآؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْـًٔا وَلَا
يَهْتَدُونَ ﴿١٧٠﴾ وَمَثَلُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ كَمَثَلِ ٱلَّذِى يَنْعِقُ
بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دُعَآءً وَنِدَآءً ۚ صُمٌّۢ بُكْمٌ عُمْىٌ فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ
﴿١٧١﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ كُلُوا۟ مِن طَيِّبَٰتِ مَا رَزَقْنَٰكُمْ
وَٱشْكُرُوا۟ لِلَّهِ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿١٧٢﴾ إِنَّمَا حَرَّمَ
عَلَيْكُمُ ٱلْمَيْتَةَ وَٱلدَّمَ وَلَحْمَ ٱلْخِنزِيرِ وَمَآ أُهِلَّ بِهِۦ لِغَيْرِ
ٱللَّهِ ۖ فَمَنِ ٱضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَلَآ إِثْمَ عَلَيْهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ
غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٧٣﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ مِنَ
ٱلْكِتَٰبِ وَيَشْتَرُونَ بِهِۦ ثَمَنًا قَلِيلًا ۙ أُو۟لَٰٓئِكَ مَا يَأْكُلُونَ
فِى بُطُونِهِمْ إِلَّا ٱلنَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ ٱللَّهُ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ
وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٧٤﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ
ٱشْتَرَوُا۟ ٱلضَّلَٰلَةَ بِٱلْهُدَىٰ وَٱلْعَذَابَ بِٱلْمَغْفِرَةِ ۚ فَمَآ
أَصْبَرَهُمْ عَلَى ٱلنَّارِ ﴿١٧٥﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ نَزَّلَ ٱلْكِتَٰبَ بِٱلْحَقِّ ۗ
وَإِنَّ ٱلَّذِينَ ٱخْتَلَفُوا۟ فِى ٱلْكِتَٰبِ لَفِى شِقَاقٍۭ بَعِيدٍ ﴿١٧٦﴾

١٧٠ و هەر گاڤەکا گۆتبایێ: [مەخسەد بوت پەرێسن] ب دویڤ وێ بکەڤن یا خودێ هنارتی، دگۆتن: نەخێر ئەم دێ ب دویڤ وێ کەڤین ئەوا مە باب و باپیرێت خۆ ل سەر دیتین، بلا باب و باپیرێت وان چو نەزانن ژی، و کەسەکێ ژی [بۆ هەقییێ] راستەرێ نەکەن؟.

١٧١ مەتەلا ئەوێت گاوربوویین وەکی مەتەلا وی [شڤانی]یە یێ ل تەرشێ خۆ دکەتە قێرێ و تەرش ب خۆ، ژبلی دەنگ دۆر و قێرییێ چو یێ دی نابهیسیت، [ئەڤ گاورە ژی وەکی وی تەرشینە، ئاخڤتنێ دبهیسن بەس تێ ناگەهن]. کەرن، لالن، کۆرەنە، چو ب ناڤ عەقلێ واندا ناچیت.

١٧٢ گەلی خودان باوەران ژ وی حەلالێ مە ب رزقێ هەوە کری بخۆن، و سوپاسییا خودێ بکەن، ئەگەر [راست] هوین وی ب تنێ دپەرێسن.

١٧٣ ب راستی خودێ، بەس مرار و خوین [یا رۆن] و گۆشتێ بەرازان و تشتێ نەبۆ خودێ هاتییە سەرژێکرن، ل سەر هەوە حەرام کرییە. بەلێ هەر کەسەکێ نەچار ببیتە خوارنا ئەڤان ژی، بێی دل تێ هەبیت و بەس هەوجەییا خۆ پێ بقەتینیت، چو گونەهـ ل سەر نینە، ب راستی خودێ گونەهـ ژێبەر و دلۆڤانە.

١٧٤ ب راستی ئەو کەسێت ئەوا خودێ د کتێبێدا ئینایییە خوار ڤەدشێرن و ئەرزان دفرۆشن، ئەڤە ژ ئاگری پێڤەتر چو یێ دی ناخۆن، و رۆژا قیامەتێ خودێ [ب دلۆڤانی] وان نائاخێڤیت، و گونەهێت وان ژێ نابەت، و ئیزایەکا دژوار دێ دەتە بەر وان.

١٧٥ ئەڤەنە، ئەوێت راستەرێیی دایینە ب گۆمراییێ، و گونەهـ ژێبرن دایینە ب ئیزایێ، چەند بێنا وان یا فرەهـ ل سەر ئاگری، [ئانکو چەند بێنفرەهـ و رکۆییینە ل سەر وان کار و کریارێت بەرێ وان ددەتە ئاگرێ دۆژەهـێ].

١٧٦ ئەڤ ئیزایە ژبەر هندێیە، کو خودێ کتێب [قورئان] ب هەقی و راستییێ هنارت [وان باوەری پێ نەئینا]، و ب راستی ئەوێت دودل بووین [کو جوهی و فەلەنە] ل سەر کتێبێ [قورئانێ]، د رکۆییەکا دویری هەقییێ دانە.

* لَّيْسَ ٱلْبِرَّ أَن تُوَلُّوا۟ وُجُوهَكُمْ قِبَلَ ٱلْمَشْرِقِ وَٱلْمَغْرِبِ
وَلَٰكِنَّ ٱلْبِرَّ مَنْ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةِ
وَٱلْكِتَٰبِ وَٱلنَّبِيِّۦنَ وَءَاتَى ٱلْمَالَ عَلَىٰ حُبِّهِۦ ذَوِى ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْيَتَٰمَىٰ
وَٱلْمَسَٰكِينَ وَٱبْنَ ٱلسَّبِيلِ وَٱلسَّآئِلِينَ وَفِى ٱلرِّقَابِ وَأَقَامَ
ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَى ٱلزَّكَوٰةَ وَٱلْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَٰهَدُوا۟ ۖ
وَٱلصَّٰبِرِينَ فِى ٱلْبَأْسَآءِ وَٱلضَّرَّآءِ وَحِينَ ٱلْبَأْسِ ۗ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ
صَدَقُوا۟ ۖ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُتَّقُونَ ﴿١٧٧﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ كُتِبَ
عَلَيْكُمُ ٱلْقِصَاصُ فِى ٱلْقَتْلَى ۖ ٱلْحُرُّ بِٱلْحُرِّ وَٱلْعَبْدُ بِٱلْعَبْدِ وَٱلْأُنثَىٰ
بِٱلْأُنثَىٰ ۚ فَمَنْ عُفِىَ لَهُۥ مِنْ أَخِيهِ شَىْءٌ فَٱتِّبَاعٌۢ بِٱلْمَعْرُوفِ وَأَدَآءٌ
إِلَيْهِ بِإِحْسَٰنٍ ۗ ذَٰلِكَ تَخْفِيفٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ ۗ فَمَنِ ٱعْتَدَىٰ
بَعْدَ ذَٰلِكَ فَلَهُۥ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٧٨﴾ وَلَكُمْ فِى ٱلْقِصَاصِ حَيَوٰةٌ يَٰٓأُو۟لِى
ٱلْأَلْبَٰبِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٧٩﴾ كُتِبَ عَلَيْكُمْ إِذَا حَضَرَ
أَحَدَكُمُ ٱلْمَوْتُ إِن تَرَكَ خَيْرًا ٱلْوَصِيَّةُ لِلْوَٰلِدَيْنِ وَٱلْأَقْرَبِينَ
بِٱلْمَعْرُوفِ ۖ حَقًّا عَلَى ٱلْمُتَّقِينَ ﴿١٨٠﴾ فَمَنۢ بَدَّلَهُۥ بَعْدَ مَا سَمِعَهُۥ
فَإِنَّمَآ إِثْمُهُۥ عَلَى ٱلَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُۥٓ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٨١﴾

١٧٧ [چاکی] قەنجییا راست و دورست، نە بەس ئەوە هوین [دەمێ نڤێژکرنێ] بەرێ خۆ بدەنە رۆژهەلاتێ یان رۆژئاڤایێ، چاکییا راست و دورست ئەوە مرۆڤ باوەرییێ ب خودێ و رۆژا قیامەتێ و ملیاکەتان و کتێبان [ییێت ئەسمانی] و پێغەمبەران بینیت، و مالی د سەر حەژێکرنا ویرا بدەتە کەس و کار و سێوی و بەلنگاز و رێڤینگ و خوازخوازۆک و دیلان [و کۆلەیان ژ بۆ رزگارکرنا وان]، و نڤێژان بەردەوام بکەت، و زەکاتێ بدەت، و ئەو پەیمانا دایی ب جھ بینیت، و بێهنا خۆ ل سەر ترس و تەنگاڤی و هەژاری و نەساخییان و دەمێ شەری، بکێشیت. [خودانێت ڤان سالۆخەتان] د راستن و هەر ئەڤەنە تەقوادار.

١٧٨ گەلی خودان باوەران، [د دەرهەقێ کوشتنێدا] مە تۆل [قساس] ل سەر هەوە دانا [ئانکو گونەهکار ب گونەها خۆ بێتە جزاکرن، و کوژەك ب تنێ بێتە کوشتن]. مرۆڤێ ئازاد ب مرۆڤێ ئازاد، یێ بەندە ب یێ بەندە، و ژن بەرانبەری ژنێ، و دڤێت کەسێ ژ بەرێ برایێ خۆڤە ب دانا خوینێ هاتییە عەفووکرن، رێکا باش بگریت، و تازە ژێ بخوازیت، دڤێت کوژەك ژی بێ کێماسی و بێ گیرۆکرن خوینا وی بدەتێ. و ئەڤ بریارە [گوهارتنا کوشتنێ ب دانا خوینێ] بارسڤکاتی و دلۆڤانییە ژ خودایێ هەوە. و هەر کەسێ پشتی پێکهاتنێ زێدەگاڤییێ بکەت، ئیزا و نەخۆشییەکا دژوار [رۆژا قیامەتێ] بۆ وی هەیە.

١٧٩ گەلی ئاقلداران د تۆلێدا [کوشتنا کوژەکی ب تنێ] بۆ هەوە ژیانە [خۆ دانەپاشا کوژەکی ژیانا وی د گەل یا خەلکی دێ ئێتە پارستن]، بەلکی هوین پارێزکارییێ بکەن.

١٨٠ ل سەر هەوە هاتە دانان، ئەگەر ئێک ژ هەوە کەڤتە بەر مرنێ، و مالەکێ مەزن ب پاش خۆڤە هێلا، وەسیەتێ ب قەنجی بکەت بۆ دەیبابان و کەس و کاران، و ئەڤ وەسیەتە ئەرکە ل سەر پارێزکاران.

١٨١ ڤێجا هەر کەسەکێ پشتی بهیستی بگوهۆڕیت، ب راستی گونەھ د ستۆیێ وانە ییێت [وەسیەتێ] دگوهۆڕن، و ب راستی خودێ گوهدێر و زانایە.

فَمَنْ خَافَ مِن مُّوصٍ جَنَفًا أَوْ إِثْمًا فَأَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلَآ إِثْمَ
عَلَيْهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٨٢﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ كُتِبَ
عَلَيْكُمُ ٱلصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ
لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٨٣﴾ أَيَّامًا مَّعْدُودَٰتٍ ۚ فَمَن كَانَ
مِنكُم مَّرِيضًا أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ ۚ وَعَلَى
ٱلَّذِينَ يُطِيقُونَهُۥ فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِينٍ ۖ فَمَن تَطَوَّعَ خَيْرًا
فَهُوَ خَيْرٌ لَّهُۥ ۚ وَأَن تَصُومُوا۟ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ
﴿١٨٤﴾ شَهْرُ رَمَضَانَ ٱلَّذِىٓ أُنزِلَ فِيهِ ٱلْقُرْءَانُ هُدًى لِّلنَّاسِ
وَبَيِّنَٰتٍ مِّنَ ٱلْهُدَىٰ وَٱلْفُرْقَانِ ۚ فَمَن شَهِدَ مِنكُمُ
ٱلشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ ۖ وَمَن كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ فَعِدَّةٌ
مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ ۗ يُرِيدُ ٱللَّهُ بِكُمُ ٱلْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ
ٱلْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا۟ ٱلْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا۟ ٱللَّهَ عَلَىٰ مَا
هَدَىٰكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٨٥﴾ وَإِذَا سَأَلَكَ
عِبَادِى عَنِّى فَإِنِّى قَرِيبٌ ۖ أُجِيبُ دَعْوَةَ ٱلدَّاعِ إِذَا دَعَانِ ۖ
فَلْيَسْتَجِيبُوا۟ لِى وَلْيُؤْمِنُوا۟ بِى لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ ﴿١٨٦﴾

١٨٢ [پشتی هنگی] هەچییێ پێ حەسیا وەسیەتکەر بەر ب گونەهێ چۆیە، چ ژ خەلەتی بیت [بێ دەستی] چ ژی ژ قەستان، و رابیت ناقبەرا وەسیەتلێکرییان [ئانکو میراتخۆران] خۆش بکەت چو گونەهە ل سەر نینە، ب راستی هەر خودێیە یێ گونەهان ژێ دبەت، و هەر ئەوە یێ دلۆقان.

١٨٣ گەلی خودان باوەران، رۆژی ل سەر هەوە هاتە نقێسین، هەروەکێ ل سەر ییێت بەری هەوە ژی هاتییە نقێسین، بەلکی هوین پارێزکارییێ بکەن.

١٨٤ چەند رۆژەکن [دیارکرینە] ڤێجا هەچییێ ژ هەوە یێ نەساخ بیت [تێدا] یان ل سەر وەغەرەکێ بیت، بلا تەمەتی هەژمارا رۆژییێت خوارین بگریتەڤە، و ئەو کەسێت گەلەك زەحمەت و نەخۆشییێ ب گرتنا وانڤە دبەن، بلا د پێش خوارنا هەر رۆژییەکێڤە، خوارنا بەلنگازەکی ل سەر خۆ بێخن و بدەن، و هەچییێ پتر ژی ل سەر خۆ بێخیت و بدەت بۆ وی گەلەك خێرترە، و رۆژیگرتن بۆ هەوە چێترە ئەگەر هوین بزانن.

١٨٥ [ئەڤ چەند رۆژە] هەیڤا رەمەزانێیە، ئەو هەیڤا قورئان تێدا هاتییە خوارێ، راستەرێییە بۆ خەلکی، و نیشانێت راستەرێیی و ڤاڤارتنێنە [ژێک جوداکرنا هەقییێ و نەهەقییێ] ڤێجا هەر کەسێ ژ هەوە ئەڤ هەیڤە ب سەردا هات [ل مال بیت و نە ل سەر وەغەرێ بیت] بلا رۆژییان بگریت، و هەچییێ [تێدا] یێ نەساخ بیت، یان ل سەر وەغەرەکێ بیت، [بۆ وی هەیە بخۆت] و بلا تەمەتی هەژمارا رۆژییێت خوارین وەختەکێ دی بگریتەڤە، خودێ دڤێت ل سەر هەوە ساناهی بکەت، نەڤێت ل سەر هەوە گران بکەت [ب زەحمەت بێخیت]، دا هوین هەیڤا رەمەزانێ تەمام بکەن پاشی خودایی، مەزن بکەن [بێژن: (الله أكبر)] ل سەر راستەرێکرنا وی بۆ هەوە، و دا هوین سوپاسی و شوکورا خودێ بکەن.

١٨٦ و ئەگەر بەندەییێت من، پرسا من ژ تە کرن، ئەز یێ نێزیکم، یێ گازی من بکەت دێ د هەوارێ ئێم، و بەرسڤا گازییا وی دەم، ڤێجا بلا گوهدارییا من بکەن و باوەرییێ ب من بینن، دا راستەرێ ببن.

أُحِلَّ لَكُمۡ لَيۡلَةَ ٱلصِّيَامِ ٱلرَّفَثُ إِلَىٰ نِسَآئِكُمۡۚ هُنَّ لِبَاسٞ لَّكُمۡ وَأَنتُمۡ لِبَاسٞ لَّهُنَّۗ عَلِمَ ٱللَّهُ أَنَّكُمۡ كُنتُمۡ تَخۡتَانُونَ أَنفُسَكُمۡ فَتَابَ عَلَيۡكُمۡ وَعَفَا عَنكُمۡۖ فَٱلۡـَٰٔنَ بَٰشِرُوهُنَّ وَٱبۡتَغُواْ مَا كَتَبَ ٱللَّهُ لَكُمۡۚ وَكُلُواْ وَٱشۡرَبُواْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكُمُ ٱلۡخَيۡطُ ٱلۡأَبۡيَضُ مِنَ ٱلۡخَيۡطِ ٱلۡأَسۡوَدِ مِنَ ٱلۡفَجۡرِۖ ثُمَّ أَتِمُّواْ ٱلصِّيَامَ إِلَى ٱلَّيۡلِۚ وَلَا تُبَٰشِرُوهُنَّ وَأَنتُمۡ عَٰكِفُونَ فِي ٱلۡمَسَٰجِدِۗ تِلۡكَ حُدُودُ ٱللَّهِ فَلَا تَقۡرَبُوهَاۗ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ ءَايَٰتِهِۦ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمۡ يَتَّقُونَ ﴿١٨٧﴾ وَلَا تَأۡكُلُوٓاْ أَمۡوَٰلَكُم بَيۡنَكُم بِٱلۡبَٰطِلِ وَتُدۡلُواْ بِهَآ إِلَى ٱلۡحُكَّامِ لِتَأۡكُلُواْ فَرِيقٗا مِّنۡ أَمۡوَٰلِ ٱلنَّاسِ بِٱلۡإِثۡمِ وَأَنتُمۡ تَعۡلَمُونَ ﴿١٨٨﴾ ۞ يَسۡـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلۡأَهِلَّةِۖ قُلۡ هِيَ مَوَٰقِيتُ لِلنَّاسِ وَٱلۡحَجِّۗ وَلَيۡسَ ٱلۡبِرُّ بِأَن تَأۡتُواْ ٱلۡبُيُوتَ مِن ظُهُورِهَا وَلَٰكِنَّ ٱلۡبِرَّ مَنِ ٱتَّقَىٰۗ وَأۡتُواْ ٱلۡبُيُوتَ مِنۡ أَبۡوَٰبِهَاۚ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ لَعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُونَ ﴿١٨٩﴾ وَقَٰتِلُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ ٱلَّذِينَ يُقَٰتِلُونَكُمۡ وَلَا تَعۡتَدُوٓاْۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ ٱلۡمُعۡتَدِينَ ﴿١٩٠﴾

ثلاثة أرباع الحزب ٣

١٨٧ چۆنا هەوە بۆ نڤینا ژنێ شەڤێت هەیڤا رەمەزانێ هاتە دورستکرن. ئەو کراسن بۆ هەوە و هوین کراسن بۆ وان، خودێ زانی هوین خۆ ناگرن، و دێ خیانەتێ ل خۆ کەن، تۆبە دا سەر هەوە و ل هەوە بۆری، ڤێ گاڤێ [ژئێرە و پێدا] [شەڤێت رەمەزانێ] هەرنە نڤینا هەڤسەرێت خۆ، و وێ بخوازن یا خودێ بۆ هەوە نڤێسی، و [ب شەڤ] بخۆن و ڤەخۆن هەتا سپیاتییا رۆژێ بۆ هەوە ژ تاریاتییا شەڤێ جودا دبێت [دیار دبیت]، و رۆژییێ ژی هەتا شەڤێ [کو پشتی رۆژئاڤابوونێیە] تەمام بکەن، و نەچنە نڤینا خۆ دەمێ خلوەییا مزگەفتێ [دەمێ هوین دکەڤنە د ئعتیکافێدا ل مزگەفتێ] ئەڤە، تان و پەرژانێت خودێنە، خۆ نێزیک نەکەن [و نەدەنە سەر] هۆسا خودێ نیشانێت خۆ بۆ خەلکی دیار دکەت، بەلکی پارێزکارییێ بکەن.

١٨٨ و مالێ ئێکدو ب نەهەقی نەخۆن، و نەکەنە بەرتیل بۆ فەرمانبەران، دا پشکەکێ ژ مالێ خەلکی ب نەهەقی بخۆن ژ بەرێ دەستەکەکێ ژ هەوەڤە، و هوین دزانن نەهەقە.

١٨٩ و پسیارا هەیڤێ ژ تە دکەن [بۆچی دئێتە گوهۆرین زراڤ دبیت و پاشی بەربەر ستویر دبیت هەتا تەکووز دبیت] بێژە: ئەو نیشانێت وەختانە بۆ خەلکی، و بۆ حەجێ [دەمێت پەرستنا خۆ و دەمێ کار و بارێت خۆ پێ دنیاسن]. و نە ژ ڤەنجییێیە هوین د پشت خانیرا بێنە د ژۆرڤە، بەلێ ڤەنجی ئەوە پارێزکارییێ بکەن، و د دەرگەهانرا بێنە د مالانڤە، و پارێزکارییا خودێ بکەن، دا هوین سەرفەراز ببن.

١٩٠ و [گەلی خودان باوەران] د رێکا خودێدا شەرێ وان بکەن ییێت شەرێ هەوە دکەن، و زێدەگاڤییێ [ستەمکاریێ] نەکەن، ب راستی خودێ حەژ زێدەگاڤان [ستەمکاران] ناکەت.

وَٱقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ وَأَخْرِجُوهُم مِّنْ حَيْثُ أَخْرَجُوكُمْ ۚ وَٱلْفِتْنَةُ
أَشَدُّ مِنَ ٱلْقَتْلِ ۚ وَلَا تُقَٰتِلُوهُمْ عِندَ ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ حَتَّىٰ يُقَٰتِلُوكُمْ
فِيهِ ۖ فَإِن قَٰتَلُوكُمْ فَٱقْتُلُوهُمْ ۗ كَذَٰلِكَ جَزَآءُ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿١٩١﴾ فَإِنِ ٱنتَهَوْا۟
فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٩٢﴾ وَقَٰتِلُوهُمْ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ
ٱلدِّينُ لِلَّهِ ۖ فَإِنِ ٱنتَهَوْا۟ فَلَا عُدْوَٰنَ إِلَّا عَلَى ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٩٣﴾ ٱلشَّهْرُ ٱلْحَرَامُ
بِٱلشَّهْرِ ٱلْحَرَامِ وَٱلْحُرُمَٰتُ قِصَاصٌ ۚ فَمَنِ ٱعْتَدَىٰ عَلَيْكُمْ فَٱعْتَدُوا۟
عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا ٱعْتَدَىٰ عَلَيْكُمْ ۚ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ مَعَ
ٱلْمُتَّقِينَ ﴿١٩٤﴾ وَأَنفِقُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ وَلَا تُلْقُوا۟ بِأَيْدِيكُمْ إِلَى ٱلتَّهْلُكَةِ
وَأَحْسِنُوٓا۟ ۛ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١٩٥﴾ وَأَتِمُّوا۟ ٱلْحَجَّ وَٱلْعُمْرَةَ لِلَّهِ ۚ
فَإِنْ أُحْصِرْتُمْ فَمَا ٱسْتَيْسَرَ مِنَ ٱلْهَدْىِ ۖ وَلَا تَحْلِقُوا۟ رُءُوسَكُمْ حَتَّىٰ يَبْلُغَ
ٱلْهَدْىُ مَحِلَّهُۥ ۚ فَمَن كَانَ مِنكُم مَّرِيضًا أَوْ بِهِۦٓ أَذًى مِّن رَّأْسِهِۦ فَفِدْيَةٌ
مِّن صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ ۚ فَإِذَآ أَمِنتُمْ فَمَن تَمَتَّعَ بِٱلْعُمْرَةِ إِلَى ٱلْحَجِّ
فَمَا ٱسْتَيْسَرَ مِنَ ٱلْهَدْىِ ۚ فَمَن لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَٰثَةِ أَيَّامٍ فِى ٱلْحَجِّ
وَسَبْعَةٍ إِذَا رَجَعْتُمْ ۗ تِلْكَ عَشَرَةٌ كَامِلَةٌ ۗ ذَٰلِكَ لِمَن لَّمْ يَكُنْ أَهْلُهُۥ حَاضِرِى
ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ ۚ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ ﴿١٩٦﴾

١٩١ و [گەلی خودان باوەران]، ئەوان [بوت پەرێسان] بکوژن، ل هەر جهەکێ ب دەست هەوە بکەڤن، و کا چاوا وان هوین [ژ مەکەهێ] دەرئێخستن، هوین ژی وان دەربێخن، ب راستی ئەو نەخۆشییا ئەوان بۆ موسلمانان چێکری، دا ژ دینێ وان وەرگێرن، مەزنترە ژ کوشتنێ. و شەرێ وان ل دەڤ حەرەمێ [مەکەهێ] نەکەن، هەتا ئەو شەرێ هەوە نەکەن، ئەگەر وان شەرێ هەوە کر هوین ژی شەرێ وان بکەن، جزایێ گاوران هۆسانە.

١٩٢ ڤێجا ئەگەر وان دەست ژ [ئیزادانا موسلمانان و شەرێ وان] بەردا [و موسلمان بوون]، ب راستی خودێ یێ لێنەگر و دلۆڤانە.

١٩٣ و هوین [گەلی موسلمانان]، شەرێ وان بکەن، دا ڕێکا ئیسلامێ نەئێتە گرتن، و دینێ خودێ ببیتە سەرپشکێ هەمی دینان، و ئەگەر [گاوران] دەست ژ دژمناییێ و شەرێ کێشان، شەرێ وان نەکەن، شەر و دژمنایی بەس د گەل ستەمکارانە.

١٩٤ و هەیڤا حەرام [و ب حورمەت] ب هەیڤا حەرامە [ئەگەر وان حورمەتا هەیڤێ شکاند و شەر تێدا د گەل هەوە کرن، هوین ژی بشکێنن و شەرێ د گەل بکەن]، و هەر تشتەکێ نەدورست هوین پێ لێ بنن، و دەستدرێژییێ ل سەر بکەن، تۆل(قصاص) تێدایە [ئانکو ئێک د پێش ئێکیڤەیە و ئەگەر وان حورمەتا هەیڤێت حەرامکری شکاند، دێ ب سەرێ واندا شکێت]. و هەچییێ دەستدرێژی ل سەر هەوە کر، هوین ژی تەمەت دەستدرێژییا وان، دەستدرێژییێ ل سەر بکەن، و ژ خودێ بترسن و بزانن خودێ د گەل پارێزکارانە.

١٩٥ و د ڕێکا خودێدا [د جیهادێدا] مالێ خۆ بمەزێخن، و خۆ ب دەستێت خۆ نەهاڤێژنە د مالوێرانییێدا [خۆ د هیلاک نەبەن]، و قەنجییێ بکەن، ب راستی خودێ حەژ قەنجیکاران دکەت.

١٩٦ [گەلی موسلمانان] حەج و عومرەیا خۆ، ئەگەر هەوە دەست پێ کر و ئیحرام گرێدان ببەنە سەری، و ئەگەر هوین ئاسێ بوون [چ ژ نەشیان و ڕێگرتنێ، چ ژ نەساخییێ] چ یێ بەردەست و ساناهی، ژ قوربانان بدەن [و ژ ئیحرامان وەرنە دەرێ] و سەرێ خۆ نەتراشن هەتا قوربان نەگەهنە جهێ خۆ [ل وێرێ سەر ژێ بکەن، پاشی سەرێ خۆ بتراشن] و هەچییێ ژ هەوە یێ نەساخ بیت، یان ئەزیەتەک د سەریدا بیت [و نەچار ببیت سەرێ خۆ بتراشیت] بلا ئێک ژ ڤان بەدەلان بدەت [سێ] ڕۆژییان بگریت، یان خوارنا [شەش مرۆڤان] بدەت، یان ژی پەزەکی بکەتە خێر، و ئەگەر هوین ئێمن بوون، و ئێکی ڤیا پشتی دویماهیهاتنا عومرەیێ ب خۆ خۆش ببیت [ژ ئیحرامان بێتەدەر هەتا دەمێ حەجێ] چ قوربان ساناهیترە بلا وی بدەت، و ئەگەر ب دەست نەکەڤت، بلا سێ ڕۆژییان هەر د حەجێدا بگریت، و حەفتان پشتی دزڤریتەڤە، ئەڤە بوونە دەھ ڕۆژێت دورست، ئەڤ بریارە (حکم) [خۆ خۆشبوون (ژ ئیحرام دەرکەڤتن)، د ناڤبەرا عومرەیێ و حەجێدا] بەس بۆ وانە یێت مالێت وان نە ل حەرەمێ [مەکەهێ] و ژ خودێ بترسن [پارێزکاریا خودێ بکەن] و بزانن جزایێ خودێ [ب راستی] جزایەکێ دژوارە.

ٱلْحَجُّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَٰتٌ ۚ فَمَن فَرَضَ فِيهِنَّ ٱلْحَجَّ فَلَا
رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِى ٱلْحَجِّ ۗ وَمَا تَفْعَلُوا۟ مِنْ
خَيْرٍ يَعْلَمْهُ ٱللَّهُ ۗ وَتَزَوَّدُوا۟ فَإِنَّ خَيْرَ ٱلزَّادِ ٱلتَّقْوَىٰ ۚ
وَٱتَّقُونِ يَٰٓأُو۟لِى ٱلْأَلْبَٰبِ ﴿١٩٧﴾ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ
أَن تَبْتَغُوا۟ فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ ۚ فَإِذَآ أَفَضْتُم مِّنْ
عَرَفَٰتٍ فَٱذْكُرُوا۟ ٱللَّهَ عِندَ ٱلْمَشْعَرِ ٱلْحَرَامِ ۖ
وَٱذْكُرُوهُ كَمَا هَدَىٰكُمْ وَإِن كُنتُم مِّن قَبْلِهِۦ
لَمِنَ ٱلضَّآلِّينَ ﴿١٩٨﴾ ثُمَّ أَفِيضُوا۟ مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ
ٱلنَّاسُ وَٱسْتَغْفِرُوا۟ ٱللَّهَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٩٩﴾
فَإِذَا قَضَيْتُم مَّنَاسِكَكُمْ فَٱذْكُرُوا۟ ٱللَّهَ كَذِكْرِكُمْ
ءَابَآءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا ۗ فَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يَقُولُ
رَبَّنَآ ءَاتِنَا فِى ٱلدُّنْيَا وَمَا لَهُۥ فِى ٱلْءَاخِرَةِ مِنْ خَلَٰقٍ
﴿٢٠٠﴾ وَمِنْهُم مَّن يَقُولُ رَبَّنَآ ءَاتِنَا فِى ٱلدُّنْيَا حَسَنَةً
وَفِى ٱلْءَاخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ ٱلنَّارِ ﴿٢٠١﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ
لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوا۟ ۚ وَٱللَّهُ سَرِيعُ ٱلْحِسَابِ ﴿٢٠٢﴾

١٩٧ هندی حەجە هەیڤێت خۆ ییێت دیار و ئاشکەرا هەنە، و هەر کەسێ [ئیحرام گرێدان] حەج ل سەر خۆ ئێخست، [دڤێت بزانیت د حەجێدا] چۆنا نڤینا ژنێ و ئاخڤتنێت کەشفرێت و جرەبر و مەدەرکی د حەجێدا نینە، و نەدورستە. هەر خێر و قەنجییەکا هوین بکەن خودێ پێ ئاگەهە. و کارێ خۆ بکەن [بۆ وەغەرا دنیایێ] و ب راستی چێترین خۆکارکرن [بۆ وەغەرا قیامەتێ] پارێزکاریە، و گەلی ئاقلداران پارێزکاریا من بکەن.

١٩٨ چو گونەهـ بۆ هەوە تێدا نینە هوین [دەمێ حەجێ] کەرەم و خێران ژ خودایێ خۆ بخوازن [ئانکو بازرگانییێ بکەن]، ڤێجا ئەگەر هوین ژ عەرەفاتێ دارژیانە خوارێ زکرێ خودێ ل مەشعەرولحەرامێ (جهەکە کو دبێژنێ موزدەلیفە) بکەن و هوین وەسا زکرێ وی بکەن، هەروەکی وی [خودێ] هوین راستەرێ کرین، و هوین ب خۆ بەری نوکە ژ رێ بەرزەیان بوون.

١٩٩ پاشێ دارژنە خوارێ ژ [موزدەلیفەیێ]، وی جهـێ خەلک ژێ دادرژتە خوارێ، و داخوازا گونەهـ ژێبرنێ ژ خودێ بخوازن، ب راستی خودێیە گونەهـ ژێبەر و دلۆڤان.

٢٠٠ ڤێجا ئەگەر هەوە رێ و نیشانێت خۆ ییێت حەجێ ب دویماهی ئینان، خودێ بیننە بیرا خۆ کا چاوا هوین باب و باپیرێت خۆ دئیننە بیرا خۆ، [بەحسێ باشییێت وان دکەن] بەلکوو [ژ باب و باپیرێت خۆ] پتر خودێ بیننە بیرا خۆ، هندەك مرۆڤ هەنە [ب ڤی رەنگی داخوازێ دکەن]، دبێژن: خودایێ مە، د دنیاییدا چاکییێ د گەل مە بکە و د ئاخرەتێدا وان چو بار و پشک نینن و د زربارن.

٢٠١ و هندەك ژی [ژ مرۆڤان] هەنە [ب ڤی رەنگی داخوازێ دکەن] دبێژن: خودایێ مە، تو د دنیاییدا قەنجییێ د گەل مە بکە، و د ئاخرەتێدا قەنجییێ د گەل مە بکە، و مە ژ ئیزا و نەخۆشییا ئاگرێ دۆژەهـێ بپارێزە.

٢٠٢ ڤێجا ئەڤان ژ بەر کار و کریارێت کرین بار و پشکەك هەیە و خودێ د حسابێدا یێ دەست سڤکە.

الحزب ٤

* وَٱذۡكُرُواْ ٱللَّهَ فِيٓ أَيَّامٖ مَّعۡدُودَٰتٖۚ فَمَن تَعَجَّلَ فِي يَوۡمَيۡنِ فَلَآ إِثۡمَ عَلَيۡهِۖ وَمَن تَأَخَّرَ فَلَآ إِثۡمَ عَلَيۡهِۚ لِمَنِ ٱتَّقَىٰۗ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّكُمۡ إِلَيۡهِ تُحۡشَرُونَ ٢٠٣ وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يُعۡجِبُكَ قَوۡلُهُۥ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا وَيُشۡهِدُ ٱللَّهَ عَلَىٰ مَا فِي قَلۡبِهِۦ وَهُوَ أَلَدُّ ٱلۡخِصَامِ ٢٠٤ وَإِذَا تَوَلَّىٰ سَعَىٰ فِي ٱلۡأَرۡضِ لِيُفۡسِدَ فِيهَا وَيُهۡلِكَ ٱلۡحَرۡثَ وَٱلنَّسۡلَۚ وَٱللَّهُ لَا يُحِبُّ ٱلۡفَسَادَ ٢٠٥ وَإِذَا قِيلَ لَهُ ٱتَّقِ ٱللَّهَ أَخَذَتۡهُ ٱلۡعِزَّةُ بِٱلۡإِثۡمِۚ فَحَسۡبُهُۥ جَهَنَّمُۚ وَلَبِئۡسَ ٱلۡمِهَادُ ٢٠٦ وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يَشۡرِي نَفۡسَهُ ٱبۡتِغَآءَ مَرۡضَاتِ ٱللَّهِۗ وَٱللَّهُ رَءُوفُۢ بِٱلۡعِبَادِ ٢٠٧ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱدۡخُلُواْ فِي ٱلسِّلۡمِ كَآفَّةٗ وَلَا تَتَّبِعُواْ خُطُوَٰتِ ٱلشَّيۡطَٰنِۚ إِنَّهُۥ لَكُمۡ عَدُوّٞ مُّبِينٞ ٢٠٨ فَإِن زَلَلۡتُم مِّنۢ بَعۡدِ مَا جَآءَتۡكُمُ ٱلۡبَيِّنَٰتُ فَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ٢٠٩ هَلۡ يَنظُرُونَ إِلَّآ أَن يَأۡتِيَهُمُ ٱللَّهُ فِي ظُلَلٖ مِّنَ ٱلۡغَمَامِ وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ وَقُضِيَ ٱلۡأَمۡرُۚ وَإِلَى ٱللَّهِ تُرۡجَعُ ٱلۡأُمُورُ ٢١٠

٢٠٣ و هوین خودێ د چەند رۆژەکێت هەژمارتیدا [کو رۆژا یازدێ و دوازدێ و سێزدێیە ژ زیلحجەیێ] بیننە بیرا خۆ [و زکرێ (الله أكبر) ل دویف نقێژان و د گەل رەجمێ بکەن]، و هەر کەسێ لەزێ ل رەجمێ بکەت و د دو رۆژاندا ب جھ بینیت چو گونەھ بۆ نینە، و یێ گیرۆببیت [بۆ هەر سێ رۆژان بهێلیت] چو گونەھ ل سەر نینە، ئەڤە بۆ وییە یێ ژ خودێ بترسیت، و پاریزکاریا خودێ بکەت، و بزانن هوین دێ بەر ب ویڤە ئێنە کۆمکرن.

٢٠٤ ژ مرۆڤان هندەک هەنە ئاخڤتنا وان د دنیایێدا گەلەک یا ب دلێ تەیە، و خودێ دکەتە شاهد ل سەر یا د دلێ خۆدا، و ئەو ب خۆ دژوارترین دژمنن.

٢٠٥ و هەر گاڤەکا پشت دا هەوە، و ژ دەڤ هەوە چۆ د ئەردیدا دگەریت، دا خرابییێ تێدا بکەت، و دەرامەت و رەڤێژێ پویچ و وێران بکەت، و خودێ حەژ پویچاتی و وێرانکرنێ ناکەت.

٢٠٦ و هەر دەمەکێ بۆ [ڤی دوروی] بێتە گۆتن: ژ خودێ بترسە، سەرێ وی مەزن دبیت ب گونەهێ [ژ خۆ ناگریت بهێلیت]، هەما دۆزەھ بەسی وییە، و ئەو چ پیسە جھە.

٢٠٧ و هندەک ژ مرۆڤان ژی هەنە، جانێ خۆ د بەر رازیبوونا خودێدا ددەن، و خودێ د گەل بەندەیان دلۆڤانە.

٢٠٨ گەلی خودان باوەران، ب سەر و زار و دلێ خۆڤە ببنە موسلمان، و ئیسلامەتییێ هەمییێ وەرگرن، و نەدەنە دویف دەوسێت شەیتانی، ب راستی ئەو بۆ هەوە دژمنەکێ ئاشکەرا ئاشکەرایە.

٢٠٩ و ئەگەر پشتی نیشانێت ئاشکەرا بۆ هەوە هاتین، هوین تەحسین، و ژ هەقییێ [کو ئیسلامە] ڤاریبوون، بزانن خودێ یێ سەردەست و کاربنەجھە.

٢١٠ ل هیڤییا چنە؟! خودێ د ناڤ سیبەرا عەورانرا و د گەل ملیاکەتان ب سەر واندا بێت [هاتنەکا بێ چاوایی کو شایی (لائیقی) مەزناتییا خودێ بیت]، [دا حسابێ د گەل هەوە بکەت]، و فەرمانا خودێ [ب ئیزادانا هەوە] دویماهی پێ هات، و هەمی کاروبار هەر ب بال خودێڤە دزڤرن و [ئەو هەر کارەکی جزایێ وی ددەتێ].

سَلۡ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ كَمۡ ءَاتَيۡنَٰهُم مِّنۡ ءَايَةم بَيِّنَةٖۗ وَمَن يُبَدِّلۡ نِعۡمَةَ
ٱللَّهِ مِنۢ بَعۡدِ مَا جَآءَتۡهُ فَإِنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلۡعِقَابِ ٢١١ زُيِّنَ
لِلَّذِينَ كَفَرُواْ ٱلۡحَيَوٰةُ ٱلدُّنۡيَا وَيَسۡخَرُونَ مِنَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْۘ وَٱلَّذِينَ
ٱتَّقَوۡاْ فَوۡقَهُمۡ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِۗ وَٱللَّهُ يَرۡزُقُ مَن يَشَآءُ بِغَيۡرِ حِسَابٖ
٢١٢ كَانَ ٱلنَّاسُ أُمَّةٗ وَٰحِدَةٗ فَبَعَثَ ٱللَّهُ ٱلنَّبِيِّـۧنَ مُبَشِّرِينَ
وَمُنذِرِينَ وَأَنزَلَ مَعَهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ بِٱلۡحَقِّ لِيَحۡكُمَ بَيۡنَ ٱلنَّاسِ
فِيمَا ٱخۡتَلَفُواْ فِيهِۚ وَمَا ٱخۡتَلَفَ فِيهِ إِلَّا ٱلَّذِينَ أُوتُوهُ مِنۢ بَعۡدِ
مَا جَآءَتۡهُمُ ٱلۡبَيِّنَٰتُ بَغۡيَۢا بَيۡنَهُمۡۖ فَهَدَى ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ
لِمَا ٱخۡتَلَفُواْ فِيهِ مِنَ ٱلۡحَقِّ بِإِذۡنِهِۦۗ وَٱللَّهُ يَهۡدِي مَن يَشَآءُ
إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٍ ٢١٣ أَمۡ حَسِبۡتُمۡ أَن تَدۡخُلُواْ ٱلۡجَنَّةَ وَلَمَّا
يَأۡتِكُم مَّثَلُ ٱلَّذِينَ خَلَوۡاْ مِن قَبۡلِكُمۖ مَّسَّتۡهُمُ ٱلۡبَأۡسَآءُ وَٱلضَّرَّآءُ
وَزُلۡزِلُواْ حَتَّىٰ يَقُولَ ٱلرَّسُولُ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُۥ مَتَىٰ نَصۡرُ
ٱللَّهِۗ أَلَآ إِنَّ نَصۡرَ ٱللَّهِ قَرِيبٞ ٢١٤ يَسۡـَٔلُونَكَ مَاذَا يُنفِقُونَۖ قُلۡ
مَآ أَنفَقۡتُم مِّنۡ خَيۡرٖ فَلِلۡوَٰلِدَيۡنِ وَٱلۡأَقۡرَبِينَ وَٱلۡيَتَٰمَىٰ وَٱلۡمَسَٰكِينِ
وَٱبۡنِ ٱلسَّبِيلِۗ وَمَا تَفۡعَلُواْ مِنۡ خَيۡرٖ فَإِنَّ ٱللَّهَ بِهِۦ عَلِيمٞ ٢١٥

٢١١ [هەی موحەممەد و گەلی موسلمانان] ژ ئسرائیلییان بپرسە! کا مە چەند نیشان و موعجیزەییێت ئاشکەرا داینە وان [ل سەر دەستێ پێغەمبەرێت وان]، ڤێجا کەسێ خێر و کەرەمێت خودێ، پشتی بۆ هاتین بگوهۆریت، [راستەرێکرنا خودێ بدەتە ب گاورییێ]، ئیزا و نەخۆشییا خودێ [د راستا ویدا] گەلەکا دژوارە.

٢١٢ ژین و ژیارا دنیایێ بۆ گاوران یا هاتییە خەملاندن، [ژ بەرێ شەیتانیقە چاڤ ل وان هاتینە تاریکرن، ئاخرەتێ نابینن] و ترانەیان بۆ خۆ ب خودان باوەران دکەن، و ئەوێت پارێزکارییا خودێ کرین رۆژا قیامەتێ د سەر وانرانە، و یێ خودێ بڤێت دێ بێ هەژمار دەتێ.

٢١٣ ژ رێڤە خەلک هەمی ئێک بوون [هەتا دەمێ نووح پێغەمبەر ژی ئێک دین بوون، ژ نووحی و پێدا جودایی کەڤتیە ناڤبەرا وان]، ڤێجا خودێ پێغەمبەر هنارتن مزگینئین و ئاگەهدارکەر، و کتێب ب هەقییێ پێرا [دگەل وان] هنارتن، دا حوکمی د ناڤبەرا خەلکیدا بکەن ل سەر تشتێ خەلک تێدا نەئێک و ژێک جودا، د راستا ڤێ هەقییێدا ئەو ژێک جودابوون، ئەوێت کتێب بۆ هاتین [دا ژێکجودابوون نەمینیت] ئەڤە ژی پشتی نیشانێت ئاشکەراکەر گەهشتینە وان، و ژ زکرەشی. ئەوێت باوەری ئینایین خودێ ب دەستویرا خۆ ب سەر هەقییا خودان کتێب تێدا نەئێک، هلکرن. و یێ خودێ بڤێت دێ بەرێ وی دەتە رێکەکا راست [هەق].

٢١٤ [گەلی موسلمانان]، هەوە ل بەرە هوین بچنە بەحەشتێ، و هێژ ئەو نەهاتییە سەرێ هەوە یا هاتییە سەرێ ییێت بەری هەوە. ترس و تەنگاڤی و نەخۆشییان هنگاڤتن، هندە هەژیان [هند نەخۆشی و ئیزا بۆ وان چێبوو]، هەتا وێ رادەیێ کو پێغەمبەر و ییێت باوەری پێ ئینایی پێکڤە دگۆتن: کا کەنگی هاریکارییا خودێ دێ بۆ مە ئێت؟ [د وی دەمیدا مزگینییا خودێ بۆ وان هات]. و ب راستی هندی هاریکاری و پشتەڤانییا خودێیە یا نێزیکە [نەیا دویرە].

٢١٥ ژ تە دپرسن: کا دێ چ مەزێخن [د رێکا خودێدا]؟ بێژە: هەر خێرەکا هوین بدەن، بلا بۆ دەیباب و نێزیک (کەس و کار) و سێوی و بەلنگاز و رێڤینگان بیت، و هەر خێرەکا هوین بکەن ب راستی خودێ پێ ئاگەهە.

كُتِبَ عَلَيْكُمُ ٱلْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهٌ لَّكُمْ ۖ وَعَسَىٰٓ أَن تَكْرَهُوا۟
شَيْـًٔا وَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۖ وَعَسَىٰٓ أَن تُحِبُّوا۟ شَيْـًٔا وَهُوَ شَرٌّ
لَّكُمْ ۚ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢١٦﴾ يَسْـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلشَّهْرِ
ٱلْحَرَامِ قِتَالٍ فِيهِ ۖ قُلْ قِتَالٌ فِيهِ كَبِيرٌ ۚ وَصَدٌّ عَن سَبِيلِ
ٱللَّهِ وَكُفْرٌۢ بِهِۦ وَٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ وَإِخْرَاجُ أَهْلِهِۦ مِنْهُ
أَكْبَرُ عِندَ ٱللَّهِ ۚ وَٱلْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ ٱلْقَتْلِ ۗ وَلَا يَزَالُونَ
يُقَٰتِلُونَكُمْ حَتَّىٰ يَرُدُّوكُمْ عَن دِينِكُمْ إِنِ ٱسْتَطَٰعُوا۟ ۚ وَمَن
يَرْتَدِدْ مِنكُمْ عَن دِينِهِۦ فَيَمُتْ وَهُوَ كَافِرٌ فَأُو۟لَٰٓئِكَ
حَبِطَتْ أَعْمَٰلُهُمْ فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْـَٔاخِرَةِ ۖ وَأُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ
ٱلنَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٢١٧﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَٱلَّذِينَ
هَاجَرُوا۟ وَجَٰهَدُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ أُو۟لَٰٓئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ
ٱللَّهِ ۚ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢١٨﴾ * يَسْـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلْخَمْرِ وَٱلْمَيْسِرِ ۖ
قُلْ فِيهِمَآ إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنَٰفِعُ لِلنَّاسِ وَإِثْمُهُمَآ أَكْبَرُ
مِن نَّفْعِهِمَا ۗ وَيَسْـَٔلُونَكَ مَاذَا يُنفِقُونَ ۖ قُلِ ٱلْعَفْوَ ۗ كَذَٰلِكَ
يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمُ ٱلْـَٔايَٰتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١٩﴾

الحزب ٤

٢١٦ شەرکرن [د رێکا خودێدا]، ل سەر هەوە هاتە نڤێسین، و ئەو ب خۆ بۆ هەوە نەخۆشە، و ل سەر هەوە یا گرانە، دبیت هەوە تشتەك نەڤێت، و ئەو ب خۆ باشی بیت بۆ هەوە، و دبیت هوین حەژ تشتەکی بکەن، و ئەو ب خۆ خرابی بیت بۆ هەوە، و خودێ دزانیت [کا باشییا هەوە د چ رایە] و هوین نوزانن.

٢١٧ پسیارا بریارا (حکم) شەرکرنێ د هەیڤێت حەرامکریدا [زیلقیعدە، زیلحیجە، و موحەرەم و رەجەبێ] ژ تە دکەن، کا شەر تێدا هەیە؟! بێژە: شەرکرن د واندا [گونەهەکا] مەزنە، و ڕێگرتن ژ ڕێکا خودێ و نەباوەری ئینان پێ، و دەرگەهـ گرتنا کەعبەیێ ل سنگێ خەلکێ، و دەرئێخستنا خەلکێ مەکەهێ [کو ئەڤە هەمی گاورێت مەکەهێ دکر]، مەزنترە ل دەڤ خودێ [ژ شەرێ د هەیڤێت حەرامکریدا]، و ئیزا و نەخۆشییا هوین ددەنە بەر موسلمانان، دا بەرێ وان ژ دینێ وان بێتە وەرگێران، ژ کوشتنێ مەزنترە. و [بوت پەرێس و گاور] دێ هەر شەری د گەل هەوە کەن، هەتا ڕێکا هەوە ل سەر دینێ هەوە دگوهێزن. ئەگەر شیان. چ یێ ژ هەوە ژ دینێ خۆ وەرگەڕیت و بمریت و ئەو یێ گاور ئەها ئەڤەنە کار و کریارێت وان د دنیایێ و ئاخرەتێدا پوچ دبن، و ئەڤەنە دۆژەهی و هەروەهر دێ تێدا بن.

٢١٨ ب راستی ئەوێت باوەری ئینایین، و ئەوێت مشەختبووین ، و جیهاد د ڕێکا خودێدا کرین ئەڤە ل هیڤیا دلۆڤانییا خودێنە، و خودێ لێنەگر و دلۆڤانە.

٢١٩ پسیارا مەی و قوماری ژ تە دکەن، بێژە: زیان و گونەهەکا مەزن یا د هەردوکاندا، و قازانج ژی د هەردوکاندا هەیە، بەلێ زیانا وان پترە ژ قازانجێ وان، [هەروەسا] پسیارێ ژ تە دکەن، کا چ [ژ مالێ] خۆ بدەن، بێژە: یێ ژ هەوجەییا هەوە زێدە. هۆسا خودێ نیشانێت [هەین و زەبەردەستیا خۆ] بۆ هەوە دیار دکەت، دا هوین هزرا خۆ بکەن.

فِي ٱلدُّنْيَا وَٱلْأٓخِرَةِ ۗ وَيَسْـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلْيَتَٰمَىٰ ۖ قُلْ إِصْلَاحٌ لَّهُمْ
خَيْرٌ ۖ وَإِن تُخَالِطُوهُمْ فَإِخْوَٰنُكُمْ ۚ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ ٱلْمُفْسِدَ مِنَ
ٱلْمُصْلِحِ ۚ وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ لَأَعْنَتَكُمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ
٢٢٠ وَلَا تَنكِحُوا۟ ٱلْمُشْرِكَٰتِ حَتَّىٰ يُؤْمِنَّ ۚ وَلَأَمَةٌ مُّؤْمِنَةٌ
خَيْرٌ مِّن مُّشْرِكَةٍ وَلَوْ أَعْجَبَتْكُمْ ۗ وَلَا تُنكِحُوا۟ ٱلْمُشْرِكِينَ
حَتَّىٰ يُؤْمِنُوا۟ ۚ وَلَعَبْدٌ مُّؤْمِنٌ خَيْرٌ مِّن مُّشْرِكٍ وَلَوْ أَعْجَبَكُمْ ۗ
أُو۟لَٰٓئِكَ يَدْعُونَ إِلَى ٱلنَّارِ ۖ وَٱللَّهُ يَدْعُوٓا۟ إِلَى ٱلْجَنَّةِ وَٱلْمَغْفِرَةِ
بِإِذْنِهِۦ ۖ وَيُبَيِّنُ ءَايَٰتِهِۦ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ٢٢١
وَيَسْـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلْمَحِيضِ ۖ قُلْ هُوَ أَذًى فَٱعْتَزِلُوا۟ ٱلنِّسَآءَ فِى
ٱلْمَحِيضِ وَلَا تَقْرَبُوهُنَّ حَتَّىٰ يَطْهُرْنَ ۖ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ
مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ ٱللَّهُ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلتَّوَّٰبِينَ وَيُحِبُّ ٱلْمُتَطَهِّرِينَ
٢٢٢ نِسَآؤُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ فَأْتُوا۟ حَرْثَكُمْ أَنَّىٰ شِئْتُمْ ۖ وَقَدِّمُوا۟
لِأَنفُسِكُمْ ۚ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّكُم مُّلَٰقُوهُ ۗ وَبَشِّرِ
ٱلْمُؤْمِنِينَ ٢٢٣ وَلَا تَجْعَلُوا۟ ٱللَّهَ عُرْضَةً لِّأَيْمَٰنِكُمْ أَن تَبَرُّوا۟
وَتَتَّقُوا۟ وَتُصْلِحُوا۟ بَيْنَ ٱلنَّاسِ ۚ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ٢٢٤

٢٢٠ د دنیایێ و ئاخرەتێدا [بزانن یێ ژەوجەییا هەوە زێدە د دنیاییێدا بێخنە د خزمەتا ئاخرەتێدا]. و پسیارا ئێتیم و سێوییان ژتە دکەن، بێژە: قەنجی د گەل وان چێترە، و ئەگەر هوین مالێ وان د گەل یێ خۆ تێکەل بکەن، [و پێکڤە بژین] برایێت هەوە [ییت دینی]نە، و خودێ خراب و قەنجان ژێک دنیاسیت، و ئەگەر خودێ ڤیابایە دا هەوە تەنگاڤ کەت، ب ڕاستی خودێ زال و کاربنەجهە.

٢٢١ ئەڤێت هەڤال و هۆگران بۆ خودێ چێ دکەن، مارە نەکەن هەتا موسلمان نەبن، و جاریێکا موسلمان ژ ژنەکا [موشرك] چێترە هەکە خۆ دلێ هەوە ژی ل سەر بیت، و کچێت خۆ ل موشرکان مارە نەکەن هەتا موسلمان نەبن. بەندەیەکێ موسلمان ژ زەلامەکێ موشرك چێترە، هەکە خۆ ب دلێ هەوە ژی بیت، [ئەو هەڤال و هۆگر چێکەر] بەرێ مرۆڤی ددەنە ئاگری، و خودێ ب دەستویرا خۆ بەرێ مرۆڤی ددەتە بەحەشتێ و لێ خۆشبوونێ و نیشانێت [هەیین و دەستهەلاتداریا] خۆ بۆ خەلکی دیار دکەت، بەلکی [پێڤەچۆن و تۆبە] بێتە بیرا وان.

٢٢٢ و پسیارا بێ نڤێژیێ [چۆنا نڤینا ژنێ د بێ نڤێژییێدا] ژتە دکەن [هەی موحەممەد]، بێژە: بێ نڤێژی [نڤینا ژنێ د بێ نڤێژییێدا] زیان و ئیزایە، نەچنە نڤینا ژنان د بێ نڤێژییێدا، و نێزیکی وان نەبن [نەچنە نڤینا وان] هەتا پاقژ نەبن [ژ بێ نڤێژییێ خلاس نەبن و خوینا وان ڕانەوەستیت]، ڤێجا ئەگەر خۆ شویشتن، و خۆ ب نڤێژ ئێخستن، هەرنە نڤینا وان، هەروەکی خودێ گۆتییە هەوە، ب ڕاستی خودێ حەژ تۆبەداران دکەت، و هەروەسا حەژ پاقژان ژی دکەت.

٢٢٣ ژنکێت هەوە زەڤینە بۆ هەوە [جهێ شینکرنا دویندەهێنە]، ڤێجا کا هەوە چاوا بڤێت هەرنە زەڤیا خۆ [هەرنە نڤینا ژنا خۆ]، و کار و کریارێت باش بدەنە پێشییا خۆ [بەری خۆ بهنێرن]، و ژ خودێ بترسن و بزانن هوین هەر دێ گەهنە خودێ، و مزگینییێ بدە باوەرداران.

٢٢٤ و سویندخوارنا خۆ ب خودێ نەکەنە هەجەت و مهانە، بۆ نەکرنا باشییێ و پاڕێزکارییێ و خۆشکرنا ناڤبەرا خەلکی، و خودێ یێ گوهدار و زانایە.

لَا يُؤَاخِذُكُمُ ٱللَّهُ بِٱللَّغۡوِ فِيٓ أَيۡمَٰنِكُمۡ وَلَٰكِن يُؤَاخِذُكُم بِمَا كَسَبَتۡ
قُلُوبُكُمۡۗ وَٱللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٞ ٢٢٥ لِّلَّذِينَ يُؤۡلُونَ مِن نِّسَآئِهِمۡ تَرَبُّصُ
أَرۡبَعَةِ أَشۡهُرٖۖ فَإِن فَآءُو فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمٞ ٢٢٦ وَإِنۡ عَزَمُواْ
ٱلطَّلَٰقَ فَإِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٞ ٢٢٧ وَٱلۡمُطَلَّقَٰتُ يَتَرَبَّصۡنَ بِأَنفُسِهِنَّ
ثَلَٰثَةَ قُرُوٓءٖۚ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَن يَكۡتُمۡنَ مَا خَلَقَ ٱللَّهُ فِيٓ أَرۡحَامِهِنَّ
إِن كُنَّ يُؤۡمِنَّ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِۚ وَبُعُولَتُهُنَّ أَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ فِي
ذَٰلِكَ إِنۡ أَرَادُوٓاْ إِصۡلَٰحٗاۚ وَلَهُنَّ مِثۡلُ ٱلَّذِي عَلَيۡهِنَّ بِٱلۡمَعۡرُوفِۚ
وَلِلرِّجَالِ عَلَيۡهِنَّ دَرَجَةٞۗ وَٱللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ٢٢٨ ٱلطَّلَٰقُ مَرَّتَانِۖ
فَإِمۡسَاكُۢ بِمَعۡرُوفٍ أَوۡ تَسۡرِيحُۢ بِإِحۡسَٰنٖۗ وَلَا يَحِلُّ لَكُمۡ أَن تَأۡخُذُواْ
مِمَّآ ءَاتَيۡتُمُوهُنَّ شَيۡـًٔا إِلَّآ أَن يَخَافَآ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ ٱللَّهِۖ
فَإِنۡ خِفۡتُمۡ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ ٱللَّهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡهِمَا فِيمَا ٱفۡتَدَتۡ
بِهِۦۗ تِلۡكَ حُدُودُ ٱللَّهِ فَلَا تَعۡتَدُوهَاۚ وَمَن يَتَعَدَّ حُدُودَ ٱللَّهِ فَأُوْلَٰٓئِكَ
هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ٢٢٩ فَإِن طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُۥ مِنۢ بَعۡدُ حَتَّىٰ تَنكِحَ زَوۡجًا
غَيۡرَهُۥۗ فَإِن طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡهِمَآ أَن يَتَرَاجَعَآ إِن ظَنَّآ أَن
يُقِيمَا حُدُودَ ٱللَّهِۗ وَتِلۡكَ حُدُودُ ٱللَّهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوۡمٖ يَعۡلَمُونَ ٢٣٠

٢٢٥ خودێ ب سویندا بێ ئنیەت و یا بوویيە ئاخفتن ل هەوە ناگریت، بەلێ دێ وێ سویندێ ل هەوە گریت، یا ژ دلێ هەوە دەردکەڤیت، و خودێ گونەهێ ژێبەر و بێنفرەهە [لەزێ ل جزاکرنێ ناکەت].

٢٢٦ ئەو زەلامێت سویند دخۆن کو نەچنە نڤینا ژنێت خۆ، بۆ وان هەیە چار هەیڤان خۆ بگرن، و ئەگەر لێڤەبوون و [سویندا خۆ شکاندن] دڤێت بزانن خودێ لێنەگر و دلۆڤانە.

٢٢٧ [و ئەگەر لێڤە نەبوون] و بەردان کرنە دلێ خۆ، [دڤێت بزانن] ب راستی خودێ یێ گوهدار و زانایە.

٢٢٨ و ژنێت بەردایی [شکرا یێت ڤەگوهاستیە] دڤێت بەری شوی بکەن، سێ ژڤانان (بێ نڤێژییان، یان پاقژییان) خۆ بگرن، و بۆ وان نەدورستە تشتێ خودێ د مالبچویکێ واندا چێکری ڤەشێرن، ئەگەر [راست] باوەرییێ ب خودێ و رۆژا قیامەتێ دئینن. و بۆ زەلامێت وان [بەری ژڤانێت (بێ نڤێژییێت) وان ب دویماهی بێن] پتر هەق هەیە وان بزڤرینەڤە، ئەگەر [ئنیەتا وان یا خێرێ بیت] و پێکهاتن بڤێن ب قەنجی. و ژنان ژی هەقێ عەدەتی ل سەر زەلامان هەیە هەروەکی زەلامان هەق ل سەر وان هەی، و زەلامان پەیسکەك هەیە د سەر وانرا [ئەو ژی ژ بەر مالخۆیاتی و بەرپسیاریا ویە ژ کاروبارێت مالێ] و خودێ یێ سەردەست و کاربنەجهە.

٢٢٩ بەردان [بەردانا لێ زڤرین تێدا ـ الطلاق الرجعی] دو جارانە، [پشتی هەر جارەکێ ژ ڤان] ڤێجا یان دەست دەینانە سەر ب قەنجی، یان دەست ژ سەرراکرنە ب قەنجی، و نەدورستە بۆ هەوە هوین تشتەکی ژ مەهرا هەوە داییە وان ببەن، ئەو نەبیت ئەگەر هەردو خۆ ل تخوبێت خودێ نەگرن، ڤێجا ئەگەر هوین ترسیان هەردو خۆ ل تخوبێت خودێ ناگرن. گونەهێ ل سەر هەردوکان نینە [ژن بەرانبەر بەردانا خۆ، هندەك ژ مەهرا خۆ بۆ زەلامێ خۆ بهێلیت، و زەلام وەربگریت بەرانبەر بەردانا وێ] ژن تشتەکی د پێش بەردانا خۆڤە بدەت، و ئەڤە بریار و تخوبێت خودێنە نەدەنە سەر، و یێت ددەنە سەر بریار و تخوبێت خودێ، ئەو ستەمکار ب خۆنە.

٢٣٠ ڤێجا ئەگەر [جارا سیێ] بەردا، ئێدی ب کێر وی [مێرێ ئێکێ] نائێت، هەتا شوی ب مێرەکێ دی نەکەت، ڤێجا ئەگەر مێرێ دویێ ژی بەردا، چو ل سەر وان [مێرێ ئێکێ و ژنکێ] نینە جارەکا دی لێک بزڤرنەڤە، ئەگەر د وێ هزرێدا بن کو دێ فەرمان و بریارێت (ئەحکامێت) خودێ ب جهـ ئینن، و ئەڤەنە تخوب و بریارێت خودێ، بۆ وان کەسێت دزانن و تێ دگەهن، [خودێ] دیار دکەت.

وَإِذَا طَلَّقْتُمُ ٱلنِّسَآءَ فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ سَرِّحُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ ۚ وَلَا تُمْسِكُوهُنَّ ضِرَارًا لِّتَعْتَدُوا۟ ۚ وَمَن يَفْعَلْ ذَٰلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُۥ ۚ وَلَا تَتَّخِذُوٓا۟ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ هُزُوًا ۚ وَٱذْكُرُوا۟ نِعْمَتَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمَآ أَنزَلَ عَلَيْكُم مِّنَ ٱلْكِتَٰبِ وَٱلْحِكْمَةِ يَعِظُكُم بِهِۦ ۚ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ ﴿٢٣١﴾ وَإِذَا طَلَّقْتُمُ ٱلنِّسَآءَ فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ أَن يَنكِحْنَ أَزْوَٰجَهُنَّ إِذَا تَرَٰضَوْا۟ بَيْنَهُم بِٱلْمَعْرُوفِ ۗ ذَٰلِكَ يُوعَظُ بِهِۦ مَن كَانَ مِنكُمْ يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ ۗ ذَٰلِكُمْ أَزْكَىٰ لَكُمْ وَأَطْهَرُ ۚ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢٣٢﴾ ۞ وَٱلْوَٰلِدَٰتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَٰدَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ ۖ لِمَنْ أَرَادَ أَن يُتِمَّ ٱلرَّضَاعَةَ ۚ وَعَلَى ٱلْمَوْلُودِ لَهُۥ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِٱلْمَعْرُوفِ ۚ لَا تُكَلَّفُ نَفْسٌ إِلَّا وُسْعَهَا ۚ لَا تُضَآرَّ وَٰلِدَةٌۢ بِوَلَدِهَا وَلَا مَوْلُودٌ لَّهُۥ بِوَلَدِهِۦ ۚ وَعَلَى ٱلْوَارِثِ مِثْلُ ذَٰلِكَ ۗ فَإِنْ أَرَادَا فِصَالًا عَن تَرَاضٍ مِّنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا ۗ وَإِنْ أَرَدتُّمْ أَن تَسْتَرْضِعُوٓا۟ أَوْلَٰدَكُمْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِذَا سَلَّمْتُم مَّآ ءَاتَيْتُم بِٱلْمَعْرُوفِ ۗ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢٣٣﴾

نصف الحزب ٤

٢٣١ هەر گاڤەکا هەوە ژی [ب دو تەلاقان (بەرکان) بەردان، و ئەو گەهشتنە دویماهیکا دەمێ خۆگرتنێ، ڤێجا یان ب قەنجی دەستێ خۆ داننە سەر وان، یان ژی ب قەنجی دەستێ خۆ ژ سەر وان راکەن (ئانکو بەردەن)، و ب مەرەما ئیزادان و دەستدرێژییێ دەستێ خۆ نەداننە سەر وان، و هەر کەسێ ڤێ بکەت، ئەوی [ب راستی] ستەم ل خۆ کر، و نیشان و بریارێت خودێ نەکەنە ترانە و یاری، و نیعمەت و کەرەما خودێ د گەل هەوە کری بینن بیرا خۆ (ژ بیر نەکەن)، و [هەروەسا] ئەو کتێب و ئاقلداریا [رێکا پێغەمبەری] ب سەر هەوەدا دارێتی، ئەوا هەوە پێ شیرەت دکەت، بینن بیرا خۆ و ژ بیر نەکەن و ژ خودێ بترسن، و بزانن [بێ گومان] خودێ ژ هەمی تشتی ب ئاگەهە.

٢٣٢ و هەر گاڤەکا هەوە ژن بەردان، و ژڤانێ خۆ تەمامکرن [و ڤیان ل زەلامێت خۆ بزڤرن] نەکەڤنە د رێکا واندا، و نەبنە ئاستەنگ، کو ل زەلامێت خۆ بزڤرنەڤە، ئەگەر هەردو د ناڤبەرا خۆدا ب قەنجی پێک خۆش بوون. ئەڤێ ئەو بۆ خۆ دکەنە دەرس یێت باوەری ب خودێ و رۆژا قیامەتێ هەیین، و ئەڤە [ئەڤ بریار و راستەرێکرنە] بۆ هەوە چێتر و پاقژترە و خودێ دزانیت و هوین نوزانن.

٢٣٣ و دەیکێت بچویک شیر [ئەوێت بەردایی] دێ دو سالێت دورست شیری دەنە بچویکێت خۆ، ئەڤە بۆ یا بڤێت شیردانا خۆ تەمام بکەت، و بابێ بچویکی ل دویڤ شیانا خۆ، خوارن و ڤەخوارن و جلکێت ژنێ [دەیکا بچویکی] ل سەرن، و هەر ئێکی هند ژێ دئێتە خواستن هندی بشێت، نە دەیک بابێ بچویکی ئیزا بدەت و بئێشینیت [هند ژێ بخوازیت کو پێ چێ نەبیت]، و نە باب دەیکێ ب بچویکی ئیزا بدەت و بئێشینیت [هندێ نەدەتێ کو بشێت د بەر خۆدا بدەت]، و میراتخۆرێ بچویکی ژی دڤێت یێ هۆسا بیت. و ئەگەر وان ڤیا ب دلخۆشی و مشێورەت [بەری وەختی] بچویکی ژ شیرڤە بکەن، چو گونەهـ ل سەر وان نینە، و ئەگەر هەوە ڤیا دایینان بۆ بچویکێت خۆ بگرن، چو گونەهـ ل سەر هەوە نینە ئەگەر هوین هەقێ شیرێ وان ب دورستی بدەنێ، و ژ خودێ بترسن و بزانن تشتێ هوین دکەن خودێ دبینیت.

وَٱلَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَٰجًا يَتَرَبَّصْنَ بِأَنفُسِهِنَّ
أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا ۖ فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ
فِيمَا فَعَلْنَ فِىٓ أَنفُسِهِنَّ بِٱلْمَعْرُوفِ ۗ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ
٢٣٤ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا عَرَّضْتُم بِهِۦ مِنْ خِطْبَةِ ٱلنِّسَآءِ
أَوْ أَكْنَنتُمْ فِىٓ أَنفُسِكُمْ ۚ عَلِمَ ٱللَّهُ أَنَّكُمْ سَتَذْكُرُونَهُنَّ
وَلَٰكِن لَّا تُوَاعِدُوهُنَّ سِرًّا إِلَّآ أَن تَقُولُوا۟ قَوْلًا مَّعْرُوفًا ۚ
وَلَا تَعْزِمُوا۟ عُقْدَةَ ٱلنِّكَاحِ حَتَّىٰ يَبْلُغَ ٱلْكِتَٰبُ أَجَلَهُۥ ۚ
وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِىٓ أَنفُسِكُمْ فَٱحْذَرُوهُ ۚ وَٱعْلَمُوٓا۟
أَنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ ٢٣٥ لَّا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِن طَلَّقْتُمُ ٱلنِّسَآءَ
مَا لَمْ تَمَسُّوهُنَّ أَوْ تَفْرِضُوا۟ لَهُنَّ فَرِيضَةً ۖ وَمَتِّعُوهُنَّ عَلَى
ٱلْمُوسِعِ قَدَرُهُۥ وَعَلَى ٱلْمُقْتِرِ قَدَرُهُۥ مَتَٰعًۢا بِٱلْمَعْرُوفِ ۖ حَقًّا عَلَى
ٱلْمُحْسِنِينَ ٢٣٦ وَإِن طَلَّقْتُمُوهُنَّ مِن قَبْلِ أَن تَمَسُّوهُنَّ وَقَدْ
فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيضَةً فَنِصْفُ مَا فَرَضْتُمْ إِلَّآ أَن يَعْفُونَ
أَوْ يَعْفُوَا۟ ٱلَّذِى بِيَدِهِۦ عُقْدَةُ ٱلنِّكَاحِ ۚ وَأَن تَعْفُوٓا۟ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ ۚ
وَلَا تَنسَوُا۟ ٱلْفَضْلَ بَيْنَكُمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ٢٣٧

٢٣٤ ژ هەوە ئەوێت دمرن و ژنان ب پاش خۆڤە دهێلن، دڤێت [ئەڤ ژنە بەری شوی بکەن] چار هەیڤ و دەه رۆژان خۆ بگرن، ڤێجا ئەگەر گەهشتنە دوێماهییا دەمێ خۆگرتنيێ، چو گونەهـ ل سەر هەوە نینە، ئەو دویڤ عادەتی کارێ خۆ بکەن [دا بێنە خواستن و جارەکا دی شویکەن] و خودێ ب کار و کریارێت هوین دکەن ئاگەهدار و شارەزایە.

٢٣٥ و گونەهـ ل سەر هەوە نینە [نە د گونەهکارن]، هوین [بێژنێ بەری رۆژێت خۆگرتنيێ ب دویماهی بێن] ب رەنگەکی تێ بگەهینن کو هەوە دل یێ ل سەر. یان بێخنە د دلێ خۆدا [چ گاڤا رۆژێت خۆگرتنيێ تەمامبوون مار بکەن]، [بەلێ نابیت هوین ئێکسەر بخوازن] خودێ زانی هوین دێ سوحبەتا وان کەن [کو هەوە دلێ ل سەر وان] بەلێ چو ژڤانان ب دزیکیڤە نەدەنە وان ژ بلی هندێ هوین ئاخڤتنەکا عەدەتی بێژن [بدەنێ] [وەکی هێژ تو یا ل سەر خۆ، من دل تێ هەیە ئێکا وەکی تە بۆ خۆ بینم، کو تێ بگەهیت پێ، تە چ ل بەرە]، و مار نەکەن هەتا دەمێ وێ یێ خۆگرتنيێ ب دویماهیک نەئێت، و بزانن خودێ یا د دلێ هەوەدا دزانیت، [ڤێجا ژ بەر هندێ] خۆ ژێ بپارێزن [ب کرنا تاعەتان و دانەپاشا گونەهان] و گوهداریا وی بکەن، و بزانن بێ گۆمان خودێ گونەهـ ژێبەر و بێنفرەهـ ل سەر جزادانێ.

٢٣٦ چو گونەهـ ل سەر هەوە نینە، ئەگەر هوین ژنان بەردەن بەری هوین بچنە نڤینا وان، یان مەهرەکێ [مارەکێ] بۆ وان ڤەبرن، دەستفرەهـ ل دویڤ دەستفرەهییا خۆ، دەستتەنگ ل دویڤ دەستتەنگییا خۆ، دڤێت هەر ئێک متا و پەرگالەکی [ئانکو تشتەکی بۆ دلێ وان] بدەتە وان، تشتەك بیت ب وی رەنگێ خودێ پێ رازی و ل دویڤ ئیجادا (عورفێ) خەلکی، ئەڤە ئەرکەکە ل سەر قەنجیکاران.

٢٣٧ و هەکە هەوە [ژن] بەردان بەری هوین بچنە نڤینا وان، و هەوە بەری هنگی مارا وێ دیار کربیت. نیڤا هەوە ڤەبری [دڤێت هوین بدەنێ] ژ بلی هندێ ئەو ب خۆ وێ نیڤێ بهێلیت، یان ئەوێ مارکرن د دەستدا، هەمییێ (هەمی مەهرێ) بۆ ژنێ بهێلیت. و ئەگەر هوین [مەخسەد پێ هەردوکن و باراپتر زەلامە] بهێلن [و هەمی مارێ بدەنێ و ب نیڤی نەکەن]، و هەچییێ یێ دی ئازا بکەت پتر نێزکی پارێزکارییێیە، و قەنجی و چاکییێ د ناڤبەرا خۆدا ژ بیر نەکەن، ب راستی خودێ ب کار و کریارێت هوین دکەن ب ئاگەهە و دبینیت.

حَٰفِظُواْ عَلَى ٱلصَّلَوَٰتِ وَٱلصَّلَوٰةِ ٱلۡوُسۡطَىٰ وَقُومُواْ لِلَّهِ قَٰنِتِينَ ﴿٢٣٨﴾ فَإِنۡ خِفۡتُمۡ فَرِجَالًا أَوۡ رُكۡبَانٗاۖ فَإِذَآ أَمِنتُمۡ فَٱذۡكُرُواْ ٱللَّهَ كَمَا عَلَّمَكُم مَّا لَمۡ تَكُونُواْ تَعۡلَمُونَ ﴿٢٣٩﴾ وَٱلَّذِينَ يُتَوَفَّوۡنَ مِنكُمۡ وَيَذَرُونَ أَزۡوَٰجٗا وَصِيَّةٗ لِّأَزۡوَٰجِهِم مَّتَٰعًا إِلَى ٱلۡحَوۡلِ غَيۡرَ إِخۡرَاجٖۚ فَإِنۡ خَرَجۡنَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡكُمۡ فِي مَا فَعَلۡنَ فِيٓ أَنفُسِهِنَّ مِن مَّعۡرُوفٖۗ وَٱللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٞ ﴿٢٤٠﴾ وَلِلۡمُطَلَّقَٰتِ مَتَٰعُۢ بِٱلۡمَعۡرُوفِۖ حَقًّا عَلَى ٱلۡمُتَّقِينَ ﴿٢٤١﴾ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمۡ ءَايَٰتِهِۦ لَعَلَّكُمۡ تَعۡقِلُونَ ﴿٢٤٢﴾ ۞ أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ خَرَجُواْ مِن دِيَٰرِهِمۡ وَهُمۡ أُلُوفٞ حَذَرَ ٱلۡمَوۡتِ فَقَالَ لَهُمُ ٱللَّهُ مُوتُواْ ثُمَّ أَحۡيَٰهُمۡۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَذُو فَضۡلٍ عَلَى ٱلنَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَشۡكُرُونَ ﴿٢٤٣﴾ وَقَٰتِلُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٞ ﴿٢٤٤﴾ مَّن ذَا ٱلَّذِي يُقۡرِضُ ٱللَّهَ قَرۡضًا حَسَنٗا فَيُضَٰعِفَهُۥ لَهُۥٓ أَضۡعَافٗا كَثِيرَةٗۚ وَٱللَّهُ يَقۡبِضُ وَيَبۡصُۜطُ وَإِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ ﴿٢٤٥﴾

الحزب ٤

٢٣٨ [گەلی موسلمانان] بەردەوام بن ل سەر نقێژێت خۆ، و نقێژا ئێڤاری [ژ بیر نەکەن] و ب گوهداری ب بەر خودێڤە رابن، و هوین وی ژ دل بپەرێسن [نقێژان بکەن].

٢٣٩ ڤێجا ئەگەر هوین [ژ بەر شەری یان ژ بەر هەر تشتەکێ دیتر] ترسیان، [نقێژێت خۆ] پەیادە یان سویار بکەن، [و پاشی] ئەگەر هوین ئێمن بوون، وەسا خودێ بپەرێسن [نقێژان بکەن] وەکی وی هوین فێرکرین و بەری هنگی هەوە نەدزانی.

٢٤٠ و ژ هەوە ئەوێت دمرن و ژنان ب پاش خۆڤە دهێلن، دڤێت وەسیەتێ بۆ هەڤسەرێت خۆ بکەن کو سالەکێ د مالدا بمینن، و بێنە خودانکرن و نەئێنە دەرئێخستن، [ب وی شەرتی کو مالا هەڤسەرێت خۆ نەهێلن و د ڤی دەمیدا شوی نەکەن]، و ئەگەر ئەو ژ دەڤ خۆ دەرکەڤتن، چو گونەهـ ل سەر هەوە نینە، چ یا ئەو ل دویڤ عەدەتی ل خۆ بکەن [کو خۆ بخەملینن و هندەك بێنە پێش بۆ دیتنێ] خودێ سەردەست و کاربنەجهە.

٢٤١ و ژنێت بەردایی، دڤێت متا و خەلاتەکێ قەنج بۆ بێتە قەبرین [ژ بەرێ زەلامانڤە بێتە دان]، و ئەڤە هەڤە ل سەر کەسێت تەقوادار و ژ خودێ ترس.

٢٤٢ هۆسا خودێ بریار و نیشانێت خۆ بۆ هەوە دیار دکەت، بەلکی هوین ئەقلەکی بۆ خۆ [ژێ] بگرن.

٢٤٣ ما تە چیرۆکا وان نەبهیستییە ئەوێت ژ وار و وەلاتێ خۆ دەرکەڤتین و ئەو ب هزارانن ژ مرنێ رەڤین (ژ ترسا مرنێ)، خودێ گۆتە وان بمرن [مرن] پاشی ساخکرنەڤە، ب راستی خودێ گەلە قەنجی و کەرەم ل سەر خەلکی هەنە، بەلێ باراپتر ژ خەلکی [ژ مرۆڤان] ناشوکورینن و سوپاسی ناکەن [قەنجی و کەرەما خودێ نائێتە بەرچاڤان].

٢٤٤ ڤێجا [گەلی خودان باوەران] د رێکا خودێدا شەری بکەن و بزانن [بێ گۆمان] خودێ گوهدێر و زانایە.

٢٤٥ ڤێجا کییە قەرەکێ باش د گەل خودێ بکەت [قەنجییێ بکەت دا خودێ خەلات بکەت]، دا خودێ هندی وی [قەری] و تەمەتی وی بۆ زێدە بکەت، و خودێیە، یێ کێم و زێدە دکەت، و ئەوە یێ هوین دێ چنە بەر دەستان و ب بالڤە زڤرن.

أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلْمَلَإِ مِنۢ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ مِنۢ بَعْدِ مُوسَىٰ إِذْ
قَالُوا۟ لِنَبِىٍّ لَّهُمُ ٱبْعَثْ لَنَا مَلِكًا نُّقَٰتِلْ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ۖ
قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ إِن كُتِبَ عَلَيْكُمُ ٱلْقِتَالُ أَلَّا تُقَٰتِلُوا۟ ۖ
قَالُوا۟ وَمَا لَنَآ أَلَّا نُقَٰتِلَ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ وَقَدْ أُخْرِجْنَا
مِن دِيَٰرِنَا وَأَبْنَآئِنَا ۖ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ ٱلْقِتَالُ تَوَلَّوْا۟
إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٢٤٦﴾ وَقَالَ لَهُمْ
نَبِيُّهُمْ إِنَّ ٱللَّهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلِكًا ۚ
قَالُوٓا۟ أَنَّىٰ يَكُونُ لَهُ ٱلْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ أَحَقُّ
بِٱلْمُلْكِ مِنْهُ وَلَمْ يُؤْتَ سَعَةً مِّنَ ٱلْمَالِ ۚ قَالَ إِنَّ ٱللَّهَ
ٱصْطَفَىٰهُ عَلَيْكُمْ وَزَادَهُۥ بَسْطَةً فِى ٱلْعِلْمِ وَٱلْجِسْمِ ۖ
وَٱللَّهُ يُؤْتِى مُلْكَهُۥ مَن يَشَآءُ ۚ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٤٧﴾
وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ ءَايَةَ مُلْكِهِۦٓ أَن يَأْتِيَكُمُ
ٱلتَّابُوتُ فِيهِ سَكِينَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا
تَرَكَ ءَالُ مُوسَىٰ وَءَالُ هَٰرُونَ تَحْمِلُهُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ ۚ
إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً لَّكُمْ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿٢٤٨﴾

٢٤٦ ما تە چیرۆکا کەنکەنەییت ئسرائیلییان پشتی مووسا پێغەمبەر نە بهیستییە، گاڤا گۆتینە پێغەمبەرەکێ خۆ: میرەکی بۆ مە راکە [فرێکە دا ئەم د بن سەرۆکاتییا ویڤە] شەری د رێکا خودێدا بکەین، پێغەمبەرێ وان گۆت: ئەز دترسم شەر ل سەر هەوە بێتە نڤێسین و هوین شەری نەکەن، [خۆ پاشڤە بکێشن]. گۆتن: ڤێجا ما بۆچ ئەم شەری د رێکا خودێدا ناکەین و [پشتی] ئەم ژ ناڤ وار و کچ و کوڕێت خۆ هاتینە دەرئێخستن؟! بەلێ دەمێ شەر (جیهاد) ل سەر وان هاتییە نڤێسین، هەمییان پشت دا شەری، کێمەک تێ نەبن، و خودێ ب ئاگەهە ژ ستەمکاران.

٢٤٧ و پێغەمبەرێ وان گۆتە وان: خودێ طالوت بۆ هەوە ب میرینی ب شاهینی هنارتییە، گۆتن: [گۆتنە پێغەمبەرێ خۆ] دێ چاوا بیتە میرێ مە و ئەم ژ وی هێژاتری میرینییێنە شاهاتێنە و ئەو نەگەلەکێ ب مالە؟! [پێغەمبەرێ وان] گۆت: خودێ ئەو ل سەر هەوە هلبژارتییە [و خودێ ژ کەرەما خۆ] زێدە زانین و قەلافەت و گەودەکێ باش ژی یێ دایێ، و خودێ ملک و مالداریا خۆ ددەتە وی یێ وی بڤێت، ب راستی [د دلۆڤانی و کەرەما خۆدا] خودێ یێ بەرفرەه و زانایە.

٢٤٨ پێغەمبەرێ وان گۆتە وان: نیشانا میرینییا شاهاتیا وی ئەوە: سندرویک بۆ هەوە بێت کو دلرەحەتی و دلخۆشی ژ نک خوداێ هەوە و شوینماییت بنەمالا مووسا پێغەمبەر و هاروونی تێدا بن، و ملیاکەت هەلگرن. ب راستی ئەڤ چەندە نیشانەکا ئاشکەرایە بۆ هەوە، ئەگەر هوین خودان باوەر بن.

فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِٱلْجُنُودِ قَالَ إِنَّ ٱللَّهَ مُبْتَلِيكُم
بِنَهَرٍ فَمَن شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَن لَّمْ يَطْعَمْهُ
فَإِنَّهُۥ مِنِّيٓ إِلَّا مَنِ ٱغْتَرَفَ غُرْفَةًۢ بِيَدِهِۦ فَشَرِبُوا۟ مِنْهُ
إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ فَلَمَّا جَاوَزَهُۥ هُوَ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟
مَعَهُۥ قَالُوا۟ لَا طَاقَةَ لَنَا ٱلْيَوْمَ بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِۦ
قَالَ ٱلَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُم مُّلَٰقُوا۟ ٱللَّهِ كَم مِّن فِئَةٍ
قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةًۢ بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۗ وَٱللَّهُ مَعَ
ٱلصَّٰبِرِينَ ﴿٢٤٩﴾ وَلَمَّا بَرَزُوا۟ لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِۦ قَالُوا۟
رَبَّنَآ أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَٱنصُرْنَا
عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٢٥٠﴾ فَهَزَمُوهُم بِإِذْنِ ٱللَّهِ
وَقَتَلَ دَاوُۥدُ جَالُوتَ وَءَاتَىٰهُ ٱللَّهُ ٱلْمُلْكَ
وَٱلْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهُۥ مِمَّا يَشَآءُ ۗ وَلَوْلَا دَفْعُ ٱللَّهِ ٱلنَّاسَ
بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لَّفَسَدَتِ ٱلْأَرْضُ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ ذُو
فَضْلٍ عَلَى ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٢٥١﴾ تِلْكَ ءَايَٰتُ ٱللَّهِ نَتْلُوهَا
عَلَيْكَ بِٱلْحَقِّ ۚ وَإِنَّكَ لَمِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿٢٥٢﴾

٢٤٩ ڤێجا دەمێ طالووتی لەشکەر [ژ باژێری] دەرئێخستی، گۆتە وان: ب راستی خودێ دێ هەوە ب رویبارەکی جەربینیت، ڤێجا هەچییێ ژێ ڤەخوار نە ژ [لەشکەرێ] منە، و یێ ژێ نەڤەخۆت ژ [لەشکەرێ] منە، ژ بلی هندێ کو ئێک مستەکێ ژێ ڤەخۆت [دا تێنا خۆ پێ بشکێنیت] هەمییان ژێ ڤەخوار، کەتەکا کێم تێ نەبیت، و دەمێ طالووت و ئەوێت باوەری د گەل ئینایین ژ [رویباری] دەرباز بووین گۆتن: ئەڤرۆ مە شیانا شەرێ جالووت و لەشکەرێ وی نینە. بەلێ ئەوێت پشت راست کو دێ بەرانبەری خودێ بن، گۆتن: چەند جاران کۆمەکا بچویک ب ئانەهییا خودێ ب سەر کۆمەکا مەزن کەڤتییە؟! و خودێ د گەل سەبرکێش و بێنفرەهانە.

٢٥٠ دەمێ [طالووت و لەشکەرێ وی] بەرانبەری جالووت و لەشکەرێ وی بووین، گۆتن: خودێوۆ بێنفرەهییێ ب سەر مەدا داریژە و مە قاهیم بکە [پییێت مە موکوم بکە و راگرە]، و مە ب سەر گاوران (جالووت و لەشکەرێ وی) بێخە.

٢٥١ ڤێجا ب ئانەهییا خودێ [طالووت و لەشکەرێ وی]، ئەو [جالووت و لەشکەرێ وی] شکاندن، و داوودی جالووت کوشت، ڤێجا خودێ میرینی و پێغەمبەراتی دانێ، و تشتێ خودێ ڤیایی نیشا دا. و ئەگەر خودێ هندەك ب هندەکان نەدابانە پاش، دا ئەرد پویچ بیت، [خودانێت پویچاتییان دا دەستێ خۆ داننە سەر و وێران کەن]. بەلێ خودێ خودان کەرەمە ل سەر هەمی جیهانان.

٢٥٢ ئەڤە [ئەڤ چیرۆکە] ژ نیشانێت خودێنە ئەم بۆ تە دخوینین، و تو ب خۆ ژی [ب راستی] ژ پێغەمبەرانی.

* تِلْكَ ٱلرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ ۘ مِّنْهُم مَّن كَلَّمَ ٱللَّهُ ۖ
وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجَٰتٍ ۚ وَءَاتَيْنَا عِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ ٱلْبَيِّنَٰتِ
وَأَيَّدْنَٰهُ بِرُوحِ ٱلْقُدُسِ ۗ وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ مَا ٱقْتَتَلَ ٱلَّذِينَ مِنۢ
بَعْدِهِم مِّنۢ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ ٱلْبَيِّنَٰتُ وَلَٰكِنِ ٱخْتَلَفُوا۟
فَمِنْهُم مَّنْ ءَامَنَ وَمِنْهُم مَّن كَفَرَ ۚ وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ مَا ٱقْتَتَلُوا۟
وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ﴿٢٥٣﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَنفِقُوا۟
مِمَّا رَزَقْنَٰكُم مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِىَ يَوْمٌ لَّا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خُلَّةٌ وَلَا
شَفَٰعَةٌ ۗ وَٱلْكَٰفِرُونَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٢٥٤﴾ ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ
ٱلْحَىُّ ٱلْقَيُّومُ ۚ لَا تَأْخُذُهُۥ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ ۚ لَّهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۗ مَن ذَا ٱلَّذِى يَشْفَعُ عِندَهُۥٓ إِلَّا بِإِذْنِهِۦ ۚ يَعْلَمُ
مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۖ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَىْءٍ مِّنْ عِلْمِهِۦٓ إِلَّا
بِمَا شَآءَ ۚ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ ۖ وَلَا يَـُٔودُهُۥ حِفْظُهُمَا ۚ
وَهُوَ ٱلْعَلِىُّ ٱلْعَظِيمُ ﴿٢٥٥﴾ لَآ إِكْرَاهَ فِى ٱلدِّينِ ۖ قَد تَّبَيَّنَ ٱلرُّشْدُ مِنَ
ٱلْغَىِّ ۚ فَمَن يَكْفُرْ بِٱلطَّٰغُوتِ وَيُؤْمِنۢ بِٱللَّهِ فَقَدِ ٱسْتَمْسَكَ
بِٱلْعُرْوَةِ ٱلْوُثْقَىٰ لَا ٱنفِصَامَ لَهَا ۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٥٦﴾

٢٥٣ ئەو پێغەمبەرێت [مە بەحسێ وان د ڤێ سۆرەتێدا كری]، مە هندەك ژ وان ب سەر هندەكان ئێخستین، هندەك ژ وان [وەكی مووسایی] خودێ ئاخافتییە و [خودێ] هندەك ژ وان پێكا وان بلند كرییە [كرییە سەروەرێ هەمی پێغەمبەران كو پێغەمبەرێ مەیە (سلاڤێت خودێ ل سەر بن). و مە موعجیزە و نیشانێت ئاشكەرا دانە عیسایێ كورێ مەریەمێ و مە پشتا وی ب جانێ پیرۆز [جبرائیل] قاهیم كر، [پشتی هنارتنا پێغەمبەران و نیشانێت ئاشكەرا ژێك چۆنە پاش و ژێك جودایی پەیدابوو، و كێشا هندێ خەلك ئێكدو بكوژن]. و ئەگەر خودێ ڤیابایە ییت پشتی وان [پێغەمبەران] شەرێ ئێكدو نەدكرن، پشتی نیشانێت ئاشكەرا بۆ هاتین، بەلێ ژێك جودابوون. ڤێجا هندەك ژ وان باوەری ئینان و هندەك ژی گاور بوون، و ئەگەر خودێ ڤیابایە ب شەر نەدكەڤتن، بەلێ خودێ وێ دكەت یا وی دڤێت.

٢٥٤ گەلی خودان باوەران، ژ وی رزقی بدەن، یێ مە داییە هەوە، بەری رۆژەك ب سەر هەوەدا بێت، نە كرین و فرۆتن تێدایە [هوین خۆ بكرن] و نە هەڤالینی و نە مەهدەر تێدایە [بەرهڤانی ژ هەوە بێتەكرن]، و گاورن [وێ رۆژێ] ستەمكار.

٢٥٥ [گەلی خودان باوەران] خودا هەر ئێك خودایە، ژ بلی وی چو پەرستی [خودا] نینن، ئەوە یێ چو پەرستییێت دورست ژ بلی وی نەیی، ئەوە یێ هەروەهەر مایی و [و د هەمی كاروبارێت هەبوونێدا] رێبەر، نە د نقرۆسك دچیت و نە د خەو.. هندی د ئەسمانانداو هندی ل سەر روییێ ئەردی، هەمی یێ وییە، كییە [ژ بەندەییێت خودێ بشێت] مەهدەرێ ل دەڤ بكەت بێی دەستویرا وی؟! خودێ ژ كار و كریارێت وان كرین و ییت دێ كەن، ب ئاگەهە، و [ئەو] ب سەر چو زانینا وی هلنابن، ئەو نەبیت یا وی [خودایی] ڤیایی، [ب رێكا پێغەمبەرێت خۆ] و كورسییا وی [خودێ دزانیت كا چییە] ئەرد و ئەسمان ڤەگرتینە، و راگرتنا هەردوكان ژی [ئەرد و ئەسمانان] لێ [ل خودێ] یا گران نینە. و ئەوە یێ خودان رێز و مەزنایی و پێكا بلند.

٢٥٦ كۆتەكی و خورتی د دینیدا نینە [ب خورتی خەلك بێتە موسلمانكرن] ب سوینند (باوەری ئینان) و نەراستی (گاوری) ژێك هاتنە ڤاڤارتن (ژێك هاتنە نیاسین)، ڤێجا كەسێ پشتا خۆ بدەتە سەرێ گاورییێ [ئەوێ شوینا خودێ دئێتە پەرستن] و باوەرییێ پێ نەئینیت، و باوەرییێ ب خودێ بینیت، ئەوی خۆ ب چنبلێ (قولپا) موكومڤە گرت [ئانكو رێكا سەرفەرازییێ] كو ڤەرەسیان بۆ نینە و خودێ گوهدێر و زانایە.

ٱللَّهُ وَلِيُّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ يُخْرِجُهُم مِّنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ ۖ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ أَوْلِيَآؤُهُمُ ٱلطَّٰغُوتُ يُخْرِجُونَهُم مِّنَ ٱلنُّورِ إِلَى ٱلظُّلُمَٰتِ ۗ أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلنَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٢٥٧﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِى حَآجَّ إِبْرَٰهِـۧمَ فِى رَبِّهِۦٓ أَنْ ءَاتَىٰهُ ٱللَّهُ ٱلْمُلْكَ إِذْ قَالَ إِبْرَٰهِـۧمُ رَبِّىَ ٱلَّذِى يُحْىِۦ وَيُمِيتُ قَالَ أَنَا۠ أُحْىِۦ وَأُمِيتُ ۖ قَالَ إِبْرَٰهِـۧمُ فَإِنَّ ٱللَّهَ يَأْتِى بِٱلشَّمْسِ مِنَ ٱلْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا مِنَ ٱلْمَغْرِبِ فَبُهِتَ ٱلَّذِى كَفَرَ ۗ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٢٥٨﴾ أَوْ كَٱلَّذِى مَرَّ عَلَىٰ قَرْيَةٍ وَهِىَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا قَالَ أَنَّىٰ يُحْىِۦ هَٰذِهِ ٱللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا ۖ فَأَمَاتَهُ ٱللَّهُ مِا۟ئَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُۥ ۖ قَالَ كَمْ لَبِثْتَ ۖ قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ۖ قَالَ بَل لَّبِثْتَ مِا۟ئَةَ عَامٍ فَٱنظُرْ إِلَىٰ طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّهْ ۖ وَٱنظُرْ إِلَىٰ حِمَارِكَ وَلِنَجْعَلَكَ ءَايَةً لِّلنَّاسِ ۖ وَٱنظُرْ إِلَى ٱلْعِظَامِ كَيْفَ نُنشِزُهَا ثُمَّ نَكْسُوهَا لَحْمًا ۚ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُۥ قَالَ أَعْلَمُ أَنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٥٩﴾

٢٥٧ خودێ هاریکار و پشتەڤانێ وانە یێت باوەری ئینایین، وان ژ تاریستانان دەردئێخیتە رۆناهییێ، و ئەویست گاوربوویین، شەیتان و سەرێت گاورییێ، هاریکار و پشتەڤانێت وانن، وان ژ رۆناهییێ دەردئێخنە تاریستانان، ئەڤە دۆژەهینە و هەروەهر دێ تێدا مینن.

٢٥٨ ئەرێ ما تە چیرۆکا وی نەبهیستییە، ئەوێ جرەبر د گەل ئیبراهیم [پێغەمبەر] د راستا خودێدا کری، پشتی خودێ ب ملک و مال ئێخستی و مەزنکری، [ڤێجا ب ملک و مالێ خۆ خریایی و د سەرداچۆیی] دەمێ ئیبراهیم گۆتی: خودایێ منە یێ ساخ دکەت و دمرینیت، گۆت: ئەز ژی ساخ دکەم و دمرینم! [دو مرۆڤ ئینان، ئێک بەردا و ئێک کوشت] ئیبراهیم گۆت [گۆتێ]: خودێ رۆژێ ژ ملێ رۆژهەلاتێڤە دئینیت (دەردئێخیت)، [ئەگەر تو راست دبێژی] تو ژ ملێ رۆژئاڤایێڤە بینە (دەربێخە)، زمان ل ڤی گاوری شکەست و گوهشی، و خودێ ملەتێ ستەمکار راستەرێ ناکەت.

٢٥٩ دیسا ما تە چیرۆکا یێ د بەر گوندەکیرا بۆری نەبهیستییە، ئەو گوندێ کاڤل و خانییێت وی ب سەر دیواراندا هەرافتی [دەمێ] گۆتی: کەنگی خودێ دێ ڤی گوندی پشتی کاڤلبوونا وی ئاڤاکەتەڤە؟! ڤێجا خودێ ئەو ب خۆ سەد سالان مراند، پاشی ساخکرەڤە، [خودێ ب رێکا ملیاکەتی] پسیار ژێ کر، گۆتێ: تو چەند [مری] مای؟ گۆت: رۆژەکێ یان دانکی رۆژکێ [خودێ ب رێکا ملیاکەتی] گۆتێ: نە، تو سەد سالان [مری] مایی، بەرێ خۆ بدە خوارن و ڤەخوارنا خۆ، نەهاتییە گوهۆرین [هێژ ل سەر تام و رەنگێ خۆ یێ بەرێ ماییە]، و بەرێ خۆ بدە کەرێ خۆ [دا بزانی کا چاوا مری ساخ دبنەڤە] و دا تە بکەینە نیشان و دەلیل بۆ خەلکی، [ل سەر ساخبوونا پشتی مرنێ]، و بەرێ خۆ بدە هەستییان ئەم چاوا ددەینە ئێک و پاشی ب گۆشتی کراس دکەین، ڤێجا دەمێ بۆ دیاربوویی [و ب سەرێ وی ب خۆ هاتی]، گۆت: ئەز دزانم کو خودێ خودان شیانە ل سەر کرنا هەمی تشتی.

وَإِذْ قَالَ إِبْرَٰهِـۧمُ رَبِّ أَرِنِى كَيْفَ تُحْىِ ٱلْمَوْتَىٰ ۖ قَالَ أَوَلَمْ
تُؤْمِن ۖ قَالَ بَلَىٰ وَلَٰكِن لِّيَطْمَئِنَّ قَلْبِى ۖ قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً مِّنَ
ٱلطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ ثُمَّ ٱجْعَلْ عَلَىٰ كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا
ثُمَّ ٱدْعُهُنَّ يَأْتِينَكَ سَعْيًا ۚ وَٱعْلَمْ أَنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ
٢٦٠ مَّثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمْوَٰلَهُمْ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ
أَنۢبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ فِى كُلِّ سُنۢبُلَةٍ مِّا۟ئَةُ حَبَّةٍ ۗ وَٱللَّهُ
يُضَٰعِفُ لِمَن يَشَآءُ ۚ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ٢٦١ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ
أَمْوَٰلَهُمْ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ثُمَّ لَا يُتْبِعُونَ مَآ أَنفَقُوا۟ مَنًّا وَلَآ
أَذًى لَّهُمْ أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ
يَحْزَنُونَ ٢٦٢ ۞ قَوْلٌ مَّعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِّن صَدَقَةٍ
يَتْبَعُهَآ أَذًى ۗ وَٱللَّهُ غَنِىٌّ حَلِيمٌ ٢٦٣ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟
لَا تُبْطِلُوا۟ صَدَقَٰتِكُم بِٱلْمَنِّ وَٱلْأَذَىٰ كَٱلَّذِى يُنفِقُ مَالَهُۥ
رِئَآءَ ٱلنَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ ۖ فَمَثَلُهُۥ كَمَثَلِ
صَفْوَانٍ عَلَيْهِ تُرَابٌ فَأَصَابَهُۥ وَابِلٌ فَتَرَكَهُۥ صَلْدًا ۖ لَّا يَقْدِرُونَ
عَلَىٰ شَىْءٍ مِّمَّا كَسَبُوا۟ ۗ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلْكَٰفِرِينَ ٢٦٤

الحزب ٥

٢٦٠ و [و بۆ ملەتێ خۆ بێژە] دەمێ ئیبراهیم گۆتی: خودێوۆ، نیشا من بدە کا تو چاوا مرییان ساخ دکەی؟ [خودێ] گۆت: ما تە باوەری [ب شیانا من] نەئینایییە؟ گۆت: بەلێ [من باوەری هەیە]، بەس دا دلێ من تەنا ببیت، [خودێ] گۆتێ: چار بالەفران بینە، [سەرژێکە] و گۆشتێ وان ل دەڤ خۆ لێک بدە [د ناڤ ئێک هەلکە]، پاشی هەر چیایەکی پارچەیەکا گۆشتێ هەر ئێک ژوان دانە سەر، پاشی گازی بکە وان، ب لەز دێ ئێنە دەڤ تە، و بزانە کو [ب راستی] خودێ پێڤەهاتی و کاربنەجهە.

٢٦١ مەتەلا ئەوێت مالێ خۆ د ریکا خودێدا دمەزێخن وەکی مەتەلا دندکەکێیە حەفت گولی دابن، هەر گولییەکێ سەد دندك تێدا بن، و خودێ بۆ یێ بڤێت هندی دی لێ دکەت، و ب راستی [د دلۆڤانی و کەرەما خۆدا] خودێ یێ بەرفرەه و زانایە.

٢٦٢ ئەوێت مالێ خۆ د ریکا خودێدا دمەزێخن، نە دکەنە منەت و نە دکەنە چکی [کو ئەزیەتێ پێ بگەهینن یێ مال داینێ و هەرۆ بدەنە رویێ وان]، ئەڤان خەلاتێ خۆ ل دەڤ خودایێ خۆ هەیە، و نە ترس [رۆژا قیامەتێ] بۆ وان هەیە و نە ژی ب خەم دکەڤن.

٢٦٣ ئاخڤتنەکا خۆش و لێنەگرتن [ژ یێ ددەت بۆ یێ دخوازیت] چێترە ژ خێرەکێ ئەزیەت د دویڤرا بێت، و خودێ یێ دەولەمەندە [منەت ب مالێ هەوە نینە] و لەزێ ل جزادانێ ناکەت.

٢٦٤ گەلی خودان باوەران خێر و قەنجییێت (سەدەقەیێت) خۆ ب منەت و چکییێ (ئەزیەتێ) پوچ نەکەن، وەکی ئەوێ مالێ خۆ بۆ رویمەتی دمەزێخیت، و ئەو ژ خودێ و رۆژا ئاخرەتێ بێ باوەر، مەتەلا وی وەکی مەتەلا تەحتەکێیە ئاخ ل سەر بیت و تاڤییەکا بارانێ ژێ بگریت [ئاخێ ژێ بشۆت] و رویت و حولی بهێلیت، [ئەڤێت هۆسا، ئەوێت مالێ خۆ دکەنە منەت و چکی بۆ یێ ددەنێ و پێ دئێشینن] مالێ وان هەمی ژ دەست وان دەردکەڤیت [ژ خێرا وی بێ بارن، نەشێن مالێ خۆ ژی بزڤرینەڤە، پشتی بۆ رویمەتی دایین] و خودێ مرۆڤێت گاور راستەرێ ناکەن.

وَمَثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمُ ٱبۡتِغَآءَ مَرۡضَاتِ ٱللَّهِ
وَتَثۡبِيتٗا مِّنۡ أَنفُسِهِمۡ كَمَثَلِ جَنَّةِۭ بِرَبۡوَةٍ أَصَابَهَا وَابِلٞ
فَـَٔاتَتۡ أُكُلَهَا ضِعۡفَيۡنِ فَإِن لَّمۡ يُصِبۡهَا وَابِلٞ فَطَلّٞ
وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ بَصِيرٌ ٢٦٥ أَيَوَدُّ أَحَدُكُمۡ أَن تَكُونَ لَهُۥ
جَنَّةٞ مِّن نَّخِيلٖ وَأَعۡنَٰبٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ لَهُۥ
فِيهَا مِن كُلِّ ٱلثَّمَرَٰتِ وَأَصَابَهُ ٱلۡكِبَرُ وَلَهُۥ ذُرِّيَّةٞ
ضُعَفَآءُ فَأَصَابَهَآ إِعۡصَارٞ فِيهِ نَارٞ فَٱحۡتَرَقَتۡۗ كَذَٰلِكَ
يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمُ ٱلۡأٓيَٰتِ لَعَلَّكُمۡ تَتَفَكَّرُونَ ٢٦٦ يَٰٓأَيُّهَا
ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ أَنفِقُواْ مِن طَيِّبَٰتِ مَا كَسَبۡتُمۡ وَمِمَّآ أَخۡرَجۡنَا
لَكُم مِّنَ ٱلۡأَرۡضِۖ وَلَا تَيَمَّمُواْ ٱلۡخَبِيثَ مِنۡهُ تُنفِقُونَ
وَلَسۡتُم بِـَٔاخِذِيهِ إِلَّآ أَن تُغۡمِضُواْ فِيهِۚ وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ غَنِيٌّ
حَمِيدٌ ٢٦٧ ٱلشَّيۡطَٰنُ يَعِدُكُمُ ٱلۡفَقۡرَ وَيَأۡمُرُكُم بِٱلۡفَحۡشَآءِۖ
وَٱللَّهُ يَعِدُكُم مَّغۡفِرَةٗ مِّنۡهُ وَفَضۡلٗاۗ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٞ
٢٦٨ يُؤۡتِي ٱلۡحِكۡمَةَ مَن يَشَآءُۚ وَمَن يُؤۡتَ ٱلۡحِكۡمَةَ فَقَدۡ
أُوتِيَ خَيۡرٗا كَثِيرٗاۗ وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّآ أُوْلُواْ ٱلۡأَلۡبَٰبِ ٢٦٩

٢٦٥ و مەتەلا ئەوێت مالێ خۆ ژبۆ رازیبوونا خودێ و موکومکرن و راگرتنا دلێت خۆ دمەزیخن وەکی مەتەلا باغەکی (جنیکەکێ) یەل سەر گرەکی، تاڤییەکا بارانێ لێ بدەت دوقات بەرێ خۆ بگریت، ئەگەر تاڤییا بارانێ لێ نەدەت، هویربارانەك لێ بێت. و خودێ ب هەر کار و کریارەکا هوین دکەن ئاگەهدارە و دبینیت.

٢٦٦ ئەرێ ئێک ژ هەوە هەیە بڤێت چەمەك ژ دارقەسپ و میوان هەبیت، و رویبار د بەردا بچن، و هەمی فێقی تێدا هەبیت، و پیراتی ب سەردا بێت، و وی لاوازی هەبیت و دویندەهەکا لاواز هەبیت، و بابەلیسکەکا ب ئاگر ل چەمێ وی بدەت، ڤێجا بسۆژیت. وەکی ڤێ مەتەلێ خودێ نیشانێت خۆ بۆ هەوە دیار دکەت، بەلکی هوین [راست] هزرا خۆ بکەن.

٢٦٧ گەلی خودان باوەران ژ حەلال باشێ هەوە ب دەست خۆڤە ئینایی و پەیداکری، و ژ وی یێ مە بۆ هەوە ژ ئەردی دەرئێخستی بمەزیخن [د رێکا خودێدا بدەن] و یێ بێخێر ژێ نەکەنە خێر، ئەوێ هوین ب خۆ، ئەگەر نە ژ ئێکا شەرمێ بیت وەرناگرن و چاڤێت خۆ ژ بێخێرییا وی ناگرن [و پێ قایل نابن] و بزانن خودێیە دەولەمەند و شایی سوپاسێ.

٢٦٨ شەیتان هەوە ژ هەژاریێ دترسینیت و هەوە د بەر قەلسی و چرویکاتییێرا دکەت، و خودێ سۆزا لێبۆرین و زێدەدانێ ددەتە هەوە، و خودێ [د دلۆڤانی و کەرەما خۆدا] دەستفرەھ و زانایە.

٢٦٩ زێدە زانین و کاربنەجهییێ ددەتە وی یێ وی بڤێت، و یێ خودێ زێدە زانین و کاربنەجهی دایێ، کەرەمەکا مەزن د گەل هاتەکرن، و ژ ئاقلداران پێڤەتر کەس هزرا خۆ د ڤێدا ناکەت و وەرناگریت.

وَمَآ أَنفَقْتُم مِّن نَّفَقَةٍ أَوْ نَذَرْتُم مِّن نَّذْرٍ فَإِنَّ ٱللَّهَ
يَعْلَمُهُۥ ۗ وَمَا لِلظَّٰلِمِينَ مِنْ أَنصَارٍ ﴿٢٧٠﴾ إِن تُبْدُوا۟
ٱلصَّدَقَٰتِ فَنِعِمَّا هِىَ ۖ وَإِن تُخْفُوهَا وَتُؤْتُوهَا
ٱلْفُقَرَآءَ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ وَيُكَفِّرُ عَنكُم مِّن
سَيِّـَٔاتِكُمْ ۗ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٢٧١﴾ ۞ لَّيْسَ
عَلَيْكَ هُدَىٰهُمْ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يَهْدِى مَن يَشَآءُ ۗ وَمَا
تُنفِقُوا۟ مِنْ خَيْرٍ فَلِأَنفُسِكُمْ ۚ وَمَا تُنفِقُونَ إِلَّا
ٱبْتِغَآءَ وَجْهِ ٱللَّهِ ۚ وَمَا تُنفِقُوا۟ مِنْ خَيْرٍ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ
وَأَنتُمْ لَا تُظْلَمُونَ ﴿٢٧٢﴾ لِلْفُقَرَآءِ ٱلَّذِينَ أُحْصِرُوا۟
فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِى ٱلْأَرْضِ
يَحْسَبُهُمُ ٱلْجَاهِلُ أَغْنِيَآءَ مِنَ ٱلتَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُم
بِسِيمَٰهُمْ لَا يَسْـَٔلُونَ ٱلنَّاسَ إِلْحَافًا ۗ وَمَا تُنفِقُوا۟ مِنْ
خَيْرٍ فَإِنَّ ٱللَّهَ بِهِۦ عَلِيمٌ ﴿٢٧٣﴾ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمْوَٰلَهُم
بِٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ سِرًّا وَعَلَانِيَةً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِندَ
رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٧٤﴾

نصف الحزب ٥

٢٧٠ هەر تشتەکێ مەزاختنێ، یێ هەوە مەزاختی و هەر نەزرەکێ هەوە ل سەر خۆ ئێخستی، خودێ پێ دزانیت، و ستەمکاران چو پشتەڤان و هاریکار نینن.

٢٧١ ئەگەر هوین خێر و سەدەقەییێت خۆ ئاشکەرا کەن، ئەڤە خۆش شۆلە، و ئەگەر هوین ب ڤەشارتن بدەنە ژار و خێزانان، هێژ خێرتر و چێترە بۆ هەوە، [ب ڤی کارێ باش خودێ] دێ هەوە ژ گونەهان شۆت، و خودێ ب کار و کریارێت هوین دکەن شارەزایە.

٢٧٢ [هەی پێغەمبەر] راستەرێکرنا وان [ب کۆتەکی] نە ل سەر تەیە، بەلێ خودێیە، یێ وی بڤێت راستەرێ دکەت، و چ خێرا هوین بدەن و بمەزێخن بۆ هەوە ب خۆیە، و تشتێ هوین ب خێر بدەن و بمەزێخن، بلا بەس ژ بۆ رووییێ خودێ بیت، و هەر خێرەکا هوین بکەن و بمەزێخن دێ [خەلات و جزایێ وێ ب زێدەیی] گەهیتە هەوە و غەدر (ستەم) ل هەوە نائێتە کرن.

٢٧٣ [هوین خێرا خۆ] بدەنە [وان] دەست تەنگ و ژاران، ئەوێت د رێکا خودێدا هاتینە گرێدان. [ئەوێت ماینە ب جیهادێڤە و خۆ فرۆتینە خودێ] و نەشێن ژ بەر جیهادێ دەرکەڤنە بازرگانییەکێ یان شۆلەکی، یێ نەشارەزا هزرا دەولەمەندان ژ وان دکەت، (چونکی) ژ پاقژییا خۆ، ل خۆ دەرنائێخن دەست تەنگ و ژارن. تو دێ وان ب رەنگ و سیمایێ وان نیاسی [کو دەست تەنگ و ژارن] تشتی ژ کەسێ ناخوازن و خوازۆکییێ ناکەن، هەر تشتەکێ باشێ هوین بدەن و بمەزێخن، خودێ ژێ ب ئاگەهە.

٢٧٤ ئەوێت مالێ خۆ ب شەڤ و رۆژ، نەپەنی و ئاشکەرا ددەن و دمەزێخن، ئەوان خەلاتێ خۆ ل دەڤ خودایێ خۆ هەیە و [رۆژا قیامەتێ] نە ترس ل سەر وان هەیە و نە ژی ب خەم دکەڤن.

ٱلَّذِينَ يَأۡكُلُونَ ٱلرِّبَوٰاْ لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ ٱلَّذِي
يَتَخَبَّطُهُ ٱلشَّيۡطَٰنُ مِنَ ٱلۡمَسِّۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ قَالُوٓاْ إِنَّمَا ٱلۡبَيۡعُ
مِثۡلُ ٱلرِّبَوٰاْۗ وَأَحَلَّ ٱللَّهُ ٱلۡبَيۡعَ وَحَرَّمَ ٱلرِّبَوٰاْۚ فَمَن جَآءَهُۥ
مَوۡعِظَةٞ مِّن رَّبِّهِۦ فَٱنتَهَىٰ فَلَهُۥ مَا سَلَفَ وَأَمۡرُهُۥٓ إِلَى ٱللَّهِۖ وَمَنۡ
عَادَ فَأُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِۖ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ ٢٧٥ يَمۡحَقُ
ٱللَّهُ ٱلرِّبَوٰاْ وَيُرۡبِي ٱلصَّدَقَٰتِۗ وَٱللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ
٢٧٦ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَأَقَامُواْ ٱلصَّلَوٰةَ
وَءَاتَوُاْ ٱلزَّكَوٰةَ لَهُمۡ أَجۡرُهُمۡ عِندَ رَبِّهِمۡ وَلَا خَوۡفٌ عَلَيۡهِمۡ
وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُونَ ٢٧٧ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ
وَذَرُواْ مَا بَقِيَ مِنَ ٱلرِّبَوٰٓاْ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ ٢٧٨ فَإِن لَّمۡ تَفۡعَلُواْ
فَأۡذَنُواْ بِحَرۡبٖ مِّنَ ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦۖ وَإِن تُبۡتُمۡ فَلَكُمۡ رُءُوسُ
أَمۡوَٰلِكُمۡ لَا تَظۡلِمُونَ وَلَا تُظۡلَمُونَ ٢٧٩ وَإِن كَانَ
ذُو عُسۡرَةٖ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيۡسَرَةٖۚ وَأَن تَصَدَّقُواْ خَيۡرٞ لَّكُمۡ
إِن كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ ٢٨٠ وَٱتَّقُواْ يَوۡمٗا تُرۡجَعُونَ فِيهِ إِلَى
ٱللَّهِۖ ثُمَّ تُوَفَّىٰ كُلُّ نَفۡسٖ مَّا كَسَبَتۡ وَهُمۡ لَا يُظۡلَمُونَ ٢٨١

٢٧٥ ئەوێت سەلەفێ و زێدەییێ دخۆن، [ڕۆژا قیامەتێ] وەکی وی [ژ گۆران] رادبن، ئەوێ تەبۆیی (طەبۆیی)، ئەوێ شەیتانێ دین کری و هنگاڤتی، چونکی ئەوان دگۆت: هەما کرین و فرۆتن ژی وەکی سەلەفێیە، و خودێ کرین و فرۆتن دورست کریە، و سەلەف دورست نەکرییە، ڤێجا یێ شیرەتا خودێ گەهشتێ و سەلەف هێلا و دەست ژێ کێشا، ئەڤا کری و بۆری خودێ لێ ناگریت [ئانکو ئەڤ حوکمە ژ یا بۆری ناگریت]. و ئەو د دەست خودێدایە [بڤێت لێ ناگریت و بڤێت دێ ئیزا دەت]، و هەچییێ لێ زڤریڤە [سەلەفێ بخۆت پشتی بریار و شیرەتا خودێ گەهشتییێ] دۆژەهییە، هەروەهەر دێ تێدا مینیت.

٢٧٦ خودێ سەلەفێ بێ بەرەکەت دکەت، و مالێ خێر و سەدەقە ژێ بێتە دان زێدە دکەت و بەرەکەتێ دئێخیتێ [سەدەقەیان رادکەت]، و خودێ حەژ زێدەگاور و تێرگونەهان ناکەت.

٢٧٧ ب راستی ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت قەنج کرین، و بەردەوام نڤێژ کرین و زەکاتا مالێ خۆ دایین، ئەڤان خەلاتێ خۆ ل دەڤ خودێ هەیە، و [ڕۆژا قیامەتێ] نە ترس ل سەر وانە و نە ژی ب خەم دکەڤن.

٢٧٨ گەلی خودان باوەران ژ خودێ بترسن، و ئەو سەلەفا هەوە ماییە ل خەلکی بهێلن، ئەگەر [راست] هوین خودان باوەرن.

٢٧٩ ڤێجا ئەگەر هەوە [ئەڤە] نەکر، خۆ بۆ شەرێ خودێ و پێغەمبەرێ وی کار بکەن [چونکی ب راستی ئەڤە د راستا خودێ و پێغەمبەرێ ویدا شەرە هوین دکەن]. و ئەگەر هوین لێڤەبوون و هەوە تۆبە کر، سەرێ مالێ هەوە یێ هەوەیە [ب ڤی رەنگی] نە هوین ستەمێ [ل دەینداران] دکەن [ب وەرگرتنا زێدەییێ] و نە ستەم ل هەوە دئێتەکرن [ب گیرۆکرنا دانا مالێ هەوە ژ بەرێ وانڤە].

٢٨٠ و ئەگەر [دەینداری هەوە] دەست تەنگ بیت، خۆ لێ بگرن هەتا دەستێ خۆ دگریت، و ئەگەر هوین [دەینێ خۆ] بۆ بهێلن و گەردەنا وی ئازا بکەن، بۆ هەوە چێترە ئەگەر هوین بزانن.

٢٨١ و ژوێ ڕۆژێ بترسن یا هوین تێدا ب بال خودێڤە دزڤرن، پاشی هەر ئێکی ل دویڤ کار و کریارێت وی حسێب دێ د گەل ئێتە کرن، و ستەم ل کەس ژ وان نائێتە کرن [نە خێریت وان کێم دبن، نە ژی گونەهیت وان پتر لێ دئێن].

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِذَا تَدَايَنتُم بِدَيۡنٍ إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمّٗى
فَٱكۡتُبُوهُۚ وَلۡيَكۡتُب بَّيۡنَكُمۡ كَاتِۢبُۢ بِٱلۡعَدۡلِۚ وَلَا يَأۡبَ
كَاتِۢبٌ أَن يَكۡتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ ٱللَّهُۚ فَلۡيَكۡتُبۡ وَلۡيُمۡلِلِ
ٱلَّذِي عَلَيۡهِ ٱلۡحَقُّ وَلۡيَتَّقِ ٱللَّهَ رَبَّهُۥ وَلَا يَبۡخَسۡ مِنۡهُ شَيۡـٔٗاۚ
فَإِن كَانَ ٱلَّذِي عَلَيۡهِ ٱلۡحَقُّ سَفِيهًا أَوۡ ضَعِيفًا أَوۡ لَا يَسۡتَطِيعُ
أَن يُمِلَّ هُوَ فَلۡيُمۡلِلۡ وَلِيُّهُۥ بِٱلۡعَدۡلِۚ وَٱسۡتَشۡهِدُواْ شَهِيدَيۡنِ
مِن رِّجَالِكُمۡۖ فَإِن لَّمۡ يَكُونَا رَجُلَيۡنِ فَرَجُلٞ وَٱمۡرَأَتَانِ
مِمَّن تَرۡضَوۡنَ مِنَ ٱلشُّهَدَآءِ أَن تَضِلَّ إِحۡدَىٰهُمَا فَتُذَكِّرَ
إِحۡدَىٰهُمَا ٱلۡأُخۡرَىٰۚ وَلَا يَأۡبَ ٱلشُّهَدَآءُ إِذَا مَا دُعُواْۚ وَلَا تَسۡـَٔمُوٓاْ
أَن تَكۡتُبُوهُ صَغِيرًا أَوۡ كَبِيرًا إِلَىٰٓ أَجَلِهِۦۚ ذَٰلِكُمۡ أَقۡسَطُ
عِندَ ٱللَّهِ وَأَقۡوَمُ لِلشَّهَٰدَةِ وَأَدۡنَىٰٓ أَلَّا تَرۡتَابُوٓاْ إِلَّآ أَن تَكُونَ
تِجَٰرَةً حَاضِرَةٗ تُدِيرُونَهَا بَيۡنَكُمۡ فَلَيۡسَ عَلَيۡكُمۡ جُنَاحٌ
أَلَّا تَكۡتُبُوهَاۗ وَأَشۡهِدُوٓاْ إِذَا تَبَايَعۡتُمۡۚ وَلَا يُضَآرَّ كَاتِۢبٞ
وَلَا شَهِيدٞۚ وَإِن تَفۡعَلُواْ فَإِنَّهُۥ فُسُوقُۢ بِكُمۡۗ وَٱتَّقُواْ
ٱللَّهَۖ وَيُعَلِّمُكُمُ ٱللَّهُۗ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٞ ٢٨٢

٢٨٢ گەلی کەسێت هەوە باوەری ئینایی، ئەگەر هەوە دەینەك هەتا دەمەکێ دەستنیشانکری و ڤەبری د گەل ئێکدو کر، بنڤێسن. و بلا قەلەمدارەك د ناڤبەرا هەوەدا ب وژدان بنڤێسیت، و بلا کەس ژ قەلەمداران خۆ ئاسێ نەکەت کو بنڤێسیت، وەکی خودێ نیشادایی بنڤێسیت. بلا بنڤێسیت، و یێ دەیندار ب خۆ بلا بۆ [یێ دنڤێسیت] بێژیت (بۆ بخوینیت)، و بلا ژ خودایێ خۆ بترسیت، و چو [ژ دەینی] کێم نەکەت، و ئەگەر ئەوێ دەیندار یێ کێم ئاقل و نەزان بیت یان یێ بێ چارە و لاواز بیت [چ ژ پیراتی یان ژ بچویکاتی]. یان ئەو ب خۆ نەشێت بێژیت و بخوینیت، بلا ئەوێ ژێ بەرپرس، ب وژدان و دورست بۆ [یێ دنڤێسیت] بێژیت، و دو زەلامان، ژ بێت خۆ، ل سەر بکەنە شاهد، و ئەگەر دو زەلام نەبن، بلا زەلامەك و دو ژن بن، ژ وان بێت هوین ژێ رازی، ئەگەر ئێکێ ژ بیر کر، دا یا دی بینیتە بیرا وێ، و بلا شاهد خۆ ئاسێ نەکەن ئەگەر هاتنە داخوازکرن، [بۆ شادەییێ]. و زڤێر نەبن [بێ خیرەت نەبن] کو [دەینی] هەتا دەمێ وی یێ دەستنیشانکری بنڤێسن، چ بچویک بیت چ مەزن. ئەڤە بۆ هەوە دورستترە ل دەڤ خودێ و بۆ شادەییێ ژی بنەجهترە و راستترە و نێزیکترە کو هوین [د دان و هەژماریدا] ب گۆمان نەکەڤن، ژ بلی هندێ کو کرین و فرۆتنەکا دەست ب دەست بیت هوین د ناڤبەرا خۆدا بکەن، [هنگێ] چو گونەهـ ل سەر هەوە نینە، هوین نەنڤێسن. و شاهدان بگرن، ئەگەر هەوە کرین و فرۆتن کر، و بلا زیان نەگەهیتە یێ دنڤێسیت و شاهدان، و ئەگەر هوین زیانێ بگەهیننە وان، [کریارا هەوە] ئەڤە ژ ڕێ دەرکەڤتن و گونەهکاریيە بۆ هەوە. و ژ خودێ بترسن، خودێ دێ هەوە تێگەهینیت و نیشا هەوە دەت، و خودێ ژ هەر تشتەکی ب ئاگەهە.

وَإِن كُنتُمْ عَلَىٰ سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا۟ كَاتِبًا فَرِهَٰنٌ مَّقْبُوضَةٌ ۖ فَإِنْ أَمِنَ بَعْضُكُم بَعْضًا فَلْيُؤَدِّ ٱلَّذِى ٱؤْتُمِنَ أَمَٰنَتَهُۥ وَلْيَتَّقِ ٱللَّهَ رَبَّهُۥ ۗ وَلَا تَكْتُمُوا۟ ٱلشَّهَٰدَةَ ۚ وَمَن يَكْتُمْهَا فَإِنَّهُۥٓ ءَاثِمٌ قَلْبُهُۥ ۗ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٢٨٣﴾ لِّلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۗ وَإِن تُبْدُوا۟ مَا فِىٓ أَنفُسِكُمْ أَوْ تُخْفُوهُ يُحَاسِبْكُم بِهِ ٱللَّهُ ۖ فَيَغْفِرُ لِمَن يَشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ ۗ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٨٤﴾ ءَامَنَ ٱلرَّسُولُ بِمَآ أُنزِلَ إِلَيْهِ مِن رَّبِّهِۦ وَٱلْمُؤْمِنُونَ ۚ كُلٌّ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَمَلَٰٓئِكَتِهِۦ وَكُتُبِهِۦ وَرُسُلِهِۦ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّن رُّسُلِهِۦ ۚ وَقَالُوا۟ سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا ۖ غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ ٱلْمَصِيرُ ﴿٢٨٥﴾ لَا يُكَلِّفُ ٱللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ۚ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا ٱكْتَسَبَتْ ۗ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَآ إِن نَّسِينَآ أَوْ أَخْطَأْنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَآ إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُۥ عَلَى ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِۦ ۖ وَٱعْفُ عَنَّا وَٱغْفِرْ لَنَا وَٱرْحَمْنَآ ۚ أَنتَ مَوْلَىٰنَا فَٱنصُرْنَا عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٢٨٦﴾

٢٨٣ و ئەگەر هوین ل سەر وەغەرێ بن، و کەس نەبیت بنڤێسیت، تشتەکی بکەنە گەرەو [رەهینە]، [شوینا نڤێسینا دەینی] کو پێشقە بێتە دان، و ئەگەر هوین ژێک ئێمن بوون [خودانێ دەینی باوەری ب دەینداری هات، و دەین ل سەر نەنڤێسی و ب گەرەوێ رازی بوو]، ڤێجا بلا ئەوێ خودانێ دەینی باوەرییا خۆ دایێ [کو دەینداری] دەینێ خۆ بدەت، بلا ژ خودایێ خۆ بترسیت، و هوین شادەییێ [شادەییا خۆ] نەڤەشێرن، و هەچییێ ڤەشێریت یێ گونەهکارە، و خودێ ب هەر کار و کریارەکا هوین دکەن ئاگەهدارە.

٢٨٤ هندی د ئەرد و ئەسمانداندا یێ خودێیە، ڤێجا تشتێ د دلێ خۆدا هوین چ دیار بکەن چ هوین ڤەشێرن، خودێ دێ هەر حسابا وی د گەل هەوە کەت. ڤێجا یێ وی بڤێت لێ ناگریت و یێ بڤێت دێ ئیزا دەت، و خودێ ل سەر [کرنا] هەمی تشتان خودان شیانە.

٢٨٥ پێغەمبەری باوەری ئینایییە ب تشتێ بۆ [وی] ژ دەڤ خودێ هاتی، و خودان باوەران ژی، هەمییان باوەری ب خودێ و ملیاکەتێت وی و کتێبێت وی و پێغەمبەرێت وی ئینایییە [و دبێژن] ئەم فەرقێ (جودایییێ) نائێخینە ناڤبەرا چو پێغەمبەرێت وی، و هەمییان تێکدا (پێغەمبەری و خودان باوەران) گۆت: [خودێوۆ] مە بهیست و مە گوهداری کر، ل مە ببۆرە خودێوۆ، جهێ مە هەر تویی [دویماهیکا مە ئەوە یا ل دەڤ تە].

٢٨٦ خودێ هەر کەسەکی ژ بارێ وی زێدەتر لێ ناکەت، ڤێجا چ یا بکەت [چ قەنج چ خراب] بۆ خۆ دکەت و ل خۆ دکەت، خودێوۆ ل مە نەگرە ئەگەر مە تشتەك ژ بیر کریان ئەم خەلەت بووین، خودێوۆ بارەکێ هند گران ل مە نەکە وەکی وی یێ تە ل یێت بەری مە کری [کو جوهی بوون] خودێوۆ وی باری ل مە نەکە یێ ئەم نەشێین راکەین (هلگرین)، و ل مە ببۆرە، و گونەهێت مە ژێ ببە، و دلۆڤانییێ ب مە ببە، تو پشتەڤانێ مەیی، و مە ب سەر کۆما گاوران بێخە.

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓمٓ ١ ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلْحَيُّ ٱلْقَيُّومُ ٢ نَزَّلَ عَلَيْكَ ٱلْكِتَٰبَ
بِٱلْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَأَنزَلَ ٱلتَّوْرَىٰةَ وَٱلْإِنجِيلَ ٣ مِن
قَبْلُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَأَنزَلَ ٱلْفُرْقَانَ ۗ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ
لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۗ وَٱللَّهُ عَزِيزٌ ذُو ٱنتِقَامٍ ٤ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَخْفَىٰ
عَلَيْهِ شَىْءٌ فِى ٱلْأَرْضِ وَلَا فِى ٱلسَّمَآءِ ٥ هُوَ ٱلَّذِى يُصَوِّرُكُمْ
فِى ٱلْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَآءُ ۚ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ٦ هُوَ
ٱلَّذِىٓ أَنزَلَ عَلَيْكَ ٱلْكِتَٰبَ مِنْهُ ءَايَٰتٌ مُّحْكَمَٰتٌ هُنَّ أُمُّ
ٱلْكِتَٰبِ وَأُخَرُ مُتَشَٰبِهَٰتٌ ۖ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ فِى قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ
مَا تَشَٰبَهَ مِنْهُ ٱبْتِغَآءَ ٱلْفِتْنَةِ وَٱبْتِغَآءَ تَأْوِيلِهِۦ ۖ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُۥٓ
إِلَّا ٱللَّهُ ۘ وَٱلرَّٰسِخُونَ فِى ٱلْعِلْمِ يَقُولُونَ ءَامَنَّا بِهِۦ كُلٌّ مِّنْ عِندِ
رَبِّنَا ۗ وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّآ أُو۟لُوا۟ ٱلْأَلْبَٰبِ ٧ رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ
إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِن لَّدُنكَ رَحْمَةً ۚ إِنَّكَ أَنتَ ٱلْوَهَّابُ ٨ رَبَّنَآ
إِنَّكَ جَامِعُ ٱلنَّاسِ لِيَوْمٍ لَّا رَيْبَ فِيهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُخْلِفُ ٱلْمِيعَادَ ٩

سۆرەتا ئالیعومران

ل مەدینەیێ هاتییە خوارێ (٢٠٠) ئایەتە

١ [ب ڤی رەنگی دئێتە خواندن] ئەلف، لام، میم [و ئەڤە تەمامییا تیپێت عەرەبینە کو (٢٨) تیپن، و نیشانن ل سەر ئیعجازا قورئانێ کو عەرەبان پێ چێ نابیت قورئانەکا وەکی ڤێ قورئانێ بدانن، هەر چەندە ژ وان تیپان پێک هاتییە و ئاخفتنا خۆ پێ چێ دکەن].

٢ خودا هەر ئێک خودایە، ژ وی پێڤەتر چو پەرستی [خودا] نینن، ئەوە یێ چو پەرستییێت دورست ژ وی پێڤەتر نەیی، ئەوە یێ هەروەهەر مایی و [هەمی کاروبارێت هەبوونێدا] ریێبەر.

٣ ب هەقییێ کتێب ب سەر تەدا داریێت (ئانکو بۆ تە ئینا خوار) [کو قورئانە] راستەرئێخا کتێبێت بەری خۆیە، کو تەورات و ئنجیل ژی [بەری تە ب سەر موسایی و عیسایی] دا داریێتینە.

٤ بەری نوکە [ئانکو بەری قورئانێ] راستەرئێخ بوون بۆ خەلکی و [ئەو کتێب هنارتن] ییێت ڤاڤێرکەر (جوداکەر) [د ناڤبەرا هەقی و نەهەقییێدا] ب راستی ئەوێت باوەری ب نیشانێت خودێ [کتێبێت وی] نەئینایین، ئیزا و نەخۆشییەکا دژوار ل پێشییا وانە (بۆ وان هەیە) و خودێ یێ سەردەست و تۆلڤەکەرە.

٥ ب راستی چو تشت ل بەر خودێ بەرزە نابن، نە ل ئەردی و نە ل ئەسمانی.

٦ و ئەوە یێ هەوە د مالبچویکاندا ب وی ئاوایی چێدکەت یێ وی دڤێت، چو پەرستی نینن ژ بلی وی، و ئەوە یێ هەر زال و کاربنەجھ.

٧ ئەوە یێ کتێب [کو قورئانە] ب سەر تەدا ئینایییە خوار، هندەك ئایەتێت وێ د رۆن و ئاشکەرانە [مەخسەد و مەرەما وان یا دیار دیارە] و ئەون هێڤێن و ماکا کتێبێ و [بناخە و بنیاتا ئایەتێت دی]. و هندەکێت دی [هەنە] د مەخسەد ڤەشارتی (ئانکو مەخسەدا وان نەیا ئاشکەرا ئاشکەرایە) ڤێجا ئەڤێت، ڤاریێبوون ژ راستییێ د دلێ واندا هەی، ب دویڤ وان دکەڤن (ب وانڤە دمینن) ئەوێت مەخسەد نەئاشکەرا، ژ بۆ هلئێخستنا فتنەیێ یان ژ بۆ ڤاریکرنا مەخسەدێ [کو وێ مەخسەدێ بدەنێ یا وان دڤێت]. و ژ خودێ پێڤەتر کەس مەخسەدا وان نوزانیت. و ئەڤێت زێدەزانا دبێژن: مە باوەری ب هەمییێ هەیە، هەمی ژ دەڤ خودایێ مە هاتییە، و ژ بلی ئاقلداران کەسێ دی هزرا خۆ د ڤێ چەندێدا ناکەت [و ل خۆ نازڤریت].

٨ خودێوۆ تو دلێت مە پشتی تە ئەم [د راستا ئایەتێت خۆدا] راستەرێ کرین، خوار نەکە، و ژ کنارێ خۆڤە دلۆڤانییەکێ ب سەر مە داریژە، ب راستی هەر تویی یێ تێرکەرەم.

٩ خودێوۆ [ب راستی] تویی خرڤەکەرێ مرۆڤان بۆ رۆژەکا بێ گومان، و خودێ ل سۆزا خۆ لێڤە نابیت.

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَن تُغۡنِيَ عَنۡهُمۡ أَمۡوَٰلُهُمۡ وَلَآ أَوۡلَٰدُهُم
مِّنَ ٱللَّهِ شَيۡـٔٗاۖ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمۡ وَقُودُ ٱلنَّارِ ١٠ كَدَأۡبِ ءَالِ
فِرۡعَوۡنَ وَٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡۚ كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَا فَأَخَذَهُمُ ٱللَّهُ
بِذُنُوبِهِمۡۗ وَٱللَّهُ شَدِيدُ ٱلۡعِقَابِ ١١ قُل لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ
سَتُغۡلَبُونَ وَتُحۡشَرُونَ إِلَىٰ جَهَنَّمَۖ وَبِئۡسَ ٱلۡمِهَادُ ١٢
قَدۡ كَانَ لَكُمۡ ءَايَةٞ فِي فِئَتَيۡنِ ٱلۡتَقَتَاۖ فِئَةٞ تُقَٰتِلُ فِي
سَبِيلِ ٱللَّهِ وَأُخۡرَىٰ كَافِرَةٞ يَرَوۡنَهُم مِّثۡلَيۡهِمۡ رَأۡيَ
ٱلۡعَيۡنِۚ وَٱللَّهُ يُؤَيِّدُ بِنَصۡرِهِۦ مَن يَشَآءُۗ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ
لَعِبۡرَةٗ لِّأُوْلِي ٱلۡأَبۡصَٰرِ ١٣ زُيِّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ ٱلشَّهَوَٰتِ
مِنَ ٱلنِّسَآءِ وَٱلۡبَنِينَ وَٱلۡقَنَٰطِيرِ ٱلۡمُقَنطَرَةِ مِنَ ٱلذَّهَبِ
وَٱلۡفِضَّةِ وَٱلۡخَيۡلِ ٱلۡمُسَوَّمَةِ وَٱلۡأَنۡعَٰمِ وَٱلۡحَرۡثِۗ ذَٰلِكَ
مَتَٰعُ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَاۖ وَٱللَّهُ عِندَهُۥ حُسۡنُ ٱلۡمَـَٔابِ ١٤ ۞ قُلۡ
أَؤُنَبِّئُكُم بِخَيۡرٖ مِّن ذَٰلِكُمۡۖ لِلَّذِينَ ٱتَّقَوۡاْ عِندَ رَبِّهِمۡ
جَنَّٰتٞ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا وَأَزۡوَٰجٞ
مُّطَهَّرَةٞ وَرِضۡوَٰنٞ مِّنَ ٱللَّهِۗ وَٱللَّهُ بَصِيرُۢ بِٱلۡعِبَادِ ١٥

الحِزبُ ٦

١٠ ب راستی ئەوێت گاور بوویین نە مالێ وانْ، نە ژی عەیالێ وان فایدەیی وان ناکەت، و وان ژ ئیزا و نەخۆشییا خودێ ناپارێزن [بزانن] هەر ئەون داردوویێ ئاگرێ دۆژەهێ.

١١ ئەو ژی هەروەکی فیرعەونی و ییێت بەری وی [کو مال و عەیالێ وان چو مفا نەگەهاندنە وان] ئایەتێت مە درەو دەرئێخستن، ڤێجا خودێ ژ بەر گونەهێت وان ئەو هنگاڤتن و ئیزادان، و خودێ گەلەك یێ ئیزا دژوارە.

١٢ بێژە ئەوێت گاور بوویین [و باوەری نەئینایین]: نێزیک هوین دێ شکێن، و هوین [رۆژا قیامەتێ] بەر ب دۆژەهێ دێ ئێنە کۆمکرن، و ئەو چ پیسە جهە [ڤێجا ب سەرکەڤتنا ئوحدێ خۆش نەبن]!.

١٣ و ب سویند بۆ هەوە دەرس و نیشان د هەردو جویناندا هەبوون، دەمێ کەڤتینە بەرێک [د شەرێ بەدرێدا]، کۆمەك (تیپەك) ژ وان د رێکا خودێدا شەری دکەن، و کۆما دی گاورن [سێ جاران تەمەتی موسلمانان بوون د گەل هندێ ژێ]، کۆما باوەری ئینایی ب دیتنا چاڤان دوجا هندی خۆ دبینن، و خودێ ب پشتەڤانییا خۆ وی ب سەر دئێخیت ییێ وی بڤێت، د ڤێ چەندێدا چام و دەرسەك هەیە بۆ ئاقلدار و ئاقلگران.

١٤ حەژێکرنا دلخوازییان ژ ژنان و کوران، و مالداریا گەلەك و ل سەرێک ژ زێر و زیڤان و هەسپێت دوریکری و تەرش و کەوالان و رەز و زەڤییان، ئەڤە هەمی پەرگالێت ژیانا دنیایێنە و د چاڤێت خەلکیدا هاتینە شرینکرن، و دویماهیکا باش ئەوە یا ل دەڤ خودێ.

١٥ [هەی موحەممەد] بێژە [وان]: ئەرێ ئەز بۆ هەوە، یا ژ ڤێ خرێ چێتر بێژم؟ بۆ وان ئەوێت پارێزکاری کرین، ژ بەرێ خودایێ وانڤە بەحەشتێت رویبار د ناڤرا دچن هەنە و هەروەهەر دێ تێدا بن، و ژنکێت هەڤسەرێت پاقژ، و قایلبوونا خودێ، هەنە، و خودێ بەندەییێت خۆ دبینیت [کو هەر ئێک شایی چیە].

ٱلَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَآ إِنَّنَآ ءَامَنَّا فَٱغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا
وَقِنَا عَذَابَ ٱلنَّارِ ﴿١٦﴾ ٱلصَّٰبِرِينَ وَٱلصَّٰدِقِينَ وَٱلْقَٰنِتِينَ
وَٱلْمُنفِقِينَ وَٱلْمُسْتَغْفِرِينَ بِٱلْأَسْحَارِ ﴿١٧﴾ شَهِدَ ٱللَّهُ
أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ وَأُو۟لُوا۟ ٱلْعِلْمِ قَآئِمًۢا
بِٱلْقِسْطِ ۚ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿١٨﴾ إِنَّ ٱلدِّينَ
عِندَ ٱللَّهِ ٱلْإِسْلَٰمُ ۗ وَمَا ٱخْتَلَفَ ٱلَّذِينَ أُو۟تُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ
إِلَّا مِنۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ ٱلْعِلْمُ بَغْيًۢا بَيْنَهُمْ ۗ وَمَن يَكْفُرْ
بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ فَإِنَّ ٱللَّهَ سَرِيعُ ٱلْحِسَابِ ﴿١٩﴾ فَإِنْ حَآجُّوكَ
فَقُلْ أَسْلَمْتُ وَجْهِىَ لِلَّهِ وَمَنِ ٱتَّبَعَنِ ۗ وَقُل لِّلَّذِينَ أُو۟تُوا۟
ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْأُمِّيِّۧنَ ءَأَسْلَمْتُمْ ۚ فَإِنْ أَسْلَمُوا۟ فَقَدِ ٱهْتَدَوا۟ ۖ
وَّإِن تَوَلَّوْا۟ فَإِنَّمَا عَلَيْكَ ٱلْبَلَٰغُ ۗ وَٱللَّهُ بَصِيرٌۢ بِٱلْعِبَادِ ﴿٢٠﴾
إِنَّ ٱلَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَيَقْتُلُونَ ٱلنَّبِيِّۧنَ
بِغَيْرِ حَقٍّ وَيَقْتُلُونَ ٱلَّذِينَ يَأْمُرُونَ بِٱلْقِسْطِ مِنَ
ٱلنَّاسِ فَبَشِّرْهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢١﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ حَبِطَتْ
أَعْمَٰلُهُمْ فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ وَمَا لَهُم مِّن نَّٰصِرِينَ ﴿٢٢﴾

١٦ ئەو پاریزکاریت دبێژن: خودێوۆ ب راستی مە باوەری ئینایە، گونەهیت مە ژێ ببە، و مە ژ ئیزا و نەخۆشییا دۆژەهێ بپاریزە.

١٧ ئەویت بێنفرەھ و راستگۆ و گوھدار، و مالمەزێخ د رێکا خودێدا، و ئەویت بەرسپێدەیان [خودێ دپەرێسن و] داخوازا ژێبرنا گونەهان ژ خودێ دکەن.

١٨ ب راستی خودێ شادەیی دا و دیار کر کو چو پەرستی نینن ژبلی وی، و ملیاکەت و خودان زانین ژی [عەینی شادەییێ ددەن] کو ئەوە خودانێ ترازییا دورست، و ژ وی پێڤەتر چو پەرستی نینن، و ئەوە یێ سەردەست و کاربنەجھ.

١٩ ب راستی دینێ راست و دورست ل دەڤ خودێ ئیسلامە، و ئەویت کتێب بۆ ھاتین، [د راستا ئیسلامێدا] ھنگێ ژێک جودابوون دەمێ نیشانێت ئاشکەرا و زانین بۆ وان ھاتی، و زکرەشی کەڤتیە د ناڤ واندا. و ھەر کەسێ باوەرییێ ب ئایەتێت خودێ نەئینیت، [دڤێت بزانیت] ب راستی خودێ یێ حساب سڤکە [د حسابا خۆدا، گەلەکێ دەست سڤکە].

٢٠ و ئەگەر وان جرەبر [د راستا دینێ خودێدا] د گەل تە کر، تو بێژە [وان]: من بەرێ خۆ دا خودێ، و من و ھندێ د گەل من، مە خۆ سپارتێ، و بێژە ئەویت کتێب بۆ ھاتین [جوھی و فەلە] و نەخواندەواران [بوت پەرێسێت مەکەھێ]: ھوین ژی موسلمان بوون [ھەوە ژی خۆ سپارتە خودێ؟ ئانکو ھوین ژی موسلمان بن]؟ ڤێجا ئەگەر ئەو موسلمان بوون، ژ خۆ ئەو راستەرێ بوون، و ئەگەر روییێ خۆ ژ ئیسلامێ وەرگێران [دڤێت بزانن] یا ل سەر تە گەھاندنا گۆتنا خودێیە، و خودێ بەندەییێت خۆ ھەمییان دبینیت.

٢١ ب راستی ئەویت بێ باوەر ژ ئایەتێت خودێ، و ژ بێ بەختی و ب نەھەقی پێغەمبەریت خودێ دکوژن، و وان دکوژن ئەویت داخوازا باشی و راستییێ دکەن، مزگینییا ئیزایەکا دژوار بدە وان.

٢٢ ئەھا ئەڤەنە ئەویت کار و کریاریت وان د دنیا و ئاخرەتێدا پویچ دبن، ئەون د بێ پشتەڤان و بێ ھاریکار.

أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ نَصِيبًا مِّنَ ٱلْكِتَٰبِ يُدْعَوْنَ إِلَىٰ كِتَٰبِ
ٱللَّهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ يَتَوَلَّىٰ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ وَهُم مُّعْرِضُونَ ﴿٢٣﴾
ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا۟ لَن تَمَسَّنَا ٱلنَّارُ إِلَّآ أَيَّامًا مَّعْدُودَٰتٍ ۖ
وَغَرَّهُمْ فِى دِينِهِم مَّا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ ﴿٢٤﴾ فَكَيْفَ إِذَا جَمَعْنَٰهُمْ
لِيَوْمٍ لَّا رَيْبَ فِيهِ وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ
لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٥﴾ قُلِ ٱللَّهُمَّ مَٰلِكَ ٱلْمُلْكِ تُؤْتِى ٱلْمُلْكَ مَن
تَشَآءُ وَتَنزِعُ ٱلْمُلْكَ مِمَّن تَشَآءُ وَتُعِزُّ مَن تَشَآءُ وَتُذِلُّ مَن
تَشَآءُ ۖ بِيَدِكَ ٱلْخَيْرُ ۖ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٦﴾ تُولِجُ ٱلَّيْلَ
فِى ٱلنَّهَارِ وَتُولِجُ ٱلنَّهَارَ فِى ٱلَّيْلِ ۖ وَتُخْرِجُ ٱلْحَىَّ مِنَ ٱلْمَيِّتِ
وَتُخْرِجُ ٱلْمَيِّتَ مِنَ ٱلْحَىِّ ۖ وَتَرْزُقُ مَن تَشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٢٧﴾
لَّا يَتَّخِذِ ٱلْمُؤْمِنُونَ ٱلْكَٰفِرِينَ أَوْلِيَآءَ مِن دُونِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ۖ
وَمَن يَفْعَلْ ذَٰلِكَ فَلَيْسَ مِنَ ٱللَّهِ فِى شَىْءٍ إِلَّآ أَن تَتَّقُوا۟ مِنْهُمْ
تُقَىٰةً ۗ وَيُحَذِّرُكُمُ ٱللَّهُ نَفْسَهُۥ ۗ وَإِلَى ٱللَّهِ ٱلْمَصِيرُ ﴿٢٨﴾ قُلْ
إِن تُخْفُوا۟ مَا فِى صُدُورِكُمْ أَوْ تُبْدُوهُ يَعْلَمْهُ ٱللَّهُ ۗ وَيَعْلَمُ
مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۗ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٩﴾

٢٣ ما تو ئەوێت خودێ بارەك ژ كتێبێ داییە وان [كو جوهی و فەلەنە] نابینی؟! بۆ كتێبا خودێ [كو تەوراتە] دئێنە داخوازكرن، دا حوكمی د ناڤبەرا واندا بكەت، پاشی دەستەكەك ژ وان روییێ خۆ ژێ وەردگێرن و ئەو پشتەرێنە.

٢٤ [وان ئەڤە كر] چونكی گۆتن: هەما چەند رۆژەكان [رۆژێت تێدا گۆلك پەراستێن] دێ ئاگر ب مە كەڤیت. و ئەو تشتێ ئەوا ب سەر دینێ خۆڤە زێدە دكر ئەو خراندن و د سەردابرن.

٢٥ ڤێجا ئەو دێ چ كەن دەمێ ئەم وان بۆ رۆژەكا بێ گۆمان كۆم دكەین، و هەر كەسەك تێدا دگەهیتە وێ یا وی كری (جزایێ خۆ دستینیت)، و ستەم ل كەس ژ وان نائێتە كرن. [نە خێرێت وان كێم دبن، نە ژی گونەهێت وان پتر لێ دئێن].

٢٦ بێژە: خودێوۆ تویی خوداندێ ملك و مالداریێ: یێ تە بڤێت مال و مالداریێ ددەیێ، و یێ تە بڤێت ملك و مالداریێ ژێ دستینی، و یێ تە بڤێت خۆشڤی و ب رویمەت دكەی، و یێ تە بڤێت رسوا دكەی. خێر هەمی ئەوە یا د دەست تەدا، چ یا تە بڤێت تو دشێی بكەی و شیاندارێ.

٢٧ شەڤێ دكەیە د ناڤ رۆژێدا و رۆژێ دكەیە د ناڤ شەڤێدا [هەردووكان ب ڤێ چەندێ كورت و درێژ دكەی]، و تو یێ زیندێ ژ یێ مری و یێ مری ژ یێ زیندی دەردئێخی، و یێ تە بڤێت [خێر و كەرەما خۆ] بێ كار و بێ هەژمار ددەیێ.

٢٨ بلا [خودان باوەر] گاوران [ئەوێت گاوربوویین] شوینا خودان باوەران نەكەنە دۆست و پشتەڤان، و هەچیێ ڤێ بكەت نە ژ خودێیە ب چو رەنگان، ژبلی هندێ هوین خۆ ژ وان ب دورستی بپارێزن، خودێ هەوە هشیاری [ئیزا] خۆ دكەت [و هەوە ئاگەهدار دكەت] و [بزانن] دویماهیك هەر خودێیە هوین لێ بزڤرنەڤە.

٢٩ بێژە: تشتێ د دلێ خۆدا، هوین چ ڤەشێرن چ دیاركەن، خودێ پێ ئاگەهە [و دزانیت]، دزانیت كا چ د ئەرد و ئەسماناندا هەیە، و ب راستی خودێ هەمی پێ چێ دبیت، و ل سەر هەمی تشتی دەستهەلاتدار و خودان شیانە.

يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُّحْضَرًا وَمَا عَمِلَتْ
مِن سُوٓءٍ تَوَدُّ لَوْ أَنَّ بَيْنَهَا وَبَيْنَهُۥٓ أَمَدًۢا بَعِيدًا ۗ وَيُحَذِّرُكُمُ ٱللَّهُ
نَفْسَهُۥ ۗ وَٱللَّهُ رَءُوفٌۢ بِٱلْعِبَادِ ﴿٣٠﴾ قُلْ إِن كُنتُمْ تُحِبُّونَ ٱللَّهَ
فَٱتَّبِعُونِى يُحْبِبْكُمُ ٱللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ۗ وَٱللَّهُ غَفُورٌ
رَّحِيمٌ ﴿٣١﴾ قُلْ أَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَٱلرَّسُولَ ۖ فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ
ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٣٢﴾ ۞ إِنَّ ٱللَّهَ ٱصْطَفَىٰٓ ءَادَمَ وَنُوحًا وَءَالَ إِبْرَٰهِيمَ
وَءَالَ عِمْرَٰنَ عَلَى ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٣٣﴾ ذُرِّيَّةًۢ بَعْضُهَا مِنۢ بَعْضٍ ۗ وَٱللَّهُ
سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٣٤﴾ إِذْ قَالَتِ ٱمْرَأَتُ عِمْرَٰنَ رَبِّ إِنِّى نَذَرْتُ لَكَ
مَا فِى بَطْنِى مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ مِنِّىٓ ۖ إِنَّكَ أَنتَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٣٥﴾
فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّى وَضَعْتُهَآ أُنثَىٰ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعَتْ
وَلَيْسَ ٱلذَّكَرُ كَٱلْأُنثَىٰ ۖ وَإِنِّى سَمَّيْتُهَا مَرْيَمَ وَإِنِّىٓ أُعِيذُهَا بِكَ
وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ ٱلشَّيْطَٰنِ ٱلرَّجِيمِ ﴿٣٦﴾ فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ
حَسَنٍ وَأَنۢبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا وَكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا ۖ كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا
زَكَرِيَّا ٱلْمِحْرَابَ وَجَدَ عِندَهَا رِزْقًا ۖ قَالَ يَٰمَرْيَمُ أَنَّىٰ لَكِ هَٰذَا ۖ
قَالَتْ هُوَ مِنْ عِندِ ٱللَّهِ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ يَرْزُقُ مَن يَشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٣٧﴾

ربع الحزب ٦

٣٠ رۆژا هەر ئێک چ خێرا کری بەرچاڤ دبینیت، و چ خرابییا کری ژی [وەسا دبینیت]، [هنگی] وی پێ خۆشە، دەمەکێ دویر و دریژ، د ناڤبەرا وی و وان کریاراندا هەبایە [و دەفتەرا کار و کریارێت خۆ نەدیتبایە]. و خودێ هەوە هشیاری خۆ دکەت (ژ خۆ دترسینیت)، و خودێ د راستا بەندەییێت خۆدا پر دلۆڤانە.

٣١ [هەی موحەممەد] بێژە: [وان] ئەگەر هوین [ب دورستی] حەژ خودێ دکەن، ل دویڤ من وەرن [رێکا من بگرن] خودێ دێ حەژ هەوە کەت، و گونەهێت هەوە دێ ژێ بەت، [و ب راستی] خودێ گونەهێت ژێبەر و دلۆڤانە.

٣٢ و بێژە [وان]: گوهداریا خودێ و پێغەمبەرێ وی بکەن، ڤێجا ئەگەر وان رویێ خۆ وەرگێرا، [بلا بزانن] ب راستی خودێ حەژ گاوران ناکەت.

٣٣ ب راستی خودێ ئادەم و نووح و بنەمالا ئیبراهیم و بنەمالا عمران ژ ناڤ هەمی جیهانان ئەو هلبژارتن.

٣٤ [ئەڤە هەمی] دویندەهەکن، هندەك ژ هندەکانە [د ئنیەت و پاریزکاری و موسلمانەتییا خۆدا ژێکن]، و [ب راستی] خودێ گوهدار و زانایە.

٣٥ بینە بیرا خۆ دەمێ ژنا عمرانی گۆتی: خودیوۆ [ب راستی] ئەڤێ د زکێ خۆدا، خۆسەر من گۆری تە کرییە [بۆ تە کرییە نەدر]، [ژ بۆ خزمەتا مالا تە بکەت]، [خودیوۆ] ژ من وەرگرە، ب راستی هەر تویی گوهدیر و زانا.

٣٦ ڤێجا دەمێ بوویی، گۆت: خودیوۆ، ب راستی من کچا بوویی (ئانکو یێ من ب خۆ دڤیا کور بوو) و خودێ چێتر دزانیت کا چ بووییە، و کور نەوەکی کچێیە [و وەکی وی ب کێر خزمەتا من ڤیایی نائێت]، و ب راستی من ناڤێ وێ کرییە مەریەم، و ئەز وێ و دویندەها وێ ب تە دپاریزم ژ شەیتانێ دویری دلۆڤانییێ.

٣٧ ڤێجا خودایێ وێ ب ئاوایەکێ جوان [مەریەم] ب نەدر قەبویل کر (وەرگرت)، و لاو پەروەردەکر و جوان راکر، و زەکەریایی سەرەگوهی لێ کر و خودانی ژێ کر، چەند زەکەریا چۆبایە دەڤ د جهێ پەرستنا وێدا، فێقی و خوارن ل دەڤ ددیت، و دگۆت: مەریەمێ، ئەڤە بۆ تە ژ کیڤە دئێت؟! گۆت: ئەڤە ژ نک خودێ [بۆ من دئێت]، و خودێ یێ بڤێت بێ هەژمار کەرەم و خێران د گەل دکەت و ددەتێ.

هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُۥ ۖ قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِن لَّدُنكَ ذُرِّيَّةً
طَيِّبَةً ۖ إِنَّكَ سَمِيعُ ٱلدُّعَآءِ ﴿٣٨﴾ فَنَادَتْهُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ وَهُوَ قَآئِمٌ
يُصَلِّي فِي ٱلْمِحْرَابِ أَنَّ ٱللَّهَ يُبَشِّرُكَ بِيَحْيَىٰ مُصَدِّقًۢا بِكَلِمَةٍ
مِّنَ ٱللَّهِ وَسَيِّدًا وَحَصُورًا وَنَبِيًّا مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿٣٩﴾ قَالَ رَبِّ
أَنَّىٰ يَكُونُ لِي غُلَٰمٌ وَقَدْ بَلَغَنِيَ ٱلْكِبَرُ وَٱمْرَأَتِي عَاقِرٌ ۖ قَالَ
كَذَٰلِكَ ٱللَّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَآءُ ﴿٤٠﴾ قَالَ رَبِّ ٱجْعَل لِّيٓ ءَايَةً ۚ
قَالَ ءَايَتُكَ أَلَّا تُكَلِّمَ ٱلنَّاسَ ثَلَٰثَةَ أَيَّامٍ إِلَّا رَمْزًا ۗ وَٱذْكُر
رَّبَّكَ كَثِيرًا وَسَبِّحْ بِٱلْعَشِيِّ وَٱلْإِبْكَٰرِ ﴿٤١﴾ وَإِذْ قَالَتِ
ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ يَٰمَرْيَمُ إِنَّ ٱللَّهَ ٱصْطَفَىٰكِ وَطَهَّرَكِ وَٱصْطَفَىٰكِ
عَلَىٰ نِسَآءِ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٤٢﴾ يَٰمَرْيَمُ ٱقْنُتِي لِرَبِّكِ وَٱسْجُدِي
وَٱرْكَعِي مَعَ ٱلرَّٰكِعِينَ ﴿٤٣﴾ ذَٰلِكَ مِنْ أَنۢبَآءِ ٱلْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ ۚ
وَمَا كُنتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يُلْقُونَ أَقْلَٰمَهُمْ أَيُّهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ
وَمَا كُنتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَخْتَصِمُونَ ﴿٤٤﴾ إِذْ قَالَتِ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ
يَٰمَرْيَمُ إِنَّ ٱللَّهَ يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِّنْهُ ٱسْمُهُ ٱلْمَسِيحُ عِيسَى
ٱبْنُ مَرْيَمَ وَجِيهًا فِي ٱلدُّنْيَا وَٱلْآخِرَةِ وَمِنَ ٱلْمُقَرَّبِينَ ﴿٤٥﴾

٣٨ هنگی زەکەریایی داخواز ژ خودێ کر، گۆت: خودێوۆ تو ژ نک خۆ دویندەهەکا پاقژ بدە من، ب راستی تویی دوعاوەرگر.

٣٩ ڤێجا ملیاکەتان گازیکرێ، و ئەو ل سەر نڤێژێ یێ راوەستیایی بوو د میحرابێدا، گۆتنێ: خودێ مزگینییا یەحیایی ددەتە تە، باوەرییێ ب [هاتنا] پەیڤا خودێ [کو عیسایە] دئینیت، و سەروەر و خۆراگرە و پێغەمبەرەکە ژ قەنجان.

٤٠ زەکەریایی گۆت: خودێوۆ چاوا دێ من کورەك هەبیت، و ئەز هۆیێ پیر و دانعەمر، و ژنا من ژی یا خرش [زاروك نابن] گۆت: وەسایە هەر کارەکێ خودێ بڤێت دێ کەت.

٤١ [زەکەریا] گۆت: خودێوۆ تشتەکی بۆ من بکە نیشان، [خودێ] گۆت: نیشانا تە ئەوە سێ رۆژان [تو نەشێی] د گەل خەلکی باخڤی، ب ئیشارەتان نەبیت، و گەلەك ناڤێ خوداێ خۆ بینە [گەلەك بپەرێسە]، و سپێدە و ئێڤاران خوداێ خۆ ژ کێماسییان پاقژ بکە.

٤٢ بیننە بیرا خۆ دەمێ ملیاکەتان گۆتی مەریەمێ: ب راستی خودێ تو یا هلبژارتی [و ژ کار و کریارێت نەدورست] یا پاقژکری و قەدرێ تە ب سەر یێ هەمی ژنێت جیهانێ ئێخستییە.

٤٣ مەریەمێ [بەرانبەر ڤان کەرەمان] بەردەوام خوداێ خۆ بپەرێسە، و ل بەر فەرمانا وی بە، و د گەل نڤێژکەران نڤێژان بکە.

٤٤ ئەڤە (ئەڤ بەحسە) ژ سالۆخێت غەیبێنە، ب وەحی ئەم بۆ تە دهنێرین، تو نە ل دەڤ وان بووی دەمێ قەلەمێت خۆ [بۆ پشک کێشانێ] ددانان، کا کی دێ سەرەگوهییا مەریەمێ کەت، هەروەسا تو نە ل دەڤ وان بووی دەمێ وان [ل سەر ڤێ سەرەگوهییێ] جرەبر دکر.

٤٥ د وێ گاڤێدا ملیاکەتان گۆت: مەریەمێ ب راستی خودێ مزگینییێ ب پەیڤەکا خۆ [کو عیسا بوو] ددەتە تە، ناڤێ وی مەسیحە (ئانکو یێ پیرۆزە، یان دەستێ وی یێ پیرۆزە هەر کەسێ ب دەستێ خۆ ڤەمالی نەخۆشییا وی نەما، یان جبریلی ئەو ڤەماڵییە ژ بەر هندێ دبێژنێ مەسیح، یان ژ بەر هندێ یێ گەرۆك بوو و ل چو جهان ئاکنجی نەبوویە، یان پیێت وی د حولی بوون و گۆزەك نەبوون) عیسایە کورێ مەریەمێ، د دنیا و ئاخرەتێدا خودان رویمەتە و ژ نێزیکانە ژی [بۆ خودێ].

وَيُكَلِّمُ ٱلنَّاسَ فِي ٱلْمَهْدِ وَكَهْلًا وَمِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿٤٦﴾
قَالَتْ رَبِّ أَنَّىٰ يَكُونُ لِي وَلَدٌ وَلَمْ يَمْسَسْنِي بَشَرٌ ۖ قَالَ كَذَٰلِكِ
ٱللَّهُ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ۚ إِذَا قَضَىٰٓ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُۥ كُن فَيَكُونُ
﴿٤٧﴾ وَيُعَلِّمُهُ ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْحِكْمَةَ وَٱلتَّوْرَىٰةَ وَٱلْإِنجِيلَ
﴿٤٨﴾ وَرَسُولًا إِلَىٰ بَنِيٓ إِسْرَٰٓءِيلَ أَنِّي قَدْ جِئْتُكُم بِـَٔايَةٍ مِّن
رَّبِّكُمْ أَنِّيٓ أَخْلُقُ لَكُم مِّنَ ٱلطِّينِ كَهَيْـَٔةِ ٱلطَّيْرِ فَأَنفُخُ
فِيهِ فَيَكُونُ طَيْرًۢا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۖ وَأُبْرِئُ ٱلْأَكْمَهَ وَٱلْأَبْرَصَ
وَأُحْيِ ٱلْمَوْتَىٰ بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۖ وَأُنَبِّئُكُم بِمَا تَأْكُلُونَ وَمَا تَدَّخِرُونَ
فِي بُيُوتِكُمْ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَـَٔايَةً لَّكُمْ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿٤٩﴾
وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ ٱلتَّوْرَىٰةِ وَلِأُحِلَّ لَكُم
بَعْضَ ٱلَّذِي حُرِّمَ عَلَيْكُمْ ۚ وَجِئْتُكُم بِـَٔايَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ
فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿٥٠﴾ إِنَّ ٱللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَٱعْبُدُوهُ ۗ
هَٰذَا صِرَٰطٌ مُّسْتَقِيمٌ ﴿٥١﴾ ۞ فَلَمَّآ أَحَسَّ عِيسَىٰ مِنْهُمُ
ٱلْكُفْرَ قَالَ مَنْ أَنصَارِيٓ إِلَى ٱللَّهِ ۖ قَالَ ٱلْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ
أَنصَارُ ٱللَّهِ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَٱشْهَدْ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿٥٢﴾

نصف الحزب ٦

٤٦ [هێژ] د لاندکێدا و ب پیراتی ژی د گەل خەلکی دئاخڤیت و ژ چاکانە [ژی].

٤٧ [مەریەمێ] گۆت: خودێوۆ دێ چاوا من کور هەبیت، و کەسێ خۆ نەگەهاندییە من و نێزیکی من نەبوویی؟! [خودێ] گۆت: هۆسایە، ئەوێ خودێ بڤێت چێ دکەت، و گاڤا کار و فەرمانەك ڤیا [بەس] دێ بێژتێ ببە، دێ بیت.

٤٨ و خودێ دێ وی [ئانکو عیسایی] فێرێ نڤیسین و زانین و تەورات و ئنجیلێ کەت.

٤٩ و دێ کەتە پێغەمبەرەك بۆ ئسرائیلییان، [هەی عیسا بێژە وان] من نیشانەك ژ نک خودایێ هەوڤە بۆ هەوە ئینایییە، ئەز بۆ هەوە ژ تەقنیێ تشتی ل سەر رەنگێ بالەفران چێ دکەم و پف دکەمێ، ب دەستویرا خودێ دبیتە بالەفر، و کۆرەیێ د زکماکدا کۆرە و یێ لەش بەلەك ئەز ساخ دکەم، و مرییان ئەز زێندی دکەم ب دەستویرا خودێ، و دزانم کا هوین چ د مالدا دخۆن و چ هلدگرن.ب راستی ئەڤە هەمی نیشانەکا ئاشکەرایە بۆ هەوە، ئەگەر هوین خودان باوەر بن.

٥٠ و ئەزێ هاتیم کتێبا بەری خۆ کو تەوراتە راست دەربێخم (کو ئەوێ مزگینییا هاتنا من دابوو هەوە و سالۆخەتێت من دابوونە هەوە)، و دا هندەك ژ وان تشتێت بۆ هەوە هاتینە حەرامکرن، بۆ هەوە حەلال بکەم، و من نیشانەك ژ نک خودایێ هەوڤە بۆ هەوە ئینایییە، ڤێجا پارێزکارییا خودێ بکەن و گوهێ خۆ بدەنە من.

٥١ ب راستی خودێ خودایێ من و هەوەیە، ڤێجا وی بپەرێسن، رێکا راست ئەڤەیە.

٥٢ دەمێ عیسایی زانی کو ئەو باوەرییێ پێ نائینن، گۆت: کێ د رێکا خودێدا هاریکار و پشتەڤانێ منە؟ سەرپشک و سەربژارەیان گۆت: ئەم هاریکار و پشتەڤانێت [دینێ] خودێینە، مە باوەری ب خودێ ئینایییە، و تو شاهد بە [رۆژا قیامەتێ] کو ئەم [ب راستی] موسلمانین.

رَبَّنَآ ءَامَنَّا بِمَآ أَنزَلْتَ وَٱتَّبَعْنَا ٱلرَّسُولَ فَٱكْتُبْنَا مَعَ
ٱلشَّٰهِدِينَ ﴿٥٣﴾ وَمَكَرُوا۟ وَمَكَرَ ٱللَّهُ ۖ وَٱللَّهُ خَيْرُ ٱلْمَٰكِرِينَ
﴿٥٤﴾ إِذْ قَالَ ٱللَّهُ يَٰعِيسَىٰٓ إِنِّى مُتَوَفِّيكَ وَرَافِعُكَ إِلَىَّ وَمُطَهِّرُكَ
مِنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَجَاعِلُ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوكَ فَوْقَ ٱلَّذِينَ
كَفَرُوٓا۟ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ ۖ ثُمَّ إِلَىَّ مَرْجِعُكُمْ فَأَحْكُمُ
بَيْنَكُمْ فِيمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٥٥﴾ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟
فَأُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ وَمَا لَهُم
مِّن نَّٰصِرِينَ ﴿٥٦﴾ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ
فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ ۗ وَٱللَّهُ لَا يُحِبُّ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٥٧﴾ ذَٰلِكَ نَتْلُوهُ
عَلَيْكَ مِنَ ٱلْءَايَٰتِ وَٱلذِّكْرِ ٱلْحَكِيمِ ﴿٥٨﴾ إِنَّ مَثَلَ
عِيسَىٰ عِندَ ٱللَّهِ كَمَثَلِ ءَادَمَ ۖ خَلَقَهُۥ مِن تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُۥ
كُن فَيَكُونُ ﴿٥٩﴾ ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَلَا تَكُن مِّنَ ٱلْمُمْتَرِينَ
﴿٦٠﴾ فَمَنْ حَآجَّكَ فِيهِ مِنۢ بَعْدِ مَا جَآءَكَ مِنَ ٱلْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا۟
نَدْعُ أَبْنَآءَنَا وَأَبْنَآءَكُمْ وَنِسَآءَنَا وَنِسَآءَكُمْ وَأَنفُسَنَا
وَأَنفُسَكُمْ ثُمَّ نَبْتَهِلْ فَنَجْعَل لَّعْنَتَ ٱللَّهِ عَلَى ٱلْكَٰذِبِينَ ﴿٦١﴾

﴿٥٣﴾ خودێووْ مه باوەری ب یا ته داریْتی و ئینایییه خواریْ ئینا، و ئەم ب دویف پێغەمبەری کەڤتین [و مه رێکا وی گرت]، ڤێجا تو مه د گەل شاهدان بنڤێسه [شاهدێت باوەرییێ ب ته و کتێب و پێغەمبەرێت ته دئینن، و شادەییێ بۆ یەکتاییا ته ددەن].

﴿٥٤﴾ و [جوهییان بۆ کوشتنا عیسایی] پیلان و ئۆیین گێران، و خودێ بەرسنگێ وان گرت، و ئۆیینێت خۆ دانان، و خودێ چێترین ئۆیینگێر و نەخشکێشه.

﴿٥٥﴾ و بۆ ملەتێ خۆ بێژه دەمێ خودێ گۆتی: هەی عیسا ئەز دێ ته پاریزم ژ وان هەتا دویماهیکا ته دئێت، و دێ ته کێشمه دەڤ خۆ، و دێ ته قورتال کەم ژ [خراباییان و ژ خرابییا] ئەوێت گاوربووین. و ئەوێت ب دویف ته کەڤتین دێ وان ب سەر وان ئەوێت گاوربووین ئێخم هەتا رۆژا قیامەتێ، پاشی زڤرینا هەوە هەمییان ب بال منڤەیه، و ئەز دێ حوکمی د ناڤبەرا هەوەدا کەم، ل سەر تشتێ هوین تێدا نەئێک.

﴿٥٦﴾ ڤێجا ئەوێت گاوربووین، ب راستی ئەز دێ وان د دنیایێ و ئاخرەتێدا ب بەر ئیزایەکا دژوار ئێخم، و ئەوان چو هاریکار و پشتەڤان ژی نینن.

﴿٥٧﴾ و ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت چاک کرین، خودێ دێ خەلاتێ وان ب دورستی دەته وان، و خودێ حەژ ستەمکاران ناکەت.

﴿٥٨﴾ [هەی موحەممەد] ئەڤا ئەم بۆ ته دبێژین ژ نیشان و بیرئینانێت بنەجهه [قورئانه].

﴿٥٩﴾ ب راستی مەتەلا عیسایی ل دەڤ خودێ وەکی مەتەلا ئادەمه، [خودێ] ئادەم ژ ئاخێ چێکر، پاشی گۆتێ: ببه [مرۆڤ]، بوو [مرۆڤ].

﴿٦٠﴾ ئەڤه هەقییه [د دەرهەقا بوونا عیساییدا] ژ دەڤ خودایێ ته، ڤێجا تو [تێدا] نەبه ژ دودلان.

﴿٦١﴾ هەچیێ جرەبرێ د دەرهەقێ ویدا (د دەرهەقێ عیساییدا) د گەل ته بکەت پشتی راستی [د دەرهەقا ویدا] بۆ ته هاتی، بێژه [وان]: وەرن [کۆم ببن] دا کوریْت خۆ و یێت هەوە، ژنکێت خۆ و یێت هەوە، و خۆ و هەوە ڤەخوینین، و پاشی ڤێکرا نفرینان بکەین، و لەعنەتان ل درەوینان ببارینین [بێژین لەعنەت ل درەوینان بن].

إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ ٱلْقَصَصُ ٱلْحَقُّ ۚ وَمَا مِنْ إِلَٰهٍ إِلَّا ٱللَّهُ ۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَهُوَ
ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٦٢﴾ فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَإِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌۢ بِٱلْمُفْسِدِينَ
﴿٦٣﴾ قُلْ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ تَعَالَوْا۟ إِلَىٰ كَلِمَةٍ سَوَآءٍۭ بَيْنَنَا
وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا ٱللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِۦ شَيْـًٔا وَلَا يَتَّخِذَ
بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِّن دُونِ ٱللَّهِ ۚ فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَقُولُوا۟ ٱشْهَدُوا۟
بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿٦٤﴾ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ لِمَ تُحَآجُّونَ فِىٓ إِبْرَٰهِيمَ
وَمَآ أُنزِلَتِ ٱلتَّوْرَىٰةُ وَٱلْإِنجِيلُ إِلَّا مِنۢ بَعْدِهِۦٓ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ
﴿٦٥﴾ هَٰٓأَنتُمْ هَٰٓؤُلَآءِ حَٰجَجْتُمْ فِيمَا لَكُم بِهِۦ عِلْمٌ فَلِمَ
تُحَآجُّونَ فِيمَا لَيْسَ لَكُم بِهِۦ عِلْمٌ ۚ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنتُمْ
لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٦﴾ مَا كَانَ إِبْرَٰهِيمُ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا
وَلَٰكِن كَانَ حَنِيفًا مُّسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿٦٧﴾
إِنَّ أَوْلَى ٱلنَّاسِ بِإِبْرَٰهِيمَ لَلَّذِينَ ٱتَّبَعُوهُ وَهَٰذَا ٱلنَّبِىُّ وَٱلَّذِينَ
ءَامَنُوا۟ ۗ وَٱللَّهُ وَلِىُّ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٨﴾ وَدَّت طَّآئِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ
لَوْ يُضِلُّونَكُمْ ۖ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّآ أَنفُسَهُمْ ۖ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٦٩﴾ يَٰٓأَهْلَ
ٱلْكِتَٰبِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَأَنتُمْ تَشْهَدُونَ ﴿٧٠﴾

٦٢ ب راستی ئەڤەیە ئەو سەرهاتییا دورست و راست، [د دەرهەقێ عیساییدا هاتییە گوتن] و چو پەرستی ژ بلی خودێ نینن، و ب راستی خودێیە یێ سەردەست و کارینەجە.

٦٣ ڤێجا ئەگەر رویێ خۆ [ژ ڤێ راستییێ] وەرگێران، ب راستی خودێ ژ خرابکاران ب ئاگەهە.

٦٤ [هەی موحەممەد] بێژە [وان]: گەلی خودان کتێبان (جوهی و فەلەنە)، وەرنە سەر وێ ئاخڤتنێ یا ئەم و هوین تێدا ئێک، کو ئەم و هوین ژ خودێ پێڤەتر چو نەپەرێسین، و چو هەڤال و هەڤپشکان بۆ چێ نەکەین، و هندەك ژ مە هندەکان نەداننە جهێ خودێ [و بۆ داچەمن]، ڤێجا ئەگەر رویێ خۆ وەرگێران و پشت تێ کرن، بێژنە وان: ئەڤە هوین شاهد کو ئەم موسلمانین [و مە سەرێ گوهداریێ بۆ خودێ چەماند].

٦٥ گەلی خودان کتێبان بۆچ هوین جرەبرێ ل سەر ئیبراهیم دکەن [هەر ئێک ژ هەوە دبێژیت: ئیبراهیم ژ مەیە]، و تەورات و ئنجیل پشتی وی ییّت هاتینە خوارێ، ما هوین ئاقلێ خۆ نائینینە سەرێ خۆ؟!

٦٦ [گەلی جوهی و فەلەیان] ئەها ئەڤە هوین یێ جرەبرێ دکەن ل سەر وی تشتێ هوین ژێ دزانن [هەر چەندە هوین ب جهـ ژی نائینن]، ڤێجا ما بۆچ هوین دێ جرەبرێ ل سەر وی کەن یێ هوین چو ژی نەزانن؟! خودی دزانیت [کا ئیبراهیم چ بوو] و هوین نوزانن.

٦٧ ئیبراهیم نە جوهی بوو و نە فەلە.. بەلکی ئیبراهیم ژ هەمی نەراستی و خواریان یێ ڤەدەربوو، و سەرێ گوهداریێ بۆ خودێ چەماندبوو، و نە ژ وان بوو ییّت هەڤال و هەڤپشکان بۆ خودێ چێ دکەن.

٦٨ ب راستی ییّت ژ هەمی مرۆڤان پتر نێزیکی ئیبراهیم ئەو بوون ییّت رێکا وی گرتین، و ئەڤ پێغەمبەرەیە و ییّت باوەری پێ ئینایین، و خودێ هاریکار و پشتەڤانێ خودانێ باوەرانە.

٦٩ دەستەکەکێ ژ خودان کتێبان، ڤیا هەوە د سەردا ببەن، و بخرینن، بەلێ ئەو ژ بلی خۆ کەسێ دیتر د سەردا نابەن، و پێ نوزانن ژی [ب خۆ ژی ناحەسن کو خۆ د سەردا دبەن].

٧٠ گەلی خودان کتێبان (جوهی و فەلەیان): هوین بۆچ باوەرییێ ب قورئانێ نائینن، و هوین [ب خۆ] دزانن کو هەقە.

يَٰٓأَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ لِمَ تَلۡبِسُونَ ٱلۡحَقَّ بِٱلۡبَٰطِلِ وَتَكۡتُمُونَ ٱلۡحَقَّ
وَأَنتُمۡ تَعۡلَمُونَ ٧١ وَقَالَت طَّآئِفَةٞ مِّنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ ءَامِنُواْ
بِٱلَّذِيٓ أُنزِلَ عَلَى ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَجۡهَ ٱلنَّهَارِ وَٱكۡفُرُوٓاْ ءَاخِرَهُۥ
لَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُونَ ٧٢ وَلَا تُؤۡمِنُوٓاْ إِلَّا لِمَن تَبِعَ دِينَكُمۡ قُلۡ إِنَّ
ٱلۡهُدَىٰ هُدَى ٱللَّهِ أَن يُؤۡتَىٰٓ أَحَدٞ مِّثۡلَ مَآ أُوتِيتُمۡ أَوۡ يُحَآجُّوكُمۡ
عِندَ رَبِّكُمۡۗ قُلۡ إِنَّ ٱلۡفَضۡلَ بِيَدِ ٱللَّهِ يُؤۡتِيهِ مَن يَشَآءُۗ وَٱللَّهُ
وَٰسِعٌ عَلِيمٞ ٧٣ يَخۡتَصُّ بِرَحۡمَتِهِۦ مَن يَشَآءُۗ وَٱللَّهُ ذُو ٱلۡفَضۡلِ
ٱلۡعَظِيمِ ٧٤ ۞ وَمِنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ مَنۡ إِن تَأۡمَنۡهُ بِقِنطَارٖ
يُؤَدِّهِۦٓ إِلَيۡكَ وَمِنۡهُم مَّنۡ إِن تَأۡمَنۡهُ بِدِينَارٖ لَّا يُؤَدِّهِۦٓ إِلَيۡكَ
إِلَّا مَا دُمۡتَ عَلَيۡهِ قَآئِمٗاۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ قَالُواْ لَيۡسَ عَلَيۡنَا فِي
ٱلۡأُمِّيِّـۧنَ سَبِيلٞ وَيَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلۡكَذِبَ وَهُمۡ يَعۡلَمُونَ
٧٥ بَلَىٰ مَنۡ أَوۡفَىٰ بِعَهۡدِهِۦ وَٱتَّقَىٰ فَإِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلۡمُتَّقِينَ
٧٦ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَشۡتَرُونَ بِعَهۡدِ ٱللَّهِ وَأَيۡمَٰنِهِمۡ ثَمَنٗا قَلِيلًا
أُوْلَٰٓئِكَ لَا خَلَٰقَ لَهُمۡ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ ٱللَّهُ وَلَا يَنظُرُ
إِلَيۡهِمۡ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمۡ وَلَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ ٧٧

٧١ گەلی خودان کتێبان بۆچ هوین هەقیێ [کو قورئانا هنارتییە] تێکەلی نەهەقییێ دکەن، و [رادبن] هەقییێ ڤەدشێرن، و هوین دزانن [کو هوین تێکەلکرنێ دکەن].

٧٢ دەستەکەکێ ژ خودان کتێبان [کو جوهی بوون] گۆت: سحارێ باوەرییێ ب وێ بینن، ئەوا بۆ ئەوێت باوەری ئینایین هاتی، و ئێڤاری جارەکا دی پشتا خۆ بدەنێ، دا ئەو ژی لێڤەبن، [و گۆمان بکەقتە د دلێ واندا بەرانبەری ئیسلامێ].

٧٣ و بەس ژ وی باوەر بکەن یێ ل سەر دینێ هەوە [باوەرییا خۆ ب کەسێ دیتر نەئینن]، [ئاخڤتن یا جوهییانە، پشتی پیلانا موسلمانبوونا سەرێ رۆژێ و گاوربوونا دویماهییا وێ دانایین]. بێژە [وان]: ب راستی راستەرێیی، راستەرێییا خودێیە. ڤێجا ئەو یا مایی تشتەك بۆ بێت، وەکی یا بۆ هەوە هاتی، و ل دەڤ خودێ هەوە شەرمزار دەربێخیت، و ئاخڤتنا وی ب سەر یا هەوە بکەڤیت.

[هەی موحەممەد] تو بێژە [وان]: دان و کەرەم ب دەستێ خودێنە ددەتە وی یێ وی بڤێت، و خودێ [د کەرەم و دانا خۆدا] یێ دەستفرەه و پر زانایە.

٧٤ و دلۆڤانییا خۆ ب سەر ویدا دادرێژیت یێ وی بڤێت، و ب راستی خودێ خودان کەرەمەکا مەزنە.

٧٥ هندەك ژ خودان کتێبان [ئانکو جوهی] هەنە، ئەگەر تو مالەکێ مەزن ب ئەمانەت بدەیەڤێ، دێ ل تە زڤرینیت، و هندەك ژی هەنە ئەگەر تو دینارەکێ ب ئەمانەت بدەیەڤێ ئەگەر تو ب دویڤچە نەبی و داخوازا هەقێ خۆ ژێ نەکەی ل تە نازڤرینیت، چونکی دبێژن: خوارنا مالێ نەخواندەواران [ئانکو عەرەبان]، نەگونەهە بۆ مە، و درەوێ ژ کیسێ خودێ دکەن، و ئەو دزانن ئەڤا ئەو دکەن درەوە.

٧٦ [ئەڤا ئەو دبێژن کو مالێ نەخواندەواران بۆ وان دورستە] وەسا نینە، هەر کەسێ سۆز و پەیمانا خۆ ب جهـ بینیت و پارێزکارییا خودێ بکەت [بلا بزانیت] خودێ ژی حەژ تەقواداران دکەت.

٧٧ ب راستی ئەو کەسێت سۆز و پەیمانێت داینە خودێ و سویندێت خۆ ئەرزان دفرۆشن، ئەڤان چو بار و پشک د ئاخرەتێدا نینە، و خودێ [ب دلۆڤانی] وان نائاخڤێت، و رۆژا قیامەتێ بەرێ خۆ نادەتە وان، و گونەهێت وان ژێ نابەت، و ئیزایەکا دژوار دێ دەتە بەر وان.

وَإِنَّ مِنْهُمْ لَفَرِيقًا يَلْوُۥنَ أَلْسِنَتَهُم بِٱلْكِتَٰبِ لِتَحْسَبُوهُ
مِنَ ٱلْكِتَٰبِ وَمَا هُوَ مِنَ ٱلْكِتَٰبِ وَيَقُولُونَ هُوَ مِنْ
عِندِ ٱللَّهِ وَمَا هُوَ مِنْ عِندِ ٱللَّهِ وَيَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ
وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٧٨﴾ مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَن يُؤْتِيَهُ ٱللَّهُ ٱلْكِتَٰبَ
وَٱلْحُكْمَ وَٱلنُّبُوَّةَ ثُمَّ يَقُولَ لِلنَّاسِ كُونُوا۟ عِبَادًا لِّى مِن
دُونِ ٱللَّهِ وَلَٰكِن كُونُوا۟ رَبَّٰنِيِّۧنَ بِمَا كُنتُمْ تُعَلِّمُونَ
ٱلْكِتَٰبَ وَبِمَا كُنتُمْ تَدْرُسُونَ ﴿٧٩﴾ وَلَا يَأْمُرَكُمْ أَن
تَتَّخِذُوا۟ ٱلْمَلَٰٓئِكَةَ وَٱلنَّبِيِّۧنَ أَرْبَابًا ۚ أَيَأْمُرُكُم بِٱلْكُفْرِ بَعْدَ
إِذْ أَنتُم مُّسْلِمُونَ ﴿٨٠﴾ وَإِذْ أَخَذَ ٱللَّهُ مِيثَٰقَ ٱلنَّبِيِّۧنَ لَمَآ ءَاتَيْتُكُم
مِّن كِتَٰبٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَآءَكُمْ رَسُولٌ مُّصَدِّقٌ لِّمَا
مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِۦ وَلَتَنصُرُنَّهُۥ ۚ قَالَ ءَأَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ
عَلَىٰ ذَٰلِكُمْ إِصْرِى ۖ قَالُوٓا۟ أَقْرَرْنَا ۚ قَالَ فَٱشْهَدُوا۟ وَأَنَا۠ مَعَكُم
مِّنَ ٱلشَّٰهِدِينَ ﴿٨١﴾ فَمَن تَوَلَّىٰ بَعْدَ ذَٰلِكَ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ
ٱلْفَٰسِقُونَ ﴿٨٢﴾ أَفَغَيْرَ دِينِ ٱللَّهِ يَبْغُونَ وَلَهُۥٓ أَسْلَمَ مَن فِى
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَإِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ﴿٨٣﴾

﴿٧٨﴾ و دەستەکەك ژ وان هەیە [گاڤا کتێبا خودێ دخوینن] ئەزمانێ خۆ خوارومار دکەن، دا هوین هزر بکەن ئەو [ڤارێکرنا (تحریف) وان کری و ئەو خواندنا ئەو دخوینن] ژ کتێبێیە [و ژ کەلامێ خودێیە] و ئەو ب خۆ نە ژ کتێبێیە [و نە ژ کەلامێ خودێیە] دبێژن: (مەخسەد خواندنا ئەو دخوینن): ئەڤە ژ نک خودێ هاتییە، و ئەو ب خۆ، نە ژ دەڤ خودێ هاتییە، و درەوان ژ کیسێ خودێ دکەن، و ئەو دزانن کو درەون ژی.

﴿٧٩﴾ بۆ چو مرۆڤان دورست نینە، خودێ کتێب و ئاقلداری و پێغەمبەراتییێ بدەتێ، پاشی بێژتە خەلکی: ببنە بەندەیێت من، نە یێت خودێ (من بپەرێسن شوینا خودێ)، بەلکی دێ بێژتە وان: مرۆڤێت خودێ بن د نیشادانا خۆ یا کتێبێدا، [د خواندنا خۆدا دەمێ هوین کتێبا خودێ دخوینن].

﴿٨٠﴾ و نابێژتە هەوە ملیاکەت و پێغەمبەران بکەنە خودێ، ما دێ بەرێ هەوە دەتە گاورییێ پشتی هوین موسلمان بووین؟!.

﴿٨١﴾ بینە بیرا خۆ [هەی خودانێت کتێبان (مەخسەد جوهی و فەلە)]، دەمێ خودێ پەیمانا موکومکری ژ پێغەمبەران ستاندی، ئەگەر من کتێب و پێغەمبەراتییەك دا هەوە، پاشی پێغەمبەرەك بۆ هەوە هات، ئەو تشتێ من داییە هەوە راست دەرئێخست، هوین دێ باوەرییێ پێ ئینن، و پشتەڤانییا وی کەن. خودێ گۆتە وان: هەوە پەسەند کر [ئەڤا من گۆتی] و هەوە ل سەر هندێ پەیمانا من قەبویلە؟ گۆتن: [بەلێ] مە پەسەند کر، [خودێ] گۆت: پا شاهد بن ئەز ژی د گەل هەوە [ل سەر پەسەندکرن و قایلبوونا هەوە و شادەییا هەوە] ژ شاهدانم.

﴿٨٢﴾ ڤێجا هەچیێ پاشی رویێ خۆ [ژ ڤێ پەیمانێ] وەرگێریت [و پەیمانێ بشکێنیت و باوەرییێ ب تە نەئینیت]، ب راستی ئەو ژ ریێدەرکەڤتی و پشتەڤیانە.

﴿٨٣﴾ ئەرێ ما ئەو دینەکێ دی ژ بلی دینێ خودێ دخوازن؟! و خودێ ئەوە یێ هندی د ئەرد و ئەسمانان [ژ ملیاکەت و مرۆڤ و ئەجنەیان] چ ب ڤیان چ ب نەڤیان سەرێ گوهداریێ بۆ چەماندین و خۆ سپارتینێ، و هەمی ژی هەر دێ ب بال ویڤە زڤرن.

قُلْ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَمَآ أُنزِلَ عَلَيْنَا وَمَآ أُنزِلَ عَلَىٰٓ إِبْرَٰهِيمَ وَإِسْمَٰعِيلَ وَإِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ وَٱلْأَسْبَاطِ وَمَآ أُوتِىَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَٱلنَّبِيُّونَ مِن رَّبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُۥ مُسْلِمُونَ ﴿٨٤﴾ وَمَن يَبْتَغِ غَيْرَ ٱلْإِسْلَٰمِ دِينًا فَلَن يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِى ٱلْءَاخِرَةِ مِنَ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴿٨٥﴾ كَيْفَ يَهْدِى ٱللَّهُ قَوْمًا كَفَرُوا۟ بَعْدَ إِيمَٰنِهِمْ وَشَهِدُوٓا۟ أَنَّ ٱلرَّسُولَ حَقٌّ وَجَآءَهُمُ ٱلْبَيِّنَٰتُ ۚ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٨٦﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ جَزَآؤُهُمْ أَنَّ عَلَيْهِمْ لَعْنَةَ ٱللَّهِ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةِ وَٱلنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿٨٧﴾ خَٰلِدِينَ فِيهَا ۖ لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ ٱلْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ﴿٨٨﴾ إِلَّا ٱلَّذِينَ تَابُوا۟ مِنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ وَأَصْلَحُوا۟ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٨٩﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بَعْدَ إِيمَٰنِهِمْ ثُمَّ ٱزْدَادُوا۟ كُفْرًا لَّن تُقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ ۖ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلضَّآلُّونَ ﴿٩٠﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَمَاتُوا۟ وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَن يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِم مِّلْءُ ٱلْأَرْضِ ذَهَبًا وَلَوِ ٱفْتَدَىٰ بِهِۦٓ ۗ أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ وَمَا لَهُم مِّن نَّٰصِرِينَ ﴿٩١﴾

٨٤ [هەی موحەممەد] تو بێژە وان: مە باوەری ب خودێ و تشتێ ب سەر مەدا هاتییە خوارێ [کو قورئانە] و یێ ب سەر ئیبراهیم و ئیسماعیل و یەعقووب و دویندەها وی و یێ بۆ مووسایی و عیسایی و پێغەمبەران ژ نک خودێ هاتی، هەیە، و ئەم جودایییێ نائێخینە د ناڤبەرا کەس ژ واندا، و ئەم ل بەر فەرمانا وینە، و سەرێ گوهداریێ بۆ دچەمینین و خۆ دسپێرینێ.

٨٥ چ کەسێ ژ بلی ئیسلامێ دینەکێ دی بگریت، ژێ نائێتە قەبویلکرن، و [دڤێت بزانن] کو ئەو د ئاخرەتێدا ژ خوسارەتانە.

٨٦ چاوا خودێ دێ ملەتەکی راستەرێ کەت، کو پشتی باوەری ئینایین، و شادەیی دایین کو پێغەمبەر راست پێغەمبەرە و نیشانێت ئاشکەرا [و موعجیزە] بۆ وان هاتین [ژ نوی] گاور بوویین؟! و خودێ ملەتێ ستەمکار راستەرێ ناکەت.

٨٧ ئەڤان جزایێ وان ئەڤەیە: لەعنەتا خودێ و یا ملیاکەتان و یا هەمی مرۆڤان دێ ل سەر وان بیت.

٨٨ هەروەهەر دێ [د ئاگر و لەعنەتێدا] مینن، و ئێزا و نەخۆشی ل سەر وان سڤک نابیت، و نائێنە مۆلەتدان ژی.

٨٩ ژ بلی وان ئەوێت پشتی هنگی تۆبەکرین و قەنجی کرین، [کار و کریارێت باش کرین] ب راستی خودێیە گونەهـ ژێبەر و دلۆڤان.

٩٠ ئەڤێت پشتی باوەرئینانا خۆ گاور بوویین، و پاشی زێدەتر گاور بوویین، تۆبەیا وان [ل بەر مرنێ] نائێتە وەرگرتن، و ئەها ئەڤەنە ریێبەرزە و گومرا.

٩١ ب راستی ئەڤێت گاوربوویین، و مرین و ئەو گاور، ئەگەر ئێک ژ وان روویێ ئەردی تژی زێر بەدەلێ بدەت، ژێ نائێتە وەرگرتن، و ئەڤان ئیزایەکا زێدە دژوار بۆ هەیە، و وان چو پشتەڤان و هاریکار نینن.

الجزء ٤
الحزب ٧

لَن تَنَالُوا۟ ٱلْبِرَّ حَتَّىٰ تُنفِقُوا۟ مِمَّا تُحِبُّونَ ۚ وَمَا تُنفِقُوا۟ مِن شَىْءٍ
فَإِنَّ ٱللَّهَ بِهِۦ عَلِيمٌ ﴿٩٢﴾ ۞ كُلُّ ٱلطَّعَامِ كَانَ حِلًّا لِّبَنِىٓ
إِسْرَٰٓءِيلَ إِلَّا مَا حَرَّمَ إِسْرَٰٓءِيلُ عَلَىٰ نَفْسِهِۦ مِن قَبْلِ أَن تُنَزَّلَ
ٱلتَّوْرَىٰةُ ۗ قُلْ فَأْتُوا۟ بِٱلتَّوْرَىٰةِ فَٱتْلُوهَآ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ
﴿٩٣﴾ فَمَنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ مِنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ فَأُو۟لَٰٓئِكَ
هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٩٤﴾ قُلْ صَدَقَ ٱللَّهُ ۗ فَٱتَّبِعُوا۟ مِلَّةَ إِبْرَٰهِيمَ حَنِيفًا ۖ
وَمَا كَانَ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿٩٥﴾ إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِى
بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِّلْعَٰلَمِينَ ﴿٩٦﴾ فِيهِ ءَايَٰتٌۢ بَيِّنَٰتٌ مَّقَامُ
إِبْرَٰهِيمَ ۖ وَمَن دَخَلَهُۥ كَانَ ءَامِنًا ۗ وَلِلَّهِ عَلَى ٱلنَّاسِ حِجُّ ٱلْبَيْتِ
مَنِ ٱسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا ۚ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَنِىٌّ عَنِ ٱلْعَٰلَمِينَ
﴿٩٧﴾ قُلْ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَٱللَّهُ شَهِيدٌ
عَلَىٰ مَا تَعْمَلُونَ ﴿٩٨﴾ قُلْ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ لِمَ تَصُدُّونَ عَن
سَبِيلِ ٱللَّهِ مَنْ ءَامَنَ تَبْغُونَهَا عِوَجًا وَأَنتُمْ شُهَدَآءُ ۗ وَمَا ٱللَّهُ
بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٩٩﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِن تُطِيعُوا۟ فَرِيقًا
مِّنَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ يَرُدُّوكُم بَعْدَ إِيمَٰنِكُمْ كَٰفِرِينَ ﴿١٠٠﴾

٩٢ ب راستی، هوین ناگەهنە راستییا قەنجییێ، هەتا هوین وی نەمەزیخن [د ریکا خودێدا] یێ هوین گەلە حەژێ دکەن، و چ تشتێ هوین بمەزیخن خودێ پێ دزانیت.

٩٣ هەمی خوارن بۆ ئسرائیلییان یا دورست بوو [حەلال بوو] ئەو تێ نەبیت یا ئسرائیل [یەعقووب پێغەمبەر] ل سەر خۆ دورست نەکری [حەرام کری] بەری تەورات بێتە خوارێ، [موحەممەد] بێژە [وان]: ئەگەر هوین راست دبێژن [د راستن] تەوراتێ بینن و بخوینن [کا تەوراتێ چ د دەرهەقێ هەوەدا گۆتییە].

٩٤ ڤێجا پشتی ڤێ هەچیێ درەوان ژ کیسێ خودێ بکەت، ب راستی هەر ئەون بێت ستەمکار.

٩٥ [هەی موحەممەد] بێژە: خودێ راست گۆتییە [کا چ د دەرهەقێ ئیبراهیمدا گۆتییە، و کا چ بۆ تە د قورئانێدا ئینایییە]، ڤێجا ب دویف دینێ ئیبراهیم بکەڤن، کو دینەکێ ڤەدەرە ژ خواری و خرابییێ، و ئەو ب خۆ ژی (ئیبراهیم پێغەمبەر) نە ژ وانە بێت هەڤال و هۆگران بۆ خودێ چێ دکەن.

٩٦ ب راستی ئاڤاهییێ ئێکێ یێ بۆ خەلکی [و پەرستنا خودێ] هاتییە دانان، ئەوە یێ ل مەکەهێ [هاتییە دانان] کو [جهەکێ] پیرۆزە (و تێر خێر و بێرە)، و جهێ راستەرێکرنێیە بۆ هەمی خەلکی.

٩٧ و نیشانێت ئاشکەرا لێ هەنە، [وەکی چیاکێ سەفا و مەروا و هەمی رێ و نیشانێت حەجێ، و ژ وان هەر کەسێ خرابی کرییە د دلێ خۆدا د راستا وێدا، بۆ نەمایە]، و بنەجها ئیبراهیم و هەچیێ ب ژۆر کەڤت، ئێمن بوو، و خودێ ل سەر خەلکێ هەیە، هەچیێ بشێت (ئانکو پێ چێ ببیت) قەست بکەتێ [بۆ جهئینانا کار و کریارێت حەجێ]، و هەچیێ گاور [ژی] ببیت [باوەرییێ ب خودێ نەئینیت]، ڤێجا ب راستی خودێ پاکی (منەت) ب خەلکی هەمییێ نینە.

٩٨ بێژە: گەلی خودان کتێبان بۆچ هوین خۆ بێ باوەر دکەن ژ ئایەتێت خودێ [کو قورئانە]، ب راستی کار و کریارێت هوین دکەن خودێ دبینیت و پێ ب ئاگەهە.

٩٩ بێژە گەلی خودان کتێبان: بۆچ هەچیێ باوەری ئینایی، هوین رێکا خودێ لێ دگرن، هەوە دڤێت یا خوار و ڤیچ بیت [و ل بەر دلێ خەلکی رەش دکەن]، و هوین ب خۆ ژی دبینن [و دزانن رێکا راست و دورست هەر ئەوە]، نێ خودێ نەیێ بێ ئاگەهە ژ وێ یا هوین دکەن.

١٠٠ گەلی مرۆڤێت هەوە باوەری ئینایی، ئەگەر هوین گوهێ خۆ بدەنە دەستەکەکێ ژ وان بێت کتێب بۆ هاتین، جارەکا دی پشتی باوەری ئینانا هەوە دێ هەوە کەنە گاور.

وَكَيْفَ تَكْفُرُونَ وَأَنتُمْ تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ ءَايَٰتُ ٱللَّهِ وَفِيكُمْ رَسُولُهُۥ ۗ وَمَن يَعْتَصِم بِٱللَّهِ فَقَدْ هُدِىَ إِلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿١٠١﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِۦ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُم مُّسْلِمُونَ ﴿١٠٢﴾ وَٱعْتَصِمُوا۟ بِحَبْلِ ٱللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا۟ ۚ وَٱذْكُرُوا۟ نِعْمَتَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنتُمْ أَعْدَآءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُم بِنِعْمَتِهِۦٓ إِخْوَٰنًا وَكُنتُمْ عَلَىٰ شَفَا حُفْرَةٍ مِّنَ ٱلنَّارِ فَأَنقَذَكُم مِّنْهَا ۗ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمْ ءَايَٰتِهِۦ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٠٣﴾ وَلْتَكُن مِّنكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى ٱلْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِٱلْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ ٱلْمُنكَرِ ۚ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ﴿١٠٤﴾ وَلَا تَكُونُوا۟ كَٱلَّذِينَ تَفَرَّقُوا۟ وَٱخْتَلَفُوا۟ مِنۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ ٱلْبَيِّنَٰتُ ۚ وَأُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٠٥﴾ يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ ۚ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ٱسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ أَكَفَرْتُم بَعْدَ إِيمَٰنِكُمْ فَذُوقُوا۟ ٱلْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿١٠٦﴾ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ ٱبْيَضَّتْ وُجُوهُهُمْ فَفِى رَحْمَةِ ٱللَّهِ ۖ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿١٠٧﴾ تِلْكَ ءَايَٰتُ ٱللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِٱلْحَقِّ ۗ وَمَا ٱللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِّلْعَٰلَمِينَ ﴿١٠٨﴾

١٠١ ڤێجا هوین دێ چاوا گاور بن و ئایەتێت خودێ ل سەر هەوە دئێنە خواندن، و پێغەمبەرێ خودێ [ب خۆ ژی] د ناڤ هەوەدا؟! و هەچیێ ریکا خودێ بگریت و پشتا خۆ پێ گرێدەت، ئەو راستەرێ بوو، و بەرێ وی کەڤتە ریکا راست.

١٠٢ گەلی مرۆڤێت هەوە باوەرێ ئینایین، ب دورستایی پاریزکاریا خودێ بکەن، [و هشیار بن] نەمرن هوین نەموسلمان.

١٠٣ و هوین هەمی خۆ ب دینێ خودێ و کتێبا ویڤە بگرن، و ژێک بەلاڤ نەبن، و نیعمەت و کەرەما خودێ د گەل هەوە کری بیننە بیرا خۆ [ژ بیر نەکەن] دەمێ هوین [هێژ موسلمان نەبووین] لێک دژمن، [خودێ] دلێت هەوە گەهاندنە ئێک و هوین ژ دەولەت و کەرەما خودێ بوونە برایێت ئێک، و هوین ل سەر لێڤا کۆرەکا ئاگری بوون [نێزیک بوو بداهرییني]، خودێ هوین ژێ قورتال کرن، هۆسا خودێ نیشانێت خۆ بۆ هەوە دیار دکەت، دا هوین راستەرێ ببن.

١٠٤ بلا هوین هەمی ببنە ملەتەك، داخوازا قەنجییێ بکەن و فەرمانا چاکییێ بکەن، و خەلکی ژ خرابییێ بدەنە پاش، و هەر ئەڤانە د سەرفەراز.

١٠٥ و وەکی وان نەبن ئەوێت ژێکڤە بووین و بەلاڤ بووین، پشتی نیشانێت خودێ ییێت ئاشکەرا بۆ هاتین، ئەها ئیزایەکا مەزن بۆ ئەڤانە.

١٠٦ رۆژا هندەك روی [ب گوهداریێ و پەرستنا خودێ] سپی دبن، و هندەك ژی [ب گاورییێ و گونەهان] رەش دبن، ئەڤێت روییێت وان رەش بووین دێ بێژنێ: هوین گاور بوون پشتی هەوە باوەرێ ئینایی؟ دێ ڤێجا تامکەنە ئیزایا گاوربوونا خۆ.

١٠٧ و هندی ئەون ئەوێت روی سپی بووین ئەو د دلۆڤانییا خودێ دانە، [د بەحەشتا وی دانە]، و هەروهەر دێ تێدا بن.

١٠٨ ئەڤە ئایەت و نیشانێت خودێنە، ئەم ب راست و دورستی ل سەر تە دخوینین و خودێ نەئەوە یێ ستەمێ ل بەندەیان بکەت [خێرا وان کێم بکەت یان گونەهێت وان زێدە بکەت، یان ئێکی شوینا ئێکێ دی جزا بکەت].

وَلِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِۚ وَإِلَى ٱللَّهِ تُرۡجَعُ ٱلۡأُمُورُ ﴿١٠٩﴾ كُنتُمۡ خَيۡرَ أُمَّةٍ أُخۡرِجَتۡ لِلنَّاسِ تَأۡمُرُونَ بِٱلۡمَعۡرُوفِ وَتَنۡهَوۡنَ عَنِ ٱلۡمُنكَرِ وَتُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِۗ وَلَوۡ ءَامَنَ أَهۡلُ ٱلۡكِتَٰبِ لَكَانَ خَيۡرٗا لَّهُمۚ مِّنۡهُمُ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ وَأَكۡثَرُهُمُ ٱلۡفَٰسِقُونَ ﴿١١٠﴾ لَن يَضُرُّوكُمۡ إِلَّآ أَذٗىۖ وَإِن يُقَٰتِلُوكُمۡ يُوَلُّوكُمُ ٱلۡأَدۡبَارَ ثُمَّ لَا يُنصَرُونَ ﴿١١١﴾ ضُرِبَتۡ عَلَيۡهِمُ ٱلذِّلَّةُ أَيۡنَ مَا ثُقِفُوٓاْ إِلَّا بِحَبۡلٖ مِّنَ ٱللَّهِ وَحَبۡلٖ مِّنَ ٱلنَّاسِ وَبَآءُو بِغَضَبٖ مِّنَ ٱللَّهِ وَضُرِبَتۡ عَلَيۡهِمُ ٱلۡمَسۡكَنَةُۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ كَانُواْ يَكۡفُرُونَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَيَقۡتُلُونَ ٱلۡأَنۢبِيَآءَ بِغَيۡرِ حَقّٖۚ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَواْ وَّكَانُواْ يَعۡتَدُونَ ﴿١١٢﴾ ۞ لَيۡسُواْ سَوَآءٗۗ مِّنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ أُمَّةٞ قَآئِمَةٞ يَتۡلُونَ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ ءَانَآءَ ٱلَّيۡلِ وَهُمۡ يَسۡجُدُونَ ﴿١١٣﴾ يُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ وَيَأۡمُرُونَ بِٱلۡمَعۡرُوفِ وَيَنۡهَوۡنَ عَنِ ٱلۡمُنكَرِ وَيُسَٰرِعُونَ فِي ٱلۡخَيۡرَٰتِۖ وَأُوْلَٰٓئِكَ مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿١١٤﴾ وَمَا يَفۡعَلُواْ مِنۡ خَيۡرٖ فَلَن يُكۡفَرُوهُۗ وَٱللَّهُ عَلِيمُۢ بِٱلۡمُتَّقِينَ ﴿١١٥﴾

ربع الحزب ٧

١٠٩ هندی د ئەرد و ئەسمانداندا، هەمی یێ خودێیە، و هەمی کاروباردێ هەر ب بال ویڤە زڤرن.

١١٠ هوین [گەلی موسلمانان] باشترین ملەتن بۆ خەلکی هاتین، چونکی هوین فەرمانێ ب کرنا قەنجییێ دکەن و ڕێکێ ل خرابییێ دگرن، و هوین باوەرییێ ژی ب خودێ دئینن، و ئەگەر خودان کتێبان باوەری ئینابایە، بۆ وان باشتربوو، هندەك ژ وان (ژ خودان کتێبان) خودان باوەرن [ئانکو باوەری یا ب پێغەمبەری ئینایی] و باراپتر ژێ ژ ڕێ دەرکەڤتینە.

١١١ چو زیانێ ناگەهیننە هەوە، ئەزیەت [ب دەڤی، و ب بێ بەختییێ] تێ نەبیت. و ئەگەر شەری د گەل هەوە بکەن، [دێ شکێن و خۆ ناگرن] و دێ بازدەن، و پاشی هاریکاریا وان ژی نائێتەکرن.

١١٣ هەر جهەکێ ئەو لێ بن، خودێ ڕسوایی و بێ ڕویمەتی ب سەر واندا گرتییە [داریتیە]، نابێژم خۆ ب وەریسێ خودێڤە بگرن [موسلمان بن] و خۆ ب وەریسێ [عەهدێ] موسلمانانڤە بگرن. و ب کەرب و کینا خودێڤە زڤرین، و ڕسوایی ل وان هاتە ئێک، ئەڤە هەمی ژ بەر هندێ، چونکی وان باوەری ب ئایەتێت خودێ نەدئینا و ژ بێ بەختی و ب نەهەقی پێغەمبەریت خودێ دکوشتن، ئەڤە ژی هەر ب نەگوهداریا خۆ و زێدەگاڤی ژی [د سەرڕا] دکرن.

١١٣ هەمی [خودان کتێب مەخسەد جوهی] وەکی ئێک نینن، هندەك ژ وان هەنە دورستن، و ل بەر فەرمانا خودێ د ڕاوەستاینە، و ب شەڤ ئایەتێت خودێ [کو قورئانە] دخوینن، و بۆ خودێ ئەنیا خۆ ددانە ئاخێ [ب شەڤ قورئانێ ل سەر نقێژان دخوینن].

١١٤ باوەرییێ ب خودێ و ڕۆژا ئاخرەتێ دئینن، و فەرمانێ ب باشییێ دکەن و ڕێ ل خرابییێ دگرن، و لەزێ ل قەنجییان دکەن، و ئەڤە (ئانکو خودانێت ڤان سالۆخەتان) ژ کێرهاتی و سەرڕاستانە.

١١٥ و چ قەنجییا ئەو بکەن، ژێ بێ بار نابن و خودێ ژ پارێزکاران ب ئاگەهە.

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَن تُغۡنِيَ عَنۡهُمۡ أَمۡوَٰلُهُمۡ وَلَآ أَوۡلَٰدُهُم مِّنَ ٱللَّهِ شَيۡـٔٗاۖ وَأُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِۖ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ ١١٦ مَثَلُ مَا يُنفِقُونَ فِي هَٰذِهِ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا كَمَثَلِ رِيحٖ فِيهَا صِرٌّ أَصَابَتۡ حَرۡثَ قَوۡمٖ ظَلَمُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ فَأَهۡلَكَتۡهُۚ وَمَا ظَلَمَهُمُ ٱللَّهُ وَلَٰكِنۡ أَنفُسَهُمۡ يَظۡلِمُونَ ١١٧ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَتَّخِذُواْ بِطَانَةٗ مِّن دُونِكُمۡ لَا يَأۡلُونَكُمۡ خَبَالٗا وَدُّواْ مَا عَنِتُّمۡ قَدۡ بَدَتِ ٱلۡبَغۡضَآءُ مِنۡ أَفۡوَٰهِهِمۡ وَمَا تُخۡفِي صُدُورُهُمۡ أَكۡبَرُۚ قَدۡ بَيَّنَّا لَكُمُ ٱلۡأٓيَٰتِۖ إِن كُنتُمۡ تَعۡقِلُونَ ١١٨ هَٰٓأَنتُمۡ أُوْلَآءِ تُحِبُّونَهُمۡ وَلَا يُحِبُّونَكُمۡ وَتُؤۡمِنُونَ بِٱلۡكِتَٰبِ كُلِّهِۦ وَإِذَا لَقُوكُمۡ قَالُوٓاْ ءَامَنَّا وَإِذَا خَلَوۡاْ عَضُّواْ عَلَيۡكُمُ ٱلۡأَنَامِلَ مِنَ ٱلۡغَيۡظِۚ قُلۡ مُوتُواْ بِغَيۡظِكُمۡۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمُۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ١١٩ إِن تَمۡسَسۡكُمۡ حَسَنَةٞ تَسُؤۡهُمۡ وَإِن تُصِبۡكُمۡ سَيِّئَةٞ يَفۡرَحُواْ بِهَاۖ وَإِن تَصۡبِرُواْ وَتَتَّقُواْ لَا يَضُرُّكُمۡ كَيۡدُهُمۡ شَيۡـًٔاۗ إِنَّ ٱللَّهَ بِمَا يَعۡمَلُونَ مُحِيطٞ ١٢٠ وَإِذۡ غَدَوۡتَ مِنۡ أَهۡلِكَ تُبَوِّئُ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ مَقَٰعِدَ لِلۡقِتَالِۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ١٢١

١١٦ ب راستی ئەوێت گاور بووین، مال و زارۆکێت وان مفایێ وان ناکەت، و ئیزایا خودێ ژ وان نادەتە پاش، و ئەڤە دۆژەهینە و هەروەهر دێ تێدا بن.

١١٧ مەتەلا کەسێ مالێ خۆ ب رویمەتی د ڤێ دنیاییدا دمەزیخیت وەکی مەتەلا بایەکێ ب سر و سەقەمە ب سەر چاندنییا ملەتەکی ستەمکاردا بێت و پویچ بکەت، [و چو مفایی بۆ خۆ ژێ وەرنەگرن، هۆسا گاور ژی، مفایی ژ کارێت خۆ ییت قەنج ناکەن]. خودێ ستەم ل وان نەکرییە بەلێ وان [ب کار و کریارێت خۆ ییت نە د ریدا و نەدورست] ستەم و زیان ل خۆ کرینە.

١١٨ گەلی خودان باوەران ژ بلی خۆ [موسلمانان] کەسێ دیتر [شوینا خودان باوەران] نەکەنە دۆست و بژارتییێت خۆ، ئەو تەخسیرییێ د ئەزیەتگەهاندنا هەوەدا ناکەن، هیڤییان دکەن [و دخوازن] بەرتەنگی و وەستیان بۆ هەوە چێ ببیت، کین و نەڤیان ژ دەڤێ وان دیاربوو [و دباریت]، و یا د دلێ واندا هێژ مەزنترە ژی. ب راستی مە بۆ هەوە، ئایەت و نیشان [ل سەر پێدڤییا دلسۆژییێ د دینیدا و دۆستینییا موسلمانان و نەدۆستینییا گاوران] ئاشکەرا کرن، ئەگەر ئاقلەك د سەرێ هەوەدا هەبیت.

١١٩ ئەها ئەڤە هوینێ حەژ وان دکەن، و ئەو حەژ هەوە ناکەن، و هوین باوەرییێ ب کتێبێت هاتینە خواریێ هەمییان دئینن [دگەل هندێ ژی ئەو هەر حەژ هەوە ناکەن]. و ئەگەر گەهشتنە هەوە و هوین دیتن دێ بێژن: مە ژی باوەری ئینا، و ئەگەر ڤەدەربوون و مانە ب تنێ، و پشتا هەوە کەڤتە وان، ژ کەرباندا بۆ هەوە تلان دگەزن و دکرینن، بێژە: ب کەرب و کینێت خۆڤە بمرن، ب راستی خودێ ژ وێ ب ئاگەهە یا د سینگاندا [ڤەشارتی].

١٢٠ ئەگەر خۆشییەك بگەهیتە هەوە، پێ نەخۆش دبن، و ئەگەر نەخۆشییەك بگەهیتە هەوە، کەیفا وان پێ دئێت، و ئەگەر هوین بێنا خۆ [ل سەر ئەزیەتا وان بکێشن] و پارێزکارییێ بکەن، فند و فێلێت [نەخشکێشانا] وان چو زیانێ ناگەهینە هەوە، ب راستی ئەو کارێ ئەو دکەن خودێ پێ ئاگەهە.

١٢١ [بینە بیرا خۆ] وی دەمێ سپێدێ زوی تو ژ مال دەرکەڤتی، دا چەپەران بۆ خودان باوەران کار بکەی، و خودێ یێ گوهدار و زانایە.

إِذْ هَمَّت طَّآئِفَتَانِ مِنكُمْ أَن تَفْشَلَا وَٱللَّهُ وَلِيُّهُمَا ۗ وَعَلَى ٱللَّهِ
فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ ﴿١٢٢﴾ وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ ٱللَّهُ بِبَدْرٍ وَأَنتُمْ أَذِلَّةٌ ۖ
فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٢٣﴾ إِذْ تَقُولُ لِلْمُؤْمِنِينَ
أَلَن يَكْفِيَكُمْ أَن يُمِدَّكُمْ رَبُّكُم بِثَلَٰثَةِ ءَالَٰفٍ مِّنَ ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ
مُنزَلِينَ ﴿١٢٤﴾ بَلَىٰٓ إِن تَصْبِرُوا۟ وَتَتَّقُوا۟ وَيَأْتُوكُم مِّن فَوْرِهِمْ
هَٰذَا يُمْدِدْكُمْ رَبُّكُم بِخَمْسَةِ ءَالَٰفٍ مِّنَ ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ مُسَوِّمِينَ
﴿١٢٥﴾ وَمَا جَعَلَهُ ٱللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ لَكُمْ وَلِتَطْمَئِنَّ قُلُوبُكُم بِهِۦ ۗ
وَمَا ٱلنَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِندِ ٱللَّهِ ٱلْعَزِيزِ ٱلْحَكِيمِ ﴿١٢٦﴾ لِيَقْطَعَ طَرَفًا
مِّنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ أَوْ يَكْبِتَهُمْ فَيَنقَلِبُوا۟ خَآئِبِينَ ﴿١٢٧﴾
لَيْسَ لَكَ مِنَ ٱلْأَمْرِ شَىْءٌ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَإِنَّهُمْ
ظَٰلِمُونَ ﴿١٢٨﴾ وَلِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۚ يَغْفِرُ لِمَن
يَشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ ۗ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢٩﴾ يَٰٓأَيُّهَا
ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تَأْكُلُوا۟ ٱلرِّبَوٰٓا۟ أَضْعَٰفًا مُّضَٰعَفَةً ۖ
وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٣٠﴾ وَٱتَّقُوا۟ ٱلنَّارَ ٱلَّتِىٓ أُعِدَّتْ
لِلْكَٰفِرِينَ ﴿١٣١﴾ وَأَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَٱلرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٣٢﴾

١٢٢ دەمێ دو دەستەك ژ هەوە، نێزیک بوو دا شکێن و ژ هەوە قەبن [و زڤرنەڤە] و سست بن، و خودێ پشتەڤانێ وانە [ژ بەر هندێ پارستن و نەهێلا سست ببن و د گەل دورویيان بزڤرن]. و بلا خودان باوەر پشتا خۆ ب خودێ موکوم بکەن.

١٢٣ ب سویند خودێ شەرێ بەدرێ، هوین ب سەرئێخستن و هاریکاریيا هەوە کر، و هوین پیچەک. ڤێجا پارێزکاریيا خودێ بکەن ، دا هوین سوپاسیيا [خێر و خۆشی و کەرەمێت] وی بکەن.

١٢٤ بینە بیرا خۆ [رۆژا بەدرێ] دەمێ تە گۆتییە خودان باوەران، مە نەبەسی هەوەیە خودێ بۆ هاریکاریيا هەوە سێ هزار ملیاکەتان بینیتە خوارێ.

١٢٥ بەلێ، ئەگەر هوین بێنا خۆ [ل سەر شەرێ] فرەھ بکەن و خۆ بپارێزن، د ڤێ گاڤێدا [دژمن] بێنە هەوە و ب سەر هەوەدا بگرن، خودێ دێ پشتەڤانییا هەوە ب هنارتنا پێنج هزار ملیاکەتێت نیشانکری کەت.

١٢٦ خودێ [ئەڤ هاریکارییە] نەدکر ئەگەر ژ بەر هندێ نەبایە دا ببیتە مزگینییەك بۆ هەوە [کو هوین دێ ب سەرکەڤن] و دا دلێت هەوە پێ تەنا ببن [و ترسا دژمنی ژ بەر پیچەکییا هەژمارا هەوە، ژ دلێ هەوە دەرکەڤیت] و هندی سەرکەڤتنە ژ نک خودایێ سەردەست و کار بنەجهە.

١٢٧ [و خودێ ئەڤ پشتەڤانی و هاریکارییە کرییە] دا گوهەکی [ئالییەکی] ژ بەر گاوران ڤەکەت و ژ ناڤ ببەت، یان دا دلێ وان ب کول و خەم بێخیت، و وان [وەسا] شەرمزار بکەت کو سەرشۆڕ و بێ هیڤی بزڤرنەڤە.

١٢٨ [هەی موحەممەد، بزانە] تە چو دەست د ڤی کاروباریدا نینە [هەمی د دەست خودێ دایە چ یا وی بڤێت دێ ل وان کەت]، چ تۆبەیێ بدەتە سەر وان [پشتی پەشیمان دبن] و چ ژی وان ئیزا بدەت [ئەگەر هەر ل سەر گونەهێ مان]. و ب راستی ئەو ستەمکارن.

١٢٩ چ د ئەرد و ئەسمانانداهەیە، هەمی یێ خودێیە، ڤێجا یێ وی بڤێت لێ ناگریت و دێ گونەهێت وی ژێ بەت، و یێ بڤێت دێ ئیزا دەت، و خودێ گونەھ ژێبەر و دلۆڤانە.

١٣٠ گەلی خودان باوەران، سەلەفێ ب زێدەییا گەلەجارکی نەخۆن [مەخسەد سەلەفێ بهێلن و سەرێ مالێ خۆ ب تنێ وەرگرن بێ زێدەیی]، و پارێزکارییا خودێ بکەن، هیڤییا هندێ دا هوین سەرفەراز ببن.

١٣١ و خۆ بپارێزن ژ ئاگرێ (دۆژەها) بۆ گاوران هاتییە بەرهەڤکرن.

١٣٢ و گوهدارییا خودێ و پێغەمبەری بکەن، دا خودێ دلۆڤانییێ ب هەوە ببەت.

* وَسَارِعُوٓاْ إِلَىٰ مَغۡفِرَةٖ مِّن رَّبِّكُمۡ وَجَنَّةٍ عَرۡضُهَا ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلۡأَرۡضُ أُعِدَّتۡ لِلۡمُتَّقِينَ ١٣٣ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ فِي ٱلسَّرَّآءِ وَٱلضَّرَّآءِ وَٱلۡكَٰظِمِينَ ٱلۡغَيۡظَ وَٱلۡعَافِينَ عَنِ ٱلنَّاسِۗ وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ١٣٤ وَٱلَّذِينَ إِذَا فَعَلُواْ فَٰحِشَةً أَوۡ ظَلَمُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ ذَكَرُواْ ٱللَّهَ فَٱسۡتَغۡفَرُواْ لِذُنُوبِهِمۡ وَمَن يَغۡفِرُ ٱلذُّنُوبَ إِلَّا ٱللَّهُ وَلَمۡ يُصِرُّواْ عَلَىٰ مَا فَعَلُواْ وَهُمۡ يَعۡلَمُونَ ١٣٥ أُوْلَٰٓئِكَ جَزَآؤُهُم مَّغۡفِرَةٞ مِّن رَّبِّهِمۡ وَجَنَّٰتٞ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَاۚ وَنِعۡمَ أَجۡرُ ٱلۡعَٰمِلِينَ ١٣٦ قَدۡ خَلَتۡ مِن قَبۡلِكُمۡ سُنَنٞ فَسِيرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَٱنظُرُواْ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلۡمُكَذِّبِينَ ١٣٧ هَٰذَا بَيَانٞ لِّلنَّاسِ وَهُدٗى وَمَوۡعِظَةٞ لِّلۡمُتَّقِينَ ١٣٨ وَلَا تَهِنُواْ وَلَا تَحۡزَنُواْ وَأَنتُمُ ٱلۡأَعۡلَوۡنَ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ ١٣٩ إِن يَمۡسَسۡكُمۡ قَرۡحٞ فَقَدۡ مَسَّ ٱلۡقَوۡمَ قَرۡحٞ مِّثۡلُهُۥۚ وَتِلۡكَ ٱلۡأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيۡنَ ٱلنَّاسِ وَلِيَعۡلَمَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَيَتَّخِذَ مِنكُمۡ شُهَدَآءَۗ وَٱللَّهُ لَا يُحِبُّ ٱلظَّٰلِمِينَ ١٤٠

١٣٣ [گەلی خودان باوەران] لەز ل ژێبرنا گونەهان ژبەرێ خودایێ خۆڤە و ل بەحەشتا فرەهییا وێ فرەهییا ئەرد و ئەسمانان بکەن، ئەو بەحەشتا بۆ پارێزکاران هاتییە بەرهەڤکرن.

١٣٤ [ئەو پارێزکارێت] د بەرفرەهی و تەنگاڤییێدا [د دەولەمەندی و دەستکورتییێدا] مالێ خۆ دەمەزێخن، و کەربا خۆ دادعویرن و ڤەدشێرن [ستەمێ ژ کەرباندا ل کەسێ ناکەن] و د راستا خۆدا خەلکی ئازا دکەن، و خودێ ژی حەژ قەنجیکاران دکەت.

١٣٥ و ئەوێت (پارێزکارێت) ئەگەر گونەهەکێ دکەن یان ژی ستەمێ ل خۆ دکەن، ناڤێ خودایێ خۆ دئینن و خودێ دئیننە بیرا خۆ، و داخوازا گونەهێ ژێبرنێ ژ خودێ دخوازن، ما کی ژ بلی خودێ گونەهان ژێ دبەت، و رکمانێ ل سەر گونەها کرین ناکەن (هەر نامیننە ل سەر و دهێلن و ئنیەتا لێ نەزڤرینێ دکەنە دلێ خۆ). و ئەو دزانن [وان خەلەتی کر و نابیت هەر ل سەر بمینن، و دڤێت تۆبە بکەن، و دزانن کەس ژ خودێ پێڤە گونەهێت وان ژێ نابەت].

١٣٦ ئەڤان خەلاتێ وان ژێبرنا گونەهانە ژبەرێ خودایێ وانڤە و بەحەشتێت روویبار د بنرا دهەرکن و دچن، و هەروهەر دێ تێدا بن، و بەحەشت چ خۆش خەلاتە بۆ کریارکەرێت قەنج.

١٣٧ [گەلی خودان باوەران] بێ گۆمان بەری هەوە رویدانێت بۆرین [رێکا [سونەتا] خودێ د راستا ئەوێت ئایەتێت وی دەرئێخستین و باوەری ب پێغەمبەرێت وی نەئینایین]. ڤێجا هوین د ئەردیدا بگەرن بەرێ خۆ بدەنێ و بزانن کا دویماهیکا ئەوێت [ئایەتێت خودێ] درەو دەرئێخستین یا چاوا بوو و چ بوو؟

١٣٨ ئەڤ قورئانە بەیانە بۆ هەمی خەلکی و راستەرێکرن و چامەیە بۆ پارێزکاران.

١٣٩ و هوین [گەلی خودان باوەران] سست نەبن و ب خەم نەکەڤن، و هوین د سەر وانرانە، ئەگەر هوین خودان باوەر بن [نە سست بن و نە ب خەم بکەڤن].

١٤٠ ئەگەر هوین [د ئوحدێدا] بریندار بووبن [و بوت پەرێسان شیابنە هەوە]، ب راستی وەکی ڤێ ب سەرێ وان ژی هاتبوو [رۆژا بەدرێ]، بەلێ سست نەبوون و دەستێت خۆ د بەر خۆدا نەبەردان، و جارەکا دی زڤرینە شەرێ هەوە، ڤێجا یا باش ئەوە هوین ژ وان چێتر بن، د بێ هیڤی نەبوون و سست نەبوونێدا]. و ڤان رۆژان [جار شکەستن و جار سەرکەڤتن] د ناڤبەرا خەلکیدا دگێرینین [ئەزموونە بۆ خەلکی]، دا خودێ ئەوێت باوەری ئینایین [و سەبری دکێشن] بنیاسیت، و هندەکان ژ هەوە ب شەهیدبوونێ خەلات بکەت، و ب راستی خودێ حەژ ستەمکاران ناکەت.

وَلِيُمَحِّصَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَيَمۡحَقَ ٱلۡكَٰفِرِينَ ١٤١ أَمۡ
حَسِبۡتُمۡ أَن تَدۡخُلُواْ ٱلۡجَنَّةَ وَلَمَّا يَعۡلَمِ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ جَٰهَدُواْ
مِنكُمۡ وَيَعۡلَمَ ٱلصَّٰبِرِينَ ١٤٢ وَلَقَدۡ كُنتُمۡ تَمَنَّوۡنَ ٱلۡمَوۡتَ مِن
قَبۡلِ أَن تَلۡقَوۡهُ فَقَدۡ رَأَيۡتُمُوهُ وَأَنتُمۡ تَنظُرُونَ ١٤٣ وَمَا مُحَمَّدٌ
إِلَّا رَسُولٞ قَدۡ خَلَتۡ مِن قَبۡلِهِ ٱلرُّسُلُۚ أَفَإِيْن مَّاتَ أَوۡ قُتِلَ
ٱنقَلَبۡتُمۡ عَلَىٰٓ أَعۡقَٰبِكُمۡۚ وَمَن يَنقَلِبۡ عَلَىٰ عَقِبَيۡهِ فَلَن يَضُرَّ
ٱللَّهَ شَيۡـٔٗاۗ وَسَيَجۡزِي ٱللَّهُ ٱلشَّٰكِرِينَ ١٤٤ وَمَا كَانَ
لِنَفۡسٍ أَن تَمُوتَ إِلَّا بِإِذۡنِ ٱللَّهِ كِتَٰبٗا مُّؤَجَّلٗاۗ وَمَن يُرِدۡ
ثَوَابَ ٱلدُّنۡيَا نُؤۡتِهِۦ مِنۡهَا وَمَن يُرِدۡ ثَوَابَ ٱلۡأٓخِرَةِ نُؤۡتِهِۦ مِنۡهَاۚ
وَسَنَجۡزِي ٱلشَّٰكِرِينَ ١٤٥ وَكَأَيِّن مِّن نَّبِيّٖ قَٰتَلَ مَعَهُۥ
رِبِّيُّونَ كَثِيرٞ فَمَا وَهَنُواْ لِمَآ أَصَابَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ وَمَا ضَعُفُواْ
وَمَا ٱسۡتَكَانُواْۗ وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلصَّٰبِرِينَ ١٤٦ وَمَا كَانَ قَوۡلَهُمۡ إِلَّآ أَن
قَالُواْ رَبَّنَا ٱغۡفِرۡ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسۡرَافَنَا فِيٓ أَمۡرِنَا وَثَبِّتۡ أَقۡدَامَنَا
وَٱنصُرۡنَا عَلَى ٱلۡقَوۡمِ ٱلۡكَٰفِرِينَ ١٤٧ فَـَٔاتَىٰهُمُ ٱللَّهُ ثَوَابَ
ٱلدُّنۡيَا وَحُسۡنَ ثَوَابِ ٱلۡأٓخِرَةِ وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ١٤٨

١٤١ و دا خودێ ئەوێت باوەری ئینایین ژ گونەهان بشۆت و گاوران ژی قر بکەت.

١٤٢ [گەلی موسلمانان] هوین هزر دکەن بچنە بەحەشتێ بێی خودێ بزانیت کا ئەوێت جیهاد کرین و سەبر کێشایین ژ هەوە، کی بوون؟!.

١٤٣ ب سویند بەری هوین مرنێ ببینن هەوە مرن دخواست [هەوە حەز دکر شەرەك چێ ببیت، دا هوین تێدا شەهید ببن]، و ب راستی هەوە مرن دیت [و هوین ب خۆ ژێ نێزیکی مرنێ بوون و هەڤالێت هەوە ل پێش چاڤێت هەوە هاتنە شەهیدکرن]. و هەوە ددیت [وەختێ هەڤالێت هەوە دهاتنە کوشتن].

١٤٤ و موحەممەد پێغەمبەرەکە ژ پێغەمبەران، و گەلەك پێغەمبەر بەری وی هاتینە و چوویینە، ڤێجا ئەگەر مر، یان هاتە کوشتن، هوین دێ ب پاشڤە زڤرن، [و هلگەرنە سەر گاوریێ] و هەچیێ ژ هەوە ب پاشڤە بزڤریتەڤە [و گاور ببیت] چو زیانێ ناگەهینیتە خودێ، و خودێ دێ خەلاتێ سوپاسداران [ئەوێت خۆ راگرتین و ب پاشڤە نەزڤرین] دەتێ.

١٤٥ نینە کەسەك بمریت بێ دەستویرا خودێ [ئانکو بێ دەستویرا خودێ کەس نامریت] [مرن] ب رۆژا خۆ تشتەکێ نقێسی یێ دیارکرییە [ئانکو نقێسییە، نە پێش دکەڤیت و نە پاش دکەڤیت]، و هەچیێ [ب کار و کریارێت خۆ] دنیا بڤێت ئەم دێ ژێ دەینێ و یێ [ب کار و کریارێت خۆ] خێرا ئاخرەتێ بڤێت دێ ژێ دەینێ، و سوپاسداران دێ خەلات کەین.

١٤٦ چەند پێغەمبەر هەبوون، گەلەك مرۆڤێت خودێ [ژ زانا و چاکان] د گەل وان شەر [د رێکا خودێدا] کرینە، و سست نەبوون ژ بەر ئەوا د رێکا خودێدا دیتین، و بێ هێز و لاواز نەبوون و ستۆیێ خۆ خوار نەکرن [سەرێت خۆ نەچەماندن]. و خودێ ژی حەژ بێنفرەهان دکەت.

١٤٧ و ئاخڤتنا وان ژی هەر ئەڤە بوو: خودێوۆ ل گونەهێت مە و زێدەگاڤییا مە ببۆرە، و مە قاهیم بکە [پییێت مە موکم بکە و رابگرە] و مە ب سەر ملەتێ گاور بێخە.

١٤٨ ڤێجا خودێ خێرا دنیا و ئاخرەتێ دا وان [سەرکەڤتن و دەستکەڤتن دانێ] و خودێ حەژ قەنجیکەران دکەت.

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِن تُطِيعُواْ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ
يَرُدُّوكُمۡ عَلَىٰٓ أَعۡقَٰبِكُمۡ فَتَنقَلِبُواْ خَٰسِرِينَ
(١٤٩) بَلِ ٱللَّهُ مَوۡلَىٰكُمۡۖ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلنَّٰصِرِينَ (١٥٠) سَنُلۡقِي
فِي قُلُوبِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ ٱلرُّعۡبَ بِمَآ أَشۡرَكُواْ بِٱللَّهِ
مَا لَمۡ يُنَزِّلۡ بِهِۦ سُلۡطَٰنٗاۖ وَمَأۡوَىٰهُمُ ٱلنَّارُۖ وَبِئۡسَ
مَثۡوَى ٱلظَّٰلِمِينَ (١٥١) وَلَقَدۡ صَدَقَكُمُ ٱللَّهُ
وَعۡدَهُۥٓ إِذۡ تَحُسُّونَهُم بِإِذۡنِهِۦۖ حَتَّىٰٓ إِذَا فَشِلۡتُمۡ
وَتَنَٰزَعۡتُمۡ فِي ٱلۡأَمۡرِ وَعَصَيۡتُم مِّنۢ بَعۡدِ مَآ أَرَىٰكُم
مَّا تُحِبُّونَۚ مِنكُم مَّن يُرِيدُ ٱلدُّنۡيَا وَمِنكُم مَّن
يُرِيدُ ٱلۡأٓخِرَةَۚ ثُمَّ صَرَفَكُمۡ عَنۡهُمۡ لِيَبۡتَلِيَكُمۡۖ
وَلَقَدۡ عَفَا عَنكُمۡۗ وَٱللَّهُ ذُو فَضۡلٍ عَلَى ٱلۡمُؤۡمِنِينَ
(١٥٢) ۞إِذۡ تُصۡعِدُونَ وَلَا تَلۡوُۥنَ عَلَىٰٓ أَحَدٖ
وَٱلرَّسُولُ يَدۡعُوكُمۡ فِيٓ أُخۡرَىٰكُمۡ فَأَثَٰبَكُمۡ
غَمَّۢا بِغَمّٖ لِّكَيۡلَا تَحۡزَنُواْ عَلَىٰ مَا فَاتَكُمۡ وَلَا
مَآ أَصَابَكُمۡۗ وَٱللَّهُ خَبِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ (١٥٣)

الحزب ٧

١٤٩ [گەلی موسلمانان] ئەگەر هوین ب گۆتنا ئەوێت گاور بووین بکەن دێ هەوە خرینن و زڤرینە سەر گاورییێ، ڤێجا هوین دێ ڤەگەرنەڤە، زیاندار و خوسارەت.

١٥٠ [ئەو نەدۆستێت هەوەنە، گوهداریا وان نەکەن] بەلکی خودێ هاریکار و پشتەڤانێ هەوەیە و ئەو باشترین هاریکار و پشتەڤانە.

١٥١ ئەم نێزیک دێ ترس و لەرزێ ئێخینە د ناڤ دلێ گاوراندا، ژ بەر شرکا وان دکر ژ نەهەقی و بێ تشتەك بۆ هەبیت، و جهێ وان دۆژەهە و چ پیسە جهە جهێ ستەمکاران.

١٥٢ ب سویند گاڤا هەوە نەیارێ خۆ ب دەستویر و ئزنەها خودێ [ئێخستییە پێشییا خۆ] و شکاندی و قوتبر کری [ب کوشتنێ] خودێ ئەو پەیمانا داییە هەوە [کو هەوە ب سەربێخیت] ب جهـ ئینا. بەلێ پشتی خودێ ئەوا هەوە دڤیا نیشا هەوە دایی، د وێ گاڤێدا هوین سست بوون و ژێکڤەبوون و هەوە نەگوهداری کر [ئەو جهێت پێغەمبەری بۆ هەوە دانایین، هەوە هێلان]. هندەکان ژ هەوە دنیا [دەستکەڤتی] دڤیا [جهێت خۆ بەردان و هێلان]، و هندەکان ژ هەوە ئاخرەت دڤیا [ل جهێت خۆ مان و بەرنەدان]، پاشی [خودێ] هوین ژ وان رزگار کرن [ب شکەستنێ] دا هەوە بجەربینیت، و خودێ هوین ئازاکرن [پشتی هوین پەشێمان بووین]، و خودێ خودان کەرەم و مێنەتە ل سەر خودان باوەران.

١٥٣ بیننە بیرا خۆ [گەلی موسلمانان] دەمێ هوین ل دویڤ سەرێ خۆ درەڤین و ل کەسێ نەدزڤرین، و پێغەمبەری ل پشت هەوە د گەل ئەڤێت مایی گازی هەوە دکر [بەلێ هوین ل پاش خۆ نەدزڤرین و هوین هەر درەڤین]، و خودێ کۆڤان ل سەر کۆڤانێ ب سەر هەوەدا داریت، دا هوین خەمێ ژ وی تشتی نەخۆن یێ ژ دەست هەوە چۆیی [کو سەرکەڤتن بوو]، و خەمێ ژ وی نەخۆن یێ هوین هنگاڤتین [کو شکەستن بوو]، و خودێ ب ئاگەهە ژ وی یێ هوین دکەن.

ثُمَّ أَنزَلَ عَلَيْكُم مِّنۢ بَعْدِ ٱلْغَمِّ أَمَنَةً نُّعَاسًا يَغْشَىٰ طَآئِفَةً
مِّنكُمْ ۖ وَطَآئِفَةٌ قَدْ أَهَمَّتْهُمْ أَنفُسُهُمْ يَظُنُّونَ بِٱللَّهِ غَيْرَ
ٱلْحَقِّ ظَنَّ ٱلْجَٰهِلِيَّةِ ۖ يَقُولُونَ هَل لَّنَا مِنَ ٱلْأَمْرِ مِن شَىْءٍ ۗ
قُلْ إِنَّ ٱلْأَمْرَ كُلَّهُۥ لِلَّهِ ۗ يُخْفُونَ فِىٓ أَنفُسِهِم مَّا لَا يُبْدُونَ لَكَ ۖ
يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ ٱلْأَمْرِ شَىْءٌ مَّا قُتِلْنَا هَٰهُنَا ۗ قُل لَّوْ كُنتُمْ
فِى بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ ٱلَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ ٱلْقَتْلُ إِلَىٰ مَضَاجِعِهِمْ ۖ
وَلِيَبْتَلِىَ ٱللَّهُ مَا فِى صُدُورِكُمْ وَلِيُمَحِّصَ مَا فِى قُلُوبِكُمْ ۗ
وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿١٥٤﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ تَوَلَّوْا۟ مِنكُمْ
يَوْمَ ٱلْتَقَى ٱلْجَمْعَانِ إِنَّمَا ٱسْتَزَلَّهُمُ ٱلشَّيْطَٰنُ بِبَعْضِ
مَا كَسَبُوا۟ ۖ وَلَقَدْ عَفَا ٱللَّهُ عَنْهُمْ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿١٥٥﴾ يَٰٓأَيُّهَا
ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تَكُونُوا۟ كَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَقَالُوا۟ لِإِخْوَٰنِهِمْ إِذَا
ضَرَبُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ أَوْ كَانُوا۟ غُزًّى لَّوْ كَانُوا۟ عِندَنَا مَا مَاتُوا۟
وَمَا قُتِلُوا۟ لِيَجْعَلَ ٱللَّهُ ذَٰلِكَ حَسْرَةً فِى قُلُوبِهِمْ ۗ وَٱللَّهُ يُحْىِۦ
وَيُمِيتُ ۗ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿١٥٦﴾ وَلَئِن قُتِلْتُمْ فِى سَبِيلِ
ٱللَّهِ أَوْ مُتُّمْ لَمَغْفِرَةٌ مِّنَ ٱللَّهِ وَرَحْمَةٌ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿١٥٧﴾

١٥٤ پاشی خودێ پشتی کۆڤانێ ئێمناهی و تەناهی و هێنژین [خەو چاڤگرتن] ب سەر هەوەدا داریێت، دەستەکەك ژ هەوە د نقرۆسک دچن [پشتی وەستیانێ تەنا دبن] و دەستەکەك ژی کەتبوونە د دەردێ خۆدا و بەس د خەما خۆدا بوون [ژ ترساندا خەو ژ چاڤان ڤەڤە] و هزرا نە د ریدا [کو خودێ پێغەمبەرێ خۆ سەرنائێخیت] ژ خودێ دکرن، وەکی نەزانان، دبێژن: ما کار و بارەك ب دەستێ مە هەیە؟ [ژ سەرکەڤتنێ یان شکەستنێ] بێژە: [هەی موحەممەد] هەمی کاروبار ب خودێنە [چاوا بڤێت دێ وەسا بیت]. وێ د سینگێ خۆدا ڤەدشێرن یا بۆ تە ئاشکەرا نەکەن، دبێژن: ئەگەر کاروبارەك د دەست مەدا هەبایە، ئەم ل ڤێرێ نەدهاتینە کوشتن، بێژە: ئەگەر هوین خۆ د خانییێت خۆڤە ژی بانە، دیسا ئەوێت کوشتن ل سەر وان هاتییە نڤێسین، دا بۆ کوشتنا خۆ دەرکەڤن، دا خودێ ئەوا د سینگێ هەوەدا هەی بجەربینیت، و دا یا د دلێ هەوەدا [ژ بانگ و ئاوازێت شەیتانی] پاقژ بکەت. و خودێ ئاگەهەدارە ژ وێ یا د سینگ و دلاندا.

١٥٥ ب راستی ئەوێت رۆژا هەردو کۆم ڤێک کەڤتین [رۆژا ئوحدێ] و پشت دایینە شەری و رەڤین، ب راستی شەیتانی ئەو د سەردابرن و تەحساندن ژ بەر گونەهێت وان کرین، ب راستی خودێ لێ وان بۆری و ئازاکرن. و ب راستی خودێ گونەهـ ژێبەر و بێنفرەهە ل سەر جزادانێ.

١٥٦ گەلی خودان باوەران، هوین ژی وەکی وان نەبن، ئەوێت گاور بووین و بۆ برایێت خۆ [چ ییت بابێ یان ییت دورویاتییێ] دگۆتن چ گاڤا دەرکەڤتبانە بازرگانییەکێ یان وەغەرەکێ، یان ژی خەزاکەربانە [مربان یان ژی هاتبانە کوشتن]: ئەگەر ل دەڤ مە بانە نەدمرن و نەدهاتنە کوشتن، دا خودێ ڤێ باوەرا وان بکەتە کول و کۆڤان د دلێ واندا. و خودێیە ساخ دکەت و دمرینیت، و خودێ ئاگەهدارە ب کار و کریارێت هوین دکەن و دبینیت.

١٥٧ و ئەگەر هوین د رێکا خودێدا هاتنە کوشتن یان ژی مرن، ب راستی لێبۆرینا خودێ و دلۆڤانییا وی بۆ هەوە ژ وان تشتان ئەوێت هوین [بۆ ژین و ژیارا دنیایێ] کۆم دکەن چێترە.

وَلَئِن مُّتُّمْ أَوْ قُتِلْتُمْ لَإِلَى ٱللَّهِ تُحْشَرُونَ ﴿١٥٨﴾ فَبِمَا رَحْمَةٍ مِّنَ ٱللَّهِ
لِنتَ لَهُمْ ۖ وَلَوْ كُنتَ فَظًّا غَلِيظَ ٱلْقَلْبِ لَٱنفَضُّوا۟ مِنْ حَوْلِكَ ۖ
فَٱعْفُ عَنْهُمْ وَٱسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِى ٱلْأَمْرِ ۖ فَإِذَا عَزَمْتَ
فَتَوَكَّلْ عَلَى ٱللَّهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُتَوَكِّلِينَ ﴿١٥٩﴾ إِن يَنصُرْكُمُ ٱللَّهُ
فَلَا غَالِبَ لَكُمْ ۖ وَإِن يَخْذُلْكُمْ فَمَن ذَا ٱلَّذِى يَنصُرُكُم مِّنۢ
بَعْدِهِۦ ۗ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ ﴿١٦٠﴾ وَمَا كَانَ لِنَبِىٍّ أَن
يَغُلَّ ۚ وَمَن يَغْلُلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۚ ثُمَّ تُوَفَّىٰ كُلُّ
نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦١﴾ أَفَمَنِ ٱتَّبَعَ رِضْوَٰنَ
ٱللَّهِ كَمَنۢ بَآءَ بِسَخَطٍ مِّنَ ٱللَّهِ وَمَأْوَىٰهُ جَهَنَّمُ ۖ وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ
﴿١٦٢﴾ هُمْ دَرَجَٰتٌ عِندَ ٱللَّهِ ۗ وَٱللَّهُ بَصِيرٌۢ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿١٦٣﴾ لَقَدْ
مَنَّ ٱللَّهُ عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ
يَتْلُوا۟ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتِهِۦ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ ٱلْكِتَٰبَ
وَٱلْحِكْمَةَ وَإِن كَانُوا۟ مِن قَبْلُ لَفِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿١٦٤﴾ أَوَلَمَّآ
أَصَٰبَتْكُم مُّصِيبَةٌ قَدْ أَصَبْتُم مِّثْلَيْهَا قُلْتُمْ أَنَّىٰ هَٰذَا ۖ
قُلْ هُوَ مِنْ عِندِ أَنفُسِكُمْ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٦٥﴾

١٥٨ و ئەگەر هوین مرن یان هاتنە کوشتن [بزانن] هوین دێ هەر بەر ب خودێڤە ئێنە کۆمکرن.

١٥٩ [هەی موحەممەد] ژ بەر وێ دلۆڤانییا خودێ ب تە بری تو بۆ وان نەرم بووی، و هەکە تو مرۆڤەکێ هشکێ دلرەق بای دا ژ دۆرێت تە ڤەرەڤن، [ژ بەر هندێ] ل وان ببۆرە و داخوازا گونەهێ ژێبرنێ بۆ وان ژ خودێ بخوازە، و مشێورەتا وان د کاروباراندا بکە [د وان کاروبارێت وەحی پێ نەهاتی] و ئەگەر تە [پشتی مشێورەتێ] خۆ ئێک دل کر و بریارا خۆ دا [و رەئیا خۆ ڤەبری]، پشتا خۆ ب خودێ راست بکە، و ب راستی خودێ حەژ وان دکەت ییت پشتا خۆ ب خودێ راست دکەن.

١٦٠ ئەگەر خودێ هاریکاری و پشتەڤانییا هەوە بکەت [و هەوە سەربێخیت] شکەستن بۆ هەوە نینە، و کەس ل سەر هەوە زال نابیت، و ئەگەر هاریکاری و پشتەڤانییا هەوە نەکەت و هەوە بشکێنیت، کی هەیە ژ خودێ پێڤە هاریکاریا هەوە بکەت؟ و بلا خودان باوەر پشتا خۆ ب خودێ گەرم بکەن.

١٦١ چو پێغەمبەران [ئەو ماف نینە] خیانەتێ بکەن و بەختێ خۆ خراب بکەن، و هەر کەسێ خیانەتێ بکەت، رۆژا قیامەتێ، ئەو ب خیانەتا خۆڤە دێ ئێتە حازرکرن، پاشێ هەر ئێکی ل دویف کار و کریارێت وی حسێب دێ د گەل ئێتە کرن. و ستەم ل کەس ژ وان نائێتە کرن [نە خێرێت وان کێم دبن، نە ژی گونەهێت وان پتر لێ دئێن].

١٦٢ ئەرێ ما ئەوێ قایلبوون و رازیبوونا خودێ ل بەر، و دخوازیت وەکی وییە، یێ ب نەرازیبوونا خودێڤە ڤەگەریایی، و جهێ وی دۆژەهە [کو] چ پیسە جهە.

١٦٣ [نەء، هەردو جوین نەوەکی ئێکن ل دەڤ خودێ] هەر ئێک ژ وان ل دەڤ خودێ پەییسکەکە، و خودێ دبینیت کا ئەو چ دکەن [خودێ ژ کریارێت وان ب ئاگەهە].

١٦٤ خودێ خێر و کەرەم د گەل باوەری ئینایییان کر، دەمێ پێغەمبەرەك هەر ژ وان بۆ وان هنارتی، نیشانێت مە بۆ وان بخوینیت [ئانکو قورئانێ نیشا وان بدەت] و دل و هناڤێت وان بشۆت و ڤەشۆت و پاقژ بکەت.

١٦٥ و کتێب [کو قورئانە] و سونەتێ [کو رێکا پێغەمبەرییە] نیشا وان بدەت، هەر چەندە بەری نوکە د بەرزەبوون و گومراییەکا ئاشکەرادا بوون.

١٦٦ ئەرێ [گەلی موسلمانان] دەمێ هوین بەرهنگاری ئاتافەکێ بووین [کو رۆژا ئوحدێ حەفتێ ژ هەوە هاتنە کوشتن] و دوجا هندی وێ هەوە ب سەرێ وان ئینا [رۆژا بەدرێ هەوە حەفتێ ژێ کوشتن و حەفتێ ژێ ئێخسیر و دیل کرن]، و هوین دبێژن ئەڤ [بەلایە] چاوا و ژ کیڤە هات؟! بێژە [وان: مەخسەد پێ موسلمانن] ئەڤە [ئەڤ بەلایە] ژ هەوە ب خۆیە [دەمێ هەوە جهێت خۆ بەردایین و نەگوهداریا فەرمانا پێغەمبەری کری]. ب راستی خودێ خودان شیانە ل سەر هەمی تشتی.

وَمَآ أَصَٰبَكُمۡ يَوۡمَ ٱلۡتَقَى ٱلۡجَمۡعَانِ فَبِإِذۡنِ ٱللَّهِ وَلِيَعۡلَمَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ
(١٦٦) وَلِيَعۡلَمَ ٱلَّذِينَ نَافَقُواْۚ وَقِيلَ لَهُمۡ تَعَالَوۡاْ قَٰتِلُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ
أَوِ ٱدۡفَعُواْۖ قَالُواْ لَوۡ نَعۡلَمُ قِتَالٗا لَّٱتَّبَعۡنَٰكُمۡۖ هُمۡ لِلۡكُفۡرِ يَوۡمَئِذٍ
أَقۡرَبُ مِنۡهُمۡ لِلۡإِيمَٰنِۚ يَقُولُونَ بِأَفۡوَٰهِهِم مَّا لَيۡسَ فِي قُلُوبِهِمۡۚ
وَٱللَّهُ أَعۡلَمُ بِمَا يَكۡتُمُونَ (١٦٧) ٱلَّذِينَ قَالُواْ لِإِخۡوَٰنِهِمۡ وَقَعَدُواْ
لَوۡ أَطَاعُونَا مَا قُتِلُواْۗ قُلۡ فَٱدۡرَءُواْ عَنۡ أَنفُسِكُمُ ٱلۡمَوۡتَ إِن
كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ (١٦٨) وَلَا تَحۡسَبَنَّ ٱلَّذِينَ قُتِلُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ
أَمۡوَٰتَۢاۚ بَلۡ أَحۡيَآءٌ عِندَ رَبِّهِمۡ يُرۡزَقُونَ (١٦٩) فَرِحِينَ بِمَآ ءَاتَىٰهُمُ
ٱللَّهُ مِن فَضۡلِهِۦ وَيَسۡتَبۡشِرُونَ بِٱلَّذِينَ لَمۡ يَلۡحَقُواْ بِهِم
مِّنۡ خَلۡفِهِمۡ أَلَّا خَوۡفٌ عَلَيۡهِمۡ وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُونَ (١٧٠) ۞ يَسۡتَبۡشِرُونَ
بِنِعۡمَةٖ مِّنَ ٱللَّهِ وَفَضۡلٖ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجۡرَ
ٱلۡمُؤۡمِنِينَ (١٧١) ٱلَّذِينَ ٱسۡتَجَابُواْ لِلَّهِ وَٱلرَّسُولِ مِنۢ بَعۡدِ مَآ أَصَابَهُمُ
ٱلۡقَرۡحُۚ لِلَّذِينَ أَحۡسَنُواْ مِنۡهُمۡ وَٱتَّقَوۡاْ أَجۡرٌ عَظِيمٌ (١٧٢)
ٱلَّذِينَ قَالَ لَهُمُ ٱلنَّاسُ إِنَّ ٱلنَّاسَ قَدۡ جَمَعُواْ لَكُمۡ فَٱخۡشَوۡهُمۡ
فَزَادَهُمۡ إِيمَٰنٗا وَقَالُواْ حَسۡبُنَا ٱللَّهُ وَنِعۡمَ ٱلۡوَكِيلُ (١٧٣)

الحِزبُ ٨

١٦٦ و یا هاتییه سەرێ هەوه، دەمێ هەردو کۆم کەفتینه بەرانبەری ئێک [مەخسەد ژێ موسلمان و گاورێت قورەیشییان رۆژا ئوحدێ] ب دەستویرا خودێ بوو، و دا خودان باوەر ئاشکەرا ببن [ئەوێت بێن ل سەر نەخۆشییێ کێشایین و خۆ راگرتین].

١٦٧ [و دیسا] دا ئەوێت دورورییاتی کرین بێنه نیاسین و [ئاشکەرا ببن]. گۆتنه وان [مەخسەد پێ دورورینه]: وەرن د رێکا خودێدا شەری [جهادێ] بکەن، یان ژی [ئەگەر هوین د رێکا خودێدا نەکەن] بەرگرییێ ژ خۆ بکەن، گۆتن: ئەگەر مە زانیبایە دێ بیتە شەر، ئەم دا خۆ دەینە د گەل هەوە [و شەری کەین]، ئەو [ب قێ گۆتنا خۆ] وێ رۆژێ هند نێزیکی باوەرییێ نینن هندی نێزیکی گاورییێ، وێ ب ئەزمانێ خۆ دبێژن یا نە ل سەر دلێ وان، و خودێ چێتر دزانیت کا ئەو چ [د دلێ خۆدا] قەدشێرن.

١٦٨ ئەوێت روینشتین [شەر نەکرین] و گۆتینه برایێت خۆ، ئەگەر ب یا مە کربانە [و دەرنەکەتبانە شەری و هەر ژ مالێت خۆ دەرنەکەتبانە] نە دهاتنه کوشتن، بێژە [وان] ئەگەر هوین راست دبێژن مرنێ ژ خۆ بدەنه پاش.

١٦٩ هزر نەکەن ئەوێت د رێکا خودێدا هاتینه کوشتن د مرینه [وەکی هەر ئێک دمریت]، [نەء] بەلکی ئەو ل دەڤ خودایێ خۆ د ساخن رزقێ خۆ دخۆن.

١٧٠ دلخۆشن ب ئەوا خودێ ب کەرەما خۆ داییه وان و د گەل وان کری، و ئەو مزگینییێ ددەنه ییت ب پشت خۆڤه هێلایین، و هێژ نەگەهشتینه وان [و شەهید نەبوویین] کو ترس ل سەر وان نینه [ژ ئیزایێ رۆژا قیامەتێ] و ب خەم ژی ناکەڤن [ب هێلانا دنیایێ].

١٧١ و ئەو ب وێ خێر و کەرەما خودێ د گەل وان کری دلخۆش دبن و مزگینییێ ددەن کو ب راستی خودێ خێرا باوەرئینایان بەرزە ناکەت.

١٧٢ [باوەرئینایی ئەون] ئەوێت پشتی بریندار و نەخۆشییا ئوحدێ ژی ب سەردا هاتی هەر ژ گوهدارییا خودێ و پێغەمبەری دەرنەکەڤتین، [و د گەل پێغەمبەری ل دویڤ ئەبو سوفیان و لەشکەرێ وی هاتن پشتی ژ ئوحدێ زڤرین]، بۆ وان ئەوێت قەنجی کرین و پاریزکاری کرین خەلاتەکێ مەزن هەیە.

١٧٣ ئەوێت خەلکی [مەخسەد پێ مرۆڤەك بوو، ئەبو سوفیان هنارت کو بێژتە وان] گۆتینێ: خەلکی [نەیارێت هەوە] لەشکەرێ بۆ هەوە [بۆ بنبر کرنا هەوە] کۆمکری، ژ خۆ بترسن و هشیار بن، [شوینا بترسن] باوەرییا وان پتر لێ هات و [ژ بەر هندێ] گۆتن: خودێ بەسی مەیە و پشتەڤان هەما هەر خودێیە.

فَٱنقَلَبُواْ بِنِعۡمَةٖ مِّنَ ٱللَّهِ وَفَضۡلٖ لَّمۡ يَمۡسَسۡهُمۡ سُوٓءٞ وَٱتَّبَعُواْ رِضۡوَٰنَ ٱللَّهِۗ وَٱللَّهُ ذُو فَضۡلٍ عَظِيمٍ ١٧٤ إِنَّمَا ذَٰلِكُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ يُخَوِّفُ أَوۡلِيَآءَهُۥ فَلَا تَخَافُوهُمۡ وَخَافُونِ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ ١٧٥ وَلَا يَحۡزُنكَ ٱلَّذِينَ يُسَٰرِعُونَ فِي ٱلۡكُفۡرِۚ إِنَّهُمۡ لَن يَضُرُّواْ ٱللَّهَ شَيۡـٔٗاۗ يُرِيدُ ٱللَّهُ أَلَّا يَجۡعَلَ لَهُمۡ حَظّٗا فِي ٱلۡأٓخِرَةِۖ وَلَهُمۡ عَذَابٌ عَظِيمٌ ١٧٦ إِنَّ ٱلَّذِينَ ٱشۡتَرَوُاْ ٱلۡكُفۡرَ بِٱلۡإِيمَٰنِ لَن يَضُرُّواْ ٱللَّهَ شَيۡـٔٗاۖ وَلَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ ١٧٧ وَلَا يَحۡسَبَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ أَنَّمَا نُمۡلِي لَهُمۡ خَيۡرٞ لِّأَنفُسِهِمۡۚ إِنَّمَا نُمۡلِي لَهُمۡ لِيَزۡدَادُوٓاْ إِثۡمٗاۚ وَلَهُمۡ عَذَابٞ مُّهِينٞ ١٧٨ مَّا كَانَ ٱللَّهُ لِيَذَرَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ عَلَىٰ مَآ أَنتُمۡ عَلَيۡهِ حَتَّىٰ يَمِيزَ ٱلۡخَبِيثَ مِنَ ٱلطَّيِّبِۗ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُطۡلِعَكُمۡ عَلَى ٱلۡغَيۡبِ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يَجۡتَبِي مِن رُّسُلِهِۦ مَن يَشَآءُۖ فَـَٔامِنُواْ بِٱللَّهِ وَرُسُلِهِۦۚ وَإِن تُؤۡمِنُواْ وَتَتَّقُواْ فَلَكُمۡ أَجۡرٌ عَظِيمٞ ١٧٩ وَلَا يَحۡسَبَنَّ ٱلَّذِينَ يَبۡخَلُونَ بِمَآ ءَاتَىٰهُمُ ٱللَّهُ مِن فَضۡلِهِۦ هُوَ خَيۡرٗا لَّهُمۖ بَلۡ هُوَ شَرّٞ لَّهُمۡۖ سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخِلُواْ بِهِۦ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِۗ وَلِلَّهِ مِيرَٰثُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۗ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ خَبِيرٞ ١٨٠

١٧٤ ڤێجا [ژ بەر پشتگەرمییا وان ب خودێ، بێ شەر] و ب خێر و کەرەمێت خودێ ڤەگەریان و چو نەخۆشی نەگەهشتنە وان، و ب دوێف قایلبوون و رازیبوونا خودێ کەڤتن [دەمێ ب برینێت خۆڤە ب دویف لەشکەرێ قورەیشییان کەڤتین]، و خودێ خودانێ کەرەمەکا مەزنە.

١٧٥ ب راستی ئەوێ [گۆتییە هەوە خەلک و نەیارێت هەوە بۆ هەوە ییێت کۆم بوویین دا هەوە بترسینن و سار بکەن ژ جیهادێ] ئەو شەیتانە، دۆستێت خۆ دترسینیت، ڤێجا ژ وان نەترسن، و ژ من بترسن، ئەگەر ب راستی هوین خودان باوەرن.

١٧٦ و خەمێ ژ وان نەخۆ، ئەوێت لەزێ ل گاورییێ دکەن، ب راستی ئەو چو زیانێ ناگەهیننە خودێ، و خودێ دڤێت چو پشک و باران [ژ خەلاتێ] رۆژا ئاخرەتێ بۆ وان تەرخان نەکەت و نەخۆشی و ئیزایەکا مەزن [وێ رۆژێ] بۆ وان هەیە.

١٧٧ ب راستی ئەوێت گاوری ب باوەرییێ کرێ چو زیانێ ناگەهیننە خودێ، و بۆ وان ئیزایەکا دژوار هەیە.

١٧٨ ئەوێت گاور بوویین بلا هزر نەکەن مۆلەتا [بێندانا] ئەم ددەینە وان [چ ژی دریژی بیت چ خۆشحالی] بۆ باشییا وانە، ئەو بێنا ئەم ل وان فرەه دکەین ژ بۆ هندێیە کو گونەهێت وان زێدە ببن، و ئیزایەکا هەتکبەر ژی بۆ وان هەیە.

١٧٩ [هەی موحەممەد] خودێ خودان باوەران [موسلمانان] ل سەر ڤی دەستوداریێ هوین تێدا [تێکەل] ناهێلیت، هەتا قەنج و خرابان ژێک نەڤاڤێریت. و خودێ هەوە ب سەر وی تشتێ نە ل بەر چاڤان و نهینی هلناکەت [کو غەیبە]، بەلێ خودێ ژ ناڤ پێغەمبەرێت خۆ یێ بڤێت دێ هەلبژێریت و [ئاگەهدار کەت، هەروەکی پێغەمبەرێ خۆ موحەممەد (سلاڤێت خودێ ل سەر بن) ب سەر دورووییان هلکری]، ڤێجا باوەرییێ ب خودێ و پێغەمبەرێت وی بینن، و ئەگەر هوین باوەرییێ بینن و پارێزکارییێ بکەن خەلاتەکێ مەزن بۆ هەوە هەیە.

١٨٠ و بلا ئەوێت قەلسییێ د وی تشتیدا دکەن یێ خودێ ژ کەرەما خۆ داییە وان، هزر نەکەن ئەڤە باشییە بۆ وان، بەلکی ئەڤە بۆ وان خرابییە، رۆژا قیامەتێ ئەڤ چرویکی و قەلساتییە دێ ل وان ئێتە ژێک [ئانکو دێ پێ ئێنە ئیزادان] و میراتێ ئەرد و ئەسمانان هەر بۆ خودێیە، و خودێ ب هەر کار و کریارەکا هوین دکەن ئاگەهدارە.

لَّقَدْ سَمِعَ ٱللَّهُ قَوْلَ ٱلَّذِينَ قَالُوٓاْ إِنَّ ٱللَّهَ فَقِيرٌ وَنَحْنُ أَغْنِيَآءُ ۘ سَنَكْتُبُ مَا قَالُواْ وَقَتْلَهُمُ ٱلْأَنۢبِيَآءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَنَقُولُ ذُوقُواْ عَذَابَ ٱلْحَرِيقِ ﴿١٨١﴾ ذَٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيكُمْ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّٰمٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿١٨٢﴾ ٱلَّذِينَ قَالُوٓاْ إِنَّ ٱللَّهَ عَهِدَ إِلَيْنَآ أَلَّا نُؤْمِنَ لِرَسُولٍ حَتَّىٰ يَأْتِيَنَا بِقُرْبَانٍ تَأْكُلُهُ ٱلنَّارُ ۗ قُلْ قَدْ جَآءَكُمْ رُسُلٌ مِّن قَبْلِى بِٱلْبَيِّنَٰتِ وَبِٱلَّذِى قُلْتُمْ فَلِمَ قَتَلْتُمُوهُمْ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿١٨٣﴾ فَإِن كَذَّبُوكَ فَقَدْ كُذِّبَ رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ جَآءُو بِٱلْبَيِّنَٰتِ وَٱلزُّبُرِ وَٱلْكِتَٰبِ ٱلْمُنِيرِ ﴿١٨٤﴾ كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ ٱلْمَوْتِ ۗ وَإِنَّمَا تُوَفَّوْنَ أُجُورَكُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۖ فَمَن زُحْزِحَ عَنِ ٱلنَّارِ وَأُدْخِلَ ٱلْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ ۗ وَمَا ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَآ إِلَّا مَتَٰعُ ٱلْغُرُورِ ﴿١٨٥﴾ * لَتُبْلَوُنَّ فِىٓ أَمْوَٰلِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ وَلَتَسْمَعُنَّ مِنَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلْكِتَٰبَ مِن قَبْلِكُمْ وَمِنَ ٱلَّذِينَ أَشْرَكُوٓاْ أَذًى كَثِيرًا ۚ وَإِن تَصْبِرُواْ وَتَتَّقُواْ فَإِنَّ ذَٰلِكَ مِنْ عَزْمِ ٱلْأُمُورِ ﴿١٨٦﴾

الحزب ٨

١٨١ ب سویند خودێ گۆتنا وان ئەوێت گۆتین خودێ یێ هەژارە (فەقیرە) و ئەم دەولەمەندین، بهیستیە. ب راستی ئەڤا وان گۆتی [د راستا خودێدا] و کوشتنا وان ژ بێ بەختێ بۆ پێغەمبەران [بەری نوکە] ئەم دێ نڤێسین، [و وان دێ ل سەر جزاکەین]، و دێ بێژینە وان تامکەنە ئیزایا دۆژەهێ.

١٨٢ [ئەڤ ئیزایە] ژ بەر وێیە یا هەوە ب دەستێت خۆ بەری نوکە کری. و خودێ ب راستی د راستا بەندەیێت خۆدا نەیێ ستەمکارە.

١٨٣ ئەو ئەون ییێت گۆتین خودێ پەیمان ژ مە وەرگرتییە کو ئەم باوەرییێ ب چو پێغەمبەران نەئینین، هەتا ئەو پێغەمبەر قوربانەکی بۆ مە نەئینیت و ئاگرەك [ژۆردا نەئێت] بسۆژیت، [هەی موحەممەد] بێژە [وان] نێ پێغەمبەر بەری من ب نیشانێت ئاشکەرا و ب وی تشتێ هوین دبێژن هاتبوون، پا هەوە بۆچی کوشتن، هەکە هوین راست دبێژن؟!

١٨٤ ڤێجا ئەگەر وان تو درەوین دانایی [باوەر ژ تە نەکرن] [خەمێ نەخۆ]، ب راستی گەلەك پێغەمبەر بەری تە ژی ب نیشانێت ئاشکەرا و ب کتێبێت ئەسمانی و ب کتێبا رۆنکەر هاتبوون، [دگەل هندێ ژی] درەوین هاتنە دانان.

١٨٥ هەر جاندارەکێ هەبیت دێ تامکەتە مرنێ [و دێ شەربەتا مرنێ ڤەخۆت]، و ب راستی رۆژا قیامەتێ هوین [هەمی] دێ جزایێ خۆ وەرگرن. ڤێجا هەر کەسێ ژ ئاگری دویرکەڤت و چۆ د بەحەشتێدا، ئەها ئەو ب سەرکەڤت و سەرفەراز بوو، و هندی ژیانا دنیاییێیە ژ خەمل و خێر و پەرتالێ خاپاندنێ پێڤەتر نینە.

١٨٦ ب سویند هوین دێ ب مال و حال و جانێ خۆ ئێنە جەربراندن، و هوین دێ گەلەك ئیزا و نەخۆشییێ ژ وان بینن ییێت بەری هەوە کتێب بۆ هاتین و ژ وان ییێت هەڤال و هۆگر بۆ خودێ چێکرین، ڤێجا ئەگەر هوین بێنا خۆ فرەه بکەن و پارێزکارییێ بکەن، [بزانن] کو ئەڤە [بێنفرەهی و پارێزکاری] ژ وان کارانە ییێت دڤێت مرۆڤ ل سەر یێ هشیار و رژد بیت.

وَإِذْ أَخَذَ ٱللَّهُ مِيثَٰقَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ لَتُبَيِّنُنَّهُۥ لِلنَّاسِ
وَلَا تَكْتُمُونَهُۥ فَنَبَذُوهُ وَرَآءَ ظُهُورِهِمْ وَٱشْتَرَوْا۟ بِهِۦ ثَمَنًا
قَلِيلًا ۖ فَبِئْسَ مَا يَشْتَرُونَ ﴿١٨٧﴾ لَا تَحْسَبَنَّ ٱلَّذِينَ يَفْرَحُونَ بِمَآ
أَتَوا۟ وَّيُحِبُّونَ أَن يُحْمَدُوا۟ بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا۟ فَلَا تَحْسَبَنَّهُم
بِمَفَازَةٍ مِّنَ ٱلْعَذَابِ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٨٨﴾ وَلِلَّهِ مُلْكُ
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۗ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٨٩﴾ إِنَّ فِى
خَلْقِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَٱخْتِلَٰفِ ٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ لَءَايَٰتٍ
لِّأُو۟لِى ٱلْأَلْبَٰبِ ﴿١٩٠﴾ ٱلَّذِينَ يَذْكُرُونَ ٱللَّهَ قِيَٰمًا وَقُعُودًا
وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِى خَلْقِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ
رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَٰذَا بَٰطِلًا سُبْحَٰنَكَ فَقِنَا عَذَابَ ٱلنَّارِ ﴿١٩١﴾
رَبَّنَآ إِنَّكَ مَن تُدْخِلِ ٱلنَّارَ فَقَدْ أَخْزَيْتَهُۥ ۖ وَمَا لِلظَّٰلِمِينَ مِنْ
أَنصَارٍ ﴿١٩٢﴾ رَّبَّنَآ إِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِى لِلْإِيمَٰنِ أَنْ
ءَامِنُوا۟ بِرَبِّكُمْ فَـَٔامَنَّا ۚ رَبَّنَا فَٱغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا
سَيِّـَٔاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ ٱلْأَبْرَارِ ﴿١٩٣﴾ رَبَّنَا وَءَاتِنَا مَا وَعَدتَّنَا عَلَىٰ
رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۗ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ ٱلْمِيعَادَ ﴿١٩٤﴾

١٨٧ و بۆ ملەتێ خۆ بێژە: دەمێ خودێ ژ وان ئەوێت کتێب بۆ هاتین سۆز و پەیمان ستاندی [و گۆتییە وان] کو هوین بێ گۆمان دێ ڤێ کتێبێ بۆ خەلکی رۆن و ئاشکەراکەن و چو یێ ژێ ناڤەشێرن، [بەلێ ئەو سۆز و پەیمانا وان دایی] ب پشت خۆڤە هێلان [ئانکو پشتا خۆ دانێ]. و [سۆز و پەیمانا خۆ] ب بهایەکی کێم فرۆتن، و نە چو بازار بوو وان کری.

١٨٨ [هەی موحەممەد] هزر نەکە ئەوێت ب کریارێت خۆ دلخۆش دبن [کو ئەو جوهینە یێت نیشانێت موحەممەد پێغەمبەر ئەوێت د تەوراتێدا هاتین ڤەشارتین ب ڤی کارێ خۆ دلخۆش بووین دێ ژ ئیزایا خودێ رزگاربن] و دڤێن دەستخۆشییا وان بێتەکرن ل سەر وێ یا نەکرین. هزر نەکە ئەڤە دێ ژ ئیزایێ قورتال بن، ئیزا و نەخۆشییەکا دژوار بۆ ڤان هەیە.

١٨٩ و سەر و سامانێ ئەرد و ئەسمانان هەر یێ خودێیە، و خودێ ب خۆ ژی ل سەر هەمی تشتان دەستهەلاتدار و خودان شیانە.

١٩٠ ب راستی چێکرنا ئەرد و ئەسمانان، و هاتن و چۆنا شەڤ و رۆژان نیشانن [ل سەر هەبوون و دەستهەلاتداریا خودێ] بۆ کەسێت ژیر و ئاقلدار.

١٩١ [کەسێت ژیر و ئاقلدار] ئەوێت راوەستیایی [ل سەر پییان] و روینشتی و ل سەر تەنشتێ (کێلەکێ) دریژکری، خودێ دئیننە بیرا خۆ و زکرێ خودێ دکەن و هزرا خۆ د چێکرنا ئەرد و ئەسمانان دا دکەن، [و دبێژن]: خودێوۆ [ئەڤ جیهانە] تە ژ قەستا چێ نەکریە. پاکی [ژ هەمی کێماسییان] هەر بۆ تەیە، [و ئەم تە ژ کێماسییان و تە ژ چێکرنا ژ قەستا و پویچ پاقژ دکەین]. ئێدی تو مە ژ ئاگرێ دۆژەهێ بپارێزە.

١٩٢ خودێوۆ، ب راستی کەسێ تو بکەیە د ئاگریدا تە رسوا و شەرمزار کر، و ستەمکاران چو پشتەڤان و هاریکار نینن.

١٩٣ خودێوۆ، ب راستی مە گولێ بوو، بانگهلدێرەك بۆ باوەرئینانێ یێ گازی دکەت [باوەرییێ ب خودێ و پێغەمبەری بینن]، ڤێجا مە باوەری ئینا، خودێوۆ ل مە ببۆرە و دانگێ ل سەر گونەهێت مە بگرە (ئانکو ژێ ببە) ، و خەلەتی و خرابییێت مە ژێ ببە و مە د گەل قەنجیکاران بمرینە [ئانکو مە ژی ژ وان حسێب بکە، و مە ب هەڤالینییا وان شایی بکە].

١٩٤ خودێوۆ، چ پەیمانا تە ل سەر زمانێ پێغەمبەران دایی بدە مە [کو بەحەشتە و بۆ یێ ژ گوهداریا فەرمانا تە دەرنەکەڤیت]، و [خودێوۆ] مە رسوا و شەرمزار نەکە رۆژا قیامەتێ، ب راستی تو ژ سۆزا خۆ لێڤەنابی.

فَٱسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَآ أُضِيعُ عَمَلَ عَٰمِلٍ مِّنكُم مِّن
ذَكَرٍ أَوْ أُنثَىٰ ۖ بَعْضُكُم مِّنۢ بَعْضٍ ۖ فَٱلَّذِينَ هَاجَرُوا۟ وَأُخْرِجُوا۟
مِن دِيَٰرِهِمْ وَأُوذُوا۟ فِى سَبِيلِى وَقَٰتَلُوا۟ وَقُتِلُوا۟ لَأُكَفِّرَنَّ
عَنْهُمْ سَيِّـَٔاتِهِمْ وَلَأُدْخِلَنَّهُمْ جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا
ٱلْأَنْهَٰرُ ثَوَابًا مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ ۗ وَٱللَّهُ عِندَهُۥ حُسْنُ ٱلثَّوَابِ ﴿١٩٥﴾
لَا يَغُرَّنَّكَ تَقَلُّبُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ فِى ٱلْبِلَٰدِ ﴿١٩٦﴾ مَتَٰعٌ قَلِيلٌ
ثُمَّ مَأْوَىٰهُمْ جَهَنَّمُ ۚ وَبِئْسَ ٱلْمِهَادُ ﴿١٩٧﴾ لَٰكِنِ ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوْا۟
رَبَّهُمْ لَهُمْ جَنَّٰتٌ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا
نُزُلًا مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ ۗ وَمَا عِندَ ٱللَّهِ خَيْرٌ لِّلْأَبْرَارِ ﴿١٩٨﴾ وَإِنَّ مِنْ
أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ لَمَن يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَمَآ أُنزِلَ إِلَيْكُمْ
وَمَآ أُنزِلَ إِلَيْهِمْ خَٰشِعِينَ لِلَّهِ لَا يَشْتَرُونَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ
ثَمَنًا قَلِيلًا ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ
سَرِيعُ ٱلْحِسَابِ ﴿١٩٩﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱصْبِرُوا۟
وَصَابِرُوا۟ وَرَابِطُوا۟ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٢٠٠﴾

سُورَةُ النِّسَاءِ

١٩٥ ڤێجا خودێ دوعایا وان وەرگرت [ب گۆتنا خۆ]: ئەز کار و کریارێت چو کریارکەران ژ هەوە بەرزە ناکەم چ مێر چ ژن، هەر هندەك ژ هەوە ژ هندەکانن [ئانکو ژێدەرێ هەوە ژن و مێران هەر ئێکە و فەرق و جودایی د ناڤبەرا هەوەدا نینە]. ڤێجا ئەوێت مشەخت بوویین و ژ وەلاتێ خۆ هاتینە دەرئێخستن، و د رێیا منا هاتینە ئێشاندن و شەر [شەرێ دژمنێت خودێ] کرین و شەرێ وان [ژ ئالییێ نەیارێت خودێڤە] هاتییە کرن، ب راستی ئەز دێ گونەهێت وان راکەم و ژێبەم، و ئەوان دێ کەمە د وان بەحەشتاندا ئەوێت رویبار د بندا دهەرکن (دچن). [ئەڤ خەلاتێ هەنێ] کەرەمەك و خەلاتەکە ژ خودێ [ددەتە وان]، و نێ خودێ باشترین خەلات و جزا ل دەڤ هەیە.

١٩٦ گەریان و هاتن و چۆنا ئەوێت گاور بووین د باژێراندا، بلا تە نەخاپینیت.

١٩٧ خۆشی و پەرگالەکا کێمە [یا دنیایێ بەرانبەری یا ئاخرەتێ]، پاشی دویماهی و جهێ وان هەر دۆزەهە و ئەو چ پیسە جهە.

١٩٨ بەلێ ئەوێت پارێزکاریا خودایێ خۆ کرین، بەحەشتێت رویبار د بندا دهەرکن بۆ وان هەنە، و هەروەهەر دێ تێدا بن، ئێورگەهەکە ژ نک خودێ، و یێ ل نک خودێ هەی بۆ قەنجیکاران چێترە [ژ وێ خۆشی و پەرگالا ب رێکا گەریانا دنیایێ دئێت].

١٩٩ ب راستی هندەك ژ خودانێت کتێبان هەنە کو باوەرییێ ب خودێ دئینن و ب ئەوا بۆ هەوە هاتی [ژ نک خودێ کو قورئانە]، و ب وێ یا بۆ وان هاتی، و ژ خودێ دترسن [ل بەر فەرمانا وی د راوەستاینە] و نیشانێت خودێ ب بهایەکێ کێم نافرۆشن [ئانکو سالۆخێت پێغەمبەران د کتێبێت خۆدا ڤارێ ناکەن بەرانبەری بهایەکێ کێم]. ئەڤان خەلاتێ خۆ ل نک خودێ هەیە و خودێ د حسابێدا یێ سڤکە.

٢٠٠ گەلی ئەوێت هەوە باوەری ئینایی بێنا خۆ [ل سەرگوهداریێ] فرەهـ بکەن و [ل سەر جیهادا گاوران] بێنفرەبن و خۆ رابگرن، و دل و دەروونێ خۆ ب خودێ گرێ بدەن، و پارێزکاریا خودێ بکەن، هیڤییە ب ڤێ چەندێ هوین سەرفەرازبن.

نصف الحزب ٨

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱتَّقُوا۟ رَبَّكُمُ ٱلَّذِى خَلَقَكُم مِّن نَّفْسٍ وَٰحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا
زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَآءً ۚ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ٱلَّذِى تَسَآءَلُونَ
بِهِۦ وَٱلْأَرْحَامَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ﴿١﴾ وَءَاتُوا۟ ٱلْيَتَٰمَىٰٓ أَمْوَٰلَهُمْ ۖ
وَلَا تَتَبَدَّلُوا۟ ٱلْخَبِيثَ بِٱلطَّيِّبِ ۖ وَلَا تَأْكُلُوٓا۟ أَمْوَٰلَهُمْ إِلَىٰٓ أَمْوَٰلِكُمْ ۚ إِنَّهُۥ
كَانَ حُوبًا كَبِيرًا ﴿٢﴾ وَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُقْسِطُوا۟ فِى ٱلْيَتَٰمَىٰ فَٱنكِحُوا۟
مَا طَابَ لَكُم مِّنَ ٱلنِّسَآءِ مَثْنَىٰ وَثُلَٰثَ وَرُبَٰعَ ۖ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا۟
فَوَٰحِدَةً أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُكُمْ ۚ ذَٰلِكَ أَدْنَىٰٓ أَلَّا تَعُولُوا۟ ﴿٣﴾ وَءَاتُوا۟
ٱلنِّسَآءَ صَدُقَٰتِهِنَّ نِحْلَةً ۚ فَإِن طِبْنَ لَكُمْ عَن شَىْءٍ مِّنْهُ نَفْسًا فَكُلُوهُ
هَنِيٓـًٔا مَّرِيٓـًٔا ﴿٤﴾ وَلَا تُؤْتُوا۟ ٱلسُّفَهَآءَ أَمْوَٰلَكُمُ ٱلَّتِى جَعَلَ ٱللَّهُ لَكُمْ
قِيَٰمًا وَٱرْزُقُوهُمْ فِيهَا وَٱكْسُوهُمْ وَقُولُوا۟ لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوفًا ﴿٥﴾ وَٱبْتَلُوا۟
ٱلْيَتَٰمَىٰ حَتَّىٰٓ إِذَا بَلَغُوا۟ ٱلنِّكَاحَ فَإِنْ ءَانَسْتُم مِّنْهُمْ رُشْدًا فَٱدْفَعُوٓا۟
إِلَيْهِمْ أَمْوَٰلَهُمْ ۖ وَلَا تَأْكُلُوهَآ إِسْرَافًا وَبِدَارًا أَن يَكْبَرُوا۟ ۚ وَمَن كَانَ
غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ ۖ وَمَن كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِٱلْمَعْرُوفِ ۚ فَإِذَا
دَفَعْتُمْ إِلَيْهِمْ أَمْوَٰلَهُمْ فَأَشْهِدُوا۟ عَلَيْهِمْ ۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ حَسِيبًا ﴿٦﴾

سۆرەتا نیساء

ل مەدینەیێ هاتییە خوارێ (١٧٦) ئایەتە

١ خەلکینۆ پارێزکاریا خودایێ خۆ بکەن [باوەرییێ پێ بینن و بپەرێسن] ئەوێ هوین ژ ئێک گیانی ب تنێ ئافراندین [و ئەوی خودایی ژ وی گیانی] هەڤسەرا وی ژێ چێکر (ئافراند) و ژ ڤان هەردوکان گەلەك ژن و میر دان و بەلاڤکرن، و هوین پارێزکاریا خودێ بکەن، ئەوێ هوین ب ناڤێ وی تشتان ژ ئێکدو دخوازن، و هشیاری مرۆڤانییێ بن [نەقەتینن] ب راستی خودێ ل سەر هەوە زێرەڤانە.

٢ و مالێ سێوییان بدەنێ، مالێ خۆ یێ بێخێر [و حەلال] ب یێ وان یێ باش [و حەرام بۆ هەوە] نەگوهۆرن، و مالێ وان د ناڤ مالێ خۆدا نەخۆن [ئانکو مالێ وان تێکەلی یێ خۆ نەکەن، ب ئنیەتا خوارنا مالێ وان]. ب راستی [ئەڤ کارە] گونەهەکا مەزنە.

٣ و ئەگەر هوین ترسیان د راستا کچێت سێویدا [ئەوێت هوین خودانییێ ژێ دکەن] [ئەگەر مار بکەن] دادوەرییێ نەکەن [و مافێت وان ب دورستی نەدەنێ، وان بهێلن]، ڤێجا ژنێت دیتر ییت هەوە پێ خۆش، دویان، سێیان، چاران مار بکەن، بەلێ ئەگەر هوین بترسن د ناڤبەرا واندا وەکهەڤییێ [عەدالەتێ] نەکەن، ژنەکێ ب تنێ بینن [و نابیت پتر بینن] یان ژی جارێ ییت خۆ مار بکەن، ئەڤە [هێلانا هەوە بۆ سێوییان، دا خورتییێ لێ نەکەن و مافێ وان نەخۆن و ئێک ژن ب تنێ، ئەگەر هوین بترسن دادگەرییێ د ناڤبەرا واندا نەکەن] رێکا ژ هەمییان نێزیکترە کو هوین خۆ ژ ستەمکرنێ بپارێزن و بدەنە پاش.

٤ و مارا ژنان ب خۆشی بدەنێ، و هەکە وان [ژنان] تشتەك ژ مارا خۆ ب خۆشی [و ب دلێ خۆ] بۆ هەوە هێلا [و گەردەنا هەوە ئازا کر]، ئێدی بخۆن ل هەوە حەلال بیت و نۆشی جان بیت.

٥ و هوین مالێ ساویلکەیان [ژ بچویک و دین و دەست دریاییان] نەدەنە ڤێ، ئەو [مالێ] خودێ بۆ هەوە کرییە ئەگەرێ بەردەوامییا ژیانێ [و ژیان ل سەر رادەوەستیت] پێ خودان بکەن و ب جلک بێخن، و ئاخڤتنا خێرێ بۆ وان بێژن [ئانکو ئەگەر هوین ب ئاقل کەتن دێ مالێ هەوە دەینە هەوە].

٦ و سێوییان بجەربینن هەتا بالق دبن [و دئێنە ژنان یان شوییان]، و ئەگەر هەوە دیتن بالق بوون و ب ئاقل کەتن، مالێ وان بدەنە ڤێ، و لەزێ لێ نەکەن بخۆن ژ ترسا مەزنبوونا وان [ترسا هندێ کو وی مالی ژ هەوە بستینن]. و هەچیێ دەولەمەند بیت بلا [چو مالی بەرانبەری خودانییا خۆ ژ سێوییان رانەکەت] و یێ دل پاقژ بیت. و هەچیێ خیزان (فەقیر) بیت بلا تەمەتی زەحمەتا خۆ و ل دویڤ هەوجەییا خۆ بخۆت، و ئەگەر هەوە مالێ وان دا وان، شاهدان ل سەر بگرن [کا هەوە مالێ سێوییان هەمی داییێ یان ژی نە]، و خودێ بۆ هەوە بەسە زێرەڤان و حسابدار.

لِّلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ ٱلْوَٰلِدَانِ وَٱلْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَآءِ نَصِيبٌ
مِّمَّا تَرَكَ ٱلْوَٰلِدَانِ وَٱلْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرَ ۚ نَصِيبًا
مَّفْرُوضًا ﴿٧﴾ وَإِذَا حَضَرَ ٱلْقِسْمَةَ أُو۟لُوا۟ ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْيَتَٰمَىٰ
وَٱلْمَسَٰكِينُ فَٱرْزُقُوهُم مِّنْهُ وَقُولُوا۟ لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوفًا
﴿٨﴾ وَلْيَخْشَ ٱلَّذِينَ لَوْ تَرَكُوا۟ مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعَٰفًا
خَافُوا۟ عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَلْيَقُولُوا۟ قَوْلًا سَدِيدًا ﴿٩﴾ إِنَّ
ٱلَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَٰلَ ٱلْيَتَٰمَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِى
بُطُونِهِمْ نَارًا ۖ وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا ﴿١٠﴾ يُوصِيكُمُ ٱللَّهُ فِىٓ
أَوْلَٰدِكُمْ ۖ لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ ٱلْأُنثَيَيْنِ ۚ فَإِن كُنَّ نِسَآءً
فَوْقَ ٱثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ ۖ وَإِن كَانَتْ وَٰحِدَةً فَلَهَا
ٱلنِّصْفُ ۚ وَلِأَبَوَيْهِ لِكُلِّ وَٰحِدٍ مِّنْهُمَا ٱلسُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ إِن
كَانَ لَهُۥ وَلَدٌ ۚ فَإِن لَّمْ يَكُن لَّهُۥ وَلَدٌ وَوَرِثَهُۥٓ أَبَوَاهُ فَلِأُمِّهِ ٱلثُّلُثُ ۚ فَإِن
كَانَ لَهُۥٓ إِخْوَةٌ فَلِأُمِّهِ ٱلسُّدُسُ ۚ مِنۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِى بِهَآ
أَوْ دَيْنٍ ۗ ءَابَآؤُكُمْ وَأَبْنَآؤُكُمْ لَا تَدْرُونَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ لَكُمْ
نَفْعًا ۚ فَرِيضَةً مِّنَ ٱللَّهِ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١١﴾

٧ زەلامان د وی [مالێ] دەیباب و کەس و کاران ب پاش خۆڤە هێلایی، بار و پشکەك هەیە، و ژنان ژی ژ وی [مالێ] دەیبابان و کەس و کاران ب پاش خۆڤە هێلایی، بار و پشک هەیە، چ کێم چ زێدە، پشکەکە [ژ بەرێ خودێڤە] هاتییە دانان.

٨ و ئەگەر دەمێ لێکڤەکرنێ، کەس و کار و سێوی و بەلنگاز ئامادەبوون، تشتەکی ژ وی میراتی بدەنە وان، و ئاخڤتنەکا بێ ئەزیەت بێژنە وان.

٩ و ئەوێت ژ هندێ بترسن، ئەگەر ب پاش خۆڤە دویندەهەکا بێ چارە بهێلن، ستەم لێ بێتەکرن [دڤێت هەر ب وی چاقی بەرێ خۆ بدەنە سێوییێت ئەو خودانییێ ژێ دکەن، و پا ئەگەر ئەڤرۆ ئەو یێ مریبایە، کا وی دڤیا چاوا سەرەگوهییا زارۆکێت وی هاتبایەکرن، ئەها دڤێت ئەو ژی یێ وەسا بیت د گەل سێوییێت ئەو سەرەگوهییا وان دکەت]، ڤێجا بلا ژ خودێ بترسن و ئاخڤتنا راست د گەل وان بکەن [ئانکو چاوا د گەل زارۆکێت خۆ دئاخڤن، و دبێژنێ: کورێ من، کچا من، هەر ڤێ ئاخڤتنێ د گەل سێوییان ژی بکەن].

١٠ ئەوێت مالێ سێوییان ژ بێ بەختی و ب نەهەقی دخۆن، ب راستی تنێ ئەو یێ ئاگری تژی زکێ خۆ دکەن و دخۆن، و زوی دێ چنە د ئاگرێ دۆژەهێدا.

١١ د دەرهەقێ زارۆکێت هەوەدا خودێ [ب ڤی رەنگی] فەرمانا هەوە دکەت، کو بارا کوری تەمەتی بارا دو کچانە، و ئەگەر زارۆکێت هەوە کچ بن و ژ دویان پتر بن، دوسێکا میراتی بۆ وانە، و ئەگەر [میراتخۆر] کچەك ب تنێ بیت، نیڤ [یا میراتی] بۆ وێیە، و دەیبابێت وێ [یێ مری] هەر ئێکی شەشێک دگەهیتێ، ئەگەر [ئەوێ مری] زارۆك هەبیت [چ کور بن، چ کچ] و ئەگەر چو زارۆك [چ کور، چ کچ] نەبن و دەیبابێت وی بوونە میراتخۆرێت وی، سێک بۆ دەیکا وییە، و ئەگەر [ئەوێ مری] برا هەبن [خویشک و برا، دو یان پتر]، شەشێک بۆ دەیکا وییە، [ئەڤ پشک و بارە دێ ئێنە لێکڤەکرن] پشتی جهئینانا وەسیەتا مری کری یان ژی [دەرئێخستنا] قەران. بابێت هەوە و زارۆکێت هەوە، هوین نوزانن کی ژ وان پتر د خێرا هەوەدایە [ژ بەر هندێ خودێ هەر ئێکی پشک و باریێت وی دیارکرن]، ئەڤ ئەرکە ژ بەرێ خودێڤە ل سەر هەوە هاتە دانان، ب راستی خودێ یێ زانا و کار بنەجهە.

* وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ أَزْوَٰجُكُمْ إِن لَّمْ يَكُن لَّهُنَّ وَلَدٌ ۚ فَإِن كَانَ لَهُنَّ وَلَدٌ فَلَكُمُ ٱلرُّبُعُ مِمَّا تَرَكْنَ ۚ مِنۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِينَ بِهَآ أَوْ دَيْنٍ ۚ وَلَهُنَّ ٱلرُّبُعُ مِمَّا تَرَكْتُمْ إِن لَّمْ يَكُن لَّكُمْ وَلَدٌ ۚ فَإِن كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ فَلَهُنَّ ٱلثُّمُنُ مِمَّا تَرَكْتُم ۚ مِّنۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ تُوصُونَ بِهَآ أَوْ دَيْنٍ ۗ وَإِن كَانَ رَجُلٌ يُورَثُ كَلَٰلَةً أَوِ ٱمْرَأَةٌ وَلَهُۥٓ أَخٌ أَوْ أُخْتٌ فَلِكُلِّ وَٰحِدٍ مِّنْهُمَا ٱلسُّدُسُ ۚ فَإِن كَانُوٓا۟ أَكْثَرَ مِن ذَٰلِكَ فَهُمْ شُرَكَآءُ فِى ٱلثُّلُثِ ۚ مِنۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصَىٰ بِهَآ أَوْ دَيْنٍ ۙ غَيْرَ مُضَآرٍّ ۚ وَصِيَّةً مِّنَ ٱللَّهِ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَلِيمٌ ﴿١٢﴾ تِلْكَ حُدُودُ ٱللَّهِ ۚ وَمَن يُطِعِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ يُدْخِلْهُ جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا ۚ وَذَٰلِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿١٣﴾ وَمَن يَعْصِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُۥ يُدْخِلْهُ نَارًا خَٰلِدًا فِيهَا وَلَهُۥ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿١٤﴾

١٢ و نیڤا میراتێ ژنێت [هەڤسەرێت] هەوە هێلایی بۆ هەوەیە [پشتی مرنێ] ئەگەر وان چو زارۆك [كور یان كچ] نەبن [نە ژ هەوە، و نە ژ چو زەلامێت دی] و ئەگەر وان زارۆكەك هەبیت، چارێكەك ژ میراتێ وان هێلایی بۆ هەوەیە [هەلبەت] پشتی جهئینانا وەسیەتا كری و [دەرئێخستنا] قەران [دەینان] و ئەگەر هەوە چو زارۆك نەبن [كور یان كچ، ژ وێ یان ژ ئێكا دی]، چارێكا میراتێ هەوە بۆ هەڤسەرێت هەوەیە، و ئەگەر هەوە زارۆكەك هەبیت هەشتێكا میراتێ هەوە بۆ وانە، پشتی جهئینانا وەسیەتا هەوە كری و دەرئێخستنا قەران، و ئەگەر زەلامەك یان ژنەك بێ عەیال و بێ باب [مەخسەد یا بێ دویندەه و باب و باپیر بیت] مر، و برایەك یان خویشكەكا [ژ دەیكێ] هەبیت شەشێك بۆ هەر ئێكییە و ئەگەر ژ ئێكی پتر بن هەمی د سێكێدا د هەڤپشكن، پشتی جهئینانا وەسیەتا بێ زیان و دەرئێخستنا قەران، ئەڤە فەرمانە ژ خودێ، و خودێ زانا و حەلیمە [ئانكو لەزێ ل جزادانێ ناكەت].

١٣ ئەڤە فەرمان و تخوبێت خودێنە، و هەر ئێكێ گوهدارییا خودێ و پێغەمبەرێ وی بكەت، دێ ئێخیتە د بەحەشتاندا ئەوێت رویبار د بەرا و د ناڤرا دهەركن، و هەروهەر دێ تێدا بن، و ئەڤەیە سەركەڤتنا مەزن.

١٤ و یێ گوهداریا خودێ و پێغەمبەرێ وی نەكەت و بدەتە سەر تخوبێت وی [فەرمانێت وی ب جھ نەئینیت] دێ ئێخیتە د ناڤ ئاگریدا كو هەروهەر تێدا بیت، و ئیزایەكا ب رسوا و رەزالەت بۆ ویە.

وَٱلَّتِي يَأۡتِينَ ٱلۡفَٰحِشَةَ مِن نِّسَآئِكُمۡ فَٱسۡتَشۡهِدُواْ عَلَيۡهِنَّ
أَرۡبَعَةٗ مِّنكُمۡۖ فَإِن شَهِدُواْ فَأَمۡسِكُوهُنَّ فِي ٱلۡبُيُوتِ
حَتَّىٰ يَتَوَفَّىٰهُنَّ ٱلۡمَوۡتُ أَوۡ يَجۡعَلَ ٱللَّهُ لَهُنَّ سَبِيلٗا ١٥
وَٱلَّذَانِ يَأۡتِيَٰنِهَا مِنكُمۡ فَـَٔاذُوهُمَاۖ فَإِن تَابَا وَأَصۡلَحَا
فَأَعۡرِضُواْ عَنۡهُمَآۗ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ تَوَّابٗا رَّحِيمًا ١٦
إِنَّمَا ٱلتَّوۡبَةُ عَلَى ٱللَّهِ لِلَّذِينَ يَعۡمَلُونَ ٱلسُّوٓءَ بِجَهَٰلَةٖ
ثُمَّ يَتُوبُونَ مِن قَرِيبٖ فَأُوْلَٰٓئِكَ يَتُوبُ ٱللَّهُ عَلَيۡهِمۡۗ
وَكَانَ ٱللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمٗا ١٧ وَلَيۡسَتِ ٱلتَّوۡبَةُ لِلَّذِينَ
يَعۡمَلُونَ ٱلسَّيِّـَٔاتِ حَتَّىٰٓ إِذَا حَضَرَ أَحَدَهُمُ ٱلۡمَوۡتُ
قَالَ إِنِّي تُبۡتُ ٱلۡـَٰٔنَ وَلَا ٱلَّذِينَ يَمُوتُونَ وَهُمۡ كُفَّارٌۚ
أُوْلَٰٓئِكَ أَعۡتَدۡنَا لَهُمۡ عَذَابًا أَلِيمٗا ١٨ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
ءَامَنُواْ لَا يَحِلُّ لَكُمۡ أَن تَرِثُواْ ٱلنِّسَآءَ كَرۡهٗاۖ وَلَا تَعۡضُلُوهُنَّ
لِتَذۡهَبُواْ بِبَعۡضِ مَآ ءَاتَيۡتُمُوهُنَّ إِلَّآ أَن يَأۡتِينَ بِفَٰحِشَةٖ
مُّبَيِّنَةٖۚ وَعَاشِرُوهُنَّ بِٱلۡمَعۡرُوفِۚ فَإِن كَرِهۡتُمُوهُنَّ فَعَسَىٰٓ
أَن تَكۡرَهُواْ شَيۡـٔٗا وَيَجۡعَلَ ٱللَّهُ فِيهِ خَيۡرٗا كَثِيرٗا ١٩

١٥ و ئەوێت زنایێ دکەن ژ ژنکێت هەوە، چار شاهدان ژ خۆ ل سەر بگرن، ڤێجا ئەگەر شادەیی ل سەر دان، د مالێت وانڤە ئاسێ بکەن هەتا دمرن، یان ژی هەتا خودێ ڕێکەکا قورتالبوونێ بۆ ڤەدکەت و ددانیت [هەلبەت ئەڤ فەرمانە یا دەستپێکا ئیسلامێ بوو، پاشی هاتە راکرن].

١٦ و ئەوێت دکەڤنە د زنایێدا ژ هەوە [چ ژن چ مێر] بئێشینن، و ئەگەر تۆبەکرن و خۆ باشکرن، ژێ بگەرن، ب راستی خودێ یێ تۆبەوەرگر و دلۆڤانە.

١٧ ب راستی تۆبەیا وان ب تنێ دئێتە وەرگرتن و قەبویل کرن ئەوێت ژ نەزانین گونەهێ دکەن، پاشی ژ نێزیک و زوی [ژ وێ کرنێ پەشێمان دبن] ل خۆ دزڤرن و تۆبە دکەن، ڤێجا خودێ تۆبەیا ڤان قەبویل دکەت [و تۆبەیێ ددەتە سەر] و خودێ زانا و کاربنەجهە.

١٨ و تۆبە بۆ وان نینە، ئەوێت کار و کریارێت خراب و گونەهان دکەن [دمیننە د گونەهێدا، و ل خۆ نازڤرن] هەتا ئێک ژ وان دکەڤیتە بەر مرنێ [ژ نوی] بێژیت: ئەها ژ نوی من تۆبەیە [و ئەز پەشێمانم]، و [تۆبە] بۆ وان ژی نینە ییێت دمرن، و ئەو گاور، ئیزایەکا ب دەرد و دژوار مە بۆ ڤان بەرهەڤکرییە.

١٩ گەلی ئەوێت هەوە باوەری ئینایین نەدورستە هوین ب کۆتەکی ببنە میراتخۆرێت ژنان [ئانکو وەکی هەر میراتەکی بگەهیننە خۆ و دەستێ خۆ دانە سەر]، و بۆ هەوە نەدورستە هوین ڕێکا وان بگرن و نەهێلن شوی بکەن، دا هندەکێ ژ وی مالێ هەوە داییە وان [ژ مەهرا وان] ژێ وەرگرن، ژبلی وێ، ئەگەر خەلەتییەکا ئاشکەرا بکەت، و ب باشی و قەنجی د گەلدا بن و سەرەدەرییێ د گەل بکەن. و ئەگەر هەوە نەڤیان [بێنا خۆ لێ فرەهکەن و بەرنەدەن] چونکی دبیت هوین ژ تشتەکی بێزار بن و هەوە نەڤێت، و خودێ خێرەکا مەزن ئێخستبیتە تێدا.

وَإِنْ أَرَدتُّمُ ٱسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَّكَانَ زَوْجٍ وَءَاتَيْتُمْ
إِحْدَىٰهُنَّ قِنطَارًا فَلَا تَأْخُذُوا۟ مِنْهُ شَيْـًٔا ۚ أَتَأْخُذُونَهُۥ
بُهْتَٰنًا وَإِثْمًا مُّبِينًا ﴿٢٠﴾ وَكَيْفَ تَأْخُذُونَهُۥ وَقَدْ أَفْضَىٰ
بَعْضُكُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ وَأَخَذْنَ مِنكُم مِّيثَٰقًا غَلِيظًا
﴿٢١﴾ وَلَا تَنكِحُوا۟ مَا نَكَحَ ءَابَآؤُكُم مِّنَ ٱلنِّسَآءِ
إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ فَٰحِشَةً وَمَقْتًا وَسَآءَ
سَبِيلًا ﴿٢٢﴾ حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَٰتُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ
وَأَخَوَٰتُكُمْ وَعَمَّٰتُكُمْ وَخَٰلَٰتُكُمْ وَبَنَاتُ
ٱلْأَخِ وَبَنَاتُ ٱلْأُخْتِ وَأُمَّهَٰتُكُمُ ٱلَّٰتِىٓ أَرْضَعْنَكُمْ
وَأَخَوَٰتُكُم مِّنَ ٱلرَّضَٰعَةِ وَأُمَّهَٰتُ نِسَآئِكُمْ
وَرَبَٰٓئِبُكُمُ ٱلَّٰتِى فِى حُجُورِكُم مِّن نِّسَآئِكُمُ
ٱلَّٰتِى دَخَلْتُم بِهِنَّ فَإِن لَّمْ تَكُونُوا۟ دَخَلْتُم بِهِنَّ فَلَا
جُنَاحَ عَلَيْكُمْ وَحَلَٰٓئِلُ أَبْنَآئِكُمُ ٱلَّذِينَ مِنْ
أَصْلَٰبِكُمْ وَأَن تَجْمَعُوا۟ بَيْنَ ٱلْأُخْتَيْنِ إِلَّا
مَا قَدْ سَلَفَ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٢٣﴾

٢٠ و ئەگەر هەوە قیا ژنەکێ شوینا ژنەکا دی [پشتی بەردانێ] بینن، و ئێک ژ وان هەوە مالەکێ مەزن [ب ناڤێ مەهرێ] دابیتێ، چو ژ وی [مالی] ژێ نەستینن [هوین وی مالی] چاوا دێ ژ بێ بەختی و ب گونەهەکا مەزن ژێ ستینن.

٢١ ئەرێ چاوا هوین دێ وی مالی ژێ ستینن و هوین چۆینە دەڤ ئێکدو [و هوین ب تنێ ماینە د گەلێک] و [وەختێ مەهرکرنێ] وان پەیمانا موکوم ژ هەوە ستاندییە.

٢٢ و هوین وان ژنان مار نەکەن ئەوێت بابێت هەوە مارکرین، ژ بلی وێ ئەوا هەوە بەری ڤێ فەرمانێ ئینابیت، ب راستی ئەو کارەکێ زێدە کرێت بوو، و پیسەکار و پیسەرێک بوو.

٢٣ ل سەر هەوە هاتە حەرامکرن و نەدورستکرن [مارکرنا] دەیکێت هەوە، و کچێت هەوە، و خویشکێت هەوە، و مەتێت هەوە، و خالەتێت هەوە، و برازایێت هەوە، و خوارزایێت هەوە، و دەیکێت هەوە یێت شیری [داینێت هەوە]، و خویشکێت هەوە یێت شیری، و خەسوویێت هەوە، و نەڤسییێت هەوە یێت د مالا هەوەدا مەزن بووین، ژ وان ژنێت نڤین د ناڤبەرا هەوە و واندا چێبووین، و بویکێت هەوە یێت کورێت هەوە یێت دورست، و [دیسا حەرامە] هوین د ناڤبەرا دو خویشکان دێ مارکرنێدا کۆم بکەن، ئەو نەبیت ئەوا هەوە بەری ڤێ فەرمانێ کربیت، ب راستی خودێ گونەهێ ژێبەر و دلۆڤانە.

* وَٱلْمُحْصَنَٰتُ مِنَ ٱلنِّسَآءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُكُمْ ۖ
كِتَٰبَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ ۚ وَأُحِلَّ لَكُم مَّا وَرَآءَ ذَٰلِكُمْ أَن تَبْتَغُوا۟
بِأَمْوَٰلِكُم مُّحْصِنِينَ غَيْرَ مُسَٰفِحِينَ ۚ فَمَا ٱسْتَمْتَعْتُم بِهِۦ
مِنْهُنَّ فَـَٔاتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ فَرِيضَةً ۚ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا
تَرَٰضَيْتُم بِهِۦ مِنۢ بَعْدِ ٱلْفَرِيضَةِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيمًا
حَكِيمًا ﴿٢٤﴾ وَمَن لَّمْ يَسْتَطِعْ مِنكُمْ طَوْلًا أَن يَنكِحَ
ٱلْمُحْصَنَٰتِ ٱلْمُؤْمِنَٰتِ فَمِن مَّا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُكُم مِّن
فَتَيَٰتِكُمُ ٱلْمُؤْمِنَٰتِ ۚ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَٰنِكُم ۚ بَعْضُكُم
مِّنۢ بَعْضٍ ۚ فَٱنكِحُوهُنَّ بِإِذْنِ أَهْلِهِنَّ وَءَاتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ
بِٱلْمَعْرُوفِ مُحْصَنَٰتٍ غَيْرَ مُسَٰفِحَٰتٍ وَلَا مُتَّخِذَٰتِ
أَخْدَانٍ ۚ فَإِذَآ أُحْصِنَّ فَإِنْ أَتَيْنَ بِفَٰحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ
مَا عَلَى ٱلْمُحْصَنَٰتِ مِنَ ٱلْعَذَابِ ۚ ذَٰلِكَ لِمَنْ خَشِىَ ٱلْعَنَتَ
مِنكُمْ ۚ وَأَن تَصْبِرُوا۟ خَيْرٌ لَّكُمْ ۗ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ
﴿٢٥﴾ يُرِيدُ ٱللَّهُ لِيُبَيِّنَ لَكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ سُنَنَ ٱلَّذِينَ
مِن قَبْلِكُمْ وَيَتُوبَ عَلَيْكُمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٢٦﴾

٢٤ و [ماركرنا] ژنێت شویکری و ب مێر [بۆ هەوە حەرامە] ژ بلی وان یێت [ب خەزایێ بوویینە] جێرییێت هەوە [و ئەگەر جێری یا شویکری بیت بۆ خودانی (سەرکارێ وێ) دورست نینە هەتا زەلامێ وێ دمریت یان دئێتە بەردان] ئەڤە فەرمانا خودێیە ل سەر هەوە هاتە دانان و نڤیسین [بۆ کەسێ نابیت بدەتە سەر] و ژ بلی ڤان یێت بۆرین، هەکە هوین مارا وان بدەنێ و دەهمەن پاقژ بن و زناکەر نەبن، بۆ هەوە دورست و حەلالن، ڤێجا هەچییا هەوە خۆشی ب نڤینا وان دیت [ئانکو مارکر] مارا وان [ئەوا هەوە د ناڤ خۆدا دیارکری] ب ئەرك بدەنێ، و گونەهـ ل سەر هەوە نینە پشتی هەوە مەهر دیارکری د گەلێک پێک بێن [ئانکو ژ وێ مارا دیارکری ب قایلبوونا هەوە هەردوکان، کێمترێ بدەنە وان، یان ژی ژ وێ مارێ پتر بدەنە وان]، ب راستی خودێ یێ زانا و کاربنەجهە.

٢٥ و هەچیێ ژ هەوە نەشیا [ب مالێ خۆ] ژنەکا ئازاد و خودان باوەر و دەهمەن پاقژ مار بکەت [و بۆ خۆ بینیت] ڤێجا بلا جێرییێت خۆ ژ کچێت موسلمان مار بکەت [ئەگەر شیان هەبن یا ئازاد مار بکەن، نەدورستە یا جێری مار بکەن، و دیسا نەدورستە جێرییا نەموسلمان مار بکەن]، و خودێ ب باوەرییا هەوە چێتر دزانیت [ئانکو دبیت باوەرییا هندە جێرییان ب هێز و موکومتر بیت ژ یا ئازاکری] هوین ژ ئێکن [ئانکو هوین هەردو مرۆڤن چ هوین بەندە بن چ هوین ئازاکری بن هوین د مرۆڤاتییێدا ئێکن]. ئێدی ب دەستویرا سەرکارێت وان مار بکەن، و مەهرا وان ب قەنجی [ب ئاوایەکێ دورست و شەرعی و گونجایی د گەل سەروبەری] بدەنە وان [ئەڤ جێرییە بۆ هەوە دورستە مار بکەن ب وی شەرتی] د دەهمەن پاقژ بن و زناکەرێت ئاشکەرا نەبن، و خودانێت یارێت نهینی نەبن، ڤێجا وەختێ شویکرن و کەڤتنە د کرێتییێدا [ئانکو د زنایێدا] نیڤا جزایێ ژنێت ئازاد ل سەر وانە، ئەڤ فەرمانە [مارکرنا جێرییان] بۆ وی دورستە، یێ ژ خۆ بترسیت [ئەگەر ژنێ نەئینیت] دێ کەڤیتە د گونەهێدا [ئانکو د زنایێدا] و ئەگەر خۆ رابگرن [و جێرییێ مار نەکەن] بۆ هەوە باشترە، و خودێ گونەهـ ژێبەر و دلۆڤانە.

٢٦ خودێ [ب ڤان فەرمانان] دڤێت بۆ هەوە دیارکەت [کا چ ل سەر هەوە حەلالە و چ حەرامە]، و بەرێ هەوە بدەتە رێ و رەوشتێت ییێت بەری هەوە [ژ پێغەمبەر و چاکان]، و تۆبەیێ بدەتە سەر هەوە، و خودێ زانا و کاربنەجهە.

وَٱللَّهُ يُرِيدُ أَن يَتُوبَ عَلَيْكُمْ وَيُرِيدُ ٱلَّذِينَ يَتَّبِعُونَ
ٱلشَّهَوَٰتِ أَن تَمِيلُوا۟ مَيْلًا عَظِيمًا ﴿٢٧﴾ يُرِيدُ ٱللَّهُ أَن يُخَفِّفَ
عَنكُمْ ۚ وَخُلِقَ ٱلْإِنسَٰنُ ضَعِيفًا ﴿٢٨﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟
لَا تَأْكُلُوٓا۟ أَمْوَٰلَكُم بَيْنَكُم بِٱلْبَٰطِلِ إِلَّآ أَن تَكُونَ
تِجَٰرَةً عَن تَرَاضٍ مِّنكُمْ ۚ وَلَا تَقْتُلُوٓا۟ أَنفُسَكُمْ ۚ إِنَّ
ٱللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ﴿٢٩﴾ وَمَن يَفْعَلْ ذَٰلِكَ عُدْوَٰنًا
وَظُلْمًا فَسَوْفَ نُصْلِيهِ نَارًا ۚ وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ
يَسِيرًا ﴿٣٠﴾ إِن تَجْتَنِبُوا۟ كَبَآئِرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نُكَفِّرْ
عَنكُمْ سَيِّـَٔاتِكُمْ وَنُدْخِلْكُم مُّدْخَلًا كَرِيمًا ﴿٣١﴾
وَلَا تَتَمَنَّوْا۟ مَا فَضَّلَ ٱللَّهُ بِهِۦ بَعْضَكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ ۚ لِّلرِّجَالِ
نَصِيبٌ مِّمَّا ٱكْتَسَبُوا۟ ۖ وَلِلنِّسَآءِ نَصِيبٌ مِّمَّا ٱكْتَسَبْنَ ۚ
وَسْـَٔلُوا۟ ٱللَّهَ مِن فَضْلِهِۦٓ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَىْءٍ
عَلِيمًا ﴿٣٢﴾ وَلِكُلٍّ جَعَلْنَا مَوَٰلِىَ مِمَّا تَرَكَ ٱلْوَٰلِدَانِ
وَٱلْأَقْرَبُونَ ۚ وَٱلَّذِينَ عَقَدَتْ أَيْمَٰنُكُمْ فَـَٔاتُوهُمْ
نَصِيبَهُمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ شَهِيدًا ﴿٣٣﴾

٢٧ خودێ دڤێت [ب ڤان بریاران] تۆبەیێ بدانتە سەر هەوە، و ئەوێت ب دویڤ دلخوازییان [مەخسەد ژێ ییت حەرام] دکەڤن، دڤێن هوین گەلەك ب رەخێ وانڤە بچن [ئانکو کار و کریارێت وان بکەن].

٢٨ و خودێ دڤێت ل سەر هەوە سڤک بکەت [ئانکو کارێ هەوە ب ساناهی بێخیت، ب دانا وی بۆ هەوە شەریعەتەکێ ساناهی و گونجایی د گەل سروشتێ مرۆڤی]، ب راستی مرۆڤ بێ هێز و لاواز هاتییە چێکرن [ئانکو نەشێت بێنا خۆ ل سەر دلخوازییان فرەه بکەت].

٢٩ گەلی خودان باوەران مالێ خۆ [ئێکدو] د ناڤبەرا خۆدا ب نەهەقی نەخۆن [وەکی سەلەفێ و قومارێ و زەبتکرنێ (أحتکار) و دزییێ... هتد]، بازرگانییەکا هوین ل سەر قایل نەبن تێ نەبیت [ئانکو ب کرین و فرۆتنان هەردو ئالییێت قایل بخۆن و ب رێکێت دورست] و خۆ [ژ بێ هیڤیبوونێ] نەکوژن یان ئێکدو نەکوژن ب راستی خودێ د گەل هەوە یێ دلۆڤانە.

٣٠ و هەچیێ [ژ هەوە ڤان نەدورستییێت بۆری] ژ ستەمی و زێدەگاڤی ڤێ بکەت، دێ وی کەینە د ئاگرێ دۆژەهێدا، و ئەڤە ب خۆ ل دەڤ خودێ ب ساناهییە.

٣١ ئەگەر هوین خۆ ژ گونەهێت مەزن [شرکێ و کوشتنێ و دزییێ و سێربەندییێ... هتد] بدەنە پاش، گونەهێت هەوە ییێت بچویک دێ پەردەپۆش کەین و ژێبەین و ڤەشێرین، و هەوە دێ بەینە جهەکێ دلخۆش و باش.

٣٢ و هوین دلخوازییا وی تشتێ کو خودێ هندەك ژ هەوە پێ ب سەر هندەکێت دی ئێخستین، نەکەن [ئانکو خۆزییا هندێ بکەی خودێ ژ وی بستینیت و بدەتە تە]، و زەلامان پشک و بار ژ کار و کریارێت کرین هەنە، و ژنان پشک و بار ژ کار و کریارێت کرین هەنە، و داخوازا کەرەما خودێ بکەن، ب راستی خودێ ب هەمی تشتی ئاگەهدارە.

٣٣ و مە میراتگر بۆ هەر ئێکی دانایە ژ میراتێ دەیباب و کەس و کاران هێلایی، و ئەوێت هەوە پەیمان دایێ [کو ببنە میراتگرێت هەوە] پشک و باریێت وان بدەنێ [هەلبەت ئەڤ فەرمانە ل دەستپێکا ئیسلامێ بوو، پاشی هاتە راکرن ب گۆتنا خودێ (وَأُولُو الأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَى بِبَعْضٍ) ب راستی خودێ ل سەر هەمی تشتان بەرهەڤ و شاهدە.

ٱلرِّجَالُ قَوَّٰمُونَ عَلَى ٱلنِّسَآءِ بِمَا فَضَّلَ ٱللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَىٰ
بَعْضٍ وَبِمَآ أَنفَقُوا۟ مِنْ أَمْوَٰلِهِمْ ۚ فَٱلصَّٰلِحَٰتُ قَٰنِتَٰتٌ
حَٰفِظَٰتٌ لِّلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ ٱللَّهُ ۚ وَٱلَّٰتِى تَخَافُونَ
نُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ وَٱهْجُرُوهُنَّ فِى ٱلْمَضَاجِعِ
وَٱضْرِبُوهُنَّ ۖ فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا۟ عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا ۗ
إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيًّا كَبِيرًا ﴿٣٤﴾ وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا
فَٱبْعَثُوا۟ حَكَمًا مِّنْ أَهْلِهِۦ وَحَكَمًا مِّنْ أَهْلِهَآ إِن
يُرِيدَآ إِصْلَٰحًا يُوَفِّقِ ٱللَّهُ بَيْنَهُمَا ۗ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيمًا
خَبِيرًا ﴿٣٥﴾ ۞ وَٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا۟ بِهِۦ شَيْـًٔا ۖ
وَبِٱلْوَٰلِدَيْنِ إِحْسَٰنًا وَبِذِى ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْيَتَٰمَىٰ وَٱلْمَسَٰكِينِ
وَٱلْجَارِ ذِى ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْجَارِ ٱلْجُنُبِ وَٱلصَّاحِبِ بِٱلْجَنۢبِ
وَٱبْنِ ٱلسَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُكُمْ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ
لَا يُحِبُّ مَن كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا ﴿٣٦﴾ ٱلَّذِينَ يَبْخَلُونَ
وَيَأْمُرُونَ ٱلنَّاسَ بِٱلْبُخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَآ ءَاتَىٰهُمُ
ٱللَّهُ مِن فَضْلِهِۦ ۗ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَٰفِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ﴿٣٧﴾

ربع الحزب ٩

٣٤ زەلام سەرکار و سەرپەرشتێت کاروبارێت ژنانە [ئانکو دقێت ئەو ل بەر خزمەتا وان بن و ب کاروبارێت وان رابن] ژ بەر کو خودێ هندەك ب سەر هندەکان ئێخستینە، و ژ بەر کو [زەلام] مالێ خۆ [د بەر واندا] دمەزێخن، ڤێجا ژنێت چاك [کارراست] گوهدارێت خودێ و زەلامێت خۆنە [و ب ئەرکێ خۆ رادبن د راستا خودێدا، و پاشی د راستا زەلامێت خۆدا] و بۆ مال و ناموسا [زەلامێت خۆ] د پشت ویرا، ب هاریکاریا خودێ پارێزەرن، و ئەو ژنێت هوین ژێ دترسن کو گوهداریا هەوە نەکەن [خۆ ل سەر زەلامێ خۆ مەزن بکەن و مافێت وان نەدەنێ] شیرەتان ل وان بکەن [و ژ خودێ و ئیزایا رۆژا قیامەتێ بترسینن] [و ئەگەر پاشڤەچۆن باشە، و نابیت چو رێکێت دی بگری، و ئەگەر نە] خۆ ژ نڤینا وان بدەنە پاش [ئانکو ل سەر نڤینا وێ بی، بەلێ پشتا خۆ بدەیێ و پویتە پێ نەکەی، و هەکە ب ڤێ چەندێ ژی نەهاتە رێ] ڤێجا لێ بدەن [بەلێ لێدانەکا بێ ئێش] ڤێجا ئەگەر گوهێ خۆ دانە هەوە، هوین چو هێجەتان هلنەئێخن [کو هوین خورتی و ستەمێ لێ بکەن]، ب راستی خودێ یێ بلند و مەزنە [ئانکو پشتی گوهداریا هەوە کرین، ئەگەر ستەمێ لێ بکەن، بزانن خودێ ژ هەمییان مەزنترە و ل سەر هەوە دەستهەلاتدارە هەروەکی هوین ل سەر وان دەستهەلاتدار، و بۆ هەوە ناهێلیت].

٣٥ و ئەگەر هوین ترسیان ناڤبەرا وان نەخۆش بیت و ژێک نەگرن، دادوەرەکی ژ مرۆڤێت زەلامی و دادوەرەکێ دی ژ مرۆڤێت ژنێ هەلبژێرن [و فرێکەنە دەڤ ئێک، دا پێکڤە بەرێ خۆ بدەنە ئاریشەیێ و چارەسەر بکەن] ڤێجا هەکە ب راستی وان [هەردو دادوەران] بڤێن وان پێک بینن و ناڤبەرا وان خۆش بکەن، خودێ دێ وان ئێخیتە بەرێک، ب راستی خودێ زانا و شارەزایە.

٣٦ و هوین خودێ بپەرێسن و چو هۆگر و هەڤبەران بۆ چێ نەکەن، و د گەل دەیبابان د چاك بن [دیسا] و د گەل کەس و کار و سێوی و بەلنگاز و جیرانێت دبنە مرۆڤێت هەوە، و جیرانێت چو مرۆڤانی د گەل هەوە نەیی و هەڤالێ رێکێ یان هەڤسەرا خۆ و رێڤینگ و بەندەیێت هەوە، ب راستی خودێ حەژ قەبەیێ پەسەندەر ناکەت [ئەوێ کەسێ ژ خۆ مەزنتر و بلندتر نەبینیت و ببینیت ئەو ل سەر غەیری خۆدایە].

٣٧ ئەوێت [ئانکو قەبە و دفن بلند] چرویکییێ دکەن [د راستا فەرمانا خودێدا و د راستا دەیباب و کەس و کاراندا... هتد]، و فەرمانا خەلکی ژی ب چرویکییێ دکەن، و وێ کەرەما خودێ د گەل کری ڤەدشێرن، و خودێ ئیزایەکا هەتکبەر بۆ گاوران بەرهەڤکرییە.

وَٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ رِئَآءَ ٱلنَّاسِ وَلَا يُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ
وَلَا بِٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِۗ وَمَن يَكُنِ ٱلشَّيۡطَٰنُ لَهُۥ قَرِينٗا فَسَآءَ
قَرِينٗا ٣٨ وَمَاذَا عَلَيۡهِمۡ لَوۡ ءَامَنُواْ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ وَأَنفَقُواْ
مِمَّا رَزَقَهُمُ ٱللَّهُۚ وَكَانَ ٱللَّهُ بِهِمۡ عَلِيمًا ٣٩ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَظۡلِمُ
مِثۡقَالَ ذَرَّةٖۖ وَإِن تَكُ حَسَنَةٗ يُضَٰعِفۡهَا وَيُؤۡتِ مِن لَّدُنۡهُ
أَجۡرًا عَظِيمٗا ٤٠ فَكَيۡفَ إِذَا جِئۡنَا مِن كُلِّ أُمَّةِۭ بِشَهِيدٖ
وَجِئۡنَا بِكَ عَلَىٰ هَٰٓؤُلَآءِ شَهِيدٗا ٤١ يَوۡمَئِذٖ يَوَدُّ ٱلَّذِينَ
كَفَرُواْ وَعَصَوُاْ ٱلرَّسُولَ لَوۡ تُسَوَّىٰ بِهِمُ ٱلۡأَرۡضُ وَلَا يَكۡتُمُونَ
ٱللَّهَ حَدِيثٗا ٤٢ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَقۡرَبُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَأَنتُمۡ
سُكَٰرَىٰ حَتَّىٰ تَعۡلَمُواْ مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِي
سَبِيلٍ حَتَّىٰ تَغۡتَسِلُواْۚ وَإِن كُنتُم مَّرۡضَىٰٓ أَوۡ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوۡ جَآءَ
أَحَدٞ مِّنكُم مِّنَ ٱلۡغَآئِطِ أَوۡ لَٰمَسۡتُمُ ٱلنِّسَآءَ فَلَمۡ تَجِدُواْ مَآءٗ
فَتَيَمَّمُواْ صَعِيدٗا طَيِّبٗا فَٱمۡسَحُواْ بِوُجُوهِكُمۡ وَأَيۡدِيكُمۡۗ
إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَفُوّٗا غَفُورًا ٤٣ أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ أُوتُواْ نَصِيبٗا مِّنَ
ٱلۡكِتَٰبِ يَشۡتَرُونَ ٱلضَّلَٰلَةَ وَيُرِيدُونَ أَن تَضِلُّواْ ٱلسَّبِيلَ ٤٤

٣٨ و ئەوێت مالێ خۆ ب رویمەتییا مرۆڤان دمەزیخن، و باوەرییێ نە ب خودێ دئینن و نە ب رۆژا قیامەتێ، و هەر کەسێ شەیتان هەڤالێ وی بیت [ب یا وی بکەت و ل دویف وی بچیت] پیسە هەڤالە [چونکی دێ بەرێ وی دەتە خرابییێ وەکی قەبەیی و خۆمەزنکرنێ و چرویکی و رویمەتیێ... هتد].

٣٩ ما چ زیان دا گەهیتە وان ئەگەر باوەری ب خودێ و رۆژا قیامەتێ ئینابانە، و ژ تشتێ خودێ داییە وان سەدەقە ژێ دابانە، و خودێ ب وان ئاگەهدارە [کا هەر ئێکی ئنیەتا وی چیە].

٤٠ بێ گۆمان خودێ تەمەت دندکەکێ [ئەوا د ناڤ تیرۆژکا رۆژێدا] ستەمێ ل کەسێ ناکەت، ئەگەر [ئەو دندک] باشی بیت [خودێ] چەندجارکی لێ دکەت، و دێ خەلاتەکێ مەزن دەتێ.

٤١ ڤێجا ئەو دێ د چ کراسدا بن دەمێ ئەم بۆ هەر ملەتەکی شاهدەکی دئینین [پێغەمبەرێت وان شادەییێ ل سەر وان ددەن] و ئەم تە ژی ل سەر ڤان دکەینە شاهد.

٤٢ وێ رۆژێ [رۆژا قیامەتێ] ئەوێت گاوربوویین و گوهدارییا پێغەمبەری نەکرین، حەز دکەن ئەرد بێتە کەلاشتن، و تێدا بچن و د گەل ئاخێ ببنە ئێک، [وێ رۆژێ] نەشێن چو ئاخفتنان ژ خودێ ڤەشێرن.

٤٣ گەلی خودان باوەران، نێزیکی نڤێژێ نەبن دەمێ هوین سەرخۆش هەتا هوین بزانن کا هوین چ دبێژن، دیسا دەمێ لەش د بێ نڤێژییێدا [جەنابەتێدا] ژ بلی کو هوین ڕێبار بن هەتا خۆ دشۆن، و ئەگەر هوین نەخۆش بن [نەشێن ئاقێ ب کاربینن] یان ژی ڕێڤینگ و ڕێبار بن [د سەفەرێدا بن] یان ئێک ژ هەوە ژ دەستاقێ هات یان چۆبیتە نقینا ژنێ، و ئاڤ [بۆ دەستنڤێژ و لەش پاقژکرنێ] ب دەست هەوە نەکەڤیت، تەیەمومێ ب ئاخەکا پاقژ بکەن، سەروچاڤ و دەستان ڤەمالن، ب راستی خودێ گونەهێ ژێبەر و دلۆڤانە.

٤٤ ما تە نەددیت ئەوێت [خودێ] بارەکێ ژ زانینا کتێبێ [کو تەوراتە] داییێ، گومرایی و بەرزەییێ پێ دکرن، و وان دڤێت هوین ژی د سەردا بچن.

وَٱللَّهُ أَعۡلَمُ بِأَعۡدَآئِكُمۡۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَلِيّٗا وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ نَصِيرٗا ﴿٤٥﴾
مِّنَ ٱلَّذِينَ هَادُواْ يُحَرِّفُونَ ٱلۡكَلِمَ عَن مَّوَاضِعِهِۦ وَيَقُولُونَ
سَمِعۡنَا وَعَصَيۡنَا وَٱسۡمَعۡ غَيۡرَ مُسۡمَعٖ وَرَٰعِنَا لَيَّۢا بِأَلۡسِنَتِهِمۡ
وَطَعۡنٗا فِي ٱلدِّينِۚ وَلَوۡ أَنَّهُمۡ قَالُواْ سَمِعۡنَا وَأَطَعۡنَا وَٱسۡمَعۡ وَٱنظُرۡنَا
لَكَانَ خَيۡرٗا لَّهُمۡ وَأَقۡوَمَ وَلَٰكِن لَّعَنَهُمُ ٱللَّهُ بِكُفۡرِهِمۡ فَلَا يُؤۡمِنُونَ
إِلَّا قَلِيلٗا ﴿٤٦﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ ءَامِنُواْ بِمَا نَزَّلۡنَا
مُصَدِّقٗا لِّمَا مَعَكُم مِّن قَبۡلِ أَن نَّطۡمِسَ وُجُوهٗا فَنَرُدَّهَا
عَلَىٰٓ أَدۡبَارِهَآ أَوۡ نَلۡعَنَهُمۡ كَمَا لَعَنَّآ أَصۡحَٰبَ ٱلسَّبۡتِۚ وَكَانَ أَمۡرُ
ٱللَّهِ مَفۡعُولًا ﴿٤٧﴾ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَغۡفِرُ أَن يُشۡرَكَ بِهِۦ وَيَغۡفِرُ مَا دُونَ
ذَٰلِكَ لِمَن يَشَآءُۚ وَمَن يُشۡرِكۡ بِٱللَّهِ فَقَدِ ٱفۡتَرَىٰٓ إِثۡمًا عَظِيمًا
﴿٤٨﴾ أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ يُزَكُّونَ أَنفُسَهُم بَلِ ٱللَّهُ يُزَكِّي مَن يَشَآءُ
وَلَا يُظۡلَمُونَ فَتِيلًا ﴿٤٩﴾ ٱنظُرۡ كَيۡفَ يَفۡتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلۡكَذِبَۖ
وَكَفَىٰ بِهِۦٓ إِثۡمٗا مُّبِينًا ﴿٥٠﴾ أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ أُوتُواْ نَصِيبٗا
مِّنَ ٱلۡكِتَٰبِ يُؤۡمِنُونَ بِٱلۡجِبۡتِ وَٱلطَّٰغُوتِ وَيَقُولُونَ
لِلَّذِينَ كَفَرُواْ هَٰٓؤُلَآءِ أَهۡدَىٰ مِنَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ سَبِيلًا ﴿٥١﴾

٤٥ و خودێ چێتر دژمنێت هەوە دنیاسیت [ژێ ب ئاگەھ بن]، و بەسی هەوەیە خودێ [بۆ هەوە] سەمیان و بەسی هەوەیە خودێ [بۆ هەوە] پشتەڤان.

٤٦ جوهی ئاخڤتنێ ڤارێ دکەن [ئانکو دگوهۆرن] و دبێژن: ب ئەزمان خواری یان ب تان هاڤێتن ل دینی مە ئاخڤتنا تە بهیست، بەلێ ئەم پێ ناکەین، و گولێ ببە و تە گولێ نەبیت [مەخسەدا وان نفرینە ئانکو بمری یان کەر ببی] و [دبێژن] (راعنا) [مەخسەدا وان ژێ رامانەکا نەیا جوانە] و ئەگەر وان گۆتبایە، مە [گۆتنا تە] بهیست و ئەم ب گۆتنا تە دکەین، و (أنظرنا) [شوینا (راعنا) ئانکو خۆ ل مە بگرە و مۆلەتێ بدە مە] بۆ وان باشتر و دورستتر بوو، بەلێ ژ بەر گاوریا وان خودێ ئەو دویری دلۆڤانییا خۆ ئێخستن، ڤێجا ژ بلی باوەرەکا کێم باوەرییێ نائینن [ئەو ژی باوەرییەکا لاوازە ب هندەك پێغەمبەر و کتێبان].

٤٧ هەی گەلی ئەوێت کتێب بۆ هاتین [ئانکو جوهی و فەلە] باوەرییێ ب وێ کتێبا مە ئیناییە خوارێ [کو قورئانە] بینن کو ب راستی راستەرێخا وان کتێبانە ییێت بەر دەستی هەوە [کو ئنجیل و تەوراتن] بەری ئەم هندە سەروچاڤان بەرەڤاژی بکەین و لێک بزڤرینین یان ژی دویری دلۆڤانییا خودێ بێخین، هەروەکی ئەوێت داینە سەر بریارا خودێ رۆژا شەنبییێ مە دویری دلۆڤانییا خۆ ئێخستین و لەعنەت لێ کرین، و ب راستی فەرمانا خودێ هەر دێ ئێتە جھ [ئانکو لێڤەبوون بۆ نینە].

٤٨ ب راستی خودێ گونەها چێکرنا هەڤال و هۆگران بۆ خودێ ژێ نابەت و گونەهێت دیتر ئەڤێت مایین [ژبلی شرکێ] ژێ دبەت بۆ یێ بڤێت، و ب راستی هەر کەسێ هەڤالەکی بۆ خودێ چێکەت، ب سویند وی گونەهەکا مەزن کر.

٤٩ ما تو وان نابینی و نانیاسی ئەوێت خۆ پاك و پاقژ [ژ گونەهان] دبینن و ددانن [کو جوهی و فەلەنە دەمێ دبێژن: ئەم مرۆڤێت خودێینە و ئەم ییێت بێ گونەهین]، خودێیە یێ بڤێت ژ گونەهان پاك و پاقژ دکەت، و تەمەت دەزییێ بەرکێ قەسپێ ژی ستەم لێ نائێتە کرن.

٥٠ بەرێ خۆ بدێ کا چاوا ئەو درەوان ب ناڤێ خودێ دکەن؟ و بەسی وانە ئەڤ گونەها مەزن و ئاشکەرا.

٥١ ئەرێ تو دبینی ئەوێت بارەك ژ زانینان بۆ هاتی، باوەرییێ ب بوت و شەیتانی دئینن، و دبێژنە ئەوێت گاوربووین [مەخسەد ژێ قورەیشینە] ئەڤە ژ وان ییێت باوەری ئیناین [کو موسلمانن] باشتر و راستترن.

أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ لَعَنَهُمُ ٱللَّهُ ۖ وَمَن يَلْعَنِ ٱللَّهُ فَلَن تَجِدَ لَهُۥ نَصِيرًا ﴿٥٢﴾
أَمْ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّنَ ٱلْمُلْكِ فَإِذًا لَّا يُؤْتُونَ ٱلنَّاسَ نَقِيرًا ﴿٥٣﴾ أَمْ
يَحْسُدُونَ ٱلنَّاسَ عَلَىٰ مَآ ءَاتَىٰهُمُ ٱللَّهُ مِن فَضْلِهِۦ ۖ فَقَدْ ءَاتَيْنَآ
ءَالَ إِبْرَٰهِيمَ ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْحِكْمَةَ وَءَاتَيْنَٰهُم مُّلْكًا عَظِيمًا ﴿٥٤﴾
فَمِنْهُم مَّنْ ءَامَنَ بِهِۦ وَمِنْهُم مَّن صَدَّ عَنْهُ ۚ وَكَفَىٰ بِجَهَنَّمَ سَعِيرًا ﴿٥٥﴾
إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا سَوْفَ نُصْلِيهِمْ نَارًا كُلَّمَا نَضِجَتْ
جُلُودُهُم بَدَّلْنَٰهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا۟ ٱلْعَذَابَ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ
عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿٥٦﴾ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ سَنُدْخِلُهُمْ
جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا ۖ لَّهُمْ فِيهَآ
أَزْوَٰجٌ مُّطَهَّرَةٌ ۖ وَنُدْخِلُهُمْ ظِلًّا ظَلِيلًا ﴿٥٧﴾ ۞ إِنَّ ٱللَّهَ يَأْمُرُكُمْ
أَن تُؤَدُّوا۟ ٱلْأَمَٰنَٰتِ إِلَىٰٓ أَهْلِهَا وَإِذَا حَكَمْتُم بَيْنَ ٱلنَّاسِ أَن
تَحْكُمُوا۟ بِٱلْعَدْلِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُم بِهِۦٓ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ سَمِيعًۢا
بَصِيرًا ﴿٥٨﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُوا۟ ٱلرَّسُولَ وَأُو۟لِى
ٱلْأَمْرِ مِنكُمْ ۖ فَإِن تَنَٰزَعْتُمْ فِى شَىْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى ٱللَّهِ وَٱلرَّسُولِ إِن كُنتُمْ
تُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ ۚ ذَٰلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٥٩﴾

نصف الحزب ٩

٥٢ ئەڤە ئەون ئەوێت خودێ لەعنەت لێ كرین [دویری دلۆڤانییا خۆ ئێخستین]، و هەر ئێكێ خودێ دویری دلۆڤانییا خۆ بێخیت، ب راستی تو چو هاریكاران بۆ نابینی [دەستێ وی بگریت و راستەرێ بكەت].

٥٣ یان ژی وان بارەك د خودایینییدا هەیە [ئانكو وان چو پشك و بارد خودایینییدا نینن، و ئەگەر هەبانە ژی ژ چرویكی و قەلسی] تەمەت تیڤلێ بەركێ قەسپێ ژی نەددانە خەلكی.

٥٤ یان حەسوودییێ ب خەلكی [ب پێغەمبەری و موسلمانان] دبەن، ژ وێ كەرەما خودێ د گەل كری [بۆچی حەسوودییێ ب موحەممەدی دبەن و ئەو نە كەسێ ئێكێیە خودێ كەرەم د گەل كری و كرییە پێغەمبەر]، و ب سویند [بەری وی] مە پێغەمبەراتی و كتێب دابوونە بنەمالا ئیبراهیمی [ئانكو مە پێغەمبەر ژ دویندەها ئیبراهیمی ژی هنارتن ژ بەنی ئسرائیلییان]، و مە مالداری و سەردارییەكا مەزن دابوو وان.

٥٥ [دگەل هندێ ژی كو پێغەمبەر هەر ژ وان بوون] بەلێ هندەكان باوەری پێ ئینان، و هندەكان ژی پشتا خۆ دانێ و باوەری پێ نەئینان [ڤێجا چاوا دێ باوەرییێ ب تە ئینن؟!]، ئاگر و سۆتنا دۆژەهێ بەسی وانە.

٥٦ ب راستی ئەوێت باوەری ب نیشان و ئایەتێت مە نەئینایین، ئەم دێ وان هاڤێژینە د ناڤ ئاگریدا، هەر گاڤەكا چەرمێ وان سۆت و هاتە براشتن، ئەم دێ چەرمێ وان ب هندەك چەرمێ دی گوهۆرین دا تامكەنە ئیزایێ، ب راستی خودێ یێ زال و كارینەجهە.

٥٧ و ئەوێت باوەری ئینایین و كار و كریارێت قەنج كرین، ئەم دێ وان كەینە د بەحەشتاندا، ئەوێت رویبار د بنرا دچن، و هەروهەر تێدانە، و بۆ وان [د بەحەشتێدا] هەڤسەرێت پاك و پاقژ هەنە و دێ وان ئێخینە بن سێبەرەكا دریژ و تێر سێبەر.

٥٨ ب راستی خودێ فەرمانا هەوە دكەت هوین ئەمانەتی بدەنە خودانێت وان، و هەر گاڤەكا هوین دادوەرییێ د ناڤبەرا خەلكیدا بكەن، ب دادڤانی دادوەرییێ بكەن، ب راستی ئەڤە باشترین شیرەتە خودێ ل هەوە دكەت، ب راستی خودێ گوهدێر و بینەرە.

٥٩ گەلی ئەوێت هەوە باوەری ئینایین، گوهداریا خودێ بكەن، و گوهداریا پێغەمبەری بكەن، و كار ب دەستێت خۆ. ڤێجا ئەگەر هوین ل سەر تشتەكی ژێكڤەبوون و ب هەڤرك چۆن، هوین ل خودێ و پێغەمبەری بزڤرن ئەگەر هەوە باوەری ب خودێ و رۆژا قیامەتێ هەبیت، ئەڤ كارێ هەوە [تشتێ هوین ل سەر ب هەڤرك چۆیین بزڤرینە خودێ و پێغەمبەری]، بۆ هەوە چێترە و دویماهیك خێرترە.

أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ ءَامَنُوا۟ بِمَآ أُنزِلَ إِلَيْكَ
وَمَآ أُنزِلَ مِن قَبْلِكَ يُرِيدُونَ أَن يَتَحَاكَمُوٓا۟ إِلَى ٱلطَّٰغُوتِ
وَقَدْ أُمِرُوٓا۟ أَن يَكْفُرُوا۟ بِهِۦ وَيُرِيدُ ٱلشَّيْطَٰنُ أَن يُضِلَّهُمْ
ضَلَٰلًۢا بَعِيدًا ﴿٦٠﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا۟ إِلَىٰ مَآ أَنزَلَ
ٱللَّهُ وَإِلَى ٱلرَّسُولِ رَأَيْتَ ٱلْمُنَٰفِقِينَ يَصُدُّونَ عَنكَ
صُدُودًا ﴿٦١﴾ فَكَيْفَ إِذَآ أَصَٰبَتْهُم مُّصِيبَةٌۢ بِمَا
قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ ثُمَّ جَآءُوكَ يَحْلِفُونَ بِٱللَّهِ إِنْ أَرَدْنَآ إِلَّآ
إِحْسَٰنًا وَتَوْفِيقًا ﴿٦٢﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ يَعْلَمُ ٱللَّهُ مَا
فِى قُلُوبِهِمْ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَقُل لَّهُمْ فِىٓ
أَنفُسِهِمْ قَوْلًۢا بَلِيغًا ﴿٦٣﴾ وَمَآ أَرْسَلْنَا مِن رَّسُولٍ إِلَّا
لِيُطَاعَ بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۚ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذ ظَّلَمُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ
جَآءُوكَ فَٱسْتَغْفَرُوا۟ ٱللَّهَ وَٱسْتَغْفَرَ لَهُمُ ٱلرَّسُولُ
لَوَجَدُوا۟ ٱللَّهَ تَوَّابًا رَّحِيمًا ﴿٦٤﴾ فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ
حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا۟ فِىٓ
أَنفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا۟ تَسْلِيمًا ﴿٦٥﴾

٦٠ ئەرێ تو [حێبەتی نامینی] نابینی ئەوێت ل نک خۆ هزر دکەن، وان باوەری ب وێ [قورئانێ] ئەوا بۆ تە هاتییە خوارێ و ب وان ییّت بۆ ییّت بەری تە ژی هاتینە خوارێ ئینایییە، و دڤێن بۆ دادوەرییێ بچنە دەڤ وی یێ دادییێ ب فەرمانا خودێ نەکەت، و ئەو ب خۆ ژی فەرمانا وان یا هاتییە کرن باوەرییێ پێ نەئینن، و ب راستی شەیتانی دڤێت وان پیس پیس سەردا ببەت [کو باش دویری راستییێ ببن].

٦١ و گاڤا بۆ وان بێتە گۆتن: هوین ل بەر وان بریاران وەرن ییّت خودێ هنارتین و وەرنە دەڤ پێغەمبەری، تو دێ دورورییان بینی، روییێ خۆ ژ تە وەردگێرن.

٦٢ ڤێجا دێ د چ کراسدا بن و دێ چ کەن، دەمێ ئاتافەك ب سەر واندا دئێت، هەر ژ وێ یا وان ب دەستێت خۆ ب سەرێ خۆ ئینایی [کو بریارا (حوکمێ) تە هێلاییە و ب یا تاغۆتی رازیبووینە]، پاشی دئێنە دەڤ تە، ب خودێ سوێند دخۆن و [دبێژن]: ژ قەنجی و چاکی و پێکئینانێ پێڤەتر مە نەڤیایە.

٦٣ ئەو [دوروی درەوان دکەن] خودێ دزانیت کا چ د دلێ واندایە، سزاکرنا وان بهێلە، و شیرەتان ل وان بکە [ژ دویماهیکا دورورییاتییێ بترسینە] و شیرەتەکا کارلێکەر و ئاشکەرا د ناڤبەرا خۆ و واندا بۆ [وان] بێژە.

٦٤ و مە چو پێغەمبەر نەهنارتینە ئەگەر ژ بەر هندێ نەبیت دا ب دەستویرا خودێ گوهداریا وی بێتە کرن، و هەکە گاڤا وان ستەم ل خۆ کری [تو هێلایی و ب بریارا تە رازی نەبووین]، هاتبانە دەڤ تە و داخوازا گونەهێ ژێبرنێ ژ خودێ کربانە، و پێغەمبەری ژی داخوازا گونەهێ ژێبرنێ بۆ وان کربایە، دا زانن خودێ گەلەکێ تۆبەوەرگر و دلۆڤانە.

٦٥ وەسا نینە، ب خودایێ تە سوێند دخۆم ئەو نابنە خودان باوەر [باوەرییێ نائینن] هەتا هەر تشتەکێ ئەو هەڤرکییێ ل سەر دکەن، تە نەکەنە حەکەم ل سەر، پاشی بەرانبەر بریارا تە چو دلتەنگییێ د دلێ خۆدا نەبینن، پاشی ب دورستی خۆ هلپەسێرنە تە [ئانکو ب دورستی گوهداریا تە بکەن و فەرمان و بریارێت تە ب جھ بینن].

وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنِ ٱقْتُلُوٓا۟ أَنفُسَكُمْ أَوِ ٱخْرُجُوا۟ مِن دِيَٰرِكُم مَّا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِّنْهُمْ ۖ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا۟ مَا يُوعَظُونَ بِهِۦ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَأَشَدَّ تَثْبِيتًا ﴿٦٦﴾ وَإِذًا لَّـَٔاتَيْنَٰهُم مِّن لَّدُنَّآ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٦٧﴾ وَلَهَدَيْنَٰهُمْ صِرَٰطًا مُّسْتَقِيمًا ﴿٦٨﴾ وَمَن يُطِعِ ٱللَّهَ وَٱلرَّسُولَ فَأُو۟لَٰٓئِكَ مَعَ ٱلَّذِينَ أَنْعَمَ ٱللَّهُ عَلَيْهِم مِّنَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ وَٱلصِّدِّيقِينَ وَٱلشُّهَدَآءِ وَٱلصَّٰلِحِينَ ۚ وَحَسُنَ أُو۟لَٰٓئِكَ رَفِيقًا ﴿٦٩﴾ ذَٰلِكَ ٱلْفَضْلُ مِنَ ٱللَّهِ ۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ عَلِيمًا ﴿٧٠﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ خُذُوا۟ حِذْرَكُمْ فَٱنفِرُوا۟ ثُبَاتٍ أَوِ ٱنفِرُوا۟ جَمِيعًا ﴿٧١﴾ وَإِنَّ مِنكُمْ لَمَن لَّيُبَطِّئَنَّ فَإِنْ أَصَٰبَتْكُم مُّصِيبَةٌ قَالَ قَدْ أَنْعَمَ ٱللَّهُ عَلَىَّ إِذْ لَمْ أَكُن مَّعَهُمْ شَهِيدًا ﴿٧٢﴾ وَلَئِنْ أَصَٰبَكُمْ فَضْلٌ مِّنَ ٱللَّهِ لَيَقُولَنَّ كَأَن لَّمْ تَكُۢنۢ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُۥ مَوَدَّةٌ يَٰلَيْتَنِى كُنتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا ﴿٧٣﴾ ۞ فَلْيُقَٰتِلْ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ٱلَّذِينَ يَشْرُونَ ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا بِٱلْءَاخِرَةِ ۚ وَمَن يُقَٰتِلْ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ فَيُقْتَلْ أَوْ يَغْلِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٧٤﴾

الحزب ٩

٦٦ و ب راستی هەکە مە ل سەر وان نڤێسیبایە خۆ بکوژن، یان ژ وەلاتێ خۆ دەرکەڤن ب فەرمانا مە نەدکرن ژ بلی کێمەکێ ژ وان، و ئەگەر وان ب شیرەتێت ل وان دهاتنەکرن کربایە، بۆ وان چێتر و بنەجهتر بوو [مەخسەد بۆ دنیا و ئاخرەتا وان چێتر بوو، و باوەرییا وان دا چێتر و پتر بنەجە و موکوم بیت].

٦٧ و ب راستی هنگی ئەم دا خەلاتەکێ مەزن دەینە وان.

٦٨ و ئەم دا وان راستەرێ کەین.

٦٩ [ژ خۆ وەسایە] هەر کەسێ گوهدارییا خودێ و پێغەمبەری بکەت، ڤێجا ئەو هەڤالێت وانن ییت خودێ قەنجی د گەل کرین ژ پێغەمبەر و راستگۆ و شەهید و قەنجیکاران، و ئەڤە چ خۆش هەڤالن.

٧٠ ئەڤ خنێکە [نیعمەتە] ژ خودێ ژبەروانن، و بەس خودێ دزانیت کا کی هێژای کەرەم و خنێکا ویە.

٧١ گەلی خودان باوەران [هوین بەرانبەری نەیارێت خۆ ئامادە بن] و هشیار و کارکری بن، دەست دەست یان ژی ب هەڤرا و پێکڤە هێرشێ ببەنە سەر نەیاران.

٧٢ و ب راستی هندەك ژ هەوە ییت هەین خۆ ڤەدهێلن و گیرۆ دکەن، ڤێجا [بەرێ خۆ ددەنێ] ئەگەر ئاتافەك [ژ کوشتنێ و شکەستنێ] ب سەر هەوەدا هات، دبێژن: ب سویند خودێ قەنجی د گەل مە کر [خێرا مە ڤیا]، ئەم د گەل وان نەبووین.

٧٣ و ئەگەر کەرەمەك ژ خودێ گەهشتە هەوە [ژ سەرکەڤتن و دەستکەڤتییان] دێ بێژن: هەروەکی بەری نوکە چو ڤیان و نیاسین د ناڤبەرا هەوە و ویدا نەی: خۆزی ئەز د گەل وان بامە، دا ئەز ژی ب سەرفەرازییەکا مەزن سەرفەراز بامە.

٧٤ ڤێجا بلا ئەوێت ژیانا ئاخرەتێ ب ژیانا دنیایێ کرین، د رێکا خودێدا جیهادێ [شەری] بکەن، و هەر کەسێ د رێکا خودێدا جیهادێ بکەت، ڤێجا بێتە کوشتن یان سەرفەراز سەربکەڤیت، ب راستی ئەم دێ خەلاتەکێ مەزن دەینێ.

وَمَا لَكُمْ لَا تُقَٰتِلُونَ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ وَٱلْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ ٱلرِّجَالِ
وَٱلنِّسَآءِ وَٱلْوِلْدَٰنِ ٱلَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَآ أَخْرِجْنَا مِنْ هَٰذِهِ ٱلْقَرْيَةِ
ٱلظَّالِمِ أَهْلُهَا وَٱجْعَل لَّنَا مِن لَّدُنكَ وَلِيًّا وَٱجْعَل لَّنَا مِن لَّدُنكَ نَصِيرًا
٧٥ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ يُقَٰتِلُونَ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ۖ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ يُقَٰتِلُونَ فِى
سَبِيلِ ٱلطَّٰغُوتِ فَقَٰتِلُوٓا۟ أَوْلِيَآءَ ٱلشَّيْطَٰنِ ۖ إِنَّ كَيْدَ ٱلشَّيْطَٰنِ
كَانَ ضَعِيفًا ٧٦ أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوٓا۟ أَيْدِيَكُمْ وَأَقِيمُوا۟
ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُوا۟ ٱلزَّكَوٰةَ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ ٱلْقِتَالُ إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُمْ
يَخْشَوْنَ ٱلنَّاسَ كَخَشْيَةِ ٱللَّهِ أَوْ أَشَدَّ خَشْيَةً ۚ وَقَالُوا۟ رَبَّنَا لِمَ كَتَبْتَ
عَلَيْنَا ٱلْقِتَالَ لَوْلَآ أَخَّرْتَنَآ إِلَىٰٓ أَجَلٍ قَرِيبٍ ۗ قُلْ مَتَٰعُ ٱلدُّنْيَا قَلِيلٌ
وَٱلْءَاخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ ٱتَّقَىٰ وَلَا تُظْلَمُونَ فَتِيلًا ٧٧ أَيْنَمَا تَكُونُوا۟
يُدْرِككُّمُ ٱلْمَوْتُ وَلَوْ كُنتُمْ فِى بُرُوجٍ مُّشَيَّدَةٍ ۗ وَإِن تُصِبْهُمْ حَسَنَةٌ
يَقُولُوا۟ هَٰذِهِۦ مِنْ عِندِ ٱللَّهِ ۖ وَإِن تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُولُوا۟ هَٰذِهِۦ مِنْ
عِندِكَ ۚ قُلْ كُلٌّ مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ ۖ فَمَالِ هَٰٓؤُلَآءِ ٱلْقَوْمِ لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ
حَدِيثًا ٧٨ مَّآ أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ ٱللَّهِ ۖ وَمَآ أَصَابَكَ مِن سَيِّئَةٍ
فَمِن نَّفْسِكَ ۚ وَأَرْسَلْنَٰكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا ۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ شَهِيدًا ٧٩

٧٥ هەوە خێرە؟ بۆچی هوین د ڕێکا خودێدا شەری ناکەن ژ بەر تەپەسەر و بێ دەستهەلاتان ژ زەلام و ژن و بچویکان، ئەوێت [گازی دکەن] دبێژن: خودێوۆ تو مە ژ قی گوندێ خەلک ستەمکار دەربێخە، و بۆ مە هاریکارەکی ژ دەڤ خۆ بهنێرە، و بۆ مە پشتەڤانەکی ژ دەڤ خۆ بهنێرە.

٧٦ ئەوێت باوەری ئینایین، د ڕێکا خودێدا شەری دکەن، و ئەوێت گاوربووین د ڕێکا سەرێ گاورییێدا [ئەوێ شوینا خودێ دئێتە پەرستن] شەری دکەن، ڤێجا [گەلی خودان باوەران] هوین شەرێ دۆست و یاریێت شەیتانی بکەن، ب ڕاستێ کارێ شەیتانی [بەرانبەر یێ خودێ] یێ بێ هێز بوو.

٧٧ ئەرێ ما تە ئەو نەدیتن ئەوێت [ل مەکەهێ] بۆ دهاتە گۆتن، هوین دەستێ خۆ بکێشن [و شەری نەکەن] و نڤێژان بکەن و زەکاتا مالێ خۆ بدەن، ڤێجا گاڤا [ل مەدینەیێ] شەڕ [د ڕێکا خودێدا] ل سەر وان هاتییە نڤێسین، د وێ گاڤێدا دەستەکەك ژ وان ژ مرۆڤان دترسیان وەکی ترسا وان ژ خودێ، بەلکی پتر ژ مرۆڤان دترسیان، و گۆتن: خودێوۆ بۆچی تە شەڕ ل سەر مە نڤێسی، بلا تە ئەڤ شەرە ب پاش ئێخستبایە و دەرفەت دابایە مە [مە خۆشی ب خۆ بربایە و ئەم ب مرن چۆباینە]، بێژە: خۆشییا دنیایێ یا کێمە و ئاخرەت بۆ یێ پارێزکارییێ بکەت چێترە، و تەمەت دەزییێ نیڤا بەرکێ قەسپێ ستەم ل هەوە نائێتەکرن [نە خێرێت هەوە کێم دبن و نە گونەهێت هەوە دئێنە زێدەکرن].

٧٨ هوین ل کیڤە بن [ل وێرێ بن]، خۆ هوین د کەلهێت ئاسێڤە ژی بن، هەر مرن دێ گەهیتە هەوە، و ئەگەر قەنجی و خێرەك گەهشتە وان، دبێژن: ئەڤە ژ خودێیە، و ئەگەر نەخۆشییەك ب سەرێ وان هات، دبێژن: ئەڤ نەخۆشییە [ژ بێ وەغەرییا] تەیە، بێژە [نەوەسایە وەکی هوین دبێژن] هەمی تشت [خۆشی و نەخۆشی و دان و چێکرن] ژ خودێیە، ڤێجا ڤان مرۆڤان خێرە چو ئاخڤتنان تێناگەهن [کو چو بێی خودێ نابیت].

٧٩ هەر خێرەکا بگەهیتە تە ژ خودێیە، و هەر نەخۆشییەکا ب سەرێ تە بێت ژ تەیە [ئانکو ئەڤە ئەوە یا دەستێت تە کری و تە ب کار و کریارێت خۆ ب سەرێ خۆ ئینایی] و مە تو ب پێغەمبەرینی بۆ خەلکی هنارتی [و قەدەرا خودێ ژ بەرتەنگی و بەرفرەهی و خۆشی و نەخۆشییێ نە ب دەستێ تەیە] و شادەییا خودێ [ل سەر ڤێ چەندێ] بەسە.

مَّن يُطِعِ ٱلرَّسُولَ فَقَدۡ أَطَاعَ ٱللَّهَۖ وَمَن تَوَلَّىٰ فَمَآ أَرۡسَلۡنَٰكَ عَلَيۡهِمۡ حَفِيظٗا ٨٠ وَيَقُولُونَ طَاعَةٞۖ فَإِذَا بَرَزُواْ مِنۡ عِندِكَ بَيَّتَ طَآئِفَةٞ مِّنۡهُمۡ غَيۡرَ ٱلَّذِي تَقُولُۖ وَٱللَّهُ يَكۡتُبُ مَا يُبَيِّتُونَۖ فَأَعۡرِضۡ عَنۡهُمۡ وَتَوَكَّلۡ عَلَى ٱللَّهِۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَكِيلًا ٨١ أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ ٱلۡقُرۡءَانَۚ وَلَوۡ كَانَ مِنۡ عِندِ غَيۡرِ ٱللَّهِ لَوَجَدُواْ فِيهِ ٱخۡتِلَٰفٗا كَثِيرٗا ٨٢ وَإِذَا جَآءَهُمۡ أَمۡرٞ مِّنَ ٱلۡأَمۡنِ أَوِ ٱلۡخَوۡفِ أَذَاعُواْ بِهِۦۖ وَلَوۡ رَدُّوهُ إِلَى ٱلرَّسُولِ وَإِلَىٰٓ أُوْلِي ٱلۡأَمۡرِ مِنۡهُمۡ لَعَلِمَهُ ٱلَّذِينَ يَسۡتَنۢبِطُونَهُۥ مِنۡهُمۡۗ وَلَوۡلَا فَضۡلُ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ وَرَحۡمَتُهُۥ لَٱتَّبَعۡتُمُ ٱلشَّيۡطَٰنَ إِلَّا قَلِيلٗا ٨٣ فَقَٰتِلۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ لَا تُكَلَّفُ إِلَّا نَفۡسَكَۚ وَحَرِّضِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَۖ عَسَى ٱللَّهُ أَن يَكُفَّ بَأۡسَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْۚ وَٱللَّهُ أَشَدُّ بَأۡسٗا وَأَشَدُّ تَنكِيلٗا ٨٤ مَّن يَشۡفَعۡ شَفَٰعَةً حَسَنَةٗ يَكُن لَّهُۥ نَصِيبٞ مِّنۡهَاۖ وَمَن يَشۡفَعۡ شَفَٰعَةٗ سَيِّئَةٗ يَكُن لَّهُۥ كِفۡلٞ مِّنۡهَاۗ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ مُّقِيتًا ٨٥ وَإِذَا حُيِّيتُم بِتَحِيَّةٖ فَحَيُّواْ بِأَحۡسَنَ مِنۡهَآ أَوۡ رُدُّوهَآۗ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٍ حَسِيبًا ٨٦

٨٠ هەر کەسێ گوهداریا پێغەمبەری بکەت، ب راستی ئەوی گوهداریا خودێ کرییە، و یێ رویێ خۆ [ژ پێغەمبەری] وەرگێریت [و گوهداریا وی نەکەت]، مە تو نەهنارتی کو ل سەر وان پاریزڤان بی [ب کۆتەکی بەرێ وان بدەیە باشی و باوەرییێ].

٨١ [بەرانبەری تە] دبێژن: [فەرمانا تە ل سەر چاڤێت مە] ئەم دێ گوهداریا تە کەین، هەر گاڤەکا ئەو ژ دەڤ تە چۆن، دەستەکەك ژ وان د شەڤێدا وێ دکەن و وێ دبێژن نە ئەوا تە گۆتی، و کا چ ب شەڤ دبێژن و دکەن خودێ دنڤێسیت، ئێدی تو دەست ژ وان بەردە و پویتە پێ نەکە و خۆ ب خودێ پشت گەرم بکە، و بەسی تەیە خودێ پشتەڤانێ تە بیت.

٨٢ ڤێجا بۆچی هزرا خۆ [باش] د قورئانێدا ناکەن، و ئەگەر قورئان ژ دەڤ ئێکی دی هاتبایە ژ بلی خودێ، دا گەلەك تشتێت ڤێکنەکەڤتی و نەوەکهەڤ تێدا بینن [و وەکی ڤێ تێدا نەبینن، بلا بزانن بێ گۆمان ژ دەڤ خودێیە و موحەممەد پێغەمبەرە].

٨٣ و ئەگەر خەبەرەك ژ سەرکەڤتنێ یان شکەستنێ گەهشتە وان [ئانکو دورویان] دێ بەلاڤکەن، و ئەگەر وان ئەو خەبەر گەهاندبایە پێغەمبەری [پسیار ژێ کربانە] یان ژی [گەهاندبایە] سەرکاریێت خۆ، ئەوێت ڤان خەبەران ژێك دنیاسن، و راستییێ ژ نەراستییێ جودا دکەن، و ئەگەر کەرەم و دلۆڤانییا خودێ ل سەر هەوە نەبایە کێمەك تێ نەبن ییێت دی هەمی دا ب دویڤ شەیتانی کەڤن.

٨٤ ڤێجا تو د رێکا خودێدا شەری بکە، خۆ هەکە تو یێ ب تنێ ژی بی، تو دێ ژ کار و کریارێت خۆ ب تنێ بەرپرس بی، و خودان باوەران سەرگەرم بکە [پالدە بۆ شەرکرنێ]، بێ گۆمان خودێ خرابی و زیانا ئەوێت بووینە گاور دێ ژ هەوە دەتە پاش و ڤەگریت، و خودێ ب هێزترە و جزادانا وی دژوارترە.

٨٥ هەر کەسێ بەرەڤانییەکا خێرێ بکەت [مەهدەرا قەنجییێ بکەت] وی بارەك ژ وێ مەهدەرێ هەیە، و هەر کەسێ بەرەڤانییا خرابییێ بکەت، بارەك ژ گونەها وێ بەرەڤانییێ بۆ وییە، و خودێ ل سەر هەمی تشتان دەستهەلاتدار و شاهدە [جزایی بەرانبەر هەمی تشتان ددەت].

٨٦ هەر گاڤەکا سلاڤ ل هەوە هاتەکرن، هوین چێتر بەرسڤا وێ بدەن یان ژی وەکی وێ ڤەگێرن، ب راستی خودێ ل سەر هەمی تشتان حسێبدارە.

الحزب ١٠

ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۚ لَيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ ۗ
وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ ٱللَّهِ حَدِيثًا ﴿٨٧﴾ * فَمَا لَكُمْ فِى ٱلْمُنَٰفِقِينَ
فِئَتَيْنِ وَٱللَّهُ أَرْكَسَهُم بِمَا كَسَبُوٓا۟ ۗ أَتُرِيدُونَ أَن تَهْدُوا۟ مَنْ
أَضَلَّ ٱللَّهُ ۖ وَمَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَلَن تَجِدَ لَهُۥ سَبِيلًا ﴿٨٨﴾ وَدُّوا۟ لَوْ تَكْفُرُونَ
كَمَا كَفَرُوا۟ فَتَكُونُونَ سَوَآءً ۖ فَلَا تَتَّخِذُوا۟ مِنْهُمْ أَوْلِيَآءَ حَتَّىٰ
يُهَاجِرُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ۚ فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَخُذُوهُمْ وَٱقْتُلُوهُمْ حَيْثُ
وَجَدتُّمُوهُمْ ۖ وَلَا تَتَّخِذُوا۟ مِنْهُمْ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿٨٩﴾ إِلَّا ٱلَّذِينَ
يَصِلُونَ إِلَىٰ قَوْمٍۭ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُم مِّيثَٰقٌ أَوْ جَآءُوكُمْ حَصِرَتْ
صُدُورُهُمْ أَن يُقَٰتِلُوكُمْ أَوْ يُقَٰتِلُوا۟ قَوْمَهُمْ ۚ وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ
لَسَلَّطَهُمْ عَلَيْكُمْ فَلَقَٰتَلُوكُمْ ۚ فَإِنِ ٱعْتَزَلُوكُمْ فَلَمْ يُقَٰتِلُوكُمْ
وَأَلْقَوْا۟ إِلَيْكُمُ ٱلسَّلَمَ فَمَا جَعَلَ ٱللَّهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيلًا ﴿٩٠﴾
سَتَجِدُونَ ءَاخَرِينَ يُرِيدُونَ أَن يَأْمَنُوكُمْ وَيَأْمَنُوا۟ قَوْمَهُمْ ۖ كُلَّ
مَا رُدُّوٓا۟ إِلَى ٱلْفِتْنَةِ أُرْكِسُوا۟ فِيهَا ۚ فَإِن لَّمْ يَعْتَزِلُوكُمْ وَيُلْقُوٓا۟
إِلَيْكُمُ ٱلسَّلَمَ وَيَكُفُّوٓا۟ أَيْدِيَهُمْ فَخُذُوهُمْ وَٱقْتُلُوهُمْ حَيْثُ
ثَقِفْتُمُوهُمْ ۚ وَأُو۟لَٰٓئِكُمْ جَعَلْنَا لَكُمْ عَلَيْهِمْ سُلْطَٰنًا مُّبِينًا ﴿٩١﴾

٨٧ [گەلی مرۆڤان] خودێ ئەوە یێ ژوی پێڤەتر چو پەرستی [خودێ] نەیی، بێ گۆمان دێ هەوە هەمییان رۆژا قیامەتێ کو چو گۆمان د وێ رۆژێدا نینە دێ کۆم کەت، و کی ژ خودێ ئاخڤتن راستتر هەیە [ئانکو کەس نینە]؟!.

٨٨ هەوە خێرە هوین هۆ د راستا دورورییاندا بوویینە دو جوین؟ و خودێ ئەو ژ بەر کار و کریارێت کرین ڤەگەراندنەڤە [گاورییێ]. ئەرێ هەوە دڤێت یێ خودێ گومرا و بەرزەکری راستەرێ بکەن؟ و هەچیێ خودێ گومرا و بەرزەکر ئێدی تو چو رێکان بۆ نابینی [کو ئێک بۆ ببیتە راستەرێکەر].

٨٩ [وان دورورییان] پێ خۆشە و حەز دکەن هوین ژی گاور ببن، هەروەکی ئەو گاوربوویین، دا هوین و ئەو وەکی ئێک لێ بهێن، ڤێجا هوین چو دۆست و پشتەڤانان ژ وان نەگرن، هەتا ئەو ب دورستی باوەرییێ ب ئارمانجا مشەختبوونا د رێکا خودێدا نەئینن، ڤێجا ئەگەر وان پشتا خۆ دایێ، بگرن و بکوژن، هەر جهێ لێ بن و ب دەست هەوە بکەڤن، و هوین قەت چو دۆست و هاریکاران ژێ نەگرن.

٩٠ ئەو نەبن ئەوێت خۆ بگەهینە هندەکان [ئانکو خۆ دئاڤێنە بەختێ وان] کو پەیمان د ناڤبەرا هەوە و واندا هەیە [دەستێ خۆ نەکەنە ڤان و نەکوژن] یان ئەوێت دئێنە دەڤ هەوە و دلێ وان نەگریت [و بەرتەنگ ببیت] نە شەرێ هەوە بکەن و نە شەرێ ملەتێ خۆ.. و ئەگەر خودێ ڤیابایە [دلتەنگ نەدبوون] دا ل سەر هەوە زاڵ و دەستهەلاتدار کەت و شەرێ هەوە کەن. ڤێجا ئەگەر بەرهنگاری هەوە نەبوون، و شەرێ هەوە نەکرن، و ئاشتی ڤیان و دەستێ دۆستینی و ئاشتییێ بۆ هەوە دریژ کر، [بزانن] خودێ بۆ شەرێ وان چو رێ نەداینە هەوە.

٩١ ب راستی هوین دێ جوینەکێ دی [ژ دورورییان] بینن، دڤێن ژ هەوە [ب دورورییاتییێ] پشت راست و ئێمن ببن و ژ ملەتێ خۆ ژی [ب گاورییێ] پشت راست و ئێمن ببن. و هەر گاڤەکا هاتنە داخوازکرن بۆ گاورییێ و بۆ شەرێ هەوە، لێ دزڤرن. ڤێجا ئەگەر ئەو دەستێ خۆ ژ شەر و بەرهنگاریا هەوە نەکێشن و ئاشتییێ ژ هەوە نەخوازن، بگرن و بکوژن ل کیڤە ببینن، ئەها مە بۆ هەوە ل سەر ڤان هێجەتەکا ئاشکەرا ژی دا [کو هوین ژ بەر دژمنییا وان یا ئاشکەرا بکوژن].

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَن يَقْتُلَ مُؤْمِنًا إِلَّا خَطَـًٔا ۚ وَمَن قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَـًٔا فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ وَدِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ إِلَىٰٓ أَهْلِهِۦٓ إِلَّآ أَن يَصَّدَّقُوا۟ ۚ فَإِن كَانَ مِن قَوْمٍ عَدُوٍّ لَّكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ ۖ وَإِن كَانَ مِن قَوْمٍۭ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُم مِّيثَـٰقٌ فَدِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ إِلَىٰٓ أَهْلِهِۦ وَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ ۖ فَمَن لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِّنَ ٱللَّهِ ۗ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٩٢﴾ وَمَن يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُّتَعَمِّدًا فَجَزَآؤُهُۥ جَهَنَّمُ خَـٰلِدًا فِيهَا وَغَضِبَ ٱللَّهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهُۥ وَأَعَدَّ لَهُۥ عَذَابًا عَظِيمًا ﴿٩٣﴾ يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِذَا ضَرَبْتُمْ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ فَتَبَيَّنُوا۟ وَلَا تَقُولُوا۟ لِمَنْ أَلْقَىٰٓ إِلَيْكُمُ ٱلسَّلَـٰمَ لَسْتَ مُؤْمِنًا تَبْتَغُونَ عَرَضَ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا فَعِندَ ٱللَّهِ مَغَانِمُ كَثِيرَةٌ ۚ كَذَٰلِكَ كُنتُم مِّن قَبْلُ فَمَنَّ ٱللَّهُ عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُوٓا۟ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿٩٤﴾

٩٢ بۆ چو باوەریدار و موسلمانان نابیت و نەدورستە باوەریدارەکی بکوژیت، ب بێ دەستی نەبیت، و هەر کەسێ باوەریدارەکی ب بێ دەستی بکوژیت، دڤێت [جزایێ خۆ] بەندەیەکێ موسلمان ئازا بکەت، و خوینێ بدەتە مرۆڤێت وی، ژ بلی هندێ هەکە ئەو خوینێ پێ بهێلن، و هەکە ئەو [کوشتی] ژ ملەتەکێ دژمن بیت بۆ هەوە، و ئەو [کوشتی] یێ موسلمان بیت، دڤێت بەس بەندەیەکێ موسلمان ئازا بکەت، و ئەگەر ئەو [کوشتی] ژ ملەتەکی بیت پەیمان د ناڤبەرا هەوە و واندا هەبیت، ئێدی [جزایێ وی ئەڤەیە] خوینا وی بدەتە مرۆڤێت وی، و بەندەیەکێ موسلمان ئازا بکەت. ڤێجا یێ بەندە ب دەست نەکەڤیت [یان شیان نەبن ب دەست خۆ بێخیت] تۆبەیا وی [ئەوە]: دو هەیڤان ل سەرئێک [بێ ڤەبرین ئەو نەبیت یێ دەستویری هەبیت، وەکی نەساخییێ، ژڤان و چلکان و...] ب رۆژێ بیت، ب راستی خودێ یێ زانا و کاربنەجهە.

٩٣ و هەر کەسێ موسلمانەکی، بێ غالی و غەرەز و ژ قەستا بکوژیت، جزایێ وی دۆزەهە، هەروهەر دێ تێدا مینیت، و خودێ کەرب ژێ راکرییە و دویری دلۆڤانییا خۆ ئێخستییە، و خودێ بۆ وی ئیزایەکا مەزن بەرهەڤکرییە.

٩٤ گەلی خودان باوەران هەر گاڤەکا هوین د رێکا خودێدا بۆ جیهادێ دەرکەڤتن، [لەزێ ل شەری نەکەن] و موسلمان و گاوران ژێک بنیاسن، و ئەوێ سلاڤ [یا موسلمانەتییێ] ل هەوە کر، نەبێژنێ تو نەموسلمانی، بۆ متا و پەرتالەکی ژیانا دنیایێ، و ل دەڤ خودێ دەستکەڤتییێت مەزن هەنە، [ژ بیر نەکەن] هوین ژی بەری نوکە وەسا بوون، ڤێجا خودێ کەرەم د گەل هەوە کر [و هوین راستەرێ کرن] [لەزێ ل کوشتنێ نەکەن] و ب دورستی بزانن و ژێک بنیاسن، ب راستی خودێ ب تشتێ هوین دکەن یێ ئاگەهدارە.

لَّا يَسْتَوِي ٱلْقَٰعِدُونَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُو۟لِى ٱلضَّرَرِ وَٱلْمُجَٰهِدُونَ
فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ بِأَمْوَٰلِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ ۚ فَضَّلَ ٱللَّهُ ٱلْمُجَٰهِدِينَ بِأَمْوَٰلِهِمْ
وَأَنفُسِهِمْ عَلَى ٱلْقَٰعِدِينَ دَرَجَةً ۚ وَكُلًّا وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلْحُسْنَىٰ ۚ وَفَضَّلَ ٱللَّهُ
ٱلْمُجَٰهِدِينَ عَلَى ٱلْقَٰعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٩٥﴾ دَرَجَٰتٍ مِّنْهُ وَمَغْفِرَةً
وَرَحْمَةً ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٩٦﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ تَوَفَّىٰهُمُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ
ظَالِمِىٓ أَنفُسِهِمْ قَالُوا۟ فِيمَ كُنتُمْ ۖ قَالُوا۟ كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِى ٱلْأَرْضِ ۚ
قَالُوٓا۟ أَلَمْ تَكُنْ أَرْضُ ٱللَّهِ وَٰسِعَةً فَتُهَاجِرُوا۟ فِيهَا ۚ فَأُو۟لَٰٓئِكَ مَأْوَىٰهُمْ
جَهَنَّمُ ۖ وَسَآءَتْ مَصِيرًا ﴿٩٧﴾ إِلَّا ٱلْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ ٱلرِّجَالِ
وَٱلنِّسَآءِ وَٱلْوِلْدَٰنِ لَا يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا ﴿٩٨﴾
فَأُو۟لَٰٓئِكَ عَسَى ٱللَّهُ أَن يَعْفُوَ عَنْهُمْ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَفُوًّا غَفُورًا ﴿٩٩﴾ ۞ وَمَن
يُهَاجِرْ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ يَجِدْ فِى ٱلْأَرْضِ مُرَٰغَمًا كَثِيرًا وَسَعَةً ۚ وَمَن
يَخْرُجْ مِنۢ بَيْتِهِۦ مُهَاجِرًا إِلَى ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ ثُمَّ يُدْرِكْهُ ٱلْمَوْتُ فَقَدْ
وَقَعَ أَجْرُهُۥ عَلَى ٱللَّهِ ۗ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١٠٠﴾ وَإِذَا ضَرَبْتُمْ فِى
ٱلْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَن تَقْصُرُوا۟ مِنَ ٱلصَّلَوٰةِ إِنْ خِفْتُمْ
أَن يَفْتِنَكُمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ ۚ إِنَّ ٱلْكَٰفِرِينَ كَانُوا۟ لَكُمْ عَدُوًّا مُّبِينًا ﴿١٠١﴾

ربع الحزب ١٠

٩٥ موسلمانێت روینشتی [ژ جیهادێ] ئەو نەبن یێت زیان پێ کەفتی، نەوەکی وانن، یێت ب خۆ و مالێ خۆ جیهادێ د ریکا خودێدا دکەن، ب راستی خودێ ئەویت ب خۆ و مالێ خۆ جیهادێ د ریکا خودێدا دکەن، پەییسکەکێ ب سەر ئەویت روینشتی [و عوزرا خۆ هەی] ئێخستینە، و خودێ ژڤانێ چاکییێ ب هەمییان داییە، و خودێ موجاهد (جیهادکەر) ب خەلاتەکێ مەزن ب سەر روینشتییان ئێخستینە.

٩٦ پلە و پایە و گونەهێ ژێبرن و دلۆڤانی ل دەڤ خودێنە، و خودێ یێ گونەهێ ژێبەر و دلۆڤانە.

٩٧ ب راستی ئەویت ستەم ل خۆ کرین [مشەخت نەبووین و مایینە د ناڤ گاوراندا] ملیاکەت جانێ وان دکێشن و دبێژنێ: هوین ل سەر چ بوون؟ دێ بێژن: ب راستی ئەم د ئەردیدا بەلنگاز و بێچارە بوویین [ئەم نەدشیاین مشەخت ببین و ئەم نەدشیاین موسلمانەتییا خۆ ژی ئاشکەرا بکەین] ملیاکەت دێ بێژنێ: ئەرێ ما ئەردێ خودێ یێ بەرفرەهە نەبوو هوین مشەخت ببنێ؟ ڤێجا ئەڤان جهێ وان دۆژەهە و چ پیسە دویماهیکە.

٩٨ ژ بلی وان یێت [ب دورستی] بەلنگاز و نەچار، ژ زەلام و ژن و بچویکان، ئەویت بێ ریکەکا دەرکەڤتنێ بگرن.

٩٩ ڤێجا ئەڤان خودێ دێ لێ بۆریت، و ژ خۆ خودێ لێبۆر و گونەهێ ژێبەرە.

١٠٠ و هەر کەسێ بۆ ریکا خودێ مشەخت ببیت، دێ ل سەر دفنا ملەتێ خۆ، جهی بۆ خۆ د ئەردیدا کەت، و بەرفرەهییێ د رزقیدا بینیت. و هەر کەسێ بۆ خودێ و پێغەمبەرێ وی ب مشەخت ژ مالا خۆ دەرکەڤیت، پاشی [د ریکێدا بەری بگەهیتە جهێ ڤیایی] بمریت، بێ شک خێرا وی [تەمام] ل سەر خودێ کەڤت [بۆ بنڤێسیت]، و خودێ ب خۆ یێ گونەهێ ژێبەر و دلۆڤانە.

١٠١ و ئەگەر هەوە وەغەرەك [ئانکو سەفەرەك] د ئەردیدا کر، چو گونەهێ ل سەر هەوە نینە، هوین نڤێژا [چار رکاعەت] کورت بکەن، ئەگەر هوین ترسیان ئەویت گاور هەوە ئەزیەت بدەن، ب راستی گاور بۆ هەوە دژمنێت ئاشکەرانە.

وَإِذَا كُنتَ فِيهِمْ فَأَقَمْتَ لَهُمُ ٱلصَّلَوٰةَ فَلْتَقُمْ طَآئِفَةٌ مِّنْهُم مَّعَكَ وَلْيَأْخُذُوٓاْ أَسْلِحَتَهُمْ ۖ فَإِذَا سَجَدُواْ فَلْيَكُونُواْ مِن وَرَآئِكُمْ وَلْتَأْتِ طَآئِفَةٌ أُخْرَىٰ لَمْ يُصَلُّواْ فَلْيُصَلُّواْ مَعَكَ وَلْيَأْخُذُواْ حِذْرَهُمْ وَأَسْلِحَتَهُمْ ۗ وَدَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَوْ تَغْفُلُونَ عَنْ أَسْلِحَتِكُمْ وَأَمْتِعَتِكُمْ فَيَمِيلُونَ عَلَيْكُم مَّيْلَةً وَٰحِدَةً ۚ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِن كَانَ بِكُمْ أَذًى مِّن مَّطَرٍ أَوْ كُنتُم مَّرْضَىٰٓ أَن تَضَعُوٓاْ أَسْلِحَتَكُمْ ۖ وَخُذُواْ حِذْرَكُمْ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ أَعَدَّ لِلْكَٰفِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ﴿١٠٢﴾ فَإِذَا قَضَيْتُمُ ٱلصَّلَوٰةَ فَٱذْكُرُواْ ٱللَّهَ قِيَٰمًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمْ ۚ فَإِذَا ٱطْمَأْنَنتُمْ فَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ ۚ إِنَّ ٱلصَّلَوٰةَ كَانَتْ عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ كِتَٰبًا مَّوْقُوتًا ﴿١٠٣﴾ وَلَا تَهِنُواْ فِى ٱبْتِغَآءِ ٱلْقَوْمِ ۖ إِن تَكُونُواْ تَأْلَمُونَ فَإِنَّهُمْ يَأْلَمُونَ كَمَا تَأْلَمُونَ ۖ وَتَرْجُونَ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ ۗ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١٠٤﴾ إِنَّآ أَنزَلْنَآ إِلَيْكَ ٱلْكِتَٰبَ بِٱلْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ ٱلنَّاسِ بِمَآ أَرَىٰكَ ٱللَّهُ ۚ وَلَا تَكُن لِّلْخَآئِنِينَ خَصِيمًا ﴿١٠٥﴾

١٠٢ و گاڤا تو [مەخسەد پێغەمبەرە و ییێت د دویڤدا دئێن. ژ سەروەران. هەتا رۆژا قیامەتێ] د ناڤ واندا بی، و تە ڤیا نڤێژا جەماعەت [وەختێ د ترسێدا] بۆ بکەی، بلا دەستەکەك ژ وان [پشتی دبنە دو جوین] د گەل تە نڤێژێ بکەن، و بلا چەکێ خۆ هلگرن [و جوینا دی دڤێت بەرانبەر دژمنی راوەستیت]، ڤێجا هەر گاڤەکا سوجدە برن [و نڤێژا خۆ رکعەتەك یان ب تەمامی ل پشت تە کرن] ئێدی بلا ئەو ل پشت هەوە راوەستن [و زێرەڤانییێ بکەن] و بلا دەستەکەکا دی [ئەوا بەرانبەر نەیاران راوەستیایی] یا نڤێژ نەکری بهێت و د گەل تە نڤێژێ بکەت، و بلا د هشیار و سەرخۆ بن و چەکێ وان د گەلدا بیت. ئەوێت گاوربوویین، هیڤییان دکەن، کو هوین ژ چەك و کەل و پەلێت خۆ بێ ئاگەهـ بن، دا ئەو ژی ئێدی پێکڤە ب سەر هەوەدا بگرن و هێرشێ بکەنە هەوە. چو گونەهـ ل سەر هەوە نینە ئەگەر ئەزیەتەك ژ بارانێ ب هەوە کەڤتبیت یان ژی هوین د نەساخ بن، چەکێ خۆ دانن، بەلێ هەوە باش ئاگەهـ ژ خۆ هەبیت و هشیار بن، ب راستی خودێ ئیزایەکا هەتکبەر بۆ گاوران بەرهەڤکرییە.

١٠٣ ڤێجا هەر گاڤەکا [ب ئاوایێ بۆری] هەوە نڤێژا خۆ کر، ئێدی هوین ل سەر پییان و روینشتی و ل سەر کێلەکان دریژکری زکرێ خودێ بکەن و خودێ بینە بیرا خۆ، ڤێجا ئەگەر هوین ژ دژمنی ئێمن بوون [کو چو هێرشان نائینتە سەر هەوە] هوین نڤێژا خۆ [ب وی رەنگی، ئەوێ خودێ فەرمانا هەوە پێ کری و د دەمێ دەستنیشانکریدا] بکەن، ب راستی نڤێژ ل سەر باوەریداران ئەرکە و دەمدارە [ئانکو دەمێ خۆ یێ دەستنیشانکری یێ هەی].

١٠٤ [گەلی خودان باوەران] هوین ب دویڤ گەریان و داخوازکرنا نەیاران سست و بێزار نەبن، [چونکی] ئەگەر هوین [ب دویڤ وانڤە و د شەرێ واندا] دئێشن، ب راستی کا چاوا هوین دئێشن ئەو ژی دئێشن [و ئەگەر ئەو بێنا خۆ ل سەر نەهەقییا خۆ فرەهـ دکەن و خۆ ل بەر ڤان ئێش و نەخۆشییان دگرن، دڤێت هوین ژ وان چێتر خۆ راگرن چونکی] ئەو هیڤییا هوین ژ خودێ دخوازن [ژ خەلاتێ مەزن و خێرێ] ئەو ناخوازن، ب راستی خودێ ییێ زانا و کاربنەجهـ.

١٠٥ ب راستی مە ئەڤ کتێبە [کو قورئانە] ب هەقی و راستییێ بۆ تە ئینا خوار، دا تو حوکمی د ناڤبەرا واندا ب وێ بکەی یا خودێ نیشا تە دایی، و بۆ خائینان پشتەڤان نەبە.

وَٱسْتَغْفِرِ ٱللَّهَ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١٠٦﴾ وَلَا تُجَٰدِلْ
عَنِ ٱلَّذِينَ يَخْتَانُونَ أَنفُسَهُمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ مَن كَانَ
خَوَّانًا أَثِيمًا ﴿١٠٧﴾ يَسْتَخْفُونَ مِنَ ٱلنَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ
مِنَ ٱللَّهِ وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّتُونَ مَا لَا يَرْضَىٰ مِنَ ٱلْقَوْلِ ۚ
وَكَانَ ٱللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا ﴿١٠٨﴾ هَٰٓأَنتُمْ هَٰٓؤُلَآءِ
جَٰدَلْتُمْ عَنْهُمْ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا فَمَن يُجَٰدِلُ ٱللَّهَ عَنْهُمْ
يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ أَم مَّن يَكُونُ عَلَيْهِ وَكِيلًا ﴿١٠٩﴾ وَمَن يَعْمَلْ
سُوٓءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُۥ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ ٱللَّهَ يَجِدِ ٱللَّهَ غَفُورًا
رَّحِيمًا ﴿١١٠﴾ وَمَن يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبُهُۥ عَلَىٰ نَفْسِهِۦ ۚ
وَكَانَ ٱللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١١١﴾ وَمَن يَكْسِبْ خَطِيٓـَٔةً
أَوْ إِثْمًا ثُمَّ يَرْمِ بِهِۦ بَرِيٓـًٔا فَقَدِ ٱحْتَمَلَ بُهْتَٰنًا وَإِثْمًا مُّبِينًا
﴿١١٢﴾ وَلَوْلَا فَضْلُ ٱللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُۥ لَهَمَّت طَّآئِفَةٌ مِّنْهُمْ
أَن يُضِلُّوكَ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّآ أَنفُسَهُمْ ۖ وَمَا يَضُرُّونَكَ
مِن شَىْءٍ ۚ وَأَنزَلَ ٱللَّهُ عَلَيْكَ ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ
مَا لَمْ تَكُن تَعْلَمُ ۚ وَكَانَ فَضْلُ ٱللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا ﴿١١٣﴾

١٠٦ و داخوازا گونەھ ژێبرنێ بکە [ژ بەر ئەوا تە کرییە دلێ خۆ، کو تو بەرەڤانییێ ژ طوعمەیێ کورێ ئیبریقی و دەستەکا وی بکەی یان یێ جوی سزابدەی]، ب راستی خودێ گونەھ ژێبەر و دلۆڤانە.

١٠٧ هەڤرکی و جرەبرێ ژ پێش وانڤە نەکە، ئەوێت [ب گونەهان] خیانەتێ ل خۆ دکەن. ب راستی خودێ حەژ زێدەخائینێ گونەهکار ناکەت.

١٠٨ [ئەوێت دوروی.. خیانەتا خۆ] ژ مرۆڤان [ژ ترس و شەرمان] ڤەدشێرن و ژ خودێ ناڤەشێرن، و خودێ د گەل واندا بوو وەختێ ب شەڤ وان رەئیێت، خودێ پێ نەخۆش و پێ نەرازی، د گەل ئێک دگێران. و ب راستی خودێ ب وی تشتێ ئەو دکەن باش ئاگەهدارە.

١٠٩ ئەها ئەڤە هەوە پشتەڤانی و بەرەڤانی د ژیانا دنیاییدا ژ وان کر، ڤێجا کێ دێ رۆژا قیامەتێ بەرانبەری خودێ بەرەڤانییێ ژ وان کەت؟! یان کێ دێ خۆ دەتە بەر وان و کریارا وان ب ستۆیێ خۆڤە گریت [کو وان ژ ئیزایا دۆژەهێ رەها بکەت].

١١٠ و هەر کەسێ کارەکێ خراب بکەت [کو ئەزیەتا وی بگەهیتە هندەکێت دی و پێ بئێشن] یان ستەمێ ل خۆ بکەت [ئانکو گونەهان بکەت] پاشی داخوازا گونەھ ژێبرنێ ژ خودێ بخوازیت، دێ بینیت خودێ یێ گونەھ ژێبەر و دلۆڤانە.

١١١ و هەر کەسێ گونەهەکێ بکەت، زیانێ ل خۆ دکەت، ب راستی خودێ یێ زانا و کاربنەجھە.

١١٢ و هەر کەسێ گونەهەکا بچویک یان یا مەزن [یان خەلەتییەکێ] بکەت پاشی ب ئێکێ بێ غالیغەرەز ڤەنیت، ب راستی وی بێ بەختی و گونەهەکا ئاشکەرا ئێخستە سەر خۆ.

١١٣ [هەی موحەممەد] ئەگەر کەرەم و دلۆڤانییا خودێ ل سەر تە نەبایە، دەستەکەك ژ وان ل بەربوو تە د سەردا ببەن، بەلێ ئەو ژ خۆ پێڤەتر کەسێ د سەردا نابەن [چونکی سەرئەنجامێ کارێ وان هەر ل وان دزڤریت] و ئەو قەت نەشێن چو زیانێ بگەهیننە تە، ژ لایێ خۆڤە خودێ قورئان و سونەت بۆ تە هنارتن [ڤێجا دێ چاوا شێن زیانەکێ گەهیننە تە، خودێ دێ تە پاریزیت ئەو چەند بزاڤێ بکەن] و تشتێ تە چو ژێ نەدزانی ب تە دا زانین، ب راستی خودێ کەرەمەکا مەزن د گەل تە کرییە.

لَّا خَيۡرَ فِي كَثِيرٖ مِّن نَّجۡوَىٰهُمۡ إِلَّا مَنۡ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوۡ مَعۡرُوفٍ أَوۡ إِصۡلَٰحِۭ بَيۡنَ ٱلنَّاسِۚ وَمَن يَفۡعَلۡ ذَٰلِكَ ٱبۡتِغَآءَ مَرۡضَاتِ ٱللَّهِ فَسَوۡفَ نُؤۡتِيهِ أَجۡرًا عَظِيمٗا ١١٤ وَمَن يُشَاقِقِ ٱلرَّسُولَ مِنۢ بَعۡدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ ٱلۡهُدَىٰ وَيَتَّبِعۡ غَيۡرَ سَبِيلِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ نُوَلِّهِۦ مَا تَوَلَّىٰ وَنُصۡلِهِۦ جَهَنَّمَۖ وَسَآءَتۡ مَصِيرًا ١١٥ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَغۡفِرُ أَن يُشۡرَكَ بِهِۦ وَيَغۡفِرُ مَا دُونَ ذَٰلِكَ لِمَن يَشَآءُۚ وَمَن يُشۡرِكۡ بِٱللَّهِ فَقَدۡ ضَلَّ ضَلَٰلَۢا بَعِيدًا ١١٦ إِن يَدۡعُونَ مِن دُونِهِۦٓ إِلَّآ إِنَٰثٗا وَإِن يَدۡعُونَ إِلَّا شَيۡطَٰنٗا مَّرِيدٗا ١١٧ لَّعَنَهُ ٱللَّهُۘ وَقَالَ لَأَتَّخِذَنَّ مِنۡ عِبَادِكَ نَصِيبٗا مَّفۡرُوضٗا ١١٨ وَلَأُضِلَّنَّهُمۡ وَلَأُمَنِّيَنَّهُمۡ وَلَأٓمُرَنَّهُمۡ فَلَيُبَتِّكُنَّ ءَاذَانَ ٱلۡأَنۡعَٰمِ وَلَأٓمُرَنَّهُمۡ فَلَيُغَيِّرُنَّ خَلۡقَ ٱللَّهِۚ وَمَن يَتَّخِذِ ٱلشَّيۡطَٰنَ وَلِيّٗا مِّن دُونِ ٱللَّهِ فَقَدۡ خَسِرَ خُسۡرَانٗا مُّبِينٗا ١١٩ يَعِدُهُمۡ وَيُمَنِّيهِمۡۖ وَمَا يَعِدُهُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ إِلَّا غُرُورًا ١٢٠ أُوْلَٰٓئِكَ مَأۡوَىٰهُمۡ جَهَنَّمُ وَلَا يَجِدُونَ عَنۡهَا مَحِيصٗا ١٢١

١١٤ چو خێر د گەلەك ئاخفتن و پستەپستا واندا نینە، ئەو تێ نەبیت یێ فەرمانا خێرێ یان قەنجییێ یان ئاشتكرن و پێكئینانا د ناقبەرا هەڤركاندا بكەت، و هەر كەسێ [ئەڤا بۆری] بۆ رویێ خودێ بكەت، ب راستی ئەم دێ خەلاتەكێ مەزن دەینێ.

١١٥ و هەر كەسێ پشتی رێكا راست بۆ دیاربوویی و دژاتییا پێغەمبەری بكەت، و رێكا بێ باوەران بگریت، ئەم ژی دێ بەرێ وی دەینە وێ رێكا ئەو لێ زڤری، و ئەم دێ وی كەینە د دۆژەهێدا، كو پیسە دویماهیك و پیسە قویناخە.

١١٦ ب راستی خودێ [گونەها] ییت هەڤال و هۆگران بۆ چێ دكەن ژێ نابەت، و ژ بلی ڤێ [گونەهێ] خودێ بۆ وی یێ بڤێت گونەها وی ژێ دبەت، و هەر كەسێ شریكان بۆ خودێ چێكەت ب سویند ئەو بەرزەبوونەكا پیس [دویر] بەرزەبوویە.

١١٧ [ئەو موشرك] ژ بلی خودێ گازی و پەرستنا هندەك پەرستییێت مێ دكەن [وەكی لات و عوززا و مەنات و نائیلە... هتد، و ب ڤێ پەرستنێ و گازیكرنێ]، ب تنێ شەیتانێ خریایی دپەرێسن و هەوار دكەنێ.

١١٨ خودێ دویرئێخست ژ دلۆڤانییا خۆ [لەعنەت لێ باراندن]، سویند خوار و گۆت: ئەز دێ بارەكا ئاشكەرا ژ بەندەییت تە بۆ خۆ ئێخم.

١١٩ و ئەز دێ وان ژ رێكا راست بەرزەكەم، و دێ وان ب هیڤی ئێخم [كو دێ ژی دریژ بن و دێ هزركەن هێژ زوییە تۆبە بكەن، و ل خۆ بزڤرن هەتا ژیانا خۆ هەمییێ ب ڤان هیڤییان دبەنە سەری] و ئەز دێ فەرمانا وان كەم، ڤێجا ئەو دێ گوهێت تەرشان ژێڤەكەن [كو بێنە نیشانكرن ئەو پێشكێشن بۆ پەرستی و بوتان]، و ئەز دێ فەرمانا وان كەم كو ئەو چێكرییان یان دینێ خودێ بگوهۆرن. و هەر كەسێ شەیتانی ل جهێ خودێ بۆ خۆ بكەتە هاریكار و پشتەڤان، ئێدی ب سویند ئەو ب بەر زیانەكا ئاشكەرا كەڤت.

١٢٠ [شەیتان] ژڤان و پەیمانێت [درەو] ددەتە وان و وان ب هیڤی دئێخیت، و شەیتان ژ خاپاندنێ پێڤەتر نادەتە بەر وان.

١٢١ ئەڤان [دویكەڤتییێت شەیتانی] جهێ وان [رۆژا قیامەتێ] دۆژەهە، و چو رێكێت ژێ دەركەڤتن و رەهابوونێ نابینن.

وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ سَنُدۡخِلُهُمۡ جَنَّٰتٖ
تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدٗاۖ وَعۡدَ ٱللَّهِ
حَقّٗاۚ وَمَنۡ أَصۡدَقُ مِنَ ٱللَّهِ قِيلٗا ١٢٢ لَّيۡسَ بِأَمَانِيِّكُمۡ
وَلَآ أَمَانِيِّ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِۗ مَن يَعۡمَلۡ سُوٓءٗا يُجۡزَ بِهِۦ
وَلَا يَجِدۡ لَهُۥ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَلِيّٗا وَلَا نَصِيرٗا ١٢٣ وَمَن
يَعۡمَلۡ مِنَ ٱلصَّٰلِحَٰتِ مِن ذَكَرٍ أَوۡ أُنثَىٰ وَهُوَ مُؤۡمِنٞ
فَأُوْلَٰٓئِكَ يَدۡخُلُونَ ٱلۡجَنَّةَ وَلَا يُظۡلَمُونَ نَقِيرٗا ١٢٤ وَمَنۡ
أَحۡسَنُ دِينٗا مِّمَّنۡ أَسۡلَمَ وَجۡهَهُۥ لِلَّهِ وَهُوَ مُحۡسِنٞ وَٱتَّبَعَ
مِلَّةَ إِبۡرَٰهِيمَ حَنِيفٗاۗ وَٱتَّخَذَ ٱللَّهُ إِبۡرَٰهِيمَ خَلِيلٗا ١٢٥ وَلِلَّهِ
مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِۚ وَكَانَ ٱللَّهُ بِكُلِّ شَيۡءٖ
مُّحِيطٗا ١٢٦ وَيَسۡتَفۡتُونَكَ فِي ٱلنِّسَآءِۖ قُلِ ٱللَّهُ يُفۡتِيكُمۡ
فِيهِنَّ وَمَا يُتۡلَىٰ عَلَيۡكُمۡ فِي ٱلۡكِتَٰبِ فِي يَتَٰمَى ٱلنِّسَآءِ
ٱلَّٰتِي لَا تُؤۡتُونَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرۡغَبُونَ أَن تَنكِحُوهُنَّ
وَٱلۡمُسۡتَضۡعَفِينَ مِنَ ٱلۡوِلۡدَٰنِ وَأَن تَقُومُواْ لِلۡيَتَٰمَىٰ بِٱلۡقِسۡطِۚ
وَمَا تَفۡعَلُواْ مِنۡ خَيۡرٖ فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِهِۦ عَلِيمٗا ١٢٧

١٢٢ و ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت قەنج کرین، ب راستی ئەم دێ وان بەینە د وان بەحەشتاندا ئەوێت رویبار د بندا دهەرکن (دچن) و ئەو هەروهەر دێ تێدا مینن، ئەڤە سۆز و پەیمانەکا راستە ژ خودێ، و ما کی ژ خودێ راستگۆتر هەیە؟

١٢٣ گەلی ئەوێت هەوە باوەری ئینایین، و گەلی خودانێت کتێبان [جزا و خەلاتێ خودێ] نە ب هیڤیێت هەوەیە و نە ب هیڤیێت خودانێت کتێبانە [کو جوهی و فەلەنە]، هەر کەسێ [ژ هەوە یان ژ وان] خرابی و گونەهەکێ بکەت، دێ پێ ئێتە جزادان، و ژ خودێ پێڤەتر چو هاریکار و پشتەڤانان بۆ خۆ نابینیت.

١٢٤ و هەر کەسێ کار و کریارێت قەنج بکەت چ ژن چ میر، و ئەو خودان باوەر بیت، ئەها ئەڤە دێ چنە بەحەشتێ، و تەمەت خیچا بەرکێ قەسپێ ستەم لێ نائێتەکرن [ئانکو کێمترین ستەم لێ نائێتە کرن].

١٢٥ ما دینێ کێ ژ یێ وی چێترە ئەوێ ب دورستی خۆ سپارتییە خودێ و ئەو کارراست و قەنج ژی، و بوویە دویکەڤتیێ دینێ ئیبراهیمی، کو دینەکێ قەدەرە ژ خواری و خرابییێ، و خودێ ژی ئیبراهیم کرە زێدەخۆشقییێ خۆ.

١٢٦ هندی د ئەرد و ئەسمانداندا هەمی یێ خودێیە، و خودێ ژی ب هەر تشتەکی [چ بچویک چ مەزن] باش یێ ئاگەهدارە.

١٢٧ [هەی موحەممەد] ئەوا د دەرهەقێ ژنێدا [کا چ بریار و ئەحکام د دەرهەقێ وێدا هەنە] ژ تە دپرسن، بێژە: خودێ دێ بۆ هەوە ڤێ چەندێ رۆن کەت، و ئەوا بۆ هەوە ژ قورئانێ دئێتە خواندن رۆنکرن و بەرسڤە، [ئیشارەتە بۆ ئایەتا سێیێ ژ سۆرەتا (ئەلنیساء)، و رامانا وێ ژی ئەڤەیە [ئەگەر هوین ترسیان د راستا کچێت سێویدا ئەوێت هوین خودانییێ ژێ دکەن، ئەگەر مار بکەن، دادگەرییێ نەکەن، و مافێت وان ب دورستی نەدەنێ، وان بهێلن، و ژنێت دی ییت هەوە پێ خۆش مار بکەن]، [خودێ دێ بۆ هەوە دیارکەت و ئەوا ژ قورئانێ بۆ هەوە دئێتە خواندن]، کا چ د راستا سێوییێدا هەیە ئەوا هوین میراتێ خودێ بۆ ڤەبری نەدەنێ، و هەوە دڤێت مار بکەن [ژ بەر جوانییا وێ، دا مەهرا ئەو هەژی نەدەنێ، یان ژی هەما هەر نەهێلن شوی بکەت، دا مالێ وان بۆ هەوە بمینیت] [ئانکو خودێ بۆ هەوە دیار دکەت، هوین چو ژ ڤان د راستا سێوییێدا نەکەن، و ستەمێ لێ نەکەن نە ژ رێکا میراتیڤە نە ژ رێکا مەهر و شویکرنا وێڤە] و خودێ بریارا کورێت بچویک دێ بۆ هەوە دیارکەت [ماف و میراتێ وان بدەنێ و بێ بار نەکەن] و خودێ بۆ هەوە بریارا سێوییان [چ کور چ کچ] دیار دکەت کو هوین دادوەرییێ د هەمی کاروبارێت واندا بکەن، هەر خێر و قەنجییا هوین بکەن ب راستی خودێ یێ پێ ئاگەهە.

وَإِنِ ٱمۡرَأَةٌ خَافَتۡ مِنۢ بَعۡلِهَا نُشُوزًا أَوۡ إِعۡرَاضٗا فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡهِمَآ أَن يُصۡلِحَا بَيۡنَهُمَا صُلۡحٗاۚ وَٱلصُّلۡحُ خَيۡرٞۗ وَأُحۡضِرَتِ ٱلۡأَنفُسُ ٱلشُّحَّۚ وَإِن تُحۡسِنُواْ وَتَتَّقُواْ فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِمَا تَعۡمَلُونَ خَبِيرٗا ١٢٨ وَلَن تَسۡتَطِيعُوٓاْ أَن تَعۡدِلُواْ بَيۡنَ ٱلنِّسَآءِ وَلَوۡ حَرَصۡتُمۡۖ فَلَا تَمِيلُواْ كُلَّ ٱلۡمَيۡلِ فَتَذَرُوهَا كَٱلۡمُعَلَّقَةِۚ وَإِن تُصۡلِحُواْ وَتَتَّقُواْ فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ غَفُورٗا رَّحِيمٗا ١٢٩ وَإِن يَتَفَرَّقَا يُغۡنِ ٱللَّهُ كُلّٗا مِّن سَعَتِهِۦۚ وَكَانَ ٱللَّهُ وَٰسِعًا حَكِيمٗا ١٣٠ وَلِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِۗ وَلَقَدۡ وَصَّيۡنَا ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ مِن قَبۡلِكُمۡ وَإِيَّاكُمۡ أَنِ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَۚ وَإِن تَكۡفُرُواْ فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِۚ وَكَانَ ٱللَّهُ غَنِيّٗا حَمِيدٗا ١٣١ وَلِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَكِيلًا ١٣٢ إِن يَشَأۡ يُذۡهِبۡكُمۡ أَيُّهَا ٱلنَّاسُ وَيَأۡتِ بِـَٔاخَرِينَۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ قَدِيرٗا ١٣٣ مَّن كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ ٱلدُّنۡيَا فَعِندَ ٱللَّهِ ثَوَابُ ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِۚ وَكَانَ ٱللَّهُ سَمِيعَۢا بَصِيرٗا ١٣٤

١٢٨ و ئەگەر ژن ترسیا زەلامێ وێ ژێ دویرکەڤیت و رویێ خۆ ژێ وەرگێریت یان دەست ژێ بەردەت، گونەهـ ل سەر وان نینە هەردو د گەل ئێک پێکبێن [تفاقەکێ د گەل ئێک بکەن]، [ڕۆژێت خۆ یان هندەکان ژێ یان هندەك نەفەقەی یان مەهرێ یان هندەکێ ژێ، پێ بهێلیت و رازی بیت، و ب ڤێ پێهێلانێ زەلام د گەل بمینیت]. و پێکهاتن و ئاشتبوون چێترە، و چرویکاتی د گەل نەفسێ هاتییە بەرهەڤکرن، [ئانکو نەفس ل سەر چرویکاتییێ رابوونییە و یا پێڤە گرێداییە، نە ژن چو ب زەلامێ خۆ دهێلیت و نە زەلام مافێ وێ ددەتێ، ئەگەر دلێ خۆ دا سەر ئێکا دی پاشی دئێنە پالدان کو ڤی سروشتی بهێلن] ڤێجا ئەگەر هوین قەنجییێ بکەن [و ل ئێکدو ب هەجەت نەبن و د گەلێک بقەتینن] و خۆ ژ ستەم و مافخوارنێ بپارێزن [بزانن] ب راستی خودێ ب تشتێ هوین دکەن ئاگەهدارە.

١٢٩ چوجا هوین نەشێن د ناڤبەرا ژناندا دادوەرییێ بکەن [مەخسەد عەدالەتا راست و دورست و تەکووز]، خۆ هوین د مجد ژێ بن. ڤێجا [ئەوا دلێ هەوە ل سەر نەمایی] ب ئێکجاری بەرێ خۆ ژێ وەرنەگێرن، ڤێجا هوین وێ وەکی یا هەلاویستی بهێلن [نەیا ب زەلامە، و نەیا بێ زەلامە]، و ئەگەر هوین خەلەتییێت خۆ چێکەن [و فەرق و جودادییێ نەکەن] و پارێزکارییا خودێ بکەن [ژ هەمی کار و کریارێت خودێ ژی نەرازی، وەکی: ستەم و فەرق و جودادییا د ناڤبەرا ژناندا] ب راستی خودێ گونەهـ ژێبەر و دلۆڤانە.

١٣٠ و ئەگەر ئەو هەردو [ژن و مێر] ژێکڤەبوون [ژن هاتە بەردان] خودێ وان هەردووکان دێ ژ کەرەما خۆ زەنگین و بێ منەت کەت [ئانکو وان هەوجەیی ئێکدو ناکەت] ب راستی خودێ [د دلۆڤانی و کەرەما خۆدا] یێ بەرفرەه و کاربنەجهە.

١٣١ هندی د ئەرد و ئەسمانداندا یێ خودێیە، ب راستی مە فەرمانا، ئەوێت بەری هەوە مە کتێب داینیێ، کر و یا هەوە ژی دکەین کو پارێزکارییا خودێ بکەن، و ئەگەر هوین گاوربوون ب راستی هندی د ئەرد و ئەسمانداندا یێ خودێیە، [و هوین چو زیانێ ناگەهینننە خودێ] خودێ یێ بێ منەتە و هێژایی سوپاسییێیە.

١٣٢ هندی د ئەرد و ئەسمانداندا یێ خودێیە، و خودێ بەسە پشتەڤان بیت.

١٣٣ و ئەگەر خودێ بڤێت دێ هەوە بەرئاتافکەت [هەوە مرینیت و قرکەت] گەلی مرۆڤان، و هندەکێت دی [شوینا هەوە] دێ ئینیت، و ب راستی خودێ ل سەر ڤی کاری یێ دەستهەلاتدارە.

١٣٤ و هەر کەسێ خێرا دنیایێ [ب تنێ بەرانبەر کار و کریارێت خۆ] بڤێت، [بلا بزانن] خودێ خێرا دنیا و ئاخرەتێ ل دەڤە [ڤێجا بۆچی هوین خۆشییا کێم ددەنە ب یا گەلەك و بۆچی هوین ب دنیایێ ب تنێ رازینە]، و خودێ ب وی کارێ هوین دکەن بهیسەر و بینەرە.

* يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ كُونُواْ قَوَّٰمِينَ بِٱلۡقِسۡطِ شُهَدَآءَ لِلَّهِ وَلَوۡ
عَلَىٰٓ أَنفُسِكُمۡ أَوِ ٱلۡوَٰلِدَيۡنِ وَٱلۡأَقۡرَبِينَۚ إِن يَكُنۡ غَنِيًّا أَوۡ فَقِيرٗا
فَٱللَّهُ أَوۡلَىٰ بِهِمَاۖ فَلَا تَتَّبِعُواْ ٱلۡهَوَىٰٓ أَن تَعۡدِلُواْۚ وَإِن تَلۡوُۥٓاْ
أَوۡ تُعۡرِضُواْ فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِمَا تَعۡمَلُونَ خَبِيرٗا ١٣٥ يَٰٓأَيُّهَا
ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ ءَامِنُواْ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَٱلۡكِتَٰبِ ٱلَّذِي نَزَّلَ
عَلَىٰ رَسُولِهِۦ وَٱلۡكِتَٰبِ ٱلَّذِيٓ أَنزَلَ مِن قَبۡلُۚ وَمَن يَكۡفُرۡ
بِٱللَّهِ وَمَلَٰٓئِكَتِهِۦ وَكُتُبِهِۦ وَرُسُلِهِۦ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ فَقَدۡ ضَلَّ
ضَلَٰلَۢا بَعِيدًا ١٣٦ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ثُمَّ كَفَرُواْ ثُمَّ ءَامَنُواْ ثُمَّ
كَفَرُواْ ثُمَّ ٱزۡدَادُواْ كُفۡرٗا لَّمۡ يَكُنِ ٱللَّهُ لِيَغۡفِرَ لَهُمۡ وَلَا لِيَهۡدِيَهُمۡ
سَبِيلَۢا ١٣٧ بَشِّرِ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ بِأَنَّ لَهُمۡ عَذَابًا أَلِيمًا ١٣٨ ٱلَّذِينَ
يَتَّخِذُونَ ٱلۡكَٰفِرِينَ أَوۡلِيَآءَ مِن دُونِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَۚ أَيَبۡتَغُونَ
عِندَهُمُ ٱلۡعِزَّةَ فَإِنَّ ٱلۡعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعٗا ١٣٩ وَقَدۡ نَزَّلَ عَلَيۡكُمۡ فِي
ٱلۡكِتَٰبِ أَنۡ إِذَا سَمِعۡتُمۡ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ يُكۡفَرُ بِهَا وَيُسۡتَهۡزَأُ بِهَا فَلَا
تَقۡعُدُواْ مَعَهُمۡ حَتَّىٰ يَخُوضُواْ فِي حَدِيثٍ غَيۡرِهِۦٓۚ إِنَّكُمۡ إِذٗا مِّثۡلُهُمۡۗ
إِنَّ ٱللَّهَ جَامِعُ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ وَٱلۡكَٰفِرِينَ فِي جَهَنَّمَ جَمِيعًا ١٤٠

١٣٥ گەلی خودان باوەران ب دادوەرییێ رابن [خۆ ژێ نەدەنە پاش و د بنیرا ستەمێ نەکەن] و شادەییێ بۆ خودێ بدەن، ئەگەر خۆ ل سەر هەوە و دەیباب و کەس و کاران ژی بیت. ئەگەر ئەو د زەنگین بن یان د هەژار بن، خودێ ژ وان هەردووکان هەژیترە [هوین خاترێ بۆ بگرن] ڤێجا ب دویف دلخوازییا خۆ نەکەڤن، کو هوین دادوەرییێ نەکەن. و ئەگەر هوین ئەزمانێ خۆ تێک بدەن [و شادەییێ بگوهۆرن] یان ژی نەدەن [و ڤەشێرن] بزانن خودێ ب تشتێ هوین دکەن ئاگەهدارە.

١٣٦ گەلی خودان باوەران، خۆ ل سەر باوەرییا ب خودێ و پێغەمبەری و کتێبا وی ب سەر پێغەمبەرێ خۆدا ئینایییە خوارێ و کتێبێت بەری نوکە هنارتین، راگرن و بمینن، و هەر کەسێ باوەرییێ ب خودێ و ملیاکەتێت وی و کتێبێت وی و پێغەمبەرێت وی و رۆژا قیامەتێ نەئینیت، ب سویند ئەو کویر و دویر بەرزەبوو.

١٣٧ ب راستی ئەوێت باوەری ئینایین، پاشی گاوربووین، پاشی دیسا باوەری ئینایین، پاشی د دویڤرا دیسا گاوربووین، پاشی گاوریا وان زێدەبووی و ل سەر گاوریێ مرین، ئێدی خودێ وان ئازا ناکەت، و گونەهێت وان ژێ نابەت و راستەرێ ناکەت.

١٣٨ [هەی موحەممەد] مزگینییێ بدە دورویان کو ب راستی ئێزایەکا ب ژان بۆ وان هەیە.

١٣٩ ئەوێت گاوران شوینا خودان باوەران بۆ خۆ دکەنە دۆست و پشتەڤان، ئەرێ وان رێز و سەرفەرازی ژ وان دڤێت؟! ب راستی رێز و سەرفەرازی هەر یا خودێیە [ئانکو رێز و سەرفەرازییێ بەس ژ خودێ بخوازن].

١٤٠ ب راستی خودێ د قورئانێدا بۆ هەوە ئینایییە خوار، و هەر گاڤەکا هەوە بهیست ترانە یان گاوری ب ئایەتێت خودێ دئێتەکرن، د گەل وان [ئانکو ترانەکەران] نەروینە خوارێ هەتا سوحبەتەکا دی دکەن [ئانکو هەتا سوحبەتا خۆ دگوهۆرن]. و ئەگەر هوین وێ گاڤێ د گەل روینشتن، هوین ژی دێ وەکی وان لێ ئێن، بێ گومان خودێ دورویان و گاوران پێکڤە د دۆژەهێدا دێ کۆمکەت.

ٱلَّذِينَ يَتَرَبَّصُونَ بِكُمْ فَإِن كَانَ لَكُمْ فَتْحٌ مِّنَ ٱللَّهِ قَالُوٓاْ
أَلَمْ نَكُن مَّعَكُمْ وَإِن كَانَ لِلْكَٰفِرِينَ نَصِيبٌ قَالُوٓاْ
أَلَمْ نَسْتَحْوِذْ عَلَيْكُمْ وَنَمْنَعْكُم مِّنَ ٱلْمُؤْمِنِينَۚ فَٱللَّهُ يَحْكُمُ
بَيْنَكُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِۗ وَلَن يَجْعَلَ ٱللَّهُ لِلْكَٰفِرِينَ عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ
سَبِيلًا ﴿١٤١﴾ إِنَّ ٱلْمُنَٰفِقِينَ يُخَٰدِعُونَ ٱللَّهَ وَهُوَ خَٰدِعُهُمْ وَإِذَا
قَامُوٓاْ إِلَى ٱلصَّلَوٰةِ قَامُواْ كُسَالَىٰ يُرَآءُونَ ٱلنَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ
ٱللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٤٢﴾ مُّذَبْذَبِينَ بَيْنَ ذَٰلِكَ لَآ إِلَىٰ هَٰٓؤُلَآءِ وَلَآ إِلَىٰ
هَٰٓؤُلَآءِۚ وَمَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَلَن تَجِدَ لَهُۥ سَبِيلًا ﴿١٤٣﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
ءَامَنُواْ لَا تَتَّخِذُواْ ٱلْكَٰفِرِينَ أَوْلِيَآءَ مِن دُونِ ٱلْمُؤْمِنِينَۚ
أَتُرِيدُونَ أَن تَجْعَلُواْ لِلَّهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَٰنًا مُّبِينًا ﴿١٤٤﴾ إِنَّ
ٱلْمُنَٰفِقِينَ فِي ٱلدَّرْكِ ٱلْأَسْفَلِ مِنَ ٱلنَّارِ وَلَن تَجِدَ لَهُمْ نَصِيرًا
﴿١٤٥﴾ إِلَّا ٱلَّذِينَ تَابُواْ وَأَصْلَحُواْ وَٱعْتَصَمُواْ بِٱللَّهِ وَأَخْلَصُواْ
دِينَهُمْ لِلَّهِ فَأُوْلَٰٓئِكَ مَعَ ٱلْمُؤْمِنِينَۖ وَسَوْفَ يُؤْتِ ٱللَّهُ
ٱلْمُؤْمِنِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١٤٦﴾ مَّا يَفْعَلُ ٱللَّهُ بِعَذَابِكُمْ
إِن شَكَرْتُمْ وَءَامَنتُمْۚ وَكَانَ ٱللَّهُ شَاكِرًا عَلِيمًا ﴿١٤٧﴾

١٤١ ئەوێت خۆ دگرن و زێرەڤانییا هەوە دکەن [کا دێ چ ب سەرێ هەوە ئێت] ڤێجا ئەگەر سەرکەڤتنەك و خێرەك ژ دەڤ خودێ بۆ هەوە هات، دێ بێژن ما ئەم ژی د گەل هەوە نەبووین؟ [مە ژی د دەستکەڤتیدا پشکدار بکەن] و ئەگەر سەرکەڤتن بارا گاوران بیت، دێ بێژن: ما ئەم ییت ب سەر هەوەدا د زال نەبووین؟ [بەلێ مە هوین نەکوشتن و نەئێخسیرکرن و د ناڤ واندا مە هاریکارییا هەوە نەکر؟] و ما مە هوین ژ موسلمانان نەپارستن [ڤێجا کا بارا مە بدەنە مە] رۆژا قیامەتێ خودێ دێ فەرمانێ و حوکمی د ناڤبەرا واندا کەت، و ژ خۆ خودێ چوجا رێ و فەرسەتێ نادەتە گاوران، موسلمانان قر بکەن.

١٤٢ ب راستی دورورییان [دڤێن] خودێ بخاپینن، و خودێ ب خۆ وان رادکێشیتە سەرداچۆنا وان، و گاڤا رابوونە نڤێژێ، ب سستی رادبن و پێش چاڤێت خەلکی نڤێژێ دکەن، کێم جار نەبن خودێ نائیننە بیرا خۆ [مەخسەد د نڤێژێدا، چونکی ژ بەر خەلکی دکەن و ترسا خودێ تێدا ناکەن].

١٤٣ ئەو [دوروی د ناڤبەرا موسلمان و گاوراندا ییت مایین] نە ژ وان و نە ژ وانن، و ب راستی ئەوێ خودێ بەرزەکر، تو چو رێکان بۆ نابینی ڤەگەریتەڤە.

١٤٤ گەلی خودان باوەران، گاوران شوینا موسلمانان دۆست و پشتەڤان نەگرن، ئەرێ هەوە دڤێت [ب ڤی کارێ خۆ] نیشانەکا ب هێز و ئاشکەرا بدەنە خودێ [هەوە ژ بەر ئیزا بدەت].

١٤٥ ب راستی دوروی د بنێ دۆزەهێدانە، و چو هاریکار بۆ وان نینن [وان ژ ئیزایا دۆزەهێ قورتال بکەن].

١٤٦ ژبلی وان ییت پەشیمان بوویین و تۆبەکرین، و کاروبارێت خۆ دورست و چاك کرین، و خۆ ب کتێبا خودێ و سونەتا پێغەمبەریڤە گرتین و ب کار و کریارێت خۆ رازیبوویین و رویێ خودێ ب تنێ ڤیایین. ئێدی ئەڤە [رۆژا قیامەتێ] دێ د گەل خودان باوەران بن، و ب راستی خودێ دێ خەلاتەکێ مەزن دەتە خودان باوەران.

١٤٧ ما خودێ چ هەوجەیی و منەت ب ئیزادانا هەوە هەیە، ئەگەر هوین سوپاسی و شوکرا خودێ بکەن و باوەرییێ پێ بینن؟ [ئەڤە چو ژ گەنجخانەیا خودێ زێدە ناکەت، دیسا ئیزادانا وی بۆ هەوە چو ژ گەنجخانەیا وی کێم ناکەت]. و خودێ ب خۆ ژی سوپاسگوزارێ زانایە [ئانکو بەندەییت خۆ ل سەر گوهداریا خۆ خەلات دکەت].

لَّا يُحِبُّ ٱللَّهُ ٱلْجَهْرَ بِٱلسُّوٓءِ مِنَ ٱلْقَوْلِ إِلَّا مَن ظُلِمَ ۚ وَكَانَ
ٱللَّهُ سَمِيعًا عَلِيمًا ﴿١٤٨﴾ إِن تُبْدُوا۟ خَيْرًا أَوْ تُخْفُوهُ أَوْ تَعْفُوا۟ عَن
سُوٓءٍ فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيرًا ﴿١٤٩﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَكْفُرُونَ
بِٱللَّهِ وَرُسُلِهِۦ وَيُرِيدُونَ أَن يُفَرِّقُوا۟ بَيْنَ ٱللَّهِ وَرُسُلِهِۦ وَيَقُولُونَ
نُؤْمِنُ بِبَعْضٍ وَنَكْفُرُ بِبَعْضٍ وَيُرِيدُونَ أَن يَتَّخِذُوا۟
بَيْنَ ذَٰلِكَ سَبِيلًا ﴿١٥٠﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْكَٰفِرُونَ حَقًّا ۚ وَأَعْتَدْنَا
لِلْكَٰفِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ﴿١٥١﴾ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ بِٱللَّهِ وَرُسُلِهِۦ
وَلَمْ يُفَرِّقُوا۟ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ أُو۟لَٰٓئِكَ سَوْفَ يُؤْتِيهِمْ
أُجُورَهُمْ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١٥٢﴾ يَسْـَٔلُكَ أَهْلُ ٱلْكِتَٰبِ
أَن تُنَزِّلَ عَلَيْهِمْ كِتَٰبًا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ ۚ فَقَدْ سَأَلُوا۟ مُوسَىٰٓ أَكْبَرَ
مِن ذَٰلِكَ فَقَالُوٓا۟ أَرِنَا ٱللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْهُمُ ٱلصَّٰعِقَةُ بِظُلْمِهِمْ ۚ
ثُمَّ ٱتَّخَذُوا۟ ٱلْعِجْلَ مِنۢ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ ٱلْبَيِّنَٰتُ فَعَفَوْنَا
عَن ذَٰلِكَ ۚ وَءَاتَيْنَا مُوسَىٰ سُلْطَٰنًا مُّبِينًا ﴿١٥٣﴾ وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ
ٱلطُّورَ بِمِيثَٰقِهِمْ وَقُلْنَا لَهُمُ ٱدْخُلُوا۟ ٱلْبَابَ سُجَّدًا وَقُلْنَا
لَهُمْ لَا تَعْدُوا۟ فِى ٱلسَّبْتِ وَأَخَذْنَا مِنْهُم مِّيثَٰقًا غَلِيظًا ﴿١٥٤﴾

١٤٨ خودێ حەژ دیارکرنا ئاخڤتنێت کرێت ناکەت، ژوی نەبیت یێ ستەملێکری [ئەو ژی دا بەرەڤانییێ ژ خۆ بکەت]. و خودێ گوهدێر و زانایە.

١٤٩ ئەگەر هوین قەنجی و خێرێ ئاشکەرا بکەن یان ژی ڤەشێرن یان ژی ژ خرابییەکێ ببۆرن، ڤێجا ب راستی خودێ لێنەگر و خودان شیانە.

١٥٠ ب راستی ئەوێت باوەرییێ ب خودێ و پێغەمبەرێت وی نەئینن و دڤێن فەرق و جوداهییێ بێخنە د ناڤبەرا خودێ و پێغەمبەرێت ویدا، و دبێژن ئەم باوەرییێ ب هندەک پێغەمبەران دئینین و ب هندەکان نائینین، و دڤێن بۆ خۆ رێکەکا ناڤنجی د ناڤبەرا [باوەری و گاوررییێدا] بگرن.

١٥١ بێ گومان ئەڤە ب دورستی گاورن، و مە ئیزایەکا هەتکبەر بۆ گاوران بەرهەڤکرییە.

١٥٢ و ئەوێت باوەری ب خودێ و پێغەمبەرێت وی ئینایین و فەرق و جوداهی د ناڤبەرا واندا نەکرین، [و باوەری ب هەمی پێغەمبەران ئینایی] ئەها ئەڤان خودێ دێ خەلاتێ وان دەتێ، و خودێ ب خۆ ژی گونەهـ ژێبەر و دلۆڤانە.

١٥٣ خودانێت کتێبان ژ تە دخوازن، تو کتێبەکێ بۆ وان ژ ئەسمانی بینییە خوارێ ب سویند وان ژ ڤێ مەزنتر ژ موسایی خواست، گۆتنە [موسایی] کا خودێ ب ئاشکەرایی نیشا مە بدە، و ژ بەرستەمکارییا وان برویسییا ئاگری ل ئەسمانا ئەو گرتن، و پشتی نیشانێت ئاشکەراکەر ژی بۆ هاتین، دیسا گۆلک بۆ خۆ گرتن و پەرستن، پاشی ئەم لێ بۆرین، و مە نیشانێت ئاشکەراکەر دانە موسایی.

١٥٤ ژ بەر کو دا پەیمانا وان یا موکوم بیت، مە [چیایێ] (طور) راکرە هنداڤ سەرێ وان و مە فەرمانا وان کر: داچەمیایی [و خۆشکاندی بۆ خودایێ ئەو ژ بەرزەبوونێ رزگارکرین] د دەرگەهێ قودسێرا بدەنە ژۆر، و مە فەرمانا وان کر زێدەگاڤییێ د شەنبێیدا نەکەن [و نەدەنە سەر بریارا خودێ] و مە پەیمانا موکومکری ژ وان ستاندن.

فَبِمَا نَقْضِهِم مِّيثَٰقَهُمْ وَكُفْرِهِم بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَقَتْلِهِمُ ٱلْأَنۢبِيَآءَ
بِغَيْرِ حَقٍّ وَقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌۢ ۚ بَلْ طَبَعَ ٱللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ
فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٥٥﴾ وَبِكُفْرِهِمْ وَقَوْلِهِمْ عَلَىٰ مَرْيَمَ بُهْتَٰنًا
عَظِيمًا ﴿١٥٦﴾ وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا ٱلْمَسِيحَ عِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ
ٱللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِن شُبِّهَ لَهُمْ ۚ وَإِنَّ ٱلَّذِينَ
ٱخْتَلَفُوا۟ فِيهِ لَفِى شَكٍّ مِّنْهُ ۚ مَا لَهُم بِهِۦ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا ٱتِّبَاعَ ٱلظَّنِّ ۚ
وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًۢا ﴿١٥٧﴾ بَل رَّفَعَهُ ٱللَّهُ إِلَيْهِ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا
﴿١٥٨﴾ وَإِن مِّنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ إِلَّا لَيُؤْمِنَنَّ بِهِۦ قَبْلَ مَوْتِهِۦ ۖ وَيَوْمَ
ٱلْقِيَٰمَةِ يَكُونُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا ﴿١٥٩﴾ فَبِظُلْمٍ مِّنَ ٱلَّذِينَ هَادُوا۟
حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبَٰتٍ أُحِلَّتْ لَهُمْ وَبِصَدِّهِمْ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ
كَثِيرًا ﴿١٦٠﴾ وَأَخْذِهِمُ ٱلرِّبَوٰا۟ وَقَدْ نُهُوا۟ عَنْهُ وَأَكْلِهِمْ أَمْوَٰلَ
ٱلنَّاسِ بِٱلْبَٰطِلِ ۚ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَٰفِرِينَ مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٦١﴾ لَّٰكِنِ
ٱلرَّٰسِخُونَ فِى ٱلْعِلْمِ مِنْهُمْ وَٱلْمُؤْمِنُونَ يُؤْمِنُونَ بِمَآ أُنزِلَ إِلَيْكَ
وَمَآ أُنزِلَ مِن قَبْلِكَ وَٱلْمُقِيمِينَ ٱلصَّلَوٰةَ وَٱلْمُؤْتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ
وَٱلْمُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١٦٢﴾

١٥٥ ڤێجا ژ بەر پەیمان شکاندن و باوەری نەئینانا وان ب نیشان و ئایەتێت خودێ، و کوشتنا وان ژ بێ بەختی و نەهەقی بۆ پێغەمبەران، و گۆتنا وان دلێت مە ب کاڤلانکن [ژ بەر هندێ تێ ناگەهین] [وەنینە وەکی ئەو دبێژن] بەلکی خودێ ژ بەر گاوریا وان ییت پەردەسەر کرین، ڤێجا کێمەك ژ وان [نە گەلەك] باوەریێ پێ دئینن.

١٥٦ دیسا ژ بەر نەباوەرئینانا وان ب عیسایی و گۆتنا وان یا زێدە بێ بەخت ل سەر مەریەمێ.

١٥٧ دیسا ژ بەر گۆتنا وان ب راستی مە عیسایێ کورێ مەریەمێ کو پێغەمبەرێ خودێیە، مە یێ کوشتی، و وان ب خۆ ژی نە عیسا کوشتییە و نە ل دار داییە [ئانکو ل سەر داران نەکوشتییە و هەلاویستییە] بەلێ ل بەر وان [ئەوێ کوشتی و عیسا] وەکی ئێك لێ هاتن، و ئەو ب خۆ ژی ل سەر کوشتنا عیسایی ب گۆمانن، و چو زانین پێ نینن ژ بلی دویکەڤتنا گۆمانێ، و ب راستی وان عیسا نەکوشتییە.

١٥٨ بەلێ خودێ ئەو ب باڵ خۆڤە بلندکرییە، و خودێ ب خۆ یێ سەردەست و کاربنەجھ و فەرمانرەوایە.

١٥٩ چو کەس ژ خودانێت کتێبان [مەخسەد جوهی و فەلەنە] نامینن باوەرییێ ب عیسایی نەئینن بەری مرنا وی [دەمێ دئێتە خوارێ بۆ کوشتنا دەجالی]، و رۆژا قیامەتێ ل سەر هەمییان دێ بیتە شاهد [کو وی یێ گەهاندی ئەو بەندەیێ خودێیە و پێغەمبەرە].

١٦٠ ڤێجا ژ بەر ستەما جوهییان دکر و ژ بەر ڕێگرتنا وان یا گەلەك بۆ ڕێکا خودێ، مە ژی هندەك تشتێت پاقژ و بۆ وان دورست و حەلال، ل سەر نەدورستکرن.

١٦١ و دیسا ژ بەر وەرگرتن و خوارنا وان بۆ سەلەفێ و ئەو ب خۆ فەرمانا وان هاتبوو کرن وەنەکەن، و ژ بەر خوارنا وان بۆ مالێ خەلکی ژ بێ بەختی و ژ نەهەقی [من ژی تشتێ بۆ وان پاقژ و دورست، نەدورست کر]. و ب راستی مە ئیزایەکا ب ژان بۆ گاوران ژ وان بەرهەڤکرییە.

١٦٢ بەلێ ژ وان ییت رەهوان و شارەزا د زانینێدا [وەکی عەبدوللایێ کورێ سەلامی و ئەسەدێ کورێ عوبەیدی و ئەسەدێ کورێ سەعیە] و ییت باوەری ئینایین، باوەرییێ ب ئەوا بۆ تە و بۆ [پێغەمبەرێت] بەری تە هاتی دئینن، و بەردەوام نڤێژان دکەن و زەکاتێ ددەن، و باوەرییێ ب خودێ و ڕۆژا قیامەتێ دئینن، ب راستی ئەم ڤان دێ خەلاتەکێ مەزن دەینێ.

ربع الحزب ١١

* إِنَّآ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ كَمَآ أَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰ نُوحٖ وَٱلنَّبِيِّـۧنَ مِنۢ بَعۡدِهِۦۚ
وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰٓ إِبۡرَٰهِيمَ وَإِسۡمَٰعِيلَ وَإِسۡحَٰقَ وَيَعۡقُوبَ
وَٱلۡأَسۡبَاطِ وَعِيسَىٰ وَأَيُّوبَ وَيُونُسَ وَهَٰرُونَ وَسُلَيۡمَٰنَۚ
وَءَاتَيۡنَا دَاوُۥدَ زَبُورٗا ١٦٣ وَرُسُلٗا قَدۡ قَصَصۡنَٰهُمۡ عَلَيۡكَ
مِن قَبۡلُ وَرُسُلٗا لَّمۡ نَقۡصُصۡهُمۡ عَلَيۡكَۚ وَكَلَّمَ ٱللَّهُ مُوسَىٰ
تَكۡلِيمٗا ١٦٤ رُّسُلٗا مُّبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لِئَلَّا يَكُونَ
لِلنَّاسِ عَلَى ٱللَّهِ حُجَّةُۢ بَعۡدَ ٱلرُّسُلِۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمٗا
١٦٥ لَّٰكِنِ ٱللَّهُ يَشۡهَدُ بِمَآ أَنزَلَ إِلَيۡكَۖ أَنزَلَهُۥ بِعِلۡمِهِۦۖ وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ
يَشۡهَدُونَۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ شَهِيدًا ١٦٦ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ
وَصَدُّواْ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ قَدۡ ضَلُّواْ ضَلَٰلَۢا بَعِيدًا ١٦٧ إِنَّ ٱلَّذِينَ
كَفَرُواْ وَظَلَمُواْ لَمۡ يَكُنِ ٱللَّهُ لِيَغۡفِرَ لَهُمۡ وَلَا لِيَهۡدِيَهُمۡ
طَرِيقًا ١٦٨ إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدٗاۚ وَكَانَ
ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٗا ١٦٩ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ قَدۡ جَآءَكُمُ ٱلرَّسُولُ بِٱلۡحَقِّ
مِن رَّبِّكُمۡ فَـَٔامِنُواْ خَيۡرٗا لَّكُمۡۚ وَإِن تَكۡفُرُواْ فَإِنَّ لِلَّهِ
مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمٗا ١٧٠

١٦٣ ب راستی مه وەحی بۆ تە هنارت هەروەکی مه وەحی بۆ نووح و پێغەمبەرێت پشتی وی هاتین هنارتی. و مه وەحی بۆ ئیبراهیمی و ئیسماعیل و ئیسحاق و یەعقووب و کوڕێت وی و عیسا و ئەییووب و یوونس و هاروون و سولەیمان، و [مه کتێبا ب ناڤێ] زەبوور دا داوودی.

١٦٤ و پێغەمبەر مه هنارتن ژ وان پێت مه بەری نوکە سەرهاتییا وان بۆ تە ڤەگێرایی و هندەک پێغەمبەرێت دی ژی مه هنارتن، و بەحسێ وان مه بۆ تە نەکرییە، و ب راستی خودێ د گەل مووسا ئاخڤتییە.

١٦٥ ئەو پێغەمبەر مزگینئین و ئاگەهدارکەر بوون، دا مرۆڤان بەرانبەری خودێ پشتی هنارتنا پێغەمبەران، چو هێجەت نەمینن، و خودێ ب خۆ ژی یێ زالکەر و کاربنەجهە.

١٦٦ بەلێ خودێ شادەییێ ب وێ کتێبا ب زانینا خۆ بۆ تە ئینایە خواری ددەت [کو ئەڤ قورئانە ژ دەڤ خودێیە و تو پێغەمبەری] و ملیاکەت ژی شادەییێ ددەن، و شادەییا خودێ بەسە.

١٦٧ ئەوێت گاوربووین و مرۆڤان ژی ژ ڕێکا خودێ ددەنە پاش، ب راستی ئەو بەرزەبوونەکا دویر بەرزە بووینە.

١٦٨ ب راستی ئەوێت گاوربووین و ستەم کرین، ب راستی خودێ لێ نابۆریت و بەری وان نادەتە چو ڕێکێت [سەرفەرازییێ].

١٦٩ ژ بلی ڕێکا دۆزەهێ کو هەروهەر دێ تێدا مینن، و ئەڤە ب خۆ ل دەڤ خودێ ب ساناهییە.

١٧٠ گەلی مرۆڤان ب راستی پێغەمبەرەک ژ لایێ خودایێ هەوەڤە ب دینەکێ هەق و راست هات، ڤێجا باوەرییێ پێ بینن بۆ هەوە چێترە، و ئەگەر باوەرییێ پێ نەئینن و ببنە گاور [بزانن] هەر تشتێ د ئەرد و ئەسمانداندا هەی بۆ خودێیە، و خودێ ب خۆ یێ زانا و کاربنەجهە.

يَٰٓأَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ لَا تَغۡلُواْ فِي دِينِكُمۡ وَلَا تَقُولُواْ عَلَى
ٱللَّهِ إِلَّا ٱلۡحَقَّۚ إِنَّمَا ٱلۡمَسِيحُ عِيسَى ٱبۡنُ مَرۡيَمَ رَسُولُ ٱللَّهِ
وَكَلِمَتُهُۥٓ أَلۡقَىٰهَآ إِلَىٰ مَرۡيَمَ وَرُوحٞ مِّنۡهُۖ فَـَٔامِنُواْ بِٱللَّهِ
وَرُسُلِهِۦۖ وَلَا تَقُولُواْ ثَلَٰثَةٌۚ ٱنتَهُواْ خَيۡرٗا لَّكُمۡۚ إِنَّمَا ٱللَّهُ
إِلَٰهٞ وَٰحِدٞۖ سُبۡحَانَهُۥٓ أَن يَكُونَ لَهُۥ وَلَدٞۘ لَّهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِۗ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَكِيلٗا ١٧١ لَّن يَسۡتَنكِفَ
ٱلۡمَسِيحُ أَن يَكُونَ عَبۡدٗا لِّلَّهِ وَلَا ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ ٱلۡمُقَرَّبُونَۚ
وَمَن يَسۡتَنكِفۡ عَنۡ عِبَادَتِهِۦ وَيَسۡتَكۡبِرۡ فَسَيَحۡشُرُهُمۡ
إِلَيۡهِ جَمِيعٗا ١٧٢ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ
فَيُوَفِّيهِمۡ أُجُورَهُمۡ وَيَزِيدُهُم مِّن فَضۡلِهِۦۖ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ
ٱسۡتَنكَفُواْ وَٱسۡتَكۡبَرُواْ فَيُعَذِّبُهُمۡ عَذَابًا أَلِيمٗا وَلَا
يَجِدُونَ لَهُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ وَلِيّٗا وَلَا نَصِيرٗا ١٧٣ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ
قَدۡ جَآءَكُم بُرۡهَٰنٞ مِّن رَّبِّكُمۡ وَأَنزَلۡنَآ إِلَيۡكُمۡ نُورٗا مُّبِينٗا
١٧٤ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ بِٱللَّهِ وَٱعۡتَصَمُواْ بِهِۦ فَسَيُدۡخِلُهُمۡ فِي
رَحۡمَةٖ مِّنۡهُ وَفَضۡلٖ وَيَهۡدِيهِمۡ إِلَيۡهِ صِرَٰطٗا مُّسۡتَقِيمًا ١٧٥

١٧١ هەی خودانێت کتێبان [مەخسەد فەلەنە] هوین تونديێ د دینێ خۆدا نەکەن [کا دینێ هەوە یێ چاوایە وەسا وەربگرن، عیسا پێغەمبەرە و بەندەیێ خودێیە، و حاشا نەکورێ خودێیە]. و ژ راستی و هەقییێ پێڤەتر د راستا خودێدا نەبێژن، ب راستی هندی عیسایە مەسیحێ کورێ مەریەمێ، پێغەمبەرێ خودێیە و ب پەیڤا خۆ [ببە] چێکرییە، کو ئاراستەی مەریەمێ کربوو، و ئەو جانەکە ژ خودێ. ڤێجا باوەرییێ ب خودێ و پێغەمبەرێت وی بینن، و هوین [د دەرهەقێ خودێدا نەبێژن] [خودێ] سێنە، ڤێ ئاخڤتنێ بهێلن، بۆ هەوە چێترە. ب راستی خودێ پەرستییەکێ تەك و تنێیە، یێ پاك و پاقژ و بلندە ژ هندێ کو زارۆکەك بۆ هەبیت. و کا چ د ئەرد و ئەسمانانداهەیە یێ خودێیە و بەسە کو راگر و رێڤەبەرێ [ئەرد و ئەسمانانە و هەچیێ تێدا هەی].

١٧٢ عیسا خۆ مەزن ناکەت کو بەندەیێ خودێ بیت و ملیاکەتێت نێزیکێت خودێ ژی، و هەر کەسێ خۆ ژ پەرستنا وی بلندتر لێ بکەت و خۆ مەزن بکەت، ب راستی خودێ دێ وان هەمییان ل دەڤ خۆ کۆمکەت.

١٧٣ ڤێجا ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت قەنج کرین، ئەڤانە خودێ دێ کرییا وان دەتێ، و ژ کەرەما خۆ هێژ پتر دێ دەتێ، بەلێ ئەوێت خۆ بلند دیتین و خۆ مەزنکرین، ئێدی خودێ دێ وان ب بەر ئیزایەکا ب ژان ئێخیت. و ژ بلی خودێ چو هاریکار و پشتەڤانان بۆ خۆ نابینن.

١٧٤ گەلی مرۆڤان ب راستی نیشان و بەلگەیەکا گۆمانبر ژ لایێ خودایێ هەوەڤە بۆ هەوە هات [کو پێغەمبەرە و چو هێجەتان بۆ هەوە نەهێلیت، هەمی تشتان بۆ هەوە راست و دورست دیار بکەت]، و مە رۆناهییەکا رۆنکەر [کو قورئانە] بۆ هەوە هنارت.

١٧٥ ڤێجا ئەوێت باوەری ب خودێ ئینایین و خۆ ب وێ باوەرییێ و قورئانێڤە گرتین. خودێ وان دێ گەهینیتە دلۆڤانی [بەحەشتا] و کەرەما خۆ و دێ وان راستەرێ کەت.

يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ ٱللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِى ٱلْكَلَٰلَةِ ۚ إِنِ ٱمْرُؤٌا۟ هَلَكَ
لَيْسَ لَهُۥ وَلَدٌ وَلَهُۥٓ أُخْتٌ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ ۚ وَهُوَ يَرِثُهَآ إِن
لَّمْ يَكُن لَّهَا وَلَدٌ ۚ فَإِن كَانَتَا ٱثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا ٱلثُّلُثَانِ مِمَّا تَرَكَ ۚ
وَإِن كَانُوٓا۟ إِخْوَةً رِّجَالًا وَنِسَآءً فَلِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ ٱلْأُنثَيَيْنِ ۗ
يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمْ أَن تَضِلُّوا۟ ۗ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌۢ ﴿١٧٦﴾

سُورَةُ المَائِدَةِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَوْفُوا۟ بِٱلْعُقُودِ ۚ أُحِلَّتْ لَكُم بَهِيمَةُ ٱلْأَنْعَٰمِ
إِلَّا مَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ غَيْرَ مُحِلِّى ٱلصَّيْدِ وَأَنتُمْ حُرُمٌ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ
يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ ﴿١﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تُحِلُّوا۟ شَعَٰٓئِرَ ٱللَّهِ
وَلَا ٱلشَّهْرَ ٱلْحَرَامَ وَلَا ٱلْهَدْىَ وَلَا ٱلْقَلَٰٓئِدَ وَلَآ ءَآمِّينَ ٱلْبَيْتَ
ٱلْحَرَامَ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّن رَّبِّهِمْ وَرِضْوَٰنًا ۚ وَإِذَا حَلَلْتُمْ فَٱصْطَادُوا۟ ۚ
وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَـَٔانُ قَوْمٍ أَن صَدُّوكُمْ عَنِ ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ أَن
تَعْتَدُوا۟ ۘ وَتَعَاوَنُوا۟ عَلَى ٱلْبِرِّ وَٱلتَّقْوَىٰ ۖ وَلَا تَعَاوَنُوا۟ عَلَى ٱلْإِثْمِ
وَٱلْعُدْوَٰنِ ۚ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ ﴿٢﴾

نصف الحزب ١١

١٧٦ [هەی موحەممەد] پسیارا میراتێ وی مری ئەوێ نە باب و باپیر و نە کور و نە نەڤی هەین، ژ تە دکەن [کا چاوانە] بێژە: ژ خۆ خودێ دێ بۆ هەوە میراتێ وی دیارکەت، ئەگەر مرۆڤەك مر و چو زارۆك و نەڤی [دویندەه] نەبن و چو باب و باپیر ژێ نەبن و خویشکەکا [دەیبابی یان یا بابێ نەیا دەیکێ ب تنێ] هەبیت، نیڤا میراتێ وی بۆ خویشکا وییە، و ئەگەر خویشک مر و چو دویندەه و باب و باپیر نەبن، برا دبیتە میراتخۆرێ وێ، و ئەگەر ژ دو خویشکان و پتر بن، دوسێکا میراتی بۆ وانە، و ئەگەر خویشک و برا د گەلێک بن، بارا برایی تەمەتی بارا دو خویشکانە. دا هوین مافێ کەسێ نەخۆن و د سەردا نەچن، خودێ بۆ هەوە رۆن دکەت، و ب راستی خودێ ب هەمی تشتان یێ زانا و ئاگەهدارە.

سۆرەتا مائیدە

ل مەدینەیێ هاتییە خوارێ (١٢٠) ئایەتە

١ گەلی ئەوێت هەوە باوەری ئینایین، سۆز و پەیمانێت خودێ ژ هەوە وەرگرتین، ب جه بینن، گیاندارێت راگرتنێ یێت گیاخۆر [وەکی کەوالی و حێشتران و چێلان] بۆ هەوە دورست بوون، ژ بلی ئەڤێت دێ بۆ هەوە ئێنە خواندن، و دیسا ژ بلی نێچیرکرنا وان و هوین د ئیحراماندا [بۆ حەجێ یان عومرەیێ] و نێچیرێ بۆ خۆ دورست نەکەن و هوین د ئیحراماندا. ب راستی خودێ چ بڤێت دێ بڕیارێ پێ دەت و حوکمی پێ کەت.

٢ گەلی ئەوێت هەوە باوەری ئینایین، نەدەنە سەر رێ و نیشانێت دینێ خودێ، و حورمەتا هەیڤێت حەرامکری و ب رویمەت [کو [ذي القعدة]، و [ذي الحجة]، و موحەرەم، و رەجەبن] نەشکێنن [و شەری تێدا نەکەن] و رێکا قوربانان و تەرشێت رستک د ستۆیدا [کو دیارینە بۆ کەعبەیێ] نەگرن، و بۆ خۆ دورست نەکەن، و بۆ خۆ دورست نەکەن هوین رێکا وان بگرن، ئەوێت ژ بەر دەستڤەئینانا کەرەم و رازیبوونا خودایێ خۆ قەستا مالا خودێ دکەن. هەر وەختێ هوین ژ ئیحرامان دەرکەڤتن ڤێجا نێچیرا خۆ بکەن. و بلا نەڤیانا هەوە بۆ دەستەکەکێ کو [سالا حودەیبییە] رێکا کەعبەیێ ل هەوە گرتبوو وە ل هەوە نەکەت هوین دەستدرێژییێ بکەن، و ل سەر باشی و پارێزکارییا خودێ هاریکارێت ئێک بن. و ل سەر گونەه و دەستدرێژییێ هاریکارێت ئێک نەبن. و پارێزکارییا خودێ بکەن، و ب راستی جزایێ خودێ جزایەکێ دژوارە.

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ ٱلْمَيْتَةُ وَٱلدَّمُ وَلَحْمُ ٱلْخِنزِيرِ وَمَآ أُهِلَّ لِغَيْرِ ٱللَّهِ بِهِۦ
وَٱلْمُنْخَنِقَةُ وَٱلْمَوْقُوذَةُ وَٱلْمُتَرَدِّيَةُ وَٱلنَّطِيحَةُ وَمَآ أَكَلَ
ٱلسَّبُعُ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذُبِحَ عَلَى ٱلنُّصُبِ وَأَن تَسْتَقْسِمُوا۟
بِٱلْأَزْلَٰمِ ۚ ذَٰلِكُمْ فِسْقٌ ۗ ٱلْيَوْمَ يَئِسَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِن دِينِكُمْ فَلَا
تَخْشَوْهُمْ وَٱخْشَوْنِ ۚ ٱلْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتْمَمْتُ عَلَيْكُمْ
نِعْمَتِى وَرَضِيتُ لَكُمُ ٱلْإِسْلَٰمَ دِينًا ۚ فَمَنِ ٱضْطُرَّ فِى مَخْمَصَةٍ
غَيْرَ مُتَجَانِفٍ لِّإِثْمٍ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣﴾ يَسْـَٔلُونَكَ مَاذَآ
أُحِلَّ لَهُمْ ۖ قُلْ أُحِلَّ لَكُمُ ٱلطَّيِّبَٰتُ وَمَا عَلَّمْتُم مِّنَ ٱلْجَوَارِحِ
مُكَلِّبِينَ تُعَلِّمُونَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَكُمُ ٱللَّهُ ۖ فَكُلُوا۟ مِمَّآ أَمْسَكْنَ عَلَيْكُمْ
وَٱذْكُرُوا۟ ٱسْمَ ٱللَّهِ عَلَيْهِ ۖ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ سَرِيعُ ٱلْحِسَابِ ﴿٤﴾
ٱلْيَوْمَ أُحِلَّ لَكُمُ ٱلطَّيِّبَٰتُ ۖ وَطَعَامُ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ حِلٌّ لَّكُمْ
وَطَعَامُكُمْ حِلٌّ لَّهُمْ ۖ وَٱلْمُحْصَنَٰتُ مِنَ ٱلْمُؤْمِنَٰتِ وَٱلْمُحْصَنَٰتُ
مِنَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ مِن قَبْلِكُمْ إِذَآ ءَاتَيْتُمُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ
مُحْصِنِينَ غَيْرَ مُسَٰفِحِينَ وَلَا مُتَّخِذِىٓ أَخْدَانٍ ۗ وَمَن يَكْفُرْ
بِٱلْإِيمَٰنِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُۥ وَهُوَ فِى ٱلْآخِرَةِ مِنَ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴿٥﴾

٣ [گۆشتێ] مراران و خوین [یا رۆن] و گۆشتێ بەرازان و یێ نە ژ بۆ خودێ هاتییە سەرژێکرن و [گۆشتێ] تەرشا هاتییە فەتساندن، و [گۆشتێ تەرشا] ب داروبەران هاتییە کوشتن و [گۆشتێ تەرشا] کەفتی [و مری] و [گۆشتێ تەرشا] ب قۆچان مربیت و [گۆشتێ] دەهبەیان خواری، ئەو نەبیت یا هوین ڤێرا دگەهن و ڤەدکوژن، و [گۆشتێ تەرشا] کو ل سەر کەڤرێت چکلاندی دئێتە ڤەکوشتن، ل سەر هەوە هاتە حەرامکرن، دیسا هوین بەخت و ئێغبالا خۆ ژ فالڤەگرتنێ بخوازن ل سەر هەوە هاتە حەرامکرن [ژ رێز و سەروبەرێت عەرەبان ئەو بوو ئەگەر وان کارەک ل بەربایە چ وەغەربایە چ ژنئینان یان هەر تشتەکێ دی، بەختێ خۆ ب رێکا فالڤەگرتنێ دجەرباندن، سێ تیر هەبوون ل سەر ئێکێ نڤیسی بوو، [(خودێ فەرمانا من دکەت)]، یا دووێ [(خودێ من ناهێلیت)] و یا سێیێ یا بێ نڤیسین بوو، و دا ئێکی ژ کاڤلانکی کێشن، ئەگەر دەرکەڤتبایە [(بکە)]، دا کەت و ئەگەر دەرکەڤتبا [(نەکە)]، نەدکر، و ئەگەر یا بێ نڤیسین بایە دا کەتە د ناڤدا و جارەکا دی کێشیت]، و کارئینانا ڤێ گونەهێ دەرکەڤتنە ژ رێکا راست، ئەڤرۆ ئەوێت گاوربوویین ییێت بێ هیڤی بووین دینێ هەوە پویچ بکەن، و هەوە ژێ دەربێخن، ڤێجا هوین ژ وان نەترسن و ژ من بترسن، ئەڤرۆ من دینێ هەوە تەمام کر [کێماسی تێدا نەمایە ژ بەرهندێ نابیت چو ژێ بێتە کێمکرن و چو لێ زێدە ببیت] و من خنێک و کەرەمێت خۆ بۆ هەوە تەکووزکرن. [بگرە ژ راستەرێکرنێ و تەکووزکرنا دینی و ڤەکرنا مەکەهێ و بێ هیڤیکرنا گاوران ژ دینێ هەوە کو بشێن پویچکەن و نەهێلن] و من دینێ ئیسلامێ بۆ هەوە هەلبژارت و ئەو دینە ل دەڤ خودێ و چییێت دی نە، بەلێ هەر کەسێ ژ برساندا نەچار ببیتە [خوارنا مراری و نەدورستکری ییێت د دویڤدا] بێی کو دل ل سەر گونەهێ هەبیت [و بخۆت گونەهـ ل سەر نینە] ب راستی خودێ گونەهـ ژێبەر و دلۆڤانە.

٤ [هەی موحەممەد] ئەو ژ تە دپرسن کا چ بۆ وان هاتییە دورستکرن [حەلالکرن] بێژە: تشتێ پاقژ بۆ هەوە هاتە دورستکرن، و ئەو نێچیرا جانەوەرێت جەرباندی [فێرکری وەکی سە و شاهینی] ب وی شەرتی کو هوین فێری وێ بکەن یا خودێ نیشا هەوە دایی، [ئانکو ئەگەر گۆتێ هەرە، بچیت، ئەگەر گۆتێ وەرە بهێت، و ئەگەر گرت بۆ خودانێ خۆ بگریت، نە بۆ خۆ، و ئەگەر گۆتێ بهێلە، بهێلیت]. ڤێجا ئەو نێچیرا بۆ هەوە دگرن، ناڤێ خودێ ل سەر بینن [وەختێ هوین دهنێرنێ، یان ڤێرا دگەهن و ڤەدکوژن] و بخۆن، و پارێزکاریا خودێ بکەن، ب راستی خودێ د حسابێدا یێ دەست سڤکە.

٥ ئەڤرۆ تشتێ پاك و پاقژ بۆ هەوە هاتە دورستکرن، و دەستکوژێ خودان کتێبان [ئانکو جوهی و فەلەیان] بۆ هەوە دورستە، و یێ هەوە ژی بۆ وان یێ دورستە، و کچێت شەریف و پاك و پاقژ و ئازاد ژ موسلمانان، و کچێت دەهمەن پاقژ ژ ئەوێت بەری هەوە کتێب بۆ هاتین [کو جوهی و فەلەنە] بۆ هەوە دورستە مار بکەن، ئەگەر هوین مەهرا وان بدەنێ، و د دەهمەن پاقژ بن، و زناکەر نەبن، و وان ب دزیڤە بۆ خۆ نەکەنە یار، و هەر کەسێ شوینا باوەرییێ بینیت گاور ببیت، بێ گۆمان وی کار و کریارێت خۆ پویچ کرن، و ڕۆژا قیامەتێ ژی ئەو یێ بەرزیانە.

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِذَا قُمۡتُمۡ إِلَى ٱلصَّلَوٰةِ فَٱغۡسِلُواْ
وُجُوهَكُمۡ وَأَيۡدِيَكُمۡ إِلَى ٱلۡمَرَافِقِ وَٱمۡسَحُواْ بِرُءُوسِكُمۡ
وَأَرۡجُلَكُمۡ إِلَى ٱلۡكَعۡبَيۡنِۚ وَإِن كُنتُمۡ جُنُبٗا فَٱطَّهَّرُواْۚ
وَإِن كُنتُم مَّرۡضَىٰٓ أَوۡ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوۡ جَآءَ أَحَدٞ مِّنكُم مِّنَ
ٱلۡغَآئِطِ أَوۡ لَٰمَسۡتُمُ ٱلنِّسَآءَ فَلَمۡ تَجِدُواْ مَآءٗ فَتَيَمَّمُواْ صَعِيدٗا
طَيِّبٗا فَٱمۡسَحُواْ بِوُجُوهِكُمۡ وَأَيۡدِيكُم مِّنۡهُۚ مَا يُرِيدُ ٱللَّهُ
لِيَجۡعَلَ عَلَيۡكُم مِّنۡ حَرَجٖ وَلَٰكِن يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمۡ
وَلِيُتِمَّ نِعۡمَتَهُۥ عَلَيۡكُمۡ لَعَلَّكُمۡ تَشۡكُرُونَ ٦
وَٱذۡكُرُواْ نِعۡمَةَ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ وَمِيثَٰقَهُ ٱلَّذِي وَاثَقَكُم
بِهِۦٓ إِذۡ قُلۡتُمۡ سَمِعۡنَا وَأَطَعۡنَاۖ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمُۢ
بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ٧ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ كُونُواْ قَوَّٰمِينَ
لِلَّهِ شُهَدَآءَ بِٱلۡقِسۡطِۖ وَلَا يَجۡرِمَنَّكُمۡ شَنَـَٔانُ قَوۡمٍ عَلَىٰٓ
أَلَّا تَعۡدِلُواْۚ ٱعۡدِلُواْ هُوَ أَقۡرَبُ لِلتَّقۡوَىٰۖ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَۚ إِنَّ
ٱللَّهَ خَبِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ ٨ وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ
وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَهُم مَّغۡفِرَةٞ وَأَجۡرٌ عَظِيمٞ ٩

٦ گەلی خودان باوەران، ئەگەر هەوە ڤیا رابن نڤێژێ بکەن [و هوین ییێت بێ دەستنڤێژ بن] ئێدی هوین سەروچاڤێت خۆ و دەستێت خۆ هەتا ئەنیشکا بشۆن، و سەرێ خۆ ڤەمالن، و پییێت خۆ هەتا گۆزەکان بشۆن، و ئەگەر هوین د بێ نڤێژ بن [ب جەنابەت بن] خۆ بشۆن، و ئەگەر هوین د نەساخ بن، یان ل سەر وەغەرێ بن، یان ئێک ژ هەوە ژ تارەتێ [دەستاقێ] هات، یان هوین چۆبنە نڤینا ژنێ، و ئاڤ ب دەست هەوە نەکەڤت [کو تێرا هەوە بکەت دەستنڤێژێ پێ بگرن یان سەرێ خۆ پێ بشۆن]، ب ئاخەکا پاقژ تەیەممومێ بکەن، و سەروچاڤ و دەستێت خۆ پێ ڤەمالن، خودێ [ب ڤێ فەرمانێ کو هوین ب ئاقێ یان ب ئاخێ خۆ پاقژ بکەن، وەختێ هەوە دڤێت نڤێژان بکەن یان ب هەمی فەرمانێت خۆ] نەڤێت بەرتەنگی و زەحمەتێ بۆ هەوە چێکەت، بەلێ دڤێت هەوە ژ گونەهان پاقژ بکەت و خنێکێت خۆ ل سەر هەوە تەمام بکەت، دا هوین سوپاسییا وی بکەن.

٧ [گەلی خودان باوەران] خنێک و کەرەمێت خودێ و وێ پەیمانا خودێ د گەل هەوە گرێدایی بیننە بیرا خۆ [کو پەیمانا عەقەبەیە] وەختێ هەوە گۆتی مە بهیست و مە گوهداری کر، و پارێزکارییا خودێ بکەن، بێ گومان خودێ ب ئاگەهە ژ وێ یا د سنگ و دلاندا ڤەشارتی.

٨ گەلی خودان باوەران ل بەر فەرمانا خودێ د راوەستیایی بن [و هەمی تشتان ژ بۆ خودێ پێ رابن]، و ب راستی شادەییێ بدەن، و بلا نەڤیانا هەوە بۆ دەستەکەکێ، هەوە پال نەدەت هوین دادوەرییێ [عەدالەتێ] نەکەن، [بلا هەوە نەڤێن ژی] و دادوەرییێ بکەن ئەو نێزیکترە بۆ پارێزکارییێ، و پارێزکارییا خودێ بکەن، ب راستی کارێ هوین دکەن خودێ پێ ئاگەهە.

٩ خودێ پەیمانا داییە ئەوێت باوەری پێ ئینایین و کار و کریارێت قەنج کرین، کو گونەهـ ژێبرن و خەلاتەکێ مەزن بارا وانە.

وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَآ أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلۡجَحِيمِ ﴿١٠﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱذۡكُرُواْ نِعۡمَتَ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ إِذۡ هَمَّ قَوۡمٌ أَن يَبۡسُطُوٓاْ إِلَيۡكُمۡ أَيۡدِيَهُمۡ فَكَفَّ أَيۡدِيَهُمۡ عَنكُمۡۖ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ﴿١١﴾ ۞ وَلَقَدۡ أَخَذَ ٱللَّهُ مِيثَٰقَ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ وَبَعَثۡنَا مِنۡهُمُ ٱثۡنَيۡ عَشَرَ نَقِيبٗاۖ وَقَالَ ٱللَّهُ إِنِّي مَعَكُمۡۖ لَئِنۡ أَقَمۡتُمُ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَيۡتُمُ ٱلزَّكَوٰةَ وَءَامَنتُم بِرُسُلِي وَعَزَّرۡتُمُوهُمۡ وَأَقۡرَضۡتُمُ ٱللَّهَ قَرۡضًا حَسَنٗا لَّأُكَفِّرَنَّ عَنكُمۡ سَيِّـَٔاتِكُمۡ وَلَأُدۡخِلَنَّكُمۡ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُۚ فَمَن كَفَرَ بَعۡدَ ذَٰلِكَ مِنكُمۡ فَقَدۡ ضَلَّ سَوَآءَ ٱلسَّبِيلِ ﴿١٢﴾ فَبِمَا نَقۡضِهِم مِّيثَٰقَهُمۡ لَعَنَّٰهُمۡ وَجَعَلۡنَا قُلُوبَهُمۡ قَٰسِيَةٗۖ يُحَرِّفُونَ ٱلۡكَلِمَ عَن مَّوَاضِعِهِۦ وَنَسُواْ حَظّٗا مِّمَّا ذُكِّرُواْ بِهِۦۚ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَىٰ خَآئِنَةٖ مِّنۡهُمۡ إِلَّا قَلِيلٗا مِّنۡهُمۡۖ فَٱعۡفُ عَنۡهُمۡ وَٱصۡفَحۡۚ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴿١٣﴾

١٠ بەلێ ئەو کەسێت گاوربوویین و ئایەتێت مە درەو دەرئێخستین، ئەو دۆژەهینە [جەهنەمینە].

١١ گەلی خودان باوەران قەنجییا خودێ د گەل هەوە کری بیننە بیرا خۆ، وەختێ دەستەکەکێ ڤیایی دەستێت خۆ ب خرابییێ دریژ بکەنە هەوە، دەستێت وان ژ هەوە دانە پاش، و پاریزکارییا خودێ بکەن، و بلا خودان باوەر پشتا خۆ ب خودێ موکوم بکەن.

١٢ بێ گۆمان خودێ پەیمانا موکوم ژ ئسرائیلییان وەرگرت، و دوازدە شاهد و بەرپرس ناڤدارکرن و بۆ هنارتن، و خودێ گۆتە وان ب راستی ئەز پشتەڤان و هاریکارێ هەوەمە، ئەگەر هوین نڤێژان ب دورستایی بکەن، و زەکاتا مالێ خۆ بدەن، و باوەرییێ ب پێغەمبەرێت من بینن و پشتەڤانییا وان بکەن و قەدرێ وان بگرن، و قەرەکی باش د گەل خودێ بکەن [ئانکو خێر و خێراتان د رێکا خودێدا بکەن]. ب راستی ئەز دێ گونەهێت هەوە ژێ بەم و دێ هەوە ئێخمە د وان بەحەشتاندا ئەوێت رویبار د بنرا دهەرکن، قێجا هەچیێ پشتی ڤێ گاور ببیت بێ گۆمان وی رێکا راست بەرزە کر.

١٣ و ژبەر شکاندنا وان بۆ سۆز و پەیمانێت خۆ، مە لەعنەت ل وان کر [مە ژ دلۆڤانییا خۆ دویرئێخستن] و مە دلێ وان رەق کر، تەوراتێ ڤارێ دکەن و دگوهۆرن، و پشکەکا باش [ژێ] کو فەرمانا وان پێ دهاتەکرن، هێلان و ژ بیرا خۆ برن، [هەی موحەممەد] کێمەک ژ وان نەبن [ئەو ژی ئەون یێت موسلمان بوویین] یێت دی بەردەوام دێ خیانەتێ [و شکاندنا سۆز و پەیمانان هەتا رۆژا قیامەتێ] ژێ بینی، قێجا لێ ببۆرە و چاڤێت خۆ ژێ بگرە. ب راستی خودێ حەژ قەنجیکاران دکەت.

وَمِنَ ٱلَّذِينَ قَالُوٓاْ إِنَّا نَصَٰرَىٰٓ أَخَذۡنَا مِيثَٰقَهُمۡ فَنَسُواْ
حَظّٗا مِّمَّا ذُكِّرُواْ بِهِۦ فَأَغۡرَيۡنَا بَيۡنَهُمُ ٱلۡعَدَٰوَةَ
وَٱلۡبَغۡضَآءَ إِلَىٰ يَوۡمِ ٱلۡقِيَٰمَةِۚ وَسَوۡفَ يُنَبِّئُهُمُ ٱللَّهُ
بِمَا كَانُواْ يَصۡنَعُونَ ١٤ يَٰٓأَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ قَدۡ
جَآءَكُمۡ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمۡ كَثِيرٗا مِّمَّا
كُنتُمۡ تُخۡفُونَ مِنَ ٱلۡكِتَٰبِ وَيَعۡفُواْ عَن كَثِيرٖۖ
قَدۡ جَآءَكُم مِّنَ ٱللَّهِ نُورٞ وَكِتَٰبٞ مُّبِينٞ ١٥
يَهۡدِي بِهِ ٱللَّهُ مَنِ ٱتَّبَعَ رِضۡوَٰنَهُۥ سُبُلَ ٱلسَّلَٰمِ
وَيُخۡرِجُهُم مِّنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ بِإِذۡنِهِۦ
وَيَهۡدِيهِمۡ إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ ١٦ لَّقَدۡ كَفَرَ
ٱلَّذِينَ قَالُوٓاْ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡمَسِيحُ ٱبۡنُ مَرۡيَمَۖ
قُلۡ فَمَن يَمۡلِكُ مِنَ ٱللَّهِ شَيۡـًٔا إِنۡ أَرَادَ أَن يُهۡلِكَ
ٱلۡمَسِيحَ ٱبۡنَ مَرۡيَمَ وَأُمَّهُۥ وَمَن فِي ٱلۡأَرۡضِ
جَمِيعٗاۗ وَلِلَّهِ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَمَا بَيۡنَهُمَاۚ
يَخۡلُقُ مَا يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ ١٧

١٤ ژ وان ژی ئەوێت گۆتین، ئەم هاریکار و پشتەڤانێت عیسایینە، مە پەیمان وەرگرت، پشکەکا باش ژێ ئەڤا پەیمان ل سەر هاتییە ستاندن ب پشت گوهێ خۆڤە هاڤێتن و ژ بیرکرن، [و ژ بەر هندێ] مە دژمناتی و نەڤیان ئێخستە د ناڤ واندا هەتا رۆژا قیامەتێ، و خودێ دێ وان ب کار و کریارێت وان کرین ئاگەهدار کەت [و دێ جزایێ شکاندنا پەیمانا خۆ خۆن].

١٥ گەلی خودان کتێبان ب راستی پێغەمبەرێ مە [موحەممەد] بۆ هەوە هات، دا گەلەکا هەوە ژ کتێبێت خۆ ڤەشارتی [وەکی سالۆخێت پێغەمبەری، بریارا رەجمێ، سەرهاتییا خودانێت شەنبییێ... هتد.] ئاشکەرا بکەت، و ژ گەلەکێ ژی دبۆریت [ئەوا هوین ژ تەورات و ئنجیلێ ڤەدشێرن، ئاشکەرا ناکەت]. ب سویند ژ دەڤ خودایێ هەوە رۆناهییەك [کو پێغەمبەرە] و کتێبەکا ئاشکەراکەر [کو قورئانە] بۆ هەوە هات.

١٦ خودێ ب وێ [کتێبێ] ئەوێت ب دویڤ رازیبوونا خودێ دکەڤن راستەرێ دکەتە ریکا سلامەتییێ و رزگاربوونێ، و وان ب دەستویرا خۆ ژ تاریستانان دەردئێخیتە بەر رۆناهییێ، و وان راستەرێ دکەت.

١٧ ب راستی ئەوێت گۆتین: مەسیحێ کورێ مەریەمێ خودێیە ئەو گاوربوون [ژ بەر ڤێ گوتنێ]. [هەی موحەممەد] بێژە وان: ئەرێ ئەگەر خودێ بڤێت، عیسایێ کورێ مەریەمێ و دەیکا وی، و هندی د ئەردیدا هەین بەرزیان و وێران بکەت، کی دشێت نەهێلیت و خۆ بدەتە بەر بریارا خودێ؟ و سەر و سامانێ ئەرد و ئەسمانان و تشتێ د ناڤبەرا هەردووکاندا هەرێ خودێیە، چ یا بڤێت دێ چێکەت. نێ خودێ ل سەر هەمی تشتان دەستهەلاتدار و خودان شیانە.

وَقَالَتِ ٱلْيَهُودُ وَٱلنَّصَٰرَىٰ نَحْنُ أَبْنَٰٓؤُا۟ ٱللَّهِ وَأَحِبَّٰٓؤُهُۥ ۚ قُلْ
فَلِمَ يُعَذِّبُكُم بِذُنُوبِكُم ۖ بَلْ أَنتُم بَشَرٌ مِّمَّنْ خَلَقَ ۚ يَغْفِرُ لِمَن
يَشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ ۚ وَلِلَّهِ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ
وَمَا بَيْنَهُمَا ۖ وَإِلَيْهِ ٱلْمَصِيرُ ﴿١٨﴾ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ قَدْ جَآءَكُمْ
رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ عَلَىٰ فَتْرَةٍ مِّنَ ٱلرُّسُلِ أَن تَقُولُوا۟ مَا جَآءَنَا
مِنۢ بَشِيرٍ وَلَا نَذِيرٍ ۖ فَقَدْ جَآءَكُم بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ ۗ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ
شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٩﴾ وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِۦ يَٰقَوْمِ ٱذْكُرُوا۟
نِعْمَةَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَعَلَ فِيكُمْ أَنۢبِيَآءَ وَجَعَلَكُم مُّلُوكًا
وَءَاتَىٰكُم مَّا لَمْ يُؤْتِ أَحَدًا مِّنَ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٢٠﴾ يَٰقَوْمِ ٱدْخُلُوا۟
ٱلْأَرْضَ ٱلْمُقَدَّسَةَ ٱلَّتِى كَتَبَ ٱللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُّوا۟
عَلَىٰٓ أَدْبَٰرِكُمْ فَتَنقَلِبُوا۟ خَٰسِرِينَ ﴿٢١﴾ قَالُوا۟ يَٰمُوسَىٰٓ إِنَّ
فِيهَا قَوْمًا جَبَّارِينَ وَإِنَّا لَن نَّدْخُلَهَا حَتَّىٰ يَخْرُجُوا۟ مِنْهَا فَإِن
يَخْرُجُوا۟ مِنْهَا فَإِنَّا دَٰخِلُونَ ﴿٢٢﴾ قَالَ رَجُلَانِ مِنَ ٱلَّذِينَ يَخَافُونَ
أَنْعَمَ ٱللَّهُ عَلَيْهِمَا ٱدْخُلُوا۟ عَلَيْهِمُ ٱلْبَابَ فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ فَإِنَّكُمْ
غَٰلِبُونَ ۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَتَوَكَّلُوٓا۟ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿٢٣﴾

١٨ جوهی و فەلە دبێژن: ئەم زارۆکێت خودێ و خۆشڤیێت وینە، بێژە: [ئەگەر وەیە وەکی هوین دبێژن] پا بۆچی هەوە ب گونەهێت هەوە ئیزا ددەت، بەلێ هوین مرۆڤن وەکی هەمی مرۆڤێت خودێ چێکرین. ڤێجا یێ وی بڤێت لێ ناگریت، و یێ بڤێت دێ ئیزا دەت. و سەر و سامانێ ئەرد و ئەسمانان و تشتێ د ناڤبەرا واندا هەر یێ خودێیە، و [بزانن] دویماهیک هەر خودێیە هوین لێ بزڤرنەڤە.

١٩ گەلی خودان کتێبان: دا هوین نەبێژن [پشتی ڤەبرینا پێغەمبەران] چو مزگینئین و ئاگەهدارکەر بۆ مە نەهاتینە، پێغەمبەرێ مە، پشتی ڤەبرین و سستبوونا هنارتنا پێغەمبەران بۆ هەوە هات دا کاروبارێت دینی بۆ هەوە ئاشکەرا بکەت، بێ گۆمان مزگینئین و ئاگەهدارکەر بۆ هەوە هات، و خودێ ل سەر هەمی تشتان دەستهەلاتدارە.

٢٠ [گەلی ئسرائیلییان] بینە بیرا خۆ دەمێ مووسایی گۆتییە ملەتێ خۆ: ملەتێ من بیرا خۆ ل وان خێر و خۆشییێت خودێ د گەل هەوە کرین بینن، وەختێ پێغەمبەر ژ هەوە راکرین، و هندەك ژ هەوە کرینە میر و مەلک [یان هوین خانەدان و حالخۆش کرن، ب ژن و مال و خدام و خولام ئێخستن]. و ئەو قەدر دا هەوە یێ نەداییە کەسێ ژ دنیایێ هەمییێ.

٢١ ملەتێ من هەرنە سەر ئەردێ پیرۆز [کو قودسە] ئەوێ خودێ بۆ هەوە نڤێسی [ئەڤە هندی ئەو د چاك و باش بوون، بەلێ وەختێ خراب بوویین ژێ هاتنە دەرئێخستن]. و ب پاشدا نەزڤرن ژ ترساندا، هوین دێ خوسارەت بن.

٢٢ گۆتن: یا مووسا ب راستی هندەك کەسێت ب هێز و زەبردەست تێدانە، و ئەم ناچینە تێدا هەتا ئەو ژێ دەرنەکەڤن، و ئەگەر ئەو ژێ دەرکەڤتن ئەم دێ چینە تێدا.

٢٣ دو زەلامان ژ وان ئەوێت ژ خودێ دترسن، و خودێ کەرەم د گەل کری گۆتن: [ژ هێز و کەلەخ و مەزنییا وان نەترسن] ب سەر واندا بگرن د دەرگەهیدا، ڤێجا ئەگەر هوین چۆنە تێدا دێ ئەو شکێن و هوین دێ ب سەرکەڤن. و پشتا خۆ ب خودێ موکوم بکەن ئەگەر هوین خودان باوەر بن.

قَالُوا۟ يَٰمُوسَىٰٓ إِنَّا لَن نَّدْخُلَهَآ أَبَدًا مَّا دَامُوا۟ فِيهَا فَٱذْهَبْ
أَنتَ وَرَبُّكَ فَقَٰتِلَآ إِنَّا هَٰهُنَا قَٰعِدُونَ ﴿٢٤﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّى
لَآ أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِى وَأَخِى ۖ فَٱفْرُقْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ ٱلْقَوْمِ
ٱلْفَٰسِقِينَ ﴿٢٥﴾ قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً ۛ
يَتِيهُونَ فِى ٱلْأَرْضِ ۗ فَلَا تَأْسَ عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْفَٰسِقِينَ
﴿٢٦﴾ ۞ وَٱتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ ٱبْنَىْ ءَادَمَ بِٱلْحَقِّ ۘ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتُقُبِّلَ
مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ ٱلْءَاخَرِ ۚ قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ ۖ
قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ ٱللَّهُ مِنَ ٱلْمُتَّقِينَ ﴿٢٧﴾ لَئِنۢ بَسَطتَ إِلَىَّ يَدَكَ
لِتَقْتُلَنِى مَآ أَنَا۠ بِبَٰسِطٍ يَدِىَ إِلَيْكَ لِأَقْتُلَكَ ۖ إِنِّىٓ أَخَافُ ٱللَّهَ
رَبَّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٢٨﴾ إِنِّىٓ أُرِيدُ أَن تَبُوٓأَ بِإِثْمِى وَإِثْمِكَ فَتَكُونَ
مِنْ أَصْحَٰبِ ٱلنَّارِ ۚ وَذَٰلِكَ جَزَٰٓؤُا۟ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٢٩﴾ فَطَوَّعَتْ
لَهُۥ نَفْسُهُۥ قَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُۥ فَأَصْبَحَ مِنَ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴿٣٠﴾
فَبَعَثَ ٱللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِى ٱلْأَرْضِ لِيُرِيَهُۥ كَيْفَ يُوَٰرِى
سَوْءَةَ أَخِيهِ ۚ قَالَ يَٰوَيْلَتَىٰٓ أَعَجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَٰذَا
ٱلْغُرَابِ فَأُوَٰرِىَ سَوْءَةَ أَخِى ۖ فَأَصْبَحَ مِنَ ٱلنَّٰدِمِينَ ﴿٣١﴾

الحزب ١٢

٢٤ گۆتن: هەی مووسا ب راستی هندی ئەو تێدا بن، ئەم قەت ناچینە تێدا [مەخسەد باژێرێ قودسێیە] تو و خودایێ خۆ هەرن شەری بکەن ئەم دێ ل ڤێرێ د روینشتی بین [ئانکو تو و خودایێ خۆ وان دەربێخن، مە تاقەتا وان نینە].

٢٥ [مووسایی گۆت:] خودێووۆ بەس من شۆلە ب خۆ و برایێ خۆ هەیە، ڤێجا ناڤبەرا مە و ڤی ملەتێ ژ رێ دەرکەڤتی ناڤبر بکە.

٢٦ [خودێ] گۆت: ئەو ئەرد هەتا چل سالان ل وان حەرامە و نەدورستە، د ئەردیدا بزڤرن و نەکەڤنە ل سەر چو رێکان [ئانکو هەتا چل سالێت دی ئەو دێ ل وێ دەشتێ مینن بەرزە و ناچنە د باژێرێ قودسێدا]. ڤێجا خەمێ بۆ ملەتێ گاور نەخۆ.

٢٧ سالۆخێ کوریێت ئادەم ب دورستی ل سەر وان بخوینە، هەر ئێکی ژ وان قوربانەك دابوو، ژ ئێکی هاتە وەرگرتن و ژ یێ دی نەهاتە وەرگرتن، [ئەوێ قوربانێ وی نەهاتییە وەرگرتن] گۆت: بێ گۆمان ئەز دێ تە کوژم. [برایێ وی ئەوێ قوربانێ وی هاتییە وەرگرتن] گۆت: هندی خودێیە ب راستی بەس ژ پارێزکاران وەردگریت.

٢٨ ئەگەر تو دەستێ خۆ دریژکەیە من، دا من بکوژی، ئەز دەستێ خۆ دریژ ناکەمە تە دا تە بکوژم، ب راستی ئەز ژ خودایێ هەمی جیهانێ دترسم.

٢٩ و من دڤێت تو گونەهێ من و خۆ هەلگری، و ببییە دۆژەهی. نێ هەر ئەڤەیە جزایێ ستەمکاران.

٣٠ دلێ وی گرت برایێ خۆ بکوژیت و گوهداریا دلێ خۆ کر و برایێ خۆ کوشت. ڤێجا بوو ژ وان یێت خوسارەت.

٣١ ئێدی خودێ قرەك هنارت و ب دمێ خۆ ئەرد کۆلا، دا نیشا بدەت کا دێ چاوا تەرمێ برایێ خۆ ڤەشێریت، گۆت: خۆلی ب سەرێ من، من نەشیا ئەز وەکی ڤێ قرێ ژی بم تەرمێ برایێ خۆ ڤەشێرم، ڤێجا بوو ژ پەشێمانان.

مِنْ أَجْلِ ذَٰلِكَ كَتَبْنَا عَلَىٰ بَنِيٓ إِسْرَٰٓءِيلَ أَنَّهُۥ مَن قَتَلَ
نَفْسًۢا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِى ٱلْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ
ٱلنَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَآ أَحْيَا ٱلنَّاسَ
جَمِيعًا ۚ وَلَقَدْ جَآءَتْهُمْ رُسُلُنَا بِٱلْبَيِّنَٰتِ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا
مِّنْهُم بَعْدَ ذَٰلِكَ فِى ٱلْأَرْضِ لَمُسْرِفُونَ ﴿٣٢﴾ إِنَّمَا
جَزَٰٓؤُا۟ ٱلَّذِينَ يُحَارِبُونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَيَسْعَوْنَ فِى
ٱلْأَرْضِ فَسَادًا أَن يُقَتَّلُوٓا۟ أَوْ يُصَلَّبُوٓا۟ أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ
وَأَرْجُلُهُم مِّنْ خِلَٰفٍ أَوْ يُنفَوْا۟ مِنَ ٱلْأَرْضِ ۚ ذَٰلِكَ
لَهُمْ خِزْىٌ فِى ٱلدُّنْيَا ۖ وَلَهُمْ فِى ٱلْءَاخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ
﴿٣٣﴾ إِلَّا ٱلَّذِينَ تَابُوا۟ مِن قَبْلِ أَن تَقْدِرُوا۟ عَلَيْهِمْ ۖ فَٱعْلَمُوٓا۟
أَنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣٤﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱتَّقُوا۟
ٱللَّهَ وَٱبْتَغُوٓا۟ إِلَيْهِ ٱلْوَسِيلَةَ وَجَٰهِدُوا۟ فِى سَبِيلِهِۦ
لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٣٥﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَوْ أَنَّ لَهُم
مَّا فِى ٱلْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُۥ مَعَهُۥ لِيَفْتَدُوا۟ بِهِۦ مِنْ
عَذَابِ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ مَا تُقُبِّلَ مِنْهُمْ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٣٦﴾

٣٢ ژبەرقێ [کوشتنا کوریێت ئادەمی بۆ ئێکدو] مەل سەر ئسرائیلییان نقیسییە، ب راستی هەر کەسێ مرۆڤەکی بێ بەرانبەر یان ژی ژ بۆ خرابییێ د ئەردیدا بکوژیت، هەروەکی وی هەمی مرۆڤ کوشتین، و هەر کەسێ ببیتە ئەگەرێ ژیانا ئێکی هەروەکی بوویە ئەگەرێ ژیانا هەمی مرۆڤان، ب راستی پێغەمبەریت مە بۆ وان ب نیشانێت ئاشکەراکەر هاتن، پاشی ب راستی پشتی هاتنا وان ژی [یا پێغەمبەران ژی] گەلەك ژ وان زێدە خرابییێ د ئەردیدا دکەن.

٣٣ ب راستی ئەویت دژاتی و شەری د گەل خودێ و پێغەمبەرێ وی دکەن، و د ئەردیدا دگەرن دا خرابییێ تێدا بکەن، جزایێ وان ئەوە بێنە کوشتن یان ب دارانڤە بێنە هلاویستن، یان ژی دەست و پییێت وان چەپ و راست بێنە ژێڤەکرن، یان ژی ژ وەلاتێ خۆ بێنە دویرئێخستن، ئەڤ جزایە د دنیاییێدا بۆ وان هەتکبەرییە، و د رۆژا قیامەتێدا ئیزایەکا مەزن بۆ وان هەیە.

٣٤ ژ بلی وان ئەویت ل خۆ زڤرین و تۆبەکرین، بەری هوین بشێن بگرن [و جزا بکەن]، بزانن ب راستی خودێ لێنەگر و دلۆڤانە.

٣٥ گەلی خودان باوەران، پاریزکاریا خودێ بکەن، دا هوین بگەهنە رازیبوونا وی ل ریکان بگەرن، [ئانکو ریکێت رازیبوونا وی بگرن و لێ بگەرن] و جیهادێ د ریکا خودێدا بکەن، دا هوین سەرفەراز ببن.

٣٦ ب راستی ئەویت گاوربوویین، ئەگەر هندی د ئەردیدا یێ وان بیت و هندی دی ژی دگەل، دا پێش خۆڤە بدەن، و ژ ئیزایا رۆژا قیامەتێ رزگار ببن، ژ وان نائێتە وەرگرتن [و ئەو ژ وێ ئیزایێ رەها نابن] و ئیزایەکا ب ژان بارا وانە.

يُرِيدُونَ أَن يَخْرُجُوا۟ مِنَ ٱلنَّارِ وَمَا هُم بِخَٰرِجِينَ مِنْهَا ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٣٧﴾ وَٱلسَّارِقُ وَٱلسَّارِقَةُ فَٱقْطَعُوٓا۟ أَيْدِيَهُمَا جَزَآءًۢ بِمَا كَسَبَا نَكَٰلًا مِّنَ ٱللَّهِ ۗ وَٱللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٣٨﴾ فَمَن تَابَ مِنۢ بَعْدِ ظُلْمِهِۦ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ ٱللَّهَ يَتُوبُ عَلَيْهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣٩﴾ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ ٱللَّهَ لَهُۥ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ يُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ وَيَغْفِرُ لِمَن يَشَآءُ ۗ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤٠﴾ ۞ يَٰٓأَيُّهَا ٱلرَّسُولُ لَا يَحْزُنكَ ٱلَّذِينَ يُسَٰرِعُونَ فِى ٱلْكُفْرِ مِنَ ٱلَّذِينَ قَالُوٓا۟ ءَامَنَّا بِأَفْوَٰهِهِمْ وَلَمْ تُؤْمِن قُلُوبُهُمْ ۛ وَمِنَ ٱلَّذِينَ هَادُوا۟ ۛ سَمَّٰعُونَ لِلْكَذِبِ سَمَّٰعُونَ لِقَوْمٍ ءَاخَرِينَ لَمْ يَأْتُوكَ ۖ يُحَرِّفُونَ ٱلْكَلِمَ مِنۢ بَعْدِ مَوَاضِعِهِۦ ۖ يَقُولُونَ إِنْ أُوتِيتُمْ هَٰذَا فَخُذُوهُ وَإِن لَّمْ تُؤْتَوْهُ فَٱحْذَرُوا۟ ۚ وَمَن يُرِدِ ٱللَّهُ فِتْنَتَهُۥ فَلَن تَمْلِكَ لَهُۥ مِنَ ٱللَّهِ شَيْـًٔا ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ لَمْ يُرِدِ ٱللَّهُ أَن يُطَهِّرَ قُلُوبَهُمْ ۚ لَهُمْ فِى ٱلدُّنْيَا خِزْىٌ ۖ وَلَهُمْ فِى ٱلْءَاخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٤١﴾

ربع الحزب ١٢

٣٧ وان دڤێت [ڕۆژا قیامەتێ] ژ ئاگری دەرکەڤن، بەڵێ ئەو ژێ دەرناکەڤن و بۆ وان ئیزایەکا ب دۆم و بەردەوام هەیە.

٣٨ و زەلامێ دز و ژنا دز دەستێت وان [د گرێچکێرا] ببرن، جزایێ کارێ وان کری، و ئەڤە پاشڤەبرنەکە ژ خودێ [دا ئەو ب پاشڤە بچن و دزییێ نەکن و خەلک وان بۆ خۆ بکەنە چامە]، و خودێ ب خۆ ژی سەردەست و کاربنەجهە.

٣٩ ڤێجا هەر کەسێ [دزەکی] پشتی [ب دزییا خۆ] ستەم ل خۆ کری، پەشێمان ببیت و ل خۆ بزڤریت و تۆبە بکەت و خۆ چێکەت و باش بکەت، ب ڕاستی خودێ دێ تۆبەیێ دەتە سەر، ب ڕاستی خودێ گونەهـ ژێبەر و دلۆڤانە.

٤٠ ما تو نوزانی کو ب ڕاستی سەر و سامانێ ئەرد و ئەسمانان یێ خودێیە، یێ بڤێت دێ ب بەر ئیزایێ ئێخیت، یێ بڤێت دێ ئازاکەت، و خودێ ب خۆ ژی ل سەر هەمی تشتان یێ دەستهەلاتدارە.

٤١ هەی پێغەمبەر، بلا تە ب خەم نەئێخن ئەوێت خۆش ب بەر گاورییێڤە دچن [ژ دورورییان] ئەوێت سەردەڤ دبێژن: باوەری مە ئینایییە، و ئەو ب خۆ هێژ دلێت وان د بێ باوەرن، و دیسا [بلا تە ب خەم نەئێخن] ئەوێت بوویینە جوهی، زێدە گوهداریا دەوان دکەن، و گوهداریێ بۆ دەستەکەکا دی دکەن کو [ژ مەزناتی] نەهاتینە دەڤ تە، ئاخڤتنان ڤارێ دکەن و ژ جهێ وان دبەن، دبێژنە [هەڤالێت خۆ]: ئەگەر موحەممەد ب وێ هاتە هەوە یا مە ڤارێ کری ژێ وەرگرن، و ئەگەر ب وێ نەهاتە هەوە، هشیار بن [باوەر ژێ نەکەن] و یێ خودێ بەرزەبوون و گاوری بۆ ڤیایی، ڤێجا تو نابینی ئێک هەبیت تشتێ خودێ ڤیایی نەهێلیت چێ ببیت. ئەڤە ئەون ییێت خودێ نەڤیایی دلێت وان پاقژ بکەت، ڕوی ڕەشی و شەرمزاری بۆ وان بیت د دنیاییدا و ئیزایەکا مەزن د ئاخرەتێ ژیدا بۆ وان هەیە.

سَمَّٰعُونَ لِلْكَذِبِ أَكَّٰلُونَ لِلسُّحْتِ ۚ فَإِن جَآءُوكَ
فَٱحْكُم بَيْنَهُمْ أَوْ أَعْرِضْ عَنْهُمْ ۖ وَإِن تُعْرِضْ عَنْهُمْ فَلَن
يَضُرُّوكَ شَيْـًٔا ۖ وَإِنْ حَكَمْتَ فَٱحْكُم بَيْنَهُم بِٱلْقِسْطِ ۚ
إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُقْسِطِينَ ﴿٤٢﴾ وَكَيْفَ يُحَكِّمُونَكَ
وَعِندَهُمُ ٱلتَّوْرَىٰةُ فِيهَا حُكْمُ ٱللَّهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنۢ بَعْدِ
ذَٰلِكَ ۚ وَمَآ أُو۟لَٰٓئِكَ بِٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٣﴾ إِنَّآ أَنزَلْنَا ٱلتَّوْرَىٰةَ
فِيهَا هُدًى وَنُورٌ ۚ يَحْكُمُ بِهَا ٱلنَّبِيُّونَ ٱلَّذِينَ أَسْلَمُوا۟
لِلَّذِينَ هَادُوا۟ وَٱلرَّبَّٰنِيُّونَ وَٱلْأَحْبَارُ بِمَا ٱسْتُحْفِظُوا۟ مِن
كِتَٰبِ ٱللَّهِ وَكَانُوا۟ عَلَيْهِ شُهَدَآءَ ۚ فَلَا تَخْشَوُا۟ ٱلنَّاسَ
وَٱخْشَوْنِ وَلَا تَشْتَرُوا۟ بِـَٔايَٰتِى ثَمَنًا قَلِيلًا ۚ وَمَن لَّمْ يَحْكُم
بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْكَٰفِرُونَ ﴿٤٤﴾ وَكَتَبْنَا
عَلَيْهِمْ فِيهَآ أَنَّ ٱلنَّفْسَ بِٱلنَّفْسِ وَٱلْعَيْنَ بِٱلْعَيْنِ وَٱلْأَنفَ
بِٱلْأَنفِ وَٱلْأُذُنَ بِٱلْأُذُنِ وَٱلسِّنَّ بِٱلسِّنِّ وَٱلْجُرُوحَ
قِصَاصٌ ۚ فَمَن تَصَدَّقَ بِهِۦ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَّهُۥ ۚ وَمَن
لَّمْ يَحْكُم بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٤٥﴾

٤٢ گوهداریا درەوان دکەن، و بەرتیل و مالێ حەرام و نەدورست دخۆن، ڤێجا ئەگەر ئەو هاتنە دەڤ تە [دا حوکمی د ناڤبەرا واندا بکەی] ڤێجا تە دڤێت حوکمی د ناڤبەرا واندا بکە و یان رویی خۆ ژێ وەرگێرە. د بنیرا نەشێن زیانەکێ بگەهیننە تە، و ئەگەر تە حوکم د ناڤبەرا واندا کر، ڤێجا حوکمی ب دادوەری د ناڤبەرا واندا بکە، ب راستی خودێ حەژ دادوەران (عادلان) دکەت.

٤٣ و چاوا ئەو قەستا تە دکەن و حوکمێ تە دخوازن؟! و تەورات ل دەڤ وانە، بریارا خودێ تێدایە [کا حوکمێ زناکەری چییە] و پاشی پشتا خۆ ددەنە حوکمێ تە [ئەوێ وەکی یێ تەوراتێ]، و ب راستی ڤان باوەری نەئینایی و نە ژ خودان باوەرانن.

٤٤ ب راستی مە تەورات ئینایی خوار، راستەرێیی و رۆناهی تێدایە، و پێغەمبەرێت خۆ سپارتینە خودێ ل دویڤ تەوراتێ حوکم بۆ جوهییان دکرن، دیسا خودێناس و زانایان ژی حوکم ب وێ دکر ئەوا ژێ هاتییە خواستن کو بپارێزن ژ گوهۆرین و ڤارێکرنێ، و ئەو زێرەڤان بوون ل سەر وان [ل سەر جوهییان، دا نەئێتە گوهۆرین]، [گەلی زانا و رێبەرێت جوهییان] ژ مرۆڤان نەترسن [کو ئەگەر هوین راستییێ بێژن، دێ زیانێ گەهیننە هەوە]، و هوین ژ من بترسن، و ئایەتێت من ئەرزان نەفرۆشن، و هەر کەسێ حوکمی ب وێ نەکەت یا من ئینایی خوارێ ئەو ژ گاورانە.

٤٥ و هەر د وێ [کتێبێدا کو تەوراتە] مە ل سەر ئسرائیلییان نڤیسی، جانێ کوشتی [نەفسا هاتییە کوشتن] ب نەفسا کوژەکییە، و چاڤ ب چاڤییە، و دفن ب دفنێیە و گوه ب گوهییە، و ددان ب ددانییە، و برینان تۆل یا تێدا [ئانکو برین ب برینێیە و بەرانبەری ئێکن]. و هەر کەسێ [مافێ خۆ بهێلیت، و ل گونەهکاری] ببۆریت [و تۆلێ لێ ڤەنەکەت]، ئەو لێبۆرین دێ بۆ بیتە گونەهێ راکەر. و هەر کەسێ حوکمی ب ئەوا مە ئینایی خوارێ نەکەت، ئەو ژ زۆردارانە.

وَقَفَّيْنَا عَلَىٰٓ ءَاثَٰرِهِم بِعِيسَى ٱبْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ
مِنَ ٱلتَّوْرَىٰةِ ۖ وَءَاتَيْنَٰهُ ٱلْإِنجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ وَمُصَدِّقًا
لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ ٱلتَّوْرَىٰةِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٦﴾
وَلْيَحْكُمْ أَهْلُ ٱلْإِنجِيلِ بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ فِيهِ ۚ وَمَن لَّمْ يَحْكُم
بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْفَٰسِقُونَ ﴿٤٧﴾ وَأَنزَلْنَآ إِلَيْكَ
ٱلْكِتَٰبَ بِٱلْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ ٱلْكِتَٰبِ
وَمُهَيْمِنًا عَلَيْهِ ۖ فَٱحْكُم بَيْنَهُم بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ ۖ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَآءَهُمْ
عَمَّا جَآءَكَ مِنَ ٱلْحَقِّ ۚ لِكُلٍّ جَعَلْنَا مِنكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَاجًا ۚ
وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَٰحِدَةً وَلَٰكِن لِّيَبْلُوَكُمْ
فِى مَآ ءَاتَىٰكُمْ ۖ فَٱسْتَبِقُوا۟ ٱلْخَيْرَٰتِ ۚ إِلَى ٱللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا
فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٤٨﴾ وَأَنِ ٱحْكُم بَيْنَهُم
بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَآءَهُمْ وَٱحْذَرْهُمْ أَن يَفْتِنُوكَ عَنۢ
بَعْضِ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ إِلَيْكَ ۖ فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَٱعْلَمْ أَنَّمَا يُرِيدُ ٱللَّهُ أَن يُصِيبَهُم
بِبَعْضِ ذُنُوبِهِمْ ۗ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ ٱلنَّاسِ لَفَٰسِقُونَ ﴿٤٩﴾ أَفَحُكْمَ
ٱلْجَٰهِلِيَّةِ يَبْغُونَ ۚ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ ٱللَّهِ حُكْمًا لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿٥٠﴾

٤٦ و د دویف وانرا [پێغەمبەرێت ئسرائیلییان]، مە عیسایێ کورێ مەریەمێ هنارت، کو راستدەرئێخێ کتێبا بەری خۆیە کو تەوراتە، و مە ئنجیل دایێ، راستەرێیی و رۆناهی تێدایە، و راستدەرئێخا کتێبا بەری خۆیە، کو تەوراتە، و راستەرێیی و شیرەتە بۆ پارێزکاران.

٤٧ و خودانێت ئنجیلێ، بلا حوکمی ب وێ بکەن ئەوا خودێ د ئنجیلێدا ئینایییە خوار، و هەر کەسێ حوکمی ب وێ نەکەت ئەوا خودێ ئینایییە خوار، ئەو ژ رێکا راست و باوەرییێ ڤەدەرن.

٤٨ [هەی موحەممەد] مە کتێب [کو قورئانە] ب هەقییێ بۆ تە هنارت، راستدەرئێخا کتێبێت بەری خۆیە و شاهدە ل سەر وان [کا چ راستە و چ نە، و کا چ ژێ هاتییە گوهۆرین]، ڤێجا حوکمی ب ئەوا خودێ ئینایییە خوار د ناڤبەرا واندا بکە، و هەقیا بۆ تە هاتی کو قورئانە نەهێلە، و ب دویف دلخوازییا وان نەکەڤە. مە هەر ئێک ژ هەوە [مەخسەد پێ جوهی و فەلە و موسلمانن] رێکەك و بەرنامەیەك یێ دایێ، و ئەگەر خودێ ڤیابایە، دا هەمییان کەتە ئێک ملەت [ئێک دین و ئێک بەرنامە] دا هەوە ب ئەوا داییە هەوە [کو هوین کرینە گەلەك دین] بجەربینیت، ڤێجا دەست ب خێران بکەن، و بکەنە بەرەبەزینک. زڤرینا هەوە هەمییان ب بال خودێڤەیە، ڤێجا [وێ رۆژێ، رۆژا قیامەتێ] ئەز دێ هەوە ب وی تشتی هوین تێدا نەئێک و جودا ئاگەهدار کەم.

٤٩ [و مە ئەڤ قورئانە ب هەقییێ بۆ تە هنارتییە] دا تو حوکمی ب ئەوا خودێ بۆ تە ئینایییە خوار د ناڤبەرا واندا بکەی، و ب دویف دلخوازییا وان نەکەڤە، هشیار بە، نەکو ئەو بەرێ تە ژ هندەکا خودێ بۆ تە ئینایییە خوارێ وەرگێرن، ڤێجا ئەگەر وان رووییێ خۆ ژ [حوکمێ] تە وەرگێران، بزانە خودێ دڤێت وان ب هندەك گونەهێت وان، ئیزا بدەت. ب راستی گەلەك خەلک ژ رێکا راست د ڤەدەرن.

٥٠ ئەرێ وان حوکمێ غەیری خودێ دڤێت؟! ما حوکمێ کێ ژ یێ خودێ چێترە، و ئەوێت موکوم باوەری ئینایین باش ڤێ دزانن.

* يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَتَّخِذُواْ ٱلۡيَهُودَ وَٱلنَّصَٰرَىٰٓ أَوۡلِيَآءَۘ بَعۡضُهُمۡ أَوۡلِيَآءُ بَعۡضٖۚ وَمَن يَتَوَلَّهُم مِّنكُمۡ فَإِنَّهُۥ مِنۡهُمۡۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ٥١ فَتَرَى ٱلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٞ يُسَٰرِعُونَ فِيهِمۡ يَقُولُونَ نَخۡشَىٰٓ أَن تُصِيبَنَا دَآئِرَةٞۚ فَعَسَى ٱللَّهُ أَن يَأۡتِيَ بِٱلۡفَتۡحِ أَوۡ أَمۡرٖ مِّنۡ عِندِهِۦ فَيُصۡبِحُواْ عَلَىٰ مَآ أَسَرُّواْ فِيٓ أَنفُسِهِمۡ نَٰدِمِينَ ٥٢ وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ أَهَٰٓؤُلَآءِ ٱلَّذِينَ أَقۡسَمُواْ بِٱللَّهِ جَهۡدَ أَيۡمَٰنِهِمۡ إِنَّهُمۡ لَمَعَكُمۡۚ حَبِطَتۡ أَعۡمَٰلُهُمۡ فَأَصۡبَحُواْ خَٰسِرِينَ ٥٣ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَن يَرۡتَدَّ مِنكُمۡ عَن دِينِهِۦ فَسَوۡفَ يَأۡتِي ٱللَّهُ بِقَوۡمٖ يُحِبُّهُمۡ وَيُحِبُّونَهُۥٓ أَذِلَّةٍ عَلَى ٱلۡمُؤۡمِنِينَ أَعِزَّةٍ عَلَى ٱلۡكَٰفِرِينَ يُجَٰهِدُونَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوۡمَةَ لَآئِمٖۚ ذَٰلِكَ فَضۡلُ ٱللَّهِ يُؤۡتِيهِ مَن يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ٥٤ إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱلَّذِينَ يُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤۡتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَهُمۡ رَٰكِعُونَ ٥٥ وَمَن يَتَوَلَّ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ فَإِنَّ حِزۡبَ ٱللَّهِ هُمُ ٱلۡغَٰلِبُونَ ٥٦ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَتَّخِذُواْ ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ دِينَكُمۡ هُزُوٗا وَلَعِبٗا مِّنَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ مِن قَبۡلِكُمۡ وَٱلۡكُفَّارَ أَوۡلِيَآءَۚ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ ٥٧

٥١ گەلی خودان باوەران، جوهی و فەلەیان بۆ خۆ نەکەنە دۆست و پشتەڤان، و ئەو خۆ ب خۆ پشتەڤانێت ئێکدونە، و هەچیێ ژ هەوە وان بۆ خۆ بکەتە دۆست و پشتەڤان. ڤێجا ب راستی ئەو ژ وانە، و خودێ ملەتێ زۆردار راستەرێ ناکەت.

٥٢ ڤێجا تو دبینی ئەوێت نەساخی د دل و دەروونێ واندا هەی، بۆ دۆستینی و هاریکاریا وان ب لەزن، [د دلێ خۆدا] دبێژن: ئەم دترسین نەخۆشییەك بۆ مە چێ ببیت [کو هەوجەی وان ببین]. ڤێجا هیڤی هەیە، خودێ سەرکەڤتنەکێ یان ژی فەرمانەکێ ژدەڤ خۆ [ب پاشڤەبرن و شکەستنا جوهییان و دیارکرنا نهێنییێت دورویان] بدەتە هەوە، ڤێجا ئەو [دوروی] ل سەر ئەوا د دلێ خۆدا ڤەشارتین [کو دۆستینی و هاریکاریا جوهییانە، ژ ترسا کو رۆژ ل موسلمانان بقولپیت] پەشێمان ببن.

٥٣ و ئەوێت باوەری ئینایین دێ بێژنە وان [جوهییان]: ئەوێت هەنێ بوون ژ هەمی دلێ خۆ سویند خوارین کو د گەل هەوەنە، کار و کریارێت وان پوچ بوون و ئەو ب خۆ ژی خوسارەت بوون.

٥٤ گەلی خودان باوەران هەچیێ ژ هەوە، ژ دینێ خۆ دەرکەڤیت، [زیانێ ناگەهینیتە خودێ] خودێ دێ هندەکێت دی شوینا وان ئینیت، کو خودێ حەژ وان دکەت، و ئەو ژی حەژێ دکەن، د راستا موسلمانان‌دا خۆ دشکێنن و بەرانبەر گاوران خورت و سەربلندن، جیهادێ د ریکا خودێدا دکەن، و بۆ خودێ ژ لۆمەییا کەسێ ناترسن و پاکی پێ نینە، و ئەڤە کەرەما خودێیە، ددەتە وی یێ بڤێت، و خودێ [د دلۆڤانی و کەرەما خۆدا] یێ بەرفرەه و زانایە.

٥٥ ب راستی پشتەڤانێ هەوە بەس خودێیە، و پێغەمبەرێ وی، و ئەوێت باوەری ئینایین، ئەون ییێت بەردەوام نڤێژان دکەن، و زەکاتێ ددەن و خۆ بۆ خودێ دچەمینن و دشکێنن و ل بەر فەرمانا وی د راوەستیایی.

٥٦ و هەر کەسێ خودێ و پێغەمبەرێ وی و موسلمانان بۆ خۆ بکەتە پشتەڤان و هاریکار، [بلا بزانیت] ب راستی هاریکاریێت دینێ خودێ و کۆما وی د سەرکەڤتینە.

٥٧ گەلی خودان باوەران هوین وان ئەوێت دینێ هەوە دکەنە ترانە و یاری، ژ ئەوێت بەری نوکە کتێب بۆ هاتین [مەخسەد جوهی و فەلەنە] و گاوران بۆ خۆ نەکەنە دۆست و هاریکار، و پاریزکاریا خودێ بکەن [ئانکو هشیار بن وان نەکەنە پشتەڤان و هاریکار و خۆشڤی] ئەگەر هوین خودان باوەر بن.

وَإِذَا نَادَيْتُمْ إِلَى ٱلصَّلَوٰةِ ٱتَّخَذُوهَا هُزُوًا وَلَعِبًا ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ
لَّا يَعْقِلُونَ ﴿٥٨﴾ قُلْ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ هَلْ تَنقِمُونَ مِنَّآ إِلَّآ أَنْ ءَامَنَّا
بِٱللَّهِ وَمَآ أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَآ أُنزِلَ مِن قَبْلُ وَأَنَّ أَكْثَرَكُمْ فَٰسِقُونَ ﴿٥٩﴾
قُلْ هَلْ أُنَبِّئُكُم بِشَرٍّ مِّن ذَٰلِكَ مَثُوبَةً عِندَ ٱللَّهِ ۚ مَن لَّعَنَهُ ٱللَّهُ وَغَضِبَ
عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمُ ٱلْقِرَدَةَ وَٱلْخَنَازِيرَ وَعَبَدَ ٱلطَّٰغُوتَ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ شَرٌّ
مَّكَانًا وَأَضَلُّ عَن سَوَآءِ ٱلسَّبِيلِ ﴿٦٠﴾ وَإِذَا جَآءُوكُمْ قَالُوٓا۟ ءَامَنَّا وَقَد
دَّخَلُوا۟ بِٱلْكُفْرِ وَهُمْ قَدْ خَرَجُوا۟ بِهِۦ ۚ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا۟ يَكْتُمُونَ
﴿٦١﴾ وَتَرَىٰ كَثِيرًا مِّنْهُمْ يُسَٰرِعُونَ فِى ٱلْإِثْمِ وَٱلْعُدْوَٰنِ وَأَكْلِهِمُ
ٱلسُّحْتَ ۚ لَبِئْسَ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٦٢﴾ لَوْلَا يَنْهَىٰهُمُ ٱلرَّبَّٰنِيُّونَ
وَٱلْأَحْبَارُ عَن قَوْلِهِمُ ٱلْإِثْمَ وَأَكْلِهِمُ ٱلسُّحْتَ ۚ لَبِئْسَ مَا كَانُوا۟
يَصْنَعُونَ ﴿٦٣﴾ وَقَالَتِ ٱلْيَهُودُ يَدُ ٱللَّهِ مَغْلُولَةٌ ۚ غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَلُعِنُوا۟
بِمَا قَالُوا۟ ۘ بَلْ يَدَاهُ مَبْسُوطَتَانِ يُنفِقُ كَيْفَ يَشَآءُ ۚ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا
مِّنْهُم مَّآ أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ طُغْيَٰنًا وَكُفْرًا ۚ وَأَلْقَيْنَا بَيْنَهُمُ ٱلْعَدَٰوَةَ
وَٱلْبَغْضَآءَ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ ۚ كُلَّمَآ أَوْقَدُوا۟ نَارًا لِّلْحَرْبِ أَطْفَأَهَا
ٱللَّهُ ۚ وَيَسْعَوْنَ فِى ٱلْأَرْضِ فَسَادًا ۚ وَٱللَّهُ لَا يُحِبُّ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴿٦٤﴾

٥٨ و وەختێ هوین بانگێ نقێژێ ددەن، ئەو ترانە و یارییان بۆ خۆ پێ دکەن، چونکی ئەو ملەتەکێ نەفام و بێ ئەقلن.

٥٩ بێژە: خودان کتێبینۆ [مەخسەد جوهی و فەلەنە] هوین چو کێم و کاسییان ل سەر مە ناگرن، ئەو نەبیت کو مە باوەری ب خودێ ئینایییە، و ب وێ یا بۆ مە هاتییە خوارێ کو قورئانە، و ب وێ یا بەری نوکە [بۆ پێغەمبەران] هاتییە خوارێ، ئەقە و باراپتر ژ هەوە ژ رێ دەرکەقتینە.

٦٠ [هەی موحەممەد] بێژە وان: ئەرێ ئەز بۆ هەوە بێژم کا کی ل دەڤ خودێ عەیبدارتر و ئیزا خرابترە؟! ئەوە یێ خودێ لەعنەت لێ کری، و ژ دلۆڤانییا خۆ دویر ئێخستی، و خودێ [ژبەر گونەهێت وی] لێ کەربگرتی بوویی، و هندەك ژوان کرینە مەیموینک و بەراز و کۆرە کۆلەپێت سەرگاوران، ئەڤان [رۆژا قیامەتێ] خرابترین جهـ بۆ وانە، و رێ بەرزەترن ژی.

٦١ ئەگەر بێنە دەڤ هەوە دێ بێژن: مە باوەری یا هەی [و ئەو ب خۆ نەوەسایە] ب راستی ئەو ب گاورییێڤە هاتن و هەر ب گاورییێ ژیڤە دەرکەڤتن. و خودێ چێتر دزانیت کا چ ڤەدشارتن.

٦٢ و تو دێ بینی گەلەك ژوان لەزێ ل گونەهـ و دەستدرێژی و نەیارییێ و خوارنا حەرامی دکەن. چ پیسە کارە ئەو دکەن.

٦٣ بلا خودێناس و زانایان، ئەو ژ گۆتنێت وان پێت ب گونەهـ، و ژ خوارنا حەرامی، دابانە پاش، و چ پیسە کارە ئەو دکەن.

٦٤ و جوهییان گۆت: دەستێ خودێ یێ گرتییە، دەستێ وان بێتە گرێدان [نفرینە ل وان دئێتە کرن، ب چرویکییێ، یان ژی ب هندێ دەستێت وان ب زنجیرێت دۆژەهـێ بێنە گرێدان]، و ژ دلۆڤانییا خودێ دویرکەڤتن ژبەر گۆتنا کرین، بەلێ هەردو دەستێت وی [ئانکو پێت خودێ] دڤەکرینە، چاوا بڤێت وەسا دمەزێخیت. و ب راستی ئەڤ قورئانا بۆ تە هاتییە خوارێ، گاوری و زێدەگاڤی و خرابییا وان پتر لێ دکەت، و مە کەرب و کین و دژمناتی ئێخستییە د ناڤبەرا واندا هەتا رۆژا قیامەتێ، هەر گاڤەکا ڤیان ئاگرەکێ شەری [ل سەر پێغەمبەری] هەلکەن، خودێ دڤەمرینیت، و د ئەردیدا دگەرن خرابییان بکەن، و خودێ حەژ خرابکاران ناکەت.

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ ءَامَنُوا۟ وَٱتَّقَوْا۟ لَكَفَّرْنَا عَنْهُمْ
سَيِّـَٔاتِهِمْ وَلَأَدْخَلْنَٰهُمْ جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ ﴿٦٥﴾ وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا۟
ٱلتَّوْرَىٰةَ وَٱلْإِنجِيلَ وَمَآ أُنزِلَ إِلَيْهِم مِّن رَّبِّهِمْ لَأَكَلُوا۟
مِن فَوْقِهِمْ وَمِن تَحْتِ أَرْجُلِهِم ۚ مِّنْهُمْ أُمَّةٌ مُّقْتَصِدَةٌ ۖ
وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ سَآءَ مَا يَعْمَلُونَ ﴿٦٦﴾ ۞ يَٰٓأَيُّهَا ٱلرَّسُولُ
بَلِّغْ مَآ أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ ۖ وَإِن لَّمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ
رِسَالَتَهُۥ ۚ وَٱللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ ٱلنَّاسِ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ
ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٦٧﴾ قُلْ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ لَسْتُمْ عَلَىٰ شَىْءٍ حَتَّىٰ
تُقِيمُوا۟ ٱلتَّوْرَىٰةَ وَٱلْإِنجِيلَ وَمَآ أُنزِلَ إِلَيْكُم مِّن رَّبِّكُمْ ۗ
وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُم مَّآ أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ طُغْيَٰنًا وَكُفْرًا ۖ
فَلَا تَأْسَ عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٦٨﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَٱلَّذِينَ
هَادُوا۟ وَٱلصَّٰبِـُٔونَ وَٱلنَّصَٰرَىٰ مَنْ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ
وَعَمِلَ صَٰلِحًا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٩﴾ لَقَدْ أَخَذْنَا
مِيثَٰقَ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ وَأَرْسَلْنَآ إِلَيْهِمْ رُسُلًا ۖ كُلَّمَا جَآءَهُمْ رَسُولٌۢ
بِمَا لَا تَهْوَىٰٓ أَنفُسُهُمْ فَرِيقًا كَذَّبُوا۟ وَفَرِيقًا يَقْتُلُونَ ﴿٧٠﴾

ثلاثة أرباع الحزب ١٢

٦٥ ئەگەر خودان کتێبان باوەری ئینابایە، و پارێزکاریا خودێ کربایە، ئەم دا گونەهێت وان ل سەر راکەین و دا بەینە بەحەشتێت تێرخنێک و خۆشی.

٦٦ و ئەگەر وان تەورات و ئنجیل و یا بۆ وان ژ خودایێ وان هاتییە خوارێ راگرتبایە و کار پێ کربایە، ب راستی دا د سەر خۆرا و د بن خۆرا و دا ل هنداڤی، خۆن [ئانکو خودێ دا بۆ وان ڕێکان ساناهی کەت کو رزقی ژ ئەرد و ئەسمانان بخۆن]. ژ وان هندەک د ناڤنجینە [ئەو ژی ئەون نێت باوەری ئینایین، وەکی عەبدوللایێ کورێ سەلامی و نێت وەکی وی] و گەلەک ژ وان د خرابن و پیسەکارە دکەن.

٦٧ هەی پێغەمبەر چ بۆ تە هاتییە خوارێ ژ خودایێ تە بگەهینە [چو ژێ نەڤەشێرن] و ئەگەر تو وەنەکەی، [نەگەهینی و ڤەشێری] تە پەیاما وی نەگەهاند. و خودێ دێ تە ژ مرۆڤان پارێزیت. ب راستی خودێ مرۆڤێت گاور راستەرێ ناکەت.

٦٨ [هەی موحەممەد] بێژە: گەلی خودان کتێبان، هوین ل سەر چو هەقییێ نینن، هەتا هوین تەورات و ئنجیلێ و ئەوا ژ خودایێ هەوە [کو ئەڤ قورئانەیە] بۆ هەوە هاتییە خوارێ، ڕانەگرن و کار پێ نەکەن، و ب راستی ئەڤ قورئانا بۆ تە هاتییە خوارێ گاوری و زێدەگاڤی و خرابییا وان پتر لێ دکەت. ڤێجا بۆ مرۆڤێت گاور ب خەمنەکەڤە.

٦٩ ب راستی ئەوێت باوەری ئینایین [کو موسلمانن دویکەڤتییێت پێغەمبەری] و ییت بوویینە جوهی [دویکەڤتییێت مووسایی] و فەلە [دویکەڤتییێت عیسایی] و سابئی [جوینەکە، ژ جوهی و فەلەیان ڤەبوویینە، ستێران دپەرێسن، و هندەک دبێژن ملیاکەتان دپەرێسن] هەر کەسێ ژ ڤان ب دورستی باوەرییێ ب خودێ و ڕۆژا قیامەتێ بینیت، و کار و کریارێت چاک بکەت [دێ ژ بەرێ خودێڤە ئێتە خەلاتکرن، و ڕۆژا قیامەتێ] نە ترس بۆ هەیە، و نە ژی ب خەم دکەڤن.

٧٠ ب راستی مە پەیمانا موکومکرێ ژ ئسرائیلییان وەرگرت، و مە پێغەمبەر بۆ هنارتن، و هەر گاڤەکا پێغەمبەرەک بۆ وان ب وێ یا نە ب دلێ وان دهات، دەستەکەک درەوین دەردئێخستن [وەکی عیسا و موحەممەد]، و دەستەکەک دکوشتن [وەکی زەکەریا و یەحیایی].

وَحَسِبُوٓاْ أَلَّا تَكُونَ فِتۡنَةٞ فَعَمُواْ وَصَمُّواْ ثُمَّ تَابَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِمۡ ثُمَّ
عَمُواْ وَصَمُّواْ كَثِيرٞ مِّنۡهُمۡۚ وَٱللَّهُ بَصِيرُۢ بِمَا يَعۡمَلُونَ ٧١
لَقَدۡ كَفَرَ ٱلَّذِينَ قَالُوٓاْ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡمَسِيحُ ٱبۡنُ مَرۡيَمَۖ وَقَالَ ٱلۡمَسِيحُ
يَٰبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمۡۖ إِنَّهُۥ مَن يُشۡرِكۡ
بِٱللَّهِ فَقَدۡ حَرَّمَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِ ٱلۡجَنَّةَ وَمَأۡوَىٰهُ ٱلنَّارُۖ وَمَا
لِلظَّٰلِمِينَ مِنۡ أَنصَارٖ ٧٢ لَّقَدۡ كَفَرَ ٱلَّذِينَ قَالُوٓاْ إِنَّ ٱللَّهَ
ثَالِثُ ثَلَٰثَةٖۘ وَمَا مِنۡ إِلَٰهٍ إِلَّآ إِلَٰهٞ وَٰحِدٞۚ وَإِن لَّمۡ يَنتَهُواْ
عَمَّا يَقُولُونَ لَيَمَسَّنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنۡهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٌ ٧٣
أَفَلَا يَتُوبُونَ إِلَى ٱللَّهِ وَيَسۡتَغۡفِرُونَهُۥۚ وَٱللَّهُ غَفُورٞ رَّحِيمٞ ٧٤
مَّا ٱلۡمَسِيحُ ٱبۡنُ مَرۡيَمَ إِلَّا رَسُولٞ قَدۡ خَلَتۡ مِن قَبۡلِهِ ٱلرُّسُلُۖ وَأُمُّهُۥ
صِدِّيقَةٞۖ كَانَا يَأۡكُلَانِ ٱلطَّعَامَۗ ٱنظُرۡ كَيۡفَ نُبَيِّنُ لَهُمُ ٱلۡأٓيَٰتِ
ثُمَّ ٱنظُرۡ أَنَّىٰ يُؤۡفَكُونَ ٧٥ قُلۡ أَتَعۡبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا
يَمۡلِكُ لَكُمۡ ضَرّٗا وَلَا نَفۡعٗاۚ وَٱللَّهُ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلۡعَلِيمُ ٧٦ قُلۡ
يَٰٓأَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ لَا تَغۡلُواْ فِي دِينِكُمۡ غَيۡرَ ٱلۡحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوٓاْ أَهۡوَآءَ
قَوۡمٖ قَدۡ ضَلُّواْ مِن قَبۡلُ وَأَضَلُّواْ كَثِيرٗا وَضَلُّواْ عَن سَوَآءِ ٱلسَّبِيلِ ٧٧

٧١ وان هزر دکر کو چو ئیزا و بەلا ب سەرێ وان نائێن [ژ بەر وێ یا وان ب سەرێ پێغەمبەران دئینا، و ئەو پەیمانێت وان ددان و شکاندن]، ڤێجا [ژ هەقی و ڕاستەڕێیی] کۆرە و کەڕ بوون، [پاشی پەشێمان بوون و ل خۆ زڤرین] پاشی خودێ تۆبە دا سەر وان، پاشی گەلەك ژ وان کۆرە و کەڕ بوون. و خودێ دبینیت کا ئەو چ دکەن.

٧٢ ب ڕاستی ئەوێت گۆتین: خودێ مەسیحێ کوڕێ مەریەمێیە گاوربوون [بوونە گاور]، و مەسیحی ب خۆ ژی گۆتییە: گەلی ئسرائیلییان خودێ بپەرێسن کو خوایێ من و خوایێ هەوەیە، و ب ڕاستی هەر کەسێ هەڤپشکان بۆ خودێ چێکەت، ب سویند خودێ بەحەشت ل سەر وی حەرام کرییە و جهێ وی ئاگر و دۆژەهە، نێ ستەمکاران قەت چو هاریکار بۆ نینن.

٧٣ ب ڕاستی ئەوێت گۆتین: خودێ ئێکە ژ سێیان گاوربوون [بوونە گاور]، و چو پەرستی نینن ژ خودێ پێڤەتر و ئەگەر ئەوا دبێژن بەس نەکەن و نەهێلن، بێ گۆمان دێ ئیزایەکا ب ژان ژ وان ئەوێت گاوربووین گریت.

٧٤ ڤێجا ما ئەو [ژ ڤان ئاخڤتنێت پویچ و نەهەق د دەرهەقێ خودێ و پێغەمبەرێ وی عیسایێ کوڕێ مەریەمێدا] تۆبە ناکەن و داخوازا گونەهە ژێبرنێ ناکەن؟ ب ڕاستی خودێ لێنەگر و دلۆڤانە.

٧٥ مەسیحێ کوڕێ مەریەمێ ژ پێغەمبەری پێڤەتر نینە، و بەری وی پێغەمبەرێت هاتین و چۆیین، و دەیکا وی ژی زێدە یا ڕاستگۆ بوو، هەردووکان ژی خوارن دخوار، بەرێ خۆ بدێ چاوا ئەم نیشانان بۆ وان ئاشکەرا دکەین [ل سەر نەوەییا گۆتنا وان د دەرهەقێ عیسایی و دەیکا ویدا] و بەرێ خۆ بدێ کا چاوا [ژ هەقییێ و نیشانێت ئاشکەرا ل سەر ڕاستییا عیسایی] دئێنە ڤاڕێکرن.

٧٦ [هەی موحەممەد] بێژە: هوین چاوا وی شوینا خودێ دپەرێسن ئەوێ نە مفایی دگەهینتە هەوە نە زیانێ. و خودێیە گوهدێر و زانا.

٧٧ بێژە گەلی خودان کتێبان زێدەگاڤییێ د دینێ خۆدا و د دویڤچۆنا هەقییێدا نەکەن (ڤێجا هوین تشتی، ژ جهێ وی بلندتر لێ بکەن، هەروەکی هەوە عیسا ـ ژ زێدەگاڤی ـ ژ پێغەمبەراتییێ بلندتر لێ کری) و ب دویڤ دلخوازییا هندەك مرۆڤان (ئەوێت بەری هەوە) نەکەڤن، ب ڕاستی بەری نوکە ییێت بەرزەبووین، و ژ ڕێکا ڕاست دەرکەڤتین، و گەلەك ژی د گەل خۆ ییێت بەرزەکرین و سەردابرین، و ڕێکا ڕاست بەرزەکرن.

لُعِنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنۢ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ عَلَىٰ لِسَانِ
دَاوُۥدَ وَعِيسَى ٱبۡنِ مَرۡيَمَۚ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَواْ وَّكَانُواْ
يَعۡتَدُونَ ٧٨ كَانُواْ لَا يَتَنَاهَوۡنَ عَن مُّنكَرٖ فَعَلُوهُۚ
لَبِئۡسَ مَا كَانُواْ يَفۡعَلُونَ ٧٩ تَرَىٰ كَثِيرٗا مِّنۡهُمۡ
يَتَوَلَّوۡنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْۚ لَبِئۡسَ مَا قَدَّمَتۡ لَهُمۡ
أَنفُسُهُمۡ أَن سَخِطَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِمۡ وَفِي ٱلۡعَذَابِ هُمۡ
خَٰلِدُونَ ٨٠ وَلَوۡ كَانُواْ يُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلنَّبِيِّ وَمَآ
أُنزِلَ إِلَيۡهِ مَا ٱتَّخَذُوهُمۡ أَوۡلِيَآءَ وَلَٰكِنَّ كَثِيرٗا
مِّنۡهُمۡ فَٰسِقُونَ ٨١ ۞لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ ٱلنَّاسِ عَدَٰوَةٗ
لِّلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱلۡيَهُودَ وَٱلَّذِينَ أَشۡرَكُواْۖ وَلَتَجِدَنَّ
أَقۡرَبَهُم مَّوَدَّةٗ لِّلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱلَّذِينَ قَالُوٓاْ إِنَّا نَصَٰرَىٰۚ
ذَٰلِكَ بِأَنَّ مِنۡهُمۡ قِسِّيسِينَ وَرُهۡبَانٗا وَأَنَّهُمۡ
لَا يَسۡتَكۡبِرُونَ ٨٢ وَإِذَا سَمِعُواْ مَآ أُنزِلَ إِلَى
ٱلرَّسُولِ تَرَىٰٓ أَعۡيُنَهُمۡ تَفِيضُ مِنَ ٱلدَّمۡعِ مِمَّا عَرَفُواْ
مِنَ ٱلۡحَقِّۖ يَقُولُونَ رَبَّنَآ ءَامَنَّا فَٱكۡتُبۡنَا مَعَ ٱلشَّٰهِدِينَ ٨٣

الجزء ٧
الحزب ١٣

٧٨ لەعنەت ل وان ئسرائیلییان هاتەکرن، ئەوێت گاوربوویین، ل سەر ئەزمانێ داوودی و عیسایێ کوڕێ مەریەمێ، ژ بەر نەگوهداریا وان، و زێدەگاڤی ژی دکرن.

٧٩ وان [جوهییان] ئێکدو ژ چو خرابییێت دکرن، نەددانە پاش. چ پیسە کار بوو وان دکر.

٨٠ [هەی موحەممەد] تو گەلەك ژ وان دێ بینی [ژ کەربێت موسلمانان] دۆستینی و پشتەڤانییا ئەوێت گاوربوویین [ژ موشرکان] دکەن. ب راستی ئەڤە پیسە شۆلە وان داییە بەری خۆ، کەرب و غەزەبا خودێ ل سەر وان بیت، و ئەو دێ هەر د دۆژەهێدا مینن.

٨١ ئەگەر وان باوەری ب خودێ و پێغەمبەری و وان ئایەتێت بۆ پێغەمبەری هاتین ئینابایە، وان دۆستینی و پشتەڤانییا وان [موشرکان] نەدکر، بەلێ باراپتر ژ وان ژ ڕێ دەرکەڤتینە.

٨٢ ب راستی دێ بینی یێ ژ هەمییان دژمنتر بۆ ئەوێت باوەری ئینایین، جوهینە و ئەوێت هەڤپشک بۆ خودێ چێکرین. و ب راستی دێ بینی یێ حەژێکرنا وی پتر بۆ ئەوێت باوەری ئینایین، ئەون ئەوێت دبێژن ئەم هاریکارین [دویکەڤتییێت عیسایینە]، [ئەڤ ئایەتە د دەرهەقێ نەجاشیدا هاتبوو خواڕێ] چونکی زانا و خودێناس د ناڤ واندا هەبوون، و وان ب خۆ ژی خۆ مەزن نەدکر.

٨٣ هەر وەختەکێ ئەو ئایەتێت بۆ پێغەمبەری هاتین دبهیستن، چاڤێت وان تژی ڕۆندك دبوون ژ بەر وێ هەقییا وان دزانی، دبێژن: خودێوۆ مە باوەری ب تە ئینا، ڤێجا تو مە ژ شاهدان بنڤیسە، [شاهدێت باوەرییێ ب تە و کتێب و پێغەمبەرێت تە دئینن، و شادەییێ بۆ یەکتاییا تە ددەن].

وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا جَآءَنَا مِنَ ٱلْحَقِّ وَنَطْمَعُ أَن يُدْخِلَنَا
رَبُّنَا مَعَ ٱلْقَوْمِ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿٨٤﴾ فَأَثَٰبَهُمُ ٱللَّهُ بِمَا قَالُوا۟ جَنَّٰتٍ
تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا ۚ وَذَٰلِكَ جَزَآءُ
ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٨٥﴾ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَكَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَآ أُو۟لَٰٓئِكَ
أَصْحَٰبُ ٱلْجَحِيمِ ﴿٨٦﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تُحَرِّمُوا۟
طَيِّبَٰتِ مَآ أَحَلَّ ٱللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوٓا۟ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ
ٱلْمُعْتَدِينَ ﴿٨٧﴾ وَكُلُوا۟ مِمَّا رَزَقَكُمُ ٱللَّهُ حَلَٰلًا طَيِّبًا ۚ
وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ٱلَّذِىٓ أَنتُم بِهِۦ مُؤْمِنُونَ ﴿٨٨﴾ لَا يُؤَاخِذُكُمُ ٱللَّهُ
بِٱللَّغْوِ فِىٓ أَيْمَٰنِكُمْ وَلَٰكِن يُؤَاخِذُكُم بِمَا عَقَّدتُّمُ ٱلْأَيْمَٰنَ ۖ
فَكَفَّٰرَتُهُۥٓ إِطْعَامُ عَشَرَةِ مَسَٰكِينَ مِنْ أَوْسَطِ مَا تُطْعِمُونَ
أَهْلِيكُمْ أَوْ كِسْوَتُهُمْ أَوْ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ ۖ فَمَن لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ
ثَلَٰثَةِ أَيَّامٍ ۚ ذَٰلِكَ كَفَّٰرَةُ أَيْمَٰنِكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ ۚ وَٱحْفَظُوٓا۟
أَيْمَٰنَكُمْ ۚ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمْ ءَايَٰتِهِۦ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٨٩﴾
يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِنَّمَا ٱلْخَمْرُ وَٱلْمَيْسِرُ وَٱلْأَنصَابُ وَٱلْأَزْلَٰمُ
رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ ٱلشَّيْطَٰنِ فَٱجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٩٠﴾

٨٤ و ما بۆچی ئەم باوەرییێ ب خودێ و ب هەقییا بۆ مە هاتی نائینین، و ئەم دخوازین خودایێ مە، مە بێخیتە د گەل مرۆڤێت چاك و باش [ئانکو مە بکەتە هەڤالێت پێغەمبەری و خودێناسان، و مە ببەتە بەحەشتێ].

٨٥ ڤێجا خودێ بەرانبەری ئەوا گۆتین، ب بەحەشتێت رویبار دبنرا دچن خەلاتکرن، کو هەروەردێ تێدا بن، و ئەڤەیە خەلاتێ قەنجیکاران.

٨٦ و ئەوێت گاوربوویین، و ئایەتێت مە درەو دانایین، ئەو دۆژەهینە.

٨٧ گەلی خودان باوەران، ئەو تشتێت خۆش ئەوێت خودێ بۆ هەوە حەلال کرین ل خۆ حەرام نەکەن، و زێدەگاڤییان نەکەن، ب راستی خودێ حەژ زێدەگاڤان ناکەت [ئەڤ ئایەتە د دەرهەقێ هندەك سەحابییاندا هاتە خواری، ل بەر بوون ژ ترسێت خودێدا گۆشتی و ژنان و تشتێت خۆش بهێلن و ل خۆ حەرام بکەن].

٨٨ [گەلی خودان باوەران] ئەو تشتێ مە داییە هەوە حەلال و پاقژ بخۆن. و پارێزکاریا خودێ بکەن، ئەو خودایێ هەوە باوەری پێ هەی.

٨٩ خودێ ب سوێندا بێ ئنیەت و ئەوا بوویە ئاخڤتن، ل هەوە ناگریت، بەلێ دێ وێ سوێندێ ل هەوە گریت ئەوا ژ دلێ هەوە دەردکەڤیت. ڤێجا [ئەگەر ب ڤی رەنگی هەوە سوێند خوار و هەوە شکاند، یان هەوە ڤیا بشکێنن] جزایێ وێ [و ژێبرنا گونەها سوێندێ] زاددانا دەھ مرۆڤێت بەلنگازە ژ زادێ ناڤنجی، ئەوێ [رۆژانە] هوین ددەنە مالا خۆ، یان ژی ب جلك ئێخستنا وانە [وان دەهان هەرئێکێ جلکەك] یان ژی ئازاکرنا بەندەیەکییە، ڤێجا هەچیێ چو ژ ڤان نەدیت [و پێ چێ نەبوو] دڤێت سێ رۆژییان بگریت، ئەڤەیە راکرنا [کەفارەتا] سوێندا هەوە، ئەگەر هەوە شکاند. و سوێندێت خۆ بپارێزن [نە لەزێ ل سوێندخوارنێ بکەن، و نە لەزێ ل شکاندنا وێ بکەن، و بێ کەفارەت نەهێلن ئەگەر هەوە شکاند]. ب ڤی رەنگی خودێ ئایەتێت خۆ بۆ هەوە ئاشکەرا دکەت، دا هوین سوپاسییا وی بکەن.

٩٠ گەلی خودان باوەران، ب راستی مەی و قومار و بوتێت چکلاندی و دانایی [ل دۆر کەعبەیێ و تێدا] هەرمی و پیسن، ژ کار و عەمەلێ شەیتانینە، ڤێجا هوین خۆ ژێ بدەنە پاش و خۆ ژێ دویر بێخن، دا هوین سەرفەراز ببن.

إِنَّمَا يُرِيدُ ٱلشَّيْطَٰنُ أَن يُوقِعَ بَيْنَكُمُ ٱلْعَدَٰوَةَ وَٱلْبَغْضَآءَ
فِى ٱلْخَمْرِ وَٱلْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَن ذِكْرِ ٱللَّهِ وَعَنِ
ٱلصَّلَوٰةِ ۖ فَهَلْ أَنتُم مُّنتَهُونَ ﴿٩١﴾ وَأَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُوا۟
ٱلرَّسُولَ وَٱحْذَرُوا۟ ۚ فَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا
ٱلْبَلَٰغُ ٱلْمُبِينُ ﴿٩٢﴾ لَيْسَ عَلَى ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ
جُنَاحٌ فِيمَا طَعِمُوٓا۟ إِذَا مَا ٱتَّقَوا۟ وَّءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ
ثُمَّ ٱتَّقَوا۟ وَّءَامَنُوا۟ ثُمَّ ٱتَّقَوا۟ وَّأَحْسَنُوا۟ ۗ وَٱللَّهُ يُحِبُّ
ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٩٣﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَيَبْلُوَنَّكُمُ ٱللَّهُ بِشَىْءٍ
مِّنَ ٱلصَّيْدِ تَنَالُهُۥٓ أَيْدِيكُمْ وَرِمَاحُكُمْ لِيَعْلَمَ ٱللَّهُ مَن يَخَافُهُۥ
بِٱلْغَيْبِ ۚ فَمَنِ ٱعْتَدَىٰ بَعْدَ ذَٰلِكَ فَلَهُۥ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٩٤﴾ يَٰٓأَيُّهَا
ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تَقْتُلُوا۟ ٱلصَّيْدَ وَأَنتُمْ حُرُمٌ ۗ وَمَن قَتَلَهُۥ
مِنكُم مُّتَعَمِّدًا فَجَزَآءٌ مِّثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ ٱلنَّعَمِ يَحْكُمُ بِهِۦ ذَوَا
عَدْلٍ مِّنكُمْ هَدْيًۢا بَٰلِغَ ٱلْكَعْبَةِ أَوْ كَفَّٰرَةٌ طَعَامُ مَسَٰكِينَ
أَوْ عَدْلُ ذَٰلِكَ صِيَامًا لِّيَذُوقَ وَبَالَ أَمْرِهِۦ ۗ عَفَا ٱللَّهُ عَمَّا
سَلَفَ ۚ وَمَنْ عَادَ فَيَنتَقِمُ ٱللَّهُ مِنْهُ ۗ وَٱللَّهُ عَزِيزٌ ذُو ٱنتِقَامٍ ﴿٩٥﴾

٩١ ب راستی شەیتانی دڤێت دژمنایی و نەڤیانێ ب مەی و قوماری بێخیتە د ناڤبەرا هەودا، و هەوە ژ بیرئینانا خودێ و نڤێژێ بدەتە پاش، ڤێجا ما هەوە نەبەسە ؟! [ئانکو بەسە بهێلن].

٩٢ و گوهداریا خودێ بکەن، و گوهداریا پێغەمبەری بکەن، و هشیار بن [ژوێ بێ ئەمریێ یا هوین پێ ژ فەرمانا خودێ و پێغەمبەری دەرکەڤن]، و هەکە هەوە بەرێ خۆ وەرگێرا و نەگوهداری کر بزانن ب راستی بەس گەهاندنا ڤێ پەیاما ئاشکەراکەر ل سەر پێغەمبەرێ مەیە.

٩٣ [هندەك ژ سەحابییێت پێغەمبەری (سلاڤێت خودێ ل سەر پێغەمبەری بن) مربوون بەری حەرامکرنا مەی و قوماری، ڤێجا هندەك سەحابیان گۆت: ئەرێ پا ئەڤێت بەری نوکە مرین، بەری مەی و قومار حەرام ببن، حوکمێ وان چییە ؟! ئینا ئەڤ ئایەتە هاتە خواری] چو گونەهـ ل سەر وان نینە، ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت چاك کرین ل سەر ئەوا وان کری [ژ ڤەخوارنا مەیێ و کرنا قوماری بەری حەرام ببن]. ئەگەر بەری هنگی خۆ ژ حەرامی یان شرکێ پاراستبیت، و باوەری ب خودێ ئینابیت و کار و کریارێت قەنج کربن، پاشی خۆ ژ وی حەرامی دابنە پاش یێ وان باوەری پێ ئینایی، و پاشی بەردەوام بوویین ل سەر خۆپارستنێ و کار و کریارێت قەنج کربن، و خودێ ب خۆ ژی حەژ قەنجیکاران دکەت.

٩٤ گەلی خودان باوەران، ب راستی خودایێ هەوە [وەختێ هوین د ئیحرامانداا] ب وێ نێچیرا هوین ب دەست و رومێت خۆ دکەن هەوە دجەربینیت، دا خودێ دیار بکەت کا کی نەپەنی ژ خودێ دترسیت، ڤێجا هەر کەسێ پشتی ڤێ [ئانکو پشتی هاتییە دیارکرن، کا چ حەرامە ل سەر وان کەسێت د ئیحرامانداا] زێدەگاڤییێ بکەت [بلا بزانیت] ب راستی ئیزایەکا ب ژان و دژوار بۆ هەیە.

٩٥ گەلی خودان باوەران، نێچیرێ نەکوژن، و هوین د ئیحرامانداا [هەتا هوین ژێ دەرنەکەڤن]، و هەچیێ ژ هەوە ژ قەستا [نێچیرێ] بکوژیت، جزایێ وی تەرشەکێ وەکی نێچیرا کوشتییە، [بکەتە قوربان شوینا نێچیرا کوشتی] دو مرۆڤێت دادوەر بریارێ پێ بدەن، دیاریەکە [ئەو قوربان] بگەهیتە کەعبەیێ [ئانکو دڤێت ئەو قوربان ل مەکەهێ بێتە سەرژێکرن] یان شوینا قوربانی [تەمەتی بهایێ نێچیرێ] بکەتە خوارنا بەلنگازان یان بەرانبەر [وێ خوارنێ] ب رۆژی بیت، دا تامکەتە جزایێ کارێ خۆ، و خودێ ل یا بەری نوکە بۆری [بەری ئەڤ ئایەتە د دەرهەقێ ئیحرامکەریدا بێنە خواری]. بەلێ هەر کەسێ لێ بزڤریتەڤە خودێ دێ تۆلێ لێ ڤەکەت، و نێ خودێ دەستهەلاتدار و تۆلڤەکەرە.

أُحِلَّ لَكُمْ صَيْدُ ٱلْبَحْرِ وَطَعَامُهُۥ مَتَٰعًا لَّكُمْ وَلِلسَّيَّارَةِ ۖ وَحُرِّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدُ ٱلْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرُمًا ۗ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ٱلَّذِىٓ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٩٦﴾ ۞ جَعَلَ ٱللَّهُ ٱلْكَعْبَةَ ٱلْبَيْتَ ٱلْحَرَامَ قِيَٰمًا لِّلنَّاسِ وَٱلشَّهْرَ ٱلْحَرَامَ وَٱلْهَدْىَ وَٱلْقَلَٰٓئِدَ ۚ ذَٰلِكَ لِتَعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ وَأَنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ ﴿٩٧﴾ ٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ وَأَنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٩٨﴾ مَّا عَلَى ٱلرَّسُولِ إِلَّا ٱلْبَلَٰغُ ۗ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ﴿٩٩﴾ قُل لَّا يَسْتَوِى ٱلْخَبِيثُ وَٱلطَّيِّبُ وَلَوْ أَعْجَبَكَ كَثْرَةُ ٱلْخَبِيثِ ۚ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ يَٰٓأُو۟لِى ٱلْأَلْبَٰبِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٠٠﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تَسْـَٔلُوا۟ عَنْ أَشْيَآءَ إِن تُبْدَ لَكُمْ تَسُؤْكُمْ وَإِن تَسْـَٔلُوا۟ عَنْهَا حِينَ يُنَزَّلُ ٱلْقُرْءَانُ تُبْدَ لَكُمْ عَفَا ٱللَّهُ عَنْهَا ۗ وَٱللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿١٠١﴾ قَدْ سَأَلَهَا قَوْمٌ مِّن قَبْلِكُمْ ثُمَّ أَصْبَحُوا۟ بِهَا كَٰفِرِينَ ﴿١٠٢﴾ مَا جَعَلَ ٱللَّهُ مِنۢ بَحِيرَةٍ وَلَا سَآئِبَةٍ وَلَا وَصِيلَةٍ وَلَا حَامٍ وَلَٰكِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ يَفْتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ ۖ وَأَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٠٣﴾

٩٦ نێچیرا دەریایان و خوارنا وان بۆ هەوە دورست بوو، دا بۆ هەوە ئاکنجی و ڕێباران ببیتە متا، و مفایی ژێ وەرگرن، بەلێ هندی هوین د ئیحراماندا بن نێچیرا کویڤی و چۆلی ل سەر هەوە هاتییە حەرامکرن، و پارێزکاریا خودێ بکەن، ئەوێ هوین ل دەڤ دئێنە کۆمکرن.

٩٧ خودێ کەعبە، ئەوا ب بەیتولحەرام دئێتە ناڤکرن، بۆ مرۆڤان کرە جهێ سەروبەرکرنا کاروباران، و هەیڤێت حەرامکری کرنە ئەگەرا بەردەوامیا ئێمناهی و ژیانێ، و قوربانێت [دیاری بۆ کەعبەیێ] نیشانکری و ییێت نەنیشانکری کرنە ئەگەرا قەتاندنا هەوجەییا هەژاران، دا بزانن خودێ ئەوا د ئەرد و ئەسمانداندا دزانیت، و هندی خودێیە ب ڕاستی ب هەمی تشتان زانا و ئاگەهدارە.

٩٨ و بزانن جزایێ خودێ ب ڕاستی جزایەکی دژوارە، و ب ڕاستی خودێ لێنەگر و دلۆڤانە.

٩٩ یا پێغەمبەری ژ گەهاندنا پەیاما خودێ پێڤەتر نینە، و خودێ ب خۆ ئاشکەرا و نەئاشکەرایا هوین دکەن، دزانیت و پێ ئاگەهە.

١٠٠ [هەی موحەممەد] بێژە وان: پیس و پاقژ [ئانکو حەرام و حەلال، یان گاور و موسلمان، یان گونەهکار و گوهدار] وەکی ئێک نینن، خۆ هەکە تو ب گەلەکی و بۆشاتییا پیساتییێ عەجێبگرتی ژی ببی، ڤێجا گەلی ئاقلداران پارێزکاریا خودێ بکەن دا هوین سەرفەراز ببن.

١٠١ گەلی خودان باوەران پرسا وان تشتان [ژ پێغەمبەری] نەکەن ئەوێت ئەگەر بۆ هەوە ئاشکەرا ببن هوین پێ نەخۆش ببن، و ئەگەر هوین د وەختێ هاتنا قورئانێدا پرسا وان بکەن، دێ بۆ هەوە ئاشکەرا بن، خودێ هوین ژ پرس و پسیارێت بۆری ئازاکرن. و خودێ ب خۆ ژی گونەهـ ژێبەر و دلۆڤانە و سزا لەزلێنەکەرە.

١٠٢ ب ڕاستی بەری هەوە هندەك ملەتان ئەڤ پرسە [ژ پێغەمبەرێت خۆ] کرن، پاشی کار پێ نەکرن و پێ گاوربوون.

١٠٣ خودێ دورست نەکرییە و فەرمان پێ نەداییە ئەڤ کارە بێتەکرن، حێشترا پێنج جاران زابیت و جارا پێنجێ نێر ئینابیت، گوهێ وێ بێتە درویکرن و بێتە بەردان بۆ بوتان، و حێشتر بێتە ئازاکرن بۆ بوتان چونکی خودان یێ ژ گرفتارییەکێ دەرکەڤتی، و حێشترا جەمکەکێ نێر و مێ بینیت دگۆتن: مێ و نێر گەهشتنە ئێک و هەردو] بۆ بوتان بێنە ئازاکرن، و حێشترا نێرا دەھ سالان دهاتە بەردان د ناڤ حێشتراندا ئازاکرن بۆ بوتان. بەلێ ئەوێت گاوربوویین درەوان ب ناڤێ خودێ دکەن، و باراپتر ژ وان نوزانن ژی [کو درەوان دکەن].

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا۟ إِلَىٰ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ وَإِلَى ٱلرَّسُولِ قَالُوا۟ حَسْبُنَا
مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ ءَابَآءَنَآ ۚ أَوَلَوْ كَانَ ءَابَآؤُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ
شَيْـًٔا وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿١٠٤﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ عَلَيْكُمْ أَنفُسَكُمْ ۖ
لَا يَضُرُّكُم مَّن ضَلَّ إِذَا ٱهْتَدَيْتُمْ ۚ إِلَى ٱللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا
فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٠٥﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ شَهَٰدَةُ
بَيْنِكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ ٱلْمَوْتُ حِينَ ٱلْوَصِيَّةِ ٱثْنَانِ ذَوَا
عَدْلٍ مِّنكُمْ أَوْ ءَاخَرَانِ مِنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنتُمْ ضَرَبْتُمْ فِى ٱلْأَرْضِ
فَأَصَٰبَتْكُم مُّصِيبَةُ ٱلْمَوْتِ ۚ تَحْبِسُونَهُمَا مِنۢ بَعْدِ ٱلصَّلَوٰةِ
فَيُقْسِمَانِ بِٱللَّهِ إِنِ ٱرْتَبْتُمْ لَا نَشْتَرِى بِهِۦ ثَمَنًا وَلَوْ كَانَ ذَا
قُرْبَىٰ ۙ وَلَا نَكْتُمُ شَهَٰدَةَ ٱللَّهِ إِنَّآ إِذًا لَّمِنَ ٱلْـَٔاثِمِينَ ﴿١٠٦﴾ فَإِنْ عُثِرَ
عَلَىٰٓ أَنَّهُمَا ٱسْتَحَقَّآ إِثْمًا فَـَٔاخَرَانِ يَقُومَانِ مَقَامَهُمَا مِنَ ٱلَّذِينَ
ٱسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ ٱلْأَوْلَيَٰنِ فَيُقْسِمَانِ بِٱللَّهِ لَشَهَٰدَتُنَآ أَحَقُّ مِن
شَهَٰدَتِهِمَا وَمَا ٱعْتَدَيْنَآ ۖ إِنَّآ إِذًا لَّمِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٠٧﴾ ذَٰلِكَ أَدْنَىٰٓ
أَن يَأْتُوا۟ بِٱلشَّهَٰدَةِ عَلَىٰ وَجْهِهَآ أَوْ يَخَافُوٓا۟ أَن تُرَدَّ أَيْمَٰنٌۢ بَعْدَ
أَيْمَٰنِهِمْ ۗ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَٱسْمَعُوا۟ ۗ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلْفَٰسِقِينَ ﴿١٠٨﴾

١٠٤ و گاڤا بۆ وان هاتە گۆتن: وەرن بۆ وێ یا خودێ ئینایییە خوار، و وەرنە دەڤ پێغەمبەری [ئانکو ل دویڤ وێ هەرن یا خودێ ئینایییە خوار کو قورئانە، و ل دویڤ پێغەمبەری هەرن]. دبێژن: ئەڤا مە باب و باپیرێت خۆ ل سەر دیتی بەسی مەیە، ئەرێ ئەگەر باب و باپیرێت هەوە چو نەزانن و راستەرێکرنێ ژی نەکەن [دیسا رێکا وان هەر بەسی هەوەیە؟!].

١٠٥ گەلی خودان باوەران، هەوە ئاگەهـ ژ خۆ هەبیت، ئەگەر هوین د راستەرێکری بن، یێت سەردا چۆیی و بەرزە، زیانێ ناگەهینە هەوە، زڤرینا هەوە هەمییان ب بال خودێڤەیە، ڤێجا دێ هەوە ئاگەهداری وێ کەت یا هەوە کری [ئانکو دێ هەوە ل دویڤ کار و کریارێت هەوە جزاکەت].

١٠٦ گەلی خودان باوەران، گاڤا ئێک ژ هەوە وەختێ وەسیەتێ، کەڤتە بەر مرنێ، دو مرۆڤێت دادوەر ژ خۆ [ئانکو موسلمان] وەک شاهد بگرن، ڤێجا ئەگەر هوین د رێ و رێباراندا بن [ئانکو د وەغەرێدا] و کەڤتنە بەر مرنێ [و موسلمان ب دەست هەوە نەکەڤتن] دو کەسێت دی نە ژ هەوە بگرن [بکەنە شاهد]، و ئەگەر هوین ل وان شاهدان ب گۆمان کەڤتن [کو راستییێ بێژن]، هوین وان هەردو شاهدان پشتی نقێژێ [ئانکو نقێژا ئێڤاری، یان هەر نقێژەکا هەبیت] بینن، و بلا هەردو [هۆسا] سوێند بخۆن [ب خودێ] ئەم ژ درەو بەرانبەر تشتەکی سوێند ب خودێ ناخۆین خۆ هەکە مرۆڤێ مە ژی بیت، و ئەم شادەییا خودێ ناڤەشێرین، ئەگەر مە شادەییا خۆ ڤەشارت وێ گاڤێ ئەم ژ گونەهکارانین.

١٠٧ ڤێجا ئەگەر بۆ هەوە دیاربوو کو هەردو شاهد هەژی گونەهێ بوویینە [و شادەییا خۆ دورست نەداینە]، بلا دو میراتخۆر، یان دوویێت ژ هەمییان نێزیکتر بۆ مری ل جهێ وان هەردو شاهدان رابن، و ب خودێ سوێند بخۆن، کو شادەییا وان ژ شادەییا یێت دی راستترە، و ئەم [ب سوێندا خۆ] ژ راستییێ دەرنەکەڤتینە، ئەگەر مە [ژ بێ بەختی] شادەیی ل سەر وان دا هنگی ئەم دێ ژ ستەمکاران بین.

١٠٨ ئەڤ شادەییا ب ڤی رەنگی بۆ هەوە چێترە دا شادەیی وەکی خۆ بێتە دان [ئانکو ب دورستی بێتە دان]، یان بترسن [ئانکو شاهد] سوێندێت وان ب هندە سوێندێت دی ژێ بێنە ڤەگێران [و درەوا وان ئاشکەرا ببیت و شەرمزار ببن]. و پارێزکاریا خودێ بکەن و گوهدار بن. و نێ خودێ مرۆڤێت ژ رێ دەرکەڤتی راستەرێ ناکەت.

نصف الحزب ١٣

*يَوْمَ يَجْمَعُ ٱللَّهُ ٱلرُّسُلَ فَيَقُولُ مَاذَآ أُجِبْتُمْ ۖ قَالُوا۟ لَا عِلْمَ لَنَآ ۖ
إِنَّكَ أَنتَ عَلَّٰمُ ٱلْغُيُوبِ ﴿١٠٩﴾ إِذْ قَالَ ٱللَّهُ يَٰعِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ
ٱذْكُرْ نِعْمَتِى عَلَيْكَ وَعَلَىٰ وَٰلِدَتِكَ إِذْ أَيَّدتُّكَ بِرُوحِ
ٱلْقُدُسِ تُكَلِّمُ ٱلنَّاسَ فِى ٱلْمَهْدِ وَكَهْلًا ۖ وَإِذْ عَلَّمْتُكَ
ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْحِكْمَةَ وَٱلتَّوْرَىٰةَ وَٱلْإِنجِيلَ ۖ وَإِذْ تَخْلُقُ
مِنَ ٱلطِّينِ كَهَيْـَٔةِ ٱلطَّيْرِ بِإِذْنِى فَتَنفُخُ فِيهَا فَتَكُونُ
طَيْرًۢا بِإِذْنِى ۖ وَتُبْرِئُ ٱلْأَكْمَهَ وَٱلْأَبْرَصَ بِإِذْنِى ۖ وَإِذْ تُخْرِجُ
ٱلْمَوْتَىٰ بِإِذْنِى ۖ وَإِذْ كَفَفْتُ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ عَنكَ إِذْ
جِئْتَهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ فَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِنْهُمْ إِنْ هَٰذَآ
إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿١١٠﴾ وَإِذْ أَوْحَيْتُ إِلَى ٱلْحَوَارِيِّـۧنَ أَنْ ءَامِنُوا۟
بِى وَبِرَسُولِى ۖ قَالُوٓا۟ ءَامَنَّا وَٱشْهَدْ بِأَنَّنَا مُسْلِمُونَ ﴿١١١﴾
إِذْ قَالَ ٱلْحَوَارِيُّونَ يَٰعِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ
أَن يُنَزِّلَ عَلَيْنَا مَآئِدَةً مِّنَ ٱلسَّمَآءِ ۖ قَالَ ٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ إِن كُنتُم
مُّؤْمِنِينَ ﴿١١٢﴾ قَالُوا۟ نُرِيدُ أَن نَّأْكُلَ مِنْهَا وَتَطْمَئِنَّ قُلُوبُنَا
وَنَعْلَمَ أَن قَدْ صَدَقْتَنَا وَنَكُونَ عَلَيْهَا مِنَ ٱلشَّٰهِدِينَ ﴿١١٣﴾

١٠٩ [هشیار بن] رۆژا خودێ پێغەمبەران کۆم دکەت، دێ بێژیتە وان: چاوا بەرسڤا هەوە [ژ بەرێ ملەتێت هەوەڤە] هاتەدان؟ دێ بێژن: ئەم نوزانین، ب راستی هەر تویی زانایێ نهینیان [ئانکو تو چێتر دزانی].

١١٠ و بۆ ملەتێ خۆ بێژە دەمێ خودێ گۆتی: عیسایێ کورێ مەریەمێ، ئەو نیعمەت و کەرەمێت من د گەل تە و دەیکا تە کرین بینە بیرا خۆ، بینە بیرا خۆ وەختێ مە ب جانێ پیرۆز [ب جبریلی] پشتەڤانییا تە کری، وەختێ د لاندکێدا و پشتی تو مەزن بوویی [وەکی ئێک] تو د گەل خەلکی دئاخڤتی، و بینە بیرا خۆ وەختێ من تو فێری نڤیسین و تێگەهشتن و کاربنەجهییێ و تەوراتێ و ئنجیلێ کری، و بینە بیرا خۆ وەختێ تە ب دەستویرا من ژ تەقنێ پەیکەرێ بالندەیان چێدکر، و تە پف دکرێ و ب دەستویرا من دبوو بالندەیەك، و ب دەستویرا من تە بێت د زکماکدا کۆرە و بەلەکەیی ساخ دکرن، بینە بیرا خۆ وەختێ تە مری ب دەستویرا من زێندی دکرن، و بینە بیرا خۆ وەختێ من ئەزیەتا ئسرائیلییان ژ تە داییە پاش، وەختێ تو ب نیشانێت ئاشکەراکەر بۆ وان هاتی، و ئەوێت گاوربوویین ژ وان، گۆت: ئەڤە ژ سێرەبەندییەکا ئاشکەرا پێڤەتر نینە.

١١١ و بۆ ملەتێ خۆ بێژە دەمێ مە ئیلهام داییە هاریکارێت عیسایی [و ئێخستییە سەر دلێ وان] کو باوەرییێ ب من بینن و ب پێغەمبەرێ من، گۆتن: مە باوەری ئینا، و تو شاهدبە کو ب راستی ئەم موسلمانین.

١١٣ بۆ ملەتێ خۆ بێژە دەمێ هاریکاران (حەواریان) گۆتییە عیسایێ کورێ مەریەمێ: ئەرێ خودایێ تە دشێت سفرەیەکا خوارنێ بۆ مە ژ ئەسمانان بینتە خوارێ؟! [عیسایی] گۆت: ژ خودێ بترسن [ئانکو ڤێ نەبێژن و نەکەن] ئەگەر هوین خودان باوەرن.

١١٣ گۆتن: مە دڤێت ئەم ژێ بخۆین و دلێ مە ئێمن ببیت، و بزانین تو راست بۆ مە راستییێ دبێژی، و دا ئەم ژی ل سەر ببینە شاهد.

قَالَ عِيسَى ٱبْنُ مَرْيَمَ ٱللَّهُمَّ رَبَّنَآ أَنزِلْ عَلَيْنَا مَآئِدَةً مِّنَ ٱلسَّمَآءِ تَكُونُ لَنَا عِيدًا لِّأَوَّلِنَا وَءَاخِرِنَا وَءَايَةً مِّنكَ ۖ وَٱرْزُقْنَا وَأَنتَ خَيْرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ﴿١١٤﴾ قَالَ ٱللَّهُ إِنِّى مُنَزِّلُهَا عَلَيْكُمْ ۖ فَمَن يَكْفُرْ بَعْدُ مِنكُمْ فَإِنِّىٓ أُعَذِّبُهُۥ عَذَابًا لَّآ أُعَذِّبُهُۥٓ أَحَدًا مِّنَ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١١٥﴾ وَإِذْ قَالَ ٱللَّهُ يَٰعِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ ءَأَنتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ ٱتَّخِذُونِى وَأُمِّىَ إِلَٰهَيْنِ مِن دُونِ ٱللَّهِ ۖ قَالَ سُبْحَٰنَكَ مَا يَكُونُ لِىٓ أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِى بِحَقٍّ ۚ إِن كُنتُ قُلْتُهُۥ فَقَدْ عَلِمْتَهُۥ ۚ تَعْلَمُ مَا فِى نَفْسِى وَلَآ أَعْلَمُ مَا فِى نَفْسِكَ ۚ إِنَّكَ أَنتَ عَلَّٰمُ ٱلْغُيُوبِ ﴿١١٦﴾ مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَآ أَمَرْتَنِى بِهِۦٓ أَنِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ رَبِّى وَرَبَّكُمْ ۚ وَكُنتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَّا دُمْتُ فِيهِمْ ۖ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِى كُنتَ أَنتَ ٱلرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ ۚ وَأَنتَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ شَهِيدٌ ﴿١١٧﴾ إِن تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ ۖ وَإِن تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنتَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿١١٨﴾ قَالَ ٱللَّهُ هَٰذَا يَوْمُ يَنفَعُ ٱلصَّٰدِقِينَ صِدْقُهُمْ ۚ لَهُمْ جَنَّٰتٌ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا ۖ رَّضِىَ ٱللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا۟ عَنْهُ ۚ ذَٰلِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿١١٩﴾ لِلَّهِ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا فِيهِنَّ ۚ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٢٠﴾

١١٤ عیسایێ کورێ مەریەمێ گۆت: خودێوۆ خودایێ مە، سفرەیەکێ ژ ئەسمانان بۆ مە بینە خوارێ، دا بۆ مە ببیتە جەژن، بۆ ییّت سەردەمێ مە و پشتی مە، و ببیتە نیشانەك ژ تە [ل سەر شیانا تە و راستییا پێغەمبەراتییا من]، و بکە رزقێ مە [ژ سفرەیێ] و تو چێترین رازقی.

١١٥ خودێ گۆت: ب راستی ئەز دێ بۆ هەوە ئینمە خوارێ، ڤێجا کی ژ هەوە پشتی هنگی گاور ببیت، ئەز دێ ب ئیزایەکێ وی ئیزادەم کو کەسێ د جیهانێدا وەسا ئیزا نادەم.

١١٦ و بۆ ملەتێ خۆ بێژە دەمێ خودێ گۆتییە [عیسایێ کورێ مەریەمێ]: عیسایێ کورێ مەریەمێ، ئەرێ ما تە گۆتییە خەلکی من و دەیکا من شوینا خودێ بپەرێسن، [عیسایی] گۆت: ئەز تە ژ گۆتنێت وان پاقژ دکەم و پاقژی بۆ تە بیت، و من هەق نینە یا بۆ من نەدورست بێژم، ئەگەر من وەگۆتبیت بێ گۆمان تو دزانی، تو دزانی کا چ د دلێ من دایە، و ئەز چو ژ نهینییا تە نوزانم. ب راستی هەر تویی زانایێ تشتێ نەدیار و نهینییان.

١١٧ ژ بلی تشتێ تە فەرمانا من پێ کری، چو یێ دی من نەگۆتییە وان، خودێ، خودایێ من و خۆ بپەرێسن، و ئەز شاهد بووم ل سەر وان هندی ئەز د ناڤ واندا، بەلێ وەختێ تە ئەز ژ ناڤ وان راکریم، تو زێرەڤان بوویی ل سەر وان، و تو ب خۆ ژی هەمی تشتان دبینی و ل سەر شاهدی.

١١٨ ئەگەر تو وان ئیزا بدەی ئەو بەندەییّت تەنە، و ئەگەر تو ل وان نەگری ب راستی تو یێ دەستهەلاتدار و کاربنەجهی.

١١٩ خودێ گۆت: ئەڤە ئەو رۆژە یا راستبێژ مفایی ژ راستبێژییا خۆ دبینن، بەحەشتێت رویبار د بنرا دچن بۆ وانن، هەروەهەر دێ تێدا بن، خودێ ژ وان رازییە، و ئەو ژی ب خەلاتێ خودێ د قایلن، و سەرفەرازییا مەزن ئەها ئەڤەیە.

١٢٠ ملک و مالداریا ئەرد و ئەسمانان و هندی تێدا یێ خودێیە، و خودێ ب خۆ ژی ل سەر هەمی تشتان یێ دەستهەلاتدارە.

سُورَةُ الأَنعَامِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ وَجَعَلَ ٱلظُّلُمَٰتِ
وَٱلنُّورَۖ ثُمَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِرَبِّهِمۡ يَعۡدِلُونَ ١ هُوَ ٱلَّذِي
خَلَقَكُم مِّن طِينٖ ثُمَّ قَضَىٰٓ أَجَلٗاۖ وَأَجَلٞ مُّسَمًّى عِندَهُۥۖ ثُمَّ أَنتُمۡ
تَمۡتَرُونَ ٢ وَهُوَ ٱللَّهُ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَفِي ٱلۡأَرۡضِ يَعۡلَمُ سِرَّكُمۡ
وَجَهۡرَكُمۡ وَيَعۡلَمُ مَا تَكۡسِبُونَ ٣ وَمَا تَأۡتِيهِم مِّنۡ ءَايَةٖ مِّنۡ
ءَايَٰتِ رَبِّهِمۡ إِلَّا كَانُواْ عَنۡهَا مُعۡرِضِينَ ٤ فَقَدۡ كَذَّبُواْ بِٱلۡحَقِّ
لَمَّا جَآءَهُمۡ فَسَوۡفَ يَأۡتِيهِمۡ أَنۢبَٰٓؤُاْ مَا كَانُواْ بِهِۦ يَسۡتَهۡزِءُونَ ٥
أَلَمۡ يَرَوۡاْ كَمۡ أَهۡلَكۡنَا مِن قَبۡلِهِم مِّن قَرۡنٖ مَّكَّنَّٰهُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ
مَا لَمۡ نُمَكِّن لَّكُمۡ وَأَرۡسَلۡنَا ٱلسَّمَآءَ عَلَيۡهِم مِّدۡرَارٗا وَجَعَلۡنَا ٱلۡأَنۡهَٰرَ
تَجۡرِي مِن تَحۡتِهِمۡ فَأَهۡلَكۡنَٰهُم بِذُنُوبِهِمۡ وَأَنشَأۡنَا مِنۢ بَعۡدِهِمۡ قَرۡنًا
ءَاخَرِينَ ٦ وَلَوۡ نَزَّلۡنَا عَلَيۡكَ كِتَٰبٗا فِي قِرۡطَاسٖ فَلَمَسُوهُ بِأَيۡدِيهِمۡ
لَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ إِنۡ هَٰذَآ إِلَّا سِحۡرٞ مُّبِينٞ ٧ وَقَالُواْ لَوۡلَآ أُنزِلَ
عَلَيۡهِ مَلَكٞۖ وَلَوۡ أَنزَلۡنَا مَلَكٗا لَّقُضِيَ ٱلۡأَمۡرُ ثُمَّ لَا يُنظَرُونَ ٨

سۆرەتا ئەنعام

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (١٦٥) ئایەتە

١ پەسن و سوپاسی بۆ وی خودایی ئەوێ ئەرد و ئەسمان دایین و تاریاتی و رۆناهی [یان شەڤ و رۆژ یان باوەری و گاورێ] چێکرین، پشتی ڤێ هەمییێ ئەوێت باوەری ب خودایێ خۆ نەئینایین هەڤبەران بۆ [خودایێ خۆ] ددانن، و بەرێ خۆ ژێ وەردگێرن.

٢ خودێیە [ئەوە] یێ هوین ژ تەڤنێ چێکرین، پاشی وەختەکێ نەدیار بۆ مرنێ دانا، وەختێ دیار ل دەڤ وییە، و پشتی ڤێ هوین ژ ڤەژینێ دودل دبن؟!.

٣ و هەر ئەو خودێیە هەژی پەرستنێ د ئەرد و ئەسمانان‌دا، و ئەوە نهینی و ئاشکەراییا هەوە دزانیت، و هەر تشتێ هوین دکەن پێ ئاگەهە.

٤ و چو نیشان ژ نیشانێت خودایێ وان ژ قورئانێ بۆ وان نائێن ئەگەر ئەو بەرێ خۆ ژێ وەرنەگێرن و پاتکا خۆ نەدەنێ.

٥ ڤێجا ب راستی دەمێ ئەڤ راستییە [کو قورئانە] بۆ وان هاتی، وان درەو دەرئێخست، نێزیک بەحس و خەبەرێت وان ترانە پێ دکرن دێ بینن [دەمێ ئیزایا خودێ رۆژا قیامەتێ ب سەر واندا دئێت].

٦ ما نابینن چەند ملەت بەری وان مە بەرئاتاف کرینە، و مە ئەو هێز و شیان دابوو وان د ئەردیدا، یا مە نەداییە هەوە، و مە بارانێت ب رێژ و بۆش ب سەر واندا باراندن و مە رویبار د ناڤ داروبارێ وانرا و د بن وانرا برن، بەلێ ژ بەر گونەهێت وان، مە ئەو بەرئاتافکرن، و شوینا وان مە هندە ملەتێت دی ئینان.

٧ [هەی موحەممەد] ئەگەر ئەم کتێبەکا وەسا ب سەر تەدا بینینە خوارێ [وەکی ئەو دبێژن] یا نڤیسی د کاغەزاندا، ئەو ب خۆ دەستێ خۆ بکەنێ، دیسا ئەوێت گاوربوویین هەر دا بێژن، ئەڤە ژ سێربەندییەکا ئاشکەرا پێڤەتر نینە.

٨ گۆتن: دێ بلا ملیاکەتەك د گەل [موحەممەدی] هاتبایە هنارتن [دا مە ژی باوەر ژێ کربایە] و ئەگەر مە ملیاکەتەك هنارتبایە [وەکی ئەو دخوازن] نێ دا بیتە دویماهیکا وان، پاشی نەدهاتنە گیرۆکرن ژی.

وَلَوْ جَعَلْنَٰهُ مَلَكًا لَّجَعَلْنَٰهُ رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِم مَّا
يَلْبِسُونَ ﴿٩﴾ وَلَقَدِ ٱسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَحَاقَ بِٱلَّذِينَ
سَخِرُوا۟ مِنْهُم مَّا كَانُوا۟ بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿١٠﴾ قُلْ سِيرُوا۟
فِى ٱلْأَرْضِ ثُمَّ ٱنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلْمُكَذِّبِينَ
﴿١١﴾ قُل لِّمَن مَّا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ قُل لِّلَّهِ ۚ كَتَبَ عَلَىٰ
نَفْسِهِ ٱلرَّحْمَةَ ۚ لَيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ لَا رَيْبَ
فِيهِ ۚ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٢﴾ ۞ وَلَهُۥ
مَا سَكَنَ فِى ٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ ۚ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴿١٣﴾ قُلْ
أَغَيْرَ ٱللَّهِ أَتَّخِذُ وَلِيًّا فَاطِرِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَهُوَ
يُطْعِمُ وَلَا يُطْعَمُ ۗ قُلْ إِنِّىٓ أُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ ۖ
وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١٤﴾ قُلْ إِنِّىٓ أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ
رَبِّى عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥﴾ مَّن يُصْرَفْ عَنْهُ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمَهُۥ ۚ
وَذَٰلِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْمُبِينُ ﴿١٦﴾ وَإِن يَمْسَسْكَ ٱللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ
لَهُۥٓ إِلَّا هُوَ ۖ وَإِن يَمْسَسْكَ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ
﴿١٧﴾ وَهُوَ ٱلْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِۦ ۚ وَهُوَ ٱلْحَكِيمُ ٱلْخَبِيرُ ﴿١٨﴾

٩ و ئەگەر ئەو پێغەمبەر مە كربایە ملیاكەت، دا كەینە زەلام، و دا هەر جلكێ ئەو [پێغەمبەر] دكەنە بەر خۆ كەینە بەر وان.

١٠ [هەی موحەممەد] ب سویند ئەو پێغەمبەرێت بەری تە ژی هاتین، ترانە ب وان ژی هاتبوونە كرن، ڤێجا ئەوا وان ترانە پێ دكر ئەو هنگاڤتن و بەرئاتاف كرن.

١١ [هەی موحەممەد] بێژە [وان]: د ئەردیدا بگەرن، پاشی بەرێ خۆ بدەنێ كا دویماهیكا درەودەرئێخان [ئەوێت نیشانێت خودێ درەو دانایین] بوو چ.

١٢ بێژە: ئەرێ هندی د ئەرد و ئەسمانان دا هەی، یێ كێیە؟ [نەشێن بەرسڤێ بدەن و دێ بێ دەنگ مینن] بێژە: یێ خودێیە، ئەوێ دلۆڤانی ل سەر خۆ نڤێسی. ب راستی ئەو دێ هەوە رۆژا قیامەتێ كۆمكەت، چو گۆمان تێدا [د هاتنا وێدا] نینە. ئەوێت خۆ خوسارەت كرین ئەون ییت باوەری نەئینایین.

١٣ و كا چ د شەڤ و رۆژاندا هەیە، هەر یێ وییە، و ئەو ب خۆ ژی یێ گوهدێر و زانایە.

١٤ بێژە: ئەرێ ئەز هاریكار و پشتەڤانەكی ژ بلی خودێ بگرم؟ و ئەو [ئانكو خودێ] چێكەرێ ئەرد و ئەسمانانە، و ئەو رزقی ددەت و ئەو ناخۆت [هەوجەیی ب هندێ نینە كەس خوارنێ بدەتێ]، بێژە: ب راستی فەرمانا من هاتییە كرن ئەز موسلمانێ ئێكێ بم، و نەبمە ژ وان ییت هەڤپشكان بۆ خودێ چێ دكەن.

١٥ بێژە ب راستی ئەز ژ ئیزایا رۆژا مەزن دترسم، ئەگەر ئەز نەگوهداریا خودایێ خۆ بكەم.

١٦ و هەر كەسێ وێ رۆژێ ئیزا ژێ نەگریت و ژێ هاتە وەرگێران، ب راستی [خودێ] دلۆڤانی پێ بر، و ئەها ئەڤەیە سەركەڤتنا ئاشكەرا.

١٧ و ئەگەر خودێ زیانەكێ بگەهینیتە تە، كەس نینە راكەت، ئەو نەبیت، و ئەگەر باشییەكێ بگەهینیتە تە [ژ خێر و بەرفرەهی و سلامەتییێ و... هتد كەس نینە ل تە ڤەگریت]، نێ هەر ئەوە دەستهەلاتدار ل سەر هەمی تشتان.

١٨ و هەر ئەوە یێ سەردەست ل سەر بەندەییێت خۆ، و هەر ئەوە یێ كاربنەجھ و شارەزا.

قُلْ أَيُّ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَٰدَةً ۖ قُلِ ٱللَّهُ ۖ شَهِيدٌۢ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۚ وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَٰذَا
ٱلْقُرْءَانُ لِأُنذِرَكُم بِهِۦ وَمَنۢ بَلَغَ ۚ أَئِنَّكُمْ لَتَشْهَدُونَ أَنَّ مَعَ ٱللَّهِ ءَالِهَةً
أُخْرَىٰ ۚ قُل لَّآ أَشْهَدُ ۚ قُلْ إِنَّمَا هُوَ إِلَٰهٌ وَٰحِدٌ وَإِنَّنِي بَرِيٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ
١٩ ٱلَّذِينَ ءَاتَيْنَٰهُمُ ٱلْكِتَٰبَ يَعْرِفُونَهُۥ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَآءَهُمُ ۘ ٱلَّذِينَ
خَسِرُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ٢٠ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى
ٱللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِـَٔايَٰتِهِۦٓ ۚ إِنَّهُۥ لَا يُفْلِحُ ٱلظَّٰلِمُونَ ٢١ وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ
جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوٓا۟ أَيْنَ شُرَكَآؤُكُمُ ٱلَّذِينَ كُنتُمْ تَزْعُمُونَ ٢٢
ثُمَّ لَمْ تَكُن فِتْنَتُهُمْ إِلَّآ أَن قَالُوا۟ وَٱللَّهِ رَبِّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ ٢٣
ٱنظُرْ كَيْفَ كَذَبُوا۟ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمْ ۚ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ ٢٤
وَمِنْهُم مَّن يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ ۖ وَجَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَن يَفْقَهُوهُ
وَفِىٓ ءَاذَانِهِمْ وَقْرًا ۖ وَإِن يَرَوْا۟ كُلَّ ءَايَةٍ لَّا يُؤْمِنُوا۟ بِهَا ۖ حَتَّىٰٓ إِذَا
جَآءُوكَ يُجَٰدِلُونَكَ يَقُولُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِنْ هَٰذَآ إِلَّآ أَسَٰطِيرُ
ٱلْأَوَّلِينَ ٢٥ وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْـَٔوْنَ عَنْهُ ۖ وَإِن يُهْلِكُونَ إِلَّآ
أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ٢٦ وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذْ وُقِفُوا۟ عَلَى ٱلنَّارِ فَقَالُوا۟
يَٰلَيْتَنَا نُرَدُّ وَلَا نُكَذِّبَ بِـَٔايَٰتِ رَبِّنَا وَنَكُونَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ٢٧

١٩ [هەی موحەممەد] بێژە: ئەرێ چ شادەیی ژ هەمییان مەزنترە؟! [پشتی وان خواستی ئێک شادەییێ بۆ پێغەمبەری بدەت]، [و ئەگەر وان خۆ بێ دەنگ کر] بێژە: خودێ شاهدە د ناڤبەرا من و هەوەدا، کو ئەڤ قورئانە بۆ من هاتییە هنارتن، دا ئەز هەوە و هەچیێ دگەهیتێ پێ بدەمە ئاگەهدارکرن و پێ بترسینم، ئەرێ هوین شادەییێ ددەن کو پەرستییەکێ دی د گەل خودێ هەیە؟! بێژە: ئەز ب خۆ وێ شادەییێ نادەم، تو بێژە: ب راستی ئەو پەرستییە، خودایەکێ تاك و تەنێیە و ئەز یێ بەریمە ژ وێ شرکا هوین دکەن، [یان ئەز یێ بەریمە ژ وان ئەوێت هوین بۆ خودێ دکەنە هەڤپشک].

٢٠ ئەوێت مە کتێب داییێ [مەخسەد ژێ جوهی و فەلەنە] پێغەمبەری دنیاسن [ژ سالۆخێت وی یێت د کتێبێت واندا هاتین] هەروەکی زارۆکێت خۆ دنیاسن، و ئەوێت خۆ خوسارەت کرین، ئەون یێت باوەری نەئینایین.

٢١ ئەرێ ما کی ژ وی ستەمکارترە ئەوێ درەوەکێ ژ کیسێ خودێ بکەت یان ژی نیشان و ئایەتێت وی درەو بدانیت؟ ب راستی ستەمکار سەرفەراز نابن.

٢٢ [هەی موحەممەد بێنە بیرا وان] رۆژا ئەم وان هەمییان کۆم دکەین [کو رۆژا قیامەتێیە]، پاشی ئەم دێ بێژینە هەڤپشک چێکەران، کا ئەو هەڤپشکێت هەوە، یێت هەوە ژ درەو دگرتن [کا ل کیڤەنە]؟.

٢٣ پاشی بەرسڤ و دویماهیکا گاوریا وان [د وێ رۆژێدا دێ ئێتە سەرهندێ] دێ بێژن: ب خودێ کو خودایێ مەیە، ئەم نە ژ هەڤپشک چێکەران (موشرکانێ) بووین.

٢٤ بەرێ خۆ بدێ کا چاوا ئەو درەوێ ل خۆ دکەن، و ئەو هزرا وان دکر [ژ مەهدەر و بەرەڤانییا بوتان] ل وان بەرزە بوو.

٢٥ و ژ وان هندەك هەنە [وەختێ تو قورئانێ دخوینی] گوهداریا تە دکەن، و دا چو [ژ قورئانێ] تێ نەگەهن، مە پەردە ئێخستینە سەر دلێت وان، و گرانی ئێخستییە د گوهێت واندا، و ئەگەر ئەو هەمی نیشانان ژی ببینن، هەر باوەرییێ پێ نائینن. و ئەگەر هاتنە دەڤ تە مەدەرکییێ د گەل تە دکەن، و ئەوێت گاوربووین دبێژن: ئەڤە ژ چیڤانۆکێت بەرێ پێڤەتر نینە.

٢٦ و ئەو خەلکی ژ قورئانێ ددەنە پاش و ئەو ب خۆ ژی ژێ دویر دکەڤن، و ئەو ژ خۆ پێڤەتر کەسێ بەرئاتاف ناکەن و ئەو ب خۆ ناحەسن ژی.

٢٧ و ئەگەر تو وان ببینی وەختێ [رۆژا قیامەتێ] ل سەر ئاگری دئێنە راوەستاندن [دا دیمەنەکێ ب ترس بینی]، ڤێجا دبێژن: خۆزی ئەم ڤەگەراندباینە [دنیایێ]، و مە نیشان و ئایەتێت خودایێ خۆ درەو نەدانابانە، و ئەم بووباینە ژ وان یێت باوەری ئینایین.

بَلْ بَدَا لَهُم مَّا كَانُوا۟ يُخْفُونَ مِن قَبْلُ ۖ وَلَوْ رُدُّوا۟ لَعَادُوا۟ لِمَا نُهُوا۟ عَنْهُ
وَإِنَّهُمْ لَكَٰذِبُونَ ﴿٢٨﴾ وَقَالُوٓا۟ إِنْ هِىَ إِلَّا حَيَاتُنَا ٱلدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ
بِمَبْعُوثِينَ ﴿٢٩﴾ وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذْ وُقِفُوا۟ عَلَىٰ رَبِّهِمْ ۚ قَالَ أَلَيْسَ هَٰذَا
بِٱلْحَقِّ ۚ قَالُوا۟ بَلَىٰ وَرَبِّنَا ۚ قَالَ فَذُوقُوا۟ ٱلْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ
﴿٣٠﴾ قَدْ خَسِرَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِلِقَآءِ ٱللَّهِ ۖ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَتْهُمُ ٱلسَّاعَةُ
بَغْتَةً قَالُوا۟ يَٰحَسْرَتَنَا عَلَىٰ مَا فَرَّطْنَا فِيهَا وَهُمْ يَحْمِلُونَ أَوْزَارَهُمْ
عَلَىٰ ظُهُورِهِمْ ۚ أَلَا سَآءَ مَا يَزِرُونَ ﴿٣١﴾ وَمَا ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَآ
إِلَّا لَعِبٌ وَلَهْوٌ ۖ وَلَلدَّارُ ٱلْـَٔاخِرَةُ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ ۗ أَفَلَا تَعْقِلُونَ
﴿٣٢﴾ قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُۥ لَيَحْزُنُكَ ٱلَّذِى يَقُولُونَ ۖ فَإِنَّهُمْ لَا يُكَذِّبُونَكَ
وَلَٰكِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٣٣﴾ وَلَقَدْ كُذِّبَتْ
رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ فَصَبَرُوا۟ عَلَىٰ مَا كُذِّبُوا۟ وَأُوذُوا۟ حَتَّىٰٓ أَتَىٰهُمْ
نَصْرُنَا ۚ وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَٰتِ ٱللَّهِ ۚ وَلَقَدْ جَآءَكَ مِن نَّبَإِى ٱلْمُرْسَلِينَ
﴿٣٤﴾ وَإِن كَانَ كَبُرَ عَلَيْكَ إِعْرَاضُهُمْ فَإِنِ ٱسْتَطَعْتَ أَن تَبْتَغِىَ
نَفَقًا فِى ٱلْأَرْضِ أَوْ سُلَّمًا فِى ٱلسَّمَآءِ فَتَأْتِيَهُم بِـَٔايَةٍ ۚ وَلَوْ شَآءَ
ٱللَّهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى ٱلْهُدَىٰ ۚ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلْجَٰهِلِينَ ﴿٣٥﴾

٢٨ [نەء.. وەسا نینە وەکی ئەو دخوازن] بەلکی [ڤێ خۆزییێ دخوازن] ژ بەر ئەوا وان بەری نوکە د دنیاییدا دڤەشارت [ژ گاوری و دورووییاتی و کریارێت خراب] بۆ وان دیار بوو [و زانین بێ گۆمان ئەڤرۆ ئەو بەرئاتافن]، و ئەگەر بێنە زڤراندن [بۆ دنیایێ] جارەکا دی دێ زڤرنە وێ یا فەرمانا وان هاتییە کرن ژێ دویرکەڤن، و ب راستی ئەو درەوکەرن.

٢٩ گۆتن: ژ ژیانا دنیایێ پێڤەتر چو ژیانێت دی نینن، و ئەم پشتی مرنێ زێندی نابینەڤە.

٣٠ و ئەگەر تو وان ببینی وەختێ ئەو بەرانبەر خودایێ خۆ رادوەستن [دێ تشتەکێ مەزن بینی] [کو خودێ] دبێژیت: ما ئەڤە نە ئەو راستییە [ئەوا هەوە باوەری پێ نەدئینا]؟ دبێژن: بەلێ سویند ب خودایێ مە [ئەڤە راستییە و هەڤە] خودێ گۆت: دێ ڤێجا تامکەنە ئیزایێ ژ بەر وێ گاورییا هەوە دکر.

٣١ ب راستی ئەوێت دیدارا خودێ درەو دانایین خوسارەت بوون، هەتا ژ نشکەکێڤە رۆژا قیامەتێ ب سەر واندا هاتی، و بارێ وان یێ گونەهان یێ ل سەر پشتا وان و گۆتن: وەی بۆ ڤێ پەشێمانییێ ل سەر تەخسیری و سستییا مە کری، وەی چ بارەکێ پیسە ل سەر پشتا وان.

٣٢ ب راستی ژینا دنیایێ ژ ترانە و دلخوازیێ پێڤەتر نینە، و ب راستی ئاخرەت بۆ ئەوێت پارێزکارییێ دکەن چێترە، ما هوین ئاقلێ خۆ نائینن سەرێ خۆ؟!.

٣٣ ب راستی ئەم دزانین ئەوا ئەو دبێژن: [کو تو سێرەبەندی یان خێڤزانکی یان هەلبەستڤانی یان دینی] تە ب خەم دئێخیت، نێ ئەو نە، تە درەوین ددانن، بەلکی ستەمکار باوەرییێ ب نیشان و ئایەتێت خودێ نائینن.

٣٤ ب راستی بەری تە ژی [خەلکی] هندەك پێغەمبەر ییێت ب درەوین ناڤکرین و دانایین ، بەلێ بێنا خۆ ل سەر درەودانانا خۆ فرەهکرن و هاتنە ئێشاندن، هەتا هاریکاریا مە بۆ وان هاتی، و چو گوهۆرین بۆ پەیمانێت خودێ نینە [کو دێ هەر هاریکاریا خودان باوەران کەت]، و ب راستی ژ بەحس و خەبەرێت پێغەمبەران بۆ تە هاتن [ئەو پێغەمبەرێت باوەری پێ نەهاتییە ئینان، و هاتینە ئێشاندن، و کا چاوا مە ئەو رزگار کرن و هاریکاریا وان کر].

٣٥ و ئەگەر روی وەرگێرانا وان [ژ ڤی دینی] ل سەر تە یا گران بیت، ڤێجا ئەگەر تە پێ چێ ببیت کو بنبیڤەکێ (نەفەقەکێ) د ئەردیدا چێکەی یان پێسترکەکێ ب ئەسمانیڤە ببەی، دا نیشانەکێ [د ئەردیدا یان د ئەسمانیدا] بۆ وان بینی، بکە، [بەلێ تو نەشێی، ڤێجا خۆ هند ب خەم نەئێخە، و بلا هند ل سەر تە یا گران نەبیت] و ئەگەر خودێ ڤیابایە دا وان هەمییان ل سەر راستەرێیییێ کۆم کەت، ڤێجا نەبە ژ نەزانان.

* إِنَّمَا يَسْتَجِيبُ ٱلَّذِينَ يَسْمَعُونَ ۘ وَٱلْمَوْتَىٰ يَبْعَثُهُمُ ٱللَّهُ ثُمَّ إِلَيْهِ
يُرْجَعُونَ ﴿٣٦﴾ وَقَالُوا۟ لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ ءَايَةٌ مِّن رَّبِّهِۦ ۚ قُلْ إِنَّ ٱللَّهَ
قَادِرٌ عَلَىٰٓ أَن يُنَزِّلَ ءَايَةً وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٧﴾ وَمَا
مِن دَآبَّةٍ فِى ٱلْأَرْضِ وَلَا طَٰٓئِرٍ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ إِلَّآ أُمَمٌ أَمْثَالُكُم ۚ
مَّا فَرَّطْنَا فِى ٱلْكِتَٰبِ مِن شَىْءٍ ۚ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ ﴿٣٨﴾
وَٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا صُمٌّ وَبُكْمٌ فِى ٱلظُّلُمَٰتِ ۗ مَن يَشَإِ
ٱللَّهُ يُضْلِلْهُ وَمَن يَشَأْ يَجْعَلْهُ عَلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٣٩﴾ قُلْ
أَرَءَيْتَكُمْ إِنْ أَتَىٰكُمْ عَذَابُ ٱللَّهِ أَوْ أَتَتْكُمُ ٱلسَّاعَةُ أَغَيْرَ ٱللَّهِ
تَدْعُونَ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٤٠﴾ بَلْ إِيَّاهُ تَدْعُونَ فَيَكْشِفُ
مَا تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِن شَآءَ وَتَنسَوْنَ مَا تُشْرِكُونَ ﴿٤١﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَآ
إِلَىٰٓ أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ فَأَخَذْنَٰهُم بِٱلْبَأْسَآءِ وَٱلضَّرَّآءِ لَعَلَّهُمْ
يَتَضَرَّعُونَ ﴿٤٢﴾ فَلَوْلَآ إِذْ جَآءَهُم بَأْسُنَا تَضَرَّعُوا۟ وَلَٰكِن قَسَتْ
قُلُوبُهُمْ وَزَيَّنَ لَهُمُ ٱلشَّيْطَٰنُ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾ فَلَمَّا
نَسُوا۟ مَا ذُكِّرُوا۟ بِهِۦ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ أَبْوَٰبَ كُلِّ شَىْءٍ ۖ حَتَّىٰٓ
إِذَا فَرِحُوا۟ بِمَآ أُوتُوٓا۟ أَخَذْنَٰهُم بَغْتَةً فَإِذَا هُم مُّبْلِسُونَ ﴿٤٤﴾

٣٦ ب راستی ئەو دێ باوەرییێ ئینن ئەوێت [ب گوه و دلان] دبهیسن، و ئەوێت دلمری [ئانکو گاور] خودێ دێ وان پشتی مرنێ [رۆژا قیامەتێ] ساخکەتەڤە، پاشی هەر دێ ب بال ویڤە [ب بال خودێڤە] ئێنە زڤراندن.

٣٧ و گۆتن: کا بلا نیشانەك ژ خودایێ وی بۆ مە هاتبایە [وەکی ملیاکەتان، یان چیا بۆ بلند ببانە، دا مە باوەر ژێ کربایە]. بێژە وان: ب راستی خودێ دشێت نیشانەکێ بینیت، [کو وان بڤێت نەڤێت باوەرییێ بینن، بەلێ خودێ ئەو د گەل هنارتنا پێغەمبەران سەربەست و ئازاد هێلاینە بۆ جەربماندن]، بەلێ باراپتر ژ وان نوزانن [پشتی نیشانێ دێ چ ب سەرێ وان ئێت].

٣٨ نینە جانەوەرەك ل سەر روییێ ئەردی بچیت یان بالەفرەك ب چەنگێت خۆ، بفریت، هەکە ئەو ژی [د ژین، و مرن، و چێکرن، و ڤەژین و هەوجەییا خۆدا] وەکی هەوە کۆم نەبن، و مە چو [ژ هەوجەییێت هەوە] د کتێبێدا [مەخسەد پێ دەپێ پاراستییە] نەهێلایە و ژ بیر نەکریە، ڤێجا پاشی ئەو دێ ب بال خودایێ خۆڤە ئێنە کۆمکرن.

٣٩ و ئەوێت نیشان و ئایەتێت مە درەو دانایین ئەو کەر و لال د تاریستانێدا، و هەر کەسێ خودێ بڤێت دێ گۆمرا کەت و هەر کەسێ بڤێت دێ راستەرێ کەت.

٤٠ [هەی موحەممەد بێژە وان]: کا بۆ من بێژن: ئەگەر ئیزایا خودێ ب سەر هەوەدا هات، یان رۆژا قیامەتێ، ئەرێ هوین [د ڤی کراسیدا] ژ خودێ پێڤەتر دێ هەوارا خۆ گەهینە ئێکێ دی؟! ئەگەر هوین راست دبێژن.

٤١ نەء، هوین ژ وی پێڤەتر گازی کەسێ دی ناکەن [ئەگەر وی بڤێت] ئەوا هوین بۆ لاڤلاڤێ دکەن، دێ ژ سەر هەوە راکەت، و ئەوێت هەوە کرینە هەڤپشک، هوین دێ ژ بیرکەن [نە هەوارا خۆ دگەهینني و نە هوین ل هیڤییێنە ئیزایێ ژ هەوە بدەتە پاش، چونکی دێ بۆ هەوە دیار بیت چو مفا ئەڤرۆ د واندا نینە].

٤٢ ب راستی مە پێغەمبەر بۆ ملەتێت بەری تە هنارتینە [چونکی دژی وان راوەستیایینە، و نەگوهداریا وان کرینە]، ڤێجا مە ژی ئەو ب هەژاری و نەساخییان هنگاڤتن، بەلکی [ل خۆ بزڤرن] خۆ بۆ خودێ بشکێنن و لاڤلاڤێ ژێ بکەن.

٤٣ بلا وەختي ئیزایا مە گەهشتییە وان خۆ شکاندبان و لاڤلاڤ کربان، بەلێ دلێت وان رەق بوون، و ئەو کارێ وان دکر شەیتانی بۆ دخەملاند و ل بەر چاڤێت وان جوان دکر.

٤٤ ڤێجا وەختي وان چام بۆ خۆ ژ تشتي هاتییە سەرێ وان وەرنەگرتی و ژ بیرا خۆ بری، مە ژی دەرگەهێت هەمی تشتان بۆ وان ڤەکرن [ژ خێر و کەرەمان]، هەتا کەیفا وان هاتی ب ئەڤا بۆ وان هاتییە دان، ژ نشکەکێڤە مە هنگاڤتن و بەرئاتاف کرن، ڤێجا ژ نوی بێ هیڤی بوون.

فَقُطِعَ دَابِرُ ٱلْقَوْمِ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ ۚ وَٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٤٥﴾
قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِنْ أَخَذَ ٱللَّهُ سَمْعَكُمْ وَأَبْصَٰرَكُمْ وَخَتَمَ عَلَىٰ قُلُوبِكُم
مَّنْ إِلَٰهٌ غَيْرُ ٱللَّهِ يَأْتِيكُم بِهِ ۗ ٱنظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ ٱلْءَايَٰتِ
ثُمَّ هُمْ يَصْدِفُونَ ﴿٤٦﴾ قُلْ أَرَءَيْتَكُمْ إِنْ أَتَىٰكُمْ عَذَابُ ٱللَّهِ
بَغْتَةً أَوْ جَهْرَةً هَلْ يُهْلَكُ إِلَّا ٱلْقَوْمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٤٧﴾ وَمَا
نُرْسِلُ ٱلْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ ۖ فَمَنْ ءَامَنَ وَأَصْلَحَ
فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٤٨﴾ وَٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا
يَمَسُّهُمُ ٱلْعَذَابُ بِمَا كَانُوا۟ يَفْسُقُونَ ﴿٤٩﴾ قُل لَّآ أَقُولُ لَكُمْ
عِندِى خَزَآئِنُ ٱللَّهِ وَلَآ أَعْلَمُ ٱلْغَيْبَ وَلَآ أَقُولُ لَكُمْ إِنِّى مَلَكٌ ۖ
إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰٓ إِلَىَّ ۚ قُلْ هَلْ يَسْتَوِى ٱلْأَعْمَىٰ وَٱلْبَصِيرُ ۚ
أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ ﴿٥٠﴾ وَأَنذِرْ بِهِ ٱلَّذِينَ يَخَافُونَ أَن يُحْشَرُوٓا۟ إِلَىٰ
رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُم مِّن دُونِهِۦ وَلِىٌّ وَلَا شَفِيعٌ لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ
﴿٥١﴾ وَلَا تَطْرُدِ ٱلَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُم بِٱلْغَدَوٰةِ وَٱلْعَشِىِّ يُرِيدُونَ
وَجْهَهُۥ ۖ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِم مِّن شَىْءٍ وَمَا مِنْ حِسَابِكَ
عَلَيْهِم مِّن شَىْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ فَتَكُونَ مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٥٢﴾

٤٥ ڤێجا رە و رویشالێت وی ملەتێ ستەم کری، هاتنە برین، و هەمی پەسن و سوپاسی بۆ خودایێ هەمی جیهانان.

٤٦ [هەی موحەممەد] بێژە وان: بێژنە من ئەگەر خودێ هوین ژ چاڤ و گوهان کرن، و دلێت هەوە مۆرکرن [تاری و کۆرە کرن] چ پەرستی ژ خودێ پێڤەتر دشێت [بهیستن و دیتنا هەوە] بۆ هەوە بینیتەڤە؟ بەرێ خۆ بدێ کا ئەم ب چەند رەنگان نیشانان [بۆ وان] دئینین، و ئەو هەر پاتکا خۆ ددەنێ.

٤٧ بێژە وان کا بۆ من بێژن ئەگەر ئیزایا خودێ ژ نشکەکێڤە یان ئاشکەرا بگەهیتە هەوە، ئەرێ ما ژ ملەتێ ستەمکار پێڤەتر هەیە بەرئاتاف ببیت؟!.

٤٨ و ئەم پێغەمبەران ناهنێرین ئەگەر مزگینئین و ئاگەهدارکەر نەبن، ڤێجا یێ باوەری ئینا و کار و کریارێت قەنج کرن، [رۆژا قیامەتێ] نە ترس ل سەر وان هەیە و نە ژی ب خەم دکەڤن.

٤٩ و ئەوێت نیشان و ئایەتێت مە درەو دانایین، ئیزا دێ وان گریت ژ بەر ژ رێ دەرکەڤتنا وان.

٥٠ بێژە: ئەز نابێژمە هەوە من خزینەیێت (گەنجینەیێت) خودێ یێت هەین، و ئەز غەیبێ (ڤەشارتیان) نوزانم، و ئەز نابێژمە هەوە ژی ئەز ملیاکەتم، ژ وەحییا بۆ من هاتی پێڤەتر، ل دویڤ چو یێ دی ناچم، بێژە [وان]: ئەرێ یێ کۆرە و یێ ب چاڤ وەکی ئێکن؟! ما هوین هزرا خۆ ناکەن.

٥١ و تو، ئەوێت دترسن ل دەڤ خودایێ خۆ بێنە کۆمکرن ب ڤێ قورئانێ ئاگەهدار و هشیار بکە، وان ژ وی پێڤەتر چو هاریکار و بەرەڤان و مەهدەرچی نینن، دا ئەو پارێزکارییا خودێ بکەن.

٥٢ [هەی موحەممەد] تو ئەوێت سپێدە و ئێڤاران گازی خودایێ خۆ دکەن [و خودێ دپەرێسن] و [ب پەرستن و گازییا خۆ] قایلبوون و رازیبوونا خودێ دخوازن، دەرنەئێخە، نە چو حسێبا وان ل سەر تەیە و نە چو حسێبا تە ل سەر وانە، ڤێجا ئەگەر تو وان دەربێخی، دێ بییە ژ زۆرداران.

وَكَذَٰلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لِّيَقُولُوٓا۟ أَهَٰٓؤُلَآءِ مَنَّ ٱللَّهُ
عَلَيْهِم مِّنۢ بَيْنِنَآ ۗ أَلَيْسَ ٱللَّهُ بِأَعْلَمَ بِٱلشَّٰكِرِينَ ﴿٥٣﴾ وَإِذَا
جَآءَكَ ٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِـَٔايَٰتِنَا فَقُلْ سَلَٰمٌ عَلَيْكُمْ ۖ كَتَبَ
رَبُّكُمْ عَلَىٰ نَفْسِهِ ٱلرَّحْمَةَ أَنَّهُۥ مَنْ عَمِلَ مِنكُمْ سُوٓءًۢا
بِجَهَٰلَةٍ ثُمَّ تَابَ مِنۢ بَعْدِهِۦ وَأَصْلَحَ فَأَنَّهُۥ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٥٤﴾
وَكَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلْـَٔايَٰتِ وَلِتَسْتَبِينَ سَبِيلُ ٱلْمُجْرِمِينَ
﴿٥٥﴾ قُلْ إِنِّى نُهِيتُ أَنْ أَعْبُدَ ٱلَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ ۚ قُل
لَّآ أَتَّبِعُ أَهْوَآءَكُمْ قَدْ ضَلَلْتُ إِذًا وَمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلْمُهْتَدِينَ
﴿٥٦﴾ قُلْ إِنِّى عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّى وَكَذَّبْتُم بِهِۦ ۚ مَا عِندِى مَا
تَسْتَعْجِلُونَ بِهِۦٓ ۚ إِنِ ٱلْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ ۖ يَقُصُّ ٱلْحَقَّ ۖ وَهُوَ
خَيْرُ ٱلْفَٰصِلِينَ ﴿٥٧﴾ قُل لَّوْ أَنَّ عِندِى مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِۦ لَقُضِىَ
ٱلْأَمْرُ بَيْنِى وَبَيْنَكُمْ ۗ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٥٨﴾ * وَعِندَهُۥ
مَفَاتِحُ ٱلْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَآ إِلَّا هُوَ ۚ وَيَعْلَمُ مَا فِى ٱلْبَرِّ
وَٱلْبَحْرِ ۚ وَمَا تَسْقُطُ مِن وَرَقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٍ فِى ظُلُمَٰتِ
ٱلْأَرْضِ وَلَا رَطْبٍ وَلَا يَابِسٍ إِلَّا فِى كِتَٰبٍ مُّبِينٍ ﴿٥٩﴾

ربع الحزب ١٤

٥٣ [ب ڤی رەنگی] مە هندەك ژ وان ب هندەكێت دی جەرباندن، دا [گرەگر و كەنكەنە] بێژن: ئەرێ ئەڤەنە یێت خودێ د ناڤ مەدا كەرەم د گەل كری؟ ئەرێ ما خودێ شوكورداران چێتر نانیاسیت؟!

٥٤ و گاڤا ئەوێت باوەری ب نیشان و ئایەتێت مە ئینایین هاتنە دەڤ تە، بێژە: [وان] سلاڤ ل سەر هەوە بن، خودایێ هەوە دلۆڤانی ل سەر خۆ نڤێسییە، كو ب راستی هەچیێ ژ هەوە ژ نەزانین خرابییەكێ بكەت، پاشی تۆبە بكەت و قەنجییێ بكەت [خودێ دێ وی ئازاكەت]، ب راستی خودێ لێنەگر و دلۆڤانە.

٥٥ و ب ڤی ئاوایی ئەم نیشانان باش و ب دریژی ئاشكەرا دكەین، دا رێكا گونەهكاران [گاوران] ئاشكەرا ببیت.

٥٦ [هەی موحەممەد] بێژە وان: ب راستی ئەز ژ پەرستنا وان، ئەوێت هوین ژ بلی خودێ دپەرێسن، یێ هاتیمە پاشڤەلێدان [ئانكو پشت راست بن ئەز وان ناپەرێسم] بێژە: ب راستی ئەز ب دویڤ دلخوازییا هەوە ناكەڤم [ئەگەر ئەز ب دویڤ دلخوازییا هەوە كەڤتم]، وێ گاڤێ ئەز دێ د سەردا چم، و ئەز ژ وان نابم ئەوێت هاتینە راستەرێكرن.

٥٧ [هەی موحەممەد] بێژە [وان] ب راستی من نیشانەكا گۆمانبر ژ خودایێ خۆ هەیە [كو ب راستی ئەز یێ ل سەر رێكا راست] و هوین درەو ددانن. [و باوەرییێ پێ نائینن] و ئەوا (ئیزایا) هوین لەزێ لێ دكەن، نە ل دەڤ منە. بریار بەس یا خودێیە، و ئەوە راستییێ دبێژیت و رۆن دكەت، و ئەوە چێترین حاكم.

٥٨ بێژە: ئەگەر ئەو ئیزایا هوین لەزێ لێ دكەن، ب من بایە، نوكە ئەوا د ناڤبەرا من و هەوەدا سافی ببا. نێ خودێ ستەمكاران چێتر دنیاسیت.

٥٩ و كلیلێت (خزینەیێت) غەیبێ (نەپەنی و ڤەشارتییان) ل دەڤ وینە و ژ وی پێڤەتر (ژ خودێ پێڤەتر) كەس پێ نوزانیت و [خودێ] تشتێ ل سەر ئەردی و د ئاڤێدا هەی دزانیت، و بەلگەك [ژ جهێ خۆ] ناكەڤیت ئەگەر پێ نەزانیت، و چو دندك د ناڤ ئەردیدا نینن، و چو تەر و هشك نینن ئەگەر ئەو نەزانیت، و د دەپێ پارستیدا یێ نڤێسی نەبیت.

وَهُوَ ٱلَّذِى يَتَوَفَّىٰكُم بِٱلَّيۡلِ وَيَعۡلَمُ مَا جَرَحۡتُم بِٱلنَّهَارِ ثُمَّ يَبۡعَثُكُمۡ فِيهِ لِيُقۡضَىٰٓ أَجَلٞ مُّسَمًّىۖ ثُمَّ إِلَيۡهِ مَرۡجِعُكُمۡ ثُمَّ يُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ٦٠ وَهُوَ ٱلۡقَاهِرُ فَوۡقَ عِبَادِهِۦۖ وَيُرۡسِلُ عَلَيۡكُمۡ حَفَظَةً حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَ أَحَدَكُمُ ٱلۡمَوۡتُ تَوَفَّتۡهُ رُسُلُنَا وَهُمۡ لَا يُفَرِّطُونَ ٦١ ثُمَّ رُدُّوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ مَوۡلَىٰهُمُ ٱلۡحَقِّۚ أَلَا لَهُ ٱلۡحُكۡمُ وَهُوَ أَسۡرَعُ ٱلۡحَٰسِبِينَ ٦٢ قُلۡ مَن يُنَجِّيكُم مِّن ظُلُمَٰتِ ٱلۡبَرِّ وَٱلۡبَحۡرِ تَدۡعُونَهُۥ تَضَرُّعٗا وَخُفۡيَةً لَّئِنۡ أَنجَىٰنَا مِنۡ هَٰذِهِۦ لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلشَّٰكِرِينَ ٦٣ قُلِ ٱللَّهُ يُنَجِّيكُم مِّنۡهَا وَمِن كُلِّ كَرۡبٖ ثُمَّ أَنتُمۡ تُشۡرِكُونَ ٦٤ قُلۡ هُوَ ٱلۡقَادِرُ عَلَىٰٓ أَن يَبۡعَثَ عَلَيۡكُمۡ عَذَابٗا مِّن فَوۡقِكُمۡ أَوۡ مِن تَحۡتِ أَرۡجُلِكُمۡ أَوۡ يَلۡبِسَكُمۡ شِيَعٗا وَيُذِيقَ بَعۡضَكُم بَأۡسَ بَعۡضٍۗ ٱنظُرۡ كَيۡفَ نُصَرِّفُ ٱلۡأٓيَٰتِ لَعَلَّهُمۡ يَفۡقَهُونَ ٦٥ وَكَذَّبَ بِهِۦ قَوۡمُكَ وَهُوَ ٱلۡحَقُّۚ قُل لَّسۡتُ عَلَيۡكُم بِوَكِيلٖ ٦٦ لِّكُلِّ نَبَإٖ مُّسۡتَقَرّٞۚ وَسَوۡفَ تَعۡلَمُونَ ٦٧ وَإِذَا رَأَيۡتَ ٱلَّذِينَ يَخُوضُونَ فِيٓ ءَايَٰتِنَا فَأَعۡرِضۡ عَنۡهُمۡ حَتَّىٰ يَخُوضُواْ فِي حَدِيثٍ غَيۡرِهِۦۚ وَإِمَّا يُنسِيَنَّكَ ٱلشَّيۡطَٰنُ فَلَا تَقۡعُدۡ بَعۡدَ ٱلذِّكۡرَىٰ مَعَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ٦٨

٦٠ ئەوە د شەڤێدا هەوە دنڤینیت، و دزانیت د رۆژێدا کا هەوە چ ب دەست و پێیان کرییە، و پاشی هەوە تێدا هشیار دکەت، دا [رۆژا هەوە] بگەهیتە وەختێ خۆ یێ دیارکری و تەمام بیت، پاشی زڤرینا هەوە بۆ دەڤ وییە، پاشی ئەوا هەوە کری، دێ هەوە پێ ئاگەهدارکەت.

٦١ و هەر ئەوە زال ل سەر بەندەیێت خۆ سەردەست، و ئەوە ملیاکەتێت پاریزڤان ب سەر هەوەدا دهنێریت، هەتا دەمێ مرنا ئێک ژ هەوە دئێت هنارتییێت مە دمرینن [جانێ وی دکێشن]، و ئەو تەخسیری و کێماسییێ ناکەن.

٦٢ پاشی ئەو [پشتی مرنێ] دێ ب بال خودایێ خۆ یێ دورستڤە ئێنە زڤراندن هشیار بن، و [بزانن] بریار هەر یا وییە و ئەو دەست سڤکترین حسێبدارە.

٦٣ [هەی موحەممەد] بێژە: کی هەوە ژ تەنگاڤییێت هشکاتی و ئاڤێ رزگار دکەت وەختێ ئاشکەرا و نەپەنی دبیتە لاڤلاڤ و هەوارهەوارا هەوە، [هەوە دگوت] ب راستی ئەگەر ڤێ جارێ ژی مە رزگار بکەت ئەم دێ ژ شوکورداران بین.

٦٤ بێژە: خودێیە هەوە ژ وان هەمی تەنگاڤی و نەخۆشی و کۆڤانان رزگار دکەت، و هوین [هێژ] هەڤپشکان بۆ چێ دکەن!!

٦٥ بێژە: ئەو [خودێ] دشێت هنداڤی هەوە یان د بن پییێت هەوەدا ئیزایەکێ ب سەر هەوەدا بینیت، یان ژی هەوە ژێکڤەکەت و بکەتە دەستەك دەستەك، و هندەکان ژ هەوە ب هندەکان بئێشینیت، بەرێ خۆ بدێ کا ئەم چاوا نیشانان ب هەمی رەنگان ئاشکەرا دکەین، دا تێ بگەهن [خرابییا خۆ بهێلن و بۆ خۆ تۆبە بکەن].

٦٦ و ملەتێ تە قورئان درەو دانا [و باوەری پێ نەئینا]، و راستی و هەقی هەر ئەوە. بێژە: ئەز نەبەرپرسم ژ هەوە.

٦٧ هەر سالۆخەکی (خەبەرەکی) دویماهیکەکا هەی [کا راستە ئان نە]، و پاشی هوین ب خۆ ژی دێ زانن [کا ئەو قورئان راستە ئان نە].

٦٨ و هەر گاڤەکا تە ئەو دیتن ئەوێت ترانەیان بۆ خۆ ب نیشان و ئایەتێت مە دکەن، رویێ خۆ ژ وان وەرگێرە [و د گەل نەروینە] هەتا ئەو نەچنە سوحبەتەکا دی، ڤێجا ئەگەر شەیتانێ ژ بیرا تە بر [کو دڤێت تو د گەل وان نەروینی و پاتکا خۆ بدەیێ]، پشتی بیرهاتنێ تو ل دەڤ ستەمکاران نەروینە.

وَمَا عَلَى ٱلَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ حِسَابِهِم مِّن شَىْءٍ وَلَٰكِن
ذِكْرَىٰ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٦٩﴾ وَذَرِ ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُوا۟ دِينَهُمْ
لَعِبًا وَلَهْوًا وَغَرَّتْهُمُ ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا ۚ وَذَكِّرْ بِهِۦٓ أَن
تُبْسَلَ نَفْسٌۢ بِمَا كَسَبَتْ لَيْسَ لَهَا مِن دُونِ ٱللَّهِ وَلِىٌّ
وَلَا شَفِيعٌ وَإِن تَعْدِلْ كُلَّ عَدْلٍ لَّا يُؤْخَذْ مِنْهَآ ۗ أُو۟لَٰٓئِكَ
ٱلَّذِينَ أُبْسِلُوا۟ بِمَا كَسَبُوا۟ ۖ لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ
وَعَذَابٌ أَلِيمٌۢ بِمَا كَانُوا۟ يَكْفُرُونَ ﴿٧٠﴾ قُلْ أَنَدْعُوا۟ مِن دُونِ
ٱللَّهِ مَا لَا يَنفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلَىٰٓ أَعْقَٰبِنَا بَعْدَ إِذْ
هَدَىٰنَا ٱللَّهُ كَٱلَّذِى ٱسْتَهْوَتْهُ ٱلشَّيَٰطِينُ فِى ٱلْأَرْضِ
حَيْرَانَ لَهُۥٓ أَصْحَٰبٌ يَدْعُونَهُۥٓ إِلَى ٱلْهُدَى ٱئْتِنَا ۗ قُلْ إِنَّ
هُدَى ٱللَّهِ هُوَ ٱلْهُدَىٰ ۖ وَأُمِرْنَا لِنُسْلِمَ لِرَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٧١﴾ وَأَنْ
أَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَٱتَّقُوهُ ۚ وَهُوَ ٱلَّذِىٓ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٧٢﴾ وَهُوَ
ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ بِٱلْحَقِّ ۖ وَيَوْمَ يَقُولُ كُن
فَيَكُونُ ۚ قَوْلُهُ ٱلْحَقُّ ۚ وَلَهُ ٱلْمُلْكُ يَوْمَ يُنفَخُ فِى ٱلصُّورِ ۚ
عَٰلِمُ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ ۚ وَهُوَ ٱلْحَكِيمُ ٱلْخَبِيرُ ﴿٧٣﴾

٦٩ و چو حسێب و گونەها وان [ئەوێت ترانەیان بۆ خۆ ب ئایەتێت خودێ دکەن] ناکەڤتە سەر ئەوێت پارێزکاریا خودێ دکەن [ئەگەر خۆ ژ وان پاراستن و ل جڤاتێت وان نەروینشتن] بەلێ شیرەتکرن و ئاگەهدارکرن و بیرئینان ل سەر وانە [ئانکو پارێزکاران]، دا ل خۆ بزڤرن و ترانەیان بۆ خۆ ب ئایەتێت خودێ نەکەن.

٧٠ تو [هەی موحەممەد] دەست ژ وان بەردە ئەوێت دینێ خۆ کرینە ترانە و مژویلاهی و ژیانا دنیایێ ئەو د سەردا برین، و تو ب قورئانێ وان شیرەت بکە و بینە بیرا وان، دا کار و کریارێت کەسەکی خودانێ خۆ ب بەر ئیزایێ نەئێخیت، و وی ژ خودێ پێڤەتر چو بەرەڤان و هاریکار و مەهدەرچی نینن، [و دا ژ ڤێ ئیزایێ رزگار ببیت] هندی ب پێش خۆڤە [مالی] بدەت ژێ نائێتە وەرگرتن، ئەڤە ئەون ییت کەڤتینە بەر ئیزایێ ژ بەر کار و کریارێت وان دکرن، ڤەخوارنا ئاڤەکا کەل و شاریایی و ئیزایەکا ب ژان و دژوار بۆ وان هەیە ژ بەر گاوریا وان دکر.

٧١ [هەی موحەممەد] بێژە: ئەرێ ئەم دێ چاوا ئێکی ژ بلی خودێ پەرێسین، نە مفایی دگەهینیتە مە و نە ژی زیانێ..؟ و جارەکا دی پاشداکێش ببین [مەخسەد ڤەگەرینە تاریاتی و گاوریێ]، پشتی خودێ ئەم راستەرێ کرین، وەکی وی یێ شەیتانی راکێشایی و ژ رێکا راست دەرئێخستی، و پەریشان کری، و هندەك هەڤال هەبن ڤەخوینن بۆ راستەرێیێ؟! بێژە ب راستی، راستەرێیی، راستەرێیا خودێیە [ئانکو ئیسلامە] و فەرمانا مە یا هاتیە کرن ئەم خۆ بسپێرینە خودایێ هەمی جیهانان.

٧٢ و [دیسا فەرمانا مە هاتیە کرن] ئەم بەردەوام نڤێژان بکەین و پارێزکاریا خودێ بکەین، و هەر ئەوە یێ هوین هەمی [رۆژا قیامەتێ] ل دەڤ کۆم دبن.

٧٣ و هەر ئەوە ئەرد و ئەسمان ب راستی چێکرین، و رۆژا بێژیت هەبە دێ بیت، گوتنا وی راستە. و خودانی و سەروەری یا وییە رۆژا بۆق دئێتە پفکرن، ئەوە زانایێ بەرچاڤ و نەبەرچاڤان، و هەر ئەوە شارەزا و کاربنەجھ.

* وَإِذْ قَالَ إِبْرَٰهِيمُ لِأَبِيهِ ءَازَرَ أَتَتَّخِذُ أَصْنَامًا ءَالِهَةً إِنِّيٓ
أَرَىٰكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٖ ﴿٧٤﴾ وَكَذَٰلِكَ نُرِيٓ إِبْرَٰهِيمَ
مَلَكُوتَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَلِيَكُونَ مِنَ ٱلْمُوقِنِينَ
﴿٧٥﴾ فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ ٱلَّيْلُ رَءَا كَوْكَبًا قَالَ هَٰذَا رَبِّي فَلَمَّآ أَفَلَ
قَالَ لَآ أُحِبُّ ٱلْأَٰفِلِينَ ﴿٧٦﴾ فَلَمَّا رَءَا ٱلْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هَٰذَا
رَبِّي فَلَمَّآ أَفَلَ قَالَ لَئِن لَّمْ يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ ٱلْقَوْمِ
ٱلضَّآلِّينَ ﴿٧٧﴾ فَلَمَّا رَءَا ٱلشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هَٰذَا رَبِّي هَٰذَآ
أَكْبَرُ فَلَمَّآ أَفَلَتْ قَالَ يَٰقَوْمِ إِنِّي بَرِيٓءٞ مِّمَّا تُشْرِكُونَ
﴿٧٨﴾ إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ
حَنِيفٗا وَمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿٧٩﴾ وَحَآجَّهُۥ قَوْمُهُۥ قَالَ
أَتُحَٰٓجُّوٓنِّي فِي ٱللَّهِ وَقَدْ هَدَىٰنِۚ وَلَآ أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِۦٓ
إِلَّآ أَن يَشَآءَ رَبِّي شَيْـٔٗاۚ وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًاۗ أَفَلَا
تَتَذَكَّرُونَ ﴿٨٠﴾ وَكَيْفَ أَخَافُ مَآ أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ
أَنَّكُمْ أَشْرَكْتُم بِٱللَّهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِۦ عَلَيْكُمْ سُلْطَٰنٗاۚ
فَأَيُّ ٱلْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِٱلْأَمْنِۖ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨١﴾

٧٤ و گاڤا ئیبراهیمی گۆتییه بابێ خۆ ئازەر: چاوا تو بوتان دکەیه پەرستی، ب راستی ئەز تە و ملەتێ تە د بەرزەبوونەکا ئاشکەرادا دبینم.

٧٥ و هۆسا مە مەزناتییا ئەرد و ئەسمانان ب ئیبراهیم دا دیتن، دا ببیتە ژ وان ییت ژ دل باوەرییێ دئینن.

٧٦ ڤێجا وەختێ شەڤ ب سەرداهاتی و تاری بوویی، ستێرەك دیت، گۆت: ئەڤە خودایێ منە [ئەڤە دا بەرسڤا وان بدەت و پیچ پیچە وان ب نک خۆڤە بینیت، و بۆ وان نەزانین و خەلەتییا وان دیار بکەت دەمێ ئەو ئێکێ دی ژ بلی خودێ دپەرێسن]. بەلێ دەمێ ئەو [ستێر] ئاڤا بوویی، [ئیبراهیمی] گۆت: ب راستی من ئەو نەڤێن ییت ئاڤا دبن.

٧٧ ڤێجا گاڤا وی دیتی هەیڤ دەرکەڤت، گۆت: ئەڤە خودایێ منە، بەلێ وەختێ ئاڤابوویی گۆت: ب راستی ئەگەر خودایێ من، من راستەرێ نەکەت، ئەز دێ ژ ملەتێ بەرزەبوویی بم.

٧٨ و گاڤا وی دیتی رۆژ دەرکەڤت، گۆت: ئەڤە خودایێ منە، ئەڤە مەزنترە، بەلێ وەختێ ئاڤابوویی، گۆت: گەلی ملەتێ من ب راستی ئەز ژ وان یێ بەریمە ئەوێت هوین دکەنە هەڤپشک [بۆ خودێ].

٧٩ ب راستی من بەرێ خۆ دا وی [ئانکو من خۆ ب گیان و پەرستنڤە سپارتە خودێ] ئەوێ ئەرد و ئەسمان چێکرین، بەرێ خۆ ژ هەمی تشتان وەردگێرم بۆ ئیسلامێ، و ب راستی ئەز نە ژ وانم ییت هەڤپشکان چێ دکەن.

٨٠ و ملەتێ وی [د راستا خودێدا] جرەبر و گەنگەشە د گەلدا کر، ئینا گۆت: ئەرێ هوین چاوا جرەبرێ د دەرهەقێ خودێدا د گەل من دکەن، و بێ شک وی ئەز یێ راستەرێ کریم؟. و ئەز ژ وان ناترسم ئەوێت هوین [بۆ خودێ] دکەنە هەڤپشک [کو زەرەرەکێ بگەهیننە من]، ئەو نەبیت یا خودێ حەزکری. زانینا خودێ هند یا بەرفرەهە هەمی تشتان دگریت [و بێی زانینا وی چو زیان و مفا ناگەهنە کەسێ]. ڤێجا ما هوین بۆ خۆ چو دەرس و چامەیان ناگرن.

٨١ و ئەز چاوا ژ وان تشتان ئەوێت هوین دکەنە هەڤپشک بترسم؟! و هوین بێ ترس و بێی هەوە بەلگە و نیشانەك هەبیت هەڤپشکان بۆ خودێ چێ دکەن، ئەرێ کی ژ مە هێژاتری ئێمنییێیە ئەگەر هوین ئەو بن ییت دزانن؟!.

ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَلَمۡ يَلۡبِسُوٓاْ إِيمَٰنَهُم بِظُلۡمٍ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمُ ٱلۡأَمۡنُ
وَهُم مُّهۡتَدُونَ ٨٢ وَتِلۡكَ حُجَّتُنَآ ءَاتَيۡنَٰهَآ إِبۡرَٰهِيمَ عَلَىٰ
قَوۡمِهِۦۚ نَرۡفَعُ دَرَجَٰتٖ مَّن نَّشَآءُۗ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٞ ٨٣
وَوَهَبۡنَا لَهُۥٓ إِسۡحَٰقَ وَيَعۡقُوبَۚ كُلّٗا هَدَيۡنَاۚ وَنُوحٗا هَدَيۡنَا
مِن قَبۡلُۖ وَمِن ذُرِّيَّتِهِۦ دَاوُۥدَ وَسُلَيۡمَٰنَ وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ
وَمُوسَىٰ وَهَٰرُونَۚ وَكَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلۡمُحۡسِنِينَ ٨٤
وَزَكَرِيَّا وَيَحۡيَىٰ وَعِيسَىٰ وَإِلۡيَاسَۖ كُلّٞ مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ
٨٥ وَإِسۡمَٰعِيلَ وَٱلۡيَسَعَ وَيُونُسَ وَلُوطٗاۚ وَكُلّٗا فَضَّلۡنَا عَلَى
ٱلۡعَٰلَمِينَ ٨٦ وَمِنۡ ءَابَآئِهِمۡ وَذُرِّيَّٰتِهِمۡ وَإِخۡوَٰنِهِمۡۖ وَٱجۡتَبَيۡنَٰهُمۡ
وَهَدَيۡنَٰهُمۡ إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ ٨٧ ذَٰلِكَ هُدَى ٱللَّهِ يَهۡدِي
بِهِۦ مَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦۚ وَلَوۡ أَشۡرَكُواْ لَحَبِطَ عَنۡهُم مَّا كَانُواْ
يَعۡمَلُونَ ٨٨ أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ ءَاتَيۡنَٰهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡحُكۡمَ
وَٱلنُّبُوَّةَۚ فَإِن يَكۡفُرۡ بِهَا هَٰٓؤُلَآءِ فَقَدۡ وَكَّلۡنَا بِهَا قَوۡمَا لَّيۡسُواْ
بِهَا بِكَٰفِرِينَ ٨٩ أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ هَدَى ٱللَّهُۖ فَبِهُدَىٰهُمُ ٱقۡتَدِهۡۗ
قُل لَّآ أَسۡـَٔلُكُمۡ عَلَيۡهِ أَجۡرًاۖ إِنۡ هُوَ إِلَّا ذِكۡرَىٰ لِلۡعَٰلَمِينَ ٩٠

٨٢ ئەوێت باوەری ئینایین و ستەم و شرك تێکەلی باوەرییا خۆ نەکرین، ئەها ئێمنی [ژ ئیزایا خودێ] بۆ وانە و ئەون ییێت هاتینە راستەرێکرن.

٨٣ ئەڤە بەلگە و نیشانێت مەنە، مە داینە ئیبراهیمی دا هەمبەری ملەتێ خۆ سەربکەڤیت، مە کی بڤێت ئەم دێ وی پایەبلند کەین، ب راستی خودایێ تە یێ کاربنەجھ و زانایە.

٨٤ و مە ئیسحاق و [کورێ ئیسحاق] یەعقووب دانێ، و مە هەمی راستەرێ کرن و مە بەری وان، نووح ژی راستەرێ کربوو، و ژ دویندەها وی ژی داوود و سولەیمان و ئەییووب و یووسف و مووسا و هاروون [مە راستەرێ کربوون] و هۆسا ئەم قەنجیکاران خەلات دکەین.

٨٥ و زەکەریا و یەحیا و عیسا و ئلیاس [ژی مە راستەرێ کرن]، ئەڤە هەمی ژ قەنجان بوون.

٨٦ و ئیسماعیل و ئەلیەسەع و یوونس و (لوط) [ژی مە راستەرێ کرن]، و ئەڤە هەمی مە [ب پێغەمبەراتییێ] قەدرێ وان ب سەر یێ هەمی خەلکی ئێخست.

٨٧ و مە هندەك ژ باب و باپیر و دویندەھ و برایێت وان هەلبژارتن، و مە راستەرێ کرن.

٨٨ ئەڤە راستەرێییا خودێیە، ژ بەندەیێت خۆ یێ بڤێت پێ راستەرێ دکەت، و ئەگەر وان هەڤال و هەڤپشک بۆ خودێ چێکربانە، دا کار و کریارێت وان کرین پویچ بن.

٨٩ ئەڤێت بۆری (پێغەمبەرێت بۆری) ئەون ییێت مە کتێب و زانین و پێغەمبەراتی داییێ، ڤێجا ئەگەر [قورەیشی] باوەرییێ [ب ڤان پێغەمبەران] نەئینن، ئێدی ب راستی ئەم دێ ئێخینە بەرێ ملەتەکێ دی، کو قەت گاورییێ پێ نەکەن.

٩٠ ئەڤە ئەون ییێت خودێ راستەرێ کرین، ڤێجا ل دویڤ راستەرێکرنا وان هەرە، بێژە: ئەز [بەرانبەری پێغەمبەراتییا خۆ] چو کرێ ژ هەوە ناخوازم، ب راستی ئەڤە [مەخسەد پێ قورئانە] شیرەت و بیرئینانە بۆ هەمی خەلکی.

وَمَا قَدَرُوا۟ ٱللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِۦٓ إِذْ قَالُوا۟ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ عَلَىٰ بَشَرٍ مِّن شَىْءٍ ۗ قُلْ مَنْ أَنزَلَ ٱلْكِتَٰبَ ٱلَّذِى جَآءَ بِهِۦ مُوسَىٰ نُورًا وَهُدًى لِّلنَّاسِ ۖ تَجْعَلُونَهُۥ قَرَاطِيسَ تُبْدُونَهَا وَتُخْفُونَ كَثِيرًا ۖ وَعُلِّمْتُم مَّا لَمْ تَعْلَمُوٓا۟ أَنتُمْ وَلَآ ءَابَآؤُكُمْ ۖ قُلِ ٱللَّهُ ۖ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِى خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ ﴿٩١﴾ وَهَٰذَا كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ مُبَارَكٌ مُّصَدِّقُ ٱلَّذِى بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنذِرَ أُمَّ ٱلْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا ۗ وَٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِٱلْءَاخِرَةِ يُؤْمِنُونَ بِهِۦ ۖ وَهُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿٩٢﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا أَوْ قَالَ أُوحِىَ إِلَىَّ وَلَمْ يُوحَ إِلَيْهِ شَىْءٌ وَمَن قَالَ سَأُنزِلُ مِثْلَ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ ۗ وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذِ ٱلظَّٰلِمُونَ فِى غَمَرَٰتِ ٱلْمَوْتِ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ بَاسِطُوٓا۟ أَيْدِيهِمْ أَخْرِجُوٓا۟ أَنفُسَكُمُ ۖ ٱلْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ ٱلْهُونِ بِمَا كُنتُمْ تَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ غَيْرَ ٱلْحَقِّ وَكُنتُمْ عَنْ ءَايَٰتِهِۦ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٩٣﴾ وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَٰدَىٰ كَمَا خَلَقْنَٰكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرَكْتُم مَّا خَوَّلْنَٰكُمْ وَرَآءَ ظُهُورِكُمْ ۖ وَمَا نَرَىٰ مَعَكُمْ شُفَعَآءَكُمُ ٱلَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَٰٓؤُا۟ ۚ لَقَد تَّقَطَّع بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنكُم مَّا كُنتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٩٤﴾

٩١ و ب راستی وەختێ وان گۆتی: خودێ چو تشت بۆ چو مرۆڤان نەهنارتییە، وان [ئانکو ئسرائیلییان] ب دورستی وەك پێدڤی ریز ل خودێ نەگرتییە، [و ب دورستی وەك پێدڤی وان خودێ نەنیاسییە]، [هەی موحەممەد] بێژە: ئەرێ کێ ئەو کتێبا مووسا پێ هاتی، کو رۆناهی و راستەرێییە بۆ خەلکی هنارتییە، ئەوا کو هوین پارچە پارچە ل سەر پەران دنڤێسن، [یا هەوە پێ خۆش] ئاشکەرا دکەن [بۆ خەلکی دبێژن] و گەلەکێ [ژ یا هەوە پێ نەخۆش] هوین ڤەدشێرن، و هەوە [ب وێ کتێبێ کو تەوراتە] ئەو زانی یا نە هەوە و نە دەیبابێت هەوە زانی؟. بێژە: خودێیە [یێ ئینایییە خوارێ]، پاشی وان بهێلە بلا د نەهەقییا خۆدا بلەیزن.

٩٢ و ئەڤە [ئەڤ قورئانە] کتێبەکە مە ئینایییە خوارێ، یا پیرۆز و پر خێر و بەرەکەتە [بۆ خەلکی] و راستەرئێخا کتێبێت بەری خۆیە، دا تو خەلکێ مەکەهێ و دەوروبەرێت وێ پێ ئاگەهدار بکەی و بترسینی، و ئەوێت باوەرییێ ب رۆژا قیامەتێ دئینن، باوەرییێ پێ (ب قورئانێ) دئینن و ئەو نڤێژا خۆ دپارێزن.

٩٣ ما کی ژ وی ستەمکارترە یێ درەوێ ژ کیسێ خودێ بکەت، یان بێژیت: وەحییا بۆ من هاتی و چو وەحی بۆ نەهاتییە، یان ژی ئەوێ بێژیت: ئەز ژی وەکی وێ یا خودێ ئینایییە خوارێ دێ ئینمە خوارێ. ڤێجا هەکە تو ستەمکاران ببینی وەختێ ئەو د سەکەراتا مرنێدا، و ملیاکەت دەستێت خۆ دریژ دکەنێ [دا جانێ وان بکێشن دا دیمەنەکێ عەجیب و ب ترس بینی] [ڤێجا دبێژنێ]: خۆ خلاس بکەن [خۆ ژ ڤێ سەکەراتێ دەربێخن، یان ژی خۆ ژ دەستێت مە رزگار بکەن یان ژی جانێ خۆ ب دەست مەڤە بەرنەدەن]، ئەڤرۆ هوین ب ئیزایەکا ب ژان و هەتکبەر دێ ئێنە جزاکرن، ژبەر ئەوا هەوە ب نەهەقی د راستا خودێدا دگۆت، و هەوە خۆ ل سەر نیشانێت خودێ مەزن دکر [و هەوە باوەری پێ نەدئینا].

٩٤ ب سوێند هوین هەمی دێ ئێک ئێکە بەر ب مە ئێن، هەروەکی مە جارا ئێکێ هوین دایین. و هەوە دەست ژ وێ بەردا و پشت دا وێ یا مە داییە هەوە [ژ مال و سامان و خۆزی و کەل و پەلێت دنیایێ]، و کا مەهدەرچییێت هەوە، ئەوێت هەوە دگۆتن ئەڤە هەڤال و هەڤپشکێت خودێنە، کا ئەم د گەل هەوە نابینین؟ ب سوێند ئەوا د ناڤبەرا هەوەدا نەما، و ئەوێت هەوە مەهدەرچی و پشتەڤان بۆ خۆ ددانان ل هەوە بەرزە بوون.

* إِنَّ ٱللَّهَ فَالِقُ ٱلْحَبِّ وَٱلنَّوَىٰ ۖ يُخْرِجُ ٱلْحَىَّ مِنَ ٱلْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ
ٱلْمَيِّتِ مِنَ ٱلْحَىِّ ۚ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ ۖ فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ ﴿٩٥﴾ فَالِقُ ٱلْإِصْبَاحِ
وَجَعَلَ ٱلَّيْلَ سَكَنًا وَٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ حُسْبَانًا ۚ ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ
ٱلْعَزِيزِ ٱلْعَلِيمِ ﴿٩٦﴾ وَهُوَ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُمُ ٱلنُّجُومَ لِتَهْتَدُوا۟
بِهَا فِى ظُلُمَٰتِ ٱلْبَرِّ وَٱلْبَحْرِ ۗ قَدْ فَصَّلْنَا ٱلْءَايَٰتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ
﴿٩٧﴾ وَهُوَ ٱلَّذِىٓ أَنشَأَكُم مِّن نَّفْسٍ وَٰحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ ۗ
قَدْ فَصَّلْنَا ٱلْءَايَٰتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ ﴿٩٨﴾ وَهُوَ ٱلَّذِىٓ أَنزَلَ مِنَ
ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَخْرَجْنَا بِهِۦ نَبَاتَ كُلِّ شَىْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ
خَضِرًا نُّخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مُّتَرَاكِبًا وَمِنَ ٱلنَّخْلِ مِن طَلْعِهَا قِنْوَانٌ
دَانِيَةٌ وَجَنَّٰتٍ مِّنْ أَعْنَابٍ وَٱلزَّيْتُونَ وَٱلرُّمَّانَ مُشْتَبِهًا وَغَيْرَ
مُتَشَٰبِهٍ ۗ ٱنظُرُوٓا۟ إِلَىٰ ثَمَرِهِۦٓ إِذَآ أَثْمَرَ وَيَنْعِهِۦٓ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكُمْ
لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٩٩﴾ وَجَعَلُوا۟ لِلَّهِ شُرَكَآءَ ٱلْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ ۖ
وَخَرَقُوا۟ لَهُۥ بَنِينَ وَبَنَٰتٍۭ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ سُبْحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يَصِفُونَ
﴿١٠٠﴾ بَدِيعُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ أَنَّىٰ يَكُونُ لَهُۥ وَلَدٌ وَلَمْ تَكُن لَّهُۥ
صَٰحِبَةٌ ۖ وَخَلَقَ كُلَّ شَىْءٍ ۖ وَهُوَ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٠١﴾

٩٥ ب راستی خودێیە دندك و بەرکان دپەقینیت [ئانکو ئەوە دندك و بەرکان کەر دکەت و بستیک و کیزیکی ژێ دەردئێخیت دا شین ببیت]، زێندییان ژ مرییان دەردئێخیت و ژ مرییان زێندییان دەردئێخیت، ئەڤەیە خودێ، ڤێجا چاوا هوین خۆ ژ هەقییێ ددەنە پاش.

٩٦ ئەوە سپێدە دەرئێخ و ئەوە شەڤ کرییە جهێ بێنڤەدانێ (ئێورینێ)، و رۆژ و هەیڤ کرینە جهێ حسێبان [کو خەلک وەختێت خۆ پێ بزانن]، ئەڤێت هەنێ ژ دانانا خودایێ سەردەست و پرزانایە.

٩٧ و هەر ئەوە ستێر بۆ هەوە دایین ئێخستینە ئەسمانی] دا هوین رێکا خۆ د تاریستانێت هشکاتی و دەریایاندا پێ بزانن، ب راستی مە نیشان باش و ب درێژی ئاشکەرا کرن بۆ وان ییت دزانن.

٩٨ و ئەوە هوین ژ ئێک جان دایین، پاشی هوین د پشتا باباندا بنەجە بوون و کەڤتنە د مالبچویکاندا، ب راستی مە ئایەت و نیشان باش و ب درێژی ئاشکەراکرن بۆ ییت تێ دگەهن.

٩٩ و ئەوە باران ژ ئەسمانی (ژ عەوران) ئینایییە خوار، و مە ب وێ ئاقێ زیلک و بستیکا هەمی تشتان دەرئێخستییە، و مە شینکاتی ژێ دا، و ژ وی شینکاتی دندکێت پێکڤە و ل سەرێک دەردئێخین، و مە [ب وێ ئاقێ] دارقەسپ ژی دەرئێخستینە، و ژ گولییا وێ، ئویشی ییت پێدا شۆر و بەردەست دەردئێخین، و مە [ب وێ ئاقێ] رەز و باغ ژی دەرئێخستینە، ژ تری و زەیتوین و هناران، ییت وەکی ئێک و نەوەکی ئێک [تەمەتی ئێک و ئێک رەنگ و نەئێک تام]، بەرێ خۆ بدەنە بەرێ وێ وەکی دەردکەڤیت و دگەهیت [کا چاوا دەردکەڤیت، بشکۆڤکەکا بچویک و هەتا مەزن دبیت و دگەهیت]. ب راستی د ڤاندا نیشانێت هەین بۆ ییت باوەری هەین.

١٠٠ و وان ئەجنە، کو خودێ چێکرینە، کرینە هەڤشک بۆ خودێ و ژ نەزانین کور و کچ [ژ بێ بەختی] بۆ دانایینە، خودێ پاك و پاقژ و بلندە ژ سالۆخەت و نیشانێت ئەو دبێژن.

١٠١ یێ ئەرد و ئەسمان چێکرین چاوا دێ کور و کچ هەبن و وی چو ژن نەیی؟! و وی ب خۆ هەمی تشت ییت چێکرین، و ئەو ب هەمی تشتان ئاگەهدارە.

ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ ۖ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ خَٰلِقُ كُلِّ شَىْءٍ فَٱعْبُدُوهُ ۚ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ وَكِيلٌ ﴿١٠٢﴾ لَّا تُدْرِكُهُ ٱلْأَبْصَٰرُ وَهُوَ يُدْرِكُ ٱلْأَبْصَٰرَ ۖ وَهُوَ ٱللَّطِيفُ ٱلْخَبِيرُ ﴿١٠٣﴾ قَدْ جَآءَكُم بَصَآئِرُ مِن رَّبِّكُمْ ۖ فَمَنْ أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِۦ ۖ وَمَنْ عَمِىَ فَعَلَيْهَا ۚ وَمَآ أَنَا۠ عَلَيْكُم بِحَفِيظٍ ﴿١٠٤﴾ وَكَذَٰلِكَ نُصَرِّفُ ٱلْءَايَٰتِ وَلِيَقُولُوا۟ دَرَسْتَ وَلِنُبَيِّنَهُۥ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿١٠٥﴾ ٱتَّبِعْ مَآ أُوحِىَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ ۖ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ وَأَعْرِضْ عَنِ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٦﴾ وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ مَآ أَشْرَكُوا۟ ۗ وَمَا جَعَلْنَٰكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ۖ وَمَآ أَنتَ عَلَيْهِم بِوَكِيلٍ ﴿١٠٧﴾ وَلَا تَسُبُّوا۟ ٱلَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ فَيَسُبُّوا۟ ٱللَّهَ عَدْوًۢا بِغَيْرِ عِلْمٍ ۗ كَذَٰلِكَ زَيَّنَّا لِكُلِّ أُمَّةٍ عَمَلَهُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِم مَّرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٠٨﴾ وَأَقْسَمُوا۟ بِٱللَّهِ جَهْدَ أَيْمَٰنِهِمْ لَئِن جَآءَتْهُمْ ءَايَةٌ لَّيُؤْمِنُنَّ بِهَا ۚ قُلْ إِنَّمَا ٱلْءَايَٰتُ عِندَ ٱللَّهِ ۖ وَمَا يُشْعِرُكُمْ أَنَّهَآ إِذَا جَآءَتْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠٩﴾ وَنُقَلِّبُ أَفْـِٔدَتَهُمْ وَأَبْصَٰرَهُمْ كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوا۟ بِهِۦٓ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَنَذَرُهُمْ فِى طُغْيَٰنِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١١٠﴾

١٠٢ ئەوێ پەسنکری ب سالۆخەت و نیشانێت بۆری] ئەو خودایێ هەوەیە، ژ وی پێڤەتر چو پەرستی [خودێ] نینن، ئەوە چێکەرێ هەمی تشتان، وی بپەرێسن، و ئەوە چاڤدێر ل سەر هەمی تشتان.

١٠٣ چاڤ ناگەهنێ [ب دورستی نابینن، بەلێ ئاخرەتێ باوەریدار دێ بینن هەروەکی وی ب خۆ ژڤان پێ دایی [وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَاضِرَةٌ ❖ إِلَى رَبِّهَا نَاظِرَةٌ]، و ئەو ب خۆ باش دبینیت، و راستییا چاڤان ل بەر بەرزە نابیت، و ئەو هویربین و شارەزایە.

١٠٤ ب راستی بەلگە و نیشانێت بەرچاڤ [کو وەحی و قورئانە] ژ بەرێ خودایێ هەوەڤە بۆ هەوە هاتن، ڤێجا هەر کەسێ راستی دیت [باوەری پێ ئینا] بۆ خۆیە، و هەر کەسێ ژ دیتنا راستییێ کۆرە ببیت زیانێ ل خۆ دکەت، و ئەز نە زێرەڤانم ل سەر هەوە [ئەز بەس پێغەمبەر و بانگهلدێرم].

١٠٥ و هۆسا ئەم بەلگە و نیشانان ب درێژی ئاشکەرا دکەین، و ئەو دبێژن [مەخسەد موشرکن دەمێ گولێ دبن]، تە ئەڤە یا خواندی [ئانکو تە ئەڤە یا د کتێبێت فەلە و جوهییاندا خواندی] و دا بۆ ئەوێت دزانن ئاشکەرا بکەین.

١٠٦ ل دویف وێ هەرە یا ب وەحی بۆ تە هاتی ژ بەرێ خودایێ تەڤە، ژ وی پێڤەتر چو پەرستی [خودێ] نینن، و ژ موشرکان بگەرە [هەلبەت ئەڤە بەری ئایەتا شەری بێتە خوارێ].

١٠٧ و ئەگەر خودێ ڤیابایە وان هەڤپشک بۆ چێ نەدکرن. و مە تو ل سەر وان نەکرییە زێرەڤان، و تو ل سەر وان نەچاڤدێری.

١٠٨ و خەبەرا نەبێژنە وان ئەوێت شوینا خودێ دئێنە پەرستن [ژ بوت و پەرستییان]، ئەگەر ئەو ژی ژ زێدەگاڤی و ژ نەزانی و نەیارەتی دێ خەبەران بێژنە خودێ. ب ڤی رەنگی مە کار و کریارێت هەر ملەتەکێ د چاڤێت واندا خەملاندینە [هەر ئێک ب کار و کریارێت خۆ یێ شایی و رازییە]، پاشی زڤرینا وان ب بال خودایێ وانڤەیە. ڤێجا دێ وان ب کار و کریارێت وان کرین ئاگەهدارکەت.

١٠٩ و ب خودێ سویند خوارن سویندێت خۆ ییت مەزن. ئەگەر ئایەتەك و موعجیزەیەك بۆ وان بێت دێ باوەرییێ پێ ئینن، بێژە: [مەخسەد پێغەمبەرە] ب راستی نیشان و موعجیزە ل دەڤ خودێنە. ما هوین چ دزانن ئەگەر نیشان و موعجیزە بۆ بێن دێ باوەرییێ ئینن [ئانکو ئەگەر موعجیزە و نیشانان ب چاڤێ سەرێ خۆ ببینن هەر باوەرییێ نائینن].

١١٠ و ئەم دل و چاڤێت وان دێ وەرگێرین [کو هەقییێ تێ نەگەهن و نەبینن، هەکە موعجیزە بۆ بێن ژی] هەروەکی جارا ئێکێ باوەری پێ نەئینایین، و ئەم دێ وان هێلین د خرابییا خۆدا بزڤرن.

* وَلَوْ أَنَّنَا نَزَّلْنَآ إِلَيْهِمُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةَ وَكَلَّمَهُمُ ٱلْمَوْتَىٰ وَحَشَرْنَا
عَلَيْهِمْ كُلَّ شَىْءٍ قُبُلًا مَّا كَانُوا۟ لِيُؤْمِنُوٓا۟ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ
وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ يَجْهَلُونَ ﴿١١١﴾ وَكَذَٰلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِىٍّ
عَدُوًّا شَيَٰطِينَ ٱلْإِنسِ وَٱلْجِنِّ يُوحِى بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ
زُخْرُفَ ٱلْقَوْلِ غُرُورًا ۚ وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوهُ ۖ فَذَرْهُمْ وَمَا
يَفْتَرُونَ ﴿١١٢﴾ وَلِتَصْغَىٰٓ إِلَيْهِ أَفْـِٔدَةُ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْـَٔاخِرَةِ
وَلِيَرْضَوْهُ وَلِيَقْتَرِفُوا۟ مَا هُم مُّقْتَرِفُونَ ﴿١١٣﴾ أَفَغَيْرَ ٱللَّهِ أَبْتَغِى
حَكَمًا وَهُوَ ٱلَّذِىٓ أَنزَلَ إِلَيْكُمُ ٱلْكِتَٰبَ مُفَصَّلًا ۚ
وَٱلَّذِينَ ءَاتَيْنَٰهُمُ ٱلْكِتَٰبَ يَعْلَمُونَ أَنَّهُۥ مُنَزَّلٌ مِّن رَّبِّكَ
بِٱلْحَقِّ ۖ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمُمْتَرِينَ ﴿١١٤﴾ وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ
صِدْقًا وَعَدْلًا ۚ لَّا مُبَدِّلَ لِكَلِمَٰتِهِۦ ۚ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ
﴿١١٥﴾ وَإِن تُطِعْ أَكْثَرَ مَن فِى ٱلْأَرْضِ يُضِلُّوكَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ ۚ إِن
يَتَّبِعُونَ إِلَّا ٱلظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿١١٦﴾ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ
أَعْلَمُ مَن يَضِلُّ عَن سَبِيلِهِۦ ۖ وَهُوَ أَعْلَمُ بِٱلْمُهْتَدِينَ ﴿١١٧﴾ فَكُلُوا۟
مِمَّا ذُكِرَ ٱسْمُ ٱللَّهِ عَلَيْهِ إِن كُنتُم بِـَٔايَٰتِهِۦ مُؤْمِنِينَ ﴿١١٨﴾

١١١ و ئەگەر مە ملیاکەت بۆ وان هنارتبانە، و مری ژی د گەل وان ئاخڤتبانە، و مە هەمی تشت ل بەر چاڤان کۆمکربانە، هەر باوەری نەدئینان، ئەو نەبن ئەوێت خودێ ڤیایی باوەرییێ بینن، بەلێ باراپتر ژ وان نوزانن [کو راستەرێکرن ژ خودێیە].

١١٢ و ب ڤی رەنگی مە بۆ هەر پێغەمبەرەکی شەیتانێت مرۆڤ و ئەجنەیان کرینە دژمن، ژ بۆ سەردابرنێ ئاخڤتنێت خەملاندی و جوانکری د گوهێ ئێکدودا دبێژن. و ئەگەر خودایێ تە ڤیابایە وان وەنەدکر [ئانکو دژمنییا پێغەمبەران نەدکر]. ڤێجا [ژ بەر هندێ] وان و درەوێت وان بهێلە.

١١٣ و دا ل دلێ وان بێت، ئەوێت بێ باوەر ژ رۆژا قیامەتێ، و دا ب دویڤ بکەڤن و پێ [ب نەهەقییێ] قاییل بن، و دا وێ بکەن ئەوا دکەن.

١١٤ [هەی موحەممەد بێژە:] ئەرێ ئەز ژ خودێ پێڤەتر حاکمەکی [دادوەرەکی] دی بخوازم؟! و وی ئەڤ کتێبە [کو قورئانە] یا کو ب دویر و دریژی تشتان دیار دکەت بۆ هەوە ئینایییە خواری. و ئەوێت مە کتێب بۆ ئینایین دزانن کو ئەڤ [قورئانە] یا هەقە، ژ بەرێ خودایێ تەڤە هاتییە، ڤێجا ژ گۆماندارا نەبە [کو ئەو ڤێ راستییێ دزانن].

١١٥ و ب راستی پەیڤێت خودایێ تە [پەیمانا خودێ داییە پێغەمبەرێ خۆ ب سەرکەڤتنێ] راست و دورست هاتن، و چو گوهۆرین بۆ فەرمانێت خودێ نینە، و ئەو [خودێ] یێ گوهدێر و زانایە.

١١٦ و ئەگەر تو گوهێ خۆ بدەیە باراپتر ژ ئەوێت د ئەردیدا، دێ تە ژ رێکا خودێ دەرئێخن و بەرزەکەن، ئەو بەس ل دویڤ گۆمانێ دچن، و ژ درەوان پێڤەتر ناکەن.

١١٧ ب راستی خودایێ تە ئەوێت ژ رێکا وی دەرکەڤتین ژ وان چێتر دنیاسیت، و ئەو راستەرێکرییان ژی چێتر دنیاسیت.

١١٨ ڤێجا ژ وی یێ ناڤێ خودێ ل سەر هاتی بخۆن، ئەگەر هەوە باوەری ب نیشان و ئایەتێت وی هەنە.

وَمَا لَكُمْ أَلَّا تَأْكُلُوا۟ مِمَّا ذُكِرَ ٱسْمُ ٱللَّهِ عَلَيْهِ وَقَدْ فَصَّلَ
لَكُم مَّا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ إِلَّا مَا ٱضْطُرِرْتُمْ إِلَيْهِ ۗ وَإِنَّ كَثِيرًا
لَّيُضِلُّونَ بِأَهْوَآئِهِم بِغَيْرِ عِلْمٍ ۗ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِٱلْمُعْتَدِينَ
﴿١١٩﴾ وَذَرُوا۟ ظَٰهِرَ ٱلْإِثْمِ وَبَاطِنَهُۥٓ ۚ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَكْسِبُونَ ٱلْإِثْمَ
سَيُجْزَوْنَ بِمَا كَانُوا۟ يَقْتَرِفُونَ ﴿١٢٠﴾ وَلَا تَأْكُلُوا۟ مِمَّا لَمْ
يُذْكَرِ ٱسْمُ ٱللَّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُۥ لَفِسْقٌ ۗ وَإِنَّ ٱلشَّيَٰطِينَ لَيُوحُونَ
إِلَىٰٓ أَوْلِيَآئِهِمْ لِيُجَٰدِلُوكُمْ ۖ وَإِنْ أَطَعْتُمُوهُمْ إِنَّكُمْ لَمُشْرِكُونَ
﴿١٢١﴾ أَوَمَن كَانَ مَيْتًا فَأَحْيَيْنَٰهُ وَجَعَلْنَا لَهُۥ نُورًا يَمْشِى بِهِۦ
فِى ٱلنَّاسِ كَمَن مَّثَلُهُۥ فِى ٱلظُّلُمَٰتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِّنْهَا ۚ كَذَٰلِكَ
زُيِّنَ لِلْكَٰفِرِينَ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٢٢﴾ وَكَذَٰلِكَ جَعَلْنَا
فِى كُلِّ قَرْيَةٍ أَكَٰبِرَ مُجْرِمِيهَا لِيَمْكُرُوا۟ فِيهَا ۖ وَمَا
يَمْكُرُونَ إِلَّا بِأَنفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿١٢٣﴾ وَإِذَا جَآءَتْهُمْ
ءَايَةٌ قَالُوا۟ لَن نُّؤْمِنَ حَتَّىٰ نُؤْتَىٰ مِثْلَ مَآ أُوتِىَ رُسُلُ ٱللَّهِ ۘ ٱللَّهُ
أَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُۥ ۗ سَيُصِيبُ ٱلَّذِينَ أَجْرَمُوا۟ صَغَارٌ
عِندَ ٱللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌۢ بِمَا كَانُوا۟ يَمْكُرُونَ ﴿١٢٤﴾

﴿١١٩﴾ ڤێجا هوین بۆچی ژ وی [گۆشتی] یێ ناڤێ خودێ ل سەر هاتییە ئینان ناخۆن؟ و ب سویند تشتێ بۆ هەوە نەدورست ب دریژی دیارکرییە، [نابیت بدەنە سەر] ژ بلی کو هوین نەچار ببنێ. و ب راستی گەلەك خەلک ژ نەزانین ب دویڤ دلخوازییا خۆ دکەڤن و خەلکی ژی سەردا دبەن. و ب راستی خودایێ تە، ئەوێت زێدەگاڤییێ دکەن، چێتر دنیاسیت.

﴿١٢٠﴾ و هوین دەست ژ گونەها پێشچاڤ و نەپێشچاڤ بەردەن و بهێلن. ب راستی ئەوێت گونەهان دکەن، دێ ب وان گونەهێت کرین ئێنە جزاکرن.

﴿١٢١﴾ و هوین ژ وی [گۆشتی] یێ ناڤێ خودێ [ژ قەستا و بێ ژ بیرکرن] ل سەر نەهاتییە ئینان، نەخۆن، و ب راستی [خوارنا گۆشتێ ڤان تەرشان] دەرکەڤتنە ژ ریکا خودێ. و ب راستی شەیتان نیشا هەڤالێت خۆ ددەن [د گوهێ واندا بانگ ددەن ، و گۆمانان نیشا وان ددەن] دا جرەبرێ د گەل هەوە بکەن، و ئەگەر هوین گوهێ خۆ بدەنە وان، ب راستی هوین ژی دێ بنە ژ موشرکان.

﴿١٢٢﴾ ما ئەوێ [دلێ وی ب گاورییێ] مری بیت، و پاشی مە ئەو [ب باوەرییێ] زێندی کربیت، و مە رۆناهییەك بۆ چێ کربیت، پێ د ناڤ خەلکیدا بچیت، ما وەکی وییە یێ د تاریستانێدا [تاریستانا گاورییێ] کو قەت ژێ دەرنەکەڤیت؟! [ئەرێ وەکی ئێکن؟ قەت وەکی ئێک نابن]، ئەها هۆسا ئەوێ گاوران دکر بۆ هاتییە خەملاندن.

﴿١٢٣﴾ و هەر ب ڤی رەنگی مە د هەمی گوندا کەنکەنە و گرەگرێت وان گونەهکار دانایینە، دا ئەو [مەزن] خاپاندن و خرابییێ تێدا بگێرینن، و ژ خۆ پێڤەتر کەسێ ناخاپینن، و ب خۆ ناحەسن ژی.

﴿١٢٤﴾ گاڤا ئایەت و نیشانەك بۆ وان هات، [ئەو کەنکەنە] دبێژن: ئەم باوەرییێ نائینین هەتا بۆ مە ژی [ئایەت و نیشان ژ خودێ] نەئێن، هەروەکی بۆ پێغەمبەرێت خودێ هاتین. و خودێ ب خۆ چێتر دزانیت کا دێ پێغەمبەراتییا خۆ دەتە کێ. ئەوێت گونەهکرین دێ ژ خودێ بەرهنگاری سڤکی و رەزالەت و ئیزایەکا دژوار بن، ژ بەر خرابییا وان دکر.

فَمَن يُرِدِ ٱللَّهُ أَن يَهۡدِيَهُۥ يَشۡرَحۡ صَدۡرَهُۥ لِلۡإِسۡلَٰمِۖ وَمَن
يُرِدۡ أَن يُضِلَّهُۥ يَجۡعَلۡ صَدۡرَهُۥ ضَيِّقًا حَرَجٗا كَأَنَّمَا
يَصَّعَّدُ فِي ٱلسَّمَآءِۚ كَذَٰلِكَ يَجۡعَلُ ٱللَّهُ ٱلرِّجۡسَ عَلَى ٱلَّذِينَ
لَا يُؤۡمِنُونَ ١٢٥ وَهَٰذَا صِرَٰطُ رَبِّكَ مُسۡتَقِيمٗاۗ قَدۡ فَصَّلۡنَا
ٱلۡأٓيَٰتِ لِقَوۡمٖ يَذَّكَّرُونَ ١٢٦ ۞ لَهُمۡ دَارُ ٱلسَّلَٰمِ عِندَ
رَبِّهِمۡۖ وَهُوَ وَلِيُّهُم بِمَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ١٢٧ وَيَوۡمَ يَحۡشُرُهُمۡ
جَمِيعٗا يَٰمَعۡشَرَ ٱلۡجِنِّ قَدِ ٱسۡتَكۡثَرۡتُم مِّنَ ٱلۡإِنسِۖ وَقَالَ
أَوۡلِيَآؤُهُم مِّنَ ٱلۡإِنسِ رَبَّنَا ٱسۡتَمۡتَعَ بَعۡضُنَا بِبَعۡضٖ وَبَلَغۡنَآ
أَجَلَنَا ٱلَّذِيٓ أَجَّلۡتَ لَنَاۚ قَالَ ٱلنَّارُ مَثۡوَىٰكُمۡ خَٰلِدِينَ فِيهَآ
إِلَّا مَا شَآءَ ٱللَّهُۗ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٞ ١٢٨ وَكَذَٰلِكَ نُوَلِّي
بَعۡضَ ٱلظَّٰلِمِينَ بَعۡضَۢا بِمَا كَانُواْ يَكۡسِبُونَ ١٢٩
يَٰمَعۡشَرَ ٱلۡجِنِّ وَٱلۡإِنسِ أَلَمۡ يَأۡتِكُمۡ رُسُلٞ مِّنكُمۡ
يَقُصُّونَ عَلَيۡكُمۡ ءَايَٰتِي وَيُنذِرُونَكُمۡ لِقَآءَ يَوۡمِكُمۡ
هَٰذَاۚ قَالُواْ شَهِدۡنَا عَلَىٰٓ أَنفُسِنَاۖ وَغَرَّتۡهُمُ ٱلۡحَيَوٰةُ ٱلدُّنۡيَا
وَشَهِدُواْ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمۡ أَنَّهُمۡ كَانُواْ كَٰفِرِينَ ١٣٠

ربع الحزب ١٥

١٢٥ ڤێجا هەر کەسێ خودێ بڤێت راستەرێ بکەت، دێ سنگێ وی بۆ وەرگرتنا ئیسلامێ ڤەکەت، و هەر کەسێ بڤێت گومرا بکەت، دێ سینگێ وی وەسا تەنگ کەت [وەختێ دبێژنێ موسلمان ببە] هەروەکی سەرئەڤراز دبیتە ئەسمانی، ب ڤی رەنگی، خودێ پیساتی و ئیزایێ ددانیتە سەر وان، ئەوێت باوەرییێ نەئینن.

١٢٦ و ئەڤە [دینێ تو ل سەر، هەی موحەممەد] رێکا خودایێ تەیە و یا راستە، و ب سویند مە ب درێژی ئایەت و نیشان ئاشکەرا کرن بۆ کەسێت چام وەرگر.

١٢٧ بەحەشتا تەنا و ئێمن بۆ وانە ژ بەرێ خودایێ وانڤە، و ئەوە پشتەڤانێ وان، ژ بەر کار و کریارێت وان دکرن.

١٢٨ و ئەو رۆژا کو هەمییان کۆم دکەت [دێ بێژتە وان] گەلی ئەجنەیان [مەخسەد پێ شەیتانن] هەوە گەلەك ژ مرۆڤان کێشانە تایێ خۆ و د سەردا برن، و هەڤال و دۆستێت وان ژ مرۆڤان گۆتن (دێ بێژن): خودێوۆ مە هەردووکان مفا بۆ خۆ ژ ئێکدو وەرگرت [مرۆڤان رێکێت دلخوازییێ ژ وان وەرگرتن، و شەیتان ژی گەهشتنە مرادا خۆ، دەمێ مرۆڤان گوهدارییا وان کری، و بوویینە هەڤال و دۆستێت وان] و ئەم گەهشتینە وی وەختێ تە بۆ مە دانایی و ئاشکەرا کری، [خودێ] دێ بێژیت: ئاگر جهێ هەوەیە، دێ هەروهەر تێدا بن، هندی خودێ بڤێت. ب راستی خودایێ تە کاربنەجھ و پرزانایە.

١٢٩ و ئەها ب ڤی رەنگی هندەك ستەمکاران دێ ب سەر هندەکێت دی ئێخێن، ژ بەر کار و کریارێت خراب ئەوێت وان دکرن.

١٣٠ گەلی ئەجنە و مرۆڤان ئەرێ ما پێغەمبەر ژ هەوە ب خۆ بۆ هەوە نەهاتن، نیشان و ئایەتێت من بۆ هەوە بێژن، و هەوە ژ ڤێ رۆژێ بترسینن؟ گۆتن (دێ بێژن): بەلێ ئەم شادەیییێ ل سەر خۆ ددەین [کو پێغەمبەر هاتبوون]، بەلێ ژیانا دنیایێ ئەو خاپاندن و د سەردا برن، و شادەیی ل سەر خۆ دان کو ب راستی ئەو د گاور بوون.

ذَٰلِكَ أَن لَّمْ يَكُن رَّبُّكَ مُهْلِكَ ٱلْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا
غَٰفِلُونَ ﴿١٣١﴾ وَلِكُلٍّ دَرَجَٰتٌ مِّمَّا عَمِلُوا۟ ۚ وَمَا رَبُّكَ
بِغَٰفِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٣٢﴾ وَرَبُّكَ ٱلْغَنِىُّ ذُو ٱلرَّحْمَةِ ۚ
إِن يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَسْتَخْلِفْ مِنۢ بَعْدِكُم مَّا
يَشَآءُ كَمَآ أَنشَأَكُم مِّن ذُرِّيَّةِ قَوْمٍ ءَاخَرِينَ ﴿١٣٣﴾
إِنَّ مَا تُوعَدُونَ لَـَٔاتٍ ۖ وَمَآ أَنتُم بِمُعْجِزِينَ ﴿١٣٤﴾ قُلْ يَٰقَوْمِ
ٱعْمَلُوا۟ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنِّى عَٰمِلٌ ۖ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ
مَن تَكُونُ لَهُۥ عَٰقِبَةُ ٱلدَّارِ ۚ إِنَّهُۥ لَا يُفْلِحُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿١٣٥﴾
وَجَعَلُوا۟ لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ ٱلْحَرْثِ وَٱلْأَنْعَٰمِ نَصِيبًا
فَقَالُوا۟ هَٰذَا لِلَّهِ بِزَعْمِهِمْ وَهَٰذَا لِشُرَكَآئِنَا ۖ فَمَا كَانَ
لِشُرَكَآئِهِمْ فَلَا يَصِلُ إِلَى ٱللَّهِ ۖ وَمَا كَانَ لِلَّهِ فَهُوَ
يَصِلُ إِلَىٰ شُرَكَآئِهِمْ ۗ سَآءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿١٣٦﴾ وَكَذَٰلِكَ
زَيَّنَ لِكَثِيرٍ مِّنَ ٱلْمُشْرِكِينَ قَتْلَ أَوْلَٰدِهِمْ
شُرَكَآؤُهُمْ لِيُرْدُوهُمْ وَلِيَلْبِسُوا۟ عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ ۖ
وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ مَا فَعَلُوهُ ۖ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ﴿١٣٧﴾

١٣١ ئەڤە [هاتنا پێغەمبەران بۆ وان] ژبەر هندێ بوو کو ب راستی خودایێ تە چو باژێر و گوندان بێ ستەم و نەهەقی بەرئاتاف ناکەت، و خەلکێ وان د بێ ئاگەهـ بن، و های ژ چو نەبیت.

١٣٢ و هەر ئێکی [ژ قەنج و خرابان] پێک و پەییسکێت خۆ ییت هەین ژبەر کارێ وان کری، و نێ خودایێ تە یێ بێ ئاگەهـ نینە ژ کار و کریارێت ئەو دکەن.

١٣٣ و خودایێ تە یێ دەولەمەند و خودان دلۆڤانییە، ئەگەر بڤێت هەوە هەمییان دێ تێ بەت [دێ بەرئاتاف کەت و ژ بن بەت]، و هەر کەسێ [خودێ] بڤێت دێ پشتی هەوە ئاکنجی کەت، و شوینا هەوە ئینیت، هەروەکی هوین ژ دویندەها ملەتەکێ دی دایین.

١٣٤ ب راستی تشتێ پەیمان پێ هاتییە دان بۆ هەوە، دێ هەر ئێت، و هوین نەشێن راگرن، یان خودێ نەچار بکەن [کو ئەو وێ پەیمانێ ب سەرێ هەوە نەئینیت].

١٣٥ بێژە: ملەتێ من، هوین ل سەر یا خۆ بن، و کا هوین ل سەر چنە وێ بکەن، ئەز ژی دێ یا خۆ کەم، ڤێجا رۆژا قیامەتێ هوین ب راستی دێ زانن کا دویماهییا کێ دێ یا خێرێ بیت [یا مە یان یا هەوە]؟ نێ ب راستی ستەمکار سەرفەراز نابن.

١٣٦ و موشرکان ژ وان تشتێت کو خودێ چێکرین ژ چاندنێ و تەرشی پشکەك بۆ خودێ ئێخستینە و ل دویف گۆتنا خۆ [یا بێ دەلیل و بێ نیشان] گۆتن: ئەڤە بارا خودێیە، و ئەڤە ژی بارا پەرستییێت [بوتێت] مەیە، ئەوا بارا بوتان ناگەهیتە خودێ، بەلێ ئەوا بارا خودێ دگەهیتە بوتان، چ پیسە حوکمە ئەو دکەن.

١٣٧ و ب هۆسا هەڤپشکێت وان، ژ موشرکان، کوشتنا بچویکێت وان [ب دەستێت وان و ب ساخی] بۆ گەلەك ژ وان خەملاند، دا وان تێ ببەن، و دینێ وان ژی ل سەر وان تێکەل بکەت [کو هەقی و نەهەقییێ ژێک جودا نەکەن]، ئەگەر خودێ ڤیابایە وان وەنەدکر، ڤێجا تو وان و درەوێت ئەو دکەن بهێلە.

وَقَالُواْ هَٰذِهِۦٓ أَنۡعَٰمٞ وَحَرۡثٌ حِجۡرٞ لَّا يَطۡعَمُهَآ إِلَّا مَن نَّشَآءُ
بِزَعۡمِهِمۡ وَأَنۡعَٰمٌ حُرِّمَتۡ ظُهُورُهَا وَأَنۡعَٰمٞ لَّا يَذۡكُرُونَ
ٱسۡمَ ٱللَّهِ عَلَيۡهَا ٱفۡتِرَآءً عَلَيۡهِۚ سَيَجۡزِيهِم بِمَا كَانُواْ
يَفۡتَرُونَ ١٣٨ وَقَالُواْ مَا فِي بُطُونِ هَٰذِهِ ٱلۡأَنۡعَٰمِ خَالِصَةٞ
لِّذُكُورِنَا وَمُحَرَّمٌ عَلَىٰٓ أَزۡوَٰجِنَاۖ وَإِن يَكُن مَّيۡتَةٗ
فَهُمۡ فِيهِ شُرَكَآءُۚ سَيَجۡزِيهِمۡ وَصۡفَهُمۡۚ إِنَّهُۥ حَكِيمٌ
عَلِيمٞ ١٣٩ قَدۡ خَسِرَ ٱلَّذِينَ قَتَلُوٓاْ أَوۡلَٰدَهُمۡ سَفَهَۢا بِغَيۡرِ
عِلۡمٖ وَحَرَّمُواْ مَا رَزَقَهُمُ ٱللَّهُ ٱفۡتِرَآءً عَلَى ٱللَّهِۚ قَدۡ ضَلُّواْ
وَمَا كَانُواْ مُهۡتَدِينَ ١٤٠ ۞ وَهُوَ ٱلَّذِيٓ أَنشَأَ جَنَّٰتٖ
مَّعۡرُوشَٰتٖ وَغَيۡرَ مَعۡرُوشَٰتٖ وَٱلنَّخۡلَ وَٱلزَّرۡعَ مُخۡتَلِفًا
أُكُلُهُۥ وَٱلزَّيۡتُونَ وَٱلرُّمَّانَ مُتَشَٰبِهٗا وَغَيۡرَ مُتَشَٰبِهٖۚ
كُلُواْ مِن ثَمَرِهِۦٓ إِذَآ أَثۡمَرَ وَءَاتُواْ حَقَّهُۥ يَوۡمَ حَصَادِهِۦۖ
وَلَا تُسۡرِفُوٓاْۚ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلۡمُسۡرِفِينَ ١٤١ وَمِنَ ٱلۡأَنۡعَٰمِ
حَمُولَةٗ وَفَرۡشٗاۚ كُلُواْ مِمَّا رَزَقَكُمُ ٱللَّهُ وَلَا تَتَّبِعُواْ
خُطُوَٰتِ ٱلشَّيۡطَٰنِۚ إِنَّهُۥ لَكُمۡ عَدُوّٞ مُّبِينٞ ١٤٢

نصف الحزب ١٥

١٣٨ [ژ دەڤ خۆ] گۆتن ئەڤ تەرش و چاندنە د قەدەغەکرینە [ئانکو نابیت کەس دەستێ خۆ بکەتێ، چونکی پشکا بوتانە] نابیت کەس ژێ بخۆت، ژ بلی وی یێ مە بڤێت [ژ خولام و خزمەتکارێت بوتان]، [و گۆتن]: ئەڤە هندەك تەرشن سویاربوونا وان نەدورستە و حەرامە، و هندەك تەرشان ژی [دگەل سەرژێکرنێ] ناڤێ خودێ ل سەر نائینن، و ڤێ کریارێ ژ درەو ب بال خودێڤە لێ ددەن، خودێ دێ وان ب درەوا وان دکر، جزاکەت.

١٣٩ و وان [موشرکان] گۆت: تشتێ د زکێ ڤان تەرشاندا هەمی بەس بۆ زەلامێت مەیە، و حەرامە ل سەر ژنێت مە، بەلێ ئەگەر بوو، یێ مری، هەمی [ژن و مێر] تێدا پشکدارن، نێزیک خودێ دێ وان ب سالۆخەکرنا وان جزاکەت [ژ بەر حەلالکرن و حەرامکرنا بێ دەلیل و بێ نیشان]. ب ڕاستی خودێ یێ کاربنەجھ و زانایە.

١٤٠ ب سویند، ئەوێت بچویکێت خۆ ژ نەفامی و خشیمی کوشتین بەرزیان و خوسارەت بوون، و ئەوێت ئەو رزقێ خودێ داییێ، ژ درەو ژ کیسێ خودێ ل سەر خۆ حەرامکرین، بەرزیان و خوسارەت بوون، ئەڤە گومرا بوون، و قەت نە د ڕاستەرێ بوون.

١٤١ و هەر ئەوە جنیک و باغ [ژ گەلەك جوینان] دایین، سەرئەرد [وەکی مێوێ و گوندۆری و شتی و کولندی... و هتد] و بلند ل سەر بنێ خۆ، [وەکی دارێت فێقی] و دار قەسپ و شینکاتی کو فێقییێ وان رەنگ و رەنگە، و زەیتوین و هنار یێت دایین، وەکی ئێک و نەوەکی ئێک [دبیت تەمەتی ئێک بن، و نەئێک تام بن، و نەتەمەتی ئێک بن]، ڤێجا وەختێ ئەو دار هاتنە بەری و فێقی دان، ژێ بخۆن و زەکاتا وان ڕۆژا چنینێ بدەن، و دەرێژییێ (ئیسرافێ) نەکەن، ب ڕاستی خودێ حەژ دەستدڕیایان ناکەت.

١٤٢ و تەرش [گەلەك جوین] دایینە هەوە، هندەك بۆ باری [و هندەکان ژی ڤەکوژن، و شیری ژێ بدۆشن، و مفایی ژ موی و هرییا وان وەرگرن] و نڤینان ژێ چێکەن، و ژوێ یا خودێ کرییە رزقێ هەوە بخۆن، و ب دویڤ پێنگاڤێت شەیتانی نەکەڤن، ب ڕاستی شەیتان بۆ هەوە دژمنەکێ ئاشکەرا و دیارە.

ثَمَٰنِيَةَ أَزۡوَٰجٖۖ مِّنَ ٱلضَّأۡنِ ٱثۡنَيۡنِ وَمِنَ ٱلۡمَعۡزِ ٱثۡنَيۡنِۗ قُلۡ ءَآلذَّكَرَيۡنِ حَرَّمَ أَمِ ٱلۡأُنثَيَيۡنِ أَمَّا ٱشۡتَمَلَتۡ عَلَيۡهِ أَرۡحَامُ ٱلۡأُنثَيَيۡنِۖ نَبِّـُٔونِي بِعِلۡمٍ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ ١٤٣ وَمِنَ ٱلۡإِبِلِ ٱثۡنَيۡنِ وَمِنَ ٱلۡبَقَرِ ٱثۡنَيۡنِۗ قُلۡ ءَآلذَّكَرَيۡنِ حَرَّمَ أَمِ ٱلۡأُنثَيَيۡنِ أَمَّا ٱشۡتَمَلَتۡ عَلَيۡهِ أَرۡحَامُ ٱلۡأُنثَيَيۡنِۖ أَمۡ كُنتُمۡ شُهَدَآءَ إِذۡ وَصَّىٰكُمُ ٱللَّهُ بِهَٰذَاۚ فَمَنۡ أَظۡلَمُ مِمَّنِ ٱفۡتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبٗا لِّيُضِلَّ ٱلنَّاسَ بِغَيۡرِ عِلۡمٍۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ١٤٤ قُل لَّآ أَجِدُ فِي مَآ أُوحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَىٰ طَاعِمٖ يَطۡعَمُهُۥٓ إِلَّآ أَن يَكُونَ مَيۡتَةً أَوۡ دَمٗا مَّسۡفُوحًا أَوۡ لَحۡمَ خِنزِيرٖ فَإِنَّهُۥ رِجۡسٌ أَوۡ فِسۡقًا أُهِلَّ لِغَيۡرِ ٱللَّهِ بِهِۦۚ فَمَنِ ٱضۡطُرَّ غَيۡرَ بَاغٖ وَلَا عَادٖ فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٞ رَّحِيمٞ ١٤٥ وَعَلَى ٱلَّذِينَ هَادُواْ حَرَّمۡنَا كُلَّ ذِي ظُفُرٖۖ وَمِنَ ٱلۡبَقَرِ وَٱلۡغَنَمِ حَرَّمۡنَا عَلَيۡهِمۡ شُحُومَهُمَآ إِلَّا مَا حَمَلَتۡ ظُهُورُهُمَآ أَوِ ٱلۡحَوَايَآ أَوۡ مَا ٱخۡتَلَطَ بِعَظۡمٖۚ ذَٰلِكَ جَزَيۡنَٰهُم بِبَغۡيِهِمۡۖ وَإِنَّا لَصَٰدِقُونَ ١٤٦

١٤٣ و ژ تەرشان هەشت جۆت [گۆشت حەلال] [داینە]، ژ پەزێ سپی نێر و مێ، و ژ بزنی نێر و مێ. بێژە: ئەرێ خودێ ژ ڤان یێ نێر حەرام کرییە؟ یان ژوان یێ مێ؟ یان ژی یا (تێژکا)د مالبچویکێ مێیاندا؟ کا ژ زانین بۆ من بێژن، ئەگەر هوین راستگۆنە.

١٤٤ و ژ حێشتران جۆتەك [نێر و مێ] و ژ چێلان جۆتەك [نێر و مێ]، [مە داینە هەوە]. بێژە: ئەرێ خودێ ژ ڤان یێ نێر حەرام کرییە؟ یان ژوان یێ مێ؟ یان ژی یا (تێژکا) د مالبچویکێ مێیاندا؟ یان ژی هوین ییت ئامادە و حازربوون وەختێ خودێ فەرمان ب ڤێ چەندێ داییە هەوە؟!! ڤێجا ما کی ژ وی ستەمکارترە ئەوێ درەوێ ژ کیسێ خودێ بکەت، دا ژ نەزانین خەلکی د سەردا ببەت؟ و ب راستی خودێ مرۆڤێت ستەمکار راستەرێ ناکەت.

١٤٥ [هەی موحەممەد] بێژە: [گاورێت مەکەهێ] ئەز د وێ وەحییێدا یا بۆ من هاتی [کو قورئانە] تشتەکێ حەرام و نەدورست ل سەر هەر ئێکێ هەبیت نابینم، ژبلی مرارێ یان ژی خوینەکا رژن یان ژی گۆشتێ بەرازی، نێ ئەو یێ پیسە، یان ژی ژ گونەهە ناڤێ غەیری خودێ ل سەر ئینا بیت، ڤێجا هەر کەسێ نەچار ببیت [ژ برساندا ژ حەرامێ بۆری بخۆت] بەلێ بێی کو دل ل سەر هەبیت و زێدە بدەتە بەر [چو گونەهە ل سەر نینە]، ب راستی خودایێ تە گونەهە ژێبەر و دلۆڤانە.

١٤٦ و مە هەمی جانەوەرێت ب پەنج ل سەر جوهییان حەرام و نەدورستکرن، و ژ چێل و پەزان، مە بەزێ وان ژ بلی یێ ب پشتا وانڤە ژ لایێ زکیڤە و ب عویر و رویڤیکانڤە، یان یێ تێکەلی هەستی، مە ل سەر وان حەرامکر، و ئەڤ جزایە ژ بەر ستەم و خرابییا وان، مە دا بەر وان، و بێ گۆمان ئەم راستبێژین.

فَإِن كَذَّبُوكَ فَقُل رَّبُّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَٰسِعَةٍ وَلَا يُرَدُّ
بَأْسُهُۥ عَنِ ٱلْقَوْمِ ٱلْمُجْرِمِينَ ﴿١٤٧﴾ سَيَقُولُ ٱلَّذِينَ أَشْرَكُوا۟
لَوْ شَآءَ ٱللَّهُ مَآ أَشْرَكْنَا وَلَآ ءَابَآؤُنَا وَلَا حَرَّمْنَا مِن شَىْءٍ ۚ
كَذَٰلِكَ كَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ حَتَّىٰ ذَاقُوا۟ بَأْسَنَا ۗ
قُلْ هَلْ عِندَكُم مِّنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَآ ۖ إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا
ٱلظَّنَّ وَإِنْ أَنتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ ﴿١٤٨﴾ قُلْ فَلِلَّهِ ٱلْحُجَّةُ ٱلْبَٰلِغَةُ ۖ
فَلَوْ شَآءَ لَهَدَىٰكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿١٤٩﴾ قُلْ هَلُمَّ شُهَدَآءَكُمُ
ٱلَّذِينَ يَشْهَدُونَ أَنَّ ٱللَّهَ حَرَّمَ هَٰذَا ۖ فَإِن شَهِدُوا۟ فَلَا تَشْهَدْ
مَعَهُمْ ۚ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَآءَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا وَٱلَّذِينَ
لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْءَاخِرَةِ وَهُم بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴿١٥٠﴾ ۞ قُلْ
تَعَالَوْا۟ أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ ۖ أَلَّا تُشْرِكُوا۟
بِهِۦ شَيْـًٔا ۖ وَبِٱلْوَٰلِدَيْنِ إِحْسَٰنًا ۖ وَلَا تَقْتُلُوٓا۟ أَوْلَٰدَكُم
مِّنْ إِمْلَٰقٍ نَّحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ ۖ وَلَا تَقْرَبُوا۟ ٱلْفَوَٰحِشَ
مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ ۖ وَلَا تَقْتُلُوا۟ ٱلنَّفْسَ ٱلَّتِى حَرَّمَ ٱللَّهُ
إِلَّا بِٱلْحَقِّ ۚ ذَٰلِكُمْ وَصَّىٰكُم بِهِۦ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١٥١﴾

ثلاثة أرباع الحزب ١٥

١٤٧ ڤێجا ئەگەر باوەر ژ تە نەکرن، و وان تو درەوین دانایی، بێژە: خودایێ هەوە خودان دلۆڤانییەکا بەرفرەهە [لەزێ ل جزادانا هەوە ناکەت، بەلێ د گەل دلۆڤانییا وی یا بەرفرەه]، ئیزایا وی ژ مرۆڤێت گونەهکار نائێتە وەرگێران.

١٤٨]ئەوێت هەڤال و هەڤپشک بۆ خودێ چێکرین دێ بێژن: ئەگەر خودێ ڤیابایە، نە مە و نە باب و باپیرێت مە، هەڤپشک چێ نەدکرن، و مە چو تشت [ل دەڤ خۆ] حەرام نەدکر، هەر هۆسا ئەوێت بەری وان ژی پێغەمبەرێت خۆ درەوین دانان و باوەری پێ نەئینان، هەتا تامکرینە ئیزایا مە، بێژە: ئەرێ هەوە دەلیل و زانینەك [ل سەر وێ گۆتنا هوین دکەن] هەیە؟ [نیشا مە بدەن] ب راستی هوین ژ گۆمانێ پێڤەتر ل دویڤ چو یێ دی ناچن، و هوین ژ بلی درەوێ چو یێ دی نابێژن.

١٤٩ بێژە: نێ دەلیلێ ب هێز و گۆمانبڕ یێ خودێیە، ئەگەر ڤیابایە [هەوە راستەرێ بکەت] دا هەوە هەمییان راستەرێ کەت.

١٥٠ بێژە: کا شاهدێت خۆ بینن، ئەوێت [وێ] شادەیییێ ددەن کو خودێ ئەڤە یێت حەرامکرین [مەخسەد ئەو جوینێت حێشترانن ئەوێت وان حەرامکرین، و تشتێت دی (بزڤرە ئایەتا (١٠٣) ژ سۆرەتا مائیدە)، ڤێجا ئەگەر [ژ نەهەقی] شادەیی دان، تو شادەیییێ د گەڵ وان نەدە. و ب دویڤ دلخوازییا وان نەکەڤە، ئەوێت ئایەت و نیشانێت مە درەو دانایین، و ئەوێت باوەرییێ ب قیامەتێ نەئینن، و هەڤبەران بۆ خودایێ خۆ ددانن، و بەرێ خۆ ژێ وەردگێرن.

١٥١ بێژە وەرن دا ئەوێ خودێ ل سەر هەوە حەرامکری بۆ هەوە بخوینم، و بێژم: چو تشتان بۆ خودێ نەکەنە هەڤپشک، و د گەل دەیبابان د قەنج بن، و زارۆکێت خۆ ژ ترسا برسێ نەکوژن، ئەم رزقێ هەوە و یێ وان ددەین، و نێزیکی گونەهان نەبن چ یێت ئاشکەرا و چ یێت نەپەنی، و ئەو نەفسا خودێ کوشتنا وێ حەرامکری، نەکوژن ژ بۆ تۆلڤەکرنێ [بەرانبەر کوشتنەکێ] نەبیت. ئەها ئەڤەیە خودێ فەرمانا هەوە پێ کری، دا هوین ئەقلەکی بۆ خۆ بگرن [و بەرهنگاری گونەهان نەبن].

وَلَا تَقْرَبُوا۟ مَالَ ٱلْيَتِيمِ إِلَّا بِٱلَّتِى هِىَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُۥ ۖ وَأَوْفُوا۟ ٱلْكَيْلَ وَٱلْمِيزَانَ بِٱلْقِسْطِ ۖ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ۖ وَإِذَا قُلْتُمْ فَٱعْدِلُوا۟ وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ ۖ وَبِعَهْدِ ٱللَّهِ أَوْفُوا۟ ۚ ذَٰلِكُمْ وَصَّىٰكُم بِهِۦ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١٥٢﴾ وَأَنَّ هَٰذَا صِرَٰطِى مُسْتَقِيمًا فَٱتَّبِعُوهُ ۖ وَلَا تَتَّبِعُوا۟ ٱلسُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَن سَبِيلِهِۦ ۚ ذَٰلِكُمْ وَصَّىٰكُم بِهِۦ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٥٣﴾ ثُمَّ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ تَمَامًا عَلَى ٱلَّذِىٓ أَحْسَنَ وَتَفْصِيلًا لِّكُلِّ شَىْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُم بِلِقَآءِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٤﴾ وَهَٰذَا كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ مُبَارَكٌ فَٱتَّبِعُوهُ وَٱتَّقُوا۟ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٥٥﴾ أَن تَقُولُوٓا۟ إِنَّمَآ أُنزِلَ ٱلْكِتَٰبُ عَلَىٰ طَآئِفَتَيْنِ مِن قَبْلِنَا وَإِن كُنَّا عَن دِرَاسَتِهِمْ لَغَٰفِلِينَ ﴿١٥٦﴾ أَوْ تَقُولُوا۟ لَوْ أَنَّآ أُنزِلَ عَلَيْنَا ٱلْكِتَٰبُ لَكُنَّآ أَهْدَىٰ مِنْهُمْ ۚ فَقَدْ جَآءَكُم بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ ۚ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن كَذَّبَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَصَدَفَ عَنْهَا ۗ سَنَجْزِى ٱلَّذِينَ يَصْدِفُونَ عَنْ ءَايَٰتِنَا سُوٓءَ ٱلْعَذَابِ بِمَا كَانُوا۟ يَصْدِفُونَ ﴿١٥٧﴾

١٥٢ و نێزیکی مالێ سێوی نەبن، ئەگەر بۆ خێرا وی نەبیت [کو بۆ بپارێزن و بۆ شۆل پێ بکەن]، هەتا ب دورستی تێ نەگەهیت و بالق نەبیت، و هوین ب دورستی پیڤان و کێشانێ [د کرین و فرۆتنێت خۆدا] بکەن، و ئەم کەسێ ژ شیانا وی زێدەتر ژێ ناخوازین، و ئەگەر هوین ئاخڤتن، راستییێ بێژن، خۆ هەکە ئەوێ هوین د دەرهەقێ ویدا دئاخڤن مرۆڤێ هەوە ژی بیت، و پەیمانا هەوە د گەل خودێ دایی ب جھ بینن، ئەڤەیە خودێ ئەمرێ هەوە پێ کری، دا هوین پێڤەبچن و تۆبە بێتە بیرا هەوە.

١٥٣ و ب راستی ئەڤەیە رێکا من، کو رێکەکا راست و دورستە، ڤێجا بگرن و ل دویڤ هەرن، و چو رێکێت دی نەگرن، دێ هەوە ژ رێکا خودێ دەرئێخن و هەوە ژێکڤەکەن. ئەها ئەڤەیە خودێ فەرمانا هەوە پێ دکەت، دا هوین پارێزکارییا خودێ بکەن.

١٥٤ و مە تەورات دا مووسایی، کو تەمامکرنا قەنجییێە ل سەر وی یێ قەنجی کری، و ئاشکەراکەرە ب دریژی بۆ هەمی تشتان [ئەو بریارێت ئەو د دینێ خۆدا هەوجە دبنێ]، و راستەرێکەرە [رێکا راستەرێکرنێیە] و دلۆڤانییە، دا ئەو باوەرییێ ب دیدارا (لیقائا) خودایێ خۆ بینن.

١٥٥ و ئەڤ قورئانە کتێبەکا پیرۆزە مە بۆ تە ئینایییە خوارێ، ڤێجا ل دویڤ هەرن، و هشیار بن ژێ دەرنەکەڤن، دا هوین ب بەر دلۆڤانییا خودێ بکەڤن.

١٥٦ [و ئەڤ قورئانا پیرۆز مە ئینایییە خوارێ] دا هوین نەبێژن: [گەلی قورەیشییان] کتێب بەس بۆ هەردو دەستەکێت بەری مە [جوهی و فەلەیان] ییێت هاتینە خوارێ، و ئەم ب خۆ ژی چو ژ خواندنا کتێبێت وان نوزانین، و ژێ بێ ئاگەهین.

١٥٧ و دا هوین نەبێژن: ب راستی ئەگەر کتێب بۆ مە هاتبایە، ئەم دا ژ وان [ژ جوهی و فەلەیان] راستەرێتر بین، ڤێجا ب راستی نیشان و دەلیلەك ژ خودایێ هەوە [کو قورئانە] بۆ هەوە هات، کو رێکا راستەرێیی و دلۆڤانییێە، ڤێجا ما کی ژ وی ستەمکارترە یێ ئایەتێت خودێ درەو دانایین [و ددانیت]، و رووییێ خۆ ژێ وەردگێریت و خەلکی ژی ژێ ددەتە پاش؟ ئەوێت رووییێ خۆ ژ قورئانا مە وەردگێرن، و خەلکی ژی ژێ ددەنە پاش، ئەم دێ وان ب ئیزایەکا دژوار ئیزا دەین ژ بەر روی وەرگێرانا وان.

هَلۡ يَنظُرُونَ إِلَّآ أَن تَأۡتِيَهُمُ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ أَوۡ يَأۡتِيَ رَبُّكَ أَوۡ يَأۡتِيَ بَعۡضُ
ءَايَٰتِ رَبِّكَۗ يَوۡمَ يَأۡتِي بَعۡضُ ءَايَٰتِ رَبِّكَ لَا يَنفَعُ نَفۡسًا إِيمَٰنُهَا
لَمۡ تَكُنۡ ءَامَنَتۡ مِن قَبۡلُ أَوۡ كَسَبَتۡ فِيٓ إِيمَٰنِهَا خَيۡرٗاۗ قُلِ ٱنتَظِرُوٓاْ
إِنَّا مُنتَظِرُونَ ١٥٨ إِنَّ ٱلَّذِينَ فَرَّقُواْ دِينَهُمۡ وَكَانُواْ شِيَعٗا لَّسۡتَ
مِنۡهُمۡ فِي شَيۡءٍۚ إِنَّمَآ أَمۡرُهُمۡ إِلَى ٱللَّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُواْ يَفۡعَلُونَ
١٥٩ مَن جَآءَ بِٱلۡحَسَنَةِ فَلَهُۥ عَشۡرُ أَمۡثَالِهَاۖ وَمَن جَآءَ بِٱلسَّيِّئَةِ
فَلَا يُجۡزَىٰٓ إِلَّا مِثۡلَهَا وَهُمۡ لَا يُظۡلَمُونَ ١٦٠ قُلۡ إِنَّنِي هَدَىٰنِي رَبِّيٓ
إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ دِينٗا قِيَمٗا مِّلَّةَ إِبۡرَٰهِيمَ حَنِيفٗاۚ وَمَا كَانَ
مِنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ ١٦١ قُلۡ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحۡيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ
رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ١٦٢ لَا شَرِيكَ لَهُۥۖ وَبِذَٰلِكَ أُمِرۡتُ وَأَنَا۠ أَوَّلُ ٱلۡمُسۡلِمِينَ
١٦٣ قُلۡ أَغَيۡرَ ٱللَّهِ أَبۡغِي رَبّٗا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيۡءٖۚ وَلَا تَكۡسِبُ كُلُّ
نَفۡسٍ إِلَّا عَلَيۡهَاۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٞ وِزۡرَ أُخۡرَىٰۚ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُم
مَّرۡجِعُكُمۡ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمۡ فِيهِ تَخۡتَلِفُونَ ١٦٤ وَهُوَ ٱلَّذِي جَعَلَكُمۡ
خَلَٰٓئِفَ ٱلۡأَرۡضِ وَرَفَعَ بَعۡضَكُمۡ فَوۡقَ بَعۡضٖ دَرَجَٰتٖ لِّيَبۡلُوَكُمۡ فِي
مَآ ءَاتَىٰكُمۡۗ إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ ٱلۡعِقَابِ وَإِنَّهُۥ لَغَفُورٞ رَّحِيمٞ ١٦٥

١٥٨ ل هيڤييا چنه؟ ئەو ل هيڤييێنه مليا كەت [روح كێشان] بۆ وان بێت [و روحا وان بكێشيت]، يان ژى ل هيڤييا هاتنا خودايێ تەنه [رۆژا قيامەتێ، دا حوكمى د ناڤبەرا واندا بكەت]، يان ژى ئەو ل هيڤييا هندەك نيشان و ئايەتێت خودايێ تەنه [ييێت رۆژا قيامەتێ، و ژ نوى باوەرييێ بينن]. رۆژا نيشانێت قيامەتێ دئێن ئێدى باوەرئينانا كەسێ مفايى ناگەهينتێ، ئەگەر بەرى هنگى باوەرى نەئينابيت، يان ژى باشى و قەنجى د باوەرييا خۆدا نەكربيت. بێژە: ل هيڤييا وێ رۆژێ بن، ب راستى ئەم ب خۆ ژى يێ ل هيڤييێ.

١٥٩ ب راستى ئەوێت دينێ خۆ پارچە پارچە كرين و ل سەر ژێك جودا بووين [كو هندەكێ وەردگرن و هندەكێ دهێلن، و باوەرييێ ب هندەك پێغەمبەران دئينن و ب هندەكان نائينن، وەكى جوهى و فەلەيان]، و ئەو ب خۆ ژى بووينە دەستەك دەستەك، تە شۆلە ژ وان نينە [كا خودێ دێ چ سزا دەتە بەر وان، و تو ژ وان نەبەرپرسى]، و حسابا وان بەس ل دەڤ خودێيە، پاشى ئەو دێ وان ب كار و كرياريێت وان ئاگەهدار كەت.

١٦٠ هەر كەسێ [رۆژا قيامەتێ] ب خێرەكێ بێت، خودێ دێ دەه جار وەكى وێ خێرێ دەتێ [و يێ بڤێت دێ بۆ پتر لێ كەت هەتا حەفت سەد قاتان و پتر]، و هەر كەسێ ب گونەهەكێ بێت، ب گونەهەكا وەكى وێ پێڤەتر نائێتە جزاكرن، و ستەم لێ نائێتە كرن [نە خێرێت وى كێم دبن و نە گونەه ل سەر زێدە دبن].

١٦١ [هەى موحەممەد] بێژە [وان]: ب راستى خودايێ من ئەز يێ راستەرێ كريمە رێكەكا (دينەكێ) راست و بێ خواريية، دينێ ئيبراهيميية، كو دينەكێ ڤەدەرە ژ خوارى و خرابييێ، و ئەو ب خۆ ژى [ئانكو ئيبراهيم] نە ژ موشركان بوو.

١٦٢ [هەى موحەممەد] بێژە [وان]: ب راستى نڤێژا من، و هەر تشتێ ئەز ڤەكوژم، يان پەرستن و عيبادەتێ من، و ژيانا من و مرنا من، خرەك بۆ خودايێ هەمى جيهانانە.

١٦٣ هەڤال و هەڤپشك بۆ نينن، و فەرمانا من ب ڤێ هاتييە كرن، و ئەز ب خۆ موسلمانێ ئێكێمە.

١٦٤ [هەى موحەممەد] بێژە [وان]: ئەز چاوا ژ بلى خودێ خودايەكێ دى بۆ خۆ بگرم، و ئەو ب خۆ خودايێ هەمى تشتانە ؟! و كەس نائێتە ئيزادان ب وێ گونەهێ نەبيت يا وى كرى، و كەس گونەها كەسێ هەلناگريت، پاشى زڤرينا هەوە هەر ب بال خودايێ هەوەڤەيە، ڤێجا [وێ رۆژێ كو رۆژا قيامەتێيە] دێ [خودێ] هەوە ب وى تشتێ هوين تێدا ژێك جودا و نەئێك، ئاگەهدار كەت.

١٦٥ و ئەوە هوين د ئەردىدا كرينە جهگرتى [پشتى ملەتێت بۆرى ڤەبريان]، و هندەك ژ هەوە ب پێك و پەييسكان ب سەر هندەكێت دى ئێخستن، دا هەوە ب وى تشتێ داييە هەوە بجەربينيت، ب راستى خودايێ تە زوى ئيزايێ ددەتە بەر وان ييێت جەربياندى، و ب راستى ئەو گونەه ژێبەر و دلۆڤانە.

الحزب ١٦

سُورَةُ الأَعۡرَافِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓمٓصٓ ١ كِتَٰبٌ أُنزِلَ إِلَيۡكَ فَلَا يَكُن فِي صَدۡرِكَ حَرَجٞ مِّنۡهُ
لِتُنذِرَ بِهِۦ وَذِكۡرَىٰ لِلۡمُؤۡمِنِينَ ٢ ٱتَّبِعُواْ مَآ أُنزِلَ إِلَيۡكُم
مِّن رَّبِّكُمۡ وَلَا تَتَّبِعُواْ مِن دُونِهِۦٓ أَوۡلِيَآءَۗ قَلِيلٗا مَّا تَذَكَّرُونَ
٣ وَكَم مِّن قَرۡيَةٍ أَهۡلَكۡنَٰهَا فَجَآءَهَا بَأۡسُنَا بَيَٰتًا أَوۡ هُمۡ
قَآئِلُونَ ٤ فَمَا كَانَ دَعۡوَىٰهُمۡ إِذۡ جَآءَهُم بَأۡسُنَآ إِلَّآ أَن قَالُوٓاْ
إِنَّا كُنَّا ظَٰلِمِينَ ٥ فَلَنَسۡـَٔلَنَّ ٱلَّذِينَ أُرۡسِلَ إِلَيۡهِمۡ وَلَنَسۡـَٔلَنَّ
ٱلۡمُرۡسَلِينَ ٦ فَلَنَقُصَّنَّ عَلَيۡهِم بِعِلۡمٖۖ وَمَا كُنَّا غَآئِبِينَ ٧
وَٱلۡوَزۡنُ يَوۡمَئِذٍ ٱلۡحَقُّۚ فَمَن ثَقُلَتۡ مَوَٰزِينُهُۥ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ
ٱلۡمُفۡلِحُونَ ٨ وَمَنۡ خَفَّتۡ مَوَٰزِينُهُۥ فَأُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓاْ
أَنفُسَهُم بِمَا كَانُواْ بِـَٔايَٰتِنَا يَظۡلِمُونَ ٩ وَلَقَدۡ مَكَّنَّٰكُمۡ
فِي ٱلۡأَرۡضِ وَجَعَلۡنَا لَكُمۡ فِيهَا مَعَٰيِشَۗ قَلِيلٗا مَّا تَشۡكُرُونَ
١٠ وَلَقَدۡ خَلَقۡنَٰكُمۡ ثُمَّ صَوَّرۡنَٰكُمۡ ثُمَّ قُلۡنَا لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ
ٱسۡجُدُواْ لِأٓدَمَ فَسَجَدُوٓاْ إِلَّآ إِبۡلِيسَ لَمۡ يَكُن مِّنَ ٱلسَّٰجِدِينَ ١١

سۆرەتا ئەعراف

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٢٠٦) ئایەتە

١ (المص) ب ڤی رەنگی دئێتە خواندن: ئەلف، لام، میم، صاد، و ئەڤە ژ تیپێت عەرەبینە کو هەمی تێکدا (٢٨) تیپن، نیشانن ل سەر ئیعجازا قورئانێ رامان ژێ ئەڤەیە کو عەرەبان پێ چێ نابیت قورئانەکا وەکی ڤێ قورئانێ بدانن، هەرچەندە زمانێ وان هەر ژ ڤان حەرفان پێک هاتییە.

٢ ئەڤ قورئانە کتێبەکە بۆ تە هاتییە خوارێ، ڤێجا بلا سینگێ تە تەنگ نەبیت [ژ بەر هەلویستێ موشرکان ژ تە و ڤێ کتێبێ]، دا تو وان ب ڤێ قورئانێ بترسینی و هشیار بکەی، و دا ببیتە بیرئینان بۆ خودان باوەران.

٣ [گەلی موسلمانان] ل دویڤ وێ هەرن ئەوا ژ دەڤ خودایێ هەوە بۆ هەوە هاتییە خوارێ [کو قورئانە] و ژ بلی خودێ ب دویڤ چو هاریکار و دۆستان نەکەڤن [چ بوت و چ خێڤزانک و چ سەرەگاور]، و هوین کێم پێڤە دچن و دئیننە بیرا خۆ.

٤ و گەلەک گوند و باژێر مە ویرانکرن، ئیزایا مە ب شەڤ و ئەو نڤستی [وەکی ملەتێ (لوط) پێغەمبەر] یان ژی د نیڤا رۆژێدا و د خەوا نیڤرۆدا [وەکی ملەتێ شوعەیب پێغەمبەر] ب سەر واندا هات.

٥ ڤێجا وەختێ ئیزایا مە ب سەر واندا هاتی، وان چو ئاخڤتن نەبوو، ژ بلی کو گۆتن: ب راستی ئەم ستەمکار بووین [لەوا ئەڤە هاتە سەرێ مە، و چو ستەم ل مە نەهاتییە کرن].

٦ بێ گومان ئەم دێ پسیارا وان [ملەتان] کەین، ئەوێت پێغەمبەر بۆ چوین [کا وان چاوا پێشوازییا وان کر، و چاوا بەرسڤا وان دا؟] و دێ پسیارا پێغەمبەران ژی کەین [ئەوێت بۆ وان هاتینە هنارتن کا وان ملەتان گوهێ خۆ داینە وان یان نە؟].

٧ بێ گومان ئەم دێ ژ زانین بۆ وان بێژین کا چ د ناڤبەرا واندا چێبوویە، و نەکو ئەم نەیێت حازر و دیاربووین [هەتا تشتەک ل بەر مە بەرزە ببیت].

٨ وێ رۆژێ کێشان و سەنگ یا راست و دورستە [بێ کێم و کاسیە] ڤێجا هەر کەسێ ترازییا وی گران بوو، [و سەرێ ترازییا کار و کریارێت وی یێت قەنج ژ یێت خراب گرانتر لێ هات] ئەڤە ئەون یێت سەرفەراز.

٩ و هەر کەسێ ترازییا وی سڤک بوو [و سەرێ ترازییا کار و کریارێت وی یێت خراب ژ یێت قەنج گرانتر لێ هات]، ئەڤە ئەون یێت وان خۆ خوسارەت کرین، ژ بەر وێ گاوری و باوەری نەئینانا وان ب نیشان و ئایەتێت مە دکر.

١٠ و مە هوین د ئەردیدا بنەجهکرن، و هەمی ئەگەرێت ژینێ ژ خوارن و ڤەخوارنێ مە بۆ هەوە کرنە تێدا، [دگەل هندێ ژی] کێمەک ژ هەوە شوکورا خودێ دکەن.

١١ و ب سوێند مە هوین چێکرینە [ئادەم بابێ هەمی مرۆڤان مە ژ هەرییێ چێکرییە] پاشی مە [ئادەم] ب وێنە و شکل ئێخست، پاشی مە گۆتە ملیاکەتان سوجدەیێ [سوجدەیا سلاڤ و رێزگرتنێ] بۆ ئادەمی ببەن، هەمییان سوجدە بر، ئبلیس تێ نەبیت، نە ژ سوجدەبران بوو.

قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَّا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ ۖ قَالَ أَنَا۠ خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِى مِن نَّارٍ
وَخَلَقْتَهُۥ مِن طِينٍ ﴿١٢﴾ قَالَ فَٱهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَن تَتَكَبَّرَ
فِيهَا فَٱخْرُجْ إِنَّكَ مِنَ ٱلصَّٰغِرِينَ ﴿١٣﴾ قَالَ أَنظِرْنِىٓ إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ
﴿١٤﴾ قَالَ إِنَّكَ مِنَ ٱلْمُنظَرِينَ ﴿١٥﴾ قَالَ فَبِمَآ أَغْوَيْتَنِى لَأَقْعُدَنَّ لَهُمْ
صِرَٰطَكَ ٱلْمُسْتَقِيمَ ﴿١٦﴾ ثُمَّ لَءَاتِيَنَّهُم مِّنۢ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ
وَعَنْ أَيْمَٰنِهِمْ وَعَن شَمَآئِلِهِمْ ۖ وَلَا تَجِدُ أَكْثَرَهُمْ شَٰكِرِينَ ﴿١٧﴾ قَالَ
ٱخْرُجْ مِنْهَا مَذْءُومًا مَّدْحُورًا ۖ لَّمَن تَبِعَكَ مِنْهُمْ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنكُمْ
أَجْمَعِينَ ﴿١٨﴾ وَيَٰٓـَٔادَمُ ٱسْكُنْ أَنتَ وَزَوْجُكَ ٱلْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ
شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَٰذِهِ ٱلشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٩﴾ فَوَسْوَسَ
لَهُمَا ٱلشَّيْطَٰنُ لِيُبْدِىَ لَهُمَا مَا وُۥرِىَ عَنْهُمَا مِن سَوْءَٰتِهِمَا ۚ وَقَالَ
مَا نَهَىٰكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَٰذِهِ ٱلشَّجَرَةِ إِلَّآ أَن تَكُونَا مَلَكَيْنِ
أَوْ تَكُونَا مِنَ ٱلْخَٰلِدِينَ ﴿٢٠﴾ وَقَاسَمَهُمَآ إِنِّى لَكُمَا لَمِنَ ٱلنَّٰصِحِينَ ﴿٢١﴾
فَدَلَّىٰهُمَا بِغُرُورٍ ۚ فَلَمَّا ذَاقَا ٱلشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوْءَٰتُهُمَا وَطَفِقَا
يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِن وَرَقِ ٱلْجَنَّةِ ۖ وَنَادَىٰهُمَا رَبُّهُمَآ أَلَمْ أَنْهَكُمَا عَن
تِلْكُمَا ٱلشَّجَرَةِ وَأَقُل لَّكُمَآ إِنَّ ٱلشَّيْطَٰنَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٢٢﴾

١٢ [خودێ] گۆتێ: چ وەل تە کر تو سوجدەیێ نەبەی، دەمێ من فەرمانا تە پێ کری؟ گۆت: ب راستی ئەز ژ وی چێترم، تە ئەزیێ ژ ئاگری چێکریم، و تە ئەو یێ ژ هەرییێ چێکری.

١٣ [خودێ] گۆت: ژ جهێ خۆ و ژ بەحەشتێ داکەڤە [سەر ئەردی] چونکی بۆ تە دورست نینە تو خۆ تێدا [ل سەر ئەمرێ من] مەزن بکەی. ژێ دەرکەڤە، [ب راستی] تو ژ رەزیل و رسوایانی.

١٤ [ئبلیسی] گۆت: مۆلەتێ بدە من هەتا رۆژا مری ژ گۆران رادبن [من بهێلە ساخ].

١٥ [خودێ] گۆت: ب راستی تو یێ مۆلەت دایی.

١٦ [ئبلیسی] گۆت: ژ بەر کو تە ئەز گومرا کرم و د سەردا برم، ب سویند ئەز دێ بۆ وان د رێکا تە یا راستدا روینم [و دێ وان ژێ دەمە پاش، و کەڤمە د رێکا واندا].

١٧ پاشی ئەز دێ ژ پێشییا وانڤە و ژ پشتا وانڤە و ژ ملێ وان یێ راستێڤە و ژ ملێ وان یێ چەپێڤە ئێمە وان [مەخسەد ژ هەمی رەخانڤە دێ رێکێت خراب ب بەر وان ئێخم و وان د سەردا بەم] کو تو باراپتر ژ وان شوکوردار و خودان باوەر نەبینی.

١٨ [خودێ] گۆت: ب رسوایی و عەیبداری و دەرئێخستی ژێ دەرکەڤە، ب سویند هەر کەسێ ب دویڤ تە بکەڤیت [بلا بزانن] ئەز دێ دۆژەهێ ب هەوە هەمییان تژی کەم.

١٩ و هەی ئادەم، تو و کابانییا خۆ د بەحەشتێدا ئاکنجی ببن، و ژ هەر جهێ هەوە بڤێت بێ منەت ژێ بخۆن، بەلێ خۆ نێزیکی ڤێ داری نەکەن، ئەگەر هوین دێ ژ ستەمکاران ئێنە هەژمارتن.

٢٠ بەلێ شەیتانی وەسواس و گۆمان ئێخستە دلێ وان [و د بەر خەلەتییرا کرن] دا شەرمگەهێ (عەورەتێ) وان یێ ڤەشارتی بۆ وان دیار بکەت، و گۆت (گۆتە وان): خودایێ هەوە هوین ژ ڤێ داری نەدایینە پاش ژ بەر هندێ نەبیت دا هوین هەردو نەبنە ملیاکەت یان ژی هەروەر د بەحەشتێدا نەمینن.

٢١ و [شەیتانی] بۆ وان سویند خوار کو ب راستی من خێرا هەوە دڤێت.

٢٢ ڤێجا ب فند و فێلان ئەو خاپاندن و نزمکرن و ئینانە خواری [و د بەر خەلەتییرا کرن] ڤێجا وەختێ ژ داری خوارین شەرمگەها وان بۆ وان دیاربوو، و دەست هاڤێتێ بەلگێت بەحەشتێ ژێڤەکرن و خۆ پێ نخێفتن، و خودێ وان گازیکرە وان: ما من هوین ژ وێ داری نەدابوونە پاش [و نەهیا هەوە ژێ نەکربوو]، و ما من نە گوتبوو هەوە، ب راستی شەیتان دوژمنەکێ دیار و ئاشکرایە.

قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَآ أَنفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ
مِنَ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴿٢٣﴾ قَالَ ٱهْبِطُوا۟ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۖ وَلَكُمْ
فِى ٱلْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَٰعٌ إِلَىٰ حِينٍ ﴿٢٤﴾ قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا
تَمُوتُونَ وَمِنْهَا تُخْرَجُونَ ﴿٢٥﴾ يَٰبَنِىٓ ءَادَمَ قَدْ أَنزَلْنَا عَلَيْكُمْ
لِبَاسًا يُوَٰرِى سَوْءَٰتِكُمْ وَرِيشًا ۖ وَلِبَاسُ ٱلتَّقْوَىٰ ذَٰلِكَ خَيْرٌ ۚ
ذَٰلِكَ مِنْ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴿٢٦﴾ يَٰبَنِىٓ ءَادَمَ لَا يَفْتِنَنَّكُمُ
ٱلشَّيْطَٰنُ كَمَآ أَخْرَجَ أَبَوَيْكُم مِّنَ ٱلْجَنَّةِ يَنزِعُ عَنْهُمَا
لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوْءَٰتِهِمَآ ۗ إِنَّهُۥ يَرَىٰكُمْ هُوَ وَقَبِيلُهُۥ مِنْ
حَيْثُ لَا تَرَوْنَهُمْ ۗ إِنَّا جَعَلْنَا ٱلشَّيَٰطِينَ أَوْلِيَآءَ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ
﴿٢٧﴾ وَإِذَا فَعَلُوا۟ فَٰحِشَةً قَالُوا۟ وَجَدْنَا عَلَيْهَآ ءَابَآءَنَا وَٱللَّهُ أَمَرَنَا
بِهَا ۗ قُلْ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَأْمُرُ بِٱلْفَحْشَآءِ ۖ أَتَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ
﴿٢٨﴾ قُلْ أَمَرَ رَبِّى بِٱلْقِسْطِ ۖ وَأَقِيمُوا۟ وُجُوهَكُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ
وَٱدْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ ۚ كَمَا بَدَأَكُمْ تَعُودُونَ ﴿٢٩﴾
فَرِيقًا هَدَىٰ وَفَرِيقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ ٱلضَّلَٰلَةُ ۚ إِنَّهُمُ ٱتَّخَذُوا۟
ٱلشَّيَٰطِينَ أَوْلِيَآءَ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُم مُّهْتَدُونَ ﴿٣٠﴾

٢٣ و هەردووکان [ئادەم و حەوایێ] گۆت: خودایێ مە، مە ستەم ل خۆ کر، و ئەگەر تو ل مە نەبۆری و گونەهێت مە ژێ نەبەی و دلۆڤانییێ ب مە نەبەی، ب سویند ئەم دێ ژ خوسارەتان بین.

٢٤ مە گۆت [وان]: هوین هەمی ژ بەحەشتێ داکەڤن، هەرنە خوارێ، هندەك ژ هەوە ل هندەکان نەیار و دژمن، و هەتا دەمەکێ دیارکری [ل دەڤ خودێ]، د ئەردیدا ئاکنجی ببن، و مفایی ژێ وەرگرن.

٢٥ [خودێ] گۆت: هوین دێ تێدا (د ئەردیدا) ژین و تێدا مرن، و هوین دێ ژێ دەرکەڤن [بۆ قیامەتێ].

٢٦ گەلی دویندەها ئادەمی ب راستی مە جلکەك بۆ هەوە هنارت [ئانکو مە نیشا هەوە دا کو هوین هەمی رەنگێت پەرۆك و جلکان چێ بکەن] کو شەرمگەهێ هەوە ڤەشێریت، و جلکەك هەوە جوان بکەت و بخەملینیت، و جلکێ تەقواداری و باوەرییێ باشترە، ئەڤە ژ نیشان و کەرەمێت خودێنە بەلکی بینن بیرا خۆ.

٢٧ گەلی دویندەها ئادەمی: [هشیاری خۆ بن] شەیتان هەوە د سەردا نەبەت، هەروەکی دەیبابێت هەوە ژ بەحەشتێ دەرئێخستین، جلکێ وان ژ بەر وان دکەت، دا شەرمگەهێ وان نیشا وان بدەت، ب راستی ئەو (شەیتان) و دەستەکا خۆ هەوە دبینن و هوین وان نابینن. ب راستی مە شەیتان کرینە دۆست و هەڤال بۆ وان ییێت باوەرییێ نەئینن.

٢٨ و [ئەوێت باوەرییێ نەئینن] هەر گاڤەکا کریارەکا کرێت و پیس کرن [وەکی شرکێ یان زڤرین ب رویسی ل دۆر کەعبەیێ... هتد] دبێژن: مە باب و باپیرێت خۆ ییێت ل سەر [ڤی کاری] دیتین و خودێ ب خۆ فەرمانا مە یا پێکری. بێژە: ب راستی خودێ فەرمانێ ب کریارێت کرێت ناکەت، هوین وێ ژ کیس خودێ دبێژن یا هوین نەزانن؟!!.

٢٩ بێژە: خودایێ من فەرمان ب راستی و هەقییێ کرییە، و هوین هەمی د وەختێ هەر نڤێژەکێدا و ل هەر جهەکێ هەبیت بەرێ خۆ بدەنە خودێ، و ژ دل وی ب تنێ بپەرێسن، و کا چاوا وی جارا ئێکێ هوین چێکرینە، دێ جارەکا دی وەسا هەوە ساخکەتەڤە (دێ زڤرنەڤە).

٣٠ دەستەکەك [خودێ] راستەرێکرن [کو موسلمانن]، و دەستەکەك ژێ هێژایی گومرابوونێ بوون [کو گاورن]، وان شەیتان شوینا خودێ پشتەڤان و هاریکار بۆ خۆ گرتن و هزر دکەن ژی کو ئەو د راستەرێکرینە.

* يَٰبَنِيٓ ءَادَمَ خُذُواْ زِينَتَكُمۡ عِندَ كُلِّ مَسۡجِدٖ وَكُلُواْ وَٱشۡرَبُواْ
وَلَا تُسۡرِفُوٓاْۚ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلۡمُسۡرِفِينَ ٣١ قُلۡ مَنۡ حَرَّمَ زِينَةَ ٱللَّهِ
ٱلَّتِيٓ أَخۡرَجَ لِعِبَادِهِۦ وَٱلطَّيِّبَٰتِ مِنَ ٱلرِّزۡقِۚ قُلۡ هِيَ لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ
فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا خَالِصَةٗ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِۗ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلۡأٓيَٰتِ
لِقَوۡمٖ يَعۡلَمُونَ ٣٢ قُلۡ إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّيَ ٱلۡفَوَٰحِشَ مَا ظَهَرَ مِنۡهَا وَمَا
بَطَنَ وَٱلۡإِثۡمَ وَٱلۡبَغۡيَ بِغَيۡرِ ٱلۡحَقِّ وَأَن تُشۡرِكُواْ بِٱللَّهِ مَا لَمۡ يُنَزِّلۡ
بِهِۦ سُلۡطَٰنٗا وَأَن تَقُولُواْ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعۡلَمُونَ ٣٣ وَلِكُلِّ أُمَّةٍ
أَجَلٞۖ فَإِذَا جَآءَ أَجَلُهُمۡ لَا يَسۡتَأۡخِرُونَ سَاعَةٗ وَلَا يَسۡتَقۡدِمُونَ
٣٤ يَٰبَنِيٓ ءَادَمَ إِمَّا يَأۡتِيَنَّكُمۡ رُسُلٞ مِّنكُمۡ يَقُصُّونَ عَلَيۡكُمۡ ءَايَاتِي فَمَنِ
ٱتَّقَىٰ وَأَصۡلَحَ فَلَا خَوۡفٌ عَلَيۡهِمۡ وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُونَ ٣٥ وَٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ
بِـَٔايَٰتِنَا وَٱسۡتَكۡبَرُواْ عَنۡهَآ أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِۖ هُمۡ فِيهَا
خَٰلِدُونَ ٣٦ فَمَنۡ أَظۡلَمُ مِمَّنِ ٱفۡتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا أَوۡ كَذَّبَ
بِـَٔايَٰتِهِۦٓۚ أُوْلَٰٓئِكَ يَنَالُهُمۡ نَصِيبُهُم مِّنَ ٱلۡكِتَٰبِۖ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَتۡهُمۡ
رُسُلُنَا يَتَوَفَّوۡنَهُمۡ قَالُوٓاْ أَيۡنَ مَا كُنتُمۡ تَدۡعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِۖ
قَالُواْ ضَلُّواْ عَنَّا وَشَهِدُواْ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمۡ أَنَّهُمۡ كَانُواْ كَٰفِرِينَ ٣٧

٣١ گەلی مرۆڤان، د گەل هەر نقێژەکێ یان تەوافەکێ جلکێت خۆ ییٚت جوان بکەنە بەر خۆ و بخۆن و ڤەخۆن و دەرێژییێ و دەستدریانێ نەکەن، ب راستی خودێ حەژ دەستدریایان ناکەت.

٣٢ [هەی موحەممەد] بێژە: [وان ئەوێت رویس ل دۆر کەعبەیێ دزڤرن و تشتێ خودێ بۆ وان دورست کری ژ خوارنان ل سەر خۆ حەرام دکەن] کێ ل سەر هەوە حەرام کرییە، ب وان جلکێت خودێ داینە هەوە هوین خۆ جوان بکەن، یان خۆشییێ ب وان خوارنێت خۆش ببەن، ئەوێت خودێ داینە بەندەییێت خۆ؟ بێژە: ئەڤە د ژیانا دنیاییدا بۆ وانن ییٚت باوەری ئینایین [و گاور ژی د گەل هەڤپشکن]، بەلێ رۆژا قیامەتێ خۆسەر بۆ وان ب تنێنە، [ئانکو بۆ خودان باوەران]، هۆسا ئەم نیشان و ئایەتێت خۆ رۆن و ئاشکەرا دکەین بۆ وان ییٚت دزانن و تێ دگەهن.

٣٣ بێژە: ب راستی خودایێ من گونەهێت مەزن، ییٚت ئاشکەرا و ییٚت نەپەنی و هەمی رەنگێت گونەهان د گەل زۆرداریا ژ بێ بەختی حەرامکرینە و [دیسا حەرام کرییە] هوین هەڤال و هەڤپشکان بێ دەلیل و نیشانەك پێ هاتبیت بۆ خودێ چێکەن و [دیسا حەرام کرییە]، هوین وێ ژ کیسێ خودێ بێژن یا هوین نەزانن.

٣٤ و هەر ملەتەکی وەختەکێ دیارکری یێ هەی، ڤێجا هەر گاڤەکا وەختێ وان هات نە بیستەکێ پاش دکەڤن و نە بیستەکێ پێش دکەڤن.

٣٥ گەلی مرۆڤان ئەگەر پێغەمبەر ژ هەوە بۆ هەوە هاتن ئایەت و نیشانێت مە ل سەر هەوە خواندن [کتێبا من بۆ هەوە خواندن و ئەحکامێت من بۆ هەوە دیارکرن، گوهداریا وان بکەن و رێکا وان بگرن]، ڤێجا هەر کەسێ پارێزکاریا خودێ بکەت و کار و کریارێت قەنج بکەت، نە ترس ل سەر وان هەیە و نە ب خەم ژی دکەڤن [ژ بەر ئەوا د دنیاییدا بەرهنگاری وان بوویی].

٣٦ و ئەوێت ئایەت و نیشانێت مە درەو دانایین و خۆ ژێ مەزنتر دیتین، ئەڤە دۆژەهینە و هەروەهەر دێ د ئاگرێ دۆژەهێدا بن.

٣٧ ڤێجا ما کی ژ وی ستەمکارتر ئەوێ درەوێ ژ کیسێ خودێ دکەت، یان ژی نیشان و ئایەتێت وی درەو بدانیت؟ ئەڤە دێ گەهنە بارا خۆ ئەوا بۆ وان هاتییە نقێسین [ژ دنیایێ]، هەتا ملیاکەتێت مە دئێنە وان و جانێ وان دستینن، و دبێژن: کا ئەوێت هەوە شوینا خودێ دپەراستن؟ دێ بێژن: ئەو ل مە بەرزەبوون، و شادەیی ل سەر خۆ دان کو ب راستی ئەو د گاوربوون.

قَالَ ٱدۡخُلُواْ فِيٓ أُمَمٖ قَدۡ خَلَتۡ مِن قَبۡلِكُم مِّنَ ٱلۡجِنِّ وَٱلۡإِنسِ
فِي ٱلنَّارِۖ كُلَّمَا دَخَلَتۡ أُمَّةٞ لَّعَنَتۡ أُخۡتَهَاۖ حَتَّىٰٓ إِذَا ٱدَّارَكُواْ
فِيهَا جَمِيعٗا قَالَتۡ أُخۡرَىٰهُمۡ لِأُولَىٰهُمۡ رَبَّنَا هَٰٓؤُلَآءِ أَضَلُّونَا فَـَٔاتِهِمۡ
عَذَابٗا ضِعۡفٗا مِّنَ ٱلنَّارِۖ قَالَ لِكُلّٖ ضِعۡفٞ وَلَٰكِن لَّا تَعۡلَمُونَ
٣٨ وَقَالَتۡ أُولَىٰهُمۡ لِأُخۡرَىٰهُمۡ فَمَا كَانَ لَكُمۡ عَلَيۡنَا مِن فَضۡلٖ
فَذُوقُواْ ٱلۡعَذَابَ بِمَا كُنتُمۡ تَكۡسِبُونَ ٣٩ إِنَّ ٱلَّذِينَ
كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَا وَٱسۡتَكۡبَرُواْ عَنۡهَا لَا تُفَتَّحُ لَهُمۡ أَبۡوَٰبُ ٱلسَّمَآءِ
وَلَا يَدۡخُلُونَ ٱلۡجَنَّةَ حَتَّىٰ يَلِجَ ٱلۡجَمَلُ فِي سَمِّ ٱلۡخِيَاطِۚ وَكَذَٰلِكَ
نَجۡزِي ٱلۡمُجۡرِمِينَ ٤٠ لَهُم مِّن جَهَنَّمَ مِهَادٞ وَمِن فَوۡقِهِمۡ غَوَاشٖۚ
وَكَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلظَّٰلِمِينَ ٤١ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ
لَا نُكَلِّفُ نَفۡسًا إِلَّا وُسۡعَهَآ أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلۡجَنَّةِۖ هُمۡ
فِيهَا خَٰلِدُونَ ٤٢ وَنَزَعۡنَا مَا فِي صُدُورِهِم مِّنۡ غِلّٖ تَجۡرِي
مِن تَحۡتِهِمُ ٱلۡأَنۡهَٰرُۖ وَقَالُواْ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ ٱلَّذِي هَدَىٰنَا لِهَٰذَا وَمَا كُنَّا
لِنَهۡتَدِيَ لَوۡلَآ أَنۡ هَدَىٰنَا ٱللَّهُۖ لَقَدۡ جَآءَتۡ رُسُلُ رَبِّنَا بِٱلۡحَقِّۖ
وَنُودُوٓاْ أَن تِلۡكُمُ ٱلۡجَنَّةُ أُورِثۡتُمُوهَا بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ٤٣

٣٨ [و خودێ ئەڤە] گۆت [وان]، هوین د گەل ملەتێت بەری هەوە بۆرین ژ ئەجنە و مرۆڤان هەرنە د ناڤ ئاگریدا، هەر وەختێ کۆم و دەستەکەك چۆنە تێدا، لەعنەتان ل یێ بەری خۆ دکەن [چونکی وان ددانن ئەگەر بۆ سەرداچۆنا خۆ] هەتا هەمی تێدا دگەهنە ئێک، یێت پاشییێ [ئەوێت دویماهییا هەمییان چۆیینە تێدا دویکەڤتییێت گرەگر و کەنکەنانە] د راستا یێت پێشییێدا دێ بێژن: خودایێ مە، ئەها ئەڤەنە ئەم گومرا کرین و د سەردا برین، ڤێجا تو دوقاتێ ئیزایێ بدە بەر وان، [خودێ] دێ بێژیت: بۆ هەر ئێکی ژ هەوە ئیزا دوقاتە، بەلێ هوین پێ ناحەسن [ئانکو چو کۆم و دەستەك نوزانن کا ئیزایا کۆم و دەستەکا دی چەندە].

٣٩ پێشییێت وان دێ بێژنە دویکەڤتییێت خۆ [یێت د دویڤ خۆرا] هوین ژ مە چێتر نینن، ڤێجا ئیزایێ بخۆن و تامکەنێ [هەروەکی مە خواری] ژ بەر کار و کریارێت هەوە دکرن [ژ گونەهـ و خرابییان].

٤٠ ب راستی ئەوێت باوەری ب نیشان و ئایەتێت مە نەئینایین و درەو دانایین و خۆ ل سەر مەزن دیتین، دەرگەهێت ئەسمانی بۆ وان نائێنە ڤەکرن [کو جانێ وان یان دوعاییێت وان یان کارێ وان سەربکەڤیت] و ئەو ناچنە بەحەشتێ هەتا حێشتر د کونا دەرزیکێرا نەچیت، و ئەم هۆسا گونەهکاران ئیزا ددەین.

٤١ دۆشەکا بن وان و لحێفا ل سەر وان دێ ژ جەهنەمێ بن، و ب ڤی رەنگی ئەم ستەمکاران ئیزا ددەین.

٤٢ و ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت قەنج کرین، ئەم کەسەکی ژ بارێ وی زێدەتر ژێ ناخوازین، ئەو بەحەشتینە، و هەروەهەر دێ د بەحەشتێدا بن.

٤٣ و مە کەرب و نەڤیان ژ دلێت وان ئینادەر، رویبار د بن وانرا دچن، و گۆتن سوپاسی هەمی بۆ خودێ، ئەوێ ئەم بۆ ڤێ راستەرێ کرین [و ئەڤە کرییە رزقێ مە] و ئەگەر خودێ ئەم راستەرێ نەکرباینە، ئەم راستەرێ نەدبووین [و ئەڤە نەدبوو رزقێ مە]، ب سویند پێغەمبەرێت خودایێ مە ب هەقییێ هاتبوون، و گازی وان هاتەکرن: ئەو [ئەڤ بەحەشتا نوکە هوین تێدا] ئەو بەحەشتە ئەوا هەوە ب کار و کریارێت خۆ گەهاندییە خۆ.

وَنَادَىٰٓ أَصۡحَٰبُ ٱلۡجَنَّةِ أَصۡحَٰبَ ٱلنَّارِ أَن قَدۡ وَجَدۡنَا مَا وَعَدَنَا
رَبُّنَا حَقّٗا فَهَلۡ وَجَدتُّم مَّا وَعَدَ رَبُّكُمۡ حَقّٗاۖ قَالُواْ نَعَمۡۚ فَأَذَّنَ
مُؤَذِّنُۢ بَيۡنَهُمۡ أَن لَّعۡنَةُ ٱللَّهِ عَلَى ٱلظَّٰلِمِينَ ٤٤ ٱلَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن
سَبِيلِ ٱللَّهِ وَيَبۡغُونَهَا عِوَجٗا وَهُم بِٱلۡأٓخِرَةِ كَٰفِرُونَ ٤٥ وَبَيۡنَهُمَا
حِجَابٞۚ وَعَلَى ٱلۡأَعۡرَافِ رِجَالٞ يَعۡرِفُونَ كُلَّۢا بِسِيمَىٰهُمۡۚ وَنَادَوۡاْ
أَصۡحَٰبَ ٱلۡجَنَّةِ أَن سَلَٰمٌ عَلَيۡكُمۡۖ لَمۡ يَدۡخُلُوهَا وَهُمۡ يَطۡمَعُونَ ٤٦
* وَإِذَا صُرِفَتۡ أَبۡصَٰرُهُمۡ تِلۡقَآءَ أَصۡحَٰبِ ٱلنَّارِ قَالُواْ رَبَّنَا لَا تَجۡعَلۡنَا
مَعَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ٤٧ وَنَادَىٰٓ أَصۡحَٰبُ ٱلۡأَعۡرَافِ رِجَالٗا يَعۡرِفُونَهُم
بِسِيمَىٰهُمۡ قَالُواْ مَآ أَغۡنَىٰ عَنكُمۡ جَمۡعُكُمۡ وَمَا كُنتُمۡ تَسۡتَكۡبِرُونَ ٤٨
أَهَٰٓؤُلَآءِ ٱلَّذِينَ أَقۡسَمۡتُمۡ لَا يَنَالُهُمُ ٱللَّهُ بِرَحۡمَةٍۚ ٱدۡخُلُواْ ٱلۡجَنَّةَ
لَا خَوۡفٌ عَلَيۡكُمۡ وَلَآ أَنتُمۡ تَحۡزَنُونَ ٤٩ وَنَادَىٰٓ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِ أَصۡحَٰبَ
ٱلۡجَنَّةِ أَنۡ أَفِيضُواْ عَلَيۡنَا مِنَ ٱلۡمَآءِ أَوۡ مِمَّا رَزَقَكُمُ ٱللَّهُۚ قَالُوٓاْ
إِنَّ ٱللَّهَ حَرَّمَهُمَا عَلَى ٱلۡكَٰفِرِينَ ٥٠ ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ دِينَهُمۡ لَهۡوٗا
وَلَعِبٗا وَغَرَّتۡهُمُ ٱلۡحَيَوٰةُ ٱلدُّنۡيَاۚ فَٱلۡيَوۡمَ نَنسَىٰهُمۡ كَمَا نَسُواْ
لِقَآءَ يَوۡمِهِمۡ هَٰذَا وَمَا كَانُواْ بِـَٔايَٰتِنَا يَجۡحَدُونَ ٥١

نصف الحزب ١٦

٤٤ بەحەشتییان گازی دۆژەهییان کر: [گەلی جەهنەمییان] ب راستی ئەم گەهشتینە وێ پەیمانا خودایێ مە داییە مە و مە دیت، ئەرێ هەوە ژی ئەو پەیمانا خودایێ هەوە داییە هەوە ب دورستی دیت؟ گۆتن: بەلێ [مە دیت] پاشی بانگهلدێرەکی د ناڤ واندا گازی کر: ب راستی لەعنەتا خودێ ل سەر ستەمکاران بێت.

٤٥ ئەوێت دکەڤنە د رێکا خودێدا [و خەلکی ژێ ددەنە پاش] و دڤێن یا خواروڤیچ بیت [و ل بەر دلێ خەلکی رەش دکەن و دزانن ژی رێکا راست و دورست هەر ئەوە]، و ئەو ب خۆ ژی باوەرییێ ب رۆژا ئاخرەتێ نائینن.

٤٦ و د ناڤبەرا هەردوکاندا [جەهنەمی و بەحەشتییان] ناڤبرەك هەیە، و ل سەر ناڤبرێ هندەك زەلام هەنە [ئەون ییێت خێر و گونەهێت وان هندی ئێک لێ هاتین، نە خێرێت وان پترن کو بچنە بەحەشتێ، و نە گونەهێت وان پترن کو بچنە دۆژەهێ، ل وێرێ ییێت هاتینە راوەستاندن هەتا خودێ فەرمانێ د دەرهەقێ واندا ددەت] ئەو هەردوکان [جەهنەمی و بەحەشتییان] ب سیما و سەروچاڤێت وان دنیاسن، گازی خەلکێ بەحەشتێ دکەن: سلاڤ ل هەوە بن، ئەو ب خۆ هێژ نەچۆیینە بەحەشتێ بەلێ حەز دکەن و ل وێ هیڤییێنە.

٤٧ هەر وەختەکێ بەرێ وان بۆ رەخێ جەهنەمییان هاتە وەرگێران، دبێژن: خودایێ مە تو مە نەبە د گەل مرۆڤێت ستەمکار.

٤٨ و خودانێت ناڤبرێ (ئەعرافییان) گازی هندەك زەلامان [ییێت دۆژەهی] کر، ب سەر و چاڤان دنیاسین، گۆتن: کۆمکرن [یا مالی و خزمەتکاران] و خۆمەزنکرنا هەوە چ مفا گەهاندە هەوە.

٤٩ ئەرێ ئەڤە [بەحەشتی] ئەون ئەوێت هەوە سویند دخوار خودێ دلۆڤانییێ ب وان نابەت [و ناچنە بەحەشتێ]؟ هەرنە بەحەشتێ، نە ترس بۆ هەوە هەیە و نە هوین ب خەم دکەڤن.

٥٠ و دۆژەهی گازی دکەنە بەحەشتییان، هندەك ژ ئاڤێ یان ژ ئەوا خودێ داییە هەوە ب سەر مەدا داریژن، دێ بێژن: ب راستی خودێ ئەڤە هەردو یێ ل سەر گاوران حەرامکرین.

٥١ ئەوێت دینێ خۆ کرینە مژویلاهی و ترانە، و ژیانا دنیایێ ئەو د سەردا برین. ڤێجا ئەڤرۆ [رۆژا قیامەتێ] ئەم ژی دێ وان برسی و تێنێ هێلینە د ئاگریدا، هەروەکی وان ژی دیتنا ڤێ رۆژێ ژ بیرا خۆ بری، و باوەری ب ئایەت و نیشانێت مە نەئینایی.

وَلَقَدْ جِئْنَٰهُم بِكِتَٰبٍ فَصَّلْنَٰهُ عَلَىٰ عِلْمٍ هُدًى وَرَحْمَةً
لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾ هَلْ يَنظُرُونَ إِلَّا تَأْوِيلَهُۥ ۚ يَوْمَ يَأْتِى تَأْوِيلُهُۥ
يَقُولُ ٱلَّذِينَ نَسُوهُ مِن قَبْلُ قَدْ جَآءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِٱلْحَقِّ
فَهَل لَّنَا مِن شُفَعَآءَ فَيَشْفَعُوا۟ لَنَآ أَوْ نُرَدُّ فَنَعْمَلَ غَيْرَ ٱلَّذِى
كُنَّا نَعْمَلُ ۚ قَدْ خَسِرُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا۟
يَفْتَرُونَ ﴿٥٣﴾ إِنَّ رَبَّكُمُ ٱللَّهُ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ
فِى سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ ٱسْتَوَىٰ عَلَى ٱلْعَرْشِ ۖ يُغْشِى ٱلَّيْلَ ٱلنَّهَارَ
يَطْلُبُهُۥ حَثِيثًا وَٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ وَٱلنُّجُومَ مُسَخَّرَٰتٍۭ
بِأَمْرِهِۦٓ ۗ أَلَا لَهُ ٱلْخَلْقُ وَٱلْأَمْرُ ۗ تَبَارَكَ ٱللَّهُ رَبُّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٥٤﴾
ٱدْعُوا۟ رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً ۚ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلْمُعْتَدِينَ ﴿٥٥﴾
وَلَا تُفْسِدُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَٰحِهَا وَٱدْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا ۚ
إِنَّ رَحْمَتَ ٱللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٥٦﴾ وَهُوَ ٱلَّذِى يُرْسِلُ
ٱلرِّيَٰحَ بُشْرًۢا بَيْنَ يَدَىْ رَحْمَتِهِۦ ۖ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَقَلَّتْ سَحَابًا ثِقَالًا
سُقْنَٰهُ لِبَلَدٍ مَّيِّتٍ فَأَنزَلْنَا بِهِ ٱلْمَآءَ فَأَخْرَجْنَا بِهِۦ مِن كُلِّ
ٱلثَّمَرَٰتِ ۚ كَذَٰلِكَ نُخْرِجُ ٱلْمَوْتَىٰ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٥٧﴾

٥٢ و ب راستی مه کتێبەك [کو قورئانه] بۆ وان [قورەیشییان] ئینا، و مه ئەحکامێت وێ ژ زانین ب دریژی دیارکرن، و بۆ وان یێت باوەرییێ دئینن راستەرێکەرە [و رێکا هیدایەتێیە] و دلۆقانییە.

٥٣ ئەرێ خۆ دگرن کا دویماهییا وێ دێ چیتە سەر چ؟ ئەو ل هیڤییا چو نینن ئاشکەرابوونا دویماهییا ڤێ نەبیت [ئانکو ل هیڤییا هندێنە ژڤان و گەفێت د ڤێ کتێبێدا هاتین ژ خەلات و جزایان دێ راست دەرکەڤن یان نە؟]. ڤێجا وەختێ دویماهییا وێ دئێت [کو رۆژا قیامەتێیە] ئەوێت بەری نوکە پشتا خۆ داییني و ژبیرا خۆ برین، دێ بێژن: ب سویند پێغەمبەرێت خودایێ مە ب هەقییێ بۆ مە هاتبوون، ئەرێ ڤێجا ئەڤرۆ مەهدەرچی هەنە ل مەهدەرا مە بێن [ئانکو خۆزی ئەڤرۆ ئێک بۆ مە بابە بەرەڤان و مەهدەرچی] یان ژی [بۆ دنیایێ] هاتباینە زڤراندن، دا مە ئەو کارە کربایە نە ئەوێ مە دکر؟ ب سویند وان خۆ خوسارەت کر، و ئەو درەوا وان دکر [بەرەڤانی و مەهدەرا بوتان] ل وان بەرزەبوو.

٥٤ ب راستی خودانێ هەوە خودێیە ئەوێ ئەرد و ئەسمان د شەش رۆژاندا دایین، پاشی بلند بوو سەر عەرشی [بلندبوونەکا هێژایی خودێ، و بێ چاوایی] شەڤێ ب سەر رۆژێ داددەت [و رۆناهییا وێ هلدچنیت] ب لەز ب دویف دکەڤیت، و رۆژ و هەیڤ و ستێر ژی یێت دایین، و ئەو ل بەر فەرمانا وی د راوەستاینە. بزانن: دان و دانەکار [یا گەردوونی] ب وییە، پاکی و بلندی و پر خێر و بەرەکەت بوو خودانێ هەمی جیهانان.

٥٥ هوین خۆ شکاندی و ب ترس و ب ئاشکەرایی و بەرزەیی دوعا ژ خودایێ خۆ بکەن، ب راستی خودێ حەژ زێدەگاڤان ناکەت [ئەوێت زێدە ددەنە بەر د دوعایاندا، و دەنگێ خۆ گەلەك بلند دکەن].

٥٦ و خرابییێ د ئەردیدا نەکەن پشتی چاککرنا وی (ب هاتنا پێغەمبەران و دیارکرنا بەرنامەیێ خودێ) و ب ترس و هیڤی دوعا ژ خودێ بکەن، ب راستی دلۆڤانییا خودێ نێزیکی قەنجیخوازانە.

٥٧ و هەر ئەوە بای بەری رەحما خۆ [ئانکو بارانێ] ب مزگینی دهنێریت، گاڤا عەورێت گران [بای] ب ئاڤێ هەلگرتن، ئەم بەرێ وان ددەینە وەلاتەکێ هشک، و پێ ئاڤ ددەین، و ئەم ئاڤێ بۆ وان ژ عەوران دئینین، و ب وێ ئاڤێ هەمی رەنگێت فێقی مە دەرئێخستن، و هۆسا [کا چاوا ئەردێ مری و هشک مە ساخ و شین کر] مرییان ژی [رۆژا قیامەتێ] دێ زێندی کەینەڤە [و ژ گۆران دێ راکەینەڤە] دا هوین دەرسان ژێ وەرگرن [و بزانن چو فەرقی د ناڤبەرا ساخکرنا ئەردی و مرییاندا نینە].

وَٱلۡبَلَدُ ٱلطَّيِّبُ يَخۡرُجُ نَبَاتُهُۥ بِإِذۡنِ رَبِّهِۦۖ وَٱلَّذِي خَبُثَ لَا يَخۡرُجُ
إِلَّا نَكِدٗاۚ كَذَٰلِكَ نُصَرِّفُ ٱلۡأٓيَٰتِ لِقَوۡمٖ يَشۡكُرُونَ ٥٨
لَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوۡمِهِۦ فَقَالَ يَٰقَوۡمِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ مَا لَكُم
مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرُهُۥٓۖ إِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيۡكُمۡ عَذَابَ يَوۡمٍ عَظِيمٖ ٥٩
قَالَ ٱلۡمَلَأٞ مِن قَوۡمِهِۦٓ إِنَّا لَنَرَىٰكَ فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٖ ٦٠ قَالَ يَٰقَوۡمِ
لَيۡسَ بِي ضَلَٰلَةٞ وَلَٰكِنِّي رَسُولٞ مِّن رَّبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ٦١
أُبَلِّغُكُمۡ رِسَٰلَٰتِ رَبِّي وَأَنصَحُ لَكُمۡ وَأَعۡلَمُ مِنَ ٱللَّهِ
مَا لَا تَعۡلَمُونَ ٦٢ أَوَعَجِبۡتُمۡ أَن جَآءَكُمۡ ذِكۡرٞ مِّن رَّبِّكُمۡ
عَلَىٰ رَجُلٖ مِّنكُمۡ لِيُنذِرَكُمۡ وَلِتَتَّقُواْ وَلَعَلَّكُمۡ تُرۡحَمُونَ
٦٣ فَكَذَّبُوهُ فَأَنجَيۡنَٰهُ وَٱلَّذِينَ مَعَهُۥ فِي ٱلۡفُلۡكِ وَأَغۡرَقۡنَا ٱلَّذِينَ
كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَآۖ إِنَّهُمۡ كَانُواْ قَوۡمًا عَمِينَ ٦٤ ۞ وَإِلَىٰ
عَادٍ أَخَاهُمۡ هُودٗاۚ قَالَ يَٰقَوۡمِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنۡ إِلَٰهٍ
غَيۡرُهُۥٓۚ أَفَلَا تَتَّقُونَ ٦٥ قَالَ ٱلۡمَلَأُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَوۡمِهِۦٓ
إِنَّا لَنَرَىٰكَ فِي سَفَاهَةٖ وَإِنَّا لَنَظُنُّكَ مِنَ ٱلۡكَٰذِبِينَ ٦٦
قَالَ يَٰقَوۡمِ لَيۡسَ بِي سَفَاهَةٞ وَلَٰكِنِّي رَسُولٞ مِّن رَّبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ٦٧

ثلاثة أرباع الحزب ١٦

٥٨ ئەردێ ب خێروبێر و باش، دەرامەتێ وی ب دەستویرا خودێ [باش] دئێت [نموونەیە بۆ مرۆڤێ ئیماندار هاتییە گۆتن، کو ئەو یێ باشە و کار و کریارێت وی ژی دێ د باش بن] و ئەردێ پیس و کێرنەهاتی، ژ دەرامەتێ بێخێر پێڤەتر ژێ نائێت (نموونەیە بۆ مرۆڤێ گاور هاتییە گۆتن، کو ئەو یێ کێرنەهاتییە و کار و کریارێت وی ژی کێرنەهاتی دئێن)، و ئەم هۆسا و ب هەمی رەنگان نیشانان بۆ یێت سوپاسییا خودێ دکەن ئاشکەرا دکەین.

٥٩ و ب سویند مە نووح [ب پێغەمبەراتی] بۆ ملەتێ وی هنارت، گۆت: گەلی ملەتێ من، خودێ ب تنێ بپەرێسن، ب راستی هەوە ژ وی پێڤەتر چو خودێ نینن، ب راستی [ئەگەر هوین ئێکێ دی ژ وی پێڤەتر بپەرێسن] ئەز ژ ئیزایا رۆژەکا مەزن [رۆژا قیامەتێ، یان تۆفانێ] ل سەر هەوە دترسم.

٦٠ کەنکەنەیێت ملەتێ وی گۆتن: ب راستی ئەم [ب ڤێ داخوازا تە کو ئەم خودێیەکێ ب تنێ بپەرێسین] تە د گومرایی و بەرزەبوونەکا ئاشکەرادا دبینین.

٦١ نووحی گۆت: گەلی ملەتێ من، چو گومرایی و بەرزەبوون ل دەڤ من نینە، بەلێ ئەز پێغەمبەرم [بۆ هەوە] ژ نک خودانێ هەمی جیهانان.

٦٢ پەیامێت خودایێ خۆ دگەهینمە هەوە، و هەوە شیرەت دکەم، و یا ئەز ژ خودێ دزانم هوین نوزانن.

٦٣ ئەرێ هوین حێبەتی دبن و دویر ددانن کتێبەك ژ خودایێ هەوە ل سەر ئەزمانێ زەلامەکی ژ هەوە بۆ هەوە بهێت؟ دا هەوە [ژ دویماهییا هەوە] بترسینیت، و دا هوین پاریزکاریا خودێ بکەن، دا ب بەر دلۆڤانییا خودێ بکەڤن.

٦٤ باوەری پێ نەئینان و درەوین دانان، ڤێجا مە ئەو [ئانکو نووح] و یێت د گەل د گەمییێدا، رزگار کرن، و ئەوێت باوەری نەئینایین، و نیشان و ئایەتێت مە درەو دانایین، مە [د ئاڤێدا] خەندقاندن. و ب راستی ئەو، ملەتەکێ کۆرەبوون [هەقی نەددیتن و دل ییێت ژێ تاری بوون].

٦٥ بۆ ملەتێ عادی هەر ژ وان ب خۆ مە هوود [ب پێغەمبەراتی] هنارت، گۆت: گەلی ملەتێ من، خودێ بپەرێسن، ب راستی هەوە ژ وی پێڤەتر چو خودێ نینن، ئەرێ ما هوین ژ ئیزایا وی ناترسن.

٦٦ کەنکەنەیێت ملەتێ وی ئەوێت گاوربوویین گۆتن: ئەم تە دبینین تو یێ عەقل سڤکی، و ب راستی ئەم تە ژ درەوینان ددانین.

٦٧ گۆت: گەلی ملەتێ من، چو عەقل سڤکی ل دەڤ من نینە، بەلێ ئەز پێغەمبەرم ژ نک خودانێ هەمی جیهانان.

أُبَلِّغُكُمْ رِسَٰلَٰتِ رَبِّى وَأَنَا۠ لَكُمْ نَاصِحٌ أَمِينٌ ﴿٦٨﴾ أَوَعَجِبْتُمْ أَن
جَآءَكُمْ ذِكْرٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ ۚ
وَٱذْكُرُوٓا۟ إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَآءَ مِنۢ بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ وَزَادَكُمْ
فِى ٱلْخَلْقِ بَصْۜطَةً ۖ فَٱذْكُرُوٓا۟ ءَالَآءَ ٱللَّهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ
﴿٦٩﴾ قَالُوٓا۟ أَجِئْتَنَا لِنَعْبُدَ ٱللَّهَ وَحْدَهُۥ وَنَذَرَ مَا كَانَ يَعْبُدُ
ءَابَآؤُنَا ۖ فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٧٠﴾
قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُم مِّن رَّبِّكُمْ رِجْسٌ وَغَضَبٌ ۖ
أَتُجَٰدِلُونَنِى فِىٓ أَسْمَآءٍ سَمَّيْتُمُوهَآ أَنتُمْ وَءَابَآؤُكُم
مَّا نَزَّلَ ٱللَّهُ بِهَا مِن سُلْطَٰنٍ ۚ فَٱنتَظِرُوٓا۟ إِنِّى مَعَكُم مِّنَ
ٱلْمُنتَظِرِينَ ﴿٧١﴾ فَأَنجَيْنَٰهُ وَٱلَّذِينَ مَعَهُۥ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا
وَقَطَعْنَا دَابِرَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا ۖ وَمَا كَانُوا۟ مُؤْمِنِينَ
﴿٧٢﴾ وَإِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَٰلِحًا ۚ قَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ
مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥ ۖ قَدْ جَآءَتْكُم بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ ۖ
هَٰذِهِۦ نَاقَةُ ٱللَّهِ لَكُمْ ءَايَةً ۖ فَذَرُوهَا تَأْكُلْ فِىٓ أَرْضِ
ٱللَّهِ ۖ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوٓءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٣﴾

٦٨ ئەز پەیام و بریارێت خودایێ خۆ دگەهینمە هەوە، و ئەز بۆ هەوە شیرەتکارەکێ دلسۆز و دلبێشم.

٦٩ ئەرێ هوین حێبەتی دبن و دویر ددانن کتێبەك ژ خودایێ هەوە ل سەر ئەزمانێ زەلامەکی ژهەوە بۆ هەوە بهێت؟ دا هەوە [ژ ئیزا و دیدارا خودێ] بترسینیت. و بیننە بیرا خۆ وەختێ خودێ هوین کرینە ئاکنجییێت ئەردی پشتی د هیلاکبرنا ملەتێ نووحی، و هێز و قەلافەت ژ وان پتر دا هەوە، ڤێجا نیعمەت و کەرەمێت خودێ بیننە بیرا خۆ دا هوین سەرفەراز ببن.

٧٠ گۆتن: ئەرێ تو بۆ مە هاتی دا ئەم خودێ ب تنێ بپەرێسین؟! و ئەوێت باب و باپیرێت مە دپەرستن بهێلین؟! ڤێجا وێ ئیزایا تو پێ گەفان ل مە دکەی و دترسینی، بۆ مە بینە ئەگەر تو ژ راستبێژانی.

٧١ [هوود پێغەمبەر] گۆت: هوین هەژی جزا و کەریا خودێ بوون، هوین چاوا جرەبرێ د هندەك ناڤاندا د گەل من دکەن کو هەوە و باب و باپیرێت هەوە [ژ نک خۆ] ییێت دانایین؟ خودێ چو دەلیل و نیشان پێ نەئینایینە خواری، خۆ [ل هیڤییا ژڤان و ئیزایا خودێ ئەوا هوین دخوازن] بگرن، ئەز ژی د گەل هەوە دێ ژ چاڤەرێیان بم.

٧٢ ڤێجا [وەختێ ئیزا ب سەر واندا هاتی] مە هوود و ییێت د گەل ب دلۆڤانییا خۆ رزگار کرن، و ئەوێت باوەری ب ئایەتێت مە نەدئینان و درەو ددانان، مە بنبر کرن و هەکە هێلابان ژی هەر باوەری نەدئینان.

٧٣ و بۆ (ثمود) برایێ وان صالح مە [ب پێغەمبەراتی] هنارت، گۆت: گەلی ملەتێ من، خودێ بپەرێسن، ب راستی هەوە ژ وی پێڤەتر چو خودێ نینن. ب راستی نیشانەکا ئاشکەرا [مەخسەد موعجیزەیەکا مەزن، ئەو ژی دەرکەڤتنا حێشترێیە ژ بەری] ژ خودایێ هەوە، بۆ هەوە هات. ئەڤە حێشترا خودێیە موعجیزەیەکە بۆ هەوە [ل سەر راستییا من]، ڤێجا بهێلن د ئەردێ خودێدا بچەریت، و دەستێ خۆ ب خرابی نەگەهینێ، ئەگەر دێ بەرهنگاری ئیزایەکا ب ژان و دژوار بن.

وَٱذْكُرُوٓاْ إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَآءَ مِنۢ بَعْدِ عَادٍ وَبَوَّأَكُمْ
فِي ٱلْأَرْضِ تَتَّخِذُونَ مِن سُهُولِهَا قُصُورًا وَتَنْحِتُونَ
ٱلْجِبَالَ بُيُوتًا ۖ فَٱذْكُرُوٓاْ ءَالَآءَ ٱللَّهِ وَلَا تَعْثَوْاْ فِي
ٱلْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿٧٤﴾ قَالَ ٱلْمَلَأُ ٱلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُواْ مِن
قَوْمِهِۦ لِلَّذِينَ ٱسْتُضْعِفُواْ لِمَنْ ءَامَنَ مِنْهُمْ أَتَعْلَمُونَ
أَنَّ صَٰلِحًا مُّرْسَلٌ مِّن رَّبِّهِۦ ۚ قَالُوٓاْ إِنَّا بِمَآ أُرْسِلَ بِهِۦ
مُؤْمِنُونَ ﴿٧٥﴾ قَالَ ٱلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُوٓاْ إِنَّا بِٱلَّذِيٓ
ءَامَنتُم بِهِۦ كَٰفِرُونَ ﴿٧٦﴾ فَعَقَرُواْ ٱلنَّاقَةَ وَعَتَوْاْ عَنْ
أَمْرِ رَبِّهِمْ وَقَالُواْ يَٰصَٰلِحُ ٱئْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ إِن كُنتَ
مِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿٧٧﴾ فَأَخَذَتْهُمُ ٱلرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُواْ فِي دَارِهِمْ
جَٰثِمِينَ ﴿٧٨﴾ فَتَوَلَّىٰ عَنْهُمْ وَقَالَ يَٰقَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ
رِسَالَةَ رَبِّي وَنَصَحْتُ لَكُمْ وَلَٰكِن لَّا تُحِبُّونَ ٱلنَّٰصِحِينَ
﴿٧٩﴾ وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِۦٓ أَتَأْتُونَ ٱلْفَٰحِشَةَ مَا سَبَقَكُم
بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِّنَ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٨٠﴾ إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ ٱلرِّجَالَ
شَهْوَةً مِّن دُونِ ٱلنِّسَآءِ ۚ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ﴿٨١﴾

٧٤ و بیننه بیرا خۆ وەختێ خودێ هوین ئینایین و د ئەردیدا ئاکنجی کرین پشتی خودێ عێلا عاد بەرئاتاف کری. ل دەشتێت وێ [هوین] قەسران ئاڤا دکەن و چیایان دکۆلن دکەنە خانی، ڤێجا قەنجی و کەرەمێت خودێ بیننە بیرا خۆ، و د ئەردیدا بەر ب خرابییێڤە نەچن.

٧٥ کەنکەنەیێت ملەتێ وی ئەوێت خۆ مەزن کرین، گۆتنە وان ئەوێت هاتینە تەپەسەرکرن، ژ وان ئەوێت باوەری ئینایین. ئەرێ هوین ل وێ باوەرێنە کو (صالح) ژ بەرێ خودایێ خۆڤە [ب پێغەمبەراتی] هاتییە هنارتن. [تەپەسەران] گۆت: بەلێ [وەسانە] ب راستی ئەو تشتێ ئەو پێ هاتی ئەم ژێ ب باوەرین.

٧٦ بەلێ ئەوێت خۆ مەزن کرین گۆتن: ب راستی ئەم ب وی یێ هەوە باوەری پێ ئینایی، بێ باوەر و گاورین.

٧٧ ڤێجا وان حێشتر کوشت، و ژ فەرمانا خودایێ خۆ دەرکەڤتن [خۆ ل سەر مەزن دیتن و رکمانا فەرمانا خودێ کرن] و گۆتن: یا (صالح)، هەکە راست تو ژ پێغەمبەرانی، وێ ژڤانا تو گەفێ پێ ل مە دکەی بۆ مە بینە.

٧٨ ڤێجا بیڤەلەرزا ب هێز ئەو هنگاڤتن [هەروەکی وان داخواز دکر] ڤێجا ئەو ل سەر چۆکان د خانییێت خۆدا مری و بێ بزاڤ مان.

٧٩ ڤێجا [صالحی] پشتا خۆ دا وان و گۆت: گەلی ملەتێ من، ب سویند من پەیاما خودایێ خۆ گەهاندە هەوە [و من هوین ژ ئیزایا وی ترساندن] و من شیرەت ل هەوە کرن، بەلێ پا هوین حەژ شیرەتکاران ناکەن.

٨٠ و [مە (لوط) ژی ب پێغەمبەرینی بۆ ملەتێ وی هنارت] وەختێ (لوط) ی گۆتییە ملەتێ خۆ: ئەرێ هوین چاوا وێ پویچاتییێ دکەن، یا کەسێ ل چو جیهانان بەری هەوە نەکری؟!!.

٨١ ب راستی هوین هەر ژ حیزاتی دچنە دەڤ زەلامان شوینا ژنان، بەلێ هوین نفشەکن زێدەگاڤییان دکەن.

وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِۦٓ إِلَّآ أَن قَالُوٓا۟ أَخْرِجُوهُم مِّن
قَرْيَتِكُمْ ۖ إِنَّهُمْ أُنَاسٌ يَتَطَهَّرُونَ ﴿٨٢﴾ فَأَنجَيْنَٰهُ
وَأَهْلَهُۥٓ إِلَّا ٱمْرَأَتَهُۥ كَانَتْ مِنَ ٱلْغَٰبِرِينَ ﴿٨٣﴾ وَأَمْطَرْنَا
عَلَيْهِم مَّطَرًا ۖ فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلْمُجْرِمِينَ
﴿٨٤﴾ وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا ۚ قَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ
مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥ ۖ قَدْ جَآءَتْكُم بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ ۖ
فَأَوْفُوا۟ ٱلْكَيْلَ وَٱلْمِيزَانَ وَلَا تَبْخَسُوا۟ ٱلنَّاسَ
أَشْيَآءَهُمْ وَلَا تُفْسِدُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَٰحِهَا ۚ
ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿٨٥﴾ وَلَا
تَقْعُدُوا۟ بِكُلِّ صِرَٰطٍ تُوعِدُونَ وَتَصُدُّونَ عَن
سَبِيلِ ٱللَّهِ مَنْ ءَامَنَ بِهِۦ وَتَبْغُونَهَا عِوَجًا ۚ وَٱذْكُرُوٓا۟
إِذْ كُنتُمْ قَلِيلًا فَكَثَّرَكُمْ ۖ وَٱنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ
عَٰقِبَةُ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴿٨٦﴾ وَإِن كَانَ طَآئِفَةٌ مِّنكُمْ
ءَامَنُوا۟ بِٱلَّذِىٓ أُرْسِلْتُ بِهِۦ وَطَآئِفَةٌ لَّمْ يُؤْمِنُوا۟ فَٱصْبِرُوا۟
حَتَّىٰ يَحْكُمَ ٱللَّهُ بَيْنَنَا ۚ وَهُوَ خَيْرُ ٱلْحَٰكِمِينَ ﴿٨٧﴾

٨٢ و ملەتێ وی چو بەرسڤ نەبوون ژ بلی کو گوتن[(لوط) ی و ییت باوەری پێ ئینایین]: ڤان ژ گوندێ خوّ دەربێخن، ب راستی ئەو خوّ پاقژ ددانن.

٨٣ ڤێجا مە ئەو و مروّڤیت وی [ئەویت باوەری پێ ئینایین] رزگار کرن، ژنا وی تێ نەبیت، ژ ییت مایی بوو [د ناڤ عەزابێدا].

٨٤ و مە بارانەك ب سەر واندا داریت [بارانەکا ئەنتیکە، بەریت سۆتی ب سەر واندا باراندن]، ڤێجا بەرێ خوّ بدێ کا دویماهییا گونەهکاران بوو چ.

٨٥ و مە بوّ خەلکێ مەدیەنێ برایێ وان شوعەیب پێغەمبەر هنارت، گوت: گەلی ملەتێ من، خودێ [ب تنێ] بپەریسن، ب راستی هەوە ژ وی پێڤەتر چو خودایێت دی نینن، ب راستی نیشانەك و موعجیزەیەك ژ خودایێ هەوە بوّ هەوە هات، ڤێجا ب دورستی کێشان و پیڤانێ بکەن، و تشتێت خەلکی [د کێشان و پیڤانێدا] کێم نەکەن، و خرابییێ د ئەردیدا نەکەن پشتی دورستکرنا وی [ب هنارتنا پێغەمبەران و ئینانەخوارا کتێبان]. ئەڤە [کێشان و پیڤانا دورست] بوّ هەوە چێترە ئەگەر هوین باوەر [ژ من] بکەن.

٨٦ و ل سەر هەمی ریکان نەروینن، و خودان باوەران ب کوشتنێ بترسینن، و یێ باوەری ب خودێ ئینایی هوین ژ ریکان ددەنە پاش و هەوە [ریکا خودێ] خواروڤیچ دڤێت [و ل بەر دلێ خەلکی رەش دکەن]، و بینە بیرا خوّ [ئانکو سوپاسییا خودێ بکەن]، وەختێ هوین د کێم [خودێ] هوین زێدەکرن، و بەرێ خوّ بدەنێ کا دویماهییا خرابکاران بوو چ.

٨٧ و ئەگەر دەستەکەکێ ژ هەوە باوەری ب وێ ئینا یا ئەز پێ هاتیمە هنارتن، و دەستەکەکێ باوەری نەئینا، بێنا خوّ فرەه بکەن هەتا خودێ حوکمی د ناڤبەرا مەدا دکەت و ئەو چێترین حاکمە.

* قَالَ ٱلْمَلَأُ ٱلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُوا۟ مِن قَوْمِهِۦ لَنُخْرِجَنَّكَ يَٰشُعَيْبُ
وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَعَكَ مِن قَرْيَتِنَآ أَوْ لَتَعُودُنَّ فِى مِلَّتِنَا ۚ قَالَ أَوَلَوْ
كُنَّا كَٰرِهِينَ ﴿٨٨﴾ قَدِ ٱفْتَرَيْنَا عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا إِنْ عُدْنَا فِى مِلَّتِكُم بَعْدَ
إِذْ نَجَّىٰنَا ٱللَّهُ مِنْهَا ۚ وَمَا يَكُونُ لَنَآ أَن نَّعُودَ فِيهَآ إِلَّآ أَن يَشَآءَ
ٱللَّهُ رَبُّنَا ۚ وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَىْءٍ عِلْمًا ۗ عَلَى ٱللَّهِ تَوَكَّلْنَا ۚ رَبَّنَا ٱفْتَحْ
بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِٱلْحَقِّ وَأَنتَ خَيْرُ ٱلْفَٰتِحِينَ ﴿٨٩﴾ وَقَالَ ٱلْمَلَأُ
ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِن قَوْمِهِۦ لَئِنِ ٱتَّبَعْتُمْ شُعَيْبًا إِنَّكُمْ إِذًا لَّخَٰسِرُونَ
﴿٩٠﴾ فَأَخَذَتْهُمُ ٱلرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا۟ فِى دَارِهِمْ جَٰثِمِينَ ﴿٩١﴾ ٱلَّذِينَ
كَذَّبُوا۟ شُعَيْبًا كَأَن لَّمْ يَغْنَوْا۟ فِيهَا ۚ ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ شُعَيْبًا كَانُوا۟
هُمُ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴿٩٢﴾ فَتَوَلَّىٰ عَنْهُمْ وَقَالَ يَٰقَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ
رِسَٰلَٰتِ رَبِّى وَنَصَحْتُ لَكُمْ ۖ فَكَيْفَ ءَاسَىٰ عَلَىٰ قَوْمٍ
كَٰفِرِينَ ﴿٩٣﴾ وَمَآ أَرْسَلْنَا فِى قَرْيَةٍ مِّن نَّبِىٍّ إِلَّآ أَخَذْنَآ أَهْلَهَا
بِٱلْبَأْسَآءِ وَٱلضَّرَّآءِ لَعَلَّهُمْ يَضَّرَّعُونَ ﴿٩٤﴾ ثُمَّ بَدَّلْنَا
مَكَانَ ٱلسَّيِّئَةِ ٱلْحَسَنَةَ حَتَّىٰ عَفَوا۟ وَّقَالُوا۟ قَدْ مَسَّ ءَابَآءَنَا
ٱلضَّرَّآءُ وَٱلسَّرَّآءُ فَأَخَذْنَٰهُم بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٩٥﴾

٨٨ كەنكەنەيێت ملەتێ وی ئەوێت خۆ مەزن دكرن، گۆتن: هەی شوعەیب، ب راستی ئەم دێ تە و ییێت د گەل تە باوەری ئینایین ژ گوندێ خۆ دەرئێخین، یان ژی هوین دێ زڤرنەڤە سەر دینێ مە. [شوعەیبی] گۆت: خۆ هەكە مە دینێ هەوە نەڤێت ژی؟

٨٩ ب راستی ئەڤە مە درەو د گەل خودێ كر، گەر ئەم بزڤرینە سەر دینێ هەوە پشتی خودێ ئەم ژێ رزگاركرین، و زڤراندن بۆ مە قەت چێنابیت. ئاگەهداری و زانینا خوایێ مە هەمی تشت ییێت گرتین، مە پشتا خۆ ب خودێ گرێدا، خودێوۆ ب هەقییێ حوكمی د ناڤبەرا مە و ملەتێ مەدا بكە و تو چێترین حاكمی.

٩٠ و كەنكەنەییێت ملەتێ وی، ئەوێت گاوربوویین گۆتن: [گەلی ملەتێ مە] ب راستی ئەگەر هوین ب دویڤ شوعەیبی كەڤتن هوین دێ د خوسارەت بن.

٩١ ڤێجا بیڤەلەرزا ب هێز ئەو هنگاڤتن، و ئەو ل سەر چۆكان و مری د خانییێت خۆدا مان.

٩٢ ئەوێت شوعەیب درەوین دانایین هەروەكی ئەو نە د ڤی گوندیدا و نە ئاكنجییێت ڤی گوندی، [ئانكو بێ سەروشوین چۆن] و ئەوێت شوعەیب درەوین دانایین ئەو ییێت خوسارەت بوون.

٩٣ ڤێجا پشتا خۆ دا وان و گۆت: گەلی ملەتێ من، ب راستی من پەیام و فەرمانێت خودێ گەهاندنە هەوە و من شیرەت ل هەوە كرن، ڤێجا ما ئەز دێ چاوا بۆ ملەتەكێ گاور ب خەم كەڤم.

٩٤ و مە چو پێغەمبەر بۆ چو گوندان نەهنارتینە، ئەگەر مە ب بەرتەنگی و نەساخییان خەلكێ وان نەجەرباند بن، دا هشیار ببن و خۆ بۆ خودێ بشكێنن.

٩٥ پاشی مە بەرفرەهی ل جهێ بەرتەنگییێ دانا [دا سوپاسییا خودێ بكەن] هەتا هەیی بووین [بووینە تێر مال و تێر زارۆك] و گۆتن: باب و باپیرێت مە بەرتەنگییێ هنگاڤتبوون، پاشی بەرفرەهییێ [نەدانە هزرا خۆ كو ئەڤە جەرباندنە]، ڤێجا ژ نشكەكێڤە مە ئەو بەرئاتافكرن و وان های ژ خۆ نە.

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ ٱلْقُرَىٰٓ ءَامَنُوا۟ وَٱتَّقَوْا۟ لَفَتَحْنَا عَلَيْهِم بَرَكَٰتٍ مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ وَلَٰكِن كَذَّبُوا۟ فَأَخَذْنَٰهُم بِمَا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ ﴿٩٦﴾ أَفَأَمِنَ أَهْلُ ٱلْقُرَىٰٓ أَن يَأْتِيَهُم بَأْسُنَا بَيَٰتًا وَهُمْ نَآئِمُونَ ﴿٩٧﴾ أَوَأَمِنَ أَهْلُ ٱلْقُرَىٰٓ أَن يَأْتِيَهُم بَأْسُنَا ضُحًى وَهُمْ يَلْعَبُونَ ﴿٩٨﴾ أَفَأَمِنُوا۟ مَكْرَ ٱللَّهِ ۚ فَلَا يَأْمَنُ مَكْرَ ٱللَّهِ إِلَّا ٱلْقَوْمُ ٱلْخَٰسِرُونَ ﴿٩٩﴾ أَوَلَمْ يَهْدِ لِلَّذِينَ يَرِثُونَ ٱلْأَرْضَ مِنۢ بَعْدِ أَهْلِهَآ أَن لَّوْ نَشَآءُ أَصَبْنَٰهُم بِذُنُوبِهِمْ ۚ وَنَطْبَعُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ﴿١٠٠﴾ تِلْكَ ٱلْقُرَىٰ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنۢبَآئِهَا ۚ وَلَقَدْ جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ فَمَا كَانُوا۟ لِيُؤْمِنُوا۟ بِمَا كَذَّبُوا۟ مِن قَبْلُ ۚ كَذَٰلِكَ يَطْبَعُ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿١٠١﴾ وَمَا وَجَدْنَا لِأَكْثَرِهِم مِّنْ عَهْدٍ ۖ وَإِن وَجَدْنَآ أَكْثَرَهُمْ لَفَٰسِقِينَ ﴿١٠٢﴾ ثُمَّ بَعَثْنَا مِنۢ بَعْدِهِم مُّوسَىٰ بِـَٔايَٰتِنَآ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَإِيْهِۦ فَظَلَمُوا۟ بِهَا ۖ فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴿١٠٣﴾ وَقَالَ مُوسَىٰ يَٰفِرْعَوْنُ إِنِّى رَسُولٌ مِّن رَّبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٠٤﴾

٩٦ و ئەگەر خەلکێ وان گوندان [ئەوێت مە پێغەمبەر بۆ هنارتین و بەرئاتاف کرین] باوەری ب خودێ ئینابانە و پارێزکاری کربانە، دا دەرگەهێ بەرەکەتێت ئەرد و ئەسمانان بۆ ڤەکەین، بەلێ نیشان و پێغەمبەرێت مە درەو دانان [نە باوەری ئینان و نە تەقوایا خودێ کرن] ڤێجا مە ئەو ب وان کار و کریارێت وان دکرن گرتن، و ب بەر ئیزایێ ئێخستن.

٩٧ ئەرێ خەلکێ وان گوندان ژ خۆ پشت راست و ئێمن بوون، کو ئیزایا مە ب شەڤ ب سەر واندا نەئێت، و ئەو د نقستی.

٩٨ یان ژی ئەرێ خەلکێ وان گوندان پشت راست بوون کو ئیزایا مە [دەملدەست و ژ نشکەکێڤە] تێشتەگەهێ وان نەگریت، و ئەو یێت مژویل ب تشتێ بێ مفاڤە.

٩٩ یان ژی ئەو ئێمن بوون ژ تەکبیرا خودێ [کو وان ب بەر ئیزایێ بێخیت چ ب شەڤ چ ب رۆژ]. و کەس ژ تەکبیرا خودێ ئێمن نابیت، ئەو نەبن یێت خوسارەت.

١٠٠ ئەرێ بۆ وان دیارنەبوو ئەوێت ئەرد ب میراتی گەهشتییێ پشتی خودان نەمایین، کو ب راستی ئەگەر مە [خودێ] بڤێت دێ وان ب گونەهێت وان هنگێڤین و ئیزادەین [هەروەکی مە یێت بەری وان هنگاڤتین]، و دلێت وان دێ مۆرکەین [نە هەقی بچیتە تێدا و نە نەهەقی ژێ دەرکەڤیت]، کو وان گول هەقییێ نەبیت.

١٠١ گوندێت بۆرین [ژ ملەتێ نووح پێغەمبەر بگرە هەتا یێ شوعەیب پێغەمبەر] [ئەڤە] چەند بەحس و خەبەرەکێت وانە ئەم بۆ تە دبێژین [کا چ ب سەرێ وان هات و کا رکمانا وان بوو چ؟] ب راستی پێغەمبەرێت وان ب نیشانێت ئاشکەرا و موعجیزەیان بۆ وان هاتن، بەلێ ئەو، ئەو نەبوون باوەرییێ بینن [چ بەری هاتنا موعجیزەیان، چ پشتی هاتنا وان] چونکی وان ئەو [پێغەمبەر] بەری هنگی درەوین دانابوون، و هۆسا خودێ دلێت گاوران مۆر دکەت.

١٠٢ و باراپتر ژ وان مە خودان سۆز و پەیمان نەدیتن [ئانکو کارێ وان شکاندنا پەیمانان بوو]، و مە باراپتر ژ وان ژ رێ دەرکەڤتی دیتن.

١٠٣ پشتی ڤان [پێغەمبەرێت بۆرین] مە موسا ب نیشان و موعجیزەییێت خۆ بۆ فیرعەونی و دەستەکا وی هنارت، ڤێجا وان باوەری پێ نەئینا، کا بڕێنی دویماهییا خرابکاران بوو چ؟.

١٠٤ موسایی گۆت: فیرعەونۆ ب راستی ئەز پێغەمبەرێ خودانێ هەمی جیهانانم [ب پێغەمبەری بۆ هەوە هاتیمە].

حَقِيقٌ عَلَىٰٓ أَن لَّآ أَقُولَ عَلَى ٱللَّهِ إِلَّا ٱلْحَقَّ ۚ قَدْ جِئْتُكُم بِبَيِّنَةٍ
مِّن رَّبِّكُمْ فَأَرْسِلْ مَعِىَ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ﴿١٠٥﴾ قَالَ إِن كُنتَ
جِئْتَ بِـَٔايَةٍ فَأْتِ بِهَآ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿١٠٦﴾ فَأَلْقَىٰ
عَصَاهُ فَإِذَا هِىَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ﴿١٠٧﴾ وَنَزَعَ يَدَهُۥ فَإِذَا هِىَ بَيْضَآءُ
لِلنَّٰظِرِينَ ﴿١٠٨﴾ قَالَ ٱلْمَلَأُ مِن قَوْمِ فِرْعَوْنَ إِنَّ هَٰذَا لَسَٰحِرٌ
عَلِيمٌ ﴿١٠٩﴾ يُرِيدُ أَن يُخْرِجَكُم مِّنْ أَرْضِكُمْ ۖ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ
﴿١١٠﴾ قَالُوٓا۟ أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَرْسِلْ فِى ٱلْمَدَآئِنِ حَٰشِرِينَ ﴿١١١﴾ يَأْتُوكَ
بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلِيمٍ ﴿١١٢﴾ وَجَآءَ ٱلسَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُوٓا۟ إِنَّ
لَنَا لَأَجْرًا إِن كُنَّا نَحْنُ ٱلْغَٰلِبِينَ ﴿١١٣﴾ قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ
لَمِنَ ٱلْمُقَرَّبِينَ ﴿١١٤﴾ قَالُوا۟ يَٰمُوسَىٰٓ إِمَّآ أَن تُلْقِىَ وَإِمَّآ أَن
نَّكُونَ نَحْنُ ٱلْمُلْقِينَ ﴿١١٥﴾ قَالَ أَلْقُوا۟ ۖ فَلَمَّآ أَلْقَوْا۟ سَحَرُوٓا۟
أَعْيُنَ ٱلنَّاسِ وَٱسْتَرْهَبُوهُمْ وَجَآءُو بِسِحْرٍ عَظِيمٍ ﴿١١٦﴾
* وَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنْ أَلْقِ عَصَاكَ ۖ فَإِذَا هِىَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ
﴿١١٧﴾ فَوَقَعَ ٱلْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١١٨﴾ فَغُلِبُوا۟
هُنَالِكَ وَٱنقَلَبُوا۟ صَٰغِرِينَ ﴿١١٩﴾ وَأُلْقِىَ ٱلسَّحَرَةُ سَٰجِدِينَ ﴿١٢٠﴾

ربع الحزب ١٧

١٠٥ پێدڤییه ل سەر من، ژ راستی و هەقییێ پێڤەتر د راستا خودێدا نەبێژم. ب راستی من موعجیزه و نیشانەکا ئاشکەرا ژ دەڤ خودایێ هەوە بۆ هەوە ئینایییە [کو راستییا پێغەمبەراتییا من دیار بکەت] ڤێجا ئسرائیلییان د گەل من بهنێرە.

١٠٦ [ڤێجا فیرعەونی بەرسڤا مووسایی دا و گۆت]: ئەگەر راست تو ب موعجیزەیەکێ هاتبی کا بینە ئەگەر تو ژ راستگۆیان بی.

١٠٧ ڤێجا داریّ خۆ هاڤێت، بوو مارەکێ مەزن و دورست.

١٠٨ و دەستێ خۆ ژ پاخلا خۆ دەرئێخست، سپی دەرکەڤت بۆ تەماشەڤانان.

١٠٩ کەنکەنەیان ژ ملەتێ فیرعەونی گۆتێ: ب راستی ئەڤە سێرەبەندەکێ زێدە زانایە.

١١٠ دڤێت هەوە ژ ئەردێ هەوە [کو [مصرا]ە ب سێرەبەندییا خۆ] دەربێخیت، ڤێجا کا هوین چ دبێژن، و کا چ فەرمانێ ددەن.

١١١ گۆتن: وی و برایێ وی ڤێ گاڤێ گیرۆکە، و تو کۆمڤەکەران بهنێرە باژێران.

١١٢ بلا هەمی سێرەبەندێت زێدە زانا بۆ تە بینن.

١١٣ [هنارتە د دویڤ هەمی سێرەبەندانرا] ڤێجا وەختێ هاتینە دەڤ فیرعەونی، گۆتن: ئەرێ مە خەلاتێ خۆ هەیە ئەگەر ئەم سەرکەڤتین؟

١١٤ [فیرعەونی] گۆت: بەلێ.. [هەوە خەلاتێ خۆ یێ هەی] و هوین دێ ژ نێزیکێت من ژی بن [ئانکو بنە ئەندامێت جڤاتا من].

١١٥ سێرەبەندان گۆت: هەی مووسا، یان تو دێ ئاڤێژی [نوکە] یان ئەم دێ ئاڤێژین [ئانکو بۆ خۆ هەلبژێرە تە دڤێت دەستپێکێ تو داریّ خۆ باڤێژە، تە دڤێت ئەم دێ ئاڤێژین].

١١٦ مووسایی گۆت: هوین باڤێژن، ڤێجا وەختێ وان وەریس و داریّت خۆ ئاڤێتین، سێرە ل چاڤێت خەلکی کرن و ترساندن [و هزرکرن ئەڤە ب دورستی مارن نەکو سێرەیە]، و سێرەبەندییەکا مەزن ئینان و کرن.

١١٧ و مە وەحی بۆ مووسایی هنارت، داریّ خۆ باڤێژە [ڤێجا وەختێ داریّ خۆ ئاڤێتی]، وی داری وەریس و داریّت وان ب ئێکجاری داعویران.

١١٨ [و ب راستی هەقی ئاشکەرا بوو و کاریّ وان [سێرەبەندان] کری، پوچ بوو.

١١٩ و سێرەبەند ل وێرێ شکەستن و رەزیل و رسوا ڤەگەریان.

١٢٠ و سێرەبەند کەڤتن و سوجدە برن.

قَالُوٓاْ ءَامَنَّا بِرَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ١٢١ رَبِّ مُوسَىٰ وَهَٰرُونَ ١٢٢ قَالَ
فِرۡعَوۡنُ ءَامَنتُم بِهِۦ قَبۡلَ أَنۡ ءَاذَنَ لَكُمۡۖ إِنَّ هَٰذَا لَمَكۡرٞ
مَّكَرۡتُمُوهُ فِي ٱلۡمَدِينَةِ لِتُخۡرِجُواْ مِنۡهَآ أَهۡلَهَاۖ فَسَوۡفَ تَعۡلَمُونَ
١٢٣ لَأُقَطِّعَنَّ أَيۡدِيَكُمۡ وَأَرۡجُلَكُم مِّنۡ خِلَٰفٖ ثُمَّ لَأُصَلِّبَنَّكُمۡ
أَجۡمَعِينَ ١٢٤ قَالُوٓاْ إِنَّآ إِلَىٰ رَبِّنَا مُنقَلِبُونَ ١٢٥ وَمَا تَنقِمُ مِنَّآ
إِلَّآ أَنۡ ءَامَنَّا بِـَٔايَٰتِ رَبِّنَا لَمَّا جَآءَتۡنَاۚ رَبَّنَآ أَفۡرِغۡ عَلَيۡنَا صَبۡرٗا
وَتَوَفَّنَا مُسۡلِمِينَ ١٢٦ وَقَالَ ٱلۡمَلَأُ مِن قَوۡمِ فِرۡعَوۡنَ أَتَذَرُ مُوسَىٰ
وَقَوۡمَهُۥ لِيُفۡسِدُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَيَذَرَكَ وَءَالِهَتَكَۚ قَالَ سَنُقَتِّلُ
أَبۡنَآءَهُمۡ وَنَسۡتَحۡيِۦ نِسَآءَهُمۡ وَإِنَّا فَوۡقَهُمۡ قَٰهِرُونَ ١٢٧
قَالَ مُوسَىٰ لِقَوۡمِهِ ٱسۡتَعِينُواْ بِٱللَّهِ وَٱصۡبِرُوٓاْۖ إِنَّ ٱلۡأَرۡضَ
لِلَّهِ يُورِثُهَا مَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦۖ وَٱلۡعَٰقِبَةُ لِلۡمُتَّقِينَ ١٢٨
قَالُوٓاْ أُوذِينَا مِن قَبۡلِ أَن تَأۡتِيَنَا وَمِنۢ بَعۡدِ مَا جِئۡتَنَاۚ قَالَ
عَسَىٰ رَبُّكُمۡ أَن يُهۡلِكَ عَدُوَّكُمۡ وَيَسۡتَخۡلِفَكُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ
فَيَنظُرَ كَيۡفَ تَعۡمَلُونَ ١٢٩ وَلَقَدۡ أَخَذۡنَآ ءَالَ فِرۡعَوۡنَ
بِٱلسِّنِينَ وَنَقۡصٖ مِّنَ ٱلثَّمَرَٰتِ لَعَلَّهُمۡ يَذَّكَّرُونَ ١٣٠

١٢١ گۆتن: مە باوەری ب خودانێ هەمی جیهانان ئینا.
١٢٢ خودێ و خودانێ موسا و هاروونی.
١٢٣ فیرعەونی گۆت: ئەرێ هەوە باوەری پێ ئینا بەری ئەز دەستویریێ بدەمە هەوە؟ ب راستی ئەڤە فند و فێلەکە هەوە د ڤی باژێریدا گێرایی، دا هوین خەلکێ وی ژێ دەربێخن، نێ هوین دێ زانن [کا ئەز دێ چ ئینمە سەرێ هەوە].
١٢٤ ب راستی ئەز دێ دەست و پییێت هەوە چەپ و راست ژێڤەکەم، پاشی ئەز دێ هەوە هەمییان [ب دارانڤە] هەلاویسم [هەتا هوین دمرن].
١٢٥ [سێرەبەندان گۆت: خەم نینە]، ب راستی ئەم دێ ب بال خودایێ خۆڤە ڤەگەرین.
١٢٦ و تو مە عەیبدار و لەکەدار ناکەی ژ بەر هندێ نەبیت، کو مە باوەری ب نیشان و ئایەتێت [موعجیزەییت] خودایێ خۆ ئینایییە، وەختێ بۆ مە هاتین، خودێوۆ سەبری ب سەر مەدا داربێژە، و مە راگرە، و مە موسلمان بمرینە.
١٢٧ کەنکەنەییت ملەتێ فیرعەونی گۆتن: ئەرێ ما دێ [تو] مووسایی و ملەتێ وی هێلی خرابییێ د ئەردیدا بکەن، و تە و پەرستییێت تە بهێلن؟ [فیرعەونی] گۆت: کوربێت وان [ئانکو زەلامێت وان] دێ کوژین، و ژنێت وان دێ هێلینە ساخ [دا خدامینییا مە بکەن]، و ئەم سەردەستی وانین و ئەو بن دەستی مەنە.
١٢٨ مووسایی گۆتە ملەتێ خۆ: پشتا خۆ ب خودێ گرێدەن، و هاریکارییێ ژ وی بخوازن، و بێنا خۆ فرەه بکەن و خۆ راگرن، ب راستی ئەرد یێ خودێیە ددەتە وی بەندەیی ژ بەندەییت خۆ یێ وی بڤێت، و دویماهیک هەر بۆ پاریزکارانە.
١٢٩ گۆتن: بەری تو بێی ئەم ییت هاتینە ئێشاندن، و پشتی تو هاتی ژی ئەم ییت دئێینە ئێشاندن [ڤێجا نوزا کەنگی دێ رزگار بین؟] [مووسایی] گۆت: هیڤییا من ئەوە خودایێ هەوە دژمنێ هەوە د هیلاك ببەت، و هەوە شوینا وان د ئەردیدا ئاکنجی بکەت، ڤێجا دێ بەرێ خۆ دەتێ کا هوین دێ چ کەن.
١٣٠ و ب سویند مە فیرعەون و ملەتێ وی ب هشکەسالان و کێم دەرامەتییێ هنگافتن، دا ل خۆ بزڤرن.

فَإِذَا جَآءَتۡهُمُ ٱلۡحَسَنَةُ قَالُواْ لَنَا هَٰذِهِۦۖ وَإِن تُصِبۡهُمۡ سَيِّئَةٞ يَطَّيَّرُواْ بِمُوسَىٰ وَمَن مَّعَهُۥٓۗ أَلَآ إِنَّمَا طَٰٓئِرُهُمۡ عِندَ ٱللَّهِ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ ١٣١ وَقَالُواْ مَهۡمَا تَأۡتِنَا بِهِۦ مِنۡ ءَايَةٖ لِّتَسۡحَرَنَا بِهَا فَمَا نَحۡنُ لَكَ بِمُؤۡمِنِينَ ١٣٢ فَأَرۡسَلۡنَا عَلَيۡهِمُ ٱلطُّوفَانَ وَٱلۡجَرَادَ وَٱلۡقُمَّلَ وَٱلضَّفَادِعَ وَٱلدَّمَ ءَايَٰتٖ مُّفَصَّلَٰتٖ فَٱسۡتَكۡبَرُواْ وَكَانُواْ قَوۡمٗا مُّجۡرِمِينَ ١٣٣ وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيۡهِمُ ٱلرِّجۡزُ قَالُواْ يَٰمُوسَى ٱدۡعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِندَكَۖ لَئِن كَشَفۡتَ عَنَّا ٱلرِّجۡزَ لَنُؤۡمِنَنَّ لَكَ وَلَنُرۡسِلَنَّ مَعَكَ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ ١٣٤ فَلَمَّا كَشَفۡنَا عَنۡهُمُ ٱلرِّجۡزَ إِلَىٰٓ أَجَلٍ هُم بَٰلِغُوهُ إِذَا هُمۡ يَنكُثُونَ ١٣٥ فَٱنتَقَمۡنَا مِنۡهُمۡ فَأَغۡرَقۡنَٰهُمۡ فِي ٱلۡيَمِّ بِأَنَّهُمۡ كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَا وَكَانُواْ عَنۡهَا غَٰفِلِينَ ١٣٦ وَأَوۡرَثۡنَا ٱلۡقَوۡمَ ٱلَّذِينَ كَانُواْ يُسۡتَضۡعَفُونَ مَشَٰرِقَ ٱلۡأَرۡضِ وَمَغَٰرِبَهَا ٱلَّتِي بَٰرَكۡنَا فِيهَاۖ وَتَمَّتۡ كَلِمَتُ رَبِّكَ ٱلۡحُسۡنَىٰ عَلَىٰ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ بِمَا صَبَرُواْۖ وَدَمَّرۡنَا مَا كَانَ يَصۡنَعُ فِرۡعَوۡنُ وَقَوۡمُهُۥ وَمَا كَانُواْ يَعۡرِشُونَ ١٣٧

١٣١ ڤێجا هەر گاڤەکا باشی و کەرەمەک گەهشتبایە وان، دگۆتن: ئەڤە ژ بەر مەیە، و ئەگەر نەخۆشییەکێ [ژ بەر هشکەسالان] هنگاڤتبانە، مووسا و ییّت د گەل دکرنە ئەگەرا بێ وەغەرییا خۆ، بزانن ب راستی، هەر تشتێ ژ خۆشی و نەخۆشییێ بگەهیتە وان ژ خودێیە، بەلێ پا باراپتر ژ وان نوزانن [کو هەر نەخۆشییەکا ب سەرێ وان هاتی ژ بەر گونەهێت وانە، و نە ژ بەر موواسایییە].

١٣٢ گۆتن [هەی مووسا]: هەر موعجیزەیەکا تو بۆ مە بینی، دا مە ژ سەر وی دینی ببەی ئەوێ ئەم ل سەر، ئەم باوەرییێ ب تە نائینین.

١٣٣ ڤێجا مە ژی بارانەکا دژوار و کولی و سپیە و بەق و خوین ب سەر واندا ئینان کو ئەڤە نیشانێت گەلەرەنگن، ڤێجا [پشتی هاتنا ڤان نیشانان ژی] خۆ مەزن کرن [و باوەری نەئینان]، ب راستی ئەو ملەتەکێ گونەهکار بوون.

١٣٤ ڤێجا دەمێ ئیزا و عەزاب ب سەر واندا هاتی، گۆتن: هەی مووسا، تو بۆ مە ب وی قەدرێ خودێ داییە تە [کو پێغەمبەراتییە] داخواز بکە، هەکە تو ڤێ ئیزا و بەلایێ ژ سەر مە راکەی، ب راستی ئەم دێ باوەرییێ ب تە ئینین، و ب راستی ئەم دێ ئسرائیلییان د گەل تە هنێرین.

١٣٥ ڤێجا وەختێ مە ئەو بەلا و ئیزا ژ سەر وان راکری، هەتا وەختەکێ دیارکری، کو دێ گەهنێ، پەیمانا خۆ شکاندن [و ل ئاخڤتنا خۆ لێڤەبوون].

١٣٦ ڤێجا مە تۆل ژ وان ڤەکر و مە ئەو د دەریاییدا خەندقاندن، چونکی وان ئایەت و نیشانێت مە درەو ددانان و ژێ د بێ ئاگەهـ بوون.

١٣٧ و مە ئەو ملەتێ هاتییە تەپەسەرکرن، کرە میراتگرێ ئەردێ شامێ ب رۆژهەلات و رۆژئاڤاڤە، ئەو ئەردێ مە پیرۆزکری [تێر خێروبێر کری]. و ژڤانێ خودایێ تە [کو دێ وی ئەردی] بۆ ئسرائیلییان [هێلیت] ب جهـ هات، ژ بەر سەبرا وان کێشایی، و ئەوا فیرعەونی و ملەتێ وی دکر، و ئەوا وان ئاڤا دکر مە هەرافت.

وَجَٰوَزۡنَا بِبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ ٱلۡبَحۡرَ فَأَتَوۡاْ عَلَىٰ قَوۡمٖ يَعۡكُفُونَ عَلَىٰٓ أَصۡنَامٖ لَّهُمۡۚ قَالُواْ يَٰمُوسَى ٱجۡعَل لَّنَآ إِلَٰهٗا كَمَا لَهُمۡ ءَالِهَةٞۚ قَالَ إِنَّكُمۡ قَوۡمٞ تَجۡهَلُونَ ١٣٨ إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ مُتَبَّرٞ مَّا هُمۡ فِيهِ وَبَٰطِلٞ مَّا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ١٣٩ قَالَ أَغَيۡرَ ٱللَّهِ أَبۡغِيكُمۡ إِلَٰهٗا وَهُوَ فَضَّلَكُمۡ عَلَى ٱلۡعَٰلَمِينَ ١٤٠ وَإِذۡ أَنجَيۡنَٰكُم مِّنۡ ءَالِ فِرۡعَوۡنَ يَسُومُونَكُمۡ سُوٓءَ ٱلۡعَذَابِ يُقَتِّلُونَ أَبۡنَآءَكُمۡ وَيَسۡتَحۡيُونَ نِسَآءَكُمۡۚ وَفِي ذَٰلِكُم بَلَآءٞ مِّن رَّبِّكُمۡ عَظِيمٞ ١٤١ ۞ وَوَٰعَدۡنَا مُوسَىٰ ثَلَٰثِينَ لَيۡلَةٗ وَأَتۡمَمۡنَٰهَا بِعَشۡرٖ فَتَمَّ مِيقَٰتُ رَبِّهِۦٓ أَرۡبَعِينَ لَيۡلَةٗۚ وَقَالَ مُوسَىٰ لِأَخِيهِ هَٰرُونَ ٱخۡلُفۡنِي فِي قَوۡمِي وَأَصۡلِحۡ وَلَا تَتَّبِعۡ سَبِيلَ ٱلۡمُفۡسِدِينَ ١٤٢ وَلَمَّا جَآءَ مُوسَىٰ لِمِيقَٰتِنَا وَكَلَّمَهُۥ رَبُّهُۥ قَالَ رَبِّ أَرِنِيٓ أَنظُرۡ إِلَيۡكَۚ قَالَ لَن تَرَىٰنِي وَلَٰكِنِ ٱنظُرۡ إِلَى ٱلۡجَبَلِ فَإِنِ ٱسۡتَقَرَّ مَكَانَهُۥ فَسَوۡفَ تَرَىٰنِيۚ فَلَمَّا تَجَلَّىٰ رَبُّهُۥ لِلۡجَبَلِ جَعَلَهُۥ دَكّٗا وَخَرَّ مُوسَىٰ صَعِقٗاۚ فَلَمَّآ أَفَاقَ قَالَ سُبۡحَٰنَكَ تُبۡتُ إِلَيۡكَ وَأَنَا۠ أَوَّلُ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ١٤٣

١٣٨ و مە ئسرائیلی ژ دەریایێ دەربازکرن، گەهشتنە دەڤ ملەتەکی ب بوتێت خۆڤە بوون، دپەرستن. ئینا گۆتن: هەی مووسا تو ژی بۆ مە پەرستییەکی بدانە هەروەکی ڤان پەرستی هەین. [مووسایی] گۆت: ب راستی هوین ملەتەکێ نەزانن.

١٣٩ ب راستی ئەڤە د هیلاك چۆیینە و کارێ ئەو دکەن [کو پەرستنا بوتانە] یێ پویچە.

١٤٠ [مووسایی] گۆت: ئەرێ ئەز ژ خودێ پێڤەتر پەرستییەکێ دیتر بۆ هەوە بخوازم؟! و وی قەدرێ هەوە ب سەر یێ هەمی خەلکی ئێخستییە.

١٤١ بینە بیرا خۆ دەمێ مە هوین ژ دەستێت فیرعەونییان قورتال کرین، کو وان ئیزا و نەخۆشییەکا پیس و دژوار ددا بەر هەوە، کوڕێت هەوە دکوشتن، و کچێت هەوە [بۆ خدامینییێ] دهێلان، و ب راستی ئەها د ڤێدا [ئیزا و نەخۆشییا هەوە ددیت، و رزگارکرنا هەوە ژ بەرێ خودێڤە] ئەزموونەکا (ئمتیحانەکا) مەزن بوو ژ خودایێ هەوە.

١٤٢ و مە سیە شەڤان ژڤان دا مووسایی، و مە دەهێت دی ژی لێ زێدەکرن، ڤێجا وەختێ [دیدارێ دگەل] خودایێ وی بوونە چل شەڤێت دورست، و مووسایی گۆتە برایێ خۆ هاروونی جهێ من بگرە د ناڤ ملەتێ منda، و قەنجییێ بکە و رێکا خرابکاران نەگرە.

١٤٣ ڤێجا وەختێ مووسا ل دویڤ وەختێ مە دانایی هاتی، و خودایێ وی د گەل ئاخڤتی [بێی کو ئێک د ناڤبەرا واندا هەبیت]، [مووسایی] گۆت: خودێوۆ خۆ نیشا من بدە، تە ببینم، [خودێ] گۆت: ب راستی تو قەت من نابینی، بەلێ بەرێ خۆ بدە چیایی، ئەگەر ل جهێ خۆ ما، دبیت تو من ببینی، ڤێجا وەختێ خودایێ وی بۆ چیایی دیاربووی [دیاربوونەکا هێژایی وی و یا بێ چاوایی]، ڤێجا چیا پرت پرت بوو، و د گەل ئەردی راست بوو. و مووسا کەڤت و های ژ خۆ نەما، ڤێجا دەمێ ب سەر خۆڤە هاتی و هشیاربووی، گۆت: ئەز تە ژ هەمی کێماسییان پاقژ دکەم، من تۆبەیە جارەکا دی ڤێ داخوازێ بکەم و ئەز خودان باوەرێ ئێکێمە.

قَالَ يَٰمُوسَىٰٓ إِنِّي ٱصۡطَفَيۡتُكَ عَلَى ٱلنَّاسِ بِرِسَٰلَٰتِي وَبِكَلَٰمِي
فَخُذۡ مَآ ءَاتَيۡتُكَ وَكُن مِّنَ ٱلشَّٰكِرِينَ ١٤٤ وَكَتَبۡنَا
لَهُۥ فِي ٱلۡأَلۡوَاحِ مِن كُلِّ شَيۡءٖ مَّوۡعِظَةٗ وَتَفۡصِيلٗا لِّكُلِّ
شَيۡءٖ فَخُذۡهَا بِقُوَّةٖ وَأۡمُرۡ قَوۡمَكَ يَأۡخُذُواْ بِأَحۡسَنِهَا سَأُوْرِيكُمۡ
دَارَ ٱلۡفَٰسِقِينَ ١٤٥ سَأَصۡرِفُ عَنۡ ءَايَٰتِيَ ٱلَّذِينَ يَتَكَبَّرُونَ
فِي ٱلۡأَرۡضِ بِغَيۡرِ ٱلۡحَقِّ وَإِن يَرَوۡاْ كُلَّ ءَايَةٖ لَّا يُؤۡمِنُواْ بِهَا
وَإِن يَرَوۡاْ سَبِيلَ ٱلرُّشۡدِ لَا يَتَّخِذُوهُ سَبِيلٗا وَإِن يَرَوۡاْ سَبِيلَ
ٱلۡغَيِّ يَتَّخِذُوهُ سَبِيلٗاۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَا
وَكَانُواْ عَنۡهَا غَٰفِلِينَ ١٤٦ وَٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَا
وَلِقَآءِ ٱلۡأٓخِرَةِ حَبِطَتۡ أَعۡمَٰلُهُمۡۚ هَلۡ يُجۡزَوۡنَ إِلَّا مَا كَانُواْ
يَعۡمَلُونَ ١٤٧ وَٱتَّخَذَ قَوۡمُ مُوسَىٰ مِنۢ بَعۡدِهِۦ مِنۡ حُلِيِّهِمۡ
عِجۡلٗا جَسَدٗا لَّهُۥ خُوَارٌۚ أَلَمۡ يَرَوۡاْ أَنَّهُۥ لَا يُكَلِّمُهُمۡ
وَلَا يَهۡدِيهِمۡ سَبِيلًا ٱتَّخَذُوهُ وَكَانُواْ ظَٰلِمِينَ ١٤٨
وَلَمَّا سُقِطَ فِيٓ أَيۡدِيهِمۡ وَرَأَوۡاْ أَنَّهُمۡ قَدۡ ضَلُّواْ قَالُواْ لَئِن
لَّمۡ يَرۡحَمۡنَا رَبُّنَا وَيَغۡفِرۡ لَنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ ١٤٩

١٤٤ [خودێ] گۆت: هەی مووسا، ب راستی من ب پێغەمبەراتییا خۆ و ب ئاخڤتنا خۆ، تو ل سەر خەلکی هەلبژارتی و کرییە سەرپشک، ڤێجا ئەڤا من داییە تە [ژ تێگەهشتن و پێغەمبەراتییێ] بگرە، و ژ شوکورداران بە.

١٤٥ و مە بۆ مووسایی ل سەر دەپێت تەوراتێ هەمی تشت ژ شیرەت و ئەحکامان ب دریژی نقیسینە. ڤێجا ب هێز و ژ دل وەربگرە، و فەرمانا ملەتێ خۆ ژی بکە یا چێتر وەربگرن [وەکی لێ بۆرین و تۆلڤەکرنێ، ئانکو وێ بکەن یا پتر خێر بۆ وان پێ دئێتە نقیسین]، و ب راستی نێزیک ئەز دێ خانییێت ژ رێ دەرکەڤتییان [وەکی فیرعەونی و ملەتێ وی] نیشا هەوە دەم [کا چ ل وارێ وان هاتییە].

١٤٦ ئەز ناهێلم ئەوێت ژ بێ بەختی و ژ نەهەقی خۆ د ئەردیدا مەزن دکەن، د نیشان و ئایەتێت من بگەهن، و ئەگەر هەمی نیشان و ئایەتان ژی ببینن، دیسا باوەرییێ پێ نائینن، و ئەگەر رێکا هیدایەتێ و راستییێ ببینن ژی ناگرن، و ناکەنە رێکا خۆ، و ئەگەر رێکا خرابییێ و بەرزەبوونێ ببینن دێ بۆ خۆ کەنە رێک، چونکی ئایەت و نیشانێت مە درەو ددانان، و ژێ د بێ ئاگەهـ بوون.

١٤٧ و ئەوێت نیشان و ئایەتێت مە و دیتنا ئاخرەتێ درەو ددانان، کار و کریارێت وان [ییێت چاک] پویچ بوون، ما ئەو دێ ژ جزایێ کارێ خۆ پێڤەتر بینن!

١٤٨ و ملەتێ مووسایی، پشتی [چۆنا] وی، [پشتی مووسا چۆییە ژڤانێ خودایێ خۆ] ژ چەکێت خۆ [ژ زێر و زینەتێ د گەل وان] گۆلکەك چێکرن، لەشەکێ بێ گیان بوو دەنگێ چێلێ هەبوو، ما نەددیتن وی [گۆلکی] ئەو نەدئاخڤتن و بەرێ وان نەددا چو رێکان، [و گۆلک] ب پەرستی بۆ خۆ کرنە پەرستی، و ئەو ب خۆ د ستەمکاران بوون.

١٤٩ ڤێجا وەختێ پەشێمان بوویین و زانین ییێت گومرا بوویین، گۆتن: ئەگەر خودایێ مە دلۆڤانییێ ب مە نەبەت، و گونەهییێت مە ژێ نەبەت، ب راستی ئەم دێ ژ خوسارەتان بین.

وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَىٰٓ إِلَىٰ قَوْمِهِۦ غَضْبَٰنَ أَسِفًا قَالَ بِئْسَمَا خَلَفْتُمُونِى
مِنۢ بَعْدِىٓ ۖ أَعَجِلْتُمْ أَمْرَ رَبِّكُمْ ۖ وَأَلْقَى ٱلْأَلْوَاحَ وَأَخَذَ بِرَأْسِ
أَخِيهِ يَجُرُّهُۥٓ إِلَيْهِ ۚ قَالَ ٱبْنَ أُمَّ إِنَّ ٱلْقَوْمَ ٱسْتَضْعَفُونِى وَكَادُوا۟
يَقْتُلُونَنِى فَلَا تُشْمِتْ بِىَ ٱلْأَعْدَآءَ وَلَا تَجْعَلْنِى مَعَ ٱلْقَوْمِ
ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٥٠﴾ قَالَ رَبِّ ٱغْفِرْ لِى وَلِأَخِى وَأَدْخِلْنَا فِى رَحْمَتِكَ ۖ
وَأَنتَ أَرْحَمُ ٱلرَّٰحِمِينَ ﴿١٥١﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُوا۟ ٱلْعِجْلَ سَيَنَالُهُمْ
غَضَبٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَذِلَّةٌ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِى
ٱلْمُفْتَرِينَ ﴿١٥٢﴾ وَٱلَّذِينَ عَمِلُوا۟ ٱلسَّيِّـَٔاتِ ثُمَّ تَابُوا۟ مِنۢ
بَعْدِهَا وَءَامَنُوٓا۟ إِنَّ رَبَّكَ مِنۢ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٥٣﴾
وَلَمَّا سَكَتَ عَن مُّوسَى ٱلْغَضَبُ أَخَذَ ٱلْأَلْوَاحَ ۖ وَفِى نُسْخَتِهَا
هُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلَّذِينَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُونَ ﴿١٥٤﴾ وَٱخْتَارَ مُوسَىٰ
قَوْمَهُۥ سَبْعِينَ رَجُلًا لِّمِيقَٰتِنَا ۖ فَلَمَّآ أَخَذَتْهُمُ ٱلرَّجْفَةُ قَالَ
رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُم مِّن قَبْلُ وَإِيَّىَّ ۖ أَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ
ٱلسُّفَهَآءُ مِنَّآ ۖ إِنْ هِىَ إِلَّا فِتْنَتُكَ تُضِلُّ بِهَا مَن تَشَآءُ وَتَهْدِى
مَن تَشَآءُ ۖ أَنتَ وَلِيُّنَا فَٱغْفِرْ لَنَا وَٱرْحَمْنَا ۖ وَأَنتَ خَيْرُ ٱلْغَٰفِرِينَ ﴿١٥٥﴾

١٥٠ و وەختێ موسا [ژ ژڤانا خودایێ خۆ] ب سەر ملەتێ خۆدا ڤەگەریایی، زێدە کەربگرتی و خەمگین ڤەگەریا، گۆت: پیسە شۆل بوو هەوە پشتی من کری [دەمێ هەوە گۆلک پەرستی] ئەرێ هەوە لەز ل فەرمانا خودێ کر [هەوە چ بوو؟ هەوە گۆلک پەرست، و هەوە خۆ نەگرت هەتا ئەز ژ ژڤانێ خودێ دزڤرم، و فەرمانا خودێ بۆ هەوە دبێژم] و موسایی دەپێت تەوراتێ ئاڤێتن، و دەست ئاڤێتە سەرێ برایێ خۆ، گرت و ب بەر خۆڤە کێشا، [هاروونی] گۆت: هەی کورێ دەیکا من، ب راستی ملەتی ئەز بێزارکرم و نێزیک بوو من بکوژن، ڤێجا تو کەیفا نەیاران ب من نەئینە، و من نەدە د گەل ملەتێ ستەمکار [و من ژ وان حسێب نەکە].

١٥١ [موسایی] گۆت: خودێوۆ، گونەهێت من و برایێ من ژێ ببە و مە هەردوکان ب بەر دلۆڤانییا خۆ بێخە، و تویی ژ هەمی دلۆڤانان دلۆڤانتر.

١٥٢ ب راستی ئەوێت گۆلک پەرستین نێزیک دێ کەربا خودایێ وان و رسوایی د ژیانا دنیایێدا وان گریت، و هۆسا ئەم درەوینان ئیزا ددەین.

١٥٣ و ئەوێت کار و کریارێت خراب کرین، پاشی تۆبە کرین، و دلبێشی و دلسۆزی د باوەرییا خۆدا کرین، ب راستی خودایێ تە پشتی ڤێ تۆبەیێ، گونەهـ ژێبەر و دلۆڤانە.

١٥٤ ڤێجا دەمێ کەربا موسایی داهاتی، دەپێت تەوراتێ راکرن، ئەوا [تەوراتا] ریکا راستەرێیی و دلۆڤانییێ تێدا نڤیسی، بۆ وان ییت ژ خودایێ خۆ دترسن.

١٥٥ و موسایی ژ ملەتێ خۆ حەفتي زەلام ژێ گرتن بۆ وەختي مە دانایی [دا داخوازا لێبۆرینێ و لێنەگرتنێ ژ خەلەتییا خۆ یا مەزن بکەن، وەختي گۆلک پەرستین]، ڤێجا دەمێ بیڤەلەرزا ب هێز ئەو گرتین [کەڤتن و نەهشبوون]، ئینا [موسایی] گۆت: خودێوۆ ئەگەر تە ڤیابایە بەری نوکە دا من و وان د هیلاك بەی، ما دێ مە ب کریارا ساویلکەیان د هیلاك بەی؟ ئەڤە ژ جەرباندن و ئەزموونا تە پێڤەتر نینە، یێ تە بڤێت ب وێ جەرباندنێ گومرا دکەی، و یێ تە بڤێت پێ راستەرێ دکەی، تویی سەمیان و هاریکارێ مە، ڤێجا ل گونەهێت مە ببۆرە و دلۆڤانییێ ب مە ببە، و ب راستی تو چێترین لێنەگری.

* وَٱكْتُبْ لَنَا فِى هَٰذِهِ ٱلدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِى ٱلْءَاخِرَةِ
إِنَّا هُدْنَآ إِلَيْكَ ۚ قَالَ عَذَابِىٓ أُصِيبُ بِهِۦ مَنْ أَشَآءُ ۖ وَرَحْمَتِى
وَسِعَتْ كُلَّ شَىْءٍ ۚ فَسَأَكْتُبُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ
ٱلزَّكَوٰةَ وَٱلَّذِينَ هُم بِـَٔايَٰتِنَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٦﴾ ٱلَّذِينَ يَتَّبِعُونَ
ٱلرَّسُولَ ٱلنَّبِىَّ ٱلْأُمِّىَّ ٱلَّذِى يَجِدُونَهُۥ مَكْتُوبًا عِندَهُمْ
فِى ٱلتَّوْرَىٰةِ وَٱلْإِنجِيلِ يَأْمُرُهُم بِٱلْمَعْرُوفِ وَيَنْهَىٰهُمْ
عَنِ ٱلْمُنكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ ٱلطَّيِّبَٰتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ
ٱلْخَبَٰٓئِثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ وَٱلْأَغْلَٰلَ ٱلَّتِى كَانَتْ
عَلَيْهِمْ ۚ فَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ بِهِۦ وَعَزَّرُوهُ وَنَصَرُوهُ وَٱتَّبَعُوا۟
ٱلنُّورَ ٱلَّذِىٓ أُنزِلَ مَعَهُۥٓ ۙ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ﴿١٥٧﴾
قُلْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنِّى رَسُولُ ٱللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا ٱلَّذِى
لَهُۥ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ يُحْىِۦ وَيُمِيتُ ۖ
فَـَٔامِنُوا۟ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِ ٱلنَّبِىِّ ٱلْأُمِّىِّ ٱلَّذِى يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ
وَكَلِمَٰتِهِۦ وَٱتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٥٨﴾ وَمِن
قَوْمِ مُوسَىٰٓ أُمَّةٌ يَهْدُونَ بِٱلْحَقِّ وَبِهِۦ يَعْدِلُونَ ﴿١٥٩﴾

١٥٦ و تو د ڤێ جیهانێدا قەنجییێ بۆ مە بنڤێسە [ژ ژیانەکا خۆش، و دویماهیکەکا باش، و سەرفەرازی بۆ کارێ باش] و ل ئاخرەتێ ژی قەنجییێ بدە مە [کو بەحەشتە]، ب راستی مە ب بال تەڤە تۆبە کرییە. [خودێ] گۆت: هەر کەسێ من بڤێت دێ ب ئیزایا خۆ هنگێڤم، و دلۆڤانییا من هەمی تشتان ڤەدگریت، ڤێجا ئەز دێ [ڤێ دلۆڤانییێ] سپەهی و خۆسەر [رۆژا قیامەتێ] بۆ وان نڤێسم ئەوێت پارێزکارییا من دکەن، و زەکاتا خۆ ددەن، و باوەرییێ ب هەمی کتێب و پێغەمبەرێت مە دئینن.

١٥٧ و ئەوێت ل دویڤ هنارتی و پێغەمبەرێ نەخواندەوار دچن، ئەوێ سالۆخەت و نیشانێت وی ل دەڤ خۆ د تەورات و ئنجیلێدا دبینن، فەرمانا وان ب قەنجییێ دکەت، و وان ژ خرابییێ ددەتە پاش، و تشتێ پاقژ بۆ وان دورست دکەت، و تشتێ پیس ل سەر وان حەرام دکەت، و بارێ وان یێ گران ل سەر وان رادکەت، و قەیدێت وان خۆ پێ گرێدایی ل سەر وان رادکەت [ئانکو وی بارێ وان، ژ وان ئەحکامێت وان خۆ پێ گرێدایی ژ نەدورستکرنا هندەك خوارنان و ژێڤەکرنا جهێ پیس ژ جلکێ وان و سۆتنا دەستکەڤتییان (الغنائم)... هتد، سڤک کر]، ڤێجا ئەوێت باوەری پێ ئینایین، و رێز لێ گرتین، و هاریکارییا وی ل سەر نەیاران کری، و ب دویڤ وێ رۆناهییێ کەڤتین ئەوا د گەل وی هاتی [کو قورئانە]، ئەڤە ئەون ییێت سەرفەراز.

١٥٨ بێژە: گەلی مرۆڤان، ب راستی ئەز پێغەمبەرێ خودێمە بۆ هەوە هەمییان، ئەو خودایێ ملکێ ئەرد و ئەسمانان یێ وی، چو پەرستی نینن ژ وی پێڤەتر، ئەوە ژیانێ ددەت، و دبەت، ڤێجا باوەرییێ ب خودێ و پێغەمبەرێ وی بینن، ئەو پێغەمبەرێ نەخواندەوار، ئەوێ [ئەو پێغەمبەرێ] باوەرییێ ب خودێ و کتێبێت وی دئینیت، و ل دویڤ وی هەرن، دا هوین راستەرێ ببن.

١٥٩ و دەستەکەك ژ ملەتێ مووسایی هەیە، بەرێ خەلکی ب راستی و هەقییێ ددەنە رێکا راست، و ب هەقییێ و راستییێ ژی فەرماندارییێ و حوکمی دکەن.

وَقَطَّعْنَٰهُمُ ٱثْنَتَىْ عَشْرَةَ أَسْبَاطًا أُمَمًا ۚ وَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰ
مُوسَىٰٓ إِذِ ٱسْتَسْقَىٰهُ قَوْمُهُۥٓ أَنِ ٱضْرِب بِّعَصَاكَ ٱلْحَجَرَ ۖ
فَٱنۢبَجَسَتْ مِنْهُ ٱثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا ۖ قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ
مَّشْرَبَهُمْ ۚ وَظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ ٱلْغَمَٰمَ وَأَنزَلْنَا عَلَيْهِمُ
ٱلْمَنَّ وَٱلسَّلْوَىٰ ۖ كُلُوا۟ مِن طَيِّبَٰتِ مَا رَزَقْنَٰكُمْ ۚ وَمَا
ظَلَمُونَا وَلَٰكِن كَانُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١٦٠﴾
وَإِذْ قِيلَ لَهُمُ ٱسْكُنُوا۟ هَٰذِهِ ٱلْقَرْيَةَ وَكُلُوا۟ مِنْهَا
حَيْثُ شِئْتُمْ وَقُولُوا۟ حِطَّةٌ وَٱدْخُلُوا۟ ٱلْبَابَ سُجَّدًا
نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطِيٓـَٰتِكُمْ ۚ سَنَزِيدُ ٱلْمُحْسِنِينَ
﴿١٦١﴾ فَبَدَّلَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ ٱلَّذِى قِيلَ
لَهُمْ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ بِمَا كَانُوا۟
يَظْلِمُونَ ﴿١٦٢﴾ وَسْـَٔلْهُمْ عَنِ ٱلْقَرْيَةِ ٱلَّتِى كَانَتْ
حَاضِرَةَ ٱلْبَحْرِ ۘ إِذْ يَعْدُونَ فِى ٱلسَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ
حِيتَانُهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرَّعًا وَيَوْمَ لَا يَسْبِتُونَ ۙ لَا تَأْتِيهِمْ ۚ
كَذَٰلِكَ نَبْلُوهُم بِمَا كَانُوا۟ يَفْسُقُونَ ﴿١٦٣﴾

١٦٠ و مە ملەتێ مووسایی کرە دوازدە دەستەك و ئویجاخ، و دەمێ ملەتێ وی ئاڤ ژێ خواستی، مە وەحی بۆ هنارت: داری خۆ ل کەڤری بدە [هەر کەڤرەکێ هەبیت]، پشتی مووسایی داری خۆ ل کەڤری دایی، دوازدە کانی ژێ زان و دەرکەڤتن [تەمەت هەژمارا ئویجاخێت وان]، و هەر ئێکی کانییا خۆ زانی و نیاسی، و مە عەور ل هنداڤی وان کرنە سهوانە [کو سهێ ل وان بکەن] و گەزۆ و سویسک مە ب سەر واندا باراندن، ڤێجا ژ حەلالێ پاك و پاقژێ مە ب رزقێ هەوە کری بخۆن، و ئەوان [ب کار و کریارێت خۆ ییت نە د ڕێدا و نەدورست] زیان ل مە نەکرییە، بەلکی هەر یا ل خۆ کرین.

١٦١ و وەختێ خودێ گۆتییە وان [مەخسەد پێ ئسرائیلییان] هەرنە د ڤی گوندیدا [قودسێ] و ب بەرفرەهی و ل جهێ هەوە بڤێت ژێ بخۆن، و بێژن: خودێوۆ گونەهێت مە ژ مە داقوتە، و داچەمیایی [و خۆشکاندی بۆ خوادیێ هوین ژ بەرزەبوونێ رزگار کرین] بدەنە ژۆر، دێ ل گونەهێت هەوە بۆرم و ناهێلم، و ئەم دێ خێرا قەنجیکاران پتر لێ کەین.

١٦٢ بەلێ ئەوێت ستەم و زۆرداری کرین، ئەو فەرمانا خودێ ل وان کری [کو بێژن گونەهێت مە ژ مە داقوتە]، ب تشتەکێ دی یێ ژێ نەهاتییە خواستن، گوهارتن [ڤێجا ژ بەر هندێ]، و ژ بەر نەگوهداری و ستەما وان دکر مە ئیزایەك ژ ئەسمانی ب سەر واندا هنارت.

١٦٣ و تو [هەی موحەممەد] پسیارا وی گوندێ نێزیکی دەریایێ [ژ ئسرائیلییان] بکە، وەختێ وان د ڕۆژا شەنبییێدا دەستدرێژی کرین، وەختێ ڕۆژا شەنبییێ ماسییێت وان سەر ئاڤ دبوون، و ڕۆژا نە شەنبی [کو یا بۆ وان دورست تێدا بگرن] نەدهاتن، مە هۆسا و ژ بەر ژرێ دەرکەڤتنا وان ب ڤێ بەلایێ جەرباندن [کو ڕۆژا بۆ وان نەدورست ماسیان بگرن، ماسییێت ئاشکەرا سەرئاڤ ببن، و ڕۆژا بۆ وان دورست بگرن، ماسی نەئێن و دیار نەبن].

وَإِذْ قَالَتْ أُمَّةٌ مِّنْهُمْ لِمَ تَعِظُونَ قَوْمًا ٱللَّهُ مُهْلِكُهُمْ أَوْ مُعَذِّبُهُمْ
عَذَابًا شَدِيدًا ۖ قَالُوا۟ مَعْذِرَةً إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿١٦٤﴾
فَلَمَّا نَسُوا۟ مَا ذُكِّرُوا۟ بِهِۦٓ أَنجَيْنَا ٱلَّذِينَ يَنْهَوْنَ عَنِ ٱلسُّوٓءِ
وَأَخَذْنَا ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ بِعَذَابٍۭ بَـِٔيسٍۭ بِمَا كَانُوا۟ يَفْسُقُونَ ﴿١٦٥﴾
فَلَمَّا عَتَوْا۟ عَن مَّا نُهُوا۟ عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ كُونُوا۟ قِرَدَةً خَـٰسِـِٔينَ ﴿١٦٦﴾
وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكَ لَيَبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَـٰمَةِ مَن يَسُومُهُمْ
سُوٓءَ ٱلْعَذَابِ ۗ إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعُ ٱلْعِقَابِ وَإِنَّهُۥ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ
﴿١٦٧﴾ وَقَطَّعْنَـٰهُمْ فِى ٱلْأَرْضِ أُمَمًا ۖ مِّنْهُمُ ٱلصَّـٰلِحُونَ وَمِنْهُمْ
دُونَ ذَٰلِكَ ۖ وَبَلَوْنَـٰهُم بِٱلْحَسَنَـٰتِ وَٱلسَّيِّـَٔاتِ لَعَلَّهُمْ
يَرْجِعُونَ ﴿١٦٨﴾ فَخَلَفَ مِنۢ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَرِثُوا۟ ٱلْكِتَـٰبَ
يَأْخُذُونَ عَرَضَ هَـٰذَا ٱلْأَدْنَىٰ وَيَقُولُونَ سَيُغْفَرُ لَنَا وَإِن
يَأْتِهِمْ عَرَضٌ مِّثْلُهُۥ يَأْخُذُوهُ ۚ أَلَمْ يُؤْخَذْ عَلَيْهِم مِّيثَـٰقُ ٱلْكِتَـٰبِ
أَن لَّا يَقُولُوا۟ عَلَى ٱللَّهِ إِلَّا ٱلْحَقَّ وَدَرَسُوا۟ مَا فِيهِ ۗ وَٱلدَّارُ ٱلْـَٔاخِرَةُ
خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ ۖ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٦٩﴾ وَٱلَّذِينَ يُمَسِّكُونَ
بِٱلْكِتَـٰبِ وَأَقَامُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ ٱلْمُصْلِحِينَ ﴿١٧٠﴾

١٦٤ و وەختێ دەستەکەکێ ژ وان گۆتی [گەلی دەستەکا شیرەتکاران] هوین بۆ چ خەلکەکی شیرەت دکەن، کو خودێ دێ وان د هیلاك بەت، یان ژی دێ وان ب بەر ئیزایەکا دژوار ئێخیت، [کۆما شیرەتکار] گۆت: بۆ هندێیە دا بۆ مە ل دەڤ خودایێ هەوە ببیتە هەجەت (مهانە)، و بەلکی ئەو ل خۆ بزڤرن و خۆ بپارێزن.

١٦٥ ڤێجا وەختێ وان، ئەو شیرەتێت ل وان دهاتنە کرن، ژبیرا خۆ برین و پویتە پێ نەکرین، مە ئەوێت بەرگەریان دکرن کو خرابی نەئێتە کرن رزگار کرن، و مە ئەوێت ستەم دکرن [ێت د ئەزموونا خۆدا کەڤتین و ێت خۆ ل سەر خرابییێ بێ دەنگ کرین] ب ئیزایەکا ب ژان و دژوار هنگاڤتن، ژ بەر ژ رێ دەرکەڤتنا وان.

١٦٦ ڤێجا وەختێ وان خۆ مەزن کرین ل سەر تشتێ نەهییا وان ژێ هاتییە کرن، و زێدەگاڤییا خۆ نەهێلایین، مە گۆتە وان: ببنە مەیموینکێت رسوا و رەزیل.

١٦٧ و بۆ مەلەتێ خۆ بێژە: وەختێ خودایێ تە [پێشییێت ئسرائیلییان] ئاگەهدار کرین، کو خودایێ تە هندەك مرۆڤێت وەسا ب سەر واندا دێ هنێریت، کو هەتا رۆژا قیامەتێ ئیزا و نەخۆشییەکا ب ژان و دژوار بدەنە بەر وان، و ب راستی خودایێ تە جزا ب لەزە [ئانکو جزاکرنا وی یا ب لەزە]، و خودایێ تە ب راستی گونەهـ ژێبەر و دلۆڤانە.

١٦٨ و مە ئەو (ئسرائیلی) د ئەردیدا کرنە کۆم کۆم [و مە ژێکڤەکرن]، هندەك ژ وان د قەنج و کێرهاتی بوون [ئەڤێت باوەری ب موحەممەد پێغەمبەر ئینایین، و ێت بەری هاتنا وی مرین]، و هندەك ژ وان د وەسا نەبوون، ڤێجا مە ئەو ب خۆشی و نەخۆشییان جەرباندن، دا ل خۆ بزڤرن.

١٦٩ و د دویڤ ڤانرا [ئەڤێت تێکەل، قەنج و خراب] دەستەکەك هات چو خێر تێدا نە، بوونە وێرسێت تەوراتێ [دخوینن، بەلێ کار پێ ناکەن] و لەزێ ل ئەڤا نێزیک و کێم دکەن [کو دنیایە، و پشتا خۆ ددەنە هەقییێ] و دبێژن: دێ خودێ مە ئازاکەت و ل مە ناگریت، و ئەگەر متایەکێ دی ژی وەکی وێ ب دەست وان بکەڤیت دێ راکەن [ل نک نەخەمە، حەلالە یان حەرامە؟] ئەرێ ما پەیمان د تەوراتێدا ژ وان نەهاتبوو ستاندن، کو ئەو ژ راستییێ پێڤەتر چو یێ دی ل سەر ناڤێ خودێ نەبێژن؟ [ڤێجا چاوا حەرامی دخۆن و دبێژن: خودێ ل مە ناگریت] و وان تەورات یا خواندی کا چ تێدایە. و ئاخرەت بۆ وان، ێت پارێزکارییا خودێ دکەن چێترە، ڤێجا ما هوین ئاقلێ خۆ نائینن سەرێ خۆ.

١٧٠ و ئەوێت تەوراتێ دگرن و کار پێ دکەن، و نڤێژان [کا چاوا فەرمانا وان پێ هاتییە کرن] بەردەوام دکەن، ب راستی ئەم خێرا قەنجیکاران بەرزە ناکەین.

* وَإِذْ نَتَقْنَا ٱلْجَبَلَ فَوْقَهُمْ كَأَنَّهُۥ ظُلَّةٌ وَظَنُّوٓا۟ أَنَّهُۥ وَاقِعٌۢ بِهِمْ خُذُوا۟ مَآ ءَاتَيْنَٰكُم بِقُوَّةٍ وَٱذْكُرُوا۟ مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٧١﴾ وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنۢ بَنِىٓ ءَادَمَ مِن ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ ۖ قَالُوا۟ بَلَىٰ ۛ شَهِدْنَآ ۛ أَن تَقُولُوا۟ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَٰذَا غَٰفِلِينَ ﴿١٧٢﴾ أَوْ تَقُولُوٓا۟ إِنَّمَآ أَشْرَكَ ءَابَآؤُنَا مِن قَبْلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةً مِّنۢ بَعْدِهِمْ ۖ أَفَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ ٱلْمُبْطِلُونَ ﴿١٧٣﴾ وَكَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلْءَايَٰتِ وَلَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿١٧٤﴾ وَٱتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ ٱلَّذِىٓ ءَاتَيْنَٰهُ ءَايَٰتِنَا فَٱنسَلَخَ مِنْهَا فَأَتْبَعَهُ ٱلشَّيْطَٰنُ فَكَانَ مِنَ ٱلْغَاوِينَ ﴿١٧٥﴾ وَلَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنَٰهُ بِهَا وَلَٰكِنَّهُۥٓ أَخْلَدَ إِلَى ٱلْأَرْضِ وَٱتَّبَعَ هَوَىٰهُ ۖ فَمَثَلُهُۥ كَمَثَلِ ٱلْكَلْبِ إِن تَحْمِلْ عَلَيْهِ يَلْهَث أَوْ تَتْرُكْهُ يَلْهَث ذَّٰلِكَ مَثَلُ ٱلْقَوْمِ ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا ۚ فَٱقْصُصِ ٱلْقَصَصَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿١٧٦﴾ سَآءَ مَثَلًا ٱلْقَوْمُ ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا وَأَنفُسَهُمْ كَانُوا۟ يَظْلِمُونَ ﴿١٧٧﴾ مَن يَهْدِ ٱللَّهُ فَهُوَ ٱلْمُهْتَدِى ۖ وَمَن يُضْلِلْ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ ﴿١٧٨﴾

١٧١ و بیننه بیرا خۆ دەمێ مه چیایێ (طور) ل هنداڤی وان وەکی بانەکی یان سهوانەکێ بلندکری، هزر دکرن دێ ب سەر واندا ئێت، [مه گۆتە وان] ئەڤا مه بۆ هەوە هنارتی ژ دل و ب هێز وەربگرن و لێ د رژد بن. و بیننه بیرا خۆ کا چ تێدایه و خۆ ژ بیرڤه نەکەن، دا ژ ئیزایێ بێنه پارستن.

١٧٢ و وەختێ خودایێ تە ژ پشتا ئادەمی، دویندەها وی دەرئێخستی، و هەر ئەو [دویندەه] ل سەر دویندەهێ ب خۆ کرنه شاهد، [وی وەختی خودێ گۆتە وان]: ما ئەز نه خودایێ هەوەمه؟ گۆتن: بەلێ، ئەم شادەییێ ددەین، ئەڤه دا هوین رۆژا قیامەتێ نەبێژن، ئەم ژ ڤێ د بێ ئاگەه بووین.

١٧٣ یان ژی دا هوین نەبێژن [ئەم چ بکەین] باب و باپیرێت مه بەری مه هەڤال و هەڤپشک [بۆ خودێ] چێکربوون، و ئەم ژی دویندەهەك بووین پشتی وان هاتین [مه ژ نک خۆ هەڤال و هەڤپشک چێ نەکرینه، مه چاڤ ل وان کر]، ڤێجا ما دێ مه ب کریارا گومرایان د هیلاك بەی؟.

١٧٤ و هۆسا ئەم نیشانان ب دربڕی و ب هەمی ئاوایان رۆن دکەین، دا [پویچییا ئەو ل سەر بهێلن] بزڤرن [بۆ هەقییێ].

١٧٥ [هەی موحەممەد] تو بۆ وان [ئانکو ئسرائیلییان]، سەرهاتییا وی مرۆڤی بێژە و بخوینه، ئەوێ مه زانینا نیشان و ئایەتێت خۆ داییێ، پاشی ئەو ژ زانینا وان ئایەتان دەرکەڤت و خۆ ژێ کێشا [هەروەکی مار ژ کەڤلێ خۆ دەردکەڤیت]، ڤێجا شەیتان ب دویڤ کەڤت و خۆ گەهاندێ، و بوو ژ وان ێێت زێدە گومرا و بەرزە.

١٧٦ و ئەگەر مه ڤیابایه ئەم دا وی ب وێ زانینا مه داییێ بلندکەین و قەدری دەینێ، بەلێ ئەو ما ب دنیایێڤە، و ب دویڤ دلخوازییا خۆ کەڤت، ڤێجا مەتەلا وی [د خرابییێدا] وەکی مەتەلا سەییه ئەگەر لێ بخوری و دەربێخی، دێ حلکەحلکێ کەت [ئانکو دێ ئەزمانێ خۆ دەرئێخیت] و ئەگەر بهێلی و دەرنەئێخی ژی، هەر دێ حلکەحلکێ کەت، و ئەڤ مەتەلە مەتەلا وانه ێێت نیشانێت مه درەو دانایین و باوەری پێ نەئینایین [ئانکو ئەو ژی وەکی سەیینه چ شیرەتان ل وان بکەی یان لێ نەکەی، وەکی ئێکه، نائێنه سەر ریکا راست]. ڤێجا ڤان چیرۆکان بۆ ڤەگێرە، دا هزرا خۆ تێدا بکەن.

١٧٧ چ مەتەلەکا پیسه وان کەسان هەی، ئەوێت نیشان و ئایەتێت مه درەو دانایین، و ئەوان ستەم ل خۆ ب خۆ کرییه [نه ل کەسێ دی].

١٧٨ ئەوێ خودێ راستەرێ بکەت هەر ئەوه راستەرێکری، و هەر کەسێ [ژ بەر کار و کریارێت وی] گومرا و بەرزە بکەت، نێ هەر ئەوەن ێێت خوسارەت.

وَلَقَدْ ذَرَأْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيرًا مِّنَ ٱلْجِنِّ وَٱلْإِنسِ ۖ لَهُمْ قُلُوبٌ لَّا يَفْقَهُونَ
بِهَا وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَّا يُبْصِرُونَ بِهَا وَلَهُمْ ءَاذَانٌ لَّا يَسْمَعُونَ بِهَآ ۚ
أُو۟لَٰٓئِكَ كَٱلْأَنْعَٰمِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْغَٰفِلُونَ ﴿١٧٩﴾ وَلِلَّهِ
ٱلْأَسْمَآءُ ٱلْحُسْنَىٰ فَٱدْعُوهُ بِهَا ۖ وَذَرُوا۟ ٱلَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِىٓ أَسْمَٰٓئِهِۦ ۚ
سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٨٠﴾ وَمِمَّنْ خَلَقْنَآ أُمَّةٌ يَهْدُونَ بِٱلْحَقِّ
وَبِهِۦ يَعْدِلُونَ ﴿١٨١﴾ وَٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُم
مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨٢﴾ وَأُمْلِى لَهُمْ ۚ إِنَّ كَيْدِى مَتِينٌ ﴿١٨٣﴾ أَوَلَمْ
يَتَفَكَّرُوا۟ ۗ مَا بِصَاحِبِهِم مِّن جِنَّةٍ ۚ إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿١٨٤﴾
أَوَلَمْ يَنظُرُوا۟ فِى مَلَكُوتِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا خَلَقَ ٱللَّهُ
مِن شَىْءٍ وَأَنْ عَسَىٰٓ أَن يَكُونَ قَدِ ٱقْتَرَبَ أَجَلُهُمْ ۖ فَبِأَىِّ حَدِيثٍ
بَعْدَهُۥ يُؤْمِنُونَ ﴿١٨٥﴾ مَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَلَا هَادِىَ لَهُۥ ۚ وَيَذَرُهُمْ
فِى طُغْيَٰنِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١٨٦﴾ يَسْـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلسَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَىٰهَا ۖ
قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِندَ رَبِّى ۖ لَا يُجَلِّيهَا لِوَقْتِهَآ إِلَّا هُوَ ۚ ثَقُلَتْ فِى
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ لَا تَأْتِيكُمْ إِلَّا بَغْتَةً ۗ يَسْـَٔلُونَكَ كَأَنَّكَ حَفِىٌّ عَنْهَا ۖ
قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِندَ ٱللَّهِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨٧﴾

١٧٩ ب سويند مە گەلەك ئەجنە و مرۆڤ بۆ دۆژەهێ ییێت چێكرین، وان دل ییێت هەین، هەقییێ پێ تێ ناگەهن، و چاڤ ییێت هەین، پێ نابینن، و گوه ییێت هەین پێ گولێ نابن (نابهیسن)، ئەڤە وەكی تەرش و كەوالانە [مفایی بۆ خۆ ژ ئەندامێت هەستكرنێ نابینن] بەلكی هێژ بەرزە و گومراترن، ئەڤانە ییێت ئاگەهـ ژ خۆ نەیی.

١٨٠ و [هەمی] باشناڤ بۆ خودێنە، ڤێجا ب وان دوعایان ژێ بكەن، و هوین وان بهێلن ئەوێت دەستكارییێ د ناڤێت ویدا (ییێت خودێ) دكەن، دێ ئەو گەهنە جزایێ كارێ خۆ.

١٨١ و ژ وان ئەوێت مە چێكرین [دەستەكەك] هەیە، ب هەقییێ راستەرێییێ دكەن و پێ [ب هەقییێ] دادوەرییێ دكەن.

١٨٢ و ئەوێت نیشان و ئایەتێت مە درەو دانایین، دێ مۆلەتێ دەینێ، پیچ پیچە دێ وان نێزیكی وی تشتی كەین یێ وان بەرئاتاف بكەت بێی ب خۆ بحەسن.

١٨٣ ئەز دێ مۆلەتێ دەمێ [و جزاكرنا وان ب پاش ئێخم]، ب راستی گرتن و ئیزایا من یا ب هێز و دژوارە.

١٨٤ ئەرێ ما نادەنە هزرا خۆ كو چو دیناتی ل دەڤ هەڤالێ وان (كو پێغەمبەرە) نینە؟ بەلێ ئەو ژ ئاگەهدارەكەرەكێ ئاشكەرا پێڤەتر نینە.

١٨٥ ئەرێ ما ئەو هزرا خۆ د مەزناتییا ئەرد و ئەسمانان و د تشتێ خودێ چێكریدا ناكەن، و دبیت وەختێ مرنا وان [یان ئیزادانا وان ژ بەر گاورییا وان] نێزیك بووبیت، ڤێجا ما ئەو پشتی قورئانێ باوەرییێ ب كیژ ئاخڤتنێ دئینن؟.

١٨٦ و هەر كەسێ خودێ [ب كار و كریارێت وی ییێت خراب] گومرا و بەرزە بكەت، نێ كەس نینە وی راستەرێ بكەت، و دێ وان هێلین هەر د خرابییا خۆدا بزڤرن.

١٨٧ [هەی موحەممەد] پسیارا رۆژا قیامەتێ ژ تە دكەن، كا كەنگییە و كەنگی دێ ئێت؟ بێژە: ب راستی زانینا وەختێ هاتنا وێ بەس ل دەڤ خودایێ منە، كەس نەشێت وەختێ وێ بدەتە ئاشكەراكرن خودێ نەبیت، ژ ئەرد و ئەسمانان مەزنترە بزانن [یان رۆژا دئێت یا گرانە ل سەر ئەرد و ئەسمانان] ب سەر هەوەدا نائێت ژ نشكەكێڤە نەبیت، پسیارا وێ ژ تە دكەن، هەروەكی تو دزانی و لێ دگەری، بێژە: ب راستی زانینا [هاتنا] وێ [رۆژێ] بەس ل دەڤ خودێیە، بەلێ باراپتر ژ خەلكی [ڤێ راستییێ] نوزانن.

قُل لَّآ أَمۡلِكُ لِنَفۡسِي نَفۡعٗا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَآءَ ٱللَّهُۚ وَلَوۡ كُنتُ أَعۡلَمُ ٱلۡغَيۡبَ لَٱسۡتَكۡثَرۡتُ مِنَ ٱلۡخَيۡرِ وَمَا مَسَّنِيَ ٱلسُّوٓءُۚ إِنۡ أَنَا۠ إِلَّا نَذِيرٞ وَبَشِيرٞ لِّقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ ١٨٨ هُوَ ٱلَّذِي خَلَقَكُم مِّن نَّفۡسٖ وَٰحِدَةٖ وَجَعَلَ مِنۡهَا زَوۡجَهَا لِيَسۡكُنَ إِلَيۡهَاۖ فَلَمَّا تَغَشَّىٰهَا حَمَلَتۡ حَمۡلًا خَفِيفٗا فَمَرَّتۡ بِهِۦۖ فَلَمَّآ أَثۡقَلَت دَّعَوَا ٱللَّهَ رَبَّهُمَا لَئِنۡ ءَاتَيۡتَنَا صَٰلِحٗا لَّنَكُونَنَّ مِنَ ٱلشَّٰكِرِينَ ١٨٩ فَلَمَّآ ءَاتَىٰهُمَا صَٰلِحٗا جَعَلَا لَهُۥ شُرَكَآءَ فِيمَآ ءَاتَىٰهُمَاۚ فَتَعَٰلَى ٱللَّهُ عَمَّا يُشۡرِكُونَ ١٩٠ أَيُشۡرِكُونَ مَا لَا يَخۡلُقُ شَيۡـٔٗا وَهُمۡ يُخۡلَقُونَ ١٩١ وَلَا يَسۡتَطِيعُونَ لَهُمۡ نَصۡرٗا وَلَآ أَنفُسَهُمۡ يَنصُرُونَ ١٩٢ وَإِن تَدۡعُوهُمۡ إِلَى ٱلۡهُدَىٰ لَا يَتَّبِعُوكُمۡۚ سَوَآءٌ عَلَيۡكُمۡ أَدَعَوۡتُمُوهُمۡ أَمۡ أَنتُمۡ صَٰمِتُونَ ١٩٣ إِنَّ ٱلَّذِينَ تَدۡعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ عِبَادٌ أَمۡثَالُكُمۡۖ فَٱدۡعُوهُمۡ فَلۡيَسۡتَجِيبُواْ لَكُمۡ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ ١٩٤ أَلَهُمۡ أَرۡجُلٞ يَمۡشُونَ بِهَآ أَمۡ لَهُمۡ أَيۡدٖ يَبۡطِشُونَ بِهَآ أَمۡ لَهُمۡ أَعۡيُنٞ يُبۡصِرُونَ بِهَآ أَمۡ لَهُمۡ ءَاذَانٞ يَسۡمَعُونَ بِهَاۗ قُلِ ٱدۡعُواْ شُرَكَآءَكُمۡ ثُمَّ كِيدُونِ فَلَا تُنظِرُونِ ١٩٥

١٨٨ [هەی موحەممەد] بێژە: نە ب دەستێ منە مفایەکی بگەهینمە خۆ، یان زیانەکێ ژ خۆ بدەمە پاش، ئەو نەبیت یا خودێ حەزکری، و ئەگەر من غەیب [تشتێ نەئاشکرا و نەبوویی] زانیبایە، دا پتر فایدەکەم و خوسارەت نەدبووم [و زیان نەدگەهشتە من] و ئەز ژ ئاگەهدارکەر و مزگینئینی پێقەتر نینم، بۆ وی ملەتێ باوەرییێ بینیت.

١٨٩ و ئەوە [ئانکو خودێیە] هوین ژ ئێک کەس ب تنێ چێکرین، و هەڤسەرا وی ژی ژێ چێکر، دا بێنا (سەبرا) وی پێ بێت و ل دەڤ ڤەهەسیێت، ڤێجا وەختێ چۆییە نڤینا وێ، ب حال کەڤت، حالەکێ سڤک، و ما د ڤی حالیدا، ڤێجا وەختێ گران بوویی، [و بچویک د زکیدا مەزن بوویی] وێ و زەلامێ خۆ دوعا ژ خودێ کرن: ئەگەر تو زارۆکەکێ ب کێرهاتی بدەیە مە، ئەم دێ ژ شوکورداران بین.

١٩٠ ڤێجا وەختێ خودێ [دوعایا وان قەبویل کری] و زارۆکەکێ ب کێرهاتی داییێ، هندە دوینەها وان هەڤپشکان [ب ڤێ دانێ] بۆ [خودێ] چێ دکەن، و خودێ بلندتر و پاقژترە ژ وێ شرکا ئەو دکەن. [ئەڤ ئایەتە بەحسێ هندە دوینەها ئادەم پێغەمبەر و حەوایێ دکەت دەمێ خودێ دوینەھ داییێ شوینا سوپاسییا خودێ بکەن هەڤپشکان بۆ خودێ چێ دکەن چ ب ناڤکرنا وان ب ناڤێت خەلەت بکەنە بەندە نە بۆ خودێ یان غەیری خودێ. ئەوێ ئەو کەرم د گەل کری. دپەرێسن].

١٩١ ئەرێ ئەو وی بۆ خودێ دکەنە هەڤپشک یێ چو چێ نەکەت، و ئەو ب خۆ ییێت هاتینە چێکرن.

١٩٢ و ئەو نەشێن هاریکارییا وان بکەن [خۆ ئەگەر ژێ بخوازن ژی]، و نەشێن هاریکارییا خۆ ژی بکەن.

١٩٣ و ئەگەر هوین گازی وان [بوتان] بکەن بۆ راستەرێییێ، ل دویڤ هەوە نائێن [چونکی بەرن و د بێ روحن]، وەکی ئێکە چ هوین گازی وان بکەن یان بێ دەنگ بمینن و گازی وان نەکەن.

١٩٤ ب راستی ئەوێت هوین دپەرێسن چێکرییێت خودێنە، وەکی هەوە، ڤێجا گازی وان بکەن بلا بەرسڤا هەوە بدەن!! ئەگەر هوین راست دبێژن.

١٩٥ ئەرێ ما وان [بوتان] پێ هەنە پێ ب رێڤە بچن؟ یان دەست هەنە پێ دربان بدانن؟ یان چاڤ هەنە پێ ببینن؟ یان گوھ هەنە پێ گولێ بن؟!! بێژە: هوین گازی هەمی هەڤپشکێت خۆ بکەن، پاشی هوین و ئەو پێکڤە پیلانێ بۆ من بگێرن و چو دەرفەتێ ژی نەدەنە من.

إِنَّ وَلِيِّيَ ٱللَّهُ ٱلَّذِي نَزَّلَ ٱلْكِتَٰبَ ۖ وَهُوَ يَتَوَلَّى ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿١٩٦﴾ وَٱلَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِهِۦ لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَكُمْ وَلَآ أَنفُسَهُمْ يَنصُرُونَ ﴿١٩٧﴾ وَإِن تَدْعُوهُمْ إِلَى ٱلْهُدَىٰ لَا يَسْمَعُوا۟ ۖ وَتَرَىٰهُمْ يَنظُرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ﴿١٩٨﴾ خُذِ ٱلْعَفْوَ وَأْمُرْ بِٱلْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ ٱلْجَٰهِلِينَ ﴿١٩٩﴾ وَإِمَّا يَنزَغَنَّكَ مِنَ ٱلشَّيْطَٰنِ نَزْغٌ فَٱسْتَعِذْ بِٱللَّهِ ۚ إِنَّهُۥ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٠٠﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوْا۟ إِذَا مَسَّهُمْ طَٰٓئِفٌ مِّنَ ٱلشَّيْطَٰنِ تَذَكَّرُوا۟ فَإِذَا هُم مُّبْصِرُونَ ﴿٢٠١﴾ وَإِخْوَٰنُهُمْ يَمُدُّونَهُمْ فِى ٱلْغَىِّ ثُمَّ لَا يُقْصِرُونَ ﴿٢٠٢﴾ وَإِذَا لَمْ تَأْتِهِم بِـَٔايَةٍ قَالُوا۟ لَوْلَا ٱجْتَبَيْتَهَا ۚ قُلْ إِنَّمَآ أَتَّبِعُ مَا يُوحَىٰٓ إِلَىَّ مِن رَّبِّى ۚ هَٰذَا بَصَآئِرُ مِن رَّبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠٣﴾ وَإِذَا قُرِئَ ٱلْقُرْءَانُ فَٱسْتَمِعُوا۟ لَهُۥ وَأَنصِتُوا۟ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٢٠٤﴾ وَٱذْكُر رَّبَّكَ فِى نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ ٱلْجَهْرِ مِنَ ٱلْقَوْلِ بِٱلْغُدُوِّ وَٱلْـَٔاصَالِ وَلَا تَكُن مِّنَ ٱلْغَٰفِلِينَ ﴿٢٠٥﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ عِندَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِۦ وَيُسَبِّحُونَهُۥ وَلَهُۥ يَسْجُدُونَ ﴿٢٠٦﴾ سَجْدَة

١٩٦ ب راستی پشتەڤان و هاریکاریێ من خودێیە، ئەوێ قورئان ئینایییە خواریێ، و ئەوە هاریکاریا قەنجیکاران دکەت.

١٩٧ و ئەوێت هوین ژ بلی خودێ دپەرێسن، نەشێن هاریکاریا هەوە بکەن، و نەشێن هاریکاریا خۆ ژی بکەن.

١٩٨ و ئەگەر هوین گازی وان [بوتان] بکەن بۆ رێکا راست، گول هەوە نابن، و تو دبینی بەرێ وان یێ ل تە، بەلێ ئەو ب خۆ نابینن.

١٩٩ لێنەگرتنێ و کار و ئالییێ ساناهی بگرە، و فەرمانێ ب کار و کریارێت قەنج بکە، و رویێ خۆ ژ نەفامان وەرگێرە.

٢٠٠ و هەر وەختەکێ وەسواسەك ژ شەیتانی بگەهیتە تە، خۆ ب خودێ بپارێزە، ب راستی ئەو یێ گوهدێر و زانایە.

٢٠١ ب راستی ئەوێت پارێزکاری کرین، هەر وەختەکێ وەسواسەك ژ شەیتانی گەهشتە وان، [فەرمانا خودێ] هاتە بیرا وان، ڤێجا ب خۆ دحەسن، و چاڤێت وان باش رۆن دبن، [و دزانن ئەڤە وەسواسا شەیتانییە، خۆ ژ گونەهێ ڤەدکێشن و گوهێ خۆ نادەنە شەیتانی].

٢٠٢ و برایێت وان [ژ شەیتانان] هاریکاریا وان [گاوران] دکەن د خرابییێدا، و پاشی دەست ژ خرابییا وان بەرنادەن.

٢٠٣ و ئەگەر تو بۆ وان چو موعجیزەیان نەئینی، دێ بێژن: بلا تە ئێک ژ دەڤ خۆ ئینابایە [بۆ ترانە]، بێژە: ئەز ل دویڤ وی تشتی دچم یێ کو وەحی بۆ من پێ هاتبیت ژ بەرێ خودایێ منڤە، ئەڤ قورئانە نیشان و دەلیلێت ئاشکەرانە ژ خودایێ هەوە، و رێکا هیدایەتێ و دلۆڤانییێیە بۆ ملەتێ باوەرییێ بینیت.

٢٠٤ و ئەگەر قورئان هاتە خواندن [د نڤێژێدا و ژ دەرڤەی نڤێژێ ژی] گوهێ خۆ بدەنێ و بێ دەنگ ببن، دا دلۆڤانی ب هەوە بێتە برن.

٢٠٥ و خودایێ خۆ ب ترس و ئاشکەراییڤە و ب نهینی و ناڤنجیڤە (ناڤبەرا دەنگێ نزم و یێ بلند] سپێدە و ئێڤاران بینە بیرا خۆ، و ژ بێ ئاگەهان نەبە.

٢٠٦ ب راستی ئەوێت ل دەڤ خودایێ تە [کو ملیاکەتن] خۆ ل سەر پەرستنا خودێ مەزن ناکەن و خودێ [ژ هەمی کێماسییان] پاقژ دکەن، و هەر بۆ خودێ سوجدەیان دبەن.

نصف الحزب ١٨

سُورَةُ الأَنفَالِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

يَسْـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلْأَنفَالِ ۖ قُلِ ٱلْأَنفَالُ لِلَّهِ وَٱلرَّسُولِ ۖ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ
وَأَصْلِحُوا۟ ذَاتَ بَيْنِكُمْ ۖ وَأَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓ إِن كُنتُم
مُّؤْمِنِينَ ١ إِنَّمَا ٱلْمُؤْمِنُونَ ٱلَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ ٱللَّهُ وَجِلَتْ
قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتُهُۥ زَادَتْهُمْ إِيمَٰنًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ
يَتَوَكَّلُونَ ٢ ٱلَّذِينَ يُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَمِمَّا رَزَقْنَٰهُمْ
يُنفِقُونَ ٣ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُؤْمِنُونَ حَقًّا ۚ لَّهُمْ دَرَجَٰتٌ عِندَ
رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ٤ كَمَآ أَخْرَجَكَ رَبُّكَ
مِنۢ بَيْتِكَ بِٱلْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِّنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ لَكَٰرِهُونَ ٥
يُجَٰدِلُونَكَ فِى ٱلْحَقِّ بَعْدَمَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى ٱلْمَوْتِ
وَهُمْ يَنظُرُونَ ٦ وَإِذْ يَعِدُكُمُ ٱللَّهُ إِحْدَى ٱلطَّآئِفَتَيْنِ أَنَّهَا
لَكُمْ وَتَوَدُّونَ أَنَّ غَيْرَ ذَاتِ ٱلشَّوْكَةِ تَكُونُ لَكُمْ وَيُرِيدُ
ٱللَّهُ أَن يُحِقَّ ٱلْحَقَّ بِكَلِمَٰتِهِۦ وَيَقْطَعَ دَابِرَ ٱلْكَٰفِرِينَ ٧
لِيُحِقَّ ٱلْحَقَّ وَيُبْطِلَ ٱلْبَٰطِلَ وَلَوْ كَرِهَ ٱلْمُجْرِمُونَ ٨

سۆرەتا ئەنفال

ل مەدینەیێ هاتییە خوارێ (٧٥) ئایەتە

١ پسیارا دەستکەڤتییێت (خەزایێ) ژ تە دکەن [کا دێ چاوا ئێنە بەلاڤکرن، نەخاسمە پشتی ژێک جودابوون ل سەر دەستکەڤتییێت بەدرێ پەیدابوویی]، بێژە: دەستکەڤتی بۆ خودێ و پێغەمبەرینە [ئانکو بەلاڤکرنا وان ب هیڤییا پێغەمبەریڤەیە]، ڤێجا پارێزکارییا خودێ بکەن [ل سەر دەستکەڤتییان ژێکڤە نەبن، و ل بەر فەرمانا خودێ راوەستن]، و ناڤبەرا خۆ دورست بکەن، و گوهدارییا خودێ و پێغەمبەرێ وی بکەن ئەگەر هوین خودان باوەر بن.

٢ ب راستی خودان باوەر بەس ئەون، ئەوێت ئەگەر ناڤێ خودێ هاتە ئینان، دلێت وان ژ ترساندا خۆ دقوتن، و ئەگەر قورئان ل سەر وان هاتە خواندن، باوەرییا وان پتر لێ دئێت، و پشتا خۆ ب خودێ موکوم و گەرم دکەن.

٣ و ئەوێت بەردەوام [و ب رەنگێ پێدڤی] نڤێژان دکەن، و ژ تشتێ مە داییێ خێران ددەن.

٤ ئەها ئەڤەنە خودان باوەرێت راست و دورست، وان ل دەڤ خودایێ خۆ پێک و پایە و گونەهێ ژێبرن و رزقەکێ بەرفرەه هەیە.

٥ [حوکمێ ژێکڤەکرنا دەستکەڤتییان ب دویماهیک هات، دێ ب وی رەنگی بیت یێ خودێ بڤێت، د گەل هندێ کو ب دلێ هندەکان نینە ژی] هەروەکی خودایێ تە تو ژ مەدینەیێ دەرئێخستی بۆ بەدرێ [بۆ کارەکی تەقدیرا وی ل سەر بوو]، و هندەك ژ خودان باوەران ئەڤە پێ نەخۆش بوو.

٦ پشتی بۆ وان راستی دیاربوویی کو دێ سەرکەڤن، جرەبرێ [د دەرهەقێ شەریدا] د گەل تە دکەن، [و وان شەر پێ نەخۆشە] دێ بێژی بۆ کوشتنێ دئێنە هاژۆتن، و کوشتنێ ب چاڤێت خۆ دبینن.

٧ و بیننە بیرا خۆ وەختێ خودێ ژڤان ب ئێک ژ دویان داییە هەوە [کاروانێ قورەیشییان، یان سەرکەڤتن ل سەر لەشکەرێ وان]، بەلێ هوین حەز دکەن یا بێ شەر بگەهیتە هەوە [کو کاروانە]، و خودێ دڤێت ب ئایەتێت خۆ ئەوێت هاتینە خوارێ ل سەر شەرێ، هەقییێ بنەجە بکەت، و گاوران بنبر بکەت.

٨ و دا هەقییێ [کو ئیسلامە] بنەجە بکەت، و پویچاتییێ پویچ بکەت، چەند نە ب دلێ گونەهکاران [بوت پەرێسان] ژی بیت.

إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَٱسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّى مُمِدُّكُم بِأَلْفٍ
مِّنَ ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ مُرْدِفِينَ ﴿٩﴾ وَمَا جَعَلَهُ ٱللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ
وَلِتَطْمَئِنَّ بِهِۦ قُلُوبُكُمْ ۚ وَمَا ٱلنَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِندِ ٱللَّهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ
عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿١٠﴾ إِذْ يُغَشِّيكُمُ ٱلنُّعَاسَ أَمَنَةً مِّنْهُ وَيُنَزِّلُ
عَلَيْكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً لِّيُطَهِّرَكُم بِهِۦ وَيُذْهِبَ عَنكُمْ
رِجْزَ ٱلشَّيْطَٰنِ وَلِيَرْبِطَ عَلَىٰ قُلُوبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهِ ٱلْأَقْدَامَ
﴿١١﴾ إِذْ يُوحِى رَبُّكَ إِلَى ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ أَنِّى مَعَكُمْ فَثَبِّتُوا۟ ٱلَّذِينَ
ءَامَنُوا۟ ۚ سَأُلْقِى فِى قُلُوبِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ٱلرُّعْبَ فَٱضْرِبُوا۟
فَوْقَ ٱلْأَعْنَاقِ وَٱضْرِبُوا۟ مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ ﴿١٢﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ
شَآقُّوا۟ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ ۚ وَمَن يُشَاقِقِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ فَإِنَّ ٱللَّهَ
شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ ﴿١٣﴾ ذَٰلِكُمْ فَذُوقُوهُ وَأَنَّ لِلْكَٰفِرِينَ
عَذَابَ ٱلنَّارِ ﴿١٤﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِذَا لَقِيتُمُ ٱلَّذِينَ
كَفَرُوا۟ زَحْفًا فَلَا تُوَلُّوهُمُ ٱلْأَدْبَارَ ﴿١٥﴾ وَمَن يُوَلِّهِمْ يَوْمَئِذٍ
دُبُرَهُۥٓ إِلَّا مُتَحَرِّفًا لِّقِتَالٍ أَوْ مُتَحَيِّزًا إِلَىٰ فِئَةٍ فَقَدْ بَآءَ
بِغَضَبٍ مِّنَ ٱللَّهِ وَمَأْوَىٰهُ جَهَنَّمُ ۖ وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ ﴿١٦﴾

٩ بیننه بیرا خۆ وەختێ [د شەڕێ بەدرێدا] لاڤلاڤ و هەوار هەوارا هەوە: هەوە سەرکەڤتن و هاریکاری ژ خودایێ خۆ دخواست، ئینا بەرسڤا هەوە دا، ب راستی ئەز دێ ب هزار ملیاکەتێت ل دوێف ئێک پشتەڤانییا هەوە کەم.

١٠ و ئەڤ هاریکارییە بۆ هەوە کر، دا بۆ هەوە ببیتە مزگینی ژ بەرێ خودێڤە، و دا دلێت هەوە پێ تەنا بن [کو هوین دێ سەرکەڤن]، و ب راستی سەرکەڤتن بەس ب دەستێ خودێیە، ب راستی خودێ یێ سەردەست و کاربنەجهە.

١١ و بیننە بیرا خۆ دەمێ خەوەکا سڤک دلێ هەوە گرتی، و خودێ ژ نک خۆ هوین پێ دلتەنا کرین و باران بۆ هەوە ژ ئەسمانی باراندی، دا هەوە پێ پاقژ بکەت [شویشتنێ ل سەر خۆ راکەن، و دەستنڤێژێت خۆ بگرن و نڤێژێت خۆ بکەن]، و دا ئاوازێت شەیتانی ژ دەڤ هەوە ببەت [هوین نەبێژن ئەم دکێمین و ئەو گەلەکن]، و دا دلێت هەوە ب بێنفرەهییێ موکوم بکەت، و پێیان پێ رابگریت [و ل بن پیێت هەوە گزر بکەت و نەبنە تەقن].

١٢ بیننە بیرا خۆ دەمێ خودایێ تە وەحی بۆ ملیاکەتان هنارتی، ب راستی ئەز یێ د گەل هەوە، ڤێجا مزگینییێ ب سەرکەڤتنێ بدەنە ئەوێت باوەری ئینایین و وان راگرن، ئەز دێ ترس و لەرزێ ئێخمە د دلێت واندا ئەوێت گاور بووین، ڤێجا هوین دربان دانە ستۆ و سەرتلێت وان.

١٣ چونکی وان دژاتییا خودێ و پێغەمبەرێ وی دکر، و هەر کەسێ دژاتییا خودێ و پێغەمبەرێ وی بکەت [بلا بزانیت] هندی جزایێ خودێیە، ب راستی جزایەکێ دژوارە.

١٤ ئەڤە ئیزایا هەوەیە ڤێجا تامکەنێ، [و بزانن] ب راستی [ڕۆژا قیامەتێ] ئاگرێ دۆژەهێ بۆ گاورانە.

١٥ گەلی ئەوێت هەوە باوەری ئینایین، ئەگەر هوین [د شەڕیدا] کەڤتنە بەر سینگێ گاوران، پشتا خۆ نەدەنە وان و ژ وان نەرەڤن.

١٦ و هەر کەسێ وێ ڕۆژێ پشتا خۆ بدەتە وان و ژ وان برەڤیت، ژ بلی وی یێ ل بەر بیت بچیتە چەنگەکێ دی یێ شەڕی یان خۆ ڤەکێشیت، دا جارەکا دی ب هێزتر بزڤریتەڤە، یان خۆ بدەتە د گەل دەستەکەکا دی، ڤێجا ب راستی ئەوێ پشتا خۆ بدەتە وان و ژ وان برەڤیت [ژ بلی ئەوێت مەبەستا وان هاتینە دیاریکرن] هێژایی غەزەبا خودێ بوو، و جهێ وی دۆژەهە و پیسە جهە.

فَلَمْ تَقْتُلُوهُمْ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ قَتَلَهُمْ ۚ وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ
وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ رَمَىٰ وَلِيُبْلِيَ ٱلْمُؤْمِنِينَ مِنْهُ بَلَآءً حَسَنًا ۚ
إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٧﴾ ذَٰلِكُمْ وَأَنَّ ٱللَّهَ مُوهِنُ كَيْدِ
ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿١٨﴾ إِن تَسْتَفْتِحُوا۟ فَقَدْ جَآءَكُمُ ٱلْفَتْحُ ۖ وَإِن
تَنتَهُوا۟ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۖ وَإِن تَعُودُوا۟ نَعُدْ وَلَن تُغْنِىَ عَنكُمْ
فِئَتُكُمْ شَيْـًٔا وَلَوْ كَثُرَتْ وَأَنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٩﴾
يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَلَا تَوَلَّوْا۟ عَنْهُ
وَأَنتُمْ تَسْمَعُونَ ﴿٢٠﴾ وَلَا تَكُونُوا۟ كَٱلَّذِينَ قَالُوا۟ سَمِعْنَا وَهُمْ
لَا يَسْمَعُونَ ﴿٢١﴾ ۞ إِنَّ شَرَّ ٱلدَّوَآبِّ عِندَ ٱللَّهِ ٱلصُّمُّ ٱلْبُكْمُ
ٱلَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٢٢﴾ وَلَوْ عَلِمَ ٱللَّهُ فِيهِمْ خَيْرًا لَّأَسْمَعَهُمْ
وَلَوْ أَسْمَعَهُمْ لَتَوَلَّوا۟ وَّهُم مُّعْرِضُونَ ﴿٢٣﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
ءَامَنُوا۟ ٱسْتَجِيبُوا۟ لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ ۖ
وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ ٱلْمَرْءِ وَقَلْبِهِۦ وَأَنَّهُۥٓ إِلَيْهِ
تُحْشَرُونَ ﴿٢٤﴾ وَٱتَّقُوا۟ فِتْنَةً لَّا تُصِيبَنَّ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟
مِنكُمْ خَآصَّةً ۖ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ ﴿٢٥﴾

١٧ قێجا نە هەوە ئەو دکوشتن، بەلێ خودێ ئەو کوشتن و نە تو بوویی [هەی پێغەمبەر وەختێ خیز گەهشتییە سەروچاڤێت هەمییان] تە هاڤێتی وەختێ تە هاڤێتی، بەلێ خودێ هاڤێت، و دا خودێ ب ڤێ [هاریکرن و سەرئێخستنێ] ڤەنجی و کەرەمەکا باش د گەل خودان باوەران بکەت، ب راستی خودێ گوهدێر و زێدە زانایە.

١٨ مەخسەد [ژ ڤان هاریکارییان] ئەوە [خودێ ڤەنجییێ د گەل خودان باوەران بکەت، و پیلانێت گاوران سست بکەت]، ب راستی خودێ لاوازکەرێ پیلانێت گاورانە.

١٩ [گەلی موشرکان] ئەگەر هوین سەرکەڤتنێ دخوازن [بۆ وی یێ راست و دورست]، قێجا سەرکەڤتن ل دویڤ داخوازا هەوە هات [کا کی چێتر و دورستترە، خودێ ئەو ب سەرئێخست]، و ئەگەر هوین نەیارەتییا [پێغەمبەری و موسلمانان] بهێلن و بەس بکەن، نێ ئەڤە بۆ هەوە چێترە، و ئەگەر هوین بزڤرنەڤە [گاورییێ و دژمناتییێ]، ئەم ژی دێ [بۆ هاریکارییا پێغەمبەری و شکاندنا گاوران] زڤرینەڤە، و کۆم و هەژمارا هەوە چو مفایی ناگەهینتە هەوە، هوین چەند گەلەک ژی بن، و ب راستی خودێ یێ د گەل خودان باوەران.

٢٠ گەلی خودان باوەران، گوهداریا خودێ و پێغەمبەرێ وی بکەن، و پێغەمبەری نەهێلن و پشتا خۆ نەدەنێ، و گوهێ هەوە ب دورستایی لێ کا چ دبێژیت.

٢١ و وەکی وان نەبن ئەوێت گۆتین مە بهیست [کو ئەو دوروی و جوهینە] و ئەو ب خۆ [بهیستنەکا ب مفا] نابهیسن.

٢٢ ب راستی خرابترین جاندار ل دەڤ خودێ، ئەون ئەوێت کەر و لال، ئەوێت تێ نەگەهن [کا چ د خێرا واندایە چ د خێرا واندا نینە، هەلبەت ئەڤ ئایەتە د دەرهەقێ هندەک مرۆڤان ژ ئویجاخا (عبد الدار) دا هاتە خوار، دگۆتن: ئەم د راستا وی تشتیدا یێ موحەممەد پێ هاتی د کەر و کۆرە و لالین].

٢٣ و ئەگەر خێرەک د واندا [د کەر و لالاندا] هەبایە، دا خودێ هەقییێ ب گوهێ وان ئێخیت، و ئەگەر ب گوهێ وان ئێخستبایە ژی، هەر دا پشتا خۆ دەنێ و رووییێ خۆ ژ باوەرییێ وەرگێرن.

٢٤ گەلی خودان باوەران، بەرسڤا خودێ و پێغەمبەری بدەن [ئانکو ب لەز گوهداریا خودێ و پێغەمبەری بکەن] دەمێ بۆ وی تشتی گازی هەوە دکەت یێ هەوە زیندی دکەت، و بزانن خودێ مرۆڤی و دلێ مرۆڤی ژێک دکەت [ئانکو دلی دمرینیت و دگوهۆریت]، و ب راستی هوین دێ ب بال ویڤە ئێنە کۆمکرن.

٢٥ و خۆ ژ ئاتافەکێ بپارێزن، نەبەس دێ وان ب تنێ گریت، ژ هەوە، ئەوێت ستەم کرین، و بزانن جزایێ خودێ ب راستی جزایەکێ دژوارە.

وَٱذْكُرُوٓا۟ إِذْ أَنتُمْ قَلِيلٌ مُّسْتَضْعَفُونَ فِى ٱلْأَرْضِ تَخَافُونَ
أَن يَتَخَطَّفَكُمُ ٱلنَّاسُ فَـَٔاوَىٰكُمْ وَأَيَّدَكُم بِنَصْرِهِۦ وَرَزَقَكُم
مِّنَ ٱلطَّيِّبَٰتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٢٦﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟
لَا تَخُونُوا۟ ٱللَّهَ وَٱلرَّسُولَ وَتَخُونُوٓا۟ أَمَٰنَٰتِكُمْ وَأَنتُمْ تَعْلَمُونَ
﴿٢٧﴾ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّمَآ أَمْوَٰلُكُمْ وَأَوْلَٰدُكُمْ فِتْنَةٌ وَأَنَّ ٱللَّهَ
عِندَهُۥٓ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٢٨﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِن تَتَّقُوا۟
ٱللَّهَ يَجْعَل لَّكُمْ فُرْقَانًا وَيُكَفِّرْ عَنكُمْ سَيِّـَٔاتِكُمْ
وَيَغْفِرْ لَكُمْ ۗ وَٱللَّهُ ذُو ٱلْفَضْلِ ٱلْعَظِيمِ ﴿٢٩﴾ وَإِذْ يَمْكُرُ بِكَ
ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ يُخْرِجُوكَ ۚ وَيَمْكُرُونَ
وَيَمْكُرُ ٱللَّهُ ۖ وَٱللَّهُ خَيْرُ ٱلْمَٰكِرِينَ ﴿٣٠﴾ وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ
ءَايَٰتُنَا قَالُوا۟ قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَآءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هَٰذَآ ۙ إِنْ هَٰذَآ
إِلَّآ أَسَٰطِيرُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٣١﴾ وَإِذْ قَالُوا۟ ٱللَّهُمَّ إِن كَانَ هَٰذَا
هُوَ ٱلْحَقَّ مِنْ عِندِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِّنَ ٱلسَّمَآءِ
أَوِ ٱئْتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٣٢﴾ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنتَ
فِيهِمْ ۚ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ﴿٣٣﴾

٢٦ و بینینه بیرا خۆ وەختێ هوین ل مەکەهێ د کێم و بندەست، هوین دترسیان خەلک [ئانکو موشرکێت مەکەهێ] ب لەز هەوە بگرن، ڤێجا [خودێ] هوین حەواندن [و مەدینە بۆ هەوە کرە ئێورگەھ و پەناگەھ]، و ب هاریکاریا خۆ [رۆژا بەدرێ] پشتەڤانیا هەوە کر، و رزقێ پاك و پاقژ دا هەوە، دا هوین سوپاسیا خودێ بکەن.

٢٧ گەلی خودان باوەران: خیانەتێ ل خودێ و پێغەمبەری نەکەن [کو هوین فەرمانێت وان بهێلن و رێکا وان نەگرن، و گونەهان بکەن]، و خیانەتێ د ئەمانەتێت خۆدا نەکەن، و هوین دزانن ئەڤا هەوە د راستا ئەمانەتیدا کری خیانەتە.

٢٨ و بزانن ب راستی زارۆك و مالێ هەوە، جەریاندنە بۆ هەوە، و [بزانن] ب راستی خودێ خەلاتەکێ مەزن ل دەڤە [ڤێجا خەمێ ژ وی خەلاتی بخۆن، و بلا زارۆك و مالێ هەوە وی خەلاتی ژ دەست هەوە نەکەن].

٢٩ گەلی خودان باوەران ئەگەر هوین پاریزکاریا خودێ بکەن، دێ ڤاڤێرێ دەتە هەوە [کو هوین راستی و پویچییێ ژێک ڤاڤێرن و ژێک جودا بکەن]، و گونەهێت هەوە دێ پویچکەت و دێ ل هەوە بۆریت، و نێ خودێیە خودانێ کەرەما مەزن.

٣٠ و بینینە بیرا خۆ وەختێ ئەوێت گاور بووین، ئۆیین و نەخشە بۆ تە ددانان، دا تە زیندان بکەن و گرێ بدەن یان تە بکوژن، یان تە [ژ مەکەهێ] دەربێخن، و فند و فێلان دکەن و نەخشەیان ددانن، و خودێ ژی نەخشەیان ددانیت [تەکبیرێ دکەت]، و خودێ چێترین تەکبیرکەرە.

٣١ وەختێ ئایەتێت مە ب سەر واندا دهاتنە خواندن، دگۆتن: مە بهیستن، ئەگەر مە ڤیابایە، ئەم ژی دا وەکی ڤان ئایەتان بێژین، و ئەڤە ژ ئەفسانەیێت پێشییان پێڤەتر نینە.

٣٢ و بینینە بیرا خۆ دەمێ وان گۆتی: خودێوۆ ئەگەر ئەڤە [ئەڤا موحەممەد پێ هاتی] هەقی بیت ژ نک تە هاتبیت، تو بەرا ژ ئەسمانی ب سەر مەدا ببارینە، یان ئیزایەکا ب ژان و دژوار بۆ مە بینە.

٣٣ و خودێ وان ئیزا نادەت [هەمییان ب گشتی ب بەر ئیزا نائێخیت] و تو [هەی موحەممەد] د ناڤ واندا.. و خودێ وان ب بەر ئیزایێ نائێخیت، و ئەو داخوازا گونەھ ژێبر نێ بکەن.

وَمَا لَهُمْ أَلَّا يُعَذِّبَهُمُ ٱللَّهُ وَهُمْ يَصُدُّونَ عَنِ ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ وَمَا كَانُوٓا۟ أَوْلِيَآءَهُۥٓ ۚ إِنْ أَوْلِيَآؤُهُۥٓ إِلَّا ٱلْمُتَّقُونَ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾ وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِندَ ٱلْبَيْتِ إِلَّا مُكَآءً وَتَصْدِيَةً ۚ فَذُوقُوا۟ ٱلْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٥﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ يُنفِقُونَ أَمْوَٰلَهُمْ لِيَصُدُّوا۟ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ ۚ فَسَيُنفِقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ يُغْلَبُونَ ۗ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِلَىٰ جَهَنَّمَ يُحْشَرُونَ ﴿٣٦﴾ لِيَمِيزَ ٱللَّهُ ٱلْخَبِيثَ مِنَ ٱلطَّيِّبِ وَيَجْعَلَ ٱلْخَبِيثَ بَعْضَهُۥ عَلَىٰ بَعْضٍ فَيَرْكُمَهُۥ جَمِيعًا فَيَجْعَلَهُۥ فِى جَهَنَّمَ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ ﴿٣٧﴾ قُل لِّلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِن يَنتَهُوا۟ يُغْفَرْ لَهُم مَّا قَدْ سَلَفَ وَإِن يَعُودُوا۟ فَقَدْ مَضَتْ سُنَّتُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٣٨﴾ وَقَٰتِلُوهُمْ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ ٱلدِّينُ كُلُّهُۥ لِلَّهِ ۚ فَإِنِ ٱنتَهَوْا۟ فَإِنَّ ٱللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٣٩﴾ وَإِن تَوَلَّوْا۟ فَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ مَوْلَىٰكُمْ ۚ نِعْمَ ٱلْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ ٱلنَّصِيرُ ﴿٤٠﴾

٣٤ و وان چ هەیە نەهێلیت خودێ وان ب بەر ئیزا بێخیت [پشتی تو و موسلمانێت لاواز ژ ناڤ وان دەرکەڤتین] و ما بۆچی خودێ وان ئیزا نادەت، و ئەو رێکا خەلکی ژ مزگەفتا حەرام [کەعبەیێ] دگرن، و ئەو ب خۆ نەخودانێت مزگەفتێ.. خودانێت وێ ژ پارێزکاران پێڤەتر کەسێ دی نینە، بەلێ باراپتر ژوان ڤێ نوزانن.

٣٥ و نڤێژا وان د مزگەفتێدا ژ فیتییان و دەستقوتانێ پێڤەتر چو یێ دی نەبوو، ڤێجا ژ بەر وێ گاوریا هەوە دکر ئیزایێ بخۆن.

٣٦ ب راستی ئەوێت گاور بوویین، مال و سامانێ خۆ دەزێخن، دا رێکا خودێ ژ خەلکی بگرن، ڤێجا ئەو دێ مال و سامانێ خۆ مەزێخن، و پاشی دێ بۆ وان بیتە کول و کۆڤان و پاشی دێ شکێن ژی، و ئەوێت گاور بوویین دێ د جەهنەمێدا ئێنە کۆمکرن.

٣٧ دا خودێ باش و خرابان [ئانکو موسلمان و گاوران] ژێک ڤاڤێریت، و خرابان ب دانیتە سەر خرابان و خران کۆمکەتە سەرێک، ڤێجا هەمیان دێ کەتە د دۆزەهێدا، و ئەڤەنە یێت خوسارەت.

٣٨ [هەی موحەممەد] بێژە وان: ئەوێت گاور بوویین، ئەگەر دەست ژ دژمناتییا خودێ و پێغەمبەری بەردەن و موسلمان ببن، تشتێ بۆری ل وان نائێتە گرتن، و ئەگەر بزڤرنەڤە [ژ شەرێ پێغەمبەری و دژمناتییا وی]، ب سوێند رێکا خودێ د راستا واندا و ئەوێت وەکی وان یا دیارە کا چ بوو؟!

٣٩ و هوین [گەلی موسلمانان] شەرێ وان بکەن دا رێکا ئیسلامێ نەئێتە گرتن، و دا دینێ خودێ ببیتە سەرپشکێ هەمی دینان، ڤێجا ئەگەر [گاوران] دەست ژ دژمناتییێ و شەری و گاوریێ بەردان [و موسلمان بوون]، ب راستی تشتێ ئەو دکەن خودێ دبینیت.

٤٠ و ئەگەر وان [دەست ژ کریارێت خۆ بەرنەدا] پشتا خۆ دا هەوە، ڤێجا هوین بزانن خودێ پشتەڤانێ هەوەیە، و ئەو باشترین پشتەڤان و باشترین هاریکارە.

* وَٱعْلَمُوٓاْ أَنَّمَا غَنِمْتُم مِّن شَىْءٍ فَأَنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُۥ وَلِلرَّسُولِ
وَلِذِى ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْيَتَٰمَىٰ وَٱلْمَسَٰكِينِ وَٱبْنِ ٱلسَّبِيلِ إِن
كُنتُمْ ءَامَنتُم بِٱللَّهِ وَمَآ أَنزَلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا يَوْمَ ٱلْفُرْقَانِ
يَوْمَ ٱلْتَقَى ٱلْجَمْعَانِ ۗ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤١﴾ إِذْ
أَنتُم بِٱلْعُدْوَةِ ٱلدُّنْيَا وَهُم بِٱلْعُدْوَةِ ٱلْقُصْوَىٰ وَٱلرَّكْبُ
أَسْفَلَ مِنكُمْ ۚ وَلَوْ تَوَاعَدتُّمْ لَٱخْتَلَفْتُمْ فِى ٱلْمِيعَٰدِ
وَلَٰكِن لِّيَقْضِىَ ٱللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا لِّيَهْلِكَ مَنْ
هَلَكَ عَنۢ بَيِّنَةٍ وَيَحْيَىٰ مَنْ حَىَّ عَنۢ بَيِّنَةٍ ۗ وَإِنَّ ٱللَّهَ
لَسَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٤٢﴾ إِذْ يُرِيكَهُمُ ٱللَّهُ فِى مَنَامِكَ قَلِيلًا
وَلَوْ أَرَىٰكَهُمْ كَثِيرًا لَّفَشِلْتُمْ وَلَتَنَٰزَعْتُمْ فِى ٱلْأَمْرِ
وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ سَلَّمَ ۚ إِنَّهُۥ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿٤٣﴾ وَإِذْ
يُرِيكُمُوهُمْ إِذِ ٱلْتَقَيْتُمْ فِىٓ أَعْيُنِكُمْ قَلِيلًا وَيُقَلِّلُكُمْ
فِىٓ أَعْيُنِهِمْ لِيَقْضِىَ ٱللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا ۗ وَإِلَى ٱللَّهِ
تُرْجَعُ ٱلْأُمُورُ ﴿٤٤﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً
فَٱثْبُتُواْ وَٱذْكُرُواْ ٱللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٤٥﴾

٤١ و بزانن ب راستی هەر دەستکەڤتییەکێ ب دەست هەوە بکەڤیت، پێنجیەک ژێ بۆ خودێ و پێغەمبەری و مرۆڤێت وی [ژ بابکێ هاشم و (مطلب) ی] و سێوییان و قەلەندەر و ریڤنگانە، ئەگەر هەوە باوەری ب خودێ و ب ئەوا مە رۆژا بەدرێ بۆ بەندەیێ خۆ ئینایییە خواری، ئینابیت [رۆژا هەقی و نەهەقی ژێک هاتینە ڤاڤارتن] رۆژا هەردو دەستەك [گاور و موسلمان] کەڤتینە بەرئێک، و خودێ ب خۆ ل سەر هەمی تشتان یێ دەستهەلاتدارە.

٤٢ وەختێ هوین ل رەخێ نهالا نیزیکی مەدینەیێ و ئەو [قورەیشی] ل رەخێ نهالا دویری مەدینەیێ، و کاروان [یێ قورەیشییان] د بن هەوەدا بوو، و ئەگەر هەوە ژڤان دابایە ئێکدو، هەوە ژێک نەدگرت و هوین نەدبوونە ئاخڤتنەك [کێمییا هەوە، دا هەوە سست کەت، و ترسا پێغەمبەری د دلێت واندا، دا وان سست کەت، و هوین نەدکەڤتنە بەرئێک]، بەلێ خودێ بێ ژڤان هوین ل ڤی جهی گەهاندنە ئێک، دا خودێ وێ بکەت یا دڤیا ببیت [کو سەرئێخستنا موسلمانان بوو، و شکاندنا گاوران بوو]، و دا یێ گاور بوویی ب بەلگە و نیشان گاور ببیت، و دا یێ باوەری ئینایی ب بەلگە و نیشان باوەرییێ بینیت، و ب راستی خودێ گوهدێر و زێدە زانایە.

٤٣ و بینە بیرا خۆ وەختێ خودێ ئەو کێم د خەونێدا نیشا تە دایین، و ئەگەر ئەو گەلەك نیشا تە دابانە، هوین دا سست و نەچار بن و دا ترسن، و دا ل سەر کارێ شەری ب جرە چن، بەلێ خودێ سلامەتی دا [ئەڤە هەمی چێ نەدبوو]، ب راستی خودێ ئاگەهەداری وێیە یا د سینگاندا [ڤەشارتی].

٤٤ و بیننە بیرا خۆ وەختێ هوین [د شەریدا] کەڤتینە بەرئێک، مە ئەو ل بەر چاڤێت هەوە کێمکرن [دا جەسارەتا هەوە پتر لێ بهێت]، و مە هوین ژی ل بەر چاڤێت وان کێمکرن [دا ژ خۆ پشت راست بن و کارێ خۆ ب دورستی نەکەن]، دا خودێ وێ بکەت یا دڤیا ببیت، و هەمی کاروبار هەر ب بال خودێڤە دزڤرن [هەر کارەکی جزایێ وی ددەتێ].

٤٥ گەلی خودان باوەران ئەگەر هوین کەڤتنە بەرانبەری کۆم و دەستەکا گاوران خۆ راگرن، و خودێ گەلەك بیننە بیرا خۆ، دا هوین سەرفەراز بن.

وَأَطِيعُواْ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَلَا تَنَٰزَعُواْ فَتَفۡشَلُواْ وَتَذۡهَبَ رِيحُكُمۡۖ وَٱصۡبِرُوٓاْۚ إِنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلصَّٰبِرِينَ ٤٦ وَلَا تَكُونُواْ كَٱلَّذِينَ خَرَجُواْ مِن دِيَٰرِهِم بَطَرٗا وَرِئَآءَ ٱلنَّاسِ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِۚ وَٱللَّهُ بِمَا يَعۡمَلُونَ مُحِيطٞ ٤٧ وَإِذۡ زَيَّنَ لَهُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ أَعۡمَٰلَهُمۡ وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمُ ٱلۡيَوۡمَ مِنَ ٱلنَّاسِ وَإِنِّي جَارٞ لَّكُمۡۖ فَلَمَّا تَرَٰٓءَتِ ٱلۡفِئَتَانِ نَكَصَ عَلَىٰ عَقِبَيۡهِ وَقَالَ إِنِّي بَرِيٓءٞ مِّنكُمۡ إِنِّيٓ أَرَىٰ مَا لَا تَرَوۡنَ إِنِّيٓ أَخَافُ ٱللَّهَۚ وَٱللَّهُ شَدِيدُ ٱلۡعِقَابِ ٤٨ إِذۡ يَقُولُ ٱلۡمُنَٰفِقُونَ وَٱلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ غَرَّ هَٰٓؤُلَآءِ دِينُهُمۡۗ وَمَن يَتَوَكَّلۡ عَلَى ٱللَّهِ فَإِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٞ ٤٩ وَلَوۡ تَرَىٰٓ إِذۡ يَتَوَفَّى ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ يَضۡرِبُونَ وُجُوهَهُمۡ وَأَدۡبَٰرَهُمۡ وَذُوقُواْ عَذَابَ ٱلۡحَرِيقِ ٥٠ ذَٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتۡ أَيۡدِيكُمۡ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَيۡسَ بِظَلَّٰمٖ لِّلۡعَبِيدِ ٥١ كَدَأۡبِ ءَالِ فِرۡعَوۡنَ وَٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡۚ كَفَرُواْ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ فَأَخَذَهُمُ ٱللَّهُ بِذُنُوبِهِمۡۗ إِنَّ ٱللَّهَ قَوِيّٞ شَدِيدُ ٱلۡعِقَابِ ٥٢

٤٦ و هوین [گەلی خودان باوەران] گوهداریا خودێ و پێغەمبەرێ وی بکەن و بەرهنگاری ئێکدو نەبن، هوین دێ سست بن و هەوە هێز و شیان نامینیت. و بێهنا خۆ فرەه بکەن، ب راستی خودێ د گەل بێنفرەه و سەبرکێشانە.

٤٧ و وەکی وان نەبن ئەوێت ژ مەزناتی و بۆ ناڤ و دەنگێ خۆ، ژ مالا خۆ دەرکەتین، و ریکا خودێ ل خەلکی دگرن، و ب راستی ئەو کارێ ئەو دکەن خودێ پێ ئاگەهەدارە.

٤٨ و وەختێ شەیتانی کارێ وان د چاڤێ واندا جوانکری و گۆتییە وان: ئەڤرۆ کەس نەشێتە هەوە و کەس ب سەر هەوە ناکەڤیت، و ئەز پشتەڤان و هاریکارێ هەوەمە. ڤێجا وەختێ هەردو دەستەك بەرهەمبەری ئێک بووین، ل سەر پاشپانییێت خۆ زڤری [و رەڤی] و گۆت: من شۆلە ب هەوە نینە، ب راستی یا ئەز دبینم هوین نابینن، و ب راستی ئەز ژ خودێ دترسم و خودێ یێ جزا دژوار و جزا گرانە.

٤٩ و بێژە وان وەختێ دورورییان و ئەوێت نەساخی د دلێت واندا هەی، دگۆت: ڤان موسلمانان، دینێ وان ئەو د سەردا برن [دینێ وان ئەو د بەر کارەکیرا کرن ژ وان یێ مەزنتر]، و هەر کەسێ پشتا خۆ ب خودێ موکوم بکەت، ب راستی خودێ سەردەست و کاربنەجهە.

٥٠ و ئەگەر تو وان ببینی وەختێ ملیاکەت روحا وان ئەوێت گاور بووین دستینن، و بەر و پشتێت وان دقوتن [دا دیمەنەکێ ب ترس بینی] [و ملیاکەت دێ بێژنە وان] تامکەنە ئیزایا دۆژەهێ.

٥١ و ئەڤە ئەوە یا دەستێت هەوە کری، و ب راستی خودێ چو ستەمێ ل بەندەیان ناکەت.

٥٢ وان ژی وەکی فیرعەونی و ییێت بەری وێ باوەری ب نیشان و ئایەتێت مە نەئینان، ڤێجا خودێ ئەو ب گونەهێت وان هنگاڤتن و ئیزادان، و ب راستی خودێ یێ ب هێز و ئیزا دژوارە.

ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ لَمۡ يَكُ مُغَيِّرٗا نِّعۡمَةً أَنۡعَمَهَا عَلَىٰ قَوۡمٍ حَتَّىٰ
يُغَيِّرُواْ مَا بِأَنفُسِهِمۡ وَأَنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٞ ٥٣ كَدَأۡبِ ءَالِ
فِرۡعَوۡنَ وَٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡۚ كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِ رَبِّهِمۡ فَأَهۡلَكۡنَٰهُم
بِذُنُوبِهِمۡ وَأَغۡرَقۡنَآ ءَالَ فِرۡعَوۡنَۚ وَكُلّٞ كَانُواْ ظَٰلِمِينَ ٥٤
إِنَّ شَرَّ ٱلدَّوَآبِّ عِندَ ٱللَّهِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ فَهُمۡ لَا يُؤۡمِنُونَ
٥٥ ٱلَّذِينَ عَٰهَدتَّ مِنۡهُمۡ ثُمَّ يَنقُضُونَ عَهۡدَهُمۡ فِي كُلِّ
مَرَّةٖ وَهُمۡ لَا يَتَّقُونَ ٥٦ فَإِمَّا تَثۡقَفَنَّهُمۡ فِي ٱلۡحَرۡبِ فَشَرِّدۡ بِهِم
مَّنۡ خَلۡفَهُمۡ لَعَلَّهُمۡ يَذَّكَّرُونَ ٥٧ وَإِمَّا تَخَافَنَّ مِن قَوۡمٍ
خِيَانَةٗ فَٱنۢبِذۡ إِلَيۡهِمۡ عَلَىٰ سَوَآءٍۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ ٱلۡخَآئِنِينَ
٥٨ وَلَا يَحۡسَبَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ سَبَقُوٓاْۚ إِنَّهُمۡ لَا يُعۡجِزُونَ
٥٩ وَأَعِدُّواْ لَهُم مَّا ٱسۡتَطَعۡتُم مِّن قُوَّةٖ وَمِن رِّبَاطِ ٱلۡخَيۡلِ
تُرۡهِبُونَ بِهِۦ عَدُوَّ ٱللَّهِ وَعَدُوَّكُمۡ وَءَاخَرِينَ مِن دُونِهِمۡ
لَا تَعۡلَمُونَهُمُ ٱللَّهُ يَعۡلَمُهُمۡۚ وَمَا تُنفِقُواْ مِن شَيۡءٖ فِي سَبِيلِ
ٱللَّهِ يُوَفَّ إِلَيۡكُمۡ وَأَنتُمۡ لَا تُظۡلَمُونَ ٦٠ * وَإِن جَنَحُواْ لِلسَّلۡمِ
فَٱجۡنَحۡ لَهَا وَتَوَكَّلۡ عَلَى ٱللَّهِۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلۡعَلِيمُ ٦١

ربع الحزب ١٩

٥٣ ئەڤە خودێ ب سەرێ وان ئینا، چونکی ب راستی ئەو قەنجی و کەرەما خودێ د گەل ملەتەکی کری، خودێ وێ قەنجییێ ناگوهۆریت [ژێ ناستینیت و وان ئیزا نادەت] هەتا ئەو ملەت خۆ ب خۆ، خۆ نەگوهۆرن [سوپاسییا وی بهێلن و فەرمانێت وی ب پشت گوهێ خۆڤە باڤێژن]، و ب راستی خودێ یێ گوهدێر و زانایە.

٥٤ و وان ژی وەکی بنەمالا فیرعەونی و ییت بەری وان [ب دەستێت خۆ ئەو قەنجی و کەرەم ژ خۆ کرن، ژ بیرکرن کا کێ ئەڤ خێر و کەرەمە د گەل وان کرن] نیشان و موعجیزەییێت خودایێ خۆ درەو دانان، ڤێجا مە ژی ژ بەر گونەهێت وان ئەو د هیلاك برن، و مە بنەمالا فیرعەونی [د ئاڤێدا] خەندقاندن، و ب راستی ئەو هەمی [بنەمالا فیرعەونی و ییت د گەل خەندقین و کوشتییێت قورەیشییان] د ستەمکار بوون.

٥٥ ب راستی خرابترین جاندار ل دەڤ خودێ ئەون، ئەوێت ل سەر گاورییێ گاور بوویین و ڕژد بوویین، و د بنیرا ئەو باوەرییێ نائینن.

٥٦ ئەوێت تە سۆز و پەیمان ژێ ستاندین، پاشی هەر جار سۆز و پەیمانا خۆ دشکێنن، و ئەو خۆ ژ ترس و شەرما دویماهیکا ڤێ شکاندنێ ناپارێزن.

٥٧ [هەی موحەممەد] هەر دەمەکێ تو ل سەر وان سەردەست و دەستهەلاتدار ببی، تو وێ بریندارکرن و کوشتنێ ب سەرێ وان بینە کو بۆ ییت پشت خۆ ببنە چام و عیبرەت [و ئێدی جورئەت نەکەن شەرێ د گەل تە بکەن، ژ ترسا ئەڤا ب سەرێ هەڤالێت وان هاتی]، دا پێڤە بچن.

٥٨ و هەر وەختەکێ تو ترسیایی کو هندەك پەیمانا خۆ د گەل تە بشکێنن و خیانەتێ د گەل تە بکەن، ڤێجا وان ئاگەهدار بکە کو پەیمان د ناڤبەرا هەوەدا نەما، وەکی وان ل بەر، ب راستی خودێ حەژ خائینان ناکەت.

٥٩ و بلا ئەوێت گاوربووین [و ڕۆژا بەدرێ ژ کوشتن و ئێخسیرییێ ڕزگاربووین] وێ هزرێ نەکەن ئەو ژ ئیزایا خودێ قورتالبوون، ئەو مە نەچار ناکەن [ئەم وان ب بەر ئیزا نەئێخین].

٦٠ و هوین ژی [گەلی خودان باوەران] هندی هەوە پێ چێ ببیت ژ هێزێ و هەسپێت گرێدایی بۆ وان بەرهەڤ بکەن کو هوین پێ [ب وێ هێزێ] دژمنێت خودێ و دژمنێت خۆ و هندەکێت ژ بلی ڤان هوین نانیاسن، خودێ وان دنیاسیت، چاڤترساندی بکەن و هەر تشتەکێ هوین د ڕێکا خودێدا بمەزێخن، دێ خێرا وی ل هەوە ب خۆ زڤریت، بێی ستەم ل هەوە بێتەکرن [خێرێت هەوە بێنە کێمکرن یان بێنە ژ بیرکرن].

٦١ و ئەگەر ئەو [دژمن] بەر ب ئاشتییێڤە هاتن، ڤێجا تو ژی بەر ب ئاشتییێڤە هەرە، و پشتا خۆ ب خودێ گەرم و موکوم بکە، ب راستی ئەوە یێ گوهدێر و زێدەزانا.

وَإِن يُرِيدُوٓاْ أَن يَخۡدَعُوكَ فَإِنَّ حَسۡبَكَ ٱللَّهُۚ هُوَ ٱلَّذِيٓ أَيَّدَكَ
بِنَصۡرِهِۦ وَبِٱلۡمُؤۡمِنِينَ ٦٢ وَأَلَّفَ بَيۡنَ قُلُوبِهِمۡۚ لَوۡ أَنفَقۡتَ
مَا فِي ٱلۡأَرۡضِ جَمِيعٗا مَّآ أَلَّفۡتَ بَيۡنَ قُلُوبِهِمۡ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ
أَلَّفَ بَيۡنَهُمۡۚ إِنَّهُۥ عَزِيزٌ حَكِيمٞ ٦٣ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ حَسۡبُكَ
ٱللَّهُ وَمَنِ ٱتَّبَعَكَ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ٦٤ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ حَرِّضِ
ٱلۡمُؤۡمِنِينَ عَلَى ٱلۡقِتَالِۚ إِن يَكُن مِّنكُمۡ عِشۡرُونَ صَٰبِرُونَ
يَغۡلِبُواْ مِاْئَتَيۡنِۚ وَإِن يَكُن مِّنكُم مِّاْئَةٞ يَغۡلِبُوٓاْ أَلۡفٗا مِّنَ
ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِأَنَّهُمۡ قَوۡمٞ لَّا يَفۡقَهُونَ ٦٥ ٱلۡـَٰٔنَ خَفَّفَ
ٱللَّهُ عَنكُمۡ وَعَلِمَ أَنَّ فِيكُمۡ ضَعۡفٗاۚ فَإِن يَكُن مِّنكُم مِّاْئَةٞ
صَابِرَةٞ يَغۡلِبُواْ مِاْئَتَيۡنِۚ وَإِن يَكُن مِّنكُمۡ أَلۡفٞ يَغۡلِبُوٓاْ
أَلۡفَيۡنِ بِإِذۡنِ ٱللَّهِۗ وَٱللَّهُ مَعَ ٱلصَّٰبِرِينَ ٦٦ مَا كَانَ لِنَبِيٍّ
أَن يَكُونَ لَهُۥٓ أَسۡرَىٰ حَتَّىٰ يُثۡخِنَ فِي ٱلۡأَرۡضِۚ تُرِيدُونَ عَرَضَ
ٱلدُّنۡيَا وَٱللَّهُ يُرِيدُ ٱلۡأٓخِرَةَۗ وَٱللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٞ ٦٧ لَّوۡلَا كِتَٰبٞ
مِّنَ ٱللَّهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمۡ فِيمَآ أَخَذۡتُمۡ عَذَابٌ عَظِيمٞ ٦٨ فَكُلُواْ
مِمَّا غَنِمۡتُمۡ حَلَٰلٗا طَيِّبٗاۚ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمٞ ٦٩

٦٢ و ئەگەر وان [ب وێ ئاشتیبوونێ] ڤیا تە بخاپینن [مۆلەتێ بۆ خۆ چێکەن، دا کارێ خۆ باش بکەن]، [خەمێ نەخۆ] ڤێجا ب راستی خودێ بەسی تەیە، ئەوە یێ تو ب پشتەڤانییا خۆ و یا موسلمانان ب هێز ئێخستی.

٦٣ و ئەوە یێ دلێت وان [ییێت ئەوس و خەزرەجییان] گەهاندینە ئێک، و ئەگەر هندی د ئەردیدا هەی، هەمی تە دابایە، تە نەدشیا تو دلێت وان بگەهینییە ئێک، بەلێ خودێ گەهاندنە ئێک، ب راستی خودێ یێ سەردەست و کاربنەجهە.

٦٤ هەی پێغەمبەر، خودێ بەسی تەیە و بەسی وانە ژی ئەوێت ڕێکا تە گرتین ژ خودان باوەران.

٦٥ هەی پێغەمبەر تو ناڤی ل خودان باوەران بدە و وان گەرم بکە ل سەر شەڕی، ئەگەر بیستێت سەبرکێش ژ هەوە هەبن، دێ شێنە دوسەدان، و ئەگەر سەد کەس ژ هەوە هەبن دێ شێنە هزاران ژ گاوران، چونکی ئەو ملەتەکن [هەقییێ] تێ ناگەهن [ڤێجا بەرهەمبەری خودان باوەران خۆ راناگرن].

٦٦ ئەها ڤێ گاڤێ خودێ ل سەر هەوە سڤک کر، و زانی لاوازییەکا ل دەڤ هەوە هەی، ڤێجا ئەگەر سەدێت سەبرکێش و چەسپان ژ هەوە هەبن، دێ شێنە دوسەدان، و ئەگەر هزار ژ هەوە هەبن، ب دەستویرا خودێ دێ شێنە دو هزاران، و ب راستی خودێ د گەل بێنفرەھ و سەبرکێشانە.

٦٧ بۆ چو پێغەمبەران دورست نینە ئێخسیر هەبن [و بەدەلێ بەرانبەر وەرگرن]، هەتا کوشتنەکا زێدە د ئەردیدا نەکەن [دا گاور ڕسوا بن و پشتەڤانێت وان کێم بن] و هەوە [ب وەرگرتنا بەدەلێ بەرانبەر ئازاکرنا وان]، پەرتال و متایێ دنیایێ دڤێت، و خودێ خێرا ئاخرەتێ بۆ هەوە دڤێت، و خودێ ب خۆ سەردەست و کاربنەجهە.

٦٨ و ئەگەر ژ بەر حوکمێ خودێ یێ بەری نوکە نەبایە [کو خودێ ژ بەر ئجتیهادا خەلەت کەسێ ئیزا نادەت]، دا ئیزایەکا مەزن ژ بەر بەدەلا هەوە وەرگرتی، هەوە هنگێڤیت.

٦٩ ڤێجا ژ وی مالێ ب دەست هەوە کەڤتی [کو غەنیمەیە] بخۆن، حەلال و پاقژە، و [ژ نوکە وێڤە] ژ خودێ بترسن [و نەدەنە سەر وی تشتی یێ خودێ دەستویر پێ نەدایی] و خودێ گونەھ ژێبەر و زێدە دلۆڤانە.

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ قُل لِّمَن فِيٓ أَيۡدِيكُم مِّنَ ٱلۡأَسۡرَىٰٓ إِن يَعۡلَمِ ٱللَّهُ
فِي قُلُوبِكُمۡ خَيۡرٗا يُؤۡتِكُمۡ خَيۡرٗا مِّمَّآ أُخِذَ مِنكُمۡ وَيَغۡفِرۡ لَكُمۡۚ
وَٱللَّهُ غَفُورٞ رَّحِيمٞ ٧٠ وَإِن يُرِيدُواْ خِيَانَتَكَ فَقَدۡ خَانُواْ ٱللَّهَ
مِن قَبۡلُ فَأَمۡكَنَ مِنۡهُمۡۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ٧١ إِنَّ ٱلَّذِينَ
ءَامَنُواْ وَهَاجَرُواْ وَجَٰهَدُواْ بِأَمۡوَٰلِهِمۡ وَأَنفُسِهِمۡ فِي سَبِيلِ
ٱللَّهِ وَٱلَّذِينَ ءَاوَواْ وَّنَصَرُوٓاْ أُوْلَٰٓئِكَ بَعۡضُهُمۡ أَوۡلِيَآءُ بَعۡضٖۚ وَٱلَّذِينَ
ءَامَنُواْ وَلَمۡ يُهَاجِرُواْ مَا لَكُم مِّن وَلَٰيَتِهِم مِّن شَيۡءٍ حَتَّىٰ يُهَاجِرُواْۚ
وَإِنِ ٱسۡتَنصَرُوكُمۡ فِي ٱلدِّينِ فَعَلَيۡكُمُ ٱلنَّصۡرُ إِلَّا عَلَىٰ قَوۡمِۭ
بَيۡنَكُمۡ وَبَيۡنَهُم مِّيثَٰقٞۗ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ بَصِيرٞ ٧٢ وَٱلَّذِينَ
كَفَرُواْ بَعۡضُهُمۡ أَوۡلِيَآءُ بَعۡضٍۚ إِلَّا تَفۡعَلُوهُ تَكُن فِتۡنَةٞ فِي
ٱلۡأَرۡضِ وَفَسَادٞ كَبِيرٞ ٧٣ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَهَاجَرُواْ وَجَٰهَدُواْ
فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ وَٱلَّذِينَ ءَاوَواْ وَّنَصَرُوٓاْ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ
حَقّٗاۚ لَّهُم مَّغۡفِرَةٞ وَرِزۡقٞ كَرِيمٞ ٧٤ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مِنۢ بَعۡدُ
وَهَاجَرُواْ وَجَٰهَدُواْ مَعَكُمۡ فَأُوْلَٰٓئِكَ مِنكُمۡۚ وَأُوْلُواْ ٱلۡأَرۡحَامِ
بَعۡضُهُمۡ أَوۡلَىٰ بِبَعۡضٖ فِي كِتَٰبِ ٱللَّهِۗ إِنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمُۢ ٧٥

٧٠ هەی پێغەمبەر، بێژە وان ئێخسیرێت د ناڤ دەستێت هەوەدا، ئەگەر خودێ بزانیت خێرا د هەوەدا هەی و ئنیەتا هەوە یا دورستە، دێ ژ وێ چێتر دەتە هەوە یا ژ هەوە هاتییە وەرگرتن، و دێ ل گونەهێت هەوە بۆریت، و خودێ گونەهێت ژێبەر و دلۆڤانە.

٧١ و ئەگەر وان بڤێت خیانەتێ ل تە بکەن، ب راستی وان بەری نوکە خیانەتا ل خودێ کری، ڤێجا تو ب سەر وان ئێخستی [و ئەگەر ئەو جارەکا دی بزڤرنە سەر خیانەتا خۆ، جارەکا دی خودێ دێ تە ب سەر وان ئێخیت]، و خودێ زێدەزانا و کارینەجهە.

٧٢ ب راستی ئەوێت باوەری ئینایین و مشەخت بووین، و ب سەر و مالێ خۆ جیهاد د ریکا خودێدا کرین، و ئەوێت موسلمان ڤەحەواندین و هاریکاریا وان کرین، ئەڤە هەمی هاریکار و میراتخۆرێت ئێکن، و ئەوێت باوەری ئینایین و مشەخت نەبووین، ل سەر هەوە نەواجبە هوین هاریکاریا وان بکەن، و میراتخۆری د ناڤبەرا هەوەدا نینە، هەتا مشەخت نەبن، و ئەگەر هاریکاری ژ هەوە خواستن، هاریکاریا وان بکەن، ژبلی هندێ هاریکاریا هەوە ل سەر ملەتەکی بخوازن د ناڤبەرا هەوە و واندا پەیمانەک هەبیت، و کارێ هوین دکەن خودێ دبینیت.

٧٣ و ئەوێت گاوربووین هندەک هاریکارێت هندەکانە [ئانکو هاریکار و پشتەڤانێت ئێکن]، و ئەگەر هوین ژی هاریکاری و پشتەڤانیا ئێکدو نەکەن، دێ بەلا و خرابییەکا مەزن د ئەردیدا چێبیت.

٧٤ و ئەوێت باوەری ئینایین و مشەخت بووین، و جیهاد د ریکا خودێدا کرین، و ئەوێت مشەخت ڤەحەواندین و هاریکاریا وان کرین، ئەها ئەڤەنە خودان باوەرێت راست و دورست. گونەهـ ژێبرن و دانەکا ب رێز و ب قەدر بۆ وان هەیە.

٧٥ و ئەوێت پشتی هنگی باوەری ئینایین و مشەخت بووین، و جیهاد د گەل هەوە کرین، ئەها ئەڤە ژ هەوەنە. و د بەرنامە و حوکمێ خودێدا مرۆڤێت ئێک ژ بیانیان هەژیترن ببنە میراتخۆرێت ئێکدو. ب راستی خودێ ئاگەهـ ژ هەمی تشتی هەیە.

سۆرەتا تەوبە

ل مەدینەیێ هاتییە خوارێ (١٢٩) ئایەتە

١ ئەڤە بەرائەتە [ژ پەیمانێ دەرکەڤتنە] ژ خودێ و پێغەمبەرێ وی، بۆ وان ئەوێت هەوە پەیمان د گەل دایین ژ موشرکان.

٢ ڤێجا [گەلی گاوران] چار هەیڤان [مەخسەد هەیڤێت حەرامکرینە کو شەر تێدا بێتەکرن: (رجب، ذي القعدة، ذي الحجة، محرم) بێ ترس و ئێمن د ئەردیدا بگەرن، و بزانن هوین نەشێن خودێ نەچار بکەن [کو هەوە ب بەر ئیزایێ نەئێخیت]، و ب راستی خودێ رسواکەرێ گاورانە.

٣ و ئەڤە ئاگەهدارکرنە ژ بەرێ خودێ و پێغەمبەرێ ویڤە، د رۆژا جەژنا حەجیاندا، بۆ هەمی خەلکی، کو خودێ و پێغەمبەرێ وی د بەرینە ژ موشرکان [ئەوێت پەیمانا خۆ دشکێنن]، ڤێجا ئەگەر تۆبە بکەن، ئەڤە د خێرا هەوەدایە و ئەگەر هوین رویێ خۆ وەرگێرن [و ل سەر شرکا خۆ بمینن] ڤێجا بزانن هوین نە نەچارکەرێت خودێنە، [کو وەلێ بکەن نەشێت هەوە ئیزا بدەت] و [تو هەی موحەممەد] مزگینییێ ب ئیزایەکا ب ژان و دژوار بدە ئەوێت گاور بووین.

٤ و ژ بلی وان [موشرکان] ئەوێت هەوە پەیمان داییني پاشی وان چو ژ پەیمانا خۆ کێم نەکربیت و نەبووینە پشتەڤان و هاریکارێت کەسەکێ ل سەر هەوە، پەیمانا وان بگەهینە وەختي وێ یێ دیارکری، ب راستی خودێ حەژ پاریزکاران دکەت [ئەوێت پاریزکاریا خودێ د وی تشتیدا دکەن ئەوێ ل سەر وان حەرامکری و پەیمانا خۆ ب جھ دئینن].

٥ ڤێجا ئەگەر هەیڤێت ب رویمەت و حەرامکری بۆرین و دەرکەڤتن، هەمی موشرکان بکوژن، ل هەر جهەکێ هوین لێ ببینن و ب دەست هەوە بکەڤن، و بگرن و ئێخسیر بکەن و ل دۆر بزڤرن و هەمی زێرەڤانگەهان لێ بگرن، ڤێجا ئەگەر تۆبەکرن و نڤێژکرن و زەکاتا مالێ خۆ دان، ڤێجا ڕێکا وان بەردەن، ب راستی خودێ گونەهـ ژێبەر و دلۆڤانە.

٦ و ئەگەر ئێک ژ موشرکان خۆ هاڤێتە بەختي تە، بحەوینە دا کەلامێ خودێ گولێ ببیت [و قورئانێ بۆ بخوینە]، پاشی بگەهینە وی جهی یێ لێ ئێمن ببیت، چونکی ب راستی ئەو ملەتەکێ نەزانن.

سُورَةُ التَّوبَةِ

بَرَآءَةٌ مِّنَ ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦٓ إِلَى ٱلَّذِينَ عَٰهَدتُّم مِّنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ١
فَسِيحُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِى ٱللَّهِ وَأَنَّ ٱللَّهَ مُخْزِى ٱلْكَٰفِرِينَ ٢ وَأَذَٰنٌ مِّنَ ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦٓ
إِلَى ٱلنَّاسِ يَوْمَ ٱلْحَجِّ ٱلْأَكْبَرِ أَنَّ ٱللَّهَ بَرِىٓءٌ مِّنَ ٱلْمُشْرِكِينَ
وَرَسُولُهُۥ ۚ فَإِن تُبْتُمْ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۖ وَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَٱعْلَمُوٓا۟
أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِى ٱللَّهِ ۗ وَبَشِّرِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ
٣ إِلَّا ٱلَّذِينَ عَٰهَدتُّم مِّنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ثُمَّ لَمْ يَنقُصُوكُمْ شَيْـًٔا
وَلَمْ يُظَٰهِرُوا۟ عَلَيْكُمْ أَحَدًا فَأَتِمُّوٓا۟ إِلَيْهِمْ عَهْدَهُمْ إِلَىٰ مُدَّتِهِمْ ۚ
إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُتَّقِينَ ٤ فَإِذَا ٱنسَلَخَ ٱلْأَشْهُرُ ٱلْحُرُمُ
فَٱقْتُلُوا۟ ٱلْمُشْرِكِينَ حَيْثُ وَجَدتُّمُوهُمْ وَخُذُوهُمْ وَٱحْصُرُوهُمْ
وَٱقْعُدُوا۟ لَهُمْ كُلَّ مَرْصَدٍ ۖ فَإِن تَابُوا۟ وَأَقَامُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَوُا۟
ٱلزَّكَوٰةَ فَخَلُّوا۟ سَبِيلَهُمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٥ وَإِنْ أَحَدٌ
مِّنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ٱسْتَجَارَكَ فَأَجِرْهُ حَتَّىٰ يَسْمَعَ كَلَٰمَ
ٱللَّهِ ثُمَّ أَبْلِغْهُ مَأْمَنَهُۥ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَعْلَمُونَ ٦

كَيْفَ يَكُونُ لِلْمُشْرِكِينَ عَهْدٌ عِندَ ٱللَّهِ وَعِندَ رَسُولِهِۦٓ
إِلَّا ٱلَّذِينَ عَٰهَدتُّمْ عِندَ ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ ۖ فَمَا ٱسْتَقَٰمُوا۟
لَكُمْ فَٱسْتَقِيمُوا۟ لَهُمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُتَّقِينَ ﴿٧﴾
كَيْفَ وَإِن يَظْهَرُوا۟ عَلَيْكُمْ لَا يَرْقُبُوا۟ فِيكُمْ إِلًّا وَلَا
ذِمَّةً ۚ يُرْضُونَكُم بِأَفْوَٰهِهِمْ وَتَأْبَىٰ قُلُوبُهُمْ وَأَكْثَرُهُمْ
فَٰسِقُونَ ﴿٨﴾ ٱشْتَرَوْا۟ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا فَصَدُّوا۟ عَن
سَبِيلِهِۦٓ ۚ إِنَّهُمْ سَآءَ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٩﴾ لَا يَرْقُبُونَ
فِى مُؤْمِنٍ إِلًّا وَلَا ذِمَّةً ۚ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُعْتَدُونَ ﴿١٠﴾ فَإِن
تَابُوا۟ وَأَقَامُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَوُا۟ ٱلزَّكَوٰةَ فَإِخْوَٰنُكُمْ فِى
ٱلدِّينِ ۗ وَنُفَصِّلُ ٱلْـَٔايَٰتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿١١﴾ وَإِن
نَّكَثُوٓا۟ أَيْمَٰنَهُم مِّنۢ بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَطَعَنُوا۟ فِى دِينِكُمْ
فَقَٰتِلُوٓا۟ أَئِمَّةَ ٱلْكُفْرِ ۙ إِنَّهُمْ لَآ أَيْمَٰنَ لَهُمْ لَعَلَّهُمْ
يَنتَهُونَ ﴿١٢﴾ أَلَا تُقَٰتِلُونَ قَوْمًا نَّكَثُوٓا۟ أَيْمَٰنَهُمْ
وَهَمُّوا۟ بِإِخْرَاجِ ٱلرَّسُولِ وَهُم بَدَءُوكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ
أَتَخْشَوْنَهُمْ ۚ فَٱللَّهُ أَحَقُّ أَن تَخْشَوْهُ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿١٣﴾

٧ چاوا موشرکان دێ پەیمان ل دەڤ خودێ و پێغەمبەرێ وی هەبن، ژ بلی وان ئەوێت هەوە پەیمان ل کەعبەیێ داییێ، هندی ئەو د گەل هەوە د راست بن، هوین ژی د گەل وان د راست بن، ب راستی خودێ حەژ پاریزکاران دکەت [جهئینانا پەیمانێ ژ پاریزکاریێیە].

٨ چاوا [دێ وان پەیمانا خودێ و پێغەمبەری هەبیت] ئەگەر ئەو ب سەر هەوە بکەڤن، مرۆڤانی و پەیمانێ بەرچاڤ ناگرن، ب دەڤێ خۆ هەوە رازی دکەن [ئانکو دەڤنەرمییێ د گەل هەوە دکەن، و دلێ وان ل سەر هەوە تژی کەرب و کینە]، و دلێ وان ناگریت [ئەو ئەوا د گەل هەوە دبێژن ب جھ بێت]، و باراپتر ژ وان رێ دەرکەڤتینە.

٩ ئایەت و نیشانێت خودێ ب بهایەکێ کێم فرۆتن، و رێکا خودێ ل خەلکی گرتن، ب راستی ئەڤا ئەو دکەن گەلەك کرێتە.

١٠ [نە بەس د راستا تە ب تنێدا وەسانە] ئەو د راستا چو خودان باوەراندا پەیمان و مرۆڤانییێ بەرچاڤ ناگرن، و ئەها ئەڤنە، زێدەگاڤیکەر [ییێت ددەنە سەر تان و پەژانێ خودێ].

١١ ئەگەر تۆبەکرن و نڤێژکرن و زەکات دان، ڤێجا برایێت هەوەنە د دینیدا، و ئەم ب درێژی و ب هەمی رەنگان نیشان و ئایەتێت خۆ بۆ وان دیار دکەین، ئەوێت دزانن.

١٢ و ئەگەر پەیمانێت خۆ ئەوێت ب سویند موکوم کرین، پشتی د گەل هەوە دایین بشکێنن، و ئەزماندرێژی د راستا دینێ هەوەدا کرن [تان تێ قوتان]، ڤێجا سەرێت گاورییێ بکوژن، ب راستی وان چو سویند و پەیمان نینن، بەلکی بەس بکەن و ب پاشڤە بچن.

١٣ ئەرێ ما هوین [گەلی موسلمانان] شەرێ وان ناکەن، ئەوێت سویند و پەیمانێت خۆ شکاندین، و ل بەر بوون پێغەمبەری دەربێخن، و دەستپێکێ وان شەر د گەل هەوە کربوو، ما هوین ژ وان دترسن [لەوا هوین شەرێ وان ناکەن]؟ خودێ هەژیترە هوین ژێ بترسن ئەگەر هوین خودان باوەر بن.

قَٰتِلُوهُمْ يُعَذِّبْهُمُ ٱللَّهُ بِأَيْدِيكُمْ وَيُخْزِهِمْ وَيَنصُرْكُمْ
عَلَيْهِمْ وَيَشْفِ صُدُورَ قَوْمٍ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٤﴾ وَيُذْهِبْ غَيْظَ
قُلُوبِهِمْ ۗ وَيَتُوبُ ٱللَّهُ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٥﴾
أَمْ حَسِبْتُمْ أَن تُتْرَكُوا۟ وَلَمَّا يَعْلَمِ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ جَٰهَدُوا۟ مِنكُمْ
وَلَمْ يَتَّخِذُوا۟ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَلَا رَسُولِهِۦ وَلَا ٱلْمُؤْمِنِينَ وَلِيجَةً ۚ
وَٱللَّهُ خَبِيرٌۢ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾ مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَن يَعْمُرُوا۟ مَسَٰجِدَ
ٱللَّهِ شَٰهِدِينَ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِم بِٱلْكُفْرِ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ حَبِطَتْ
أَعْمَٰلُهُمْ وَفِى ٱلنَّارِ هُمْ خَٰلِدُونَ ﴿١٧﴾ إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَٰجِدَ
ٱللَّهِ مَنْ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ وَأَقَامَ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَى
ٱلزَّكَوٰةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا ٱللَّهَ ۖ فَعَسَىٰٓ أُو۟لَٰٓئِكَ أَن يَكُونُوا۟ مِنَ
ٱلْمُهْتَدِينَ ﴿١٨﴾ ۞ أَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ ٱلْحَآجِّ وَعِمَارَةَ ٱلْمَسْجِدِ
ٱلْحَرَامِ كَمَنْ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ وَجَٰهَدَ فِى سَبِيلِ
ٱللَّهِ ۚ لَا يَسْتَوُۥنَ عِندَ ٱللَّهِ ۗ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ
﴿١٩﴾ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَهَاجَرُوا۟ وَجَٰهَدُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ بِأَمْوَٰلِهِمْ
وَأَنفُسِهِمْ أَعْظَمُ دَرَجَةً عِندَ ٱللَّهِ ۚ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْفَآئِزُونَ ﴿٢٠﴾

علامة ربع الحزب ١٩

١٤ شەرێ وان بکەن، خودێ دێ وان ب دەستێت هەوە [ب کوشتنێ] ئیزادەت و [ب ئێخسیرکرنێ] رسوا کەت، و هەوە ب سەر وان ئێخیت و دلێت دەستەکەکا موسلمانان هین کەت.

١٥ و دێ کەربا دلێت وان [موسلمانان] داربژیت، و خودێ تۆبەیێ ددەتە سەر وێ یێ بڤێت، و خودێ ب خۆ یێ زانا و کاربنەجهە.

١٦ ئەرێ هوین ل وێ هزرێنە [هۆسا بێ جەرباندن] بێنە هێلان، و خودێ نەزانیت کێ ژ هەوە جیهاد کرییە و کێ ژ هەوە ژ بلی خودێ و پێغەمبەرێ وی و موسلمانان، کەسەك بۆ خۆ نەکربیتە نێزیک و خۆشتڤی، و خودێ ژ هەر کارەکێ هوین دکەن ئاگەهدارە [ئانکو هوین ل وێ هزرێنە بێنە هێلان، بێی کو جیهادێ بکەن و خۆ ژ موشرکان بشۆن].

١٧ بۆ موشرکان نابیت و نەدورستە، و ئەو ب خۆ شادەییێ ب گاورییێ ل سەر خۆ ددەن، کو ئەو مزگەفتێت خودێ ئاڤا بکەن، کار و کریارێت ڤان [ئەوێت شانازییێ پێ دبەن] پویچ بوون، و هەروەهەر دێ د ئاگریدا مینن.

١٨ ب راستی بەس ئەو دێ مزگەفتێت خودێ ئاڤاکەت، ئەوێ باوەری ب خودێ و ب رۆژا ئاخرەتێ ئینایی، و نڤێژێ بکەت و زەکاتێ بدەت، و ژ خودێ پێڤە ژ کەسێ نەترسیت، ڤێجا هیڤییە ئەڤە ژ راستەرێکرییان بن.

١٩ ئەرێ هوین [کارێ] ئاڤدانا حەجییان و ئاڤاکرنا [سەخبێکرنا ئاڤاهییێ] کەعبەیێ، وەکی [کارێ] وی ددانن ئەوێ باوەری ب خودێ و رۆژا قیامەتێ ئینایی و جیهاد د ریکا خودێدا کری، ئەڤە ل دەڤ خودێ نەوەکی ئێکن، و خودێ ب خۆ ملەتێ ستەمکار راستەرێ ناکەت.

٢٠ ئەوێت باوەری ئینایین و مشەخت بووین و جیهاد ب خۆ و مالێ خۆ د ریکا خودێدا کرین، ل دەڤ خودێ پایە و پەییسکێت وان بلندترن، [ئانکو قەدرێ وان مەزنترە]. و ئەها ئەڤەنە ییت سەرفەراز.

يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُم بِرَحْمَةٍ مِّنْهُ وَرِضْوَٰنٍ وَجَنَّٰتٍ لَّهُمْ فِيهَا
نَعِيمٌ مُّقِيمٌ ﴿٢١﴾ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عِندَهُۥٓ أَجْرٌ
عَظِيمٌ ﴿٢٢﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تَتَّخِذُوٓا۟ ءَابَآءَكُمْ
وَإِخْوَٰنَكُمْ أَوْلِيَآءَ إِنِ ٱسْتَحَبُّوا۟ ٱلْكُفْرَ عَلَى ٱلْإِيمَٰنِ ۚ
وَمَن يَتَوَلَّهُم مِّنكُمْ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٢٣﴾ قُلْ إِن
كَانَ ءَابَآؤُكُمْ وَأَبْنَآؤُكُمْ وَإِخْوَٰنُكُمْ وَأَزْوَٰجُكُمْ
وَعَشِيرَتُكُمْ وَأَمْوَٰلٌ ٱقْتَرَفْتُمُوهَا وَتِجَٰرَةٌ تَخْشَوْنَ
كَسَادَهَا وَمَسَٰكِنُ تَرْضَوْنَهَآ أَحَبَّ إِلَيْكُم مِّنَ ٱللَّهِ
وَرَسُولِهِۦ وَجِهَادٍ فِى سَبِيلِهِۦ فَتَرَبَّصُوا۟ حَتَّىٰ يَأْتِىَ ٱللَّهُ
بِأَمْرِهِۦ ۗ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلْفَٰسِقِينَ ﴿٢٤﴾ لَقَدْ نَصَرَكُمُ
ٱللَّهُ فِى مَوَاطِنَ كَثِيرَةٍ وَيَوْمَ حُنَيْنٍ ۙ إِذْ أَعْجَبَتْكُمْ
كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ تُغْنِ عَنكُمْ شَيْـًٔا وَضَاقَتْ عَلَيْكُمُ
ٱلْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ وَلَّيْتُم مُّدْبِرِينَ ﴿٢٥﴾ ثُمَّ أَنزَلَ ٱللَّهُ
سَكِينَتَهُۥ عَلَىٰ رَسُولِهِۦ وَعَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ وَأَنزَلَ جُنُودًا
لَّمْ تَرَوْهَا وَعَذَّبَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ۚ وَذَٰلِكَ جَزَآءُ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٢٦﴾

٢١ خودایێ وان مزگینییێ ب دلۆڤانییێ ژ دەڤ خۆ، و ب رازیبوونێ و بەحەشتێت بۆ وان خۆشی تێدا بەردەوام، ددەتێ.

٢٢ هەروەهەر دێ تێدا بن، ب راستی خەلاتێ مەزن ئەوە ئەوێ ل دەڤ خودێ.

٢٣ گەلی خودان باوەران، باب و باپیر و برایێت خۆ نەهەلگرن هەڤال و خۆشتقی، ئەگەر وان گاوری شوینا باوەرییێ هەلبژارت، و هەر کەسێ ژ هەوە وان بۆ خۆ بکەتە خۆشتقی [پشتی گاوری هەلبژارتی]، ئەڤە ئەو ژ ستەمکارانە.

٢٤ بێژە: ئەگەر بابێت هەوە و زارۆکێت هەوە و برایێت هەوە و ژنێت هەوە، و عەشیرەتا هەوە و مالێ هەوە ب دەست خۆڤە ئینایی، و بازرگانییا هوین ژێ بترسن بشکێت و نەچیت، و خانییێت هەوە پێ خۆش، ل دەڤ هەوە شرینتر و خۆشتقیتر بن ژ خودێ و پێغەمبەرێ وی و ژ جیهادا د ڕێکا خودێدا، ڤێجا خۆ بگرن هەتا فەرمانا خودێ دئێت، و خودێ ب خۆ ملەتێ ژ ڕێ دەرکەڤتی راستەرێ ناکەت.

٢٥ ب سوێند خودێ هوین ل گەلەك جهان ب سەرئێخستن، و هاریکاریا هەوە کر [وەکی بەدرێ و حودەیبییێ و خەیبەرێ و ڤەکرنا مەکەهێ]، و ڕۆژا حونەینێ ژی [هاریکاریا هەوە کر]، گەلەکییا هەوە هوین گەرمکرن [و هەوە گۆت: ئەڤڕۆ گەلەك بەرامبەر کێمەکا ناشکێن] و ڤێ گەلەکییێ چو فایدە ژی نەگەهاندە هەوە، و چو ژ هەوە نەدا پاش، و ئەرد ب بەرفرەهییا خۆڤە ل هەوە بەرتەنگ بوو، پاشی هەوە بەرێ خۆ وەرگێرا و هوین ڕەڤین.

٢٦ پاشی خودێ [پشتی هوین ڕەڤین] دلخۆشییا خۆ ب سەر پێغەمبەرێ خۆ و خودان باوەراندا ئینا خوارێ، و لەشکەرەك [بۆ پشتەڤانییا هەوە] ئینا خوارێ، هەوە نەددیتن، و ئەوێت گاوربووین ئەشکەنجەدان و ئەڤەیە جزایێ گاوران.

ثُمَّ يَتُوبُ ٱللَّهُ مِنۢ بَعۡدِ ذَٰلِكَ عَلَىٰ مَن يَشَآءُۗ وَٱللَّهُ
غَفُورٞ رَّحِيمٞ ٢٧ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِنَّمَا ٱلۡمُشۡرِكُونَ
نَجَسٞ فَلَا يَقۡرَبُواْ ٱلۡمَسۡجِدَ ٱلۡحَرَامَ بَعۡدَ عَامِهِمۡ هَٰذَاۚ
وَإِنۡ خِفۡتُمۡ عَيۡلَةٗ فَسَوۡفَ يُغۡنِيكُمُ ٱللَّهُ مِن فَضۡلِهِۦٓ
إِن شَآءَۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌ حَكِيمٞ ٢٨ قَٰتِلُواْ ٱلَّذِينَ
لَا يُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَلَا بِٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ وَلَا يُحَرِّمُونَ
مَا حَرَّمَ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ وَلَا يَدِينُونَ دِينَ ٱلۡحَقِّ مِنَ
ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ حَتَّىٰ يُعۡطُواْ ٱلۡجِزۡيَةَ عَن يَدٖ
وَهُمۡ صَٰغِرُونَ ٢٩ وَقَالَتِ ٱلۡيَهُودُ عُزَيۡرٌ ٱبۡنُ ٱللَّهِ
وَقَالَتِ ٱلنَّصَٰرَى ٱلۡمَسِيحُ ٱبۡنُ ٱللَّهِۖ ذَٰلِكَ قَوۡلُهُم
بِأَفۡوَٰهِهِمۡۖ يُضَٰهِـُٔونَ قَوۡلَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَبۡلُۚ
قَٰتَلَهُمُ ٱللَّهُۖ أَنَّىٰ يُؤۡفَكُونَ ٣٠ ٱتَّخَذُوٓاْ أَحۡبَارَهُمۡ
وَرُهۡبَٰنَهُمۡ أَرۡبَابٗا مِّن دُونِ ٱللَّهِ وَٱلۡمَسِيحَ ٱبۡنَ
مَرۡيَمَ وَمَآ أُمِرُوٓاْ إِلَّا لِيَعۡبُدُوٓاْ إِلَٰهٗا وَٰحِدٗاۖ
لَّآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَۚ سُبۡحَٰنَهُۥ عَمَّا يُشۡرِكُونَ ٣١

٢٧ پاشی خودێ پشتی ڤێ تۆبەیێ ددەتە سەر وی یێ وی بڤێت و خودێ ب خۆ گونەھ ژێبەر و دلۆڤانە.

٢٨ گەلی خودان باوەران، ب راستی هندی موشرکن د پیسن [پیساتییا وان یا شرکێ و سالۆخەت و هزروبیرانە]، ڤێجا بلا پشتی ڤێ سالێ [کو سالا نەهی مشەختی بوو] نێزیکی مزگەفتا کەعبەیێ نەبن، [و نابیت ژ نوکە و پێڤە بێنە کەعبەیێ بۆ حەجێ و عومرەیێ] و ئەگەر هوین [ژ نەهاتنا وان بۆ مزگەفتێ] ژ خیزانییێ (هەژاریێ) بترسن [چونکی ب هاتنا وان رەواجەك دکەڤیتە کرین و فرۆتنا هەوە]، ڤێجا ئەگەر خودێ بڤێت دێ هەوە ژ کەرەما خۆ دەولەمەند کەت. ب راستی خودێ یێ زانا و کاربنەجھە.

٢٩ [گەلی خودان باوەران] شەری د گەل وان بکەن ئەوێت باوەرییێ ب خودێ و رۆژا قیامەتێ نەئینن، و ئەوا خودێ و پێغەمبەرێ وی حەرامکری، حەرام نەکەن، و دینێ راست بۆ خۆ نەکەنە دین، ژ وان ئەوێت کتێب بۆ هاتین [جوهی و فەلە] هەتا ب دەستێت خۆ زێرەسەرێ ددەن و ئەو ییێت شکەستی.

٣٠ و جوهییان گۆت: عوزەیر کورێ خودێیە، و فەلەیان گۆت: عیسا کورێ خودێیە، ئەڤە گۆتنا وانە ئەو ب دەڤێ خۆ [ڤێ] دبێژن [بێ نیشان و بێ بەلگە و گۆترە]، چاڤ ل وان دکەن ییێت بەری وان گاور بوویین [د چەرخ و سەردەمێت بۆریدا وەکی یۆنان و رۆمانان]، خودێ وان بکوژیت [لەعنەتان ل وان بکەت]، چاوا ئەو بەرێ خۆ ژ هەقییێ وەردگێرن بۆ پویچییێ؟!

٣١ ئەوان [مەخسەد جوهی و فەلە] زانا و عیبادەتکەرێت خۆ و عیسایێ کورێ مەریەمێ بۆ خۆ خودا دانایینە، و فەرمانا وان نەهاتییە کرن ژ خودایەکی زێدەتر بپەرێسن، کو ژ وی پێڤەتر چو خودایێت دی نینن، و ب راستی ئەو یێ پاك و پاقژە ژ وی سالۆخی ئەوێ موشرك ددەنێ.

يُرِيدُونَ أَن يُطْفِـُٔوا۟ نُورَ ٱللَّهِ بِأَفْوَٰهِهِمْ وَيَأْبَى ٱللَّهُ إِلَّآ أَن
يُتِمَّ نُورَهُۥ وَلَوْ كَرِهَ ٱلْكَٰفِرُونَ ﴿٣٢﴾ هُوَ ٱلَّذِىٓ أَرْسَلَ
رَسُولَهُۥ بِٱلْهُدَىٰ وَدِينِ ٱلْحَقِّ لِيُظْهِرَهُۥ عَلَى ٱلدِّينِ
كُلِّهِۦ وَلَوْ كَرِهَ ٱلْمُشْرِكُونَ ﴿٣٣﴾ ۞ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
ءَامَنُوٓا۟ إِنَّ كَثِيرًا مِّنَ ٱلْأَحْبَارِ وَٱلرُّهْبَانِ لَيَأْكُلُونَ
أَمْوَٰلَ ٱلنَّاسِ بِٱلْبَٰطِلِ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ ۗ وَٱلَّذِينَ
يَكْنِزُونَ ٱلذَّهَبَ وَٱلْفِضَّةَ وَلَا يُنفِقُونَهَا فِى
سَبِيلِ ٱللَّهِ فَبَشِّرْهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٣٤﴾ يَوْمَ يُحْمَىٰ عَلَيْهَا
فِى نَارِ جَهَنَّمَ فَتُكْوَىٰ بِهَا جِبَاهُهُمْ وَجُنُوبُهُمْ
وَظُهُورُهُمْ ۖ هَٰذَا مَا كَنَزْتُمْ لِأَنفُسِكُمْ فَذُوقُوا۟ مَا كُنتُمْ
تَكْنِزُونَ ﴿٣٥﴾ إِنَّ عِدَّةَ ٱلشُّهُورِ عِندَ ٱللَّهِ ٱثْنَا عَشَرَ
شَهْرًا فِى كِتَٰبِ ٱللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ مِنْهَآ
أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ ۚ ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ ٱلْقَيِّمُ ۚ فَلَا تَظْلِمُوا۟ فِيهِنَّ
أَنفُسَكُمْ ۚ وَقَٰتِلُوا۟ ٱلْمُشْرِكِينَ كَآفَّةً كَمَا
يُقَٰتِلُونَكُمْ كَآفَّةً ۚ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلْمُتَّقِينَ ﴿٣٦﴾

الحزب ٢٠

٣٢ دڤێن [و ل بەر دگەرن] رۆناهییا خودێ [کو قورئانە] ب دەڤێت خۆ بڤەمرینن، و خودێ ناهێلیت، هەتا رۆناهییا خۆ تەمام نەکەت و ب سەرنەئێخیت، خۆ گاوران پێ نەخۆش ژی بیت.

٣٣ ئەو [خودێ] ئەوە یێ پێغەمبەرێ خۆ ب رێکا راستەرێکرنێ [کو قورئانە] و ب دینێ راست هنارتی، دا بکەتە سەرپشکا هەمی دینان، و ب سەر هەمی دینان بێخیت، بلا موشرکان پێ نەخۆش ژی بیت.

٣٤ گەلی ئەوێت هەوە باوەری ئینایین، ب راستی گەلەك ژ زانا و عیبادەتکەران [ژ فەلە و جوهییان] مالێ خەلکی ب نەهەقی دخۆن [ب رێکا بەرتیلێ و سەلەفێ و حەرامییێ]، و رێکا خودێ ژ خەلکی دگرن، و ئەوێت زێر و زیڤان ددانە سەرێک [و هەقێ خودێ ژێ دەرنەئێخن] و د رێکا خودێدا نەمەزێخن، ڤێجا [هەی موحەممەد] تو مزگینییێ ب ئیزایەکا ب ژان و دژوار بدە وان.

٣٥ رۆژا [زێر و زیڤ] د ئاگرێ جەهنەمێدا دئێنە سۆرکرن و گەرمکرن، و ئەنییێت وان و تەنشتێت وان و پشتێت وان پێ دئێنە داخکرن، [دێ بێژنە وان] ئەها ئەڤە ئەوە یا هەوە بۆ خۆ دانایە سەرێک.

٣٦ ب راستی ژ رۆژا خودێ ئەرد و ئەسمان چێکرین، هەژمارا مەهان ل دەڤ خودێ دوازدە مەهن، هەروەکی خودێ د کتێبا خۆدا [دەپێ پارستی] بنەجهکری، ژ وان مەهان چار ژێ ب رویمەتن [د وان مەهاندا (ذو القعدة، ذو الحجه، موحەررەم و رەجەب) شەر و کوشتن تێدا نەدورستە]، ئەڤەیە [ئیسلامە] دینێ راست و دورست [ئەوێ قەدرێ ڤان مەهان دگریت]، ڤێجا د ڤان مەهاندا ستەمێ ل خۆ نەکەن [ئانکو کوشتنێ تێدا نەکەن]. و هوین هەمی پێکڤە شەرێ موشرکان بکەن، هەروەکی ئەو هەمی پێکڤە شەرێ هەوە دکەن، و بزانن خودێ د گەل پارێزکارانە.

إِنَّمَا ٱلنَّسِيٓءُ زِيَادَةٌ فِى ٱلْكُفْرِ يُضَلُّ بِهِ ٱلَّذِينَ
كَفَرُوا۟ يُحِلُّونَهُۥ عَامًا وَيُحَرِّمُونَهُۥ عَامًا لِّيُوَاطِـُٔوا۟
عِدَّةَ مَا حَرَّمَ ٱللَّهُ فَيُحِلُّوا۟ مَا حَرَّمَ ٱللَّهُ ۚ زُيِّنَ لَهُمْ
سُوٓءُ أَعْمَـٰلِهِمْ ۗ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلْكَـٰفِرِينَ
٣٧ يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَا لَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمُ
ٱنفِرُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ٱثَّاقَلْتُمْ إِلَى ٱلْأَرْضِ ۚ أَرَضِيتُم
بِٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا مِنَ ٱلْـَٔاخِرَةِ ۚ فَمَا مَتَـٰعُ ٱلْحَيَوٰةِ
ٱلدُّنْيَا فِى ٱلْـَٔاخِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌ ٣٨ إِلَّا تَنفِرُوا۟ يُعَذِّبْكُمْ
عَذَابًا أَلِيمًا وَيَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوهُ
شَيْـًٔا ۗ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ٣٩ إِلَّا تَنصُرُوهُ
فَقَدْ نَصَرَهُ ٱللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ثَانِىَ ٱثْنَيْنِ
إِذْ هُمَا فِى ٱلْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَـٰحِبِهِۦ لَا تَحْزَنْ إِنَّ ٱللَّهَ
مَعَنَا ۖ فَأَنزَلَ ٱللَّهُ سَكِينَتَهُۥ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُۥ بِجُنُودٍ
لَّمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ٱلسُّفْلَىٰ ۗ
وَكَلِمَةُ ٱللَّهِ هِىَ ٱلْعُلْيَا ۗ وَٱللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ٤٠

٣٧ ب راستی گیرۆکرنا [پاشئێخستنا] رویمەتا مەهێ بۆ مەهەکا دی [ئانکو گوهۆرینا وان هەیقێت خودان رویمەت و شەر تێدا حەرام ب هندەك مەهێت دی، دا رویمەتێ وێ بشکێنن] زێدەبوونە د گاورییێدا، ئەوێت گاوربووین پێ بەرزە و گومرا دبن، سالەکێ حەلال دکەن و سالا دی حەرام دکەن، دا هندی وێ هەژمارێ لێ بکەن یا خودێ حەرامکری، ڤێجا ئەو ب ڤێ کریارا خۆ حەرامێ خودێ حەلال دکەن. کارێ وان یێ خراب یێ بۆ وان هاتییە خەملاندن، و خودێ ب خۆ ژی ئەوێت گاور راستەرێ ناکەت.

٣٨ گەلی خودان باوەران هەوە خێرە، ئەگەر بۆ هەوە هاتە گۆتنێ، هوین هەمی د رێکا خودێدا دەرکەڤن بۆ جیهادێ، [هوین] د ئەردیدا لەش گران دبن، ئەرێ هەوە ژیانا ئاخرەتێ دا ب ژیانا دنیایێ؟ ڤێجا [بزانن] خۆشییا ژیانا دنیایێ ل بەر یا ئاخرەتێ چو نینە، یا کێم و بێ قیمەتە.

٣٩ و ئەگەر هوین [گەلی خودان باوەران] هەمی پێکڤە نەچنە جیهادێ، دێ خودێ ب ئیزایەکا دژوار هەوە ئیزادەت، و دێ هەوە ب غەیری هەوە گوهۆریت. و هوین نەشێن چو زیانێ ژی بگەهینێ، ب راستی خودێ ل سەر هەمی تشتان یێ دەستهەلاتدارە.

٤٠ ئەگەر هوین [گەلی خودان باوەران] پشتەڤانی و هاریکاریا وی [پێغەمبەرێ من، موحەممەد] نەکەن، نێ ب راستی خودێ هاریکاریا وی کر، وەختێ گاوران ئەو [پێغەمبەر ل مەکەهێ] ئێک ژ دویان [کو ئەبو بەکرە] دەرئێخستی، وەختێ ئەو هەردو د شکەفتێڤە بوون، دەمێ دگۆتە هەڤالێ خۆ [ئەبو بەکری] ب خەم نەکەڤە، نێ خودێ یێ د گەل مە، [هنگی] خودێ دلرەحەتییا خۆ ب سەردا داریێت و پشتەڤانییا وی ب لەشکەرەکی کر هەوە نەددیت، و داخوازا گاوران بۆ [شرکێ و گاورییێ] ب بن ئێخست، و داخوازا خودێ [بۆ ئیسلامێ] ب سەرئێخست و بلندکر، و خودێ ب خۆ سەردەست و کاربنەجهە.

ٱنفِرُوا۟ خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَٰهِدُوا۟ بِأَمْوَٰلِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ
فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ۚ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ
٤١ لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيبًا وَسَفَرًا قَاصِدًا لَّٱتَّبَعُوكَ
وَلَٰكِنۢ بَعُدَتْ عَلَيْهِمُ ٱلشُّقَّةُ ۚ وَسَيَحْلِفُونَ بِٱللَّهِ
لَوِ ٱسْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا مَعَكُمْ يُهْلِكُونَ أَنفُسَهُمْ وَٱللَّهُ
يَعْلَمُ إِنَّهُمْ لَكَٰذِبُونَ ٤٢ عَفَا ٱللَّهُ عَنكَ لِمَ أَذِنتَ لَهُمْ
حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكَ ٱلَّذِينَ صَدَقُوا۟ وَتَعْلَمَ ٱلْكَٰذِبِينَ
٤٣ لَا يَسْتَـْٔذِنُكَ ٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ أَن
يُجَٰهِدُوا۟ بِأَمْوَٰلِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِٱلْمُتَّقِينَ ٤٤
إِنَّمَا يَسْتَـْٔذِنُكَ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ
وَٱرْتَابَتْ قُلُوبُهُمْ فَهُمْ فِى رَيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُونَ ٤٥ ۞ وَلَوْ
أَرَادُوا۟ ٱلْخُرُوجَ لَأَعَدُّوا۟ لَهُۥ عُدَّةً وَلَٰكِن كَرِهَ ٱللَّهُ ٱنۢبِعَاثَهُمْ
فَثَبَّطَهُمْ وَقِيلَ ٱقْعُدُوا۟ مَعَ ٱلْقَٰعِدِينَ ٤٦ لَوْ خَرَجُوا۟ فِيكُم
مَّا زَادُوكُمْ إِلَّا خَبَالًا وَلَأَوْضَعُوا۟ خِلَٰلَكُمْ يَبْغُونَكُمُ
ٱلْفِتْنَةَ ۖ وَفِيكُمْ سَمَّٰعُونَ لَهُمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِٱلظَّٰلِمِينَ ٤٧

ربع الحزب ٢٠

٤١ و هوین [گەلی خودان باوەران] ب دلخوازی و دلنەخوازی و ب گەنج و پیرەمێرڤە و ب سوار و پەیادەڤە و د خۆشی و نەخۆشییاندا و ب زارۆك و بێ زارۆکڤە و ب بارسڤکی و ب بارگرانیڤە و ب مال و جانێ خۆڤە، جیهادێ د ڕێکا خودێدا بکەن، ئەڤە بۆ هەوە چێترە ئەگەر هوین بزانن.

٤٢ ئەگەر [گازیکرنا تە هەی موحەممەد بۆ شەڕی نەبایە] و بۆ دەستکەڤتییەکێ نێزیك بایە یان ژی بۆ وەغەرەکا ناڤنجی بایە [نەیا دویر و نەیا نێزیك بایە]، ب ڕاستی دا ل دویڤ تە ئێن، بەلێ ب ڕاستێ زەحمەت و وەستاندنێ ئەو دویرئێخستن و لەشگران کرن، و دێ ب خودێ سوێند خۆن [و دێ بێژن:] ئەگەر ئەم شیابایینە، ب ڕاستی دا د گەل هەوە دەرکەڤین [ب ڤەمانا خۆ ژ جیهادێ] خۆ بەرئاتاف دکەن، و خودێ ب خۆ دزانیت ئەو درەوینن.

٤٣ خودێ ل تە نەگریت و تە ئازاکەت [هەی موحەممەد]، بۆچی تە دەستویرا وان دا، بەری ئەوێت ڕاستی گۆتین، بۆ تە دیار بن و تو درەوینان بنیاسی.

٤٤ ئەوێت باوەرییێ ب خودێ و ڕۆژا قیامەتێ دئینن، دەستوییرییێ ژ تە ناخوازن کو ئەو ب خۆ و مالێ خۆ جیهادێ د ڕێکا خودێدا بکەن، و خودێ ئاگەهـ ژ پارێزکاران هەیە.

٤٥ بەلێ بەس ئەو دەستویرییێ ژ تە دخوازن [ژ جیهادێ ڤەمینن] ئەوێت باوەری ب خودێ و ڕۆژا قیامەتێ نەی، و دلێت وان ب گۆمان، ڤێجا ئەو د گۆمان و دودلییا خۆدا دزڤرن.

٤٦ و ئەگەر [ڕاست دبێژن] وان ڤیابایە دەرکەڤن [بۆ جیهادێ] دا کاری بۆ کەن، بەلێ خودێ ڕابوونا وان نەڤیا، ڤێجا ل بەروان گران کر، و گۆتنە ئێکدو د گەل ڕوینشتییان [بچویک و پیرەمێر و ژنان] بروینن.

٤٧ و ئەگەر ئەو د گەل هەوە دەرکەڤتبانە ژی، ژ خرابییێ پێڤەتر ل هەوە زێدە نەدکرن، و دا د ناڤ هەوەدا ئێن و چن و خرابییێ هەلئێخن، سەرگێرییێ بۆ هەوە دخوازن، و د ناڤ هەوەدا ییێت هەین [سست و لاواز] گوهداریا وان دکەن، و خودێ ئاگەهـ ژ ستەمکاران هەیە.

لَقَدِ ٱبۡتَغَوُاْ ٱلۡفِتۡنَةَ مِن قَبۡلُ وَقَلَّبُواْ لَكَ ٱلۡأُمُورَ حَتَّىٰ
جَآءَ ٱلۡحَقُّ وَظَهَرَ أَمۡرُ ٱللَّهِ وَهُمۡ كَٰرِهُونَ ٤٨ وَمِنۡهُم
مَّن يَقُولُ ٱئۡذَن لِّي وَلَا تَفۡتِنِّيٓۚ أَلَا فِي ٱلۡفِتۡنَةِ سَقَطُواْۗ وَإِنَّ
جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةُۢ بِٱلۡكَٰفِرِينَ ٤٩ إِن تُصِبۡكَ
حَسَنَةٞ تَسُؤۡهُمۡۖ وَإِن تُصِبۡكَ مُصِيبَةٞ يَقُولُواْ قَدۡ
أَخَذۡنَآ أَمۡرَنَا مِن قَبۡلُ وَيَتَوَلَّواْ وَّهُمۡ فَرِحُونَ ٥٠ قُل
لَّن يُصِيبَنَآ إِلَّا مَا كَتَبَ ٱللَّهُ لَنَا هُوَ مَوۡلَىٰنَاۚ وَعَلَى
ٱللَّهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ٥١ قُلۡ هَلۡ تَرَبَّصُونَ بِنَآ إِلَّآ
إِحۡدَى ٱلۡحُسۡنَيَيۡنِۖ وَنَحۡنُ نَتَرَبَّصُ بِكُمۡ أَن يُصِيبَكُمُ ٱللَّهُ
بِعَذَابٖ مِّنۡ عِندِهِۦٓ أَوۡ بِأَيۡدِينَاۖ فَتَرَبَّصُوٓاْ إِنَّا مَعَكُم
مُّتَرَبِّصُونَ ٥٢ قُلۡ أَنفِقُواْ طَوۡعًا أَوۡ كَرۡهٗا لَّن يُتَقَبَّلَ
مِنكُمۡۖ إِنَّكُمۡ كُنتُمۡ قَوۡمٗا فَٰسِقِينَ ٥٣ وَمَا
مَنَعَهُمۡ أَن تُقۡبَلَ مِنۡهُمۡ نَفَقَٰتُهُمۡ إِلَّآ أَنَّهُمۡ كَفَرُواْ
بِٱللَّهِ وَبِرَسُولِهِۦ وَلَا يَأۡتُونَ ٱلصَّلَوٰةَ إِلَّا وَهُمۡ
كُسَالَىٰ وَلَا يُنفِقُونَ إِلَّا وَهُمۡ كَٰرِهُونَ ٥٤

٤٨ ب راستی وان بەری نوکە ژی [بەری تەبووکێ] کارێ خرابییێ بۆ هەوە دکر، و هەمی کار بۆ تە دئینان و دبرن [پیلان و ئۆیین بۆ تە دگێران، دا تە ژ جیهادێ سست بکەن]، هەتا رۆژا هەقییێ هاتی [هاریکاری و پشتەڤانییا تێ هاتییە کرن] و دینێ خودێ ب سەرکەڤتی، و وان [ئەڤێت ڤەمایین ژ جیهادێ] ئەڤە نەدڤیا و د سەر وانرا ئەڤە هاتەکرن.

٤٩ هەیە ژ وان دبێژتە تە دەستویرا من بدە [ئەز نەئێمە شەرێ رۆمێ]، و من نەئێخە د گونەهێدا، بزانن گونەهە ئەوە یا ئەو کەڤتینێ و یا ئەو تێدا [کو حەز دکەن ڤەمینن]، ب راستی جەهنەم یا وەرهاتییە ل دۆر گاوران.

٥٠ ئەگەر قەنجییەك [سەرکەڤتن و دەستکەڤتییەك] بگەهیتە تە پێ نەخۆش دبن، و ئەگەر خرابییەك [د ڕێکا خودێدا بێتە سەرێ تە چ بریندارکرن چ کوشتن] دێ بێژن: ب راستی مە بەری نوکە کارێ خۆ کربوو، [لەوا ئەم دەرنەکەڤتین] و بەرێ خۆ ددەنە مالێت خۆ و ئەو ییێت کەیفخۆش.

٥١ بێژە ب راستی چو بەلا و ئاتاف مە ناهنگێڤن، ئەو نەبن ییێت خودێ بۆ مە نڤێسین، هەر ئەوە [خودێیە] پشتەڤان و هاریکارێ مە، ڤێجا بلا خودان باوەر پشتا خۆ ب خودێ گرێ بدەن.

٥٢ بێژە [هەی موحەممەد] ما هوین ل هیڤییێنە چ ب سەرێ مە بێت، ژ بلی ئێک ژ دو قەنجییان [سەرکەڤتن و سەربلندی، یان ژی شەهیدبوون و لێبۆرین]، و ب راستی ئەم ژی بۆ هەوە ل هیڤییێنە [ئێک ژ دویان ب سەرێ هەوە بێت]، خودێ ب ئیزایەکێ ژ دەڤ خۆ هەوە بهنگێڤیت یان ب دەستێت مە [هەوە بدەتە کوشتن ل سەر گاورییێ]، ڤێجا چاڤەرێ بن، ئەم ژی د گەل هەوە چاڤەرێینە.

٥٣ [هەی موحەممەد] تو بێژە: [وان دورورییان] چ ب دلێ خۆ و چ بێ دلێ خۆ، مالێ خۆ بدەن، هەرژ هەوە نائێتە قەبویلکرن. ب راستی هوین ملەتەکێ ژ ڕێ دەرکەڤتینە.

٥٤ و چو نەهێلا مەزاختن و خێرێت وان ژ وان بێنە وەرگرتن، ئەو نەبیت کو وان باوەری ب خودێ و پێغەمبەرێ وی نەئینا، و نڤێژێ ناکەن ئەگەر ب خرچ و خاڤی نەبیت، و چو نادەن و نامەزیخن ئەگەر ژ نەچاری نەبیت.

فَلَا تُعۡجِبۡكَ أَمۡوَٰلُهُمۡ وَلَآ أَوۡلَٰدُهُمۡۚ إِنَّمَا يُرِيدُ ٱللَّهُ لِيُعَذِّبَهُم
بِهَا فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا وَتَزۡهَقَ أَنفُسُهُمۡ وَهُمۡ كَٰفِرُونَ
٥٥ وَيَحۡلِفُونَ بِٱللَّهِ إِنَّهُمۡ لَمِنكُمۡ وَمَا هُم مِّنكُمۡ وَلَٰكِنَّهُمۡ
قَوۡمٞ يَفۡرَقُونَ ٥٦ لَوۡ يَجِدُونَ مَلۡجَـًٔا أَوۡ مَغَٰرَٰتٍ أَوۡ مُدَّخَلٗا
لَّوَلَّوۡاْ إِلَيۡهِ وَهُمۡ يَجۡمَحُونَ ٥٧ وَمِنۡهُم مَّن يَلۡمِزُكَ فِي
ٱلصَّدَقَٰتِ فَإِنۡ أُعۡطُواْ مِنۡهَا رَضُواْ وَإِن لَّمۡ يُعۡطَوۡاْ مِنۡهَآ إِذَا
هُمۡ يَسۡخَطُونَ ٥٨ وَلَوۡ أَنَّهُمۡ رَضُواْ مَآ ءَاتَىٰهُمُ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ
وَقَالُواْ حَسۡبُنَا ٱللَّهُ سَيُؤۡتِينَا ٱللَّهُ مِن فَضۡلِهِۦ وَرَسُولُهُۥٓ
إِنَّآ إِلَى ٱللَّهِ رَٰغِبُونَ ٥٩ ۞ إِنَّمَا ٱلصَّدَقَٰتُ لِلۡفُقَرَآءِ وَٱلۡمَسَٰكِينِ
وَٱلۡعَٰمِلِينَ عَلَيۡهَا وَٱلۡمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمۡ وَفِي ٱلرِّقَابِ
وَٱلۡغَٰرِمِينَ وَفِي سَبِيلِ ٱللَّهِ وَٱبۡنِ ٱلسَّبِيلِۖ فَرِيضَةٗ
مِّنَ ٱللَّهِۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٞ ٦٠ وَمِنۡهُمُ ٱلَّذِينَ يُؤۡذُونَ
ٱلنَّبِيَّ وَيَقُولُونَ هُوَ أُذُنٞۚ قُلۡ أُذُنُ خَيۡرٖ لَّكُمۡ يُؤۡمِنُ
بِٱللَّهِ وَيُؤۡمِنُ لِلۡمُؤۡمِنِينَ وَرَحۡمَةٞ لِّلَّذِينَ ءَامَنُواْ
مِنكُمۡۚ وَٱلَّذِينَ يُؤۡذُونَ رَسُولَ ٱللَّهِ لَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ ٦١

نصف الحزب ٢٠

٥٥ ڤێجا بلا مال و زارۆکێت وان [ییێت گەلەك] تە عەجێبگرتی نەکەن، خودێ دڤێت د ژیانا دنیاییدا وان پێ ئەزیەت بدەت، و پاشی وان بمرینیت و ئەو گاور.

٥٦ [دوروی] ب خودێ سویند دخۆن کو ئەو ژ هەوەنە و ییێت د گەل هەوە، و ئەو ب خۆ نە ژ هەوەنە، بەلێ ئەو دەستەکەکن دترسن [ئەوا هاتییە سەرێ گاوران ب سەرێ وان ژی بێت، ژ بەر هندێ ژ درەو بۆ هەوە سویند دخۆن، کو موسلمانن و خودان باوەرن وەکی هەوە، و ئەو ب خۆ وەسا نینە].

٥٧ و ئەگەر وان ئاسێگەهەك [کو تێدا هاتبانە پارستن]، یان شکەفتەك [کو تێدا نەهاتبانە دیتن]، یان ژێرزەمینەك [کو چۆبانە تێدا دیتبایە، دا ب لەز بەرێ خۆ دەنێ [ژ ترساندا].

٥٨ و هندەك ژ وان د لێکڤەکرنا دەستکەڤتیاندا، تە لەکەدار دکەن، و تانان دهاڤێژنە تە، ڤێجا ئەگەر ژ وی مالی گەهشتە وان رازی بوون، و ئەگەر نەگەهشتە وان عێجز و نەرازی دبن.

٥٩ و ئەگەر ب وی تشتێ کو خودێ و پێغەمبەرێ وی داییە وان [ژ دەستکەڤتی و غەنیمەیان] رازی بانە، و گۆتبانە: خودێ بەسی مەیە، خودێ دێ ژ کەرەما خۆ دەتە مە و پێغەمبەرێ وی ژی [ژ کەرەما خودێ دێ دەتە مە]، و ب راستی ئەم ل هیڤییا خودایێ خۆینە [ئەڤە دا بۆ وان چێتر بیت].

٦٠ ب راستی زەکات بەس بۆ وانە ئەوێت هەژار و بەلنگاز، و ئەوێت ل سەر شۆل دکەن [بۆ کۆمکرنا زەکاتێ]، و ئەوێت دلێ وان بەر ب ئیسلامێڤە دئێتە کێشان [ژ کەسێت موسلمان بوویین و هێژ موکوم نەبوویین، یان گرەگرێت گاوران دا ژ زیانا وان بێتە پاشڤەبرن و دلێ وان بۆ ئیسلامێ بێتە نەرمکرن]، و بۆ ئازاکرنا بەندەیان و بۆ دەینداران، و بۆ رێیا خودێ (جیهادێ ب هەمی رەنگانڤە) و رێڤنگانە، ئەڤە فەرزە ژ دەڤ خودێ، و خودێ ب خۆ یێ زانا و کاربنەجهە.

٦١ و ژ وان [دورورییان] هەنە ئەزیەتێ دگەهیننە پێغەمبەری و دبێژن: ئەو گوهێ خۆ ددەتە هەمی تشتان و هەمییێ باوەر دکەت، بێژە: بەلێ ئەو گوهداریا هەمی تشتی دکەت، بەلێ گوهداریا وی بۆ خێرا هەوەیە، باوەرییێ ب خودێ دئینیت و باوەر ژ خودان باوەران دکەت، و دلۆڤانییە بۆ ئەوێت باوەری ئینایین ژ هەوە، و ئەوێت ئەزیەتێ دگەهیننە پێغەمبەرێ خودێ، ئیزایەکا ب ژان و دژوار بۆ وان هەیە.

يَحۡلِفُونَ بِٱللَّهِ لَكُمۡ لِيُرۡضُوكُمۡ وَٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥٓ أَحَقُّ
أَن يُرۡضُوهُ إِن كَانُواْ مُؤۡمِنِينَ ٦٢ أَلَمۡ يَعۡلَمُوٓاْ أَنَّهُۥ مَن
يُحَادِدِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ فَأَنَّ لَهُۥ نَارَ جَهَنَّمَ خَٰلِدٗا فِيهَاۚ
ذَٰلِكَ ٱلۡخِزۡيُ ٱلۡعَظِيمُ ٦٣ يَحۡذَرُ ٱلۡمُنَٰفِقُونَ أَن
تُنَزَّلَ عَلَيۡهِمۡ سُورَةٞ تُنَبِّئُهُم بِمَا فِي قُلُوبِهِمۡۚ قُلِ ٱسۡتَهۡزِءُواْ
إِنَّ ٱللَّهَ مُخۡرِجٞ مَّا تَحۡذَرُونَ ٦٤ وَلَئِن سَأَلۡتَهُمۡ
لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلۡعَبُۚ قُلۡ أَبِٱللَّهِ وَءَايَٰتِهِۦ
وَرَسُولِهِۦ كُنتُمۡ تَسۡتَهۡزِءُونَ ٦٥ لَا تَعۡتَذِرُواْ قَدۡ كَفَرۡتُم
بَعۡدَ إِيمَٰنِكُمۡۚ إِن نَّعۡفُ عَن طَآئِفَةٖ مِّنكُمۡ نُعَذِّبۡ طَآئِفَةَۢ
بِأَنَّهُمۡ كَانُواْ مُجۡرِمِينَ ٦٦ ٱلۡمُنَٰفِقُونَ وَٱلۡمُنَٰفِقَٰتُ
بَعۡضُهُم مِّنۢ بَعۡضٖۘ يَأۡمُرُونَ بِٱلۡمُنكَرِ وَيَنۡهَوۡنَ
عَنِ ٱلۡمَعۡرُوفِ وَيَقۡبِضُونَ أَيۡدِيَهُمۡۚ نَسُواْ ٱللَّهَ فَنَسِيَهُمۡۚ
إِنَّ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ هُمُ ٱلۡفَٰسِقُونَ ٦٧ وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ
وَٱلۡمُنَٰفِقَٰتِ وَٱلۡكُفَّارَ نَارَ جَهَنَّمَ خَٰلِدِينَ فِيهَاۚ هِيَ
حَسۡبُهُمۡۚ وَلَعَنَهُمُ ٱللَّهُۖ وَلَهُمۡ عَذَابٞ مُّقِيمٞ ٦٨

٦٢ بۆ هەوە ب خودێ سوێند دخۆن، دا هەوە رازی بکەن، و خودێ و پێغەمبەرێ وی هێژاترن ئەو رازی بکەن، ئەگەر راست ئەو ژ خودان باوەران بن.

٦٣ ئەرێ ما وان نەزانییە، هەر کەسێ دژاتی و دژمناتییا خودێ و پێغەمبەرێ وی بکەت، نێ ب راستی ئاگرێ دۆژەهێ بۆ وییە و دێ هەروەهەر تێدا بیت، ئەڤەیە رسواتی و شەرمزاریا مەزن.

٦٤ دوروی دترسن سۆرەتەك د دەرهەقێ واندا [ئان ل سەر وان] بێتە خواری، یا د دلێ واندا [ڤەشارتی] بۆ وان بێژیت، [هەی موحەممەد] بێژە [وان]: ترانەیان بکەن، نێ ئەوا هوین ژێ دترسن، خودێ دێ ئاشکەرا کەت.

٦٥ و ئەگەر تو پسیارا وان بکەی [ژ وی تشتێ وان گۆتی] دێ سوێند خۆن و بێژن مە بەس ترانە د ناڤبەرا خۆدا دکرن و بەس ئاخڤتن بوو، و مە چو مەخسەد پێ نەبوون. بێژە: ئەرێ هەوە ترانە ب خودێ و ئایەتێت وی و پێغەمبەرێ وی دکرن؟!

٦٦ [هەی موحەممەد بێژە دورویان:] مهانە و هەجەتان نەگرن [عوزران نەخوازن] [ژ هەوە نائێنە وەرگرتن]، ب راستی هوین گاوربوون پشتی هەوە باوەری ئینایی، ئەگەر ئەم ل دەستەکەکێ ژ هەوە ببۆرین و ئازا بکەین [ئەوێت دورویاتییا خۆ هێلایین] دەستەکەکێ دێ ئیزا دەین، چونکی ئەو ب راستی گونەهکار بوون.

٦٧ دوروی ژ ژن و میران ژ ئێکن [ئانکو هەمی وەکی ئێکن د دورویاتییێدا]، فەرمانێ ب خرابییێ دکەن و رێ ل باشییێ دگرن، و دەستێت خۆ دگرن (دمچینن) و قەلساتییێ دکەن، خودێ ژ بیرکرن [فەرمانا وی ب پشت گوهێ خۆڤە هاڤێتن] خودێ ژی ئەو هێلان [و دلۆڤانی و کەرەما خۆ ژ وان بری]، ب راستی دوروی ئەون ییێت ژ رێ دەرکەڤتین.

٦٨ خودێ بۆ دورویان ژ ژن و میران و گاوران ئاگرێ دۆژەهێ بەرهەڤ کرییە، و هەروەهەر دێ تێدا بن و ئەو بەسی وانە، و خودێ ئەو ییێت ژ دلۆڤانییا خۆ دویرئێخستین، و ئیزایەکا هەروەهەر بۆ وان هەیە.

كَٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِكُمۡ كَانُوٓاْ أَشَدَّ مِنكُمۡ قُوَّةٗ وَأَكۡثَرَ أَمۡوَٰلٗا
وَأَوۡلَٰدٗا فَٱسۡتَمۡتَعُواْ بِخَلَٰقِهِمۡ فَٱسۡتَمۡتَعۡتُم بِخَلَٰقِكُمۡ
كَمَا ٱسۡتَمۡتَعَ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِكُم بِخَلَٰقِهِمۡ وَخُضۡتُمۡ
كَٱلَّذِي خَاضُوٓاْۚ أُوْلَٰٓئِكَ حَبِطَتۡ أَعۡمَٰلُهُمۡ فِي ٱلدُّنۡيَا
وَٱلۡأٓخِرَةِۖ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡخَٰسِرُونَ ٦٩ أَلَمۡ يَأۡتِهِمۡ
نَبَأُ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ قَوۡمِ نُوحٖ وَعَادٖ وَثَمُودَ وَقَوۡمِ
إِبۡرَٰهِيمَ وَأَصۡحَٰبِ مَدۡيَنَ وَٱلۡمُؤۡتَفِكَٰتِۚ أَتَتۡهُمۡ رُسُلُهُم
بِٱلۡبَيِّنَٰتِۖ فَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيَظۡلِمَهُمۡ وَلَٰكِن كَانُوٓاْ
أَنفُسَهُمۡ يَظۡلِمُونَ ٧٠ وَٱلۡمُؤۡمِنُونَ وَٱلۡمُؤۡمِنَٰتُ بَعۡضُهُمۡ
أَوۡلِيَآءُ بَعۡضٖۚ يَأۡمُرُونَ بِٱلۡمَعۡرُوفِ وَيَنۡهَوۡنَ عَنِ ٱلۡمُنكَرِ
وَيُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤۡتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَيُطِيعُونَ ٱللَّهَ
وَرَسُولَهُۥٓۚ أُوْلَٰٓئِكَ سَيَرۡحَمُهُمُ ٱللَّهُۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٞ
٧١ وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ وَٱلۡمُؤۡمِنَٰتِ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا
ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا وَمَسَٰكِنَ طَيِّبَةٗ فِي جَنَّٰتِ عَدۡنٖۚ
وَرِضۡوَٰنٞ مِّنَ ٱللَّهِ أَكۡبَرُۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡعَظِيمُ ٧٢

٦٩ [گەلی دوروییان] هوین ژی وەکی ئەوێت بەری خۆ، ئەو ژ هەوە ب هێزتر بوون، و پتر ژ هەوە مال و زارۆ هەبوون، قێجا وان خۆشی ب بارا خۆ ژ دنیایێ بر، و هەوە ژی کەیف و خۆشی ب بارا خۆ بر، و هوین کەڤتنە د پویچاتییێدا هەروەکی ئەو کەڤتینە د پویچاتییێدا، [خودانێت ڤان سالۆخان] ئەڤان کارو کریارێت وان د دنیا و ئاخرەتێدا پویچ بوون، و هەر ئەڤەنە زیانکار.

٧٠ ما بۆ [دوروییان] بەحسێ ییت بەری وان نەهاتییە کرن [کا چ ب سەرێ وان هات]، ملەتێ نووح، و عاد [ملەتێ هوود پێغەمبەر]، و (ثمود) [ملەتێ صالح پێغەمبەر]، و ملەتێ ئیبراهیم پێغەمبەر و خەلکێ مەدیەنێ [ملەتێ شوعەیب پێغەمبەر]، و گوندێت هاتینە سەروبنکرن [گوندێت (لوط) پێغەمبەر]، پێغەمبەرێت وان ب نیشان و بەلگەییت ئاشکەراکەر بۆ وان هاتن [وان باوەری ب پێغەمبەرێت خۆ نەئینا، قێجا خودێ ئیزا ب سەردا داریێت]، قێجا خودێ نە ئەوە یێ ستەمێ ل وان بکەت، بەلێ وان ب خۆ ستەم ل خۆ کر.

٧١ زەلام و ژنێت خودان باوەران هاریکار و پشتەڤانێت ئێکن، فەرمانێ ب قەنجی و باشییێ دکەن و ریکێ ل خرابییێ دگرن، و نقێژێت خۆ [ب رەنگێ پێدڤی] دکەن و زەکاتێ ددەن، و گوهداریا خودێ و پێغەمبەرێ وێ دکەن، ئەڤان خودێ دێ دلۆڤانییێ پێ بەت، ب راستی خودێ سەردەست و کاربنەجهە.

٧٢ خودێ سۆزا داییە خودان باوەران، ژ ژن و میران، کو بەحەشتێت رویبار د بنرا دچن و دئین و هەروەهەر تێدا بن، و خانییێت خۆش د بەحەشتا عەدەندا بکەتە بارا وان، و رازیبوونا خودێ ژ ڤێ هەمییێ مەزنترە، و ئەڤەیە سەرفەرازییا مەزن.

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ جَٰهِدِ ٱلْكُفَّارَ وَٱلْمُنَٰفِقِينَ وَٱغْلُظْ عَلَيْهِمْ ۚ وَمَأْوَىٰهُمْ جَهَنَّمُ ۖ وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ ﴿٧٣﴾ يَحْلِفُونَ بِٱللَّهِ مَا قَالُوا۟ وَلَقَدْ قَالُوا۟ كَلِمَةَ ٱلْكُفْرِ وَكَفَرُوا۟ بَعْدَ إِسْلَٰمِهِمْ وَهَمُّوا۟ بِمَا لَمْ يَنَالُوا۟ ۚ وَمَا نَقَمُوٓا۟ إِلَّآ أَنْ أَغْنَىٰهُمُ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ مِن فَضْلِهِۦ ۚ فَإِن يَتُوبُوا۟ يَكُ خَيْرًا لَّهُمْ ۖ وَإِن يَتَوَلَّوْا۟ يُعَذِّبْهُمُ ٱللَّهُ عَذَابًا أَلِيمًا فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ ۚ وَمَا لَهُمْ فِى ٱلْأَرْضِ مِن وَلِىٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿٧٤﴾ ۞ وَمِنْهُم مَّنْ عَٰهَدَ ٱللَّهَ لَئِنْ ءَاتَىٰنَا مِن فَضْلِهِۦ لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿٧٥﴾ فَلَمَّآ ءَاتَىٰهُم مِّن فَضْلِهِۦ بَخِلُوا۟ بِهِۦ وَتَوَلَّوا۟ وَّهُم مُّعْرِضُونَ ﴿٧٦﴾ فَأَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِى قُلُوبِهِمْ إِلَىٰ يَوْمِ يَلْقَوْنَهُۥ بِمَآ أَخْلَفُوا۟ ٱللَّهَ مَا وَعَدُوهُ وَبِمَا كَانُوا۟ يَكْذِبُونَ ﴿٧٧﴾ أَلَمْ يَعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَىٰهُمْ وَأَنَّ ٱللَّهَ عَلَّٰمُ ٱلْغُيُوبِ ﴿٧٨﴾ ٱلَّذِينَ يَلْمِزُونَ ٱلْمُطَّوِّعِينَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ فِى ٱلصَّدَقَٰتِ وَٱلَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُونَ مِنْهُمْ ۙ سَخِرَ ٱللَّهُ مِنْهُمْ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٩﴾

٧٣ هەی پێغەمبەر جیهادێ د گەل گاور و دورویيان بکە، و ل سەر وان بشدینە، و جهێ وان جەهنەمە و پیسە دویماهیکە.

٧٤ [دوروی] ب خودێ سویند دخۆن، وان نەگۆتییە [ئەگەر راست موحەممەد پێغەمبەر بیت، ئەم ژ کەران ژی خرابترین] و ب راستی وان پەیڤا گاورییێ گۆت، و پشتێ موسلمان بووین گاور بوونەڤە، و ئەو کرنە دلێ خۆ یا ب دەست وانڤە نەهاتی [کو کوشتنا پێغەمبەرییە]، و چو کێماسی و رەخنە ل سەر [پێغەمبەری] نەبوون، ئەو نەبیت خودێ و پێغەمبەرێ وی ئەو ژ کەرەما خودێ بێ منەت کرن. ڤێجا ئەگەر ئەو تۆبە بکەن، تۆبە بۆ وان چێترە و ئەگەر ئەو رووێ خۆ [ژ تۆبە و باوەرییێ] وەرگێرن، ب راستی خودێ دێ وان د دنیا و ئاخرەتێدا ب بەر ئیزایەکا ب ژان و دژوار ئێخیت، و وان د ئەردیدا چو هەڤال و پشتەڤان و هاریکار نابن [وان ژ ئیزایێ رزگار بکەن].

٧٥ و ژ وان [دورووییان] هەنە پەیمانێ د گەل خودێ ددەن، ئەگەر [خودێ] ژ کەرەما خۆ مالی بدەتە مە، ب راستی و ب سویند ئەم دێ خێر و سەدەقەیان دەین، و ئەم دێ بینە ژ مرۆڤێت قەنجیکار.

٧٦ ڤێجا وەختێ [خودێ] ژ کەرەما خۆ مال داییێ، [وان دورووییان] قەلسی و چرویکی کرن [و چو خێر نەدان، وەکی سویند خوارین]، و پشتا خۆ دانێ [دانە پەیمانا خۆ] و ئەو د رووی وەرگێرانا خۆدا رکەشک.

٧٧ ڤێجا [چرویکییێ] دورووییاتییەکا بەردەوام هێلا د دلێ واندا، هەتا رۆژا دگەهنە خودێ، ژ بەر جهنەئینانا پەیمانا وان دایی، و ژ بەر درەوێت وان دکرن.

٧٨ ئەرێ ما وان نەزانییە، خودێ نهینی و پستەپستا وان دزانیت، و ب راستی خودێ زێدە زانایێ نهینیانە.

٧٩ ئەو [دورووییێت] چکییان ددەنە خودان باوەرێن، ژ دل و گیان [گەلەک] سەدەقەیان ددەن [دبێژن: ئەڤە بۆ رویمەتییێیە نە ژ بۆ رازیبوونا خودێیە]، و [ژ خودان باوەران] ئەوێت چو نەبینن بدەن ژ بلی پێچێبوونا خۆ، [دوروی] ترانەیان بۆ خۆ پێ دکەن [و دبێژن: خودێ چو پاکی ب قێ کێمێ نینە]، خودێ ئەو جزادان ل سەر ترانەیێت وان، و ئیزایەکا ب ژان و دژوار بۆ وان هەیە.

أَسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ إِن تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً
فَلَن يَغْفِرَ ٱللَّهُ لَهُمْ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا۟ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ ۗ
وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلْفَٰسِقِينَ ﴿٨٠﴾ فَرِحَ ٱلْمُخَلَّفُونَ بِمَقْعَدِهِمْ
خِلَٰفَ رَسُولِ ٱللَّهِ وَكَرِهُوٓا۟ أَن يُجَٰهِدُوا۟ بِأَمْوَٰلِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ
فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ وَقَالُوا۟ لَا تَنفِرُوا۟ فِى ٱلْحَرِّ ۗ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ أَشَدُّ حَرًّا ۚ
لَّوْ كَانُوا۟ يَفْقَهُونَ ﴿٨١﴾ فَلْيَضْحَكُوا۟ قَلِيلًا وَلْيَبْكُوا۟ كَثِيرًا جَزَآءًۢ
بِمَا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ ﴿٨٢﴾ فَإِن رَّجَعَكَ ٱللَّهُ إِلَىٰ طَآئِفَةٍ
مِّنْهُمْ فَٱسْتَـْٔذَنُوكَ لِلْخُرُوجِ فَقُل لَّن تَخْرُجُوا۟ مَعِىَ أَبَدًا وَلَن
تُقَٰتِلُوا۟ مَعِىَ عَدُوًّا ۖ إِنَّكُمْ رَضِيتُم بِٱلْقُعُودِ أَوَّلَ مَرَّةٍ فَٱقْعُدُوا۟
مَعَ ٱلْخَٰلِفِينَ ﴿٨٣﴾ وَلَا تُصَلِّ عَلَىٰٓ أَحَدٍ مِّنْهُم مَّاتَ أَبَدًا وَلَا تَقُمْ
عَلَىٰ قَبْرِهِۦٓ ۖ إِنَّهُمْ كَفَرُوا۟ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَمَاتُوا۟ وَهُمْ فَٰسِقُونَ
﴿٨٤﴾ وَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَٰلُهُمْ وَأَوْلَٰدُهُمْ ۚ إِنَّمَا يُرِيدُ ٱللَّهُ أَن يُعَذِّبَهُم
بِهَا فِى ٱلدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنفُسُهُمْ وَهُمْ كَٰفِرُونَ ﴿٨٥﴾ وَإِذَآ
أُنزِلَتْ سُورَةٌ أَنْ ءَامِنُوا۟ بِٱللَّهِ وَجَٰهِدُوا۟ مَعَ رَسُولِهِ ٱسْتَـْٔذَنَكَ
أُو۟لُوا۟ ٱلطَّوْلِ مِنْهُمْ وَقَالُوا۟ ذَرْنَا نَكُن مَّعَ ٱلْقَٰعِدِينَ ﴿٨٦﴾

٨٠ چ تو داخوازا گونەھ ژێبرنێ بۆ وان [دورورییان] بکەی، یان ژی داخوازا گونەھ ژێبرنێ بۆ وان نەکەی، خۆ ئەگەر حەفتێ جاران داخوازا گونەھ ژێبرنێ بۆ وان بکەی، هەر خودێ گونەهێت وان ژێ نابەت، چونکی ب راستی وان باوەری ب خودێ و پێغەمبەرێ وی نەئینا، و خودێ ب خۆ ملەتێ ژ رێ دەرکەڤتی، راستەرێ ناکەت.

٨١ ئەڤێت ڤەمایین [ژ دورورییێت دەستویر خواستین، و نەچۆینە تەبووکێ] ب روینشتنا خۆ [د مالێت خۆدا]، پشتی پێغەمبەرێ خودێ چۆیی، خۆشبوون، و نەڤیان ب خۆ و مالێ خۆ جیهادێ د رێکا خودێدا بکەن، و گۆتنە [خەلکی] د گەرمێدا دەرنەکەڤن، بێژە: ئاگرێ جەهنەمێ گەرمترە، ئەگەر ئەو تێ بگەهن.

٨٢ ڤێجا بلا پیچەك بکەنن، و گەلەك بکەنە گری، جزایێ کار و کریارێت وان کرین.

٨٣ ڤێجا ئەگەر خودێ تو [ژ تەبووکێ] ڤەگەراندییە مەدینەیێ ل نک دەستەکەکێ ژ وان [ژ ییێت ڤەمایی]، و دەستویر ژ تە خواستن بۆ دەرکەڤتنيْ [بۆ خەزایەکا دی ژ بلی تەبووکێ]، بێژە: هوین چو جاران د گەل من دەرناکەڤن، و هوین چو جاران د گەل من شەرێ چو دژمنان ناکەن، ب راستی هوین جارا ئێکێ ب روینشتنا خۆ د خۆش بوون، ڤێجا هوین ژی د گەل ڤەماییان بمینینە روینشتی.

٨٤ [هەی موحەممەد] هەر کەسێ ژ وان بمریت نڤێژێ ل سەر نەکەی، و ل سەر گۆرێ وی [د وەختيْ ڤەشارتنێدا] رانەوەستە، ب راستی وان باوەری ب خودێ و پێغەمبەرێ وی نەئینایییە، و مرن و ئەو ژ رێ دەرکەڤتی.

٨٥ و ب مال و زارۆکێت وان عەجێبگرتی نەبە، ب راستی خودێ دڤێت د دنیایێدا وان پێ ئێزا بدەت، و وان بمرینیت و ئەو گاور.

٨٦ و ئەگەر سۆرەتەك هاتە خوارێ، و تێدا هاتبیت باوەرییێ ب خودێ بینن، و د گەل پێغەمبەرێ وی جیهادێ بکەن، ئەوێت دەولەمەند دەستویرییێ ژ تە دخوازن و دبێژن: بهێلن ئەم ژی د گەل روینشتییان بمینین.

رَضُوا۟ بِأَن يَكُونُوا۟ مَعَ ٱلْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ
لَا يَفْقَهُونَ ﴿٨٧﴾ لَٰكِنِ ٱلرَّسُولُ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَعَهُۥ
جَٰهَدُوا۟ بِأَمْوَٰلِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ ۚ وَأُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمُ ٱلْخَيْرَٰتُ ۖ
وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ﴿٨٨﴾ أَعَدَّ ٱللَّهُ لَهُمْ جَنَّٰتٍ تَجْرِى
مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا ۚ ذَٰلِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿٨٩﴾
وَجَآءَ ٱلْمُعَذِّرُونَ مِنَ ٱلْأَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَقَعَدَ ٱلَّذِينَ
كَذَبُوا۟ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ ۚ سَيُصِيبُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِنْهُمْ عَذَابٌ
أَلِيمٌ ﴿٩٠﴾ لَّيْسَ عَلَى ٱلضُّعَفَآءِ وَلَا عَلَى ٱلْمَرْضَىٰ وَلَا عَلَى ٱلَّذِينَ
لَا يَجِدُونَ مَا يُنفِقُونَ حَرَجٌ إِذَا نَصَحُوا۟ لِلَّهِ وَرَسُولِهِۦ ۚ
مَا عَلَى ٱلْمُحْسِنِينَ مِن سَبِيلٍ ۚ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٩١﴾
وَلَا عَلَى ٱلَّذِينَ إِذَا مَآ أَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَآ أَجِدُ
مَآ أَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ تَوَلَّوا۟ وَّأَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ ٱلدَّمْعِ
حَزَنًا أَلَّا يَجِدُوا۟ مَا يُنفِقُونَ ﴿٩٢﴾ ۞ إِنَّمَا ٱلسَّبِيلُ عَلَى
ٱلَّذِينَ يَسْتَـْٔذِنُونَكَ وَهُمْ أَغْنِيَآءُ ۚ رَضُوا۟ بِأَن يَكُونُوا۟
مَعَ ٱلْخَوَالِفِ وَطَبَعَ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٩٣﴾

الجزء ١١
الحزب ٢١

٨٧ ئەو رازی بوون د گەل ژنان بمینن، و خودێ دلێ وان مۆرکر، ڤێجا ئەو ژ بەر هندێ تێ ناگەهن [کا چ سەرکەڤتن و خۆشی د جیهادێدایە، چ ئەزیەت و نەخۆشی د رویشتنێدایە].

٨٨ بەلێ پێغەمبەری و ئەوێت باوەری د گەل ئینایین، ب خۆ و مالێ خۆ جیهاد کرن، خێروبێریێت دنیایێ و ئاخرەتێ بۆ وانن، و ئەون ییێت سەرفەراز.

٨٩ خودێ بەحەشتێت رویبار دبنرا دچن بۆ وان بەرهەڤکرینە، هەروەەر دێ تێدا مینن، و ئەڤەیە سەرکەڤتنا مەزن.

٩٠ و کۆچەرێت عەرەبان [ئەوێت ل دەشتێ ئاکنجی] ئەوێت هەجەت گرتین، دا دەستویری بۆ وان بێتە دان [کو بمینن و پشکداریێ د تەبووکێدا نەکەن]، و ئەوێت خودێ و پێغەمبەرێ وی درەوین دانایین، ئەو رویشتن [هەر نەهاتن عوزرێ ژی بخوازن]، ئەوێت گاوربووین ژ وان، نێزیک دێ ئیزایەکا ب ژان و دژوار وان گریت.

٩١ گونەهـ ل سەر لاواز و نەساخ و ئەوێت چو نەبینن [بۆ جیهادێ] خەرج بکەن نینە [ئەگەر پشکداریێ د جیهادێدا نەکەن]، ئەگەر ئەو باوەرییێ ب خودێ و پێغەمبەری بینن، و گوهداریا وان بکەن، چو گونەهـ ل سەر خودان عوزران نینە و گازندە ژێ نائێتەکرن، خودێ ب خۆ گونەهـ ژێبەر و دلۆڤانە.

٩٢ و چو گونەهـ ل سەر وان نینە ئەوێت وەختێ بێنە دەڤ تە دا تو وان سویار بکەی، تە گۆت: من چو نینە هەوە لێ سویار بکەم، بەرێ خۆ وەرگێران و چاڤێت وان تژی رۆندك دبوون ژ خەماندا، چونکی وان چو نەددیت د رێکا خودێدا بمەزێخن.

٩٣ ب راستی رێکا جزادانێ و ژێ وەرنەگرتنێ و گونەهکارکرنێ، بەس ل سەر وانە ئەوێت دەستویرییێ ژ تە دخوازن [کو نەئێنە جیهادێ]، و ئەو ب خۆ ییێت دەولەمەند، رازی بوون د گەل ژنان [رویشتی] بمینن، و خودێ دلێ وان مۆرکرییە، ڤێجا ژ بەر هندێ ئەو نوزانن.

يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ ۚ قُل لَّا تَعْتَذِرُوا۟
لَن نُّؤْمِنَ لَكُمْ قَدْ نَبَّأَنَا ٱللَّهُ مِنْ أَخْبَارِكُمْ ۚ وَسَيَرَى
ٱللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُۥ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عَٰلِمِ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ
فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٤﴾ سَيَحْلِفُونَ بِٱللَّهِ
لَكُمْ إِذَا ٱنقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لِتُعْرِضُوا۟ عَنْهُمْ ۖ فَأَعْرِضُوا۟
عَنْهُمْ ۖ إِنَّهُمْ رِجْسٌ ۖ وَمَأْوَىٰهُمْ جَهَنَّمُ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوا۟
يَكْسِبُونَ ﴿٩٥﴾ يَحْلِفُونَ لَكُمْ لِتَرْضَوْا۟ عَنْهُمْ ۖ فَإِن
تَرْضَوْا۟ عَنْهُمْ فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يَرْضَىٰ عَنِ ٱلْقَوْمِ ٱلْفَٰسِقِينَ
﴿٩٦﴾ ٱلْأَعْرَابُ أَشَدُّ كُفْرًا وَنِفَاقًا وَأَجْدَرُ أَلَّا يَعْلَمُوا۟ حُدُودَ
مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِۦ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٩٧﴾ وَمِنَ
ٱلْأَعْرَابِ مَن يَتَّخِذُ مَا يُنفِقُ مَغْرَمًا وَيَتَرَبَّصُ بِكُمُ
ٱلدَّوَآئِرَ ۚ عَلَيْهِمْ دَآئِرَةُ ٱلسَّوْءِ ۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٩٨﴾ وَمِنَ
ٱلْأَعْرَابِ مَن يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ وَيَتَّخِذُ مَا يُنفِقُ
قُرُبَٰتٍ عِندَ ٱللَّهِ وَصَلَوَٰتِ ٱلرَّسُولِ ۚ أَلَآ إِنَّهَا قُرْبَةٌ لَّهُمْ ۚ
سَيُدْخِلُهُمُ ٱللَّهُ فِى رَحْمَتِهِۦٓ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٩٩﴾

٩٤ [هەی پێغەمبەر] دەمێ هوین ژ جیهادێ ڤەدگەرن، [دوروی] دێ ئێن داخوازا لێبۆرینێ ژ هەوە کەن، بێژە: داخوازا لێبۆرینێ نەکەن [چو عوزران نەخوازن]، ئەم باوەر ژ هەوە ناکەین، ب راستی خودێ ئەم ب سەر سالۆخێت هەوە هلکرین، و خودێ و پێغەمبەرێ وی دێ کریارێت هەوە بینن [کا دێ خرابی و دورویياتییا خۆ هێلن، یان دێ هەر ل سەر مینن]، پاشی دێ زڤرنە دەڤ زانایێ نەپەنی و ئاشکەرایان، و دێ هەوە ئاگەهداری کار و کریارێت هەوە کەت [دێ هەوە ل دویڤ کریارێت هەوە ئیزادەت].

٩٥ گاڤا هوین زڤرینە دەڤ وان، دێ بۆ هەوە ب خودێ سویند خۆن، دا هوین ل وان ببۆرن و لێ نەگرن، ڤێجا هوین رویێ خۆ ژ وان وەرگێرن، ب راستی ئەو د پیسن و جهێ وان دۆژەهە، جزایێ کریارێت وان کرین.

٩٦ بۆ هەوە سویند دخۆن، دا هوین ژ وان رازی ببن، و ئەگەر هوین ژ وان رازی ژی ببن. ب راستی خودێ ژ ملەتێ ژ رێ دەرکەڤتی رازی نابیت.

٩٧ گاوری و دورویياتییا کۆچەرێت عەرەبان [ئەعرابان] پترە [ژ یا خەلکێ باژێران]، و شاییترن، ئەو بریار و ئەحکامێت خودێ ل سەر پێغەمبەرێ خۆ ئینایینە خوارێ نەزانن [پێدڤییە بزانین زێدەگاوری و دورویياتییا وان یا هندێیە ئەو ل دویڤ سەرێ خۆ یێت رابووین، و کەس نەبوو وان شیرەت بکەت و ژ زانایان د دویر بوون، و چو ژ کتێبا خودێ و سونەتا پێغەمبەرێ وی نوزانن]. و خودێ ب خۆ یێ زانا و کاربنەجهە.

٩٨ و ژ وان ئەعرابان، هەنە تشتێ دکەنە خێر ب خوسارەتی ددانن، و ل هیڤییێنە بەلا و ئاتاف بێنە سەرێ هەوە، بەلا و ئاتاف ب سەرێ وان بهێن و خودێ ب خۆ یێ گوهدێر و زانایە.

٩٩ و ژ ئەعرابان ژی هەنە باوەرییێ ب خودێ و رۆژا قیامەتێ دئینن، و تشتێ دمەزێخن، نێزیکبوون ژ خودێ دبینن، و [ژ مەزاختنا خۆ] دوعاییێت پێغەمبەری و داخوازا گونەهێ ژێبرنێ دڤێن. بلا ب ئاگەهە بن کو ئەڤ مەزاختنە نێزیکبوونە بۆ وان [وان نێزیکی رازیبوون و دلۆڤانییا خودێ دکەت]، خودێ دێ وان ئێخیتە بەر دلۆڤانییا خۆ [ئانکو د بەحەشتێدا]، ب راستی خودێ گونەهێ ژێبەر و دلۆڤانە.

وَٱلسَّٰبِقُونَ ٱلۡأَوَّلُونَ مِنَ ٱلۡمُهَٰجِرِينَ وَٱلۡأَنصَارِ وَٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوهُم بِإِحۡسَٰنٖ رَّضِيَ ٱللَّهُ عَنۡهُمۡ وَرَضُواْ عَنۡهُ وَأَعَدَّ لَهُمۡ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي تَحۡتَهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدٗاۚ ذَٰلِكَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡعَظِيمُ ١٠٠ وَمِمَّنۡ حَوۡلَكُم مِّنَ ٱلۡأَعۡرَابِ مُنَٰفِقُونَۖ وَمِنۡ أَهۡلِ ٱلۡمَدِينَةِ مَرَدُواْ عَلَى ٱلنِّفَاقِ لَا تَعۡلَمُهُمۡۖ نَحۡنُ نَعۡلَمُهُمۡۚ سَنُعَذِّبُهُم مَّرَّتَيۡنِ ثُمَّ يُرَدُّونَ إِلَىٰ عَذَابٍ عَظِيمٖ ١٠١ وَءَاخَرُونَ ٱعۡتَرَفُواْ بِذُنُوبِهِمۡ خَلَطُواْ عَمَلٗا صَٰلِحٗا وَءَاخَرَ سَيِّئًا عَسَى ٱللَّهُ أَن يَتُوبَ عَلَيۡهِمۡۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمٞ ١٠٢ خُذۡ مِنۡ أَمۡوَٰلِهِمۡ صَدَقَةٗ تُطَهِّرُهُمۡ وَتُزَكِّيهِم بِهَا وَصَلِّ عَلَيۡهِمۡۖ إِنَّ صَلَوٰتَكَ سَكَنٞ لَّهُمۡۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ١٠٣ أَلَمۡ يَعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ هُوَ يَقۡبَلُ ٱلتَّوۡبَةَ عَنۡ عِبَادِهِۦ وَيَأۡخُذُ ٱلصَّدَقَٰتِ وَأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ ١٠٤ وَقُلِ ٱعۡمَلُواْ فَسَيَرَى ٱللَّهُ عَمَلَكُمۡ وَرَسُولُهُۥ وَٱلۡمُؤۡمِنُونَۖ وَسَتُرَدُّونَ إِلَىٰ عَٰلِمِ ٱلۡغَيۡبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ١٠٥ وَءَاخَرُونَ مُرۡجَوۡنَ لِأَمۡرِ ٱللَّهِ إِمَّا يُعَذِّبُهُمۡ وَإِمَّا يَتُوبُ عَلَيۡهِمۡۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٞ ١٠٦

١٠٠ و پێشییێت ئێکێ ژ مشەخت و هاریکاران و ئەوێت ب قەنجی ب دویف وان کەقتین، خودێ ژ وان رازی بوویینە و ئەو ژی [ب تشتێ خودێ داییێە وان] رازی بووینە، بەحەشتێت روویبار د بنرا دچن بۆ وان بەرهەڤکرینە، و هەروەر دێ تێدا مینن، ئەڤەیە سەرکەڤتنا مەزن.

١٠١ و ژ وان ئەعرابێت دۆرماندۆری هەوە دوروی هەنە، و ژ خەلکێ مەدینەیێ ژی هەنە پەلەوان ل سەر دوروییاتییێ، تو وان نانیاسی، ئەم وان دنیاسین، دوقات ئەم دێ وان ئیزادەین [د دنیایێدا ب شەرمزاریێ و ئیزایا گۆرێ، و ل ئاخرەتێ ب ئیزایا دۆژەهێ]، پاشی دێ ئێنە ڤەگێران بۆ ئیزایەکا مەزن [رۆژا قیامەتێ].

١٠٢ و هندەکێت دی ژ خەلکێ مەدینەیێ [ژ وان بوون ئەوێت ژ تەبووکێ ڤەمایین] گونەهێت خۆ ل سەر خۆ ئاشکەرا کرن، کارێ خۆ یێ چاك [جیهادا خۆ یا بەری تەبووکێ] و هندەکێ دی یێ خراب [ڤەمانا خۆ ژ تەبووکێ] تێکەل کرن، بەلکی خودێ تۆبەیا وان قەبویل بکەت، ب راستی خودێ گونەهێ ژێبەر و دلۆڤانە.

١٠٣ زەکاتێ ژ مالێ وان وەرگرە، وان پێ پاك و پاقژ بکە ژ گونەهان، و بۆ وان [پشتی تو زەکاتێ ژ وان وەردگری] دوعایان بکە، ب راستی دوعاییێت تە بۆ وان ڤەهەسیان و دلرەحەتییە، و خودێ ب خۆ گوهدێر و دلۆڤانە.

١٠٤ ئەرێ ما نوزانن هەر خودێیە یێ تۆبەیا بەندەییێت خۆ و زەکاتا وان وەردگریت، و ب راستی هەر خودێیە تۆبەوەرگر و دلۆڤان.

١٠٥ [هەی موحەممەد] بێژە: [وان ئەوێت تۆبە کرین] [چ کارێ هەوە پێ خۆش] بکەن، خودێ و پێغەمبەرێ وی و خودان باوەر دێ کارێ هەوە بینن، و ب راستی هوین هەمی دێ ب بال زانایێ نهینی و بەرچاڤانڤە ئێنە ڤەگەراندن، ڤێجا ئەو دێ هەوە ب کریارێت هەوە دکرن، ئاگەهدارکەت.

١٠٦ و هندەکێت دی [ژ وان ییێت ژ تەبووکێ ڤەمایین: (موراەیێ کورێ رەبیع و کەعبێ کورێ مالک و هیلالێ کورێ ئومەیە) هەنە، کاروبارێ وان یێ راوەستیاییە هەتا فەرمانا خودێ د راستا واندا دیار دبیت، ئان دێ وان ئیزا دەت ئان [خودێ] دێ تۆبەیا وان قەبویل کەت، و خودێ ب خۆ یێ زانا و کاربنەجهە.

وَٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ مَسۡجِدٗا ضِرَارٗا وَكُفۡرٗا وَتَفۡرِيقَۢا بَيۡنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ وَإِرۡصَادٗا لِّمَنۡ حَارَبَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ مِن قَبۡلُۚ وَلَيَحۡلِفُنَّ إِنۡ أَرَدۡنَآ إِلَّا ٱلۡحُسۡنَىٰۖ وَٱللَّهُ يَشۡهَدُ إِنَّهُمۡ لَكَٰذِبُونَ ١٠٧ لَا تَقُمۡ فِيهِ أَبَدٗاۚ لَّمَسۡجِدٌ أُسِّسَ عَلَى ٱلتَّقۡوَىٰ مِنۡ أَوَّلِ يَوۡمٍ أَحَقُّ أَن تَقُومَ فِيهِۚ فِيهِ رِجَالٞ يُحِبُّونَ أَن يَتَطَهَّرُواْۚ وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلۡمُطَّهِّرِينَ ١٠٨ أَفَمَنۡ أَسَّسَ بُنۡيَٰنَهُۥ عَلَىٰ تَقۡوَىٰ مِنَ ٱللَّهِ وَرِضۡوَٰنٍ خَيۡرٌ أَم مَّنۡ أَسَّسَ بُنۡيَٰنَهُۥ عَلَىٰ شَفَا جُرُفٍ هَارٖ فَٱنۡهَارَ بِهِۦ فِي نَارِ جَهَنَّمَۗ وَٱللَّهُ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ١٠٩ لَا يَزَالُ بُنۡيَٰنُهُمُ ٱلَّذِي بَنَوۡاْ رِيبَةٗ فِي قُلُوبِهِمۡ إِلَّآ أَن تَقَطَّعَ قُلُوبُهُمۡۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ١١٠ ۞ إِنَّ ٱللَّهَ ٱشۡتَرَىٰ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ أَنفُسَهُمۡ وَأَمۡوَٰلَهُم بِأَنَّ لَهُمُ ٱلۡجَنَّةَۚ يُقَٰتِلُونَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ فَيَقۡتُلُونَ وَيُقۡتَلُونَۖ وَعۡدًا عَلَيۡهِ حَقّٗا فِي ٱلتَّوۡرَىٰةِ وَٱلۡإِنجِيلِ وَٱلۡقُرۡءَانِۚ وَمَنۡ أَوۡفَىٰ بِعَهۡدِهِۦ مِنَ ٱللَّهِۚ فَٱسۡتَبۡشِرُواْ بِبَيۡعِكُمُ ٱلَّذِي بَايَعۡتُم بِهِۦۚ وَذَٰلِكَ هُوَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡعَظِيمُ ١١١

ربع الحزب ٢١

١٠٧ و ئەوێت [ژ وان دورویيان ئەوێت ڤەمايين ژ تەبووكێ] مزگەفتەك بۆ زيان گەهاندنێ [ب موسلمانان]، و ب هێزكرنا گاورييێ و ژێكڤەكرنا خودان باوەران، و بۆ خۆبەرهەڤكرن و خۆگرتنێ ل هيڤييا وى يێ بەرى نوكە شەرێ خودێ و پێغەمبەرێ وى كرى، ئاڤاكرين، و سويند ژى دخۆن كو مە ژ قەنجييێ پێڤەتر [ژ ئاڤاكرنا مزگەفتێ] چو يێ دى نەڤيايية، و خودێ شادەييێ ددەت كو ئەو ب راستى [د ڤێ سويندخوارنا خۆدا] درەوينن.

١٠٨ چوجا لێ رانەوەستە و نڤێژێ تێدا نەكە، ئەو مزگەفتا جارا ئێكێ ل سەر تەقوا و ترسا خودێ هاتييە ئاڤاكرن، هەژيترە تو نڤێژێ تێدا بكەى، هندە زەلام ييێت تێدا هەين دڤێن خۆ پاقژ بكەن [ب دەستنڤێژگرتنێ و خۆشويشتنێ و دويركەڤتنا گونەهان]، و خودێ ب خۆ ژى حەژ خۆپاقژكەران دكەت.

١٠٩ ئەرێ ئەوێ خيم و بنياتێ (بنسترێ) [ئاڤاهييێ دينێ] خۆ ل سەر پارێزكارى و رازيبوونا خودێ ئاڤاكرى چێترە، يان ژى ئەوێ خيمێ [ئاڤاهييێ دينێ] خۆ ل سەر لێڤا كەندالەكێ هەرفتە ئاڤاكرى، ڤێجا [ئاڤاهييێ وان يێ ل سەر لێڤا كەندالى] ئەو هەرفاندنە د ئاگرێ دۆزەهێدا، و خودێ ب خۆ ملەتێ ستەمكار راستەرێ ناكەت.

١١٠ ئەو ئاڤاهييێ وان ئاڤاكرى دێ هەر مينيت، گۆمان و دودلى د دلێ واندا، هەتا دلێ وان ژێكڤە دبيت و دمرن [ئانكو هندى د ساخن دێ ئەو ئاڤاهى گۆمانێ د دلێت واندا هێليت]، و خودێ ب خۆ زانا و كاربنەجهە.

١١١ ب راستى خودێ جان و مالێ خودان باوەران، ژ وان كرييە بەرانبەرى هندێ بەحەشتێ بدەتە وان، ئەڤە چونكى ئەو د رێكا خودێدا جيهادێ دكەن، ڤێجا ئەو [گاوران] دكوژن و دئێنە كوشتن ژى، ئەڤە پەيمانەكا بنەجهە ل سەر وى [خودێ] د تەورات و ئنجيل و قورئانێدا، و كى هەيە وەكى خودێ پەيمانا خۆ ب جهـ بينيت؟ ڤێجا هوين ب وێ كرينا خۆ يا هوين پێ هاتينە فرۆتنێ [كو بەحەشتە] شاد و كەيفخۆش بن، نێ سەرفەرازييا مەزن ئەها ئەڤەيە.

ٱلتَّٰٓئِبُونَ ٱلۡعَٰبِدُونَ ٱلۡحَٰمِدُونَ ٱلسَّآئِحُونَ ٱلرَّٰكِعُونَ ٱلسَّٰجِدُونَ ٱلۡأٓمِرُونَ بِٱلۡمَعۡرُوفِ وَٱلنَّاهُونَ عَنِ ٱلۡمُنكَرِ وَٱلۡحَٰفِظُونَ لِحُدُودِ ٱللَّهِۗ وَبَشِّرِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴿١١٢﴾ مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ أَن يَسۡتَغۡفِرُواْ لِلۡمُشۡرِكِينَ وَلَوۡ كَانُوٓاْ أُوْلِي قُرۡبَىٰ مِنۢ بَعۡدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمۡ أَنَّهُمۡ أَصۡحَٰبُ ٱلۡجَحِيمِ ﴿١١٣﴾ وَمَا كَانَ ٱسۡتِغۡفَارُ إِبۡرَٰهِيمَ لِأَبِيهِ إِلَّا عَن مَّوۡعِدَةٖ وَعَدَهَآ إِيَّاهُ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُۥٓ أَنَّهُۥ عَدُوّٞ لِّلَّهِ تَبَرَّأَ مِنۡهُۚ إِنَّ إِبۡرَٰهِيمَ لَأَوَّٰهٌ حَلِيمٞ ﴿١١٤﴾ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُضِلَّ قَوۡمَۢا بَعۡدَ إِذۡ هَدَىٰهُمۡ حَتَّىٰ يُبَيِّنَ لَهُم مَّا يَتَّقُونَۚ إِنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٌ ﴿١١٥﴾ إِنَّ ٱللَّهَ لَهُۥ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۖ يُحۡيِۦ وَيُمِيتُۚ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِن وَلِيّٖ وَلَا نَصِيرٖ ﴿١١٦﴾ لَّقَد تَّابَ ٱللَّهُ عَلَى ٱلنَّبِيِّ وَٱلۡمُهَٰجِرِينَ وَٱلۡأَنصَارِ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ ٱلۡعُسۡرَةِ مِنۢ بَعۡدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبُ فَرِيقٖ مِّنۡهُمۡ ثُمَّ تَابَ عَلَيۡهِمۡۚ إِنَّهُۥ بِهِمۡ رَءُوفٞ رَّحِيمٞ ﴿١١٧﴾

١١٢ [خودان باوەر] تۆبەدارن ژ هەمی گونەهان، و ل بەر فەرمانا خودێ د راوەستیایینە، و دلسۆزن د پەرستنا خۆدا، و سوپاسییا خودێ د هەمی کراساندا دکەن، و رۆژێگر و گەریدەنە د رێکا خودێدا، و نقێژکەرن و فەرماندەنە ب چاکییان، و رێنەدەنە و وریگرن بۆ خرابییان، و پاریزەرن بۆ بریار و ئەحکام و تخوییێت خودێ، و مزگینییێ [ب بەحەشتێ] بدە خودان باوەرێت هۆسا.

١١٣ نەدورستە بۆ پێغەمبەری و خودان باوەران، داخوازا گونەهە ژێبرنێ بۆ موشرکان بکەن، خۆ ئەگەر مرۆڤێت وان ژی بن [و حەژ وان ژی بکەن]، پشتی بۆ وان دیاربوویی، کو ئەو موشرك ب راستی دۆژهینە.

١١٤ و داخوازا گونەهە ژێبرنا ئیبراهیم بۆ بابێ خۆ نەدهاتەکرن، ئەگەر ژ پەیمانەکێ نەبایە کو وی دابوو بابێ خۆ [وەختێ گۆتییێ ب راستی ئەز دێ داخوازا گونەهە ژێبرنێ بۆ تە ژ خودێ کەم]، ڤێجا وەختێ بۆ دیاربوویی [کو بابێ وی] نەیارێ خودێیە، دەست ژێ بەردان و بەرائەتا خۆ ژێ کر، ب راستی ئیبراهیم ژ خودێ ترس و ب نالنال و لێبۆر و نەرم و حەلیمە.

١١٥ و خودێ چو ملەتان گومرا و بەرزە ناکەت پشتی راستەرێ کرین، هەتا بۆ وان دیار نەکەت کا دێ خۆ ژ چ پاریزن، و ب راستی خودێ ب هەمی تشتان یێ زانایە.

١١٦ ب راستی ملکێ ئەرد و ئەسمانان یێ خودێیە، ئەو ساخ دکەت و ئەو دمرینیت، و ژ بلی خودێ هەوە چو هاریکار و چو پشتەڤان نینن.

١١٧ ب راستی خودێ تۆبە دا سەر پێغەمبەری [گونەهێت وی ژێبرن ژ بەر دەستویردانا وی بۆ دورویییان، کو رۆژا تەبووکێ ڤەمینن] و مشەختییان و هاریکاران [خەلکێ مەدینەیێ]، ئەوێت وەختێ تەنگاڤییێ خۆ داینە د گەل پێغەمبەری، پشتی نێزیک بوویی دلێت دەستەکەکێ بۆ هندێ بچن، ڤەمینن [و ژ بەر گرانی و زەحمەتێ خۆ نەدەنە د گەل پێغەمبەری]، پاشی خودێ تۆبە دانا سەر وان و گونەهێت وان ژێبرن. ب راستی ئەو بۆ وان زێدە ب رەحم و دلۆڤانە.

وَعَلَى ٱلثَّلَٰثَةِ ٱلَّذِينَ خُلِّفُواْ حَتَّىٰٓ إِذَا ضَاقَتۡ عَلَيۡهِمُ ٱلۡأَرۡضُ
بِمَا رَحُبَتۡ وَضَاقَتۡ عَلَيۡهِمۡ أَنفُسُهُمۡ وَظَنُّوٓاْ أَن لَّا مَلۡجَأَ
مِنَ ٱللَّهِ إِلَّآ إِلَيۡهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيۡهِمۡ لِيَتُوبُوٓاْۚ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلتَّوَّابُ
ٱلرَّحِيمُ ١١٨ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَكُونُواْ مَعَ
ٱلصَّٰدِقِينَ ١١٩ مَا كَانَ لِأَهۡلِ ٱلۡمَدِينَةِ وَمَنۡ حَوۡلَهُم
مِّنَ ٱلۡأَعۡرَابِ أَن يَتَخَلَّفُواْ عَن رَّسُولِ ٱللَّهِ وَلَا يَرۡغَبُواْ
بِأَنفُسِهِمۡ عَن نَّفۡسِهِۦۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ لَا يُصِيبُهُمۡ ظَمَأٞ
وَلَا نَصَبٞ وَلَا مَخۡمَصَةٞ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ وَلَا يَطَـُٔونَ مَوۡطِئٗا
يَغِيظُ ٱلۡكُفَّارَ وَلَا يَنَالُونَ مِنۡ عَدُوّٖ نَّيۡلًا إِلَّا كُتِبَ
لَهُم بِهِۦ عَمَلٞ صَٰلِحٌۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجۡرَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ
١٢٠ وَلَا يُنفِقُونَ نَفَقَةٗ صَغِيرَةٗ وَلَا كَبِيرَةٗ وَلَا يَقۡطَعُونَ
وَادِيًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمۡ لِيَجۡزِيَهُمُ ٱللَّهُ أَحۡسَنَ مَا كَانُواْ
يَعۡمَلُونَ ١٢١ ۞ وَمَا كَانَ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ لِيَنفِرُواْ كَآفَّةٗۚ
فَلَوۡلَا نَفَرَ مِن كُلِّ فِرۡقَةٖ مِّنۡهُمۡ طَآئِفَةٞ لِّيَتَفَقَّهُواْ فِي ٱلدِّينِ
وَلِيُنذِرُواْ قَوۡمَهُمۡ إِذَا رَجَعُوٓاْ إِلَيۡهِمۡ لَعَلَّهُمۡ يَحۡذَرُونَ ١٢٢

نصف الحزب ٢١

١١٨ [هەروەسا] تۆبە دا سەر وان هەرسێکێت [ل مەدینەیێ مایین و ژ تەبووکێ] ڤەمایین، [هاتنە جزاکرن ب ڤەبرینا پەیوەندییان، و ب تێکەلی نەکرنا وان و ژ ڤەمانا خۆ وەسا پەشێمان ببوون]، هەتا ئەرد ب بەرفرەهییا خۆڤە ل وان تەنگ بوویی و بێنا وان چک بوویی و وان زانی، چو پەنا و پارێزەر ژ ئیزایا خودێ نینن ژ بلی ئەو بزڤرنە خودێ [ب تۆبەکرنێ و ب داخوازا گونەه ژێبرنێ]، پاشی خودێ تۆبە دا سەر وان، دا خۆ ل سەر تۆبەیا خۆ راگرن و دا ژ تۆبەداران بن، ب راستی خودێ زێدە تۆبەوەرگر و دلۆڤانە.

١١٩ گەلی خودان باوەران پارێزکارییا خودێ بکەن و د گەل راستگۆیان بن.

١٢٠ نابیت بۆ خەلکێ مەدینەیێ و ئەعرابێت [کۆچەرە عەرەب] ل دۆرێت مەدینەیێ خۆ ژ پێغەمبەرێ خودێ ڤەهێلن [و خۆ نەدەنە د گەل د جیهادێدا]، و جانێ خۆ ژ گیانێ پێغەمبەری خۆشتر بڤێن [کو ل خۆ هشیار بن، و خۆ بپارێزن، و پێغەمبەری نە..] چونکی چو تێناتی و وەستیان، و چو برساتی د رێکا خودێدا ناگەهیتە وان، و ناچنە چو جهان [ب پییێت خۆ یان ب سومێت دەوارێت خۆ] کو پێ کەربێت گاوران ڤەکەن و دلێت وان بئێشینن و زیانەکێ ناگەهیننە دژمنی [ب کوشتنێ یان ئێخسیرکرنێ یان بریندارکرنێ]، ئەگەر خودێ پێ کارەکێ چاك بۆ وان نەنڤێسیت، ب راستی خودێ خێرا قەنجیخوازان بەرزە ناکەت.

١٢١ و چو مالی نادەن، چ کێم چ گەلەك، و چو نهالان نابرن ئەگەر خودێ بۆ وان ب خێر نەنڤێسیت، دا خودێ ژ کریارێت وان چێتر، وان خەلات بکەت [ڤان کاران ب خێر بۆ وان دنڤێسیت].

١٢٢ و نابیت خودان باوەر هەمی پێکڤە دەرکەڤنە جیهادێ، ڤێجا بلا ژ هەر تیپەکێ ژ وان کێمەك بچن و دەرکەڤن، دا خۆ د دینیدا شارەزا بکەن، و دا ملەتێ خۆ [ئەوێت چۆیینە جیهادێ] ئاگەهدار بکەن وەختێ دزڤرنە دەڤ وان، دا ئەو [ملەتێ] خۆ بپارێزن ژ وی تشتێ دڤێت خۆ ژێ بپارێزن.

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ قَٰتِلُواْ ٱلَّذِينَ يَلُونَكُم مِّنَ ٱلۡكُفَّارِ وَلۡيَجِدُواْ فِيكُمۡ غِلۡظَةٗۚ وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلۡمُتَّقِينَ ﴿١٢٣﴾ وَإِذَا مَآ أُنزِلَتۡ سُورَةٞ فَمِنۡهُم مَّن يَقُولُ أَيُّكُمۡ زَادَتۡهُ هَٰذِهِۦٓ إِيمَٰنٗاۚ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ فَزَادَتۡهُمۡ إِيمَٰنٗا وَهُمۡ يَسۡتَبۡشِرُونَ ﴿١٢٤﴾ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٞ فَزَادَتۡهُمۡ رِجۡسًا إِلَىٰ رِجۡسِهِمۡ وَمَاتُواْ وَهُمۡ كَٰفِرُونَ ﴿١٢٥﴾ أَوَلَا يَرَوۡنَ أَنَّهُمۡ يُفۡتَنُونَ فِي كُلِّ عَامٖ مَّرَّةً أَوۡ مَرَّتَيۡنِ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ وَلَا هُمۡ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٢٦﴾ وَإِذَا مَآ أُنزِلَتۡ سُورَةٞ نَّظَرَ بَعۡضُهُمۡ إِلَىٰ بَعۡضٍ هَلۡ يَرَىٰكُم مِّنۡ أَحَدٖ ثُمَّ ٱنصَرَفُواْۚ صَرَفَ ٱللَّهُ قُلُوبَهُم بِأَنَّهُمۡ قَوۡمٞ لَّا يَفۡقَهُونَ ﴿١٢٧﴾ لَقَدۡ جَآءَكُمۡ رَسُولٞ مِّنۡ أَنفُسِكُمۡ عَزِيزٌ عَلَيۡهِ مَا عَنِتُّمۡ حَرِيصٌ عَلَيۡكُم بِٱلۡمُؤۡمِنِينَ رَءُوفٞ رَّحِيمٞ ﴿١٢٨﴾ فَإِن تَوَلَّوۡاْ فَقُلۡ حَسۡبِيَ ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَۖ عَلَيۡهِ تَوَكَّلۡتُۖ وَهُوَ رَبُّ ٱلۡعَرۡشِ ٱلۡعَظِيمِ ﴿١٢٩﴾

سُورَةُ يُونُسَ

١٢٣ گەلی خودان باوەران شەڕێ وان گاوران بکەن ئەوێت نێزیکی هەوە، و بلا هەوە ب هێز و مێرخاس و چەسپان ببینن، و بزانن ب راستی خودێ د گەل پارێزکارانە.

١٢٤ و هەر وەختێ سۆرەتەك بێتە خوارێ، هندەك ژ وان [دورورییان بۆ ئێکدو] دبێژن: ئەرێ ئەڤێ [سۆرەتێ] باوەرییا کێ ژ هەوە پتر لێ کر؟ [بێژە: بەلێ] ئەوێت باوەری ئینایین [هەر گاڤەکا سۆرەتەك بێتە خوارێ] باوەرییا وان پتر لێ کر، و ئەو پێ دلشاد و کەیفخۆش دبن [چونکی باوەرییا وان پتر لێ دئێت].

١٢٥ و بەلێ ئەوێت گۆمان و دوروییاتی و شرك و گاوری د دلێت واندا، [هاتنا سۆرەتان] پیسی ل سەر پیسییێ ل وان زێدەکر، و ل سەر گاورییێ مرن.

١٢٦ ئەرێ ما ئەو نابینن سالێ جارەکێ یان دو جاران، ئەم وان [ب نەساخی و هشکاتی، و ب بەرتەنگی و برسێ، و ب بەلا و ئاتافان] دجەربینین و ئمتیحانە دکەین، پاشی نە تۆبە دکەن و نە ژی دئیننە بیرا خۆ، و نە پێڤەدچن.

١٢٧ و هەر وەختێ سۆرەتەك بێتە خوارێ هندەك ژ وان [دورورییان] بەرێ خۆ ددەنە هندەکان [و دبێژن:] ئەرێ کەس [ژ خودان باوەران] هەوە دبینیت؟ [دا ل ڤێرێ بچین] پاشی ڤەرەڤین، خودێ دلێت وان [ژ هەقییێ و راستەرێییێ] وەرگێران، چونکی ب راستی ئەو ملەتەکن بێ فامن و هەقییێ تێ ناگەهن.

١٢٨ ب راستی پێغەمبەرەکێ وەسا یێ ژ هەوە بۆ هەوە هاتی، وەستیانا هەوە ل سەر وی یا گرانە [ئانکو وی پێ نەخۆشە هوین زەحمەتێ بکێشن و ئیزا بگەهیتە هەوە]، ل سەر راستەرێکرنا هەوە یێ رژدە [و یێ هشیارە ل سەر باوەرییا هەوە]، و بۆ خودان باوەران زێدە دلسۆژ و ب رەحمە.

١٢٩ ڤێجا ئەگەر وان رویێ خۆ ژ باوەرییێ [و هەقییێ] وەرگێرا، بێژە: ئەو خودایێ کو ژ بلی وی چو خودا و چو پەرستی نەیی، بەسی منە، ب راستی من پشتا خۆ ب وی گەرم و موکوم کر، و ئەوە خودانێ عەرشێ مەزن.

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓر تِلْكَ ءَايَٰتُ ٱلْكِتَٰبِ ٱلْحَكِيمِ ١ أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا
أَنْ أَوْحَيْنَآ إِلَىٰ رَجُلٍ مِّنْهُمْ أَنْ أَنذِرِ ٱلنَّاسَ وَبَشِّرِ ٱلَّذِينَ
ءَامَنُوٓا۟ أَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِندَ رَبِّهِمْ ۗ قَالَ ٱلْكَٰفِرُونَ
إِنَّ هَٰذَا لَسَٰحِرٌ مُّبِينٌ ٢ إِنَّ رَبَّكُمُ ٱللَّهُ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلْأَرْضَ فِى سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ ٱسْتَوَىٰ عَلَى ٱلْعَرْشِ ۖ يُدَبِّرُ ٱلْأَمْرَ ۖ
مَا مِن شَفِيعٍ إِلَّا مِنۢ بَعْدِ إِذْنِهِۦ ۚ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ فَٱعْبُدُوهُ ۚ
أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ٣ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا ۖ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقًّا ۚ إِنَّهُۥ
يَبْدَؤُا۟ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ لِيَجْزِىَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟
ٱلصَّٰلِحَٰتِ بِٱلْقِسْطِ ۚ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ
وَعَذَابٌ أَلِيمٌۢ بِمَا كَانُوا۟ يَكْفُرُونَ ٤ هُوَ ٱلَّذِى جَعَلَ ٱلشَّمْسَ
ضِيَآءً وَٱلْقَمَرَ نُورًا وَقَدَّرَهُۥ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوا۟ عَدَدَ ٱلسِّنِينَ
وَٱلْحِسَابَ ۚ مَا خَلَقَ ٱللَّهُ ذَٰلِكَ إِلَّا بِٱلْحَقِّ ۚ يُفَصِّلُ ٱلْءَايَٰتِ
لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ٥ إِنَّ فِى ٱخْتِلَٰفِ ٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ
ٱللَّهُ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَتَّقُونَ ٦

سۆرەتا یوونس

ل مەکەهێ هاتییە خواریێ (١٠٩) ئایەتە

١ (ألر) ب ڤی رەنگی دئێتە خواندن [ئەلف، لام، را] سێ تیپن ژ (٢٨) تیپێت زمانێ عەرەبی، نیشانن ل سەر ئیعجازا قورئانێ کو عەرەبان پێ چێنابیت قورئانەکا وەکی ڤێ بدانن، هەرچەندە ئەڤ قورئانە ژ عەینی وان تیپان پێکهاتییە ئەوێت ئەو ئاخڤتنا خۆ پێ چێ دکەن. ئەڤەنە ئایەتێت کتێبا پیرۆز و بنەجھ و دویر ژ گۆمانێ.

٢ ئەرێ ئەڤە بۆ خەلکی جهێ عەجێبییێیە مە بۆ زەلامەکی ژ وان وەحی هنارت، [مە وەحی بۆ وی هنارت و مە گۆتێ:] خەلکی ئاگەهدار بکە [و ژ رۆژا قیامەتێ بترسینە]، و مزگینییێ بدە ئەوێت باوەری ئینایین، کو ب راستی بۆ وان ل دەڤ خودایێ وان بەراهییەکا کەرەمێ و خەلات و پێکەکا بلند هەیە، گاوران گۆت: ب راستی ئەڤە [ئەڤ پێغەمبەرە] سێربەندەکێ ئاشکەرایە.

٣ ب راستی خودایێ هەوە ئەو خودایەیە یێ ئەرد و ئەسمان د شەش رۆژاندا چێکرین، پاشی بلند بوو سەر عەرشێ خۆ [بلندبوونەکا هێژایی وی، و بێ چاوایی]، تەکبیرا کاروباران دکەت، چو مەهدەرچی نینن، پشتی دەستویردانا وی نەبیت، ئەو [خودایێ ب ڤان سالۆخەتان دئێتە سالۆخدان] خودایێ هەوەیە، ڤێجا وی بپەرێسن، ما هوین بۆ خۆ چامەکێ ناگرن.

٤ ڤەگەریانا هەوە هەمییان ب بال ویڤەیە، [و ئەڤە] ب راستی پەیمانا خودێیە و راستە، ب راستی ئەو جارا ئێکێ دەست ب ئافراندنێ دکەت، پاشی [پشتی مرنێ] دێ زڤرینیتەڤە، دا ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت قەنج کرین ب دادی و ب عەدالەت خەلات بکەت، و ئەوێت گاوربوویین بۆ وان ڤەخوارنەکا زێدە کەلیایی و ئیزایەکا ب ژان و دژوار هەیە، ژ بەر وێ گاوریا دکرن.

٥ و ئەوی [خودێ] رۆژ بۆ هەوە کرییە چرا و هەیڤ کرییە رۆناهی، و کرە قوناخ دا هوین هەژمارا سالان و حسێبا خۆ بزانن، و خودێ ژ قەستا ئەڤە چێ نەکرییە ئەگەر بۆ هەقییێ نەبیت [هەقی و راستی پێ بێتە زانین و ئەم بگەهینە مەزناتییا خودێ و وی بپەرێسین]. نیشان و ئایەتان ب دریژی [خودێ] بۆ وان ئاشکەرا دکەت ئەوێت دزانن.

٦ ب راستی د هاتن و چۆنا شەڤ و رۆژاندا، و د هەر تشتێ خودێ د ئەرد و ئەسمانداندا چێکری، نیشان و بەلگەنە بۆ وان ییێت پاریزکارییێ دکەن، و ژ خودێ دترسن.

إِنَّ ٱلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَآءَنَا وَرَضُوا۟ بِٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَٱطْمَأَنُّوا۟ بِهَا وَٱلَّذِينَ هُمْ عَنْ ءَايَٰتِنَا غَٰفِلُونَ ﴿٧﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ مَأْوَىٰهُمُ ٱلنَّارُ بِمَا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ ﴿٨﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ يَهْدِيهِمْ رَبُّهُم بِإِيمَٰنِهِمْ ۖ تَجْرِى مِن تَحْتِهِمُ ٱلْأَنْهَٰرُ فِى جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ ﴿٩﴾ دَعْوَىٰهُمْ فِيهَا سُبْحَٰنَكَ ٱللَّهُمَّ وَتَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَٰمٌ ۚ وَءَاخِرُ دَعْوَىٰهُمْ أَنِ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٠﴾ ۞ وَلَوْ يُعَجِّلُ ٱللَّهُ لِلنَّاسِ ٱلشَّرَّ ٱسْتِعْجَالَهُم بِٱلْخَيْرِ لَقُضِىَ إِلَيْهِمْ أَجَلُهُمْ ۖ فَنَذَرُ ٱلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَآءَنَا فِى طُغْيَٰنِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١١﴾ وَإِذَا مَسَّ ٱلْإِنسَٰنَ ٱلضُّرُّ دَعَانَا لِجَنۢبِهِۦٓ أَوْ قَاعِدًا أَوْ قَآئِمًا فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ ضُرَّهُۥ مَرَّ كَأَن لَّمْ يَدْعُنَآ إِلَىٰ ضُرٍّ مَّسَّهُۥ ۚ كَذَٰلِكَ زُيِّنَ لِلْمُسْرِفِينَ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٢﴾ وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا ٱلْقُرُونَ مِن قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوا۟ وَجَآءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ وَمَا كَانُوا۟ لِيُؤْمِنُوا۟ ۚ كَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْقَوْمَ ٱلْمُجْرِمِينَ ﴿١٣﴾ ثُمَّ جَعَلْنَٰكُمْ خَلَٰٓئِفَ فِى ٱلْأَرْضِ مِنۢ بَعْدِهِمْ لِنَنظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾

٧ ب راستی ئەوێت حەژ دیتنا مە نەکەن، و ب ژیانا دنیایێ رازی بوویین و پێڤە رسیان [پێڤەمان]، و ئەوێت ژ نیشان و ئایەتێت مە بێ ئاگەھ.

٨ ئەڤان جهێ وان ئاگرە، ژ بەر کار و کریارێت وان کرین.

٩ ب راستی ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت قەنج کرین، خودێ ژ بەر باوەرییا وان دێ وان راستەرێ کەتە بەحەشتا پر خێر، کو رویبار د بنرا دچن.

١٠ دوعا و گازییا وان د بەحەشتێدا ئەڤەیە: خودێوۆ ئەم تە ژ هەمی کێماسییان پاقژ دکەین، و درووڤا وان سلاڤە، و دویماهیک دوعایا وان ئەڤەیە: هەمی پەسن و شوکور بۆ خودێ، خودانێ هەمی جیهانان.

١١ ئەگەر خودێ بۆ خەلکی لەز ل خرابییێ کربایە، وەکی لەزا ئەو دکەن بۆ باشییێ [ئانکو خەلکی چاوا دڤێت لەز ل دوعایا وان یا خێرێ بێتەکرن، وەسا خودێ لەز ل دوعایا وان یا خرابییێ ژی کربایە، دا وان تێ بەت وەختێ وان نفرین ل خۆ دکرن]، دا مرن، و دا روحا وان ئێتە ستاندن، ڤێجا ئەوێت هزرا دیتنا مە نەکەن، ئەم دێ وان هێلین د خرابییا خۆدا بزڤرن.

١٢ و هەر وەختێ نەخۆشییەك بگەهیتە مرۆڤی، ل سەر تەنشتا خۆ [ئانکو دریژکری] یان روینشتی یان راوەستیایی گازی و هەوارا خۆ دگەهینیتە مە، ڤێجا وەختێ مە نەخۆشییا وێ راکر، وەسا دچیت [ژ بیر دکەت] هەروەکی چو نەخۆشی ب سەری نەهاتین و هەوارا خۆ نەگەهاندییە مە، هۆسا بۆ زێدە خرابان کار و کریارێت وان هاتینە خەملاندن و جوانکرن.

١٣ ب سویند مە خەلکێ چەرخێت بەری هەوە د هیلاك برن و ئیزا دان وەختێ وان [ب شرك و گاورییێ] ستەم کری، و پێغەمبەرێت وان ب بەلگە و نیشان و موعجیزاتێت ئاشکەراکەر بۆ وان هاتین [دا باوەرییێ پێ بینن، و باوەری پێ نەئینان]، و ئەو نە ئەو بوون باوەرییێ بینن [ئەگەر هێلابانە، و د هیلاك نەبربانە]، و هۆسا ئەم ئەوێت گونەهکار جزا دکەین.

١٤ پاشی، پشتی وان، مە هوین کرنە جهنشینێت وان د ئەردیدا، دا ببینین کا هوین دێ چ کار و کریاران کەن.

وَإِذَا تُتۡلَىٰ عَلَيۡهِمۡ ءَايَاتُنَا بَيِّنَٰتٖ قَالَ ٱلَّذِينَ لَا يَرۡجُونَ
لِقَآءَنَا ٱئۡتِ بِقُرۡءَانٍ غَيۡرِ هَٰذَآ أَوۡ بَدِّلۡهُۚ قُلۡ مَا يَكُونُ
لِيٓ أَنۡ أُبَدِّلَهُۥ مِن تِلۡقَآيِٕ نَفۡسِيٓۖ إِنۡ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰٓ إِلَيَّۖ
إِنِّيٓ أَخَافُ إِنۡ عَصَيۡتُ رَبِّي عَذَابَ يَوۡمٍ عَظِيمٖ ١٥ قُل
لَّوۡ شَآءَ ٱللَّهُ مَا تَلَوۡتُهُۥ عَلَيۡكُمۡ وَلَآ أَدۡرَىٰكُم بِهِۦۖ
فَقَدۡ لَبِثۡتُ فِيكُمۡ عُمُرٗا مِّن قَبۡلِهِۦٓۚ أَفَلَا تَعۡقِلُونَ ١٦
فَمَنۡ أَظۡلَمُ مِمَّنِ ٱفۡتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا أَوۡ كَذَّبَ بِـَٔايَٰتِهِۦٓۚ
إِنَّهُۥ لَا يُفۡلِحُ ٱلۡمُجۡرِمُونَ ١٧ وَيَعۡبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ
مَا لَا يَضُرُّهُمۡ وَلَا يَنفَعُهُمۡ وَيَقُولُونَ هَٰٓؤُلَآءِ شُفَعَٰٓؤُنَا
عِندَ ٱللَّهِۚ قُلۡ أَتُنَبِّـُٔونَ ٱللَّهَ بِمَا لَا يَعۡلَمُ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَلَا
فِي ٱلۡأَرۡضِۚ سُبۡحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشۡرِكُونَ ١٨ وَمَا
كَانَ ٱلنَّاسُ إِلَّآ أُمَّةٗ وَٰحِدَةٗ فَٱخۡتَلَفُواْۚ وَلَوۡلَا كَلِمَةٞ
سَبَقَتۡ مِن رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيۡنَهُمۡ فِيمَا فِيهِ يَخۡتَلِفُونَ
١٩ وَيَقُولُونَ لَوۡلَآ أُنزِلَ عَلَيۡهِ ءَايَةٞ مِّن رَّبِّهِۦۖ فَقُلۡ إِنَّمَا
ٱلۡغَيۡبُ لِلَّهِ فَٱنتَظِرُوٓاْ إِنِّي مَعَكُم مِّنَ ٱلۡمُنتَظِرِينَ ٢٠

١٥ و وەختێ نیشان و ئایەتێت مە بێت ئاشکەراکەر ب سەر واندا دئێنە خواندن، ئەوێت نە ل هیڤییا دیتنا مە [و باوەری ب رۆژا قیامەتێ نەیی، دبێژن:] کا قورئانەکا دی ژ بلی ڤێ بینە، یان ژی ڤێ [قورئانێ] بگوهۆرە. بێژە: ئەز نەشێم و من هەق نینە ئەز ژ دەڤ خۆ بگوهۆرم، ئەز ل دویڤ چو ناچم ژوێ پێڤەتر یا ب وەحی بۆ من دئێت، ب راستی ئەز ژ ئیزایا رۆژەکا مەزن دترسم، ئەگەر نەگوهداریا خودایێ خۆ بکەم.

١٦ بێژە: ئەگەر خودێ ڤیابایە [ئەڤ قورئانە] من بۆ هەوە نەدخواند و هەوە هەر پێ نەدزانی ژی [ئانکو خودێ ئەڤ قورئانە ل سەر زمانێ من نیشا هەوە نەددا]. نێ [هوین ب خۆ ژی دزانن] من بەری نوکە ژییەکێ د ناڤ هەوەدا بری، [ئەگەر ئەز ئەو بامە یێ ژ نک خۆ قورئانێ چێکەم، دا بەری نوکە ژی چێکەم] ئەرێ ما هوین ئەقلێ خۆ نائینن سەرێ خۆ [بزانن ئەڤ قورئانە ژ دەڤ خودێیە و پێغەمبەری ژ دەڤ خۆ نەئینایییە هەتا بشێت بگوهۆریت].

١٧ ڤێجا ما کی ژ وی ستەمکارترە ئەوێ درەوان ب ناڤێ خودێ دکەت، یان ژی ئایەتێت خودێ درەو ددانیت، ب راستی گونەهکار سەرفەراز نابن.

١٨ و ژ بلی خودێ وی دپەرێسن یێ نە زیانێ دگەهینیتە وان نە مفایی.. و دبێژن: ئەڤە مەهدەرچییێت مەنە ل دەڤ خودێ، [هەی موحەممەد] بێژە: ئەرێ ما هوین دێ وی تشتی نیشا خودێ دەن یێ کو نەزانیت یێ د ئەرد و ئەسمانداندا هەی؟! و ب راستی خودێ یێ پاك و پاقژە ژوێ شرکا ئەو دکەن.

١٩ و دەستپێکێ خەلک هەمی ملەتەك بوون، پاشی ژێک جودا بوون و ئەگەر ژ بەر فەرمانا خودێ نەبایە [کو وان پێکڤە ئیزا نادەت]، دا حوکمی و دادگەرییێ د وی تشتیدا کەت ئەوێ ئەو ل سەر ژێک جودا.

٢٠ و دبێژن: بلا موعجیزەیەك و نیشانەك ژ خودایێ وی بۆ هاتبایە [دا مە ژی باوەری پێ ئینابایە] بێژە: غەیب کارێ خودێیە و موعجیزە ب فەرمانا وینە، ڤێجا چاڤەرێ بن ب راستی ئەز ژی د گەل هەوە ژ چاڤەرێیانم.

وَإِذَآ أَذَقۡنَا ٱلنَّاسَ رَحۡمَةٗ مِّنۢ بَعۡدِ ضَرَّآءَ مَسَّتۡهُمۡ إِذَا لَهُم مَّكۡرٞ فِيٓ ءَايَاتِنَاۚ قُلِ ٱللَّهُ أَسۡرَعُ مَكۡرًاۚ إِنَّ رُسُلَنَا يَكۡتُبُونَ مَا تَمۡكُرُونَ ﴿٢١﴾ هُوَ ٱلَّذِي يُسَيِّرُكُمۡ فِي ٱلۡبَرِّ وَٱلۡبَحۡرِۖ حَتَّىٰٓ إِذَا كُنتُمۡ فِي ٱلۡفُلۡكِ وَجَرَيۡنَ بِهِم بِرِيحٖ طَيِّبَةٖ وَفَرِحُواْ بِهَا جَآءَتۡهَا رِيحٌ عَاصِفٞ وَجَآءَهُمُ ٱلۡمَوۡجُ مِن كُلِّ مَكَانٖ وَظَنُّوٓاْ أَنَّهُمۡ أُحِيطَ بِهِمۡ دَعَوُاْ ٱللَّهَ مُخۡلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ لَئِنۡ أَنجَيۡتَنَا مِنۡ هَٰذِهِۦ لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلشَّٰكِرِينَ ﴿٢٢﴾ فَلَمَّآ أَنجَىٰهُمۡ إِذَا هُمۡ يَبۡغُونَ فِي ٱلۡأَرۡضِ بِغَيۡرِ ٱلۡحَقِّۗ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنَّمَا بَغۡيُكُمۡ عَلَىٰٓ أَنفُسِكُمۡۖ مَّتَٰعَ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَاۖ ثُمَّ إِلَيۡنَا مَرۡجِعُكُمۡ فَنُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ﴿٢٣﴾ إِنَّمَا مَثَلُ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا كَمَآءٍ أَنزَلۡنَٰهُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ فَٱخۡتَلَطَ بِهِۦ نَبَاتُ ٱلۡأَرۡضِ مِمَّا يَأۡكُلُ ٱلنَّاسُ وَٱلۡأَنۡعَٰمُ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَخَذَتِ ٱلۡأَرۡضُ زُخۡرُفَهَا وَٱزَّيَّنَتۡ وَظَنَّ أَهۡلُهَآ أَنَّهُمۡ قَٰدِرُونَ عَلَيۡهَآ أَتَىٰهَآ أَمۡرُنَا لَيۡلًا أَوۡ نَهَارٗا فَجَعَلۡنَٰهَا حَصِيدٗا كَأَن لَّمۡ تَغۡنَ بِٱلۡأَمۡسِۚ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلۡأٓيَٰتِ لِقَوۡمٖ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾ وَٱللَّهُ يَدۡعُوٓاْ إِلَىٰ دَارِ ٱلسَّلَٰمِ وَيَهۡدِي مَن يَشَآءُ إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ ﴿٢٥﴾

٢١ و وەختێ ئەم بەرفرەهییەکێ ددەینە خەلکی [ئانکو خەلکێ مەکەهێ] پشتی تەنگاڤی و هشکاتییێ هنگاڤتین، دێ بینی ئایەت و نیشانێت مە درەو ددانن، و تانان تێ دقوتن و نەخشەیان بۆ دکێشن، بێژە: خودێ د جزایێ خۆدا ب لەزتر، ب راستی ئەو فەند و فێلا هوین دکەن، ملیاکەتێت مە دنڤێسن.

٢٢ ئەوە هەوە د هشکاتی و ئاڤێدا دگێرینیت [ئانکو ئەوە شیانێ ددەتە هەوە، هوین ب پییان و دەواران و گەمییان و ئالاڤێت دی قویناخێت دریژ ببرن]. هەتا هوین دچنە د گەمییێدا، و بایەکێ نەرم گەمییێ دبەت و [ئەڤێت تێدا] پێ کەیف خۆش بوون، وی وەختی بایەکێ ب بارۆڤە بەر ب گەمییێڤە بێت و پێلێت ئاڤێ ژ هەمی رەخان ل وان بێنە ئێک، و ئەو هزر بۆ وان چێبوو کو دۆرماندۆری وان هاتە گرتن و مانە د ناڤ پێلانرا، دوعا ژ دل و میلاك ژ خودێ کرن، ئەگەر تە ئەم ژ ڤێ تەنگاڤییێ رزگارکرین، ب راستی ئەم دێ ژ شوکورداران بین.

٢٣ ڤێجا وەختێ ئەو رزگارکرین، [جارەکا دی] بێی کو وان ماف هەبیت ستەمێ د ئەردیدا دکەن، گەلی مرۆڤان ب راستی ستەما هەوە هەر ل سەر هەوە ب خۆیە [ئانکو زیانا ستەمێ هەر دێ ل هەوە زڤریت]، ئەڤە خۆشییێت ژیانا دنیایێنە، پاشی زڤرینا هەوە هەمییان بۆ دەڤ مەیە [ب بال مەڤەیە]، ڤێجا ئەم دێ هەوە ئاگەهداری وێ کەین یا هەوە د دنیاییێدا دکر.

٢٤ ب راستی هندی ژیانا دنیاییێیە وەکی ئاڤەکێیە مە ژ ئەسمانی باراندی، ڤێجا ب ڤێ ئاڤێ ئەو شینکاتییێ گەلەرەنگ و تێکەل دەرکەڤت یێ کو مرۆڤ و جانەوەر [هەردو] دخۆن، گاڤا کو ئەرد ب شینکاتییا خۆ دخەملیت و جوان دبیت، و خودانێت وێ [خەلکێ ئەردی] هزر دکەن ئەو دشێن بچینن و مفایی ژێ وەرگرن، [هنگی] فەرمانا مە ب شەڤ یان ب رۆژ ب سەردا هات، ڤێجا مە وەکی زەڤییا دوری لێ کر، هەروەکی بەری نوکە ئەو شینکاتی نەیی. ئەها ب ڤی رەنگی ئەم ئایەت و نیشانێت خۆ ب دریژی ئاشکەرا دکەین بۆ وان ییێت هزرا خۆ دکەن.

٢٥ و خودێ بۆ ئاڤاهییێ ئاشتی و تەناهییێ [کو بەحەشتە] بانگ و گازییێ هلددێریت، و وی بڤێت دێ بەرێ وی دەتە رێکا راست.

* لِّلَّذِينَ أَحْسَنُوا۟ ٱلْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ ۖ وَلَا يَرْهَقُ وُجُوهَهُمْ قَتَرٌ
وَلَا ذِلَّةٌ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ ۖ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٢٦﴾ وَٱلَّذِينَ
كَسَبُوا۟ ٱلسَّيِّـَٔاتِ جَزَآءُ سَيِّئَةٍ بِمِثْلِهَا وَتَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ۖ مَّا لَهُم
مِّنَ ٱللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ ۖ كَأَنَّمَآ أُغْشِيَتْ وُجُوهُهُمْ قِطَعًا مِّنَ ٱلَّيْلِ
مُظْلِمًا ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلنَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٢٧﴾ وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ
جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا۟ مَكَانَكُمْ أَنتُمْ وَشُرَكَآؤُكُمْ ۚ فَزَيَّلْنَا
بَيْنَهُمْ ۖ وَقَالَ شُرَكَآؤُهُم مَّا كُنتُمْ إِيَّانَا تَعْبُدُونَ ﴿٢٨﴾ فَكَفَىٰ بِٱللَّهِ
شَهِيدًۢا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ إِن كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغَٰفِلِينَ ﴿٢٩﴾
هُنَالِكَ تَبْلُوا۟ كُلُّ نَفْسٍ مَّآ أَسْلَفَتْ ۚ وَرُدُّوٓا۟ إِلَى ٱللَّهِ مَوْلَىٰهُمُ
ٱلْحَقِّ ۖ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ ﴿٣٠﴾ قُلْ مَن يَرْزُقُكُم مِّنَ
ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ أَمَّن يَمْلِكُ ٱلسَّمْعَ وَٱلْأَبْصَٰرَ وَمَن يُخْرِجُ
ٱلْحَىَّ مِنَ ٱلْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ ٱلْمَيِّتَ مِنَ ٱلْحَىِّ وَمَن يُدَبِّرُ ٱلْأَمْرَ ۚ
فَسَيَقُولُونَ ٱللَّهُ ۚ فَقُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٣١﴾ فَذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمُ
ٱلْحَقُّ ۖ فَمَاذَا بَعْدَ ٱلْحَقِّ إِلَّا ٱلضَّلَٰلُ ۖ فَأَنَّىٰ تُصْرَفُونَ ﴿٣٢﴾ كَذَٰلِكَ
حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى ٱلَّذِينَ فَسَقُوٓا۟ أَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٣﴾

٢٦ بۆ ئەوێت چاکی و قەنجی کرین [ئانکو ب چێترین ئاوا فەرمانا خودێ ب جھ ئینایین]. قەنجی و جھێ باش و هێژ [پتر کو دیتنا خودێیە] د بەحەشتێدا هەیە، و سەروچاڤێت وان نە تۆزەوی دبن و نە ژی رسوا دبن، ئەڤە بەحەشتینە و هەروهەر دێ تێدا مینن.

٢٧ و ئەوێت کار و کریارێت خراب کرین جزایێ وان تەمەتی گونەهێت وانە، و رویرەشی و رسوایی سەروچاڤێت وان دگریت، و وان چو پاریزڤان نینن، وان ژ ئیزایا خودێ بپاریزن، سەروچاڤێت وان هەروەکی کەرەکێ شەڤا رەش و تاری گرتین، ئەڤە دۆژەهینە و هەروهەر ئەو دێ تێدا مینن.

٢٨ و رۆژا ئەم هەمییان کۆم دکەین، پاشی دێ بێژینە وان ئەوێت هەڤال و هۆگر بۆ خودێ چێکرین، هوین و پەرستییێت خۆ ل جهێ خۆ بن، ڤێجا مە ئەو ژێکڤەکرن و مە ناڤبەرا وان بری، و پەرستییێت وان گۆتە وان: هەوە نە بەس ئەم ب تنێ پەرستین [ئانکو نە مە فەرمانا هەوە کرییە هوین مە بپەرێسن بەلێ هەوە ب دلخوازییا خۆ شەیتان پەرست، وەختێ هوین د سەردا برین و فەرمانا هەوە کری هوین مە بپەرێسن].

٢٩ و هەر ئەڤە بەسە کو خودێ د ناڤبەرا مە و هەوەدا شاهد بیت، کو ئەم ژ پەرستنا هەوە د بێ ئاگەه بووین.

٣٠ وێ رۆژێ [رۆژا قیامەتێ] هەر نەفسەك دێ کار و کریارێت خۆ بینیت و تامکەتێ، و هەمی ب بال خودایێ خۆڤە، پەرستییێ راست و دورست، دێ ئێنە ڤەگەراندن، و ئەو درەوا وان دکر ل وان بەرزە بوو.

٣١ بێژە: کیە رزقێ هەوە ل ئەردی [ب شینکاتی] و ئەسمانان [ب بارانێ] ددەت؟ یان ژی کێ پێ چێ دبیت، گوهو و چاڤان بدەت [و ژ ئاتافان بپاریزیت د گەل نازکییا وان]، و کییە ساخی ژ مری دەردئێخیت و مری ژ ساخی دەردئێخیت، و کییە کاروبارێت دنیایێ ب رێڤە دبەت؟ دێ بێژن خودێیە، بێژە: پا بۆچ هوین پاریزکارییا خودێ ناکەن؟!

٣٢ ڤێجا [ئەوێ ئەڤێ هەمییێ دکەت] ئەوە خودێ، خودایێ هەوە یێ راست و هەق، ڤێجا ما تشتەك پشتی هەقییێ هەیە ژ گومرایی و بەرزەبوونێ پێڤەتر [ئانکو پشتی هەقییێ، بەرزەبوون]، ڤێجا چاوا هوین رووێ خۆ ژ هەقییێ وەردگێرن بۆ گومراییێ.

٣٣ ئەها هۆسا فەرمانا ئیزایا خودایێ تە بۆ ژ رێ دەرکەڤتیان واجب بوو، چونکی ب راستی ئەو باوەرییێ نائینن.

قُلْ هَلْ مِن شُرَكَآئِكُم مَّن يَبْدَؤُا۟ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ ۚ قُلِ ٱللَّهُ يَبْدَؤُا۟
ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ ۖ فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ ﴿٣٤﴾ قُلْ هَلْ مِن شُرَكَآئِكُم مَّن يَهْدِىٓ
إِلَى ٱلْحَقِّ ۚ قُلِ ٱللَّهُ يَهْدِى لِلْحَقِّ ۗ أَفَمَن يَهْدِىٓ إِلَى ٱلْحَقِّ أَحَقُّ أَن
يُتَّبَعَ أَمَّن لَّا يَهِدِّىٓ إِلَّآ أَن يُهْدَىٰ ۖ فَمَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿٣٥﴾
وَمَا يَتَّبِعُ أَكْثَرُهُمْ إِلَّا ظَنًّا ۚ إِنَّ ٱلظَّنَّ لَا يُغْنِى مِنَ ٱلْحَقِّ شَيْـًٔا ۚ
إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌۢ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾ وَمَا كَانَ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانُ أَن يُفْتَرَىٰ
مِن دُونِ ٱللَّهِ وَلَٰكِن تَصْدِيقَ ٱلَّذِى بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ ٱلْكِتَٰبِ
لَا رَيْبَ فِيهِ مِن رَّبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٣٧﴾ أَمْ يَقُولُونَ ٱفْتَرَىٰهُ ۖ قُلْ فَأْتُوا۟
بِسُورَةٍ مِّثْلِهِۦ وَٱدْعُوا۟ مَنِ ٱسْتَطَعْتُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ
﴿٣٨﴾ بَلْ كَذَّبُوا۟ بِمَا لَمْ يُحِيطُوا۟ بِعِلْمِهِۦ وَلَمَّا يَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُۥ ۚ كَذَٰلِكَ
كَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۖ فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٣٩﴾
وَمِنْهُم مَّن يُؤْمِنُ بِهِۦ وَمِنْهُم مَّن لَّا يُؤْمِنُ بِهِۦ ۚ وَرَبُّكَ أَعْلَمُ
بِٱلْمُفْسِدِينَ ﴿٤٠﴾ وَإِن كَذَّبُوكَ فَقُل لِّى عَمَلِى وَلَكُمْ عَمَلُكُمْ ۖ أَنتُم
بَرِيٓـُٔونَ مِمَّآ أَعْمَلُ وَأَنَا۠ بَرِىٓءٌ مِّمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٤١﴾ وَمِنْهُم مَّن
يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ ۚ أَفَأَنتَ تُسْمِعُ ٱلصُّمَّ وَلَوْ كَانُوا۟ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٤٢﴾

٣٤ بێژە: ئەرێ ئێک ژ وان ئەوێت هەوە کرینە هەڤپشک بۆ خودێ هەیە دەست ب ئافراندنێ بکەت؟ پاشی جارەکا دی [پشتی مرنێ] بزڤرینیتەڤە؟! بێژە: بەس خودێیە جارا ئێکێ تشتی چێ دکەت پاشی [پشتی مرنێ] دزڤرینیتەڤە، ڤێجا چاوا هوین بەرێ خۆ ژ ڕێکا ڕاست وەردگێرن.

٣٥ بێژە: ئەرێ ئێک ژ بوت و پەرستییێت هەوە هەیە ڕاستەڕێکرنێ بۆ ڕاستی و هەقییێ بکەت؟! بێژە: خودێ ڕاستەڕێکرنێ بۆ ڕاستی و هەقییێ دکەت، ڤێجا یێ ڕاستەڕێکرنێ بۆ ڕاستییێ و هەقییێ دکەت هێژاترە دویڤچوون بۆ بێتەکرن، یان یێ خۆ ڕاستەڕێ نەکەت ئەگەر نەئێتە ڕاستەڕێکرن؟ ڤێجا هەوە خێرە، هوین چاوا وان و خودێ دئینە ڕێزەکێ؟!

٣٦ باراپتر ژ وان ژ گۆمانێ پێڤەتر ل دویڤ چو یێ دی ناچن [ل وێ هزرێ کو دێ بوتێت وان بەرەڤانییێ ژێ کەن یان ڕاست پەرستینە]، ب ڕاستی گۆمان مرۆڤی ژ هەقییێ بێ منەت ناکەت [ئانکو گۆمان جهێ هەقییێ ناگریت]، و ب ڕاستی خودێ ب ئەوا ئەو دکەن ئاگەهدارە.

٣٧ نەدورستە و نابیت ئەڤ قورئانە ئاخڤتنا غەیری خودێ بیت، بەلێ ڕاستەڕئێخا کتێبێت بەری خۆیە [ئانکو تەورات و ئنجیلێ]، و ئاشکەراکەرە ب دریژی بۆ بریار و ئەحکامێت خودێ، گۆمان تێدا نینە ژ دەڤ خودانێ هەمی جیهانانە.

٣٨ یان ژی دبێژن: [موحەممەدی ئەڤ قورئانە] ژ دەڤ خۆ ئینایییە [ئانکو وی دانایییە و ب بال خودێڤە لێ ددەت] بێژە: پا کا [ئەگەر هوین ڕاست دبێژن، و وەکی هەوە بیت] سۆرەتەکێ وەکی وێ بینن، و هەر کەسەکێ هوین بشێن ژی ژ بلی خودێ، هاریکارییێ ژێ بخوازن، ئەگەر هوین ڕاست دبێژن [ئەڤ قورئانە ژ چێکرنا موحەممەدە].

٣٩ بەلکی وان قورئان درەو دانا و باوەری پێ نەئینا، بەری تێ بگەهن و ڕاستییا وێ بزانن، و هێژ بۆ وان ڕاستی و هەقییا تێدا، ئاشکەرا نەبوویی. وەسا ییت بەری وان ژێ [کتێب و پێغەمبەرێت مە] درەو ددانان، ڤێجا بەرێ خۆ بدێ کا دویماهیکا ستەمکاران بوو چ!!

٤٠ و هندەك ژ وان [ئەوێت تو بۆ هاتییە هنارتن، هەی موحەممەد] باوەرییێ ب قێ قورئانێ دئینن، و هندەك باوەرییێ پێ نائینن، و خوداێ تە چێتر خرابکاران دنیاسیت.

وَمِنْهُم مَّن يَنظُرُ إِلَيْكَ ۚ أَفَأَنتَ تَهْدِى ٱلْعُمْىَ وَلَوْ كَانُوا۟ لَا يُبْصِرُونَ
﴿٤٣﴾ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَظْلِمُ ٱلنَّاسَ شَيْـًٔا وَلَٰكِنَّ ٱلنَّاسَ أَنفُسَهُمْ
يَظْلِمُونَ ﴿٤٤﴾ وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ كَأَن لَّمْ يَلْبَثُوٓا۟ إِلَّا سَاعَةً مِّنَ ٱلنَّهَارِ
يَتَعَارَفُونَ بَيْنَهُمْ ۚ قَدْ خَسِرَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِلِقَآءِ ٱللَّهِ وَمَا كَانُوا۟
مُهْتَدِينَ ﴿٤٥﴾ وَإِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ ٱلَّذِى نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ
فَإِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ ٱللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ ﴿٤٦﴾ وَلِكُلِّ
أُمَّةٍ رَّسُولٌ ۖ فَإِذَا جَآءَ رَسُولُهُمْ قُضِىَ بَيْنَهُم بِٱلْقِسْطِ وَهُمْ
لَا يُظْلَمُونَ ﴿٤٧﴾ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا ٱلْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ
﴿٤٨﴾ قُل لَّآ أَمْلِكُ لِنَفْسِى ضَرًّا وَلَا نَفْعًا إِلَّا مَا شَآءَ ٱللَّهُ ۗ لِكُلِّ أُمَّةٍ
أَجَلٌ ۚ إِذَا جَآءَ أَجَلُهُمْ فَلَا يَسْتَـْٔخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ﴿٤٩﴾
قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِنْ أَتَىٰكُمْ عَذَابُهُۥ بَيَٰتًا أَوْ نَهَارًا مَّاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ
ٱلْمُجْرِمُونَ ﴿٥٠﴾ أَثُمَّ إِذَا مَا وَقَعَ ءَامَنتُم بِهِۦٓ ءَآلْـَٰٔنَ وَقَدْ كُنتُم بِهِۦ
تَسْتَعْجِلُونَ ﴿٥١﴾ ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ ذُوقُوا۟ عَذَابَ ٱلْخُلْدِ
هَلْ تُجْزَوْنَ إِلَّا بِمَا كُنتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿٥٢﴾ ۞ وَيَسْتَنۢبِـُٔونَكَ
أَحَقٌّ هُوَ ۖ قُلْ إِى وَرَبِّىٓ إِنَّهُۥ لَحَقٌّ ۖ وَمَآ أَنتُم بِمُعْجِزِينَ ﴿٥٣﴾

ربع الحزب ٢٢

٤٣ و هندەك ژ وان بەرێ خۆ ددەنە تە [نیشانێت پێغەمبەراتییا تە دبینن، د گەل هندێ ژی باوەرییێ ب تە نائینن، هەچکو کۆرە مفایی بۆ خۆ ژ وێ دیتنێ نابینن]، ڤێجا ئەگەر ئەو کۆرە بن نەبینن، ئەرێ تو دشێی هەقییێ پێ بدەیە دیتن، خۆ ئەگەر دلتاری ژی بن.

٤٤ ب راستی خودێ چو ستەمێ ل مرۆڤان ناکەت، بەلێ مرۆڤ ب خۆ ستەمێ ل خۆ دکەن.

٤٥ و رۆژا خودێ وان کۆم دکەت [کو رۆژا قیامەتێیە]، ئەو د وەسانە هەروەکی ئەو ژ بیستەکێ ژ رۆژێ پێڤەتر د ئەردیدا نەماینە ئێکدو دنیاسن [هەروەکی ئەڤە ژ میژ نینە ژێک ڤەبووین]، ب راستی ئەوێت دیتنا خودێ [رۆژا قیامەتێ] درەو دانایین، خوسارەت بوون و نە ل سەر رێکا راست بوون.

٤٦ و ئەگەر ئەم د ژیانا تەدا، هندەك ژ وێ ئیزایا مە بۆ وان پەیمان پێ دایی، ب بەر چاڤێت تە بێخین [دا چاڤێت تە پێ رۆن بن (ئەڤە ب جھ هات)] یان ئەگەر تە بمرینین ژی [بەری ب بەر چاڤێت تە بێخین]، نێ زڤرینا وان هەر ب بال مەڤەیە [رۆژا قیامەتێ دێ هەر ئێنە جزاکرن، نە د دنیاییدا د ئاخرەتێدا]. پاشی خودێ ب خۆ ژی شاهدە ل سەر ئەوا ئەو دکەن.

٤٧ و هەر ملەتەکی پێغەمبەرەك هەیە، ڤێجا وەختێ پێغەمبەرێ وان [رۆژا قیامەتێ] بۆ وان هات [و شادەیی ل سەر تێ خۆ دا، کو وی پەیاما خودێ رۆن و ئاشکەرا یا گەهاندی، و کا وان چ هەلویست ژ وی و پەیاما خودێ هەبوو] ب دادگەری حوکم د ناڤبەرا واندا هاتەکرن، و ستەم ل وان نائێتەکرن.

٤٨ و دبێژن: کەنگی ئەو پەیمان و ژڤان [ئەوا هوین مە ب ئیزایا وێ دترسینن] دێ ئێت، ئەگەر هوین راست دبێژن.

٤٩ [هەی موحەممەد] بێژە: نە د دەستێ منداینە مفایەکی بگەهینمە خۆ، یان زیانەکێ ژ خۆ بدەمە پاش، ئەو نەبیت یا خودێ حەزکری، هەر ملەتەکی دویماهیکەکا ئاشکەرا یا هەی [تێدا بێنە جزاکرن یان ژی تێدا بمرن]، ڤێجا ئەگەر وەختێ وان هات، نە بیستەکێ دئێنە پێش، و نە بیستەکێ دچنە پاش.

٥٠ کا بۆ من بێژن ئەگەر ئیزایا خودێ د شەڤێدا [و هوین بێت رازایی] یان ژی د رۆژێدا [و هوین ل سەر شۆلی] بۆ هەوە بهێت [هوین دێ چ کەن؟]، ڤێجا گونەهکار لەزێ ل هاتنا چ دکەن؟!

٥١ ڤێجا ئەرێ پشتی ئەو ئیزا دئێت ژ نوی دێ باوەرییێ ئینن؟! ئەرێ ڤێ گاڤێ؟ [هوین باوەرییێ دئینن] و هەوە بەری نوکە لەز ل هاتنا ئیزایێ دکر.

٥٢ پاشی بۆ ئەوێت ستەم کرین هاتە گۆتن: تامکەنە ئیزایا هەروەهر [بخۆن]، ئەرێ ما هوین ژیا هەوە کری پێڤەتر دئێنە جزاکرن.

٥٣ و ژ تە دپرسن: ئەرێ [ئەو ئیزایا ئەم پێ دئێینە ترساندن، و ژڤان بۆ مە پێ دئێتە دان] ئەو راستە؟ بێژە: ئەرێ ب خودێ، ئەو هەقە و راستە [تشتێ پەیمان بۆ هەوە ب هاتنا وێ هاتییە دان، دێ هەر ئێت]، و هوین نەشێن ڤەگرن، یان خودێ نەچار بکەن کو ئەو نەئینیتە سەرێ هەوە.

وَلَوْ أَنَّ لِكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ مَا فِي ٱلْأَرْضِ لَٱفْتَدَتْ بِهِۦ ۗ وَأَسَرُّوا۟ ٱلنَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوُا۟ ٱلْعَذَابَ ۖ وَقُضِىَ بَيْنَهُم بِٱلْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٥٤﴾ أَلَآ إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۗ أَلَآ إِنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٥﴾ هُوَ يُحْىِۦ وَيُمِيتُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٥٦﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ قَدْ جَآءَتْكُم مَّوْعِظَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَشِفَآءٌ لِّمَا فِي ٱلصُّدُورِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٥٧﴾ قُلْ بِفَضْلِ ٱللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِۦ فَبِذَٰلِكَ فَلْيَفْرَحُوا۟ هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿٥٨﴾ قُلْ أَرَءَيْتُم مَّآ أَنزَلَ ٱللَّهُ لَكُم مِّن رِّزْقٍ فَجَعَلْتُم مِّنْهُ حَرَامًا وَحَلَٰلًا قُلْ ءَآللَّهُ أَذِنَ لَكُمْ ۖ أَمْ عَلَى ٱللَّهِ تَفْتَرُونَ ﴿٥٩﴾ وَمَا ظَنُّ ٱلَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى ٱلنَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦٠﴾ وَمَا تَكُونُ فِى شَأْنٍ وَمَا تَتْلُوا۟ مِنْهُ مِن قُرْءَانٍ وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا إِذْ تُفِيضُونَ فِيهِ ۚ وَمَا يَعْزُبُ عَن رَّبِّكَ مِن مِّثْقَالِ ذَرَّةٍ فِى ٱلْأَرْضِ وَلَا فِى ٱلسَّمَآءِ وَلَآ أَصْغَرَ مِن ذَٰلِكَ وَلَآ أَكْبَرَ إِلَّا فِى كِتَٰبٍ مُّبِينٍ ﴿٦١﴾

٥٤ و ئەگەر هەر كەسێ ستەم [گاوری] كری، هندی د ئەردیدا یێ وی بیت، دێ [رۆژا قیامەتێ] پێش خۆڤە دەت [بەس دا ژ ئیزایا وێ رۆژێ قورتال ببیت]، پەشیمانییا خۆ ڤەدشێرن دەمێ ئیزایێ دبینن [دا كەیفا موسلمانان پێ نەئێت، بەلێ وەختێ دكەڤنە تێدا نەشێنە خۆ، و ب دەنگێ بلند پەشیمانییا خۆ ئاشكەرا دكەن]، و ب دادگەری فەرمان و حوكم د ناڤبەرا واندا هاتەكرن، و ستەم ل وان نائێتە كرن.

٥٥ ئاگەهدار بن [هشیار بن]، ب راستی هندی د ئەرد و ئەسمانانداێ یێ خودێیە، هشیار بن ب راستی پەیمانا خودێ یا راستە [و هەر دێ ئێت]، بەلێ باراپتر ژ وان ڤێ نوزانن.

٥٦ و هەر ئەوە یێ زێندی دكەت و دمرینیت، و ب راستی هوین هەر دێ ب بال ویڤە زڤرن.

٥٧ گەلی مرۆڤان ب راستی شیرەتەك بۆ هەوە ژ بەرێ خودایێ هەوەڤە هات [كو قورئانە]، و ئەو دەرمان و سلامەتییە بۆ یا د دل و سینگاندا، و راستەرێیی و دلۆڤانییە بۆ خودان باوەران.

٥٨ [هەی موحەممەد] بێژە: بلا ب كەرەم و دلۆڤانییا خودێ شاد ببن [بلا شاد ببن ب وێ قورئانا خودێ ب رزقێ وان كری و بەرێ وان داییە راستەرێییێ، ئانكو هیدایەتێ]، ڤێجا بلا ئەو ب ڤێ شاد ببن، چونكی [كەرەم و دلۆڤانییا خودێ، ئانكو هیدایەت] بۆ وان چێترە ژ یا ئەو كۆم دكەن و بزاڤێ بۆ دكەن.

٥٩ [هەی موحەممەد] بێژە: كا بۆ من بێژن ئەو رزقێ خودێ داییە هەوە [و هوین پارچە پارچە دكەن]، هندەكێ ژ دەڤ خۆ حەلال دكەن و هندەكێ حەرام دكەن، بێژە: ئەرێ خودێ دەستویرا هەوە ب ڤێ چەندێ داییە؟! یان هوین درەوان ب ناڤێ خودێ دكەن.

٦٠ ئەو چ هزر دكەن ئەوێت درەوان ژ كیس خودێ دكەن كا رۆژا قیامەتێ خودێ دێ چ ئیزا دەتە بەر وان، ب راستی خودێ خودان كەرەمە ل سەر مرۆڤان [وەختێ پێغەمبەرێت خۆ بۆ وان هنارتین و راستی و نەراستی بۆ وان دیاركری]، بەلێ د گەل هندێ ژی باراپتر ژ وان سوپاسییا خودێ ناكەن.

٦١ [هەی موحەممەد] نینە هەر كار و كراسەكێ تێدا بی و هەر پشكەكا قورئانێ یا تو بخوینی، و هەر كار و كریارەكا هوین بكەن، ئەگەر ئەم ل سەر زێرەڤان و شاهد نەبین دەمێ هوین دچنە د ناڤدا [هەمییان ئەم دهەژمێرین و دنڤێسین]، و چو تشت د ئەرد و ئەسمانانداێ ل بەر خودایێ تە بەرزە نابیت، ژ دندكا تۆزێ بگرە، و چ بچویكتر و چ مەزنتر، ئەڤە هەمی ییێت د كتێبەكا ئاشكەراكەردا [كو دەپێ پارستییە].

أَلَآ إِنَّ أَوْلِيَآءَ ٱللَّهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٢﴾
ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَكَانُوا۟ يَتَّقُونَ ﴿٦٣﴾ لَهُمُ ٱلْبُشْرَىٰ
فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَفِى ٱلْـَٔاخِرَةِ ۚ لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَٰتِ
ٱللَّهِ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿٦٤﴾ وَلَا يَحْزُنكَ قَوْلُهُمْ ۘ إِنَّ
ٱلْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ۚ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٦٥﴾ أَلَآ إِنَّ لِلَّهِ
مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَن فِى ٱلْأَرْضِ ۗ وَمَا يَتَّبِعُ ٱلَّذِينَ
يَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ شُرَكَآءَ ۚ إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا ٱلظَّنَّ
وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿٦٦﴾ هُوَ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُمُ
ٱلَّيْلَ لِتَسْكُنُوا۟ فِيهِ وَٱلنَّهَارَ مُبْصِرًا ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ
لَـَٔايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿٦٧﴾ قَالُوا۟ ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ وَلَدًا
سُبْحَٰنَهُۥ ۖ هُوَ ٱلْغَنِىُّ ۖ لَهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۚ
إِنْ عِندَكُم مِّن سُلْطَٰنٍۭ بِهَٰذَآ ۚ أَتَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ
مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٨﴾ قُلْ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ
لَا يُفْلِحُونَ ﴿٦٩﴾ مَتَٰعٌ فِى ٱلدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ
نُذِيقُهُمُ ٱلْعَذَابَ ٱلشَّدِيدَ بِمَا كَانُوا۟ يَكْفُرُونَ ﴿٧٠﴾

٦٢ ئاگەهدار بن، مرۆڤێت خودێ نە ترس بۆ وان هەیە [کو خودێ وان ب بەر ئیزایێ بێخیت]، و نە ب خەم دکەڤن [ل سەر هێلانا دنیایێ و تشتێ ژ وان چۆیی].

٦٣ [مرۆڤێت خودێ] ئەوێت [ژ دل] باوەری ئینایین، و [پاشی راست و دورست] پارێزکاریا خودێ کرین.

٦٤ ژیانا دنیایێ و ئاخرەتێدا مزگینی بۆ وان هەیە [مزگینییا دنیایێ ئەوە یا ملیاکەت ددەنێ د گەل روحکێشانێ، یان ژی خەونا چاکە یا ئەو دبینن، یان ژی یا ب وانڤە دئێتە دیتن، و مزگینییا ئاخرەتێ بەحەشتە]، و قەت چو گوهۆرین بۆ پەیمانا خودێ نینە، و ئەڤەیە سەرفەرازییا مەزن.

٦٥ و ئاخڤتنا وان بلا تە ب خەم نەئێخیت [کو دبێژنە تە تو نە پێغەمبەری، و تانان ل تە و پەیاما تە دقوتن]، ب راستی سەردەستی و دەستهەلاتداری هەمی یا خودێیە [ڤێجا ما دێ چاوا شێن رێکێ ل پەیاما تە گرن، هەتا تو خەمێ ژ گۆتنا وان بخۆی]، و هەر ئەوە گوهدێرێ زێدەزانا.

٦٦ بزانن و ئاگەهدار بن، ب راستی هەچیێ د ئەرد و ئەسمانداندا یێ خودێیە، [ڤێجا چاوا دێ شێن ئەزیەتا تە کەن، ب تشتەکێ خودێ حەز نەکری] و ئەوێت غەیری خودێ دپەرێسن ئەو هەڤال و هەڤپشکێت ئەو بۆ خودێ چێ دکەن، نە هەڤال و هەڤپشکن بۆ خودێ [چونکی خودێ چو هەڤال و هەڤپشک نینن]، و ب راستی ئەو ژ گۆمانێ پێڤەتر ل دویف چو یێ دی ناچن، و ئەو ب راستی ژ درەوان پێڤەتر ناکەن.

٦٧ ئەوە [خودێیە] یێ شەڤ بۆ هەوە دایی، دا هوین تێدا ڤەهەسن، و رۆژ بۆ هەوە رۆنکری [دا هوین پەرگاریا خۆ تێدا بکەن، و کاروبارێت خۆ تێدا ب سەروبەر بکەن]، ب راستێ د ڤان تشتاندا نیشان گەلەك هەنە، بۆ وان ییێت گوهداریا دورست دکەن.

٦٨ گۆتن خودێ بۆ خۆ کورەکێ گرتی [وەسا نینە] خودێ ژ ڤان گۆتنێت ئەو دکەن یێ پاقژە، ئەو یێ دەولەمەند و بێ منەتە، هندی د ئەرد و ئەسمانداندا هەیی، یێ وییە، و هەوە چو بەلگە و نیشان ب ڤێ چەندێ نینن، چاوا تشتێ هەوە چو ئاگەهێ پێ نەیی د دەرهەقێ خودێدا دبێژن؟!

٦٩ بێژە: ب راستی ئەوێت درەوێ د راستا خودێدا دکەن سەرفەراز نابن.

٧٠ [ب ڤێ درەوێ ئەگەر مفایەکێ کێم د دنیاییدا گەهاندنە خۆ] مفایەکێ کێمێ دنیاییە، پاشی زڤرینا وان ب بال مەڤەیە، پاشی دێ ئیزایەکا دژوار دەینە بەر وان، ژ بەر گاوریا وان دکر.

* وَٱتۡلُ عَلَيۡهِمۡ نَبَأَ نُوحٍ إِذۡ قَالَ لِقَوۡمِهِۦ يَٰقَوۡمِ إِن كَانَ كَبُرَ
عَلَيۡكُم مَّقَامِي وَتَذۡكِيرِي بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ فَعَلَى ٱللَّهِ تَوَكَّلۡتُ
فَأَجۡمِعُوٓاْ أَمۡرَكُمۡ وَشُرَكَآءَكُمۡ ثُمَّ لَا يَكُنۡ أَمۡرُكُمۡ عَلَيۡكُمۡ غُمَّةٗ ثُمَّ
ٱقۡضُوٓاْ إِلَيَّ وَلَا تُنظِرُونِ ٧١ فَإِن تَوَلَّيۡتُمۡ فَمَا سَأَلۡتُكُم مِّنۡ أَجۡرٍۖ
إِنۡ أَجۡرِيَ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِۖ وَأُمِرۡتُ أَنۡ أَكُونَ مِنَ ٱلۡمُسۡلِمِينَ ٧٢
فَكَذَّبُوهُ فَنَجَّيۡنَٰهُ وَمَن مَّعَهُۥ فِي ٱلۡفُلۡكِ وَجَعَلۡنَٰهُمۡ خَلَٰٓئِفَ
وَأَغۡرَقۡنَا ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَاۖ فَٱنظُرۡ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلۡمُنذَرِينَ
٧٣ ثُمَّ بَعَثۡنَا مِنۢ بَعۡدِهِۦ رُسُلًا إِلَىٰ قَوۡمِهِمۡ فَجَآءُوهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِ
فَمَا كَانُواْ لِيُؤۡمِنُواْ بِمَا كَذَّبُواْ بِهِۦ مِن قَبۡلُۚ كَذَٰلِكَ نَطۡبَعُ عَلَىٰ قُلُوبِ
ٱلۡمُعۡتَدِينَ ٧٤ ثُمَّ بَعَثۡنَا مِنۢ بَعۡدِهِم مُّوسَىٰ وَهَٰرُونَ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ
وَمَلَإِيْهِ بِـَٔايَٰتِنَا فَٱسۡتَكۡبَرُواْ وَكَانُواْ قَوۡمٗا مُّجۡرِمِينَ ٧٥
فَلَمَّا جَآءَهُمُ ٱلۡحَقُّ مِنۡ عِندِنَا قَالُوٓاْ إِنَّ هَٰذَا لَسِحۡرٞ مُّبِينٞ ٧٦
قَالَ مُوسَىٰٓ أَتَقُولُونَ لِلۡحَقِّ لَمَّا جَآءَكُمۡۖ أَسِحۡرٌ هَٰذَاۖ وَلَا يُفۡلِحُ
ٱلسَّٰحِرُونَ ٧٧ قَالُوٓاْ أَجِئۡتَنَا لِتَلۡفِتَنَا عَمَّا وَجَدۡنَا عَلَيۡهِ ءَابَآءَنَا
وَتَكُونَ لَكُمَا ٱلۡكِبۡرِيَآءُ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَمَا نَحۡنُ لَكُمَا بِمُؤۡمِنِينَ ٧٨

٧١ [هەی موحەممەد] تو سەرهاتییا نووحی [بۆ گاورێت مەکەهێ] بخوینە وەختێ گۆتییە ملەتێ خۆ، ملەتێ من ئەگەر مانا من د ناڤ هەوەدا، و شیرەتێت من ب ئایەت و نیشانێت خودێ ل سەر هەوە یا گران و مەزن بیت [هەر تشتێ هەوە پێ چێ بیت د راستا منداکەن]، من خۆ هەلپەسارتە خودێ و پشتا خۆ پێ گرێدا. ڤێجا خۆ بکەنە ئێک و خۆ و پەرستییێت خۆ کۆمکەنە سەرێک، و یا هەوە ل بەر ئاشکەرا بکەن [کا هەوە چ پێ چێ دبیت د راستا منداکەن، بکەن] و پاشی ئەو کریارا هەوە دڤێت د دەرهەقێ منداکەن [و ب سەرێ من بینن] بکەن، و مۆلەتێ ژی نەدەنە من.

٧٢ ڤێجا ئەگەر هەوە پشتا خۆ دا شیرەت و بیرئینانا من، من چو هەق و بەرانبەر ژ هەوە نەخواستییە [هەتا هوین ژ بەر هندێ شیرەتا من وەرنەگرن و رویێ خۆ ژ من وەرگێرن] کریا من [هەق و بەرانبەرێ من] ل سەر خودێیە. فەرمانا من یا هاتییە کرن کو ئەز ژ موسلمانان بم.

٧٣ بەلێ وان ئەو درەوین دانا، ڤێجا مە ئەو و ئەوێت د گەل وی د گەمییێدا رزگار کرن، و مە کرنە جهنشینێت گاوران، و مە ئەوێت باوەری ب ئایەتێت مە نەئینایین و دەرو دانایین، خەندقاندن. ڤێجا بەرێ خۆ بدێ کا دویماهیکا وان ییێت گەف لێ هاتینەکرن و هاتینە ترساندن کا یا چاوا بوو.

٧٤ پاشی مە پشتی نووحی، پێغەمبەر بۆ ملەتێت وان هنارتن، ڤێجا ب نیشان و بەلگەییێت ئاشکەراکەر بۆ وان هاتن، بەلێ ئەو نە ئەو بوون ییێت باوەرییێ ب وی تشتی بینن یێ کو وان بەری هنگی درەو دانایی، هۆسا ئەم دلێت زێدەگاڤیکەران مۆر دکەین.

٧٥ پاشی مە پشتی وان، موسا و هاروون ب نیشان و بەلگەییێت خۆ بۆ فیرعەونی و گرەگرێت وی هنارتن، خۆ مەزنکرن و خۆ قەبە دیتن، [و باوەری پێ نەئینان] ب راستی ئەو ملەتەکێ گونەهکار بوون.

٧٦ ڤێجا وەختێ هەقی و راستی ژ دەڤ مە بۆ وان هاتی، گۆتن ب راستی ئەڤە سحر و سێرەبەندییەکا ئاشکەرایە.

٧٧ موسایی گۆت: ئەرێ هوین دبێژنە هەقییێ پشتی بۆ هەوە هاتی، ئەڤە سێرەبەندییە، ئەرێ ئەڤە سحر و سێرەبەندییە؟! ب راستی سێرەبەند ب سەرناکەڤن و سەرفەراز نابن.

٧٨ گۆتن: ئەرێ تو بۆ مە هاتی، دا مە ژ وێ بدەیە پاش یا مە باب و باپیرێت خۆ ل سەر دیتین؟! و دا مەزناتی د ئەردیدا بەس بۆ هەوە هەردویان بیت، ئەم باوەر ژ هەوە هەردویان ناکەین.

وَقَالَ فِرْعَوْنُ ٱئْتُونِى بِكُلِّ سَٰحِرٍ عَلِيمٍ ﴿٧٩﴾ فَلَمَّا جَآءَ ٱلسَّحَرَةُ
قَالَ لَهُم مُّوسَىٰٓ أَلْقُوا۟ مَآ أَنتُم مُّلْقُونَ ﴿٨٠﴾ فَلَمَّآ أَلْقَوْا۟ قَالَ
مُوسَىٰ مَا جِئْتُم بِهِ ٱلسِّحْرُ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ سَيُبْطِلُهُۥٓ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُصْلِحُ
عَمَلَ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴿٨١﴾ وَيُحِقُّ ٱللَّهُ ٱلْحَقَّ بِكَلِمَٰتِهِۦ وَلَوْ كَرِهَ
ٱلْمُجْرِمُونَ ﴿٨٢﴾ فَمَآ ءَامَنَ لِمُوسَىٰٓ إِلَّا ذُرِّيَّةٌ مِّن قَوْمِهِۦ عَلَىٰ
خَوْفٍ مِّن فِرْعَوْنَ وَمَلَإِيْهِمْ أَن يَفْتِنَهُمْ ۚ وَإِنَّ فِرْعَوْنَ لَعَالٍ
فِى ٱلْأَرْضِ وَإِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلْمُسْرِفِينَ ﴿٨٣﴾ وَقَالَ مُوسَىٰ يَٰقَوْمِ إِن
كُنتُمْ ءَامَنتُم بِٱللَّهِ فَعَلَيْهِ تَوَكَّلُوٓا۟ إِن كُنتُم مُّسْلِمِينَ ﴿٨٤﴾
فَقَالُوا۟ عَلَى ٱللَّهِ تَوَكَّلْنَا ۚ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ
﴿٨٥﴾ وَنَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ ٱلْقَوْمِ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٨٦﴾ وَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰ
وَأَخِيهِ أَن تَبَوَّـَٔا لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ بُيُوتًا وَٱجْعَلُوا۟ بُيُوتَكُمْ
قِبْلَةً وَأَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ ۗ وَبَشِّرِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٨٧﴾ وَقَالَ مُوسَىٰ
رَبَّنَآ إِنَّكَ ءَاتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَأَهُۥ زِينَةً وَأَمْوَٰلًا فِى ٱلْحَيَوٰةِ
ٱلدُّنْيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّوا۟ عَن سَبِيلِكَ ۖ رَبَّنَا ٱطْمِسْ عَلَىٰٓ أَمْوَٰلِهِمْ
وَٱشْدُدْ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوا۟ حَتَّىٰ يَرَوُا۟ ٱلْعَذَابَ ٱلْأَلِيمَ ﴿٨٨﴾

٧٩ و فیرعەونی گۆت: کا هەر سێرەبەندەکێ زێدەزانا بۆ من بینن.

٨٠ ڤێجا وەختێ سێرەبەند هاتین، مووسایی گۆتە وان: کا باڤێژن یا هەوە دڤێت باڤێژن [ژ رستک و وەریسێت خۆ]، سحرا هەوە دڤێت بکەن، بکەن.

٨١ ڤێجا وەختێ وان [وەریسێت خۆ] هاڤێتین [و سحرا خۆ کرین]، مووسایی گۆت: ئەو تشتێ هەوە کری و ئینایی سحرە، ب راستی خودێ زوی دێ پویچکەت، ب راستی خودێ کارێ خرابان راست نائینیت.

٨٢ و خودێ دێ ب کەلامێ خۆ [ئەوێ ب وەحی بۆ وان ئینایی] هەقییێ ئاشکەراکەت و سەرئێخیت، خۆ ئەگەر گونەهکار و خرابان نەڤێت ژی.

٨٣ ڤێجا [دگەل دیتنا ڤان موعجیزە و ئایەتان ژی] کەسێ باوەری ب مووسایی نەئینا، کێمەکا دویندەها ئسرائیلییان نەبیت، و دلێ وان ژی یێ ب ترس بوو ژ فیرعەونی و کەنکەنەیێت وی، نەکو ب خورتی وان ژ دینێ وان ڤەکەن و ئەزیەت بدەن، ب راستی فیرعەون یێ زال و دەستهەلاتدار بوو د ئەردیدا، و ب راستی ئەو ژ گونەهکارێت زێدە خراب بوو.

٨٤ و مووسایی گۆت: ملەتێ من، ئەگەر هەوە راست باوەری ب خودێ ئینایییە، پا خۆ هلپەسێرنێ و پشتا خۆ پێ گرێدەن، ئەگەر هوین ئەو بن یێت هەوە خۆ سپارتبیتە خودێ.

٨٥ ئینا گۆتن: ب راستی مە خۆ هلپەسارتە خودێ، و مە پشتا خۆ پێ موکوم کر، خودایێ مە تو مە ب دەستێت گاور و ستەمکاران جەرێبە نەکەی [و مە نەئێخییە د بن ئیزا و ئەزیەتا وان، کو مە ژ دینێ مە ڤەکەن].

٨٦ و ب رەحما خۆ مە ژ ملەتێ گاور رزگار بکە.

٨٧ و مە وەحی بۆ مووسایی و برایێ وی هنارت، هوین هەردو د مسرێدا هندە خانییان بۆ ملەتێ خۆ ئامادە بکەن، و خانییێت خۆ بکەنە مزگەفت و بەرقیبلە بکەن [و هۆسا ب نهینی] نڤێژان د وان خانییانڤە بکەن، و مزگینییێ [ب سەرکەڤتنێ] بدە خودان باوەران.

٨٨ و مووسایی گۆت: هەی خودایێ مە، ب راستی تە د ژیانا دنیاییدا زینەت و گەلەك جوینێت مالی ییت داینە فیرعەونی و کەنکەنەیێت وی، و خودایێ مە ئەڤە ژی یا بوویە ئەگەرا هندێ بەندەییت تە ژ رێکا تە دەرێخن و بەرزە بکەن، خودایێ مە، تو مالێ وان بێ سەروشوین بکە و دلێت وان رەق بکە، نێ هەتا ئەو ئیزایا ب ژان و دژوار نەبینن، باوەرییێ نائینن.

قَالَ قَدْ أُجِيبَت دَّعْوَتُكُمَا فَٱسْتَقِيمَا وَلَا تَتَّبِعَآنِّ سَبِيلَ
ٱلَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٨٩﴾ ۞ وَجَٰوَزْنَا بِبَنِيٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ٱلْبَحْرَ فَأَتْبَعَهُمْ
فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُۥ بَغْيًا وَعَدْوًا ۖ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَدْرَكَهُ ٱلْغَرَقُ
قَالَ ءَامَنتُ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱلَّذِىٓ ءَامَنَتْ بِهِۦ بَنُوٓا۟ إِسْرَٰٓءِيلَ
وَأَنَا۠ مِنَ ٱلْمُسْلِمِينَ ﴿٩٠﴾ ءَآلْـَٰٔنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنتَ
مِنَ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴿٩١﴾ فَٱلْيَوْمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَنْ
خَلْفَكَ ءَايَةً ۚ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ ٱلنَّاسِ عَنْ ءَايَٰتِنَا لَغَٰفِلُونَ
﴿٩٢﴾ وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ مُبَوَّأَ صِدْقٍ وَرَزَقْنَٰهُم مِّنَ
ٱلطَّيِّبَٰتِ فَمَا ٱخْتَلَفُوا۟ حَتَّىٰ جَآءَهُمُ ٱلْعِلْمُ ۚ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِى
بَيْنَهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ فِيمَا كَانُوا۟ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٩٣﴾ فَإِن كُنتَ فِى شَكٍّ
مِّمَّآ أَنزَلْنَآ إِلَيْكَ فَسْـَٔلِ ٱلَّذِينَ يَقْرَءُونَ ٱلْكِتَٰبَ مِن
قَبْلِكَ ۚ لَقَدْ جَآءَكَ ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمُمْتَرِينَ ﴿٩٤﴾
وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ فَتَكُونَ مِنَ ٱلْخَٰسِرِينَ
﴿٩٥﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٩٦﴾
وَلَوْ جَآءَتْهُمْ كُلُّ ءَايَةٍ حَتَّىٰ يَرَوُا۟ ٱلْعَذَابَ ٱلْأَلِيمَ ﴿٩٧﴾

٨٩ [خودێ] گۆتە وان [ئانکو مووسایی و هارووني]: ب راستی دوعایا هەوە هاتە قەبویلکرن، ڤێجا هوین هەردو خۆ راگرن [بمیننە ل سەر باوەرییا خۆ]، و رێکا ئەوێت نەزان نەگرن.

٩٠ و مە ئسرائیلی ژ دەریایێ دەربازکرن، و فیرعەون و لەشکەرێ خۆ ژ نەهەقی و ژ بێ بەختی دانە دویف وان، هەتا فیرعەون کەڤتییە بەر خەندقاندنێ گۆت: من باوەری ئینا کو ب راستی ژ بلی وی خودایێ ئسرائیلییان باوەری پێ ئینایی، چو خودایێت دی نینن، و ئەز ژ خودان باوەرانم.

٩١ ژ نوی تە باوەری ئینا [ژ نوی تو باوەرییێ دئینی، پشتی تو ژ ژیانێ بێ هیڤی بوویی؟!]، و تە بەری نوکە نەگوهداری دکر، و تو ژ خرابکاران بوویی؟!

٩٢ ئەڤرۆ ئەم دێ کەلەخێ تە ژ ئاڤێ دەرئێخین، دا تو بۆ ییێت د دویف خۆدا ببییە چام و عیبرەت. ب راستی گەلەك ژ خەلکی ژ نیشان و ئایەتێت مە، د بێ ئاگەهن.

٩٣ و مە ئسرائیلی ل جهەکێ باش ئاکنجی کرن، و مە رزقەکێ پاقژ دا وان، و ئەو ل سەر دینێ خۆ ژێک جودا نەبوون هەتا تەورات بۆ وان نەهاتی، ب راستی خودایێ تە رۆژا قیامەتێ دێ حوکمی د ناڤبەرا واندا کەت، ل سەر وی تشتێ ئەو تێدا ژێک جودا.

٩٤ ڤێجا ئەگەر تو ب وی تشتێ مە بۆ تە ئینایییە خوارێ یێ دودلی، پسیارا وان بکە ئەوێت بەری تە کتێبێت ئەسمانی [تەوراتێ و ئنجیلێ] دخوینن، ب سویند هەقییە ژ خودایێ تە بۆ تە هاتی، ڤێجا هشیاربە ژ دودلان نەبە.

٩٥ و نەبە ژ وان ئەوێت نیشان و ئایەتێت خودێ درەو دانایین، ئەگەر تو ژی دێ ژ زیانکاران بی.

٩٦ ب راستی ئەوێت عەزابا خودێ ل سەر واجب بوویی، باوەرییێ نائینن [ئانکو دێ مرن و ئەو گاور].

٩٧ و ئەگەر هەمی نیشان و ئایەتێت خودێ بگەهنە وان، باوەرییێ نائینن هەتا ئیزایا ب ژان و دژوار نەبینن [هنگی ژ نوی دێ باوەرییێ ئینن وەکی فیرعەونی، بەلێ هنگی باوەرییا وان فایدەی وان ناکەت].

فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ ءَامَنَتْ فَنَفَعَهَآ إِيمَٰنُهَآ إِلَّا قَوْمَ يُونُسَ
لَمَّآ ءَامَنُوا۟ كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ ٱلْخِزْىِ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا
وَمَتَّعْنَٰهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ﴿٩٨﴾ وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ لَءَامَنَ مَن فِى ٱلْأَرْضِ
كُلُّهُمْ جَمِيعًا ۚ أَفَأَنتَ تُكْرِهُ ٱلنَّاسَ حَتَّىٰ يَكُونُوا۟ مُؤْمِنِينَ
﴿٩٩﴾ وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَن تُؤْمِنَ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۚ وَيَجْعَلُ ٱلرِّجْسَ
عَلَى ٱلَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٠٠﴾ قُلِ ٱنظُرُوا۟ مَاذَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلْأَرْضِ ۚ وَمَا تُغْنِى ٱلْـَٔايَٰتُ وَٱلنُّذُرُ عَن قَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُونَ
﴿١٠١﴾ فَهَلْ يَنتَظِرُونَ إِلَّا مِثْلَ أَيَّامِ ٱلَّذِينَ خَلَوْا۟ مِن قَبْلِهِمْ ۚ
قُلْ فَٱنتَظِرُوٓا۟ إِنِّى مَعَكُم مِّنَ ٱلْمُنتَظِرِينَ ﴿١٠٢﴾ ثُمَّ نُنَجِّى
رُسُلَنَا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ۚ كَذَٰلِكَ حَقًّا عَلَيْنَا نُنجِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾
قُلْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِن كُنتُمْ فِى شَكٍّ مِّن دِينِى فَلَآ أَعْبُدُ ٱلَّذِينَ
تَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَلَٰكِنْ أَعْبُدُ ٱللَّهَ ٱلَّذِى يَتَوَفَّىٰكُمْ ۖ وَأُمِرْتُ
أَنْ أَكُونَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٤﴾ وَأَنْ أَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا
وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٥﴾ وَلَا تَدْعُ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا
يَنفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ ۖ فَإِن فَعَلْتَ فَإِنَّكَ إِذًا مِّنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٠٦﴾

٩٨ قێجا بلا گوندەکی ژ وان گوندێت مە برینە هیلاکێ باوەری ئینابایە بەری مە ئیزا ب سەرێ وان دئینا، دا باوەرییا وان مفا گەهاندبایە وان، وەکی ملەتێ یوونس پێغەمبەر [ئانکو ژ بلی ملەتێ یوونس پێغەمبەر چو گوند و باژێران بەری هاتنا عەزابێ باوەری نەئینایییە کو باوەرییا وان فایدەی وان کربیت]، قێجا وەختێ ملەتێ یوونس پێغەمبەر [بەری هاتنا عەزابێ] باوەری ئینایی، مە ژی عەزاب و ئیزایا هەتکبەر د ژیانا دنیاییدا ل سەر وان راکر، و مە هەتا دەمەکێ دیارکری [ئانکو دەمێ مرنێ] خۆشی و چاکی پێ دانە وان.

٩٩ و ئەگەر خودایێ تە قیابایە، دا هندی ل سەر روییێ ئەردی هەمی باوەرییێ ئینن، قێجا ما تۆ دێ خورتییێ ل خەلکی کەی دا باوەرییێ بینن؟!

١٠٠ و کەس نەشێت باوەرییێ بینیت ئەو نەبیت یێ خودێ دەستویرا وی دایی [ئانکو ژ بلی وان ییت خودێ دەستویرا باوەریئینانا وان دایی، کەسێ دیتر نەشێت ژدەڤ خۆ باوەرییێ بینیت]، و خودێ دێ ئیزا و رسواییێ ب سەر واندا ئینیت، ئەوێت عەقلێ خۆ د نیشان و ئایەتێت خودێدا ب کارنەئینن.

١٠١ بێژە: [گەلی گاوران] کا بەرێ خۆ بدەنە ئەرد و ئەسمانان کا چ تێدا هەیە؟ بەلێ نیشان و ئایەت و ترساندن دێ چ گەهینە وان ئەوێت باوەرییێ نەئینن.

١٠٢ قێجا ئەرێ ئەو ل هیڤییا وان رۆژانە ئەوێت بۆ ییت بەری وان هاتین [باوەری ب پێغەمبەران نەدئینان و ژ بەر هندێ خودێ ئیزادان]، [هەی موحەممەد] بێژە: خۆ بگرن ئەز ژی د گەل هەوە دێ خۆ گرم [دێ ژ چاڤەرێیان بم].

١٠٣ پاشێ ئەم [وەختێ هاتنا ئیزایێ و ئاتافێ] پێغەمبەرێت خۆ و ییت باوەری ب وان ئینایین رزگار دکەین، و هۆسا حەقی و راستی ل سەر مە دکەڤیت، ئەم خودان باوەران رزگار بکەین.

١٠٤ [هەی موحەممەد] بێژە: گەلی مرۆڤان ئەگەر هوین د دینێ مندا ییت دودل و ب گۆمان بن، ئەز ئەوێت هوین ژ بلی خودێ دپەرێسن، ناپەرێسم، بەلێ ئەز وی خودایی ب تنێ دپەرێسم ئەوێ هەوە دمرینیت، و فەرمانا من یا هاتییە کرن ئەز ژ خودان باوەران بم.

١٠٥ و [فەرمانا من یا هاتییە کرن] ئەز خۆ راست و دورست بکەم بۆ دینێ راست و دویر ژ خواری و نەهەقییێ، و ئەز ژ موشرکان نەبم.

١٠٦ و ژ بلی خودێ ئەز گازی و هەوارا خۆ نەگەهینمە وی، یێ نە مفایی دگەهینیتە من و نە زیانێ [و هۆسا فەرمانا من یا هاتییە کرن]، قێجا ئەگەر تە ئەڤە [نەگوهدارییا خودێ] کر، ب راستی وی وەختی دێ ژ ستەمکاران بی.

وَإِن يَمۡسَسۡكَ ٱللَّهُ بِضُرّٖ فَلَا كَاشِفَ لَهُۥٓ إِلَّا هُوَۖ وَإِن يُرِدۡكَ بِخَيۡرٖ فَلَا رَآدَّ لِفَضۡلِهِۦۚ يُصِيبُ بِهِۦ مَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦۖ وَهُوَ ٱلۡغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ١٠٧ قُلۡ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ قَدۡ جَآءَكُمُ ٱلۡحَقُّ مِن رَّبِّكُمۡۖ فَمَنِ ٱهۡتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهۡتَدِي لِنَفۡسِهِۦۖ وَمَن ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيۡهَاۖ وَمَآ أَنَا۠ عَلَيۡكُم بِوَكِيلٖ ١٠٨ وَٱتَّبِعۡ مَا يُوحَىٰٓ إِلَيۡكَ وَٱصۡبِرۡ حَتَّىٰ يَحۡكُمَ ٱللَّهُۚ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلۡحَٰكِمِينَ ١٠٩

سُورَةُ هُودٍ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓرۚ كِتَٰبٌ أُحۡكِمَتۡ ءَايَٰتُهُۥ ثُمَّ فُصِّلَتۡ مِن لَّدُنۡ حَكِيمٍ خَبِيرٍ ١
أَلَّا تَعۡبُدُوٓاْ إِلَّا ٱللَّهَۚ إِنَّنِي لَكُم مِّنۡهُ نَذِيرٞ وَبَشِيرٞ ٢ وَأَنِ ٱسۡتَغۡفِرُواْ رَبَّكُمۡ ثُمَّ تُوبُوٓاْ إِلَيۡهِ يُمَتِّعۡكُم مَّتَٰعًا حَسَنًا إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمّٗى وَيُؤۡتِ كُلَّ ذِي فَضۡلٖ فَضۡلَهُۥۖ وَإِن تَوَلَّوۡاْ فَإِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيۡكُمۡ عَذَابَ يَوۡمٖ كَبِيرٍ ٣ إِلَى ٱللَّهِ مَرۡجِعُكُمۡۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٌ ٤ أَلَآ إِنَّهُمۡ يَثۡنُونَ صُدُورَهُمۡ لِيَسۡتَخۡفُواْ مِنۡهُۚ أَلَا حِينَ يَسۡتَغۡشُونَ ثِيَابَهُمۡ يَعۡلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعۡلِنُونَۚ إِنَّهُۥ عَلِيمُۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ٥

١٠٧ و ئەگەر خودێ [بۆ جەرباندنا تە] زیانێ بگەهینیتە تە، کەس نینە راکەت، ئەو نەبیت، و ئەگەر خودێ خێرەك بۆ تە ڤیا، کەس نینە بشێت ڕێکێ ل کەرەما وی بگریت، خودێ کەرەما خۆ ددەتە وی، ژ بەندەیێت خۆ، یێ وی بڤێت، و هەر ئەوە گونەهـ ژێبەر و دلۆڤان.

١٠٨ بێژە: گەلی مرۆڤان ب سویند هەقی ژ بەرێ خودێڤە بۆ هەوە هات [کو ئەڤ قورئانەیە]، ڤێجا هەر کەسێ راستەرێ بوو، ئەو بۆ خۆ راستەرێ بوو، و هەر کەسێ ژ ڕێ دەرکەڤت و سەرداچۆ، ب راستی زیان ل خۆ کر، و ئەز ل سەر هەوە پارێزڤان نینم [ئانکو ئەز نە پارێزڤانێ هەوەمە].

١٠٩ و ل دوی وێ وەحییێ هەرە یا بۆ تە دئێت، و بڕیا خۆ فرەهـ بکە هەتا خودێ حوکمی [د ناڤبەرا تە و ملەتێ تەدا] دکەت، و هەر ئەوە چێترین حاکم.

سۆرەتا هوود

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (١٢٣) ئایەتە

١ (الر) [ئەلف لام را، ئەڤە سێ تیپێت ژ (٢٨) تیپێت زمانێ عەرەبی، نیشانن ل سەر ئیعجازا ڤێ قورئانێ کو عەرەبان پێ چێنابیت قورئانەکا وەکی ڤێ بدانن، هەرچەندە زمانێ وان ژ عەینی تیپان پێک هاتییە]، ئەڤە کتێبەکە ئایەتێت وێ ب ڕێک و پێکی و موکومی هاتینە دارێتن، پاشی هاتە جوداکرن [ئایەتێت ئەحکامان جودا، و شیرەت و چیرۆك جودا... هتد] ژ بەرێ خودایێ کاربنەجە و شارەزاڤە.

٢ [ئانکو ناڤەرۆکا وان ئایەتێت هاتینە موکومکرن و جوداکرن ئەڤەیە] ژ بلی خودێ کەسێ دی نەپەرێسن، ب راستی ئەز ژ نک خودێڤە بۆ هەوە مزگینئین و ئاگەهدارکەرم.

٣ و داخوازا گونەهـ ژێبرنێ ژ خودایێ خۆ بکەن، پاشی ژ کریارێت خۆ پەشێمان ببن، و تۆبە بکەن و ل خودێ بزڤرن، دا ئەو ژیانا هەوە ب چاکی هەتا دەمەکێ ئاشکەراکری خۆش بکەت، و دا کەرەما خۆ د گەل هەر خودان تاعەت و کارەکێ قەنج بکەت، و ئەگەر بەرێ خۆ [ژ ڤێ فەرمانێ] وەرگێرن، ڤێجا ب راستی ترسا من ژ ئیزایا ڕۆژەکا مەزنە ب سەر هەوەدا بهێت کو ڕۆژا قیامەتێیە.

٤ [بزانن] زڤرینا هەوە ب بال خودێڤەیە، و ئەو ب خۆ ژی ل سەر هەمی تشتان یێ دەستهەلاتدارە.

٥ ئاگەهدار بن و هشیار بن، ئەو سینگێ خۆ ب دژمنییێ دپێچن [ئانکو دوروینە] دا خۆ ژ پێغەمبەری ڤەشێرن، هشیار بن دەمێ ئەو جلکێت خۆ ل خۆ دپێچن، خودێ ب ئاگەهـە ژ وێ یا ئەو نەپەنی و ئاشکەرا، دکەن. ب راستی ئەو یێ ب ئاگەهـە ژ وی یێ د دلان و سینگاندا ڤەشارتی.

* وَمَا مِن دَآبَّةٍ فِي ٱلۡأَرۡضِ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ رِزۡقُهَا وَيَعۡلَمُ
مُسۡتَقَرَّهَا وَمُسۡتَوۡدَعَهَاۚ كُلّٞ فِي كِتَٰبٖ مُّبِينٖ ٦ وَهُوَ
ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٖ وَكَانَ
عَرۡشُهُۥ عَلَى ٱلۡمَآءِ لِيَبۡلُوَكُمۡ أَيُّكُمۡ أَحۡسَنُ عَمَلٗاۗ وَلَئِن
قُلۡتَ إِنَّكُم مَّبۡعُوثُونَ مِنۢ بَعۡدِ ٱلۡمَوۡتِ لَيَقُولَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ
إِنۡ هَٰذَآ إِلَّا سِحۡرٞ مُّبِينٞ ٧ وَلَئِنۡ أَخَّرۡنَا عَنۡهُمُ ٱلۡعَذَابَ إِلَىٰٓ
أُمَّةٖ مَّعۡدُودَةٖ لَّيَقُولُنَّ مَا يَحۡبِسُهُۥٓۗ أَلَا يَوۡمَ يَأۡتِيهِمۡ لَيۡسَ
مَصۡرُوفًا عَنۡهُمۡ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُواْ بِهِۦ يَسۡتَهۡزِءُونَ
٨ وَلَئِنۡ أَذَقۡنَا ٱلۡإِنسَٰنَ مِنَّا رَحۡمَةٗ ثُمَّ نَزَعۡنَٰهَا مِنۡهُ إِنَّهُۥ
لَيَـُٔوسٞ كَفُورٞ ٩ وَلَئِنۡ أَذَقۡنَٰهُ نَعۡمَآءَ بَعۡدَ ضَرَّآءَ
مَسَّتۡهُ لَيَقُولَنَّ ذَهَبَ ٱلسَّيِّـَٔاتُ عَنِّيٓۚ إِنَّهُۥ لَفَرِحٞ فَخُورٌ
١٠ إِلَّا ٱلَّذِينَ صَبَرُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُم
مَّغۡفِرَةٞ وَأَجۡرٞ كَبِيرٞ ١١ فَلَعَلَّكَ تَارِكُۢ بَعۡضَ مَا يُوحَىٰٓ إِلَيۡكَ
وَضَآئِقُۢ بِهِۦ صَدۡرُكَ أَن يَقُولُواْ لَوۡلَآ أُنزِلَ عَلَيۡهِ كَنزٌ أَوۡ جَآءَ
مَعَهُۥ مَلَكٌۚ إِنَّمَآ أَنتَ نَذِيرٞۚ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ وَكِيلٌ ١٢

٦ چو جاندار د ئەردیدا نینن ئەگەر رزقێ وان ل سەر خودێ نەبیت، و دزانیت جهێ ئەو لێ [د ئەردیدا یان د پشتاندا بەری هەبیت]، و جهێ لێ خۆجه دبیت [د مالبچویکاندا یان د گۆراندا، و جهێ لێ دمریت]، ئەڤە هەمی د کتێبەکا ئاشکەرادانە کو دەپێ پارستییە.

٧ و ئەو ئەوە یێ ئەرد و ئەسمان د شەش رۆژاندا چێکری، و عەرشێ وی ل سەر ئاقێ بوو [بەری ئەرد و ئەسمان بێنە چێکرن] دا هەوە بجەربینیت کا کارێ کێ ژ هەوە باشترە [ژ یێ کێ]، و ئەگەر بێژی، ب راستی هوین پشتی مرنێ دێ ساخ بنەڤە، ئەوێت گاوربووین دێ بێژن: ئەڤە ژ سێرەبەندییەکا ئاشکەرا پێڤەتر نینە.

٨ و ئەگەر ئەم ئیزا و جزاکرنا وان هەتا دەمەکێ ئاشکەرا گیرۆ بکەین، [ئەوێت گاور] دێ بێژن: کا ئەو ئیزایا دا بۆ مە ئێت، چ رێ لێ گرتییە؟ هشیار بن! رۆژا ئەو ئیزا بۆ وان دئێت، ژ وان نائێتە ڤەگرتن، و ئەو ئیزایا وان ترانە پێ دکر و لەز لێ دکر، دۆرماندۆرێت وان گرتن.

٩ و ئەگەر ئەم ژ رەحمێ خۆڤە نیعمەت و دلۆڤانییەکێ بگەهینینە مرۆڤی پاشی مە ژێ ڤەگرت، ئەو [ژ دلۆڤانییا مە] زوی بێ هیڤی دبیت، و ئەو قەنجییێت بەرێ، مە د گەل کرین ژ بیرا خۆ دبەت.

١٠ ب راستی ئەگەر ئەم پشتی تەنگاڤی و نەخۆشییێ نیعمەتان د گەل بکەین و بگەهینینێ دێ بێژێت: نێ تەنگاڤی و نەخۆشی ل سەر من نەمان [چۆن]، ڤێجا یێ بەتران و قەبەیە.

١١ ژ بلی وان مرۆڤان ییێت بێنا خۆ فرەه کرین و کار و کریارێت قەنج کرین [ئەڤە د هەردو کراساندا ل بەر خۆ رادوەستن، و ئەگەر خودێ خێر و کەرەمەك د گەل وان کر، سوپاسییا خودێ دکەن و ئەگەر ئاتافەك یان نەخۆشییەك ب سەرێ وان هات، ژ رەحما خودێ بێ هیڤی نابن] بۆ ڤان گونەه ژێبرن، و خەلاتەکێ مەزن هەیە.

١٢ تێ هەیە تو هندەك ژ وەحییا بۆ تە هاتی، بهێلی و دلێ تە تەنگ ببیت، چونکی دبێژن: بلا گەنجخانەیەك بۆ هاتبایە خوارێ، یان ملیاکەتەك د گەل هاتبایە شادەیی بۆ دابایە، [دا مە ژی باوەری پێ ئینابایە] تو بەس ئاگەهدارکەری، و خودێیە ل سەر هەمی تشتان پاریزڤان و چاڤدێر.

أَمْ يَقُولُونَ ٱفْتَرَىٰهُ ۖ قُلْ فَأْتُوا۟ بِعَشْرِ سُوَرٍ مِّثْلِهِۦ مُفْتَرَيَٰتٍ
وَٱدْعُوا۟ مَنِ ٱسْتَطَعْتُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿١٣﴾
فَإِلَّمْ يَسْتَجِيبُوا۟ لَكُمْ فَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّمَآ أُنزِلَ بِعِلْمِ ٱللَّهِ وَأَن
لَّآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ فَهَلْ أَنتُم مُّسْلِمُونَ ﴿١٤﴾ مَن كَانَ يُرِيدُ ٱلْحَيَوٰةَ
ٱلدُّنْيَا وَزِينَتَهَا نُوَفِّ إِلَيْهِمْ أَعْمَٰلَهُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا
لَا يُبْخَسُونَ ﴿١٥﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ فِى ٱلْءَاخِرَةِ إِلَّا
ٱلنَّارُ ۖ وَحَبِطَ مَا صَنَعُوا۟ فِيهَا وَبَٰطِلٌ مَّا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾
أَفَمَن كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّهِۦ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِّنْهُ وَمِن قَبْلِهِۦ
كِتَٰبُ مُوسَىٰٓ إِمَامًا وَرَحْمَةً ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِۦ ۚ وَمَن يَكْفُرْ
بِهِۦ مِنَ ٱلْأَحْزَابِ فَٱلنَّارُ مَوْعِدُهُۥ ۚ فَلَا تَكُ فِى مِرْيَةٍ مِّنْهُ ۚ إِنَّهُ
ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّكَ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٧﴾ وَمَنْ
أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ يُعْرَضُونَ عَلَىٰ
رَبِّهِمْ وَيَقُولُ ٱلْأَشْهَٰدُ هَٰٓؤُلَآءِ ٱلَّذِينَ كَذَبُوا۟ عَلَىٰ رَبِّهِمْ ۚ
أَلَا لَعْنَةُ ٱللَّهِ عَلَى ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٨﴾ ٱلَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ
ٱللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُم بِٱلْءَاخِرَةِ هُمْ كَٰفِرُونَ ﴿١٩﴾

١٣ یان ژی دبێژن: [موحەممەدی ئەڤ قورئانە] ژ نک خۆ یا چێکری [و ژ درەو ب بال خودێڤە لێ ددەت] بێژە: ئەگەر هوین راست دبێژن: کا دەھ سۆرەتێت وەکی وێ ژ دەڤ خۆ بینن، ئەگەر راستە ئەز ژ نک خۆ چێ دکەم. و بۆ ڤێ چەندێ و بۆ هاریکاریا خۆ، هەر کەسێ هوین بشێن ژ بلی خودێ داخوازێ ژێ بکەن، داخوازێ ژێ بکەن.

١٤ ڤێجا ئەگەر وان بەرسڤا هەوە نەدا [و نەچار بوون و نەشیان وێ بکەن یا هوین ژێ دخوازن]، بزانن ب راستی ئەڤ قورئانە ب زانینا خودێ ب تنێ هاتییە خوارێ، چو پەرستی ژ خودێ پێڤەتر نینن، ڤێجا ما هوین موسلمان نابن.

١٥ هەر کەسێ ژیان و خەملا دنیایێ بڤێت، ئەم دێ بێ کێماسی بەرانبەر کارێ وان دەینە وان و د دنیایێدا چو ژ وان نائێتە کێمکرن.

١٦ ئەڤان د ئاخرەتێدا ژ ئاگری پێڤەتر چو یێ دی بۆ نینە، و کار و کریارێت وان د دنیایێدا کرین، د ئاخرەتێدا پویچ بوون، و کارێ وان دکر هەمی یێ پویچە [چونکی بۆ خودێ نەهاتییە کرن].

١٧ ئەرێ یێ بەلگە و نیشانەکا ئاشکەرا ژ رەخێ خودێڤە هەبیت، و شاهدەك ژی ژ بەرێ خودێڤە د گەل هەبیت و ب هێز بێخیت [کو قورئانە]، و بەری قورئانێ ژی کتێبا مووسایی کو پێشی و دلۆڤانی بوو، شادەییێ بۆ بدەت، ئەڤێت ب ڤان سالۆخەتان هاتینە پەسنکرن کو بەلگە و نیشان د گەلن، و شاهد ل دویڤ شاهدی، شادەییێ بۆ ددەن] باوەرییێ ب پێغەمبەری و قورئانێ دئینن، و هەر کەسێ ژ خەلکێ مەکەهێ و هەمی خودانێت دینان، باوەرییێ ب پێغەمبەری و قورئانێ نەئینیت و گاور ببیت، ب راستی ئاگر جهێ وییە، ڤێجا بلا بۆ تە چو گۆمان د دەرهەقا قورئانێدا چێ نەبیت، ب راستێ ئەڤ قورئانە ژ خودایێ تەیە، بەلێ باراپتر ژ مرۆڤان باوەرییێ نائینن.

١٨ ئەرێ ما کی ژ وی ستەمکارترە ئەوێ درەوان ژ کیسێ خودایێ خۆ دکەت، ئەڤێت هۆسا دێ بەرانبەری خودێ ئێنە راوەستاندن، و شاهد [ژ ملیاکەت و پێغەمبەران] دێ بێژن: ئەڤەنە درەو ژ کیسێ خودێ دکرن، بزانن! ب راستی لەعنەتا خودێ ل ستەمکاران بیت.

١٩ ئەو [ستەمکار] ییێت رێکا خودێ ژ خەلکی دگرن و دڤێن یا خوار و ڤیچ بیت [دا خەلکی ژێ بدەنە پاش]، و وان ب خۆ باوەری ب رۆژا قیامەتێ نەی.

أُولَٰٓئِكَ لَمۡ يَكُونُواْ مُعۡجِزِينَ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَمَا كَانَ لَهُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِنۡ أَوۡلِيَآءَۚ يُضَٰعَفُ لَهُمُ ٱلۡعَذَابُۚ مَا كَانُواْ يَسۡتَطِيعُونَ ٱلسَّمۡعَ وَمَا كَانُواْ يُبۡصِرُونَ ٢٠ أُولَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ وَضَلَّ عَنۡهُم مَّا كَانُواْ يَفۡتَرُونَ ٢١ لَا جَرَمَ أَنَّهُمۡ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ هُمُ ٱلۡأَخۡسَرُونَ ٢٢ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَأَخۡبَتُوٓاْ إِلَىٰ رَبِّهِمۡ أُولَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلۡجَنَّةِۖ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ ٢٣ ۞ مَثَلُ ٱلۡفَرِيقَيۡنِ كَٱلۡأَعۡمَىٰ وَٱلۡأَصَمِّ وَٱلۡبَصِيرِ وَٱلسَّمِيعِۚ هَلۡ يَسۡتَوِيَانِ مَثَلًاۚ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ٢٤ وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوۡمِهِۦٓ إِنِّي لَكُمۡ نَذِيرٞ مُّبِينٌ ٢٥ أَن لَّا تَعۡبُدُوٓاْ إِلَّا ٱللَّهَۖ إِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيۡكُمۡ عَذَابَ يَوۡمٍ أَلِيمٖ ٢٦ فَقَالَ ٱلۡمَلَأُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَوۡمِهِۦ مَا نَرَىٰكَ إِلَّا بَشَرٗا مِّثۡلَنَا وَمَا نَرَىٰكَ ٱتَّبَعَكَ إِلَّا ٱلَّذِينَ هُمۡ أَرَاذِلُنَا بَادِيَ ٱلرَّأۡيِۖ وَمَا نَرَىٰ لَكُمۡ عَلَيۡنَا مِن فَضۡلِۭ بَلۡ نَظُنُّكُمۡ كَٰذِبِينَ ٢٧ قَالَ يَٰقَوۡمِ أَرَءَيۡتُمۡ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٖ مِّن رَّبِّي وَءَاتَىٰنِي رَحۡمَةٗ مِّنۡ عِندِهِۦ فَعُمِّيَتۡ عَلَيۡكُمۡ أَنُلۡزِمُكُمُوهَا وَأَنتُمۡ لَهَا كَٰرِهُونَ ٢٨

ربع الحزب ٢٣

٢٠ ئەڤە نەشێن خودێ نەچار بکەن کو وان د ئەردیدا ئیزا نەدەت، و وان ژ بلی خودێ چو پشتەڤان نینن وان ژ ئیزایا خودێ بدەتە پاش، ئیزا ل سەر دوقات لێ دئێت، و ئەوان نەدشیا راستییێ گولێ ببن، و نەدشیان ژی راستییێ ببینن.

٢١ ئەڤان زیان ل خۆ کرییە و ئەو درەوا وان دکر [کو مەهدەرییا بوتانە] ل وان بەرزەبوو.

٢٢ ب راستی و بێ گۆمان رۆژا قیامەتێ هەر ئەو د خوسارەتن.

٢٣ ب راستی ئەوێت باوەری ئینایین، و کار و کرێاریێت قەنج کرین، و د راستا خودێدا خۆ شکاندین و ترسیایین و ب بال خودایێ خۆڤە زڤرین، ئەڤە بەحەشتینە و هەروەر دێ د بەحەشتێدا مینن.

٢٤ مەتەلا هەردو جوین و دەستەکان، وەکی یێ کۆرە و یێ کەر، و یێ ب چاڤ و یێ ب گوهە، ئەرێ ما ئەڤە وەکی ئێکن؟ ئەرێ ما هوین هزرا خۆ ناکەن؟!

٢٥ ب سویند مە نووح پێغەمبەر بۆ ملەتێ وی هنارت [گۆتە وان]، ب راستی ئەز بۆ هەوە ئاگەهدارکەرەکێ ئاشکەرامە.

٢٦ ژ خودێ پێڤەتر چو یێ دی نەپەرێسن، ب راستی ئەز دترسم [ئەگەر هوین باوەر ژ من نەکەن] ئیزایا رۆژەکا گران و دژوار ب سەر هەوەدا بێت.

٢٧ گرەگرێت ملەتێ وی ئەوێت گاوربووین گۆتنێ: ئەم تە ژ مرۆڤەکێ وەکی خۆ پێڤەتر نابینین [ئانکو تو ژی وەکی مەیی، و ئەم تە پێغەمبەر نابینین]، و ئەم نابینین کەسەکێ وەسا ب دویف تە کەڤتبیت ژ فەقیر و ژارێت مە پێڤەتر.. ئەوێت سادە و ساویلکە. و ئەم نابینین هوین تشتەکێ ژ مە زێدەتر و چێترن، بەلکی ئەم هەوە درەوین دبینین [ڤێجا چاوا دێ باوەرییێ ب هەوە ئینین].

٢٨ [نووح پێغەمبەر بەرسڤا وان دا] گۆت: ملەتێ من کا بۆ من بێژن: ئەگەر من نیشان و بەلگەیێت ئاشکەرا ژ نک خودایێ خۆ هەبن [کو ئاشکەرا ببیت ئەز پێغەمبەرم]، و دلۆڤانی ژ نک خۆ ب من بربیت، و پێغەمبەراتی دابیتە من [و ئەو بەلگە و نیشان و ئەو دلۆڤانییە کو پێغەمبەراتییە] ژ هەوە هاتبیتە ڤەشارتن و ل بەر هەوە بەرزە بووبیت، ئەرێ ما ئەز دشێم هەوە نەچار بکەم، و ب خورتی باوەرییێ بێخمە د دلێت هەوەدا، و هەوە ب خۆ نەڤێت.

وَيَٰقَوْمِ لَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مَالًا ۖ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ وَمَآ أَنَا۠ بِطَارِدِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ ۚ إِنَّهُم مُّلَٰقُوا۟ رَبِّهِمْ وَلَٰكِنِّىٓ أَرَىٰكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ ﴿٢٩﴾ وَيَٰقَوْمِ مَن يَنصُرُنِى مِنَ ٱللَّهِ إِن طَرَدتُّهُمْ ۚ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٣٠﴾ وَلَآ أَقُولُ لَكُمْ عِندِى خَزَآئِنُ ٱللَّهِ وَلَآ أَعْلَمُ ٱلْغَيْبَ وَلَآ أَقُولُ إِنِّى مَلَكٌ وَلَآ أَقُولُ لِلَّذِينَ تَزْدَرِىٓ أَعْيُنُكُمْ لَن يُؤْتِيَهُمُ ٱللَّهُ خَيْرًا ۖ ٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا فِىٓ أَنفُسِهِمْ ۖ إِنِّىٓ إِذًا لَّمِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٣١﴾ قَالُوا۟ يَٰنُوحُ قَدْ جَٰدَلْتَنَا فَأَكْثَرْتَ جِدَٰلَنَا فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٣٢﴾ قَالَ إِنَّمَا يَأْتِيكُم بِهِ ٱللَّهُ إِن شَآءَ وَمَآ أَنتُم بِمُعْجِزِينَ ﴿٣٣﴾ وَلَا يَنفَعُكُمْ نُصْحِىٓ إِنْ أَرَدتُّ أَنْ أَنصَحَ لَكُمْ إِن كَانَ ٱللَّهُ يُرِيدُ أَن يُغْوِيَكُمْ ۚ هُوَ رَبُّكُمْ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٣٤﴾ أَمْ يَقُولُونَ ٱفْتَرَىٰهُ ۖ قُلْ إِنِ ٱفْتَرَيْتُهُۥ فَعَلَىَّ إِجْرَامِى وَأَنَا۠ بَرِىٓءٌ مِّمَّا تُجْرِمُونَ ﴿٣٥﴾ وَأُوحِىَ إِلَىٰ نُوحٍ أَنَّهُۥ لَن يُؤْمِنَ مِن قَوْمِكَ إِلَّا مَن قَدْ ءَامَنَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا۟ يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾ وَٱصْنَعِ ٱلْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا وَلَا تُخَٰطِبْنِى فِى ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓا۟ ۖ إِنَّهُم مُّغْرَقُونَ ﴿٣٧﴾

٢٩ هەی ملەتێ من، ئەز بەرانبەری گەهاندنا نامەیا خودێ، چو مالی ژهەوە ناخوازم، چونکی خەلاتێ من بەس ل سەر خودێیە، و ئەز وان کەسێت باوەری ئینایین [ئەوێت هوین فەقیر و ژار دبینن] ژ دەڤ خۆ ناکەمە دەرێ، چونکی ب راستی ئەو دێ گەهنە خوایێ خۆ [دێ وان خەلات کەت]، بەلێ ب راستی ئەز دبینم هوین ملەتەکن، خۆ نەزان دکەن [دەمێ هوین وان کێم دبینن و خۆ چێتر دبینن].

٣٠ هەی ملەتێ من، ئەرێ کی دێ هاریکاریا من کەت بەرانبەر خودێ [ئەگەر ئەز ئێزادام و تۆلا وان ژ من ڤەکر] گاڤا من دەرئێخستن، ما هوین هزرا خۆ ناکەن؟

٣١ [هەی ملەتێ من] و ئەز نابێژمە هەوە خزینە و گەنجخانەیێت خودێ یێت ل دەڤ من [کا وەرن دا بدەمە هەوە]، و ب راستی تشتێ نەدیار و نەبەرچاڤ ژی ئەز نوزانم، و ئەز نابێژم ئەز ملیاکەتم ژی، و ئەز نابێژمە وان ئەوێت د چاڤێت هەوەدا کێم و شکەستی، خودێ کەرەمێ د گەل وان ناکەت، خودێ چێتر یا د دلێ واندا دزانیت، ئەگەر من وەگۆت هنگی ئەز ژ ستەمکارانم.

٣٢ گۆتن: هەی نووح ب راستی تە جرەبر د گەل مە کر، و تە زێدە د گەل مە دریژکر، ئەگەر تو راست دبێژی ئەو ئێزایا تو مە پێ دترسینی بۆ مە بینە.

٣٣ گۆت: ئەگەر خودێ ڤیا دێ ب سەر هەوەدا ئینیت، و هوین نەشێن رێکێ لێ بگرن، و خودێ نەچار بکەن کو هەوە ئێزا نەدەت.

٣٤ و شیرەتێت من فایدەیی هەوە ناکەن، ئەگەر من ڤیا هەوە شیرەت بکەم و خودێ ڤیا هەوە گومرا و بەرزە بکەت، ئەوە خوایێ هەوە و هوین دێ ب بال ویڤە زڤرن.

٣٥ یان ژی [موشرکێت مەکەهێ] دبێژن: چیرۆکا نووحی ئەڤاهە [یان ئەڤ قورئانە موحەممەد] ژ دەڤ خۆ چێکرییە، [هەی موحەممەد] بێژە: ئەگەر من ژ دەڤ خۆ چێکربیت و ئینابیت، گونەها من بۆ منە و ئەز یێ بەریمە ژوێ گونەها هوین دکەن [ب بالڤەلێدانا درەوێ ب بال منڤە].

٣٦ و وەحی بۆ نووحی هاتە هنارتن، ژوان پێڤەتر ئەوێت باوەری ئینایین کەسێ دیتر ژ ملەتێ تە باوەرییێ نائینیت، ڤێجا [مادەم کەسێ دی ژ ملەتێ تە باوەرییێ نائینیت] ب خەم نەکەڤە ژ کارێ وان دکر [کو وان تو درەوین ددانایی و ئەزیەتا تە دکرن، وەختێ تۆلڤەکرنێ ژ وان هات].

٣٧ کا تو گەمییێ ل بەرچاڤێت مە و ب چاڤدێری و پاریزییا مە و ب وەحییا مە چێکە، و تو مەهدەرێ ژ من نەخوازە بۆ وان ئەوێت ستەم کرین، بێ گۆمان ئەو د خەندقینە [دێ هەر خەندقن].

وَيَصْنَعُ ٱلْفُلْكَ وَكُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَأٌ مِّن قَوْمِهِۦ سَخِرُوا۟ مِنْهُ ۚ
قَالَ إِن تَسْخَرُوا۟ مِنَّا فَإِنَّا نَسْخَرُ مِنكُمْ كَمَا تَسْخَرُونَ
﴿٣٨﴾ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَن يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ
مُّقِيمٌ ﴿٣٩﴾ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَ أَمْرُنَا وَفَارَ ٱلتَّنُّورُ قُلْنَا ٱحْمِلْ فِيهَا
مِن كُلٍّ زَوْجَيْنِ ٱثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَن سَبَقَ عَلَيْهِ ٱلْقَوْلُ
وَمَنْ ءَامَنَ ۚ وَمَآ ءَامَنَ مَعَهُۥٓ إِلَّا قَلِيلٌ ﴿٤٠﴾ ۞ وَقَالَ ٱرْكَبُوا۟
فِيهَا بِسْمِ ٱللَّهِ مَجْرٖىٰهَا وَمُرْسَىٰهَآ ۚ إِنَّ رَبِّى لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ
﴿٤١﴾ وَهِىَ تَجْرِى بِهِمْ فِى مَوْجٍ كَٱلْجِبَالِ وَنَادَىٰ نُوحٌ ٱبْنَهُۥ
وَكَانَ فِى مَعْزِلٍ يَٰبُنَىَّ ٱرْكَب مَّعَنَا وَلَا تَكُن مَّعَ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٤٢﴾
قَالَ سَـَٔاوِىٓ إِلَىٰ جَبَلٍ يَعْصِمُنِى مِنَ ٱلْمَآءِ ۚ قَالَ لَا عَاصِمَ ٱلْيَوْمَ
مِنْ أَمْرِ ٱللَّهِ إِلَّا مَن رَّحِمَ ۚ وَحَالَ بَيْنَهُمَا ٱلْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ
ٱلْمُغْرَقِينَ ﴿٤٣﴾ وَقِيلَ يَٰٓأَرْضُ ٱبْلَعِى مَآءَكِ وَيَٰسَمَآءُ أَقْلِعِى
وَغِيضَ ٱلْمَآءُ وَقُضِىَ ٱلْأَمْرُ وَٱسْتَوَتْ عَلَى ٱلْجُودِىِّ ۖ وَقِيلَ
بُعْدًا لِّلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٤٤﴾ وَنَادَىٰ نُوحٌ رَّبَّهُۥ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ ٱبْنِى
مِنْ أَهْلِى وَإِنَّ وَعْدَكَ ٱلْحَقُّ وَأَنتَ أَحْكَمُ ٱلْحَٰكِمِينَ ﴿٤٥﴾

الجزء ٢٣

٣٨ نووح پێغەمبەری گەمی چێ دکر، و هەر گاڤەکا گرەگرێت ملەتێ وی د بەرزا بۆریبانە، ترانە بۆ خۆ پێ دکرن، نووحی گۆتە وان ئەگەر هوین [ژ بەر چێکرنا گەمییێ ل سەر ئاخێ] ترانەیان ب مە دکەن، نێ ئەم ژی [وەختێ ئیزا و تۆفانێ] کا چاوا هوین [ئەڤرۆ] ترانەیان ب مە دکەن، ئەم ژی وەسا دێ ترانەیان ب هەوە کەین.

٣٩ ڤێجا نێزیک هوین دێ زانن، کا ئیزا دێ بۆ کێ ئێت کو وی رسوا و شەرمزار بکەت؟ و ئیزایەکا هەروەر [کو یا رۆژا قیامەتێیە] ب سەردا بێت؟

٤٠ و [نووحی گەمییا خۆ چێ دکر، و ملەتێ وی د بەردەوام بوون د ترانەپێکرنا خۆدا] هەتا وەختێ فەرمانا مە هاتی، و ئیزایا مە ب سەر واندا هاتی و ئاڤ د تەنویرێ زایی و هلاڤێتی، مە گۆتە نووحی ژ هەر نێر و مێیەکی [ژ جانەوەرێت د ئەردیدا] و کەس و کارێت خۆ، ئەو نەبن ئەوێت فەرمانا مە ب ئیزادانا وان بۆری، و ئەوێت باوەری ئینایین د گەمییێدا بهەلگرە و سویارکە، و ژ هەژمارەکا کێم پێڤەتر باوەری پێ نەئینا بوو.

٤١ گۆت [نووحی گۆتە هەڤالێت خۆ] ب ناڤێ خودێ سویاری گەمییێ بن، و ناڤێ خودێ بینن وەختێ گەمی دچیت و وەختێ رادوەستیت، ب راستی خودایێ من گونەهـ ژێبەر و دلۆڤانە [ڤێجا نەترسن، خودێ دێ هەوە رزگارکەت].

٤٢ و گەمییێ ئەو د ناڤ هندەك پێلاندا دبرن وەکی چیایان بوون، و وی وەختی نووحی گازی کورێ خۆ کر، و کورێ وی یێ ژێ دویر و ڤەدەر بوو: کورێ من، د گەل مە سویار ببە و نەمینە د گەل گاوران و [ژ گاوران نەبە ئەڤرۆ ئەو یێت خەندقینە].

٤٣ کورێ وی گۆت: ئەز دێ خۆ دەمە چیایەکی من ژ خەندقینێ بپارێزیت، [نووحی] گۆت: ئەڤرۆ [بۆ کەسێ] چو پارێزی بەرانبەر فەرمانا خودێ نینە، ئەو نەبیت یێ خودێ دلۆڤانی پێ بری، [ئەڤرۆ کەس ژ ئیزایا خودێ نائێتە پارستن]، و پێلا ئاڤێ کەڤتە د ناڤبەرا واندا، ڤێجا ئەو ژی بوو ژ وان یێت خەندقین.

٤٤ [پشتی ملەتێ نووح پێغەمبەر ب تۆفانێ چۆیین، ژ بلی وان ئەوێت د گەمییێدا] فەرمان هاتەدان، ئەردۆ ئاڤا خۆ ڤەخۆ، و ئەسمانۆ تو ژی ئاڤا خۆ رابگرە و بەسکە، و ئاڤ غەوری، و فەرمانا خودێ ب جھ هات [نووح و یێت باوەری د گەل ئینایین رزگار بوون و یێت دی ب تۆفانێ خەندقین]، و گەمی ل سەر چیایێ جوودی راوەستیا [چیایەکە دکەڤیتە کوردستانا بن دەستێ تورکیا] و هاتە گۆتن [ملیاکەتان گۆت]: هیلاك و بنبری بۆ ملەتێ ستەمکار بیت.

٤٥ و نووحی گازی خودایێ خۆ کر و گۆت: خودێوۆ ب راستی کورێ من ژ مالا منە، و ب راستی پەیمانا تە یا هەقە [کو دێ مالا من رزگار کەی]، و تو ژ هەمی حاکمان زانا و دادپەروەرتری.

قَالَ يَٰنُوحُ إِنَّهُۥ لَيۡسَ مِنۡ أَهۡلِكَۖ إِنَّهُۥ عَمَلٌ غَيۡرُ صَٰلِحٖۖ فَلَا تَسۡـَٔلۡنِ
مَا لَيۡسَ لَكَ بِهِۦ عِلۡمٌۖ إِنِّيٓ أَعِظُكَ أَن تَكُونَ مِنَ ٱلۡجَٰهِلِينَ
٤٦ قَالَ رَبِّ إِنِّيٓ أَعُوذُ بِكَ أَنۡ أَسۡـَٔلَكَ مَا لَيۡسَ لِي بِهِۦ عِلۡمٞۖ وَإِلَّا
تَغۡفِرۡ لِي وَتَرۡحَمۡنِيٓ أَكُن مِّنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ ٤٧ قِيلَ يَٰنُوحُ
ٱهۡبِطۡ بِسَلَٰمٖ مِّنَّا وَبَرَكَٰتٍ عَلَيۡكَ وَعَلَىٰٓ أُمَمٖ مِّمَّن مَّعَكَۚ
وَأُمَمٞ سَنُمَتِّعُهُمۡ ثُمَّ يَمَسُّهُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٞ ٤٨ تِلۡكَ
مِنۡ أَنۢبَآءِ ٱلۡغَيۡبِ نُوحِيهَآ إِلَيۡكَۖ مَا كُنتَ تَعۡلَمُهَآ أَنتَ
وَلَا قَوۡمُكَ مِن قَبۡلِ هَٰذَاۖ فَٱصۡبِرۡۖ إِنَّ ٱلۡعَٰقِبَةَ لِلۡمُتَّقِينَ ٤٩
وَإِلَىٰ عَادٍ أَخَاهُمۡ هُودٗاۚ قَالَ يَٰقَوۡمِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنۡ
إِلَٰهٍ غَيۡرُهُۥٓۖ إِنۡ أَنتُمۡ إِلَّا مُفۡتَرُونَ ٥٠ يَٰقَوۡمِ لَآ أَسۡـَٔلُكُمۡ عَلَيۡهِ
أَجۡرًاۖ إِنۡ أَجۡرِيَ إِلَّا عَلَى ٱلَّذِي فَطَرَنِيٓۚ أَفَلَا تَعۡقِلُونَ ٥١
وَيَٰقَوۡمِ ٱسۡتَغۡفِرُواْ رَبَّكُمۡ ثُمَّ تُوبُوٓاْ إِلَيۡهِ يُرۡسِلِ ٱلسَّمَآءَ
عَلَيۡكُم مِّدۡرَارٗا وَيَزِدۡكُمۡ قُوَّةً إِلَىٰ قُوَّتِكُمۡ وَلَا تَتَوَلَّوۡاْ
مُجۡرِمِينَ ٥٢ قَالُواْ يَٰهُودُ مَا جِئۡتَنَا بِبَيِّنَةٖ وَمَا نَحۡنُ
بِتَارِكِيٓ ءَالِهَتِنَا عَن قَوۡلِكَ وَمَا نَحۡنُ لَكَ بِمُؤۡمِنِينَ ٥٣

٤٦ [خودێ] گۆت: هەی نووح ب ڕاستی ئەو نە ژ مالا تەیە، ئەو کارەکی نەهاتییە [مەهدەرا تە بۆ کورێ تە کارەکی نە هێژا و لایقی تەیە]، ڤێجا پسیارا وی تشتی ژ من نەکە یێ تە ئاگەهـ ژێ نەیی، ب ڕاستی ئەز شیرەتان ل تە دکەم، دا تو ژ نەزانان نەبی.

٤٧ نووحی گۆت: خودێوۆ ب ڕاستی ئەز خۆ ب تە دپارێزم کو ئەز پسیار و داخوازا تشتەکی ژ تە بکەم من ئاگەهـ ژێ نەبیت، نەخۆ ئەگەر تو ل من نەبۆری و دلۆڤانییێ ب من نەبەی [ژ بەر ئەڤا من کری]، ب ڕاستی ئەز دێ ژ خوسارەتان بم.

٤٨ گۆتێ: هەی نووح، ب سلامەتی و ئێمناهییا مە پەیابە (داکەڤە)، و خێر و نیعمەتێت بەردەوام بۆ تە و ملەتێت د گەل تە [ملەتێت ژ دویندەها وان یێت د گەمییێدا]، و هندە ملەتان [ئەوێت بووینە گاور و هەر ژ دویندەها وان] دێ ژینەکا خۆش د دنیایێدا دەینە وان، پاشی ڕۆژا قیامەتێ ئیزایەکا ب ژان و دژوار، دێ ژ نک مە، وان هنگێڤیت.

٤٩ [هەی موحەممەد] ئەڤە [چیرۆکا نووح پێغەمبەرە] ژ سالۆخ و بەحسێت غەیبێنە، ب وەحی بۆ تە دهنێرین، بەری نوکە نە تە چو ژێ دزانی نە ملەتێ تە.. ڤێجا بێنا خۆ فرەهـ بکە، ب ڕاستی دویماهیکا باش بۆ پارێزکارانە.

٥٠ و مە بۆ ملەتێ عاد، برایێ وان هوود ب پێغەمبەری هنارت، گۆت: هەی ملەتێ من، خودێ بپەرێسن هەوە ژ وی پێڤەتر چو خودا و پەرستی نینن [ئەوێت هوین بۆ خودێ دکەنە هەڤپشک، ب ڤی کارێ خۆ] ژ درەوان پێڤەتر هوین ناکەن.

٥١ هەی ملەتێ من، ئەز بەرانبەری ڤێ ڕاگەهاندنێ و ڤان شیرەتان چو کرێ و هەڤی ژ هەوە ناخوازم، هەڤێ من بەس ل سەر وییە یێ ئەز داییم و چێکریم، ڤێجا ما هوین تێ ناگەهـن.

٥٢ و هەی ملەتێ من، داخوازا گونەهـ ژێبرن و لێبۆرینێ ژ خودایێ خۆ بخوازن، پاشی ل خودێ بزڤرن و تۆبە بکەن، دێ بارانێت بۆش ب سەر هەوەدا بارینیت، و دێ هێزێ ل سەر هێزا هەوە زێدەکەت، و پشتا خۆ نەدەنە گازییا ئەز ڕابەری هەوە دکەم، و ڕوویێ خۆ ژ هەقییێ وەرنەگێرن و هوین گونەهکار.

٥٣ گۆتن: هەی هوود تە چو بەلگە و نیشانێت ئاشکەرا بۆ مە نەئینایینە [ل سەر ڕاستییا پێغەمبەراتییا خۆ]، دا ئەم باوەر ژ تە بکەین، و ئەم [ژ بەر ئاخڤتنا تە] دەست ژ پەرستییێت خۆ بەرنادەین و ناهێلین، و ئەم باوەرییێ ژی ب تە نائینین.

إِن نَّقُولُ إِلَّا ٱعۡتَرَىٰكَ بَعۡضُ ءَالِهَتِنَا بِسُوٓءٖۗ قَالَ إِنِّيٓ أُشۡهِدُ ٱللَّهَ
وَٱشۡهَدُوٓاْ أَنِّي بَرِيٓءٞ مِّمَّا تُشۡرِكُونَ ٥٤ مِن دُونِهِۦۖ فَكِيدُونِي
جَمِيعٗا ثُمَّ لَا تُنظِرُونِ ٥٥ إِنِّي تَوَكَّلۡتُ عَلَى ٱللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُمۚ
مَّا مِن دَآبَّةٍ إِلَّا هُوَ ءَاخِذُۢ بِنَاصِيَتِهَآۚ إِنَّ رَبِّي عَلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ
٥٦ فَإِن تَوَلَّوۡاْ فَقَدۡ أَبۡلَغۡتُكُم مَّآ أُرۡسِلۡتُ بِهِۦٓ إِلَيۡكُمۡۚ وَيَسۡتَخۡلِفُ
رَبِّي قَوۡمًا غَيۡرَكُمۡ وَلَا تَضُرُّونَهُۥ شَيۡـًٔاۚ إِنَّ رَبِّي عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٍ حَفِيظٞ
٥٧ وَلَمَّا جَآءَ أَمۡرُنَا نَجَّيۡنَا هُودٗا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُۥ بِرَحۡمَةٖ مِّنَّا
وَنَجَّيۡنَٰهُم مِّنۡ عَذَابٍ غَلِيظٖ ٥٨ وَتِلۡكَ عَادٞۖ جَحَدُواْ بِـَٔايَٰتِ
رَبِّهِمۡ وَعَصَوۡاْ رُسُلَهُۥ وَٱتَّبَعُوٓاْ أَمۡرَ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيدٖ ٥٩ وَأُتۡبِعُواْ فِي
هَٰذِهِ ٱلدُّنۡيَا لَعۡنَةٗ وَيَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِۗ أَلَآ إِنَّ عَادٗا كَفَرُواْ رَبَّهُمۡۗ أَلَا
بُعۡدٗا لِّعَادٖ قَوۡمِ هُودٖ ٦٠ ۞ وَإِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمۡ صَٰلِحٗاۚ قَالَ يَٰقَوۡمِ
ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرُهُۥۖ هُوَ أَنشَأَكُم مِّنَ ٱلۡأَرۡضِ
وَٱسۡتَعۡمَرَكُمۡ فِيهَا فَٱسۡتَغۡفِرُوهُ ثُمَّ تُوبُوٓاْ إِلَيۡهِۚ إِنَّ رَبِّي قَرِيبٞ مُّجِيبٞ
٦١ قَالُواْ يَٰصَٰلِحُ قَدۡ كُنتَ فِينَا مَرۡجُوّٗا قَبۡلَ هَٰذَآۖ أَتَنۡهَىٰنَآ أَن نَّعۡبُدَ
مَا يَعۡبُدُ ءَابَآؤُنَا وَإِنَّنَا لَفِي شَكّٖ مِّمَّا تَدۡعُونَآ إِلَيۡهِ مُرِيبٖ ٦٢

ثلاثة أرباع الحزب ٢٣

٥٤ و ئەم ژ ڤێ ئاخڤتنێ پێڤەتر نابێژینە تە [چونکی تو دژمناتییا پەرستییێت مە دکەی]، هندەك پەرستییێت مە تو یێ هنگاڤتی و زیانا گەهاندییە تە، و تو ڤان ئاخڤتنان ژ دەڤ خۆ دبێژی، [هوودی] گۆت: ب راستی ئەز خودێ دکەمە شاهد، و هوین ژی شاهد بن کو ب راستی ئەز ژوان یێت هوین ژ بلی خودێ بۆ خودێ دکەنە هەڤپشک، یێ بەریمە.

٥٥ ڤێجا هوین هەمی پێکڤە پیلان و ئۆیینان بۆ من بگێرینن، پاشی قەت مۆلەتێ نەدەنە من [بەلێ د گەل هندێ ژی چو ژ هەوە نائێت].

٥٦ ب راستی من پشتا خۆ ب خودێ گرێدا، ئەو خودایێ منە و خودایێ هەوەیە ژی، جاندارەك ل سەر روییێ ئەردی نینە، ئەمرێ وی د دەست خودێدا نەبێت و د بن دەستهەلاتا ویڤە نەبیت، و ب راستی خودایێ من د گەل هەقییێیە [و هەوە ل سەر من زال ناکەت].

٥٧ ڤێجا ئەگەر هوین روییێ خۆ ژ باوەرییێ وەرگێرن، ب راستی ئەوا ئەز پێ هاتیم، من گەهاندە هەوە [و ژ بەر ڤێ راوەستیانا هەوە، خودێ دێ هەوە د هیلاك بەت]، و دێ ملەتەکێ دیتر ل شوینا هەوە ئینیت، و هوین چو زیانێ ژی ناگەهینێ. ب راستی خودایێ من پارێزڤانە ل سەر هەمی تشتان.

٥٨ ڤێجا وەختێ ئیزایا مە هاتی، مە هوود و یێت د گەل باوەری ئینایین ب رەحما خۆ رزگار کرن، و مە ئەو ژ ئیزایەکا گران و دژوار قورتالکرن.

٥٩ و ئەڤە عادن [ئانکو ئەڤە گۆر و شوینوارێت وانن، بەرێ خۆ بدەنێ کا چ ب سەرێ وان هات و ژ بەر چ؟] باوەری ب نیشان و ئایەت و موعجیزەیێت خودێ نەئینان، و نەگوهدارییا پێغەمبەرێت وی کر [یێ پێغەمبەرەکی درەوین بدانیت، وەیە هەچکو وی هەمی پێغەمبەر درەوین دانایین]، و ب دویڤ فەرمانا هەر خۆمەزنکەرەکێ زێدە خراب و هەق دژمن، کەڤتن.

٦٠ د ڤێ دنیاییێدا و رۆژا قیامەتێ ژی لەعنەت ب دویڤ هاتینە ئێخستن، ملەتێ عاد باوەری ب خودایێ خۆ نەئینا، ڤێجا هیلاك بۆ عاد بن، ملەتێ هوودی.

٦١ و بۆ ملەتێ (ثمود)ی، مە برایێ وان صالح پێغەمبەر بۆ وان هنارت، گۆت: هەی ملەتێ من خودێ بپەرێسن، هەوە ژ وی پێڤەتر چو خودا و پەرستی نینن، ئەوی هوین یێت ژ ئاخێ چێکرین [بابێ هەوە ئادەم یێ ژ ئاخێ چێکری و هوین دویندەها وینە]، و هوین کرنە ئاڤاکەر و ئاکنجییێت ئەردی، ڤێجا داخوازا گونەهـ ژێبرنێ و لێبۆرینێ ژێ بکەن، پاشی لێ بزڤرن و تۆبە بکەن، ب راستی خودایێ من یێ نێزیک و بەرسڤدەهە.

٦٢ گۆتن [ملەتێ وی گۆت]: هەی صالح ب راستی تو بەری نوکە جهێ هیڤییا مە بوویی [کو تو ببییە سەروەرێ مە]، ئەرێ تو چاوا مە ژ پەرستنا وان پەرستییان ددەیە پاش، ئەوێت باب و باپیرێت مە پەرستنا وان دکر، و ب راستی ئەم ب خۆ ژ وی تشتێ تو گازییا مە بۆ دکەی [کو پەرستنا خودێ ب تنێیە و هێلانا پەرستییێت مەیە] ب شک و دودلین.

قَالَ يَٰقَوۡمِ أَرَءَيۡتُمۡ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٖ مِّن رَّبِّي وَءَاتَىٰنِي
مِنۡهُ رَحۡمَةٗ فَمَن يَنصُرُنِي مِنَ ٱللَّهِ إِنۡ عَصَيۡتُهُۥۖ فَمَا تَزِيدُونَنِي
غَيۡرَ تَخۡسِيرٖ ٦٣ وَيَٰقَوۡمِ هَٰذِهِۦ نَاقَةُ ٱللَّهِ لَكُمۡ ءَايَةٗۖ
فَذَرُوهَا تَأۡكُلۡ فِيٓ أَرۡضِ ٱللَّهِ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوٓءٖ فَيَأۡخُذَكُمۡ
عَذَابٞ قَرِيبٞ ٦٤ فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتَّعُواْ فِي دَارِكُمۡ
ثَلَٰثَةَ أَيَّامٖۖ ذَٰلِكَ وَعۡدٌ غَيۡرُ مَكۡذُوبٖ ٦٥ فَلَمَّا جَآءَ أَمۡرُنَا
نَجَّيۡنَا صَٰلِحٗا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُۥ بِرَحۡمَةٖ مِّنَّا وَمِنۡ
خِزۡيِ يَوۡمِئِذٍۚ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ ٱلۡقَوِيُّ ٱلۡعَزِيزُ ٦٦ وَأَخَذَ ٱلَّذِينَ
ظَلَمُواْ ٱلصَّيۡحَةُ فَأَصۡبَحُواْ فِي دِيَٰرِهِمۡ جَٰثِمِينَ ٦٧
كَأَن لَّمۡ يَغۡنَوۡاْ فِيهَآۗ أَلَآ إِنَّ ثَمُودَاْ كَفَرُواْ رَبَّهُمۡۗ أَلَا
بُعۡدٗا لِّثَمُودَ ٦٨ وَلَقَدۡ جَآءَتۡ رُسُلُنَآ إِبۡرَٰهِيمَ بِٱلۡبُشۡرَىٰ قَالُواْ
سَلَٰمٗاۖ قَالَ سَلَٰمٞۖ فَمَا لَبِثَ أَن جَآءَ بِعِجۡلٖ حَنِيذٖ ٦٩ فَلَمَّا رَءَآ
أَيۡدِيَهُمۡ لَا تَصِلُ إِلَيۡهِ نَكِرَهُمۡ وَأَوۡجَسَ مِنۡهُمۡ خِيفَةٗۚ
قَالُواْ لَا تَخَفۡ إِنَّآ أُرۡسِلۡنَآ إِلَىٰ قَوۡمِ لُوطٖ ٧٠ وَٱمۡرَأَتُهُۥ قَآئِمَةٞ
فَضَحِكَتۡ فَبَشَّرۡنَٰهَا بِإِسۡحَٰقَ وَمِن وَرَآءِ إِسۡحَٰقَ يَعۡقُوبَ ٧١

٦٣ گۆت [صالح پێغەمبەر گۆت]: هەی ملەتێ من بێژنە من، ئەگەر من نیشان و بەلگەیێت ئاشکەرا ژ خودایێ خۆ هەبن [کو بۆ هەوە ئاشکەرا ببیت، ئەز پێغەمبەرم]، و رەحم و دلۆڤانی ب من بربیت [کو پێغەمبەراتی دابیتە من]، ڤێجا ئەگەر [پشتی ڤێ خرێ] ئەز نەگوهداریا وی بکەم، [و ب راگەهاندنێ رانەبم و د رێکا پەرستنا بوتاندا رانەوەستم] کی دشێت بەرانبەری خودێ هاریکاریا من بکەت، و ئیزایا وی ژ من بدەتە پاش، ڤێجا [ملەتێ من هوین ب ڤێ ئاخفتنا خۆ: (چاوا تو مە ژ پەرستنا وان پەرستییان ددەیە پاش ئەوێت باب و باپیرێت مە پەرستنا وان دکر)] هوین ژ زیانێ پێڤەتر چو ل من زێدە ناکەن.

٦٤ هەی ملەتێ من، ئەڤە حێشترا خودێیە بۆ هەوە نیشان و موعجیزەیەکا ئاشکەرا، ڤێجا بهێلن د ئەردێ خودێدا بچەریت و نەئێشینن و ئەزیەت نەدەن [بکوژن یان ڤەکوژن]، دا ئیزا و ئاتافەکا نێزیک هەوە نەگریت.

٦٥ ڤێجا [وان گوهێ خۆ نەدا صالحی] حێشتر کوشتن، ئینا صالحی گۆتە وان، سێ رۆژان ب شاهی و کەیف، د مالێت خۆدا بژین، پاشی هوین دێ ئیزایا خودێ بینن، ب راستی ئەڤە ژڤان و پەیمانەکا راستە، بێ درەوە.

٦٦ ڤێجا وەختێ ئیزایا مە هاتی، مە صالح و ییێت باوەری د گەل ئینایین، ب رەحما خۆ ژ ئیزا و شەرمزاری و رسواییا وێ رۆژێ رزگار کرن، ب راستی خودایێ تە یێ ب هێز و دەستهەلاتدارە.

٦٧ ڤێجا دەنگەکێ ب هێز [ژ ئەسمانێڤە هات] ئەو ل سەر چۆکان د خانییێت خۆدا مرن، و بێ بزاڤ مان.

٦٨ [ئەڤە ب سەرێ وان هات و بێ سەروشوین بوون] هەروەکی ئەو ل وێرێ ئاکنجی نەبووین و چو ئاڤاهی ل جهێ وان نیە، و ملەتێ (ثمود) باوەری ب خودایێ خۆ نەئینا، ڤێجا هیلاك و دویری ژ دلۆڤانییا خودێ بۆ ملەتێ [ثمود].

٦٩ و ب راستی هنارتییێت مە [کو ملیاکەتن] ب مزگینیڤە هاتنە دەڤ ئیبراهیمی و گۆتن: ئەم سلاڤان ل تە دکەین، ئیبراهیمی گۆت: سلاڤ ل سەر هەوە بن، ڤێجا گەلەك پێڤە نەچۆ هەتا ئیبراهیمی، گۆلکەکێ ل سەر بەران براشتی، بۆ ئینایی.

٧٠ ڤێجا گاڤا ئیبراهیمی دیتی دەستێت وان ناگەهنێ [ئانکو دەستێت خۆ دریژ ناکەنە گۆشتێ گۆلکی بۆ خوارنێ] نەنیاسین، و د دلێ خۆدا ژ وان ترسیا، ئینا ملیاکەتان گۆت: نەترسە ئەم بۆ ملەتێ (لوط) ی ییێت هاتینە هنارتن.

٧١ و کابانییا ئیبراهیمی ژ پێڤە یا راوەستیایی بوو، ئینا کەنی [ژ کەیفا نەمانا ترسا ئیبراهیم، یان ژی ژ کەیفا هندێ کو ملەتێ (لوط) ی دێ گەهیتە جزایێ خۆ]، ڤێجا مە مزگینی ب بوونا ئیسحاقی دایێ، و مە مزگینی دایێ دێ ئیسحاقی کورەك هەبیت کو یەعقووبە.

قَالَتْ يَٰوَيْلَتَىٰٓ ءَأَلِدُ وَأَنَا۠ عَجُوزٌ وَهَٰذَا بَعْلِى شَيْخًا ۖ إِنَّ هَٰذَا
لَشَىْءٌ عَجِيبٌ ﴿٧٢﴾ قَالُوٓا۟ أَتَعْجَبِينَ مِنْ أَمْرِ ٱللَّهِ ۖ رَحْمَتُ ٱللَّهِ
وَبَرَكَٰتُهُۥ عَلَيْكُمْ أَهْلَ ٱلْبَيْتِ ۚ إِنَّهُۥ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ ﴿٧٣﴾ فَلَمَّا ذَهَبَ
عَنْ إِبْرَٰهِيمَ ٱلرَّوْعُ وَجَآءَتْهُ ٱلْبُشْرَىٰ يُجَٰدِلُنَا فِى قَوْمِ لُوطٍ ﴿٧٤﴾
إِنَّ إِبْرَٰهِيمَ لَحَلِيمٌ أَوَّٰهٌ مُّنِيبٌ ﴿٧٥﴾ يَٰٓإِبْرَٰهِيمُ أَعْرِضْ عَنْ هَٰذَآ ۖ إِنَّهُۥ
قَدْ جَآءَ أَمْرُ رَبِّكَ ۖ وَإِنَّهُمْ ءَاتِيهِمْ عَذَابٌ غَيْرُ مَرْدُودٍ ﴿٧٦﴾ وَلَمَّا
جَآءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِىٓءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالَ هَٰذَا
يَوْمٌ عَصِيبٌ ﴿٧٧﴾ وَجَآءَهُۥ قَوْمُهُۥ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ وَمِن قَبْلُ كَانُوا۟
يَعْمَلُونَ ٱلسَّيِّـَٔاتِ ۚ قَالَ يَٰقَوْمِ هَٰٓؤُلَآءِ بَنَاتِى هُنَّ أَطْهَرُ لَكُمْ ۖ
فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَلَا تُخْزُونِ فِى ضَيْفِى ۖ أَلَيْسَ مِنكُمْ رَجُلٌ رَّشِيدٌ ﴿٧٨﴾
قَالُوا۟ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا لَنَا فِى بَنَاتِكَ مِنْ حَقٍّ وَإِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا نُرِيدُ
﴿٧٩﴾ قَالَ لَوْ أَنَّ لِى بِكُمْ قُوَّةً أَوْ ءَاوِىٓ إِلَىٰ رُكْنٍ شَدِيدٍ ﴿٨٠﴾ قَالُوا۟
يَٰلُوطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَن يَصِلُوٓا۟ إِلَيْكَ ۖ فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ
مِّنَ ٱلَّيْلِ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنكُمْ أَحَدٌ إِلَّا ٱمْرَأَتَكَ ۖ إِنَّهُۥ مُصِيبُهَا
مَآ أَصَابَهُمْ ۚ إِنَّ مَوْعِدَهُمُ ٱلصُّبْحُ ۚ أَلَيْسَ ٱلصُّبْحُ بِقَرِيبٍ ﴿٨١﴾

٧٢ [کابانییا ئیبراهیمی] گۆت: وەیلا ل من خۆلی سەرێ ئەزێ، من دێ بچویک بن؟! و ئەز یا پیرەژن، و ئەڤە زەلامێ منە پیرەمێرە، ب راستی ئەڤە تشتەکێ عەجیبە.

٧٣ ملیاکەتان] گۆتن: ئەرێ تو ژ فەرمانا خودێ عەجێبگرتی دبی [چو تشت ل دەڤ خودێ ب زەحمەت نینە، و هوین مالەکا مال پێغەمبەرن، دڤێت ئەڤە ل هەوە عەجێب نەبیت، ئەگەر تو بزانی ئەمرێ خودێیە]، ئەڤە دلۆڤانی و بەرەکەت و پیرۆزباییا خودێیە داییە هەوە خەلکێ مالا ئیبراهیمی، ب راستی ئەو هێژایی سوپاسییێیە و یێ پایەبلندە.

٧٤ ڤێجا وەختێ ترسا ئیبراهیمی چۆیی و مزگینی بۆ هاتی، دەست ب جرەبرێ د گەل هنارتییێت مە کر، د دەرهەقێ ملەتێ (لوط) پێغەمبەردا [بەلکی ئیزایێ ل سەر وان گیرۆ بکەت].

٧٥ [چونکی] ب راستی ئیبراهیم ژ وان بوو ئەوێت ل سەرخۆ و نەرم و حەلیم و تۆبەکار، و دل ب ئێش ژ ترسێت خودێدا.

٧٦ [ملیاکەتان گۆتە ئیبراهیمی] هەی ئیبراهیم ڤێ جرەبرێ بهێلە، فەرمانا خودایێ تە ب ئیزادانا وان یا هاتی، ب راستی ئیزایەك دێ وان گریت ڤەگرتن بۆ نینە [نە ب دوعایان و نە ب جرەبرێ].

٧٧ ڤێجا وەختێ هنارتییێت مە [ل سەر رەنگێ میڤانان] هاتینە دەڤ (لوط) ی، ب هاتنا وان نەخۆش بوو و پێ تەنگاڤ بوو [ترسیا دەستدرێژی ل سەر وان بێتەکرن و ئەو میڤانێت وی]، و گۆت: ب راستی ئەڤە رۆژەکا گران و بەلایە.

٧٨ [وەختێ ملەتێ وی ب میڤانێت وی زانی] ملەتێ وی ب لەز هاتنە دەڤ (لوط) ی، و بەری هنگی وان کرێتی دکرن [تالۆقەتی زەلامان دبوون، ژ بەر هندێ ب لەز هاتن، و ئەڤە ب کرێتی نەهاتە بەرچاڤێت وان، پێ شەرم بکەن]، ئینا (لوط) ی گۆتە وان، هەی ملەتێ من ئەڤە ژنکێت هەوە بۆ هەوە ژ ڤان میڤانان پاقژترن، ڤێجا ژ خودێ بترسن و من د میڤانێت مندا شەرمزار نەکەن، ئەرێ ما کەسی تێگەهشتی و ب ئاقل د ناڤ هەوەدا نینە؟!

٧٩ [ملەتێ وی] گۆتن: تو دزانی دلێ مە ناچیتە ژنکێت مە، و ب راستی تو دزانی کا مە چ دڤێت!

٨٠ [(لوط) ی] گۆت: خۆزی من هێزەك هەبایە، یان ژی پشتەڤانەکێ ب هێز من هەبایە [هوین دا بینن کا ئەز دا چاوا هەوە پاشڤە بەم].

٨١ [ملیاکەتان] گۆتن: هەی (لوط) ، ب راستی ئەم هنارتییێت خودایێ تەینە، ئەو نەشێن دەستێ خۆ بکەنە تە، ڤێجا تو مرۆڤێت خۆ د وەختەکێ شەڤێدا ژ گوندی دەربێخە، و بلا کەس ژ هەوە ب پشت خۆڤە نەزڤریت، ژنا تە تێ نەبیت، ب راستی ئەوا ب سەرێ وان دئێت دێ ب سەرێ وێ ژی ئێت، ب راستی وەختێ ئیزادانا وان سپێدەیە، ئەرێ ما سپێدە یا نێزیک نینە؟!

فَلَمَّا جَآءَ أَمۡرُنَا جَعَلۡنَا عَٰلِيَهَا سَافِلَهَا وَأَمۡطَرۡنَا عَلَيۡهَا حِجَارَةٗ مِّن سِجِّيلٖ مَّنضُودٖ ٨٢ مُّسَوَّمَةً عِندَ رَبِّكَۖ وَمَا هِيَ مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ بِبَعِيدٖ ٨٣ ۞ وَإِلَىٰ مَدۡيَنَ أَخَاهُمۡ شُعَيۡبٗاۚ قَالَ يَٰقَوۡمِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرُهُۥۖ وَلَا تَنقُصُواْ ٱلۡمِكۡيَالَ وَٱلۡمِيزَانَۖ إِنِّيٓ أَرَىٰكُم بِخَيۡرٖ وَإِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيۡكُمۡ عَذَابَ يَوۡمٖ مُّحِيطٖ ٨٤ وَيَٰقَوۡمِ أَوۡفُواْ ٱلۡمِكۡيَالَ وَٱلۡمِيزَانَ بِٱلۡقِسۡطِۖ وَلَا تَبۡخَسُواْ ٱلنَّاسَ أَشۡيَآءَهُمۡ وَلَا تَعۡثَوۡاْ فِي ٱلۡأَرۡضِ مُفۡسِدِينَ ٨٥ بَقِيَّتُ ٱللَّهِ خَيۡرٞ لَّكُمۡ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَۚ وَمَآ أَنَا۠ عَلَيۡكُم بِحَفِيظٖ ٨٦ قَالُواْ يَٰشُعَيۡبُ أَصَلَوٰتُكَ تَأۡمُرُكَ أَن نَّتۡرُكَ مَا يَعۡبُدُ ءَابَآؤُنَآ أَوۡ أَن نَّفۡعَلَ فِيٓ أَمۡوَٰلِنَا مَا نَشَٰٓؤُاْۖ إِنَّكَ لَأَنتَ ٱلۡحَلِيمُ ٱلرَّشِيدُ ٨٧ قَالَ يَٰقَوۡمِ أَرَءَيۡتُمۡ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٖ مِّن رَّبِّي وَرَزَقَنِي مِنۡهُ رِزۡقٗا حَسَنٗاۚ وَمَآ أُرِيدُ أَنۡ أُخَالِفَكُمۡ إِلَىٰ مَآ أَنۡهَىٰكُمۡ عَنۡهُۚ إِنۡ أُرِيدُ إِلَّا ٱلۡإِصۡلَٰحَ مَا ٱسۡتَطَعۡتُۚ وَمَا تَوۡفِيقِيٓ إِلَّا بِٱللَّهِۚ عَلَيۡهِ تَوَكَّلۡتُ وَإِلَيۡهِ أُنِيبُ ٨٨

٨٢ ڤێجا وەختێ ئیزایا مە هاتی، مە گوندێ وان سەروبن کر، و مە کەڤرێت ئاخێ ل دوێف ئێک ب سەر واندا باراندن.

٨٣ ئەڤ کەڤرێت هەرییێ ییێت ب نیشان بوون ژ بەرێ خودایێ تەڤە، و ئەڤ کەڤرە ژ ستەمکاران نەییێت دویرن [هەر ستەمکارەکێ هەبیت، ئەو بن یان قورەیشی، یان هەر ستەمکارەکێ دی].

٨٤ و مە بۆ مەدیەنێ، برایێ وان شوعەیب هنارت، گۆت: هەی ملەتێ من خودێ بپەرێسن، ژ خودێ پێڤەتر هەوە چو خودا و پەرستی نینن، و پیڤان و کێشانێ کێم نەکەن، ئەز هەوە، هەیی و دەولەمەند دبینم. [و ئەگەر هوین دەست ژ کێمکرنا پیڤان و کێشانێ بەرنەدەن] ب راستی ئەز ژ ئیزایا رۆژەکا ل هەوە وەرهاتی دترسم.

٨٥ و هەی ملەتێ من هوین ب دورستی پیڤان و کێشانێ [د کرین و فرۆتنێت خۆدا] بکەن، و دادییێ تێدا بکەن، و تشتێت خەلکی [ب چو رێکان] ژێ کێم نەکەن، و د ئەردیدا نەگەرن خرابییێ تێدا بکەن.

٨٦ ئەڤا بۆ هەوە ژ حەلالێ هەوە دمینیت بۆ هەوە چێترە [ژ وێ یا ب کێمکرنا کێشان و پیڤانێ دگەهیتە هەوە]، ئەگەر هوین ب راستی خودان باوەر بن، و ئەز ب خۆ نەزێرەڤانم ل سەر هەوە [دا حسێبا هەوە بکەم، بەلێ ئەز بەس ئاگەهدارکەرم].

٨٧ [ملەتێ وی] گۆتن: هەی شوعەیب، ئەرێ نڤێژێت تە ئەمرێ تە دکەن ئەم دەست ژ وان پەرستییان بەردەین ئەوێت باب و باپیرێت مە دپەرستن، یان ئەم ب کەیفا خۆ و وەکی مە دڤێت دەستکارییێ د مالێ خۆدا نەکەین [ژ دان و وەرگرتن و کێمکرن و زێدەکرنێ] ب راستی تو مرۆڤەکێ نەرم و حەلیم و شارەزایی!!

٨٨ گۆت: هەی ملەتێ من کا بێژنە من، ئەرێ ئەگەر من نیشان و بەلگەییێت ئاشکەرا ژ خودایێ خۆ هەبن [ل سەر وی تشتێ ئەز داخوازا هەوە بۆ دکەم]، و رزقەکێ باش [کو پێغەمبەراتییە یان دەولەمەندییە] ژ دەڤ خۆ دابیتە من [ئەرێ ما ئەز دێ شیرەتکرنا هەوە هێلم، ئەگەر هوین شیرەتێ ژ من وەرنەگرن]، و من ب خۆ د بنیرا نەڤێت ئەز هەوە ژ تشتەکی بدەمە پاش، و ئەز ب خۆ بکەم، ژ چاکخوازییێ پێڤەتر هندی بشێم من چو یێ دی بۆ هەوە نەڤێت [ژ ڤی تشتێ ئەز بۆ هەوە دبێژم]، و ب سەرهەلبوونا من بەس ب خودێیە، من پشتا خۆ پێ گرێدا، و د هەمی کاروبارێت خۆدا ئەز بەس ل وی دزڤرم.

وَيَٰقَوۡمِ لَا يَجۡرِمَنَّكُمۡ شِقَاقِيٓ أَن يُصِيبَكُم مِّثۡلُ مَآ أَصَابَ
قَوۡمَ نُوحٍ أَوۡ قَوۡمَ هُودٍ أَوۡ قَوۡمَ صَٰلِحٖۚ وَمَا قَوۡمُ لُوطٖ مِّنكُم
بِبَعِيدٖ ٨٩ وَٱسۡتَغۡفِرُواْ رَبَّكُمۡ ثُمَّ تُوبُوٓاْ إِلَيۡهِۚ إِنَّ رَبِّي
رَحِيمٞ وَدُودٞ ٩٠ قَالُواْ يَٰشُعَيۡبُ مَا نَفۡقَهُ كَثِيرٗا مِّمَّا تَقُولُ
وَإِنَّا لَنَرَىٰكَ فِينَا ضَعِيفٗاۖ وَلَوۡلَا رَهۡطُكَ لَرَجَمۡنَٰكَۖ وَمَآ أَنتَ
عَلَيۡنَا بِعَزِيزٖ ٩١ قَالَ يَٰقَوۡمِ أَرَهۡطِيٓ أَعَزُّ عَلَيۡكُم مِّنَ ٱللَّهِۖ
وَٱتَّخَذۡتُمُوهُ وَرَآءَكُمۡ ظِهۡرِيًّاۖ إِنَّ رَبِّي بِمَا تَعۡمَلُونَ
مُحِيطٞ ٩٢ وَيَٰقَوۡمِ ٱعۡمَلُواْ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمۡ إِنِّي عَٰمِلٞۖ
سَوۡفَ تَعۡلَمُونَ مَن يَأۡتِيهِ عَذَابٞ يُخۡزِيهِ وَمَنۡ هُوَ كَٰذِبٞۖ
وَٱرۡتَقِبُوٓاْ إِنِّي مَعَكُمۡ رَقِيبٞ ٩٣ وَلَمَّا جَآءَ أَمۡرُنَا نَجَّيۡنَا
شُعَيۡبٗا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُۥ بِرَحۡمَةٖ مِّنَّا وَأَخَذَتِ
ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ ٱلصَّيۡحَةُ فَأَصۡبَحُواْ فِي دِيَٰرِهِمۡ جَٰثِمِينَ ٩٤
كَأَن لَّمۡ يَغۡنَوۡاْ فِيهَآۗ أَلَا بُعۡدٗا لِّمَدۡيَنَ كَمَا بَعِدَتۡ ثَمُودُ ٩٥
وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا مُوسَىٰ بِـَٔايَٰتِنَا وَسُلۡطَٰنٖ مُّبِينٍ ٩٦ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ
وَمَلَإِيْهِۦ فَٱتَّبَعُوٓاْ أَمۡرَ فِرۡعَوۡنَۖ وَمَآ أَمۡرُ فِرۡعَوۡنَ بِرَشِيدٖ ٩٧

٨٩ هەی ملەتێ من بلا دژمنی و نەڤیانا هەوە بۆ من، هەوە بەر ب هندێڤە نەبەت، ئەو بێتە سەرێ هەوە یا ب سەرێ ملەتێ نووحی و ملەتێ هوودی و ملەتێ صالحی هاتی، و ملەتێ (لوط)ی ژ هەوە نەیێ دویرە.

٩٠ و داخوازا گونەهێ ژێبرن و لێبۆرینێ ژ خودایێ خۆ بکەن، پاشی لێ بزڤرن و تۆبە بکەن، ب راستی خودایێ من دلۆڤان و حەژێکەرە بۆ قەنجیکاران.

٩١ [ملەتێ وی] گۆتن: هەی شوعەیب، ئەم گەلەك ئاخڤتنێت تو دبێژی تێ ناگەهین، و ب راستی ئەم تە لاواز و بێ چارە د ناڤ خۆدا دبینین، و ئەگەر ل سەر خاترا عەشیرەتا تە نەبایە، دا تە ب بەران کوژین، و تو ب خۆ نە هندێ ب ریز و رویمەتی ل دەڤ مە، یان نە هندێ ب زەحمەتی.

٩٢ [شوعەیبی] گۆت: هەی ملەتێ من، ئەرێ عەشیرەتا من ل دەڤ هەوە ژ خودێ خۆشتیر و ب قەدرتر، و هەوە فەرمانا وی یا ب پشت گوهێ خۆڤە هاڤێتی، ب راستی خودایێ من ب کارێ هوین دکەن زانایە، و چو ل بەر بەرزە نابیت.

٩٣ و هەی ملەتێ من، کا هوین ل سەر چ کارینە، بکەن، ئەز ژی دێ ل سەر کارێ خۆ بم، ڤێجا هوین دێ زانن کا ئیزا دێ بۆ کێ ئێت کو وی رسوا و شەرمزار بکەت، و کا کی درەوینە، ڤێجا چاڤەرێ بن ئەز ژی د گەل هەوە چاڤەرێمە.

٩٤ ڤێجا وەختێ ئیزایا مە هاتی، مە شوعەیب و ئەوێت باوەری د گەل ئینایین ب دلۆڤانییا خۆ رزگار کرن، و دەنگەکێ ب هێز ئەوێت ستەمکاری کرین گرتن و هنگاڤتن، ڤێجا ئەو ل سەر چۆکان د خانییێت خۆدا مرن و بێ بزاڤ مان.

٩٥ هەروەکی ئەو ل وێرێ نە د ئاکنجی، و وێرێ چوجا ئاڤا نەبوویی، ڤێجا هیلاك و دویری ژ دلۆڤانییا خودێ بۆ خەلکێ مەدیەنێ، هەروەکی (ثمود) ژ دلۆڤانییا خودێ دویرکەڤتی.

٩٦ و ب راستی مە موسا ب نیشان و موعجیزەییێت خۆ، و ب بەلگە و نیشانێت ئاشکەرا هنارت.

٩٧ بۆ فیرعەونی و گرەگرێت وی، بەلێ ئەو ل دویڤ فەرمانا فیرعەونی چۆن و گوهێ خۆ دانە وی، و فەرمانا فیرعەونی ب خۆ نەیا دورست بوو.

يَقۡدُمُ قَوۡمَهُۥ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ فَأَوۡرَدَهُمُ ٱلنَّارَۖ وَبِئۡسَ ٱلۡوِرۡدُ ٱلۡمَوۡرُودُ ٩٨ وَأُتۡبِعُواْ فِي هَٰذِهِۦ لَعۡنَةٗ وَيَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِۚ بِئۡسَ ٱلرِّفۡدُ ٱلۡمَرۡفُودُ ٩٩ ذَٰلِكَ مِنۡ أَنۢبَآءِ ٱلۡقُرَىٰ نَقُصُّهُۥ عَلَيۡكَۖ مِنۡهَا قَآئِمٞ وَحَصِيدٞ ١٠٠ وَمَا ظَلَمۡنَٰهُمۡ وَلَٰكِن ظَلَمُوٓاْ أَنفُسَهُمۡۖ فَمَآ أَغۡنَتۡ عَنۡهُمۡ ءَالِهَتُهُمُ ٱلَّتِي يَدۡعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ مِن شَيۡءٖ لَّمَّا جَآءَ أَمۡرُ رَبِّكَۖ وَمَا زَادُوهُمۡ غَيۡرَ تَتۡبِيبٖ ١٠١ وَكَذَٰلِكَ أَخۡذُ رَبِّكَ إِذَآ أَخَذَ ٱلۡقُرَىٰ وَهِيَ ظَٰلِمَةٌۚ إِنَّ أَخۡذَهُۥٓ أَلِيمٞ شَدِيدٌ ١٠٢ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ لِّمَنۡ خَافَ عَذَابَ ٱلۡأٓخِرَةِۚ ذَٰلِكَ يَوۡمٞ مَّجۡمُوعٞ لَّهُ ٱلنَّاسُ وَذَٰلِكَ يَوۡمٞ مَّشۡهُودٞ ١٠٣ وَمَا نُؤَخِّرُهُۥٓ إِلَّا لِأَجَلٖ مَّعۡدُودٖ ١٠٤ يَوۡمَ يَأۡتِ لَا تَكَلَّمُ نَفۡسٌ إِلَّا بِإِذۡنِهِۦۚ فَمِنۡهُمۡ شَقِيّٞ وَسَعِيدٞ ١٠٥ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ شَقُواْ فَفِي ٱلنَّارِ لَهُمۡ فِيهَا زَفِيرٞ وَشَهِيقٌ ١٠٦ خَٰلِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلۡأَرۡضُ إِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَۚ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٞ لِّمَا يُرِيدُ ١٠٧ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ سُعِدُواْ فَفِي ٱلۡجَنَّةِ خَٰلِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلۡأَرۡضُ إِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَ عَطَآءً غَيۡرَ مَجۡذُوذٖ ١٠٨

ربع الحزب ٢٤

٩٨ [فیرعەون] دێ رۆژا قیامەتێ کەڤیتە پێشییا ملەتێ خۆ، و دێ وان بەتە ناڤ ئاگری، و چ پیسە جهە، ئاگر جهێ مرۆڤی بیت.

٩٩ و ئەو د ڤێ دنیاییدا و رۆژا قیامەتێ ژی هاتنە دویرئێخستن ژ دلۆڤانییا خودێ، و چ دانەکا خرابە هاتییە دان بۆ وان [کو د دنیایێ و ئاخرەتێدا هاتینە دویرئێخستن ژ دلۆڤانییا خودێ].

١٠٠ و ئەڤە بەحس و خەبەرێت گوندانە ئەم بۆ تە ڤەدگێرین، هندەك ژ وان گوندان ێت مایین، و هندەك ژێ بێ سەروشوینن.

١٠١ و مە ستەم ل وان نەکرییە [وەختێ مە ئەو ژ بەر کریارێت وان ئیزا دایین] بەلێ وان ب خۆ ستەم ل خۆ کر [ب گاوری و گونەهێت بوویینە ئەگەرێ تێچۆنا وان]، ڤێجا وەختێ فەرمانا خودایێ تە هاتی [ب ئیزادانا وان]، بوت و پەرستییێت وان ئەوێت وان ژ بلی خودێ هەوار دکرنێ و دپەرستن فایدەیی وان نەدا، و ئیزا ژ وان نەدا پاش، و ژ زیانێ و هیلاکێ پێڤەتر سەنەمێت وان چو یێ دی ل وان زێدە نەکر.

١٠٢ و هۆسا ئیزادانا خودایێ تە، خەلکێ وان گوندان دگریت وەختێ ئەو ستەمکار، ب راستی ئیزادانا خودایێ تە زێدە ب ژان و گرانە.

١٠٣ ب راستی ئەڤە [سەرهاتییێت بۆرین] نیشان و دەرسن بۆ وان ئەوێت ژ ئیزایا رۆژا قیامەتێ دترسن، و ئەو رۆژەکە هەمی مرۆڤ دێ بۆ ئێنە کۆمکرن و دێ بینن.

١٠٤ و ئەم [وێ رۆژێ] گیرۆ ناکەین، و ب پاش نائێخین، ئەگەر بۆ رۆژەکا دیارکری نەبیت.

١٠٥ رۆژا دئێت کەس نائاخڤیت ب دەسویرا خودێ نەبیت، ڤێجا هندەك ژ وان بەخت رەش و بەرئیزانە، و هندەك ژێ بەختەوەر و کەیفخۆشن.

١٠٦ ڤێجا هندی ئەون ئەوێت بەخت رەش بوویین، ئەو د ئاگریدانە، و وان تێدا بێن بەردان و بێن هلکێشانەکا ب کول و کۆڤان هەیە.

١٠٧ و هەروهەر دێ تێدا بن، هندی ئەرد و ئەسمان هەبن [ئەرد و ئەسمانێت قیامەتێ]، ژ بلی گونەهکارێت موسلمانان، تەمەت گونەهێت خۆ دێ ئیزایێ خۆن، و ب حەزکرنا خودێ دێ ژێ دەرکەڤن، ب راستی خودایێ تە چ یا بڤێت دێ کەت.

١٠٨ و هندی ئەون ئەوێت بەختەوەر بوویین د بەحەشتێدانە، هەروهەر دێ تێدا بن، هندی ئەرد و ئەسمان هەبن، ژ بلی هندێ ئەگەر خودێ بڤێت وان دەربێخیت، و ئەڤە خەلاتەکێ بێ ڤەبڕ و بێ دویماهیکە.

فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِّمَّا يَعْبُدُ هَٰٓؤُلَآءِ ۚ مَا يَعْبُدُونَ إِلَّا كَمَا يَعْبُدُ
ءَابَآؤُهُم مِّن قَبْلُ ۚ وَإِنَّا لَمُوَفُّوهُمْ نَصِيبَهُمْ غَيْرَ مَنقُوصٍ
(١٠٩) وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ فَٱخْتُلِفَ فِيهِ ۚ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ
سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ لَقُضِىَ بَيْنَهُمْ ۚ وَإِنَّهُمْ لَفِى شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٍ
(١١٠) وَإِنَّ كُلًّا لَّمَّا لَيُوَفِّيَنَّهُمْ رَبُّكَ أَعْمَٰلَهُمْ ۚ إِنَّهُۥ بِمَا يَعْمَلُونَ
خَبِيرٌ (١١١) فَٱسْتَقِمْ كَمَآ أُمِرْتَ وَمَن تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا ۚ
إِنَّهُۥ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ (١١٢) وَلَا تَرْكَنُوٓا۟ إِلَى ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟
فَتَمَسَّكُمُ ٱلنَّارُ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِنْ أَوْلِيَآءَ ثُمَّ
لَا تُنصَرُونَ (١١٣) وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ طَرَفَىِ ٱلنَّهَارِ وَزُلَفًا مِّنَ
ٱلَّيْلِ ۚ إِنَّ ٱلْحَسَنَٰتِ يُذْهِبْنَ ٱلسَّيِّـَٔاتِ ۚ ذَٰلِكَ ذِكْرَىٰ
لِلذَّٰكِرِينَ (١١٤) وَٱصْبِرْ فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ ٱلْمُحْسِنِينَ
(١١٥) فَلَوْلَا كَانَ مِنَ ٱلْقُرُونِ مِن قَبْلِكُمْ أُو۟لُوا۟ بَقِيَّةٍ يَنْهَوْنَ
عَنِ ٱلْفَسَادِ فِى ٱلْأَرْضِ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّنْ أَنجَيْنَا مِنْهُمْ ۗ وَٱتَّبَعَ
ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ مَآ أُتْرِفُوا۟ فِيهِ وَكَانُوا۟ مُجْرِمِينَ (١١٦) وَمَا
كَانَ رَبُّكَ لِيُهْلِكَ ٱلْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا مُصْلِحُونَ (١١٧)

١٠٩ [هەی موحەممەد] ڤێجا تو ژ پویچییا پەرستنا وان ب گۆمان نەبە، ئەڤە هەر وان دپەرێسن ئەوێت باب و باپیرێت وان بەری نوکە دپەرستن، و ب راستی ئەم دێ هەقێ وان و بارا وان ژ ئیزایێ بێ کێماسی دەینە وان.

١١٠ و ب راستی مە تەورات بۆ مووسایی ئینا و دایێ، پاشی ملەتێ وی ل سەر ڤێ کتێبێ ژێک جودابوون [هندەکان باوەری پێ ئینا، و هندەکان باوەری پێ نەئینا]، و ئەگەر پەیمانا پاشئێخستنا ئیزایا وان [بۆ رۆژا قیامەتێ] ژ خودایێ تە نەبایە، دا حوکمی د ناڤبەرا واندا کەت، و ب راستی ئەوێت تە درەوین ددانن، د راستا ڤێ قورئانێدا یان د راستا ئیزاییدا ب گۆمانن.

١١١ و ب راستی خودایێ تە بێ کێم و کاسی جزایێ کار و کریارێت هەر کەسەکی ددەت، ب راستی خودایێ تە ب کارێ ئەو دکەن ئاگەهدار و شارەزایە.

١١٢ ڤێجا رێکا خودێ بگرە و خۆ سەرراست بکە، هەروەکی ئەمرێ تە و ئەوێت تۆبەکرین د گەل تە هاتییە کرن، و نەدەنە سەر تخوییبێت خودێ، و ب راستی ئەو ب کار و کریارێت هوین دکەن بینەرە.

١١٣ و ب چو رەنگان مەیلا ستەمکاران نەکەن، ئەگەر ئاگر دێ هەوە هنگێڤیت [و دێ د ئاگرێ واندا سوژن]. و هەوە ژ خودێ پێڤە چو پشتەڤان نینن، و هاریکاریا هەوە ژی نائێتە کرن.

١١٤ [هەی موحەممەد] تو د هەردو رەخێت رۆژێدا [سپێدێ و ئێڤاری] و پشکەکێ ژ شەڤێ، نڤێژێ بکە، ب راستی خێر و چاکی گونەهان پویچ دکەن، و ئەڤە دەرس و چامەیە بۆ وی یێ پێڤە بچیت.

١١٥ و بێنا خۆ فرەه بکە [ل سەر وێ خۆراگرتنا ئەمرێ تە پێ هاتییە کرن، و مەیل نەگرتنا ستەمکاران و کرنا نڤێژان]، ب راستی خودێ خەلاتێ قەنجیکاران بەرزە ناکەت.

١١٦ بلا چەرخێت بەری هەوە زانایێت خودان هزر و ئەقل و ب دین بانە، و نەهییا خرابییێ د ئەردیدا کربانە، دا مە هەمی ب بەر ئیزایێ نەئێخستبانە، بەلێ کێمەك ژ وان ئەو بوون ئەوێت زانا و خودان هزر و ئەقل و دین، و نەهییا خرابییێ دکرن، و ئەو ئەو بوون ئەوێت مە رزگار کرین، و هندی ئەوێت ستەمکار بوون، ب دویف وێ خۆشییێ کەڤتن یا تێدا، و ئەو ییێت گونەهکار بوون.

١١٧ و خودایێ تە نەئەو بوو یێ گوند ب ستەم و نەهەقی د هیلاك بربانە، و خەلکێ وان ب خۆ یێ قەنجیکار.

١١٨ و ئەگەر خودایێ تە ڤیابایە [جودایی نەبایە]، دا هەمی مرۆڤان کەتە ئێک ملەت، و ل سەر ئێک ریکێ کۆم کەت [وەکی ملیاکەتان]، و [مرۆڤ] بەردەوام دێ د ژێک جودا بن [هەر ئێک ل دویف دلێ خۆ دێ ریکا خۆ بۆ خۆ هەلبژێریت].

١١٩]ئەو نەبیت یێ خودێ دلۆڤانی پێ بری [کو ئەو ژی ئەهلێ سوننەتێ و جەماعەتێنە]، و ژ بەر هندێ [دا دلۆڤانییێ پێ ببەت] ییت دایین، و فەرمانا خودایێ تە بۆری [ئەوا دبێژیت] ب راستی ئەز دێ جەهنەمێ ژ مرۆڤ و ئەجنەیان تژی کەم.

١٢٠ و هەمی دەنگ و باسێت پێغەمبەران بۆ تە ڤەدگێرین [ب چیرۆك دبێژین]، دا دلێ تە پێ موکوم بکەین، و د ڤێ سۆرەتێدا، هەقی، بۆ تە هات [کو چیرۆکێت پێغەمبەرانن، و کا چ ب سەرێ وان هات] و چامە و شیرەت و بیرئینانە، بۆ خودان باوەران.

١٢١ و [هەی موحەممەد] بێژە ئەوێت باوەرییێ نەئینن: ل سەر کارێ خۆ بن، و ل سەر ریکا خۆ بمینن، ئەم ژی ل سەر کار و ریکا خۆینە.

١٢٢ و چاڤەرێ بن ب راستی ئەم ژی چاڤەرێینە [و دێ هوین زانن کا دویماهیک بۆ کێیە؟].

١٢٣ و زانینا غەیبا ئەرد و ئەسمانان ل دەڤ خودێیە، و هەمی کاروبار دێ ب بال ویڤە زڤرن، ڤێجا وی بپەرێسە و خۆ هلپەسێرە وی، و پشتا خۆ ب وی گرێ بدە، و خودایێ تە ژ کار و کریارێت هوین دکەن نەیێ بێ ئاگەهە.

وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ ٱلنَّاسَ أُمَّةً وَٰحِدَةً ۖ وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ ﴿١١٨﴾ إِلَّا مَن رَّحِمَ رَبُّكَ ۚ وَلِذَٰلِكَ خَلَقَهُمْ ۗ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ ٱلْجِنَّةِ وَٱلنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١١٩﴾ وَكُلًّا نَّقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنۢبَآءِ ٱلرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِهِۦ فُؤَادَكَ ۚ وَجَآءَكَ فِى هَٰذِهِ ٱلْحَقُّ وَمَوْعِظَةٌ وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢٠﴾ وَقُل لِّلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ٱعْمَلُوا۟ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنَّا عَٰمِلُونَ ﴿١٢١﴾ وَٱنتَظِرُوٓا۟ إِنَّا مُنتَظِرُونَ ﴿١٢٢﴾ وَلِلَّهِ غَيْبُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَإِلَيْهِ يُرْجَعُ ٱلْأَمْرُ كُلُّهُۥ فَٱعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ ۚ وَمَا رَبُّكَ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٢٣﴾

سُورَةُ يُوسُفَ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓر ۚ تِلْكَ ءَايَٰتُ ٱلْكِتَٰبِ ٱلْمُبِينِ ﴿١﴾ إِنَّآ أَنزَلْنَٰهُ قُرْءَٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢﴾ نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ ٱلْقَصَصِ بِمَآ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانَ وَإِن كُنتَ مِن قَبْلِهِۦ لَمِنَ ٱلْغَٰفِلِينَ ﴿٣﴾ إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَٰٓأَبَتِ إِنِّى رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِى سَٰجِدِينَ ﴿٤﴾

سۆرەتا یووسف

ل مەکەهێ هاتییە خواری (١١١) ئایەتە

١ (الر) هۆسا دئێتە خواندن ئەلف، لام، را، ئەڤە سێ تیپن ژ (٢٨) تیپێت زمانێ عەرەبی، نیشانن ل سەر ئیعجازا ڤێ قورئانێ کو عەرەبان پێ چێ نابیت قورئانەکا وەکی ڤێ بدانن، هەرچەندە زمانێ وان ژ عەینی تیپان پێکهاتییە و ئەڤە ئایەتێت قورئانا رۆنکەرن.

٢ ب راستی مە ئەڤ قورئانە ب زمانێ عەرەبی ئینا خوارێ، دا هوین تێ بگەهن.

٣ ئەم باشترین چیرۆك و سەرهاتییان [ییت ملەتێت بەرێ] بۆ تە ڤەدگێرین، ب رێکا وەحییا مە بۆ تە ئینایی ژ ڤێ قورئانێ، هەرچەندە بەری ئەڤ قورئانە بۆ تە بهێت، تو ژێ ژ بێ ئاگەهان بوویی [ژ چیرۆکا یووسفی و چیرۆکێت دی ژی].

٤ وەختێ یووسفی گۆتییە بابێ خۆ: بابۆ.. من د خەونا خۆدا ددیت یازدە ستێر و رۆژ و هەیڤ بۆ من د سوجدەییدا بوون.

قَالَ يَٰبُنَيَّ لَا تَقۡصُصۡ رُءۡيَاكَ عَلَىٰٓ إِخۡوَتِكَ فَيَكِيدُواْ لَكَ كَيۡدًاۖ
إِنَّ ٱلشَّيۡطَٰنَ لِلۡإِنسَٰنِ عَدُوّٞ مُّبِينٞ ٥ وَكَذَٰلِكَ يَجۡتَبِيكَ
رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِن تَأۡوِيلِ ٱلۡأَحَادِيثِ وَيُتِمُّ نِعۡمَتَهُۥ عَلَيۡكَ
وَعَلَىٰٓ ءَالِ يَعۡقُوبَ كَمَآ أَتَمَّهَا عَلَىٰٓ أَبَوَيۡكَ مِن قَبۡلُ إِبۡرَٰهِيمَ
وَإِسۡحَٰقَۚ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٞ ٦ ۞ لَّقَدۡ كَانَ فِي يُوسُفَ
وَإِخۡوَتِهِۦٓ ءَايَٰتٞ لِّلسَّآئِلِينَ ٧ إِذۡ قَالُواْ لَيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ
إِلَىٰٓ أَبِينَا مِنَّا وَنَحۡنُ عُصۡبَةٌ إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٍ ٨
ٱقۡتُلُواْ يُوسُفَ أَوِ ٱطۡرَحُوهُ أَرۡضٗا يَخۡلُ لَكُمۡ وَجۡهُ أَبِيكُمۡ
وَتَكُونُواْ مِنۢ بَعۡدِهِۦ قَوۡمٗا صَٰلِحِينَ ٩ قَالَ قَآئِلٞ مِّنۡهُمۡ
لَا تَقۡتُلُواْ يُوسُفَ وَأَلۡقُوهُ فِي غَيَٰبَتِ ٱلۡجُبِّ يَلۡتَقِطۡهُ بَعۡضُ
ٱلسَّيَّارَةِ إِن كُنتُمۡ فَٰعِلِينَ ١٠ قَالُواْ يَٰٓأَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأۡمَنَّا عَلَىٰ
يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُۥ لَنَٰصِحُونَ ١١ أَرۡسِلۡهُ مَعَنَا غَدٗا يَرۡتَعۡ وَيَلۡعَبۡ
وَإِنَّا لَهُۥ لَحَٰفِظُونَ ١٢ قَالَ إِنِّي لَيَحۡزُنُنِيٓ أَن تَذۡهَبُواْ بِهِۦ وَأَخَافُ
أَن يَأۡكُلَهُ ٱلذِّئۡبُ وَأَنتُمۡ عَنۡهُ غَٰفِلُونَ ١٣ قَالُواْ لَئِنۡ
أَكَلَهُ ٱلذِّئۡبُ وَنَحۡنُ عُصۡبَةٌ إِنَّآ إِذٗا لَّخَٰسِرُونَ ١٤

صف الحزب ٢٤

٥ [بابێ وی] گۆت: کوڕێ من، خەونا خۆ بۆ برایێت خۆ نەبێژە، ئەگەر [تو خەونا خۆ بۆ وان بێژی] دێ پیلانان بۆ تە دانن، ب راستی شەیتان بۆ مرۆڤی دژمنەکێ ئاشکەرایە [دێ حەسوودییێ ئێخیتە د دلێ واندا، و وان د بەر دژمناییا تەرا کەت].

٦ هۆسا خودایێ تە، تە هەلدبژێریت و راڤەکرنا خەونان نیشا تە ددەت، و نیعمەتا خۆ ل سەر تە و مالا یەعقووب تەمام دکەت هەروەکی بەری نوکە ل سەر هەردو بابێت تە، ئیبراهیم و ئیسحاقی تەمامکری، ب راستی خودایێ تە یێ زانا و کاربنەجهە.

٧ ب راستی بۆ پسیارکەران ژ جوهییان بەلگە و نیشان [ل سەر راستییا پێغەمبەراتییا تە] و بۆ مرۆڤان چامە و عیبرەت یێت د چیرۆکا یووسف و برایێت ویدا هەین.

٨ وەختێ برایێت یووسفی گۆتین: یووسف و برایێ خۆ ژ مە خۆشفیترن ل دەڤ بابێ مە، و ئەم ب خۆ کۆمەکین، ب راستی بابێ مە یێ د خەلەتییەکا ئاشکەرادا [وەختێ ئەو پتر حەژ یووسف و برایێ وی دکەت، و وان ب سەر مە دئێخیت].

٩ [برایێت وی گۆتن:] یووسفی بکوژن، یان ژی باڤێژنە ئەردەکێ دویر [کو نەشێت بزڤریت] بابێ هەوە دێ بۆ هەوە ب تنێ مینیت، و پشتی ڤێ گونەهێ [تۆبە بکەن]، و ببنە مرۆڤێت قەنجیکار.

١٠ ئێک ژ وان گۆت: یووسفی نەکوژن، و ئەگەر هەوە بڤێت تشتەکی ب سەری بینن باڤێژنە د تاریا بنێ بیرێدا، هندەک کاروانی دێ هەلگرن [و د گەل خۆ دێ بەنە جهەکێ دویر کو ژ بابێ خۆ بەرزە ببیت].

١١ [پشتی نەخشە کێشایین و ئێک دەنگ بوویین ل سەر پیلان و ئۆییننا خۆ، دەست ب پێنگاڤێت ب کار کرن، و هاتنە دەڤ بابێ خۆ] گۆتن: بابۆ.. بۆچی باوەرییا تە ل سەر یووسفی ب مە نائێت، و ب راستی مە خێرا وی دڤێت، و ئەم بۆ وی دلسۆزین.

١٢ سوبەهی د گەل مە بهنێرە، دا تێر فێقی بخۆت و تێر یاریان بکەت، و ب راستی ئەم بۆ وی پاریزڤانین.

١٣ [یەعقووبێ بابێ یووسفی] گۆت: ب راستی بێنا من نائێت، و دێ ب خەم کەڤم هوین وی ببەن، و ئەز دترسم هەوە های ژێ نە، گورگ وی بخۆت.

١٤ گۆتن: ئەگەر گورگ وی بخۆت، و ئەم ب خۆ کۆمەکا ب هێز، هنگی ئەمین یێت خوسارەت.

فَلَمَّا ذَهَبُوا۟ بِهِۦ وَأَجْمَعُوٓا۟ أَن يَجْعَلُوهُ فِى غَيَٰبَتِ ٱلْجُبِّ ۚ وَأَوْحَيْنَآ
إِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُم بِأَمْرِهِمْ هَٰذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٥﴾ وَجَآءُوٓ
أَبَاهُمْ عِشَآءً يَبْكُونَ ﴿١٦﴾ قَالُوا۟ يَٰٓأَبَانَآ إِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ
وَتَرَكْنَا يُوسُفَ عِندَ مَتَٰعِنَا فَأَكَلَهُ ٱلذِّئْبُ ۖ وَمَآ أَنتَ
بِمُؤْمِنٍ لَّنَا وَلَوْ كُنَّا صَٰدِقِينَ ﴿١٧﴾ وَجَآءُو عَلَىٰ قَمِيصِهِۦ
بِدَمٍ كَذِبٍ ۚ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنفُسُكُمْ أَمْرًا ۖ فَصَبْرٌ جَمِيلٌ ۖ
وَٱللَّهُ ٱلْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ﴿١٨﴾ وَجَآءَتْ سَيَّارَةٌ
فَأَرْسَلُوا۟ وَارِدَهُمْ فَأَدْلَىٰ دَلْوَهُۥ ۖ قَالَ يَٰبُشْرَىٰ هَٰذَا غُلَٰمٌ ۚ وَأَسَرُّوهُ
بِضَٰعَةً ۚ وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿١٩﴾ وَشَرَوْهُ بِثَمَنٍۭ بَخْسٍ
دَرَٰهِمَ مَعْدُودَةٍ وَكَانُوا۟ فِيهِ مِنَ ٱلزَّٰهِدِينَ ﴿٢٠﴾ وَقَالَ
ٱلَّذِى ٱشْتَرَىٰهُ مِن مِّصْرَ لِٱمْرَأَتِهِۦٓ أَكْرِمِى مَثْوَىٰهُ عَسَىٰٓ
أَن يَنفَعَنَآ أَوْ نَتَّخِذَهُۥ وَلَدًا ۚ وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِى
ٱلْأَرْضِ وَلِنُعَلِّمَهُۥ مِن تَأْوِيلِ ٱلْأَحَادِيثِ ۚ وَٱللَّهُ غَالِبٌ عَلَىٰٓ
أَمْرِهِۦ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢١﴾ وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُۥٓ
ءَاتَيْنَٰهُ حُكْمًا وَعِلْمًا ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٢٢﴾

١٥ ڤێجا وەختێ وان ئەو د گەل خۆ بری، هەمییان خۆ کرنە ئێک وی بێخنە د بنێ بیرێدا [و وەختێ وان ئەڤ نەخشەیە بۆ دگێرا، و کار دکر باڤێژنە د بیرێدا]، مە وەحی بۆ یووسفی هنارت، دێ ڤی کارێ وان بۆ وان بێژی، و وان های ژ خۆ نە.

١٦ و ب شەڤ هاتنە دەڤ بابێ خۆ و دکرنە گری.

١٧ گۆتن: ب راستی ئەم چۆبوویین مە بەریکانە دکر، و مە یووسف هێلابوو ل دەڤ تشتێت خۆ، و گورگی ئەو خوار، و تو قەت ژ مە باوەر ناکەی، خۆ ئەگەر ئەم د راستگۆ ژی بین.

١٨ و خوینەکا ژ درەو ل قەمیسێ وی دابوون [و قەمیسێ ب خوینڤە بۆ بابێ خۆ ئینان، دا باوەر ژ وان بکەت کو گورگی یووسف یێ خواری]. یەعقووبی گۆت: [نەخێر وەنینە چو گورگان یووسف نەخواریە، و ئەڤە خوینەکا ژ درەوە هەوە ل قەمیسێ وی دایی] بەلێ دلخوازییا هەوە کارەکێ مەزن د دەرهەقێ یووسفیدا بۆ هەوە خەملاندییە، و ل بەر هەوە ب ساناهی ئێخستییە، ڤێجا بێنفرەهییا من بێنفرەهییەکا جوانە، گازندە تێدا بەس بۆ خودێیە، و ئەز هاریکاریێ ژ خودێ دخوازم ل سەر ڤێ یا هوین دبێژن.

١٩ و کاروانەك هات [ل سەر وێ بیرێ دانا] و ئاڤگێرێ خۆ هنارتن [دا بۆ وان ئاڤێ ژ بیرێ هەلکێشیت]، ڤێجا وی ژی سەتلا خۆ داهێلا بیرێ [یووسفی خۆ ب سەتلکێ و وەریسیڤە گرت و پێ دەرکەڤت] ئینا گۆت: وەی ڤێ مزگینییێ، ئەڤە لاوەکە، و ئاڤگێران یووسف ژ هەڤالێت خۆ ڤەشارت و نەگۆتە وان مە یێ ژ بیرێ ئینایییە دەر، و بۆ فرۆتنێ د گەل خۆ برن، و خودێ ب خۆ ب ئەوا ئەو دکەن [براییێت یووسفی و یێ ئەو کری] ب ئاگەهە و زانایە.

٢٠ و براییێت وی ئەو ب بهایەکێ کێم، ب چەند دەرهەمەکان فرۆتە وان، ل دەڤ وان هند یێ ب بها نەبوو [و هند دل ل سەر نەبوون، لەوا ب بهایەکێ کێم فرۆتن].

٢١ و ئەوێ یووسف ل مسرێ کری گۆتە ژنا خۆ: قەدرێ وی بگرە، و جهێ وی خۆش بکە، بەلکی ب کێر مە بهێت یان ژی بکەینە کوڕێ خۆ، و هۆسا [مە ئەو ژ براییێت وی رزگارکر و ژ بیرێ ئینا دەرێ و برە د مالەکا زەنگیندا کو حەژێ بکەن، و حسێب بکەن کوڕێ خۆ] مە ئەو خۆجە کر د ئەردێ مسرێدا [و بوو خودانێ ئەمر و نەهییان]، و دا راڤەکرنا خەونان نیشا بدەین و خودێ ل سەر کارێ خۆ یێ زالە [ئانکو چاوا بڤێت دێ وەسا کەت]، بەلێ باراپتر ژ خەلکی ڤێ نوزانن.

٢٢ ڤێجا وەختێ یووسف گەهشتییە کاملانا خۆ [ژ ئەقلی و هێزێڤە]، مە پێغەمبەراتی و زانین دایێ، و هۆسا ئەم قەنجیکاران خەلات دکەین.

وَرَٰوَدَتۡهُ ٱلَّتِي هُوَ فِي بَيۡتِهَا عَن نَّفۡسِهِۦ وَغَلَّقَتِ ٱلۡأَبۡوَٰبَ
وَقَالَتۡ هَيۡتَ لَكَۚ قَالَ مَعَاذَ ٱللَّهِۖ إِنَّهُۥ رَبِّيٓ أَحۡسَنَ مَثۡوَايَۖ
إِنَّهُۥ لَا يُفۡلِحُ ٱلظَّٰلِمُونَ ٢٣ وَلَقَدۡ هَمَّتۡ بِهِۦۖ وَهَمَّ بِهَا
لَوۡلَآ أَن رَّءَا بُرۡهَٰنَ رَبِّهِۦۚ كَذَٰلِكَ لِنَصۡرِفَ عَنۡهُ ٱلسُّوٓءَ
وَٱلۡفَحۡشَآءَۚ إِنَّهُۥ مِنۡ عِبَادِنَا ٱلۡمُخۡلَصِينَ ٢٤ وَٱسۡتَبَقَا
ٱلۡبَابَ وَقَدَّتۡ قَمِيصَهُۥ مِن دُبُرٖ وَأَلۡفَيَا سَيِّدَهَا لَدَا ٱلۡبَابِۚ
قَالَتۡ مَا جَزَآءُ مَنۡ أَرَادَ بِأَهۡلِكَ سُوٓءًا إِلَّآ أَن يُسۡجَنَ أَوۡ عَذَابٌ
أَلِيمٞ ٢٥ قَالَ هِيَ رَٰوَدَتۡنِي عَن نَّفۡسِيۚ وَشَهِدَ شَاهِدٞ مِّنۡ
أَهۡلِهَآ إِن كَانَ قَمِيصُهُۥ قُدَّ مِن قُبُلٖ فَصَدَقَتۡ وَهُوَ مِنَ
ٱلۡكَٰذِبِينَ ٢٦ وَإِن كَانَ قَمِيصُهُۥ قُدَّ مِن دُبُرٖ فَكَذَبَتۡ وَهُوَ
مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ٢٧ فَلَمَّا رَءَا قَمِيصَهُۥ قُدَّ مِن دُبُرٖ قَالَ إِنَّهُۥ
مِن كَيۡدِكُنَّۖ إِنَّ كَيۡدَكُنَّ عَظِيمٞ ٢٨ يُوسُفُ أَعۡرِضۡ عَنۡ
هَٰذَاۚ وَٱسۡتَغۡفِرِي لِذَنۢبِكِۖ إِنَّكِ كُنتِ مِنَ ٱلۡخَٰطِـِٔينَ
٢٩ * وَقَالَ نِسۡوَةٞ فِي ٱلۡمَدِينَةِ ٱمۡرَأَتُ ٱلۡعَزِيزِ تُرَٰوِدُ فَتَىٰهَا
عَن نَّفۡسِهِۦۖ قَدۡ شَغَفَهَا حُبًّاۖ إِنَّا لَنَرَىٰهَا فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٖ ٣٠

الحزب ٢٤

٢٣ و ئەوا یووسف د مالا وێدا [کابانییا سەروەرێ مسرێ] بۆ دەستێڤەدانا خۆ [بۆ نڤینا خۆ] ب فندوفێل داخوازا یووسف کر، و دەرگەھ ھەمی گرتن، و گۆتە یووسف: دێ ب لەز پێشڤە وەرە [یووسفی] گۆت: ئەز خۆ ب خودێ دپارێزم ژوی تشتێ تو ژ من دخوازی، ب راستی مالخۆیێ مالێ [سەروەرێ مسرێ] سەروەرێ منە، وی قەنجی ییت د گەل من کرین و جهێ من یێ خۆشکری، ب راستی خودێ خائین و ستەمکاران سەرفەراز ناکەت.

٢٤ ب راستی وێ ئەو کرە د دلێ خۆدا و قەستا وێ کر، و ئەگەر یووسف ژی نیشان و بەلگەییت خودایێ خۆ نەدیتبان، دا کەتە دلێ خۆ دربەکی دانیتێ، یان دا بەر ب وێڤە چیت، وەسا مە نیشانا خودایێ وی نیشادا، دا خیانەت و دەھمەنپیسییێ ژێ بدەینە پاش، ب راستی ئەو ژ بەندەییت مە ییت ھەلبژاتییە.

٢٥ و ھەردو بەزینە دەرگەھی [یووسفی دڤیا دەرگەھی ڤەکەت و برەڤیت، و ژنا سەروەری دڤیا د بەرا بکەت، دا نەھێلیت دەرکەڤیت]، و قەمیسێ وی ژ پشتێڤە گرت و کێشا و دراند، و ھەردووکان زەلامێ ژنێ د دەرگەھیدا دیت، ئینا ژنێ گۆت: جزایێ وی کەسی چیە یێ خرابی بۆ مالا تە بڤێت و خیانەتێ ل تە بکەت، ژ ھندێ پێڤەتر بێتە زیندانکرن یان ب ئیزایەکا دژوار بێتە ئیزادان.

٢٦ [یووسف] گۆت: وێ ب خورتی ئەز داخوازکرمە دەڤ خۆ [ئەز ژ بەر وێ رەڤیم دا دەرکەڤم، تو ھاتییە د دەرگەھیدا] و د وی وەختیدا شاھدەکی ژ مالا وێ شادەیی دا [و گۆت]: ئەگەر قەمیسێ وی [یێ یووسفی] ژ بەرڤە دریابیت، ژنا تە راست دبێژیت، و ئەو [یووسف] ژ درەوینانە.

٢٧ و ئەگەر قەمیسێ یووسف ژ پشتڤە دریابیت [ئەوێ] درەو کر و [یووسف] ژ راستگۆیانە.

٢٨ ڤێجا وەختێ دیتی قەمیسێ وی ژ پشتێڤە یێ ھاتییە دراندن، ئینا گۆت: ب راستی ئەڤە ژ فندوفێلێت ھەوەنە، ب راستی فندوفێلێت ھەوە ژنان د مەزنن.

٢٩ [زەلامێ ژنێ (سەروەرێ مسرێ)] گۆت: ھەی یووسف چاڤێ خۆ ژ ڤی تشتی بگرە، و بۆ کەسێ نەبێژە و [گۆتە ژنێ] تو ژی داخوازا لێبۆرینێ ژ گونەھا خۆ بکە، ب راستی تو ژ مرۆڤێت خەلەت بووی.

٣٠ و کۆمەکا ژنان د باژێریدا گۆتن: ژنا سەروەرێ مسرێ بەردەستکێ خۆ داخواز دکەتە دەڤ خۆ، ب راستی ڤیانا وی پەردەیا دلێ وێ ھنگاڤتییە، ب راستی ئەم وێ د خەلەتییەکا ئاشکەرادا دبینین.

فَلَمَّا سَمِعَتۡ بِمَكۡرِهِنَّ أَرۡسَلَتۡ إِلَيۡهِنَّ وَأَعۡتَدَتۡ لَهُنَّ مُتَّكَـٔٗا وَءَاتَتۡ كُلَّ وَٰحِدَةٖ مِّنۡهُنَّ سِكِّينٗا وَقَالَتِ ٱخۡرُجۡ عَلَيۡهِنَّۖ فَلَمَّا رَأَيۡنَهُۥٓ أَكۡبَرۡنَهُۥ وَقَطَّعۡنَ أَيۡدِيَهُنَّ وَقُلۡنَ حَٰشَ لِلَّهِ مَا هَٰذَا بَشَرًا إِنۡ هَٰذَآ إِلَّا مَلَكٞ كَرِيمٞ ٣١ قَالَتۡ فَذَٰلِكُنَّ ٱلَّذِي لُمۡتُنَّنِي فِيهِۖ وَلَقَدۡ رَٰوَدتُّهُۥ عَن نَّفۡسِهِۦ فَٱسۡتَعۡصَمَۖ وَلَئِن لَّمۡ يَفۡعَلۡ مَآ ءَامُرُهُۥ لَيُسۡجَنَنَّ وَلَيَكُونٗا مِّنَ ٱلصَّٰغِرِينَ ٣٢ قَالَ رَبِّ ٱلسِّجۡنُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدۡعُونَنِيٓ إِلَيۡهِۖ وَإِلَّا تَصۡرِفۡ عَنِّي كَيۡدَهُنَّ أَصۡبُ إِلَيۡهِنَّ وَأَكُن مِّنَ ٱلۡجَٰهِلِينَ ٣٣ فَٱسۡتَجَابَ لَهُۥ رَبُّهُۥ فَصَرَفَ عَنۡهُ كَيۡدَهُنَّۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلۡعَلِيمُ ٣٤ ثُمَّ بَدَا لَهُم مِّنۢ بَعۡدِ مَا رَأَوُاْ ٱلۡأٓيَٰتِ لَيَسۡجُنُنَّهُۥ حَتَّىٰ حِينٖ ٣٥ وَدَخَلَ مَعَهُ ٱلسِّجۡنَ فَتَيَانِۖ قَالَ أَحَدُهُمَآ إِنِّيٓ أَرَىٰنِيٓ أَعۡصِرُ خَمۡرٗاۖ وَقَالَ ٱلۡأٓخَرُ إِنِّيٓ أَرَىٰنِيٓ أَحۡمِلُ فَوۡقَ رَأۡسِي خُبۡزٗا تَأۡكُلُ ٱلطَّيۡرُ مِنۡهُۖ نَبِّئۡنَا بِتَأۡوِيلِهِۦٓۖ إِنَّا نَرَىٰكَ مِنَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ٣٦ قَالَ لَا يَأۡتِيكُمَا طَعَامٞ تُرۡزَقَانِهِۦٓ إِلَّا نَبَّأۡتُكُمَا بِتَأۡوِيلِهِۦ قَبۡلَ أَن يَأۡتِيَكُمَاۚ ذَٰلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّيٓۚ إِنِّي تَرَكۡتُ مِلَّةَ قَوۡمٖ لَّا يُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَهُم بِٱلۡأٓخِرَةِ هُمۡ كَٰفِرُونَ ٣٧

٣١ ڤێجا وەختێ [ژنا سەروەری] نەکامییا وان بهیستی، هنارتە دویڤ وانرا، و بالگەهـ بۆ ئامادەکرن، و هەر ئێکێ کێرەك بۆ ئینا و داڤێ، ئینا گۆتە یووسف: دەرکەڤە ناڤ وان [خۆ نیشا وان بدە]، ڤێجا وەختێ چاڤێ وان ب یووسفی کەڤتی، مەزن و بێ نموونە دانان [های ژ خۆ نەمان]، و دەستێت خۆ برین و گۆتن: حاشای خودێ ئەڤە مرۆڤ بێت، ئەڤە ژ ملیاکەتەکێ ب ڕێز و خودان قەدر پێڤەتر نینە.

٣٢ [ئینا ژنا سەروەرێ مسرێ] گۆت: ئەها ئەڤە بوو یا هەوە بۆ من دکرە کێماسی و ئەز پێ لۆمەدار دکرم، و ب ڕاستی من ئەو یێ داخوازکرییە دەڤ خۆ، و خۆ دا پاش و خۆ ئاسێ کر، و ئەگەر ئەو تشتێ ئەز ژێ دخوازم نەکەت، بێ گۆمان دێ ئێتە زیندانکرن، و دێ بیتە ژ وان ئەوێت ڕسوا و ڕەزیل.

٣٣ یووسفی گۆت: خودێوۆ، من زیندان پێ خۆشترە ژ وێ یا ئەو داخوازا من بۆ دکەن، و ئەگەر تو فندوفێلێت وان ژ من نەدەیە پاش، دێ ب نک وانڤە چم، و دێ بمە ژ نەزانان.

٣٤ ڤێجا خودێ دوعایا وی قەبویل کر، و فندوفێلێت وان ژێ دانە پاش، ب ڕاستی خودێ گوهدێر و زانایە.

٣٥ پاشی بۆ وان [کاربدەستان] وەسا دیاربوو، پشتی بەلگە و نیشان ل سەر بێ گونەهی و ڕوی سپیاتییا یووسفی دیتین، [یا باش ئەوە] هەتا دەمەکێ نەیێ ئاشکەرا زیندان بکەن [دا هزرا گونەهکارییێ ژێ بێتەکرن، و شەرما خۆ ژی پێ بڤەشێرن].

٣٦ و دو گەنج د گەل وی چۆنە د زیندانێڤە [ئێک نانپێژێ خوندکاری بوو، یێ دی ئاڤگێرێ وی بوو]، ئێک ژ وان گۆت: من د خەونا خۆدا ددیت من تری دگڤاشت و مەی (عەرەق) چێ دکر، و یێ دی گۆت: من ددیت نان ل سەر سەرێ من بوو و بالندەیان ژێ دخوار، ڤێجا تو بۆ مە ڕاڤەکرنا ڤێ بێژە، ب ڕاستی ئەم تە خۆش مرۆڤ و جوامێر دبینین.

٣٧ [یووسفی گۆت] هێژ خوارن نەهاتییە بەر هەوە ئەگەر من بۆ هەوە نەگۆتبیت کا چ خوارنە، بەری بۆ هەوە بهێت، و ئەڤە ئەو زانینەیە یا خودایێ من نیشا من دایی، ب ڕاستی من دینێ ملەتەکی یێ هێلایی باوەرییێ ب خودێ نائینن، و ژ ئاخرەتێ ژی بێ باوەرن.

وَٱتَّبَعْتُ مِلَّةَ ءَابَآءِىٓ إِبْرَٰهِيمَ وَإِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ ۚ مَا كَانَ
لَنَآ أَن نُّشْرِكَ بِٱللَّهِ مِن شَىْءٍ ۚ ذَٰلِكَ مِن فَضْلِ ٱللَّهِ عَلَيْنَا وَعَلَى
ٱلنَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٣٨﴾ يَٰصَٰحِبَىِ
ٱلسِّجْنِ ءَأَرْبَابٌ مُّتَفَرِّقُونَ خَيْرٌ أَمِ ٱللَّهُ ٱلْوَٰحِدُ ٱلْقَهَّارُ
﴿٣٩﴾ مَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِهِۦٓ إِلَّآ أَسْمَآءً سَمَّيْتُمُوهَآ أَنتُمْ
وَءَابَآؤُكُم مَّآ أَنزَلَ ٱللَّهُ بِهَا مِن سُلْطَٰنٍ ۚ إِنِ ٱلْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ
أَمَرَ أَلَّا تَعْبُدُوٓا۟ إِلَّآ إِيَّاهُ ۚ ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ ٱلْقَيِّمُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ
ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٠﴾ يَٰصَٰحِبَىِ ٱلسِّجْنِ أَمَّآ أَحَدُكُمَا
فَيَسْقِى رَبَّهُۥ خَمْرًا ۖ وَأَمَّا ٱلْءَاخَرُ فَيُصْلَبُ فَتَأْكُلُ ٱلطَّيْرُ
مِن رَّأْسِهِۦ ۖ قُضِىَ ٱلْأَمْرُ ٱلَّذِى فِيهِ تَسْتَفْتِيَانِ ﴿٤١﴾ وَقَالَ
لِلَّذِى ظَنَّ أَنَّهُۥ نَاجٍ مِّنْهُمَا ٱذْكُرْنِى عِندَ رَبِّكَ فَأَنسَىٰهُ
ٱلشَّيْطَٰنُ ذِكْرَ رَبِّهِۦ فَلَبِثَ فِى ٱلسِّجْنِ بِضْعَ سِنِينَ
﴿٤٢﴾ وَقَالَ ٱلْمَلِكُ إِنِّىٓ أَرَىٰ سَبْعَ بَقَرَٰتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ
سَبْعٌ عِجَافٌ وَسَبْعَ سُنۢبُلَٰتٍ خُضْرٍ وَأُخَرَ يَابِسَٰتٍ ۖ يَٰٓأَيُّهَا
ٱلْمَلَأُ أَفْتُونِى فِى رُءْيَىَ إِن كُنتُمْ لِلرُّءْيَا تَعْبُرُونَ ﴿٤٣﴾

٣٨ و من دینێ باب و باپیرێت خۆ ئیبراهیم و ئیسحاق و یەعقووبی گرت، و بۆ مە [مال پێغەمبەران] دورست نینە ئەم تشتەکی بۆ خودێ بکەینە هەڤپشک، و ئەڤە [کو ئەم پێغەمبەر ژ گونەهان پارستینە] کەرەما خودێیە، ل سەر مە و ل سەر مرۆڤان [دەمێ پێغەمبەر بۆ راستەرێکرنا وان هاتینە هنارتن]، بەلێ پا باراپتر ژ مرۆڤان [ڤێ نوزانن] سوپاسییا خودێ ناکەن.

٣٩ هەی هەڤالێت من ێت زیندانێ، ئەرێ پەرستییێت بەلاڤ و جودا جێترن، یان خودایێ تاك و تەنیا، ئەوێ هەمی تشت بۆ مەزناتییا خۆ داچەماندین.

٤٠ ئەو پەرستییێت هوین ژ بلی خودێ دپەرێسن ژ ناڤان پێغەمبەر نینن، هەوە و باب و باپیرێت خۆ ێت ب ناڤکرین [و پەرستی دانایین]، خودێ چو بەلگە و نیشان پێ نەهنارتینە، ژ خودێ پێغەمبەر کەس حوکمی د چێکرییاندا ناکەت، ئەمرێ کری کو هوین ژ وی پێغەمبەر چو نەپەرێسن، ئەڤەیە دینێ راست و دورست بەلێ پاراپتر ژ خەلکی ڤێ نوزانن.

٤١ هەی هەڤالێت من ێت زیندانێ، هندی ئێک ژ هەوەیە دێ زڤریتەڤە سەر کارێ خۆ، و دێ مەیێ (عەرەقێ) دەتە سەروەرێ خۆ، و هندی یێ دییە دێ ب داربڤە ئێتە هەلاویستن و دێ ئێتە کوشتن، و بالندە دێ سەرێ وی خۆن، و ئەو کارێ هوین هەردو ژ من دپرسن ب دویماهیک هات و [ئەوا من گۆتییە هەوە] دێ هەر چێ بیت ژی.

٤٢ و یووسفی گۆتە وی، یێ وی هزردکر، ژ هەردووکان ئەو دێ ئێتە بەردان، بەحسێ من ل دەڤ خوندکارێ خۆ بکە [چیرۆکا من بۆ بێژە بەلکی من ژ ڤێرێ دەربێخیت و بزانیت ئەز یێ بێ گونەهم] بەلێ شەیتانی ژ بیرێ بر بەحسێ یووسفی بۆ خوندکارێ خۆ بکەت. ڤێجا چەند سالەکان یووسف ما د زیندانێڤە.

٤٣ [پشتی دەمەکی خوندکارێ مسرێ ب خۆ، خەونەك دیت و هەمی خەونزان کۆمکرن، بەلێ کەس ب سەر راڤەکرنا خەونا وی هەلنەبوو] خوندکاری گۆت: ب راستی من د خەونێدا ددیت، حەفت چێلێت قەلەو، حەفتێت لاواز ئەو [ێت قەلەو] دخوارن، و من ددیت حەفت گولییێت کەسک ێت دانگرتی، حەفتێت دی ێت هشک خۆ تێ ئالاندبوون و کەڤتبوونە سەر، ڤێجا گەلی رویسپی و ماقویلان، راڤەکرنا ڤێ خەونا من، بۆ من بێژن، ئەگەر هوین راڤەکرنا خەونان بزانن.

قَالُوٓاْ أَضۡغَٰثُ أَحۡلَٰمٖۖ وَمَا نَحۡنُ بِتَأۡوِيلِ ٱلۡأَحۡلَٰمِ بِعَٰلِمِينَ ٤٤ وَقَالَ ٱلَّذِي نَجَا مِنۡهُمَا وَٱدَّكَرَ بَعۡدَ أُمَّةٍ أَنَا۠ أُنَبِّئُكُم بِتَأۡوِيلِهِۦ فَأَرۡسِلُونِ ٤٥ يُوسُفُ أَيُّهَا ٱلصِّدِّيقُ أَفۡتِنَا فِي سَبۡعِ بَقَرَٰتٖ سِمَانٖ يَأۡكُلُهُنَّ سَبۡعٌ عِجَافٞ وَسَبۡعِ سُنۢبُلَٰتٍ خُضۡرٖ وَأُخَرَ يَابِسَٰتٖ لَّعَلِّيٓ أَرۡجِعُ إِلَى ٱلنَّاسِ لَعَلَّهُمۡ يَعۡلَمُونَ ٤٦ قَالَ تَزۡرَعُونَ سَبۡعَ سِنِينَ دَأَبٗا فَمَا حَصَدتُّمۡ فَذَرُوهُ فِي سُنۢبُلِهِۦٓ إِلَّا قَلِيلٗا مِّمَّا تَأۡكُلُونَ ٤٧ ثُمَّ يَأۡتِي مِنۢ بَعۡدِ ذَٰلِكَ سَبۡعٞ شِدَادٞ يَأۡكُلۡنَ مَا قَدَّمۡتُمۡ لَهُنَّ إِلَّا قَلِيلٗا مِّمَّا تُحۡصِنُونَ ٤٨ ثُمَّ يَأۡتِي مِنۢ بَعۡدِ ذَٰلِكَ عَامٞ فِيهِ يُغَاثُ ٱلنَّاسُ وَفِيهِ يَعۡصِرُونَ ٤٩ وَقَالَ ٱلۡمَلِكُ ٱئۡتُونِي بِهِۦۖ فَلَمَّا جَآءَهُ ٱلرَّسُولُ قَالَ ٱرۡجِعۡ إِلَىٰ رَبِّكَ فَسۡـَٔلۡهُ مَا بَالُ ٱلنِّسۡوَةِ ٱلَّٰتِي قَطَّعۡنَ أَيۡدِيَهُنَّۚ إِنَّ رَبِّي بِكَيۡدِهِنَّ عَلِيمٞ ٥٠ قَالَ مَا خَطۡبُكُنَّ إِذۡ رَٰوَدتُّنَّ يُوسُفَ عَن نَّفۡسِهِۦۚ قُلۡنَ حَٰشَ لِلَّهِ مَا عَلِمۡنَا عَلَيۡهِ مِن سُوٓءٖۚ قَالَتِ ٱمۡرَأَتُ ٱلۡعَزِيزِ ٱلۡـَٰٔنَ حَصۡحَصَ ٱلۡحَقُّ أَنَا۠ رَٰوَدتُّهُۥ عَن نَّفۡسِهِۦ وَإِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ٥١ ذَٰلِكَ لِيَعۡلَمَ أَنِّي لَمۡ أَخُنۡهُ بِٱلۡغَيۡبِ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي كَيۡدَ ٱلۡخَآئِنِينَ ٥٢

٤٤ گۆتن: ئەڤە تێكەلەخەونن، ئەم چو ژ راڤەكرنا تێكەلەخەونان نوزانین.

٤٥ و ئەوێ ژ وان هەردووكان [ئەوێت د گەل یووسفی د زیندانێڤە] هاتییە بەردان، و پشتی دەمەكێ درێژ ژ نوی یووسف هاتییە بیرێ، گۆت: ئەز دێ بۆ هەوە راڤەكرنا ڤێ خەونێ بێژم، كا من بهنێرنە زیندانێ دەڤ یووسفی.

٤٦ [ڤێجا وەختێ چۆیە دەڤ یووسفی د زیندانێڤە] گۆت: یووسف هەی مرۆڤێ زێدە راستگۆ، كا بۆ مە ڤێ خەونێ راڤە بكە، حەفت چێلێت لاواز حەفت چێلێت قەلەو دخوارن، و حەفت گولییێت هشك خۆ ب سەر حەفتێت كەسك دادابوو، دا ئەز بزڤرمە ناڤ خەلكی، و راڤەكرنا ڤێ خەونێ بزانن و قەدرێ تە ژی بزانن، و تە ژ زیندانێ دەربێخن.

٤٧ [یووسفی] گۆت: حەفت سالان ل سەرئێك و بێ ڤەبرین، وەكی هەرجار چاندنا خۆ بكەن، ڤێجا یێ هەوە دروی بهێلنە د گولییا ویدا، ئەو كێم نەبیت ئەوا هوین دخۆن.

٤٨ پاشی پشتی هنگی [ڤان سالان] دێ حەفت هشكە سالێت گران هێن ئەڤا هەوە بۆ هلگرتی و دانایە سەرئێك، هەمییێ دێ خۆن، ئەو كێم نەبیت یێ هەوە بۆ تۆڤی راكری.

٤٩ پاشی پشتی ڤان سالان، سالەك دێ ئێت، باران دێ ب خەلكیرا گەهن [دێ بیتە بەرفرەهی]، و دێ بۆ خۆ تێدا دۆشاڤێ و شەربەتێ و روینی ڤەگرن.

٥٠ و خوندكاری گۆت: كا یووسفی بۆ من بینن، ڤێجا وەختێ ئێلچییێ خوندكاری هاتییە دەڤ، [یووسفی] گۆتێ: بزڤرە دەڤ خوندكارێ خۆ، و بێژێ [پسیارێ ژێ بكە] وان ژنان چ بوو ئەوێت دەستێت خۆ برین؟ ب راستی خودایێ من ئاگەهـ ژ فندوفێلێت وان هەیە.

٥١ [خوندكاری گازی وان ژنان كر] و گۆتێ: هەوە چ بوو وەختێ هەوە یووسف داخوازكرییە دەڤ خۆ [ئەرێ هەوە خرابییەك ژێ دیتبوو] گۆتن: حاشایی خودێ [ئەو خرابییەكێ بكەت] مە چو خرابی ژێ نەدیتییە [وێ گاڤێ] ژنا سەروەری گۆت: ئەها ڤێ گاڤێ راستی دیاربوو، من ئەو یێ داخوازكری و ئەو یێ بەرییە، و ئەو ب راستی ژ راستگۆیانە.

٥٢ یووسف گۆت: من ئەڤ داخوازە كر [كو خوندكار پسیارا وان ژنان بكەت، كا وان چ بوو، بەری ئەز ژ زیندانێ دەركەڤم] دا سەروەر [عەزیزێ مسرێ] بزانیت من د پشترا خیانەت لێ نەكرییە، ب راستی خودێ فندوفێلێت خائینان ب سەر نائێخیت.

* وَمَآ أُبَرِّئُ نَفۡسِيٓۚ إِنَّ ٱلنَّفۡسَ لَأَمَّارَةُۢ بِٱلسُّوٓءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّيٓۚ
إِنَّ رَبِّي غَفُورٞ رَّحِيمٞ ٥٣ وَقَالَ ٱلۡمَلِكُ ٱئۡتُونِي بِهِۦٓ أَسۡتَخۡلِصۡهُ
لِنَفۡسِيۖ فَلَمَّا كَلَّمَهُۥ قَالَ إِنَّكَ ٱلۡيَوۡمَ لَدَيۡنَا مَكِينٌ أَمِينٞ ٥٤
قَالَ ٱجۡعَلۡنِي عَلَىٰ خَزَآئِنِ ٱلۡأَرۡضِۖ إِنِّي حَفِيظٌ عَلِيمٞ ٥٥ وَكَذَٰلِكَ
مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي ٱلۡأَرۡضِ يَتَبَوَّأُ مِنۡهَا حَيۡثُ يَشَآءُ نُصِيبُ
بِرَحۡمَتِنَا مَن نَّشَآءُۖ وَلَا نُضِيعُ أَجۡرَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ٥٦ وَلَأَجۡرُ
ٱلۡأٓخِرَةِ خَيۡرٞ لِّلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَكَانُواْ يَتَّقُونَ ٥٧ وَجَآءَ
إِخۡوَةُ يُوسُفَ فَدَخَلُواْ عَلَيۡهِ فَعَرَفَهُمۡ وَهُمۡ لَهُۥ مُنكِرُونَ
٥٨ وَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَازِهِمۡ قَالَ ٱئۡتُونِي بِأَخٖ لَّكُم مِّنۡ أَبِيكُمۡۚ أَلَا
تَرَوۡنَ أَنِّيٓ أُوفِي ٱلۡكَيۡلَ وَأَنَا۠ خَيۡرُ ٱلۡمُنزِلِينَ ٥٩ فَإِن لَّمۡ تَأۡتُونِي
بِهِۦ فَلَا كَيۡلَ لَكُمۡ عِندِي وَلَا تَقۡرَبُونِ ٦٠ قَالُواْ سَنُرَٰوِدُ عَنۡهُ أَبَاهُ
وَإِنَّا لَفَٰعِلُونَ ٦١ وَقَالَ لِفِتۡيَٰنِهِ ٱجۡعَلُواْ بِضَٰعَتَهُمۡ فِي رِحَالِهِمۡ
لَعَلَّهُمۡ يَعۡرِفُونَهَآ إِذَا ٱنقَلَبُوٓاْ إِلَىٰٓ أَهۡلِهِمۡ لَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُونَ
٦٢ فَلَمَّا رَجَعُوٓاْ إِلَىٰٓ أَبِيهِمۡ قَالُواْ يَٰٓأَبَانَا مُنِعَ مِنَّا ٱلۡكَيۡلُ
فَأَرۡسِلۡ مَعَنَآ أَخَانَا نَكۡتَلۡ وَإِنَّا لَهُۥ لَحَٰفِظُونَ ٦٣

٥٣ و ئەز ب راستی خۆ بەری ناکەم کو چو خەلەتییان ناکەم [یووسفی ئەڤ ئاخڤتنە ژ جوامێرییا خۆ گۆت]، ب راستی نەفس زێدە خرابیخوازە، ئەو [نەفس] تێ نەبیت یا خودێ دلۆڤانی پێ بری و پارستی، ب راستی خودایێ من گونەھ ژێبەر و دلۆڤانە.

٥٤ و خوندکاری گۆت: وی [یووسفی] بۆ من بینن، ئەز دێ وی بۆ خۆ ب تنێ گرم [ڤێجا وەختێ یووسف ھاتییە دەڤ خوندکاری] د گەل ئاخڤت و گۆتێ: تو ئەڤرۆ ل دەڤ مە خودان جھ و خودان دەستھەلات و ئەمینداری ل سەر ھەمی تشتان.

٥٥ یووسفی گۆت: تو من دانە سەر گەنجخانەیێت مسرێ [گەنجخانەیێت پارە و خوارن تێدا، دا ب عەدالەت بەلاڤ بکەت و بکەتە رێکەك پێ بگەھیتە خەلکێ مسرێ، دا پەرستنا بوتان بھێلن و باوەرییێ ب خودێ بینن]، ب راستی ئەز یێ ئەمین و پاریزەرم، و زانامە ب رێکێت بەلاڤکرنا وان.

٥٦ و ھۆسا [مە ئەو ژ زیندانێ دەرئێخست و ئێخستە دلێ خوندکاری، دا بدانیتە سەر گەنجخانەیێت مسرێ] مە یووسف د مسرێدا ب جھ کر کو خودان شیان و ئەمر بیت، ھەر جھێ بڤێت ل مسرێ بۆ خۆ بکەتە جھ و خانی، و ئەم ب دلۆڤانییا خۆ قەنجی و کەرەمان دگەھینینە وی یێ مە بڤێت، و ئەم خەلاتێ قەنجیکاران بەرزە ناکەین.

٥٧ و خەلاتێ ئاخرەتێ بۆ وان، ئەوێت باوەری ئینایین و ژ خودێ دترسیان، چێترە.

٥٨ و برایێت یووسف ھاتن و چۆنە دەڤ، وی ئەو نیاسین، و وان ئەو نەدنیاسی.

٥٩ ڤێجا وەختێ یووسف بارێ وان داگرتی، گۆت: ئەگەر ھوین جارەکا دی ھاتن برایێ خۆ یێ بابێ بۆ من بینن، ما ھوین نابینن ئەز ب دورستی دپیڤم، و ئەز چێترین قەدرگرم بۆ میڤانان.

٦٠ ڤێجا ئەگەر ھوین وی برایێ خۆ بۆ مە نەئینن، ھەوە چو بار ل دەڤ من نینن، و نێزیکی من ژی نەبن.

٦١ گۆتن: ب راستی ئەم دێ داخوازێ ژ بابێ وی کەین و د بەررا کەین، و ئەم دێ کەین و بێ تەقسیری.

٦٢ و یووسفی گۆتە خزمەتکارێت خۆ: متایێ وان بێخنە د ناڤ بارێت واندا، بەلکی وەختێ دزڤرنە ناڤ مرۆڤێت خۆ پێ بحەسن [وان خوارن بێ بەرانبەر یا ژ مسرێ ئینایی]، و بەلکی جارەکا دی بزڤرنەڤە.

٦٣ ڤێجا وەختێ زڤرینە دەڤ بابێ خۆ، گۆتن: بابۆ ژ پیڤانێ [ژ ئێرە و پێڤە] ئەم ھاتینە بێ بارکرن [ئەگەر تو برایێ مە د گەل مە نەھنێری]، ڤێجا برایێ مە د گەل مە بھنێرە دا تشتێ مە بڤێت بۆ مە بێتە پیڤان، ھەبیت، و ب راستی ئەم دێ چاڤێ خۆ باش دەینێ.

قَالَ هَلۡ ءَامَنُكُمۡ عَلَيۡهِ إِلَّا كَمَآ أَمِنتُكُمۡ عَلَىٰٓ أَخِيهِ مِن قَبۡلُۖ فَٱللَّهُ خَيۡرٌ حَٰفِظٗاۖ وَهُوَ أَرۡحَمُ ٱلرَّٰحِمِينَ ٦٤ وَلَمَّا فَتَحُواْ مَتَٰعَهُمۡ وَجَدُواْ بِضَٰعَتَهُمۡ رُدَّتۡ إِلَيۡهِمۡۖ قَالُواْ يَٰٓأَبَانَا مَا نَبۡغِيۖ هَٰذِهِۦ بِضَٰعَتُنَا رُدَّتۡ إِلَيۡنَاۖ وَنَمِيرُ أَهۡلَنَا وَنَحۡفَظُ أَخَانَا وَنَزۡدَادُ كَيۡلَ بَعِيرٖۖ ذَٰلِكَ كَيۡلٞ يَسِيرٞ ٦٥ قَالَ لَنۡ أُرۡسِلَهُۥ مَعَكُمۡ حَتَّىٰ تُؤۡتُونِ مَوۡثِقٗا مِّنَ ٱللَّهِ لَتَأۡتُنَّنِي بِهِۦٓ إِلَّآ أَن يُحَاطَ بِكُمۡۖ فَلَمَّآ ءَاتَوۡهُ مَوۡثِقَهُمۡ قَالَ ٱللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ وَكِيلٞ ٦٦ وَقَالَ يَٰبَنِيَّ لَا تَدۡخُلُواْ مِنۢ بَابٖ وَٰحِدٖ وَٱدۡخُلُواْ مِنۡ أَبۡوَٰبٖ مُّتَفَرِّقَةٖۖ وَمَآ أُغۡنِي عَنكُم مِّنَ ٱللَّهِ مِن شَيۡءٍۖ إِنِ ٱلۡحُكۡمُ إِلَّا لِلَّهِۖ عَلَيۡهِ تَوَكَّلۡتُۖ وَعَلَيۡهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ ٱلۡمُتَوَكِّلُونَ ٦٧ وَلَمَّا دَخَلُواْ مِنۡ حَيۡثُ أَمَرَهُمۡ أَبُوهُم مَّا كَانَ يُغۡنِي عَنۡهُم مِّنَ ٱللَّهِ مِن شَيۡءٍ إِلَّا حَاجَةٗ فِي نَفۡسِ يَعۡقُوبَ قَضَىٰهَاۚ وَإِنَّهُۥ لَذُو عِلۡمٖ لِّمَا عَلَّمۡنَٰهُ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ ٦٨ وَلَمَّا دَخَلُواْ عَلَىٰ يُوسُفَ ءَاوَىٰٓ إِلَيۡهِ أَخَاهُۖ قَالَ إِنِّيٓ أَنَا۠ أَخُوكَ فَلَا تَبۡتَئِسۡ بِمَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ٦٩

٦٤ گۆت: ئەرێ ئەز ژ هەوە ئێمن ببم ل سەر، هەروەکی بەری نوکە ئەز ژ هەوە ئێمن بووییم ل سەر برایێ وی یووسف [و هوین دزانن کا چ ب سەرێ وی هات]، و خودێ چێترین پارێزقانە، و دلۆڤانترین دلۆڤانە [ئانکو من ئەو هێلا ب هیڤییا خودێڤە ئەو پارێزییێ بۆ من لێ بکەت، و ل من بزڤرینیتەڤە، ئەگەر بهێلمە ب هیڤییا هەوەڤە، ئەو ژی دێ د ریکا یووسفیدا چیت].

٦٥ ڤێجا وەختێ بارێت خۆ ڤەکرین، متایێ خۆ دیتن یێ ل وان هاتییە زڤراندن، گۆتن: بابۆ ما مە چ یێ دی دڤێت، ئەڤە متایێ مە یێ ل مە هاتییە زڤراندن [ڤێجا برایێ مە د گەل مە بهنێرە]، ئەم دێ خوارنێ بۆ مرۆڤێت خۆ ئینین، و برایێ خۆ پارێزین و بارێ حێشترەکێ دێ ل خۆ زێدەکەین، و ئەڤ بارە ل سەر خوندکاری نە گەلەکە.

٦٦ [یەعقووبی] گۆت: هەتا هوین بۆ من ئەهد نەکەن ب خودێ، کو هوین دێ بۆ من ئینینەڤە، ژ بلی هندێ دۆرماندۆرێت هەوە بێنەگرتن و هوین نەچار بن [ئەگەر نە، ئەز د گەل هەوە ناهنێرم]، ڤێجا وەختێ وان ئەهد (پەیمان) داییێ، گۆت: خودێ ل سەر ئەوا هوین دبێژن ئاگەهدار و زێرەڤانە.

٦٧ و [یەعقووبی] گۆت: کوریێت من د دەرگەهەکی ب تنێرا نەچنە ژۆر، و د گەلەك دەرگەهانرا هەرنە ژۆر، و ئەز نەشێم ئەو تشتێ خودێ بۆ هەوە بدەمە پاش، و حوکم و فەرمان بەس ییێت خودێنە، من پشتا خۆ پێ گرێدا، و ییێت بڤێن پشتا خۆ قاهیم بکەن، بلا پشتا خۆ ب خودێ قاهیم بکەن. [ئەوێت خۆ دهێلنە ب هیڤییەکێڤە بلا خۆ بهێلنە ب هیڤییا خودێڤە].

٦٨ ڤێجا وەختێ ئەو ب ژۆر کەڤتین وەکی بابێ وان گۆتییە وان، و وی [یەعقووبی] نەدشیا تشتێ خودێ بۆ وان ڤیایی (نڤێسی) ڤەگریت یان ژێ بدەتە پاش، بەلێ تشتەك د دلێ ویدا بوو وی ژ دلێ خۆ دەرئێخست [دڤیا کوریێت وی پێکڤە نەئێنە دیتن و کەس چاڤان ل وان نەدەت، لەوا گۆتە وان: پێکڤە د ئێک دەرگەهیرا نەچنە ژۆرا]، و ب راستی ئەو [یەعقووب] یێ خودان زانینە [دزانیت قەدەرا خودێ دێ هەر ئێت و کەس نەشێت خۆ بدەتە بەر و ڤەگریت] ژ وێ زانینا مە نیشا دایی، بەلێ پا باراپتر ژ مرۆڤان ڤێ نوزانن.

٦٩ ڤێجا وەختێ چۆییەنە دەڤ یووسف، [یووسف] برایێ خۆ ئینا دەڤ خۆ، گۆتێ: ئەز برایێ تەمە [یێ دەیبابی]، ڤێجا تو ژ بەر ئەوا وان دکر ب خەم نەکەڤە.

فَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَازِهِمْ جَعَلَ ٱلسِّقَايَةَ فِي رَحْلِ أَخِيهِ
ثُمَّ أَذَّنَ مُؤَذِّنٌ أَيَّتُهَا ٱلْعِيرُ إِنَّكُمْ لَسَٰرِقُونَ ﴿٧٠﴾ قَالُوا۟
وَأَقْبَلُوا۟ عَلَيْهِم مَّاذَا تَفْقِدُونَ ﴿٧١﴾ قَالُوا۟ نَفْقِدُ صُوَاعَ ٱلْمَلِكِ
وَلِمَن جَآءَ بِهِۦ حِمْلُ بَعِيرٍ وَأَنَا۠ بِهِۦ زَعِيمٌ ﴿٧٢﴾ قَالُوا۟ تَٱللَّهِ
لَقَدْ عَلِمْتُم مَّا جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِي ٱلْأَرْضِ وَمَا كُنَّا سَٰرِقِينَ
﴿٧٣﴾ قَالُوا۟ فَمَا جَزَٰٓؤُهُۥٓ إِن كُنتُمْ كَٰذِبِينَ ﴿٧٤﴾ قَالُوا۟ جَزَٰٓؤُهُۥ
مَن وُجِدَ فِي رَحْلِهِۦ فَهُوَ جَزَٰٓؤُهُۥ ۚ كَذَٰلِكَ نَجْزِي ٱلظَّٰلِمِينَ
﴿٧٥﴾ فَبَدَأَ بِأَوْعِيَتِهِمْ قَبْلَ وِعَآءِ أَخِيهِ ثُمَّ ٱسْتَخْرَجَهَا مِن
وِعَآءِ أَخِيهِ ۚ كَذَٰلِكَ كِدْنَا لِيُوسُفَ ۖ مَا كَانَ لِيَأْخُذَ أَخَاهُ
فِي دِينِ ٱلْمَلِكِ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ ۚ نَرْفَعُ دَرَجَٰتٍ مَّن نَّشَآءُ ۗ
وَفَوْقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ عَلِيمٌ ﴿٧٦﴾ * قَالُوٓا۟ إِن يَسْرِقْ
فَقَدْ سَرَقَ أَخٌ لَّهُۥ مِن قَبْلُ ۚ فَأَسَرَّهَا يُوسُفُ فِي نَفْسِهِۦ
وَلَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ ۚ قَالَ أَنتُمْ شَرٌّ مَّكَانًا ۖ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا
تَصِفُونَ ﴿٧٧﴾ قَالُوا۟ يَٰٓأَيُّهَا ٱلْعَزِيزُ إِنَّ لَهُۥٓ أَبًا شَيْخًا كَبِيرًا
فَخُذْ أَحَدَنَا مَكَانَهُۥٓ ۖ إِنَّا نَرَىٰكَ مِنَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٧٨﴾

ربع الحزب ٢٥

٧٠ ڤێجا وەختێ باربێت وان داگرتین، ترارێ ئاڤقەخوارنێ کرە د بارێ برایێ خۆ یێ دەیابیدا [پشتی کاروان ب رێ کەڤتی]، پاشی بانگهلدێرەکی گازیکر گەلی کاروانییان [راوەستن] هوین دزیکەرن [هەوە دزی یا کری].

٧١ [برایێت یووسفی] ل وان زڤرین و گوتن: چ یێ هەوە بەرزەبوونییە.

٧٢ گوتن: ترارێ ئاڤقەخوارنا خوندکاری یێ بەرزەبوویی، و هەر کەسێ بینیت [بەری ئەم سەحکەینە هەوە]، دێ بارەکێ حێشترێ دەینێ و ئەز کەفیل.

٧٣ [برایێت یووسفی] گوتن: ب خودێ هوین ب خۆ دزانن، ئەم نەهاتینە دا خرابییێ د ئەردیدا بکەین، و مە چوجا دزی نەکرییە [و ئەم نە دزیکەرین].

٧٤ گوتن: پا جزایێ وی یێ ترار دزی چیە، ئەگەر هوین درەوین دەرکەڤتن؟

٧٥ [برایێت یووسف] گوتن: هەر کەسێ ترار د بارێ ویدا هاتە دیتن، ئەو ب خۆ شوینا تراریە، ئەم هۆسا دزیکەران جزا دکەین.

٧٦ ئینا ژ بارێ وان دەست پێ کر، بەری یێ برایێ خۆ [دا شکێ نەبن کو ئەڤە پیلانەکە هاتییە دانان]، پاشی [ترار] ژ بارێ برایێ خۆ یێ دەیابی ئینادەر، و هۆسا مە ئەو کار نیشادا [دا بگەهیتە وی تشتێ وی دڤیا]، و ئەو نەدشیا برایێ خۆ ل دویڤ بریارا [حوکمێ] خوندکاری بگەهینیتە خۆ [ئەگەر ئەڤە نەکرایە] ژ بلی حەزکرنا خودێ، هەر کەسێ مە بڤێت دێ پایەبلند کەین، و د سەر هەر زانایەکیرا یێ ژێ زاناتر و شارەزاتر هەیە.

٧٧ [برایێت یووسف] گوتن: ئەگەر وی دزی کربیت، ب راستی برایەکێ وی ژی بەری وی دزی کربوو، و یووسف ئاخڤتنا وان داعویرا و خۆ ب سەرڤە نەبر، یا د دلێ خۆدا بۆ وان دیار نەکر، گوت: کەس ژ هەوە خرابتر نینە [هوین ئەون یێت هەوە برایێ خۆ ژ بابێ خۆ دزی]، و ئەوا هوین دبێژن، خودێ چێتر دزانیت.

٧٨ گوتن: ئەزیەنی، ب راستی وی [مەخسەد برایێ دەیابی یێ یووسف] بابەکێ پیر و دانعەمر یێ هەی [بێنا وی بێی وی نائێت]، ڤێجا تو ئێکی ژ مە شوینا وی بگرە، ب راستی ئەم تە ژ قەنجیکاران دبینین [ڤێجا ڤێ قەنجییێ د گەل مە بکە].

قَالَ مَعَاذَ ٱللَّهِ أَن نَّأۡخُذَ إِلَّا مَن وَجَدۡنَا مَتَٰعَنَا عِندَهُۥٓ إِنَّآ إِذٗا لَّظَٰلِمُونَ ٧٩ فَلَمَّا ٱسۡتَيۡـَٔسُواْ مِنۡهُ خَلَصُواْ نَجِيّٗاۖ قَالَ كَبِيرُهُمۡ أَلَمۡ تَعۡلَمُوٓاْ أَنَّ أَبَاكُمۡ قَدۡ أَخَذَ عَلَيۡكُم مَّوۡثِقٗا مِّنَ ٱللَّهِ وَمِن قَبۡلُ مَا فَرَّطتُمۡ فِي يُوسُفَۖ فَلَنۡ أَبۡرَحَ ٱلۡأَرۡضَ حَتَّىٰ يَأۡذَنَ لِيٓ أَبِيٓ أَوۡ يَحۡكُمَ ٱللَّهُ لِيۖ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلۡحَٰكِمِينَ ٨٠ ٱرۡجِعُوٓاْ إِلَىٰٓ أَبِيكُمۡ فَقُولُواْ يَٰٓأَبَانَآ إِنَّ ٱبۡنَكَ سَرَقَ وَمَا شَهِدۡنَآ إِلَّا بِمَا عَلِمۡنَا وَمَا كُنَّا لِلۡغَيۡبِ حَٰفِظِينَ ٨١ وَسۡـَٔلِ ٱلۡقَرۡيَةَ ٱلَّتِي كُنَّا فِيهَا وَٱلۡعِيرَ ٱلَّتِيٓ أَقۡبَلۡنَا فِيهَاۖ وَإِنَّا لَصَٰدِقُونَ ٨٢ قَالَ بَلۡ سَوَّلَتۡ لَكُمۡ أَنفُسُكُمۡ أَمۡرٗاۖ فَصَبۡرٞ جَمِيلٌۖ عَسَى ٱللَّهُ أَن يَأۡتِيَنِي بِهِمۡ جَمِيعًاۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلۡعَلِيمُ ٱلۡحَكِيمُ ٨٣ وَتَوَلَّىٰ عَنۡهُمۡ وَقَالَ يَٰٓأَسَفَىٰ عَلَىٰ يُوسُفَ وَٱبۡيَضَّتۡ عَيۡنَاهُ مِنَ ٱلۡحُزۡنِ فَهُوَ كَظِيمٞ ٨٤ قَالُواْ تَٱللَّهِ تَفۡتَؤُاْ تَذۡكُرُ يُوسُفَ حَتَّىٰ تَكُونَ حَرَضًا أَوۡ تَكُونَ مِنَ ٱلۡهَٰلِكِينَ ٨٥ قَالَ إِنَّمَآ أَشۡكُواْ بَثِّي وَحُزۡنِيٓ إِلَى ٱللَّهِ وَأَعۡلَمُ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا تَعۡلَمُونَ ٨٦

٧٩ [یووسف] گۆت: خودێ نەکەت، ئەم ئێکی ژ وی پێڤەتر بگرین، یێ مە متایێ خۆ ل دەڤ گرتی [خودێ مە ژ ڤێ بپارێزیت]، ب راستی [ئەگەر ئەم وەبکەین]، وی وەختی ئەم دێ ژ ستەمکاران بین.

٨٠ ڤێجا وەختێ ئەو ژێ بێ هیڤی بووین، خۆ ڤەدەرکرن و بوو پست پستا وان د گەل ئێک، برایێ وان یێ ژ هەمییان مەزنتر گۆت: ئەرێ ما هوین نوزانن بابێ هەوە پەیمانا ژ هەوە وەرگرتی [کو هوین کورێ وی بپارێزن، و بۆ بزڤرینەڤە]، و ما هوین نوزانن هەوە بەری نوکە چ سستی یا د دەرهەقێ یووسفدا کری. ڤێجا ئەز ئەردێ مسرێ ناهێلم هەتا بابێ من دەستویرییا من نەدەت، یان خودێ بریارا خۆ د دەرهەقێ مندا بدەت [کو ژێ دەرکەڤم یان بمرم، یان شیانێ بدەتە من ئەز برایێ خۆ ژ وان بستینم]، و ئەو چێترین حاکمە.

٨١ بزڤرنەڤە دەڤ بابێ خۆ و بێژنێ: بابۆ.. کورێ تە دزی کر، و مە شادەیی ل سەر نەداییە ب وی نەبیت یێ مە [ژ شەریعەتێ تە] زانی [کو یێ دزییێ بکەت، دێ پێشڤە ئێتە گرتن]، و مە چو ژ غەیبێ نەدزانی [وەختێ مە پەیمان داییە تە، مە نەدزانی دێ دزییێ کەت و ئێتە گرتن].

٨٢ [و ئەگەر تو باوەر نەکەی] پسیارا خەلکێ وی گوندی بکە ئەوێ ئەم چوویینێ [مەخسەد ئێکی بهنێرە مسرێ و پسیارا خەلکێ وێ بکە]، دیسا پسیارا وی کاروانی بکە ئەوێ ئەم د گەل هاتین، و ب راستی ئەم راست دبێژین.

٨٣ [پشتێ ئەو زڤرینە دەڤ بابێ خۆ و ئاخڤتنا برایێ مەزن بۆ گۆتی]، ئینا [یەعقووبی] گۆت: بەلێ دلێ هەوە کارەك ل بەر هەوە جوان کر و هەوە کر، ڤێجا بێنفرەهییا من بێنفرەهییەکا جوانە و یا بێ گازندەیە، هیڤی دکەم خودێ هەمییان ل من بزڤرینیت [یووسف و برایێ وی و ئەڤێ دی ئەوێ ماییە ل مسرێ]، ب راستی خودێ یێ زانایە [ب رەوشا من]، و کاربنەجهە [د ڤێ جەربراندنێدا بۆ من].

٨٤ و یەعقووبی بەرێ خۆ ژ وان وەرگێرا، و گۆت: ئاخ بۆ کول و کۆڤانێت یووسف، و هەردو چاڤێت وی ژ خەمێت یووسفیدا سپی بوون [هندی رۆندك باراندن]، و یێ تێر و تژی بوو ژ کەربێ، و کەربا خۆ دادعویرا.

٨٥ گۆتن: ب خودێ تو هەر دێ مینی هزرا یووسفی کەی، هەتا تو بەر ب هیلاکێڤە دچی یان ژی دمری.

٨٦ گۆت: ب راستی ئەز کول و کۆڤانێت خۆ بەس حەوالەی خودێ دکەم، و یا ئەز ژ خودێ دزانم، هوین نوزانن [خەونا یووسف خەونەکا راستە و دێ هەر چێ بیت].

يَٰبَنِيَّ ٱذۡهَبُواْ فَتَحَسَّسُواْ مِن يُوسُفَ وَأَخِيهِ وَلَا تَاْيۡـَٔسُواْ
مِن رَّوۡحِ ٱللَّهِۖ إِنَّهُۥ لَا يَاْيۡـَٔسُ مِن رَّوۡحِ ٱللَّهِ إِلَّا ٱلۡقَوۡمُ
ٱلۡكَٰفِرُونَ ٨٧ فَلَمَّا دَخَلُواْ عَلَيۡهِ قَالُواْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡعَزِيزُ
مَسَّنَا وَأَهۡلَنَا ٱلضُّرُّ وَجِئۡنَا بِبِضَٰعَةٖ مُّزۡجَىٰةٖ فَأَوۡفِ لَنَا
ٱلۡكَيۡلَ وَتَصَدَّقۡ عَلَيۡنَآۖ إِنَّ ٱللَّهَ يَجۡزِي ٱلۡمُتَصَدِّقِينَ
٨٨ قَالَ هَلۡ عَلِمۡتُم مَّا فَعَلۡتُم بِيُوسُفَ وَأَخِيهِ إِذۡ أَنتُمۡ
جَٰهِلُونَ ٨٩ قَالُوٓاْ أَءِنَّكَ لَأَنتَ يُوسُفُۖ قَالَ أَنَا۠ يُوسُفُ
وَهَٰذَآ أَخِيۖ قَدۡ مَنَّ ٱللَّهُ عَلَيۡنَآۖ إِنَّهُۥ مَن يَتَّقِ وَيَصۡبِرۡ فَإِنَّ
ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجۡرَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ٩٠ قَالُواْ تَٱللَّهِ لَقَدۡ
ءَاثَرَكَ ٱللَّهُ عَلَيۡنَا وَإِن كُنَّا لَخَٰطِـِٔينَ ٩١ قَالَ لَا تَثۡرِيبَ
عَلَيۡكُمُ ٱلۡيَوۡمَۖ يَغۡفِرُ ٱللَّهُ لَكُمۡۖ وَهُوَ أَرۡحَمُ ٱلرَّٰحِمِينَ
٩٢ ٱذۡهَبُواْ بِقَمِيصِي هَٰذَا فَأَلۡقُوهُ عَلَىٰ وَجۡهِ أَبِي يَأۡتِ
بَصِيرٗا وَأۡتُونِي بِأَهۡلِكُمۡ أَجۡمَعِينَ ٩٣ وَلَمَّا فَصَلَتِ
ٱلۡعِيرُ قَالَ أَبُوهُمۡ إِنِّي لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَۖ لَوۡلَآ أَن
تُفَنِّدُونِ ٩٤ قَالُواْ تَٱللَّهِ إِنَّكَ لَفِي ضَلَٰلِكَ ٱلۡقَدِيمِ ٩٥

٨٧ کوریٚت من، هەرن ل یووسف و برایێ وی بگەرن و ژ رەحما خودێ بێ هیڤی نەبن، و ب راستی ژ بلی گاوران کەسێ دی ژ رەحما خودێ بێ هیڤی نابیت.

٨٨ ڤێجا وەختێ ئەو چوٚیینە دەڤ یووسفی، گوٚتن: هەی وەزیر، ب راستی ئەم و مرۆڤێت خوٚ یێت بێ چارە بوویین [ژ برساندا]، و مە متایەکێ بێ سەروبەر و بێ بها یێ ئینایی، ڤێجا [ب ڤی متایێ مە یێ بێ سەروبەر] یان تمام بوٚ مە بپیڤە و خێرا خوٚ د گەل مە بکە [ل مە نەگرە ژ بەر بێ سەروبەریا متایێ مە، یان زێدەی متایێ مە بدە مە، یان برایێ مە ژ کەرەما خوٚ بەردە]، ب راستی خودێ دێ خەلاتێ خێرکەران دەتێ.

٨٩ [یووسفی] گوٚت: ئەرێ هوین دزانن هەوە چ ب سەرێ یووسف و برایێ وی ئینایییە، دەمێ هوین یێت نەزان؟!

٩٠ گوٚتن: ئەرێ تو یووسف ب خوٚیی، گوٚت: ئەرێ ئەز یووسفم و ئەڤە ژی برایێ منە [یێ دەیبابی]، ب راستی خودێ کەرەم د گەل مە کر، ب راستی هەر کەسێ پاریٚزکاریا خودێ بکەت، و بێنا خوٚ فرەه بکەت، خودێ خێرا [چو] قەنجیکاران بەرزە ناکەت.

٩١ گوٚتن: ب خودێ، خودێ تو ب سەر مە ئێخستی، و ب قەدرتر و بلندتر لێ کری، و ب راستی ئەم ب خوٚ د خەلەت بووین.

٩٢ [یووسفی] گوٚت: ئەڤرو٘ ئەز ل هەوە ناگرم، و گازندە ل سەر هەوە نینە [ما دەم هەوە خەلەتی ل سەر خوٚ ئاشکەرا کر، ئەز ل هەوە ناگرم]، خودێ ل هەوە ناگریت یان خودێ ل هەوە نەگریت [و گونەهێت هەوە بغەفرینیت]، و ئەو ژ هەمی دلوٚڤانان دلوٚڤانترە.

٩٣ ئەڤی قەمیسێ من ببەن، بدانە سەر سەروچاڤێت بابێ من، چاڤێت وی دێ رو٘ن بن، و هوین هەمی مالێت خوٚ بینە دەڤ من.

٩٤ ڤێجا وەختێ کاروان ژ مسرێ دەرکەڤتی، بابێ وان گوٚت [بوٚ حازرێت ل دەڤ جهێ خوٚ ل ئەردێ کەنعان]: بێنا یووسفی یا دئێتە من، و ئەگەر هەوە ئەز بێ هوٚش و بیر خەرفتی نەدانابم، دا ژ من باوەرکەن.

٩٥ گوٚتن: ب خودێ هێژ تو یێ ل سەر ئێک و دویا خوٚ یا کەڤن [زێدە حەژێکرنا یووسفی].

فَلَمَّآ أَن جَآءَ ٱلْبَشِيرُ أَلْقَىٰهُ عَلَىٰ وَجْهِهِۦ فَٱرْتَدَّ بَصِيرًا ۖ قَالَ
أَلَمْ أَقُل لَّكُمْ إِنِّيٓ أَعْلَمُ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٩٦﴾ قَالُوا۟
يَٰٓأَبَانَا ٱسْتَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَآ إِنَّا كُنَّا خَٰطِـِٔينَ ﴿٩٧﴾ قَالَ سَوْفَ
أَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّىٓ ۖ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٩٨﴾ فَلَمَّا
دَخَلُوا۟ عَلَىٰ يُوسُفَ ءَاوَىٰٓ إِلَيْهِ أَبَوَيْهِ وَقَالَ ٱدْخُلُوا۟ مِصْرَ
إِن شَآءَ ٱللَّهُ ءَامِنِينَ ﴿٩٩﴾ وَرَفَعَ أَبَوَيْهِ عَلَى ٱلْعَرْشِ وَخَرُّوا۟
لَهُۥ سُجَّدًا ۖ وَقَالَ يَٰٓأَبَتِ هَٰذَا تَأْوِيلُ رُءْيَىَ مِن قَبْلُ قَدْ جَعَلَهَا
رَبِّى حَقًّا ۖ وَقَدْ أَحْسَنَ بِىٓ إِذْ أَخْرَجَنِى مِنَ ٱلسِّجْنِ وَجَآءَ بِكُم
مِّنَ ٱلْبَدْوِ مِنۢ بَعْدِ أَن نَّزَغَ ٱلشَّيْطَٰنُ بَيْنِى وَبَيْنَ إِخْوَتِىٓ ۚ إِنَّ
رَبِّى لَطِيفٌ لِّمَا يَشَآءُ ۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْعَلِيمُ ٱلْحَكِيمُ ﴿١٠٠﴾ ۞ رَبِّ
قَدْ ءَاتَيْتَنِى مِنَ ٱلْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِى مِن تَأْوِيلِ ٱلْأَحَادِيثِ ۚ
فَاطِرَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ أَنتَ وَلِيِّۦ فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ ۖ
تَوَفَّنِى مُسْلِمًا وَأَلْحِقْنِى بِٱلصَّٰلِحِينَ ﴿١٠١﴾ ذَٰلِكَ مِنْ أَنۢبَآءِ
ٱلْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ ۖ وَمَا كُنتَ لَدَيْهِمْ إِذْ أَجْمَعُوٓا۟ أَمْرَهُمْ
وَهُمْ يَمْكُرُونَ ﴿١٠٢﴾ وَمَآ أَكْثَرُ ٱلنَّاسِ وَلَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾

نصف الحزب ٢٥

٩٦ ڤێجا وەختێ مزگینئین هاتی، قەمیسێ یووسفی ئاڤێتییە سەر سەروچاڤێت وی، چاڤێت وی ڕۆن بوونەڤە، گۆت: من نەدگۆتە هەوە [بێنا یووسفی یا دئێتە من، یان من نەدگۆتە هەوە هەرن لێ بگەرن ژ ڕەحما خودێ بێ هیڤی نەبن]، و یا ئەز ژ خودێ دزانم، هوین نوزانن.

٩٧ گۆتن: بابۆ.. داخوازا لێنەگرتن و گونەهێ ژێبرنێ بۆ مە [ژ خودێ] بکە، ب ڕاستی ئەم ییێت گونەهکار بوویین.

٩٨ [یەعقووبی] گۆت: پاشی ئەز دێ بۆ هەوە داخوازا گونەهێ ژێبرنێ ژ خودایێ خۆ کەم، ب ڕاستی هەر ئەوە یێ گونەهێ ژێبەر و دلۆڤان.

٩٩ ڤێجا وەختێ چۆیینە دەڤ یووسف، دەیبابێت خۆ برنە دەڤ خۆ، و گۆت: خودێ حەزکەت، ب پشت ڕاستی و ئێمنی وەرنە مسرێ.

١٠٠ و یووسف، دەیبابێت خۆ بلندکرن و دانانە سەر تەختی، و هەمی [دەیباب و برایێت وی پێکڤە] بۆ چۆنە سوجدەیێ [و ئەڤ سوجدەیە ل دەڤ وان یا دورست بوو، و ل جهێ سلاڤێ و قەدرگرتنێ بوو، وەکی د پێشڤەڕابوونێ و ماچکرنا دەستی]، و [یووسفی] گۆت: بابۆ.. ئەڤە ڕاڤەکرنا خەونا منە یا من بەری نوکە دیتی، خودایێ من ئەو کرە ڕاستی، و قەنجی و کەرەم د گەل من کر، وەختێ ئەز ژ زیندانێ ڕزگار کریم و هوین ژ دەشتێ و کۆچەراتێ ئینایینە ڤێرێ، پشتی شەیتانی ناڤبەڕا من و برایێت من نەخۆش [خراب] کری، ب ڕاستی خودایێ من چ بڤێت، هویرك دکەت، ب ڕاستی ئەو یێ زانا و کاربنەجهە.

١٠١ خودێوۆ.. تە ژ ملک و مالداریێ دا من، و تە ڕاڤەکرنا خەونان نیشا من دا، تویی هەی چێکەرێ ئەرد و ئەسمانان، تویی پشتەڤان و هاریکارێ من د دنیایێ و ئاخرەتێدا، من موسلمان بمرینە، و من بگەهینە ڕاستکاران.

١٠٢ [هەی موحەممەد] ئەڤە [چیرۆکا یووسف پێغەمبەر و برایێت وی] ژ بەحس و سالۆخێت نەدیارن، ب وەحی ئەم بۆ تە دبێژین، و تو ل دەڤ وان [برایێت یووسفی] نەبوویی وەختێ خۆ کرینە ئێک [دا یووسف باڤێژنە د بیرێدا]، و وان پیلان بۆ دگێرا.

١٠٣ باراپتر ژ مرۆڤان باوەرییێ نائینن، خۆ تو ل سەر یێ ڕژد بی ژی.

وَمَا تَسْـَٔلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍۚ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَٰلَمِينَ
١٠٤ وَكَأَيِّن مِّنْ ءَايَةٍ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ يَمُرُّونَ عَلَيْهَا
وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُونَ ١٠٥ وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُم بِٱللَّهِ إِلَّا
وَهُم مُّشْرِكُونَ ١٠٦ أَفَأَمِنُوٓا۟ أَن تَأْتِيَهُمْ غَٰشِيَةٌ مِّنْ عَذَابِ
ٱللَّهِ أَوْ تَأْتِيَهُمُ ٱلسَّاعَةُ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ١٠٧ قُلْ
هَٰذِهِۦ سَبِيلِىٓ أَدْعُوٓا۟ إِلَى ٱللَّهِۚ عَلَىٰ بَصِيرَةٍ أَنَا۠ وَمَنِ ٱتَّبَعَنِىۖ
وَسُبْحَٰنَ ٱللَّهِ وَمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ١٠٨ وَمَآ أَرْسَلْنَا مِن
قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُّوحِىٓ إِلَيْهِم مِّنْ أَهْلِ ٱلْقُرَىٰٓۗ أَفَلَمْ يَسِيرُوا۟
فِى ٱلْأَرْضِ فَيَنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن
قَبْلِهِمْۗ وَلَدَارُ ٱلْءَاخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ ٱتَّقَوْا۟ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ١٠٩
حَتَّىٰٓ إِذَا ٱسْتَيْـَٔسَ ٱلرُّسُلُ وَظَنُّوٓا۟ أَنَّهُمْ قَدْ كُذِبُوا۟
جَآءَهُمْ نَصْرُنَا فَنُجِّىَ مَن نَّشَآءُۖ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُنَا عَنِ ٱلْقَوْمِ
ٱلْمُجْرِمِينَ ١١٠ لَقَدْ كَانَ فِى قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِّأُو۟لِى ٱلْأَلْبَٰبِۗ
مَا كَانَ حَدِيثًا يُفْتَرَىٰ وَلَٰكِن تَصْدِيقَ ٱلَّذِى بَيْنَ يَدَيْهِ
وَتَفْصِيلَ كُلِّ شَىْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ١١١

١٠٤ و تو ژی [هەی موحەممەد] چو حەق و کرێیان ژ وان ناخوازی [بەرانبەر قورئانێ و ئەڤا تو بۆ وان دبێژی، وەکی زانایێت جوهییان دکەن]، و ئەڤ قورئانە ب تنێ دەرس و بیرئینانە بۆ هەمی خەلکی [نە بەس بۆ قورەیشییان ب تنێ].

١٠٥ و چەند گەلەکن ئایەتێت خودێ د ئەرد و ئەسماناندا ئەوێت ئەو د بەررا دبۆرن، و روییێ خۆ ژێ وەردگێرن.

١٠٦ و باراپتر ژ وان باوەرییێ ب خودێ نائینن، ئەگەر ئەو هەر د وی وەختیدا هەڤپشکان بۆ خودێ چێ نەکەن.

١٠٧ ڤێجا ئەرێ ئەو پشت راست بوون، ئیزایەکا دژوار ژ دەڤ خودێ بۆ وان نائێت، یان رۆژا قیامەتێ ژ نشکەکێڤە ب سەر واندا نائێت، و وان های ژ خۆ نە؟!

١٠٨ [هەی موحەممەد] بێژە: ئەڤە رێکا منە [کو دەعوە و بانگهلدێرییە بۆ ڤێ دینی]، و ئەز ب زانین و ب بەلگەیێت ئاشکەرا بانگی بۆ رێکا خودێ هلددێرم، ئەز و هندی ب دویڤ من کەڤتین، و پاقژی بۆ خودێ بیت ژ هەمی کێماسییان، و ئەز نە ژ وانم یێت هەڤپشکان بۆ خودێ چێ دکەن.

١٠٩ و مە بەری تە چو پێغەمبەر نەشاندینە ژ خەلکێ گوندان، مە وەحی بۆ هنارتبیت، ئەگەر زەلام نەبن [ئانکو مرۆڤ بوون نە ملیاکەت..]، ڤێجا ما ئەو د ئەردیدا ناگەرن [و بزانن]، کا دویماهیکا یێت بەری وان بوو چ؟ و ب راستی ئاخرەت بۆ پارێزکاران چێترە، ڤێجا ما هوین ڤێ نوزانن.

١١٠ گاڤا پێغەمبەر [ژ باوەرێ ئینانا ملەتێت خۆ] بێ هیڤی بوویین، و هزر کرین کو ئەو درەوین هاتنە دانان ژ بەرێ ملەتێت خۆڤە، و سەرکەڤتنا ئەو ل هیڤییێ نەهات، وی دەمی سەرکەڤتن و هاریکارییا مە گەهشتە وان، ڤێجا ئەو هاتە رزگارکرن یێ مە ڤیایی [پێغەمبەر و یێت باوەری د گەل ئینایین]، و ئیزایا مە ژ ملەتێ گونەهکار نائێتە ڤەگرتن و ژێ نادەینە پاش.

١١١ ب راستی د سەرهاتییێت واندا دەرس و چامە هەبوون بۆ ئاقلداران، ئەڤ قورئانە نە ئاخڤتنەکا چێکرییە [هەروەکی گاور دبێژن]، بەلێ راستدەرئێخا کتێبێت بەری خۆیە، و دیارکەر و رۆنکەرە ب درێژی بۆ هەمی کاروبارێت دینی، و راستەرێیی و دلۆڤانییە بۆ وان ئەوێت باوەرییێ دئینن.

سۆرەتا رەعد

ل مەدینەیێ هاتییە خواریێ (٤٣) ئایەتە

١ (المر) ب ڤی رەنگی دئێتە خواندن ئەلف لام، میم، را، و ئەڤ تیپە ئیشارەتن ل سەر ئیعجازا قورئانێ، و ئەڤ ئایەتێت ڤێ سۆرەتێ ئایەتێت قورئانێنە، قورئانا ژ دەڤ خودایێ تە بۆ تە هاتییە خواریێ، کو قورئانەکا هەق و دورستە، بەلێ باراپتر ژ مرۆڤان باوەرییێ ب ڤێ هەقییێ نائینن، ئەڤە [سۆرەتە] ئایەتێت کتێبا (قورئانا) رۆنکەرن.

٢ ئەو خودایێ ئەسمان وەکی هوین دبینن بێ ستوین بلندکرین، پاشی بلندبوو سەر عەرشی [بلندبوونەکا بێ چاوایی و لائقی وی] و رۆژ و هەیڤ بن ئەمری خۆ کرن [ئێخستنە د بەرژەوەندییا بەنییاندا]، و هەمی دئێن و دچن هەتا رۆژەکا دیارکری ل دەڤ خودێ [کو رۆژا قیامەتێیە] و کاروبارێت ئافراندنێ ب رێڤە دبەت و ئایەت و نیشانان بۆ هەوە رۆن دکەت [دا هوین پێ بگەهنە تاك و تەنیاییا خودێ و دەستهەلاتداریا وی پێ بنیاسن]، بەلکی هوین بێ گۆمان باوەرییێ ب ژڤانێ خودایێ خۆ بینن کو رۆژا قیامەتێیە.

٣ و ئەو خودایێ ئەرد ژ بەرێک کێشایی و دەشتکری [کو ب کێر ژیانێ بهێت]، و چیاییێت بنەجە [کو بۆ ئەردی ببنە سنگ و نەهێلن ژ بەرێک بچیت]، و رویبار ئێخستنە تێدا، و ژ هەمی رەنگێت فێقی جۆت جۆتە دان [نێر و مێ، بچویک و مەزن، ترش و تەحل، تیژ و شرین...هتد] شەڤێ ب سەر رۆژێ داددەت، و ب راستی ئەڤە [ئەڤێت بۆرین ژ بەرێک کێشانا ئەردی، هەتا دان و چێکرنا فێقییێ رەنگ رەنگ] نیشان و بەلگەنە بۆ وان ئەوێت هزرا خۆ تێدا دکەن.

٤ و د ئەردیدا هندە پارچەییێت ب رەخێکڤە و نێزیکی ئێک [بەلێ نەوەکی ئێکن، ئەڤە یێ قەلەوە و ئەڤە نە] و جنیکێت تری و چاندنێ و دارقەسپێت وەکی ئێک [دو تا ژ ئێک بنێ دەرکەڤتی] ییێت هەین نەوەکی ئێک [هەر ئێک ل سەر بنێ خۆ]، ییێت هەین هەمی ب ئێک ئاڤ دئێنە ئاڤدان، و ئەم خوارنا هندەکان ب سەر هندەکان دئێخین، ب راستی ئەڤە هەمی [کو ئەرد ب سەرێکڤەیە و نەوەکی ئێکە، و ئێک ئەرد چەند رەنگێت شینکاتی ژێ دەردکەڤن، و گەلە رەنگێت فێقی ل سەر ئاخەکێ شین دبن، و ب ئاڤەکێ دئێنە ئاڤدان بەلێ تام و رەنگێت وان ژێک جودانە]، نیشان و بەلگەنە بۆ وان ئەوێت تێ دگەهن و ئەقلێ خۆ ددەنە شۆلی.

٥ و ئەگەر تو بۆ تشتەکی عەجێبگرتی ببی، ئاخڤتنا وان جهێ عەجێبگرتنێیە و عەجێبە، دەمێ دبێژن ئەرێ پشتی ئەم دبینە ئاخ، جارەکا دی دێ ساخ بینەڤە؟! ئەڤە ئەون ییێت باوەری ب هێز و شیانا خودێ نەیی، و ئەڤە ئەون ییێت زنجیر و قەید د ستۆیاندا، و ئەڤە دۆژەهینە و هەروەهر دێ د دۆژەهێدا مینن.

سُورَةُ الرَّعۡدِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓمٓرٰۚ تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱلۡكِتَٰبِۗ وَٱلَّذِيٓ أُنزِلَ إِلَيۡكَ مِن رَّبِّكَ ٱلۡحَقُّ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يُؤۡمِنُونَ ١ ٱللَّهُ ٱلَّذِي رَفَعَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ بِغَيۡرِ عَمَدٖ تَرَوۡنَهَاۖ ثُمَّ ٱسۡتَوَىٰ عَلَى ٱلۡعَرۡشِۖ وَسَخَّرَ ٱلشَّمۡسَ وَٱلۡقَمَرَۖ كُلّٞ يَجۡرِي لِأَجَلٖ مُّسَمّٗىۚ يُدَبِّرُ ٱلۡأَمۡرَ يُفَصِّلُ ٱلۡأٓيَٰتِ لَعَلَّكُم بِلِقَآءِ رَبِّكُمۡ تُوقِنُونَ ٢ وَهُوَ ٱلَّذِي مَدَّ ٱلۡأَرۡضَ وَجَعَلَ فِيهَا رَوَٰسِيَ وَأَنۡهَٰرٗاۖ وَمِن كُلِّ ٱلثَّمَرَٰتِ جَعَلَ فِيهَا زَوۡجَيۡنِ ٱثۡنَيۡنِۖ يُغۡشِي ٱلَّيۡلَ ٱلنَّهَارَۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَتَفَكَّرُونَ ٣ وَفِي ٱلۡأَرۡضِ قِطَعٞ مُّتَجَٰوِرَٰتٞ وَجَنَّٰتٞ مِّنۡ أَعۡنَٰبٖ وَزَرۡعٞ وَنَخِيلٞ صِنۡوَانٞ وَغَيۡرُ صِنۡوَانٖ يُسۡقَىٰ بِمَآءٖ وَٰحِدٖ وَنُفَضِّلُ بَعۡضَهَا عَلَىٰ بَعۡضٖ فِي ٱلۡأُكُلِۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَعۡقِلُونَ ٤ ۞ وَإِن تَعۡجَبۡ فَعَجَبٞ قَوۡلُهُمۡ أَءِذَا كُنَّا تُرَٰبًا أَءِنَّا لَفِي خَلۡقٖ جَدِيدٍۗ أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِرَبِّهِمۡۖ وَأُوْلَٰٓئِكَ ٱلۡأَغۡلَٰلُ فِيٓ أَعۡنَاقِهِمۡۖ وَأُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِۖ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ ٥

الحزب ٢٥

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِٱلسَّيِّئَةِ قَبْلَ ٱلْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ مِن
قَبْلِهِمُ ٱلْمَثُلَٰتُ ۗ وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ لِّلنَّاسِ عَلَىٰ ظُلْمِهِمْ ۖ
وَإِنَّ رَبَّكَ لَشَدِيدُ ٱلْعِقَابِ ٦ وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَوْلَآ
أُنزِلَ عَلَيْهِ ءَايَةٌ مِّن رَّبِّهِۦٓ ۗ إِنَّمَآ أَنتَ مُنذِرٌ ۖ وَلِكُلِّ قَوْمٍ
هَادٍ ٧ ٱللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ أُنثَىٰ وَمَا تَغِيضُ ٱلْأَرْحَامُ
وَمَا تَزْدَادُ ۖ وَكُلُّ شَىْءٍ عِندَهُۥ بِمِقْدَارٍ ٨ عَٰلِمُ ٱلْغَيْبِ
وَٱلشَّهَٰدَةِ ٱلْكَبِيرُ ٱلْمُتَعَالِ ٩ سَوَآءٌ مِّنكُم مَّنْ
أَسَرَّ ٱلْقَوْلَ وَمَن جَهَرَ بِهِۦ وَمَنْ هُوَ مُسْتَخْفٍۭ بِٱلَّيْلِ وَسَارِبٌۢ
بِٱلنَّهَارِ ١٠ لَهُۥ مُعَقِّبَٰتٌ مِّنۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِۦ
يَحْفَظُونَهُۥ مِنْ أَمْرِ ٱللَّهِ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا۟
مَا بِأَنفُسِهِمْ ۗ وَإِذَآ أَرَادَ ٱللَّهُ بِقَوْمٍ سُوٓءًا فَلَا مَرَدَّ لَهُۥ ۚ وَمَا
لَهُم مِّن دُونِهِۦ مِن وَالٍ ١١ هُوَ ٱلَّذِى يُرِيكُمُ ٱلْبَرْقَ خَوْفًا
وَطَمَعًا وَيُنشِئُ ٱلسَّحَابَ ٱلثِّقَالَ ١٢ وَيُسَبِّحُ ٱلرَّعْدُ بِحَمْدِهِۦ
وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِۦ وَيُرْسِلُ ٱلصَّوَٰعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا
مَن يَشَآءُ وَهُمْ يُجَٰدِلُونَ فِى ٱللَّهِ وَهُوَ شَدِيدُ ٱلْمِحَالِ ١٣

٦ و ئەو لەزا جزاکرنێ ل تە دکەن بەری باشییێ [ژ لەکەڤە دگوتن کا ئیزایا تو مە پێ دترسینی، بۆچی بۆ مە نائێت؟]، و ب راستی بەری وان جزاییێت بۆرین، ئەو جزا ییێت ب سەرێ ییێت وەکی وان هاتین، ئەوێت ئایەت و پێغەمبەرێت خۆ درەوین دانایین، ب راستی خودایێ تە بۆ مرۆڤان د سەر ستەما وانرا لێنەگر و گونەھ ژێبەرە، و ب راستی خودایێ تە یێ ئیزاگرانە.

٧ و ئەوێت گاوربووین دبێژن: بلا موعجیزەیەک ژ دەڤ خودایێ وی بۆ هاتبا خوارێ [بێی کو چو بۆ ڤێ قورئانێ و موعجیزەییێت دی ییێت دیتین وەکی کەربوونا هەیڤێ و زانا ئاڤێ د ناڤ تلاندا... هتد، بدانن] ب راستی بەس تو ئاگەهدارکەری [ئانکو تو یێ هاتییە هنارتن، دا وان هشیار بکەی و بترسینی] و هەر ملەتەکی پێغەمبەرێ خۆ یێ هەی [ئانکو هەر پێغەمبەرەکی دێ رەنگەکێ موعجیزەیان دەیني].

٨ و ب راستی خودێ دزانیت کا هەر مێیەک ب چ ئاڤس و ئاڤا دبیت و کا مالبچویک ب چ کێم دبیت [ب بوونا بچویکی] و کا ب چ زێدە دبیت [ب چێبوونا بچویکی]، و هەر تشتەکێ هەبیت ل دەڤ وی [ل دەڤ خودێ]، وەختي خۆ یێ دەستنیشانکری یێ هەی، نەدچیتە پاش و نەدئێتە پێش.

٩ زانایێ تشتي ڤەشارتی [غەیبي] و تشتي بەرچاڤە، یێ مەزنە هەمی تشت د بن ویدانە، و یێ بلندە د سەر هەمی تشتانرایە ب خۆیاتی و سالۆخ و کریارێت خۆڤە.

١٠ ل دەڤ وی ئێکە، چ ئێک ژ هەوە د دلێ خۆدا ئاخڤتنا خۆ بێژیت یان ئاشکەرا.. و چ ئێک ژ هەوە خۆ ب شەڤێ ڤەشێریت، و چ رۆژێ ب رێکا خۆ دچیت] ملیاکەتێت هەین ل دویڤ ئێک و د دۆر وەردئێن، و وان ب ئەمرێ خودێ ژ سینگی و پشتێڤە دپارێزن، ب راستی خودێ سەروبەرێ چو ملەتان ناگوهۆریت و خێر و کەرەمێت خۆ ژ وان نابریت، هەتا ئەو ژ دەڤ خۆ نەگوهۆرن، و ئەگەر خودێ بەلایەک بۆ ملەتەکی ڤیا، چو ڤەگرتن بۆ نینە، و وان ژ بلی خودێ چو پشتەڤان نینن [هەوارا خۆ بگەهینني].

١٢ و ئەوە برویسییان بۆ ترسێ و تەماییێ [تەماییا هاتنا بارانێ] نیشا هەوە ددەت، و هەر ئەوە عەورێت گرانێت بارانێ چێ دکەت.

١٣ و هەر ئەوە برویسی تەسبیح و پەسنا وی دکەن، و ژ کێماسییان پاقژ دکەن، و ملیاکەت ژی ژ ترسا ئیزایا وی تەسبیحا وی دکەن، و برویسییان دهنێریت هەر کەسێ بڤێت دێ پێ هنگێڤیت [دگەل ڤێ ژی هێژ] ئەو ب خۆ جرەبرێ د دەرهەقێ خودێدا دکەن، و ل شیانا خودێ ب شکن، و ب راستی خودێ یێ تەکبیر موکومە بۆ نەیارێت خۆ.

لَهُۥ دَعۡوَةُ ٱلۡحَقِّۖ وَٱلَّذِينَ يَدۡعُونَ مِن دُونِهِۦ لَا يَسۡتَجِيبُونَ لَهُم بِشَيۡءٍ إِلَّا كَبَٰسِطِ كَفَّيۡهِ إِلَى ٱلۡمَآءِ لِيَبۡلُغَ فَاهُ وَمَا هُوَ بِبَٰلِغِهِۦۚ وَمَا دُعَآءُ ٱلۡكَٰفِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَٰلٖ ١٤ وَلِلَّهِ يَسۡجُدُ مَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ طَوۡعٗا وَكَرۡهٗا وَظِلَٰلُهُم بِٱلۡغُدُوِّ وَٱلۡأٓصَالِ ۩ ١٥ قُلۡ مَن رَّبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ قُلِ ٱللَّهُۚ قُلۡ أَفَٱتَّخَذۡتُم مِّن دُونِهِۦٓ أَوۡلِيَآءَ لَا يَمۡلِكُونَ لِأَنفُسِهِمۡ نَفۡعٗا وَلَا ضَرّٗاۚ قُلۡ هَلۡ يَسۡتَوِي ٱلۡأَعۡمَىٰ وَٱلۡبَصِيرُ أَمۡ هَلۡ تَسۡتَوِي ٱلظُّلُمَٰتُ وَٱلنُّورُۗ أَمۡ جَعَلُواْ لِلَّهِ شُرَكَآءَ خَلَقُواْ كَخَلۡقِهِۦ فَتَشَٰبَهَ ٱلۡخَلۡقُ عَلَيۡهِمۡۚ قُلِ ٱللَّهُ خَٰلِقُ كُلِّ شَيۡءٖ وَهُوَ ٱلۡوَٰحِدُ ٱلۡقَهَّٰرُ ١٦ أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ فَسَالَتۡ أَوۡدِيَةُۢ بِقَدَرِهَا فَٱحۡتَمَلَ ٱلسَّيۡلُ زَبَدٗا رَّابِيٗاۚ وَمِمَّا يُوقِدُونَ عَلَيۡهِ فِي ٱلنَّارِ ٱبۡتِغَآءَ حِلۡيَةٍ أَوۡ مَتَٰعٖ زَبَدٞ مِّثۡلُهُۥۚ كَذَٰلِكَ يَضۡرِبُ ٱللَّهُ ٱلۡحَقَّ وَٱلۡبَٰطِلَۚ فَأَمَّا ٱلزَّبَدُ فَيَذۡهَبُ جُفَآءٗۖ وَأَمَّا مَا يَنفَعُ ٱلنَّاسَ فَيَمۡكُثُ فِي ٱلۡأَرۡضِۚ كَذَٰلِكَ يَضۡرِبُ ٱللَّهُ ٱلۡأَمۡثَالَ ١٧ لِلَّذِينَ ٱسۡتَجَابُواْ لِرَبِّهِمُ ٱلۡحُسۡنَىٰۚ وَٱلَّذِينَ لَمۡ يَسۡتَجِيبُواْ لَهُۥ لَوۡ أَنَّ لَهُم مَّا فِي ٱلۡأَرۡضِ جَمِيعٗا وَمِثۡلَهُۥ مَعَهُۥ لَٱفۡتَدَوۡاْ بِهِۦٓۚ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمۡ سُوٓءُ ٱلۡحِسَابِ وَمَأۡوَىٰهُمۡ جَهَنَّمُۖ وَبِئۡسَ ٱلۡمِهَادُ ١٨

سَجْدَة

١٤ كەلیما تەوحیدێ (لا إله إلا الله) یا وییە و داخوازا دوعایا راست ژ وییە، و ئەوێت گازییا غەیری خودێ دکەن گازییا وان ب تشتەکی نائێتە وەرگرتن، و ئەڤە وەکی وییە یێ هەردو مستێت خۆ دریژکرینە ئاڤێ دا ئاڤ بگەهیتە دەڤێ وی، و ئاڤ ب خۆ ناگەهیتێ، و دوعا و عیبادەتێ گاوران بۆ بوتان، ژ گومرایی و بەرزەبوونێ پێڤەتر نینە.

١٥ و کا چ د ئەرد و ئەسمانانداهەیە، و سیبەرا وان ژی سپێدە و ئێڤاران بڤێن نەڤێن سوجدەیێ بۆ خودێ دبەن [ئانکو د بن بریار و فەرمانا خودێڤەنە].

١٦ [هەی موحەممەد] بێژە: کی خودانێ ئەرد و ئەسمانانە؟ بێژە: خودێیە، [پاشی] بێژە: ئەرێ چاوا هەوە ژ بلی خودێ پشتەڤان و پەرستی گرتینە، نەشێن مفایەکی یان زیانەکێ بگەهیننە خۆ ب خۆ؟ [پاشی] بێژە: ئەرێ مرۆڤێ کۆرە [گاور] و ب چاڤ [موسلمان] وەکی ئێکن، یان ژی تاریاتی و رۆناهی وەکی ئێکن [گاوری و باوەری]، یان ژی وان هندە هەڤشک بۆ خودێ دانایینە، چێکری وەکی چێکرییێت وی ئافراندینە؟! ڤێجا چێکری ل دەڤ وان وەکی ئێک لێ هاتینە، ژێک نانیاسن؟! بێژە: خودێ چێکەرێ هەمی تشتییە، و ئەو یێ تاك و تەنیا و سەردەست و دەستهەلاتدارە ل سەر هەمی تشتان.

١٧ [مەتەلا هەقییێ و پویچییێ و پەرستنا خودێ و پەرستنا پویچ و بوتان وەکی ڤێیە] خودێ باران ژ ئەسمانان داریێت، ڤێجا هەر شیڤ و نهالەکێ تەمەتی وێ ئاڤ تێرا چۆ [نهالا بچویک کێم ئاڤ تێرا چۆ، و یا مەزن گەلەك]، ڤێجا لەیی و لێمشت چۆن و کەفەکا بلند د گەل خۆ راکر [ئەڤە ئەو مەتەلە یا خودێ گۆتی، د دەرهەقی هەقییێ و پویچییێدا، مەتەلا هەقییێ د بنەجهییا خۆدا، و پویچییێ د نەمانا خۆدا، وەکی بارانێیە ژ ئەسمانان بێتە سەر ئەردی و ببیتە لەیی و لێمشت و کەفێ د گەل خۆ راکەت، هندی هەقییە ئەو ئاڤا سپییە ئەوا د ئەردیدا دمینیت، و هندی پویچییە ئەو کەفە ئەوا ب کێر چونەئێت و کەس مفایی ژێ نەکەت]، و [مەتەلا دی] وەکی وی تشتییە ئەوێ هوین ئاگری ل سەر هەلدکەن، دا بۆ خۆ بگەهنە چەکەکێ ژنان وەکی زێری و زیڤی، یان دا بگەهنە متایەکێ دی وەکی رساسی و سفری، ئەڤە ژی وەکی وێ ئاڤێ کەفەك ب سەر دکەڤیت، و ب ڤی رەنگی خودێ بۆ دیارکرنا هەقییێ و پویچییێ مەتەلان دئینیت، ڤێجا ئەو کەفا ب سەر دکەڤیت [چ ب سەر ئاڤێ و چ ب سەر حەلاندنا مەعدەنان وەکی زێری و زیڤی و سفری و رساسی] بێ مفا دچیت و نامینیت، بەلێ ئەوا مفایی دگەهینیتە خەلکی و ب کێر دئێت [وەکی ئاڤێ و مەعدەنێ پاقژ] د ئەردیدا دمینیت [ئانکو هەڤی هۆسا دێ مینیت و پویچی دێ چیت و ب کێر نائێت]، هۆسا خودێ مەتەلان دئینیت.

١٨ یێت بەرسڤا خودایێ خۆ دایین بەحەشت بۆ وانە، و ئەوێت بەرسڤا خودایێ خۆ نەدایین [رۆژا قیامەتێ] ئەگەر هندی د ئەردیدا هەی یێ وان بایە، و هندی دی ژی دگەل، دا د پێش خۆڤە دەن [بەلێ ژ وان نائێتە وەرگرتن، و ژ ئیزایێ رزگار نابن]، ئەها ڤان حسابەکا رەش یا هەی، و جهێ وان دۆژەهە و پیسە جهە.

* أَفَمَن يَعۡلَمُ أَنَّمَآ أُنزِلَ إِلَيۡكَ مِن رَّبِّكَ ٱلۡحَقُّ كَمَنۡ هُوَ أَعۡمَىٰٓۚ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ
أُوْلُواْ ٱلۡأَلۡبَٰبِ ١٩ ٱلَّذِينَ يُوفُونَ بِعَهۡدِ ٱللَّهِ وَلَا يَنقُضُونَ ٱلۡمِيثَٰقَ
٢٠ وَٱلَّذِينَ يَصِلُونَ مَآ أَمَرَ ٱللَّهُ بِهِۦٓ أَن يُوصَلَ وَيَخۡشَوۡنَ رَبَّهُمۡ
وَيَخَافُونَ سُوٓءَ ٱلۡحِسَابِ ٢١ وَٱلَّذِينَ صَبَرُواْ ٱبۡتِغَآءَ وَجۡهِ رَبِّهِمۡ
وَأَقَامُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَأَنفَقُواْ مِمَّا رَزَقۡنَٰهُمۡ سِرّٗا وَعَلَانِيَةٗ وَيَدۡرَءُونَ
بِٱلۡحَسَنَةِ ٱلسَّيِّئَةَ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمۡ عُقۡبَى ٱلدَّارِ ٢٢ جَنَّٰتُ عَدۡنٖ يَدۡخُلُونَهَا
وَمَن صَلَحَ مِنۡ ءَابَآئِهِمۡ وَأَزۡوَٰجِهِمۡ وَذُرِّيَّٰتِهِمۡۖ وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ يَدۡخُلُونَ
عَلَيۡهِم مِّن كُلِّ بَابٖ ٢٣ سَلَٰمٌ عَلَيۡكُم بِمَا صَبَرۡتُمۡۚ فَنِعۡمَ عُقۡبَى ٱلدَّارِ ٢٤
وَٱلَّذِينَ يَنقُضُونَ عَهۡدَ ٱللَّهِ مِنۢ بَعۡدِ مِيثَٰقِهِۦ وَيَقۡطَعُونَ
مَآ أَمَرَ ٱللَّهُ بِهِۦٓ أَن يُوصَلَ وَيُفۡسِدُونَ فِي ٱلۡأَرۡضِ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمُ
ٱللَّعۡنَةُ وَلَهُمۡ سُوٓءُ ٱلدَّارِ ٢٥ ٱللَّهُ يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشَآءُ
وَيَقۡدِرُۚ وَفَرِحُواْ بِٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا وَمَا ٱلۡحَيَوٰةُ ٱلدُّنۡيَا فِي ٱلۡأٓخِرَةِ إِلَّا
مَتَٰعٞ ٢٦ وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَوۡلَآ أُنزِلَ عَلَيۡهِ ءَايَةٞ مِّن رَّبِّهِۦۚ قُلۡ
إِنَّ ٱللَّهَ يُضِلُّ مَن يَشَآءُ وَيَهۡدِيٓ إِلَيۡهِ مَنۡ أَنَابَ ٢٧ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ
وَتَطۡمَئِنُّ قُلُوبُهُم بِذِكۡرِ ٱللَّهِۗ أَلَا بِذِكۡرِ ٱللَّهِ تَطۡمَئِنُّ ٱلۡقُلُوبُ ٢٨

١٩ ئەرێ ئەوێ دزانیت ئەڤا بۆ تە ژ دەڤ خودایێ تە هاتییە خوارێ وەحییە و راستە، وەکی وییە یێ کۆرە و ڤێ نەزانیت [کو ئەڤە راستە و هەقە]، و ب راستی ئەو ب تنێ دێ بۆ خۆ پێڤەچن ئەوێت تێگەهشتی و ئاقلدار.

٢٠ [و ئاقلدار] ئەون ئەوێت پەیمانا خودێ ب جھ دئینن، و ئەو پەیمانا وان داییە خودێ ناشکێنن.

٢١ و ئەون ئەوێت یا خودێ فەرمان پێ دایی ب گەهینە ئێک، دگەهینە ئێک [وەکی مرۆڤاتییێ و چاڤدێرییا ئێتیم و هەژاران]، و ژ خودایێ خۆ دترسن و پارێزکارییا وی دکەن، و سەهمێ ژ حسابا رۆژەکا رەش دکەن.

٢٢ و ئەون ییێت بۆ نکارێ (رازیبوونا) خودێ بێنا خۆ فرەھ دکەن [ل سەر گوھدارییا خودێ، و ل سەر تشتێ حەرام، و ل سەر قەدەرا خودێ]، و نقێژێت خۆ وەکی خودێ ژێ ڤیایی دکەن، و ئاشکەرا و نەپەنی ژ وی رزقێ مە داییێ ددەن و دکەنە خێر، و باشییێ شوینا خرابییێ ددانن، و خرابییێ ب باشییێ ددەنە پاش، ئەڤان خەلاتێ وان بەحەشتە.

٢٣ بەحەشتێت ئاکنجیبوونێ، ئەوێت ئەو و ئەوێت قەنج ژ دەیباب و هەڤسەر و دوینداھا خۆ دچنە تێدا، و ملیاکەت د هەمی دەرگەهانرا ب سەر وانڤە دچن [سەرا وان ددەن].

٢٤ [دبێژنێ] سلاڤ ل هەوە بن ژ بەر وێ بێنفرەهییا هەوە ل سەر پارێزکارییا خودێ کری، هەوە پیرۆز بیت ئەڤ دویماهیکا هۆسا یا جوان.

٢٥ و ئەوێت پەیمانا خودێ پشتی موکومکرنێ دشکێنن، و ئەو تشتێ خودێ فەرمان پێ کری بگەهیتە ئێک دبرن، و خرابییێ د ئەردیدا دکەن، ئەڤان لەعنەت و دویرکەڤتن ژ دلۆڤانییا خودێ بۆ وان بیت، و دویماهیکا خراب ژی بۆ وان یا هەی.

٢٦ خودێ بۆ یێ بڤێت رزقی بەرفرەھ و کێم دکەت، و ئەو ب ژینا دنیایێ [ئەو تشتێ خودێ داییێ] شایی بوون، و ژیانا دنیایێ ل بەر ئاخرەتێ ژ متایەکێ کێم پێڤەتر نینە.

٢٧ و ئەوێت گاوربوویین دبێژن: دێ بلا موعجیزەیەك بۆ وی [ژی] ژ دەڤ خودایێ وی ھاتبایە [وەکی موعجیزەییێت مووسا پێغەمبەر و عیسا پێغەمبەری]، بێژە: [ئەو کارەکە ب دەستێ خودێیە، ڤێجا یێ خودێ راستەرێ نەکری، موعجیزە ژی فایدەی وی ناکەن]، خودێ هەر کەسێ بڤێت دێ بەرزەکەت، و هەر کەسێ ب تەوبەیێ ب بالڤە بزڤریت، دێ راستەرێ کەت.

٢٨ [ئەوێت ب بال خودێڤە زڤرین و ھاتینە راستەرێکرن] ئەون ئەوێت باوەری ئینایین و دلێ وان ب بیرئینان و زکرێ خودێ ڤەدھەسێت و تەنا دبێت، [باش] بزانن دل ب بیرئینان و زکرێ خودێ ڤەدھەسن و تەنا دبن.

ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ طُوبَىٰ لَهُمۡ وَحُسۡنُ مَـَٔابٖ ٢٩
كَذَٰلِكَ أَرۡسَلۡنَٰكَ فِيٓ أُمَّةٖ قَدۡ خَلَتۡ مِن قَبۡلِهَآ أُمَمٞ لِّتَتۡلُوَاْ
عَلَيۡهِمُ ٱلَّذِيٓ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ وَهُمۡ يَكۡفُرُونَ بِٱلرَّحۡمَٰنِۚ قُلۡ هُوَ رَبِّي
لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ عَلَيۡهِ تَوَكَّلۡتُ وَإِلَيۡهِ مَتَابِ ٣٠ وَلَوۡ أَنَّ قُرۡءَانٗا
سُيِّرَتۡ بِهِ ٱلۡجِبَالُ أَوۡ قُطِّعَتۡ بِهِ ٱلۡأَرۡضُ أَوۡ كُلِّمَ بِهِ ٱلۡمَوۡتَىٰۗ
بَل لِّلَّهِ ٱلۡأَمۡرُ جَمِيعًاۗ أَفَلَمۡ يَاْيۡـَٔسِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ أَن لَّوۡ يَشَآءُ
ٱللَّهُ لَهَدَى ٱلنَّاسَ جَمِيعٗاۗ وَلَا يَزَالُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ تُصِيبُهُم
بِمَا صَنَعُواْ قَارِعَةٌ أَوۡ تَحُلُّ قَرِيبٗا مِّن دَارِهِمۡ حَتَّىٰ يَأۡتِيَ وَعۡدُ
ٱللَّهِۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُخۡلِفُ ٱلۡمِيعَادَ ٣١ وَلَقَدِ ٱسۡتُهۡزِئَ بِرُسُلٖ مِّن
قَبۡلِكَ فَأَمۡلَيۡتُ لِلَّذِينَ كَفَرُواْ ثُمَّ أَخَذۡتُهُمۡۖ فَكَيۡفَ كَانَ
عِقَابِ ٣٢ أَفَمَنۡ هُوَ قَآئِمٌ عَلَىٰ كُلِّ نَفۡسِۭ بِمَا كَسَبَتۡۗ وَجَعَلُواْ
لِلَّهِ شُرَكَآءَ قُلۡ سَمُّوهُمۡۚ أَمۡ تُنَبِّـُٔونَهُۥ بِمَا لَا يَعۡلَمُ فِي ٱلۡأَرۡضِ أَم
بِظَٰهِرٖ مِّنَ ٱلۡقَوۡلِۗ بَلۡ زُيِّنَ لِلَّذِينَ كَفَرُواْ مَكۡرُهُمۡ وَصُدُّواْ عَنِ
ٱلسَّبِيلِۗ وَمَن يُضۡلِلِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِنۡ هَادٍ ٣٣ لَّهُمۡ عَذَابٞ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ
ٱلدُّنۡيَاۖ وَلَعَذَابُ ٱلۡأٓخِرَةِ أَشَقُّۖ وَمَا لَهُم مِّنَ ٱللَّهِ مِن وَاقٖ ٣٤

٢٩ ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت قەنج کرین، خۆشترین ژیان و باشترین دویماهیک بۆ وان هەیە.

٣٠ و هۆسا [کا چاوا مە پێغەمبەر بەری تە هنارتینە] مە تو ژی هنارتییە ناڤ ئوممەتەکێ، بەری وان گەلەك ئوممەت ییت هاتین و چوین، دا ئەوا مە بۆ تە ب وەحی هنارتی بۆ وان بخوینی، و ئەو ب خۆ بێ باوەرن ژ خودێ، بێژە: ئەو خودایێ منە، ژوی پێڤەتر چو خودا نینن، من خۆ هەلپەسارتێ و پشتا خۆ پێ موکوم کر، و زڤرینا من هەر ب بال ویڤەیە.

٣١ و ئەگەر ب [خواندنا] کتێبەکێ چیا ژ جهێ خۆ چۆبانە و ئەرد پێ پەق پەق بووبایە، و مری پێ هاتبانە ئاخاڤتن [دا ئەڤ قورئانە بیت]، بەلێ هەمی کاروبار ب خودێنە، ئەرێ ئەوێت باوەری ئینایین ژ باوەری ئینانا گاوران بێ هیڤی نەبووینە، و بزانن نێ ئەگەر خودێ ڤیابایە، دا هەمی مرۆڤان راستەرێ کەت، و ئەوێت گاوربووین ژ بەر یا وان کری بەردەوام ئاتاف و نەخۆشی دێ ب سەرێ وان ئێن، یان ژی ئەو بەلا و ئاتاف دێ نێزیکی مالێت وان بن [ڤێجا بلا بترسن نەکو سەرشەڤێت وان ب سەر واندا بێنە خواری یان وان بهنگێڤیت] هەتا ژڤانێ خودێ دئێت [بۆ وان، بمرن یان قیامەت ل وان رابیت]، خودێ ژ پەیمانا خۆ لێڤە نابیت.

٣٢ ب راستی ترانە ب پێغەمبەرێت بەری تە ژی ییت هاتینە کرن، ڤێجا مە دەلیڤە و مۆلەت دا وان ییت باوەری نەئینایین [و مە ل دویف وان بەردا]، پاشی مە ئەو ب ئیزایا خۆ هنگاڤتن، ڤێجا بەرێ خۆ بدێ کا جزا و ئیزایا من بۆ وان یا چاوا بوو.

٣٣ ئەرێ ئەوێ زێرەڤان و شاهد ل سەر هەمی کەسان و ئاگەهدار ب هەمی کار و کریارێت وان، چ قەنج چ خراب، و هەر ئێکی جزایێ وی ل دویف کارێ وی بدەتێ، وەکی وییە یێ ئەڤە هەمی نەیی، کو بوت و سەنەمێت هەوەنە [ئانکو ئەو خودایێ ب ئاگەهـ ژ هەمی تشتان و رێڤەبەرێ جیهانێ، نەوەکی وان بوتانە ئەوێت موشرکان بۆ کرینە هەڤپشک] و [گاوران] هەڤپشک بۆ خودێ چێکرینە، [هەی موحەممەد] بێژە: کا ناڤ و سالۆخێ وان هەڤپشکێت هەوە بۆ خودێ چێکرین بێژن [وان چ سالۆخ هەنە پێ هێژایی پەرستنێ ببن]، یان ژی هوین خودێ ئاگەهداری وێ دکەن یا ئەو د ئەردیدا ژێ بێ ئاگەهـ؟! [کو ئەوە. ب دیتنا هەوە. هەڤپشک هەنە پێ نوزانیت]، یان ژی هوین ئاخڤتنەکا بێ بنیات و نەراست دکەن.. [نەخێر وەنینە یا ئەو دبێژن و دکەن، خودێ چو هەڤپشک نینن]، بەلکی فند و فێلێت وان [شەیتانی و گاوری و دژمنییا وان بۆ ئیسلامێ و چێکرنا هەڤپشکان بۆ خودێ] بۆ وان هاتینە خەملاندن، و ژ رێکا خودێ ییت هاتینە پاشڤەبرن، و هەر کەسێ خودێ گومرا و بەرزە بکەت، راستەرێکەر بۆ نینە.

٣٤ د دنیاییدا دێ ڤان گاوران هەڤتووشی ئیزایەکێ کەین [ب کوشتنێ و ئێخسیرکرنێ و هەمی رەنگێت ئاتافان]، و ب راستی ئیزایا ئاخرەتێ ل سەر وان گرانتر و مەزنترە، و وان چو پارێزڤان نینن وان ژ ئیزایا خودێ بپارێزن.

۞ مَّثَلُ ٱلْجَنَّةِ ٱلَّتِى وُعِدَ ٱلْمُتَّقُونَ ۖ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ ۖ
أُكُلُهَا دَآئِمٌ وَظِلُّهَا ۚ تِلْكَ عُقْبَى ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوا۟ ۖ وَّعُقْبَى
ٱلْكَٰفِرِينَ ٱلنَّارُ ﴿٣٥﴾ وَٱلَّذِينَ ءَاتَيْنَٰهُمُ ٱلْكِتَٰبَ يَفْرَحُونَ
بِمَآ أُنزِلَ إِلَيْكَ ۖ وَمِنَ ٱلْأَحْزَابِ مَن يُنكِرُ بَعْضَهُۥ ۚ قُلْ إِنَّمَآ
أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ ٱللَّهَ وَلَآ أُشْرِكَ بِهِۦٓ ۚ إِلَيْهِ أَدْعُوا۟ وَإِلَيْهِ مَـَٔابِ
﴿٣٦﴾ وَكَذَٰلِكَ أَنزَلْنَٰهُ حُكْمًا عَرَبِيًّا ۚ وَلَئِنِ ٱتَّبَعْتَ أَهْوَآءَهُم بَعْدَ
مَا جَآءَكَ مِنَ ٱلْعِلْمِ ۙ مَا لَكَ مِنَ ٱللَّهِ مِن وَلِىٍّ وَلَا وَاقٍ ﴿٣٧﴾ وَلَقَدْ
أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ وَجَعَلْنَا لَهُمْ أَزْوَٰجًا وَذُرِّيَّةً ۚ وَمَا كَانَ
لِرَسُولٍ أَن يَأْتِىَ بِـَٔايَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۗ لِكُلِّ أَجَلٍ كِتَابٌ ﴿٣٨﴾
يَمْحُوا۟ ٱللَّهُ مَا يَشَآءُ وَيُثْبِتُ ۖ وَعِندَهُۥٓ أُمُّ ٱلْكِتَٰبِ ﴿٣٩﴾ وَإِن مَّا
نُرِيَنَّكَ بَعْضَ ٱلَّذِى نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِنَّمَا عَلَيْكَ ٱلْبَلَٰغُ
وَعَلَيْنَا ٱلْحِسَابُ ﴿٤٠﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا۟ أَنَّا نَأْتِى ٱلْأَرْضَ نَنقُصُهَا
مِنْ أَطْرَافِهَا ۚ وَٱللَّهُ يَحْكُمُ لَا مُعَقِّبَ لِحُكْمِهِۦ ۚ وَهُوَ سَرِيعُ
ٱلْحِسَابِ ﴿٤١﴾ وَقَدْ مَكَرَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَلِلَّهِ ٱلْمَكْرُ جَمِيعًا ۖ
يَعْلَمُ مَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ ۗ وَسَيَعْلَمُ ٱلْكُفَّٰرُ لِمَنْ عُقْبَى ٱلدَّارِ ﴿٤٢﴾

٣٥ رەوشا وێ بەحەشتێ ئەوا ژڤان بۆ پارێزكاران پێ هاتییە دان، رویبار د بنرا دچن و فێقی و سیبەرا وێ بەردەوامن [نە فێقی خلاس دبیت وەكی یێ دنیایێ، و نە سیبەر كێم دبیت و دچیت]، و ئەڤەیە دویماهیكا وان ئەوێت پارێزكاری كرین، و دویماهیكا گاوران ژی ئاگرە.

٣٦ و ئەوێت كتێب بۆ هاتین [جوهی و فەلەیێت موسلمان بووین وەكی عەبدوللایێ كورێ سەلامی و نەجاشی و... هتد] كەیفا وان ب وێ دئێت یا بۆ تە هاتی [كو ئەڤ قورئانەیە، چونكی د كتێبێت واندا شاهد و مزگینی پێ هەنە]، و هندەك دەستەك و كۆم نێت هەین [ژ جوهی و فەلەیان ئەوێت باوەری ب موحەممەدی نەئینایین] باوەرییێ ب هندەك قورئانێ نائینن، بێژە: ب راستی فەرمانا من یا ب هندێ هاتییە كرن، ئەز خودێ ب تنێ بپەرێسم و چو هەڤپشكان بۆ چێ نەكەم، و ئەز خەلكی بەس بۆ رێك و پەرستنا وی تنێ ڤەخوینم، و زڤرینا من هەر ب بال ویڤەیە.

٣٧ [كا چاوا مە كتێب بەری تە ب زمانێ وان ملەتان هنارتینە نێت پێغەمبەر بۆ چوێین] وەسا مە ئەڤ قورئانە بۆ تە ب زمانێ عەرەبی ئینایییە خوارێ، و ئەگەر تو ب دویڤ دلخوازییا وان بكەڤی پشتی وێ زانینا بۆ تە هاتی [ئەگەر پشتی ڤێ تو گوهێ خۆ بدەیە دلخوازییا وان]، ڤێجا تە ژ بلی خودێ چو هاریكار و پارێزڤان نینن [تە ژ ئیزایا خودێ بپارێزن].

٣٨ و ب راستی مە بەری تە پێغەمبەر نێت هنارتین [ئەو ژی وەكی تە مرۆڤ بوون] و مە ب ژن و دویندەه ئێخستبوون، و بۆ چو پێغەمبەران بەری تە چێ نەدبوو موعجیزەیەكێ بینیت، ئەگەر ب دەستویرا خودێ نەبایە، هەر تشتەكێ هەبیت وەختێ خۆ یێ دیاركری و كتێبا خۆ یا تێدا نڤیسی هەیە [نەدئێتە پێش و نەدچیتە پاش].

٣٩ [و د ڤێ كتێبێدا] هەچییا خودێ بڤێت ژێ دبەت، و هەچییا بڤێت دهێلیت، و كتێبا سەرەكی و ئەسلی [كو دەپێ پارستییە] ل دەڤ وییە.

٤٠ و ب راستی ئەگەر ئەم هندەك ژ وێ ئیزایا مە ژڤان و پەیمان پێ داییە وان، ب سەرێ وان بینین [هێژ تو یێ ساخ] و نیشا تە بدەین، یان ژی [هێژ مە نیشا تە نەدایی] ئەم تە بمرینین، ڤێجا ب راستی بەس گەهاندنا ڤێ پەیامێ ل سەر تەیە، و حساب و جزایێ وان ل سەر مەیە [نە ل سەر تەیە].

٤١ ئەرێ ما ئەو نابینن ئەم ئەردی ل دۆرماندۆرێت وان كێم دكەین، [و ئەردێ وان بەربەر كێم دكەین، و موسلمانان ل سەر وان سەردەست دكەین، و ب دەست موسلمانانڤە بەرددەین]، و خودێ حوكمی دكەت و كەس نینە حوكمێ وی ڤەگریت، و ئەو ب خۆ یێ حسێب سڤكە.

٤٢ و ب راستی گاورێت بەری وان [بەری خەلكێ مەكەهێ] پیلان و ئۆیین ب خرابی بۆ پێغەمبەرێت خۆ گێران، و خودێ ب هەمی پیلان و ئۆییننان یێ ئاگەهدارە [ئانكو نەخشەكێشانا كەسێ بەرانبەری نەخشەكێشانا خودێ نینە]، دزانیت كا هەر كەسەك چ دكەت، و گاور دێ زانن كا دویماهیكا كێ [یا وان یان یا موسلمانان] دێ یا باش بیت.

وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَسْتَ مُرْسَلًا ۚ قُلْ كَفَىٰ بِٱللَّهِ شَهِيدًۢا بَيْنِى وَبَيْنَكُمْ وَمَنْ عِندَهُۥ عِلْمُ ٱلْكِتَٰبِ ﴿٤٣﴾

سُورَةُ إِبْرَاهِيمَ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓرۚ كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ ٱلنَّاسَ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَىٰ صِرَٰطِ ٱلْعَزِيزِ ٱلْحَمِيدِ ﴿١﴾ ٱللَّهِ ٱلَّذِى لَهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۗ وَوَيْلٌ لِّلْكَٰفِرِينَ مِنْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ﴿٢﴾ ٱلَّذِينَ يَسْتَحِبُّونَ ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا عَلَى ٱلْءَاخِرَةِ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ فِى ضَلَٰلٍۭ بَعِيدٍ ﴿٣﴾ وَمَآ أَرْسَلْنَا مِن رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانِ قَوْمِهِۦ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ ۖ فَيُضِلُّ ٱللَّهُ مَن يَشَآءُ وَيَهْدِى مَن يَشَآءُ ۚ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٤﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِـَٔايَٰتِنَآ أَنْ أَخْرِجْ قَوْمَكَ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ وَذَكِّرْهُم بِأَيَّىٰمِ ٱللَّهِ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿٥﴾

﴿٤٣﴾ و ئەوێت گاوربوويين دبێژن: تو نە پێغەمبەرى، [هەى موحەممەد] بێژە: بەسى منە خودێ د ناڤبەرا من و هەوەدا، و ئەوێت زانينا كتێبان ل دەڤ هەى [ژ وان ئەوێت موسلمان بووين وەكى عەبدوللايێ كورێ سەلامى و نەجاشى]، شاهد بن ل سەر پێغەمبەرينييا من.

سۆرەتا ئيبراهيم

ل مەكەهێ هاتييە خوارێ (٥٢) ئايەتە

﴿١﴾ (الر) ب ڤى رەنگى دئێتە خواندن، ئەلف، لام، را، ئەڤ قورئانە كتێبەكە مە بۆ تە ئينايييە خوارێ دا مرۆڤان ژ تاريستانێ [تاريستانا شرك و گاورييێ] ب دەستوييريا خودێ دەربێخييە رۆناهييا باوەرييێ، رێكا خودايێ سەردەست و هێژايى شوكور و سوپاسييێ.

﴿٢﴾ ئەو خودايێ هندى د ئەرد و ئەسمانداندا هەى يێ وى، و هيلاك و نەخۆشى بۆ گاوران بيت ژ ئيزايەكا دژوار و گران.

﴿٣﴾ ئەوێت ژيانا دنيايێ ب سەر يا ئاخرەتێ دئێخن، و رێكا خودێ ل بەر خەلكى دگرن، و خوار و ڤيچ دخوازن، دا خەلكى ژێ بدەنە پاش، ئەڤە ييێت د گومراييەكا دوير و ئاشكەرادا.

﴿٤﴾ و مە چو پێغەمبەر نەهنارتينە ئەگەر ب زمانێ وى ملەتى نەبيت يێ مە بۆ هنارتى [دا فەرمان و بەرنامەيێ خودێ] بۆ وان ديار بكەت، [پشتى پێغەمبەر بۆ وان ديار دكەت، ئەو نەشێت كەسێ راستەرێ بكەت]، ڤێجا يێ خودێ بڤێت دێ گومرا و بەرزەكەت، و يێ بڤێت ژى دێ راستەرێ كەت، و ئەوە يێ سەردەست و كارينەجە.

﴿٥﴾ و ب سويند مە مووسا ب موعجيزەييێت خۆ [كو نەە موعجيزە بوون] هنارت، [و مە گۆتێ] ملەتێ خۆ ئسرائيلييان [ئەوێت كەڤتينە د بن عەبدينييا فيرعەونيدا] ژ تاريستانا گاورييێ دەربێخە رۆناهييا باوەرييێ، و رويدان و قەومينێت خودێ [ئەوێت ب سەرێ ملەتان هاتين و پێ د هيلاك چۆيين] بينە بيرا وان، ب راستى د ئينانەبيرا ڤان رويداناندا نيشان و بەلگەييێت [مەزن] ييێت هەين [ل سەر شيان و دەستهەلاتداريا خودێ] بۆ هەر ئێكێ گەلەك سەبركێش و زێدە سوپاسدار بيت.

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ ٱذْكُرُوا۟ نِعْمَةَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ
إِذْ أَنجَىٰكُم مِّنْ ءَالِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوٓءَ ٱلْعَذَابِ
وَيُذَبِّحُونَ أَبْنَآءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَآءَكُمْ ۚ وَفِى
ذَٰلِكُم بَلَآءٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿٦﴾ وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ
لَئِن شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ ۖ وَلَئِن كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِى
لَشَدِيدٌ ﴿٧﴾ وَقَالَ مُوسَىٰٓ إِن تَكْفُرُوٓا۟ أَنتُمْ وَمَن فِى
ٱلْأَرْضِ جَمِيعًا فَإِنَّ ٱللَّهَ لَغَنِىٌّ حَمِيدٌ ﴿٨﴾ أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَؤُا۟
ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَٱلَّذِينَ
مِنۢ بَعْدِهِمْ لَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا ٱللَّهُ ۚ جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُم
بِٱلْبَيِّنَٰتِ فَرَدُّوٓا۟ أَيْدِيَهُمْ فِىٓ أَفْوَٰهِهِمْ وَقَالُوٓا۟ إِنَّا كَفَرْنَا
بِمَآ أُرْسِلْتُم بِهِۦ وَإِنَّا لَفِى شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُونَنَآ إِلَيْهِ مُرِيبٍ ﴿٩﴾
* قَالَتْ رُسُلُهُمْ أَفِى ٱللَّهِ شَكٌّ فَاطِرِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ
يَدْعُوكُمْ لِيَغْفِرَ لَكُم مِّن ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرَكُمْ إِلَىٰٓ أَجَلٍ
مُّسَمًّى ۚ قَالُوٓا۟ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا تُرِيدُونَ أَن تَصُدُّونَا
عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ ءَابَآؤُنَا فَأْتُونَا بِسُلْطَٰنٍ مُّبِينٍ ﴿١٠﴾

نصف الحزب ٢٦

٦ و بيننه بيرا خۆ وەختێ مووسايى گۆتييه ملەتێ خۆ: نيعمەت و كەرەمێت خودێ بيننه بيرا خۆ، وەختێ هوين ژ فيرعەونييان رزگار كرين، كو وان ئيزايەكا خراب و دژوار ددا بەر هەوە، كوريێت هەوە دكوشتن و ژن و كچێت هەوە [بۆ خدامينييا خۆ] دهێلان، ب راستى ئەقە ئەزموون و جەربانديكا مەزن بوو بۆ هەوە.

٧ و بێننه بيرا خۆ وەختێ خوداێ هەوە راگەهاندى [و هوين ئاگەهدار كرين] ئەگەر هوين شوكور و سوپاسييا خودێ بكەن، ئەز دێ نيعمەتێت خۆ ل هەوە زێدەكەم، و ئەگەر هوين چاڤكۆرەييێ بكەن، و نيعمەتێت من نەئيننه بەر چاڤێت خۆ [ئانكو سوپاسييا نيعمەتێت من نەكەن] هنگى بزانن ئيزايا مە يا گران و دژوارە.

٨ مووسايى گۆت: ئەگەر هوين و هندى ئەوێت د ئەرديدا هەين گاور بن [يان سوپاسييا نيعمەتێت خودێ نەكەن]، ب راستى خودێ يێ بێ منەتە و چو پاكى ب هەوە نينه [و سوپاسى و شوكورا هەوە چو لێ زێدە ناكەت، و نەسوپاسييا هەوە چو لێ كێم ناكەت]، و هێژايى سوپاسييێيە [چونكى نيعمەتێت وى گەلەكن، و فايدەيێ سوپاسداريا وى هەر ل هەوە دزڤريت].

٩ ئەرێ بەحس و خەبەرێت ئەوێت بەرى هەوە بۆ هەوە نەهاتييه، ملەتێ نووح و عاد و (ثمود) و يێت پشتى وان هاتين، ژ بلى خودێ كەس نوزانيت كا چەند بوون، پێغەمبەرێت وان ب موعجيزە و نيشانێت ئاشكەراكەر بۆ هاتن، ڤێجا هەردو دەستێت خۆ ژ كەرياندا كێشانە د دەڤێت خۆدا و گەزتن، و گۆتن: ب راستى ئەم باوەرييێ ب وى تشتى نائينين يێ هوين پێ هاتين، و ب راستى ئەم بەرانبەرى وى تشتێ هوين داخوازا مە بۆ دكەن ب گۆمانين [ژێ بێ باوەرين].

١٠ پێغەمبەرێت وان گۆتن: ئەرێ [هەوە] شك و گۆمانەك د خودێدا هەيە، چێكەرێ ئەرد و ئەسمانان داخوازا هەوە دكەت، دا گونەهێت هەوە ژێ ببەت [ييێت وى بڤێن]، و هەوە هەتا وەختەكێ دياركرى بهێليت و گيرۆ بكەت، گۆتن: هوين ژى مرۆڤن وەكى مە، هەوە دڤێت هوين بەرێ مە ژ وان پەرستييان وەرگێرن، ئەوێت باب و باپيرێت مە دپەرستن، ڤێجا [ئەگەر هوين راست پێغەمبەر بن] كا بەلگە و نيشانەكا روون و ديار بۆ مە بينن.

قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ إِن نَّحْنُ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ
يَمُنُّ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦ ۖ وَمَا كَانَ لَنَآ أَن نَّأْتِيَكُم
بِسُلْطَٰنٍ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ
﴿١١﴾ وَمَا لَنَآ أَلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى ٱللَّهِ وَقَدْ هَدَىٰنَا سُبُلَنَا ۚ وَلَنَصْبِرَنَّ
عَلَىٰ مَآ ءَاذَيْتُمُونَا ۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُتَوَكِّلُونَ
﴿١٢﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لِرُسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّكُم مِّنْ أَرْضِنَآ
أَوْ لَتَعُودُنَّ فِى مِلَّتِنَا ۖ فَأَوْحَىٰٓ إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ
ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٣﴾ وَلَنُسْكِنَنَّكُمُ ٱلْأَرْضَ مِنۢ بَعْدِهِمْ ۚ
ذَٰلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِى وَخَافَ وَعِيدِ ﴿١٤﴾ وَٱسْتَفْتَحُوا۟
وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ﴿١٥﴾ مِّن وَرَآئِهِۦ جَهَنَّمُ وَيُسْقَىٰ
مِن مَّآءٍ صَدِيدٍ ﴿١٦﴾ يَتَجَرَّعُهُۥ وَلَا يَكَادُ يُسِيغُهُۥ وَيَأْتِيهِ
ٱلْمَوْتُ مِن كُلِّ مَكَانٍ وَمَا هُوَ بِمَيِّتٍ ۖ وَمِن وَرَآئِهِۦ
عَذَابٌ غَلِيظٌ ﴿١٧﴾ مَّثَلُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِرَبِّهِمْ ۖ أَعْمَٰلُهُمْ
كَرَمَادٍ ٱشْتَدَّتْ بِهِ ٱلرِّيحُ فِى يَوْمٍ عَاصِفٍ ۖ لَّا يَقْدِرُونَ
مِمَّا كَسَبُوا۟ عَلَىٰ شَىْءٍ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلضَّلَٰلُ ٱلْبَعِيدُ ﴿١٨﴾

١١ پێغەمبەرێت وان گۆتنە وان: [راستە] ئەم ژی مرۆڤین، وەکی هەوە، بەلێ خودێ کەرەما خۆ ب پێغەمبەراتییێ د گەل وی بەندەیی دکەت یێ وی بڤێت [و وی وەسا ڤیا ڤێ کەرەمێ د گەل مە بکەت]، و بۆ مە نەدورستە ئەم نیشان و بەلگەیەکی بۆ هەوە بینین ئەگەر ب دەستویرییا خودێ نەبیت، و بلا خودان باوەر پشتا خۆ ب خودێ گەرم بکەن.

١٢ و ما مە چ دەستویردان هەیە ئەم خۆ ب هیڤییا خودێڤە نەهێلین، و پشتا خۆ پێ گەرم نەکەین، ب راستی وی بەرێ مە یێ داییە وان رێکان ییت ئەم وی پێ بنیاسین، و ب سویند ئەم دێ بێنا خۆ فرەه کەین ل سەر وێ ئەزیەتا هەوە گەهاندییە مە، و بلا پشتگەرمیخواز پشتا خۆ بەس ب خودێ [ب تنێ] گەرم بکەن.

١٣ و ئەوێت گاوربووین گۆتنە پێغەمبەرێت خۆ: ب سویند ئەم دێ هەوە ژ ئەردێ خۆ دەرئێخین، یان هوین دێ جارەکا دی زڤرنەڤە سەر دینێ مە، ڤێجا هنگی خودێ وەحی بۆ وان هنارت، بێ گۆمان دێ ستەمکاران د هیلاك بەین.

١٤ و بێ گۆمان ئەم دێ هەوە پشتی وان ل سەر ئەردێ وان ئاکنجی کەین [ئەو ئەردێ ئەوان گەف ل هەوە دکرن کو هەوە ژێ دەربێخن]، ئەڤ پەیمانە [قرکرن و نەهێلانا وان، و ئاکنجیکرنا هەوە ل جهێ وان] بۆ وییە ئەوێ ژ راوەستیانا بەرهەمبەری من و ڕۆژا قیامەتێ بترسیت.

١٥ و پێغەمبەران داخوازا سەرکەڤتنێ ژ خودایێ خۆ کر [ل سەر نەیاران]، [ڤێجا خودێ بۆ ئینا]، و هەمی خۆمەزنکەرێت زێدە سەررەق خوسارەت و بێ هیڤی بوون.

١٦ و [وێ ڕۆژێ] جەهنەم و دۆژەه ب دویڤ وانڤەیە، و دێ ب ئاڤا کێم و زۆخێ ئێنە ئاڤدانێ [دێ ئاڤا کێم و زۆخێ دەنە وان].

١٧ دێ ب زەحمەت داقورچینیت و نەشێت خۆش داعویریت، و مرن ژ هەمی ڕەخانڤە دئێتێ، بەلێ نامریت [کو تەنا ببیت] و ئیزایەکا گران یا ل دویڤ وی.

١٨ مەتەلا وان ئەوێت باوەری ب خودایێ خۆ نەئینایین، کار و کریارێت وان وەکی خۆلییەکێنە هورەبایەك ل ڕۆژەکا ب هوروبا لێ بدەت، ئەو نەشێن خێر و کریارێت خۆ ب دەست خۆڤە بینن [چونکی ب گاورییێ ییت پوچ کرین، وەکی خۆلییا هورەبای بری نائێتە زڤراندن] ئەها ئەڤەیە گومراییا کویر و دویر.

أَلَمۡ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ بِٱلۡحَقِّۚ إِن يَشَأۡ يُذۡهِبۡكُمۡ وَيَأۡتِ بِخَلۡقٖ جَدِيدٖ ١٩ وَمَا ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ بِعَزِيزٖ ٢٠ وَبَرَزُواْ لِلَّهِ جَمِيعٗا فَقَالَ ٱلضُّعَفَٰٓؤُاْ لِلَّذِينَ ٱسۡتَكۡبَرُوٓاْ إِنَّا كُنَّا لَكُمۡ تَبَعٗا فَهَلۡ أَنتُم مُّغۡنُونَ عَنَّا مِنۡ عَذَابِ ٱللَّهِ مِن شَيۡءٖۚ قَالُواْ لَوۡ هَدَىٰنَا ٱللَّهُ لَهَدَيۡنَٰكُمۡۖ سَوَآءٌ عَلَيۡنَآ أَجَزِعۡنَآ أَمۡ صَبَرۡنَا مَا لَنَا مِن مَّحِيصٖ ٢١ وَقَالَ ٱلشَّيۡطَٰنُ لَمَّا قُضِيَ ٱلۡأَمۡرُ إِنَّ ٱللَّهَ وَعَدَكُمۡ وَعۡدَ ٱلۡحَقِّ وَوَعَدتُّكُمۡ فَأَخۡلَفۡتُكُمۡۖ وَمَا كَانَ لِيَ عَلَيۡكُم مِّن سُلۡطَٰنٍ إِلَّآ أَن دَعَوۡتُكُمۡ فَٱسۡتَجَبۡتُمۡ لِيۖ فَلَا تَلُومُونِي وَلُومُوٓاْ أَنفُسَكُمۖ مَّآ أَنَا۠ بِمُصۡرِخِكُمۡ وَمَآ أَنتُم بِمُصۡرِخِيَّ إِنِّي كَفَرۡتُ بِمَآ أَشۡرَكۡتُمُونِ مِن قَبۡلُۗ إِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ لَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ ٢٢ وَأُدۡخِلَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا بِإِذۡنِ رَبِّهِمۡۖ تَحِيَّتُهُمۡ فِيهَا سَلَٰمٌ ٢٣ أَلَمۡ تَرَ كَيۡفَ ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلٗا كَلِمَةٗ طَيِّبَةٗ كَشَجَرَةٖ طَيِّبَةٍ أَصۡلُهَا ثَابِتٞ وَفَرۡعُهَا فِي ٱلسَّمَآءِ ٢٤

١٩ ئەرێ ما تە نەزانییە خودێ ئەرد و ئەسمان ب زانایی و حیکمەت چێکرینە [کو ب رێکا وان بگەهنە دەستهەلاتداریا خودێ]، ئەگەر بڤێت دێ هەوە بەت و مرینیت، و هندەك مرۆڤێت نوی دێ ئینیت.

٢٠ و ئەڤە ل بەر خودێ نەیا ب زەحمەتە.

٢١ و [رۆژا قیامەتێ] ئەو هەمی [ب کار و کرێارێت خۆڤە] دێ بەرانبەری خودێ ئاشکەرا بن، ڤێجا [وی وەختی] بندەست و بەلنگاز دێ بێژنە وان ێت ئەو تەپەسەرکرین و خۆ مەزنکرین [ئەوێت ئەو سەردابرین و نەهێلایین باوەرییێ بینن] ئەم دویکەڤتییێت هەوە بووین، ئەرێ هوین دشێن تشتەکی ژ ئیزایا خودێ ژ مە بدەنە پاش، دێ بێژن: ئەگەر خودێ ئەم راستەرێ کربانە ئەم ژی دا هەوە راستەرێ کەین، وەکی ئێکە بۆ مە، چ ئەم نالنالێ بکەین، و چ ئەم بێنا خۆ فرەڤ بکەین، رزگاربوونا مە نینە.

٢٢ [ڤێجا وەختێ حەق و حساب ب دویماهیک دئێت، و بەحەشتی دچنە د بەحەشتێدا، و دۆزەهی دچنە د دۆزەهێدا] شەیتان دێ بێژیت: ب راستی خودێ پەیمان ب دورستی دابوو هەوە، و من ژی پەیمان دابوو هەوە [کو چو حساب و بەحەشت و دۆزەڤ نینن]، ڤێجا من درەو ل هەوە کر، و من چو دەستهەلات ل سەر هەوە نەبوو [ئەز ب خورتی و کۆتەکی پێ بەرێ هەوە بدەمە گاورییێ و گونەهان]، ژ بلی هندێ من گازی هەوە کر، و هوین ژی ل دویڤ گازییا من هاتن [هەوە گوهێ خۆ دا من و بوونە گاور]، ڤێجا گازندەیان ژ من نەکەن، و گازندەیان ژ خۆ بکەن، ئەز نەشێم د هەوارا هەوە بهێم و هەوە ژ ئیزایێ رزگار بکەم، و هوین ژی نەشێن د هەوارا من بهێن و من ژ ئیزایێ رزگار بکەن. ب راستی ئەز یێ بەریمە ژ کرێارا هەوە ئەز د دنیاییدا پێ کریمە هەڤپشک بۆ خودێ، بێ گۆمان بۆ ستەمکاران ئیزایەکا ب ژان و دژوار هەیە.

٢٣ و ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کرێارێت قەنج کرین، رەوانەی وان بەحەشتان کرن ئەوێت رویبار د بنرا دچن، و ب دەستویرییا خودایێ خۆ دێ هەروەهر تێدا مینن، و ملیاکەت سلاڤی وان دکەن.

٢٤ ئەرێ ما تە نەدیت کا چاوا خودێ مەتەلەك ئینا و رۆنکر، پەیڤا پاك و پاقژ [کو (لا إله إلا الله)ـە] وەکی دارەکا پاقژە، بنێ وێ و رەهێ و رویشالێت وێ ێت د ئەردیدا چۆیین، و یا بنەجهە و تاێت وێ ێت ل بەر ئەسمانی.

تُؤْتِيٓ أُكُلَهَا كُلَّ حِينٍۭ بِإِذْنِ رَبِّهَا ۗ وَيَضْرِبُ ٱللَّهُ ٱلْأَمْثَالَ
لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٥﴾ وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ
كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ ٱجْتُثَّتْ مِن فَوْقِ ٱلْأَرْضِ مَا لَهَا مِن
قَرَارٍ ﴿٢٦﴾ يُثَبِّتُ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ بِٱلْقَوْلِ ٱلثَّابِتِ فِى ٱلْحَيَوٰةِ
ٱلدُّنْيَا وَفِى ٱلْءَاخِرَةِ ۖ وَيُضِلُّ ٱللَّهُ ٱلظَّٰلِمِينَ ۚ وَيَفْعَلُ ٱللَّهُ
مَا يَشَآءُ ﴿٢٧﴾ ۞ أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ بَدَّلُوا۟ نِعْمَتَ ٱللَّهِ كُفْرًا
وَأَحَلُّوا۟ قَوْمَهُمْ دَارَ ٱلْبَوَارِ ﴿٢٨﴾ جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا ۖ وَبِئْسَ
ٱلْقَرَارُ ﴿٢٩﴾ وَجَعَلُوا۟ لِلَّهِ أَندَادًا لِّيُضِلُّوا۟ عَن سَبِيلِهِۦ ۗ قُلْ
تَمَتَّعُوا۟ فَإِنَّ مَصِيرَكُمْ إِلَى ٱلنَّارِ ﴿٣٠﴾ قُل لِّعِبَادِىَ ٱلَّذِينَ
ءَامَنُوا۟ يُقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُنفِقُوا۟ مِمَّا رَزَقْنَٰهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً
مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِىَ يَوْمٌ لَّا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خِلَٰلٌ ﴿٣١﴾ ٱللَّهُ ٱلَّذِى
خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَأَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَخْرَجَ
بِهِۦ مِنَ ٱلثَّمَرَٰتِ رِزْقًا لَّكُمْ ۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلْفُلْكَ لِتَجْرِىَ
فِى ٱلْبَحْرِ بِأَمْرِهِۦ ۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلْأَنْهَٰرَ ﴿٣٢﴾ وَسَخَّرَ لَكُمُ
ٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ دَآئِبَيْنِ ۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ ﴿٣٣﴾

٢٥ هەمی وەختان ب دەستویرییا خودایێ خۆ بەر و فێقییێ خۆ ددەت، و خودێ مەتەلان بۆ مرۆڤان دئینیت بەلکی [هزرا خۆ تێدا بکەن] بۆ خۆ پێڤە بچن.

٢٦ و مەتەلا پەیڤا پیس [پەیڤا گاوری و بەرزەبوونێ] وەکی دارەکا پیسە ب رەھ و رویشالڤە ژ ئەردی هاتبیتە هلکێشان، چو راوەستیان و خۆجهی بۆ نینە [هەروەسا پەیڤا گاوریێ خۆراگرتن و بەرەکەت نینە].

٢٧ خودێ ئەوێت باوەری ئینایین ب ئاخڤتنا بنەجھ رادگریت [کو پەیڤا (لا إله إلا الله)] د ژیانا دنیایێدا [ئانکو وەختێ د گۆرێدا پسیار ژێ دئێتەکرن] و د قیامەتێ ژیدا و ل بەر ستەمکاران بەرزە دکەت [نەشێن بەرسڤا خۆ د گۆرێدا بدەن، و بێ بەرسڤن ژی رۆژا حسێب د گەل دئێتەکرن]، و خودێ چ بڤێت وێ دکەت.

٢٨ ئەرێ ما تە نەدیت، ئەوێت نیعمەت و کەرەما خودێ ژ چاڤکۆرەیی گوھارتی، و ملەتێ خۆ [ب سەررەقییا خۆ] کێشاینە خانییێ بنبری و هیلاکێ.

٢٩ ئەو خانێ دۆژەھە دێ چنە تێدا، و دێ تامکەنە گەرما وێ، و چ پیسە بنەجھە.

٣٠ و وان هەڤال و هەڤپشک بۆ خودێ چێکرینە، دا خەلکی ژ ریکا خودێ دەربێخن [هەی موحەممەد] بێژە [وان]: ل سەر خۆشییێت خۆ بن، دویماهیکا هەوە هەر ئاگرە.

٣١ [هەی موحەممەد] بێژە بەندەیێت من ئەوێت باوەری ئینایین: [کا چاوا مە فەرمانا وان کرییە] بلا نقێژان بکەن و ژ رزقێ مە داییە وان، بلا ژ نەپەنی و ئاشکەرا، خێران ژێ بدەن، بەری ھاتنا وێ رۆژێ، ئەوا نە کرین و نە فرۆتن و نە دۆستینی و نە هەڤالینی، تێدا هەی.

٣٢ خودێ ئەوە یێ ئەرد و ئەسمان چێکرین و باران ژ ئەسمانی ئینایییە خوارێ، ڤێجا [ب وێ بارانێ] فێقییێت رەنگ رەنگ ییت بۆ هەوە دەرئێخستین و کرینە رزقێ هەوە، و گەمی بۆ هەوە ییت سەرنەرم کرین و ب ساناھی ئێخستین، دا ب ئەمرێ خودێ د دەریایێدا بچن، [و هەوە و تشتێت هەوە ژ جهەکی ببەنە جهەکێ دی]. و رویبار بۆ هەوە ساناھی و بەردەست کرن [دا هوین ژێ ڤەخۆن و تۆڤچینییا خۆ پێ بکەن].

٣٣ و رۆژ و هەیڤ ژی ییت ب بەر خزمەتا هەوە ئێخستین، و بەردەوامن د راستکرنێدا (اصلاح) یان بەردەوامن د چۆنێدا بێ راوەستیان، و شەڤ و رۆژ ژی ییت بۆ هەوە ساناھی کرین [دا هوین د شەڤێدا ڤەھەسن و د رۆژێدا بۆ خۆ شۆل بکەن].

وَءَاتَىٰكُم مِّن كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ ۚ وَإِن تَعُدُّوا۟ نِعْمَتَ ٱللَّهِ
لَا تُحْصُوهَآ ۗ إِنَّ ٱلْإِنسَٰنَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ ﴿٣٤﴾ وَإِذْ قَالَ إِبْرَٰهِيمُ
رَبِّ ٱجْعَلْ هَٰذَا ٱلْبَلَدَ ءَامِنًا وَٱجْنُبْنِى وَبَنِىَّ أَن نَّعْبُدَ
ٱلْأَصْنَامَ ﴿٣٥﴾ رَبِّ إِنَّهُنَّ أَضْلَلْنَ كَثِيرًا مِّنَ ٱلنَّاسِ ۖ فَمَن
تَبِعَنِى فَإِنَّهُۥ مِنِّى ۖ وَمَنْ عَصَانِى فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣٦﴾ رَّبَّنَآ
إِنِّىٓ أَسْكَنتُ مِن ذُرِّيَّتِى بِوَادٍ غَيْرِ ذِى زَرْعٍ عِندَ بَيْتِكَ
ٱلْمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ فَٱجْعَلْ أَفْـِٔدَةً مِّنَ ٱلنَّاسِ
تَهْوِىٓ إِلَيْهِمْ وَٱرْزُقْهُم مِّنَ ٱلثَّمَرَٰتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ
﴿٣٧﴾ رَبَّنَآ إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِى وَمَا نُعْلِنُ ۗ وَمَا يَخْفَىٰ عَلَى ٱللَّهِ
مِن شَىْءٍ فِى ٱلْأَرْضِ وَلَا فِى ٱلسَّمَآءِ ﴿٣٨﴾ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى
وَهَبَ لِى عَلَى ٱلْكِبَرِ إِسْمَٰعِيلَ وَإِسْحَٰقَ ۚ إِنَّ رَبِّى لَسَمِيعُ
ٱلدُّعَآءِ ﴿٣٩﴾ رَبِّ ٱجْعَلْنِى مُقِيمَ ٱلصَّلَوٰةِ وَمِن ذُرِّيَّتِى ۚ رَبَّنَا
وَتَقَبَّلْ دُعَآءِ ﴿٤٠﴾ رَبَّنَا ٱغْفِرْ لِى وَلِوَٰلِدَىَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ
يَوْمَ يَقُومُ ٱلْحِسَابُ ﴿٤١﴾ وَلَا تَحْسَبَنَّ ٱللَّهَ غَٰفِلًا عَمَّا يَعْمَلُ
ٱلظَّٰلِمُونَ ۚ إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ ٱلْأَبْصَٰرُ ﴿٤٢﴾

٣٤ و هەر تشتێ هەوە ژێ خواستی یێ داییە هەوە، و ئەگەر هوین نیعمەت و کەرەمێت خودێ بهەژمێرن هوین نەشێن بهەژمێرن [چونکی هندی گەلەکن ب دویماهیک نائێن]، ب راستی مرۆڤ زێدە ستەمکار و زێدە چاڤنقە.

٣٥ و بیننە بیرا خۆ وەختێ ئیبراهیم پێغەمبەر گۆتی: خودێوۆ تو ڤی باژێری [مەکەهێ] ئێمن بکە و بکە جهێ ئێمنییێ، و من و زارۆکێت من ژ پەرستنا بوتان دویربێخە.

٣٦ خودێوۆ ب راستی وان بوتان گەلەك مرۆڤ ییێت د سەردابرین، ڤێجا هەچیێ ل دویڤ من هات و رێکا من گرت ئەو ژ منە، و یێ گوهێ خۆ نەدا من، ب راستی تو یێ گونەهـ ژێبەر و دلۆڤانی.

٣٧ خودایێ مە ب راستی من هندەك ژ دویندەها خۆ [ئیسماعیل و بچویکێت وی]، ییێت ل نهالەکا بێ شینکاتی ل دەڤ مالا تە یا موحەرەم [کەعبەیێ] ئاکنجی کرین، خودایێ مە، دا نڤێژان [تێدا] بکەن، ڤێجا دلێ هندەك مرۆڤان ب نک وانڤە ببە [بچنە دەڤ وان، و ئەو ب تنێ نەمینن]، و فێقییێت رەنگ رەنگ ب رزقێ وان بکە، دا سوپاسییا تە بکەن.

٣٨ خودایێ مە ب راستی ئەوا ئەم ڤەدشێرین و نەڤەشێرین تو دزانی، و چو تشت د ئەرد و ئەسمانیدا ل بەر خودی بەرزە نابن.

٣٩ هەمی شوکور و سوپاسی بۆ وی خودایی ئەوێ ب پیراتی ئیسماعیل و ئیسحاق داییە من، ب راستی خودایێ من یێ گوهدێر و دوعا قەبویلکەرە.

٤٠ خودێوۆ تو من و هندەکان ژ دویندەها من ژ نڤێژکەران [ب رەنگێ پێدڤی] دانە، خودایێ مە، و دوعایا مە قەبویل بکە.

٤١ خودایێ مە گونەهێت من و دەیبابێت من و خودان باوەران، رۆژا حەق و حساب دئێتەکرن، ژێ ببە [دوعا بۆ دەیبابێت خۆ کرن بەری بزانیت ئەو دژمنێت خودێنە].

٤٢ و هزر نەکە خودێ یێ بێ ئاگەهە ژ وێ یا ستەمکار دکەن، نێ [ب تنێ] حسێب و جزایێ وان بۆ رۆژەکێ ب پاش دئێخیت، چاڤ تێدا بەق دبن و ژ ترساندا نانقن.

مُهْطِعِينَ مُقْنِعِي رُءُوسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ ۖ
وَأَفْـِٔدَتُهُمْ هَوَآءٌ ﴿٤٣﴾ وَأَنذِرِ ٱلنَّاسَ يَوْمَ يَأْتِيهِمُ ٱلْعَذَابُ
فَيَقُولُ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ رَبَّنَآ أَخِّرْنَآ إِلَىٰٓ أَجَلٍ قَرِيبٍ نُّجِبْ
دَعْوَتَكَ وَنَتَّبِعِ ٱلرُّسُلَ ۗ أَوَلَمْ تَكُونُوٓا۟ أَقْسَمْتُم مِّن قَبْلُ
مَا لَكُم مِّن زَوَالٍ ﴿٤٤﴾ وَسَكَنتُمْ فِى مَسَٰكِنِ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓا۟
أَنفُسَهُمْ وَتَبَيَّنَ لَكُمْ كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَضَرَبْنَا لَكُمُ
ٱلْأَمْثَالَ ﴿٤٥﴾ وَقَدْ مَكَرُوا۟ مَكْرَهُمْ وَعِندَ ٱللَّهِ مَكْرُهُمْ
وَإِن كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُولَ مِنْهُ ٱلْجِبَالُ ﴿٤٦﴾ فَلَا
تَحْسَبَنَّ ٱللَّهَ مُخْلِفَ وَعْدِهِۦ رُسُلَهُۥٓ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ
ذُو ٱنتِقَامٍ ﴿٤٧﴾ يَوْمَ تُبَدَّلُ ٱلْأَرْضُ غَيْرَ ٱلْأَرْضِ وَٱلسَّمَٰوَٰتُ ۖ
وَبَرَزُوا۟ لِلَّهِ ٱلْوَٰحِدِ ٱلْقَهَّارِ ﴿٤٨﴾ وَتَرَى ٱلْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ
مُّقَرَّنِينَ فِى ٱلْأَصْفَادِ ﴿٤٩﴾ سَرَابِيلُهُم مِّن قَطِرَانٍ وَتَغْشَىٰ
وُجُوهَهُمُ ٱلنَّارُ ﴿٥٠﴾ لِيَجْزِىَ ٱللَّهُ كُلَّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ ۚ
إِنَّ ٱللَّهَ سَرِيعُ ٱلْحِسَابِ ﴿٥١﴾ هَٰذَا بَلَٰغٌ لِّلنَّاسِ وَلِيُنذَرُوا۟ بِهِۦ
وَلِيَعْلَمُوٓا۟ أَنَّمَا هُوَ إِلَٰهٌ وَٰحِدٌ وَلِيَذَّكَّرَ أُو۟لُوا۟ ٱلْأَلْبَٰبِ ﴿٥٢﴾

٤٣ وێ ڕۆژێ ئەو ب لەزن [و ل کەسێ نازڤرن]، و سەرێت وان سەرئەڤرازن [ژ ترساندا کەس بەرێ خۆ نادەتە کەسێ، و چاڤێت هەمییان سەرئەڤرازن کا دێ حسێبا وی چاوا بیت]، و چاڤێت وان زیق دمینن و ناکەڤنە سەرێک، و دلێت وان ڤالا دبن ژ تێگەهشتنێ [ژ ترس و گوهشینێ].

٤٤ [هەی موحەممەد] مرۆڤان ژ وێ ڕۆژا ئێزا بۆ وان دئێت [کو ڕۆژا قیامەتێیە] بترسینە، ڤێجا ئەوێت ستەمکاری کرین دێ بێژن: خودایێ مە، هەتا وەختەکێ نێزیک مە بهێلە، دا ئەم بەرسڤا بانگ و گازییا تە بدەین، و ڕێکا پێغەمبەران بگرین و ل دویف وان بچین [و ملیاکەت دێ بێژنێ]، ما هەوە بەری نوکە سویند نەخواربوو هوین دێ د ئەردیدا مینن و چو قیامەت نینن.

٤٥ و ما هوین نە ئەو بوون، ئەوێت هوین ل جهێ وان ئاکنجی بووین ئەوێت ستەم ل خۆ کرین؟ و بۆ هەوە دیاربوو کا مە چ ل وان کر، و مە بۆ هەوە مەتەل دیارکرن و ئینان [بەلێ هەوە بۆ خۆ چو ژێ نەگرت].

٤٦ ب ڕاستی وان [موشرکێت مەکەهێ] پیلان و ئۆیین [بۆ پویچکرنا ئیسلامێ و بەرسینگگرتنا هەقییێ و کوشتنا پێغەمبەری] گێران، و جزایێ پیلانگێران یێ ل دەڤ خودێ، و خودێ پێ ئاگەهە، و هەرچەندە ئەو پیلانێت ئەوان گێرایین، دا چیایان ژ جهـ بەن [و پیلانێت وان ئەو نەبوون یێت بشێن چیایان (کو ئیسلام و بانگ و گازییا ئیسلامێیە) ژ بن بکەن و ژ جهـ ببەن].

٤٧ هزر نەکە ئەو پەیمانا خودێ داییە پێغەمبەرێت خۆ لێڤە ببیت و ب جهـ نەئینیت، ب ڕاستی خودێ یێ سەردەست و تۆلڤەکەرە.

٤٨ ڕۆژا ئەڤ ئەردە ب ئەردەکێ دی، و ئەسمان ب هندەك ئەسمانێت دی دئێنە گوهۆرین، و هەمی ژ گۆران بۆ خودایێ ب تنێ و ستۆچەمین دەردکەڤن.

٤٩ و د وێ ڕۆژێدا [ڕۆژا قیامەتێ] دێ بینی گاور و موشرك پێکڤە ییت هاتینە قەید و زنجیرکرن [یان دەست و پییێت وان د قەید و زنجیراندا ییت گەهاندینە ئێک].

٥٠ جلکێت وان ژ قەترانێنە [قەتران دۆنەکە ژ دارەکێ دئێتە وەرگرتن دبێژنێ (ئەبهەل) و دئێتە کەلاندن، حێشترا گوری پێ دئێتە دۆنکرن، و ئەو ب خۆ یا نویسەك و بێهن پیس و تیژ و ئاگرگرە، جەهنەمی ڕۆژا قیامەتێ دێ پێ ئێنە هنوین، هەتا وەکی جلکان لێ دئێت ل بەر وان، دا تیژی و گەنیاتی و گەزتن و زوی ئاگر گرتن ل سەر وان کۆم ببن]. و ئاگر ل سەر سەروچاڤێت وان بلند دبیت و هەمییێ ڤەدگریت.

٥١ دا خودێ جزایێ هەر مرۆڤەکی کا چ کار و کریار کرینە [ژ باشی و خرابییان] بدەتێ، و ب ڕاستی خودێ د حەق و حسابێدا یێ دەست سڤکە.

٥٢ ئەڤ قورئانە ڕاگەهاندنەکە بۆ هەمی مرۆڤان، و دا پێ بێنە شیرەتکرن و ترساندن و ئاگەهدارکرن، و دا بزانن [ب وان بەلگە و نیشانێت ڕۆن و ئاشکەرا تێدا] ب ڕاستی ئەو [یێ هێژایی پەرستنێ] خودایەکێ تاك و تەنیایە، و دا خودان ئاقل و ئاقلدار بۆ خۆ چام و عیبرەتان ژێ وەرگرن.

سُورَةُ الحِجۡرِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓرۚ تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱلۡكِتَٰبِ وَقُرۡءَانٖ مُّبِينٖ ١ رُّبَمَا يَوَدُّ
ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَوۡ كَانُواْ مُسۡلِمِينَ ٢ ذَرۡهُمۡ يَأۡكُلُواْ
وَيَتَمَتَّعُواْ وَيُلۡهِهِمُ ٱلۡأَمَلُۖ فَسَوۡفَ يَعۡلَمُونَ ٣ وَمَآ أَهۡلَكۡنَا
مِن قَرۡيَةٍ إِلَّا وَلَهَا كِتَابٞ مَّعۡلُومٞ ٤ مَّا تَسۡبِقُ مِنۡ أُمَّةٍ
أَجَلَهَا وَمَا يَسۡتَـٔۡخِرُونَ ٥ وَقَالُواْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِي نُزِّلَ عَلَيۡهِ
ٱلذِّكۡرُ إِنَّكَ لَمَجۡنُونٞ ٦ لَّوۡ مَا تَأۡتِينَا بِٱلۡمَلَٰٓئِكَةِ إِن كُنتَ
مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ٧ مَا نُنَزِّلُ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةَ إِلَّا بِٱلۡحَقِّ وَمَا كَانُوٓاْ
إِذٗا مُّنظَرِينَ ٨ إِنَّا نَحۡنُ نَزَّلۡنَا ٱلذِّكۡرَ وَإِنَّا لَهُۥ لَحَٰفِظُونَ ٩
وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا مِن قَبۡلِكَ فِي شِيَعِ ٱلۡأَوَّلِينَ ١٠ وَمَا يَأۡتِيهِم
مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُواْ بِهِۦ يَسۡتَهۡزِءُونَ ١١ كَذَٰلِكَ نَسۡلُكُهُۥ
فِي قُلُوبِ ٱلۡمُجۡرِمِينَ ١٢ لَا يُؤۡمِنُونَ بِهِۦ وَقَدۡ خَلَتۡ سُنَّةُ ٱلۡأَوَّلِينَ
١٣ وَلَوۡ فَتَحۡنَا عَلَيۡهِم بَابٗا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ فَظَلُّواْ فِيهِ يَعۡرُجُونَ ١٤
لَقَالُوٓاْ إِنَّمَا سُكِّرَتۡ أَبۡصَٰرُنَا بَلۡ نَحۡنُ قَوۡمٞ مَّسۡحُورُونَ ١٥

الجزء ١٤
الحزب ٢٧

سۆرەتا حیجر

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٩٩) ئایەتە

١ (الر) [ب ڤی رەنگی دئێتە خواندن، ئەلف، لام، را، ئیشارەتن بۆ ئیعجازا قورئانێ] ئەڤە ئایەتێت کتێب و قورئانا رۆنکەرن.

٢ ئەوێت گاوربوویین [وەختێ سەرکەڤتنا موسلمانان دبینن یان وەختێ بۆ وان دیار دبیت ئەو د خەلەت بوون، و دین ل دەڤ خودێ بەس موسلمانەتییە]، تێ هەیە خۆزیان بخوازن کو د موسلمانبانە.

٣ بهێلە بخۆن و ڤەخۆن و خۆشییان ببەن، و هیڤی و ئومێد، وان ژ بیرڤە بکەن، دێ زانن [کا دویماهیکا کار و کریارێت وان دێ بیتە چ؟!].

٤ و مە خەلکێ چو گوندان د هیلاك نەبرییە ئەگەر [هیلاکبوونا وان] وەختەکێ دیارکری نەبیت.

٥ و چو ملەت د بەری وەختێ خۆرا [وەختێ مرنێ و تێچۆنێ] ناکەن، و ژ وەختێ خۆ ژی نائێنە گیرۆکرن.

٦ و [گاوران] گۆتن، هەی ئەو کەسێ قورئان بۆ هاتییە خوارێ، ب راستی تو یێ دینی.

٧ کا بلا تە ملیاکەت بۆ مە ئینابانە [کو مە دیتبان و شادەیی بۆ تە دابانە، یان ئەم جزاکربابنە ل سەر درەوین دانانا مە بۆ تە]، ئەگەر تو راست دبێژی [و تو پێغەمبەری].

٨ و ئەم ملیاکەتان نائینینە خوارێ ئەگەر بۆ حیکمەتەکێ نەبیت، ئینانا وان بخوازیت، و ئەگەر مە ملیاکەت ئینابانە خوارێ [وەکی ئەو پێشنیار دکەن]، دەرفەت بۆ وان نەدهاتە دان.

٩ ب راستی مە قورئان یا ئینایییە خوارێ و ب راستی ئەم ب خۆ ژی بۆ پاریزڤانین و دێ پاریزین.

١٠ ب سوێند مە پێغەمبەر بۆ ملەتێت بەری تە ژی ییت هنارتین.

١١ و چو پێغەمبەر بۆ وان نەدچۆن، ئەگەر وان [ئەوێت بۆ هاتین] ترانە پێ نەکربانە.

١٢ و وەسا ئەم بەرزەبوونێ دئێخینە د دلێت گونەهکاراندا.

١٣ باوەرییێ ب قورئانێ نائینن، و رێکا خودێ د ملەتێت بۆریدا هۆسا یا چۆیی [هەر ملەتەکێ پێغەمبەر درەوین دانایی، خودێ ییت د هیلاك برین].

١٤ و ئەگەر مە دەرگەهەك بۆ وان ل ئەسمانی ڤەکربایە و تێرا سەرکەڤتبانە.

١٥ [دیسا] دا بێژن: چاڤێت مە ییت هاتینە گرێدان و گرتن، بەلکی سێرە (سحر) یا ل مە هاتییە کرن.

وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِي ٱلسَّمَآءِ بُرُوجًا وَزَيَّنَّٰهَا لِلنَّٰظِرِينَ ١٦
وَحَفِظْنَٰهَا مِن كُلِّ شَيْطَٰنٍ رَّجِيمٍ ١٧ إِلَّا مَنِ ٱسْتَرَقَ ٱلسَّمْعَ
فَأَتْبَعَهُۥ شِهَابٌ مُّبِينٌ ١٨ وَٱلْأَرْضَ مَدَدْنَٰهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا
رَوَٰسِيَ وَأَنۢبَتْنَا فِيهَا مِن كُلِّ شَيْءٍ مَّوْزُونٍ ١٩ وَجَعَلْنَا لَكُمْ
فِيهَا مَعَٰيِشَ وَمَن لَّسْتُمْ لَهُۥ بِرَٰزِقِينَ ٢٠ وَإِن مِّن شَيْءٍ إِلَّا
عِندَنَا خَزَآئِنُهُۥ وَمَا نُنَزِّلُهُۥٓ إِلَّا بِقَدَرٍ مَّعْلُومٍ ٢١ وَأَرْسَلْنَا
ٱلرِّيَٰحَ لَوَٰقِحَ فَأَنزَلْنَا مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَسْقَيْنَٰكُمُوهُ وَمَآ أَنتُمْ
لَهُۥ بِخَٰزِنِينَ ٢٢ وَإِنَّا لَنَحْنُ نُحْيِۦ وَنُمِيتُ وَنَحْنُ ٱلْوَٰرِثُونَ ٢٣
وَلَقَدْ عَلِمْنَا ٱلْمُسْتَقْدِمِينَ مِنكُمْ وَلَقَدْ عَلِمْنَا ٱلْمُسْتَـْٔخِرِينَ
٢٤ وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ ۚ إِنَّهُۥ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ٢٥ وَلَقَدْ خَلَقْنَا
ٱلْإِنسَٰنَ مِن صَلْصَٰلٍ مِّنْ حَمَإٍ مَّسْنُونٍ ٢٦ وَٱلْجَآنَّ خَلَقْنَٰهُ مِن
قَبْلُ مِن نَّارِ ٱلسَّمُومِ ٢٧ وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَٰٓئِكَةِ إِنِّي خَٰلِقٌۢ بَشَرًا
مِّن صَلْصَٰلٍ مِّنْ حَمَإٍ مَّسْنُونٍ ٢٨ فَإِذَا سَوَّيْتُهُۥ وَنَفَخْتُ فِيهِ
مِن رُّوحِي فَقَعُوا۟ لَهُۥ سَٰجِدِينَ ٢٩ فَسَجَدَ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ كُلُّهُمْ
أَجْمَعُونَ ٣٠ إِلَّآ إِبْلِيسَ أَبَىٰٓ أَن يَكُونَ مَعَ ٱلسَّٰجِدِينَ ٣١

١٦ و مه ڕێک ییێت ئێخستینه د ئەسمانیدا [ستێرێێت گەرۆك تێدا دئێن و دچن]، و مه [ئەسمانێ دنیایێ] بۆ تەماشەکەران یێ خەملاندی.

١٧ و مه ئەسمان ژهەر شەیتانەکێ ڕەجماندی یێ پارستی.

١٨ ژ بلی وی یێ ب دزیقه گوهداریێ بکەت، ڤێجا دێ بزۆتەکێ دیار [پارچەیەکه ژ هەساڕێ (کەوکەبان)] ب دویف کەڤیت.

١٩ و مه ئەرد یێ دەشت کری، و مه چیاییێت بنەجه ییێت ئێخستینه تێدا [دا بۆ ببنه سنگ و نەلڤلڤیت]، و مه هەمی تشت ب پیڤان و کێشان [ل دویف هەوجەییێ] تێدا ییێت شینکرین.

٢٠ و مه ژیارا بۆ هەوه و بۆ وان ژی، ییێت هوین نەرازقێێت وان، ئێخستییه تێدا [وەکی عەیال و خزمەتکار و جانەوەران، دا هوین هزر نەکەن هوین رزقێ وان ددەن].

٢١ و چو تشت نینه [بەندە مفایی ژێ بکەن] ئەگەر ژێدەر و سەروکانییا وان ل دەڤ مه نەبیت، و ئەگەر ب ئەندازەیەکا دیارکری نەبیت ئەم نادەین و ناهنێرین.

٢٢ و مه با دارئاڤزکەر [و عەورهەلگر] یێ هنارتی، ڤێجا مه باران ژ ئەسمانی داریێت و مه هوین پێ ئاڤدان [هوین و ئەرد و جانەوەرێت هەوە]، و هەوە ب خۆ نەدشیا هوین ڤەگرن [ئەگەر مه بۆ هەوە ڤەنەگرتبایه].

٢٣ و ب راستی ئەم ب تنێ ژیانێ ددەین و دمرینین، و میراتگر [یێ دنیایێ هەمییێ] ئەمین.

٢٤ و ب راستی ئەم دزانین پێشییێت هەوە [ژ دویندەها ئادەمی] کی بوویییه و کی مرییه، و کی ماییییه و کی دێ بیت هەتا ڕۆژا قیامەتێ.

٢٥ و ب راستی خودایێ تە دێ وان هەمییان [ڕۆژا قیامەتێ] کۆم کەت، ب راستی خودێ یێ کاربنەجه و زانایه.

٢٦ و ب راستی مه مرۆڤ ژ تەقنەکا ڕەشا گەنییا کزرا وێنەکری یێ چێکری.

٢٧ و بەری وان مه ئەجنه ییێت ژ ئاگرەکێ سنجری چێکرین.

٢٨ وەختێ خودایێ تە گۆتییه ملیاکەتان: ب راستی ئەز دێ مرۆڤەکی ژ تەقنەکا ڕەشا گەنی یا کزرا وێنەکری چێ کەم.

٢٩ و ئەگەر من دورست کر و من ڕوح دایێ، ڤێجا هوین هەمی بۆ هەرنه سوجدەیێ.

٣٠ و ملیاکەت هەمی بۆ چۆنه سوجدەیێ.

٣١ ئبلیس (شەیتان) تێ نەبیت، نەڤیا د گەل وان بیت ئەوێت چۆینه سوجدەیێ.

قَالَ يَٰٓإِبۡلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ ٱلسَّٰجِدِينَ ﴿٣٢﴾ قَالَ لَمۡ أَكُن
لِّأَسۡجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقۡتَهُۥ مِن صَلۡصَٰلٖ مِّنۡ حَمَإٖ مَّسۡنُونٖ ﴿٣٣﴾
قَالَ فَٱخۡرُجۡ مِنۡهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٞ ﴿٣٤﴾ وَإِنَّ عَلَيۡكَ ٱللَّعۡنَةَ إِلَىٰ يَوۡمِ
ٱلدِّينِ ﴿٣٥﴾ قَالَ رَبِّ فَأَنظِرۡنِيٓ إِلَىٰ يَوۡمِ يُبۡعَثُونَ ﴿٣٦﴾ قَالَ فَإِنَّكَ
مِنَ ٱلۡمُنظَرِينَ ﴿٣٧﴾ إِلَىٰ يَوۡمِ ٱلۡوَقۡتِ ٱلۡمَعۡلُومِ ﴿٣٨﴾ قَالَ رَبِّ بِمَآ
أَغۡوَيۡتَنِي لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَلَأُغۡوِيَنَّهُمۡ أَجۡمَعِينَ
﴿٣٩﴾ إِلَّا عِبَادَكَ مِنۡهُمُ ٱلۡمُخۡلَصِينَ ﴿٤٠﴾ قَالَ هَٰذَا صِرَٰطٌ عَلَيَّ
مُسۡتَقِيمٌ ﴿٤١﴾ إِنَّ عِبَادِي لَيۡسَ لَكَ عَلَيۡهِمۡ سُلۡطَٰنٌ إِلَّا مَنِ
ٱتَّبَعَكَ مِنَ ٱلۡغَاوِينَ ﴿٤٢﴾ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوۡعِدُهُمۡ أَجۡمَعِينَ ﴿٤٣﴾
لَهَا سَبۡعَةُ أَبۡوَٰبٖ لِّكُلِّ بَابٖ مِّنۡهُمۡ جُزۡءٞ مَّقۡسُومٌ ﴿٤٤﴾ إِنَّ
ٱلۡمُتَّقِينَ فِي جَنَّٰتٖ وَعُيُونٍ ﴿٤٥﴾ ٱدۡخُلُوهَا بِسَلَٰمٍ ءَامِنِينَ ﴿٤٦﴾
وَنَزَعۡنَا مَا فِي صُدُورِهِم مِّنۡ غِلٍّ إِخۡوَٰنًا عَلَىٰ سُرُرٖ مُّتَقَٰبِلِينَ
﴿٤٧﴾ لَا يَمَسُّهُمۡ فِيهَا نَصَبٞ وَمَا هُم مِّنۡهَا بِمُخۡرَجِينَ ﴿٤٨﴾
نَبِّئۡ عِبَادِيٓ أَنِّيٓ أَنَا ٱلۡغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٤٩﴾ وَأَنَّ عَذَابِي
هُوَ ٱلۡعَذَابُ ٱلۡأَلِيمُ ﴿٥٠﴾ وَنَبِّئۡهُمۡ عَن ضَيۡفِ إِبۡرَٰهِيمَ ﴿٥١﴾

الحزب ٢٧

٣٢ [خودێ] گۆت: هەی ئبلیس تە چیە، بۆچی تو د گەل سوجدەبران نەبوویی.
٣٣ گۆت: ئەز نە ئەوم [نەلائیقی منە] یێ بۆ مرۆڤەکی کو تە ژ تەقنەکا رەشا گەنی یا کزرا وێنەکری چێکری، بچمە سوجدەیێ.
٣٤ [خودێ] گۆت: ڤێجا تو ژێ [ژ ناڤ ملیاکەتان، یان ژ بەحەشتێ، یان ژ ئەسمانی، یان ژ ناڤ کەرەمێت من] دەرکەڤە، ب راستی تو یێ زرباری ژ دلۆڤانییا من.
٣٥ و لەعنەت ل تە بن هەتا رۆژا قیامەتێ.
٣٦ [شەیتانی] گۆت: خودایێ من هەتا رۆژا قیامەتێ و رابوونێ، خۆ ل من بگرە [و من نەمرینە].
٣٧ [خودێ] گۆت: تو ژ خۆلێگرتییانی.
٣٨ هەتا وەختێ دیارکری [وەختێ پفکرنا بۆقا ئێکێ، کو هەمی دمرن و کەس نامینت].
٣٩ [شەیتانی] گۆت: خودێوۆ چونکی تە ئەز [بۆ خاترا وان] گومرا و بەرزەکرم، ب سویند ئەز دێ گونەهان بۆ وان د دنیاییدا خەملینم [و وان د بەر خرابییێرا کەم]، و هەمییان دێ د سەردا بەم [د بەر گومرایی و بەرزەبوونێرا کەم].

٤٠ ژ بلی وان بەندەیێت تە، ئەوێت بژارە و سەرپشک.
٤١ [خودێ] گۆت: [ئەڤ ئاخفتنا تو دبێژی کو تو نەشێی بەندەیێت من بێت بژارە و سەرپشک د سەردا ببەی] ئەڤە رێکەکە ل سەر منە ئەز رابگرم و بپارێزم.
٤٢ ب راستی تە دەستهەلات ل سەر بەندەیێت من نینە، و ژ بلی وان ئەوێت ب دویف تە دکەڤن ژ سەرداچۆوییان.
٤٣ و ب راستی دۆزەھ ژڤان و جهێ وان هەمییانە [سەرداچۆوییانە].
٤٤ [دۆزەھێ] حەفت دەرگەھ ییێت هەین، و هەر دەرگەهەکی پشکەکا دیارکری یا بۆ هەی.
٤٥ ب راستی پارێزکار د ناڤ باغ و کانیاندانە.
٤٦ [ملیاکەت دێ بێژنێ] ب سلامەتی و ئێمنی هەرنە د ناڤ وان باغ و کانییاندا.
٤٧ و مە ئەو کەرب و کینا د دلێت واندا هەی ئێنادەر، ڤێجا ئەو برا [وەکی برایێت ئێک] ل سەر تەختان بەرانبەری ئێکن.
٤٨ تێدا [د بەحەشتێدا] ناوەستن، و ئەو ژێ نائێنە دەرئێخستن.
٤٩ [هەی موحەممەد] بەندەیێت من ئاگەهدار بکە، کو ب راستی ئەزم گونەھ ژێبەر و دلۆڤان.
٥٠ و ب راستی ئیزایا منە ئیزایا دژوار.
٥١ و بەحسێ میڤانێت ئیبراهیمی بۆ وان بکە.

إِذْ دَخَلُوا۟ عَلَيْهِ فَقَالُوا۟ سَلَٰمًا ۖ قَالَ إِنَّا مِنكُمْ وَجِلُونَ ﴿٥٢﴾ قَالُوا۟
لَا تَوْجَلْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَٰمٍ عَلِيمٍ ﴿٥٣﴾ قَالَ أَبَشَّرْتُمُونِى عَلَىٰٓ أَن
مَّسَّنِىَ ٱلْكِبَرُ فَبِمَ تُبَشِّرُونَ ﴿٥٤﴾ قَالُوا۟ بَشَّرْنَٰكَ بِٱلْحَقِّ
فَلَا تَكُن مِّنَ ٱلْقَٰنِطِينَ ﴿٥٥﴾ قَالَ وَمَن يَقْنَطُ مِن رَّحْمَةِ
رَبِّهِۦٓ إِلَّا ٱلضَّآلُّونَ ﴿٥٦﴾ قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا ٱلْمُرْسَلُونَ
﴿٥٧﴾ قَالُوٓا۟ إِنَّآ أُرْسِلْنَآ إِلَىٰ قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ ﴿٥٨﴾ إِلَّآ ءَالَ لُوطٍ
إِنَّا لَمُنَجُّوهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥٩﴾ إِلَّا ٱمْرَأَتَهُۥ قَدَّرْنَآ إِنَّهَا لَمِنَ
ٱلْغَٰبِرِينَ ﴿٦٠﴾ فَلَمَّا جَآءَ ءَالَ لُوطٍ ٱلْمُرْسَلُونَ ﴿٦١﴾ قَالَ
إِنَّكُمْ قَوْمٌ مُّنكَرُونَ ﴿٦٢﴾ قَالُوا۟ بَلْ جِئْنَٰكَ بِمَا كَانُوا۟ فِيهِ
يَمْتَرُونَ ﴿٦٣﴾ وَأَتَيْنَٰكَ بِٱلْحَقِّ وَإِنَّا لَصَٰدِقُونَ ﴿٦٤﴾ فَأَسْرِ
بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ ٱلَّيْلِ وَٱتَّبِعْ أَدْبَٰرَهُمْ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنكُمْ أَحَدٌ
وَٱمْضُوا۟ حَيْثُ تُؤْمَرُونَ ﴿٦٥﴾ وَقَضَيْنَآ إِلَيْهِ ذَٰلِكَ ٱلْأَمْرَ أَنَّ
دَابِرَ هَٰٓؤُلَآءِ مَقْطُوعٌ مُّصْبِحِينَ ﴿٦٦﴾ وَجَآءَ أَهْلُ ٱلْمَدِينَةِ
يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٦٧﴾ قَالَ إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ ضَيْفِى فَلَا تَفْضَحُونِ ﴿٦٨﴾
وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَلَا تُخْزُونِ ﴿٦٩﴾ قَالُوٓا۟ أَوَلَمْ نَنْهَكَ عَنِ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٧٠﴾

٥٢ وەختێ چۆیینە دەڤ، و گۆتن: سلاڤ ل تە بن، [ئیبراهیمی] گۆت: ب راستی ئەم ژ هەوە دترسین.

٥٣ گۆتن: نەترسە ب راستی ئەم مزگینییا کورەکێ زانا ددەینە تە.

٥٤ گۆت: ئەرێ پشتی ئەز پیربوویم هوین مزگینییێ ددەنە من؟ ڤێجا ب چ مزگینییێ ددەنە من؟!

٥٥ وان گۆت: مە مزگینییا راست و دورست دا تە، ڤێجا ژ بێ هیڤییان نەبە.

٥٦ ئیبراهیمی گۆت: ما کی ژ دلۆڤانییا خودێ بێ هیڤی دبیت، ژ بلی ژ رێدەرکەڤتییان.

٥٧ [پشتی ئیبراهیمی زانی ملیاکەتن] گۆت: گەلی هنارتییان هەوە خێرە [هوین بۆ چ هاتینە هنارتن]؟

٥٨ گۆتن: ئەم ب ئیزایەکا دژوارڤە، بۆ ملەتەکێ گونەهکار ییت هاتینە هنارتن [کو ملەتێ (لوط)ییە].

٥٩ ژ بلی مالا (لوط) ی، ب راستی ئەم وان هەمییان دێ رزگارکەین.

٦٠ ژنا وی تێ نەبیت، ب راستی مە ئەو یا دانایی، ژ وان ئەوێت د ناڤ ئیزاییدا دمینن.

٦١ ڤێجا وەختێ ئەو هنارتی، هاتینە دەڤ بنەمالا (لوط) ی.

٦٢ [(لوط)ی] گۆت: هوین ملەتەکێ بیانی و نەنیاسن.

٦٣ گۆتن: [ئەم ب چو تشتێ وەسا نەهاتینە کو تو مە نەنیاسی، ئەم قاسدێت خودێینە] ئەم ب وێ ئیزاییڤە بۆ تە ییت هاتین، یا ملەتێ تە د هاتنا وێدا ب شک.

٦٤ و مە راستییا بۆ تە ئینایی [کو ئیزادانا وانە]، و ب راستی ئەم راستییژین.

٦٥ ڤێجا د وەختەکێ شەڤێدا، مرۆڤێت خۆ دەربێخە و تو ل دوێڤ وان هەرە [نەکو ئێک ژ وان بمینیت یان ب پاش خۆڤە بزڤریت، و د ئیزایا واندا بکەلیت]، و بلا کەس ژ هەوە ب پاش خۆڤە نەزڤریت [و بەرێ خۆ نەدەتێ کا چ ب سەرێ وان دئێت]، و هەرنە وی جهی یێ فەرمانا هەوە پێ هاتییە کرن.

٦٦ و مە وەحی بۆ [(لوط) ی] هنارت، کو ئەڤان هەمییان وەختێ سپێدە ب سەر واندا دئێت، دێ ئێنە قوتبر کرن.

٦٧ و خەلکێ باژێری هاتن ب کەیفخۆشی مزگینی ددانە ئێک و دو [بۆ کرنا خرابییێ].

٦٨ [(لوط) ی] گۆت: ئەڤە میڤانێت منن، من شەرمزار نەکەن.

٦٩ و ژ خودێ بترسن [د دەرهەقا میڤانێت منداا]، و هەتکا من نەبەن.

٧٠ [خەلکێ باژێری] گۆتن: ما مە تو ژ میڤانکرنا بیانییان نەدابوویە پاش.

قَالَ هَٰٓؤُلَآءِ بَنَاتِيٓ إِن كُنتُمۡ فَٰعِلِينَ ٧١ لَعَمۡرُكَ إِنَّهُمۡ لَفِي سَكۡرَتِهِمۡ
يَعۡمَهُونَ ٧٢ فَأَخَذَتۡهُمُ ٱلصَّيۡحَةُ مُشۡرِقِينَ ٧٣ فَجَعَلۡنَا عَٰلِيَهَا
سَافِلَهَا وَأَمۡطَرۡنَا عَلَيۡهِمۡ حِجَارَةٗ مِّن سِجِّيلٍ ٧٤ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ
لَأٓيَٰتٖ لِّلۡمُتَوَسِّمِينَ ٧٥ وَإِنَّهَا لَبِسَبِيلٖ مُّقِيمٍ ٧٦ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ
لَأٓيَةٗ لِّلۡمُؤۡمِنِينَ ٧٧ وَإِن كَانَ أَصۡحَٰبُ ٱلۡأَيۡكَةِ لَظَٰلِمِينَ ٧٨
فَٱنتَقَمۡنَا مِنۡهُمۡ وَإِنَّهُمَا لَبِإِمَامٖ مُّبِينٖ ٧٩ وَلَقَدۡ كَذَّبَ أَصۡحَٰبُ
ٱلۡحِجۡرِ ٱلۡمُرۡسَلِينَ ٨٠ وَءَاتَيۡنَٰهُمۡ ءَايَٰتِنَا فَكَانُواْ عَنۡهَا مُعۡرِضِينَ
٨١ وَكَانُواْ يَنۡحِتُونَ مِنَ ٱلۡجِبَالِ بُيُوتًا ءَامِنِينَ ٨٢ فَأَخَذَتۡهُمُ
ٱلصَّيۡحَةُ مُصۡبِحِينَ ٨٣ فَمَآ أَغۡنَىٰ عَنۡهُم مَّا كَانُواْ يَكۡسِبُونَ ٨٤
وَمَا خَلَقۡنَا ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ وَمَا بَيۡنَهُمَآ إِلَّا بِٱلۡحَقِّۗ وَإِنَّ
ٱلسَّاعَةَ لَأٓتِيَةٞۖ فَٱصۡفَحِ ٱلصَّفۡحَ ٱلۡجَمِيلَ ٨٥ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ
ٱلۡخَلَّٰقُ ٱلۡعَلِيمُ ٨٦ وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَٰكَ سَبۡعٗا مِّنَ ٱلۡمَثَانِي
وَٱلۡقُرۡءَانَ ٱلۡعَظِيمَ ٨٧ لَا تَمُدَّنَّ عَيۡنَيۡكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعۡنَا بِهِۦٓ أَزۡوَٰجٗا
مِّنۡهُمۡ وَلَا تَحۡزَنۡ عَلَيۡهِمۡ وَٱخۡفِضۡ جَنَاحَكَ لِلۡمُؤۡمِنِينَ ٨٨ وَقُلۡ
إِنِّيٓ أَنَا ٱلنَّذِيرُ ٱلۡمُبِينُ ٨٩ كَمَآ أَنزَلۡنَا عَلَى ٱلۡمُقۡتَسِمِينَ ٩٠

٧١ گۆت: ئەڤە ژنێت هەوە کچێت منن، ئەگەر هەوە دڤێت هەرن نڤینا وان و گرێ خۆ داربژن.

٧٢ سویند ب ژیانێ تە [سوێندە ژ خودێ ب ژیانێ پێغەمبەری]، ئەو د پەریشان و گێژن، د گرێ خۆدا.

٧٣ دگەل رۆژهەلاتێ قێرییەکا ب هێز ئەو هنگاڤتن.

٧٤ ڤێجا مە باژێرێ وان سەروبن کر [و ئەو هێلانە د ناڤدا]، و مە هندەك خرەبەرێت ئاخا سۆتی ب سەر واندا باراندن.

٧٥ و ب راستی ئەڤ رویدانێت هەنێ ئایەت و نیشانن بۆ کەسێت هشیار و شارەزا.

٧٦ و ب راستی [کاڤلێت وان] ل سەر رێکان [رێ و رێبارێت وان]، هێژ وەکی خۆ ییت ماین.

٧٧ و ب راستی ئەڤە [سەرهاتییا وان، و کا چ ب سەرێ وان هات وەختێ د رێکا خودێدا راوەستیایین و مایینە ل سەر سەررەقی و خرابییا خۆ] دەرس و نیشانەکە بۆ خودان باوەران.

٧٨ خەلکێ وارێ تێر داروبار و تێکرا [ملەتێ شوعەیبی] د ستەمکار بوون.

٧٩ ڤێجا مە تۆل ل وان ڤەکر، و ب راستی ئەڤ هەردووکە [مەدیەن باژێرێ شوعەیب پێغەمبەر، و سەدووم گوندێ (لوط) پێغەمبەر] کاڤلێت وان ل سەر رێکەکا دیارن.

٨٠ و خەلکێ حیجرێ [گوندێ صالح پێغەمبەر و مالێت (ثمود)، کو دکەڤتە د ناڤبەرا (مەدینە) یێ و تەبووکێدا] پێغەمبەر درەوین دانان.

٨١ و مە موعجیزەییت خۆ بۆ وان ئینان [ژ وان موعجیزەیا حێشترێ]، ڤێجا پشتا خۆ دانێ و رووییێ خۆ ژێ وەرگێران [ژ بەر هندێ ژی ئەو حێشتر کوشتن، و بێ ئەمرییا پێغەمبەرێ خۆ کرن].

٨٢ و وان خانییێت ئێمن بۆ خۆ د چیایاندا دکۆلان [دا نەهەرفن و دویری دزیکەر و دژمنان بن، یان ل دویڤ هزرکرنا وان دا ژ ئیزایا خودێ د ئێمن بن].

٨٣ ڤێجا د گەل هەلاتنا سپێدەیێ، قێرییەکا ب هێز ئەو هنگاڤتن [و قوتبر کرن].

٨٤ و ئەوا وان ب دەست خۆڤە ئینایێ [ژ کۆلانا خانییێت ئاسێ د چیایاندا]، ئەو ژ ئیزایا خودێ رزگار نەکرن [و مفا نەگەهاندە وان].

٨٥ و مە ئەرد و ئەسمان و هندی د ناڤبەرا واندا، چێ نەکرینە ئەگەر ب هەقییێ نەبیت [ئانکو مە ییت ب دادپەروەری چێکرین، دا هەر ئێک ب کریارا خۆ بێتە جزاکرن]، و ب راستی رۆژا قیامەتێ هەر دێ ئێت، ڤێجا تو ل وان ببۆرە، لێبۆرینەکا نەرم و حەلیم.

٨٦ و ب راستی خودایێ تەیە زێدەچێکەر و زێدەزانا.

٨٧ و مە حەفت ئایەتێت هەر دئێنە دوبارەکرن [کو فاتیحەیە]، و قورئانا مەزن ییت دایینە تە.

٨٨ ڤێجا [هەی موحەممەد] چاڤێ خۆ نەبە وێ خۆشی و نیعمەتا مە داییە هندەك ژ وان [نەموسلمانان]، و خەمێ ژ وان نەخۆ [کو باوەرییێ ب تە نائینن]، و خۆ بۆ خودان باوەران بشکێنە [خۆ بۆ وان ب ساناهی بێخە].

٨٩ و بێژە: ب راستی ئەز ئاگەهدارکەرەکێ رۆنکەرم [ب ئاشکەرایی ئەز دبێژمە هەوە، ژ هەوە ناڤەشێرم، دێ ئیزا ب سەر هەوەدا ئێت].

٩٠ هەروەکی مە ب سەر جوهی و فەلەیاندا ئینایییە خوارێ.

ٱلَّذِينَ جَعَلُوا۟ ٱلْقُرْءَانَ عِضِينَ ﴿٩١﴾ فَوَرَبِّكَ لَنَسْـَٔلَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٩٢﴾ عَمَّا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾ فَٱصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَأَعْرِضْ عَنِ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿٩٤﴾ إِنَّا كَفَيْنَٰكَ ٱلْمُسْتَهْزِءِينَ ﴿٩٥﴾ ٱلَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَ ۖ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٩٦﴾ وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّكَ يَضِيقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُولُونَ ﴿٩٧﴾ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُن مِّنَ ٱلسَّٰجِدِينَ ﴿٩٨﴾ وَٱعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ ٱلْيَقِينُ ﴿٩٩﴾

سُورَةُ النَّحْلِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

أَتَىٰٓ أَمْرُ ٱللَّهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوهُ ۚ سُبْحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١﴾ يُنَزِّلُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةَ بِٱلرُّوحِ مِنْ أَمْرِهِۦ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦٓ أَنْ أَنذِرُوٓا۟ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّآ أَنَا۠ فَٱتَّقُونِ ﴿٢﴾ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ بِٱلْحَقِّ ۚ تَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٣﴾ خَلَقَ ٱلْإِنسَٰنَ مِن نُّطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ ﴿٤﴾ وَٱلْأَنْعَٰمَ خَلَقَهَا ۗ لَكُمْ فِيهَا دِفْءٌ وَمَنَٰفِعُ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٥﴾ وَلَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرِيحُونَ وَحِينَ تَسْرَحُونَ ﴿٦﴾

نصف الحزب ٢٧

٩١ ئەوێت قورئان پارچە پارچە کرین [باوەرییێ ب هندەکێ دئینن، و ژ هندەکێ بێ باوەرن].

٩٢ ڤێجا ب خودایێ تە کەم، ئەم دێ پسیارێ ژ وان هەمییان کەین [ئێک ئێک].

٩٣ ژ کار و کریارێت وان دکرن.

٩٤ ڤێجا ئەوا فەرمانا تە پێ دئێتەکرن ئاشکەرا بکە، و روویێ خۆ ژ موشرکان وەرگێرە، و پویتەی ب وان نەکە.

٩٥ ب راستی مە بەلا ترانەکەران ژ تە ڤەکر [کو پێنج کەس بوون: وەلیدێ کورێ موغیرەی و [عاص]ێ کورێ وائیلی و ئەسوەدێ کورێ (مطلب) ی و ئەسوەدێ کورێ (عبد یغوث) ی و (حارث) ێ کورێ قەیسی، خودێ ب ئاتافەکێ برن و بەلا وان ژ پێغەمبەری ڤەکر].

٩٦ ئەوێت پەرستییەکێ دی د گەل خودێ پەرستی ددانن، ڤێجا ئەو دێ زانن [کا دویماهییا وان ل ئاخرەتێ دێ یا چاوا بیت].

٩٧ و ب راستی ئەم دزانین کو دلێ تە، ب ئەوا ئەو دبێژن، تەنگ دبیت.

٩٨ ڤێجا تو ب پەسەندکرنا خودایێ خۆ، خودایێ خۆ ژ کێم و کاسیان پاقژ بکە، و ژ سوجدەبەران بە [ئانکو هەر نەخۆشییەکا بگەهیتە تە، تەسبیحات و زکرێ خودێ و نڤێژ، دێ ل سەر تە سڤک کەن].

٩٩ و هەتا دمری [ئانکو هندی یێ ساخی] خودایێ خۆ بپەرێسە.

سۆرەتا نەحل

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (١٢٨) ئایەتە

١ ئەمرێ خودێ هات [ئانکو قیامەت نێزیک بوو]، ڤێجا لەزێ لێ نەکەن، ب راستی خودێ ژوێ شرکا ئەو دکەن یێ پاقژ و بلندە.

٢ [خودێ] ملیاکەتان [جبریل و ئەوێت د گەلدا ژ پارێزڤانێت وەحییێ] ب وەحییێ و ب ئەمرێ خۆ ل سەر وی بەندەیێ خۆ یێ وی بڤێت دئینیتە خوارێ [دا مرۆڤان هشیار بکەن و]، دا نیشا مرۆڤان بدەن: کو ب راستی چو خودێ نینن ژ بلی من، ڤێجا ژ من بترسن و پارێزکاریا من بکەن.

٣ ئەرد و ئەسمان ب هەقییێ و بۆ حیکمەتەکێ [نە گۆتری] چێکرینە، ڤێجا خودێ د سەر وێ شرکێرایە یا ئەو دکەن [حاشای خودێ ژ وێ شرکا ئەو دکەن].

٤ مرۆڤ یێ ژ چپکەکێ چێکری، ڤێجا [پشتی ئافراندنا وی تمام بووی] ئەو وەکی هەڤرکەکێ ئاشکەرایە [بۆ خودایێ خۆ ئەوێ ئەو ژ ئاڤەکا کێم چێکری].

٥ و تەرش [حێشتر و چێل و پەز و بزن] ژی یێت چێکرین، بۆ هەوە گەرماتی یا تێدا [ئانکو ئەو جلکێت هوین خۆ پێ گەرم دکەن ژ هری و موییێ وان چێ دکەن]، و هندەك فایدەیێت دی ژی بۆ هەوە یێت تێدا هەین، و هوین دخۆن ژی.

٦ و بۆ هەوە جوانی یا د هاتنا واندا هەی [وەختێ ئێڤاری ژ چەرێ ڤەدگەرن]، و د بەردانا واندا ژی [وەختێ سپێدەیێ بەرددەنە چەرێ].

وَتَحۡمِلُ أَثۡقَالَكُمۡ إِلَىٰ بَلَدٖ لَّمۡ تَكُونُواْ بَٰلِغِيهِ إِلَّا بِشِقِّ
ٱلۡأَنفُسِۚ إِنَّ رَبَّكُمۡ لَرَءُوفٞ رَّحِيمٞ ٧ وَٱلۡخَيۡلَ وَٱلۡبِغَالَ
وَٱلۡحَمِيرَ لِتَرۡكَبُوهَا وَزِينَةٗۚ وَيَخۡلُقُ مَا لَا تَعۡلَمُونَ ٨
وَعَلَى ٱللَّهِ قَصۡدُ ٱلسَّبِيلِ وَمِنۡهَا جَآئِرٞۚ وَلَوۡ شَآءَ لَهَدَىٰكُمۡ
أَجۡمَعِينَ ٩ هُوَ ٱلَّذِيٓ أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ لَّكُم
مِّنۡهُ شَرَابٞ وَمِنۡهُ شَجَرٞ فِيهِ تُسِيمُونَ ١٠ يُنۢبِتُ لَكُم
بِهِ ٱلزَّرۡعَ وَٱلزَّيۡتُونَ وَٱلنَّخِيلَ وَٱلۡأَعۡنَٰبَ وَمِن كُلِّ
ٱلثَّمَرَٰتِۗ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ لِّقَوۡمٖ يَتَفَكَّرُونَ
١١ وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلَّيۡلَ وَٱلنَّهَارَ وَٱلشَّمۡسَ وَٱلۡقَمَرَۖ
وَٱلنُّجُومُ مُسَخَّرَٰتُۢ بِأَمۡرِهِۦٓۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ
يَعۡقِلُونَ ١٢ وَمَا ذَرَأَ لَكُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ مُخۡتَلِفًا
أَلۡوَٰنُهُۥٓۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ لِّقَوۡمٖ يَذَّكَّرُونَ ١٣
وَهُوَ ٱلَّذِي سَخَّرَ ٱلۡبَحۡرَ لِتَأۡكُلُواْ مِنۡهُ لَحۡمٗا طَرِيّٗا
وَتَسۡتَخۡرِجُواْ مِنۡهُ حِلۡيَةٗ تَلۡبَسُونَهَاۖ وَتَرَى ٱلۡفُلۡكَ مَوَاخِرَ
فِيهِ وَلِتَبۡتَغُواْ مِن فَضۡلِهِۦ وَلَعَلَّكُمۡ تَشۡكُرُونَ ١٤

٧ و باریێت هەوە یێت گران بۆ باژێرەکی هەلدگرن، کو هوین نەدگەهشتنێ ب زەحمەتەکا زەحمەت نەبایە، ب راستی خودایێ هەوە یێ میهرەبان و دلۆڤانە.

٨ و هەسپ و هێستر و کەر یێت بۆ هەوە چێکرین دا هوین لێ سویار ببن [و باریێت خۆ پێ ڤەگوهێزن]، و جوانییە ژی بۆ هەوە [وەختێ هوین لێ سویار دبن و ب سویارییا خۆ شاهی دبن]، و ژ تشتێ هەوە زانین پێ نەیی ژی دێ چێ کەت [وەکی ئالاڤێت هاتن و چۆنێ].

٩ و ل سەر خودێیە رێکا راست [نیشا بەندەیێت خۆ بدەت و بۆ رۆن بکەت] و هندەك رێ هەنە یێت خوار و ڤیچن [ئەو ژی رێکێت بەرزەبوون و گاوریێ و رێکێت خەلکێت سەرداچۆیینە، ئەوێت ب دوێف دلخوازییان کەڤتین]، و ئەگەر خودێ ڤیابایە دا هەوە هەمییان راستەرێ کەت.

١٠ ئەو ئەوە یێ ئاڤ بۆ هەوە ژ عەوران ئینایییە خوار، هوین ژێ ڤەدخۆن، و ژ وێ ئاڤێ شینکاتی و داروبار شین دبیت، و هوین تەرشێت خۆ لێ دچەرینن.

١١ و خودێ بۆ هەوە پێ [ب وێ ئاڤێ] چاندن و زەیتوین و دارقەسپ و تری و هەمی رەنگێت فێقی شین دکەت، ب راستی د ڤێ چەندێدا بەلگە و نیشان بۆ وان یێت هەین ئەوێت هزرا خۆ دکەن.

١٢ و خودێ شەڤ و رۆژ، و هەیڤ و رۆژ ییێت ئێخستینە د بەرژەوەندییا هەوەدا، و ستێر ژی ب ئەمرێ وی سەرنەرم و موسەخەرن. ب راستی ئەڤە نیشان و بەلگەنە بۆ وان ئەوێت عەقلێ خۆ ددەنە شۆلی.

١٣ و هەر تشتەکێ رەنگ رەنگێ د ئەردیدا بۆ هەوە چێکری [ژ جانەوەر و شینکاتی و مەعدەنان]، ب راستی ئەڤە نیشان و بەلگەنە بۆ وان ئەوێت بۆ خۆ چام و عیبرەتان وەردگرن.

١٤ و هەر ئەوە دەریا ئێخستییە د بن خزمەتا هەوەدا، دا هوین گۆشتێ نوی و تەر ژێ بخۆن و دا هوین لۆلۆ و مەرجانان ژێ دەربێخن و بکەنە بەر خۆ، و تو گەمییێت مەزن تێدا دبینی ئاڤێ شەق دکەن و دچن، و دا هوین ب رێکا دەریایێ بازرگانییێ بکەن و دا هوین سوپاسییا وی بکەن.

وَأَلْقَىٰ فِي ٱلْأَرْضِ رَوَٰسِيَ أَن تَمِيدَ بِكُمْ وَأَنْهَٰرًا وَسُبُلًا
لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٥﴾ وَعَلَٰمَٰتٍ ۚ وَبِٱلنَّجْمِ هُمْ يَهْتَدُونَ
﴿١٦﴾ أَفَمَن يَخْلُقُ كَمَن لَّا يَخْلُقُ ۗ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿١٧﴾ وَإِن
تَعُدُّوا۟ نِعْمَةَ ٱللَّهِ لَا تُحْصُوهَآ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٨﴾
وَٱللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُسِرُّونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ﴿١٩﴾ وَٱلَّذِينَ يَدْعُونَ
مِن دُونِ ٱللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ شَيْـًٔا وَهُمْ يُخْلَقُونَ ﴿٢٠﴾ أَمْوَٰتٌ
غَيْرُ أَحْيَآءٍ ۖ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ ﴿٢١﴾ إِلَٰهُكُمْ إِلَٰهٌ
وَٰحِدٌ ۚ فَٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْءَاخِرَةِ قُلُوبُهُم مُّنكِرَةٌ وَهُم
مُّسْتَكْبِرُونَ ﴿٢٢﴾ لَا جَرَمَ أَنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا
يُعْلِنُونَ ۚ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلْمُسْتَكْبِرِينَ ﴿٢٣﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُم
مَّاذَآ أَنزَلَ رَبُّكُمْ ۙ قَالُوٓا۟ أَسَٰطِيرُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٢٤﴾ لِيَحْمِلُوٓا۟
أَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۙ وَمِنْ أَوْزَارِ ٱلَّذِينَ يُضِلُّونَهُم
بِغَيْرِ عِلْمٍ ۗ أَلَا سَآءَ مَا يَزِرُونَ ﴿٢٥﴾ قَدْ مَكَرَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ
فَأَتَى ٱللَّهُ بُنْيَٰنَهُم مِّنَ ٱلْقَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيْهِمُ ٱلسَّقْفُ
مِن فَوْقِهِمْ وَأَتَىٰهُمُ ٱلْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٦﴾

١٥ و چیاییت مەزن و بنەجھ ییت ئێخستینە د ئەردیدا دا ئەرد هەوە راگریت، و رویبار و رێک ژی بۆ هەوە ییت کرینە تێدا، دا هوین ب وان رویبار و رێکان راستەرێ ببن بۆ ئارمانجێت خۆ.

١٦ و گەلەك نیشان و عەلامەت ییت ئێخستینە د ئەردیدا کو رێکان بۆ خۆ پێ بزانن، و ب ستێران ژی رێکا خۆ دزانن.

١٧ ڤێجا ئەرێ ئەوێ ئافراندنێ دکەت وەکی ویە یێ ئافراندنێ نەکەت [نەشێت بکەت]. ڤێجا ما هوین هزرا خۆ ناکەن.

١٨ و ئەگەر هوین نیعمەتێت خودێ [ل سەر خۆ] بهەژمێرن هوین نەشێن بهەژمێرن [نائێنە هەژمارتن]، و ب راستی خودێ یێ گونەھ ژێبەر و دلۆڤانە.

١٩ و خودێ ئەوا هوین ڤەدشێرن و ئەوا هوین ئاشکەرا دکەن دزانیت.

٢٠ و ئەوێت ئەو ژ بلی خودێ دپەرێسن و هەوارا خۆ دگەهینێ، چو چێ ناکەن و چو نادەن و ئەو ب خۆ چێکری و دایینە.

٢١ ئەو ییت مرینە و نەییت ساخن، و ئەو ب خۆ نوزانن کەنگی دێ ئێنە راکرن بۆ قیامەتێ.

٢٢ و خودایێ هەوە خودایەکێ ب تنێیە، ڤێجا ئەوێت باوەرییێ ب ئاخرەتێ نەئینن، دلێت وان باوەری تێدا نینە و چو نانیاسن، و چو تێدا ناچیت، و ئەو خۆ د سەر هەقییێرا دبینن.

٢٣ راستە و بێ گۆمانە خودێ ئەوا ئەو ڤەدشێرن و ئەوا ئەو ئاشکەرا دکەن دزانیت، ب راستی خودێ حەژ خۆمەزنکەران ناکەت.

٢٤ و ئەگەر بۆ وان بێتە گۆتن: خودایێ هەوە چ ئینایییە خوارێ، دێ بێژن: ئەفسانەییت پێشییان ییت ئینایینە خوارێ.

٢٥ [و وان ئەڤ بێ بەختییە کر] دا ئەو هەمی گونەهێت خۆ، و هندەك گونەهێت وان ژی، ئەوێت ئەوان ژ نەزانین د سەردابرین، رۆژا قیامەتێ هەلبگرن، بزانن ئەو بارەکێ پیس هەلدگرن و پیسە گونەهە ئەو دکەن.

٢٦ ب راستی ییت بەری وان پیلان و ئۆیین گێران [دا خەلکی ژ پێغەمبەران ڤەرڤینن، و ئەو تشتێ ئەو پێ هاتین کو وەحییا خودێیە درەو بدانن]. ڤێجا خودێ ئاڤاهییێ وان ژ بن کر و بان ب سەر واندا هاتە خوارێ، و ئیزا ژ وی رەخیڤە هاتە وان یا هزرا وان بۆ نەدچۆ.

ثُمَّ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ يُخْزِيهِمْ وَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَآءِيَ ٱلَّذِينَ
كُنتُمْ تُشَٰٓقُّونَ فِيهِمْ ۚ قَالَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْعِلْمَ إِنَّ ٱلْخِزْىَ
ٱلْيَوْمَ وَٱلسُّوٓءَ عَلَى ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٢٧﴾ ٱلَّذِينَ تَتَوَفَّىٰهُمُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ
ظَالِمِىٓ أَنفُسِهِمْ ۖ فَأَلْقَوُا۟ ٱلسَّلَمَ مَا كُنَّا نَعْمَلُ مِن سُوٓءٍ ۚ بَلَىٰٓ
إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌۢ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٨﴾ فَٱدْخُلُوٓا۟ أَبْوَٰبَ جَهَنَّمَ
خَٰلِدِينَ فِيهَا ۖ فَلَبِئْسَ مَثْوَى ٱلْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٢٩﴾ ۞ وَقِيلَ
لِلَّذِينَ ٱتَّقَوْا۟ مَاذَآ أَنزَلَ رَبُّكُمْ ۚ قَالُوا۟ خَيْرًا ۗ لِّلَّذِينَ أَحْسَنُوا۟ فِى
هَٰذِهِ ٱلدُّنْيَا حَسَنَةٌ ۚ وَلَدَارُ ٱلْءَاخِرَةِ خَيْرٌ ۚ وَلَنِعْمَ دَارُ ٱلْمُتَّقِينَ
﴿٣٠﴾ جَنَّٰتُ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ ۖ
لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَآءُونَ ۚ كَذَٰلِكَ يَجْزِى ٱللَّهُ ٱلْمُتَّقِينَ ﴿٣١﴾
ٱلَّذِينَ تَتَوَفَّىٰهُمُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ طَيِّبِينَ ۖ يَقُولُونَ سَلَٰمٌ عَلَيْكُمُ
ٱدْخُلُوا۟ ٱلْجَنَّةَ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٣٢﴾ هَلْ يَنظُرُونَ إِلَّآ أَن
تَأْتِيَهُمُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ أَوْ يَأْتِىَ أَمْرُ رَبِّكَ ۚ كَذَٰلِكَ فَعَلَ ٱلَّذِينَ مِن
قَبْلِهِمْ ۚ وَمَا ظَلَمَهُمُ ٱللَّهُ وَلَٰكِن كَانُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٣٣﴾
فَأَصَابَهُمْ سَيِّـَٔاتُ مَا عَمِلُوا۟ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُوا۟ بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٣٤﴾

ثلاثة أرباع الحزب ٢٧

٢٧ پاشی ڕۆژا قیامەتێ خودێ دێ وان ڕسوا و ڕەزیل کەت، و دێ بێژیتە وان: کا ئەو هەڤپشکێت من ئەوێت هەوە ل سەر خاترا وان هەڤرکی و دژمنی [یا پێغەمبەر و موسلمانان] دکر، [د وی وەختیدا] ئەوێت خودێ زانین داییێ [ژ زانا و بانگهلدێران] دێ بێژن: ب ڕاستی ئەڤرۆ [کو ڕۆژا قیامەتێیە] شەرمزاری و ڕسوایی و ئیزا بۆ گاورانە.

٢٨ ئەوێت ستەم ل خۆ کرین، وەختێ ملیاکەت ڕوحێت وان دکێشن دەست ژ هەڤرکێ و دژمنییێ بەردان و تەسلیمی ئەمرێ خودێ بوون، دێ بێژن: مە چو خرابی نەدکر. بەلێ [کارێ هەوە خرابی بوو] ب ڕاستی خودێ دزانیت کا هەوە چ دکر.

٢٩ ڤێجا د دەرگەهێت جەهنەمێرا هەرنە ژۆر، هەروەر تێدا (د جەهنەمێدا) بمینن، ڤێجا جهێ خۆمەزنکەران چەندێ پیسە.

٣٠ و گۆتنە پارێزکاران: خودایێ هەوە چ ئینایییە خوارێ؟ گۆتن: قەنجی. ییت قەنجی د ڤێ دنیایێدا کرین دێ قەنجی بۆ وان هەبیت و خێر و خەلاتێ ئاخرەتێ [بۆ وان ژ قەنجییا د دنیایێدا گەهشتییە وان] چێتر و پترە، و ب ڕاستی باشترین ئاڤاهییێ پارێزکاران ئاڤاهییێ ئاخرەتێیە.

٣١ [ئەو ئاڤاهی] بەحەشتێت خۆجهییێنە دێ چنە تێدا، ڕویبار د بنرا دچن و وان چ بڤێت یێ تێدا هەی، و هۆسا خودێ پارێزکاران خەلات دکەت.

٣٢ ئەوێت ملیاکەت ڕوحێت وان دکێشن، و ئەو ییت پاك و پاقژ ژ شرك و گونەهان، ملیاکەت سلاڤ دکەنە وان و دبێژنێ (السلام علیکم) سلاڤ ل سەر هەوە بن [د خۆشییێدا بمینن] و ژ بەر کار و کریارێت هەوە کرین هەرنە د بەحەشتێدا.

٣٣ ئەرێ ئەو ل هیڤییا چنە، ئەو لێ هیڤییێنە ملیاکەت [ییت ڕوحکێشانێ] بۆ وان بێن [ڕوحا وان بستینن]، یان ژی ل هیڤییێنە ئەمرێ خودایێ تە [ب ئیزادانا وان] بهێت، هۆسا ئەوێت بەری وان ژی چۆیین وەکی وان دکر [و ژ بەر کار و کریارێت وان، خودێ د هیلاك برن]، و خودێ ستەم ل وان نەکرییە بەلێ وان ب خۆ ستەم ل خۆ کر.

٣٤ ڤێجا جزایێ کریارێت وان ئەو هنگاڤتن، و ئەوا وان ترانە بۆ خۆ پێ دکر [کو ئیزایا خودێیە] ب سەر واندا هات و دۆرماندۆرێت وان گرتن.

وَقَالَ ٱلَّذِينَ أَشۡرَكُواْ لَوۡ شَآءَ ٱللَّهُ مَا عَبَدۡنَا مِن دُونِهِۦ مِن
شَيۡءٖ نَّحۡنُ وَلَآ ءَابَآؤُنَا وَلَا حَرَّمۡنَا مِن دُونِهِۦ مِن شَيۡءٖۚ كَذَٰلِكَ
فَعَلَ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡۚ فَهَلۡ عَلَى ٱلرُّسُلِ إِلَّا ٱلۡبَلَٰغُ ٱلۡمُبِينُ
٣٥ وَلَقَدۡ بَعَثۡنَا فِي كُلِّ أُمَّةٖ رَّسُولًا أَنِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ
وَٱجۡتَنِبُواْ ٱلطَّٰغُوتَۖ فَمِنۡهُم مَّنۡ هَدَى ٱللَّهُ وَمِنۡهُم مَّنۡ
حَقَّتۡ عَلَيۡهِ ٱلضَّلَٰلَةُۚ فَسِيرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَٱنظُرُواْ كَيۡفَ
كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلۡمُكَذِّبِينَ ٣٦ إِن تَحۡرِصۡ عَلَىٰ هُدَىٰهُمۡ
فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي مَن يُضِلُّۖ وَمَا لَهُم مِّن نَّٰصِرِينَ ٣٧
وَأَقۡسَمُواْ بِٱللَّهِ جَهۡدَ أَيۡمَٰنِهِمۡ لَا يَبۡعَثُ ٱللَّهُ مَن يَمُوتُۚ بَلَىٰ
وَعۡدًا عَلَيۡهِ حَقّٗا وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ ٣٨
لِيُبَيِّنَ لَهُمُ ٱلَّذِي يَخۡتَلِفُونَ فِيهِ وَلِيَعۡلَمَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ
أَنَّهُمۡ كَانُواْ كَٰذِبِينَ ٣٩ إِنَّمَا قَوۡلُنَا لِشَيۡءٍ إِذَآ أَرَدۡنَٰهُ أَن نَّقُولَ
لَهُۥ كُن فَيَكُونُ ٤٠ وَٱلَّذِينَ هَاجَرُواْ فِي ٱللَّهِ مِنۢ بَعۡدِ مَا ظُلِمُواْ
لَنُبَوِّئَنَّهُمۡ فِي ٱلدُّنۡيَا حَسَنَةٗۖ وَلَأَجۡرُ ٱلۡأٓخِرَةِ أَكۡبَرُۚ لَوۡ كَانُواْ
يَعۡلَمُونَ ٤١ ٱلَّذِينَ صَبَرُواْ وَعَلَىٰ رَبِّهِمۡ يَتَوَكَّلُونَ ٤٢

٣٥ و ئەوێت هەڤال و هەڤپشک بۆ خودێ چێکرین گۆتن: ئەگەر خودێ ڤیابایە نە مە و نە باب و باپیرێت مە، کەسێ دی ژ بلی خودێ نەدپەرست، و مە چو تشت [ل دەڤ خۆ] بێی وی حەرام نەدکر، و هۆسا ئەوێت بەری وان ژی خودانێت خۆ و ڤێ بوون [عەینی درەوێ دکرن]، ڤێجا ما تشتەك ل سەر پێغەمبەران هەیە ژ بلی راگەهاندنا ئاشکەرا.

٣٦ ب سوێند مە بۆ هەر ملەتەکی پێغەمبەرەك هنارتییە [دا بێژنە وان] خودێ ب تنێ بپەرێسن، و پەرستنا غەیری خودێ نەکەن [وەکی سەرەگاوران و شەیتانی و بوتان و خێڤزانکان]، ڤێجا هندەك ژ وان خودێ ییت راستەرێ کرین، و هندەکان ژێ گومرایی و بەرزەبوون بۆ کەڤت. ڤێجا د ئەردیدا بگەرن و بەرێ خۆ بدەنێ کا دویماهییا درەوینان [وەکی ملەتێ عاد و (ثمود) و ملەتێ نووح و شوعەیب] بوو چ؟!

٣٧ هندی تو خۆ بئێشینی و هندی تو یێ هشیار بی ل سەر راستەرێکرنا وان [تو نەشێی وان راستەرێ بکەی]، و ب راستی خودێ وی راستەرێ ناکەت، ئەوێ وی گومرا و بەرزەکری [ئانکو یێ خودێ گومرایی بۆ ڤیایی و رێکا گومراییێ گرتی، کەس نەشێت راستەرێ بکەت]، و وان چو پشتەڤان و هاریکار نینن [دەستێ وان بگرن و راستەرێ بکەن، یان ئیزایا خودێ ژ وان بدەنە پاش].

٣٨ و وان سوێندێت مەزن ب خودێ سوێند خوارن کو یێ مر خودێ ساخ ناکەتەڤە، بەلێ.. [خودێ دێ هەمی مرییان ساخ کەتەڤە] و ئەڤە سۆز و پەیمانە ژ دەڤ خودێ، بەلێ باراپتر ژ مرۆڤان نوزانن.

٣٩ [وان پشتی مرنێ دێ ساخکەتەڤە] دا بۆ وان ئەوا ئەو تێدا ژێک جودا دیار بکەت، و دا ئەوێت گاوربووین [باوەری نەئینایین کو خودێ دێ وان ساخکەتەڤە] بزانن کو وان درەو دکر.

٤٠ ب راستی ئاخڤتنا مە ئەڤەیە گاڤا مە بڤێت تشتەك هەبیت، ئەم بێژین هەبە دێ هەبیت.

٤١ و ئەوێت بۆ خودێ مشەخت بووین پشتی ستەم لێ هاتییە کرن، ئەم دێ وان ل جهەکێ دی یێ باش د ڤێ ژیانێدا ئاکنجی کەین، و خەلاتێ ئاخرەتێ هێژ مەزنترە ئەگەر ئەو بزانن.

٤٢ ئەو ئەون [ئەوێت ستەم ل وان هاتییە کرن و هاتینە ئیزادان و ژ وەلاتێ خۆ هاتینە دەرئێخستن] ئەوێت بێهنا خۆ فرەه کرین و سەبر کێشایین [ل سەر نەخۆشییان]، و پشتا خۆ ب خودێ گەرم دکەن.

وَمَآ أَرۡسَلۡنَا مِن قَبۡلِكَ إِلَّا رِجَالٗا نُّوحِيٓ إِلَيۡهِمۡۖ فَسۡـَٔلُوٓاْ أَهۡلَ ٱلذِّكۡرِ إِن كُنتُمۡ لَا تَعۡلَمُونَ ٤٣ بِٱلۡبَيِّنَٰتِ وَٱلزُّبُرِۗ وَأَنزَلۡنَآ إِلَيۡكَ ٱلذِّكۡرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيۡهِمۡ وَلَعَلَّهُمۡ يَتَفَكَّرُونَ ٤٤ أَفَأَمِنَ ٱلَّذِينَ مَكَرُواْ ٱلسَّيِّـَٔاتِ أَن يَخۡسِفَ ٱللَّهُ بِهِمُ ٱلۡأَرۡضَ أَوۡ يَأۡتِيَهُمُ ٱلۡعَذَابُ مِنۡ حَيۡثُ لَا يَشۡعُرُونَ ٤٥ أَوۡ يَأۡخُذَهُمۡ فِي تَقَلُّبِهِمۡ فَمَا هُم بِمُعۡجِزِينَ ٤٦ أَوۡ يَأۡخُذَهُمۡ عَلَىٰ تَخَوُّفٖ فَإِنَّ رَبَّكُمۡ لَرَءُوفٞ رَّحِيمٌ ٤٧ أَوَلَمۡ يَرَوۡاْ إِلَىٰ مَا خَلَقَ ٱللَّهُ مِن شَيۡءٖ يَتَفَيَّؤُاْ ظِلَٰلُهُۥ عَنِ ٱلۡيَمِينِ وَٱلشَّمَآئِلِ سُجَّدٗا لِّلَّهِ وَهُمۡ دَٰخِرُونَ ٤٨ وَلِلَّهِ يَسۡجُدُ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ مِن دَآبَّةٖ وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ وَهُمۡ لَا يَسۡتَكۡبِرُونَ ٤٩ يَخَافُونَ رَبَّهُم مِّن فَوۡقِهِمۡ وَيَفۡعَلُونَ مَا يُؤۡمَرُونَ ٥٠ ۞ وَقَالَ ٱللَّهُ لَا تَتَّخِذُوٓاْ إِلَٰهَيۡنِ ٱثۡنَيۡنِۖ إِنَّمَا هُوَ إِلَٰهٞ وَٰحِدٞۖ فَإِيَّيَ فَٱرۡهَبُونِ ٥١ وَلَهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَلَهُ ٱلدِّينُ وَاصِبًاۚ أَفَغَيۡرَ ٱللَّهِ تَتَّقُونَ ٥٢ وَمَا بِكُم مِّن نِّعۡمَةٖ فَمِنَ ٱللَّهِۖ ثُمَّ إِذَا مَسَّكُمُ ٱلضُّرُّ فَإِلَيۡهِ تَجۡـَٔرُونَ ٥٣ ثُمَّ إِذَا كَشَفَ ٱلضُّرَّ عَنكُمۡ إِذَا فَرِيقٞ مِّنكُم بِرَبِّهِمۡ يُشۡرِكُونَ ٥٤

سَجْدَة الجزء ٢٨

٤٣ و مە بەری تە کەس نەشاندییە، ئەم وەحییێ بۆ بهنێرین، ئەگەر زەلام نەبن [ئانکو هەر پێغەمبەرەکێ هاتییە هنارتن زەلامە و مرۆڤە و نە ملیاکەتە]، ڤێجا ئەگەر هوین [ڤێ] نەزانن ژ زانا و خودان زانینان بپرسن [ئانکو گەلی قورەیشییان ئەگەر هوین ڤێ نەزانن پسیارا خودان کتێبان (جوهی و فەلەیان) بکەن، دا بۆ هەوە بێژن کو هەمی پێغەمبەر مرۆڤ بوون، نە ملیاکەت..].

٤٤ مە [ئەو پێغەمبەر] ب نیشان و بەلگەییێت ئاشکەراکەر [کو ببنە نیشانێت رۆن ل سەر راستییا وان] و ب کتێبان هنارتن، و مە قورئان بۆ تە ئینا خوار، دا تو بۆ مرۆڤان ئەوا بۆ وان هاتی، ئاشکەرا بکەی، و بەلکی هزرا خۆ بکەن و ل خۆ بزڤرن.

٤٥ ئەرێ ما ئەوێت پیلان و ئۆیینێت خرابییێ گێرایین [دا خەلکی د سەردا ببەن یان دا تە ب دربێ زەلامەکی بکوژن]، پشت راست بوویینە کو خودێ وان د ئەردیدا نابەتە خوارێ، یان ئیزا ژ وی رەخیڤە بۆ وان نائێت یێ وان هزر ژێ نەدکر؟!

٤٦ یان ژی ئیزا د وەغەر و کار و چۆن و هاتن و بازرگانییا واندا وان بهنگێڤیت، ڤێجا نە بشێن ژێ برەڤن و نە بشێن ژ خۆ بدەنە پاش.

٤٧ یان ژی دەمێ ئەو ب ترس [کو ژ بن بچن و یا ب سەرێ ییێت بەری وان هاتی بێتە سەرێ وان ژی] وان بهنگێڤیت و ئیزایێ بدەتە وان، ب راستی خودایێ هەوە دلبێش و دلۆڤانە.

٤٨ ئەرێ ما ئەو بەرێ خۆ نادەنە وان تشتێت خودێ چێکرین، کا چاوا سیبەرا وان راست و چەپ دئێتە ڤەگوهاستن و خوار دبیت، و خۆشکاندی سوجدەیێ بۆ خودێ دبەن.

٤٩ و هندی د ئەرد و ئەسمانداندا هەی، ژ جانەوەران و ملیاکەت ژی هەمی سوجدەیێ بۆ خودێ دبەن و خۆ مەزن ناکەن.

٥٠ ئەو ژ خودایێ خۆ یێ د سەر خۆرا دترسن، و ئەمرێ وان ب چ هاتییە کرن وێ دکەن.

٥١ و خودێ ئەمر کر: دو پەرستیان نەگرن [پەرستنا دو خودایان نەکەن]، ب راستی خودایێ هەوە ب تنێ ئێکە، و ژ من ب تنێ بترسن.

٥٢ و چ د ئەرد و ئەسمانداندا هەیە بۆ وییە، و تاعەت و گوهداری و پەرستن و دلبێشییا بەردەوام بۆ وییە، ئەرێ ڤێجا هوین خۆ ب ئێکێ دی ژ بلی خودێ دپارێزن و دترسن.

٥٣ و هەر نیعمەت و کەرەمەکا هوین تێدا بن ژ خودێیە، پاشی هەر وەختەکێ نەخۆشییەك گەهشتە هەوە، ڤێجا دێ هوین لاڤلاڤا خۆ ب هەوار و دەنگێ بلند گەهینە وی.

٥٤ پاشی هەر وەختەکێ ئەو نەخۆشی ل سەر هەوە راکر، دەستەکەك ژ هەوە هەڤپشکان بۆ خودایێ خۆ چێ دکەن.

لِيَكْفُرُوا۟ بِمَآ ءَاتَيْنَٰهُمْ ۚ فَتَمَتَّعُوا۟ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٥٥﴾ وَيَجْعَلُونَ
لِمَا لَا يَعْلَمُونَ نَصِيبًا مِّمَّا رَزَقْنَٰهُمْ ۗ تَٱللَّهِ لَتُسْـَٔلُنَّ عَمَّا كُنتُمْ
تَفْتَرُونَ ﴿٥٦﴾ وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ ٱلْبَنَٰتِ سُبْحَٰنَهُۥ ۙ وَلَهُم مَّا يَشْتَهُونَ
﴿٥٧﴾ وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُم بِٱلْأُنثَىٰ ظَلَّ وَجْهُهُۥ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ ﴿٥٨﴾
يَتَوَٰرَىٰ مِنَ ٱلْقَوْمِ مِن سُوٓءِ مَا بُشِّرَ بِهِۦٓ ۚ أَيُمْسِكُهُۥ عَلَىٰ هُونٍ
أَمْ يَدُسُّهُۥ فِى ٱلتُّرَابِ ۗ أَلَا سَآءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٥٩﴾ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ
بِٱلْءَاخِرَةِ مَثَلُ ٱلسَّوْءِ ۖ وَلِلَّهِ ٱلْمَثَلُ ٱلْأَعْلَىٰ ۚ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ
﴿٦٠﴾ وَلَوْ يُؤَاخِذُ ٱللَّهُ ٱلنَّاسَ بِظُلْمِهِم مَّا تَرَكَ عَلَيْهَا مِن دَآبَّةٍ
وَلَٰكِن يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۖ فَإِذَا جَآءَ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَـْٔخِرُونَ
سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ﴿٦١﴾ وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ مَا يَكْرَهُونَ ۖ وَتَصِفُ
أَلْسِنَتُهُمُ ٱلْكَذِبَ أَنَّ لَهُمُ ٱلْحُسْنَىٰ ۚ لَا جَرَمَ أَنَّ لَهُمُ ٱلنَّارَ
وَأَنَّهُم مُّفْرَطُونَ ﴿٦٢﴾ تَٱللَّهِ لَقَدْ أَرْسَلْنَآ إِلَىٰٓ أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ
فَزَيَّنَ لَهُمُ ٱلشَّيْطَٰنُ أَعْمَٰلَهُمْ فَهُوَ وَلِيُّهُمُ ٱلْيَوْمَ وَلَهُمْ
عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦٣﴾ وَمَآ أَنزَلْنَا عَلَيْكَ ٱلْكِتَٰبَ إِلَّا لِتُبَيِّنَ لَهُمُ
ٱلَّذِى ٱخْتَلَفُوا۟ فِيهِ ۙ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٦٤﴾

٥٥ [ئەو ڤی کاری دکەن] دا چاڤێت خۆ ژ وان کەرەم و نیعمەتان بگرن ئەوێت مە د گەل وان کرین، ڤێجا هوین د خۆشییێدا بمینن بەلێ هوین دێ زانن [کا دویماهییا هەوە دێ بیتە چ؟].

٥٦ ئەو پشکەکێ ژ وی رزقێ مە داییە وان، بۆ وان [بوتان] ددانن ئەوێت چو تشتی نەزانن، ب خودێ [رۆژا قیامەتێ] پسیارا هەوە دێ ل سەر وان دەوان ئێتەکرن ئەوێت هەوە دکرن.

٥٧ و وان [ملیاکەت] کچ بۆ خودێ دانان، [حاشای خودێ] خودێ ژڤێ گۆتنا وان یێ پاك و پاقژە، و کا وان چ دڤیا ئەو بۆ خۆ ددانان.

٥٨ و هەر وەختێ مزگینی ب کچێ بۆ ئێکی بێتە دان [کو خودێ کچەکا داییێ]، دێ ناڤچاڤێت وی تێکچن و رەش بن، و دێ کەربگرتی بیت و دێ کەربێ داعویریت.

٥٩ ژ بەر مزگینییا خراب و ل سەر گران، خۆ ژ خەلکی ڤەدشێریت [و نوزانیت] ئەرێ وێ کچێ شکەستی و رەزیل بهێلیت، یان ژی ب ساخی بن ئاخ بکەت، هشیار بن پیسە حوکمە ئەو دکەن [وەختێ ئەو کچێت ئەو پێ نەخۆش ب بال خودێڤە لێ ددەن، و کوران ب بال خۆڤە لێ ددەن].

٦٠ ئەوێت باوەرییێ ب ئاخرەتێ نەئینن سالۆخەتێ پیس و خراب بۆ وانە، و سالۆخەتێ پاك و بلند بۆ خودێیە و ئەوە یێ سەردەست و کارینەجە.

٦١ و ئەگەر خودێ مرۆڤان ب ستەما وان ئێزا بدەت [ئانکو ژ بەر ستەما وان ئێزا بۆ وان ئینابایە]، تشتێ ل سەر رویێ ئەردی بلڤلڤیت نەدهێلا، بەلێ وان بۆ وەختەکێ دیارکری گیرۆ دکەت [کو رۆژا قیامەتێیە]، ڤێجا ئەگەر وەختێ وان هات، نە بیستەکێ ل پاش و نە بیستەکێ پێش دکەڤن.

٦٢ و وێ بۆ خودێ ددانن یا وان بۆ خۆ نەڤێت [ئانکو کچان بۆ خودێ ددانن، و وان ب خۆ کچ نەڤێن] و ژ درەو دبێژن: ب راستی بەحەشت بۆ مەیە [ئەگەر قیامەت ژی هەبیت]، ب راستی ئاگر بۆ وانە و ئەو دێ ل پێشییێ بن، و دێ تێدا ئێنە هێلان و ئێنە ژ بیرکرن.

٦٣ ب خودێ بەری تە مە بۆ گەلەك ملەتان پێغەمبەر هنارتینە، ڤێجا شەیتانی کریارێت وان ییێت خراب بۆ وان خەملاندن، ڤێجا ئەڤرۆ [کو رۆژا قیامەتێیە] شەیتان سەرکار و تەکێ وانە [ڤێجا بلا ل هیڤییێ بن کا شەیتان دێ چ هاریکارییا وان کەت]، و ئیزایەکا دژوار بۆ وان هەیە.

٦٤ و مە ئەڤ قورئانە بۆ تە ئینایییە خواری، دا تو بۆ وان دیار بکەی ئەوا ئەو تێدا ب گۆمان و دودل و [مە ئەڤ قورئانە بۆ تە ئینایییە خواری]، دا ببیتە رێکا راستەرێیی و دلۆڤانییێ بۆ وان ئەوێت باوەرییێ دئینن.

وَٱللَّهُ أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَحۡيَا بِهِ ٱلۡأَرۡضَ بَعۡدَ مَوۡتِهَآۚ إِنَّ فِي
ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ لِّقَوۡمٖ يَسۡمَعُونَ ٦٥ وَإِنَّ لَكُمۡ فِي ٱلۡأَنۡعَٰمِ لَعِبۡرَةٗۖ نُّسۡقِيكُم
مِّمَّا فِي بُطُونِهِۦ مِنۢ بَيۡنِ فَرۡثٖ وَدَمٖ لَّبَنًا خَالِصٗا سَآئِغٗا لِّلشَّٰرِبِينَ
٦٦ وَمِن ثَمَرَٰتِ ٱلنَّخِيلِ وَٱلۡأَعۡنَٰبِ تَتَّخِذُونَ مِنۡهُ سَكَرٗا وَرِزۡقًا
حَسَنًاۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ لِّقَوۡمٖ يَعۡقِلُونَ ٦٧ وَأَوۡحَىٰ رَبُّكَ إِلَى ٱلنَّحۡلِ
أَنِ ٱتَّخِذِي مِنَ ٱلۡجِبَالِ بُيُوتٗا وَمِنَ ٱلشَّجَرِ وَمِمَّا يَعۡرِشُونَ ٦٨ ثُمَّ
كُلِي مِن كُلِّ ٱلثَّمَرَٰتِ فَٱسۡلُكِي سُبُلَ رَبِّكِ ذُلُلٗاۚ يَخۡرُجُ مِنۢ بُطُونِهَا
شَرَابٞ مُّخۡتَلِفٌ أَلۡوَٰنُهُۥ فِيهِ شِفَآءٞ لِّلنَّاسِۗ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ لِّقَوۡمٖ
يَتَفَكَّرُونَ ٦٩ وَٱللَّهُ خَلَقَكُمۡ ثُمَّ يَتَوَفَّىٰكُمۡۚ وَمِنكُم مَّن يُرَدُّ إِلَىٰٓ
أَرۡذَلِ ٱلۡعُمُرِ لِكَيۡ لَا يَعۡلَمَ بَعۡدَ عِلۡمٖ شَيۡـًٔاۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٞ قَدِيرٞ ٧٠
وَٱللَّهُ فَضَّلَ بَعۡضَكُمۡ عَلَىٰ بَعۡضٖ فِي ٱلرِّزۡقِۚ فَمَا ٱلَّذِينَ فُضِّلُواْ
بِرَآدِّي رِزۡقِهِمۡ عَلَىٰ مَا مَلَكَتۡ أَيۡمَٰنُهُمۡ فَهُمۡ فِيهِ سَوَآءٌۚ أَفَبِنِعۡمَةِ
ٱللَّهِ يَجۡحَدُونَ ٧١ وَٱللَّهُ جَعَلَ لَكُم مِّنۡ أَنفُسِكُمۡ أَزۡوَٰجٗا
وَجَعَلَ لَكُم مِّنۡ أَزۡوَٰجِكُم بَنِينَ وَحَفَدَةٗ وَرَزَقَكُم مِّنَ
ٱلطَّيِّبَٰتِۚ أَفَبِٱلۡبَٰطِلِ يُؤۡمِنُونَ وَبِنِعۡمَتِ ٱللَّهِ هُمۡ يَكۡفُرُونَ ٧٢

٦٥ و خودێ ئاڤ [باران] ژ ئەسمانی ئینا خوارێ، ڤێجا ئەرد پشتی مری [هشک بوویی] ساخکر و شینکر، ب راستی ئەڤە بەلگە و نیشانەکا ئاشکەرایە بۆ وان ئەوێت ژ دل گوهێ خۆ ددەنێ.

٦٦ و ب راستی بۆ هەوە د تەرشاندا [د پەز و چێل و حێشتراندا، د چێکرن و سەرنەرمکرنا واندا بۆ هەوە] دەرس و چامە هەنە، و د زکێ واندا د ناڤبەرا ریخێ و خوینێدا شیرەکێ زەلال و پارزنی ددەینە هەوە کو ب ساناهی د گەوریا واندا بچیت بێت ڤەدخۆن.

٦٧ و هوین ژ فێقییێ دارقەسپێ و میوێت تری مەیێ [ئارەقێ] و رزقێ پاك و چاك [وەکی ترشی و ریچوولێ و قەسپ و میویژان و دۆشاڤێ و شەربەتێ... هتد] ژێ دگرن و چێ دکەن، ب راستی ئەڤە بەلگە و نیشانەکە بۆ وان ئەوێت ئەقلێ خۆ ددەنە شوولی.

٦٨ و خودایێ تە ئیلهام دا میشا هنگڤینی، کو جهێ خۆ ل چیا و داران و د وان ئاڤاهییێت دئێنە ئاڤاکرندا بکە.

٦٩ پاشی ژ هەمی فێقییان بخۆ، ڤێجا ئەو رێکێت خودایێ تە ئیلهاما تە پێ کری ب ساناهی بگرە و تێرا هەرە. و د ناڤ هناڤێت وێدا ڤەخوارنەکا رەنگ رەنگ دەردکەڤیت، دەرمانە بۆ مرۆڤان، ب راستی ئەڤە نیشانەکا ئاشکەرایە بۆ وان ئەوێت هزرا خۆ دکەن.

٧٠ و خودێ هوین ێت چێکرین پاشی دێ هەوە مرینیت و هندەك ژ هەوە دێ ئێنە هێلان هەتا ژییێ نەهشییێ، دا یێ هاتییە هێلان پشتی زانینێ چو نەزانیت، ب راستی خودێ خودان شیان و زانایە.

٧١ و خودێ هندەك ژ هەوە ب سەر هندەکان ئێخستینە د رزقیدا، ڤێجا ئەوێت خودێ رزق داییێ و ب سەر ێت دی هاتینە ئێخستن، بەرهەڤ نینن رزقێ خۆ بدەنە کۆلەێت خۆ دا هەمی وەك ئێک لێ بێن [پا چاوا ئەو دورست دکەن بەندەێت خودێ د ملکێ خودێدا پشکدار بکەن و بیننە رێزەکێ]. ئەرێ ئەو نیعمەتێت خودێ نائیننە بەرچاڤێت خۆ؟!.

٧٢ و خودێ بۆ هەوە ژ نفشێ هەوە هەڤسەر و هەڤگیان چێکرینە، و کور و نەڤی ژ وان هەڤسەران داینە هەوە، و تشتێ پاك و پاقژ کرییە رزقێ هەوە، ئەرێ ڤێجا ئەو باوەرییێ ب پویچییێ و باتلی دئینن [کو بوتێت وان زیانێ یان مفایی دگەهیننە وان]، و چاڤێت خۆ ژ کەرەم و نیعمەتێت خودێ دگرن.

وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَهُمْ رِزْقًا مِّنَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ شَيْـًٔا وَلَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿٧٣﴾ فَلَا تَضْرِبُوا۟ لِلَّهِ ٱلْأَمْثَالَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ وَأَنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٧٤﴾ ۞ ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا مَّمْلُوكًا لَّا يَقْدِرُ عَلَىٰ شَىْءٍ وَمَن رَّزَقْنَٰهُ مِنَّا رِزْقًا حَسَنًا فَهُوَ يُنفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَجَهْرًا ۖ هَلْ يَسْتَوُۥنَ ۚ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٧٥﴾ وَضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا رَّجُلَيْنِ أَحَدُهُمَآ أَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ عَلَىٰ شَىْءٍ وَهُوَ كَلٌّ عَلَىٰ مَوْلَىٰهُ أَيْنَمَا يُوَجِّههُّ لَا يَأْتِ بِخَيْرٍ ۖ هَلْ يَسْتَوِى هُوَ وَمَن يَأْمُرُ بِٱلْعَدْلِ وَهُوَ عَلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٧٦﴾ وَلِلَّهِ غَيْبُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ وَمَآ أَمْرُ ٱلسَّاعَةِ إِلَّا كَلَمْحِ ٱلْبَصَرِ أَوْ هُوَ أَقْرَبُ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٧٧﴾ وَٱللَّهُ أَخْرَجَكُم مِّنۢ بُطُونِ أُمَّهَٰتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ شَيْـًٔا وَجَعَلَ لَكُمُ ٱلسَّمْعَ وَٱلْأَبْصَٰرَ وَٱلْأَفْـِٔدَةَ ۙ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٧٨﴾ أَلَمْ يَرَوْا۟ إِلَى ٱلطَّيْرِ مُسَخَّرَٰتٍ فِى جَوِّ ٱلسَّمَآءِ مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا ٱللَّهُ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَـَٔايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٧٩﴾

٧٣ و وان ژ بلی خودێ دپەرێسن ئەوێت نە شیان هەی رزقەکی ژ ئەسمانان بۆ وان بهنێرن [وەکی بارانێ] و نە دشێن رزقەکی بۆ وان ژ ئەردی دەربێخن [وەکی داروبار و شینکاتی]، و خۆ ئەگەر بزاقێ ژی بکەن هەر نەشێن.

٧٤ ڤێجا چو نموونەیان بۆ خودێ نەئینن [چونکی خودێ ئێکە و کەس وەکی وی نینە، و وان دگۆت خودێ خودانێ هەمی گەردوونییە، ئەو ژ هندێ مەزنترە ئەم ئێکسەر وی بپەرێسین، ڤێجا دڤێت هندەك د ناڤبەرا مە و ویدا بن]، ب راستی خودێ [خرابییا نموونەیا هوین دئینن] دزانیت و هوین ب خۆ نوزانن [کا ئەڤ نموونەیە چەند نەیا د جهێ خۆدایە].

٧٥ خودێ نموونەیەك ئینا، کۆلەیەکێ بێ هێز و نەچار کو نەشێت چو ب دەست خۆڤە بینیت، و ئێکێ دی مە کەرەم د گەل کربیت و رزقەکێ باش ژدەڤ خۆ مە دابیتێ، ڤێجا نەپەنی و ئاشکەرا ژێ دمەزێخیت [د رێکێت خێرێدا]، ئەرێ ما ئەڤە وەکی ئێکن [ئەرێ بەندەیێ ئازاد و یێ د بن کۆلەتییڤە و ب خودان وەکی ئێکن، ئەها هۆسا خودایێ رزقدار و چێکەر، و بەرێت ئەو دپەرێسن نەوەکی ئێکن]، و حەمد و سەنا هەمی بۆ خودێنە بەلێ باراپتر ژ وان نوزانن.

٧٦ و خودێ نموونەیەك ئینا و دیارکر، دو زەلامان، ئێک ژ وان یێ کەر بیت و نەشێت چو بکەت [چونکی یێ بێ فامە و نەشێت باخڤیت]، و ئەو خۆ ب خۆ بارە ل سەر خودانێ خۆ و سەرکارێ خۆ [چونکی نەشێت ب کارێ خۆ رابیت]، هەر جهێ بەرێ وی بدەتێ سەرفراز نابیت و خێر ژێ چێ نابیت. ڤێجا ئەرێ ئەڤە و [یێ دورست و ژێر و ژێهاتی] ئەوێ فەرمانێ ب دادپەروەرییێ دکەت و ئەو ب خۆ ژی ل سەر رێکا راست و دورست بیت وەکی ئێکن [مەخسەد ژ ئینانا ڤی نموونەیی ئەوە کو ئەو بوتێت هشک و بێ ئەزمان ئەوێت ئەو بۆ خۆ دکەنە هەڤپشک وەکی خودێ نابن].

٧٧ و زانینا غەیبا ئەرد و ئەسمانان یا خودێیە [و کەس د گەل پشکدار نینە]، و کارێ رۆژا قیامەتێ ل دەڤ خودێ [د هاتن و لەزوبەز و ساناهیبوونا خۆدا] وەکی گرتن و ڤەکرنا چاڤییە یان هێژ نێزیکترە، و ب راستی خودێ ل سەر هەمی تشتان یێ دەستهەلاتدارە.

٧٨ و خودێ هوین ژ زکێت دەیکێت هەوە دەرئێخستن [بچویک و لاواز] هەوە چو نەدزانی، و گوهـ و چاڤ و دل دانە هەوە، دا هوین سوپاسی و شوکورا خودێ بکەن [دا هوین هەر ئەندامەکی ژ ڤان د جهێ وی یێ دورستدا ب کاربینن].

٧٩ ئەرێ ما ئەو بەرێ خۆ نادەنە بالندەیان، وەسا ییێت هاتینە چێکرن کو ب ساناهی ل ئەسمانی بفرن، و کەس وان ڕاناگریت و ناپارێزیت خودێ نەبیت، ب راستی ئەڤە بەلگە و نیشانن [ل سەر دەستهەلاتداریا خودێ] بۆ وان ئەوێت باوەرییێ دئینن.

وَٱللَّهُ جَعَلَ لَكُم مِّنۢ بُيُوتِكُمۡ سَكَنٗا وَجَعَلَ لَكُم مِّن جُلُودِ ٱلۡأَنۡعَٰمِ بُيُوتٗا تَسۡتَخِفُّونَهَا يَوۡمَ ظَعۡنِكُمۡ وَيَوۡمَ إِقَامَتِكُمۡ وَمِنۡ أَصۡوَافِهَا وَأَوۡبَارِهَا وَأَشۡعَارِهَآ أَثَٰثٗا وَمَتَٰعًا إِلَىٰ حِينٖ ٨٠ وَٱللَّهُ جَعَلَ لَكُم مِّمَّا خَلَقَ ظِلَٰلٗا وَجَعَلَ لَكُم مِّنَ ٱلۡجِبَالِ أَكۡنَٰنٗا وَجَعَلَ لَكُمۡ سَرَٰبِيلَ تَقِيكُمُ ٱلۡحَرَّ وَسَرَٰبِيلَ تَقِيكُم بَأۡسَكُمۡۚ كَذَٰلِكَ يُتِمُّ نِعۡمَتَهُۥ عَلَيۡكُمۡ لَعَلَّكُمۡ تُسۡلِمُونَ ٨١ فَإِن تَوَلَّوۡاْ فَإِنَّمَا عَلَيۡكَ ٱلۡبَلَٰغُ ٱلۡمُبِينُ ٨٢ يَعۡرِفُونَ نِعۡمَتَ ٱللَّهِ ثُمَّ يُنكِرُونَهَا وَأَكۡثَرُهُمُ ٱلۡكَٰفِرُونَ ٨٣ وَيَوۡمَ نَبۡعَثُ مِن كُلِّ أُمَّةٖ شَهِيدٗا ثُمَّ لَا يُؤۡذَنُ لِلَّذِينَ كَفَرُواْ وَلَا هُمۡ يُسۡتَعۡتَبُونَ ٨٤ وَإِذَا رَءَا ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ ٱلۡعَذَابَ فَلَا يُخَفَّفُ عَنۡهُمۡ وَلَا هُمۡ يُنظَرُونَ ٨٥ وَإِذَا رَءَا ٱلَّذِينَ أَشۡرَكُواْ شُرَكَآءَهُمۡ قَالُواْ رَبَّنَا هَٰٓؤُلَآءِ شُرَكَآؤُنَا ٱلَّذِينَ كُنَّا نَدۡعُواْ مِن دُونِكَۖ فَأَلۡقَوۡاْ إِلَيۡهِمُ ٱلۡقَوۡلَ إِنَّكُمۡ لَكَٰذِبُونَ ٨٦ وَأَلۡقَوۡاْ إِلَى ٱللَّهِ يَوۡمَئِذٍ ٱلسَّلَمَۖ وَضَلَّ عَنۡهُم مَّا كَانُواْ يَفۡتَرُونَ ٨٧

٨٠ و خودێ خانییێت هەوە بۆ هەوە کرینە جهێ ئاکنجیبوونێ، و ژ پیستێت تەرشان بۆ هەوە خانی چێکرینە [وەکی کوین و رەشمالان] کو رۆژا هوین ئاکنجی دبن و کوینێت خۆ ڤەددەن، و رۆژا هوین وەغەرێ دکەن د سڤکن بۆ هەوە و ژ هرییا پەزی و لڤایا حێشتران و موییێ بزنان ناڤمالی بۆ هەوە چێ کرییە، مفایی بۆ خۆ ژێ وەرگرن هەتا دەمەکی [هەتا وەختێ مرنێ].

٨١ و خودێ بۆ هەوە ژ وی تشتێ وی چێکری سیبەر و سەد داییێ [دا ژ گەرما رۆژێ بێنە پارستن] و بۆ هەوە شکەفت ئێخستینە د چیایاندا، و جلک [ژ هرییێ] بۆ هەوە چێکرین، هەوە ژ گەرما رۆژێ بپارێزن و دیسا هندە جلک ییێت داینە هەوە [وەکی زرێ کومزرییان] هەوە ژ دژواریا شەڕی بپارێزن، و هۆسا کەرەم و قەنجییێت خۆ ل سەر هەوە تمام دکەت، دا هوین ب دورستی خۆ بسپێرنە خودێ (ل بەر ئەمرێ وی راوەستن).

٨٢ ڤێجا ئەگەر وان رووێ خۆ وەرگێرا [و موسلمان نەبوون پشتی ڤان نیشان و بەلگەیان ژێ، چو ل سەر تە نینە و تو چو خوسارەت نابی] یا ل سەر تە، ب راستی بەس راگەهاندنا ئاشکەرایە.

٨٣ ئەو نیعمەت و کەرەمێت خودێ [ب دەڤی] دزانن، پاشی [ب کریارێت خۆ] ئینکار دکەن [وەختێ ئەو ئێکێ دی ژ بلی خودانێ ڤان نیعمەتان دپەرێسن] و باراپتر ژ وان چاڤنقن، و نیعمەتێت خودێ ئینکار دکەن.

٨٤ و رۆژا ئەم ژ هەر ملەتەکی شاهدەکی [کو پێغەمبەرێ وانە] بۆ دئینین، پاشی دەستویری بۆ گاوران نائێتەدان کو عوزرا خۆ بخوازن و ژ وان نائێتە خواستن ئەو ژ خرابییا خۆ بزڤرن، و ژ نوی خودایێ خۆ ب گۆتنەکێ یان ب کریارەکێ رازی بکەن [چونکی رۆژا قیامەتێ نە رۆژا کارییە، بەلێ رۆژا جزاکرن و خەلاتانە ل سەر کار و کریارێت دنیایێ].

٨٥ و وەختێ ستەمکار ئیزا و عەزابێ دبینن، ڤێجا ئیزایا وان نە ل سەر وان سڤک دبیت، و نە ژی مۆلەت و دەرفەت بۆ وان دئێتەدان [سەر ژ نوی تۆبە بکەن].

٨٦ وەختێ موشرك ئەوێت بۆ خودێ کرینە هەڤپشک [کو پەرستییێت وانن] دبینن، دێ بێژن: خودێوۆ ئەڤە ئەو هەڤپشکێت مەنە ئەوێت مە بۆ تە چێکرین و مە شوینا تە دپەرستن [ڤێجا هەڤێ مە ژ وان چێکە، وان ئەم د سەردابرین]، ڤێجا پەرستییان ئاخڤتنا وان ل وان زڤراند، ب راستی هوین درەوینن [مە چوجا نەگۆتییە هەوە مە بپەرێسن].

٨٧ د وێ رۆژێدا ئەوێت ستەمکار و گاور تەسلیمی حوکمێ خودێ دبن، و ئەو هزرا وان دکر [کو بوت و پەرستییێت وان دێ مەهدەر و بەرەڤانییێ بۆ کەن] ل وان بەرزەبوو.

ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَصَدُّواْ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ زِدْنَٰهُمْ عَذَابًا فَوْقَ ٱلْعَذَابِ بِمَا كَانُواْ يُفْسِدُونَ ﴿٨٨﴾ وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِي كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا عَلَيْهِم مِّنْ أَنفُسِهِمْ ۖ وَجِئْنَا بِكَ شَهِيدًا عَلَىٰ هَٰٓؤُلَآءِ ۚ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ ٱلْكِتَٰبَ تِبْيَٰنًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً وَبُشْرَىٰ لِلْمُسْلِمِينَ ﴿٨٩﴾ ۞ إِنَّ ٱللَّهَ يَأْمُرُ بِٱلْعَدْلِ وَٱلْإِحْسَٰنِ وَإِيتَآئِ ذِي ٱلْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ ٱلْفَحْشَآءِ وَٱلْمُنكَرِ وَٱلْبَغْيِ ۚ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾ وَأَوْفُواْ بِعَهْدِ ٱللَّهِ إِذَا عَٰهَدتُّمْ وَلَا تَنقُضُواْ ٱلْأَيْمَٰنَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ ٱللَّهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ﴿٩١﴾ وَلَا تَكُونُواْ كَٱلَّتِي نَقَضَتْ غَزْلَهَا مِنۢ بَعْدِ قُوَّةٍ أَنكَٰثًا تَتَّخِذُونَ أَيْمَٰنَكُمْ دَخَلًۢا بَيْنَكُمْ أَن تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَىٰ مِنْ أُمَّةٍ ۚ إِنَّمَا يَبْلُوكُمُ ٱللَّهُ بِهِۦ ۚ وَلَيُبَيِّنَنَّ لَكُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ مَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٩٢﴾ وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَٰحِدَةً وَلَٰكِن يُضِلُّ مَن يَشَآءُ وَيَهْدِي مَن يَشَآءُ ۚ وَلَتُسْـَٔلُنَّ عَمَّا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾

نصف الحزب ٢٨

٨٨ ئەوێت گاور بووین و خەلک ژی ژ ڕێکا خودێ داینە پاش [چ ب خورتی، چ ژی ب خەملاندنا گاورییێ ل بەر وان]، دێ ئیزایێ ل سەر ئیزایێ ل سەر وان زێدەکەین [جارەکێ چونکی هێژایی وێ ئیزاییێنە، یا دوییێ ژ بەر سەردابرنا خەلکی] ژ بەر وێ خرابییا وان دکر.

٨٩ و بینە بیرا وان ڕۆژا ئەم بۆ هەر ملەتەکی ژ وان ب خۆ، شاهدەکی ل سەر وان دئینین [پێغەمبەرێت وانن، دا شادەییێ ل سەر وان بدەن]، و ئەم تە ژی ل سەر ڤان [موسلمانان] شاهد دئینین. و مە ئەڤ قورئانە بۆ تە ئینا خوارێ، کو ڕۆنکەرا هەمی تشتانە و ڕێکا هیدایەتێیە، و دلۆڤانی و مزگینییە بۆ موسلمانان.

٩٠ ب ڕاستی خودێ فەرمانێ ب دادپەروەرییێ و قەنجییێ و هاریکارییا کەس و کاران ب دانێ، دکەت، و نەهییێ ژ هەمی گونەهێت کرێت و کریارێت نە د گەل سروشتێ مرۆڤان و کریارێت تەرێف [ئەوێت شریعەتی دورست نەکرین] و ستەم و خۆمەزنکرنێ دکەت، خودێ ڤان شیرەتان ل هەوە دکەت دا هوین بۆ خۆ پێڤە بچن.

٩١ و هوین سۆز و پەیمانێت خۆ ب جھ بینن گاڤا هەوە سۆز و پەیمان دا، و سویندێت خۆ پشتی هەوە، خودێ ل سەر خۆ کرییە شاهد و زێرەڤان و موکومکرین نەشکێنن، ب ڕاستی تشتێ هوین دکەن خودێ دزانیت و یێ پێ ئاگەهە.

٩٢ ڤێجا هوین ژی وەکی وێ [ژنێ] نەبن ئەوا هرییا خۆ پشتی موکوم ڕێسایی کرییە هریڤە [ئانکو سۆز و پەیمانان نەدەن و موکوم کەن پاشی بشکێنن، وەکی وێ ژنێ ئەوا ڕیسێ خۆ کرییەڤە هری]، و سویندخوارنا خۆ بکەنە حیلە و حەوالە و ڕێکا خاپاندنێ د ناڤبەرا خۆ ب خۆدا، چونکی هوین دبینن هندەك [کو قورەیشینە] ب مال و مرۆڤان پتر ژ هندەکێت دی [موسلمانن]، ب ڕاستی خودێ هەوە ب ڤان سۆز و پەیمانان دجەربینیت [کا سۆز و پەیمانا هەوە داییە پێغەمبەری هوین دێ ب جھ ئینن یان دێ شکێنن چونکی قورەیشی پتر و ب هێزترن ژ موسلمانان] و [خودێ] دێ ڕۆژا قیامەتێ ئەو تشتێ هوین تێدا ژێک جودا، بۆ هەوە ئاشکەراکەت [و هەر ئێکی دێ جزایێ وی دەتێ].

٩٣ و ئەگەر خودێ حەزکربایە دا هەوە هەمییان پێکڤە کەتە ئێک ملەت و ئێک دین، بەلێ یێ خودێ بڤێت دێ ژ ڕێکا ڕاست بەرزەکەت و یێ بڤێت دێ ڕاستەڕێ کەت، و ب ڕاستی پسیار ژ هەوە دێ ئێتەکرن ل سەر وان کریاران ییێت هەوە دکرن.

وَلَا تَتَّخِذُوٓاْ أَيۡمَٰنَكُمۡ دَخَلَۢا بَيۡنَكُمۡ فَتَزِلَّ قَدَمُۢ بَعۡدَ ثُبُوتِهَا وَتَذُوقُواْ ٱلسُّوٓءَ بِمَا صَدَدتُّمۡ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ وَلَكُمۡ عَذَابٌ عَظِيمٞ ٩٤ وَلَا تَشۡتَرُواْ بِعَهۡدِ ٱللَّهِ ثَمَنٗا قَلِيلًاۚ إِنَّمَا عِندَ ٱللَّهِ هُوَ خَيۡرٞ لَّكُمۡ إِن كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ ٩٥ مَا عِندَكُمۡ يَنفَدُۖ وَمَا عِندَ ٱللَّهِ بَاقٖۗ وَلَنَجۡزِيَنَّ ٱلَّذِينَ صَبَرُوٓاْ أَجۡرَهُم بِأَحۡسَنِ مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ٩٦ مَنۡ عَمِلَ صَٰلِحٗا مِّن ذَكَرٍ أَوۡ أُنثَىٰ وَهُوَ مُؤۡمِنٞ فَلَنُحۡيِيَنَّهُۥ حَيَوٰةٗ طَيِّبَةٗۖ وَلَنَجۡزِيَنَّهُمۡ أَجۡرَهُم بِأَحۡسَنِ مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ٩٧ فَإِذَا قَرَأۡتَ ٱلۡقُرۡءَانَ فَٱسۡتَعِذۡ بِٱللَّهِ مِنَ ٱلشَّيۡطَٰنِ ٱلرَّجِيمِ ٩٨ إِنَّهُۥ لَيۡسَ لَهُۥ سُلۡطَٰنٌ عَلَى ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَلَىٰ رَبِّهِمۡ يَتَوَكَّلُونَ ٩٩ إِنَّمَا سُلۡطَٰنُهُۥ عَلَى ٱلَّذِينَ يَتَوَلَّوۡنَهُۥ وَٱلَّذِينَ هُم بِهِۦ مُشۡرِكُونَ ١٠٠ وَإِذَا بَدَّلۡنَآ ءَايَةٗ مَّكَانَ ءَايَةٖ وَٱللَّهُ أَعۡلَمُ بِمَا يُنَزِّلُ قَالُوٓاْ إِنَّمَآ أَنتَ مُفۡتَرِۭۚ بَلۡ أَكۡثَرُهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ ١٠١ قُلۡ نَزَّلَهُۥ رُوحُ ٱلۡقُدُسِ مِن رَّبِّكَ بِٱلۡحَقِّ لِيُثَبِّتَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَهُدٗى وَبُشۡرَىٰ لِلۡمُسۡلِمِينَ ١٠٢

٩٤ و هوین [گەلی موسلمانان] سوێندێت خۆ نەکەنە رێکا حیلە و حەوالە و غەدر و خیانەتێ د ناقبەرا خۆدا، قێجا ژبەر هندێ پێ ل سەر رێکا راست بتەحسن و ژ هەقییێ دەرکەڤن پشتی بنەجە بووین، و ئیزا و عەزاب [ل دنیایێ] هەوە بهنگێڤیت ژبەر دانەپاشا خەلکی ژ دینێ خودێ [ب سوێند و پەیمانێت ژ دەو] [و رۆژا قیامەتێ] بۆ هەوە ئیزایەکا مەزن هەیە.

٩٥ و پەیمانا هەوە د گەل خودێ دایی [کو هوین پشتەڤانی و هاریکاریێ پێغەمبەری بکەن و رێکا وی بگرن و بەرنەدەن]، ب بهایەکێ کێم نەگوهۆرن و نەفرۆشن، ب راستی ئەوا ل دەڤ خودێ بۆ هەوە چێترە ئەگەر هوین بزانن.

٩٦ [چونکی] ئەوا ل دەڤ هەوە [ژ سامان و زێر و زینەتان] نامینیت [چەند گەلەك ژی بیت]، بەلێ ئەوا ل دەڤ خودێ دێ مینیت، و ب راستی ئەوێت [ژبەر مە هاتینە ئیزادان و نەخۆشی گەهشتییێ و] سەبر کێشایین، ب راستی ئەم دێ ژ کار و کریارێت وان چێتر وان خەلاتێ کەین.

٩٧ هەر کەسێ کارێ قەنج بکەت و خودان باوەر ژی بیت ژ ژن و میران، دێ ژیانەکا سەرفەراز و پاقژ د ڤێ دنیاییدا دەینێ و [رۆژا قیامەتێ] ئەم دێ ژ کار و کریارێت وان چێتر وان خەلات کەین.

٩٨ ڤێجا ئەگەر تە ڤیا قورئانێ بخوینی، ژ خودێ بخوازە تە ژ وەسواس و ئاوازێت شەیتانێ لەعنەتی و ژ رەحما خودێ دەرئێخستی بپارێزیت [ئانکو بێژە (اعوذ بالله من الشیطان الرجیم) دا شەیتان تە ژ تێگەهشتنا قورئانێ و کارپێکرنا وێ دویر نەئێخیت].

٩٩ ب راستی وی چو دەستهەلات ل سەر وان نینە ئەوێت باوەری ئینایین، و پشتا خۆ ب خودایێ خۆ گەرم دکەن.

١٠٠ ب راستی دەستهەلاتداریا وی بەس ل سەر وانە ئەوێت ب دویڤ وی کەڤتین، و وی دکەنە دۆستێ خۆ و بۆ خۆ دکەنە سەرکار و رێبەر، و ئەوێت بۆ خودێ هەڤپشکان چێ دکەن.

١٠١ و ئەگەر ئەم ئایەتەکێ ل جهێ ئایەتەکا دی بینین [ئانکو فەرمانا ئایەتەکێ ب فەرمانا ئایەتەکا دی راکەین و نەسخ کەین]، و خودێ چێتر دزانیت کا ئەو چ دئینیتە خوارێ [ئانکو خودێ چێتر دزانیت کا چ ب کێر مرۆڤان دئێت و چ پتر د خێرا واندایە] دێ بێژن: تو [هەی موحەممەد] درەوان ب ناڤێ خودێ دکەی، بەلکی باراپتر ژ وان [چو ژ حیکمەت و نهینییا نەسخکرنێ] نوزانن.

١٠٢ [هەی موحەممەد] بێژە وان: ب راستی جبریلی ئەڤ قورئانە ژ دەڤ خودایێ تە ب هەقییێڤە [بێ خەلەتی و گرێدایی ب حیکمەتێڤە] ئینایییە خوارێ، دا ئەوێت باوەری ئینایین موکوم بکەت، و دا ببیتە مزگینی و راستەرێیی بۆ موسلمانان.

وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُۥ بَشَرٌ ۗ لِّسَانُ
ٱلَّذِى يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعْجَمِىٌّ وَهَٰذَا لِسَانٌ عَرَبِىٌّ مُّبِينٌ
١٠٣ إِنَّ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ لَا يَهْدِيهِمُ ٱللَّهُ
وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ١٠٤ إِنَّمَا يَفْتَرِى ٱلْكَذِبَ ٱلَّذِينَ
لَا يُؤْمِنُونَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ ۖ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْكَٰذِبُونَ ١٠٥
مَن كَفَرَ بِٱللَّهِ مِنۢ بَعْدِ إِيمَٰنِهِۦٓ إِلَّا مَنْ أُكْرِهَ وَقَلْبُهُۥ
مُطْمَئِنٌّۢ بِٱلْإِيمَٰنِ وَلَٰكِن مَّن شَرَحَ بِٱلْكُفْرِ
صَدْرًا فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِّنَ ٱللَّهِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ
١٠٦ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمُ ٱسْتَحَبُّوا۟ ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا عَلَى
ٱلْـَٔاخِرَةِ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلْكَٰفِرِينَ
١٠٧ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ طَبَعَ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَسَمْعِهِمْ
وَأَبْصَٰرِهِمْ ۖ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْغَٰفِلُونَ ١٠٨ لَا جَرَمَ
أَنَّهُمْ فِى ٱلْـَٔاخِرَةِ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ ١٠٩ ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ
لِلَّذِينَ هَاجَرُوا۟ مِنۢ بَعْدِ مَا فُتِنُوا۟ ثُمَّ جَٰهَدُوا۟
وَصَبَرُوٓا۟ إِنَّ رَبَّكَ مِنۢ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ١١٠

١٠٣ و ب سویند ئەم دزانین کو ئەو دبێژن: [ئەڤێ قورئانێ] مرۆڤەك [بەنی ئادەمەك نە ملیاكەتەك وەكی ئەو دبێژیت] نیشا وی ددەت. [ئەڤە دێ چاوا كەڤتە بەرێك] و ئەوێ هزرا وان بۆ دچیت [كو وی موحەممەد یێ فێری قورئانێ كری]، زمانێ وی بیانی و نە عەرەبییە [چو ژ رەوانبێژییا عەرەبی نوزانیت]، و ئەڤ قورئانە زمانەكێ عەرەبی یێ خودان بەیان و فەساحەتە.

١٠٤ ب راستی ئەوێت باوەرییێ ب ئایەتێت خودێ [قورئانێ] نەئینن، خودێ وان [هندی ل سەر گاورییێ بن] راستەرێ ناكەت، و [رۆژا قیامەتێ] بۆ وان ئێزایەكا دژوار و ب ژان هەیە.

١٠٥ ئەو درەوان دكەن ئەوێت باوەرییێ ب ئایەتێت خودێ [قورئانێ] نەئینن، [ڤێجا چاوا درەو دێ كەڤتە رەنگێ پێغەمبەری و ئەو كەسێ ئێكێیە باوەری ب قورئانێ ئینایی] و ئەڤێت هۆ دبێژن ئەون درەوكەر.

١٠٦ هەر كەسێ پشتی باوەری ئینانێ باوەرییێ ب خودێ نەئینیت [و گاور ببیت]، ژ بلی وی یێ خورتی لێ هاتییە كرن و دلێ وی یێ تژی باوەری، بەلێ ئەوێ دلێ وی بۆ گاورییێ ڤەببیت و پێ خۆش ببیت، غەزەب و كەربا خودێ ل سەر وان بیت، و ئێزایەكا مەزن بۆ وان هەیە.

١٠٧ ئەڤە [ئێزایا ژێگۆتی] چونكی وان ژیانا دنیایێ هەلبژارت و ب سەر ئاخرەتێ ئێخست و پتر ڤیا، و ب راستی خودێ ئەوێت گاوربووین راستەرێ ناكەت.

١٠٨ ئەڤە ئەون ئەوێت خودێ مۆر ل سەر دل و گوهێ و چاڤێت وان دانایی، و ئەڤەنە ییێت بێ ئاگەهـ.

١٠٩ ب راستی و بێ شك ئەڤەنە ییێت خوسارەت رۆژا قیامەتێ.

١١٠ پاشی ب راستی خودایێ تە بۆ ئەوێت مشەخت بووین [ژ مەكەهێ] پشتی هاتینە ئێزادان، پاشی [پشتی مشەختبوونێ] جیهاد كرین، و سەبر [ل سەر جیهادێ] كێشایین، ب راستی خودایێ تە پشتی ڤێ [مشەختبوون و جیهاد و سەبركێشانێ] یێ گونەهـ ژێبەر و لێنەگر و دلۆڤانە.

ثلاثة أرباع الحزب ٢٨

* يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفْسٍ تُجَٰدِلُ عَن نَّفْسِهَا وَتُوَفَّىٰ كُلُّ
نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١١١﴾ وَضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا
قَرْيَةً كَانَتْ ءَامِنَةً مُّطْمَئِنَّةً يَأْتِيهَا رِزْقُهَا رَغَدًا مِّن
كُلِّ مَكَانٍ فَكَفَرَتْ بِأَنْعُمِ ٱللَّهِ فَأَذَٰقَهَا ٱللَّهُ لِبَاسَ
ٱلْجُوعِ وَٱلْخَوْفِ بِمَا كَانُوا۟ يَصْنَعُونَ ﴿١١٢﴾ وَلَقَدْ جَآءَهُمْ
رَسُولٌ مِّنْهُمْ فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمُ ٱلْعَذَابُ وَهُمْ ظَٰلِمُونَ
﴿١١٣﴾ فَكُلُوا۟ مِمَّا رَزَقَكُمُ ٱللَّهُ حَلَٰلًا طَيِّبًا وَٱشْكُرُوا۟
نِعْمَتَ ٱللَّهِ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿١١٤﴾ إِنَّمَا حَرَّمَ
عَلَيْكُمُ ٱلْمَيْتَةَ وَٱلدَّمَ وَلَحْمَ ٱلْخِنزِيرِ وَمَآ أُهِلَّ لِغَيْرِ
ٱللَّهِ بِهِۦ ۖ فَمَنِ ٱضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ
رَّحِيمٌ ﴿١١٥﴾ وَلَا تَقُولُوا۟ لِمَا تَصِفُ أَلْسِنَتُكُمُ ٱلْكَذِبَ
هَٰذَا حَلَٰلٌ وَهَٰذَا حَرَامٌ لِّتَفْتَرُوا۟ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ ۚ إِنَّ
ٱلَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ ﴿١١٦﴾ مَتَٰعٌ قَلِيلٌ
وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١١٧﴾ وَعَلَى ٱلَّذِينَ هَادُوا۟ حَرَّمْنَا مَا قَصَصْنَا عَلَيْكَ
مِن قَبْلُ ۖ وَمَا ظَلَمْنَٰهُمْ وَلَٰكِن كَانُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١١٨﴾

١١١ [بینه بیرا خۆ] رۆژا هەر کەسەك دئێت [کو رۆژا قیامەتێیە] و د بەر خۆ ب تنێدا جرەبرێ دکەت، و جزایێ کارێ هەر کەسەکی دێ ئێتە دان و ستەم ل وان نائێتەکرن [نە خێرێت وان کێم دبن، نە ژی خرابی ل سەر وان زێدە دبن].

١١٢ و خودێ [خەلکێ] گوندەکی دکەتە نموونە، ژین و ژیارا خۆ تەنا و تەسەل دبۆراندن، و ژ هەمی رەخانقە رزقەکێ بەرفرەھ بۆ وان دھات، بەلێ شوینا شوکور و سوپاسییا خودێ بکەن، نیعمەت و کەرەمێت وی [ییت خودێ] نەئینانە بەر چاڤێت خۆ و نە شوکوراندن. خودێ ژی کراسێ برسێ و ترسێ کرە بەر وان و ژار و ژیر کرن، ژ بەر وان کار و کریارێت ئەوان دکرن.

١١٣ ب سوینند پێغەمبەرەك هەر ژ وان ب خۆ بۆ وان ھات، باوەری پێ نەئینان و درەوین دانان، ڤێجا ئیزایێ ئەو هنگاڤتن و ئەو ییت ستەمکار.

١١٤ ڤێجا هوین [گەلی مرۆڤان] ژ وی رزقێ خودێ داییە هەوە ب دورستی [ب حەلالی] و پاقژی بخۆن، و سوپاسییا نیعمەتا خودێ بکەن ئەگەر هوین راست وی ب تنێ دپەرێسن.

١١٥ ب تنێ [گۆشتێ] مرار و خوین [یا رۆن] و گۆشتێ بەرازی، و یێ نە بۆ خودێ هاتییە سەرژێکرن، ل سەر هەوە هاتییە حەرامکرن، بەلێ یێ نەچار و مەجوور بیت [ئەڤێت بۆری بخۆت]، ب وی شەرتی دل ل سەر نەبیت و ژ هەوجەییێ نەبۆرینیت [خودێ لێ ناگریت چونکی]، ب راستی خودێ گونەھ ژێبەر و دلۆڤانە.

١١٦ نەکو هوین ژ درەو [بێ بەلگە و نیشان] ڤی حەلالکەن و ڤی حەرامکەن و بێژن: ئەڤە دورستە [حەلالە] و ئەڤە نەدورستە [حەرامە]، دا هوین پێ درەوان ژ کیسێ خودێ بکەن. ب راستی ئەوێت درەوان ب ناڤێ خودێ دکەن سەرفەراز نابن.

١١٧ د ڤێ دنیاییدا دێ خۆشییەکا کێم بەن، و رۆژا قیامەتێ دێ کەڤنە د ئیزایەکا زێدە ب ژاندا.

١١٨ و ل سەر جوهییان ژی، ئەو تشتێ بەری نوکە مە بۆ تە گۆتی [کو حەرامە] مە حەرام کرییە. و مە ب ڤێ [حەرامکرنێ] ستەم ل وان نەکرییە، بەلێ وان ب خۆ ستەم ل خۆ دکر.

ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ عَمِلُوا۟ ٱلسُّوٓءَ بِجَهَٰلَةٍ ثُمَّ تَابُوا۟ مِنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ وَأَصْلَحُوٓا۟ إِنَّ رَبَّكَ مِنۢ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١١٩﴾ إِنَّ إِبْرَٰهِيمَ كَانَ أُمَّةً قَانِتًا لِّلَّهِ حَنِيفًا وَلَمْ يَكُ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١٢٠﴾ شَاكِرًا لِّأَنْعُمِهِ ۚ ٱجْتَبَىٰهُ وَهَدَىٰهُ إِلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿١٢١﴾ وَءَاتَيْنَٰهُ فِى ٱلدُّنْيَا حَسَنَةً ۖ وَإِنَّهُۥ فِى ٱلْءَاخِرَةِ لَمِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿١٢٢﴾ ثُمَّ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ أَنِ ٱتَّبِعْ مِلَّةَ إِبْرَٰهِيمَ حَنِيفًا ۖ وَمَا كَانَ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١٢٣﴾ إِنَّمَا جُعِلَ ٱلسَّبْتُ عَلَى ٱلَّذِينَ ٱخْتَلَفُوا۟ فِيهِ ۚ وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ فِيمَا كَانُوا۟ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١٢٤﴾ ٱدْعُ إِلَىٰ سَبِيلِ رَبِّكَ بِٱلْحِكْمَةِ وَٱلْمَوْعِظَةِ ٱلْحَسَنَةِ ۖ وَجَٰدِلْهُم بِٱلَّتِى هِىَ أَحْسَنُ ۚ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَن ضَلَّ عَن سَبِيلِهِۦ وَهُوَ أَعْلَمُ بِٱلْمُهْتَدِينَ ﴿١٢٥﴾ وَإِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوا۟ بِمِثْلِ مَا عُوقِبْتُم بِهِۦ ۖ وَلَئِن صَبَرْتُمْ لَهُوَ خَيْرٌ لِّلصَّٰبِرِينَ ﴿١٢٦﴾ وَٱصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِٱللَّهِ ۚ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِى ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُونَ ﴿١٢٧﴾ إِنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوا۟ وَّٱلَّذِينَ هُم مُّحْسِنُونَ ﴿١٢٨﴾

١١٩ پاشی ب راستی خودایێ تە بۆ ئەوێت ژ نەزانین گونەھ کەرین، و پشتی هنگی پەشێمان بووین و تۆبە کرین و کار و کریارێت قەنج کرین، ب راستی خودایێ تە پشتی ڤێ [پەشێمانی و تۆبەکرنێ] گونەھ ژێبەر و دلۆڤانە.

١٢٠ ب راستی ئیبراهیم، ب تنێ، ملەتەك بوو [ئانکو قەنجییا ملەتەکی ل دەڤ وی ب تنێ هەبوو، یان زانایێ خێرێ بوو، و هەچیێ د دویڤرا هاتی بۆ خۆ (خێر) ژێ وەرگرتییە، یان د وی شەریعەتیدا یێ زانا بوو ئەوێ خودێ بۆ هەمی ملەتان هنارتی، یان وەختەکی ئەو ب تنێ خودان باوەر بوو، و مرۆڤێت وی هەمی د گاوربوون] ل بەر ئەمرێ خودێ یێ راوەستایی بوو، و ژ خواری و خرابییێ یێ ڤەدەر بوو، و ئەو ب خۆ ژی نە ژ موشرکان بوو.

١٢١ شوکورداریێ نیعمەتێت خودێ بوو، خودێ ئەو هەلبژارت بوو، و ڕاستەرێ کربوو بۆ دینێ ڕاست و دورست.

١٢٢ و مە د دنیاییدا کەرەم د گەل کر [کرە پێغەمبەر، یان کورێت باش دانێ، یان ناڤدێرکر د ناڤ هەمی دینانداً، یان ئەو کەرەم گۆتنا مەیە دەمێ ئەم دبێژین: (کما صلیت علی ابراهیم)] و ب ڕاستی ئەو د ئاخرەتێدا ژ بەحەشتییانە.

١٢٣ پاشی [هەی موحەممەد] مە وەحی بۆ تە هنارت [و مە گۆتە تە] دینێ ئیبراهیمی بگرە، دینەکێ ڤەدەرە ژ خواری و پویچییێ، و ئەو ب خۆ ژی نە ژ موشرکان بوو.

١٢٤ ب راستی شەنبی ل سەروان ب تنێ هاتە دانان [کو ڕێزێ لێ بگرن و شۆل تێدا نەکەن] ئەوێت تێدا ژێک جودا بووین، و ب راستی ڕۆژا قیامەتێ خودایێ تە دێ حوکمی و بریارێ د ناڤبەرا واندا کەت ل سەر وی تشتێ ئەو تێدا ژێک جودا.

١٢٥ و ب حیکمەت [ئانکو ب ئاخڤتنا بنەجە و موکوم و ب دەلیل و نیشان و ب نەرمی و ب ئاوایەکێ کارلێکەر] و شیرەتا قەنج [کو پێ بزانن تە ب وان شیرەتان خێرا وان دڤێت، و تە چو مەرەمێت دی نینن یان ژی ب قورئانێ ئەوا کو ئەو ب خۆ حیکمەت و شیرەتکارەکا قەنج]، بانگهلدێرە بۆ ڕێکا خودایێ خۆ [کو ئیسلامە]، و ب وێ ڕێکێ دان و ستاندنێ د گەل وان بکە یا ژ هەمییان چێتر. ب راستی خودایێ تە چێتر دزانیت کا کینە ڕێکا وێ بەرزەکرین، و کا کینە راستەرێ بووین [ئانکو خودێ چێتر وان دنیاسیت، یێ خێر تێدا بیت دێ ڕاستەرێ کەت، و یێ گومرا بیت راستەرێییا وی نە ب تەیە].

١٢٦ و ئەگەر هەوە تۆلڤەکرن ڤیا ڤێجا هندی (تەمەتی) ئەوا ب سەرێ هەوە هاتی تۆلێ بستینن، و ئەگەر هوین سەبرێ بکێشن [و یێ بەرانبەری خۆ ئازابکەن و تۆلێ ژێڤەنەکەن، پشتی هوین سەردەستي وی دبن]، نێ ئەڤە بۆ بێنفرەهان باشتر و چێترە.

١٢٧ و سەبرا خۆ بکێشە [ل سەر وێ ئەزیەتا بۆ تە چێ دبیت] و ئەگەر سەبرا تە ژ خودێ نەبیت، بێ هاریکاریا وی سەبرا تە سەرناگریت، و خەما وان نەخۆ [گاڤا باوەری نەئینان] و دلتەنگ نەبە ژ بەر پیلان و ئۆییننێت ئەو ددانن.

١٢٨ ب ڕاستی خودێ یێ د گەل وان ئەوێت پارێزکار و قەنجیکار و قەنجیخواز [ب پشتەڤانی و هاریکاریا خۆ].

سُورَةُ الإِسْرَاءِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَىٰ بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى
الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا ۚ إِنَّهُ
هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ﴿١﴾ وَآتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَاهُ
هُدًى لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ أَلَّا تَتَّخِذُوا مِن دُونِي وَكِيلًا ﴿٢﴾
ذُرِّيَّةَ مَنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ ۚ إِنَّهُ كَانَ عَبْدًا شَكُورًا ﴿٣﴾
وَقَضَيْنَا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ فِي الْكِتَابِ لَتُفْسِدُنَّ فِي الْأَرْضِ
مَرَّتَيْنِ وَلَتَعْلُنَّ عُلُوًّا كَبِيرًا ﴿٤﴾ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ أُولَاهُمَا
بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَّنَا أُولِي بَأْسٍ شَدِيدٍ فَجَاسُوا خِلَالَ
الدِّيَارِ ۚ وَكَانَ وَعْدًا مَّفْعُولًا ﴿٥﴾ ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ الْكَرَّةَ
عَلَيْهِمْ وَأَمْدَدْنَاكُم بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَجَعَلْنَاكُمْ أَكْثَرَ نَفِيرًا
﴿٦﴾ إِنْ أَحْسَنتُمْ أَحْسَنتُمْ لِأَنفُسِكُمْ ۖ وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا ۚ فَإِذَا
جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ لِيَسُوءُوا وُجُوهَكُمْ وَلِيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ
كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَلِيُتَبِّرُوا مَا عَلَوْا تَتْبِيرًا ﴿٧﴾

سۆرەتا ئیسراء

ل مەکەهێ هاتییە خواری (١١١) ئایەتە

١ ژ هەمی کێماسییان پاك و پاقژە، ئەوێ بەندەیێ خۆ د شەڤەکێدا ژ مزگەفتا مەسجدولحەرام بۆ مزگەفتا ئەقسا [کو قودسە] ب شەڤ بری، ئەوا مە دۆرماندۆری وێ ب خێر و بەرەکەت ئێخستی [ب رویبار و فێقی ئێخستی و کرییە جهێ چەند پێغەمبەران]، دا ئەم نیشان و ئایەتێت خۆ [ل سەر دەستهەلاتداریا خۆ] نیشا [پێغەمبەری] بدەین، ب راستی ئەو ب خۆ یێ گوهدێر و بینەرە.

٢ و مە تەورات دا مووسایی، و مە بۆ ئسرائیلییان کرە رێکا هیدایەتێ، [و مە گۆتە وان] ژ بلی خودێ چو پەرستییان نەگرن کو کاروبارێت خۆ ب هیڤیێڤە بهێلن.

٣ دویندەها ئەوێت مە د گەل نووحی هەلگرتین [و رزگارکرین، مە بابێت هەوە ژ تۆفانێ رزگار کرن، ڤێجا سوپاسییا نیعمەتا خودێ بکەن] ب راستی نووح بەندەیەکێ زێدە شوکوردار بوو.

٤ و مە ئسرائیلی د تەوراتێدا، ئاگەهدارکرن کو ب راستی هوین دێ دوجا خرابییێ د ئەردیدا کەن، و ب راستی [ب خرابی و ستەما خۆ] هوین دێ ب سەر خەلکی کەڤن سەرکەڤتنەکا گەلەك مەزن.

٥ ڤێجا گاڤا وەختێ جزادانا جارا ئێکێ هات، ئەم دێ هندەك بەندەیێت خۆ ییت خودان هێز و شیان د شەراندا ب سەر هەوەدا هنێرین، کو د ناڤ وەلاتێ هەوەدا بێن و بچن و کوشتنێ بێخنە ناڤ هەوە، و ئەڤە ژڤانەکێ راست و دورستە و هەر دێ ئێت.

٦ پاشی [پشتی هەوە تۆبەکری و هوین پەشێمان بوویین] مە هێزا هەوە جارەکا دی زڤراندەڤە، دا هوین ل سەر وان زال بن و سەربکەڤن، و مە هوین ب مال و کوران ب هێز ئێخستن، و مە لەشکەرێ هەوە ژ یێ نەیارێت هەوە پتر لێ کر.

٧ و ئەگەر هوین قەنجییێ [چ گۆتن چ کریار] بکەن، هوین دێ ل خۆ کەن، و ئەگەر هوین خرابییێ [چ گۆتن چ کریار] بکەن، هوین دێ [زیانێ] ل خۆ کەن. ڤێجا گاڤا ژڤانێ جزادانا دووێ هات [و هەوە دەست ب خرابییان کر، دیسا ئەم دێ وان بەندەیێت خورت و ب هێز ب سەر هەوەدا هنێرین وەکی جارا ئێکێ]، دا [وێ ئیزا و ئەزیەتێ پێ بدەنە بەر هەوە] سەروچاڤێت هەوە ب کول و کۆڤان بێخن و دا بچنە د مزگەفتێڤە [مزگەفتا قودسێ]، هەروەکی جارا ئێکێ چۆیینە تێڤە [و کەڤتینە د ناڤ وەلاتێ هەوەدا و کوشتن ئێخستییە ناڤ هەوە و ب خورتی هوین دەرئێخستین]، و دا هەر تشتێ ئەو ل سەر زال بن کاڤل و وێران بکەن و ژ بن ببەن.

عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَن يَرْحَمَكُمْ ۚ وَإِنْ عُدتُّمْ عُدْنَا ۘ وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَٰفِرِينَ
حَصِيرًا ﴿٨﴾ إِنَّ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانَ يَهْدِى لِلَّتِى هِىَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ
ٱلْمُؤْمِنِينَ ٱلَّذِينَ يَعْمَلُونَ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا ﴿٩﴾
وَأَنَّ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْءَاخِرَةِ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٠﴾
وَيَدْعُ ٱلْإِنسَٰنُ بِٱلشَّرِّ دُعَآءَهُۥ بِٱلْخَيْرِ ۖ وَكَانَ ٱلْإِنسَٰنُ عَجُولًا ﴿١١﴾
وَجَعَلْنَا ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ ءَايَتَيْنِ ۖ فَمَحَوْنَآ ءَايَةَ ٱلَّيْلِ وَجَعَلْنَآ ءَايَةَ
ٱلنَّهَارِ مُبْصِرَةً لِّتَبْتَغُوا۟ فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ وَلِتَعْلَمُوا۟ عَدَدَ
ٱلسِّنِينَ وَٱلْحِسَابَ ۚ وَكُلَّ شَىْءٍ فَصَّلْنَٰهُ تَفْصِيلًا ﴿١٢﴾ وَكُلَّ
إِنسَٰنٍ أَلْزَمْنَٰهُ طَٰٓئِرَهُۥ فِى عُنُقِهِۦ ۖ وَنُخْرِجُ لَهُۥ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ كِتَٰبًا
يَلْقَىٰهُ مَنشُورًا ﴿١٣﴾ ٱقْرَأْ كِتَٰبَكَ كَفَىٰ بِنَفْسِكَ ٱلْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا
﴿١٤﴾ مَّنِ ٱهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِى لِنَفْسِهِۦ ۖ وَمَن ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ
عَلَيْهَا ۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۗ وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّىٰ نَبْعَثَ
رَسُولًا ﴿١٥﴾ وَإِذَآ أَرَدْنَآ أَن نُّهْلِكَ قَرْيَةً أَمَرْنَا مُتْرَفِيهَا فَفَسَقُوا۟ فِيهَا
فَحَقَّ عَلَيْهَا ٱلْقَوْلُ فَدَمَّرْنَٰهَا تَدْمِيرًا ﴿١٦﴾ وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنَ ٱلْقُرُونِ
مِنۢ بَعْدِ نُوحٍ ۗ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ بِذُنُوبِ عِبَادِهِۦ خَبِيرًۢا بَصِيرًا ﴿١٧﴾

٨ [پشتی جارا دووێ ژی ئەگەر هوین پەشێمان بین و جارەکا دی تۆبە بکەن و گونەهان بهێلن] دبیت خودایێ هەوە رەحمێ ب هەوە ببەت و هەوە ئازا بکەت، و ئەگەر هوین زڤرینەڤە [سەر کار و کریارێت خۆ ییت خراب] ئەم ژی دێ زڤرینەڤە [سەر ئیزادانا هەوە] و دۆژەه مە بۆ گاوران یا کرییە زیندان.

٩ ب راستی ئەڤ قورئانە بەرێ مرۆڤی ددەتە وێ رێکێ یا ژ هەمییان راستتر، و مزگینییێ ددەتە خودان باوەران، ئەوێت کار و کریارێت راست و دورست دکەن کو وان خەلاتەکێ مەزن یێ هەی.

١٠ و ب راستی ئەوێت باوەرییێ ب ئاخرەتێ نەئینن، مە ئیزا و عەزابەکا دژوار و ب ژان بۆ وان یا بەرهەڤکری.

١١ و مرۆڤ کا چاوا دوعایا خێرێ بۆ خۆ دکەت، وەسا نفرینان ژی ل خۆ دکەت [ڤێجا ئەگەر ئەو نفرینا مرۆڤی ل خۆ کری خودێ قەبویل کربایە د جهدا مرۆڤ دا تێ چیت، بەلێ خودێ ژ کەرەم و رەحما خۆ وان نفرینان قەبویل ناکەت]، و مرۆڤ هەر یێ ب لەزە [و ژ بەر وێ لەزێ کا چاوا داخوازا خێرێ دکەت، وەسا داخوازا خرابییێ ژی بۆ خۆ دکەت].

١٢ و شەڤ و رۆژ [دویڤ ئێک هاتنا وان و د ناڤێکداچۆنا وان، کورتی و درێژییا وان] مە کرنە دو دەلیل و نیشان [ل سەر دەستهەلاتداریا خودێ]، ڤێجا مە نیشانا شەڤێ کرە تاری و مە نیشانا رۆژێ کرە رۆناهی، دا هوین [ب رۆناهییا رۆژێ و ب کارێ تێدا دکەن] ژ کەرەما خودایێ خۆ بخوازن، و دا هوین هەژمارا سالان [و هەیڤان] و حسێبێ بزانن، و هەمی تشت [ژ دینی و دنیایێ] مە یێ ب بەرفرەهی ئاشکەراکری [مە دویر و درێژ یێ دیارکری].

١٣ و هەر مرۆڤەکی مە کارێ وی یێ ئێخستییە ستۆیێ وی، و رۆژا قیامەتێ دەفتەرا کار و کریارێت وی دێ بۆ دەرئێخین، دێ ڤەکری بینیت.

١٤ [ئەڤە دەفتەرا کار و کریارێت تەیە] دەفتەرا خۆ بخوینە، ڤێجا تو ب خۆ ئەڤرۆ بەسی خۆیی حسێبێ د گەل خۆ بکەی.

١٥ هەر کەسێ راستەرێ بوویی، ب راستی بۆ خۆ یێ راستەرێ بوویی، و هەر کەسێ گومرا و بەرزەبوویی زیانێ بەس ل خۆ دکەت، و کەس گونەها کەسێ رانەاکەت، و هەتا ئەم پێغەمبەران نەهنێرین ئیزادان و عەزابێ نادەین.

١٦ و ئەگەر مە ڤیا ئەم [خەلکێ] گوندەکی د هیلاك ببەین، ئەم دێ فەرمانێ ب گوهداری و تاعەتی دەینە دەولەمەند و سەرکار و سەروەرێت وان، ڤێجا ژ رێکا راست دەرکەڤتن و فەرمانا مە ب جھ نەئینان، ڤێجا هێژایی ژڤان و گەفێ بوون و مە گوند کاڤل و وێران کر و مە ژ بن کر.

١٧ و مە چەند [ئانکو گەلەك] ملەت ژ چەرخێت بۆری ییت پشتی نووحی د هیلاك برینە [وەکی (ثمود) و عاد]، و بەسە کو خودایێ تە ئاگەهدار و بینەرێ گونەهێت بەندەییت خۆ بیت.

مَّن كَانَ يُرِيدُ ٱلْعَاجِلَةَ عَجَّلْنَا لَهُۥ فِيهَا مَا نَشَآءُ لِمَن نُّرِيدُ ثُمَّ
جَعَلْنَا لَهُۥ جَهَنَّمَ يَصْلَىٰهَا مَذْمُومًا مَّدْحُورًا ﴿١٨﴾ وَمَنْ أَرَادَ
ٱلْءَاخِرَةَ وَسَعَىٰ لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُو۟لَٰٓئِكَ كَانَ
سَعْيُهُم مَّشْكُورًا ﴿١٩﴾ كُلًّا نُّمِدُّ هَٰٓؤُلَآءِ وَهَٰٓؤُلَآءِ مِنْ
عَطَآءِ رَبِّكَ ۚ وَمَا كَانَ عَطَآءُ رَبِّكَ مَحْظُورًا ﴿٢٠﴾ ٱنظُرْ كَيْفَ
فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ ۚ وَلَلْءَاخِرَةُ أَكْبَرُ دَرَجَٰتٍ وَأَكْبَرُ
تَفْضِيلًا ﴿٢١﴾ لَّا تَجْعَلْ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَ فَتَقْعُدَ مَذْمُومًا مَّخْذُولًا
﴿٢٢﴾ * وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوٓا۟ إِلَّآ إِيَّاهُ وَبِٱلْوَٰلِدَيْنِ إِحْسَٰنًا ۚ إِمَّا
يَبْلُغَنَّ عِندَكَ ٱلْكِبَرَ أَحَدُهُمَآ أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُل لَّهُمَآ
أُفٍّ وَلَا تَنْهَرْهُمَا وَقُل لَّهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا ﴿٢٣﴾ وَٱخْفِضْ لَهُمَا
جَنَاحَ ٱلذُّلِّ مِنَ ٱلرَّحْمَةِ وَقُل رَّبِّ ٱرْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِى
صَغِيرًا ﴿٢٤﴾ رَّبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا فِى نُفُوسِكُمْ ۚ إِن تَكُونُوا۟ صَٰلِحِينَ
فَإِنَّهُۥ كَانَ لِلْأَوَّٰبِينَ غَفُورًا ﴿٢٥﴾ وَءَاتِ ذَا ٱلْقُرْبَىٰ حَقَّهُۥ
وَٱلْمِسْكِينَ وَٱبْنَ ٱلسَّبِيلِ وَلَا تُبَذِّرْ تَبْذِيرًا ﴿٢٦﴾ إِنَّ ٱلْمُبَذِّرِينَ
كَانُوٓا۟ إِخْوَٰنَ ٱلشَّيَٰطِينِ ۖ وَكَانَ ٱلشَّيْطَٰنُ لِرَبِّهِۦ كَفُورًا ﴿٢٧﴾

ربع الحزب ٢٩

١٨ و هەر کەسێ [ب کریارێت خۆ] دنیا بڤێت، ئەم د دنیایێدا بۆ وی تشتێ مە بڤێت [نە یێ وی بڤێت و دخوازیت] ب لەز دێ دەینێ، پاشی [ڕۆژا قیامەتێ] دۆژەھ مە یا بۆ ئێخستی و ئامادەکری، دێ ڕەزیل و دویرئێخستی ژ دلۆڤانییا خودێ چیتە تێدا.

١٩ و هەر کەسێ [ب کار و کریارێت خۆ] ئاخرەت بڤێت و کارێ ئاخرەتێ بکەت و یێ خودان ئیمان ژی بیت، ئەڤان کارێ وان دێ ژێ ئێتە وەرگرتن و قەبویل کرن.

٢٠ ئەم ژدانا خودایێ تە ددەینە هەمییان و کەسێ ژێ بێ بار ناکەین، چ ییێت ژیانا دنیایێ ڤیایین و چ ئەوێت ژیانا ئاخرەتێ ڤیایین، و چ ئەوێت هەردو ڤیایین و چ کافر و چ خودان باوەر، و دانا خودایێ تە ژ کەسێ یا ڤەگرتی نینە.

٢١ [هەی موحەممەد] بەرێ خۆ بدەیێ کا مە چاوا هندەك ژ وان ب سەر هندەکێت دی ئێخستینە [ب مالی و قەدری و ساخلەمییێ و... هتد]، و دەرەجەییێت ئاخرەتێ مەزنترن و فەرقترن.

٢٢ و چو هەڤپشکان بۆ خودێ چێ نەکە، و ژ بلی وی کەسێ دی نەپەرێسە ئەگەر دێ یێ ڕسوا و لۆمەدار و بێ هاریکار بی.

٢٣ و خودایێ تە فەرمانا دایی هوین پەرستنا وی ب تنێ بکەن، و د گەل دەیبابان د قەنج بن، و ئەگەر ئێک ژ وان یان هەردو ل دەڤ تە پیربوون، تو [د خزمەتکرنا واندا] نەبێژە وان (ئۆف) ژی [کو تو وەستیان و بێزاریا خۆ ژ وان دیار بکەی]، و ل وان نەخورە و وان پاشڤە نەبە و [شوینا (ئۆف ئۆفێ)] ئاخڤتنەکا نەرم و جوان د گەل وان بکە.

٢٤ و خۆ زێدە بۆ وان بشکێنە و زێدە دلۆڤانییێ د ڕاستا واندا بکە [زێدە خۆ بۆ وان نەرم بکە و خۆ بشکێنە، و وان بینە دەڤ خۆ و خودان بکە، هەورەکی وان ب بچویکاتی تو ب بەر خۆڤە ئینایی و خودانکری] و بێژە: خودێوۆ دلۆڤانییێ ب وان ببە هەروەکی وان ب بچویکاتی دلۆڤانی ب من بری، و ئەز مەزن کریم.

٢٥ خودایێ هەوە ئەوا د دلێت هەوەدا هەی چێتر دزانیت، و ئەگەر هوین د باش بن و تۆبە بکەن [دێ ل هەوە بۆریت چونکی]، خودێ بۆ وان ئەوێت زێدە ل خۆ دزڤرن گونەھ ژێببەرە.

٢٦ و ماف و هەقێ کەس و کاران [ژ سەرەدان و حەژێکرن و هاریکارییێ... هتد]، و بەلنگاز و ڕێڤنگان بدەیێ، و دەستدریایی دەستدریانێ [د مالێ خۆدا] نەکە [دەستدریان ئەوە مرۆڤ مالێ خۆ د نەگوهداریا خودێدا بمەزیخێت یان بێخیتە نە د جهێ هەژیدا].

٢٧ ب ڕاستی ییێت دەستدریایی برایێت شەیتانینە، و شەیتان د نیعمەتێت خودایێ خۆدا یێ چاڤنق بوو [و برایینییا وان د ڤێرێدایە شەیتانی شوکور و سوپاسییا نیعمەتا خودێ نەکر، ئەڤە ژی وەختێ مالێ خۆ د گوهداریا خودێدا نەمەزیخن، ئەڤە وان سوپاسییا خودێ نەکر، و ئەو و شەیتان بوونە برایێت ئێک].

وَإِمَّا تُعۡرِضَنَّ عَنۡهُمُ ٱبۡتِغَآءَ رَحۡمَةٖ مِّن رَّبِّكَ تَرۡجُوهَا فَقُل لَّهُمۡ قَوۡلٗا
مَّيۡسُورٗا ٢٨ وَلَا تَجۡعَلۡ يَدَكَ مَغۡلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ وَلَا تَبۡسُطۡهَا
كُلَّ ٱلۡبَسۡطِ فَتَقۡعُدَ مَلُومٗا مَّحۡسُورًا ٢٩ إِنَّ رَبَّكَ يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ
لِمَن يَشَآءُ وَيَقۡدِرُۚ إِنَّهُۥ كَانَ بِعِبَادِهِۦ خَبِيرَۢا بَصِيرٗا ٣٠ وَلَا تَقۡتُلُوٓاْ
أَوۡلَٰدَكُمۡ خَشۡيَةَ إِمۡلَٰقٖۖ نَّحۡنُ نَرۡزُقُهُمۡ وَإِيَّاكُمۡۚ إِنَّ قَتۡلَهُمۡ كَانَ
خِطۡـٔٗا كَبِيرٗا ٣١ وَلَا تَقۡرَبُواْ ٱلزِّنَىٰٓۖ إِنَّهُۥ كَانَ فَٰحِشَةٗ وَسَآءَ
سَبِيلٗا ٣٢ وَلَا تَقۡتُلُواْ ٱلنَّفۡسَ ٱلَّتِي حَرَّمَ ٱللَّهُ إِلَّا بِٱلۡحَقِّۗ
وَمَن قُتِلَ مَظۡلُومٗا فَقَدۡ جَعَلۡنَا لِوَلِيِّهِۦ سُلۡطَٰنٗا فَلَا يُسۡرِف فِّي
ٱلۡقَتۡلِۖ إِنَّهُۥ كَانَ مَنصُورٗا ٣٣ وَلَا تَقۡرَبُواْ مَالَ ٱلۡيَتِيمِ إِلَّا بِٱلَّتِي
هِيَ أَحۡسَنُ حَتَّىٰ يَبۡلُغَ أَشُدَّهُۥۚ وَأَوۡفُواْ بِٱلۡعَهۡدِۖ إِنَّ ٱلۡعَهۡدَ كَانَ
مَسۡـُٔولٗا ٣٤ وَأَوۡفُواْ ٱلۡكَيۡلَ إِذَا كِلۡتُمۡ وَزِنُواْ بِٱلۡقِسۡطَاسِ ٱلۡمُسۡتَقِيمِۚ
ذَٰلِكَ خَيۡرٞ وَأَحۡسَنُ تَأۡوِيلٗا ٣٥ وَلَا تَقۡفُ مَا لَيۡسَ لَكَ بِهِۦ عِلۡمٌۚ إِنَّ
ٱلسَّمۡعَ وَٱلۡبَصَرَ وَٱلۡفُؤَادَ كُلُّ أُوْلَٰٓئِكَ كَانَ عَنۡهُ مَسۡـُٔولٗا ٣٦
وَلَا تَمۡشِ فِي ٱلۡأَرۡضِ مَرَحًاۖ إِنَّكَ لَن تَخۡرِقَ ٱلۡأَرۡضَ وَلَن تَبۡلُغَ
ٱلۡجِبَالَ طُولٗا ٣٧ كُلُّ ذَٰلِكَ كَانَ سَيِّئُهُۥ عِندَ رَبِّكَ مَكۡرُوهٗا ٣٨

٢٨ و ئەگەر تو رویێ خۆ ژ شەرماندا و ژ بەر نەبوونا رزقێ خودایێ خۆ ژ وان وەرگێڕی [چونکی چو د دەستێ تەدا نینە بدەیە وان]، ڤێجا تو ئاخڤتنەکا خۆش و نەرم د گەل وان بکە.

٢٩ و دەستێ خۆ ژ قەلسی نەئاڤێژە حەفکا خۆ [کو چو ژ دەستێ تە دەرنەکەڤیت]، و دەستێت خۆ ئێکجار ژی ڤەنەکە [کو تو دەرێڤییێ بکەی. ریکەکا ناڤنجی د ناڤبەرا چرویکی و دەرێڤییێدا بگرە]، و [ئەگەر وەنەکەی] دێ بییە ژ لۆمەدار و دەستڤالا و رویتان.

٣٠ ب راستی خودایێ تە یێ بڤێت رزقێ وی بۆ زێدە و کێم دکەت، ب راستی ئەو ئاگەهدار و بینەرێ بەندەیێت خۆیە.

٣١ و بچویکێت خۆ ژ ترسا هەژاریێ نەکوژن، هەر ئەم رزقێ وان و یێ هەوە ژی ددەین، ب راستی کوشتنا وان گونەهەکا مەزنە.

٣٢ و نێزیکی زنایێ و دەهمەن پیسییێ نەبن، ب راستی ئەو کارەکێ زێدەکرێتە و ریکا وێ پیسە ریکە.

٣٣ و ئەو نەفسا خودێ کوشتنا وێ حەرامکری ژ بلی هندێ ب بەر تۆلێ بێتە ئێخستن، نەکوژن، و هەر کەسێ بێ غال و غەرەز بێتە کوشتن، ڤێجا ب راستی مە دەستهەلاتا داییە خوینوەرگرێ وی، ڤێجا بلا ژ تخوییان نەبۆریت [کو ئێکێ دی بکوژیت یان پشتی کوشتنێ کارەکێ دی لێ بکەت]، و خودێ ئەو دەستهەلات داییێ و هاریکاری بۆ کری.

٣٤ و نێزیکی مالێ سێوی نەبن، ئەگەر ب باشترین رێک نەبیت [کو پێ مالێ وی بپارێزی و شۆل پێ بکەی] هەتا بالغ و ئاقل نەبن، و پەیمانا خۆ ب جھ بینن، ب راستی پسیارا پەیمانێ دێ ژ هەوە ئێتەکرن.

٣٥ و پیڤانێ ب دورستی [بێ کێماسی] بپیڤن ئەگەر هەوە پیڤان کر، و ب ترازییا راست و دورست بکێشن، ئەڤە بۆ هەوە چێترە و دویماهیکەکا باشترە.

٣٦ و تشتێ تو چو ژێ نەزانی ل دویڤ نەچە، ب راستی مرۆڤ ژ گوهـ و چاڤ و دلێ خۆ بەرپرسە.

٣٧ ب شاهی و مەزناتی ل سەر ئەردی ب ریڤە نەچە، ب راستی تو ب چۆنا خۆ نەشێی ئەردی کون بکەی و بکەلێشی، و تو ب درێژییێ ژی ناگەهییە چیایان.

٣٨ ئەڤە هەمی [کریارێت بۆری ییێت خودێ فەرمانا مە ب نەکرنا وان کری]، کرنا وان هەمییان ل دەڤ خودایێ تە گونەهە.

ذَٰلِكَ مِمَّآ أَوۡحَىٰٓ إِلَيۡكَ رَبُّكَ مِنَ ٱلۡحِكۡمَةِۗ وَلَا تَجۡعَلۡ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَ فَتُلۡقَىٰ فِي جَهَنَّمَ مَلُومٗا مَّدۡحُورًا ٣٩ أَفَأَصۡفَىٰكُمۡ رَبُّكُم بِٱلۡبَنِينَ وَٱتَّخَذَ مِنَ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةِ إِنَٰثًاۚ إِنَّكُمۡ لَتَقُولُونَ قَوۡلًا عَظِيمٗا ٤٠ وَلَقَدۡ صَرَّفۡنَا فِي هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانِ لِيَذَّكَّرُواْ وَمَا يَزِيدُهُمۡ إِلَّا نُفُورٗا ٤١ قُل لَّوۡ كَانَ مَعَهُۥٓ ءَالِهَةٞ كَمَا يَقُولُونَ إِذٗا لَّٱبۡتَغَوۡاْ إِلَىٰ ذِي ٱلۡعَرۡشِ سَبِيلٗا ٤٢ سُبۡحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يَقُولُونَ عُلُوّٗا كَبِيرٗا ٤٣ تُسَبِّحُ لَهُ ٱلسَّمَٰوَٰتُ ٱلسَّبۡعُ وَٱلۡأَرۡضُ وَمَن فِيهِنَّۚ وَإِن مِّن شَيۡءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمۡدِهِۦ وَلَٰكِن لَّا تَفۡقَهُونَ تَسۡبِيحَهُمۡۚ إِنَّهُۥ كَانَ حَلِيمًا غَفُورٗا ٤٤ وَإِذَا قَرَأۡتَ ٱلۡقُرۡءَانَ جَعَلۡنَا بَيۡنَكَ وَبَيۡنَ ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ بِٱلۡأٓخِرَةِ حِجَابٗا مَّسۡتُورٗا ٤٥ وَجَعَلۡنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ أَكِنَّةً أَن يَفۡقَهُوهُ وَفِيٓ ءَاذَانِهِمۡ وَقۡرٗاۚ وَإِذَا ذَكَرۡتَ رَبَّكَ فِي ٱلۡقُرۡءَانِ وَحۡدَهُۥ وَلَّوۡاْ عَلَىٰٓ أَدۡبَٰرِهِمۡ نُفُورٗا ٤٦ نَّحۡنُ أَعۡلَمُ بِمَا يَسۡتَمِعُونَ بِهِۦٓ إِذۡ يَسۡتَمِعُونَ إِلَيۡكَ وَإِذۡ هُمۡ نَجۡوَىٰٓ إِذۡ يَقُولُ ٱلظَّٰلِمُونَ إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلٗا مَّسۡحُورًا ٤٧ ٱنظُرۡ كَيۡفَ ضَرَبُواْ لَكَ ٱلۡأَمۡثَالَ فَضَلُّواْ فَلَا يَسۡتَطِيعُونَ سَبِيلٗا ٤٨ وَقَالُوٓاْ أَءِذَا كُنَّا عِظَٰمٗا وَرُفَٰتًا أَءِنَّا لَمَبۡعُوثُونَ خَلۡقٗا جَدِيدٗا ٤٩

٣٩ ئەڤە [مەخسەد ئەو بریاریێت بۆرین ژ گۆتنا خودێ (ولا تجعل مع الله الهاً آخر) هەتا ڤێ ئایەتێ] هندەك ژ وان حیكمەتانە ئەوێت خوداێ تە ب وەحی بۆ تە هنارتین، و چو پەرستییان د گەل خودێ نەگرە [ئەگەر وەبكەی]، دێ شەرمزار و دویرئێخستی ژ دلۆڤانییا خودێ بۆ جەهنەمێ ئێیە هاڤێتن.

٤٠ ڤێجا ئەرێ خوداێ هەوە كور خۆسەر بۆ هەوە ئێخستن، و بۆ خۆ ژ ملیاكەتان كچ دانان؟! ب راستی هوین ئاخڤتنەكا گەلەك مەزن [د كرێتی و نەجوانییا خۆدا] دكەن، [وەختێ هوین خۆ ب قەدرتر دبینن و كوران بۆ خۆ ددانن، و ئەوێت هەوە نەڤێن كو كچن بۆ خودێ دئێخن].

٤١ ب راستی مە دوبارە و ب دریژی و ب گەلەرەنگان [بەلگە و نموونە] د ڤێ قورئانێدا ئینایینە، دا بیرا خۆ بینن، بەلێ [دوبارەكرن و دریژی ئینانا ڤان نیشانان] ژ بلی دویركەڤتن ژ هەقییێ چو یێ دی ل وان زێدە ناكەت.

٤٢ بێژە ئەگەر د گەل خودێ هندەك پەرستییێت دی هەبانە هەروەكی ئەو دبێژن، دا بزاڤێ كەن ب رێكەكێ خۆ نێزیكی خودانێ عەرشی بكەن [یان ژی دا بزاڤێ كەن ل سەر خودانێ عەرشی زال بن هەروەكی هەمی خویندكار د دنیاێدا ڤی كاری دكەن].

٤٣ خودێ یێ پاك و پاقژ و زێدە بلندە ژ وێ یا ئەو دبێژن.

٤٤ و هەر حەفت ئەسمان و ئەرد و هندی تێدا هەمی خودێ ژ كێماسییان پاقژ دكەن، و چو تشت نینن سوپاسییا خودێ ب پاقژی نەكەن، بەلێ هوین تەسبیحا وان تێناگەهن، ب راستی خودێ لەزێ ل جزایی ناكەت و یێ گونەهـ ژێبەرە.

٤٥ و هەر وەختێ تو قورئانێ دخوینی، ئەم پەردەیەكێ د ناڤبەرا تە و ئەوێت باوەرییێ ب ئاخرەتێ نەئینن ددانین [كو قورئانێ تێنەگەهن].

٤٦ و مە پەردە ل سەر دلێت وان یێت دانایین دا قورئانێ تێنەگەهن، و مە گرانی یا ئێخستییە د گوهێت واندا [كو گول قورئانێ نەبن]، و هەر وەختێ د قورئانێدا تە ناڤێ خوداێ خۆ ب یەكتایی ئینا [تە گۆت خوداێ من تاك و تەنایە، و بێ هەڤال و هۆگر و هەڤپشكە]، پشتا خۆ ددەنە تە و درەڤن [دا گولێ نەبن خودێ ئێكە].

٤٧ ئەم چێتر دزانین كا بۆچی ئەو گوهداریا تە دكەن وەختێ ئەو گوهداریا تە دكەن، [گوهداریا تە دكەن بۆ ترانەكرنێ ب تە و قورئانێ] و [دیسا] مە چێتر ئاگەهـ ژێ هەیە وەختێ پستەپستێ دكەن، و دەڤێ خۆ دبەنە بەر گوهێت ئێكدو، وەختێ ستەمكار دبێژن: ئەوێ هوین ل دویڤ دچن مرۆڤەكی سێرەلێكری و عەقلچوێی پێڤەتر نینە.

٤٨ بەرێ خۆ بدێ كا چاوا ئەو نموونەیان بۆ تە دئینن [دبێژن: ساحرە، شاعر و هەلبەستڤانە، دینە... هتد]، و ئەو [ب ڤان بێ بەختییان] گومرا و بەرزەبوون، و نەشێن رێكا هەقییێ بگرن [یان ب سەر چو رێكان هەلنابن د بەرئەقل بن، كو بشێن پێ تانان د تە بقوتن].

٤٩ و گۆتن ئەرێ ئەگەر ئەم بووینە هەستی و هەلوەریایین و پرت و بەلاڤە بوویین، جارەكا دی دێ زێندی بینەڤە و بینە مرۆڤەكێ نوی.

قُلْ كُونُوا۟ حِجَارَةً أَوْ حَدِيدًا ﴿٥٠﴾ أَوْ خَلْقًا مِّمَّا يَكْبُرُ فِى
صُدُورِكُمْ ۚ فَسَيَقُولُونَ مَن يُعِيدُنَا ۖ قُلِ ٱلَّذِى فَطَرَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ
فَسَيُنْغِضُونَ إِلَيْكَ رُءُوسَهُمْ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هُوَ ۖ قُلْ عَسَىٰٓ أَن
يَكُونَ قَرِيبًا ﴿٥١﴾ يَوْمَ يَدْعُوكُمْ فَتَسْتَجِيبُونَ بِحَمْدِهِۦ وَتَظُنُّونَ
إِن لَّبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٥٢﴾ وَقُل لِّعِبَادِى يَقُولُوا۟ ٱلَّتِى هِىَ أَحْسَنُ ۚ
إِنَّ ٱلشَّيْطَٰنَ يَنزَغُ بَيْنَهُمْ ۚ إِنَّ ٱلشَّيْطَٰنَ كَانَ لِلْإِنسَٰنِ عَدُوًّا
مُّبِينًا ﴿٥٣﴾ رَّبُّكُمْ أَعْلَمُ بِكُمْ ۖ إِن يَشَأْ يَرْحَمْكُمْ أَوْ إِن يَشَأْ
يُعَذِّبْكُمْ ۚ وَمَآ أَرْسَلْنَٰكَ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا ﴿٥٤﴾ وَرَبُّكَ أَعْلَمُ
بِمَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۗ وَلَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ ٱلنَّبِيِّۦنَ عَلَىٰ
بَعْضٍ ۖ وَءَاتَيْنَا دَاوُۥدَ زَبُورًا ﴿٥٥﴾ قُلِ ٱدْعُوا۟ ٱلَّذِينَ زَعَمْتُم مِّن
دُونِهِۦ فَلَا يَمْلِكُونَ كَشْفَ ٱلضُّرِّ عَنكُمْ وَلَا تَحْوِيلًا ﴿٥٦﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ
ٱلَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمُ ٱلْوَسِيلَةَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ
وَيَرْجُونَ رَحْمَتَهُۥ وَيَخَافُونَ عَذَابَهُۥٓ ۚ إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ
مَحْذُورًا ﴿٥٧﴾ وَإِن مِّن قَرْيَةٍ إِلَّا نَحْنُ مُهْلِكُوهَا قَبْلَ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ
أَوْ مُعَذِّبُوهَا عَذَابًا شَدِيدًا ۚ كَانَ ذَٰلِكَ فِى ٱلْكِتَٰبِ مَسْطُورًا ﴿٥٨﴾

٥٠ [هەی موحەممەد] بێژە: هوین ببنە بەر یان ئاسن.

٥١ یان ژی هەر تشتەکێ دی یێ کو هوین د دلێ خۆدا مەزنتر (ب زەحمەتتر) دبینن [هوین ببنە چ، ببنە ئەو، هەر پشتی مرنێ دێ ساخ بنەڤە]، ڤێجا ئەو دێ بێژن: کی دێ مە زڤرینیتەڤە [پشتی ئەم پویچ دبین] بێژە: ئەو دێ هەوە زڤرینیتەڤە ئەوێ هوین جارا ئێکێ چێکرین، ئەو دێ سەرێ خۆ [بۆ ترانەپێکرنێ] ل تە هەژنن و دێ بێژن: ئەڤە کەنگییە، بێژە: دبیت یا نێزیک بیت.

٥٢ رۆژا گازی هەوە دکەت [دا ژ گۆران رابن]، و ڤێجا هوین دێ ب سوپاسییا ویڤە بەرسڤێ دەن [و ژ گۆران دێ رابن و دێ بەر ب مەیدانا حەشرێڤە چن]، و هوین دێ هزرکەن ژ دەمەکێ کێم پێڤەتر هوین د گۆریدا نەماینە.

٥٣ [هەی موحەممەد] بێژە بەندەیێت من [خودان باوەران] وەختێ [دگەل هەڤپشک چێکەران] دئاخڤن، بلا باشترین ئاخڤتنی بکەن، ب راستی شەیتان [ب رێکا ئاخڤتنێت رەق و زڤر] خرابییێ دئێخیتە د ناڤبەرا واندا، ب راستی شەیتان بۆ مرۆڤی دژمنەکێ ئاشکەرایە.

٥٤ خودایێ هەوە، هەوە چێتر دنیاسیت، ئەگەر بڤێت دێ دلۆڤانییێ ب هەوە بەت، و ئەگەر بڤێت دێ هەوە ئێزادەت، و مە تو نەهنارتی دا تو ل سەر وان ببییە زێرەڤان و بەرپرس [کو ب کۆتەکی وان بینییە سەر ئیمانێ].

٥٥ و خودایێ تە ب وان ییت د ئەرد و ئەسمانداندا هەین زاناترە [کا کینە و کا چاوانن و هەرئێک هێژایی چیە ؟] و ب راستی مە هندەك پێغەمبەر ییت ب قەدرتر ئێخستین ژ هندەکێت دی، و زەبوور مە یا داییە داوودی.

٥٦ [هەی موحەممەد] بێژە [موشرکان] کا گازی وان بکەن ئەوێت هەوە هزر دکر کو ئەو خودێنە ژ بلی خودێ [بلا هاریکاریا هەوە بکەن]، نێ ئەو نەشێن چو زیانێ ل سەر هەوە راکەن یان ژ هەوە ڤەگوهێزن بۆ هندەکێت دی.

٥٧ ئەوێت ئەو [موشرك] دپەرێسن [و بۆ خۆ خودا حسێب کرین وەکی ملیاکەت و مرۆڤ و ئەجنەیان]، کا کی ژ وان پتر نێزیکی خودێیە، ئەها ئەو دا بگەهنە رازیبوونا خودایێ خۆ بۆ خۆ ل رێکان دگەرن، و ب پەرستنا خودێ دلۆڤانییا وی دخوازن و ژ ئیزایا وی دترسن، ب راستی ئیزایا خودایێ تە گەلەکا گرانە، هەمی ژێ دترسن و خۆ ژێ دپارێزن.

٥٨ نینە گوندەك [ژ گوندێت گاوران یان گونەهکاران] ئەگەر ئەم بەری رۆژا قیامەتێ د هیلاك نەبەین یان ژی بەرهنگاری ئیزایەکا دژوار نەکەین، ئەڤە د کتێبێدا [د دەپێ پارستیدا [لەوحێ مەحفووز]] یا نڤێسییە.

وَمَا مَنَعَنَآ أَن نُّرۡسِلَ بِٱلۡأٓيَٰتِ إِلَّآ أَن كَذَّبَ بِهَا ٱلۡأَوَّلُونَۚ وَءَاتَيۡنَا ثَمُودَ ٱلنَّاقَةَ مُبۡصِرَةٗ فَظَلَمُواْ بِهَاۚ وَمَا نُرۡسِلُ بِٱلۡأٓيَٰتِ إِلَّا تَخۡوِيفٗا ٥٩ وَإِذۡ قُلۡنَا لَكَ إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطَ بِٱلنَّاسِۚ وَمَا جَعَلۡنَا ٱلرُّءۡيَا ٱلَّتِيٓ أَرَيۡنَٰكَ إِلَّا فِتۡنَةٗ لِّلنَّاسِ وَٱلشَّجَرَةَ ٱلۡمَلۡعُونَةَ فِي ٱلۡقُرۡءَانِۚ وَنُخَوِّفُهُمۡ فَمَا يَزِيدُهُمۡ إِلَّا طُغۡيَانٗا كَبِيرٗا ٦٠ وَإِذۡ قُلۡنَا لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ ٱسۡجُدُواْ لِأٓدَمَ فَسَجَدُوٓاْ إِلَّآ إِبۡلِيسَ قَالَ ءَأَسۡجُدُ لِمَنۡ خَلَقۡتَ طِينٗا ٦١ قَالَ أَرَءَيۡتَكَ هَٰذَا ٱلَّذِي كَرَّمۡتَ عَلَيَّ لَئِنۡ أَخَّرۡتَنِ إِلَىٰ يَوۡمِ ٱلۡقِيَٰمَةِ لَأَحۡتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُۥٓ إِلَّا قَلِيلٗا ٦٢ قَالَ ٱذۡهَبۡ فَمَن تَبِعَكَ مِنۡهُمۡ فَإِنَّ جَهَنَّمَ جَزَآؤُكُمۡ جَزَآءٗ مَّوۡفُورٗا ٦٣ وَٱسۡتَفۡزِزۡ مَنِ ٱسۡتَطَعۡتَ مِنۡهُم بِصَوۡتِكَ وَأَجۡلِبۡ عَلَيۡهِم بِخَيۡلِكَ وَرَجِلِكَ وَشَارِكۡهُمۡ فِي ٱلۡأَمۡوَٰلِ وَٱلۡأَوۡلَٰدِ وَعِدۡهُمۡۚ وَمَا يَعِدُهُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ إِلَّا غُرُورًا ٦٤ إِنَّ عِبَادِي لَيۡسَ لَكَ عَلَيۡهِمۡ سُلۡطَٰنٞۚ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ وَكِيلٗا ٦٥ رَّبُّكُمُ ٱلَّذِي يُزۡجِي لَكُمُ ٱلۡفُلۡكَ فِي ٱلۡبَحۡرِ لِتَبۡتَغُواْ مِن فَضۡلِهِۦٓۚ إِنَّهُۥ كَانَ بِكُمۡ رَحِيمٗا ٦٦

٥٩ چو تشت نەبوو رێگر ئەم موعجیزەیان [هەروەکی خەلکێ مەکەهێ ژ تە دخوازن کو تو سەفایێ بۆ بکەیە زێر و چیایێت مەکەهێ ژ وان دویربێخی] بهنێرین، ئەو نەبیت، یێت بەری وان موعجیزە مە بۆ هنارتن و باوەری پێ نەئینان و درەو دانان [ڤێجا مە بەرئاتاف کرن، نەکو ئەڤە ژی وەکی وان بکەن و وەکی وان هێژایی ئاتافەکێ بن] و مە حێشتر دا (ثمود) [ملەتێ صالح پێغەمبەر وەك موعجیزەیەك] نیشانەکا رۆنکەر، ڤێجا وان ستەم ل خۆ کر [و خۆ بەرهنگاری ئیزایێ کر چونکی وان گوهێ خۆ نەدا صالحی و حێشتر کوشت] و ئەم موعجیزەیان ناهنێرین ئەگەر بۆ ترساندنێ نەبن.

٦٠ و بینە بیرا خۆ وەختێ مە گۆتییە تە، ب راستی خودایێ تە ب دورستی دەستهەلات ل سەر هەمی مرۆڤان هەیە [و هەمی یێت د بن دەستێ ویڤە]، و ئەو دیتنا مە ب تە [شەڤا میعراجێ (چونا تە بۆ ئەسمانان)] داییە دیتنێ، مە ب تە نەددا دیتنێ ئەگەر بۆ جەرباندنا خەلکی نەبایە [کا دێ چاوا سەرەدەرییێ د گەل ڤێ رویدانا عنتیکە کەن]. و دارا لەعنەت لێ کری د قورئانێدا هاتی [کو دارا زەقوومێیە] مە نەئینایییە ئەگەر ژ بەر جەرباندنا مرۆڤان نەبیت. و ئەم وان [ب بەلگە و نیشان و موعجیزەیێت ئاشکەرا کو وان راوەستینن و پاشڤە ببەن] دترسینین، بەلێ ئەڤ ترساندنە چو ل وان زێدەناکەت ژ بلی زێدە سەردا چونێ.

٦١ و وەختێ مە گۆتییە ملیاکەتان بۆ ئادەمی هەرنە سوجدەیێ [سوجدەیا ڕێزگرتنێ نەیا پەرستنێ] هەمیان سوجدە بر شەیتان تێ نەبیت، گۆت: ئەز چاوا سوجدەیێ بۆ وی ببەم، ئەوێ تە ژ هەرییێ چێکری؟!

٦٢ [شەیتانی] گۆت: کا بۆ من بێژە، ئەڤێ تە قەدرێ وی ب سەر یێ من ئێخستی، و ئەز ب خۆ ژ وی ب قەدرتر، ب راستی ئەگەر تو من هەتا ڕۆژا قیامەتێ بهێلی دێ ب سەر دوینەدەها ویدا گرم، و د سەردا بەم و دێ رەو رویشالێت باشییێ ژ ناڤ وان هەلکێشم، کێمەك ژ وان تێ نەبن [ئەو ژی ئەون یێت خودێ پارستین ب گۆتنا خۆ (ان عبادي ليس لك عليهم سلطان)، ئانکو ب راستی بەندەیێت من تە چو دەستهەلات ل سەر وان نینە].

٦٣ [خودێ] گۆت: هەرە [ئەڤە مە تو هێلایی و یا تە پێ چێ ببیت بکە]، ڤێجا هەر کەسێ گوهێ خۆ بدەتە تە و ب دویڤ تە بکەڤیت، دۆژەه جزایێ هەوە هەمییانە کو جزایەکێ تمامە.

٦٤ هەچیێ تە شیایێ ژ وان، ب گازییا خۆ بئارینە و د سەردا ببە، و ب سویار و پەیاییێت خۆڤە گازی وان بکە، و د مال و زارۆکێت واندا پشکدار ببە، و سۆز و پەیمانان بدە وان، و شەیتان ژ خاپاندنێ پێڤەتر چو نادەتە وان.

٦٥ ب راستێ بەندەیێت من [ییێت پاریزکار و راستکار] تە چو دەستهەلات ل سەر وان نینە، بەسی وانە خودایێ تە بۆ وان زێرەڤان و پشتەڤان بیت.

٦٦ [گەلی مرۆڤان] خودایێ هەوە ئەوە یێ ب ساناهی و هێدی گەمییان د دەریایاندا دبەت، دا هوین ل دویڤ خێر و کەرەما وی بگەرن [ئانکو دا هوین داخوازا قازانجێ بازرگانییێ بکەن]، ب راستی خودێ بۆ هەوە یێ دلۆڤانە.

وَإِذَا مَسَّكُمُ ٱلضُّرُّ فِى ٱلْبَحْرِ ضَلَّ مَن تَدْعُونَ إِلَّآ إِيَّاهُ ۖ فَلَمَّا
نَجَّىٰكُمْ إِلَى ٱلْبَرِّ أَعْرَضْتُمْ ۚ وَكَانَ ٱلْإِنسَٰنُ كَفُورًا ﴿٦٧﴾ أَفَأَمِنتُمْ
أَن يَخْسِفَ بِكُمْ جَانِبَ ٱلْبَرِّ أَوْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ثُمَّ
لَا تَجِدُوا۟ لَكُمْ وَكِيلًا ﴿٦٨﴾ أَمْ أَمِنتُمْ أَن يُعِيدَكُمْ فِيهِ تَارَةً
أُخْرَىٰ فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مِّنَ ٱلرِّيحِ فَيُغْرِقَكُم بِمَا كَفَرْتُمْ
ثُمَّ لَا تَجِدُوا۟ لَكُمْ عَلَيْنَا بِهِۦ تَبِيعًا ﴿٦٩﴾ ۞ وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِىٓ
ءَادَمَ وَحَمَلْنَٰهُمْ فِى ٱلْبَرِّ وَٱلْبَحْرِ وَرَزَقْنَٰهُم مِّنَ ٱلطَّيِّبَٰتِ
وَفَضَّلْنَٰهُمْ عَلَىٰ كَثِيرٍ مِّمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا ﴿٧٠﴾ يَوْمَ نَدْعُوا۟
كُلَّ أُنَاسٍۭ بِإِمَٰمِهِمْ ۖ فَمَنْ أُوتِىَ كِتَٰبَهُۥ بِيَمِينِهِۦ فَأُو۟لَٰٓئِكَ
يَقْرَءُونَ كِتَٰبَهُمْ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا ﴿٧١﴾ وَمَن كَانَ
فِى هَٰذِهِۦٓ أَعْمَىٰ فَهُوَ فِى ٱلْءَاخِرَةِ أَعْمَىٰ وَأَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٧٢﴾ وَإِن
كَادُوا۟ لَيَفْتِنُونَكَ عَنِ ٱلَّذِىٓ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ لِتَفْتَرِىَ
عَلَيْنَا غَيْرَهُۥ ۖ وَإِذًا لَّٱتَّخَذُوكَ خَلِيلًا ﴿٧٣﴾ وَلَوْلَآ أَن ثَبَّتْنَٰكَ
لَقَدْ كِدتَّ تَرْكَنُ إِلَيْهِمْ شَيْـًٔا قَلِيلًا ﴿٧٤﴾ إِذًا لَّأَذَقْنَٰكَ ضِعْفَ
ٱلْحَيَوٰةِ وَضِعْفَ ٱلْمَمَاتِ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ عَلَيْنَا نَصِيرًا ﴿٧٥﴾

ثلاثة أرباع الحزب ٢٩

٦٧ و ئەگەر نەخۆشییەك د دەریایێدا بگەهیتە هەوە، ڤێجا ئەوێت هوین ژ بلی خودێ دپەرێسن و هەواری بۆ دبەن، ژ بیرا هەوە دچن و خودێ ب تنێ دمینتە ل بیرا هەوە [ژ خودێ پێڤەتر هوین کەسێ نابینن د هانا هەوە بهێت، و هەوە رزگار بکەت]، ڤێجا وەختێ هوین رزگار کرن و برنە دێمی هەوە رویێ خۆ ژ باوەرییێ وەرگێرا [و دزڤرنە سەر ئێك و دویا خۆ کو پەرستنا بوتانە]، و ب راستی مرۆڤ یێ نە شوکورداره، بۆ نیعمەتێت خودێ نائینیتە بەر چاڤێت خۆ.

٦٨ ئەرێ هوین پشت راست بوون کو خودێ هەوە ل رەخێ دێمی د ئەردیدا نابەتە خوارێ، یان ژی هورەبایەکێ ب بەرەشیشک ب سەر هەوەدا نائینیت، پاشی هوین کەسێ نەبینن خۆ ل هەوە بکەتە خودان، و ب کاروبارێت هەوە رابییت و هەوە ژ ئیزایا خودێ بپارێزیت.

٦٩ یان ژی هوین ئێمن بوون کو جارەکا دی خودێ هەوە نازڤرینیتەڤە دەریایێ و بایەکێ ب هێز کو هەر تشتێ بکەڤیتە بەر ببەت و باڤێژیت ب سەر هەوەدا نائینیت، ژ بەر گاورییا هەوە [یان چاڤنقییا هەوە] هەوە بخەندقینیت، پاشی هوین کەسێ نەبینن تۆلا هەوە ژ مە بخوازیت.

٧٠ و ب راستی مە دویندەها ئادەمی یێت ب رێز و رویمەت ئێخستین، و مە ئەو د دێمی و ئاڤێدا یێت هەلگرتین و گێراندین [ئانکو مە شیانا داییە هەوە، هوین ب پییان و دەواران و گەمییان و ئالەتێت دی قویناخێت دریژ ببرن]، و رزقێ پاك و پاقژ مە دا وان، و مە ئەو ب سەر گەلەك چێکرییێت خۆ ئێخستن و ب قەدرتر لێ کرن.

٧١ [بۆ ملەتێ خۆ بێژە:] رۆژا ئەم گازی هەمی مرۆڤان دکەین هەر ئێك ب پێشییێ خۆڤە [خودانێت تەوراتێ ب تەوراتێ، و یێت ئنجیلێ ب ئنجیلێ، و یێت قورئانێ ب قورئانێ، یان ژی ب پێغەمبەرێت خۆڤە یان ژی ب کتێبا کاروبارێت خۆڤە]، ڤێجا هەر کەسێ کتێبا وی ب دەستێ راستێ بۆ بێتە دان، ئەڤە دێ کتێبا خۆ خوینن و تەمەتی دەزییێ پشتا بەرکێ قەسپێ ستەم ل وان نائێتەکرن [کو خێرەکا وان کێم ببیت یان گونەهەك ل سەر وان زێدە ببیت].

٧٢ ئەوێ د ڤێ دنیاییدا یێ کۆرە بیت [دلتاری بیت و هەقییێ نەبینیت]، ئەو د ئاخرەتێدا ژی یێ کۆرەیە و گومراترە ژی [و نائێتە راستەرێکرن بۆ رێکا رزگاربوونێ].

٧٣ و چو نەمابوو هەڤپشکێ چێکەر (موشرك) دا تە د سەردا بەن، و تە خاپینن ژ وێ وەحییا مە بۆ تە هنارتی، دا تو ژبلی وێ وەحییا مە بۆ تە هنارتی ب سەر مەڤە نی، ئەها هنگی، دا تە بۆ خۆ کەنە دۆست و هەڤال.

٧٤ و ئەگەر مە تو رانەگرتبایی و نەپارستبایی، نێزیک بوو تو دا پیچەکێ ب رەخێ وانڤە چی.

٧٥ ڤێجا ئەگەر تە وەکربایە [و تە گوهێ خۆ دابایە وان]، ئەم دا تە دوقات د دنیایێ و ئاخرەتێدا ب بەر ئیزا ئێخین، پاشی تە بۆ خۆ کەس نەددیت پشتەڤانییا تە بکەت، و دەستان بۆ تە ل سەر مە بهەلینیت.

وَإِن كَادُوا۟ لَيَسْتَفِزُّونَكَ مِنَ ٱلْأَرْضِ لِيُخْرِجُوكَ مِنْهَا وَإِذًا لَّا يَلْبَثُونَ خِلَٰفَكَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٧٦﴾ سُنَّةَ مَن قَدْ أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِن رُّسُلِنَا وَلَا تَجِدُ لِسُنَّتِنَا تَحْوِيلًا ﴿٧٧﴾ أَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ لِدُلُوكِ ٱلشَّمْسِ إِلَىٰ غَسَقِ ٱلَّيْلِ وَقُرْءَانَ ٱلْفَجْرِ إِنَّ قُرْءَانَ ٱلْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا ﴿٧٨﴾ وَمِنَ ٱلَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِۦ نَافِلَةً لَّكَ عَسَىٰٓ أَن يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا ﴿٧٩﴾ وَقُل رَّبِّ أَدْخِلْنِى مُدْخَلَ صِدْقٍ وَأَخْرِجْنِى مُخْرَجَ صِدْقٍ وَٱجْعَل لِّى مِن لَّدُنكَ سُلْطَٰنًا نَّصِيرًا ﴿٨٠﴾ وَقُلْ جَآءَ ٱلْحَقُّ وَزَهَقَ ٱلْبَٰطِلُ إِنَّ ٱلْبَٰطِلَ كَانَ زَهُوقًا ﴿٨١﴾ وَنُنَزِّلُ مِنَ ٱلْقُرْءَانِ مَا هُوَ شِفَآءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ ٱلظَّٰلِمِينَ إِلَّا خَسَارًا ﴿٨٢﴾ وَإِذَآ أَنْعَمْنَا عَلَى ٱلْإِنسَٰنِ أَعْرَضَ وَنَـَٔا بِجَانِبِهِۦ وَإِذَا مَسَّهُ ٱلشَّرُّ كَانَ يَـُٔوسًا ﴿٨٣﴾ قُلْ كُلٌّ يَعْمَلُ عَلَىٰ شَاكِلَتِهِۦ فَرَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ أَهْدَىٰ سَبِيلًا ﴿٨٤﴾ وَيَسْـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلرُّوحِ قُلِ ٱلرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّى وَمَآ أُوتِيتُم مِّنَ ٱلْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٨٥﴾ وَلَئِن شِئْنَا لَنَذْهَبَنَّ بِٱلَّذِىٓ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ بِهِۦ عَلَيْنَا وَكِيلًا ﴿٨٦﴾

٧٦ و چو نەمابوو دا ب دژمناییا خۆ تە عێجز و تەنگاڤ کەن، دا تە ژ مەکەهێ دەربێخن [و ئەگەر وان ئەڤە کربایە و وان تو دەرئێخستبایی]، هنگی پشتی تە، ئەو ژ دەمەکێ کێم پێڤەتر نەدمان.

٧٧ ئەڤە رێکا مەیە د گەل پێغەمبەرێت مە، ئەوێت مە بەری تە هنارتین [کو ئەم وی ملەتی بەرئاتاف کەین ئەوێ پێغەمبەرێ خۆ ژ ناڤ خۆ دەردئێخیت]، و تو چو گوهۆرینێ بۆ رێکا مە [ڤێ] نابینی.

٧٨ وەختێ رۆژ ل نیڤا ئەسمانی وەردگەریت هەتا شەڤتاریێ تو نڤێژان بکە، و نڤێژا سپێدێ ژ بیر نەکە [نڤێژا سپێدێ ب قورئانێ هاتە ب ناڤکرن چونکی قورئان ب درێژی ل سەر دئێتە خواندن]، چونکی ب راستی نڤێژا سپێدەییان ملیاکەت ل سەر شاهدن [ب شەڤ و رۆژ تێدا حازر دبن، و خۆ تێدا پێک دگوهۆرن، ڤێجا هەردو جوین ل سەر دبنە شاهد].

٧٩ و وەختەکی ژ شەڤێ، رابە نڤێژان ب قورئانێ بکە [ئانکو قورئانێ تێدا بخوینە] کو فەرزەکا زێدەیە [ل سەر هەر پێنج نڤێژان] بۆ تە ب تنێ، دا خودایێ تە ب وان نڤێژان تە بگەهینیتە جهێ پەسنکری [ئەو جهێ سوپاسییا تە تێدا دئێتەکرن رۆژا مەهدەرا مەزن دکەی].

٨٠ بێژە: خودێوۆ هەر کاروبارەکێ هەبیت ب رەنگەکێ تو پێ رازی، ب من بدەکرن و من بکە د ناڤدا، و هەر کاروبارەکێ هەبیت ب رەنگەکێ تو پێ رازی من ژێ دەربێخە، و تو ژ دەڤ خۆ من ب هێز بێخە و هاریکاریا من بکە.

٨١ و بێژە: هەقی و ئیسلام و ئەو ژڤانێ خودێ ب سەرکەڤتنا وان دایی هات، و پویچی و شیرک چۆ نەما، ب راستی پویچی و شیرک هەر یا چۆییە.

٨٢ و ئەم هندەک ئایەت و سۆرەتان ژ قورئانێ دئینینە خوارێ، دەرمان و دلۆڤانینە بۆ خودان باوەران، و ژ زیانێ پێڤەتر ل ستەمکاران زێدە ناکەن.

٨٣ و هەر وەختەکێ مە کەرەم و نیعمەت د گەل مرۆڤی کر، رویێ خۆ وەرگێرا [ژ بیرئینان و سوپاسییا خودێ]، و ژ مەزناتی خۆ [ژ مە] دویرئێخست، و هەر وەختێ نەخۆشییەکێ هنگاڤت گەلەک بێ هیڤی دبیت.

٨٤ [هەی موحەممەد] بێژە: هەر ئێک وەکی خۆ [کا یێ چاوایە وەسا] کار دکەت، ڤێجا خودایێ هەوە چێتر دزانیت کا کی راستەرێترە.

٨٥ و ئەو پسیارا روحێ ژ تە دکەن [کا چیە؟] بێژە: روح ژ کارێ خودایێ منە [ئانکو ئەو ب تنێ و ب دورستاهی دزانیت کا چیە]، و ژ کێمەکا زانینێ پێڤەتر بۆ هەوە نەهاتییە دان.

٨٦ و ب سوێند ئەگەر مە ڤیابایە، ئەو قورئانا مە بۆ تە هنارتی دا ژ سەر دلێ تە بەین، و پاشی تە بۆ خۆ کەس نەددیت پشتەڤانییا تە بکەت.

إِلَّا رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ ۚ إِنَّ فَضْلَهُۥ كَانَ عَلَيْكَ كَبِيرًا ﴿٨٧﴾ قُل
لَّئِنِ ٱجْتَمَعَتِ ٱلْإِنسُ وَٱلْجِنُّ عَلَىٰٓ أَن يَأْتُوا۟ بِمِثْلِ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانِ
لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِۦ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا ﴿٨٨﴾
وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِى هَٰذَا ٱلْقُرْءَانِ مِن كُلِّ مَثَلٍ فَأَبَىٰٓ أَكْثَرُ
ٱلنَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ﴿٨٩﴾ وَقَالُوا۟ لَن نُّؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ تَفْجُرَ
لَنَا مِنَ ٱلْأَرْضِ يَنۢبُوعًا ﴿٩٠﴾ أَوْ تَكُونَ لَكَ جَنَّةٌ مِّن نَّخِيلٍ
وَعِنَبٍ فَتُفَجِّرَ ٱلْأَنْهَٰرَ خِلَٰلَهَا تَفْجِيرًا ﴿٩١﴾ أَوْ تُسْقِطَ ٱلسَّمَآءَ
كَمَا زَعَمْتَ عَلَيْنَا كِسَفًا أَوْ تَأْتِىَ بِٱللَّهِ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةِ
قَبِيلًا ﴿٩٢﴾ أَوْ يَكُونَ لَكَ بَيْتٌ مِّن زُخْرُفٍ أَوْ تَرْقَىٰ فِى ٱلسَّمَآءِ
وَلَن نُّؤْمِنَ لِرُقِيِّكَ حَتَّىٰ تُنَزِّلَ عَلَيْنَا كِتَٰبًا نَّقْرَؤُهُۥ ۗ قُلْ
سُبْحَانَ رَبِّى هَلْ كُنتُ إِلَّا بَشَرًا رَّسُولًا ﴿٩٣﴾ وَمَا مَنَعَ ٱلنَّاسَ
أَن يُؤْمِنُوٓا۟ إِذْ جَآءَهُمُ ٱلْهُدَىٰٓ إِلَّآ أَن قَالُوٓا۟ أَبَعَثَ ٱللَّهُ بَشَرًا
رَّسُولًا ﴿٩٤﴾ قُل لَّوْ كَانَ فِى ٱلْأَرْضِ مَلَٰٓئِكَةٌ يَمْشُونَ مُطْمَئِنِّينَ
لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ مَلَكًا رَّسُولًا ﴿٩٥﴾ قُلْ كَفَىٰ بِٱللَّهِ
شَهِيدًۢا بَيْنِى وَبَيْنَكُمْ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ بِعِبَادِهِۦ خَبِيرًۢا بَصِيرًا ﴿٩٦﴾

٨٧ بەلێ مە ئەڤە، ژ دلۆڤانییا خودایێ تە، بۆ تە نەڤیاییە [کو ئەم ژ سەر دلێ تە راکەین و ژ بیرا تە ببەین]، ب راستی کەرەما خودێ ل سەر تە گەلەکە.

٨٨ بێژە: ب سوێند ئەگەر مرۆڤ و ئەجنە هەمی پێکڤە کۆم بن کو ئەو قورئانەکا وەکی ڤێ قورئانێ بینن، نەشێن وەکی وێ بینن خۆ ئەگەر هەمی بۆ ئێکدو پشتەڤان و هاریکار ژی بن.

٨٩ و ب راستی مە بۆ مرۆڤان هەمی نموونە، و گەلەک جاران و ب رێکێت جودا جودا، د ڤێ قورئانێدا ییت ئینایین، بەلێ باراپتر ژ مرۆڤان رێکا رازی نەبوون و ئینکاری گرتن.

٩٠ و گۆتن: قەد ئەم باوەرییێ ب تە نائینین هەتا تو کانییەکێ بۆ مە ژ ئەردی دەرنەئێخی.

٩١ یان ژی جنیکەکا دارقەسپان و میوێت تری تە هەبیت، ڤێجا تو رویباران د ناڤرا دەربێخی و د بنرا ببەی.

٩٢ یان ژی ئەسمانێ پرت پرت ب سەر مەدا بینی هەروەکی تو دبێژی، یان ژی تو خودێ و ملیاکەتان بینی و ئەم ببینین.

٩٣ یان ژی تە خانییەك ژ زێری هەبیت، یان ژی بچییە ئەسمانان، خۆ تو بچییە ئەسمانان ژی دیسا ئەم باوەرییێ ب تە نائینین، هەتا تو کتێبەکێ بۆ مە نەئینی کو ئەم بخوینین [و ببیتە شاهد و بەلگە ل سەر پێغەمبەراتییا تە]، بێژە: پاك و پاقژی بۆ خودایێ من بیت، ما ئەز چمە ژ مرۆڤەکێ پێغەمبەر پێڤەتر.

٩٤ و چو تشتان مرۆڤ [مەخسەد خەلکێ مەکەهێ] پشتی هاتنا راستەرێییێ ژ باوەرییێ نەدا پاش، ئەو نەبیت [ژ نەزانین] دگۆتن: ئەرێ خودێ مرۆڤەك، پێغەمبەر هنارتییە؟!

٩٥ بێژە: ئەگەر خەلکێ ئەردی ملیاکەتبان، و وەکی هەوە ب ساناهی ل سەر ئەردی هاتن و چۆن کربانە، دا ئەم ژی ملیاکەتەکێ پێغەمبەر ژ ئەسمانان بۆ وان هنێرین.

٩٦ بێژە: بەسی منە خودێ د ناڤبەرا من و هەوەدا شادەییێ ل سەر پێغەمبەرینییا من بدەت، ب راستی ئەو شارەزا و بینەرێ بەندەیێت خۆیە.

وَمَن يَهْدِ ٱللَّهُ فَهُوَ ٱلْمُهْتَدِ ۖ وَمَن يُضْلِلْ فَلَن تَجِدَ لَهُمْ أَوْلِيَآءَ
مِن دُونِهِۦ ۖ وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ عُمْيًا وَبُكْمًا
وَصُمًّا ۖ مَّأْوَىٰهُمْ جَهَنَّمُ ۖ كُلَّمَا خَبَتْ زِدْنَٰهُمْ سَعِيرًا ﴿٩٧﴾
ذَٰلِكَ جَزَآؤُهُم بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا وَقَالُوٓا۟ أَءِذَا كُنَّا عِظَٰمًا
وَرُفَٰتًا أَءِنَّا لَمَبْعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا ﴿٩٨﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا۟ أَنَّ ٱللَّهَ
ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ قَادِرٌ عَلَىٰٓ أَن يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ
وَجَعَلَ لَهُمْ أَجَلًا لَّا رَيْبَ فِيهِ فَأَبَى ٱلظَّٰلِمُونَ إِلَّا كُفُورًا ﴿٩٩﴾
قُل لَّوْ أَنتُمْ تَمْلِكُونَ خَزَآئِنَ رَحْمَةِ رَبِّىٓ إِذًا لَّأَمْسَكْتُمْ خَشْيَةَ
ٱلْإِنفَاقِ ۚ وَكَانَ ٱلْإِنسَٰنُ قَتُورًا ﴿١٠٠﴾ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَىٰ تِسْعَ
ءَايَٰتٍۭ بَيِّنَٰتٍ ۖ فَسْـَٔلْ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ إِذْ جَآءَهُمْ فَقَالَ لَهُۥ فِرْعَوْنُ
إِنِّى لَأَظُنُّكَ يَٰمُوسَىٰ مَسْحُورًا ﴿١٠١﴾ قَالَ لَقَدْ عَلِمْتَ مَآ أَنزَلَ
هَٰٓؤُلَآءِ إِلَّا رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ بَصَآئِرَ وَإِنِّى لَأَظُنُّكَ
يَٰفِرْعَوْنُ مَثْبُورًا ﴿١٠٢﴾ فَأَرَادَ أَن يَسْتَفِزَّهُم مِّنَ ٱلْأَرْضِ
فَأَغْرَقْنَٰهُ وَمَن مَّعَهُۥ جَمِيعًا ﴿١٠٣﴾ وَقُلْنَا مِنۢ بَعْدِهِۦ لِبَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ
ٱسْكُنُوا۟ ٱلْأَرْضَ فَإِذَا جَآءَ وَعْدُ ٱلْءَاخِرَةِ جِئْنَا بِكُمْ لَفِيفًا ﴿١٠٤﴾

الحِزبُ ٣٠

٩٧ و ئەوێ خودێ راستەرێ بکەت، ئەوە یێ راستەرێکری، و هەر کەسێ خودێ [ژ بەر کار و کریارێت وی] وی گومرا و بەرزە بکەت، ڤێجا ژ بلی خودێ تو چو هاریکاران بۆ نابینی، و ئەم رۆژا قیامەتێ دێ وان ل سەر سەروچاڤان کۆرە و کەر و لال کۆمکەین، و جهێ وان دۆژەهە و هەر وەختێ گوریيا وێ داهات، ئەم گوری و سۆتنێ لێ زێدە دکەین.

٩٨ ئەڤە جزایێ وانە چونکی وان باوەری ب نیشان و بەلگەیێت مە نەدئینان [و باوەر نەدکرن دێ رابنەڤە] و دگۆتن: ئەرێ ئەگەر ئەم بووینە هەستی و ئاخ، جارەکا دی دێ زێندی بینەڤە کو ببینە چێکرییەکێ نوی.

٩٩ ئەرێ ما ئەو نابینن ب راستی ئەو خودایێ ئەرد و ئەسمان چێکرین [ئەڤێ بشێت ڤان ئەرد و ئەسمانان چێکەت]، دشێت وەکی وان [ژ مرۆڤان] چێکەت، و وەختەك بۆ وان [مرنا وان و رابوونا وان ژ گۆران] یێ دانایی شک تێدا نینە، بەلێ ستەمکاران ژ رێکا گاورییێ پێڤەتر نەگرت.

١٠٠ [هەی موحەممەد] بێژە: ئەگەر هوین خودانێت گەنجینە و گەنجخانەیێت کەرەما خودایێ من بانە، هوین دا قەلسییێ کەن [و هەوە نەددا کەسێ] ژ ترسا خلاسبوونا وێ، نێ مرۆڤ گەلەکێ چرویک و چاڤترسیاییە.

١٠١ و ب راستی مە نەھ موعجیزەیێت ئاشکەرا دانە مووسایی، ڤێجا پسیارا ئسرائیلییان بکە وەختێ ئەڤ موعجیزە بۆ هاتین [دا بۆ هەمی جوهییان راستییا ڤی تشتێ پێغەمبەری گۆتی دیار ببیت، و ل سەر خۆ ببنە شاهد]، ڤێجا فیرعەونی گۆتێ: هەی مووسا ئەز وەسا هزر دکەم تو یێ سێرەلێکری و ئەقلچۆیی.

١٠٢ [مووسایی] گۆت: ب راستی تو دزانی ئەڤ موعجیزەیێت بۆ من هاتین کو نیشان و بەلگەیێت ئاشکەرانە، ژ خودایێ ئەرد و ئەسمانان پێڤەتر کەسێ دی نەئینایینە خوارێ، و ب راستی هەی فیرعەون ئەز تە هیلاکچۆیی دبینم.

١٠٣ و فیرعەونی ڤیا [ئسرائیلییان] ژ مسرێ دەربێخیت و وان تەنگاڤ بکەت، ڤێجا مە ئەو و هندی دگەل، هەمی [د دەریاییێدا] خەندقاندن.

١٠٤ و پشتی ڤێ مە گۆتە ئسرائیلییان ل وی ئەردی ئاکنجی بن [ئەوێ فیرعەونی دڤیا هەوە ژێ دەربێخیت]، ڤێجا ئەگەر وەختێ رۆژا قیامەتێ هات، هەوە هەمییان پێکڤە دێ ئینین [ژ گۆران راکەین، دا حوکوم د ناڤبەرا هەوەدا بێتەکرن].

١٠٥ و مە قورئان ب هەقییێڤە ئینایییە خوارێ، [دا هەقییێ و راستییێ ئاشکەرا بکەت] و ب هەقییێڤە یا هاتییە خوارێ، و مە تو نەهنارتی بۆ هندێ نەبیت ببییە مزگینئین و ئاگەهدارکەر.

١٠٦ و مە قورئان جودا جودا بۆ تە ئینا خوار دا تو هێدی هێدی بۆ خەلکی بخوینی، و مە پێچ پێچە [ل دویف بەرژەوەندییان] ئینا خوارێ.

١٠٧ بێژە: چ هوین باوەرییێ پێ بینن یان پێ نەئینن، ب راستی ئەوێت زانین [ب قورئانێ و ب هاتنا پێغەمبەری] بەری نوکە بۆ هاتی، گاڤا قورئان بۆ وان هاتە خواندن، ب لەز دکەڤنە سەر سەروچاڤێت خۆ، بۆ سوجدەبرنێ.

١٠٨ و دبێژن: پاك و پاقژی [ژ هەمی کێماسییان] بۆ خودایێ مە بیت، ب راستی پەیمانا خودایێ مە دایی، هات.

١٠٩ و دکەڤنە سەر سەروچاڤێت خۆ و سوجدەیێ دبەن، و دکەنە گری و [خواندنا قورئانێ] ترسا وان پتر لێ دکەت.

١١٠ بێژە: حەزکەی ب ناڤێ خودێ گازی بکەن، حەزکەی ب ناڤێ دلۆڤان گازی بکەن، ب کیژ ناڤی گازی دکەن، گازی بکەن، نێ خودێ باشناڤ ییێت هەین، و تو نڤێژا خۆ ب دەنگێ بلند نەکە و د دلێ خۆدا ژی نەکە [کو کەسێ گول دەنگێ تە نەبیت]، و ریێکەکێ بگرە د ناڤبەرا هەردوکاندا بیت.

١١١ و بێژە: پەسن و سوپاسی هەمی بۆ وی خودایی ئەوێ چو زاروك بۆ خۆ نەگرتین، و چو هەڤپشک د مالداریێدا بۆ نەیی، و یێ چو هاریکار و پشتەڤان ژ هەوجەیی بۆ نەیی، و وی ژ هەمی کێم و کاسییان مەزنتر لێ بکە [کو زاروك یان هەڤپشک یان پشتەڤان و هاریکار هەبن].

سۆرەتا کەهف

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (١١٠) ئایەتە

١ سوپاس و پەسن هەمی بۆ وی خودایی، ئەوێ قورئان بۆ بەندەیێ خۆ ئینایییە خوارێ، و چو خواری و کێماسی نەکرییە تێدا.

٢ کتێبەکا راست و بێ جودایییە و پاریێزڤانا کتێبێت بەری خۆیە، دا گاور و گونەهکاران ژ ئیزایەکا دژوار بترسینیت و مزگینییێ بدەتە خودان باوەران، ئەوێت کار و کریارێت قەنج دکەن، کو ب راستی خەلاتەکێ باش بۆ وان هەیە کو بەحەشتە.

٣ و هەروهەر دێ د ناڤدا [د ناڤ بەحەشتێدا] مینن.

٤ و [دیسا] دا ئەوان، ئەوێت گۆتین خودێ زاروکەکێ بۆ خۆ گرتی [ژ ئیزایێ] بترسینیت.

مَّا لَهُم بِهِۦ مِنْ عِلْمٍ وَلَا لِءَابَآئِهِمْ ۚ كَبُرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ
أَفْوَٰهِهِمْ ۚ إِن يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا ﴿٥﴾ فَلَعَلَّكَ بَٰخِعٌ نَّفْسَكَ
عَلَىٰٓ ءَاثَٰرِهِمْ إِن لَّمْ يُؤْمِنُوا۟ بِهَٰذَا ٱلْحَدِيثِ أَسَفًا ﴿٦﴾ إِنَّا
جَعَلْنَا مَا عَلَى ٱلْأَرْضِ زِينَةً لَّهَا لِنَبْلُوَهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا
﴿٧﴾ وَإِنَّا لَجَٰعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُزًا ﴿٨﴾ أَمْ حَسِبْتَ
أَنَّ أَصْحَٰبَ ٱلْكَهْفِ وَٱلرَّقِيمِ كَانُوا۟ مِنْ ءَايَٰتِنَا عَجَبًا ﴿٩﴾
إِذْ أَوَى ٱلْفِتْيَةُ إِلَى ٱلْكَهْفِ فَقَالُوا۟ رَبَّنَآ ءَاتِنَا مِن لَّدُنكَ
رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا ﴿١٠﴾ فَضَرَبْنَا عَلَىٰٓ ءَاذَانِهِمْ
فِى ٱلْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا ﴿١١﴾ ثُمَّ بَعَثْنَٰهُمْ لِنَعْلَمَ أَىُّ
ٱلْحِزْبَيْنِ أَحْصَىٰ لِمَا لَبِثُوٓا۟ أَمَدًا ﴿١٢﴾ نَّحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُم
بِٱلْحَقِّ ۚ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ ءَامَنُوا۟ بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَٰهُمْ هُدًى ﴿١٣﴾
وَرَبَطْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا۟ فَقَالُوا۟ رَبُّنَا رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلْأَرْضِ لَن نَّدْعُوَا۟ مِن دُونِهِۦٓ إِلَٰهًا ۖ لَّقَدْ قُلْنَآ إِذًا شَطَطًا ﴿١٤﴾
هَٰٓؤُلَآءِ قَوْمُنَا ٱتَّخَذُوا۟ مِن دُونِهِۦٓ ءَالِهَةً ۖ لَّوْلَا يَأْتُونَ عَلَيْهِم
بِسُلْطَٰنٍۭ بَيِّنٍ ۖ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا ﴿١٥﴾

٥ نە ئەو و نە باب و باپیرێت وان چو ژ هندێ نوزانن، ئەڤە ئاخڤتنەکا مەزنە ژ دەڤێ وان دەردکەڤیت، و ئەو ژ درەوێ پێڤەتر نابێژن.

٦ ڤێجا تێ هەیە تو ژ خەم و کۆڤانان خۆ بکوژی، ئەگەر ئەو باوەرییێ ب ڤێ قورئانێ نەئینن.

٧ و ب راستی تشتێ ل سەر ئەردی هەی، مە یێ بۆ کرییە خەمل و جوانی، دا وان (مرۆڤان) بجەربینین کا کی ژ وان یێ کار باشترە.

٨ ب راستی هندی ل سەر ئەردی [ژ خەمل و جوانییێ و هەر تشتێ تێدا رۆژا دویماهیکا دنیایێ]، دێ کەینە ئاخەکا رویت و رەوال و بێ شینکاتی.

٩ ئەرێ تە هزر کر [هەی موحەممەد] کو خەلکێ شکەفتێ و رەقیمێ [رەقیم یان ناڤێ وی چیایە یێ شکەفت لێ، یان ئەو نهالە ئەڤا شکەفت تێدا، یان ناڤێ گوندێ وانە، یان ناڤێ وی تەحتەبەری بوو یێ ناڤێ وان ل سەر نڤیسی، و باراپتر ژ تەفسیرزانان ل سەر ئەڤا دویماهییێنە] ژ نیشان و موعجیزەییت مە ییت عەجێبییە [ئانکو هزر نەکە ئەڤە ژ هەمی نیشان و موعجیزەییت مە عەجێبترە].

١٠ بێژە وان، دەمێ وان گەنج و لاوان خۆ گەهاندییە شکەفتێ، و وان گۆت: خودێوۆ، تو دلۆڤانییەکێ ژ دەڤ خۆ ب مە ببە [ل ئاخرەتێ ل مە ببۆرە، و مە ئێمن بکە ژ نەیاران، و رزقی ل ڤێ دنیایێ بدە مە]، و ڤی کارێ مە راست بکە و ب ساناهی بێخە.

١١ و د شکەفتێدا چەند قەدەر سال و زەمانان، مە پەردا خەوێ ب سەر گوهێت وان دادا [کو وان گول چو نەبیت و هەر نڤستی بمینن].

١٢ پاشی مە ئەو ژ خەوێ هشیارکرن، دا بزانین کا کی ژ هەردو جوینان دزانیت، کا ئەو چەند ماینە [ئەڤە ئیشارەتە کو ئەو ل سەر وەختێ مانا خەلکێ شکەفتێ د شکەفتێدا، د ژێک جودا بوون].

١٣ ئەم سەرهاتییا وان ب دورستی بۆ تە ڤەدگێرین، ب راستی ئەو هندەك خورت و لاو بوون باوەری ب خودایێ خۆ ئینابوون، و مە ژی پتر راستەرێکرن [و مە راگرتن و دلێ وان موکومتر لێ کر، کو خۆ ل بەر هەر نەخۆشییەکا هەبیت بگرن].

١٤ و مە دلێت وان [ب سەبر و راستی و راگرتنێ] قاهیم کرن، وەختێ [بەرانبەری خوندکاری] رابوویین، و گۆتین: خودایێ مە، خودایێ ئەرد و ئەسمانانە، ژ بلی وی ئەم چو خودایێت دی ناپەرێسین [و ئەگەر مە ژ بلی وی ئێکێ دی پەرست] هنگی ب راستی ئەم ئاخڤتنەکا دویر ژ هەقییێ دبێژین.

١٥ ئەڤێت هە، ملەتێ مە [خەلکێ باژێرێ مە] شوینا خودێ، چەند پەرستییەکێت دی دپەرێسن. کا بلا نیشانەکا ئاشکەرا ل سەر خودایینییا وان بینن، ما کی ژ وی ستەمکارترە یێ درەوان ب ناڤێ خودێ بکەت؟

وَإِذِ ٱعۡتَزَلۡتُمُوهُمۡ وَمَا يَعۡبُدُونَ إِلَّا ٱللَّهَ فَأۡوُۥٓاْ إِلَى ٱلۡكَهۡفِ
يَنشُرۡ لَكُمۡ رَبُّكُم مِّن رَّحۡمَتِهِۦ وَيُهَيِّئۡ لَكُم مِّنۡ أَمۡرِكُم مِّرۡفَقٗا
١٦ ۞ وَتَرَى ٱلشَّمۡسَ إِذَا طَلَعَت تَّزَٰوَرُ عَن كَهۡفِهِمۡ ذَاتَ
ٱلۡيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَت تَّقۡرِضُهُمۡ ذَاتَ ٱلشِّمَالِ وَهُمۡ فِي فَجۡوَةٖ
مِّنۡهُۚ ذَٰلِكَ مِنۡ ءَايَٰتِ ٱللَّهِۗ مَن يَهۡدِ ٱللَّهُ فَهُوَ ٱلۡمُهۡتَدِۖ وَمَن
يُضۡلِلۡ فَلَن تَجِدَ لَهُۥ وَلِيّٗا مُّرۡشِدٗا ١٧ وَتَحۡسَبُهُمۡ أَيۡقَاظٗا
وَهُمۡ رُقُودٞۚ وَنُقَلِّبُهُمۡ ذَاتَ ٱلۡيَمِينِ وَذَاتَ ٱلشِّمَالِۖ وَكَلۡبُهُم
بَٰسِطٞ ذِرَاعَيۡهِ بِٱلۡوَصِيدِۚ لَوِ ٱطَّلَعۡتَ عَلَيۡهِمۡ لَوَلَّيۡتَ مِنۡهُمۡ
فِرَارٗا وَلَمُلِئۡتَ مِنۡهُمۡ رُعۡبٗا ١٨ وَكَذَٰلِكَ بَعَثۡنَٰهُمۡ
لِيَتَسَآءَلُواْ بَيۡنَهُمۡۚ قَالَ قَآئِلٞ مِّنۡهُمۡ كَمۡ لَبِثۡتُمۡۖ قَالُواْ لَبِثۡنَا
يَوۡمًا أَوۡ بَعۡضَ يَوۡمٖۚ قَالُواْ رَبُّكُمۡ أَعۡلَمُ بِمَا لَبِثۡتُمۡ فَٱبۡعَثُوٓاْ
أَحَدَكُم بِوَرِقِكُمۡ هَٰذِهِۦٓ إِلَى ٱلۡمَدِينَةِ فَلۡيَنظُرۡ أَيُّهَآ أَزۡكَىٰ
طَعَامٗا فَلۡيَأۡتِكُم بِرِزۡقٖ مِّنۡهُ وَلۡيَتَلَطَّفۡ وَلَا يُشۡعِرَنَّ
بِكُمۡ أَحَدًا ١٩ إِنَّهُمۡ إِن يَظۡهَرُواْ عَلَيۡكُمۡ يَرۡجُمُوكُمۡ
أَوۡ يُعِيدُوكُمۡ فِي مِلَّتِهِمۡ وَلَن تُفۡلِحُوٓاْ إِذًا أَبَدٗا ٢٠

١٦ و گاڤا هەوە خۆ ژ وان و ییێت ئەو شوینا خودێ دپەرێسن [ژ بوتان]، دویر ئێخست و خۆ ژێ دا پاش، ڤێجا خۆ بگەهیننە [هەرنە] شکەفتیِ، خودایێ هەوە دێ بەروبیاڤێ دلۆڤانییا خۆ ل سەر هەوە فرەە کەت، و کاروبارێ هوین تێدا و تشتیِ هوین مفایی ژێ وەردگرن، ژ خوارن و ڤەخوارنێ، دێ بۆ هەوە ب ساناهی ئێخیت.

١٧ و تو دێ بینی وەختیِ رۆژ دهەلێت تیرۆژکێت وێ رێکا خۆ ل سەر رەخێ راستیِ یێ شکەفتیِ دگوهێزیت، و وەختیِ ئاڤا دبیت ژ ملێ چەپێڤە ل وان نادەت، و ژ وان دبۆریت و ئەو د نیڤا شکەفتێڤە بوون [ئانکو نە هەلاتنیِ و نە ئاڤابوونێ، رۆژێ ل وان نەددا هەر چەندە دەرێ شکەفتیِ یێ ڤەکری ژی بوو، و ئەو د نیڤا وێدا بوون]، ئەڤە ژ نیشانێت [دەستهەلاتداریا] خودێنە، و هەر کەسێ خودێ راستەرێ بکەت، نێ ئەوە راستەرێکری، و هەر کەسێ گومرا و بەرزە بکەت، نێ تو چو هاریکار و رێبەر و رێناسان بۆ نابینی.

١٨ و یا ژ تەڤە د هشیارن و ئەو ب خۆ د نڤستینە [چونکی چاڤێت وان د ڤەکری بوون و ئەو ب خۆ د نڤستی بوون]، و مە ئەو ل سەر تەنشتا راستیِ و چەپێ دقولپاندن و دزڤراندن، و سەیێ وان ژی هەردو دەستێت وی ل بەر دەرازینکا شکەفتیِ د دریژکری بوون، و ئەگەر تە ئەو دیتبانە [ل سەر وی حالی] دا [دلێ تە] تژی ترس بیت و دا ژێ رەڤی.

١٩ [و مە چاوا ئەو نڤاندبوون] وەسا مە ئەو هشیار ژی کرن، دا د ناڤبەرا خۆدا پسیار بکەن [کا ئەو چەند ماینە د شکەفتێڤە]، ئێکی ژ وان گۆت: ئەرێ هوین چەند ماینە؟ گۆتن: رۆژەکێ یان دانەکێ رۆژێ [و ئەوێت بۆ وان نەدیار کا چەند ماینە نڤستی] گۆتن: خودێ دزانیت کا هوین چەند ماینە، ڤێجا کا ئێکی ژ خۆ ب ڤان پارەییێت خۆ بهنێرنە باژێری، بلا بەرێ خۆ بدەتێ کا چ خوارن ژ هەمییان حەلالتر و پاقژترە بلا بۆ هەوە بینیت، بەلێ بلا یێ هشیار بیت [هویر بەرێ خۆ بدەتێ، دا نەئێتە نیاسین و دا کەس د سەردا نەبەت و نەخاپینیت]، کەسێ ب هەوە نەحەسینیت.

٢٠ ب راستی ئەگەر ئەو ب سەر هەوە هەلبن دێ هەوە ب کەڤران کوژن، یان دێ هەوە زڤرینە سەر دینیِ خۆ [و ئەگەر هوین زڤرینە سەر دینیِ وان]، هوین وی وەختی چوجا سەرفراز نابن.

وَكَذَٰلِكَ أَعۡثَرۡنَا عَلَيۡهِمۡ لِيَعۡلَمُوٓاْ أَنَّ وَعۡدَ ٱللَّهِ حَقّٞ وَأَنَّ ٱلسَّاعَةَ لَا رَيۡبَ فِيهَآ إِذۡ يَتَنَٰزَعُونَ بَيۡنَهُمۡ أَمۡرَهُمۡۖ فَقَالُواْ ٱبۡنُواْ عَلَيۡهِم بُنۡيَٰنٗاۖ رَّبُّهُمۡ أَعۡلَمُ بِهِمۡۚ قَالَ ٱلَّذِينَ غَلَبُواْ عَلَىٰٓ أَمۡرِهِمۡ لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيۡهِم مَّسۡجِدٗا ٢١ سَيَقُولُونَ ثَلَٰثَةٞ رَّابِعُهُمۡ كَلۡبُهُمۡ وَيَقُولُونَ خَمۡسَةٞ سَادِسُهُمۡ كَلۡبُهُمۡ رَجۡمَۢا بِٱلۡغَيۡبِۖ وَيَقُولُونَ سَبۡعَةٞ وَثَامِنُهُمۡ كَلۡبُهُمۡۚ قُل رَّبِّيٓ أَعۡلَمُ بِعِدَّتِهِم مَّا يَعۡلَمُهُمۡ إِلَّا قَلِيلٞۗ فَلَا تُمَارِ فِيهِمۡ إِلَّا مِرَآءٗ ظَٰهِرٗا وَلَا تَسۡتَفۡتِ فِيهِم مِّنۡهُمۡ أَحَدٗا ٢٢ وَلَا تَقُولَنَّ لِشَايۡءٍ إِنِّي فَاعِلٞ ذَٰلِكَ غَدًا ٢٣ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُۚ وَٱذۡكُر رَّبَّكَ إِذَا نَسِيتَ وَقُلۡ عَسَىٰٓ أَن يَهۡدِيَنِ رَبِّي لِأَقۡرَبَ مِنۡ هَٰذَا رَشَدٗا ٢٤ وَلَبِثُواْ فِي كَهۡفِهِمۡ ثَلَٰثَ مِاْئَةٖ سِنِينَ وَٱزۡدَادُواْ تِسۡعٗا ٢٥ قُلِ ٱللَّهُ أَعۡلَمُ بِمَا لَبِثُواْۖ لَهُۥ غَيۡبُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۖ أَبۡصِرۡ بِهِۦ وَأَسۡمِعۡۚ مَا لَهُم مِّن دُونِهِۦ مِن وَلِيّٖ وَلَا يُشۡرِكُ فِي حُكۡمِهِۦٓ أَحَدٗا ٢٦ وَٱتۡلُ مَآ أُوحِيَ إِلَيۡكَ مِن كِتَابِ رَبِّكَۖ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَٰتِهِۦ وَلَن تَجِدَ مِن دُونِهِۦ مُلۡتَحَدٗا ٢٧

٢١ و هۆسا مه خەلک ب وان حەساندن و ب سەر وان هەلکرن دەمێ خەلکی د ناڤبەرا خۆدا جرەبر و گەنگەشە ل سەر رابوونا پشتی مرنێ دکرن، دا [ئەو خەلک] بزانن پەیمانا خودێ [ب رابوونا پشتی مرنێ] راستە و هەر دێ ئێت، و شک و گۆمان د قیامەتێدا نینە [مە ئەو چاوا د خەو برن وەسا مە هشیارکرن]، د وی وەختیدا [وەختێ وان ئەو هۆسا دیتین، و ئەو ل پێش چاڤان مراندین] د ناڤ خۆدا جرەبر دکرن، ڤێجا هندەکان دگۆت: گونبەتەکێ ل سەر وان ئاڤا بکەن، خودایێ وان چێتر دزانیت [ژ وان ئەوێت ب سەر وان هەلبووین و جرەبرێ ل سەر وان دکەن، کا ئەو کێ بوون و کا کارێ وان چ بوو]، و ئەوێت ب سەر وان هەلبووین گۆتن: ئەم دێ مزگەفتەکێ [ل بەر دەرێ شکەفتێ] ل سەر وان ئاڤاکەین.

٢٢ [ئەوێت بەحسێ وان کرین ژ جوهییان ل سەر وەختێ پێغەمبەری] دێ بێژن: ئەو سێ بوون، یێ چارێ سەیێ وان بوو [و هندەکێت دی ژ وان] دبێژن: پێنج بوون، یێ شەشێ سەیێ وان بوو، هەما ژ نک خۆ و بێ بەلگە هۆ دبێژن، [و هندەکێت دی ژ وان] دبێژن: ئەو حەفت بوون و یێ هەشتێ سەیێ وان بوو، بێژە: خودایێ من هەژمارا وان چێتر دزانیت [کا ئەو چەند بوون]، کەس [هەژمارا وان] نوزانیت کێمەک تێ نەبن، ئێدی تو د راستا وان خۆرت و لاواندا ژ گەنگەشەیەکا بەرچاڤ و ئاشکەرا [وەکی ئەڤا مە بۆ تە وەحی پێ هنارتی، بێ کێم و زێدەیی] پێڤەتر نەکە، و پسیارا وان ژ کەسێ نەکە [ئەڤ وەحییا مە بۆ تە هنارتی د دەرهەقێ واندا بەسی تەیە].

٢٣ و [هەی موحەممەد] تو بۆ کرنا چو تشتی نەبێژە، ئەز سوبەهی دێ قی [تشتی] کەم.

٢٤ ئەگەر نەبێژی: هەکە خودێ حەز بکەت [ئانکو بێژە: ئەگەر خودێ حەز بکەت ئەز دێ قی تشتی کەم]، و ئەگەر تە ژ بیر کر [تو بێژی (ئەگەر خودێ حەز بکەت)] خودایێ خۆ بینە بیرا خۆ [داخوازا لێبۆرینێ ژێ بکە، و بێژە: (ئەگەر خودێ حەز بکەت. إن شاء الله)]، و بێژە: ئەز هیڤی دکەم خودایێ من بەرێ من بدەتە رێکا ژڤێ چێتر [ئانکو هیڤی دکەم شوینا ڤێ ژ بیرکرنێ خودێ بەرێ من بدەتە خێرەکێ ژڤێ ژ بیرکرنێ یا چێتر بیت].

٢٥ و ئەو سێ سەد سالان [نڤستی] د شکەفتا خۆدا مان [ل دویڤ حسێبا رۆژێ] و نەھ سالێت دی لێ زێدە کرن [ل دویڤ حسێبا هەیڤێ].

٢٦ بێژە: خودێ چێتر دزانیت کا ئەو چەند ماینە [نڤستی د شکەفتێدا]، و غەیبا ئەرد و ئەسمانان یا وییە، چەندێ ب چاڤە و چەندێ ب گوهە. و وان [خەلکێ ئەرد و ئەسمانان] ژ بلی خودێ چو هاریکار نینن و خودێ کەسێ د حوکمێ خۆدا پشکدار ناکەت.

٢٧ [و هەی موحەممەد] ژ کتێبا خودایێ خۆ ئەوا ب وەحی بۆ تە هاتی بخوینە، و چو گوهۆرین بۆ پەیڤێت وێ نینە [ئانکو کەس نەشێت بگوهۆریت]، و تە ژ بلی وی ژی، کەس نینە تە ڤەحەوینیت.

وَٱصۡبِرۡ نَفۡسَكَ مَعَ ٱلَّذِينَ يَدۡعُونَ رَبَّهُم بِٱلۡغَدَوٰةِ وَٱلۡعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجۡهَهُۥۖ وَلَا تَعۡدُ عَيۡنَاكَ عَنۡهُمۡ تُرِيدُ زِينَةَ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَاۖ وَلَا تُطِعۡ مَنۡ أَغۡفَلۡنَا قَلۡبَهُۥ عَن ذِكۡرِنَا وَٱتَّبَعَ هَوَىٰهُ وَكَانَ أَمۡرُهُۥ فُرُطٗا ٢٨ وَقُلِ ٱلۡحَقُّ مِن رَّبِّكُمۡۖ فَمَن شَآءَ فَلۡيُؤۡمِن وَمَن شَآءَ فَلۡيَكۡفُرۡۚ إِنَّآ أَعۡتَدۡنَا لِلظَّٰلِمِينَ نَارًا أَحَاطَ بِهِمۡ سُرَادِقُهَاۚ وَإِن يَسۡتَغِيثُواْ يُغَاثُواْ بِمَآءٖ كَٱلۡمُهۡلِ يَشۡوِي ٱلۡوُجُوهَۚ بِئۡسَ ٱلشَّرَابُ وَسَآءَتۡ مُرۡتَفَقٗا ٢٩ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجۡرَ مَنۡ أَحۡسَنَ عَمَلًا ٣٠ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمۡ جَنَّٰتُ عَدۡنٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهِمُ ٱلۡأَنۡهَٰرُ يُحَلَّوۡنَ فِيهَا مِنۡ أَسَاوِرَ مِن ذَهَبٖ وَيَلۡبَسُونَ ثِيَابًا خُضۡرٗا مِّن سُندُسٖ وَإِسۡتَبۡرَقٖ مُّتَّكِـِٔينَ فِيهَا عَلَى ٱلۡأَرَآئِكِۚ نِعۡمَ ٱلثَّوَابُ وَحَسُنَتۡ مُرۡتَفَقٗا ٣١ ۞ وَٱضۡرِبۡ لَهُم مَّثَلٗا رَّجُلَيۡنِ جَعَلۡنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيۡنِ مِنۡ أَعۡنَٰبٖ وَحَفَفۡنَٰهُمَا بِنَخۡلٖ وَجَعَلۡنَا بَيۡنَهُمَا زَرۡعٗا ٣٢ كِلۡتَا ٱلۡجَنَّتَيۡنِ ءَاتَتۡ أُكُلَهَا وَلَمۡ تَظۡلِم مِّنۡهُ شَيۡـٔٗاۚ وَفَجَّرۡنَا خِلَٰلَهُمَا نَهَرٗا ٣٣ وَكَانَ لَهُۥ ثَمَرٞ فَقَالَ لِصَٰحِبِهِۦ وَهُوَ يُحَاوِرُهُۥٓ أَنَا۠ أَكۡثَرُ مِنكَ مَالٗا وَأَعَزُّ نَفَرٗا ٣٤

نصف الحزب ٣٠

٢٨ [هەی موحەممەد] تو سەبرێ خۆ ل سەر وان بکێشە، و وان نەهێلە ئەوێت سپێدە و ئێڤاران گازی خودایێ خۆ دکەن [و خودایێ خۆ دپەرێسن، و ب پەرستن و گازییا خۆ]، قایلبوون و رازیبوونا خودایێ خۆ دڤێن، و بەرێ خۆ ژ وان وەرنەگێرە [چەند د هەژار و دەست تەنگ بن بۆ هندە کەنکەنە و گرەگران]، و تە دڤێت زەنگین و خەلکێ دنیایێ ل دیوانا تەبن و گوهێ خۆ نەدە وی یێ مە دلێ وی ژ بیرئینانا خۆ بێ ئاگەهـ کری، و ب دویف دلخوازییا خۆ کەتی، و کارێ وی زێدە خرابییە.

٢٩ و بێژە: هەق [هەر] ئەوە ئەوێ ژ دەڤ خودایێ هەوە هاتی [کو ئیسلام و قورئانە]، ڤێجا هەر کەسێ بڤێت بلا باوەرییێ بینیت، و هەر کەسێ بڤێت ژی بلا گاور ببیت، ب راستی مە بۆ ستەمکاران ئاگرەکێ وەسا یێ بەرهەڤکری، کو گوریا وی یا ل وان هاتییە ئێک، و ئەگەر هەوار کرن [ئاڤەك خواستن] دێ بەرسڤا وان ب ئاڤەکا وەکی سفرێ حەلیایی ئێتەدان [وەسا یا شاریایە] سەروچاڤان دبرێژیت، چ پیسە ڤەخوارنە و چ پیسە جهە لێ خۆجهـ دبن.

٣٠ ب راستی ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت راست و قەنج کرین، ب راستی ئەم خەلاتێ وی یێ کارێ راست و قەنج کری بەرزە ناکەین.

٣١ ئەڤان بەحەشتێت ئاکنجیبوونێ بۆ وانن، کو روبیار د بنرا دچن، ئەو د وێ بەحەشتێدا ب بازنێت زێری دئێنە خەملاندنێ، و جلکێت کەسکێت ئارمیشێ تەنک و ستویر دێ کەنە بەر خۆ، و د پالداینە ل سەر تەختێت چارچەڤکری، چ خەلاتەکێ باشە و چ خۆش جهە لێ خۆجهـ و ئاکنجی.

٣٢ و نموونەیا دو زەلامان بۆ وان بێژە، مە ئێک ژ وان دو جنیکێت هەمی جوینێت تری تێدا دابوویێ، و مە دۆرماندۆرێت هەردو جنیکان ب دارقەسپان گرتبوو، و ناڤبەرا هەردو جنیکان ژی کربوو چاندن.

٣٣ هەردو جنیک کەڤتبوونە بەری، و چو [چو سالان] ژێ کێم نەدبوو [هەردەم بەرێ وان یێ تمام بوو]، و مە روبیار ئێخستبوو د ناڤبەرا هەردووکاندا.

٣٤ و [خودانێ هەردو جنیکان] هندەك مالێ دی ژی هەبوو، ڤێجا دان و ستاندن د گەل هەڤالێ خۆ کر، و گۆتێ: ئەز ژ تە ب مالترم، و ئەز ژ تە ب هێزتر و ب پشتەڤانترم.

وَدَخَلَ جَنَّتَهُۥ وَهُوَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِۦ قَالَ مَآ أَظُنُّ أَن تَبِيدَ هَٰذِهِۦٓ
أَبَدًا ﴿٣٥﴾ وَمَآ أَظُنُّ ٱلسَّاعَةَ قَآئِمَةً وَلَئِن رُّدِدتُّ إِلَىٰ رَبِّى لَأَجِدَنَّ
خَيْرًا مِّنْهَا مُنقَلَبًا ﴿٣٦﴾ قَالَ لَهُۥ صَاحِبُهُۥ وَهُوَ يُحَاوِرُهُۥٓ أَكَفَرْتَ
بِٱلَّذِى خَلَقَكَ مِن تُرَابٍ ثُمَّ مِن نُّطْفَةٍ ثُمَّ سَوَّىٰكَ رَجُلًا ﴿٣٧﴾
لَّٰكِنَّا۠ هُوَ ٱللَّهُ رَبِّى وَلَآ أُشْرِكُ بِرَبِّىٓ أَحَدًا ﴿٣٨﴾ وَلَوْلَآ إِذْ دَخَلْتَ
جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا شَآءَ ٱللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِٱللَّهِ ۚ إِن تَرَنِ أَنَا۠ أَقَلَّ مِنكَ
مَالًا وَوَلَدًا ﴿٣٩﴾ فَعَسَىٰ رَبِّىٓ أَن يُؤْتِيَنِ خَيْرًا مِّن جَنَّتِكَ وَيُرْسِلَ
عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ فَتُصْبِحَ صَعِيدًا زَلَقًا ﴿٤٠﴾ أَوْ يُصْبِحَ
مَآؤُهَا غَوْرًا فَلَن تَسْتَطِيعَ لَهُۥ طَلَبًا ﴿٤١﴾ وَأُحِيطَ بِثَمَرِهِۦ
فَأَصْبَحَ يُقَلِّبُ كَفَّيْهِ عَلَىٰ مَآ أَنفَقَ فِيهَا وَهِىَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ
عُرُوشِهَا وَيَقُولُ يَٰلَيْتَنِى لَمْ أُشْرِكْ بِرَبِّىٓ أَحَدًا ﴿٤٢﴾ وَلَمْ تَكُن لَّهُۥ
فِئَةٌ يَنصُرُونَهُۥ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَمَا كَانَ مُنتَصِرًا ﴿٤٣﴾ هُنَالِكَ ٱلْوَلَٰيَةُ
لِلَّهِ ٱلْحَقِّ ۚ هُوَ خَيْرٌ ثَوَابًا وَخَيْرٌ عُقْبًا ﴿٤٤﴾ وَٱضْرِبْ لَهُم مَّثَلَ ٱلْحَيَوٰةِ
ٱلدُّنْيَا كَمَآءٍ أَنزَلْنَٰهُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ فَٱخْتَلَطَ بِهِۦ نَبَاتُ ٱلْأَرْضِ
فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ ٱلرِّيَٰحُ ۗ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ مُّقْتَدِرًا ﴿٤٥﴾

٣٥ و چۆ د ناڤ جنیکا خۆدا، د گەل وێ ستەمێ ئەوا وی ل خۆ کری، گۆت: ئەز باوەر ناکەم رۆژەك هەبیت ئەڤ جنیکە نەمینیت، و دویماهیکەك بۆ هەبیت.

٣٦ و ئەز باوەر ناکەم قیامەت ژی هەبیت، و ئەگەر [هەبیت ژی و ئەز خودانێ ڤی رەز و باغ و ماڵییەتی و] ئەز بێمە زڤراندن ب بال خودایێ خۆڤە، ب راستی ئەز دێ جنیکەکا ژڤێ چێتر و جهەکێ چێتر بۆ خۆ بینم.

٣٧ هەڤاڵێ وی لێ زڤراند و گۆتێ: ئەرێ تە خۆ بێ باوەر کر ژ وی خودایی، ئەوێ تو جارا ئێکێ ژ ئاخێ، پاشی ژ چیکەکا ئاڤێ چێکری، پاشی تو کرییە زەلامەکێ دورست و بێ کێم و کاسی.

٣٨ بەڵێ ئەز مرۆڤەکم باوەرییێ دئینم کو خودێ خودانێ منە، و ئەز چو هەڤپشکان بۆ خودایێ خۆ چێناکەم.

٣٩ بلا وەختێ تو دچۆیە د ناڤ جنیکا خۆدا، تە گۆتبایە: ئەڤە ئەوە یا خودێ حەزکری، بێی خودێ چو هێز و شیان نینن، و ئەگەر تو من ببینی مال و زارۆکێت من ژ ییت تە کێمترن.

٤٠ ئەز هیڤی دکەم خودایێ من جنیکەکا ژیا تە چێتر بدەتە من، و ئاتافەکێ ژ ئەسمانی [وەکی برویسییان] ب سەر جنیکا تەدا بینیت، و بکەتە ئەردەکێ رویت و رەوال و حولی.

٤١ یان ژی ئاڤا وێ د ئەردیدا ببەتە خوارێ، کو تو نەشێی ل دویڤ بچی و بزڤرینیەڤە.

٤٢ و فێقییێ وی هەمی پویچ بوو، نەما، ڤێجا دەستێت خۆ [لێکدان]، بەروپشت کرن [ژ پەشێمانییێ] ل سەر وی مالێ لێ مەزاختی، و جنیک هەمی ب سەرێکدا هاتبوو خوارێ، ئینا گۆت: خۆزی من چو شریک بۆ خودایێ خۆ چێ نەکربانە.

٤٣ وی چو دەستەك نەبوون ژ بلی خودێ، د هەوارێ بێن و هاریکارییا وی بکەن، و وی ب خۆ ژی پێ چێ نەدبوو بەرەڤانییێ ژ خۆ بکەت.

٤٤ ئەها د ڤێ کراسیدا هاریکاری بەس ژ خودێیە [کەسێ دی نەشێت هاریکارییێ بکەت]، چێترین خەلات ئەوە یێ ئەو ددەت، و چێترین دویماهیک ئەوە یا ئەو ددەت.

٤٥ بێژە وان هندی دنیایە وەکی ئاڤەکێیە مە ژ ئەسمانان ئینابیتە خوارێ، و ب ڤێ ئاڤێ گل و گیایێ ئەردی هەمی تێکرا شین بوو، و پاشی بوو پویش و پەلەخ و بای بەلاڤەکر و تەرابەرا کر، و خودێ ل سەر هەمی تشتان دەستهەلاتە.

ٱلۡمَالُ وَٱلۡبَنُونَ زِينَةُ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَاۖ وَٱلۡبَٰقِيَٰتُ ٱلصَّٰلِحَٰتُ
خَيۡرٌ عِندَ رَبِّكَ ثَوَابٗا وَخَيۡرٌ أَمَلٗا ٤٦ وَيَوۡمَ نُسَيِّرُ ٱلۡجِبَالَ وَتَرَى
ٱلۡأَرۡضَ بَارِزَةٗ وَحَشَرۡنَٰهُمۡ فَلَمۡ نُغَادِرۡ مِنۡهُمۡ أَحَدٗا ٤٧ وَعُرِضُواْ
عَلَىٰ رَبِّكَ صَفّٗا لَّقَدۡ جِئۡتُمُونَا كَمَا خَلَقۡنَٰكُمۡ أَوَّلَ مَرَّةِۭۖ بَلۡ زَعَمۡتُمۡ
أَلَّن نَّجۡعَلَ لَكُم مَّوۡعِدٗا ٤٨ وَوُضِعَ ٱلۡكِتَٰبُ فَتَرَى ٱلۡمُجۡرِمِينَ
مُشۡفِقِينَ مِمَّا فِيهِ وَيَقُولُونَ يَٰوَيۡلَتَنَا مَالِ هَٰذَا ٱلۡكِتَٰبِ
لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةٗ وَلَا كَبِيرَةً إِلَّآ أَحۡصَىٰهَاۚ وَوَجَدُواْ مَا عَمِلُواْ
حَاضِرٗاۗ وَلَا يَظۡلِمُ رَبُّكَ أَحَدٗا ٤٩ وَإِذۡ قُلۡنَا لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ ٱسۡجُدُواْ
لِأٓدَمَ فَسَجَدُوٓاْ إِلَّآ إِبۡلِيسَ كَانَ مِنَ ٱلۡجِنِّ فَفَسَقَ عَنۡ أَمۡرِ رَبِّهِۦٓۗ
أَفَتَتَّخِذُونَهُۥ وَذُرِّيَّتَهُۥٓ أَوۡلِيَآءَ مِن دُونِي وَهُمۡ لَكُمۡ عَدُوُّۢۚ
بِئۡسَ لِلظَّٰلِمِينَ بَدَلٗا ٥٠ مَّآ أَشۡهَدتُّهُمۡ خَلۡقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلۡأَرۡضِ وَلَا خَلۡقَ أَنفُسِهِمۡ وَمَا كُنتُ مُتَّخِذَ ٱلۡمُضِلِّينَ عَضُدٗا
٥١ وَيَوۡمَ يَقُولُ نَادُواْ شُرَكَآءِيَ ٱلَّذِينَ زَعَمۡتُمۡ فَدَعَوۡهُمۡ
فَلَمۡ يَسۡتَجِيبُواْ لَهُمۡ وَجَعَلۡنَا بَيۡنَهُم مَّوۡبِقٗا ٥٢ وَرَءَا ٱلۡمُجۡرِمُونَ
ٱلنَّارَ فَظَنُّوٓاْ أَنَّهُم مُّوَاقِعُوهَا وَلَمۡ يَجِدُواْ عَنۡهَا مَصۡرِفٗا ٥٣

٤٦ مال و زارۆك رەوشا ژیانا دنیایێنە، و كار و كریارێت قەنج و گوهداریا خودێ، بۆ هەوە ل دەڤ خودایێ تە ب خێرتر و ب هیڤیترن.

٤٧ و بێژە وان رۆژا ئەم چیایان ژ بن دكەین، و تو ئەردی ئاشكەرا [بێ گر و چیا و كەند و كۆر] دبینی، و ئەم وان هەمییان كۆم دكەین، كەسێ ژ وان ناهێلین.

٤٨ و هەمی پێكڤە بەرانبەری خودایێ تە ب رێز هاتنە راوەستاندن، ب راستی كا جارا ئێكێ مە هوین چاوا دابوون [رویس و پێخواس و سەركۆل و بێ مال و زارۆك]، هوین وەسا جارەكا دی هاتنە بەر دەستێ مە، هەوە هزر دكر ئەم چو ژڤانان بۆ هەوە نادانین [هەوە هزر دكر قیامەت نینە].

٤٩ و كتێب [ییت كار و كریارێت وان] هاتنە دانان [ئانكو هەر ئێك ب سەر كار و كریارێت خۆ هەلبوو]، ڤێجا وێ رۆژێ دێ گونەهكاران بینی، وەختێ ئەو كریارێت خۆ د كتێبێدا دبینن ژێ دترسن، و دبێژن: وەی خۆلی ب سەرێ مە، ئەڤە چ كتێبە؟ چو هویر و گر نینن هێلابن و تێ بۆری بیت و نەنڤێسیبن، و هەر گونەهەكا وان د دنیایێدا كری دیتن یا نڤێسییە، و خودایێ تە ستەمێ ل كەسێ ناكەت.

٥٠ و بێژە وان، دەمێ مە گۆتییە ملیاكەتان بۆ ئادەمی هەرنە سوجدەیێ [سوجدەیا رێزگرتنێ نەیا پەرستنێ]، ڤێجا هەمی چۆنە سوجدەیێ شەیتان تێ نەبیت، ئەو ژ ئەجنەیان بوو، و ژ ئەمرێ خودایێ خۆ دەركەڤت، ئەرێ هوین وی و دویندەها وی شوینا من بۆ خۆ دكەنە پشتەڤان، و ئەو دژمنێت هەوە، چ پیسە گوهۆرینە ستەمكار دكەن [وەختێ خودێ دهێلن و شەیتانی بۆ خۆ دكەنە پشتەڤان].

٥١ من ئەو [ئبلیس و دویندەها وی] ل سەر چێكرنا ئەرد و ئەسمانان نە حازركربوون، و نە ل سەر چێكرنا وان ب خۆ ژی، و ئەز نە ئەوم یێ ئەوێت خەلكی د سەردا دبەن، بۆ خۆ بكەمە هاریكار.

٥٢ و رۆژا [خودێ] دبێژیت: كا گازی وان هەڤپشكان بكەن ئەوێت هەوە دكرنە هەڤپشك بۆ من [كا دێ فایدەی هەوە كەن و دێ شێن مەهدەرێ بۆ هەوە بكەن!]، ئینا هەوار كرنە وان، بەلێ بەرسڤا وان نەدان، و مە جهێ هیلاكێ [كو دۆژەهە] ئێخستە د ناڤبەرا واندا.

٥٣ و گونەهكاران ئاگر دیت و ل دەڤ وان بوو ئێقین و گومان نەما، ئەو دێ كەڤنە تێدا و چو چارە بۆ خۆ نەدیتن كو وان ژێ [ژ ئاگری] بدەتە پاش.

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَٰذَا ٱلْقُرْءَانِ لِلنَّاسِ مِن كُلِّ مَثَلٍ ۚ وَكَانَ
ٱلْإِنسَٰنُ أَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا ﴿٥٤﴾ وَمَا مَنَعَ ٱلنَّاسَ أَن يُؤْمِنُوٓا۟
إِذْ جَآءَهُمُ ٱلْهُدَىٰ وَيَسْتَغْفِرُوا۟ رَبَّهُمْ إِلَّآ أَن تَأْتِيَهُمْ سُنَّةُ
ٱلْأَوَّلِينَ أَوْ يَأْتِيَهُمُ ٱلْعَذَابُ قُبُلًا ﴿٥٥﴾ وَمَا نُرْسِلُ ٱلْمُرْسَلِينَ
إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ ۚ وَيُجَٰدِلُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِٱلْبَٰطِلِ
لِيُدْحِضُوا۟ بِهِ ٱلْحَقَّ ۖ وَٱتَّخَذُوٓا۟ ءَايَٰتِى وَمَآ أُنذِرُوا۟ هُزُوًا ﴿٥٦﴾
وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن ذُكِّرَ بِـَٔايَٰتِ رَبِّهِۦ فَأَعْرَضَ عَنْهَا وَنَسِىَ
مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ ۚ إِنَّا جَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَن يَفْقَهُوهُ
وَفِىٓ ءَاذَانِهِمْ وَقْرًا ۖ وَإِن تَدْعُهُمْ إِلَى ٱلْهُدَىٰ فَلَن يَهْتَدُوٓا۟ إِذًا
أَبَدًا ﴿٥٧﴾ وَرَبُّكَ ٱلْغَفُورُ ذُو ٱلرَّحْمَةِ ۖ لَوْ يُؤَاخِذُهُم بِمَا كَسَبُوا۟
لَعَجَّلَ لَهُمُ ٱلْعَذَابَ ۚ بَل لَّهُم مَّوْعِدٌ لَّن يَجِدُوا۟ مِن دُونِهِۦ
مَوْئِلًا ﴿٥٨﴾ وَتِلْكَ ٱلْقُرَىٰٓ أَهْلَكْنَٰهُمْ لَمَّا ظَلَمُوا۟ وَجَعَلْنَا
لِمَهْلِكِهِم مَّوْعِدًا ﴿٥٩﴾ وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِفَتَىٰهُ لَآ أَبْرَحُ حَتَّىٰٓ
أَبْلُغَ مَجْمَعَ ٱلْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِىَ حُقُبًا ﴿٦٠﴾ فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ
بَيْنِهِمَا نَسِيَا حُوتَهُمَا فَٱتَّخَذَ سَبِيلَهُۥ فِى ٱلْبَحْرِ سَرَبًا ﴿٦١﴾

٥٤ و ب راستی مه بۆ مرۆڤان د ڤێ قورئانێدا ژ هەمێ رەنگان نموونە ئینایینە، بەلێ مرۆڤ ژ هەمێ تشتان پتر یێ مەدەرك و قاویش کێشە.

٥٥ و چو تشتی مرۆڤ ژ هندێ نەدانە پاش کو باوەرییێ بینن، و داخوازا لێبۆرینێ ژ خودایێ خۆ بکەن، پشتی راستەرێیی پێغەمبەر و قورئان[بۆ وان هاتێ، ئەو نەبیت دویماهییا ئەوێت بەرێ ب سەرێ وان بهێت، یان ژی هەمی رەنگێت ئیزایێ ب ئاشکەرایی بۆ وان بهێن.

٥٦ و ئەم پێغەمبەران ناهنێرین ئەگەر بۆ هندێ نەبیت دا ببنە مزگینئین و ئاگەهدارکەر، و ئەوێت گاوربوویین ب پویچییێ جرەبرێ دکەن، دا هەقییێ پێ بێ هێز بکەن و نەهێلن و ببەن، و بەلگە و نیشانێت من [کو قورئانە] و ئیزایا پێ هاتینە ترساندن ب ترانە وەردگرن.

٥٧ و ما کی ژ وی ستەمکارترە یێ ب نیشان و ئایەتێت خودێ بێتە شیرەتکرن، پاشی پشتا خۆ بدەتێ [هزرا خۆ تێدا نەکەت و خۆ تێ نەگەهینیت]، و کریارێت ب دەستێ خۆ کرین [ژ خرابی و گونەهان] ژ بیر بکەت [هزرا خۆ د دویماهیکا واندا نەکەت]. و دا د قورئانێ نەگەهن، مە پەردە ییێت ئێخستینە سەر دلێت وان، و مە کەراتی و گرانی یا ئێخستییە د گوهێت واندا، و ئەگەر داخوازا وان بکەی بۆ راستەرێییێ ژی [باوەرییێ و قورئانێ] ئەو چوجا راستەرێ نابن [چونکی نە هەقییێ دبینن، و نە گوهێ دبن، و نە تێ دگەهن].

٥٨ و خودایێ تە گونەهە ژێبەر و خودان دلۆڤانییە، ئەگەر خودێ ل وان گرتبایە ژ بەر ئەوا وان کری، دا لەزێ ل ئیزادانا وان کەت، بەلێ وان ژڤانەك یێ هەی [گاڤا هات]، وان چو جهـ نینن وان ڤەحەوینیت.

٥٩ ئەڤە ئەو گوندن ئەوێت مە د هیلاك برین دەمێ وان ستەم کری، و مە بۆ د هیلاکبرنا وان ژڤانەکێ ئاشکەرا دانابوو [گەلی قورەیشییان دویر نەدانن ئەوا ب سەرێ وان هاتی، ب سەرێ هەوە ژی بێت].

٦٠ و بیرە وان وەختێ موویسایی گۆتییە خزمەتکارێ خۆ ئەز دێ هنگی راوەستم هەتا دگەهمە جهێ تێکەلبوونا هەردو دەریایان، یان ژی وەختەکێ دریژ، ب سالان ئەز دێ چم [هەتا بگەهمە وی جهی].

٦١ ڤێجا وەختێ گەهشتییە جهێ تێکەلبوونا هەردو دەریایان، ماسییێ خۆ ژ بیرکرن، ڤێجا [ماسییێ وان] رێکا خۆ د ناڤ دەریاییدا گرت و چۆ.

فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتَىٰهُ ءَاتِنَا غَدَآءَنَا لَقَدْ لَقِينَا مِن سَفَرِنَا
هَٰذَا نَصَبًا ﴿٦٢﴾ قَالَ أَرَءَيْتَ إِذْ أَوَيْنَآ إِلَى ٱلصَّخْرَةِ فَإِنِّى نَسِيتُ
ٱلْحُوتَ وَمَآ أَنسَىٰنِيهُ إِلَّا ٱلشَّيْطَٰنُ أَنْ أَذْكُرَهُۥ ۚ وَٱتَّخَذَ سَبِيلَهُۥ
فِى ٱلْبَحْرِ عَجَبًا ﴿٦٣﴾ قَالَ ذَٰلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِ ۚ فَٱرْتَدَّا عَلَىٰٓ ءَاثَارِهِمَا
قَصَصًا ﴿٦٤﴾ فَوَجَدَا عَبْدًا مِّنْ عِبَادِنَآ ءَاتَيْنَٰهُ رَحْمَةً مِّنْ عِندِنَا
وَعَلَّمْنَٰهُ مِن لَّدُنَّا عِلْمًا ﴿٦٥﴾ قَالَ لَهُۥ مُوسَىٰ هَلْ أَتَّبِعُكَ عَلَىٰٓ أَن
تُعَلِّمَنِ مِمَّا عُلِّمْتَ رُشْدًا ﴿٦٦﴾ قَالَ إِنَّكَ لَن تَسْتَطِيعَ مَعِىَ
صَبْرًا ﴿٦٧﴾ وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلَىٰ مَا لَمْ تُحِطْ بِهِۦ خُبْرًا ﴿٦٨﴾ قَالَ
سَتَجِدُنِىٓ إِن شَآءَ ٱللَّهُ صَابِرًا وَلَآ أَعْصِى لَكَ أَمْرًا ﴿٦٩﴾ قَالَ
فَإِنِ ٱتَّبَعْتَنِى فَلَا تَسْـَٔلْنِى عَن شَىْءٍ حَتَّىٰٓ أُحْدِثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا
﴿٧٠﴾ فَٱنطَلَقَا حَتَّىٰٓ إِذَا رَكِبَا فِى ٱلسَّفِينَةِ خَرَقَهَا ۖ قَالَ أَخَرَقْتَهَا
لِتُغْرِقَ أَهْلَهَا لَقَدْ جِئْتَ شَيْـًٔا إِمْرًا ﴿٧١﴾ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ
لَن تَسْتَطِيعَ مَعِىَ صَبْرًا ﴿٧٢﴾ قَالَ لَا تُؤَاخِذْنِى بِمَا نَسِيتُ وَلَا
تُرْهِقْنِى مِنْ أَمْرِى عُسْرًا ﴿٧٣﴾ فَٱنطَلَقَا حَتَّىٰٓ إِذَا لَقِيَا غُلَٰمًا فَقَتَلَهُۥ
قَالَ أَقَتَلْتَ نَفْسًا زَكِيَّةًۢ بِغَيْرِ نَفْسٍ لَّقَدْ جِئْتَ شَيْـًٔا نُّكْرًا ﴿٧٤﴾

٦٢ ڤێجا وەختێ ژ وێرێ [جهێ گەهشتنا هەردو دەریایان] بۆرین، مووسایی گۆتە خزمەتکارێ خۆ، کا زادێ مە بینە، ب راستی مە زەحمەت د ڤێ وەغەرا خۆدا دیت.

٦٣ گۆت: دئێتە بیرا تە وەختێ ئەم ل بەر کەڤری روینشتین؟! من ماسی ل وێرێ هێلا و ژبیرکر، و ژشەیتانی پێڤەتر ژبیرا من نەبر ئەز بێژمە تە، وی ماسی [ئەوێ مری] رێکا خۆ ب ئاوایەکێ عەجێب د ناڤ دەریایێدا گرت و چۆ.

٦٤ [مووسایی] گۆت: ئەها تشتێ مە دڤیا ئەڤەبوو، ڤێجا هەردو ل دەوسا (شۆپا) خۆ زڤرینەڤە.

٦٥ و هەردووکان بەندەیەك ژ بەندەیێت مە [خدر پێغەمبەر] دیت، مە دلۆڤانی ژنک خۆ پێ بربوو [و تێگەهشتن و ئەقل ژنک خۆ دابوویێ]، و مە ژ دەڤ خۆ فێری زانینەکێ کربوو.

٦٦ [مووسایی] گۆت ئەرێ دێ هێلی ئەز د گەل تە بێم، بەلێ تو وێ زانینێ نیشا من بدەیی یا نیشا تە هاتییە دان، کو بۆ من ببیتە رێبەر؟

٦٧ گۆت: ب راستی تو نەشێی بێهنا خۆ د گەل من فرەه بکەی.

٦٨ و دێ چاوا بێهنا خۆ ل سەر تشتەکی فرەهکەی، تو تێنەگەهی و چو بۆ تە ل سەر نەهاتبیتە گۆتن؟

٦٩ [مووسایی] گۆت: خودێ حەزکەت دێ من بینی بێنفرەه، و ئەز [د چو تشتاندا] بێ ئەمرییا تە ناکەم.

٧٠ گۆت: ئەگەر تە خۆ دا د گەل من، پسیارا چو تشتان ژ من نەکە، هەتا ئەز ب خۆ وی تشتی بۆ تە نەبێژم.

٧١ ڤێجا هەردو ب رێ کەڤتن، دەمێ ل گەمییێ سویار بوویین، یێ مووسا دگەل، گەمی کونکر، [مووسایی] گۆتێ: تە کونکر دا خەلکی تێدا بخەندقینی؟! ب راستی ئەڤە تشتەکێ مەزن بوو تە کری.

٧٢ گۆت: ما من نەگۆتبوو تە ب راستي تو نەشێی بێهنا خۆ د گەل من فرەه بکەی؟

٧٣ [مووسایی] گۆت: ل من نەگرە تشتێ من ژبیرکری، و باری من هند گران نەکە کو ئەز نەشێم د گەل تە بهێم.

٧٤ ڤێجا هەردو چۆن هەتا بچویکەك دیتین، ئینا [یێ مووسا د گەل] ئەو بچویک کوشت [مووسایی] گۆت: ئەرێ تە چاوا مرۆڤەکێ پاقژ و بێ گونەه و نە د بەر کەسێدا کوشت؟! ب راستی ئەڤە تشتەکێ زێدە خراب بوو تە کری.

* قَالَ أَلَمْ أَقُل لَّكَ إِنَّكَ لَن تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿٧٥﴾ قَالَ إِن
سَأَلْتُكَ عَن شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصَٰحِبْنِي ۖ قَدْ بَلَغْتَ مِن لَّدُنِّي عُذْرًا
﴿٧٦﴾ فَٱنطَلَقَا حَتَّىٰٓ إِذَآ أَتَيَآ أَهْلَ قَرْيَةٍ ٱسْتَطْعَمَآ أَهْلَهَا فَأَبَوْا۟
أَن يُضَيِّفُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَن يَنقَضَّ فَأَقَامَهُۥ ۖ
قَالَ لَوْ شِئْتَ لَتَّخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا ﴿٧٧﴾ قَالَ هَٰذَا فِرَاقُ بَيْنِي
وَبَيْنِكَ ۚ سَأُنَبِّئُكَ بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِع عَّلَيْهِ صَبْرًا ﴿٧٨﴾ أَمَّا
ٱلسَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسَٰكِينَ يَعْمَلُونَ فِى ٱلْبَحْرِ فَأَرَدتُّ أَنْ
أَعِيبَهَا وَكَانَ وَرَآءَهُم مَّلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ غَصْبًا ﴿٧٩﴾ وَأَمَّا
ٱلْغُلَٰمُ فَكَانَ أَبَوَاهُ مُؤْمِنَيْنِ فَخَشِينَآ أَن يُرْهِقَهُمَا طُغْيَٰنًا
وَكُفْرًا ﴿٨٠﴾ فَأَرَدْنَآ أَن يُبْدِلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِّنْهُ زَكَوٰةً وَأَقْرَبَ
رُحْمًا ﴿٨١﴾ وَأَمَّا ٱلْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلَٰمَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِى ٱلْمَدِينَةِ
وَكَانَ تَحْتَهُۥ كَنزٌ لَّهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا صَٰلِحًا فَأَرَادَ رَبُّكَ أَن
يَبْلُغَآ أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنزَهُمَا رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ ۚ
وَمَا فَعَلْتُهُۥ عَنْ أَمْرِى ۚ ذَٰلِكَ تَأْوِيلُ مَا لَمْ تَسْطِع عَّلَيْهِ صَبْرًا ﴿٨٢﴾
وَيَسْـَٔلُونَكَ عَن ذِى ٱلْقَرْنَيْنِ ۖ قُلْ سَأَتْلُوا۟ عَلَيْكُم مِّنْهُ ذِكْرًا ﴿٨٣﴾

٧٥ [ئێ مووسا د گەل] گۆت: ما من نەگۆتە تە تو نەشێی بێهنا خۆ د گەل من فرەه بکەی؟

٧٦ [مووسایی] گۆت: ئەگەر من پشتی ڤێ، پسیارا تشتەکێ دی ژ تە کر، هەڤالینییا من نەکە، و ب ڕاستی تو ژ ڕەخێ منڤە یێ دەستویردایی.

٧٧ ئینا جارەکا دی هەردوکان، دا ڕێ هەتا گەهشتینە گوندەکی، خوارن ژ خەلکێ گوندی خواستن، بەلێ خەلکێ گوندی خوارن نەدا وان و میڤان نەکرن. دیوارەك ل وی گوندی دیتن نێزیک بوو بهەرفیت و ب سەرێکدا بهێت، ئینا [ئێ مووسا دگەل] ئەو دیوار ڕاکر و دورستکر، [مووسایی] گۆت: تە دشیا تو پالەتییا خۆ وەرگری [ئانکو بلا تە تشتەك بەرانبەری دورستکرنا دیواری وەرگرتبایە، دا مە ژی خوارنەك بۆ خۆ پێ کرِیبایە، ژ خەلکێ ڤی گوندێ نان نەداییە مە و ئەم میڤان نەکرین].

٧٨ [خدری] گۆت: ئەها ئەڤە وەختێ ژێکڤەبوونا من و تەیە، [ژ نوی] ئەز دێ بۆ تە ڕاڤەکرنا وان تشتان بێژم، ئەوێت تە نەشیایی بێهنا خۆ ل سەر فرەه بکەی.

٧٩ هندی گەمی بوو یا هندەك بەلنگازان بوو د دەریاێدا بۆ خۆ شۆل دکرن، من ڤیا ئەز ب عەیب بێخم چونکی خوندکارەك د ڕێکا واندا بوو، هەر گەمییەکا دورست و بێ عەیب هەبایە ب خورتی ژ خودانان دستاند [ڤێجا من ڤیا ئەز کون بکەم، دا ببینیت یا کونە و ب کێرناهێت].

٨٠ و هندی بچویک بوو، دەیبابێت وی د خودان باوەر بوون، ئەم ترسیاین [وەختێ مەزن دبیت] دەیبابێت خۆ ب خراباییا خۆ بەر ب گاوری و سەرداچۆنێڤە ببەت [هندی هند حەژێ دکرن].

٨١ ڤێجا مە ڤیا، خودایێ وان، شوینا وی بچویکی، بچویکەکێ چێتر و پاقژتر و دلۆڤانتر بدەتە وان.

٨٢ و هندی دیوار بوو، یێ دو بچویکێت سێوی بوو ژ خەلکێ باژێری، و گەنجخانەیەکا وان هەردو سێوییان دبن وی دیواریڤە بوو، و بابێ وان ژی یێ ڕاستکار و قەنج بوو، ڤێجا خودایێ تە ڤیا [ئەز دیوارێ وان دورست بکەم] هەردو بچویک بگەهنە تمامییا عەقلێ خۆ، و گەنجخانەیا خۆ دەربێخن، ئەڤە دلۆڤانییەکە ژ خودایێ تە ب وان بری، و من ئەڤ تشتە ژ دەڤ خۆ نەکرینە، و ئەڤەیە ڕاڤەکرنا تشتێ من کری و تە نەشیایی بێهنا خۆ ل سەر فرەه بکەی.

٨٣ [هەی موحەممەد] ئەو پسیارا خودانێ ڕۆژهەلات و ڕۆژئاڤایێ [زیلقەرنەینی] ژ تە دکەن [کا کی بوو، و چیرۆکا وی چاوا بوو؟]، بێژە: ئەز دێ بۆ هەوە د ڕاستا ویدا قورئانێ خوینم.

إِنَّا مَكَّنَّا لَهُۥ فِى ٱلْأَرْضِ وَءَاتَيْنَٰهُ مِن كُلِّ شَىْءٍ سَبَبًا ﴿٨٤﴾ فَأَتْبَعَ سَبَبًا
﴿٨٥﴾ حَتَّىٰٓ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ ٱلشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِى عَيْنٍ حَمِئَةٍ
وَوَجَدَ عِندَهَا قَوْمًا ۗ قُلْنَا يَٰذَا ٱلْقَرْنَيْنِ إِمَّآ أَن تُعَذِّبَ وَإِمَّآ أَن تَتَّخِذَ
فِيهِمْ حُسْنًا ﴿٨٦﴾ قَالَ أَمَّا مَن ظَلَمَ فَسَوْفَ نُعَذِّبُهُۥ ثُمَّ يُرَدُّ إِلَىٰ رَبِّهِۦ
فَيُعَذِّبُهُۥ عَذَابًا نُّكْرًا ﴿٨٧﴾ وَأَمَّا مَنْ ءَامَنَ وَعَمِلَ صَٰلِحًا فَلَهُۥ جَزَآءً
ٱلْحُسْنَىٰ ۖ وَسَنَقُولُ لَهُۥ مِنْ أَمْرِنَا يُسْرًا ﴿٨٨﴾ ثُمَّ أَتْبَعَ سَبَبًا ﴿٨٩﴾ حَتَّىٰٓ
إِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ ٱلشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلَىٰ قَوْمٍ لَّمْ نَجْعَل لَّهُم مِّن
دُونِهَا سِتْرًا ﴿٩٠﴾ كَذَٰلِكَ ۖ وَقَدْ أَحَطْنَا بِمَا لَدَيْهِ خُبْرًا ﴿٩١﴾ ثُمَّ
أَتْبَعَ سَبَبًا ﴿٩٢﴾ حَتَّىٰٓ إِذَا بَلَغَ بَيْنَ ٱلسَّدَّيْنِ وَجَدَ مِن دُونِهِمَا قَوْمًا
لَّا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ قَوْلًا ﴿٩٣﴾ قَالُوا۟ يَٰذَا ٱلْقَرْنَيْنِ إِنَّ يَأْجُوجَ
وَمَأْجُوجَ مُفْسِدُونَ فِى ٱلْأَرْضِ فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلَىٰٓ أَن
تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ سَدًّا ﴿٩٤﴾ قَالَ مَا مَكَّنِّى فِيهِ رَبِّى خَيْرٌ فَأَعِينُونِى
بِقُوَّةٍ أَجْعَلْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا ﴿٩٥﴾ ءَاتُونِى زُبَرَ ٱلْحَدِيدِ ۖ حَتَّىٰٓ إِذَا سَاوَىٰ
بَيْنَ ٱلصَّدَفَيْنِ قَالَ ٱنفُخُوا۟ ۖ حَتَّىٰٓ إِذَا جَعَلَهُۥ نَارًا قَالَ ءَاتُونِىٓ أُفْرِغْ عَلَيْهِ
قِطْرًا ﴿٩٦﴾ فَمَا ٱسْطَٰعُوٓا۟ أَن يَظْهَرُوهُ وَمَا ٱسْتَطَٰعُوا۟ لَهُۥ نَقْبًا ﴿٩٧﴾

٨٤ و ب راستی مه ئەو د ئەردیدا ب هێز و شیان ئێخستبوو (چاوا بقێت وێ د ئەردیدا بکەت)، و (دا بگەهیتە ئارمانجا خۆ) مە هەمی ڕێکێت زانین و شیانێ دابوونێ.

٨٥ ڤێجا (دا بگەهیتە ڕۆژئاڤایێ) ڕێکەك گرت (و چۆ).

٨٦ هەتا گەهشتییە جهێ ئاڤابوونا ڕۆژێ، دیت ڕۆژ د کانییەکا تەقنەرەشێدا ئاڤا دبیت، و ملەتەك ل وێرێ دیت، مە گۆت: ئەی زیلقەرنەین یان وان ب ئیزا بکوژە، یان ژی چاك و نەرم بە د گەل وان (و هێدی هێدی و ب خۆشی وان بینە سەر ڕێکا راست).

٨٧ (زیلقەرنەینی) گۆت: هندی ئەوە یێ ستەم کری (هەڤپشك بۆ خودێ چێکرین) ئەم دێ وی ب ئیزا کوژین، پاشی ئەو دێ ب بال خوداێ خۆڤە ئێتە زڤراندن، و (خوداێ وی) ئیزایەکا زێدە و دژوار و نەدیتی (کەسێ نەدیتی) دێ دەتە بەر وان.

٨٨ و بەلێ هەر کەسێ باوەرییێ بینیت و کار و کریارێت قەنج و ڕاست بکەت، خەلاتێ وی بەحەشتە و ئەم ژ ڕەخێ خۆڤە دێ فەرمانێت ساناهی لێ کەین (ئانکو ئەم باڕێ وی گران ناکەین و ل سەر ب زەحمەت نائێخین).

٨٩ و (دا بگەهیتە ڕۆژهەلاتێ) ڕێکەك گرت (و چۆ).

٩٠ هەتا گەهشتییە جهێ دەستپێکێ (ئەولی) ڕۆژ لێ ددەت، ل وێرێ ڕۆژ دیت، ل سەر ملەتەکی دهەلێت مە چو بۆ وان چێ نەکربوو کو ڕۆژ ل وان نەدەت (بێ جلک و بێ ئاڤاهی بوون).

٩١ وەسا (کا چ ب سەرێ خەلکێ ڕۆژئاڤایێ ئینا، ئەو ب سەرێ خەلکێ ڕۆژهەلاتێ ژی ئینا، یێ باوەری ئینای هێلا، و یێ گاور بووی و ل سەر گاورییا خۆ مای کوشت) و ب ڕاستی مە ئاگەهـ ژ هەمییێ هەبوو چ ئەوێ هەی و چ ئەوێ دهاتەکرن.

٩٢ پاشی ڕێکەك گرت (و چۆ).

٩٣ هەتا گەهشتییە د ناڤبەرا دو چیایاندا، ل وێرێ ملەتەك دیت چو زمان نەدزانین (یێ وان ب خۆ نەبایە).

٩٤ وان گۆت: هەی زیلقەرنەین یەئجووج و مەئجووج خراباییێ د ئەردێ مەدا دکەن، ئەگەر ئەم پشکەکێ ژ مالێ خۆ بۆ تە بدانین، تو دێ د ناڤبەرا مە و واندا ناڤبرەکێ چێکەی؟

٩٥ (زیلقەرنەینی) گۆت: ئەو مال و ملک و شیانا خوداێ من داییە من، ژ وێ پشکا هوین ژ مالێ خۆ بۆ من دئێخن چێترە، ڤێجا ب هێزێ (ب زەلامان و ئالاڤان) هاری من بکەن، دا د ناڤبەرا هەوە و واندا ناڤبڕ و سکرەکێ موکوم چێکەم.

٩٦ قەد و پرتێت ئاسنی بۆ من بینن (ڤێجا ئەو قەد و پرت د نیڤەکا هەردو ڕەخاندا دانانە سەرێک)، هەتا هەردو ڕەخ گەهاندینە ئێک (پاشی زیلقەرنەینی) گۆتە (وان): ب کویرهان پفکەنێ و ئاگری خۆش بکەن (وان ژی ئاگر خۆش کر هەتا ئاسن سۆر بوویی) و بوواییە ئاگر (زیلقەرنەینی) گۆت: سفرێ حەلیایی بۆ من بینن دا داڕێژمە سەر.

٩٧ (ڤێجا ناڤبڕ و سکرەکێ زێدە موکوم و قایم د ناڤبەرا واندا چێکر) وان نەشیا د سەرڕا بهێن (هندی یێ بلند بوو)، و نەشیان کون بکەن ژی (هندی یێ قایم بوو).

قَالَ هَٰذَا رَحْمَةٌ مِّن رَّبِّي ۖ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُ دَكَّاءَ ۖ وَكَانَ وَعْدُ رَبِّي
حَقًّا ﴿٩٨﴾ وَتَرَكْنَا بَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَمُوجُ فِي بَعْضٍ ۖ وَنُفِخَ فِي الصُّورِ
فَجَمَعْنَاهُمْ جَمْعًا ﴿٩٩﴾ وَعَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِّلْكَافِرِينَ عَرْضًا ﴿١٠٠﴾
الَّذِينَ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي غِطَاءٍ عَن ذِكْرِي وَكَانُوا لَا يَسْتَطِيعُونَ سَمْعًا
﴿١٠١﴾ أَفَحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَن يَتَّخِذُوا عِبَادِي مِن دُونِي أَوْلِيَاءَ ۚ إِنَّا
أَعْتَدْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ نُزُلًا ﴿١٠٢﴾ قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا
﴿١٠٣﴾ الَّذِينَ ضَلَّ سَعْيُهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ
صُنْعًا ﴿١٠٤﴾ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِ فَحَبِطَتْ
أَعْمَالُهُمْ فَلَا نُقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَزْنًا ﴿١٠٥﴾ ذَٰلِكَ جَزَاؤُهُمْ جَهَنَّمُ
بِمَا كَفَرُوا وَاتَّخَذُوا آيَاتِي وَرُسُلِي هُزُوًا ﴿١٠٦﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا
الصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا ﴿١٠٧﴾ خَالِدِينَ فِيهَا
لَا يَبْغُونَ عَنْهَا حِوَلًا ﴿١٠٨﴾ قُل لَّوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِّكَلِمَاتِ رَبِّي لَنَفِدَ
الْبَحْرُ قَبْلَ أَن تَنفَدَ كَلِمَاتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا ﴿١٠٩﴾ قُلْ إِنَّمَا
أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَٰهُكُمْ إِلَٰهٌ وَاحِدٌ ۖ فَمَن كَانَ يَرْجُو
لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا ﴿١١٠﴾

٩٨ [زیلقەرنەینی] گۆت: ئەڤە [مەخسەد ئەڤ ناڤبرە] دلۆڤانییەکە ژ خودایێ من، گاڤا وەختێ ژڤانێ خودایێ من [ب هەرفتنا وێ] هات، خودایێ من دێ د گەل ئەردی دەشت کەت، ب راستی ژڤانێ خودایێ من [ب هەرفتنا ڤێ ناڤبرێ و دەرکەڤتنا یەئجووج و مەئجووجان] راستە و هەر دێ ئێت.

٩٩ و د وێ رۆژێدا [رۆژا دەرکەڤتنا یەئجووج و مەئجووجان یان رۆژا قیامەتێ] ئەم دێ هێلین مرۆڤ وەکی پێلێت دەریایێ ب ناڤ ئێک بکەڤن، و بۆڤا دووێ هاتە لێدان [مە هەمی ساخکرن] و مە هەمی پێکڤە کۆمکرن.

١٠٠ و د وێ رۆژێدا [رۆژا ئەم وان هەمییان کۆم دکەین، کو رۆژا قیامەتێیە] دێ دۆژەهێ بۆ گاوران بەرچاڤکەین و نیشا وان دەین.

١٠١ ئەوێت چاڤێت وان، ژ بیرئینان و تێگەهشتنا بەلگە و نیشانێت من، گرتی و پەردە ل سەر، و نەدشیان گوهداریا قورئانێ بکەن.

١٠٢ ئەرێ ئەوێت گاوربووین هزرکرن کو ئەو دێ شێن بەندەیێت من [ملیاکەت و عیسا پێغەمبەری و شەیتانان] شوینا من کەنە پشتەڤان بۆ خۆ، ب راستی مە دۆژەھ بۆ گاوران یا کریە وارگەھ.

١٠٣ [هەی موحەممەد] بێژە: ئەرێ بێژمە هەوە [گەلی مرۆڤان] کا کی ژ هەمییان پتر د کریارێت خۆدا د خوسارەتن؟

١٠٤ [ئەو ئەون] ئەوێت کار و کریارێت وان د ژیانا دنیایێدا [ب گاوریێ] پویچ بووین، و ئەو ل وێ هزرێ بوون کو قەنجی بوو وان دکر.

١٠٥ ئەڤە ئەون ئەوێت باوەری ب نیشان و بەرهەمبەربوونا خودێ نەئینایین، ڤێجا [ژ بەر هندێ] کار و کریارێت وان پویچ بوون، [دیسا ژ بەر ڤێ چەندێ] رۆژا قیامەتێ ئەم چو قەدر و قیمەتی بۆ وان نادانین.

١٠٦ ئەڤە جزایێ وان دۆژەهە ژ بەر باوەری نەئینانا وان، و یاریپێکرنا وان ب نیشان و بەلگە و پێغەمبەرێت من.

١٠٧ ب راستی ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت قەنج کرین، بەحەشتا فیردەوس بۆ وان وارگەهە.

١٠٨ هەروهەر دێ تێدا بن، و نەڤێن ژێ دەرکەڤنە جهەکێ دی.

١٠٩ بێژە: ئەگەر دەریا ببنە حوبر بۆ پەیڤێت خودایێ من [و پێ بێنە نڤێسین]، دێ ئاڤا دەریایان ب دویماهی ئێت بەری پەیڤێت خودایێ من ب دویماهی بێن، و ئەگەر هندی وان ژی بێنە سەر هەر دێ ب دویماهی ئێن، و پەیڤێت خودایێ من ب دویماهی نائێن.

١١٠ [هەی موحەممەد] بێژە: ئەز ژی مرۆڤەکم وەکی هەوە، وەحی بۆ من دئێت، کو ب راستی خودایێ هەوە خودایەکێ ب تنێیە، ڤێجا هەر کەسێ خەلاتێ خودێ بڤێت و ژ ئیزایا وی بترسیت و ل هێڤییا بەرهەمبەربوونا خودێ بیت، بلا کار و کریارێت قەنج بکەت، و کەسێ نەکەتە هەڤپشک د پەرستنا خودایێ خۆدا.

سُورَةُ مَرۡيَمَ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

كٓهيعٓصٓ ١ ذِكۡرُ رَحۡمَتِ رَبِّكَ عَبۡدَهُۥ زَكَرِيَّآ ٢ إِذۡ
نَادَىٰ رَبَّهُۥ نِدَآءً خَفِيًّا ٣ قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ ٱلۡعَظۡمُ مِنِّي
وَٱشۡتَعَلَ ٱلرَّأۡسُ شَيۡبٗا وَلَمۡ أَكُنۢ بِدُعَآئِكَ رَبِّ شَقِيّٗا
٤ وَإِنِّي خِفۡتُ ٱلۡمَوَٰلِيَ مِن وَرَآءِي وَكَانَتِ ٱمۡرَأَتِي
عَاقِرٗا فَهَبۡ لِي مِن لَّدُنكَ وَلِيّٗا ٥ يَرِثُنِي وَيَرِثُ مِنۡ
ءَالِ يَعۡقُوبَۖ وَٱجۡعَلۡهُ رَبِّ رَضِيّٗا ٦ يَٰزَكَرِيَّآ إِنَّا
نُبَشِّرُكَ بِغُلَٰمٍ ٱسۡمُهُۥ يَحۡيَىٰ لَمۡ نَجۡعَل لَّهُۥ مِن قَبۡلُ سَمِيّٗا
٧ قَالَ رَبِّ أَنَّىٰ يَكُونُ لِي غُلَٰمٞ وَكَانَتِ ٱمۡرَأَتِي عَاقِرٗا
وَقَدۡ بَلَغۡتُ مِنَ ٱلۡكِبَرِ عِتِيّٗا ٨ قَالَ كَذَٰلِكَ قَالَ
رَبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٞ وَقَدۡ خَلَقۡتُكَ مِن قَبۡلُ وَلَمۡ تَكُ
شَيۡـٔٗا ٩ قَالَ رَبِّ ٱجۡعَل لِّيٓ ءَايَةٗۚ قَالَ ءَايَتُكَ أَلَّا
تُكَلِّمَ ٱلنَّاسَ ثَلَٰثَ لَيَالٖ سَوِيّٗا ١٠ فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوۡمِهِۦ مِنَ
ٱلۡمِحۡرَابِ فَأَوۡحَىٰٓ إِلَيۡهِمۡ أَن سَبِّحُواْ بُكۡرَةٗ وَعَشِيّٗا ١١

سۆرەتا مەریەم

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٩٨) ئایەتە

١ (کهیعص) [هۆسا دئێتە خواندن: کاف، ها، یا، عەین، صاد، و راڤەکرنا ڤان رەنگە تیپان د سۆرەتێت بۆریدا هاتییە دیارکرن].

٢ [ئەڤا بۆ تە دئێتە خواندن] بیرئینانا دلۆڤانییا خودایێ تەیە ب بەندەیێ خۆ زەکەریا [ئەم بۆ تە ڤەدگێرین].

٣ وەختێ ب دەنگەکێ نزم گازی خودایێ خۆ کری.

٤ گۆت: خودێوۆ ب راستی هەستییێ من [ژ پیراتی] یێ سست و خاڤ بووی، و سەرێ منێ سپی بووی، خودێوۆ ئەز چوجا ژ دوعاکرنا تە بێ هیڤی نەبوویمە، و چوجا هیڤییان ژ تە نابرم.

٥ [خودێوۆ] ب راستی ئەز ژ مرۆڤێت خۆ ییت خوینێ [پسمام و کەس و کاریت خۆ] دترسم، [کو پشتی من ب دورستی ب کارێ ڤی دینی نەرابن، و ئەمانەتی نەپارێزن و ب دنیایێڤە مژویل ببن، و ڤی دینی بەرزە بکەن] و [تو دزانی] کابانییا [ژنا] من ژی بچویک نابن، ڤێجا تو ژ دەڤ خۆ [ژ کەرەما خۆ] کورەکی بدە من.

٦ دا ببیتە وێرسێ من و وێرسێ بنەمالا یەعقووبی [وێرسییا زانین و پێغەمبەراتییێ نەیا مالی]، و خودێوۆ بکە ژ وان ئەوێت تو ژێ رازی.

٧ هەی زەکەرییا ب راستی ئەم مزگینییا کورەکی ددینە تە، ناڤێ وی یەحیایە، مە بەری نوکە کەس ب ڤی ناڤی ب ناڤ نەکریە.

٨ [زەکەرییایی] گۆت: خودێوۆ چاوا دێ من کورەك هەبیت؟ و ژنا من بچویک نابن، و ئەز ب خۆ ژی هندێ پیربووییم، ئەزێ کەڤتیم.

٩ [خودێ] گۆت: هۆسا خودایێ تە حەزکرییە، و گۆت: ئەڤە ل بەر من یا ب ساناهییە، و بەری وی من، تو ب خۆ ژی یێ چێکری و تو چو نەبووی.

١٠ [زەکەرییایی] گۆت: خودێوۆ، نیشانەکێ بدە من [ئەز پێ بزانم کابانییا من یا گرانەیە]، [خودێ] گۆت: نیشانا تە ئەڤەیە تو نەشێی سێ شەڤ و رۆژان، و تو یێ دورست، د گەل خەلکی باخڤی.

١١ ئینا ل سەر میحرابێ بەرانبەری ملەتێ خۆ راوەستیا [نەشیا د گەل وان باخڤیت]، ڤێجا ب ئیشارەتان گۆتە وان سپێدە و ئێڤاران خودایێ خۆ ژ کێماسییان پاقژ بکەن.

يَٰيَحۡيَىٰ خُذِ ٱلۡكِتَٰبَ بِقُوَّةٖۖ وَءَاتَيۡنَٰهُ ٱلۡحُكۡمَ صَبِيّٗا ١٢
وَحَنَانٗا مِّن لَّدُنَّا وَزَكَوٰةٗۖ وَكَانَ تَقِيّٗا ١٣ وَبَرَّۢا بِوَٰلِدَيۡهِ وَلَمۡ
يَكُن جَبَّارًا عَصِيّٗا ١٤ وَسَلَٰمٌ عَلَيۡهِ يَوۡمَ وُلِدَ وَيَوۡمَ يَمُوتُ
وَيَوۡمَ يُبۡعَثُ حَيّٗا ١٥ وَٱذۡكُرۡ فِي ٱلۡكِتَٰبِ مَرۡيَمَ إِذِ ٱنتَبَذَتۡ
مِنۡ أَهۡلِهَا مَكَانٗا شَرۡقِيّٗا ١٦ فَٱتَّخَذَتۡ مِن دُونِهِمۡ حِجَابٗا
فَأَرۡسَلۡنَآ إِلَيۡهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرٗا سَوِيّٗا ١٧ قَالَتۡ إِنِّيٓ
أَعُوذُ بِٱلرَّحۡمَٰنِ مِنكَ إِن كُنتَ تَقِيّٗا ١٨ قَالَ إِنَّمَآ أَنَا۠ رَسُولُ
رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَٰمٗا زَكِيّٗا ١٩ قَالَتۡ أَنَّىٰ يَكُونُ لِي
غُلَٰمٞ وَلَمۡ يَمۡسَسۡنِي بَشَرٞ وَلَمۡ أَكُ بَغِيّٗا ٢٠ قَالَ كَذَٰلِكِ
قَالَ رَبُّكِ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٞۖ وَلِنَجۡعَلَهُۥٓ ءَايَةٗ لِّلنَّاسِ وَرَحۡمَةٗ
مِّنَّاۚ وَكَانَ أَمۡرٗا مَّقۡضِيّٗا ٢١ ۞ فَحَمَلَتۡهُ فَٱنتَبَذَتۡ بِهِۦ
مَكَانٗا قَصِيّٗا ٢٢ فَأَجَآءَهَا ٱلۡمَخَاضُ إِلَىٰ جِذۡعِ ٱلنَّخۡلَةِ
قَالَتۡ يَٰلَيۡتَنِي مِتُّ قَبۡلَ هَٰذَا وَكُنتُ نَسۡيٗا مَّنسِيّٗا ٢٣
فَنَادَىٰهَا مِن تَحۡتِهَآ أَلَّا تَحۡزَنِي قَدۡ جَعَلَ رَبُّكِ تَحۡتَكِ سَرِيّٗا ٢٤
وَهُزِّيٓ إِلَيۡكِ بِجِذۡعِ ٱلنَّخۡلَةِ تُسَٰقِطۡ عَلَيۡكِ رُطَبٗا جَنِيّٗا ٢٥

ضد الحزب ٣١

١٢ هەی یەحیا ڤێ کتێبێ [کو تەوراتە] ب هێز و رژد وەربگرە و حوکمی پێ بکە، و هەر ژ بچویکاتی مە عەقل و تێگەهشتنا تەوراتێ دابوویێ.

١٣ و مە ژ دەڤ خۆ دلۆڤانی پێ بربوو، و دابوویێ [کو یێ دلۆڤان بیت بۆ دەیبابێت خۆ و خەلکی]، و مە ئەو پاقژ و پیرۆزکر، و ئەو ب خۆ ژی یێ پاریزکار بوو.

١٤ و یێ باش بوو بۆ دەیبابێت خۆ، و خۆ مەزن نەدکر و یێ نەگوهدار نەبوو.

١٥ و سلاڤ ل سەر بن رۆژا بووی، و رۆژا دمریت، و رۆژا پشتی مرنێ زیندی دبیتەڤە.

١٦ [هەی موحەممەد] تو د ڤێ قورئانێدا بەحسێ مەریەمێ بکە، دەمێ خۆ ژ مرۆڤێت خۆ ڤەدەرکری، و رۆژهەلاتا مزگەفتێ [قودسێ] بۆ خۆ کرییە جهـ [دا عیبادەتی تێدا بکەت].

١٧ ڤێجا وێ پەردەیەك ئێخستە د ناڤبەرا خۆ و واندا، مە جبریل هنارتە دەڤ، و خۆ بۆ ئینا سەر رەنگێ مرۆڤەکێ دورست.

١٨ [ئینا مەریەمێ گۆت] ئەز خۆ ب خودێ ژ تە دپاریزم، ئەگەر تو ئەو بی یێ ژ خودێ بترسی [نێزیکی من نەبە].

١٩ [جبریلی] گۆت: ب راستی ئەز بەس هنارتییێ خودایێ تەمە [ئەز یێ هنارتیم] دا کورەکێ پاك و پاقژ بدەمە تە.

٢٠ [مەریەمێ] گۆت: چاوا دێ من کورەك بیت، و هەتا نوکە کەسێ دەستێ خۆ نەکرییە من [کەس نێزیکی من نەبوویە]، و ئەز ب خۆ ژی نەیا دەهمەن پیس؟!

٢١ گۆت: هۆسا خودایێ تە حەزکرییە [تە بچویک هەبیت بێی شوی بکەی و بێی کەس دەستێ خۆ بکەتە تە]، و گۆت: ئەڤە ل بەر خودایێ تە تشتەکێ ب ساناهییە [ئەم هۆسا دێ وی دەین]، دا بکەینە نیشانەك [ل سەر شیان و دەستهەلاتداریا خۆ] بۆ مرۆڤان، و دا بکەینە دلۆڤانییەك ژ مە [هەر بۆ مرۆڤان]، و ئەڤ تشتە خودێ حەزکربوو، و دا هەر ئێت.

٢٢ ڤێجا [مەریەم] ب حال کەڤت، ڤێجا ژ بەر هندێ چۆ جهەکێ دویر.

٢٣ ڤێجا ژانێت بچویکبوونێ، بەرێ وێ دا قورمێ دارقەسپێ [هەروەکی دڤیا خۆ ب تشتەکیڤە بگریت] و گۆت: خۆزی ئەز بەری ڤێ مربامە، و تشتەکێ بێ قیمەت و هاڤێتی بامە و هاتبامە ژبیرکرن [نەکو ئەڤە ب سەرێ من هاتبایە].

٢٤ ڤێجا [وەختێ ئەڤ ئاخڤتنە گۆتی و هۆسا ب خەم کەڤتی] [جبریلی یان عیسای] د بنڤە گازی کرێ، خەمێ نەخۆ، خودایێ تە جۆکەکا ئاڤێ یا ئێخستییە بن تە.

٢٥ و قورمێ دارقەسپێ ب نک خۆڤە بهەژینە، (رطب) ێت تەر و گەهشتی دێ ب سەر تەدا وەرێن [و دا بزانیت خودێ کەرەما د گەل کری و خەمێت وێ سڤک ببن کانییا ئاڤێ ل دەڤ دەرئێخست و جۆك ژێ دچۆ، و قورمێ دارا هشک شینکر و ئینا بەری، و ب هەژیانا وێ و ئەو ب خۆ یا لاواز، (رطب) ژێ وەراندن].

فَكُلِي وَٱشْرَبِي وَقَرِّي عَيْنًا ۖ فَإِمَّا تَرَيِنَّ مِنَ ٱلْبَشَرِ أَحَدًا فَقُولِيٓ إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَٰنِ صَوْمًا فَلَنْ أُكَلِّمَ ٱلْيَوْمَ إِنسِيًّا ﴿٢٦﴾ فَأَتَتْ بِهِۦ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُۥ ۖ قَالُوا۟ يَٰمَرْيَمُ لَقَدْ جِئْتِ شَيْـًٔا فَرِيًّا ﴿٢٧﴾ يَٰٓأُخْتَ هَٰرُونَ مَا كَانَ أَبُوكِ ٱمْرَأَ سَوْءٍ وَمَا كَانَتْ أُمُّكِ بَغِيًّا ﴿٢٨﴾ فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ ۖ قَالُوا۟ كَيْفَ نُكَلِّمُ مَن كَانَ فِى ٱلْمَهْدِ صَبِيًّا ﴿٢٩﴾ قَالَ إِنِّى عَبْدُ ٱللَّهِ ءَاتَىٰنِىَ ٱلْكِتَٰبَ وَجَعَلَنِى نَبِيًّا ﴿٣٠﴾ وَجَعَلَنِى مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنتُ وَأَوْصَٰنِى بِٱلصَّلَوٰةِ وَٱلزَّكَوٰةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ﴿٣١﴾ وَبَرًّۢا بِوَٰلِدَتِى وَلَمْ يَجْعَلْنِى جَبَّارًا شَقِيًّا ﴿٣٢﴾ وَٱلسَّلَٰمُ عَلَىَّ يَوْمَ وُلِدتُّ وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا ﴿٣٣﴾ ذَٰلِكَ عِيسَى ٱبْنُ مَرْيَمَ ۚ قَوْلَ ٱلْحَقِّ ٱلَّذِى فِيهِ يَمْتَرُونَ ﴿٣٤﴾ مَا كَانَ لِلَّهِ أَن يَتَّخِذَ مِن وَلَدٍ ۖ سُبْحَٰنَهُۥٓ ۚ إِذَا قَضَىٰٓ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُۥ كُن فَيَكُونُ ﴿٣٥﴾ وَإِنَّ ٱللَّهَ رَبِّى وَرَبُّكُمْ فَٱعْبُدُوهُ ۚ هَٰذَا صِرَٰطٌ مُّسْتَقِيمٌ ﴿٣٦﴾ فَٱخْتَلَفَ ٱلْأَحْزَابُ مِنۢ بَيْنِهِمْ ۖ فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِن مَّشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٣٧﴾ أَسْمِعْ بِهِمْ وَأَبْصِرْ يَوْمَ يَأْتُونَنَا لَٰكِنِ ٱلظَّٰلِمُونَ ٱلْيَوْمَ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٣٨﴾

٢٦ قێجا [وان روتەبان] بخۆ و [وێ ئاقێ] قەخۆ، و چاقێت تە بلا [ب وی بچویکی کو عیسایە] رۆن و گەش ببن، و بلا دلێ تە پێ خۆش ببیت، و ئەگەر تە مرۆڤەك دیت، بێژە: ب راستی من بۆ خودایێ دلۆقان نەزرا دایی، ئەز ژ خەلکی یا ب رۆژی بم و نەئاخڤم، قێجا ئەڤرۆ ئەز چو مرۆڤان نائاخێڤم.

٢٧ قێجا پاشی [مەریەمێ] بچویکێ خۆ هەلگرت، و ئینا دەڤ مرۆڤێت خۆ [ملەتێ وێ بەرسینگێ وێ گرت] و گۆتن: هەی مەریەم ب سویند تە تشتەکێ زێدە خراب و نەبوویی، یێ کری.

٢٨ هەی خویشکا هاروونی نە بابێ تە یێ خراب بوو، و نە دەیکا تە یا دەهمەن پیس بوو.

٢٩ قێجا [مەریەمێ] ئیشارەت کرە عیسایی، گۆتن: ئەم چاوا د گەل بچویکەکێ ساڤا د لاندکێدا باخڤین.

٣٠ [عیسایی] گۆت: ئەز بەندەیێ خودێمە، ئنجیلا داییە من، و ئەز یێ کریمە پێغەمبەر [ئانکو خودێ یا بۆ من نڤێسی، ئنجیلێ بدەتە من و من بکەتە پێغەمبەر].

٣١ و ئەز یێ پیرۆزکریم ئەز ل کیڤە بم، و ئەمرێ من یێ ب نڤێژ و زەکاتێ کری، هندی ئەز یێ ساخ بم.

٣٢ [دیسا ئەمرێ من یێ کری] ئەز بۆ دەیکا خۆ یێ باش بم [و قەدرێ وێ بگرم]، و ئەز نەکریمە خۆمەزنکەر و نەگوهدار، و ئەز ژ رەحما خۆ بێ هیڤی نەکریمە.

٣٣ سلاڤ ل سەر من بن، رۆژا ئەز بوویم و رۆژا ئەز دمرم، و رۆژا پشتی مرنێ زێندی دبمەڤە.

٣٤ ئەڤەیە راستییا عیسایێ کورێ مەریەمێ [نە ئەوا فەلە دبێژن]، و ئەوا ئەو تێدا ب گومان.

٣٥ نە شایی (لائقی) خودێیە کورەك هەبیت [وی پاکی ب کەسێ نینە]، ئەو [ژ ڤان گۆتنان] یێ پاقژە، ئەگەر کار و فەرمانەك ڤیا، دێ بێژیتێ هەبە دێ بیت.

٣٦ ب راستی خودێ خودانێ من و هەوەیە، قێجا وی بپەرێسن، ئەڤەیە رێکا راست.

٣٧ بەلێ پشتی عیسایی، دەستەك و کۆمێت [ئسرائیلییان] د راستا ویدا، ژێک جودا بوون [هەر ئێکی تشتەك دگۆت، هندەکان کرە خودێ ب خۆ، و هندەکان کرە کورێ خودێ، و هندەکان کرە ئێک ژ سێ خودێیان، هندەکان دەیکا وی ب دەهمەن پیسییێ گونەهکار کر]، قێجا ئیزا و نەخۆشی بۆ وان بیت ئەوێت بێ باوەر ژ دیتنا رۆژەکا مەزن [کو رۆژا قیامەتێیە].

٣٨ رۆژا دئێنە دەڤ مە [کو رۆژا قیامەتێیە] چەند باش گولێ دبن و چەند باش دبینن، بەلێ ستەمکار ئەڤرۆ [د ڤێ دنیایێدا] د بەرزەبوونەکا ئاشکەرادانە.

وَأَنذِرْهُمْ يَوْمَ ٱلْحَسْرَةِ إِذْ قُضِىَ ٱلْأَمْرُ وَهُمْ فِى غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٩﴾ إِنَّا نَحْنُ نَرِثُ ٱلْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ ﴿٤٠﴾ وَٱذْكُرْ فِى ٱلْكِتَٰبِ إِبْرَٰهِيمَ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ صِدِّيقًا نَّبِيًّا ﴿٤١﴾ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَٰٓأَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِى عَنكَ شَيْـًٔا ﴿٤٢﴾ يَٰٓأَبَتِ إِنِّى قَدْ جَآءَنِى مِنَ ٱلْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَٱتَّبِعْنِىٓ أَهْدِكَ صِرَٰطًا سَوِيًّا ﴿٤٣﴾ يَٰٓأَبَتِ لَا تَعْبُدِ ٱلشَّيْطَٰنَ ۖ إِنَّ ٱلشَّيْطَٰنَ كَانَ لِلرَّحْمَٰنِ عَصِيًّا ﴿٤٤﴾ يَٰٓأَبَتِ إِنِّىٓ أَخَافُ أَن يَمَسَّكَ عَذَابٌ مِّنَ ٱلرَّحْمَٰنِ فَتَكُونَ لِلشَّيْطَٰنِ وَلِيًّا ﴿٤٥﴾ قَالَ أَرَاغِبٌ أَنتَ عَنْ ءَالِهَتِى يَٰٓإِبْرَٰهِيمُ ۖ لَئِن لَّمْ تَنتَهِ لَأَرْجُمَنَّكَ ۖ وَٱهْجُرْنِى مَلِيًّا ﴿٤٦﴾ قَالَ سَلَٰمٌ عَلَيْكَ ۖ سَأَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّىٓ ۖ إِنَّهُۥ كَانَ بِى حَفِيًّا ﴿٤٧﴾ وَأَعْتَزِلُكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَأَدْعُوا۟ رَبِّى عَسَىٰٓ أَلَّآ أَكُونَ بِدُعَآءِ رَبِّى شَقِيًّا ﴿٤٨﴾ فَلَمَّا ٱعْتَزَلَهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَهَبْنَا لَهُۥٓ إِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ ۖ وَكُلًّا جَعَلْنَا نَبِيًّا ﴿٤٩﴾ وَوَهَبْنَا لَهُم مِّن رَّحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلِيًّا ﴿٥٠﴾ وَٱذْكُرْ فِى ٱلْكِتَٰبِ مُوسَىٰٓ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ مُخْلَصًا وَكَانَ رَسُولًا نَّبِيًّا ﴿٥١﴾

٣٩ [هەی موحەممەد] تو وان ژ رۆژا کەسەرێ و زێدەپەشێمانییێ بترسینە [رۆژا خراب ل سەر خراببیا خۆ پەشێمان دبیت، و باش ل سەر کێمییا باشییا خۆ پەشێمان دبیت]، رۆژا حسێب ب دویماهیک دئێت [رۆژا بەحەشتی دچنە بەحەشتێ و دۆژەهی دچنە دۆژەهێ]، و بەلێ ئەو [ژ قێ رۆژێ] د بێ ئاگەهن، و باوەرییێ پێ نائینن.

٤٠ ب راستی ئەم دێ بینە وێرسێت ئەردی و هندی ل سەر ئەردی، [و ژ بلی مە کەس نامینیت] و هەمی دێ ب بال مەقە زڤرن.

٤١ [هەی موحەممەد] تو د قێ قورئانێدا بەحسێ سەرهاتییا ئیبراهیمی بکە، ب راستی ئەو پێغەمبەرەکێ زێدە راستبێژ بوو [یان زێدە باوەری ب ئایەتێت خودێ هەبوو].

٤٢ دەمێ گۆتییە بابێ خۆ، بابۆ تو بۆچی وی دپەرێسی، یێ نە گولێ دبیت و نە دبینیت، و نەشێت تە ژ چو تشتی بێ منەت بکەت [ئانکو نەشێت چو ژ تە بدەتە پاش]؟!

٤٣ بابۆ، ب راستی ئەو زانین یا بۆ من هاتی [کو وەحییە] بۆ تە نەهاتییە، ڤێجا گوهێ خۆ بدە من و ل دویف من وەرە، ئەز دێ بەرێ تە دەمە رێکەکا راست یا بێ کێماسی.

٤٤ بابۆ گوهێ خۆ نەدە شەیتانی، و بوتان نەپەرێسە، ب راستی شەیتان ئەوە یێ نەگوهداریا خودایێ دلۆڤان کری.

٤٥ بابۆ ب راستی ئەز دترسم ئیزایەك ژ نک خودایێ دلۆڤان، تە بهنگێڤیت، ڤێجا ژ بەر هندێ ببییە هەڤال و تاگرێ شەیتانی.

٤٦ [بابێ وی گۆتێ]: هەی ئیبراهیم ئەرێ تو بەرێ خۆ ژ پەرستییێت من وەردگێڕی؟! ئەگەر ئەڤا تو دبێژی تو نەهێلی، ئەز دێ تە ب بەران کوژم، و وەختەکێ درێژ ژی من بهێلە.

٤٧ [ئیبراهیمی] گۆت: سلاڤ ل سەر تە بن [ب خاترا تە]، ئەز دێ داخوازا لێنەگرتنێ بۆ تە ژ خودایێ خۆ کەم، خودایێ من زێدە خێر و کەرەم، ییت د گەل من کرین، و زێدە چاڤدێرییا من یا کری.

٤٨ و ئەز دێ خۆ ژ هەوە و ییت هوین ژ بلی خودێ دپەرێسن، دویرئێخم و دەمە پاش، و ئەز دێ دوعایێ ژ خودایێ خۆ ب تنێ کەم [و وی ب تنێ پەرێسم]، هیڤی دکەم ئەز ب گازیکرنا خودایێ خۆ بێ هیڤی نەبم.

٤٩ ڤێجا دەمێ ئیبراهیم، ئەو و ئەوێت وان ژ بلی خودێ دپەرستن هێلایین، مە ئیسحاق [کورێ وی] و یەعقووب [نەڤییێ وی] دانێ، و مە هەمی ژی کرنە پێغەمبەر.

٥٠ و مە ژ دلۆڤانییا خۆ خێرێت دنیایێ و ئاخرەتێ دانە وان، و مە ناڤێ وان ب قەنجی و سەرفەرازی د ناڤ خەلکیدا هێلا [کو هەمی ئایین ب باشی بەحسێ وان دکەن].

٥١ و د قێ قورئانێدا بەحسێ مووسایی بکە، ب راستی ئەو یێ بژارە بوو، و ئەو ژ پێغەمبەرێت مەزن بوو.

وَنَدَيْنَٰهُ مِن جَانِبِ ٱلطُّورِ ٱلْأَيْمَنِ وَقَرَّبْنَٰهُ نَجِيًّا ﴿٥٢﴾ وَوَهَبْنَا لَهُۥ مِن رَّحْمَتِنَآ أَخَاهُ هَٰرُونَ نَبِيًّا ﴿٥٣﴾ وَٱذْكُرْ فِى ٱلْكِتَٰبِ إِسْمَٰعِيلَ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ صَادِقَ ٱلْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولًا نَّبِيًّا ﴿٥٤﴾ وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُۥ بِٱلصَّلَوٰةِ وَٱلزَّكَوٰةِ وَكَانَ عِندَ رَبِّهِۦ مَرْضِيًّا ﴿٥٥﴾ وَٱذْكُرْ فِى ٱلْكِتَٰبِ إِدْرِيسَ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ صِدِّيقًا نَّبِيًّا ﴿٥٦﴾ وَرَفَعْنَٰهُ مَكَانًا عَلِيًّا ﴿٥٧﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ أَنْعَمَ ٱللَّهُ عَلَيْهِم مِّنَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ مِن ذُرِّيَّةِ ءَادَمَ وَمِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ وَمِن ذُرِّيَّةِ إِبْرَٰهِيمَ وَإِسْرَٰٓءِيلَ وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَٱجْتَبَيْنَا ۚ إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتُ ٱلرَّحْمَٰنِ خَرُّوا۟ سُجَّدًا وَبُكِيًّا ﴿٥٨﴾ فَخَلَفَ مِنۢ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَٱتَّبَعُوا۟ ٱلشَّهَوَٰتِ ۖ فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ غَيًّا ﴿٥٩﴾ إِلَّا مَن تَابَ وَءَامَنَ وَعَمِلَ صَٰلِحًا فَأُو۟لَٰٓئِكَ يَدْخُلُونَ ٱلْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْـًٔا ﴿٦٠﴾ جَنَّٰتِ عَدْنٍ ٱلَّتِى وَعَدَ ٱلرَّحْمَٰنُ عِبَادَهُۥ بِٱلْغَيْبِ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ وَعْدُهُۥ مَأْتِيًّا ﴿٦١﴾ لَّا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا إِلَّا سَلَٰمًا ۖ وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيهَا بُكْرَةً وَعَشِيًّا ﴿٦٢﴾ تِلْكَ ٱلْجَنَّةُ ٱلَّتِى نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَن كَانَ تَقِيًّا ﴿٦٣﴾ وَمَا نَتَنَزَّلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ ۖ لَهُۥ مَا بَيْنَ أَيْدِينَا وَمَا خَلْفَنَا وَمَا بَيْنَ ذَٰلِكَ ۚ وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا ﴿٦٤﴾

سَجْدَة
الجزء ٣١

٥٢ و مە ژ رەخێ راستێ یێ چیایێ (طور) گازی کرێ، و مە نێزیکی خۆ کر [نێزیکییا پێک و پایەیێ، نە نێزیکییا جهی] هەتا مە ئاخافتی، و وی گول ئاخفتنا مە بووی.

٥٣ و مە ژ دلۆڤانی و کەرەما خۆ برایێ وی هاروون د گەل کرە پێغەمبەر.

٥٤ و د ڤێ قورئانێدا بەحسێ ئیسماعیل پێغەمبەر بکە، ب راستی ئەو یێ پەیمان راست بوو و پێغەمبەر بوو.

٥٥ وی ئەمرێ مالا خۆ ب نڤێژکرن و زەکاتدانێ دکر، و ئەو ب خۆ ژی ل دەڤ خودایێ خۆ جهێ رازیبوونێ بوو.

٥٦ و تو د ڤێ قورئانێدا بەحسێ ئدریس پێغەمبەر بکە، ب راستی ئەو پێغەمبەرەکێ زێدە راستگۆ بوو.

٥٧ و مە ئەو هلدا جهەکێ بلند.

٥٨ ئەڤە [پێغەمبەریێت بۆرین] ئەو پێغەمبەرن ئەوێت خودێ کەرەما خۆ د گەل کری، ئەوێت ژ دویندەها ئادەمی و ژ وان ئەوێت د گەل نووح پێغەمبەر راکرین [د گەمیێدا]، و ئەوێت ژ دویندەها ئیبراهیمی و ژ دوێندەها یەعقووبی و ژ وان ئەوێت مە راستەرێکرین و هەلبژارتین، هەر وەختێ ئایەتێت خودایێ دلۆڤان ل سەر وان دئێنە خواندن [ژ ترسا خودێ] دکەڤن و ب گریڤە دچنە سوجدەیێ.

٥٩ ڤێجا پشتی وان [باشان] دویندەهەکا خراب هات، نڤێژ هێلان و ب دویڤ دلخوازییان کەڤتن، ڤێجا ئەو دێ نەخۆشی و ئیزایێ بینن.

٦٠ ژ بلی وان ئەوێت تۆبەکرین [ژ کریارێت خۆ پەشێمان بوویین]، و باوەری ئینایین و کار و کریارێت باش کرین، ڤێجا ئەڤە دێ چنە بەحەشتێ و چو ستەم ل وان نائێتەکرن [چو ژ خەلاتێ وان نائێتە کێمکرن].

٦١ ئەو بەحەشت بەحەشتێت ئاکنجیبوونێنە ئەوێت خودایێ دلۆڤان ژڤان پێ داییە بەندەیێت خۆ، و وان باوەری پێ ئینایی بێی ببینن، و ژڤانێ خودێ هەر دێ ب جھ ئێت.

٦٢ د بەحەشتێدا وان گول ئاخڤتنا پویچ و پەلاچ نابیت، ژ سلاڤێ پێڤەتر، و سپێدە و ئێڤاران [بەردەوام و بێ ڤەبرین] رزقێ وان دئێتە بەر وان.

٦٣ ئەڤە ئەو بەحەشتە ئەوا ئەم دکەینە رزقێ وان بەندەیێت خۆ، ئەوێت پاریزکار.

٦٤ [وەختێ جبریل ل پێغەمبەری گیرۆبووی و پێغەمبەر ژ بەر هندێ نەخۆش بووی، خودێ ئەمر دا جبریلی بێژیت]: و ئەم ملیاکەت نائێینە خوارێ ئەگەر ب ئەمرێ خودایێ تە و ب دەستویرییا وی نەبیت، هندی بەری مە و هندی پشتی مە و هندی د ناڤبەرا هەردوویاندا، هەمی یێ خودێیە و ب ئەمرێ ویە، و خودایێ تە [چو ژ کاروبارێت بەندەیان] ژ بیر ناکەت [ڤێجا تو ژ بیر نەکرییە].

رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَمَا بَيۡنَهُمَا فَٱعۡبُدۡهُ وَٱصۡطَبِرۡ لِعِبَٰدَتِهِۦۚ
هَلۡ تَعۡلَمُ لَهُۥ سَمِيّٗا ٦٥ وَيَقُولُ ٱلۡإِنسَٰنُ أَءِذَا مَا مِتُّ لَسَوۡفَ
أُخۡرَجُ حَيّٗا ٦٦ أَوَلَا يَذۡكُرُ ٱلۡإِنسَٰنُ أَنَّا خَلَقۡنَٰهُ مِن قَبۡلُ
وَلَمۡ يَكُ شَيۡـٔٗا ٦٧ فَوَرَبِّكَ لَنَحۡشُرَنَّهُمۡ وَٱلشَّيَٰطِينَ ثُمَّ
لَنُحۡضِرَنَّهُمۡ حَوۡلَ جَهَنَّمَ جِثِيّٗا ٦٨ ثُمَّ لَنَنزِعَنَّ مِن كُلِّ
شِيعَةٍ أَيُّهُمۡ أَشَدُّ عَلَى ٱلرَّحۡمَٰنِ عِتِيّٗا ٦٩ ثُمَّ لَنَحۡنُ أَعۡلَمُ بِٱلَّذِينَ
هُمۡ أَوۡلَىٰ بِهَا صِلِيّٗا ٧٠ وَإِن مِّنكُمۡ إِلَّا وَارِدُهَاۚ كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ
حَتۡمٗا مَّقۡضِيّٗا ٧١ ثُمَّ نُنَجِّي ٱلَّذِينَ ٱتَّقَواْ وَّنَذَرُ ٱلظَّٰلِمِينَ
فِيهَا جِثِيّٗا ٧٢ وَإِذَا تُتۡلَىٰ عَلَيۡهِمۡ ءَايَٰتُنَا بَيِّنَٰتٖ قَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ
لِلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ أَيُّ ٱلۡفَرِيقَيۡنِ خَيۡرٞ مَّقَامٗا وَأَحۡسَنُ نَدِيّٗا ٧٣
وَكَمۡ أَهۡلَكۡنَا قَبۡلَهُم مِّن قَرۡنٍ هُمۡ أَحۡسَنُ أَثَٰثٗا وَرِءۡيٗا ٧٤
قُلۡ مَن كَانَ فِي ٱلضَّلَٰلَةِ فَلۡيَمۡدُدۡ لَهُ ٱلرَّحۡمَٰنُ مَدًّاۚ حَتَّىٰٓ إِذَا رَأَوۡاْ
مَا يُوعَدُونَ إِمَّا ٱلۡعَذَابَ وَإِمَّا ٱلسَّاعَةَ فَسَيَعۡلَمُونَ مَنۡ هُوَ شَرّٞ
مَّكَانٗا وَأَضۡعَفُ جُندٗا ٧٥ وَيَزِيدُ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ٱهۡتَدَواْ هُدٗىۗ
وَٱلۡبَٰقِيَٰتُ ٱلصَّٰلِحَٰتُ خَيۡرٌ عِندَ رَبِّكَ ثَوَابٗا وَخَيۡرٞ مَّرَدّٗا ٧٦

٦٥ خودایێ ئەرد و ئەسمانان و [خودایێ] هندی د ناقبەرا واندا [هەر ئەوە]، ڤێجا وی بپەرێسە، و خۆ ل سەر پەرستنا وی رابگرە، ئەرێ ما تو هەڤکویفەکی بۆ دبینی [ما ئێک هەیە هەڤبەرێ وی بیت؟!].

٦٦ و مرۆڤ [یێ گاور] دبێژیت: ئەرێ ما ئەگەر ئەز مرم، جارەکا دی دێ زێندی بمەڤە.

٦٧ ئەرێ ما مرۆڤی بیر نائێت، مە بەری نوکە ئەو یێ دایی، و ئەو چو نەبوو.

٦٨ ب خودایێ تە کەم دێ وان و شەیتانان پێکڤە کۆمکەین، پاشی ئەم دێ وان ل سەر چۆکان ل دۆر دۆژەهێ خرکەین.

٦٩ پاشی ئەم دێ ژ هەر کۆمەکێ [ژ کۆمێت ل سەر خەلەتییێ پێکهاتین]، وی دەرئێخین یێ ژ هەمییان ب جورئەت و ب وێرتر ل سەر نەگوهداریا خودێ [کو سەروەر و سەرداریێت وانن د خرابییێدا، ئێک ئێکە دێ هاڤێژینە د ئاگریدا].

٧٠ پاشی ئەم چێتر دزانین کا کی ژ وان هێژاترە ل پێشییێ باڤێژینە د دۆژەهێدا، و تامکەتە ئیزایا وێ.

٧١ و کەس ژ هەوە نینە د سەرڕا (د سەر دۆژەهێرا) نەچیت [خودان باوەر دێ د سەرڕا بۆرنە بەحەشتێ، و گاور دێ کەڤنە تێدا] ئەڤە فەرمانەکا ڤەبرییە ژ خودایێ تە.

٧٢ پاشی ئەوێت پارێزکارییا خودێ کرین ئەم دێ وان رزگارکەین، و ئەم دێ ستەمکاران ل سەر چۆکان تێدا هێلین.

٧٣ و هەر دەمێ ئایەتێت مە ییێت رۆن و ئاشکەرا بۆ وان (موشرکان) دهاتنە خواندن، ئەوێت گاوربوویین دگۆتنە ئەوێت باوەری ئینایین [گەلی خودان باوەران کا بەرێ خۆ بدەنێ]، ژ مە ڤان هەردو جوینان [خودان باوەرێت هەژار و گاورێت زەنگین]، جهێ کێ ژ مە چێترە، و دیوانا کێ ژ مە خۆشترە؟!

٧٤ و مە چەند ملەت بەری وان د هیلاك برینە، مال و ناڤمالییا وان ژ یا وان چێتر بوو، و سەر و خولکێ وان ژ یێ وان خۆشتر بوو.

٧٥ [هەی موحەممەد] بێژە [وان ئەوێت هزر دکەن ئەو چێترن و ئەو ییێت ل سەر هەقییێ]: ژ مە و هەوە کا کی د تاریاتی و بەرزەبوونێدایە، بلا خودایێ دلۆڤان ل دویف بەردەت، و بهێلیتە د ئەوا ئەو تێدا، هەتا وێ دبینن یا خودێ ژڤان پێ دایی، ڤێجا یان ئیزایا ڤێ دنیایێ دێ بینن یان ژی ئیزایا ئاخرەتێ دێ بینن، نێ وێ رۆژێ دێ زانن کا جهێ کێ خرابترە و لەشکەرێ کێ لاوازترە؟

٧٦ و ئەوێت راستەرێ بوویین، خودێ راستەرێییا وان دێ پتر لێ کەت، و کار و کریارێت قەنج ئەوێت بۆ مرۆڤی ل دەڤ خودێ دمینن، ل دەڤ خودایێ تە ب خێرترن و دویماهیکا وان باشترە [ژ وان تشتان ئەوێت ئەو خۆ پێ مەزن دکەن ژ مال و مالداریێ].

أَفَرَءَيْتَ ٱلَّذِى كَفَرَ بِـَٔايَٰتِنَا وَقَالَ لَأُوتَيَنَّ مَالًا وَوَلَدًا ﴿٧٧﴾ أَطَّلَعَ ٱلْغَيْبَ أَمِ ٱتَّخَذَ عِندَ ٱلرَّحْمَٰنِ عَهْدًا ﴿٧٨﴾ كَلَّا ۚ سَنَكْتُبُ مَا يَقُولُ وَنَمُدُّ لَهُۥ مِنَ ٱلْعَذَابِ مَدًّا ﴿٧٩﴾ وَنَرِثُهُۥ مَا يَقُولُ وَيَأْتِينَا فَرْدًا ﴿٨٠﴾ وَٱتَّخَذُوا۟ مِن دُونِ ٱللَّهِ ءَالِهَةً لِّيَكُونُوا۟ لَهُمْ عِزًّا ﴿٨١﴾ كَلَّا ۚ سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا ﴿٨٢﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّآ أَرْسَلْنَا ٱلشَّيَٰطِينَ عَلَى ٱلْكَٰفِرِينَ تَؤُزُّهُمْ أَزًّا ﴿٨٣﴾ فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ ۖ إِنَّمَا نَعُدُّ لَهُمْ عَدًّا ﴿٨٤﴾ يَوْمَ نَحْشُرُ ٱلْمُتَّقِينَ إِلَى ٱلرَّحْمَٰنِ وَفْدًا ﴿٨٥﴾ وَنَسُوقُ ٱلْمُجْرِمِينَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ وِرْدًا ﴿٨٦﴾ لَّا يَمْلِكُونَ ٱلشَّفَٰعَةَ إِلَّا مَنِ ٱتَّخَذَ عِندَ ٱلرَّحْمَٰنِ عَهْدًا ﴿٨٧﴾ وَقَالُوا۟ ٱتَّخَذَ ٱلرَّحْمَٰنُ وَلَدًا ﴿٨٨﴾ لَّقَدْ جِئْتُمْ شَيْـًٔا إِدًّا ﴿٨٩﴾ تَكَادُ ٱلسَّمَٰوَٰتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ وَتَنشَقُّ ٱلْأَرْضُ وَتَخِرُّ ٱلْجِبَالُ هَدًّا ﴿٩٠﴾ أَن دَعَوْا۟ لِلرَّحْمَٰنِ وَلَدًا ﴿٩١﴾ وَمَا يَنۢبَغِى لِلرَّحْمَٰنِ أَن يَتَّخِذَ وَلَدًا ﴿٩٢﴾ إِن كُلُّ مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ إِلَّآ ءَاتِى ٱلرَّحْمَٰنِ عَبْدًا ﴿٩٣﴾ لَّقَدْ أَحْصَىٰهُمْ وَعَدَّهُمْ عَدًّا ﴿٩٤﴾ وَكُلُّهُمْ ءَاتِيهِ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ فَرْدًا ﴿٩٥﴾

٧٧ [هەی موحەممەد] ئەرێ تە دیت و بۆ تە بێژم سەرهاتییا وی ئەوێ باوەری ب ئایەتێت مە نەئینایی و ئینکار کرین [و باوەرنەکری جارەکا دی پشتی مرنێ دێ ساخکەینەڤە]، و گۆت: [رۆژا ئەز ژ گۆرێ رادبم و زێندی دبمەڤە] دێ مال و عەیالەکێ زێدەتر بۆ من ئێتە دان [ئەڤ ئایەتە د دەرهەقێ (وائیلێ کورێ عاص)یدا هاتییە خوارێ (خەببابێ کورێ ئەرتی) دەینەك ل سەر بوو، دەینێ خۆ ژێ خواست، گۆتێ: هەتا تو خۆ بێ باوەر نەکەی ژ موحەممەدی، ئەز دەینێ تە نادەمە تە، ئینا گۆت: ب خودێ ئەز ژێ بێ باوەر نابم هەتا تو نەمری و ساخ ببییەڤە، ئینا گۆت: دەمێ رادبمەڤە وەرە دەڤ من، دێ دەینێ تە دەمە تە].

٧٨ ئەرێ ئەو ب سەر غەیبێ هلبوولییە، یان ژی سۆز و پەیمانەك [ب ڤێ چەندێ] ژ خودێ وەگرتییە.

٧٩ نەخێر وەسا نینە [بلا پاشڤە بچیت ڤێ ئاخڤتنێ نەکەت] ئەو ئاخڤتنا ئەو دکەت ئەم دێ نڤێسین، و ئەم دێ ئیزایێ ل سەر زێدە درێژکەین.

٨٠ و ئەوا ئەو دبێژیت [ژ مال و عەیالی] ئەم دێ بینە وێرس [پشتی ئەم وی د هیلاك دبەین]، و ئەو ب تنێ تەك زەلام دێ ئێتە دەڤ مە.

٨١ و ئەوان غەیری خودێ بۆ خۆ کرنە پەرستی، دا بۆ وان ببنە هێز و پشتەڤانی.

٨٢ نەخێر وەسا نینە [بلا وێ هزرێ نەکەن]، پەرستییێت وان رۆژا قیامەتێ دێ ئینکارا پەرستنا وان کەن، و دێ بۆ وان بنە دژ.

٨٣ ئەرێ ما تو نابینی، مە شەیتانێت سەردەستی گاوران کرین، دا وان بزخینن و ب ئارینن و د بەر گونەهانرا بکەن.

٨٤ ڤێجا تو [ل هیلاکا وان] یێ ب لەز نەبە، ئەم رۆژێت وان [یان کریارێت وان] بۆ وان دهەژمێرین [رۆژ و کریارێت وان ل سەر وان ب حسێبن].

٨٥ رۆژا [قیامەتێ] ئەم پاریزکاران دەستەك ل دەڤ خودایێ دلۆڤان [ب ریز و رویمەت] کۆم دکەین.

٨٦ و رۆژا ئەم گونەهکاران ژی ب تنێ [وەکی حێشترا تێنی ئەوا قەستا ئاڤێ دکەت] دهاژۆینە دۆژەهێ.

٨٧ [وێ رۆژێ] نە کەس مەهدەرێ دکەت و نە مەهدەر بۆ کەسێ دئێتەکرن، بۆ وی نەبیت یێ خودایێ دلۆڤان پەیمان ب (لا إله إلا الله) دابیتێ.

٨٨ [و گاوران] گۆتن: خودایێ دلۆڤان زارۆکەکێ بۆ خۆ دایی [و ئەڤە گۆتنا جوهی و فەلە و وان عەرەبانە ئەوێت دگۆتن: ملیاکەت کچێت خودێنە].

٨٩ ب سویند [گەلی موشرکان] هەوە ئاخڤتنەکا زێدە کرێت و زێدە مەزن کریە.

٩٠ [ئاخڤتنا هەوە هند یا مەزنە] وەختە ئەسمان ژ بەر تیک تیک ببن، و ئەرد بکەلشیت و کەرکەر ببیت، و چیا ب سەرێکدا بهەرفن.

٩١ چونکی هەوە زارۆك بۆ خودایێ دلۆڤان دانان.

٩٢ و نە شایی [لائقی] خودایێ دلۆڤانە زارۆکان بۆ خۆ بدانیت.

٩٣ تشتەك نینە د ئەرد و ئەسمانداندا ب بەندەیی نەئێتە دەڤ خودایێ دلۆڤان [ڤێجا خودێ چ پاکی ب زارۆکان هەیە؟].

٩٤ ب سویند [خودێ ئەو هەمی] ب حسێب ییێت زەبت کرین، و هویر هویر ییێت هەژمارتین [کەس بەرزە نابیت و کەس گیرۆ نابیت، هەمی دێ ل بەر دەستێت وی بەرهەڤ بن].

٩٥ و رۆژا قیامەتێ هەمی کتکتە و ب تنێ، دێ ئێنە بەر دەستێ خودێ.

إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ سَيَجۡعَلُ لَهُمُ
ٱلرَّحۡمَٰنُ وُدّٗا ٩٦ فَإِنَّمَا يَسَّرۡنَٰهُ بِلِسَانِكَ لِتُبَشِّرَ بِهِ
ٱلۡمُتَّقِينَ وَتُنذِرَ بِهِۦ قَوۡمٗا لُّدّٗا ٩٧ وَكَمۡ أَهۡلَكۡنَا قَبۡلَهُم
مِّن قَرۡنٍ هَلۡ تُحِسُّ مِنۡهُم مِّنۡ أَحَدٍ أَوۡ تَسۡمَعُ لَهُمۡ رِكۡزٗا ٩٨

سُورَةُ طٰهٰ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

طه ١ مَآ أَنزَلۡنَا عَلَيۡكَ ٱلۡقُرۡءَانَ لِتَشۡقَىٰٓ ٢ إِلَّا تَذۡكِرَةٗ
لِّمَن يَخۡشَىٰ ٣ تَنزِيلٗا مِّمَّنۡ خَلَقَ ٱلۡأَرۡضَ وَٱلسَّمَٰوَٰتِ ٱلۡعُلَى ٤
ٱلرَّحۡمَٰنُ عَلَى ٱلۡعَرۡشِ ٱسۡتَوَىٰ ٥ لَهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي
ٱلۡأَرۡضِ وَمَا بَيۡنَهُمَا وَمَا تَحۡتَ ٱلثَّرَىٰ ٦ وَإِن تَجۡهَرۡ بِٱلۡقَوۡلِ
فَإِنَّهُۥ يَعۡلَمُ ٱلسِّرَّ وَأَخۡفَى ٧ ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ لَهُ ٱلۡأَسۡمَآءُ
ٱلۡحُسۡنَىٰ ٨ وَهَلۡ أَتَىٰكَ حَدِيثُ مُوسَىٰٓ ٩ إِذۡ رَءَا نَارٗا
فَقَالَ لِأَهۡلِهِ ٱمۡكُثُوٓاْ إِنِّيٓ ءَانَسۡتُ نَارٗا لَّعَلِّيٓ ءَاتِيكُم مِّنۡهَا بِقَبَسٍ
أَوۡ أَجِدُ عَلَى ٱلنَّارِ هُدٗى ١٠ فَلَمَّآ أَتَىٰهَا نُودِيَ يَٰمُوسَىٰٓ ١١ إِنِّيٓ
أَنَا۠ رَبُّكَ فَٱخۡلَعۡ نَعۡلَيۡكَ إِنَّكَ بِٱلۡوَادِ ٱلۡمُقَدَّسِ طُوٗى ١٢

الحزب ٢٢

٩٦ ب راستی ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت قەنج کرین، خودایێ دلۆقان دێ وان خۆشتقی کەت [ئانکو حەژێکرنا وان دێ ئێخیتە د دلێ مرۆڤاندا].

٩٧ ڤێجا ب راستی مە قورئان ب زمانێ تە ب ساناهی هنارت، دا تو پێ مزگینییێ بدەیە پاریزکاران، و دا تو ملەتەکێ جرەبر زڤر و رەق پێ بترسینی.

٩٨ و مە چەند ملەت بەری وان ییت د هیلاك برین و ڤەبراندین، ئەرێ ما پێژنەکا ئێک ژ وان دئێتە تە، یان ژی تو کپێنا ئێک ژ وان گولێ دبی؟! [هەمی بێ سەروشوین چۆن و نەمان، کا چاوا مە ئەو بنبر کرن، ئەم دشێین ڤان ژی وەسا بنبر بکەین].

سۆرەتا طاها

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (١٣٥) ئایەتە

١ (طه) [هۆسا دئێتە خواندن [طاها]، ئەڤە و هەمی تیپێت دەستپێکا سۆرەتان ئیشارەتن ل سەر ئیعجازا قورئانێ].

٢ [هەی موحەممەد] مە قورئان ل سەر تە نەئینایییە خوارێ، دا تو بوەستی و زەحمەتێ ببەی [ژ بەر زێدە خەمخوارنا تە ل سەر گاوری و نەباوەری ئینانا وان، و راوەستیانا تە یا زێدە درێژ ل سەر نڤێژێ].

٣ [مە ئەڤ قورئانە نەئینایییە خوار] ژ بەر هندێ نەبیت دا ببیتە بیرئینان بۆ وان ئەوێت ژ خودێ دترسن.

٤ [ئەڤ قورئانە] ژ نک وی یا هاتییە خوارێ، ئەوێ ئەرد و ئەسمانێت بلند چێکرین.

٥ خودایێ دلۆقان ل سەر عەرشێ خۆ بلندبوو [بلندبوونەکا لائقی وی و یا بێ چاوایی].

٦ و هندی د ئەرد و ئەسماناندا و هندی د ناڤبەرا واندا، و هندی د بن ئەردی ژیڤە هەر یێ وییە.

٧ و ئەگەر تو دەنگێ خۆ [بۆ دوعایێ و زکری] بلند بکەی [یان ژی د دلێ خۆدا بێژی، ل دەڤ خودێ هەر ئێکە]، ب راستی خودێ نهینیێ، و تشتێ ژێ ڤەشارتیتر و نەپەنیتر ژی دزانیت.

٨ خودێ ئێکە و ژ وی پێڤەتر چو خوداییێت دی نینن، و باشناڤ و ناڤێت گەلەپیرۆز هەر ییت وینە.

٩ ما سەرهاتییا مووسایی بۆ تە نەهاتییە؟!

١٠ دەمێ ئاگرەك [ژ دویرڤە] دیتی، ئینا گۆتە مالا خۆ: ل ڤێرێ بن، ب راستی ئاگرەك ب بەرچاڤێ من کەڤت [ئەز دێ چم بەرێ خۆ دەمێ] بەلکی ئەز بۆ هەوە بزۆتکەکی ژێ بینم، یان ئەز رێناسەکی ل دەڤ ئاگری ببینم [رێکێ نیشا مە بدەت].

١١ ڤێجا وەختێ هاتییە دەڤ [ئاگری]، گازییەك هاتێ: هەی مووسا.

١٢ ب راستی ئەز خودایێ تەمە، ڤێجا تو پێلاڤێت خۆ بێخە، تو یێ ل نهالا پیرۆز، [طویی]یێ.

وَأَنَا ٱخۡتَرۡتُكَ فَٱسۡتَمِعۡ لِمَا يُوحَىٰٓ ﴿١٣﴾ إِنَّنِيٓ أَنَا ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّآ أَنَا۠
فَٱعۡبُدۡنِي وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ لِذِكۡرِيٓ ﴿١٤﴾ إِنَّ ٱلسَّاعَةَ ءَاتِيَةٌ
أَكَادُ أُخۡفِيهَا لِتُجۡزَىٰ كُلُّ نَفۡسِۭ بِمَا تَسۡعَىٰ ﴿١٥﴾ فَلَا يَصُدَّنَّكَ
عَنۡهَا مَن لَّا يُؤۡمِنُ بِهَا وَٱتَّبَعَ هَوَىٰهُ فَتَرۡدَىٰ ﴿١٦﴾ وَمَا تِلۡكَ
بِيَمِينِكَ يَٰمُوسَىٰ ﴿١٧﴾ قَالَ هِيَ عَصَايَ أَتَوَكَّؤُاْ عَلَيۡهَا
وَأَهُشُّ بِهَا عَلَىٰ غَنَمِي وَلِيَ فِيهَا مَـَٔارِبُ أُخۡرَىٰ ﴿١٨﴾ قَالَ أَلۡقِهَا
يَٰمُوسَىٰ ﴿١٩﴾ فَأَلۡقَىٰهَا فَإِذَا هِيَ حَيَّةٞ تَسۡعَىٰ ﴿٢٠﴾ قَالَ خُذۡهَا
وَلَا تَخَفۡۖ سَنُعِيدُهَا سِيرَتَهَا ٱلۡأُولَىٰ ﴿٢١﴾ وَٱضۡمُمۡ يَدَكَ
إِلَىٰ جَنَاحِكَ تَخۡرُجۡ بَيۡضَآءَ مِنۡ غَيۡرِ سُوٓءٍ ءَايَةً أُخۡرَىٰ ﴿٢٢﴾ لِنُرِيَكَ
مِنۡ ءَايَٰتِنَا ٱلۡكُبۡرَى ﴿٢٣﴾ ٱذۡهَبۡ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ إِنَّهُۥ طَغَىٰ ﴿٢٤﴾ قَالَ
رَبِّ ٱشۡرَحۡ لِي صَدۡرِي ﴿٢٥﴾ وَيَسِّرۡ لِيٓ أَمۡرِي ﴿٢٦﴾ وَٱحۡلُلۡ عُقۡدَةٗ مِّن
لِّسَانِي ﴿٢٧﴾ يَفۡقَهُواْ قَوۡلِي ﴿٢٨﴾ وَٱجۡعَل لِّي وَزِيرٗا مِّنۡ أَهۡلِي ﴿٢٩﴾ هَٰرُونَ
أَخِي ﴿٣٠﴾ ٱشۡدُدۡ بِهِۦٓ أَزۡرِي ﴿٣١﴾ وَأَشۡرِكۡهُ فِيٓ أَمۡرِي ﴿٣٢﴾ كَيۡ نُسَبِّحَكَ
كَثِيرٗا ﴿٣٣﴾ وَنَذۡكُرَكَ كَثِيرًا ﴿٣٤﴾ إِنَّكَ كُنتَ بِنَا بَصِيرٗا ﴿٣٥﴾ قَالَ قَدۡ
أُوتِيتَ سُؤۡلَكَ يَٰمُوسَىٰ ﴿٣٦﴾ وَلَقَدۡ مَنَنَّا عَلَيۡكَ مَرَّةً أُخۡرَىٰٓ ﴿٣٧﴾

١٣ و من تو [بۆ پێغەمبەراتییێ] یێ هەلبژارتی، ڤێجا تو گوهداریا وێ بکە یا ب وەحی بۆ تە دئێت.
١٤ ب راستی ئەزم خودێ [ئانکو ئەڤێ گازی تە دکەت، ئەوە خودێ]، و چو پەرستی ژ بلی من هێژایی پەرستنێ نینن، ڤێجا من ب تنێ بپەرێسە و نڤێژێ بکە، دا ئەز ل بیرا تە بم [یان ژی ل وەختێ بیرئینانا من (کو نڤێژە) نڤێژێ بکە].
١٥ ب راستی قیامەت دێ هەر ئێت، ئەز کەسێ پێ ناحەسینم [کا کەنگی دێ ئێت، ڤێجا کەس نوزانیت کا کەنگێ دێ ئێت]، دا هەر کەس ب کار و کریارێت دکەت، بێتە جزاکرن.
١٦ ڤێجا بلا ئەوێت باوەرییێ پێ [ب هاتنا رۆژا قیامەتێ] نەئینن، و ب دویف دلخوازییا خۆ کەڤتین، بەرێ تە ژێ وەرنەگێرن [و تە ژ باوەرئینان و خۆکارکرنێ بۆ وێ رۆژێ سارنەکەن]، ئەگەر تو ژی دێ د هیلاك چی.
١٧ هەی مووسا ئەو چیە د دەستێ تە یێ راستێدا؟ [دا مووسا بزانیت داری ویيە، نە تشتەکێ دییە د دەستێ ویدا].
١٨ [مووسایی] گۆت: ئەو داری منە، ئەز ددەمە بەر خۆ، و ئەز بەلگێت داران بۆ پەزێ خۆ پێ دوەرینم، و هندەك هەوجەییێت دی ژی من ییت پێ هەین.
١٩ [خودێ] گۆت: هەی مووسا وی داری [ژ دەستێ خۆ] باڤێژە.
٢٠ ڤێجا مووسایی [دار] هاڤێت، هند دیت [ب قودرەتا خودێ] بوو مارەك، ب لەز و سڤك دچۆ.
٢١ [خودێ] گۆت: راکە و نەترسە، جارەکا دی ئەم دێ وەکی بەرێ زڤرینینەڤە.
٢٢ و دەستێ خۆ ببە بن کەفشێ خۆ، دێ بێ نەساخی و بێ ئێش، سپی و برسقی دەرکەڤیت [هەر چەندە دەستێت وی د رەش ئەسمەر بوون]، ئەڤە ژی موعجیزەیەکا دییە [ژ بلی یا داری].
٢٣ [ڤێ موعجیزەیێ ژی د گەل یا دی وەرگرە] دا ئەم هندەك نیشان و موعجیزەییێت خۆ ییت مەزن نیشا تە بدەین [ل سەر دەستهەلاتدارییا خۆ ل سەر هەمی تشتان].
٢٤ هەرە دەڤ فیرعەونی، ب راستی ئەو زێدە یێ د سەردا چۆیی.
٢٥ گۆت: خودێوۆ بێنا من فرەه بکە [دا بشێم خۆ ل بەر باری پێغەمبەراتییێ بگرم، و سەبرێ ل سەر ئەزیەت و ئاخفتنێت فیرعەونی و دەستەکا وی بکێشم].
٢٦ و کاروباری من، بۆ من ب ساناهی بێخە.
٢٧ و [خودێوۆ] گرێکەکا ئەزمانێ من ڤەکە.
٢٨ دا ئاخفتنا من تێ بگەهن.
٢٩ و ئێکی ژ مالا من، بۆ من بکە پشتەڤان و هاریکار.
٣٠ و بلا ئەو ژی هاروونێ برایێ من بیت.
٣١ پشتا من پێ قاییم بکە، و پێ ب هێز بێخە.
٣٢ و تو وی بکە هەڤال و هەڤپشکێ من د پێغەمبەراتییێدا.
٣٣ دا ئەم پێکڤە و گەلەك، تە ژ کێم و کاسییان پاقژ بکەین.
٣٤ و دا پێکڤە و گەلەك زکرێ تە بکەین، و تە ب دوعایێ و پەرستنێ بینینە بیرا خۆ.
٣٥ ب راستی تە ئاگەهـ ژ مە هەیە.
٣٦ [خودێ] گۆت: هەی مووسا یا تە دڤیا و تە دخواست، بۆ تە هات.
٣٧ ب سوینـد جارەکا دی ژی مە کەرەم و نیعمەت د گەل تە کربوو [رۆژا مە تو ژ دەستێت فیرعەونی رزگارکری، دەمێ کورد ناڤ ئسرائیلییاندا بووبانە دکوشتن].

إِذۡ أَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰٓ أُمِّكَ مَا يُوحَىٰٓ ﴿٣٨﴾ أَنِ ٱقۡذِفِيهِ فِي ٱلتَّابُوتِ فَٱقۡذِفِيهِ
فِي ٱلۡيَمِّ فَلۡيُلۡقِهِ ٱلۡيَمُّ بِٱلسَّاحِلِ يَأۡخُذۡهُ عَدُوّٞ لِّي وَعَدُوّٞ لَّهُۥۚ وَأَلۡقَيۡتُ
عَلَيۡكَ مَحَبَّةٗ مِّنِّي وَلِتُصۡنَعَ عَلَىٰ عَيۡنِيٓ ﴿٣٩﴾ إِذۡ تَمۡشِيٓ أُخۡتُكَ فَتَقُولُ
هَلۡ أَدُلُّكُمۡ عَلَىٰ مَن يَكۡفُلُهُۥۖ فَرَجَعۡنَٰكَ إِلَىٰٓ أُمِّكَ كَيۡ تَقَرَّ عَيۡنُهَا
وَلَا تَحۡزَنَۚ وَقَتَلۡتَ نَفۡسٗا فَنَجَّيۡنَٰكَ مِنَ ٱلۡغَمِّ وَفَتَنَّٰكَ فُتُونٗاۚ
فَلَبِثۡتَ سِنِينَ فِيٓ أَهۡلِ مَدۡيَنَ ثُمَّ جِئۡتَ عَلَىٰ قَدَرٖ يَٰمُوسَىٰ ﴿٤٠﴾
وَٱصۡطَنَعۡتُكَ لِنَفۡسِي ﴿٤١﴾ ٱذۡهَبۡ أَنتَ وَأَخُوكَ بِـَٔايَٰتِي وَلَا
تَنِيَا فِي ذِكۡرِي ﴿٤٢﴾ ٱذۡهَبَآ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ إِنَّهُۥ طَغَىٰ ﴿٤٣﴾ فَقُولَا لَهُۥ قَوۡلٗا
لَّيِّنٗا لَّعَلَّهُۥ يَتَذَكَّرُ أَوۡ يَخۡشَىٰ ﴿٤٤﴾ قَالَا رَبَّنَآ إِنَّنَا نَخَافُ أَن يَفۡرُطَ
عَلَيۡنَآ أَوۡ أَن يَطۡغَىٰ ﴿٤٥﴾ قَالَ لَا تَخَافَآۖ إِنَّنِي مَعَكُمَآ أَسۡمَعُ وَأَرَىٰ
﴿٤٦﴾ فَأۡتِيَاهُ فَقُولَآ إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ فَأَرۡسِلۡ مَعَنَا بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ
وَلَا تُعَذِّبۡهُمۡۖ قَدۡ جِئۡنَٰكَ بِـَٔايَةٖ مِّن رَّبِّكَۖ وَٱلسَّلَٰمُ عَلَىٰ مَنِ ٱتَّبَعَ
ٱلۡهُدَىٰٓ ﴿٤٧﴾ إِنَّا قَدۡ أُوحِيَ إِلَيۡنَآ أَنَّ ٱلۡعَذَابَ عَلَىٰ مَن كَذَّبَ
وَتَوَلَّىٰ ﴿٤٨﴾ قَالَ فَمَن رَّبُّكُمَا يَٰمُوسَىٰ ﴿٤٩﴾ قَالَ رَبُّنَا ٱلَّذِيٓ أَعۡطَىٰ
كُلَّ شَيۡءٍ خَلۡقَهُۥ ثُمَّ هَدَىٰ ﴿٥٠﴾ قَالَ فَمَا بَالُ ٱلۡقُرُونِ ٱلۡأُولَىٰ ﴿٥١﴾

٣٨ وەختێ [تو بووی] مە ئەو ئیلهام دا دەیکا تە، یا مە داییێ.
[ئەو ئیلهام ژی ئەڤە بوو] کو ئەوی [کورکێ خۆ،
٣٩ موویسایی] بکە د سندۆقەکێدا، و باڤێژە د رویبارێ نیلیدا،
دا ئاڤ وی بدەتە رەخەکی، ئێک دێ وی بەت دژمنێ
منە ژی و دژمنێ وییە ژی، و من ژ دەڤ خۆ تو خۆشتڤی
کربووی، دا د بن چاڤدێرییا منڤە بێیە خودانکرن.
وەختێ خویشکا تە ل دویڤ تە دهات، و دگۆتە مالا
٤٠ فیرعەونی [وەختێ بۆ تە ل داییەنەکێ دگەریان، پشتی
تە شیرێ کەسێ نەخواری] ئەرێ ئەز وێ مالێ نیشا
هەوە بدەم یا خودانی و سەرەگوهییێ ژێ بکەت [ئەوان
گۆتە خویشکا تە: بەلێ، خویشکا تە ژی دەیکا تە نیشا
وان دا]، ڤێجا جارەکا دی مە تو زڤراندییە دەڤ دەیکا تە، دا
چاڤێت وێ ب تە رۆن ببن، و دا ب خەم نەکەڤیت [و پشتی
تو مەزن بووی] وەختێ تە ئێک [ب خەلەتیڤە] کوشتی،
ڤێجا مە تو ژ خەما وێ کوشتنێ رزگارکری، و مە تو
ب بەر گەلەك بەلا و ئاتافان ئێخستی، بەلێ هەرگاڤ
مە تو قورتال دکری. و چەند سالەکان تو ماییە د ناڤ
خەلکێ مەدیەنێدا [باژێرێ شوعەیبی]، پاشی ل دویڤ
وەختێ مە دانایی [کو ئەز دێ تێدا د گەل تە ئاخڤم و
دێ تە کەمە پێغەمبەر] تو هاتی هەی مووسا.
و من تو ژێگرتی و هەلبژارتی بۆ وەحی و پێغەمبەراتییا
٤١ خۆ.
هەرە تو و برایێ خۆ، ب موعجیزەییێت منڤە، و سستییێ
٤٢ د بیرئینانا منا نەکەن [دا بۆ هەوە ببیتە هاریکار د
جهئینانا ئەرکێ هەومدا].
هەردو هەرنە دەڤ فیرعەونی، ب راستی ئەو زێدە یێ سەرداچۆیی.
٤٣ ڤێجا ب ئاخڤتنەکا نەرم د گەل باخڤن، بەلکی ل خۆ بزڤریت، و گوهێ خۆ بدەتە هەقییێ یان ژی [ژ هاتنا ئیزایا هوین ژێ
٤٤ دبێژن] بترسیت.
[مووسا و هاروونی] گۆتن: خودێوۆ ئەم دترسین [دەرفەتێ نەدەتە مە ئەم د گەل باخڤین] لەزێ ل ئیزادانا مە بکەت، یان زێدەتر
٤٥ د سەردا بچیت [د دەرهەقێ تەدا وێ بێژیت یا نەلائیق و یا نەئێتە گۆتن، یان ژی مە هند بئێشینیت ژ هەمییێ ببەتە دەرێ].
[خودێ] گۆت: نەترسن ئەز یێ د گەل هەوە [هەمی تشتان]، گولێ دبم و دبینم [کا چ د ناڤبەرا هەومدا دقەومیت].
ڤێجا هوین هەردو هەرنە دەڤ و بێژنێ: ب راستی ئەم هنارتییێت خودایێ تەینە، ئسرائیلییان د گەل مە بهنێرە [ژ وان ڤەبە،
٤٦ و ژ بن ئێخسیری و کۆلەتییێ دەربێخە] ئێدی وان ئیزا نەدە، و ب سویند مە نیشان و موعجیزەییێت ئاشکەرا ژ دەڤ خودایێ تە
٤٧ بۆ تە ئینایینە [کو بۆ مە ببنە نیشان و شاهد کو ئەم راست پێغەمبەرێت خودێینە]، و سلامەتی ژ ئیزایا خودێ، بۆ وییە یێ
رێکا راست گرتی و باوەری ب خودێ ئینایی.
٤٨ ب راستی وەحی بۆ مە هاتییە، کو ئیزا و هیلاك [د دنیایێ و ئاخرەتێدا] بۆ وییە یێ ئایەت و پێغەمبەران درەو بدانن، و پشتا
خۆ بدەنێ و باوەرییێ پێ نەئینن.
٤٩ [فیرعەونی] گۆت: پا خودایێ هەوە کییە، هەی مووسا؟
٥٠ خودایێ مە ئەوە یێ هەر تشتەکێ چێکری، ئەو داییێ [ژ رەنگ و وێنەیان] یێ ب کێر وی بهێت، پاشی هەمی راستەرێکرن
[بۆ وێ ئارمانجێ یا ئەو بۆ هاتینە چێکرن].
٥١ [فیرعەونی] گۆت: باشە پا حالێ ملەتێت بەرێ دێ چ بیت؟ [بۆچ نائێنە ساخکرن و حساب د گەل نائێتەکرن؟ ئەگەر ئەڤا
هوین دبێژن یا راست بیت].

قَالَ عِلۡمُهَا عِندَ رَبِّي فِي كِتَٰبٖۖ لَّا يَضِلُّ رَبِّي وَلَا يَنسَى ٥٢ ٱلَّذِي
جَعَلَ لَكُمُ ٱلۡأَرۡضَ مَهۡدٗا وَسَلَكَ لَكُمۡ فِيهَا سُبُلٗا وَأَنزَلَ مِنَ
ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ فَأَخۡرَجۡنَا بِهِۦٓ أَزۡوَٰجٗا مِّن نَّبَاتٖ شَتَّىٰ ٥٣ كُلُواْ
وَٱرۡعَوۡاْ أَنۡعَٰمَكُمۡۗ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّأُوْلِي ٱلنُّهَىٰ ٥٤ ۞ مِنۡهَا
خَلَقۡنَٰكُمۡ وَفِيهَا نُعِيدُكُمۡ وَمِنۡهَا نُخۡرِجُكُمۡ تَارَةً أُخۡرَىٰ ٥٥ وَلَقَدۡ
أَرَيۡنَٰهُ ءَايَٰتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ وَأَبَىٰ ٥٦ قَالَ أَجِئۡتَنَا لِتُخۡرِجَنَا
مِنۡ أَرۡضِنَا بِسِحۡرِكَ يَٰمُوسَىٰ ٥٧ فَلَنَأۡتِيَنَّكَ بِسِحۡرٖ مِّثۡلِهِۦ
فَٱجۡعَلۡ بَيۡنَنَا وَبَيۡنَكَ مَوۡعِدٗا لَّا نُخۡلِفُهُۥ نَحۡنُ وَلَآ أَنتَ مَكَانٗا
سُوٗى ٥٨ قَالَ مَوۡعِدُكُمۡ يَوۡمُ ٱلزِّينَةِ وَأَن يُحۡشَرَ ٱلنَّاسُ ضُحٗى
٥٩ فَتَوَلَّىٰ فِرۡعَوۡنُ فَجَمَعَ كَيۡدَهُۥ ثُمَّ أَتَىٰ ٦٠ قَالَ لَهُم
مُّوسَىٰ وَيۡلَكُمۡ لَا تَفۡتَرُواْ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبٗا فَيُسۡحِتَكُم بِعَذَابٖۖ
وَقَدۡ خَابَ مَنِ ٱفۡتَرَىٰ ٦١ فَتَنَٰزَعُوٓاْ أَمۡرَهُم بَيۡنَهُمۡ وَأَسَرُّواْ
ٱلنَّجۡوَىٰ ٦٢ قَالُوٓاْ إِنۡ هَٰذَٰنِ لَسَٰحِرَٰنِ يُرِيدَانِ أَن يُخۡرِجَاكُم
مِّنۡ أَرۡضِكُم بِسِحۡرِهِمَا وَيَذۡهَبَا بِطَرِيقَتِكُمُ ٱلۡمُثۡلَىٰ ٦٣
فَأَجۡمِعُواْ كَيۡدَكُمۡ ثُمَّ ٱئۡتُواْ صَفّٗاۚ وَقَدۡ أَفۡلَحَ ٱلۡيَوۡمَ مَنِ ٱسۡتَعۡلَىٰ ٦٤

٥٢ [مووسایی] گۆت: زانینا کار و کریار و حالێ وان ل دەڤ خودایێ من د دەپێ پارستیدا نڤیسییە، خودایێ من د چو تشتاندا خەلەت نابیت، و چو ژ بیر ناکەت.

٥٣ ئەوێ ئەرد بۆ هەوە خۆشکری و دەشتکری [و بەرهەڤکری بۆ ژیانا هەوە]، و ڕێک بۆ هەوە ئێخستینە تێدا، و باران ژ ئەسمانێ (ژ ئەوران) بۆ هەوە باراندین، ڤێجا مە هەمی ڕەنگ و جوینێت گل و گیایی و شینکاتی، ئەوێت نەوەکی ئێک و ژێک جودا [د فایدەیێ خۆدا و د ڕەنگێ خۆدا و د تاما خۆدا و د بێنا خۆدا] پێ دەرئێخستن.

٥٤ ژێ بخۆن و تەرش و کەوالێ خۆ لێ بچەرینن، و ب ڕاستی ئەڤە نیشان و ئایەتێت ڕۆنن بۆ ئاقلداران.

٥٥ مە هوین ییت ژ ئاخێ چێکرین و دێ هەوە زڤرینینەڤە تێدا [پشتی هوین دمرن]، و جارەکا دی دێ هەوە ژێ دەرئێخینەڤە.

٥٦ ب سویند مە هەمی موعجیزەییێت خۆ [هەر نەها] نیشا فیرعەونی دان [ئێخستنە بەرچاڤان]، بەلێ هەمی درەو دانان، و ڕازی نەبوو باوەرییێ بینیت و ڕێکا هەقییێ بگریت.

٥٧ [فیرعەونی] گۆت: هەی مووسا ئەرێ تو بۆ مە هاتی، دا مە ب سێرەبەندییا خۆ ژ ئەردێ مە دەربێخی.

٥٨ ڤێجا [ژ بەر هندێ] ئەم ژی دێ ب سێرەبەندییەکا وەکی یا تە ئێینە تە، ڤێجا ژڤانەکی بۆ مە و خۆ بدانە ل جهەکێ دەشت، کەس ژ مە پشتا خۆ نەدەتە ڤی ژڤانی، نە ئەم، نە تو.

٥٩ [مووسایی] گۆت: ژڤانێ هەوە [کو ئەم و هوین تێدا بگەهینە ئێک] بلا ڕۆژا جەژنێ [ڕۆژا خۆ خەملاندنێ] بیت [دا هەمی ئامادە ببن]، و خەلک تێشتەگەهێ کۆم ببن.

٦٠ ڤێجا فیرعەونی پشتا خۆ دا مووسایی و چۆ، و هەمی فندوفێل و سێرەبەندێت خۆ کۆمکرن، پاشی [ڕۆژا جەژنێ] هات.

٦١ مووسایی گۆتە وان، وەی ئیزا و نەخۆشی بۆ هەوە بیت، درەوان ب ناڤێ خودێ نەکەن [نەبێژن موعجیزەییێت وی سحرن]، ئەگەر دێ هەوە ب ئیزایەکێ بنبڕکەت، و ب ڕاستی ئەو خوسارەت بوو، ئەوێ درەوان ب ناڤێ خودێ بکەت.

٦٢ [سێرەبەند، پشتی مووسا بۆ وان ئاخڤتی] ژێک جودا بوون [هندەکان گۆت: ئەو ژی وەکی مە سێرەبەندە، و هندەکان گۆت: ئەڤە نە ئاخڤتنا سێرەبەندانە]، و خۆ خلوەکرن و بوو پستەپستا وان.

٦٣ گۆتن: ئەڤە هەردو سێرەبەندن، دڤێن هەوە ب سێرەبەندییا خۆ ژ ئەردێ هەوە دەربێخن، و دڤێن دینێ هەوە یێ ژ هەمییان چێتر نەهێلن.

٦٤ ڤێجا هێز و نەخشەییێت خۆ کۆمکەنە سەرێک و کارێ خۆ باش بکەن، پاشی ئێک ڕێز [بۆ ژڤانی] وەرن، و ب سویند ئەڤرۆ ئەوێ سەرفەرازە ئەوێ سەربکەڤیت.

قَالُوا۟ يَٰمُوسَىٰٓ إِمَّآ أَن تُلْقِىَ وَإِمَّآ أَن نَّكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَلْقَىٰ ﴿٦٥﴾ قَالَ بَلْ
أَلْقُوا۟ ۖ فَإِذَا حِبَالُهُمْ وَعِصِيُّهُمْ يُخَيَّلُ إِلَيْهِ مِن سِحْرِهِمْ أَنَّهَا
تَسْعَىٰ ﴿٦٦﴾ فَأَوْجَسَ فِى نَفْسِهِۦ خِيفَةً مُّوسَىٰ ﴿٦٧﴾ قُلْنَا لَا تَخَفْ إِنَّكَ
أَنتَ ٱلْأَعْلَىٰ ﴿٦٨﴾ وَأَلْقِ مَا فِى يَمِينِكَ تَلْقَفْ مَا صَنَعُوٓا۟ ۖ إِنَّمَا صَنَعُوا۟
كَيْدُ سَٰحِرٍ ۖ وَلَا يُفْلِحُ ٱلسَّاحِرُ حَيْثُ أَتَىٰ ﴿٦٩﴾ فَأُلْقِىَ ٱلسَّحَرَةُ سُجَّدًا
قَالُوٓا۟ ءَامَنَّا بِرَبِّ هَٰرُونَ وَمُوسَىٰ ﴿٧٠﴾ قَالَ ءَامَنتُمْ لَهُۥ قَبْلَ أَنْ ءَاذَنَ
لَكُمْ ۖ إِنَّهُۥ لَكَبِيرُكُمُ ٱلَّذِى عَلَّمَكُمُ ٱلسِّحْرَ ۖ فَلَأُقَطِّعَنَّ أَيْدِيَكُمْ
وَأَرْجُلَكُم مِّنْ خِلَٰفٍ وَلَأُصَلِّبَنَّكُمْ فِى جُذُوعِ ٱلنَّخْلِ وَلَتَعْلَمُنَّ
أَيُّنَآ أَشَدُّ عَذَابًا وَأَبْقَىٰ ﴿٧١﴾ قَالُوا۟ لَن نُّؤْثِرَكَ عَلَىٰ مَا جَآءَنَا مِنَ
ٱلْبَيِّنَٰتِ وَٱلَّذِى فَطَرَنَا ۖ فَٱقْضِ مَآ أَنتَ قَاضٍ ۖ إِنَّمَا تَقْضِى هَٰذِهِ
ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَآ ﴿٧٢﴾ إِنَّآ ءَامَنَّا بِرَبِّنَا لِيَغْفِرَ لَنَا خَطَٰيَٰنَا وَمَآ أَكْرَهْتَنَا
عَلَيْهِ مِنَ ٱلسِّحْرِ ۗ وَٱللَّهُ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰٓ ﴿٧٣﴾ إِنَّهُۥ مَن يَأْتِ رَبَّهُۥ مُجْرِمًا
فَإِنَّ لَهُۥ جَهَنَّمَ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَىٰ ﴿٧٤﴾ وَمَن يَأْتِهِۦ مُؤْمِنًا قَدْ
عَمِلَ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فَأُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمُ ٱلدَّرَجَٰتُ ٱلْعُلَىٰ ﴿٧٥﴾ جَنَّٰتُ عَدْنٍ
تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا ۚ وَذَٰلِكَ جَزَٰٓؤُا۟ مَن تَزَكَّىٰ ﴿٧٦﴾

٦٥ [سێرەبەندان] گۆتن: هەی مووسا یان تو باڤێژە یان ئەم بەراهیکێ دێ هاڤێژین، [تە دڤێت دەستپێکێ تو داری خۆ باڤێژە، تە دڤێت ئەم دێ وەریسێت خۆ هاڤێژین؟].

٦٦ [مووسایی] گۆت: نەء هوین باڤێژن، ڤێجا وەختێ وان وەریس و داریت خۆ هاڤێتین، ژ سێرەبەندییا وان وەسا هاتە بەر چاڤێت مووسایی کو یێت دلقلقن و دچن.

٦٧ ڤێجا [وەختێ مووسایی هۆسا دیتی] د دلێ خۆدا ترسیا.

٦٨ مە گۆتێ: نەترسە، سەرکەڤتن هەر یا تەیە.

٦٩ و ئەو تشتێ د دەستێ تە یێ راستێدا باڤێژە [کو داری تەیە]، دێ وەریس و داریت وان داعویریت، و سێرەبەندییا وان دێ پویچ کەت، ب راستی ئەڤا وان کری فندوفێلا سێرەبەندانە [و نەراستییە]، و سێرەبەند سەرفەراز نابن ل هەر جهەکێ هەبن.

٧٠ ڤێجا سێرەبەند داچەمیان و چۆنە سوجدەیێ [پشتی هەقی ئاشکەرا بووی و کارێ وان پویچ بووی]، و گۆتن: مە باوەری ب خودایێ هاروونی و مووسایی ئینا.

٧١ [فیرعەونی] گۆت: ئەرێ هەوە باوەری پێ ئینا بەری ئەز دەستویرییا هەوە بدەم؟ ب راستی ئەو مەزنێ (مامۆستایێ) هەوەیە یێ سێرەبەندی نیشا هەوە دایی [فیرعەونی ب ڤێ ئاخڤتنێ ڤیا ل بەر خەلکی بەرزەکەت، و وەسا دیارکەت کو ئەڤا مووسایی ژی کری هەر سحرە، و وی دزانی وان چو تشت ل دەڤ مووسایی وەرنەگرتییە، و مووسا ب خۆ ژی نە مەزن و سەیدایێ وانە]، ڤێجا ب سویند ئەز دێ دەست و پییێت هەوە چەپ و راست ژێڤەکەم، پاشی ئەز دێ هەوە هەمییان ب قورمێت دارقەسپانڤە هەلاویسم [هەتا دمرن]، و هنگی هوین دێ زانن کا ئیزایا کێ ژ مە [یا من یان یا خودایێ مووسایی] دژوارتر و ب دۆمترە.

٧٢ گۆتن: قەد ئەم تە ب سەر وان نیشان و بەلگەییێت ئاشکەرا ئەوێت بۆ مە هاتین، و وی خودایێ ئەم چێکرین نائێخین و هەلنابژێرین، ڤێجا تو چ دکەی بکە [و بزانە] بەس تو دشێی د ڤێ دنیاییدا تشتەکی بکەی [تشتێ تە دڤێت تو بکەی بەس یێ ڤێ دنیاییە، و پشتی ڤێ ئەم دێ چینە دەڤ خودایێ خۆ، و تە چو دەستهەلات ل سەر مە نابیت].

٧٣ ب راستی مە باوەری ب خودایێ خۆ ئینا، دا ل گونەهێت مە [خەلەتییێت مە]، و گونەها سێرەبەندییێ ئەوا تە ب خورتی ب مە داییە کرن ببۆریت و ژێ ببەت، و خەلاتێ خودێ چێترە، و جزایێ وی دژوارتر و ب دۆمترە.

٧٤ ب راستی هەر کەسێ، گونەهکار ل سەر گاوریێ، بچیتە بەر دەستێ خودایێ خۆ دۆژەھ بۆ وییە، نە تێدا دمریت [دا تەنا ببیت]، و نە زێندی دبیت [دا وەکی مرۆڤان بژیت].

٧٥ و هەر کەسێ خودان باوەر و ب کار و کریارێت قەنجڤە ب بال [خودایێ خۆ] ڤە بزڤریت، ئەها ئەڤان پێک و پایەییێت بلند بۆ وانن.

٧٦ [ئەو پێک و پایە] بەحەشتێت ئاکنجیبوونێنە، رویبار د بنرا دئێن و دچن، و ئەو [خودانێت پێک و پایەیان] هەروەهەر دێ تێدا بن، و ئەڤە خەلاتێ وییە ئەوێ خۆ ژ گونەهان پاقژ دکەت و خۆ ژێ دویر دئێخیت.

وَلَقَدْ أَوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِى فَٱضْرِبْ لَهُمْ طَرِيقًا
فِى ٱلْبَحْرِ يَبَسًا لَّا تَخَٰفُ دَرَكًا وَلَا تَخْشَىٰ ﴿٧٧﴾ فَأَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ
بِجُنُودِهِۦ فَغَشِيَهُم مِّنَ ٱلْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ ﴿٧٨﴾ وَأَضَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَهُۥ
وَمَا هَدَىٰ ﴿٧٩﴾ يَٰبَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ قَدْ أَنجَيْنَٰكُم مِّنْ عَدُوِّكُمْ وَوَٰعَدْنَٰكُمْ
جَانِبَ ٱلطُّورِ ٱلْأَيْمَنَ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكُمُ ٱلْمَنَّ وَٱلسَّلْوَىٰ ﴿٨٠﴾ كُلُوا۟ مِن
طَيِّبَٰتِ مَا رَزَقْنَٰكُمْ وَلَا تَطْغَوْا۟ فِيهِ فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِى ۖ
وَمَن يَحْلِلْ عَلَيْهِ غَضَبِى فَقَدْ هَوَىٰ ﴿٨١﴾ وَإِنِّى لَغَفَّارٌ لِّمَن تَابَ
وَءَامَنَ وَعَمِلَ صَٰلِحًا ثُمَّ ٱهْتَدَىٰ ﴿٨٢﴾ ۞ وَمَآ أَعْجَلَكَ عَن
قَوْمِكَ يَٰمُوسَىٰ ﴿٨٣﴾ قَالَ هُمْ أُو۟لَآءِ عَلَىٰٓ أَثَرِى وَعَجِلْتُ إِلَيْكَ
رَبِّ لِتَرْضَىٰ ﴿٨٤﴾ قَالَ فَإِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ مِنۢ بَعْدِكَ وَأَضَلَّهُمُ
ٱلسَّامِرِىُّ ﴿٨٥﴾ فَرَجَعَ مُوسَىٰٓ إِلَىٰ قَوْمِهِۦ غَضْبَٰنَ أَسِفًا ۖ قَالَ
يَٰقَوْمِ أَلَمْ يَعِدْكُمْ رَبُّكُمْ وَعْدًا حَسَنًا ۚ أَفَطَالَ عَلَيْكُمُ ٱلْعَهْدُ
أَمْ أَرَدتُّمْ أَن يَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبٌ مِّن رَّبِّكُمْ فَأَخْلَفْتُم
مَّوْعِدِى ﴿٨٦﴾ قَالُوا۟ مَآ أَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلْكِنَا وَلَٰكِنَّا حُمِّلْنَآ
أَوْزَارًا مِّن زِينَةِ ٱلْقَوْمِ فَقَذَفْنَٰهَا فَكَذَٰلِكَ أَلْقَى ٱلسَّامِرِىُّ ﴿٨٧﴾

٧٧ ب سویند مه وەحی بۆ مووسایی هنارت: ب شەڤ بەندەیێت مە [ئسرائیلییان] ژ [مسرێ] دەربێخە، و رێکەکا زوها ژ دەریایی بۆ وان بگرە [ئانکو داری خۆ ل دەریایێ بدە، دا رێکەکا زوها بۆ وان ڤەبیت و تێرا بچن]، نە هوین بترسن [فیرعەون و قولپا وی] بگەهنە هەوە، و نە هوین ژ خەندقاندنێ بترسن.

٧٨ ڤێجا فیرعەون ب لەشکەرێ خۆڤە ب دویڤ وان کەڤتن، و د دەریایێدا ئەو ب سەرێ وان هات یا ب سەرێ وان هاتی [دەریا ل وان هاتە ئێک و هەمی خەندقاندن].

٧٩ [ب ڤی کارێ خۆ] فیرعەونی ملەتێ خۆ گومرا و بەرزەکر، و بەرێ وان نەدا رێکا راست.

٨٠ گەلی ئسرائیلییان، ب راستی مە هوین ژ دژمنێ هەوە رزگار کرن، و مە ژڤان ل رەخێ راستێ یێ چیایێ (طور)، دا هەوە [کو خودێ تەوراتێ بدەتە هەوە پشتی مووسا حەفتێ ژ ئسرائیلییان بۆ وی ژڤانی هەلدبژێریت]، و مە گەزۆ و سویسک [بالەفرەکە] بۆ هەوە ئینانە خوارێ.

٨١ ڤێجا ژ حەلالێ پاك و پاقژێ مە ب رزقێ هەوە کری بخۆن، و پێ د سەردا نەچن، دا کەربا من هەوە نەگریت، و هەر کەسێ کەربا من ژێ گرت، [ئەو] کەڤتە د ئاگریدا.

٨٢ ب راستی ئەز، بۆ هەر کەسێ تۆبە بکەت و باوەرییێ بینیت و کار و کریارێت قەنج بکەت، پاشی خۆ ل سەر ڤێ چەندێ رابگریت هەتا دمریت، گونەهـ ژێبەرم.

٨٣ [پشتی ئسرائیلی ل دەشتا سینایێ ئاکنجیبووین، مووسایی هارون هێلا د ناڤ واندا، و چۆ چیایێ (طور) د گەل حەفتێ زەلامێت ژێگرتی، ل دویڤ ژڤانا خودێ دایی یێ کو تەوراتێ بدەتێ، و مووسا هند یێ ب لەز بوو هەر حەفتێ هێلانە ل پشت خۆ، و د بەری وانرا کر، و گۆتە وان: د دویڤ منرا وەرن]، هەی مووسا [ئەو] چ بوو تو ل ملەتی ب لەز ئێخستی [کو تو وان بهێلی و د بەری وانرا بکەی].

٨٤ [مووسایی] گۆت: ئەو ییت د دویڤ منرا دئێن، و من لەز کر، دا تو ژ من رازی ببی.

٨٥ [خودێ] گۆت: ب راستی پشتی تو هاتی، مە ملەتێ تە یێ جەربااندی، و سامری ئەو ییت د سەردا برین.

٨٦ ئینا مووسا زێدە کەربگرتی و خەمگین زڤری ناڤ ملەتێ خۆ، و گۆت: ملەتێ من، ما خودایێ هەوە پەیمانەکا قەنج نەدابوو هەوە [کو تەوراتێ بدەتە هەوە] ئەرێ ما وەختێ وێ [پەیمانێ] هند ل هەوە دریژ بووبوو؟ [هوین ب ڤی کاری رابن] یان ژی هەوە دڤیا ب ڤێ کریارێ کەربەك ژ خودایێ هەوە [ئیزایەك] هەوە بگریت، ڤێجا هەوە ئەو پەیمانا داییە من [کو ل سەر ڤی دینی بمینن و چو خەلەتییان نەکەن، هەتا ئەز دزڤرمەڤە] شکاند و ب جھ نەئینا.

٨٧ گۆتن: ب راستی مە نە ب کەیفا خۆ پەیمانا تە شکاندییە، بەلێ هندەك زێر و زینەتێت فیرعەونی ل دەڤ مە بوون، مە هاڤێتن [مە هاڤێتنە د ناڤ ئاگریدا دا ژ گونەهێ رزگار ببین]، و هەروەسا سامری ژی کا چ د گەل بوو هاڤێت [و قالبێ گۆلکەکی د ئاخێدا چێکر، و ئاگر تێدا هەلکر، و ئەو زێر هاڤێتە تێدا، هۆسا گۆلکەك ژ زێری چێکر].

فَأَخۡرَجَ لَهُمۡ عِجۡلٗا جَسَدٗا لَّهُۥ خُوَارٞ فَقَالُواْ هَٰذَآ إِلَٰهُكُمۡ
وَإِلَٰهُ مُوسَىٰ فَنَسِيَ ٨٨ أَفَلَا يَرَوۡنَ أَلَّا يَرۡجِعُ إِلَيۡهِمۡ قَوۡلٗا
وَلَا يَمۡلِكُ لَهُمۡ ضَرّٗا وَلَا نَفۡعٗا ٨٩ وَلَقَدۡ قَالَ لَهُمۡ هَٰرُونُ
مِن قَبۡلُ يَٰقَوۡمِ إِنَّمَا فُتِنتُم بِهِۦۖ وَإِنَّ رَبَّكُمُ ٱلرَّحۡمَٰنُ فَٱتَّبِعُونِي
وَأَطِيعُوٓاْ أَمۡرِي ٩٠ قَالُواْ لَن نَّبۡرَحَ عَلَيۡهِ عَٰكِفِينَ حَتَّىٰ يَرۡجِعَ
إِلَيۡنَا مُوسَىٰ ٩١ قَالَ يَٰهَٰرُونُ مَا مَنَعَكَ إِذۡ رَأَيۡتَهُمۡ ضَلُّوٓاْ ٩٢
أَلَّا تَتَّبِعَنِۖ أَفَعَصَيۡتَ أَمۡرِي ٩٣ قَالَ يَبۡنَؤُمَّ لَا تَأۡخُذۡ بِلِحۡيَتِي
وَلَا بِرَأۡسِيٓۖ إِنِّي خَشِيتُ أَن تَقُولَ فَرَّقۡتَ بَيۡنَ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ
وَلَمۡ تَرۡقُبۡ قَوۡلِي ٩٤ قَالَ فَمَا خَطۡبُكَ يَٰسَٰمِرِيُّ ٩٥ قَالَ
بَصُرۡتُ بِمَا لَمۡ يَبۡصُرُواْ بِهِۦ فَقَبَضۡتُ قَبۡضَةٗ مِّنۡ أَثَرِ
ٱلرَّسُولِ فَنَبَذۡتُهَا وَكَذَٰلِكَ سَوَّلَتۡ لِي نَفۡسِي ٩٦ قَالَ
فَٱذۡهَبۡ فَإِنَّ لَكَ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ أَن تَقُولَ لَا مِسَاسَۖ وَإِنَّ لَكَ
مَوۡعِدٗا لَّن تُخۡلَفَهُۥۖ وَٱنظُرۡ إِلَىٰٓ إِلَٰهِكَ ٱلَّذِي ظَلۡتَ عَلَيۡهِ
عَاكِفٗا لَّنُحَرِّقَنَّهُۥ ثُمَّ لَنَنسِفَنَّهُۥ فِي ٱلۡيَمِّ نَسۡفٗا ٩٧ إِنَّمَآ
إِلَٰهُكُمُ ٱللَّهُ ٱلَّذِي لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَۚ وَسِعَ كُلَّ شَيۡءٍ عِلۡمَۢا ٩٨

٨٨ ڤێجا [سامری] بۆ وان [پەیکەرەکێ] لەشێ گۆلکەکێ بێ گیان چێکر، دەنگێ چێلێ هەبوو، ئینا گۆتن: ئەڤەیە خودایێ هەوە و خودایێ موویسایی، وی (موویسایی) یێ ژبیرکری [کو خودایێ وی ئەڤەیە ل ڤێرێ، و یێ چۆیە چیایێ (طور) لێ دگەریت].

٨٩ ڤێجا ما ئەو نابینن [ئەو گۆلک] چو ئاخڤتنان ل وان نازڤرینیت و چو زیان و مفایی ل وان ناکەت؟

٩٠ و ب سویند بەری مووسا بزڤریتەڤە، هاروونی ب خۆ ژی گۆتە وان: ملەتێ من، ب راستی هوین ب ڤی گۆلکی ییت هاتینە جەربراندن و یێ بۆ هەوە بوویە فتنە، و ب راستی خودایێ هەوە، خودایێ دلۆڤانە، ڤێجا ل دویڤ من وەرن و گوهێ خۆ بدەنە من.

٩١ ئەوان گۆت: ئەم دێ هەر مینینە ل سەر پەرستنا گۆلکی، هەتا مووسا دزڤریتەڤە دەڤ مە.

٩٢ ٩٣ [پشتی مووسا ژ ژڤانا خودێ داییێ زڤریەڤە، و هۆسا ملەتێ خۆ دیتی، گۆت:] هەی هاروون چ وەل تە کر، تو وەکی من نەکەی [وەکی من کەربیت تە ڤەنەبن]، و بەرێ وان ژ سەردا چۆنێ وەرنەگێڕی وەختێ تە دیتین د سەردا چۆن، ئەرێ تە فەرمانا من ب پشت گوهێ خۆڤە هاڤێت؟!

٩٤ [هاروونی] گۆت: هەی کورێ دەیکا من، سەر و رهیت من نەکێشە، ئەز دترسیام [ئەگەر من خورتییەك ل وان کربایە، و ژ کریارا وان کری دابانە پاش، نەیارەتی د ناڤبەرا واندا چێ ببایە، و ب ناڤ ئێک کەڤتبانە و]، تو بێژی تە ئسرائیلی ژێکڤەکرن، و تە خۆ ل هیڤییا من نەگرت [ژ بەر هندێ من هێلان هەتا تو بزڤری].

٩٥ [مووسا ل سامری زڤری و] گۆتێ: هەی سامری تە بۆچی ئەڤە کر و ژ بەرچ ؟

٩٦ [سامری] گۆت: من ئەو دیت یا وان نەدیتی [من دیت وەختێ جبرائیل هاتییە دەڤ تە و چۆیی]، ڤێجا من مستەکا ئاخێ ژ شوین پێ هەسپێ جبرائیلی راکر، و هاڤێتە د ناڤ ئاگریدا [دگەل وی زێر و زینەتی]، و هۆسا نەفسا من ئەڤ کارە بۆ من خەملاند و جوان کر.

٩٧ [مووسایی] گۆت: هەرە ژ ناڤ مە دەرکەڤە، و جزایێ تە د ڤێ دنیاییدا [هندی تو تێدا بژی] ئەوە، نە تو دەستێ خۆ بکەیە کەسێ، و نە کەس دەستێ خۆ بکەتە تە [ئانکو نە تو بشێی تێکەلییا کەسێ بکەی، و نە کەس بشێت تێکەلییا تە بکەت]، و تە ژڤانەکێ هەی رۆژا قیامەتێ تو ژێ ناهێیە ڤەگرتن. و بەرێ خۆ بدە پەرستییێ خۆ ئەوێ تو ماییە ل سەر پەرستنا وی، ب سویند ئەم دێ سۆژین، پاشی خۆلییا وی دێ بەلاڤکەین، و هاڤێژینە د دەریاییدا.

٩٨ ب راستی پەرستییێ هەوە، یێ راست و دورست، بەس خودێیە و ژ بلی وی چو پەرستییێت راست و دورست نینن، و زانینا وی هند یا بەرفرەهە هەمی تشتان ڤەدگریت.

كَذَٰلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنۢبَآءِ مَا قَدْ سَبَقَ ۚ وَقَدْ ءَاتَيْنَٰكَ مِن لَّدُنَّا
ذِكْرًا ﴿٩٩﴾ مَّنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُۥ يَحْمِلُ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ وِزْرًا
﴿١٠٠﴾ خَٰلِدِينَ فِيهِ ۖ وَسَآءَ لَهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ حِمْلًا ﴿١٠١﴾ يَوْمَ يُنفَخُ
فِى ٱلصُّورِ ۚ وَنَحْشُرُ ٱلْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ زُرْقًا ﴿١٠٢﴾ يَتَخَٰفَتُونَ
بَيْنَهُمْ إِن لَّبِثْتُمْ إِلَّا عَشْرًا ﴿١٠٣﴾ نَّحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ إِذْ يَقُولُ
أَمْثَلُهُمْ طَرِيقَةً إِن لَّبِثْتُمْ إِلَّا يَوْمًا ﴿١٠٤﴾ وَيَسْـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلْجِبَالِ
فَقُلْ يَنسِفُهَا رَبِّى نَسْفًا ﴿١٠٥﴾ فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا ﴿١٠٦﴾
لَّا تَرَىٰ فِيهَا عِوَجًا وَلَآ أَمْتًا ﴿١٠٧﴾ يَوْمَئِذٍ يَتَّبِعُونَ ٱلدَّاعِىَ
لَا عِوَجَ لَهُۥ ۖ وَخَشَعَتِ ٱلْأَصْوَاتُ لِلرَّحْمَٰنِ فَلَا تَسْمَعُ إِلَّا هَمْسًا
﴿١٠٨﴾ يَوْمَئِذٍ لَّا تَنفَعُ ٱلشَّفَٰعَةُ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ ٱلرَّحْمَٰنُ وَرَضِىَ لَهُۥ
قَوْلًا ﴿١٠٩﴾ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِهِۦ
عِلْمًا ﴿١١٠﴾ * وَعَنَتِ ٱلْوُجُوهُ لِلْحَىِّ ٱلْقَيُّومِ ۖ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ
ظُلْمًا ﴿١١١﴾ وَمَن يَعْمَلْ مِنَ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخَافُ
ظُلْمًا وَلَا هَضْمًا ﴿١١٢﴾ وَكَذَٰلِكَ أَنزَلْنَٰهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا وَصَرَّفْنَا
فِيهِ مِنَ ٱلْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا ﴿١١٣﴾

٩٩ و هۆسا ئەم سالۆخ و سەرهاتییێت بۆری بۆ تە ڤەدگێرین، و مە ژ دەڤ خۆ قورئان یا داییە تە.

١٠٠ ڤێجا هەر کەسێ بەرێ خۆ ژێ وەرگێریت [و باوەرییێ پێ نەئینیت]، ب راستی ئەو رۆژا قیامەتێ دێ بارەکێ گران [ژ ئیزایێ و گونەهێ] هەلگریت.

١٠١ هەروەر دێ د بن ڤی باریڤە مینن، و چ پیسە بارە رۆژا قیامەتێ وان هەی.

١٠٢ رۆژا پف ل بۆقێ دئێتەکرن، و ئەم ستەمکار و گونەهکاران وێ رۆژێ دێ چاڤشین و کۆرە کۆمکەین.

١٠٣ وێ رۆژێ دێ پستەپستێ د ناڤبەرا خۆدا کەن [و دێ پسیارێ ژ ئێکدو کەن، ئەرێ ئەم چەند د دنیاییدا ماینە]، ڤێجا د ناڤ خۆدا دبێژن: ژ دەھ رۆژەکان پێڤەتر ئەم نەماینە.

١٠٤ و ئەم ب ئەوا ئەو [د ناڤبەرا خۆدا پستەپستێ ل سەر دکەن] دبێژن، ئاگەهدارتر و زاناترین، دەمێ یێ ژ هەمییان هشیارتر دبێژیت: هوین ژ رۆژەکێ پێڤەتر نەماینە.

١٠٥ و ئەو پسیارا چیایان ژ تە دکەن [کا رۆژا قیامەتێ دێ چ لێ ئێن] بێژە: خودایێ من دێ ژ بن کەت، پاشی دێ وەکی تۆزێ لێ کەت و بەرەبا کەت [و دێ وەکی هرییا ژەنی لێ کەت].

١٠٦ ڤێجا دێ رویت و رەوال کەت، و کەتە دەشت.

١٠٧ [وەسا دێ کەتە دەشت] تو خۆ کەند و کۆر و گرکەکی تێدا نابینی.

١٠٨ وێ رۆژێ [کو رۆژا قیامەتێیە] هەمی دێ ل دویف گازییا خودێ چن [بۆ مەیدانا حەشرێ]، و ب پشت گوهڤە هاڤێتن بۆ [گازییێ] نینە [کو ل دویف گازییێ نەچن و چەپان ل خۆ بدەن]، و هەمی دەنگ بۆ خودایێ دلۆڤان کەربوون، وێ رۆژێ ژ پستەپستێ پێڤەتر تو نابهیسی.

١٠٩ وێ رۆژێ مەهدەرا کەسێ فایدە ناکەت، ئەو نەبیت یێ خودایێ دلۆڤان دەستویر داییێ، و ژ گۆتنا وی رازی [ب تنێ مەهدەرا وی فایدە دکەت].

١١٠ خودێ یێ ئاگەهدارە ژ وان کریاران ئەوێت وان کرین، و ئەوێت ئەو دێ کەن، و ئەو چوجا ب سەر زانینا وی هەلنابن.

١١١ [و وێ رۆژێ] هەمی سەروچاڤ بۆ خودایێ هەروەر مایی و ریبەر، [د هەمی کار و کریارێت هەبوونێدا] شکەستن و سەرچەمیایی بوون، و ب راستی ئەو خوسارەت بوو، ئەوێ شرك و گاوری د گەل، و کری.

١١٢ و هەر کەسێ کار و کریارێت چاك بکەت، و ئەو ب خۆ ژی یێ خودان باوەر بیت، ڤێجا ئەو، نە ژ ستەمەکێ دترسیت نە ژی ژ کێمکرنەکێ [ئانکو نە دترسیت گونەهێت وی بێنە زێدەکرن، و نە ژی دترسیت خێریت وی بێنە کێمکرن].

١١٣ [کا مە چاوا کتێب بەری تە ب زمانێ وان ملەتان هنارتینە، ئەوێت پێغەمبەر مە بۆ هنارتین]، و هۆسا ئەڤ قورئانە ژی مە بۆ تە ب زمانێ عەرەبی هنارتییە، و مە د ڤێ قورئانێدا ب گەلە رەنگان نیشان و گەف [ب ئیزادانێ] بۆ وان ئینایینە، دا خۆ [ژ گونەهێ و گاورییێ] بپارێزن، یان ژی دا پێڤەچۆنەکێ بۆ وان چێکەت.

فَتَعَٰلَى ٱللَّهُ ٱلۡمَلِكُ ٱلۡحَقُّۗ وَلَا تَعۡجَلۡ بِٱلۡقُرۡءَانِ مِن قَبۡلِ أَن
يُقۡضَىٰٓ إِلَيۡكَ وَحۡيُهُۥۖ وَقُل رَّبِّ زِدۡنِي عِلۡمٗا ١١٤ وَلَقَدۡ عَهِدۡنَآ
إِلَىٰٓ ءَادَمَ مِن قَبۡلُ فَنَسِيَ وَلَمۡ نَجِدۡ لَهُۥ عَزۡمٗا ١١٥ وَإِذۡ قُلۡنَا
لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ ٱسۡجُدُواْ لِأٓدَمَ فَسَجَدُوٓاْ إِلَّآ إِبۡلِيسَ أَبَىٰ ١١٦
فَقُلۡنَا يَٰٓـَٔادَمُ إِنَّ هَٰذَا عَدُوّٞ لَّكَ وَلِزَوۡجِكَ فَلَا يُخۡرِجَنَّكُمَا
مِنَ ٱلۡجَنَّةِ فَتَشۡقَىٰٓ ١١٧ إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعۡرَىٰ
١١٨ وَأَنَّكَ لَا تَظۡمَؤُاْ فِيهَا وَلَا تَضۡحَىٰ ١١٩ فَوَسۡوَسَ إِلَيۡهِ
ٱلشَّيۡطَٰنُ قَالَ يَٰٓـَٔادَمُ هَلۡ أَدُلُّكَ عَلَىٰ شَجَرَةِ ٱلۡخُلۡدِ وَمُلۡكٖ
لَّا يَبۡلَىٰ ١٢٠ فَأَكَلَا مِنۡهَا فَبَدَتۡ لَهُمَا سَوۡءَٰتُهُمَا وَطَفِقَا
يَخۡصِفَانِ عَلَيۡهِمَا مِن وَرَقِ ٱلۡجَنَّةِ وَعَصَىٰٓ ءَادَمُ رَبَّهُۥ فَغَوَىٰ
١٢١ ثُمَّ ٱجۡتَبَٰهُ رَبُّهُۥ فَتَابَ عَلَيۡهِ وَهَدَىٰ ١٢٢ قَالَ ٱهۡبِطَا مِنۡهَا
جَمِيعَۢاۖ بَعۡضُكُمۡ لِبَعۡضٍ عَدُوّٞۖ فَإِمَّا يَأۡتِيَنَّكُم مِّنِّي هُدٗى
فَمَنِ ٱتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشۡقَىٰ ١٢٣ وَمَنۡ أَعۡرَضَ
عَن ذِكۡرِي فَإِنَّ لَهُۥ مَعِيشَةٗ ضَنكٗا وَنَحۡشُرُهُۥ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ
أَعۡمَىٰ ١٢٤ قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرۡتَنِيٓ أَعۡمَىٰ وَقَدۡ كُنتُ بَصِيرٗا ١٢٥

١١٤ ڤێجا خودایێ راست و خوندکار [ایێ هەمی خوندکار هەوجەی وی]، یێ [ژ وێ شرك و سالۆخەتێ موشرك ددەنێ] بلند و پاقژە، و لەزێ ل [خواندنا] قورئانێ نەکە، هەتا وەحییا خودێ بۆ تە ب دویماهیک نەئێت، و بێژە: خودێوۆ زانینا من زێدە بکە.

١١٥ و ب سویند بەری نوکە مە فەرمان ل ئادەمی کربوو [کو ژ دارەکێ نەخۆت]، ڤێجا وی [قەویاتی و فەرمانا مە] ژ بیرکر، و مە سەبر و خۆراگرتن [ژ نەخوارنا وێ داری] ل دەڤ نەدیت.

١١٦ و بێژە وان: وەختێ مە گۆتییە ملیاکەتان سوجدەیێ بۆ ئادەمی ببەن [سوجدەیا سلاڤ و رێزگرتنێ، نە سوجدەیا پەرستنێ]، ئبلیس تێ نەبیت، ییت دی هەمی [بۆ ئادەمی] چۆنە سوجدەیێ.

١١٧ ڤێجا مە گۆت: هەی ئادەم، ب راستی ئەڤە دژمنێ تە و ژنا تەیە، ڤێجا [هشیار بن] هەوە ژ بەحەشتێ دەرنەئێخیت، ئەگەر دێ زەحمەت و وەستیانێ بینی [ب ژیانا خۆ یا دنیایێڤە].

١١٨ تە ئەو بیت، نە تو تێدا [د بەحەشتێدا] برسی ببی، و نە ژی تێدا رویس ببی.

١١٩ و نە تێدا تێنی دبی، و نە ژی گەرما هەتاڤێ ل تە ددەت.

١٢٠ ڤێجا شەیتانی وەسواس و گۆمان ئێخستە دلێ وی [و د بەر خەلەتییرا کر]، گۆت: هەی ئادەم ئەز دارا هەرمانێ و ملکێ بێ ڤەبرین، نیشا تە بدەم؟

١٢١ [ڤێجا ب فندوفێلێ خاپاندن و د بەر خەلەتییرا کرن] وان ژ وێ داری خوار [ئەو دارا خودێ نەهییا وان ژێ کری، ڤێجا وەختێ خوارین] شەرمگەها وان (عەورەتا وان) بۆ وان دیاربوو، و دەست هاڤێتنێ بەلگێت بەحەشتێ ژێڤەکرن و دانانە سەر، و ئادەمی نەگوهداریا خودایێ خۆ کر، ڤێجا نەگەهشتە ئارمانجا خۆ [یان ژی ژیانا وی نەخۆش بوو، ب هاتنەخوارا وی بۆ دنیایێ].

١٢٢ پاشی [ئادەم ژ کریارا خۆ پەشێمان بوو، و تۆبە کر و] خودایێ وی ئەو بۆ پێغەمبەراتییێ هەلبژارت، و تۆبە ژێ قەبویل کر و ل سەر قایم کر.

١٢٣ [خودێ] گۆت: هوین هەردو ژ بەحەشتێ داکەڤن [بۆ سەر ئەردی] هندەك ژ هەوە ل هندەکان نەیار و دژمن، و هەر گاڤا راستەرێکرنەك ژ بەرێ منڤە بۆ هەوە هات [کو کتێبا خودێیە یان هنارتنا پێغەمبەرەکییە]، ڤێجا هەر کەسێ رێکا راستەرێکرنا من بگریت، نە بەرزە دبیت و نە بەرهنگاری نەخۆشییێ دبیت.

١٢٤ و هەر کەسێ رویێ خۆ ژ من و کتێبا من [کو قورئانە] وەرگێریت [و باوەرییێ پێ نەئینیت]، ب راستی د ڤێ دنیایێدا بارا وی ژیانەکا تەنگ و تاریە، و رۆژا قیامەتێ ئەم دێ وی کۆرە کۆمکەین.

١٢٥ دێ بێژیت: خودێوۆ بۆچی تە ئەز کۆرە ئینایمە مەیدانا حەشرێ؟ و ئەز ب خۆ [د دنیایێدا] یێ ب چاڤ بووم.

قَالَ كَذَٰلِكَ أَتَتْكَ ءَايَـٰتُنَا فَنَسِيتَهَا ۖ وَكَذَٰلِكَ ٱلْيَوْمَ تُنسَىٰ ﴿١٢٦﴾
وَكَذَٰلِكَ نَجْزِى مَنْ أَسْرَفَ وَلَمْ يُؤْمِنۢ بِـَٔايَـٰتِ رَبِّهِۦ ۚ وَلَعَذَابُ ٱلْـَٔاخِرَةِ
أَشَدُّ وَأَبْقَىٰٓ ﴿١٢٧﴾ أَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّنَ ٱلْقُرُونِ
يَمْشُونَ فِى مَسَـٰكِنِهِمْ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَـَٔايَـٰتٍ لِّأُو۟لِى ٱلنُّهَىٰ ﴿١٢٨﴾
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ لَكَانَ لِزَامًا وَأَجَلٌ مُّسَمًّى ﴿١٢٩﴾
فَٱصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ ٱلشَّمْسِ
وَقَبْلَ غُرُوبِهَا ۖ وَمِنْ ءَانَآئِ ٱلَّيْلِ فَسَبِّحْ وَأَطْرَافَ ٱلنَّهَارِ لَعَلَّكَ
تَرْضَىٰ ﴿١٣٠﴾ وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِۦٓ أَزْوَٰجًا مِّنْهُمْ زَهْرَةَ
ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ ۚ وَرِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ ﴿١٣١﴾ وَأْمُرْ أَهْلَكَ
بِٱلصَّلَوٰةِ وَٱصْطَبِرْ عَلَيْهَا ۖ لَا نَسْـَٔلُكَ رِزْقًا ۖ نَّحْنُ نَرْزُقُكَ ۗ وَٱلْعَـٰقِبَةُ
لِلتَّقْوَىٰ ﴿١٣٢﴾ وَقَالُوا۟ لَوْلَا يَأْتِينَا بِـَٔايَةٍ مِّن رَّبِّهِۦٓ ۚ أَوَلَمْ تَأْتِهِم
بَيِّنَةُ مَا فِى ٱلصُّحُفِ ٱلْأُولَىٰ ﴿١٣٣﴾ وَلَوْ أَنَّآ أَهْلَكْنَـٰهُم بِعَذَابٍ
مِّن قَبْلِهِۦ لَقَالُوا۟ رَبَّنَا لَوْلَآ أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ
ءَايَـٰتِكَ مِن قَبْلِ أَن نَّذِلَّ وَنَخْزَىٰ ﴿١٣٤﴾ قُلْ كُلٌّ مُّتَرَبِّصٌ فَتَرَبَّصُوا۟ ۖ
فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ أَصْحَـٰبُ ٱلصِّرَٰطِ ٱلسَّوِىِّ وَمَنِ ٱهْتَدَىٰ ﴿١٣٥﴾

١٢٦ [خودێ] گۆت: هۆسا نیشان و ئایەتێت مە بۆ تە هاتن، و تە خۆ لێ کۆرە دکر، و تە ددانە پشت خۆ، و ئەڤرۆ تو ژی وەسا دێ [د ئاگریدا] ئێیە هێلان و ژ بیرکرن.

١٢٧ و هۆسا ئەم ئەوێت زێدە د ناڤ گونەهێدا چۆین، و باوەری ب نیشان و ئایەتێت خودایێ خۆ نەئینایین، جزا دکەین، و ئیزایا ئاخرەتێ دژوارتر و بەردەوامترە.

١٢٨ ئەرێ ما ئەو د بێ ئاگەهـ بوون، و خودێ بۆ وان دیارنەکربوو کا مە چەند [ملەت] بەری وان د هیلاك بربوون؟ و ئەو د ناڤ کاڤلەخانییێت وانرا دچن [و ب چاڤێ خۆ وان کاڤلەخانییان دبینن]، ب راستی ئەڤە [شوینواریێت ملەتێت د هیلاکچۆیی] ئایەت و نیشانن، بۆ مرۆڤێت خودان ئەقل.

١٢٩ و ئەگەر پەیمانا پاشئێخستنا ئیزادانا وان [بۆ رۆژا قیامەتێ] ژ خودایێ تە نەهاتبایە دان، و ئەگەر وەختەکێ دیارکری [کو رۆژا قیامەتێیە] وان نەبایە، دا ئیزادانا وان یا پێدڤی بیت.

١٣٠ ڤێجا سەبرا خۆ ل سەر ئەوا ئەو دبێژن بکێشە، و بەری رۆژهەلاتنێ [نڤێژا سپێدێ] و بەری رۆژئاڤابوونێ [نڤێژا ئێڤاری]، و هندەك ژ وەختێت شەڤێ [نڤێژا عەیشا]، و سەروبنێت رۆژێ [نڤێژا مەغرەب و نیڤرۆ]، خودێ پاك و پاقژ بکە، و حەمدا وی بکە، دا بگەهییە وێ یا پێ رازی ببی.

١٣١ و تو چاڤێت خۆ نەبە وان خۆشییان، ژ خەمل و جوانییا دنیایێ، ئەڤێت مە داینە هندەك گاوران، دا وان پێ بجەربینین، و رزقێ خودایێ تە [کا چەند ژ دنیایێ داییە تە، و ئەو خەلاتێ ئاخرەتێ ئەوێ دێ دەتە تە کو بەحەشتە] چێتر و دۆمدرێژترە.

١٣٢ و فەرمانا مالا خۆ [ملەتێ خۆ] ب نڤێژێ بکە، و تو ژی ل سەر یێ بەردەوام بە، ئەم چو رزقی ژ تە ناخوازین [کو تو رزقێ خۆ یان یێ مالا خۆ بدەی]، ئەم یێ رزقێ تە ددەین، و دویماهیکا ب خێر یا پارێزکارانە.

١٣٣ و گۆتن: بلا وی موعجیزەیەك ژ دەڤ خودایێ خۆ بۆ مە ئینابایە [دا مە باوەر ژێ کربایە]، ئەرێ ما مزگینییا هاتنا پێغەمبەری د کتێبێت بەری نوکەدا بۆ وان نەهاتبوو؟!

١٣٤ و ئەگەر مە ئەو، بەری هاتنا پێغەمبەری و ئینانەخوارا قورئانێ، ب ئیزایەکێ د هیلاك بربانە، دا بێژن خودێوۆ بلا تە پێغەمبەرەك بۆ مە هنارتبایە، دا ئەم ل دویڤ ئایەت و نیشانێت تە چۆباینە، بەری ئەم [ب ئیزایا دنیایێ] بێینە رسواکرن، و [ب ئیزایا ئاخرەتێ] بێینە شەرمزارکرن.

١٣٥ [هەی موحەممەد] بێژە: ئەم هەمی [ئەم و هوین] دچاڤەرێینە [کا دویماهییا مە و هەوە دێ بیتە چ؟] ڤێجا هوین خۆ بگرن و بەرێ خۆ بدەنێ، دێ زانن کانێ کینە خودانێت رێکا راست و ییت راستەرێ.. [کا ئەمین یان هوینن].

الجزء ١٧
الحزب ٣٣

سُورَةُ الأَنبِيَاءِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

ٱقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ مُّعْرِضُونَ ١
مَا يَأْتِيهِم مِّن ذِكْرٍ مِّن رَّبِّهِم مُّحْدَثٍ إِلَّا ٱسْتَمَعُوهُ وَهُمْ
يَلْعَبُونَ ٢ لَاهِيَةً قُلُوبُهُمْ ۗ وَأَسَرُّوا ٱلنَّجْوَى ٱلَّذِينَ
ظَلَمُوا هَلْ هَٰذَآ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ ۖ أَفَتَأْتُونَ ٱلسِّحْرَ وَأَنتُمْ
تُبْصِرُونَ ٣ قَالَ رَبِّي يَعْلَمُ ٱلْقَوْلَ فِي ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ ۖ
وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ٤ بَلْ قَالُوٓا أَضْغَٰثُ أَحْلَٰمٍ بَلِ
ٱفْتَرَىٰهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ فَلْيَأْتِنَا بِـَٔايَةٍ كَمَآ أُرْسِلَ ٱلْأَوَّلُونَ
٥ مَآ ءَامَنَتْ قَبْلَهُم مِّن قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَٰهَا ۖ أَفَهُمْ يُؤْمِنُونَ
٦ وَمَآ أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا رِجَالًا نُّوحِيٓ إِلَيْهِمْ ۖ فَسْـَٔلُوٓا أَهْلَ
ٱلذِّكْرِ إِن كُنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ٧ وَمَا جَعَلْنَٰهُمْ جَسَدًا
لَّا يَأْكُلُونَ ٱلطَّعَامَ وَمَا كَانُوا خَٰلِدِينَ ٨ ثُمَّ صَدَقْنَٰهُمُ
ٱلْوَعْدَ فَأَنجَيْنَٰهُمْ وَمَن نَّشَآءُ وَأَهْلَكْنَا ٱلْمُسْرِفِينَ ٩
لَقَدْ أَنزَلْنَآ إِلَيْكُمْ كِتَٰبًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ ۖ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ١٠

سۆرەتا ئەنبیاء

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (١١٢) ئایەتە

١ وەختێ حسێبا خەلکی [ل سەر کار و کریارێت وان کرین کو رۆژا قیامەتێیە] نێزیک بوو، و ئەو ب خۆ ییت د بێ ئاگەهییەکا تمامدا و [ب دنیایێ و دلخوازییێت دنیاییقە] د مژویلن.

٢ و نینە چو یێ نوی ژ قورئانێ، ژ دەڤ خودایێ تە، بۆ وان نەئێت، و ئەو ب ترانەڤە گوهداریێ بۆ نەکەن.

٣ دلێت وان د مژویل و بێ ئاگەهن، و ئەوێت ستەمکار پستەپستێ د ناڤبەرا خۆدا دکەن، و دبێژن: ئەرێ ما موحەممەد ژی نە مرۆڤە وەکی هەوە؟ ڤێجا هوین چاوا ل دویڤ سحرێ دچن و هوین ب خۆ دبینن [کو سحرە].

٤ [پێغەمبەری] گۆت: ب راستی خودایێ من هەر گۆتنەکا د ئەرد و ئەسمانداندا دئێتەکرن، ژێ ب ئاگەهە [ڤێجا چاوا پستەپستا هەوە دێ ل بەر بەرزەبیت]، و ئەو ب خۆ گوهدێر و زێدە زانایە [ئاگەهە ژ هەمی گۆتن و پستەپستان هەیە، و چو ل بەر بەرزە نابیت].

٥ و گۆتن [ئەڤا موحەممەد دبێژیت نەوەحییە]: تێکەلەخەون و خەونرۆژکن، و دبیت هەما ژ دەڤ خۆ [ئەڤ قورئانە] چێکربیت، و ژ درەو ب بال خودێڤە لێدابیت، و دبیت هەلبەستڤان بیت [و ئەگەر وەسا نینە] پا بلا وەکی وان پێغەمبەرێت بەری وی هاتینە هنارتن، موعجیزەیەکێ بۆ مە بینیت.

٦ خەلکێ چو ژ وان گوندان، ئەوێت بەری قورەیشییان مە د هیلاك برین، باوەری ب وان موعجیزەیان نەئینایییە، ئەوێت وان ژ پێغەمبەرێت خۆ خواستین، ڤێجا ئەو دێ باوەرییێ پێ ئینن؟ [ئەگەر ببینن، نەء.. ئەو ببینن ژی باوەرییێ پێ نائینن].

٧ و مە بەری تە چو پێغەمبەر نەهنارتینە، و وەحی بۆ هنارتبیت ئەگەر زەلام نەبن [ئانکو مرۆڤ بوون، نە ملیاکەت بوون]، ڤێجا ئەگەر هوین ڤێ نەزانن پسیارا زانا و خودان کتێبان بکەن [کا پێغەمبەر هاتییە، ئەگەر مرۆڤ نەبیت و زەلام نەبیت؟].

٨ و مە ئەو پێغەمبەر نەکربوونە لەشەکێ وەسا، کو خوارنێ نەخۆن و مرن بۆ وان نەبیت [ئەو ژی وەکی هەر مرۆڤەکێ هەبیت دمرن].

٩ پاشی ئەو پەیمانا مە داییە وان [کو ئەم وان رزگار بکەین، و نەیارێت وان بەرئاتاف بکەین]، مە ب جھ کر و راست دەرئێخست، ڤێجا ئەو و ئەوێت مە بڤێن، مە رزگار کرن، و ئەوێت زێدە د گاوری و بەرزەبوونێدا چۆیین، مە بەرئاتاف کرن.

١٠ ب سوینd [گەلی مرۆڤان] مە کتێبەك بۆ هەوە ئینایییە خوارێ، سەربلندییا هەوە یا تێدا، ئەرێ ما هوین تێ ناگەهن؟

وَكَمْ قَصَمْنَا مِن قَرْيَةٍ كَانَتْ ظَالِمَةً وَأَنشَأْنَا بَعْدَهَا قَوْمًا ءَاخَرِينَ ﴿١١﴾ فَلَمَّآ أَحَسُّوا۟ بَأْسَنَآ إِذَا هُم مِّنْهَا يَرْكُضُونَ ﴿١٢﴾ لَا تَرْكُضُوا۟ وَٱرْجِعُوٓا۟ إِلَىٰ مَآ أُتْرِفْتُمْ فِيهِ وَمَسَٰكِنِكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْـَٔلُونَ ﴿١٣﴾ قَالُوا۟ يَٰوَيْلَنَآ إِنَّا كُنَّا ظَٰلِمِينَ ﴿١٤﴾ فَمَا زَالَت تِّلْكَ دَعْوَىٰهُمْ حَتَّىٰ جَعَلْنَٰهُمْ حَصِيدًا خَٰمِدِينَ ﴿١٥﴾ وَمَا خَلَقْنَا ٱلسَّمَآءَ وَٱلْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لَٰعِبِينَ ﴿١٦﴾ لَوْ أَرَدْنَآ أَن نَّتَّخِذَ لَهْوًا لَّٱتَّخَذْنَٰهُ مِن لَّدُنَّآ إِن كُنَّا فَٰعِلِينَ ﴿١٧﴾ بَلْ نَقْذِفُ بِٱلْحَقِّ عَلَى ٱلْبَٰطِلِ فَيَدْمَغُهُۥ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ ۚ وَلَكُمُ ٱلْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُونَ ﴿١٨﴾ وَلَهُۥ مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ وَمَنْ عِندَهُۥ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِۦ وَلَا يَسْتَحْسِرُونَ ﴿١٩﴾ يُسَبِّحُونَ ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ لَا يَفْتُرُونَ ﴿٢٠﴾ أَمِ ٱتَّخَذُوٓا۟ ءَالِهَةً مِّنَ ٱلْأَرْضِ هُمْ يُنشِرُونَ ﴿٢١﴾ لَوْ كَانَ فِيهِمَآ ءَالِهَةٌ إِلَّا ٱللَّهُ لَفَسَدَتَا ۚ فَسُبْحَٰنَ ٱللَّهِ رَبِّ ٱلْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿٢٢﴾ لَا يُسْـَٔلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْـَٔلُونَ ﴿٢٣﴾ أَمِ ٱتَّخَذُوا۟ مِن دُونِهِۦٓ ءَالِهَةً ۖ قُلْ هَاتُوا۟ بُرْهَٰنَكُمْ ۖ هَٰذَا ذِكْرُ مَن مَّعِىَ وَذِكْرُ مَن قَبْلِى ۗ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ٱلْحَقَّ فَهُم مُّعْرِضُونَ ﴿٢٤﴾

١١ و خەلکێ گەلە گوندان ستەمکار بووون، مە هەمی د هیلاك برن، و مە هندەك ملەتێت دی د دویڤ وانرا ئینان.

١٢ ڤێجا وەختێ وان ئیزایا مە دیتی و پێ حەسیایین، ل خۆ دان و ژێ رەڤین.

١٣ [ملیاکەت دێ بێژنێ] نەکەنە غار و نەرەڤن، و ل وان نیعمەتان بزڤرن، ئەوێت هوین پێ بەتران بوویین، و ل خانییێت خۆ بزڤرن، بەلکی پسیار ژ هەوە بێتەکرن [کا ئەڤە چیە ب سەرێ هەوە هاتی، و کا دێ چاوا خۆ ژێ پارێزن، هەر ژ لەکەڤە].

١٤ گۆتن: وەی ئیزا و نەخۆشی بۆ مە بیت، و خۆلی ب سەرێ مە وەربیت، ب راستی ئەم د ستەمکار بووین.

١٥ ڤێجا بێ ڤەبرین، ئەڤە نفرینا وان بوو [وەی خۆلی ب سەرێ مە وەربیت]، هەتا مە ئەو وەکی گیایێ دوری لێ کرین و تەمراندین [بێ دەنگ کرین].

١٦ و مە ئەرد و ئەسمان و هندی د ناڤبەرا واندا هەی، بێ مفا و ژ قەستا نەداینە.

١٧ و ئەگەر مە ڤیابایە خۆ ب تشتەکیڤە مژویل بکەین [وەکی کوری و ژنێ]، دا تشتەکی ل دەڤ خۆ بۆ خۆ گرین [نە ئەوێت هوین دبێژن]، ئەگەر ئەم ئەو باینە یێت مە وەکربایە.

١٨ [نەء.. وەنینە وەکی ئەو دبێژن] بەلێ ئەم هەقی و راستییێ ب سەر پویچییێ دئێخین، [هەقی و راستی] پویچییێ ناهێلیت و پویچ دکەت، ڤێجا پویچی دچیت و نامینیت، و ئیزا و نەخۆشی بۆ هەوە بیت ژ بەر وان سالۆخەتێت هوین ب بال خودێڤە لێ ددەن.

١٩ و هندی د ئەرد و ئەسمانانداە هەمی یێ خودێیە، و ئەوێت ل دەڤ ژی [ئانکو ملیاکەت] خۆ ل سەر پەرستنا وی مەزن ناکەن، و قەت ناوەستن.

٢٠ شەڤ و رۆژان، خودێ ژ هەمی کێماسییان پاقژ دکەن، و سست نابن.

٢١ یان ژی وان هندەك پەرستی بۆ خۆ ل ئەردی گرتینە، ئەو [پەرستی] مرییان ساخ دکەن [ب روح دئێخن].

٢٢ و ئەگەر ژ بلی خودێ هندەك پەرستی د ئەرد و ئەسمانانداە هەبانە، دا ئەرد و ئەسمان ب سەرێکدا ئێن و وێران بن، ڤێجا پاك و پاقژی بۆ خودێ بن خودانێ عەرشی، ژ وێ سالۆخەتا ئەو ب بالڤە لێ ددەن.

٢٣ و پسیار ژێ نائێتەکرن کا چ دکەت، بەلێ پسیار ژ وان دێ ئێتەکرن [کا وان چ دکر چونکی ئەو بەندەنە و بەندە ژی ژ کارێ خۆ یێ بەرپرسە].

٢٤ ئەرێ وان هندەك پەرستییێت دی شوینا خودێ بۆ خۆ کرینە خودێ؟ [هەی موحەممەد] بێژە وان: [ئەگەر راستە ئەو بوتێت هوین دپەرێسن خودێنە، وەکی هوین دبێژن] بەلگە و نیشانا خۆ [ل سەر خوداتییا وان] بینن [و هوین نەشێن چونکی وەسا نینە] و ئەڤە، ئەو کتێبا بۆ من هاتی و کتێبێت بەری من ژی هاتین [چو بەلگە و نیشان بۆ پشتەڤانییا هەوە تێدا نینن]، بەلکی باراپتر ژ موشرکان هەقییێ نوزانن، ڤێجا لەوا رووییێ خۆ ژێ وەردگێرن و ژێ بێ ئاگەهن.

وَمَآ أَرۡسَلۡنَا مِن قَبۡلِكَ مِن رَّسُولٍ إِلَّا نُوحِيٓ إِلَيۡهِ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ
إِلَّآ أَنَا۠ فَٱعۡبُدُونِ ٢٥ وَقَالُواْ ٱتَّخَذَ ٱلرَّحۡمَٰنُ وَلَدٗاۗ سُبۡحَٰنَهُۥۚ
بَلۡ عِبَادٞ مُّكۡرَمُونَ ٢٦ لَا يَسۡبِقُونَهُۥ بِٱلۡقَوۡلِ وَهُم
بِأَمۡرِهِۦ يَعۡمَلُونَ ٢٧ يَعۡلَمُ مَا بَيۡنَ أَيۡدِيهِمۡ وَمَا خَلۡفَهُمۡ
وَلَا يَشۡفَعُونَ إِلَّا لِمَنِ ٱرۡتَضَىٰ وَهُم مِّنۡ خَشۡيَتِهِۦ مُشۡفِقُونَ
٢٨ ۞ وَمَن يَقُلۡ مِنۡهُمۡ إِنِّيٓ إِلَٰهٞ مِّن دُونِهِۦ فَذَٰلِكَ نَجۡزِيهِ
جَهَنَّمَۚ كَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلظَّٰلِمِينَ ٢٩ أَوَلَمۡ يَرَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ
أَنَّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ كَانَتَا رَتۡقٗا فَفَتَقۡنَٰهُمَاۖ وَجَعَلۡنَا
مِنَ ٱلۡمَآءِ كُلَّ شَيۡءٍ حَيٍّۖ أَفَلَا يُؤۡمِنُونَ ٣٠ وَجَعَلۡنَا فِي ٱلۡأَرۡضِ
رَوَٰسِيَ أَن تَمِيدَ بِهِمۡ وَجَعَلۡنَا فِيهَا فِجَاجٗا سُبُلٗا لَّعَلَّهُمۡ
يَهۡتَدُونَ ٣١ وَجَعَلۡنَا ٱلسَّمَآءَ سَقۡفٗا مَّحۡفُوظٗاۖ وَهُمۡ عَنۡ
ءَايَٰتِهَا مُعۡرِضُونَ ٣٢ وَهُوَ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلَّيۡلَ وَٱلنَّهَارَ وَٱلشَّمۡسَ
وَٱلۡقَمَرَۖ كُلّٞ فِي فَلَكٖ يَسۡبَحُونَ ٣٣ وَمَا جَعَلۡنَا لِبَشَرٖ مِّن قَبۡلِكَ
ٱلۡخُلۡدَۖ أَفَإِين مِّتَّ فَهُمُ ٱلۡخَٰلِدُونَ ٣٤ كُلُّ نَفۡسٖ ذَآئِقَةُ
ٱلۡمَوۡتِۗ وَنَبۡلُوكُم بِٱلشَّرِّ وَٱلۡخَيۡرِ فِتۡنَةٗۖ وَإِلَيۡنَا تُرۡجَعُونَ ٣٥

ربع الحزب ٣٣

٢٥ و مە چو پێغەمبەر بەری تە نەهنارتینە، ئەگەر مە وەحی بۆ نەهنارتبیت، و مە نە گۆتبیتێ چو پەرستییێت راست و دورست ژ من پێڤەتر نینن، ڤێجا من بتنێ بپەرێسن.

٢٦ و گۆتن: خودایێ دلۆڤان زارۆکێت بۆ خۆ چێکرین، و ئەو ب خۆ یێ پاك و پاقژە ژ ڤێ چەندێ، و [ئەوێت ئەو دکەنە زارۆك بۆ خودێ کو ملیاکەتن] بەندەیێت وی ییێت ب رێز و رویمەتن.

٢٧ و ئەو [ملیاکەت] چو ئاخڤتنان ناکەن بەری ئاخڤتنا خودێ [هەتا خودێ نەبێژیت و فەرمانێ نەدەت، نائاخڤن]، و ئەو ب خۆ ل بەر ئەمرێ وی د راوەستیاینە و بێ ئەمرییا وی ناکەن.

٢٨ و خودێ دزانیت کا وان چ کرییە و کا دێ چ کەن [ئەو چو کار و گۆتنان بێی خودێ ناکەن]، و مەهدەرێ بۆ کەسێ ناکەن، بۆ وی نەبیت یێ خودێ پێ خۆش و بۆ بڤێت [ئەو ژی خودانیێت خۆ و ڤێ گۆتنێنە (لا إله إلا الله)]، و ئەو [ملیاکەت] بەردەوام د ترسا خودێدانە.

٢٩ و هەر ئێکێ [ژ ملیاکەتان] بێژیت: ئەز پەرستیمە شوینا خودێ، ئەم دێ دۆژەهێ کەینە جزایێ وی، و هۆسا ئەم ستەمکاران جزا دکەین.

٣٠ ئەرێ ما ئەوێت گاوربوویین، نەددیتن و هزرا خۆ ناکەن کو ب راستی ئەرد و ئەسمان پێکڤەبوون، ڤێجا مە ژێکڤەکرن، و هەر تشتەکێ خودان روح مە یێ ژ ئاڤێ چێکری، ئەرێ د گەل ڤێ ژی هێژ ئەو باوەرییێ نائینن؟!

٣١ و مە چیاییێت بنەجھ ییێت ئێخستینە د ئەردیدا، دا نەئێت و نەچیت [ژ جھ نەچیت]، و مە رێکێت فرەھ ییێت ئێخستینە تێدا، دا ئەو ب سەر کاروباریێت خۆ ھەلببن.

٣٢ و مە ئەسمان یێ کرییە بانەکێ پارستی [ژ کەڤتنێ]، و ئەو ژ نیشان و بەلگەییێت مە کرینە تێدا [وەکی رۆژێ و ھەیڤێ و ستێران] بێ ئاگەھن.

٣٣ و خودێ ئەوە، یێ شەڤ و رۆژ، و رۆژ و ھەیڤ دایین، و ھەر ئێک د چەرخا خۆدا دچیت و دگەریت.

٣٤ و مە بۆ کەسێ بەری تە، نەمری [ھەروھەر ساخی] نەداییە، ئەرێ ئەگەر تو مری ئەو نامرن؟ [ئەڤ ئایەتە د دەرھەقێ واندا ھاتە خواریێ ئەوێت دگۆتن: ئەم دێ خۆ لێ گرین ھەتا دمریت، و وان ھزر نەدکر ئەو ژی دێ مرن].

٣٥ ب راستی ھەر نەفسەکا ھەبیت دێ مریت، و ئەم ھەوە ب قەنجی و خرابییان دجەربینین، و ھەر ھوین دێ ب بال مەڤە زڤرن.

وَإِذَا رَءَاكَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِن يَتَّخِذُونَكَ إِلَّا هُزُوًا أَهَٰذَا ٱلَّذِى يَذْكُرُ ءَالِهَتَكُمْ وَهُم بِذِكْرِ ٱلرَّحْمَٰنِ هُمْ كَٰفِرُونَ ﴿٣٦﴾ خُلِقَ ٱلْإِنسَٰنُ مِنْ عَجَلٍ ۚ سَأُو۟رِيكُمْ ءَايَٰتِى فَلَا تَسْتَعْجِلُونِ ﴿٣٧﴾ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا ٱلْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٣٨﴾ لَوْ يَعْلَمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ حِينَ لَا يَكُفُّونَ عَن وُجُوهِهِمُ ٱلنَّارَ وَلَا عَن ظُهُورِهِمْ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٣٩﴾ بَلْ تَأْتِيهِم بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ﴿٤٠﴾ وَلَقَدِ ٱسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَحَاقَ بِٱلَّذِينَ سَخِرُوا۟ مِنْهُم مَّا كَانُوا۟ بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٤١﴾ قُلْ مَن يَكْلَؤُكُم بِٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ مِنَ ٱلرَّحْمَٰنِ ۚ بَلْ هُمْ عَن ذِكْرِ رَبِّهِم مُّعْرِضُونَ ﴿٤٢﴾ أَمْ لَهُمْ ءَالِهَةٌ تَمْنَعُهُم مِّن دُونِنَا ۚ لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَ أَنفُسِهِمْ وَلَا هُم مِّنَّا يُصْحَبُونَ ﴿٤٣﴾ بَلْ مَتَّعْنَا هَٰٓؤُلَآءِ وَءَابَآءَهُمْ حَتَّىٰ طَالَ عَلَيْهِمُ ٱلْعُمُرُ ۗ أَفَلَا يَرَوْنَ أَنَّا نَأْتِى ٱلْأَرْضَ نَنقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا ۚ أَفَهُمُ ٱلْغَٰلِبُونَ ﴿٤٤﴾

٣٦ و وەختێ ئەوێت گاوربوویین تە دبینن ترانەیان ب تە دکەن، و دبێژنە ئێکدو: ئەڤەیە ب خرابی بەحسێ بوتێت هەوە دکەت؟ [و ئەو پێغەمبەری عەیبدار دبینن، کو بەحسێ بوتێت وان ب خرابی بکەت] و ئەو ب خۆ باوەرییێ نائینن کو خودایێ دلۆڤان یێ بێ هەڤال و هەڤپشکە، ڤێجا هەر وەختەکێ بەحسێ تاك و تەنیاییا خودایێ دلۆڤان هاتەکرن، پەسەند ناکەن و باوەرییێ پێ نائینن.

٣٧ مرۆڤ یێ ل سەر لەزێ هاتییە خوڕستکرن و چێکرن [بەری وەختی لەزێ ل تشتی دکەت]. [ئەڤ ئایەتە د دەرهەقێ قورەیشییاندا هاتییە خوارێ، وەختێ وان لەز ل وێ ئیزایێ دکر ئەوا پێغەمبەری ژێ دگوت] نێزیک ئەز دێ نیشان و ئایەتێت خۆ نیشا هەوە دەم، ڤێجا لەزێ ل من نەکەن [کو ئەز بەری وەختێ دیارکری بۆ هەوە بینم].

٣٨ و دبێژن: کا کەنگییە ئەو ژڤان [هاتنا ئیزایێ]، ئەگەر هوین راست دبێژن.

٣٩ ئەگەر ئەوێت گاوربوویین زانیبانە وەختێ ئاگر دۆرماندۆرێت وان دگریت، ل وان دئێتە ئێک، و نەشێن ئاگری ژ سەروچاڤ و پشتێت خۆ بدەنە پاش، و هاریکاری و پشتەڤانی ژی بۆ وان نائێتەکرن، وان لەز ل ئیزایی نەدکر.

٤٠ بەلێ ئەو ئیزا دێ ژ نشکەکێڤە بۆ وان ئێت، و دێ وان شەپرزە و مەندەهۆش کەت [و نوزانن کا چ بکەن]، و نەشێن پاشڤەببەن و دەرفەت ژی بۆ وان نائێتەدان کو ئەو بۆ خۆ تۆبە بکەن، و ل خۆ بزڤرن.

٤١ و ب سوینند ترانە ب پێغەمبەرێت بەری تە ژی ییت هاتینەکرن، ڤێجا تشتێ وان ترانە پێ دکر، ب سەرێ وان هات و ئەو هنگاڤتن.

٤٢ [هەی موحەممەد] بێژە: کیە هەوە ب شەڤ و رۆژ ژ ئیزایا خودایێ دلۆڤان دپارێزیت؟ بەلێ ئەو نە ئەون بینن بیرا خۆ کو خودێیە وان دپارێزیت.

٤٣ یان ژی وان ژ بلی مە هندەك پەرستییێت دی هەنە، وان ژ ئیزایا مە ددەنە پاش؟! ئەو [پەرستییێت وان گرتین] نەشێن هاریکاریا خۆ بکەن [هەتا هاریکاریا وان بکەن]، و بەرەڤانییێ ژ وێ ئیزایێ ناکەن یا ئەم دئینینە سەرێ وان [یان هاریکاری ژ مە بۆ وان نائێتە دان].

٤٤ و مە نیعمەت د گەل وان و باب و باپیرێت وان کرن، ژیەکێ درێژ د خۆشیاندا بۆراندین [ڤێجا وان هزر دکر ئەڤ نیعمەتە هەر دێ مینن، و ئەو هەر دێ د دنیاییێدا ساخ مینن و نامرن، ڤێجا د سەرداچۆن]، ئەرێ ما ئەو نابینن [و تێناگەهن] ئەم ئەردێت وان ژ هەمی رەخانڤە کێم دکەین [ب دەستێت موسلمانانڤە دبەین، و ژ دەستێت وان دەردئێخین]، یان ژی ما ئەو نابینن ئەم ئەردێ دێم بەرە بەرە کێم دکەین و بەر ئاڤێ دئێخین، ڤێجا ئەون ییت سەرکەڤتی [یان ئەمین]؟!

قُلْ إِنَّمَآ أُنذِرُكُم بِٱلْوَحْىِ ۚ وَلَا يَسْمَعُ ٱلصُّمُّ ٱلدُّعَآءَ إِذَا
مَا يُنذَرُونَ ﴿٤٥﴾ وَلَئِن مَّسَّتْهُمْ نَفْحَةٌ مِّنْ عَذَابِ رَبِّكَ
لَيَقُولُنَّ يَٰوَيْلَنَآ إِنَّا كُنَّا ظَٰلِمِينَ ﴿٤٦﴾ وَنَضَعُ ٱلْمَوَٰزِينَ
ٱلْقِسْطَ لِيَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْـًٔا ۖ وَإِن كَانَ
مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ أَتَيْنَا بِهَا ۗ وَكَفَىٰ بِنَا حَٰسِبِينَ ﴿٤٧﴾
وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَىٰ وَهَٰرُونَ ٱلْفُرْقَانَ وَضِيَآءً وَذِكْرًا
لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٨﴾ ٱلَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِٱلْغَيْبِ وَهُم مِّنَ ٱلسَّاعَةِ
مُشْفِقُونَ ﴿٤٩﴾ وَهَٰذَا ذِكْرٌ مُّبَارَكٌ أَنزَلْنَٰهُ ۚ أَفَأَنتُمْ لَهُۥ
مُنكِرُونَ ﴿٥٠﴾ ۞ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَآ إِبْرَٰهِيمَ رُشْدَهُۥ مِن قَبْلُ وَكُنَّا
بِهِۦ عَٰلِمِينَ ﴿٥١﴾ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِۦ مَا هَٰذِهِ ٱلتَّمَاثِيلُ ٱلَّتِىٓ
أَنتُمْ لَهَا عَٰكِفُونَ ﴿٥٢﴾ قَالُوا۟ وَجَدْنَآ ءَابَآءَنَا لَهَا عَٰبِدِينَ ﴿٥٣﴾ قَالَ
لَقَدْ كُنتُمْ أَنتُمْ وَءَابَآؤُكُمْ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٥٤﴾ قَالُوٓا۟ أَجِئْتَنَا
بِٱلْحَقِّ أَمْ أَنتَ مِنَ ٱللَّٰعِبِينَ ﴿٥٥﴾ قَالَ بَل رَّبُّكُمْ رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلْأَرْضِ ٱلَّذِى فَطَرَهُنَّ وَأَنَا۠ عَلَىٰ ذَٰلِكُم مِّنَ ٱلشَّٰهِدِينَ ﴿٥٦﴾
وَتَٱللَّهِ لَأَكِيدَنَّ أَصْنَٰمَكُم بَعْدَ أَن تُوَلُّوا۟ مُدْبِرِينَ ﴿٥٧﴾

نصف الحزب ٣٣

٤٥ [هەی موحەممەد] بێژە: ئەز بەس ب وەحییێ هەوە هشیار دکەم و پێ دترسینم، بەلێ یێ کەر (نەبهیس) گول گازییێ نابیت دەمێ دئێتە ئاگەهدارکرن [ئانکو گەلی موشرکان هوین وەکی مرۆڤێت کەرن، هوین چو فایدەیی ژ ڤێ هشیارکرنێ نابینن].

٤٦ و ئەگەر پیچەکا ئیزایا خودایێ تە وان بگریت، دێ بێژن: وەی بۆ ئیزا و نەخۆشییا مە، ب راستی ئەم ییێت ستەمکار بووین.

٤٧ و ئەم تەرازییێت راست و دورست بۆ رۆژا قیامەتێ دێ دانین، ڤێجا کەسێ کێمترین ستەم ژی لێ نائێتەکرن [نە خێرێت وی کێم دبن، و نە ژی گونەهێت وی زێدە دبن]، خۆ ئەگەر [خرابی یان باشییا وی] تەمەتی دندکەکا تۆڤێ خەندەلکێ ژی بیت، ئەم دێ ئینین [و بۆ کێشین]، ژ خۆ بۆ حسێب و هەژمارتنێ، ئەم بەسی خۆینە.

٤٨ و ب سویند مە کتێبا جوداکەر [د ناڤبەرا هەقی و نەهەقییێدا] و راستەرێکەر، و یا ب بیرئین بۆ پارێزکاران، دا مووسایی و هاروونی.

٤٩ [پارێزکار ئەون] ئەوێت دەمێ ب تنێ [کو کەس وان نەبینیت ژی] ژ خودایێ خۆ دترسن، و ئەو خۆ ژ رۆژا قیامەتێ ژی دترسن.

٥٠ و ئەڤ قورئانە شیرەت و بیرئینانەکا پیرۆزە، مە ئینایییە خوارێ، ڤێجا چاوا هوین باوەر ناکەن یا ژ دەڤ خودێ هاتی [هەر چەندە هوین دهەقینن، کو تەورات یا ژ دەڤ خودێ هاتی].

٥١ ب سویند مە تێگەهشتن و راستەرێکرن هەر ژ بچویکاتی دابوو ئیبراهیمی، و ب راستی مە دزانی ئەو هێژایی دانا مەیە.

٥٢ وەختێ گۆتییە بابێ خۆ و ملەتێ خۆ، ئەڤە چ بوت و پەیکەرن هوین پێڤەرسیایین و دپەرێسن.

٥٣ گۆتن: ب راستی مە ددیت باب و باپیرێت مە ئەو دپەرستن [ئەم ژی ژ بەر ڤێ چەندێ وان دپەرێسین].

٥٤ گۆت: ب راستی هوین ب باب و باپیرێت خۆڤە ییێت د بەرزەبوونەکا ئاشکەرادا.

٥٥ گۆتن: ئەرێ تە راستی بۆ مە ئینایییە [ئانکو تو یێ مجدی]، یان ژی تو ترانەیان بۆ خۆ ب مە دکەی.

٥٦ گۆت: [نەخێر ئەو نە خوداییێت هەوەنە] بەلێ خودایێ هەوە خودانێ ئەرد و ئەسمانانە، ئەوێ ئەرد و ئەسمان چێکرین، و ئەز ل سەر ڤێ چەندێ [کو خودا خودایێ هەوەیە، و چێکەرێ ئەرد و ئەسمانانە] ژ شاهدامە.

٥٧ و سویند ب خودێ ئەز دێ بوتێت هەوە شکێنم، پشتی هوین ژ دەڤ دچن.

فَجَعَلَهُمْ جُذَٰذًا إِلَّا كَبِيرًا لَّهُمْ لَعَلَّهُمْ إِلَيْهِ يَرْجِعُونَ ﴿٥٨﴾ قَالُوا مَن فَعَلَ هَٰذَا بِـَٔالِهَتِنَآ إِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٥٩﴾ قَالُوا سَمِعْنَا فَتًى يَذْكُرُهُمْ يُقَالُ لَهُۥٓ إِبْرَٰهِيمُ ﴿٦٠﴾ قَالُوا فَأْتُوا بِهِۦ عَلَىٰٓ أَعْيُنِ ٱلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُونَ ﴿٦١﴾ قَالُوٓا ءَأَنتَ فَعَلْتَ هَٰذَا بِـَٔالِهَتِنَا يَٰٓإِبْرَٰهِيمُ ﴿٦٢﴾ قَالَ بَلْ فَعَلَهُۥ كَبِيرُهُمْ هَٰذَا فَسْـَٔلُوهُمْ إِن كَانُوا يَنطِقُونَ ﴿٦٣﴾ فَرَجَعُوٓا إِلَىٰٓ أَنفُسِهِمْ فَقَالُوٓا إِنَّكُمْ أَنتُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٦٤﴾ ثُمَّ نُكِسُوا عَلَىٰ رُءُوسِهِمْ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا هَٰٓؤُلَآءِ يَنطِقُونَ ﴿٦٥﴾ قَالَ أَفَتَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَنفَعُكُمْ شَيْـًٔا وَلَا يَضُرُّكُمْ ﴿٦٦﴾ أُفٍّ لَّكُمْ وَلِمَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٧﴾ قَالُوا حَرِّقُوهُ وَٱنصُرُوٓا ءَالِهَتَكُمْ إِن كُنتُمْ فَٰعِلِينَ ﴿٦٨﴾ قُلْنَا يَٰنَارُ كُونِى بَرْدًا وَسَلَٰمًا عَلَىٰٓ إِبْرَٰهِيمَ ﴿٦٩﴾ وَأَرَادُوا بِهِۦ كَيْدًا فَجَعَلْنَٰهُمُ ٱلْأَخْسَرِينَ ﴿٧٠﴾ وَنَجَّيْنَٰهُ وَلُوطًا إِلَى ٱلْأَرْضِ ٱلَّتِى بَٰرَكْنَا فِيهَا لِلْعَٰلَمِينَ ﴿٧١﴾ وَوَهَبْنَا لَهُۥٓ إِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً ۖ وَكُلًّا جَعَلْنَا صَٰلِحِينَ ﴿٧٢﴾

٥٨ ڤێجا [پشتی چۆیین] ئیبراهیمی هەمی بوتێت وان پرت پرت کرن، یێ مەزن تێ نەبیت، دا بۆ پسیارێ لێ بزڤرن [پسیار ژێ بکەن کا کێ شکاندینە، و بزانن وان چو پێ چێ نابیت، یان ژی دا بزڤرنە ئیبراهیمی، دا وی سەنەمی بۆ وان بکەتە نیشان کو ئەو ییت خەلەتن].

٥٩ [وەختێ زڤرین و هۆسا بوتێت خۆ شکاندی و پرت پرت کرێ دیتین] گۆتن: کێ ئەڤە ب سەرێ پەرستییێت مە ئینایە؟ کێ وەکربیت، ب راستی ئەو ژ ستەمکارانە [و دڤێت بێتە جزاکرن].

٦٠ گۆتن: مە یا بهیستی، لاوەکی ب خرابی بەحسێ وان دکر، دبێژنێ ئیبراهیم.

٦١ گۆتن: کا وی بیننە پێش چاڤێت خەلکی، دا ئەوێت دنیاسن شادەییێ ل سەر بدەن.

٦٢ [وەختێ ئیبراهیم ئینایین] گۆتن: هەی ئیبراهیم ئەرێ تە ئەڤە ب سەرێ پەرستییێت مە ئینایە.

٦٣ [ئیبراهیمی] گۆت: [نەء.. من وەنەکریە] بەلکی یێ ژ هەمییان مەزنتر یا وەکری، ڤێجا پسیارا وان [بوتێت شکەستی] بکەن ئەگەر ئەو بن یێت باخڤن [یان تێ بگەهن].

٦٤ ڤێجا [ئەو بوتپەرست] ل خۆ زڤرین [وان ب خۆ گۆتە ئێکدو پشتی بۆ وان دیاربووی، ئەو بوتێت وان دپەرستن هندەك لەشێت هشکن، و وان ستەما ل خۆ کری وەختێ ئەو پەرستین ییت نەشێن باخڤن]، و گۆتن: ب راستی هوین ییت ستەمکارن [ئانکو ئەم ییت ستەمکارین وەختێ ئەم ڤان دپەرێسین، نە ئەوێ ئەو شکاندین].

٦٥ پاشی زڤرینە سەر نەزانین و رکمانا خۆ، و گۆتن: نێ تو ژی دزانی ئەڤ بوتە نائاخڤن.

٦٦ [ئیبراهیمێ] گۆت: ڤێجا پا چاوا هوین وان شوینا خودێ دپەرێسن، ئەوێت نە چو مفایی دگەهینە هەوە و نە چو زیانێ.

٦٧ ئۆف بۆ هەوە و بۆ وان ییت هوین شوینا خودێ دپەرێسن، ما هوین ئاقلەکی بۆ خۆ ناگرن [بزانن هوین ییت خەلەتن، وەختێ هوین وان دپەرێسن].

٦٨ [ڤێجا وەختێ چو نیشان و دەلیل د دەست واندا نەماین] گۆتن: ئیبراهیمی بسۆژن و پەرستییێت خۆ ب سەربێخن، ئەگەر هەوە ل بەرە هوین تشتەکی ل ئیبراهیمی بکەن [هۆسا هوین دێ تۆلا بوتێت خۆ ڤەکەن].

٦٩ [پشتی وان ئیبراهیم هاڤێتییە ناڤ ئاگری] مە گۆتە [ئاگری] ئاگرۆ بۆ ئیبراهیمی سار ببە، و بۆ وی ببە سلامەتی.

٧٠ و وان دڤیا ئیبراهیمی ب ئاگری بسۆژن، بەلێ مە ئەو خوسارەتتر و زیانکارتر لێ کرن.

٧١ و مە ئەو [ئیبراهیم] و (لوط) پێغەمبەر ژ وان قورتالکرن، و مە برنە ئەردێ مە بۆ خەلکی پیرۆزکری، و تژی خێر و بەرەکەت کری.

٧٢ و [پشتی مە قورتالکری] مە ئیسحاق دایێ، و یەعقووب ژی د سەرڕا زێدەیی دوعایا وی، مە دایێ، و مە ئەو هەمی [ئیبراهیم، (لوط)، ئیسحاق، یەعقووب] کرنە خودانێت خێرێ و باشییێ.

وَجَعَلْنَٰهُمْ أَئِمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا وَأَوْحَيْنَآ إِلَيْهِمْ فِعْلَ
ٱلْخَيْرَٰتِ وَإِقَامَ ٱلصَّلَوٰةِ وَإِيتَآءَ ٱلزَّكَوٰةِ ۖ وَكَانُوا۟ لَنَا
عَٰبِدِينَ ﴿٧٣﴾ وَلُوطًا ءَاتَيْنَٰهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَنَجَّيْنَٰهُ مِنَ
ٱلْقَرْيَةِ ٱلَّتِى كَانَت تَّعْمَلُ ٱلْخَبَٰٓئِثَ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ قَوْمَ سَوْءٍ
فَٰسِقِينَ ﴿٧٤﴾ وَأَدْخَلْنَٰهُ فِى رَحْمَتِنَآ ۖ إِنَّهُۥ مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ
﴿٧٥﴾ وَنُوحًا إِذْ نَادَىٰ مِن قَبْلُ فَٱسْتَجَبْنَا لَهُۥ فَنَجَّيْنَٰهُ
وَأَهْلَهُۥ مِنَ ٱلْكَرْبِ ٱلْعَظِيمِ ﴿٧٦﴾ وَنَصَرْنَٰهُ مِنَ ٱلْقَوْمِ
ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَآ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ قَوْمَ سَوْءٍ فَأَغْرَقْنَٰهُمْ
أَجْمَعِينَ ﴿٧٧﴾ وَدَاوُۥدَ وَسُلَيْمَٰنَ إِذْ يَحْكُمَانِ فِى ٱلْحَرْثِ
إِذْ نَفَشَتْ فِيهِ غَنَمُ ٱلْقَوْمِ وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شَٰهِدِينَ ﴿٧٨﴾
فَفَهَّمْنَٰهَا سُلَيْمَٰنَ ۚ وَكُلًّا ءَاتَيْنَا حُكْمًا وَعِلْمًا ۚ وَسَخَّرْنَا
مَعَ دَاوُۥدَ ٱلْجِبَالَ يُسَبِّحْنَ وَٱلطَّيْرَ ۚ وَكُنَّا فَٰعِلِينَ ﴿٧٩﴾
وَعَلَّمْنَٰهُ صَنْعَةَ لَبُوسٍ لَّكُمْ لِتُحْصِنَكُم مِّنۢ بَأْسِكُمْ ۖ
فَهَلْ أَنتُمْ شَٰكِرُونَ ﴿٨٠﴾ وَلِسُلَيْمَٰنَ ٱلرِّيحَ عَاصِفَةً تَجْرِى بِأَمْرِهِۦٓ
إِلَى ٱلْأَرْضِ ٱلَّتِى بَٰرَكْنَا فِيهَا ۚ وَكُنَّا بِكُلِّ شَىْءٍ عَٰلِمِينَ ﴿٨١﴾

٧٣ و مە ئەو کرنە پێشی، ب فەرمانا مە راستەرێکرنێ دکەن، و مە وەحی بۆ وان هنارت کو کارێت چاك بکەن، و نقێژان بکەن، و زەکاتێ بدەن، و هەمییان ئەم دپەرستین.

٧٤ و (لوط) ژی مە کربوو پێشی، و مە پێغەمبەراتی و تێگەهشتن و زانین دابوویێ، و مە ئەو ژ وی گوندێ پویچاتی دکرن [کو زەلام تالۆقی زەلامی دبوو] رزگار کر، ب راستی ئەو ملەتەکێ خراب و ژ ری دەرکەفتی بوون.

٧٥ و مە ئەو [(لوط) پێغەمبەر] ئێخستە د ناڤ دلۆڤانییا خۆدا، ب راستی ئەو ژ قەنجان بوو.

٧٦ و بەری ڤان پێغەمبەران، نووحی ژی گازی خودایێ خۆ کر [کو ئەم وی رزگار بکەین و ملەتێ وی د هیلاك ببەین، پشتی بێ هیڤی بووی ئەو باوەرییێ بینن]، ڤێجا مە دوعایا وی قەبویل کر، و مە ئەو و مالا وی ژ تۆفانێ، و کۆڤانەکا مەزن رزگار کرن.

٧٧ و مە ئەو ژ وی ملەتێ نیشان و ئایەتێت مە درەو ددانان، پاراست و بەرەڤانی ژێ کر [کو نەشێن چو ئەزیەتێ بگەهینێ]، ب راستی ئەو ملەتەکێ خراب بوون، ڤێجا ژ بەر هندێ مە ئەو هەمی [بچویک و مەزن] د ئاڤێدا خەندقاندن [چونکی ییت بەردەوام بوون ل سەر گونەهێ].

٧٨ و بەحسێ داوود و سولەیمانی بکە وەختێ هەردووکان حوکم د دەرهەقێ زەڤییا چاندیدا کری، وەختێ پەزێ هندەکان ب شەڤ کەڤتییە د ناڤدا [و پویچ کری] [و هەردووکان شریعەت د ناڤبەرا هەردو جویناندا دکر، خودانێت پەزی و ییت زەڤییێ]، و ئەم ل سەر حوکمێ هەردوکان شاهد بووین، و مە ئاگەهە ژێ هەبوو [و داوودی گۆت: دڤێت خودانێ پەزی، پەزێ خۆ شوینا زیانا (زەرەرا) گەهشتییە زەڤییا چاندی، بدەتە خودانێ زەڤییێ].

٧٩ و مە سولەیمان ب ڤی حوکمی تێگەهاند [و گۆت: دڤێت پەزی بدەینە ڤ خودانێ زەڤییێ، مفایی بۆ خۆ ژێ وەرگریت و زەڤییێ بدەینە ڤ خودانێ پەزی، و چاڤێ خۆ بدەتە زەڤییێ هەتا وەکی وێ شەڤێ لێ دکەت، ئەو شەڤا پەزێ وی کەڤتییێ، پاشی ئەو [خودانێ پەزی] زەڤییێ بۆ بهێلیت و یێ دی ژی پەزێ وی بۆ بهێلیت، ئینا داوودی گۆت دێ حوکم ئەو بیت یێ تە گۆتی]، و مە پێغەمبەراتی و زانین و تێگەهشتن دابوونە هەردوکان، و مە چیا و تەیر و تەوال بۆ داوودی سەرنەرم کربوون، د گەل وی حەمد و تەسبیحا خودێ دکرن، و ئەم ڤان تشتان دشێین بکەین، و ئەم دکەین ژی.

٨٠ و مە چێکرنا زری و کومزریان نیشا داوودی دابوو، دا هەوە ژ چەکێ دژمنێ هەوە بپارێزیت، ئەرێ هوین سوپاسییا ڤان نیعمەتان دکەن؟ [ئانکو سوپاسییا ڤان نیعمەتان بکەن].

٨١ و مە هورەبا بۆ سولەیمانی سەرنەرم کربوو، ب ئەمرێ وی بچیتە وی جهێ مە پیرۆز کری، و تژی خێر و بەرەکەتێ کری [کو ئەردێ شامێیە]، و ب راستی مە ئاگەهە ژ هەمی تشتی هەبوو [ئانکو هەمی تشت ب زانین و ب ئەمرێ مە چێ دبوو].

وَمِنَ ٱلشَّيَٰطِينِ مَن يَغُوصُونَ لَهُۥ وَيَعۡمَلُونَ عَمَلٗا دُونَ ذَٰلِكَۖ وَكُنَّا لَهُمۡ حَٰفِظِينَ ٨٢ * وَأَيُّوبَ إِذۡ نَادَىٰ رَبَّهُۥٓ أَنِّي مَسَّنِيَ ٱلضُّرُّ وَأَنتَ أَرۡحَمُ ٱلرَّٰحِمِينَ ٨٣ فَٱسۡتَجَبۡنَا لَهُۥ فَكَشَفۡنَا مَا بِهِۦ مِن ضُرّٖۖ وَءَاتَيۡنَٰهُ أَهۡلَهُۥ وَمِثۡلَهُم مَّعَهُمۡ رَحۡمَةٗ مِّنۡ عِندِنَا وَذِكۡرَىٰ لِلۡعَٰبِدِينَ ٨٤ وَإِسۡمَٰعِيلَ وَإِدۡرِيسَ وَذَا ٱلۡكِفۡلِۖ كُلّٞ مِّنَ ٱلصَّٰبِرِينَ ٨٥ وَأَدۡخَلۡنَٰهُمۡ فِي رَحۡمَتِنَآۖ إِنَّهُم مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ٨٦ وَذَا ٱلنُّونِ إِذ ذَّهَبَ مُغَٰضِبٗا فَظَنَّ أَن لَّن نَّقۡدِرَ عَلَيۡهِ فَنَادَىٰ فِي ٱلظُّلُمَٰتِ أَن لَّآ إِلَٰهَ إِلَّآ أَنتَ سُبۡحَٰنَكَ إِنِّي كُنتُ مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ٨٧ فَٱسۡتَجَبۡنَا لَهُۥ وَنَجَّيۡنَٰهُ مِنَ ٱلۡغَمِّۚ وَكَذَٰلِكَ نُنجِي ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ٨٨ وَزَكَرِيَّآ إِذۡ نَادَىٰ رَبَّهُۥ رَبِّ لَا تَذَرۡنِي فَرۡدٗا وَأَنتَ خَيۡرُ ٱلۡوَٰرِثِينَ ٨٩ فَٱسۡتَجَبۡنَا لَهُۥ وَوَهَبۡنَا لَهُۥ يَحۡيَىٰ وَأَصۡلَحۡنَا لَهُۥ زَوۡجَهُۥٓۚ إِنَّهُمۡ كَانُواْ يُسَٰرِعُونَ فِي ٱلۡخَيۡرَٰتِ وَيَدۡعُونَنَا رَغَبٗا وَرَهَبٗاۖ وَكَانُواْ لَنَا خَٰشِعِينَ ٩٠

٨٢ و ژ شەیتانان، مە هندەك بۆ سەرنەرم كربوون، خۆ بۆ نقۆم دكرنە بنیٓ دەریایان، دا بۆ لۆلۆ و مەرجانان دەربێخن، و ژ بلی ڤی ژی، شۆلەكێ دی ژی بۆ دكر [وەكی ئاڤاكرنا باژێران، و ئاڤاهییێت بلند، ییت كو مرۆڤ نەشێن پێ رابن]، و ئەم بۆ وان پاریزڤان بوویین [دا ئەو خرابییێ نەكەن، و ژ ئەمرێ سولەیمانی دەرنەكەڤن].

٨٣ و ئەییووب وەختیٓ نەساخ بووی گازی خودایێ خۆ كر، خودێووۆ ب راستی دەردەكێ گران ئەز یێ گرتیم، و تو ژ هەمی دلۆڤانان دلۆڤانتری.

٨٤ ئینا مە دوعایا وی قەبویل كر، و ئەو دەردێ گرتی، مە ژێ دا پاش، و مە كور و كچێت وی، و جارەكا دی تەمەتی وان ژ دلۆڤانییا خۆ دانێ، دا عیبادەتكەر بیرا خۆ بینن، و بێنا خۆ فرەه بكەن، هەروەكی ئەییووبی بێنا خۆ فرەهكری.

٨٥ و بەحسێ ئیسماعیل و ئدریس و (ذا الكفل) بكە، كو هەمی ژ دەستەكا سەبركێشان بوون.

٨٦ مە ژی ئەو ئێخستنە د ناڤ دلۆڤانییا خۆدا [د ناڤ پێغەمبەراتییێ یان بەحەشتێدا]، ب راستی ئەو ژ باشان بوون.

٨٧ و بەحسێ خودانێ نەهنگی بكە، وەختیٓ كەربگرتی دەركەڤتی، و هزركر ئەم ب چو جزایان وی تەنگاڤ ناكەین [ڤێجا ئەو ژ گەمییێ هاتە هاڤێتن، و نەهنگی داعویرا]، ئینا د تاریستاناندا [تاریا شەڤێ، تاریا دەریایێ و تاریا زكێ نەهنگی] هەوارکر.. خودێووۆ ب راستی ژ بلی تە چو پەرستی نینن، پاكی و پاقژی [ژ هەمی كێماسییان] هەر بۆ تەیە، ب راستی [ئەز هێژایی ڤی جزاییمە و]، من ستەم ل خۆ كر.

٨٨ ڤێجا مە دوعایا وی قەبویل كر، و مە ئەو ژ كۆڤان و تەنگاڤییێ رزگاركر، و هۆسا ئەم خودان باوەران [ژ تەنگاڤیان] رزگار دكەین [ئەگەر هەوارا خۆ بگەهیننە مە].

٨٩ و بەحسێ [پێغەمبەرێ مە] زەكەرییای بكە، وەختیٓ گازی خودایێ خۆ كری، خودێووۆ، من نەهێلە ب تنیٓ [بێ كور.. كو ئەو كور ببیتە وێرسێ من و جهێ من بگریت، و ئەگەر تو نەدەیە من ژی، ئەز ب خەم ناكەڤم]، ب راستی تو باشترین وێرسی.

٩٠ مە دوعایا وی قەبویل كر و مە یەحیا دایێ، و مە ژنا وی ب بچویك ئێخست [كو بەری هنگی بچویك نەدبوون]، [مە دوعاییت وان پێغەمبەران قەبویلكرن] چونكی ب راستی وان لەز ل خێران دكرن، و ژ ترسا ئیزایا مە، و تەمایی بۆ نیعمەتێت مە دوعا ژ مە دكرن، و وان بەس بۆ مە خۆ دشكاندن، و ل بەر فەرمانا مە د راوەستیایی بوون.

وَٱلَّتِيٓ أَحۡصَنَتۡ فَرۡجَهَا فَنَفَخۡنَا فِيهَا مِن رُّوحِنَا
وَجَعَلۡنَٰهَا وَٱبۡنَهَآ ءَايَةٗ لِّلۡعَٰلَمِينَ ٩١ إِنَّ هَٰذِهِۦٓ
أُمَّتُكُمۡ أُمَّةٗ وَٰحِدَةٗ وَأَنَا۠ رَبُّكُمۡ فَٱعۡبُدُونِ ٩٢
وَتَقَطَّعُوٓاْ أَمۡرَهُم بَيۡنَهُمۡۖ كُلٌّ إِلَيۡنَا رَٰجِعُونَ ٩٣
فَمَن يَعۡمَلۡ مِنَ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَهُوَ مُؤۡمِنٞ فَلَا كُفۡرَانَ
لِسَعۡيِهِۦ وَإِنَّا لَهُۥ كَٰتِبُونَ ٩٤ وَحَرَٰمٌ عَلَىٰ قَرۡيَةٍ
أَهۡلَكۡنَٰهَآ أَنَّهُمۡ لَا يَرۡجِعُونَ ٩٥ حَتَّىٰٓ إِذَا فُتِحَتۡ
يَأۡجُوجُ وَمَأۡجُوجُ وَهُم مِّن كُلِّ حَدَبٖ يَنسِلُونَ ٩٦
وَٱقۡتَرَبَ ٱلۡوَعۡدُ ٱلۡحَقُّ فَإِذَا هِيَ شَٰخِصَةٌ أَبۡصَٰرُ ٱلَّذِينَ
كَفَرُواْ يَٰوَيۡلَنَا قَدۡ كُنَّا فِي غَفۡلَةٖ مِّنۡ هَٰذَا بَلۡ كُنَّا
ظَٰلِمِينَ ٩٧ إِنَّكُمۡ وَمَا تَعۡبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ
حَصَبُ جَهَنَّمَ أَنتُمۡ لَهَا وَٰرِدُونَ ٩٨ لَوۡ كَانَ
هَٰٓؤُلَآءِ ءَالِهَةٗ مَّا وَرَدُوهَاۖ وَكُلّٞ فِيهَا خَٰلِدُونَ ٩٩
لَهُمۡ فِيهَا زَفِيرٞ وَهُمۡ فِيهَا لَا يَسۡمَعُونَ ١٠٠ إِنَّ ٱلَّذِينَ
سَبَقَتۡ لَهُم مِّنَّا ٱلۡحُسۡنَىٰٓ أُوْلَٰٓئِكَ عَنۡهَا مُبۡعَدُونَ ١٠١

٩١ و بەحسێ مەریەمێ بکە، ئەوا خۆ دەهمەن پاقژ راگرتی و پارستی، و مە فەرمانا جبریلی کر پفکەتە سینگێ وێ [و مە عیسا ئێخستە زکێ وێ]، و مە ئەو و کورێ وێ، کرنە نیشانەك [ل سەر دەستهەلاتداریا خودێ] بۆ هەمی خەلکی.

٩٢ ب راستی ئەڤ دینە، دینێ ئیسلامێ [دینێ تەوحیدیە، و دینێ هەمی پێغەمبەرانە] دینەکێ ب تنێیە، [ئانکو ئێک دینە و ئەوە یێ هەمی پێغەمبەر پێ هاتین] و ئەز خودایێ هەوەمە، ڤێجا [گەلی موسلمانان] پەرستنا من ب تنێ بکەن.

٩٣ [ئەڤ پێغەمبەرە وەکی خەلکێت زنجیران ل دویڤ ئێک هاتینە، و هەمی ئێک دین بوون، دینێ وان دینێ تەوحیدێ بوو] و دویکەڤتییێت وان ل سەر دینێ خۆ ژێک ڤەقەتیان، و بوونە دەستەك دەستەك و ژێک جودا بوون، و هەمی دێ هەر ب بال مەڤە زڤرن.

٩٤ ڤێجا هەر کەسێ کار و کریارێت باش بکەت و باوەری ژی هەبیت، بزاڤا وی بەرزە نابیت، و ئەم هەمی کار و کریارێت وی بۆ دنڤێسین.

٩٥ و ل خەلکێ وی گوندی ئەوێ مە [ژ بەر خرابییا وان] د هیلاك بری، حەرام بیت ئەو جارەکا دی بزڤرنە دنیایێ.

٩٦ هەتا وەختێ سکرێ یەئجووج و مەئجووجان ڤەدبیت، و ئەو ژ هەمی جهێت بلند ب لەز دادکەڤن [ئانکو هندی هند گەلەکن، ژ هەمی ریکان دئێن، دا خرابییێ بکەن].

٩٧ و وەختێ رابوونا پشتی مرنێ نیزیک بوو [چونکی دەرکەڤتنا یەئجووج و مەئجووجان ژ نیشانێت قیامەتێنە]، ڤێجا وی وەختی چاڤێت ئەوێت گاوربوویین، ڤەکری و بەق دمینن [و ژ ترساندا ناکەڤنە سەریک و دبێژن]: وەی ئیزا و نەخۆشی بۆ مە بیت، ب راستی ئەم ژ ڤێ ییت بێ ئاگەه بووین [و مە کارێ خۆ بۆ ڤێ نەکربوو]، بەلکی ئەم ییت ستەمکار بووین.

٩٨ ب راستی هوین و ئەوێت هوین شوینا خودێ دپەرێسن، ئاردووك و دارودوییێ جەهنەمێنە، هوین [دگەل وان] دێ چنە تێدا.

٩٩ و ئەگەر ئەڤە (بوتێت هوین دپەرێسن) پەرستییێت دورست بانە، نەدچۆنە د جەهنەمێدا، و ئەو هەمی ژی تێکدا [بوت و بوتپەرێس] دێ هەروەهەر تێدا مینن.

١٠٠ دبیتە نالەنال و خرخرا سینگێ وان د دۆژەهێدا و [ژ بەر دژواریا ئیزایا دۆژەهێ]، ئەو چو یێ دی نابهیسن.

١٠١ ئەوێت بەری نوکە سۆز و پەیمانا رزگاربوونێ، مە ب رزقێ وان کری [وەکی عوزەیری و عیسایی و ملیاکەتان]، ئەو ژێ (ژ دۆژەهێ) د دویرن.

لَا يَسۡمَعُونَ حَسِيسَهَاۖ وَهُمۡ فِي مَا ٱشۡتَهَتۡ أَنفُسُهُمۡ
خَٰلِدُونَ ١٠٢ لَا يَحۡزُنُهُمُ ٱلۡفَزَعُ ٱلۡأَكۡبَرُ وَتَتَلَقَّىٰهُمُ
ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ هَٰذَا يَوۡمُكُمُ ٱلَّذِي كُنتُمۡ تُوعَدُونَ ١٠٣
يَوۡمَ نَطۡوِي ٱلسَّمَآءَ كَطَيِّ ٱلسِّجِلِّ لِلۡكُتُبِۚ كَمَا بَدَأۡنَآ
أَوَّلَ خَلۡقٖ نُّعِيدُهُۥۚ وَعۡدًا عَلَيۡنَآۚ إِنَّا كُنَّا فَٰعِلِينَ ١٠٤ وَلَقَدۡ
كَتَبۡنَا فِي ٱلزَّبُورِ مِنۢ بَعۡدِ ٱلذِّكۡرِ أَنَّ ٱلۡأَرۡضَ يَرِثُهَا
عِبَادِيَ ٱلصَّٰلِحُونَ ١٠٥ إِنَّ فِي هَٰذَا لَبَلَٰغٗا لِّقَوۡمٍ
عَٰبِدِينَ ١٠٦ وَمَآ أَرۡسَلۡنَٰكَ إِلَّا رَحۡمَةٗ لِّلۡعَٰلَمِينَ
١٠٧ قُلۡ إِنَّمَا يُوحَىٰٓ إِلَيَّ أَنَّمَآ إِلَٰهُكُمۡ إِلَٰهٞ وَٰحِدٞۖ فَهَلۡ
أَنتُم مُّسۡلِمُونَ ١٠٨ فَإِن تَوَلَّوۡاْ فَقُلۡ ءَاذَنتُكُمۡ عَلَىٰ سَوَآءٖۖ
وَإِنۡ أَدۡرِيٓ أَقَرِيبٌ أَم بَعِيدٞ مَّا تُوعَدُونَ ١٠٩ إِنَّهُۥ يَعۡلَمُ
ٱلۡجَهۡرَ مِنَ ٱلۡقَوۡلِ وَيَعۡلَمُ مَا تَكۡتُمُونَ ١١٠ وَإِنۡ أَدۡرِي
لَعَلَّهُۥ فِتۡنَةٞ لَّكُمۡ وَمَتَٰعٌ إِلَىٰ حِينٖ ١١١ قَٰلَ رَبِّ ٱحۡكُم
بِٱلۡحَقِّۗ وَرَبُّنَا ٱلرَّحۡمَٰنُ ٱلۡمُسۡتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ١١٢

سُورَةُ الحَجِّ

١٠٢ وان گول پێژنا دۆژەهێ ژی نابیت [ئانکو دەنگێ ئاگرێ دۆژەهێ ناچیتە گوهێ وان]، و کا دلێ وان د بەحەشتێدا دچیتە چ، دێ هەروەهر بۆ وان هەبیت.

١٠٣ ترسا مەزنا رۆژا قیامەتێ وان ب خەم نائێخیت [چونکی ئەو ژێ د ئێمنن و ژ وان ناگریت]، و ملیاکەت [ل بەر دەرگەهێت بەحەشتێ] ب بەر وانقە دئێن [و دبێژنێ]: ئەقە رۆژا هەوەیە، ئەو رۆژە ئەوا ژڤان بۆ هەوە پێ دهاتە دان.

١٠٤ [بەحسێ وێ رۆژێ بۆ بکە] رۆژا ئەم ئەسمانی وەکی پێچانا تۆمارێ دپێچین، و [پاشی] کا جارا ئێکێ مە ئەو چاوا چێکربوون، وەسا ئەم دێ وان زڤرینینەڤە [ئانکو کا مە چاوا ئەو ژ زکێت دەیکێت وان، پێخواس و رویس و نەسونەتکری دان، رۆژا قیامەتێ ژی وەسا ئەم دێ وان زڤرینینەڤە]، و ئەڤە پەیمانەکە ل سەر مە [دڤێت بـ جھ بێت]، و ئەم دێ هەر ب جھ ئینین.

١٠٥ و ب سویند مە د زەبوورێدا (کتێبا داوود پێغەمبەری) نڤیسی بوو پشتی تەوراتێ، کو ب راستی بەندەیێت من یێت قەنجیکار [مەخسەد پێ ملەتێ پێغەمبەرێ مەیە] دێ بنە وێرسێت ئەردی.

١٠٦ و ب راستی ئەڤە [ئەڤ سۆرەتە یان ئەڤ قورئانە] بەسی وانە، یێت ب دورستی خودێ دپەرێسن [ئانکو ئەڤ قورئانە بەسی مرۆڤییە، مرۆڤی بگەهینیتە خۆشییا دنیایێ و ئاخرەتێ].

١٠٧ و [هەی موحەممەد] مە تو نەهنارتی، ئەگەر بۆ هندێ نەبیت، بۆ خەلکێ هەمی جیهانان ببییە دلۆڤانی.

١٠٨ بێژە: ب راستی بەس ئەو وەحییا بۆ من هاتی ئەڤەیە، کو خودایێ هەوە، خودایەکێ ب تنێیە، ڤێجا موسلمان ببن.

١٠٩ ڤێجا ئەگەر وان بەرێ خۆ ژ ئیسلامێ وەرگێرا [و موسلمان نەبوون]، بێژە: من هوین هەمی وەکی ئێک ب ئەمرێ خودێ ئاگەهدارکرن، و ئەز نوزانم ئەو ژڤانێ بۆ هەوە هاتییە دان [کو رۆژا قیامەتێ و ئیزایا وێیە]، یێ نێزیکە یان یێ دویرە [بەلێ هەر دێ ئێت].

١١٠ و ب راستی خودێ ئاخڤتنا ئاشکەرا دزانیت، و یا هوین ڤەدشێرن ژی دزانیت [ئانکو ئەو دژمناتییا هوین ئاشکەرا دکەن بۆ ئیسلامێ و موسلمانان، و ئەو نەڤیان و کەرب و کینا هوین بۆ ئیسلامێ و موسلمانان د سینگێ خۆدا ڤەدشێرن، خودێ پێ ئاگەهدارە، و دێ هەوە ل سەر جزاکەت].

١١١ و ئەز نوزانم، دبیت [گیرۆبوونا جزاکرنا هەوە] جەرباندن بیت بۆ هەوە [کا هوین دێ چ کەن]، یان ژی دبیت خۆشییەك بیت، هەتا وەختەکێ ئاشکەرا ل دەڤ خودێ هوین تێدا بمینن.

١١٢ [پێغەمبەری] گۆت: خودێوۆ تو حوکمی ب هەقییێ د ناڤبەرا مە و ڤاندا بکە، و خودایێ مە یێ دلۆڤان هاریکارێ مە بیت، ل سەر وان درەوێت هوین د راستا خودێدا دکەن.

الحزب ٣٤

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱتَّقُواْ رَبَّكُمْۚ إِنَّ زَلْزَلَةَ ٱلسَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ
(١) يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّآ أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ
كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى ٱلنَّاسَ سُكَٰرَىٰ وَمَا هُم
بِسُكَٰرَىٰ وَلَٰكِنَّ عَذَابَ ٱللَّهِ شَدِيدٌ (٢) وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن
يُجَٰدِلُ فِي ٱللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّبِعُ كُلَّ شَيْطَٰنٍ مَّرِيدٍ (٣)
كُتِبَ عَلَيْهِ أَنَّهُۥ مَن تَوَلَّاهُ فَأَنَّهُۥ يُضِلُّهُۥ وَيَهْدِيهِ
إِلَىٰ عَذَابِ ٱلسَّعِيرِ (٤) يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِن كُنتُمْ فِي رَيْبٍ
مِّنَ ٱلْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَٰكُم مِّن تُرَابٍ ثُمَّ مِن نُّطْفَةٍ
ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ مِن مُّضْغَةٍ مُّخَلَّقَةٍ وَغَيْرِ مُخَلَّقَةٍ لِّنُبَيِّنَ
لَكُمْۚ وَنُقِرُّ فِي ٱلْأَرْحَامِ مَا نَشَآءُ إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ
نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوٓاْ أَشُدَّكُمْۖ وَمِنكُم مَّن يُتَوَفَّىٰ
وَمِنكُم مَّن يُرَدُّ إِلَىٰٓ أَرْذَلِ ٱلْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِنۢ
بَعْدِ عِلْمٍ شَيْـًٔاۚ وَتَرَى ٱلْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَآ أَنزَلْنَا عَلَيْهَا
ٱلْمَآءَ ٱهْتَزَّتْ وَرَبَتْ وَأَنۢبَتَتْ مِن كُلِّ زَوْجٍۭ بَهِيجٍ (٥)

سۆرەتا حەج

ل مەدینەیێ هاتییە خوارێ (٧٨) ئایەتە

١ **گەلی مرۆڤان پارێزکاریا خودایێ خۆ بکەن، ب راستی بیڤەلەرزا رۆژا قیامەتێ تشتەکێ مەزنە.**

٢ **رۆژا هوین [وێ بیڤەلەرزێ] دبینن، هەمی دایین و ماك، ساڤاشیرێ خۆ، ژ بیر دکەن و دهێلن، و هەمی ئاڤس و گرانە، بەردهاڤێژن، و دێ مرۆڤان بینی سەرخۆشن، و ئەو ب خۆ نە د سەرخۆشن، بەلێ ئیزایا خودایێ تە یا گرانە.**

٣ **و هندەك مرۆڤ هەنە [وەکی (نضر) یێ کورێ (حارث)ی و موشرکان] گەنگەشەیێ د دەرهەقێ خودێدا دکەن، بێی کو زانینەك هەبیت [و هزر دکەن خودێ نەشێت جارەکا دی، پشتی مرنێ وان ساخکەتەڤە]، و ب دویڤ هەر شەیتانەکێ خرِیایی و خرابیخواز دکەڤن.**

٤ **ل سەر وی شەیتانی یێ هاتییە نڤێسین، کو ب راستی ئەوێ ب دویڤ وی بکەڤیت و رێکا وی بگریت، ئەو دێ وی بەرزە و گومرا کەت، و بەرێ وی دێ دەتە ئیزایا ئاگری.**

٥ **گەلی مرۆڤان ئەگەر هوین ژ رابوونا پشتی مرنێ ب گومان و دودلن [هوین بەرێ خۆ بدەنە چێکرنا خۆ یا جارا ئێکێ]، ب راستی مە هوین [ئانکو بابێ هەوە ئادەم] جارا ئێکێ ییت ژ ئاخێ چێکرین، پاشی ژ چپکەکێ، پاشی ژ خوینپارەی، پاشی ژ گۆشتپارەیەکا بێ کێماسی و تەکووز، و ژ ئێکا نەتەکووز، دا بۆ هەوە دیار بکەین [ئەم خودان شیانین ل سەر هەمی تشتان]، و ئەم وێ د مالبچویکاندا خۆجھ دکەین و رادگرین، هەتا وەختەکێ دیارکری، یێ مە بڤێت، پاشی دێ هەوە بچویک دەین [پیچ پیچە دێ هەوە مەزن کەین] دا ب دورستی تێ بگەهن و بالغ ببن، و هندەك ژ هەوە [بەری بالغ ببن] دمرن، و هندەك ژ هەوە دمینن هەتا زێدە پیر و بێ چارە دبن، دا چو تشتان پشتی دزانی نەزانیت، و تو ئەردی دبینی هشک و بێ شینکاتییە، گاڤا مە باران ب سەردا ئینا، ئەو ئەردێ هشک ب شینکاتی دهەژیێت و دوەرمیت، و ژ هەمی رەنگێت جوان ییت شینکاتی، شین دکەت.**

ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْحَقُّ وَأَنَّهُۥ يُحْىِ ٱلْمَوْتَىٰ وَأَنَّهُۥ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ
قَدِيرٌ ٦ وَأَنَّ ٱلسَّاعَةَ ءَاتِيَةٌ لَّا رَيْبَ فِيهَا وَأَنَّ ٱللَّهَ يَبْعَثُ مَن فِى
ٱلْقُبُورِ ٧ وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يُجَٰدِلُ فِى ٱللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى
وَلَا كِتَٰبٍ مُّنِيرٍ ٨ ثَانِىَ عِطْفِهِۦ لِيُضِلَّ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ ۖ لَهُۥ فِى
ٱلدُّنْيَا خِزْىٌ ۖ وَنُذِيقُهُۥ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ عَذَابَ ٱلْحَرِيقِ ٩ ذَٰلِكَ
بِمَا قَدَّمَتْ يَدَاكَ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّٰمٍ لِّلْعَبِيدِ ١٠ وَمِنَ ٱلنَّاسِ
مَن يَعْبُدُ ٱللَّهَ عَلَىٰ حَرْفٍ ۖ فَإِنْ أَصَابَهُۥ خَيْرٌ ٱطْمَأَنَّ بِهِۦ ۖ وَإِنْ
أَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ ٱنقَلَبَ عَلَىٰ وَجْهِهِۦ خَسِرَ ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةَ ۚ ذَٰلِكَ
هُوَ ٱلْخُسْرَانُ ٱلْمُبِينُ ١١ يَدْعُوا۟ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُۥ
وَمَا لَا يَنفَعُهُۥ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلضَّلَٰلُ ٱلْبَعِيدُ ١٢ يَدْعُوا۟ لَمَن
ضَرُّهُۥٓ أَقْرَبُ مِن نَّفْعِهِۦ ۖ لَبِئْسَ ٱلْمَوْلَىٰ وَلَبِئْسَ ٱلْعَشِيرُ ١٣
إِنَّ ٱللَّهَ يُدْخِلُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ جَنَّٰتٍ
تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ١٤ مَن كَانَ
يَظُنُّ أَن لَّن يَنصُرَهُ ٱللَّهُ فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ إِلَى
ٱلسَّمَآءِ ثُمَّ لْيَقْطَعْ فَلْيَنظُرْ هَلْ يُذْهِبَنَّ كَيْدُهُۥ مَا يَغِيظُ ١٥

٦ ئەڤە [دانا مرۆڤان، و شینکرنا ئەردێ هشک و رویت و رەوال، ب هەمی رەنگێت شینکاتییێ] دا بزانن، ب راستی هەبوونا خودێ یا بنەجهە [ئانکو چو گۆمان تێدا نینە]، و ئەوە مرییان ساخ دکەت، و بێ گۆمان ئەو ل سەر هەمی تشتان یێ دەستهەلاتدارە.

٧ [و دا بزانن] بێ گۆمان رۆژا قیامەتێ هەر دێ ئێت، و چو گۆمان و دودلی د هاتنا وێدا نینە، و بێ گۆمان هندی د گۆراندا، خودێ دێ وان هەمییان ساخکەت و راکەتەڤە.

٨ و ژ مرۆڤان هندەك ییێت هەین بێ زانین و بێ رێنیشاندەر، و بێ وەحی و بێ کتێبەکا رۆنکەر [هەبیت]، مەدەرکییێ د دەرهەقێ خودێدا دکەن.

٩ ئەو ستۆیێ خۆ ژ مەزناتی و ژ روی وەرگێران ژ هەقییێ باددەن، دا مرۆڤان ژ رێکا خودێ دویربێخن، رسوایی و شەرمزاری د دنیاییدا بۆ وانە، و رۆژا قیامەتێ ژی دێ وان کەینە د ئیزایا دۆژەهێ یا مرۆڤسۆژدا.

١٠ ئەڤ ئیزایە ژ بەر وێیە یا تە ب دەستێت خۆ بەری نوکە کری، و خودێ ب راستی د راستا بەندەیێت خۆدا نەیێ ستەمکارە.

١١ و ژ مرۆڤان هندەك ییێت هەین ل هەجەتن [نە د بنەجهن، و ب گۆمانن] د پەرستنا خودێدا، ڤێجا ئەگەر قەنجییەك گەهشتێ، دێ ل سەر دینێ خۆ مینیت، و ئەگەر نەخۆشییەك [هەر نەخۆشییەکا هەبیت بۆ جەربراندنا وی] گەهشتێ، دێ جارەکا دی زڤریتەڤە سەر گاورییێ، [و هۆسا] دنیا و ئاخرەت ژ دەست خۆ کرن، نێ خوسارەتییا بەرچاڤ و ئاشکەرا ئەها ئەڤەیە.

١٢ [ئەڤێ هۆسا زڤرییە سەر گاورییێ] وی شوینا خودێ دپەرێسیت، یێ کو نە فایدەیی دگەهینیتێ نە ژی زیانێ، ئەها ئەڤەیە بەرزەبوون و گومراییا کویر و دویر.

١٣ ئەڤە وی دپەرێسیت یێ کو زیانا وی [د دنیایێ و ئاخرەتێدا] ژ مفایێ وی [یێ ئەو بۆ ددانن] نێزیکتر، ئەو چ پیسە پشتەڤانە، و چ پیسە هەڤالە [بۆ خۆ گرتی].

١٤ ب راستی خودێ دێ وان ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت راست و قەنج کرین، بەتە وان بەحەشتان ئەوێت رویبار د ناڤدا دئێن و دچن، ب راستی خودێ وێ دکەت یا وی بڤێت.

١٥ هەر کەسێ هزر بکەت، خودێ هاریکاریا پێغەمبەرێ خۆ د دنیایێ و ئاخرەتێدا ناکەت و وی ب سەر نائێخیت، بلا [ژ کەربێت خۆدا] وەریسەکی بێخیتە بانی و ستۆیێ خۆ تێ دانیت و خۆ بخەندقینیت، و بلا بەرێ خۆ بدەتێ کا ئەڤا وی کری، سەرکەڤتنا خودێ بۆ پێغەمبەری، ئەوا [گاور] بۆ کەربگرتی بوویی، دێ بەت.

وَكَذَٰلِكَ أَنزَلْنَٰهُ ءَايَٰتٍۭ بَيِّنَٰتٍ وَأَنَّ ٱللَّهَ يَهْدِى مَن يُرِيدُ ﴿١٦﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَٱلَّذِينَ هَادُوا۟ وَٱلصَّٰبِـُٔونَ وَٱلنَّصَٰرَىٰ وَٱلْمَجُوسَ وَٱلَّذِينَ أَشْرَكُوٓا۟ إِنَّ ٱللَّهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ شَهِيدٌ ﴿١٧﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ يَسْجُدُ لَهُۥ مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَن فِى ٱلْأَرْضِ وَٱلشَّمْسُ وَٱلْقَمَرُ وَٱلنُّجُومُ وَٱلْجِبَالُ وَٱلشَّجَرُ وَٱلدَّوَآبُّ وَكَثِيرٌ مِّنَ ٱلنَّاسِ ۖ وَكَثِيرٌ حَقَّ عَلَيْهِ ٱلْعَذَابُ ۗ وَمَن يُهِنِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِن مُّكْرِمٍ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يَفْعَلُ مَا يَشَآءُ ﴿١٨﴾ ۞ هَٰذَانِ خَصْمَانِ ٱخْتَصَمُوا۟ فِى رَبِّهِمْ ۖ فَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ قُطِّعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ مِّن نَّارٍ يُصَبُّ مِن فَوْقِ رُءُوسِهِمُ ٱلْحَمِيمُ ﴿١٩﴾ يُصْهَرُ بِهِۦ مَا فِى بُطُونِهِمْ وَٱلْجُلُودُ ﴿٢٠﴾ وَلَهُم مَّقَٰمِعُ مِنْ حَدِيدٍ ﴿٢١﴾ كُلَّمَآ أَرَادُوٓا۟ أَن يَخْرُجُوا۟ مِنْهَا مِنْ غَمٍّ أُعِيدُوا۟ فِيهَا وَذُوقُوا۟ عَذَابَ ٱلْحَرِيقِ ﴿٢٢﴾ إِنَّ ٱللَّهَ يُدْخِلُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِن ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا ۖ وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ﴿٢٣﴾

سَجْدَة
رقم الجزء ٣٤

١٦ و هۆسا مه قورئان ئینا خوار، و قورئان هەمی نیشان و ئایەتێت ئاشکەراکەر، و ب راستی خودێ وی راستەرێ دکەت، یێ وی بڤێت.

١٧ ب راستی ئەوێت موسلمان بووین [و باوەری ب موحەممەدی ئینایین]، و ئەوێت بوویینە جوهی [دویکەڤتییێت موویسایی] و سابئین [جوینەکە ژ جوهی و فەلەیان ڤەبوویینە، ستێران دپەرێسن، و هندەك دبێژن ملیاکەتان دپەرێسن] و فەلە و ئاگرپەرێس، و ئەوێت هەڤپشک بۆ خودێ دانایین [کو عەرەبێت بوتپەرێس بوون]، خودێ رۆژا قیامەتێ دێ حوکمی د ناڤبەرا واندا کەت و وان ژێکڤەکەت، ب راستی خودێ ل سەر هەمی تشتان یێ شیانداره.

١٨ ئەرێ ما تو نابینی، هندی د ئەرد و ئەسمانانداهەی، و رۆژ و هەیڤ و ستێر و چیا و دار و جانەوەر، و گەلەك ژ مرۆڤان ژی بۆ خودێ دچنە سوجدەیێ و بن ئەمری وینە، و گەلەك ژ وان ژی هێژایی ئیزایێ دبن [ئەوێت خۆ مەزن دبینن و گوهداریا خودێ نەکەن]، و هەر کەسێ خودێ وی [ب گاوریێ و نەخۆشیێ] رسوا و رەزیل بکەت، ڤێجا وی کەس نینە وی ب قەدر بێخیت [و کەیفخۆش بکەت، و ئیزایا خودێ ل سەر راکەت]، ب راستی خودێ چ بڤێت وێ دکەت.

١٩ ئەڤە دو جوینێت هەڤرکن [جوینا موسلمانان و جوینا گاوران] د راستا خوداێ خۆدا ب هەڤرك چۆینە، ڤێجا ئەوێت گاوربووین [جوینا گاوران]، دێ جلک ژ ئاگری بۆ وان ئێنە کەرکرن، و ئاڤا زێدە کەلیایی دێ ب سەر سەرێ واندا ئێتە ریتن.

٢٠ تشتێ د زکێ واندا هەی [ژ رویڤیک و بەزی] و پێستێ وان، دێ حەلینیت.

٢١ و گورزێت ئاسنی ل وان دئێنە دان [ملیاکەتێت زێرەڤان د دۆژەهێدا ل سەرێت وان ددەن، ئەگەر ڤیان ژ دۆژەهێ دەرکەڤن].

٢٢ و هەر وەختێ وان ڤیا ژ ئاگری دەرکەڤن، ژ بەر وێ هناڤسۆتنا ژ ئاگری دگەهیتە وان، جارەکا دی دێ بۆ ناڤ ئێنە ڤەگێران، و تامکەنە ئیزایا دۆژەهێ [و ملیاکەت دێ بێژنە وان: دێ تامکەنە ئیزایا دۆژەهێ یا مرۆڤسۆژ].

٢٣ ب راستی خودێ، ئەوێت باوەری ئینایین [جوینا موسلمانان] و کار و کریارێت راست و قەنج کرین، دێ وان بەتە وان بەحەشتان، ئەوێت روویبار د بنرا دئێن و دچن، و تێدا دئێنە خەملاندن، ب بازنێت زێری، و ب لۆلۆ و مراریان، و جلکێ وان تێدا ئارمویشە.

وَهُدُوٓاْ إِلَى ٱلطَّيِّبِ مِنَ ٱلۡقَوۡلِ وَهُدُوٓاْ إِلَىٰ صِرَٰطِ ٱلۡحَمِيدِ ﴿٢٤﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ وَٱلۡمَسۡجِدِ ٱلۡحَرَامِ ٱلَّذِي جَعَلۡنَٰهُ لِلنَّاسِ سَوَآءً ٱلۡعَٰكِفُ فِيهِ وَٱلۡبَادِۚ وَمَن يُرِدۡ فِيهِ بِإِلۡحَادِۭ بِظُلۡمٖ نُّذِقۡهُ مِنۡ عَذَابٍ أَلِيمٖ ﴿٢٥﴾ وَإِذۡ بَوَّأۡنَا لِإِبۡرَٰهِيمَ مَكَانَ ٱلۡبَيۡتِ أَن لَّا تُشۡرِكۡ بِي شَيۡـٔٗا وَطَهِّرۡ بَيۡتِيَ لِلطَّآئِفِينَ وَٱلۡقَآئِمِينَ وَٱلرُّكَّعِ ٱلسُّجُودِ ﴿٢٦﴾ وَأَذِّن فِي ٱلنَّاسِ بِٱلۡحَجِّ يَأۡتُوكَ رِجَالٗا وَعَلَىٰ كُلِّ ضَامِرٖ يَأۡتِينَ مِن كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٖ ﴿٢٧﴾ لِّيَشۡهَدُواْ مَنَٰفِعَ لَهُمۡ وَيَذۡكُرُواْ ٱسۡمَ ٱللَّهِ فِيٓ أَيَّامٖ مَّعۡلُومَٰتٍ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُم مِّنۢ بَهِيمَةِ ٱلۡأَنۡعَٰمِۖ فَكُلُواْ مِنۡهَا وَأَطۡعِمُواْ ٱلۡبَآئِسَ ٱلۡفَقِيرَ ﴿٢٨﴾ ثُمَّ لۡيَقۡضُواْ تَفَثَهُمۡ وَلۡيُوفُواْ نُذُورَهُمۡ وَلۡيَطَّوَّفُواْ بِٱلۡبَيۡتِ ٱلۡعَتِيقِ ﴿٢٩﴾ ذَٰلِكَۖ وَمَن يُعَظِّمۡ حُرُمَٰتِ ٱللَّهِ فَهُوَ خَيۡرٞ لَّهُۥ عِندَ رَبِّهِۦۗ وَأُحِلَّتۡ لَكُمُ ٱلۡأَنۡعَٰمُ إِلَّا مَا يُتۡلَىٰ عَلَيۡكُمۡۖ فَٱجۡتَنِبُواْ ٱلرِّجۡسَ مِنَ ٱلۡأَوۡثَٰنِ وَٱجۡتَنِبُواْ قَوۡلَ ٱلزُّورِ ﴿٣٠﴾

٢٤ ئەڤ جوینە [جوینا موسلمانان د ژیانا دنیایێدا] بۆ ئاخفتنا پاقژ و بژوین [کو ئەو ژی پەیڤا ئێکتاییێیە (لا إله إلا الله)] هاتنە راستەرێکرن، و بۆ رێکا خودێ [کو ئیسلامە] راستەرێ بوون.

٢٥ ب راستی ئەوێت گاوربووین، و رێکا خودێ و مزگەفتا کەعبەیێ ل خەلکی دگرن، و خەلکی ژێ ددەنە پاش، ئەو مزگەفتا مە بۆ هەمی خەلکی وەکی ئێک دانایی [بێ فەرق و جودایی]، چ یێ وێرێ بیت [ئانکو ئاکنجییێ مەکەهێ بیت]، یان ژی ژ دەرڤە هاتبیت [هەقێ هەمییان وەکی ئێکە، تێدا نڤێژان بکەن، و تەوافا وێ بکەن]، و هەر کەسێ بڤێت و بکەتە د دلێ خۆدا، د مزگەفتا کەعبەیێدا گونەهەکێ بکەت، و ژ رێکا راست دەرکەڤیت، ئەم دێ ئیزایەکا دژوار دەینێ.

٢٦ و بێژە وان: دەمێ مە جهێ کەعبەیێ بۆ ئیبراهیمی دیارکری، و کرییە جهێ لێزڤرینێ و پەرستنێ، و مە گۆتێ چو تشتان بۆ من نەکە هەڤال و هەڤپشک، و مالا من [کو کەعبەیە] بۆ تەوافکەر و ئاکنجی و داچەمیایی و سوجدەکەران [نڤێژکەران] پاقژ بکە.

٢٧ و گازی مرۆڤان بکە بۆ حەجێ، ڤێجا پەیادە و سویاری حێشترێت لاواز و وەستیایی، ژ هەمی رەخ و روی و کناریت دنیایێ، دێ قەست کەنێ.

٢٨ دا بۆ خۆ مفایان [ییت دینی و دنیایێ] ببینن، و زکرێ خودێ ل سەر ڤەکوشتنا قوربانان، ژ پەزی و چێلان و حێشتران، بکەن [ئانکو ناڤێ خودێ بینن]، د هندەك رۆژێت ئاشکەرادا [کو رۆژا قوربانییە و هەرسێ رۆژێت د دویڤرا] ل سەر وی رزقێ خودێ داییە وان ژ گیاندارێت راگرتنێ ییت گیاخۆر [وەکی کەوالی و حێشتران و چێلان]، ڤێجا هوین ژێ [ژ قوربانان] بخۆن، و ژێ بدەنە ژارێ دەست تەنگ.

٢٩ پاشی [پشتی ڤەکوشتنا قوربانی، و رەجما ئێکێ] بلا قرێژا خۆ راکەن و باڤێژن [ئەڤا ژ بەر ئیحرامان نەدشیان ژ خۆ ڤەکەن، ڤێجا بلا سەرێ خۆ کورت بکەن یان بتراشن، و موییێت دی ژێڤەکەن، و نینۆکان بتراشن]، و بلا قوربانیێت ئێخستینە سەر خۆ، بدەن، و بلا تەوافا مالا پیرۆز بکەن [ئانکو بلا تەوافا (افاضة) یێ بکەن].

٣٠ کاروبارێت حەجێ ئەڤەنە ئەوێت مە ئەمر پێ کرین، و هەر کەسێ ئەو تشتێ خودێ ئەمر پێ کری بکەت، و ئەوێ حەرامکری نەدەنە سەر و مەزن بدانیت، و رێزێ لێ بگریت، نێ ئەڤە ل دەڤ خودایێ وی بۆ چێترە، [گەلی مرۆڤان] هەمی تەرش [ژ پەزی و حێشتران و چێلان] بۆ هەوە هاتە حەلالکرن و دورستکرن، ژ بلی وان، ئەوێت حەرامییا وان، بۆ هەوە د ئایەتا حەرامکرنێدا هاتبنە خواندن [بزڤرنە ئایەتا (٣) ژ سۆرەتا مائیدە]، ڤێجا خۆ ژ پیسییێ [ئانکو بوتان] بپارێزن، و خۆ ژ گۆتنا پویچ و درەوێ و شەهدەزۆرییێ بپارێزن، و خۆ ژێ دویر بێخن.

حُنَفَآءَ لِلَّهِ غَيۡرَ مُشۡرِكِينَ بِهِۦۚ وَمَن يُشۡرِكۡ بِٱللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ
ٱلسَّمَآءِ فَتَخۡطَفُهُ ٱلطَّيۡرُ أَوۡ تَهۡوِي بِهِ ٱلرِّيحُ فِي مَكَانٖ سَحِيقٖ
(٣١) ذَٰلِكَۖ وَمَن يُعَظِّمۡ شَعَٰٓئِرَ ٱللَّهِ فَإِنَّهَا مِن تَقۡوَى ٱلۡقُلُوبِ (٣٢)
لَكُمۡ فِيهَا مَنَٰفِعُ إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَآ إِلَى ٱلۡبَيۡتِ ٱلۡعَتِيقِ
(٣٣) وَلِكُلِّ أُمَّةٖ جَعَلۡنَا مَنسَكٗا لِّيَذۡكُرُواْ ٱسۡمَ ٱللَّهِ عَلَىٰ
مَا رَزَقَهُم مِّنۢ بَهِيمَةِ ٱلۡأَنۡعَٰمِۗ فَإِلَٰهُكُمۡ إِلَٰهٞ وَٰحِدٞ فَلَهُۥٓ
أَسۡلِمُواْۗ وَبَشِّرِ ٱلۡمُخۡبِتِينَ (٣٤) ٱلَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ ٱللَّهُ وَجِلَتۡ
قُلُوبُهُمۡ وَٱلصَّٰبِرِينَ عَلَىٰ مَآ أَصَابَهُمۡ وَٱلۡمُقِيمِي ٱلصَّلَوٰةِ
وَمِمَّا رَزَقۡنَٰهُمۡ يُنفِقُونَ (٣٥) وَٱلۡبُدۡنَ جَعَلۡنَٰهَا لَكُم مِّن شَعَآئِرِ
ٱللَّهِ لَكُمۡ فِيهَا خَيۡرٞۖ فَٱذۡكُرُواْ ٱسۡمَ ٱللَّهِ عَلَيۡهَا صَوَآفَّۖ فَإِذَا وَجَبَتۡ
جُنُوبُهَا فَكُلُواْ مِنۡهَا وَأَطۡعِمُواْ ٱلۡقَانِعَ وَٱلۡمُعۡتَرَّۚ كَذَٰلِكَ سَخَّرۡنَٰهَا
لَكُمۡ لَعَلَّكُمۡ تَشۡكُرُونَ (٣٦) لَن يَنَالَ ٱللَّهَ لُحُومُهَا وَلَا دِمَآؤُهَا
وَلَٰكِن يَنَالُهُ ٱلتَّقۡوَىٰ مِنكُمۡۚ كَذَٰلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمۡ لِتُكَبِّرُواْ
ٱللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَىٰكُمۡۗ وَبَشِّرِ ٱلۡمُحۡسِنِينَ (٣٧) ۞إِنَّ ٱللَّهَ يُدَٰفِعُ
عَنِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٖ كَفُورٍ (٣٨)

نصف الحزب ٣٤

٣١ بەرێ خۆ ژ هەمی دینێت پویچ وەرگێرن، و بەرێ خۆ بدەنە دینێ ڕاست و دورست، و هەڤپشکان بۆ خودێ چێ نەکەن، ب ڕاستی هەر کەسێ هەڤپشکان بۆ خودێ چێ کەت، هەروەکی ژ بلندایییێ ژۆردا کەتی [ئانکو ژ بلندایییا ئیمانێ ژۆردا کەتییە نزماتییا گاورییێ]، ڤێجا بالندەیەك هێژ ل هەوا خۆ لێ بدەت، یان ژی با وی باڤێژیتە جهەکێ دویر و کویر.

٣٢ ئەڤ ئەمرە خودێ بۆ هەوە ئاشکەراکر و هەر کەسێ ئەمرێت خودێ [ڕێ و نیشانێت دینێ وی ژ وان، قوربان و ڕێ و نیشانێت حەجێ] مەزن بدانیت، وەکی ئەمر پێ هاتی، ب جھ بکەت، ب ڕاستی ئەڤە [ئانکو مەزن وەرگرتنا ئەمرێت خودێ یان قوربانی] نیشانا ترسیانا دلانە ژ خودێ.

٣٣ و فایدە و مفا بۆ هەوە، د وان قوربانداندا، ییت هەین [سویاربوونا وان و شیر و موی و هرییا وان] هەتا وەختەکێ دیارکری [ئانکو هەتا ڕۆژا قوربانی ب خۆ]، پاشی جهێ ڤەکوشتنا وان مالا پیرۆزە.

٣٤ و بۆ هەر ملەتەکی، مە قوربانگەهەك [جهێ سەرژێکرنا قوربانان] یا دانایی، دا ناڤێ خودێ ل سەر وان قوربانان، ژ تەرشێت مە ب رزقێ وان کرین، بینن، ڤێجا خودایێ هەوە [ئەوێ هەمی دینێت ئەسمانی ئینایینە خوارێ] ئێک خودایە، ڤێجا خۆ هەلپەسێرنە وی ب تنێ، و مزگینییێ بدە وان ئەوێت خۆ بۆ خودێ دشکێنن،
و بەردەوام بەرئەمری وی بن.

٣٥ ئەوێت گاڤا ناڤێ خودێ دئێتە ئینان، دلێ وان ژ ترساندا دلەرزیت، و گاڤا نەخۆشییەك گەهشتە وان، سەبرێ خۆ ل سەر دکێشن، و بەردەوام نڤێژان ب ڕەنگێ پێدڤی دکەن، و ژ تشتێ مە ب رزقێ وان کری، دکەنە خێر.

٣٦ و مە چێل و حێشتر ییت دایین و دورستکرین، بۆ هەوە ببنە قوربان، و بۆ هەوە هندەك مفاییت دی ژی ییت تێدا هەین [وەکی سویاربوون و شیری و... هتد]، ڤێجا گاڤا هەوە دەست و پییت وان ب رێز گرێدان [ئانکو هەوە ڤەکوشتن]، ناڤێ خودێ ل سەر بینن، و وەختێ دکەڤنە سەر تەنشتا خۆ [پشتی دئێنە ڤەکوشتن] ژێ بخۆن، و ژێ بدەنە هەژارێ ڕازی ب رزقێ خۆ [ل مالا خۆ]، و یێ خۆ نیشا هەوە ددەت، دا هوین ژێ بدەنێ بێی ژ هەوە بخوازیت، و هۆسا ئەڤە [جانەوەرێت مەزن] مە بۆ هەوە ییت سەرنەرم کرین، دا هوین سوپاسی و شوکورا خودێ بکەن.

٣٧ د بنیرا نە گۆشتێ وان [قوربانان] و نە خوینا وان ناگەهیتە خودێ، بەلێ ترسیان و گوهدارییا هەوە بۆ خودێ، دێ گەهیتێ، و هۆسا مە بۆ هەوە ییت سەرنەرم کرین، دا هوین خودێ مەزن بنیاسن [ئانکو بێژن (الله أكبر)]، چونکی وی هوین ییت ڕاستەرێکرینە ئەحکامێت دینێ خۆ، و مزگینییێ بدە شۆل بنەجهان.

٣٨ ب ڕاستی خودێ زێدە بەرەڤانییێ ژ وان دکەت، ئەوێت باوەری ئینایین، ب ڕاستی خودێ حەژ هەمی خائین [ئەوێت خیانەتێ د ئەمانەتێ خودێدا دکەن] و نیعمەت ژ بیرکەران ناکەت.

أُذِنَ لِلَّذِينَ يُقَٰتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظُلِمُوا۟ ۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ ﴿٣٩﴾ ٱلَّذِينَ أُخْرِجُوا۟ مِن دِيَٰرِهِم بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّآ أَن يَقُولُوا۟ رَبُّنَا ٱللَّهُ ۗ وَلَوْلَا دَفْعُ ٱللَّهِ ٱلنَّاسَ بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لَّهُدِّمَتْ صَوَٰمِعُ وَبِيَعٌ وَصَلَوَٰتٌ وَمَسَٰجِدُ يُذْكَرُ فِيهَا ٱسْمُ ٱللَّهِ كَثِيرًا ۗ وَلَيَنصُرَنَّ ٱللَّهُ مَن يَنصُرُهُۥٓ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَقَوِىٌّ عَزِيزٌ ﴿٤٠﴾ ٱلَّذِينَ إِن مَّكَّنَّٰهُمْ فِى ٱلْأَرْضِ أَقَامُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَوُا۟ ٱلزَّكَوٰةَ وَأَمَرُوا۟ بِٱلْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا۟ عَنِ ٱلْمُنكَرِ ۗ وَلِلَّهِ عَٰقِبَةُ ٱلْأُمُورِ ﴿٤١﴾ وَإِن يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَثَمُودُ ﴿٤٢﴾ وَقَوْمُ إِبْرَٰهِيمَ وَقَوْمُ لُوطٍ ﴿٤٣﴾ وَأَصْحَٰبُ مَدْيَنَ ۖ وَكُذِّبَ مُوسَىٰ ۖ فَأَمْلَيْتُ لِلْكَٰفِرِينَ ثُمَّ أَخَذْتُهُمْ ۖ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿٤٤﴾ فَكَأَيِّن مِّن قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَٰهَا وَهِىَ ظَالِمَةٌ فَهِىَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا وَبِئْرٍ مُّعَطَّلَةٍ وَقَصْرٍ مَّشِيدٍ ﴿٤٥﴾ أَفَلَمْ يَسِيرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ فَتَكُونَ لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ بِهَآ أَوْ ءَاذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا ۖ فَإِنَّهَا لَا تَعْمَى ٱلْأَبْصَٰرُ وَلَٰكِن تَعْمَى ٱلْقُلُوبُ ٱلَّتِى فِى ٱلصُّدُورِ ﴿٤٦﴾

٣٩ دەستویرییا شەڕی بۆ وان هاتەدان ئەوێت شەڕێ وان دئێتەکرن، ژ بەر وێ ستەما ل وان هاتییە کرن، ب ڕاستی خودێ ل سەر هاریکرن و پشتەڤانییا وان، خودان شیانە.

٤٠ ئەوێت ژ نەهەقی ژ مالێت وان هاتینە دەرئێخستن [گونەها وان بەس ئەو بوو] دگۆتن: خوداێ مە خودێیە، و ئەگەر خودێ هندەك مرۆڤ ب هندەکان نەدابانە پاش، گەلەك سەومەعە و دێر و کنیشتە و مزگەفت، ئەوێت گەلەك ناڤێ خودێ تێدا دئێنە گۆتن، دا ئێنە هەرافتن (کاڤلکرن)، و ب ڕاستی خودێ دێ وی ب سەرئێخیت و هاریکارییا وی دێ کەت، ئەوێ دینێ خودێ ب سەربێخیت و هاری دینێ وی بکەت، ب ڕاستی خودێ یێ ب هێز و دەستهەلاتدارە.

٤١ [ئەوێت ژ مالێت خۆ هاتینە دەرئێخستن و مشەخت بوویین، یان ژی ئەوێت دینێ خودێ ب سەر دئێخن] ئەون ئەوێت گاڤا مە جهێ وان د ئەردیدا کر و ب هێز ئێخستن، دێ نڤێژان کەن، و زەکاتێ دەن و ئەمری ب قەنجییێ کەن و نەهییا خرابییێ کەن، و ب ڕاستی دویماهییا هەمی تشتان ب دەستێ خودێیە [ئانکو دینێ خۆ هەر دێ ب سەرئێخیت].

٤٢ و [هەی موحەممەد] ئەگەر [قورەیشی] تە درەوین بدانن [ئەڤە نەتشتەکێ نوویە]، ب ڕاستی بەری وان، ملەتێ نووح و عاد و (ثمود) ژی، پێغەمبەرێت خۆ درەوین ییت دانایین.

٤٣ هەروەسا ملەتێ ئیبراهیم پێغەمبەر و ملەتێ (لوط) پێغەمبەر ژی...

٤٤ و هەروەسا خەلکێ مەدیەنێ ژی [ملەتێ شوعەیب پێغەمبەری ژی، پێغەمبەرێ خۆ شوعەیب درەوین دانان]، و مووسا ژی [ژ بەرێ فیرعەونییانڤە] درەوین هاتە دانان، ڤێجا مە دەرفەت و مۆلەت دا گاوران [و مە تۆلڤەکرن ل وان گیرۆکر]، پاشی مە ئەو ب ئیزاێ هنگاڤتن، ڤێجا بەرێ خۆ بدەیێ، کا نەرازیبوونا من و گوهۆرینا من ل سەر وان، یا چاوا بوو.

٤٥ ڤێجا گەلەك گوند، مە ییت د هیلاك برین، و ئەو ییت ستەمکار بوون، ڤێجا خانییێت وان کاڤلن و دیوار ب سەرێکدا هاتینە، و بیر بێ خودانن، و قەسرێت ب گێچێ ئاڤاکری، ڤالا ماینە.

٤٦ ئەرێ ما ئەو د ئەردیدا نەگەریانە [ببینن کا مە چەند ملەت بەری وان بەرئاتاف کرینە، و کاڤلێت وان پێش چاڤن]، دا بۆ خۆ پێڤەبچن، و دل هەبن ئاقلەکی بۆ خۆ پێ بگرن، و گوه هەبن شیرەتان گولێ ببن، نێ نە چاڤێت وان د کۆرەنە [کو هەقییێ نەبینن]، بەلێ دلێت وان ئەوێت د سینگێ واندا د کۆرەنە.

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِٱلْعَذَابِ وَلَن يُخْلِفَ ٱللَّهُ وَعْدَهُۥ ۚ وَإِنَّ يَوْمًا
عِندَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ ﴿٤٧﴾ وَكَأَيِّن مِّن
قَرْيَةٍ أَمْلَيْتُ لَهَا وَهِىَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ أَخَذْتُهَا وَإِلَىَّ ٱلْمَصِيرُ
﴿٤٨﴾ قُلْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنَّمَآ أَنَا۠ لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٤٩﴾ فَٱلَّذِينَ
ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٥٠﴾
وَٱلَّذِينَ سَعَوْ فِىٓ ءَايَٰتِنَا مُعَٰجِزِينَ أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ
ٱلْجَحِيمِ ﴿٥١﴾ وَمَآ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ مِن رَّسُولٍ وَلَا نَبِىٍّ إِلَّآ
إِذَا تَمَنَّىٰٓ أَلْقَى ٱلشَّيْطَٰنُ فِىٓ أُمْنِيَّتِهِۦ فَيَنسَخُ ٱللَّهُ مَا يُلْقِى
ٱلشَّيْطَٰنُ ثُمَّ يُحْكِمُ ٱللَّهُ ءَايَٰتِهِۦ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٢﴾ لِّيَجْعَلَ
مَا يُلْقِى ٱلشَّيْطَٰنُ فِتْنَةً لِّلَّذِينَ فِى قُلُوبِهِم مَّرَضٌ وَٱلْقَاسِيَةِ
قُلُوبُهُمْ ۗ وَإِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ لَفِى شِقَاقٍۭ بَعِيدٍ ﴿٥٣﴾ وَلِيَعْلَمَ
ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْعِلْمَ أَنَّهُ ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَيُؤْمِنُوا۟ بِهِۦ
فَتُخْبِتَ لَهُۥ قُلُوبُهُمْ ۗ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَهَادِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِلَىٰ صِرَٰطٍ
مُّسْتَقِيمٍ ﴿٥٤﴾ وَلَا يَزَالُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ فِى مِرْيَةٍ مِّنْهُ حَتَّىٰ
تَأْتِيَهُمُ ٱلسَّاعَةُ بَغْتَةً أَوْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَقِيمٍ ﴿٥٥﴾

٤٧ [هەی موحەممەد] ئەو لەزا هاتنا ئیزایێ ژتە دکەن [و دبێژنە تە: ئەگەر تو راست دبێژی، بلا ڤێ گاڤێ ئەو ئیزایا تو مە پێ دترسینی، ب سەرێ مە بێت]، و خودێ ب راستی پەیمانا دایی و لێڤەنابیت، [هنگی ئیزا دێ ئێت، دەمێ وی دەستنیشانکری، و لەزا وان چو کارلێکرنا خۆ د حوکمێ خودێدا نینە]، و ب راستی هزار سالێت هەوە، رۆژەکە ل دەڤ خودێ [ئانکو خودایێ تە زێدە یێ حەلیمە، لەزێ ل جزادانێ ناکەت].

٤٨ و مە دەرفەت و مۆلەت دا چەند گوندان، و ئەو یێت ستەمکار بوون [وەکی هەوە]، پاشی مە ئەو ب ئیزایێ د هیلاك برن، و هەمی هەر ب بال مەڤە دێ زڤرنەڤە.

٤٩ [هەی موحەممەد] بێژە: گەلی مرۆڤان ئەز بەس ئاگەهدارکەرەکێ ئاشکەرامە بۆ هەوە [و من دەست د ئینانا ئیزایێدا نینە].

٥٠ ڤێجا ئەوێت باوەری ئینایین، و کار و کریارێت راست و قەنج کرین، بۆ وان لێنەگرتن [گونەهێ ژێبرن]، و رزقەکێ باش یێ هەی.

٥١ و ئەوێت بەرگەریان د راستا قورئانا مەدا کرین، دا بەتال بکەن، وخەلکی ژ باوەری پێ ئینانێ گران دکەن ئەو دۆژەهینە.

٥٢ و مە چو پێغەمبەر بەری تە نەهنارتینە، ئەگەر وەختێ ئەو [وەحییا بۆ هاتی] دخوینیت، شەیتانی هندەك وەسواس نەهاڤێتبیتە د ناڤدا، بەلێ خودێ ئەوا شەیتانی هاڤێتییە د ناڤدا [ژ وەسواسێ] رادکەت و پوچ دکەت، پاشی ئایەتێت خۆ د دلێ پێغەمبەراندا موکوم و بنەجە دکەت، و خودێ زێدە زانا و کارینەجەە.

٥٣ خودێ ڤێ رێ ددەتە شەیتانی، دا ئەو وەسواسا شەیتان چێ دکەت، بۆ ئەوێت شک و دوروییاتی د دلێ واندا هەی، و ئەوێت دلێت وان رەق [کو ئیمان نەچیتە تێدا، ژ بەر شرکا وان] ببیتە بەلا و جەربیاندن، و ب راستی ستەمکار [موشرك و دوروی] یێت د رکۆییەکا دویری هەقییێدا.

٥٤ و دا ئەوێت زانین بۆ هاتییە دان [ئەوێت باوەری ب خودێ و پێغەمبەری هەی، و جودایییێ د ناڤبەرا هەقی و نەهەقییێدا دکەن] بزانن، ب راستی ئەڤ قورئانە وەحییا دورستە ژ خودایێ تە، دا باوەرییێ پێ بینن، و دلێ وان بەرانبەر تەنا ببیت و بۆ مە ڤەببیت، ب راستی خودێ بەرێ وان ئەوێت باوەری ئینایین، ددەتە رێکا راست.

٥٥ و ئەوێت گاوربووین، بەردەوام دێ میننە د دودلییێدا، د راستا قورئانێدا، هەتا ژ نشکەکێڤە قیامەت ل وان رادبیت، یان ژی ئیزایا رۆژا قیامەتێ ب خۆ، بۆ وان بێت.

ٱلْمُلْكُ يَوْمَئِذٍ لِّلَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ ۚ فَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟
وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فِى جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ ﴿٥٦﴾ وَٱلَّذِينَ
كَفَرُوا۟ وَكَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا فَأُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ
مُّهِينٌ ﴿٥٧﴾ وَٱلَّذِينَ هَاجَرُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ثُمَّ قُتِلُوٓا۟
أَوْ مَاتُوا۟ لَيَرْزُقَنَّهُمُ ٱللَّهُ رِزْقًا حَسَنًا ۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَهُوَ
خَيْرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ﴿٥٨﴾ لَيُدْخِلَنَّهُم مُّدْخَلًا يَرْضَوْنَهُۥ ۗ
وَإِنَّ ٱللَّهَ لَعَلِيمٌ حَلِيمٌ ﴿٥٩﴾ ۞ ذَٰلِكَ ۖ وَمَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ
مَا عُوقِبَ بِهِۦ ثُمَّ بُغِىَ عَلَيْهِ لَيَنصُرَنَّهُ ٱللَّهُ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ
لَعَفُوٌّ غَفُورٌ ﴿٦٠﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ يُولِجُ ٱلَّيْلَ فِى
ٱلنَّهَارِ وَيُولِجُ ٱلنَّهَارَ فِى ٱلَّيْلِ وَأَنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌۢ
بَصِيرٌ ﴿٦١﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ
مِن دُونِهِۦ هُوَ ٱلْبَٰطِلُ وَأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْعَلِىُّ ٱلْكَبِيرُ ﴿٦٢﴾
أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَتُصْبِحُ ٱلْأَرْضُ
مُخْضَرَّةً ۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ﴿٦٣﴾ لَّهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَهُوَ ٱلْغَنِىُّ ٱلْحَمِيدُ ﴿٦٤﴾

الحزب ٣٤

٥٦ وێ رۆژێ [کو رۆژا قیامەتێیە] ملک و دەستھەلات بەس بۆ خودێیە، خودێ دێ حوکمی د ناڤبەرا واندا کەت، ڤێجا ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت قەنج کرین، دێ د بەحەشتێت خۆشدا بن.

٥٧ و ئەوێت گاوربوویین و نیشان و ئایەتێت مە درەو و دانایین، ئەها ئەڤان، دێ ئیزایەکا رسواکەر و شەرمزارکەر بۆ هەبیت.

٥٨ و ئەوێت د رێکا خودێدا مشەخت بوویین [مەخسەد پێ ئەوێت ژ مەکەهێ مشەخت بووینە مەدینەێ]، پاشی هاتینە کوشتن [شەهید بوویین]، یان ژی د مشەختبوونا خۆدا مرین، بێ گومان خودێ دێ رزقەکێ باش دەتە وان، ب راستی خودێ چێترین رزقدارە.

٥٩ خودێ دێ وان بەتە جهەکی [کو بەحەشتە]، ئەو پێ رازی بن، و ب راستی خودێ یێ زێدە زانا و حەلیمە [ئانکو لەزێ ل ئیزادانێ ناکەت].

٦٠ [بریارا مە دایی، ئەڤەیە] هەر کەسێ ستەم لێ هاتبیتەکرن، و ئەو تەمەتی ستەما لێ هاتییە کرن، تۆلا خۆ ڤەکەت، پاشی [جارەکا دی] ستەم لێ بێتەکرن، ب راستی خودێ دێ هاریکاریا وی کەت، و ب راستی خودێ لێبۆر و لێنەگرە [گونەهێ ژێبەرە].

٦١ ئەڤە [ئانکو ئەڤ هاریکاریە] ژبەر هندێیە خودێ [یێ خودان شیانە] شەڤێ دکەتە د رۆژێدا [ڤێجا رۆژێ دریژ دکەت]، و رۆژێ دکەتە د شەڤێدا [ڤێجا شەڤێ دریژ دکەت]، و ب راستی خودێ گوهدێر و بینەرە.

٦٢ چێکرنا شەڤ و رۆژان هۆسا، دا بزانن خودێ یێ هەقە، و چو پەرستییێت راست و دورست، ژ بلی وی نینن، و دا بزانن ئەوێت ئەو شوینا خودێ دپەرێسن ییێت پوچن، و ب راستی خودێ یێ بلند و مەزنە.

٦٣ ئەرێ ما تو نابینی، کو ب راستی خودێ ئاڤێ ژ ئەسمانی دئینیتە خوارێ، ڤێجا ئەرد پێ کەسک دبیت، ب راستی خودێ زێدە هویربین و شارەزایە.

٦٤ هندی د ئەرد و ئەسمانان دا هەی یێ وییە، و ب راستی خودێیە یێ زەنگین، و هێژایی سوپاسییێ.

أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ سَخَّرَ لَكُم مَّا فِى ٱلْأَرْضِ وَٱلْفُلْكَ تَجْرِى
فِى ٱلْبَحْرِ بِأَمْرِهِۦ ۖ وَيُمْسِكُ ٱلسَّمَآءَ أَن تَقَعَ عَلَى ٱلْأَرْضِ إِلَّا
بِإِذْنِهِۦٓ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ بِٱلنَّاسِ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿٦٥﴾ وَهُوَ ٱلَّذِى
أَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ۗ إِنَّ ٱلْإِنسَٰنَ لَكَفُورٌ ﴿٦٦﴾
لِّكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنسَكًا هُمْ نَاسِكُوهُ ۖ فَلَا يُنَٰزِعُنَّكَ
فِى ٱلْأَمْرِ ۘ وَٱدْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ ۖ إِنَّكَ لَعَلَىٰ هُدًى مُّسْتَقِيمٍ ﴿٦٧﴾
وَإِن جَٰدَلُوكَ فَقُلِ ٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٦٨﴾ ٱللَّهُ يَحْكُمُ
بَيْنَكُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ فِيمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٦٩﴾
أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِى ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ ۗ إِنَّ
ذَٰلِكَ فِى كِتَٰبٍ ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٧٠﴾ وَيَعْبُدُونَ
مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِۦ سُلْطَٰنًا وَمَا لَيْسَ لَهُم بِهِۦ
عِلْمٌ ۗ وَمَا لِلظَّٰلِمِينَ مِن نَّصِيرٍ ﴿٧١﴾ وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتُنَا
بَيِّنَٰتٍ تَعْرِفُ فِى وُجُوهِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ٱلْمُنكَرَ ۖ يَكَادُونَ
يَسْطُونَ بِٱلَّذِينَ يَتْلُونَ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتِنَا ۗ قُلْ أَفَأُنَبِّئُكُم بِشَرٍّ مِّن
ذَٰلِكُمُ ۗ ٱلنَّارُ وَعَدَهَا ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ۖ وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ ﴿٧٢﴾

٦٥ ئەرێ ما تو نابینی، کو ب راستی خودێ، تشتێ د ئەردیدا هەی، یێ بۆ هەوە سەرنەرم کری [وەکی جانەوەر و دار و رویباران، و... هتد، و هەمی ییت ئێخستینە د خێرا هەوەدا]، و گەمی بۆ هەوە ییت سەرنەرم کرین ب ئەمرێ خودێ د دەریایاندا دچن، و ئەسمانی رادگریت، دا نەکەڤیتە سەر ئەردی، ب دەستویرییا وی نەبیت [کو ئەو ژی رۆژا قیامەتێیە]، ب راستی خودێ بۆ مرۆڤان ب رەحم و دلۆڤانە.

٦٦ و ئەو ئەوە یێ هوین دایین، پاشی دێ هەوە مرینیت، پاشی دێ هەوە ساخکەتەڤە، ب راستی مرۆڤ زێدە یێ چاڤنق و نیعمەت ژ بیرکەرە.

٦٧ و بۆ هەر ملەتەکی [مەخسەد بۆ خەلکێ هەر دینەکی] مە بەرنامە و رێکەك یا دانایی، ئەو ل سەر دچن و عیبادەتێ خۆ دکەن، ڤێجا گوهێ خۆ نەدەنە مەدەرکی و هەڤرکییا وان، و بلا چو کارلێکرنێ ل تە نەکەن، و گازی مرۆڤان بکە بۆ پەرستنا خودایێ خۆ، ب راستی تو یێ ل سەر رێکا راستا بێ خواری [کو ئیسلامە].

٦٨ و ئەگەر ئەو [پشتی هەقی بۆ وان ئاشکەرا بووی] جرەبرێ د گەل تە بکەن، بێژە: تشتێ هوین دکەن خودێ چێتر دزانیت [ئانکو جرەبرێ د گەل وان نەکە، و بێژە وان خودێ کریارێت هەوە چێتر دزانیت، و چێتر دزانیت کا هوین هێژایی چ جزاییەنە].

٦٩ رۆژا قیامەتێ خودێ دێ حوکمی د ناڤبەرا هەوەدا کەت، ل سەر وی تشتێ هوین [موسلمان و گاوران] تێدا ژێک جودا.

٧٠ ئەرێ ما تو نوزانی، کو ب راستی هندی د ئەرد و ئەسمانداندا هەی خودێ ژێ ب ئاگەهە؟ ب راستی هەمی [هەمی زانینا ل دۆر ئەرد و ئەسمانان، و کا چ تێدا هەیە] ل دەڤ وی یا نقێسییە، و ئەڤە ل دەڤ وی یا ب ساناهییە.

٧١ و ئەو وان شوینا خودێ دپەرێسن، ئەوێت چو بەلگە و نیشان وان پێ نەیی، و ستەمکاران چو هاریکار و پشتەڤان نینن.

٧٢ و گاڤا ئایەتێت مە ییت رۆن و ئاشکەرا ل سەر وان هاتنە خواندن، تو دێ نەرازیبوونێ د سەروچاڤێت وانرا بینی [هندی کەربگرتی دبن ژێ]، ئەوێت پشتا خۆ داینە باوەرییێ، نێزیکە خۆ د وان وەرکەن ئەوێت ئایەتێت مە بۆ وان دخوینن، بێژە: ئەرێ ئەز بۆ هەوە یا ژ ڤێ خرابتر و گرانتر بێژم؟ ئیزایا ئاگریە، خودێ پەیمانا پێ داییە وان ئەوێت گاوربووین، و ئەو پیسە دویماهیکە.

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ضُرِبَ مَثَلٌ فَٱسْتَمِعُوا۟ لَهُۥٓ ۚ إِنَّ ٱلَّذِينَ
تَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ لَن يَخْلُقُوا۟ ذُبَابًا وَلَوِ ٱجْتَمَعُوا۟ لَهُۥ ۖ
وَإِن يَسْلُبْهُمُ ٱلذُّبَابُ شَيْـًٔا لَّا يَسْتَنقِذُوهُ مِنْهُ ۚ ضَعُفَ
ٱلطَّالِبُ وَٱلْمَطْلُوبُ ﴿٧٣﴾ مَا قَدَرُوا۟ ٱللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِۦٓ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ
لَقَوِىٌّ عَزِيزٌ ﴿٧٤﴾ ٱللَّهُ يَصْطَفِى مِنَ ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ رُسُلًا
وَمِنَ ٱلنَّاسِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌۢ بَصِيرٌ ﴿٧٥﴾ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ
أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۚ وَإِلَى ٱللَّهِ تُرْجَعُ ٱلْأُمُورُ ﴿٧٦﴾ يَٰٓأَيُّهَا
ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱرْكَعُوا۟ وَٱسْجُدُوا۟ وَٱعْبُدُوا۟ رَبَّكُمْ
وَٱفْعَلُوا۟ ٱلْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٧٧﴾ وَجَٰهِدُوا۟ فِى
ٱللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِۦ ۚ هُوَ ٱجْتَبَىٰكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ
فِى ٱلدِّينِ مِنْ حَرَجٍ ۚ مِّلَّةَ أَبِيكُمْ إِبْرَٰهِيمَ ۚ هُوَ سَمَّىٰكُمُ
ٱلْمُسْلِمِينَ مِن قَبْلُ وَفِى هَٰذَا لِيَكُونَ ٱلرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ
وَتَكُونُوا۟ شُهَدَآءَ عَلَى ٱلنَّاسِ ۖ فَأَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُوا۟ ٱلزَّكَوٰةَ
وَٱعْتَصِمُوا۟ بِٱللَّهِ ۖ هُوَ مَوْلَىٰكُمْ ۖ فَنِعْمَ ٱلْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ ٱلنَّصِيرُ ﴿٧٨﴾

سُورَةُ المُؤمِنُون

سَجْدَة

٧٣ گەلی مرۆڤان نموونەیەك هاتە دیاركرن، ڤێجا گوهێ خۆ بدەنێ، ب راستی ئەوێت هوین شوینا خودێ دپەرێسن، نەشێن مێشەكێ چێ بكەن (بدەن)، خۆ ئەگەر هەمی پێكڤە [بۆ چێكرنا مێشێ] كۆم ببن ژی، و ئەگەر مێش تشتەكی ژ وان راكەت، ئەو نەشێن ژێ بستینن، داخوازكەر [كو بوتە، ئەوێ دخوازیت تشتێ مێشێ ل سەر راكری بێتە زڤراندن] و داخوازكری [كو مێشە، داخوازكرییە ژ بەرێ بوتیڤە كو تشتێ وێ بری بزڤرینیتەڤە]، هەردو ژی [ئانكو مێش و بوت] لاوازن و بێ هێزن.

٧٤ [ب راستی وەختێ ئەو ڤان بوتێت لاواز و بێ هێز دپەرێسن] وان ب رەنگەكێ پێدڤی قەدرێ خودێ نەگرتییە [و ب دورستی نەنیاسییە]، ب راستی خودێ هێزدار و سەردەستە.

٧٥ ب راستی خودێ ژ ملیاكەتان و ژ مرۆڤان ژی، هنارتییان هەلدبژێریت، و بێ گۆمان خودێ گوهدێر و بینەرە.

٧٦ خودێ ژ كار و كریارێت وان كرین و ییت دێ كەن، ب ئاگەهە، و هەمی كاروبار دێ ب بال خودێڤە زڤرن.

٧٧ هەی ئەو كەسێت هەوە باوەری ئینایین، داچەمیێن و هەرنە سوجدەیێ [ئانكو نڤێژان ب رەنگێ پێدڤی بكەن]، و خودایێ خۆ بپەرێسن، و باشییێ بكەن، دا هوین سەرفەراز ببن.

٧٨ و جیهادێ د رێكا خودێدا بكەن، جیهادەكا دورست بۆ خودێ كو هوین ژ لۆمەیا كەسێ نەترسن، و شیانێت خۆ هەمییان تێدا بمەزێخن. وی هوین [گەلی موسلمانان، بۆ دینێ خۆ] ییت هەلبژارتین، و چو بەرتەنگی و گرانی [یا زێدەی شیانا هەوە] نەكرییە د دینیدا، دینێ هەوە یێ بەرفرەهكری، بەرفرەهییا دینێ بابێ هەوە ئیبراهیمی، و خودێ بەری قورئانێ بینیتە خواری د كتێبێت بەرێدا، هوین ب ناڤێ موسلمان ب ناڤ كرینە، و د ڤێ قورئانێدا ژی، مە هوین ب عەینی ناڤی ب ناڤ كرینە، دا پێغەمبەر ل سەر هەوە ببیتە شاهد [كو پەیاما خودێ گەهاندە هەوە]، و دا هوین ژی ل سەر خەلكی [رۆژا قیامەتێ] ببنە شاهد، ڤێجا نڤێژێت خۆ ب رەنگێ پێدڤی و بەردەوام بكەن، و زەكاتا مالێ خۆ بدەن، و خۆ ب رێكا خودێ یا راستڤە بگرن، ئەو (خودێ) پشتەڤان و هاریكارێ هەوەیە، و ئەو چەند پشتەڤان و هاریكارەكێ باشە.

الجزء ١٨
الحزب ٣٥

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

قَدْ أَفْلَحَ ٱلْمُؤْمِنُونَ ﴿١﴾ ٱلَّذِينَ هُمْ فِى صَلَاتِهِمْ خَٰشِعُونَ
﴿٢﴾ وَٱلَّذِينَ هُمْ عَنِ ٱللَّغْوِ مُعْرِضُونَ ﴿٣﴾ وَٱلَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَوٰةِ
فَٰعِلُونَ ﴿٤﴾ وَٱلَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَٰفِظُونَ ﴿٥﴾ إِلَّا عَلَىٰٓ
أَزْوَٰجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ﴿٦﴾ فَمَنِ
ٱبْتَغَىٰ وَرَآءَ ذَٰلِكَ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْعَادُونَ ﴿٧﴾ وَٱلَّذِينَ هُمْ
لِأَمَٰنَٰتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَٰعُونَ ﴿٨﴾ وَٱلَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَوَٰتِهِمْ
يُحَافِظُونَ ﴿٩﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْوَٰرِثُونَ ﴿١٠﴾ ٱلَّذِينَ يَرِثُونَ
ٱلْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿١١﴾ وَلَقَدْ خَلَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ مِن
سُلَٰلَةٍ مِّن طِينٍ ﴿١٢﴾ ثُمَّ جَعَلْنَٰهُ نُطْفَةً فِى قَرَارٍ مَّكِينٍ ﴿١٣﴾
ثُمَّ خَلَقْنَا ٱلنُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا ٱلْعَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا
ٱلْمُضْغَةَ عِظَٰمًا فَكَسَوْنَا ٱلْعِظَٰمَ لَحْمًا ثُمَّ أَنشَأْنَٰهُ خَلْقًا
ءَاخَرَ ۚ فَتَبَارَكَ ٱللَّهُ أَحْسَنُ ٱلْخَٰلِقِينَ ﴿١٤﴾ ثُمَّ إِنَّكُم بَعْدَ ذَٰلِكَ
لَمَيِّتُونَ ﴿١٥﴾ ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ تُبْعَثُونَ ﴿١٦﴾ وَلَقَدْ
خَلَقْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعَ طَرَآئِقَ وَمَا كُنَّا عَنِ ٱلْخَلْقِ غَٰفِلِينَ ﴿١٧﴾

سۆرەتا موئمینوون

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (١١٨) ئایەتە

١ ب راستی خودان باوەر سەرفەراز بوون.
٢ ئەو [خودان باوەر]ێت خۆشکێن، و ب ترس د نقێژێت خۆدا.
٣ و ئەوێت [هەمی دەمان] پشتا وان ل گوتن و کریارێت پویچ [و خۆ ژێ ددەنە پاش].
٤ و ئەوێت دلێ خۆ ژ شرک و گونەهان پاقژ دکەن [زەکات ل ڤێرێ باراپتر پاقژییا دەروونییە، چونکی ئەڤ ئایەتە ل مەکەهێ هاتییە خوار، و زەکات ل مەدینەیێ هاتییە فەرزکرن، و هندەک زانا دبێژن مەخسەد هەر زەکاتا مالییە].
٥ و ئەوێت دەهمەن پاقژ و ناموپس پارێز.
٦ بۆ هەڤسەرێت خۆ نەبن، یان جارییێت خۆ، و د ڤێدا ل وان نائێتە گرتن.
٧ و هەر کەسێ د سەر ڤانرا دەرباز ببیت [ئانکو ژ هەڤسەر و جارییا خۆ زێدەتر بچیت، ئەو زۆردار و ستەمکارە]، ب راستی ئەڤە ئەون ییت ژ تخوبیێ خودێ دەرکەڤتین.
٨ و ئەوێت ئەمانەتی و سۆز و پەیمانا خۆ دپارێزن.
٩ و ئەوێت ل نقێژێت خۆ هشیار [ب رەنگێ پێدڤی و ل وەخت و ب ترس و بەردەوام دکەن].
١٠ ئەڤەنە (خودانێت ڤان سالۆخەتان) وێرس.
١١ ئەوێت ب وێرسی بەحەشت دگەهیتێ و ئەو دێ هەر تێدا مینن.
١٢ و ب سویند مە مرۆڤ ژ هێڤێنێ هەرییێ چێکرییە.
١٣ پاشی مە ئەو کرە چپکەک، و خۆجە کر د مالبچویکیدا.
١٤ پاشی مە ئەو چپکە کرە خوینپارە (خوینەکا قەرسی و پێکڤە)، پاشی مە ئەو خوینپارە کرە گۆشتپارە، پاشی مە ژ گۆشتپارەی هەستی دا، و مە هەستی ب گۆشتی کراسکر و نخافت، پاشی [پشتی ڤان قویناخان، مە روح دایێ]، و کرە چێکرییەکێ دی، و پاکی و بلندی بۆ باشترین و چێترین چێکەر.
١٥ پاشی [پشتی ڤێ چێکرنێ] ب راستی هوین دێ مرن.
١٦ پاشی [پشتی مرنا هەوە ژی] ب راستی رۆژا قیامەتێ، هوین دێ ساخ بنەڤە.
١٧ ب سویند مە حەفت ئەسمان ییێت د سەر هەوەرا چێکرین، و ئەم ژ چێکرنا وان نە د بێ ئاگەهین [پشتی چێکرنێ ئەم چاڤدێرییێ ژی لێ دکەین].

وَأَنزَلْنَا مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءًۢ بِقَدَرٍ فَأَسْكَنَّٰهُ فِى ٱلْأَرْضِ ۖ وَإِنَّا عَلَىٰ
ذَهَابٍۭ بِهِۦ لَقَٰدِرُونَ ﴿١٨﴾ فَأَنشَأْنَا لَكُم بِهِۦ جَنَّٰتٍ مِّن نَّخِيلٍ
وَأَعْنَٰبٍ لَّكُمْ فِيهَا فَوَٰكِهُ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿١٩﴾ وَشَجَرَةً
تَخْرُجُ مِن طُورِ سَيْنَآءَ تَنۢبُتُ بِٱلدُّهْنِ وَصِبْغٍ لِّلْءَاكِلِينَ ﴿٢٠﴾
وَإِنَّ لَكُمْ فِى ٱلْأَنْعَٰمِ لَعِبْرَةً ۖ نُّسْقِيكُم مِّمَّا فِى بُطُونِهَا وَلَكُمْ فِيهَا
مَنَٰفِعُ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٢١﴾ وَعَلَيْهَا وَعَلَى ٱلْفُلْكِ تُحْمَلُونَ
﴿٢٢﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِۦ فَقَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ
مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥٓ ۚ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٢٣﴾ فَقَالَ ٱلْمَلَؤُا۟ ٱلَّذِينَ
كَفَرُوا۟ مِن قَوْمِهِۦ مَا هَٰذَآ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُرِيدُ أَن يَتَفَضَّلَ عَلَيْكُمْ
وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ لَأَنزَلَ مَلَٰٓئِكَةً مَّا سَمِعْنَا بِهَٰذَا فِىٓ ءَابَآئِنَا
ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٢٤﴾ إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلٌۢ بِهِۦ جِنَّةٌ فَتَرَبَّصُوا۟ بِهِۦ حَتَّىٰ حِينٍ
﴿٢٥﴾ قَالَ رَبِّ ٱنصُرْنِى بِمَا كَذَّبُونِ ﴿٢٦﴾ فَأَوْحَيْنَآ إِلَيْهِ أَنِ ٱصْنَعِ
ٱلْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا فَإِذَا جَآءَ أَمْرُنَا وَفَارَ ٱلتَّنُّورُ فَٱسْلُكْ
فِيهَا مِن كُلٍّ زَوْجَيْنِ ٱثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَن سَبَقَ عَلَيْهِ
ٱلْقَوْلُ مِنْهُمْ ۖ وَلَا تُخَٰطِبْنِى فِى ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓا۟ ۖ إِنَّهُم مُّغْرَقُونَ ﴿٢٧﴾

١٨ و مە ئاڤەك ب پیڤان ژ عەوران ئینایییە خوارێ [ئانکو ل دویڤ هەوجەییێ، نە هند گەلەك بیت ئەردی هەمییێ بن ئاڤ بکەت و بغەرقینیت، و نە هند کێم بیت یێت ل سەر ئەردی تێنی بمینن، و داروبار نەمینن]، ڤێجا مە ئەو باران [بۆ هەوە] د ئەردیدا هێلا و راگرت [د کانی و رویباراندا و... هتد]، و [کا مە چاوا شیا وێ ئاڤێ بینین] ئەم وەسا دشێین وێ ئاڤێ ببەین ژی.

١٩ ڤێجا مە بۆ هەوە جنیکێت دارقەسپان و رەزێت تری پێ چێکرن، و بۆ هەوە د وان جنیکاندا ژ بلی قەسپان و تری، گەلەك رەنگێت دی یێت فێقی یێت هەین و ژوی فێقی هوین [هەمی سالوەختان] دخۆن.

٢٠ و مە [ب وێ ئاڤێ] دارەك دا، ل چیایێ [طور سیناء] شین دبیت [کو زەیتوونە]، و فێقییێ وێ دبیتە روین و پێخوارن بۆ یێ بڤێت بخۆت.

٢١ و ب راستی چام و عیبرەت بۆ هەوە یێت د چێلان و حێشتران و پەزیدا [کو هوین پێ بگەهنە مەزناتییا خودێ، ئەگەر هوین هزرا خۆ تێدا بکەن]، ئەم شیرێ وان ددەینە هەوە و گەلەك مفایێت دی ژی بۆ هەوە یێت تێدا هەین، و هوین گۆشتێ وان ژی دخۆن.

٢٢ و هوین سویاری وان و گەمییان دبن و ل سەر دئێنە هەلگرتن [و د ئاڤ و دێمیدا دئێنە ڤەگوهازتن].

٢٣ و ب سویند مە نووح [ب پێغەمبەراتی] بۆ ملەتێ وی هنارت، گۆت: ملەتێ من.. خودێ ب تنێ بپەرێسن، هەوە چو پەرستییێت راست و دورست ژ بلی وی نینن، ئەرێ ما هوین ژ ئیزایا وی ناترسن، ئەو خوداییێ هەوە، و هوین غەیری وێ دپەرێسن.

٢٤ کەنکەنەیێت ملەتێ وی ئەوێت گاوربووین گۆتن: ئەڤە ژ مرۆڤەکێ وەکی هەوە پێڤەتر نینە، و نەپێغەمبەرە، دڤێت خۆ ل سەر هەوە مەزن بکەت [ئان دڤێت ب ڤێ گۆتنێ خۆ ل سەر هەوە ب قەدر بێخیت]، و ئەگەر خودێ ڤیابایە پێغەمبەرەکی بهنێریت دا ملیاکەتەکی هنێریت، مە ئەڤە ژ باب و باپیرێت خۆ ییێت بەرێ گولێ نەبوویە کو پێغەمبەر مرۆڤ بن.

٢٥ ئەو مرۆڤەکێ دینە، ڤێجا ژ بەر هندێ هەتا دەمەکی خۆ لێ بگرن [بەلکی چێ ببیت یان ژی بمریت].

٢٦ [نووحی] گۆت: خودێوۆ چونکی وان ئەز درەوین دانام، تو هاریکاریا من بکە، و من ب سەر وان بێخە [ئانکو وان د هیلاك ببە و بەرئاتاف بکە].

٢٧ ڤێجا مە وەحی بۆ نووحی هنارت، و مە گۆتێ گەمییێ ل بەر چاڤێت مە و ب چاڤدێرییا مە و ل دویڤ وەحییا مە چێکە، ڤێجا گاڤا فەرمانا مە هات [کو ئیزا ب سەر واندا بێت]، و ئاڤ د تەنویرێ زا و هلاڤێت، و تو ژ هەر نێر و مێیەکی [ژ وان جانەوەرێت د ئەردیدا]، و مالا خۆ و کەس و کارێت خۆ، ژ بلی وان ییێت فەرمانا مە ب هیلاکبرنا وان هاتی و بۆری، بکە د گەمییێدا، و پسیارا وان ژ من نەکە ئەوێت ستەم کرین [کو ئەز وان رزگار بکەم]، ب راستی ئەو د خەندقینە [دێ د ئاڤێدا خەندقن].

فَإِذَا ٱسْتَوَيْتَ أَنتَ وَمَن مَّعَكَ عَلَى ٱلْفُلْكِ فَقُلِ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى
نَجَّىٰنَا مِنَ ٱلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٢٨﴾ وَقُل رَّبِّ أَنزِلْنِى مُنزَلًا مُّبَارَكًا وَأَنتَ
خَيْرُ ٱلْمُنزِلِينَ ﴿٢٩﴾ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ وَإِن كُنَّا لَمُبْتَلِينَ ﴿٣٠﴾ ثُمَّ أَنشَأْنَا
مِنۢ بَعْدِهِمْ قَرْنًا ءَاخَرِينَ ﴿٣١﴾ فَأَرْسَلْنَا فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْهُمْ أَنِ ٱعْبُدُوا۟
ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥٓ ۚ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٣٢﴾ وَقَالَ ٱلْمَلَأُ مِن قَوْمِهِ
ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَكَذَّبُوا۟ بِلِقَآءِ ٱلْءَاخِرَةِ وَأَتْرَفْنَٰهُمْ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا
مَا هَٰذَآ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يَأْكُلُ مِمَّا تَأْكُلُونَ مِنْهُ وَيَشْرَبُ
مِمَّا تَشْرَبُونَ ﴿٣٣﴾ وَلَئِنْ أَطَعْتُم بَشَرًا مِّثْلَكُمْ إِنَّكُمْ إِذًا لَّخَٰسِرُونَ
﴿٣٤﴾ أَيَعِدُكُمْ أَنَّكُمْ إِذَا مِتُّمْ وَكُنتُمْ تُرَابًا وَعِظَٰمًا أَنَّكُم مُّخْرَجُونَ
﴿٣٥﴾ هَيْهَاتَ هَيْهَاتَ لِمَا تُوعَدُونَ ﴿٣٦﴾ إِنْ هِىَ إِلَّا حَيَاتُنَا
ٱلدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ ﴿٣٧﴾ إِنْ هُوَ إِلَّا
رَجُلٌ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا وَمَا نَحْنُ لَهُۥ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٣٨﴾ قَالَ رَبِّ
ٱنصُرْنِى بِمَا كَذَّبُونِ ﴿٣٩﴾ قَالَ عَمَّا قَلِيلٍ لَّيُصْبِحُنَّ نَٰدِمِينَ ﴿٤٠﴾
فَأَخَذَتْهُمُ ٱلصَّيْحَةُ بِٱلْحَقِّ فَجَعَلْنَٰهُمْ غُثَآءً ۚ فَبُعْدًا لِّلْقَوْمِ
ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٤١﴾ ثُمَّ أَنشَأْنَا مِنۢ بَعْدِهِمْ قُرُونًا ءَاخَرِينَ ﴿٤٢﴾

ربع الحزب ٣٥

٢٨ ڤێجا گاڤا تو و ئەوێت د گەل تە، ل گەمییێ سویاربوون، بێژە: هەمی سوپاسی و شوکور و حەمد بۆ وی خودایێ، ئەم ژ ملەتێ ستەمکار رزگارکرین.

٢٩ و بێژە: خودێوۆ من ئینانەخوارەکا پیرۆز بینە خوارێ [کو ئەم پێ ژ هەمی نەخۆشییان د پارستی بین]، و تو ژ هەمی خودان کەرەمان کەرەمدارتری.

٣٠ و ب راستی ئەڤە [سەرهاتییا نووحی] بەلگە و نیشانن [ل سەر شیان و دەستهەلاتداریا خودێ]، هەرچەندە مە ئەو پێ دجەرباندن [دا دیاربیت کا کی گوهدارە، و کی نەگوهدارە].

٣١ پاشی مە د دویڤ وانرا، ملەتەکێ دی ئینا.

٣٢ و مە پێغەمبەرەك بۆ وان هەر ژ وان هنارت [و گۆتە وان] خودێ بپەرێسن، هەوە ژ بلی وی چو پەرستییێت راست و دورست نینن، ڤێجا ما هوین ژ خودێ ناترسن، غەیری وی دپەرێسن.

٣٣ و کەنکەنەییت ملەتێ وی ئەوێت گاوربووین، و رۆژا قیامەتێ درەو دانایین، و ئەوێت مە خۆشی و بەرفرەهی د ژیانا دنیاییدا دایینێ [گۆتن]: ئەڤ پێغەمبەرە ژ مرۆڤەکێ وەکی هەوە پێڤەتر نینە، و نەپێغەمبەرە، هوین چ دخۆن و ڤەدخۆن، ئەو ژی وی دخۆت و ڤەدخۆت.

٣٤ و ئەگەر هوین گوهێ خۆ بدەنە مرۆڤەکێ وەکی خۆ، ب راستی هنگی هوین خوسارەتن.

٣٥ ئەرێ ئەو پەیمانێ ددەتە هەوە و دبێژیت، گاڤا هوین مرن و بوونە ئاخ و هەستی، جارەکا دی [رۆژا قیامەتێ] دێ رابنەڤە.

٣٦ یا دویر دویرە، پەیمانا بۆ هەوە هاتییە دان ب جھ بێت، و جارەکا دی هوین ساخ ببنەڤە.

٣٧ چو ژیان نینن، ژ ژیانا مە یا دنیایێ پێڤەتر، هندەك ژ مە دێ مرن و هندەك دێ بن و ژین [و دنیا هەر یا هۆسایە]، و پشتی مرنێ ئەم ساخ نابینەڤە.

٣٨ ئەو ژ بلی هندێ کو زەلامەکێ درەوینە، درەوان ژ کیسێ خودێ دکەت، چو یێ دی نینە، و ئەم باوەر ژێ ناکەین.

٣٩ [پێغەمبەرێ وان] گۆت: [پشتی بۆ دیاربووی کو ئەو د بنیرا باوەرییێ پێ نائینن] خودێوۆ هاری من بکە، و من ب سەر وان بێخە، و تۆلێت من ل وان ڤەکە چونکی ئەو من درەوین ددانن.

٤٠ [خودێ] گۆت: نێزیک ئەو دێ [ژ کار و کریارێت خۆ، و درەوین دانانا تە] پەشێمان بن.

٤١ ڤێجا هشکەڤێرییەکێ ئەو هنگافتن، و مە ئەو وەکی لێمشتێ (گلێشێ ئاڤ ب خۆرا دئینت) لێ کرن، ڤێجا هیلاك، و دویری ژ دلۆڤانییا خودێ، بۆ ملەتێ ستەمکار بیت.

٤٢ پاشی پشتی وان، مە هندەك دەستەکێت دی ئینان.

مَا تَسۡبِقُ مِنۡ أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَمَا يَسۡتَـٔۡخِرُونَ ﴿٤٣﴾ ثُمَّ أَرۡسَلۡنَا رُسُلَنَا
تَتۡرَاۖ كُلَّ مَا جَآءَ أُمَّةٗ رَّسُولُهَا كَذَّبُوهُۖ فَأَتۡبَعۡنَا بَعۡضَهُم بَعۡضٗا
وَجَعَلۡنَٰهُمۡ أَحَادِيثَۚ فَبُعۡدٗا لِّقَوۡمٖ لَّا يُؤۡمِنُونَ ﴿٤٤﴾ ثُمَّ أَرۡسَلۡنَا مُوسَىٰ
وَأَخَاهُ هَٰرُونَ بِـَٔايَٰتِنَا وَسُلۡطَٰنٖ مُّبِينٍ ﴿٤٥﴾ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ وَمَلَإِيْهِۦ
فَٱسۡتَكۡبَرُواْ وَكَانُواْ قَوۡمًا عَالِينَ ﴿٤٦﴾ فَقَالُوٓاْ أَنُؤۡمِنُ لِبَشَرَيۡنِ مِثۡلِنَا
وَقَوۡمُهُمَا لَنَا عَٰبِدُونَ ﴿٤٧﴾ فَكَذَّبُوهُمَا فَكَانُواْ مِنَ ٱلۡمُهۡلَكِينَ
﴿٤٨﴾ وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا مُوسَى ٱلۡكِتَٰبَ لَعَلَّهُمۡ يَهۡتَدُونَ ﴿٤٩﴾ وَجَعَلۡنَا
ٱبۡنَ مَرۡيَمَ وَأُمَّهُۥٓ ءَايَةٗ وَءَاوَيۡنَٰهُمَآ إِلَىٰ رَبۡوَةٖ ذَاتِ قَرَارٖ وَمَعِينٖ
﴿٥٠﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلرُّسُلُ كُلُواْ مِنَ ٱلطَّيِّبَٰتِ وَٱعۡمَلُواْ صَٰلِحًاۖ إِنِّي بِمَا
تَعۡمَلُونَ عَلِيمٞ ﴿٥١﴾ وَإِنَّ هَٰذِهِۦٓ أُمَّتُكُمۡ أُمَّةٗ وَٰحِدَةٗ وَأَنَا۠ رَبُّكُمۡ
فَٱتَّقُونِ ﴿٥٢﴾ فَتَقَطَّعُوٓاْ أَمۡرَهُم بَيۡنَهُمۡ زُبُرٗاۖ كُلُّ حِزۡبِۭ بِمَا لَدَيۡهِمۡ
فَرِحُونَ ﴿٥٣﴾ فَذَرۡهُمۡ فِي غَمۡرَتِهِمۡ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٥٤﴾ أَيَحۡسَبُونَ أَنَّمَا نُمِدُّهُم
بِهِۦ مِن مَّالٖ وَبَنِينَ ﴿٥٥﴾ نُسَارِعُ لَهُمۡ فِي ٱلۡخَيۡرَٰتِۚ بَل لَّا يَشۡعُرُونَ
﴿٥٦﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ هُم مِّنۡ خَشۡيَةِ رَبِّهِم مُّشۡفِقُونَ ﴿٥٧﴾ وَٱلَّذِينَ هُم
بِـَٔايَٰتِ رَبِّهِمۡ يُؤۡمِنُونَ ﴿٥٨﴾ وَٱلَّذِينَ هُم بِرَبِّهِمۡ لَا يُشۡرِكُونَ ﴿٥٩﴾

٤٣ و ب راستی چو ملەت د ئیزادان و نەمانا خۆدا، ب پێش و پاش وی وەختێ بۆ وان هاتییە دانان، ناکەڤن.

٤٤ پاشی مە پێغەمبەرێت خۆ ئێک ل دویڤ ئێکی هنارت، و هەر ملەتێ پێغەمبەرێ وان بۆ دهات پێغەمبەرێ خۆ درەوین ددانان، ڤێجا مە ژی ئێک ل دویڤ ئێکی بەرئاتاف کرن و د هیلاك برن، و مە کرنە سەرهاتی و پێ ئاخڤتنا خەلکی، ڤێجا هیلاك و دویری ژ دلۆڤانییا خودێ بۆ وی ملەتی بیت ئەوێ باوەرییێ نەئینیت.

٤٥ پاشی مە مووسا و برایێ وی هاروون، ب موعجیزەیێت خۆڤە و ب بەلگە و نیشانێت ئاشکەراڤە هنارتن.

٤٦ بۆ دەڤ فیرعەونی و ملەتێ وی، بەلێ خۆ مەزن کرن [و باوەری پێ نەئینان]، و ئەو ملەتەکێ دفن بلند بوون.

٤٧ و گۆتن: ئەم چاوا باوەرییێ ب دو مرۆڤان بینین، کو ئەو ژی وەکی مە مرۆڤن و ملەتێ وان سەپان و خزمەتکارێت مەنە.

٤٨ ڤێجا [فیرعەونی و قولپا وی] مووسا و هاروون درەوین دانان، ڤێجا دویماهییا وان د هیلاك چۆن.

٤٩ و ب سویند مە تەورات دا مووسایی، دا ئسرائیلی پێ راستەرێ ببن.

٥٠ و مە عیسایێ کورێ مەریەمێ و دەیکا وی مەریەم کرنە موعجیزە و نیشانەکا ئاشکەرا [ل سەر هێز و شیانداریيا خودێ، وەختێ عیسا بێ باب دایی]، و مە ل جهەکێ بلند و دەشت و ب داروبار و ب کانی ئاکنجی کرن.

٥١ گەلی پێغەمبەران ژ پاك و پاقژێ حەلال بخۆن، و کار و کریارێت باش بکەن، ب راستی تشتێ هوین دکەن ئەز پێ ئاگەهدارم.

٥٢ و بزانن [گەلی پێغەمبەران] ئەڤە دینێ هەوەیە، ئێک دینە [کو دینێ تەوحیدێیە]، و ئەز خودایێ هەوەمە [بێ هەڤال و هەڤپشکم]، ڤێجا پارێزکارییا من بکەن و ژ من بترسن.

٥٣ ڤێجا [دویکەڤتییێت پێغەمبەران] د کارێ دینێ خۆدا [هەرچەندە ئێک دینە و د بنیاتا خۆدا ئێکە، دینێ تەوحیدێیە] ژێکڤەبوون و ژێک ڤەقەتیان، و بوونە دەستەك دەستەك و کۆم کۆم، هەر کۆمەك [ئەوێت ژێکڤەبوویین، و ل سەر دینێ خۆ ژێک جودا بوویین]، ب وێ یا وان هەی، دلخۆش و شادن.

٥٤ ڤێجا [هەی موحەممەد] وان د ناڤ نەزانین و بێ ئاگەهییا واندا بهێلە [و تەنگاڤ نەبە ژ بەر گیرۆبوونا ئیزادانا وان]، هەتا دمرن [پاشی خودێ دێ وان ب ئاگرێ دۆژەهێ ئیزا دەت].

٥٥ ئەرێ [گاور] هزر دکەن، ئەو مال و عەیالێ ئەم [د دنیاییێدا] ددەینە وان.

٥٦ لەزە ئەم بۆ وان ل خێر و خۆشیان دکەین؟ نەخێر [وەسا نینە وەکی ئەو هزر دکەن] نوزانن ئەڤە سەردابرنە، دا پتر گونەهان بکەن و پتر هێژایی جزایی ببن، ئەو ب خۆ ناحەسن ژی.

٥٧ و ئەوێت ژ ترسا جزایێ خودایێ خۆ، بەردەوام ب ترس و ڤەجنقی و هشیار.

٥٨ و ئەوێت باوەرییێ ب ئایەتێت خودایێ خۆ [ئانکو کتێبێت خودایێ خۆ، هەمییان بێ فەرق و جوداهی] دئینن.

٥٩ و ئەوێت چو هەڤال و هەڤپشکان بۆ خودایێ خۆ چێ نەکەن.

وَٱلَّذِينَ يُؤْتُونَ مَآ ءَاتَوا۟ وَّقُلُوبُهُمْ وَجِلَةٌ أَنَّهُمْ إِلَىٰ رَبِّهِمْ رَٰجِعُونَ ﴿٦٠﴾
أُو۟لَٰٓئِكَ يُسَٰرِعُونَ فِى ٱلْخَيْرَٰتِ وَهُمْ لَهَا سَٰبِقُونَ ﴿٦١﴾ وَلَا نُكَلِّفُ
نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ۖ وَلَدَيْنَا كِتَٰبٌ يَنطِقُ بِٱلْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ
﴿٦٢﴾ بَلْ قُلُوبُهُمْ فِى غَمْرَةٍ مِّنْ هَٰذَا وَلَهُمْ أَعْمَٰلٌ مِّن دُونِ ذَٰلِكَ
هُمْ لَهَا عَٰمِلُونَ ﴿٦٣﴾ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَخَذْنَا مُتْرَفِيهِم بِٱلْعَذَابِ إِذَا هُمْ
يَجْـَٔرُونَ ﴿٦٤﴾ لَا تَجْـَٔرُوا۟ ٱلْيَوْمَ ۖ إِنَّكُم مِّنَّا لَا تُنصَرُونَ ﴿٦٥﴾ قَدْ كَانَتْ
ءَايَٰتِى تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَكُنتُمْ عَلَىٰٓ أَعْقَٰبِكُمْ تَنكِصُونَ ﴿٦٦﴾
مُسْتَكْبِرِينَ بِهِۦ سَٰمِرًا تَهْجُرُونَ ﴿٦٧﴾ أَفَلَمْ يَدَّبَّرُوا۟ ٱلْقَوْلَ أَمْ
جَآءَهُم مَّا لَمْ يَأْتِ ءَابَآءَهُمُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٦٨﴾ أَمْ لَمْ يَعْرِفُوا۟ رَسُولَهُمْ
فَهُمْ لَهُۥ مُنكِرُونَ ﴿٦٩﴾ أَمْ يَقُولُونَ بِهِۦ جِنَّةٌ ۚ بَلْ جَآءَهُم بِٱلْحَقِّ
وَأَكْثَرُهُمْ لِلْحَقِّ كَٰرِهُونَ ﴿٧٠﴾ وَلَوِ ٱتَّبَعَ ٱلْحَقُّ أَهْوَآءَهُمْ لَفَسَدَتِ
ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلْأَرْضُ وَمَن فِيهِنَّ ۚ بَلْ أَتَيْنَٰهُم بِذِكْرِهِمْ فَهُمْ
عَن ذِكْرِهِم مُّعْرِضُونَ ﴿٧١﴾ أَمْ تَسْـَٔلُهُمْ خَرْجًا فَخَرَاجُ رَبِّكَ خَيْرٌ ۖ
وَهُوَ خَيْرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ﴿٧٢﴾ وَإِنَّكَ لَتَدْعُوهُمْ إِلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٧٣﴾
وَإِنَّ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْءَاخِرَةِ عَنِ ٱلصِّرَٰطِ لَنَٰكِبُونَ ﴿٧٤﴾

٦٠ و ئەوێت سەدەقەیان ژ وی مالی ددەن، یێ خودێ داییە وان [یان ژی وێ خێر و باشییا ئەو دکەن، دکەن]، و دلێ وان یێ ب ترسە [دترسن خودێ ژ وان قەبویل نەکەت] چونکی دێ هەر ب بال خودێقە زڤرن.

٦١ خودانێت ڤان سالۆخەتانن لەزێ ل خێران دکەن، و بەری خەلکی، خۆ دهاڤێژنە خێرێ.

٦٢ و ئەم کەسێ ژ شیانا وی زێدەتر ژێ ناخوازین [ڤێجا چاوا بشێت، بلا وەسا باشی و خێران بکەت، ئەگەر نەشیا ژ پێڤە نڤێژێ بکەت، بلا روینشتی بکەت...]، و کتێبەکا ل دەڤ مە هەی [کو کتێبا کار و کریارانە] هەقی پێ ئاشکەرا دبیت و راستییێ دبێژیت، و چو ستەم ل وان نائێتەکرن [نە گونەهێت وان ل سەر زێدە دبن، و نە خێرێت وان کێم دبن].

٦٣ بەلێ دلێت گاوران ژ ڤێ قورئانێ [یان ژ کتێبا کار و کریاران] د بێ ئاگەهن، و وان ژ بلی وێ ئەوا دکەن [کو شرك و گاوریە]، هندەك کارێت خرابێت دی ییت هەین، بۆ کاردکەن.

٦٤ ڤێجا گاڤا مە زەنگین و مەزنێت وان ئەوێت د خێر و خۆشییاندا رابوویین، بەرهنگاری ئیزا و عەزابێ کرن، دبیتە هەوار هەوارا وان.

٦٥ چو زارزار و هەوار هەواریێ ئەڤرۆ نەکەن، چو هاریکاری ژ دەڤ مە بۆ هەوە نینە [هوین پێ بێنە رزگار کرن ژ وێ ئیزایا هوین تێدا].

٦٦ ب سویند قورئانا من د دنیاییدا بۆ هەوە دهاتە خواندن [و هەوە گولێ دبوو]، و هوین ل سەر پاشپانییت خۆ دزڤرین، و هەوە پشتا خۆ ددایێ، و گوهداریا وێ نەدکر.

٦٧ و هەوە خۆ ب کەعبەیێ [ل سەر موسلمانان] مەزن دکر [و هەوە دگوت: ئەم خودانێت کەعبەییێنە، و کەس ب سەر مە ناکەڤیت]، و هەوە د شەڤبێرییێت خۆدا تەعن ددانانە قورئانێ، و د دەرهەقێ وێدا هوین کرێت دئاخڤتن.

٦٨ [ئەو وێ دکەن یا دکەن، و گاور دبن و باوەرییێ نائینن، چونکی ئەو د قورئانێ ناگەهن و هزرا خۆ تێدا ناکەن، دا بزانن موعجیزەیە و نیشانا راستییا پێغەمبەرییە، و دا باوەرییێ پێ بینن] ئەرێ ئەو د قورئانێ ناگەهن؟ یان ئەو بۆ وان یا هاتی، یا بۆ باب و باپیرێت وان نەهاتی [ژ بەر هندێ دویر ددانن، و باوەرییێ پێ نائینن].

٦٩ یان ژی وان پێغەمبەرێ خۆ [بەری نوکە ب راستبێژی و دلبێشی و ئەمینیێ] نەناسییە، لەو باوەرییێ پێ نائینن.

٧٠ یان ژی دبێژن: [موحەممەد] یێ دینە [و ئەو دزانن ئەو ژ وان هەمییان ب ئاقلترە]؟ وەسا نینە وەکی ئەو دبێژن، باوەری نەئینانا وان نە ژ بەر ڤان هەجەتانە، بەلێ [موحەممەدی] راستی [کو ئیسلامە و دینێ دورستە] یا بۆ وان ئینایی، و باراپتر ژ وان حەژ راستییێ ناکەن.

٧١ و ئەگەر هەقی و راستی ل دویڤ دلخوازی و حەزکرنا وان هاتبایە، دا ئەرد و ئەسمان و هندی تێدا پویچ بن، بەلێ مە قورئان دا وان، کو سەربلندییا وان یا تێدا، بەلێ ئەو روویێ خۆ ژ ڤێ قورئانێ و سەربلندییا خۆ وەردگێرن.

٧٢ یان ژی تو خویک و خەراجەکی ل سەر پێغەمبەراتییا خۆ ژ وان دخوازی؟ [ژ بەر هندێ باوەر ژ تە ناکەن]، و ب

٧٣ راستی رزقێ خودایێ تە و دانا وی بۆ تە چێترە، و ئەو باشترین رزقدارە.

٧٤ و ب راستی تو بەرێ وان ددەیە رێکا راست [کو ئیسلامە].

* وَلَوْ رَحِمْنَٰهُمْ وَكَشَفْنَا مَا بِهِم مِّن ضُرٍّ لَّلَجُّوا۟ فِى طُغْيَٰنِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿٧٥﴾ وَلَقَدْ أَخَذْنَٰهُم بِٱلْعَذَابِ فَمَا ٱسْتَكَانُوا۟ لِرَبِّهِمْ وَمَا يَتَضَرَّعُونَ ﴿٧٦﴾ حَتَّىٰٓ إِذَا فَتَحْنَا عَلَيْهِم بَابًا ذَا عَذَابٍ شَدِيدٍ إِذَا هُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ ﴿٧٧﴾ وَهُوَ ٱلَّذِىٓ أَنشَأَ لَكُمُ ٱلسَّمْعَ وَٱلْأَبْصَٰرَ وَٱلْأَفْـِٔدَةَ ۖ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿٧٨﴾ وَهُوَ ٱلَّذِى ذَرَأَكُمْ فِى ٱلْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٧٩﴾ وَهُوَ ٱلَّذِى يُحْىِۦ وَيُمِيتُ وَلَهُ ٱخْتِلَٰفُ ٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٨٠﴾ بَلْ قَالُوا۟ مِثْلَ مَا قَالَ ٱلْأَوَّلُونَ ﴿٨١﴾ قَالُوٓا۟ أَءِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَٰمًا أَءِنَّا لَمَبْعُوثُونَ ﴿٨٢﴾ لَقَدْ وُعِدْنَا نَحْنُ وَءَابَآؤُنَا هَٰذَا مِن قَبْلُ إِنْ هَٰذَآ إِلَّآ أَسَٰطِيرُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٨٣﴾ قُل لِّمَنِ ٱلْأَرْضُ وَمَن فِيهَآ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨٤﴾ سَيَقُولُونَ لِلَّهِ ۚ قُلْ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٨٥﴾ قُلْ مَن رَّبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ ٱلسَّبْعِ وَرَبُّ ٱلْعَرْشِ ٱلْعَظِيمِ ﴿٨٦﴾ سَيَقُولُونَ لِلَّهِ ۚ قُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٨٧﴾ قُلْ مَنۢ بِيَدِهِۦ مَلَكُوتُ كُلِّ شَىْءٍ وَهُوَ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨٨﴾ سَيَقُولُونَ لِلَّهِ ۚ قُلْ فَأَنَّىٰ تُسْحَرُونَ ﴿٨٩﴾

٧٥ و ئەگەر ئەم دلۆڤانییێ ب وان ببەین، و ئەو نەخۆشی و تەنگاڤییا گەهشتییە وان ل سەر وان راکەین، بێ گۆمان ئەو دێ پتر رژدییێ د زێدە خرابییا خۆدا کەن، و هەر دێ تێدا زڤرن.

٧٦ و ب سوێند مە ئەو بەرهنگاری ئیزاییێ کرن، [دگەل هندێ ژی] ئەو خۆ بۆ خودایێ خۆ ناشکێنن، و خۆشکاندی دوعایان ناکەن.

٧٧ [و مانە د ڤی سەروبەریدا] هەتا مە دەرگەهەکێ ئیزا و عەزابەکا دژوار ل سەر وان ڤەکری [ئانکو هەتا ئەمرێ خودێ ب قیامەتێ هاتی، ڤێجا ب بەر وێ ئیزاییێ کەڤتن یا وان هزر بۆ نەدکر]، ڤێجا ژ نوی رەق راوەستیان و بێ هیڤی بوون.

٧٨ و خودێ ئەوە یێ گوهـ و چاڤ و دل داینە هەوە، و کێمەک ژ هەوە سوپاسییا خودێ دکەن.

٧٩ و خودێیە یێ هوین داینە سەر ئەردی، و ب بال ویڤە دێ زڤرن و کۆم بن.

٨٠ و ئەوە یێ ساخییێ و مرنێ ددەت، و گوهۆرینا شەڤ و رۆژان [کێمکرن و زێدەکرنا وان] کارێ ویە، ئەرێ ما هوین هزرا خۆ ناکەن، دا تێ بگەهن.

٨١ نەء [وان ئەقل نینە، و تێ ناگەهن] ئەوان ژی ئەو گۆت ئەوا ئەوێت کەڤن، بەری وان گۆتی.

٨٢ گۆتن: ئەرێ ئەگەر ئەم مرین و بووینە ئاخ و هەستی، ئەرێ جارەکا دی پشتی مرنێ ئەم دێ ساخبینەڤە؟!

٨٣ ب سوێند ئەڤ پەیمانە [کو جارەکا دی پشتی مرنێ ئەم دێ ژ گۆران رابین] د گەل مە و باب و باپیرێت مە هاتبوو دان، بەری هاتنا موحەممەدی [بەلێ پا کا، مە چو باب و باپیرێت خۆ نەدیتن ژ گۆران رابووین]، و ئەڤە ژ ئەفسانە و چیڤانۆکان پێڤەتر نینە.

٨٤ [هەی موحەممەد بێژە وان]: باشە ئەرد و هندی تێدا، یێ کێیە؟ ئەگەر هوین راست تشتەکی دزانن.

٨٥ دێ بێژن یێ خودێیە، بێژە [وان]: ڤێجا ما هوین بۆ خۆ چامەکێ ناگرن [پێ بزانن، یێ ئەرد و ئەسمان دایین هوین ژی بێت دایین، دێ هەوە بەت و ساخکەتەڤە].

٨٦ [هەی موحەممەد بێژە وان]: کییە خودانێ هەر حەفت ئەسمانان، و خودانێ عەرشێ مەزن؟

٨٧ دێ بێژن بێت خودێنە، بێژە: ڤێجا ما هوین ژ ئیزایا وی ناترسن، هوین غەیری وی دپەرێسن؟

٨٨ بێژە: ملکێ مەزن و گەنجخانەیێت هەمی تشتان د دەستێ کێ دانە؟ و ئەو کییە، یێ بڤێت بەرەڤانییێ ژێ دکەت، و د هەوارا وی دئێت، و کەس نەشێت کەسێ ژ ئیزایا وی بدەتە پاش و بەرەڤانییێ ژێ بکەت، ئەگەر هوین راست تشتەکی دزانن [کا بۆ من بێژن ئەو کییە]؟

٨٩ دێ بێژن: ئەو هەمی بێت خودێنە، بێژە: ڤێجا پا چاوا هوین دئێنە خاپاندن، و بەرێ هەوە ژ پەرستنا خودێ دئێتە وەرگێران.

بَلْ أَتَيْنَٰهُم بِٱلْحَقِّ وَإِنَّهُمْ لَكَٰذِبُونَ ﴿٩٠﴾ مَا ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ مِن
وَلَدٍ وَمَا كَانَ مَعَهُۥ مِنْ إِلَٰهٍ ۚ إِذًا لَّذَهَبَ كُلُّ إِلَٰهٍۭ بِمَا خَلَقَ
وَلَعَلَا بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ ۚ سُبْحَٰنَ ٱللَّهِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿٩١﴾
عَٰلِمِ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ فَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٩٢﴾ قُل رَّبِّ
إِمَّا تُرِيَنِّى مَا يُوعَدُونَ ﴿٩٣﴾ رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِى فِى ٱلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ
﴿٩٤﴾ وَإِنَّا عَلَىٰٓ أَن نُّرِيَكَ مَا نَعِدُهُمْ لَقَٰدِرُونَ ﴿٩٥﴾ ٱدْفَعْ بِٱلَّتِى
هِىَ أَحْسَنُ ٱلسَّيِّئَةَ ۚ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَصِفُونَ ﴿٩٦﴾ وَقُل رَّبِّ
أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَٰتِ ٱلشَّيَٰطِينِ ﴿٩٧﴾ وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ أَن
يَحْضُرُونِ ﴿٩٨﴾ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَ أَحَدَهُمُ ٱلْمَوْتُ قَالَ رَبِّ
ٱرْجِعُونِ ﴿٩٩﴾ لَعَلِّىٓ أَعْمَلُ صَٰلِحًا فِيمَا تَرَكْتُ ۚ كَلَّآ ۚ إِنَّهَا
كَلِمَةٌ هُوَ قَآئِلُهَا ۖ وَمِن وَرَآئِهِم بَرْزَخٌ إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿١٠٠﴾
فَإِذَا نُفِخَ فِى ٱلصُّورِ فَلَآ أَنسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَلَا يَتَسَآءَلُونَ
﴿١٠١﴾ فَمَن ثَقُلَتْ مَوَٰزِينُهُۥ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ﴿١٠٢﴾ وَمَنْ
خَفَّتْ مَوَٰزِينُهُۥ فَأُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ فِى جَهَنَّمَ
خَٰلِدُونَ ﴿١٠٣﴾ تَلْفَحُ وُجُوهَهُمُ ٱلنَّارُ وَهُمْ فِيهَا كَٰلِحُونَ ﴿١٠٤﴾

٩٠ بەڵێ وەسا نینە وەکی ئەو دبێژن، مە راستی و هەقی یا بۆ وان ئینایی [کو پێدڤییە ل دویڤ بچن]، و ب راستی ئەو درەوان دکەن [د گۆتنا خۆدا کو خودێ زارۆکەکێ بۆ خۆ گرتی یان هەڤپشکەکێ هەی].

٩١ خودێ چو زارۆك بۆ خۆ نەگرتینە، و چو پەرستی ژی د گەل وێ نینن [و ئەگەر وەسا بایە وەکی ئەو دبێژن، کو پەرستییەکێ دی د گەل هەبایە]، دا هەر پەرستییەك کا چ چێکرییە پێڤە مینیت، و دا هندەك خۆ ب سەر هندەکان ئێخن، خودێ یێ پاك و پاقژە ژ وان سالۆخەتێت ب بالڤە لێ ددەن [ئانکو ژ عەیالی و هەڤبەری].

٩٢ خودێ زانایێ نهینی و ئاشکەرایانە، و خودێ د سەر وێ شرکێرایە یا ئەو دکەن، و ژێ بلندترە.

٩٣ [هەی موحەممەد] بێژە: خودێوۆ ئەگەر ئەو پەیمانا ب ئیزایێ و عەزابێ تە داییە وان [د دنیایێ و ئاخرەتێدا]، هەر دێ نیشا من دەی.

٩٤ خودێوۆ هنگی تو من نەئێخە د گەل ستەمکاران.

٩٥ و ب راستی ئەم دشێین، ئەو پەیمانا ب ئیزایێ مە داییە وان، نیشا تە بدەین [و وان هەمییان ب بەر ئیزایێ بێخین، بەڵێ خودێ گیرۆ دکەت، چونکی دزانیت هندەك ژ وان دێ باوەرییێ ئینن].

٩٦ [هەی موحەممەد] خرابییا ئەو د راستا تەدا دکەن، ب باشییێ بدە پاش [ئانکو ب سالۆخەتێت چێتر و باشتر بدە پاش، ئەو ژی لێبۆرین و بەروەگێرانە ژ کار و کریارێت گاوران]، و ئەم چێتر دزانین کا ئەو چ د راستا تەدا دبێژن.

٩٧ و بێژە: خودێوۆ ئەز خۆ ب تە دپارێزم، ژ پالدان و زخاندن و وەسواسا شەیتانان.

٩٨ و خودێوۆ ئەز خۆ ب تە دپارێزم، ژ بەرهەڤبوون و حازربوونا وان [کو ئەو بشێن ب وەسواس و ئاوازێت خۆ، خرابییەکێ ب من بدەنە کرن].

٩٩ [بەردەوام ئەو دێ د شرکێ و گونەهێدا بن، یان ب خرابی دێ بەحسێ تە کەن] هەتا وەختێ مرنا ئێک ژ وان دئێت، دێ بێژیت: خودێوۆ، من بزڤرینەڤە [دنیایێ، دا ئەز تە بپەرێسم].

١٠٠ دا ئەز کریارا قەنج [د دنیایێدا] ئەوا من هێلایی، بکەم، نەخێر زڤرین بۆ دنیایێ نینە، نەخێر ڤێجا بلا وێ داخوازێ نەکەن، ئەوا چێ نەبیت، ئەو ئاخڤتنەکە ئەو بۆ خۆ دکەن، و ناڤبرەك هەتا رۆژا قیامەتێ یا ل بەر سینگێ وان [ناهێلیت ئەو بزڤرنە دنیایێ].

١٠١ و ئەگەر پف ل بۆقێ هاتە دان، هنگی مرۆڤانی [مرۆڤانییا خوینێ] د ناڤبەرا واندا نامینیت [کەسێ ئاگەهـ ژ کەسێ نامینیت خۆ پێ مەزنکەت یان مفایی بگەهینیتێ]، و کەس پسیارا کەسێ ناکەت [هەر ئێک ب خۆڤە یێ مژویلە].

١٠٢ ڤێجا ئەو کەسێ ترازییا وی ب کار و کریارێت قەنج گران بوو، ئەڤە دێ د سەرفەراز بن.

١٠٣ و ئەو کەسێ ترازییا وی ب کار و کریارێت قەنج سڤك ببیت، ئەڤە ئەون ئەوێت خۆ خوسارەت کرین، و هەروەهەر دێ د دۆژەهێدا مینن.

١٠٤ ئاگر سەروچاڤێت وان دسۆژیت، و لێڤێت وان دقورمچن، و ددانێت وان قیچ دبن، و گەلەك کرێت دبن.

أَلَمْ تَكُنْ ءَايَٰتِى تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَكُنتُم بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿١٠٥﴾ قَالُوا۟
رَبَّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا وَكُنَّا قَوْمًا ضَآلِّينَ ﴿١٠٦﴾ رَبَّنَآ
أَخْرِجْنَا مِنْهَا فَإِنْ عُدْنَا فَإِنَّا ظَٰلِمُونَ ﴿١٠٧﴾ قَالَ ٱخْسَـُٔوا۟ فِيهَا
وَلَا تُكَلِّمُونِ ﴿١٠٨﴾ إِنَّهُۥ كَانَ فَرِيقٌ مِّنْ عِبَادِى يَقُولُونَ رَبَّنَآ ءَامَنَّا
فَٱغْفِرْ لَنَا وَٱرْحَمْنَا وَأَنتَ خَيْرُ ٱلرَّٰحِمِينَ ﴿١٠٩﴾ فَٱتَّخَذْتُمُوهُمْ
سِخْرِيًّا حَتَّىٰٓ أَنسَوْكُمْ ذِكْرِى وَكُنتُم مِّنْهُمْ تَضْحَكُونَ ﴿١١٠﴾
إِنِّى جَزَيْتُهُمُ ٱلْيَوْمَ بِمَا صَبَرُوٓا۟ أَنَّهُمْ هُمُ ٱلْفَآئِزُونَ ﴿١١١﴾ قَٰلَ
كَمْ لَبِثْتُمْ فِى ٱلْأَرْضِ عَدَدَ سِنِينَ ﴿١١٢﴾ قَالُوا۟ لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ
يَوْمٍ فَسْـَٔلِ ٱلْعَآدِّينَ ﴿١١٣﴾ قَٰلَ إِن لَّبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا لَّوْ أَنَّكُمْ
كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١١٤﴾ أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَٰكُمْ عَبَثًا وَأَنَّكُمْ
إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ ﴿١١٥﴾ فَتَعَٰلَى ٱللَّهُ ٱلْمَلِكُ ٱلْحَقُّ ۖ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا
هُوَ رَبُّ ٱلْعَرْشِ ٱلْكَرِيمِ ﴿١١٦﴾ وَمَن يَدْعُ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا
ءَاخَرَ لَا بُرْهَٰنَ لَهُۥ بِهِۦ فَإِنَّمَا حِسَابُهُۥ عِندَ رَبِّهِۦٓ ۚ إِنَّهُۥ لَا يُفْلِحُ
ٱلْكَٰفِرُونَ ﴿١١٧﴾ وَقُل رَّبِّ ٱغْفِرْ وَٱرْحَمْ وَأَنتَ خَيْرُ ٱلرَّٰحِمِينَ ﴿١١٨﴾

سُورَةُ النُّورِ

١٠٥ [وەختێ ئەو زارزارێ دکەن، خودێ دبێژیتە وان]: ئەرێ ما نیشانێت من (ئایەتێت قورئانا من) بۆ هەوە د دنیایێدا نەدهاتنە خواندن، و هەوە درەو ددانان.

١٠٦ دێ بێژن: خودێوۆ خرابی و دلخوازییا مە، سەرژ مە ستاند، و ئەم ملەتەکێ گومرا و سەرکۆرە بووین.

١٠٧ خودێوۆ، مە ژ ئاگرێ دۆژەهێ دەربێخە [و مە بزڤرینەڤە دنیایێ]، ڤێجا ئەگەر ئەم [پشتی تو مە ژ ئاگری دەردئێخی، و دزڤرینییەڤە دنیایێ] جارەکا دی ل گاورییێ و خرابییێ و گونەهێ زڤرین، هنگی ئەم یێت ستەمکارین.

١٠٨ [خودێ] دێ بێژیت: رەزیل و رسوا تێدا بمینن [توتبن وەکی سەیان] و بێ دەنگ بن، و د گەل من نەئاخڤن.

١٠٩ [ژ بیرا هەوە چۆ، کا هەوە چاوا ترانە بۆ خۆ ب موسلمانان دکرن؟] ب راستی دەستەکەك ژ بەندەیێت من هەبوون دگۆتن: خودێوۆ مە باوەری ئینا، ڤێجا ل مە نەگرە، و گونەهێت مە ژێ ببە و دلۆڤانییێ ب مە ببە، و تو چێترین دلۆڤانی.

١١٠ [چونکی وان بۆ خۆ ئەڤ دوعایە ژ من دکر] ڤێجا هەوە کرنە پێیاریکەر و پێترانکێت خۆ [هوین هند مانە ب ترانەپێکرنا وانڤە]، هەتا [ترانەپێکرنا] وان ئەز ژ بیرا هەوە بریم، و هەوە [د دنیایێدا] ب وان دکرە کەنی.

١١١ ب راستی من ئەڤرۆ ژ بەر سەبرا وان [ل سەر ئەزیەت و ترانەپێکرنا هەوە] کێشایی، ئەو خەلاتکرن، ب راستی هەر ئەون یێت سەرفەراز.

١١٢ خودێ دێ بێژیتە وان: هوین چەند سالان د دنیایێدا مایینە؟.

١١٣ دێ بێژن: ئەم رۆژەکێ یان ژی دانەکێ رۆژێ یێت مایین، کا پسیارا حسابداران بکە.

١١٤ گۆت: [راستە] هوین ژ وەختەکێ کێم پێڤەتر نەمایینە، ئەگەر هەوە زانیبایە [هوین نەدمانە ب ڤی ژییێ کێمڤە، و هەوە پشتا خۆ نەددا ژیانا هەروهەر و خۆشییێت بەردەوام].

١١٥ [گەلی مرۆڤان] ئەرێ هوین هزر دکەن، مە هوین ژ ڤەستا یێت دایین [جزا و خەلات نینە]، و هوین جارەکا دی ب بال مەڤە نائێنە زڤراندن.

١١٦ ڤێجا خودێ ژ هندێ [کو ژ ڤەستا هەوە چێ کەت و بدەت] بلندتر و پاقژترە، ئەوە خوندکارێ راست و دورست، چو پەرستییێت راست و دورست ژ بلی وی نینن، ئەوە خودانێ عەرشێ پیرۆز.

١١٧ و هەر کەسێ پەرستییەکێ دی د گەل خودێ بپەریسیت، وی چو بەلگە و نیشان نەبن، حسێبا وی بەس ل دەڤ خودایێ وییە [ئەو دێ جزایێ وی دەتێ]، ب راستی گاور سەرفەراز نابن.

١١٨ و [هەی موحەممەد] بێژە: خودێوۆ گونەهان ژێ ببە و دلۆڤانییێ ب من ببە، و تو چێترین دلۆڤانی.

علامة أرباع الحزب ٣٥

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

سُورَةٌ أَنزَلْنَٰهَا وَفَرَضْنَٰهَا وَأَنزَلْنَا فِيهَآ ءَايَٰتٍۭ بَيِّنَٰتٍ لَّعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ
(١) ٱلزَّانِيَةُ وَٱلزَّانِي فَٱجْلِدُوا۟ كُلَّ وَٰحِدٍ مِّنْهُمَا مِاْئَةَ جَلْدَةٍ ۖ وَلَا تَأْخُذْكُم
بِهِمَا رَأْفَةٌ فِى دِينِ ٱللَّهِ إِن كُنتُمْ تُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ ۖ وَلْيَشْهَدْ
عَذَابَهُمَا طَآئِفَةٌ مِّنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ (٢) ٱلزَّانِى لَا يَنكِحُ إِلَّا زَانِيَةً أَوْ مُشْرِكَةً
وَٱلزَّانِيَةُ لَا يَنكِحُهَآ إِلَّا زَانٍ أَوْ مُشْرِكٌ ۚ وَحُرِّمَ ذَٰلِكَ عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ
(٣) وَٱلَّذِينَ يَرْمُونَ ٱلْمُحْصَنَٰتِ ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا۟ بِأَرْبَعَةِ شُهَدَآءَ
فَٱجْلِدُوهُمْ ثَمَٰنِينَ جَلْدَةً وَلَا تَقْبَلُوا۟ لَهُمْ شَهَٰدَةً أَبَدًا ۚ وَأُو۟لَٰٓئِكَ
هُمُ ٱلْفَٰسِقُونَ (٤) إِلَّا ٱلَّذِينَ تَابُوا۟ مِنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ وَأَصْلَحُوا۟ فَإِنَّ
ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ (٥) وَٱلَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَٰجَهُمْ وَلَمْ يَكُن لَّهُمْ
شُهَدَآءُ إِلَّآ أَنفُسُهُمْ فَشَهَٰدَةُ أَحَدِهِمْ أَرْبَعُ شَهَٰدَٰتٍۭ بِٱللَّهِ ۙ إِنَّهُۥ لَمِنَ
ٱلصَّٰدِقِينَ (٦) وَٱلْخَٰمِسَةُ أَنَّ لَعْنَتَ ٱللَّهِ عَلَيْهِ إِن كَانَ مِنَ ٱلْكَٰذِبِينَ
(٧) وَيَدْرَؤُا۟ عَنْهَا ٱلْعَذَابَ أَن تَشْهَدَ أَرْبَعَ شَهَٰدَٰتٍۭ بِٱللَّهِ ۙ إِنَّهُۥ لَمِنَ
ٱلْكَٰذِبِينَ (٨) وَٱلْخَٰمِسَةَ أَنَّ غَضَبَ ٱللَّهِ عَلَيْهَآ إِن كَانَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ
(٩) وَلَوْلَا فَضْلُ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُۥ وَأَنَّ ٱللَّهَ تَوَّابٌ حَكِيمٌ (١٠)

سۆرەتا نوور

ل مەدینەیێ هاتییە خوارێ (٦٤) ئایەتە

١ ئەڤە سۆرەتەکە مە ئینایییە خوارێ، و ئەحکامێت تێدا، مە ییێت فەرزکرین، و مە نیشانێت ئاشکەرا ییێت تێدا ئینایینە خوار، دا هوین پێڤە بچن [و کار ب وان بریاران بکەن].

٢ زناکەرا شوینەکری و زناکەرێ ژن نەئینایی، هەر ئێکی سەد قامچیان لێ بدەن، و بلا دلێ هەوە ل سەر حسێبا دینێ خودێ، نەمینتە ب وانڤە [کو هوین ئەمرێ خودێ ب جھ نەئینن]، ئەگەر هوین ئەو بن ئەوێت هەوە باوەری ب خودێ و رۆژا قیامەتێ هەی، و بلا کۆمەک ژ موسلمانان جزادانا وان ببینن [دا پتر پێڤەبچن و جزایێ وان پتر یێ گران بیت، و دا نێزیکی ڤێ گونەهێ نەبن].

٣ زەلامێ زناکەر نەهێژایە دەهمەن پاقژەکێ مارە بکەت، یا زناکەریان یا موشرك هێژایی وییە، و ژنا زناکەر نەهێژایە شوی ب دەهمەن پاقژەکی بکەت، زەلامێ زناکەریان موشرك هێژایی وێیە، و ئەڤ کارە [زنا] ل سەر خودان باوەران یێ هاتییە حەرامکرن.

٤ و ئەوێت ب زنایێ، بێ بەختییێ ل ژنێت دەهمەن پاقژ دکەن، پاشی چار شاهدان ل سەر نەئینن، ڤێجا هەشتێ قامچیان ل وان بدەن، و چو جاران شادەییا وان قەبویل نەکەن، و ب راستی ئەڤە [ئەوێت ژ بێ بەختی ژنێت دەهمەن پاقژ گونەهکار دکەن] ژ ریکا راست دەرکەڤتینە.

٥ ئەو نەبن ییێت پشتی هنگی تۆبەکرین، و کریارا خۆ دورستکرین [بێ بەختییا خۆ هەقاندین، و دیارکرین کو ئەو د شادەییا خۆدا درەوین و بێ بەخت بوون، و تۆبەیا خۆ ئاشکەراکرین] ب راستی خودێ یێ گونەھ ژێبەر و دلۆڤانە.

٦ و ئەوێت هەڤسەریێت خۆ ب زنایێ گونەهکار دکەن، و ژ بلی خۆ چو شاهد ل سەر نەبن، شادەییا ئێک ژ وان [کو جزایی ل سەر وان راکەت] چار جاران بێژیت و شادەییێ بدەت [ب سویند ئەز د شادەییا خۆدا ژ راستگۆیانم].

٧ و جارا پێنجێ بێژیت لەعنەتێت خودێ ل سەر من بن، ئەگەر ئەز [د شادەییا خۆدا] ژ درەوینان بم.

٨ و ئیزایا دنیایێ دێ ل سەر ژنێ رابیت، ئەو چار جاران شادەییێ بدەت [و بێژیت: ئەز سویند دخۆم] ئەو [ب ڤێ شادەییا خۆ] ژ درەوینانە.

٩ و د شادەییا پێنجێدا بێژیت: غەزەبا خودێ ل سەر من بیت، ئەگەر ئەو [د شادەییا خۆدا] ژ راستگۆیان بیت.

١٠ و ئەگەر کەرەم و دلۆڤانییا خودێ ل سەر هەوە نەبایە [دا هوین د هیلاك چن و شەرمزار بن، و دا خودێ لەزێ ل ئیزادانا هەوە کەت]، و خودێ ب راستی تۆبەوەرگر و کاربنەجھە.

إِنَّ ٱلَّذِينَ جَآءُو بِٱلْإِفْكِ عُصْبَةٌ مِّنكُمْ ۚ لَا تَحْسَبُوهُ شَرًّا لَّكُم ۖ بَلْ
هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ لِكُلِّ ٱمْرِئٍ مِّنْهُم مَّا ٱكْتَسَبَ مِنَ ٱلْإِثْمِ ۚ وَٱلَّذِى تَوَلَّىٰ
كِبْرَهُۥ مِنْهُمْ لَهُۥ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١١﴾ لَّوْلَآ إِذْ سَمِعْتُمُوهُ ظَنَّ ٱلْمُؤْمِنُونَ
وَٱلْمُؤْمِنَٰتُ بِأَنفُسِهِمْ خَيْرًا وَقَالُوا۟ هَٰذَآ إِفْكٌ مُّبِينٌ ﴿١٢﴾ لَّوْلَا
جَآءُو عَلَيْهِ بِأَرْبَعَةِ شُهَدَآءَ ۚ فَإِذْ لَمْ يَأْتُوا۟ بِٱلشُّهَدَآءِ فَأُو۟لَٰٓئِكَ
عِندَ ٱللَّهِ هُمُ ٱلْكَٰذِبُونَ ﴿١٣﴾ وَلَوْلَا فَضْلُ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُۥ
فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ لَمَسَّكُمْ فِى مَآ أَفَضْتُمْ فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٤﴾
إِذْ تَلَقَّوْنَهُۥ بِأَلْسِنَتِكُمْ وَتَقُولُونَ بِأَفْوَٰهِكُم مَّا لَيْسَ لَكُم بِهِۦ عِلْمٌ
وَتَحْسَبُونَهُۥ هَيِّنًا وَهُوَ عِندَ ٱللَّهِ عَظِيمٌ ﴿١٥﴾ وَلَوْلَآ إِذْ سَمِعْتُمُوهُ
قُلْتُم مَّا يَكُونُ لَنَآ أَن نَّتَكَلَّمَ بِهَٰذَا سُبْحَٰنَكَ هَٰذَا بُهْتَٰنٌ عَظِيمٌ
﴿١٦﴾ يَعِظُكُمُ ٱللَّهُ أَن تَعُودُوا۟ لِمِثْلِهِۦٓ أَبَدًا إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿١٧﴾
وَيُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمُ ٱلْءَايَٰتِ ۚ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٨﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ
يُحِبُّونَ أَن تَشِيعَ ٱلْفَٰحِشَةُ فِى ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ
فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ ۚ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿١٩﴾ وَلَوْلَا
فَضْلُ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُۥ وَأَنَّ ٱللَّهَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿٢٠﴾

١١ ب راستی ئەوێت ئەو بێ بەختی [د راستا عائیشایێ دەیکا موسلمانانداا] کرین دەستەکەکە [چەندەکن] ژ هەوە، حسێب نەکەن [گەلی مالا ئەبو بەکری] ئەڤ درەوە بۆ هەوە یا خرابە، بەلێ [ئەڤ درەوە] بۆ هەوە قەنجی و خێرە [چونکی خودێ بۆ هەوە دێ ب خێر نڤێسیت، دێ بەرائەتا هەوە ب وەحییێ دیارکەت، و پاك و پاقژییا وێ دێ کەتە قورئان و دێ مینیت، و پێڤەچۆنە بۆ موسلمانان، کو بۆ خۆ پێڤەبچن و زوی گوهێ خۆ نەدەنە هەمی ئاخڤتنان، و هەر خێر بۆ هەوەیە] و هەر ئێك ژ وان تەمەتی گونەها خۆ یێ گونەهکارە [گونەها هەر ئێکی ل دویڤ پێ ئاخڤتن و تێکڤەدانا ویە]، و ئەوێ ژ وان باراپتر بوویە سەرێ سەبەبا ڤێ بێ بەختیێ، ئیزا و عەزابەکا مەزن یا بۆ وی هەی.

١٢ بلا وەختیێ هەوە [ئەو درەو د راستا عائیشایێدا] بهیستی، زەلام و ژنێت خودان باوەر، هزرا باشییێ ژ خۆ کربایە [پێدڤی بوو وان خۆ ل جهێ عائیشایێ و سەفوانی دانابانە، ئەرێ ئەو ب خۆ دێ کارەکێ هۆسا کەن، دا زانیبانە (عائیشا و سەفوان) هەردو ژ ڤی کاری دویرتر و پاقژترن]، و بلا گۆتبانە: ئەڤە درەوەکا ئاشکەرایە.

١٣ بلا وان [ئەوێت ب ڤێ بێ بەختی و درەوێ ئاخڤتین] چار شاهد ل سەر بێ بەختی و درەوا خۆ ئینابانە [و نەشێن بینن چونکی بێ بەختییە]، ڤێجا ئەگەر ئەو شاهدان نەئینن، ئەڤە ئەو ل دەڤ خودێ درەوینن.

١٤ و ئەگەر کەرەم و دلۆڤانییا خودێ ل دنیایێ و ئاخرەتێ ل سەر هەوە نەبایە، دا ژ بەر وێ بێ بەختییا هەوە د دەرهەقێ عائیشایێدا کری، ئیزایەکا مەزن هەوە هنگێڤیت.

١٥ وەختێ هەوە ئەڤ ئاخڤتنە ژ ئێکدو ڤەدگوهاست و هوین پێ دئاخڤتن، و هەوە ب دەڤێ خۆ ئەو دگۆت یا چو راستی بۆ نەی، و هەوە ئاگەهەك ژێ نەی، و هوین هزر دکەن ئەڤە چو نینە و تشتەکێ کێمە، و ئەو ب خۆ ل دەڤ خودێ زێدە یێ مەزنە.

١٦ و بلا وەختێ [هەوە ئەو بێ بەختی و درەو، د راستا عائیشایێدا] بهیستی، هەوە گۆتبایە: بۆ مە نەدورستە و نابیت ئەم ب ڤێ بێ بەختییێ باخڤین، پاکی و پاقژی بۆ خودێ بیت، ئەڤە چەند زرە بێ بەختییەکا مەزنە.

١٧ خودێ شیرەتان ل هەوە دکەت، دا هوین جارەکا دی نەزڤرنە بێ بەختییەکا وەکی ڤێ، هندی هوین یێت ساخ بن، ئەگەر هوین ئەو بن یێت راست هەوە باوەری ئینایی.

١٨ و خودێ بەلگە و نیشانان [ل سەر ئەحکام و بریارێت موکوم] بۆ هەوە رۆن و ئاشکەرا دکەت [دا پێڤەبچن، و ب سنج و رەوشت بکەڤن]، و خودێ زێدە زانا و کاربنەجهە.

١٩ ب راستی ئەوێت حەز دکەن [و پێ خۆش]، کریارێت زێدە کرێت و خراب [وەکی زنایێ] د ناڤ واندا بەلاڤ بن، ئەوێت باوەری ئینایین ئیزایەکا دژوار و ب ژان بۆ وان د دنیایێ و ئاخرەتێدا یا هەی، و خودێ [ئەوا د دلاندا] دزانیت [کا کێ دڤێت، و حەز دکەت خرابی و پویچی بەلاڤ ببیت]، و هوین نوزانن.

٢٠ و ئەگەر کەرەم و دلۆڤانییا خودێ ل سەر هەوە نەبایە [هوین دا بەرهنگاری ئیزایەکا مەزن بن]، و ب راستی خودێ زێدە یێ ب رەحم و دلۆڤانە.

* يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَتَّبِعُواْ خُطُوَٰتِ ٱلشَّيۡطَٰنِۚ وَمَن يَتَّبِعۡ
خُطُوَٰتِ ٱلشَّيۡطَٰنِ فَإِنَّهُۥ يَأۡمُرُ بِٱلۡفَحۡشَآءِ وَٱلۡمُنكَرِۚ وَلَوۡلَا
فَضۡلُ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ وَرَحۡمَتُهُۥ مَا زَكَىٰ مِنكُم مِّنۡ أَحَدٍ أَبَدٗا وَلَٰكِنَّ
ٱللَّهَ يُزَكِّي مَن يَشَآءُۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٞ ٢١ وَلَا يَأۡتَلِ أُوْلُواْ ٱلۡفَضۡلِ
مِنكُمۡ وَٱلسَّعَةِ أَن يُؤۡتُوٓاْ أُوْلِي ٱلۡقُرۡبَىٰ وَٱلۡمَسَٰكِينَ وَٱلۡمُهَٰجِرِينَ
فِي سَبِيلِ ٱللَّهِۖ وَلۡيَعۡفُواْ وَلۡيَصۡفَحُوٓاْۗ أَلَا تُحِبُّونَ أَن يَغۡفِرَ ٱللَّهُ
لَكُمۡۚ وَٱللَّهُ غَفُورٞ رَّحِيمٌ ٢٢ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَرۡمُونَ ٱلۡمُحۡصَنَٰتِ
ٱلۡغَٰفِلَٰتِ ٱلۡمُؤۡمِنَٰتِ لُعِنُواْ فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ وَلَهُمۡ عَذَابٌ
عَظِيمٞ ٢٣ يَوۡمَ تَشۡهَدُ عَلَيۡهِمۡ أَلۡسِنَتُهُمۡ وَأَيۡدِيهِمۡ وَأَرۡجُلُهُم بِمَا
كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ٢٤ يَوۡمَئِذٖ يُوَفِّيهِمُ ٱللَّهُ دِينَهُمُ ٱلۡحَقَّ وَيَعۡلَمُونَ أَنَّ
ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡحَقُّ ٱلۡمُبِينُ ٢٥ ٱلۡخَبِيثَٰتُ لِلۡخَبِيثِينَ وَٱلۡخَبِيثُونَ
لِلۡخَبِيثَٰتِۖ وَٱلطَّيِّبَٰتُ لِلطَّيِّبِينَ وَٱلطَّيِّبُونَ لِلطَّيِّبَٰتِۚ
أُوْلَٰٓئِكَ مُبَرَّءُونَ مِمَّا يَقُولُونَۖ لَهُم مَّغۡفِرَةٞ وَرِزۡقٞ كَرِيمٞ ٢٦ يَٰٓأَيُّهَا
ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَدۡخُلُواْ بُيُوتًا غَيۡرَ بُيُوتِكُمۡ حَتَّىٰ تَسۡتَأۡنِسُواْ
وَتُسَلِّمُواْ عَلَىٰٓ أَهۡلِهَاۚ ذَٰلِكُمۡ خَيۡرٞ لَّكُمۡ لَعَلَّكُمۡ تَذَكَّرُونَ ٢٧

٢١ گەلی کەسێت هەوە باوەری ئینایی، ب دویف پێنگاڤێت شەیتانی نەکەڤن، و هەر کەسێ ل دویف پێنگاڤێت شەیتانی بچیت [بلا بزانیت]، ب راستی شەیتان فەرمانێ ب کریارێت زێدە کرێت و خرابییێ دکەت، و ئەگەر ژ کەرەم و دلۆڤانییا خودێ نەبایە [کو دەرگەهێ تۆبەیێ ل هەوە ڤەکری]، کەس ژ هەوە [ژ گونەها وێ بێ بەختییا د راستا عائیشایێدا هاتییە کرن] پاقژ نەدبوو، بەلێ یێ خودێ بڤێت [و هەژی بیت] دێ پاقژکەت، و خودێ ب خۆ گوهدێر و زێدە زانایە.

٢٢ و بلا خودانێت خێر و سەدەقە و کەرەم و بەرفرەهییێ [ئەوێت دەست بەری هەمییان د دینێ خودێدا هەی، کو ئەبو بەکرە] سویند نەخۆن، کو قەنجی و خێرێ د گەل کەس و کارێت خۆ ییت هەژار و بەلنگاز و مشەختی ییت رێکا خودێ ناکەن، و بلا ل وان ببۆرن و چاڤێ خۆ ژ وان بگرن و ئازا بکەن، ما هەوە نەڤێت خودێ ل هەوە نەگریت و گونەهێت هەوە ژێ ببەت، و خودێ ب خۆ گونەهێ ژێبەر و دلۆڤانە.

٢٣ ب راستی ئەوێت ژنێت دەهمەن پاقژ و دلساخ و بێ غال و غەرەز و ئاگەهـ ژ چو نەیی و خودان ئیمان [ئەوێت نە چو خرابی دکرن، و نە خرابی د دلیدا، مەخسەد عائیشایە و ژنێت دی ییت پێغەمبەری، و هەر ژنەکا دی یا خودانا ڤان سالۆخەتان] ب زنایێ گونەهکار دکەن، د دنیایێ و ئاخرەتێدا، لەعنەت ییت لێ هاتینەکرن [ئانکو هاتینە دەرئێخستن و دویرئێخستن ژ دلۆڤانییا خودێ]، و ئیزایەکا مەزن بۆ وان یا هەی.

٢٤ [و ئەو ئیزایا مەزن دێ د وێ رۆژا ب سەهم و ترسدا بیت، کو رۆژا قیامەتێیە] رۆژا ئەزمان و دەست و پییت وان، شادەییێ ل سەر وان ددەن، ل سەر وێ ئەوا وان دکر.

٢٥ وێ رۆژێ خودێ جزایێ وان یێ ڤەبڕی [یێ بێ کێم و زێدەهی] دێ دەتە وان، و [وێ رۆژێ] دێ زانن خودێ یێ عادلە، و ستەمێ ل کەسێ ناکەت.

٢٦ و ژنێت دەهمەن پیس بۆ زەلامێت دەهمەن پیسن، و زەلامێت دەهمەن پیس بۆ ژنێت دەهمەن پیسن، و ژنێت پاك و دەهمەن پاقژ بۆ زەلامێت پاك و دەهمەن پاقژن، و زەلامێت پاك و دەهمەن پاقژ بۆ ژنێت پاك و دەهمەن پاقژن [عائیشا یا پاك و پاقژ بوو، لەوا خودێ کرە هەڤسەرا پێغەمبەرێ خۆ]، ئەڤە [ئەوێت دەهمەن پاقژ، پێغەمبەر و عائیشا و سەفوان] ژ وێ ئاخڤتنا ئەو دکەن، ییت پاك و بەرینە، بۆ وان گونەهـ ژێبرن و رزقەکێ پیرۆز یێ هەی.

٢٧ گەلی ئەوێت هەوە باوەری ئینایین، نەچنە د چو خانییانڤە ژ بلی خانییێت خۆ، هەتا هوین دەستویرییێ وەرنەگرن، و سلاڤ نەکەنە خودانێت وان [کو بێژن (السلام علیکم) بێمە ژۆر؟ جارەکێ یان سێ جاران]، ئەڤە بۆ هەوە چێترە [کو هوین بێ دەستویری و ژ نشکەکێڤە بچنە ژۆر]، دا هوین کار ب ڤان رەوشتان بکەن [د دەرهەقێ دەستویر وەرگرتنێدا بەری بچنە د خانییەکیڤە].

فَإِن لَّمْ تَجِدُوا۟ فِيهَآ أَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوهَا حَتَّىٰ يُؤْذَنَ لَكُمْ ۖ وَإِن قِيلَ لَكُمُ ٱرْجِعُوا۟ فَٱرْجِعُوا۟ ۖ هُوَ أَزْكَىٰ لَكُمْ ۚ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٢٨﴾ لَّيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَن تَدْخُلُوا۟ بُيُوتًا غَيْرَ مَسْكُونَةٍ فِيهَا مَتَٰعٌ لَّكُمْ ۚ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ﴿٢٩﴾ قُل لِّلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا۟ مِنْ أَبْصَٰرِهِمْ وَيَحْفَظُوا۟ فُرُوجَهُمْ ۚ ذَٰلِكَ أَزْكَىٰ لَهُمْ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرٌۢ بِمَا يَصْنَعُونَ ﴿٣٠﴾ وَقُل لِّلْمُؤْمِنَٰتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَٰرِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا ۖ وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلَىٰ جُيُوبِهِنَّ ۖ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ أَوْ ءَابَآئِهِنَّ أَوْ ءَابَآءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ أَبْنَآئِهِنَّ أَوْ أَبْنَآءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ إِخْوَٰنِهِنَّ أَوْ بَنِىٓ إِخْوَٰنِهِنَّ أَوْ بَنِىٓ أَخَوَٰتِهِنَّ أَوْ نِسَآئِهِنَّ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُهُنَّ أَوِ ٱلتَّٰبِعِينَ غَيْرِ أُو۟لِى ٱلْإِرْبَةِ مِنَ ٱلرِّجَالِ أَوِ ٱلطِّفْلِ ٱلَّذِينَ لَمْ يَظْهَرُوا۟ عَلَىٰ عَوْرَٰتِ ٱلنِّسَآءِ ۖ وَلَا يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِينَ مِن زِينَتِهِنَّ ۚ وَتُوبُوٓا۟ إِلَى ٱللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَ ٱلْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٣١﴾

٢٨ و ئەگەر هەوە کەس تێدە (د وان خانییانڤە، ئەوێت هەوە دڤێن بچنێ) نەدیت، دیسا نەچنە ژوور هەتا دەستویری بۆ هەوە دئێتە دان، و ئەگەر [خودانێ مالێ] گوتە هەوە بزڤرن، ڤێجا [بێ دلمان] بزڤرن، و زڤرین بۆ هەوە باشتر و پاقژترە، و خودێ ئاگەهدارێ وێیە ئەوا هوین دکەن.

٢٩ گونەهـ ل سەر هەوە نینە کو هوین [بێ دەستویری] بچنە د وان خانییانڤە، ئەوێت بۆ مالان نەهاتینە ئاڤاکرن [وەکی ئوتێلان و دەزگەهێت گشتی] ئەوێت هەوە هەوجەیی پێ هەی، و تشتێ هوین ئاشکەرا دکەن یان نەپەنی.. خودێ پێ ئاگەهە [و ئەڤە گەفە بۆ وی یێ ل دویڤ رەوشتێت دەستویر وەرگرتنێ نەچیت، بۆ چوونەژورا خانییێت خەلکی].

٣٠ و بێژە خودان باوەران، بلا چاڤێ خۆ ژ بەریخوێدانا نەدورست و حەرام وەرگیرن، و بلا دەهمەن و ناموسا خۆ بپارێزن، ئەڤە بۆ وان چێتر و پاقژترە [بکەڤنە د پیساتییا گونەهێدا]، ب راستی خودێ ئاگەهدارێ وێیە، ئەوا ئەو دکەن.

٣١ و بێژە ژنێت خودان باوەران بلا چاڤێت خۆ ژ بەریخوێدانا نەدورست و حەرام وەرگیرن، و بلا دەهمەن و ناموسا خۆ بپارێزن، و بلا جهێ خەمل و چەکێت خۆ [کو جهێ بازن و حنجوێل (خلخال) و گوهار و رستکێت حەفکێ و رستکێت دکەڤنە سەر سینگی و تۆقا سەری] دەرنەئێخن، و دیارنەکەن [بۆ بیانیان]، ژ بلی جهێ دیاربوونا، وێ بڤێ نەڤێ، و بێی ئنیەتا خراب [وەکی هەردو دەست و سەروچاڤان و گوستیرك و کلێ چاڤان]، و بلا دەرسۆکا خۆ ب سەر سینگێ خۆدا بەردەن [بلا دەرسۆکا وان، پرچ و ستۆ و سینگێ وان، ژ بیانیان ڤەشێریت]، و بلا جهێ خەملا خۆ [ژ بلی هەردو دەست و سەروچاڤان] و جوانییا خۆ [یا سینگی و پرچێ و لنگان]، [بۆ کەسێ] دیار نەکەن، ژ بلی بۆ زەلامێت خۆ یان بابێت خۆ یان خەزویرێت خۆ یان زارۆکێت خۆ [یان نەڤیێت خۆ] یان زارۆکێت زەلامێت خۆ [ئانکو نەڤسیێت خۆ] یان برایێت خۆ یان برازایێت خۆ یان خوارزایێت خۆ یان ژنێت د گەل خۆ [بۆ خزمەتێ یان هەڤالینیێ] یان جاریێت خۆ، یان ئەو زەلامێت تێکەلییا وان دکەن ئەوێت هەوجەیی ب ژنان نەمایی [وەکی خولام و پالە و ساویلکەیان]، یان بچویکێت چو ژ شەهوەتێ نەزانن، و ب سەر شەرمگەها ژنان هەلنەبووین ، و بلا پییێت خۆ ل ئەردی نەدەن، دا چەکێ خۆ یێ ڤەشارتی [حنجوێلێت پییان] ئاشکەرا بکەن، و هوین هەمی گەلی خودان باوەران ببال خدویڤە تۆبە بکەن، دا سەرفەراز ببن.

وَأَنكِحُوا۟ ٱلْأَيَـٰمَىٰ مِنكُمْ وَٱلصَّـٰلِحِينَ مِنْ عِبَادِكُمْ وَإِمَآئِكُمْ ۚ إِن
يَكُونُوا۟ فُقَرَآءَ يُغْنِهِمُ ٱللَّهُ مِن فَضْلِهِۦ ۗ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٣٢﴾
وَلْيَسْتَعْفِفِ ٱلَّذِينَ لَا يَجِدُونَ نِكَاحًا حَتَّىٰ يُغْنِيَهُمُ ٱللَّهُ مِن فَضْلِهِۦ ۗ
وَٱلَّذِينَ يَبْتَغُونَ ٱلْكِتَـٰبَ مِمَّا مَلَكَتْ أَيْمَـٰنُكُمْ فَكَاتِبُوهُمْ إِنْ
عَلِمْتُمْ فِيهِمْ خَيْرًا ۖ وَءَاتُوهُم مِّن مَّالِ ٱللَّهِ ٱلَّذِىٓ ءَاتَىٰكُمْ ۚ وَلَا تُكْرِهُوا۟
فَتَيَـٰتِكُمْ عَلَى ٱلْبِغَآءِ إِنْ أَرَدْنَ تَحَصُّنًا لِّتَبْتَغُوا۟ عَرَضَ ٱلْحَيَوٰةِ
ٱلدُّنْيَا ۚ وَمَن يُكْرِههُّنَّ فَإِنَّ ٱللَّهَ مِنۢ بَعْدِ إِكْرَٰهِهِنَّ غَفُورٌ رَّحِيمٌ
﴿٣٣﴾ وَلَقَدْ أَنزَلْنَآ إِلَيْكُمْ ءَايَـٰتٍ مُّبَيِّنَـٰتٍ وَمَثَلًا مِّنَ ٱلَّذِينَ خَلَوْا۟
مِن قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٣٤﴾ ۞ ٱللَّهُ نُورُ ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ
مَثَلُ نُورِهِۦ كَمِشْكَوٰةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ ۖ ٱلْمِصْبَاحُ فِى زُجَاجَةٍ ۖ
ٱلزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّىٌّ يُوقَدُ مِن شَجَرَةٍ مُّبَـٰرَكَةٍ زَيْتُونَةٍ
لَّا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِىٓءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ ۚ
نُّورٌ عَلَىٰ نُورٍ ۗ يَهْدِى ٱللَّهُ لِنُورِهِۦ مَن يَشَآءُ ۚ وَيَضْرِبُ ٱللَّهُ ٱلْأَمْثَالَ
لِلنَّاسِ ۗ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ ﴿٣٥﴾ فِى بُيُوتٍ أَذِنَ ٱللَّهُ أَن تُرْفَعَ
وَيُذْكَرَ فِيهَا ٱسْمُهُۥ يُسَبِّحُ لَهُۥ فِيهَا بِٱلْغُدُوِّ وَٱلْـَٔاصَالِ ﴿٣٦﴾

ربع الحزب ٣٦

٣٢ و هوین [گەلی خودان باوەران] بۆ ئەوێت ژن نەئینایی، ژنان بینن، و ێت نەشویکری بدەنە شوی، دیسا کۆلەێت خۆ ژی ێت خودان باوەر، ژنان بۆ بینن، و بدەنە شوی [و بلا خۆ نەڤەگرن ژ ژنئینانێ یان ژ شویکرنێ، ژ بەر دەستتەنگی و خیزانیێ]، و ئەگەر ئەو ێت فەقیر ژی بن، خودێ ژ کەرەما خو دێ وان زەنگین کەت [زەنگینییا دلی، یان یا مالی، یان هەردووکان پێکڤە]، و خودێ یێ زانایە، و کەرەما وی یا بەرفرەهە.

٣٣ و ئەوێت نەشێن ژنێ بینن، بلا پاکی و پاقژییا خۆ بپارێزن [و بلا زەحمەتێ بۆ خۆ چێکەن بۆ ڤێ چەندێ]، هەتا خودێ ژ کەرەما خۆ وان بێ منەت دکەت [و بشێن ژنێ بینن]، و کۆلەێت هەوە ئەوێت دڤێن پێکهاتنەکێ (تفاقەکێ) د گەل هەوە بنڤێسن، دا ئازا ببن، ڤێجا هوین تفاقێ و نڤیسکارییێ ل سەر هندەك مالی د گەل وان بکەن و بنڤێسن، ئەگەر هوین ببینن د ئەمینن و دشێن ڤێ پێکهاتنێ ب جهـ بینن، و ژ مالێ خودێ ئەوێ خودێ داییە هەوە بدەنە وان، و زنایێ ب خورتی [و نەخورتی] ب جاریێت خۆ نەدەنە کرن، دا هندەك مالێ دنیایێ ب دەست خۆڤە بینن، ئەگەر وان پاقژی بڤێت، و هەر کەسێ ب خورتی زنایێ ب وان بدەتەکرن، و خودێ پشتی خورتیلێکرنا هەوە [بۆ وان]، گونەهـ ژێبەر و دلۆڤانە.

٣٤ ب سوێند [گەلی خودان باوەران] مە ئایەت و ئەحکامێت ئاشکەراکەر، و سەرهاتییێت وان ئەوێت بەری هەوە بۆرین بۆ هەوە ئینان، کو چامە و شیرەتن بۆ پارێزکاران.

٣٥ خودێ رۆناهییا ئەرد و ئەسمانانە [ئانکو ئەوە یێ ئەرد و ئەسمانان رۆن دکەت]، مەتەلا رۆناهییا خودێ [د دلێ بەندەیێ خودان باوەردا] وەکی کولەکەکێیە [د دیواریرا و یا نەڤەکری] و چرایەك تێدا بیت، ئەو چرایە د شویشەیەکا زەلال و گەشدا بیت، ئەو شویشە هند یا زەلال بیت، هەروەکی ستێرەك ژ رۆژێ، و ئەو چرا ب زەیتا دارەکا پیرۆز هەلبیت [کو دارا زەیتوونێیە]، و ئەو دارە نە هەردەم بەرۆژە و نە هەردەم نزار [ئانکو نە رۆژ لێ ددەت هەمی وەختان، و نە ل بەر سیبەرێیە هەمی وەختان]، نێزیکە زەیتا وێ رۆناهییێ بدەت، خۆ ئەگەر ئاگر ژی ڤێ نەکەڤتبیت [ئانکو دلێ خودان باوەر یێ رۆنە، ب وێ رۆناهییا خودێ کرییە تێدا، ب راستەرێکرنا خودێ کارێ خۆ دکەت، بەری زانین بۆ بێت، و گاڤا زانین بۆ هات رۆناهییا وی زێدەتر لێ دئێت، ڤێجا رۆناهی دکەڤتە سەر رۆناهییێ] رۆناهی ل سەر رۆناهییێیە، یێ خودێ بڤێت راستەرێ دکەت و بەرێ وی ددەتە رۆناهی و هیدایەتا خۆ، و خودێ نموونەیان بۆ مرۆڤان دئینیت و دیار دکەت، و خودێ ئاگەهـ ژ هەمی تشتان هەیە.

٣٦ [ئەو رۆناهییا] د مزگەفتاندا ئەو مزگەفتێت خودێ ئەمرکری بلند بێنە ئاڤاکرن، و قەدر و رێز بۆ بێنە گرتن، و ئایەتێت خودێ تێدا بێنە خواندن، و زکرێ وی تێدا بێتەکرن، و سپێدە و ئێڤاران [ئانکو پێنج وەختان] نڤێژ بۆ تێدا بێنەکرن.

رِجَالٌ لَّا تُلْهِيهِمْ تِجَٰرَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَن ذِكْرِ ٱللَّهِ وَإِقَامِ ٱلصَّلَوٰةِ
وَإِيتَآءِ ٱلزَّكَوٰةِ يَخَافُونَ يَوْمًا تَتَقَلَّبُ فِيهِ ٱلْقُلُوبُ وَٱلْأَبْصَٰرُ ﴿٣٧﴾
لِيَجْزِيَهُمُ ٱللَّهُ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا۟ وَيَزِيدَهُم مِّن فَضْلِهِۦ ۗ وَٱللَّهُ
يَرْزُقُ مَن يَشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٣٨﴾ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ أَعْمَٰلُهُمْ كَسَرَابٍۭ
بِقِيعَةٍ يَحْسَبُهُ ٱلظَّمْـَٔانُ مَآءً حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَهُۥ لَمْ يَجِدْهُ شَيْـًٔا
وَوَجَدَ ٱللَّهَ عِندَهُۥ فَوَفَّىٰهُ حِسَابَهُۥ ۗ وَٱللَّهُ سَرِيعُ ٱلْحِسَابِ ﴿٣٩﴾
أَوْ كَظُلُمَٰتٍ فِى بَحْرٍ لُّجِّىٍّ يَغْشَىٰهُ مَوْجٌ مِّن فَوْقِهِۦ مَوْجٌ مِّن فَوْقِهِۦ
سَحَابٌ ظُلُمَٰتٌۢ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ إِذَآ أَخْرَجَ يَدَهُۥ لَمْ يَكَدْ
يَرَىٰهَا ۗ وَمَن لَّمْ يَجْعَلِ ٱللَّهُ لَهُۥ نُورًا فَمَا لَهُۥ مِن نُّورٍ ﴿٤٠﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ
ٱللَّهَ يُسَبِّحُ لَهُۥ مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَٱلطَّيْرُ صَٰٓفَّٰتٍ ۖ كُلٌّ
قَدْ عَلِمَ صَلَاتَهُۥ وَتَسْبِيحَهُۥ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٤١﴾ وَلِلَّهِ مُلْكُ
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ وَإِلَى ٱللَّهِ ٱلْمَصِيرُ ﴿٤٢﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ يُزْجِى
سَحَابًا ثُمَّ يُؤَلِّفُ بَيْنَهُۥ ثُمَّ يَجْعَلُهُۥ رُكَامًا فَتَرَى ٱلْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ
خِلَٰلِهِۦ وَيُنَزِّلُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مِن جِبَالٍ فِيهَا مِنۢ بَرَدٍ فَيُصِيبُ بِهِۦ مَن يَشَآءُ
وَيَصْرِفُهُۥ عَن مَّن يَشَآءُ ۖ يَكَادُ سَنَا بَرْقِهِۦ يَذْهَبُ بِٱلْأَبْصَٰرِ ﴿٤٣﴾

٣٧ [ڤان خانییان ئانکو مزگەفتان] هندەك زەلام ییّت تێدا، بازرگانی و کرین و فرۆتن، وان ژ زکر و بیرئینانا خودێ و کرنا نڤێژان و دانا زەکاتێ [بێ ئاگەه و مژویل] ناکەن، ژ رۆژەکێ دترسن [کو رۆژا قیامەتێیە] دل و چاڤ تێدا دزڤرن و راناوەستن
[دل خۆ دقوتن، و د ناڤبەرا هیڤی و بێ هیڤییێدا دئێن و دچن، و چاڤ ژ ڤی ملی بۆ ملێ دی دزڤرن، کا دێ کەڤیتە د گەل کیژ ملی، ملێ دۆژهی یان بەحەشتی یان].

٣٨ دا خودێ ژ کار و کریارێت وان کرین، چێتر وان خەلات بکەت، و کەرەما خۆ بۆ وان پتر لێ بکەت، و یێ خودێ بڤێت بێ حسێب و بێ هەژمار، رزقی ددەتێ.

٣٩ و ئەوێت گاوربووین ، کار و کریارێت وان وەکی لەیلانەکێیە، ل ئەردەکێ دەشت و بێ شینکاتی، یێ تێنی [ژ دویرڤە] هزر دکەت ئاڤە، دەمێ دگەهیتە دەڤ دبینیت چو نینە [ئانکو نەئاڤە ڤەخۆت، ڤێجا بێ هیڤی دبیت، هزر دکەت کار و کریارێت باش ییّت کرین، و دێ مفای گەهینیتێ، هەروەکی یێ تێنی هزرا ئاڤێ ژ لەیلانێ کری، ڤێجا دەمێ گەهشتییە دەڤ، دیت چو نینە و تەیستەیسوکە، هۆسا یێ گاور ژی ل دویڤ هزرا خۆ، رۆژا قیامەتێ دێ ئێت، کو کار و کریارێت هەین، بەلێ دێ بینیت چو کار و کریار نینن، چونکی ب گاورییا خۆ، ییّت پویچ کرین]، و دێ بینیت خودێ یێ ل بەر راوەستیایە، ڤێجا جزایێ کار و کریارێت وی ب دورستی دێ دەتێ، و خودێ د حسابێدا یێ دەست سڤکە.

٤٠ یان ژی [کار و کریارێت وان] وەکی تاریستانەکێنە، د دەریایەکا پر ئاڤ و کویردا بیت، پێل ل سەر بلند بن و ل سەر وان پێلان پێلێت دی هەبن و بلند ببن، و ل سەر وان پێلان عەورەکێ رەشێ تاری هەبیت، ئەڤە تاریستانن [تاریستانا عەوران، تاریستانا پێلان، تاریستانا دەریایێ ب خۆ] تاریستان ل سەر تاریستانێیە [تاریستانەکا وەسایە ئەگەر مرۆڤ دەستێ خۆ دەربێخیت، نەشێت دەستێ خۆ ببینیت [ڤێجا ڤان گاوران ژی رێکا خۆ یا تژی تاری کری، چو سیناهییێ نابینن کو ژێ دەرکەڤن]، و هەر کەسێ خودێ راستەرێ نەکەت، کەس نینە وی راستەرێ بکەت.

٤١ ما تە نەزانییە هندی د ئەرد و ئەسمانداندا هەی، و بالندەییّت چەنگ ڤەکری ل ئەسمانان، هەمی تێکدا، خودێ ژ تشتێ نەهێژا پاقژ دکەن، و ب راستی هەر ئێکێ [ملیاکەتان، مرۆڤان، جناوەران و گیانەوەران] نڤێژ و تەسبیحا خۆ یا زانی، و خودێ زێدە زانا و ب ئاگەهە ژ وێ یا ئەو دکەن.

٤٢ و خودانییا ئەرد و ئەسمانان یا خودێیە [ئەو ب تنێ ئەرد و ئەسمانان دگێریت، و دەستکارییێ تێدا دکەت]، و زڤرین و دویماهیک هەر ب بال خودێڤەیە.

٤٣ ما تو نابینی خودێ، هێدی عەوران [بۆ جهێ بڤێت] دبەت و دهاژۆت، پاشی ددەتە ئێک و کۆم دکەتە سەرێک، و پاشی دئێخیتە سەرێک، ڤێجا دێ بینی باران دێ ژێ باریت، و ژ عەورێت وەکی چیایان تەرگێ دبارینیت، ڤێجا یێ بڤێت [ژ بەندەییّت خۆ] پێ دهنگێڤیت، و یێ بڤێت ژێ ددەتە پاش، نێزیکە شەوق و رۆناهییا برویسیێ، چاڤان کۆرە بکەت.

يُقَلِّبُ ٱللَّهُ ٱلَّيۡلَ وَٱلنَّهَارَۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبۡرَةٗ لِّأُوْلِي ٱلۡأَبۡصَٰرِ ٤٤
وَٱللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَآبَّةٖ مِّن مَّآءٖۖ فَمِنۡهُم مَّن يَمۡشِي عَلَىٰ بَطۡنِهِۦۖ وَمِنۡهُم مَّن
يَمۡشِي عَلَىٰ رِجۡلَيۡنِ وَمِنۡهُم مَّن يَمۡشِي عَلَىٰٓ أَرۡبَعٖۚ يَخۡلُقُ ٱللَّهُ مَا يَشَآءُۚ
إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ ٤٥ لَّقَدۡ أَنزَلۡنَآ ءَايَٰتٖ مُّبَيِّنَٰتٖۚ
وَٱللَّهُ يَهۡدِي مَن يَشَآءُ إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ ٤٦ وَيَقُولُونَ
ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَبِٱلرَّسُولِ وَأَطَعۡنَا ثُمَّ يَتَوَلَّىٰ فَرِيقٞ مِّنۡهُم مِّنۢ بَعۡدِ
ذَٰلِكَۚ وَمَآ أُوْلَٰٓئِكَ بِٱلۡمُؤۡمِنِينَ ٤٧ وَإِذَا دُعُوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ
لِيَحۡكُمَ بَيۡنَهُمۡ إِذَا فَرِيقٞ مِّنۡهُم مُّعۡرِضُونَ ٤٨ وَإِن يَكُن لَّهُمُ ٱلۡحَقُّ
يَأۡتُوٓاْ إِلَيۡهِ مُذۡعِنِينَ ٤٩ أَفِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ أَمِ ٱرۡتَابُوٓاْ أَمۡ يَخَافُونَ
أَن يَحِيفَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِمۡ وَرَسُولُهُۥۚ بَلۡ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ٥٠ إِنَّمَا
كَانَ قَوۡلَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ إِذَا دُعُوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ لِيَحۡكُمَ بَيۡنَهُمۡ أَن
يَقُولُواْ سَمِعۡنَا وَأَطَعۡنَاۚ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ ٥١ وَمَن
يُطِعِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَيَخۡشَ ٱللَّهَ وَيَتَّقۡهِ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡفَآئِزُونَ
٥٢ ۞ وَأَقۡسَمُواْ بِٱللَّهِ جَهۡدَ أَيۡمَٰنِهِمۡ لَئِنۡ أَمَرۡتَهُمۡ لَيَخۡرُجُنَّۖ قُل
لَّا تُقۡسِمُواْۖ طَاعَةٞ مَّعۡرُوفَةٌۚ إِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ ٥٣

نصف الحزب ٣٦

٤٤ خودێیە شەڤ و ڕۆژان وەردگێڕیت [ل دوێف ئێک دئینیت، ئێکێ کورت دکەت، ئێکێ دڕێژ دکەت، و ئێکێ سار دکەت، ئێکێ گەرم دکەت]، ب ڕاستی ئەڤە [ئینان و برنا عەوران، و ئینانەخوارا بارانێ و تەرگێ، و وەرگێڕانا شەڤ و ڕۆژان] چامە و عیبرەتەکە بۆ ئاقلداران.

٤٥ و خودێ هەمی جاندار (خودان ڕوح) ژ ئاقێ ییت داین، هندەك ژ وان ل سەر زکێ دچن [وەکی مار و کرمان]، و هندەك ل سەر دو پیان دچن [وەکی مرۆڤان و بالندەیان]، و هندەك ژی ل سەر چار پیان دچن [وەکی تەرش و دەواران]، و خودێ چ بڤێت و چاوا بڤێت، وەسا چێ دکەت، ب ڕاستی خودێ ل سەر هەمی تشتان خودان شیانە.

٤٦ و ب سویند مە نیشان و بەلگەییت ئاشکەراکەر ییت هنارتین، و یێ خودێ بڤێت دێ بەرێ وی دەتە ڕێکا ڕاست.

٤٧ و [دوروی] دبێژن: مە باوەری ب خودێ و پێغەمبەری ئینا، و مە گوهداریا وان کر، پاشی پشتی قێ، دەستەکەك ژ وان ڕوییێ خۆ وەردگێڕن، و ئەڤە، نە ئەون ئەوێت باوەری ئینایین.

٤٨ و ئەگەر داخوازا وان هاتەکرن بۆ حوکمێ خودێ و پێغەمبەری، دا [پێغەمبەر] حوکمی د ناڤبەرا واندا بکەت، دەستەکەك ژ وان پشتا خۆ ددەنێ، و ڕوییێ خۆ وەردگێڕن.

٤٩ و ئەگەر ئەو ییت هەق بن، ب لەز دێ قەستا پێغەمبەری کەن، و دێ گوهداریا وی کەن.

٥٠ ئەرێ [خۆدانەپاشا وان و قەبویلنەکرنا حوکمێ تە، ژ بەر هندێیە چونکی] نەساخییەك د دلێ واندایە، یان ژی ل تە ب شکن [هێژ باوەر ناکەن تو پێغەمبەری]، یان ژی دترسن خودێ و پێغەمبەرێ وی ستەمێ ل وان بکەن؟!! [نەخێر ئەڤە هەمی وەسا نینە]، بەلێ ئەو ب خۆ د ستەمکار بوون [لەوا نەچۆنە دەڤ پێغەمبەری، دا حوکمی د ناڤبەرا واندا بکەت].

٥١ وەختێ خودان باوەر بۆ حوکمێ خودێ و پێغەمبەری دئێنە داخوازکرن، دا [پێغەمبەر] حوکمی د ناڤبەرا واندا بکەت، ئاخڤتنا وان بەس ئەڤەیە، دبێژن: مە گوڵێ بوو، و مە ب جھ ئینانا، و ئەڤەنە ییت سەرفەراز.

٥٢ و هەر کەسێ گوهداریا خودێ و پێغەمبەرێ وی بکەت [ئەمرێ وان ب جھ بینیت]، و ژ خودێ بترسیت و پارێزکاریا وی بکەت، ئها ئەڤەنە ییت سەرکەڤتي و سەرفەراز.

٥٣ و [دورویان] ژ کەل سویند خوار، ئەگەر تو ئەمرێ وان بکەی [ژ وەلاتێ خۆ دەرکەڤن، یان بۆ خەزایێ دەرکەڤن] دێ دەرکەڤن، بێژە: [ژ درەو] سویند نەخۆن، تاعەت و گوهداریا هەوە یا ئاشکەرایە [ئەزمانە و کریار د گەل نینە، و سویندا هەوە درەوە]، ب ڕاستی خودێ شارەزایی کارێ هەوەیە.

قُلْ أَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُوا۟ ٱلرَّسُولَ ۖ فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَإِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ
وَعَلَيْكُم مَّا حُمِّلْتُمْ ۖ وَإِن تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا۟ ۚ وَمَا عَلَى ٱلرَّسُولِ
إِلَّا ٱلْبَلَٰغُ ٱلْمُبِينُ ﴿٥٤﴾ وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مِنكُمْ وَعَمِلُوا۟
ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِى ٱلْأَرْضِ كَمَا ٱسْتَخْلَفَ
ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ ٱلَّذِى ٱرْتَضَىٰ
لَهُمْ وَلَيُبَدِّلَنَّهُم مِّنۢ بَعْدِ خَوْفِهِمْ أَمْنًا ۚ يَعْبُدُونَنِى لَا يُشْرِكُونَ
بِى شَيْـًٔا ۚ وَمَن كَفَرَ بَعْدَ ذَٰلِكَ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْفَٰسِقُونَ ﴿٥٥﴾
وَأَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُوا۟ ٱلزَّكَوٰةَ وَأَطِيعُوا۟ ٱلرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ
تُرْحَمُونَ ﴿٥٦﴾ لَا تَحْسَبَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مُعْجِزِينَ فِى ٱلْأَرْضِ ۚ
وَمَأْوَىٰهُمُ ٱلنَّارُ ۖ وَلَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ ﴿٥٧﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟
لِيَسْتَـْٔذِنكُمُ ٱلَّذِينَ مَلَكَتْ أَيْمَٰنُكُمْ وَٱلَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا۟ ٱلْحُلُمَ مِنكُمْ
ثَلَٰثَ مَرَّٰتٍ ۚ مِّن قَبْلِ صَلَوٰةِ ٱلْفَجْرِ وَحِينَ تَضَعُونَ ثِيَابَكُم مِّنَ
ٱلظَّهِيرَةِ وَمِنۢ بَعْدِ صَلَوٰةِ ٱلْعِشَآءِ ۚ ثَلَٰثُ عَوْرَٰتٍ لَّكُمْ ۚ لَيْسَ عَلَيْكُمْ
وَلَا عَلَيْهِمْ جُنَاحٌۢ بَعْدَهُنَّ ۚ طَوَّٰفُونَ عَلَيْكُم بَعْضُكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ ۚ
كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمُ ٱلْـَٔايَٰتِ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٨﴾

٥٤ [هەی موحەممەد] بێژە [وان]: گوهداریا خودێ و پێغەمبەری بکەن، و ئەگەر وان [گوهداری نەکر و] رویێ خۆ وەرگێرا، ڤێجا بزانن پێغەمبەری یا ل سەر خۆ [کو راگەهاندنە] راکر، و یا هەوە ل سەر هەوەیە [کو هوین گوهداریا وی بکەن، و بەر ئەمرێ وی بن]، و ئەگەر هوین گوهداریا وی [پێغەمبەری] بکەن، دێ راستەرێ بن، و ژ بلی گەهاندنا رۆنکەر و ئاشکەرا، چو یێ دی ل سەر پێغەمبەری نینە.

٥٥ ژ هەوە ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت قەنج کرین، خودێ پەیمانا داییە وان، ل جهێ هندەکێت دیتر ئاکنجی بکەت، هەروەکی ییت بەری وان [ئسرائیلی] ل جهێ هندەکێت دیتر ئاکنجی کرین، و دینێ وان ئەوێ خودێ بۆ وان هەلبژارتی دێ سەرفەراز و بنەجھ کەت، و ترسا وان دێ گوهۆریت و کەتە تەناهی و ئێمناهی، [چونکی] پەرستنا من دکەن و چو هەڤپشکان بۆ من چێ ناکەن، و هەر کەسێ پشتی ڤێ گاور ببیت، ئەو ژ ریکا راست ڤەدەر و دەرکەڤتینە.

٥٦ [گەلی خودان باوەران] نڤێژان بەردەوام و ب رەنگێ پێدڤی بکەن، و زەکاتێ بدەن و گوهداریا پێغەمبەری بکەن، دا دلۆڤانی ب هەوە بێتە برن.

٥٧ و هزر نەکە ئەوێت گاوربووین، دشێن خودێ نەچار بکەن، کو وان د ئەردیدا ئیزا نەدەت [یان ئەو ژ ئیزایا خودێ برەڤن، و ژ وان نەگریت] و جهێ وان ئاگرە، و ئاگر چ پیسە جھ و پیسە دویماهیکە.

٥٨ گەلی خودان باوەران، بلا کۆلەیێت هەوە و دیسا بچویکێت هەوە ژی [کچ و کور]، ئەوێت هێژ بالق نەبووین، سێ وەختان دەستویرییێ ژ هەوە بخوازن [بەری بێنە وێ مەزەلا هوین تێڤە] بەری نڤێژا سپێدێ، و وەختێ هوین پشتی نڤێژا نیڤرۆ خۆ دشەلینن [جلکێت خۆ دئێخن] ، و پشتی نڤێژا عەیشا، ئەڤە سێ وەختن، جلکێ هەوە ب دورستی ل سەر هەوە نامینیت، ژ بلی ڤان هەرسێ وەختان، نە گونەهـ ل سەر هەوەیە و نە ل سەر وانە [بێ دەستویری بێنە دەڤ هەوە] ئەو دئێنە دەڤ هەوە و دچن، هندەك ژ هەوە ژی دئێن و دچنە دەڤ ئێکدو، و هۆسا خودێ ئەحکام و ئایەتان بۆ هەوە دیار دکەت، و خودێ ب خۆ یێ زانا و کاربنەجھە.

وَإِذَا بَلَغَ ٱلْأَطْفَٰلُ مِنكُمُ ٱلْحُلُمَ فَلْيَسْتَـْٔذِنُوا۟ كَمَا ٱسْتَـْٔذَنَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمْ ءَايَٰتِهِۦ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٩﴾ وَٱلْقَوَٰعِدُ مِنَ ٱلنِّسَآءِ ٱلَّٰتِى لَا يَرْجُونَ نِكَاحًا فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ أَن يَضَعْنَ ثِيَابَهُنَّ غَيْرَ مُتَبَرِّجَٰتٍۭ بِزِينَةٍ ۖ وَأَن يَسْتَعْفِفْنَ خَيْرٌ لَّهُنَّ ۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٦٠﴾ لَّيْسَ عَلَى ٱلْأَعْمَىٰ حَرَجٌ وَلَا عَلَى ٱلْأَعْرَجِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى ٱلْمَرِيضِ حَرَجٌ وَلَا عَلَىٰٓ أَنفُسِكُمْ أَن تَأْكُلُوا۟ مِنۢ بُيُوتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ ءَابَآئِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أُمَّهَٰتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ إِخْوَٰنِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخَوَٰتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَعْمَٰمِكُمْ أَوْ بُيُوتِ عَمَّٰتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخْوَٰلِكُمْ أَوْ بُيُوتِ خَٰلَٰتِكُمْ أَوْ مَا مَلَكْتُم مَّفَاتِحَهُۥٓ أَوْ صَدِيقِكُمْ ۚ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَن تَأْكُلُوا۟ جَمِيعًا أَوْ أَشْتَاتًا ۚ فَإِذَا دَخَلْتُم بُيُوتًا فَسَلِّمُوا۟ عَلَىٰٓ أَنفُسِكُمْ تَحِيَّةً مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ مُبَٰرَكَةً طَيِّبَةً ۚ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمُ ٱلْءَايَٰتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٦١﴾

٥٩ و گاڤا بچویکێت هەوە بالق بوون، بلا ئەو ژی دەستویرییێ بخوازن [بەری بێنە دەڤ هەوە] هەروەکی ئەوێت بەری وان [ژ ئەوێت بەری وان مەزن بووین و بالق بووین، هەمی وەختان نەبەس ڤان سێ وەختان] دەستویرییێ دخوازن، هۆسا خودێ بریار و ئەحکامێت خۆ بۆ هەوە دیار دکەت، و خودێ زێدەزانا و کاربنەجهە.

٦٠ و ژنێت ژ بچویکان و ژ عوزران بووین، و دل [ژ بەر پیراتییێ] ل سەر شویکرنێ نەمایی، گونەهـ ل سەر وان نینە ئەو هندەك جلکێت خۆ نەکەنە بەر خۆ [وەکی دەرسۆکێ]، ئەگەر ئنیەتا وان ئەو نەبیت لەشێ خۆ نیشا کەسێ بدەن، و ئەگەر ئەو جلکێت خۆ هەمییان بکەنە بەر خۆ، بۆ وان چێترە، و خودێ گوهدێر و زێدە زانایە.

٦١ چو گونەهـ ل سەر کۆرە و سەقەت و نەخۆشان نینە [دگەل هەوە خوارنێ بخۆن، یان ژ جیهادێ ڤەمینن]، و ل سەر هەوە ژی گونەهـ نینە هوین ل مالێت خۆ [ل مالا کور و کچێت خۆ، یان مالا هەڤسەرا خۆ بێی دەستویرەکا تایبەت] بخۆن، و دیسا گونەهـ ل سەر هەوە نینە، هوین ل مالێت بابێت خۆ، یان ل مالێت دەیکێت خۆ، یان ل مالێت برایێت خۆ یان ل مالێت خویشکێت خۆ، یان ل مالێت مامێت خۆ، یان ل مالێت مەتێت خۆ، یان ل مالێت خالێت خۆ، یان ل مالێت خالەتێت خۆ، یان ل وان مالێت کلیلێت وان د دەست هەوەدا [ئەوێت هەوە هەقێ دەستکارییێ تێدا هەی]، یان ل مالێت هەڤالێت خۆ، بێ دەستویری بخۆن، و چو گونەهـ ل سەر هەوە نینە، هوین پێکڤە بخۆن یان جودا جودا.. ڤێجا ئەگەر هوین چۆنە د هندەك مالانڤە، سلاڤکەنە ئێکدو ب سلاڤا خودێ یا دلڤەکەر، و هۆسا خودێ بریار و ئەحکامان بۆ هەوە دیار دکەت، دا هوین تێ بگەهن.

إِنَّمَا ٱلْمُؤْمِنُونَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَإِذَا كَانُوا۟ مَعَهُۥ
عَلَىٰٓ أَمْرٍ جَامِعٍ لَّمْ يَذْهَبُوا۟ حَتَّىٰ يَسْتَـْٔذِنُوهُ ۚ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَسْتَـْٔذِنُونَكَ
أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ ۚ فَإِذَا ٱسْتَـْٔذَنُوكَ
لِبَعْضِ شَأْنِهِمْ فَأْذَن لِّمَن شِئْتَ مِنْهُمْ وَٱسْتَغْفِرْ لَهُمُ
ٱللَّهَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٦٢﴾ لَّا تَجْعَلُوا۟ دُعَآءَ ٱلرَّسُولِ
بَيْنَكُمْ كَدُعَآءِ بَعْضِكُم بَعْضًا ۚ قَدْ يَعْلَمُ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ
يَتَسَلَّلُونَ مِنكُمْ لِوَاذًا ۚ فَلْيَحْذَرِ ٱلَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ
أَمْرِهِۦٓ أَن تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ أَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦٣﴾ أَلَآ إِنَّ
لِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ قَدْ يَعْلَمُ مَآ أَنتُمْ عَلَيْهِ وَيَوْمَ
يُرْجَعُونَ إِلَيْهِ فَيُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوا۟ ۗ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ ﴿٦٤﴾

سُورَةُ الفُرقَانِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

تَبَارَكَ ٱلَّذِى نَزَّلَ ٱلْفُرْقَانَ عَلَىٰ عَبْدِهِۦ لِيَكُونَ لِلْعَٰلَمِينَ نَذِيرًا
﴿١﴾ ٱلَّذِى لَهُۥ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَلَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُن
لَّهُۥ شَرِيكٌ فِى ٱلْمُلْكِ وَخَلَقَ كُلَّ شَىْءٍ فَقَدَّرَهُۥ تَقْدِيرًا ﴿٢﴾

ثلاثة أرباع الحزب ٣٦

٦٢ خودان باوەرێت راست و دورست، ئەون ئەوێت باوەری ب خودێ و پێغەمبەرێ وی ئینایین، و هەر وەختێ ئەو د گەل پێغەمبەری د کارەکێ گرنگدا بن [ئانکو بۆ پەرستن و تاعەتەکی کۆم ببن، وەکی خوتبە و جیهادێ، یان ژی نقێژا جەژنێ]، پێغەمبەری ناهێلن و بچن، هەتا دەستویرییێ ژێ نەخوازن، ب راستی ئەوێت دەستویرییێ ژ تە دخوازن، ئەو ئەون ئەوێت ب دورستی باوەری ب خودێ و پێغەمبەرێ وی ئینایین، ڤێجا ئەگەر وان بۆ هندەک کاروبارێت خۆ دەستویری ژ تە خواست، ڤێجا یێ تە ڤیا، دەستویرییێ بدەێ، و داخوازا گونەھ ژێبرنێ بۆ بکە، ب راستی خودێ گونەھ ژێبەر و دلۆڤانە.

٦٣ [گەلی خودان باوەران] هوین گازیکرنا پێغەمبەری بۆ خۆ [ئانکو دەمێ گازی هەوە دکەت]، وەکی گازیکرنا خۆ بۆ ئێکدو لێ نەکەن [یان ژی گازی پێغەمبەری نەکەن، وەکی هوین گازی ئێکدو دکەن، کو بێژن: هەی موحەممەد، یان بابێ قاسمی، بەلکو ب ڕێز و تەقدیر گازیکەنێ، و ب دەنگەکێ نزم، بێژنێ: هەی پێغەمبەرێ خودێ]، ب سویند خودێ ئاگەھ ژ وان هەیە، ئەوێت ژ هەوە خۆ ڤەددزن و خۆ ددەنە بەرێک، و ئێک ئێکە دەردکەڤن، ڤێجا بلا ئەوێت ب گۆتنا پێغەمبەری نەکەن هشیار بن، و ژ خۆ بترسن ئاتافەك [چ کوشتن و هەر تشتەکێ دی د دنیایێدا] ب سەرێ وان بێت، یان ژی ئیزایەکا ب ژان و دژوار [ل ئاخرەتێ] وان هنگێڤیت و بگریت.

٦٤ بزانن [و هشیار بن، ب گۆتنا وی بکەن] ب راستی هندی د ئەرد و ئەسمانان هەی، یێ خودێیە، ب سویند هوین ل سەرچ بن [چ ئارمانج و ئنیەتا هەوە ل بەر بیت]، خودێ پێ ئاگەهە و دزانیت، و ڕۆژا ئەو ب بالڤە دزڤرن، هندی وان کری دێ وان پێ ئاگەهدارکەت، و خودێ زێدە زانایە ب هەر تشتەکێ هەی.

سۆرەتا فورقان

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٧٧) ئایەتە

١ پاك و بلند بوو، و پر خێر و بەرەکەت بوو، ئەو خودایێ، فورقان [ئانکو قورئان، ئەوا ڤاڤێرێ دئێخیتە راستییێ و پویچییێ، و حەلالییێ و حەرامییێ] بۆ بەندەیێ خۆ هنارتی، دا بۆ خەلکی ببیتە پێغەمبەر و ئاگەهدارکەر.

٢ ئەوێ خودانییا ئەرد و ئەسمانان یا وی، و چو کور و کچ بۆ خۆ نەدانایین و نەگرتین، و چو هەڤال و هەڤپشک د خودانییێ و ملکیدا بۆ نەیی، و یێ هەمی تشت دایین و چێکرین، ڤێجا کا چ ب کێر وان دئێت، بێ کێماسی بۆ وان پەیداکرن.

وَٱتَّخَذُوا۟ مِن دُونِهِۦٓ ءَالِهَةً لَّا يَخْلُقُونَ شَيْـًٔا وَهُمْ يُخْلَقُونَ
وَلَا يَمْلِكُونَ لِأَنفُسِهِمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا وَلَا يَمْلِكُونَ مَوْتًا
وَلَا حَيَوٰةً وَلَا نُشُورًا ﴿٣﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِنْ هَٰذَآ إِلَّآ
إِفْكٌ ٱفْتَرَىٰهُ وَأَعَانَهُۥ عَلَيْهِ قَوْمٌ ءَاخَرُونَ ۖ فَقَدْ جَآءُو ظُلْمًا
وَزُورًا ﴿٤﴾ وَقَالُوٓا۟ أَسَٰطِيرُ ٱلْأَوَّلِينَ ٱكْتَتَبَهَا فَهِىَ تُمْلَىٰ
عَلَيْهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٥﴾ قُلْ أَنزَلَهُ ٱلَّذِى يَعْلَمُ ٱلسِّرَّ
فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٦﴾
وَقَالُوا۟ مَالِ هَٰذَا ٱلرَّسُولِ يَأْكُلُ ٱلطَّعَامَ وَيَمْشِى فِى
ٱلْأَسْوَاقِ ۙ لَوْلَآ أُنزِلَ إِلَيْهِ مَلَكٌ فَيَكُونَ مَعَهُۥ نَذِيرًا ﴿٧﴾
أَوْ يُلْقَىٰٓ إِلَيْهِ كَنزٌ أَوْ تَكُونُ لَهُۥ جَنَّةٌ يَأْكُلُ مِنْهَا ۚ وَقَالَ
ٱلظَّٰلِمُونَ إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَّسْحُورًا ﴿٨﴾ ٱنظُرْ
كَيْفَ ضَرَبُوا۟ لَكَ ٱلْأَمْثَالَ فَضَلُّوا۟ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ
سَبِيلًا ﴿٩﴾ تَبَارَكَ ٱلَّذِىٓ إِن شَآءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِّن ذَٰلِكَ
جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ وَيَجْعَل لَّكَ قُصُورًا ﴿١٠﴾ بَلْ
كَذَّبُوا۟ بِٱلسَّاعَةِ ۖ وَأَعْتَدْنَا لِمَن كَذَّبَ بِٱلسَّاعَةِ سَعِيرًا ﴿١١﴾

٣ و وان هندەك پەرستی شوینا خودێ پەرستن، چو نادەن و چو چێ ناکەن، و ئەو ب خۆ [ژ لایێ مرۆڤانڤە] ییت هاتینە چێکرن، و نەشێن زیانەکێ یان مفایەکی بگەهینننە خۆ ب خۆ [ڤێجا چاوا دێ گەهیننە هەوە]، و نە ژیان وان پێ چێ دبیت، و نە مرن، و نە ساخکرنا پشتی مرنێ..

٤ و ئەویت گاور بوویین، گۆتن: ئەڤ [قورئانە] درەوە ژدەڤ خۆ یا چێکری و ئینایی، و هندەکان [ژ جوهی و فەلەیان] هاریکاریا وی ل سەر چێکرنا ڤێ درەوێ یا کری، و ب سویند وان گاوران [ب ڤێ گۆتنا خۆ، کو پێغەمبەرێ عەرەب، ئەڤ قورئانا موعجیزە، ژ هندەکێت نەعەرەب، یا وەرگرتی] ستەم و بێ بەختییەکا مەزن کرییە.

٥ و گۆتن: [ئەڤ قورئانە] ئەفسانە و چیرۆک و چیڤانۆکێت پێشیانە، ئەوی [موحەممەدی] ییت داینە نڤێسین، ڤێجا ئەو [ییت بۆ نڤێسی] سپێدە و ئێڤاران بۆ دخوینن [دا ژ بەر بکەت].

٦ [هەی موحەممەد] بێژە: ئەوێ نهینی و ڤەشارتییێت ئەرد و ئەسمانان دزانیت، ئەڤ قورئانە یا ئینایییە خوارێ، ب راستی خودێ گونەهـ ژێبەر و دلۆڤانە [لەو لەزێ ل ئیزادانا هەوە ناکەت، ل سەر درەو و بێ بەختیا، هوین دکەن].

٧ و گۆتن: ئەڤە چ پێغەمبەرە؟ [ئانکو چاوا ئەڤە دێ بیتە پێغەمبەر، و ئەو وەکی مە] خوارنێ دخۆت، و ل سویکان دگەرییت [بۆ خزمەتان، هەروەکی ئەم دچین]، بلا ملیاکەتەك د گەل هاتبایە خوارێ، و بۆ ببایە شاهد [دا مە باوەری پێ ئینابایە].

٨ یان ژی گەنجخانەیەك [ژ ئەسمانان] بۆ وی هاتبایە [دا پاکی ب کەسێ نەمابایە، و هەوجەی بازارێ نەبایە]، یان ژی جنیکەك هەبایە ژێ خواربایە [دیسا هەوجەی کەسێ نەبایە]، و ئەویت ستەمکار گۆتن: هوین ل دویڤ مرۆڤەکێ سحرلێکری پێڤەتر ناچن [ئەڤێ هوین ل دویڤ دچن ژ مرۆڤەکی سحرلێکری پێڤەتر نینە].

٩ بەرێ خۆ بدەیێ کا چاوا نموونەیان بۆ تە دئینن، ڤێجا گومرا و بەرزەبوون، و ب سەر چو رێکان هەلنابن [ڤەگەرنەڤە هەقییێ و رێکا راست].

١٠ پاك و بلندبوو و پر خێر و بەرەکەت بوو [ئەو خودایێ] ئەگەر ڤیا دێ ژ گەنجخانە و جنیکان چێتر دەتە تە، جنیکێت رویبار د ناڤرا دئێن و دچن، و دێ قەسران ژی [دگەل وان جنیکان] دەتە تە.

١١ [باوەری نەئینانا وان ب تە، نە ژ بەر زادخوارن، و چۆنا تە بۆ سویکانە، وەکی ئەو دبێژن] بەلێ وان رۆژا قیامەتێ ب خۆ، درەو دانا و باوەری پێ نەئینا، و مە بۆ وان ئەویت قیامەتێ درەو ددانن، ئاگرەکێ دژوار یێ بەرهەڤکری.

إِذَا رَأَتْهُم مِّن مَّكَانٍۭ بَعِيدٍ سَمِعُوا۟ لَهَا تَغَيُّظًا وَزَفِيرًا ﴿١٢﴾
وَإِذَآ أُلْقُوا۟ مِنْهَا مَكَانًا ضَيِّقًا مُّقَرَّنِينَ دَعَوْا۟ هُنَالِكَ ثُبُورًا
﴿١٣﴾ لَّا تَدْعُوا۟ ٱلْيَوْمَ ثُبُورًا وَٰحِدًا وَٱدْعُوا۟ ثُبُورًا كَثِيرًا ﴿١٤﴾
قُلْ أَذَٰلِكَ خَيْرٌ أَمْ جَنَّةُ ٱلْخُلْدِ ٱلَّتِى وُعِدَ ٱلْمُتَّقُونَ ۚ كَانَتْ
لَهُمْ جَزَآءً وَمَصِيرًا ﴿١٥﴾ لَّهُمْ فِيهَا مَا يَشَآءُونَ خَٰلِدِينَ ۚ
كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ وَعْدًا مَّسْـُٔولًا ﴿١٦﴾ وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ وَمَا
يَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ فَيَقُولُ ءَأَنتُمْ أَضْلَلْتُمْ عِبَادِى
هَٰٓؤُلَآءِ أَمْ هُمْ ضَلُّوا۟ ٱلسَّبِيلَ ﴿١٧﴾ قَالُوا۟ سُبْحَٰنَكَ مَا كَانَ
يَنۢبَغِى لَنَآ أَن نَّتَّخِذَ مِن دُونِكَ مِنْ أَوْلِيَآءَ وَلَٰكِن مَّتَّعْتَهُمْ
وَءَابَآءَهُمْ حَتَّىٰ نَسُوا۟ ٱلذِّكْرَ وَكَانُوا۟ قَوْمًۢا بُورًا ﴿١٨﴾
فَقَدْ كَذَّبُوكُم بِمَا تَقُولُونَ فَمَا تَسْتَطِيعُونَ صَرْفًا
وَلَا نَصْرًا ۚ وَمَن يَظْلِم مِّنكُمْ نُذِقْهُ عَذَابًا كَبِيرًا ﴿١٩﴾
وَمَآ أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ إِلَّآ إِنَّهُمْ لَيَأْكُلُونَ
ٱلطَّعَامَ وَيَمْشُونَ فِى ٱلْأَسْوَاقِ ۗ وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ
لِبَعْضٍ فِتْنَةً أَتَصْبِرُونَ ۗ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرًا ﴿٢٠﴾

١٢ وەختێ ئەو ئاگر ژ جهەکێ دویر وان دبینیت، گورگور و گورپەگورپا وی، ژ دویر دبهیسن [و دگەهیتە وان].

١٣ و وەختێ ئەو گرێدایی، و د جهەکێ تەنگرا بۆ ناڤ دۆژەهێ دئێنە ئاڤێتن، هنگی دێ نفرینان ل خۆ کەن، و داخوازا نەمانا خۆ کەن.

١٤ ئەڤرۆ جارەکێ ب تنێ داخوازا نەمانا خۆ نەکەن، بەلێ گەلەك جاران داخوازا نەمانێ بکەن [ئەڤرۆ ئیزایا ل سەر هەوە گەلەکە، و یا بێ ڤەبرە، و ژ هندێ پترە هوین جارەکێ ب تنێ داخوازا نەمانێ بکەن، و ل گەل هندێ ژی بێ هیڤی بن ژ نەمانێ].

١٥ [هەی موحەممەد] بێژە [وان]: ئەرێ ئەڤە [ئاگرێ هۆسا یێ دژوار] بۆ هەوە چێترە، یان ژی بەحەشتا هەروهەر هەی، ئەوا پەیمان بۆ پارێزکاران پێ هاتییە دان، کو دێ بیتە خەلاتێ وان و دویماهییا وان.

١٦ وان چ بڤێت یێ تێدا هەی، و هەروهەر دێ تێدا مینن، و ئەڤە پەیمانەکە ژ خودایێ تە، هێژایە ژێ بێتە خواستن.

١٧ و رۆژا خودێ وان و ئەوێت وان شوینا خودێ دپەرستن کۆم دکەت، و دێ بێژیتە وان [پەرستییان]: ئەرێ هەوە بەندەیێت من ئەڤە، د سەردابرینە و بەرزەکرینە، یان وان ب خۆ رێ بەرزەکر و د سەرداچۆن؟

١٨ ئەو دێ بێژن: ئەم تە ژ هەمی کێماسییان پاقژ دکەین، بۆ مە دورست نەبوو، ئەم چو پشتەڤانان ژ بلی تە، بۆ خۆ بگرین [هەتا کو ئەم بێژینە وان مە بپەرێسن]، بەلێ تە خۆشی دانە وان و باب و باپیرێت وان، هەتا بیرئینانا تە ژ بیرکرین، و سوپاسییا نیعمەتێت تە نەکرین، و ئەو ب خۆ ملەتەکێ چۆیی بوون.

١٩ [خودێ دێ بێژیتە وان] ڤێجا [ئەڤە ئەون یێت هەوە دپەرستن] وان هوین ب وێ ئاخڤتنا هەوە دکر، هوین درەوین دەرئێخستن، ڤێجا هوین [وی وەختی، گەلی گاوران] نەشێن ئیزا و عەزابێ ژ خۆ بدەنە پاش، و نەشێن هاریکاریا خۆ [یان یا ئێکدو] ژی بکەن، و کی ژ هەوە ستەمێ بکەت [ئانکو هەڤپشکان بۆ خودێ چێ بکەت]، ب راستی ئەم دێ ئیزایەکا مەزن دەینێ.

٢٠ و مە چو پێغەمبەر بەری تە نەهنارتینە، ئەگەر وان ب راستی زاد نەخواربیت و ل سویکان نەگەریابن، و مە هندەك ژ هەوە بۆ هندەکێت دی یێت کرینە جهێ جەربراندنێ [هەژاران ب زەنگینان دجەربینین کا دێ سەبری کێشن، و زەنگینان ب هەژاران دجەربینین کا دێ سوپاسییا خودێ کەن، و هندەك ژ هەژاران دێ بەری زەنگینان موسلمان بن، کا گرگرە دێ چ کەن] کا دێ سەبرێ [بەرانبەر ئێکدو] کێشن؟ و خودایێ تە ئاگەهـ ژ وان هەیە [کا کی دێ سەبرا خۆ کێشیت، و کی خۆ ل بەر ناگریت].

* وَقَالَ ٱلَّذِينَ لَا يَرۡجُونَ لِقَآءَنَا لَوۡلَآ أُنزِلَ عَلَيۡنَا ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ
أَوۡ نَرَىٰ رَبَّنَاۗ لَقَدِ ٱسۡتَكۡبَرُواْ فِيٓ أَنفُسِهِمۡ وَعَتَوۡ عُتُوّٗا كَبِيرٗا
٢١ يَوۡمَ يَرَوۡنَ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةَ لَا بُشۡرَىٰ يَوۡمَئِذٖ لِّلۡمُجۡرِمِينَ وَيَقُولُونَ
حِجۡرٗا مَّحۡجُورٗا ٢٢ وَقَدِمۡنَآ إِلَىٰ مَا عَمِلُواْ مِنۡ عَمَلٖ فَجَعَلۡنَٰهُ
هَبَآءٗ مَّنثُورًا ٢٣ أَصۡحَٰبُ ٱلۡجَنَّةِ يَوۡمَئِذٍ خَيۡرٞ مُّسۡتَقَرّٗا
وَأَحۡسَنُ مَقِيلٗا ٢٤ وَيَوۡمَ تَشَقَّقُ ٱلسَّمَآءُ بِٱلۡغَمَٰمِ وَنُزِّلَ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ
تَنزِيلًا ٢٥ ٱلۡمُلۡكُ يَوۡمَئِذٍ ٱلۡحَقُّ لِلرَّحۡمَٰنِۚ وَكَانَ يَوۡمًا عَلَى
ٱلۡكَٰفِرِينَ عَسِيرٗا ٢٦ وَيَوۡمَ يَعَضُّ ٱلظَّالِمُ عَلَىٰ يَدَيۡهِ يَقُولُ
يَٰلَيۡتَنِي ٱتَّخَذۡتُ مَعَ ٱلرَّسُولِ سَبِيلٗا ٢٧ يَٰوَيۡلَتَىٰ لَيۡتَنِي لَمۡ
أَتَّخِذۡ فُلَانًا خَلِيلٗا ٢٨ لَّقَدۡ أَضَلَّنِي عَنِ ٱلذِّكۡرِ بَعۡدَ إِذۡ جَآءَنِيۗ
وَكَانَ ٱلشَّيۡطَٰنُ لِلۡإِنسَٰنِ خَذُولٗا ٢٩ وَقَالَ ٱلرَّسُولُ يَٰرَبِّ
إِنَّ قَوۡمِي ٱتَّخَذُواْ هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانَ مَهۡجُورٗا ٣٠ وَكَذَٰلِكَ
جَعَلۡنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوّٗا مِّنَ ٱلۡمُجۡرِمِينَۗ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ هَادِيٗا
وَنَصِيرٗا ٣١ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَوۡلَا نُزِّلَ عَلَيۡهِ ٱلۡقُرۡءَانُ جُمۡلَةٗ
وَٰحِدَةٗۚ كَذَٰلِكَ لِنُثَبِّتَ بِهِۦ فُؤَادَكَۖ وَرَتَّلۡنَٰهُ تَرۡتِيلٗا ٣٢

٢١ و ئەوێت باوەری ب رۆژا قیامەتێ نەی [و نە ل وێ هیڤیێ، ل بەر دەستێ خودێ راوەستن] گوتن: بلا ملیاکەت ب سەر مەدا هاتبانە خوارێ، یان مە خودایێ خۆ دیتبایە [دا مە باوەری ئینابایە]، ب سویند خۆ مەزن دیتن و خۆ مەزن کرن، و مەزناتی یا ژ قامێ دەرئێخستین.

٢٢ رۆژا ئەو ملیاکەتان دبینن، وێ رۆژێ نەخۆزییا گونەهکاران، و ملیاکەت دێ بێژنە وان: مزگینی ل هەوە یا حەرام و حەرامکرییە.

٢٣ و دێ کار و کریارێت وان کرین [ئەوێت وان هزر دکر کو باشینە، و دێ فایدەی گەهینینە وان] ئینین، و دێ وەکی تۆزا بەربا لێ کەین.

٢٤ و بەحەشتییان وێ رۆژێ، جهێ وان خۆشتر و چێترە، و وان چێترین جھ بۆ بێنقەدانا نیڤرۆ یێ هەی.

٢٥ رۆژا ئەسمان ب عەورێ سپی پرت پرت دبیت، و ملیاکەت ل دویڤ ملیاکەتی دئێنە خوارێ.

٢٦ وێ رۆژێ خودانی و ملک، ب دورستی یێ خودایێ دلۆڤانە، و ئەو رۆژ ل سەر گاوران رۆژەکا زێدە گران و ب زەحمەتە.

٢٧ و رۆژا ستەمکار هەردو دەستێت خۆ دکرینیت و دگەزیت و لەق ددەت، و دبێژیت: خۆزی من رێکا سەرفەرازییێ د گەل پێغەمبەری گرتبایە.

٢٨ وەی هەوار، خۆزی من فلان [ئەڤێ ئەز ژ رێکا راست دەرئێخستیم، و ئەز د سەردا بریم، من بۆ خۆ] نەکربایە هەڤال، و من هەڤالینییا وی نەکربایە.

٢٩ ب سویند وی بەرێ من ژ رێکا راست وەرگێرا، پشتی ئەز راستەرێ بوویم و من باوەری ئینایی، نێ شەیتان زێدە یێ هڤال هێلە [پشتێ مرۆڤان سەردا دبەت، و ژ رێکا راست دەردئێخیت، وان ب تنێ دهێلیت].

٣٠ و پێغەمبەری گوت: خودێوۆ، ب راستی ملەتێ من ژ ڤێ قورئانێ ییت دویر کەڤتین، و دەست ییت ژێ بەردایین.

٣١ و [کا چاوا ملەتێ تە دژمنییا تە دکەت] وەسا مە بۆ هەر پێغەمبەرەکی، دژمن ژ گونەهکاران ییت دانایین، و بەسی تەیە خودایێ تە راستەرێکەر و هاریکارێ تە بیت.

٣٢ و ئەوێت گاوربوویین گوتن: بلا قورئان ب جارەکێ و پێکڤە بۆ هاتبایە خوارێ [وەکی هەمی کتێبێت دی ییت ئەسمانی]. پیچ پیچە و جودا جودا ئەم قورئانێ بۆ تە دئینینە خوارێ، دا دلێ تە پێ موکوم بکەین و ب هێز بێخین [و تو دلێت موسلمانان پێ ب هێز بێخی، دا ب ساناهی ژ بەر بکەن و تێ بگەهن، و دا بەردەوام بەرسڤا گاوران بدەی، ل سەر وان تشتێت وان دڤێن تە تێدا ئاسێ بکەن]، و مە قورئان ئایەت ئایەت [ئانکو پیچ پیچە] ب تە [ب رێکا جبریلی] دا خواندنێ.

وَلَا يَأۡتُونَكَ بِمَثَلٍ إِلَّا جِئۡنَٰكَ بِٱلۡحَقِّ وَأَحۡسَنَ تَفۡسِيرًا
٣٣ ٱلَّذِينَ يُحۡشَرُونَ عَلَىٰ وُجُوهِهِمۡ إِلَىٰ جَهَنَّمَ أُوْلَٰٓئِكَ
شَرٌّ مَّكَانٗا وَأَضَلُّ سَبِيلٗا ٣٤ وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا مُوسَى ٱلۡكِتَٰبَ
وَجَعَلۡنَا مَعَهُۥٓ أَخَاهُ هَٰرُونَ وَزِيرٗا ٣٥ فَقُلۡنَا ٱذۡهَبَآ
إِلَى ٱلۡقَوۡمِ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَا فَدَمَّرۡنَٰهُمۡ تَدۡمِيرٗا ٣٦
وَقَوۡمَ نُوحٖ لَّمَّا كَذَّبُواْ ٱلرُّسُلَ أَغۡرَقۡنَٰهُمۡ وَجَعَلۡنَٰهُمۡ لِلنَّاسِ
ءَايَةٗۖ وَأَعۡتَدۡنَا لِلظَّٰلِمِينَ عَذَابًا أَلِيمٗا ٣٧ وَعَادٗا وَثَمُودَاْ
وَأَصۡحَٰبَ ٱلرَّسِّ وَقُرُونَۢا بَيۡنَ ذَٰلِكَ كَثِيرٗا ٣٨ وَكُلّٗا
ضَرَبۡنَا لَهُ ٱلۡأَمۡثَٰلَۖ وَكُلّٗا تَبَّرۡنَا تَتۡبِيرٗا ٣٩ وَلَقَدۡ أَتَوۡاْ عَلَى
ٱلۡقَرۡيَةِ ٱلَّتِيٓ أُمۡطِرَتۡ مَطَرَ ٱلسَّوۡءِۚ أَفَلَمۡ يَكُونُواْ يَرَوۡنَهَاۚ
بَلۡ كَانُواْ لَا يَرۡجُونَ نُشُورٗا ٤٠ وَإِذَا رَأَوۡكَ إِن يَتَّخِذُونَكَ
إِلَّا هُزُوًا أَهَٰذَا ٱلَّذِي بَعَثَ ٱللَّهُ رَسُولًا ٤١ إِن كَادَ
لَيُضِلُّنَا عَنۡ ءَالِهَتِنَا لَوۡلَآ أَن صَبَرۡنَا عَلَيۡهَاۚ وَسَوۡفَ
يَعۡلَمُونَ حِينَ يَرَوۡنَ ٱلۡعَذَابَ مَنۡ أَضَلُّ سَبِيلًا ٤٢ أَرَءَيۡتَ
مَنِ ٱتَّخَذَ إِلَٰهَهُۥ هَوَىٰهُ أَفَأَنتَ تَكُونُ عَلَيۡهِ وَكِيلًا ٤٣

٣٣ [هەی موحەممەد] و ئەو [مەخسەد پێ موشرك] چو پسیار و پێشنیارێت عنتیکە یێت وەسا [ژ بۆ شکاندنا تە] بۆ تە نائینن، ئەگەر ئەم بۆ تە بەرسڤا وان دورست، و هێژ ژ پسیارا وان ڕۆنتر و ب ڕامانتر نەئینین.

٣٤ ئەوێت ل سەر سەروچاڤان بەر ب دۆژەهێ دئێنە کۆمکرن و ڕاکێشان، ئەڤان جهێ وان هێژ خرابترە، و ڕێبەرزەترن ژی.

٣٥ ب سویند مە تەورات دا مووسایی، و مە برایێ وی هاروون ژی دا دگەل، و بۆ کرە هاریکار و پشتەڤان.

٣٦ ڤێجا مە گۆتە وان [مەخسەد پێ مووسا و هاروونن]: هوین هەردو هەرنە دەڤ وی ملەتی، ئەوێ نیشان و موعجیزەیێت مە دەرو دانایین [بەلێ ملەتێ ژێگۆتی گوهێ خۆ نەدا وان، و ب گۆتنا وان نەکر]، ڤێجا مە ژی ژ بەر هندێ ب دژواری د هیلاك برن.

٣٧ و ملەتێ نووحی ژی [مە ڤەبراندن] وەختێ وان پێغەمبەر دەروین دانایین [و یێ پێغەمبەرەکی درەوین دانیت و باوەرییێ پێ نەئینیت، ئەو هەمی پێغەمبەران درەوین ددانیت و باوەرێی پێ نائینیت]، مە ئەو [د ئاڤێدا] خەندقاندن، و بۆ خەلکی کرنە چامە، و مە ئیزایەکا ب ژان و دژوار بۆ ستەمکاران بەرهەڤکرییە.

٣٨ و مە عاد و (ثمود) [ملەتێ هوود پێغەمبەر و ملەتێ (صالح) پێغەمبەر] و خودانێت بیرێ [ملەتێ شوعەیب پێغەمبەر، و هاتییە گۆتن خەلکێ بیرێ: ژ گوندیت سەمودە و هاتییە گۆتن: خەلکێ گوندێ انتاکیانە ئەوێت چێروکا وان دسۆرەتا یاسیندا هاتی و هاتییە گۆتن: ملەتەکە ل دۆر بیرێ کۆم بوو بوون و ژ بەر نەباوەری پێ ئێنانا وان خودێ ئێخستنە د بیرێدا و هەمی هیلاك برن، و هاتییە گۆتن: ملەتەکێ گونەهکارە پێغەمبەرێ خۆ کرنە دبیرێدا و ل سەر سەردەرکر]، و گەلەك ملەتێت دی ژی، د ناڤبەرا واندا مە ڤەبراندن.

٣٩ و مە بۆ هەمییان بەلگە و نیشان [و سەرهاتی و سەربۆرێت ملەتێت بۆری] ئینان، ڤێجا وەختێ وان ئەڤ بەلگە و نیشانە ب پشت گوهێ خۆڤە هاڤێتین [و چو بۆ خۆ ژێ وەرنەگرتین]، مە هەمی ڤەبراندن و قرکرن.

٤٠ و ب سویند [قورەیشی] یێت هاتینە وی گوندی و یێت تێرا چۆیین، ئەوێ مە بارانا بەران ب سەردا باراندی [گوندێ سەدووم کو ژ مەزنترین گوندێت (لوط)ییە]، ئەرێ ما وان بەرێ خۆ نەددایێ کا چ ب سەرێ وان هاتییە؟ بەلێ ئەو باوەری ب رابوونا پشتی مرنێ نائینن [لەو بۆ خۆ چو چامە و عیبرەتان ژێ ناگرن].

٤١ و هەر وەختێ ئەو تە ببینن، ترانەیان بۆ خۆ ب تە دکەن، و دبێژن: ئەڤەیە، یێ خودێ کرییە پێغەمبەر؟!.

٤٢ و [دێ بێژن] ئەگەر ژ بەر وێ سەبرێ نەبایە ئەوا مە ل سەر پەرستییێت خۆ کێشایی، نێزیک بوو ئەو [مەخسەد موحەممەد] بەرێ مە ژ وان وەرگێریت، و ئەم پەرستنا وان بهێلین، و وەختێ ئەو ئیزا و عەزابێ [یا خودێ] دبینن، هنگی دێ زانن، کا کی یێ گومرا و رێ بەرزەیە [ئەو یان موسلمان].

٤٣ کا بێژە من: ئەوێ دلخوازییا خۆ کرییە پەرستییێ خۆ [و ب دلخوازییا خۆ کری، و گوهێ خۆ دایییە دلێ خۆ]، ڤێجا ما تو دێ وی پارێزی [کو ئەو ب دویڤ دلخوازییا خۆ نەکەڤیت]؟.

أَمْ تَحْسَبُ أَنَّ أَكْثَرَهُمْ يَسْمَعُونَ أَوْ يَعْقِلُونَ ۚ إِنْ هُمْ إِلَّا
كَٱلْأَنْعَٰمِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٤٤﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَىٰ رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ
ٱلظِّلَّ وَلَوْ شَآءَ لَجَعَلَهُۥ سَاكِنًا ثُمَّ جَعَلْنَا ٱلشَّمْسَ عَلَيْهِ دَلِيلًا
﴿٤٥﴾ ثُمَّ قَبَضْنَٰهُ إِلَيْنَا قَبْضًا يَسِيرًا ﴿٤٦﴾ وَهُوَ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُمُ
ٱلَّيْلَ لِبَاسًا وَٱلنَّوْمَ سُبَاتًا وَجَعَلَ ٱلنَّهَارَ نُشُورًا ﴿٤٧﴾ وَهُوَ
ٱلَّذِىٓ أَرْسَلَ ٱلرِّيَٰحَ بُشْرًۢا بَيْنَ يَدَىْ رَحْمَتِهِۦ ۚ وَأَنزَلْنَا مِنَ
ٱلسَّمَآءِ مَآءً طَهُورًا ﴿٤٨﴾ لِّنُحْيِىَ بِهِۦ بَلْدَةً مَّيْتًا وَنُسْقِيَهُۥ
مِمَّا خَلَقْنَآ أَنْعَٰمًا وَأَنَاسِىَّ كَثِيرًا ﴿٤٩﴾ وَلَقَدْ صَرَّفْنَٰهُ بَيْنَهُمْ
لِيَذَّكَّرُوا۟ فَأَبَىٰٓ أَكْثَرُ ٱلنَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ﴿٥٠﴾ وَلَوْ شِئْنَا
لَبَعَثْنَا فِى كُلِّ قَرْيَةٍ نَّذِيرًا ﴿٥١﴾ فَلَا تُطِعِ ٱلْكَٰفِرِينَ وَجَٰهِدْهُم
بِهِۦ جِهَادًا كَبِيرًا ﴿٥٢﴾ ۞ وَهُوَ ٱلَّذِى مَرَجَ ٱلْبَحْرَيْنِ هَٰذَا
عَذْبٌ فُرَاتٌ وَهَٰذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا
وَحِجْرًا مَّحْجُورًا ﴿٥٣﴾ وَهُوَ ٱلَّذِى خَلَقَ مِنَ ٱلْمَآءِ بَشَرًا فَجَعَلَهُۥ
نَسَبًا وَصِهْرًا ۗ وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا ﴿٥٤﴾ وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ
مَا لَا يَنفَعُهُمْ وَلَا يَضُرُّهُمْ ۗ وَكَانَ ٱلْكَافِرُ عَلَىٰ رَبِّهِۦ ظَهِيرًا ﴿٥٥﴾

ربع الحزب ٣٧

٤٤ یان ژی تو ل وێ هزرێیی کو باراپتر ژوان [شیرەتان] گولێ دبن یان تێ دگەهن، ب راستی ئەو [د گولێبوون و تێگەهشتنا خۆدا] وەکێ جانەوەرانە، بەلکی خرابتر و ڕێبەرزەترن ژی.

٤٥ ما تو بەرێ خۆ نادەیە [هێز و شیان و دورستکرنا] خودایێ خۆ، کا خودایێ تە چاوا سیبەر درێژ کرییە [ژ دەرکەفتنا ڕۆژێ هەتا ئاڤابوونا وێ]، و ئەگەر ڤیابایە دا ڕاوەستینیت [ژ جهەکی نەدچۆ جهەکی]، پاشی مە ڕۆژ بۆ کرە سەبەب و نیشان.

٤٦ پاشی هێدی هێدی، پێچ پێچە مە ئەو سیبەر هەلچنی [مە نەهێلا].

٤٧ و ئەو [خودا] ئەوە، یێ شەڤ بۆ هەوە کرییە پەردە و کراس [چونکی شەڤ ب تاریا خۆ، لەشان ژ دیتنێ ڤەدشێریت، هەروەکی جلک لەشێ مرۆڤی ڤەدشێرن]، و مە نڤستن بۆ هەوە یا کرییە ڤەهەسیان [بۆ نەهێلانا وێ وەستیانا هوین د بزاڤا خۆ یا ڕۆژانەدا دبینن، و جارەکا دی دزڤرنەڤە سەر بزاڤا خۆ]، و مە ڕۆژ یا کرییە وەختێ ڕابوون و بەلاڤبوونا هەوە.

٤٨ و هەر ئەوە بای بەری دلۆڤانییا خۆ (بارانێ) ب مزگینی دهنێریت، و مە ئاڤەکا پاقژ ژ عەوران داڕێت.

٤٩ دا ئەم پێ (ب وێ ئاڤێ) ئەردەکێ مری و هشک و بێ شینکاتی ساخکەین و شین بکەین، و دا گەلەك ژ ئەوێت مە [ژ ئاڤێ] دایین و چێکرین، ژ جانەوەران و تەرش و تەوالان یان خەلکێ دەشتێ و گەلەك مرۆڤان [خەلکێ باژێران]، ئاڤ بدەین.

٥٠ و ب سویند مە ئەو باران ب گەلەك ڕەنگان ب سەر واندا باراندییە [ل هندەك جهان دبارینین و ل هندەکان نە، ل هندەکان گەلەکێ دبارینین و ل هندەکان کێم دبارینین، و ل هندە جهێت ب ڕەخێکڤە ل ڕەخەکی دبارینین، و ل ڕەخێ دی نە]، دا مرۆڤ هزرا خۆ بکەن و بزانن [ئەوێ ئەرد ساخکری، دشێت مرییان ژی ژ گۆڕان ڕاکەتەڤە و ساخ بکەت]، بەلێ باراپتر ژ مرۆڤان بەرانبەری نیعمەتا باران هاتنێ نە د سوپاسدارن.

٥١ و ئەگەر مە ڤیابایە، دا بۆ هەر گوندەکی پێغەمبەرەکی هنێرین [وان ژ ئیزایا ڕۆژا قیامەتێ بترسینیت]، [بەلێ ژ بۆ قەدر و ڕێزگرتنا تە، مە تو کرییە پێغەمبەرێ هەمییان].

٥٢ ڤێجا [هەی موحەممەد] گوهێ خۆ نەدە گاوران، و جیهادەکا مەزن ب قورئانێ د گەل وان بکە.

٥٣ و ئەوە یێ هێلایی هەردو دەریا بگەهنە ئێک و بکەڤنە ڕەخێک، ئەڤە یا شرین و خۆشە، و ئەڤە زێدە یا سویرە (شۆرە) [نائێتە ڤەخوارن] و ناڤبرەك یا ئێخستییە د ناڤبەرا واندا [دا تێکەل نەبن]، و ئێکا ل ئێکێ حەرامکری تێکەلی ئێک ببن [نەیا شرین سویر (شۆر) دبیت، و نەیا سویر شرین دبیت، و هەر ئێک وەکی خۆ دمینیت].

٥٤ و ئەوە یێ مرۆڤ ژ ئاڤێ چێکری، و کرییە میر [کو مرۆڤانییا خوینێ پێ چێ دبیت] و ژن [کو خزمانی پێ چێ دبیت]، و خودایێ تە یێ پێڤەهاتییە.

٥٥ [دگەل ڤێ ژی ئەو] وان شوینا خودێ دپەرێسن ئەوێت نە فایدەیی دگەهیننە وان، نە ژی زیانێ.. و گاور هاریکار و پشتەڤانێت ئێکدونە ل سەر نەگوهداری و نەیارەتییا خودایێ خۆ.

وَمَآ أَرۡسَلۡنَٰكَ إِلَّا مُبَشِّرٗا وَنَذِيرٗا ٥٦ قُلۡ مَآ أَسۡـَٔلُكُمۡ عَلَيۡهِ مِنۡ أَجۡرٍ إِلَّا مَن شَآءَ أَن يَتَّخِذَ إِلَىٰ رَبِّهِۦ سَبِيلٗا ٥٧ وَتَوَكَّلۡ عَلَى ٱلۡحَيِّ ٱلَّذِي لَا يَمُوتُ وَسَبِّحۡ بِحَمۡدِهِۦۚ وَكَفَىٰ بِهِۦ بِذُنُوبِ عِبَادِهِۦ خَبِيرًا ٥٨ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ وَمَا بَيۡنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٖ ثُمَّ ٱسۡتَوَىٰ عَلَى ٱلۡعَرۡشِۖ ٱلرَّحۡمَٰنُ فَسۡـَٔلۡ بِهِۦ خَبِيرٗا ٥٩ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ٱسۡجُدُواْ لِلرَّحۡمَٰنِ قَالُواْ وَمَا ٱلرَّحۡمَٰنُ أَنَسۡجُدُ لِمَا تَأۡمُرُنَا وَزَادَهُمۡ نُفُورَۢا ٦٠ تَبَارَكَ ٱلَّذِي جَعَلَ فِي ٱلسَّمَآءِ بُرُوجٗا وَجَعَلَ فِيهَا سِرَٰجٗا وَقَمَرٗا مُّنِيرٗا ٦١ وَهُوَ ٱلَّذِي جَعَلَ ٱلَّيۡلَ وَٱلنَّهَارَ خِلۡفَةٗ لِّمَنۡ أَرَادَ أَن يَذَّكَّرَ أَوۡ أَرَادَ شُكُورٗا ٦٢ وَعِبَادُ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلَّذِينَ يَمۡشُونَ عَلَى ٱلۡأَرۡضِ هَوۡنٗا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ ٱلۡجَٰهِلُونَ قَالُواْ سَلَٰمٗا ٦٣ وَٱلَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمۡ سُجَّدٗا وَقِيَٰمٗا ٦٤ وَٱلَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا ٱصۡرِفۡ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَۖ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ٦٥ إِنَّهَا سَآءَتۡ مُسۡتَقَرّٗا وَمُقَامٗا ٦٦ وَٱلَّذِينَ إِذَآ أَنفَقُواْ لَمۡ يُسۡرِفُواْ وَلَمۡ يَقۡتُرُواْ وَكَانَ بَيۡنَ ذَٰلِكَ قَوَامٗا ٦٧

سَجْدَة

٥٦ [هەی موحەممەد] مە تو نە هنارتییە، بۆ هندێ ب تنێ نەبیت ببییە مزگینئین و ئاگەهدارکەر.

٥٧ [هەی موحەممەد] بێژە: ئەز چو کرێیان بەرانبەری گەهاندنا قێ پەیامێ ژ هەوە ناخوازم، بەلێ یێ بڤێت رێیەکێ بۆ خودایێ خۆ بگریت، بلا بگریت [ئانکو ئەز چو مالی ژ هەوە ناخوازم، تشتێ ئەز دخوازم ئەوە، کو هوین رێکا خودێ بگرن، و کرێیا من خودێ دێ دەتە من].

٥٨ و پشتا خۆ ب خودایێ هەر ساخ، ئەوێ مرن بۆ نەیی، گەرەم بکە، و تەسبیح و پەسنا وی بکە، و ژ کێم و کاسیان پاقژ بکە، و بەسی وییە ئەو ب گونەهێت بەندەیێت خۆ یێ ئاگەهدار و شارەزا بیت.

٥٩ ئەوێ ئەرد و ئەسمان و هندی د ناڤبەرا واندا هەی، د شەش رۆژاندا دایین، پاشی بلندبوویە سەر عەرشی [بلندبوونەکا هێژایی وی، و بێ چاوایی]، ئەو خودایێ دلۆڤانە، ڤێجا ژ وی بخوازە، ئەو یێ شارەزایە [یان پسیارا خۆ د راستا خودێدا، ژ شارەزایان بکە].

٦٠ و وەختێ پێغەمبەر دبێژیتە [وان موشرکان]: بۆ خودایێ دلۆڤان هەرنە سوجدەیێ، دێ بێژن: [خودایێ] دلۆڤان کییە؟ ئەرێ ئەم سوجدەیێ بۆ وی ببەین یێ تو دبێژییە مە [و یێ ئەم نەنیاسین]؟! و ڤێ گۆتنێ ئەو پتر ژ دینی دویر ئێخستن.

٦١ پاك و بلندبوو، و پر خێر و بەرەکەت بوو ئەو خودایێ ئەسمان بۆ ستێران کرییە جھ و قوینـاخ، و رۆژا گەش و هەیقا رۆنکەر کرینە تێدا.

٦٢ و ئەو خودایێ شەڤ و رۆژ ئێخستینە دویڤ ئێک، کو ئێک جهێ ئێکێ بگریت، بۆ یێ بڤێت [کەرەم و نیعمەتێت] خودێ بینیتە بیرا خۆ یان سوپاسییا وی بکەت.

٦٣ و بەندەیێت خودایێ دلۆڤان [ییت دورست] ئەون، ئەوێت ب ئەدەب و بێ مەزنایی، ل سەر ئەردی ب رێڤە دچن، و ئەگەر نەزانان [ب رەقی] ئاخاڤتن، ئاخڤتنەکا وەسا دبێژن ژ گونەهێ ب سلامەت بن، و وەکی وان ب رەقی وان نائاخێڤن.

٦٤ و ئەون ئەوێت بۆ خودایێ خۆ، شەڤان ب سوجدە و رابوونانڤە دبۆرینن [ئانکو شەڤنڤێژان دکەن].

٦٥ و ئەون ئەوێت دبێژن: خودێوۆ، عەزابا دۆژەهێ ژ مە بدە پاش، ب راستی عەزابا وێ یا بەردەوامە [ئەگەر مرۆڤێ گاور گرت، ژێڤە نابیت].

٦٦ ب راستی دۆژەه پیسە بنەجهە و پیسە وارگەهە.

٦٧ و ئەون ئەوێت وەختێ مالی دمەزێخن، نە دەرێژییێ دکەن و نە چرویکییێ دکەن، و ئەو د ناڤبەرا ڤان هەردو سالۆخەتاندا ناڤنجینە.

وَٱلَّذِينَ لَا يَدۡعُونَ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَ وَلَا يَقۡتُلُونَ ٱلنَّفۡسَ
ٱلَّتِي حَرَّمَ ٱللَّهُ إِلَّا بِٱلۡحَقِّ وَلَا يَزۡنُونَۚ وَمَن يَفۡعَلۡ ذَٰلِكَ
يَلۡقَ أَثَامٗا ٦٨ يُضَٰعَفۡ لَهُ ٱلۡعَذَابُ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ وَيَخۡلُدۡ
فِيهِۦ مُهَانًا ٦٩ إِلَّا مَن تَابَ وَءَامَنَ وَعَمِلَ عَمَلٗا صَٰلِحٗا
فَأُوْلَٰٓئِكَ يُبَدِّلُ ٱللَّهُ سَيِّـَٔاتِهِمۡ حَسَنَٰتٖۗ وَكَانَ ٱللَّهُ
غَفُورٗا رَّحِيمٗا ٧٠ وَمَن تَابَ وَعَمِلَ صَٰلِحٗا فَإِنَّهُۥ يَتُوبُ
إِلَى ٱللَّهِ مَتَابٗا ٧١ وَٱلَّذِينَ لَا يَشۡهَدُونَ ٱلزُّورَ وَإِذَا مَرُّواْ
بِٱللَّغۡوِ مَرُّواْ كِرَامٗا ٧٢ وَٱلَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُواْ بِـَٔايَٰتِ
رَبِّهِمۡ لَمۡ يَخِرُّواْ عَلَيۡهَا صُمّٗا وَعُمۡيَانٗا ٧٣ وَٱلَّذِينَ يَقُولُونَ
رَبَّنَا هَبۡ لَنَا مِنۡ أَزۡوَٰجِنَا وَذُرِّيَّٰتِنَا قُرَّةَ أَعۡيُنٖ وَٱجۡعَلۡنَا
لِلۡمُتَّقِينَ إِمَامًا ٧٤ أُوْلَٰٓئِكَ يُجۡزَوۡنَ ٱلۡغُرۡفَةَ بِمَا صَبَرُواْ
وَيُلَقَّوۡنَ فِيهَا تَحِيَّةٗ وَسَلَٰمًا ٧٥ خَٰلِدِينَ فِيهَاۚ
حَسُنَتۡ مُسۡتَقَرّٗا وَمُقَامٗا ٧٦ قُلۡ مَا يَعۡبَؤُاْ بِكُمۡ رَبِّي
لَوۡلَا دُعَآؤُكُمۡۖ فَقَدۡ كَذَّبۡتُمۡ فَسَوۡفَ يَكُونُ لِزَامٗا ٧٧

سُورَةُ الشُّعَرَاءِ

٦٨ و ئەون ئەوێت ژ بلی خودێ، دوعایان ژ کەسێ دی نەکەن [ژ بلی خودێ کەسێ نەپەریسن] و ئەو، ئەو مرۆڤێ خودێ کوشتنا وی دورست نەکری، و ب هەقی نەبیت [کو بەرانبەر ئێکێ دی بێتە کوشتن] ناکوژن، و زنایێ و دەهمەن پیسییێ ناکەن، و هەرکەسێ ڤان بکەت، دێ گونەهـ ل سەر ستویر بن، و دێ پێ ئێتە جزاکرن.

٦٩ رۆژا قیامەتێ ئیزا دێ ل سەر بیتە دوقات، و هەروهەر دێ رەزیل و شەرمزار تێدا مینیت [چونکی گونەهـ ژی دا د گەل گاورییێ].

٧٠ ژ بلی وی یێ تۆبەکری و باوەری ئینای و کار و کریارێت راست و قەنج کرین، ئەڤێت هۆسا، خودێ دێ گونەهێت وان کەتە خێر [ئانکو دێ گونەهێت وان ژێبەت، و خێران دێ ل جهـێ وان دانیت]، و خودێ ب خۆ گونەهـ ژێبەر و دلۆڤانە.

٧١ و ئەوێ تۆبە بکەت و [پاشی] کارەکێ راست و باش بکەت، ب راستی ئەو زڤرینەکا دورست ب بال خودێڤە زڤری.

٧٢ و ئەون ئەوێت بەرهەڤ نەبن خرابییێ و پویچییێ بکەن [چ شرك چ درەو چ شەهدەزۆری چ ژی هەر تشتەکێ پویچێ دی]، و ئەوێت گاڤا د بەر تشتێ بێ فایدەرا [چ گۆتن چ کریار] دبۆرن، رۆییێ خۆ ژێ وەردگێرن، بێ خۆشکاندن [نە پشکداریا وان دکەن، نە ژێ ژ وان رازی دبن].

٧٣ و ئەون ئەوێت گاڤا ب ئایەتێت قورئانێ هاتنە شیرەتکرن یان بۆ هاتنە خواندن، خۆ لێ کەر و کۆرە ناکەن [گوهـ و چاڤێت خۆ بۆ ڤەدکەن].

٧٤ و ئەون ئەوێت دبێژن: خودێوۆ، تو وان هەڤسەر و وێ دویندەهـێ بدە مە، ئەوێت چاڤ پێ رۆن و خۆش دبن [و دل پێ ڤەهەسن]، و تو مە بۆ پاریزکاران، بکە پێشی و جهـێ چاڤلێکرنێ د باشییێدا.

٧٥ ئەڤە [خودانێت ڤان سالۆخەتان] دێ ب بلندترین جهـێت بەحەشتێ ئێنە خەلاتکرن، ژبەر وێ سەبرا وان ل سەر پەرستن و گوهداریا خودێ کێشایی، و ب خێرهاتن و ب سلاڤ، ملیاکەت دێ ب بەرڤە ئێن.

٧٦ هەروهەر دێ تێدا بن، چ خۆش جهـ و چ خۆش وارگەهـ.

٧٧ ما خودێ دێ چ ل هـەوە کەت، و چ ژ هـەوە دێ گەهیتێ [ئانکو دەولەمەندە، و چو پاکی ب هـەوە نینە، و هوین نەداینە دا هوین مفایەکی بگەهینێ] ژبلی پەرستنا هـەوە بۆ وی [ئانکو هوین بەس بۆ پەرستنا خۆ، ییێت داین]، ب سویند [گەلی گاورێت خەلکێ مەکەهـێ] هـەوە پێغەمبەر و قورئان درەو دانان، ڤێجا هوین دێ ب بەر ئیزایێ کەڤن و ئیزا ژ هـەوە ڤەنابیت.

نصف الحزب ٢٧

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

طسٓمٓ ﴿١﴾ تِلْكَ ءَايَٰتُ ٱلْكِتَٰبِ ٱلْمُبِينِ ﴿٢﴾ لَعَلَّكَ بَٰخِعٌ نَّفْسَكَ أَلَّا
يَكُونُوا۟ مُؤْمِنِينَ ﴿٣﴾ إِن نَّشَأْ نُنَزِّلْ عَلَيْهِم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ ءَايَةً فَظَلَّتْ
أَعْنَٰقُهُمْ لَهَا خَٰضِعِينَ ﴿٤﴾ وَمَا يَأْتِيهِم مِّن ذِكْرٍ مِّنَ ٱلرَّحْمَٰنِ مُحْدَثٍ
إِلَّا كَانُوا۟ عَنْهُ مُعْرِضِينَ ﴿٥﴾ فَقَدْ كَذَّبُوا۟ فَسَيَأْتِيهِمْ أَنۢبَٰٓؤُا۟ مَا كَانُوا۟
بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٦﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا۟ إِلَى ٱلْأَرْضِ كَمْ أَنۢبَتْنَا فِيهَا مِن كُلِّ زَوْجٍ
كَرِيمٍ ﴿٧﴾ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ ﴿٨﴾ وَإِنَّ
رَبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٩﴾ وَإِذْ نَادَىٰ رَبُّكَ مُوسَىٰٓ أَنِ ٱئْتِ ٱلْقَوْمَ
ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٠﴾ قَوْمَ فِرْعَوْنَ ۚ أَلَا يَتَّقُونَ ﴿١١﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّىٓ أَخَافُ
أَن يُكَذِّبُونِ ﴿١٢﴾ وَيَضِيقُ صَدْرِى وَلَا يَنطَلِقُ لِسَانِى فَأَرْسِلْ
إِلَىٰ هَٰرُونَ ﴿١٣﴾ وَلَهُمْ عَلَىَّ ذَنۢبٌ فَأَخَافُ أَن يَقْتُلُونِ ﴿١٤﴾ قَالَ
كَلَّا ۖ فَٱذْهَبَا بِـَٔايَٰتِنَآ ۖ إِنَّا مَعَكُم مُّسْتَمِعُونَ ﴿١٥﴾ فَأْتِيَا فِرْعَوْنَ
فَقُولَآ إِنَّا رَسُولُ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٦﴾ أَنْ أَرْسِلْ مَعَنَا بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ
﴿١٧﴾ قَالَ أَلَمْ نُرَبِّكَ فِينَا وَلِيدًا وَلَبِثْتَ فِينَا مِنْ عُمُرِكَ سِنِينَ
﴿١٨﴾ وَفَعَلْتَ فَعْلَتَكَ ٱلَّتِى فَعَلْتَ وَأَنتَ مِنَ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿١٩﴾

سۆرەتا شوعەراء

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٢٢٧) ئایەتە

١ (طسم) [هۆسا دئێتە خواندن (طا، سین، میم) و ئەڤە و هەمی تیپێت دەستپێکا سۆرەتان، نیشانن ل سەر ئیعجازا قورئانێ].

٢ ئەڤە ئایەتێت کتێبا رۆنکەرن.

٣ نێزیکە تو ژ خەمانْ خۆ بکوژی و د هیلاك ببەی، چونکی ئەو باوەرییێ نائینن.

٤ و ئەگەر مە حەزکربایە، ئەم دا موعجیزەیەکێ ژ ئەسمانی بۆ وان هنێرین، دا ستۆیێت وان هەر چەمیایی بۆ مینن [ڤیابانە نەڤیابانە دا باوەرییێ ئینن، بەلێ مە ئەڤ باوەرییە ژ وان نەڤێت و ئەم وەناکەین، مە دڤێت ئەو، ب دلێ خۆ و بێ کۆتەکی، باوەرییێ بینن].

٥ و چو ئایەتێت نوی ژ قورئانێ، ژ دەڤ خودایێ دلۆڤان [بۆ گاور و موشرکان] نەدهاتن، ئەگەر وان رویێ خۆ ژێ وەرنەگێرابایە [و ب درەو نەدانابایە].

٦ ب سوێندْ وان [ئەو هەقییا بۆ وان هاتی] درەو دانا [و باوەری پێ نەئینا]، ڤێجا نێزیک دێ زانن کا دێ چ ب سەرێ وان ئێت [و جزایێ وێ، ئەوا وان ترانە پێ دکرن، دێ هەر ئێت].

٧ ما وان بەرێ خۆ نەددا ئەردی، کا چاوا مە ب هەمی رەنگێت پر مفا، شینکرییە [ئەوێت کەسێ شیانا وان نەی، ژ بلی خودێ].

٨ ب راستی ئەڤە بەلگە و نیشانەکە [رۆن و ئاشکەرایە ل سەر ئێکتاییا خودێ، و ل سەر شیانا وی کو جارەکا دی مرییان پشتی مرنێ ساخکەتەڤە]، بەلێ باراپتر ژ وان باوەرییێ نائینن.

٩ و ب راستی خودایێ تە یێ سەردەست و زال [زالە ل سەر وان کو وان ئیزا بدەت، و دشێت تۆلێ ل وان ڤەکەت] و دلۆڤانە [وەختێ مۆلەت داییە بەندەیێت خۆ، و لەز ل ئیزادانا وان نەکری].

١٠ و بیژە وان وەختێ خودایێ تە گازی موسایی کری و گۆتیێ، هەرە دەڤ ملەتێ ستەمکار.

١١ ملەتێ فیرعەونی، ما ئەو ژ ئیزادانا خودێ ناترسن.

١٢ [موسایی] گۆت: خودێوۆ، ب راستی ئەز دترسم ئەو من درەوین دانن، و باوەر ژ من نەکەن.

١٣ و سینگێ من [ژ بەر درەو دانانا وان بۆ من] تەنگ ببیت، و ئەزمانێ من نەگەریت، ڤێجا [جبرائیلی ب وەحییێ] بهنێرە بۆ هاروونی [دا د گەل من ببیتە پێغەمبەر، و بۆ من ببیتە هاریکار].

١٤ و وان تۆلەکا ل سەر من، ڤێجا ئەز دترسم [بەری پەیاما تە بگەهینمە وان، تۆلا خۆ ل من ڤەکەن و] من بکوژن.

١٥ [خودێ] گۆت، نەخێر [ئەو نەشێن تە بکوژن]، ڤێجا تو و هاروون ب نیشان و موعجیزەییێت مەڤە هەرن، ب راستی ئەز یێ د گەل هەوە [ب پارستن و چاڤدێرییا خۆڤە]، و من های ژێ هەیە [کا دێ چ بێژن، و دێ چ بێژنە هەوە].

١٦ هوین هەردو هەرنە دەڤ فیرعەونی، و بێژنێ، ب راستی ئەم هەردو هنارتییێت خودانێ هەمی جیهانانین.

١٧ ڤێجا ئسرائیلییان د گەل مە بهنێرە [و بەس وان ئەزیەت بدە].

١٨ [ڤێجا وەختێ فیرعەونی موسا دیتی، و ئاخڤتنێت وی بهیستین] گۆت: ما مە تو ب بچویکاتی د ناڤ خۆدا خودان نەکربووی؟ و تو ب سالان د ناڤ مەدا نەمابووی؟ [ڤێجا کەنگی و د کیرێرا تو بوویە پێغەمبەر].

١٩ [و بەرانبەری قەنجییێت مە د گەل تە کرین] تە ئەو کریار ژی کر یا تە کری [ئانکو تە ئێک ژ مە کوشت]، و دیارە تو ژ چاڤنق و بێ نان و خوێیانی [وەختێ تە قەنجییێت مە ژ بیرکرین، و ئێک ژ مە کوشتی].

قَالَ فَعَلْتُهَآ إِذًا وَأَنَا۠ مِنَ ٱلضَّآلِّينَ ﴿٢٠﴾ فَفَرَرْتُ مِنكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ
فَوَهَبَ لِى رَبِّى حُكْمًا وَجَعَلَنِى مِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿٢١﴾ وَتِلْكَ نِعْمَةٌ
تَمُنُّهَا عَلَىَّ أَنْ عَبَّدتَّ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ﴿٢٢﴾ قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ ٱلْعَٰلَمِينَ
﴿٢٣﴾ قَالَ رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَآ ۖ إِن كُنتُم مُّوقِنِينَ
﴿٢٤﴾ قَالَ لِمَنْ حَوْلَهُۥٓ أَلَا تَسْتَمِعُونَ ﴿٢٥﴾ قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ ءَابَآئِكُمُ
ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٢٦﴾ قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمُ ٱلَّذِىٓ أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ لَمَجْنُونٌ
﴿٢٧﴾ قَالَ رَبُّ ٱلْمَشْرِقِ وَٱلْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَآ ۖ إِن كُنتُمْ تَعْقِلُونَ
﴿٢٨﴾ قَالَ لَئِنِ ٱتَّخَذْتَ إِلَٰهًا غَيْرِى لَأَجْعَلَنَّكَ مِنَ ٱلْمَسْجُونِينَ
﴿٢٩﴾ قَالَ أَوَلَوْ جِئْتُكَ بِشَىْءٍ مُّبِينٍ ﴿٣٠﴾ قَالَ فَأْتِ بِهِۦٓ إِن كُنتَ
مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٣١﴾ فَأَلْقَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِىَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ﴿٣٢﴾
وَنَزَعَ يَدَهُۥ فَإِذَا هِىَ بَيْضَآءُ لِلنَّٰظِرِينَ ﴿٣٣﴾ قَالَ لِلْمَلَإِ حَوْلَهُۥٓ
إِنَّ هَٰذَا لَسَٰحِرٌ عَلِيمٌ ﴿٣٤﴾ يُرِيدُ أَن يُخْرِجَكُم مِّنْ أَرْضِكُم
بِسِحْرِهِۦ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ﴿٣٥﴾ قَالُوٓا۟ أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَٱبْعَثْ فِى ٱلْمَدَآئِنِ
حَٰشِرِينَ ﴿٣٦﴾ يَأْتُوكَ بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلِيمٍ ﴿٣٧﴾ فَجُمِعَ ٱلسَّحَرَةُ
لِمِيقَٰتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ﴿٣٨﴾ وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنتُم مُّجْتَمِعُونَ ﴿٣٩﴾

٢٠ [مووسایی] گۆت: من ئەو کریارە کر، و من نەزانی دێ ئێتە کوشتن [مەخسەدا من کوشتنا وی نەبوو، دەمێ من کری].
٢١ ڤێجا وەختێ ئەز ژ هەوە ترسیایم، ئەز ژ هەوە رەڤیم [ژ ترسا هندێ هوین من بکوژن]، ڤێجا خودایێ من پێغەمبەراتی و زانین دا من، و ئەز کرمە ژ پێغەمبەران.
٢٢ و تو ڤێ ل سەر من دکەیە منەت کو تە ئەز خودان کریمە، و تە ئسرائیلی بۆ خۆ کرینە کۆلە و سەپان [تە کورێت وان دکوشتن، و کچێت وان بۆ خۆ دکرنە خدام، هەر ژ بەر هندێ دەیکا من ژ ترساندا، ئەز ب ئاڤێدا بەردام، و تە ئەز ژ ئاڤێ ئینامە دەر و خودانکرم، و ل بەر چاڤێت تە ئەز مەزن بووم].
٢٣ فیرعەونی گۆت: خودانێ هەمی جیهانان کییە؟
٢٤ [مووسایی] گۆت: [خودانێ هەمی جیهانان] خودانێ ئەرد و ئەسمانان و هندی د ناڤبەرا واندایە، ئەگەر هەوە ئێقین ب تشتەکی هەبیت، ئەڤە ژ هەمی تشتان هێژاترە هەوە ئێقین پێ هەبیت، چونکی یێ ئاشکەرایە.
٢٥ [فیرعەونی] گۆتە ییێت دەوروبەرێت خۆ، هەوە گولێ هەیە [کا مووسا چ دبێژیت]؟!.
٢٦ [مووسایی] گۆت: [بەلێ] ئەو خودایێ هەوەیە، و خودایێ باب و باپیرێت هەوەییێت کەڤنە ژی.
٢٧ [فیرعەونی] گۆت: ب راستی ئەڤ پێغەمبەرێهەوە ، ئەڤێ بۆ هەوە هاتییە هنارتن، یێ دینە.
٢٨ [مووسایی] گۆت: ئەو خودایێ رۆژهەلاتێ و رۆژئاڤایێیە و هندی د ناڤبەرا واندا، ئەگەر هەوە عەقل هەبیت [چونکی هەر ئەوە یێ هەرۆ، رۆژێ ژ ملێ رۆژهەلاتێ دەردئێخیت، و ل ملێ رۆژئاڤایێ ئاڤا دکەت، و هوین ڤێ چەندێ ب چاڤێ سەرێ خۆ دبینن، ما ئەڤە عەقلەکی نادەتە هەوە].
٢٩ [فیرعەونی] گۆت: ئەگەر تە خودایەکێ دی ژ بلی من گرت، ب سوێند ئەز دێ تە کەمە د زیندانێدا [و ئەڤە ڕێکا کەڤنەنوییە، هەر گاڤەکا دژمنێت پەیاما خودێ بێ هیڤی بوون، ڕێکا پەیاما خودێ ب دان و ستاندنێ بگرن، دەست ب گەف و ئێشاندن و زیندانکرنێ دکەن].
٣٠ [مووسایی] گۆت: خۆ ئەگەر ئەز بەلگە و نیشانەکا ئاشکەرا ژی بۆ تە بینم [تو دێ هەر من کەیە د زیندانێدا؟].
٣١ [فیرعەونی] گۆت: کا وێ بەلگە و نیشانێ بینە، ئەگەر تو ژ ڕاستگۆیان بی [دا سەحکەینێ، کا وەسایە وەکی تو دبێژی].
٣٢ ڤێجا [مووسایی] دارێ خۆ هاڤێت، و بوو مارەکێ دورست و ئاشکەرا.
٣٣ و دەستێ خۆ [ژ پاخلا خۆ] دەرئێخست، سپی بۆ تماشەکەران دەرکەڤت.
٣٤ [فیرعەونی] گۆتە سەرۆك و گرەگرێت دۆرماندۆری خۆ: ب راستی ئەڤە سێرەبەندەکێ زێدە زانایە.
٣٥ دڤێت هەوە ب سێرەبەندییا خۆ ژ ئەردێ هەوە [کو مسرە] دەربێخیت، ڤێجا کا هوین چ دبێژن [ئەم چ لێ بکەین]، و چ فەرمانێ ددەن [د راستا ویدا].
٣٦ گۆتن: وی و برایێ وێ گیرۆکە، و کۆمکەران بهنێرە باژێران.
٣٧ بلا هەمی سێرەبەندێت زێدەزانا بۆ تە بینن.
٣٨ ڤێجا سێرەبەند هەمی ل وەختێ دیارکری، هاتنە کۆمکرن.
٣٩ [وێ ڕۆژێ فیرعەونی] گۆتە خەلکی: لەزێ بکەن کۆم ببن.

لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ ٱلسَّحَرَةَ إِن كَانُوا۟ هُمُ ٱلْغَٰلِبِينَ ﴿٤٠﴾ فَلَمَّا جَآءَ ٱلسَّحَرَةُ
قَالُوا۟ لِفِرْعَوْنَ أَئِنَّ لَنَا لَأَجْرًا إِن كُنَّا نَحْنُ ٱلْغَٰلِبِينَ ﴿٤١﴾ قَالَ نَعَمْ
وَإِنَّكُمْ إِذًا لَّمِنَ ٱلْمُقَرَّبِينَ ﴿٤٢﴾ قَالَ لَهُم مُّوسَىٰٓ أَلْقُوا۟ مَآ أَنتُم مُّلْقُونَ
﴿٤٣﴾ فَأَلْقَوْا۟ حِبَالَهُمْ وَعِصِيَّهُمْ وَقَالُوا۟ بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ إِنَّا لَنَحْنُ
ٱلْغَٰلِبُونَ ﴿٤٤﴾ فَأَلْقَىٰ مُوسَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِىَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ
﴿٤٥﴾ فَأُلْقِىَ ٱلسَّحَرَةُ سَٰجِدِينَ ﴿٤٦﴾ قَالُوٓا۟ ءَامَنَّا بِرَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٤٧﴾
رَبِّ مُوسَىٰ وَهَٰرُونَ ﴿٤٨﴾ قَالَ ءَامَنتُمْ لَهُۥ قَبْلَ أَنْ ءَاذَنَ لَكُمْ ۖ إِنَّهُۥ
لَكَبِيرُكُمُ ٱلَّذِى عَلَّمَكُمُ ٱلسِّحْرَ فَلَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۚ لَأُقَطِّعَنَّ أَيْدِيَكُمْ
وَأَرْجُلَكُم مِّنْ خِلَٰفٍ وَلَأُصَلِّبَنَّكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٤٩﴾ قَالُوا۟ لَا ضَيْرَ ۖ إِنَّآ
إِلَىٰ رَبِّنَا مُنقَلِبُونَ ﴿٥٠﴾ إِنَّا نَطْمَعُ أَن يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطَٰيَٰنَآ أَن كُنَّآ
أَوَّلَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٥١﴾ ۞ وَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِىٓ إِنَّكُم
مُّتَّبَعُونَ ﴿٥٢﴾ فَأَرْسَلَ فِرْعَوْنُ فِى ٱلْمَدَآئِنِ حَٰشِرِينَ ﴿٥٣﴾ إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ
لَشِرْذِمَةٌ قَلِيلُونَ ﴿٥٤﴾ وَإِنَّهُمْ لَنَا لَغَآئِظُونَ ﴿٥٥﴾ وَإِنَّا لَجَمِيعٌ حَٰذِرُونَ
﴿٥٦﴾ فَأَخْرَجْنَٰهُم مِّن جَنَّٰتٍ وَعُيُونٍ ﴿٥٧﴾ وَكُنُوزٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ﴿٥٨﴾
كَذَٰلِكَ ۖ وَأَوْرَثْنَٰهَا بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ﴿٥٩﴾ فَأَتْبَعُوهُم مُّشْرِقِينَ ﴿٦٠﴾

٤٠ بەلکی ئەم ب دویف سیڕەبەندان بکەڤین، ئەگەر ئەو سەرکەڤتن [وەسا خۆ دیارکرن هەروەکی ئەو د گەل کەسێ نە، و نە وان سیڕەبەند کۆمکرینە].

٤١ ڤێجا وەختێ سیڕەبەند [ئەوێت هاتینە کۆمکرن] هاتینە دەڤ فیرعەونی، گۆتنێ: ئەرێ خەلاتەك بۆ مە هەیە، ئەگەر ئەم سەرکەڤتین.

٤٢ [فیرعەونی] گۆت: بەلێ.. [هەوە خەلاتێ خۆ یێ هەی] و دێ ژ وان ژی بن، ییت نێزیکی من.

٤٣ موویسایی گۆتە وان [گەلی سیڕەبەندان]: کا دێ چ هاڤێژن، باڤێژن.

٤٤ ڤێجا [سیڕەبەندان] وەریس و داریت خۆ هاڤێتن، و گۆتن: ب مەزناتی و هێزا فیرعەونی، ئەم دێ سەرکەڤین.

٤٥ ڤێجا [پاشی] موویسایی داڕێ خۆ هاڤێت [و وەختێ داڕێ خۆ هاڤێتی]، وی [داڕێ موویسایی] وەریس و داریت وان [سیڕەبەندان] ب جارەکێ داعویران [و ئەو چاڤ سحراندن، و خاپاندنا وان کری، هەمی پویچ کر].

٤٦ ڤێجا [وەختێ سیڕەبەندان ئەڤ راستییە دیتی، و هەقی ئاشکەرا بووی و سیڕەبەندییا وان پویچ بووی] سیڕەبەندان خۆ بەردا ئەردی، و چۆنە سوجدەیێ.

٤٧ گۆتن: مە باوەری ب خودایێ، هەمی خەلکی، ئینا.

٤٨ خودایێ موویسایی و هاروونی.

٤٩ [فیرعەونی] گۆتە [سیڕەبەندان]: ئەرێ هەوە باوەری پێ ئینا، بەری ئەز دەستویرییا هەوە بدەم، دیارە ئەو مەزن و مامۆستا و سەیدایێ هەوەیە، یێ سیڕەبەندی نیشا هەوە دایی، ڤێجا هوین دێ زانن [کا ئەز دێ چ ب سەرێ هەوە ئینم]، ب راستی ئەز دێ دەست و پییت هەوە چەپ و راست ژێڤەکەم، پاشی دێ هەوە هەمییان ب دارانڤە هەلاویسم، هەتا هوین دمرن.

٥٠ [سیڕەبەندان] گۆتن: خەم ناکەت [هەر تشتێ بێتە سەرێ مە، ژ بەر باوەریئینانا مە ژ ئیزایا دنیایێ، چو زیانێ ناگەهینیتە مە]، ب راستی ئەم دێ ب بال خودایێ خۆڤە زڤرین.

٥١ چونکی مە بەری هەمییان باوەری پێ ئینا، ئەم تەماییا هندێ دکەین، خودایێ مە ل مە نەگریت، و گونەهێت مە ژێ ببەت.

٥٢ و مە وەحی بۆ موویسایی هنارت، کو ب شەڤ بەندەیێت من [ئەوێت باوەری پێ ئینایین، ژ ئسرائیلییان] دەربێخیت [ژ مسرێ بۆ سەر دەریایا سۆر]، ب راستی ئەو دێ ب دویف هەوە کەڤن.

٥٣ ڤێجا [دەمێ] فیرعەون [ب دەرکەڤتنا وان حەسیایی] هنارتە هەمی باژێران، و لەشکەر کۆمکر.

٥٤ [و فیرعەونی] گۆت: ب راستی ئەڤە دەستەکەکا کێمن [و بێ مرۆڤن].

٥٥ و ب راستی وان کەربێت مە ییت ڤەکرین.

٥٦ و ئەم هەمی ییت کارکری و هشیارین [هەچیێ دژی مە راوەستیت، و ژ بەر ئەمرێ مە دەرکەڤیت، ئەم ناهێلین].

٥٧ ڤێجا مە ئەو هەمی [فیرعەون و لەشکەرێ وی] ژ جنیک و باخچە و کانیان دەرئێخستن.

٥٨ و مە ئەو ژ گەنجخانە و شوینواریت وان، ییت خۆش و بەرفرەه دەرئێخستن.

٥٩ و هۆسا مە ئەو دەرئێخستن، و ئسرائیلی کرنە وێرس و میراتخۆریت وان.

٦٠ و د گەل رۆژهەلاتێ [فیرعەون و لەشکەرێ خۆ] ب دویف وان کەڤتن.

فَلَمَّا تَرَٰٓءَا ٱلْجَمْعَانِ قَالَ أَصْحَٰبُ مُوسَىٰٓ إِنَّا لَمُدْرَكُونَ ﴿٦١﴾
قَالَ كَلَّآ ۖ إِنَّ مَعِىَ رَبِّى سَيَهْدِينِ ﴿٦٢﴾ فَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنِ
ٱضْرِب بِّعَصَاكَ ٱلْبَحْرَ ۖ فَٱنفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَٱلطَّوْدِ ٱلْعَظِيمِ
﴿٦٣﴾ وَأَزْلَفْنَا ثَمَّ ٱلْءَاخَرِينَ ﴿٦٤﴾ وَأَنجَيْنَا مُوسَىٰ وَمَن مَّعَهُۥٓ أَجْمَعِينَ
﴿٦٥﴾ ثُمَّ أَغْرَقْنَا ٱلْءَاخَرِينَ ﴿٦٦﴾ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً ۖ وَمَا كَانَ
أَكْثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ ﴿٦٧﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٦٨﴾
وَٱتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ إِبْرَٰهِيمَ ﴿٦٩﴾ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِۦ مَا تَعْبُدُونَ
﴿٧٠﴾ قَالُوا۟ نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَظَلُّ لَهَا عَٰكِفِينَ ﴿٧١﴾ قَالَ هَلْ
يَسْمَعُونَكُمْ إِذْ تَدْعُونَ ﴿٧٢﴾ أَوْ يَنفَعُونَكُمْ أَوْ يَضُرُّونَ ﴿٧٣﴾ قَالُوا۟
بَلْ وَجَدْنَآ ءَابَآءَنَا كَذَٰلِكَ يَفْعَلُونَ ﴿٧٤﴾ قَالَ أَفَرَءَيْتُم مَّا كُنتُمْ
تَعْبُدُونَ ﴿٧٥﴾ أَنتُمْ وَءَابَآؤُكُمُ ٱلْأَقْدَمُونَ ﴿٧٦﴾ فَإِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِّىٓ
إِلَّا رَبَّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٧٧﴾ ٱلَّذِى خَلَقَنِى فَهُوَ يَهْدِينِ ﴿٧٨﴾ وَٱلَّذِى هُوَ
يُطْعِمُنِى وَيَسْقِينِ ﴿٧٩﴾ وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ ﴿٨٠﴾ وَٱلَّذِى
يُمِيتُنِى ثُمَّ يُحْيِينِ ﴿٨١﴾ وَٱلَّذِىٓ أَطْمَعُ أَن يَغْفِرَ لِى خَطِيٓـَٔتِى
يَوْمَ ٱلدِّينِ ﴿٨٢﴾ رَبِّ هَبْ لِى حُكْمًا وَأَلْحِقْنِى بِٱلصَّٰلِحِينَ ﴿٨٣﴾

٦١ ڤێجا وەختێ هەردو کۆم بۆ لێک ئاشکەرا بوویین، و ئێکدو دیتین، هەڤالێت مووسایی گۆتن: بێ گۆمان ئەڤە گەهشتنە مە.

٦٢ [مووسایی] گۆت: نەخێر.. ئەو ناگەهنە مە [نەترسن]، ب راستی خودایێ من یێ د گەل من [ب راستەرێییێ و هاریکاریا خۆڤە]، دێ رێکەکێ بۆ مە ڤەکەت و نیشا مە دەت.

٦٣ ڤێجا مە وەحی بۆ مووسایی هنارت، مە گۆتێ: دارێ خۆ ل دەریایێ بدە [دارێ خۆ لێدا]، ڤێجا دەریا ژێکڤەبوو، بوو دو فلق و هەر فلقەکا ئاڤێ وەکی چیایەکێ مەزن بوو [ئبن عەباس دبێژیت: دوازدە رێکێت هشک ل دویڤ هەژمارا ئویجاخێت ئسرائیلییان لێ ڤەبوون].

٦٤ و هنگی (وی دەمی) مە ئەوێت دی [فیرعەون و لەشکەرێ وی] نێزیکی وان کرن [هەتا هەمی گەهشتینە دەریایێ، و داینە دویڤ وان].

٦٥ و مە موسا و ئەوێت دگەل، هەمی رزگار کرن.

٦٦ پاشی ئەوێت دی [ئانکو فیرعەون و ئەوێت د گەل وی، ئەوێت داینە دویڤ وان، و دڤیان مووسایی و ئسرائیلییان ڤەگێرن] هەمی مە خەندقاندن [و مە دەریا لێ ئینا ئێک].

٦٧ ب راستی ئەڤە [د چیرۆکا مووسایدا، هەر ژ دەسپێکێ هەتا فیرعەون و لەشکەرێ وی د ئاڤێدا خەندقین] نیشان و بەلگەیەکا ئاشکەرا و گۆمانبرە [ل سەر دەستهەلاتداریا خودێ، و ل سەر هندێ کو خودێ دێ خودان باوەران هەر سەرئێخیت و رزگار کەت، و دێ دژمنێت وان بەرئاتاف کەت، چەند ب هێز بن]، و پتریا وان [ملەتێ مووسایی] نە ژ خودان باوەران بوون.

٦٨ و ب راستی خودایێ تە، تۆلێ ژ دژمنێت خۆ ڤەدکەت، و دلۆڤانییێ ب وەلییێت خۆ دبەت.

٦٩ و بەحسێ ئیبراهیمی بۆ وان بکە.

٧٠ دەمێ گۆتییە بابێ خۆ و ملەتێ خۆ، ئەرێ هوین چ دپەرێسن؟.

٧١ گۆتن: ئەم هندەك بوتان دپەرێسین، و ئەم بەردەوامین ل سەر پەرستنا وان.

٧٢ [ئیبراهیمی] گۆت: [ئەرێ ئەڤێت هوین دپەرێسن] وان های ژ هەوە هەیە، وەختێ هوین گازی وان دکەن؟.

٧٣ یان ژی ئەو مفا و زیانەکێ دگەهیننە هەوە؟.

٧٤ [چو بەرسڤ بۆ نەدیتن ئینا] گۆتن: نەء [نە های ژ مە هەنە، و نە چو مفایی دگەهیننە مە، و نە ژی چو زیانێ..] بەلێ مە دیت باب و باپیرێت مە ژی، هەر ئەڤە دکرن [بوت دپەرستن، ڤێجا ئەم ژی چاڤ ل وان دکەین].

٧٥ [ئیبراهیمی] گۆت: ئەرێ هەوە هزرا خۆ کرییە، کا هوین چ دپەرێسن؟.

٧٦ هوین و باب و باپیرێت خۆ ییێت کەڤن [دزانن هوین چ دپەرێسن؟].

٧٧ ب راستی ئەو هەمی دژمنێت منن، ژ بلی خودانێ هەمی جیهانان کو خودێیە.

٧٨ ئەوێ ئەز داییم [ئەوە خودانێ هەمی جیهانان]، و ئەو دێ بەرێ من دەتە رێکا راست [نە بوتێت هوین دپەرێسن].

٧٩ و ئەوێ خوارن و ڤەخوارنێ ددەتە من [ئانکو من ب خوران و ڤەخوارنا خۆ ساخ دهێلیت].

٨٠ و ئەوێ گاڤا ئەز نەساخ بووم، ئەو ساخی و سلامەتییێ ددەتە من، و من ساخ دکەت.

٨١ و ئەوێ من دمرینیت، و پاشی پشتی مرنێ من ساخ دکەتەڤە.

٨٢ و ئەوێ ئەز ژێ ب هیڤی، کو گونەهێت من رۆژا قیامەتێ و جزادانێ ژێ ببەت.

٨٣ خودێوۆ تو زانین و تێگەهشتن و پێغەمبەراتییێ بدە من، و تو من [د دنیایێ و ئاخرەتێدا] بگەهینە مرۆڤێت باش و راستکار.

وَٱجۡعَل لِّي لِسَانَ صِدۡقٖ فِي ٱلۡأٓخِرِينَ ٨٤ وَٱجۡعَلۡنِي مِن وَرَثَةِ جَنَّةِ
ٱلنَّعِيمِ ٨٥ وَٱغۡفِرۡ لِأَبِيٓ إِنَّهُۥ كَانَ مِنَ ٱلضَّآلِّينَ ٨٦ وَلَا تُخۡزِنِي يَوۡمَ
يُبۡعَثُونَ ٨٧ يَوۡمَ لَا يَنفَعُ مَالٞ وَلَا بَنُونَ ٨٨ إِلَّا مَنۡ أَتَى ٱللَّهَ بِقَلۡبٖ
سَلِيمٖ ٨٩ وَأُزۡلِفَتِ ٱلۡجَنَّةُ لِلۡمُتَّقِينَ ٩٠ وَبُرِّزَتِ ٱلۡجَحِيمُ لِلۡغَاوِينَ
٩١ وَقِيلَ لَهُمۡ أَيۡنَ مَا كُنتُمۡ تَعۡبُدُونَ ٩٢ مِن دُونِ ٱللَّهِ هَلۡ يَنصُرُونَكُمۡ
أَوۡ يَنتَصِرُونَ ٩٣ فَكُبۡكِبُواْ فِيهَا هُمۡ وَٱلۡغَاوُۥنَ ٩٤ وَجُنُودُ إِبۡلِيسَ
أَجۡمَعُونَ ٩٥ قَالُواْ وَهُمۡ فِيهَا يَخۡتَصِمُونَ ٩٦ تَٱللَّهِ إِن كُنَّا لَفِي
ضَلَٰلٖ مُّبِينٍ ٩٧ إِذۡ نُسَوِّيكُم بِرَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ٩٨ وَمَآ أَضَلَّنَآ إِلَّا
ٱلۡمُجۡرِمُونَ ٩٩ فَمَا لَنَا مِن شَٰفِعِينَ ١٠٠ وَلَا صَدِيقٍ حَمِيمٖ ١٠١ فَلَوۡ
أَنَّ لَنَا كَرَّةٗ فَنَكُونَ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ١٠٢ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗۖ وَمَا كَانَ
أَكۡثَرُهُم مُّؤۡمِنِينَ ١٠٣ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ١٠٤ كَذَّبَتۡ
قَوۡمُ نُوحٍ ٱلۡمُرۡسَلِينَ ١٠٥ إِذۡ قَالَ لَهُمۡ أَخُوهُمۡ نُوحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ١٠٦
إِنِّي لَكُمۡ رَسُولٌ أَمِينٞ ١٠٧ فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ١٠٨ وَمَآ أَسۡـَٔلُكُمۡ
عَلَيۡهِ مِنۡ أَجۡرٍۖ إِنۡ أَجۡرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ١٠٩ فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ
وَأَطِيعُونِ ١١٠ ۞ قَالُوٓاْ أَنُؤۡمِنُ لَكَ وَٱتَّبَعَكَ ٱلۡأَرۡذَلُونَ ١١١

الحِزبُ ٣٨

٨٤ و تو ناڤێ من ب قەنجی و باشی بهێلە د ناڤ واندا، ییێت د دویف منرا دئێن [کو ب باشی بەحسێ من بکەن هەتا رۆژا قیامەتێ، ئەڤە د دنیاییدا].
٨٥ و تو من [رۆژا قیامەتێ] بکە ژوێرسێت بەحەشتا پر خێر و بەرەکەت.
٨٦ و گونەهێت بابێ من ژێ ببە، ب راستی ئەو ژ ریبەرزە و گۆمرایانە. [هەلبەت ئەڤ دوعایە ژ ژڤانەکێ بوو و بەری بزانیت بابێ وی باوەرییێ نائینیت و دێ ل سەر گاورییێ چیت].
٨٧ و تو من رسوا و شەرمزار نەکە، وێ رۆژا هەمی خودان روح تێدا زیندی دبن، و کۆم دبن.
٨٨ رۆژا کور و کچ و چو تشتێ دی فایدەی نەگەهینیتە مرۆڤی.
٨٩ ژ بلی کو مرۆڤ ب دلەکێ ساخلەم و دورست و ب باوەر بچیتە دەڤ خودێ.
٩٠ و بەحەشت بۆ خودێناس و پاریزکاران بەرهەڤ بوو، و هاتە نیزیککرن.
٩١ و دۆژەهـ بۆ سەرداچۆیی و گونەهکاران پێشچاڤ بوو.
٩٢ و دێ بێژنە وان: کانێ ئەوێت هەوە پەرستین؟.
٩٣ ئەرێ ئەوێت هەوە شوینا خودێ پەرستین هاری هەوە دکەن [ئانکو هەوە ژ ئیزایا خودێ رزگار دکەن]، یان ژی دشێن هاری خۆ بکەن [و ئیزایێ ژ خۆ بدەنە پاش].
٩٤ ڤێجا ئەو و پەرستییێت وان، ئێک ل دویف ئێکی سەروسەر هاڤێتنە تێدا [د جەهنەمێدا].
٩٥ و هەمی لەشکەرێ شەیتانی ژی سەروسەر هاڤێتنە د جەهنەمێدا.
٩٦ گۆتنە پەرستییێت خۆ، و جرەبرا وان بوو د دۆژەهێدا.
٩٧ سویند ب خودێ ئەم د خەلەتی وٚ گومراییەکا ئاشکەرادا بووین.
٩٨ وەختێ مە هوین ئینایینە ریزا خودێ [وٚ مە هوین پەرستین].
٩٩ ژ گونەهکاران [سەرگاورٚ و کەنکەنەیان، ژ شەیتانێت جناوەر و مرۆڤان] پێڤەتر، کەسێ ئەم د سەردا نەبرین.
١٠٠ ڤێجا ئەڤرۆ مە چو مەهدەرچی نینن [وەکی خودان باوەران هەین، ژ پێغەمبەر و ملیاکەتان].
١٠١ و چو هەڤالێت نیزیک و خۆشتڤی ژی نینن [کو هاریکاریا مە بکەن، و مە ژ ئیزایا خودێ رزگار بکەن، یان هەڤالینیا وان بکەین، چونکی قیامەتێ بەس موسلمان هەڤالینییا ئێکدو دکەن، و ییێت دی چەندٚ خۆشتڤییێت ئێک بوون د دنیاییدا، رۆژا قیامەتێ هند دبنە نەیارێت ئێک].
١٠٢ و ئەگەرٚ زڤرینەکا دی، مە هەبایە بۆ دنیایێ، ئەم دا بینە خودان باوەر.
١٠٣ ب راستی ئەڤە [بەحسکرنا پێغەمبەران و دویماهیکا گاوران رۆژا قیامەتێ] نیشان و بەلگەیە، بەلێ باراپتر ژ وان [ژ قورەٚیشییان] باوەری نەئینان.
١٠٤ و ب راستی خودایێ تە سەردەستی دژمنێت خۆیە، و دلۆڤانە بۆ خودێناسان.
١٠٥ ملەتێ نووحی ژی، پێغەمبەر درەوین دانان.
١٠٦ وەختێ برایێ وان نووحی، گۆتییە وان: ما هوین ژ خودێ ناترسن؟ [هوین غەیری وی دپەرێسن].
١٠٧ ب راستی ئەز بۆ هەوە پێغەمبەرەکێ ئەمینم.
١٠٨ ڤێجا تەقوایا خودێ بکەن [ب گوهداریا وی خۆ ژ ئیزایێ بدەنە پاش]، و گوهێ خۆ بدەنە من [پەرستنا غەیری خودێ بهێلن].
١٠٩ [و ل سەر گەهاندنا قێ نامەیێ، و ڤان شیرەتان] ئەز چو کرێیان ژ هەوە ناخوازم [ئەز چو ژ هەوە ناخوازم، هوین ژبەر، گوهێ خۆ نەدەنە من]، کرێیا من ل سەر خودانێ جیهانانە.
١١٠ ڤێجا ژ خودێ بترسن، و گوهێ خۆ بدەنە من.
١١١ گۆتن: ئەم دێ چاوا باوەرییێ ب تە ئینن [و ب دویف تە کەڤین]، و ئەوێت باوەری ب تە ئینایین و ل دویف تە هاتین، ئەون ییێت بێ ریز و رویمەت.

قَالَ وَمَا عِلْمِي بِمَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١١٢﴾ إِنْ حِسَابُهُمْ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّي
لَوْ تَشْعُرُونَ ﴿١١٣﴾ وَمَآ أَنَا۠ بِطَارِدِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٤﴾ إِنْ أَنَا۠ إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ
﴿١١٥﴾ قَالُوا۟ لَئِن لَّمْ تَنتَهِ يَٰنُوحُ لَتَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمَرْجُومِينَ ﴿١١٦﴾ قَالَ
رَبِّ إِنَّ قَوْمِى كَذَّبُونِ ﴿١١٧﴾ فَٱفْتَحْ بَيْنِى وَبَيْنَهُمْ فَتْحًا وَنَجِّنِى وَمَن
مَّعِىَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٨﴾ فَأَنجَيْنَٰهُ وَمَن مَّعَهُۥ فِى ٱلْفُلْكِ ٱلْمَشْحُونِ
﴿١١٩﴾ ثُمَّ أَغْرَقْنَا بَعْدُ ٱلْبَاقِينَ ﴿١٢٠﴾ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً ۖ وَمَا كَانَ
أَكْثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ ﴿١٢١﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٢٢﴾ كَذَّبَتْ
عَادٌ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿١٢٣﴾ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ هُودٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٢٤﴾ إِنِّى لَكُمْ
رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٢٥﴾ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١٢٦﴾ وَمَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ
مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِىَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٢٧﴾ أَتَبْنُونَ بِكُلِّ رِيعٍ
ءَايَةً تَعْبَثُونَ ﴿١٢٨﴾ وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُونَ ﴿١٢٩﴾
وَإِذَا بَطَشْتُم بَطَشْتُمْ جَبَّارِينَ ﴿١٣٠﴾ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١٣١﴾
وَٱتَّقُوا۟ ٱلَّذِىٓ أَمَدَّكُم بِمَا تَعْلَمُونَ ﴿١٣٢﴾ أَمَدَّكُم بِأَنْعَٰمٍ وَبَنِينَ
﴿١٣٣﴾ وَجَنَّٰتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٣٤﴾ إِنِّىٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ
﴿١٣٥﴾ قَالُوا۟ سَوَآءٌ عَلَيْنَآ أَوَعَظْتَ أَمْ لَمْ تَكُن مِّنَ ٱلْوَٰعِظِينَ ﴿١٣٦﴾

١١٢ [نووحی] گۆت: ما ئەز چ دزانم وان چ دکر؟ [ئانکو یا فەر ل دەڤ من نە شۆلێ وانە، کا چ دکەن؟ یا فەر ئەوە باوەرییێ بینن].

١١٣ حسێبا وان بەس یا ل دەڤ خودێ، ئەگەر هوین بزانن.

١١٤ و ئەز نەئەوم یێ خودان باوەران دەربێخم [ل سەر خاترا هەوە].

١١٥ و ئەز بەس پێغەمبەر و ئاگەهدارکەرەکێ رۆنکەرم.

١١٦ گۆتن ئەگەر تو [عەیبدارکرنا دینێ مە، و وان ئاخفتنێت تو د راستا بوتێت مەدا دکەی] بەس نەکەی، هەی نووح، ب راستی دێ ژ وان بی، ئەوێت ب بەران دئێنە کوشتن.

١١٧ [نووحی] گۆت: خودێوۆ ملەتێ من، ئەز درەوین دانام [و گوهێ خۆ نەدانە من، و عیناد د درەودانانا مندا کرن].

١١٨ ڤێجا [خودێوۆ] تو حوکمی د ناڤبەرا من و واندا بکە، و تو من و خودان باوەرێت د گەل من، رزگار بکە.

١١٩ ڤێجا مە ئەو و هندی دگەل، د گەمییا بارکریدا، رزگار کرن.

١٢٠ پاشی ئەوێت مایی، مە د ئاڤێدا خەندقاندن.

١٢١ ب راستی ئەڤە [رزگارکرنا نووحی و هندی د گەل هۆسا، و خەندقاندنا ئەوێت مایی] چامە و نیشانەکە، د گەل هندێ ژی، باراپتر ژ وان باوەری نەئینان.

١٢٢ ب راستی خودایێ تە سەردەستی دژمنێت خۆیە، و دلۆڤانە بۆ خودێناسان.

١٢٣ [و ملەتێ] عاد ژی، پێغەمبەر درەوین دانان [و باوەری ب وان نەئینا، و یێ باوەرییێ ب پێغەمبەرەکی نەئینیت، هەروەکی وی باوەری ب چویان نەئینایی].

١٢٤ وەختێ برایێ وان هوود، گۆتییە وان: ما هوین [ژ ئیزا و تۆلا] خودێ ناترسن، هوین غەیری وی دپەرێسن.

١٢٥ ب راستی ئەز بۆ هەوە، پێغەمبەرەکێ ئەمینم.

١٢٦ ڤێجا ژ [ئیزایا] خودێ بترسن، و گوهێ خۆ بدەنە من، و ب گۆتنا من بکەن.

١٢٧ [و ل سەر گەهاندنا ڤێ نامەیێ، و ڤان شیرەتان] ئەز چو کرێیان ژ هەوە ناخوازم [و ئەز چو ژ هەوە ناخوازم، هوین گوهێ خۆ نەدەنە من]، کرێیا من بەس ل سەر خودانێ هەمی جیهانانە.

١٢٨ ئەڤە چیە بۆ پویچییێ و خۆمەزنکرنێ، هوین ل سەر هەر جهەکێ بلند، و ل سەرێ هەر رێکەکێ ئاڤاهییەکێ بلند [وەکی چیایەکی]، ئاڤا دکەن؟!.

١٢٩ و هوین ئاڤاهییێت زێدە موکوم و ئاسێ بۆ خۆ ئاڤا دکەن، ب ئنیەتا هندێ، هوین هەروهەر دێ مینن و نامرن.

١٣٠ و گاڤا هەوە ئێک گرت و کەڤتە لەپێ هەوە [بۆ تۆلڤەکرن و جزادانێ]، هەوە ب دورندەیی و دژواری ئێشاند و ئیزادا.

١٣١ ڤێجا ژ خودێ بترسن، و گوهێ خۆ بدەنە من.

١٣٢ و ژ وی بترسن و پارێزکاریا وی بکەن، ئەوێ ئەڤ کەرەمە د گەل هەوە کری، یا هوین دزانن.

١٣٣ ئەوێ تەرش و کەوال و زارۆك داینە هەوە.

١٣٤ و ئەوێ جنیک و کانی ژێ داینە هەوە.

١٣٥ ب راستی ترسا من ل سەر هەوە، ترسا ئیزایا رۆژەکا گرانە [ئەگەر هوین د ڤێ گاوری و نەگۆهداریا خۆدا بمینن].

١٣٦ ئەوان [هۆسا بەرسڤا هوود دا]، گۆتن: تو شیرەتان ل مە بکەی یان نەکەی، ل دەڤ مە ئێکە [ئەم پویتە ب ئاخڤتن و شیرەتێت تە ناکەین، و د بنیرا ئەڤا ئەم ل سەر ئەم ناهێلین، و ب دویڤ تە ناکەڤین].

إِنْ هَٰذَآ إِلَّا خُلُقُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿١٣٧﴾ وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ ﴿١٣٨﴾ فَكَذَّبُوهُ
فَأَهْلَكْنَٰهُمْ ۗ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ ﴿١٣٩﴾
وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٤٠﴾ كَذَّبَتْ ثَمُودُ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿١٤١﴾ إِذْ
قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ صَٰلِحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٤٢﴾ إِنِّى لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٤٣﴾
فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١٤٤﴾ وَمَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِىَ
إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٤٥﴾ أَتُتْرَكُونَ فِى مَا هَٰهُنَآ ءَامِنِينَ ﴿١٤٦﴾
فِى جَنَّٰتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٤٧﴾ وَزُرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيمٌ ﴿١٤٨﴾
وَتَنْحِتُونَ مِنَ ٱلْجِبَالِ بُيُوتًا فَٰرِهِينَ ﴿١٤٩﴾ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ
﴿١٥٠﴾ وَلَا تُطِيعُوٓا۟ أَمْرَ ٱلْمُسْرِفِينَ ﴿١٥١﴾ ٱلَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِى ٱلْأَرْضِ
وَلَا يُصْلِحُونَ ﴿١٥٢﴾ قَالُوٓا۟ إِنَّمَآ أَنتَ مِنَ ٱلْمُسَحَّرِينَ ﴿١٥٣﴾ مَآ أَنتَ
إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا فَأْتِ بِـَٔايَةٍ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿١٥٤﴾ قَالَ
هَٰذِهِۦ نَاقَةٌ لَّهَا شِرْبٌ وَلَكُمْ شِرْبُ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ﴿١٥٥﴾ وَلَا تَمَسُّوهَا
بِسُوٓءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥٦﴾ فَعَقَرُوهَا فَأَصْبَحُوا۟
نَٰدِمِينَ ﴿١٥٧﴾ فَأَخَذَهُمُ ٱلْعَذَابُ ۗ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً ۖ وَمَا كَانَ
أَكْثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ ﴿١٥٨﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٥٩﴾

١٣٧ و ئەڤا ئەم ل سەر، دینێ باب و باپیرێت مەیە.
١٣٨ و ئەم نائێینە ئیزادان [ئانکو قیامەت نینە].
١٣٩ و وان [هوود] درەوین دانا [و باوەری پێ نەئینا]، ئینا مە ژی ئەو ڤەبراندن، ب راستی ئەڤە [ڤەبراندن و هیلاکبرنا وان] چامەٕ و نیشانەکە، د گەل هندێ ژی، باراپتر ژ وان باوەری نەئینان.
١٤٠ ب راستی خودایێ تە، سەردەستی دژمنێت خۆیە، و دلۆڤانە بۆ خودێناسان.
١٤١ ملەتێ (ثمود) ژی، پێغەمبەر درەوین دانان.
١٤٢ وەختێ برایێ وان (صالح) پێغەمبەر، گۆتییە وان: ما هوین ژ خودێ ناترسن [هوین غەیری وی دپەرێسن]؟.
١٤٣ ب راستی ئەز بۆ هەوە پێغەمبەرەکێ ئەمینم.
١٤٤ ڤێجا ژ خودێ بترسن، و گوهێ خۆ بدەنە من.
١٤٥ و ئەز [ل سەر گەهاندنا فەرمانێت خودێ و ڤان شیرەتان] چو کرێیان ژ هەوە ناخوازم [گوهداریا من ل هەوە یا گران بیت، و ژ بەر هندێ، هوین گوهێ خۆ نەدەنە من]، کرێیا من بەس یا ل سەر خودانێ هەمی جیهانان.
١٤٦ ئەرێ هوین ل وێ هزرێنە، هۆسا ئێمن بمیننە د ڤان خێر و خۆشیاندا [و خودێ هەوە ئیزا نەدەت، ل سەر گاوریا هوین دکەن]؟!.
١٤٧ [بمیننە] د ناڤ ڤان جنیک و کانیاندا؟.
١٤٨ و [بمیننە] د ناڤ چاندنی و دارقەسپێت فێقی گەهشتیدا؟.
١٤٩ و هوین [ب هۆستایی] خانییێت بەرفرەه د چیایاندا دکۆلن.
١٥٠ ڤێجا ژ خودێ بترسن، و گوهێ خۆ بدەنە من.
١٥١ و گوهێ خۆ نەدەنە زێدە خراب و موشرك و کەنکەنەیان.
١٥٢ ئەوێت خرابییێ د ئەردیدا دکەن، و باشییێ ناکەن [مەخسەد پێ ئەو نەه کەسە بوون ییێت خۆ کرینە قولپەك، و ب کوشتنا حێشترێ رابووین].
١٥٣ گۆتن: ب راستی تو ژ وانی ییێت زێدە سحر لێ هاتییە کرن [و سحرێ چو ئەقل بۆ نەهێلایی، ڤێجا تو هزر دکەی، پویچی هەقییە، و هەقیا ئەم ل سەر پویچییە].
١٥٤ و تو ژی مرۆڤەکی وەکی مە.. و ئەگەر راستە تو پێغەمبەری کا بەلگە و نیشانەکی بۆ مە بینە.
١٥٥ [صالح پێغەمبەر] گۆتە [وان]: ئەڤە حێشترەکە [بەلگە و نیشانە بۆ هەوە، هەروەکی هەوە خواستی]، رۆژەکێ ئاڤ بۆ هەوەیە، و رۆژەکێ ژی بۆ حێشترێیە.
١٥٦ و [هشیار بن] دەستێ خۆ ب خرابی نەکەنێ، ئەگەر دێ ئیزایەکا مەزن هەوە گریت.
١٥٧ ڤێجا وان حێشتر کوشت و [وەختێ نیشان و دەستپێکێت ئیزایا خودێ دیتین] پەشێمان بوون.
١٥٨ ڤێجا ئیزایێ ئەو هنگاڤتن [بزڤرە ئایەتێت (٦٤-٦٨) ژ سۆرەتا هوود]، و ب راستی ئەڤە [حێشترا صالح پێغەمبەر و ئیزادانا ملەتێ وی] چامەٕ و نیشانەکە، د گەل هندێ ژی باراپتر ژ وان باوەری نەئینان.
١٥٩ و ب راستی خودایێ تە، سەردەستی دژمنێت خۆیە، و دلۆڤانە بۆ خودێناسان.

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿١٦٠﴾ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ لُوطٌ أَلَا تَتَّقُونَ
﴿١٦١﴾ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٦٢﴾ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١٦٣﴾ وَمَآ
أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٦٤﴾
أَتَأْتُونَ ٱلذُّكْرَانَ مِنَ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٦٥﴾ وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُم
مِّنْ أَزْوَٰجِكُم ۚ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ عَادُونَ ﴿١٦٦﴾ قَالُوا۟ لَئِن لَّمْ تَنتَهِ يَٰلُوطُ
لَتَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمُخْرَجِينَ ﴿١٦٧﴾ قَالَ إِنِّي لِعَمَلِكُم مِّنَ ٱلْقَالِينَ ﴿١٦٨﴾
رَبِّ نَجِّنِي وَأَهْلِي مِمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٦٩﴾ فَنَجَّيْنَٰهُ وَأَهْلَهُۥٓ أَجْمَعِينَ ﴿١٧٠﴾
إِلَّا عَجُوزًا فِي ٱلْغَٰبِرِينَ ﴿١٧١﴾ ثُمَّ دَمَّرْنَا ٱلْـَٔاخَرِينَ ﴿١٧٢﴾ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِم
مَّطَرًا ۖ فَسَآءَ مَطَرُ ٱلْمُنذَرِينَ ﴿١٧٣﴾ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَءَايَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُم
مُّؤْمِنِينَ ﴿١٧٤﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٧٥﴾ كَذَّبَ أَصْحَٰبُ
لْـَٔيْكَةِ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿١٧٦﴾ إِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٧٧﴾ إِنِّي لَكُمْ
رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٧٨﴾ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١٧٩﴾ وَمَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ
مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٨٠﴾ * أَوْفُوا۟ ٱلْكَيْلَ وَلَا
تَكُونُوا۟ مِنَ ٱلْمُخْسِرِينَ ﴿١٨١﴾ وَزِنُوا۟ بِٱلْقِسْطَاسِ ٱلْمُسْتَقِيمِ ﴿١٨٢﴾
وَلَا تَبْخَسُوا۟ ٱلنَّاسَ أَشْيَآءَهُمْ وَلَا تَعْثَوْا۟ فِي ٱلْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿١٨٣﴾

ربع الحزب ٣٨

١٦٠ ملەتێ (لوط) پێغەمبەر ژی، پێغەمبەر درەوین دانان [و ئەوێ پێغەمبەرەکی درەوین دانیت، یێ وەیە هەچکو هەمی درەوین دانایین].

١٦١ وەختێ برایێ وان (لوط) پێغەمبەر، گۆتییە وان: ما هوین ژ [ئیزایا] خودێ ناترسن؟.

١٦٢ ب راستی ئەز بۆ هەوە پێغەمبەرەکێ ئەمینم.

١٦٣ ڤێجا ژ خودێ بترسن، و گوهێ خۆ بدەنە من، و ب گۆتنا من بکەن.

١٦٤ و ئەز چو کرێیان [بەرانبەر گەهاندنا ئەمرێت خودێ و باوەری ئینانا هەوە] ژ هەوە ناخوازم [دا هوین باوەرییێ نەئینن و ل هەوە یا گران بیت]، کرێیا من بەس یا ل سەر خودانێ هەمی جیهانان.

١٦٥ ئەرێ چاوا ژ خەلکی هەمیێ، هوین تالۆقی زەلامان دبن؟!.

١٦٦ و هەڤسەرێت خودێ بۆ هەوە دورستکرین، و ژ بەر هەوە دایین دهێلن، ب راستی هوین ملەتەکێ زێدە سەرداچۆیینە.

١٦٧ گۆتن: هەی (لوط)، ئەگەر تو ڤێ نەهێلی و ژێڤە نەبی، ئەم دێ تە ژ ناڤ خۆ دەرئێخین.

١٦٨ [(لوط) پێغەمبەر] گۆت: ب راستی کەریێت من گەلەك ژ کارێ هەوە یێ کرێت ڤەدبن.

١٦٨ خودێوۆ، تو من و مالا من، ژ کارێ ئەو دکەن، رزگار بکە [مە د ئاگرێ واندا نەسۆژە].

١٧٠ ڤێجا [وەختێ هاتنا ئیزایا مە هاتی] مە ئەو و مالا وی، هەمی رزگار کرن.

١٧١ پیرەژنەك تێ نەبیت [کو ژنا (لوط) پێغەمبەر ب خۆ بوو] ژ وان بوو، ئەوێت ماینە د ناڤ ئیزایێدا.

١٧٢ و پشکا مایی ژی، مە د هیلاك برن.

١٧٣ و مە بارانەك ب سەر واندا ئینا [بارانەکا ئنتیکە، بەرێت سۆتی و هشک ب سەر واندا باراندن]، ڤێجا پیسە باران بوو، بارانا وی ملەتێ ژ لایێ پێغەمبەرێ وانڤە، هاتییە ترساندن و هشیارکرن [بەلێ د گەل هندێ ژی، ل خۆ نەزڤرین].

١٧٤ ب راستی ئەڤە [چیرۆکا (لوط) پێغەمبەر، و رزگارکرنا وی و ئیزادانا ملەتێ وی] چامە و نیشانەکە، د گەل هندێ ژی باراپتر ژ وان باوەری نەئینان.

١٧٥ و ب راستی خودایێ تە سەردەستی دژمنێت خۆیە، و دلۆڤانە بۆ بەندەیێت خۆ.

١٧٦ ب راستی خەلکێ جهێ تێر دار، و دار لێ تێکرا [مەخسەد پێ خەلکێ مەدیەنێیە، ملەتێ شوعەیب پێغەمبەر]، پێغەمبەر درەوین دانان.

١٧٧ وەختێ شوعەیبی گۆتییە وان: ما هوین ژ [ئیزایا] خودێ ناترسن؟.

١٧٨ ب راستی ئەز بۆ هەوە پێغەمبەرەکێ ئەمینم.

١٧٩ ڤێجا ژ خودێ بترسن، و گوهێ خۆ بدەنە من، و ب گۆتنا من بکەن.

١٨٠ و ئەز چو کرێیان [بەرانبەر گەهاندنا فەرمانێت خودێ، و موسلمانبوونا هەوە] ژ هەوە ناخوازم [دا گوهداریا من ل هەوە یا گران بیت، و هوین گوهێ خۆ نەدەنە من]، کرێیا من بەس یا ل سەر خودانێ هەمی جیهانان.

١٨١ ب دورستی پیڤانێ بکەن، و نەبنە ژ وان یێت پیڤانێ کێم دکەن [دزییێ د پیڤانێدا نەکەن].

١٨٢ و ب ترازییا راست و دورست بکێشن.

١٨٣ و تشتێت خەلکی [د کێشان و پیڤانێدا] کێم نەکەن، و خرابییێ د ئەردیدا نەکەن و بەردوام و ل سەر ییێت بەردەوام بن.

وَٱتَّقُواْ ٱلَّذِى خَلَقَكُمۡ وَٱلۡجِبِلَّةَ ٱلۡأَوَّلِينَ ﴿١٨٤﴾ قَالُوٓاْ إِنَّمَآ أَنتَ مِنَ
ٱلۡمُسَحَّرِينَ ﴿١٨٥﴾ وَمَآ أَنتَ إِلَّا بَشَرٞ مِّثۡلُنَا وَإِن نَّظُنُّكَ لَمِنَ
ٱلۡكَٰذِبِينَ ﴿١٨٦﴾ فَأَسۡقِطۡ عَلَيۡنَا كِسَفٗا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ إِن كُنتَ
مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿١٨٧﴾ قَالَ رَبِّيٓ أَعۡلَمُ بِمَا تَعۡمَلُونَ ﴿١٨٨﴾ فَكَذَّبُوهُ
فَأَخَذَهُمۡ عَذَابُ يَوۡمِ ٱلظُّلَّةِۚ إِنَّهُۥ كَانَ عَذَابَ يَوۡمٍ عَظِيمٍ ﴿١٨٩﴾
إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗۖ وَمَا كَانَ أَكۡثَرُهُم مُّؤۡمِنِينَ ﴿١٩٠﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ
لَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٩١﴾ وَإِنَّهُۥ لَتَنزِيلُ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴿١٩٢﴾ نَزَلَ بِهِ
ٱلرُّوحُ ٱلۡأَمِينُ ﴿١٩٣﴾ عَلَىٰ قَلۡبِكَ لِتَكُونَ مِنَ ٱلۡمُنذِرِينَ ﴿١٩٤﴾ بِلِسَانٍ
عَرَبِيّٖ مُّبِينٖ ﴿١٩٥﴾ وَإِنَّهُۥ لَفِي زُبُرِ ٱلۡأَوَّلِينَ ﴿١٩٦﴾ أَوَلَمۡ يَكُن لَّهُمۡ ءَايَةً
أَن يَعۡلَمَهُۥ عُلَمَٰٓؤُاْ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ ﴿١٩٧﴾ وَلَوۡ نَزَّلۡنَٰهُ عَلَىٰ بَعۡضِ ٱلۡأَعۡجَمِينَ
﴿١٩٨﴾ فَقَرَأَهُۥ عَلَيۡهِم مَّا كَانُواْ بِهِۦ مُؤۡمِنِينَ ﴿١٩٩﴾ كَذَٰلِكَ سَلَكۡنَٰهُ
فِي قُلُوبِ ٱلۡمُجۡرِمِينَ ﴿٢٠٠﴾ لَا يُؤۡمِنُونَ بِهِۦ حَتَّىٰ يَرَوُاْ ٱلۡعَذَابَ
ٱلۡأَلِيمَ ﴿٢٠١﴾ فَيَأۡتِيَهُم بَغۡتَةٗ وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ ﴿٢٠٢﴾ فَيَقُولُواْ
هَلۡ نَحۡنُ مُنظَرُونَ ﴿٢٠٣﴾ أَفَبِعَذَابِنَا يَسۡتَعۡجِلُونَ ﴿٢٠٤﴾ أَفَرَءَيۡتَ
إِن مَّتَّعۡنَٰهُمۡ سِنِينَ ﴿٢٠٥﴾ ثُمَّ جَآءَهُم مَّا كَانُواْ يُوعَدُونَ ﴿٢٠٦﴾

١٨٤ و هوین [گەلی ملەتێ من] ژ وی بترسن، ئەوێ هوین و ملەتێت بەری، دایین.
١٨٥ گۆتن: ب راستی تو ژ وانی یێ زێدە سحر لێ هاتییە کرن [و چو ئاقل ل دەڤ نەمایی].
١٨٦ تو ژی هەر مرۆڤەکێ وەکی مەیی [و تو نەپێغەمبەری، چونکی تو مرۆڤی]، [ب هزرا وان مرۆڤ نابنە پێغەمبەر، و پێغەمبەر دڤێت ژ ملیاکەتان بن]، و ژ هزرا درەوینان پێڤەتر، ئەم ژ تە ناکەین.
١٨٧ ڤێجا کا چەند کەر و پرتەکان ژ ئەسمانی ب سەر مەدا بینە، ئەگەر تو ڕاست دبێژی [کو تو پێغەمبەری].
١٨٨ [شوعەیب پێغەمبەر] گۆت: خودایێ من چێتر ئاگەهداری کار و کریارێت هەوەیە [ئەگەر هوین هێژایی وێ ئیزایێ بن یا هەوە خواستی، دێ هەوە پێ ئیزادەت، و ئەگەر هوین هێژایی ئیزایەکا دی بن، ئەو یا ل دەڤ خودێ، وی چاوا بڤێت دێ وەسا هەوە ئیزادەت].
١٨٩ ڤێجا وان شوعەیب درەوین دانا، ئینا ئیزایا ڕۆژا عەوری ئەو هنگاڤتن [چەند ڕۆژەکان خودێ گەرم ب سەر واندا ئینا، ژ مالێت خۆ دەرکەڤتن و بەرێ خۆ دانە دەشتێ، خودێ عەورەك ب سەر واندا هنارت، سیبەر ل وان کر، ڤێجا هەمییان خۆ دا بن، ئینا خودێ ئاگر ب سەر واندا باراند، و هەمی سۆتن]، ب ڕاستی ئەو ئیزایە، ئیزایا ڕۆژەکا گران بوو.
١٩٠ ب ڕاستی ئەڤە [ئیزادانا ملەتێ شوعەیب پێغەمبەر ب ڤی ئاوایی] چامە و نیشانەکە، د گەل هندێ ژی باراپتر ژ وان باوەری نەئینان.
١٩١ و ب ڕاستی خودایێ تە سەردەستی دژمنێت خۆیە، و دلۆڤانە بۆ خودێناسان.
١٩٢ ب ڕاستی ئەڤ قورئانە، خودانێ هەمی جیهانان، یا ئینایییە خوارێ.
١٩٣ جبرێلی یا ئینایییە خوارێ.
١٩٤ ئینا سەر دلێ تە، دا ببییە پێغەمبەر [وەکی پێغەمبەرێت بەری خۆ]، و ژ ئاگەهدارکەران بی.
١٩٥ ب زمانێ عەرەبی، یێ ڕۆن و ئاشکەرا [مە ئینا خوارێ].
١٩٦ و ب ڕاستی مزگینی و سالۆخەتێت ڤێ قورئانێ، یێت د کتێبێت دی یێت ئەسمانیدا هاتین [کو یا ڕاستە، و ژ دەڤ خودێیە، و بۆ موحەممەدی دێ ئێتە خوارێ].
١٩٧ ئەرێ ما ئەڤە نە نیشان و بەلگەیە، بۆ وان (بۆ خەلکێ مەکەهێ) زانایێت ئسرائیلییان [یێت جوهییان، وەکی عەبدوللایێ کوڕێ سەلامی]، شادەییێ بۆ قورئانێ بدەن [کو یا ژ دەڤ خودێ هاتی].
١٩٨ و ئەگەر ئەڤ قورئانە مە ل سەر هندەك بیانییان [نەعەرەبان] ئینابایە خوارێ.
١٩٩ و [ب دورستی و ڕەوانبێژییا قورئانێڤە] ڤان بیانییان ئەڤ قورئانە بۆ وان خواندبایە، وان هەر باوەری پێ نەدئینا.
٢٠٠ هۆسا مە [باوەرێ نەئینان ب قورئانێ، یان شیرك و گاوری] یا کرییە د دلێت گونەهکاراندا.
٢٠١ ئەو [گاور] هەتا ئیزایا ب ژان و دژوار نەبینن، باوەرییێ پێ (ب قورئانێ) نائینن [بەلێ وێ ڕۆژێ باوەری فایدەی وان ناکەت].
و ئەو ئیزا ژ نشکەکێڤە، دێ بۆ وان ئێت، و وان های ژ خۆ نە.
٢٠٢ [ڤێجا وەختێ ئیزایێ ب چاڤێت خۆ دبینن] دێ بێژن: ئەرێ ئەم نائێینە گیرۆکرن، و دەرفەت بۆ مە نائێتە دان [دا
٢٠٣ ئەم باوەرییێ بینین]؟!
٢٠٤ ئەرێ ئەو چاوا لەزێ ل هاتنا ئیزایا مە دکەن؟!
٢٠٥ کا بێژە من ئەگەر مە ئەو - ب سالان - ب خۆشی ئێخستن.
٢٠٦ پاشی ئەو ئیزایا پەیمان پێ هاتییەدان، ب سەرێ وان هات.

مَآ أَغۡنَىٰ عَنۡهُم مَّا كَانُواْ يُمَتَّعُونَ ٢٠٧ وَمَآ أَهۡلَكۡنَا مِن قَرۡيَةٍ إِلَّا
لَهَا مُنذِرُونَ ٢٠٨ ذِكۡرَىٰ وَمَا كُنَّا ظَٰلِمِينَ ٢٠٩ وَمَا تَنَزَّلَتۡ بِهِ
ٱلشَّيَٰطِينُ ٢١٠ وَمَا يَنۢبَغِي لَهُمۡ وَمَا يَسۡتَطِيعُونَ ٢١١ إِنَّهُمۡ عَنِ
ٱلسَّمۡعِ لَمَعۡزُولُونَ ٢١٢ فَلَا تَدۡعُ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَ فَتَكُونَ
مِنَ ٱلۡمُعَذَّبِينَ ٢١٣ وَأَنذِرۡ عَشِيرَتَكَ ٱلۡأَقۡرَبِينَ ٢١٤ وَٱخۡفِضۡ
جَنَاحَكَ لِمَنِ ٱتَّبَعَكَ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ٢١٥ فَإِنۡ عَصَوۡكَ فَقُلۡ إِنِّي
بَرِيٓءٞ مِّمَّا تَعۡمَلُونَ ٢١٦ وَتَوَكَّلۡ عَلَى ٱلۡعَزِيزِ ٱلرَّحِيمِ ٢١٧ ٱلَّذِي
يَرَىٰكَ حِينَ تَقُومُ ٢١٨ وَتَقَلُّبَكَ فِي ٱلسَّٰجِدِينَ ٢١٩ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ
ٱلۡعَلِيمُ ٢٢٠ هَلۡ أُنَبِّئُكُمۡ عَلَىٰ مَن تَنَزَّلُ ٱلشَّيَٰطِينُ ٢٢١ تَنَزَّلُ عَلَىٰ
كُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٖ ٢٢٢ يُلۡقُونَ ٱلسَّمۡعَ وَأَكۡثَرُهُمۡ كَٰذِبُونَ ٢٢٣
وَٱلشُّعَرَآءُ يَتَّبِعُهُمُ ٱلۡغَاوُۥنَ ٢٢٤ أَلَمۡ تَرَ أَنَّهُمۡ فِي كُلِّ وَادٖ
يَهِيمُونَ ٢٢٥ وَأَنَّهُمۡ يَقُولُونَ مَا لَا يَفۡعَلُونَ ٢٢٦ إِلَّا ٱلَّذِينَ
ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَذَكَرُواْ ٱللَّهَ كَثِيرٗا وَٱنتَصَرُواْ مِنۢ
بَعۡدِ مَا ظُلِمُواْۚ وَسَيَعۡلَمُ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓاْ أَيَّ مُنقَلَبٖ يَنقَلِبُونَ ٢٢٧

سُورَةُ النَّمۡلِ

٢٠٧ هنگی دێ چ فایدەی وان کەن، ئەو خۆشییێت وان [ب سالان] برین؟
٢٠٨ و مە چو گوند د هیلاك نەبرینە، ئەگەر [بەری هنگی] مە ئەو ئاگەهدار نەکربن [و پێغەمبەر بۆ وان نەهنارتبن، و ژ ڤێ رۆژێ نەترساندبن].
٢٠٩ دا [هیلاکبرنا وان] ببیتە چامە و دەرس [دا کەسێ دی چاڤ ل وان نەکەت]، و ئەم [د ئیزادانا واندا] نە ییێت ستەمکار بووین.
٢١٠ شەیتانان ئەڤ قورئانە نەئینایییە خوارێ [وەکی گاور دبێژن، ئەڤ قورئانە وەکی وان ئاخفتنانە ئەوێت شەیتان بۆ خێڤزانکان دئینن].
٢١١ و بۆ وان نابیت و نەدورستە، و نەشێن ژی [ڤێ قورئانێ بینن].
٢١٢ ب راستی ئەو [شەیتان] ژ بهیستنێ [یا قورئانێ یان یا مْلیاکەتان] د دویر ئێخستینە [ب رێکا ملیاکەت و ستێران].
٢١٣ چو پەرستییان د گەل خودێ نەپەرێسە [و بۆ نەکە هەڤپشک]، ئەگەر دێ بییە ژ وان ییێت ب بەر ئیزایێ دکەڤن [ئانکو هەی موحەممەد، تو ژ خۆشڤیترین بەندەییێت منی، بەلێ د گەل هندێ ژی، ئەگەر تو پەرستییەکێ دی ژ بلی من بپەرێسی، دێ تە ئیزادەم].
٢١٤ و [ل پێشییێ و ب ئاشکەرایی] مرۆڤ و لێزمێت خۆ ییێت نێزیک، ئاگەهدار بکە.

سُورَةُ النَّمۡلِ

٢١٥ یێ نەرم و قەدرگر بە، بۆ وان خودان باوەرێت ب دویف تە هاتین.
٢١٦ و ئەگەر وان گوهێ خۆ نەدا تە، بێژە: ب راستی ئەز یێ بەریمە ژوێ یا هوین دکەن.
٢١٧ و پشتا خۆ، ب خودایێ خودان هێز و دلۆڤان، گەرم بکە و گرێ بدە.
٢١٨ ئەوێ تە دبینیت، دەمێ تو ب تنێ رادبییە نڤێژێ.
٢١٩ و تە دبینیت، وەختێ تو د گەل نڤێژکەران رادبی و درویننی.
٢٢٠ ب راستی هەر ئەوە یێ گوهدێر و زێدەزانا.
٢٢١ ئەرێ ئەز بێژمە هەوە، کا شەیتان ب سەرکێدا دئێنە خوار.
٢٢٢ ئەو ب سەر هەر زێدە درەوینەکێ زێدە گونەهکاردا [وەکی خێڤزانکان] دئێنە خوار.
٢٢٣ ئەو [مەخسەد شەیتان] گوهڤەچنییێ دکەن [گوهێ خۆ ددەنە بانێ بلند، دا تشتێ گولێ دبن بدزن، و بۆ هەڤالێت خۆ ییێت خێڤزانک بێژن، و ئەو سەد درەوان تێکەلی وێ دکەن، یا شەیتان بۆ وان دبێژیت] و باراپتر ژ وان درەوین و درەوکەرن.
٢٢٤ و هۆزانڤان [ییێت نەموسلمان، و ییێت گاور] مرۆڤێت سەرداچۆیی، ب دویف وان دکەڤن [و گوهێ خۆ ددەنە وان].
٢٢٥ ما تو نابینی ئەو د هەمی رێک و هونەرێت درەوێدا، ل دویف سەرێ خۆ دچن [جار دهاڤێژنە ڤی، و جار یێ دی، جار ڤێ بێ بەختیێ، جار یا دی، دکەن].
٢٢٦ و ب راستی ئەو وێ دبێژن، یا نەکەن.
٢٢٧ ژ بلی وان ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت راست و باش کرین، و گەلەك زکرێ خودێ کرین و خۆ ب سەرئێخستین، پشتی ستەم ل وان هاتییە کرن (ئانکو هاڤێتینە وان گاوران ئەوێت هاڤێتینە موسلمانان)، و ئەوێت ستەم کرین، دێ زانن کا ئەو دێ بۆ چ دویماهیک زڤرن.

نصف الحزب ٣٨

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

طسٓ تِلْكَ ءَايَٰتُ ٱلْقُرْءَانِ وَكِتَابٍ مُّبِينٍ ١ هُدًى وَبُشْرَىٰ
لِلْمُؤْمِنِينَ ٢ ٱلَّذِينَ يُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤْتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَهُم
بِٱلْءَاخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ٣ إِنَّ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْءَاخِرَةِ زَيَّنَّا لَهُمْ
أَعْمَٰلَهُمْ فَهُمْ يَعْمَهُونَ ٤ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ لَهُمْ سُوٓءُ ٱلْعَذَابِ
وَهُمْ فِى ٱلْءَاخِرَةِ هُمُ ٱلْأَخْسَرُونَ ٥ وَإِنَّكَ لَتُلَقَّى ٱلْقُرْءَانَ مِن
لَّدُنْ حَكِيمٍ عَلِيمٍ ٦ إِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِأَهْلِهِۦٓ إِنِّىٓ ءَانَسْتُ نَارًا سَـَٔاتِيكُم
مِّنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ ءَاتِيكُم بِشِهَابٍ قَبَسٍ لَّعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ ٧ فَلَمَّا جَآءَهَا
نُودِىَ أَنۢ بُورِكَ مَن فِى ٱلنَّارِ وَمَنْ حَوْلَهَا وَسُبْحَٰنَ ٱللَّهِ رَبِّ
ٱلْعَٰلَمِينَ ٨ يَٰمُوسَىٰٓ إِنَّهُۥٓ أَنَا ٱللَّهُ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ٩ وَأَلْقِ عَصَاكَ
فَلَمَّا رَءَاهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَآنٌّ وَلَّىٰ مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ يَٰمُوسَىٰ لَا تَخَفْ
إِنِّى لَا يَخَافُ لَدَىَّ ٱلْمُرْسَلُونَ ١٠ إِلَّا مَن ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلَ حُسْنًۢا بَعْدَ
سُوٓءٍ فَإِنِّى غَفُورٌ رَّحِيمٌ ١١ وَأَدْخِلْ يَدَكَ فِى جَيْبِكَ تَخْرُجْ بَيْضَآءَ مِنْ
غَيْرِ سُوٓءٍ ۖ فِى تِسْعِ ءَايَٰتٍ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَقَوْمِهِۦٓ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ قَوْمًا فَٰسِقِينَ
١٢ فَلَمَّا جَآءَتْهُمْ ءَايَٰتُنَا مُبْصِرَةً قَالُوا۟ هَٰذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ١٣

سۆرەتا نەمل

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٩٣) ئایەتە

١ (طس) هۆسا دئێتە خواندن: (طا، سین)، و ئەڤ رەنگە تیپە نیشانن ل سەر ئیعجازا قورئانێ. ئەڤە ئایەتێت قورئانێ و کتێبا رۆنکەرن.

٢ راستەرێیی و مزگینییە بۆ خودان باوەران.

٣ ئەوێت بەردەوام و ب رەنگێ پێدڤی نڤێژان دکەن، و زەکاتێ ددەن، و باوەرییەکا بێ گۆمان، باوەرییێ ب ئاخرەتێ دئینن.

٤ ب راستی ئەڤێت باوەرییێ ب ئاخرەتێ نەئینن، مە کار و کریارێت وان یێت ل بەر وان شرینکرین، و د چاڤێت واندا یێت جوانکرین، و هەر دێ د خرابییا خۆدا زڤرن [ئانکو چوجا ژێ دەرناکەڤن].

٥ ئەڤە ئەون ئەوێت بۆ وان [د دنیایێ و ئاخرەتێدا]، دژوارترین ئیزا هەی، و ئەو د ئاخرەتێدا ژ هەمییان خوسارەتترن.

٦ و ب سویند تو قورئانێ، ژ دەڤ خودایێ کاربنەجە و زێدەزانا، وەردگری.

٧ [بیژە وان] وەختێ مووسایی گۆتییە هەڤسەرا خۆ، ئەزێ ژ دویرڤە ئاگرەکی دبینم، [خۆ ل ڤێرێ بگرن] ئەز دێ بۆ هەوە ئاخڤتنەکێ [ل سەر رێکێ ئینم، کو ئەم ب رێکا خۆ بکەڤین]، یان ژی دێ بۆ هەوە بزۆتەکی ژێ ئینم، دا [ئاگرەکی بۆ خۆ هەلکەین] هوین خۆ پێ گەرم بکەن.

٨ ڤێجا وەختێ مووسا گەهشتییە دەڤ ئاگری، هاتە گازیکرن: ئەڤێ ل دەڤ ئاگری [کو مووسایە] و یێت ل دۆر ئاگری [کو ملیاکەتن] پیرۆزبوون [پر خێر و بەرەکەت بوون]، و پاك و پاقژی ژ هەمی کێماسییان، بۆ خودانێ هەمی جیهانان بیت.

٩ هەی مووسا ب راستی [ئەوێ گازی تە دکەت، و د گەل تە دئاخڤیت] ئەزم، خودایێ سەردەست و کاربنەجە.

١٠ و دارێ خۆ باڤێژە، ڤێجا وەختێ مووسایی دارێ خۆ دیتی، ب لەز وەکی تیرەمارەکی خۆ دهاڤێژیت و دچیت [ژ ترساندا]، رەڤی و ل پشت خۆ نەزڤری، [مە گۆتێ] هەی مووسا، نەترسە، ب راستی پێغەمبەر ل دەڤ من ناترسن.

١١ بەلێ ئەوێ ستەم کری [ژ مرۆڤان، ئەوێت نەپێغەمبەر] ئەو [ژ بەر گونەهێت خۆ دترسیت] پاشی تۆبە بکەت، شوینا خرابییێ قەنجییێ بکەت، ب راستی ئەز گونەهـ ژێبەر و دلۆڤانم [ئەڤە مزگینییە بۆ مرۆڤان، هەر کەسێ پشتی گونەهێ تۆبە بکەت، خودێ دێ تۆبەیا وی وەرگریت].

١٢ و دەستێ خۆ بکە د پاخلا خۆدا، دەستێ تە بێ ئێش و برسقی دێ دەرکەڤیت، و ب ڤان نەهـ موعجیزەیان هەرە دەڤ فیرعەونی و ملەتێ وی، ب راستی ئەو ملەتەکێ ژ رێکا راست دەرکەڤتینە.

١٣ ڤێجا پشتی مووسا ب موعجیزەییێت مە، ییت رۆن و ئاشکەراڤە، هاتییە دەڤ وان، گۆتن: ئەڤە سیرەبەندییەکا ئاشکەرایە.

وَجَحَدُوا۟ بِهَا وَٱسْتَيْقَنَتْهَآ أَنفُسُهُمْ ظُلْمًا وَعُلُوًّا ۚ فَٱنظُرْ كَيْفَ
كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴿١٤﴾ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا دَاوُۥدَ وَسُلَيْمَٰنَ عِلْمًا ۖ
وَقَالَا ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى فَضَّلَنَا عَلَىٰ كَثِيرٍ مِّنْ عِبَادِهِ ٱلْمُؤْمِنِينَ
﴿١٥﴾ وَوَرِثَ سُلَيْمَٰنُ دَاوُۥدَ ۖ وَقَالَ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ عُلِّمْنَا مَنطِقَ
ٱلطَّيْرِ وَأُوتِينَا مِن كُلِّ شَىْءٍ ۖ إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ ٱلْفَضْلُ ٱلْمُبِينُ ﴿١٦﴾
وَحُشِرَ لِسُلَيْمَٰنَ جُنُودُهُۥ مِنَ ٱلْجِنِّ وَٱلْإِنسِ وَٱلطَّيْرِ فَهُمْ
يُوزَعُونَ ﴿١٧﴾ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَتَوْا۟ عَلَىٰ وَادِ ٱلنَّمْلِ قَالَتْ نَمْلَةٌ يَٰٓأَيُّهَا
ٱلنَّمْلُ ٱدْخُلُوا۟ مَسَٰكِنَكُمْ لَا يَحْطِمَنَّكُمْ سُلَيْمَٰنُ وَجُنُودُهُۥ وَهُمْ
لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٨﴾ فَتَبَسَّمَ ضَاحِكًا مِّن قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِىٓ
أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ ٱلَّتِىٓ أَنْعَمْتَ عَلَىَّ وَعَلَىٰ وَٰلِدَىَّ وَأَنْ أَعْمَلَ
صَٰلِحًا تَرْضَىٰهُ وَأَدْخِلْنِى بِرَحْمَتِكَ فِى عِبَادِكَ ٱلصَّٰلِحِينَ
﴿١٩﴾ وَتَفَقَّدَ ٱلطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِىَ لَآ أَرَى ٱلْهُدْهُدَ أَمْ كَانَ
مِنَ ٱلْغَآئِبِينَ ﴿٢٠﴾ لَأُعَذِّبَنَّهُۥ عَذَابًا شَدِيدًا أَوْ لَأَا۟ذْبَحَنَّهُۥٓ
أَوْ لَيَأْتِيَنِّى بِسُلْطَٰنٍ مُّبِينٍ ﴿٢١﴾ فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيدٍ فَقَالَ
أَحَطتُ بِمَا لَمْ تُحِطْ بِهِۦ وَجِئْتُكَ مِن سَبَإٍۭ بِنَبَإٍ يَقِينٍ ﴿٢٢﴾

١٤ و هەر چەندە ژ دل دزانین [ئەڤە موعجیزەنە ژ دەڤ خودێ، و نەسحرە]، بەلێ ژ ستەم و مەزناتی درەو دانان و باوەری پێ نەئینان، ڤێجا بڕێنيِ، کا دویماهییا خرابکاران یا چاوایە.

١٥ ب سوێند مە زانینەك دابوو داوود و سولەیمانی [ئەو ژی زانینا زمانێ بالەفر و تەوالان بوو]، و هەردووکان گۆت: هەمی پەسن و سوپاسی بۆ خودێ بن، ئەوێ قەدرێ مە هەردوویان ب سەر قەدرێ گەلەك ژ بەندەیێت خۆ ییت خودان باوەر ئێخستی.

١٦ و سولەیمان بوو وێرسێ داوودی [د پێغەمبەراتییدا]، و گۆت: گەلی مرۆڤان، ب راستی خودێ زمانێ بالەفران یێ نیشا مە دایی، و هەمی تشت ییت دایینە مە [ئانکو کەرەمیت مەزن، د گەل مە ییت هاتینەکرن]، ب راستی ئەڤە کەرەمەکا ئاشکەرایە.

١٧ و بۆ سولەیمانی، لەشکەرێ وی ژ ئەجنە و مرۆڤ و تەیران هاتنە کۆمکرن، [هندی هند گەلەك بوون، و دا ژێك ڤەنەقەتن] ڕێزێت پێشییێ دهاتنە ڕاوەستاندن، دا ییت دویماهیکێ بگەهنێ.

١٨ هەتا لەشکەرێ وی گەهشتییە نهالا مێریان [نهالەکە ل شامێ، گەلەك یا ب مێرییە]، مێرییەکێ گۆت: گەلی مێریان هەرنە د جهێت خۆڤە، سولەیمان و لەشکەرێ خۆ هەوە نەهەرشینن، بێی کو هەست پێ بکەن و پێ بحەسن.

١٩ ڤێجا سولەیمان ب ئاخڤتنا وێ، گرنژی و کەنی، و گۆت: خودێوۆ، دەستيِ من بگرە ئەز سوپاسییا تە بکەم، ل سەر وان کەرەمیت تە د گەل من و دەیبابێت من کرین، و ئەز وان کار و کریارێت قەنج بکەم ئەوێت تو ژێ رازی، و ب دلۆڤانییا خۆ من ژ بەندەیێت خۆ ییت باش، حسێب بکە [یان من بێخە د گەل وان، و ناڤێ من د گەل ناڤێ وان دانە، و من د گەل وان د بەحەشتا خۆدا کۆم بکە].

٢٠ و سولەیمانی چاڤێ خۆ ل بالەفران گێرا، و گۆت: بۆچی ئەز هودهودی نابینم، یان ژی ئەو نەیێ حازرە.

٢١ یان ئەز دێ ئیزایەکا مەزن دەمە بەر وی، یان دێ ڤەکوژم، یان ژی ئەو [ژ بەر نەهاتنا خۆ] دێ نیشانەکا ڕۆن و ب هێز بۆ من ئینیت.

٢٢ و گەلەك پێڤە نەچۆ [هودهود هات] گۆت: ئەز ب سەر وێ هەلبووم یا تو ب سەر هەلنەبووی، و من سالۆخەکێ ڕاست و بێ گۆمان ژ سەبەئێ، یێ بۆ تە ئینایی.

إِنِّي وَجَدتُّ ٱمۡرَأَةٗ تَمۡلِكُهُمۡ وَأُوتِيَتۡ مِن كُلِّ شَيۡءٖ وَلَهَا
عَرۡشٌ عَظِيمٞ ٢٣ وَجَدتُّهَا وَقَوۡمَهَا يَسۡجُدُونَ لِلشَّمۡسِ
مِن دُونِ ٱللَّهِ وَزَيَّنَ لَهُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ أَعۡمَٰلَهُمۡ فَصَدَّهُمۡ عَنِ ٱلسَّبِيلِ
فَهُمۡ لَا يَهۡتَدُونَ ٢٤ أَلَّا يَسۡجُدُواْ لِلَّهِ ٱلَّذِي يُخۡرِجُ ٱلۡخَبۡءَ فِي
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَيَعۡلَمُ مَا تُخۡفُونَ وَمَا تُعۡلِنُونَ ٢٥ ٱللَّهُ
لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ ٱلۡعَرۡشِ ٱلۡعَظِيمِ ۩ ٢٦ ۞ قَالَ سَنَنظُرُ
أَصَدَقۡتَ أَمۡ كُنتَ مِنَ ٱلۡكَٰذِبِينَ ٢٧ ٱذۡهَب بِّكِتَٰبِي هَٰذَا
فَأَلۡقِهۡ إِلَيۡهِمۡ ثُمَّ تَوَلَّ عَنۡهُمۡ فَٱنظُرۡ مَاذَا يَرۡجِعُونَ ٢٨ قَالَتۡ يَٰٓأَيُّهَا
ٱلۡمَلَؤُاْ إِنِّيٓ أُلۡقِيَ إِلَيَّ كِتَٰبٞ كَرِيمٌ ٢٩ إِنَّهُۥ مِن سُلَيۡمَٰنَ وَإِنَّهُۥ
بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ ٣٠ أَلَّا تَعۡلُواْ عَلَيَّ وَأۡتُونِي مُسۡلِمِينَ ٣١
قَالَتۡ يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡمَلَؤُاْ أَفۡتُونِي فِيٓ أَمۡرِي مَا كُنتُ قَاطِعَةً أَمۡرًا حَتَّىٰ
تَشۡهَدُونِ ٣٢ قَالُواْ نَحۡنُ أُوْلُواْ قُوَّةٖ وَأُوْلُواْ بَأۡسٖ شَدِيدٖ وَٱلۡأَمۡرُ
إِلَيۡكِ فَٱنظُرِي مَاذَا تَأۡمُرِينَ ٣٣ قَالَتۡ إِنَّ ٱلۡمُلُوكَ إِذَا دَخَلُواْ قَرۡيَةً
أَفۡسَدُوهَا وَجَعَلُوٓاْ أَعِزَّةَ أَهۡلِهَآ أَذِلَّةٗۚ وَكَذَٰلِكَ يَفۡعَلُونَ ٣٤
وَإِنِّي مُرۡسِلَةٌ إِلَيۡهِم بِهَدِيَّةٖ فَنَاظِرَةُۢ بِمَ يَرۡجِعُ ٱلۡمُرۡسَلُونَ ٣٥

سَجْدَة
ثلاثة أرباع الحزب ٣٨

٢٣ ب راستی [ل وێرێ] من دیت ژنەکێ سەرۆکاتی ل وان دکر، و چو نینە خودێ ژی نەدابیتێ، وێ تەختەکێ مەزن [یێ سەرۆکاتی و میراتی] یێ هەی.

٢٤ من دیت وێ و ملەتێ وێ، شوینا بۆ خودێ سوجدەیێ ببەن، بۆ رۆژێ سوجدە دبرن، و شەیتانی ئەڤ کارێ وان، بۆ وان یێ خەملاندی، ڤێجا [شەیتانی ب ڤی کارێ خۆ] ئەو ژ رێکا راست یێت داینە پاش، و ئەو راستەرێ نابن.

٢٥ [و شەیتانی کارێ وان بۆ جوانکر] دا سوجدەیێ بۆ خودێ نەبەن، ئەو خودایێ تشتێ ڤەشارتی [وەکی بارانێ و شینکاتی و نهینیێت گەردوونی] د ئەرد و ئەسماناندا ئاشکەرا دکەت، و تشتێ هوین ب ڤەشارتن و ئاشکەرایی دکەن، دزانیت.

٢٦ خودێ ئەوە یێ چو پەرستییێت راست و دورست ژوی پێڤەتر نەی، ئەو خودانێ عەرشێ مەزنە.

٢٧ [سولەیمانی] گۆت: دێ بەرێ خۆ دەینێ کا تو راست دبێژی، یان ژی تو درەوان دکەی.

٢٨ تو ئەڤێ نامەیا من ببە، باڤێژە بەر وان، پاشی خۆ ژ وان بدە پاش، و برێنێ کا دێ چ بەرسڤێ دەن؟.

٢٩ [ڤێجا وەختێ هودهودی، نامە هاڤێتییە بەر وان و خوندکارا وان] گۆت: گەلی رویسپیان، نامەیەکا ب قەدر یا بۆ من هاتی.

٣٠ ئەو ژی ژ دەڤ سولەیمانییە، و یا تێدا هاتی: (بسم الله الرحمن الرحيم). ب ناڤێ خودایێ دلۆڤان و پر دلۆڤین.

٣١ و خۆ ل سەر سەرێ من مەزن نەکەن، و موسلمان وەرنە دەڤ من [ئانکو موسلمان ببن].

٣٢ گۆت: گەلی رویسپیان د راستا ڤی کاریدا بێژن، کا ئەز چ بکەم و ئەز بێی هەوە چو بڕیاران نادەم، هوین تێدا پشکدار و حازر نەبن.

٣٣ گۆتن: ئەم خودان هێز و دەستهەلاتین، و د شەراندا مێرخاسین، و فەرمان فەرمانا تەیە، بڕێنێ کا دێ چ فەرمان دەی [ئەم دێ فەرمانا تە ب جھ ئینێن].

٣٤ گۆت: ب راستی گاڤا خوندکار [ب خورتی] چۆنە د گوندەکیدا، گوندی کاڤل و وێران دکەن، و رویسپی و ماقویلێت وان دشکێنن و رەزیل دکەن، و کارێ وان هەر ئەڤەیە.

٣٥ و ئەز دێ دیارییەکێ بۆ وان هنێرم، و دێ بەرێ خۆ دەمێ، کا ئەوێت من هنارتین دێ ب چ سەر، زڤڕن [ژ نوی ئەم دێ بڕیارێ دەین، کا ئەم دێ چ کەین]؟.

فَلَمَّا جَآءَ سُلَيۡمَٰنَ قَالَ أَتُمِدُّونَنِ بِمَالٖ فَمَآ ءَاتَىٰنِۦَ ٱللَّهُ خَيۡرٞ مِّمَّآ
ءَاتَىٰكُم بَلۡ أَنتُم بِهَدِيَّتِكُمۡ تَفۡرَحُونَ ٣٦ ٱرۡجِعۡ إِلَيۡهِمۡ فَلَنَأۡتِيَنَّهُمۡ
بِجُنُودٖ لَّا قِبَلَ لَهُم بِهَا وَلَنُخۡرِجَنَّهُم مِّنۡهَآ أَذِلَّةٗ وَهُمۡ صَٰغِرُونَ ٣٧
قَالَ يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡمَلَؤُاْ أَيُّكُمۡ يَأۡتِينِي بِعَرۡشِهَا قَبۡلَ أَن يَأۡتُونِي مُسۡلِمِينَ
٣٨ قَالَ عِفۡرِيتٞ مِّنَ ٱلۡجِنِّ أَنَا۠ ءَاتِيكَ بِهِۦ قَبۡلَ أَن تَقُومَ مِن مَّقَامِكَۖ
وَإِنِّي عَلَيۡهِ لَقَوِيٌّ أَمِينٞ ٣٩ قَالَ ٱلَّذِي عِندَهُۥ عِلۡمٞ مِّنَ ٱلۡكِتَٰبِ أَنَا۠
ءَاتِيكَ بِهِۦ قَبۡلَ أَن يَرۡتَدَّ إِلَيۡكَ طَرۡفُكَۚ فَلَمَّا رَءَاهُ مُسۡتَقِرًّا عِندَهُۥ
قَالَ هَٰذَا مِن فَضۡلِ رَبِّي لِيَبۡلُوَنِيٓ ءَأَشۡكُرُ أَمۡ أَكۡفُرُۖ وَمَن شَكَرَ فَإِنَّمَا
يَشۡكُرُ لِنَفۡسِهِۦۖ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ رَبِّي غَنِيٌّ كَرِيمٞ ٤٠ قَالَ نَكِّرُواْ لَهَا
عَرۡشَهَا نَنظُرۡ أَتَهۡتَدِيٓ أَمۡ تَكُونُ مِنَ ٱلَّذِينَ لَا يَهۡتَدُونَ ٤١ فَلَمَّا
جَآءَتۡ قِيلَ أَهَٰكَذَا عَرۡشُكِۖ قَالَتۡ كَأَنَّهُۥ هُوَۚ وَأُوتِينَا ٱلۡعِلۡمَ مِن قَبۡلِهَا
وَكُنَّا مُسۡلِمِينَ ٤٢ وَصَدَّهَا مَا كَانَت تَّعۡبُدُ مِن دُونِ ٱللَّهِۖ إِنَّهَا كَانَتۡ مِن
قَوۡمٖ كَٰفِرِينَ ٤٣ قِيلَ لَهَا ٱدۡخُلِي ٱلصَّرۡحَۖ فَلَمَّا رَأَتۡهُ حَسِبَتۡهُ لُجَّةٗ
وَكَشَفَتۡ عَن سَاقَيۡهَاۚ قَالَ إِنَّهُۥ صَرۡحٞ مُّمَرَّدٞ مِّن قَوَارِيرَۗ قَالَتۡ رَبِّ
إِنِّي ظَلَمۡتُ نَفۡسِي وَأَسۡلَمۡتُ مَعَ سُلَيۡمَٰنَ لِلَّهِ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ٤٤

٣٦ ڤێجا وەختێ [هنارتی] هاتینە دەڤ سولەیمانی، [سولەیمان پێغەمبەر] گۆت: هوین مالی ددەنە من [هوین ب مالی، من رازی دکەن، دا هەوە بهێلم، و دەینەکەمە هەوە چو نەبێژمە هەوە]، و تشتێ خودێ داییە من [ژ پێغەمبەراتی و خوندکاری و کەرەمان]، چێترە ژ وی تشتی یێ داییە هەوە، ئەز نەئەوم یێ کەیف ب دیاریان دئێت، بەلێ هوینن کەیفا هەوە ب دیاریان دئێت.

٣٧ بزڤرە دەڤ وان، و بێژە وان: ئەم دێ لەشکەرەکێ وەسا بەینە سەر وان، نەشێن بەرسینگێ وان بگرن، و ئەم دێ وان رەزیل و شکەستی ژ وێرێ [ژ سەبەئێ] دەرئێخین.

٣٨ [سولەیمانی] گۆت: گەلی رویسپییان، کی ژ هەوە دێ تەختێ خوندکاریا سەبەئێ، بۆ من ئینیت، بەری ئەو موسلمان بێنە دەڤ من.

٣٩ عفریتەکی ژ ئەجنەیان گۆت: ئەز دێ بۆ تە ئینم، هێژ تو ژ دیوانا خۆ نەرابوویی، و ب راستی ئەز بۆ ئینانا تەختێ خوندکاریێ، خودان شیان و ئەمینم.

٤٠ و ئەوێ زانینەك ژ کتیبێ هەی [کو ناڤێ خودێ، یێ مەزن دزانی] گۆت: ئەز دێ بۆ تە ئینم، بەری چاڤێت تە ژ بەریخۆدانا دویر بێنە وەرگێران، ڤێجا وەختێ ل دەڤ خۆ دیتی یێ داناییە، گۆت: ئەڤە ژ کەرەما خودایێ منە، دا من بجەربینیت، کا ئەز دێ سوپاسییا وی کەم، یان ژی دێ چاڤنقییێ کەم [و کەرەمێت وی نائینمە بەرچاڤێت خۆ]، و ئەوێ سوپاسییێ دکەت نێ بۆ خۆ دکەت [ئانکو مفایێ سوپاسییێ هەر بۆ وییە]، و ئەوێ چاڤنقییێ دکەت و سوپاسییێ نەکەت [بلا بزانیت]، ب راستی خودێ پاکی ب سوپاسییا وی نینە، و یێ بێ منەت و خودان کەرەمە.

٤١ [سولەیمانی] گۆت: تەختێ وێ، یێ خوندکاریێ، بگوهۆرن [گوهۆرینەکا وەسا بێخنە تێدا، کو نەنیاسیت]، دا بزانین کا دێ پێ حەسیت، و تەختێ خۆ نیاست یان نە..

٤٢ ڤێجا وەختێ [بەلقیس] هاتی، گۆتێ: ئەرێ تەختێ تە یێ هۆسایە؟ گۆت: هەروەکی ئەڤە ئەوە و [سولەیمانی گۆت]: بەری بەلقیسێ خودێ زانین دابوو مە، و ئەم بەری وێ [بەلقیس] بۆ خودێ موسلمان بووین.

٤٣ و ئەو پەرستییێ وێ شوینا خودێ دپەرست، ئەو [ژ موسلمانبوونێ و رێکا راست] دا پاش، ب راستی ئەو ژ وان بوو بێت گاور.

٤٤ [سولەیمانی] گۆتە وێ (گۆتە بەلقیسێ): کەرەمکە هەرە د قەسرێڤە، ڤێجا وەختێ [وێ رێکا قەسرێ] دیتی، هزرکر ئاڤەکا کویرە، دەلنگێت خۆ هەلدان [دا بدەتە ناڤ وێ ئاڤێ]، [سولەیمانی] گۆت: [دەلنگێت خۆ هەلنەدە] ب راستی ئەڤە قەسرەکا حولیکرییە و ژ شویشەییە، [ڤێجا وەختێ بەلقیسێ ئەڤە زانی] گۆت: خودێوۆ، ب راستی من ستەم یا ل خۆ کری [وەختێ من رۆژ پەرستی]، و ئەز د گەل سولەیمانی بۆ خودێ، خودانێ هەمی جیهانان، موسلمان بووم.

وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَآ إِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمۡ صَٰلِحًا أَنِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ
فَإِذَا هُمۡ فَرِيقَانِ يَخۡتَصِمُونَ ٤٥ قَالَ يَٰقَوۡمِ لِمَ تَسۡتَعۡجِلُونَ
بِٱلسَّيِّئَةِ قَبۡلَ ٱلۡحَسَنَةِۖ لَوۡلَا تَسۡتَغۡفِرُونَ ٱللَّهَ لَعَلَّكُمۡ
تُرۡحَمُونَ ٤٦ قَالُواْ ٱطَّيَّرۡنَا بِكَ وَبِمَن مَّعَكَۚ قَالَ طَٰٓئِرُكُمۡ
عِندَ ٱللَّهِۖ بَلۡ أَنتُمۡ قَوۡمٞ تُفۡتَنُونَ ٤٧ وَكَانَ فِي ٱلۡمَدِينَةِ
تِسۡعَةُ رَهۡطٖ يُفۡسِدُونَ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَلَا يُصۡلِحُونَ ٤٨
قَالُواْ تَقَٰسَمُواْ بِٱللَّهِ لَنُبَيِّتَنَّهُۥ وَأَهۡلَهُۥ ثُمَّ لَنَقُولَنَّ لِوَلِيِّهِۦ
مَا شَهِدۡنَا مَهۡلِكَ أَهۡلِهِۦ وَإِنَّا لَصَٰدِقُونَ ٤٩ وَمَكَرُواْ
مَكۡرٗا وَمَكَرۡنَا مَكۡرٗا وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ ٥٠ فَٱنظُرۡ
كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ مَكۡرِهِمۡ أَنَّا دَمَّرۡنَٰهُمۡ وَقَوۡمَهُمۡ
أَجۡمَعِينَ ٥١ فَتِلۡكَ بُيُوتُهُمۡ خَاوِيَةَۢ بِمَا ظَلَمُوٓاْۗ إِنَّ
فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ لِّقَوۡمٖ يَعۡلَمُونَ ٥٢ وَأَنجَيۡنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ
وَكَانُواْ يَتَّقُونَ ٥٣ وَلُوطًا إِذۡ قَالَ لِقَوۡمِهِۦٓ أَتَأۡتُونَ
ٱلۡفَٰحِشَةَ وَأَنتُمۡ تُبۡصِرُونَ ٥٤ أَئِنَّكُمۡ لَتَأۡتُونَ ٱلرِّجَالَ
شَهۡوَةٗ مِّن دُونِ ٱلنِّسَآءِۚ بَلۡ أَنتُمۡ قَوۡمٞ تَجۡهَلُونَ ٥٥

٤٥ و ب سويند بۆ (ثمود)، مه برايێ وان (صالح)هنارت، گۆته وان: خودێ بپەرێسن، ڤێجا ئەو بوونە دو جوين، و هەڤركييا ئێک و دو كرن، و مانە پێكڤە [جوينا موسلمانان، و جوينا گاوران].

٤٦ [(صالح)ى] گۆت: ملەتێ من، هوين بۆچى لەزێ ل ئيزايێ دكەن بەرى دلۆقانييێ [ئانكو بۆچى هوين باوەرى ئينانێ گيرۆ دكەن، ئەو باوەرى ئينانا دلۆقانييێ بۆ هەوە دئينيت، و هوين گاورييێ ب پێش دئێخن، ئەو گاورييا ئيزايێ بۆ هەوە دئينيت]. بلا هەوە داخوازا لێبۆريني ژ خودێ كربايە، دا دلۆقانى ب هەوە هاتبايە برن [و هوين نەهاتبانە ئيزادان].

٤٧ و گۆتن [هەى (صالح)] ئەم بێ وەغەرييا خۆ ژتە و يێت د گەل تە دبينين [چونكى پشتى تو هاتى، نەخۆشى ل دويف ئێک يێت ب سەرێ مە دئێن] [(صالح) پێغەمبەر] گۆت: [بزانن] ب راستى هەر خۆشى و نەخۆشييەكا بگەهيتە هەوە ژ خودێيە [بەلێ باراپتر ژ وان نوزانن كو هەر نەخۆشييەكا ب سەرێ وان بهێت يان هاتبيت، ژ گونەهێت وانە و نە ژ (صالح)ييە]، بەلێ هوين ملەتەكن، ب ڤێ چەندێ [ب هاتنا خۆشى و نەخۆشييان] دئێنە جەربادن.

٤٨ و د باژێريدا [د باژێرێ حيجردا] نەھ كەس [ژ كورێت كەنكەنەيان] هەبوون، خرابى د ئەرديدا دكرن و باشى نەدكرن.

٤٩ بۆ ئێكدو سويند خوارن، و گۆتن: ب شەڤ ئەم دێ ب سەر (صالح)ى و مالا ويدا گرين [و دێ كوژين، و كەسێ هاى ژێ نە]، پاشى دێ بێژينە سەميانێ وى [يێ خوينا وى دخوازيت]، مە كوشتنا مرۆڤێ تە نەديتييە، و مە ئاگەھ ژێ نينە، و ئەم راست دبێژين [و درەوان ناكەين].

٥٠ و وان [بۆ كوشتنا [صالح]ى، و يێت دگەل] نەخشە و پيلان گێران و خودێ بەرسينگێ وان گرت، بێى وان هاى ژ خۆ هەبيت.

٥١ ڤێجا برێنيێ، كا دويماهيكا نەخشەيێ وان بوو چ؟! مە ئەو و ملەتێ وان، هەمى پێكڤە ڤەبراندن.

٥٢ و ئەڤە خانييێت وانن، كاڤل و ڤالانە ژ بەر ستەما وان كرى، ب راستى ئەڤە بەلگە و نيشانەكا ئاشكەرايە، بۆ وان ئەوێت دزانن.

٥٣ و ئەوێت باوەرى ئينايين و پارێزكاريا خودێ دكرن، مە رزگار كرن.

٥٤ و بێژە وان: وەختێ (لوط) پێغەمبەر ژى گۆتييە ملەتێ خۆ، ئەرێ هوين ڤى كارێ پويچ و زێدەكرێت ل بەر چاڤان دكەن، و هوين دزانن يێ پويچ و كرێتە؟.

٥٥ ئەرێ چاوا هوين ژ حيزاتييا خۆ تالۆقەتى زەلامان دبن، شوينا ژنان؟! بەلێ هوين ملەتەكێ ساويلكە و نەفامن [لەو هوين هۆ دكەن].

* فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِۦٓ إِلَّآ أَن قَالُوٓا۟ أَخْرِجُوٓا۟ ءَالَ
لُوطٍ مِّن قَرْيَتِكُمْ ۖ إِنَّهُمْ أُنَاسٌ يَتَطَهَّرُونَ ﴿٥٦﴾ فَأَنجَيْنَٰهُ
وَأَهْلَهُۥٓ إِلَّا ٱمْرَأَتَهُۥ قَدَّرْنَٰهَا مِنَ ٱلْغَٰبِرِينَ ﴿٥٧﴾ وَأَمْطَرْنَا
عَلَيْهِم مَّطَرًا ۖ فَسَآءَ مَطَرُ ٱلْمُنذَرِينَ ﴿٥٨﴾ قُلِ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ
وَسَلَٰمٌ عَلَىٰ عِبَادِهِ ٱلَّذِينَ ٱصْطَفَىٰٓ ۗ ءَآللَّهُ خَيْرٌ أَمَّا يُشْرِكُونَ
﴿٥٩﴾ أَمَّنْ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَأَنزَلَ لَكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ
مَآءً فَأَنۢبَتْنَا بِهِۦ حَدَآئِقَ ذَاتَ بَهْجَةٍ ۖ مَّا كَانَ لَكُمْ أَن
تُنۢبِتُوا۟ شَجَرَهَآ ۗ أَءِلَٰهٌ مَّعَ ٱللَّهِ ۚ بَلْ هُمْ قَوْمٌ يَعْدِلُونَ ﴿٦٠﴾
أَمَّن جَعَلَ ٱلْأَرْضَ قَرَارًا وَجَعَلَ خِلَٰلَهَآ أَنْهَٰرًا وَجَعَلَ
لَهَا رَوَٰسِىَ وَجَعَلَ بَيْنَ ٱلْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا ۗ أَءِلَٰهٌ مَّعَ ٱللَّهِ ۚ
بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٦١﴾ أَمَّن يُجِيبُ ٱلْمُضْطَرَّ إِذَا
دَعَاهُ وَيَكْشِفُ ٱلسُّوٓءَ وَيَجْعَلُكُمْ خُلَفَآءَ ٱلْأَرْضِ ۗ
أَءِلَٰهٌ مَّعَ ٱللَّهِ ۚ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ﴿٦٢﴾ أَمَّن يَهْدِيكُمْ فِى
ظُلُمَٰتِ ٱلْبَرِّ وَٱلْبَحْرِ وَمَن يُرْسِلُ ٱلرِّيَٰحَ بُشْرًۢا بَيْنَ يَدَىْ
رَحْمَتِهِۦٓ ۗ أَءِلَٰهٌ مَّعَ ٱللَّهِ ۚ تَعَٰلَى ٱللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٣﴾

٥٦ ڤێجا ملەتێ وی چو بەرسڤ نەبوو، ژ وێ پێڤەتر نەبیت، گۆتن: بنەمالا (لوط)ـی ژ گوندێ خۆ دەربێخن، ب راستی ئەو خۆ پاقژ ددانن.

٥٧ ڤێجا مە ئەو و مرۆڤێت وی [ئەوێت باوەری ئینایین] رزگار کرن، ژ بلی ژنا وی، مە ئەو دا د گەل وان ئەوێت د ناڤ ئیزاییدا مایین.

٥٨ و مە بارانەك ب سەر واندا باراند [بارانا، بەرێت سۆتی]، ڤێجا بارانا وان، ئەوێت هاتینە ئاگەهدارکرن [و فایدە بۆ خۆ ژێ نەکرین] پیسەباران بوو.

٥٩ [هەی موحەممەد] بێژە: حەمد و سوپاسی بۆ خودێ [ل سەر کەرەمێت وی، و نەهێلانا ملەتێت گاور ژ بەرێ ویڤە]، و سلاڤ ل سەر بەندەیێت وی، ئەوێت وی هەلبژارتین [کو پێغەمبەرن]. ئەرێ خودێ و پەرستنا وی چێترە، یان ژی هەڤپشکێت هوین چێ دکەن و پەرستنا وان..؟!.

٦٠ ئەرێ ئەوێت هەوە بۆ خودێ کرینە هەڤپشک چێترن، یان ئەوێ ئەرد و ئەسمان چێکرین و باران بۆ هەوە ژ عەوران باراندی..؟! ڤێجا مە باخچەیێت دلڤەکەر و جوان پێ شینکرن، هەوە نەدشیا داروبارێ وان شین بکەن [ئەگەر مە بۆ هەوە شین نەکربایە]، ئەرێ پەرستییەکێ دی د گەل خودێیە [هەتا هوین بپەرێسن یان ژی چێکرن و دانێ ب بالڤە لێ بدەن] نەخێر وەسا نینە، بەلێ ئەو ملەتەکن، هەڤبەران بۆ خودێ چێ دکەن، و بەرێ خۆ ژ هەقییێ وەردگێرن.

٦١ ئەرێ ئەوێت هەوە بۆ خودێ کرینە هەڤپشک چێترن، یان ژی ئەوێ ئەرد بۆ هەوە ل سەر ئاوایێ هێکێ راستکری و بۆ ژینێ خۆشکری، و رویبارێت ئاقێ ئێخستینە تێدا، و چیا بۆ کرینە سنگ، دا نەهەژیت، و ناقبر دانایینە د ناقبەرا هەردو دەریایاندا [دا ئاقا شرین و سویر (شۆر) تێکەلی ئێک نەبن]؟ ئەرێ پەرستییەکێ دی د گەل خودێ هەیە [هەتا ئەو، وی بپەرێسن، یان ژی خودێ ب تنێ ئەڤە دایینە]؟ [نەخێر.. ئەو بێ هەڤپشکە، و چو پەرستی د گەل نینن]، بەلێ باراپتر ژ وان نوزانن.

٦٢ ئەرێ ئەوێت هەوە بۆ خودێ کرینە هەڤپشک چێترن، یان ژی ئەوێ بەرسڤا تەنگاڤی ددەت، گاڤا هەوارا خۆ دگەهینێتێ، یان ژی نەخۆشییێ [ل سەر وان] رادکەت و ددەتە ئالەکی، و هەوە دکەتە وێرسێت ئەردی [ب نەهێلانا هندەك ملەتێت بەری هەوە]..؟! ئەرێ پەرستییەکێ دی د گەل خودێ هەیە [کو هوین بپەرێسن، یان ژی خودێ ب تنێیە، ئەڤێ دکەت]؟ و هوین کێم کەرەم و نیعمەتێت خودێ، دئینینە بیرا خۆ.

٦٣ ئەرێ ئەوێت هەوە بۆ خودێ کرینە هەڤپشک چێترن، یان ژی ئەوێ هەوە د تاریستانا دێمی و دەریایێدا راستەرێ دکەت، و بەری رەحمەتا خۆ [ئانکو بارانێ] مزگینی دهنێریت..؟! ئەرێ پەرستییەکێ دی د گەل خودێ هەیە [کو هوین بپەرێسن، یان ژی خودێ ب تنێیە ڤی کاری دکەت]؟ خودێ بلندتر و پاقژترە ژ وێ شرکا، ئەو دکەن.

أَمَّن يَبْدَؤُا۟ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ وَمَن يَرْزُقُكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ ۗ
أَءِلَٰهٌ مَّعَ ٱللَّهِ ۚ قُلْ هَاتُوا۟ بُرْهَٰنَكُمْ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٦٤﴾ قُل
لَّا يَعْلَمُ مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ٱلْغَيْبَ إِلَّا ٱللَّهُ ۚ وَمَا يَشْعُرُونَ
أَيَّانَ يُبْعَثُونَ ﴿٦٥﴾ بَلِ ٱدَّٰرَكَ عِلْمُهُمْ فِى ٱلْءَاخِرَةِ ۚ بَلْ هُمْ فِى
شَكٍّ مِّنْهَا ۖ بَلْ هُم مِّنْهَا عَمُونَ ﴿٦٦﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ أَءِذَا
كُنَّا تُرَٰبًا وَءَابَآؤُنَآ أَئِنَّا لَمُخْرَجُونَ ﴿٦٧﴾ لَقَدْ وُعِدْنَا هَٰذَا
نَحْنُ وَءَابَآؤُنَا مِن قَبْلُ إِنْ هَٰذَآ إِلَّآ أَسَٰطِيرُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٦٨﴾
قُلْ سِيرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ فَٱنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلْمُجْرِمِينَ
﴿٦٩﴾ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُن فِى ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُونَ ﴿٧٠﴾
وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا ٱلْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٧١﴾ قُلْ عَسَىٰٓ
أَن يَكُونَ رَدِفَ لَكُم بَعْضُ ٱلَّذِى تَسْتَعْجِلُونَ ﴿٧٢﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ
لَذُو فَضْلٍ عَلَى ٱلنَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٧٣﴾ وَإِنَّ
رَبَّكَ لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٤﴾ وَمَا مِنْ غَآئِبَةٍ
فِى ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ إِلَّا فِى كِتَٰبٍ مُّبِينٍ ﴿٧٥﴾ إِنَّ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانَ
يَقُصُّ عَلَىٰ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ أَكْثَرَ ٱلَّذِى هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٧٦﴾

٦٤ ئەرێ ئەوێت هەوە بۆ خودێ كرینە هەڤپشک چێترن، یان ژی ئەوێ جارا ئێكێ دەست ب چێكرنێ دكەت، پاشی [پشتی مرنێ] ساخ دكەتەڤە، و رزقێ هەوە ژ ئەرد و ئەسمانان ددەت..؟! ئەرێ پەرستییەكێ دی د گەل خودێ هەیە [هەتا هوین بپەرێسن، و بۆ خودێ بكەنە هەڤپشک]. [هەی موحەممەد] بێژە: نیشان و بەلگەیا خۆ بینن، ئەگەر هوین راست دبێژن [كو خودێ هەڤپشكەكێ هەی].

٦٥ بێژە: كەس د ئەرد و ئەسمانان‌دا، ژ بلی خودێ، تشتێ ڤەشارتی و نەدیار نوزانیت، و كەس نوزانیت كەنگی دێ ژ گۆران رابنەڤە.

٦٦ هەمی ئەگەرێت زانینا وان ب هاتنا قیامەتێ، هەر چەندە هەنە ژی، كەڤتن و نەمان [هند نیشان و بەلگەییت بەرچاڤ هەنە، پێ بزانن، ب راستی قیامەت هەر دێ ئێت] بەلێ [دگەل هندێ ژی] ئەو ب هاتنا قیامەتێ ب گومانن، بەلكی ئەو ژی (ژ دیتنا نیشان و بەلگەییت قیامەتێ، و ییت وان بگەهینە هەقییێ) د كۆرەنە.

٦٧ و ئەوێت گاوربووین، گۆتن: ئەرێ ئەگەر [پشتی مرنێ] ئەم و باب و باپیرێت خۆ بووینە ئاخ، ئەرێ جارەكا دی، دێ ژ گۆران رابینەڤە؟.

٦٨ ب سوێند بەری نوكە ژی، سۆز و پەیمان بۆ مە و باب و باپیرێت مە، ب ڤێ چەندێ هاتبوونە دان [ئەگەر وەسابایە، دا باب و باپیرێت مە، ژ گۆران رابنەڤە]، ب راستی ئەڤە [ئەڤ پەیمانە] ژ چیرۆك و چیڤانۆكێت بەرێ پێڤەتر نینە.

٦٩ [هەی موحەممەد] بێژە وان: د ئەردیدا بگەرن، پاشی بڕێننێ، كا دویماهیكا گونەهكاران بوو چ؟.

٧٠ [هەی موحەممەد] ب خەم نەكەڤە ل سەر [نەباوەری ئینانا] وان، و تەنگاڤ نەبە ژ بەر پیلان و ئۆییێت، ئەو دگێرن [خودێ دێ تە پارێزیت، و دێ هاریكاریا تە كەت].

٧١ و دبێژن: ژڤان و پەیمانا هوین مە ب ئیزایا وێ دترسینن، كا كەنگی دێ ئێت، ئەگەر هوین راست دبێژن.

٧٢ بێژە: دبیت هندەك ژ وێ [ئیزایێ] ئەوا هوین لەزێ لێ دكەن، گەلەك یا نێزیكی هەوە بیت [و هەوە بهنگێڤیت].

٧٣ و ب راستی خودایێ تە، خودان كەرەمە ل سەر مرۆڤان، بەلێ باراپتر ژ وان نە د شوكوردارن.

٧٤ و ب راستی خودایێ تە، دزانیت كا چ د سینگێ خۆدا دڤەشێرن، و كا چ ئاشكەرا دكەن.

٧٥ و چو یێ ڤەشارتی و نەدیار د ئەرد و ئەسمانان‌دا نینە، ئەگەر د دەپێ پاراستیدا نەبیت [ژ وان تشتان: ئەو ئیزایا ئەو لەزێ لێ دكەن، یا دەستنیشانكرییە، ڤێجا چاوا ئەو لەزێ لێ دكەن؟].

٧٦ ب راستی ئەڤ قورئانە، پرانییا تشتێ ئسرائیلی تێدا ژێك جودا، بۆ وان [ئسرائیلییان] ڤەدگێریت و ئاشكەرا دكەت، [وەكی جودابوونا وان دكار عیسایدا].

وَإِنَّهُۥ لَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٧٧﴾ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِى بَيْنَهُم
بِحُكْمِهِۦ ۚ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٧٨﴾ فَتَوَكَّلْ عَلَى ٱللَّهِ ۖ إِنَّكَ عَلَى
ٱلْحَقِّ ٱلْمُبِينِ ﴿٧٩﴾ إِنَّكَ لَا تُسْمِعُ ٱلْمَوْتَىٰ وَلَا تُسْمِعُ ٱلصُّمَّ ٱلدُّعَآءَ
إِذَا وَلَّوْا۟ مُدْبِرِينَ ﴿٨٠﴾ وَمَآ أَنتَ بِهَٰدِى ٱلْعُمْىِ عَن ضَلَٰلَتِهِمْ ۖ إِن
تُسْمِعُ إِلَّا مَن يُؤْمِنُ بِـَٔايَٰتِنَا فَهُم مُّسْلِمُونَ ﴿٨١﴾ ۞ وَإِذَا وَقَعَ
ٱلْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ دَآبَّةً مِّنَ ٱلْأَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ
ٱلنَّاسَ كَانُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا لَا يُوقِنُونَ ﴿٨٢﴾ وَيَوْمَ نَحْشُرُ مِن كُلِّ أُمَّةٍ
فَوْجًا مِّمَّن يُكَذِّبُ بِـَٔايَٰتِنَا فَهُمْ يُوزَعُونَ ﴿٨٣﴾ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءُو قَالَ
أَكَذَّبْتُم بِـَٔايَٰتِى وَلَمْ تُحِيطُوا۟ بِهَا عِلْمًا أَمَّاذَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ
﴿٨٤﴾ وَوَقَعَ ٱلْقَوْلُ عَلَيْهِم بِمَا ظَلَمُوا۟ فَهُمْ لَا يَنطِقُونَ ﴿٨٥﴾ أَلَمْ
يَرَوْا۟ أَنَّا جَعَلْنَا ٱلَّيْلَ لِيَسْكُنُوا۟ فِيهِ وَٱلنَّهَارَ مُبْصِرًا ۚ إِنَّ فِى
ذَٰلِكَ لَـَٔايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٨٦﴾ وَيَوْمَ يُنفَخُ فِى ٱلصُّورِ فَفَزِعَ مَن
فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَن فِى ٱلْأَرْضِ إِلَّا مَن شَآءَ ٱللَّهُ ۚ وَكُلٌّ أَتَوْهُ
دَٰخِرِينَ ﴿٨٧﴾ وَتَرَى ٱلْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً وَهِىَ تَمُرُّ مَرَّ ٱلسَّحَابِ ۚ
صُنْعَ ٱللَّهِ ٱلَّذِىٓ أَتْقَنَ كُلَّ شَىْءٍ ۚ إِنَّهُۥ خَبِيرٌۢ بِمَا تَفْعَلُونَ ﴿٨٨﴾

ربع الحزب ٣٩

٧٧ و ب راستی ئەڤ قورئانە، راستەرێیی و دلۆڤانییە بۆ خودان باوەران.

٧٨ ب راستی خودایێ تە، دێ ب بریارێت خۆ حوکمی د ناڤبەرا واندا کەت [ل سەر تشتێ ئەو تێدا ژێک جودا]، و هەر ئەوە یێ سەردەست و زێدەزانا.

٧٩ ڤێجا تو پشتا خۆ ب خودێ گەرم بکە، ب راستی تو یێ ل سەر هەقییا ئاشکەرا.

٨٠ ب راستی تو مرییان [گاورێت دلێ وان ژ هەقییێ تارێ بوویی]، و کەران [ئەوێت گوهێت وان ژ بهیستنا هەقییێ گرتی]، نەشێی وەلێ بکەی، گول گازییێ ببن، ئەگەر وان پشتا خۆ دا هەقییێ.

٨١ و تو نەشێی ئەوێت کۆرە، ژ بەرزەبوون و گومرابوونا تێدا، ڤەگێری و راستەرێ بکەی، ب تنێ ئەو نەبن ئەوێت باوەرێ ب قورئانا مە ئینایین، تو دشێی وەلێ بکەی گولێ ببن، نێ هەر ئەون ئەوێت خۆ سپارتینە خودێ.

٨٢ و ئەگەر قیامەت [و ئەڤا ئایەتان ژێ دگوێت، ژ هاتنا قیامەتێ و ترس و سەهما وێ] نێزیکی وان بوو، ئەم دێ بۆ وان گیانەوەرەکی ژ ئەردی دەرئێخین، د گەل وان باخڤیت [و بێژیت]: ب راستی مرۆڤان باوەرییەکا موکوم نەبوو کو ئەم دێ دەرکەڤین [وەک نیشانەک ژ نیشانێت مەزناتییا خودێ].

٨٣ و رۆژا ئەم ژ هەر ملەتەکی کۆمەک، ژ وان ئەوێت ئایەت و نیشانێت مە درەو دانایین [و باوەری پێ نەئینایین] کۆم دکەین [کو رۆژا قیامەتێیە]، ڤێجا ئەوێت بەراهیکێ دئێنە راوەستاندن، دا ییێت دویماهیکێ بگەهنێ، و ببنە ئێک ریز.

٨٤ گاڤا دئێنە مەیدانا حەشرێ [و جهێ حسابێ]، خودێ دێ بێژتە وان: هەوە نیشان و ئایەتێت من درەو دانان، بێی هوین تشتەکی ژێ بزانن، و ئەو چ بوو هەوە دکر [ئەو چ بوو هوین ژ قێ رۆژێ دایینە پاش، و وەل هەوە کری، هوین درەو بدانن].

٨٥ و ئیزا ل سەر وان پێدڤی بوو، ژ بەر ستەما وان کری، ڤێجا ئاخڤتن ژ وان نائێت [چونکی وان چو هەجەت نینن، بۆ خۆ بگرن].

٨٦ ما نابینن مە شەڤ یا داییە وان، دا تێدا بڤەهەسن، و مە رۆژ یا رۆنکری [دا کاروبارێت خۆ تێدا ب رێڤە ببەن]، ب راستی ئەڤە [شەڤ کرنە جهێ ڤەهسینێ، و رۆنکرنا رۆژێ] چامە و نیشانن، بۆ وان ئەوێت باوەرییێ دئینن.

٨٧ و رۆژا پف ل بۆقێ دئێتەدان، هنگی ئەوێت د ئەرد و ئەسمانداندا هەین، هەمی دێ ترسن، ژ بلی وان ئەوێت خودێ نەڤیایی بترسن [ئەو ژی شەهید و پێغەمبەرن]، و هەمی مەلویل و رەزیل دێ ئێنە دەڤ خودێ.

٨٨ [وێ رۆژێ کو رۆژا قیامەتێیە] دێ چیایان بینی، یا ژ تەڤە د راوەستاینە، و ئەو ب خۆ کا چاوا عەور دچن، وەسا دچن، ئەڤە چێکرنا خودێیە، ئەوێ هەمی تشت موکوم و بنەجە چێکری، و خودێ ئاگەهە ژ وێ هەیە یا هوین دکەن.

مَن جَآءَ بِٱلۡحَسَنَةِ فَلَهُۥ خَيۡرٞ مِّنۡهَا وَهُم مِّن فَزَعٖ يَوۡمَئِذٍ ءَامِنُونَ ٨٩
وَمَن جَآءَ بِٱلسَّيِّئَةِ فَكُبَّتۡ وُجُوهُهُمۡ فِي ٱلنَّارِ هَلۡ تُجۡزَوۡنَ إِلَّا
مَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ٩٠ إِنَّمَآ أُمِرۡتُ أَنۡ أَعۡبُدَ رَبَّ هَٰذِهِ ٱلۡبَلۡدَةِ
ٱلَّذِي حَرَّمَهَا وَلَهُۥ كُلُّ شَيۡءٖۖ وَأُمِرۡتُ أَنۡ أَكُونَ مِنَ ٱلۡمُسۡلِمِينَ
٩١ وَأَنۡ أَتۡلُوَاْ ٱلۡقُرۡءَانَۖ فَمَنِ ٱهۡتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهۡتَدِي لِنَفۡسِهِۦۖ
وَمَن ضَلَّ فَقُلۡ إِنَّمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلۡمُنذِرِينَ ٩٢ وَقُلِ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ
سَيُرِيكُمۡ ءَايَٰتِهِۦ فَتَعۡرِفُونَهَاۚ وَمَا رَبُّكَ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعۡمَلُونَ ٩٣

سُورَةُ القَصَصِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

طسٓمٓ ١ تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱلۡكِتَٰبِ ٱلۡمُبِينِ ٢ نَتۡلُواْ عَلَيۡكَ
مِن نَّبَإِ مُوسَىٰ وَفِرۡعَوۡنَ بِٱلۡحَقِّ لِقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ ٣ إِنَّ
فِرۡعَوۡنَ عَلَا فِي ٱلۡأَرۡضِ وَجَعَلَ أَهۡلَهَا شِيَعٗا يَسۡتَضۡعِفُ
طَآئِفَةٗ مِّنۡهُمۡ يُذَبِّحُ أَبۡنَآءَهُمۡ وَيَسۡتَحۡيِۦ نِسَآءَهُمۡۚ إِنَّهُۥ كَانَ
مِنَ ٱلۡمُفۡسِدِينَ ٤ وَنُرِيدُ أَن نَّمُنَّ عَلَى ٱلَّذِينَ ٱسۡتُضۡعِفُواْ
فِي ٱلۡأَرۡضِ وَنَجۡعَلَهُمۡ أَئِمَّةٗ وَنَجۡعَلَهُمُ ٱلۡوَٰرِثِينَ ٥

٨٩ [وێ رۆژێ] هەچیێ بێت خێر هەبن، دێ گەهیتە خێرەکا چێتر [خودێ دەھ قات دێ دەتێ]، و ئەو ژ ترس و سەهما وێ رۆژێ ئێمنن.

٩٠ و هەر کەسێ بێت، و کار و کریارێت وی هەمی گونەھ بن، یان هەقال و هەڤپشک بۆ خودێ چێکربن، دێ سەروسەر کەڤتە د دۆژەهێدا [دەرگەهڤانێت دۆژەهێ دێ بێژنێ]، هوین نائێنە جزاکرن ب وێ نەبیت یا هەوە دکر.

٩١ [هەی موحەممەد بێژە] ب راستی فەرمانا من یا هاتییە کرن، کو ئەز خوداێ ڤی باژێری ب تنێ بپەرێسم، ئەو باژێرێ خودێ ب رێز و رویمەت ئێخستێ و ئێمنکری، و هەمی تشت [دگەل ڤی باژێری] یێ وییە، و ئەمرێ من یێ هاتییە کرن، ئەز ل بەر ئەمرێ وی راوەستم، و ژ خۆسپارتیان بم.

٩٢ و [ئەمرێ من یێ هاتییە کرن] ئەز قورئانێ [بۆ هەوە] بخوینم [دا هەوە پێ بترسینم، و داخوازکەمە گوهداریا خودێ]، ڤێجا هەر کەسێ راستەرێ ببیت، ب راستی بۆ خۆ ب تنێ دێ راستەرێ بیت، و هەر کەسێ گومرا ببیت [زیانێ ل خۆ دکەت]، ڤێجا بێژە: ئەز بەس ژ ئاگەهدارکەرانم [یا ل سەر خۆ من گەهاندە هەوە، و چو یێ دی ژ بلی ڤێ، ل سەر من نینە].

٩٣ و بێژە: حەمد و سوپاسی هەمی بۆ خودێ، نێزیک دێ ئایەت و نیشانێت [ل سەر دەستهەلاتداریا] خۆ نیشا هەوە دەت، ڤێجا هوین دێ نیاسن و زانن، و خودایێ تە ژ تشتێ هوین دکەن، نەیێ بێ ئاگەهە.

سۆرەتا قەصەص

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٨٨) ئایەتە

١ (طسم) هۆسا دئێتە خواندن (طا، سین، میم)، [بۆ راڤەکرنا ڤان رەنگە تیپان بزڤرە سەرێ سۆرەتا بەقەرە].

٢ ئەڤە ئایەتێت کتێبا (قورئانا) رۆنکەرن.

٣ ئەم بۆ وان ئەوێت باوەری ب قورئانێ هەی، سالۆخێ موسایی و فیرعەونی وەکی چێبووی، ب وەحی بۆ تە دهنێرین.

٤ ب راستی فیرعەونی، ل سەر ئەردێ مسرێ، زێدە خۆ مەزنکر، و زۆرداری ژ قامێ دەرئێخست، و خەلکێ وێ کرنە دەستەك دەستەك و ژێکڤەکرن، و کۆمەك ژ وان [کو ئسرائیلینە] تەپەسەرکرن، کوڕێت وان دکوشتن، و کچێت وان [بۆ خدامینییا خۆ] دهێلان، ب راستی ئەو ژ خرابان بوو.

٥ و مە دڤێت کەرەمێ د گەل وان بکەین ئەوێت د مسرێدا هاتینە تەپەسەرکرن، کو ئسرائیلینە [و وان ژ زۆرداریا فیرعەونی رزگار بکەین]، و وان بکەینە پێشی و جهێ چاڤلێکرنێ، و وان بکەینە وێرس [ل مسرێ].

وَنُمَكِّنَ لَهُمْ فِي ٱلْأَرْضِ وَنُرِيَ فِرْعَوْنَ وَهَٰمَٰنَ وَجُنُودَهُمَا
مِنْهُم مَّا كَانُوا۟ يَحْذَرُونَ ٦ وَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰٓ أُمِّ مُوسَىٰٓ
أَنْ أَرْضِعِيهِ ۖ فَإِذَا خِفْتِ عَلَيْهِ فَأَلْقِيهِ فِي ٱلْيَمِّ وَلَا تَخَافِي
وَلَا تَحْزَنِىٓ ۖ إِنَّا رَآدُّوهُ إِلَيْكِ وَجَاعِلُوهُ مِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ ٧
فَٱلْتَقَطَهُۥٓ ءَالُ فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ لَهُمْ عَدُوًّا وَحَزَنًا ۗ إِنَّ
فِرْعَوْنَ وَهَٰمَٰنَ وَجُنُودَهُمَا كَانُوا۟ خَٰطِـِٔينَ ٨
وَقَالَتِ ٱمْرَأَتُ فِرْعَوْنَ قُرَّتُ عَيْنٍ لِّى وَلَكَ ۖ لَا تَقْتُلُوهُ
عَسَىٰٓ أَن يَنفَعَنَآ أَوْ نَتَّخِذَهُۥ وَلَدًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ٩
وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَىٰ فَٰرِغًا ۖ إِن كَادَتْ لَتُبْدِى بِهِۦ لَوْلَآ
أَن رَّبَطْنَا عَلَىٰ قَلْبِهَا لِتَكُونَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ١٠ وَقَالَتْ
لِأُخْتِهِۦ قُصِّيهِ ۖ فَبَصُرَتْ بِهِۦ عَن جُنُبٍ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ
١١ ۞ وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ ٱلْمَرَاضِعَ مِن قَبْلُ فَقَالَتْ هَلْ أَدُلُّكُمْ
عَلَىٰٓ أَهْلِ بَيْتٍ يَكْفُلُونَهُۥ لَكُمْ وَهُمْ لَهُۥ نَٰصِحُونَ
١٢ فَرَدَدْنَٰهُ إِلَىٰٓ أُمِّهِۦ كَىْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ وَلِتَعْلَمَ
أَنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ١٣

نصف الحزب ٣٩

٦ و ئەوان د ئەردیدا بنەجھ بکەین [و تێدا دەستھەلاتدار بکەین]، و تشتێ فیرعەون و هامان و لەشکەرێ وان ژێ دترسیان [مەخسەد نەمانا ملک و دەستھەلاتداریا وانە]، نیشا فیرعەون و هامان و لەشکەرێ وان هەردوویان، ژ ئیسرائیلیان، بدەین.

٧ و [وەختێ موسا بووی] مە ئیلھام بۆ دەیکا موسایی هنارت کو شیری بدە موسایی، و ئەگەر تو ژێ ترسیای [بێتە کوشتن هەروەکی هەمی کورێت ئسرائیلییان دئێنە کوشتن]، ڤێجا وی [بکە د سندۆقەکێدا و] باڤێژە د رویباریدا (د نیلیدا) و نەترسە [ناخەندقیت] و ب خەم نەکەڤە، ب راستی دێ ئەوی بۆ تە زڤرینینەڤە، و دێ وی کەینە پێغەمبەر.

٨ ڤێجا مالا فیرعەونی ئەو ژ ئاڤێ ئینادەر، دا [بۆ وان وەکی کورەکی لێ بێت، و ببیتە رۆناهییا چاڤێت وان، بەلێ دویماهیێ] بۆ وان ببیتە نەیار و کۆڤان، ب راستی فیرعەون و هامان و لەشکەرێ وان، هەمی ییت گونەهکار بوون.

٩ و ژنا فیرعەونی [وەختێ موسا دیتی، کەتە دلێ وێ] گۆت: [ئەڤ بچویکە] دێ بۆ من و تە بیتە جھێ کەیف و دلخۆشییێ، نەکوژن، بەلکی ب کێر مە بێت، یان ژی بکەینە کورێ خۆ، و ئەو نوزانن [هیلاکا وان دێ ل سەر دەستێ وی بیت، و دێ بۆ وان بیتە نەیار و کۆڤان].

١٠ و چو هزر ل سەر دلێ دەیکا موسایی نەما [ژ موسایی پێڤەتر، کا چ ب سەری هات] نێزیک بوو دا ئاشکەراکەت [کو موسا کورێ وێیە]، ئەگەر مە دلێ وێ موکوم نەکربایە و ب هێز نەئێخستبایە [ب وێ ئیلهاما مە داییییێ، کو فیرعەون کورێ وێ ناکوژیت، و جارەکا دی دێ کورێ وێ بۆ زڤرینینەڤە]، دا ببیتە ژ وان ئەوێت خودان باوەر [و باوەری ب ژڤانا خودێ هەی].

١١ و گۆتە خویشکا وی: ل دویڤ هەرە [کا دێ چ لێ ئێت]، [خویشکا وی ئەو] ژ دویرڤە دیت، و وان نەدزانی ئەو خویشکا وییە [ل دویڤ دئێت].

١٢ و مە نەهێلا ئەو شیرێ چو داییناں بخۆت، بەری ئەم وی بزڤرینینە دەڤ دەیکا وی، [ئینا خویشکا وی] گۆت: [پشتی زانی ئەو یێ ل داییناکێ دگەرن] ئەرێ ئەز مالەکێ نیشا هەوە بدەم، وی بۆ هەوە خودان بکەت و سەرەگوهییێ لێ بکەت، و وان خێرا وی بڤێت و بۆ د دلبێش بن.

١٣ ڤێجا مە ئەو زڤراندەڤە دەڤ دەیکا وی، دا چاڤێت وێ پێ رۆن ببن، و دا ب خەم نەکەڤیت، و دا بزانیت کو ب راستی فەرمانا خودێ یا راستە و یا ب جھێ خۆیە، بەلێ باراپتر ژ مرۆڤان ڤێ نوزانن.

وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُۥ وَٱسْتَوَىٰٓ ءَاتَيْنَٰهُ حُكْمًا وَعِلْمًا ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِى
ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١٤﴾ وَدَخَلَ ٱلْمَدِينَةَ عَلَىٰ حِينِ غَفْلَةٍ مِّنْ أَهْلِهَا
فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ هَٰذَا مِن شِيعَتِهِۦ وَهَٰذَا مِنْ عَدُوِّهِۦ ۖ
فَٱسْتَغَٰثَهُ ٱلَّذِى مِن شِيعَتِهِۦ عَلَى ٱلَّذِى مِنْ عَدُوِّهِۦ فَوَكَزَهُۥ
مُوسَىٰ فَقَضَىٰ عَلَيْهِ ۖ قَالَ هَٰذَا مِنْ عَمَلِ ٱلشَّيْطَٰنِ ۖ إِنَّهُۥ عَدُوٌّ مُّضِلٌّ
مُّبِينٌ ﴿١٥﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّى ظَلَمْتُ نَفْسِى فَٱغْفِرْ لِى فَغَفَرَ لَهُۥٓ ۚ إِنَّهُۥ
هُوَ ٱلْغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٦﴾ قَالَ رَبِّ بِمَآ أَنْعَمْتَ عَلَىَّ فَلَنْ أَكُونَ
ظَهِيرًا لِّلْمُجْرِمِينَ ﴿١٧﴾ فَأَصْبَحَ فِى ٱلْمَدِينَةِ خَآئِفًا يَتَرَقَّبُ فَإِذَا
ٱلَّذِى ٱسْتَنصَرَهُۥ بِٱلْأَمْسِ يَسْتَصْرِخُهُۥ ۚ قَالَ لَهُۥ مُوسَىٰٓ إِنَّكَ لَغَوِىٌّ
مُّبِينٌ ﴿١٨﴾ فَلَمَّآ أَنْ أَرَادَ أَن يَبْطِشَ بِٱلَّذِى هُوَ عَدُوٌّ لَّهُمَا قَالَ
يَٰمُوسَىٰٓ أَتُرِيدُ أَن تَقْتُلَنِى كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًۢا بِٱلْأَمْسِ ۖ إِن تُرِيدُ
إِلَّآ أَن تَكُونَ جَبَّارًا فِى ٱلْأَرْضِ وَمَا تُرِيدُ أَن تَكُونَ مِنَ ٱلْمُصْلِحِينَ
﴿١٩﴾ وَجَآءَ رَجُلٌ مِّنْ أَقْصَا ٱلْمَدِينَةِ يَسْعَىٰ قَالَ يَٰمُوسَىٰٓ إِنَّ ٱلْمَلَأَ
يَأْتَمِرُونَ بِكَ لِيَقْتُلُوكَ فَٱخْرُجْ إِنِّى لَكَ مِنَ ٱلنَّٰصِحِينَ ﴿٢٠﴾
فَخَرَجَ مِنْهَا خَآئِفًا يَتَرَقَّبُ ۖ قَالَ رَبِّ نَجِّنِى مِنَ ٱلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٢١﴾

١٤ و وەختێ [مووسا] گەهشتییە کاملانا خۆ [ژ ئەقلی و هێزێ]، مە پێغەمبەراتی و زانین دایێ، و هۆسا ئەم قەنجیکاران خەلات دکەین.

١٥ و بێی کو خەلکێ باژێری [مسرێ] پێ بحەسیت، چۆ ناڤ باژێری، ڤێجا دیت دو زەلام تێدا ب شەرن، ئەڤە ژ ملەتێ وییە و ئەڤێ دی ژ دژمنێ وییە، ڤێجا ئەڤێ ژ ملەتێ وی هەوارا خۆ گەهاندێ، و داخواز ژێ کر هاریکاریا وی بکەت ل سەر دژمنێ وی، ئینا مووسایی کولمەك دانایێ کوشت، گۆت: ئەڤە ژ کارێ شەیتانییە [شەیتانی ب من دا کرن]، ب راستی ئەو دژمنەکێ گومراکەرێ ئاشکەرایە.

١٦ گۆت: خودێوۆ، ب راستی من ستەم ل خۆ کر [ب کوشتنا ڤی مرۆڤی، و ب ڤێ کریارا شەیتانی ب من داییەکرن]، ڤێجا ل من نەگرە و گونەهێت من ژێ ببە، ڤێجا خودێ گونەهێت وی ژێ برن، و ئەوە گونەهـ ژێبەر و دلۆڤان.

١٧ و گۆت: خودێوۆ، ژ بەر وێ کەرەما تە د گەل من کری [کو تە ئەزیێ ب هێز ئێخستیم]، ئەز چوجا نابمە پشتەڤان و هاریکار بۆ گونەهکاران.

١٨ ڤێجا ب ترس ما د ناڤ باژێریدا، و زێرەڤانی ل خۆ دکر [دترسیا نەخۆشییەك ب سەری بێت ژ بەر کوشتنا وی مرۆڤێ فیرعەونی]، دیت ئەوێ دوهی هاریکاری ژێ خواستی، [جارەکا دی] یێ هەوارا خۆ دگەهینیتێ، مووسایی گۆتێ: ب راستی تو گومرایەکێ ئاشکەرایی.

١٩ ڤێجا وەختێ مووسایی ڤیایی ئەوێ دژمنێ هەردووکان (ئەوێ قوبتی) ب هێز بگریت، ئەوێ ئسرائیلی [هزرکر مووسا دێ وی گریت و کوژیت، ژ بەر هندێ ترسیا و] گۆت: تە دڤێت تو من ژی بکوژی، هەروەکی دوهی تە ئێک کوشتی، تە دڤێت [ب ڤی کارێ خۆ] ببییە ژ زەبەردەستێت خوینرێژ دئەردیدا، و تە نەڤێت تو ژ وان بی یێت قەنجییێ دکەن.

٢٠ زەلامەك [ژ فیرعەونیان ژ حەز ژێکەرێت وی] ژ دویماهییا باژێری ب لەز هاتە دەڤ مووسایی، و گۆت: هەی مووسا، ب راستی مەزنێت باژێری ییێت کۆم بوویین، و یێ تەکبیرێ دکەن دا تە بکوژن، ڤێجا [ژ باژێری] دەرکەڤە، ب راستی من خێرا تە دڤێت.

٢١ ڤێجا مووسا ب ترس ژ باژێری دەرکەڤت، و زێرەڤانی ل خۆ دکر [نەکو تشتەك ب سەری بێت] گۆت: خودێوۆ، من ژ ملەتێ ستەمکار رزگار بکە.

وَلَمَّا تَوَجَّهَ تِلْقَآءَ مَدْيَنَ قَالَ عَسَىٰ رَبِّيٓ أَن يَهْدِيَنِي سَوَآءَ
ٱلسَّبِيلِ ﴿٢٢﴾ وَلَمَّا وَرَدَ مَآءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةً مِّنَ
ٱلنَّاسِ يَسْقُونَ وَوَجَدَ مِن دُونِهِمُ ٱمْرَأَتَيْنِ تَذُودَانِ ۖ قَالَ
مَا خَطْبُكُمَا ۖ قَالَتَا لَا نَسْقِي حَتَّىٰ يُصْدِرَ ٱلرِّعَآءُ ۖ وَأَبُونَا
شَيْخٌ كَبِيرٌ ﴿٢٣﴾ فَسَقَىٰ لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّىٰٓ إِلَى ٱلظِّلِّ فَقَالَ
رَبِّ إِنِّي لِمَآ أَنزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ ﴿٢٤﴾ فَجَآءَتْهُ إِحْدَىٰهُمَا
تَمْشِي عَلَى ٱسْتِحْيَآءٍ قَالَتْ إِنَّ أَبِي يَدْعُوكَ لِيَجْزِيَكَ
أَجْرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا ۚ فَلَمَّا جَآءَهُۥ وَقَصَّ عَلَيْهِ ٱلْقَصَصَ قَالَ
لَا تَخَفْ ۖ نَجَوْتَ مِنَ ٱلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٢٥﴾ قَالَتْ إِحْدَىٰهُمَا
يَٰٓأَبَتِ ٱسْتَـْٔجِرْهُ ۖ إِنَّ خَيْرَ مَنِ ٱسْتَـْٔجَرْتَ ٱلْقَوِيُّ ٱلْأَمِينُ
﴿٢٦﴾ قَالَ إِنِّيٓ أُرِيدُ أَنْ أُنكِحَكَ إِحْدَى ٱبْنَتَيَّ هَٰتَيْنِ عَلَىٰٓ أَن
تَأْجُرَنِي ثَمَٰنِيَ حِجَجٍ ۖ فَإِنْ أَتْمَمْتَ عَشْرًا فَمِنْ عِندِكَ ۖ
وَمَآ أُرِيدُ أَنْ أَشُقَّ عَلَيْكَ ۚ سَتَجِدُنِيٓ إِن شَآءَ ٱللَّهُ مِنَ
ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿٢٧﴾ قَالَ ذَٰلِكَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ ۖ أَيَّمَا ٱلْأَجَلَيْنِ
قَضَيْتُ فَلَا عُدْوَٰنَ عَلَيَّ ۖ وَٱللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ وَكِيلٌ ﴿٢٨﴾

﴿٢٢﴾ ڤێجا وەختێ [مووسایی] بەرێ خۆ داییە ملێ [باژێرێ] مەدیەنێ، گۆت: من هیڤییە خودایێ من بەرێ من بدەتە رێکا راست [و رێ ل بەر من بەرزە نەبیت].

﴿٢٣﴾ ڤێجا وەختێ هاتییە سەر ئاقا مەدیەنێ، کۆمەکا مرۆڤان ل سەر ئاقێ دیتن، پەزێ خۆ ئاڤ ددان، و ژ وان پێدا [یان د بن واندا] دو ژن دیتن پەزێ خۆ ددانە پاش و ڤەدگێران [دا نەچیتە ناڤ یێ خەلکی، ئینا دلێ مووسایی ما ب وانڤە]، گۆت: هەوە خێرە، بۆچی هوین پەزێ خۆ ددەنە پاش؟! وان [هەردوویان] گۆت: بابێ مە پیرەمێرەکێ ب ناڤ سالڤە چۆییە [و مە ژ وی پێڤەتر کەس نینە بۆ مە بێتە بەر پەزی، و ژ نەچاری ئەم ییت هاتینە بەر..] و ئەم پەزێ خۆ ئاڤ نادەین، هەتا شڤان هەمی بەری مە پەزێ خۆ ئاڤ نەدەن و نەبەن.

﴿٢٤﴾ ئینا [مووسایی] پەزێ وان بۆ وان ئاڤدا، پاشی پشتا خۆ دا وان، و چۆ بن سیبەرێ، ڤێجا [بۆ خۆ] گۆت: خودێوۆ، ب راستی هەر کەرەما تو د گەل من بکەی، ئەز یێ هەوجەمە [و ئەز یێ برسیمە].

﴿٢٥﴾ [پاشی] ئێک ژ وان هەردو ژنان ب شەرمڤە هاتە دەڤ [مووسایی] و گۆتێ: بابێ من داخوازا تە دکەت، دا هەقێ ئاڤدانا تە بۆ مە کری، بدەتە تە، ڤێجا وەختێ مووسا هاتییە دەڤ، و چیرۆکا خۆ بۆ ڤەگێرایی [بابێ وان کچان]، گۆتێ: نەترسە، تو ژ ملەتێ ستەمکار قورتال بووی.

﴿٢٦﴾ ئێکێ ژ وان هەردو کچان، گۆت: باب ب شڤانی بگرە، ب راستی یێ ژ هەمییان چێتر تو ب شڤانی بگری، ئەوە یێ ب هێز و ئەمین.

﴿٢٧﴾ [بابێ کچان گۆتە مووسایی]: من دڤێت ئێک ژ هەردو کچێت خۆ ل تە مار بکەم، ب شەرت تو هەشت سالان شڤانییا من بکەی، ژ خۆ ئەگەر تو تمامکەی و بکەیە دەھ، ئەڤە قەنجییەکە ژ دەڤ تە، من نەڤێت ئەز زەحمەتێ بۆ تە چێکەم [کو تو بکەیە دەھ سال]، و ئەگەر خودێ حەزکەت، دێ من ژ مرۆڤێت باش بینی.

﴿٢٨﴾ [مووسایی] گۆت: ئەڤە پەیمانە [قەولە] د ناڤبەرا من و تەدا، و کیشک ژ هەردو وەختان من ب جھ ئینا، [هەشت سال یان دەھ سال] زێدە ژ من نائێتە خواستن و چو ل سەر من نینە، و خودێ شاهدە ل سەر ئەڤا ئەم دبێژین.

* فَلَمَّا قَضَىٰ مُوسَى ٱلْأَجَلَ وَسَارَ بِأَهْلِهِۦٓ ءَانَسَ مِن جَانِبِ ٱلطُّورِ نَارًا ۖ قَالَ لِأَهْلِهِ ٱمْكُثُوٓا۟ إِنِّىٓ ءَانَسْتُ نَارًا لَّعَلِّىٓ ءَاتِيكُم مِّنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ جَذْوَةٍ مِّنَ ٱلنَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ ﴿٢٩﴾ فَلَمَّآ أَتَىٰهَا نُودِىَ مِن شَـٰطِئِ ٱلْوَادِ ٱلْأَيْمَنِ فِى ٱلْبُقْعَةِ ٱلْمُبَـٰرَكَةِ مِنَ ٱلشَّجَرَةِ أَن يَـٰمُوسَىٰٓ إِنِّىٓ أَنَا ٱللَّهُ رَبُّ ٱلْعَـٰلَمِينَ ﴿٣٠﴾ وَأَنْ أَلْقِ عَصَاكَ ۖ فَلَمَّا رَءَاهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَآنٌّ وَلَّىٰ مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ ۚ يَـٰمُوسَىٰٓ أَقْبِلْ وَلَا تَخَفْ ۖ إِنَّكَ مِنَ ٱلْـَٔامِنِينَ ﴿٣١﴾ ٱسْلُكْ يَدَكَ فِى جَيْبِكَ تَخْرُجْ بَيْضَآءَ مِنْ غَيْرِ سُوٓءٍ وَٱضْمُمْ إِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ ٱلرَّهْبِ ۖ فَذَٰنِكَ بُرْهَـٰنَانِ مِن رَّبِّكَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَإِيْهِۦٓ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ قَوْمًا فَـٰسِقِينَ ﴿٣٢﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّى قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْسًا فَأَخَافُ أَن يَقْتُلُونِ ﴿٣٣﴾ وَأَخِى هَـٰرُونُ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّى لِسَانًا فَأَرْسِلْهُ مَعِىَ رِدْءًا يُصَدِّقُنِىٓ ۖ إِنِّىٓ أَخَافُ أَن يُكَذِّبُونِ ﴿٣٤﴾ قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِأَخِيكَ وَنَجْعَلُ لَكُمَا سُلْطَـٰنًا فَلَا يَصِلُونَ إِلَيْكُمَا ۚ بِـَٔايَـٰتِنَآ ۚ أَنتُمَا وَمَنِ ٱتَّبَعَكُمَا ٱلْغَـٰلِبُونَ ﴿٣٥﴾

٢٩ ڤێجا گاڤا مووسایی وەختێ خۆ ب دویماهی ئینایی و مالا خۆ بری، [ب شەڤ] ئاگرەك ل رەخێ [راستێ یێ چیایێ (طور)] دیت، [ئینا] گوتە مالا خۆ: ل ڤێرێ راوەستن، ئەزێ ئاگرەکی ژ دویر دبینم [ئەز دێ چم بەرێ خۆ دەمێ]، بەلکی ئەز بۆ هەوە ئاخڤتنەکێ [کو رێکێ ڤێ بکەڤین] یان بزۆتکەکی ئاگری بینم، دا هوین خۆ پێ گەرم بکەن.

٣٠ و وەختێ هاتییە دەڤ [ئاگری]، ژ رەخێ راستێ یێ نهالێ، ژ وی جهێ پیرۆز ژ دارێ، هاتە گازیکرن: هەی مووسا، ب راستی ئەز خودێمە، خودانێ هەمی جیهانان.

٣١ و دارێ خۆ باڤێژە، ڤێجا وەختێ دیتی وەکی تیرەماری ب لەز و سڤک دچیت، ژ ترسان رەڤی و ل خۆ نەزڤری، [خودێ] گوت: هەی مووسا، بزڤرە و و نەترسە، تو ژ وانی ییت ئێمن.

٣٢ و دەستێ خۆ بکە د پاخلا خۆدا، دەستێ تە بێ نەساخی و بێ ئێش، دێ سپی و سیس (برسقی) دەرکەڤیت [هەرچەندە دەستێ وی یێ رەش ئەسمەر بوو] ئەڤە دو نیشان و موعجیزەنە ژ دەڤ خودایێ تە بۆ فیرعەونی و ملەتێ وی [ژ کەنکەنە و مەزن و دویفچۆییت وی]، ب راستی ئەو ملەتەکێ ژ ڕێ دەرکەڤتینە.

٣٣ [مووسایی] گوت: خودێوۆ، ب راستی من ئێکێ ژ وان کوشتی، ڤێجا ئەز دترسم من بکوژن [و تۆلا خۆ ڤەکەن].

٣٤ و هاروونێ برایێ من ژ من ب ئەزمانترە، ڤێجا د گەل من فرێکە هاریکار و پشتەڤان، کو من راست دەربێخیت، ئەز دترسم ئەو من درەوین دانن.

٣٥ خودێ گوت: ئەم دێ پشتا تە ب برایێ تە قایم کەین، و هاریکاریا تە کەین، و ئەم دێ ب نیشان و موعجیزەییت خۆ دەستهەلاتێ دەینە هەوە، ڤێجا ئەو نەشێن نێزیکی هەوە ببن ژ بەر وان ئایەت و موعجیزەییت مە داینە هەوە، هوین و ییت ب دویف هەوە دکەڤن، دێ سەرکەڤن [نە ئەو].

فَلَمَّا جَآءَهُم مُّوسَىٰ بِـَٔايَٰتِنَا بَيِّنَٰتٍ قَالُوا۟ مَا هَٰذَآ إِلَّا سِحْرٌ مُّفْتَرًى وَمَا سَمِعْنَا بِهَٰذَا فِىٓ ءَابَآئِنَا ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٣٦﴾ وَقَالَ مُوسَىٰ رَبِّىٓ أَعْلَمُ بِمَن جَآءَ بِٱلْهُدَىٰ مِنْ عِندِهِۦ وَمَن تَكُونُ لَهُۥ عَٰقِبَةُ ٱلدَّارِ ۖ إِنَّهُۥ لَا يُفْلِحُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٣٧﴾ وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَٰٓأَيُّهَا ٱلْمَلَأُ مَا عَلِمْتُ لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرِى ۖ فَأَوْقِدْ لِى يَٰهَٰمَٰنُ عَلَى ٱلطِّينِ فَٱجْعَل لِّى صَرْحًا لَّعَلِّىٓ أَطَّلِعُ إِلَىٰٓ إِلَٰهِ مُوسَىٰ وَإِنِّى لَأَظُنُّهُۥ مِنَ ٱلْكَٰذِبِينَ ﴿٣٨﴾ وَٱسْتَكْبَرَ هُوَ وَجُنُودُهُۥ فِى ٱلْأَرْضِ بِغَيْرِ ٱلْحَقِّ وَظَنُّوٓا۟ أَنَّهُمْ إِلَيْنَا لَا يُرْجَعُونَ ﴿٣٩﴾ فَأَخَذْنَٰهُ وَجُنُودَهُۥ فَنَبَذْنَٰهُمْ فِى ٱلْيَمِّ ۖ فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٤٠﴾ وَجَعَلْنَٰهُمْ أَئِمَّةً يَدْعُونَ إِلَى ٱلنَّارِ ۖ وَيَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ لَا يُنصَرُونَ ﴿٤١﴾ وَأَتْبَعْنَٰهُمْ فِى هَٰذِهِ ٱلدُّنْيَا لَعْنَةً ۖ وَيَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ هُم مِّنَ ٱلْمَقْبُوحِينَ ﴿٤٢﴾ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ مِنۢ بَعْدِ مَآ أَهْلَكْنَا ٱلْقُرُونَ ٱلْأُولَىٰ بَصَآئِرَ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٤٣﴾

٣٦ ڤێجا وەختێ مووسا ب نیشان و ئایەت و موعجیزەییێت مە ییێت ئاشکەرا بۆ وان [فیرعەونی و کۆما وی و ملەتێ وی] هاتی، گۆتن: ئەڤە [ئەڤا تو دکەی، داری دکەیە مار، و دەستێ خۆ سپی ژ پاخلا خۆ دەردئێخی] ژ سحرەکا چێکری پێڤەتر نینە، و مە ئەڤە ژ باب و باپیرێت خۆ ییێت بەرێ، نەبهیستییە.

٣٧ مووسایی گۆت: ب راستی خودایێ من چێتر دزانیت کا کێ ب راستەرێییێ ژ دەڤ خودێ هاتییە، و کا دوێماهییا خێرێ و سەرکەڤتنێ یا کێیە، ب راستی خودێ ستەمکاران سەرفەراز ناکەت.

٣٨ فیرعەونی گۆت: گەلی مەزن و ماقویلان، ژ بلی خۆ، ئەز چو خودایان بۆ هەوە نابینم [ئانکو ژ بلی من، هەوە چو پەرستی نینن]، ڤێجا هامانۆ، تو بۆ من ئاگری بدە بن هەرییێ [ئانکو تابووکان چێکە]، و قەسرەکا بلند بۆ من ئاڤاکە، ئەز بچمە سەربانێ وێ، بەلکی خودایێ مووسایی ببینم، و ب راستی ل دەڤ من ئەو ژ درەوینانە.

٣٩ و ب نەهەقی وی [فیرعەونی] و لەشکەرێ وی د ئەردێ مسرێدا خۆ مەزن کرن، و هزرکرن ئەو ب بال مەڤە نازڤرن.

٤٠ ڤێجا مە ئەو و لەشکەرێ وی گرتن، و هاڤێتنە د دەریاییێدا [و مە هەمی خەندقاندن، و کەس ژێ نەما]، ڤێجا بەرێ خۆ بدێ کا دوێماهییا ستەمکاران، یا چاوا بوو؟.

٤١ و مە ئەو [د دنیاییێدا] کرنە سەرێت گاورییێ [چاڤ ل وان بێتەکرن]، و [خەلکی] بۆ ئاگری گازی دکەن، و رۆژا قیامەتێ هاریکاریا وان نائێتەکرن.

٤٢ و د ڤێ دنیاییێدا مە لەعنەت [و دویرکەڤتن ژ دلۆڤانییا خودێ] ب دویڤ وان ئێخست [ژ خودێ و ملیاکەت و باوەریداران]، و رۆژا قیامەتێ ژی، ئەو ژ وانن ئەوێت ژ دلۆڤانییا خودێ دویرئێخستی.

٤٣ ب سوێند مە کتێب [تەورات] دا مووسایی، پشتی مە ملەتێت چەرخێت بۆری د هیلاك برین [وەکی ملەتێ نووح و عاد و (ثمود) و فیرعەون و ملەتێ وی]، دا [ئەو کتێب] بۆ مرۆڤان ببیتە رۆناهییا دلان [کو هەقییێ پێ ببینن] و رێکا راستەرێیی و دلۆڤانیێ، دا بۆ خۆ شیرەتان ژێ وەرگرن.

وَمَا كُنتَ بِجَانِبِ ٱلْغَرْبِيِّ إِذْ قَضَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَى ٱلْأَمْرَ وَمَا كُنتَ
مِنَ ٱلشَّٰهِدِينَ ﴿٤٤﴾ وَلَٰكِنَّآ أَنشَأْنَا قُرُونًا فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ
ٱلْعُمُرُ ۚ وَمَا كُنتَ ثَاوِيًا فِىٓ أَهْلِ مَدْيَنَ تَتْلُوا۟ عَلَيْهِمْ
ءَايَٰتِنَا وَلَٰكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ ﴿٤٥﴾ وَمَا كُنتَ بِجَانِبِ
ٱلطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا وَلَٰكِن رَّحْمَةً مِّن رَّبِّكَ لِتُنذِرَ قَوْمًا
مَّآ أَتَىٰهُم مِّن نَّذِيرٍ مِّن قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٤٦﴾
وَلَوْلَآ أَن تُصِيبَهُم مُّصِيبَةٌۢ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ فَيَقُولُوا۟
رَبَّنَا لَوْلَآ أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ ءَايَٰتِكَ وَنَكُونَ
مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٧﴾ فَلَمَّا جَآءَهُمُ ٱلْحَقُّ مِنْ عِندِنَا قَالُوا۟
لَوْلَآ أُوتِىَ مِثْلَ مَآ أُوتِىَ مُوسَىٰٓ ۚ أَوَلَمْ يَكْفُرُوا۟ بِمَآ أُوتِىَ
مُوسَىٰ مِن قَبْلُ ۖ قَالُوا۟ سِحْرَانِ تَظَٰهَرَا وَقَالُوٓا۟ إِنَّا بِكُلٍّ كَٰفِرُونَ
﴿٤٨﴾ قُلْ فَأْتُوا۟ بِكِتَٰبٍ مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ هُوَ أَهْدَىٰ مِنْهُمَآ أَتَّبِعْهُ
إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٤٩﴾ فَإِن لَّمْ يَسْتَجِيبُوا۟ لَكَ فَٱعْلَمْ
أَنَّمَا يَتَّبِعُونَ أَهْوَآءَهُمْ ۚ وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّنِ ٱتَّبَعَ هَوَىٰهُ بِغَيْرِ
هُدًى مِّنَ ٱللَّهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٥٠﴾

٤٤ و [هەی موحەممەد] وەختێ ئەم د گەل مووسایی ئاخفتین [و مە پێغەمبەراتی داییێ، و هنارتییە دەڤ فیرعەونی و ملەتێ وی] تو ل رەخێ رۆژئاڤایێ چیایێ (طور) نەبووی، و تو نە یێ حازر بووی [وەختێ مە وەحی بۆ مووسایی ئینایییە خوارێ].

٤٥ بەلێ مە چەند ملەت و چەند دەست، پشتی مووسایی [هەتا گەهشتییە تە] دان و ئینان، ڤێجا وەخت ب سەر وانڤە چۆ [و دەرفەت ل سەر وان دربڕ بوو، شەریعەت و ئەحکام گوهارتن، و کاروبارێت دینی ژ بیرکرن، و ئەمرێ خودێ هاتە هێلان و پەیمانا وی دانە پشت خۆ، ڤێجا مە تو هنارتی، دا کاروبارێت دینی نوی بکەی]، و تو یێ ئاکنجی ژی نەبووی د ناڤ خەلکێ مەدیەنێدا [دا سەرهاتییا مووسایی و شوعەیبی و هەردو کچێت شوعەیبی بزانی]، دا ئایەتێت مە [د راستا واندا] بۆ خەلکێ مەکەهێ بخوینی، بەلێ مە تو هنارتی پێغەمبەر [و مە ئەڤ سەرهاتییە بۆ تە دیارکرن، و ئەگەر ژ بەر هندێ نەبایە کو تو پێغەمبەری، تە سالۆخێت وان نەدزانین].

٤٦ و تو ب رەخ چیایێ (طور) ژیڤە نەبووی، وەختێ مە گازی کرییە مووسایی [و مە ئاخافتی] بەلێ خودایێ تە ژ دلۆڤانییا خۆ [وەحی بۆ تە هنارت، و بۆ تە گۆت:] دا ملەتەکی هشیار و ئاگەهدار بکەی [ئانکو دا بۆ وان ببییە پێغەمبەر]، کو بەری تە چو پێغەمبەر بۆ وان نەهاتبوون، وان ئاگەهدار بکەن و دا ل خۆ بزڤرن.

٤٧ و ئەگەر ژ بەر هندێ نەبایە، وەختێ بەلایەك ژ بەر کار و کریارێت وان دهاتە سەرێ وان، بێژن: خودێوۆ، دێ بلا تە پێغەمبەرەك بۆ مە هنارتبایە، دا ئەم ژی ل دویڤ نیشان و ئایەتێت تە هاتباینە [و ئەڤە نەهاتبایە سەرێ مە]، و ئەم بووباینە ژ خودان باوەران [مە تو پێغەمبەر نەدهنارتی، چونکی ئەگەر مە ئەو بەری هنارتنا تە ئیزادابانە، دا بێژن ئەڤە ژ کەنگی وەرە پێغەمبەر بۆ مە نەهاتینە، بلا خودێ پێغەمبەرەك بۆ مە هنارتبایە، دا مە ژی گوهێ خۆ دابایێ و باوەری پێ ئینابایە، ڤێجا دا وان ئەڤ هەجەتە نەمینیت، مە تو هنارتی پێغەمبەر].

٤٨ ڤێجا وەختێ هەقی ژ دەڤ مە، بۆ [خەلکێ مەکەهێ] هاتی [کو هاتنا پێغەمبەرییە ب ڤێ قورئانێ]، گۆتن: بلا تشتێ بۆ مووسایی هاتی [ژ موعجیزەیان] بۆ وی ژی هاتبایە، ئەرێ ما وان [ئەوێت وەکی وان] بەری نوکە، ئەوا پێ مووسا پێ هاتی درەو نەدانا، و گۆتن: [تەورات و قورئان] دو سحرن، پشتەڤانییا ئێکدو دکەن [ل سەر درەوێ بۆ ئێکدو دبنە شاهد]، و گۆتن: مە باوەری ب هەردووکان نینە.

٤٩ [هەی موحەممەد] بێژە [وان]: ئەگەر هوین راست دبێژن [کو ئەڤ هەردو کتێبە وەسانن وەکی هوین دبێژن]، کا هوین کتێبەکێ ژ دەڤ خودێ بینن، ژڤان هەردو کتێبان [تەورات و قورئانێ] یا راستەرێتر بیت، دا ئەز بگرم و ل دویڤ بچم.

٥٠ و ئەگەر وان بەرسڤا تە نەدا [و نەشیان کتێبەکا ژ قورئانێ و تەوراتێ راستەرێتر، ژ دەڤ خودێ بینن، یان ژی ل دویڤ تە نەهاتن و باوەری ب تە و قورئانا بۆ تە هاتی نەئینان]، ڤێجا بزانە ئەو بەس ییێت ل دویڤ هەوا و دلخوازییا خۆ دچن [و وان چو بەلگە و نیشان نینن]، و ما کی ژ وی رێبەرزەتر و گۆمراتر هێ ب دویڤ دلخوازییا خۆ بکەڤیت، بێی کو وی راستەرێکرنەك ژ دەڤ خودێ هەبیت، ب راستی خودێ ملەتێ ستەمکار [ئەوێ ب دویڤ هەوایێ سەرێ خۆ دکەڤیت] راستەرێ ناکەت.

* وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ ٱلْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٥١﴾ ٱلَّذِينَ
ءَاتَيْنَٰهُمُ ٱلْكِتَٰبَ مِن قَبْلِهِۦ هُم بِهِۦ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾ وَإِذَا يُتْلَىٰ
عَلَيْهِمْ قَالُوٓا۟ ءَامَنَّا بِهِۦٓ إِنَّهُ ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّنَآ إِنَّا كُنَّا مِن قَبْلِهِۦ
مُسْلِمِينَ ﴿٥٣﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ يُؤْتَوْنَ أَجْرَهُم مَّرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوا۟ وَيَدْرَءُونَ
بِٱلْحَسَنَةِ ٱلسَّيِّئَةَ وَمِمَّا رَزَقْنَٰهُمْ يُنفِقُونَ ﴿٥٤﴾ وَإِذَا سَمِعُوا۟
ٱللَّغْوَ أَعْرَضُوا۟ عَنْهُ وَقَالُوا۟ لَنَآ أَعْمَٰلُنَا وَلَكُمْ أَعْمَٰلُكُمْ سَلَٰمٌ
عَلَيْكُمْ لَا نَبْتَغِى ٱلْجَٰهِلِينَ ﴿٥٥﴾ إِنَّكَ لَا تَهْدِى مَنْ أَحْبَبْتَ
وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يَهْدِى مَن يَشَآءُ ۚ وَهُوَ أَعْلَمُ بِٱلْمُهْتَدِينَ ﴿٥٦﴾
وَقَالُوٓا۟ إِن نَّتَّبِعِ ٱلْهُدَىٰ مَعَكَ نُتَخَطَّفْ مِنْ أَرْضِنَآ ۚ أَوَلَمْ
نُمَكِّن لَّهُمْ حَرَمًا ءَامِنًا يُجْبَىٰٓ إِلَيْهِ ثَمَرَٰتُ كُلِّ شَىْءٍ رِّزْقًا
مِّن لَّدُنَّا وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٧﴾ وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِن
قَرْيَةٍۭ بَطِرَتْ مَعِيشَتَهَا ۖ فَتِلْكَ مَسَٰكِنُهُمْ لَمْ تُسْكَن مِّنۢ
بَعْدِهِمْ إِلَّا قَلِيلًا ۖ وَكُنَّا نَحْنُ ٱلْوَٰرِثِينَ ﴿٥٨﴾ وَمَا كَانَ رَبُّكَ
مُهْلِكَ ٱلْقُرَىٰ حَتَّىٰ يَبْعَثَ فِىٓ أُمِّهَا رَسُولًا يَتْلُوا۟ عَلَيْهِمْ
ءَايَٰتِنَا ۚ وَمَا كُنَّا مُهْلِكِى ٱلْقُرَىٰٓ إِلَّا وَأَهْلُهَا ظَٰلِمُونَ ﴿٥٩﴾

٥١ و ب سویند مە ئایەتێت قورئانێ ناڤبەین ناڤبەین و ل دویڤ ئێک، بۆ وان هنارتن [ئانکو مە ئەحکامێت قورئانێ بۆ قورەیشییان ل دویڤ ئێک هنارتن]، دا بۆ خۆ شیرەتان ژێ وەربگرن، و ل خۆ بزڤرن.

٥٢ ئەوێت بەری ڤێ قورئانێ مە کتێب داییني [مەخسەد پێ جوهی و فەلە، ئەوێت موسلمان بووین]، ئەو باوەرییێ ب ڤێ قورئانێ دئینن.

٥٣ و وەختێ [ئەڤ قورئانە] بۆ وان دئێتە خواندن، دبێژن مە باوەری پێ ئینا، ب راستی ئەڤە هەقییە ژ نک خودایێ مە، ب راستی بەری وێ ژی [بەری قورئان بێتە خوارێ] ئەم د موسلمان بووین [و مە باوەری هەبوو دێ پێغەمبەرەك ئێت، و قورئان دێ بۆ ئێتە خوارێ].

٥٤ ئەڤە دوجا دێ خەلاتێ خۆ وەرگرن [ئانکو خێرا وان دوقات دێ ئێتە نڤێسین] ژ بەر سەبرا وان کێشایی، و ژ بەر باشییا ئەو شوینا خراببیێ دکەن، و خرابییا ئەو ب باشی ددەنە پاش، و ژ بەر وان خێر و سەدەقەیێت ژ وی تشتی ددەن، ئەوێ مە داییە وان.

٥٥ و دەمێ وان گول قەسە و گۆتنێت سەقەت و شکەستی دبیت [ژ گاوران]، پشتا خۆ ددەنێ و دبێژن: ئەم ل سەر رێکا خۆ و هوین ل سەر رێکا خۆ، پشت راست بن ئەم جابا هەوە نادەین و ل هەوە نازڤرینین، و مە نەڤێت تێکەلییا نەزانان بکەین.

٥٦ و تو نەشێی ئەوێ تە بڤێت راستەرێ بکەی، بەلێ خودێیە یێ بڤێت راستەرێ دکەت، و ئەو چێتر دزانیت کا کی دێ باوەرییێ ئینیت، و کا بەرێ کێ ل رێکا راستە.

٥٧ و [موشرکێت مەکەهێ] گۆتن: ئەگەر ئەم بێینە سەر دینێ تە [هەی موحەممەد]، ئەم دێ ژ ئەردێ خۆ ئێینە دەرئێخستن [ئانکو عەرەب هەمی دێ نەیارەتییا مە کەن، و ل سەر مە کۆم بن، و مە هێزا بەرسینگگرتنا وان نینە]، ما مە ئەو د حەرەمەکا ئێمندا بنەجە نەکربوون [ئەو د گاور، کەسێ زێدەگاڤی ل سەر وان نەدکر، ڤێجا چاوا ئەگەر موسلمان بوون ژ خۆ دترسن، زێدەگاڤی ل سەر وان بێتەکرن]، و ژ کەرەما مە، فێقییێ هەمی جهان و هەمی تشتان دئێتێ، بەلێ باراپتر ژ وان ڤێ نوزانن [کو ئێمنکرن و پەیدابوونا فێقییێ هەمی جهان ل وێرێ، وی جهێ هشک و بێ دار و دەرامەت، کەرەمەکە ژ دەڤ خودێ].

٥٨ و گەلەك گوند، مە قرکرن ل سەر پێ خۆ چۆبوون و بەتران ببوون، و سوپاسییا خودێ نەدکرن ل سەر کەرەمێت وی، ڤێجا ئەڤە مالێت وانن [کاڤلن]، پشتی وان ئاڤا نەبووینە و کەس لێ خۆجە نەبوویە، ب رێباری نەبیت [ئەگەر جارەکێ رێڤنگ و رێبار تێرا چۆبن، و بێنا خۆ لێ ڤەدابن]، و ئەم ببووینە وێرسێت وان [کەس ژ وان و دویندەها وان نەمابوون].

٥٩ و خودایێ تە چو گوندان د هیلاك نابەت، بەری پێغەمبەرەکی بهنێریتە ناڤ، نیشان و ئایەتێت مە ب سەر واندا بخوینیت [وان هشیار بکەت، و رێکا راست بۆ وان دیار بکەت]، و مە چو گوند د هیلاك نەبرینە، ئەگەر خەلکێ وان ب خۆ یێ ستەمکار نەبیت.

وَمَآ أُوتِيتُم مِّن شَيۡءٖ فَمَتَٰعُ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا وَزِينَتُهَاۚ وَمَا عِندَ ٱللَّهِ خَيۡرٞ وَأَبۡقَىٰٓۚ أَفَلَا تَعۡقِلُونَ ٦٠ أَفَمَن وَعَدۡنَٰهُ وَعۡدًا حَسَنٗا فَهُوَ لَٰقِيهِ كَمَن مَّتَّعۡنَٰهُ مَتَٰعَ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا ثُمَّ هُوَ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ مِنَ ٱلۡمُحۡضَرِينَ ٦١ وَيَوۡمَ يُنَادِيهِمۡ فَيَقُولُ أَيۡنَ شُرَكَآءِيَ ٱلَّذِينَ كُنتُمۡ تَزۡعُمُونَ ٦٢ قَالَ ٱلَّذِينَ حَقَّ عَلَيۡهِمُ ٱلۡقَوۡلُ رَبَّنَا هَٰٓؤُلَآءِ ٱلَّذِينَ أَغۡوَيۡنَآ أَغۡوَيۡنَٰهُمۡ كَمَا غَوَيۡنَاۖ تَبَرَّأۡنَآ إِلَيۡكَۖ مَا كَانُوٓاْ إِيَّانَا يَعۡبُدُونَ ٦٣ وَقِيلَ ٱدۡعُواْ شُرَكَآءَكُمۡ فَدَعَوۡهُمۡ فَلَمۡ يَسۡتَجِيبُواْ لَهُمۡ وَرَأَوُاْ ٱلۡعَذَابَۚ لَوۡ أَنَّهُمۡ كَانُواْ يَهۡتَدُونَ ٦٤ وَيَوۡمَ يُنَادِيهِمۡ فَيَقُولُ مَاذَآ أَجَبۡتُمُ ٱلۡمُرۡسَلِينَ ٦٥ فَعَمِيَتۡ عَلَيۡهِمُ ٱلۡأَنۢبَآءُ يَوۡمَئِذٖ فَهُمۡ لَا يَتَسَآءَلُونَ ٦٦ فَأَمَّا مَن تَابَ وَءَامَنَ وَعَمِلَ صَٰلِحٗا فَعَسَىٰٓ أَن يَكُونَ مِنَ ٱلۡمُفۡلِحِينَ ٦٧ وَرَبُّكَ يَخۡلُقُ مَا يَشَآءُ وَيَخۡتَارُۗ مَا كَانَ لَهُمُ ٱلۡخِيَرَةُۚ سُبۡحَٰنَ ٱللَّهِ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشۡرِكُونَ ٦٨ وَرَبُّكَ يَعۡلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمۡ وَمَا يُعۡلِنُونَ ٦٩ وَهُوَ ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَۖ لَهُ ٱلۡحَمۡدُ فِي ٱلۡأُولَىٰ وَٱلۡأٓخِرَةِۖ وَلَهُ ٱلۡحُكۡمُ وَإِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ ٧٠

٦٠ و هەر تشتەکێ خودێ داییە هەوە، خەمل و متایێ دنیاییە، و یێ ل دەڤ خودێ چێترە و پتر دمینیت، ما هوین تێناگەهن [یێ مایی چێترە، ژ یێ پویچ دبیت]؟

٦١ ئەرێ ئەوێ مە ژ دەڤ خۆ، پەیمان ب بەحەشتێ داییێ کو هەر دێ گەهیتێ، وەکی وییە یێ مە ب متایێ ژیانا دنیایێ کەیفخۆش کری [ئەوێ ب کول و کۆڤان و زوی دچیت، و نەمینیت]، پاشی رۆژا قیامەتێ ئەو دێ ژ وان بیت، ئەوێت د دۆژەهێدا دئێنە بەرهەڤکرن؟

٦٢ و رۆژا خودێ گازی وان دکەت، و دبێژیت: کا هەڤپشکێت هەوە ژ درەو بۆ من چێ دکرن ل کیڤەنە [هاریکاریا هەوە بکەن]؟

٦٣ و ئەوێت هێژایی گەف و ئیزایا مە بوویین، گۆتن: خودێوۆ ئەوێت مە د سەردابرین ئەڤەنە، کا ئەم چاوا د سەردا چۆبووین، مە ئەو ژی وەسا د سەردابرن [ب دلێ وان، نە ب کۆتەکی]، ڤێجا ئەم ژ وان ییت بەرینە، وان ئەم نەدپەرستین [ئەو ب دویڤ دلخوازییا خۆ کەڤتبوون].

٦٤ و رۆژا [خودێ] دبێژیت: کا گازی وان هەڤپشکان بکەن، ییت هەوە بۆ خودێ چێکرین [کا دێ فایدەی هەوە کەن، و بەرەڤانییەکێ ژ هەوە کەن]، ڤێجا گازی وان دکەن بەلێ بەرسڤا وان نادەن، ڤێجا وەختێ هەمی ئیزایێ و دۆژەهێ دبینن [هنگی ژ دل، پەشێمان دبن و دبێژن:] خۆزی ئەم د دنیاییدا ژ راستەرێ و خودان باوەران باینە.

٦٥ و رۆژا [خودێ] گازی وان دکەت، و دبێژیت: هەوە چاوا بەرسڤا پێغەمبەران دا؟.

٦٦ وێ رۆژێ هەجەت و بەرسڤ ل بەر وان بەرزە دبن [و نوزانن دێ چ بێژن]، و پسیارا ئێکدو ژی ناکەن [ئێک تشتەکی ژ ئێکی بگریت، یان تشتەکی بۆ بێژیت، چونکی کەسێ چو هەجەت نینن].

٦٧ بەلێ هەچیێ تۆبە بکەت و باوەرییێ بینیت، و کار و کریارێت باش بکەت، ئەڤە دێ د سەرفەراز بن.

٦٨ و خودایێ تە، چ بڤێت وی چێ دکەت، و وی دهەلبژێریت، هەلبژارتن شۆلێ وییە، نەیێ وانە [ئەڤ ئایەتە د راستا وێ چەندێدا هاتە خوار، وەختێ قورەیشییان گۆتی: بلا ئەڤ قورئانە بۆ ئێک ژ هەردو ماقویلێت مەکەهێ و تائیفێ هاتبایە خوار، یان وەختێ جوهییان گۆتی: بەس ئەگەر جبرائیل نەبایە یێ وەحییێ بۆ موحەممەدی دئینیت، ئەم دا باوەرییێ پێ ئینین]، و ب راستی خودێ یێ پاك و پاقژە ژ وێ شرکا ئەو دکەن.

٦٩ و کا ئەو چ د دلێ خۆدا ڤەدشێرن، یان ژی ئاشکەرا دکەن، خودایێ تە پێ دزانیت.

٧٠ و ئەوە خودایێ تاك و تەنیا، چو پەرستییێت راست و دورست ژ وی پێڤەتر نینن، و حەمد و سوپاسی د دنیایێ و ئاخرەتێدا هەر بۆ وییە، و حوکم د ناڤبەرا بەندەیاندا هەر یێ وییە، و زڤرینا هەوە هەر ب بال ویڤەیە.

قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِن جَعَلَ ٱللَّهُ عَلَيْكُمُ ٱلَّيْلَ سَرْمَدًا إِلَىٰ يَوْمِ
ٱلْقِيَـٰمَةِ مَنْ إِلَـٰهٌ غَيْرُ ٱللَّهِ يَأْتِيكُم بِضِيَآءٍ ۖ أَفَلَا تَسْمَعُونَ
(٧١) قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِن جَعَلَ ٱللَّهُ عَلَيْكُمُ ٱلنَّهَارَ سَرْمَدًا إِلَىٰ
يَوْمِ ٱلْقِيَـٰمَةِ مَنْ إِلَـٰهٌ غَيْرُ ٱللَّهِ يَأْتِيكُم بِلَيْلٍ تَسْكُنُونَ
فِيهِ ۖ أَفَلَا تُبْصِرُونَ (٧٢) وَمِن رَّحْمَتِهِۦ جَعَلَ لَكُمُ ٱلَّيْلَ
وَٱلنَّهَارَ لِتَسْكُنُوا۟ فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا۟ مِن فَضْلِهِۦ وَلَعَلَّكُمْ
تَشْكُرُونَ (٧٣) وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَآءِىَ ٱلَّذِينَ
كُنتُمْ تَزْعُمُونَ (٧٤) وَنَزَعْنَا مِن كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا فَقُلْنَا
هَاتُوا۟ بُرْهَـٰنَكُمْ فَعَلِمُوٓا۟ أَنَّ ٱلْحَقَّ لِلَّهِ وَضَلَّ عَنْهُم
مَّا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ (٧٥) ۞ إِنَّ قَـٰرُونَ كَانَ مِن قَوْمِ مُوسَىٰ
فَبَغَىٰ عَلَيْهِمْ ۖ وَءَاتَيْنَـٰهُ مِنَ ٱلْكُنُوزِ مَآ إِنَّ مَفَاتِحَهُۥ لَتَنُوٓأُ
بِٱلْعُصْبَةِ أُو۟لِى ٱلْقُوَّةِ إِذْ قَالَ لَهُۥ قَوْمُهُۥ لَا تَفْرَحْ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ
لَا يُحِبُّ ٱلْفَرِحِينَ (٧٦) وَٱبْتَغِ فِيمَآ ءَاتَىٰكَ ٱللَّهُ ٱلدَّارَ ٱلْـَٔاخِرَةَ ۖ
وَلَا تَنسَ نَصِيبَكَ مِنَ ٱلدُّنْيَا ۖ وَأَحْسِن كَمَآ أَحْسَنَ ٱللَّهُ إِلَيْكَ ۖ
وَلَا تَبْغِ ٱلْفَسَادَ فِى ٱلْأَرْضِ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ ٱلْمُفْسِدِينَ (٧٧)

ربع الحزب ٤٠

٧١ [هەی موحەممەد] بێژە [وان]: کا بێژنە من ئەگەر خودێ هەتا رۆژا قیامەتێ، بەردەوام ل هەوە بکەتە شەڤ [و بێ ڤەبرین دریژ بکەت] کیژ پەرستی [ژ ئەوێت هوین دپەرێسن] هەیە ژ بلی خودێ بشێت، بۆ هەوە رۆناهییەکێ بینیت؟! ڤێجا ما هوین گوهێت خۆ ڤەناکەن، تێ بگەهن.

٧٢ بێژە: کا بێژنە من ئەگەر خودێ هەتا رۆژا قیامەتێ، بەردەوام ل هەوە بکەتە رۆژ، کیژ پەرستی ژ بلی خودێ هەیە، بشێت بۆ هەوە شەڤەکێ بینیت، هوین تێدا ڤەهەسن؟! ڤێجا ما هوین د بێ چاڤن، نابینن.

٧٣ و ژ دلۆڤانییا خۆ شەڤ و رۆژ ییت بۆ هەوە دایین، دا د شەڤێدا ڤەهەسن، و دا د رۆژێدا ژ رزقێ وی بخوازن [تێدا شۆل بکەن]، و دا هوین سوپاسییا خودایێ خۆ بکەن.

٧٤ و رۆژا [خودێ] گازی وان دکەت، و دبێژیت: کا هەڤشکێت هەوە ژ درەو بۆ من چێ دکرن، ل کیڤەنە [بلا هاریکارییا هەوە بکەن].

٧٥ و رۆژا ئەم ژ ناڤ هەر ملەتەکی شاهدەکی دەردئێخین [دا شادەییێ ل سەر کریارێت وان بدەت، ئەو ژی پێغەمبەرێ وان ب خۆیە] و دبێژنە وان(موشرکان): کا بەلگە و نیشانێت خۆ بینن [کو هەڤشک من ییت هەین]، هنگی دێ زانن خودێ ئێکە، و یێ بێ هەڤال و هەڤشکە، و ئەو هزر و تەخمینا وان دکر [ئانکو مەهدەر و بەرەڤانییا بوتان]، ل وان بەرزەبوو [و نەما].

٧٦ ب راستی قاروون ژ ملەتێ مووسایی بوو، ڤێجا خۆ مەزن کر ل سەر سەرێ ملەتێ خۆ، و ستەم ل وان کر، و مە هند گەنجخانە دابوونێ، هەتا راکرنا کلیلێت وان ژی، بۆ دەستەکەکا ب هێزا زەلامان یا گران بوو، وەختێ ملەتێ وی [ئەوێت باوەری ئینایین] گۆتییێ: د سەردا نەچە و بەتران نەبە، ب راستی خودێ حەژ بەترانان ناکەت.

٧٧ و ب وی تشتێ خودێ داییە تە، ئاخرەتێ بخوازە، و بارا خۆ ژ دنیایێ ژی ژ بیر نەکە، و کا چاوا خودێ قەنجی د گەل تە کرییە، تو ژی وەسا قەنجییێ [دگەل بەندەییێت وی] بکە، و د ئەردیدا ل دویف خرابییێ نەگەرە، ب راستی خودێ حەژ خرابیکەران ناکەت.

قَالَ إِنَّمَآ أُوتِيتُهُۥ عَلَىٰ عِلْمٍ عِندِىٓ ۚ أَوَلَمْ يَعْلَمْ أَنَّ ٱللَّهَ قَدْ أَهْلَكَ
مِن قَبْلِهِۦ مِنَ ٱلْقُرُونِ مَنْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً وَأَكْثَرُ جَمْعًا ۚ
وَلَا يُسْـَٔلُ عَن ذُنُوبِهِمُ ٱلْمُجْرِمُونَ ﴿٧٨﴾ فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِۦ
فِى زِينَتِهِۦ ۖ قَالَ ٱلَّذِينَ يُرِيدُونَ ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا يَٰلَيْتَ لَنَا
مِثْلَ مَآ أُوتِىَ قَٰرُونُ إِنَّهُۥ لَذُو حَظٍّ عَظِيمٍ ﴿٧٩﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ
أُوتُوا۟ ٱلْعِلْمَ وَيْلَكُمْ ثَوَابُ ٱللَّهِ خَيْرٌ لِّمَنْ ءَامَنَ وَعَمِلَ
صَٰلِحًا ۚ وَلَا يُلَقَّىٰهَآ إِلَّا ٱلصَّٰبِرُونَ ﴿٨٠﴾ فَخَسَفْنَا بِهِۦ
وَبِدَارِهِ ٱلْأَرْضَ فَمَا كَانَ لَهُۥ مِن فِئَةٍ يَنصُرُونَهُۥ مِن دُونِ
ٱللَّهِ وَمَا كَانَ مِنَ ٱلْمُنتَصِرِينَ ﴿٨١﴾ وَأَصْبَحَ ٱلَّذِينَ تَمَنَّوْا۟
مَكَانَهُۥ بِٱلْأَمْسِ يَقُولُونَ وَيْكَأَنَّ ٱللَّهَ يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن
يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦ وَيَقْدِرُ ۖ لَوْلَآ أَن مَّنَّ ٱللَّهُ عَلَيْنَا لَخَسَفَ بِنَا ۖ
وَيْكَأَنَّهُۥ لَا يُفْلِحُ ٱلْكَٰفِرُونَ ﴿٨٢﴾ تِلْكَ ٱلدَّارُ ٱلْءَاخِرَةُ نَجْعَلُهَا
لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِى ٱلْأَرْضِ وَلَا فَسَادًا ۚ وَٱلْعَٰقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ
﴿٨٣﴾ مَن جَآءَ بِٱلْحَسَنَةِ فَلَهُۥ خَيْرٌ مِّنْهَا ۖ وَمَن جَآءَ بِٱلسَّيِّئَةِ فَلَا
يُجْزَى ٱلَّذِينَ عَمِلُوا۟ ٱلسَّيِّـَٔاتِ إِلَّا مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٨٤﴾

٧٨ قاروونی گۆت: ب راستی [ئەڤ زەنگینییە، و ئەڤ مالە] من ب زانینا خۆ یێ پەیداکری، ما وی نەدزانی کو ب راستی خودێ بەری وی، گەلەك ملەتێت ژ وی ب هێزتر و تێرمالتر، ییت د هیلاك برین؟! و پسیارا گونەهکاران ژ گونەهێت وان نائێتەکرن [هەجەتەکێ بۆ خۆ بگرن، بۆ هەجەتێ پسیار ژ وان نائێتە کرن، هەکە وەکێ دی پسیار ب خۆ هەر یا هەی، خودێ دبێژیت: (فوربك لنسألهم اجمعين)].

٧٩ ڤێجا [جارەکێ] قاروون ب خەمل و کەشخەییا خۆڤە، دەرکەڤتە ناڤ ملەتێ خۆ، ئەوێت گەلەك حەژ ژیانا دنیایێ دکەن، گۆتن: خۆزی ئەو تشتێ خودێ داییە قاروونی، دابایە مە ژی [ئانکو خۆزی ئەم ژی وەکی وی زەنگین ببینە]، ب راستی ئەو خودان شەنسەکێ مەزنە.

٨٠ و ئەوێت تێگەهشتی گۆتن: وەی بۆ هەوە، خەلاتێ خودێ بۆ وان ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت باش کرین چێترە [ژ دنیایێ هەمیێ، نەبەس ژ ئەڤا خودێ داییە قاروونی]، و کەس ناگەهیتە ڤی خەلاتی [یان بۆ کەسێ هەلناکەڤیت بگەهیتێ]، ئەو نەبن ییت سەبرکێش [ل سەر عیبادەتان، و هێلانا دلخوازییان].

٨١ ڤێجا مە ئەو [مەخسەد قاروون] ب مال و خانیڤە، د ئەردیدا برە خوار، و وی چو دەستەك نەبوون، غەیری خودێ، هاریکارییا وی بکەن، و ئەو ب خۆ ژی نەدشیا هاریکارییا خۆ بکەت.

٨٢ و ئەوێت دوهی خۆزی دخواست، شوینا قاروونی بانە [ئەڤرۆ] یێ دبێژن: ئاخ! [ئەو چ خۆزی بوو، مە خواستی] هۆسانە خودێ بۆ هەر بەندەیێ بڤێت ژ بەندەییێت خۆ، رزقێ وی بەرفرەه و کێم دکەت [ئانکو دان و نەدانا رزقی، ب قەدریڤە نە یاگرێدایییە]، و ئەگەر خودێ کەرەم د گەل مە نەکربایە، دا مە ژی د ئەردیدا بەت، [ڤێجا پەشێمان بوون، و گۆتن:] هەچکو گاور سەرفەراز نابن.

٨٣ ئەڤا تە بهیسی، و سالۆخا وێ بۆ تە هاتی ژیانا ئاخرەتێیە، ئەم دێ دەینە وان ئەوێت نە مەزناتی و نە ستەم د ئەردیدا دڤێت، نە ژی خرابی، و دویماهیکا باش هەر یا پارێزکارانە.

٨٤ هەر کەسێ بێت و خێرەك هەبیت، ژ وێ خێرێ چێتر دێ بۆ هەبیت، و هەر کەسێ بێت و گونەهەك هەبیت، ئەوێت گونەهێت وان کرین ب وان گونەهێت وان کرین پێڤەتر نائێنە جزاکرن.

إِنَّ ٱلَّذِى فَرَضَ عَلَيْكَ ٱلْقُرْءَانَ لَرَآدُّكَ إِلَىٰ مَعَادٍ ۚ قُل رَّبِّىٓ
أَعْلَمُ مَن جَآءَ بِٱلْهُدَىٰ وَمَنْ هُوَ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٨٥﴾ وَمَا كُنتَ
تَرْجُوٓا۟ أَن يُلْقَىٰٓ إِلَيْكَ ٱلْكِتَٰبُ إِلَّا رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ ۖ فَلَا
تَكُونَنَّ ظَهِيرًا لِّلْكَٰفِرِينَ ﴿٨٦﴾ وَلَا يَصُدُّنَّكَ عَنْ ءَايَٰتِ
ٱللَّهِ بَعْدَ إِذْ أُنزِلَتْ إِلَيْكَ ۖ وَٱدْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ ۖ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ
ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿٨٧﴾ وَلَا تَدْعُ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَ ۘ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۚ
كُلُّ شَىْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُۥ ۚ لَهُ ٱلْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٨﴾

سُورَةُ العَنكَبُوتِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓمٓ ﴿١﴾ أَحَسِبَ ٱلنَّاسُ أَن يُتْرَكُوٓا۟ أَن يَقُولُوٓا۟ ءَامَنَّا وَهُمْ
لَا يُفْتَنُونَ ﴿٢﴾ وَلَقَدْ فَتَنَّا ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۖ فَلَيَعْلَمَنَّ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ
صَدَقُوا۟ وَلَيَعْلَمَنَّ ٱلْكَٰذِبِينَ ﴿٣﴾ أَمْ حَسِبَ ٱلَّذِينَ يَعْمَلُونَ
ٱلسَّيِّـَٔاتِ أَن يَسْبِقُونَا ۚ سَآءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٤﴾ مَن كَانَ يَرْجُوا۟
لِقَآءَ ٱللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ ٱللَّهِ لَءَاتٍ ۚ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٥﴾ وَمَن
جَٰهَدَ فَإِنَّمَا يُجَٰهِدُ لِنَفْسِهِۦٓ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَغَنِىٌّ عَنِ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٦﴾

ئەوێ قورئان بۆ تە ئینایییە خوار، و ل سەر تە واجب کری [بخوینی و کار پێ بکەی، و بگەهینی] جارەکا دی دێ تە زڤرینیتەڤە مەکەهێ [یان پشتی مرنێ جارەکا دی دێ تە ساخکەت بۆ قیامەتێ، دا پسیارا تە ل سەر قورئانێ بێتەکرن] بێژە: خودایێ من [ژ من و هەوە] چێتر راستەرێکریان دنیاسیت [و دزانیت کی پتر هێژایی خەلاتییە]، و کا کی د گومراییەکا ئاشکەرادایە [ئەز یان هوین]؟

٨٥ ٨٦ ٨٧ ٨٨

و تو نە ل هیڤییێ بووی، ئەڤ قورئانە ب وەحی بۆ تە بێتە خوار، بەلێ دلۆڤانییەك بوو ژ خودایێ تە، ڤێجا بۆ گاوران نەبە پشتەڤان [ئانکو دەڤنەرمییێ بۆ وان نەکە]. بلا ئەو [گاور و موشرك] تە ژ جهئینان و کارپێکرنا قورئانێ نەدەنە پاش، پشتی بۆ تە هاتییە خواری، و بۆ رێکا خودایێ خۆ گازی خەلکی بکە، و نەبە ژ وان ییێ هەڤال و هەڤپشکان بۆ چێ دکەن.

و چو پەرستییان د گەل خودێ نەپەرێسە، چو پەرستییێت راست و دورست نینن، ئەو نەبیت، و هەمی تشت دێ چن و نامینن، ئەو نەبیت، ژێکڤەکرن و حوکم د ناڤبەرا بەندەییێت ویدا یێ ویە، و هوین هەر دێ ب بال ویڤە زڤرن.

سۆرەتا عەنکەبووت

ل مەکەهێ هاتییە خواری (٦٩) ئایەتە

١ (الم) هۆسا دئێتە خواندن (ئەلف، لام، میم) ل دۆر راڤەکرنا ڤان تیپان، بزڤرە دەستپێکا سۆرەتا بەقەرە.

٢ ئەرێ ما مرۆڤ ل وێ هزرێنە، گاڤا گۆتن: مە باوەری [ب خودێ] ئینا [دێ ئێنە هێلان، و ئەزیەت ناگەهیتە وان]، و نائێنە جەرباندن و ئمتیحانکرن [ب گەلەك رەنگێت جەرباندن و ئمتیحانان].

٣ و ب سوێند ئەوێت بەری وان [ژ تاگرێت پێغەمبەران]، مە [ب هەمی رەنگێت نەخۆشییان] جەرباندن [و ڤان ژی، مادەم ئەو دبێژن مە باوەری ئینا، و خۆ ژ خودان باوەران ددانن، دێ وان ب نەخۆشییان جەربینین]، دا خودێ ئەوێت راست [د گۆتنا خۆ یا بۆریدا: (مە باوەری ئینا)] ژ ئەوێت درەوین، ئاشکەرا بکەت [و دیار بکەت کا کی یێ راستە، وەختێ دبێژیت مە باوەری ئینا، و کا کی درەوان دکەت؟].

٤ یان ژی ئەوێت کریارێت خراب کرین [ئەوێت چو پویتەی نەدەنە گونەهێ، و گونەهـ ل دەڤ وان چو نە]، وێ هزرێ دکەن ئەم نەشێین وان ئیزا بدەین، و ئەو دێ ژ ئیزایا مە رەڤن، پیسە هزرە ئەو دکەن [وەختێ ئەو وێ هزرێ دکەن، کو ئەو دێ ژ ئیزایا خودێ قورتال بن].

٥ و هەر کەسێ هیڤییا خەلاتێ خودێ هەی [یان ژی ژ حسابا وی بترسیت، یان ژی ژ دیتنا وی بترسیت]، [بلا کارەکێ باش بکەت و چو هەڤپشکان بۆ خودێ چێ نەکەت]، ب راستی وەختێ خودێ بۆ قیامەتێ و حسابێ دەستنیشانکری، هەر دێ ئێت [ڤێجا بلا بۆ وێ رۆژێ بکەن]، و خودێ ب خۆ گوهدێرە [بۆ هەر تشتەکێ بەندەییێت وی دبێژن]، و زێدە زانایە [بۆ هەر تشتەکی].

٦ و هەر کەسێ جیهادێ [دگەل خۆ، یان د گەل شەیتانی، یان د گەل گاوران] بکەت، ب راستی ئەو بۆ خۆ جیهادێ دکەت [چونکی مفا و فێقییێ وێ جیهادێ، هەر ل وی دزڤریت، و خودێ پاکی ب جیهادا کەسێ نینە، چ د گەل خۆ و نەفسا خۆ، چ ژی د گەل ئێکێ دی]، ب راستی خودێ پاکی ب کەسێ نینە [نە هەوجەیی ب پەرستنا وان هەیە، نە ژی گونەهـ و نەگوهداریا وان زیانێ دگەهینیتێ].

وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَنُكَفِّرَنَّ عَنۡهُمۡ سَيِّـَٔاتِهِمۡ وَلَنَجۡزِيَنَّهُمۡ أَحۡسَنَ ٱلَّذِي كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ٧ وَوَصَّيۡنَا ٱلۡإِنسَٰنَ بِوَٰلِدَيۡهِ حُسۡنٗاۖ وَإِن جَٰهَدَاكَ لِتُشۡرِكَ بِي مَا لَيۡسَ لَكَ بِهِۦ عِلۡمٞ فَلَا تُطِعۡهُمَآۚ إِلَيَّ مَرۡجِعُكُمۡ فَأُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ٨ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَنُدۡخِلَنَّهُمۡ فِي ٱلصَّٰلِحِينَ ٩ وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يَقُولُ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ فَإِذَآ أُوذِيَ فِي ٱللَّهِ جَعَلَ فِتۡنَةَ ٱلنَّاسِ كَعَذَابِ ٱللَّهِۖ وَلَئِن جَآءَ نَصۡرٞ مِّن رَّبِّكَ لَيَقُولُنَّ إِنَّا كُنَّا مَعَكُمۡۚ أَوَلَيۡسَ ٱللَّهُ بِأَعۡلَمَ بِمَا فِي صُدُورِ ٱلۡعَٰلَمِينَ ١٠ وَلَيَعۡلَمَنَّ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَلَيَعۡلَمَنَّ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ ١١ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّبِعُواْ سَبِيلَنَا وَلۡنَحۡمِلۡ خَطَٰيَٰكُمۡ وَمَا هُم بِحَٰمِلِينَ مِنۡ خَطَٰيَٰهُم مِّن شَيۡءٍۖ إِنَّهُمۡ لَكَٰذِبُونَ ١٢ وَلَيَحۡمِلُنَّ أَثۡقَالَهُمۡ وَأَثۡقَالٗا مَّعَ أَثۡقَالِهِمۡۖ وَلَيُسۡـَٔلُنَّ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ عَمَّا كَانُواْ يَفۡتَرُونَ ١٣ وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوۡمِهِۦ فَلَبِثَ فِيهِمۡ أَلۡفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمۡسِينَ عَامٗا فَأَخَذَهُمُ ٱلطُّوفَانُ وَهُمۡ ظَٰلِمُونَ ١٤

٧ و ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت باش کرین، ب راستی ئەم دێ گونەهێت وان راکەین و ژێبەین، [و رۆژا قیامەتێ] و ئەم دێ ب چێترین کریارێت وان، وان خەلاتکەین.

٨ و مە ئەمرێ مرۆڤان یێ کری، قەنجی و باشییێ د گەل دەیبابێت خۆ بکەن، و ئەگەر ئەو ژ تە بخوازن و خۆ ب تەڤە بوەستینن، دا تو وی تشتێ تە زانین پێ نەی، بۆ مە بکەیە هەڤال و هەڤپشک، ڤێجا تو گوهێ خۆ نەدە وان [بۆ گونەهێ، چ شرك چ هەر گونەهەکا دی] و زڤرینا هەوە ب بال من ڤەیە، ڤێجا هەر ئێکی ل دویڤ کارێ ئەو دکەت دێ جزاکەین [ئەڤە مزگینییەکا خۆشە، بۆ وی یێ باش د گەل دەیبابێت خۆ و رێکا راست گرتی، و گەفە بۆ وی یێ د گەل دەیبابێت خۆ خراب و رێکا خراب گرتی].

٩ و ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت باش کرین، ب راستی ئەم [د بەحەشتێدا] دێ وان دەینە د گەل خۆش مرۆڤان.

١٠ و ژ مرۆڤان یێ هەی دبێژیت من باوەری ب خودێ ئینا، و گاڤا ئەو [ژ بەر باوەری ئینانا خۆ و] بۆ خودێ [و د رێکا خودێدا] هاتە ئەزیەتدان [و نەخۆشی و زیان گەهشتێ]، ئەزیەت و زیانا مرۆڤان وەکی ئیزایا خودێ ددانیت [دا بۆ خۆ بکەتە هەجەت، باوەرییێ بهێلیت و سەبری نەکێشیت، و گوهداریا وان مرۆڤان بکەت ل سەر تشتێ ئەو ژێ دخوازن، هەلبەت ژ ترسا ئیزایا وان، کا چاوا مرۆڤێ موسلمان ژ ترسا ئیزایا خودێ گاورییێ دهێلیت، و گوهداریا خودێ دکەت و تشتێ ئەمرێ وی پێ هاتییە کرن ب جھ دئینیت]، و ئەگەر سەرکەڤتنەك ژ خودایێ تە بێت، دێ بێژن: نێ ئەم ژی د گەل هەوە بووین [مە ژی د دەستکەڤتیاندا پشکدار بکەن]، ئەرێ ما خودێ ئەوا د دلێ خەلکیدا، چێتر نوزانیت [ئانکو ئەو ژ وان چێتر دزانیت، کا چ د دلێت وان ب خۆدا هەیە].

١١ ب راستی خودێ ئەوێت باوەری ئینایین [و دلسۆژ د باوەرییا خۆدا] و دوروییان، دێ ژێک ئاشکەراکەت.

١٢ و ئەوێت گاور بووین [ئانکو گاوران] گۆتە ئەوێت باوەری ئینایین [ئانکو موسلمانان]: ل دویڤ مە وەرن و وەرنە سەر رێکا مە، ئەم دێ گونەهێت هەوە ب ستۆیێ خۆڤە گرین، و ئەو چو ژ گونەهێت وان هەلناگرن [ئەوێت وان ب ستۆیێ خۆڤە گرتین]، ب راستی ئەو درەوان دکەن.

١٣ [بەلێ] ب راستی ئەو [گاور و خودانێت ئاخڤتنا: (ئەگەر گونەهە بیت، ئەم دێ گونەهێت هەوە هەلگرین)] دێ گونەهێت خۆ، و هندەك گونەهێت دی ژی د گەل گونەهێت خۆ هەلگرن [گونەهێت خۆ و گونەهێت وان ئەوێت وان د سەردابرین و ژ رێکا راست دەرئێخستین]، و بێ شك رۆژا قیامەتێ، دێ پسیارا وێ درەوا وان دکر [کو دێ گونەها غەیری خۆ هەلگرن] ژ وان ئێتەکرن.

١٤ و ب سویند مە نووح، پێغەمبەر هنارتە دەڤ ملەتێ وی، ڤێجا هزار کێم پێنجی سالان، ما د ناڤ واندا [بەردەوام گازی وان دکر، د گەل هندێ ژی ژ بلی کێمەکێ، کەسێ دی باوەری پێ نەئینا و بەردەوام ئەزیەتا وی دهاتەکرن و وی سەبر دکێشا، ڤێجا دڤێت، هەی موحەممەد، تو پتر بێنا خۆ فرەه بکەی، چونکی ئەڤە چەندەکا کێمە تو د ناڤ ملەتێ خۆدا، د گەل هندێ ژی هەژمارا ئەوێت باوەری ب تە ئینایی، گەلەکن]، ڤێجا ئەو ب بەر تۆفانێ [ئاڤا بۆش و گەلەك] کەڤتن، و ئەو بێت ستەمکار بوون.

فَأَنجَيْنَٰهُ وَأَصْحَٰبَ ٱلسَّفِينَةِ وَجَعَلْنَٰهَآ ءَايَةً لِّلْعَٰلَمِينَ
(١٥) وَإِبْرَٰهِيمَ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ وَٱتَّقُوهُ ۖ ذَٰلِكُمْ
خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ (١٦) إِنَّمَا تَعْبُدُونَ مِن
دُونِ ٱللَّهِ أَوْثَٰنًا وَتَخْلُقُونَ إِفْكًا ۚ إِنَّ ٱلَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِن
دُونِ ٱللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ لَكُمْ رِزْقًا فَٱبْتَغُوا۟ عِندَ ٱللَّهِ ٱلرِّزْقَ
وَٱعْبُدُوهُ وَٱشْكُرُوا۟ لَهُۥٓ ۖ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ (١٧) وَإِن تُكَذِّبُوا۟
فَقَدْ كَذَّبَ أُمَمٌ مِّن قَبْلِكُمْ ۖ وَمَا عَلَى ٱلرَّسُولِ إِلَّا ٱلْبَلَٰغُ
ٱلْمُبِينُ (١٨) أَوَلَمْ يَرَوْا۟ كَيْفَ يُبْدِئُ ٱللَّهُ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ
يُعِيدُهُۥٓ ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٌ (١٩) قُلْ سِيرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ
فَٱنظُرُوا۟ كَيْفَ بَدَأَ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ ٱللَّهُ يُنشِئُ ٱلنَّشْأَةَ ٱلْءَاخِرَةَ ۚ
إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ (٢٠) يُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ وَيَرْحَمُ
مَن يَشَآءُ ۖ وَإِلَيْهِ تُقْلَبُونَ (٢١) وَمَآ أَنتُم بِمُعْجِزِينَ فِى
ٱلْأَرْضِ وَلَا فِى ٱلسَّمَآءِ ۖ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِن
وَلِىٍّ وَلَا نَصِيرٍ (٢٢) وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَلِقَآئِهِۦٓ
أُو۟لَٰٓئِكَ يَئِسُوا۟ مِن رَّحْمَتِى وَأُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (٢٣)

١٥ ڤێجا مه ئەو و هندی د گەل د گەمییێدا رزگار کرن، و مه ئەو [گەمی، یان ئەو رویدان، یان رزگاربوون، یان جزاکرنا گاوران ب خەندقاندنێ] کره چامه و نیشان بۆ خەلکی.

١٦ و ئیبراهیم ژی، مه پێغەمبەراتی دایێ، و مه بۆ ملەتێ وی هنارت، وەختێ گۆتییه ملەتێ خۆ خودێ ب تنێ بپەرێسن و ژ وی ب تنێ بترسن، ئەڤه [پەرستنا وی ب تنێ، و ترس ژ وی ب تنێ] بۆ هەوه [ژ شرکێ و پەرستنا بوتان] چێترە، ئەگەر هوین بزانن [کا چ بۆ هەوه باشه، و چ بۆ هەوه خرابه].

١٧ ب راستی ئەوێت هوین شوینا خودێ دپەرێسن، بەس بوت و پەیکەرن، و هوین درەوان دکەن [وەختێ هوین وان پەرستییان دپەرێسن، و دکەنه هەڤپشکێت خودێ، و دبێژن دێ بۆ مه بنه مەهدەرچی ل دەڤ خودێ]، ب راستی ئەوێت هوین شوینا خودێ دپەرێسن، چو رزقی نادەنه هەوه، ڤێجا رزقی بۆ خۆ ژ خودێ ب تنێ بخوازن، و وی ب تنێ بپەرێسن، و شوکور و سوپاسییا وی ب تنێ بکەن، و هوین دێ هەر ب بال وی ب تنێڤه زڤرن.

١٨ و ئەگەر هوین [پێغەمبەرێ خۆ] درەوین دانن، ب سوینند هندەك ملەتێت دی ژی، بەری هەوه پێغەمبەرێت خۆ درەوین دانان [ڤێجا بۆ هەوه دیاربوو، کا چ ب سەرێ وان هات ژ بەر درەوین دانانا وان بۆ پێغەمبەرێت خۆ، ڤێجا ژ خۆ بترسن و ڤێ دویماهیکێ]، و ژ راگەهاندنا ئاشکەرا پێڤەتر، چو یا دی ل سەر پێغەمبەری نینه.

١٩ ما ئەو [ئەوێت باوەری ب رۆژا قیامەتێ نەی] نابینن، و نوزانن کا چاوا خودێ جارا ئێکێ ئەو داینه و چێکرینه [ئەو ژ نەبییێ بێت دایین، و وان ژ چپکەکا ئاڤێ پشتی د چەند قۆناخەکانرا دبەت، دەردئێخیته سەر دنیایێ، بلا بزانن ئەوێ ئەو هۆسا دایین، دێ وان ساخکەتەڤه ژی]، پاشی دێ وان پشتێ مرنێ ساخکەتەڤه ژی، ب راستی ئەڤه [دان و مراندن و زڤراندن] ل بەر خودێ یا ب ساناهییه.

٢٠ بێژه [وان ئەوێت باوەری ب رۆژا قیامەتێ نەی]: د ئەردیدا هەرن و بەرێ خۆ بدەنێ، کا چاوا بۆ جارا ئێکێ خودێ چێکریان [دگەل گەلەکییا وان، و جودابییا سروشت و زمان و رەنگێ وان] چێ دکەت [دا هوین عەجێبییا چێکرییێت خودێ ب چاڤ ببینن، و بزانن یێ جارا ئێکێ ددەت، جارا دوویێ ب ساناهیتر دشێت ساخکەتەڤه]، پاشی خودێ [پشتی مرنێ] دێ وان بۆ قیامەتێ راکەتەڤه، ب راستی خودێ ل سەر هەمی تشتان یێ خودان شیانه.

٢١ هەر کەسێ بڤێت [و هێژایی هندێ بێت] دێ ئیزا دەت، و هەر کەسێ بڤێت دێ دلۆڤانییێ پێ بەت، و هوین دێ ب بال ویڤه زڤرن [ئانکو جزادان و خەلاتکرن د دەستێ وی ب تنێ دایه].

٢٢ [گەلی مرۆڤان] هوین نەشێن خودێ نەچار بکەن کو هوین ژ ئیزایێ قورتال ببن، نە ل ئەردی و نە ل ئەسمانی، و ژ خودێ پێڤەتر هەوه چو هاریکار و پشتەڤان نینن.

٢٣ و ئەوێت باوەری ب قورئانێ و رۆژا قیامەتێ نەئینایین، ئەو ییێت ژ دلۆڤانییا من بێ هیڤی بوویین ، و بۆ ڤان ئیزایەکا ب ژان و دژوار یا هەی.

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِۦٓ إِلَّآ أَن قَالُوا۟ ٱقْتُلُوهُ أَوْ حَرِّقُوهُ
فَأَنجَىٰهُ ٱللَّهُ مِنَ ٱلنَّارِ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَـَٔايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ
٢٤ وَقَالَ إِنَّمَا ٱتَّخَذْتُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ أَوْثَٰنًا مَّوَدَّةَ بَيْنِكُمْ
فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ۖ ثُمَّ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ يَكْفُرُ بَعْضُكُم
بِبَعْضٍ وَيَلْعَنُ بَعْضُكُم بَعْضًا وَمَأْوَىٰكُمُ ٱلنَّارُ
وَمَا لَكُم مِّن نَّٰصِرِينَ ٢٥ ۞ فَـَٔامَنَ لَهُۥ لُوطٌ ۘ وَقَالَ
إِنِّى مُهَاجِرٌ إِلَىٰ رَبِّىٓ ۖ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ٢٦
وَوَهَبْنَا لَهُۥٓ إِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ وَجَعَلْنَا فِى ذُرِّيَّتِهِ
ٱلنُّبُوَّةَ وَٱلْكِتَٰبَ وَءَاتَيْنَٰهُ أَجْرَهُۥ فِى ٱلدُّنْيَا ۖ وَإِنَّهُۥ
فِى ٱلْـَٔاخِرَةِ لَمِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ٢٧ وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِۦٓ
إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ ٱلْفَٰحِشَةَ مَا سَبَقَكُم بِهَا مِنْ أَحَدٍ
مِّنَ ٱلْعَٰلَمِينَ ٢٨ أَئِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ ٱلرِّجَالَ وَتَقْطَعُونَ
ٱلسَّبِيلَ وَتَأْتُونَ فِى نَادِيكُمُ ٱلْمُنكَرَ ۖ فَمَا كَانَ جَوَابَ
قَوْمِهِۦٓ إِلَّآ أَن قَالُوا۟ ٱئْتِنَا بِعَذَابِ ٱللَّهِ إِن كُنتَ مِنَ
ٱلصَّٰدِقِينَ ٢٩ قَالَ رَبِّ ٱنصُرْنِى عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْمُفْسِدِينَ ٣٠

٢٤ ڤێجا بەرسڤا ملەتێ ئیبراهیمی ژ ڤێ پێڤەتر نەبوو، گۆتن: [هوین ئیبراهیمی] بکوژن یان بسۆژن، و [پشتی وان نەخشەیێ سۆتنيێ بۆ کێشایی، و هاڤێتییە د ناڤ ئاگریدا] خودێ ئەو ژ ئاگری رزگارکر، ب راستی ئەڤە [رزگارکرنا ئیبراهیمی ژ ئاگرێ شاریایی] چامە و نیشانن، بۆ وان ئەوێت باوەرییێ دئینن.

٢٥ [و ئیبراهیمی] گۆت: ب راستی هوین ژ بلی خودێ پەیکەر و بوتان دپەرێسن، دا ڤیان و حەژێکرن د ژیانا دنیایێدا د ناڤبەرا هەوەدا هەبیت [و ل سەر کۆم بن]، پاشی رۆژا قیامەتێ [ئەو حەژێکرنا ل سەر پویچییێ هاتی، نامینیت]، هوین دێ بەرائەتا خۆ ژ ئێکدو کەن، و دێ لەعنەتان ل ئێکدو کەن، و جهێ هەوە ئاگرە، و چو هاریکار ژی بۆ هەوە نابن.

٢٦ ڤێجا (لوط)ێ باوەری پێ ئینا [برازایێ وی بوو، و کەسێ ئێکێ بوو باوەری پێ ئینایی]، و ئیبراهیمی گۆت: ب راستی ئەز دێ ژ بۆ خودایێ خۆ مشەخت بم [ئانکو ئەز دێ ژ ناڤ ملەتێ خۆ دەرکەڤمە وی جهێ خودێ بۆ من حەزکری]، ب راستی خودێ یێ دەستهەلاتدار و کاربنەجهە.

٢٧ و مە ئیسحاق و [کورێ ئیسحاقێ] یەعقووب دانێ، و مە پێغەمبەراتی و دانا کتێبان ئێخستە د ناڤ دویندەها ویدا، و هێژ د دنیایێدا مە خەلاتێ وی دایێ [ژنەکا باش و عەیالەکێ قەنج، کو پێغەمبەراتی هەر د ناڤ واندا یا بەردەوام بیت]، و ئەو د ئاخرەتێدا ژی ژ کێرهاتی و سەرراستانە.

٢٨ بێژە وان وەختێ مە (لوط)، پێغەمبەر ژی بۆ ملەتێ وی هنارتی، و گۆتییە ملەتێ خۆ: ب راستی هوینێ پویچاتییەکێ دکەن کەسێ ژ خەلکی بەری هەوە نەکرییە.

٢٩ ئەرێ چاوا [هوین ژنان دهێلن و] دچنە دەڤ زەلامان، و رێکان دگرن [کوشتنێ دکەن، و مالی تالان دکەن، یان ژی رێکێ ل رێڤنگان دگرن، دا پویچییێ د گەل وان بکەن]، و هوین کارێ کرێت [و یێ خودێ پێ نەخۆش، ب ئاشکەرایی] د دیوانێت خۆدا دکەن؟ ڤێجا بەرسڤا ملەتێ وی ژ هندێ پێڤەتر نەبوو، گۆتن: ئەگەر تو راست دبێژی، ئیزایا خودێ [ئەوا تو مە پێ دترسینی] بۆ مە بینە.

٣٠ گۆت: خودێوۆ، هاریکارییا من ل سەر ملەتێ خرابکار بکە.

وَلَمَّا جَآءَتْ رُسُلُنَآ إِبْرَٰهِيمَ بِٱلْبُشْرَىٰ قَالُوٓاْ إِنَّا مُهْلِكُوٓاْ
أَهْلِ هَٰذِهِ ٱلْقَرْيَةِ إِنَّ أَهْلَهَا كَانُواْ ظَٰلِمِينَ ﴿٣١﴾
قَالَ إِنَّ فِيهَا لُوطًا قَالُواْ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَن فِيهَا لَنُنَجِّيَنَّهُۥ
وَأَهْلَهُۥٓ إِلَّا ٱمْرَأَتَهُۥ كَانَتْ مِنَ ٱلْغَٰبِرِينَ ﴿٣٢﴾ وَلَمَّآ
أَن جَآءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِيٓءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا
وَقَالُواْ لَا تَخَفْ وَلَا تَحْزَنْ إِنَّا مُنَجُّوكَ وَأَهْلَكَ إِلَّا
ٱمْرَأَتَكَ كَانَتْ مِنَ ٱلْغَٰبِرِينَ ﴿٣٣﴾ إِنَّا مُنزِلُونَ عَلَىٰٓ أَهْلِ
هَٰذِهِ ٱلْقَرْيَةِ رِجْزًا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ بِمَا كَانُواْ يَفْسُقُونَ
﴿٣٤﴾ وَلَقَد تَّرَكْنَا مِنْهَآ ءَايَةًۢ بَيِّنَةً لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ
﴿٣٥﴾ وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا فَقَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُواْ ٱللَّهَ
وَٱرْجُواْ ٱلْيَوْمَ ٱلْءَاخِرَ وَلَا تَعْثَوْاْ فِى ٱلْأَرْضِ مُفْسِدِينَ
﴿٣٦﴾ فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَتْهُمُ ٱلرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُواْ فِى دَارِهِمْ
جَٰثِمِينَ ﴿٣٧﴾ وَعَادًا وَثَمُودَاْ وَقَد تَّبَيَّنَ لَكُم
مِّن مَّسَٰكِنِهِمْ ۖ وَزَيَّنَ لَهُمُ ٱلشَّيْطَٰنُ أَعْمَٰلَهُمْ
فَصَدَّهُمْ عَنِ ٱلسَّبِيلِ وَكَانُواْ مُسْتَبْصِرِينَ ﴿٣٨﴾

٣١ و وەختێ هنارتییێت مە [کو ملیاکەتن] ب مزگینیڤە هاتینە دەڤ ئیبراهیمی، گۆتن: ب راستی ئەم ییێت هاتین، دا خەلکێ ڤی گوندی [گوندێ (لوط)ی سەدووم] د هیلاك ببەین، ب راستی خەلکێ وی گوندی ییێت ستەمکار بوون.

٣٢ ئیبراهیمی گۆت: نێ (لوط) یێ تێدا [هوین دێ چاوا د هیلاك بەن] گۆتن: ئەم چێتر دزانین کا کی تێدایە، ب راستی ئەم دێ وی و مرۆڤێت وی [ئەوێت باوەری پێ ئینایین رزگارکەین]، ژنا وی تێ نەبیت، دێ ژ وان بیت ئەوێت د ناڤ ئیزاییێدا دمینن.

٣٣ ڤێجا وەختێ هنارتییێت مە [ل سەر رەنگێ میڤانان] هاتینە دەڤ (لوط)ی، هاتنا وان پێ نەخۆش بوو، و ب هاتنا وان تەنگاڤ بوو [ترسیا دەستدرێژی ل سەر وان بێتەکرن]، و گۆتن: نەترسە [ل سەر مە ژ ملەتێ خۆ] و ب خەم نەکەڤە، ئەم دێ تە و مالا تە [ئەوێت باوەری ب تە ئینایین] رزگارکەین، ژنا تە تێ نەبیت، ئەو دێ ژ وان بیت ئەوێت د ناڤ ئیزاییێدا دمینن.

٣٤ ب راستی ژ بەر دەرکەڤتنا وان ژ گوهداریا خودێ و پێغەمبەری، ئەم دێ ئیزایەکێ ژ ئەسمانی ب سەر خەلکێ ڤی گوندیدا ئینین.

٣٥ ب سوینd مە نیشانەکا ئاشکەرا ژ گوندی هێلا [ئەو ژی کاڤلن]، بۆ وان ییێت ئەقلێ خۆ دەنە شۆلی و تێ دگەهن.

٣٦ و مە بۆ مەدیەن، برایێ وان شوعەیب هنارت، گۆت: ملەتێ من، خودێ بپەرێسن و ژ رۆژا قیامەتێ بترسن، و خرابییێ د ئەردیدا نەکەن.

٣٧ ڤێجا وان شوعەیب درەوین دانا، و ژ بەر هندێ بیڤەلەرزا ب هێز ئەو هنگاڤتن، و ئەو ل سەر چۆکان د خانییێت خۆڤە مرن و بێ بزاڤ مان.

٣٨ و مە عاد و (ثمود) ژی د هیلاك برن، و ب سوینd [گەلی خەلکێ مەکەهێ] هیلاکا وان ژ کاڤلێت وان بۆ هەوە یا ئاشکەرایە، و شەیتانی کار و کریارێت وان بۆ وان جوانکرن [ڤێجا هزرکرن ئەو گاوری و نەگوهداریا ئەو دکەن، یا دورستە و ژوێ چێترە یا پێغەمبەر دبێژن]، و رێکا باوەری ئینانێ ب خودێ و پێغەمبەری ل وان گرت، و ئەو ب خۆ ییێت تێگەهشتی بوون [ئەگەر هزرا خۆ کربانە، دشیان هەقی و نەهەقییێ ژێک ڤاڤێرن، بەلێ ئاقلێ خۆ نەدانە شۆلی و هزرا خۆ نەکرن].

وَقَٰرُونَ وَفِرْعَوْنَ وَهَٰمَٰنَ ۖ وَلَقَدْ جَآءَهُم مُّوسَىٰ بِٱلْبَيِّنَٰتِ
فَٱسْتَكْبَرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ وَمَا كَانُوا۟ سَٰبِقِينَ ﴿٣٩﴾
فَكُلًّا أَخَذْنَا بِذَنۢبِهِۦ ۖ فَمِنْهُم مَّنْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا
وَمِنْهُم مَّنْ أَخَذَتْهُ ٱلصَّيْحَةُ وَمِنْهُم مَّنْ خَسَفْنَا بِهِ
ٱلْأَرْضَ وَمِنْهُم مَّنْ أَغْرَقْنَا ۚ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ
وَلَٰكِن كَانُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٤٠﴾ مَثَلُ ٱلَّذِينَ
ٱتَّخَذُوا۟ مِن دُونِ ٱللَّهِ أَوْلِيَآءَ كَمَثَلِ ٱلْعَنكَبُوتِ
ٱتَّخَذَتْ بَيْتًا ۖ وَإِنَّ أَوْهَنَ ٱلْبُيُوتِ لَبَيْتُ ٱلْعَنكَبُوتِ ۚ
لَوْ كَانُوا۟ يَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾ إِنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا يَدْعُونَ مِن
دُونِهِۦ مِن شَىْءٍ ۚ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٤٢﴾ وَتِلْكَ
ٱلْأَمْثَٰلُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ ۖ وَمَا يَعْقِلُهَآ إِلَّا ٱلْعَٰلِمُونَ
﴿٤٣﴾ خَلَقَ ٱللَّهُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ بِٱلْحَقِّ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ
لَءَايَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٤﴾ ٱتْلُ مَآ أُوحِىَ إِلَيْكَ مِنَ ٱلْكِتَٰبِ
وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ ۖ إِنَّ ٱلصَّلَوٰةَ تَنْهَىٰ عَنِ ٱلْفَحْشَآءِ
وَٱلْمُنكَرِ ۗ وَلَذِكْرُ ٱللَّهِ أَكْبَرُ ۗ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿٤٥﴾

٣٩ و قاروون و فیرعەون و هامان ژی، مە نەهێلان (د هیلاك برن)، و بێ شک موسا بۆ وان ب موعجیزە و نیشانێت ئاشکەراڤە هات، بەلێ وان د ئەردیدا خۆ [ل سەر پەرستنا خودێ] مەزن دیتن، و ئەو نە ئەو بوون ژ ئیزایا مە قورتال ببن.

٤٠ و مە هەر ئێک ب گونەها وی هنگاڤت، و مە هورەبایەکێ ب بەرەشیشک ب سەر هندەکاندا هنارت، و هشکەقێرییەکا ب هێز هندەکێت دی هنگاڤتن، و هندەك ژ وان مە د ئەردیدا برنە خوارێ، و هندەکێت دی مە د ئاڤێدا خەندقاندن، و خودێ ستەم و نەهەقی ل وان نەکر، بەلێ وان ب خۆ ستەم و نەهەقی ل خۆ کر.

٤١ مەتەلا وان کەسان ئەوێت غەیری خودێ بۆ خۆ کرینە سەمیان و پشتەڤان [یان ژی ئەوێت بوت کرینە هەڤال و هەڤپشک بۆ خودێ]، وەکی مەتەلا تەڤنپیرکێیە خانییەك بۆ خۆ چێ کربیت [چونکی خانییێ تەڤنپیرکێ چو مفایی ناگەهینیتێ، نە ژ گەرمێ و نە ژ سەرمایێ، و نە ژ بارانێ و نە ژ دژمنی دپارێزیت، هۆسا ئەوێت غەیری خودێ بۆ خۆ بکەنە پشتەڤان، ب چو رەنگان فایدەی ل وان ناکەن، و چو ژ وان نادەنە پاش]، و ب راستی لاوازترین و سستترین خانی، خانییێ تەڤنپیرکێیە، ئەگەر ئەو بزانن.

٤٢ ب راستی خودێ دزانیت، ئەوێت ئەو ژ بلی وی دپەرێسن چو نینن [نە دشێن زیانێ بکەن، و نە مفایی دگەهینن]، و ئەو یێ سەردەست و کاربنەجهە.

٤٣ و ڤان نموونەیان ئەم بۆ مرۆڤان دیار دکەین، و کەس تێ ناگەهیت، زانا نەبن.

٤٤ و خودێ ئەرد و ئەسمان، ژ خۆ نەداینە [بۆ حیکمەتەکێ ییێت داین]، ب راستی ئەڤە [دانا ئەرد و ئەسمانان] چامە و نیشانەکە بۆ خودان باوەران.

٤٥ [هەی موحەممەد] هەر وەحییەکا بۆ تە ژ ڤێ قورئانێ هاتی، بخوینە [بخوینە و باوەر پێ بکە، و بکە کار]، و [وەسا] نڤێژێ بکە [وەکی فەرمانا تە پێ هاتییە کرن]، ب راستی نڤێژ بەرێ مرۆڤی ژ هەمی گونەهێت زێدەپیس، و کریارێت نە د گەل سروشتێ مرۆڤان، و کریارێت کرێت و نەشرین [ئەوێت شەریعەتی دورست نەکرین] وەردگێریت، و نڤێژ ژ هەمی پەرستنێت دی مەزنترە، و خودێ دزانیت کا هوین چ دکەن.

* وَلَا تُجَٰدِلُوٓاْ أَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ إِلَّا بِٱلَّتِي هِيَ أَحۡسَنُ إِلَّا
ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ مِنۡهُمۡۖ وَقُولُوٓاْ ءَامَنَّا بِٱلَّذِيٓ أُنزِلَ إِلَيۡنَا وَأُنزِلَ
إِلَيۡكُمۡ وَإِلَٰهُنَا وَإِلَٰهُكُمۡ وَٰحِدٞ وَنَحۡنُ لَهُۥ مُسۡلِمُونَ
٤٦ وَكَذَٰلِكَ أَنزَلۡنَآ إِلَيۡكَ ٱلۡكِتَٰبَۚ فَٱلَّذِينَ ءَاتَيۡنَٰهُمُ
ٱلۡكِتَٰبَ يُؤۡمِنُونَ بِهِۦۖ وَمِنۡ هَٰٓؤُلَآءِ مَن يُؤۡمِنُ بِهِۦۚ وَمَا
يَجۡحَدُ بِـَٔايَٰتِنَآ إِلَّا ٱلۡكَٰفِرُونَ ٤٧ وَمَا كُنتَ تَتۡلُواْ مِن
قَبۡلِهِۦ مِن كِتَٰبٖ وَلَا تَخُطُّهُۥ بِيَمِينِكَۖ إِذٗا لَّٱرۡتَابَ
ٱلۡمُبۡطِلُونَ ٤٨ بَلۡ هُوَ ءَايَٰتُۢ بَيِّنَٰتٞ فِي صُدُورِ ٱلَّذِينَ
أُوتُواْ ٱلۡعِلۡمَۚ وَمَا يَجۡحَدُ بِـَٔايَٰتِنَآ إِلَّا ٱلظَّٰلِمُونَ ٤٩ وَقَالُواْ
لَوۡلَآ أُنزِلَ عَلَيۡهِ ءَايَٰتٞ مِّن رَّبِّهِۦۚ قُلۡ إِنَّمَا ٱلۡأٓيَٰتُ عِندَ ٱللَّهِ
وَإِنَّمَآ أَنَا۠ نَذِيرٞ مُّبِينٌ ٥٠ أَوَلَمۡ يَكۡفِهِمۡ أَنَّآ أَنزَلۡنَا عَلَيۡكَ
ٱلۡكِتَٰبَ يُتۡلَىٰ عَلَيۡهِمۡۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَرَحۡمَةٗ وَذِكۡرَىٰ
لِقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ ٥١ قُلۡ كَفَىٰ بِٱللَّهِ بَيۡنِي وَبَيۡنَكُمۡ
شَهِيدٗاۖ يَعۡلَمُ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۗ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ
بِٱلۡبَٰطِلِ وَكَفَرُواْ بِٱللَّهِ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡخَٰسِرُونَ ٥٢

٤٦ د گەل خودانێت کتێبان [جوهی و فەلەیان] مەدەرکانێ نەکەن، ب باشترین رێک نەبێت [ب نەرمی و جوان وان باخێڤن، و ئەگەر وان خۆ نەزانکر و رەق د گەل هەوە ئاخڤتن، وەکی وان نەکەن]، ئەڤە ژ بلی وان ئەوێت زێدە ستەم کرین و زێدە دژمن ژوان [ێت رێکا نەرم نە وەرگرین و بەردەوام دژمنکاریێ دکەن و دەست ژ نەیاریێ و بەرگەریانا نەیاریێ بەرنەدەن]. و [گەلی موسلمانان] بێژن: مە باوەری ب وێ ئینا یا بۆ مە هاتیە خوارێ [کو قورئانە]، و یا بۆ هەوە ژی هاتیە خوارێ [کو تەورات و ئنجیلن، ئانکو مە باوەری ئینا کو هەردو یێت ژ دەڤ خودێ هاتین، و هەردو شەریعەتێت خودێ بوون، هەتا قورئان و پێغەمبەر هاتی]، و خودایێ مە و خودایێ هەوە ئێکە، و ئەم [بەس] ل بەر فەرمانا وی ب تنێ د راوەستیاینە.

٤٧ و کا چاوا مە بۆ یێت بەری تە کتێب هنارتن، وەسا مە بۆ تە ژی ئەڤ قورئانە ئینا خوارێ [و هنارت]، ڤێجا ئەوێت کتێب بۆ هاتین [مەخسەد پێ خودان باوەرێت وانن، وەکی عەبدوللایێ کورێ سەلامی] باوەرییێ پێ دئینن، و ژ ڤان ژی [ئانکو ئەوێت موسلمان بووین ژ خەلکێ مەکەهی] یێت هەین باوەرییێ پێ دئینن، و ژ بلی گاوران [ئەوێت سەررەق ل سەر گاورییێ]، کەس نینە باوەرییێ ب قورئانێ نەئینیت.

٤٨ و بەری قورئان بۆ تە بێتە خوارێ، تە خواندن نەدزانی، و تە چو کتێب نەخواندینە، و تە نڤیسین نەدزانی و چو کتێب ب دەست نەنڤیسینە، و ئەگەر تە بەری نوکە خواندن و نڤیسین زانیبایە، هنگی دا گاور [ل قورئانێ] ب شک کەڤن.

٤٩ نەخێر وەسا نینە وەکی ئەو هزر دکەن، ئەڤ قورئانە نیشان و بەلگەیێت ئاشکەرا یێت پارستینە د سینگێ زانایاندا، و بەس ئەو باوەرییێ ب قورئانێ نائینن، یێت زێدە ستەمکار.

٥٠ و دبێژن: دێ بلا موعجیزە و نیشان ژ خودایێ وی بۆ هاتبانە [دا مە ژی باوەری پێ ئینابایە]، بێژە: ب راستی موعجیزە یێت ل دەڤ خودێ [کەنگی ئەو موعجیزە بڤێن و بۆ کێ بڤێن دێ ئینیت، و نە د دەست مندانە]، و هندی ئەزم، ئەز بەس ئاگەهدارکەرەکێ ئاشکەراکەرم.

٥١ ئەرێ ما نە بەسی وانە، ئەڤ کتێبە [کو قورئانە] مە بۆ تە هنارتی، و بۆ وان دئێتە خواندن، ب راستی ئەڤ قورئانە دلۆڤانی و شیرەت و بیرئینانە، بۆ وان ئەوێت باوەرییێ دئینن.

٥٢ هەی موحەممەد، بێژە وان: د ناڤبەرا من و هەوەدا خودێ شادەییێ بدەت بەسە، هندی د ئەرد و ئەسمانداندا هەی ئەو ژێ ب ئاگەهە، و ئەوێت باوەری ب بوتان ئینایین و باوەری ب خودێ نەئینایین ئەو د خوسارەتن.

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِٱلْعَذَابِ وَلَوْلَآ أَجَلٌ مُّسَمًّى لَّجَآءَهُمُ ٱلْعَذَابُ وَلَيَأْتِيَنَّهُم بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٥٣﴾ يَسْتَعْجِلُونَكَ بِٱلْعَذَابِ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌۢ بِٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٥٤﴾ يَوْمَ يَغْشَىٰهُمُ ٱلْعَذَابُ مِن فَوْقِهِمْ وَمِن تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ وَيَقُولُ ذُوقُوا۟ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٥٥﴾ يَٰعِبَادِيَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِنَّ أَرْضِى وَٰسِعَةٌ فَإِيَّٰىَ فَٱعْبُدُونِ ﴿٥٦﴾ كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ ٱلْمَوْتِ ثُمَّ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ﴿٥٧﴾ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَنُبَوِّئَنَّهُم مِّنَ ٱلْجَنَّةِ غُرَفًا تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا ۚ نِعْمَ أَجْرُ ٱلْعَٰمِلِينَ ﴿٥٨﴾ ٱلَّذِينَ صَبَرُوا۟ وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٥٩﴾ وَكَأَيِّن مِّن دَآبَّةٍ لَّا تَحْمِلُ رِزْقَهَا ٱللَّهُ يَرْزُقُهَا وَإِيَّاكُمْ ۖ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٦٠﴾ وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَسَخَّرَ ٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ لَيَقُولُنَّ ٱللَّهُ ۖ فَأَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ ﴿٦١﴾ ٱللَّهُ يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦ وَيَقْدِرُ لَهُۥٓ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ ﴿٦٢﴾ وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّن نَّزَّلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَحْيَا بِهِ ٱلْأَرْضَ مِنۢ بَعْدِ مَوْتِهَا لَيَقُولُنَّ ٱللَّهُ ۚ قُلِ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٦٣﴾

٥٣ و ئەو لەزا ئیزایێ ل تە دکەن، و ئەگەر وەختێ ئیزایا وان نەهاتبایە دانان [کو رۆژا قیامەتێیە]، دا ئیزا بۆ وان ئێت، و ب سویندێ ژ نشکەکێڤە ئیزا دێ بۆ وان ئێت، و وان های ژ خۆ نە.

٥٤ و ئەو لەزا هاتنا ئیزایێ ل تە دکەن، و وێ رۆژێ دۆژەھ دێ دۆرماندۆرێت گاوران گریت.

٥٥ رۆژا ئیزا، د سەر وانرا و د بن وانرا، وان دگریت، و خودێ دێ بێژیتە وان: تامکەنە وێ یا هەوە دکر.

٥٦ گەلی بەندەییت من، ئەوێت هەوە باوەری ب من ئینایین [ئەگەر هوین نەشێن د جهێ خۆدا، ب دورستی من بپەرێسن]، ڤێجا ب راستی ئەردێ من یێ فرەھە، ڤێجا من ب تنێ بپەرێسن.

٥٧ هەمی کەس دێ تامکەتە مرنێ [کەس ژێ قورتال نابیت]، پاشی هوین دێ ب بال مەڤە زڤرن.

٥٨ و ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت راست و دورست کرین، ئەم دێ وان د ژۆرێت بلندێت بەحەشتێدا، بەحەشتا رویبار دبنرا دچن ئاکنجی کەین، و هەر دێ تێدا مینن، و چ خۆش خەلاتە خەلاتێ وان ئەوێت کار و کریارێت راست و دورست دکەن.

٥٩ ئەوێت بێنا خۆ فرەھ کرین [ل سەر پەرستنا خودێ و ئەزیەتا گاوران، و نەخۆشییێت رێکێ]، و پشتا خۆ ب خودێ گەرم کرین.

٦٠ و چەند جانەوەر ییت هەین [ژ لاوازییا خۆ] نەشێن ل دویف رزقێ خۆ بگەرن و بەرهەڤ بکەن، خودێ رزقێ وان و یێ هەوە ددەت، و ئەو (خودێ) گوهدێر و زێدە زانایە [بەلێ ئەڤ جانەوەرێت لاواز هەرچەندە ب خۆ نەشێن رزقێ خۆ بەرهەڤ بکەن، د گەل هندێ ژی ژ رزقێ خۆ ناترسن، ڤێجا بۆچی هوین وەکی وان نینن، و نە د لاوازن ژی].

٦١ و ئەگەر تو پسیارا وان بکەی، کێ ئەرد و ئەسمان چێ کرینە، و کێ رۆژ و هەیڤ سەرنەرم کرینە؟ [کو ل دویڤ بەرژەوەندییێت بەندەیان، و ب ئاوایەکێ موکوم و بنەجھ بێن و بچن] دێ بێژن: خودێ.. ڤێجا پا چاوا بەرێ وان ژ هەقی و راستییێ دئێتە وەرگێران؟.

٦٢ و خودێ بۆ هەر کەسێ بڤێت ژ بەندەییێت خۆ، رزقێ بەرفرەھ و بەرتەنگ دکەت، ب راستی خودێ ئاگەھ ژ هەمی تشتان هەیە.

٦٣ و ئەگەر تو پسیارا وان بکەی، کێ باران ژ عەوران ئینایییە خوارێ، و پشتی مرنا ئەردی و هشکبوونا وی، ئەرد شینکرییە؟ دێ بێژن: خودێ.. بێژە هەمی پەسن و سوپاسی بۆ خودێ، بەلێ باراپتر ژ وان تێ ناگەھن، و ئەقلێ خۆ نادەنە شۆلی.

وَمَا هَٰذِهِ ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَآ إِلَّا لَهْوٌ وَلَعِبٌ ۚ وَإِنَّ ٱلدَّارَ ٱلْءَاخِرَةَ لَهِىَ
ٱلْحَيَوَانُ ۚ لَوْ كَانُوا۟ يَعْلَمُونَ ﴿٦٤﴾ فَإِذَا رَكِبُوا۟ فِى ٱلْفُلْكِ دَعَوُا۟ ٱللَّهَ
مُخْلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ فَلَمَّا نَجَّىٰهُمْ إِلَى ٱلْبَرِّ إِذَا هُمْ يُشْرِكُونَ ﴿٦٥﴾
لِيَكْفُرُوا۟ بِمَآ ءَاتَيْنَٰهُمْ وَلِيَتَمَتَّعُوا۟ ۚ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٦٦﴾
أَوَلَمْ يَرَوْا۟ أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا ءَامِنًا وَيُتَخَطَّفُ ٱلنَّاسُ مِنْ
حَوْلِهِمْ ۚ أَفَبِٱلْبَٰطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَةِ ٱللَّهِ يَكْفُرُونَ ﴿٦٧﴾
وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِٱلْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُۥ ۚ
أَلَيْسَ فِى جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَٰفِرِينَ ﴿٦٨﴾ وَٱلَّذِينَ جَٰهَدُوا۟
فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا ۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَمَعَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٦٩﴾

سُورَةُ الرُّومِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الحزب ٤١

ٱلٓمٓ ﴿١﴾ غُلِبَتِ ٱلرُّومُ ﴿٢﴾ فِىٓ أَدْنَى ٱلْأَرْضِ وَهُم مِّنۢ
بَعْدِ غَلَبِهِمْ سَيَغْلِبُونَ ﴿٣﴾ فِى بِضْعِ سِنِينَ ۗ لِلَّهِ ٱلْأَمْرُ
مِن قَبْلُ وَمِنۢ بَعْدُ ۚ وَيَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ ٱلْمُؤْمِنُونَ ﴿٤﴾
بِنَصْرِ ٱللَّهِ ۚ يَنصُرُ مَن يَشَآءُ ۖ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٥﴾

٦٤ ئەڤ ژیانا دنیایێ ژ مژویلی و ترانەیان پێڤەتر نینە، و ژیانا راست ژیانا ئاخرەتێیە [چونکی نە مرن تێدایە، و نە نەساخی و نە خەم و نە وەستیان..] ئەگەر بزانن.

٦٥ و وەختێ ئەو ل گەمییێ سویار دبن [و بێ هیڤی دبن کو ئێک وان رزگار بکەت، و پێل ژ هەمی رەخانڤە ب سەر واندا دئێن، ژ ترسان]، بەس دێ گازی خودێ ب تنێ کەن [و بوتێت وان دێ ژ بیرا وان چن]، ڤێجا گاڤا خودێ ئەو رزگارکرنە دێمی، دیسا دزڤرنەڤە سەر شرکێ.

٦٦ بلا شوکور و سوپاسییا کەرەمێت مە د گەل وان کرین نەکەن، و بلا خۆشیان پێ ببەن، دێ [ئەو] دویماهیکا خۆ زانن [کا دێ چ ب سەرێ وان ئێت؟].

٦٧ ما ئەو [مەخسەد خەلکێ مەکەهێ] نابینن، کا چاوا مە جهێ وان [مەکەه] کرییە جهەکی ب ریز و رویمەت و پیرۆز و پارستی و ئێمن، و خەلک دۆرماندۆری وان دئێنە قەپەچەکرن [دئێنە کوشتن، یان دکەنە کۆلە بۆ خۆ]، ڤێجا چاوا ئەو باوەرییێ ب پویچییێ و بوتان دئینن، و کەرەم و نیعمەتێت خودێ نائینە بەر چاڤێت خۆ.

٦٨ ئەرێ ما کی ژ وی ستەمکارترە، ئەوێ ژ درەو ژ کیسێ خودێ باخڤیت، یان ژی کتێبا خودێ و پێغەمبەرێ وی پشتی بۆ هاتی، درەو بدانیت، ئەرێ ما بۆ گاور و خودێ نەناسان جهـ د دۆژەهێدا نینە؟.

٦٩ و ئەوێت ژ دل جیهاد [دگەل نەفسا خۆ، و شەیتانی و نەیارێت دینی] ژ بۆ مە کری، ئەم دێ بەرێ وان دەینە رێکێت خۆ ییت خێرێ، ئەو رێکێت وان دگەهینە رازیبوونا مە، و ب راستی خودێ [ب پشتەڤانی و سەرکەڤتن و هاریکارییا خۆ] یێ د گەل قەنجیکاران.

سۆرەتا رۆم

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٦٠) ئایەتە

١ (الم) هۆسا دئێتە خواندن: (ئەلف، لام، میم) و ئەڤ رەنگە تیپە نیشانن ل سەر ئیعجازا قورئانێ.

٢ رۆم هاتە شکاندن [ب دەستێ فورسێ].

٣ د نێزیکترین ئەردا [ژ مەکەهێ یان ژ فورسێ]، و ئەو پشتی شکەستنا خۆ دێ ب سەرکەڤن.

٤ د چەند سالێت بێندا [ژ سێیان هەتا دەهان] و ئەمر و فەرمان هەر یێ خودێیە، بەری سەرکەڤتنێ و پشتی سەرکەڤتنێ ژی [چو تشت بێی خودێ چێ نابیت].

٥ وێ رۆژێ [رۆژا سەرکەڤتنا رۆمێ ل سەر فورسێ] دێ کەیفا خودان باوەران ئێت ب سەرکەڤتن و هاریکارییا خودێ [چونکی سەرکەڤتنا خودان کتێبان ل سەر ئاگرپەرێسان و سەرکەڤتنا موسلمانان ل سەر قورەیشییان د بەدرێدا کەڤتنە د رۆژەکێدا]، یێ خودێ بڤێت دێ هاریکارییا وی کەت و ب سەرئێخیت، و هەر ئەوە یێ سەردەست و دلۆڤان.

وَعْدَ ٱللَّهِ ۖ لَا يُخْلِفُ ٱللَّهُ وَعْدَهُۥ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ
٦ يَعْلَمُونَ ظَٰهِرًا مِّنَ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَهُمْ عَنِ ٱلْءَاخِرَةِ هُمْ
غَٰفِلُونَ ٧ أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا۟ فِىٓ أَنفُسِهِم ۗ مَّا خَلَقَ ٱللَّهُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَآ إِلَّا بِٱلْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمًّى ۗ وَإِنَّ كَثِيرًا
مِّنَ ٱلنَّاسِ بِلِقَآئِ رَبِّهِمْ لَكَٰفِرُونَ ٨ أَوَلَمْ يَسِيرُوا۟ فِى
ٱلْأَرْضِ فَيَنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ كَانُوٓا۟
أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَأَثَارُوا۟ ٱلْأَرْضَ وَعَمَرُوهَآ أَكْثَرَ مِمَّا
عَمَرُوهَا وَجَآءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ ۖ فَمَا كَانَ ٱللَّهُ
لِيَظْلِمَهُمْ وَلَٰكِن كَانُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ٩ ثُمَّ كَانَ
عَٰقِبَةَ ٱلَّذِينَ أَسَٰٓـُٔوا۟ ٱلسُّوٓأَىٰٓ أَن كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَكَانُوا۟
بِهَا يَسْتَهْزِءُونَ ١٠ ٱللَّهُ يَبْدَؤُا۟ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ
١١ وَيَوْمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ يُبْلِسُ ٱلْمُجْرِمُونَ ١٢ وَلَمْ يَكُن لَّهُم مِّن
شُرَكَآئِهِمْ شُفَعَٰٓؤُا۟ وَكَانُوا۟ بِشُرَكَآئِهِمْ كَٰفِرِينَ
١٣ وَيَوْمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ يَتَفَرَّقُونَ ١٤ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ
ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فَهُمْ فِى رَوْضَةٍ يُحْبَرُونَ ١٥

٦ [سەركەفتنا رۆمێ ل سەر فورسێ پشتی شكەستن ل سەر دەستێ فورسێ دیتی] سۆز و پەیمانا خودێیە، و خودێ ژ سۆز و پەیمانا خۆ لێڤەنابیت، بەلێ باراپتر ژ مرۆڤان ڤێ نوزانن.

٧ ئەو تشتێ سەرڤەسەرڤە و پێشچاڤ ژ ژیانا دنیایێ دزانن [ب تنێ تێرا هەوجەییا خۆ ژ دنیایێ دزانن]، و ئەو ژ ژیانا ئاخرەتێ [و خۆشییێت وێ] د بێ ئاگەهن [ژ بەر هندێ كارێ خۆ بۆ ئاخرەتێ ناكەن].

٨ ئەرێ ما وان هزرا خۆ د خۆدا نەكرییە، بزانن خودێ ئەرد و ئەسمان و هندی د ناڤبەرا واندا، نەداینە ئەگەر بۆ حیكمەتەكێ و وەختەكێ دیاركری [كو رۆژا قیامەتێیە] نەبیت، و گەلەك مرۆڤ باوەرییێ ب رۆژا قیامەتێ نائینن.

٩ ئەرێ ما ئەو د ئەردیدا نەگەریاینە، بەرێ خۆ بدەنێ كا دویماهییا ئەوێت بەری وان یا چاوا بوو؟ ئەو ژ وان ب هێزتربوون و وان ئەرد پتر ڤەكۆلابوو و پتر ئاڤاكربوو، و پێغەمبەرێت وان ب نیشان و موعجیزەڤە بۆ وان هاتن [دگەل هندێ ژی باوەری پێ نەئینان، ئینا خودێ ڤەبراندن]، و خودێ نە ئەو بوو یێ نەهەقی و ستەمێ ل وان بكەت، بەلێ وان ب خۆ نەهەقی و ستەم ل خۆ دكر.

١٠ پاشی دویماهیكا وان ئەوێت خرابی كرین پیسترین دویماهیك بوو، چونكی وان نیشان و ئایەتێت خودێ [ئەوێت بۆ پێغەمبەران هاتین] درەو دانان و ترانە بۆ خۆ پێ دكرن.

١١ خودێیە جارا ئێكێ مرۆڤ چێكری، پاشی جارەكا دی پشتی مرنێ دێ ساخ كەتەڤە، پاشی دێ هەر ب بال ویڤە زڤرن.

١٢ و رۆژا قیامەت رادبیت، گونەهكار بێ دەنگ و بێ هیڤی دبن.

١٣ و وان [وێ رۆژێ] چو مەهدەر و بەرەڤانی ژ وان ئەوێت وان بۆ خودێ كرینە هەڤپشك نینە، و ئەو [پشتی زانین، چو مفا ناگەهێتە وان] حاشاییێ ل وان هەڤپشكان دكەن.

١٤ و رۆژا قیامەت رادبیت، وێ رۆژێ [خودان باوەر و گاور] ژێك جودا دبن [خودان باوەر دچنە بەحەشتێ، و گاور دچنە جەهنەمێ].

١٥ و هندی ئەون ئەوێت باوەری ئینایین و كار و كریارێت راست و دورست كرین، ئەو د مێرگا بەحەشتێدا كەیف خۆش دبن.

وَأَمَّا ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَا وَلِقَآءِ ٱلۡأٓخِرَةِ
فَأُوْلَٰٓئِكَ فِي ٱلۡعَذَابِ مُحۡضَرُونَ ١٦ فَسُبۡحَٰنَ ٱللَّهِ حِينَ تُمۡسُونَ
وَحِينَ تُصۡبِحُونَ ١٧ وَلَهُ ٱلۡحَمۡدُ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ
وَعَشِيّٗا وَحِينَ تُظۡهِرُونَ ١٨ يُخۡرِجُ ٱلۡحَيَّ مِنَ ٱلۡمَيِّتِ وَيُخۡرِجُ
ٱلۡمَيِّتَ مِنَ ٱلۡحَيِّ وَيُحۡيِ ٱلۡأَرۡضَ بَعۡدَ مَوۡتِهَاۚ وَكَذَٰلِكَ تُخۡرَجُونَ
١٩ وَمِنۡ ءَايَٰتِهِۦٓ أَنۡ خَلَقَكُم مِّن تُرَابٖ ثُمَّ إِذَآ أَنتُم بَشَرٞ
تَنتَشِرُونَ ٢٠ وَمِنۡ ءَايَٰتِهِۦٓ أَنۡ خَلَقَ لَكُم مِّنۡ أَنفُسِكُمۡ
أَزۡوَٰجٗا لِّتَسۡكُنُوٓاْ إِلَيۡهَا وَجَعَلَ بَيۡنَكُم مَّوَدَّةٗ وَرَحۡمَةً
إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَتَفَكَّرُونَ ٢١ وَمِنۡ ءَايَٰتِهِۦ
خَلۡقُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَٱخۡتِلَٰفُ أَلۡسِنَتِكُمۡ وَأَلۡوَٰنِكُمۡۚ
إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّلۡعَٰلِمِينَ ٢٢ وَمِنۡ ءَايَٰتِهِۦ مَنَامُكُم
بِٱلَّيۡلِ وَٱلنَّهَارِ وَٱبۡتِغَآؤُكُم مِّن فَضۡلِهِۦٓۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ
لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَسۡمَعُونَ ٢٣ وَمِنۡ ءَايَٰتِهِۦ يُرِيكُمُ ٱلۡبَرۡقَ
خَوۡفٗا وَطَمَعٗا وَيُنَزِّلُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ فَيُحۡيِۦ بِهِ ٱلۡأَرۡضَ
بَعۡدَ مَوۡتِهَآۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَعۡقِلُونَ ٢٤

١٦ و هندی ئەون ئەوێت گاور بووین، و نیشان و ئایەتێت مە [ئانکو قورئان] و رۆژا قیامەتێ درەو دانایین، ئەڤە د ئیزاییدا دێ ئێنە کۆمکرن [و ژێ دەرناکەڤن].

١٧ و هەر دەمێ ل هەوە دبیتە سپێدە و ئێڤار، خودێ [ژ هەمی کێماسییان] پاقژ بکەن.

١٨ د ئەرد و ئەسمانداندا و هەمی ئێڤاران، و هەر دەمەکێ ل هەوە دبیتە نیڤرۆ، پەسن و شوکور هەر بێت خودێنە.

١٩ خودێیە زێندی ژ مری ددەت و مری ژ زێندی ددەت، و ئەردی پشتی هشکبوونا وی ساخ دکەت، و هوین ژی هۆسا دێ [ژ گۆرێت خۆ] رابنەڤە.

٢٠ و ژ نیشانێت مەزناتی و دەستهەلاتداریا وی، ئەوە وی هوین ژ ئاخێ چێکرن [ئانکو بابێ هەوە ئادەم ژ ئاخێ چێکرا]، پاشی هوین بوونە گەلەک مرۆڤ [و ل سەر ئەردی] بەلاڤبوون.

٢١ و ژ نیشانێت مەزناتی و دەستهەلاتداریا وی، ئەوە وی هەر ژ هەوە [ژ گیانێ هەوە] بۆ هەوە هەڤسەر چێکرن، دا سەبر و هەدارا هەوە پێ بێت، و ل دەڤ ڤەهەسن و ڤیان و دلۆڤانی ئێخستە د ناڤبەرا هەوەدا، ب راستی ئەڤە [دان و چێکرنا هەڤسەران هۆسا] نیشانێت ئاشکەرانە [ل سەر مەزناتی و دەستهەلاتداریا خودێ] بۆ وان ئەوێت هزرا خۆ [تێدا] دکەن.

٢٢ و ژ نیشانێت مەزناتی و دەستهەلاتداریا وی، چێکرنا ئەرد و ئەسمانان و جودایی و نەوەکهەڤییا زمان و رەنگێت هەوەیە، ب راستی ئەڤە نیشانێت ئاشکەرانە [ل سەر مەزناتی و دەستهەلاتداریا خودێ] بۆ مرۆڤێت زانا و تێگەهشتی.

٢٣ و ژ نیشانێت مەزناتی و دەستهەلاتداریا وی، نڤستنا هەوەیە د شەڤ و رۆژاندا و بەرگەریان و داخوازکرنا هەوەیە بۆ رزقێ خودێ ب شەڤ و رۆژ، ب راستی ئەڤە نیشان و بەلگەیێت ئاشکەرانە [ل سەر مەزناتی و دەستهەلاتداریا خودێ] بۆ وان ئەوێت گوهداریێ دکەن، دا تێ بگەهن.

٢٤ و ژ نیشانێت مەزناتی و دەستهەلاتداریا وی، ئەوە برویسیان بۆ ترسێ و تەماییا بارانێ نیشا هەوە ددەت و بارانێ ژ ئەوران دبارینیت، ڤێجا ئەردی پشتی هشکبوونا وی پێ ساخ دکەت و [شین دکەت] ب راستی ئەڤە نیشانێت ئاشکەرانە [ل سەر مەزناتی و دەستهەلاتداریا خودێ] بۆ وان ئەوێت هزرا خۆ ددەنە شۆلی و تێ دگەهن.

وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ أَن تَقُومَ ٱلسَّمَآءُ وَٱلْأَرْضُ بِأَمْرِهِۦ ۚ ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ
دَعْوَةً مِّنَ ٱلْأَرْضِ إِذَآ أَنتُمْ تَخْرُجُونَ ﴿٢٥﴾ وَلَهُۥ مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلْأَرْضِ ۖ كُلٌّ لَّهُۥ قَٰنِتُونَ ﴿٢٦﴾ وَهُوَ ٱلَّذِى يَبْدَؤُا۟ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ
يُعِيدُهُۥ وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ ۚ وَلَهُ ٱلْمَثَلُ ٱلْأَعْلَىٰ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلْأَرْضِ ۚ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٢٧﴾ ضَرَبَ لَكُم مَّثَلًا
مِّنْ أَنفُسِكُمْ ۖ هَل لَّكُم مِّن مَّا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُكُم مِّن
شُرَكَآءَ فِى مَا رَزَقْنَٰكُمْ فَأَنتُمْ فِيهِ سَوَآءٌ تَخَافُونَهُمْ
كَخِيفَتِكُمْ أَنفُسَكُمْ ۚ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلْءَايَٰتِ لِقَوْمٍ
يَعْقِلُونَ ﴿٢٨﴾ بَلِ ٱتَّبَعَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓا۟ أَهْوَآءَهُم بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ
فَمَن يَهْدِى مَنْ أَضَلَّ ٱللَّهُ ۖ وَمَا لَهُم مِّن نَّٰصِرِينَ ﴿٢٩﴾ فَأَقِمْ
وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا ۚ فِطْرَتَ ٱللَّهِ ٱلَّتِى فَطَرَ ٱلنَّاسَ عَلَيْهَا ۚ
لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ ٱللَّهِ ۚ ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ ٱلْقَيِّمُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ
ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٠﴾ * مُنِيبِينَ إِلَيْهِ وَٱتَّقُوهُ وَأَقِيمُوا۟
ٱلصَّلَوٰةَ وَلَا تَكُونُوا۟ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿٣١﴾ مِنَ ٱلَّذِينَ فَرَّقُوا۟
دِينَهُمْ وَكَانُوا۟ شِيَعًا ۖ كُلُّ حِزْبٍۭ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ ﴿٣٢﴾

نصف الحزب ٤١

٢٥ و ژ نیشانێت مەزناتی و دەستهەلاتداریيا وی، ئەوە ئەرد و ئەسمان [بێ ستوین] ب ئەمرێ وی راوەستاینە، پاشی ئەگەر [رۆژا قیامەتێ] جارەکێ ب تنێ گازی هەوە بکەت [کو ژ گۆران رابن]، ئێکسەر هوین هەمی دێ ژ گۆران رابن.

٢٦ و هندێ د ئەرد و ئەسماناندا هەین [ژ ملیاکەت و مرۆڤ و ئەجنەیان] ییێت خودێنە، و هەمی ل بەر فەرمانا وینە.

٢٧ و خودێ ئەوە یێ جارا ئێکێ مرۆڤ چێکری و دایی، پاشی دێ وان [پشتی مرنا وان] ساخکەتەڤە، و ئەڤە [زڤراندن و ساخکرنا وی پشتێ مرنێ] یا ب ساناهێترە [ژ چێکرنا جارا ئێکێ] و پەسن و سالۆخەتا ژ هەمییان بلندترد ئەرد و ئەسماناندا یا وییە، و ئەوە سەردەست و کار بنەجھ.

٢٨ هەر ژ هەوە ب خۆ، خودێ نموونەیەك بۆ هەوە دیارکر، ئەرێ کی ژ هەوە هەیە رازی بیت کۆلەیێ وی [کو ئەو ژی وەکی هەوە مرۆڤە، و هەوە ئەو نەداییە] ببیتە هەڤپشکێ وی د وی رزقیدا یێ من داییە هەوە، ڤێجا هوین هەردو [د وی رزقیدا] وەکی ئێک بن، و ئەڤە ببیتە ئەگەرا هندێ هوین وەسا ژ وان بترسن کا چاوا هوین ژ هەڤپشکێت خۆ ییێت ئازاد دترسن [ڤێجا ئەگەر هوین قەبویل نەکەن کۆلەییێت هەوە ئەویێت وەکی هەوە مرۆڤ و هەوە نەداین ببنە هەڤپشکێت هەوە، پا چاوا هوین چێکری و بەندەییێت خودێ بۆ خودێ دکەنە هەڤپشک]، و هۆسا ئەم نیشان و ئایەتێت خۆ رۆن و ئاشکەرا دکەین، بۆ وان ئەویێت ئەقلێ خۆ ددەنە شۆلی و تێ دگەهن.

٢٩ [نەخێر.. وان چو هەجەت و نیشان نینن، هەڤپشکان بۆ خودێ چێ بکەن] بەلێ ئەویێت ستەم کرین، ژ نەزانین ب دویڤ دلخوازییا خۆ کەڤتن، ڤێجا کی دێ وی راستەرێ کەت ئەوێ خودێ گومراکری [و رێ ل بەر بەرزەکری]، و چو هاریکار ژی وان نابن [وان ژ ئیزایا خودێ بپارێزن].

٣٠ [هەی موحەممەد] ڤێجا تو ب دورستی بەرێ خۆ بدە دینێ راست و دورست، و روییێ خۆ ژ هەمی هزروبیرێت نەدورست وەرگێرە، و بەرێ خۆ بدە ئیسلامێ، دینێ خودێیە، ئەوێ خودێ مرۆڤ ل سەر دایین. دایی و چێکرییێ خودێ گوهۆرین بۆ نینە، ئەڤەیە دینێ راست و دورست، بەلێ باراپتر ژ مرۆڤان ڤێ [راستیێ] نوزانن.

٣١ و هوین هەمی بەرێ خۆ بدەنە دینێ راست و دورست کو ئیسلامە، و ل خودێ بزڤرن و ژ وی بترسن، و نڤێژان ب رەنگێ پێدڤی بکەن، و ژ وان نەبن ئەویێت هەڤال و هەڤپشکان بۆ خودێ چێ دکەن.

٣٢ ژ وان [نەبن] ئەویێت دینێ خۆ پارچە پارچەکرین و ژێکڤەکرین و بووینە جوین جوین، و هەر جوینەك ب وێ شاییە ئەوا وان هەی.

وَإِذَا مَسَّ ٱلنَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا۟ رَبَّهُم مُّنِيبِينَ إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَآ أَذَاقَهُم
مِّنْهُ رَحْمَةً إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُم بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ ﴿٣٣﴾ لِيَكْفُرُوا۟ بِمَآ
ءَاتَيْنَٰهُمْ ۚ فَتَمَتَّعُوا۟ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾ أَمْ أَنزَلْنَا عَلَيْهِمْ
سُلْطَٰنًا فَهُوَ يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُوا۟ بِهِۦ يُشْرِكُونَ ﴿٣٥﴾ وَإِذَآ أَذَقْنَا
ٱلنَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوا۟ بِهَا ۖ وَإِن تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌۢ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ
إِذَا هُمْ يَقْنَطُونَ ﴿٣٦﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا۟ أَنَّ ٱللَّهَ يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ
وَيَقْدِرُ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٣٧﴾ فَـَٔاتِ ذَا ٱلْقُرْبَىٰ
حَقَّهُۥ وَٱلْمِسْكِينَ وَٱبْنَ ٱلسَّبِيلِ ۚ ذَٰلِكَ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يُرِيدُونَ
وَجْهَ ٱللَّهِ ۖ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ﴿٣٨﴾ وَمَآ ءَاتَيْتُم مِّن رِّبًا
لِّيَرْبُوَا۟ فِىٓ أَمْوَٰلِ ٱلنَّاسِ فَلَا يَرْبُوا۟ عِندَ ٱللَّهِ ۖ وَمَآ ءَاتَيْتُم مِّن
زَكَوٰةٍ تُرِيدُونَ وَجْهَ ٱللَّهِ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُضْعِفُونَ ﴿٣٩﴾
ٱللَّهُ ٱلَّذِى خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ۖ هَلْ مِن
شُرَكَآئِكُم مَّن يَفْعَلُ مِن ذَٰلِكُم مِّن شَىْءٍ ۚ سُبْحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ
عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٤٠﴾ ظَهَرَ ٱلْفَسَادُ فِى ٱلْبَرِّ وَٱلْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ
أَيْدِى ٱلنَّاسِ لِيُذِيقَهُم بَعْضَ ٱلَّذِى عَمِلُوا۟ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٤١﴾

٣٣ و هەر وەختێ نەخۆشییەك بگەهیتە مرۆڤان، دوعا ژ خودایێ خۆ دكەن و ل وی دزڤرن [و تۆبە دكەن]، پاشی ئەگەر خودێ ژ نك خۆ دلۆڤانییەك دا وان [دوعایا وان قەبویل كر و ئەو ژ وێ نەخۆشییێ دەرئێخستن] دێ بینی دەستەكەك ژ وان پشتی قێ ژی هەڤپشكان بۆ خودایێ خۆ چێ دكەن.

٣٤ قێجا بلا ئەو كەرەمێت مە د گەل وان كرین ژ بیرا خۆ ببەن و سوپاسییا نیعمەتێت مە نەكەن و بلا خۆشییێ ببەن، نێ نێزیك ئەو دێ زانن [كا چ ئیزا ل دویف وان خۆشییێت بەروەخت دێ ئێت].

٣٥ یان ژی مە نیشانەكا ب هێز [یان كتێبەك] بۆ وان هنارتییە، شادەییێ ل سەر وێ شركێ ددەت یا ئەو دكەن.

٣٦ و گاڤا مە كەرەمەك د گەل مرۆڤان كر پێ بەتران دبن، و كەیفخۆش دبن [كەیفخۆشییا سەرداچۆنێ نەیا سوپاسداریێ]، و گاڤا نەخۆشییەكێ هەر ژ بەر وێ ئەوا وان كری، ئەو هنگافتن، وێ گاڤێ دێ بینی [ژ دلۆڤانییا خودێ] بێ هیڤی دبن.

٣٧ ما نابینن كو ب راستی خودێیە، یێ رزقی زێدە و كێم دكەت بۆ وی یێ بڤێت [ئانكو ئەوە ددەت و دبەت، قێجا گاڤا دایێ بلا د سەردا نەچیت، و هەر گاڤا ژێ ستاند بلا بێ هیڤی نەبیت]، ب راستی ئەڤە چامە و نیشانن بۆ وان ئەوێت خودان باوەر.

٣٨ قێجا هەقێ مرۆڤێت خۆ و بەلەنگاز و رێڤنگان [ژ خێرێ و مرۆڤینییێ] بدەیێ، ئەڤە [دانا هەقییێ] بۆ وان ئەوێت رازیبوونا خودێ دڤێن چێترە، و هەر ئەڤەنە یێت سەرفەراز.

٣٩ و ئەو مالێ هوین ب سەلەف ددەنە خەلكی، دا د مالێ خەلكیدا زێدەیی بچیتە سەر [و ب سەر بكەڤیت] خودێ بەرەكەتێ نائێخیتي، و ئەو مالێ هوین ب ئنیەتا پاقژكرنا گونەهان ددەن، و ئنیەتا هەوە ژ دانا وی رازیبوونا خودێ بیت. ئەڤێت هۆسا مالی ددەن، ئەون ئەوێت خودێ خەلاتێ وان چەند قات ددەتێ.

٤٠ خودێیە یێ هوین دایین، پاشی رزقێ هەوە دا، پاشی دێ هەوە مرینیت، پاشی دێ هەوە ساخكەتەڤە، ئەرێ ئێك ژ بوتێت هەوە [ئەوێت هەوە كرینە هەڤپشك بۆ خودێ] هەیە تشتەكی ژ ڤان بكەت؟! خودێ یێ پاك و پاقژە ژ وێ شركا ئەو دكەن.

٤١ خرابی و نەخۆشی و تەنگاڤی ل گوند و باژێرێت سەر ئاڤێ و ل یێت نە ل سەر ئاڤێ، ئاشكرابوو ژ بەر گونەهێت مرۆڤان، دا تاما جزایێ هندەك ژ وان گونەهان نیشا وان بدەت، بەلكی تۆبە بكەن و ل خۆ بزڤرن.

قُلْ سِيرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ فَٱنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلُ ۚ كَانَ أَكْثَرُهُم مُّشْرِكِينَ ﴿٤٢﴾ فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ ٱلْقَيِّمِ مِن قَبْلِ أَن يَأْتِىَ يَوْمٌ لَّا مَرَدَّ لَهُۥ مِنَ ٱللَّهِ ۖ يَوْمَئِذٍ يَصَّدَّعُونَ ﴿٤٣﴾ مَن كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُۥ ۖ وَمَنْ عَمِلَ صَٰلِحًا فَلِأَنفُسِهِمْ يَمْهَدُونَ ﴿٤٤﴾ لِيَجْزِىَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ مِن فَضْلِهِۦٓ ۚ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٤٥﴾ وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ أَن يُرْسِلَ ٱلرِّيَاحَ مُبَشِّرَٰتٍ وَلِيُذِيقَكُم مِّن رَّحْمَتِهِۦ وَلِتَجْرِىَ ٱلْفُلْكُ بِأَمْرِهِۦ وَلِتَبْتَغُوا۟ مِن فَضْلِهِۦ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٤٦﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ رُسُلًا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ فَجَآءُوهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ فَٱنتَقَمْنَا مِنَ ٱلَّذِينَ أَجْرَمُوا۟ ۖ وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٧﴾ ٱللَّهُ ٱلَّذِى يُرْسِلُ ٱلرِّيَٰحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَيَبْسُطُهُۥ فِى ٱلسَّمَآءِ كَيْفَ يَشَآءُ وَيَجْعَلُهُۥ كِسَفًا فَتَرَى ٱلْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلَٰلِهِۦ ۖ فَإِذَآ أَصَابَ بِهِۦ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦٓ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٤٨﴾ وَإِن كَانُوا۟ مِن قَبْلِ أَن يُنَزَّلَ عَلَيْهِم مِّن قَبْلِهِۦ لَمُبْلِسِينَ ﴿٤٩﴾ فَٱنظُرْ إِلَىٰٓ ءَاثَٰرِ رَحْمَتِ ٱللَّهِ كَيْفَ يُحْىِ ٱلْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَآ ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ لَمُحْىِ ٱلْمَوْتَىٰ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٥٠﴾

٤٢ [هەی موحەممەد] بێژە [گەلی خەلکێ مەکەهێ]: د ئەردیدا هەرن [و بگەرن] بریێننێ کا دویماهییا ئەوێت بەری هەوە هاتین یا چاوا بوو، باراپتر ژ وان هەڤپشک چێکەربوون.

٤٣ ڤێجا بەرێ خۆ بدە دینێ راست و دورست [کو ئیسلامە] بەری رۆژەکێ بێت، دانەپاش بۆ نینە، وێ رۆژێ هەمی مرۆڤ دێ ژێکڤەبن [هندەک دێ چنە بەحەشتێ، و هندەک دێ چنە دۆژەهێ].

٤٤ هەر کەسێ باوەرییێ نەئینیت ئەو زیانێ ل خۆ دکەت، و هەر کەسێ کارەکێ باش بکەت رێکێ بۆ خۆ خۆش دکەت.

٤٥ [وێ رۆژێ خودێ مرۆڤان ژێکڤە دکەت] دا ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت قەنج کرین ژ کەرەما خۆ وان خەلات بکەت، و ب راستی خودێ حەژ گاوران ناکەت.

٤٦ و ژ نیشانێت مەزناتی و دەستهەلاتداریا وی، ئەوە بایی ب مزگینی دهنێریت، دا ژ دلۆڤانییا خۆ بارانێ بدەتە هەوە، و دا گەمی ب قودرەت و فەرمانا وی ل سەر ئاقێ بێن و بچن، و دا هوین بازرگانییێ ب رێکا ئاقێ بکەن، و دا هوین شوکور و سوپاسییا خودێ بکەن.

٤٧ ب سوینند [هەی موحەممەد] مە بەری تە پێغەمبەر ییێت بۆ ملەتێت وان هنارتین، ڤێجا ئەو ب موعجیزە و نیشانێت ئاشکەراڤە [ل سەر راست پێغەمبەراتییا خۆ] بۆ وان هاتن، [بەلێ وان باوەری ب پێغەمبەرێت خۆ نەئینان و نەیارەتییا وان کرن]، ڤێجا مە تۆل ل گونەهکاران ڤەکر، و ب سەرئێخستن و هاریکارییا خودان باوەران هەقە ل سەر مە.

٤٨ خودێیە ئەوێ بای دهنێریت [ڤێجا ئەو با] ئەوران رادکەت و دبەت، چاوا بڤێت وەسا ل ئەسمانان بەلاڤ دکەت و دکەتە پرتی پرتی، ڤێجا تو دێ بینی باران ژ وان ئەوران دەردکەڤیت، و گاڤا خودێ ئەو باران ب سەر هندەک بەندەییێت خۆ ییێت وی بڤێن بارانێ، پێ کەیف خۆش دبن و دبشکورن.

٤٩ هەر چەندە ئەو [بەندە] بەری هاتنا وێ بارانێ، ژ هاتنا وێ د بێ هیڤی بوون.

٥٠ ڤێجا [هەی موحەممەد] بەرێ خۆ بدە نیشانێت دلۆڤانییا خودێ [ئەوێت ب هاتنا بارانێڤە گرێدایی، وەکی شینبوونا گل و گیایی و داروباری و هەمی رەنگێت فێقی، و ساخکرنا ئەردێ هشک و مری] کا چاوا خودێ ئەردی پشتی هشک بوویی ساخ دکەت، ب راستی ئەوێ ئەردی پشتی هشکبوون و مرنا وی ساخ دکەت، ئەو دێ مرییان ساخکەتەڤە، و ئەو ل سەر هەمی تشتان خودان شیانە.

وَلَئِنۡ أَرۡسَلۡنَا رِيحٗا فَرَأَوۡهُ مُصۡفَرّٗا لَّظَلُّواْ مِنۢ بَعۡدِهِۦ يَكۡفُرُونَ ٥١ فَإِنَّكَ لَا تُسۡمِعُ ٱلۡمَوۡتَىٰ وَلَا تُسۡمِعُ ٱلصُّمَّ ٱلدُّعَآءَ إِذَا وَلَّوۡاْ مُدۡبِرِينَ ٥٢ وَمَآ أَنتَ بِهَٰدِ ٱلۡعُمۡيِ عَن ضَلَٰلَتِهِمۡۖ إِن تُسۡمِعُ إِلَّا مَن يُؤۡمِنُ بِـَٔايَٰتِنَا فَهُم مُّسۡلِمُونَ ٥٣ ۞ ٱللَّهُ ٱلَّذِي خَلَقَكُم مِّن ضَعۡفٖ ثُمَّ جَعَلَ مِنۢ بَعۡدِ ضَعۡفٖ قُوَّةٗ ثُمَّ جَعَلَ مِنۢ بَعۡدِ قُوَّةٖ ضَعۡفٗا وَشَيۡبَةٗۚ يَخۡلُقُ مَا يَشَآءُۚ وَهُوَ ٱلۡعَلِيمُ ٱلۡقَدِيرُ ٥٤ وَيَوۡمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ يُقۡسِمُ ٱلۡمُجۡرِمُونَ مَا لَبِثُواْ غَيۡرَ سَاعَةٖۚ كَذَٰلِكَ كَانُواْ يُؤۡفَكُونَ ٥٥ وَقَالَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡعِلۡمَ وَٱلۡإِيمَٰنَ لَقَدۡ لَبِثۡتُمۡ فِي كِتَٰبِ ٱللَّهِ إِلَىٰ يَوۡمِ ٱلۡبَعۡثِۖ فَهَٰذَا يَوۡمُ ٱلۡبَعۡثِ وَلَٰكِنَّكُمۡ كُنتُمۡ لَا تَعۡلَمُونَ ٥٦ فَيَوۡمَئِذٖ لَّا يَنفَعُ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ مَعۡذِرَتُهُمۡ وَلَا هُمۡ يُسۡتَعۡتَبُونَ ٥٧ وَلَقَدۡ ضَرَبۡنَا لِلنَّاسِ فِي هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانِ مِن كُلِّ مَثَلٖۚ وَلَئِن جِئۡتَهُم بِـَٔايَةٖ لَّيَقُولَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ إِنۡ أَنتُمۡ إِلَّا مُبۡطِلُونَ ٥٨ كَذَٰلِكَ يَطۡبَعُ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِ ٱلَّذِينَ لَا يَعۡلَمُونَ ٥٩ فَٱصۡبِرۡ إِنَّ وَعۡدَ ٱللَّهِ حَقّٞۖ وَلَا يَسۡتَخِفَّنَّكَ ٱلَّذِينَ لَا يُوقِنُونَ ٦٠

الحزب ٤١

٥١ ب سویند ئەگەر ئەم بایەکی [ب سەر چاندنا واندا] بهنێرین، ڤێجا [ئەو با ئێشەکێ بەرهنگاری چاندنا وان بکەت پشتی کەسک بوونێ، و زەر بکەت] و ئەو چاندنا خۆ زەر ببینن، دێ بینی پشتی ڤێ [زەربوونا چاندنا وان] دەڤ ب گازندەنە و شوکور و سوپاسییا نیعمەتا خودێ ناکەن و دێ کەرەمێت خودێ ژ بیرکەن، هەروەکی خودێ چوجا کەرەم و نیعمەت د گەل وان نەکرین].

٥٢ ڤێجا ب راستی تو نەشێی وە ل مرییان بکەی گول تە ببن [ئەڤ گاورە ژی ل ڕێزا مریانە، چونکی چو فام ناکەن]، و تو نەشێی گازییا خۆ ژی بگەهینییە کەران، ئەگەر چۆن و پشتا خۆ دانە تە.

٥٣ یێ خودێ کۆرە و گومراکری تو نەشێی راستەرێ بکەی، تو نەشێی گازییا خۆ ب گوهێ کەسێ بێخی کو تێ بگەهن، ئەو نەبن ییت باوەرییێ ب نیشان و ئایەتێت مە دئینن، و ئەڤەنە خۆ سپارتینە خودێ و ل بەر فەرمانا وی راوەستیایی.

٥٤ خودێ ئەوە یێ هوین ژ لاوازییێ [ئانکو ژ چپکەکا ئاڤێ] چێ کرین، و پشتی وێ لاوازییێ هوین ب هێز ئێخستن [مەخسەد هێزا تۆلازینییێ]، و پشتی ب هێزئێخستنا هەوە هوین لاواز و پیرکرن، ئەوی چ بڤێت چێ دکەت و ئەو یێ زانا و خودان شیانە.

٥٥ و رۆژا قیامەت رادبیت گونەهکار دێ سویند خۆن، ئەو [د دنیایێدا] ژ بیستەکێ پێڤەتر نەماینە، [د دنیایێدا ژی] وەسا بەرێ خۆ ژ هەقییێ وەردگێران [و دگۆتن: هەما هەر ژیانا دنیاییە، و چو ژیان پشتی مرنێ نینن].

٥٦ و ئەوێت خودێ زانین و باوەری ب رزقێ وان کری، گۆتن: ب سویند هوین هند ییت مایین هندی خودێ بۆ هەوە نقێسی هەتا رۆژا قیامەتێ، ئەها ئەڤەیە رۆژا قیامەتێ بەلێ هەوە نەدزانی [ئەو رۆژ هەر دێ ئێت].

٥٧ ڤێجا وێ رۆژێ هەجەتگرتنا ستەمکاران فایدەی وان ناکەت، و نائێنە دەستویردان ژی هەجەتان بگرن، و داخواز ژی ژ وان نائێتەکرن خودایێ خۆ ژ نوی ب گۆتنەکێ یان کریارەکێ رازی بکەن.

٥٨ ب سویند د ڤێ قورئانێدا مە ژ هەمی نموونەیان [ئەوێت دبنە نیشان ل سەر ئێکتاییا خودێ، و راست پێغەمبەراتییا پێغەمبەرێ وی] بۆ مرۆڤان ییت دیارکرین و ئینایین، و ئەگەر تو موعجیزەیەکێ بۆ وان بینی [هەروەکی ئەو ژ تە دخوازن]، ئەوێت بێ باوەر دێ بێژن: ئەڤا هوین دبێژن ژ درەوێ پێڤەتر نینە.

٥٩ هۆسا خودێ دلێ چونەزانان تاری دکەت.

٦٠ ڤێجا سەبرا خۆ [ل سەر ئەزیەت و نەخۆشییا وان] بکێشە، ب راستی پەیمانا خودێ یا راستە [دێ تە ب سەرئێخیت، و دێ دینێ تە ب سەر هەمی دینان ئێخیت]، و بلا ئەوێت باوەری نەی تە سار نەکەن، ژ خۆراگرتن و سەبرکێشانێ.

سُورَةُ لُقْمَانَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

الٓمٓ ١ تِلْكَ ءَايَٰتُ ٱلْكِتَٰبِ ٱلْحَكِيمِ ٢ هُدًى وَرَحْمَةً
لِّلْمُحْسِنِينَ ٣ ٱلَّذِينَ يُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤْتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَهُم
بِٱلْءَاخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ٤ أُو۟لَٰٓئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ ۖ وَأُو۟لَٰٓئِكَ
هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ٥ وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يَشْتَرِى لَهْوَ ٱلْحَدِيثِ
لِيُضِلَّ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّخِذَهَا هُزُوًا ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ
عَذَابٌ مُّهِينٌ ٦ وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ ءَايَٰتُنَا وَلَّىٰ مُسْتَكْبِرًا
كَأَن لَّمْ يَسْمَعْهَا كَأَنَّ فِىٓ أُذُنَيْهِ وَقْرًا ۖ فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ٧
إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَهُمْ جَنَّٰتُ ٱلنَّعِيمِ ٨
خَٰلِدِينَ فِيهَا ۖ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقًّا ۚ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ٩ خَلَقَ
ٱلسَّمَٰوَٰتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا ۖ وَأَلْقَىٰ فِى ٱلْأَرْضِ رَوَٰسِىَ أَن تَمِيدَ
بِكُمْ وَبَثَّ فِيهَا مِن كُلِّ دَآبَّةٍ ۚ وَأَنزَلْنَا مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَنۢبَتْنَا
فِيهَا مِن كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ ١٠ هَٰذَا خَلْقُ ٱللَّهِ فَأَرُونِى مَاذَا
خَلَقَ ٱلَّذِينَ مِن دُونِهِۦ ۚ بَلِ ٱلظَّٰلِمُونَ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ١١

سۆرەتا لوقمان

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٣٤) ئایەتە

١ (ألم) هۆسا دئێتە خواندن (ئەلف، لام، میم) و ل دۆر راڤەکرنا ڤان تیپان بزڤرە دەستپێکا سۆرەتا بەقەرە.

٢ ئەڤە ئایەتێت کتێبەکا ڕێک و پێک و موکومە.

٣ ڕێکا راستەڕێیی و دلۆڤانییێیە بۆ قەنجیکاران [ئەوێت خودێ دپەڕێسن هەروەکی دبینن، و ل وێ هزرێنە ئەگەر ئەو خودێ نەبینن خودێ وان هەر دبینیت].

٤ [قەنجیکار] ئەون ئەوێت بەردەوام و ب ڕەنگێ پێدڤی نڤێژان دکەن، و زەکاتێ ددەن و ژ ئاخرەتێ بێ گۆمانن.

٥ ئەڤەنە ل سەر ڕاستەڕێیییا خودایێ خۆ، و هەر ئەڤەنە ییێت سەرفەراز.

٦ و هندەک مرۆڤ ییێت هەین [مەخسەد پێ (نضرێ کورێ حارثی)یە] ئاخڤتنێت پویچ و بێ تام دکڕین، دا ژ نەزانین ڕێکا خودێ ل بەر خەلکی بەرزەکەن [و وان ژ ئیسلامێ بدەنە پاش]، و دا بۆ خۆ ترانەیان ب ئایەتێت خودێ بکەن، و بۆ ئەڤێت هە ئیزایەکا هەتکبەر یا هەی.

٧ و ئەڤێ ژ ڤان مرۆڤان، گاڤا ئایەتێت مە بۆ دهاتنە خواندن ژ مەزناتی پشتا خۆ ددایێ و دچۆ هەچکو نەبهیستین، هەروەکی ژ هەردو گوهێت خۆ یێ کەر و گران، ڤێجا مزگینییا ئیزایەکا ب ژان و دژوار بدە وی.

٨ ب ڕاستی ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت ڕاست و دورست کرین، بەحەشتێت تیر خێر و بێر بۆ وانە.

٩ و هەروەهەر دێ تێدا مینن، و ئەڤە پەیمانەکا هەقە ژ دەڤ خودێ، و ئەوە یێ سەردەست و کاربنەجە.

١٠ وەکی هوین دبینن ئەسمان بێ ستوین ییێت چێ کرین، و چیاییێت مەزن و بنەجە ییێت ئێخستینە د ئەردیدا دا ئەرد هەوە نەهەژینیت، و ژ هەمی ڕەنگان جانەوەر تێدا بەلاڤکرن، و مە ئاڤەک [بارانەک] ژ ئەسمانی (ژ ئەوران) داڕێت، مە پێ ژ هەمی ڕەنگێت جوان و پڕ مفا شینکاتی د ئەردیدا دا و شینکر.

١١ ئەڤەیە دان و چێکرنا خودێ، ڤێجا کا بێژنە من ئەڤێت هوین شوینا خودێ دپەڕێسن، چ داییە و چ چێ کرییە؟ [نەخێر وان چو نەداییە و چو چێ نەکرییە] بەلێ ستەمکار ییێت د گومڕاییەکا ئاشکەرادا.

وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا لُقْمَٰنَ ٱلْحِكْمَةَ أَنِ ٱشْكُرْ لِلَّهِ ۚ وَمَن يَشْكُرْ فَإِنَّمَا
يَشْكُرُ لِنَفْسِهِۦ ۖ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَنِىٌّ حَمِيدٌ ﴿١٢﴾ وَإِذْ قَالَ
لُقْمَٰنُ لِٱبْنِهِۦ وَهُوَ يَعِظُهُۥ يَٰبُنَىَّ لَا تُشْرِكْ بِٱللَّهِ ۖ إِنَّ ٱلشِّرْكَ
لَظُلْمٌ عَظِيمٌ ﴿١٣﴾ وَوَصَّيْنَا ٱلْإِنسَٰنَ بِوَٰلِدَيْهِ حَمَلَتْهُ أُمُّهُۥ
وَهْنًا عَلَىٰ وَهْنٍ وَفِصَٰلُهُۥ فِى عَامَيْنِ أَنِ ٱشْكُرْ لِى وَلِوَٰلِدَيْكَ
إِلَىَّ ٱلْمَصِيرُ ﴿١٤﴾ وَإِن جَٰهَدَاكَ عَلَىٰٓ أَن تُشْرِكَ بِى مَا لَيْسَ
لَكَ بِهِۦ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا ۖ وَصَاحِبْهُمَا فِى ٱلدُّنْيَا مَعْرُوفًا ۖ
وَٱتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَىَّ ۚ ثُمَّ إِلَىَّ مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُم
بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٥﴾ يَٰبُنَىَّ إِنَّهَآ إِن تَكُ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ
خَرْدَلٍ فَتَكُن فِى صَخْرَةٍ أَوْ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ أَوْ فِى ٱلْأَرْضِ يَأْتِ
بِهَا ٱللَّهُ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ﴿١٦﴾ يَٰبُنَىَّ أَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ وَأْمُرْ
بِٱلْمَعْرُوفِ وَٱنْهَ عَنِ ٱلْمُنكَرِ وَٱصْبِرْ عَلَىٰ مَآ أَصَابَكَ ۖ إِنَّ ذَٰلِكَ
مِنْ عَزْمِ ٱلْأُمُورِ ﴿١٧﴾ وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِى ٱلْأَرْضِ
مَرَحًا ۖ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ﴿١٨﴾ وَٱقْصِدْ فِى مَشْيِكَ
وَٱغْضُضْ مِن صَوْتِكَ ۚ إِنَّ أَنكَرَ ٱلْأَصْوَٰتِ لَصَوْتُ ٱلْحَمِيرِ ﴿١٩﴾

١٢ و ب سویند مه ئەقل و تێگەهشتن و زانین و حیکمەت دابوو لوقمانی [و مه گۆتێ] شوکور و سوپاسییا خودێ بکه، و هەر کەسێ سوپاسییا خودێ بکەت، ب راستی ئەو بەس یێ بۆ خۆ [شوکورا خودێ] دکەت، و هەر کەسێ سوپاسییا نیعمەتێت وی نەکەت [خودێ منەت ب سوپاسییا وی نینە]، و خودێ یێ دەولەمەندە و هێژایی پەسن و سوپاسییێیە.

١٣ و چیرۆکا لوقمانی بۆ وان بێژە: وەختێ کورێ خۆ شیرەت کری و گۆتێ: کورێ من چو هەڤپشکان بۆ خودێ چێ نەکە، ب راستی هەڤپشک پەرێسی [شرك] ستەمەکا مەزنە.

١٤ و مه ئەمرێ مرۆڤان کر د گەل دەیبابێت خۆ د باش بن نەخاسمە [دگەل] دەیکێ، نەخۆشی و بێ تاقەتی ل دویف نەخۆشی و بێ تاقەتییێ پێ برن دەمێ د زکیدا، و دو سالان ل سەرێک شیر دایێ ژ نوی ژ شیرڤەکر، و مه گۆتێ: سوپاسییا من بکە من تو دایی، و شوکور و سوپاسییا دەیبابێت خۆ بکە تو خودانکری، و هوین هەر دێ ب بال منڤە زڤرن.

١٥ و ئەگەر دەیبابێت تە مانە ب تەڤە، تە د بەر هندێرا بکەن تو تشتەکی بۆ من بکەیە هەڤپشک تو چو ژێ نەزانی، گوهێ خۆ نەدە وان، و د دنیایێدا ب قەنجی و باشی د گەل وان ببۆرینە [خۆ ژ وان دویر نەئێخە، و یێ باش بە د گەل وان، بەس گوهداریا وان د شرکێدا نەکە]، و [و ددینێ خودا هەکە نە یێت موسلمان بن، د دنیایێدا د گەل یێ باشبە بەلێ رێکا وان و دینێ وان نە گرە و] رێکا وی (دینێ وی) بگرە یێ بەرێ خۆ داییە من [بۆ تۆبەکرن و دلبێشیێ]، پاشی دێ هەر ب بال منڤە زڤرن، [تۆ و دەیبابێت تە و ئەو] ڤێجا [هنگی] یا هەوە کری دێ بۆ هەوە بێژم [و هەوە پێ ئاگەهدارکەم].

١٦ کورێ من گونەهـ و خرابی ئەگەر [چەندا بچویک بیت] تەمەتی دندکا تۆڤێ خەندەلکێ بیت، و د ناڤ کەڤرەکیدا بیت، یان ژی ل هەر جهەکێ بیت ژ ئەرد و ئەسمانان، خودێ دێ هەر ئینیت، ب راستی خودێ یێ هویربین و شارەزایە.

١٧ کورێ من نڤێژان ب رەنگێ پێدڤی بکە، و داخوازا کرنا باشییێ بکە و داخوازا دانەپاشا خرابییێ و گونەهێ بکە، و سەبری ل سەر نەخۆشییا دگەهیتە تە بکێشە، ب راستی ئەڤە [پارستنا نڤێژێ، و داخوازکرنا باشییێ، و دانەپاشا خرابییێ، و سەبرکێشان ل سەر نەخۆشییان] ژ وان کارانە ئەوێت دڤێت مرۆڤ ل سەر یێ هشیار و رژد بیت.

١٨ [کورێ من] ژ مەزناتی رۆییێ خۆ ژ خەلکی وەرنەگێرە، و قەبە و دفن بلند ب رێڤە نەچە، ب راستی خودێ حەژ وان ناکەت ئەوێت قەبە و دفن بلند و زێدە ب خۆ شاهی.

١٩ [کورێ من] د رێڤەچۆنا خۆدا یێ ناڤنجی بە [نە هێدی هێدی و نە حێل، و نە ب مەزناتی و نە مریچۆک] و دەنگێ خۆ نزم بکە و زر نەکە، ب راستی دەنگێ ژ هەمییان نەخۆشتر زرێنا کەرانە [ئەگەر دەنگ بلندی جوانی بایە چو دەنگ ژ یێ کەری د بلندتر نینن].

أَلَمْ تَرَوْا۟ أَنَّ ٱللَّهَ سَخَّرَ لَكُم مَّا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ وَأَسْبَغَ
عَلَيْكُمْ نِعَمَهُۥ ظَٰهِرَةً وَبَاطِنَةً ۗ وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يُجَٰدِلُ فِى ٱللَّهِ
بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَٰبٍ مُّنِيرٍ ﴿٢٠﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ٱتَّبِعُوا۟
مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ قَالُوا۟ بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ ءَابَآءَنَآ ۚ أَوَلَوْ كَانَ
ٱلشَّيْطَٰنُ يَدْعُوهُمْ إِلَىٰ عَذَابِ ٱلسَّعِيرِ ﴿٢١﴾ * وَمَن يُسْلِمْ
وَجْهَهُۥٓ إِلَى ٱللَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَقَدِ ٱسْتَمْسَكَ بِٱلْعُرْوَةِ ٱلْوُثْقَىٰ ۗ
وَإِلَى ٱللَّهِ عَٰقِبَةُ ٱلْأُمُورِ ﴿٢٢﴾ وَمَن كَفَرَ فَلَا يَحْزُنكَ كُفْرُهُۥٓ ۚ
إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ فَنُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوٓا۟ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ
﴿٢٣﴾ نُمَتِّعُهُمْ قَلِيلًا ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ إِلَىٰ عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴿٢٤﴾
وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ ٱللَّهُ ۚ قُلِ
ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٥﴾ لِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلْأَرْضِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْغَنِىُّ ٱلْحَمِيدُ ﴿٢٦﴾ وَلَوْ أَنَّمَا فِى ٱلْأَرْضِ
مِن شَجَرَةٍ أَقْلَٰمٌ وَٱلْبَحْرُ يَمُدُّهُۥ مِنۢ بَعْدِهِۦ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ
مَّا نَفِدَتْ كَلِمَٰتُ ٱللَّهِ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٧﴾ مَّا خَلْقُكُمْ
وَلَا بَعْثُكُمْ إِلَّا كَنَفْسٍ وَٰحِدَةٍ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌۢ بَصِيرٌ ﴿٢٨﴾

٢٠ ما هوین نابینن خودێ هندی د ئەرد و ئەسمانداندا یێ بۆ هەوە سەرنەرم و بەردەست کری، و کەرەمێت خۆ ییێت ئاشکەرا [وەکی ئیسلامەتیێ... هتد] و نەئاشکەرا [وەکی ئەقل و زانین و تێگەهشتنێ... و هتد] ل سەر هەوە ییێت بەرفرەه کرین، و د گەل هندێ ژی هندەك مرۆڤ ییێت هەین بێ زانین و بێ راستەرێییەك و بێ کتێبەکا رۆنکەر، جرەبرێ د دەرهەقێ خودێدا دکەن.

٢١ و گاڤا موسلمانان دگۆتە وان: ل دویڤ وێ بکەڤن یا خودێ ئینایییە خوارێ دگۆتن: نەخێر ئەم دێ ب دویڤ وێ کەڤین ئەوا مە باب و باپیرێت خۆ ل سەر دیتی. [ئەرێ ئەو هەر دێ ل دویڤ وان چن خۆ ئەگەر د خەلەت ژی بن] و شەیتان بەرێ وان بدەتە ئاگرێ دۆژەهێ ژی؟!

٢٢ و هەر کەسێ خۆ بسپێریتە خودێ و ل بەر فەرمانا وی یێ راوەستیای بیت [شۆل بنەجھ بیت]، و ئەو ب خۆ ژی یێ قەنجیکار بیت، ئەڤە وی خۆ ب چنبلێ (قولپا) ژ هەمییان موکومترڤە گرت [ئانکو رێکا سەرفرازییێ، و ترس ب دویڤڤە نینە]، و دویماهیکا هەمی کاروباران هەر ب بال خودێڤەیە.

٢٣ و هەر کەسێ گاور ببیت ڤێجا بلا گاورییا وی تە ب خەم نەئێخیت [چونکی تە ئەوا ل سەر خۆ راکر، تە گازییا خۆ گەهاندە وان]، زڤرینا وان هەمییان ب بال مەڤەیە، ڤێجا تشتێ وان کری ئەم دێ بۆ وان بێژین [پێ جزا و خەلات کەین]، ب راستی خودێ دزانیت کا چ د دلاندایە و پێ ئاگەهە.

٢٤ [د دنیاییدا] ئەم دێ وان هێلین پیچەکێ خۆشییێ ببەن، پاشی [رۆژا قیامەتێ] دێ وان نەچارکەین بکەڤنە د ئیزایەکا دژوار و گراندا.

٢٥ و ئەگەر تو پسیارا وان بکەی کێ ئەرد و ئەسمان دایینە؟ دێ بێژن: خودێ.. بێژە هەمی پەسن و شوکور بۆ خودێ [ل سەر ڤێ هەقاندنا هەوە د راستا خودێدا، و پەسەندکرنا هەوە خودایێ عەرد و عەسمانان خودێیە و ل سەر ئاشکراکرنا هەوە ئەو هێژایی پەرستنێیە و یا هوین ل سەر یا خەلەتە و نە یا دورستە پا چاوا هوین ئێکێ دی ژ بلی وی دپەرێسن و دکەنە شریک]، بەلێ باراپتر ژ وان نوزانن [کا مەخسەدا ڤێ هەقاندنێ چیە؟].

٢٦ هندی د ئەرد و ئەسمانداندا هەی یێ خودێیە، ب راستی خودێ یێ دەولەمەندە و هێژایی شوکوراندنێیە.

٢٧ و ئەگەر هەر دارەکا د ئەردیدا هەی قەلەم و خامە بن، و دەریاییێت هەین حەفت دەریاییێت دی ژی بێنە سەر و هەمی حوبر بن [و ب وان قەلەم و خامەیان و ب وی حوبری ئاخڤتن و پەیڤێت خودێ بێنە نڤێسین] هەر زانین و ئاخڤتن و پەیڤێت خودێ ب دویماهی نائێن، ب راستی خودێ یێ سەردەست و کاربنەجھە.

٢٨ چێکرنا هەوە [ل دەستپێکێ] و ساخکرنا هەوە ژ گۆران [پشتی مرنێ] وەکی [دان و چێکرنا] مرۆڤەکی ب تنێیە، ب راستی خودێ یێ گوهدێر و بینەرە.

أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ يُولِجُ ٱلَّيْلَ فِي ٱلنَّهَارِ وَيُولِجُ ٱلنَّهَارَ فِي ٱلَّيْلِ
وَسَخَّرَ ٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى وَأَنَّ ٱللَّهَ
بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٢٩﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ
مِن دُونِهِ ٱلْبَٰطِلُ وَأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْعَلِيُّ ٱلْكَبِيرُ ﴿٣٠﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ
ٱلْفُلْكَ تَجْرِي فِي ٱلْبَحْرِ بِنِعْمَتِ ٱللَّهِ لِيُرِيَكُم مِّنْ ءَايَٰتِهِۦٓ ۚ إِنَّ
فِي ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿٣١﴾ وَإِذَا غَشِيَهُم مَّوْجٌ
كَٱلظُّلَلِ دَعَوُا۟ ٱللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ فَلَمَّا نَجَّىٰهُمْ إِلَى ٱلْبَرِّ
فَمِنْهُم مُّقْتَصِدٌ ۚ وَمَا يَجْحَدُ بِـَٔايَٰتِنَآ إِلَّا كُلُّ خَتَّارٍ كَفُورٍ
﴿٣٢﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱتَّقُوا۟ رَبَّكُمْ وَٱخْشَوْا۟ يَوْمًا لَّا يَجْزِي وَالِدٌ
عَن وَلَدِهِۦ وَلَا مَوْلُودٌ هُوَ جَازٍ عَن وَالِدِهِۦ شَيْـًٔا ۚ إِنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ
حَقٌّ ۖ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا وَلَا يَغُرَّنَّكُم بِٱللَّهِ
ٱلْغَرُورُ ﴿٣٣﴾ إِنَّ ٱللَّهَ عِندَهُۥ عِلْمُ ٱلسَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ ٱلْغَيْثَ
وَيَعْلَمُ مَا فِي ٱلْأَرْحَامِ ۖ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا ۖ
وَمَا تَدْرِي نَفْسٌۢ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿٣٤﴾

سُورَةُ السَّجْدَةِ

٢٩ ما تو نابینی خودێ شەڤێ دکەتە د ناڤ رۆژێدا، و رۆژێ دکەتە د ناڤ شەڤێدا [هەردووکان ب ڤێ چەندێ کورت و دریژ دکەت]، و رۆژ و هەیڤ ییت بۆ هەوە خزمەت خۆش کرین [ییت ئێخستینە د خزمەتا هەوەدا] هەر ئێک هەتا وەختەکێ دیارکری دێ ئێت و چیت، و تشتێ هوین دکەن خودێ ژێ ب ئاگەهە.

٣٠ خودێ ڤێ دکەت دا هوین بزانن خودێ یێ هەقە و ئەوێت شوینا وی دئێنە پەرستن د پویچ و بەتالن، و خودێیە یێ بلند و مەزن.

٣١ ما تو نابینی گەمی ژ کەرەم و دلۆڤانییا خودێ د دەریاییدا دئێت و دچیت، دا خودێ نیشانێت دەستهەلاتداریا خۆ نیشا هەوە بدەت، ب راستی ئەڤە چامە و نیشانن بۆ وان ئەوێت زێدە بێنفرەھ و زێدە شوکوردار.

٣٢ گاڤا پێلەکا ئاڤا دەریایێ وەکی ئەوران یان وەکی چیایان ب سەر واندا گرت، ژ دل بەس دێ دوعایێ ژ خودێ ب تنێ کەن، ڤێجا گاڤا خودێ قورتالکرن و گەهاندنە ئەردێ دێم، دێ بینی هندەك ژ وان نیف نیڤەنە [هندەك ب دورستی سوپاسییا خودێ ناکەن، و هندەك د بنیرا سوپاسییا خودێ ناکەن و نیعمەتێت خودێ نائینن بەرچاڤێت خۆ] کەس نیشانێت مە درەو نادانیت و ئینکار ناکەت زێدە پەیمان شکێن و زێدە گاور نەبن.

٣٣ گەلی مرۆڤان پاریزگاریا خودێ بکەن، و ژ رۆژەکێ بترسن [کو رۆژا قیامەتێیە] نە باب شوینا عەیالی و نە عەیال شوینا بابێ دئێتە جزاکرن [باب و زارۆك چو مفایی ناگەهینە ئێک]، ب راستی پەیمانا خودێ دایی یا راستە [و دێ هەر وەسا ئێت]، ڤێجا بلا ژیانا دنیایێ هەوە نەخاپینیت، و هەوە د سەردا نەبەت، و بلا شەیتان ژی هەوە ب کەرەما خودێ نەخاپینیت [کو هوین گونەهان بکەن و بێژن کەرەما خودێ یا مەزنە و تۆبە نەکەن].

٣٤ ب راستی خودێ دزانیت کا قیامەت کەنگی دێ ئێت، و ئەوە بارانێ دبارینیت، و دزانیت کاچ د مالبچویکاندایە [بەری ببیتە مرۆڤ]، و کەس نوزانیت کا سوبەهی چ دێ ئێتە سەری، و کەس نوزانیت کا ل کیرێ و ل کیڤە دێ مریت، ب راستی خودێ زانا و شارەزایە.

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓمٓ ١ تَنزِيلُ ٱلۡكِتَٰبِ لَا رَيۡبَ فِيهِ مِن رَّبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ٢ أَمۡ يَقُولُونَ ٱفۡتَرَىٰهُۖ بَلۡ هُوَ ٱلۡحَقُّ مِن رَّبِّكَ لِتُنذِرَ قَوۡمٗا مَّآ أَتَىٰهُم مِّن نَّذِيرٖ مِّن قَبۡلِكَ لَعَلَّهُمۡ يَهۡتَدُونَ ٣ ٱللَّهُ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ وَمَا بَيۡنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٖ ثُمَّ ٱسۡتَوَىٰ عَلَى ٱلۡعَرۡشِۖ مَا لَكُم مِّن دُونِهِۦ مِن وَلِيّٖ وَلَا شَفِيعٍۚ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ٤ يُدَبِّرُ ٱلۡأَمۡرَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ إِلَى ٱلۡأَرۡضِ ثُمَّ يَعۡرُجُ إِلَيۡهِ فِي يَوۡمٖ كَانَ مِقۡدَارُهُۥٓ أَلۡفَ سَنَةٖ مِّمَّا تَعُدُّونَ ٥ ذَٰلِكَ عَٰلِمُ ٱلۡغَيۡبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ ٱلۡعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ٦ ٱلَّذِيٓ أَحۡسَنَ كُلَّ شَيۡءٍ خَلَقَهُۥۖ وَبَدَأَ خَلۡقَ ٱلۡإِنسَٰنِ مِن طِينٖ ٧ ثُمَّ جَعَلَ نَسۡلَهُۥ مِن سُلَٰلَةٖ مِّن مَّآءٖ مَّهِينٖ ٨ ثُمَّ سَوَّىٰهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِن رُّوحِهِۦۖ وَجَعَلَ لَكُمُ ٱلسَّمۡعَ وَٱلۡأَبۡصَٰرَ وَٱلۡأَفۡـِٔدَةَۚ قَلِيلٗا مَّا تَشۡكُرُونَ ٩ وَقَالُوٓاْ أَءِذَا ضَلَلۡنَا فِي ٱلۡأَرۡضِ أَءِنَّا لَفِي خَلۡقٖ جَدِيدِۭۚ بَلۡ هُم بِلِقَآئِ رَبِّهِمۡ كَٰفِرُونَ ١٠ ۞ قُلۡ يَتَوَفَّىٰكُم مَّلَكُ ٱلۡمَوۡتِ ٱلَّذِي وُكِّلَ بِكُمۡ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمۡ تُرۡجَعُونَ ١١

ربع الحزب ٤٢

سۆرەتا سەجدە

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٣٠) ئایەتە

١ (الم) هۆسا دئێتە خواندن (ئەلف، لام، میم)، ل دۆر راڤەکرنا ڤان رەنگە تیپان بزڤرە دەستپێکا سۆرەتا بەقەرە.

٢ هنارتن و ئینانەخوارا ڤێ قورئانێ گۆمان تێدا نینە ژ دەڤ خودانێ هەمی جیهانانە.

٣ یان ژی دبێژن [موحەممەد]: ئەڤ قورئانە ژ نک خۆ چێ کرییە [وی یا دانایی، و ب بال خودێڤە لێ ددەت]، نەخێر وەسا نینە وەکی ئەو دبێژن، بەلێ ئەو راستییە ژ نک خودایێ تە، دا تو ملەتەکی پێ هشیار بکەی و بترسینی، کو بەری تە چو پێغەمبەر بۆ نەهاتینە دا راستەرێ ببن.

٤ خودێیە، ئەوی ئەرد و ئەسمان و هندی د ناڤبەرا واندا د شەش رۆژاندا ییت چێ کرین، پاشی بلندبوو سەر عەرشی [بلندبوونەکا بێ چاوایی و هێژایی وی]، و هەوە ژ غەیری خودێ چو هاریکار و بەرەڤان و مەهدەرچی نینن، ڤێجا ما هوین پێڤەناچن و چامان وەرناگرن.

٥ ئەو (خودێ) ژ ئەسمانی کاروبارێ ئەردی [هەتا رۆژا قیامەتێ] ب رێڤە دبەت. پاشی ئەڤ کاروبارە د رۆژەکێدا [کو رۆژا قیامەتێیە] دێ بلندبنە دەڤ وی، دریژاهییا وێ رۆژێ ب هەژمارا هەوە هزار سالێت هەوەنە.

٦ ئەڤە [ئەوێ ئەرد و ئەسمان و هندی د ناڤبەرا واندا دایین، و ئەوێ کاروبارێت دنیایێ بەس د دەست ویدا] زانایێ نهێنی و ئاشکەرایانە، سەردەست و دلۆڤانە.

٧ ئەوە یێ دان و چێکرنا هەمی تشتان موکوم و بنەجھ و باش چێکری، و ژ تەقنێ [جارا ئێکێ] دەست ب چێکرنا مرۆڤان [مەخسەد پێ ئادەمە، بابێ مرۆڤان] کر.

٨ پاشی دوینەدەها وی ژ چپکا ئاڤەکا کێم بها چێ کر.

٩ پاشی دورستکر و روح دایێ، و گوھ و چاڤ و ئەقل دانە هەوە، و کێم ژ هەوە هەنە سوپاسی و شوکورا خودێ بکەن، یان ژی هوین کێم شوکور و سوپاسییا خودێ دکەن.

١٠ و [ئەوێت باوەری ب رۆژا قیامەتێ نەیی] گۆتن: ئەرێ ئەگەر ئەم د ئەردیدا بەرزە بووین [و بوویینە ئاخ]، ئەرێ جارەکا دی سەر ژ نوی ئەم دێ ئێینە چێکرن و ساخکرن؟! بەلێ ئەو باوەرییێ ب رۆژا قیامەتێ نائینن [لەو ڤێ دبێژن].

١١ [هەی موحەممەد] بێژە بەلێ ئەو ملیاکەتێ بۆ ستاندنا روحا هەوە هاتییە دانان دێ روحا هەوە ستینیت، پاشی هوین دێ ب بال خودایێ خۆڤە زڤرن.

وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذِ ٱلْمُجْرِمُونَ نَاكِسُوا۟ رُءُوسِهِمْ عِندَ رَبِّهِمْ
رَبَّنَآ أَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا فَٱرْجِعْنَا نَعْمَلْ صَٰلِحًا إِنَّا مُوقِنُونَ
١٢ وَلَوْ شِئْنَا لَءَاتَيْنَا كُلَّ نَفْسٍ هُدَىٰهَا وَلَٰكِنْ حَقَّ
ٱلْقَوْلُ مِنِّى لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ ٱلْجِنَّةِ وَٱلنَّاسِ أَجْمَعِينَ
١٣ فَذُوقُوا۟ بِمَا نَسِيتُمْ لِقَآءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَآ إِنَّا نَسِينَٰكُمْ
وَذُوقُوا۟ عَذَابَ ٱلْخُلْدِ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ١٤ إِنَّمَا يُؤْمِنُ
بِـَٔايَٰتِنَا ٱلَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا۟ بِهَا خَرُّوا۟ سُجَّدًا وَسَبَّحُوا۟ بِحَمْدِ
رَبِّهِمْ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ١٥ تَتَجَافَىٰ جُنُوبُهُمْ
عَنِ ٱلْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَٰهُمْ
يُنفِقُونَ ١٦ فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّآ أُخْفِىَ لَهُم مِّن قُرَّةِ أَعْيُنٍ
جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ١٧ أَفَمَن كَانَ مُؤْمِنًا كَمَن كَانَ فَاسِقًا
لَّا يَسْتَوُۥنَ ١٨ أَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فَلَهُمْ
جَنَّٰتُ ٱلْمَأْوَىٰ نُزُلًۢا بِمَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ١٩ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ فَسَقُوا۟
فَمَأْوَىٰهُمُ ٱلنَّارُ ۖ كُلَّمَآ أَرَادُوٓا۟ أَن يَخْرُجُوا۟ مِنْهَآ أُعِيدُوا۟ فِيهَا
وَقِيلَ لَهُمْ ذُوقُوا۟ عَذَابَ ٱلنَّارِ ٱلَّذِى كُنتُم بِهِۦ تُكَذِّبُونَ ٢٠

سَجْدَة

١٢ [هەی موحەممەد] ئەگەر تە گونەهکار وەختێ سەرێ وان یێ شۆر و چەمیایی، ل دەڤ خودایێ وان دیتبانە [دا عەجێبیان بینی]، [دبێژن]: خودێوۆ مە دیت و مە گولێ بوو [ژڤانێ تە دایی مە دیت و راستییا پێغەمبەرێ تە مە گولێبوو]، ڤێجا تو مە بزڤرینەڤە [دنیایێ] ئەم دێ کار و کریارێت باش کەین [هەروەکی تە ئەمرێ مە پێ کری]، ب راستی ئەم پشتراست بووین و گۆمان ل دەڤ مە نەما [کو موحەممەد راست پێغەمبەرە، و قیامەت ژی یا راستە].

١٣ و ئەگەر مە ڤیابایە، دا [ب خورتی] هەمی مرۆڤان راستەرێ کەین [بەلێ مە دڤێت ئەو ب کەیفا خۆ رێکا راست بگرن]، بەلێ سۆز و پەیمانا من دایی ب جهێ خۆیە، دێ جەهنەمێ ژ ئەجنە و مرۆڤان تژی کەم.

١٤ دێ تامکەنە [ئیزایا جەهنەمێ] ژبەرژبیرکرنا هەوە بۆ دیتنا ڤێ رۆژێ، ئەم ژی ب راستی دێ هەوە هێلینە د ڤێ ئیزاییدا، دێ ڤێجا تامکەنە ئیزایا بەردەوام ژبەر وان کار و کریارێت هەوە [د دنیاییدا] دکرن.

١٥ ب راستی، ئەو باوەرییێ ب ئایەتێت مە دئینن و بۆ خۆ مفایی ژێ وەردگرن، ئەوێت ئەگەر پێ دئێنە شیرەتکرن دکەڤن (دادچەمیێن)، و ب گریڤە دچنە سوجدەیێ، و خودێ ژ هەمی کێماسییان پاك و پاقژ دکەن و حەمد و سوپاسییا وی دکەن، و خۆ [ل سەر پەرستنا وی] مەزن ناکەن.

١٦ قەوی تەنشتێت وان ناکەڤنە سەر نڤینان [ئانکو کێم دنڤن، و رادبن شەڤنڤێژان دکەن]، و ب ترس و هیڤیڤە دوعایان ژ خودێ دکەن، و رزقێ مە داییە وان خێر و سەدەقەیان ژێ ددەن.

١٧ کەس نوزانیت چ خەلات یێ بۆ وان هاتییە ڤەشارتن، چاڤێت وان پێ رۆن بن و ب دیتنا وی شاد بن، ژ بەر وان کار و کریارێت وان دکرن.

١٨ ڤێجا ئەرێ ئەوێ خودان باوەر بیت، وەکی وییە ئەوێ ژ رێکا راست دەرکەڤتی..؟ نەخێر، نەوەکی ئێکن.

١٩ هندی ئەون ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت راست و دورست کرین، جهێ وان بەحەشتێت خۆجهییێنە، ئەڤە قەدرگرتنە بۆ وان ژ بەر وان کار و کریارێت ئەوان [د دنیاییدا] دکرن.

٢٠ و هندی ئەون ئەوێت ژ رێکا راست دەرکەڤتین جهێ وان ئاگرە، هەر گاڤا ڤیان ژ ئاگری دەرکەڤن [وەختێ گوریا ئاگری وان بلند دکەت و ب سەردئێخیت، جارەکا دی ئاگر ب خۆ وان ب بن خۆ دئێخیتەڤە]، جارەکا دی بۆ ناڤ ئاگری دێ ئێنە زڤراندن [ڤێجا دەرگەهڤانێت جەهنەمێ] دێ بێژنێ: دێ تامکەنە ئیزایا ئاگرێ هەوە درەو ددانا.

وَلَنُذِيقَنَّهُم مِّنَ ٱلْعَذَابِ ٱلْأَدْنَىٰ دُونَ ٱلْعَذَابِ ٱلْأَكْبَرِ
لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢١﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن ذُكِّرَ بِـَٔايَـٰتِ رَبِّهِۦ ثُمَّ
أَعْرَضَ عَنْهَآ ۚ إِنَّا مِنَ ٱلْمُجْرِمِينَ مُنتَقِمُونَ ﴿٢٢﴾ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا
مُوسَى ٱلْكِتَـٰبَ فَلَا تَكُن فِى مِرْيَةٍ مِّن لِّقَآئِهِۦ ۖ وَجَعَلْنَـٰهُ
هُدًى لِّبَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ﴿٢٣﴾ وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ أَئِمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا
لَمَّا صَبَرُوا۟ ۖ وَكَانُوا۟ بِـَٔايَـٰتِنَا يُوقِنُونَ ﴿٢٤﴾ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ
يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَـٰمَةِ فِيمَا كَانُوا۟ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ
﴿٢٥﴾ أَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا مِن قَبْلِهِم مِّنَ ٱلْقُرُونِ
يَمْشُونَ فِى مَسَـٰكِنِهِمْ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَـَٔايَـٰتٍ ۖ أَفَلَا يَسْمَعُونَ
﴿٢٦﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا۟ أَنَّا نَسُوقُ ٱلْمَآءَ إِلَى ٱلْأَرْضِ ٱلْجُرُزِ فَنُخْرِجُ
بِهِۦ زَرْعًا تَأْكُلُ مِنْهُ أَنْعَـٰمُهُمْ وَأَنفُسُهُمْ ۖ أَفَلَا يُبْصِرُونَ
﴿٢٧﴾ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَـٰذَا ٱلْفَتْحُ إِن كُنتُمْ صَـٰدِقِينَ ﴿٢٨﴾
قُلْ يَوْمَ ٱلْفَتْحِ لَا يَنفَعُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِيمَـٰنُهُمْ وَلَا هُمْ
يُنظَرُونَ ﴿٢٩﴾ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَٱنتَظِرْ إِنَّهُم مُّنتَظِرُونَ ﴿٣٠﴾

سُورَةُ الأَحْزَابِ

٢١ بێ گۆمان ئەم ئیزایا دنیایێ بەری ئیزایا مەزنتر [یا قیامەتێ] دێ دەینە بەر وان، دا ئەو ل خۆ بزڤرن.

٢٢ و ما کێ ژ وی ستەمکارترە ئەوێ ب ئایەتێت خودایێ خۆ بێتە شیرەتکرن، پاشی پشتا خۆ بدەتێ، بێ گۆمان ئەم دێ تۆلێ ژ گونەهکاران ڤەکەین.

٢٣ ب سویند مە تەورات دا مووسایی، ڤێجا تو [هەی موحەممەد] د راستا وێدا دودل نەبە کو مە یا داییێ، و مە یا کرییە راستەرێیی بۆ ئسرائیلییان.

٢٤ و مە هندەك ژ وان کرنە پێشی و جهێ چاڤلێکرنێ، ب ئەمرێ مە راستەرێکرن دکر، وەختێ وان سەبر کێشایی [ل سەر پەرستنێ و ل سەر ئەزیەتێت د رێکا خودێدا گەهشتینێ]، و ژ دل باوەری ب ئایەتێت مە ئینایی.

٢٥ ب راستی خودایێ تە رۆژا قیامەتێ، دێ حوکمی د ناڤبەرا واندا کەت [ئانکو د ناڤبەرا موسلمان و گاوراندا، یان پێغەمبەران و ملەتێت واندا] ل سەر وی تشتی، یێ ئەو تێدا نە ئێک و ژێک جودا.

٢٦ ئەرێ ما قرکرن و ڤەبراندنا خەلکێ چەرخێت بەری وان [وەکی عاد و (ثمود) و ..هتد] ئەوێت د مالێت خۆدا [ب کەیف و شاهی] دهاتن و دچۆن، بۆ وان راستی دیار نەکر؟ ئەڤە [قرکرن و ڤەبراندنا وان هەمییان] نیشانن ل سەر سەردەستی و دەستهەلاتداریا مە، ڤێجا ما گوهێت خۆ ڤەناکەن؟!.

٢٧ ئەرێ ما ئەو نابینن ئەم بەرێ بارانێ ددەینە ئەردێ هشک و بێ شینکاتی، و چاندنێ پێ دەردئێخین، تەرشێت وان و ئەو ب خۆ ژی ژێ دخۆن، ڤێجا ما نابینن [و بزانن ئەوێ ئەردێ هشک ساخکری، دشێت وان ژی پشتی مرنێ ساخکەتەڤە].

٢٨ و دبێژن کا کەنگی ئەو حوکوم د ناڤبەرا مە و هەوەدا دێ ئێتەکرن [ئانکو کەنگی دێ رۆژا قیامەتێ ئێت]، ئەگەر هوین راست دبێژن.

٢٩ بێژە: رۆژا قیامەتێ فایدەی گاوران ناکەت ژ نوی باوەرییێ بینن و دەرفەت ژی بۆ وان نائێتە دان، ژ نوی تۆبە بکەن و ل خۆ بزڤرن.

٣٠ ڤێجا ژ وان بگەرە و خۆ بگرە [کا دێ چ ئیزا ئێتە سەرێ وان]، و ب راستی ئەو ژی یێ خۆ دگرن [کا دێ چ ب سەرێ هەوە ئێت].

نصف الحزب ٤٢

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ ٱتَّقِ ٱللَّهَ وَلَا تُطِعِ ٱلۡكَٰفِرِينَ وَٱلۡمُنَٰفِقِينَۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمٗا ١ وَٱتَّبِعۡ مَا يُوحَىٰٓ إِلَيۡكَ مِن رَّبِّكَۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِمَا تَعۡمَلُونَ خَبِيرٗا ٢ وَتَوَكَّلۡ عَلَى ٱللَّهِۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَكِيلٗا ٣ مَّا جَعَلَ ٱللَّهُ لِرَجُلٖ مِّن قَلۡبَيۡنِ فِي جَوۡفِهِۦۖ وَمَا جَعَلَ أَزۡوَٰجَكُمُ ٱلَّٰٓـِٔي تُظَٰهِرُونَ مِنۡهُنَّ أُمَّهَٰتِكُمۡۚ وَمَا جَعَلَ أَدۡعِيَآءَكُمۡ أَبۡنَآءَكُمۡۚ ذَٰلِكُمۡ قَوۡلُكُم بِأَفۡوَٰهِكُمۡۖ وَٱللَّهُ يَقُولُ ٱلۡحَقَّ وَهُوَ يَهۡدِي ٱلسَّبِيلَ ٤ ٱدۡعُوهُمۡ لِأٓبَآئِهِمۡ هُوَ أَقۡسَطُ عِندَ ٱللَّهِۚ فَإِن لَّمۡ تَعۡلَمُوٓاْ ءَابَآءَهُمۡ فَإِخۡوَٰنُكُمۡ فِي ٱلدِّينِ وَمَوَٰلِيكُمۡۚ وَلَيۡسَ عَلَيۡكُمۡ جُنَاحٞ فِيمَآ أَخۡطَأۡتُم بِهِۦ وَلَٰكِن مَّا تَعَمَّدَتۡ قُلُوبُكُمۡۚ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورٗا رَّحِيمًا ٥ ٱلنَّبِيُّ أَوۡلَىٰ بِٱلۡمُؤۡمِنِينَ مِنۡ أَنفُسِهِمۡۖ وَأَزۡوَٰجُهُۥٓ أُمَّهَٰتُهُمۡۗ وَأُوْلُواْ ٱلۡأَرۡحَامِ بَعۡضُهُمۡ أَوۡلَىٰ بِبَعۡضٖ فِي كِتَٰبِ ٱللَّهِ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ وَٱلۡمُهَٰجِرِينَ إِلَّآ أَن تَفۡعَلُوٓاْ إِلَىٰٓ أَوۡلِيَآئِكُم مَّعۡرُوفٗاۚ كَانَ ذَٰلِكَ فِي ٱلۡكِتَٰبِ مَسۡطُورٗا ٦

سۆرەتا ئەحزاب

ل مەدینەیێ هاتییە خواریّ (٧٣) ئایەتە

١ هەی پێغەمبەر ل سەر پاریّزگاریا خودێ بمینە و زێدەتر لێ بکە، و بەردەوامبە ل سەر نە گوهدانا گاور و دورویان [گوهێ خۆ چوجا نەدە وان]، ب راستی خودێ یێ زانا و کاربنەجهە.

٢ و هەر وەحییەکا ژ خودایێ تە بۆ تە دئێت ل دویف هەرە، ب راستی خودێ یێ ئاگەهدارە ب وێ ئەوا هوین دکەن.

٣ و پشتا خۆ ب خودێ گەرم بکە، و بەسی تەیە خودێ پشتەڤانێ تە بیت.

٤ خودێ دو دل نەکرینە د سینگێ چو زەلاماندا [دلەکی گاوری تێدا بیت، و ئێکی ئیسلام]، و ژنێت هەوە ئەوێت هوین دبێژنێ هوین وەکی دەیکا مەنە [ئانکو هوین وەکی دەیکا مە ل مە حەرام بن]، خودێ نەکرینە دەیکێت هەوە، و زرکورێت هەوە [ئەوێت هوین ب کورینی خودان دکەن، و نە کورێت هەوە]، خودێ نەکرینە کورێت هەوە. ئەڤە [گوتنا هەوە بۆ ژنێت هەوە: هوین وەکی دەیکێت مەنە ل مە، و دانانا زرکوران ل جهێ کوران] ئاخڤتنەکە هوین بۆ خۆ دبێژن [چو بریار و حوکم ل سەر نائینە دانان، نە ژنێت هەوە پێ دبنە دەیکێت هەوە، و نە زرکورێت هەوە پێ دبنە کورێت هەوە]، و خودێ راستییێ دبێژیت: [نە ژن دەیکێت هەوەنە و نە زرکور کورێت هەوە ییت دورستن]، و هەر ئەوە ریکا راست دیار دکەت.

٥ هوین ب ناڤێ بابێت وان گازی وان بکەن، ئەڤە [گازیکرنا وان ب ناڤێ بابێت وان] ل دەڤ خودێ دورستترە، ڤێجا ئەگەر هوین نەزانن بابێت وان کینە ئەو برایێت هەوە ییت دینینە و هەڤالێت هەوەنە، و گونەهە ل سەر هەوە نینە ئەگەر هوین ب خەلەتیڤە [ب ناڤێ کورینییێ] گازی وان بکەن، بەلێ بۆ هەوە گونەهە ئەگەر هوین ب مەخسەد و ژ دل بێژن، و خودێ یێ گونەهە ژێبەر و دلۆڤانە.

٦ پێغەمبەر ژ خودان باوەران هێژاتر و فەرترە بۆ وان، ئەو گوهێ خۆ بدەنێ [د هەمی کاروباریّت ژیانا خۆدا، و ئەگەر پێغەمبەر فەرمانەکێ ل وان بکەت و دلێ وان تشتەکێ دی بێژیت، دڤێت گوهێ خۆ بدەنە پێغەمبەری، نەدەنە دلێ خۆ چونکی پێغەمبەر ژ وان ب خۆ دلۆڤانترە بۆ وان]، و ژنێت پێغەمبەری دەیکێت وانن، و لێزم و نێزیکێت مرۆڤی هندەك ژ وان هێژاتر و هەقترن د میراتخۆرییێدا ژ هندەکێت دی ژ خودان باوەر و مشەختیان، ژبلی هندێ هوین قەنجییەکێ د گەل برایێت خۆ ییت خودان باوەر و مشەخت د ژیانا خۆدا بکەن، یان ب وەسیەت بۆ وان ڤەبرن ئەڤە دورستە، و ئەڤ حوکمە [میراتخۆرییا مرۆڤێت ئێک بۆ ئێکدو] د کتێبا خودێدا [ئانکو د دەپێ پارستیدا] یا نڤیسی بوو.

وَإِذْ أَخَذْنَا مِنَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ مِيثَٰقَهُمْ وَمِنكَ وَمِن نُّوحٍ وَإِبْرَٰهِيمَ
وَمُوسَىٰ وَعِيسَى ٱبْنِ مَرْيَمَ ۖ وَأَخَذْنَا مِنْهُم مِّيثَٰقًا غَلِيظًا ٧
لِّيَسْـَٔلَ ٱلصَّٰدِقِينَ عَن صِدْقِهِمْ ۚ وَأَعَدَّ لِلْكَٰفِرِينَ عَذَابًا أَلِيمًا
٨ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱذْكُرُوا۟ نِعْمَةَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَآءَتْكُمْ
جُنُودٌ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا وَجُنُودًا لَّمْ تَرَوْهَا ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ
بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ٩ إِذْ جَآءُوكُم مِّن فَوْقِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ
مِنكُمْ وَإِذْ زَاغَتِ ٱلْأَبْصَٰرُ وَبَلَغَتِ ٱلْقُلُوبُ ٱلْحَنَاجِرَ
وَتَظُنُّونَ بِٱللَّهِ ٱلظُّنُونَا۠ ١٠ هُنَالِكَ ٱبْتُلِىَ ٱلْمُؤْمِنُونَ وَزُلْزِلُوا۟
زِلْزَالًا شَدِيدًا ١١ وَإِذْ يَقُولُ ٱلْمُنَٰفِقُونَ وَٱلَّذِينَ فِى قُلُوبِهِم
مَّرَضٌ مَّا وَعَدَنَا ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥٓ إِلَّا غُرُورًا ١٢ وَإِذْ قَالَت طَّآئِفَةٌ
مِّنْهُمْ يَٰٓأَهْلَ يَثْرِبَ لَا مُقَامَ لَكُمْ فَٱرْجِعُوا۟ ۚ وَيَسْتَـْٔذِنُ فَرِيقٌ
مِّنْهُمُ ٱلنَّبِىَّ يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ ۛ وَمَا هِىَ بِعَوْرَةٍ ۖ إِن يُرِيدُونَ
إِلَّا فِرَارًا ١٣ وَلَوْ دُخِلَتْ عَلَيْهِم مِّنْ أَقْطَارِهَا ثُمَّ سُئِلُوا۟ ٱلْفِتْنَةَ
لَـَٔاتَوْهَا وَمَا تَلَبَّثُوا۟ بِهَآ إِلَّا يَسِيرًا ١٤ وَلَقَدْ كَانُوا۟ عَٰهَدُوا۟
ٱللَّهَ مِن قَبْلُ لَا يُوَلُّونَ ٱلْأَدْبَٰرَ ۚ وَكَانَ عَهْدُ ٱللَّهِ مَسْـُٔولًا ١٥

٧ بۆ وان بێژە وەختێ مە پەیمان ژ پێغەمبەران وەرگرتی [من ب تنێ بپەرێسن و داخوازا پەرستنا من ب تنێ بکەن، و باوەرییێ ب ئێکدو بینن و ب دلبێشی شیرەتان ل ملەتێت خۆ بکەن و پەیمانا خودێ بگەهینن] و مە پەیمان ژ تە ژی وەرگرت و ژ نووحی ژی و ژ ئیبراهیمی ژی و ژ مووسایی ژی و ژ عیسایێ کورێ مەریەمێ ژی.. و مە پەیمانەکا موکوم ژ وان وەرگرت [کو ئەو پەیمانا خۆ ب جھ بینن].

٨ [مە ئەڤ پەیمانە ژ وان وەرگرت] دا خودێ پسیارا راستگۆیان ژ راستگۆتنا وان بکەت [دا رۆژا قیامەتێ پسیارا پێغەمبەران ل سەر راستییا وان، و ئەو پەیاما ئەو پێ هاتینە هنارتن بکەت کا دورست ب جھ ئینان]، و مە بۆ گاوران ئیزایەکا ب ژان و دژوار یا بەرهەڤکری.

٩ گەلی خودان باوەران نیعمەتێت خودێ بینە بیرا خۆ، دەمێ لەشکەرەکێ [مەزن] ب سەر هەوەدا گرتی [ئەو ژی قورەیشی بوون، و بەنی ئەسەد و بەنی (غطفان) و بەنی عامر و بەنی سولەیم و بەنی (قوریظة) و بەنی (نضیر) بوون، نێزیکی دوازدە هزاران]، ڤێجا مە هورەبایەك و لەشکەرەك [مەخسەد ملیاکەتن] هنارتنە سەر وان، هەوە نەددیتن و ئەوا هوین دکەن خودێ دبینیت.

١٠ وەختێ ئەو ژ [رەخێ] سلال و خواریڤە هاتینە هەوە، و وەختێ چاڤ، زیق ماینە ل دژمنان، و وەختێ دلان ژ ترساندا خۆ ل گەوریان دایی [قوتێنەکا زێدە کەتییێ ژ ترساندا]، و وەختێ هەر ئێک ژ هەوە هزرەك ژ خودێ دکر.

١١ ل وێرێ خودان باوەر [ب ترسێ و سەبرکێشانێ] هاتنە جەرباندن، و زێدە شەپرزەبوون.

١٢ و وەختێ دورووییان و ئەوێت نەساخی د دلێ واندا هەی [ئەو ژی هەر دوروینە، و نەساخی سالۆخەتە بۆ وان] گۆتین: ئەو پەیمانا خودێ و پێغەمبەرێ وی داییە مە [کو ئەم دێ ب سەرکەڤین]، ژ خاپاندنێ پێڤەتر نەبوو.

١٣ و وەختێ دەستەکەکێ ژ وان [دورووییان] گۆتی: گەلی خەلکێ (یثرب)ێ (خەلکێ مەدینەیێ) جهێ هەوە ل ڤێرێ نەما [هەر بمیننە ل سەر ڤی دینی]، ڤێجا بزڤرنە مالێت خۆ [و دینێ خۆ یێ بەرێ] و دەستەکەك ژ وان دەستویرییێ ژ پێغەمبەری دخوازن [دا بزڤرنە مالێت خۆ]، دبێژن: مالێت مە د بەردا نە، و ئەو ب خۆ مالێت وان نە د بەردا نە، و وان ژ رەڤینێ پێڤەتر چو یێ دی نەڤێت.

١٤ و ئەگەر ئەو دژمن ژ هەمی رەخانڤە بێنە وان و ب سەر واندا بگرن، پاشی ژ وان بخوازن گاور ببن و شەرێ موسلمانان بکەن، دێ گوهێ خۆ دەنە وان و هندەك خۆ بۆ وان گیرۆ ناکەن دەمەکێ کێم نەبیت.

١٥ و ب سوێند وان بەری نوکە پەیمان دابوو خودێ کو ئەو نەرەڤن، و پشتا خۆ نەدەنە دژمنی، و پەیمانا وان داییە خودێ دڤێت ب جھ بینن.

قُل لَّن يَنفَعَكُمُ ٱلْفِرَارُ إِن فَرَرْتُم مِّنَ ٱلْمَوْتِ أَوِ ٱلْقَتْلِ وَإِذًا لَّا تُمَتَّعُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٦﴾ قُلْ مَن ذَا ٱلَّذِي يَعْصِمُكُم مِّنَ ٱللَّهِ إِنْ أَرَادَ بِكُمْ سُوٓءًا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً ۚ وَلَا يَجِدُونَ لَهُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿١٧﴾ ۞ قَدْ يَعْلَمُ ٱللَّهُ ٱلْمُعَوِّقِينَ مِنكُمْ وَٱلْقَآئِلِينَ لِإِخْوَٰنِهِمْ هَلُمَّ إِلَيْنَا ۖ وَلَا يَأْتُونَ ٱلْبَأْسَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٨﴾ أَشِحَّةً عَلَيْكُمْ ۖ فَإِذَا جَآءَ ٱلْخَوْفُ رَأَيْتَهُمْ يَنظُرُونَ إِلَيْكَ تَدُورُ أَعْيُنُهُمْ كَٱلَّذِي يُغْشَىٰ عَلَيْهِ مِنَ ٱلْمَوْتِ ۖ فَإِذَا ذَهَبَ ٱلْخَوْفُ سَلَقُوكُم بِأَلْسِنَةٍ حِدَادٍ أَشِحَّةً عَلَى ٱلْخَيْرِ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ لَمْ يُؤْمِنُوا۟ فَأَحْبَطَ ٱللَّهُ أَعْمَٰلَهُمْ ۚ وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرًا ﴿١٩﴾ يَحْسَبُونَ ٱلْأَحْزَابَ لَمْ يَذْهَبُوا۟ ۖ وَإِن يَأْتِ ٱلْأَحْزَابُ يَوَدُّوا۟ لَوْ أَنَّهُم بَادُونَ فِى ٱلْأَعْرَابِ يَسْـَٔلُونَ عَنْ أَنۢبَآئِكُمْ ۖ وَلَوْ كَانُوا۟ فِيكُم مَّا قَٰتَلُوٓا۟ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٢٠﴾ لَّقَدْ كَانَ لَكُمْ فِى رَسُولِ ٱللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا۟ ٱللَّهَ وَٱلْيَوْمَ ٱلْـَٔاخِرَ وَذَكَرَ ٱللَّهَ كَثِيرًا ﴿٢١﴾ وَلَمَّا رَءَا ٱلْمُؤْمِنُونَ ٱلْأَحْزَابَ قَالُوا۟ هَٰذَا مَا وَعَدَنَا ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ وَصَدَقَ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ ۚ وَمَا زَادَهُمْ إِلَّآ إِيمَٰنًا وَتَسْلِيمًا ﴿٢٢﴾

١٦ [هەی موحەممەد] بێژە: رەقین فایدەی هەوە ناکەت ئەگەر هوین ژ مرنێ یان ژ کوشتنێ بڕەقن، و ئەگەر هوین بڕەقن ژی ژ دەمەکێ کێم پێڤەتر هوین خۆشییێ نابەن [چونکی ئەوێ ب شیری نەمریت دێ ب تشتەکێ دی مریت، و ژ مرنێ قورتال نابیت].

١٧ بێژە: ئەو کییە هەوە ژ خودێ بپارێزیت، ئەگەر نەخۆشییەك بۆ هەوە ڤیا یان ژی دلۆڤانییەك بۆ هەوە ڤیا؟ و چو هاریکار و پشتەڤانان ژ بلی خودێ بۆ خۆ نابینن.

١٨ ب سویند خودێ ئاگەهـ ژ وان هەیە، و وان [ژ هەوە] دنیاسیت ئەوێت هەڤالێت خۆ سست دکرن و ئاستەنگ دئێخستنە د پێشییا واندا، و ئەوێت دگۆتنە هەڤالێت خۆ، خۆ بدەنە د گەل مە [ئەم دترسین هوین بێنە کوشتن]، ژ کێمەکێ پێڤەتر ژ وان نائێنە شەڕی [ئەو ژی هەر ژ نەچاری یان ژی بۆ رویمەتی].

١٩ دلڕەشن د گەل هەوە [و ژ دلڕەشی هاریکارییا هەوە ناکەن و د گەل هەوە خەندەکێ ناکۆلن و وان باشی بۆ هەوە نەڤێت]، ڤێجا ئەگەر بوو شەڕ، و ترس بۆ وان چێ بوو، دێ بینی بەرێ خۆ دەنە تە و چاڤێت وان وەکی وی دزڤرن ئەوێ ل بەر مرنێ، ڤێجا ئەگەر شەڕ و ترس نەما ب ئەزمانێت تیژ و دژوار تانان د هەوە دقوتن [و ئەزیەتا هەوە دکەن و پشک و باران ژ دەستکەڤتییان دخوازن]، ئەو ب خۆ ل سەر دەستکەڤتییان د هشیارن، ئەڤان باوەری نەئینایە، ڤێجا خودێ کار و کریارێت وان پویچ کرن، و ئەڤە ل دەڤ خودێ یا ب ساناهییە.

٢٠ وێ هزرێ دکەن [لەشکەرێ] کۆمێت هەڤالبەند ژ دۆر مەدینەیێ نەچۆینە، و ئەگەر جارەکا دی ئەو کۆمێت هەڤالبەند [قورەیشی و قولپا وان] بێنەڤە، ئەو دوروی دێ خۆزییا خوازن ئەو ل دەشتێ بانە ل ناڤ کۆچەران [نەکو ئەڤرۆ ل مەدینەیێ بانە]، ل وێرێ پسیارا حالێ هەوە کربانە، و ئەگەر ئەو د ناڤ هەوە ژیدا بانە [وەختێ شەڕی] ژ شەڕەکێ کێم [بێخێر] پێڤەتر نەدکرن [وێ کێما شەڕی ژی بۆ رویمەتییێ دکەن].

٢١ ب سویند پێغەمبەرێ خودێ بۆ هەوە باشترین نموونە بوو چاڤ لێ بێتەکرن [د باوەرموکومییێدا و د خۆراگرتن و سەبرکێشانێدا، وەختێ تەنگاڤی و نەخۆشییان] بۆ وی یێ ژ خودێ و رۆژا قیامەتێ بترسیت و گەلەك زکرێ خودێ بکەت [و خودێ هەر ل بیرێ بیت].

٢٢ و وەختێ موسلمانان (خودان باوەران) کۆمێت هەڤالبەند دیتین [قورەیشی و قولپا وان] گۆتن: ئەڤە ئەو پەیمانە ئەوا خودێ و پێغەمبەرێ وی داییە مە، و خودێ و پێغەمبەرێ وی راست دبێژن و وان کۆمێت هەڤالبەند ژ باوەری و راوەستیانا ل بەر ئەمرێ خودێ پێڤەتر ل خودان باوەران زێدەنەکر.

مِّنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا۟ مَا عَٰهَدُوا۟ ٱللَّهَ عَلَيْهِ ۖ فَمِنْهُم مَّن
قَضَىٰ نَحْبَهُۥ وَمِنْهُم مَّن يَنتَظِرُ ۖ وَمَا بَدَّلُوا۟ تَبْدِيلًا ﴿٢٣﴾ لِّيَجْزِىَ
ٱللَّهُ ٱلصَّٰدِقِينَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبَ ٱلْمُنَٰفِقِينَ إِن شَآءَ أَوْ
يَتُوبَ عَلَيْهِمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٢٤﴾ وَرَدَّ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ
كَفَرُوا۟ بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوا۟ خَيْرًا ۚ وَكَفَى ٱللَّهُ ٱلْمُؤْمِنِينَ
ٱلْقِتَالَ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزًا ﴿٢٥﴾ وَأَنزَلَ ٱلَّذِينَ ظَٰهَرُوهُم مِّنْ
أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ مِن صَيَاصِيهِمْ وَقَذَفَ فِى قُلُوبِهِمُ ٱلرُّعْبَ
فَرِيقًا تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا ﴿٢٦﴾ وَأَوْرَثَكُمْ أَرْضَهُمْ
وَدِيَٰرَهُمْ وَأَمْوَٰلَهُمْ وَأَرْضًا لَّمْ تَطَـُٔوهَا ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ
شَىْءٍ قَدِيرًا ﴿٢٧﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِىُّ قُل لِّأَزْوَٰجِكَ إِن كُنتُنَّ تُرِدْنَ
ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا وَزِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْكُنَّ وَأُسَرِّحْكُنَّ
سَرَاحًا جَمِيلًا ﴿٢٨﴾ وَإِن كُنتُنَّ تُرِدْنَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَٱلدَّارَ
ٱلْءَاخِرَةَ فَإِنَّ ٱللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَٰتِ مِنكُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٢٩﴾
يَٰنِسَآءَ ٱلنَّبِىِّ مَن يَأْتِ مِنكُنَّ بِفَٰحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ يُضَٰعَفْ
لَهَا ٱلْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ ۚ وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرًا ﴿٣٠﴾

٢٣ د ناڤ خودان باوەراندا هندەك زەلام ییّت هەین ئەو پەیمانا وان د گەل خودێ دایی، ب جھ ئینا، ڤێجا هندەك ژ وان شەهید بوون و مرن و هندەك ژ وان یێ ل هیڤییێ شەهید ببن، و پەیمانا خۆ د بنیرا نەگوهۆرینە [و لێڤە نەبوویینە].

٢٤ دا خودێ راستگۆیان ب راستییا وان خەلات بکەت [ژ بەر مانا وان ل سەر پەیمانا دایین]، و دورویان ژی ئیزا بدەت ئەگەر بڤێت، یان ژی ڕێ ل بەر وان خۆش بکەت تۆبە بکەن، ب راستی خودێ یێ گونەھ ژێبەر و دلۆڤانە.

٢٥ و خودێ ئەوێت گاور بووین [قورەیشی و هەڤالبەندێت وان] ب کەرب و کینا وانڤە زڤراندنەڤە، بێی کو سەرکەفتنەکێ ب دەست خۆڤە بینن و بگەهنە باشییەکێ [بەلێ شکەستی و خوسارەت و وەستیایی زڤرین]، و خودێ [ب ملیاکەتان و ب وی هورەبایێ هنارتی] بەلا شەری ژ موسلمانان ڤەکر، و خودێ یێ ب هێز و دەستهەلاتدارە.

٢٦ خودێ ئەوێت هاریکاریا کۆمێت هەڤالبەند کرین ژ جوهییان [مەخسەد جوهییێت (قریظة) ئەوێت هاریکاریا قورەیشییان کرین ل سەر موسلمانان، و ئەو پەیمانا د ناڤبەرا خۆ و پێغەمبەریدا شکاندین]، ژ کەلەهەیێت وان ئینانە خوارێ، و ترس و لەرز ئێخستە دل و هناڤێت وان، دەستەکەك هەوە کوشتن و دەستەکەك هەوە ئێخسیرکرن.

٢٧ و خودێ ئەردێ وان و خانییێت وان و مالێ وان بۆ هەوە هێلان، و ئەردەکێ دی ژی هێشتا هوین نەچۆییني [مەخسەد پێ ئەردێ خەیبەرێیە، خودێ مزگینی پێ دا موسولمانان، هێژ نەهاتییە ڤەکرن]، و ب راستی خودێ ل سەر هەمی تشتان شیانە.

٢٨ هەی پێغەمبەر بێژە ژنێت خۆ: ئەگەر هوین حەژ ژیانا دنیایێ و جوانییا وێ دکەن [پتر ژ ڤیانا خودێ و پێغەمبەری] ، ڤێجا وەرن دا هەقێ هەوە بدەمە هەوە، و ئەز هەوە ب دلخۆشی بەردەم.

٢٩ و ئەگەر هەوە خودێ و پێغەمبەرێ وی و خۆشییا ئاخرەتێ و قیامەتێ بڤێن، ب راستی خودێ بۆ ییّت قەنجیکار ژ هەوە، خەلاتەکێ مەزن یێ بەرهەڤکری.

٣٠ گەلی ژنێت پێغەمبەری هەچییا ژ هەوە گونەهەکا کرێتا ئاشکەرا بکەت، دوقات دێ ئێتە جزاکرن، و ئەڤە ل دەڤ خودێ یا ب ساناهییە.

* وَمَن يَقْنُتْ مِنكُنَّ لِلَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَتَعْمَلْ صَٰلِحًا نُّؤْتِهَآ
أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ وَأَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا ﴿٣١﴾ يَٰنِسَآءَ ٱلنَّبِيِّ
لَسْتُنَّ كَأَحَدٍ مِّنَ ٱلنِّسَآءِ إِنِ ٱتَّقَيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِٱلْقَوْلِ
فَيَطْمَعَ ٱلَّذِى فِى قَلْبِهِۦ مَرَضٌ وَقُلْنَ قَوْلًا مَّعْرُوفًا ﴿٣٢﴾ وَقَرْنَ
فِى بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ ٱلْجَٰهِلِيَّةِ ٱلْأُولَىٰ ۖ وَأَقِمْنَ
ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتِينَ ٱلزَّكَوٰةَ وَأَطِعْنَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓ ۚ إِنَّمَا
يُرِيدُ ٱللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنكُمُ ٱلرِّجْسَ أَهْلَ ٱلْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ
تَطْهِيرًا ﴿٣٣﴾ وَٱذْكُرْنَ مَا يُتْلَىٰ فِى بُيُوتِكُنَّ مِنْ
ءَايَٰتِ ٱللَّهِ وَٱلْحِكْمَةِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ لَطِيفًا خَبِيرًا ﴿٣٤﴾
إِنَّ ٱلْمُسْلِمِينَ وَٱلْمُسْلِمَٰتِ وَٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتِ
وَٱلْقَٰنِتِينَ وَٱلْقَٰنِتَٰتِ وَٱلصَّٰدِقِينَ وَٱلصَّٰدِقَٰتِ وَٱلصَّٰبِرِينَ
وَٱلصَّٰبِرَٰتِ وَٱلْخَٰشِعِينَ وَٱلْخَٰشِعَٰتِ وَٱلْمُتَصَدِّقِينَ
وَٱلْمُتَصَدِّقَٰتِ وَٱلصَّآئِمِينَ وَٱلصَّٰٓئِمَٰتِ وَٱلْحَٰفِظِينَ
فُرُوجَهُمْ وَٱلْحَٰفِظَٰتِ وَٱلذَّٰكِرِينَ ٱللَّهَ كَثِيرًا
وَٱلذَّٰكِرَٰتِ أَعَدَّ ٱللَّهُ لَهُم مَّغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٣٥﴾

٣١ و کی ژ هەوە [مەخسەد پێ ژنێت پێغەمبەرینە] گوهداریا خودێ و پێغەمبەرێ وی بکەت و ل بەر ئەمرێ وان یا راوەستیایی بیت و کارەکێ راست و دورست بکەت، دوجارکی دێ خەلاتێ وێ دەینێ، و مە رزقەکێ باش [کو بەحەشتە] یێ بۆ بەرهەڤکری.

٣٢ گەلی ژنێت پێغەمبەری هوین نەوەکی چو ژنێت دینە، ئەگەر هوین تەقوایا خودێ بکەن، ڤێجا ئاخڤتنا خۆ ب نازکی نەکەن [وەختێ هوین د گەل زەلامان دئاخڤن]، دا ئەوێ نەساخی و خرابی د دلیدا هەی تەمایی نەکەڤتە دلی، و ئاخڤتنەکا عەدەتی بئاخڤن.

٣٣ و د مالێت خۆدا بن [بێ هەوجەیی دەرنەکەڤن]، و جوانییا خۆ ئاشکەرا نەکەن وەکی ئاشکەراکرنا سەر وەختێ نەزانینا بەرێ، و نڤێژان ب رەنگێ پێدڤی و بەردەوام بکەن و زەکاتێ بدەن و گوهداریا خودێ و پێغەمبەرێ وی بکەن، گەلی خەلکێ ڤێ مالێ ب راستی خودێ دڤێت هەوە ژ قرێژا گونەهان بشۆت، و پاقژییەکا پاقژ هەوە پاقژ بکەت.

٣٤ و بینە بیرا خۆ [ئانکو بخوینن و تێ بگەهن و کار پێ بکەن] ئەو ئایەتێت خودێ [ئانکو قورئانێ]، و ئەو ئاخڤتنێت پێغەمبەری ئەوێت د مالێت هەوەدا دئێنە خواندن و گوتن، ب راستی خودێ یێ هویربین و شارەزایە.

٣٥ زەلامێت موسلمان و ژنێت موسلمان، و زەلامێت خودان باوەر و ژنێت خودان باوەر، و زەلامێت بەر ئەمری خودێ و ژنێت بەر ئەمری خودێ، و زەلامێت راستگۆ و ژنێت راستگۆ، و زەلامێت سەبرکێش و ژنێت سەبرکێش، و زەلامێت ژ خودێ ترس و ژنێت ژ خودێ ترس، و زەلامێت خێرکەر و ژنێت خێرکەر، و زەلامێت رۆژیگر و ژنێت رۆژیگر، و زەلامێت ناموسا خۆ دپارێزن و ژنێت ناموسا خۆ دپارێزن، و زەلامێت گەلەک خودێ ل بیرا وان و گەلەک زکری دکەن و ژنێت خودێ گەلەک ل بیرا وان و گەلەک زکری دکەن، ب راستی خودێ بۆ ڤان [هەمییان] گونەهژێبرن و خەلاتەکێ مەزن یێ بەرهەڤکری.

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥٓ أَمْرًا أَن يَكُونَ لَهُمُ ٱلْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ ۗ وَمَن يَعْصِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَٰلًا مُّبِينًا ﴿٣٦﴾ وَإِذْ تَقُولُ لِلَّذِىٓ أَنْعَمَ ٱللَّهُ عَلَيْهِ وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ أَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَٱتَّقِ ٱللَّهَ وَتُخْفِى فِى نَفْسِكَ مَا ٱللَّهُ مُبْدِيهِ وَتَخْشَى ٱلنَّاسَ وَٱللَّهُ أَحَقُّ أَن تَخْشَىٰهُ ۖ فَلَمَّا قَضَىٰ زَيْدٌ مِّنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَٰكَهَا لِكَىْ لَا يَكُونَ عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِىٓ أَزْوَٰجِ أَدْعِيَآئِهِمْ إِذَا قَضَوْا۟ مِنْهُنَّ وَطَرًا ۚ وَكَانَ أَمْرُ ٱللَّهِ مَفْعُولًا ﴿٣٧﴾ مَّا كَانَ عَلَى ٱلنَّبِىِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا فَرَضَ ٱللَّهُ لَهُۥ ۖ سُنَّةَ ٱللَّهِ فِى ٱلَّذِينَ خَلَوْا۟ مِن قَبْلُ ۚ وَكَانَ أَمْرُ ٱللَّهِ قَدَرًا مَّقْدُورًا ﴿٣٨﴾ ٱلَّذِينَ يُبَلِّغُونَ رِسَٰلَٰتِ ٱللَّهِ وَيَخْشَوْنَهُۥ وَلَا يَخْشَوْنَ أَحَدًا إِلَّا ٱللَّهَ ۗ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ حَسِيبًا ﴿٣٩﴾ مَّا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَآ أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَٰكِن رَّسُولَ ٱللَّهِ وَخَاتَمَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ ۗ وَكَانَ ٱللَّهُ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمًا ﴿٤٠﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱذْكُرُوا۟ ٱللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا ﴿٤١﴾ وَسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٤٢﴾ هُوَ ٱلَّذِى يُصَلِّى عَلَيْكُمْ وَمَلَٰٓئِكَتُهُۥ لِيُخْرِجَكُم مِّنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ ۚ وَكَانَ بِٱلْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا ﴿٤٣﴾

٣٦ بۆ چو زەلامێت خودان باوەر و بۆ چو ژنێت خودان باوەر دورست نینە، ئەگەر خودێ و پێغەمبەرێ خۆ فەرمانەك دان، ئەو ب كەیفا خۆ بن ب جهـ بینن یان نەئینن، و هەركەسێ بێ ئەمرییا خودێ و پێغەمبەرێ وی بكەت ب راستی ئەو گومرا بوو، گومرابوونەكا ئاشكەرا.

٣٧ بینە بیرا خۆ وەختێ تە دگۆتە ئەوێ خودێ ب راستەرێكرنا خۆ كەرەم د گەل كری، و تە ژی ب ئازادكرنا وی كەرەم د گەل كری: ژنا خۆ بەرنەدە و ژ خودێ بترسە (لەزێ د بەردانا وێدا نەكە)، و تو وێ د دلێ خۆدا ڤەدشێری [ماركرنا وێ پشتی ئەو بەردەت] یا كو خودێ دڤێت ئاشكەرا بكەت، و تو ژ لۆمەییا خەلكی دترسی و خودێ هێژاترە تو ژێ بترسی و شەرمێ ژێ بكەی، ڤێجا وەختێ زەیدی هەوجەیی پێ [ب زەینەبا كچا جەحشی] نەمای و بەردای، مە ل تە ماركر، دا چو تەنگاڤی ل سەر خودان باوەران نەمینیت د ماركرنا ژنێت زرۆكورێت خۆدا ئەگەر زرۆكوران بەردان، و ب راستی ئەمرێ خودێ هاتە دان [بێی لێڤەبوون].

٣٨ چو لێگرتن و رەخنە و عەیبداری ل سەر پێغەمبەری نینە، د وی تشتیدا یێ خودێ بۆ ئێخستی و بۆ دورستكری [وەكی ماركرنا زەینەبێ یان ماركرنا گەلەك ژنان]، رێكا خودێ بۆ پێغەمبەرێت بۆرین ژی هەر ئەڤە بوو [تشتێ خودێ ئەمر كری بێ ترس بكەن]، و ئەمرێ خودێ یێ ڤەبرییە.

٣٩ و پێغەمبەرێت بەری نوكە بۆرین ئەون ئەوێت پەیاما خودێ دگەهینن و ژ خودێ دترسن، و ژ بلی خودێ ژ كەسێ دی ناترسن، و بەسە خودێ [بۆ هەوە] زێرەڤان و حسابدار بیت.

٤٠ موحەممەد نە بابێ كەس ژ زەلامێت هەوەیە، بەلێ پێغەمبەرێ خودێیە و پێغەمبەرێ دویماهییێیە، و ب راستی خودێ هەمی تشتان دزانیت و پێ ئاگەهە.

٤١ گەلی خودان باوەران، خودێ گەلە بینە بیرا خۆ و گەلە زكرێ وی بكەن.

٤٢ و سپێدە و ئێڤاران خودێ ژ كێماسییان پاقژ بكەن.

٤٣ ئەوە دلۆڤانییێ ب هەوە دبەت، و ملیاكەت دوعایا گونەهـ ژێبرنێ بۆ هەوە دكەن، دا خودێ هەوە ژ تاریستانا گونەهان دەربێخیت و ببەتە رۆناهییا باوەرییێ، و ب راستی خودێ بۆ خودان باوەران یێ دلۆڤانە.

تَحِيَّتُهُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَهُۥ سَلَٰمٌ ۚ وَأَعَدَّ لَهُمْ أَجْرًا كَرِيمًا ﴿٤٤﴾ يَٰٓأَيُّهَا
ٱلنَّبِيُّ إِنَّآ أَرْسَلْنَٰكَ شَٰهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿٤٥﴾ وَدَاعِيًا
إِلَى ٱللَّهِ بِإِذْنِهِۦ وَسِرَاجًا مُّنِيرًا ﴿٤٦﴾ وَبَشِّرِ ٱلْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّ لَهُم
مِّنَ ٱللَّهِ فَضْلًا كَبِيرًا ﴿٤٧﴾ وَلَا تُطِعِ ٱلْكَٰفِرِينَ وَٱلْمُنَٰفِقِينَ
وَدَعْ أَذَىٰهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى ٱللَّهِ ۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَكِيلًا ﴿٤٨﴾
يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِذَا نَكَحْتُمُ ٱلْمُؤْمِنَٰتِ ثُمَّ طَلَّقْتُمُوهُنَّ
مِن قَبْلِ أَن تَمَسُّوهُنَّ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَّةٍ تَعْتَدُّونَهَا ۖ
فَمَتِّعُوهُنَّ وَسَرِّحُوهُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا ﴿٤٩﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ
إِنَّآ أَحْلَلْنَا لَكَ أَزْوَٰجَكَ ٱلَّٰتِىٓ ءَاتَيْتَ أُجُورَهُنَّ وَمَا مَلَكَتْ
يَمِينُكَ مِمَّآ أَفَآءَ ٱللَّهُ عَلَيْكَ وَبَنَاتِ عَمِّكَ وَبَنَاتِ عَمَّٰتِكَ
وَبَنَاتِ خَالِكَ وَبَنَاتِ خَٰلَٰتِكَ ٱلَّٰتِى هَاجَرْنَ مَعَكَ وَٱمْرَأَةً
مُّؤْمِنَةً إِن وَهَبَتْ نَفْسَهَا لِلنَّبِىِّ إِنْ أَرَادَ ٱلنَّبِىُّ أَن يَسْتَنكِحَهَا
خَالِصَةً لَّكَ مِن دُونِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ۖ قَدْ عَلِمْنَا مَا فَرَضْنَا
عَلَيْهِمْ فِىٓ أَزْوَٰجِهِمْ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُهُمْ لِكَيْلَا
يَكُونَ عَلَيْكَ حَرَجٌ ۗ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٥٠﴾

٤٤ و سلاڤا وان [ئەوا ل خودان باوەران دئێتە كرن] رۆژا دگەهنە خودێ [وەختێ مرنێ یان وەختێ ژ گۆران رادبن، یان وەختێ دچنە د بەحەشتێدا] تەنایی و ئێمنییە، و خودێ خەلاتەكێ باش و بەرفرەه یێ بۆ وان بەرهەڤكری.

٤٥ هەی پێغەمبەر مە تو یێ هنارتی، دا ببییە شاهد و مزگینئین و ئاگەهدارکەر.

٤٦ و دا ب دەستویرییا خودێ داخوازا رێكا خودێ بكەی، و دا ببییە چرایەكێ رۆنكەر و گەش.

٤٧ و مزگینییێ بدە خودان باوەران، كو ب راستی وان ل دەڤ خودێ كەرەمەكا مەزن یا هەی.

٤٨ گوهێ خۆ نەدە گاور و دورویان و پویتە ب ئەزیەتا وان نەكە، و پشتا خۆ ب خودێ گەرم بكە، و بەسی تەیە خودێ پشتەڤانێ تە بیت.

٤٩ گەلی خودان باوەران ئەگەر هەوە ژنێت خودان باوەر مارکرن، پاشی هەوە بەردان بەری هوین بچنە نڤینا وان، هەوە چو مۆلەت (ژڤان) ل سەر وان نینن وان بهێلنە تێدا [شوی نەكەن هەتا ئەو مۆلەتا دەستنیشانكری ب دویماهی دئێت]، ڤێجا هەقێ وان [خەلاتەكێ قەنج و هاریكاریيەكێ] بدەنە وان، و ب تازەیی و بێ ئەزیەت دەست ژ وان بەردەن.

٥٠ هەی پێغەمبەر ب راستی هەڤسەرێت تە ئەوێت تە مەهرێت وان دایـن، مە بۆ تە یێت حەلالكرین، هەروەسا جاریێت تە و دۆتامێت تە و كچ مەتێت تە و كچ خالێت تە و كچ خالەتێت تە ئەوێت د گەل تە مشەخت بووین ، و هەر ژنەكا خودان باوەر. ب شەرتەكی خۆ پێشكێشی پێغەمبەری بكەت و پێغەمبەری بڤێت مار بكەت. ئەڤە ژی بۆ تە ب تنێ دورستە ژ بلی خودان باوەر و موسلمانان [ئەڤە هەمی خودێ بۆ تە یێت دورست كرین تو مار بكەی]، ب سوینـد ئەم دزانین مە چ ل سەر موسلمانان د راستا هەڤسەرێت وان و جاریێت واندا فەرزكرییە [ژ خودانكرنێ و دانا مەهرێ و گرتنا شاهدان و هەژمارا هەڤسەران كو ژ چاران دەرباز نەبن]، مە ئەڤە بۆ تە تایبەت كر دا تەنگاڤی ل تە نەبیت، و خودێ یێ گونەهـ ژێبەر و دلۆڤانە.

* تُرۡجِي مَن تَشَآءُ مِنۡهُنَّ وَتُـٔۡوِيٓ إِلَيۡكَ مَن تَشَآءُۖ وَمَنِ ٱبۡتَغَيۡتَ مِمَّنۡ عَزَلۡتَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡكَۚ ذَٰلِكَ أَدۡنَىٰٓ أَن تَقَرَّ أَعۡيُنُهُنَّ وَلَا يَحۡزَنَّ وَيَرۡضَيۡنَ بِمَآ ءَاتَيۡتَهُنَّ كُلُّهُنَّۚ وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ مَا فِي قُلُوبِكُمۡۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلِيمًا حَلِيمًا ٥١ لَّا يَحِلُّ لَكَ ٱلنِّسَآءُ مِنۢ بَعۡدُ وَلَآ أَن تَبَدَّلَ بِهِنَّ مِنۡ أَزۡوَٰجٖ وَلَوۡ أَعۡجَبَكَ حُسۡنُهُنَّ إِلَّا مَا مَلَكَتۡ يَمِينُكَۗ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ رَّقِيبًا ٥٢ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَدۡخُلُواْ بُيُوتَ ٱلنَّبِيِّ إِلَّآ أَن يُؤۡذَنَ لَكُمۡ إِلَىٰ طَعَامٍ غَيۡرَ نَٰظِرِينَ إِنَىٰهُ وَلَٰكِنۡ إِذَا دُعِيتُمۡ فَٱدۡخُلُواْ فَإِذَا طَعِمۡتُمۡ فَٱنتَشِرُواْ وَلَا مُسۡتَـٔۡنِسِينَ لِحَدِيثٍۚ إِنَّ ذَٰلِكُمۡ كَانَ يُؤۡذِي ٱلنَّبِيَّ فَيَسۡتَحۡيِۦ مِنكُمۡۖ وَٱللَّهُ لَا يَسۡتَحۡيِۦ مِنَ ٱلۡحَقِّۚ وَإِذَا سَأَلۡتُمُوهُنَّ مَتَٰعٗا فَسۡـَٔلُوهُنَّ مِن وَرَآءِ حِجَابٖۚ ذَٰلِكُمۡ أَطۡهَرُ لِقُلُوبِكُمۡ وَقُلُوبِهِنَّۚ وَمَا كَانَ لَكُمۡ أَن تُؤۡذُواْ رَسُولَ ٱللَّهِ وَلَآ أَن تَنكِحُوٓاْ أَزۡوَٰجَهُۥ مِنۢ بَعۡدِهِۦٓ أَبَدًاۚ إِنَّ ذَٰلِكُمۡ كَانَ عِندَ ٱللَّهِ عَظِيمًا ٥٣ إِن تُبۡدُواْ شَيۡـًٔا أَوۡ تُخۡفُوهُ فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمًا ٥٤

٥١ یا تە بێت [ژ هەڤسەرێت خۆ] شەڤا وێ گیرۆکەی گیرۆکە، و یا تە بێت شەڤا وێ بینییە پێش بینە پێش، و یا تە بێت و نە شەڤا وێ، چو ل سەر تە نینە تو بچییە دەڤ، ئەڤ حوکمە [کو تو یێ ب کەیفا خۆیی، شەڤا خۆ بدەیە کێ دێ دەیە وێ، حوکمێ خودێیە] باشتر و چێتر دێ وان رازی کەت، کو چو نەچیتە د دلێت واندا وێ ب خەم نەکەڤن، و خودێ دزانیت کا چ د دلێت هەوەدایە، و خودێ یێ زانا و بێنفرەهە ل سەر جزاکرنێ.

٥٢ پشتی ڤان هەڤسەرێت تە هەین، چو ژن بۆ تە دورست نینن [تو ل خۆ مار بکەی]، و بۆ تە نەدورستە هندەکێت دی شوینا وان بینی [ئێکێ بەردەی ئێکا دی شوینێ بینی، یان ئێک بمریت ئێکا دی شوینێ بینی]، خۆ ئەگەر جوانییا وان بکەڤیتە دلێ تە ژی ژ بلی جاریێت تە، ب ڕاستی خودێ ل سەر هەمی تشتان زێرەڤانە.

٥٣ گەلی خودان باوەران نەچنە د خانییێت پێغەمبەریڤە، ژ بلی هندێ ئەو دەستویرییا هەوە بدەت بۆ خوارنەکێ، بەلێ وەختەکێ وەسا نەبیت خوارن نەیا حازربیت و هوین خۆ ل هیڤییێ بگرن [هەتا چێدبیت]، بەلێ ئەگەر هوین هاتنە داخوازکرن بۆ خوارنێ هەرن، و ئەگەر هەوە خوارن خوار ڤەرەڤن (بەلاڤ ببن) و نەمیننە ڕوینشتی، بمیننە ب ئاخڤتنێڤە، ب ڕاستی کارێ هەوە ئەڤە [چونکا مالا پێغەمبەری بێ دەستوێری یان ژی مانە ل هیڤییا خوارنێ ل وێرێ هەتا چێدبیت یان ژی مانا ب ئاخڤتنێڤە] ئەزیەتێ بۆ پێغەمبەری چێ دکەت، ڤێجا ئەو شەرم ژ هەوە دکەت [ڤێ بۆ هەوە بێژیت]، بەلێ خودێ شەرم ژ دیارکرنا هەقییێ ناکەت، و هەر وەختێ هەوە هەوجەییەك ژ ژنێت پێغەمبەری خواست یان هەوە ڤیا وان باخێڤن، ڤێجا ل پشت پەردەیێ ژێ بخوازن یان باخێڤن، ئەڤە بۆ دلێ هەوە و دلێ وان ژی چێترە، و د بنیرا بۆ هەوە نەدورستە هوین ئەزیەتێ بۆ پێغەمبەرێ خودێ چێکەن، و بۆ هەوە نەدورستە ژی هوین پشتی وی ژنێت وی مار بکەن، ب ڕاستی ئەڤە [مارکرنا ژنێت پێغەمبەری پشتی وی] ل دەڤ خودێ گونەهەکا مەزنە.

٥٤ ئەگەر هوین تشتی ئاشکەرا بکەن یان ژی [د دلێت خۆدا] ڤەشێرن [ل دەڤ خودێ ئێکە]، و خودێ ژ هەمی تشتان ب ئاگەهە.

لَاجُنَاحَ عَلَيْهِنَّ فِيٓ ءَابَآئِهِنَّ وَلَآ أَبْنَآئِهِنَّ وَلَآ أَبْنَآءِ إِخْوَٰنِهِنَّ وَلَآ
أَبْنَآءِ إِخْوَٰنِهِنَّ وَلَآ أَبْنَآءِ أَخَوَٰتِهِنَّ وَلَا نِسَآئِهِنَّ وَلَا مَا مَلَكَتْ
أَيْمَٰنُهُنَّ ۖ وَٱتَّقِينَ ٱللَّهَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ شَهِيدًا
﴿٥٥﴾ إِنَّ ٱللَّهَ وَمَلَٰٓئِكَتَهُۥ يُصَلُّونَ عَلَى ٱلنَّبِىِّ ۚ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
ءَامَنُوا۟ صَلُّوا۟ عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا۟ تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ يُؤْذُونَ
ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ لَعَنَهُمُ ٱللَّهُ فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ وَأَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا
مُّهِينًا ﴿٥٧﴾ وَٱلَّذِينَ يُؤْذُونَ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتِ بِغَيْرِ
مَا ٱكْتَسَبُوا۟ فَقَدِ ٱحْتَمَلُوا۟ بُهْتَٰنًا وَإِثْمًا مُّبِينًا ﴿٥٨﴾
يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِىُّ قُل لِّأَزْوَٰجِكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَآءِ ٱلْمُؤْمِنِينَ
يُدْنِينَ عَلَيْهِنَّ مِن جَلَٰبِيبِهِنَّ ۚ ذَٰلِكَ أَدْنَىٰٓ أَن يُعْرَفْنَ فَلَا
يُؤْذَيْنَ ۗ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٥٩﴾ ۞ لَّئِن لَّمْ يَنتَهِ ٱلْمُنَٰفِقُونَ
وَٱلَّذِينَ فِى قُلُوبِهِم مَّرَضٌ وَٱلْمُرْجِفُونَ فِى ٱلْمَدِينَةِ
لَنُغْرِيَنَّكَ بِهِمْ ثُمَّ لَا يُجَاوِرُونَكَ فِيهَآ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٦٠﴾ مَّلْعُونِينَ ۖ
أَيْنَمَا ثُقِفُوٓا۟ أُخِذُوا۟ وَقُتِّلُوا۟ تَقْتِيلًا ﴿٦١﴾ سُنَّةَ ٱللَّهِ فِى
ٱلَّذِينَ خَلَوْا۟ مِن قَبْلُ ۖ وَلَن تَجِدَ لِسُنَّةِ ٱللَّهِ تَبْدِيلًا ﴿٦٢﴾

نصف الحزب ٤٣

٥٥ چو گونەه ل سەروان نینە [مەخسەد ژنێت پێغەمبەری]، ئەو ل دەڤ بابێت خۆ و کوڕێت خۆ و برایێت خۆ و برازایێت خۆ و خوارزایێت خۆ و ژنێت موسلمان و کۆلەیێت خۆ نە د پەردەپۆش بن، و ژ خودێ بترسن ب راستی خودێ ل سەر هەمی تشتان یێ حازرە و دبینیت.

٥٦ ب راستی خودێ و ملیاکەتێت وی سەلەواتان ددەنە سەر پێغەمبەری [و سەلەوات ژ خودێ، دلۆڤانییە، و ژ ملیاکەتان، دوعانە]. گەلی خودان باوەران هوین ژی سەلەوات و سلاڤان بدەنە سەر [و بێژن: (السلام علیک ایها النبي)] و ب دورستی ل بەر ئەمرێ پێغەمبەری راوەستن.

٥٧ ب راستی ئەوێت وان کاران دکەن ییێت خودێ پێ نەخۆش، و ئەزیەتا پێغەمبەرێ وی دکەن، خودێ د دنیایێ و ئاخرەتێدا لەعنەت یا ل وان کری و ئیزایەکا هەتکبەر بۆ وان یا بەرهەڤکری.

٥٨ وب راستی ئەوێت ژ نەهەقی ئەزیەتا زەلامێت خودان باوەر و ژنێت خودان باوەر دکەن [ب هەر رەنگەکێ هەبیت ب ئەزمانێ خۆ یان ب دەستێ خۆ] و بێی وان تشتەك کربیت ، ب سویند وان ستەم و بێ بەختییەکا مەزن و گونەهەکا زێدە ئاشکەرا کر.

٥٩ هەی پێغەمبەر بێژە هەڤسەرێت خۆ و کچێت خۆ و ژنێت موسلمانان بلا جلبابێت (کراسێ ئێک پارچە یێ هەمی لەشی دگریت) خۆ ب سەر خۆدا بەردەنە خوارێ، ئەڤە باشترە پێ بێنە نیاسین [کو ژنێت ئازانە، نە جێرینە] و ئەزیەت بۆ وان چێ نەبیت، و خودێ یێ گونەهە ژێبەر و دلۆڤانە [ل وان ناگریت ئەگەر هەتا نوکە جلبابێت خۆ ب سەر خۆدا نەبەردابنە خوارێ].

٦٠ ب سویند ئەگەر دوروی و ئەوێت نەساخی د دلێ واندا هەی [هەر دوروینە] و ئەوێت بەلبەلەیێ ب درەوان و گۆتگۆتکان د مەدینەیێدا بەلاڤ دکەن، ئەوا ئەو ل سەر [ژ دوروییاتییێ و خرابییێ و بەلبەلەیێ] نەهێلن، ئەم دێ تە سەردەستی وان کەین [دێ ئەمرێ تە کەین تو وان ئیزا بدەی]، پاشی [تو وەل وان بکەی] ژ جیرانەتییا تە د مەدینەیێدا وەختەکێ کێم نەبیت یان جیرانییەکا کێم نەبیت بچن. [و نێزکی هەوە نەمینن].

٦١ [دوی دەمێ کێم] لەعنەت لێ بن، هەر جهێ لێ بن و لێ بێنە دیتن حکمێ وان [ئەگەر ل سەر دوروییاتییا خۆ بمینن] لێ بێنە گرتن و لێ بێنە کوشتن.

٦٢ ئەڤە رێکا خودێیە د وان دوروییاندا ئەوێت بەری هەوە بۆرین [ئەم لەعنەتان ل وان دکەین، و وان چو ئەمانەت نینە ئەوێت ئاشکەرا دوروییاتییێ د گەل پێغەمبەران دکەن]، و تو چو گوهۆرینێ بۆ رێکا خودێ نابینی.

يَسْـَٔلُكَ ٱلنَّاسُ عَنِ ٱلسَّاعَةِۖ قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِندَ ٱللَّهِۚ وَمَا يُدْرِيكَ
لَعَلَّ ٱلسَّاعَةَ تَكُونُ قَرِيبًا ﴿٦٣﴾ إِنَّ ٱللَّهَ لَعَنَ ٱلْكَٰفِرِينَ وَأَعَدَّ
لَهُمْ سَعِيرًا ﴿٦٤﴾ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًاۖ لَّا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا
﴿٦٥﴾ يَوْمَ تُقَلَّبُ وُجُوهُهُمْ فِى ٱلنَّارِ يَقُولُونَ يَٰلَيْتَنَآ أَطَعْنَا ٱللَّهَ
وَأَطَعْنَا ٱلرَّسُولَا۠ ﴿٦٦﴾ وَقَالُوا۟ رَبَّنَآ إِنَّآ أَطَعْنَا سَادَتَنَا وَكُبَرَآءَنَا
فَأَضَلُّونَا ٱلسَّبِيلَا۠ ﴿٦٧﴾ رَبَّنَآ ءَاتِهِمْ ضِعْفَيْنِ مِنَ ٱلْعَذَابِ
وَٱلْعَنْهُمْ لَعْنًا كَبِيرًا ﴿٦٨﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تَكُونُوا۟ كَٱلَّذِينَ
ءَاذَوْا۟ مُوسَىٰ فَبَرَّأَهُ ٱللَّهُ مِمَّا قَالُوا۟ۚ وَكَانَ عِندَ ٱللَّهِ وَجِيهًا ﴿٦٩﴾
يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَقُولُوا۟ قَوْلًا سَدِيدًا ﴿٧٠﴾ يُصْلِحْ
لَكُمْ أَعْمَٰلَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْۗ وَمَن يُطِعِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ
فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا ﴿٧١﴾ إِنَّا عَرَضْنَا ٱلْأَمَانَةَ عَلَى ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلْأَرْضِ وَٱلْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَن يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا
ٱلْإِنسَٰنُۖ إِنَّهُۥ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا ﴿٧٢﴾ لِّيُعَذِّبَ ٱللَّهُ ٱلْمُنَٰفِقِينَ
وَٱلْمُنَٰفِقَٰتِ وَٱلْمُشْرِكِينَ وَٱلْمُشْرِكَٰتِ وَيَتُوبَ ٱللَّهُ
عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتِۚ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٧٣﴾

٦٣ خەلک پسیارا قیامەتێ ژ تە دکەن [پسیارا وەختێ وێ ژ تە دکەن، کا کەنگی دێ ئێت] بێژە: ب راستی بەس خودێ دزانیت، و ما تو چ دزانی، تێ هەیە قیامەت یا نێزیک بیت؟.

٦٤ ب راستی خودێ لەعنەتا ل گاوران کری، و ژ دلۆڤانییا خۆ ییت دویرئێخستین، و ئاگرەکێ سنجری و شاریایی یێ بۆ وان بەرهەڤکری.

٦٥ هەروەر دێ تێدا بن، و چو هاریکار و پشتەڤانان بۆ خۆ نابینن.

٦٦ و رۆژا سەروچاڤێت وان د ئاگرێ جەهنەمێدا دئێنە وەرگێران، دێ بێژن: خۆزی مە گوهێ خۆ دابایە خودێ و مە گوهێ خۆ دابایە پێغەمبەری [ئانکو خۆزی مە باوەری ب خودێ و پێغەمبەری ئینابایە، دا ئەم ئەڤرۆ نەکەڤتبانە د ڤی حالیدا].

٦٧ و گۆتن: خودێوۆ، ب راستی مە گوهێ خۆ دا سەرۆک و مەزنێت خۆ، و وان رێکا راست ل بەر مە بەرزەکر.

٦٨ خودێوۆ وان دوقات ئیزا بدە (ئیزایا گاورییا وان، و ئیزایا ژ رێ دەرئێخستنا مە)، و لەعنەتا ژ هەمییان مەزنتر[یان گەلەک و زێدە لەعنەتان] ل وان بکە.

٦٩ گەلی خودان باوەران [پێغەمبەرێ خۆ نەئێشینن] وەکی وان نەبن ئەوێت موسا ئەزیەت دایین [و تشت ب دویفڤە نایین]، ڤێجا خودێ دیارکر ئەوێ پاقژە ژ گۆتنێت وان، و ئەو ب خۆ ل دەڤ خودێ یێ ب رێز و رویمەت بوو.

٧٠ گەلی خودان باوەران ژ خودێ بترسن [د هەمی کاروبارێت خۆدا]، و ئاخڤتنا راست بێژن [دیسا د هەمی کاروبارێت خۆدا].

٧١ دێ پەرستنا هەوە قەبویلکەت، و بەرێ هەوە دەتە کار و کریارێت راست و دورست، و دێ گونەهێت هەوە ژێبەت، و هەر کەسێ گوهێ خۆ بدەتە خودێ و پێغەمبەرێ وی، ب راستی ئەڤە ئەو ب سەرفەرازییەکا مەزن سەرفەراز بوو.

٧٢ [گەلی مرۆڤان] ب راستی مە ئەمانەت [ئەڤ دینە و فەرمانێت تێدا] دانا بەر ئەرد و ئەسمان و چیایان [ب کەیفا خۆ بۆ خۆ هەلبژێرن، ئەگەر بڤێن راکەن و ئەگەر نەڤێن نە] نەڤیان راکەن و ژێ ترسیان، و مرۆڤی هەلگرت، ب راستی ئەو [بۆ خۆ] یێ ستەمکار بوو و یێ نەزان بوو [دوێماهییا خۆ نەدزانی].

سُورَةُ سَبَإٍ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى لَهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ وَلَهُ ٱلْحَمْدُ
فِى ٱلْءَاخِرَةِ ۚ وَهُوَ ٱلْحَكِيمُ ٱلْخَبِيرُ ﴿١﴾ يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِى ٱلْأَرْضِ وَمَا
يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنزِلُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا ۚ وَهُوَ
ٱلرَّحِيمُ ٱلْغَفُورُ ﴿٢﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَا تَأْتِينَا ٱلسَّاعَةُ ۖ
قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّى لَتَأْتِيَنَّكُمْ عَٰلِمِ ٱلْغَيْبِ ۖ لَا يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ
ذَرَّةٍ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَلَا فِى ٱلْأَرْضِ وَلَآ أَصْغَرُ مِن ذَٰلِكَ
وَلَآ أَكْبَرُ إِلَّا فِى كِتَٰبٍ مُّبِينٍ ﴿٣﴾ لِّيَجْزِىَ ٱلَّذِينَ
ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ
كَرِيمٌ ﴿٤﴾ وَٱلَّذِينَ سَعَوْ فِىٓ ءَايَٰتِنَا مُعَٰجِزِينَ أُو۟لَٰٓئِكَ
لَهُمْ عَذَابٌ مِّن رِّجْزٍ أَلِيمٌ ﴿٥﴾ وَيَرَى ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْعِلْمَ
ٱلَّذِىٓ أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ هُوَ ٱلْحَقَّ وَيَهْدِىٓ إِلَىٰ صِرَٰطِ
ٱلْعَزِيزِ ٱلْحَمِيدِ ﴿٦﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ هَلْ نَدُلُّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ
يُنَبِّئُكُمْ إِذَا مُزِّقْتُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ ۙ إِنَّكُمْ لَفِى خَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿٧﴾

سۆرەتا سەبەء

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٥٤) ئایەتە

١ هەمی شوکور و سوپاسی بۆ وی خودایی، ئەوێ هندی د ئەرد و ئەسمانداندا هەی یێ وی، و حەمد و شوکور د ئاخرەتێدا ژی بۆ وینە [بەندەیێت وی ئەوێت دچنە بەحەشتێ دبێژن: (سوپاسی بۆ وی خودایی ئەوێ سۆز و پەیمانا خۆ بۆ مە ب جھ کری)]، و ئەوە یێ کاربنەجھ و شارەزا.

٢ دزانیت کا چ د ئەردیدا دچیت [کا چ د ناڤدا دچیت، ژ ئاڤێ و خزینەیان و هەر تشتەکێ دی]، و کا چ ژێ دەردکەڤیت [ژ شینکاتی و کانی و بیران و مەعدەنان... هتد]، و کا چ ژ ئەسمانی دئێتە خوارێ [ژ بارانێ و گژلۆکێ و بەفرێ و برویسیان و ملیاکەتان و کتێبان و... هتد.]، و کا چ بلند دبیتە ئەسمانی [ژ کریارێت باش و دوعایێ و روحان و ملیاکەتان و تەیر و تەوالان و هەلمێ و... هتد.]، و ئەو دلۆڤان و گونەهێ ژێبەرە.

٣ و ئەوێت گاوربووین گۆتن: قیامەت ل مە نا رابیت و نائێت، بێژە: [نەخێر وەنینە وەکی هوین دبێژن] بەلێ ب خودێ زانایێ نهینیان، دێ ل هەوە رابیت، و تەمەتی دندکا تۆزکێ نە د ئەسمانداندا نە ژی د ئەردیدا ل بەر بەرزە نابیت، و نە بچویکتر و نە مەزنتر ژی نینە ئەگەر ئاگەهە ژێ نەبیت، و د دەپێ پارستیدا نەیێ نڤێسی بیت.

٤ [قیامەت هەر دێ ئێت و هەمی کار و کریارێت وان ل سەر وان دێ ئێنە نڤێسین] دا خودێ ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت راست و دورست کرین خەلات بکەت، ئەڤان گونەهێ ژێبرن و رزقەکێ باش [کو بەحەشتە و خۆشییێت بەحەشتێنە] بۆ وان یێ هەی.

٥ و ئەوێت بزاڤێ دکەن گۆمانێ بێخنە د قورئانا مەدا، و باوەری پێ نەئێتە ئینان، و هزر دکەن پێغەمبەری ئاسێ دکەن ب هلێخستنا گۆمانێت خۆ، ئەڤان ئیزایەکا ب ژان و دژوار بۆ وان یا هەی.

٦ و ئەوێت خودێ زانین ب رزقێ وان کری، دزانن ئەڤا بۆ تە ژ نک خودایێ تە هاتییە خوارێ [کو قورئانە] راستە، و بەرێ مرۆڤی ددەتە خودایێ سەردەست و هێژایی سوپاسی و شوکورێ.

٧ و ئەوێت گاوربووین گۆتن: ئەرێ هەوە دڤێت ئەم زەلامەکی نیشا هەوە بدەین بۆ هەوە تشتەکی [ئنتیکە] بێژیت: ئەگەر هوین ژێک پەرتین و بوونە ئاخ، جارەکا دی سەر ژ نوی دێ ساخ بنەڤە.

أَفۡتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا أَم بِهِۦ جِنَّةُۢۗ بَلِ ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ بِٱلۡأٓخِرَةِ
فِي ٱلۡعَذَابِ وَٱلضَّلَٰلِ ٱلۡبَعِيدِ ٨ أَفَلَمۡ يَرَوۡاْ إِلَىٰ مَا بَيۡنَ أَيۡدِيهِمۡ
وَمَا خَلۡفَهُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلۡأَرۡضِۚ إِن نَّشَأۡ نَخۡسِفۡ بِهِمُ ٱلۡأَرۡضَ
أَوۡ نُسۡقِطۡ عَلَيۡهِمۡ كِسَفٗا مِّنَ ٱلسَّمَآءِۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ
لِّكُلِّ عَبۡدٖ مُّنِيبٖ ٩ ۞ وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا دَاوُۥدَ مِنَّا فَضۡلٗاۖ
يَٰجِبَالُ أَوِّبِي مَعَهُۥ وَٱلطَّيۡرَۖ وَأَلَنَّا لَهُ ٱلۡحَدِيدَ ١٠ أَنِ ٱعۡمَلۡ
سَٰبِغَٰتٖ وَقَدِّرۡ فِي ٱلسَّرۡدِۖ وَٱعۡمَلُواْ صَٰلِحًاۖ إِنِّي بِمَا تَعۡمَلُونَ
بَصِيرٞ ١١ وَلِسُلَيۡمَٰنَ ٱلرِّيحَ غُدُوُّهَا شَهۡرٞ وَرَوَاحُهَا شَهۡرٞۖ
وَأَسَلۡنَا لَهُۥ عَيۡنَ ٱلۡقِطۡرِۖ وَمِنَ ٱلۡجِنِّ مَن يَعۡمَلُ بَيۡنَ يَدَيۡهِ بِإِذۡنِ
رَبِّهِۦۖ وَمَن يَزِغۡ مِنۡهُمۡ عَنۡ أَمۡرِنَا نُذِقۡهُ مِنۡ عَذَابِ ٱلسَّعِيرِ ١٢
يَعۡمَلُونَ لَهُۥ مَا يَشَآءُ مِن مَّحَٰرِيبَ وَتَمَٰثِيلَ وَجِفَانٖ كَٱلۡجَوَابِ
وَقُدُورٖ رَّاسِيَٰتٍۚ ٱعۡمَلُوٓاْ ءَالَ دَاوُۥدَ شُكۡرٗاۚ وَقَلِيلٞ مِّنۡ عِبَادِيَ
ٱلشَّكُورُ ١٣ فَلَمَّا قَضَيۡنَا عَلَيۡهِ ٱلۡمَوۡتَ مَا دَلَّهُمۡ عَلَىٰ مَوۡتِهِۦٓ
إِلَّا دَآبَّةُ ٱلۡأَرۡضِ تَأۡكُلُ مِنسَأَتَهُۥۖ فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتِ ٱلۡجِنُّ
أَن لَّوۡ كَانُواْ يَعۡلَمُونَ ٱلۡغَيۡبَ مَا لَبِثُواْ فِي ٱلۡعَذَابِ ٱلۡمُهِينِ ١٤

٨ ئەرێ ئەو درەوان ژ كیسێ خودێ دكەت یان ژی یێ دینە [قێ ئاخفتنێ دكەت]؟ [و وان دزانی یێ راستگۆیە و ئەو ژ هەمییان یێ ب ئاقلترە]، نەخێر وەسا نینە وەكی ئەو دبێژن، بەلێ ئەوێت باوەرییێ ب قیامەتێ نەئینن، ییت د ئیزایێ و بەرزەبوونەكا كویردا.

٩ ئەرێ ما ئەو تشتێ ل پێشییا خۆ و ل پشت [دۆرماندۆری] خۆ ژ ئەردی و ئەسمانی نابینن؟ [و هەر جهێ بچنێ و هەر رەخێ بەرێ خۆ بدەنێ دێ ئەرد و ئەسمانان بینن، ما ئەڤە بەسی وان نینە پێ بزانن خودێ ئێكە، و پێ بزانن ئەوێ ئەڤ ئەرد و ئەسمانە داین دشێت وان پشتی مرنێ ساخكەتەڤە] ئەگەر مە بڤێت دێ وان د ئەردیدا بەینە خوارێ [هەروەكی مە ب سەرێ قاروونی ئینایی] یان ئەسمانی پارچە پارچە ب سەر واندا بینینە خوارێ [هەروەكی مە ب سەرێ ملەتێ شوعەیبی ئینایی]، ئەڤە چامە و نیشانن بۆ هەر بەندەیەكێ ل خودێ بزڤریت و تۆبە بكەت.

١٠ ب سوێند مە ژ دەڤ خۆ كەرەم [پێغەمبەراتی، زەبوور، نەرمكرنا چیایی، نەرمكرنا ئاسنی و نیشادانا چێكرنا زری و كومزریان... هتد] د گەل داوودی كربوو، [و مە گۆت:] گەلی چیایان و گەلی بالەفرو تەوالان تەسبیحێ لێ ڤەگێرن، و مە ئاسن ژی بۆ نەرم و بەردەست كربوو [چاوا بڤێت وەلێ بكەت].

١١ و مە گۆتێ: زری و كومزرییێت شۆر چێكە، و موكوم و ل قایدە [ب كێرهاتی، نە مەزن و نە بچویك] چێكە، و كار و كریارێت راست و دورست بكەن، ب راستی هەر تشتەكێ هوین دكەن ئەز دبینم.

١٢ و مە با (هەوا) بۆ سولەیمانی سەرنەرم و بن دەستێ كربوو [ب ئەمرێ وی دچۆ و دهات]، سپێدەیان قویناخا هەیڤەكێ دچۆ و ئێڤاران قویناخا هەیڤەكێ دچۆ، و مە سفر بۆ حەلاند وەكی كانییێ دچۆ، و ژ ئەجنەیان دەستەكەك ب دەستویرییا خودێ ل بەر دەستێت وی شۆل دكرن، و هەچیێ ژ وان ژ ئەمرێ مە دەركەڤیت، ئەم دێ ئیزایا ئاگرێ دژوار دەینە بەر وان.

١٣ تشتێ سولەیمانی بڤێت [ئەجنە] بۆ چێ دكەن، ژ ئاڤاهی و مزگەفت و پەیكەران، و لەگەنێت مەزن ییت وەكی جابییان (بركێت مەزن)، و قازانێت ل سەر كوچكان راوەستیایی [هندی هند د مەزن بوون نەدهاتنە راكرن]، [و مە گۆتە وان:] مالا داوودی سوپاسی و شوكورا خودێ بكەن، و كێمەك ژ بەندەییت من سوپاسدارن.

١٤ ڤێجا وەختێ مە بریارا مرنا وی دایی [سەرێ خۆ دانا سەر داری خۆ و مر ئەجنە ب مرنا وی نەدحەسیان، ژ ترساندا بەردەوام شۆل دكرن]، چو تشتی ئەجنە ب مرنا وی ئاگەهدار نەكرن، خوێرك نەبیت، داری وی دخوار، ڤێجا وەختێ كەتی [پشتی داری وی، خۆ ل سەر گرتی، شكەستی و كەڤتی] بۆ ئەجنەیان ئاشكەرابوو و زانی، ئەگەر وان نهینی و غەیب زانییایە، ئەو هند نەدمانە ب كارێت گرانڤە.

لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِي مَسْكَنِهِمْ ءَايَةٌ ۖ جَنَّتَانِ عَن يَمِينٍ وَشِمَالٍ ۖ
كُلُوا۟ مِن رِّزْقِ رَبِّكُمْ وَٱشْكُرُوا۟ لَهُۥ ۚ بَلْدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبٌّ غَفُورٌ
(١٥) فَأَعْرَضُوا۟ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ سَيْلَ ٱلْعَرِمِ وَبَدَّلْنَٰهُم بِجَنَّتَيْهِمْ
جَنَّتَيْنِ ذَوَاتَىْ أُكُلٍ خَمْطٍ وَأَثْلٍ وَشَىْءٍ مِّن سِدْرٍ قَلِيلٍ
(١٦) ذَٰلِكَ جَزَيْنَٰهُم بِمَا كَفَرُوا۟ ۖ وَهَلْ نُجَٰزِىٓ إِلَّا ٱلْكَفُورَ (١٧)
وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ ٱلْقُرَى ٱلَّتِى بَٰرَكْنَا فِيهَا قُرًى ظَٰهِرَةً
وَقَدَّرْنَا فِيهَا ٱلسَّيْرَ ۖ سِيرُوا۟ فِيهَا لَيَالِىَ وَأَيَّامًا ءَامِنِينَ (١٨)
فَقَالُوا۟ رَبَّنَا بَٰعِدْ بَيْنَ أَسْفَارِنَا وَظَلَمُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ فَجَعَلْنَٰهُمْ
أَحَادِيثَ وَمَزَّقْنَٰهُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ
شَكُورٍ (١٩) وَلَقَدْ صَدَّقَ عَلَيْهِمْ إِبْلِيسُ ظَنَّهُۥ فَٱتَّبَعُوهُ إِلَّا
فَرِيقًا مِّنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ (٢٠) وَمَا كَانَ لَهُۥ عَلَيْهِم مِّن سُلْطَٰنٍ
إِلَّا لِنَعْلَمَ مَن يُؤْمِنُ بِٱلْءَاخِرَةِ مِمَّنْ هُوَ مِنْهَا فِى شَكٍّ ۗ
وَرَبُّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ حَفِيظٌ (٢١) قُلِ ٱدْعُوا۟ ٱلَّذِينَ زَعَمْتُم مِّن
دُونِ ٱللَّهِ ۖ لَا يَمْلِكُونَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَلَا فِى
ٱلْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيهِمَا مِن شِرْكٍ وَمَا لَهُۥ مِنْهُم مِّن ظَهِيرٍ (٢٢)

١٥ ب سویند بۆ خەلکێ سەبەئێ د جهێ واندا [مەئرببێ] نیشانەك [ل سەر دەستهەلاتداریيا خودێ و قەنجییێت وی و پێدڤییا سوپاسییا وی] هەبوو، دو جنیکێت مەزن هەبوون، ئێک ل رەخێ راستێ و ئێک ل رەخێ چەپێ [و مە گۆتە وان:] ژ رزقێ خودایێ خۆ [ئانکو فێقییێ ڤان جنیکان] بخۆن و سوپاسی و شوکورا وی بکەن، باژێرەکێ ب خێر و بێر و پاقژە [باژێرێ هەوە]، و خودایێ هەوە یێ گونەهـ ژێبەرە.

١٦ ڤێجا وان رووییێ خۆ وەرگێرا [سوپاسییا خودێ نەکرن و گاوربوون]، مە ژی لێمشتەکا چو خۆ ل بەر نەگریت، ب سەر واندا هنارت، و مە هەردو جنیکێت وان [ییێت ب خێر و بەرەکەت] کرنە دوو جنیکێت فێقی، یێ زێدە تەحل و ب گەز، و کێمەکا کنێران د ناڤدا.

١٧ ژبەر گاوری و نەشوکورداریيا وان، مە ئەو هۆسا ئیزادان، و ما ئەم ژ زێدە نەشوکوردارانێ پێڤەتر، ئیزا ددەین؟!.

١٨ و مە د ناڤبەرا وان [خەلکێ سەبەئێ] و وان گوندانداێ ئەوێت مە ب بەرەکەت ئێخستین [کو گوندێت شامێ بوون] رێزە گوندێت بەرچاڤ دانابوون [ژ یەمەنێ بۆ شامێ گوند ب گوند دهاتن، و هەوجە نەدبوون خوارنێ د گەل خۆ بینن]، و مە تەمەتی ئێک ژ ئێکدو دویرئێخستبوون [و مە گۆتە وان] ب شەڤ و رۆژ و ئێمن [و بێ ترس] هەرن و وەرن.

١٩ [ڤێجا شوینا ئەو سوپاسییا خودێ بکەن کو هۆسا خودێ گوندێت وان رێزکرین، بێ زەحمەت و بێ ترس ژ ڤی گوندی بچنە یێ دی، د سەر پێ خۆدا چۆن] و گۆتن: خودێوۆ گوندێت مە ژێک دویربێخە، و وان [ب ڤێ داخوازێ] ستەم ل خۆ کر، ڤێجا مە ئەو کرنە چیرۆك و ئێخستنە سەر ئەزمانێ خەلکی و مە ئەو تەرابەراکرن، ب راستی ئەڤە نیشان و دەرسن بۆ هەر زێدە بێنفرەهەکێ زێدە سوپاسدار.

٢٠ ب سوێند شەیتانی هزرا خۆ د راستا واندا [کو ئەگەر ئەو وان د سەردا ببەت، دێ د سەردا چن] دورست دەرئێخست، ڤێجا دەستەکەك ژ خودان باوەران تێ نەبیت، ئەڤێت دی هەمی ب دویف وی کەڤتن.

٢١ و شەیتانی چو هێز و دەستهەلات ل سەر وان نەبوو [ب خورتی وان د بەر گاورییێرا بکەت]، بەلێ [مە رێک دا شەیتانی ب وەسواسا خۆ، مرۆڤان د سەردا ببەت] دا ئەم ئەوێت باوەری ب ئاخرەتێ هەی ژ وان ئەوێت باوەری ب ئاخرەتێ نەی و ژێ ب گومان، ژێک بنیاسین و ژێک جودا بکەین، و خودایێ تە زێرەڤانە ل سەر هەمی تشتان.

٢٢ بێژە: [گەلی موشرکان] کا گازی وان بکەن ئەوێت هەوە هزر دکرن، کو ئەو پەرستییێت راست و دورستن شوینا خودێ [بلا هاریکاریيا هەوە بکەن]، هندی دندکا تۆزکێ [ژ خرابی و باشییێ] د دەست واندا نینە، نە ل ئەردی و نە ل ئەسمانان، و وان چو هەڤپشکی د [چێکرن و خودانی و رێڤەبرنا] ئەرد و ئەسمانانداێ نینە، و چو پشتەڤانی و هاریکاری [بۆ رێڤەبرنا ئەرد و ئەسمانان] ژ وان ناگەهیتە خودێ.

وَلَا تَنفَعُ ٱلشَّفَٰعَةُ عِندَهُۥٓ إِلَّا لِمَنْ أَذِنَ لَهُۥ ۚ حَتَّىٰٓ إِذَا فُزِّعَ عَن قُلُوبِهِمْ قَالُوا۟ مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ ۖ قَالُوا۟ ٱلْحَقَّ ۖ وَهُوَ ٱلْعَلِىُّ ٱلْكَبِيرُ ﴿٢٣﴾ * قُلْ مَن يَرْزُقُكُم مِّنَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ قُلِ ٱللَّهُ ۖ وَإِنَّآ أَوْ إِيَّاكُمْ لَعَلَىٰ هُدًى أَوْ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٢٤﴾ قُل لَّا تُسْـَٔلُونَ عَمَّآ أَجْرَمْنَا وَلَا نُسْـَٔلُ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢٥﴾ قُلْ يَجْمَعُ بَيْنَنَا رَبُّنَا ثُمَّ يَفْتَحُ بَيْنَنَا بِٱلْحَقِّ وَهُوَ ٱلْفَتَّاحُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٢٦﴾ قُلْ أَرُونِىَ ٱلَّذِينَ أَلْحَقْتُم بِهِۦ شُرَكَآءَ ۖ كَلَّا ۚ بَلْ هُوَ ٱللَّهُ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٢٧﴾ وَمَآ أَرْسَلْنَٰكَ إِلَّا كَآفَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٨﴾ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا ٱلْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٢٩﴾ قُل لَّكُم مِّيعَادُ يَوْمٍ لَّا تَسْتَـْٔخِرُونَ عَنْهُ سَاعَةً وَلَا تَسْتَقْدِمُونَ ﴿٣٠﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَن نُّؤْمِنَ بِهَٰذَا ٱلْقُرْءَانِ وَلَا بِٱلَّذِى بَيْنَ يَدَيْهِ ۗ وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذِ ٱلظَّٰلِمُونَ مَوْقُوفُونَ عِندَ رَبِّهِمْ يَرْجِعُ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ ٱلْقَوْلَ يَقُولُ ٱلَّذِينَ ٱسْتُضْعِفُوا۟ لِلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُوا۟ لَوْلَآ أَنتُمْ لَكُنَّا مُؤْمِنِينَ ﴿٣١﴾

٢٣ و مەهدەرا کەسێ ل دەڤ خودێ فایدە ناکەت، یا وی نەبیت یێ خودێ دەستویریا وی بدەت [ژ ملیاکەت و پێغەمبەران، و یێ خودێ وێ رۆژێ کەرەمێ د گەل بکەت]، گاڤا ترس ل سەر دلێ وان [مەخسەد یێ مەهدەرچییان] نەما، دێ بێژنە ئێکدو: خودایێ هەوە چ گۆت [د دەرهەقێ مەهدەرێدا]، دێ بێژن: هەقی گۆت [ئەو ژی دەستویردانە ب مەهدەرێ بۆ وی یێ بڤێت] و ئەوە یێ بلند و مەزن.

٢٤ بێژە: کییە رزقێ هەوە ژ ئەرد و ئەسمانان ددەت؟ بێژە: خودێیە، و [بێژە] ب راستی ئەم یان هوین، [ئێک ژ مە ڤان هەردو جوینان] یان یێت ل سەر رێکا راست یان یێت د بەرزەبوونەکا ئاشکەرادا.

٢٥ تو [هەی موحەممەد] بێژە [وان]: پسیارا هەوە نائێتەکرن ژ وێ یا مە کری، و پسیارا مە ژی نائێتەکرن ژ وێ یا هوین دکەن.

٢٦ بێژە: خودایێ مە، دێ مە و هەوە پێکڤە کۆمکەت، پاشی ب دورستی دێ حوکمی د ناڤبەرا مە و هەوەدا کەت، و ئەوە حاکمێ زانا.

٢٧ بێژە [گەلی موشرکان]: کا وان ئەوێت هەوە هەڤپشک بۆ خودێ دانایین نیشا من بدەن [دا ببینم و بزانم کا وان چ پێ چێ دبیت]، نەء بلا هەڤپشکان بۆ خودێ چێ نەکەن، ب راستی خودێ یێ سەردەست و کاربنەجهە.

٢٨ [هەی موحەممەد] مە تو نەهنارتییە بۆ هندێ نەبیت، تو بۆ هەمی مرۆڤان ببییە مزگینکار و هشیارکەر، بەلێ باراپتر ژ مرۆڤان ڤێ نوزانن.

٢٩ و دبێژن: کەنگی ئەو ژڤان و پەیمان [ئەوا هوین مە ب ئیزایا وێ دترسینن] دێ ئێت، ئەگەر هوین راست دبێژن.

٣٠ [هەی موحەممەد] بێژە: بۆ هەوە رۆژەکا هەی، هوین نە بیستەکێ ژێ پاش دکەڤن، و نە بیستەکێ ژێ پێش دکەڤن.

٣١ و ئەوێت گاوربووین گۆتن: ئەم د بنیرا نە باوەرییێ ب ڤێ قورئانێ، و نە ب کتێبێت بەری وێ [هاتین] دئینین، و ئەگەر تو ببینی وەختێ ستەمکار راوەستیایی بەرانبەر خودایێ خۆ، هندەك ژ وان ئاخڤتنێ [ب جرەبر و گازندە] ل هندەکان دزڤرینن [دا تشتەکێ ب سەهم بینی]، ئەوێت هاتینە تەپەسەرکرن دبێژنە ئەوێت خۆ ل سەر سەرێ وان مەزن کرین، ئەگەر هوین نەبانە ئەم دا ژ خودان باوەران بین.

قَالَ ٱلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُوا۟ لِلَّذِينَ ٱسْتُضْعِفُوٓا۟ أَنَحْنُ صَدَدْنَٰكُمْ
عَنِ ٱلْهُدَىٰ بَعْدَ إِذْ جَآءَكُم بَل كُنتُم مُّجْرِمِينَ ﴿٣٢﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ
ٱسْتُضْعِفُوا۟ لِلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُوا۟ بَلْ مَكْرُ ٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ إِذْ
تَأْمُرُونَنَآ أَن نَّكْفُرَ بِٱللَّهِ وَنَجْعَلَ لَهُۥٓ أَندَادًا ۚ وَأَسَرُّوا۟ ٱلنَّدَامَةَ
لَمَّا رَأَوُا۟ ٱلْعَذَابَ ۚ وَجَعَلْنَا ٱلْأَغْلَٰلَ فِىٓ أَعْنَاقِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ۖ
هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٣٣﴾ وَمَآ أَرْسَلْنَا فِى قَرْيَةٍ
مِّن نَّذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتْرَفُوهَآ إِنَّا بِمَآ أُرْسِلْتُم بِهِۦ كَٰفِرُونَ ﴿٣٤﴾
وَقَالُوا۟ نَحْنُ أَكْثَرُ أَمْوَٰلًا وَأَوْلَٰدًا وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ ﴿٣٥﴾
قُلْ إِنَّ رَبِّى يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ وَيَقْدِرُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ
ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٦﴾ وَمَآ أَمْوَٰلُكُمْ وَلَآ أَوْلَٰدُكُم بِٱلَّتِى تُقَرِّبُكُمْ
عِندَنَا زُلْفَىٰٓ إِلَّا مَنْ ءَامَنَ وَعَمِلَ صَٰلِحًا فَأُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ جَزَآءُ
ٱلضِّعْفِ بِمَا عَمِلُوا۟ وَهُمْ فِى ٱلْغُرُفَٰتِ ءَامِنُونَ ﴿٣٧﴾ وَٱلَّذِينَ
يَسْعَوْنَ فِىٓ ءَايَٰتِنَا مُعَٰجِزِينَ أُو۟لَٰٓئِكَ فِى ٱلْعَذَابِ مُحْضَرُونَ ﴿٣٨﴾
قُلْ إِنَّ رَبِّى يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦ وَيَقْدِرُ لَهُۥ ۚ
وَمَآ أَنفَقْتُم مِّن شَىْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُۥ ۖ وَهُوَ خَيْرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ﴿٣٩﴾

٣٢ و ئەوێت خۆ مەزن کرین [کو گرەگرە و سەرۆکن] گۆتنە تەپەسەرکریان [کو دویڤەلانک و دویڤچۆییینە]: ئەرێ ما مە هوین ژ رێکا راست و باوەرییێ دانەپاش پشتی بۆ هەوە هاتی؟! نەخێر وەسا نینە، بەلێ هوین ب خۆ د گونەهکار بوون.

٣٣ و ئەوێت هاتینە تەپەسەرکرن گۆتنە وان ئەوێت خۆ ل سەر سەرێ وان مەزن کرین: نەخێر وەسا نینە وەکی هوین دبێژن، بەلێ پیلان و ئۆیینێت هەوە ب شەڤ و رۆژ، وەل مە کر ئەم نە ژ خودان باوەران بین دەمێ هەوە ئەمرێ مە دکر ئەم باوەرییێ ب خودێ نەئینین، و هەڤبەران بۆ چێکەین و هەردو جوینان [سەرۆکان و دویکەڤتییێت وان] پەشێمانییا خۆ ڤەشارتن [کو باوەری نەئینایینە] دەمێ ئیزا دیتین، و قەید و زنجیر مە کرنە ستۆیێت وان ئەوێت گاوربووین، و ئەو ل سەر کار و کریارایێت وان دکرن، پێڤەتر نائێنە جزاکرن.

٣٤ و مە بۆ خەلکێ چو گوندان پێغەمبەر نەهنارتینە، دەولەمەند و گرەگرە و سەرکردەیێت وان نەگۆتبن: ب راستی تشتێ هوین پێ هاتین مە باوەری پێ نینە.

٣٥ و گۆتن: ئەم ژ هەوە د تێر مال و عەیالترین [و ئەڤە نیشانا هندێیە خودێ ژ مە رازییە، لەوا ئەڤ بەرفرەهییە د مال و عەیالیدا یا داییە مە]، و ئەم [ڕۆژا قیامەتێ ژی] نائێینە ئیزادان.

٣٦ بێژە: ب راستی خودایێ من بۆ یێ بڤێت رزقی بەرفرەه و بەرتەنگ دکەت، بەلێ باراپتر ژ مرۆڤان ڤێ نوزانن.

٣٧ و نە مالێ هەوە و نە عەیالێ هەوە، ئەوە یێ هەوە نێزیکی مە بکەت، نابێژم خودانێت وان باوەرییێ بینن و کارەکێ راست و دورست بکەن، ئەڤان دوقات خەلات یێ بۆ هەی، ژ بەر وان کار و کریارێت وان کرین، و ئەو ب خۆ د بلندەجهێت بەحەشتێدا د ئێمنن.

٣٨ و ئەوێت بزاڤێ دکەن گۆمانێ بێخنە د قورئانا مەدا و باوەری پێ نەئێتە ئینان، و هزردکەن پێغەمبەری ئاسێ دکەن ب هلئێخستنا گۆمانێت خۆ، ئەڤە دێ کەڤنە د ئیزاییێدا.

٣٩ بێژە: ب راستی خودایێ من بۆ بەندەیێ خۆ یێ بڤێت، رزقی بەرفرەه و بەرتەنگ دکەت، و هەر تشتەکێ هوین د خێرێدا بمەزێخن [بکەنە خێر]، ئەو خەلاتەکی ل شوینێ ددانیت [چ ل دنیایێ و چ ل ئاخرەتێ]، و ئەو ب خۆ ژی چێترین رازقە (رزقدەهە).

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ يَقُولُ لِلْمَلَٰٓئِكَةِ أَهَٰٓؤُلَآءِ إِيَّاكُمْ كَانُوا۟
يَعْبُدُونَ ﴿٤٠﴾ قَالُوا۟ سُبْحَٰنَكَ أَنتَ وَلِيُّنَا مِن دُونِهِم ۖ بَلْ كَانُوا۟
يَعْبُدُونَ ٱلْجِنَّ ۖ أَكْثَرُهُم بِهِم مُّؤْمِنُونَ ﴿٤١﴾ فَٱلْيَوْمَ لَا يَمْلِكُ
بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ نَّفْعًا وَلَا ضَرًّا وَنَقُولُ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ ذُوقُوا۟ عَذَابَ
ٱلنَّارِ ٱلَّتِى كُنتُم بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿٤٢﴾ وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتُنَا بَيِّنَٰتٍ
قَالُوا۟ مَا هَٰذَآ إِلَّا رَجُلٌ يُرِيدُ أَن يَصُدَّكُمْ عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ ءَابَآؤُكُمْ
وَقَالُوا۟ مَا هَٰذَآ إِلَّآ إِفْكٌ مُّفْتَرًى ۚ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لِلْحَقِّ لَمَّا
جَآءَهُمْ إِنْ هَٰذَآ إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٤٣﴾ وَمَآ ءَاتَيْنَٰهُم مِّن كُتُبٍ
يَدْرُسُونَهَا ۖ وَمَآ أَرْسَلْنَآ إِلَيْهِمْ قَبْلَكَ مِن نَّذِيرٍ ﴿٤٤﴾ وَكَذَّبَ
ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ وَمَا بَلَغُوا۟ مِعْشَارَ مَآ ءَاتَيْنَٰهُمْ فَكَذَّبُوا۟
رُسُلِى ۖ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿٤٥﴾ ۞ قُلْ إِنَّمَآ أَعِظُكُم بِوَٰحِدَةٍ ۖ أَن
تَقُومُوا۟ لِلَّهِ مَثْنَىٰ وَفُرَٰدَىٰ ثُمَّ تَتَفَكَّرُوا۟ ۚ مَا بِصَاحِبِكُم مِّن
جِنَّةٍ ۚ إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ لَّكُم بَيْنَ يَدَىْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ﴿٤٦﴾ قُلْ
مَا سَأَلْتُكُم مِّنْ أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ ۖ إِنْ أَجْرِىَ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ
كُلِّ شَىْءٍ شَهِيدٌ ﴿٤٧﴾ قُلْ إِنَّ رَبِّى يَقْذِفُ بِٱلْحَقِّ عَلَّٰمُ ٱلْغُيُوبِ ﴿٤٨﴾

ربع الحزب ٤٤

٤٠ و رۆژا خودێ وان هەمییان کۆم دکەت [مەزن و دویکەڤتییێت وان]، پاشی دێ بێژتە ملیاکەتان: ئەرێ ئەڤان هوین دپەرستن؟

٤١ [ملیاکەتان] گۆتن : ئەم تە ژ هەمی کێماسییان پاقژ دکەین [کو هەڤپشکەك تە هەبیت] تویی سەمیان و هاریکارێ مە، نە ئەو، بەلێ وان ئەجنە دپەرستن [ئانکو شەیتان و لەشکەرێ وی] باراپتر ژ وان باوەری یا ب وان هەی.

٤٢ ڤێجا ئەڤرۆ کەس ژ هەوە نە فایدەی نە ژی زیانێ نا گەهینیتە کەسێ [ئانکو نە پەرستییان و نە ژی پەرستکاران تشتەك ژ مفا و زیانێ د دەستیدانە] و دێ بێژینە ئەوێت ستەم کرین: تامکەنە ئیزایا وی ئاگری ئەوێ هەوە درەو ددانا و باوەری پێ نەدئینا.

٤٣ و وەختێ ئایەتێت مە ییێت ئاشکەراکەر بۆ وان دئێنە خواندن، دبێژن: ئەڤە [ئانکو موحەممەد] نەپێغەمبەرە، تنێ زەلامەکە دڤێت هەوە ژ وان پەرستییان بدەتە پاش ئەوێت باب و باپیرێت هەوە دپەرستن. و گۆتن: ئەڤ قورئانە ژ درەوێ پێڤەتر نینە، [موحەممەدی یا ژ دەڤ خۆ ئینای] و ئەوێت گاوربوویین د دەرهەقێ قورئانێدا پشتی بۆ وان هاتی گۆتن: ئەڤە ژ سحرەکا ئاشکەرا پێڤەتر نینە.

٤٤ و مە بەری ڤێ قورئانێ چو کتێب بۆ [خەلکێ مەکەهێ] نەهنارتبوون ئەو بخوینن [و بۆ وان ببیتە بەلگە ل سەر شرکا وان]، و مە بەری تە ژی چو پێغەمبەر بۆ وان نەهنارتبوون [کو داخوازا وان بۆ شرکێ بکەن، یان وان ژێ بترسینن، ڤێجا ئەو چاوا تە درەوین ددانن].

٤٥ و ئەوێت بەری وان ژی پێغەمبەریێت خۆ درەوین دانان، و ئەڤە [ئانکو قورەیشی] ناگەهنە دەهێکا وێ یا مە داییە وان [ژ مال و هێزێ]، د گەل هندێ ژی پێغەمبەریێت من درەوین دانان، ڤێجا بەرێ خۆ بدەیێ کا نەرازیبوونا من و گوهۆرینا من ل سەر وان یا چاوا بوو [و ئەز چاوا ل وان قولپیم].

٤٦ [هەی موحەممەد] بێژە [وان]: ئەز بەس ئێک شیرەتێ ل هەوە دکەم، ئەو ژی ئەڤەیە: هوین ئێک ئێکە و دو دویە بۆ خودێ رابن [ئانکو بۆ دیارکرنا راستییێ ب تنێ]، پاشی هزرا خۆ [د موحەممەدی و پەیاما ویدا] بکەن، [هنگی دێ بۆ هەوە ئاشکەرا بیت] چو دیناتی ل دەڤ هەڤالێ هەوە نینە [و ئەو پێغەمبەرە و نەیێ دینە، و نەساحرە وەکی هوین دبێژن]، و ئەو تنێ پێغەمبەر و ئاگەهدارکەرە، هەوە ژ ئیزایا رۆژەکا ب ترس و دژوار دترسینیت.

٤٧ بێژە: ئەگەر من [بەرانبەر گەهاندنا پەیاما خودێ] مالەك ژ هەوە خواستبیت، بلا بۆ هەوە بیت [ئانکو من چو مال بەرانبەری ڤێ پەیامێ ژ هەوە نەخواستییە و ناخوازم ژێ]، خەلاتێ من ل سەر خودێیە، و ئەو زێرەڤان و شاهدە ل سەر هەمی تشتان.

٤٨ بێژە: ب راستی خودایێ من وەحییێ بۆ پێغەمبەریێت خۆ دهنێریت [یان ژی خودایێ من هەقییێ دئینیت، پویچییێ پێ ناهێلیت]، و ئەو زانایێ نهینیانە.

قُلْ جَآءَ ٱلْحَقُّ وَمَا يُبْدِئُ ٱلْبَٰطِلُ وَمَا يُعِيدُ ﴿٤٩﴾ قُلْ إِن ضَلَلْتُ
فَإِنَّمَآ أَضِلُّ عَلَىٰ نَفْسِى ۖ وَإِنِ ٱهْتَدَيْتُ فَبِمَا يُوحِىٓ إِلَىَّ رَبِّىٓ ۚ إِنَّهُۥ
سَمِيعٌ قَرِيبٌ ﴿٥٠﴾ وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذْ فَزِعُوا۟ فَلَا فَوْتَ وَأُخِذُوا۟ مِن
مَّكَانٍ قَرِيبٍ ﴿٥١﴾ وَقَالُوٓا۟ ءَامَنَّا بِهِۦ ۖ وَأَنَّىٰ لَهُمُ ٱلتَّنَاوُشُ مِن
مَّكَانٍۭ بَعِيدٍ ﴿٥٢﴾ وَقَدْ كَفَرُوا۟ بِهِۦ مِن قَبْلُ ۖ وَيَقْذِفُونَ
بِٱلْغَيْبِ مِن مَّكَانٍۭ بَعِيدٍ ﴿٥٣﴾ وَحِيلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ
كَمَا فُعِلَ بِأَشْيَاعِهِم مِّن قَبْلُ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ فِى شَكٍّ مُّرِيبٍ ﴿٥٤﴾

سُورَةُ فَاطِرٍ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ جَاعِلِ ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ رُسُلًا أُو۟لِىٓ
أَجْنِحَةٍ مَّثْنَىٰ وَثُلَٰثَ وَرُبَٰعَ ۚ يَزِيدُ فِى ٱلْخَلْقِ مَا يَشَآءُ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ
كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿١﴾ مَّا يَفْتَحِ ٱللَّهُ لِلنَّاسِ مِن رَّحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا ۖ
وَمَا يُمْسِكْ فَلَا مُرْسِلَ لَهُۥ مِنۢ بَعْدِهِۦ ۚ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٢﴾
يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱذْكُرُوا۟ نِعْمَتَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ ۚ هَلْ مِنْ خَٰلِقٍ غَيْرُ ٱللَّهِ
يَرْزُقُكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ ۚ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ ﴿٣﴾

٤٩ بێژە: راستی هات [کو ئێکینییا خودێیە و ئیسلام و قورئانە]، و پویچی نەما، ژ نوی پێڤە نازڤرێتەڤە.

٥٠ بێژە: ئەگەر ئەز هاتبمە خاپاندن و بەرزەبووبم، ب ڕاستی ئەز بۆ خۆ یێ بەزەبووییم [ئانکو زیانا من بەس بۆ منە]، و ئەگەر ئەز ڕاستەڕێ بووبم، ئەڤە ژ بەر وێ وەحییێیە ئەوا خودایێ من بۆ من هنارتی، ب ڕاستی خودایێ من یێ گوهدێر و نێزیکە.

٥١ و ئەگەر تو وان ببینی دەمێ ڤەدجنقن [دەمێ دمرن یان ژ گۆڕان رادبن یان ئیزایا دۆژەهێ دبینن]، [دێ تشتەکێ حێبەتی و عەجێب بینی] نێ ڕەڤین و قورتالبوون [ژ ئیزایا خودێ] نینە، و ئەو ژ جهەکێ نێزیک [مەیدانا حەشرێ] هاتنە گرتن.

٥٢ و گۆتن: مە باوەری ب موحەممەدی ئینا، و ئەو چاوا ژ جهەکێ دویر دێ گەهنە ئیمان و باوەرییێ [وان دشیان نێزیک د دنیایێدا باوەرییێ پێ بینن، و جهێ باوەرییێ دنیا بوو نە ئاخرەت، ئەڤرۆ ژ ڤێ دویراتییێ کو ئاخرەتە ئەو ناگەهنە باوەرییێ].

٥٣ ب سوێند [ئەوا وان نوکە باوەری پێ ئینایی] وان بەری نوکە [د دنیایێدا] باوەری پێ نەبوو، و ئەو دویر ژ ڕاستییێ د دەرهەقێ غەیبێدا دئاخڤتن [دگۆتن: قیامەت و جەهنەم و بەحەشت نینن].

٥٤ و ناڤبەرا وان و یا وان دڤیا و دلێ وان دچوێ [ژ تۆبە و باوەری ئینانێ و قورتالبوونێ و زڤرینا دنیایێ] هاتە ناڤبرکرن، هەروەکی ب سەرێ هەڤالێت وان ییت بەری وان هاتی، ب ڕاستی ئەو [د دەرهەقێ دینی و پێغەمبەری و قیامەتێدا] د گۆمانگەهەکا[جهێ] گۆمانێدا بوون.

سۆرەتا فاطر

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٤٥) ئایەتە

١ هەمی شوکور و پەسن بۆ خودێ، چێکەرێ ئەرد و ئەسمانان، ئەوێ ملیاکەتێت خودان چەنگ، دوو چەنگ و سێ چەنگ و چارچەنگ کرینە قاسد، و تشتێ خودێ بڤێت ل چێکریان زێدە دکەت، ب ڕاستی خودێ ل سەر هەمی تشتان یێ دەستهەلاتدارە.

٢ هەر تشتێ خودێ ژ دلۆڤانییا خۆ بدەتە مرۆڤان [ژ خزینەیێت کەرەما خۆ و ژ نیعمەتا بارانان و ژ تەنایییێ و ژ زانین و تێگەهشتنێ... هتد]، کەس نینە ڤەگریت، و چیێ وی ڤەگرت ژی کەس نینە پشتی ڤەگرتنا وی بینیت، و ئەو ب خۆ یێ سەردەست و کاربنەجهە.

٣ گەلی مرۆڤان قەنجییا خودێ د گەل هەوە کری بیننە بیرا خۆ، ئەرێ چێکەرەکێ دی غەیری خودێ د ئەرد و ئەسمانیدا هەیە رزقێ هەوە بدەت؟ [نەخێر نینن، یێ رزقی ددەت بەس خودێیە]، چو پەرستییێت ڕاست و دورست ژ بلی وی نینن، ڤێجا چاوا هوین ژ هەقییێ و ئێکینییا خودێ وەردگێرن.

وَإِن يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ ۚ وَإِلَى ٱللَّهِ تُرْجَعُ ٱلْأُمُورُ
٤ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ ۖ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا
وَلَا يَغُرَّنَّكُم بِٱللَّهِ ٱلْغَرُورُ ٥ إِنَّ ٱلشَّيْطَٰنَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَٱتَّخِذُوهُ
عَدُوًّا ۚ إِنَّمَا يَدْعُواْ حِزْبَهُۥ لِيَكُونُواْ مِنْ أَصْحَٰبِ ٱلسَّعِيرِ ٦ ٱلَّذِينَ
كَفَرُواْ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۖ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَهُم
مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ٧ أَفَمَن زُيِّنَ لَهُۥ سُوٓءُ عَمَلِهِۦ فَرَءَاهُ حَسَنًا ۖ فَإِنَّ
ٱللَّهَ يُضِلُّ مَن يَشَآءُ وَيَهْدِى مَن يَشَآءُ ۖ فَلَا تَذْهَبْ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ
حَسَرَٰتٍ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌۢ بِمَا يَصْنَعُونَ ٨ وَٱللَّهُ ٱلَّذِىٓ أَرْسَلَ
ٱلرِّيَٰحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَسُقْنَٰهُ إِلَىٰ بَلَدٍ مَّيِّتٍ فَأَحْيَيْنَا بِهِ ٱلْأَرْضَ
بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ كَذَٰلِكَ ٱلنُّشُورُ ٩ مَن كَانَ يُرِيدُ ٱلْعِزَّةَ فَلِلَّهِ ٱلْعِزَّةُ جَمِيعًا ۚ
إِلَيْهِ يَصْعَدُ ٱلْكَلِمُ ٱلطَّيِّبُ وَٱلْعَمَلُ ٱلصَّٰلِحُ يَرْفَعُهُۥ ۚ وَٱلَّذِينَ
يَمْكُرُونَ ٱلسَّيِّـَٔاتِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۖ وَمَكْرُ أُوْلَٰٓئِكَ هُوَ يَبُورُ
١٠ وَٱللَّهُ خَلَقَكُم مِّن تُرَابٍ ثُمَّ مِن نُّطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ أَزْوَٰجًا ۚ
وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِۦ ۚ وَمَا يُعَمَّرُ مِن مُّعَمَّرٍ
وَلَا يُنقَصُ مِنْ عُمُرِهِۦٓ إِلَّا فِى كِتَٰبٍ ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٌ ١١

٤ و [هەی موحەممەد] ئەگەر [ملەتێ تە، قورەیشی] تە درەوین دانن [ئەڤە نەتشتەکێ نوییە]، ب راستی پێغەمبەرێت بەری تە ژی درەوین ییت هاتینە دانان، و هەمی کاروبار دێ ب بال خودێڤە زڤرن.

٥ گەلی مرۆڤان ب راستی پەیمانا خودێ [د راستا قیامەتێ و حیسابێ و بەحەشتێ و دۆژەهێدا] یا راستە، ڤێجا بلا ژیانا دنیایێ هەوە د سەردا نەبەت و هەوە نەخاپینیت، و بلا [شەیتان] هەوە ب [بەرفرەهییا دلۆڤانی] یا خودێ نەخرینیت.

٦ ب راستی شەیتان دژمنێ هەوەیە، ڤێجا هوین ژی وی ب دژمن بنیاسن، ب راستی ئەو دەستەکا خۆ بۆ هندێ گازی دکەت دا د گەل بچنە دۆژەهێ [و دا د جەهنەمێدا ب هەڤال بکەڤیت].

٧ ئەویت گاوربوویین بۆ وان ئیزایەکا دژوار و گران یا هەی، و ئەویت باوەری ئینایین و کار و کریارێت راست و دورست کرین، گونەهێ ژێبرن و خەلاتەکێ مەزن بۆ وان یێ هەی.

٨ ڤێجا ئەرێ ئەوێ کارێ وی یێ خراب بۆ هاتییە خەملاندن، ڤێجا ببینیت یێ باشە [وەکی وییە یێ کارێ باش و خراب ژێک دنیاسیت، و نەفسا وی و شەیتان نەشێن وی د سەردا ببەن، و کارێ خراب د چاڤێ ویدا باش بکەن؟ نەخێر.. نەوەکی ئێکن]، ڤێجا ب راستی یێ خودێ بڤێت گومرا دکەت و یێ بڤێت راستەرێ دکەت، ڤێجا ژ خەمێت واندا خۆ د هیلاك نەبە، ب راستی خودێ ئاگەهـ ژ وێ هەیە یا ئەو دکەن.

٩ و خودێیە ئەوێ بای دهنێرێت و ئەوران پێ ب بزاڤ دئێخیت و بەلاڤ دکەت، ڤێجا ئەم بەرێ وی ددەینە جهەکێ مری (هشک و تێنی)، و ئەم ئەردی پشتی مرنا وی پێ ساخ دکەین، رابوونا مرییان ژی [پشتی مرنا وان] یا هۆسایە.

١٠ هەر کەسێ هێز و پشتەڤانی بڤێت، ب راستی هێز و پێڤەهاتن هەمی یا خودێیە [یان ژی هەر کەسێ رێز و رویمەت و سەرفەرازی بڤێت بلا پەرستن و گوهداریا خودێ ب تنێ بکەت، خودێ دێ وی سەرفەرازکەت]، ئاخڤتنا خێرێ [هەمی چ زکر چ داخوازکرنا باشییێ و دانەپاشا خرابییێ، چ خواندنا قورئانێ، چ ژی هەر تشتەکێ دی یێ پاقژ و باش] بلند دبیتە دەڤ خودێ، و کارێ راست و دورست خودێ قەبویل دکەت [یان کارێ راست و دورست ئاخڤتنا خێرێ بلند دکەت، چونکی ئەگەر ئاخڤتن نەبوو کریار، خودێ وەرناگریت و بلند ناکەت، یان ژی کارێ راست و دورست خودانێ خۆ بلند دکەت]، و ئەویت فند و فێلان بۆ خرابییێ دکەن بۆ وان ئیزایەکا دژوار و گران یا هەی، و فند و فێلێت وان دێ پویچ بن و نامینن [ئەڤ ئایەتە ئیشارەتە بۆ وێ پیلانا قورەیشییان دانایی دەمێ پێکڤە کۆمبوویین ، و تەکبیرا کوشتنا پێغەمبەری یان گرتنا وی یان زیندانکرن و حەبسکرنا وی یان سەرگومکرنا وی کرین].

١١ و خودێ هوین ژ ئاخێ چێکرن، پاشی ژ چپکەکا ئاڤێ، پاشی هوین کرنە ژن و مێر [ئانکو نێر و مێ]، و چو ناکەڤتە زکێ چو مێیان و چو مێ باری د زکێ خۆدا نادانن، ئەگەر ب زانین و تەقدیرا وی نەبیت، و ژییێ چو ژی دریژان ژی دریژ نابیت و ژیێ کەسێ کێم نابیت، ئەگەر خودێ ئاگەهـ ژێ نەبیت و د دەپێ پاراستیدا نە یێ نڤیسی بیت، و ب راستی ئەڤە ل بەر خودێ یا ب ساناهییە.

وَمَا يَسْتَوِي ٱلْبَحْرَانِ هَٰذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ سَآئِغٌ شَرَابُهُۥ وَهَٰذَا
مِلْحٌ أُجَاجٌ ۖ وَمِن كُلٍّ تَأْكُلُونَ لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُونَ
حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا ۖ وَتَرَى ٱلْفُلْكَ فِيهِ مَوَاخِرَ لِتَبْتَغُوا۟ مِن فَضْلِهِۦ
وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٢﴾ يُولِجُ ٱلَّيْلَ فِى ٱلنَّهَارِ وَيُولِجُ
ٱلنَّهَارَ فِى ٱلَّيْلِ وَسَخَّرَ ٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ ۖ كُلٌّ يَجْرِى
لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ ٱلْمُلْكُ ۚ وَٱلَّذِينَ
تَدْعُونَ مِن دُونِهِۦ مَا يَمْلِكُونَ مِن قِطْمِيرٍ ﴿١٣﴾ إِن
تَدْعُوهُمْ لَا يَسْمَعُوا۟ دُعَآءَكُمْ وَلَوْ سَمِعُوا۟ مَا ٱسْتَجَابُوا۟ لَكُمْ ۖ
وَيَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ يَكْفُرُونَ بِشِرْكِكُمْ ۚ وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثْلُ خَبِيرٍ
﴿١٤﴾ * يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ أَنتُمُ ٱلْفُقَرَآءُ إِلَى ٱللَّهِ ۖ وَٱللَّهُ هُوَ ٱلْغَنِىُّ
ٱلْحَمِيدُ ﴿١٥﴾ إِن يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿١٦﴾
وَمَا ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ بِعَزِيزٍ ﴿١٧﴾ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ وَإِن
تَدْعُ مُثْقَلَةٌ إِلَىٰ حِمْلِهَا لَا يُحْمَلْ مِنْهُ شَىْءٌ وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ ۗ
إِنَّمَا تُنذِرُ ٱلَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِٱلْغَيْبِ وَأَقَامُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ ۚ
وَمَن تَزَكَّىٰ فَإِنَّمَا يَتَزَكَّىٰ لِنَفْسِهِۦ ۚ وَإِلَى ٱللَّهِ ٱلْمَصِيرُ ﴿١٨﴾

نصف الحزب ٤٤

١٢ ئەڤ هەردو دەریایە وەکی ئێک نابن، ئەڤە یا خۆش و شرینە و ئەڤە یا زێدە سویرە (شۆرە) [و نائێتە ڤەخوارن]، و ژ هەردووکان ژی هوین گۆشتەکی تەر دخۆن و هوین لۆلۆ و مەرجانان ژێ دەردئێخنن، و دکەنە خەملا بەژنا خۆ و [تو] گەمییێت مەزن تێدا دبینی ئاقێ شەق دکەن و دئین و دچن، دا هوین ژ کەرەما خودێ رزقی بۆ خۆ پەیدا بکەن و بازرگانییێ پێ بکەن، و دا هوین شوکور و سوپاسییا وی بکەن.

١٣ شەقێ دئێخیتە د ناڤ رۆژێرا، و رۆژێ دئێخیتە د ناڤ شەڤێرا [هەردووکان هۆسا کورت و درێژ دکەت]، و رۆژ و هەیڤ ییێت بەر ئەمری خۆ کرین، هەر ئێک هەتا دەمەکێ دەستنیشانکری دگەریت، ئەوێ ڤان کاران دکەت خودێیە، خودایێ هەوە، ملک هەمی یێ وییە، و ئەوێت هوین شوینا خودێ دپەرێسن، وان تیڤلێ بەرکێ قەسپێ ژی نینە.

١٤ ئەگەر هوین گازی وان [بوتان] بکەن، گازییا هەوە گولێ نابن [چونکی بەرن]، و ئەگەر خۆ گولێ ببن ژی بەرسڤا هەوە نادەن، و رۆژا ئاخرەتێ ژی [پشتی خودێ وان ب ئەزمان دئێخیت]، دێ خۆ ژ شرکا هەوە بەری کەن، و کەس وەکی منێ شارەزا، تە ئاگەهدار ناکەت. [و چ شارەزا تەئاگەهدارناکەن وەکی ڤی شارەزایێ ئەڤە بۆ تە گۆتی کو خودێیە].

١٥ گەلی مرۆڤان هوین هەوجەیی خودێنە، و خودێ ب خۆ یێ دەولەمەندە، و منەت ب کەسێ نینە و هێژایی سوپاسییێیە.

١٦ و ئەگەر بڤێت دێ هەوە بەت [و ناهێلیت] و خەلکەکێ نوی دێ [شوینا هەوە] ئینیت.

١٧ و ئەڤە [نەهێلانا هەوە و ئینانا هندەك مرۆڤێت دی شوینا هەوە] ل دەڤ خودێ نەیا ب زەحمەتە.

١٨ [و کەس گونەهێ ناکەت ئەگەر ل سەر نەئێتە جزاکرن] و کەس بارێ گونەها کەسێ راناکەت، و ئەگەر ئێکێ بارگران [ژ گونەهان] ژ ئێکێ دی بخوازیت هندەك ژ بارێ وی راکەت، راناکەت، بلا خۆ مرۆڤێ وی ژی بیت. و بەس تو وان دترسینی [بەس ئەو بۆ خۆ فایدەیی ژ ئاگەهدارکرنا تە دبینن]، ئەوێت دەمێ ئەو ب تنێ [و کەس وان نەبینیت ژی] ژ خودایێ خۆ دترسن، و بەردەوام و ب رەنگێ پێدڤی نڤێژان دکەن، و هەر کەسێ [ب تۆبەیێ و کار و کریارێت باش و ب باوەرییێ] خۆ [ژ پیساتییا گاورییێ و گونەهان] پاقژ بکەت، ب راستی ئەو بۆ خۆ، خۆ پاقژ دکەت [خێر و خەلات هەر بۆ وی دزڤرن، و خودێ چو پاکی پێ نینە]، و دویماهیک ژی هەر ب بال خودێڤەیە.

وَمَا يَسْتَوِي ٱلْأَعْمَىٰ وَٱلْبَصِيرُ ﴿١٩﴾ وَلَا ٱلظُّلُمَٰتُ وَلَا ٱلنُّورُ ﴿٢٠﴾ وَلَا ٱلظِّلُّ وَلَا ٱلْحَرُورُ ﴿٢١﴾ وَمَا يَسْتَوِي ٱلْأَحْيَآءُ وَلَا ٱلْأَمْوَٰتُ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يُسْمِعُ مَن يَشَآءُ ۖ وَمَآ أَنتَ بِمُسْمِعٍ مَّن فِي ٱلْقُبُورِ ﴿٢٢﴾ إِنْ أَنتَ إِلَّا نَذِيرٌ ﴿٢٣﴾ إِنَّآ أَرْسَلْنَٰكَ بِٱلْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا ۚ وَإِن مِّنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ ﴿٢٤﴾ وَإِن يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ وَبِٱلزُّبُرِ وَبِٱلْكِتَٰبِ ٱلْمُنِيرِ ﴿٢٥﴾ ثُمَّ أَخَذْتُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿٢٦﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَخْرَجْنَا بِهِۦ ثَمَرَٰتٍ مُّخْتَلِفًا أَلْوَٰنُهَا ۚ وَمِنَ ٱلْجِبَالِ جُدَدٌۢ بِيضٌ وَحُمْرٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَٰنُهَا وَغَرَابِيبُ سُودٌ ﴿٢٧﴾ وَمِنَ ٱلنَّاسِ وَٱلدَّوَآبِّ وَٱلْأَنْعَٰمِ مُخْتَلِفٌ أَلْوَٰنُهُۥ كَذَٰلِكَ ۗ إِنَّمَا يَخْشَى ٱللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ ٱلْعُلَمَٰٓؤُا۟ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ ﴿٢٨﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَٰبَ ٱللَّهِ وَأَقَامُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَأَنفَقُوا۟ مِمَّا رَزَقْنَٰهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجَٰرَةً لَّن تَبُورَ ﴿٢٩﴾ لِيُوَفِّيَهُمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيدَهُم مِّن فَضْلِهِۦٓ ۚ إِنَّهُۥ غَفُورٌ شَكُورٌ ﴿٣٠﴾

١٩ و یێ کۆرە و یێ ب چاڤ وەکی ئێک نینن [ئانکو خودان باوەر و گاور وەکی ئێک نینن].

٢٠ و تاریاتی و رۆناهی ژی (پویچی و هەقی) وەکی ئێک نینن.

٢١ و سیبەر و هەتاڤ ژی (بەحەشت و جەهنەم) وەکی ئێک نینن.

٢٢ ساخ و مری ژی وەکی ئێک نینن [ئانکو یێ ساخ ب ئیمانێ، و یێ مری ب گاورییێ]. ب راستی خودێ یێ بڤێت گازییا راستییێ ب گوهی دئێخیت [و راستەرێ دکەت]، بەلێ تو نەشێی مرییێت د گۆراندا وەلێ بکەی گول تە ببن.

٢٣ تو بەس پێغەمبەر و ئاگەهدارکەری.

٢٤ ب راستی [هەی موحەممەد] مە تو ب هەقییێ یێ هنارتی، دا ببییە مزگینکار و ئاگەهدارکەر، و چو ملەت نەبووینە ئەگەر پێغەمبەرەك بۆ وان نەهاتبیت.

٢٥ و ئەگەر ئەو تە درەوین دانن [و باوەر ژ تە نەکەن، خەمێ نەخۆ]، ب راستی ئەوێت بەری وان ژی پێغەمبەرێت خۆ درەوین دانان، پێغەمبەرێت وان ب نیشانێت ئاشکەرا و ب کتێبێت ئەسمانی و ب کتێبا رۆنکەرڤە [وەکی تەوراتێ و ئنجیلێ] بۆ وان هاتبوون [دگەل هندێ ژی پێغەمبەرێت خۆ درەوین دانان].

٢٦ پاشی مە ئەوێت گاوربووین ئیزادان، ڤێجا بەرێ خۆ بدەیێ کا نەرازیبوونا من و ئیزایا من ل سەر وان یا چاوا بوو؟.

٢٧ ما تو نابینی کو ب راستی خودێ باران ژ ئەسمانی داریێت، و مە گەلە فێقییێ رەنگ رەنگ پێ دەرئێخست [هەر چەندە ئێک ئاڤە، بەلێ فێقی نەوەکی ئێکە]، و مە چیا ژی ب رێک و ریزێت سپی و سۆر و زێدە رەشێت، رەنگ نەوەکی ئێک ییت چێکرین [ئانکو ژ بلی فێقی مە جودایی یا ئێخستییە د چیایان ژیدا].

٢٨ و مە مرۆڤ و جانەوەر و کەوال و پیرە ژی هۆسا نەوەکهەڤ ییت چێکرین، ب راستی ژ بەندەییت وی بەس زانا ب دورستی ژ خودێ دترسن، ب راستی خودێ یێ سەردەست و گونەهـ ژێبەرە.

٢٩ ب راستی ئەوێت بەردەوام کتێبا خودێ [کو قورئانە] دخوینن، و بەردەوام و ب رەنگێ پێدڤی نڤێژان دکەن، و ژ رزقێ مە داییە وان ب ئاشکەرایی و ب بەرزەییڤە ددەن، ئەڤە بازرگانییەکا بێ زیان کو نەشکێت، دخوازن.

٣٠ [ئەو ڤێ دکەن] دا خودێ خەلاتێ وان ب دورستی بدەتە وان، و ژ کەرەما خۆ پتر ژی بدەتە وان، ب راستی ئەو گونەهـ ژێبەر و زێدە شوکورداره [ئانکو بەرانبەری تشتێ کێم گەلەکێ ددەت].

وَٱلَّذِيٓ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ مِنَ ٱلۡكِتَٰبِ هُوَ ٱلۡحَقُّ مُصَدِّقٗا لِّمَا بَيۡنَ
يَدَيۡهِۗ إِنَّ ٱللَّهَ بِعِبَادِهِۦ لَخَبِيرُۢ بَصِيرٞ ٣١ ثُمَّ أَوۡرَثۡنَا ٱلۡكِتَٰبَ
ٱلَّذِينَ ٱصۡطَفَيۡنَا مِنۡ عِبَادِنَاۖ فَمِنۡهُمۡ ظَالِمٞ لِّنَفۡسِهِۦ وَمِنۡهُم
مُّقۡتَصِدٞ وَمِنۡهُمۡ سَابِقُۢ بِٱلۡخَيۡرَٰتِ بِإِذۡنِ ٱللَّهِۚ ذَٰلِكَ هُوَ
ٱلۡفَضۡلُ ٱلۡكَبِيرُ ٣٢ جَنَّٰتُ عَدۡنٖ يَدۡخُلُونَهَا يُحَلَّوۡنَ
فِيهَا مِنۡ أَسَاوِرَ مِن ذَهَبٖ وَلُؤۡلُؤٗاۖ وَلِبَاسُهُمۡ فِيهَا حَرِيرٞ ٣٣
وَقَالُواْ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ ٱلَّذِيٓ أَذۡهَبَ عَنَّا ٱلۡحَزَنَۖ إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٞ
شَكُورٌ ٣٤ ٱلَّذِيٓ أَحَلَّنَا دَارَ ٱلۡمُقَامَةِ مِن فَضۡلِهِۦ لَا يَمَسُّنَا
فِيهَا نَصَبٞ وَلَا يَمَسُّنَا فِيهَا لُغُوبٞ ٣٥ وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَهُمۡ
نَارُ جَهَنَّمَۖ لَا يُقۡضَىٰ عَلَيۡهِمۡ فَيَمُوتُواْ وَلَا يُخَفَّفُ عَنۡهُم مِّنۡ
عَذَابِهَاۚ كَذَٰلِكَ نَجۡزِي كُلَّ كَفُورٖ ٣٦ وَهُمۡ يَصۡطَرِخُونَ
فِيهَا رَبَّنَآ أَخۡرِجۡنَا نَعۡمَلۡ صَٰلِحًا غَيۡرَ ٱلَّذِي كُنَّا نَعۡمَلُۚ
أَوَلَمۡ نُعَمِّرۡكُمۡ مَّا يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَن تَذَكَّرَ وَجَآءَكُمُ ٱلنَّذِيرُۖ
فَذُوقُواْ فَمَا لِلظَّٰلِمِينَ مِن نَّصِيرٍ ٣٧ إِنَّ ٱللَّهَ عَٰلِمُ
غَيۡبِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۚ إِنَّهُۥ عَلِيمُۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ٣٨

٣١ و ئەوا مە ژ ڤێ کتێبێ [کو قورئانە] بۆ تە ب وەحی هنارتی، ب راستی هەر ئەوە هەقی [و گۆمان تێدا نینە] و راستدەرئێخا کتێبێت بەری خۆیە [کو ئنجیل و تەوراتن]، ب راستی خودێ شارەزا و بینەرێ بەندەیێت خۆیە.

٣٢ پاشی مە ئەڤ قورئانە دا ملەتێ تە و مە دا وان ئەوێت مە ژ ناڤ بەندەیێت خۆ هەلبژارتین، ڤێجا هندەك ژ وان ستەمکارن بۆ خۆ [ئەون ئەوێت خودانێت گونەهێت مەزن]، و هندەك ژ وان ناڤنجینە [د کاروبارێت دینیدا]، و هندەك ژ وان ب دەستویرییا خودێ لەزێ ل قەنجییان دکەن و بەردەوام دبن ل سەر، و ئەڤەیە [دانا قورئانێیە] کەرەما مەزن.

٣٣ [خەلاتێ وان] بەحەشتێت ئاکنجیبوونێنە دێ چنە تێدا، و خەملا وان د وێ بەحەشتێدا: بازنێت زێری و لۆلۆنە، و جلکێ وان تێدا ئارمویشە.

٣٤ و ئەو دێ بێژن: هەمی شوکور و پەسن بۆ خودێ، ئەوێ هەمی خەمێت مە ڤەرەڤاندین و نەهێلایین، ب راستی خودایێ مە گونەھ ژێبەر و خەلاتبەخشە (خەلاتدەھە).

٣٥ [ئەو خودایێ] ژ کەرەما خۆ ئەم کرینە د بەحەشتا ئێورینێدا، نە وەستیان تێدا دگەهیتە مە و نە کەرخین.

٣٦ و ئەوێت گاوربوویین ئاگرێ دۆژەهێ بۆ وانە، نە وان تمام دکەت دا بمرن [و پێ رەحەت ببن]، و نە ئیزایا وێ ل سەر وان سڤک دبیت، هۆسا ئەم هەمی زێدە گاوران ئیزا ددەین.

٣٧ و تێدا دبیتە هەوار هەوارا وان [و دبێژن]: خودێوۆ مە دەربێخە، دا ئەم کارێ راست و دورست بکەین، نە ئەوێ بەری نوکە مە دکر، [خودێ دێ بێژیتە وان] ما مە هند دەرفەت و ژی [د دنیایێدا] نەدا هەوە، کو یێ بڤێت تێدا ل خۆ بزڤریت، ل خۆ بزڤریت و پێغەمبەر ژی بۆ هەوە هاتبوون [کو هەوە ژ ڤی جهی بترسینن]، دێ ڤێجا بخۆن و تامکەنێ، ب راستی چو هاریکار و پشتەڤان بۆ ستەمکاران نینن.

٣٨ ب راستی خودێ زانایێ غەیبا ئەرد و ئەسمانانە، و ئاگەهداری وێیە یا د سینگاندا ڤەشارتی.

هُوَ ٱلَّذِى جَعَلَكُمْ خَلَٰٓئِفَ فِى ٱلْأَرْضِ ۚ فَمَن كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُۥ ۖ وَلَا
يَزِيدُ ٱلْكَٰفِرِينَ كُفْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ إِلَّا مَقْتًا ۖ وَلَا يَزِيدُ ٱلْكَٰفِرِينَ
كُفْرُهُمْ إِلَّا خَسَارًا ﴿٣٩﴾ قُلْ أَرَءَيْتُمْ شُرَكَآءَكُمُ ٱلَّذِينَ تَدْعُونَ مِن
دُونِ ٱللَّهِ أَرُونِى مَاذَا خَلَقُوا۟ مِنَ ٱلْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ
أَمْ ءَاتَيْنَٰهُمْ كِتَٰبًا فَهُمْ عَلَىٰ بَيِّنَتٍ مِّنْهُ ۚ بَلْ إِن يَعِدُ ٱلظَّٰلِمُونَ
بَعْضُهُم بَعْضًا إِلَّا غُرُورًا ﴿٤٠﴾ ۞ إِنَّ ٱللَّهَ يُمْسِكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلْأَرْضَ أَن تَزُولَا ۚ وَلَئِن زَالَتَآ إِنْ أَمْسَكَهُمَا مِنْ أَحَدٍ مِّنۢ بَعْدِهِۦٓ ۚ
إِنَّهُۥ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ﴿٤١﴾ وَأَقْسَمُوا۟ بِٱللَّهِ جَهْدَ أَيْمَٰنِهِمْ لَئِن جَآءَهُمْ
نَذِيرٌ لَّيَكُونُنَّ أَهْدَىٰ مِنْ إِحْدَى ٱلْأُمَمِ ۖ فَلَمَّا جَآءَهُمْ نَذِيرٌ
مَّا زَادَهُمْ إِلَّا نُفُورًا ﴿٤٢﴾ ٱسْتِكْبَارًا فِى ٱلْأَرْضِ وَمَكْرَ ٱلسَّيِّئِ ۚ
وَلَا يَحِيقُ ٱلْمَكْرُ ٱلسَّيِّئُ إِلَّا بِأَهْلِهِۦ ۚ فَهَلْ يَنظُرُونَ إِلَّا سُنَّتَ
ٱلْأَوَّلِينَ ۚ فَلَن تَجِدَ لِسُنَّتِ ٱللَّهِ تَبْدِيلًا ۖ وَلَن تَجِدَ لِسُنَّتِ ٱللَّهِ تَحْوِيلًا
﴿٤٣﴾ أَوَلَمْ يَسِيرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ فَيَنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن
قَبْلِهِمْ وَكَانُوٓا۟ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً ۚ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُعْجِزَهُۥ مِن شَىْءٍ
فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَلَا فِى ٱلْأَرْضِ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ عَلِيمًا قَدِيرًا ﴿٤٤﴾

﴿٣٩﴾ و ئەوە یێ هوین د ئەردیدا کرینە وێرسێت ملەتێت بۆری، ڤێجا ئەوێ گاور ببیت زیانا گاورییا وی بۆ وییە، و گاورییا گاوران ل دەڤ خودێ ژ بلی کەرب و نەڤیانێ چو ل وان زێدە ناکەت، و گاورییا گاوران ژ خوسارەتی و زیانێ پێڤەتر چو یێ دی ل وان زێدە ناکەت.

﴿٤٠﴾ [هەی موحەممەد] بێژە: [گەلی موشرکان] بێژنە من هەڤپشکێت هەوە ئەوێت هوین شوینا خودێ دپەرێسن، کا وان چ ژ ئەردی داییە؟! یان ژی وان پشکداریەك د ئەسماناندا هەیە [د چێکرن و خودانییا واندا]، یان ژی مە کتێبەك بۆ وان ئینایییە، و ئەو پێ [ل سەر شرکا خۆ] خودان بەلگە و نیشانن؟! نەخێر [چو تشتێ وەسا نینە دا ئەو وان بۆ خودێ بکەنە هەڤپشک] بەلێ ستەمکار ژ پەیمانێت درەو ییت خاپاندنێ پێڤەتر نادەنە ئێکدو.

﴿٤١﴾ ب راستی خودێیە ئەرد و ئەسمانان رادگریت کو نەکەڤن، و ئەگەر بکەڤن ژی کەس نینە ژ بلی وی وان [هەردووکان] رابگریت، ب راستی خودێ یێ بێنفرەهە لەزێ ل جزاکرنێ ناکەت و یێ گونەهـ ژێبەرە.

﴿٤٢﴾ و [قورەیشییان بەری هاتنا پێغەمبەری] ژ کەل سویند خوارن [پشتی زانین جوهی و فەلەیان پێغەمبەرێت خۆ درەوین ییت دانایین] کو ئەگەر پێغەمبەرەك بۆ وان هاتبایە، ئەو دا ژ جوهی و فەلەیان راستەرێتر بن [یان دا زوی راستەرێ بن و باوەرییێ ب پێغەمبەرێ خۆ ئینن]، ڤێجا وەختێ پێغەمبەر بۆ وان هاتی چو ل وان زێدەنەکر ژ هندێ پێڤەتر، کو پتر ژ هەقییێ دویرکەڤتن.

﴿٤٣﴾ [دویرکەڤتنا وان ژ پێغەمبەری، و باوەری نەئینا وان ب پەیاما وی، نە ژ بەر هندێ بوو کو وان پێغەمبەر حاشا درەوین ددانابوو، بەلێ] ژ بەر خۆمەزنکرنێ د ئەردیدا و ژ بەر خرابی گێرانێ [د دەرهەقێ پێغەمبەری و موسلمانان] باوەری نەئینان، و ژ هەقییێ دویرکەڤتن، و پیلانگێرانا خراب ژ خودانێ خۆ پێڤەتر کەسێ ناهنگێڤیت، ئەرێ ئەو ل هیڤییا هندێنە دویماهیکا ییت بۆرین ب سەرێ وان بهێت، ڤێجا تو چ گوهۆریني بۆ رێکا خودێ نابینی [ئەو وی ملەتی د هیلاك دبەت ئەوێ د رێکا پێغەمبەرێ خۆدا رادوەستیت] و تو نابینی ئیزایا خودێ ژ هندەکان [کو هێژای ئیزایێ بن] بۆ هندەکێت دی بێتە ڤەگوهاستن.

﴿٤٤﴾ ئەرێ ما ئەو د ئەردیدا ناگەرن (نائێن، ناچن)، دا ببینن کا دویماهییا ییت بەری وان یا چاوا بوو؟ و ئەو ژ وان ب هێزتر بوون، و تشتەك نینە د ئەرد و ئەسماناندا بشێت خودێ نەچار بکەت وان ئیزا نەدەت، ب راستی خودێ یێ زانا و پێڤەهاتییە.

وَلَوْ يُؤَاخِذُ ٱللَّهُ ٱلنَّاسَ بِمَا كَسَبُوا۟ مَا تَرَكَ عَلَىٰ ظَهْرِهَا
مِن دَآبَّةٍ وَلَٰكِن يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۖ فَإِذَا
جَآءَ أَجَلُهُمْ فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِۦ بَصِيرًۢا ﴿٤٥﴾

سُورَةُ يٰسٓ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يٰسٓ ﴿١﴾ وَٱلْقُرْءَانِ ٱلْحَكِيمِ ﴿٢﴾ إِنَّكَ لَمِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿٣﴾ عَلَىٰ
صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٤﴾ تَنزِيلَ ٱلْعَزِيزِ ٱلرَّحِيمِ ﴿٥﴾ لِتُنذِرَ قَوْمًا
مَّآ أُنذِرَ ءَابَآؤُهُمْ فَهُمْ غَٰفِلُونَ ﴿٦﴾ لَقَدْ حَقَّ ٱلْقَوْلُ عَلَىٰٓ أَكْثَرِهِمْ
فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٧﴾ إِنَّا جَعَلْنَا فِىٓ أَعْنَٰقِهِمْ أَغْلَٰلًا فَهِىَ إِلَى
ٱلْأَذْقَانِ فَهُم مُّقْمَحُونَ ﴿٨﴾ وَجَعَلْنَا مِنۢ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا
وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَٰهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ﴿٩﴾ وَسَوَآءٌ
عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠﴾ إِنَّمَا تُنذِرُ
مَنِ ٱتَّبَعَ ٱلذِّكْرَ وَخَشِىَ ٱلرَّحْمَٰنَ بِٱلْغَيْبِ ۖ فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ
وَأَجْرٍ كَرِيمٍ ﴿١١﴾ إِنَّا نَحْنُ نُحْىِ ٱلْمَوْتَىٰ وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا۟
وَءَاثَٰرَهُمْ ۚ وَكُلَّ شَىْءٍ أَحْصَيْنَٰهُ فِىٓ إِمَامٍ مُّبِينٍ ﴿١٢﴾

٤٥ ئەگەر خودێ مرۆڤان ژ بەر کار و کریارێت وان کرین [ژ گونەهـ و خرابییان] ئیزا دابانە، چو خودان روح ل سەر روویێ ئەردی نەدهێلان، بەلێ وان بۆ وەختەکێ ڤەبری گیرۆ دکەت [کو رۆژا قیامەتێیە]، ڤێجا ئەگەر وەختێ وان هات [هەر ئێک ل دویف کارێ خۆ دێ ئێتە جزاکرن]، و خودێ ئاگەهـ ژ بەندەیێت خۆ هەیە [و دزانیت هەر ئێک هێژایی چیە].

سۆرەتا یاسین

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٨٣) ئایەتە

١ (یس) هۆسا دئێتە خواندن (یاسین)، و ل دۆر راڤەکرنا ڤان رەنگەتیپان ل دەستپێکا سۆرەتا بەقەرە بزڤرە.

٢ سویند ب قورئانا ئایەتێت وێ رامان موکوم و ب ریێک و پێک.

٣ ب راستی [هەی موحەممەد] تو ژ پێغەمبەرانی.

٤ تو یێ ل سەر ریێکا راست.

٥ ریێکا خودایێ سەردەست و دلۆڤان هنارتی.

٦ [مە تو هنارتی و مە وەحی بۆ تە فریکر، و قورئان بۆ تە ئینا خوارێ] دا ملەتەکی [کو قورەیشییێت سەردەمێ پێغەمبەری بوون] ئاگەهدار بکەی، [و دا بۆ وان ببییە پێغەمبەر] بەری تە، چو پێغەمبەر بۆ باب و باپیریێت وان نەهاتبوون ژ بەر هندێ د بێ ئاگەهن [ژ باوەرییێ و ریێکا راست].

٧ ب سویند باراپتر ژ وان هێژای ئیزایێ بوون، ژ بەر رژدییا وان ل سەر بێ باوەرییێ.

٨ ب راستی مە ستۆییێت وان ییێت ئێخستینە د قەید و زنجیراندا، ئەو قەید و زنجیر هەتا ئەرزنکێنە، ڤێجا ستۆییێت وان بلندن و نەشێن بچەمینن، [ژ بەر قەید و زنجیران].

٩ و مە ل پێشییا وان ناڤبرەك دانا، و مە ل پشت وان ناڤبرەك دانا، و مە پەردەیەك ئێخستە بەر چاڤێت وان، ڤێجا ئەو [هەقییێ] نابینن.

١٠ [ژ بەر گاورییا وان] ل دەڤ وان ئێکە تو وان بترسینی یان نەترسینی هەر باوەرییێ نائینن.

١١ تو ب تنێ وی دترسینی و ئاگەهدار دکەی [ئانکو ب تنێ ئەو بۆ خۆ مفایی ژ ترساندنا تە وەردگریت] ئەوێ ل دویف قورئانێ دچیت، و وەختێ ئەو ب تنێ و ب نهینی ژ خودایێ دلۆڤان دترسیت، ڤێجا ئەوێ هۆسا مزگینییا گونەهـ ژێبرنێ و خەلاتەکێ ب ریێز و رویمەت بدە وی.

١٢ ب راستی ئەمین مرییان ساخ دکەین، و کریارێت وان [د ژیانا خۆدا کرین] و ییێت [پشتی مرنا خۆ] ب پاش خۆڤە هێلایین، ئەم هەمییان دنڤێسین و هەمی تشت [ژ کار و کریارێت بەندەیان] مە ییێت د کتێبەکا دیارکەردا [مەخسەد پێ دەپێ پارستییە] هەژمارتین و دیارکرین [ئانکو ب هەژمار مە ییێت نڤێسین].

وَٱضۡرِبۡ لَهُم مَّثَلًا أَصۡحَٰبَ ٱلۡقَرۡيَةِ إِذۡ جَآءَهَا ٱلۡمُرۡسَلُونَ ﴿١٣﴾ إِذۡ أَرۡسَلۡنَآ إِلَيۡهِمُ ٱثۡنَيۡنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزۡنَا بِثَالِثٖ فَقَالُوٓاْ إِنَّآ إِلَيۡكُم مُّرۡسَلُونَ ﴿١٤﴾ قَالُواْ مَآ أَنتُمۡ إِلَّا بَشَرٞ مِّثۡلُنَا وَمَآ أَنزَلَ ٱلرَّحۡمَٰنُ مِن شَيۡءٍ إِنۡ أَنتُمۡ إِلَّا تَكۡذِبُونَ ﴿١٥﴾ قَالُواْ رَبُّنَا يَعۡلَمُ إِنَّآ إِلَيۡكُمۡ لَمُرۡسَلُونَ ﴿١٦﴾ وَمَا عَلَيۡنَآ إِلَّا ٱلۡبَلَٰغُ ٱلۡمُبِينُ ﴿١٧﴾ قَالُوٓاْ إِنَّا تَطَيَّرۡنَا بِكُمۡۖ لَئِن لَّمۡ تَنتَهُواْ لَنَرۡجُمَنَّكُمۡ وَلَيَمَسَّنَّكُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٞ ﴿١٨﴾ قَالُواْ طَٰٓئِرُكُم مَّعَكُمۡۚ أَئِن ذُكِّرۡتُمۡۚ بَلۡ أَنتُمۡ قَوۡمٞ مُّسۡرِفُونَ ﴿١٩﴾ وَجَآءَ مِنۡ أَقۡصَا ٱلۡمَدِينَةِ رَجُلٞ يَسۡعَىٰ قَالَ يَٰقَوۡمِ ٱتَّبِعُواْ ٱلۡمُرۡسَلِينَ ﴿٢٠﴾ ٱتَّبِعُواْ مَن لَّا يَسۡـَٔلُكُمۡ أَجۡرٗا وَهُم مُّهۡتَدُونَ ﴿٢١﴾ وَمَا لِيَ لَآ أَعۡبُدُ ٱلَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ ﴿٢٢﴾ ءَأَتَّخِذُ مِن دُونِهِۦٓ ءَالِهَةً إِن يُرِدۡنِ ٱلرَّحۡمَٰنُ بِضُرّٖ لَّا تُغۡنِ عَنِّي شَفَٰعَتُهُمۡ شَيۡـٔٗا وَلَا يُنقِذُونِ ﴿٢٣﴾ إِنِّيٓ إِذٗا لَّفِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٍ ﴿٢٤﴾ إِنِّيٓ ءَامَنتُ بِرَبِّكُمۡ فَٱسۡمَعُونِ ﴿٢٥﴾ قِيلَ ٱدۡخُلِ ٱلۡجَنَّةَۖ قَالَ يَٰلَيۡتَ قَوۡمِي يَعۡلَمُونَ ﴿٢٦﴾ بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ ٱلۡمُكۡرَمِينَ ﴿٢٧﴾

١٣ [هەی موحەممەد] بۆ قورەیشییان سەرهاتییا خەلکێ وی گوندی [گوندێ ئەنتاکیا، ئەوێ نوکە دکەڤیتە تورکیا] ڤەگێرە، وەختێ پێغەمبەر بۆ هاتین.

١٤ وەختێ مە دو [پێغەمبەر] بۆ وان هنارتین، و وان هەردو درەوین دانایین، مە یێ سێیێ بۆ پشتەڤانییا وان هنارت، و گۆتن: ب ڕاستی ئەم بۆ هەوە یێت هاتینە هنارتن.

١٥ [خەلکێ ئەنتاکیا] گۆتن: ب ڕاستی هوین ژی مرۆڤن وەکی مە، و خودایێ دلۆڤان چو تشتێ وەسا نەهنارتییە [هوین پێ ژ مە چێتر بن]، و هوین ژ درەوێ پێڤەتر نابێژن.

١٦ گۆتن: خودایێ مە دزانیت ئەم بۆ هەوە یێت هاتینە هنارتن [ئەگەر ئەم درەوین باینە خودێ بۆ مە نەدهێلا].

١٧ و ژ گەهاندنا ڤێ پەیاما ئاشکەراکەر پێڤەتر، تشتەکێ دی ل سەر مە نینە [و ئەڤە مە گەهاند].

١٨ و گۆتن: [گەلی هنارتییان] ب ڕاستی ئەم بێ وەغەرییا (بێ ئێغباڵییا) خۆ ژ هەوە دبینین، و ئەگەر هوین ڤێ نەهێلن ئەڤا هوین دبێژن هوین بەس نەکەن، ب ڕاستی دێ هەوە بەرباران کەین، و دێ ئیزایەکا مەزن ژ مە گەهیتە هەوە.

١٩ پێغەمبەران گۆت: بێ وەغەرییا هەوە یا د گەل هەوە [ئەو ژی گاوورییا هەوەیە، و هوین ب خۆنە] ئەرێ هەر گاڤەکا هوین هاتنە شیرەتکرن [و هوین ژ دویماهیکا کرێت هاتنە ترساندن] دێ بێ وەغەرییا خۆ ژ مە بینن، و گەفان ل مە کەن، وەسا نینە وەکی هوین دبێژن و هزر دکەن، بەلێ هوین ب خۆ ملەتەکێ زێدە سەرداچوویینە.

٢٠ زەلامەك ژ دویماهییا باژێری ب لەز دهات، گۆت: گەلی ملەتێ من گوهێ خۆ بدەنە ڤان هنارتییان (پێغەمبەران).

٢١ گوهێ خۆ بدەنە وان ئەوێت چو کرێیان [بەرانبەری خێرا بۆ هەوە دڤێن و دبێژن] ژ هەوە نەخوازن، و ل سەر ڕێکا ڕاستن.

٢٢ و ما بۆچ ئەز وی ناپەرێسم یێ ئەز چێکریم و داییم، و هوین هەمی هەر دێ ب بال ویڤە زڤرن [بۆچ هوین وی ناپەرێسن ئەوێ هوین دایین، و هەر دێ پشتی مرنێ ب بال ویڤە زڤرن].

٢٣ ئەرێ ئەز هندەك پەرستییێت دی شوینا وی بپەرێسم؟! [نەخێر ئەز وەناکەم] ئەگەر خودایێ دلۆڤان نەخۆشییەك بۆ من بڤێت، بەرەڤانییا وان قەت فایدەی من ناکەت و چو ژ من نادەتە پاش، و ئەو نەشێن من قورتال ژی کەن.

٢٤ [ئەگەر ئەز غەیری وی بپەرێسم] ب ڕاستی هنگی ئەز یێ د گومراییەکا ئاشکەرادا.

٢٥ ب ڕاستی من باوەری ب خودایێ هەوە ئینا، ڤێجا هەوە گول من هەبیت [دا هوین ڕۆژا قیامەتێ بۆ من ببنە شاهد].

٢٦ [ملەتێ وی پشتی ئەڤ ئاخڤتنە ژێ گولێ بووی کوشت، ڤێجا پشتی هاتییە کوشتن] خودێ گۆتێ هەڕە د بەحەشتێدا [ڤێجا وەختێ چۆیە د بەحەشتێدا] گۆت: خۆزی ملەتێ من زانیبایە.

٢٧ کا چاوا خودایێ من گونەهێت من ژێ برن، و کا چ قەدر دا من [وەختێ ئەڤ کەرەمە د گەل من کری].

* وَمَآ أَنزَلْنَا عَلَىٰ قَوْمِهِۦ مِنۢ بَعْدِهِۦ مِن جُندٍ مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَمَا
كُنَّا مُنزِلِينَ ﴿٢٨﴾ إِن كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَٰحِدَةً فَإِذَا هُمْ خَٰمِدُونَ
﴿٢٩﴾ يَٰحَسْرَةً عَلَى ٱلْعِبَادِ ۚ مَا يَأْتِيهِم مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُوا۟ بِهِۦ
يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٣٠﴾ أَلَمْ يَرَوْا۟ كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّنَ ٱلْقُرُونِ
أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿٣١﴾ وَإِن كُلٌّ لَّمَّا جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ
﴿٣٢﴾ وَءَايَةٌ لَّهُمُ ٱلْأَرْضُ ٱلْمَيْتَةُ أَحْيَيْنَٰهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا
فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ ﴿٣٣﴾ وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّٰتٍ مِّن نَّخِيلٍ
وَأَعْنَٰبٍ وَفَجَّرْنَا فِيهَا مِنَ ٱلْعُيُونِ ﴿٣٤﴾ لِيَأْكُلُوا۟ مِن ثَمَرِهِۦ
وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ ۖ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿٣٥﴾ سُبْحَٰنَ ٱلَّذِى
خَلَقَ ٱلْأَزْوَٰجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنۢبِتُ ٱلْأَرْضُ وَمِنْ أَنفُسِهِمْ
وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٦﴾ وَءَايَةٌ لَّهُمُ ٱلَّيْلُ نَسْلَخُ مِنْهُ ٱلنَّهَارَ
فَإِذَا هُم مُّظْلِمُونَ ﴿٣٧﴾ وَٱلشَّمْسُ تَجْرِى لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا ۚ
ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ ٱلْعَزِيزِ ٱلْعَلِيمِ ﴿٣٨﴾ وَٱلْقَمَرَ قَدَّرْنَٰهُ مَنَازِلَ حَتَّىٰ
عَادَ كَٱلْعُرْجُونِ ٱلْقَدِيمِ ﴿٣٩﴾ لَا ٱلشَّمْسُ يَنۢبَغِى لَهَآ أَن تُدْرِكَ
ٱلْقَمَرَ وَلَا ٱلَّيْلُ سَابِقُ ٱلنَّهَارِ ۚ وَكُلٌّ فِى فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿٤٠﴾

٢٨ و پشتی کوشتنا وی مە چو لەشکەر ژ ئەسمانی [بۆ نەهێلانا وان] ب سەر ملەتێ ویدا نەئینا خوار و مە نەدئینا خوار ژی [چونکی ئەو ژهندێ کێمترن].

٢٩ هەما هندبوو تنێ هشکەقێرییەکێ ئەو هنگافتن، ڤێجا ئێکسەر تەمرین [ئانکو مرن و بێ دەنگ بوون، وەکی ئاگری وەختێ ڤەدمریت].

٣٠ مخابن بۆ وان بەندەیان، چو پێغەمبەر بۆ وان نەدهاتن وان ترانە بۆ خۆ پێ نەکربان.

٣١ ما وان نەددیت کا مە چەند ملەت بەری وان د هیلاك بربوون، و ئەو جارەکا دی نازڤرنە دنیاییڤە.

٣٢ و ب راستی ئەو هەمی ل دەڤ مە دێ بەرهەڤ بن.

٣٣ و ئەردێ هشک و مری بۆ وان نیشان و بەلگەیەکە [کو خودێ دێ مرییان ژ گۆران راکەتەڤە]، ئەم وی ئەردی [پشتی مرنا وی، ب بارانێ] ساخ دکەین و شین دکەینەڤە، ڤێجا مە دان و دەرامەت بۆ وان ژ ئەردی دەرئێخست، و ئەو ژێ دخۆن و پێ دژین.

٣٤ و مە جنیکێت دارقەسپان و یێت تری کرنە تێدا، و مە گەلە کانی ژێ دەرئێخستن.

٣٥ دا ژ فێقییێ وان جنیکان و تشتێ وان ژێ چێکری [وەکی خۆشاڤێ و دۆشاڤێ] بخۆن، ئەرێ ڤێجا ما سوپاسییا خودێ ناکەن؟!

٣٦ پاك و پاقژی [ژ هەمی کێماسییان و ژ تشتێ نەهێژا] بۆ وی خودایی ئەوێ هەمی تشت جۆت [نێر و مێ] دایین، چ ژ وی یێ ئەرد شین دکەت، و چ ژ وان ب خۆ [کو کرینە ژن و میر]، و چ ژ وی یێ ئەو نەزانن.

٣٧ و شەڤ ژی بۆ وان بەلگە و نیشانەکا دییە [ل سەر شیان و دەستهەلاتداریا خودێ]، ئەم رۆژێ ژێ دەردئێخین، ڤێجا ئەو دمینن د تاریێدا.

٣٨ [و نیشانەکا دی ژی بۆ وان] رۆژ ژی بەر ب بنەجهییا خۆ دچیت [ئەوا خودێ بۆ دانایی و ژێ دەرناکەڤیت]، ئەڤە ژ دانانا خودایێ سەردەست و زانایە.

٣٩ و هەیف ژی مە چۆنا وێ یا کرییە قوناخ قوناخ [هەر شەڤەکێ یا ل جهەکی، د شەڤا دویماهییێدا جارەکا دی وەکی دەستپێکێ لێ دئێتەڤە]، و هۆسا قوناخ قوناخ دچیت هەتا جارەکا دی وەکی بستیکا ئویشییێ قەسپێ یێ کەڤن لێ دئێت.

٤٠ نە بۆ رۆژێ دبیت، بگەهیتە هەیڤێ، و نە بۆ شەڤێ ژی دبیت، بەری رۆژێ بێت، و هەر ئێک د چەرخا خۆدا دزڤریت.

وَءَايَةٌ لَّهُمْ أَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِى ٱلْفُلْكِ ٱلْمَشْحُونِ ﴿٤١﴾ وَخَلَقْنَا
لَهُم مِّن مِّثْلِهِۦ مَا يَرْكَبُونَ ﴿٤٢﴾ وَإِن نَّشَأْ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيخَ لَهُمْ
وَلَا هُمْ يُنقَذُونَ ﴿٤٣﴾ إِلَّا رَحْمَةً مِّنَّا وَمَتَٰعًا إِلَىٰ حِينٍ ﴿٤٤﴾ وَإِذَا
قِيلَ لَهُمُ ٱتَّقُوا۟ مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ
﴿٤٥﴾ وَمَا تَأْتِيهِم مِّنْ ءَايَةٍ مِّنْ ءَايَٰتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا۟ عَنْهَا
مُعْرِضِينَ ﴿٤٦﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنفِقُوا۟ مِمَّا رَزَقَكُمُ ٱللَّهُ قَالَ ٱلَّذِينَ
كَفَرُوا۟ لِلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَنُطْعِمُ مَن لَّوْ يَشَآءُ ٱللَّهُ أَطْعَمَهُۥٓ إِنْ
أَنتُمْ إِلَّا فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٤٧﴾ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا ٱلْوَعْدُ إِن كُنتُمْ
صَٰدِقِينَ ﴿٤٨﴾ مَا يَنظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَٰحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ
يَخِصِّمُونَ ﴿٤٩﴾ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَآ إِلَىٰٓ أَهْلِهِمْ
يَرْجِعُونَ ﴿٥٠﴾ وَنُفِخَ فِى ٱلصُّورِ فَإِذَا هُم مِّنَ ٱلْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ
يَنسِلُونَ ﴿٥١﴾ قَالُوا۟ يَٰوَيْلَنَا مَنۢ بَعَثَنَا مِن مَّرْقَدِنَا ۜ هَٰذَا مَا وَعَدَ
ٱلرَّحْمَٰنُ وَصَدَقَ ٱلْمُرْسَلُونَ ﴿٥٢﴾ إِن كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً
وَٰحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿٥٣﴾ فَٱلْيَوْمَ لَا تُظْلَمُ
نَفْسٌ شَيْـًٔا وَلَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٥٤﴾

سكتة لطيفة على الألف

٤١ و نیشانەکا دی بۆ وان، مە دویندەها وان د گەمییا بارکریدا هەلگرتن [یان مە بابێت وان د گەل نووحی د گەمییا تژیدا قورتالکرن].

٤٢ و مە بۆ وان تشتێ وەکی گەمییێ یێ ئەو لێ سویار دبن دان و چێکرن.

٤٣ و ئەگەر مە بڤێت ئەم دێ وان [د ئاڤێدا] خەندقینین، کو کەس نەبیت د هەوارا وان بێت، و نە ئەو دئێنە قورتالکرن.

٤٤ [ئانکو نائێنە رزگارکرن] ژ بلی هندێ ئەم دلۆڤانییەکێ ژ دەڤ خۆ ب وان ببەین، و دا خۆشییێ ب ژیانێ ببەن هەتا وەختەکێ ڤەبڕی [کو وەختێ مرنا وانە].

٤٥ و هەر وەختەکێ پێغەمبەری دگۆتە وان: خۆ ژ ئیزایا دنیایێ و یا ئاخرەتێ بپارێزن [بترسن و وی تشتی نەکەن یێ هوین پێ هێژایی ئێک ژ هەردو ئیزایان ببن]، دا دلۆڤانی ب هەوە بێتە برن [بەلێ هەوە گوهداری نەدکر و بەرێ خۆ وەردگێرا].

٤٥ و چو بەلگە و نیشان ژ نیشانێت خودایێ وان بۆ وان نەدهاتن، ئەگەر وان رویی خۆ ژێ وەرنەگێرابایە.

٤٧ و ئەگەر بێژنە وان: ژ رزقێ خودێ داییە هەوە د ڕێکا خێرێدا بمەزێخن ئەوێت گاوربوویین دێ بێژنە ئەوێت باوەری ئینایین: ئەم چاوا خوارنێ بدەینە وی ئەوێ ئەگەر خودێ بڤێت دێ دەتێ [ئانکو مادەم خودێ نەداییێ ئەم ژی نادەینێ و خودێ یێ ڤیایی یێ برسی بیت، ڤێجا چاوا ئەم دێ دژی حەزکرنا خودێ رابین]، ب راستی هوین [گەلی خودان باوەران ب قێ داخوازا هوین ژ مە دخوازن] یێ د خەلەتی و گومراییەکا ئاشکەرادا.

٤٨ و دبێژن: کا کەنگی ئەو ژڤان و پەیمان [ئانکو رۆژا قیامەتێ] دێ ئێت ئەگەر هوین ژ راستگۆیانن.

٤٩ ئەو بەس یێ ل هیڤییا هشکەقێرییەکێ ب تنێ [پڤا ئێکێیە ل بۆقێ] وان بگریت، و ئەو ب جرەبرێڤە [و ئەو ژ ئاخرەتێ د بێ ئاگەه].

٥٠ ڤێجا [دەمێ ئەو رۆژ دهێت] ئەو نەشێن قەویاتییەکێ بکەن [ئانکو وەسیەتەکێ ل کەس و کارێت خۆ بکەن کا چ وان هەیە و چ ل سەر وان هەیە]، و نەشێن بزڤرنە مالا خۆ ژی [دەڤ کەس و کارێت خۆ هندی هاتنا رۆژا قیامەتێ یا ب لەزە].

٥١ وەختێ پف ل بۆقێ هاتەدان [پفکرنا رابوونێ ژ گۆران]، وێ گاڤێ هەمی ب لەز دێ ژ گۆران دەرکەڤن، و قەستا خودایێ خۆ کەن.

٥٢ دێ بێژن: وەی خۆلی ب مە وەربیت، کێ ئەم ژ گۆرێت مە راکرین؟ [دێ بەرسڤا وان هێتە دان] ئەڤە ئەوە یا خودایێ دلۆڤان پەیمان پێ دایی، و پێغەمبەران راست دگۆت.

٥٣ [رابوونا ژ گۆران] ژ پفەکێ ب تنێ پێڤەتر نەبوو، و هنگی ئەو هەمی ل دەڤ مە دێ ئێنە حازرکرن.

٥٤ و ئەڤرۆ [ئانکو د رۆژا قیامەتێدا] چو ستەم ل کەسێ نائێتەکرن، و هوین نائێنە خەلاتکرن و جزاکرن، ب وان کار و کریاران نەبیت یێت هەوە کرین.

إِنَّ أَصۡحَٰبَ ٱلۡجَنَّةِ ٱلۡيَوۡمَ فِي شُغُلٖ فَٰكِهُونَ ٥٥ هُمۡ وَأَزۡوَٰجُهُمۡ
فِي ظِلَٰلٍ عَلَى ٱلۡأَرَآئِكِ مُتَّكِـُٔونَ ٥٦ لَهُمۡ فِيهَا فَٰكِهَةٞ
وَلَهُم مَّا يَدَّعُونَ ٥٧ سَلَٰمٞ قَوۡلٗا مِّن رَّبّٖ رَّحِيمٖ ٥٨ وَٱمۡتَٰزُواْ
ٱلۡيَوۡمَ أَيُّهَا ٱلۡمُجۡرِمُونَ ٥٩ * أَلَمۡ أَعۡهَدۡ إِلَيۡكُمۡ يَٰبَنِيٓ ءَادَمَ
أَن لَّا تَعۡبُدُواْ ٱلشَّيۡطَٰنَۖ إِنَّهُۥ لَكُمۡ عَدُوّٞ مُّبِينٞ ٦٠ وَأَنِ
ٱعۡبُدُونِيۚ هَٰذَا صِرَٰطٞ مُّسۡتَقِيمٞ ٦١ وَلَقَدۡ أَضَلَّ مِنكُمۡ
جِبِلّٗا كَثِيرًاۖ أَفَلَمۡ تَكُونُواْ تَعۡقِلُونَ ٦٢ هَٰذِهِۦ جَهَنَّمُ ٱلَّتِي
كُنتُمۡ تُوعَدُونَ ٦٣ ٱصۡلَوۡهَا ٱلۡيَوۡمَ بِمَا كُنتُمۡ تَكۡفُرُونَ ٦٤
ٱلۡيَوۡمَ نَخۡتِمُ عَلَىٰٓ أَفۡوَٰهِهِمۡ وَتُكَلِّمُنَآ أَيۡدِيهِمۡ وَتَشۡهَدُ أَرۡجُلُهُم
بِمَا كَانُواْ يَكۡسِبُونَ ٦٥ وَلَوۡ نَشَآءُ لَطَمَسۡنَا عَلَىٰٓ أَعۡيُنِهِمۡ
فَٱسۡتَبَقُواْ ٱلصِّرَٰطَ فَأَنَّىٰ يُبۡصِرُونَ ٦٦ وَلَوۡ نَشَآءُ لَمَسَخۡنَٰهُمۡ
عَلَىٰ مَكَانَتِهِمۡ فَمَا ٱسۡتَطَٰعُواْ مُضِيّٗا وَلَا يَرۡجِعُونَ
٦٧ وَمَن نُّعَمِّرۡهُ نُنَكِّسۡهُ فِي ٱلۡخَلۡقِۖ أَفَلَا يَعۡقِلُونَ ٦٨
وَمَا عَلَّمۡنَٰهُ ٱلشِّعۡرَ وَمَا يَنۢبَغِي لَهُۥٓۚ إِنۡ هُوَ إِلَّا ذِكۡرٞ وَقُرۡءَانٞ مُّبِينٞ
٦٩ لِّيُنذِرَ مَن كَانَ حَيّٗا وَيَحِقَّ ٱلۡقَوۡلُ عَلَى ٱلۡكَٰفِرِينَ ٧٠

ربع الحزب ٤٥

٥٥ و بەحەشتی ئەڤرۆ ب خۆشیانڤە یێت مژویلن.
٥٦ ئەو و هەڤسەرێت خۆ ل بەر سیبەران و ل سەر تەختان یێت پالداینە.
٥٧ وان د بەحەشتێدا هەمی رەنگێت فێقی یێت هەین، و هەر تشتێ ئەو بخوازن.
٥٨ و سلاڤ، ب گۆتن ژ دەڤ خودایێ دلۆڤان، ل وان دئێتەکرن.
٥٩ گەلی گونەهکاران ئەڤرۆکە خۆ بدەنە رەخەکی [و ژ خودان باوەران جودا ببن].
٦٠ گەلی دویندەها ئادەمی ما من فەرمانا هەوە نەکربوو هوین شەیتانی نەپەرێسن، و گوهێ خۆ نەدەنێ، بێ گۆمان ئەو بۆ هەوە دژمنەکێ ئاشکەرایە.
٦١ و هوین من بپەرێسن، ئەڤەیە رێکا راست.
٦٢ ب سوینند [شەیتانی] گەلەك مرۆڤ ژ هەوە ییت د سەردابرین و گومراکرین، ما هەوە عەقل نەبوو بزانن دژمنە؟!
٦٣ ئەڤە ئەو جەهنەمە ئەوا [هوین د دنیاییدا و ل سەر ئەزمانێ پێغەمبەران] سۆز و پەیمان بۆ هەوە پێ دهاتە دان.
٦٤ دێ ئەڤرۆ هەرنە تێدا و تامکەنە گەرما وێ، ژ بەر وێ گاوریێ ئەوا هەوە دکر.
٦٥ ئەڤرۆ ئەم دێ دەڤێت وان مۆرکەین [کو دەڤێت وان بێنە گرتن و نەشێن باخڤن]، ڤێجا دەستێت وان دێ د گەل مە ئاخڤن، و پییت وان دێ شادەییێ دەن کا وان چ دکر.
٦٦ و ئەگەر مە ڤیابایە دا چاڤێت وان [قوریشییان] کۆرەکەین، ب وێ کۆرەییێڤە بکەڤنە سەر رێکێ [دا وەکی هەر جار بچن]، ما چاوا دێ [رێکێ] بینن [و چاڤێت وان ییت هاتینە کۆرەکرن]، [ئانکو ئەگەر مە ڤیابایە دا وان کۆرەکەین ژ راستەرێییێ، کربانە و نەکربانە راستەرێ نەبووبانە].
٦٧ و ئەگەر مە ڤیابایە دا وان د جهێ کرنا گونەهێدا گوهۆڕین و کەینە تشتەکێ دی، کو وان نەشیابایە نە بچن، نە بزڤرنەڤە.
٦٨ و هەر کەسێ ئەم ژی درێژ ژی بکەین، دێ سەر و دێم و خولکێ وی گوهۆڕین [کو هێدی هێدی بێ هێز ببیت، و بگەهیتە ژیێ ژبەرخۆ ئاخڤتنێ و خەرفینێ]، ما ئەو تێ ناگەهن.
٦٩ و مە موحەممەد فێری هوزانێ نەکرییە و بۆ نەدورستە ژی فێربیتێ ، و ئەڤە [ئانکو کتێبا موحەممەد پێ هاتی] بەس زکر و بیرئینان و قورئانەکا ئاشکەرایە.
٧٠ مە ئەڤ قورئانە بۆ موحەممەدی یا هنارتی، دا زێندیان ئاگەهدار بکەت [ئانکو دا ئاقلدار و خودان باوەران ئاگەهدار بکەت، چونکی ئەو ب تنێ مفایی بۆ خۆ ژ ئاگەهدارکرنێ دبینن]، و دا گەفا مە د راستا گاوراندا [کو ئەم دێ وان ئیزا دەین] راست دەربێخیت.

أَوَلَمْ يَرَوْا۟ أَنَّا خَلَقْنَا لَهُم مِّمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَآ أَنْعَٰمًا فَهُمْ لَهَا
مَٰلِكُونَ ﴿٧١﴾ وَذَلَّلْنَٰهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ
﴿٧٢﴾ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَٰفِعُ وَمَشَارِبُ ۖ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿٧٣﴾ وَٱتَّخَذُوا۟
مِن دُونِ ٱللَّهِ ءَالِهَةً لَّعَلَّهُمْ يُنصَرُونَ ﴿٧٤﴾ لَا يَسْتَطِيعُونَ
نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُندٌ مُّحْضَرُونَ ﴿٧٥﴾ فَلَا يَحْزُنكَ قَوْلُهُمْ
إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٦﴾ أَوَلَمْ يَرَ ٱلْإِنسَٰنُ أَنَّا
خَلَقْنَٰهُ مِن نُّطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ ﴿٧٧﴾ وَضَرَبَ لَنَا
مَثَلًا وَنَسِىَ خَلْقَهُۥ ۖ قَالَ مَن يُحْىِ ٱلْعِظَٰمَ وَهِىَ رَمِيمٌ ﴿٧٨﴾
قُلْ يُحْيِيهَا ٱلَّذِىٓ أَنشَأَهَآ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۖ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ
﴿٧٩﴾ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُم مِّنَ ٱلشَّجَرِ ٱلْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَآ أَنتُم
مِّنْهُ تُوقِدُونَ ﴿٨٠﴾ أَوَلَيْسَ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ
بِقَٰدِرٍ عَلَىٰٓ أَن يَخْلُقَ مِثْلَهُم ۚ بَلَىٰ وَهُوَ ٱلْخَلَّٰقُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٨١﴾
إِنَّمَآ أَمْرُهُۥٓ إِذَآ أَرَادَ شَيْـًٔا أَن يَقُولَ لَهُۥ كُن فَيَكُونُ ﴿٨٢﴾
فَسُبْحَٰنَ ٱلَّذِى بِيَدِهِۦ مَلَكُوتُ كُلِّ شَىْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٣﴾

سُورَةُ الصَّافَّاتِ

٧١ ما ئەو نابینن مە کەوال و پێرە ژ چێکرنا خۆ ییت بۆ وان چێکرین، و ئەو خودانێت وانە؟ [و ب کەیفا خۆ مالمللکییێ تێدا دکەن].

٧٢ و مە ییت بۆ وان سەرنەرم کرین و ئێخستینە د خزمەتا واندا، ڤێجا ئەو ل هندەکان سویار دبن و هندەکان دخۆن.

٧٣ گەلەک مفاییت دی و گەلەک ڤەخوارنێت دی ژی، بۆ وان ییت تێدا هەین، ڤێجا ما شوکور و سوپاسییا خودێ ناکەن.

٧٤ و وان شوینا خودێ بوت پەرستن، بەلکی هاریکاریا وان بهێتەکرن.

٧٥ و [ئەو بوت] نەشێن هاریکاریا وان بکەن، و ئەو ب خۆ [د دنیاییدا] بۆ وان بوتان لەشکەر بوون، و ل بەر خزمەتا وان ییت راوەستیایی بوون [بەلێ ئەو نەشێن ئەڤرۆ هاریکاریا وان بکەن].

٧٦ ڤێجا بلا ئاخڤتنێت وان [د دەرهەقێ تەدا و د دەرهەقێ وان بوتاندا ییت ئەو دپەرێسن] تە ب کۆڤان نەئێخن، ب راستی یا ئەو ئاشکەرا دکەن و ڤەدشێرن، مە ئاگەهـ ژێ هەیە [و دێ وان ل سەر ئیزادەین].

٧٧ ئەرێ ما مرۆڤ نابینیت و نوزانیت مە ئەو یێ ژ چپکەکێ چێکری، و ئەو ڤێ گاڤێ ڤێ زێدە جرەبرێ دکەت و دژمنەکی ئاشکەرایە [ئەڤ ئایەتە د دەرهەقێ (ئەبو جەهل) دا هاتییە خوارێ].

٧٨ [ئەڤ مرۆڤێ ڤێ جرەبرێ د دەرهەقێ رۆژا قیامەتێدا دکەت] خۆ و چێکرنا خۆ ژ بیرکر و نموونەیەک بۆ مە ئینا، و گۆت: کی دێ ڤان هەستییێت رزی و پێتی ساخکەتەڤە؟!.

٧٩ بێژە: ئەوێ جارا ئێکێ دایین ئەو دێ [وان هەستیان] ساخکەتەڤە، و ئەو ل سەر چێکرنا هەر تشتەکی زانا و خودان شیانە.

٨٠ ئەوێ بۆ هەوە ژ دارا شین ئاگر دایی، ڤێجا هوین ئاگری پێ هەلدکەن.

٨١ ئەرێ ما ئەوێ ئەرد و ئەسمان دایین و چێکرین [دگەل مەزناتییا پێ چێکرین]، نەشێت ییت وەکی وان چێ بکەت و بدەت؟ بەلێ ئەو دشێت و ئەوە چێکەر و زێدە زانا.

٨٢ ب راستی کار و فەرمانا وی ئەوە: گاڤا تشتەک ڤیا دێ بێژتێ هەبە دێ بیت.

٨٣ ڤێجا پاک و پاقژی ژ هەمی کێماسییان بۆ وی خودایی، ئەوێ ملکینی و خودانییا هەمی تشتان د دەستدا، و هوین هەر دێ ب بال ویڤە زڤرن.

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلصَّٰٓفَّٰتِ صَفّٗا ١ فَٱلزَّٰجِرَٰتِ زَجۡرٗا ٢ فَٱلتَّٰلِيَٰتِ ذِكۡرًا ٣ إِنَّ
إِلَٰهَكُمۡ لَوَٰحِدٞ ٤ رَّبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَمَا بَيۡنَهُمَا وَرَبُّ
ٱلۡمَشَٰرِقِ ٥ إِنَّا زَيَّنَّا ٱلسَّمَآءَ ٱلدُّنۡيَا بِزِينَةٍ ٱلۡكَوَاكِبِ ٦ وَحِفۡظٗا
مِّن كُلِّ شَيۡطَٰنٖ مَّارِدٖ ٧ لَّا يَسَّمَّعُونَ إِلَى ٱلۡمَلَإِ ٱلۡأَعۡلَىٰ وَيُقۡذَفُونَ
مِن كُلِّ جَانِبٖ ٨ دُحُورٗاۖ وَلَهُمۡ عَذَابٞ وَاصِبٌ ٩ إِلَّا مَنۡ خَطِفَ
ٱلۡخَطۡفَةَ فَأَتۡبَعَهُۥ شِهَابٞ ثَاقِبٞ ١٠ فَٱسۡتَفۡتِهِمۡ أَهُمۡ أَشَدُّ خَلۡقًا أَم
مَّنۡ خَلَقۡنَآۚ إِنَّا خَلَقۡنَٰهُم مِّن طِينٖ لَّازِبِۭ ١١ بَلۡ عَجِبۡتَ وَيَسۡخَرُونَ
١٢ وَإِذَا ذُكِّرُواْ لَا يَذۡكُرُونَ ١٣ وَإِذَا رَأَوۡاْ ءَايَةٗ يَسۡتَسۡخِرُونَ ١٤
وَقَالُوٓاْ إِنۡ هَٰذَآ إِلَّا سِحۡرٞ مُّبِينٌ ١٥ أَءِذَا مِتۡنَا وَكُنَّا تُرَابٗا وَعِظَٰمًا
أَءِنَّا لَمَبۡعُوثُونَ ١٦ أَوَءَابَآؤُنَا ٱلۡأَوَّلُونَ ١٧ قُلۡ نَعَمۡ وَأَنتُمۡ دَٰخِرُونَ
١٨ فَإِنَّمَا هِيَ زَجۡرَةٞ وَٰحِدَةٞ فَإِذَا هُمۡ يَنظُرُونَ ١٩ وَقَالُواْ يَٰوَيۡلَنَا
هَٰذَا يَوۡمُ ٱلدِّينِ ٢٠ هَٰذَا يَوۡمُ ٱلۡفَصۡلِ ٱلَّذِي كُنتُم بِهِۦ تُكَذِّبُونَ ٢١
۞ ٱحۡشُرُواْ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ وَأَزۡوَٰجَهُمۡ وَمَا كَانُواْ يَعۡبُدُونَ ٢٢ مِن دُونِ
ٱللَّهِ فَٱهۡدُوهُمۡ إِلَىٰ صِرَٰطِ ٱلۡجَحِيمِ ٢٣ وَقِفُوهُمۡۖ إِنَّهُم مَّسۡـُٔولُونَ ٢٤

نصف الحزب ٤٥

سۆرەتا صاففات

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (١٨٢) ئایەتە

١ سویند ب ملیاکەتێت ب رێز راوەستیایین.
٢ سویند ب ملیاکەتێت ل عەوران دخورن و دهاژۆن.
٣ سویند ب ملیاکەتێت قورئان خوین.
٤ ب راستی خودایێ هەوە هەر ئێکە.
٥ خودانێ ئەرد و ئەسمانانە و هندی د ناڤبەرا واندا، و خودانێ رۆژهەلاتانە.
٦ ب راستی مە ئەسمانێ دنیایێ یێ ب خەملا ستێران جوانکری.
٧ و مە ئەسمان یێ ژ هەمی شەیتانێت خریایی و سەرداچۆیی پارستی.
٨ دا گول ئاخڤتنا روینشتییێت جیهانا بلند نەبن [و ئەگەر پێکۆلێ بکەن گوهدارییێ بکەن]، ژ هەمی رەخانڤە ستێر دچنێ.
٩ دا دویر بکەڤن [و گوهڤەچنینێ نەکەن]، و ئیزایەکا بەردەوام و بێ ڤەبرین بۆ وانە.
١٠ [و شەیتان ئاخڤتنا ملیاکەتان گولێ نابن] ژ بلی وی یێ ب دزیڤە ئاخڤتنەکێ برەڤینیت [ئەو ئاخڤتن ژی وەحی نەبیت، چونکی وەحی یا ژ وان پارستییە، بەلێ هەر ئەو ئاخڤتنا ملیاکەت د ناڤبەرا خۆدا دکەن]، و ئەوی ژی گوڕییەکا ئاگری یا کونکەر ب دویڤ دکەڤیت.
١١ پسیارا وان [گاور و موشرکان، ئەوێت باوەری ب رۆژا قیامەتێ نەی] بکە، کا چێکرنا وان مەزنترە یان یا ئەوێت مە چێکرین [ژ ئەرد و ئەسمان و ملیاکەتان]، ب راستی مە مرۆڤ یێ ژ هەڕییەکا نویسەك چێکری [ڤێجا چاوا ئەو ساخکرنا پشتی مرنێ دویر ددانن].
١٢ بەلێ تو [ژ چێکرنا خودێ] حێبەتی دبی، و ئەو ترانەیان ب تە دکەن [ژ بەر حێبەتیبوونا تە، و تەئکیدکرنا تە ل سەر هاتنا رۆژا قیامەتێ].
١٣ و هەر وەختێ ئەو بێنە شیرەتکرن، پێڤە ناچن و ل خۆ نازڤرن.
١٤ و هەر وەختێ ئەو موعجیزەیەکێ [ژ موعجیزەییێت پێغەمبەری] ببینن، زێدە ترانەیان پێ دکەن، و غەیری خۆ د بەر هندێرا دکەن ترانەیان پێ بکەن.
١٥ و دبێژن: ئەڤە ژ سێرەبەندییەکا ئاشکەرا پێڤەتر نینە.
١٦ ئەرێ ئەگەر ئەم مرین و بووینە ئاخ و هەستی، ئەرێ جارەکا دی ئەم دێ ساخبینەڤە.
١٧ و باب و باپیرێت مە یێت پێشییێ ژی [دێ رابنەڤە]؟
١٨ [هەی موحەممەد] بێژە: بەلێ هوین و باب و باپیرێت خۆ دێ ساخبنەڤە، و هوین د رسوا و رەزیل.
١٩ [دویر نەبینن] ب پفا دووێ هوین دێ ساخ بن، ڤێجا هوین دێ بینن [کا خودێ دێ چ ئیزایێ دەتە بەر هەوە].
٢٠ [و پشتی ئەو رۆژا قیامەتێ دبینن] دێ بێژن: وەی خۆلی ب سەرێ مە، ئەڤەیە رۆژا جزادانێ.
٢١ ئەڤە رۆژا ژێکجوداکرنا قەنجی و خرابییێیە، رۆژا کۆمبوون و ژێکڤاڤارتنێیە ئەوا هەوە درەو ددانا.
٢٢ ئەوێت ستەم کرین و هەڤالێت وان [یێت وەکی وان] و ئەوێت وان شوینا خودێ دپەرستن کۆم بکەن.
٢٣ و [ستەمکاران و هەڤالێت وان وپەرستییێت وان] بەرێ وان بدەنە رێکا دۆژەهێ.
٢٤ و وان [ستەمکاران] راوەستینن، ب راستی ئەو یێت بەرپرسن، دڤێت پسیار ژ وان بێتە کرن.

مَا لَكُمْ لَا تَنَاصَرُونَ ﴿٢٥﴾ بَلْ هُمُ ٱلْيَوْمَ مُسْتَسْلِمُونَ ﴿٢٦﴾ وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ
عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَسَآءَلُونَ ﴿٢٧﴾ قَالُوٓاْ إِنَّكُمْ كُنتُمْ تَأْتُونَنَا عَنِ ٱلْيَمِينِ ﴿٢٨﴾
قَالُواْ بَل لَّمْ تَكُونُواْ مُؤْمِنِينَ ﴿٢٩﴾ وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيْكُم مِّن سُلْطَٰنٍۖ
بَلْ كُنتُمْ قَوْمًا طَٰغِينَ ﴿٣٠﴾ فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَآۖ إِنَّا لَذَآئِقُونَ ﴿٣١﴾
فَأَغْوَيْنَٰكُمْ إِنَّا كُنَّا غَٰوِينَ ﴿٣٢﴾ فَإِنَّهُمْ يَوْمَئِذٍ فِى ٱلْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ
﴿٣٣﴾ إِنَّا كَذَٰلِكَ نَفْعَلُ بِٱلْمُجْرِمِينَ ﴿٣٤﴾ إِنَّهُمْ كَانُوٓاْ إِذَا قِيلَ لَهُمْ
لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٣٥﴾ وَيَقُولُونَ أَئِنَّا لَتَارِكُوٓاْ ءَالِهَتِنَا
لِشَاعِرٍ مَّجْنُونٍ ﴿٣٦﴾ بَلْ جَآءَ بِٱلْحَقِّ وَصَدَّقَ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿٣٧﴾ إِنَّكُمْ
لَذَآئِقُواْ ٱلْعَذَابِ ٱلْأَلِيمِ ﴿٣٨﴾ وَمَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ
﴿٣٩﴾ إِلَّا عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلْمُخْلَصِينَ ﴿٤٠﴾ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَّعْلُومٌ ﴿٤١﴾
فَوَٰكِهُ وَهُم مُّكْرَمُونَ ﴿٤٢﴾ فِى جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ ﴿٤٣﴾ عَلَىٰ سُرُرٍ مُّتَقَٰبِلِينَ
﴿٤٤﴾ يُطَافُ عَلَيْهِم بِكَأْسٍ مِّن مَّعِينٍ ﴿٤٥﴾ بَيْضَآءَ لَذَّةٍ لِّلشَّٰرِبِينَ
﴿٤٦﴾ لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنزَفُونَ ﴿٤٧﴾ وَعِندَهُمْ قَٰصِرَٰتُ
ٱلطَّرْفِ عِينٌ ﴿٤٨﴾ كَأَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَّكْنُونٌ ﴿٤٩﴾ فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ
بَعْضٍ يَتَسَآءَلُونَ ﴿٥٠﴾ قَالَ قَآئِلٌ مِّنْهُمْ إِنِّى كَانَ لِى قَرِينٌ ﴿٥١﴾

٢٥ هەوە چیە هوین هاریکاریيا ئێکدو ناکەن.
٢٦ نەخێر [هاریکاریيا ئێکدو ناکەن]، بەلێ ئەڤرۆ چو ژ کەسێ نائێت.
٢٧ و ئەو [گرەگر و خزمەتکار] ل ئێک و دو زڤرین، و گازندە ژ ئێک کرن.
٢٨ [ئەوێت خزمەتکار گۆتنە سەرۆکێت خۆ] ب راستی هوین ژ بەرێ خێرێڤە دهاتنە مە کو دینە، و هەوە ل بەر مە سار دکر [ئانکو هەوە دینێ مە ژ دەستێ مە دکر].
٢٩ ئینا کەنکەنەیان گۆتن: وەسا نینە، نە ژ بەر هندێ هوین موسلمان نەبوون، بەلێ هوین ب خۆ د بێ باوەر بوون.
٣٠ و مە چو خورتی ل هەوە نەدکر، بەلێ هوین ب خۆ ملەتەکێ زێدە سەرداچوویی بوون.
٣١ ڤێجا ئیزایا خودێ ل سەر مە و هەوە فەربوو [مەخسەدا وان ئەڤەیە [(لأملئن جهنم منک وممن تبعک منهم اجمعین)] ئانکو: دێ جەهنەمێ ژ تە و دویکەڤتییێت تە هەمییان تژی کەین]. ب راستی و ئەم هەمی هەر دێ تامکەینە وێ ئیزایێ.
٣٢ و مە هوین د سەردابرن، و ئەم ب خۆ ژی ییێت سەرداچوویی بووین [نە ب خورتی مە هوین د سەردابرن، بەلێ ئەم ییێت سەرداچوویی بووین، هوین ژی ل دویف مە هاتن].
٣٣ ڤێجا ب راستی ئەڤرۆ ئەو هەمی [سەرۆک و خزمەتکار] د ئیزاییێدا د هەڤپشکن.
٣٤ ب راستی ئەم ڤێ ب سەرێ گونەهکاران دئینین.
٣٥ و هەر وەختێ دگۆتە وان: ژ بلی خودێ چو پەرستی نینن هێژایی پەرستنێ بن، وان خۆ مەزن دکر [و باوەری نەدئینان]. ٣٦ و دگۆتن: ئەرێ ما ئەم دێ پەرستییێت خۆ ژ بەر هەلبەستقانەکی دین هێلین.
٣٧ نەخێر [وەنینە ئەو نەیێ دینە، و نە هەلبەستقانە] و هەر تشتەکێ پێ هاتی راستە، و راستدەرئێخێ هەمی پێغەمبەرانە. ٣٨ ب راستی هوین دێ تامکەنە ئیزایا تێر ژان و دژوار.
٣٩ و هوین نائێنە ئیزادان ب وان کار و کریاران نەبیت، ئەوێت هەوە دکرن.
٤٠ بەلێ بەندەییێت خودێ ییێت ژێگرتی. ٤١ ئەڤان رزقێ خۆ یێ ئاشکەرا و ڤەبری یێ هەی.
٤٢ ژ هەمی رەنگێت فێقی، و د قەدرگرتینە. ٤٣ و د قەدرگرتینە د وان بەحەشتاندا ئەوێت تێر خۆشی.
٤٤ ل سەر تەختان بەرانبەری ئێکن. ٤٥ و مەی ژ رویبارێت بەحەشتێ ل سەر وان دئێتە گێران.
٤٦ ئەو مەی یا سپییە و گەلەکا خۆشە بۆ وان ییێت ڤەدخۆن.
٤٧ نە سەرێ وان پێ دئێشیت و نە گێژ دبن، و نە پێ سەرخۆش دبن [ئانکو نە سەرگێژی تێدایە و نە سەرخۆشی]. ٤٨ و وان پەرییێت چاڤێت وان بەس ل زەلامێت وان [و ژ بیانیان گرتی]، و چاڤ گر و چاڤ مەزن ییێت هەین. ٤٩ دێ بێژی لۆلۆیا دەست تێڤە نەداییە [هندی هند ئەو پەری د جوان و زەلالن].
٥٠ خەلکێ بەحەشتێ د بەحەشتێدا دێ بەرێ خۆ دەنە ئێک، و پسیاران ژ ئێک و دو کەن [کا چ د دنیاییێدا ب سەرێ وان دهات]. ٥١ ئێک ژ وان دێ بێژیت: من [د دنیاییێدا] هەڤالەك هەبوو [باوەری ب قیامەتێ نەبوو].

يَقُولُ أَءِنَّكَ لَمِنَ ٱلْمُصَدِّقِينَ ﴿٥٢﴾ أَءِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَٰمًا أَءِنَّا
لَمَدِينُونَ ﴿٥٣﴾ قَالَ هَلْ أَنتُم مُّطَّلِعُونَ ﴿٥٤﴾ فَٱطَّلَعَ فَرَءَاهُ فِى سَوَآءِ
ٱلْجَحِيمِ ﴿٥٥﴾ قَالَ تَٱللَّهِ إِن كِدتَّ لَتُرْدِينِ ﴿٥٦﴾ وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّى
لَكُنتُ مِنَ ٱلْمُحْضَرِينَ ﴿٥٧﴾ أَفَمَا نَحْنُ بِمَيِّتِينَ ﴿٥٨﴾ إِلَّا مَوْتَتَنَا
ٱلْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ ﴿٥٩﴾ إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿٦٠﴾
لِمِثْلِ هَٰذَا فَلْيَعْمَلِ ٱلْعَٰمِلُونَ ﴿٦١﴾ أَذَٰلِكَ خَيْرٌ نُّزُلًا أَمْ شَجَرَةُ
ٱلزَّقُّومِ ﴿٦٢﴾ إِنَّا جَعَلْنَٰهَا فِتْنَةً لِّلظَّٰلِمِينَ ﴿٦٣﴾ إِنَّهَا شَجَرَةٌ
تَخْرُجُ فِىٓ أَصْلِ ٱلْجَحِيمِ ﴿٦٤﴾ طَلْعُهَا كَأَنَّهُۥ رُءُوسُ ٱلشَّيَٰطِينِ
﴿٦٥﴾ فَإِنَّهُمْ لَءَاكِلُونَ مِنْهَا فَمَالِـُٔونَ مِنْهَا ٱلْبُطُونَ ﴿٦٦﴾ ثُمَّ إِنَّ لَهُمْ
عَلَيْهَا لَشَوْبًا مِّنْ حَمِيمٍ ﴿٦٧﴾ ثُمَّ إِنَّ مَرْجِعَهُمْ لَإِلَى ٱلْجَحِيمِ ﴿٦٨﴾
إِنَّهُمْ أَلْفَوْا ءَابَآءَهُمْ ضَآلِّينَ ﴿٦٩﴾ فَهُمْ عَلَىٰٓ ءَاثَٰرِهِمْ يُهْرَعُونَ ﴿٧٠﴾
وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ أَكْثَرُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٧١﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِم
مُّنذِرِينَ ﴿٧٢﴾ فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلْمُنذَرِينَ ﴿٧٣﴾
إِلَّا عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلْمُخْلَصِينَ ﴿٧٤﴾ وَلَقَدْ نَادَىٰنَا نُوحٌ فَلَنِعْمَ
ٱلْمُجِيبُونَ ﴿٧٥﴾ وَنَجَّيْنَٰهُ وَأَهْلَهُۥ مِنَ ٱلْكَرْبِ ٱلْعَظِيمِ ﴿٧٦﴾

٥٢ دگوّت: ئەرێ تو ژ وانی ئەوێت باوەر دکەن کو قیامەت دێ رابیت.
٥٣ ئەرێ گاڤا ئەم مرین و بووینە ئاخ و هەستی، ئەم دێ ئێینە جزاکرن و حساب د گەل مە دێ ئێتەکرن؟! [ئەڤە تشتەکێ دویرە، تو چاوا باوەر دکەی].
٥٤ ئەوێ دئاخڤت گوّتە بەحەشتییان: کا د گەل من چاڤێت خوّ ل دوّژەهێ بگێرن، کا حالێ وی هەڤالێ من چیە د دوّژەهێدا؟!.
٥٥ ڤێجا وی چاڤێ خوّ ل دوّژەهێ گێرا، ئەو [هەڤالێ خوّ] د نیڤا دوّژەهێدا دیت.
٥٦ گازی کرێ و گوّت: ب خودێ کەم نێزیک بوو تو من ژی تێ ببەی.
٥٧ و ئەگەر دلوّڤانییا خودایێ من نەبایە، ئەز ژی دا د گەل تە د دوّژەهێدا بم.
٥٨ [ڤێجا ئەو ل هەڤالێت خوّ ییت بەحەشتی زڤری، و گوّت:] ئەرێ هندە ئێدی ئەم نامرین؟.
٥٩ هەما مرن بەس مرنا ئێکێ بوو، خلاس ئەم نائێینە ئیزادان.
٦٠ ئەها ئەڤەیە سەرفەرازییا مەزن.
٦١ بلا بوّ سەرفەرازییا ژڤی رەنگی، کارکەر کاربکەن.

٦٢ ئەڤە سەرفەرازتر و ب قەدرترە، یان دارا زەقوومێ.
٦٣ مە ئەو دار یا کرییە بەلا و نەخوّشی بوّ گاوران.
٦٤ ب راستی ئەو دارەکە، ژ بنێ دوّژەهێ دەردکەڤیت.
٦٥ فێڤییێ وێ، دێ بێژی سەرێت شەیتانانە.
٦٦ ب راستی ئەو [گاور] دێ ژێ خوّن، و دێ زکێ خوّ پێ تژی کەن.
٦٧ پاشێ دێ ڤەخوارنەکا تێکەل [ژ کیم و زوّغ و ئاداڤێ] و زێدە کەل ب سەردا کەن.
٦٨ پاشێ دێ چنە دوّژەهێ.
٦٩ ب راستی وان باب و باپیرێت خوّ ییت دیتین گومرا.
٧٠ ڤێجا ئەو ل دەوسا وان دبەزن.
٧١ ب سویند بەری ملەتێ تە، باراپتر ژ ملەتێت بوّری د گومرابوون.
٧٢ و ب سویند مە پێغەمبەر بوّ وان هنارتبوون، کو وان ئاگەهدار بکەن.
٧٣ ڤێجا بڕێنێ، کا دویماهیکا وان ئەوێت هاتینە ئاگەهدارکرن، یا چاوا بوو؟.
٧٤ ژ بلی بەندەییت خودێ، ییت ژێگرتی ژ وان [ئەوێت باوەری ئینایین].
٧٥ ب سویند نووح پێغەمبەر هەوارا خوّ گەهاندە مە، و ئەم چ خوّش بەرسڤدەهین [بەرسڤا وی، مە لاو دا].
٧٦ و مە ئەو و مالا وی [ئانکو ئەوێت ل سەر دینێ وی]، ژ تەنگاڤییا مەزن [خەندقینێ] قورتالکرن.

وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُۥ هُمُ ٱلْبَاقِينَ ﴿٧٧﴾ وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِى ٱلْءَاخِرِينَ ﴿٧٨﴾ سَلَٰمٌ
عَلَىٰ نُوحٍ فِى ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٧٩﴾ إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٨٠﴾ إِنَّهُۥ
مِنْ عِبَادِنَا ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٨١﴾ ثُمَّ أَغْرَقْنَا ٱلْءَاخَرِينَ ﴿٨٢﴾ ۞ وَإِنَّ مِن
شِيعَتِهِۦ لَإِبْرَٰهِيمَ ﴿٨٣﴾ إِذْ جَآءَ رَبَّهُۥ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ﴿٨٤﴾ إِذْ قَالَ
لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِۦ مَاذَا تَعْبُدُونَ ﴿٨٥﴾ أَئِفْكًا ءَالِهَةً دُونَ ٱللَّهِ تُرِيدُونَ
﴿٨٦﴾ فَمَا ظَنُّكُم بِرَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٨٧﴾ فَنَظَرَ نَظْرَةً فِى ٱلنُّجُومِ ﴿٨٨﴾
فَقَالَ إِنِّى سَقِيمٌ ﴿٨٩﴾ فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِينَ ﴿٩٠﴾ فَرَاغَ إِلَىٰٓ ءَالِهَتِهِمْ
فَقَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ﴿٩١﴾ مَا لَكُمْ لَا تَنطِقُونَ ﴿٩٢﴾ فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًۢا
بِٱلْيَمِينِ ﴿٩٣﴾ فَأَقْبَلُوٓا إِلَيْهِ يَزِفُّونَ ﴿٩٤﴾ قَالَ أَتَعْبُدُونَ مَا تَنْحِتُونَ
﴿٩٥﴾ وَٱللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾ قَالُوا۟ ٱبْنُوا۟ لَهُۥ بُنْيَٰنًا فَأَلْقُوهُ
فِى ٱلْجَحِيمِ ﴿٩٧﴾ فَأَرَادُوا۟ بِهِۦ كَيْدًا فَجَعَلْنَٰهُمُ ٱلْأَسْفَلِينَ ﴿٩٨﴾
وَقَالَ إِنِّى ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّى سَيَهْدِينِ ﴿٩٩﴾ رَبِّ هَبْ لِى مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ
﴿١٠٠﴾ فَبَشَّرْنَٰهُ بِغُلَٰمٍ حَلِيمٍ ﴿١٠١﴾ فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ ٱلسَّعْىَ قَالَ يَٰبُنَىَّ
إِنِّىٓ أَرَىٰ فِى ٱلْمَنَامِ أَنِّىٓ أَذْبَحُكَ فَٱنظُرْ مَاذَا تَرَىٰ ۚ قَالَ يَٰٓأَبَتِ
ٱفْعَلْ مَا تُؤْمَرُ ۖ سَتَجِدُنِىٓ إِن شَآءَ ٱللَّهُ مِنَ ٱلصَّٰبِرِينَ ﴿١٠٢﴾

٧٧ و مە دویندەها وی ب تنێ ل سەر ئەردی هێلا [ئانکو ئەڤێت پشتی وان هاتین هەمی ژ دویندەها وانن و ژ وان یێت هاتین].
٧٨ و مە ناڤێ وی ب قەنجی د ناڤ یێت پشتی ویدا هێلا.
٧٩ سەرانسەری جیهانێ سلاڤ ل نووحی بن [ئانکو سەرانسەری جیهانێ ب قەنجی ناڤێ وی دئینن، و سلاڤان ددەنە سەر].
٨٠ و هۆسا ئەم قەنجیکاران خەلات دکەین.
٨١ و ئەو ژ وان بەندەیێت مە بوو ئەویێت خودان باومر.
٨٢ پاشی یێت دی هەمی، مە خەندقاندن.
٨٣ و ب راستی ئیبراهیم ژ وان بوو، ئەویێت ڕێک و ڕێبازا وی گرتین.
٨٤ وەختێ ب دلەکێ پاك و پاقژ [ژ شرك و گۆمانێ]، بەرێ خۆ داییە خودێ.
٨٥ وەختێ گۆتییە بابێ خۆ و ملەتێ خۆ، هوین چ دپەرێسن؟
٨٦ ئەرێ هەوە دڤێت پەرستییەکێ ژ درەو شوینا خودێ بپەرێسن.
٨٧ هوین چ هزر ژ خودانێ هەمی جیهانان دکەن [دێ ڤێ بۆ هەوە هێلیت، هوین وی بهێلن و غەیری وی بپەرێسن].
٨٨ [ژ بەر وێ ئنیەتا د دلێ خۆدا ڤەشارتی، و دا ڕۆژا جەژنێ د گەل ملەتێ خۆ دەرنەکەڤیت] دیتنا ستێران، پشتی بەرێ خۆ داییێ، کرە هەجەت بۆ نەساخییێ.
٨٩ و گۆت: [ئەز نەشێم د گەل هەوە دەرکەڤم] ب ڕاستی ئەز یێ نەساخم.
٩٠ و وان ژی پشتا خۆ دانە ئیبراهیمی و چۆن.
٩١ پاشی ب بەرزەییڤە چۆ دەڤ بوتێت وان، و گۆت: ما هوین ناخۆن [هندی خوارن ل بەر وان بوو، هۆ گۆتە وان].
٩٢ هەوە چیە هوین بۆچی نائاخڤن.
٩٣ پاشی بەر ب وان چۆ، و ب دەستێ ڕاستێ و ب هێز دانا وان [هەمی هویر هویرکرن ژ بلی یێ ژ هەمییان مەزنتر، ئەڤە هێلا دا لێ بزڤرن، و د خۆ و بوتێت خۆ بگەهن].
٩٤ ڤێجا [وەختێ ئەو زڤرین و بوتێت خۆ ب وی ڕەنگی دیتین، و زانین ئیبراهیمی ئەڤە یا کری] ب لەز بەرف وی چۆن.
٩٥ [ئینا ئیبراهیمی] گۆتە [وان]: ئەرێ هوین وان دپەرێسن ئەویێت هوین ب دەستێت خۆ دادتراشن.
٩٦ و خودێ هوین و بوتێت هوین چێ دکەن، هەردو یێت دایین [ڤێجا چاوا هوین وی ناپەرێسن، و کەس ژ وی پێڤەتر هێژایی پەرستنێ نینە].
٩٧ گۆتن: ئێتوینەکێ بۆ چێکەن، و باڤێژنە د ناڤ ئاگرێ شاریایدا.
٩٨ و وان ڤیا ئیبراهیمی ب ئاگری بسۆژن، بەلێ مە ئەو ب بن ئێخستن.
٩٩ [و ئیبراهیمی] گۆت: ئەز دێ بەر ب خودایێ خۆڤە چم [ئەز دێ چمە وی جهێ خودێ گۆتییە من هەرێ]، دێ من سەرڕاست و ڕاستەرێ کەت.
١٠٠ ئیبراهیمی گۆت: خودێوۆ کورەکێ باش بدە من.
١٠١ ئینا مە مزگینی ب کورەکێ نەرم و حەلیم دایێ.
١٠٢ ڤێجا وەختێ کورێ وی گەهشتییە ژییێ بسپۆرییێ، کو د گەل بێت و بچیت و شۆل بکەت ئیبراهیمی گۆتێ: کورێ من، من د خەونێدا دیت من تو سەرژێ دکری، ڤێجا بەرێ خۆ بدێ کا تو چ دبێژی؟ [ئەڤ پسیارە ژێ کر، دا بزانیت کا چەند سەبر هەیە] ئینا گۆت: بابۆ وێ بکە یا ئەمرێ تە پێ هاتییە کرن، خودێ حەزکەت دێ من ژ بێنفرەهان بینی.

فَلَمَّآ أَسۡلَمَا وَتَلَّهُۥ لِلۡجَبِينِ ﴿١٠٣﴾ وَنَٰدَيۡنَٰهُ أَن يَٰٓإِبۡرَٰهِيمُ ﴿١٠٤﴾
قَدۡ صَدَّقۡتَ ٱلرُّءۡيَآۚ إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴿١٠٥﴾ إِنَّ
هَٰذَا لَهُوَ ٱلۡبَلَٰٓؤُاْ ٱلۡمُبِينُ ﴿١٠٦﴾ وَفَدَيۡنَٰهُ بِذِبۡحٍ عَظِيمٖ ﴿١٠٧﴾ وَتَرَكۡنَا
عَلَيۡهِ فِي ٱلۡأٓخِرِينَ ﴿١٠٨﴾ سَلَٰمٌ عَلَىٰٓ إِبۡرَٰهِيمَ ﴿١٠٩﴾ كَذَٰلِكَ نَجۡزِي
ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴿١١٠﴾ إِنَّهُۥ مِنۡ عِبَادِنَا ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴿١١١﴾ وَبَشَّرۡنَٰهُ
بِإِسۡحَٰقَ نَبِيّٗا مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿١١٢﴾ وَبَٰرَكۡنَا عَلَيۡهِ وَعَلَىٰٓ إِسۡحَٰقَۚ
وَمِن ذُرِّيَّتِهِمَا مُحۡسِنٞ وَظَالِمٞ لِّنَفۡسِهِۦ مُبِينٞ ﴿١١٣﴾ وَلَقَدۡ مَنَنَّا
عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَٰرُونَ ﴿١١٤﴾ وَنَجَّيۡنَٰهُمَا وَقَوۡمَهُمَا مِنَ ٱلۡكَرۡبِ
ٱلۡعَظِيمِ ﴿١١٥﴾ وَنَصَرۡنَٰهُمۡ فَكَانُواْ هُمُ ٱلۡغَٰلِبِينَ ﴿١١٦﴾ وَءَاتَيۡنَٰهُمَا
ٱلۡكِتَٰبَ ٱلۡمُسۡتَبِينَ ﴿١١٧﴾ وَهَدَيۡنَٰهُمَا ٱلصِّرَٰطَ ٱلۡمُسۡتَقِيمَ
﴿١١٨﴾ وَتَرَكۡنَا عَلَيۡهِمَا فِي ٱلۡأٓخِرِينَ ﴿١١٩﴾ سَلَٰمٌ عَلَىٰ مُوسَىٰ
وَهَٰرُونَ ﴿١٢٠﴾ إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴿١٢١﴾ إِنَّهُمَا
مِنۡ عِبَادِنَا ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴿١٢٢﴾ وَإِنَّ إِلۡيَاسَ لَمِنَ ٱلۡمُرۡسَلِينَ ﴿١٢٣﴾
إِذۡ قَالَ لِقَوۡمِهِۦٓ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٢٤﴾ أَتَدۡعُونَ بَعۡلٗا وَتَذَرُونَ أَحۡسَنَ
ٱلۡخَٰلِقِينَ ﴿١٢٥﴾ ٱللَّهَ رَبَّكُمۡ وَرَبَّ ءَابَآئِكُمُ ٱلۡأَوَّلِينَ ﴿١٢٦﴾

١٠٣ ڤێجا وەختێ هەردو ل بەر ئەمرێ خودێ هاتین و گوهداریا وی کرین، و وەختێ ئیبراهیمی کورێ خۆ دەڤ و دەڤ ئێخستییە سەر ئاخێ [و کێر دانایە سەر ستۆیێ وی].

١٠٤ مە گازی کرێ: هەی ئیبراهیم.

١٠٥ ب سوبند تشتێ مە د خەونێدا ئەمرێ تە پێ کری، تە ب جھ ئینا [رابوون و ل بەرهاتنا هەوە، مە ژ هەوە قەبویل کرا]، و هۆسا ئەم قەنجیکاران خەلات دکەین [و ژ تەنگاڤیان قورتال دکەین].

١٠٦ ب راستی ئەڤە یە جەرباندن و ئمتیحانا مەزن.

١٠٧ و مە قوربانەکێ مەزن، ژ پێش کورێ ویڤە، هنارت.

١٠٨ و مە ناڤێ وی ب باشی د ناڤ ییت پشتی ویدا هێلا.

١٠٩ سلاڤ ل ئیبراهیمی بن [هەمی کەس سلاڤان ددەنە سەر، ب باشی ناڤێ وی دئینن].

١١٠ هۆسا ئەم قەنجیکاران خەلات دکەین.

١١١ ب راستی ئەو ژ بەندەییت مە ییت خودان باوەر بوو.

١١٢ و مە مزگینی [ب کورەکێ دی] ب ئیسحاقی دایێ، کو دێ بیتە پێغەمبەر و ژ باشان.

١١٣ و مە بەرەکەت دا وی و دا ئیسحاقی، و ژ دویندەها وان هندەك د باش بوون، و هندەك بۆ خۆ ستەمکارێت ئاشکەرا بوون.

١١٤ و ب سوبند مە منەت و کەرەما د گەل موسایی و هاروونی ژی کری.

١١٥ و مە ئەو هەردو و ملەتێ وان ژی، ژ تەنگاڤی و نەخۆشییا مەزن، قورتالکرن.

١١٦ و مە هاری وان کر و مە ئەو ب سەرئێخستن، و سەرکەڤتی، بوونە ئەو.

١١٧ و مە تەوراتا رۆن و ئاشکەرا دا وان.

١١٨ و مە هەردو راستەرێ کرن.

١١٩ و مە ناڤێ وان ب باشی د ناڤ ییت د دویڤ واندا هێلا.

١٢٠ و سلاڤ ل سەر موسایی و هاروونی بن.

١٢١ و ئەم هۆسا قەنجیکاران خەلات دکەین.

١٢٢ ب راستی ئەو هەردو ژ بەندەییت مە ییت خودان باوەر بوون.

١٢٣ و ب راستی ئلیاس ژ پێغەمبەرانە.

١٢٤ وەختێ گۆتییە ملەتێ خۆ: ما هوین ژ خودێ ناترسن.

١٢٥ هوین بەعلی [ناڤێ بوتەکێ وانە] دپەرێسن، و هوین پەرستنا باشترین چێکەری دهێلن؟.

١٢٦ کو خودێیە، خودانێ هەوە و یێ باب و باپیرێت هەوە.

فَكَذَّبُوهُ فَإِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴿١٢٧﴾ إِلَّا عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلْمُخْلَصِينَ ﴿١٢٨﴾
وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي ٱلْآخِرِينَ ﴿١٢٩﴾ سَلَٰمٌ عَلَىٰٓ إِلْ يَاسِينَ ﴿١٣٠﴾ إِنَّا
كَذَٰلِكَ نَجْزِي ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١٣١﴾ إِنَّهُۥ مِنْ عِبَادِنَا ٱلْمُؤْمِنِينَ
﴿١٣٢﴾ وَإِنَّ لُوطًا لَّمِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿١٣٣﴾ إِذْ نَجَّيْنَٰهُ وَأَهْلَهُۥٓ أَجْمَعِينَ
﴿١٣٤﴾ إِلَّا عَجُوزًا فِي ٱلْغَٰبِرِينَ ﴿١٣٥﴾ ثُمَّ دَمَّرْنَا ٱلْآخَرِينَ ﴿١٣٦﴾ وَإِنَّكُمْ
لَتَمُرُّونَ عَلَيْهِم مُّصْبِحِينَ ﴿١٣٧﴾ وَبِٱلَّيْلِ ۗ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٣٨﴾ وَإِنَّ
يُونُسَ لَمِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿١٣٩﴾ إِذْ أَبَقَ إِلَى ٱلْفُلْكِ ٱلْمَشْحُونِ ﴿١٤٠﴾
فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ ٱلْمُدْحَضِينَ ﴿١٤١﴾ فَٱلْتَقَمَهُ ٱلْحُوتُ وَهُوَ مُلِيمٌ
﴿١٤٢﴾ فَلَوْلَآ أَنَّهُۥ كَانَ مِنَ ٱلْمُسَبِّحِينَ ﴿١٤٣﴾ لَلَبِثَ فِي بَطْنِهِۦٓ إِلَىٰ يَوْمِ
يُبْعَثُونَ ﴿١٤٤﴾ * فَنَبَذْنَٰهُ بِٱلْعَرَآءِ وَهُوَ سَقِيمٌ ﴿١٤٥﴾ وَأَنۢبَتْنَا
عَلَيْهِ شَجَرَةً مِّن يَقْطِينٍ ﴿١٤٦﴾ وَأَرْسَلْنَٰهُ إِلَىٰ مِاْئَةِ أَلْفٍ أَوْ
يَزِيدُونَ ﴿١٤٧﴾ فَـَٔامَنُوا۟ فَمَتَّعْنَٰهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ﴿١٤٨﴾ فَٱسْتَفْتِهِمْ
أَلِرَبِّكَ ٱلْبَنَٰتُ وَلَهُمُ ٱلْبَنُونَ ﴿١٤٩﴾ أَمْ خَلَقْنَا ٱلْمَلَٰٓئِكَةَ إِنَٰثًا
وَهُمْ شَٰهِدُونَ ﴿١٥٠﴾ أَلَآ إِنَّهُم مِّنْ إِفْكِهِمْ لَيَقُولُونَ ﴿١٥١﴾ وَلَدَ
ٱللَّهُ وَإِنَّهُمْ لَكَٰذِبُونَ ﴿١٥٢﴾ أَصْطَفَى ٱلْبَنَاتِ عَلَى ٱلْبَنِينَ ﴿١٥٣﴾

الحزب ٤٦

١٢٧ و وان (ئلیاس) درەوین دانا، ب ڕاستی ئەو [د دۆژەهێدا] دێ ئێنە بەرهەڤکرن.
١٢٨ ژ بلی بەندەیێت مە ییێت ژێگرتی [ژ وان]، بۆ باوەری و گوهداریێ.
١٢٩ و ناڤێ وی ب باشی، مە د ناڤ ییێت دویڤ ویدا هێلا.
١٣٠ سلاڤ ل سەر ئلیاسی بن.
١٣١ ئەم هۆسا قەنجیکاران خەلات دکەین.
١٣٢ ب ڕاستی ئەو ژ بەندەیێت مە ییێت خودان باوەر بوو.
١٣٣ و ب ڕاستی (لوط) ژی ژ پێغەمبەرانە.
١٣٤ وەختێ مە ئەو و مالا وی هەمی قورتالکرین.
١٣٥ پیرەژنەك تێ نەبیت [ئەو ژی ژنا وی بوو]، ما د گەل وان ئەوێت د ناڤ ئیزاییدا مایین.
١٣٦ پاشی ییێت مایی، مە د هیلاك برن.
١٣٧ و هوین سپێدەیان د بەر [کاڤلێت] وانرا دبۆرن.
١٣٨ و ب شەڤێ ژی [د بەررا دبۆرن]، ڤێجا ما هوین بۆ خۆ ئەقلەکی ناگرن.
١٣٩ ب ڕاستی یوونس ژی ژ پێغەمبەرانە.
١٤٠ وەختێ [بێی دەستویرییا خودایێ خۆ ژ ملەتێ خۆ] ڕەڤی، و چۆیە د گەمییا بارکریدا.
١٤١ [پشتی باری گەمییێ گران بووی و ڤیاین سڤک بکەن، و گەمی ژ بارگرانی نەچۆیی] پشک د ناڤبەرا ئەوێت د گەمییێدا هاتە ئاڤێتن، ڤێجا ئەو، بوو ژ وان ئەوێت پشک لێ کەڤتی.
١٤٢ [خۆ ئاڤێتە د ئاڤێدا] و نەهنگەکی داعویرا، و ئەو یێ لۆمەدار بوو.
١٤٣ و ئەگەر ئەو ژ وان نەبایە ئەوێت خودێ ژ کێماسییان پاقژ دکەن [ئانکو ئەگەر وی گەلەك زکر نەکربایە، ژ دەرڤە و د زکێ نەهنگی ژیدا].
١٤٤ دا هەتا ڕۆژا قیامەتێ، مینیتە د زکێ نەهنگیدا.
١٤٥ و مە ئەمرێ نەهنگی کر باڤێژیتە ئەردەکێ رویت و بێ شینکاتی، و ئەو [یوونس] یێ نەساخ.
١٤٦ و مە کوندکەك (کولند زەرەك) ل سەر شینکر [دا سیبەرێ لێ بکەت، و دەمەکی د بنڤە بمینیت، هەتا ب سەر خۆڤە دئێت].
١٤٧ و مە ئەو بۆ سەد هزاران یان پتر هنارت.
١٤٨ ڤێجا وان هەمییان باوەری [پێ] ئینا، ڤێجا مە ژی هەتا دەمەکێ ئاشکەرا [ئەو ژی دەمێ مرنێیە] خۆشی دانە وان.
١٤٩ ڤێجا [هەی موحەممەد] پسیارا وان (قورەیشییان) بکە: ئەرێ کچ ییێت خودایێ تەنە و کور ییێت وانن؟!
١٥٠ یان ژی مە ملیاکەت ل بەر چاڤێت وان مێ چێ کرینە؟
١٥١ هشیار بن و بزانن ژ بێ بەختی ئەو ڤێ دبێژن.
١٥٢ [دبێژن] خودێ زارۆکێ هەی، و ب ڕاستی ئەو درەوان دکەن.
١٥٣ ئەرێ (خودێ) کچ شوینا کوران بۆ خۆ ژێ گرتینە.

مَا لَكُمۡ كَيۡفَ تَحۡكُمُونَ ﴿١٥٤﴾ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿١٥٥﴾ أَمۡ لَكُمۡ سُلۡطَٰنٞ مُّبِينٞ ﴿١٥٦﴾
فَأۡتُواْ بِكِتَٰبِكُمۡ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ ﴿١٥٧﴾ وَجَعَلُواْ بَيۡنَهُۥ وَبَيۡنَ ٱلۡجِنَّةِ
نَسَبٗاۚ وَلَقَدۡ عَلِمَتِ ٱلۡجِنَّةُ إِنَّهُمۡ لَمُحۡضَرُونَ ﴿١٥٨﴾ سُبۡحَٰنَ ٱللَّهِ عَمَّا
يَصِفُونَ ﴿١٥٩﴾ إِلَّا عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلۡمُخۡلَصِينَ ﴿١٦٠﴾ فَإِنَّكُمۡ وَمَا تَعۡبُدُونَ ﴿١٦١﴾
مَآ أَنتُمۡ عَلَيۡهِ بِفَٰتِنِينَ ﴿١٦٢﴾ إِلَّا مَنۡ هُوَ صَالِ ٱلۡجَحِيمِ ﴿١٦٣﴾ وَمَا مِنَّآ إِلَّا
لَهُۥ مَقَامٞ مَّعۡلُومٞ ﴿١٦٤﴾ وَإِنَّا لَنَحۡنُ ٱلصَّآفُّونَ ﴿١٦٥﴾ وَإِنَّا لَنَحۡنُ ٱلۡمُسَبِّحُونَ
﴿١٦٦﴾ وَإِن كَانُواْ لَيَقُولُونَ ﴿١٦٧﴾ لَوۡ أَنَّ عِندَنَا ذِكۡرٗا مِّنَ ٱلۡأَوَّلِينَ ﴿١٦٨﴾ لَكُنَّا
عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلۡمُخۡلَصِينَ ﴿١٦٩﴾ فَكَفَرُواْ بِهِۦۖ فَسَوۡفَ يَعۡلَمُونَ ﴿١٧٠﴾ وَلَقَدۡ
سَبَقَتۡ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا ٱلۡمُرۡسَلِينَ ﴿١٧١﴾ إِنَّهُمۡ لَهُمُ ٱلۡمَنصُورُونَ ﴿١٧٢﴾
وَإِنَّ جُندَنَا لَهُمُ ٱلۡغَٰلِبُونَ ﴿١٧٣﴾ فَتَوَلَّ عَنۡهُمۡ حَتَّىٰ حِينٖ ﴿١٧٤﴾ وَأَبۡصِرۡهُمۡ
فَسَوۡفَ يُبۡصِرُونَ ﴿١٧٥﴾ أَفَبِعَذَابِنَا يَسۡتَعۡجِلُونَ ﴿١٧٦﴾ فَإِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمۡ
فَسَآءَ صَبَاحُ ٱلۡمُنذَرِينَ ﴿١٧٧﴾ وَتَوَلَّ عَنۡهُمۡ حَتَّىٰ حِينٖ ﴿١٧٨﴾ وَأَبۡصِرۡ
فَسَوۡفَ يُبۡصِرُونَ ﴿١٧٩﴾ سُبۡحَٰنَ رَبِّكَ رَبِّ ٱلۡعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ
﴿١٨٠﴾ وَسَلَٰمٌ عَلَى ٱلۡمُرۡسَلِينَ ﴿١٨١﴾ وَٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴿١٨٢﴾

سُورَةُ صٓ

١٥٤ هەوە خێرە [هوین] چاوا حوکمی دکەن؟! [هوین کوران ژ کچان چێتر ددانن، پاشی هوین کچان بۆ خودێ ددانن، و کوران بۆ خۆ].

١٥٥ ڤێجا ما هوین هزرا خۆ ناکەن؟! [بزانن هوین د خەلەتن].

١٥٦ یان ژی هەوە بەلگە و نیشانەکا ڕۆن و ئاشکەرا [ل سەر ئەڤا هوین دبێژن] هەیە؟!.

١٥٧ ڤێجا ئەگەر هوین ڕاست دبێژن کتێبا خۆ بینن [ئەوا قێ چەندێ دیار دکەت و ل دەڤ خودێ هاتبیت].

١٥٨ و موشرکان د ناڤبەرا خودێ و ملیاکەتاندا مرۆڤانی یا دانایی [دبێژن: حاشا خودێ تێکەلییا د گەل ئەجنەیان کری، ملیاکەت ییت ژێ چێ بوویین]، و ملیاکەت ب خۆ دزانن ئەوێت ئەڤ گۆتنە کرین، دێ د جەهنەمێدا ئێنە بەرهەڤکرن.

١٥٩ و پاك و پاقژی بۆ خودایی، ژ وی سالۆخەتێ ئەو ب بالڤە لێ ددن.

١٦٠ بەلێ بەندەییت مە ییت ژێگرتی دبەرینە، ژ بالڤەلێدانا قی سالۆخەتی ب بال خودێڤە.

١٦١ ڤێجا ب ڕاستی هوین، و د گەل وان ئەوێت هوین دپەرێسن.

١٦٢ هوین نەشێن کەسێ د سەردا ببەن [و ژ ڕێکا خودێ دەربێخن].

١٦٣ ئەو نەبیت، یێ هێژایی دۆژەهێ. ١٦٤ [ملیاکەت دبێژن]: هەر ئێک ژ مە جهەکێ دیارکری [د زانین و پەرستنێدا] یێ هەی [نەشێت ژێ دەرکەڤیت، و بدەتە سەر]. ١٦٥ و ئەم بۆ ب جهکرنا ئەمرێ خودێ، ب ڕێز ییت ڕاوەستیاینە.

١٦٦ و ئەم خودێ، ژ کێماسییان و تشتێ نەهێژایی وی، پاقژ دکەین.

١٦٧ هەرچەندە [موشرکان بەری هاتنا پێغەمبەری و بەری هاتنەخوارا قورئانێ] دگۆتن:

١٦٨ ئەگەر مە کتێبەك ژ کتێبێت پێشییان [وەکی تەوراتێ و ئنجیلێ]، هەبایە [ئانکو بۆ مە هاتبایە].

١٦٩ ئەم دا بینە بەندەییت خودێ، ییت خوری و ژێگرتی.

١٧٠ ڤێجا [وەختێ کتێب بۆ وان هاتی] باوەری پێ نەئینان، و دێ زانن دویماهییا گاورییا وان دێ بیتە چ.

١٧١ ب سوێند پەیمانا مە بۆ بەندەییت مە، ییت پێغەمبەر، بۆری بوو [هات بوو].

١٧٢ کو ب ڕاستی ئەو دێ سەرکەڤن، و هاریکاریا وان دێ ئێتەکرن. ١٧٣ و لەشکەرێ مە و کۆما مە، هەر ئەو دێ سەرکەڤن. ١٧٤ ڤێجا وان بهێلە، و بەرێ خۆ ژ وان وەرگێرە هەتا دەمەکێ دی [هەتا ئەم ئەمرێ تە ب شەری دکەین، د گەل وان]. ١٧٥ و [وەختێ ئەو دەم دئێت] بەرێ خۆ بدێ، کا دێ چ ب سەرێ وان ئێت [ژ کوشتن و ئێخسیرکرنێ، ڕۆژا بەدرێ] ئەو ب خۆ ژی دێ بینن.

١٧٦ ئەرێ ئەو لەزێ ل هاتنا ئێزایا مە دکەن؟. ١٧٧ ڤێجا ئەگەر ئێزایا مە [ئەوا ئەو لەزێ لێ دکەن] ئەو گرتن، ڤێجا نەخۆزییا سپێدەهییا وان، ئەوێت هاتینە ئاگەهدارکرن و پێڤە نەچوویین.

١٧٨ ڤێجا تو بەرێ خۆ ژ وان وەرگێرە و وان بهێلە هەتا دەمەکێ دی. ١٧٩ و بەرێ خۆ بدێ [کا دێ چ ب سەرێ وان ئێت]، و ئەو ب خۆ ژی دێ بینن. ١٨٠ پاك و پاقژی بۆ خودایێ تە، خودانێ هێز و شیان و دەستهەلاتداریێ، ژ وی سالۆخەتێ ئەو ب بال خودێڤە لێ ددن. ١٨١ و سلاڤ و ئێمنایی ل پێغەمبەران بن.

١٨٢ و هەمی سوپاسی و پەسن بۆ خودایێ جیهانان.

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

صٓۚ وَٱلۡقُرۡءَانِ ذِي ٱلذِّكۡرِ ١ بَلِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ فِي عِزَّةٖ وَشِقَاقٖ ٢
كَمۡ أَهۡلَكۡنَا مِن قَبۡلِهِم مِّن قَرۡنٖ فَنَادَواْ وَّلَاتَ حِينَ مَنَاصٖ ٣ وَعَجِبُوٓاْ
أَن جَآءَهُم مُّنذِرٞ مِّنۡهُمۡۖ وَقَالَ ٱلۡكَٰفِرُونَ هَٰذَا سَٰحِرٞ كَذَّابٌ ٤
أَجَعَلَ ٱلۡأٓلِهَةَ إِلَٰهٗا وَٰحِدًاۖ إِنَّ هَٰذَا لَشَيۡءٌ عُجَابٞ ٥ وَٱنطَلَقَ ٱلۡمَلَأُ
مِنۡهُمۡ أَنِ ٱمۡشُواْ وَٱصۡبِرُواْ عَلَىٰٓ ءَالِهَتِكُمۡۖ إِنَّ هَٰذَا لَشَيۡءٞ يُرَادُ ٦
مَا سَمِعۡنَا بِهَٰذَا فِي ٱلۡمِلَّةِ ٱلۡأٓخِرَةِ إِنۡ هَٰذَآ إِلَّا ٱخۡتِلَاقٌ ٧ أَءُنزِلَ
عَلَيۡهِ ٱلذِّكۡرُ مِنۢ بَيۡنِنَاۚ بَلۡ هُمۡ فِي شَكّٖ مِّن ذِكۡرِيۚ بَل لَّمَّا يَذُوقُواْ عَذَابِ
٨ أَمۡ عِندَهُمۡ خَزَآئِنُ رَحۡمَةِ رَبِّكَ ٱلۡعَزِيزِ ٱلۡوَهَّابِ ٩ أَمۡ لَهُم مُّلۡكُ
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَمَا بَيۡنَهُمَاۖ فَلۡيَرۡتَقُواْ فِي ٱلۡأَسۡبَٰبِ ١٠ جُندٞ
مَّا هُنَالِكَ مَهۡزُومٞ مِّنَ ٱلۡأَحۡزَابِ ١١ كَذَّبَتۡ قَبۡلَهُمۡ قَوۡمُ نُوحٖ
وَعَادٞ وَفِرۡعَوۡنُ ذُو ٱلۡأَوۡتَادِ ١٢ وَثَمُودُ وَقَوۡمُ لُوطٖ وَأَصۡحَٰبُ
لۡـَٔيۡكَةِۚ أُوْلَٰٓئِكَ ٱلۡأَحۡزَابُ ١٣ إِن كُلٌّ إِلَّا كَذَّبَ ٱلرُّسُلَ
فَحَقَّ عِقَابِ ١٤ وَمَا يَنظُرُ هَٰٓؤُلَآءِ إِلَّا صَيۡحَةٗ وَٰحِدَةٗ مَّا لَهَا
مِن فَوَاقٖ ١٥ وَقَالُواْ رَبَّنَا عَجِّل لَّنَا قِطَّنَا قَبۡلَ يَوۡمِ ٱلۡحِسَابِ ١٦

سۆرەتا صاد

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٨٨) ئایەتە

١ (ص) هۆسا دئێتە خواندن (صاد) [ل دۆر راڤەکرنا ڤان رەنگە تیپان بزڤرە دەستپێکا سۆرەتا بەقەرە]، و سوێند ب قورئانا خودان قەدر و شیرەت، و ئەوا هەمی تشتێت بەندە بۆ هەوجە ژ کاروبارێت دینی، تێدا.

٢ [و گۆمان ب ئێکجاری تێدا نینە، و باوەری نەئینانا موشرکان ب قورئانێ، نە ژ بەر هندێیە کو ئەو تێدا یێت ب شکن] بەلێ ئەوێت گاور بووین، یێت د خۆمەزنکرن و ژێکڤەبوونێدا.

٣ مە گەلەك ملەت بەری وان یێت د هیلاك برین و ب بەرئیزا ئێخستین [ڤێجا وەختێ ئیزا ب سەر واندا هاتی] کرنە هەوار، بەلێ وەختێ رزگاربوونێ نەمابوو.

٤ و حێبەتی بوون دەمێ کو پێغەمبەرەك، ژ وان ب خۆ بۆ وان هاتی، و گاوران گۆت: ئەڤە سێربەندەکێ زێدە درەوکەرە.

٥ ئەرێ هەمی پەرستی کرنە ئێک پەرستی؟ ب راستی ئەڤە تشتەکێ زێدە عەجێبە.

٦ و گرەگر و کەنکەنەیێت وان دەرکەڤتن، و گۆتن: ل سەر یا خۆ بن [و نەچنە د دینێ ویدا]، و خۆ ل سەر پەرستنا پەرستییێت خۆ راگرن، ئەڤە [تشتەکێ مەزنە]، موحەممەدی ژ مە دڤێت.

٧ مە ئەڤە [ئانکو تەوحید] د دینێ دویماهیکێدا [کو مەسیحییەتە] نەبهیستییە، ب راستی ئەڤە تشتەکە وی ژ دەڤ خۆ یێ دەرئێخستی.

٨ ئەرێ ژ ناڤ مە هەمییان، قورئان بۆ وی ب تنێ هات؟ [ما ژ بلی وی کەس نەبوو، ژ مە ڤان گرەگر و ماقویلان، قورئان بۆ بێت] نەخێر، نە ژ زانین، باوەرییێ ب قورئانێ نائینن بەلێ لێ ب شکن [د دودلن]، ب راستی هێژ وان تام نەکرییە ئیزایا من [لەوا وەدبێژن، و باوەرییێ پێ نائینن].

٩ یان ژی گەنجخانەیێت دلۆڤانییا خودایێ تە، یێ سەردەست و کەرەم بەخش، ل دەڤ وانن [دا ئەو ب کەیفا خۆ بدەنە وی یێ وان بڤێت، و ژ وی ڤەگرن یێ وان نەڤێت، و گرەگرێت خۆ هەلبژێرن کو قورئان بۆ وان بێت، و موحەممەدی ب سەرڤە نەبینن].

١٠ یان ژی خودانییا ئەرد و ئەسمانان و هندی د ناڤبەرا واندا، یا وانە؟ [ڤێجا ئەگەر وەسا بیت] بلا ل وان ڕێکان سەربکەڤن ئەوێت وان بگەهیننە ئەسمانان [و وەحییێ بۆ وی بیننە خوارێ یێ وان بڤێت].

١١ ئاخر [خۆدانێت ڤان گۆتنان] ئەو لەشکەرەکە بۆ دژمنایییا پێغەمبەری یێ ڤێککەڤتی، و هەر دێ شکێت [و ئەڤ ڕۆژا بەدرێ جهات قورەیشی ڕەڤین و شەکستن].

١٢ بەری وان ملەتێ نووحی و عاد و فیرعەونێ خودان لەشکەر [لەشکەرێ ب زەند و باسک و ب هێز]، پێغەمبەرێت خۆ درەوین دانان.

١٣ و ملەتێ (ثمود) و ملەتێ (لوط) پێغەمبەر ژی، و خەلکێ جهێت تێر داروبار و داروبار تێکرا [ملەتێ شوعەیبی]، پێغەمبەرێت خۆ درەوین دانان، و ئەڤە بوون یێت ب هێز [خودێ هەمی د هیلاك برن].

١٤ کەس ژ وان نەبوو پێغەمبەرێ خۆ درەوین نەدانایی، ڤێجا ئیزایا من ل سەر وان فەر بوو [ئانکو ل سەر وان واجب بوو].

١٥ ئەڤە [مەخسەد گاورێت مەکەهێ و یێت وەکی وان] ئەڤا خۆ ل چو نەگرتییە ژ پفکرنەکێ پێڤەتر نەبیت، کو تەمەتی وەختێ د ناڤبەرا دو چرێت دۆتنا حێشترێ ژی، خۆ ناگریت.

١٦ [ژ لەکەڤە] دگۆتن: خودێوۆ لەزێ بۆ مە ل بارا مە بکە [ژ وێ ئیزایا کو دێ دەیە مە]، بەری ڕۆژا قیامەتێ.

ٱصۡبِرۡ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَٱذۡكُرۡ عَبۡدَنَا دَاوُۥدَ ذَا ٱلۡأَيۡدِۖ إِنَّهُۥٓ أَوَّابٞ ١٧ إِنَّا
سَخَّرۡنَا ٱلۡجِبَالَ مَعَهُۥ يُسَبِّحۡنَ بِٱلۡعَشِيِّ وَٱلۡإِشۡرَاقِ ١٨ وَٱلطَّيۡرَ
مَحۡشُورَةٗۖ كُلّٞ لَّهُۥٓ أَوَّابٞ ١٩ وَشَدَدۡنَا مُلۡكَهُۥ وَءَاتَيۡنَٰهُ ٱلۡحِكۡمَةَ
وَفَصۡلَ ٱلۡخِطَابِ ٢٠ * وَهَلۡ أَتَىٰكَ نَبَؤُاْ ٱلۡخَصۡمِ إِذۡ تَسَوَّرُواْ
ٱلۡمِحۡرَابَ ٢١ إِذۡ دَخَلُواْ عَلَىٰ دَاوُۥدَ فَفَزِعَ مِنۡهُمۡۖ قَالُواْ لَا تَخَفۡۖ
خَصۡمَانِ بَغَىٰ بَعۡضُنَا عَلَىٰ بَعۡضٖ فَٱحۡكُم بَيۡنَنَا بِٱلۡحَقِّ وَلَا تُشۡطِطۡ
وَٱهۡدِنَآ إِلَىٰ سَوَآءِ ٱلصِّرَٰطِ ٢٢ إِنَّ هَٰذَآ أَخِي لَهُۥ تِسۡعٞ وَتِسۡعُونَ نَعۡجَةٗ
وَلِيَ نَعۡجَةٞ وَٰحِدَةٞ فَقَالَ أَكۡفِلۡنِيهَا وَعَزَّنِي فِي ٱلۡخِطَابِ ٢٣ قَالَ
لَقَدۡ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعۡجَتِكَ إِلَىٰ نِعَاجِهِۦۖ وَإِنَّ كَثِيرٗا مِّنَ ٱلۡخُلَطَآءِ لَيَبۡغِي
بَعۡضُهُمۡ عَلَىٰ بَعۡضٍ إِلَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَقَلِيلٞ
مَّا هُمۡۗ وَظَنَّ دَاوُۥدُ أَنَّمَا فَتَنَّٰهُ فَٱسۡتَغۡفَرَ رَبَّهُۥ وَخَرَّ رَاكِعٗا وَأَنَابَ۩
٢٤ فَغَفَرۡنَا لَهُۥ ذَٰلِكَۖ وَإِنَّ لَهُۥ عِندَنَا لَزُلۡفَىٰ وَحُسۡنَ مَـَٔابٖ ٢٥
يَٰدَاوُۥدُ إِنَّا جَعَلۡنَٰكَ خَلِيفَةٗ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَٱحۡكُم بَيۡنَ ٱلنَّاسِ بِٱلۡحَقِّ
وَلَا تَتَّبِعِ ٱلۡهَوَىٰ فَيُضِلَّكَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِۚ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَضِلُّونَ
عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ لَهُمۡ عَذَابٞ شَدِيدُۢ بِمَا نَسُواْ يَوۡمَ ٱلۡحِسَابِ ٢٦

ربع الحزب ٤٦
سَجْدَة

١٧ [هەی موحەممەد] سەبرێ خۆ ل سەر گۆتنا ئەو دکەن بکێشە، و بەندەیێ مە داوودێ ب هێز بینە بیرا خۆ، ب راستی ئەو [د هەمی کاروبارێت خۆدا] زێدە ل خودێ دزڤری.

١٨ مە چیا بۆ وی سەرنەرم کربوون، د گەل داوودی ئێڤار و سپێدەیان، خودێ ژ کێماسییان پاقژ بکەن.

١٩ و بالەفر ژی مە بۆ سەرنەرم کربوون، کو ژ هەمی رەخانقە کۆم دبوون، هەمییان تەسبیح لێ قەدگێرا.

٢٠ و مە دەستهەلاتداریا وی ب هێز و موکوم کربوو، و مە پێغەمبەراتی و تێگەهشتنا ژێکڤەکرن و پێکئینانا هەڤرکان، دابوویێ. ئەرێ بەحسێ هەردو هەڤرکێ و شکیاتکەران،

٢١ بۆ تە [هەی موحەممەد] نەهاتییە کرن، وەختێ ب سەر دیوارێ میحرابێ کەڤتین و هاتینە دەڤ داوودی.

٢٢ وەختێ هەردو چۆینە دەڤ داوود، ئینا ژ وان ڤەجنقی و ترسیا، گۆتن: ژ مە نەترسە، ئەم دو هەڤرکین ئێک ژ مە غەدر و نەهەقییا ل یێ دی کری، ڤێجا ب هەقییێ حوکمی د ناڤبەرا مەدا بکە، و ژ هەقییێ دەرنەکەڤە، و بەرێ مە بدە رێکا راست و هەقییێ.

٢٣ [ئێک ژ وان گۆت]: ئەڤی برایێ من نۆت و نەهێ مێیێت هەین، و من میهەك ب تنێ یا هەی، و دبێژیتە من وێ ژی بدە من، و ب ئاخڤتنێ ژی دشێتە من.

٢٤ [داوودی] گۆت: ب سویند وی ب داخوازا خۆ ڤێ، کو میها تە بکەتە د ناڤ میهێت خۆدا، غەدرا ل تە کری، و ب راستی گەلەك هەڤپشک [شریک] غەدرێ ل ئێکدو دکەن، ژ بلی وان ییت باوەری ئینایین و کار و کریارێت قەنج کرین، و ئەڤە ژی دکێمن، و داوودی زانی مە ئەو [ب ڤێ دۆزێ] جەربایند، ئینا داخوازا لێبۆرینێ ژ خودایێ خۆ کر، و کەڤت و چۆ سوجدەیێ و ل خۆ زڤری و تۆبەکر.

٢٥ ڤێجا مە ژی ئەو [گونەها وی] بۆ ژێبر و ئەم لێ بۆرین، و ب راستی وی جهێ خۆ، و ڤەگەڕیانەکا باش، ل دەڤ مە هەیە [کو بەحەشتە].

٢٦ هەی داوود مە تو کرییە جهگر د ئەردیدا، ڤێجا حوکمی ب هەقییێ د ناڤبەرا خەلکیدا بکە، و ب دویڤ دلخوازییێ نەکەڤە، ئەو دێ تە ژ رێکا خودێ دەرئێخیت، ب راستی ئەوێت ژ رێکا خودێ دەردکەڤن، ئیزایەکا ب ژان و دژوار بۆ وان یا هەی، ژبەر ژ بیرکرنا وان بۆ رۆژا قیامەتێ و حسابێ.

وَمَا خَلَقْنَا ٱلسَّمَآءَ وَٱلْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَٰطِلًا ۚ ذَٰلِكَ ظَنُّ ٱلَّذِينَ
كَفَرُوا۟ ۚ فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِنَ ٱلنَّارِ ﴿٢٧﴾ أَمْ نَجْعَلُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟
ٱلصَّٰلِحَٰتِ كَٱلْمُفْسِدِينَ فِى ٱلْأَرْضِ أَمْ نَجْعَلُ ٱلْمُتَّقِينَ كَٱلْفُجَّارِ
﴿٢٨﴾ كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ إِلَيْكَ مُبَٰرَكٌ لِّيَدَّبَّرُوٓا۟ ءَايَٰتِهِۦ وَلِيَتَذَكَّرَ أُو۟لُوا۟
ٱلْأَلْبَٰبِ ﴿٢٩﴾ وَوَهَبْنَا لِدَاوُۥدَ سُلَيْمَٰنَ ۚ نِعْمَ ٱلْعَبْدُ ۖ إِنَّهُۥٓ أَوَّابٌ
﴿٣٠﴾ إِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِٱلْعَشِىِّ ٱلصَّٰفِنَٰتُ ٱلْجِيَادُ ﴿٣١﴾ فَقَالَ إِنِّىٓ أَحْبَبْتُ
حُبَّ ٱلْخَيْرِ عَن ذِكْرِ رَبِّى ۖ حَتَّىٰ تَوَارَتْ بِٱلْحِجَابِ ﴿٣٢﴾ رُدُّوهَا عَلَىَّ ۖ
فَطَفِقَ مَسْحًۢا بِٱلسُّوقِ وَٱلْأَعْنَاقِ ﴿٣٣﴾ وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمَٰنَ
وَأَلْقَيْنَا عَلَىٰ كُرْسِيِّهِۦ جَسَدًا ثُمَّ أَنَابَ ﴿٣٤﴾ قَالَ رَبِّ ٱغْفِرْ لِى وَهَبْ
لِى مُلْكًا لَّا يَنۢبَغِى لِأَحَدٍ مِّنۢ بَعْدِىٓ ۖ إِنَّكَ أَنتَ ٱلْوَهَّابُ ﴿٣٥﴾
فَسَخَّرْنَا لَهُ ٱلرِّيحَ تَجْرِى بِأَمْرِهِۦ رُخَآءً حَيْثُ أَصَابَ ﴿٣٦﴾ وَٱلشَّيَٰطِينَ
كُلَّ بَنَّآءٍ وَغَوَّاصٍ ﴿٣٧﴾ وَءَاخَرِينَ مُقَرَّنِينَ فِى ٱلْأَصْفَادِ ﴿٣٨﴾ هَٰذَا
عَطَآؤُنَا فَٱمْنُنْ أَوْ أَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٣٩﴾ وَإِنَّ لَهُۥ عِندَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ
مَـَٔابٍ ﴿٤٠﴾ وَٱذْكُرْ عَبْدَنَآ أَيُّوبَ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُۥٓ أَنِّى مَسَّنِىَ ٱلشَّيْطَٰنُ
بِنُصْبٍ وَعَذَابٍ ﴿٤١﴾ ٱرْكُضْ بِرِجْلِكَ ۖ هَٰذَا مُغْتَسَلٌۢ بَارِدٌ وَشَرَابٌ ﴿٤٢﴾

٢٧ و مه ئەرد و ئەسمان و هندی د ناقبەرا واندا ژ قەستا نەداینە، ییّت باوەری نەئینایین ڤێ هزرێ دکەن [ل وێ هزرێنە ژ قەستا ییّت هاتینە چێکرن، و قیامەت و حساب نینن]، ڤێجا ئیزا و نەخۆشییا ئاگری بۆ وان بیت ئەوێت باوەری نەئینایین.

٢٨ ئەرێ ما ئەم دێ ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت راست و دورست کرین، و ئەوێت خرابییێ د ئەردیدا دکەن، دێ ئینینە ڕێزەکێ، یان ژی ئەم دێ خودێترس و تەقواداران و گونەهکاران ئینینە ڕێزەکێ [ئانکو ئەگەر ڕۆژا قیامەتێ و حساب نەبیت، ئەڤە وەکی ئێک لێهاتن، و ئەڤە نەیا بەرئاقلە]؟.

٢٩ ئەڤە کتێبەکا پیرۆزە [مەخسەد پێ قورئانە]، مە بۆ تە ئینایییە خواری، دا هزرێت خۆ د ئایەتێت وێدا بکەن [و تێ بگەهن و کار پێ بکەن]، و دا خودان عەقل بۆ خۆ پێڤە بچن، و شیرەتان ژێ وەرگرن.

٣٠ و مە سولەیمان دا داوودی و ئەو چ خۆش بەندە بوو، و ئەو زێدە یێ تۆبەدار بوو.

٣١ وەختێ ئێڤاری هەسپێت کەحێل نیشادایین.

٣٢ و سولەیمانی گۆت: ب راستی من ڤیانا هەسپان یا ب سەر زکرێ خودێ ئێخستی، [ژ بەر زێدە ڤیاینا وی بۆ جیهادێ] و ئەو ما ب هەسپانڤە هەتا ڕۆژ ئاڤابوویی، و نڤێژا ئێڤاری ژێ چۆیی.

٣٣ [پشتی دیتی نڤێژا ئێڤاری ژێ چۆ ژ بەر هەسپان] گۆت: کا وان هەسپان بۆ من بزڤرینەڤە، و دەست ئاڤێتێ ل پێ و ستۆییێت وان دا و ڤەکوشتن.

٣٤ و ب سویند مە سولەیمان جەرباند، و مە لەشەك دانابوو سەر تەختێ وی، پاشی تۆبەکر و ل خودایێ خۆ زڤری.

٣٥ گۆت: خودێوۆ گونەهێت من ژێ ببە و ل من نەگرە، و ملک و مالداریییەکا وەسا بدە من بۆ کەسێ پشتی من چێ نەبیت، ب راستی تو زێدە کەرەمبەخشی.

٣٦ و مە با (هەوا) بن ئەمری سولەیمانی کربوو، هێدی و ل دویف فەرمانا وی، دچۆ وی جهی یێ وی دڤیا.

٣٧ و مە هەمی ئەجنەییێت هۆستا [وان ئاڤاهیان بۆ ئاڤا بکەن ییّت وی بڤێن]، و خۆنقۆرکەرێت ئاڤان ژی [کو دور و مەرجانان بۆ ژ بنێ دەریایان بیننە دەرێ]، بن ئەمری وی کربوون.

٣٨ و هندەکێت دی ژی مە بن ئەمری وی کربوون، د قەید و زنجیراندا د گرێدایی بوون [ئەو ژی عفریتێت شەیتانان بوون].

٣٩ ئەڤە خەلات و دانا مەیە، ڤێجا تە دڤێت ژێ بدە یان ڤەگرە و نەدە، چو ل سەر تە نینە.

٤٠ و ب راستی وی جهەکێ ب قەدر د دنیاییێدا یێ ل دەڤ مە هەی، و زڤرینەکا باش د ئاخرەتێدا یا ب بال مەڤە هەی.

٤١ و بەحسێ بەندەیێ مە، ئەییووب پێغەمبەر، بکە، وەختێ گازی خودایێ خۆ کری: خودایێ من، ب راستی شەیتانی ئەز یێ بەرهنگاری زەحمەتێ و ئیزایێ کریم.

٤٢ [مە گۆتێ] پێ خۆ ل ئەردی بدە [دا کانی بۆ تە ل ئەردی بزێن]، ئەڤە ئاڤەکا سارە بۆ شویشتنێ و ڤەخوارنێیە [خودێ دو کانی بۆ هەلاڤێتن، ئێکێ خۆ پێ شویشت لەشێ وی هەمی ساخلەم بوو، و یا دی ژێ ڤەخوار هناڤێت وی هەمی پێ ساخ بوون].

وَوَهَبْنَا لَهُۥٓ أَهْلَهُۥ وَمِثْلَهُم مَّعَهُمْ رَحْمَةً مِّنَّا وَذِكْرَىٰ لِأُو۟لِى ٱلْأَلْبَٰبِ ﴿٤٣﴾ وَخُذْ بِيَدِكَ ضِغْثًا فَٱضْرِب بِّهِۦ وَلَا تَحْنَثْ ۗ إِنَّا وَجَدْنَٰهُ صَابِرًا ۚ نِّعْمَ ٱلْعَبْدُ ۖ إِنَّهُۥٓ أَوَّابٌ ﴿٤٤﴾ وَٱذْكُرْ عِبَٰدَنَآ إِبْرَٰهِيمَ وَإِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ أُو۟لِى ٱلْأَيْدِى وَٱلْأَبْصَٰرِ ﴿٤٥﴾ إِنَّآ أَخْلَصْنَٰهُم بِخَالِصَةٍ ذِكْرَى ٱلدَّارِ ﴿٤٦﴾ وَإِنَّهُمْ عِندَنَا لَمِنَ ٱلْمُصْطَفَيْنَ ٱلْأَخْيَارِ ﴿٤٧﴾ وَٱذْكُرْ إِسْمَٰعِيلَ وَٱلْيَسَعَ وَذَا ٱلْكِفْلِ ۖ وَكُلٌّ مِّنَ ٱلْأَخْيَارِ ﴿٤٨﴾ هَٰذَا ذِكْرٌ ۚ وَإِنَّ لِلْمُتَّقِينَ لَحُسْنَ مَـَٔابٍ ﴿٤٩﴾ جَنَّٰتِ عَدْنٍ مُّفَتَّحَةً لَّهُمُ ٱلْأَبْوَٰبُ ﴿٥٠﴾ مُتَّكِـِٔينَ فِيهَا يَدْعُونَ فِيهَا بِفَٰكِهَةٍ كَثِيرَةٍ وَشَرَابٍ ﴿٥١﴾ ۞ وَعِندَهُمْ قَٰصِرَٰتُ ٱلطَّرْفِ أَتْرَابٌ ﴿٥٢﴾ هَٰذَا مَا تُوعَدُونَ لِيَوْمِ ٱلْحِسَابِ ﴿٥٣﴾ إِنَّ هَٰذَا لَرِزْقُنَا مَا لَهُۥ مِن نَّفَادٍ ﴿٥٤﴾ هَٰذَا ۚ وَإِنَّ لِلطَّٰغِينَ لَشَرَّ مَـَٔابٍ ﴿٥٥﴾ جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا فَبِئْسَ ٱلْمِهَادُ ﴿٥٦﴾ هَٰذَا فَلْيَذُوقُوهُ حَمِيمٌ وَغَسَّاقٌ ﴿٥٧﴾ وَءَاخَرُ مِن شَكْلِهِۦٓ أَزْوَٰجٌ ﴿٥٨﴾ هَٰذَا فَوْجٌ مُّقْتَحِمٌ مَّعَكُمْ ۖ لَا مَرْحَبًۢا بِهِمْ ۚ إِنَّهُمْ صَالُوا۟ ٱلنَّارِ ﴿٥٩﴾ قَالُوا۟ بَلْ أَنتُمْ ۖ لَا مَرْحَبًۢا بِكُمْ ۖ أَنتُمْ قَدَّمْتُمُوهُ لَنَا ۖ فَبِئْسَ ٱلْقَرَارُ ﴿٦٠﴾ قَالُوا۟ رَبَّنَا مَن قَدَّمَ لَنَا هَٰذَا فَزِدْهُ عَذَابًا ضِعْفًا فِى ٱلنَّارِ ﴿٦١﴾

نصف الحزب ٤٦

٤٣ و مه ژ دلۆڤانییا خۆ مالا وی زڤراند، و هندی دی ژی دگەل.. دا خودان عەقل بۆ خۆ پێڤە بچن [و بزانن ئەوێ سەبرێ ل سەر نەخۆشییێ بکێشیت، خودێ دێ خەلات کەت، چ ل دنیایێ و چ ل ئاخرەتێ].

٤٤ و [مە گۆتە ئەییووب پێغەمبەر] قەفتەکا دارکان د دەستێ خۆ بگرە، و ل ژنا خۆ بدە، و سویندا خۆ ب جھ بینە و نەشکێنە [ژ بەر ئەگەرەکێ سویند خواربوو، ئەگەر ب سەر خۆڤە هات ئەو سەد قامچیان ل ژنا خۆ بدەت، ئینا خودێ ب قی رەنگی سویندا وی بۆ ب جھ ئینا]، ب راستیێ مە دیت ئەو [ل سەر وێ بەلایا مە داییێ] یێ سەبرکێش و بێنفرەھە، چ خۆش بەندەیە، ب راستی ئەو ب رێکا تۆبەیێ زێدە ل خودێ دزڤری.

٤٥ و بەحسێ بەندەیێت مە ئیبراھیم و ئیسحاق و یەعقووبی بکە، ئەوێت ب ھێز د پەرستنێدا، و شارەزا د دینیدا.

٤٦ ب راستی مە ئەو بۆ خۆ ییت ژێگرتین، ژ بەر سالۆخەتەکی کو بەردەوام د ھزرا ئاخرەتێدا بوون.

٤٧ و ب راستی ئەو ل دەڤ مە ژ ھەلبژارتییێت باشانن.

٤٨ و بەحسێ ئیسماعیل و ئەلیەسەع و (ذا الكفل) بکە، ئەو ھەمی ژ باشان بوون.

٤٩ ئەڤە [ڤەگێرانا سوحبەتا پێغەمبەرێت بۆری] سەربلندییە بۆ وان، و پاریزکاران دویماھیکەکا باش، یا ھەی.

٥٠ کو بەحەشتێت ئاکنجیبوونێنە، و دەرگەھ بۆ وان ل تاقن [ئانکو باش دڤەکرینە].

٥١ ئەو ییت پالداینە تێدا، گەلەک فێقی و گەلەک ڤەخوارنێ تێدا دخوازن. ٥٢ و پەری ییت چاڤێت وان بەس ل زەلامێت وان ب تنێ، و ییت ئێک دەست و ئێک ژی (عەمر) ییت ھەین. ٥٣ ئەڤە ئەو خەلاتە یێ بۆ رۆژا حسابێ، پەیمان بۆ ھەوە پێ ھاتییەدان. ٥٤ ب راستی ئەڤە ئەو رزقە، ئەو کەرەمە یا مە د گەل ھەوە کری، چو ڤەبرین و دویماھیک بۆ نینە. ٥٥ خەلاتێ پاریزکاران ئەڤەیە، و ب راستی سەرداچۆییان پیسترین دویماھیک یا ھەی. ٥٦ دۆژھە دێ چنە تێدا و دێ تامکەنە گەرما وێ، و ئەو چ پیسەجھە.

٥٧ ئەڤە جزایێ وانە، ڤێجا بلا تامکەنێ، ئاڤەکا زێدە کەل و ب کێم و ئاداڤە. ٥٨ و ھندەک ئیزایا دی ژی یا گەلەک رەنگ و وەکی ڤێ بۆ وان یا ھەی. ٥٩ ئەڤە کۆمەکە [ژ خزمەتکاریێت ھەوە ئەوێت ھەوە د دنیاییدا د سەردابرین] د گەل ھەوە دێ ئێنە د دۆژھێدا، [سەرۆک و گرەگر دێ بێژن:] ب خێر نەئێن، ب راستی ئەو دێ چنە د دۆژھێدا، و دێ تامکەنە گەرما وێ. ٦٠ [دویکەڤتی] دێ بێژن [دێ بێژنە سەرۆک و گرەگریت خۆ]: ھوین ب خێر نەئێن [ھوین نەھێت خۆ ب سەر دەھێت مە دئێخن]، ھەوە ئەڤە ب سەرێ مە ئینا ئەم ئێخستنە د دۆژھێدا [ھوین د دنیاییدا ل بەر مە دزڤرین و دھاتن و دچۆن، و ھەوە نەدھێلا ئەم رێکا راست بگرین، و ھەوە ل بەر مە بەرزە دکر]، ڤێجا ئەڤە پیسە بنەجھە [بۆ مە و بۆ ھەوە].

٦١ و گۆتن: خودێوۆ ھەر کەسێ ئەڤە ئینایییە سەرێ مە، ڤێجا تو ئیزایا وی یا ئاگری دوقات بکە [ئیزایەک ژ بەر گاورییا وی، و ئیزایا دی ژ بەر سەردابرنا وی بۆ مە].

وَقَالُوا۟ مَا لَنَا لَا نَرَىٰ رِجَالًا كُنَّا نَعُدُّهُم مِّنَ ٱلْأَشْرَارِ ﴿٦٢﴾ أَتَّخَذْنَٰهُمْ
سِخْرِيًّا أَمْ زَاغَتْ عَنْهُمُ ٱلْأَبْصَٰرُ ﴿٦٣﴾ إِنَّ ذَٰلِكَ لَحَقٌّ تَخَاصُمُ أَهْلِ
ٱلنَّارِ ﴿٦٤﴾ قُلْ إِنَّمَآ أَنَا۠ مُنذِرٌ ۖ وَمَا مِنْ إِلَٰهٍ إِلَّا ٱللَّهُ ٱلْوَٰحِدُ ٱلْقَهَّارُ ﴿٦٥﴾
رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ٱلْعَزِيزُ ٱلْغَفَّارُ ﴿٦٦﴾ قُلْ هُوَ نَبَؤٌا۟
عَظِيمٌ ﴿٦٧﴾ أَنتُمْ عَنْهُ مُعْرِضُونَ ﴿٦٨﴾ مَا كَانَ لِىَ مِنْ عِلْمٍۭ بِٱلْمَلَإِ ٱلْأَعْلَىٰٓ
إِذْ يَخْتَصِمُونَ ﴿٦٩﴾ إِن يُوحَىٰٓ إِلَىَّ إِلَّآ أَنَّمَآ أَنَا۠ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٧٠﴾ إِذْ قَالَ
رَبُّكَ لِلْمَلَٰٓئِكَةِ إِنِّى خَٰلِقٌۢ بَشَرًا مِّن طِينٍ ﴿٧١﴾ فَإِذَا سَوَّيْتُهُۥ وَنَفَخْتُ
فِيهِ مِن رُّوحِى فَقَعُوا۟ لَهُۥ سَٰجِدِينَ ﴿٧٢﴾ فَسَجَدَ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ كُلُّهُمْ
أَجْمَعُونَ ﴿٧٣﴾ إِلَّآ إِبْلِيسَ ٱسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٧٤﴾ قَالَ
يَٰٓإِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَن تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ بِيَدَىَّ ۖ أَسْتَكْبَرْتَ أَمْ كُنتَ
مِنَ ٱلْعَالِينَ ﴿٧٥﴾ قَالَ أَنَا۠ خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِى مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُۥ مِن طِينٍ
﴿٧٦﴾ قَالَ فَٱخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ ﴿٧٧﴾ وَإِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِىٓ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلدِّينِ
﴿٧٨﴾ قَالَ رَبِّ فَأَنظِرْنِىٓ إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٧٩﴾ قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ
ٱلْمُنظَرِينَ ﴿٨٠﴾ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْوَقْتِ ٱلْمَعْلُومِ ﴿٨١﴾ قَالَ فَبِعِزَّتِكَ
لَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٨٢﴾ إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ ٱلْمُخْلَصِينَ ﴿٨٣﴾

٦٢ و [ئەو سەرۆك و كەنكەنە] دێ بێژنە ئێكدو مە خێرە، ئەم وان زەلامان نابینین ئەوێت مە [د دنیایێدا] ژ خرابان دهەژمارتن.

٦٣ ئەرێ ئەم د ترانەپێكرنا خۆدا د خەلەت بوویین [و ئەو د بەحەشتێدانە] یان ژی [د دۆژەهێدانە و] ب بەرچاڤێت مە ناكەڤن؟.

٦٤ بێ گۆمان ئەڤە راستییە [ب ڤی رەنگی مەزن و دویكەڤتی دێ مینێنە پێكڤە]، و ئەڤەیە جرەبرا دۆژەهیان.

٦٥ [هەی موحەممەد] بێژە: ئەز بەس ئاگەهدارکەرم [هەوە ژ جزایێ خودێ، و ئیزایا وی دترسینم]، و چو پەرستییێت راست و دورست، ژ بلی خودایێ تاك و تەنیا و خودان دەستهەلات ل سەر هەمی تشتان، نینن.

٦٦ خودانێ ئەرد و ئەسمانان و هندی د ناڤبەرا واندا، خودایێ سەردەست و گونەهـ ژێبەرە.

٦٧ بێژە ئەڤە [ئەوا من بۆ هەوە گۆتی کو ئەز پێغەمبەرم، و ئەز هەوە ژ ئیزایەکا مەزن دترسینم، و چو خودێ ژ بلی خودایی نینن] سالۆخەکا مەزنە [ڤێجا ب فەر وەرگرن، و ب سڤکی نەگرن].

٦٨ هوین بەرێ خۆ ژێ وەردگێرن؟!.

٦٩ من چو ژ ملیاکەتان نەدزانی [بەری وەحی بۆ من بێت] وەختێ وان جرەبر [د راستا حیکمەتا چێکرنا ئادەمیدا] دکر.

٧٠ و وەحی بۆ من نائێت ئەگەر ژ بەر هندێ نەبیت کو ئەز بەس ئاگەهدارکەرەکێ ئاشکەرامە [ژ بەر ئاگەهدارکرنا هەوە وەحی بۆ من دئێت].

٧١ وەختێ خودایێ تە گۆتییە ملیاکەتان: ئەز دێ مرۆڤەکی ژ هەرییێ چێ کەم.

٧٢ ڤێجا ئەگەر من دورست کر و من رۆح و جان دا سەر، هوین هەمی بۆ هەرنە سوجدەیێ.

٧٣ ئینا ملیاکەت هەمی بۆ چۆنە سوجدەیێ.

٧٤ شەیتان تێ نەبیت خۆ مەزن دیت، و بوو ژ گاوران.

٧٥ [خودایی] گۆت: هەی ئبلیس، ئەو چ بوو نەهێلای تو سوجدەیێ بۆ وی ببەی، یێ من ب دەستێت خۆ چێ کری، ئەرێ تە ڤێ گاڤێ خۆ مەزن دیت یان ژی تو ژ وانی بێت هەروهەر خۆ مەزن ددانن؟.

٧٦ گۆت: ئەز ژ وی چێترم، تە ئەز یێ ژ ئاگری چێکریم، و تە ئەو یێ ژ هەرییێ چێکری.

٧٧ [خودێ] گۆت: دێ ژ ناڤ کۆما ملیاکەتان یان ژ بەحەشتێ یان ژ ئەسمانی یان ژ ناڤ کەرەمێت من دەرکەڤە، و ب راستی تو یێ زرباری ژ دلۆڤانییا خودێ.

٧٨ و تو یێ زرباری ژ دلۆڤانییا من، و لەعنەتێت من ل سەر تە بن هەتا رۆژا قیامەتێ.

٧٩ [شەیتانی] گۆت: خودێوۆ هەتا رۆژا قیامەتێ دەرفەتێ بدە من [و من نەمرینە].

٨٠ [خودێ] گۆت: ب راستی تو ژ دەستوێردانییانی.

٨١ هەتا رۆژا وەختێ دیارکری [وەختێ پفکرنا بۆقا ئێکێ، و مرنا هەمییان].

٨٢ [شەیتانی] گۆت: خودێوۆ ئەز ب مەزناتییا تە کەم، وان هەمییان [مەخسەد دویندەها ئادەمی] دێ د سەردا بەم.

٨٣ ژ بلی بەندەیێت تە، یێت هەلبژارتی و خۆسەر.

قَالَ فَٱلْحَقُّ وَٱلْحَقَّ أَقُولُ ﴿٨٤﴾ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنكَ وَمِمَّن تَبِعَكَ مِنْهُمْ
أَجْمَعِينَ ﴿٨٥﴾ قُلْ مَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلْمُتَكَلِّفِينَ
﴿٨٦﴾ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَٰلَمِينَ ﴿٨٧﴾ وَلَتَعْلَمُنَّ نَبَأَهُۥ بَعْدَ حِينٍۭ ﴿٨٨﴾

سُورَةُ الزُّمَرِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

تَنزِيلُ ٱلْكِتَٰبِ مِنَ ٱللَّهِ ٱلْعَزِيزِ ٱلْحَكِيمِ ﴿١﴾ إِنَّآ أَنزَلْنَآ إِلَيْكَ
ٱلْكِتَٰبَ بِٱلْحَقِّ فَٱعْبُدِ ٱللَّهَ مُخْلِصًا لَّهُ ٱلدِّينَ ﴿٢﴾ أَلَا
لِلَّهِ ٱلدِّينُ ٱلْخَالِصُ ۚ وَٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُوا۟ مِن دُونِهِۦٓ أَوْلِيَآءَ
مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَآ إِلَى ٱللَّهِ زُلْفَىٰٓ إِنَّ ٱللَّهَ يَحْكُمُ
بَيْنَهُمْ فِى مَا هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى مَنْ هُوَ
كَٰذِبٌ كَفَّارٌ ﴿٣﴾ لَّوْ أَرَادَ ٱللَّهُ أَن يَتَّخِذَ وَلَدًا لَّٱصْطَفَىٰ
مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ۚ سُبْحَٰنَهُۥ ۖ هُوَ ٱللَّهُ ٱلْوَٰحِدُ ٱلْقَهَّارُ
﴿٤﴾ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ بِٱلْحَقِّ ۖ يُكَوِّرُ ٱلَّيْلَ عَلَى
ٱلنَّهَارِ وَيُكَوِّرُ ٱلنَّهَارَ عَلَى ٱلَّيْلِ ۖ وَسَخَّرَ ٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ ۖ
كُلٌّ يَجْرِى لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ۗ أَلَا هُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْغَفَّارُ ﴿٥﴾

٨٤ [خودێ] گۆت: راستی سویندا منه، و ژ راستییێ پێڤەتر ئەز نابێژم.

٨٥ ب راستی ئەز دێ دۆژەهێ ژ هەوه هەمییان تژی کەم، ژ تە و هندی ب دویف تە دکەڤن.

٨٦ [هەی پێغەمبەر] بێژە: [بەرانبەری پێغەمبەراتییا خۆ] ئەز چو کرێیان ژ هەوه ناخوازم، و ئەز نە ژ وانم ییت خۆ تشتەك ددانن، و ئەو ب خۆ ئەو نە [و هوین باش دزانن ئەگەر ئەز پێغەمبەر نەبامە، من نەدگۆتە هەوه ئەز پێغەمبەرم].

٨٧ و ئەڤ قورئانە چامە و دەرسن بۆ خەلکێ هەمی جیهانان.

٨٨ و ب راستی پشتی دەمەکێ دی [ئانکو رۆژا قیامەتێ]، هوین دێ راستییا سالۆخێ وێ زانن.

سۆرەتا زومەر

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٧٥) ئایەتە

١ ئەڤە، ئینانەخوارا قورئانێ ژ خودایێ سەردەست و کاربنەجهە.

٢ ب راستی مە ئەڤ قورئانە ب هەقییێ بۆ تە ئینا خوارێ، ڤێجا خودێ بپەرێسە، و د پەرستنا ویدا یێ دلبێش بە [ئانکو بلا بەس تە مەرەم ژ پەرستنێ، ئەو ب تنێ بیت].

٣ هشیار بن پەرستن بەس بۆ وییە [ئانکو چو کار نائێنە قەبویلکرن، ئەگەر ژ دل و خۆسەر بۆ وی ب تنێ نەبن]، و ئەوێت غەیری خودێ بۆ خۆ کرینە پەرستی و پشتەڤان، [دبێژن] ئەم وان ناپەرێسین ئەگەر بۆ هندێ نەبیت دا مە نێزیکی خودێ بکەن، ب راستی خودێ دێ حوکمی د ناڤبەرا واندا کەت، ل سەر وی تشتێ ئەو تێدا ژێک جودا بووین [ژ کاروبارێت دینی]، ب راستی خودێ، یێ درەوین و زێدەگاور، راستەرێ ناکەت.

٤ و ئەگەر خودێ ڤیابایە بۆ خۆ ئێکی بکەتە کور یان کچ، دا ژ ناڤ چێکرییێت خۆ هەچیێ ڤیابایە بۆ خۆ هەلبژێریت، پاك و پاقژە [ژ زارۆکان]، و ئەوە خودایێ تاك و سەردەست و دەستهەلاتدار.

٥ ئەوی ئەرد و ئەسمان ب هەقییێ ییت چێ کرین، شەڤێ ل رۆژێ دپێچیت و رۆژێ ل شەڤێ.. و رۆژ و هەیڤ ییت بن ئەمری خۆ کرین [کو د خێرا بەنیاندا بن]، و هەمی دئین و دچن هەتا رۆژەکا دەستنیشانکری [کو رۆژا قیامەتێیە]، بزانن ئەوە یێ سەردەست و گونەهـ ژێبەر.

خَلَقَكُم مِّن نَّفْسٍ وَٰحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَأَنزَلَ لَكُم
مِّنَ ٱلْأَنْعَٰمِ ثَمَٰنِيَةَ أَزْوَٰجٍ ۚ يَخْلُقُكُمْ فِى بُطُونِ أُمَّهَٰتِكُمْ
خَلْقًا مِّنۢ بَعْدِ خَلْقٍ فِى ظُلُمَٰتٍ ثَلَٰثٍ ۚ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ
ٱلْمُلْكُ ۖ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ فَأَنَّىٰ تُصْرَفُونَ ﴿٦﴾ إِن تَكْفُرُوا۟ فَإِنَّ
ٱللَّهَ غَنِىٌّ عَنكُمْ ۖ وَلَا يَرْضَىٰ لِعِبَادِهِ ٱلْكُفْرَ ۖ وَإِن تَشْكُرُوا۟ يَرْضَهُ
لَكُمْ ۗ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُم مَّرْجِعُكُمْ
فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۚ إِنَّهُۥ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿٧﴾
۞ وَإِذَا مَسَّ ٱلْإِنسَٰنَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُۥ مُنِيبًا إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا خَوَّلَهُۥ نِعْمَةً
مِّنْهُ نَسِىَ مَا كَانَ يَدْعُوٓا۟ إِلَيْهِ مِن قَبْلُ وَجَعَلَ لِلَّهِ أَندَادًا لِّيُضِلَّ
عَن سَبِيلِهِۦ ۚ قُلْ تَمَتَّعْ بِكُفْرِكَ قَلِيلًا ۖ إِنَّكَ مِنْ أَصْحَٰبِ ٱلنَّارِ
﴿٨﴾ أَمَّنْ هُوَ قَٰنِتٌ ءَانَآءَ ٱلَّيْلِ سَاجِدًا وَقَآئِمًا يَحْذَرُ ٱلْءَاخِرَةَ
وَيَرْجُوا۟ رَحْمَةَ رَبِّهِۦ ۗ قُلْ هَلْ يَسْتَوِى ٱلَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَٱلَّذِينَ
لَا يَعْلَمُونَ ۗ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُو۟لُوا۟ ٱلْأَلْبَٰبِ ﴿٩﴾ قُلْ يَٰعِبَادِ ٱلَّذِينَ
ءَامَنُوا۟ ٱتَّقُوا۟ رَبَّكُمْ ۚ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا۟ فِى هَٰذِهِ ٱلدُّنْيَا حَسَنَةٌ ۗ
وَأَرْضُ ٱللَّهِ وَٰسِعَةٌ ۗ إِنَّمَا يُوَفَّى ٱلصَّٰبِرُونَ أَجْرَهُم بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿١٠﴾

ثلاثة أرباع الحزب ٤٦

٦ هوین هەمی ژ گیانەکی ب تنێ ییێت چێ کرین، پاشی هەڤسەرا وی ژێ چێکر، و هەشت جۆت ژ تەرش و کەوالان ییێت چێ کرین [ژ پەزێ سپی نێر و مێ، و ژ پەزێ رەش نێر و مێ، و ژ حێشتران نێر و مێ، و ژ چێلان نێر و مێ]، و هەوە د زکێت دەیکێت هەوەدا، چێکرن ل دویف چێکرنێ [چیکا ئاڤێیە دبیتە خوینپارە، پاشی گۆشتپارە، پاشی هەستی و گۆشت]، د سێ تاریستاناندا [تاریستانا زکی و یا مالبچویکی و یا پزدانی] چێ دکەت، ئەوێ ڤێ دکەت، خودێیە، خوداێ هەوەیە، سەروەری بۆ وییە، و چو پەرستییێت راست و دورست غەیری وی نینن، ڤێجا هوین چاوا رووییێ خۆ ژ ئێکینییا خودێ وەردگێرنە هەڤپشک چێکرنێ.

٧ ئەگەر هوین گاور بن [گەلی مرۆڤان]، ب راستی خودێ یێ بێ منەتە ژ [پەرستنا] هەوە، و ئەوی گاوری بۆ بەندەییێت خۆ نەڤێت، و ئەمرێ کەسێ ناکەت گاور ببیت، و ئەگەر هوین سوپاسییا وی بکەن هەر ئەڤەیە یا وی ژ هەوە دڤێت، و نینە کەسەک گونەهێ بکەت و ل سەر نەئێتە جزاکرن، و کەس گونەها کەسێ هەلناگریت، و پاشی زڤرینا هەوە هەر ب بال خودایێ هەوەڤەیە [ڤێجا وێ رۆژێ کو رۆژا قیامەتێیە]، دێ هەوە ب وی تشتێ هەوە دکر ئاگەهدارکەت، ب راستی هەر تشتەکێ د دلاندا هەی ژێ ب ئاگەهە.

٨ و مرۆڤی گاڤا نەخۆشییەک گەهشتێ دێ دوعایان ژ خودایێ خۆ کەت و لێ زڤریت، پاشی گاڤا خودێ کەرەمەک ژ دەڤ خۆ د گەل کر، نەخۆشییا بەری نوکە دوعا بۆ دکرن، ژ بیرکر، و هەڤبەر بۆ خودێ چێ کرن، دا خەلکی د سەردا ببەت و ژ رێکا خودێ دەربێخیت، بێژە: پیچەکێ خۆشییێ ب گاورییا خۆ ببە، ب راستی تو ژ دۆژەهیانی.

٩ ئەرێ ئەڤە [ئەڤێ بەری نوکە ئاخڤتن ل سەر] وەکی وییە یێ د وەختێت شەڤێدا رادبیت و سوجدەیان دبەت، و ژ ئیزایا ئاخرەتێ دترسیت و ژ دلۆڤانییا خودایێ خۆ یێ ب هیڤییە؟ بێژە: ئەرێ ما ئەوێت [ئەرکێت خۆ] دزانن [و کار پێ دکەن] و ئەوێت نەزانن وەکی ئێکن؟ ب راستی بەس خودان ئەقل بۆ خۆ شیرەتان وەردگرن.

١٠ [هەی موحەممەد] بێژە بەندەییێت من ئەوێت باوەری ئینایین ژ خودێ بترسن [ئەمرێ وی ب جھ بینن، و خۆ ژ نەهییا وی بدەنە پاش] ئەوێت د ڤێ دنیاییێدا قەنجی کرین، بۆ وان قەنجی [د دنیایێ و ئاخرەتێدا] ییێت هەین، و ئەردێ خودێ یێ بەرفرەهە [ئەوێ نەشێت د جهێ خۆدا خودێ بپەرێسیت و چاکییێ بکەت، بلا بچیتە وی جهی ئەوێ تێدا بشێت خودێ بپەرێسیت]، ب راستی ب تنێ خۆراگر و سەبرکێشان [ئەوێت سەبرا خۆ، ل سەر مشەختبوونێ و ئەو ئەزیەتا د رێکا خودێدا دگەهیتە وان، دکێشن] خەلاتێ وان بێ حسێب دێ ئێتەدان.

قُلْ إِنِّيٓ أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ ٱللَّهَ مُخْلِصًا لَّهُ ٱلدِّينَ ﴿١١﴾ وَأُمِرْتُ لِأَنْ أَكُونَ
أَوَّلَ ٱلْمُسْلِمِينَ ﴿١٢﴾ قُلْ إِنِّيٓ أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ
﴿١٣﴾ قُلِ ٱللَّهَ أَعْبُدُ مُخْلِصًا لَّهُ دِينِي ﴿١٤﴾ فَٱعْبُدُوا۟ مَا شِئْتُم مِّن دُونِهِۦ ۗ
قُلْ إِنَّ ٱلْخَٰسِرِينَ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ وَأَهْلِيهِمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۗ
أَلَا ذَٰلِكَ هُوَ ٱلْخُسْرَانُ ٱلْمُبِينُ ﴿١٥﴾ لَهُم مِّن فَوْقِهِمْ ظُلَلٌ مِّنَ ٱلنَّارِ
وَمِن تَحْتِهِمْ ظُلَلٌ ۚ ذَٰلِكَ يُخَوِّفُ ٱللَّهُ بِهِۦ عِبَادَهُۥ ۚ يَٰعِبَادِ فَٱتَّقُونِ ﴿١٦﴾
وَٱلَّذِينَ ٱجْتَنَبُوا۟ ٱلطَّٰغُوتَ أَن يَعْبُدُوهَا وَأَنَابُوٓا۟ إِلَى ٱللَّهِ لَهُمُ ٱلْبُشْرَىٰ ۚ
فَبَشِّرْ عِبَادِ ﴿١٧﴾ ٱلَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ ٱلْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُۥ ۚ
أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ هَدَىٰهُمُ ٱللَّهُ ۖ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمْ أُو۟لُوا۟ ٱلْأَلْبَٰبِ ﴿١٨﴾
أَفَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ ٱلْعَذَابِ أَفَأَنتَ تُنقِذُ مَن فِى ٱلنَّارِ ﴿١٩﴾
لَٰكِنِ ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوْا۟ رَبَّهُمْ لَهُمْ غُرَفٌ مِّن فَوْقِهَا غُرَفٌ مَّبْنِيَّةٌ تَجْرِى
مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ ۖ وَعْدَ ٱللَّهِ لَا يُخْلِفُ ٱللَّهُ ٱلْمِيعَادَ ﴿٢٠﴾ أَلَمْ تَرَ
أَنَّ ٱللَّهَ أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَسَلَكَهُۥ يَنَٰبِيعَ فِى ٱلْأَرْضِ ثُمَّ
يُخْرِجُ بِهِۦ زَرْعًا مُّخْتَلِفًا أَلْوَٰنُهُۥ ثُمَّ يَهِيجُ فَتَرَىٰهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ
يَجْعَلُهُۥ حُطَٰمًا ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَذِكْرَىٰ لِأُو۟لِى ٱلْأَلْبَٰبِ ﴿٢١﴾

١١ [هەی موحەممەد] بێژە: ب راستی فەرمانا من یا هاتییە کرن، ئەز خودێ ب تنێ و ب دلبێشی بپەرێسم، و پەرستنا من خۆسەر بۆ وی بیت.

١٢ و ئەمرێ من یێ هاتییە کرن کو ئەز ببمە موسلمانێ ئێکێ [ژ ڤی ملەتی].

١٣ بێژە: ب راستی ئەز ژ ئیزایا رۆژا مەزن [کو رۆژا قیامەتێیە] دترسم، ئەگەر ئەز گوهێ خۆ نەدەمە خودایێ خۆ [و پەرستنێ ژ دل بۆ وی نەکەم].

١٤ بێژە: ئەز خودێ ب تنێ دپەرێسم، و پەرستنا من خوری بۆ وییە [و ئەز پەرستنا خۆ ب شرکێ و رویمەتییێ و چو تشتێ دی تێکەل ناکەم].

١٥ ڤێجا چ یێ هەوە بڤێت شوینا خودێ بپەرێسن، بپەرێسن، بێژە نێ خوسارەت ئەون ئەوێت رۆژا قیامەتێ خۆ و مالێ خۆ خوسارەت کرین، هشیار بن، ئەڤەیە خوسارەتییا ئاشکەرا.

١٦ ئەڤان [د دۆژەهێدا] ل هنداڤی وان ئاگر تەختە تەختەیە، و د بن واندا ژی ئاگر تەختە تەختەیە [ئانکو ئاگری دۆرماندۆرێت وان ییێت گرتین]، خودێ بەندەییێت خۆ ب ڤی ئاگری دترسینیت، گەلی بەندەییێت من خۆ ژ [ئیزایا] من بپارێزن.

١٧ و ئەوێت خۆ ژ پەرستنا سەرگاوری [ئەوێ شوینا خودێ دئێتە پەرستن] داینە پاش و ل خودێ زڤرین، مزگینی [ل سەر زمانێ پێغەمبەران یان وەختێ ل بەر مرنێ یان وەختێ ژ گۆران رادبنەڤە] ل وان بێت، ڤێجا مزگینییێ بدە بەندەییێت من.

١٨ ئەوێت گول ئاخڤتنان دبن و ل دویڤ یا چێتر دچن، ئەڤەنە ییێت خودێ راستەرێ کرین، و هەر ئەڤەنە خودان ئەقل.

١٩ ئەرێ ئەوێ ئیزا بۆ واجب بوویی، و د ناڤ ئاگریدا، ما تو دشێی وی راستەرێ بکەی کو قورتال ببیت [پێغەمبەر ل سەر باوەرئینانا ملەتێ خۆ گەلەکێ رژد بوو، و خەمێت مەزن ژێ دخوارن، ئینا خودێ ئاگەهدار کر کو ئەوێ خودێ ئاگر بۆ ئێخستی، ئەو نەشێت ب خورتی باوەرییێ بکەتە د سەریدا، دا قورتال ببیت، ڤێجا ب بەر ناکەڤیت تو خۆ د خەمێت واندا د بەر نەمانێرا ببەی].

٢٠ بەلێ ئەوێت تەقوایا خودایێ خۆ کرین، وان جهێت بلند د سەردا جهێت بلندێت ئاڤاکری ییێت هەین رویبار د بنرا دچن، ئەڤە پەیمانا خودێیە، و خودێ پەیمانا خۆ ناشکێنیت.

٢١ ما تو نابینی نێ خودێیە ئاڤێ ژ ئەسمانی دئینیتە خوارێ، و وێ ئاڤێ دکەتە کانی د ئەردیدا، پاشی چاندنێت رەنگ پێ دەردئێخیت، پاشی هشک دبن، ڤێجا دێ بینی زەر بوون، پاشی دکەتە پویشەکی پرت پرت، ب راستی ئەڤە [ئینانەخوارا ئاڤێ بۆ شینکرنا گیای و چاندنێ ب ڤی رەنگی] نیشان و چامەیە بۆ خودان ئەقلان.

أَفَمَن شَرَحَ ٱللَّهُ صَدۡرَهُۥ لِلۡإِسۡلَٰمِ فَهُوَ عَلَىٰ نُورٖ مِّن رَّبِّهِۦۚ فَوَيۡلٞ لِّلۡقَٰسِيَةِ قُلُوبُهُم مِّن ذِكۡرِ ٱللَّهِۚ أُوْلَٰٓئِكَ فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٍ ٢٢ ٱللَّهُ نَزَّلَ أَحۡسَنَ ٱلۡحَدِيثِ كِتَٰبٗا مُّتَشَٰبِهٗا مَّثَانِيَ تَقۡشَعِرُّ مِنۡهُ جُلُودُ ٱلَّذِينَ يَخۡشَوۡنَ رَبَّهُمۡ ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمۡ وَقُلُوبُهُمۡ إِلَىٰ ذِكۡرِ ٱللَّهِۚ ذَٰلِكَ هُدَى ٱللَّهِ يَهۡدِي بِهِۦ مَن يَشَآءُۚ وَمَن يُضۡلِلِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِنۡ هَادٍ ٢٣ أَفَمَن يَتَّقِي بِوَجۡهِهِۦ سُوٓءَ ٱلۡعَذَابِ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِۚ وَقِيلَ لِلظَّٰلِمِينَ ذُوقُواْ مَا كُنتُمۡ تَكۡسِبُونَ ٢٤ كَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ فَأَتَىٰهُمُ ٱلۡعَذَابُ مِنۡ حَيۡثُ لَا يَشۡعُرُونَ ٢٥ فَأَذَاقَهُمُ ٱللَّهُ ٱلۡخِزۡيَ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَاۖ وَلَعَذَابُ ٱلۡأٓخِرَةِ أَكۡبَرُۚ لَوۡ كَانُواْ يَعۡلَمُونَ ٢٦ وَلَقَدۡ ضَرَبۡنَا لِلنَّاسِ فِي هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانِ مِن كُلِّ مَثَلٖ لَّعَلَّهُمۡ يَتَذَكَّرُونَ ٢٧ قُرۡءَانًا عَرَبِيًّا غَيۡرَ ذِي عِوَجٖ لَّعَلَّهُمۡ يَتَّقُونَ ٢٨ ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلٗا رَّجُلٗا فِيهِ شُرَكَآءُ مُتَشَٰكِسُونَ وَرَجُلٗا سَلَمٗا لِّرَجُلٍ هَلۡ يَسۡتَوِيَانِ مَثَلًاۚ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِۚ بَلۡ أَكۡثَرُهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ ٢٩ إِنَّكَ مَيِّتٞ وَإِنَّهُم مَّيِّتُونَ ٣٠ ثُمَّ إِنَّكُمۡ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ عِندَ رَبِّكُمۡ تَخۡتَصِمُونَ ٣١

٢٢ ئەرێ ئەوێ خودێ سینگێ وی بۆ ئیسلامێ ڤەکربیت [ڤێجا ئیسلام وەرگرتبیت، و راستەرێ بووبیت]، ڤێجا ئەو ژ بەر وێ سینگفرەهییێ ل بەر راستەرێییێ و رۆناهییا خودایێ خۆ بیت [وەکی ویە یێ مۆر ل سەر دلێ وی هاتییەدانان و دلێ وی رەق بووی] ڤێجا ئیزا و نەخۆشی بۆ وان بیت ئەوێت دلێت وان ژ بیرئینان و زکرێ خودێ ییت رەق، ئەڤە ییت د ریبەرزەبوونەکا ئاشکەرادا.

٢٣ خودێ چێترین کەلام [کو قورئانە] هنارت، کتێبەکە [ئایەتێت وێ د لێکدان و رەوانبێژی و دارشتن و رامان و ئەحکام و دورستی و راستی و هیدایەت و حیکمەت و ئیعجازا خۆدا] وەکی ئێکە و یا دوبارەیە [د چیرۆك و بەحس و ئەحکام و فەرمان و شیرەتێت خۆدا]، ڤێجا ئەوێت ژ خودێ ترس [دەمێ دخوینن] لەشێ وان [ژ ترساندا] دلەرزیت، پاشی لەش و دلێت وان بۆ زکر و بیرئینانا خودێ نەرم دبن، ئەڤەیە [ئەڤ قورئانەیە] راستەرێییا خودێ، یێ بڤێت پێ راستەرێ دکەت، و هەر کەسێ خودێ گومرا بکەت کەس نینە وی راستەرێ بکەت.

٢٤ ڤێجا ئەرێ ئەوێ خۆ ب سەروچاڤێت خۆ ژ ئیزایا دژوار و گرانا رۆژا قیامەتێ بپارێزیت [وەکی ویە یێ ژێ ئێمن و پشتراست] و ملیاکەت دێ بێژنە ستەمکاران دێ بخون و تامکەنە وێ یا هەوە کری و هەوە ب سەرێ خۆ ئینایی.

٢٥ ئەوێت بەری وان ژی [مەخسەد بەری موشرکێت قورەیشییان] پێغەمبەرێت خۆ درەوین دانان، ڤێجا وەسا ئیزا بۆ وان هات، وان های ژێ نە.

٢٦ و خودێ د ژیانا دنیاییدا رسوایی و شەرمزاری دا وان و ئیزایا قیامەتێ هێژ مەزنترە ئەگەر [ئەو] بزانن.

٢٧ و ب راستی مە ژ هەمی نموونەیان [گەلەك جاران و ب رێکێت جودا جودا] بۆ مرۆڤان، د ڤێ قورئانێدا، ییت ئینایین، دا ل خۆ بزڤرن و شیرەتان بۆ خۆ ژێ وەرگرن.

٢٨ قورئانەکە ب زمانێ عەرەبییە، و یا بێ کێم و کاسی و بێ خوار و ڤیچییە، دا ئەو خۆ ژ گاورییێ بپارێزن.

٢٩ خودێ دو کۆلەیان دکەتە نموونە: ئێکی چەند مرۆڤێت دژی ئێک تێدا د پشکدار بن [و هەر ئێک بۆ خۆ ڤەکێشیت، و ئەو نەزانیت کێ رازی بکەت و کێ رازی نەکەت، و گوهێ خۆ بدەتە کێ و نەدەتە کێ] و یێ دی کۆلەیێ زەلامەکی ب تنێ بیت [و ئەڤە ئەوە یێ خودێ ب تنێ دپەرێسیت و بەندەیێ خودێ ب تنێ] ئەرێ ئەڤ هەردووکە وەکی ئێکن؟ هەمی سوپاسی و پەسن بۆ خودێ بن [ئەوێ بەس ئەو هێژایی پەرستنێ]، بەلێ بارا پتر ژ وان ڤێ نوزانن [و هەڤپشکان بۆ خودێ چێ دکەن].

٣٠ بێ گۆمان تو دێ مری و ئەو ژی دێ مرن [کەس نینە نەمریت].

٣١ پاشی، ب راستی هوین رۆژا قیامەتێ ل دەڤ خودایێ خۆ دێ د گەلێک ب جرە چن [تو دێ بەلگە و نیشانان ل سەر وان ئینی، کو تە ئەمرێ خودێ ب دورستی گەهاندە وان، و ئەو دێ ل بەر گەرن هندەك هەجەتێت لاواز و پویچ بۆ خۆ بگرن].

* فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن كَذَبَ عَلَى ٱللَّهِ وَكَذَّبَ بِٱلصِّدْقِ
إِذْ جَآءَهُۥٓ ۚ أَلَيْسَ فِى جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَٰفِرِينَ ﴿٣٢﴾ وَٱلَّذِى
جَآءَ بِٱلصِّدْقِ وَصَدَّقَ بِهِۦٓ ۙ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُتَّقُونَ ﴿٣٣﴾
لَهُم مَّا يَشَآءُونَ عِندَ رَبِّهِمْ ۚ ذَٰلِكَ جَزَآءُ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٣٤﴾
لِيُكَفِّرَ ٱللَّهُ عَنْهُمْ أَسْوَأَ ٱلَّذِى عَمِلُوا۟ وَيَجْزِيَهُمْ أَجْرَهُم
بِأَحْسَنِ ٱلَّذِى كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٣٥﴾ أَلَيْسَ ٱللَّهُ بِكَافٍ
عَبْدَهُۥ ۖ وَيُخَوِّفُونَكَ بِٱلَّذِينَ مِن دُونِهِۦ ۚ وَمَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ
فَمَا لَهُۥ مِنْ هَادٍ ﴿٣٦﴾ وَمَن يَهْدِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِن مُّضِلٍّ ۗ
أَلَيْسَ ٱللَّهُ بِعَزِيزٍ ذِى ٱنتِقَامٍ ﴿٣٧﴾ وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَ
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ ٱللَّهُ ۚ قُلْ أَفَرَءَيْتُم مَّا تَدْعُونَ
مِن دُونِ ٱللَّهِ إِنْ أَرَادَنِىَ ٱللَّهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ كَٰشِفَٰتُ
ضُرِّهِۦٓ أَوْ أَرَادَنِى بِرَحْمَةٍ هَلْ هُنَّ مُمْسِكَٰتُ رَحْمَتِهِۦ ۚ
قُلْ حَسْبِىَ ٱللَّهُ ۖ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ ٱلْمُتَوَكِّلُونَ ﴿٣٨﴾ قُلْ يَٰقَوْمِ
ٱعْمَلُوا۟ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنِّى عَٰمِلٌ ۖ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٣٩﴾
مَن يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٤٠﴾

٣٢ ئێجا ما کی ژ وی ستەمکارترە یێ ب ناڤێ خودێ درەوان بکەت، و پێغەمبەری درەوین بدانیت پشتی بۆ هاتی، ئەرێ ما جهێ گاوران د دۆژەهێدا نینە؟.

٣٣ و ئەوێ هاتی، و راستی [کو قورئانە و ئەڤ ئیسلامەیە] ئینایی [کو پێغەمبەرە]، و ئەوێت باوەر ژێ کرین [کو موسلمانن]، نێ ئەڤانە ییت تەقوادار [ییت خۆ ژ شرکێ پاراستین].

٣٤ ئەوا وان بڤێت بۆ وان ل دەڤ خودایێ وان هەیە، و ئەڤەیە خەلاتێ قەنجیکاران.

٣٥ [خەلاتێ وان ئەڤەیە] دا خودێ خرابترین کارێ وان کری بۆ ژێ ببەت و بنخێڤیت، و ب چێترین کارێ وان کری، وان خەلات بکەت.

٣٦ ئەرێ ما خودێ نەبەسی بەندەیێ خۆیە [مەخسەد پێغەمبەرە، کو خودێ بەسی وییە وی ژ خراببیا نەیارێت وی بپارێزیت]، و تە ب غەیری خودێ [مەخسەد بوتێت وانن] دترسینن [ڤێجا نەترسە هندەك بەرێت رەق و هشکن، نە زیانێ دگەهینن و نە مفایی]، و هەر کەسێ خودێ گومرا بکەت، کەس نینە وی راستەرێ بکەت.

٣٧ و هەر کەسێ خودێ راستەرێ بکەت، کەس نینە وی د سەردا ببەت و گومرا بکەت، ما خودێ یێ سەردەست و تۆلڤەکەر نینە؟.

٣٨ و ئەگەر تو پسیارێ ژ وان بکەی: کێ ئەرد و ئەسمان چێ کرینە؟ دێ بێژن: خودێ، بێژە [وان]: کا بۆ من بێژن ئەرێ ئەوێت هوین شوینا خودێ دپەرێسن، ئەگەر خودێ ڤیا نەخۆشییەکێ [چ نەخۆشییا هەبیت] بگەهینیتە من، ئەو دشێن وێ نەخۆشییا وی ڤیایی ل سەر من وەرگێرن؟ یان ژی ئەگەر خودێ ڤیا دلۆڤانییەکێ [خێرەکێ] ب من ببەت [ئەوێت هوین ل شوینا خودێ دپەرێسن] ئەرێ ئەو دشێن رێکێ ل دلۆڤانییا وی بگرن؟ بێژە: خودێ بەسی منە، و ئەوە یێ پشت گەرمیخواز پشتا خۆ پێ گەرم دکەن.

٣٩ بێژە: ملەتێ من، ل سەر وی کاری بن یێ هوین دکەن، ئەز ب خۆ ژی دێ ل سەر کارێ خۆ بم.

٤٠ و هوین دێ زانن کا ئیزا دێ بۆ کێ ئێت کو رسوا و شەرمزار بکەت، و کا ئیزایا بەردەوام دێ کێ گریت.

إِنَّآ أَنزَلۡنَا عَلَيۡكَ ٱلۡكِتَٰبَ لِلنَّاسِ بِٱلۡحَقِّۖ فَمَنِ ٱهۡتَدَىٰ
فَلِنَفۡسِهِۦۖ وَمَن ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيۡهَاۖ وَمَآ أَنتَ عَلَيۡهِم
بِوَكِيلٍ ٤١ ٱللَّهُ يَتَوَفَّى ٱلۡأَنفُسَ حِينَ مَوۡتِهَا وَٱلَّتِي
لَمۡ تَمُتۡ فِي مَنَامِهَاۖ فَيُمۡسِكُ ٱلَّتِي قَضَىٰ عَلَيۡهَا ٱلۡمَوۡتَ
وَيُرۡسِلُ ٱلۡأُخۡرَىٰٓ إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمًّىۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ
يَتَفَكَّرُونَ ٤٢ أَمِ ٱتَّخَذُواْ مِن دُونِ ٱللَّهِ شُفَعَآءَۚ قُلۡ
أَوَلَوۡ كَانُواْ لَا يَمۡلِكُونَ شَيۡـٔٗا وَلَا يَعۡقِلُونَ ٤٣ قُل
لِّلَّهِ ٱلشَّفَٰعَةُ جَمِيعٗاۖ لَّهُۥ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۖ ثُمَّ
إِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ ٤٤ وَإِذَا ذُكِرَ ٱللَّهُ وَحۡدَهُ ٱشۡمَأَزَّتۡ
قُلُوبُ ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ بِٱلۡأٓخِرَةِۖ وَإِذَا ذُكِرَ ٱلَّذِينَ مِن
دُونِهِۦٓ إِذَا هُمۡ يَسۡتَبۡشِرُونَ ٤٥ قُلِ ٱللَّهُمَّ فَاطِرَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلۡأَرۡضِ عَٰلِمَ ٱلۡغَيۡبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ أَنتَ تَحۡكُمُ بَيۡنَ عِبَادِكَ
فِي مَا كَانُواْ فِيهِ يَخۡتَلِفُونَ ٤٦ وَلَوۡ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُواْ مَا فِي
ٱلۡأَرۡضِ جَمِيعٗا وَمِثۡلَهُۥ مَعَهُۥ لَٱفۡتَدَوۡاْ بِهِۦ مِن سُوٓءِ ٱلۡعَذَابِ
يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِۚ وَبَدَا لَهُم مِّنَ ٱللَّهِ مَا لَمۡ يَكُونُواْ يَحۡتَسِبُونَ ٤٧

٤١ ب ڕاستی مە کتێب [ئەڤ قورئانە] ب ڕاستییێڤە و ب ڕێکا تە بۆ خەلکی هنارت، ڤێجا هەر کەسێ ڕاستەڕێ بیت بۆ خۆ ڕاستەڕێ دبیت، و هەر کەسێ گومرا ببیت زیانێ دێ ل خۆ کەت، و تو پارێزەرێ وان نینی [هەتا وان بەر ب باوەری ئینانێڤە ببەی، یان ب کۆتەکی وە ل وان بکەی، باوەرییێ بینن].

٤٢ و خودێ جان و ڕوحان وەختێ مرنێ [کو مرنا مەزنە] و وەختێ نقستنێ [کو مرنا بچویکە] دستینیت، ڤێجا یا مرن بۆ ئێخست دگریت و نابەردەت و یا دی هەتا دەمەکێ دیارکری بەردەت، و ب ڕاستی ئەڤە نیشان و بەلگەنە بۆ وان ئەوێت هزرا خۆ دکەن.

٤٣ [نەخێر وان هزرا خۆ نەکر] بەلێ وان غەیری خودێ بۆ خۆ کرنە مەهدەرچی. بێژە: ئەگەر خۆ وان چو نەبیت و چو نەزانن ژی [هەر دێ وان بۆ خۆ کەنە مەهدەرچی].

٤٤ بێژە: مەهدەری هەمی یا خودێیە [و کەس نینە بێ دەستویرییا وی مەهدەرێ بکەت]، و مالدارییا ئەرد و ئەسمانان هەر یا وییە، پاشی هەر دێ ب بال ویڤە زڤرن [ئەو دێ حوکمی د ناڤبەرا هەوەدا کەت].

٤٥ و ئەگەر ناڤێ خودێ ب تنێ هاتەئینان، دلێت وان ئەوێت باوەری ب ئاخرەتێ نەی تێک دچن، و ئەگەر بەحسێ غەیری خودێ هاتەکرن، وێ گاڤێ ب کەیف دکەڤن.

٤٦ بێژە: خودێوۆ، چێکەرێ ئەرد و ئەسمانان، زانایێ نهینی و ئاشکەرایان، تو حوکمی د ناڤبەرا بەندەییێت خۆدا دکەی، د وی تشتێ ئەو تێدا ژێک جودا.

٤٧ و ب ڕاستی [ڕۆژا قیامەتێ] ئەگەر هندی د ئەردیدا هەی یێ ستەمکاران بایە، هندی دی ژی د گەل یێ وان بایە، دا [وێ ڕۆژێ] ژ پێش خۆڤە دەن ژ بەر ئیزایا گران یا وێ ڕۆژێ، و ئەو [ئیزا و نەخۆشییا دۆژەهێ] بۆ وان ژ نک خودێ ئاشکەرا بوو، یا هزرا وان بۆ نەدچۆ.

وَبَدَا لَهُمْ سَيِّـَٔاتُ مَا كَسَبُوا۟ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُوا۟ بِهِۦ
يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٤٨﴾ فَإِذَا مَسَّ ٱلْإِنسَٰنَ ضُرٌّ دَعَانَا ثُمَّ إِذَا خَوَّلْنَٰهُ
نِعْمَةً مِّنَّا قَالَ إِنَّمَآ أُوتِيتُهُۥ عَلَىٰ عِلْمٍۭ ۚ بَلْ هِىَ فِتْنَةٌ وَلَٰكِنَّ
أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٩﴾ قَدْ قَالَهَا ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَمَآ
أَغْنَىٰ عَنْهُم مَّا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ ﴿٥٠﴾ فَأَصَابَهُمْ سَيِّـَٔاتُ
مَا كَسَبُوا۟ ۚ وَٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ مِنْ هَٰٓؤُلَآءِ سَيُصِيبُهُمْ سَيِّـَٔاتُ
مَا كَسَبُوا۟ وَمَا هُم بِمُعْجِزِينَ ﴿٥١﴾ أَوَلَمْ يَعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ يَبْسُطُ
ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ وَيَقْدِرُ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَـَٔايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ
﴿٥٢﴾ ۞ قُلْ يَٰعِبَادِىَ ٱلَّذِينَ أَسْرَفُوا۟ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا۟
مِن رَّحْمَةِ ٱللَّهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يَغْفِرُ ٱلذُّنُوبَ جَمِيعًا ۚ إِنَّهُۥ هُوَ
ٱلْغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٥٣﴾ وَأَنِيبُوٓا۟ إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَأَسْلِمُوا۟ لَهُۥ مِن
قَبْلِ أَن يَأْتِيَكُمُ ٱلْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ﴿٥٤﴾ وَٱتَّبِعُوٓا۟ أَحْسَنَ
مَآ أُنزِلَ إِلَيْكُم مِّن رَّبِّكُم مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِيَكُمُ ٱلْعَذَابُ
بَغْتَةً وَأَنتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ﴿٥٥﴾ أَن تَقُولَ نَفْسٌ يَٰحَسْرَتَىٰ
عَلَىٰ مَا فَرَّطتُ فِى جَنۢبِ ٱللَّهِ وَإِن كُنتُ لَمِنَ ٱلسَّٰخِرِينَ ﴿٥٦﴾

الحزب ٤٧

٤٨ [وێ رۆژێ کو رۆژا قیامەتێیە] خرابییا کار و کریارێت وان کرین بۆ وان دیاربوو، و ئەو ئیزایا وان ترانە پێ دکرن، دۆرماندۆرێت وان گرتن.

٤٩ ڤێجا هەر وەختێ نەخۆشییەك [چ نەساخی چ خێزانی و ژاری و... هتد] گەهشتە مرۆڤی، دێ دوعایان ژ مە کەت [ئەم وێ نەخۆشییێ ل سەر راکەین]، پاشی ئەگەر مە کەرەمەك ژ دەڤ خۆ دایێ، دێ بێژیت ئەڤە یا شارەزاییا منە، نەخێر وەسا نینە [نە یا شارەزاییا تەیە] بەلێ ئەڤە [کەرەما مە دایی تە] جەرباندنە [کا دێ سوپاسییا خودێ کەی یان دێ سەرداچی]، بەلێ باراپتر ژ مرۆڤان ئەڤێ نوزانن [کو دانا مالی جەرباندنە و ژ بەر هندێ ژی د سەر پێ خۆدا دچن].

٥٠ ب سوێند ئەوێت بەری وان ژی ئەڤە دگوت [وەکی قاروونی و دەستەکا وی]، و ئەو مال و ملکێ وان کۆمکری، ئەو ژ ئیزایا خودێ قورتال نەکرن [و فایدەی وان نەکر].

٥١ و جزایێ کریارێت وان ئەو هنگاڤتن، و ئەوێت ستەم کرین ژ وان دێ جزایێ کریارێت وان، وان هنگێڤیت، و نە دشێن ژێ برەڤن، و نە دشێن ژ خۆ بدەنە پاش.

٥٢ ما وان نەزانییە کو خودێیە رزقی بۆ وی یێ وی بڤێت بەرفرەه و بەرتەنگ دکەت، و ب راستی ئەڤە [بەرفرەهکرن و بەرتەنگکرنا رزقی] نیشان و چامەنە بۆ وان ئەوێت باوەرییێ دئینن.

٥٣ [هەی موحەممەد تو ب ناڤێ خودایێ خۆ] بێژە [وان]: هەی بەندەییێت من، هەی ئەوێت هەوە زێدە گونەه کرین و هەوە د کرنا گونەهاندا، داییە سەر هەمی تخویبان، ژ دلۆڤانییا خودێ بێ هیڤی نەبن، ب راستی خودێ ل هەمی گونەهان دبۆریت، و هەمی گونەهان ژێ دبەت، ب راستی ئەوە گونەه ژێبەر و دلۆڤان.

٥٤ و ل خودایێ خۆ بزڤرن و تۆبە بکەن و خۆ بسپێرنە وی [ل بەر ئەمرێ وی ب تنێ د راوەستای بن]، بەری ئیزا ب سەر هەوەدا بێت، پاشی هنگی هاریکاریا هەوە نائێتەکرن.

٥٥ و هوین [گەلی بەندەییێت من] ل دویڤ ڤێ قورئانێ هەرن [ئەحکامێت وێ ب جھ بینن]، بەری ژ نشکەکێڤە ئیزا ب سەر هەوەدا بێت و هەوە های ژ خۆ نە.

٥٦ [کار ب قورئانێ بکەن] دا کەس [رۆژا قیامەتێ] نەبێژیت: حەیف و مخابن بۆ وێ تەخسیری و سستییا من د دگوهدانا خودێدا کری، و حەیف و مخابن ئەز ژ ترانەپێکەران بووم.

أَوْ تَقُولَ لَوْ أَنَّ ٱللَّهَ هَدَىٰنِى لَكُنتُ مِنَ ٱلْمُتَّقِينَ ﴿٥٧﴾ أَوْ تَقُولَ
حِينَ تَرَى ٱلْعَذَابَ لَوْ أَنَّ لِى كَرَّةً فَأَكُونَ مِنَ ٱلْمُحْسِنِينَ
﴿٥٨﴾ بَلَىٰ قَدْ جَآءَتْكَ ءَايَٰتِى فَكَذَّبْتَ بِهَا وَٱسْتَكْبَرْتَ وَكُنتَ
مِنَ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٥٩﴾ وَيَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ تَرَى ٱلَّذِينَ كَذَبُوا۟ عَلَى
ٱللَّهِ وُجُوهُهُم مُّسْوَدَّةٌ ۚ أَلَيْسَ فِى جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ
﴿٦٠﴾ وَيُنَجِّى ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوْا۟ بِمَفَازَتِهِمْ لَا يَمَسُّهُمُ ٱلسُّوٓءُ
وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦١﴾ ٱللَّهُ خَٰلِقُ كُلِّ شَىْءٍ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ
شَىْءٍ وَكِيلٌ ﴿٦٢﴾ لَّهُۥ مَقَالِيدُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۗ وَٱلَّذِينَ
كَفَرُوا۟ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ ﴿٦٣﴾ قُلْ
أَفَغَيْرَ ٱللَّهِ تَأْمُرُوٓنِّىٓ أَعْبُدُ أَيُّهَا ٱلْجَٰهِلُونَ ﴿٦٤﴾ وَلَقَدْ
أُوحِىَ إِلَيْكَ وَإِلَى ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِكَ لَئِنْ أَشْرَكْتَ
لَيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ وَلَتَكُونَنَّ مِنَ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴿٦٥﴾ بَلِ
ٱللَّهَ فَٱعْبُدْ وَكُن مِّنَ ٱلشَّٰكِرِينَ ﴿٦٦﴾ وَمَا قَدَرُوا۟ ٱللَّهَ حَقَّ
قَدْرِهِۦ وَٱلْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُۥ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ وَٱلسَّمَٰوَٰتُ
مَطْوِيَّٰتٌۢ بِيَمِينِهِۦ ۚ سُبْحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٧﴾

٥٧ یان بێژیت ئەگەر خودێ ئەز راستەرێ کربامە، ئەز دا ژ پارێزکاران بم [ئەڤرۆ].

٥٨ یان ژی وەختێ ئیزایێ دبینیت بێژیت: خۆزی ئەز جارەکا دی زڤرییامە [دنیایێ]، و ئەز ژ قەنجیکاران بامە.

٥٩ بەلێ نیشان و ئایەتێت من [د دنیاییدا] بۆ تە هاتبوون [و تو دشیایی راستەرێ ببی، ئەگەر تە باوەری پێ ئینابایە]، بەلێ تە درەو دانان، و تە خۆ مەزن کر و تو ژ گاوران بووی [ڤێجا ژ نوی تو دبێژی ئەگەر خودێ ئەز راستەرێ کربامە و جارەکا دی زڤرییامە دنیایێ، و تو ب خۆ بەری نوکە د دنیاییدا بووی، و هەمی ریکێت راستەریکرنێ ل بەر چاڤێت تە ییت دیاربوون بەلێ تە نەگرتن].

٦٠ و رۆژا قیامەتێ ئەویت درەو ب ناڤێ خودێ کرین [هەڤپشک بۆ چێ کرین]، دێ بینی روی رەشن، ما جھ بۆ ئەویت خۆ مەزن دکەن د دۆژەهیدا نینە؟.

٦١ و ئەویت تەقوا خودێ کرین [و خۆ ژ شرکێ پارستین]، خودێ دێ وان قورتالکەت ژ بەر چۆنا وان ل سەر ریکا سەرفەرازیێ، نە ئیزا دگەهیتە وان و نە ژی ب خەم دکەڤن.

٦٢ خودێ چێکەرێ هەمی تشتانە، و هەر ئەوە سەخبێرکەر و سەرکارێ هەمی تشتان.

٦٣ کلیلێت ئەرد و ئەسمانان ییت وینە [کارێ ریڤەبرنا ئەرد و ئەسمانان بەس یێ وییە]، و ئەویت باوەری ب نیشان و موعجیزەییت خودێ نەئینایین، ئەون ییت خوسارەت.

٦٤ بێژە: گەلی نەزانان، ئەرێ هوین ئەمرێ من دکەن، ئەز ئێکێ دی شوینا خودێ بپەرێسم.

٦٥ ب سوێند وەحی بۆ تە و بۆ پێغەمبەریت بەری تە یا هاتی، ئەگەر تو هەڤپشکان بۆ خودێ چێ کەی دێ کار و کریاریت تە پوچ بن، و دێ بییە ژ وان ئەویت خوسارەت.

٦٦ [نەء وی نەپەرێسە یێ ئەو ئەمرێ تە پێ دکەن] بەلێ خودێ بپەرێسە و ژ شوکورداران بە.

٦٧ وان [ئەویت هەڤپشکان بۆ خودێ چێ دکەن] ب دورستی و ب رەنگێ پێدڤی، ریز ل خودێ نەگرتییە [و وەك پێدڤی نەنیاسییە و مەزن نەدانایە]، و ئەرد هەمی رۆژا قیامەتێ د دەستێ ویدایە، و ئەسمان ژی د دەستێ وی یێ راستێدا د پێچاینە، و خودێ یێ پاك و بلندە ژ وێ شرکا ئەو دکەن.

وَنُفِخَ فِي ٱلصُّورِ فَصَعِقَ مَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَن فِي ٱلۡأَرۡضِ
إِلَّا مَن شَآءَ ٱللَّهُۖ ثُمَّ نُفِخَ فِيهِ أُخۡرَىٰ فَإِذَا هُمۡ قِيَامٞ يَنظُرُونَ
٦٨ وَأَشۡرَقَتِ ٱلۡأَرۡضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَوُضِعَ ٱلۡكِتَٰبُ وَجِاْيٓءَ
بِٱلنَّبِيِّـۧنَ وَٱلشُّهَدَآءِ وَقُضِيَ بَيۡنَهُم بِٱلۡحَقِّ وَهُمۡ لَا يُظۡلَمُونَ
٦٩ وَوُفِّيَتۡ كُلُّ نَفۡسٖ مَّا عَمِلَتۡ وَهُوَ أَعۡلَمُ بِمَا يَفۡعَلُونَ ٧٠
وَسِيقَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ إِلَىٰ جَهَنَّمَ زُمَرًاۖ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءُوهَا
فُتِحَتۡ أَبۡوَٰبُهَا وَقَالَ لَهُمۡ خَزَنَتُهَآ أَلَمۡ يَأۡتِكُمۡ رُسُلٞ مِّنكُمۡ
يَتۡلُونَ عَلَيۡكُمۡ ءَايَٰتِ رَبِّكُمۡ وَيُنذِرُونَكُمۡ لِقَآءَ يَوۡمِكُمۡ
هَٰذَاۚ قَالُواْ بَلَىٰ وَلَٰكِنۡ حَقَّتۡ كَلِمَةُ ٱلۡعَذَابِ عَلَى ٱلۡكَٰفِرِينَ
٧١ قِيلَ ٱدۡخُلُوٓاْ أَبۡوَٰبَ جَهَنَّمَ خَٰلِدِينَ فِيهَاۖ فَبِئۡسَ مَثۡوَى
ٱلۡمُتَكَبِّرِينَ ٧٢ وَسِيقَ ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوۡاْ رَبَّهُمۡ إِلَى ٱلۡجَنَّةِ
زُمَرًاۖ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءُوهَا وَفُتِحَتۡ أَبۡوَٰبُهَا وَقَالَ لَهُمۡ خَزَنَتُهَا
سَلَٰمٌ عَلَيۡكُمۡ طِبۡتُمۡ فَٱدۡخُلُوهَا خَٰلِدِينَ ٧٣ وَقَالُواْ
ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ ٱلَّذِي صَدَقَنَا وَعۡدَهُۥ وَأَوۡرَثَنَا ٱلۡأَرۡضَ
نَتَبَوَّأُ مِنَ ٱلۡجَنَّةِ حَيۡثُ نَشَآءُۖ فَنِعۡمَ أَجۡرُ ٱلۡعَٰمِلِينَ ٧٤

٦٨ و بۆق [بۆقا ئێکێ] هاته پفکرن، ڤێجا هندی د ئەرد و ئەسمانانداهەی دکەڤن و دمرن، ژ بلی وی یێ خودێ حەز نەکری بمریت [کو ئسرافیل ب خۆیە، پاشی پشتی هنگی ئەو ژی دمریت]، پاشی جارەکا دی پف ل بۆقێ هاتەدان، هنگی ئەو دێ ژپێڤە راوەستن و چاڤەرێ بن [کا دێ چ ب سەرێ وان ئێت].

٦٩ و ئەردێ مەحشەرێ ب نوورها خودایێ خۆ رۆن بوو، و کتێبێت کار و کریاران هاتنە دانان، و پێغەمبەر و شاهد [ئەو ملیاکەتێت کریارێت بەندەیان دنڤیسن] هاتنە حازرکرن، و حوکم ب دورستي د ناڤبەرا واندا [بەندەیاندا] هاتەکرن، و ستەم ل کەسێ ژ وان نائێتەکرن [نە خێرێت وان کێم دبن، و نە گونەهێت وان زێدە دبن].

٧٠ و هەر ئێک دگەهیتە وێ یا وی کری [جزایێ خۆ دستینیت]، و خودێ ب وێ یا ئەو دکەن ژوان ب ئاگەهدارترە، [ژ خێر و گۆنەهان و چ ژکار و کریاریارێت وان ل بەر بەرزەنابیت].

٧١ و ئەوێت گاوربوویین کۆم کۆم بۆ جەهنەمێ دێ ئێنە ئاژۆتن، گاڤا گەهشتنە دەڤ، دەرگەهێت [جەهنەمێ] دێ [بۆ وان] ڤەبن، دەرگەهڤانێت دۆژەهێ دێ بێژنە وان: ئەرێ ما پێغەمبەر ژ هەوە ب خۆ، بۆ هەوە نەهاتبوون، ئایەتێت خودێ بۆ هەوە بخوینن، و هەوە ژ دیتنا ڤێ رۆژێ بترسینن؟ دێ بێژن: بەلێ [پێغەمبەر بۆ مە هاتبوون، و ئەم ژ ڤێ رۆژێ ترساندبووین]، بەلێ ئەمرێ خودێ ب ئیزادانێ د راستا مە گاوراندا د جهێ خۆدا بوو [و ئەم هێژایی ڤێ بووین ئەڤا هاتییە سەرێ مە].

٧٢ دێ بێژتە وان، [ما دەم وەسایە ڤێجا] رێکا دەرگەهێت جەهنەمێ بگرن و هەروهەر تێدا بمینن، وەی چ پیسە جهە جهێ خۆمەزنکەران [ئەوێت خۆ ژ پەرستنا خودێ مەزنتر دیتین].

٧٣ و ئەوێت پاریزکاریا خودێ کرین دەست دەست بۆ بەحەشتێ دێ ئێنە رەوانەکرن، ڤێجا گاڤا گەهشتنە دەڤ بەحشتێ دەرگەهێت وێ بۆ وان ڤەدبن، و دەرگەهڤانێت وێ دێ بێژنە وان: سلاڤ ل هەوە بن، هوین ژ گونەهان هاتنە پاقژکرن، و هەرنە د بەحەشتێدا و هەروهەر تێدا بن.

٧٤ و [بەحەشتی] دێ بێژن: هەمی پەسن و شوکور بۆ وی خودایی ئەوێ پەیمانا خۆ ئەوا داییە مە ب جهـ کری، و ئەردێ بەحەشتي گەهاندییە مە هەر جهێ مە بڤێت لێ ئاکنجی ببین، و چ خۆش خەلاتێ وان ئەوێت کار و کریارێت قەنج دکەن.

وَتَرَى ٱلْمَلَٰٓئِكَةَ حَآفِّينَ مِنْ حَوْلِ ٱلْعَرْشِ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ ۚ وَقُضِىَ بَيْنَهُم بِٱلْحَقِّ ۚ وَقِيلَ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٧٥﴾

سُورَةُ غَافِرٍ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

حمٓ ﴿١﴾ تَنزِيلُ ٱلْكِتَٰبِ مِنَ ٱللَّهِ ٱلْعَزِيزِ ٱلْعَلِيمِ ﴿٢﴾ غَافِرِ ٱلذَّنۢبِ وَقَابِلِ ٱلتَّوْبِ شَدِيدِ ٱلْعِقَابِ ذِى ٱلطَّوْلِ ۖ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ إِلَيْهِ ٱلْمَصِيرُ ﴿٣﴾ مَا يُجَٰدِلُ فِىٓ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ إِلَّا ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ فَلَا يَغْرُرْكَ تَقَلُّبُهُمْ فِى ٱلْبِلَٰدِ ﴿٤﴾ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَٱلْأَحْزَابُ مِنۢ بَعْدِهِمْ ۖ وَهَمَّتْ كُلُّ أُمَّةٍۭ بِرَسُولِهِمْ لِيَأْخُذُوهُ ۖ وَجَٰدَلُوا۟ بِٱلْبَٰطِلِ لِيُدْحِضُوا۟ بِهِ ٱلْحَقَّ فَأَخَذْتُهُمْ ۖ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ﴿٥﴾ وَكَذَٰلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ أَنَّهُمْ أَصْحَٰبُ ٱلنَّارِ ﴿٦﴾ ٱلَّذِينَ يَحْمِلُونَ ٱلْعَرْشَ وَمَنْ حَوْلَهُۥ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيُؤْمِنُونَ بِهِۦ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ۖ رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَىْءٍ رَّحْمَةً وَعِلْمًا فَٱغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا۟ وَٱتَّبَعُوا۟ سَبِيلَكَ وَقِهِمْ عَذَابَ ٱلْجَحِيمِ ﴿٧﴾

نصف الحزب ٤٧

٧٥ و تو دێ ملیاکەتان بینی ل دۆر عەرشی وەرهاتین ، و پەسن و شوکور و تەسبیحا خودێ دکەن، و خودێ ژ هەمی کێماسییان پاقژ دکەن، و ب دادوەری حوکم د ناڤبەرا واندا [بەحەشتی و دۆژەهیاندا] هاتەکرن، و بەحەشتی دێ بێژن: هەمی پەسن و شوکور بۆ خوانێ هەمی جیهانان.

سۆرەتا غافر

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٨٥) ئایەتە

١ (حم) هۆسا دئێتە خواندن (حا، میم)، ل دۆر راڤەکرنا ڤان رەنگە تیپان، بزڤرە سەرێ سۆرەتا (بەقەرە).

٢ ئینانەخوارا ڤێ قورئانێ ژ نک خودایێ سەردەست و زێدە زانایە.

٣ گونەهـ ژێبەر و تۆبەوەرگر و ئیزا گران و خودان کەرەمە، چو پەرستی نێت راست و دورست ژ وی پێڤەتر نینن، و دویماهیێا هەر تشتەکی ب بال ویڤەیە.

٤ کەس مەدەرکییێ د ئایەتێت خودێدا ناکەت گاور نەبن، ڤێجا گەریان و هاتن و چۆنا وان [ئانکو بازرگانی و سلامەتییا وان، د گەل گاورییا وان] د وەلاتاندا بلا تە نەخاپینیت [کو تو وێ هزرێ بکەی ئەو نا ئێنە ئیزا دان و ناهێنە سزاکرن ل سەر کاروکریارێت خۆ].

٥ بەری وان، ملەتێ نووحی و دەستەك و کۆمێت پشتی وان ژی هاتین، پێغەمبەرێ خۆ درەوین دانان، و هەر ملەتەکی کرە دلێ خۆ و ل بەر گەریا پێغەمبەرێ خۆ بهنگێڤن [نەخۆشییەکێ بیننە سەری]، و ب نەهەقییێ جرەبر کرن [ل دوێف هزرا وان] هەقییێ بێ هێز بکەن و نەهێلن، ڤێجا من ئەو ئیزا دان، بەرێ خۆ بدێ کا ئیزادانا من یا چاوا بوو؟!

٦ ئەها ب ڤی رەنگی فەرمانا [ئیزایا] خودایێ تە بۆ گاوران واجب بوو، کو ئەو دۆژەهینە.

٧ و ئەوێت عەرشی هەلدگرن، و ئەوێت دۆرماندۆر تەسبیح و حەمدا خودایێ خۆ دکەن [ئانکو ب سوپاسییا خودایێ خۆ، خودایێ خۆ ژ هەمی کێماسییان پاقژ دکەن]، و ب دورستی باوەرییێ پێ دئینن، و داخوازا گونەهـ ژێبرنێ بۆ ئەوێت باوەری ئینایین دکەن [و دبێژن]: خودێوۆ دلۆڤانی و زانینا تە، هەمی تشت بێت ڤەگرتین، ڤێجا گونەهێت وان ئەوێت تۆبەکرین و رێکا تە گرتین ژێ ببە، و وان ژ ئاگرێ دۆژەهێ بپارێزە.

رَبَّنَا وَأَدۡخِلۡهُمۡ جَنَّٰتِ عَدۡنٍ ٱلَّتِي وَعَدتَّهُمۡ وَمَن صَلَحَ
مِنۡ ءَابَآئِهِمۡ وَأَزۡوَٰجِهِمۡ وَذُرِّيَّٰتِهِمۡۚ إِنَّكَ أَنتَ ٱلۡعَزِيزُ
ٱلۡحَكِيمُ ٨ وَقِهِمُ ٱلسَّيِّـَٔاتِۚ وَمَن تَقِ ٱلسَّيِّـَٔاتِ
يَوۡمَئِذٖ فَقَدۡ رَحِمۡتَهُۥۚ وَذَٰلِكَ هُوَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡعَظِيمُ ٩ إِنَّ
ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ يُنَادَوۡنَ لَمَقۡتُ ٱللَّهِ أَكۡبَرُ مِن مَّقۡتِكُمۡ
أَنفُسَكُمۡ إِذۡ تُدۡعَوۡنَ إِلَى ٱلۡإِيمَٰنِ فَتَكۡفُرُونَ ١٠ قَالُواْ رَبَّنَآ
أَمَتَّنَا ٱثۡنَتَيۡنِ وَأَحۡيَيۡتَنَا ٱثۡنَتَيۡنِ فَٱعۡتَرَفۡنَا بِذُنُوبِنَا فَهَلۡ
إِلَىٰ خُرُوجٖ مِّن سَبِيلٖ ١١ ذَٰلِكُم بِأَنَّهُۥٓ إِذَا دُعِيَ ٱللَّهُ
وَحۡدَهُۥ كَفَرۡتُمۡۖ وَإِن يُشۡرَكۡ بِهِۦ تُؤۡمِنُواْۚ فَٱلۡحُكۡمُ لِلَّهِ
ٱلۡعَلِيِّ ٱلۡكَبِيرِ ١٢ هُوَ ٱلَّذِي يُرِيكُمۡ ءَايَٰتِهِۦ وَيُنَزِّلُ لَكُم مِّنَ
ٱلسَّمَآءِ رِزۡقٗاۚ وَمَا يَتَذَكَّرُ إِلَّا مَن يُنِيبُ ١٣ فَٱدۡعُواْ ٱللَّهَ
مُخۡلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ وَلَوۡ كَرِهَ ٱلۡكَٰفِرُونَ ١٤ رَفِيعُ
ٱلدَّرَجَٰتِ ذُو ٱلۡعَرۡشِ يُلۡقِي ٱلرُّوحَ مِنۡ أَمۡرِهِۦ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ
مِنۡ عِبَادِهِۦ لِيُنذِرَ يَوۡمَ ٱلتَّلَاقِ ١٥ يَوۡمَ هُم بَٰرِزُونَۖ لَا يَخۡفَىٰ
عَلَى ٱللَّهِ مِنۡهُمۡ شَيۡءٞۗ لِّمَنِ ٱلۡمُلۡكُ ٱلۡيَوۡمَۖ لِلَّهِ ٱلۡوَٰحِدِ ٱلۡقَهَّارِ ١٦

٨ خودێوۆ تو وان [خودان باوەران] و ییێت باش ژ باب و باپیر و هەڤسەر و دویندوها وان، بکە د بەحەشتا عەدەن و ئاکنجیبوونێدا، ئەوا تە سۆز و پەیمان پێ داییە وان، نێ تویی یێ سەردەست و کاربنەجھ.

٩ و وان ژ ئیزایا خرابییان بپارێزە، و هەر کەسێ وێ رۆژێ تو ژ ئیزایا خرابییان بپارێزی، ئەڤە [بێ گومان] تە دلۆڤانی پێ بر، و ئەڤەیە سەرفەرازییا مەزن.

١٠ و ئەوێت گاوربووین دێ ئێنە گازیکرن [ژ بەرێ ملیاکەتانڤە]، ب راستی کەربا [زێدە نەڤیانا] خودێ ژ کەربا هەوە بۆ هەوە مەزنترە، وەختێ هوین بۆ باوەری ئینانێ دهاتنە گازیکرن، هەوە باوەری نەدئینا.

١١ دێ بێژن: خودێوۆ تە دو جاران ئەم ییێت مراندین، و دو جاران ژی تە ئەم ییێت ساخکرین [زێندی کرین]، و مە گونەهێت خۆ ل سەر خۆ ئاشکەراکرن، ئەرێ رێکەك بۆ دەرکەڤتنێ [ژ جەهنەمێ] هەیە [ئەم ژێ دەرکەڤین و بزڤرینە سەر دنیایێ].

١٢ ئەڤ ئیزایا هوین تێدا ب راستی یا هندێیە، هەر وەختێ خودێ ب تنێ دهاتە پەرستن هەوە خۆ نەرازی دکر، و وەختێ هەڤپشک بۆ دهاتنە چێ کرن هەوە باوەری دئینا، و فەرمان بەس یا خوداێ بلند و مەزنە [وی ئەڤ حوکمە ل سەر هەوە یێ دانایی، کو هوین هەروەهەر د دۆژەهێدا بن].

١٣ ئەوە نیشانێت [شیانا] خۆ نیشا هەوە ددەت، و رزقی بۆ هەوە ژ ئەسمانی دئینیتە خوارێ، و ژ بلی وان ئەوێت بەرێ خۆ داینە خودێ، کەسێ دی بۆ خۆ چام و دەرسان ژ ڤان نیشانان ناگریت.

١٤ ڤێجا خودێ بپەرێسن، و بلا پەرستنا هەوە ژ دل بۆ وی بیت، بلا گاوران پێ نەخۆش ژی بیت.

١٥ [خودێ] پایەبلند و سالۆخەت مەزنە، خودان عەرشە، وەحییێ ب فەرمانا خۆ بۆ هەر کەسێ بڤێت ژ بەندەییێت خۆ دهنێریت، دا مرۆڤان ژ رۆژا ڤێککەڤتنێ [کو رۆژا قیامەتێیە] بترسینیت و ئاگەهدار بکەت.

١٦ رۆژا [هەمی ژ گۆران دەردکەڤن و] ئاشکەرا دبن، چو کریارێت وان ل بەر خودێ بەرزە نابن. [هەر خودێ دێ بێژیت:] ئەرێ ئەڤرۆ سەروەری و ملکینی یا کێیە؟ [هەر خودێ دێ بەرسڤێ دەت و بێژیت:] سەروەری و ملکینی یا خوداێ تاك و تەنیا و سەردەستە.

ٱلۡيَوۡمَ تُجۡزَىٰ كُلُّ نَفۡسِۭ بِمَا كَسَبَتۡۚ لَا ظُلۡمَ ٱلۡيَوۡمَۚ إِنَّ ٱللَّهَ سَرِيعُ ٱلۡحِسَابِ ١٧ وَأَنذِرۡهُمۡ يَوۡمَ ٱلۡأٓزِفَةِ إِذِ ٱلۡقُلُوبُ لَدَى ٱلۡحَنَاجِرِ كَٰظِمِينَۚ مَا لِلظَّٰلِمِينَ مِنۡ حَمِيمٖ وَلَا شَفِيعٖ يُطَاعُ ١٨ يَعۡلَمُ خَآئِنَةَ ٱلۡأَعۡيُنِ وَمَا تُخۡفِي ٱلصُّدُورُ ١٩ وَٱللَّهُ يَقۡضِي بِٱلۡحَقِّۖ وَٱلَّذِينَ يَدۡعُونَ مِن دُونِهِۦ لَا يَقۡضُونَ بِشَيۡءٍۗ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلۡبَصِيرُ ٢٠ ۞ أَوَلَمۡ يَسِيرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَيَنظُرُواْ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ كَانُواْ مِن قَبۡلِهِمۡۚ كَانُواْ هُمۡ أَشَدَّ مِنۡهُمۡ قُوَّةٗ وَءَاثَارٗا فِي ٱلۡأَرۡضِ فَأَخَذَهُمُ ٱللَّهُ بِذُنُوبِهِمۡ وَمَا كَانَ لَهُم مِّنَ ٱللَّهِ مِن وَاقٖ ٢١ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ كَانَتۡ تَّأۡتِيهِمۡ رُسُلُهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِ فَكَفَرُواْ فَأَخَذَهُمُ ٱللَّهُۚ إِنَّهُۥ قَوِيّٞ شَدِيدُ ٱلۡعِقَابِ ٢٢ وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا مُوسَىٰ بِـَٔايَٰتِنَا وَسُلۡطَٰنٖ مُّبِينٍ ٢٣ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ وَهَٰمَٰنَ وَقَٰرُونَ فَقَالُواْ سَٰحِرٞ كَذَّابٞ ٢٤ فَلَمَّا جَآءَهُم بِٱلۡحَقِّ مِنۡ عِندِنَا قَالُواْ ٱقۡتُلُوٓاْ أَبۡنَآءَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُۥ وَٱسۡتَحۡيُواْ نِسَآءَهُمۡۚ وَمَا كَيۡدُ ٱلۡكَٰفِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَٰلٖ ٢٥

١٧ ئەڤرۆ هەر ئێک ل دویف کریارێت خۆ دێ ئێتە جزاکرن، ئەڤرۆ ستەمکاری نینە، [نە خێرێت کەسێ کێم دبن، و نە گونەهێت کەسێ پتر لێ دئێن] و خودێ د حسابا خۆدا یێ دەست سڤکە.

١٨ و تو وان ژ رۆژا نێزیک [کو رۆژا قیامەتێیە] بترسینە، رۆژا دل [ژ ترساندا] خۆ ل گەورییێ ددەن، و تژی کول و کۆڤان و دامایی دبن، وێ رۆژێ ستەمکاران چو کەسێت خۆ یێت نێزیک و چو مەهدەرچی نینن، مەهدەرا وان بێتە وەرگرتن.

١٩ خودێ خیانەتا چاڤان [بەریخۆدانا ب دزی و نهینیڤە] و ئەوا د دلاندا ڤەشارتی، ژێ ب ئاگەهە.

٢٠ و خودێ ب هەقییێ حوکمی و دادوەرییێ دکەت، و ئەوێت ئەو شوینا خودێ دپەرێسن، وان چو پێ چێ نابیت. و خودێ یێ گوهدێر و بینەرە.

٢١ ئەرێ ما ئەو د ئەردیدا نەگەریاینە، ببینن کا دویماهیکا ئەوێت بەری وان بوو چ؟ ئەو ژ وان ب هێزتر بوون و وان پتر شوینوار د ئەردیدا هەبوون، و خودێ ئەو ب گونەهێت وان د هیلاك برن و نەهێلان، و ئەوان کەس نەبوو وان ژ ئیزایا خودێ بپارێزیت.

٢٢ ئەڤ ئیزایە یا هندێ بوو، پێغەمبەرێت وان، ب نیشان و موعجیزەییێت ئاشکەراڤە بۆ وان دهاتن، و وان باوەری ب وان [پێغەمبەران] نەدئینا، ئینا خودێ ئەو د هیلاك برن، و خودێ یێ ب هێز و ئیزا دژوارە.

٢٣ ب سویند مە موسا ب موعجیزەییێت خۆڤە، و ب نیشان و بەلگەیەکا ڕۆن و ئاشکەراڤە هنارت.

٢٤ بۆ فیرعەونی و هامانی و قاروونی [پشتی موعجیزەییێت من ل سەر دەستێ مووسایی دیتین] گۆتن: ئەڤە سێربەندەکێ درەوینە.

٢٥ ڤێجا گاڤا [مووسا] ب هەقییێ [ب موعجیزەییێت دورست و ئاشکەراڤە] ژ لایێ مەڤە بۆ وان چۆیی، گۆتن: کوڕێت وان ئەوێت باوەری پێ ئینایین بکوژن، و کچێت وان ساخ بهێلن [بۆ خدامینییا مە]، و پیلانگێرانا گاوران یا پوچە.

وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُونِيٓ أَقْتُلْ مُوسَىٰ وَلْيَدْعُ رَبَّهُۥٓ ۖ إِنِّيٓ أَخَافُ
أَن يُبَدِّلَ دِينَكُمْ أَوْ أَن يُظْهِرَ فِى ٱلْأَرْضِ ٱلْفَسَادَ ﴿٢٦﴾
وَقَالَ مُوسَىٰٓ إِنِّى عُذْتُ بِرَبِّى وَرَبِّكُم مِّن كُلِّ مُتَكَبِّرٍ لَّا يُؤْمِنُ
بِيَوْمِ ٱلْحِسَابِ ﴿٢٧﴾ وَقَالَ رَجُلٌ مُّؤْمِنٌ مِّنْ ءَالِ فِرْعَوْنَ
يَكْتُمُ إِيمَٰنَهُۥٓ ۖ أَتَقْتُلُونَ رَجُلًا أَن يَقُولَ رَبِّىَ ٱللَّهُ وَقَدْ
جَآءَكُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ مِن رَّبِّكُمْ ۖ وَإِن يَكُ كَٰذِبًا فَعَلَيْهِ
كَذِبُهُۥ ۖ وَإِن يَكُ صَادِقًا يُصِبْكُم بَعْضُ ٱلَّذِى يَعِدُكُمْ ۖ
إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَّابٌ ﴿٢٨﴾ يَٰقَوْمِ لَكُمُ
ٱلْمُلْكُ ٱلْيَوْمَ ظَٰهِرِينَ فِى ٱلْأَرْضِ فَمَن يَنصُرُنَا مِنۢ بَأْسِ ٱللَّهِ
إِن جَآءَنَا ۚ قَالَ فِرْعَوْنُ مَآ أُرِيكُمْ إِلَّا مَآ أَرَىٰ وَمَآ أَهْدِيكُمْ
إِلَّا سَبِيلَ ٱلرَّشَادِ ﴿٢٩﴾ وَقَالَ ٱلَّذِىٓ ءَامَنَ يَٰقَوْمِ إِنِّىٓ أَخَافُ
عَلَيْكُم مِّثْلَ يَوْمِ ٱلْأَحْزَابِ ﴿٣٠﴾ مِثْلَ دَأْبِ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ
وَثَمُودَ وَٱلَّذِينَ مِنۢ بَعْدِهِمْ ۚ وَمَا ٱللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِّلْعِبَادِ ﴿٣١﴾
وَيَٰقَوْمِ إِنِّىٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ ٱلتَّنَادِ ﴿٣٢﴾ يَوْمَ تُوَلُّونَ مُدْبِرِينَ
مَا لَكُم مِّنَ ٱللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ ۗ وَمَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِنْ هَادٍ ﴿٣٣﴾

٢٦ و فیرعەونی گۆت: ژ من بگەرن دا ئەز موسایی بکوژم، و بلا پاشی گازی خودایێ خۆ بکەت [بلا خودایێ وی وی ژ من قورتال بکەت]، ئەز دترسم [ئەگەر ئەز وی نەکوژم] ئەو دینێ هەوە بگوهۆرێت، یان ژی خرابییێ د ئەردیدا بەلاڤ بکەت.

٢٧ و موسایی گۆت: ئەز خۆ ب خودایێ خۆ و خودایێ هەوە، ژ هەر خۆمەزنکەرەکێ بێ باوەر ژ رۆژا قیامەتێ، دپارێزم.

٢٨ و زەلامەکێ خودان باوەر ژ مالا فیرعەونی بەلێ باوەرییا خۆ ڤەدشارت، گۆت: ئەرێ هوین دێ مرۆڤەکی کوژن چونکی دبێژیت: خودانێ من خودێیە، و ب موعجیزەڤە یێ بۆ هەوە ژ دەڤ خودایێ هەوە هاتی، و ئەگەر ئەو یێ درەوین بیت درەوا وی دێ ل وی زڤریت، و ئەگەر یێ راستگۆ بیت هندەك ژ وێ ئیزایا هەوە پێ دترسینیت، دێ ژ هەوە گریت [ئەو هندە بەسە، هەوە د هیلاك ببەت]، ب راستی خودێ وی راستەرێ ناکەت یێ زێدە خراب و درەوین.

٢٩ هەی ملەتێ من، ئەڤرۆ سەروەری یا هەوەیە، و هوین د ئەردیدا [ل سەر ئسرائیلییان] زال و سەردەستن، ڤێجا ئەگەر ئیزایا خودێ ب سەر مەدا هات، کییە هاریکاری و پشتەڤانییا مە بکەت و مە ژێ قورتال بکەت؟ فیرعەونی گۆت: ئەز ژ وێ پێڤەتر بۆ هەوە نابێژم یا بەری نوکە من گۆتی [ئەز ژ وێ چێتر نابینم یا ئەز دبینم، کو بێتە کوشتن دا دۆزا وی ب دویماهیک بێت]، و ئەز [ب وێ یا ئەز چێتر دبینم] ژ رێکا راست پێڤەتر نیشا هەوە نادەم؟.

٣٠ و ئەوێ خودان باوەر [و ژ بنەمالا فیرعەونی] گۆت: هەی ملەتێ من [ئەگەر هوین باوەرییێ ب موسایی نەئینن، و هەر بەرگەریانا کوشتنا وی بکەن] ئەز دترسم رۆژەکا [ب ئیزا] وەکی رۆژا کۆم و دەستەکان [کۆمێت ل سەر پێغەمبەرێت خۆ بووینە دەستەك] ب سەر هەوەدا بێت.

٣١ و ئەز دترسم ئیزایەکا وەکی یا ملەتێ نووح و عاد و (ثمود) و ئەوێت پشتی وان هاتین ب سەرێ هەوە بێت، و ب راستی خودێ ستەم بۆ چو بەندەیان نەڤێت [ئانکو کەسێ بێ گونەھ ئیزا نادەت].

٣٢ و هەی ملەتێ من، ترسا من ل سەر هەوە ترسا رۆژا گازیکرنێیە (رۆژا قیامەتێ) [گازیکرن تێدا مشە دبیت و خەلکێ بەحەشتێ و جەهنەمێ گازی ئێک دکەن، و گاور ب خۆ ژی د ناڤبەرا خۆدا گازی ئێکدو دکەن، و دبیتە لاڤلاڤا وان و جرەبرا وان].

٣٣ رۆژا هوین پشتا خۆ دەنە ئاگری و درەڤن، و هەوە چو پارێزڤان نینن کو هەوە ژ ئیزایا خودێ بپارێزن، و هەر کەسێ خودێ گومرا و بەرزە بکەت، کەس نینە وی راستەرێ بکەت.

وَلَقَدْ جَآءَكُمْ يُوسُفُ مِن قَبْلُ بِٱلْبَيِّنَٰتِ فَمَا زِلْتُمْ فِى
شَكٍّ مِّمَّا جَآءَكُم بِهِۦٓ ۖ حَتَّىٰٓ إِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ لَن يَبْعَثَ ٱللَّهُ
مِنۢ بَعْدِهِۦ رَسُولًا ۚ كَذَٰلِكَ يُضِلُّ ٱللَّهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ
مُّرْتَابٌ ﴿٣٤﴾ ٱلَّذِينَ يُجَٰدِلُونَ فِىٓ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَٰنٍ
أَتَىٰهُمْ ۖ كَبُرَ مَقْتًا عِندَ ٱللَّهِ وَعِندَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ۚ كَذَٰلِكَ
يَطْبَعُ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ قَلْبِ مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ ﴿٣٥﴾ وَقَالَ فِرْعَوْنُ
يَٰهَٰمَٰنُ ٱبْنِ لِى صَرْحًا لَّعَلِّىٓ أَبْلُغُ ٱلْأَسْبَٰبَ ﴿٣٦﴾ أَسْبَٰبَ
ٱلسَّمَٰوَٰتِ فَأَطَّلِعَ إِلَىٰٓ إِلَٰهِ مُوسَىٰ وَإِنِّى لَأَظُنُّهُۥ كَٰذِبًا ۚ
وَكَذَٰلِكَ زُيِّنَ لِفِرْعَوْنَ سُوٓءُ عَمَلِهِۦ وَصُدَّ عَنِ ٱلسَّبِيلِ ۚ
وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ إِلَّا فِى تَبَابٍ ﴿٣٧﴾ وَقَالَ ٱلَّذِىٓ ءَامَنَ
يَٰقَوْمِ ٱتَّبِعُونِ أَهْدِكُمْ سَبِيلَ ٱلرَّشَادِ ﴿٣٨﴾ يَٰقَوْمِ
إِنَّمَا هَٰذِهِ ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا مَتَٰعٌ وَإِنَّ ٱلْءَاخِرَةَ هِىَ
دَارُ ٱلْقَرَارِ ﴿٣٩﴾ مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَىٰٓ إِلَّا مِثْلَهَا ۖ
وَمَنْ عَمِلَ صَٰلِحًا مِّن ذَكَرٍ أَوْ أُنثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُو۟لَٰٓئِكَ
يَدْخُلُونَ ٱلْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٤٠﴾

٣٤ و ب سویند بەری [مووسایی] یووسف [ژ دەڤ خودێ] ب نیشانێت ئاشکەرا و موعجیزەیانڤە بۆ هەوە هاتبوو، و هوین هێژ ژ وان نیشانان د دودلن ئەوێت یووسف بۆ هەوە ئینایین، ڤێجا گاڤا یووسف مری، هەوە گۆت: خلاس، خودێ پشتی یووسف چو پێغەمبەران ناهنێریت، هۆسا خودێ وی گومرا دکەت ئەوێ زێدە خراب، و د ئێکینییا خودێدا ب گۆمان.

٣٥ [ییێت زێدە خراب و ب شک ئەڤەنە] ئەوێت مەدەرکیێ د نیشان و ئایەتێت خودێدا دکەن بێ بەلگە و نیشانەك وان هەبیت، مەدەرکییا وان کەربا خودێ و یا خودان باوەران پتر و مەزنتر لێ کر، و هۆسا خودێ دلێ هەر خۆمەزنکەر و زێدە خراب و هەق دژمنەکی مۆر دکەت.

٣٦ و فیرعەونی گۆت: هامانۆ تو بۆ من قەسرەکا بلند ئاڤاکە [بچمە سەر] بەلکی بگەهمە دەرگەهێ و رێکان.

٣٧ دەرگەهێ و رێکێت ئەسمانان، دا بەرێ خۆ بدەمە خودایێ مووسایی، و ئەز دبینم ئەو ژ درەوینانە، و هۆسا کار و کریارێت وی ییێت خراب بۆ هاتنە جوانکرن و ژ رێکا راست هاتە ڤەدەرکرن، و پیلانگێرانا فیرعەونی ژ خوسارەتیێ پێڤەتر نەبوو.

٣٨ و ئەوێ باوەری ئینایی گۆت: هەی ملەتێ من، گوهێ خۆ بدەنە من و ل دویڤ من وەرن، ئەز دێ بەرێ هەوە دەمە رێکا راستی و سەرفەرازیێ.

٣٩ هەی ملەتێ من، ژیانا ڤێ دنیایێ ب تنێ خۆشییەکا دۆمکورتە، و ئاخرەتە جهێ ئاکنجیبوون و بنەجهیێ.

٤٠ هەر کەسێ [د ڤێ دنیاییدا] گونەهەکێ بکەت، ئەو تەمەتی گونەها خۆ دێ ئێتە جزاکرن، و هەر کەسێ باشییێ بکەت، چ میێر بیت چ ژن، و ئەو یێ خودان باوەر بیت، ئەڤە دێ چنە د بەحەشتێدا و رزقێ وان بێ حسێب و هەژمار دێ ئێتە بەر وان.

* وَيَٰقَوْمِ مَا لِيٓ أَدْعُوكُمْ إِلَى ٱلنَّجَوٰةِ وَتَدْعُونَنِيٓ إِلَى ٱلنَّارِ
(٤١) تَدْعُونَنِي لِأَكْفُرَ بِٱللَّهِ وَأُشْرِكَ بِهِۦ مَا لَيْسَ لِي بِهِۦ
عِلْمٌ وَأَنَا۠ أَدْعُوكُمْ إِلَى ٱلْعَزِيزِ ٱلْغَفَّٰرِ (٤٢) لَا جَرَمَ أَنَّمَا
تَدْعُونَنِيٓ إِلَيْهِ لَيْسَ لَهُۥ دَعْوَةٌ فِي ٱلدُّنْيَا وَلَا فِي ٱلْءَاخِرَةِ
وَأَنَّ مَرَدَّنَآ إِلَى ٱللَّهِ وَأَنَّ ٱلْمُسْرِفِينَ هُمْ أَصْحَٰبُ ٱلنَّارِ
(٤٣) فَسَتَذْكُرُونَ مَآ أَقُولُ لَكُمْ ۚ وَأُفَوِّضُ أَمْرِيٓ إِلَى ٱللَّهِ ۚ
إِنَّ ٱللَّهَ بَصِيرٌۢ بِٱلْعِبَادِ (٤٤) فَوَقَىٰهُ ٱللَّهُ سَيِّـَٔاتِ مَا مَكَرُوا۟
وَحَاقَ بِـَٔالِ فِرْعَوْنَ سُوٓءُ ٱلْعَذَابِ (٤٥) ٱلنَّارُ يُعْرَضُونَ
عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا ۚ وَيَوْمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ أَدْخِلُوٓا۟ ءَالَ
فِرْعَوْنَ أَشَدَّ ٱلْعَذَابِ (٤٦) وَإِذْ يَتَحَآجُّونَ فِي ٱلنَّارِ
فَيَقُولُ ٱلضُّعَفَٰٓؤُا۟ لِلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُوٓا۟ إِنَّا كُنَّا لَكُمْ
تَبَعًا فَهَلْ أَنتُم مُّغْنُونَ عَنَّا نَصِيبًا مِّنَ ٱلنَّارِ (٤٧) قَالَ
ٱلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُوٓا۟ إِنَّا كُلٌّ فِيهَآ إِنَّ ٱللَّهَ قَدْ حَكَمَ
بَيْنَ ٱلْعِبَادِ (٤٨) وَقَالَ ٱلَّذِينَ فِي ٱلنَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ
ٱدْعُوا۟ رَبَّكُمْ يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْمًا مِّنَ ٱلْعَذَابِ (٤٩)

٤١ و هەی ملەتێ من ئەڤە چیە، ئەز بەرێ هەوە دەمە بەحەشتێ و هوین بەرێ من دەنە ئاگری؟.

٤٢ هوین بەرێ من دەنە هندێ ئەز باوەرییێ ب خودێ نەئینم، و وی بۆ بکەمە هەڤپشک یێ ئەز چو ژێ نەزانم، و ئەز بەرێ هەوە دەمە خودایێ سەردەست و زێدە گونەهـ ژێبەر.

٤٣ بێ گۆمان ئەوێ هوین بەرێ من دەنێ نابیت بێتە پەرستن، چونکی بەرسڤا کەسێ نادەت نە ل دنیایێ و نە ل ئاخرەتێ، و زڤرینا مە هەمییان ب بال خودێڤەیە، و ب راستی ئەوێت زێدە گونەهکار ئەون دۆژەهی.

٤٤ ئەڤا ئەز دبێژمە هەوە، نێزیک نەدویر، دێ ئێتە بیرا هەوە، و ئەز دێ کاروبارێ خۆ هێلمە ب هیڤییا خودێڤە، ب راستی خودێ ئاگەهـ ژ هەمی بەندەیان هەیە و دبینیت.

٤٥ ڤێجا خودێ ئەو [خودان باوەرێ شیرەتکەر] ژ خرابییا وێ پیلانا وان گێرایی پاراست، و ئیزایەکا خراب ب سەر بنەمالا فیرعەونیدا هات.

٤٦ سپێدە و ئێڤاران [ئانکو بەردەوام هەتا رۆژا قیامەتێ] جانێ وان ب ئاگری دئێتە سۆتن، و رۆژا قیامەت رادبیت خودێ دێ بێژتە مللیاکەتان: فیرعەونیان بێخنە د ناڤ دژوارترین ئیزادا.

٤٧ و وەختێ ئەو د ئاگریدا دمیننە پێکڤە و جرەبرێ دکەن، و ئەوێت تەپەسەر دێ بێژنە وان ئەوێت خۆ مەزن کرین: نێ ئەم دویکەڤتییێت هەوە بووین ، ما هوین پشکەکێ ژ ئاگری ژ مە ڤەناکەن و هەلناگرن؟.

٤٨ و ئەوێت خۆ مەزن کرین دێ بێژن: ئەم هەمی وەکی ئێکین د ناڤ ئاگریدا، خلاس، خودێ حوکم د ناڤبەرا بەندەیاندا کر [و جرەبر یا بێ فایدەیە].

٤٩ و ئەوێت د ئاگریدا دێ بێژنە دەرگەهڤانێت دۆژەهێ: بێژنە خودایێ خۆ بلا رۆژەکێ ب تنێ ئیزایی ل سەر مە سڤک بکەت.

قَالُوٓاْ أَوَلَمۡ تَكُ تَأۡتِيكُمۡ رُسُلُكُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِۖ قَالُواْ بَلَىٰۚ قَالُواْ فَٱدۡعُواْۗ وَمَا دُعَٰٓؤُاْ ٱلۡكَٰفِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَٰلٖ ٥٠ إِنَّا لَنَنصُرُ رُسُلَنَا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا وَيَوۡمَ يَقُومُ ٱلۡأَشۡهَٰدُ ٥١ يَوۡمَ لَا يَنفَعُ ٱلظَّٰلِمِينَ مَعۡذِرَتُهُمۡۖ وَلَهُمُ ٱللَّعۡنَةُ وَلَهُمۡ سُوٓءُ ٱلدَّارِ ٥٢ وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا مُوسَى ٱلۡهُدَىٰ وَأَوۡرَثۡنَا بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ ٱلۡكِتَٰبَ ٥٣ هُدٗى وَذِكۡرَىٰ لِأُوْلِي ٱلۡأَلۡبَٰبِ ٥٤ فَٱصۡبِرۡ إِنَّ وَعۡدَ ٱللَّهِ حَقّٞ وَٱسۡتَغۡفِرۡ لِذَنۢبِكَ وَسَبِّحۡ بِحَمۡدِ رَبِّكَ بِٱلۡعَشِيِّ وَٱلۡإِبۡكَٰرِ ٥٥ إِنَّ ٱلَّذِينَ يُجَٰدِلُونَ فِيٓ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ بِغَيۡرِ سُلۡطَٰنٍ أَتَىٰهُمۡ إِن فِي صُدُورِهِمۡ إِلَّا كِبۡرٞ مَّا هُم بِبَٰلِغِيهِۚ فَٱسۡتَعِذۡ بِٱللَّهِۖ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلۡبَصِيرُ ٥٦ لَخَلۡقُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ أَكۡبَرُ مِنۡ خَلۡقِ ٱلنَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ ٥٧ وَمَا يَسۡتَوِي ٱلۡأَعۡمَىٰ وَٱلۡبَصِيرُ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَلَا ٱلۡمُسِيٓءُۚ قَلِيلٗا مَّا تَتَذَكَّرُونَ ٥٨

٥٠ [ملیاکەت د بەرسڤا واندا] دێ بێژن: ئەرێ ما پێغەمبەرێت هەوە ب بەلگە و نیشان و موعجیزەڤە بۆ هەوە نەهاتبوون؟ دێ بێژن: بەلێ [پێغەمبەرێت مە ب بەلگە و نیشان و موعجیزەڤە بۆ مە هاتبوون، بەلێ مە باوەری ب وان نەئینا] ملیاکەت دێ بێژن: دێ هوین ب خۆ داخوازا سڤککرنا ئیزایێ بۆ خۆ ژ خودێ بکەن، و داخوازا گاوران [وێ رۆژێ] ما دێ ب چ چیت؟!.

٥١ بێ شک ئەم هەر دێ هاریکاریا پێغەمبەرێت خۆ و ئەوێت باوەری ئینایین کەین، د ڤێ دنیایێدا و د وێ رۆژێ ژیدا یا شاهد تێدا رادبن [کو رۆژا قیامەتێیە].

٥٢ رۆژا عوزرخواستن و هەجەتا ستەمکاران ب چو نەچیت و مفای وان نەکەت ، و لەعنەت ل وان بیت و پیسە جھ بۆ وان بیت.

٥٣ و ب سوێند مە راستەرێیی [هەر تشتەکێ دیار د دینیدا، چ موعجیزە و چ تەورات و چ تەشریع] دا موویسایی، و مە ئسرائیلی کرنە وێرسێت تەوراتێ.

٥٤ کو رێکا هیدایەتێیە، و بیرئینانە بۆ خودان ئەقلان.

٥٥ [هەی موحەممەد] ڤێجا سەبرێ [ل سەر ئەزیەتا گاوران وەکی پێغەمبەرێت بەری خۆ] بکێشە، بێ شک پەیمانا خودێ یا راستە، و داخوازا لێبۆرینێ بۆ گونەهێت خۆ بکە، و سپێدە و ئێڤاران (ئانکو هەمی دەمان) تەسبیح و حەمدا خودایێ خۆ بکە.

٥٦ ب راستی ئەوێت مەدەرکێ د ئایەتێت خودێدا دکەن، بێ بەلگە و نیشانەك وان هەبیت، ژ خۆمەزنکرنێ پێڤەتر د دلێ واندا نینە، و ئەو [مەزناتی] وان ناگەهینیتە وێ یا وان دڤێت [کو ئەو رۆناهییا دینی ڤەمرینن]، ڤێجا خۆ ب خودێ [ژ خرابییا وان] بپارێزە، و خۆ ب هیڤییا خودێڤە بهێلە، ب راستی ئەوە یێ گوهدێر و بینەر.

٥٧ ب سوێند چێکرنا ئەرد و ئەسمانان ژ چێکرنا مرۆڤان مەزنترە، بەلێ باراپتر ژ مرۆڤان ڤێ نوزانن.

٥٨ و مرۆڤێ کۆرە [گاور] و یێ ب چاڤ [خودان باوەر] وەکی ئێک نابن، و ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت باش کرین، و ئەوێت گونەهکار وەکی ئێک نابن، و کێمن ژ هەوە، هزرا خۆ د ڤان نموونەیاندا دکەن، و چامەیان ژێ وەردگرن.

إِنَّ ٱلسَّاعَةَ لَءَاتِيَةٌ لَّا رَيْبَ فِيهَا وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ
لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٥٩﴾ وَقَالَ رَبُّكُمُ ٱدْعُونِيٓ أَسْتَجِبْ لَكُمْ ۚ
إِنَّ ٱلَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ
دَاخِرِينَ ﴿٦٠﴾ ٱللَّهُ ٱلَّذِي جَعَلَ لَكُمُ ٱلَّيْلَ لِتَسْكُنُوا۟
فِيهِ وَٱلنَّهَارَ مُبْصِرًا ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى ٱلنَّاسِ وَلَٰكِنَّ
أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦١﴾ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ
خَٰلِقُ كُلِّ شَىْءٍ لَّآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ ﴿٦٢﴾
كَذَٰلِكَ يُؤْفَكُ ٱلَّذِينَ كَانُوا۟ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٦٣﴾
ٱللَّهُ ٱلَّذِي جَعَلَ لَكُمُ ٱلْأَرْضَ قَرَارًا وَٱلسَّمَآءَ بِنَآءً
وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُوَرَكُمْ وَرَزَقَكُم مِّنَ
ٱلطَّيِّبَٰتِ ۚ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ ۖ فَتَبَارَكَ ٱللَّهُ رَبُّ
ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٦٤﴾ هُوَ ٱلْحَىُّ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ فَٱدْعُوهُ مُخْلِصِينَ
لَهُ ٱلدِّينَ ۗ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٦٥﴾ ۞ قُلْ إِنِّى
نُهِيتُ أَنْ أَعْبُدَ ٱلَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ لَمَّا جَآءَنِىَ
ٱلْبَيِّنَٰتُ مِن رَّبِّى وَأُمِرْتُ أَنْ أُسْلِمَ لِرَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٦٦﴾

ربع الحزب ٤٨

٥٩ ب راستی قیامەت هەر دێ ئێت و چو شک تێدا نینە، بەلێ باراپتر ژ خەلکی باوەر ناکەن.

٦٠ و خودایێ هەوە گۆت: دوعایێ ژ من بکەن ئەز دێ بەرسڤا هەوە دەم، ب راستی ئەوێت خۆ ل سەر پەرستنا من و دوعاکرنێ ژ من مەزن دکەن، دێ رەزیل و رسوا چنە د دۆژەهێدا.

٦١ خودێیە یێ شەڤ بۆ هەوە دایی دا هوین تێدا ڤەهەسن، و رۆژ رۆنکرییە [دا هوین کاروباریت خۆ تێدا ب رێڤەببەن]، ب راستی خودێ خودان کەرەمە ل سەر خەلکی، بەلێ باراپتر ژ خەلکی سوپاسییا خودێ ناکەن.

٦٢ ئەڤەیە خودێ، خودانێ هەوە، چێکەرێ هەمی تشتی، چو پەرستییێت راست و دورست ژ وی پێڤەتر نینن، ڤێجا هوین چاوا بەرێ خۆ ژ پەرستنا وی وەردگێرن [بۆ پەرستنا ئێکێ دی].

٦٣ هۆسا ئەوێت مەدەرکی د ئایەتێت خودێدا دکرن، بەرێ وان ژ هەقییێ و ئێکینییا خودێ دئێتە وەرگێران.

٦٤ خودێیە ئەوێ ئەرد بۆ هەوە کرییە جهێ خۆجهی و ئاکنجیبوونێ و بۆ ژینێ خۆشکری، و ئەسمان کرییە بان، و وێنە و شکل دا هەوە و وێنەیێ هەوە جوان کر و رزقێ پاك و پاقژ دا هەوە، ئەڤەیە خودێ خودانێ هەوە، ڤێجا پاکی و بلندی بۆ خودێ، خودانێ هەمی خەلکی.

٦٥ ئەوە یێ ساخ و هەروەر مایی، چو پەرستییێت راست و دورست نینن ژ وی پێڤەتر، ڤێجا هوین پەرستنا وی ب تنێ بکەن و چو هەڤپشکان بۆ چێ نەکەن، و هەمی پەسن و شوکور بۆ خودانێ جیهانان.

٦٦ [هەی موحەممەد] بێژە وان: ب راستی پشتی نیشانێت ئاشکەراکەر ژ خودایێ من، بۆ من هاتین، رێک بۆ من نەهاتییە دان ئەز وان بپەرێسم ئەوێت هوین شوینا خودێ دپەرێسن [پشت راست بن ئەز پەرستنا وان ناکەم]، و ئەمرێ من یێ هاتییە کرن ئەز خۆ بسپێرمە خودانێ هەمی جیهانان [و بەر ئەمرێ وی ب تنێ ببم].

هُوَ ٱلَّذِى خَلَقَكُم مِّن تُرَابٍ ثُمَّ مِن نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ
يُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوٓا۟ أَشُدَّكُمْ ثُمَّ لِتَكُونُوا۟ شُيُوخًا ۚ
وَمِنكُم مَّن يُتَوَفَّىٰ مِن قَبْلُ ۖ وَلِتَبْلُغُوٓا۟ أَجَلًا مُّسَمًّى وَلَعَلَّكُمْ
تَعْقِلُونَ ﴿٦٧﴾ هُوَ ٱلَّذِى يُحْىِۦ وَيُمِيتُ ۖ فَإِذَا قَضَىٰٓ أَمْرًا فَإِنَّمَا
يَقُولُ لَهُۥ كُن فَيَكُونُ ﴿٦٨﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ يُجَٰدِلُونَ
فِىٓ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ أَنَّىٰ يُصْرَفُونَ ﴿٦٩﴾ ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِٱلْكِتَٰبِ
وَبِمَآ أَرْسَلْنَا بِهِۦ رُسُلَنَا ۖ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٧٠﴾ إِذِ ٱلْأَغْلَٰلُ
فِىٓ أَعْنَاقِهِمْ وَٱلسَّلَٰسِلُ يُسْحَبُونَ ﴿٧١﴾ فِى ٱلْحَمِيمِ
ثُمَّ فِى ٱلنَّارِ يُسْجَرُونَ ﴿٧٢﴾ ثُمَّ قِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنتُمْ
تُشْرِكُونَ ﴿٧٣﴾ مِن دُونِ ٱللَّهِ ۖ قَالُوا۟ ضَلُّوا۟ عَنَّا بَل لَّمْ نَكُن
نَّدْعُوا۟ مِن قَبْلُ شَيْـًٔا ۚ كَذَٰلِكَ يُضِلُّ ٱللَّهُ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٧٤﴾
ذَٰلِكُم بِمَا كُنتُمْ تَفْرَحُونَ فِى ٱلْأَرْضِ بِغَيْرِ ٱلْحَقِّ وَبِمَا كُنتُمْ
تَمْرَحُونَ ﴿٧٥﴾ ٱدْخُلُوٓا۟ أَبْوَٰبَ جَهَنَّمَ خَٰلِدِينَ فِيهَا ۖ فَبِئْسَ مَثْوَى
ٱلْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٧٦﴾ فَٱصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ ۖ فَإِمَّا نُرِيَنَّكَ
بَعْضَ ٱلَّذِى نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ ﴿٧٧﴾

٦٧ ئەوە یێ هوین (ئانکو بابێ هەوە ئادەم) ژ ئاخێ چێکرین، پاشی ژ چپکەکێ، پاشی ژ خوینپارەیەکی، پاشی هەوە بچویک ددەت [و پیچ پیچە هەوە مەزن دکەت] دا ب دورستی تێ بگەهن و بالق ببن، پاشی دا پیر و کال ببن، و هندەك ژ هەوە بەری بالق ببن و بەری پیر ببن دمرن، و دا بگەهنە رۆژەکا دەستنیشانکری، و دا هوین بۆ خۆ عەقلەکی بگرن.

٦٨ و ئەوە یێ ژینێ و مرنێ ددەت [ئانکو ئەوە ساخ دکەت و دمرینیت]، و ئەگەر کارەك قیا، بەس دێ بێژتێ هەبە دێ بیت.

٦٩ ئەرێ ما تو نابینی ئەوێت مەدەرکییێ د نیشانێت خودێدا دکەن، چاوا روییێ وان ژ هەقییێ بۆ نەهەقییێ دئێتە وەرگێران.

٧٠ ئەوێت قورئان و ئەو تشتێ مە پێغەمبەرێت خۆ پێ هنارتین درەو دانایین، ڤێجا نێزیک دێ زانن [کا دویماهیکا کارێ وان دێ بیتە چ].

٧١ وەختێ ستۆیێ وان دکەڤیتە قەید و زنجیران و دئێنە راکێشان.

٧٢ د ئاڤا شاریاییدا، پاشی د ئاگریدا، دئێنە سۆتن.

٧٣ پاشی دێ [ملیاکەت] بێژنە وان: کا ئەوێت هەوە بۆ خودێ دکرنە هەڤپشک.

٧٤ هەوە شوینا خودێ دپەرستن، گۆتن: ل مە بەرزەبوون، نێ [د دنیایێ ژیدا] ئەو چو نەبوون، مە دپەرستن، ئەها هۆسا خودێ گاوران گومرا و رێبەرزە دکەت.

٧٥ ئەڤ ئیزایە یا وێ کەیفێیە یا هەوە د دنیاییدا ب گونەهان دبر، و یا وێ بەترانی و خۆمەزنکرنێیە یا هەوە ژ نەهەقی دکر.

٧٦ دێ هەرنە دۆژەهێ، د [هەر حەفت] دەرگەهانرا و هەروەهر تێدا بن، و چ پیسە جهە جهێ خۆ مەزنکەران.

٧٧ ڤێجا [هەی موحەممەد ل سەر گۆتن و کریارێت وان] سەبرا خۆ بکێشە، ب راستی پەیمانا خودێ یا راستە، ڤێجا یان ئەم د ژیانا تەدا دێ هندەك ژ وێ [ئیزا] یا مە پەیمان پێ داییە وان نیشا تە دەین [دا چاڤێت تە پێ رۆن ببن، ئەڤە رۆژا بەدرێ چێ بوو]، یان ژی [هێژ تە نەدیتی، ئەو ئیزا ب سەرێ وان هاتی] دێ تە مرینین، زڤرینا وان ب بال مەڤەیە [دێ کیڤە خلاس بن].

وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا رُسُلٗا مِّن قَبۡلِكَ مِنۡهُم مَّن قَصَصۡنَا عَلَيۡكَ وَمِنۡهُم مَّن لَّمۡ نَقۡصُصۡ عَلَيۡكَۗ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَن يَأۡتِيَ بِـَٔايَةٍ إِلَّا بِإِذۡنِ ٱللَّهِۚ فَإِذَا جَآءَ أَمۡرُ ٱللَّهِ قُضِيَ بِٱلۡحَقِّ وَخَسِرَ هُنَالِكَ ٱلۡمُبۡطِلُونَ ٧٨ ٱللَّهُ ٱلَّذِي جَعَلَ لَكُمُ ٱلۡأَنۡعَٰمَ لِتَرۡكَبُواْ مِنۡهَا وَمِنۡهَا تَأۡكُلُونَ ٧٩ وَلَكُمۡ فِيهَا مَنَٰفِعُ وَلِتَبۡلُغُواْ عَلَيۡهَا حَاجَةٗ فِي صُدُورِكُمۡ وَعَلَيۡهَا وَعَلَى ٱلۡفُلۡكِ تُحۡمَلُونَ ٨٠ وَيُرِيكُمۡ ءَايَٰتِهِۦ فَأَيَّ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ تُنكِرُونَ ٨١ أَفَلَمۡ يَسِيرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَيَنظُرُواْ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡۚ كَانُوٓاْ أَكۡثَرَ مِنۡهُمۡ وَأَشَدَّ قُوَّةٗ وَءَاثَارٗا فِي ٱلۡأَرۡضِ فَمَآ أَغۡنَىٰ عَنۡهُم مَّا كَانُواْ يَكۡسِبُونَ ٨٢ فَلَمَّا جَآءَتۡهُمۡ رُسُلُهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِ فَرِحُواْ بِمَا عِندَهُم مِّنَ ٱلۡعِلۡمِ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُواْ بِهِۦ يَسۡتَهۡزِءُونَ ٨٣ فَلَمَّا رَأَوۡاْ بَأۡسَنَا قَالُوٓاْ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَحۡدَهُۥ وَكَفَرۡنَا بِمَا كُنَّا بِهِۦ مُشۡرِكِينَ ٨٤ فَلَمۡ يَكُ يَنفَعُهُمۡ إِيمَٰنُهُمۡ لَمَّا رَأَوۡاْ بَأۡسَنَاۖ سُنَّتَ ٱللَّهِ ٱلَّتِي قَدۡ خَلَتۡ فِي عِبَادِهِۦۖ وَخَسِرَ هُنَالِكَ ٱلۡكَٰفِرُونَ ٨٥

٧٨ و ب سویند مه بەری تە پێغەمبەرێت هنارتین، مه سەرهاتییا هندەك ژ وان یا بۆ تە گۆتی، و مه یا هندەك ژ وان بۆ تە نەگۆتییە، و چو پێغەمبەر نەشێن بێ دەستویرییا خودێ چو نیشان و موعجیزەیان بینن، و هەر وەختەکێ فەرمانا خودێ [ب ئیزادانا وان د دنیاێیدا یان د قیامەتێدا] هات، کارێ وان ب دویماهی هات، و هنگی ئەوێت ل سەر پویچاتیێ و ب دویف پویچییێ دکەڤن خوسارەت بوون.

٧٩ و خودێیە تەرش و کەوال [حێشتر و پەز و چێل] بۆ هەوە دایی، دا سویاری هندەکان ببن، و ژ هندەکان بخۆن.

٨٠ و هندەك فایدەیێت دی ژی بۆ هەوە ییێت تێدا هەین [و مە بۆ هەوە ییێت دایین]، دا پێ بگەهنە وێ هەوجەییا د دلێ هەوەدا [کو باریێت هەوە ژ جهەکی ببەنە جهەکێ دی]، و هوین ل سەر وان و ل سەر گەمییان دئێنە هەلگرتن.

٨١ و خودێ نیشانێت [دەستهەلاتدارییا] خۆ نیشا هەوە ددەت، ڤێجا هوین کیژ نیشانا وی ئینکار دکەن، و باوەرییێ پێ نائینن [چو نیشانێت وی نائێنە ئینکارکرن].

٨٢ ئەرێ ما ئەو د ئەردیدا نەگەریاینە، دا ببینن کا دویماهییا ئەوێت بەری وان بوو چ؟ ئەو ژ وان پتر بوون و ژ وان ب هێزتر بوون، و ژ وان پتر شوینوار د ئەردیدا هەبوون، ڤێجا ئەوا وان ب دەست خۆڤە ئینایی [ژ هێز و ئاڤاهی، یان مالداراییێ] ئەو ژ ئیزایا خودێ رزگار نەکرن [و فایدەی وان نەکر].

٨٣ ڤێجا وەختێ پێغەمبەرێت وان ب موعجیزە و نیشانێت ئاشکەراڤە بۆ وان هاتین، ب وێ زانینێ ئەوا وان هەی د سەردا چۆن [و پویتە نەدانە وێ زانینێ ئەوا پێغەمبەر پێ هاتین، و خەلک لێ ب گۆمان ئێخستن]، و ئەو ئیزایا وان ترانە پێ دکر دۆرماندۆرێت وان ب خۆ گرتن.

٨٤ ڤێجا وەختێ وان ئیزایا مە دیتی، گۆتن: مە باوەری ب خودێ ب تنێ ئینا، و مە باوەری ب وان تشتان نەما ئەوێت مە بۆ خودێ دکرنە هەڤپشک.

٨٥ ڤێجا باوەری ئینانا وان فایدەی وان نەکر پشتی ئیزایا مە دیتین، ئەڤە رێکا خودێیە د راستا هەمی بەندەییێت ویدا [پشتی ئیزایێ دبینن ژ نوی باوەرییێ بینن، فایدەی وان ناکەت]، و هنگی گاور دێ خوسارەت بن.

سۆرەتا فوصصیلەت

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٥٤) ئایەتە

١ (حم) هۆسا دئێتە خواندن (حا، میم)، و ل دۆر راڤەکرنا ڤان رەنگە تیپان، بزڤرە دەستپێکا سۆرەتا بەقەرە.

٢ ئەڤ قورئانە ژ دەڤ خودایێ دلۆڤان و خودان رەحم هاتییە خوارێ.

٣ کتێبەکە نیشان و ئایەتێت وێ ب دریژی هاتینە ئاشکەراکرن، قورئانەکە ب زمانێ عەرەبییە، ئەوێت دورست تێ دگەهن قەدرێ وێ دزانن..

٤ مزگینییە [بۆ مرۆڤێت خودێ] و ئاگەهدارکەرە [بۆ دژمنێت خودێ]، بەلێ باراپتر ژ [گاوران] بەرێ خۆ ژێ وەرگێران، و گوهێ خۆ نادەنێ.

٥ و گۆتن: پەردە ل سەر دلێت مەنە، و ئەڤا تو بۆ مە دبێژی ئەم تێ ناگەهین، و گوهێت مە دکەرن مە های ژێ نینە تو چ دبێژی، و پەردەیەکا د ناڤبەرا مە و تەدا هەی، ڤێجا تو ل سەر دینێ خۆ بە، و ئەم ییێت ل سەر دینێ خۆ.

٦ [هەی موحەممەد] بێژە: ئەز ژی مرۆڤەکم وەکی هەوە، وەحی بۆ من دئێت کو ب راستی خودایێ هەوە خودایەکێ ب تنێیە، ڤێجا راست رێکا وی بگرن و ل سەر بمینن، و داخوازا لێبۆرینێ ژێ بکەن، و ئیزا و نەخۆشی بۆ موشرکان بێت.

٧ ئەوێت باوەری ب دانا زەکاتێ نەیی و باوەری ب رۆژا قیامەتێ نەیی.

٨ ب راستی ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت راست و دورست کرین، خەلاتەکێ بێ ڤەبڕین بۆ وان یێ هەی.

٩ [هەی موحەممەد] بێژە: ئەرێ هوین باوەرییێ ب وی [خودایی] نائینن ئەوێ ئەرد د دو رۆژاندا چێکری، و هوین هەڤبەران بۆ چێ دکەن؟ ئەو چێکەر، خودانێ جیهانانە.

١٠ و چیایێت بنەجە و بلند ییێت ئێخستینە د ئەردیدا [دا نەهەژییێت]، و [ب ئاڤ و گل و گیایی و دار و دەرامەت و شینکاتی] یێ ب بەرەکەت ئێخستی، و د چار رۆژێت تمامدا، رزقێ خەلکێ ئەردی ئەوێت هەوجە دیارکر.

١١ پاشی بەرێ خۆ دا ئەسمانی و ئەو دویکێل بوو، و گۆتە ئەردی و ئەسمانی هەوە بڤێت و نەڤێت ل دویڤ ئەمرێ من وەرن [کا من چ د ناڤ هەوەدا بۆ مرۆڤان چێ کرییە، دەربێخن] گۆتن: ئەم ب دلخۆشی و بەر ئەمری تە هاتین.

سۆرَةُ فُصِّلَتْ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

حمٓ ﴿١﴾ تَنزِيلٌ مِّنَ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ﴿٢﴾ كِتَابٌ فُصِّلَتْ ءَايَٰتُهُۥ
قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٣﴾ بَشِيرًا وَنَذِيرًا فَأَعْرَضَ أَكْثَرُهُمْ
فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ﴿٤﴾ وَقَالُوا۟ قُلُوبُنَا فِىٓ أَكِنَّةٍ مِّمَّا تَدْعُونَآ إِلَيْهِ
وَفِىٓ ءَاذَانِنَا وَقْرٌ وَمِنۢ بَيْنِنَا وَبَيْنِكَ حِجَابٌ فَٱعْمَلْ إِنَّنَا عَٰمِلُونَ
﴿٥﴾ قُلْ إِنَّمَآ أَنَا۠ بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰٓ إِلَىَّ أَنَّمَآ إِلَٰهُكُمْ إِلَٰهٌ وَٰحِدٌ
فَٱسْتَقِيمُوٓا۟ إِلَيْهِ وَٱسْتَغْفِرُوهُ ۗ وَوَيْلٌ لِّلْمُشْرِكِينَ ﴿٦﴾ ٱلَّذِينَ
لَا يُؤْتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَهُم بِٱلْءَاخِرَةِ هُمْ كَٰفِرُونَ ﴿٧﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ
ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ﴿٨﴾ ۞ قُلْ أَئِنَّكُمْ
لَتَكْفُرُونَ بِٱلَّذِى خَلَقَ ٱلْأَرْضَ فِى يَوْمَيْنِ وَتَجْعَلُونَ لَهُۥٓ أَندَادًا ۚ
ذَٰلِكَ رَبُّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٩﴾ وَجَعَلَ فِيهَا رَوَٰسِىَ مِن فَوْقِهَا
وَبَٰرَكَ فِيهَا وَقَدَّرَ فِيهَآ أَقْوَٰتَهَا فِىٓ أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ سَوَآءً
لِّلسَّآئِلِينَ ﴿١٠﴾ ثُمَّ ٱسْتَوَىٰٓ إِلَى ٱلسَّمَآءِ وَهِىَ دُخَانٌ فَقَالَ
لَهَا وَلِلْأَرْضِ ٱئْتِيَا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا قَالَتَآ أَتَيْنَا طَآئِعِينَ ﴿١١﴾

نصف الحزب ٤٨

فَقَضَىٰهُنَّ سَبۡعَ سَمَٰوَاتٖ فِي يَوۡمَيۡنِ وَأَوۡحَىٰ فِي كُلِّ سَمَآءٍ أَمۡرَهَاۚ وَزَيَّنَّا ٱلسَّمَآءَ ٱلدُّنۡيَا بِمَصَٰبِيحَ وَحِفۡظٗاۚ ذَٰلِكَ تَقۡدِيرُ ٱلۡعَزِيزِ ٱلۡعَلِيمِ ﴿١٢﴾ فَإِنۡ أَعۡرَضُواْ فَقُلۡ أَنذَرۡتُكُمۡ صَٰعِقَةٗ مِّثۡلَ صَٰعِقَةِ عَادٖ وَثَمُودَ ﴿١٣﴾ إِذۡ جَآءَتۡهُمُ ٱلرُّسُلُ مِنۢ بَيۡنِ أَيۡدِيهِمۡ وَمِنۡ خَلۡفِهِمۡ أَلَّا تَعۡبُدُوٓاْ إِلَّا ٱللَّهَۖ قَالُواْ لَوۡ شَآءَ رَبُّنَا لَأَنزَلَ مَلَٰٓئِكَةٗ فَإِنَّا بِمَآ أُرۡسِلۡتُم بِهِۦ كَٰفِرُونَ ﴿١٤﴾ فَأَمَّا عَادٞ فَٱسۡتَكۡبَرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ بِغَيۡرِ ٱلۡحَقِّ وَقَالُواْ مَنۡ أَشَدُّ مِنَّا قُوَّةًۖ أَوَلَمۡ يَرَوۡاْ أَنَّ ٱللَّهَ ٱلَّذِي خَلَقَهُمۡ هُوَ أَشَدُّ مِنۡهُمۡ قُوَّةٗۖ وَكَانُواْ بِـَٔايَٰتِنَا يَجۡحَدُونَ ﴿١٥﴾ فَأَرۡسَلۡنَا عَلَيۡهِمۡ رِيحٗا صَرۡصَرٗا فِيٓ أَيَّامٖ نَّحِسَاتٖ لِّنُذِيقَهُمۡ عَذَابَ ٱلۡخِزۡيِ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَاۖ وَلَعَذَابُ ٱلۡأٓخِرَةِ أَخۡزَىٰۖ وَهُمۡ لَا يُنصَرُونَ ﴿١٦﴾ وَأَمَّا ثَمُودُ فَهَدَيۡنَٰهُمۡ فَٱسۡتَحَبُّواْ ٱلۡعَمَىٰ عَلَى ٱلۡهُدَىٰ فَأَخَذَتۡهُمۡ صَٰعِقَةُ ٱلۡعَذَابِ ٱلۡهُونِ بِمَا كَانُواْ يَكۡسِبُونَ ﴿١٧﴾ وَنَجَّيۡنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَكَانُواْ يَتَّقُونَ ﴿١٨﴾ وَيَوۡمَ يُحۡشَرُ أَعۡدَآءُ ٱللَّهِ إِلَى ٱلنَّارِ فَهُمۡ يُوزَعُونَ ﴿١٩﴾ حَتَّىٰٓ إِذَا مَا جَآءُوهَا شَهِدَ عَلَيۡهِمۡ سَمۡعُهُمۡ وَأَبۡصَٰرُهُمۡ وَجُلُودُهُم بِمَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ﴿٢٠﴾

١٢ و خودێ د دو رۆژاندا کرنە حەفت ئەسمان، هەر ئەسمانەکی کاروبارێ وی دورست کر، و مە ئەسمانێ دنیایێ ب ستێران خەملاند و پاراست [ژ شەیتانان]، ب راستی ئەڤە تەکبیر و تەقدیرا خودایێ دەستهەلاتدار و زانایە.

١٣ ڤێجا ئەگەر وان بەرێ خۆ [ژ باوەریئینان و هزرکرنێ د ڤان چێکریاندا] وەرگێرا، تو بێژە: ئەڤە من هوین ژ هشکەڤێرییەکێ ترساندن، وەکی وێ هشکەڤێریێ ئەوا عاد و (ثمود) هنگاڤتین.

١٤ وەختێ پێغەمبەر ژ هەمی ڕەخانڤە بۆ وان هاتین [گۆتینە وان:] ژ خودێ پێڤەتر نەپەرێسن، گۆتن: ئەگەر خودایێ مە ڤیابایە پێغەمبەران بهنێریت، دا ملیاکەتان هنێریت، و ب راستی ئەڤا هوین پێ هاتینە هنارتن، ئەم باوەرییێ پێ نائینین.

١٥ هندی عاد بوون ژ نەهەقی خۆ د ئەردیدا مەزن کرن، و گۆتن: کی ژ مە ب هێزترە؟ ما وان نەدیت، ب راستی ئەو خودایێ ئەو چێ کرین ژ وان ب هێزترە، و وان باوەری ب ئایەت و نیشان و موعجیزەییێت مە نەدئینا.

١٦ ڤێجا مە هورەبایەکێ ب سر و سەقەم د چەند رۆژەکێت کورە و ڕەشدا، ب سەر واندا هنارت، دا ئیزایا ڕسواکرن و شەرمزاریێ د ژیانا دنیاییدا بدەینە بەر وان، و ئیزایا ئاخرەتێ ڕسواتر و شەرمزارترە، و هاریکاری ژی بۆ وان نائێتەکرن.

١٧ هندی (ثمود) بوون مە ڕاستەڕێکرن، بەلێ وان گۆمرایی ب سەر ڕاستەڕێییێ ئێخست [ئانکو گاوری گرتن، و پشتا خۆ دانە باوەرییێ]، و ژ بەر کار و کریارێت خراب ئەوێت وان دکرن، برویسییا ئاگری و ئیزایا ڕسوابوون و شەرمزاریێ ئەو گرتن.

١٨ و ئەوێت باوەری ئینایین و تەقوا خودێ دکرن [ئانکو ژ خودێ دترسیان، و پارێزکاریا وی دکرن]، مە ڕزگار کرن.

١٩ و ڕۆژا نەیارێت خودێ بۆ دۆژەهێ دئێنە کۆمکرن، و ئەوێت بەراهیکێ [دا ژێک نەڤەقەتن] دئێنە ڕاوەستاندن، دا پێکڤە ببنە ئێک ڕیز و ییێت دویماهیێ بگەهنە وان.

٢٠ ڤێجا گاڤا ل دەڤ ئاگری کۆمبوون [و ڤیان کار و کریارێت خۆ ئینکار بکەن]، گوهێت وان و چاڤێت وان و چەرمێ وان دێ شادەییێ ل سەر وان کار و کریاران دەن، ییێت وان کرین.

وَقَالُوا۟ لِجُلُودِهِمْ لِمَ شَهِدتُّمْ عَلَيْنَا ۖ قَالُوٓا۟ أَنطَقَنَا ٱللَّهُ ٱلَّذِىٓ
أَنطَقَ كُلَّ شَىْءٍ وَهُوَ خَلَقَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢١﴾
وَمَا كُنتُمْ تَسْتَتِرُونَ أَن يَشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَآ أَبْصَٰرُكُمْ
وَلَا جُلُودُكُمْ وَلَٰكِن ظَنَنتُمْ أَنَّ ٱللَّهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيرًا مِّمَّا تَعْمَلُونَ
﴿٢٢﴾ وَذَٰلِكُمْ ظَنُّكُمُ ٱلَّذِى ظَنَنتُم بِرَبِّكُمْ أَرْدَىٰكُمْ فَأَصْبَحْتُم
مِّنَ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴿٢٣﴾ فَإِن يَصْبِرُوا۟ فَٱلنَّارُ مَثْوًى لَّهُمْ ۖ وَإِن يَسْتَعْتِبُوا۟
فَمَا هُم مِّنَ ٱلْمُعْتَبِينَ ﴿٢٤﴾ * وَقَيَّضْنَا لَهُمْ قُرَنَآءَ فَزَيَّنُوا۟ لَهُم
مَّا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَحَقَّ عَلَيْهِمُ ٱلْقَوْلُ فِىٓ أُمَمٍ قَدْ
خَلَتْ مِن قَبْلِهِم مِّنَ ٱلْجِنِّ وَٱلْإِنسِ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ خَٰسِرِينَ ﴿٢٥﴾
وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَا تَسْمَعُوا۟ لِهَٰذَا ٱلْقُرْءَانِ وَٱلْغَوْا۟ فِيهِ
لَعَلَّكُمْ تَغْلِبُونَ ﴿٢٦﴾ فَلَنُذِيقَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ عَذَابًا شَدِيدًا
وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَسْوَأَ ٱلَّذِى كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٢٧﴾ ذَٰلِكَ جَزَآءُ أَعْدَآءِ ٱللَّهِ
ٱلنَّارُ ۖ لَهُمْ فِيهَا دَارُ ٱلْخُلْدِ ۖ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا يَجْحَدُونَ
﴿٢٨﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ رَبَّنَآ أَرِنَا ٱلَّذَيْنِ أَضَلَّانَا مِنَ ٱلْجِنِّ
وَٱلْإِنسِ نَجْعَلْهُمَا تَحْتَ أَقْدَامِنَا لِيَكُونَا مِنَ ٱلْأَسْفَلِينَ ﴿٢٩﴾

٢١ و دێ بێژنە چەرمێ لەشێ خۆ: بۆچی هەوە شادەیی ل سەر مە دا؟ [و ئەم بەرەڤانییێ ژ هەوە دکەین] دێ بێژن: [نە ب مەیە] خودێ ئەم ب ئەزمان ئێخستین، ئەو خودایێ [ئەڤرۆ] هەمی تشت ب ئەزمان ئێخستین، و ئەوی جارا ئێکێ هوین دابوون، و هەر دێ ب بال ویڤە زڤرن.

٢٢ [وەختێ هەوە گونەهـ دکر] هەوە خۆ ژ گوهـ و چاڤ و چەرمێ خۆ نەدڤەشارت، هوین ل وێ هزرێ بوون شادەییێ ل سەر هەوە نادەن [هەوە بەس خۆ ژ مرۆڤان ڤەدشارت]، و هەوە هزر دکر خودێ گەلەك ژ وان کارێت هەوە دکرن، نوزانیت [ژ بەر هندێ هەوە بستەیی د کرنا گونەهاندا دکر].

٢٣ و ئەڤەبوو ئەو هزرا هەوە ژ خودایێ خۆ دکر، و ئەڤێ هزرا خەلەت ئەوا هەوە ژ خودێ دکر، هوین د هیلاك برن و هوین بوونە ژ وان ئەوێت خوسارەت.

٢٤ ڤێجا ئەگەر سەبرێ بکێشن ئاگرە جهێ وان، و ئەگەر داخوازا رازیبوونێ ژی بکەن، ئەو نە ژ وانە ییێت خودێ ژ وان رازی بیت، و ئەگەر بخوازن بزڤرنە دنیایێ دا ژ نوی خودایێ خۆ رازی بکەن، زڤرین بۆ وان نینە [چونکی رۆژا قیامەتێ رۆژا جزا و خەلاتانە ل سەر کار و کریارێت دنیایێ].

٢٥ و مە هەڤالێت خراب [ژ مرۆڤ و ئەجنەیان] بۆ [موشرکێت مەکەهێ] ییێت دانایینن، ڤێجا کار و کریارێت وان ییێت نوکە و ییێت پاشەرۆژێ بۆ وان خەملاندن، ئیزا بۆ وان واجب بوو، ئەو ژی وەکی ملەتێت بەری خۆ ژ ئەجنە و مرۆڤان، هێژایی ئیزایێ بوون، و ب راستی ئەو ییێت خوسارەت بوون.

٢٦ و ئەوێت گاور بووین [ژ خەلکێ مەکەهێ] گۆتن: گوهـ خۆ نەدەنە ڤێ قورئانێ و قەرەبالغێ د بەرا بکەن، دا هوین بشێنە وان و وان بێ دەنگ بکەن.

٢٧ و ب راستی ئەم دێ ئیزایەکا گران و دژوار دەینە وان ئەوێت گاوربووین، و ب راستی ئەم دێ ب جزایێ خرابترین کارێ وان [کو گاوری و شرکە] وان ئیزادەین.

٢٨ ئەڤەیە جزایێ دژمنێت خودێ کو ئاگرە، و هەروەهـ دێ تێدا بن، ب ڤێ هاتنە جزاکرن چونکی وان باوەری ب قورئانێ نەدئینا.

٢٩ و ئەوێت گاوربووین گۆتن: خودێوۆ، کا وان هەردووکان، ئەجنە و مرۆڤان ئەوێت ئەم د سەردابرین و گومراکرین نیشا مە بدە، دا ئەم وان بکەینە د بن پییێت خۆڤە، و دا ئەو ب بن بکەڤن [و بکەڤنە د بنێ بنێ ئاگریدا].

إِنَّ ٱلَّذِينَ قَالُوا۟ رَبُّنَا ٱللَّهُ ثُمَّ ٱسْتَقَٰمُوا۟ تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ
ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا۟ وَلَا تَحْزَنُوا۟ وَأَبْشِرُوا۟ بِٱلْجَنَّةِ
ٱلَّتِى كُنتُمْ تُوعَدُونَ ﴿٣٠﴾ نَحْنُ أَوْلِيَآؤُكُمْ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا
وَفِى ٱلْءَاخِرَةِ ۖ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهِىٓ أَنفُسُكُمْ وَلَكُمْ
فِيهَا مَا تَدَّعُونَ ﴿٣١﴾ نُزُلًا مِّنْ غَفُورٍ رَّحِيمٍ ﴿٣٢﴾ وَمَنْ أَحْسَنُ
قَوْلًا مِّمَّن دَعَآ إِلَى ٱللَّهِ وَعَمِلَ صَٰلِحًا وَقَالَ إِنَّنِى مِنَ
ٱلْمُسْلِمِينَ ﴿٣٣﴾ وَلَا تَسْتَوِى ٱلْحَسَنَةُ وَلَا ٱلسَّيِّئَةُ ۚ ٱدْفَعْ
بِٱلَّتِى هِىَ أَحْسَنُ فَإِذَا ٱلَّذِى بَيْنَكَ وَبَيْنَهُۥ عَدَٰوَةٌ كَأَنَّهُۥ
وَلِىٌّ حَمِيمٌ ﴿٣٤﴾ وَمَا يُلَقَّىٰهَآ إِلَّا ٱلَّذِينَ صَبَرُوا۟ وَمَا يُلَقَّىٰهَآ
إِلَّا ذُو حَظٍّ عَظِيمٍ ﴿٣٥﴾ وَإِمَّا يَنزَغَنَّكَ مِنَ ٱلشَّيْطَٰنِ نَزْغٌ
فَٱسْتَعِذْ بِٱللَّهِ ۖ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٣٦﴾ وَمِنْ ءَايَٰتِهِ
ٱلَّيْلُ وَٱلنَّهَارُ وَٱلشَّمْسُ وَٱلْقَمَرُ ۚ لَا تَسْجُدُوا۟ لِلشَّمْسِ
وَلَا لِلْقَمَرِ وَٱسْجُدُوا۟ لِلَّهِ ٱلَّذِى خَلَقَهُنَّ إِن كُنتُمْ
إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿٣٧﴾ فَإِنِ ٱسْتَكْبَرُوا۟ فَٱلَّذِينَ عِندَ
رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ لَهُۥ بِٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَسْـَٔمُونَ ﴿٣٨﴾ سَجْدَة

٣٠ ب راستی ئەوێت گوتین: خودانێ مە خودێیە، پاشی ل سەر قێ مایین و خۆ راگرتین، ملیاکەت [وەختێ مرنێ] دئێنە دەڤ وان [و دبێژنە وان:] نەترسن [ژ تشتێ هوین دێ ب بەرقەچن]، و ب خەم نەکەڤن [ژ تشتێ هەوە د دنیایێدا ب پاش خۆڤە هێلایی]، و مزگینییا وێ بەحەشتێ ل هەوە بیت ئەوا پەیمان بۆ هەوە پێ هاتی دان.

٣١ ئەم د ژیانا دنیایێ و ئاخرەتێدا هاریکار و سەمیانێت هەوینە، و تشتێ هەوە بڤێت یێ بۆ هەوە تێدا هەی، و چ بخوازن ژی بۆ هەوە یێ تێدا هەی.

٣٢ ئەڤە قەدرگرتنەکە ژ دەڤ خودایێ گونەھ ژێبەر و دلۆڤان.

٣٣ ما ئاخڤتنا کێ ژ یا وی چێترە ئەوێ بەرێ خەلکی ددەتە رێکا خودێ و بانگھەلدێرییا رێکا وی دکەت، و کار و کریارێت راست و دورست دکەت، و بێژیت: ب راستی ئەز ژ موسلمانانم؟.

٣٤ باشی و خرابی وەکی ئێک نابن، خراببیێ ب یا چێتر لادە و نەھێلە، ئەگەر تە ئەڤە کر، ھنگی دێ بینی ئەوێ دژمنایی د ناڤبەرا تە و ویدا ھەی، دێ وەکی ھەڤالەکێ نێزیک و خۆشتڤی لێ ئێت.

٣٥ و کەس ناگەھیتە ڤێ پلەیێ [کو شوینا خراببیێ باشییێ بکەت]، ئەو نەبن ئەوێت سەبرکێش، و کەس وەناکەت، خودان خێرەکێ مەزن نەبیت.

٣٦ و ھەر وەختێ ئاوازەك ژ شەیتانی بگەھیتە تە، تو خۆ ب خودێ بپارێزە، ب راستی ئەو یێ گوھدێر و زانایە.

٣٧ ژ نیشانێت مەزناتی و شیانا خودێ شەڤ و رۆژ، و رۆژ و ھەیڤن، سوجدەیێ نە بۆ رۆژێ ببەن و نە بۆ ھەیڤێ، و سوجدەیێ بۆ وی خودایی ببەن یێ ئەو دایین و ئەو چێکرین، ئەگەر ھوین راست وی ب تنێ دپەرێسن.

٣٨ و ئەگەر وان خۆ مەزن کر [و خۆ ب سەر پەرستنا خودێ ئێخستن]، ئەوێت ل دەڤ خودایێ تە [کو ملیاکەتن] شەڤ و رۆژ تەسبیحا خودێ دکەن وژ کێماسییان پاقژ دکەن و ناوەستن.

وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ أَنَّكَ تَرَى ٱلْأَرْضَ خَٰشِعَةً فَإِذَآ أَنزَلْنَا عَلَيْهَا ٱلْمَآءَ ٱهْتَزَّتْ وَرَبَتْ ۚ إِنَّ ٱلَّذِىٓ أَحْيَاهَا لَمُحْىِ ٱلْمَوْتَىٰٓ ۚ إِنَّهُۥ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٣٩﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِىٓ ءَايَٰتِنَا لَا يَخْفَوْنَ عَلَيْنَا ۗ أَفَمَن يُلْقَىٰ فِى ٱلنَّارِ خَيْرٌ أَم مَّن يَأْتِىٓ ءَامِنًا يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۚ ٱعْمَلُوا۟ مَا شِئْتُمْ إِنَّهُۥ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٤٠﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِٱلذِّكْرِ لَمَّا جَآءَهُمْ ۖ وَإِنَّهُۥ لَكِتَٰبٌ عَزِيزٌ ﴿٤١﴾ لَّا يَأْتِيهِ ٱلْبَٰطِلُ مِنۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِۦ ۖ تَنزِيلٌ مِّنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ ﴿٤٢﴾ مَّا يُقَالُ لَكَ إِلَّا مَا قَدْ قِيلَ لِلرُّسُلِ مِن قَبْلِكَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ وَذُو عِقَابٍ أَلِيمٍ ﴿٤٣﴾ وَلَوْ جَعَلْنَٰهُ قُرْءَانًا أَعْجَمِيًّا لَّقَالُوا۟ لَوْلَا فُصِّلَتْ ءَايَٰتُهُۥٓ ۖ ءَا۬عْجَمِىٌّ وَعَرَبِىٌّ ۗ قُلْ هُوَ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ هُدًى وَشِفَآءٌ ۖ وَٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ فِىٓ ءَاذَانِهِمْ وَقْرٌ وَهُوَ عَلَيْهِمْ عَمًى ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ يُنَادَوْنَ مِن مَّكَانٍۭ بَعِيدٍ ﴿٤٤﴾ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ فَٱخْتُلِفَ فِيهِ ۚ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ لَقُضِىَ بَيْنَهُمْ ۚ وَإِنَّهُمْ لَفِى شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٍ ﴿٤٥﴾ مَّنْ عَمِلَ صَٰلِحًا فَلِنَفْسِهِۦ ۖ وَمَنْ أَسَآءَ فَعَلَيْهَا ۗ وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّٰمٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿٤٦﴾

٣٩ و ژ نیشانێت [ژێهاتنا] خودێ [ل سەر ساخکرنا پشتی مرنێ] ئەوە دێ تو ئەردی هشک بینی، گاڤا خودێ باران ل سەر باراند گژ دبیت و دبزڤیت و پف و بلند دبیت، ب راستی ئەوێ ئەردێ مری زێندی کری، هەر ئەو دێ مرییان زێندی کەتەڤە، ب راستی ئەو ل سەر کرنا هەمی تشتان یێ دەستهەلاتدارە.

٤٠ ب راستی ئەوێت ئایەتێت مە دگوهۆرن [و دەستکاریێ تێدا دکەن]، ئەو ل بەر مە بەرزە نابن، ئەرێ ما کیژ چێترە ئەوێ ملیاکەت دهاڤێژنە ناڤ ئاگری، یان ژی ئەوێ رۆژا قیامەتێ ئێمن دئێت، هەوە چ دڤێت بکەن، ب راستی تشتێ هوین دکەن خودێ پێ ئاگەهە.

٤١ ب راستی ئەوێت باوەری ب قورئانێ نەئینایین دەمێ بۆ وان هاتی [ئەو دێ جزایێ گاوری و باوەری نەئینانا خۆ وەرگرن]، و ب راستی ئەڤ قورئانە کتێبەکا ب ریز و بێ وێنە و پارستییە.

٤٢ گوهۆرین ب چو رەنگان ناگەهیتێ، و چوجا پوچ نابیت [و یا پارستییە ژ کێمکرن و زێدەکرنێ، و پشتی وێ ژی چو کتێب نائێن، وێ پوچ بکەن]، چونکی ئەو ژ دەڤ خودایێ کارینەجە، و شایی گەلە پەسنێ، یا هاتییە خوارێ.

٤٣ ئەو چو د راستا تەدا نابێژن، ئەگەر د راستا پێغەمبەرێت بەری تە ژی دا نەهاتبیتە گۆتن [یان دێ بێژن تو یێ دینی، یان دێ بێژن سێربەندی، یان دێ بێژن درەوینی]، ب راستی خودایێ تە خودانێ لێبۆرینێیە [بۆ خودان باوەران]، و خودانێ ئیزایا گران و دژوارە [بۆ گاوران]، [ڤێجا خۆ بهێلە ب هیڤیا ویڤە].

٤٤ و ئەگەر مە ئەڤ قورئانە ب ئەزمانەکێ بیانی [ئەعجەمی] ئینابایە خوارێ، دا بێژن بلا ئایەتێت وێ ب ئەزمانەکی هاتبانە دیارکرن، ئەم تێگەهشتباینە [و دا بێژن] قورئانا بیانی و پێغەمبەرێ عەرەب چاوا دکەڤنە بەرێک؟! بێژە: ئەڤ قورئانە بۆ وان ئەوێت باوەری ئینایین راستەرێیی و دەرمانە، و ئەوێت باوەرییێ پێ نەئینن گوهێت وان بۆ بهیستنا قورئانێ دکەرن، و قورئان ل سەر وان تاریاتی و کۆرەییە، ئەڤە [ئەوێت ژ قورئانێ بێ باوەر] د وەسانە هەروەکی ژ جهەکی دویر دئێنە گازیکرن [نە گازییێ گولێ دبن، و نە تێ دگەهن، ژ بەر هندێ ل دویڤ ناچن].

٤٥ و مە تەورات بۆ مووسایی ئینا، و ئەو ل سەر ژێک جودابوون [د ناڤبەرا راست دانانا وێ و درەو دانانا وێدا، هەروەکی ملەتێ تە د راستا قورئانێدا کری] و ئەگەر ژ بەر فەرمانا خودێ نەبایە کو وان پێکڤە ئیزا نادەت، دا حوکمی و دادوەریێ د ناڤبەرا واندا کەت [ئانکو دا زوی ئیزایێ بۆ وان ئینیت، ئەوێت قورئانێ درەو ددانن]، و ب راستی ئەو ل قورئانێ ب شک و گۆمانن.

٤٦ ب راستی هەرکەسێ باشییێ بکەت بۆ خۆ دکەت، و هەر کەسێ خرابییێ دکەت ل خۆ دکەت، و خودایێ تە ستەمێ ل بەندەیان ناکەت [کەس بێ گونەهـ نائێتە ئیزادان].

* إِلَيۡهِ يُرَدُّ عِلۡمُ ٱلسَّاعَةِۚ وَمَا تَخۡرُجُ مِن ثَمَرَٰتٖ مِّنۡ أَكۡمَامِهَا
وَمَا تَحۡمِلُ مِنۡ أُنثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلۡمِهِۦۚ وَيَوۡمَ يُنَادِيهِمۡ أَيۡنَ
شُرَكَآءِي قَالُوٓاْ ءَاذَنَّٰكَ مَا مِنَّا مِن شَهِيدٖ ٤٧ وَضَلَّ عَنۡهُم
مَّا كَانُواْ يَدۡعُونَ مِن قَبۡلُۖ وَظَنُّواْ مَا لَهُم مِّن مَّحِيصٖ ٤٨
لَّا يَسۡـَٔمُ ٱلۡإِنسَٰنُ مِن دُعَآءِ ٱلۡخَيۡرِ وَإِن مَّسَّهُ ٱلشَّرُّ فَيَـُٔوسٞ
قَنُوطٞ ٤٩ وَلَئِنۡ أَذَقۡنَٰهُ رَحۡمَةٗ مِّنَّا مِنۢ بَعۡدِ ضَرَّآءَ مَسَّتۡهُ
لَيَقُولَنَّ هَٰذَا لِي وَمَآ أَظُنُّ ٱلسَّاعَةَ قَآئِمَةٗ وَلَئِن رُّجِعۡتُ إِلَىٰ
رَبِّيٓ إِنَّ لِي عِندَهُۥ لَلۡحُسۡنَىٰۚ فَلَنُنَبِّئَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِمَا عَمِلُواْ
وَلَنُذِيقَنَّهُم مِّنۡ عَذَابٍ غَلِيظٖ ٥٠ وَإِذَآ أَنۡعَمۡنَا عَلَى ٱلۡإِنسَٰنِ
أَعۡرَضَ وَنَـَٔا بِجَانِبِهِۦ وَإِذَا مَسَّهُ ٱلشَّرُّ فَذُو دُعَآءٍ عَرِيضٖ
٥١ قُلۡ أَرَءَيۡتُمۡ إِن كَانَ مِنۡ عِندِ ٱللَّهِ ثُمَّ كَفَرۡتُم بِهِۦ
مَنۡ أَضَلُّ مِمَّنۡ هُوَ فِي شِقَاقِۭ بَعِيدٖ ٥٢ سَنُرِيهِمۡ ءَايَٰتِنَا
فِي ٱلۡأٓفَاقِ وَفِيٓ أَنفُسِهِمۡ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَهُمۡ أَنَّهُ ٱلۡحَقُّۗ
أَوَلَمۡ يَكۡفِ بِرَبِّكَ أَنَّهُۥ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ شَهِيدٌ ٥٣ أَلَآ إِنَّهُمۡ
فِي مِرۡيَةٖ مِّن لِّقَآءِ رَبِّهِمۡۗ أَلَآ إِنَّهُۥ بِكُلِّ شَيۡءٖ مُّحِيطُۢ ٥٤

٤٧ زانینا وەختێ هاتنا رۆژا قیامەتێ [کا دێ کەنگی ئێت] ل دەڤ خودێ ب تنێیە، و نینە فێقی ژ پشکۆژکان دەرکەڤیت، و نینە مێ گرانە ببیت و بارێ خۆ دانیت، ئەگەر ب زانین و ئاگەهداریا خودێ نەبیت. و رۆژا [خودێ] گازی وان دکەت: کانێ ئەو هەڤپشکێت هەوە، بۆ من ددانان؟ [بلا بەرەڤانییێ ژ هەوە بکەن، یان ئیزایێ ژ هەوە بدەنە پاش] دێ بێژن: ئەڤە مە راستی گۆت، ب راستی ئەڤرۆ کەس د ناڤ مەدا نینە، شادەییێ بدەت کو ئەو بۆ تە هەڤپشکن.

٤٨ و ئەوێت وان د دنیاێدا دپەرستن ل وان بەرزەبوون، و ئێقین و باوەریکا بێ گۆمان بۆ وان چێ بوو ئەڤرۆ وان رەڤین ژ ئاگری نینە.

٤٩ مرۆڤ ب دوعایا خێرێڤە ناوەستیت [و ناهێلیت، هەر دێ دوعایان ژ خودێ کەت، بەرفرەهییێ بدەتێ و رێکێت ژیانێ ل بەر ب ساناهی بێخیت]، و ئەگەر نەخۆشی و تەنگاڤی گەهشتێ، دێ ژ خێرێ بێ هیڤی بیت، و دێ ژ دلۆڤانییا خودێ بێ ئومێد بیت.

٥٠ و ئەگەر مە ژ دەڤ خۆ کەرەم و نیعمەتەك دایێ، پشتی نەخۆشی و تەنگاڤی گەهشتیێ، دێ بێژیت: ئەڤە هەقێ منە و ئەز هەژیمە [و دێ ژ بیرکەت ئەڤە جەربیاندنە]، و ئەز باوەر ناکەم قیامەت دێ رابیت [و ئەگەر رابیت ژی] و ئەز ب بال خودێڤە زڤریم، ب راستی من خەلاتەکێ باش یێ ل دەڤ هەی [کا چاوا خودێ کەرەم د دنیاێدا د گەل من کرییە، ل ئاخرەتێ ژی ئەگەر هەبیت دێ وەسا د گەل من کەت]، ب سوێند ئەم دێ ئەوێت گاوربووین ب وان کار و کریاران ئاگەهدارکەین ئەوێت وان کرین، و ب سوێند ئەم دێ ئیزایەکا مەزن و گران دەینە بەر وان.

٥١ و ئەگەر مە نیعمەت د گەل مرۆڤی کرن، دێ رووێ خۆ [ژ سوپاسیێ] وەرگێریت و دێ خۆ مەزن کەت ل سەر ئەمرێ خودێ، و ئەگەر نەخۆشی و تەنگاڤی گەهشتێ، دێ دەست ب دوعاێیێت دریژ کەت.

٥٢ [هەی موحەممەد] بێژە: کا بێژنە من [دێ حالێ هەوە چ بیت] ئەگەر ئەڤ قورئانە ژ دەڤ خودێ هاتبیت و هوین باوەرییێ پێ نەئینن، کی ژ وی گومراتر و رێبەرزەترە ئەوێ [هۆسا] د دژمنایی و رکمانەکا دویردا دژیت.

٥٣ نێزیک، نەدویر ئەم دێ بەلگە و نیشانێت [ئێکینی و شیانا] خۆ بۆ وان د ئەرد و ئەسمانداندا و د وان ب خۆدا ژی ئاشکەرا کەین، دا بۆ وان ئاشکەرا ببیت کو ب راستی ئەڤە (ئەڤ قورئانە و یێ ئینایییە خوارێ، و یێ بۆ هاتی کو پێغەمبەرە) راستە، ئەرێ ما ئەڤە نە بەسی وانە کو خودایێ تە ل سەر هەمی تشتان حازر و شاهدە [ئانکو ما شادەییا خودایێ تە، ب راستییا تە و راستییا قورئانا بۆ تە هاتی، نە بەسی وانە].

٥٤ هشیار بن، ب راستی ئەو ل رۆژا قیامەتێ ب گۆمانن، هشیار بن خودێ هویر و گرێت هەمی تشتان دزانیت، و چو ل بەر بەرزە نابیت.

سۆرەتا شووورا

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٥٣) ئایەتە

١-٢ (حم، عسق) هۆسا دئێتە خواندن (حا، میم)، [عەین، سین، قاف] و ل دۆر راڤەکرنا ڤان رەنگە تیپان، ل دەستپێکا سۆرەتا بەقەرە بزڤرە.

٣ هۆسا وەکی ڤێ سۆرەتێ خودایێ سەردەست و کاربنەجھ، وەحییێ بۆ تە و پێغەمبەرێت بەری تە دهنێریت.

٤ هندی د ئەرد و ئەسمانانداھەی یێ وییە، و ئەو یێ بلند و مەزنە.

٥ نێزیکە [هەر حەفت] ئەسمان [ژ بەر مەزناتییا خودێ، و ژ بەر کرێتییا ئاخڤتنا ئەو د دەرهەقێ خودێدا دکەن] ل سەرێک شەق شەق ببن، و ملیاکەت پەسنا خوایێ خۆ دکەن و وی ژ کێماسییان پاقژ دکەن، و داخوازا گونەھ ژێبرنێ بۆ ئەوێت د ئەردیدا، دکەن، بزانن ب راستی خودێیە گونەھ ژێبەر و دلۆڤان.

٦ و ئەوێت شوینا خودێ هەڤپشک و بوت گرتین [و دپەرێسن]، خودێ ل سەر کار و کریارێت وان زێرەڤانە، و کار و کریارێت وان نە د دەست تەدانە.

٧ و هۆسا مە قورئان ب ئەزمانێ عەرەبی بۆ تە ئینا خوارێ، دا تو خەلکێ مەکەهێ و دەوروبەرێت وێ پێ ئاگەهدار بکەی و بترسینی، و دا وان ژ رۆژا قیامەتێ و کۆمبوونێ، کو چو گۆمان تێدا نینە، بترسینی [وێ رۆژێ خەلک دێ بنە دو جۆین]، جوینەك دێ چیتە بەحەشتێ و جوینەك دێ چیتە دۆژەهێ.

٨ و ئەگەر خودێ ڤیابایە، دا وان کەتە ئێک دین، بەلێ یێ وی بڤێت دێ کەتە د ناڤ دلۆڤانییا خۆدا، و ستەمکاران چو دۆست و هاریکار نینن.

٩ ئەو غەیری خودێ بۆ خۆ دکەنە سەمیان و پشتەڤان؟! و سەمیان و پشتەڤان بەس خودێیە و ئەوە مرییان زێندی دکەت، و ئەو ل سەر هەمی تشتان یێ دەستهەلاتدارە.

١٠ و هەر تشتەکێ هوین ل سەر ژێک جودا ببن [ژ کاروبارێت دینی]، حوکمێ وی یێ ل دەڤ خودێ، ڤێجا بۆ حوکمێ وی ل خودێ بزڤرن، ئەڤ خودێیە [ئەڤێ حوکمێ هەر تشتەکی ل دەڤ] خوایێ منە، من پشتا خۆ ب وی گرێدا، و د هەمی کاروبارێت خۆدا دێ ل وی زڤرم.

سُورَةُ الشُّورَىٰ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

حمٓ ﴿١﴾ عٓسٓقٓ ﴿٢﴾ كَذَٰلِكَ يُوحِيٓ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكَ
اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٣﴾ لَهُۥ مَا فِي السَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۖ
وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴿٤﴾ تَكَادُ السَّمَٰوَٰتُ يَتَفَطَّرْنَ مِن فَوْقِهِنَّ ۚ
وَالْمَلَٰٓئِكَةُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِمَن فِي
الْأَرْضِ ۗ أَلَآ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٥﴾ وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا۟
مِن دُونِهِۦٓ أَوْلِيَآءَ اللَّهُ حَفِيظٌ عَلَيْهِمْ وَمَآ أَنتَ عَلَيْهِم بِوَكِيلٍ
﴿٦﴾ وَكَذَٰلِكَ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لِّتُنذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ
حَوْلَهَا وَتُنذِرَ يَوْمَ الْجَمْعِ لَا رَيْبَ فِيهِ ۚ فَرِيقٌ فِي الْجَنَّةِ وَفَرِيقٌ فِي
السَّعِيرِ ﴿٧﴾ وَلَوْ شَآءَ اللَّهُ لَجَعَلَهُمْ أُمَّةً وَٰحِدَةً وَلَٰكِن يُدْخِلُ مَن
يَشَآءُ فِي رَحْمَتِهِۦ ۚ وَالظَّٰلِمُونَ مَا لَهُم مِّن وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿٨﴾ أَمِ
اتَّخَذُوا۟ مِن دُونِهِۦٓ أَوْلِيَآءَ ۖ فَاللَّهُ هُوَ الْوَلِيُّ وَهُوَ يُحْىِ الْمَوْتَىٰ وَهُوَ
عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٩﴾ وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِن شَىْءٍ فَحُكْمُهُۥٓ
إِلَى اللَّهِ ۚ ذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبِّى عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ﴿١٠﴾

فَاطِرُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۚ جَعَلَ لَكُم مِّنۡ أَنفُسِكُمۡ أَزۡوَٰجٗا وَمِنَ ٱلۡأَنۡعَٰمِ أَزۡوَٰجٗاۖ يَذۡرَؤُكُمۡ فِيهِۚ لَيۡسَ كَمِثۡلِهِۦ شَيۡءٞۖ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلۡبَصِيرُ ١١ لَهُۥ مَقَالِيدُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۖ يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشَآءُ وَيَقۡدِرُۚ إِنَّهُۥ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٞ ١٢ ۞شَرَعَ لَكُم مِّنَ ٱلدِّينِ مَا وَصَّىٰ بِهِۦ نُوحٗا وَٱلَّذِيٓ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ وَمَا وَصَّيۡنَا بِهِۦٓ إِبۡرَٰهِيمَ وَمُوسَىٰ وَعِيسَىٰٓۖ أَنۡ أَقِيمُواْ ٱلدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُواْ فِيهِۚ كَبُرَ عَلَى ٱلۡمُشۡرِكِينَ مَا تَدۡعُوهُمۡ إِلَيۡهِۚ ٱللَّهُ يَجۡتَبِيٓ إِلَيۡهِ مَن يَشَآءُ وَيَهۡدِيٓ إِلَيۡهِ مَن يُنِيبُ ١٣ وَمَا تَفَرَّقُوٓاْ إِلَّا مِنۢ بَعۡدِ مَا جَآءَهُمُ ٱلۡعِلۡمُ بَغۡيَۢا بَيۡنَهُمۡۚ وَلَوۡلَا كَلِمَةٞ سَبَقَتۡ مِن رَّبِّكَ إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمّٗى لَّقُضِيَ بَيۡنَهُمۡۚ وَإِنَّ ٱلَّذِينَ أُورِثُواْ ٱلۡكِتَٰبَ مِنۢ بَعۡدِهِمۡ لَفِي شَكّٖ مِّنۡهُ مُرِيبٖ ١٤ فَلِذَٰلِكَ فَٱدۡعُۖ وَٱسۡتَقِمۡ كَمَآ أُمِرۡتَۖ وَلَا تَتَّبِعۡ أَهۡوَآءَهُمۡۖ وَقُلۡ ءَامَنتُ بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ مِن كِتَٰبٖۖ وَأُمِرۡتُ لِأَعۡدِلَ بَيۡنَكُمُۡۖ ٱللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمۡۖ لَنَآ أَعۡمَٰلُنَا وَلَكُمۡ أَعۡمَٰلُكُمۡۖ لَا حُجَّةَ بَيۡنَنَا وَبَيۡنَكُمُۡۖ ٱللَّهُ يَجۡمَعُ بَيۡنَنَاۖ وَإِلَيۡهِ ٱلۡمَصِيرُ ١٥

الحزب ٤٩

١١ ئەو چێکەرێ ئەرد و ئەسمانانە، ژ هەوە ب خۆ، بۆ هەوە هەقسەر ییێت داین، و ژ تەرشان ژی نێر و مێ ییێت داین هەوە پێ زێدە دکەت، چو تشت وەکی خودێ [د کاروبار و سالۆخەتاندا] نینە، و ئەو یێ گوهدێر و بینەرە.

١٢ کلیل و خزینەییێت ئەرد و ئەسمانان ییێت خودێنە، یێ بڤێت دێ رزقی لێ بەرفرەه کەت، و یێ بڤێت دێ لێ بەرتەنگ کەت، ب راستی ئەو هەمی تشتی دزانیت، و تشتەك ل بەر بەرزە نابیت.

١٣ [گەلی موسلمانان] خودێ ئەو دین دا هەوە ئەوێ ئەمرێ نووحی پێ هاتییە کرن، و ئەوێ مە بۆ تە ب وەحی هنارتی و ئەوێ مە ئەمرێ ئیبراهیم و مووسا و عیسایی پێ کری [هەر ئێکە] دینێ تەوحیدێیە و ئێکتاپەرستیێیە، بگرن و بپارێزن، و ل سەر ژێک جودا نەبن [کو کار ب هندەکێ بکەن، و هندەکێ بهێلن]، و ئەوێ هوین هەڤپشک چێکەران بۆ گازی دکەن [کو دینێ تەوحیدێیە] ل سەر وان یێ گرانە، و هەر کەسێ خودێ بۆ ئێکینییا خۆ بڤێت، ڤی دینی بۆ دهەلبژێریت، و هەر کەسێ ب تۆبەیێ ب بال خودێڤە بزڤریت، خودێ وی راستەرێ دکەت.

١٤ و [ملەتێت خودان دینێت بەرێ] هنگێ جودایی و ژێکڤەبوون کەڤتە د ناڤبەرا واندا پشتی زانین و نیشانێت ئاشکەرا ژ پێغەمبەرێت وان بۆ وان هاتین، ئەڤە ژی ژ بەر زکرەشییا وان، و ئەگەر ژ بەر وێ فەرمانا خودێ نەبایە کو ئیزادانا وان دێ ئێتە پاشئێخستن هەتا دەمەکێ دەستنیشانکری، خودێ دا وان د هیلاك بەت و ئەو نەدهێلان، و ب راستی ئەوێت پشتی ملەتێت خۆ بوویینە وێرسێت کتێبێ [جوهی و فەلە، هەڤچەرخێت پێغەمبەری] د راستا قورئانێدا یان د راستا پێغەمبەریدا ییێت د شک و گۆمانێدا.

١٥ ڤێجا ژ بەر ڤێ ژێکڤەبوون و ژێکجوداهییا وان، تو داخوازا ئێکینییا خودێ بکە و خۆ ل سەر بگرە و ل سەر بەردەوام بە وەکی ئەمرێ تە پێ هاتییە کرن، و ب دویڤ دلخوازییێت وان نەکەڤە، و بێژە: هەر کتێبەکا خودێ ئینایییە خوارێ من باوەری یا پێ هەی، و ئەمرێ من یێ هاتییە کرن ئەز عەدالەتێ د ناڤبەرا هەوەدا بکەم و غەدرێ نەکەم [ئەگەر هوین حوکمێ خۆ بینن دەڤ من] خودێ خودانێ مەیە و خودانێ هەوەیە ژی، جزایێ کار و کریارێت مە بۆ مەیە و جزایێ کاروبارێت هەوە بۆ هەوەیە، جرەبر د ناڤبەرا مە و هەوەدا نەما [چو نیشان و بەلگە نینن نەهاتینە گۆتن و هەقی ئاشکەرابوو]. خودێ دێ [رۆژا قیامەتێ] مە پێکڤە کۆمکەت، دویماهیک و زڤرینا مە هەر ب بال ویڤەیە [هەر ئێکی ل دویڤ کارێ وی دێ جزاکەت و خەلات کەت].

وَٱلَّذِينَ يُحَآجُّونَ فِى ٱللَّهِ مِنۢ بَعۡدِ مَا ٱسۡتُجِيبَ لَهُۥ حُجَّتُهُمۡ دَاحِضَةٌ عِندَ رَبِّهِمۡ وَعَلَيۡهِمۡ غَضَبٞ وَلَهُمۡ عَذَابٞ شَدِيدٞ ١٦ ٱللَّهُ ٱلَّذِىٓ أَنزَلَ ٱلۡكِتَٰبَ بِٱلۡحَقِّ وَٱلۡمِيزَانَۗ وَمَا يُدۡرِيكَ لَعَلَّ ٱلسَّاعَةَ قَرِيبٞ ١٧ يَسۡتَعۡجِلُ بِهَا ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ بِهَاۖ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مُشۡفِقُونَ مِنۡهَا وَيَعۡلَمُونَ أَنَّهَا ٱلۡحَقُّۗ أَلَآ إِنَّ ٱلَّذِينَ يُمَارُونَ فِى ٱلسَّاعَةِ لَفِى ضَلَٰلِۭ بَعِيدٍ ١٨ ٱللَّهُ لَطِيفُۢ بِعِبَادِهِۦ يَرۡزُقُ مَن يَشَآءُۖ وَهُوَ ٱلۡقَوِىُّ ٱلۡعَزِيزُ ١٩ مَن كَانَ يُرِيدُ حَرۡثَ ٱلۡأٓخِرَةِ نَزِدۡ لَهُۥ فِى حَرۡثِهِۦۖ وَمَن كَانَ يُرِيدُ حَرۡثَ ٱلدُّنۡيَا نُؤۡتِهِۦ مِنۡهَا وَمَا لَهُۥ فِى ٱلۡأٓخِرَةِ مِن نَّصِيبٍ ٢٠ أَمۡ لَهُمۡ شُرَكَٰٓؤُاْ شَرَعُواْ لَهُم مِّنَ ٱلدِّينِ مَا لَمۡ يَأۡذَنۢ بِهِ ٱللَّهُۚ وَلَوۡلَا كَلِمَةُ ٱلۡفَصۡلِ لَقُضِىَ بَيۡنَهُمۡۗ وَإِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ لَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ ٢١ تَرَى ٱلظَّٰلِمِينَ مُشۡفِقِينَ مِمَّا كَسَبُواْ وَهُوَ وَاقِعُۢ بِهِمۡۗ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فِى رَوۡضَاتِ ٱلۡجَنَّاتِۖ لَهُم مَّا يَشَآءُونَ عِندَ رَبِّهِمۡۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلۡفَضۡلُ ٱلۡكَبِيرُ ٢٢

١٦ و ئەوێت جرەبرێ د راستا دینێ خودێدا دکەن پشتێ خەلکێ ب بەرقە هاتی و گرتی، هەجەتا (بەلگە و نیشانا) وان ل دەڤ خودایێ وان یا پویچ و چۆیییە، و غەزەب و کەربا خودێ ل سەر وان بیت، و ئیزایەکا دژوار بۆ وان یا هەی.

١٧ خودێ کتێب ییت هنارتین دا هەقییێ بنەجھ بکەن، و ترازی و داد ژی ییت هنارتین [دا مرۆڤ د هەمی کاروباریت خۆدا ب دادوەرییێ رابن]، و ما تو چ دزانی، بەلکی رۆژا قیامەتێ یا نێزیک بیت.

١٨ ئەوێت باوەری ب قیامەتێ نەی لەزێ ل هاتنا وێ دکەن [هەر ژ ترانەپێکرن و باوەری پێ نەئینان]، و ئەوێت باوەری ب رۆژا قیامەتێ هەین ژێ دترسن، و دزانن راستە و بێ شکە هەر دێ ئێت، بزانن ب راستی ئەوێت جرەبرێ ل سەر هاتنا رۆژا قیامەتێ دکەن و لێ ب شک دکەڤن، ئەو ییت د بەرزەبوونەکا کویر و دویردا.

١٩ خودێ زێدە یێ ب رەحم و ب کەرەمە د گەل بەندەییت خۆ [هەر چەندە گونەهکارن ژی]، و هەر کەسێ بڤێت رزقێ وی بەرفرەھ ددەتێ، و ئەوە یێ ب هێز و سەردەست و خودان دەستھەلات.

٢٠ هەر کەسێ ب کار و کریارێت خۆ خێرا ئاخرەتێ و خۆشییێت وێ بڤێن، ئەم دێ خێرا وێ بۆ زێدەکەین [هەر خێرەك ب دەھ خێران]، و هەر کەسێ ب کار و کریارێت خۆ خۆشییا دنیایێ بڤێت، ئەم دێ [هند] دەینێ [هندی مە بۆ نڤێسی]، و وی ل ئاخرەتێ چو بار و پشک ژ خێرا کار و کریارێت خۆ نابن.

٢١ ئەرێ وان هەڤپشک هەنە، بۆ وان، ئەو دین دانایە، ئەوێ خودێ ئاگەھ ژێ نەی و دەستویری پێ نەدایی؟ و ئەگەر ژ بەر هندێ نەبایە کو خودێ حوکمێ پاشئێخستنا ئیزایا وان بۆ رۆژا قیامەتێ یێ دایی، دا نوکە حوکمی د ناڤبەرا موشرك و موسلمانانداا کەت، و دا لەزێ ل ئیزایا وان کەت، و دا ب دویماهیک ئێن، و ب راستی ستەمکاران ئیزایەکا دژوار یا هەی.

٢٢ [رۆژا قیامەتێ] دێ ستەمکاران بینی ژ بەر کار و کریارێت خۆ دترسن و دلەرزن، و ئەو [رۆژ کو رۆژا قیامەتێیە] دێ هەر ب سەر واندا ئێت [بترسن یان نەترسن]، و ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت راست و دورست کرین ییت د ناڤ میرگێت بەحەشتێدا، و وان چ بڤێت بۆ وان ل دەڤ خودایێ وان یێ هەی، و ئەڤەیە کەرەما مەزن.

ذَٰلِكَ ٱلَّذِي يُبَشِّرُ ٱللَّهُ عِبَادَهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِۗ قُل لَّآ أَسۡـَٔلُكُمۡ عَلَيۡهِ أَجۡرًا إِلَّا ٱلۡمَوَدَّةَ فِي ٱلۡقُرۡبَىٰۗ وَمَن يَقۡتَرِفۡ حَسَنَةٗ نَّزِدۡ لَهُۥ فِيهَا حُسۡنًاۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ شَكُورٌ ٢٣ أَمۡ يَقُولُونَ ٱفۡتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبٗاۖ فَإِن يَشَإِ ٱللَّهُ يَخۡتِمۡ عَلَىٰ قَلۡبِكَۗ وَيَمۡحُ ٱللَّهُ ٱلۡبَٰطِلَ وَيُحِقُّ ٱلۡحَقَّ بِكَلِمَٰتِهِۦٓۚ إِنَّهُۥ عَلِيمُۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ٢٤ وَهُوَ ٱلَّذِي يَقۡبَلُ ٱلتَّوۡبَةَ عَنۡ عِبَادِهِۦ وَيَعۡفُواْ عَنِ ٱلسَّيِّـَٔاتِ وَيَعۡلَمُ مَا تَفۡعَلُونَ ٢٥ وَيَسۡتَجِيبُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَيَزِيدُهُم مِّن فَضۡلِهِۦۚ وَٱلۡكَٰفِرُونَ لَهُمۡ عَذَابٞ شَدِيدٞ ٢٦ ۞ وَلَوۡ بَسَطَ ٱللَّهُ ٱلرِّزۡقَ لِعِبَادِهِۦ لَبَغَوۡاْ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَلَٰكِن يُنَزِّلُ بِقَدَرٖ مَّا يَشَآءُۚ إِنَّهُۥ بِعِبَادِهِۦ خَبِيرُۢ بَصِيرٞ ٢٧ وَهُوَ ٱلَّذِي يُنَزِّلُ ٱلۡغَيۡثَ مِنۢ بَعۡدِ مَا قَنَطُواْ وَيَنشُرُ رَحۡمَتَهُۥۚ وَهُوَ ٱلۡوَلِيُّ ٱلۡحَمِيدُ ٢٨ وَمِنۡ ءَايَٰتِهِۦ خَلۡقُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَمَا بَثَّ فِيهِمَا مِن دَآبَّةٖۚ وَهُوَ عَلَىٰ جَمۡعِهِمۡ إِذَا يَشَآءُ قَدِيرٞ ٢٩ وَمَآ أَصَٰبَكُم مِّن مُّصِيبَةٖ فَبِمَا كَسَبَتۡ أَيۡدِيكُمۡ وَيَعۡفُواْ عَن كَثِيرٖ ٣٠ وَمَآ أَنتُم بِمُعۡجِزِينَ فِي ٱلۡأَرۡضِۖ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِن وَلِيّٖ وَلَا نَصِيرٖ ٣١

نصف الحزب ٤٩

٢٣ ئەقە ئەوە یا خودێ مزگینییێ پێ ددەتە بەندەییێت خۆ، ییێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت راست و دورست کرین، و [هەی موحەممەد] بێژە ئەز چو کرێیان بەرانبەری گەهاندنا ڤێ پەیامێ ژ هەوە ناخوازم، حەژێکرنا مرۆڤانییێ نەبیت [تشتێ ئەز ژ هەوە دخوازم ئەوە هوین ئەزیەتا من نەکەن، ژ بەر وێ مرۆڤانییا د ناڤبەرا من و هەوەدا]، و هەر کەسێ باشییەکێ بکەت ئەم دێ باشییا وی بۆ زێدەکەین، ب راستی خودێ زێدە گونەهـ ژێبەر و شوکور وەرگرە.

٢٤ ئەرێ ئەو (قورەیشی) دبێژن: [موحەممەدی] ئەڤ قورئانە ژ دەڤ خۆ ئینای و ژ درەو ب بال خودێڤە لێ ددەت، و ئەگەر تە ل بەر بایە تو تشتەکی ژ درەو ب بال خودێڤە لێ بدەی، خودێ دا دلێ تە مۆرکەت ئەگەر ڤیابایە، و چو تشت نەدما ل بیرا تە، و چو تشت ل سەر دلێ تە نەدهێلا، و [خودێ] پویچییێ رادکەت و ژێ دبەت، و هەقییێ کو ئیسلامە ب ئاخڤتنێت خۆ ییێت ب وەحی بۆ پێغەمبەرێ خۆ هنارتین [کو قورئانە] دیار و بنەجھ دکەت. ب راستی خودێ ژ تشتێ د سینگ و دلاندا ڤەشارتێ ب ئاگەهە.

٢٥ و ئەوە تۆبەیێ ژ بەندەییێت خۆ وەردگریت، و ل گونەهێت وان دبۆریت و یا هوین دکەن دزانیت.

٢٦ و دوعاییێت وان ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت راست و دورست کرین قەبویل دکەت، و ژ کەرەما خۆ ژ داخوازا وان زێدەتر ددەتە وان، و ئیزایەکا دژوار بۆ گاوران یا هەی.

٢٧ و ئەگەر خودێ رزقێ هەمی بەندەییێت خۆ بەرفرەھ کربایە [و هەمی زەنگین و بێ منەت کربانە]، دا هەمی د ئەردیدا د سەرداچن، و دا خۆ مەزن کەن، بەلێ ل قایدەیا (قەدارا) وی دڤێت رزقی دئینیتە خوارێ، ب راستی ئەو ل بەندەییێت خۆ شارەزا و ب ئاگەهە.

٢٨ و ئەوە بارانێ [وەختێ هەوجەییێ] دئینیتە خوارێ، پشتی بەندەییێت وی ژ هاتنا وێ بێ هیڤی بووین ، و دلۆڤانییا خۆ [خێر و بێرێت بارانێ] بەلاڤ دکەت، ب راستی ئەوە سەمیانێ، شایی پەسن و سوپاسییێ.

٢٩ و ژ نیشان و بەلگەییێت [مەزناتییا] وی چێکرنا ئەرد و ئەسمانان و هندی خودان رووحێت تێدا بەلاڤ کرین، و ئەو ل سەر کۆمکرنا وان ئەگەر بڤێت یێ پێڤەهاتییە.

٣٠ هەر نەخۆشییەکا بگەهیتە هەوە ژ بەر وان کار و کریارانە ییێت هەوە کرین، و ل گەلەك گونەهان ژی دبۆریت [جزایی بۆ نادانیت].

٣١ [گەلی مرۆڤان] هوین نەشێن خودێ نەچار بکەن د ئەردیدا، کو هەوە ئیزانەدەت، و ژ بلی خودێ هەوە چو هاریکار و پشتەڤان نینن.

وَمِنْ ءَايَٰتِهِ ٱلْجَوَارِ فِى ٱلْبَحْرِ كَٱلْأَعْلَٰمِ ﴿٣٢﴾ إِن يَشَأْ يُسْكِنِ ٱلرِّيحَ
فَيَظْلَلْنَ رَوَاكِدَ عَلَىٰ ظَهْرِهِۦٓ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ
﴿٣٣﴾ أَوْ يُوبِقْهُنَّ بِمَا كَسَبُوا۟ وَيَعْفُ عَن كَثِيرٍ ﴿٣٤﴾ وَيَعْلَمَ ٱلَّذِينَ
يُجَٰدِلُونَ فِىٓ ءَايَٰتِنَا مَا لَهُم مِّن مَّحِيصٍ ﴿٣٥﴾ فَمَآ أُوتِيتُم مِّن شَىْءٍ فَمَتَٰعُ
ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ۖ وَمَا عِندَ ٱللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ
يَتَوَكَّلُونَ ﴿٣٦﴾ وَٱلَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبَٰٓئِرَ ٱلْإِثْمِ وَٱلْفَوَٰحِشَ وَإِذَا مَا
غَضِبُوا۟ هُمْ يَغْفِرُونَ ﴿٣٧﴾ وَٱلَّذِينَ ٱسْتَجَابُوا۟ لِرَبِّهِمْ وَأَقَامُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ
وَأَمْرُهُمْ شُورَىٰ بَيْنَهُمْ وَمِمَّا رَزَقْنَٰهُمْ يُنفِقُونَ ﴿٣٨﴾ وَٱلَّذِينَ إِذَآ أَصَابَهُمُ
ٱلْبَغْىُ هُمْ يَنتَصِرُونَ ﴿٣٩﴾ وَجَزَٰٓؤُا۟ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِّثْلُهَا ۖ فَمَنْ عَفَا
وَأَصْلَحَ فَأَجْرُهُۥ عَلَى ٱللَّهِ ۚ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٤٠﴾ وَلَمَنِ ٱنتَصَرَ
بَعْدَ ظُلْمِهِۦ فَأُو۟لَٰٓئِكَ مَا عَلَيْهِم مِّن سَبِيلٍ ﴿٤١﴾ إِنَّمَا ٱلسَّبِيلُ عَلَى
ٱلَّذِينَ يَظْلِمُونَ ٱلنَّاسَ وَيَبْغُونَ فِى ٱلْأَرْضِ بِغَيْرِ ٱلْحَقِّ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ
لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤٢﴾ وَلَمَن صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَٰلِكَ لَمِنْ عَزْمِ
ٱلْأُمُورِ ﴿٤٣﴾ وَمَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِن وَلِىٍّ مِّنۢ بَعْدِهِۦ ۗ وَتَرَى
ٱلظَّٰلِمِينَ لَمَّا رَأَوُا۟ ٱلْعَذَابَ يَقُولُونَ هَلْ إِلَىٰ مَرَدٍّ مِّن سَبِيلٍ ﴿٤٤﴾

٣٢ و ژ نیشانێت [مەزناتی و دەستهەلاتداریيا] وی، چۆن و هاتنا گەمییێت وەکی چیایانە د دەریایێدا.

٣٣ ئەگەر خودێ بڤێت دێ بای راوەستینیت، ڤێجا گەمی دێ د دەریایێدا مینن راوەستیای، ب راستی ئەڤە [ئینان و برنا گەمییان] نیشان و بەلگەنە [ل سەر شیان و دەستهەلاتداریيا خودێ] بۆ هەر ئێکێ زێدە سەبرکێش و زێدە شوکوردار.

٣٤ یان ژی [ئەگەر بڤێت دێ هورەبایەکێ دژوار ب سەر واندا ئینیت] ژ بەر کار و کریارێت وان کرین دێ وان د هیلاك بەت، و ل گەلەك گونەهێت وان دبۆریت [و ب گونەهێت وان ل وان ناگریت، و وان ژ گەلەك نەخۆشییان قورتال دکەت].

٣٥ دا ئەوێت گەنگەشە و جرەبرێ د ئایەتێت مەدا دکەن، بزانن ئەو ژ ئیزایا مە قورتال نابن.

٣٦ و هەر تشتەکێ خودێ داییە هەوە ژ پەرتال و خەملا ژیانا دنیاییێە، و تشتێ ل دەڤ خودێ هەی چێتر و ب دۆمترە، بۆ وان ئەوێت باوەری ئینایین و پشتا خۆ ب خودایێ خۆ گەرم کرین.

٣٧ و [ئەوێت باوەری ئینایین ئەون] ئەوێت خۆ ژ گونەهێت مەزن و زێدە کرێت دویر دئێخن، و ئەگەر کەرێت وان ژ ئێکی ڤەبوون لێ دبۆرن.

٣٨ و ئەوێت ل دویڤ ئەمرێ خودایێ خۆ هاتین، و نڤێژ بەردەوام و ب رەنگێ پێدڤی کرین، و کاروبارێ وان [دناڤبەرا هەڤدا] مشێورەتکرنە، و ژ رزقێ مە داییە وان [د رێکا خودێدا] ددەن.

٣٩ و ئەوێت ئەگەر ستەم لێ هاتەکرن [ژ نەهەقی]، تۆلێت خۆ ل وی ڤەدکەن یێ ستەم ل وان کری، و تەعداییێ ناکەن [دڤێت موسلمان یێ شکەستی و بێچارە نەبیت بەرامبەر زۆرداریێ و ئازاکرنا وی ژ هێزکاریێ بیت].

٤٠ و جزایێ خرابییێ خرابییەکا وەکی وێیە، و هەر کەسێ ل وی ببۆریت [ئەوێ خرابی د گەل کری] و ناڤبەرا خۆ و وی خۆش بکەت، دێ خودێ خەلاتێ وی دەتێ، ب راستی خودێ حەژ ستەمکاران ناکەت.

٤١ و یێ تۆلا خۆ ڤەکەت [بێ زێدەیی] پشتی ستەم لێ هاتییە کرن، ڤێجا ئەڤان چو رێکێت لێگرتن و لۆمەیان ناچنێ.

٤٢ ئەو دێ بەر لۆمە و لۆمەدار بن ئەوێت زۆرداریێ ل خەلکی دکەن، و ژ نەهەقی خۆ د ئەردیدا مەزن دکەن، و خرابی و دەستدرێژیێ تێدا ل سەر جان و مالێ خەلکی دکەن، ئەڤان ئیزایەکا ب ژان و دژوار بۆ وانە [رۆژا قیامەتێ].

٤٣ و یێ سەبرێ [ل سەر زولمێ] بکێشیت، و [ل زۆرداریێ خۆ] ببۆریت، ئەڤە [سەبرکێشان و لێبۆرین] ژ وان کارانە ییێت کو دڤێت مرۆڤ ل سەر یێ هشیار و رژد بیت.

٤٤ و هەر کەسێ خودێ وی گومرا و رێبەرزە بکەت، نێ وی پشتی خودێ کەس نینە، خۆ لێ بکەتە خودان و وی راستەرێ بکەت، و دێ بینی گاڤا ستەمکار [رۆژا قیامەتێ] ئیزایێ دبینن، دێ بێژن: ئەرێ رێکەکا زڤرینێ [بۆ دنیایێ] هەیە.

وَتَرَىٰهُمْ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا خَٰشِعِينَ مِنَ ٱلذُّلِّ يَنظُرُونَ
مِن طَرْفٍ خَفِيٍّ ۗ وَقَالَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِنَّ ٱلْخَٰسِرِينَ ٱلَّذِينَ
خَسِرُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ وَأَهْلِيهِمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۗ أَلَآ إِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ
فِى عَذَابٍ مُّقِيمٍ ﴿٤٥﴾ وَمَا كَانَ لَهُم مِّنْ أَوْلِيَآءَ يَنصُرُونَهُم
مِّن دُونِ ٱللَّهِ ۗ وَمَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِن سَبِيلٍ ﴿٤٦﴾ ٱسْتَجِيبُوا۟
لِرَبِّكُم مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِىَ يَوْمٌ لَّا مَرَدَّ لَهُۥ مِنَ ٱللَّهِ ۚ مَا لَكُم
مِّن مَّلْجَإٍ يَوْمَئِذٍ وَمَا لَكُم مِّن نَّكِيرٍ ﴿٤٧﴾ فَإِنْ أَعْرَضُوا۟
فَمَآ أَرْسَلْنَٰكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ۖ إِنْ عَلَيْكَ إِلَّا ٱلْبَلَٰغُ ۗ وَإِنَّآ إِذَآ
أَذَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ مِنَّا رَحْمَةً فَرِحَ بِهَا ۖ وَإِن تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌۢ
بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ فَإِنَّ ٱلْإِنسَٰنَ كَفُورٌ ﴿٤٨﴾ لِّلَّهِ مُلْكُ
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ۚ يَهَبُ لِمَن يَشَآءُ إِنَٰثًا
وَيَهَبُ لِمَن يَشَآءُ ٱلذُّكُورَ ﴿٤٩﴾ أَوْ يُزَوِّجُهُمْ ذُكْرَانًا وَإِنَٰثًا ۖ
وَيَجْعَلُ مَن يَشَآءُ عَقِيمًا ۚ إِنَّهُۥ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ﴿٥٠﴾ ۞ وَمَا كَانَ
لِبَشَرٍ أَن يُكَلِّمَهُ ٱللَّهُ إِلَّا وَحْيًا أَوْ مِن وَرَآئِ حِجَابٍ أَوْ يُرْسِلَ
رَسُولًا فَيُوحِىَ بِإِذْنِهِۦ مَا يَشَآءُ ۚ إِنَّهُۥ عَلِىٌّ حَكِيمٌ ﴿٥١﴾

ثلاثة أرباع الحزب ٤٩

٤٥ و دێ وان بینی بەر ب دۆژەهێڤە دئێنە ئاژۆتن، و ب ترس ژ رسوایی و شەرمزاری ب رەخەکێ چاڤی و بنڤەبنڤە چاڤگێریێ دکەن، و ئەوێت باوەری ئینایین [پشتی چۆینە بەحەشتێ و دیتین کا چ ب سەرێ گاوران هات] دبێژن: ب راستی خوسارەت ئەون ئەوێت رۆژا قیامەتێ ژ خۆ و کەس و کارێت خۆ بووین، بزانن ب راستی ستەمکار ییت د ئیزایەکا بەردەوامدا [نە ب دویماهیک دئێت و نە ژێ دەردکەڤن].

٤٦ و وان ژ بلی خودێ چو هاریکار نەبوون هاریکاریا وان بکەن [و ئیزایا خودێ ژ وان بدەنە پاش]، و هەر کەسێ خودێ وی گومرا و رێبەرزە بکەت، نێ رێکا رزگاربوونێ بۆ نینە.

٤٧ [گەلی مرۆڤان] بەرسڤا خودایێ خۆ بدەن [ئانکو ب لەز گوهداریا خودایێ خۆ بکەن، و ل بەر ئەمرێ وی راوەستن]، بەری رۆژەك بێت کەس نەشێت ڤەگێریت، و وەلێ بکەت کو خودێ نەئینیت، د وێ رۆژێدا [کو رۆژا قیامەتێیە] نە چو پاریزەر [ژ ئیزایا خودێ] هەوە هەنە، و نە ئێک هەیە ئینکارا وێ ئیزایێ بکەت [ئەوا ب سەرێ هەوە دئێت، چونکی هوین دێ زانن ب دورستی هوین هێژایی وێ ئیزاییێنە].

٤٨ ڤێجا ئەگەر وان رووییێ خۆ وەرگێرا [و ل دویڤ ئەمرێ خودێ نەهاتن و باوەری نەئینان، خەمێ نەخۆ]، نێ مە تو نەهنارتی تو ل سەر وان پاریزکار بی [ب کۆتەکی بەرێ وان بدەیە باوەرییێ] و ژ گەهاندنا پەیاما خودێ پێڤەتر چو یێ دی ل سەر تە نینە، و ئەگەر ئەم ژ بەرێ خۆڤە نیعمەت و کەرەمەکێ بدەینە مرۆڤی پێ کەیفخۆش دبیت [بەتەردبیت]، و ئەگەر نەخۆشییەك ژ بەر ئەوا وان کری بگەهیتە وان، ڤێجا قەنجییێت بەری نوکە مە د گەل مرۆڤی کرین، ژ بیرا خۆ دبەت.

٤٩ خودانی و فەرماندارییا ئەرد و ئەسمانان یا خودێیە، چ بڤێت چێ دکەت، یێ بڤێت دێ کچان دەتێ و یێ بڤێت دێ کوران دەتێ.

٥٠ یان ژی دێ کور و کچان پێکڤە دەتێ، هەچیێ وی بڤێت ژی دێ خرش کەت [نە کور دبن و نە کچ..]، ب راستی ئەو یێ زێدە زانا و خودان شیانە.

٥١ و نینە مرۆڤەك خودێ د گەل باخڤیت، ب رێکا وەحییێ [ئیلهامێ] نەبیت [هەروەکی خودێ ئیلهام داییە دەیکا مووسایی، و کرییە د دلێ وێدا کورێ خۆ بدانیتە د سندۆقەکێدا، و باڤێژیتە د دەریاییێدا]، یان ژی ل پشت پەردەیەکێ [هەروەکی خودێ د گەل مووسایی ئاخڤتی و گوهل ئاخڤتنا خودێ بووی، بێی خودێ ببینیت] یان ژی قاسدەکی [ژ ملیاکەتان] بۆ بهنێریت، ڤێجا [ئەو ملیاکەت] ب ئەمرێ خودێ چ یا خودێ بڤێت بۆ وی مرۆڤی ب وەحی بینیت، ب راستی خودێ یێ بلند و کاربنەجهە.

وَكَذَٰلِكَ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ رُوحًا مِّنْ أَمْرِنَا ۚ مَا كُنتَ تَدْرِى مَا ٱلْكِتَٰبُ
وَلَا ٱلْإِيمَٰنُ وَلَٰكِن جَعَلْنَٰهُ نُورًا نَّهْدِى بِهِۦ مَن نَّشَآءُ مِنْ عِبَادِنَا ۚ
وَإِنَّكَ لَتَهْدِىٓ إِلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٥٢﴾ صِرَٰطِ ٱللَّهِ ٱلَّذِى لَهُۥ
مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۗ أَلَآ إِلَى ٱللَّهِ تَصِيرُ ٱلْأُمُورُ ﴿٥٣﴾

سُورَةُ الزُّخْرُفِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

حمٓ ﴿١﴾ وَٱلْكِتَٰبِ ٱلْمُبِينِ ﴿٢﴾ إِنَّا جَعَلْنَٰهُ قُرْءَٰنًا عَرَبِيًّا
لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٣﴾ وَإِنَّهُۥ فِىٓ أُمِّ ٱلْكِتَٰبِ لَدَيْنَا
لَعَلِىٌّ حَكِيمٌ ﴿٤﴾ أَفَنَضْرِبُ عَنكُمُ ٱلذِّكْرَ صَفْحًا
أَن كُنتُمْ قَوْمًا مُّسْرِفِينَ ﴿٥﴾ وَكَمْ أَرْسَلْنَا مِن نَّبِىٍّ فِى
ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٦﴾ وَمَا يَأْتِيهِم مِّن نَّبِىٍّ إِلَّا كَانُوا۟ بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ
﴿٧﴾ فَأَهْلَكْنَآ أَشَدَّ مِنْهُم بَطْشًا وَمَضَىٰ مَثَلُ ٱلْأَوَّلِينَ
﴿٨﴾ وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ
خَلَقَهُنَّ ٱلْعَزِيزُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٩﴾ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُمُ ٱلْأَرْضَ
مَهْدًا وَجَعَلَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٠﴾

٥٢ و کا چاوا مه وەحی بۆ پێغەمبەرێت دی هنارتییه، وەسا مه ب ئەمرێ خۆ قورئان بۆ ته ب وەحی هنارت، و ته [هەی موحەممەد بەری هاتنا وەحییێ] نەدزانی قورئان چییه و باوەری چییه، بەلێ مه قورئان یا کرییه رۆناهییەکا وەسا، هەچیێ مه بڤێت ژ بەندەیێت خۆ ئەم ب وێ رۆناهییێ راستەرێ دکەین، و ب راستی تو [هەی موحەممەد] خەلکی بۆ رێکا راست [و دینێ دورست] راستەرێ دکەی.

٥٣ رێکا خودایێ هندێ د ئەرد و ئەسمانان هەی یێ وی، و بزانن هەمی کاروبار ب بال خودێڤە دزڤرن.

سۆرەتا زوخروف

ل مەکەهێ هاتییه خوارێ (٨٩) ئایەتە

١ (حم) هۆسا دئێتە خواندن (حا، میم)، و ل دۆر راڤەکرنا ڤان رەنگە تیپان، ل دەستپێکا سۆرەتا بەقەرە بزڤرە.

٢ سویند ب قورئانا رۆنکەر.

٣ ب راستی مه ئەڤ قورئانە ب ئەزمانێ عەرەبی یا ئینایییه خوارێ، دا هوین تێ بگەهن.

٤ و ب راستی ئەو د دەپێ پاراستیدا ل دەڤ مه، کتێبەکا ب رێز و رویمەت و حەکیمە [ئانکو ئایەتێت وێ ب رێک و پێک و موکوم هاتینە داڕێتن].

٥ ڤێجا ما چونکی هوین ملەتەکێ زێدە خرابن، ئەم دەستا ژ هەوە بەردەین و هەوە ب قورئانێ شیرەت نەکەین؟!.

٦ و مه چەند پێغەمبەر بۆ ملەتێت بەرێ هنارتینە؟ [ئانکو مه گەلەك پێغەمبەر بۆ وان هنارتن].

٧ و چو پێغەمبەر بۆ وان نەدهاتن، ئەگەر وان ترانە پێ نەکربانە.

٨ ڤێجا ئەوێت ژ وان هەمییان ب هێزتر مه د هێلاك برن، و سەرهاتییا وان گەلەك جاران د قورئانێدا یا هاتی [ئانکو هەوە دەنگ و باسێت وان ییت زانین، ڤێجا هشیاری دویماهیکا وان بن ئەو ب سەرێ هەوە نەئێت یا ب سەرێ وان هاتی].

٩ و ئەگەر تو پسیارا وان بکەی: کێ ئەرد و ئەسمان چێ کرینە، دێ بێژن: خودایێ سەردەست و زانا ییت چێ کرین.

١٠ ئەوێ ئەرد بۆ هەوە خۆشکری و رائێخستی، و بۆ ژیانا هەوە بەرهەڤکری و رێک بۆ هەوە کرینە تێدا، دا هوین [د وەغەرێت خۆدا] راستەرێ ببن [و بگەهنە وێ یا هەوە دڤێت].

وَٱلَّذِى نَزَّلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءًۢ بِقَدَرٍ فَأَنشَرْنَا بِهِۦ بَلْدَةً مَّيْتًا ۚ كَذَٰلِكَ تُخْرَجُونَ ﴿١١﴾ وَٱلَّذِى خَلَقَ ٱلْأَزْوَٰجَ كُلَّهَا وَجَعَلَ لَكُم مِّنَ ٱلْفُلْكِ وَٱلْأَنْعَٰمِ مَا تَرْكَبُونَ ﴿١٢﴾ لِتَسْتَوُۥا۟ عَلَىٰ ظُهُورِهِۦ ثُمَّ تَذْكُرُوا۟ نِعْمَةَ رَبِّكُمْ إِذَا ٱسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ وَتَقُولُوا۟ سُبْحَٰنَ ٱلَّذِى سَخَّرَ لَنَا هَٰذَا وَمَا كُنَّا لَهُۥ مُقْرِنِينَ ﴿١٣﴾ وَإِنَّآ إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنقَلِبُونَ ﴿١٤﴾ وَجَعَلُوا۟ لَهُۥ مِنْ عِبَادِهِۦ جُزْءًا ۚ إِنَّ ٱلْإِنسَٰنَ لَكَفُورٌ مُّبِينٌ ﴿١٥﴾ أَمِ ٱتَّخَذَ مِمَّا يَخْلُقُ بَنَاتٍ وَأَصْفَىٰكُم بِٱلْبَنِينَ ﴿١٦﴾ وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُم بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمَٰنِ مَثَلًا ظَلَّ وَجْهُهُۥ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ ﴿١٧﴾ أَوَمَن يُنَشَّؤُا۟ فِى ٱلْحِلْيَةِ وَهُوَ فِى ٱلْخِصَامِ غَيْرُ مُبِينٍ ﴿١٨﴾ وَجَعَلُوا۟ ٱلْمَلَٰٓئِكَةَ ٱلَّذِينَ هُمْ عِبَٰدُ ٱلرَّحْمَٰنِ إِنَٰثًا ۚ أَشَهِدُوا۟ خَلْقَهُمْ ۚ سَتُكْتَبُ شَهَٰدَتُهُمْ وَيُسْـَٔلُونَ ﴿١٩﴾ وَقَالُوا۟ لَوْ شَآءَ ٱلرَّحْمَٰنُ مَا عَبَدْنَٰهُم ۗ مَّا لَهُم بِذَٰلِكَ مِنْ عِلْمٍ ۖ إِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿٢٠﴾ أَمْ ءَاتَيْنَٰهُمْ كِتَٰبًا مِّن قَبْلِهِۦ فَهُم بِهِۦ مُسْتَمْسِكُونَ ﴿٢١﴾ بَلْ قَالُوٓا۟ إِنَّا وَجَدْنَآ ءَابَآءَنَا عَلَىٰٓ أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٰٓ ءَاثَٰرِهِم مُّهْتَدُونَ ﴿٢٢﴾

١١ و ئەوێ ئاڤ ب پیڤان ژ ئەوران باراندی [ئانکو ل دویڤ هەوجەییێ ددەت، نە هند گەلەك دبارینیت ئەردی هەمییێ بن ئاڤ بکەت و بغەرقینیت، و نە هند کێم دبارینیت ئەوێت ل سەر ئەردی تێنی و بێ ئاڤ بمینن، و داروبار نەمینن]، ڤێجا مە ئەردەکێ مری پێ ساخکرەڤە و شینکر، هوین ژی هۆسا دێ [ژ گۆران] دەرکەڤن.

١٢ و ئەوێ هەمی جۆت [نێر و مێ، سار و گەرم، شرین و تەحل، باش و خراب] چێ کرین، و گەمی و تەرش داینە هەوە، هوین لێ سویاربن.

١٣ دا هوین ل پشتا وان سویاربن، پاشی دا هوین هەر وەختێ ل پشتا وان سویاربوون، نیعمەتێت خودێ بیننە بیرا خۆ و بێژن: پاك و پاقژی ژ هەمی کێماسییان بۆ وی خودایی، ئەوێ ئەڤە بۆ مە سەرنەرم کرین، و مە ب خۆ ئەڤ شیانە نەبوون.

١٤ و ئەم هەر دێ ب بال خودایێ خۆڤە زڤرین.

١٥ و وان [قورەیشییان] هندەك ژ بەندەییێت وی کرنە پشکەك ژوی (ژ خودێ) [ئانکو ملیاکەت کرنە کچێت خودێ]، ب راستی مرۆڤ چاڤنق و نەشوکورداڕەکێ ئاشکەرایە.

١٦ ئەرێ خودێ ژ چێکرییێت خۆ، کچ بۆ خۆ هەلبژارتن، و کور بۆ هەوە ڤەوژارتن [ب راستی ئەڤە ئاخڤتنەکا گەلەك مەزن و زێدە کرێتە، چاوا هوین خۆ ژ خودێ ب قەدرتر دبینن، و کوران بۆ خۆ ددانن، و ئەوێت هەوە نەڤێن کو کچن ب بال ویڤە لێ ددەن].

١٧ و هەر وەختێ مزگینی بۆ ئێکی ب وێ هاتەدان یا وان بۆ خودێ ددانا [کو کچە]، ناڤچاڤێت وی تێکچۆن و رەش و شین بوون، وپری کەرب و کین و خەم بوو و کەربا خۆ داعویرا.

١٨ ئەرێ ئەو وی بۆ خودێ ددانن، یێ د ناڤ زێر و زینەتێدا مەزنبوویی، و د هەڤرکییێدا نەیێ ب ئەزمان.

١٩ و وان ملیاکەت، ئەوێت بەندەییێت خودێ، مێ دانان، ما وان چێکرنا وان دیتییە؟ شادەییا وان دێ ئێتە نڤێسین، و دێ پسیارا وان ل سەر ئێتەکرن.

٢٠ و گۆتن: ئەگەر خودایێ دلۆڤان ڤیابایە مە ئەو نەدپەرستن، و ئەو قێ ژ دەڤ خۆ دبێژن و وان چو بەلگە و نیشان پێ نینن، و ئەو ژ درەوان پێڤەتر نابێژن.

٢١ یان ژی بەری قورئانێ مە کتێبەکا دی داییە وان، ئەو خۆ پێڤە دگرن [کو بۆ خۆ دکەنە نیشان و بەلگە ل سەر بۆچۆنا خۆ، کو حاشا ملیاکەت کچێت خودێنە، یان ژی خودێ ڤیایە ئەو پەرستنا وان بکەن، لەوا ژێ نەداینە پاش].

٢٢ نەخێر وەسا نینە بەلێ [بەلگەیێ وان ئەڤەیە] دبێژن: مە باب و باپیرێت خۆ ل سەر دین و رێکەکێ ییت دیتین، و ئەم ژی ل دویڤ شۆپ و دەوسا وان دچین.

وَكَذَٰلِكَ مَآ أَرۡسَلۡنَا مِن قَبۡلِكَ فِي قَرۡيَةٖ مِّن نَّذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتۡرَفُوهَآ إِنَّا وَجَدۡنَآ ءَابَآءَنَا عَلَىٰٓ أُمَّةٖ وَإِنَّا عَلَىٰٓ ءَاثَٰرِهِم مُّقۡتَدُونَ ٢٣ ۞ قَٰلَ أَوَلَوۡ جِئۡتُكُم بِأَهۡدَىٰ مِمَّا وَجَدتُّمۡ عَلَيۡهِ ءَابَآءَكُمۡۖ قَالُوٓاْ إِنَّا بِمَآ أُرۡسِلۡتُم بِهِۦ كَٰفِرُونَ ٢٤ فَٱنتَقَمۡنَا مِنۡهُمۡۖ فَٱنظُرۡ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلۡمُكَذِّبِينَ ٢٥ وَإِذۡ قَالَ إِبۡرَٰهِيمُ لِأَبِيهِ وَقَوۡمِهِۦٓ إِنَّنِي بَرَآءٞ مِّمَّا تَعۡبُدُونَ ٢٦ إِلَّا ٱلَّذِي فَطَرَنِي فَإِنَّهُۥ سَيَهۡدِينِ ٢٧ وَجَعَلَهَا كَلِمَةَۢ بَاقِيَةٗ فِي عَقِبِهِۦ لَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُونَ ٢٨ بَلۡ مَتَّعۡتُ هَٰٓؤُلَآءِ وَءَابَآءَهُمۡ حَتَّىٰ جَآءَهُمُ ٱلۡحَقُّ وَرَسُولٞ مُّبِينٞ ٢٩ وَلَمَّا جَآءَهُمُ ٱلۡحَقُّ قَالُواْ هَٰذَا سِحۡرٞ وَإِنَّا بِهِۦ كَٰفِرُونَ ٣٠ وَقَالُواْ لَوۡلَا نُزِّلَ هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانُ عَلَىٰ رَجُلٖ مِّنَ ٱلۡقَرۡيَتَيۡنِ عَظِيمٍ ٣١ أَهُمۡ يَقۡسِمُونَ رَحۡمَتَ رَبِّكَۚ نَحۡنُ قَسَمۡنَا بَيۡنَهُم مَّعِيشَتَهُمۡ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَاۚ وَرَفَعۡنَا بَعۡضَهُمۡ فَوۡقَ بَعۡضٖ دَرَجَٰتٖ لِّيَتَّخِذَ بَعۡضُهُم بَعۡضٗا سُخۡرِيّٗاۗ وَرَحۡمَتُ رَبِّكَ خَيۡرٞ مِّمَّا يَجۡمَعُونَ ٣٢ وَلَوۡلَآ أَن يَكُونَ ٱلنَّاسُ أُمَّةٗ وَٰحِدَةٗ لَّجَعَلۡنَا لِمَن يَكۡفُرُ بِٱلرَّحۡمَٰنِ لِبُيُوتِهِمۡ سُقُفٗا مِّن فِضَّةٖ وَمَعَارِجَ عَلَيۡهَا يَظۡهَرُونَ ٣٣

٢٣ و هۆسا مه چو پێغەمبەر بەری تە بۆ خەلکێ چو گوندان نەهنارتینە، ئەگەر دەولەمەند و گرەگر و سەرکردەیێت وان نەگۆتبنێ، ب راستی مە باب و باپیرێت خۆ ل سەر دین و رێکەکێ یێت دیتین، و ئەم ژی ل دویف وان دچین.

٢٤ [هەر پێغەمبەرەکێ بۆ وان هاتبیت گۆتییە وان]: ئەرێ ئەگەر خۆ ئەز بۆ هەوە تشتەکی بینم ژ وێ چێتر و راستەرێتر ژی بیت، یا هەوە باب و باپیرێت خۆ ل سەر دیتین [هەر دیسا هوین دێ ل شۆپا وان چن] گۆتن: ب راستی ئەم ژ تشتێ هوین پێ هاتینە هنارتن بێ باوەرین.

٢٥ و مە تۆل ل وان ڤەکر، ڤێجا بەرێ خۆ بدەیێ، کا دویماهییا ئەوێت پێغەمبەرێت خودێ درەوین دانایین، بوو چ؟.

٢٦ سەرهاتییا ئیبراهیم پێغەمبەر بۆ وان بێژە دەمێ گۆتییە بابێ خۆ و ملەتێ خۆ: بێ گۆمان ئەز یێ بەریمە ژ وان ییت هوین دپەرێسن.

٢٧ بەلێ ئەز وی دپەرێسم یێ ئەز داییم، بێ گۆمان ئەو دێ من راستەرێ کەت.

٢٨ و ئیبراهیمێ پەیڤا ئێکینییا خودێ د دویف خۆدا هێلا، و کرە پەیڤەکا هەروەهر هەی، [دا یێ باوەری بڤێت لێ بزڤریت].

٢٩ بەلێ مە خۆشی دانە ڤان و باب و باپیرێت وان [مەخسەد پێ خەلکێ مەکەهێنە]، هەتا قورئان و پێغەمبەرێ ئاشکەرا بۆ وان هاتی.

٣٠ ڤێجا وەختێ قورئان بۆ وان هاتی [دا وان ژبێ ئاگەهییا وان هشیار بکەن]، گۆتن: ئەڤە سحرە، و ب راستی ئەم باوەرییێ پێ نائینین.

٣١ و گۆتن: بلا ئەڤ قورئانە بۆ ئێک ژ هەردو ماقویلێت ڤان هەردو گوندان هاتبایە خوارێ [ل تائیفێ: بۆ عوروەیێ کورێ مەسعوودێ (ثقفي)، و ل مەکەهێ: بۆ وەلیدێ کورێ موغیرەی، دورست نەدیتن بۆ موحەممەدێ ئێتیم بێت].

٣٢ ئەرێ ما لێکڤەکرنا دلۆڤانییا خودایێ تە د دەست واندایە؟ [ئانکو ما پێغەمبەراتی د دەست واندایە، دا بێژن ئەڤە یێ هەژییە و ئەوێ هە نە.. یان بلا بۆ ڤی هاتبایە و بۆ ئەوێ هە نەهاتبایە؟] مە رزقێ وان د ژیانا دنیایێدا د ناڤبەرا واندا یێ لێکڤەکری، و مە هندەك ژ وان ب سەر هندەکان ییت ئێخستین، دا هندەك ژ وان هندەکان بۆ خۆ بکەنە خزمەتکار [دا کارێ ژیانێ پێ دورست ببیت]، [ما ئەو ڤێ نابینن، ڤێجا چاوا رازی نینن، خودێ پێغەمبەراتییێ بدەتە وی یێ وی بڤێت] و دلۆڤانییا خودایێ تە [رۆژا قیامەتێ] ژ وێ چێترە، یا ئەو کۆم دکەن [ژ مال و سامانێ دنیایێ].

٣٣ و ئەگەر ژ بەر هندێ نەبایە کو خەلک هەمی بچنە سەر گاورییێ و بمیننە ب دنیاییڤە [و موسلمان نەمینن]، ئەم دا بانێت خانییێت وان ئەوێت باوەری ب خودایێ دلۆڤان نەئینایین کەینە زیڤ، و دا پەییسکێت خانییان ب خۆ ژی کەینە زیڤ، پێ سەرکەڤتبانە بانی.

وَلِبُيُوتِهِمْ أَبْوَٰبًا وَسُرُرًا عَلَيْهَا يَتَّكِـُٔونَ ﴿٣٤﴾ وَزُخْرُفًا ۚ وَإِن
كُلُّ ذَٰلِكَ لَمَّا مَتَٰعُ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ۚ وَٱلْءَاخِرَةُ عِندَ رَبِّكَ
لِلْمُتَّقِينَ ﴿٣٥﴾ وَمَن يَعْشُ عَن ذِكْرِ ٱلرَّحْمَٰنِ نُقَيِّضْ لَهُۥ شَيْطَٰنًا
فَهُوَ لَهُۥ قَرِينٌ ﴿٣٦﴾ وَإِنَّهُمْ لَيَصُدُّونَهُمْ عَنِ ٱلسَّبِيلِ وَيَحْسَبُونَ
أَنَّهُم مُّهْتَدُونَ ﴿٣٧﴾ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَنَا قَالَ يَٰلَيْتَ بَيْنِى وَبَيْنَكَ
بُعْدَ ٱلْمَشْرِقَيْنِ فَبِئْسَ ٱلْقَرِينُ ﴿٣٨﴾ وَلَن يَنفَعَكُمُ ٱلْيَوْمَ
إِذ ظَّلَمْتُمْ أَنَّكُمْ فِى ٱلْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ﴿٣٩﴾ أَفَأَنتَ تُسْمِعُ
ٱلصُّمَّ أَوْ تَهْدِى ٱلْعُمْىَ وَمَن كَانَ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٤٠﴾ فَإِمَّا
نَذْهَبَنَّ بِكَ فَإِنَّا مِنْهُم مُّنتَقِمُونَ ﴿٤١﴾ أَوْ نُرِيَنَّكَ ٱلَّذِى
وَعَدْنَٰهُمْ فَإِنَّا عَلَيْهِم مُّقْتَدِرُونَ ﴿٤٢﴾ فَٱسْتَمْسِكْ بِٱلَّذِىٓ أُوحِىَ
إِلَيْكَ ۖ إِنَّكَ عَلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٤٣﴾ وَإِنَّهُۥ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ ۖ
وَسَوْفَ تُسْـَٔلُونَ ﴿٤٤﴾ وَسْـَٔلْ مَنْ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ مِن رُّسُلِنَآ
أَجَعَلْنَا مِن دُونِ ٱلرَّحْمَٰنِ ءَالِهَةً يُعْبَدُونَ ﴿٤٥﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا
مُوسَىٰ بِـَٔايَٰتِنَآ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَإِيْهِۦ فَقَالَ إِنِّى رَسُولُ رَبِّ
ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٤٦﴾ فَلَمَّا جَآءَهُم بِـَٔايَٰتِنَآ إِذَا هُم مِّنْهَا يَضْحَكُونَ ﴿٤٧﴾

٣٤ و دا دەرگەهێت خانییێت وان و تەختێت ل سەر پال ددەن کەینە زیڤ.

٣٥ و دا زێر و زینەتی دەینە وان، و ئەڤە هەمی پەرتالێ ژیانا دنیاییێیە، و ئاخرەت ل دەڤ خودایێ تە، بۆ پارێزکار و تەقوادارانە.

٣٦ و هەر کەسێ پشت دەتە بیرئینان و زکرێ خودایێ دلۆڤان و قورئانێ، ئەم دێ شەیتانەکی بۆ کەینە هەڤال، کو هەروەر د گەل بیت.

٣٧ و ئەو شەیتان، وان ژ ریێکا خودێ ددەنە پاش، و ئەو هزر دکەن ئەو ییێت ل سەر ریێکا راست.

٣٨ [ڤێجا ئەو هۆسا ریێکا شەیتانی دگریت] هەتا دئێتە دەڤ مە، دێ بێژیت: خۆزی ناڤبەینا من و تە [مەخسەد پێ شەیتانە] دویراتییا رۆژهەلات و رۆژئاڤایێ بایە، چ پیسە هەڤال و پیسە تەکی.

٣٩ و د بنیرا فایدەی هەوە ناکەت، ئەڤرۆ هوین هەمی د ئیزاییێدا هەڤپشک بن، چونکی هەوە پێکڤە ستەم یا کری [بەروڤاژی دنیایێ، دەمێ بەلا دبیتە تەڤایی، سڤک دبیت].

٤٠ ئەرێ ما تو دشێی [هەی موحەممەد] یێ کەر، وەلێ بکەی گولێ ببیت، یان ئەوێ کۆرە و ئەوێ د بەرزەبوونەکا ئاشکەرادا راستەرێ بکەی [ڤێجا ب خەم نەکەڤە ژ بەر باوەری نەئینانا وان، دکەرن چونکی گولێ نابن، کۆرەنە چونکی نابینن].

٤١ و ئەگەر مە تو مراندی، بەری ئەم وان ئیزادەین، [بزانە] ب راستی ئەم دێ هەر تۆلێ ل وان ڤەکەین.

٤٢ یان ژی دێ وێ ئیزایا مە پەیمان پێ داییە تە نیشا وان دەین، ب راستی ئەم ل سەر وان خودان دەستهەلاتین.

٤٣ و ئەو وەحییا بۆ تە هاتی کو قورئانە باش بگرە، ب راستی تو یێ ل سەر ریێکا راست.

٤٤ و ب راستی ئەڤ قورئانە بۆ تە و ملەتێ تە سەربلندی و سەرفەرازییە، و رۆژا قیامەتێ دێ پسیارا وێ ژ هەوە ئێتەکرن.

٤٥ [هەی موحەممەد] پسیارا وان بکە، ئەوێت مە بەری تە هنارتین ژ پێغەمبەران، کا مە پەرستییەك ژ بلی خودایێ دلۆڤان دانایە، بێتە پەرستن [ئانکو چو پێغەمبەران داخوازا پەرستنا غەیری خودێ نەکرییە].

٤٦ و ب سویند مە موسا ب موعجیزەییێت خۆڤە بۆ فیرعەونی و گرەگر و کەنکەنەییێت وی هنارت، و گۆت: ب راستی ئەز پێغەمبەرێ خودانێ هەمی جیهانانم.

٤٧ ڤێجا وەختێ موسا ب موعجیزەییێت مەڤە بۆ وان هاتی، ب چوڤە وەرنەگرتن و پێ کەنین.

وَمَا نُرِيهِم مِّنْ ءَايَةٍ إِلَّا هِيَ أَكْبَرُ مِنْ أُخْتِهَا ۖ وَأَخَذْنَٰهُم
بِٱلْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٤٨﴾ وَقَالُوا۟ يَٰٓأَيُّهَ ٱلسَّاحِرُ ٱدْعُ لَنَا
رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِندَكَ إِنَّنَا لَمُهْتَدُونَ ﴿٤٩﴾ فَلَمَّا كَشَفْنَا
عَنْهُمُ ٱلْعَذَابَ إِذَا هُمْ يَنكُثُونَ ﴿٥٠﴾ وَنَادَىٰ فِرْعَوْنُ فِى قَوْمِهِۦ
قَالَ يَٰقَوْمِ أَلَيْسَ لِى مُلْكُ مِصْرَ وَهَٰذِهِ ٱلْأَنْهَٰرُ تَجْرِى مِن
تَحْتِىٓ ۖ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٥١﴾ أَمْ أَنَا۠ خَيْرٌ مِّنْ هَٰذَا ٱلَّذِى هُوَ مَهِينٌ
وَلَا يَكَادُ يُبِينُ ﴿٥٢﴾ فَلَوْلَآ أُلْقِىَ عَلَيْهِ أَسْوِرَةٌ مِّن ذَهَبٍ أَوْ جَآءَ
مَعَهُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ مُقْتَرِنِينَ ﴿٥٣﴾ فَٱسْتَخَفَّ قَوْمَهُۥ
فَأَطَاعُوهُ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ قَوْمًا فَٰسِقِينَ ﴿٥٤﴾ فَلَمَّآ ءَاسَفُونَا
ٱنتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَٰهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥٥﴾ فَجَعَلْنَٰهُمْ
سَلَفًا وَمَثَلًا لِّلْءَاخِرِينَ ﴿٥٦﴾ ۞ وَلَمَّا ضُرِبَ ٱبْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا
إِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّونَ ﴿٥٧﴾ وَقَالُوٓا۟ ءَأَٰلِهَتُنَا خَيْرٌ أَمْ
هُوَ ۚ مَا ضَرَبُوهُ لَكَ إِلَّا جَدَلًۢا ۚ بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُونَ ﴿٥٨﴾ إِنْ هُوَ
إِلَّا عَبْدٌ أَنْعَمْنَا عَلَيْهِ وَجَعَلْنَٰهُ مَثَلًا لِّبَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ﴿٥٩﴾
وَلَوْ نَشَآءُ لَجَعَلْنَا مِنكُم مَّلَٰٓئِكَةً فِى ٱلْأَرْضِ يَخْلُفُونَ ﴿٦٠﴾

ربع الحزب ٥٠

٤٨ و مه چو موعجیزه نیشا وان نەددان، ئەگەر ئەو ژ یا بەری خۆ یا مەزنتر نەبایە، و [پشتی موعجیزەیان فایدەی وان نەکری] مه ئەو ئیزادان، دا ل خۆ بزڤرن.

٤٩ [ڤێجا وەختێ بەرهنگاری ئیزایێ بوویین] گۆتن: سێربەندۆ ژ خودایێ خۆ بخوازە، ئەو پەیمانا داییە تە [پەیمانا راکرنا ئیزایێ ل سەر وی یێ باوەرییێ بینیت] بۆ مە ب جھ بکەت، ب راستی ئەم دێ باوەرییێ ب تە ئینین.

٥٠ ڤێجا وەختێ مە ئیزا ل سەر وان راکری، وان پەیمانا خۆ شکاند [و ل سەر گاورییا خۆ مان].

٥١ و فیرعەونی د ناڤ ملەتێ خۆدا گازی کر و گۆت: گەلی ملەتێ من ما ملکێ مسرێ نەیێ منە؟ و ما ئەڤ روبیارە دبن [قەسرێت] منرا ناچن، ما هوین نابینن؟ [و بزانن ئەز چەندێ بێ هێزم، و ملکێ من چەندێ مەزنە].

٥٢ ما ئەز ژ ڤی، ئەڤێ بێخێرۆك و ب دورستی نوزانیت باخڤیت، چێتر نینم؟

٥٣ [ڤێجا ئەگەر راست پێغەمبەرە] پا بلا [خودایێ وی] بازنکێت زێڕی دابانێ [و کربانە زەندکێت خۆ، وەکی مەزنێت وی سەردەمی]، یان ژی دەمێ هاتی ملیاکەت ژی د گەل هاتبانە.

٥٤ ڤێجا فیرعەونی ملەتێ خۆ ب چو حسێب نەکرن وسڤك زانین [قیمەت نەدا وان]، ئینا وان ژی گوهداریا وی کرن، ب راستی ئەو ملەتەکێ ژ ڕێدەرکەڤتی بوون.

٥٥ ڤێجا وەختێ کەربێت مە ڤەکرین مە تۆل ل وان ڤەکر، و مە هەمی د ئاڤێدا خەندقاندن.

٥٦ و مە ئەو [بۆ گاوران] کرنە بەراهیکێش، و مە ئەو کرنە چامە بۆ غەیری وان.

٥٧ و وەختێ نموونە ل سەر کوڕێ مەریەمێ هاتیە دانان [وەختێ ئەڤ ئایەتە هاتیە خوارێ (انکم وما تعبدون من دون الله حصب جهنم) ئانکو: ب راستی هوین، و ئەوێت هوین شوینا خودێ دپەرێسن، داردوویێ دۆژەهێنە. قورەیشییان گۆتە پێغەمبەری، ما نە مەسیحی، عیسایی دپەرێسن، و تو دبێژی عیسا پێغەمبەرە، ڤێجا ئەگەر ئەو د ئاگریدا بیت ئەم ژی رازینە، ئەم و پەرستییێت خۆ د گەل وی بین، گاورێت قورەیشییان کرنە کەنی، و بوو تیقەلیقا وان]، ملەتێ تە ب وێ [نموونەیێ دلخۆش بوون] و دەنگێت وان ژ کەیفاندا بلند بوون.

٥٨ و گۆتن: ما بوتێت مە چێترن یان عیسا [ئەگەر هەر کەسێ شوینا خودێ بێتە پەرستن د ئاگریدا بیت، ئەم رازینە بوتێت مە د گەل عیسایی بن]، و وان ئەڤ نموونەیە بۆ تە نەئینا ئەگەر بۆ جرەبر و گەنگەشەیێ نەبیت، نێ ئەو ملەتەکێ زێدە چیردرێژن و جرکێشن.

٥٩ [عیسایێ کوڕێ مەریەمێ نەخودێیە، و نە وێ گۆتییە وان من بپەرێسن] ئەو بەس بەندەیەکە، مە نیعمەتا د گەل کری، و مە یێ کرییە نیشان و بەلگەیەك بۆ ئسرائیلییان [ل سەر شیان و دەستهەلاتداریا خۆ].

٦٠ و ئەگەر مە ڤیابایە، دا شوینا هەوە ملیاکەتان کەینە د ئەردیدا.

وَإِنَّهُۥ لَعِلۡمٞ لِّلسَّاعَةِ فَلَا تَمۡتَرُنَّ بِهَا وَٱتَّبِعُونِۚ هَٰذَا صِرَٰطٞ
مُّسۡتَقِيمٞ ٦١ وَلَا يَصُدَّنَّكُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُۖ إِنَّهُۥ لَكُمۡ عَدُوّٞ مُّبِينٞ
٦٢ وَلَمَّا جَآءَ عِيسَىٰ بِٱلۡبَيِّنَٰتِ قَالَ قَدۡ جِئۡتُكُم بِٱلۡحِكۡمَةِ
وَلِأُبَيِّنَ لَكُم بَعۡضَ ٱلَّذِي تَخۡتَلِفُونَ فِيهِۖ فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ
٦٣ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ رَبِّي وَرَبُّكُمۡ فَٱعۡبُدُوهُۚ هَٰذَا صِرَٰطٞ مُّسۡتَقِيمٞ
٦٤ فَٱخۡتَلَفَ ٱلۡأَحۡزَابُ مِنۢ بَيۡنِهِمۡۖ فَوَيۡلٞ لِّلَّذِينَ ظَلَمُواْ
مِنۡ عَذَابِ يَوۡمٍ أَلِيمٖ ٦٥ هَلۡ يَنظُرُونَ إِلَّا ٱلسَّاعَةَ أَن
تَأۡتِيَهُم بَغۡتَةٗ وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ ٦٦ ٱلۡأَخِلَّآءُ يَوۡمَئِذِۭ
بَعۡضُهُمۡ لِبَعۡضٍ عَدُوٌّ إِلَّا ٱلۡمُتَّقِينَ ٦٧ يَٰعِبَادِ لَا خَوۡفٌ
عَلَيۡكُمُ ٱلۡيَوۡمَ وَلَآ أَنتُمۡ تَحۡزَنُونَ ٦٨ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ بِـَٔايَٰتِنَا
وَكَانُواْ مُسۡلِمِينَ ٦٩ ٱدۡخُلُواْ ٱلۡجَنَّةَ أَنتُمۡ وَأَزۡوَٰجُكُمۡ
تُحۡبَرُونَ ٧٠ يُطَافُ عَلَيۡهِم بِصِحَافٖ مِّن ذَهَبٖ وَأَكۡوَابٖۖ
وَفِيهَا مَا تَشۡتَهِيهِ ٱلۡأَنفُسُ وَتَلَذُّ ٱلۡأَعۡيُنُۖ وَأَنتُمۡ فِيهَا
خَٰلِدُونَ ٧١ وَتِلۡكَ ٱلۡجَنَّةُ ٱلَّتِيٓ أُورِثۡتُمُوهَا بِمَا كُنتُمۡ
تَعۡمَلُونَ ٧٢ لَكُمۡ فِيهَا فَٰكِهَةٞ كَثِيرَةٞ مِّنۡهَا تَأۡكُلُونَ ٧٣

٦١ و ب راستی هاتنا وی [یا عیسایێ کورێ مەریەمێ] نیشانە بۆ قیامەتێ، ڤێجا هوین د هاتنا وێ رۆژێدا ب گۆمان نەبن، و ل دویف من وەرن، ب راستی ئەڤەیە ریکا راست.

٦٢ و [هشیار بن] شەیتان هەوە ژ ریکا خودێ نەدەتە پاش، ب راستی ئەو بۆ هەوە دژمنەکێ ئاشکەرایە.

٦٣ ڤێجا وەختێ عیسا ب بەلگە و نیشانێت ئاشکەراڤە هاتی، گۆت: ئەز پێغەمبەر بۆ هەوە هاتم، دا هندەک ژ تشتێ هوین تێدا ژێک جودا [ژ ئەحکامێت تەوراتێ] بۆ هەوە ئاشکەرا بکەم، ڤێجا تەقوا خودێ [د فەرمانێت ویدا] بکەن، و گوهێ خۆ بدەنە من.

٦٤ ب راستی خودێ خودانێ منە و خودانێ هەوەیە ژی، ڤێجا وی بپەریسن، ریکا راست هەر ئەڤەیە.

٦٥ [بەلێ پشتی عیسایێ]، دەستە و کۆمێت [ئسرائیلییان] د دەرهەقێ ویدا ژێک جودا بوون [و هەر ئێکی تشتەک د راستێدا دگۆت، هندەکان کرە خودێ ب خۆ، و هندەکان کرە کورێ خودێ، و هندەکان کرە ئێک ژ سێ خودییان، و هندەکان دەیکا وی ب دەهمەن پیسیێ گونەهکار کر]، ڤێجا وەیل و ئێزا و نەخوشی بۆ وان بیت، ئەوێت ستەم کرین [ب وان ئاخڤتنێت د دەرهەقێ عیسایدا کرین]، ژ ئیزایا دژوار.

٦٦ ئەرێ ئەو خۆ ل هندێ دگرن، رۆژا قیامەتێ ب خافلەتیڤە ب سەر واندا بێت، و وان های ژ خۆ نە.

٦٧ وێ رۆژێ [قیامەتێ] هەڤال [ئەوێت د دنیاییدا خۆشڤیێت ئێک] دژمنێت ئێکن، ئەو نەبن ئەوێت ژ بۆ خودێ گەهشتینە ئێک [هەڤالینی و ڤیانا وان د ئاخرەتێ ژیدا هەر دێ مینیت].

٦٨ هەی بەندەیێت من [ئەوێت هەوە باوەری ئینایین، و هوین بەرئەمری من]، ئەڤرۆ نە ترس بۆ هەوە هەیە، و نە هوین ب خەم دکەڤن.

٦٩ [ئەو نا ترسن و ب خەم ناکەڤن] ئەوێت باوەری ئینایین و خۆ سپارتینە ئەمرێ خودێ.

٧٠ هەرنە د بەحەشتێدا هوین و هەڤسەرێت خۆ، دێ خۆشیان تێدا بینن [ب رەنگەکێ وەسا کو ئەو خۆشی ل سەروچاڤێت هەوە دیار ببیت].

٧١ و ئامانێت زێری [ییت خوارنێ] و پەرداغێت [ڤەخوارنا پاقژ] ل بەر وان دئێنە گێران، و دل چ بخوازیت و چاڤ بچنە چ بۆ وان د بەحەشتێدا یێ هەی، و هوین هەروهەر دێ تێدا مینن.

٧٢ و ئەڤ بەحەشتە [ئەوا ب ڤان سالۆخەتان] ژ بەر کار و کریارێت هەوە د دنیاییدا کرین، گەهشتییە هەوە.

٧٣ بۆ هەوە تێدا [ژ بلی خوارن و ڤەخوارنێ] گەلەک فێقی و ژ هەمی رەنگان یێ هەی، و هوین ژێ دخۆن.

إِنَّ ٱلْمُجْرِمِينَ فِى عَذَابِ جَهَنَّمَ خَٰلِدُونَ ﴿٧٤﴾ لَا يُفَتَّرُ عَنْهُمْ وَهُمْ
فِيهِ مُبْلِسُونَ ﴿٧٥﴾ وَمَا ظَلَمْنَٰهُمْ وَلَٰكِن كَانُوا۟ هُمُ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٧٦﴾
وَنَادَوْا۟ يَٰمَٰلِكُ لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبُّكَ ۖ قَالَ إِنَّكُم مَّٰكِثُونَ ﴿٧٧﴾ لَقَدْ
جِئْنَٰكُم بِٱلْحَقِّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَكُمْ لِلْحَقِّ كَٰرِهُونَ ﴿٧٨﴾ أَمْ أَبْرَمُوٓا۟ أَمْرًا
فَإِنَّا مُبْرِمُونَ ﴿٧٩﴾ أَمْ يَحْسَبُونَ أَنَّا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَىٰهُم ۚ بَلَىٰ
وَرُسُلُنَا لَدَيْهِمْ يَكْتُبُونَ ﴿٨٠﴾ قُلْ إِن كَانَ لِلرَّحْمَٰنِ وَلَدٌ فَأَنَا۠ أَوَّلُ
ٱلْعَٰبِدِينَ ﴿٨١﴾ سُبْحَٰنَ رَبِّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ رَبِّ ٱلْعَرْشِ
عَمَّا يَصِفُونَ ﴿٨٢﴾ فَذَرْهُمْ يَخُوضُوا۟ وَيَلْعَبُوا۟ حَتَّىٰ يُلَٰقُوا۟ يَوْمَهُمُ
ٱلَّذِى يُوعَدُونَ ﴿٨٣﴾ وَهُوَ ٱلَّذِى فِى ٱلسَّمَآءِ إِلَٰهٌ وَفِى ٱلْأَرْضِ
إِلَٰهٌ ۚ وَهُوَ ٱلْحَكِيمُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٨٤﴾ وَتَبَارَكَ ٱلَّذِى لَهُۥ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَعِندَهُۥ عِلْمُ ٱلسَّاعَةِ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ
﴿٨٥﴾ وَلَا يَمْلِكُ ٱلَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِهِ ٱلشَّفَٰعَةَ إِلَّا
مَن شَهِدَ بِٱلْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٨٦﴾ وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَهُمْ
لَيَقُولُنَّ ٱللَّهُ ۖ فَأَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ ﴿٨٧﴾ وَقِيلِهِۦ يَٰرَبِّ إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ قَوْمٌ
لَّا يُؤْمِنُونَ ﴿٨٨﴾ فَٱصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلَٰمٌ ۚ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٨٩﴾

٧٤ ب راستی گاور دێ هەروەهر د ئیزایا دۆژەهێدا مینن.

٧٥ ئیزا ل سەر وان سڤک نابیت [پیچەکێ بێنا خۆ بدەن]، و ئەو تێدا بێ هیڤینە [ئیزا ل سەر وان بێنەکێ ژی سڤک ببیت].

٧٦ و مە ستەم ل وان نەکربوو، بەلێ وان ب خۆ ستەم ل خۆ کر.

٧٧ [دۆژەهییان] گازی کر: هەی دەرگەهڤانێ دۆژەهێ، بلا خودایێ تە مە بمرینیت [دا بۆ خۆ رەحەت ببین]، گۆت: ب راستی هوین دێ هەروەهر تێدا مینن [نە دمرن، و نە دەردکەڤن].

٧٨ ب سوێند مە هەقی بۆ هەوە ئینا [مە پێغەمبەر بۆ هەوە هنارتن، و کتێب دانە هەوە، و وان هوین ئاگەهدارکرن و داخوازا گوهداریێ ژ هەوە کرن، بەلێ هەوە گوهێ خۆ نەدا وان، و باوەری ب وان نەئینا]، نێ بارا پتر ژ هەوە هەقی نەدڤیا.

٧٩ یان ژی وان (قورەیشییان) تەکبیرا خۆ کرییە [تشتەکی ب سەرێ پێغەمبەری بینن، و د ناڤ جهاندا بکوژن]، ب راستی مە ژی تەکبیرا خۆ یا کری [تەکبیرا وان ب سەرێ واندا بشکێنین، و گرەگرێت وان هەمییان رۆژا بەدرێ بدەینە کوشتن].

٨٠ یان ژی ئەو هزر دکەن مە گول نهینی و پستەپستا وان نینە [ئەوا ئەو د (دار الندوە) ڤە د دەرهەقێ پێغەمبەریدا دکەن]، بەلێ مە گولێ هەیە، و ملیاکەتێت مە ئەوێت ل دەڤ وان هەمییێ دنڤێسن.

٨١ [هەی موحەممەد] بێژە: ئەگەر خودایێ دلۆڤان کورەك یان کچەك هەبایە، ئەز دا بەری هەمییان پەرێسم [بەلێ حاشای خودێ، ئەڤە د راستا ویدا دورست نینە].

٨٢ پاك و پاقژی ژ هەمی کێماسییان بۆ خودانێ ئەرد و ئەسمانان و خودانێ عەرشی بیت، ژ وان سالۆخەتێت ئەو ب بال خودێڤە لێ ددەن.

٨٣ ڤێجا [هەی موحەممەد] ژ وان بگەرە، بلا ل سەر پویچی و نەزانینا خۆ بن، و ترانەیان بۆ خۆ بکەن، هەتا دگەهنە وێ رۆژا خۆ، ئەوا سۆز و پەیمان بۆ وان پێ دئێتە دان.

٨٤ و پەرستیێ راست و دورست و هێژایی پەرستنێ د ئەسمانیدا ئەوە، و پەرستیێ راست و دورست و هێژایی پەرستنێ د ئەردیدا ژی هەر ئەوە، و ئەوە کاربنەجھ و زانا.

٨٥ و پاکی و بلندی و خێر و بەرەکەت، هەمی بۆ وی بن ئەوێ مالداری و خودانییا ئەرد و ئەسمانان و هندی د ناڤبەرا واندا یا وی، و ئەو ب تنێ وەختێ رابوونا قیامەتێ دزانیت، و هەر هوین دێ ب بال ویڤە زڤرن.

٨٦ و ئەوێت شوینا خودێ دئێنە پەرستن، چو مەهدەر د دەست واندا نینە، ژ بلی وان ئەوێت شادەییێ ب دورستی ب پەیڤا ئێکینییا خودێ ددەن، و ئەو بزانن [خودێیە خودانێ وان و ئەو بەندەیێت وینە].

٨٧ و ئەگەر تو پسیارا وان بکەی: کێ هوین چێکرینە؟ دێ بێژن: خودێ.. پا چاوا هوین ژ پەرستنا وی دئێنە دویرئێخستن.

٨٨ [و زانینا رۆژا قیامەتێ] و گۆتنا پێغەمبەری [ل دەڤ ویە]، [وەختێ گۆتی:] خودێوۆ، ب راستی ئەڤە ملەتەکن باوەرییێ نائینن.

٨٩ ڤێجا [هەی موحەممەد] ژ وان بگەرە و چاڤێت خۆ ژ وان بگرە، و بێژە وان: دێ هەرن، نێزیک دێ هوین دویماهییا گاوری و سەررەقییا خۆ زانن.

سُورَةُ الدُّخَانِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

حمٓ ١ وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ ٢ إِنَّا أَنزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةٍ مُّبَارَكَةٍ
إِنَّا كُنَّا مُنذِرِينَ ٣ فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ ٤ أَمْرًا
مِّنْ عِندِنَا إِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ ٥ رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ إِنَّهُ هُوَ
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ٦ رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا
إِن كُنتُم مُّوقِنِينَ ٧ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ رَبُّكُمْ
وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ٨ بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ يَلْعَبُونَ ٩
فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُّبِينٍ ١٠ يَغْشَى النَّاسَ
هَٰذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ١١ رَبَّنَا اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ إِنَّا مُؤْمِنُونَ
١٢ أَنَّىٰ لَهُمُ الذِّكْرَىٰ وَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مُّبِينٌ ١٣ ثُمَّ
تَوَلَّوْا عَنْهُ وَقَالُوا مُعَلَّمٌ مَّجْنُونٌ ١٤ إِنَّا كَاشِفُوا الْعَذَابِ قَلِيلًا
إِنَّكُمْ عَائِدُونَ ١٥ يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَىٰ إِنَّا مُنتَقِمُونَ
١٦ * وَلَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَجَاءَهُمْ رَسُولٌ كَرِيمٌ
١٧ أَنْ أَدُّوا إِلَيَّ عِبَادَ اللَّهِ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ١٨

منذ الحزب ٥٠

سۆرەتا دوخان

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٥٩) ئایەتە

١ (حم) هۆسا دئێتە خواندن (حا، میم)، ل دۆر راڤەکرنا ڤان رەنگە تیپان، ل دەستپێکا سۆرەتا بەقەرە بزڤرە.

٢ سویند ب کتێبا رۆنکەر [کو قورئانە].

٣ ب راستی مە ئەڤ کتێبە [کو قورئانە] د شەڤەکا پیرۆزدا [کو (لیلە القدر)ـە، شەڤا ب ڕێز و ڕویمەتە] ئینا خوارێ، دا خەلکی پێ هشیارکەین و بترسینین.

٤ د وێ شەڤێدا هەمی کاروبار ب حیکمەت و شارەزایی، دئێنە دیارکرن و ژێک جوداکرن.

٥ ب ئەمر و فەرمان و زانینا مە، ئەڤە هەمی دئێنە دیارکرن، ب راستی ئەم، پێغەمبەران دهنێرین.

٦ [هنارتنا پێغەمبەران] دلۆڤانییەکە ژ خودایێ تە، ب راستی خودایێ تەیە یێ گوهدێر و زێدە زانا.

٧ [ئەوێ قورئان ئینایییە خوارێ] خودایێ ئەرد و ئەسمانانە و هندی د ناڤبەرا واندا، ئەگەر هەوە ئێقین هەبیت [ئەڤە ژ هەمی تشتان هێژاترە، هوین ئێقینێ پێ بینن].

٨ چو پەرستییێت راست و دورست ژ وی پێڤەتر نینن، و هەر ئەوە ژیانێ و مرنێ ددەت، ئەڤە خودایێ هەوەیە و خودایێ باب و باپیرێت هەوە یێت کەڤنە.

٩ نەخێر وان ئێقین نینە کو خودێیە چێکەرێ ئەرد و ئەسمانان، بەلێ یێت د شک و گۆمانێدا [د راستا قیامەتێدا]، و ترانەیان پێ دکەن.

١٠ ڤێجا [هەی موحەممەد] خۆ بگرە هەتا عەسمان دویکێلەکا ئاشکەرا دئینیت.

١١ [ئەو دویکێل] ب سەر خەلکیدا دگریت، ئەڤە ئیزایەکا ب ژان و دژوارە.

١٢ [هنگی گاور دێ بێژن:] خودێوۆ، ڤێ ئیزایێ ل سەر مە راکە، راست ئەم دێ باوەرییێ ئینین.

١٣ و چاوا ئەو دێ پێڤە چن و فایدەی ژ ئیزایێ کەن [و ئاخڤتنا خۆ ب جھ ئینن]، ئەگەر ئیزا ل سەر وان رابوو ئەو باوەرییێ بینن، و بەری نوکە [پێغەمبەرەکێ پێغەمبەراتییا وی ئاشکەرا بۆ وان چۆبوو].

١٤ پاشی پشت دانێ، و گۆتن: ئەڤە فێرکرییەکێ دینە [ئێک ڤێ بۆ دبێژیت، و ئەڤە نە وەحییە بۆ دئێت].

١٥ ب راستی ئەم دێ پیچەکێ وێ ئیزایێ ل سەر هەوە گیرۆکەین، بەلێ هوین [دیسا] دێ ل گاورییا خۆ زڤرن.

١٦ رۆژا ب هێز [کو رۆژا قیامەتێیە] ئەم دێ وان گرین، و ئەم دێ وێ رۆژێ تۆلێ ل وان ڤەکەین.

١٧ و ب سویند مە بەری وان ملەتێ فیرعەونی [ب هنارتنا مووسایی و هاروونی] جەربراندن، و پێغەمبەرەکێ پیرۆز بۆ وان هات.

١٨ [گۆتە وان] بەندەییێت خودێ [ئسرائیلییان] بسپێرنە من [ئانکو رادەستی من بکەن]، ب راستی ئەز بۆ هەوە پێغەمبەرەکێ ئەمین و دەستپاکم.

وَأَن لَّا تَعْلُوا۟ عَلَى ٱللَّهِ ۖ إِنِّىٓ ءَاتِيكُم بِسُلْطَٰنٍ مُّبِينٍ ﴿١٩﴾ وَإِنِّى عُذْتُ
بِرَبِّى وَرَبِّكُمْ أَن تَرْجُمُونِ ﴿٢٠﴾ وَإِن لَّمْ تُؤْمِنُوا۟ لِى فَٱعْتَزِلُونِ ﴿٢١﴾
فَدَعَا رَبَّهُۥٓ أَنَّ هَٰٓؤُلَآءِ قَوْمٌ مُّجْرِمُونَ ﴿٢٢﴾ فَأَسْرِ بِعِبَادِى لَيْلًا إِنَّكُم
مُّتَّبَعُونَ ﴿٢٣﴾ وَٱتْرُكِ ٱلْبَحْرَ رَهْوًا ۖ إِنَّهُمْ جُندٌ مُّغْرَقُونَ ﴿٢٤﴾ كَمْ
تَرَكُوا۟ مِن جَنَّٰتٍ وَعُيُونٍ ﴿٢٥﴾ وَزُرُوعٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ﴿٢٦﴾ وَنَعْمَةٍ
كَانُوا۟ فِيهَا فَٰكِهِينَ ﴿٢٧﴾ كَذَٰلِكَ ۖ وَأَوْرَثْنَٰهَا قَوْمًا ءَاخَرِينَ ﴿٢٨﴾ فَمَا
بَكَتْ عَلَيْهِمُ ٱلسَّمَآءُ وَٱلْأَرْضُ وَمَا كَانُوا۟ مُنظَرِينَ ﴿٢٩﴾ وَلَقَدْ
نَجَّيْنَا بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ مِنَ ٱلْعَذَابِ ٱلْمُهِينِ ﴿٣٠﴾ مِن فِرْعَوْنَ ۚ إِنَّهُۥ
كَانَ عَالِيًا مِّنَ ٱلْمُسْرِفِينَ ﴿٣١﴾ وَلَقَدِ ٱخْتَرْنَٰهُمْ عَلَىٰ عِلْمٍ عَلَى
ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٣٢﴾ وَءَاتَيْنَٰهُم مِّنَ ٱلْءَايَٰتِ مَا فِيهِ بَلَٰٓؤٌا۟ مُّبِينٌ ﴿٣٣﴾
إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ لَيَقُولُونَ ﴿٣٤﴾ إِنْ هِىَ إِلَّا مَوْتَتُنَا ٱلْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ
بِمُنشَرِينَ ﴿٣٥﴾ فَأْتُوا۟ بِـَٔابَآئِنَآ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٣٦﴾ أَهُمْ
خَيْرٌ أَمْ قَوْمُ تُبَّعٍ وَٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ أَهْلَكْنَٰهُمْ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا۟
مُجْرِمِينَ ﴿٣٧﴾ وَمَا خَلَقْنَا ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لَٰعِبِينَ
﴿٣٨﴾ مَا خَلَقْنَٰهُمَآ إِلَّا بِٱلْحَقِّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٩﴾

١٩ و خۆ ل سەر خودێ مەزن نەکەن [کو هوین ئەمرێ وی ب جھ نەئینن]، ب راستی من بۆ هەوە بەلگە و نیشانەکا ئاشکەراکەر یا ئینایی.

٢٠ و من خۆ ب خودایێ خۆ و خودایێ هەوە پاراست، کو هوین من بکوژن.

٢١ و ئەگەر هوین باوەر ژ من نەکەن [و باوەرییێ ب خودێ نەئینن]، دێ ژ من قەبن [و ئەزیەتا من نەکەن، هەتا خودێ حوکمی د ناقبەرا مە و هەوەدا دکەت].

٢٢ ڤێجا [وەختێ موسایی دیتی ئەو باوەرییێ نائینن، و موعجیزەیێت خودێ درەو ددانن] دوعا ژ خودایێ خۆ [ل وان] کر [و گۆت:] ئەڤە راست ملەتەکێ گونەهکارن.

٢٣ [و مە وەحی بۆ موسایی هنارت] ب شەڤ بەندەیێت من [ئەوێت باوەری ب تە ئینایین ژ ئسرائیلییان ژ مسرێ بۆ سەر دەریایا سۆر] دەربێخە، ب راستی ئەو دێ کەڤنە دویڤ هەوە.

٢٤ [گاڤا هەوە دا دەریایێ] بستە ژ دەریایێ دەربازبە، و تە شۆلە ژێ نەبیت بلا [دەریا] وەکی خۆ بمینیت، ب راستی دویماهییا وی لەشکەری خەندقینە [چو پێ نەڤێت].

٢٥ چەند جنیک و باخچە و کانی وان هێلان.

٢٦ و چەند زەڤێیت چاندی و شوینواریت خۆش وان هێلان.

٢٧ و چەند نیعمەت وان هێلان، تێدا خۆشی دبرن.

٢٨ و هۆسا مە ئەو د هیلاك برن، و مە ملەتەکێ دی پشتی وان کرە وێرسێ ملک و مالداریا وان.

٢٩ و ئەرد و ئەسمان بۆ وان نەگرین [پشتی مە د هیلاك برین]، و دەرفەت ژی بۆ وان نەهاتە دان [ل خۆ بزڤرن].

٣٠ و ب سویند مە ئسرائیلی ژ ئیزایا رسواکەر قورتالکرن.

٣١ ژ فیرعەونی، ب راستی وی خۆ گەلەك مەزن کر، و زێدە یێ گونەهکاربوو.

٣٢ ب سویند مە ئەو [ئسرائیلی] ب زانینا خۆ ب سەر خەلکێ وی دەمی ئێخستن.

٣٣ و مە ئەو نیشان و موعجیزە دانە وان، ئەوێت جەربان و ئمتیحانەکا ئاشکەرا تێدا.

٣٤ و ب راستی ئەڤە (قورەیشی) دبێژن:

٣٥ ژ مرنا مە یا ئێکێ پێڤەتر نینە، و ئەم [پشتی مرنێ] ساخ نابینەڤە.

٣٦ [و گۆتن] پا کا باب و باپیرێت مە بۆ مە بزڤرینن [ئەگەر راستە وەکی هوین دبێژن، کو پشتی مرنێ جارەکا دی ئەم دێ ساخ بینەڤە].

٣٧ ئەرێ ما ئەو ب هێزترن یان ژی ملەتێ توببەع [یێ حیمیەری، کو ئێک ژ میرێت یەمەنێ بوو]، یان ژی ئەوێت بەری وان [وەکی عاد و (ثمود)] مە د هیلاك برن، ب راستی ئەو ییت گونەهکاربوون.

٣٨ و ب راستی مە ئەرد و ئەسمان و تشتێ د ناقبەرا واندا ژ قەستا چێ نەکرینە.

٣٩ و مە ئەرد و ئەسمان بۆ هەقییێ ییت دایین [دا هەقی بێتە ئاشکەراکرن، و مرۆڤێ خراب ب خرابییا خۆ بێتە جزاکرن، و یێ باش ب باشییا خۆ بێتە خەلاتکرن]، بەلێ باراپتر ژ وان ڤێ نوزانن.

إِنَّ يَوْمَ ٱلْفَصْلِ مِيقَٰتُهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٤٠﴾ يَوْمَ لَا يُغْنِى مَوْلًى
عَن مَّوْلًى شَيْـًٔا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٤١﴾ إِلَّا مَن رَّحِمَ ٱللَّهُ
إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٤٢﴾ إِنَّ شَجَرَتَ ٱلزَّقُّومِ ﴿٤٣﴾ طَعَامُ
ٱلْأَثِيمِ ﴿٤٤﴾ كَٱلْمُهْلِ يَغْلِى فِى ٱلْبُطُونِ ﴿٤٥﴾ كَغَلْىِ
ٱلْحَمِيمِ ﴿٤٦﴾ خُذُوهُ فَٱعْتِلُوهُ إِلَىٰ سَوَآءِ ٱلْجَحِيمِ ﴿٤٧﴾ ثُمَّ
صُبُّوا۟ فَوْقَ رَأْسِهِۦ مِنْ عَذَابِ ٱلْحَمِيمِ ﴿٤٨﴾ ذُقْ إِنَّكَ
أَنتَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْكَرِيمُ ﴿٤٩﴾ إِنَّ هَٰذَا مَا كُنتُم بِهِۦ تَمْتَرُونَ
﴿٥٠﴾ إِنَّ ٱلْمُتَّقِينَ فِى مَقَامٍ أَمِينٍ ﴿٥١﴾ فِى جَنَّٰتٍ وَعُيُونٍ
﴿٥٢﴾ يَلْبَسُونَ مِن سُندُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُّتَقَٰبِلِينَ ﴿٥٣﴾
كَذَٰلِكَ وَزَوَّجْنَٰهُم بِحُورٍ عِينٍ ﴿٥٤﴾ يَدْعُونَ فِيهَا بِكُلِّ
فَٰكِهَةٍ ءَامِنِينَ ﴿٥٥﴾ لَا يَذُوقُونَ فِيهَا ٱلْمَوْتَ إِلَّا
ٱلْمَوْتَةَ ٱلْأُولَىٰ ۖ وَوَقَىٰهُمْ عَذَابَ ٱلْجَحِيمِ ﴿٥٦﴾ فَضْلًا مِّن
رَّبِّكَ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿٥٧﴾ فَإِنَّمَا يَسَّرْنَٰهُ بِلِسَانِكَ
لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٥٨﴾ فَٱرْتَقِبْ إِنَّهُم مُّرْتَقِبُونَ ﴿٥٩﴾

سُورَةُ الجَاثِيَةِ

٤٠ [بێ گۆمان ئەو رۆژا ئەو تێدا دودل] رۆژا جوداکرنا قەنجییێ و خرابییێ، رۆژا کۆمبوونا وان هەمییانە.

٤١ رۆژا چو دۆست و کەس و کار نەشێن چو ئیزایێ ژ دۆست و کەس و کارێت خۆ بدەنە پاش، و هاریکاریا وان ژی نائێتەکرن.

٤٢ ئەو نەبیت یێ خودێ دلۆڤانییێ پێ ببەت [کو خودان باوەرن، ب دەستویریا خودێ دێ مەهدەرێ بۆ ئێک و دو کەن]، ب راستی خودێ سەردەست و دلۆڤانە.

٤٣ ب راستی دارا زەقوومێ.

٤٤ زاد و خوارنا زێدە گونەهکارانە [ئانکو گاوران].

٤٥ وەکی سفرێ حەلیایی د زکێ واندا دکەلیت.

٤٦ وەکی کەلا ئاڤا شاریایی.

٤٧ [خودێ دێ بێژتە ملیاکەتان:] بگرن و راکێشنە نیڤا دۆژەهێ.

٤٨ پاشی ئاڤا زێدە کەل داربێژنە سەر سەرێ وی.

٤٩ [ملیاکەت دێ بێژنێ:] دێ تامکێ، تە خۆ دەستهەلاتدار و خودان رێز و رویمەت ددانا.

٥٠ ئەڤە ئەو ئیزایە ئەوا هەوە جرەبر ل سەر دکر [و باوەری پێ نەدئینا].

٥١ ب راستی پاریزکار و مرۆڤێت خودێ ییت د جهەکێ ئێمندا.

٥٢ د ناڤ باغ و کانیاندانە.

٥٣ و جلکێت ئارمویشێ تەنک و یێ ستویر دکەنە بەر خۆ، و بەرانبەری ئێک و دونە.

٥٤ ئەها بەحەشتی د هۆسانە، و مە پەرییێت چاڤگر ییت کرینە هەڤسەرێت وان.

٥٥ بێ ترس [کو تشتەك ل وان بێت] ئەو هەمی رەنگێت فێقییان د بەحەشتێدا دخوازن [و دخۆن].

٥٦ ژبلی مرنا خۆ یا ئێکێ [کو مرنا دنیاییە]، مرنێ نابینن و [خودێ] ئەو ژ ئیزایا دۆژەهێ پاراستن.

٥٧ ئەڤە کەرەمەکە ژ خودایێ تە [داییە وان]، نێ ئەڤەیە سەرفەرازییا مەزن.

٥٨ بێ گۆمان مە ئەڤ قورئانە ب ئەزمانێ تە بۆ وان ب ساناهی کر، دا پێڤە بچن و ل خۆ بزڤرن.

٥٩ ڤێجا [هەی موحەممەد] خۆ بگرە [و چاڤێ تە لێ بیت، دێ چ ئێتە سەرێ وان]، ب راستی ژی یێ ل هیڤیێ [کا دێ چ ئێتە سەرێ تە].

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

حمٓ ١ تَنزِيلُ ٱلۡكِتَٰبِ مِنَ ٱللَّهِ ٱلۡعَزِيزِ ٱلۡحَكِيمِ ٢ إِنَّ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلۡأَرۡضِ لَأٓيَٰتٖ لِّلۡمُؤۡمِنِينَ ٣ وَفِي خَلۡقِكُمۡ وَمَا يَبُثُّ مِن دَآبَّةٍ ءَايَٰتٞ
لِّقَوۡمٖ يُوقِنُونَ ٤ وَٱخۡتِلَٰفِ ٱلَّيۡلِ وَٱلنَّهَارِ وَمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ
مِن رِّزۡقٖ فَأَحۡيَا بِهِ ٱلۡأَرۡضَ بَعۡدَ مَوۡتِهَا وَتَصۡرِيفِ ٱلرِّيَٰحِ ءَايَٰتٞ لِّقَوۡمٖ
يَعۡقِلُونَ ٥ تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱللَّهِ نَتۡلُوهَا عَلَيۡكَ بِٱلۡحَقِّۖ فَبِأَيِّ حَدِيثِۭ بَعۡدَ
ٱللَّهِ وَءَايَٰتِهِۦ يُؤۡمِنُونَ ٦ وَيۡلٞ لِّكُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٖ ٧ يَسۡمَعُ ءَايَٰتِ
ٱللَّهِ تُتۡلَىٰ عَلَيۡهِ ثُمَّ يُصِرُّ مُسۡتَكۡبِرٗا كَأَن لَّمۡ يَسۡمَعۡهَاۖ فَبَشِّرۡهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٖ
٨ وَإِذَا عَلِمَ مِنۡ ءَايَٰتِنَا شَيۡـٔا ٱتَّخَذَهَا هُزُوًاۚ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمۡ عَذَابٞ
مُّهِينٞ ٩ مِّن وَرَآئِهِمۡ جَهَنَّمُۖ وَلَا يُغۡنِي عَنۡهُم مَّا كَسَبُواْ شَيۡـٔٗا
وَلَا مَا ٱتَّخَذُواْ مِن دُونِ ٱللَّهِ أَوۡلِيَآءَۖ وَلَهُمۡ عَذَابٌ عَظِيمٞ ١٠ هَٰذَا
هُدٗىۖ وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِـَٔايَٰتِ رَبِّهِمۡ لَهُمۡ عَذَابٞ مِّن رِّجۡزٍ أَلِيمٌ ١١
۞ ٱللَّهُ ٱلَّذِي سَخَّرَ لَكُمُ ٱلۡبَحۡرَ لِتَجۡرِيَ ٱلۡفُلۡكُ فِيهِ بِأَمۡرِهِۦ وَلِتَبۡتَغُواْ
مِن فَضۡلِهِۦ وَلَعَلَّكُمۡ تَشۡكُرُونَ ١٢ وَسَخَّرَ لَكُم مَّا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي
ٱلۡأَرۡضِ جَمِيعٗا مِّنۡهُۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَتَفَكَّرُونَ ١٣

ثلاثة أرباع الحزب ٥٠

سۆرەتا جاثیە

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٣٧) ئایەتە

١ (حم) هۆسا دئێتە خواندن (حا، میم)، ل دۆر راڤەکرنا ڤان رەنگە تیپان، ل دەستپێکا سۆرەتا بەقەرە بزڤرە.

٢ ئینانەخوارا قورئانێ ژ خودایێ سەردەست و کاربنەجهە.

٣ ب راستی د ئەرد و ئەسماناندا [د وان ب خۆدا، یان د چێکرنا واندا] گەلەك نیشان و بەلگە ییێت هەین [ل سەر دەستهەلاتداری و ئێکینییا خودێ] بۆ خودان باوەران.

٤ و چێکرنا هەوە و هەمی رەنگێت جانەوەرێت د ئەردیدا بەلاڤ، نیشان و بەلگەنە بۆ وان ئەوێت هەقییێ پەسەند دکەن و دگرن.

٥ و هاتن و چۆنا شەڤ و رۆژان، و رێژی و بارانێت خودێ ژ ئەسمانی دادرێژێت، و ئەردی پشتی مرنا وی پێ ساخ دکەت، و ئینان و برنا بای، نیشانن [ل سەر هەیین و دەستهەلاتداریا خودێ] بۆ وان ئەوێت تێ دگەهن.

٦ ئەڤە نیشان و بەلگەییێت خودێنە ئەم بۆ تە ب رێکا وەحییێ دخوینین، ڤێجا ئەگەر ئەو (خەلکێ مەکەهێ) باوەر ژ کەلامێ خودێ نەکەن، و باوەرییێ ب بەلگە و نیشانێت وی نەئینن، ئەرێ پا ئەو دێ باوەرییێ ب کیش ئاخڤتنێ ئینن؟

٧ ئیزا و نەخۆشی بۆ هەر زێدە درەوینەکێ زێدە گونەهکار بیت.

٨ [ئەوێ] گولێ دبیت ئایەتێت خودێ (ئانکو قورئان) بۆ دئێنە خواندن، پاشی هەر ل سەر گاورییا خۆ دمینیت و خۆ ژ باوەری ئینانێ مەزنتر دبینیت، هەچکو نەبهیستین، ڤێجا ئەڤێ هۆسا مزگینییا ئیزایەکا دژوار بدەیێ.

٩ و ئەگەر تشتەك ژ ئایەتێت مە [ئەوێت مە بۆ پێغەمبەری ئینایینە خوارێ] زانی، بۆ خۆ دکەنە پێترانک، ئەڤێت هۆسا ئیزایەکا رسواکەر بۆ وان یا هەی.

١٠ دۆژمە یا ل پێشییا وان، و نە ئەوا وان ب دەست خۆڤە ئینایی [ژ مال و مالداریێ] فایدەی وان دکەت، و نە ئەوێت وان شوینا خودێ بۆ خۆ کرینە سەمیان و پشتەڤان [ژ بوتان] فایدەی وان دکەن، و ئیزایەکا گران بۆ وان یا هەی.

١١ ئەڤە (ئەڤ قورئانە) راستەرێییە، و ئەوێت باوەری ب ئایەتێت خودایێ خۆ نەئینایین، ئیزایەکا ژ هەمی ئیزایان دژوارتر بۆ وانە.

١٢ خودێیە دەریا بۆ هەوە سەرنەرم کری، دا گەمی ب دەستویرییا وی تێدا بچن و بێن، و دا هوین ژ کەرەما وی بازرگانییێ تێدا بکەن، و دا هوین سوپاسییا وی بکەن.

١٣ و هندی د ئەرد و ئەسماناندا هەی خودێ ژ نک خۆ بۆ خێرا هەوە ییێت دایین، ب راستی ئەڤە [چێکرنا ئەرد و ئەسمانان هۆسا] نیشان و بەلگەنە بۆ وان ئەوێت هزرا خۆ تێدا دکەن.

قُل لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ يَغْفِرُوا۟ لِلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ أَيَّامَ ٱللَّهِ لِيَجْزِىَ
قَوْمًۢا بِمَا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ ﴿١٤﴾ مَنْ عَمِلَ صَٰلِحًا فَلِنَفْسِهِۦ ۖ
وَمَنْ أَسَآءَ فَعَلَيْهَا ۖ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ﴿١٥﴾ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا
بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْحُكْمَ وَٱلنُّبُوَّةَ وَرَزَقْنَٰهُم مِّنَ ٱلطَّيِّبَٰتِ
وَفَضَّلْنَٰهُمْ عَلَى ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٦﴾ وَءَاتَيْنَٰهُم بَيِّنَٰتٍ مِّنَ ٱلْأَمْرِ ۖ
فَمَا ٱخْتَلَفُوٓا۟ إِلَّا مِنۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ ٱلْعِلْمُ بَغْيًۢا بَيْنَهُمْ ۚ إِنَّ رَبَّكَ
يَقْضِى بَيْنَهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ فِيمَا كَانُوا۟ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ
﴿١٧﴾ ثُمَّ جَعَلْنَٰكَ عَلَىٰ شَرِيعَةٍ مِّنَ ٱلْأَمْرِ فَٱتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ
أَهْوَآءَ ٱلَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨﴾ إِنَّهُمْ لَن يُغْنُوا۟ عَنكَ مِنَ ٱللَّهِ
شَيْـًٔا ۚ وَإِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ۖ وَٱللَّهُ وَلِىُّ ٱلْمُتَّقِينَ
﴿١٩﴾ هَٰذَا بَصَآئِرُ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿٢٠﴾
أَمْ حَسِبَ ٱلَّذِينَ ٱجْتَرَحُوا۟ ٱلسَّيِّـَٔاتِ أَن نَّجْعَلَهُمْ كَٱلَّذِينَ
ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ سَوَآءً مَّحْيَاهُمْ وَمَمَاتُهُمْ ۚ سَآءَ
مَا يَحْكُمُونَ ﴿٢١﴾ وَخَلَقَ ٱللَّهُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ بِٱلْحَقِّ
وَلِتُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍۭ بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٢﴾

١٤ بێژە وان ئەوێت باوەری ئینایین: بلا ل وان نەگرن ئەوێت نە ل هیڤییا وان رۆژێت خودێ ب سەرێ ملەتێت بۆری ئینایین، دا خودێ [رۆژا قیامەتێ] خەلاتێ وان [ئەوێت ل گاوراڤ نەگرتین، و بێهنا خۆ ل سەر ئەزیەتا وان فرەه کرین] بدەتە وان، ژ بەر وان کار و کریارێت [باش ئەوێت] وان [د دنیایێدا] کرین.

١٥ هەر کەسێ باشییێ بکەت بۆ خۆ دکەت، و هەر کەسێ خرابییێ بکەت ل خۆ دکەت، پاشی دێ هوین هەمی ب بال خودایێ خۆڤە زڤرن.

١٦ ب سویند مە تەورات و حوکم [تێگەهشتن و شارەزاییا دادوەریێ] و پێغەمبەراتی دا ئسرائیلییان، و تشتێ پاقژ مە ب رزقێ وان کر، و مە ب سەر خەلکی [وی دەمی] ئێخستن.

١٧ و مە نیشان و بەلگەییت رۆن و ئاشکەرا د دەرهەقێ پێغەمبەراتییێ و دینیدا دانە وان، و هنگی جودایی و ژێکڤەبوون کەڤتە د ناڤبەرا واندا، پشتی زانین و نیشانێت ئاشکەرا ژ پێغەمبەرێت وان بۆ وان هاتین، ئەڤە ژی ژ بەر زکرەشییا وان. ب راستی خودایێ تە رۆژا قیامەتێ دێ حوکمی د ناڤبەرا واندا کەت، ل سەر وی تشتێ ئەو ل سەر نەبوویینە ئێک و ژێک جودا.

١٨ پاشی مە تو ل سەر رێک و بەرنامەیەکێ ئاشکەرا دانایی [کو تە بگەهینتە هەقییێ]، ڤێجا وێ رێکێ بگرە، و ب دویڤ دلخوازییا نەزانان نەکەڤە.

١٩ ب راستی ئەو [نەزان] قەت چو ئیزایا خودێ ژ تە نادەنە پاش [ئەگەر تو ل دویڤ وان بچی]، و ب راستی ستەمکار دۆست و پشتەڤانێت ئێک و دونە و خودێ هاریکار و سەمیانێ پارێزکارانە.

٢٠ ئەڤ قورئانە بۆ مرۆڤان رۆناهییا دلانە [هەقییێ پێ دبینن]، و رێکا هیدایەتێیە و دلۆڤانییە بۆ وان ئەوێت خودان ئێقین [د راستا رۆژا قیامەتێدا ئانکو باوەرییەکا موکم پێ هەی].

٢١ ئەرێ ئەوێت گونەه و خرابی کرین، هزر دکەن ئەم دێ وان و ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت راست و دورست کرین، وەکی ئێک لێ کەین، مرن و ژینا وان دێ وەکی ئێک بیت؟ چ پیسە حوکمە ئەو دکەن.

٢٢ و خودێ ئەرد و ئەسمان بۆ هەقییێ ییت داین [ژ خۆ نەدایینە]، و دا هەر ئێک ل سەر کار و کریارێت خۆ بێتە جزاکرن، و ستەم ل کەسێ نەئێتەکرن.

أَفَرَءَيْتَ مَنِ ٱتَّخَذَ إِلَٰهَهُۥ هَوَىٰهُ وَأَضَلَّهُ ٱللَّهُ عَلَىٰ عِلْمٍ وَخَتَمَ عَلَىٰ سَمْعِهِۦ وَقَلْبِهِۦ وَجَعَلَ عَلَىٰ بَصَرِهِۦ غِشَٰوَةً فَمَن يَهْدِيهِ مِنۢ بَعْدِ ٱللَّهِ ۚ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٢٣﴾ وَقَالُوا۟ مَا هِىَ إِلَّا حَيَاتُنَا ٱلدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَآ إِلَّا ٱلدَّهْرُ ۚ وَمَا لَهُم بِذَٰلِكَ مِنْ عِلْمٍ ۖ إِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ﴿٢٤﴾ وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتُنَا بَيِّنَٰتٍ مَّا كَانَ حُجَّتَهُمْ إِلَّآ أَن قَالُوا۟ ٱئْتُوا۟ بِـَٔابَآئِنَآ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٢٥﴾ قُلِ ٱللَّهُ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾ وَلِلَّهِ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ وَيَوْمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ يَخْسَرُ ٱلْمُبْطِلُونَ ﴿٢٧﴾ وَتَرَىٰ كُلَّ أُمَّةٍ جَاثِيَةً ۚ كُلُّ أُمَّةٍ تُدْعَىٰٓ إِلَىٰ كِتَٰبِهَا ٱلْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٨﴾ هَٰذَا كِتَٰبُنَا يَنطِقُ عَلَيْكُم بِٱلْحَقِّ ۚ إِنَّا كُنَّا نَسْتَنسِخُ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٩﴾ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ فِى رَحْمَتِهِۦ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْمُبِينُ ﴿٣٠﴾ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ أَفَلَمْ تَكُنْ ءَايَٰتِى تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَٱسْتَكْبَرْتُمْ وَكُنتُمْ قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ﴿٣١﴾ وَإِذَا قِيلَ إِنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ وَٱلسَّاعَةُ لَا رَيْبَ فِيهَا قُلْتُم مَّا نَدْرِى مَا ٱلسَّاعَةُ إِن نَّظُنُّ إِلَّا ظَنًّا وَمَا نَحْنُ بِمُسْتَيْقِنِينَ ﴿٣٢﴾

٢٣ ئەرێ تە ئەو دیت ئەوێ خۆشی و دلخوازییا خۆ کرییە پەرستی بۆ خۆ، و خودێ ژ بەر هندێ گومرا و ڕێبەرزە کری، هەرچەندە هەقی ژی دزانی [بەلێ ڕێکا هەقییێ نەدگرت، ژ بەر هندێ هێژایی گومرایی و بەرزەبوونێ بوو، نە هێژایی ڕاستەڕێکرنێ بووا]، و خودێ دل و گوهێت وی مۆرکرن، و پەردە ئێخستنە بەر چاڤێت وی، ئەرێ [ئەگەر خودێ وی ڕاستەڕێ نەکەت] کی هەیە پشتی خودێ وی ڕاستەڕێ بکەت؟ ڤێجا ما هوین چامەیەکێ بۆ خۆ ناگرن.

٢٤ و [موشرکان] گۆتن: ژ ژیانا مە یا دنیایێ پێڤەتر چو ژیانێت دی نینن، هندەك ژ مە دێ مرن و هندەك دێ بن [و چو قیامەت نینن، ژین و مرن ئەوە یا د دنیاییدا]، و چو مە نامرینیت ژ بۆرینا زەمانی پێڤەتر، و وان چو بەلگە و نیشان ب ڤێ چەندێ نینن، هەما ژ نک خۆ دبێژن.

٢٥ و وەختێ ئایەتێت مە ییت ڕۆن و ئاشکەرا [ل سەر قیامەتێ و ڕابوونا پشتی مرنێ] بۆ وان دهاتنە خواندن، وان چو هەجەت و دەلیل نەبوون [هەقییێ پێ بدەنە پاش] ژ وێ چەندێ پێڤەتر کو بێژن: ئەگەر هوین ڕاست دبێژن باب و باپیرێت مە ییت مری بۆ مە ساخ بکەن، دا شادەییێ بۆ هەوە بدەن.

٢٦ بێژە: خودێ هەوە ددەت، پاشی هەوە دمرینیت، پاشی هەوە هەمییان ڕۆژا قیامەتێ کو چو گومان تێدا نینە دێ کۆم کەت، بەلێ باراپتر ژ خەلکی ڤێ نوزانن.

٢٧ خودانی و سەروەرییا ئەرد و ئەسمانان یا خودێیە، و ڕۆژا قیامەت ڕادبیت، وێ ڕۆژێ خرابکار و گاور دێ خوسارەت بن.

٢٨ و [وێ ڕۆژێ] دێ بینی هەر ملەتەك [ئانکو خەلکێ هەر دینەکی ژ ترسا حسابێ] ییت کەفتینە سەر چۆکێت خۆ، و هەر ملەتەك بۆ وەرگرتنا کتێبا کار و کریارێت خۆ دێ ئێتە داخوازکرن، ئەڤرۆ هوین دێ ب وان کار و کریارێت هەوە کرین، ئێنە جزاکرن یان خەلاتکرن.

٢٩ ئەڤە کتێبا مەیە [کتێبا کاروکریارێت هەوەیە] شادەییێ ب ڕاستی ل سەر هەوە ددەت، ب ڕاستی هندی هەوە دکر مە دنڤێسی.

٣٠ و هندی ئەون ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت ڕاست و دورست کرین خودایێ وان دێ وان بەتە د ناڤ دلۆڤانییا خۆدا [ئانکو د بەحەشتێدا] نێ هەر ئەڤەیە سەرفەرازییا دیار و ئاشکرا.

٣١ و هندی ئەون ئەوێت گاوربووین [خودێ دێ بێژیتە وان:] ئەرێ ما ئایەتێت من [ب ڕێکا پێغەمبەران] بۆ هەوە نەدهاتنە خواندن؟ بەلێ هەوە خۆ مەزن کر [و هەوە باوەر ژێ نەکر، و هەوە پشتا خۆ دایێ]، و هوین ملەتەکێ گونەهکاربوون.

٣٢ و هەر وەختێ هاتبایە گۆتن، پەیمانا خودێ [د ڕاستا ساخکرنا پشتی مرنێ و حسابێدا] ڕاستە، و ڕۆژا قیامەتێ هەر دێ ئێت و شک تێدا نینە، هەوە دگۆت: ئەم نوزانین قیامەت چییە؟ بەلێ ل دەڤ مە خیال و خولیانە، و ئەم ژێ د پشتراست نینین.

وَبَدَا لَهُمْ سَيِّـَٔاتُ مَا عَمِلُوا۟ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُوا۟ بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ
٣٣ وَقِيلَ ٱلْيَوْمَ نَنسَىٰكُمْ كَمَا نَسِيتُمْ لِقَآءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا وَمَأْوَىٰكُمُ ٱلنَّارُ
وَمَا لَكُم مِّن نَّٰصِرِينَ ٣٤ ذَٰلِكُم بِأَنَّكُمُ ٱتَّخَذْتُمْ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ هُزُوًا
وَغَرَّتْكُمُ ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا ۚ فَٱلْيَوْمَ لَا يُخْرَجُونَ مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ
٣٥ فَلِلَّهِ ٱلْحَمْدُ رَبِّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَرَبِّ ٱلْأَرْضِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ٣٦
وَلَهُ ٱلْكِبْرِيَآءُ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ٣٧

سُورَةُ الأَحْقَافِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الجزء ٢٦
الحزب ٥١

حمٓ ١ تَنزِيلُ ٱلْكِتَٰبِ مِنَ ٱللَّهِ ٱلْعَزِيزِ ٱلْحَكِيمِ ٢ مَا خَلَقْنَا
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَآ إِلَّا بِٱلْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ وَٱلَّذِينَ
كَفَرُوا۟ عَمَّآ أُنذِرُوا۟ مُعْرِضُونَ ٣ قُلْ أَرَءَيْتُم مَّا تَدْعُونَ مِن
دُونِ ٱللَّهِ أَرُونِى مَاذَا خَلَقُوا۟ مِنَ ٱلْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِى
ٱلسَّمَٰوَٰتِ ۖ ٱئْتُونِى بِكِتَٰبٍ مِّن قَبْلِ هَٰذَآ أَوْ أَثَٰرَةٍ مِّنْ عِلْمٍ إِن كُنتُمْ
صَٰدِقِينَ ٤ وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّن يَدْعُوا۟ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَن
لَّا يَسْتَجِيبُ لَهُۥٓ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ وَهُمْ عَن دُعَآئِهِمْ غَٰفِلُونَ ٥

٣٣ [وێ رۆژێ، رۆژا قیامەتێ] خرابییا کار و کریارێت وان کرین بۆ وان دیاربوو، و ئەو ئیزایا وان ترانە پێ دکرن، دۆرماندۆرێت وان گرتن.

٣٤ و [وێ رۆژێ] دێ بێژنە وان: ئەڤرۆ ئەم دێ هەوە [برسی و تێنی] هێلینە د ئاگریدا، هەروەکی هەوە کار بۆ ڤێ رۆژێ نەکری و هێلایی، و دیتنا ڤێ رۆژێ ژ بیرا خۆ بری، و جهێ هەوە ئاگرە و چو هاریکار و پشتەڤان ژی هەوە نابن.

٣٥ ئەڤە جزایێ وێیە، هەوە ئایەتێت خودێ کربوونە پێترانک، و ژیانا دنیایێ هوین سەردابرن و خاپاندن، و ئەڤرۆ نە ئەو ژێ دەردکەڤن و نە دەستویری بۆ وان دئێتەدان عوزرێ بخوازن، و ژ وان نائێتە خواستن ژی ئەو خرابییا خۆ بهێلن، و ژ نوی خودایێ خۆ ب گۆتنەکێ یان ب کریارەکێ رازی بکەن [چونکی رۆژا قیامەتێ نە رۆژا کارییە، بەلێ رۆژا جزاکرن و خەلاتکرنێیە].

٣٦ ڤێجا پەسن و شوکور هەمی بۆ خودایێ [هەر حەفت] ئەسمانان و خودانێ ئەردی، خودانێ هەمی جیهانان.

٣٧ و مەزناتی د ئەرد و ئەسماناندا یا وییە، و ئەوە سەردەست و کاربنەجھ.

سۆرەتا ئەحقاف

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٣٥) ئایەتە

١ (حم) هۆسا دئێتە خواندن (حا، میم)، و ل دۆر راڤەکرنا ڤان رەنگە تیپان، ل دەستپێکا سۆرەتا بەقەرە بزڤرە.

٢ ئینانەخوارا ڤێ کتێبێ ژ دەڤ خودایێ سەردەست و کاربنەجهە.

٣ و مە ئەرد و ئەسمان و هندی د ناڤبەرا واندا بۆ هەقییێ، و هەتا دەمەکێ دەستنیشانکری، یێت دایین، و ئەوێت گاوربوویین روییێ خۆ ژ وێ وەردگێرن، ئەوا ژێ هاتینە ترساندن [کو رۆژا قیامەتێیە].

٤ بێژە: کا بۆ من بێژن ئەوێت هوین شوینا خودێ دپەرێسن کا چ ژ ئەردی دایینە؟ یان ژی وان پشکدارییەك د چێکرنا ئەسماناندا هەیە؟ کا کتێبەکێ کو بەری قورئانێ هاتبیت، یان پاشماییەکێ ژ زانینا ملەتێت کەڤن بۆ من بینن [شادەییێ بۆ هەوە بدەن، هوین د پەرستنا ڤان بوتاندا دورستن]، ئەگەر هوین راست دبێژن.

٥ و ما کی ژ وی گومراترە، ئەوێ وی پەرستی شوینا خودێ دپەرێسیت، ئەوێ هەتا رۆژا قیامەتێ گول وان نەبیت و بەرسڤا وان نەدەت، و ئەو ب خۆ ژی ژ پەرستن و دوعایێت وان د بێ ئاگەهن.

وَإِذَا حُشِرَ ٱلنَّاسُ كَانُوا۟ لَهُمْ أَعْدَآءً وَكَانُوا۟ بِعِبَادَتِهِمْ كَٰفِرِينَ ٦ وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتُنَا بَيِّنَٰتٍ قَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لِلْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمْ هَٰذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ٧ أَمْ يَقُولُونَ ٱفْتَرَىٰهُ ۖ قُلْ إِنِ ٱفْتَرَيْتُهُۥ فَلَا تَمْلِكُونَ لِى مِنَ ٱللَّهِ شَيْـًٔا ۖ هُوَ أَعْلَمُ بِمَا تُفِيضُونَ فِيهِ ۖ كَفَىٰ بِهِۦ شَهِيدًۢا بَيْنِى وَبَيْنَكُمْ ۖ وَهُوَ ٱلْغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ٨ قُلْ مَا كُنتُ بِدْعًا مِّنَ ٱلرُّسُلِ وَمَآ أَدْرِى مَا يُفْعَلُ بِى وَلَا بِكُمْ ۖ إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰٓ إِلَىَّ وَمَآ أَنَا۠ إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ٩ قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِن كَانَ مِنْ عِندِ ٱللَّهِ وَكَفَرْتُم بِهِۦ وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنۢ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ عَلَىٰ مِثْلِهِۦ فَـَٔامَنَ وَٱسْتَكْبَرْتُمْ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ١٠ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَوْ كَانَ خَيْرًا مَّا سَبَقُونَآ إِلَيْهِ ۚ وَإِذْ لَمْ يَهْتَدُوا۟ بِهِۦ فَسَيَقُولُونَ هَٰذَآ إِفْكٌ قَدِيمٌ ١١ وَمِن قَبْلِهِۦ كِتَٰبُ مُوسَىٰٓ إِمَامًا وَرَحْمَةً ۚ وَهَٰذَا كِتَٰبٌ مُّصَدِّقٌ لِّسَانًا عَرَبِيًّا لِّيُنذِرَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ وَبُشْرَىٰ لِلْمُحْسِنِينَ ١٢ إِنَّ ٱلَّذِينَ قَالُوا۟ رَبُّنَا ٱللَّهُ ثُمَّ ٱسْتَقَٰمُوا۟ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ١٣ أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ خَٰلِدِينَ فِيهَا جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ١٤

٦ و وەختێ مرۆڤ [ڕۆژا قیامەتێ] دئێنە کۆمکرن، ئەو (بوتێت وان) دێ بنە دژمنێت وان، و دێ حاشاتیێ ژ پەرستنا وان کەن [و دێ بەرائەتا خۆ ژ وان کەن].

٧ و وەختێ ئایەتێت مە بێت ئاشکەراکەر بۆ وان دهاتنە خواندن، ئەوێت گاوربوویین، د ڕاستا قورئانێدا پشتی بۆ وان هاتی، گۆتن: ئەڤە سحرەکا ئاشکەرایە.

٨ یان ژی دبێژن [موحەممەدی ئەڤ قورئانە] ژ نک خۆ یا چێکری، بێژە: ئەگەر من ژ نک خۆ چێ کربیت، هەوە پێ چێنابیت چو ئیزایێ ژ ئیزایا خودێ ژ من بدەنە پاش، و خودێ ئەڤا هوین د دەرهەقێ قورئانێدا دبێژن چێتر دزانیت [بێژە:] خودێ بەسە د ناڤبەرا من و هەوەدا شاهد بیت [ل سەر پێغەمبەراتییا من]، و ئەوە گونەهێ ژێبەر و دلۆڤان.

٩ بێژە: ئەز نەپێغەمبەرێ ئێکێمە هاتیمە هنارتن [و بەری من چو پێغەمبەر نەهاتبنە هنارتن و کتێب بۆ وان نەهاتبن، بەری من گەلەک پێغەمبەرێت هاتین، و خودێ کتێب ییت بۆ وان هنارتین، ڤێجا چاوا کتێبا ئەز پێ هاتیم هوین درەو ددانن؟!]، و ئەز ژ دەڤ خۆ نوزانم کا خودێ دێ چ ل من و چ ل هەوە کەت [ئەگەر وەحی بۆ من نەئێت]، ژ وەحییا بۆ من دئێت پێڤەتر ئەز ل دویڤ چو یێ دی ناچم [و یا ل سەر من ئەوە ئەز هەوە بترسینم]، و ئەز ژ ئاگەهدارکەر و پێغەمبەرەکێ ئاشکرا پێڤەتر نینم.

١٠ کا بێژنە من [حالێ هەوە دێ چ بیت] ئەگەر ئەڤ قورئانە [ئەڤا بۆ من هاتی] ژ دەڤ خودێ بیت، و هوین باوەرییێ پێ نەئینن و شاهدەک [زانا] ژ ئسرائیلییان شادەییێ ل سەر ڕاستییا وی بدەت و باوەرییێ پێ بینیت، و هوین خۆ مەزن بکەن و باوەرییێ پێ نەئینن، ب ڕاستی خودێ ملەتێ ستەمکار ڕاستەرێ ناکەت.

١١ و ئەوێت گاوربوویین گۆتە ئەوێت باوەری ئینایین: ئەگەر [ئەڤ دینێ هەوە و بەلنگازان، باوەری پێ ئینایی کو ئیسلامە] باشی بایە [ڤان بەلنگازان] بەری مە باوەری پێ نەدئینا، و پشتی وان باوەری پێ نەئینایی، گۆتن: ئەڤە درەوەکا کەڤنە [موحەممەدی ژ ملەتێت کەڤن یا وەرگرتی و ب بال خودێڤە لێ ددەت].

١٢ و بەری قورئانێ تەورات پێشی و دلۆڤانی بوو، و ئەڤ قورئانە ڕاستەرئێخا کتێبێت بەری خۆیە و ب ئەزمانێ عەرەبییە، دا ئەوێت ستەم کرین بترسینیت و ئاگەهدار بکەت، و مزگینییە بۆ قەنجیکاران.

١٣ ب ڕاستی ئەوێت گۆتین خودانێ مە خودێیە، پاشی ل سەر ئێکینییا خودێ و ئیسلامێ مایین، ڤێجا [ڕۆژا قیامەتێ] نە ترس بۆ وان هەیە، و نە ب خەم دکەڤن.

١٤ ئەڤە بەحەشتینە هەروەهر دێ د بەحەشتێدا مینن، ئەڤە خەلاتە بۆ وان ژ بەر کارێ وان دکر.

وَوَصَّيْنَا ٱلْإِنسَٰنَ بِوَٰلِدَيْهِ إِحْسَٰنًا ۖ حَمَلَتْهُ أُمُّهُۥ كُرْهًا وَوَضَعَتْهُ كُرْهًا ۖ وَحَمْلُهُۥ وَفِصَٰلُهُۥ ثَلَٰثُونَ شَهْرًا ۚ حَتَّىٰٓ إِذَا بَلَغَ أَشُدَّهُۥ وَبَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِىٓ أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ ٱلَّتِىٓ أَنْعَمْتَ عَلَىَّ وَعَلَىٰ وَٰلِدَىَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَٰلِحًا تَرْضَىٰهُ وَأَصْلِحْ لِى فِى ذُرِّيَّتِىٓ ۖ إِنِّى تُبْتُ إِلَيْكَ وَإِنِّى مِنَ ٱلْمُسْلِمِينَ ﴿١٥﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ نَتَقَبَّلُ عَنْهُمْ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا۟ وَنَتَجَاوَزُ عَن سَيِّـَٔاتِهِمْ فِىٓ أَصْحَٰبِ ٱلْجَنَّةِ ۖ وَعْدَ ٱلصِّدْقِ ٱلَّذِى كَانُوا۟ يُوعَدُونَ ﴿١٦﴾ وَٱلَّذِى قَالَ لِوَٰلِدَيْهِ أُفٍّ لَّكُمَآ أَتَعِدَانِنِىٓ أَنْ أُخْرَجَ وَقَدْ خَلَتِ ٱلْقُرُونُ مِن قَبْلِى وَهُمَا يَسْتَغِيثَانِ ٱللَّهَ وَيْلَكَ ءَامِنْ إِنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ فَيَقُولُ مَا هَٰذَآ إِلَّآ أَسَٰطِيرُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿١٧﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ ٱلْقَوْلُ فِىٓ أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِهِم مِّنَ ٱلْجِنِّ وَٱلْإِنسِ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ خَٰسِرِينَ ﴿١٨﴾ وَلِكُلٍّ دَرَجَٰتٌ مِّمَّا عَمِلُوا۟ ۖ وَلِيُوَفِّيَهُمْ أَعْمَٰلَهُمْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٩﴾ وَيَوْمَ يُعْرَضُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ عَلَى ٱلنَّارِ أَذْهَبْتُمْ طَيِّبَٰتِكُمْ فِى حَيَاتِكُمُ ٱلدُّنْيَا وَٱسْتَمْتَعْتُم بِهَا ۖ فَٱلْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ ٱلْهُونِ بِمَا كُنتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ فِى ٱلْأَرْضِ بِغَيْرِ ٱلْحَقِّ وَبِمَا كُنتُمْ تَفْسُقُونَ ﴿٢٠﴾

١٥ و مە ئەمرێ مرۆڤی یێ کری، قەنجی و باشییێ د گەل دەیبابێت خۆ بکەت، دەیکا وی ئەو ب نەخۆشی و زەحمەت [د زکێ خۆدا] یێ هەلگرتی، و ب زەحمەت و نەخۆشی یێ بووی، و هەلگرتنا وی هەتا شیرڤەکرنا وی سیە هەیڤن [ڤی وەختی هەمییێ دەیک زەحمەتێ پێڤە دبەت و نەخۆشییان ل سەر دبینیت]، گاڤا دگەهیتە کاملانا خۆ و دبیتە چل سالی، دبێژیت: خودێوۆ دەستێ من بگرە و هاریکاریا من بکە ئەز سوپاسییا تە بکەم ل سەر وان کەرەمێت تە د گەل من و دەیبابێت من کرین، و دەستێ من بگرە و هاریکاریا من بکە ئەز وێ باشییێ بکەم یا تو پێ رازی، و دویندەها من بکە دویندەهەکا باش، و من بەرێ خۆ دا تە و ئەز ل بەر ئەمرێ تە یێ راوەستایمە.

١٦ ئەڤانە، ئەم کار و کریارێت وان یێت باش قەبویل دکەین و ل گونەهیێت وان دبۆرین، و ئەڤانە د گەل خەلکێ بەحەشتێ د بەحەشتێدا، ئەڤە ئەو وەعد و پەیمانا راستە ئەوا د دنیایێدا سۆز بۆ وان پێ دهاتە دان.

١٧ و ئەو کورێ دبێژیتە دەیبابێت خۆ ئۆف بۆ هەوە [ئەز ژ هەوە یێ تێرم]، ئەرێ هوین من ب هندێ دترسینن، ئەز [پشتی مرنێ ژ گۆری] دێ ساخ بمەڤە، و بەری من ئەڤە چەند ملەت و چەرخ چۆن [و کەس ژ وان نەزڤریڤە]، و ئەو دەیباب هەوارا خۆ دگەهیننە خودێ و دبێژنە کورێ خۆ: ئەها بۆ تە! بەرێ تە یێ ل هیلاکێ، باوەرییێ بینە، ب راستی پەیمانا خودێ یا راستە [و هەر دێ ئێت]، ڤێجا [کورێ وان] دێ بێژیت: ئەڤە [رابوونا پشتی مرنێ] ژ چیرۆک و چیڤانۆکێت پێشییان پێڤەتر نینە [هوین من پێ دترسینن].

١٨ ئەڤە ژی [خودانێت ڤان سالۆخەتان و کورێت هۆسا و خودانێت ڤان ئاخڤتنان] وەکی ملەتێت بەری خۆ ژ ئەجنە و مرۆڤان، هێژایی ئیزایا خودێ بوون و یێت خوسارەت هەر ئەو بوون.

١٩ و هەر ئێک ژ ڤان [چ خودان باوەر، چ گاور] ل دویڤ کار و کریارێت خۆ پێک و پایە و پەییسکێت خۆ [ژ جزاکرن و خەلاتکرنێ] یێت هەین، دا خودێ ل دویڤ وان پێک و پایە و پەییسکان جزایێ کار و کریارێت وان دورست بدەتە وان، بێی ستەم ل وان بێتەکرن [نە خێرێت وان کێم دبن، و نە گونەهێت وان پتر لێ دئێن].

٢٠ و رۆژا ئەوێت گاوربووین پێشبەری ئاگری دئێنە راوەستاندن [و ئاگری ب چاڤێت خۆ دبینن، ملیاکەت دێ بێژنە وان:] هەوە خۆشییێت خۆ هەمی د ژیانا دنیایێدا برن و هەوە کەیف پێ کر، ڤێجا ئەڤرۆ ژ بەر مەزناتییا ژ نەهەقی هەوە د ئەردیدا دکر، و ژ بەر دەرکەڤتنا هەوە ژ ڕێکا خودێ، هوین دێ [ئەڤرۆ] ب ئیزایا ڕسوایی و سەرشۆڕیێ ئێنە جزاکرن.

* وَٱذۡكُرۡ أَخَا عَادٍ إِذۡ أَنذَرَ قَوۡمَهُۥ بِٱلۡأَحۡقَافِ وَقَدۡ خَلَتِ ٱلنُّذُرُ
مِنۢ بَيۡنِ يَدَيۡهِ وَمِنۡ خَلۡفِهِۦٓ أَلَّا تَعۡبُدُوٓاْ إِلَّا ٱللَّهَ إِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيۡكُمۡ
عَذَابَ يَوۡمٍ عَظِيمٖ ٢١ قَالُوٓاْ أَجِئۡتَنَا لِتَأۡفِكَنَا عَنۡ ءَالِهَتِنَا فَأۡتِنَا
بِمَا تَعِدُنَآ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ٢٢ قَالَ إِنَّمَا ٱلۡعِلۡمُ عِندَ ٱللَّهِ
وَأُبَلِّغُكُم مَّآ أُرۡسِلۡتُ بِهِۦ وَلَٰكِنِّيٓ أَرَىٰكُمۡ قَوۡمٗا تَجۡهَلُونَ ٢٣ فَلَمَّا
رَأَوۡهُ عَارِضٗا مُّسۡتَقۡبِلَ أَوۡدِيَتِهِمۡ قَالُواْ هَٰذَا عَارِضٞ مُّمۡطِرُنَاۚ
بَلۡ هُوَ مَا ٱسۡتَعۡجَلۡتُم بِهِۦۖ رِيحٞ فِيهَا عَذَابٌ أَلِيمٞ ٢٤ تُدَمِّرُ كُلَّ
شَيۡءِۭ بِأَمۡرِ رَبِّهَا فَأَصۡبَحُواْ لَا يُرَىٰٓ إِلَّا مَسَٰكِنُهُمۡۚ كَذَٰلِكَ نَجۡزِي
ٱلۡقَوۡمَ ٱلۡمُجۡرِمِينَ ٢٥ وَلَقَدۡ مَكَّنَّٰهُمۡ فِيمَآ إِن مَّكَّنَّٰكُمۡ فِيهِ
وَجَعَلۡنَا لَهُمۡ سَمۡعٗا وَأَبۡصَٰرٗا وَأَفۡـِٔدَةٗ فَمَآ أَغۡنَىٰ عَنۡهُمۡ سَمۡعُهُمۡ
وَلَآ أَبۡصَٰرُهُمۡ وَلَآ أَفۡـِٔدَتُهُم مِّن شَيۡءٍ إِذۡ كَانُواْ يَجۡحَدُونَ بِـَٔايَٰتِ
ٱللَّهِ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُواْ بِهِۦ يَسۡتَهۡزِءُونَ ٢٦ وَلَقَدۡ أَهۡلَكۡنَا
مَا حَوۡلَكُم مِّنَ ٱلۡقُرَىٰ وَصَرَّفۡنَا ٱلۡأٓيَٰتِ لَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُونَ ٢٧
فَلَوۡلَا نَصَرَهُمُ ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ مِن دُونِ ٱللَّهِ قُرۡبَانًا ءَالِهَةَۢۖ
بَلۡ ضَلُّواْ عَنۡهُمۡۚ وَذَٰلِكَ إِفۡكُهُمۡ وَمَا كَانُواْ يَفۡتَرُونَ ٢٨

٢١ [هەی موحەممەد سەرهاتییا] پێغەمبەرێ عاد [هوود پێغەمبەر] بۆ [ملەتێ خۆ] بێژە وەختێ ملەتێ خۆ ل ئەردێ ئەحقافێ ژ ئیزایا خودێ ترساندین، و پێغەمبەرێت بەری هوودی و پشتی وی ژی [هەمییان دگوتن:] ژ غەیری خودێ کەسێ نەپەرێسن، ب راستی [ئەگەر هوین غەیری وی بپەرێسن] ئەز دترسم ئیزایا رۆژەکا مەزن هەوە بهنگێڤیت.

٢٢ گوتن: ئەرێ تو بۆ مە هاتی دا مە ب درەوان ژ [پەرستنا] پەرستییێت مە بدەیە پاش؟ کا وێ ئیزایا تو مە پێ دترسینی و گەفێ پێ ل مە دکەی، بۆ مە بینە ئەگەر تو راست دبێژی.

٢٣ گوت: ب راستی بەس خودێ دزانیت [کا ئەو ئیزا کەنگی دێ ئێت]، و ئەڤە من ئەو گەهاندە هەوە یا ئەز پێ هاتیمە هنارتن، بەلێ ئەز دبینم هوین ملەتەکێ نەزانن.

٢٤ ڤێجا وەختێ عەورەك دیتین یێ بەر ب نهالێت وانڤە دئێت [کەیفا وان هات]، و گوتن: ئەڤە عەورەکە دێ بارانێ بۆ مە ئینیت [و ئەو دەمەك بوو خودێ باران ژ وان ڤەگرتبوون، ڤێجا وەختێ وان ئەو عەور دیتی هزرکرن عەورێ بارانێیە و کەیفا وان پێ هات، و گوتنە هوودی ئەڤ عەورە دێ بارانێ بۆ مە ئینیت]، [هوودی گوتە وان:] نەخێر [ئەڤە نەعەورێ بارانێیە، وەکی هوین هزر دکەن] بەلێ ئەڤە ئەو ئیزایە یا هوین لێ ب لەز، ئەڤە بایەکە، ئیزایەکا ب ژان و دژوار یا تێدا.

٢٥ [ئەو با] هەمی تشتان ب ئەمرێ خودێ وێران دکەت، ڤێجا [وەختێ ئەو با ب سەر واندا هاتی] وەلێ هاتن ژ خانییێت خۆ پێڤەتر نەددیتن، هۆسا ئەم ملەتێ گونەهکار جزا دکەین.

٢٦ ب سوێند مە ئەو شیان و هێز دابوو وان یا مە نەداییە هەوە، و مە گوه و چاڤ و دل [هەمی ئالاڤێت تێگەهشتنێ] دابوونە وان، بەلێ [وەختێ ئیزایا خودێ ب سەر واندا هاتی] گوه و چاڤ و دلێت وان فایدەی وان نەکرن، و چو ئیزا ژ وان نەدانە پاش، چونکی وان باوەری ب ئایەتێت خودێ نەدئینان، و ئەو ئیزایا وان ترانە پێ دکر و لێ ب لەز دۆرماندۆرێت وان گرتن.

٢٧ و ب سوێند مە گوندێت دۆرماندۆری هەوە د هیلاك برن، و مە نیشان و بەلگە ژ هەمی رەنگان و گەلە جاران بۆ وان ئینان، دا ل خۆ بزڤرن.

٢٨ بلا ئەوێت شوینا خودێ، و ب ئنیەتا نێزیکبوونێ ژ خودێ، هاتینە پەرستن هاریکاریا وان کربانە، نەخێر شوینا هاریکاریا وان بکەن ل وان بەرزەبوون، ئەڤە [هاریکاری نەکرنا پەرستییێت وان، و بەرزەبوونا وان ژ وان] جزایێ درەوا وانە وەختێ ئەو کرینە هەڤپشک بۆ خودێ.

وَإِذْ صَرَفْنَآ إِلَيْكَ نَفَرًا مِّنَ ٱلْجِنِّ يَسْتَمِعُونَ ٱلْقُرْءَانَ فَلَمَّا
حَضَرُوهُ قَالُوٓا۟ أَنصِتُوا۟ ۖ فَلَمَّا قُضِىَ وَلَّوْا۟ إِلَىٰ قَوْمِهِم مُّنذِرِينَ
﴿٢٩﴾ قَالُوا۟ يَٰقَوْمَنَآ إِنَّا سَمِعْنَا كِتَٰبًا أُنزِلَ مِنۢ بَعْدِ مُوسَىٰ
مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِىٓ إِلَى ٱلْحَقِّ وَإِلَىٰ طَرِيقٍ مُّسْتَقِيمٍ
﴿٣٠﴾ يَٰقَوْمَنَآ أَجِيبُوا۟ دَاعِىَ ٱللَّهِ وَءَامِنُوا۟ بِهِۦ يَغْفِرْ لَكُم مِّن
ذُنُوبِكُمْ وَيُجِرْكُم مِّنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٣١﴾ وَمَن لَّا يُجِبْ دَاعِىَ ٱللَّهِ
فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ فِى ٱلْأَرْضِ وَلَيْسَ لَهُۥ مِن دُونِهِۦٓ أَوْلِيَآءُ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ
فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٣٢﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا۟ أَنَّ ٱللَّهَ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلْأَرْضَ وَلَمْ يَعْىَ بِخَلْقِهِنَّ بِقَٰدِرٍ عَلَىٰٓ أَن يُحْۦِىَ ٱلْمَوْتَىٰ ۚ بَلَىٰٓ
إِنَّهُۥ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٣٣﴾ وَيَوْمَ يُعْرَضُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ عَلَى ٱلنَّارِ
أَلَيْسَ هَٰذَا بِٱلْحَقِّ ۖ قَالُوا۟ بَلَىٰ وَرَبِّنَا ۚ قَالَ فَذُوقُوا۟ ٱلْعَذَابَ بِمَا
كُنتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٤﴾ فَٱصْبِرْ كَمَا صَبَرَ أُو۟لُوا۟ ٱلْعَزْمِ مِنَ ٱلرُّسُلِ
وَلَا تَسْتَعْجِل لَّهُمْ ۚ كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَ مَا يُوعَدُونَ لَمْ يَلْبَثُوٓا۟ إِلَّا
سَاعَةً مِّن نَّهَارٍۭ ۚ بَلَٰغٌ ۚ فَهَلْ يُهْلَكُ إِلَّا ٱلْقَوْمُ ٱلْفَٰسِقُونَ ﴿٣٥﴾

سُورَةُ مُحَمَّدٍ

﴿٢٩﴾ و بۆ ملەتێ خۆ بێژە وەختێ مە بەرێ هندەك ئەجنەیان داییە تە دا گول قورئانێ ببن، ڤێجا وەختێ ل سەر خواندنا قورئانێ حازر بوویین، گۆتن: خۆ بێ دەنگ بكەن و گوهێ خۆ بدەنێ، و وەختێ خواندن ب دویماهیك هاتی، ڤەگەڕیان و ملەتێ خۆ ئاگەهدارکرن.

﴿٣٠﴾ گۆتن گەلی ملەتێ مە، مە گول كتێبەكێ بوو، پشتی موسایی یا هاتییە خوارێ، راستەرئێخا كتێبێت بەری خۆیە، بەرێ خۆدانێ خۆ ددەتە دینێ راست و رێكا راست.

﴿٣١﴾ گەلی ملەتێ مە، بەرسڤا پێغەمبەرێ خودێ بدەن [كو موحەممەد] و باوەرییێ پێ بینن، [خودێ] دێ ل گونەهێت هەوە بۆریت، و دێ هەوە ژ ئیزایەكا ب ژان و دژوار قورتال كەت.

﴿٣٢﴾ و هەر كەسێ بەرسڤا پێغەمبەرێ خودێ نەدەت [ئانكو هەر كەسێ باوەرییێ پێ نەئینیت] نەشێت خودێ نەچار بكەت، كو وی ل سەر ئەردی ئیزا نەدەت، و وی ژ بلی خودێ چو هاریكار و پشتەڤان نینن [وی ژ ئیزایا خودێ بپارێزن]، ئەڤە [ئەڤێت بێ باوەر ژ پێغەمبەرێ خودێ] ییت د ڕێبەرزەبوونەكا ئاشكەرادا.

﴿٣٣﴾ ئەرێ ما نوزانن [هزرا خۆ ناكەن] ئەو خوداێ ئەرد و ئەسمان چێ كرین، و ب چێكرنا وانڤە نەوەستیایی و بێ هێز نەبووی، دشێت مرییان ژی ساخ بكەتەڤە، بەلێ ئەو دشێت مرییان ساخ بكەتەڤە، ب راستی ئەو ل سەر هەر تشتەكی خودان دەستهەلات و شیانە.

﴿٣٤﴾ و ئەوێت گاوربووین رۆژا پێشبەری ئاگری دئێنە راوەستاندن [ب چاڤێت خۆ ئاگری دبینن، و بێ هیڤی دبن كو ژێ قورتال ببن]، [ملیاكەت دێ بێژنە وان:] ئەرێ ئەڤ ئیزایە نەراستە [هەوە دگۆت ئەم نائێینە ئیزادان، و چو دۆژمە نینن]، دێ بێژن: بەلێ ب خودێ راستە [ملیاكەت دێ بێژنە وان:] دێ ڤێجا ژ بەر گاورییا خۆ تامكەنە ئیزای.

﴿٣٥﴾ ڤێجا [هەی موحەممەد] بێنا خۆ [ل سەر كرن و گۆتن و ئەزیەتا گاوران] فرەه بكە، هەروەكی پێغەمبەرێت ناڤدێر و رژد و مجد ل سەر فەرمانێت خودێ بێنا خۆ فرەه كری پێغەمبەرێت ژێگۆتی ئەڤەنە: (نووح، ئیبراهیم، مووسا، عیسا و موحەممەد)، و ل ئیزادانا وان ب لەز نەبە، وەختێ ئەو وێ ئیزایێ دبینن یا پەیمان بۆ وان پێ هاتییە دان، د وەسانە هەچكو ژ بیستەكێ پێڤەتر ژ رۆژێ [د دنیایێدا] نەماینە، ئەڤ قورئانە راگەهاندنەكە [پێغەمبەر دگەهینیتە هەوە] ئەرێ ما كەس هەیە د هیلاك بچیت، ژ بلی ملەتێ ژ ڕێدەركەڤتی و ڤارێ؟! [بەس ئەو دێ د هیلاك چن].

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَصَدُّوا۟ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ أَضَلَّ أَعْمَٰلَهُمْ ﴿١﴾ وَٱلَّذِينَ
ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَءَامَنُوا۟ بِمَا نُزِّلَ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَهُوَ ٱلْحَقُّ مِن
رَّبِّهِمْ كَفَّرَ عَنْهُمْ سَيِّـَٔاتِهِمْ وَأَصْلَحَ بَالَهُمْ ﴿٢﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟
ٱتَّبَعُوا۟ ٱلْبَٰطِلَ وَأَنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱتَّبَعُوا۟ ٱلْحَقَّ مِن رَّبِّهِمْ ۚ كَذَٰلِكَ يَضْرِبُ
ٱللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْثَٰلَهُمْ ﴿٣﴾ فَإِذَا لَقِيتُمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ فَضَرْبَ ٱلرِّقَابِ حَتَّىٰٓ
إِذَآ أَثْخَنتُمُوهُمْ فَشُدُّوا۟ ٱلْوَثَاقَ فَإِمَّا مَنًّۢا بَعْدُ وَإِمَّا فِدَآءً حَتَّىٰ تَضَعَ ٱلْحَرْبُ
أَوْزَارَهَا ۚ ذَٰلِكَ ۖ وَلَوْ يَشَآءُ ٱللَّهُ لَٱنتَصَرَ مِنْهُمْ وَلَٰكِن لِّيَبْلُوَا۟ بَعْضَكُم
بِبَعْضٍ ۗ وَٱلَّذِينَ قُتِلُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ فَلَن يُضِلَّ أَعْمَٰلَهُمْ ﴿٤﴾ سَيَهْدِيهِمْ
وَيُصْلِحُ بَالَهُمْ ﴿٥﴾ وَيُدْخِلُهُمُ ٱلْجَنَّةَ عَرَّفَهَا لَهُمْ ﴿٦﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
ءَامَنُوٓا۟ إِن تَنصُرُوا۟ ٱللَّهَ يَنصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ ﴿٧﴾ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟
فَتَعْسًا لَّهُمْ وَأَضَلَّ أَعْمَٰلَهُمْ ﴿٨﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَرِهُوا۟ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ
فَأَحْبَطَ أَعْمَٰلَهُمْ ﴿٩﴾ ۞ أَفَلَمْ يَسِيرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ فَيَنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ
عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۖ دَمَّرَ ٱللَّهُ عَلَيْهِمْ ۖ وَلِلْكَٰفِرِينَ أَمْثَٰلُهَا ﴿١٠﴾ ذَٰلِكَ
بِأَنَّ ٱللَّهَ مَوْلَى ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَأَنَّ ٱلْكَٰفِرِينَ لَا مَوْلَىٰ لَهُمْ ﴿١١﴾

نصف الحزب ٥١

سۆرەتا موحەممەد

ل مەدینەیێ هاتییە خوارێ (٣٨) ئایەتە

دبێژنێ سۆرەتا قیتال ژی

١ ئەوێت گاوربوویین و رێکا خودێ ل خەلکی گرتین، [خودێ] کارێ وان پوچ و بەرزەکر [و ئەو کارێ وان ڤیایی د دەرهەقێ پێغەمبەریدا بکەن، د سەرێ وانرا شکاند و پوچ کر].

٢ و ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت راست و دورست کرین، و باوەری ب وێ کتێبێ ئینایین ئەوا بۆ موحەممەدی هاتی [کو قورئانە] و ئەو راستییە ژ خودایێ وان، باوەرییەکا راست و دورست و بێ گۆمان، خودێ گونەهێت وان دێ ژێبەت و کاروبارێت وان دێ دورست کەت.

٣ ئەڤە چونکی ئەوێت گاوربوویین ب دویف پوچییێ کەڤتن، و ئەوێت باوەری ئینایین ب دویف وێ هەقییێ کەڤتن ئەوا بۆ وان ژ دەڤ خودایێ وان هاتی، و خودێ هۆسا نموونەیان ب هەمی رەنگان بۆ خەلکی دئینیت و دیار دکەت [دا ل خۆ بزڤرن].

٤ [گەلی موسلمانان] ڤێجا ئەگەر هوین [د شەریدا] بەرانبەری گاوران بوون، ڤێجا ل ستۆیێ وان بدەن [و بکوژن] هەتا هوین زێدە ژێ دکوژن، پاشی ئێخسیر بکەن و باش گرێدەن، و پاشی یان ل سەر وان بکەنە منەت و بەردەن [بێ بەرانبەر]، یان ژی ب بەدەل و بەرانبەر بەردەن دا شەر نەمینیت، ئەڤە حوکمێ خودێیە، و ئەگەر خودێ ڤیابایە دا ئەو ب خۆ وان د هیلاك بەت و تۆلێ ل وان ڤەکەت، بەلێ [ئەمرێ هەوە کر هوین جیهادێ د گەل وان بکەن] دا هەوە ب ئێک و دو بجەربینیت و ئەوێت د رێکا خودێدا هاتینە کوشتن، خودێ کار و کریارێت وان بەرزە ناکەت.

٥ زوی دێ وان راستەرێ کەت، و دێ کاروبارێت وان دورست کەت.

٦ و دێ وان بەتە د وێ بەحەشتێدا ئەوا بۆ وان [د دنیاییدا] سالۆخەتێت وێ گۆتین دا بنیاسن.

٧ گەلی خودان باوەران، هەکە هوین هاریکاریا دینێ خودێ بکەن و ب سەربێخن، خودێ ژی دێ هاریکاریا هەوە کەت، و هەوە ب سەر گاوران ئێخیت، و دێ هەوە [د شەراندا] موکوم کەت.

٨ و ئەوێت گاوربوویین، بەرئاتافبوون و شکەستن بۆ وان بیت، و خودێ دێ کارێ وان پوچ کەت و راست نائینیت.

٩ ئەڤە چونکی ئەوان تشتێ خودێ ئینایییە خوارێ [کو قورئانە]، نەڤیا، ڤێجا خودێ کار و کریارێت وان پوچکرن.

١٠ ئەرێ ما ئەو د ئەردیدا نەگەریاینە، دا ببینن کا دویماهیا ئەوێت بەری وان چۆیین یا چاوا بوو؟ خودێ د هیلاك برن، و گاوران ژی ئێکا وەکی ڤێ یا هەی.

١١ ئەڤە [هاریکرن و ب سەرئێخستنا خودان باوەران، و پیسە دویماهیکا گاوران] ژ بەر هندێیە چونکی خودێ پشتەڤان و هاریکار و سەرکارێ وانە ئەوێت باوەری ئینایین، و ب راستی گاوران چو هاریکار و پشتەڤان نینن.

إِنَّ ٱللَّهَ يُدۡخِلُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن
تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُۖ وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ يَتَمَتَّعُونَ وَيَأۡكُلُونَ كَمَا تَأۡكُلُ ٱلۡأَنۡعَٰمُ
وَٱلنَّارُ مَثۡوٗى لَّهُمۡ ١٢ وَكَأَيِّن مِّن قَرۡيَةٍ هِيَ أَشَدُّ قُوَّةٗ مِّن قَرۡيَتِكَ
ٱلَّتِيٓ أَخۡرَجَتۡكَ أَهۡلَكۡنَٰهُمۡ فَلَا نَاصِرَ لَهُمۡ ١٣ أَفَمَن كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٖ مِّن
رَّبِّهِۦ كَمَن زُيِّنَ لَهُۥ سُوٓءُ عَمَلِهِۦ وَٱتَّبَعُوٓاْ أَهۡوَآءَهُمۡ ١٤ مَّثَلُ ٱلۡجَنَّةِ ٱلَّتِي
وُعِدَ ٱلۡمُتَّقُونَۖ فِيهَآ أَنۡهَٰرٞ مِّن مَّآءٍ غَيۡرِ ءَاسِنٖ وَأَنۡهَٰرٞ مِّن لَّبَنٖ لَّمۡ يَتَغَيَّرۡ
طَعۡمُهُۥ وَأَنۡهَٰرٞ مِّنۡ خَمۡرٖ لَّذَّةٖ لِّلشَّٰرِبِينَ وَأَنۡهَٰرٞ مِّنۡ عَسَلٖ مُّصَفّٗىۖ وَلَهُمۡ
فِيهَا مِن كُلِّ ٱلثَّمَرَٰتِ وَمَغۡفِرَةٞ مِّن رَّبِّهِمۡۖ كَمَنۡ هُوَ خَٰلِدٞ فِي ٱلنَّارِ وَسُقُواْ
مَآءً حَمِيمٗا فَقَطَّعَ أَمۡعَآءَهُمۡ ١٥ وَمِنۡهُم مَّن يَسۡتَمِعُ إِلَيۡكَ حَتَّىٰٓ إِذَا
خَرَجُواْ مِنۡ عِندِكَ قَالُواْ لِلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡعِلۡمَ مَاذَا قَالَ ءَانِفًاۚ أُوْلَٰٓئِكَ
ٱلَّذِينَ طَبَعَ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ وَٱتَّبَعُوٓاْ أَهۡوَآءَهُمۡ ١٦ وَٱلَّذِينَ ٱهۡتَدَواْ
زَادَهُمۡ هُدٗى وَءَاتَىٰهُمۡ تَقۡوَىٰهُمۡ ١٧ فَهَلۡ يَنظُرُونَ إِلَّا ٱلسَّاعَةَ
أَن تَأۡتِيَهُم بَغۡتَةٗۖ فَقَدۡ جَآءَ أَشۡرَاطُهَاۚ فَأَنَّىٰ لَهُمۡ إِذَا جَآءَتۡهُمۡ
ذِكۡرَىٰهُمۡ ١٨ فَٱعۡلَمۡ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ وَٱسۡتَغۡفِرۡ لِذَنۢبِكَ
وَلِلۡمُؤۡمِنِينَ وَٱلۡمُؤۡمِنَٰتِۗ وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ مُتَقَلَّبَكُمۡ وَمَثۡوَىٰكُمۡ ١٩

١٢ ب ڕاستی ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت ڕاست و دورست کرین، خودێ دێ وان کەتە د وان بەحەشتاندا ئەوێت ڕوببار د بنرا دئێن و دچن، و ئەوێت گاوربوویین [د دنیاییدا] خۆشێ [ب پەرتالێ دنیایێ] دبەن [و د بێ ئاگەهن، و هزرا خۆ د دویماهیکێدا ناکەن]، و کا چاوا تەرش دخۆن ئەو ژی وەسا دخۆن، و جهێ وان [دویماهییا وان] هەر ئاگرە.

١٣ و گەلەك گوند هەبوون، ژ گوندێ تە، ئەوێ تو دەرئێخستی، ب هێزتر بوون، مە د هیلاك برن و چو هاریکار و پشتەڤان ژی وان نەبوون، بۆ وان بەرەڤانییێ بکەن.

١٤ ئەرێ ئەوێ نیشان و بەلگەیەکا ئاشکەرا ژ نک خودایێ خۆ هەبیت، وەکی وییە ئەوێ کار و کریارێت وی یێت خراب بۆ هاتبنە خەملاندن، و ب دویف دلخوازییێت خۆ کەڤتبن.

١٥ پەسن و ڕەوشا وێ بەحەشتێ ئەوا پەیمان بۆ پارێزکاران پێ هاتییە دان ب ڤی ڕەنگییە، ڕوویبارێت ڕەنگ و تاما ئاڤا وان نەگوهۆڕی یێت تێدا، و ڕوویبارێت شیرێ تاما خۆ نەگوهۆڕی ژی.. و ڕوویبارێت مەیا خۆش و ب تام، بۆ وان یێت ڤەدخۆن ژێ، و ڕوویبارێت هنگڤینێ دۆبە ژی، و ژ هەمی ڕەنگێت فێقی ژی بۆ وان یێت تێدا هەین، و خودێ دێ ل گونەهێت وان ژی بۆریت [ئەرێ ئەوێ د ناڤ ڤان خۆشیاندا بژیت] وەکی وییە ئەوێ هەروەهەر د ئاگریدا، و ژ ئاڤەکا زێدە شاریایی ڤەدخۆت، ڤێجا ڕویڤیکێت وان پرت پرت ببن.

١٦ و هندەك ژ وان [ئەوێت وەکی تەرشی دخۆن و ڤەدخۆن، کو دوروینە] گوهداریا تە دکەن، گاڤا ژ دەڤ تە دەرکەڤتن [ژ لەکەڤە] دبێژنە ئەوێت خودێ زانین داییە وان [ژ هەڤالێت تە]، ئەڤە ڤی ڤێ گاڤێ چ دگۆت؟ ئەڤە ئەون یێت خودێ دلێ وان مۆرکری و ب دویڤ دلخوازییێت خۆ کەڤتین.

١٧ و ئەوێت ڕاستەرێ بووین خودێ پتر ڕاستەرێ کرن، و بەرێ وان دا پارێزکاری و ترسا خۆ.

١٨ ئەرێ ئەو ل هیڤییا هندێنە قیامەت ژ نشکەکێڤە ب سەر واندا بێت ب سویند نیشانێت وێ قیامەتێ یێت هاتین، ڤێجا چاوا دێ تۆبەکەن ئەگەر قیامەت هات.

١٩ ڤێجا بزانە ژ خودێ پێڤەتر چو پەرستییێت ڕاست و دورست نینن، و داخوازا لێبۆرینێ بۆ گونەهێت خۆ و بۆ گونەهێت هەمی خودان باوەران، چ زەلام چ ژن بکە، و خودێ ئاگەهە ژ ڕابوون و ڕوینشتن و بنەجها هەوە هەیە [ئانکو چو یێ هەوە لێ بەرزە نابیت].

وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَوْلَا نُزِّلَتْ سُورَةٌ ۖ فَإِذَآ أُنزِلَتْ سُورَةٌ
مُّحْكَمَةٌ وَذُكِرَ فِيهَا ٱلْقِتَالُ ۙ رَأَيْتَ ٱلَّذِينَ فِى قُلُوبِهِم مَّرَضٌ
يَنظُرُونَ إِلَيْكَ نَظَرَ ٱلْمَغْشِىِّ عَلَيْهِ مِنَ ٱلْمَوْتِ ۖ فَأَوْلَىٰ لَهُمْ
﴿٢٠﴾ طَاعَةٌ وَقَوْلٌ مَّعْرُوفٌ ۚ فَإِذَا عَزَمَ ٱلْأَمْرُ فَلَوْ صَدَقُوا۟ ٱللَّهَ
لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ﴿٢١﴾ فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِن تَوَلَّيْتُمْ أَن تُفْسِدُوا۟
فِى ٱلْأَرْضِ وَتُقَطِّعُوٓا۟ أَرْحَامَكُمْ ﴿٢٢﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ لَعَنَهُمُ
ٱللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَأَعْمَىٰٓ أَبْصَٰرَهُمْ ﴿٢٣﴾ أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ ٱلْقُرْءَانَ
أَمْ عَلَىٰ قُلُوبٍ أَقْفَالُهَآ ﴿٢٤﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ٱرْتَدُّوا۟ عَلَىٰٓ أَدْبَٰرِهِم
مِّنۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ ٱلْهُدَى ۙ ٱلشَّيْطَٰنُ سَوَّلَ لَهُمْ وَأَمْلَىٰ
لَهُمْ ﴿٢٥﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا۟ لِلَّذِينَ كَرِهُوا۟ مَا نَزَّلَ ٱللَّهُ
سَنُطِيعُكُمْ فِى بَعْضِ ٱلْأَمْرِ ۖ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ إِسْرَارَهُمْ ﴿٢٦﴾
فَكَيْفَ إِذَا تَوَفَّتْهُمُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ
وَأَدْبَٰرَهُمْ ﴿٢٧﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمُ ٱتَّبَعُوا۟ مَآ أَسْخَطَ ٱللَّهَ
وَكَرِهُوا۟ رِضْوَٰنَهُۥ فَأَحْبَطَ أَعْمَٰلَهُمْ ﴿٢٨﴾ أَمْ حَسِبَ
ٱلَّذِينَ فِى قُلُوبِهِم مَّرَضٌ أَن لَّن يُخْرِجَ ٱللَّهُ أَضْغَٰنَهُمْ ﴿٢٩﴾

٢٠ و ئەوێت باوەری ئینایین، [ژ ڤیانا جیهادێ] دگوتن: بلا سۆرەتەك هاتبایە خوارێ [ئەمرێ جیهادێ تێدا بایە]، و ئەگەر سۆرەتەكا ئاشكەراكەر [ئەمرێ جیهادێ تێدا ئاشكەرا] هاتەخوار و جیهاد تێدا هاتە فەرزكرن، ئەوێت نەساخی د دلێت واندا هەی، دێ بینی [ژ ترساندا] وەسا بەرێ خۆ ددەنە تە، وەكی بەریخۆدانا وی یێ ل بەر مرنێ، و یا باشتر ئەو بوو...

٢١ گوهداریا پێغەمبەری كربانە و ئاخڤتنا خێرێ گوتبانە، ڤێجا ئەگەر فەرمانا جیهادێ هاتە دان، بۆ وان چێتر بوو وان ئنیەتا خۆ د گەل خودێ راست كربانە.

٢٢ و دبیت ئەگەر هوین پشتا خۆ بدەنە ئیسلامێ، خرابییێ د ئەردیدا بكەن و بەنكێ مرۆڤاتیێ ببرن.

٢٣ ئەڤە [ئەوێت پشتا خۆ ددەنە ئیسلامێ و خرابییێ د ئەردیدا دكەن] ئەون یێت خودێ لەعنەت لێ كرین [و ژ دلۆڤانییا خۆ دویر ئێخستین] و كەر و كۆرە كرین [نە هەقییێ گولێ دبن، و نە دبینن].

٢٤ ڤێجا ما ئەو هزرا خۆ د قورئانێدا ناكەن؟ نەخێر.. دلێت وان د گرتینە [تێ ناگەهن].

٢٥ ب راستی ئەوێت پشتی رێكا راست بۆ وان دیاربووی، و ڤەگەریانە سەر گاوری و گومراییا خۆ یا بەرێ، شەیتانی ڤەگەریانا وان بۆ گاورییێ ل بەر وان شرین كر، و ب هیڤی و ئومێدان د سەردا برن.

٢٦ ئەڤە چونكی وان دگوتە ئەوێت قورئان نەڤیایین [كو جوهی و موشركن]: ئەم دێ گوهێ خۆ د هندەكێدا دەینە هەوە [ئەم ژ دل باوەرییێ پێ نائینین، و دێ هەر دژمنییا وی كەین]، و خودێ یا ئەو د دلێ خۆدا ڤەدشێرن دزانیت.

٢٧ ڤێجا دێ چ كەن و حالێ وان دێ چ بیت، وەختێ ملیاكەت ل بەر و پشتێت وان ددەن و رۆحا وان دستینن.

٢٨ ئەڤە [لێدانا بەر و پشتێت وان د گەل روح ستاندنێ] ژ بەر هندێیە، چونكی ئەو ییێت ب دویڤ وی تشتی كەڤتین یێ خودێ پێ نەخۆش [كو هاریكرنا گاورانە]، و تشتێ خودێ پێ خۆش و ژێ رازی وان نەڤیا، ڤێجا خودێ كار و كریارێت وان پویچكرن.

٢٩ یان ژی ئەوێت دورورییاتی د دلێت واندا هەی، هزر دكەن خودێ كەرب و كینا وان دەرنائێخیت و ئاشكەرا ناكەت؟!

وَلَوْ نَشَآءُ لَأَرَيْنَٰكَهُمْ فَلَعَرَفْتَهُم بِسِيمَٰهُمْ ۚ وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِى
لَحْنِ ٱلْقَوْلِ ۚ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ أَعْمَٰلَكُمْ ﴿٣٠﴾ وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتَّىٰ نَعْلَمَ
ٱلْمُجَٰهِدِينَ مِنكُمْ وَٱلصَّٰبِرِينَ وَنَبْلُوَا۟ أَخْبَارَكُمْ ﴿٣١﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ
كَفَرُوا۟ وَصَدُّوا۟ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ وَشَآقُّوا۟ ٱلرَّسُولَ مِنۢ بَعْدِ
مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ ٱلْهُدَىٰ لَن يَضُرُّوا۟ ٱللَّهَ شَيْـًٔا وَسَيُحْبِطُ أَعْمَٰلَهُمْ
﴿٣٢﴾ ۞ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُوا۟ ٱلرَّسُولَ
وَلَا تُبْطِلُوٓا۟ أَعْمَٰلَكُمْ ﴿٣٣﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَصَدُّوا۟ عَن سَبِيلِ
ٱللَّهِ ثُمَّ مَاتُوا۟ وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَن يَغْفِرَ ٱللَّهُ لَهُمْ ﴿٣٤﴾ فَلَا تَهِنُوا۟
وَتَدْعُوٓا۟ إِلَى ٱلسَّلْمِ وَأَنتُمُ ٱلْأَعْلَوْنَ وَٱللَّهُ مَعَكُمْ وَلَن يَتِرَكُمْ
أَعْمَٰلَكُمْ ﴿٣٥﴾ إِنَّمَا ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهْوٌ ۚ وَإِن تُؤْمِنُوا۟ وَتَتَّقُوا۟
يُؤْتِكُمْ أُجُورَكُمْ وَلَا يَسْـَٔلْكُمْ أَمْوَٰلَكُمْ ﴿٣٦﴾ إِن يَسْـَٔلْكُمُوهَا
فَيُحْفِكُمْ تَبْخَلُوا۟ وَيُخْرِجْ أَضْغَٰنَكُمْ ﴿٣٧﴾ هَٰٓأَنتُمْ هَٰٓؤُلَآءِ
تُدْعَوْنَ لِتُنفِقُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ فَمِنكُم مَّن يَبْخَلُ ۖ وَمَن يَبْخَلْ
فَإِنَّمَا يَبْخَلُ عَن نَّفْسِهِۦ ۚ وَٱللَّهُ ٱلْغَنِىُّ وَأَنتُمُ ٱلْفُقَرَآءُ ۚ وَإِن
تَتَوَلَّوْا۟ يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُونُوٓا۟ أَمْثَٰلَكُم ﴿٣٨﴾

الحزب ٥١

٣٠ و ئەگەر مە حەزکربایە دا وان نیشا تە دەین، و دا وان ژ سەروسیما و نیشانێت وان نیاسی، و دێ وان ب ئەزمانێ وان نیاسی، و خودێ ئاگەھ ژ کار و کریارێت هەوە هەیە.

٣١ و ب سوێند ئەم دێ هەوە جەربینین، دا ئەم جیهادکەر و سەبرکێشان بۆ خەلکی ئاشکەرا بکەین، و دا ئەم سالۆخێت هەوە ئاشکەرا بکەین [دا بۆ خەلکی دیار ببیت، کێ گوھداریا خودێ کرییە و کێ نەکرییە].

٣٢ ب راستی ئەوێت گاوربووین و رێکا خودێ ل خەلکی گرتین، و نەیارەتی و نەگوھداریا پێغەمبەری کرین، پشتی رێکا راست بۆ وان ئاشکەرا بووی، ئەڤە چو زیانێ ناگەھینە خودێ، و دێ تەکبیرا وان پوچ و پەلاچ کەت [و دێ د سەرێ وانرا شکێنیت].

٣٣ گەلی خودان باوەران گوھداریا خودێ بکەن و گوھداریا پێغەمبەری بکەن، و کار و کریارێت خۆ [ب گونەھان، یان ب رویمەتیێ، یان ب دورویاتیێ، یان ب منەتێ] پوچ نەکەن.

٣٤ ب راستێ ئەوێت گاوربووین و خەلک ژ رێکا خودێ داینە پاش، پاشی مرین و ئەو گاور [و بۆ خۆ تۆبە نەکرین]، ئەڤان خودێ گونەھێت وان ئێکجار ژێ نابەت.

٣٥ ڤێجا [گەلی خودان باوەران] [بەرانبەر دژمنی] سست و خاڤ نەبن، و داخوازا پێکھاتن و ئاشتیێ نەکەن و ھوین د سەرکەڤتی، و خودێ [ب ھاریکاریا خۆ] یێ د گەل ھەوە، و خێرا کریارێت ھەوە کێم ناکەت [ھەلبەت ئەڤە ئەگەر یا ئاشکرابت ئاشتی و پێکھاتن فایدەی ناکەت].

٣٦ ب راستی ژیانا دنیایێ ھەمی ترانە و مژویلاھینە [و زوی دێ چیت]، و ئەگەر ھوین باوەرییێ بینن و خۆ بپارێزن، دێ خەلاتێ ھەوە ب دورستی [ل سەر باوەری و پارێزکاریا ھەوە] دەتە ھەوە، و چو ژ مالێ ھەوە ژی ژ ھەوە ناخوازیت [پشکەکا کێم نەبیت، ئەو ژی ھەر بۆ ژار و دەست تەنگێت ھەوەیە].

٣٧ و ئەگەر خودێ مالێ ھەوە ھەمییێ ژ ھەوە بخوازیت و ل سەر یێ رژد بیت [و بمینیتە ب ھەوەڤە کو ھوین ھەمییێ د رێکا خودێدا بمەزیخن]، ھوین دێ چرویکیێ کەن و دێ کەرب و کینا ھەوە دەرئێخیت و ئاشکەرا کەت.

٣٨ ئەھا ھوین ئەڤەنە، دئێنە داخوازکرن دا ھوین [مالێ خۆ] د رێکا خودێدا [د جیھادێ و رێکا خێرێدا] بمەزیخن، ڤێجا ھندەك ژ ھەوە چرویکیێ دکەن و ھەر کەسێ بەخیلیێ [و چرویکیێ] بکەت، ب راستی ئەو چرویکیێ د گەل خۆ دکەت (زیانێ ل خۆ دکەت) و خودێ دەولەمەند و بێ منەتە [ھەوجەیی ب ھەوە نینە]، و ھوین ھەژارن [و ھەوجەی خودێنە]، و ئەگەر ھوین [گەلی مرۆڤان] پشتا خۆ بدەنە گوھداریا خودێ و گوھداریا پێغەمبەرێ وی، و ئەگەر مالی د رێکا خودێدا نەمەزیخن، خودێ دێ ھەوە ب ملەتەکێ دی گوھۆریت، پاشی ئەو وەکی ھەوە نابن.

سۆرەتا فەتح

ل مەدینەیێ هاتییە خواریّ (٢٩) ئایەتە

١ ب راستی مە سەرکەفتنەکا ئاشکەرا و مەزن [کو پێکهاتنا حودەیبییەیە] دا تە.

٢ دا خودێ ل گونەهیێت تە ییت پێش و پاش ببۆریت، و کەرەم و نیعمەتا خۆ [ب سەرئێخستنا دینێ تە، و ب ڤەکرنا مەکەهێ] ل سەر تە تمام بکەت، و دا تە ل سەر رێکا راست راگریت و موکوم بکەت.

٣ و دا تە ب سەرکەفتنەکا موکوم ب سەربێخیت، شکەستن تێدا نەبیت.

٤ خودێیە دل رەحەتی و تەنایی داریّتییە دلێت خودان باوەران، دا د سەر باوەرییا وانرا باوەرییا وان پتر لێ بێت، و لەشکەرێ ئەرد و ئەسمانان یێ خودێیە و خودێ یێ زانا و کاربنەجهە.

٥ [و خودێ ئەو سەرکەفتن و دل رەحەتییە دا] دا زەلام و ژنێت خودان باوەر ببەتە د وان بەحەشتاندا ئەوێت رویبار د بنرا دچن، هەروەهەر دێ تێدا مینن، و گونەهیێت وان دێ راکەت و ناهێلیت، و ئەڤە ل دەڤ خودێ سەرفەرازییەکا مەزنە.

٦ و دا زەلام و ژنێت دوروی و زەلام و ژنێت موشرك ئەوێت هزرێت خەلەت ژ خودێ دکەن [هزر دکەن خودێ هاریکارییا پێغەمبەرێ خۆ و موسلمانان ناکەت، و ئەو جارەکا دی نازڤرنەڤە مەدینەیێ]، ئیزا بدەت [و ئەو بەلا و ئاتافێت ئەو ل هیڤیێ ب سەرێ موسلمانان بێن]، بەلا و ئاتاف ب سەرێ وان بێن، و خودێ غەزەبێ ل وان بکەت و ژ دلۆڤانییا خۆ دویر بێخیت، و دۆژەه یا بۆ وان بەرهەڤکری، و ئەو چ پیسە دویماهیکەکا رەشە.

٧ و لەشکەرێ ئەرد و ئەسمانان یێ خودێیە، و خودێ یێ سەردەست و کاربنەجهە.

٨ ب راستی مە تو یێ هنارتی، ببییە شاهد و مزگینئین و ئاگەهدارکەر.

٩ دا هوین [گەلی مرۆڤان] باوەرییێ ب خودێ و پێغەمبەرێ وی بینن، و دا هوین هاریکارییا پێغەمبەرێ وی بکەن و دا ب رێز و رویمەت بەرێ خۆ بدەنێ، و دا سپێدە و ئێڤاران [ئانکو هەمی دەمان ب پەرستنا خۆ] خودێ ژ کێماسییان پاقژ بکەن.

سُورَةُ الفَتْحِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا ١ لِّيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِن ذَنۢبِكَ
وَمَا تَأَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعْمَتَهُۥ عَلَيْكَ وَيَهْدِيَكَ صِرَٰطًا مُّسْتَقِيمًا ٢
وَيَنصُرَكَ اللَّهُ نَصْرًا عَزِيزًا ٣ هُوَ الَّذِىٓ أَنزَلَ السَّكِينَةَ فِى قُلُوبِ
الْمُؤْمِنِينَ لِيَزْدَادُوٓا۟ إِيمَٰنًا مَّعَ إِيمَٰنِهِمْ ۗ وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَٰوَٰتِ
وَالْأَرْضِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ٤ لِّيُدْخِلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَٰتِ
جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا وَيُكَفِّرَ عَنْهُمْ
سَيِّـَٔاتِهِمْ ۚ وَكَانَ ذَٰلِكَ عِندَ اللَّهِ فَوْزًا عَظِيمًا ٥ وَيُعَذِّبَ
الْمُنَٰفِقِينَ وَالْمُنَٰفِقَٰتِ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَٰتِ الظَّآنِّينَ
بِاللَّهِ ظَنَّ السَّوْءِ ۚ عَلَيْهِمْ دَآئِرَةُ السَّوْءِ ۖ وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ
وَلَعَنَهُمْ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ ۖ وَسَآءَتْ مَصِيرًا ٦ وَلِلَّهِ جُنُودُ
السَّمَٰوَٰتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ٧ إِنَّآ
أَرْسَلْنَٰكَ شَٰهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ٨ لِّتُؤْمِنُوا۟ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِۦ
وَتُعَزِّرُوهُ وَتُوَقِّرُوهُ ۚ وَتُسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ٩

إِنَّ ٱلَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ ٱللَّهَ يَدُ ٱللَّهِ فَوْقَ
أَيْدِيهِمْ ۚ فَمَن نَّكَثَ فَإِنَّمَا يَنكُثُ عَلَىٰ نَفْسِهِۦ ۖ وَمَنْ أَوْفَىٰ
بِمَا عَٰهَدَ عَلَيْهُ ٱللَّهَ فَسَيُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١٠﴾ سَيَقُولُ
لَكَ ٱلْمُخَلَّفُونَ مِنَ ٱلْأَعْرَابِ شَغَلَتْنَآ أَمْوَٰلُنَا وَأَهْلُونَا
فَٱسْتَغْفِرْ لَنَا ۚ يَقُولُونَ بِأَلْسِنَتِهِم مَّا لَيْسَ فِى قُلُوبِهِمْ ۚ قُلْ
فَمَن يَمْلِكُ لَكُم مِّنَ ٱللَّهِ شَيْـًٔا إِنْ أَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ
نَفْعًا ۚ بَلْ كَانَ ٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿١١﴾ بَلْ ظَنَنتُمْ أَن لَّن
يَنقَلِبَ ٱلرَّسُولُ وَٱلْمُؤْمِنُونَ إِلَىٰٓ أَهْلِيهِمْ أَبَدًا وَزُيِّنَ ذَٰلِكَ فِى
قُلُوبِكُمْ وَظَنَنتُمْ ظَنَّ ٱلسَّوْءِ وَكُنتُمْ قَوْمًۢا بُورًا ﴿١٢﴾ وَمَن لَّمْ يُؤْمِنۢ
بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ فَإِنَّآ أَعْتَدْنَا لِلْكَٰفِرِينَ سَعِيرًا ﴿١٣﴾ وَلِلَّهِ مُلْكُ
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ يَغْفِرُ لِمَن يَشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ ۚ
وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١٤﴾ سَيَقُولُ ٱلْمُخَلَّفُونَ إِذَا
ٱنطَلَقْتُمْ إِلَىٰ مَغَانِمَ لِتَأْخُذُوهَا ذَرُونَا نَتَّبِعْكُمْ ۖ يُرِيدُونَ
أَن يُبَدِّلُوا۟ كَلَٰمَ ٱللَّهِ ۚ قُل لَّن تَتَّبِعُونَا كَذَٰلِكُمْ قَالَ ٱللَّهُ مِن قَبْلُ ۖ
فَسَيَقُولُونَ بَلْ تَحْسُدُونَنَا ۚ بَلْ كَانُوا۟ لَا يَفْقَهُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٥﴾

١٠ ب راستی ئەوێت بەیعا تە دکەن و پەیمانێ [ل سەر مرنێ] ددەنە تە، ب راستی ئەو پەیمانێ ددەنە خودێ، دەستێ خودێ د گەل دەستێ وانە، ڤێجا هەر کەسێ پەیمانا خۆ بشکێنیت، ب راستی ئەو ب وێ شکاندنێ بەس زیانێ ل خۆ دکەت، و هەر کەسێ ئەو پەیمانا داییە خودێ ب جھ بکەت، خودێ زوی دێ خەلاتەکێ مەزن دەتێ.

١١ ئەوێت ڤەماین ژ کۆچەرێت عەرەبان [ئەوێت ژ دەرڤەی باژێران دژیان]، دێ بێژن مال و عەیالێ مە ئەم مژویل کرین [و مە نەشیا د گەل تە بێینە حودەیبیێ، و نە ب مە بوو]، ڤێجا داخوازا گونەھ ژێبرنێ بۆ مە ژ خودێ بکە، و ئەو وێ ب ئەزمانێ خۆ دبێژن ئەوا نە د دلێ واندا، بێژە: ئەرێ ئەگەر خودێ زیانەک یان مفایەک بۆ هەوە بڤێت، کی دشێت راوەستینیت و خۆ بدەتە بەر بریارا خودێ، نەخێر نەوەسایە [نەهاتنا هەوە نە ژبەر مال و کەس و کارێت هەوە بوو]، و ب راستی تشتێ هوین دکەن خودێ پێ ئاگەھە.

١٢ بەلێ هەوە [گەلی دورویان] هزر دکر پێغەمبەر و خودان باوەر ئێدی نازڤرنە ناڤ کەس و کارێت خۆ [و هەمی دێ ئێنە کوشتن، ژبەر هندێ هوین ترسیان و هەوە ڤەمان هەلبژارت]، و ئەڤ کارێ هەوە د دلێ هەوەدا هاتبوو جوانکرن [لەوا هوین ب ڤەمانا خۆ ییت شایی بوون]، و هەوە هزرێت خراب دکرن و هوین [ل دەڤ خودێ] ملەتەکێ د هیلاک چوویی بوون.

١٣ و هەر کەسێ [راست و دورست] باوەرییێ ب خودێ و پێغەمبەرێ وی نەئینیت، ب راستی مە ئاگرێ دۆژەھێ بۆ گاوران یێ بەرهەڤکری.

١٤ مالداری و خودانییا ئەرد و ئەسمانان یا خودێیە، یێ بڤێت لێ ناگریت و گونەھێت وی دێ ژێبەت، و یێ بڤێت دێ ئیزادەت، و خودێ گونەھ ژێبەر و دلۆڤانە.

١٥ ئەوێت ڤەماین [ژ دورویان ئەوێت نەچۆیینە حودەیبیێ] دێ بێژن: ئەگەر هوین دەرکەڤتنە خەیبەرێ دا دەستکەڤتیان بینن بهێلن، ئەم ژی د گەل هەوە بێین، دڤێن پەیمانا خودێ [ئەوا داییە وان ئەوێت چۆیینە حودەیبییە کو دێ دەستکەڤتییێت خەیبەرێ دەتە وان] بگوهۆرن، بێژە وان: قەت هوین د گەل مە ناهێن، خودێ بەری نوکە یا گۆتی [دەستکەڤتییێت خەیبەرێ بەس بۆ وینە ئەوێ چۆیییە حودەیبییێ]، ڤێجا دێ بێژن نەخێر خودایێ هەوە نەگۆتییە، بەلێ هوین ژ زکرەشی ناهێلن، نەخێر وەنینە، ئەو کێم تێ دگەهن [و هزرا وان بەس ل سەر دەستکەڤتیانە].

قُل لِّلْمُخَلَّفِينَ مِنَ ٱلْأَعْرَابِ سَتُدْعَوْنَ إِلَىٰ قَوْمٍ أُو۟لِى بَأْسٍ شَدِيدٍ تُقَٰتِلُونَهُمْ أَوْ يُسْلِمُونَ ۖ فَإِن تُطِيعُوا۟ يُؤْتِكُمُ ٱللَّهُ أَجْرًا حَسَنًا ۖ وَإِن تَتَوَلَّوْا۟ كَمَا تَوَلَّيْتُم مِّن قَبْلُ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٦﴾ لَّيْسَ عَلَى ٱلْأَعْمَىٰ حَرَجٌ وَلَا عَلَى ٱلْأَعْرَجِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى ٱلْمَرِيضِ حَرَجٌ ۗ وَمَن يُطِعِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ يُدْخِلْهُ جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ ۖ وَمَن يَتَوَلَّ يُعَذِّبْهُ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٧﴾ ۞ لَّقَدْ رَضِىَ ٱللَّهُ عَنِ ٱلْمُؤْمِنِينَ إِذْ يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ ٱلشَّجَرَةِ فَعَلِمَ مَا فِى قُلُوبِهِمْ فَأَنزَلَ ٱلسَّكِينَةَ عَلَيْهِمْ وَأَثَٰبَهُمْ فَتْحًا قَرِيبًا ﴿١٨﴾ وَمَغَانِمَ كَثِيرَةً يَأْخُذُونَهَا ۗ وَكَانَ ٱللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿١٩﴾ وَعَدَكُمُ ٱللَّهُ مَغَانِمَ كَثِيرَةً تَأْخُذُونَهَا فَعَجَّلَ لَكُمْ هَٰذِهِۦ وَكَفَّ أَيْدِىَ ٱلنَّاسِ عَنكُمْ وَلِتَكُونَ ءَايَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ وَيَهْدِيَكُمْ صِرَٰطًا مُّسْتَقِيمًا ﴿٢٠﴾ وَأُخْرَىٰ لَمْ تَقْدِرُوا۟ عَلَيْهَا قَدْ أَحَاطَ ٱللَّهُ بِهَا ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرًا ﴿٢١﴾ وَلَوْ قَٰتَلَكُمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَوَلَّوُا۟ ٱلْأَدْبَٰرَ ثُمَّ لَا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿٢٢﴾ سُنَّةَ ٱللَّهِ ٱلَّتِى قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلُ ۖ وَلَن تَجِدَ لِسُنَّةِ ٱللَّهِ تَبْدِيلًا ﴿٢٣﴾

الحزب ٥٢

١٦ بێژە ئەوێت قەمایین [ژ حودەیبیێ] ژ کۆچەرێت عەرەبان [ئەوێت ژ دەرقەی باژێران ئاکنجی]، نێزیک هوین دێ بۆ [شەرێ] ملەتەکێ ب هێز و شەرکەر ئێنە داخوازکرن، یان هوین دێ شەری د گەل وان کەن یان دێ بێ شەر موسلمان بن، ڤێجا ئەگەر هوین گوهداریێ بکەن [و دەرکەڤن بۆ شەری] خودێ دێ خەلاتەکێ باش دەتە هەوە، و ئەگەر هوین پشتا خۆ بدەنێ و قەمینن هەروەکی هوین بەری نوکە [ژ حودەیبیێ] قەمایین، خودێ دێ هەوە ب ئیزایەکا دژوار و ب ژان ئیزادەت.

١٧ چو گونەهـ ل سەر کۆرە و سەقەت و نەخۆشان نینە [پشکداریێ د شەریدا نەکەن]، و هەر کەسێ گوهێ خۆ بدەتە خودێ و پێغەمبەرێ وی، خودێ دێ وی بەتە بەحەشتێت رویبار د بنرا دچن، و هەر کەسێ بەرێ خۆ [ژ گوهداریا خودێ] وەرگێریت و پشتا خۆ بدەتێ، خودێ دێ وی ب ئیزایەکا دژوار و ب ژان ئیزادەت.

١٨ ب سویند خودێ ژ خودان باوەران رازی بوو وەختێ ل بن دارێ سۆز و پەیمان ددانە تە [ل حودەیبیێ]، ڤێجا خودێ ئەوا د دلێت واندا هەی [ژ دلبێشی و راستییێ] زانی، ئینا دلرەحەتی و تەناهی ب سەر واندا داریت، و پەیمان ب سەرکەڤتنەکا نێزیک [کو ڤەکرنا خەیبەرێ بوو] دا وان.

و گەلەك دەستکەڤتیێت دی ژی دێ گەهنە وان، و خودێ یێ سەردەست و کاربنەجهە.

١٩ خودێ پەیمان ب گەلەك دەستکەڤتیان یا داییە هەوە، هوین دێ گەهنێ و دێ ب دەست خۆڤە ئینن، و

٢٠ بۆ هەوە لەز ل ڤێ کر [کو دەستکەڤتیێت خەیبەرێ بوون]، و نەهێلا دەستێ خەلکی [خەلکێ خەیبەرێ و هەڤپەیمانیێت وان: ژ ئەسەدیان و غەتەفان] بگەهتە هەوە، و دا ئەڤە بۆ خودان باوەران ببیتە نیشانەك [ل سەر راستیا پێغەمبەری د هەر تشتەکیدا کو پەیمان و ژڤان پێ دایی، و دا بزانن هەر کەسێ رێکا خودێ بگریت، خودێ دێ وی خەلات و سەرفەرازکەت]، و دا بەرێ هەوە بدەتە رێکا راست [و هەوە ل سەر موکوم بکەت].

٢١ و هندەك غەنیمە و دەستکەڤتیێت دی ژی [خودێ بۆ هەوە لەز لێ کر کو غەنیمەییێت (هەوەزان) بوون] هەوە نەدشیا ب دەست خۆڤە بینن، بەلێ خودێ ب دەست هەوەڤە ئینان و بۆ هەوە ب ساناهی ئێخستن، و خودێ ل سەر هەر تشتەکی یێ خودان شیانە.

٢٢ و ئەگەر ئەوێت گاوربووین [خەلکێ مەکەهێ ل حودەیبیێ] شەرێ هەوە کربانە [و سولح د گەل هەوە نەکربانە] دا شکێن و رەڤن، پاشی وان چو دۆست و هاریکار و پشتەڤان نەددیتن.

٢٣ ئەڤە رێکا خودێیە د راستا واندا ئەوێت بەری نوکە چۆیین [ئەو دێ پێغەمبەران هەر ب سەر ئێخیت، و هۆسا پەیمان یا دایی (کتب الله لأغلبن انا ورسلي. خودێ سۆزا دایی سەرکەڤتن بۆ من و پێغەمبەرێت منە)]، و تو چو گوهۆرینێ بۆ رێکا خودێ نابینی.

وَهُوَ ٱلَّذِى كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُم بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنۢ
بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ﴿٢٤﴾
هُمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَصَدُّوكُمْ عَنِ ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ
وَٱلْهَدْىَ مَعْكُوفًا أَن يَبْلُغَ مَحِلَّهُۥ ۚ وَلَوْلَا رِجَالٌ مُّؤْمِنُونَ وَنِسَآءٌ
مُّؤْمِنَٰتٌ لَّمْ تَعْلَمُوهُمْ أَن تَطَـُٔوهُمْ فَتُصِيبَكُم مِّنْهُم مَّعَرَّةٌۢ
بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ لِّيُدْخِلَ ٱللَّهُ فِى رَحْمَتِهِۦ مَن يَشَآءُ ۚ لَوْ تَزَيَّلُوا۟ لَعَذَّبْنَا
ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٢٥﴾ إِذْ جَعَلَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟
فِى قُلُوبِهِمُ ٱلْحَمِيَّةَ حَمِيَّةَ ٱلْجَٰهِلِيَّةِ فَأَنزَلَ ٱللَّهُ سَكِينَتَهُۥ
عَلَىٰ رَسُولِهِۦ وَعَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ وَأَلْزَمَهُمْ كَلِمَةَ ٱلتَّقْوَىٰ
وَكَانُوٓا۟ أَحَقَّ بِهَا وَأَهْلَهَا ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمًا ﴿٢٦﴾
لَّقَدْ صَدَقَ ٱللَّهُ رَسُولَهُ ٱلرُّءْيَا بِٱلْحَقِّ ۖ لَتَدْخُلُنَّ ٱلْمَسْجِدَ
ٱلْحَرَامَ إِن شَآءَ ٱللَّهُ ءَامِنِينَ مُحَلِّقِينَ رُءُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ
لَا تَخَافُونَ ۖ فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوا۟ فَجَعَلَ مِن دُونِ ذَٰلِكَ
فَتْحًا قَرِيبًا ﴿٢٧﴾ هُوَ ٱلَّذِىٓ أَرْسَلَ رَسُولَهُۥ بِٱلْهُدَىٰ وَدِينِ
ٱلْحَقِّ لِيُظْهِرَهُۥ عَلَى ٱلدِّينِ كُلِّهِۦ ۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ شَهِيدًا ﴿٢٨﴾

٢٤ و خودێ نەهێلا دەستێت وان بگەهنە هەوە و دەستێت هەوە بگەهنە وان ل حودەیبیێ، پشتی هوین ب سەر وان ئێخستین [و هەوە هەژمارەك ژ وان ئێخسیرکری، ئەوێت ل بەر گەریاین ب سەر هەوەدا بگرن]، و خودێ ئاگەهـ ژ وێ هەیە یا هوین دکەن.

٢٥ ئەون گاور بووین و رێکا کەعبەیێ ل هەوە گرتین، و نەهێلاین قوربانێت بەرهەڤکری [ئانکو تەرشێت هاتینە گرتن بۆ قوربانیێ] بگەهنە جهێ خۆ یێ ڤەکوشتنێ، و ئەگەر ژ بەر هندەك زەلامێت خودان باوەر و ژنێت خودان باوەر [ئەوێت د ناڤ مەکەهێدا، و باوەرییا خۆ دیار نەکرین] نەبایە . کو هوین وان نانیاسن . دەمێ هوین ب سەر واندا بگرن بکەڤنە بەر پییێت هەوە، ڤێجا بێی کو هوین بزانن هوین عەیبدار ببن و زیان بگەهیتە هەوە، و خوین بکەڤیتە سەر هەوە [خودێ دەستێ هەوە ل سەر وان رانەدکر، و دا هەوە سەردەستی وان کەت، و خودێ ئەڤە کر و هۆسا هوین ژێکڤەکرن] دا ئەوێ خودێ بڤێت ب بەر دلۆڤانییا خۆ بێخیت، و ئەگەر ئەو [گاور و خودان باوەرێت د مەکەهێدا] ژێکڤە ببانە [و ژێک هاتبانە نیاسین]، ئەم دا ئەوێت گاور بووین ژ وان، ب ئیزادانەکا دژوار و ب ژان، ئیزا دەین.

٢٦ وەختێ ئەوێت گاوربووین رکا نەزانینێ کرینە د دلێ خۆدا [رێکا سەرەدانا کەعبەیێ ل هەوە گرتین]، ئینا خودێ دلرەحەتییا خۆ ب سەر پێغەمبەری و ب سەر خودان باوەراندا داریێت، و پەیڤا پاریزکارییێ (لا إله إلا الله محمد رَسول الله) بۆ وان هەلبژارت، و ئەو بۆ ڤێ پەیڤێ هێژاتر بوون و خودانێت وێ بوون، و خودێ ئاگەهـ ژ هەر تشتەکی هەیە.

٢٧ ب سوێند خودێ خەونا پێغەمبەرێ خۆ راست دەرئێخست، خودێ حەزکەت هوین بێ ترس و ب ئێمن و سەرتراشی و سەرکورتکری دێ چنە د مزگەفتا حەرامدا [کو کەعبەیە]، ڤێجا خودێ ئەو [ژ پێکهاتنێ و فایدەیێ وێ] دزانی یا هەوە نەدزانی، ڤێجا بەری وێ سەرکەڤتنەکا نێزیک دا هەوە [ئەو ژی ڤەکرنا خەیبەرێ بوو].

٢٨ ئەوی [خودێ] پێغەمبەرێ خۆ ب راستەرێییێ [کو قورئانە] و ب دینێ راستڤە هنارت، دا دینێ راست (کو ئیسلامە) بکەتە سەرپشکا هەمی دینان، و ب سەر هەمی دینان بێخیت، و بەسە خودێ شاهدێ ڤێ بیت.

مُحَمَّدٌ رَّسُولُ ٱللَّهِ ۚ وَٱلَّذِينَ مَعَهُۥٓ أَشِدَّآءُ عَلَى ٱلْكُفَّارِ رُحَمَآءُ بَيْنَهُمْ ۖ تَرَىٰهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنَ ٱللَّهِ وَرِضْوَٰنًا ۖ سِيمَاهُمْ فِى وُجُوهِهِم مِّنْ أَثَرِ ٱلسُّجُودِ ۚ ذَٰلِكَ مَثَلُهُمْ فِى ٱلتَّوْرَىٰةِ ۚ وَمَثَلُهُمْ فِى ٱلْإِنجِيلِ كَزَرْعٍ أَخْرَجَ شَطْـَٔهُۥ فَـَٔازَرَهُۥ فَٱسْتَغْلَظَ فَٱسْتَوَىٰ عَلَىٰ سُوقِهِۦ يُعْجِبُ ٱلزُّرَّاعَ لِيَغِيظَ بِهِمُ ٱلْكُفَّارَ ۗ وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ مِنْهُم مَّغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًۢا ﴿٢٩﴾

سُورَةُ الْحُجُرَاتِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تُقَدِّمُوا۟ بَيْنَ يَدَىِ ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ ۖ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تَرْفَعُوٓا۟ أَصْوَٰتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ ٱلنَّبِىِّ وَلَا تَجْهَرُوا۟ لَهُۥ بِٱلْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ أَن تَحْبَطَ أَعْمَٰلُكُمْ وَأَنتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ﴿٢﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَغُضُّونَ أَصْوَٰتَهُمْ عِندَ رَسُولِ ٱللَّهِ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ ٱمْتَحَنَ ٱللَّهُ قُلُوبَهُمْ لِلتَّقْوَىٰ ۚ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٣﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ يُنَادُونَكَ مِن وَرَآءِ ٱلْحُجُرَٰتِ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٤﴾

ربع الحزب ٥٢

﴿٢٩﴾ موحەممەد پێغەمبەرێ خودێیە، و ئەوێت د گەل د راستا گاوراندا ییّت دژوارن، و د ناڤبەرا خۆ ب خۆدا دلۆڤانن، هندی تو دبینی هەر یێ د رکووع و سوجدەییّدا، کەرەم و رازیبوونا خودێ دخوازن، نیشانا وان یا ل سەروچاڤێت وان ژ بەر سوجدەبرنێ، د تەورات و ئنجیلێدا ژی ئەڤەیە پەسن و سالۆخەتا وان، وەکی شینکاتییەکێنە زیلک دابیت و ب هێز کەڤتبیت و ستویر بووبیت، ڤێجا ل سەر بنیّ خۆ راست رابووبیت، و جۆتیار ژێ عەجیبگرتی بمینیت [ئەڤە نموونەیەکە خودێ ل سەر هەڤالێت پێغەمبەری ددانیت، دەستپێکێ ییّت کێمن، پاشی دێ زێدەبن و پتر لێ ئێن و ب هێز کەڤن، وەکی بنا شینکاتی دەستپێکێ یا لاوازە و رۆژ بۆ رۆژێ ستویر دبیت]، [و هۆسا موسلمانان زێدە دکەت]، دا کەریّت گاوران پێ ڤەکەت، و ئەوێت ژ وان باوەری ئینایین و کار و کریارێت راست و دورست کرین، خودێ پەیمان ب لێبۆرینێ و خەلاتەکێ مەزن یا داییە وان.

سۆرەتا حوجورات

ل مەدینەیێ هاتییە خوارێ (١٨) ئایەتە

﴿١﴾ گەلی ئەوێت هەوە باوەری ئینایین، ب پێشییا خودێ و پێغەمبەرێ وی نەکەڤن [ئانکو چو کاروباران نەکەن، ئەگەر هوین حوکمێ خودێ و پێغەمبەرێ وی ل دوور نەزانن]، و تەقوا خودێ [د هەمی کاروبارێت خۆدا] بکەن، ب راستی خودێ یێ گوهدێر و زێدە زانایە.

﴿٢﴾ گەلی ئەوێت هەوە باوەری ئینایی، دەنگێ خۆ ب سەر دەنگێ پێغەمبەری نەئێخن، و ب دەنگێ بلند پێغەمبەری نەئاخێڤن وەکی هوین ئێک و دو دئاخێڤن، نەکو کار و کریارێت هەوە پویچ ببن بێی هوین پێ بحەسن.

﴿٣﴾ ب راستی ئەوێت دەنگێ خۆ ل دەڤ پێغەمبەرێ خودێ نزم دکەن، ئەڤە ئەون ئەوێت خودێ دلێت وان بۆ تەقوایێ تەرخانکرین، گونەهـ ژێبرن و خەلاتەکێ مەزن بۆ وانە.

﴿٤﴾ ب راستی ئەوێت ژ پشتا خانییان گازی تە دکەن، باراپتر ژ وان نەزانن.

وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا۟ حَتَّىٰ تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ۚ وَٱللَّهُ غَفُورٌ
رَّحِيمٌ ﴿٥﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِن جَآءَكُمْ فَاسِقٌۢ بِنَبَإٍ فَتَبَيَّنُوٓا۟ أَن
تُصِيبُوا۟ قَوْمًۢا بِجَهَٰلَةٍ فَتُصْبِحُوا۟ عَلَىٰ مَا فَعَلْتُمْ نَٰدِمِينَ ﴿٦﴾
وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ فِيكُمْ رَسُولَ ٱللَّهِ ۚ لَوْ يُطِيعُكُمْ فِى كَثِيرٍ مِّنَ ٱلْأَمْرِ لَعَنِتُّمْ
وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ حَبَّبَ إِلَيْكُمُ ٱلْإِيمَٰنَ وَزَيَّنَهُۥ فِى قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَ
إِلَيْكُمُ ٱلْكُفْرَ وَٱلْفُسُوقَ وَٱلْعِصْيَانَ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلرَّٰشِدُونَ ﴿٧﴾
فَضْلًا مِّنَ ٱللَّهِ وَنِعْمَةً ۚ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٨﴾ وَإِن طَآئِفَتَانِ
مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ٱقْتَتَلُوا۟ فَأَصْلِحُوا۟ بَيْنَهُمَا ۖ فَإِنۢ بَغَتْ إِحْدَىٰهُمَا
عَلَى ٱلْأُخْرَىٰ فَقَٰتِلُوا۟ ٱلَّتِى تَبْغِى حَتَّىٰ تَفِىٓءَ إِلَىٰٓ أَمْرِ ٱللَّهِ ۚ فَإِن فَآءَتْ
فَأَصْلِحُوا۟ بَيْنَهُمَا بِٱلْعَدْلِ وَأَقْسِطُوٓا۟ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُقْسِطِينَ
﴿٩﴾ إِنَّمَا ٱلْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا۟ بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ ۚ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ
لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٠﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ مِّن قَوْمٍ
عَسَىٰٓ أَن يَكُونُوا۟ خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَآءٌ مِّن نِّسَآءٍ عَسَىٰٓ أَن يَكُنَّ خَيْرًا
مِّنْهُنَّ ۖ وَلَا تَلْمِزُوٓا۟ أَنفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا۟ بِٱلْأَلْقَٰبِ ۖ بِئْسَ ٱلِٱسْمُ
ٱلْفُسُوقُ بَعْدَ ٱلْإِيمَٰنِ ۚ وَمَن لَّمْ يَتُبْ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿١١﴾

٥ و ئەگەر وان [ئەوێت ب دەنگێ بلند گازی تە کرین] بێنا خۆ فرەهکربایە، هەتا تو ل وان دەرکەڤتبای بۆ وان چێتر بوو، و خودێ گونەهـ ژێبەر و دلۆڤانە.

٦ گەلی ئەوێت هەوە باوەری ئینایی، ئەگەر ئێکێ ڤارێ [ژ وان ئەوێت درەو ل دەڤ چونە] سالۆخەك بۆ هەوە ئینا، ل دویڤ هەرن [و ڤەکۆلن کا ئەو سالۆخ راستە یان نە، و ئێکسەر ژێ وەرنەگرن، هەتا هوین ژێ پشت راست نەبن]، دا هوین ژ نەزانین زیانێ نەگەهێننە کەسێ، پاشی پەشێمان ببن.

٧ و بزانن کو ب راستی پێغەمبەرێ خودێ یێ د ناڤ هەوەدا [ڤێجا لەزێ ل تشتی نەکەن، و بێ دویڤچوون سالۆخان وەرنەگرن]، ئەگەر گوهێ خۆ د گەلەك تشتاندا دابایە هەوە و ب ئاخڤتنا هەوە کربایە، هوین دا کەڤنە د تەنگاڤییدا، و دا زەحمەت بۆ هەوە چێ بیت، بەلێ خودێ باوەری ل بەر دلێ هەوە شرینکر و د دلێ هەوەدا خەملاند، و گاوری و ڤاریبوون [ب ریکا کرنا گونەهیت مەزن] و هەمی گونەهـ ل بەر هەوە رەش کرن، ئەڤەنە سەرراست و تێگەهشتی و چەسپان.

٨ [ئەڤە] قەنجی و کەرەم و نیعمەتەکە ژ خودێ، و خودێ زێدەزانا و کاربنەجهە.

٩ [گەلی خودان باوەران] ئەگەر دو دەستەك ژ خودان باوەران ب شەرکەڤتن وان پێک بینن، و ئەگەر ئێکێ ژ وان دەستدرێژی و ستەم ل یا دی کر، هوین شەرێ وێ بکەن ئەوا دەستدرێژی و ستەمێ دکەت، دا بزڤریتە ئەمرێ خودێ [ئانکو حوکمێ خودێ و شەرعێ وی]، ڤێجا ئەگەر زڤری [و دەست ژ شەری و دەستدرێژیێ بەردا]، ڤێجا ب دادوەری [هەردو دەستەکان] پێک بینن و عەدالەتێ بکەن، ب راستی خودێ حەژ عادلان دکەت.

١٠ هندی خودان باوەرن برایێت ئێکن، ڤێجا ناڤبەرا برایێت خۆ خۆش بکەن و پێک بینن، و تەقوا خودێ بکەن، دا دلۆڤانی ب هەوە بێتە برن.

١١ گەلی خودان باوەران بلا چو زەلامان نەکەن، دبیت ئەوێت ترانە پێ دئێنەکرن چێتر بن ژ وان ئەوێت ترانەیان پێ دکەن ، و بلا چو ژن ژی ترانەیان ب چو ژنان نەکەن، دبیت ئەوێت ترانە پێ دئێنەکرن چێتر بن ژ وان ئەوێت ترانەیان پێ دکەن، و تانان د ئێک و دو نەقوتن و ئێک و دو لەکەدار نەکەن، و ب ناڤ و ناسناڤێت کریت گازی ئێک و دو نەکەن، و چ پیسە تشتە مرۆڤ ب ناڤێ فسقێ بێتە ناڤکرن پشتی باوەری ئینانێ، و هەر کەسێ [ژ تانقوتان و لەکەدارکرنێ و ب ناڤکرنا خەلکی ب ناڤێت پیس] تۆبە نەکەت، ئها ئەڤەنە ئەوێت ستەمکار.

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱجۡتَنِبُواْ كَثِيرٗا مِّنَ ٱلظَّنِّ إِنَّ بَعۡضَ ٱلظَّنِّ إِثۡمٞۖ وَلَا تَجَسَّسُواْ وَلَا يَغۡتَب بَّعۡضُكُم بَعۡضًاۚ أَيُحِبُّ أَحَدُكُمۡ أَن يَأۡكُلَ لَحۡمَ أَخِيهِ مَيۡتٗا فَكَرِهۡتُمُوهُۚ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَۚ إِنَّ ٱللَّهَ تَوَّابٞ رَّحِيمٞ ١٢ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنَّا خَلَقۡنَٰكُم مِّن ذَكَرٖ وَأُنثَىٰ وَجَعَلۡنَٰكُمۡ شُعُوبٗا وَقَبَآئِلَ لِتَعَارَفُوٓاْۚ إِنَّ أَكۡرَمَكُمۡ عِندَ ٱللَّهِ أَتۡقَىٰكُمۡۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٞ ١٣ * قَالَتِ ٱلۡأَعۡرَابُ ءَامَنَّاۖ قُل لَّمۡ تُؤۡمِنُواْ وَلَٰكِن قُولُوٓاْ أَسۡلَمۡنَا وَلَمَّا يَدۡخُلِ ٱلۡإِيمَٰنُ فِي قُلُوبِكُمۡۖ وَإِن تُطِيعُواْ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ لَا يَلِتۡكُم مِّنۡ أَعۡمَٰلِكُمۡ شَيۡـٔٗاۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمٌ ١٤ إِنَّمَا ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ ثُمَّ لَمۡ يَرۡتَابُواْ وَجَٰهَدُواْ بِأَمۡوَٰلِهِمۡ وَأَنفُسِهِمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِۚ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلصَّٰدِقُونَ ١٥ قُلۡ أَتُعَلِّمُونَ ٱللَّهَ بِدِينِكُمۡ وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٞ ١٦ يَمُنُّونَ عَلَيۡكَ أَنۡ أَسۡلَمُواْۖ قُل لَّا تَمُنُّواْ عَلَيَّ إِسۡلَٰمَكُمۖ بَلِ ٱللَّهُ يَمُنُّ عَلَيۡكُمۡ أَنۡ هَدَىٰكُمۡ لِلۡإِيمَٰنِ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ ١٧ إِنَّ ٱللَّهَ يَعۡلَمُ غَيۡبَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۚ وَٱللَّهُ بَصِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ ١٨

١٢ گەلی خودان باوەران خۆ ژ گەلەك گۆمانێ (هزرا خەلەت) بپارێزن، ب راستی هندەك گۆمان گونەهن [ئەگەر لێ هاتە خەبەردان یان کارڤەدان ل سەر هاتەکرن] و جاسووسیێ ل سەر ئێک و دو نەکەن، و نەکامیا ئێک و دو نەکەن، ئەرێ ما ئێک ژ هەوە هەیە بڤێت گۆشتێ برایێ خۆ یێ مری بخوێت؟ و هەوە ئەڤە نەڤێت [کا چاوا هەوە ئەڤە نەڤێت، دڤێت وەسا هەوە نەکامیا وی ژی د پشت ویرا نەڤێت]، و تەقوا خودێ بکەن [ب هێلانا تشتێ ئەمرێ هەوە پێ هاتییە کرن]، ب راستی خودێ تۆبەوەرگر و دلۆڤانە.

١٣ گەلی مرۆڤان، ب راستی مە هوین ژ نێر و مێیەکێ [ئانکو زەلام و ژنەکێ کو ئادەم و حەوانە] ێێت داین، و مە هوین ێێت کرینە ملەت و عەشیر عەشیر دا ئێک و دو بنیاسن، ب راستی یێ ژ هەوە هەمییان پتر ب رێز و رویمەت ل دەڤ خودێ، ئەوە یێ ژ هەوە هەمییان تەقواتر [ئانکو یێ ژ هەوە هەمییان پتر ژ خودێ دترسیت]، و خودێ زێدە زانا و شارەزایە.

١٤ عەرەبێت ژ دەرڤەی باژێران گۆتن: مە باوەری ئینا [خێران د گەل مە بکە] بێژە: هەوە باوەری نەئینایە، بەلێ بێژن ئەم [ژ ترسا کوشتن و ئێخسیرکرنێ] ێێت تەسلیم بووین [یان ژی سەرڤە ێێت موسلمان بووین]، و باوەری هێژ نەچۆیە د دلێت هەوەدا، و ئەگەر هوین گوهداریا خودێ و پێغەمبەرێ وی بکەن، خودێ چو ژ خێرا کار و کریارێت هەوە کێم ناکەت، و خودێ گونەهـ ژێبەر و دلۆڤانە.

١٥ خودان باوەرێت دورست ئەون، ئەوێت باوەری ب خودێ و پێغەمبەرێ وی ئینایین، و پاشی ب گۆمان و شک نەکەڤتین، و جیهاد ب مالێ خۆ و نەفسا خۆ د رێکا خودێدا کرین، ئەڤەنە ێێت راست [د باوەرییا خۆدا].

١٦ ئەرێ هوین دێ ئەوا د دلێ هەوەدا خودێ پێ ئاگەهدارکەن؟ [هوین دێ خودێ ئاگەهداری دینێ خۆ کەن، هوین دبێژن مە باوەری یا ئینایی] و خودێ ب خۆ دزانیت کا چ د ئەرد و ئەسمانداندا هەیە، و ژ هەر تشتەکی ب ئاگەهە.

١٧ [کۆچەرێت عەرەب] ل سەر تە دکەنە منەت کو ئەو موسلمان بوون، بێژە: [گەلی کۆچەرێت عەرەب] موسلمانبوونا خۆ ل سەر من نەکەنە منەت، بەلێ خودێ منەتا ل هەوە کری دەمێ بەرێ هەوە داییە باوەرییێ، ئەگەر هوین [د باوەری ئینانا خۆدا] د راست بن.

١٨ ب راستی خودێ نهینیا (غەیبا) ئەرد و ئەسمانان دزانیت، و خودێ دبینیت کا هوین چ دکەن [و پێ ئاگەهە].

سُورَةُ قٓ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

قٓۚ وَٱلۡقُرۡءَانِ ٱلۡمَجِيدِ ١ بَلۡ عَجِبُوٓاْ أَن جَآءَهُم مُّنذِرٞ مِّنۡهُمۡ
فَقَالَ ٱلۡكَٰفِرُونَ هَٰذَا شَيۡءٌ عَجِيبٌ ٢ أَءِذَا مِتۡنَا وَكُنَّا تُرَابٗاۖ ذَٰلِكَ
رَجۡعُۢ بَعِيدٞ ٣ قَدۡ عَلِمۡنَا مَا تَنقُصُ ٱلۡأَرۡضُ مِنۡهُمۡۖ وَعِندَنَا كِتَٰبٌ
حَفِيظُۢ ٤ بَلۡ كَذَّبُواْ بِٱلۡحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمۡ فَهُمۡ فِيٓ أَمۡرٖ مَّرِيجٍ ٥
أَفَلَمۡ يَنظُرُوٓاْ إِلَى ٱلسَّمَآءِ فَوۡقَهُمۡ كَيۡفَ بَنَيۡنَٰهَا وَزَيَّنَّٰهَا
وَمَا لَهَا مِن فُرُوجٖ ٦ وَٱلۡأَرۡضَ مَدَدۡنَٰهَا وَأَلۡقَيۡنَا فِيهَا رَوَٰسِيَ
وَأَنۢبَتۡنَا فِيهَا مِن كُلِّ زَوۡجِۭ بَهِيجٖ ٧ تَبۡصِرَةٗ وَذِكۡرَىٰ لِكُلِّ عَبۡدٖ
مُّنِيبٖ ٨ وَنَزَّلۡنَا مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ مُّبَٰرَكٗا فَأَنۢبَتۡنَا بِهِۦ جَنَّٰتٖ
وَحَبَّ ٱلۡحَصِيدِ ٩ وَٱلنَّخۡلَ بَاسِقَٰتٖ لَّهَا طَلۡعٞ نَّضِيدٞ ١٠ رِّزۡقٗا
لِّلۡعِبَادِۖ وَأَحۡيَيۡنَا بِهِۦ بَلۡدَةٗ مَّيۡتٗاۚ كَذَٰلِكَ ٱلۡخُرُوجُ ١١ كَذَّبَتۡ قَبۡلَهُمۡ
قَوۡمُ نُوحٖ وَأَصۡحَٰبُ ٱلرَّسِّ وَثَمُودُ ١٢ وَعَادٞ وَفِرۡعَوۡنُ وَإِخۡوَٰنُ
لُوطٖ ١٣ وَأَصۡحَٰبُ ٱلۡأَيۡكَةِ وَقَوۡمُ تُبَّعٖۚ كُلّٞ كَذَّبَ ٱلرُّسُلَ فَحَقَّ وَعِيدِ
١٤ أَفَعَيِينَا بِٱلۡخَلۡقِ ٱلۡأَوَّلِۚ بَلۡ هُمۡ فِي لَبۡسٖ مِّنۡ خَلۡقٖ جَدِيدِۭ ١٥

سۆرەتا قاف

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٤٥) ئایەتە

١ (ق) هۆسا دئێتە خواندن (قاف)، ل دۆر راڤەکرنا ڤان رەنگە تیپان، بزڤرە دەستپێکا سۆرەتا (بەقەرە). سویند ب قورئانا ب رویمەت و پایە بلند [تو پێغەمبەری و رۆژا قیامەتێ راستە].

٢ [خەلکێ مەکەهێ نە بەس باوەری نەئینان] بەلێ عەجێبگرتی بوون دەمێ پێغەمبەرەك هەر ژ وان بۆ وان هاتی، و گاوران گۆت: ب راستی ئەڤە تشتەکێ عەجێبە و جهێ حێبەتیبوونێیە.

٣ ئەرێ ئەگەر ئەم مرین و بووینە ئاخ [جارەکا دی دێ زیندی بینەڤە؟]، ب راستی ئەڤ زڤرین و ڤەگەریانە تشتەکی نەبەرئاقلە و دویرە].

٤ ب سوێند ئەم دزانین کا ئەرد چەندێ ژ لەشێ وان دخۆت و چەند کێم دکەت، و [ژ بلی ڤێ ژی] مە کتێبەکا پارێزەر یا هەی، هەمی تشت تێدا دنڤێسینە.

٥ بەلێ گاڤا قورئان بۆ وان هاتی ئەوان درەو دانا، و ئەو یێت د کاروبارەکێ شەپلیدا [جار دبێژن سێربەندە، و جار دبێژن نابیت پێغەمبەر مرۆڤ بیت، و جار دبێژن دڤێت یێ زەنگین بیت... هتد].

٦ ما ئەو بەرێ خۆ نادەنە ئەسمانێ د سەر خۆرا، کا مە چاوا ئاڤاکرییە و خەملاندییە؟ و چو کون و دەرز لێ نینن.

٧ و کا مە ئەرد ژی [چاوا] دەشت کرییە، و مە چیایێت بنەجھ ئێخستینە تێدا [دا بۆ ببنە سنگ و نەلڤلڤیت]، و کا مە چاوا هەمی رەنگێت شینکاتیێ جوان د ئەردیدا شینکرینە.

٨ [ئەڤ کارە، ئاڤاکرنا ئەسمانی و دانانا ئەردی هۆسا] خودێ کر دا دلان ل سەر هەقییێ رۆن بکەت، و ببیتە بیرئینان بۆ هەر بەندەیەکێ ل خودێ بزڤریت [و هزرا خۆ د چێکرییێت ویدا بکەت].

٩ و مە ئاڤەکا پر خێر و بەرەکەت ژ ئەسمانێ باراند، و مە بیستان و باخچە، و دندکێت دبنە دان و دکاك، پێ شینکرن.

١٠ و مە دارقەسپێت بلند، ییێت فێقییێ وان ئویشی و ل سەرێک، پێ شینکرن.

١١ دا ببنە رزقێ بەندەیان، و مە ب وێ ئاڤێ ئەردەکێ هشک و مری زێندی کر، و زێندیکرنا مرییان ژی هەر هۆسایە.

١٢ [هەی موحەممەد ئەگەر ملەتێ تە یێ قورەیشی تە درەوین دانن، ب راستی ئەڤە نە تشتەکێ نوییە] بەری وان ملەتێ نووحی و خودانێت بیرێ [ملەتێ شوعەیبی ل دۆر بیرێ کۆم بوون، ڤێجا خودێ هەمی ئێخستنە تێدا]، و (ثمود) ژی پێغەمبەرێت خۆ درەوین دانان.

١٣ و ملەتێ عاد و فیرعەون و ملەتێ (لوط) پێغەمبەر ژی.

وَلَقَدْ خَلَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ وَنَعْلَمُ مَا تُوَسْوِسُ بِهِۦ نَفْسُهُۥ ۖ وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ
مِنْ حَبْلِ ٱلْوَرِيدِ ﴿١٦﴾ إِذْ يَتَلَقَّى ٱلْمُتَلَقِّيَانِ عَنِ ٱلْيَمِينِ وَعَنِ ٱلشِّمَالِ
قَعِيدٌ ﴿١٧﴾ مَّا يَلْفِظُ مِن قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ ﴿١٨﴾ وَجَآءَتْ سَكْرَةُ
ٱلْمَوْتِ بِٱلْحَقِّ ۖ ذَٰلِكَ مَا كُنتَ مِنْهُ تَحِيدُ ﴿١٩﴾ وَنُفِخَ فِى ٱلصُّورِ ۚ ذَٰلِكَ
يَوْمُ ٱلْوَعِيدِ ﴿٢٠﴾ وَجَآءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّعَهَا سَآئِقٌ وَشَهِيدٌ ﴿٢١﴾ لَّقَدْ
كُنتَ فِى غَفْلَةٍ مِّنْ هَٰذَا فَكَشَفْنَا عَنكَ غِطَآءَكَ فَبَصَرُكَ ٱلْيَوْمَ حَدِيدٌ
﴿٢٢﴾ وَقَالَ قَرِينُهُۥ هَٰذَا مَا لَدَىَّ عَتِيدٌ ﴿٢٣﴾ أَلْقِيَا فِى جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ
عَنِيدٍ ﴿٢٤﴾ مَّنَّاعٍ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ مُّرِيبٍ ﴿٢٥﴾ ٱلَّذِى جَعَلَ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا
ءَاخَرَ فَأَلْقِيَاهُ فِى ٱلْعَذَابِ ٱلشَّدِيدِ ﴿٢٦﴾ ۞ قَالَ قَرِينُهُۥ رَبَّنَا مَآ أَطْغَيْتُهُۥ
وَلَٰكِن كَانَ فِى ضَلَٰلٍۭ بَعِيدٍ ﴿٢٧﴾ قَالَ لَا تَخْتَصِمُوا۟ لَدَىَّ وَقَدْ قَدَّمْتُ
إِلَيْكُم بِٱلْوَعِيدِ ﴿٢٨﴾ مَا يُبَدَّلُ ٱلْقَوْلُ لَدَىَّ وَمَآ أَنَا۠ بِظَلَّٰمٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿٢٩﴾
يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلِ ٱمْتَلَأْتِ وَتَقُولُ هَلْ مِن مَّزِيدٍ ﴿٣٠﴾ وَأُزْلِفَتِ
ٱلْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ غَيْرَ بَعِيدٍ ﴿٣١﴾ هَٰذَا مَا تُوعَدُونَ لِكُلِّ أَوَّابٍ حَفِيظٍ
﴿٣٢﴾ مَّنْ خَشِىَ ٱلرَّحْمَٰنَ بِٱلْغَيْبِ وَجَآءَ بِقَلْبٍ مُّنِيبٍ ﴿٣٣﴾ ٱدْخُلُوهَا
بِسَلَٰمٍ ۖ ذَٰلِكَ يَوْمُ ٱلْخُلُودِ ﴿٣٤﴾ لَهُم مَّا يَشَآءُونَ فِيهَا وَلَدَيْنَا مَزِيدٌ ﴿٣٥﴾

الحزب ٥٢

١٦ ب سویند مە مرۆڤ یێ چێکری، و ئەم دزانین کا دلێ وی بۆ چ دبێژیت و کا چ دکەڤیتە سەر دلێ وی، و ئەم ژ رها ستۆیێ وی نێزیکتری وینە.

١٧ ئەم ژ وان هەردو ملیاکەتێت، ل سەر ملێ وی یێ راستێ و ملێ وی یێ چەپێ و کاروکریارێت وی دنڤێسن، پتر ئاگەهداری وینە.

١٨ و مرۆڤ چو ئاخڤتنان ناکەت [چ باش چ خراب]، ئەگەر ملیاکەتەکێ کارکری و زێرەڤانێ دگەل، نەنڤێسیت.

١٩ و سەکەراتا مرنێ د گەل هەقییێ هات، ئەڤە ئەو بوو یا تو ژێ درەڤی.

٢٠ و پف ل بۆقێ هاتە دان، ئەڤە ئەو رۆژە یا پەیمان پێ هاتییەدان.

٢١ و هەر ئێک دێ ئێت [چ باش چ خراب] دو ملیاکەت ییت دگەل، ئێک دئینیتە مەیدانا حەشرێ، و یێ دی شادەییێ ل سەر ددەت.

٢٢ ب سویند تو [د دنیاییدا] ژ ڤێ یێ بێ ئاگەهـ بووی، و مە پەردە ل سەر تە راکر، و تو ئەڤرۆ یێ چاڤ تیژ و دژواری [بۆ دیتنێ].

٢٣ و ملیاکەتێ بەرپرس ژێ دێ بێژیت: ئەڤە ئەو و کتێبا کار و کریارێت وی ژی، ل دەڤ من یا حازرە.

٢٤ [خودێ دێ بێژیتە وان هەردو ملیاکەتێت د گەل دئێن] هەر زێدەگاوەرەکێ زێدەرکۆیی باڤێژنە د دۆژەهێدا.

٢٥ ئەوێ زێدە خێرنەکەر و زێدە ستەمکار و ب شک [د دینیدا].

٢٦ ئەوێ پەرستییەکێ دی بۆ خودێ دکەتە هەڤپشک، ڤێجا هوین هەردو [مەخسەد پێ هەردو ملیاکەتێت د گەل دئێن]، دێ باڤێژنە د ئیزایا دژوار و گراندا.

٢٧ تەکێ وی یێ شەیتان دێ بێژیت: خودایێ مە، ب راستی نە من ئەو د بەر سەرداچۆنێرا کربوو، ئەو ب خۆ د سەرداچۆنەکا کویر و دویردا بوو.

٢٨ خودێ دێ بێژیت: هوین هەردو [مرۆڤ و شەیتانێ وی] ل دەڤ من جرەبرێ نەکەن، و من [د دنیاییدا و ل سەر ئەزمانێ پێغەمبەرێت خۆ، و ب هنارتنا کتێبان] هوین ژ ڤێ رۆژێ ترساندبوون.

٢٩ و ئاخڤتن (پەیمان) ل دەڤ من نائێتە گوهۆرین، و ئەز ستەمێ ل بەندەیان ناکەم.

٣٠ رۆژا ئەم دبێژینە دۆژەهێ تو تژی بووی؟ دبێژیت: ما [ژ ڤان] هێژ هەنە؟

٣١ و بەحەشت بۆ تەقواداران نێزیک دبیت، و یا دویر نینە.

٣٢ ئەڤە ئەوە یا پەیمان پێ هاتییەدان، بۆ هەر تۆبەدارەکێ پارێزڤان [بۆ تخوییێت خودێ] ژ هەوە.

٣٣ ئەوێ دەمێ ب تنێ و کەس نە ل دەڤ، ژ خودایێ دلۆڤان بترسیت، و ب دلەکێ ل خودێ زڤری، بێتە دەڤ خودێ.

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّن قَرْنٍ هُمْ أَشَدُّ مِنْهُم بَطْشًا فَنَقَّبُوا۟
فِى ٱلْبِلَٰدِ هَلْ مِن مَّحِيصٍ ﴿٣٦﴾ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَذِكْرَىٰ لِمَن
كَانَ لَهُۥ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى ٱلسَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ ﴿٣٧﴾ وَلَقَدْ خَلَقْنَا
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِى سِتَّةِ أَيَّامٍ وَمَا مَسَّنَا
مِن لُّغُوبٍ ﴿٣٨﴾ فَٱصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ
قَبْلَ طُلُوعِ ٱلشَّمْسِ وَقَبْلَ ٱلْغُرُوبِ ﴿٣٩﴾ وَمِنَ ٱلَّيْلِ فَسَبِّحْهُ
وَأَدْبَٰرَ ٱلسُّجُودِ ﴿٤٠﴾ وَٱسْتَمِعْ يَوْمَ يُنَادِ ٱلْمُنَادِ مِن مَّكَانٍ قَرِيبٍ
﴿٤١﴾ يَوْمَ يَسْمَعُونَ ٱلصَّيْحَةَ بِٱلْحَقِّ ذَٰلِكَ يَوْمُ ٱلْخُرُوجِ ﴿٤٢﴾ إِنَّا
نَحْنُ نُحْىِۦ وَنُمِيتُ وَإِلَيْنَا ٱلْمَصِيرُ ﴿٤٣﴾ يَوْمَ تَشَقَّقُ ٱلْأَرْضُ
عَنْهُمْ سِرَاعًا ذَٰلِكَ حَشْرٌ عَلَيْنَا يَسِيرٌ ﴿٤٤﴾ نَّحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ
وَمَآ أَنتَ عَلَيْهِم بِجَبَّارٍ فَذَكِّرْ بِٱلْقُرْءَانِ مَن يَخَافُ وَعِيدِ ﴿٤٥﴾

سُورَةُ الذَّارِيَاتِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلذَّٰرِيَٰتِ ذَرْوًا ﴿١﴾ فَٱلْحَٰمِلَٰتِ وِقْرًا ﴿٢﴾ فَٱلْجَٰرِيَٰتِ يُسْرًا ﴿٣﴾
فَٱلْمُقَسِّمَٰتِ أَمْرًا ﴿٤﴾ إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَصَادِقٌ ﴿٥﴾ وَإِنَّ ٱلدِّينَ لَوَٰقِعٌ ﴿٦﴾

٣٦ و مە چەند ملەتێت ژ وان زەبەردەستتر و ب هێزتر، بەری وان د هیلاك برن، گەلە وەلات تێكڤەدابوون، ئەرێ رەڤینەك [ژ مرنێ یان ژ ئیزایا خودێ] وان هەبوو؟.

٣٧ ب راستی ئەڤە [د هیلاکبرنا گوندێت ستەمكار] چامە و دەرسن، بۆ وی یێ خودان عەقل، یان بۆ وی یێ گوهداریێ دكەت و هشێت وی د سەرێ وی.

٣٨ ب سویند مە ئەرد و ئەسمان و هندی د ناڤبەرا واندا، د شەش رۆژاندا چێكرن، و چو وەستیان ژی نەگەهشتە مە.

٣٩ ڤێجا [هەی موحەممەد] سەبرا خۆ ل سەر یا ئەو دبێژن بكێشە، و بەری رۆژهەلات و رۆژئاڤایێ، خودایێ خۆ ژ كێماسییان پاقژ بكە، و پەسن و سوپاسییا وی بكە.

٤٠ و چەندەكێ ژ شەڤێ ژی تەسبیحا وی بكە، و پشتی نقێژان ژی..

٤١ گوهێ خۆ بدێ، رۆژا گازیكەر (ئسرافیل) ژ جهەكێ نێزیك گازی دكەت [و دەنگ دگەهیتە هەر كەسەكی].

٤٢ رۆژا [هەمی مرۆڤ] وی دەنگێ هەقییێ گولێ دبن، ئەو [رۆژ] رۆژا دەركەڤتنێیە [ژ گۆران].

٤٣ ب راستی ئەم ب تنێ، ژیانێ و مرنێ ددەین، و زڤرین هەر ب بالێ مەڤەیە.

٤٤ رۆژا ئەرد دكەلشیت، و ئەو ب لەز ژ گۆران بەر ب مەیدانا حەشرێ دچن، ئەو كۆمكرنەكا ب ساناهییە ل بەر مە.

٤٥ ئەم چێتر دزانین ئەو چ دبێژن [د دەرهەقێ تە و رۆژا قیامەتێدا]، و تو ل سەر وان نە یێ زۆردەستی [دا ب خورتی وان بكەیە موسلمان]، و ئەوێت ژ ئیزایا مە دترسن، وان ب قورئانێ شیرەت بكە.

سۆرەتا ذاریات

ل مەكەهێ هاتییە خوارێ (٦٠) ئایەتە

١ سویند ب بایێت بەلاڤكەر.

٢ و ب ئەوریێت باران هەلگر.

٣ ب گەمییێت ب ساناهی دئێن و دچن.

٤ ب ملیاكەتێت كاروباران لێكڤە دكەن.

٥ [سویند ب ڤان هەمییان] تشتێ پەیمان بۆ هەوە پێ هاتییەدان [ژ مرنێ و قیامەتێ]، راستە.

٦ و رۆژا قیامەتێ و جزادانێ، دێ هەر ئێت.

وَٱلسَّمَآءِ ذَاتِ ٱلْحُبُكِ ﴿٧﴾ إِنَّكُمْ لَفِى قَوْلٍ مُّخْتَلِفٍ ﴿٨﴾ يُؤْفَكُ عَنْهُ مَنْ
أُفِكَ ﴿٩﴾ قُتِلَ ٱلْخَرَّٰصُونَ ﴿١٠﴾ ٱلَّذِينَ هُمْ فِى غَمْرَةٍ سَاهُونَ ﴿١١﴾ يَسْـَٔلُونَ
أَيَّانَ يَوْمُ ٱلدِّينِ ﴿١٢﴾ يَوْمَ هُمْ عَلَى ٱلنَّارِ يُفْتَنُونَ ﴿١٣﴾ ذُوقُوا۟ فِتْنَتَكُمْ
هَٰذَا ٱلَّذِى كُنتُم بِهِۦ تَسْتَعْجِلُونَ ﴿١٤﴾ إِنَّ ٱلْمُتَّقِينَ فِى جَنَّٰتٍ وَعُيُونٍ
﴿١٥﴾ ءَاخِذِينَ مَآ ءَاتَىٰهُمْ رَبُّهُمْ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ قَبْلَ ذَٰلِكَ مُحْسِنِينَ ﴿١٦﴾
كَانُوا۟ قَلِيلًا مِّنَ ٱلَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ ﴿١٧﴾ وَبِٱلْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ﴿١٨﴾
وَفِىٓ أَمْوَٰلِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّآئِلِ وَٱلْمَحْرُومِ ﴿١٩﴾ وَفِى ٱلْأَرْضِ ءَايَٰتٌ
لِّلْمُوقِنِينَ ﴿٢٠﴾ وَفِىٓ أَنفُسِكُمْ ۚ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٢١﴾ وَفِى ٱلسَّمَآءِ رِزْقُكُمْ
وَمَا تُوعَدُونَ ﴿٢٢﴾ فَوَرَبِّ ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ إِنَّهُۥ لَحَقٌّ مِّثْلَ مَآ أَنَّكُمْ
تَنطِقُونَ ﴿٢٣﴾ هَلْ أَتَىٰكَ حَدِيثُ ضَيْفِ إِبْرَٰهِيمَ ٱلْمُكْرَمِينَ ﴿٢٤﴾ إِذْ
دَخَلُوا۟ عَلَيْهِ فَقَالُوا۟ سَلَٰمًا ۖ قَالَ سَلَٰمٌ قَوْمٌ مُّنكَرُونَ ﴿٢٥﴾ فَرَاغَ إِلَىٰٓ
أَهْلِهِۦ فَجَآءَ بِعِجْلٍ سَمِينٍ ﴿٢٦﴾ فَقَرَّبَهُۥٓ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ
﴿٢٧﴾ فَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً ۖ قَالُوا۟ لَا تَخَفْ ۖ وَبَشَّرُوهُ بِغُلَٰمٍ عَلِيمٍ ﴿٢٨﴾
فَأَقْبَلَتِ ٱمْرَأَتُهُۥ فِى صَرَّةٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ
﴿٢٩﴾ قَالُوا۟ كَذَٰلِكِ قَالَ رَبُّكِ ۖ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْحَكِيمُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٣٠﴾

٧ و سويند ب ئەسمانێ جوان و خودان رێكێت موكوم [رێكێت ستێران].
٨ ب راستى هوين [د دەرهەقێ موحەممەديدا] هەر جارێ ئاخڤتنەكێ دكەن [جار دبێژن سێربەندە، و جار دبێژن يێ دينە، و جار ژى دبێژن هەلبەستڤانە].
٩ ئەو دێ ژ باوەرى ئينانێ [ب قورئانێ و موحەممەدى] ئێنە دويرئێخستن، ئەوێت [ژ راستەرێييێ] هاتينە دويرئێخستن.
١٠ لەعنەت ل دروينان بن [ئەوێت هەر جارەكێ تشتەكى د دەرهەقێ پێغەمبەريدا دبێژن].
١١ ئەوێت د نەزانينێدا، بێ ئاگەھ.
١٢ [بۆ ترانە] پسيار دكەن، پا كەنگييە رۆژا جزادانێ (رۆژا قيامەتێ)؟
١٣ ئەو رۆژە ئەوا ئەو ل سەر ئاگرى دئێنە سۆتن.
١٤ [وێ رۆژێ ملياكەت دێ بێژنە وان] دێ ئيزايا خۆ بخۆن و تامكەنێ، ئەڤە بوو يا هوين [د دنيايێدا و ژ لەكەڤە] ل هاتنا وێ ب لەز.
١٥ ب راستى پارێزكار يێت د ناڤ جنيك و كانياندا.
١٦ تشتێ خودايێ وان داييە وان وەردگرن و رازينە، ب راستى ئەو بەرى نوكە [د دنيايێدا] ژ قەنجيكاران بوون.
١٧ ئەو پيچەك ژ شەڤێ دنڤستن.
١٨ و ئەو بەرێ سپێدەيان [خودێ دپەرستن و] و داخوازا ژێبرنا گونەهان ژ خودێ دكرن.
١٩ و خێزان و ژارێت خواستەك و رويت، خودان بار بوون د مالێ واندا.
٢٠ و د ئەردىدا نيشان و بەلگە گەلەكن، بۆ وان ئەوێت هەقيێ پەسەند دكەن و پشتەڤانييا وێ دكەن.
٢١ و د هەوە ب خۆدا ژى [نيشان و بەلگە گەلەكن]، ما هوين نابينن؟.
٢٢ و رزقێ هەوە و هەر تشتێ پەيمان بۆ هەوە پێ دئێتەدان يێ ل ئەسمانى.
٢٣ سۆيند ب خودايێ ئەرد و ئەسمانى، ئەو تشتێ پەيمان بۆ هەوە پێ هاتييە دان راستە و بێ گۆمانە، هەروەكى ئاخڤتنا هەوە نوكە يا بێ گۆمان ل دەڤ هەوە.
٢٤ ئەرێ بەحسێ ميڤانێت ئيبراهيمى ئەوێت قەدرگران، گەهشتييە تە.
٢٥ وەختێ چۆينە دەڤ، و سلاڤ كريني، سلاڤ ل وان ڤەگێرا و گۆت: هوين د نەنياسن [ئەز هەوە نانياسم].
٢٦ ڤێجا ب لەز و بێ ميڤان پێ بحەسن، چۆ ملێ مالێ و گۆلكەكێ قەلەو [براشتى] ئينا.
٢٧ و نێزيكى وان كر، و گۆت: ما هوين ناخۆن؟.
٢٨ ڤێجا [وەختێ ئيبراهيمى ديتى ئەو ناخۆن] د دلێ خۆدا ژ وان ترسيا، گۆتن: نەترسە، و مزگينييا كورەكێ زانا دانێ.
٢٩ ژنا وى ب دەنگەكێ بلند پێشڤە هات و تەپەك ل سەروچاڤێت خۆ دا، و گۆت: [وەيلێ ئەزێ چاوا دێ من بچويک بن] و ئەز پيرەژنم و يا خرشم.
٣٠ ملياكەتان گۆت: [ئەم چاوا دبێژين، وەسايە] خودايێ تە هۆسا ئەمرێ دايى، و هەر ئەوە كاربنەجھ و زانا.

* قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿٣١﴾ قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ
مُجْرِمِينَ ﴿٣٢﴾ لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِنْ طِينٍ ﴿٣٣﴾ مُسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ
لِلْمُسْرِفِينَ ﴿٣٤﴾ فَأَخْرَجْنَا مَنْ كَانَ فِيهَا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٣٥﴾ فَمَا وَجَدْنَا
فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٣٦﴾ وَتَرَكْنَا فِيهَا آيَةً لِلَّذِينَ يَخَافُونَ
الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٣٧﴾ وَفِي مُوسَىٰ إِذْ أَرْسَلْنَاهُ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ بِسُلْطَانٍ
مُبِينٍ ﴿٣٨﴾ فَتَوَلَّىٰ بِرُكْنِهِ وَقَالَ سَاحِرٌ أَوْ مَجْنُونٌ ﴿٣٩﴾ فَأَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ
فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿٤٠﴾ وَفِي عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيحَ
الْعَقِيمَ ﴿٤١﴾ مَا تَذَرُ مِنْ شَيْءٍ أَتَتْ عَلَيْهِ إِلَّا جَعَلَتْهُ كَالرَّمِيمِ ﴿٤٢﴾
وَفِي ثَمُودَ إِذْ قِيلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوا حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٤٣﴾ فَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ
فَأَخَذَتْهُمُ الصَّاعِقَةُ وَهُمْ يَنْظُرُونَ ﴿٤٤﴾ فَمَا اسْتَطَاعُوا مِنْ قِيَامٍ
وَمَا كَانُوا مُنْتَصِرِينَ ﴿٤٥﴾ وَقَوْمَ نُوحٍ مِنْ قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا
فَاسِقِينَ ﴿٤٦﴾ وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا بِأَيْيْدٍ وَإِنَّا لَمُوسِعُونَ ﴿٤٧﴾ وَالْأَرْضَ
فَرَشْنَاهَا فَنِعْمَ الْمَاهِدُونَ ﴿٤٨﴾ وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ
لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٤٩﴾ فَفِرُّوا إِلَى اللَّهِ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُبِينٌ ﴿٥٠﴾
وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَٰهًا آخَرَ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُبِينٌ ﴿٥١﴾

٣١ [پشتی ئیبراهیمی زانی ملیاکەتن] گۆت: گەلی هنارتییان هەوە خێرە، هوین بۆ چ هاتینە هنارتن.
٣٢ گۆتن: ب راستی ئەم بۆ ملەتەکێ گونەهکار ییت هاتینە هنارتن [کو ملەتێ (لوط) پێغەمبەرە].
٣٣ دا بەرێت هەرییێ ب سەردا ببارینین.
٣٤ ئەو بەرێت ل نک خودێ د نیشانکری بۆ زێدە گونەهکاران.
٣٥ و مە ئەوێت باوەریدار هەمی ژ گوندی دەرئێخستن.
٣٦ و مە ژ مالەکا موسلمان پێڤەتر، د وی گوندیدا، نەدیت.
٣٧ و مە نیشانەك (شوینوار و کاڤلێت وان)، بۆ ئەوێت ژ ئیزایا دژوار دترسن، تێدا هێلا.
٣٨ دیسا مە د چیرۆکا موسایدا ژی نیشانەك هێلا، وەختێ مە ب نیشان و بەلگەییت رۆن و ئاشکراڤە، هنارتییە دەڤ فیرعەونی.
٣٩ ڤێجا ب هێز و کۆما خۆڤە پشتا خۆ دا موسایی، و گۆت: یان [موسا] سێربەندە یان ژی یێ دینە.
٤٠ و مە ئەو و لەشکەرێ وی گرتن، و ئاڤێتنە د دەریاییێدا [و مە هەمی خەندقاندن، و کەس ژێ نەما] و ئەو یێ لۆمەکار بوو.
٤١ و دیسا د چیرۆکا عاددا ژی [ملەتێ هوود پێغەمبەر]، مە نیشانەك هێلا، وەختێ مە رەشەبایەکێ هشک ب سەر واندا هنارتی.
٤٢ هەر تشتێ د سەررا دبۆری، پێتی و پرت پرت دکر.
٤٣ دیسا د چیرۆکا (ثمود) دا ژی [ملەتێ صالح پێغەمبەر]، مە نیشانەك هێلا، وەختێ مە گۆتییە وان هەتا دەمەکێ ئاشکەرا بژین و خۆشیان ببەن.
٤٤ و وان خۆ ل سەر گوهداری و پەرستنا خودێ مەزن کر [و ژ ئەمرێ خودێ دەرکەڤتن]، ڤێجا برویسییێ هنگاڤتن و بەرێ وان لێ بوون.
٤٥ نە وان رابوون پێ چێ بوو، و نە هاریکارییا وان هاتەکرن.
٤٦ و دیسا مە ملەتێ نووح پێغەمبەر ژی بەری وان د هیلاك برن، ب راستی ئەو ملەتەکێ ژ رێدەرکەڤتی بوو.
٤٧ و مە ئەسمان ب هێز یێ چێ کری، و ئەم خودان شیانین.
٤٨ و ئەرد مە یێ رائێخستی و دەشتکری [کو ب کێر ژیانێ بێت]، وەی ئەم چ خۆش ئەرد رائێخین.
٤٩ و ژ هەر تشتەکی مە جۆتەك دا، دا هوین هزرا خۆ تێدا بکەن.
٥٠ ڤێجا ب بال خودێڤە بزڤرن، و ئەز ژ دەڤ وی بۆ هەوە ئاگەهدارکەرەکێ ئاشکرامە.
٥١ و هوین [گەلی مرۆڤان] چو هەڤپشکان بۆ خودێ چێ نەکەن، ئەز ژ دەڤ خودێ بۆ هەوە ئاگەهدارکەرەکێ ئاشکرامە.

٥٢ هۆسا چو پێغەمبەر بۆ ئەڤێت بەری ڤان ژی نەهاتینە هنارتن، و وان نەگۆتبیت [ئەو پێغەمبەر] یان سێربەندە یان یێ دینە [ڤێجا ب خەم نەکەڤە، ژ بەر وێ یا ئەو د دەرهەقێ تەدا دکەن و دبێژن].

٥٣ ئەرێ وان شیرەت و وەسیەت ل ئێک و دو کرینە [دا هەمی هۆسا ل سەر ئێک ئاخڤتنێ کۆم ببن]، نەخێر بەلێ ئەو زێدە د سەرداچوینە.

٥٤ ڤێجا ژ وان بگەرە و بەرێ خۆ ژ وان وەرگێرە، تو نەیێ لۆمەکاری [یا تە بەس گەهاندنە].

٥٥ و [ب قورئانێ] بەردەوام شیرەتان بکە، ب راستی بەس خودان باوەر فایدەی ژ شیرەتان دکەن.

٥٦ و من ئەجنە و مرۆڤ بەس بۆ هندێ ییت داین، من بپەرێسن.

٥٧ من چو رزق ژ وان نەڤێت [بدەنە من یان بدەنە خۆ یان بدەنە غەیری خۆ، ئەزم یێ رزقی ددەم]، و من نەڤێت ئەو خوارنێ بدەنە من [نە بۆ من، نە بۆ بەندەییت من].

٥٨ ب راستی خودێیە رازق و خودان هێز و هێز موکوم.

٥٩ ڤێجا ب راستی ئەوێت ستەم کرین [ژ ملەتێ تە و ئەوێت گاورببوویین]، پشک و بارەك ژ ئیزایێ یا هەی، وەکی پشک و بارا هەڤالێت وانە [ئەوێت مە د هیلاك برین ژ ملەتێ نووح و عاد و (ثمود)]، ڤێجا بلا لەزێ نەکەن.

٦٠ و ئیزا و نەخۆشی بۆ وان بن ئەوێت گاوربووین، وێ رۆژێ ئەوا پەیمان بۆ وان پێ هاتییە دان [و ئەو رۆژ، یان رۆژا بەدرێیە یان یا قیامەتێیە].

سۆرەتا طوور

ل مەکەهێ هاتییە خواری (٤٩) ئایەتە

١ سویند ب [چیایێ] (طور) [ئەوێ خودێ ل سەر، د گەل موسایی ئاخڤتی].

٢ و سویند ب وێ کتێبا رێز رێز نڤیسی [کو قورئانە].

٣ [و ئەو قورئان] د پیستەکێ ڤەکریدا [ئانکو ئەڤ قورئانە یا بەردەستە بۆ هەوە هەمییان و یا ڤەکرییە و گرتینینە ل دەڤ پێغەمبەری تنێ کو هوین چ لێ نەزانن].

٤ و سویند ب ئاڤاهیێ ئاڤا [ئەوێ دکەڤیتە ئەسمانێ حەفتێ، ملیاکەت تێدا خودێ دپەرێسن و تەسبیحا وی دکەن].

٥ و سویند ب بانێ بلندکری [کو ئەسمانە].

٦ و سویند ب دەریایا تژی ئاڤ [یان یا رۆژا قیامەتێ دبیتە ئاگر].

٧ ب راستی ئیزایا خودێ یا هاتییە [و هەر دێ ئێت].

٨ چو ئاستەنگ پاشڤەبر د رێکا وێدا [ئیزایێ] نینە [نەهێلیت بێت].

٩ رۆژا ئەسمان دئێن و دچن، و دزڤرن و ب ناڤێک دکەڤن.

١٠ و رۆژا چیا ژی ژ جهێ خۆ دچن [و وەکی ئەوران دچن و بەربا دبن].

١١ ڤێجا وەی ئیزا و نەخۆشی وێ رۆژێ بۆ وان، ئەوێت بێ باوەر و رۆژا قیامەتێ درەو ددانان.

١٢ ئەوێت ب گەرمی ب ناڤ پویچاتییێدا دچۆن، و ئاگەهـ ژ خۆ نەی.

١٣ رۆژا بۆ دۆژەهێ دئێنە پالدان پالدانەکا حێل.

١٤ [دەرگەهڤانێت دۆژەهێ دێ بێژنە وان:] ئەڤە ئەو ئاگرە یێ هەوە درەو ددانا.

أَفَسِحْرٌ هَٰذَآ أَمْ أَنتُمْ لَا تُبْصِرُونَ ﴿١٥﴾ ٱصْلَوْهَا فَٱصْبِرُوٓا۟
أَوْ لَا تَصْبِرُوا۟ سَوَآءٌ عَلَيْكُمْ ۖ إِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾
إِنَّ ٱلْمُتَّقِينَ فِى جَنَّٰتٍ وَنَعِيمٍ ﴿١٧﴾ فَٰكِهِينَ بِمَآ ءَاتَىٰهُمْ رَبُّهُمْ
وَوَقَىٰهُمْ رَبُّهُمْ عَذَابَ ٱلْجَحِيمِ ﴿١٨﴾ كُلُوا۟ وَٱشْرَبُوا۟ هَنِيٓـًٔۢا بِمَا
كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٩﴾ مُتَّكِـِٔينَ عَلَىٰ سُرُرٍ مَّصْفُوفَةٍ ۖ وَزَوَّجْنَٰهُم
بِحُورٍ عِينٍ ﴿٢٠﴾ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَٱتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُم بِإِيمَٰنٍ أَلْحَقْنَا
بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَآ أَلَتْنَٰهُم مِّنْ عَمَلِهِم مِّن شَىْءٍ ۚ كُلُّ ٱمْرِئٍۭ بِمَا
كَسَبَ رَهِينٌ ﴿٢١﴾ وَأَمْدَدْنَٰهُم بِفَٰكِهَةٍ وَلَحْمٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ﴿٢٢﴾
يَتَنَٰزَعُونَ فِيهَا كَأْسًا لَّا لَغْوٌ فِيهَا وَلَا تَأْثِيمٌ ﴿٢٣﴾ ۞ وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ
غِلْمَانٌ لَّهُمْ كَأَنَّهُمْ لُؤْلُؤٌ مَّكْنُونٌ ﴿٢٤﴾ وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ
بَعْضٍ يَتَسَآءَلُونَ ﴿٢٥﴾ قَالُوٓا۟ إِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِىٓ أَهْلِنَا مُشْفِقِينَ
﴿٢٦﴾ فَمَنَّ ٱللَّهُ عَلَيْنَا وَوَقَىٰنَا عَذَابَ ٱلسَّمُومِ ﴿٢٧﴾ إِنَّا كُنَّا
مِن قَبْلُ نَدْعُوهُ ۖ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْبَرُّ ٱلرَّحِيمُ ﴿٢٨﴾ فَذَكِّرْ فَمَآ أَنتَ بِنِعْمَتِ
رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَلَا مَجْنُونٍ ﴿٢٩﴾ أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ نَّتَرَبَّصُ بِهِۦ رَيْبَ
ٱلْمَنُونِ ﴿٣٠﴾ قُلْ تَرَبَّصُوا۟ فَإِنِّى مَعَكُم مِّنَ ٱلْمُتَرَبِّصِينَ ﴿٣١﴾

ربع الحزب ٥٣

١٥ ئەرێ ئەڤە [ئەڤ ئاگرە] سحرە؟ یان ژی هوین نابینن؟.
١٦ هەرنە تێدا و تامکەنێ، ڤێجا هوین سەبرا خۆ بکێشن یان نەکێشن ئێکە، هوین وێ دخۆن یا هەوە کری.
١٧ ب راستی پارێزکار و تەقوادار ییت د بەحەشت و خۆشیاندا.
١٨ دلخۆشن ب تشتێ خودایێ وان داییە وان، و خودایێ وان ئەو ژ ئیزایا دۆژەهێ پاراستن.
١٩ بخۆن و ڤەخۆن، هەوە نۆشی جان بیت، ژ بەر وان کار و کریارێت هەوە دکرن.
٢٠ ییت پالداینە ل سەر تەختێت رێزکری، و مە پەرییت چاڤگر ییت کرینە هەڤسەرێت وان.
٢١ و ئەوێت باوەری ئینایین و دویندەها وان ژی ل سەر باوەرییێ رێکا وان گرتی، مە دویندەها وان گەهاندە وان [د بەحەشتێدا، دا چاڤێت وان ب دویندەها وان رۆن ببن و کەیفا وان بێت]، و مە چو ژ کار و کریارێت وان کێم نەکر، هەر ئێک ب کار و کریارێت خۆڤە یێ گرێدایییە.
٢٢ و هەر فێقی و گۆشتەکێ دلێ وان دچیتێ، ئەم ددەینە وان.
٢٣ و ئەو د بەحەشتێدا پەرداغێت مەیێ ژئێک و دو وەردگرن، نە ئاخڤتنێت بەروڤاژی [ئانکو بێ مفا] نە ژی ییت ب گونەهـ، تێدا دبێژن.
٢٤ کورەلاو بۆ خزمەتێ ل سەر وان دگەرن، دێ بێژی لۆلۆیێت دەست لێ نەداینە [هندی هند زەلال و جوانن].
٢٥ و [بەحەشتی] بەرێ خۆ ددەنە ئێک و دو، و پسیارا کاروبارێت دنیایێ ژ ئێک و دو دکەن.
٢٦ دێ بێژن: ب راستی ئەم د دنیاییێدا [ژ ئیزایا خودێ] ییت د ترسیایی بووین.
٢٧ ڤێجا خودێ کەرەم د گەل مە کر، و ئەم ژ ئاگرێ لەسسوم پاراستین.
٢٨ ب راستی د دنیاییێدا، مە ئەو دپەرست و مە دوعا ژوی دکرن [کو ئەو مە ئازا بکەت، و گونەهێت مە ژێ ببەت]، ب راستی ئەوە قەنجیبەخش و خودان کەرەم و دلۆڤان.
٢٩ ڤێجا [هەی موحەممەد] بەردەوام شیرەتان ل وان بکە، و تو ب کەرەما خودایێ خۆ [ئانکو ب پێغەمبەراتیێ]، نە خێڤزانکی و نە یێ دینی [هەروەکی ئەو دبێژن].
٣٠ یان ژی دبێژن ئەو هەلبەستڤان و شاعرەکە، و ئەم یێ ل هیڤیێ بەلایەکا دنیایێ بێتە سەری و پێ بچیت [و ئەم ژێ رەحەت ببین].
٣١ [هەی موحەممەد] بێژە: چاڤەرێی مرنا من بن، ب راستی ئەز ژی د گەل هەوە دێ ژ چاڤەرێیان بم [و دێ بەرێ خۆ دەینێ، کا خودێ دێ کێ بەرئاتاف کەت].

أَمْ تَأْمُرُهُمْ أَحْلَٰمُهُم بِهَٰذَآ ۚ أَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ ﴿٣٢﴾ أَمْ يَقُولُونَ تَقَوَّلَهُۥ ۚ
بَل لَّا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٣﴾ فَلْيَأْتُوا۟ بِحَدِيثٍ مِّثْلِهِۦٓ إِن كَانُوا۟ صَٰدِقِينَ
﴿٣٤﴾ أَمْ خُلِقُوا۟ مِنْ غَيْرِ شَىْءٍ أَمْ هُمُ ٱلْخَٰلِقُونَ ﴿٣٥﴾ أَمْ خَلَقُوا۟
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ ۚ بَل لَّا يُوقِنُونَ ﴿٣٦﴾ أَمْ عِندَهُمْ خَزَآئِنُ رَبِّكَ
أَمْ هُمُ ٱلْمُصَيْطِرُونَ ﴿٣٧﴾ أَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ يَسْتَمِعُونَ فِيهِ ۖ فَلْيَأْتِ
مُسْتَمِعُهُم بِسُلْطَٰنٍ مُّبِينٍ ﴿٣٨﴾ أَمْ لَهُ ٱلْبَنَٰتُ وَلَكُمُ ٱلْبَنُونَ ﴿٣٩﴾
أَمْ تَسْـَٔلُهُمْ أَجْرًا فَهُم مِّن مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُونَ ﴿٤٠﴾ أَمْ عِندَهُمُ ٱلْغَيْبُ
فَهُمْ يَكْتُبُونَ ﴿٤١﴾ أَمْ يُرِيدُونَ كَيْدًا ۖ فَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ هُمُ ٱلْمَكِيدُونَ ﴿٤٢﴾
أَمْ لَهُمْ إِلَٰهٌ غَيْرُ ٱللَّهِ ۚ سُبْحَٰنَ ٱللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٤٣﴾ وَإِن يَرَوْا۟ كِسْفًا
مِّنَ ٱلسَّمَآءِ سَاقِطًا يَقُولُوا۟ سَحَابٌ مَّرْكُومٌ ﴿٤٤﴾ فَذَرْهُمْ حَتَّىٰ يُلَٰقُوا۟
يَوْمَهُمُ ٱلَّذِى فِيهِ يُصْعَقُونَ ﴿٤٥﴾ يَوْمَ لَا يُغْنِى عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْـًٔا
وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٤٦﴾ وَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ عَذَابًا دُونَ ذَٰلِكَ وَلَٰكِنَّ
أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٧﴾ وَٱصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا ۖ وَسَبِّحْ
بِحَمْدِ رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ ﴿٤٨﴾ وَمِنَ ٱلَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَإِدْبَٰرَ ٱلنُّجُومِ ﴿٤٩﴾

سُورَةُ النَّجْمِ

٣٢ ئەرێ ئەقلێ وان، فەرمانا وان ب قێ ئاخفتنێ دکەت [جار دبێژن قورئان سحرە، یان ژی شۆلێ خێڤزانکانە یان شعرە]، نەخێر وەنینە بەلێ ئەو ملەتەکێ زێدە سەرداچۆیینە [ژ کەرب و عیناد قێ ئاخفتنێ دبێژن].

٣٣ یان ژی دبێژن: [موحەممەدی ئەڤ قورئانە] یا ژدەڤ خۆ چێکری؟ نەخێر وەسا نینە بەلێ ئەو باوەرییێ نائینن.

٣٤ بلا ئاخفتنەکا وەکی قورئانێ بینن، ئەگەر راست دبێژن [کو ئەڤ قورئانە نە ژ دەڤ خودێیە، ۆ موحەممەدی ژ نک خۆ یا چێکری].

٣٥ ئەرێ ئەو بێ چێکەر هاتینە چێ کرن، یان ژی وان ب خۆ، خۆ داییە؟.

٣٦ یان ژی وان ئەرد و ئەسمان چێ کرینە؟ نەخێر وان چو ژ ڤان چێ نەکرینە بەلێ ئەو ئێقینێ نائینن [کو خودێیە چێکەرێ وان و یێ ئەرد و ئەسمانان].

٣٧ یان ژی گەنجخانە و خزینەیێت خودایێ تە د دەست واندانە؟ یان ژی ئەون سەردەست و خودان دەستهەلات [ل سەر هەمی تشتان، چ یا بڤێن دکەن].

٣٨ یان ژی وان پێسترك هەنە [پێ دچنە ئەسمانان]، و گول [ئاخفتنا ملیاکەتان] دبن [و ب قێ رێکێ ب سەر غەیبێ هلدبن، و پێ دزانن ئەو یێت ل سەر هەقییێ، ژ بەر هندێ رێکا خۆ ناهێلن]، بلا گوهدێرێ وان، نیشان و بەلگەیەکا رۆن و ئاشکەرا بینیت.

٣٩ ئەرێ کچ یێت وینە، و کور یێت هەوەنە؟

٤٠ یان ژی تو کرێ [ل سەر راگەهاندنا قێ پەیامێ] ژ وان دخوازی، ڤێجا ژ بەر هندێ بارێ وان یێ گرانە [و موسلمان نابن و باوەرییێ ب تە نائینن].

٤١ یان ژی غەیب ل دەڤ وانە، و ئەو دنڤێسن.

٤٢ یان ژی ئەو ل بەر پیلانەکێ دگەرن؟ نێ ئەو پیلان دێ ب سەرێ واندا شکێت ئەوێت گاوربووین.

٤٣ یان ژی وان پەرستییەك غەیری خودێ هەیە؟ ب راستی خودێ ژ وێ شرکا ئەو ب بال ویڤە لێ ددەن، یێ پاقژە.

٤٤ و ئەگەر ئەو گاور ببینن پارچەیەك یا ژ ئەسمانی دادکەڤیت [هەر باوەرییێ نائینن]، و دێ بێژن عەورە یێ کەڤتییە سەرێک.

٤٥ ڤێجا ژ وان بگەرە هەتا دگەهنە رۆژا خۆ، ئەوا ئەو تێدا د هیلاك دچن (رۆژا بەدرێیە، یان یا مرنێ، یان رۆژا قیامەتێیە).

٤٦ رۆژا نەخشە و پیلانێت وان چو ئیزایا خودێ ژ وان نەدەتە پاش، و هاریکاریا وان ژی نەئێتەکرن [و ئیزا ژ وان نەئێتە ڤەگرتن].

٤٧ و ب راستی ئیزایەکا دی ژی ژ بلی ئیزایا ئاخرەتێ [کو ئیزایا گۆرییە]، بۆ ئەوێت ستەم کرین یا هەی، بەلێ باراپتر ژ وان قێ نوزانن.

٤٨ ڤێجا سەبری ل سەر حوکمێ خودایێ خۆ بکێشە [و بێنا خۆ ل وان فرەه بکە، هەتا ئیزایا مە گۆتی ب سەرێ وان بێت]، و ب راستی تو یێ ل بەر چاڤێت مە و د بن چاڤدێری و پارستنا مەڤە [ڤێجا پویتە ب وان نەکە، و خەما وان رانەکە]، و گاڤا تو [ژ روینشتنا خۆ] رادبی، خودایێ خۆ ژ کێماسییان پاقژ بکە، و پەسنا وی بکە [بێژە [سبحان الله وبحمده]].

٤٩ و ب شەڤێ و پشتی ستێر ئاڤا دبن، خودایێ خۆ ژ کێماسییان پاقژ بکە [یان ب شەڤێ ڤان نڤێژان [مەغرەب، عەیشا و شەڤنڤێژان، و دو روکعەتێت بەری سپێدێ] بکە].

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلنَّجْمِ إِذَا هَوَىٰ ﴿١﴾ مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوَىٰ ﴿٢﴾ وَمَا يَنطِقُ عَنِ
ٱلْهَوَىٰ ﴿٣﴾ إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ ﴿٤﴾ عَلَّمَهُۥ شَدِيدُ ٱلْقُوَىٰ ﴿٥﴾
ذُو مِرَّةٍ فَٱسْتَوَىٰ ﴿٦﴾ وَهُوَ بِٱلْأُفُقِ ٱلْأَعْلَىٰ ﴿٧﴾ ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّىٰ ﴿٨﴾
فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ ﴿٩﴾ فَأَوْحَىٰٓ إِلَىٰ عَبْدِهِۦ مَآ أَوْحَىٰ ﴿١٠﴾
مَا كَذَبَ ٱلْفُؤَادُ مَا رَأَىٰٓ ﴿١١﴾ أَفَتُمَٰرُونَهُۥ عَلَىٰ مَا يَرَىٰ ﴿١٢﴾ وَلَقَدْ رَءَاهُ
نَزْلَةً أُخْرَىٰ ﴿١٣﴾ عِندَ سِدْرَةِ ٱلْمُنتَهَىٰ ﴿١٤﴾ عِندَهَا جَنَّةُ ٱلْمَأْوَىٰٓ ﴿١٥﴾
إِذْ يَغْشَى ٱلسِّدْرَةَ مَا يَغْشَىٰ ﴿١٦﴾ مَا زَاغَ ٱلْبَصَرُ وَمَا طَغَىٰ ﴿١٧﴾ لَقَدْ رَأَىٰ
مِنْ ءَايَٰتِ رَبِّهِ ٱلْكُبْرَىٰٓ ﴿١٨﴾ أَفَرَءَيْتُمُ ٱللَّٰتَ وَٱلْعُزَّىٰ ﴿١٩﴾ وَمَنَوٰةَ
ٱلثَّالِثَةَ ٱلْأُخْرَىٰٓ ﴿٢٠﴾ أَلَكُمُ ٱلذَّكَرُ وَلَهُ ٱلْأُنثَىٰ ﴿٢١﴾ تِلْكَ إِذًا قِسْمَةٌ
ضِيزَىٰٓ ﴿٢٢﴾ إِنْ هِىَ إِلَّآ أَسْمَآءٌ سَمَّيْتُمُوهَآ أَنتُمْ وَءَابَآؤُكُم مَّآ أَنزَلَ
ٱللَّهُ بِهَا مِن سُلْطَٰنٍ ۚ إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا ٱلظَّنَّ وَمَا تَهْوَى ٱلْأَنفُسُ ۖ
وَلَقَدْ جَآءَهُم مِّن رَّبِّهِمُ ٱلْهُدَىٰٓ ﴿٢٣﴾ أَمْ لِلْإِنسَٰنِ مَا تَمَنَّىٰ ﴿٢٤﴾ فَلِلَّهِ
ٱلْءَاخِرَةُ وَٱلْأُولَىٰ ﴿٢٥﴾ ۞ وَكَم مِّن مَّلَكٍ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ لَا تُغْنِى
شَفَٰعَتُهُمْ شَيْـًٔا إِلَّا مِنۢ بَعْدِ أَن يَأْذَنَ ٱللَّهُ لِمَن يَشَآءُ وَيَرْضَىٰٓ ﴿٢٦﴾

نصف الحزب ٥٣

سۆرەتا نەجم

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٦٢) ئایەتە

١ سویند ب ستێرێ وەختێ ئاڤا دبیت.
٢ هەڤالێ هەوە [مەخسەد پێ پێغەمبەرە] گومرا نەبوویە، و چو جارا پویچ نەئاخڤتییە.
٣ و ئەو ژ دەڤ خۆ و ژ دلخوازییا خۆ نائاخڤیت.
٤ و نائاخڤیت ئەگەر ژ وەحییێ نەبیت [ئانکو قورئان ژ وەحییێ پێڤەتر نینە].
٥ خودانێ هێزا مەزن، ئەڤ وەحییە یا بۆ ئینایی و نیشادایی.
٦ ئەو [یێ وەحی بۆ ئینایی، کو جبریلە] خودان هێز و تێگەهشتن و خودان قەدرە، و ل سەر رەنگێ خۆ یێ دورست (د کراسێ ملیاکەتینییێدا) ڕاوەستیا [و خۆ نیشا پێغەمبەری دا].
٧ و ئەو ل پەرێ ئەسمانی بوو، ملێ رۆژئاڤایێ.
٨ پاشی [ئانکو پشتی ل سەر وێنەیێ خۆ یێ دورست، ل پەرێ ئەسمانی دیار بووی] نێزیکی پێغەمبەری بوو، و پتر نێزیک بوو.
٩ و قەدەرا دو کڤانان یان کێمتر [نێزیک] بوو.
١٠ ڤێجا [جبریلی ب ئەمرێ خودێ] ئەو وەحی بۆ بەندەیێ خودێ ئینا ئەوا خودێ بۆ هنارتی.
١١ دلێ پێغەمبەری، ئەوا پێغەمبەری ب چاڤێ خۆ دیتی، درەو نەدانا [کو دیتنا جبریلییە ل سەر وێنەیێ وی یێ دورست].
١٢ ئەرێ هوین جرەبرێ د گەل وی دکەن ل سەر تشتێ وی دیتی؟
١٣ ب سویند د هاتنەخوارەکا جبریلی یا دی ژیدا پێغەمبەری ئەو (جبریل) ل سەر رەنگێ وی یێ دورست دیتبوو.
١٤ [شەڤا چۆنا ئەسمانان] ل دەڤ دارکنێرا خلاسیێ [کو دکەڤیتە ئەسمانێ حەفتێ، ل وێرێ زانینا ملیاکەتان ب دویماهی دئێت، و ژ وێرێ وێڤە ژ خودێ پێڤەتر، کەسێ دی نوزانیت کا چ هەیە].
١٥ بەحەشتا ئێورگەهێ یا ل دەڤ.
١٦ و دار دیت وەختێ یا نخافتی، ب وی تشتێ پێ نخافتی [کو کەسەک نەشێت ژ بلی خودێ، سالۆخەتێت وێ بێژیت].
١٧ چاڤێ وی ب چو رەخێت دیدا نەهاتە گێران، و ژ تخوبێ بۆ هاتییە دانان نەبۆری.
١٨ ب سویند ئەوی [مەخسەد پێغەمبەرە، شەڤا چۆنا ئەسمانان] هندەک نیشانێت مەزن یێت خودایێ خۆ دیتن.
١٩ کا بێژنە من [گەلی قورەیشییان ئەو بوتێت هوین دپەرێسن] لات و عوززا.
٢٠ و یێ سیێ مەنات، کا وان تشتەک ژ وێ شیان و مەزناتییێ هەیە یا خودێ هەی، دا هوین وان بپەرێسن.
٢١ ئەرێ کور بۆ هەوەنە و کچ بۆ خودێ [حاشا وان ملیاکەت دکرنە کچێت خودێ، و وان ب خۆ کچ نەدڤیان].
٢٢ ئەڤە لێکڤەکرنەکا نەدورستە.
٢٣ ئەڤە [مەخسەد ئەو پەرستییێت ژ بلی خودێ دپەرێسن] ژ هندەک ناڤان پێڤەتر نینن، هەوە و باب و باپیرێت خۆ ناڤێت دانایە سەر، و خودێ چو نیشان و بەلگە پێ نەهنارتینە، و ب راستی ئەو بەس ب دویڤ خیال و خولیان و دلخوازییا خۆ دکەڤن، و ب سویند ڕێکا راستەرێییێ [کو ئەڤ قورئانەیە] ژ دەڤ خودایێ وان بۆ وان هات [پێ بزانن ئەو بوتن].
٢٤ ئەرێ ما مرۆڤی چ بڤێت، دێ بۆ ئێتە جھ؟
٢٥ دنیا و ئاخرەت یێت خودێنە [یێ بڤێت دێ ژ دنیایێ و ئاخرەتێ دەتێ، و یێ نەڤێت دێ ژێ ڤەگریت، و نە ب کەیفا مرۆڤینە].
٢٦ و گەلەک ملیاکەت ل ئەسمانان یێت هەین [هەرچەندە ب شەڤ و رۆژ پەرستنا خودێ دکەن]، د گەل هندێ ژی مەهدەرا وان ب چو ناچیت یا وی نەبیت یێ خودێ دەستویرییا وی بدەت و بڤێت [ڤێجا بوت و ب ڤێ بێ بهاییا خۆڤە، دێ چاوا مەهدەرێ کەن].

إِنَّ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْءَاخِرَةِ لَيُسَمُّونَ ٱلْمَلَٰٓئِكَةَ تَسْمِيَةَ ٱلْأُنثَىٰ ﴿٢٧﴾
وَمَا لَهُم بِهِۦ مِنْ عِلْمٍ ۖ إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا ٱلظَّنَّ ۖ وَإِنَّ ٱلظَّنَّ لَا يُغْنِى مِنَ
ٱلْحَقِّ شَيْـًٔا ﴿٢٨﴾ فَأَعْرِضْ عَن مَّن تَوَلَّىٰ عَن ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ إِلَّا ٱلْحَيَوٰةَ
ٱلدُّنْيَا ﴿٢٩﴾ ذَٰلِكَ مَبْلَغُهُم مِّنَ ٱلْعِلْمِ ۚ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَن ضَلَّ عَن
سَبِيلِهِۦ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ ٱهْتَدَىٰ ﴿٣٠﴾ وَلِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى
ٱلْأَرْضِ لِيَجْزِىَ ٱلَّذِينَ أَسَـٰٓـُٔوا۟ بِمَا عَمِلُوا۟ وَيَجْزِىَ ٱلَّذِينَ أَحْسَنُوا۟
بِٱلْحُسْنَى ﴿٣١﴾ ٱلَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبَـٰٓئِرَ ٱلْإِثْمِ وَٱلْفَوَٰحِشَ إِلَّا ٱللَّمَمَ ۚ
إِنَّ رَبَّكَ وَٰسِعُ ٱلْمَغْفِرَةِ ۚ هُوَ أَعْلَمُ بِكُمْ إِذْ أَنشَأَكُم مِّنَ ٱلْأَرْضِ
وَإِذْ أَنتُمْ أَجِنَّةٌ فِى بُطُونِ أُمَّهَـٰتِكُمْ ۖ فَلَا تُزَكُّوٓا۟ أَنفُسَكُمْ ۖ هُوَ أَعْلَمُ
بِمَنِ ٱتَّقَىٰٓ ﴿٣٢﴾ أَفَرَءَيْتَ ٱلَّذِى تَوَلَّىٰ ﴿٣٣﴾ وَأَعْطَىٰ قَلِيلًا وَأَكْدَىٰٓ
﴿٣٤﴾ أَعِندَهُۥ عِلْمُ ٱلْغَيْبِ فَهُوَ يَرَىٰٓ ﴿٣٥﴾ أَمْ لَمْ يُنَبَّأْ بِمَا فِى صُحُفِ
مُوسَىٰ ﴿٣٦﴾ وَإِبْرَٰهِيمَ ٱلَّذِى وَفَّىٰٓ ﴿٣٧﴾ أَلَّا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ
﴿٣٨﴾ وَأَن لَّيْسَ لِلْإِنسَـٰنِ إِلَّا مَا سَعَىٰ ﴿٣٩﴾ وَأَنَّ سَعْيَهُۥ سَوْفَ يُرَىٰ
﴿٤٠﴾ ثُمَّ يُجْزَىٰهُ ٱلْجَزَآءَ ٱلْأَوْفَىٰ ﴿٤١﴾ وَأَنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ ٱلْمُنتَهَىٰ ﴿٤٢﴾
وَأَنَّهُۥ هُوَ أَضْحَكَ وَأَبْكَىٰ ﴿٤٣﴾ وَأَنَّهُۥ هُوَ أَمَاتَ وَأَحْيَا ﴿٤٤﴾

٢٧ ب راستی ئەوێت ژ ئاخرەتێ بێ باوەر، ملیاکەتان دکەنە کچ.
٢٨ و وان چو بەلگە و نیشان ب ڤێ چەندێ نینن [کو ملیاکەت ییت مێنە، و حاشا کچێت خودێنە]، بەس ب دویڤ خیال و خولیانان دکەڤن، و خیال چوجا جهێ هەقییێ ناگریت.
٢٩ ڤێجا [هەی موحەممەد] بەرێ خۆ ژ وی وەرگێرە ئەوێ پشتا خۆ داییە قورئانێ، و باوەری پێ نەئینایی و ژ ژیانا دنیایێ پێڤەتر نەڤیایی.
٣٠ ئەڤە ژ ڤێ پێڤەتر نوزانن و زێدەتر ژێ چێ ناکەن، ب راستی خودایێ تە چێتر دزانیت کا کی ژ رێکا وی دەرکەڤتییە، و ئەو چێتر دزانیت کا کێ ل سەر رێکا وییە.
٣١ و هندی د ئەرد و ئەسمانداندا هەی یێ خودێیە [و خودێ ییت چێ کرین] دا ئەوێت خرابی کرین ب خرابیا وان جزا بکەت، و دا ئەوێت قەنجی کرین ب قەنجییان خەلات بکەت.
٣٢ ئەوێت (قەنجیکارێت) ژ بلی گونەهێت بچویک، خۆ ژ هەمی گونەهێت مەزن و تەرێف [وەکی زنایێ] دپارێزن، ب راستی لێبۆرینا خودایێ تە یا بەرفرەهە، خودێ هەوە ژ هەوە ب خۆ چێتر دناسیت، بەری هەوە بدەت [وەختێ بابێ هەوە ئادەم] ژ ئاخێ چێ کری، و وەختێ هێژ هوین د زکێ دەیکێت خۆدا [دزانی هوین گونەهێت بچویک هەر دێ کەن]، ڤێجا خۆ پاقژ نەدانن و مەدحێت خۆ نەکەن، ئەو چێتر دزانیت کی یێ ب تەقوایە.
٣٣ بێژە من ئەوێ بەرێ خۆ ژ ئیمانێ وەرگێرایی [مەخسەد پێ وەلیدێ کورێ موغیرەیە].
٣٤ ئەوێ پیچەك ژ مالێ خۆ دایی و قەلسی کری.
٣٥ ئەرێ ئەوی زانینا غەیبێ ل دەڤە ئەو دبینیت [هەڤالێ وی دێ د پێش ویڤە ئیزایی خۆت].
٣٦ ئەرێ ئەو ب وێ نەهاتییە ئاگەهدارکرن، ئەوا بۆ مووسایی د تەوراتێدا هاتی.
٣٧ یان ژی ئەوا بۆ ئیبراهیمی هاتی، ئەو ئیبراهیمێ ئەمرێ خودێ دورست ب جهـ کری.
٣٨ [بۆ ئیبراهیمی و مووسایی هاتبوو کو] کەس [بارێ] گونەها کەسێ نا راکەت.
٣٩ و ژ وێ پێڤەتر ناگەهیتە مرۆڤی، یا مرۆڤی کری.
٤٠ و ب راستی [رۆژا قیامەتێ] مرۆڤ دێ کار و کریارێت خۆ بینیت.
٤١ پاشی خودێ دێ جزایێ وی [بەرانبەری کار و کریارێت وی] ب دورستی [بێ کێماسی] دەتێ.
٤٢ و ب راستی دویماهییا هەر تشتەکی یا ل دەڤ خودایێ تە.
٤٣ و ب راستی وی، گری و کەنی، ییت دایین.
٤٤ و ب راستی وی، ژین و مرن، ییت دایین.

وَأَنَّهُۥ خَلَقَ ٱلزَّوۡجَيۡنِ ٱلذَّكَرَ وَٱلۡأُنثَىٰ ٤٥ مِن نُّطۡفَةٍ إِذَا تُمۡنَىٰ
٤٦ وَأَنَّ عَلَيۡهِ ٱلنَّشۡأَةَ ٱلۡأُخۡرَىٰ ٤٧ وَأَنَّهُۥ هُوَ أَغۡنَىٰ وَأَقۡنَىٰ ٤٨ وَأَنَّهُۥ
هُوَ رَبُّ ٱلشِّعۡرَىٰ ٤٩ وَأَنَّهُۥٓ أَهۡلَكَ عَادًا ٱلۡأُولَىٰ ٥٠ وَثَمُودَا۟ فَمَآ
أَبۡقَىٰ ٥١ وَقَوۡمَ نُوحٍ مِّن قَبۡلُۖ إِنَّهُمۡ كَانُوا۟ هُمۡ أَظۡلَمَ وَأَطۡغَىٰ
٥٢ وَٱلۡمُؤۡتَفِكَةَ أَهۡوَىٰ ٥٣ فَغَشَّىٰهَا مَا غَشَّىٰ ٥٤ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ
رَبِّكَ تَتَمَارَىٰ ٥٥ هَٰذَا نَذِيرٌ مِّنَ ٱلنُّذُرِ ٱلۡأُولَىٰٓ ٥٦ أَزِفَتِ ٱلۡأٓزِفَةُ
٥٧ لَيۡسَ لَهَا مِن دُونِ ٱللَّهِ كَاشِفَةٌ ٥٨ أَفَمِنۡ هَٰذَا ٱلۡحَدِيثِ
تَعۡجَبُونَ ٥٩ وَتَضۡحَكُونَ وَلَا تَبۡكُونَ ٦٠ وَأَنتُمۡ سَٰمِدُونَ
٦١ فَٱسۡجُدُوا۟ لِلَّهِ وَٱعۡبُدُوا۟ ٦٢

سَجۡدَة

٤٥ و ب راستی وی، جوّتێ نێر و مێیان، یێ دایی.
٤٦ ژ چپکەکا ئاقێ، وەختێ دچیتە د مالبچویکیدا.
٤٧ و ب راستی ساخکرنا پشتی مرنێ ژی، هەر ل سەر وییە.
٤٨ و ب راستی ئەوە زەنگینییێ و قەناعەتێ ددەت.
٤٩ و ب راستی ئەوە خودانێ ستێرا گلاڤێژێ [ئەو خودایێ هەمی ستێرانە، و ناقێ گلاڤێژێ ب تنێ ئینا، چونکی هندەك عەرەبان دپەرست].
٥٠ و ب راستی ئەوی عاد [ملەتێ هوود پێغەمبەر] د هیلاك برن.
٥١ و ئەوی (ثمود) ژی [ملەتێ (صالح) پێغەمبەر] د هیلاك برن، و کەس ژێ نەهێلا.
٥٢ و بەری وان ملەتێ نووح پێغەمبەر ژی د هیلاك بربوون، و ئەو ستەمکارتر و سەرداچوّییتر بوون.
٥٣ و گوندێت (لوط) پێغەمبەر ژی سەروبن کرن.
٥٤ و ئەو ئیزا ب سەر واندا ئینا، یا ب سەر واندا ئینایی [گوندێت وان سەروبن کرن، و کەڤرێت ئاگری ب سەر واندا باراندن].
٥٥ ڤێجا تو هەی مرۆڤ، د کیژ نیعمەتا خودایێ خوّدا ب گوّمانی [کو ئەو نیعمەت نە نیشانە ل سەر ئێکینییا خودێ].
٥٦ ئەڤە [ئانکو موحەممەد] پێغەمبەرەکە ژ پێغەمبەران.
٥٧ قیامەت نێزیک بوو.
٥٨ ژ بلی خودێ، کەس نەشێت بدەتە پاش و رابگریت.
٥٩ ئەرێ هوین ژ ڤێ قورئانێ عەجێبگرتی دبن؟
٦٠ و پێ دکەنن [و ژ ترساندا] ناگرین [ناکەنە گری].
٦١ و بەردەوام هوین ییّت د بێ ئاگەهی و سەرگەرمییێدا.
٦٢ ڤێجا سوجدەیێ بوّ خودێ ببەن، و وی بپەرێسن.

سۆرەتا قەمەر

ل مەکەهێ هاتییە خواریّ (٥٥) ئایەتە

١ قیامەت نێزیک بوو، و هەیف بوو دو کەر [ئەڤە موعجیزەیەك بوو ژ موعجیزەییّت پێغەمبەری]. و هەر موعجیزەیەکا ئەو [ئانکو خەلکێ مەکەهێ] ببینن، رویێ خوّ ژێ وەردگێرن و باوەرییێ پێ نائینن، و دبێژن: ئەڤە سێربەندییەکا ب هێز و موکومە.

٢ و ئەوان [ئەو نیشان و موعجیزە] درەو دانان و ب دویڤ دلخوازییا خوّ کەڤتن، و هەر کاروبارەك دێ گەهیتە دویماهیکا خوّ و جهێ خوّ [خێر دێ گەهیتە جهێ خێرێ، و خرابی دێ گەهیتە جهێ خرابییێ].

٣ ب سویند [بوّ خەلکێ مەکەهێ] هند بەحسێ ملەتێت بەرێ، ئەوێت پێغەمبەرێت خوّ درەوین دانایین د قورئانێدا هاتییە کرن، کو بەسی وان بیت پێ ب پاشڤەبچن [و یا وان کری، ئەو نەکەن].

٤ ئەڤ قورئانە حیکمەتەکا تمامە [و یا بێ کێم و کاسییە]، و ئاگەهدارکرن چو فایدەی وان [سەررەقان ژ قوریشییان] ناکەت.

٥ ڤێجا ژ وان بگەرە [و خوّ ب وانڤە نەوەستینە] و وان بهێلە بوّ وێ رۆژێ، ئەوا ئسرافیل تێدا، وان گازی دکەتە تشتەکێ نەخوّش [و وان باوەری پێ نەیی].

خُشَّعًا أَبۡصَٰرُهُمۡ يَخۡرُجُونَ مِنَ ٱلۡأَجۡدَاثِ كَأَنَّهُمۡ جَرَادٞ مُّنتَشِرٞ ٧
مُّهۡطِعِينَ إِلَى ٱلدَّاعِۖ يَقُولُ ٱلۡكَٰفِرُونَ هَٰذَا يَوۡمٌ عَسِرٞ ٨ ۞كَذَّبَتۡ
قَبۡلَهُمۡ قَوۡمُ نُوحٖ فَكَذَّبُواْ عَبۡدَنَا وَقَالُواْ مَجۡنُونٞ وَٱزۡدُجِرَ ٩ فَدَعَا
رَبَّهُۥٓ أَنِّي مَغۡلُوبٞ فَٱنتَصِرۡ ١٠ فَفَتَحۡنَآ أَبۡوَٰبَ ٱلسَّمَآءِ بِمَآءٖ مُّنۡهَمِرٖ
١١ وَفَجَّرۡنَا ٱلۡأَرۡضَ عُيُونٗا فَٱلۡتَقَى ٱلۡمَآءُ عَلَىٰٓ أَمۡرٖ قَدۡ قُدِرَ ١٢
وَحَمَلۡنَٰهُ عَلَىٰ ذَاتِ أَلۡوَٰحٖ وَدُسُرٖ ١٣ تَجۡرِي بِأَعۡيُنِنَا جَزَآءٗ لِّمَن كَانَ
كُفِرَ ١٤ وَلَقَد تَّرَكۡنَٰهَآ ءَايَةٗ فَهَلۡ مِن مُّدَّكِرٖ ١٥ فَكَيۡفَ كَانَ
عَذَابِي وَنُذُرِ ١٦ وَلَقَدۡ يَسَّرۡنَا ٱلۡقُرۡءَانَ لِلذِّكۡرِ فَهَلۡ مِن مُّدَّكِرٖ ١٧
كَذَّبَتۡ عَادٞ فَكَيۡفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ ١٨ إِنَّآ أَرۡسَلۡنَا عَلَيۡهِمۡ رِيحٗا
صَرۡصَرٗا فِي يَوۡمِ نَحۡسٖ مُّسۡتَمِرّٖ ١٩ تَنزِعُ ٱلنَّاسَ كَأَنَّهُمۡ أَعۡجَازُ نَخۡلٖ
مُّنقَعِرٖ ٢٠ فَكَيۡفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ ٢١ وَلَقَدۡ يَسَّرۡنَا ٱلۡقُرۡءَانَ
لِلذِّكۡرِ فَهَلۡ مِن مُّدَّكِرٖ ٢٢ كَذَّبَتۡ ثَمُودُ بِٱلنُّذُرِ ٢٣ فَقَالُوٓاْ أَبَشَرٗا
مِّنَّا وَٰحِدٗا نَّتَّبِعُهُۥٓ إِنَّآ إِذٗا لَّفِي ضَلَٰلٖ وَسُعُرٍ ٢٤ أَءُلۡقِيَ ٱلذِّكۡرُ عَلَيۡهِ
مِنۢ بَيۡنِنَا بَلۡ هُوَ كَذَّابٌ أَشِرٞ ٢٥ سَيَعۡلَمُونَ غَدٗا مَّنِ ٱلۡكَذَّابُ ٱلۡأَشِرُ
٢٦ إِنَّا مُرۡسِلُواْ ٱلنَّاقَةِ فِتۡنَةٗ لَّهُمۡ فَٱرۡتَقِبۡهُمۡ وَٱصۡطَبِرۡ ٢٧

٧ چاڤشۆر و چاڤشکەستی ژ گۆران دەردکەڤن، دێ بێژی کوڵینە بەلاڤبووین.
٨ [وێ رۆژێ] ییت ب لەزن [و ل کەسێ نازڤرن] بەر ب گازیکەری [کو ئسرافیلە] دچن، و ئەوێت گاوربووین دێ بێژن: ئەڤە رۆژەکا زێدە گرانە.
٩ بەری وان (بەری خەلکێ مەکەهێ) ملەتێ نووحی باوەری نەئینا، و بەندەیێ مە درەوین دانا، و گۆتن یێ دینە و ب پاشڤەبرن [و نەهێلان پەیاما خودایێ خۆ بگەهینیت].
١٠ ئینا [نووحی] گازی خودایێ خۆ کر: [خودێوۆ] ب راستی [تو دزانی] ئەز یێ بن دەست و بێ هێزم، ڤێجا هاریکاریا من بکە و تۆڵێت من ل وان ڤەکە.
١١ ڤێجا مە دەرگەهێت ئەسمانی بۆ ئاڤەکا بۆش ڤەکرن.
١٢ و مە کانی ل ئەردی دەرکرن، و هەردو ئاڤ [ئاڤا بارانێ و یا کانیان] ل سەر کارەکێ خودێ نڤێسی ڤێک کەڤتن [ئەو ژی د هیلاکبرنا ملەتێ نووحییە ب تۆفانێ].
١٣ و مە ئەو ل سەر وێ گەمیێ هەلگرت، ئەوا ب دەپ و بزماران هاتییە چێکرن.
١٤ د بن چاڤدێری و پاراستنا مەڤە [ئەو گەمی] دچۆ، [و ییت مایین مە د ئاڤێدا خەندقاندن] ئەڤە جزایێ وانە ئەوێت گاوربووین.
١٥ و ب سوینند کارێ مە کری [و مە ب سەرێ وان ئینایی] مە کرە نیشان و بەلگەیەك [بۆ ئەوێ پێڤە بچیت]، ڤێجا ئێک هەیە پێڤە بچیت و بۆ ببیتە چامە؟.
١٦ و ئیزا و ئاگەهدارکرنا من یا چاوا بوو [بۆ ئەوێت چو چامە بۆ خۆ ژ نیشان و بەلگەییت من وەرنەگرتین].
١٧ و ب سوینند مە قورئان بۆ تێگەهشتن و ژبەرکرن و شیرەت وەرگرتنێ یا ب ساناهی ئێخستی، ئەرێ ئێک هەیە شیرەت و چامەیان ژێ وەرگریت؟.
١٨ ملەتێ عاد ژی [پێغەمبەرێ خۆ، هوود] درەوین دانا، ڤێجا [بەرێ خۆ بدەنێ] کا ئیزا و ئاگەهداکرنا من یا چاوا بوو.
١٩ ب راستی مە بایەکێ زێدە سار و ب ڤیزەڤیز، د رۆژەکا رەش و بەردەوامدا، ب سەر واندا هنارت.
٢٠ [ئەو با] مرۆڤان وەسا ژ جهێت وان رادکەت، دێ بێژی قورمێ دارقەسپا هەلکێشایینە.
٢١ ڤێجا ئیزا و ئاگەهدارکرنا من یا چاوا بوو؟.
٢٢ و ب سوینند مە قورئان بۆ تێگەهشتن و ژ بەرکرن و شیرەت وەرگرتنێ یا ب ساناهی ئێخستی، ئەرێ ئێک هەیە شیرەت و چامەیان ژێ وەرگریت؟.
٢٣ ملەتێ [ثمود] ژی باوەری ب پێغەمبەران نەئینا [و درەوین دانان].
٢٤ و گۆتن: ئەرێ ئەم دێ چاوا ب دویڤ مرۆڤەکی کەڤین، ژ مە ب خۆ بیت و یێ ب تنێ ژی بیت؟ ب راستی [ئەگەر ئەم وەبکەین] ئەم ییت د گومراییەکا دویری هەڤییدا، و ئەم ییت دینین.
٢٥ ئەرێ ژ ناڤ مە هەمییان وەحی بەس بۆ وی هات؟ نەخێر وەنینە وەکی ئەو دبێژیت، چو وەحی بۆ وی نەهاتییە بەلێ ئەو درەوینەکێ بەترانە [دڤێت ب درەوا پێغەمبەراتییێ خۆ ل سەر سەرێ مە مەزن بکەت].
٢٦ سوبەهی [مەخسەد پێ، وەختێ ئیزا ب سەر واندا دئێتە خوارێ] دێ زانن کا کی درەوکەرێ بەترانە؟!!
٢٧ [و مە گۆتە [صالح] پێغەمبەری] ئەم دێ حێشترێ بۆ جەربواندنا وان هنێرین، ڤێجا بەرێ خۆ بدێ کا دێ چ ب سەرێ وان ئێت، و بێنا خۆ ل سەر وان فرەڤ بکە.

وَنَبِّئْهُمْ أَنَّ ٱلْمَآءَ قِسْمَةٌۢ بَيْنَهُمْ ۖ كُلُّ شِرْبٍ مُّحْتَضَرٌ ﴿٢٨﴾ فَنَادَوْا۟ صَاحِبَهُمْ
فَتَعَاطَىٰ فَعَقَرَ ﴿٢٩﴾ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِى وَنُذُرِ ﴿٣٠﴾ إِنَّآ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ
صَيْحَةً وَٰحِدَةً فَكَانُوا۟ كَهَشِيمِ ٱلْمُحْتَظِرِ ﴿٣١﴾ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا ٱلْقُرْءَانَ
لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ ﴿٣٢﴾ كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍۭ بِٱلنُّذُرِ ﴿٣٣﴾ إِنَّآ أَرْسَلْنَا
عَلَيْهِمْ حَاصِبًا إِلَّآ ءَالَ لُوطٍ ۖ نَّجَّيْنَٰهُم بِسَحَرٍ ﴿٣٤﴾ نِّعْمَةً مِّنْ عِندِنَا ۚ
كَذَٰلِكَ نَجْزِى مَن شَكَرَ ﴿٣٥﴾ وَلَقَدْ أَنذَرَهُم بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا۟ بِٱلنُّذُرِ
﴿٣٦﴾ وَلَقَدْ رَٰوَدُوهُ عَن ضَيْفِهِۦ فَطَمَسْنَآ أَعْيُنَهُمْ فَذُوقُوا۟ عَذَابِى
وَنُذُرِ ﴿٣٧﴾ وَلَقَدْ صَبَّحَهُم بُكْرَةً عَذَابٌ مُّسْتَقِرٌّ ﴿٣٨﴾ فَذُوقُوا۟
عَذَابِى وَنُذُرِ ﴿٣٩﴾ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا ٱلْقُرْءَانَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ ﴿٤٠﴾
وَلَقَدْ جَآءَ ءَالَ فِرْعَوْنَ ٱلنُّذُرُ ﴿٤١﴾ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا كُلِّهَا فَأَخَذْنَٰهُمْ
أَخْذَ عَزِيزٍ مُّقْتَدِرٍ ﴿٤٢﴾ أَكُفَّارُكُمْ خَيْرٌ مِّنْ أُو۟لَٰٓئِكُمْ أَمْ لَكُم بَرَآءَةٌ
فِى ٱلزُّبُرِ ﴿٤٣﴾ أَمْ يَقُولُونَ نَحْنُ جَمِيعٌ مُّنتَصِرٌ ﴿٤٤﴾ سَيُهْزَمُ ٱلْجَمْعُ
وَيُوَلُّونَ ٱلدُّبُرَ ﴿٤٥﴾ بَلِ ٱلسَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَٱلسَّاعَةُ أَدْهَىٰ وَأَمَرُّ ﴿٤٦﴾
إِنَّ ٱلْمُجْرِمِينَ فِى ضَلَٰلٍ وَسُعُرٍ ﴿٤٧﴾ يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِى ٱلنَّارِ عَلَىٰ
وُجُوهِهِمْ ذُوقُوا۟ مَسَّ سَقَرَ ﴿٤٨﴾ إِنَّا كُلَّ شَىْءٍ خَلَقْنَٰهُ بِقَدَرٍ ﴿٤٩﴾

٢٨ وان ئاگەهدار بکە کو ب راستی ئاڤ د ناڤبەرا وان و حێشتریدا یا هاتییە لێکڤەکرن، و هەر ئێکی رۆژا خۆ یا هەی.

٢٩ و وانْ گازی هەڤالێ خۆ کر [خرابێ وان]، و دا سەر ڤی ئەمری و گۆتنا وان ب جھ کر و [حێشتر] کوشت.

٣٠ ڤێجا ئیزا و ئاگەهدارکرنا من یا چاوا بوو؟!

٣١ ب راستی مە هشکەڤێرییەك ب سەر واندا هنارت، وەکی پویش و پەلەخێ پرت پرت لێ هاتن.

٣٢ و ب سوبند مە قورئان بۆ تێگەهشتن و ژبەرکرن و شیرەت وەرگرتنێ یا ب ساناهی ئێخستی، ئەرێ ئێک هەیە شیرەت و چامەیان ژێ وەرگریت؟

٣٣ ملەتێ (لوط) پێغەمبەر ژی پێغەمبەر درەوین دانان [و ئەوێ پێغەمبەرەکی درەوین دانیت، هەچکو هەمی درەوین دانایین].

٣٤ ب راستی مە بارۆڤەیەکا بەرەشیشکان ب سەر واندا هنارت [مە هەمی د هیلاك برن]، مالا (لوط) پێغەمبەر تێ نەبیت، مە ئەو بەرسپێدەیێ قورتالکرن.

٣٥ [قورتالکرنا وان] نیعمەت و قەنجییەك بوو ژ دەڤ مە، و هۆسا ئەم شوکورداران خەلات دکەین.

٣٦ ب سوبند [(لوط) پێغەمبەر] ئەو ژ ئیزایا مە ترساندبوون، بەلێ ئەو ل ڤێ ترساندنێ ب شک بوون [و درەو دانان].

٣٧ و ب سوبند [ملەتێ (لوط) پێغەمبەر] دڤیا (لوط) میڤانێت خۆ ب دەست وانڤە بەردەت، ئینا مە چاڤێت وان کۆرەکرن، دێ تامکەنە ئیزا و گەفا مە [ئەوا (لوط)ی هوین پێ ئاگەهدارکرین].

٣٨ و ب سوبند سپێدەیێ زوی، ئیزایەکا بەردەوام ئەو گرتن.

٣٩ دێ تامکەنە ئیزا و گەفا مە [یا هوین پێ هاتینە ئاگەهدارکرن].

٤٠ و ب سوبند مە قورئان بۆ تێگەهشتن و ژبەرکرن و شیرەت وەرگرتنێ یا ب ساناهی ئێخستی، ئەرێ ئێک هەیە شیرەت و چامەیان ژێ وەرگریت؟

٤١ و ب سوبند پێغەمبەر بۆ فیرعەونیان ژی هاتن.

٤٢ هەمی موعجیزە و نیشانێت مە درەو دانان، ئینا مە ژی ئەو هنگاڤتن، هنگاڤتنەکا سەردەستەکێ خودان شیان [کو خودێیە].

٤٣ ئەرێ گاورێت هەوە [گەلی قورەیشییان] ژ وان ئەوێت بەری هەوە چۆیین [وەکی ملەتێ نووحی و عاد و (ثمود) و... هتد] چێترن [دا د هیلاك نەچن و نەئێنە ئیزادان] یان ژی ئێمناهی و پشتراستییەك بۆ هەوە د کتێبێت ئەسمانیدا هاتییە [کو هوین ل سەر گاورییێ نائێنە ئیزادان ژ بەر هندێ هوین ناترسن].

٤٤ یان ژی دبێژن: ئەم کۆمەکا [گەلەکین و بەرسینگێ مە نائێتە گرتن و] سەرکەڤتینە.

٤٥ نێزیک نەدویر، ئەو کۆم دێ شکێت و دێ رەڤیت [و ئەڤە رۆژا بەدرێ چێبوو].

٤٦ و ژڤانێ ئیزادانا وان [پشتی بەدرێ] رۆژا قیامەتێیە، و رۆژا قیامەتێ هێژ مەزنتر و تەحلترە [ژ ئیزایا دنیایێ].

٤٧ ب راستی گونەهکار [د دنیایێدا] ییێت د گومرایی و دێناتییێدا.

٤٨ و رۆژا ئەو ل سەر دەڤی د ئاگریدا دئێنە راکێشان [دێ بێژنە وان:] تامکەنە گەرم و گرانییا ئیزایا دۆژەهێ.

٤٩ هەمی تشت مە ب پیڤان و قەدارە ییێت دایین.

وَمَآ أَمۡرُنَآ إِلَّا وَٰحِدَةٞ كَلَمۡحِۭ بِٱلۡبَصَرِ ٥٠ وَلَقَدۡ أَهۡلَكۡنَآ
أَشۡيَاعَكُمۡ فَهَلۡ مِن مُّدَّكِرٖ ٥١ وَكُلُّ شَيۡءٖ فَعَلُوهُ فِي ٱلزُّبُرِ
٥٢ وَكُلُّ صَغِيرٖ وَكَبِيرٖ مُّسۡتَطَرٞ ٥٣ إِنَّ ٱلۡمُتَّقِينَ
فِي جَنَّٰتٖ وَنَهَرٖ ٥٤ فِي مَقۡعَدِ صِدۡقٍ عِندَ مَلِيكٖ مُّقۡتَدِرِۢ ٥٥

سُورَةُ الرَّحۡمَٰنِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ٱلرَّحۡمَٰنُ ١ عَلَّمَ ٱلۡقُرۡءَانَ ٢ خَلَقَ ٱلۡإِنسَٰنَ ٣ عَلَّمَهُ ٱلۡبَيَانَ ٤
ٱلشَّمۡسُ وَٱلۡقَمَرُ بِحُسۡبَانٖ ٥ وَٱلنَّجۡمُ وَٱلشَّجَرُ يَسۡجُدَانِ ٦
وَٱلسَّمَآءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ ٱلۡمِيزَانَ ٧ أَلَّا تَطۡغَوۡاْ فِي ٱلۡمِيزَانِ ٨
وَأَقِيمُواْ ٱلۡوَزۡنَ بِٱلۡقِسۡطِ وَلَا تُخۡسِرُواْ ٱلۡمِيزَانَ ٩ وَٱلۡأَرۡضَ
وَضَعَهَا لِلۡأَنَامِ ١٠ فِيهَا فَٰكِهَةٞ وَٱلنَّخۡلُ ذَاتُ ٱلۡأَكۡمَامِ ١١
وَٱلۡحَبُّ ذُو ٱلۡعَصۡفِ وَٱلرَّيۡحَانُ ١٢ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
١٣ خَلَقَ ٱلۡإِنسَٰنَ مِن صَلۡصَٰلٖ كَٱلۡفَخَّارِ ١٤ وَخَلَقَ ٱلۡجَآنَّ مِن
مَّارِجٖ مِّن نَّارٖ ١٥ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ١٦ رَبُّ
ٱلۡمَشۡرِقَيۡنِ وَرَبُّ ٱلۡمَغۡرِبَيۡنِ ١٧ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ١٨

الحِزبُ ٥٤

٥٠ و ئەمركرنا مە بۆ دان و چێكرنا هەر تشتەكی جارەكە، و د ناڤبەرا چاڤ و برویاندا دئێتە جھ.
٥١ و ب سویند مە گەلە گاورێت وەكی هەوە یێت د هیلاك برین، ئەرێ كەس هەیە پێڤە بچیت.
٥٢ و هەر تشتەكێ وان كری، هەمی د تۆمارێندا یێ نڤێسییە.
٥٣ و هەمی [كار و كریار] مەزن و بچویك دنڤێسینە.
٥٤ ب راستی خودێناس و خودێ ترس یێت د ناڤ بەحەشت و رویباراندا.
٥٥ ل وی جهێ وان پێ خۆش، و ل دەڤ خودایێ خودان شیان و دەستهەلات.

سۆرەتا رەحمان

ل مەكەهێ هاتییە خوارێ (٧٨) ئایەتە

١ خودایێ دلۆڤان.
٢ قورئان نیشا پێغەمبەری و ملەتێ وی دا.
٣ [و ئەوی] مرۆڤ چێ كر.
٤ [و ئەوی] ئەزمان و ئاخڤتن نیشادا [كو بشێت تشتێ بڤێت پێ دیار بكەت].
٥ رۆژ و هەیڤ ل دویڤ حسێبەكێ [یا ب رێك و پێك] دگەرن
[و ب ڤێ گەریانێ ئەم هەژمارا هەیڤ و سالوەخەت و سالان دزانین].
٦ گل و گیا [یێ بێ بن] و دار [بۆ خودێ] سوجدەیێ دبەن [ئانكو ل بەر فەرمانا وینە].
٧ و [ئەوی] ئەسمانێ بلندكری و ترازیا عەدالەتێ یا دانایی [و ئەمرێ پێ كری].
٨ دا هوین نەدەنە سەر عەدالەتێ [و د كێشان و پیڤانێدا ستەمێ نەكەن].
٩ [گەلی مرۆڤان] كێشانێ ب عەدالەت بكەن، و د كێشان و پیڤانێدا ترازیێ كێم نەكەن.
١٠ و [ئەوی] ئەرد بۆ هەمی جانەوەر و خودان روحان یێ چێكری.
١١ هەمی رەنگێت فێقی و قەسپێت خودان قەلپك، پشكۆژ یێت تێدا دایین.
١٢ و هەمی دەخل و دان و گل و گیایێت بێن خۆش، تێدا یێت دایین.
١٣ ڤێجا [گەلی مرۆڤ و ئەجنەیان] هوین كیژ نیعمەتا خودایێ خۆ دەو ددانن و پەسەند ناكەن.
١٤ خودێ مرۆڤ ژ ئاخەكا هشك، وەكی یا ئامانێ ئاخێ، یێ چێ كری.
١٥ و ئەجنە ژ گوریيەكا بێ دویكێلا ئاگری یێت چێ كرین.
١٦ ڤێجا [گەلی مرۆڤ و ئەجنەیان] هوین كیژ نیعمەتا خودایێ خۆ دەو ددانن و پەسەند ناكەن.
١٧ [ئەو دلۆڤان] خودایێ هەردو رۆژهەلاتان [یا هاڤینێ و یا زڤستانێ]، و خودایێ هەردو رۆژئاڤایان [یا هاڤینێ و یا زڤستانێ].
١٨ ڤێجا هوین كیژ نیعمەتا خودایێ خۆ دەو ددانن و پەسەند ناكەن.

مَرَجَ ٱلۡبَحۡرَيۡنِ يَلۡتَقِيَانِ ١٩ بَيۡنَهُمَا بَرۡزَخٞ لَّا يَبۡغِيَانِ ٢٠ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ
رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ٢١ يَخۡرُجُ مِنۡهُمَا ٱللُّؤۡلُؤُ وَٱلۡمَرۡجَانُ ٢٢ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ
رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ٢٣ وَلَهُ ٱلۡجَوَارِ ٱلۡمُنشَـَٔاتُ فِي ٱلۡبَحۡرِ كَٱلۡأَعۡلَٰمِ ٢٤
فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ٢٥ كُلُّ مَنۡ عَلَيۡهَا فَانٖ ٢٦ وَيَبۡقَىٰ وَجۡهُ
رَبِّكَ ذُو ٱلۡجَلَٰلِ وَٱلۡإِكۡرَامِ ٢٧ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ٢٨
يَسۡـَٔلُهُۥ مَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۚ كُلَّ يَوۡمٍ هُوَ فِي شَأۡنٖ ٢٩ فَبِأَيِّ
ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ٣٠ سَنَفۡرُغُ لَكُمۡ أَيُّهَ ٱلثَّقَلَانِ ٣١ فَبِأَيِّ
ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ٣٢ يَٰمَعۡشَرَ ٱلۡجِنِّ وَٱلۡإِنسِ إِنِ ٱسۡتَطَعۡتُمۡ
أَن تَنفُذُواْ مِنۡ أَقۡطَارِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ فَٱنفُذُواْۚ لَا تَنفُذُونَ
إِلَّا بِسُلۡطَٰنٖ ٣٣ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ٣٤ يُرۡسَلُ عَلَيۡكُمَا
شُوَاظٞ مِّن نَّارٖ وَنُحَاسٞ فَلَا تَنتَصِرَانِ ٣٥ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا
تُكَذِّبَانِ ٣٦ فَإِذَا ٱنشَقَّتِ ٱلسَّمَآءُ فَكَانَتۡ وَرۡدَةٗ كَٱلدِّهَانِ
٣٧ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ٣٨ فَيَوۡمَئِذٖ لَّا يُسۡـَٔلُ عَن
ذَنۢبِهِۦٓ إِنسٞ وَلَا جَآنّٞ ٣٩ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ٤٠
يُعۡرَفُ ٱلۡمُجۡرِمُونَ بِسِيمَٰهُمۡ فَيُؤۡخَذُ بِٱلنَّوَٰصِي وَٱلۡأَقۡدَامِ ٤١

١٩ خودێ هەردو دەریایان [یا شرین و یا سویر (شۆرە)]، دگەهینیتە ئێک و تێکەلی ئێک نابن.
٢٠ ناقبرەك یا د ناقبەرا هەردوویاندا، تێکەلی ئێک نابن.
٢١ ڤێجا هوین کیژ نیعمەتا خودایێ خۆ درەو ددانن و پەسەند ناکەن.
٢٢ ژ هەردو دەریایان [ل ڤێرێ مەخسەد دەریایا سویر (شۆر) ب تنێیە، و ناڤێ هەردو دەریایان هاتییە چونکی ییت پێکڤە]، لۆلۆ و مەرجان دەردکەڤن.
٢٣ ڤێجا هوین کیژ نیعمەتا خودایێ خۆ درەو ددانن و پەسەند ناکەن.
٢٤ و گەمییێت وەکی چیایان بلند، ئەوێت د دەریاییدا دئێن و دچن ییت وینە [ئانکو خودێیە ڤان گەمییان د گەل مەزناتیا وان، ل سەر ئاڤێ رادگریت].
٢٥ ڤێجا هوین کیژ نیعمەتا خودایێ خۆ درەو ددانن و پەسەند ناکەن.
٢٦ هەر کەسێ ل سەر ئەردی هەی، دێ چیت و نامینیت [ئانکو دێ مریت و پویچ بیت].
٢٧ و خودایێ تە ب تنێ دێ مینیت ئەوێ خودان مەزناتی و خودان کەرەم.
٢٨ ڤێجا هوین کیژ نیعمەتا خودایێ خۆ درەو ددانن و پەسەند ناکەن.
٢٩ ئەوێت د ئەرد و ئەسمانداندا هەین، هەمی داخوازان ژ وی دکەن، و ئەو هەر وەختەکی کارەکی دکەت.
٣٠ ڤێجا هوین کیژ نیعمەتا خودایێ خۆ درەو ددانن و پەسەند ناکەن.
٣١ [ڕۆژا قیامەتێ] دێ دەستێ مە ب هەوەرا گەهیت، گەلی مرۆڤ و ئەجنەیان.
٣٢ ڤێجا هوین کیژ نیعمەتا خودایێ خۆ درەو ددانن و پەسەند ناکەن.
٣٣ گەلی ئەجنە و مرۆڤان، ئەگەر هوین بشێن ژ رەخ و رویێت ئەرد و ئەسمانان [ژ قەزا و قەدەرا خودێ] دەرکەڤن دەرکەڤن، و هوین نەشێن دەرکەڤن ب ڕێکا دەستهەلاتەکێ نەبیت [ئەو ژی یا خودێیە].
٣٤ ڤێجا هوین کیژ نیعمەتا خودایێ خۆ درەو ددانن و پەسەند ناکەن.
٣٥ [ڕۆژا قیامەتێ] گوریا ئاگرێ بێ دویکێل و سفرێ حەلیایی دێ ب سەر هەوەدا ئێتە داڕێتن، و هاریکاریا هەوە ژێ نائێتەکرن [و هوین ب خۆ ژی نەشێن هاریکاریا ئێک و دو بکەن].
٣٦ ڤێجا هوین کیژ نیعمەتا خودایێ خۆ درەو ددانن و پەسەند ناکەن.
٣٧ ڤێجا وەختێ ئەسمان دکەلشیت و وەکی گولەکا سۆر، و رویێ داخکری لێ دئێت.
٣٨ ڤێجا هوین کیژ نیعمەتا خودایێ خۆ درەو ددانن و پەسەند ناکەن.
٣٩ و وێ ڕۆژێ پسیارا گونەهێ ژ کەسێ نائێتەکرن، نە ژ مرۆڤان نە ژ ئەجنەیان [چونکی ئەو ب سەر و سیمایی دئێنە نیاسین].
٤٠ ڤێجا هوین کیژ نیعمەتا خودایێ خۆ درەو ددانن و پەسەند ناکەن.
٤١ گونەهکار ب سەر و سیمایێ وان دئێنە نیاسین، و ملیاکەت دێ وان د پەرچەم و پێپلۆکێت وانرا گرن [و

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٤٢﴾ هَٰذِهِۦ جَهَنَّمُ ٱلَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا
ٱلْمُجْرِمُونَ ﴿٤٣﴾ يَطُوفُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيمٍ ءَانٍ ﴿٤٤﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ
رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٤٥﴾ وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِۦ جَنَّتَانِ ﴿٤٦﴾ فَبِأَيِّ
ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٤٧﴾ ذَوَاتَآ أَفْنَانٍ ﴿٤٨﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا
تُكَذِّبَانِ ﴿٤٩﴾ فِيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَانِ ﴿٥٠﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
﴿٥١﴾ فِيهِمَا مِن كُلِّ فَٰكِهَةٍ زَوْجَانِ ﴿٥٢﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
﴿٥٣﴾ مُتَّكِـِٔينَ عَلَىٰ فُرُشٍۭ بَطَآئِنُهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍ ۚ وَجَنَى ٱلْجَنَّتَيْنِ دَانٍ
﴿٥٤﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٥٥﴾ فِيهِنَّ قَٰصِرَٰتُ ٱلطَّرْفِ
لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَآنٌّ ﴿٥٦﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
﴿٥٧﴾ كَأَنَّهُنَّ ٱلْيَاقُوتُ وَٱلْمَرْجَانُ ﴿٥٨﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
﴿٥٩﴾ هَلْ جَزَآءُ ٱلْإِحْسَٰنِ إِلَّا ٱلْإِحْسَٰنُ ﴿٦٠﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا
تُكَذِّبَانِ ﴿٦١﴾ وَمِن دُونِهِمَا جَنَّتَانِ ﴿٦٢﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا
تُكَذِّبَانِ ﴿٦٣﴾ مُدْهَآمَّتَانِ ﴿٦٤﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
﴿٦٥﴾ فِيهِمَا عَيْنَانِ نَضَّاخَتَانِ ﴿٦٦﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٦٧﴾
فِيهِمَا فَٰكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَرُمَّانٌ ﴿٦٨﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٦٩﴾

٤٢ ڤێجا هوین کیژ نیعمەتا خودایێ خۆ درەو ددانن و پەسەند ناکەن.
٤٣ ئەڤە ئەو دۆژەهە ئەوا گونەهکاران درەو ددانا.
٤٤ ئەو [ئەوێت دۆژەه درەو ددانا] د ناڤبەرا ئاگرێ دۆژەهێ و ئاڤا زێدە شاریایيدا دئێن و دچن.
٤٥ ڤێجا هوین کیژ نیعمەتا خودایێ خۆ درەو ددانن و پەسەند ناکەن.
٤٦ و ئەوێ ترسا ڕاوەستیانێ بەرانبەری خودایێ خۆ د دلیدا، دو بەحەشت یێت بۆ هەیین.
٤٧ ڤێجا هوین کیژ نیعمەتا خودایێ خۆ درەو ددانن و پەسەند ناکەن.
٤٨ هەردو بەحەشتان، داریێت وان ب چەق و فێقینە.
٤٩ ڤێجا هوین کیژ نیعمەتا خودایێ خۆ درەو ددانن و پەسەند ناکەن.
٥٠ دو کانی د ناڤرا دچن.
٥١ ڤێجا هوین کیژ نیعمەتا خودایێ خۆ درەو ددانن و پەسەند ناکەن.
٥٢ و ژ هەر فێقییەکی، دو جوین یێت تێدا هەین.
٥٣ ڤێجا هوین کیژ نیعمەتا خودایێ خۆ درەو ددانن و پەسەند ناکەن.
٥٤ ل سەر هندەك نقینان یێت دریژکرینە، بەتەنێ وان ژ ئارمویشێ ستویرە، و فێقیێ هەردو بەحەشتان ژی یێ بەردەستە.
٥٥ ڤێجا هوین کیژ نیعمەتا خودایێ خۆ درەو ددانن و پەسەند ناکەن.
٥٦ ژنێت چاڤێت وان بەس ل زەلامێت وان، یێت تێدا، و بەری زەلامێت وان، دەستێ کەسێ نەگەهشتییە وان، نە ژ ئەجنە و نە ژ مرۆڤان.
٥٧ ڤێجا هوین کیژ نیعمەتا خودایێ خۆ درەو ددانن و پەسەند ناکەن.
٥٨ دێ بێژی (ئەو ژنێت ژێگوتی) یاقووت و مەرجانن.
٥٩ ڤێجا هوین کیژ نیعمەتا خودایێ خۆ درەو ددانن و پەسەند ناکەن.
٦٠ و قەنجیێ، چو خەلات ژ قەنجییێ پێڤەتر نینن.
٦١ ڤێجا هوین کیژ نیعمەتا خودایێ خۆ درەو ددانن و پەسەند ناکەن.
٦٢ و ژ بلی وان هەردو باخچەیان، دو باخچەیێت دی ژی یێت هەین.
٦٣ ڤێجا هوین کیژ نیعمەتا خودایێ خۆ درەو ددانن و پەسەند ناکەن.
٦٤ و هەردو ژی کەسکەکێ تارینە.
٦٥ ڤێجا هوین کیژ نیعمەتا خودایێ خۆ درەو ددانن و پەسەند ناکەن.
٦٦ و د وان هەردو باخچەیاندا، دو کانی یێت هەین بەردەوام دزێن، و ئاڤ ژ بەر وان دچیت.
٦٧ ڤێجا هوین کیژ نیعمەتا خودایێ خۆ درەو ددانن و پەسەند ناکەن.
٦٨ هەمی ڕەنگێت فێقی و دارقەسپ و هنار یێت تێدا.
٦٩ ڤێجا هوین کیژ نیعمەتا خودایێ خۆ درەو ددانن و پەسەند ناکەن.

فِيهِنَّ خَيْرَٰتٌ حِسَانٌ ﴿٧٠﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
﴿٧١﴾ حُورٌ مَّقْصُورَٰتٌ فِي ٱلْخِيَامِ ﴿٧٢﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا
تُكَذِّبَانِ ﴿٧٣﴾ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَآنٌّ ﴿٧٤﴾ فَبِأَيِّ
ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٧٥﴾ مُتَّكِـِٔينَ عَلَىٰ رَفْرَفٍ خُضْرٍ
وَعَبْقَرِيٍّ حِسَانٍ ﴿٧٦﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٧٧﴾
تَبَارَكَ ٱسْمُ رَبِّكَ ذِي ٱلْجَلَٰلِ وَٱلْإِكْرَامِ ﴿٧٨﴾

سُورَةُ الواقِعَة

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

إِذَا وَقَعَتِ ٱلْوَاقِعَةُ ﴿١﴾ لَيْسَ لِوَقْعَتِهَا كَاذِبَةٌ ﴿٢﴾ خَافِضَةٌ رَّافِعَةٌ
﴿٣﴾ إِذَا رُجَّتِ ٱلْأَرْضُ رَجًّا ﴿٤﴾ وَبُسَّتِ ٱلْجِبَالُ بَسًّا ﴿٥﴾ فَكَانَتْ
هَبَآءً مُّنۢبَثًّا ﴿٦﴾ وَكُنتُمْ أَزْوَٰجًا ثَلَٰثَةً ﴿٧﴾ فَأَصْحَٰبُ ٱلْمَيْمَنَةِ
مَآ أَصْحَٰبُ ٱلْمَيْمَنَةِ ﴿٨﴾ وَأَصْحَٰبُ ٱلْمَشْـَٔمَةِ مَآ أَصْحَٰبُ
ٱلْمَشْـَٔمَةِ ﴿٩﴾ وَٱلسَّٰبِقُونَ ٱلسَّٰبِقُونَ ﴿١٠﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلْمُقَرَّبُونَ ﴿١١﴾
فِي جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ ﴿١٢﴾ ثُلَّةٌ مِّنَ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿١٣﴾ وَقَلِيلٌ مِّنَ ٱلْءَاخِرِينَ
﴿١٤﴾ عَلَىٰ سُرُرٍ مَّوْضُونَةٍ ﴿١٥﴾ مُّتَّكِـِٔينَ عَلَيْهَا مُتَقَٰبِلِينَ ﴿١٦﴾

الحزب ٥٤

٧٠ و ژنێت رەوشت پاك و جوان یێت تێدا.
٧١ ڤێجا هوین کیژ نیعمەتا خودایێ خۆ درەو ددانن و پەسەند ناکەن.
٧٢ ئەو پەری چاڤگر و چاڤرەشن، و د چادرێت خۆدانە.
٧٣ ڤێجا هوین کیژ نیعمەتا خودایێ خۆ درەو ددانن و پەسەند ناکەن.
٧٤ و بەری زەلامێت وان، دەستێ کەسەکێ نەگەهشتییە وان، نە ژ ئەجنە و نە ژ مرۆڤان.
٧٥ ڤێجا هوین کیژ نیعمەتا خودایێ خۆ درەو ددانن و پەسەند ناکەن.
٧٦ پالا وان [بەحەشتییان] یا ل بالیفکێت کەسک، و مەحفویرێت جوان و ب رویشی.
٧٧ ڤێجا هوین کیژ نیعمەتا خودایێ خۆ درەو ددانن و پەسەند ناکەن.
٧٨ پیرۆزە ناڤێ خودایێ تە، یێ خودان مەزناتی و خودان کەرەم.

سۆرەتا واقیعە

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٩٦) ئایەتە

١ [بێژە وان] گاڤا قیامەت رابوو.
٢ کەس نەشێت رابوونا وێ درەو بدانیت [خۆ ئەوێت د دنیایێدا درەو ددانان، دەمێ رابوونا وێ نەشێن درەو بدانن].
٣ [ئەو رۆژ کو رۆژا قیامەتێیە] هندەکان نزم دکەت [دبنە دۆژەهی]، و هندەکان بلند دکەت [و دبنە بەحەشتی].
٤ گاڤا ئەرد هەژیانەکا مەزن و ب هێز هەژیا.
٥ و چیا پرت پرت بوون.
٦ و بوونە تۆزەکا بەرەبا.
٧ و هنگی هوین دێ بنە سێ جوین.
٨ ڤێجا خودانێت ملێ راستێ [ئەوێت ژ ملێ راستێڤە بۆ بەحەشتێ دئێنە برن]، [یان ژی] خودانێت دەستێ راستێ [ئەوێت کتێبێت کار و کریارێت خۆ ب دەستێ راستێ وەردگرن]، و خودانێت ملێ راستێ [د کاروبار و سالۆخەتێت خۆدا] د چاوانن؟.
٩ و خودانێت ملێ چەپێ [ئەوێت ژ ملێ چەپێڤە بۆ دۆژەهێ دئێنە ئاژۆتن]، یان ژی خودانێت دەستێ چەپێ [ئەوێت کتێبا کار و کریارێت خۆ ب دەستێ چەپێ وەردگرن]، و خودانێت ملێ چەپێ د د چاوانن؟.
١٠ و [جوینێ سیێ] ئەوێت بەری هەمییان خێرێ دکەن، و بەری هەمییان خۆ دئاڤێژنێ، ئەوێت ل پێشییا هەمییانە [بۆ بەحەشتێ].
١١ ئەڤەنە نێزیکی خودێ.
١٢ ییت د بەحەشتێت پر خێر و بێردا.
١٣ [ئەو بەحەشتی، ئەوێت نێزیکی خودێ] گەلەك ژ پێشیانە.
١٤ و کێمەك ژ پاشیانە [ئانکو ژ ملەتێ پێغەمبەری].
١٥ ل سەر تەختێت زێرکری و رێزکری.
١٦ بەرانبەری ئێک د پالدانە.

يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَٰنٌ مُّخَلَّدُونَ ﴿١٧﴾ بِأَكْوَابٍ وَأَبَارِيقَ وَكَأْسٍ مِّن مَّعِينٍ
﴿١٨﴾ لَّا يُصَدَّعُونَ عَنْهَا وَلَا يُنزِفُونَ ﴿١٩﴾ وَفَٰكِهَةٍ مِّمَّا يَتَخَيَّرُونَ
﴿٢٠﴾ وَلَحْمِ طَيْرٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ﴿٢١﴾ وَحُورٌ عِينٌ ﴿٢٢﴾ كَأَمْثَٰلِ ٱللُّؤْلُوِ
ٱلْمَكْنُونِ ﴿٢٣﴾ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٢٤﴾ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا
وَلَا تَأْثِيمًا ﴿٢٥﴾ إِلَّا قِيلًا سَلَٰمًا سَلَٰمًا ﴿٢٦﴾ وَأَصْحَٰبُ ٱلْيَمِينِ مَآ أَصْحَٰبُ
ٱلْيَمِينِ ﴿٢٧﴾ فِى سِدْرٍ مَّخْضُودٍ ﴿٢٨﴾ وَطَلْحٍ مَّنضُودٍ ﴿٢٩﴾ وَظِلٍّ مَّمْدُودٍ
﴿٣٠﴾ وَمَآءٍ مَّسْكُوبٍ ﴿٣١﴾ وَفَٰكِهَةٍ كَثِيرَةٍ ﴿٣٢﴾ لَّا مَقْطُوعَةٍ وَلَا مَمْنُوعَةٍ
﴿٣٣﴾ وَفُرُشٍ مَّرْفُوعَةٍ ﴿٣٤﴾ إِنَّآ أَنشَأْنَٰهُنَّ إِنشَآءً ﴿٣٥﴾ فَجَعَلْنَٰهُنَّ أَبْكَارًا
﴿٣٦﴾ عُرُبًا أَتْرَابًا ﴿٣٧﴾ لِّأَصْحَٰبِ ٱلْيَمِينِ ﴿٣٨﴾ ثُلَّةٌ مِّنَ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٣٩﴾
وَثُلَّةٌ مِّنَ ٱلْءَاخِرِينَ ﴿٤٠﴾ وَأَصْحَٰبُ ٱلشِّمَالِ مَآ أَصْحَٰبُ ٱلشِّمَالِ
﴿٤١﴾ فِى سَمُومٍ وَحَمِيمٍ ﴿٤٢﴾ وَظِلٍّ مِّن يَحْمُومٍ ﴿٤٣﴾ لَّا بَارِدٍ
وَلَا كَرِيمٍ ﴿٤٤﴾ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ قَبْلَ ذَٰلِكَ مُتْرَفِينَ ﴿٤٥﴾ وَكَانُوا۟
يُصِرُّونَ عَلَى ٱلْحِنثِ ٱلْعَظِيمِ ﴿٤٦﴾ وَكَانُوا۟ يَقُولُونَ أَئِذَا مِتْنَا وَكُنَّا
تُرَابًا وَعِظَٰمًا أَءِنَّا لَمَبْعُوثُونَ ﴿٤٧﴾ أَوَءَابَآؤُنَا ٱلْأَوَّلُونَ ﴿٤٨﴾ قُلْ إِنَّ
ٱلْأَوَّلِينَ وَٱلْءَاخِرِينَ ﴿٤٩﴾ لَمَجْمُوعُونَ إِلَىٰ مِيقَٰتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ﴿٥٠﴾

١٧ كورەلاوێت كورین (هەروهەر د ژییەكیدا) ل سەر وان دگەرن [و خزمەتا وان دكەن].
١٨ و پەرداغان [ییت بێ چنبل] و ئامانێت ب لیلیك و چنبل و پەرداغێت مەیا كانیان [ل سەر وان دگێرن].
١٩ نە سەرێ وان پێ دئێشیت، و نە پێ گێژ و سەرخۆش دبن [ئانكو نە سەرگێژی تێدایە، و نە سەرخۆشی].
٢٠ و فێقیێ وان دڤێت [ل سەر وان دگێرن].
٢١ و گۆشتێ بالەفرێ دلێ وان بچیتێ [ل سەر وان دگێرن].
٢٢ و پەرییت چاڤگر و چاڤرەش، بۆ وان ییت هەین.
٢٣ دێ بێژی لۆلۆ و مراریێت دەست لێ نەداینە [هند زەلال و جوانن].
٢٤ ئەڤە خەلاتێ كار و كریارێت وانە.
٢٥ د بەحەشتێدا نە گول ئاخڤتنا بێ وەج دبن، و نە یا ب گونەهـ.
٢٦ ژ سلاڤێ پێڤەتر گولێ نابن.
٢٧ و خودانێت ملێ راستێ، و خودانێت ملێ راستێ د چاوانن؟.
٢٨ ئەوێت د ناڤ دارنەبكێت بێ ستری [دارەكە وەكی گوهیشكێ ل جهێت گەرم شین دبیت] و تێر فێقیدانە.
٢٩ و ییت د ناڤ دارمۆزێت، مۆزێت وان ل سەرێك.
٣٠ و ییت ل بەر سیبەرا بەردەوام.
٣١ و ییت د ناڤ ئاڤەكا د چیتدا.
٣٢ و ییت د ناڤ فێقییەكێ مشە و بەرفرەهدا.
٣٣ نە ئەو فێقی، ب دویماهیك دئێت، و نە ئەو، ژێ دئێنە ڤەگرتن.
٣٤ و ییت ل سەر نڤینێت بلند و نەرم.
٣٥ ب راستی مە ژنێت بەحەشتێ، سەر ژ نوی دان [ئانكو پشتی پیربوویین و كرێت بوویین، مە جوان كرنەڤە].
٣٦ و مە كرنە كچ.
٣٧ ئەڤیندارێت زەلامێت خۆنە، و ئێك دەست و ئێك ژینە (ئێك عەمرن).
٣٨ ئەڤە مە بۆ خودانێت ملێ راستێ ییت چێ كرین.
٣٩ [خودانێت ملێ راستێ] گەلەك ژ پێشیانە.
٤٠ و گەلەك ژی ژ پاشیانە [ژ ملەتێ پێغەمبەری].
٤١ و خودانێت ملێ چەپێ، و خودانێت ملێ چەپێ ییت چاوانن؟.
٤٢ ئەو ییت د ناڤ هەلما ئاگری و ئاڤا شاریایدا.
٤٣ و ییت د بن سیبەرا دویكێلا تاری تاریدا.
٤٤ نە سیبەرەكا هین و سارە، و نەیا هندێیە كەس ل بەر ڤەهەسیت.
٤٥ ئەو بەری نوكە [د دنیاییدا] د خۆشیاندا بوون.
٤٦ و ئەو ل سەر گونەها مەزن [كو شركە] د بەردەوام بوون.
٤٧ و دگۆتن: ئەگەر ئەم مرین و بووینە ئاخ و هەستی، ئەرێ جارەكا دی ئەم دێ ساخ بینەڤە؟!.
٤٨ ئەرێ باب و باپیرێت مە ییت پێشیێ ژی دێ رابنەڤە؟!.
٤٩ بێژە: ب راستی ییت پێشیێ و ییت پاشیێ هەمی.
٥٠ بێ گۆمان هەمی دێ بۆ وەختێ رۆژا دەستنیشانكری [كو رۆژا قیامەتێیە] ئێنە كۆمكرن.

ثُمَّ إِنَّكُمۡ أَيُّهَا ٱلضَّآلُّونَ ٱلۡمُكَذِّبُونَ ٥١ لَأٓكِلُونَ مِن شَجَرٖ مِّن زَقُّومٖ ٥٢
فَمَالِـُٔونَ مِنۡهَا ٱلۡبُطُونَ ٥٣ فَشَٰرِبُونَ عَلَيۡهِ مِنَ ٱلۡحَمِيمِ ٥٤ فَشَٰرِبُونَ
شُرۡبَ ٱلۡهِيمِ ٥٥ هَٰذَا نُزُلُهُمۡ يَوۡمَ ٱلدِّينِ ٥٦ نَحۡنُ خَلَقۡنَٰكُمۡ فَلَوۡلَا
تُصَدِّقُونَ ٥٧ أَفَرَءَيۡتُم مَّا تُمۡنُونَ ٥٨ ءَأَنتُمۡ تَخۡلُقُونَهُۥٓ أَمۡ نَحۡنُ
ٱلۡخَٰلِقُونَ ٥٩ نَحۡنُ قَدَّرۡنَا بَيۡنَكُمُ ٱلۡمَوۡتَ وَمَا نَحۡنُ بِمَسۡبُوقِينَ ٦٠
عَلَىٰٓ أَن نُّبَدِّلَ أَمۡثَٰلَكُمۡ وَنُنشِئَكُمۡ فِي مَا لَا تَعۡلَمُونَ ٦١ وَلَقَدۡ
عَلِمۡتُمُ ٱلنَّشۡأَةَ ٱلۡأُولَىٰ فَلَوۡلَا تَذَكَّرُونَ ٦٢ أَفَرَءَيۡتُم مَّا تَحۡرُثُونَ
٦٣ ءَأَنتُمۡ تَزۡرَعُونَهُۥٓ أَمۡ نَحۡنُ ٱلزَّٰرِعُونَ ٦٤ لَوۡ نَشَآءُ لَجَعَلۡنَٰهُ
حُطَٰمٗا فَظَلۡتُمۡ تَفَكَّهُونَ ٦٥ إِنَّا لَمُغۡرَمُونَ ٦٦ بَلۡ نَحۡنُ
مَحۡرُومُونَ ٦٧ أَفَرَءَيۡتُمُ ٱلۡمَآءَ ٱلَّذِي تَشۡرَبُونَ ٦٨ ءَأَنتُمۡ أَنزَلۡتُمُوهُ
مِنَ ٱلۡمُزۡنِ أَمۡ نَحۡنُ ٱلۡمُنزِلُونَ ٦٩ لَوۡ نَشَآءُ جَعَلۡنَٰهُ أُجَاجٗا فَلَوۡلَا
تَشۡكُرُونَ ٧٠ أَفَرَءَيۡتُمُ ٱلنَّارَ ٱلَّتِي تُورُونَ ٧١ ءَأَنتُمۡ أَنشَأۡتُمۡ
شَجَرَتَهَآ أَمۡ نَحۡنُ ٱلۡمُنشِـُٔونَ ٧٢ نَحۡنُ جَعَلۡنَٰهَا تَذۡكِرَةٗ وَمَتَٰعٗا
لِّلۡمُقۡوِينَ ٧٣ فَسَبِّحۡ بِٱسۡمِ رَبِّكَ ٱلۡعَظِيمِ ٧٤ ۞ فَلَآ أُقۡسِمُ
بِمَوَٰقِعِ ٱلنُّجُومِ ٧٥ وَإِنَّهُۥ لَقَسَمٞ لَّوۡ تَعۡلَمُونَ عَظِيمٌ ٧٦

نصف الحزب ٥٤

٥١ پاشی هوین، گەلی گومرایێت، قیامەتێ درەو ددانن.
٥٢ ب راستی هوین دێ ژ دارەکێ خۆن، دارا زەقوومیێیە.
٥٣ و هوین دێ زکان پێ تژی کەن.
٥٤ و ئاقا کەل و شاریایی، هوین دێ ب سەرداکەن.
٥٥ و هوین دێ وەسا قەخۆن، وەکی قەخوارنا حێشترا تێنی.
٥٦ ئەقە، رۆژا قیامەتێ دێ بۆ وان ئێتە پێشکێشکرن، و دێ ل سەر بنە میێقان.
٥٧ ب راستی مە هوین ییێت چێ کرین، قێجا بلا هەوە باوەری هەبیت ئەم دێ هەوە ساخکەینەقە، [هەروەکی هەوە باوەری هەی مە هوین ییێت چێ کرین].
٥٨ کا بێژنە من، ئەو ئاقا هوین دئاقێژنە د مالبچویکا ژنێدا.
٥٩ ئەرێ هوین وێ ئاقێ ددەن یان ئەم؟.
٦٠ ب راستی مە مرن یا د ناقبەرا هەوەدا دانایی، و وەختێ وێ یێ دیارکرییە [و هندەك ژ هەوە بچویکاتی دمرن و هندەك ب پیری دمرن، و کەس نینە نەمریت]، و نەکو ئەم نەشێین.
٦١ هەوە ب هندەکێت دی ییێت وەکی هەوە بگوهۆرین، و هەوە ب رەنگەکێ دی چێ کەین، هوین پێ نەزانن.
٦٢ و ب سویند هەوە چێکرنا خۆ یا جارا ئێکێ یا زانێ [خودێ هوین ژ نەییێ دان، ل بەراهییێ هوین چیکەك بوون، پاشی بوونە خوینپارە، پاشی بوونە گۆشتپارە، پاشی بوونە هەستی، و خودێ هەستی ب گۆشتی کراسکر، و رێکا بوونێ بۆ هەوە ب ساناهی ئێخست] و دەرس و چامەیان بۆ خۆ [ژ چێکرنا ئێکێ] وەرگرن [ئەوێ هوین جارا ئێکێ دایین، دشێت جارەکا دی ژی هەوە بدەتەقە].
٦٣ ئەرێ ما هوین نابینن تشتێ هوین دچینن؟!. ٦٤ ئەرێ هوین شین دکەن، یان ئەمین شین دکەین؟.
٦٥ و ئەگەر مە ڤیابایە دا کەینە پویش و پەلەخ، و هوین دا عەجێبگرتی مینن [چاوا شینکاتیێ هۆسا یێ کەسك هشك بوو]. ٦٦ [و دابێژن:] ب راستی زەحمەتا مە، هەروە و بێ بەرانبەر چۆ، و ئەم خوسارەت بووین . ٦٧ بەلکی ئەم زرباربووین . ٦٨ ئەرێ ما هوین وێ ئاقێ نابینن، یا هوین قەدخۆن؟!.
٦٩ ئەرێ هوین ژ ئەوران دئینە خوارێ یان ئەم؟.. ٧٠ و ئەگەر مە ڤیابایە دا وێ ئاقێ تەحل و سویر [شۆر] کەین، قێجا بۆچی هوین سوپاسی و شوکورا خودێ ناکەن. ٧١ ئەرێ ما ئاگرێ هوین هەل دکەن، هوین نابینن؟!. ٧٢ ئەرێ هەوە دارا وی ئاگری داییە، یان مە داییە؟.
٧٣ مە ئەڤ ئاگرە [یێ دنیایێ] یێ کرییە بیرئینان بۆ ئاگرێ ئاخرەتێ [قێجا وەختێ وی ئاگری و کارلێکرنا وی دبینیت، دێ ئاگرێ جەهنەمێ ئێتە بیرا وی، و دێ ژ خودێ و ئیزایا وی ترسیت]، و مە یێ کرییە فایدە بۆ ریێقنگان. ٧٤ قێجا ناقێ خوداییێ خۆ یێ مەزن، ژ هەمی کێماسییان پاك و پاقژ بکە.
٧٥ قێجا ب راستی ئەز ب جهێ ستێران سویند دخۆم. ٧٦ و ب راستي ئەڤە سویندەکا مەزنە، ئەگەر هوین بزانن.

إِنَّهُۥ لَقُرْءَانٌ كَرِيمٌ ﴿٧٧﴾ فِى كِتَٰبٍ مَّكْنُونٍ ﴿٧٨﴾ لَّا يَمَسُّهُۥٓ إِلَّا
ٱلْمُطَهَّرُونَ ﴿٧٩﴾ تَنزِيلٌ مِّن رَّبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٨٠﴾ أَفَبِهَٰذَا ٱلْحَدِيثِ
أَنتُم مُّدْهِنُونَ ﴿٨١﴾ وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنَّكُمْ تُكَذِّبُونَ ﴿٨٢﴾ فَلَوْلَآ
إِذَا بَلَغَتِ ٱلْحُلْقُومَ ﴿٨٣﴾ وَأَنتُمْ حِينَئِذٍ تَنظُرُونَ ﴿٨٤﴾ وَنَحْنُ أَقْرَبُ
إِلَيْهِ مِنكُمْ وَلَٰكِن لَّا تُبْصِرُونَ ﴿٨٥﴾ فَلَوْلَآ إِن كُنتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ
﴿٨٦﴾ تَرْجِعُونَهَآ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٨٧﴾ فَأَمَّآ إِن كَانَ مِنَ ٱلْمُقَرَّبِينَ
﴿٨٨﴾ فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ وَجَنَّتُ نَعِيمٍ ﴿٨٩﴾ وَأَمَّآ إِن كَانَ مِنْ أَصْحَٰبِ
ٱلْيَمِينِ ﴿٩٠﴾ فَسَلَٰمٌ لَّكَ مِنْ أَصْحَٰبِ ٱلْيَمِينِ ﴿٩١﴾ وَأَمَّآ إِن كَانَ مِنَ
ٱلْمُكَذِّبِينَ ٱلضَّآلِّينَ ﴿٩٢﴾ فَنُزُلٌ مِّنْ حَمِيمٍ ﴿٩٣﴾ وَتَصْلِيَةُ جَحِيمٍ
﴿٩٤﴾ إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ حَقُّ ٱلْيَقِينِ ﴿٩٥﴾ فَسَبِّحْ بِٱسْمِ رَبِّكَ ٱلْعَظِيمِ ﴿٩٦﴾

سُورَةُ الحَدِيدِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿١﴾ لَهُۥ مُلْكُ
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ يُحْىِۦ وَيُمِيتُ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢﴾ هُوَ
ٱلْأَوَّلُ وَٱلْءَاخِرُ وَٱلظَّٰهِرُ وَٱلْبَاطِنُ ۖ وَهُوَ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ ﴿٣﴾

٧٧ و ب راستي ئەڤە قورئانەكا پیرۆز و پڕ خێر و بەرەكەتە.
٧٨ یا د كتێبەكا پاراستیدا [كو دەپێ پاراستییە].
٧٩ ژبلی پاك و پاقژان [كو ملیاكەتێت خودان ڕێز و رویمەتن]، دەستێ كەسێ ناگەهیتێ.
٨٠ هنارتنا خودایێ هەمی جیهانانە.
٨١ ئەرێ هوین سستیێ د ڤێ قورئانێدا دكەن [درەو ددانن و باوەرییێ پێ نائینن]؟!.
٨٢ و هوین شوینا سوپاسی و شوكورا رزقێ خۆ بكەن درەوان دكەن [خودێ بارانێ و رزقێ ددەتە هەوە، شوینا هوین سوپاسییا وی بكەن هوین درەوان دكەن، و دبێژن ب ئاخڤتنا وێ هە یان ب ڤێ ستێرێ باران بۆ مە هات].
٨٣ ڤێجا بلا وەختێ [روح] دگەهیتە گەورییێ.
٨٤ و هوین وی وەختێ بەرێ خۆ ددەنێ [و چو ژ هەوە نائێت و نەشێن روحا وی بزڤرینەڤە].
٨٥ و ئەم [ب زانین و شیان و دیتنێ] نێزیكتری وینە ژ هەوە، بەلێ هوین نابینن.
٨٦ ڤێجا ئەگەر هوین ب كار و كریارێت خۆ نەئینە جزاكرن، و حساب نەبیت.
٨٧ وێ [روحێ ئەوا گەهشتییە گەورییێ] بزڤرینەڤە، ئەگەر هوین راست دبێژن.
٨٨ و ئەگەر ئەو [یێ مری] ژ نێزیكێت خودێ بیت.
٨٩ ڤێجا دلۆڤانی و دلشادی و بێنڤەدان و ڤەهەسیان و بێن خۆشی و بەحەشتا ب خێر و بەرەكەت، یێت وینە.
٩٠ و ئەگەر ئەو مری ژ خودانێت ملێ راستێ بیت.
٩١ ڤێجا سلاڤ ژ خودانێت ملێ راستێ [ئەڤە دێ بۆ وی ئێتە گۆتن، چونكی دێ چیتە ناڤ وان، و ئەو دێ پێشوازیا وی كەن و دێ سلاڤكەنێ].
٩٢ و ئەگەر ئەو مری ژ وان بیت، ئەوێت رۆژا قیامەتێ درەو ددانان، و ژ گومرایان بیت.
٩٣ دێ ئاڤەكا زێدە شاریایی، بۆ ئێتە پێشكێشكرن.
٩٤ و دێ چیتە د دۆژەهێدا ژی.
٩٥ ب راستی ئەڤە [ئەڤا بۆ تە هاتییە گۆتن د دەرهەقێ خەلاتكرن و جزاكرنا باش و خراباندا] راستە، و چو گومان تێدا نینە.
٩٦ ڤێجا ناڤێ خودایێ خۆ یێ مەزن، ژ هەمی كێماسییان پاك و پاقژ بكە.

سۆرەتا حەدید

ل مەدینەیێ هاتییە خوارێ (٢٩) ئایەتە

١ هندی د ئەرد و ئەسمانداندا هەیین، خودێ ژ كێماسییان پاقژ دكەن و تەسبیحا وی دكەن، و ئەو سەردەست و كارینەجهە.
٢ ملك و خودانییا ئەرد و ئەسمانان یا خودێیە، ئەوە ژیانێ و مرنێ ددەت، و ئەو ل سەر كرنا هەمی تشتان یێ خودانە.
٣ ئەوە یێ ئێكێ [بەری هەر تشتەكی]، و ئەوە یێ دویماهیێ [ئانكو یێ هەروهەر مایی]، و ئەوە بلند و سەردەست [هەبوونا وی ب نیشان و بەلگەیان خۆیا و ئاشكەرایە]، و ئەوە زانایێ تشتێ ڤەشارتی [یان یێ نەبەرچاڤ]، و ئەو ئاگەهداری هەمی تشتانە.

هُوَ ٱلَّذِی خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ فِی سِتَّةِ أَیَّامٍ ثُمَّ ٱسۡتَوَىٰ
عَلَى ٱلۡعَرۡشِۖ یَعۡلَمُ مَا یَلِجُ فِی ٱلۡأَرۡضِ وَمَا یَخۡرُجُ مِنۡهَا وَمَا یَنزِلُ مِنَ
ٱلسَّمَاۤءِ وَمَا یَعۡرُجُ فِیهَاۖ وَهُوَ مَعَكُمۡ أَیۡنَ مَا كُنتُمۡۚ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ
بَصِیرٌ ٤ لَّهُۥ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۚ وَإِلَى ٱللَّهِ تُرۡجَعُ ٱلۡأُمُورُ
٥ یُولِجُ ٱلَّیۡلَ فِی ٱلنَّهَارِ وَیُولِجُ ٱلنَّهَارَ فِی ٱلَّیۡلِۚ وَهُوَ عَلِیمُۢ بِذَاتِ
ٱلصُّدُورِ ٦ ءَامِنُواْ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَأَنفِقُواْ مِمَّا جَعَلَكُم
مُّسۡتَخۡلَفِینَ فِیهِۖ فَٱلَّذِینَ ءَامَنُواْ مِنكُمۡ وَأَنفَقُواْ لَهُمۡ أَجۡرٌ كَبِیرٌ ٧
وَمَا لَكُمۡ لَا تُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلرَّسُولُ یَدۡعُوكُمۡ لِتُؤۡمِنُواْ بِرَبِّكُمۡ وَقَدۡ
أَخَذَ مِیثَٰقَكُمۡ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِینَ ٨ هُوَ ٱلَّذِی یُنَزِّلُ عَلَىٰ عَبۡدِهِۦٓ
ءَایَٰتِۭ بَیِّنَٰتٖ لِّیُخۡرِجَكُم مِّنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ بِكُمۡ
لَرَءُوفٞ رَّحِیمٞ ٩ وَمَا لَكُمۡ أَلَّا تُنفِقُواْ فِی سَبِیلِ ٱللَّهِ وَلِلَّهِ مِیرَٰثُ
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۚ لَا یَسۡتَوِی مِنكُم مَّنۡ أَنفَقَ مِن قَبۡلِ ٱلۡفَتۡحِ
وَقَٰتَلَۚ أُوْلَٰٓئِكَ أَعۡظَمُ دَرَجَةٗ مِّنَ ٱلَّذِینَ أَنفَقُواْ مِنۢ بَعۡدُ وَقَٰتَلُواْۚ
وَكُلّٗا وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلۡحُسۡنَىٰۚ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ خَبِیرٞ ١٠ مَّن ذَا
ٱلَّذِی یُقۡرِضُ ٱللَّهَ قَرۡضًا حَسَنٗا فَیُضَٰعِفَهُۥ لَهُۥ وَلَهُۥٓ أَجۡرٞ كَرِیمٞ ١١

٤ و ئەوە یێ ئەرد و ئەسمان د شەش رۆژاندا چێ کرین، پاشی ب سەر عەرشێ خۆ کەفت [بلندبوونەکا هێژایی وی و بێ چاوایی]، و هەر تشتەکێ د ئەردیدا دچیت [ژ ئاڤ و خزینەیان و هەر تشتەکێ د بنڤە] و ژێ دەردکەڤیت [ژ چاندن و کانی و بیران... هتد]، و هەر تشتەکێ ژ ئەسمانی دئێتە خوارێ [ژ باران و گژلۆك و بەفر و برویسی و ملیاکەت و کتێبان]، و هەر تشتەکێ بەر پێ بلند دبیت [ژ کریارێت باش و دوعا و جان و ملیاکەت و تەیر و تەوال و هەلمێ و ... هتد] ژێ ب ئاگەهە، و ئەو [ب زانین و شیانا خۆ] هەر جهەکێ هوین لێ بن یێ د گەل هەوە، و خودێ هەر کار و کریارەکا هوین دکەن، ژێ ب ئاگەهە و دبینیت.

٥ سەر و سامانێ ئەرد و ئەسمانان هەر یێ خودێیە، و هەمی کاروبار هەر ب بال خودێڤە دزڤرن.

٦ شەڤێ دکەتە د ناڤ رۆژێرا، و رۆژێ دکەتە د ناڤ شەڤێرا [و هەردووکان هۆسا کورت و درێژ دکەت]، و خودێ ژ هەر تشتەکێ د دلاندا ڤەشارتی ب ئاگەهە.

٧ [گەلی مرۆڤان] باوەرییێ ب خودێ و پێغەمبەرێ وی بینن، و مالێ خودێ هوین ل سەر کرینە وەکیل ژێ [ب خێر] بدەن، و ژ هەوە ئەوێت باوەری ئینایین و مالێ خۆ د رێکا خودێدا مەزاختین، خەلاتەکێ مەزن بۆ وان یێ هەی.

٨ و هەوە خێرە هوین باوەرییێ ب خودێ نائینن؟ و پێغەمبەر یێ داخوازێ ژ هەوە دکەت هوین باوەرییێ ب خوایێ خۆ بینن، و خودێ پەیمان ب باوەری ئینانێ یا ژ هەوە ستاندی [وەختێ هوین ژ پشتا باب ئادەمی دەرئێخستین]، ئەگەر هوین باوەر بکەن.

٩ ئەوە یێ ئایەتێت ئاشکەرا [کو ئایەتێت قورئانێنە] بۆ بەندەیێ خۆ دهنێریت، دا هەوە ژ تاریستانێ دەربێخیتە ناڤ رۆناهییێ، و ب راستی خودێ بۆ هەوە گەلەك یێ دلۆڤانە.

١٠ هەوە خێرە هوین مالێ خۆ د رێکا خودێدا نامەزێخن، و میراتێ ئەرد و ئەسمانان هەر یێ خودێیە، ئەوێت بەری ڤەکرنا مەکەهێ مالێ خۆ د رێکا خودێدا مەزاختین و جیهاد کرین، پایە و پەیسکێت وان ژ یێت وان ئەوێت پشتی ڤەکرنا مەکەهێ مال مەزاختین و جیهاد کرین مەزنترن، ئەڤ هەردوکە وەکی ئێک نینن، د گەل هندێ ژی خودێ پەیمانا خەلاتێ باش [کو بەحەشتە] یا داییە هەردو جوینان، و خودێ ئاگەهە ژ وێ هەیە یا هوین دکەن.

١١ هەر کەسێ مالێ خۆ د رێکا خودێدا بدەت، خودێ دێ بۆ چەند قاتەکان زێدەکەت [هەر خێرەك ب دەه خێرانە، هەتا دگەهیتە حەفت سەدان] و وی خەلاتەکێ هێژاتر ژی [کو بەحەشتە] یێ هەی.

يَوْمَ تَرَى ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتِ يَسْعَىٰ نُورُهُم بَيْنَ أَيْدِيهِمْ
وَبِأَيْمَٰنِهِم بُشْرَىٰكُمُ ٱلْيَوْمَ جَنَّٰتٌ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ
فِيهَا ۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿١٢﴾ يَوْمَ يَقُولُ ٱلْمُنَٰفِقُونَ وَٱلْمُنَٰفِقَٰتُ
لِلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱنظُرُونَا نَقْتَبِسْ مِن نُّورِكُمْ قِيلَ ٱرْجِعُوا۟ وَرَآءَكُمْ
فَٱلْتَمِسُوا۟ نُورًا ۖ فَضُرِبَ بَيْنَهُم بِسُورٍ لَّهُۥ بَابٌۢ بَاطِنُهُۥ فِيهِ ٱلرَّحْمَةُ
وَظَٰهِرُهُۥ مِن قِبَلِهِ ٱلْعَذَابُ ﴿١٣﴾ يُنَادُونَهُمْ أَلَمْ نَكُن مَّعَكُمْ ۖ قَالُوا۟ بَلَىٰ
وَلَٰكِنَّكُمْ فَتَنتُمْ أَنفُسَكُمْ وَتَرَبَّصْتُمْ وَٱرْتَبْتُمْ وَغَرَّتْكُمُ ٱلْأَمَانِىُّ
حَتَّىٰ جَآءَ أَمْرُ ٱللَّهِ وَغَرَّكُم بِٱللَّهِ ٱلْغَرُورُ ﴿١٤﴾ فَٱلْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنكُمْ
فِدْيَةٌ وَلَا مِنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ۚ مَأْوَىٰكُمُ ٱلنَّارُ ۖ هِىَ مَوْلَىٰكُمْ ۖ
وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ ﴿١٥﴾ ۞ أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَن تَخْشَعَ
قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ ٱللَّهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ ٱلْحَقِّ وَلَا يَكُونُوا۟ كَٱلَّذِينَ
أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ مِن قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ ٱلْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ ۖ وَكَثِيرٌ
مِّنْهُمْ فَٰسِقُونَ ﴿١٦﴾ ٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ يُحْىِ ٱلْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ قَدْ بَيَّنَّا
لَكُمُ ٱلْءَايَٰتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١٧﴾ إِنَّ ٱلْمُصَّدِّقِينَ وَٱلْمُصَّدِّقَٰتِ
وَأَقْرَضُوا۟ ٱللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يُضَٰعَفُ لَهُمْ وَلَهُمْ أَجْرٌ كَرِيمٌ ﴿١٨﴾

١٢ رۆژا تو زەلام و ژنێت خودان باوەر دبینی و رۆناهییا وان ل پێشییا وان، و ل ملێ وان یێ راستێ ب بەر وان دکەڤیت [و ملیاکەت دبێژنە وان:] ئەڤرۆ مزگینییا بەحەشتێت روویبار دبنرا دچن، و هوین هەروەر دێ تێدا مینن، ل هەوە بیت، و ئەڤەیە سەرفەرازیا مەزن.

١٣ رۆژا زەلام و ژنێت دورِوی دبێژنە وان ئەوێت باوەری ئینایین: خۆ ل مە بگرن دا رێکا خۆ ل بەر رۆناهییا هەوە ببینین [ئەڤە وەختێ د سەر پرا سیراتێرا دەرباز دبن]، ئەو دێ بێژنە وان: [گەلی دورِوییان] ب پاش خۆڤە بزڤرن [ئانکو بزڤرنە دنیایێ]، ل دنیایێ بۆ خۆ ل رۆناهییێ بگەرن، و دیوارەك د ناڤبەرا هەردو جویناندا دێ ئێتە دانان، دەرگەهەکێ هەی، ژ ناڤدا دلۆڤانییە و ژ دەرڤە ژی ئیزایە.

١٤ ئەو [دورِوی] گازی [خودان باوەران] دکەن و دبێژن: ما ئەم د گەل هەوە نەبووین [بۆچی هەوە ئەم هێلاین]، دێ بێژن: بەلێ هوین [سەرڤە سەرڤە] د گەل مە بوون، بەلێ هەوە خۆ ب دورِوییاتیێ د هیلاك بر، و چاڤێ هەوە ل نەخۆشییا خودان باوەران بوو، و هوین ل دینی ب شک کەڤتن، و هیڤی و ئومێدێت ڤالا هوین د سەردابرن، هەتا قیامەت ب سەر هەوەدا هاتی، و شەیتانی هوین ب کەرەما خودێ [و بەرفرەهییا رەحما وی] خاپاندن.

١٥ و ئەڤرۆ چو بەدەل، نە ژ هەوە [دورِوییان]، و نە ژی ژ ئەوێت گاوربووین نائێتە وەرگرتن، جهێ هەوە ئاگرە، ئاگر هێژایی هەوەیە، و چ پیسە دویماهیکە.

١٦ ئەرێ ما وەخت نەهاتییە دلێ خودان باوەران ب بیرئینانا خودێ و قورئانێ بترسیت، و ئەو وەکی وان نەبن ئەوێت بەری نوکە [ئانکو بەری هاتنەخوارا قورئانێ] کتێب بۆ هاتین، و پشتی سال و زەمان ب سەر وانڤە چۆیین، دلێت وان رەقبوون و باراپتر ژ وان ژ رێکا راست دەرکەڤتن.

١٧ [گەلی مرۆڤان] بزانن خودێیە ئەردی شین دکەت پشتی مرنا وی، ب سویند مە بۆ هەوە نیشان و بەلگە ییێت ئاشکەرا رۆنکرین، دا هوین تێ بگەهن و ئەقلێ خۆ بدەنە شۆلی.

١٨ ب راستی زەلام و ژنێت مالێ خۆ د رێکا خودێدا داین، و مالێ خۆ ژ دل بۆ رازیبوونا خودێ مەزاختین، خێرا وان چەند قاتەکان دێ ئێتە دان، و وان خەلاتەکێ ب ریز و رویمەت [کو بەحەشتە] یێ هەی.

وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ بِٱللَّهِ وَرُسُلِهِۦٓ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلصِّدِّيقُونَ ۖ وَٱلشُّهَدَآءُ
عِندَ رَبِّهِمْ لَهُمْ أَجْرُهُمْ وَنُورُهُمْ ۖ وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ
بِـَٔايَٰتِنَآ أُوْلَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلْجَحِيمِ ﴿١٩﴾ ٱعْلَمُوٓاْ أَنَّمَا ٱلْحَيَوٰةُ
ٱلدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهْوٌ وَزِينَةٌ وَتَفَاخُرٌۢ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِى ٱلْأَمْوَٰلِ
وَٱلْأَوْلَٰدِ ۖ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَعْجَبَ ٱلْكُفَّارَ نَبَاتُهُۥ ثُمَّ يَهِيجُ فَتَرَىٰهُ
مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُونُ حُطَٰمًا ۖ وَفِى ٱلْءَاخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَغْفِرَةٌ
مِّنَ ٱللَّهِ وَرِضْوَٰنٌ ۚ وَمَا ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَآ إِلَّا مَتَٰعُ ٱلْغُرُورِ ﴿٢٠﴾
سَابِقُوٓاْ إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ ٱلسَّمَآءِ
وَٱلْأَرْضِ أُعِدَّتْ لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ بِٱللَّهِ وَرُسُلِهِۦ ۚ ذَٰلِكَ فَضْلُ
ٱللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَآءُ ۚ وَٱللَّهُ ذُو ٱلْفَضْلِ ٱلْعَظِيمِ ﴿٢١﴾ مَآ أَصَابَ
مِن مُّصِيبَةٍ فِى ٱلْأَرْضِ وَلَا فِىٓ أَنفُسِكُمْ إِلَّا فِى كِتَٰبٍ مِّن
قَبْلِ أَن نَّبْرَأَهَآ ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٢٢﴾ لِّكَيْلَا
تَأْسَوْاْ عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُواْ بِمَآ ءَاتَىٰكُمْ ۗ وَٱللَّهُ
لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ﴿٢٣﴾ ٱلَّذِينَ يَبْخَلُونَ وَيَأْمُرُونَ
ٱلنَّاسَ بِٱلْبُخْلِ ۗ وَمَن يَتَوَلَّ فَإِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْغَنِىُّ ٱلْحَمِيدُ ﴿٢٤﴾

١٩ و ئەوێت ب دورستی باوەری ب خودێ و پێغەمبەرێ وی ئینایین، ئەون راستگۆ، و شەهیدان ل دەڤ خودایێ خۆ رۆناهی و خەلاتێ خۆ یێ هەی، و ئەوێت گاوربوویین و ئایەتێت مە درەو دانایین ئەو دۆژەهینە.

٢٠ [گەلی مرۆڤان] بزانن هندی ژیانا دنیایێیە، ترانە و مژویلی و کەشخەیی و جوانی و خۆمەزنکرنە د ناڤبەرا هەوەدا ب زێدەییا مال و عەیالی، و دنیا وەکی بارانەکێیە شینکاتیا وێ جۆتیاری کەیفخۆش بکەت، پاشی ئەو شینکاتی هشک ببیت و دێ بینی زەربوو، پاشی بوو پویش و پەلەخ، و ئاخرەت ژی یان ئیزایەکا دژوار و گرانە، یان ژی لێبۆرین و رازیبوونا خودێیە، و ژیانا دنیایێ ژ پەرتالێ خاپاندنێ پێڤەتر نینە.

٢١ [گەلی خودان باوەران] لەزێ ل ژێبرنا گونەهان ژبەرێ خودایێ خۆڤە بکەن، و لەزێ ل وێ بەحەشتێ بکەن ئەوا فرەهییا وێ هندی فرەهییا ئەرد و ئەسمانی، ئەو بەحەشتا بۆ وان هاتییە بەرهەڤکرن ئەوێت باوەری ب خودێ و پێغەمبەرێت وی ئینایین، ئەڤە کەرەما خودێیە ددەتە وی یێ وی بڤێت، و خودێ خودانێ کەرەما مەزنە.

٢٢ نینە تشتەك د ئەردیدا بقەومیت یان بێتە سەرێ هەوە، و د دەپێ پاراستیدا یێ نڤیسی نەبیت. بەری ئەم بدەین. و ب راستی ئەڤە ل بەر خودێ یا ب ساناهییە.

٢٣ دا ب خەم نەکەڤن بۆ یا ژ دەستێ هەوە چۆیی، و دا بەتران نەبن ب یا خودێ داییە هەوە، و خودێ حەژ چو خۆمەزنکەرێت قەبە ناکەت.

٢٤ ئەوێت چرویکیێ دکەن [د راستا فەرمانا خودێدا، و د راستا دەیاب و کەس و کارێت خۆدا و... هتد، و دڤێن خەلک ژی وەکی وان بن]، و فەرمانا خەلکی ژی ب چرویکیێ دکەن، و هەر کەسێ رویێ خۆ ژ مەزاختنا مالی د رێکا خودێدا وەرگێریت، ب راستی خودێ منەت پێ نینە، و یێ دەولەمەند و هێژایی شوکور و پەسنێیە.

لَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا رُسُلَنَا بِٱلۡبَيِّنَٰتِ وَأَنزَلۡنَا مَعَهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ
وَٱلۡمِيزَانَ لِيَقُومَ ٱلنَّاسُ بِٱلۡقِسۡطِۖ وَأَنزَلۡنَا ٱلۡحَدِيدَ فِيهِ
بَأۡسٞ شَدِيدٞ وَمَنَٰفِعُ لِلنَّاسِ وَلِيَعۡلَمَ ٱللَّهُ مَن يَنصُرُهُۥ وَرُسُلَهُۥ
بِٱلۡغَيۡبِۚ إِنَّ ٱللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٞ ٢٥ وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا نُوحٗا وَإِبۡرَٰهِيمَ
وَجَعَلۡنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا ٱلنُّبُوَّةَ وَٱلۡكِتَٰبَۖ فَمِنۡهُم مُّهۡتَدٖۖ
وَكَثِيرٞ مِّنۡهُمۡ فَٰسِقُونَ ٢٦ ثُمَّ قَفَّيۡنَا عَلَىٰٓ ءَاثَٰرِهِم
بِرُسُلِنَا وَقَفَّيۡنَا بِعِيسَى ٱبۡنِ مَرۡيَمَ وَءَاتَيۡنَٰهُ ٱلۡإِنجِيلَۖ وَجَعَلۡنَا
فِي قُلُوبِ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوهُ رَأۡفَةٗ وَرَحۡمَةٗۚ وَرَهۡبَانِيَّةً
ٱبۡتَدَعُوهَا مَا كَتَبۡنَٰهَا عَلَيۡهِمۡ إِلَّا ٱبۡتِغَآءَ رِضۡوَٰنِ ٱللَّهِ
فَمَا رَعَوۡهَا حَقَّ رِعَايَتِهَاۖ فَـَٔاتَيۡنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مِنۡهُمۡ أَجۡرَهُمۡۖ
وَكَثِيرٞ مِّنۡهُمۡ فَٰسِقُونَ ٢٧ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ
وَءَامِنُواْ بِرَسُولِهِۦ يُؤۡتِكُمۡ كِفۡلَيۡنِ مِن رَّحۡمَتِهِۦ وَيَجۡعَل لَّكُمۡ نُورٗا
تَمۡشُونَ بِهِۦ وَيَغۡفِرۡ لَكُمۡۚ وَٱللَّهُ غَفُورٞ رَّحِيمٞ ٢٨ لِّئَلَّا يَعۡلَمَ
أَهۡلُ ٱلۡكِتَٰبِ أَلَّا يَقۡدِرُونَ عَلَىٰ شَيۡءٖ مِّن فَضۡلِ ٱللَّهِ وَأَنَّ
ٱلۡفَضۡلَ بِيَدِ ٱللَّهِ يُؤۡتِيهِ مَن يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ ذُو ٱلۡفَضۡلِ ٱلۡعَظِيمِ ٢٩

٢٥ ب سویند مە پێغەمبەرێت خۆ ب بەلگە و موعجیزەییێت ئاشکەراڤە هنارتن، و مە کتێب و ترازی و عەدل د گەل وان هنارت دا مرۆڤ [ب ڤان] عەدالەتێ بکەن د هەمی کاروبارێت خۆدا، و مە ئاسن یێ دایی و چێکری، هێز و قەوەتەکا دژوار یا تێدا، و مفا و قازانج ژی بۆ مرۆڤان یێ تێدا، و دا خودێ بزانیت [ئانکو بۆ هەوە بەرچاڤ بکەت، چونکی خودێ هەر دزانیت] کا کی دێ باوەرییێ ب غەیبێ ئینیت، و دینێ وی و پێغەمبەرێت وی ب سەر ئێخیت، ب راستی خودێ یێ ب هێز و سەردەستە.

٢٦ ب سویند مە نووح و ئیبراهیم پێغەمبەر هنارتن، و مە پێغەمبەراتی [پشتی وان] ئێخستە د دویندەها واندا، و مە کتێب بۆ وان هنارتن [هەر پێغەمبەرەکێ پشتی وان هاتی ژ دویندەها وان بوو]، ڤێجا هندەک [ژ دویندەها وان] راستەرێ بوون، و باراپتر ژ وان ژ رێ دەرکەڤتن.

٢٧ پاشی مە پێغەمبەرێت خۆ د دویڤ وانرا هنارتن، و پشتی وان مە عیسایێ کورێ مەریەمێ هنارت [و مە کرە پێغەمبەرێ ئسرائیلییان یێ دویماهیێ]، و مە ئنجیل دایێ و مە نەرمی و دلۆڤانی ئێخستە د دلێت واندا، ئەوێت باوەری پێ ئینایین و ب دویڤ کەتین، و رەبەناتیا ئەو ل سەر دچن [و دەستێت خۆ ژ دنیایێ دشۆن] مە بۆ وان نەنڤێسیبوو، ئەوان ژ نک خۆ ب ئنیەتا رازیبوونا خودێ چێ کربوو، د گەل هندێ ژی وەك پێدڤی ب جھ نەئینان، و ژ وان ئەوێت باوەری ئینایین مە خەلاتێ وان دایێ، و گەلەك ژ وان ژ رێکا راست دەرکەتن و خراب بوون.

٢٨ گەلی خودان باوەران تەقوایا خودێ بکەن و باوەرییێ ب هەمی پێغەمبەرێت وی بینن، دو پشک و باران ژ دلۆڤانییا خۆ دێ دەتە هەوە [ئێک: ژ بەر باوەرییا هەوە ب موحەممەد پێغەمبەری، و یا دی: ژ بەر باوەرییا هەوە ب پێغەمبەرێت بەری وی]، و دێ رۆناهییەکێ دەتە هەوە کو هوین ل بەر [د سەر پرا سیراتێرا] بچن، و دێ ل گونەهێت هەوە بۆریت، و خودێ ب خۆ گونەھ ژێبەر و دلۆڤانە.

٢٩ [مە هوین ب ڤێ کەرەما بۆری ئاگەهدارکرن] دا خودان کتێب [کو جوهی و فەلەنە] بزانن چو ژ کەرەما خودێ ب دەستێ وان نینە [نە ئەو دگەهنە ڤێ کەرەمێ یا خودێ داییە ملەتێ پێغەمبەری، و نە دشێن ژێ ڤەگرن]، و ب راستی کەرەم [پێغەمبەراتی و راستەرێیی و باوەری] هەمی ب دەستێ خودێیە، ددەتە وی یێ وی بڤێت و خودێیە خودانێ کەرەما مەزن.

سُورَةُ المُجَادِلَة

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

قَدۡ سَمِعَ ٱللَّهُ قَوۡلَ ٱلَّتِي تُجَٰدِلُكَ فِي زَوۡجِهَا وَتَشۡتَكِيٓ إِلَى ٱللَّهِ
وَٱللَّهُ يَسۡمَعُ تَحَاوُرَكُمَآۚ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعُۢ بَصِيرٌ ١ ٱلَّذِينَ يُظَٰهِرُونَ
مِنكُم مِّن نِّسَآئِهِم مَّا هُنَّ أُمَّهَٰتِهِمۡۖ إِنۡ أُمَّهَٰتُهُمۡ إِلَّا ٱلَّٰٓـِٔي
وَلَدۡنَهُمۡۚ وَإِنَّهُمۡ لَيَقُولُونَ مُنكَرٗا مِّنَ ٱلۡقَوۡلِ وَزُورٗاۚ وَإِنَّ
ٱللَّهَ لَعَفُوٌّ غَفُورٞ ٢ وَٱلَّذِينَ يُظَٰهِرُونَ مِن نِّسَآئِهِمۡ ثُمَّ يَعُودُونَ
لِمَا قَالُواْ فَتَحۡرِيرُ رَقَبَةٖ مِّن قَبۡلِ أَن يَتَمَآسَّاۚ ذَٰلِكُمۡ تُوعَظُونَ
بِهِۦۚ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ خَبِيرٞ ٣ فَمَن لَّمۡ يَجِدۡ فَصِيَامُ شَهۡرَيۡنِ
مُتَتَابِعَيۡنِ مِن قَبۡلِ أَن يَتَمَآسَّاۖ فَمَن لَّمۡ يَسۡتَطِعۡ فَإِطۡعَامُ سِتِّينَ
مِسۡكِينٗاۚ ذَٰلِكَ لِتُؤۡمِنُواْ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦۚ وَتِلۡكَ حُدُودُ ٱللَّهِۗ
وَلِلۡكَٰفِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ٤ إِنَّ ٱلَّذِينَ يُحَآدُّونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ
كُبِتُواْ كَمَا كُبِتَ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡۚ وَقَدۡ أَنزَلۡنَآ ءَايَٰتِۭ بَيِّنَٰتٖۚ
وَلِلۡكَٰفِرِينَ عَذَابٞ مُّهِينٞ ٥ يَوۡمَ يَبۡعَثُهُمُ ٱللَّهُ جَمِيعٗا فَيُنَبِّئُهُم
بِمَا عَمِلُوٓاْۚ أَحۡصَىٰهُ ٱللَّهُ وَنَسُوهُۚ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ شَهِيدٌ ٦

سۆرەتا موجادیلە

ل مەدینەیێ هاتییە خواریّ (٢٢) ئایەتە

١ ب سویند خودێ گوّتنا وێ ژنا د راستا خوّدا جرەبر د گەل تە دکر، و گازندە و خەما خوّ بوّ خودێ دیار دکر، بهیست و خودێ ئاگەهـ ژ دان و ستاندنا هەوە هەبوو، ب راستی خودێ یێ گوهدێر و بینەرە.

٢ و ژ هەوە ئەوێت دبێژنە ژنێت خوّ تو وەکی دەیکا من ل من حەرام بی، ژنێت وان نابنە دەیکێت وان، دەیکێت وان بەس ئەون ئەوێت ئەو ژێ بوویین، و ب راستی ئەو [ب قێ ئاخفتنا خوّ] ئاخفتنەکا دویری راستییێ و شەرعی، و ئاخفتنەکا درەو دبێژن، و ب راستی خودێ لێبوّر و گونەهـ ژێبەرە [وەختێ دەرگەهـێ رزگاربوونێ ب کەفارەتێ بوّ هەوە ڤەکری].

٣ و ئەوێت دبێژنە ژنێت خوّ تو وەکی دەیکا من ل من حەرام بی و پاشی پەشێمان دبن و لێڤە دبن، ڤێجا بەری ئەو بچنە نڤینا خوّ دڤێت کوّلەیەکی [چ ژن بیت چ میّر] ئازا بکەن، ئەمرێ هەوە ب قێ بریارێ دئێتەکرن [دا هوین قێ ئاخفتنێ نەکەن] و هوین چ بکەن خودێ پێ ئاگەهدارە [و چو ل بەر بەرزە نابیت].

٤ و یێ کوّلە نەدیت و ب دەست نەکەڤت، ڤێجا هێژ نەچوّینە نڤینا ئێک و دو، بلا دو هەیڤان ل سەرێک ب روّژی بیت، و یێ نەشیا [دو هەیڤان یێ ب روّژی بیت] بلا زادی بدەتە شێست بەلنگازان، ئەڤە [بریارێت زیهارێ مە دیارکرن] بوّ هندێیە دا هوین باوەرییێ ب خودێ و پێغەمبەرێ وی بینن [کار ب بریارا وی بکەن، و ل سەر بریارێت نەزانینێ نەمینن]، و ئەڤە تخویب و بریارێت خودێنە، و گاوران ئیزایەکا ب ژان و دژوار یا هەی.

٥ ب راستی ئەوێت دژاتی و دژمناتیا خودێ و پێغەمبەرێ وی دکەن کا چاوا ئەوێت بەری وان رەزیل و رسوا بوون، ئەو ژی وەسا دێ رەزیل و رسوا بن، و ب سویند مە نیشان و بەلگەییێت روّن و ئاشکەرا ییێت هنارتین، و گاوران ئیزایەکا رسواکەر و شەرمزارکەر یا هەی.

٦ روّژا خودێ وان هەمییان زیندی دکەتەڤە [دێ هەمییان کوّم کەت]، ڤێجا هەر کارەکێ وان کری [هویر یان گر] دێ وان پێ ئاگەهدار کەت، هەمی [کریارێت وان] خودێ ییێت نڤیسین و وان ب خوّ ییێت ژ بیرکرین، و خودێ ل سەر هەمی تشتان یێ شاهدە.

أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۖ مَا يَكُونُ مِن
نَّجْوَىٰ ثَلَٰثَةٍ إِلَّا هُوَ رَابِعُهُمْ وَلَا خَمْسَةٍ إِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ وَلَآ أَدْنَىٰ
مِن ذَٰلِكَ وَلَآ أَكْثَرَ إِلَّا هُوَ مَعَهُمْ أَيْنَ مَا كَانُوا ۖ ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا
عَمِلُوا يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ ﴿٧﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ
نُهُوا عَنِ ٱلنَّجْوَىٰ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَيَتَنَٰجَوْنَ بِٱلْإِثْمِ
وَٱلْعُدْوَٰنِ وَمَعْصِيَتِ ٱلرَّسُولِ ۖ وَإِذَا جَآءُوكَ حَيَّوْكَ بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ
بِهِ ٱللَّهُ وَيَقُولُونَ فِىٓ أَنفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا ٱللَّهُ بِمَا نَقُولُ ۚ حَسْبُهُمْ
جَهَنَّمُ يَصْلَوْنَهَا ۖ فَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ ﴿٨﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا إِذَا
تَنَٰجَيْتُمْ فَلَا تَتَنَٰجَوْا بِٱلْإِثْمِ وَٱلْعُدْوَٰنِ وَمَعْصِيَتِ ٱلرَّسُولِ
وَتَنَٰجَوْا بِٱلْبِرِّ وَٱلتَّقْوَىٰ ۖ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ٱلَّذِىٓ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٩﴾ إِنَّمَا
ٱلنَّجْوَىٰ مِنَ ٱلشَّيْطَٰنِ لِيَحْزُنَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَلَيْسَ بِضَآرِّهِمْ
شَيْـًٔا إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ ﴿١٠﴾ يَٰٓأَيُّهَا
ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا۟ فِى ٱلْمَجَٰلِسِ فَٱفْسَحُوا۟ يَفْسَحِ
ٱللَّهُ لَكُمْ ۖ وَإِذَا قِيلَ ٱنشُزُوا۟ فَٱنشُزُوا۟ يَرْفَعِ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مِنكُمْ
وَٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْعِلْمَ دَرَجَٰتٍ ۚ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١١﴾

٧ ئەرێ ما تە نەزانییە کا چ د ئەرد و ئەسمانداندا هەیە خودێ دزانیت، نینە سێ کەس پستەپستێ د گەلێک بکەن [و یان ب دزیڤە د گەلێک باخڤن] ئەگەر خودێ یێ چارێ نەبیت [ئانکو ئاگەهـ ژێ نەبیت و نەزانیت]، و نینە پێنج کەس پستەپستێ د گەلێک بکەن ئەگەر ئەو یێ شەشێ نەبیت، و نە کێمتر و نە زێدەتر، نینە خودێ [ب زانینا خۆ] د گەل وان نەبیت هەر جهـێ لێ بن، پاشی دێ ڕۆژا قیامەتێ وان ب کار و کریارێت وان کرین ئاگەهدار کەت. ب ڕاستی خودێ ژ هەر تشتەکی ب ئاگەهە.

٨ ئەرێ ما تە ئەو نەدیتینە ئەوێت نەهیا وان ژ پستەپستێ هاتییە کرن [مەخسەد پێ جوهی و دوروینە]، پاشێ دزڤرنە وێ ئەوا نەهیا وان ژێ هاتییە کرن و پستەپستێ ب گونەهکاریێ و نەیارەتیێ و نەگوهداریا پێغەمبەری دکەن، و هەر وەختەکێ دئێنە دەڤ تە وێ سلاڤێ ل تە دکەن ئەوا خودێ ل تە نەکری، و د دلێ خۆدا دبێژن: پا بلا خودێ ب ڤێ ئاخڤتنا ئەم دبێژین مە ئیزا بدەت [ئەگەر ڕاستە موحەممەد پێغەمبەرە]، دۆزەهـ بەسی وانە تامکەنێ، و دۆزەهـ چ پیسە جهـ و پیسە دویماهیکە.

٩ گەلی خودان باوەران، ئەگەر هەوە پستەپست کر، ڤێجا پستەپستێ ب گونەهـێ و دژمنییێ و بێ ئەمرییا پێغەمبەری نەکەن، و پستەپستێ ب باشییێ و تەقوایێ بکەن، و ژ وی خودایی بترسن ئەوێ هوین هەمی دێ ب بالڤە ئێنە کۆمکرن.

١٠ ب ڕاستی پستەپست ژ شەیتانییە، دا خودان باوەران پێ ب خەم بێخیت و ئەو ب خۆ (شەیتان) چو زیانێ ناگەهینیتە وان ب دەستویرییا خودێ نەبیت، و دڤێت خودان باوەر پشتا خۆ ب خودێ گرێ بدەن.

١١ گەلی خودان باوەران هەر وەختێ ژ هەوە هاتە داخوازکرن د جڤات و دیواناندا جهی بکەن، جهی بکەن، خودێ ژی دێ ل سەر هەوە فرەهـ کەت، و هەر وەختێ ژ هەوە هاتە داخوازکرن هوین ڕابن [دا جهـێ هندەکێت دی بێتەکرن] ڕابن، خودێ، ئەوێت ژ هەوە باوەری ئینایین، و زانین ب ڕزقێ وان کری، دێ وان پایە بلند کەت، و کار و کریارێت هوین دکەن خودێ پێ ئاگەهە.

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِذَا نَٰجَيۡتُمُ ٱلرَّسُولَ فَقَدِّمُواْ بَيۡنَ يَدَيۡ نَجۡوَىٰكُمۡ
صَدَقَةٗۚ ذَٰلِكَ خَيۡرٞ لَّكُمۡ وَأَطۡهَرُۚ فَإِن لَّمۡ تَجِدُواْ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمٌ
(١٢) ءَأَشۡفَقۡتُمۡ أَن تُقَدِّمُواْ بَيۡنَ يَدَيۡ نَجۡوَىٰكُمۡ صَدَقَٰتٖۚ فَإِذۡ لَمۡ تَفۡعَلُواْ
وَتَابَ ٱللَّهُ عَلَيۡكُمۡ فَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ وَأَطِيعُواْ ٱللَّهَ
وَرَسُولَهُۥۚ وَٱللَّهُ خَبِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ (١٣) ۞أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ تَوَلَّوۡاْ
قَوۡمًا غَضِبَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِم مَّا هُم مِّنكُمۡ وَلَا مِنۡهُمۡ وَيَحۡلِفُونَ عَلَى ٱلۡكَذِبِ
وَهُمۡ يَعۡلَمُونَ (١٤) أَعَدَّ ٱللَّهُ لَهُمۡ عَذَابٗا شَدِيدًاۖ إِنَّهُمۡ سَآءَ مَا كَانُواْ
يَعۡمَلُونَ (١٥) ٱتَّخَذُوٓاْ أَيۡمَٰنَهُمۡ جُنَّةٗ فَصَدُّواْ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ فَلَهُمۡ
عَذَابٞ مُّهِينٞ (١٦) لَّن تُغۡنِيَ عَنۡهُمۡ أَمۡوَٰلُهُمۡ وَلَآ أَوۡلَٰدُهُم مِّنَ ٱللَّهِ
شَيۡـٔٗاۚ أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِۖ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ (١٧) يَوۡمَ يَبۡعَثُهُمُ
ٱللَّهُ جَمِيعٗا فَيَحۡلِفُونَ لَهُۥ كَمَا يَحۡلِفُونَ لَكُمۡ وَيَحۡسَبُونَ أَنَّهُمۡ
عَلَىٰ شَيۡءٍۚ أَلَآ إِنَّهُمۡ هُمُ ٱلۡكَٰذِبُونَ (١٨) ٱسۡتَحۡوَذَ عَلَيۡهِمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ
فَأَنسَىٰهُمۡ ذِكۡرَ ٱللَّهِۚ أُوْلَٰٓئِكَ حِزۡبُ ٱلشَّيۡطَٰنِۚ أَلَآ إِنَّ حِزۡبَ ٱلشَّيۡطَٰنِ
هُمُ ٱلۡخَٰسِرُونَ (١٩) إِنَّ ٱلَّذِينَ يُحَآدُّونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓ أُوْلَٰٓئِكَ فِي ٱلۡأَذَلِّينَ
(٢٠) كَتَبَ ٱللَّهُ لَأَغۡلِبَنَّ أَنَا۠ وَرُسُلِيٓۚ إِنَّ ٱللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٞ (٢١)

ربع الحزب ٥٥

١٢ گەلی خودان باوەران ئەگەر هەوە بڤێت ب تنێ د گەل پێغەمبەری باخڤن بەری ئاخڤتنا خۆ یا ب تنێ خێرەکێ [ئانکو سەدەقەیەکێ] بدەن، ئەڤە [دانا سەدەقەیێ بەری ئاخڤتنا هەوە یا ب تنێ د گەل پێغەمبەری] بۆ هەوە باشتر و پاقژترە، ڤێجا ئەگەر هەوە چو نەبوو بدەن، ب راستی خودێ یێ گونەهـ ژێبەر و دلۆڤانە.

١٣ ئەرێ هوین ترسیان خیزان و ژار بن ئەگەر بەری ئاخڤتنا خۆ یا ب تنێ د گەل پێغەمبەری سەدەقەیان بدەن؟ ڤێجا ئەگەر هوین وێ نەکەن [یا ئەمرێ هەوە پێ هاتییە کرن و ل سەر هەوە یا گران بیت]، خودێ ل سەر هەوە سڤک کر [و ل هەوە ناگریت هوین سەدەقەیان بەری ئاخڤتنا خۆ یا ب تنێ د گەل پێغەمبەری نەدەن]، ڤێجا بەردەوام و ب رەنگێ پێدڤی نڤێژان بکەن و زەکاتێ بدەن، و گوهداریا خودێ و پێغەمبەرێ وی بکەن، و خودێ ب خۆ ئاگەهداری وێیە یا هوین دکەن.

١٤ ئەرێ ما تە ئەو نەدیتن ئەوێت بوویینە دۆست و پشتەڤانێت وان ئەوێت خودێ غەزەب لێ کری [کو جوهینە]، ئەو [دوروی] نە ژ هەوەنە [گەلی موسلمانان] و نە ژی ژ وانن، و ل سەر درەوێ سویند دخۆن [ژ درەو سویند دخۆن کو ئەم موسلمانین، و نە دۆست و هاریکارێت جوهییانین]، و ئەو دزانن ئەو ژ درەو سویند دخۆن.

١٥ خودێ ئیزایەکا دژوار بۆ وان یا بەرهەڤکری، و چ پیسەکار بوو وان کری.

١٦ وان سویندێت خۆ [ییێت ژ درەو] بۆ خۆ ییێت کرینە مەتال [دا خۆ و مالێ خۆ پێ بپارێزن]، و رێکا خودێ ل خەلکی گرتن، وان ئیزایەکا رسواکەر و هەتکبەر یا هەی.

١٧ نە مال و نە عەیالێ وان فایدەیێ وان دکەت و نە وان ژ ئیزایا خودێ دپارێزیت، [و بزانن] ئەڤە دۆژەهینە و هەروهەر دێ تێدا مینن.

١٨ رۆژا خودێ وان هەمییان زیندی دکەت و بۆ حەق و حسابێ کۆم دکەت، وێ رۆژێ کا چاوا ئەڤرۆ بۆ هەوە ژ درەو سویند دخۆن وەسا دێ بۆ خودێ ژی سویند خۆن، و هزر دکەن سویندێت وان وێ رۆژێ دێ ب تشتەکی چن [و دێ فایدەی وان کەن هەروەکی سویندا دنیایێ فایدەی وان دکر]، باش بزانە ئەڤە درەوینن.

١٩ شەیتانی سەرێ ژ وان ستاندی [ب وەسواس و خەملاندنا خۆ ییێت سەردابرین و هەڤسارێ خۆ یێ کرییە سەرێ وان]، خودایێ وان یێ ژ بیرا وان بری، ئەڤە قولپ و دەستەکا شەیتانینە، باش بزانن خوسارەتی بارا قولپ و دەستەکا شەیتانییە.

٢٠ ب راستی ئەوێت نەیارەتی و دژمناتیا خودێ و پێغەمبەرێ وی دکەن، ئەو رسواترین و رەزیلترین مرۆڤن.

٢١ خودێ ب خۆ بریار یا دایی: بێ گۆمان ئەز و پێغەمبەرێت خۆ، دێ ب سەرکەڤین، ب راستی خودێ خودان هێز و سەردەستە.

لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ
اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ
أَوْ عَشِيرَتَهُمْ أُولَٰئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُم
بِرُوحٍ مِّنْهُ وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
خَالِدِينَ فِيهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ أُولَٰئِكَ حِزْبُ
اللَّهِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٢٢﴾

سُورَةُ الْحَشْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ
﴿١﴾ هُوَ الَّذِي أَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِن دِيَارِهِمْ
لِأَوَّلِ الْحَشْرِ مَا ظَنَنتُمْ أَن يَخْرُجُوا وَظَنُّوا أَنَّهُم مَّانِعَتُهُمْ
حُصُونُهُم مِّنَ اللَّهِ فَأَتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوا وَقَذَفَ
فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ يُخْرِبُونَ بُيُوتَهُم بِأَيْدِيهِمْ وَأَيْدِي الْمُؤْمِنِينَ
فَاعْتَبِرُوا يَا أُولِي الْأَبْصَارِ ﴿٢﴾ وَلَوْلَا أَن كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ
الْجَلَاءَ لَعَذَّبَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابُ النَّارِ ﴿٣﴾

﴿٢٢﴾ نینە هندەك باوەرییێ ب خودێ و رۆژا قیامەتێ بینن، و حەژ وان بكەن ئەوێت نەیارەتی و دژمناتیا خودێ و پێغەمبەرێ وی دكەن، خۆ ئەگەر ئەو باب و باپیرێت وان بن، یان زاروكێت وان بن، یان برایێت وان بن، یان عەشیرەتا وان بیت، ئەڤان خودێ باوەرییا د دلێت واندا نڤێسی و بنەجهكری، و ب هاریكاری و پشتەڤانی و ب سەركەڤتنا خۆ ئەو ێت ب هێز ئێخستین، و دێ وان بەتە بەحەشتێت رویبار د بنرا دچن و هەروهەر دێ تێدا بن، خودێ ژ وان رازی بوو و ئەو ژی ژ خەلاتێ خودایێ خۆ رازی بوون، و ئەڤە كۆما خودێنە و باش بزانن ێت سەرفەراز هەر كۆما خودێنە.

سۆرەتا حەشر

ل مەدینەیێ هاتییە خوارێ (٢٤) ئایەتە

﴿١﴾ هەر تشتەكێ د ئەرد و ئەسمانداندا هەی، خودێ ژ هەمی كێماسییان پاقژ دكەت و تەسبیحا وی دكەت، و ئەوە یێ سەردەست و كاربنەجهە.

﴿٢﴾ ئەوە (ئانكو خودێیە) یێ ئەوێت گاوربوویین ژ خودان كتێبان [مەخسەد پێ (بني نضير)ن] دەرئێخستنا ئێكێ ژ مالێت وان دەرئێخستن، هەوە هزر نەدكر ئەو دێ دەركەڤن و وان ژی هزر دكر كە لهەییێت وان دێ وان ل بەر خودێ ئاسێ كەن، ڤێجا خودێ ب رێكەكا وەسا هاتە وان هزرا وان بۆ نەدچۆ، و وەسا ترس ئێخستە دلێ وان، خانییێت خۆ ب دەستێت خۆ و ب دەستێت خودان باوەران دهەرافتن، ڤێجا گەلی خودان ئەقلان دەرس و چامەیان بۆ خۆ ژ وان وەرگرن [وێ نەكەن یا وان دكر، دا ئەو ب سەرێ هەوە نەئێت یا ب سەرێ وان هاتی].

﴿٣﴾ و ئەگەر خودێ، دەركەڤتن [ب وی رەنگێ پێ دەركەڤتین] ل سەر وان نەنڤێسیبایە، دا د دنیاییێدا وان ئیزادەت [ب كوشتن و ئێخسیر كرنێ هەروەكی ب سەرێ (بني قريضة)ئینایی] و ل ئاخرەتێ ژی ئیزایا ئاگری بۆ وانە.

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ شَآقُّوا۟ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ ۖ وَمَن يُشَآقِّ ٱللَّهَ فَإِنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ ﴿٤﴾ مَا قَطَعْتُم مِّن لِّينَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَآئِمَةً عَلَىٰٓ أُصُولِهَا فَبِإِذْنِ ٱللَّهِ وَلِيُخْزِىَ ٱلْفَٰسِقِينَ ﴿٥﴾ وَمَآ أَفَآءَ ٱللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِۦ مِنْهُمْ فَمَآ أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهُۥ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ ۚ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٦﴾ مَّآ أَفَآءَ ٱللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِۦ مِنْ أَهْلِ ٱلْقُرَىٰ فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِى ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْيَتَٰمَىٰ وَٱلْمَسَٰكِينِ وَٱبْنِ ٱلسَّبِيلِ كَىْ لَا يَكُونَ دُولَةًۢ بَيْنَ ٱلْأَغْنِيَآءِ مِنكُمْ ۚ وَمَآ ءَاتَىٰكُمُ ٱلرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَىٰكُمْ عَنْهُ فَٱنتَهُوا۟ ۚ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ ﴿٧﴾ لِلْفُقَرَآءِ ٱلْمُهَٰجِرِينَ ٱلَّذِينَ أُخْرِجُوا۟ مِن دِيَٰرِهِمْ وَأَمْوَٰلِهِمْ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنَ ٱللَّهِ وَرِضْوَٰنًا وَيَنصُرُونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلصَّٰدِقُونَ ﴿٨﴾ وَٱلَّذِينَ تَبَوَّءُو ٱلدَّارَ وَٱلْإِيمَٰنَ مِن قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِى صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِّمَّآ أُوتُوا۟ وَيُؤْثِرُونَ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ ۚ وَمَن يُوقَ شُحَّ نَفْسِهِۦ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ﴿٩﴾

٤ و ئەڤە [ئەڤ ئیزایە] مە ب سەرێ وان ئینا چونکی وان دژمناتیا خودێ و پێغەمبەرێ وی دکر، و هەر کەسێ دژمناتیا خودێ بکەت، ب راستی جزایێ خودێ [د راستا ویدا] جزایەکێ دژوارە.

٥ هەر دارقەسپەکا هەوە بری یان هەوە ل سەر بنیێ وێ هێلایی، ب دەستویریا خودێ بوو، و دا خودێ ڕێدەرکەڤتیان [کو جوهیێت (بني نضير)ن] بشکێنیت و ڕەزیل بکەت.

٦ و ئەو مالێ خودێ ژ وان ستاندی و داییە پێغەمبەری، هەوە چو هەسپ و حێشتر د دویڤرا نەداینە بەزێ [و هەوە زەحمەت پێڤە نەبرییە]، بەلێ خودێ پێغەمبەرێ خۆ ل سەر هەر کەسێ حەز بکەت سەردەست دکەت، خودێ ل سەر هەر تشتەکی خودان دەستهەلاتە.

٧ و ئەو مالێ بێ شەر خودێ کرییە دەستکەڤتی بۆ پێغەمبەرێ خۆ، ئەوێ ژ خەلکێ گوندان [گوندێت بەنی (قريضة) و (بني نضير) و گوندێ فەدەك و گوندێ خەیبەر] هاتییە ستاندن، بۆ خودێ و پێغەمبەرێ وی و مرۆڤێت پێغەمبەری [ژ بابکێ هاشم و (مطلب) ی] و سێوی و بەلەنگاز و ڕێڤنگانە، دا هەر نەمینیتە د دەستێ زەنگینێت هەوەدا، و چ ئەمرێ پێغەمبەری ل هەوە کر بکەن، و نەهیا هەوە ژ چ کر خۆ ژێ بدەنە پاش، و ژ خودێ بترسن [سستیێ د ئەمرێ ویدا نەکەن]، ب راستی جزایێ خودێ جزایەکێ دژوارە.

٨ ئەو مال بۆ وان فەقیر و ژارێت مشەختن ئەوێت ژ ناڤ مال و جھ و وارێت خۆ هاتینە دەرئێخستن، داخوازا کەرەم و رازیبوونا خودایێ خۆ دکەن [ئانکو دا بگەهنە کەرەم و رازیبوونا خودایێ خۆ، مشەخت بوون]، و دینێ خودێ ب سەردئێخن و هاریکاریا پێغەمبەرێ وی دکەن، و ئەڤانە د باوەرییا خۆدا ڕاست و دورست.

٩ و ئەوێت بەرێ ل مەدینەیێ ئاکنجی، و باوەری ئینایین بەری مشەخت بچنە مەدینەیێ، ئەو حەژ وان مشەختان دکەن ئەوێت قەستا وان کرین، و چو کەرب و دلەشیێ د دلێت خۆدا نابینن بەرانبەری مشەختان، ژ بەر مالێ پێغەمبەری داییە وان مشەختان، و ئەو وان ب پێش خۆ دئێخن و وان ژ خۆ فەرتر ددانن، خۆ چەند د هەوجە و دەست تەنگ ژی بن، و ئەوێت خۆ ژ چرویکیا نەفسا خۆ دپارێزن، ئەون سەرفەراز.

نصف الحزب ٥٥

وَٱلَّذِينَ جَآءُو مِنۢ بَعۡدِهِمۡ يَقُولُونَ رَبَّنَا ٱغۡفِرۡ لَنَا وَلِإِخۡوَٰنِنَا ٱلَّذِينَ سَبَقُونَا بِٱلۡإِيمَٰنِ وَلَا تَجۡعَلۡ فِي قُلُوبِنَا غِلّٗا لِّلَّذِينَ ءَامَنُواْ رَبَّنَآ إِنَّكَ رَءُوفٞ رَّحِيمٌ ١٠ ۞أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ نَافَقُواْ يَقُولُونَ لِإِخۡوَٰنِهِمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ لَئِنۡ أُخۡرِجۡتُمۡ لَنَخۡرُجَنَّ مَعَكُمۡ وَلَا نُطِيعُ فِيكُمۡ أَحَدًا أَبَدٗا وَإِن قُوتِلۡتُمۡ لَنَنصُرَنَّكُمۡ وَٱللَّهُ يَشۡهَدُ إِنَّهُمۡ لَكَٰذِبُونَ ١١ لَئِنۡ أُخۡرِجُواْ لَا يَخۡرُجُونَ مَعَهُمۡ وَلَئِن قُوتِلُواْ لَا يَنصُرُونَهُمۡ وَلَئِن نَّصَرُوهُمۡ لَيُوَلُّنَّ ٱلۡأَدۡبَٰرَ ثُمَّ لَا يُنصَرُونَ ١٢ لَأَنتُمۡ أَشَدُّ رَهۡبَةٗ فِي صُدُورِهِم مِّنَ ٱللَّهِۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ قَوۡمٞ لَّا يَفۡقَهُونَ ١٣ لَا يُقَٰتِلُونَكُمۡ جَمِيعًا إِلَّا فِي قُرٗى مُّحَصَّنَةٍ أَوۡ مِن وَرَآءِ جُدُرِۭۚ بَأۡسُهُم بَيۡنَهُمۡ شَدِيدٞۚ تَحۡسَبُهُمۡ جَمِيعٗا وَقُلُوبُهُمۡ شَتَّىٰۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ قَوۡمٞ لَّا يَعۡقِلُونَ ١٤ كَمَثَلِ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ قَرِيبٗاۖ ذَاقُواْ وَبَالَ أَمۡرِهِمۡ وَلَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ ١٥ كَمَثَلِ ٱلشَّيۡطَٰنِ إِذۡ قَالَ لِلۡإِنسَٰنِ ٱكۡفُرۡ فَلَمَّا كَفَرَ قَالَ إِنِّي بَرِيٓءٞ مِّنكَ إِنِّيٓ أَخَافُ ٱللَّهَ رَبَّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ١٦

١٠ و ئەوێت د دویف وانرا هاتین دبێژن: خودێوۆ گونەهێت مە و ییێت برایێت مە ییێت بەری مە باوەری ئینایین ژێ ببە، و نەڤیانا وان ئەوێت باوەری ئینایین نەئێخە د دلێت مەدا، و مە د راستا واندا زکرەش نەکە، خودێوۆ تو میهرەبان و دلۆڤانی.

١١ ئەرێ ما تە ئەو نەدیتن ئەوێت دورورییاتی کرین، گۆتنە برایێت خۆ ئەوێت گاوربوویین ژ خودانێت کتێبان [مەخسەد پێ جوهییێت (بني نضير)ن]: ب سویند ئەگەر هوین هاتنە دەرئێخستن ئەم ژی د گەل هەوە دێ دەرکەڤین، و ئەم د راستا هەوەدا گوهداریا کەسێ ناکەین، و ئەگەر شەرێ هەوە هاتەکرن ئەم دێ هاریکاریا هەوە کەین، و خودێ شادەییێ ددەت کو ئەو درەوینن.

١٢ ئەگەر ئەو [ئانکو (بني نضير)] بێنە دەرئێخستن د گەل وان دەرناکەڤن و ئەگەر شەر ژی د گەل وان بێتەکرن هاریکاریا وان ناکەن، و ئەگەر ئەو هاریکاریا وان بکەن ژی [دێ شکێن و خۆ ناگرن] دێ رەڤن، پاشی هاریکاریا وان ژی نائێتەکرن.

١٣ ب راستی [گەلی خودان باوەران] سەهما هەوە د دلێت واندا ژ سەهما خودێ پترە، چونکی ئەو ملەتەکێ تێنەگەهشتینە.

١٤ ئەو هەمی پێکڤە [دوروی و جوهییێت (بني نضير)] چوجا نەشێن شەرێ هەوە بکەن، ئەگەر نە د ناڤ هندەك گوندێت ئاسێدا بن یان ل پشت دیواران بن [دا خۆ ل پشت ڤەشێرن، هندی هند ترسنۆکن] نەلێکی و دژمناییەکا دژوار یا د ناڤبەرا واندا هەی [یان زیرەکی و دژواریا وان بۆ ئێک و دویە] یا ژ تەڤە هەمی ئێکن، بەس دلێت وان نەدگەلێکن، ئەڤە چونکی ئەو ملەتەکێ نەفام و تێنەگەهشتینە.

١٥ ئەو ژی وەکی ئەوێت بەری خۆنە [جوهییێت قەینوقاع بەری وان، نێزیک نەدویر، پێغەمبەری دەرئێخستبوون] ئەوێت تامکرینە جزایێ کارێ خۆ، و ئیزایەکا دژوار ژی بۆ وان یا هەی.

١٦ مەتەلا وان [دورورییان و سەردابرنا وان بۆ جوهییان] وەکی مەتەلا شەیتانییە، وەختێ دبێژتە مرۆڤی ببە گاور و گاڤا گاور بوو دێ بێژیتێ: ئەز ژ تە بەریمە [و من شۆلە ب تە نینە]، ب راستی ئەز [ژ ئیزایا] خودانێ هەمی جیهانان دترسم.

فَكَانَ عَٰقِبَتَهُمَآ أَنَّهُمَا فِى ٱلنَّارِ خَٰلِدَيْنِ فِيهَا ۚ وَذَٰلِكَ جَزَٰٓؤُا۟ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٧﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَلْتَنظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ ۖ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرٌۢ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨﴾ وَلَا تَكُونُوا۟ كَٱلَّذِينَ نَسُوا۟ ٱللَّهَ فَأَنسَىٰهُمْ أَنفُسَهُمْ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْفَٰسِقُونَ ﴿١٩﴾ لَا يَسْتَوِىٓ أَصْحَٰبُ ٱلنَّارِ وَأَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ ۚ أَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ هُمُ ٱلْفَآئِزُونَ ﴿٢٠﴾ لَوْ أَنزَلْنَا هَٰذَا ٱلْقُرْءَانَ عَلَىٰ جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُۥ خَٰشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ ٱللَّهِ ۚ وَتِلْكَ ٱلْأَمْثَٰلُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١﴾ هُوَ ٱللَّهُ ٱلَّذِى لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ عَٰلِمُ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ ۖ هُوَ ٱلرَّحْمَٰنُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٢٢﴾ هُوَ ٱللَّهُ ٱلَّذِى لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلْمَلِكُ ٱلْقُدُّوسُ ٱلسَّلَٰمُ ٱلْمُؤْمِنُ ٱلْمُهَيْمِنُ ٱلْعَزِيزُ ٱلْجَبَّارُ ٱلْمُتَكَبِّرُ ۚ سُبْحَٰنَ ٱللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٢٣﴾ هُوَ ٱللَّهُ ٱلْخَٰلِقُ ٱلْبَارِئُ ٱلْمُصَوِّرُ ۖ لَهُ ٱلْأَسْمَآءُ ٱلْحُسْنَىٰ ۚ يُسَبِّحُ لَهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٢٤﴾

سُورَةُ الْمُمْتَحَنَةِ

١٧ ئێجا دویماهییا هەردووکان ئەقەیە: هەردو هەتا هەتا دێ د ئاگریدا بن، و ئەقەیە جزایێ ستەمکاران.

١٨ گەلی خودان باوەران ژ خودێ بترسن، و هەر ئێک بلا بەرێ خۆ بدەتێ کا چ کار و کریار بۆ سوبەهی کرینە، و چ ل پێشییا خۆ هنارتییە، و ژ خودێ بترسن، ب راستی هەر تشتەکێ هوین دکەن خودێ ژێ ب ئاگەهە.

١٩ و هوین وەکی وان نەبن ئەوێت خودێ (ئەمرێ خودێ) ژ بیرکرین، و ترسا وی نەکرینە د دلێ خۆدا [یان خودێ و زکرێ وی ژ بیرکرین]، ئێجا خودێ وەل وان کر خۆ ژ بیر بکەن [ئەو نەکرن یا فایدەیێ وان بکەت، هەچکو خۆ ژ بیرکرین]، و ئەقەنە ژ رێکا راست دەرکەقتی.

٢٠ بەحەشتێ و دۆژەهی وەکی ئێک نابن، بەحەشتینە سەرفەراز.

٢١ ئەگەر مە ئەڤ قورئانە بۆ چیایەکی هنارتبایە، تو دا [چیای] بینی ژ ترسێت خودێدا ترسگرتی و پەق پەقە، و ئەم ڤان نموونەیان بۆ مرۆڤان دیار دکەین دا هزرا خۆ تێدا بکەن.

٢٢ ئەو، ئەو خودێیە یێ چو پەرستی ییێت راست و دورست ژ بلی وی نەی، و ئەوە زانایێ نهینی و ئاشکرایان، و ئەوە خودان رەحمێ زێدە دلۆڤان.

٢٣ ئەو، ئەو خودێیە یێ چو پەرستییێت دورست ژ بلی وی نەی، خودان و خوندکارێ هەمی چێکریانە، و یێ پاقژە [ژ هەمی کێماسییان] و سەرەکانیا تەنایی و سلامەتییێیە، و دل تەناکەرە [بۆ بەندەییێت خۆ ژ ئیزایا خۆ] و پارێزەر و زێرەڤانە [ل سەر هەمی تشتان]، و سەردەست و دەست بلند و نەچارکەرە، و خودان مەزناتییە، و خودێ ژ وان هەڤپشکێت موشرك بۆ ددانن یێ پاقژە.

٢٤ ئەوە خودایێ چێکەر و پەیداکەر و وێنە و رەنگ چێکەر، باشناڤ هەمی ییێت وینە، هندی د ئەرد و ئەسمانداندا هەین هەمی وی ژ کێماسییان پاقژ دکەن، و هەر ئەوە یێ سەردەست و کاربنەجھ.

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَتَّخِذُواْ عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمۡ أَوۡلِيَآءَ تُلۡقُونَ إِلَيۡهِم بِٱلۡمَوَدَّةِ وَقَدۡ كَفَرُواْ بِمَا جَآءَكُم مِّنَ ٱلۡحَقِّ يُخۡرِجُونَ ٱلرَّسُولَ وَإِيَّاكُمۡ أَن تُؤۡمِنُواْ بِٱللَّهِ رَبِّكُمۡ إِن كُنتُمۡ خَرَجۡتُمۡ جِهَٰدٗا فِي سَبِيلِي وَٱبۡتِغَآءَ مَرۡضَاتِيۚ تُسِرُّونَ إِلَيۡهِم بِٱلۡمَوَدَّةِ وَأَنَا۠ أَعۡلَمُ بِمَآ أَخۡفَيۡتُمۡ وَمَآ أَعۡلَنتُمۡۚ وَمَن يَفۡعَلۡهُ مِنكُمۡ فَقَدۡ ضَلَّ سَوَآءَ ٱلسَّبِيلِ ١ إِن يَثۡقَفُوكُمۡ يَكُونُواْ لَكُمۡ أَعۡدَآءٗ وَيَبۡسُطُوٓاْ إِلَيۡكُمۡ أَيۡدِيَهُمۡ وَأَلۡسِنَتَهُم بِٱلسُّوٓءِ وَوَدُّواْ لَوۡ تَكۡفُرُونَ ٢ لَن تَنفَعَكُمۡ أَرۡحَامُكُمۡ وَلَآ أَوۡلَٰدُكُمۡۚ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ يَفۡصِلُ بَيۡنَكُمۡۚ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ بَصِيرٞ ٣ قَدۡ كَانَتۡ لَكُمۡ أُسۡوَةٌ حَسَنَةٞ فِيٓ إِبۡرَٰهِيمَ وَٱلَّذِينَ مَعَهُۥٓ إِذۡ قَالُواْ لِقَوۡمِهِمۡ إِنَّا بُرَءَٰٓؤُاْ مِنكُمۡ وَمِمَّا تَعۡبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ كَفَرۡنَا بِكُمۡ وَبَدَا بَيۡنَنَا وَبَيۡنَكُمُ ٱلۡعَدَٰوَةُ وَٱلۡبَغۡضَآءُ أَبَدًا حَتَّىٰ تُؤۡمِنُواْ بِٱللَّهِ وَحۡدَهُۥٓ إِلَّا قَوۡلَ إِبۡرَٰهِيمَ لِأَبِيهِ لَأَسۡتَغۡفِرَنَّ لَكَ وَمَآ أَمۡلِكُ لَكَ مِنَ ٱللَّهِ مِن شَيۡءٖۖ رَّبَّنَا عَلَيۡكَ تَوَكَّلۡنَا وَإِلَيۡكَ أَنَبۡنَا وَإِلَيۡكَ ٱلۡمَصِيرُ ٤ رَبَّنَا لَا تَجۡعَلۡنَا فِتۡنَةٗ لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ وَٱغۡفِرۡ لَنَا رَبَّنَآۖ إِنَّكَ أَنتَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ٥

سۆرەتا مومتەحینە

ل مەدینەیێ هاتییە خوارێ (١٣) ئایەتە

١ گەلی خودان باوەران، نەیارێ من و نەیارێ خۆ نەکەنە دۆست و هەڤال، هوین لەزێ ل حەژێکرنا وان دکەن و ئەو ب خۆ باوەرییێ ب دینی و قورئانا بۆ هەوە هاتی نائینن، و پشتا خۆ ددەنێ چونکی هەوە باوەری ب خودایێ خۆ ئینابوو، هوین و پێغەمبەر [ژ مەکەهێ] دەرئێخستن، ژ بەر وێ باوەرییا هەوە ب خودێ ئینایی خودایێ خۆ [ڤێجا چاوا هوین حەژ وان دکەن؟] و ئەگەر هوین بۆ جیهادێ و رازیبوونا من دەرکەڤتبن [دۆستینی و حەژێکرنا وان نەکەن] هوین ب دزیڤە ژ بەر وێ حەژێکرنێ، دەنگ و بەحسان دگەهیننە وان، و ئەز چێتر دزانم هوین چ ڤەدشێرن و چ ئاشکەرا دکەن، و هەر کەسێ ژ هەوە هەڤالینیا وان بکەت [نهینییێت موسلمانان بۆ وان ئاشکەرا بکەت]، ب سویند وی ریکا راست بەرزەکر.

٢ ئەگەر هوین ب دەست وان بکەڤن و بشێنە هەوە دژمنییا خۆ دێ بۆ هەوە دیارکەن، و دەست و ئەزمانێت خۆ ب خرابی دێ ل هەوە دریژکەن، و حەز دکەن هوین ژی [وەکی وان] گاور ببن.

٣ د بنیرا کەس و کار و زاروکێت هەوە فایدەی هەوە ناکەن، خودێ رۆژا قیامەتێ دێ هەمییان ژێکڤەکەت، و تشتێ هوین دکەن خودێ ژێ ب ئاگەهە.

٤ ب سویند ئیبراهیم پێغەمبەر و ئەوێت باوەری پێ ئینایین، بۆ هەوە نموونەیەکا باش بوون وەختێ گۆتینە ملەتێ خۆ [ئەوێت گاور]، ب راستی ئەم ژ هەوە و ژ وان ئەوێت هوین شوینا خودێ دپەرێسن بێت بەرینە، ئەم باوەرییێ ب دینێ هەوە نائینین، [هەوە گاور دبینین، و باوەرییێ ب کار و کریار و دینێ هەوە نائینین]، و ئەڤە نەڤیان و دژمنایی کەڤتە د ناڤبەرا مە و هەوەدا و نارابیت، هەتا هوین باوەرییێ ب خودێ ب تنێ نەئینن [و د هەمی تشتاندا چاڤ ل ئیبراهیمی بکەن ئاخڤتنا] د گەل بابێ خۆ گۆتی تێ نەبیت [دەمێ گۆتییێ]: ئەز دێ داخوازا گونەهێ ژێبرنێ بۆ تە کەم، و ئەز نەشێم تە ژ ئیزایا خودێ بپارێزم ژی، خودێوۆ، مە خۆ هێلا ب هیڤییا تەڤە و مە خۆ هەلپەسارتە تە، و ئەم ب بال تەڤە زڤرین، و زڤرین و دویماهیک هەر ب بال تەڤەیە.

٥ خودێوۆ، مە نەئێخە بەر ئیزایا گاوران و وان ل سەر مە سەردەست نەکە، کو مە ب ئیزایەکا ژ تاقەتا مە زێدە بجەربینی [و ئەو بێژن: ئەگەر ئەو بێت هەق بانە، ئەڤە ب سەرێ وان نەدهات] و گونەهێت مە ژێ ببە، خودێوۆ ب راستی سەردەست و کاربنەجە هەر تویی.

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا۟ ٱللَّهَ وَٱلْيَوْمَ ٱلْـَٔاخِرَ ۚ
وَمَن يَتَوَلَّ فَإِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْغَنِىُّ ٱلْحَمِيدُ ﴿٦﴾ ۞ عَسَى ٱللَّهُ أَن يَجْعَلَ بَيْنَكُمْ
وَبَيْنَ ٱلَّذِينَ عَادَيْتُم مِّنْهُم مَّوَدَّةً ۚ وَٱللَّهُ قَدِيرٌ ۚ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ
﴿٧﴾ لَّا يَنْهَىٰكُمُ ٱللَّهُ عَنِ ٱلَّذِينَ لَمْ يُقَٰتِلُوكُمْ فِى ٱلدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُم
مِّن دِيَٰرِكُمْ أَن تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوٓا۟ إِلَيْهِمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُقْسِطِينَ
﴿٨﴾ إِنَّمَا يَنْهَىٰكُمُ ٱللَّهُ عَنِ ٱلَّذِينَ قَٰتَلُوكُمْ فِى ٱلدِّينِ وَأَخْرَجُوكُم مِّن
دِيَٰرِكُمْ وَظَٰهَرُوا۟ عَلَىٰٓ إِخْرَاجِكُمْ أَن تَوَلَّوْهُمْ ۚ وَمَن يَتَوَلَّهُمْ فَأُو۟لَٰٓئِكَ
هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٩﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِذَا جَآءَكُمُ ٱلْمُؤْمِنَٰتُ مُهَٰجِرَٰتٍ
فَٱمْتَحِنُوهُنَّ ۖ ٱللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَٰنِهِنَّ ۖ فَإِنْ عَلِمْتُمُوهُنَّ مُؤْمِنَٰتٍ فَلَا
تَرْجِعُوهُنَّ إِلَى ٱلْكُفَّارِ ۖ لَا هُنَّ حِلٌّ لَّهُمْ وَلَا هُمْ يَحِلُّونَ لَهُنَّ ۖ وَءَاتُوهُم
مَّآ أَنفَقُوا۟ ۚ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ أَن تَنكِحُوهُنَّ إِذَآ ءَاتَيْتُمُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ ۚ
وَلَا تُمْسِكُوا۟ بِعِصَمِ ٱلْكَوَافِرِ وَسْـَٔلُوا۟ مَآ أَنفَقْتُمْ وَلْيَسْـَٔلُوا۟ مَآ أَنفَقُوا۟ ۚ
ذَٰلِكُمْ حُكْمُ ٱللَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ ۚ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٠﴾ وَإِن فَاتَكُمْ
شَىْءٌ مِّنْ أَزْوَٰجِكُمْ إِلَى ٱلْكُفَّارِ فَعَاقَبْتُمْ فَـَٔاتُوا۟ ٱلَّذِينَ ذَهَبَتْ
أَزْوَٰجُهُم مِّثْلَ مَآ أَنفَقُوا۟ ۚ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ٱلَّذِىٓ أَنتُم بِهِۦ مُؤْمِنُونَ ﴿١١﴾

٦ ب سویند ئەو [ئیبراهیم و ئەوێت د گەل] بۆ هەوە نموونە و چاڤلێکری ییێت باشن، بۆ وی یێ داخوازا خەلاتێ خودێ بکەت و ژ ئیزایا رۆژا قیامەتێ دترسیت، و هەر کەسێ پشتا خۆ بدەتە باوەرییێ [و چاڤ ل پێغەمبەرێت وی نەکەت، ئەو بەس زیانێ ل خۆ دکەت]، ب راستی هەر خودێیە یێ دەولەمەند و پاك و هێژایی شوکور و سوپاسیێ.

٧ [گەلی خودان باوەران دژمناییا گاوران نەهێلن] دبیت خودێ حەژێکرنێ و ڤیانێ بێخیتە د ناڤبەرا هەوە و هندەك ژ واندا، ئەوێت هوین نەیارەتیا وان دکەن،[ب رێکا موسلمانبوونا وان] و خودێ خودان شیان و گونەهێ ژێبەر و دلۆڤانە.

٨ خودێ هەوە ژ وان نادەتە پاش [و نەهیا هەوە ژ وان ناکەت] ئەوێت (ئەو گاورێت) شەرێ هەوە ژ بەر دینێ هەوە نەکرین، و هوین ژ وەلاتێ هەوە دەرنەئێخستین کو هوین باشی و قەنجییێ و عەدالەتێ د گەل وان بکەن، ب راستی خودێ حەژ عەدالەتکەران دکەت.

٩ بەلێ خودێ بەس نەهیا هەوە ژ وان دکەت ئەوێت شەر ژ بەر دینێ هەوە د گەل هەوە کرین، و هوین ژ وار و جهێت هەوە دەرئێخستین، و هاریکاری د دەرئێخستنا هەوەدا کرین کو هوین دۆستینیا وان بکەن، و هەر کەسێ دۆستینیا وان بکەت، نێ ئەون ییێت ستەمکار.

١٠ گەلی خودان باوەران، هەر وەختێ ژنێت خودان باوەر مشەخت بوون و هاتنە دەڤ هەوە، بجەربینن [کا وان ب دورستی باوەری ئینایییە یان نە]، و خودێ چێتر ئاگەهـ ژ باوەرییا وان هەیە، و ئەگەر هەوە زانی کو وان [ژنان] ب دورستی باوەری یا ئینایی وان ل گاوران نەزڤرینن، نە ئەو ژن بۆ وان گاوران دورستن و نە ئەو گاور بۆ وان دورستن، و [گەلی خودان باوەران] ئەو مەهرا زەلامێت وان ژنان [ئەوێت گاور] داییە وان ژنان ل زەلامێت وان بزڤرینن، و چو گونەهـ ل سەر هەوە نینە هوین وان ژنان مارە بکەن، ئەگەر هوین مارەیا وان بدەنێ، و ژنێت گاور ل سەر زیمەتا خۆ نەهێلن و ئەو مەهرا هەوە داییە وان [ژنێت گەهشتینە گاوران] ژ وان بستینن، و وان گاوران ژی کا چ مەهر داییە ژنێت خۆ [ئەوێت موسلمان بوویین و گەهشتینە هەوە و شوی ب هەوە کرین]، بلا ژ هەوە بخوازن ئەڤە بریار و فەرمانا خودێیە، خودێ ب ڤان بریاران حوکمی د ناڤبەرا هەوەدا دکەت، و خودێ یێ زانا و کاربنەجهـ.

١١ [گەلی خودان باوەران] ئەگەر ژنەك ژ ژنێت هەوە بخرییێت و بگەهیتە گاوران، و هوین د شەرێ خۆدا د گەل گاوران ب سەرکەڤتن و دەستکەڤتی ب دەست هەوە کەڤتن، ڤێجا ئەوێت ژنێت وان چۆیین بووینە گاور کا چ مەهر زەلامێت وان داییە وان، تەمەتی وێ مەهرێ ژ غەنیمەی بدەنە وان، و ژ وی خودایی بترسن ئەوێ هەوە باوەری پێ هەی.

١٢ هەی پێغەمبەر، گاڤا ژنێت خودان باوەر هاتنە دەڤ تە دا پەیمانێ بدەنە تە کو ئەو چو هەڤپشکان بۆ خودێ چێ نەکەن، و دزیێ نەکەن و دەهمەن پیسیێ نەکەن و زارۆکێت خۆ نەکوژن، و چو زارۆکان ژ بێ بەختی ب دویف زەلامێت خۆڤە نەنن و ژ ئەمرێ تە دەرنەکەڤن، ڤێجا تو ژی پەیمانێ ژوان وەربگرە و داخوازا گونەهێن ژێبرنێ بۆ وان ژ خودێ بکە، ب راستی خودێ یێ گونەهێن ژێبەر و دلۆڤانە.

١٣ گەلی خودان باوەران، دۆستینیا وان نەکەن ئەوێت خودێ غەزەب لێ کری، ب سویند ئەو ژ خەلاتێ ئاخرەتێ بێ هیڤینە کا چاوا گاور [ئەوێت باوەری ب رۆژا قیامەتێ نەی] ژ مرییان بێ هیڤینە [جارەکا دی ساخ ببنەڤە].

سۆرەتا صەف

ل مەدینەیێ هاتییە خوارێ (١٤) ئایەتە

١ هندی د ئەرد و ئەسمانان هەی تەسبیحا خودێ دکەن [ژ کێماسییان پاقژ دکەن]، و ئەوە یێ سەردەست و کاربنەجە.

٢ گەلی خودان باوەران بۆچی هوین دبێژن و ناکەن؟.

٣ ئاخڤتنا هوین دبێژن و نەکەن، کەربێ ل دەڤ خودێ پتر لێ دکەت.

٤ ب راستی خودێ حەژ وان دکەت ئەوێت ئێک ڕێز شەڕی د ڕێکا خودێدا دکەن، دێ بێژی ئاڤاهییەکێ موکوم و پێکڤە گرێدایییە.

٥ و چیرۆکا مووسایی بۆ ملەتێ خۆ بێژە وەختێ گۆتییە ملەتێ خۆ: گەلی ملەتێ من بۆچی هوین من ئێزا ددەن و دئێشینن و هوین دزانن ئەز پێغەمبەرێ خودێمە بۆ هەوە، ڤێجا وەختێ وان هەقی هێلایی و بەرێ خۆ ژێ وەرگێرایی، خودێ ژی دلێت وان ژێ دانە پاش و ژێ وەرگێران، و خودێ ملەتێ ژ ڕێکا ڕاست دەرکەڤتی ڕاستەڕێ ناکەت.

وَإِذْ قَالَ عِيسَى ٱبْنُ مَرْيَمَ يَٰبَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ إِنِّى رَسُولُ ٱللَّهِ إِلَيْكُم مُّصَدِّقًا لِّمَا
بَيْنَ يَدَىَّ مِنَ ٱلتَّوْرَىٰةِ وَمُبَشِّرًۢا بِرَسُولٍ يَأْتِى مِنۢ بَعْدِى ٱسْمُهُۥٓ أَحْمَدُ ۖ فَلَمَّا
جَآءَهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ قَالُوا۟ هَٰذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٦﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى
ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ وَهُوَ يُدْعَىٰٓ إِلَى ٱلْإِسْلَٰمِ ۚ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ
﴿٧﴾ يُرِيدُونَ لِيُطْفِـُٔوا۟ نُورَ ٱللَّهِ بِأَفْوَٰهِهِمْ وَٱللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِۦ وَلَوْ كَرِهَ
ٱلْكَٰفِرُونَ ﴿٨﴾ هُوَ ٱلَّذِىٓ أَرْسَلَ رَسُولَهُۥ بِٱلْهُدَىٰ وَدِينِ ٱلْحَقِّ لِيُظْهِرَهُۥ
عَلَى ٱلدِّينِ كُلِّهِۦ وَلَوْ كَرِهَ ٱلْمُشْرِكُونَ ﴿٩﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ
تِجَٰرَةٍ تُنجِيكُم مِّنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿١٠﴾ تُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَتُجَٰهِدُونَ
فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ بِأَمْوَٰلِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ ۚ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١١﴾
يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ وَمَسَٰكِنَ
طَيِّبَةً فِى جَنَّٰتِ عَدْنٍ ۚ ذَٰلِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿١٢﴾ وَأُخْرَىٰ تُحِبُّونَهَا ۖ نَصْرٌ
مِّنَ ٱللَّهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ ۗ وَبَشِّرِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٣﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ كُونُوٓا۟
أَنصَارَ ٱللَّهِ كَمَا قَالَ عِيسَى ٱبْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيِّۧنَ مَنْ أَنصَارِىٓ إِلَى ٱللَّهِ ۖ
قَالَ ٱلْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنصَارُ ٱللَّهِ ۖ فَـَٔامَنَت طَّآئِفَةٌ مِّنۢ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ
وَكَفَرَت طَّآئِفَةٌ ۖ فَأَيَّدْنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ عَلَىٰ عَدُوِّهِمْ فَأَصْبَحُوا۟ ظَٰهِرِينَ ﴿١٤﴾

٦ و وەختێ عیسایێ کورێ مەریەمێ گۆتییە [ئسرائیلییان]: گەلی ئسرائیلییان نێ ئەز پێغەمبەرێ خودێمە بۆ هەوە، و ئەز راستدەرئێخێ کتێبا بەری خۆمە کو تەوراتە، و ئەزێ هاتیم مزگینییا پێغەمبەرەکی بدەمە هەوە، پشتی من دێ ئێت ناڤێ وی ئەحمەدە، و وەختێ عیسا ب موعجیزەییێت ئاشکەراڤە بۆ وان هاتی، گۆتن: ئەڤە سێربەندییەکا ئاشکەرایە.

٧ و ما کی ژ وی ستەمکارترە ئەوێ درەوان ب ناڤێ خودێ بکەت [پێغەمبەرێ وی سێربەند بدانیت، و موعجیزەییێت وی سێربەندی بدانیت]، و داخواز ژ وی ب خۆ دئێتەکرن [ب رێکا پێغەمبەریێت خودێ] موسلمان ببیت، و خودێ ملەتێ ستەمکار راستەرێ ناکەت.

٨ وان [ستەمکار و گاوران] دڤێت [ئانکو ل بەر دگەرن] رۆناهییا خودێ [کو قورئانە] ب دەڤێت خۆ ڤەمرینن، و خودێ رۆناهییا خۆ هەر دێ تمام کەت، خۆ ئەگەر گاوران پێ نەخۆش ژی بیت.

٩ ئەوە (خودێیە) پێغەمبەرێ خۆ ب راستەرێییێ [کو قورئانە] و دینێ راستڤە هنارتی، دا ڤی دینی بکەتە سەرپشکا هەمی دینان و ب سەر هەمی دینان بێخیت، خۆ هەڤپشک چێکەران پێ نەخۆش ژی بیت.

١٠ گەلی خودان باوەران، ئەرێ ئەز بازرگانییەکێ نیشا هەوە بدەم، هەوە ژ ئیزایەکا دژوار و ب ژان رزگار بکەت.

١١ باوەرییێ ب خودێ و پێغەمبەرێ وی بینن، و جیهادێ ب نەفسا خۆ و مالێ خۆ د رێکا خودێدا بکەن، ئەڤە [باوەری ئینان و جیهاد د رێکا خودێدا] بۆ هەوە [ژ هەوە و مالێ هەوە] چێترە، ئەگەر هوین بزانن.

١٢ [ئەگەر هوین ڤێ بکەن، باوەرییێ ب خودێ و پێغەمبەرێ وی بینن، و ب نەفسا خۆ و مالێ خۆ جیهادێ د رێکا خودێدا بکەن]، خودێ دێ گونەهێت هەوە ژێ بەت، و دێ هەوە بەتە بەحەشتێت رویبار د بنرا دچن، و دێ هەوە کەتە د ئاڤاهییێت خۆشدا د بەحەشتێت ئاکنجیبوونێدا، و ئەڤەیە سەرفەرازیا مەزن.

١٣ و نیعمەتەکا دیتر [یان سەرفەرازییەکا دیتر] هوین حەژێ دکەن [خودێ دێ دەتە هەوە]، ئەو ژی سەرکەڤتن و ڤەکرنەکا نێزیکە ژ خودێ [مەخسەد پێ ڤەکرنا مەکەهێیە]، و مزگینییێ بدە خودان باوەران.

١٤ گەلی خودان باوەران هاریکاریێت دینێ خودێ بن [ئانکو دینێ خودێ ب سەربێخن و بلند بکەن]، وەکی عیسایێ کورێ مەریەمێ گۆتییە هەڤالێت خۆ ییێت بژارە: کی دێ هاریکارییا من کەت بۆ سەرفەرازکرنا دینێ خودێ، هەڤالێت وی ییێت بژارە گۆت: ئەم هاریکاریێت دینێ خودێینە، ڤێجا دەستەکەکێ ژ ئسرائیلییان باوەری پێ ئینا و دەستەکەکێ باوەری پێ نەئینا، ڤێجا مە ژی پشتەڤانییا ئەوێت باوەری ئینایین ل سەر نەیارێت وان کر، و ئەو ب سەرکەڤتن.

الحزب ٥٦

سُورَةُ الجُمُعَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ الْعَزِيزِ
الْحَكِيمِ ﴿١﴾ هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولًا مِّنْهُمْ يَتْلُوا عَلَيْهِمْ
آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِن كَانُوا
مِن قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٢﴾ وَآخَرِينَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٣﴾ ذَٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ
ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٤﴾ مَثَلُ الَّذِينَ حُمِّلُوا التَّوْرَاةَ ثُمَّ لَمْ
يَحْمِلُوهَا كَمَثَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ أَسْفَارًا ۚ بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ
الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ ۚ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ
﴿٥﴾ قُلْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ هَادُوا إِن زَعَمْتُمْ أَنَّكُمْ أَوْلِيَاءُ لِلَّهِ مِن
دُونِ النَّاسِ فَتَمَنَّوُا الْمَوْتَ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿٦﴾ وَلَا يَتَمَنَّوْنَهُ
أَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿٧﴾ قُلْ
إِنَّ الْمَوْتَ الَّذِي تَفِرُّونَ مِنْهُ فَإِنَّهُ مُلَاقِيكُمْ ۖ ثُمَّ تُرَدُّونَ
إِلَىٰ عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾

سۆرەتا جومعە

ل مەدینەیێ هاتییە خوارێ (١١) ئایەتە

١ هندی د ئەرد و ئەسمانداندا هەی خودێ ژ هەمی کێماسییان پاقژ دکەن و تەسبیحا وی دکەن، ئەوە خودانێ هەمی تشتان و ژ هەمی کێماسییان پاقژ، و سەردەست و کاربنەجھ.

٢ ئەوی پێغەمبەرەك بۆ عەرەبان هەر ژ ناڤ وان ب خۆ هنارت، دا ئایەتێت خودێ کو قورئانە بۆ وان بخوینیت، و دا وان [ژ قرێژا شرکێ و گاورییێ و گونەهان] پاقژ بکەت و وان فێری قورئانێ و سونەتا پێغەمبەری بکەت، هەرچەندە بەری ڤێ ئەو د گومراییەکا ئاشکەرادا بوون.

٣ و یێ [هاتییە هنارتن] بۆ هندەکێت دی ژی کو هێژ نەگەهشتینە وان [ئانکو ئەو یێ هاتییە هنارتن بۆ موسلمانێت سەردەمێ پێغەمبەری و یێت پشتی وان دئێن هەتا رۆژا قیامەتێ، ژ عەرەب و نەعەرەبان]، و ئەوە یێ سەردەست و کاربنەجھ.

٤ و ئەڤە [ریزداری و پێغەمبەراتی] کەرەما خودێیە، خودێ ددەتە وی یێ بڤێت، و خودێ خودانێ کەرەما مەزنە.

٥ مەتەلا وان ئەوێت ل سەر وان هاتییە دانان کار ب تەوراتێ بکەن، پاشی کار پێ نەکرین و ژ فەرمانێت وێ دەرکەڤتین، وەکی مەتەلا وی کەرییە ئەوێ بارەکی کتێبان ل سەر پشتێ [و نوزانیت چییە ل سەر پشتێ، ئەوان ژی تەورات یا د ناڤ دەستاندا بەلێ چو ژێ نوزانن] مەتەلا وی ملەتێ نیشان و ئایەتێت خودێ درەو دانایین چەندا پیسە، و خودێ ملەتێ ستەمکار راستەرێ ناکەت.

٦ بێژە: گەلی جوهییان ئەگەر ل دەڤ هەوە وەسایە کو هوین ب تنێ ژ هەمی مرۆڤان، دۆست و خۆشتڤییێت خودێنە، پا کا داخوازا مرنێ بکەن [دا بچنە دەڤ وی و ژ ئێش و ئازارێت دنیایێ دەرکەڤن]، ئەگەر هوین راست دبێژن.

٧ و ژ بەر وان کار و کریارێت وان کرین، چوجا ئەو داخوازا مرنێ ناکەن، و خودێ ژ زۆرداران ب ئاگەهە.

٨ [هەی موحەممەد] بێژە: ب راستی ئەو مرنا هوین ژێ درەڤن، هەر دێ گەهیتە هەوە، پاشی هوین دێ ب بال زانایێ نهینی و ئاشکەرایانڤە زڤرن، و هندێ هەوە کری دێ هەوە پێ ئاگەهدارکەت [ئانکو دێ هەوە ل دویڤ کار و کریارێت هەوە ئیزادەت].

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِذَا نُودِىَ لِلصَّلَوٰةِ مِن يَوۡمِ ٱلۡجُمُعَةِ فَٱسۡعَوۡاْ
إِلَىٰ ذِكۡرِ ٱللَّهِ وَذَرُواْ ٱلۡبَيۡعَۚ ذَٰلِكُمۡ خَيۡرٞ لَّكُمۡ إِن كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ
٩ فَإِذَا قُضِيَتِ ٱلصَّلَوٰةُ فَٱنتَشِرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَٱبۡتَغُواْ
مِن فَضۡلِ ٱللَّهِ وَٱذۡكُرُواْ ٱللَّهَ كَثِيرٗا لَّعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُونَ ١٠
وَإِذَا رَأَوۡاْ تِجَٰرَةً أَوۡ لَهۡوًا ٱنفَضُّوٓاْ إِلَيۡهَا وَتَرَكُوكَ قَآئِمٗاۚ قُلۡ مَا عِندَ
ٱللَّهِ خَيۡرٞ مِّنَ ٱللَّهۡوِ وَمِنَ ٱلتِّجَٰرَةِۚ وَٱللَّهُ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ١١

سُورَةُ المُنَافِقُونَ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

إِذَا جَآءَكَ ٱلۡمُنَٰفِقُونَ قَالُواْ نَشۡهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ ٱللَّهِۘ وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ إِنَّكَ
لَرَسُولُهُۥۖ وَٱللَّهُ يَشۡهَدُ إِنَّ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ لَكَٰذِبُونَ ١ ٱتَّخَذُوٓاْ
أَيۡمَٰنَهُمۡ جُنَّةٗ فَصَدُّواْ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِۚ إِنَّهُمۡ سَآءَ مَا كَانُواْ
يَعۡمَلُونَ ٢ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ ءَامَنُواْ ثُمَّ كَفَرُواْ فَطُبِعَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ فَهُمۡ
لَا يَفۡقَهُونَ ٣ ۞وَإِذَا رَأَيۡتَهُمۡ تُعۡجِبُكَ أَجۡسَامُهُمۡۖ وَإِن يَقُولُواْ
تَسۡمَعۡ لِقَوۡلِهِمۡۖ كَأَنَّهُمۡ خُشُبٞ مُّسَنَّدَةٞۖ يَحۡسَبُونَ كُلَّ صَيۡحَةٍ
عَلَيۡهِمۡۚ هُمُ ٱلۡعَدُوُّ فَٱحۡذَرۡهُمۡۚ قَٰتَلَهُمُ ٱللَّهُۖ أَنَّىٰ يُؤۡفَكُونَ ٤

ربع الحزب ٥٦

٩ گەلی خودان باوەران گاڤا رۆژا ئەینییێ بانگێ نڤێژێ هاتەدان هوین بۆ بیرئینانا خودێ [و گوهدانا وەعزی و نڤێژا ئەینیێ] هەرن، و کرین و فرۆتنێ بهێلن، ئەڤە [هێلانا کرین و فرۆتنێ و گرتنا رێکا رازیبوونا خودێ] بۆ هەوە چێترە ئەگەر هوین بزانن.

١٠ و ئەگەر نڤێژ هاتەکرن، [رابن] و د ئەردیدا بەلاڤ بن و ژ رزقێ خودێ [ب کارێ خۆ] بخوازن، و گەلەك خودێ بیننە بیرا خۆ و زکرێ وی بکەن [هەمی وەختان نە بەس وەختێ نڤێژان ب تنێ]، دا هوین سەرفەراز بن.

١١ و گاڤا وان بازرگانییەك یان کەیف و شاهییەك دیت، ب بەرڤە دچن و تە دهێلنە ژێڤە [ل سەر مینبەرێ]، بێژە: تشتێ ل دەڤ خودێ بۆ هەوە چێترە ژ کەیف و شاهی و کرین و فرۆتنێ، و خودێ باشترین رزقدەهە.

سۆرەتا مونافیقوون

ل مەدینەیێ هاتییە خوارێ (١١) ئایەتە

١ گاڤا دوروی دئێنە دەڤ تە دبێژن ئەم شادەییێ ددەین کو ب راستی تو پێغەمبەرێ خودێیی، و خودێ دزانیت تو پێغەمبەرێ وی [چونکی وی تو یێ فرێکری و تو نەهەوجەی شادەییا دورویانی]، و خودێ شادەییێ ددەت کو دوروی درەوان دکەن [دەمێ دبێژن ئەم شادەییێ ددەین تو پێغەمبەری، چونکی یا د دلێ واندا نەئەڤەیە، و یێ دل و دەڤێ وی نە ئێک بن، درەوینە].

٢ سویندێت خۆ [ییێت درەو] بۆ خۆ ییێت کرینە مەتال، و رێکا خودێ ل خەلکی دگرن، ب راستی پیسەکارە ئەو دکەن.

٣ ئەڤە چونکی وان [ب سەرڤە سەرڤە] باوەری ئینا، و پاشی [د دلدا] گاوربوون، و ژ بەر هندێ خودێ دلێ وان مۆرکر، و ئەو [راستیا ئیمانێ و خێر و باشیا خۆ] نوزانن.

٤ و ئەگەر تە ئەو [دوروی] دیتن، دێ مینییە عەجێبگرتی ژ بەژن و بالا وان، و ئەگەر باخڤن دێ گوهێ تە مینیتە ل ئاخڤتنا وان، دێ بێژی دارن پالداینە دیواری [چو خێر د واندا نینە]، هزر دکەن هەر گازییەکا هەبیت ژ وان دگریت [هندی هند د ترسنۆکن]، ئەون دژمن هشیاری وان بن [خۆ ژ وان بپارێزن]، خودێ وان بکوژیت [لەعنەتان ل وان بکەت، و ژ دلۆڤانییا خۆ، وان دویر بێخیت]، چاوا ئەو بەرێ خۆ ژ هەقییێ وەردگێرن؟!

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا۟ يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُولُ ٱللَّهِ لَوَّوْا۟ رُءُوسَهُمْ
وَرَأَيْتَهُمْ يَصُدُّونَ وَهُم مُّسْتَكْبِرُونَ ٥ سَوَآءٌ عَلَيْهِمْ
أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَن يَغْفِرَ ٱللَّهُ لَهُمْ
إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلْفَٰسِقِينَ ٦ هُمُ ٱلَّذِينَ يَقُولُونَ
لَا تُنفِقُوا۟ عَلَىٰ مَنْ عِندَ رَسُولِ ٱللَّهِ حَتَّىٰ يَنفَضُّوا۟ ۗ وَلِلَّهِ
خَزَآئِنُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَلَٰكِنَّ ٱلْمُنَٰفِقِينَ لَا يَفْقَهُونَ
٧ يَقُولُونَ لَئِن رَّجَعْنَآ إِلَى ٱلْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ ٱلْأَعَزُّ
مِنْهَا ٱلْأَذَلَّ ۚ وَلِلَّهِ ٱلْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِۦ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَلَٰكِنَّ
ٱلْمُنَٰفِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ ٨ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تُلْهِكُمْ
أَمْوَٰلُكُمْ وَلَآ أَوْلَٰدُكُمْ عَن ذِكْرِ ٱللَّهِ ۚ وَمَن يَفْعَلْ
ذَٰلِكَ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ ٩ وَأَنفِقُوا۟ مِن مَّا رَزَقْنَٰكُم
مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِىَ أَحَدَكُمُ ٱلْمَوْتُ فَيَقُولَ رَبِّ لَوْلَآ أَخَّرْتَنِىٓ
إِلَىٰٓ أَجَلٍ قَرِيبٍ فَأَصَّدَّقَ وَأَكُن مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ١٠ وَلَن
يُؤَخِّرَ ٱللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَآءَ أَجَلُهَا ۚ وَٱللَّهُ خَبِيرٌۢ بِمَا تَعْمَلُونَ ١١

سُورَةُ التَّغَابُنِ

٥ و هەر وەختێ بۆ وان هاتە گۆتن: وەرن دا پێغەمبەرێ خودێ داخوازا گونەهێ ژێبرنێ بۆ هەوە بکەت، دێ سەرێت خۆ بادەن و دێ بینی ژ مەزناتی رویێ خۆ وەردگێرن.

٦ بۆ وان هەر ئێکە، چ تو داخوازا گونەهێ ژێبرنێ بۆ وان بکەی یان نەکەی، خودێ هەر گونەهێت وان ژێ نابەت، و ب راستی خودێ، ئەوێت ژ رێکا راست دەرکەڤتین، راستەرێ ناکەت.

٧ ئەو ئەون ئەوێت دبێژن: چو نەدەنە وان ئەوێت ل دەڤ پێغەمبەرێ خودێ، دا ڤەرەڤن و ل دۆر خرنەبن، و خزینەیێت ئەرد و ئەسمانان ێێت خودێنە، بەلێ دوروی تێناگەهن [و ڤێ نوزانن].

٨ [دوروی] دبێژن: ئەگەر ئەم زڤرینەڤە مەدینەیێ و ئەوێت خودان قەدر و ماقویل و دەستهەلاتدار [مەخسەدا وان ئەو ب خۆنە]، دێ بێ قەدر و بێ دەستهەلاتان [مەخسەدا وان پێغەمبەر و مشەختن] دەرئێخن، و قەدر و هێز و دەستهەلات و سەرکەڤتن بۆ خودێ و بۆ پێغەمبەرێ وی و بۆ موسلمانانە، بەلێ دوروی نوزانن [و ژ ڤێ بێ ئاگەهن].

٩ گەلی خودان باوەران بلا مال و زارۆکێت هەوە، هەوە مژویل نەکەن و بیرئینان و پەرستنا خودێ ژ بیرا هەوە نەبەن، و هەر کەسێ ڤێ بکەت ئەو یێ خوسارەتە.

١٠ و ژ رزقێ مە داییە هەوە بمەزێخن و بدەن، بەری مرنا ئێک ژ هەوە بێت و بێژیت: خودێوۆ بلا تە مرنا من پیچەکێ ب پاش ئێخستبایە، دا من خێر کربانە و ئەز ژ قەنجیکاران بامە.

١١ و چوجا خودێ مرنا کەسێ گیرۆ ناکەت و ب پاش نائێخیت، ئەگەر وەختێ مرنا وی هات، و چ یا هوین بکەن خودێ پێ ئاگەهە.

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلْأَرْضِ ۖ لَهُ ٱلْمُلْكُ وَلَهُ ٱلْحَمْدُ ۖ
وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١﴾ هُوَ ٱلَّذِي خَلَقَكُمْ فَمِنكُمْ كَافِرٌ وَمِنكُم
مُّؤْمِنٌ ۚ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢﴾ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ
بِٱلْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُوَرَكُمْ ۖ وَإِلَيْهِ ٱلْمَصِيرُ ﴿٣﴾ يَعْلَمُ
مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسِرُّونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ۚ وَٱللَّهُ
عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿٤﴾ أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَؤُا۟ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِن قَبْلُ
فَذَاقُوا۟ وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٥﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُۥ كَانَت تَّأْتِيهِمْ
رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ فَقَالُوٓا۟ أَبَشَرٌ يَهْدُونَنَا فَكَفَرُوا۟ وَتَوَلَّوا۟ ۚ وَّٱسْتَغْنَى
ٱللَّهُ ۚ وَٱللَّهُ غَنِىٌّ حَمِيدٌ ﴿٦﴾ زَعَمَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ أَن لَّن يُبْعَثُوا۟ ۚ قُلْ بَلَىٰ
وَرَبِّى لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ بِمَا عَمِلْتُمْ ۚ وَذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٧﴾
فَـَٔامِنُوا۟ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَٱلنُّورِ ٱلَّذِىٓ أَنزَلْنَا ۚ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ
﴿٨﴾ يَوْمَ يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ ٱلْجَمْعِ ۖ ذَٰلِكَ يَوْمُ ٱلتَّغَابُنِ ۗ وَمَن يُؤْمِنۢ بِٱللَّهِ
وَيَعْمَلْ صَٰلِحًا يُكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّـَٔاتِهِۦ وَيُدْخِلْهُ جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن
تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا ۚ ذَٰلِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿٩﴾

سۆرەتا تەغابون
ل مەدینەیێ هاتییە خوارێ (١٨) ئایەتە

١ هندی د ئەرد و ئەسمانداندا هەی خودێ ژ کێماسییان پاقژ دکەن و تەسبیحا وی دکەن، مالداری و فەرماندارێ و پەسن هەمی یێت وینە، و ئەو ل سەر هەمی تشتان یێ دەستهەلاتدارە.

٢ وی هوین ییت دایین، ڤێجا هندەکان ژ هەوە باوەری پێ نەئینا و هندەکان باوەری پێ ئینا، و چ یا هوین دکەن خودێ پێ ئاگەهە و دبینیت.

٣ ئەرد و ئەسمان بۆ هەقییێ یێت دایین، و وێنە و شکل دا هەوە، و سەر و شکلێ هەوە جوان کر و باش چێکر، و زڤرین و دویماهیکا هەوە هەر ب بال ویڤەیە.

٤ هەچییا د ئەرد و ئەسماندا هەی دزانیت، و هەر تشتەکی هوین دکەن چ ب نهینی و چ ب ئاشکەرایی دزانیت، و دزانیت کا چ د دلاندا هەیە.

٥ ئەرێ ما بەحسێ ئەوێت بەری ڤان گاوربووین نەگەهشتییە هەوە، وان تامکرە جزایێ کارێ خۆ، و وان ئیزایەکا ب ژان و دژوار یا هەی [رۆژا قیامەتێ].

٦ ئەڤە [ئیزایا وان دیتی] یا هندێ بوو، پێغەمبەرێت وان ب بەلگە و موعجیزەییێت ئاشکەراڤە بۆ وان دهاتن [و ئەوان باوەری ب وان نەدئینا]، و دگۆتن: ئەرێ چاوا مرۆڤەك دێ بیتە پێغەمبەر و دێ مە راستەرێ کەت؟ گاوربوون و رویێ خۆ [ژ باوەری ئینانێ] وەرگێران، و خودێ پاکی ب [باوەری ئینانا] وان نەبوو، و خودێ یێ زەنگین و هێژایی پەسن و سوپاسییێیە.

٧ گاوران [مەخسەد خەلکێ مەکەهێ] هزرکرن ئەو [پشتی مرنێ] نارابنەڤە، بێژە: نەخێر، وەسا نینە وەکی هوین هزر دکەن، ئەز ب خودایێ خۆ کەم هوین [پشتی مرنێ] دێ رابنەڤە، پاشی هوین دێ ب کار و کریارێت خۆ ئێنە ئاگەهدارکرن، و ئەڤە ل بەر خودێ یا ب ساناهییە.

٨ ڤێجا باوەرییێ ب خودێ و پێغەمبەرێ وی و وێ رۆناهییا مە ئینایییە خوارێ [کو قورئانە] بینن، و هەر کارێ هوین دکەن خودێ پێ ئاگەهە.

٩ رۆژا خودێ هەوە بۆ رۆژا کۆمبوونێ کۆم دکەت، ئەو رۆژ ئەوە یا خوسارەتیا هەر کەسەکی دیار دبیت، و هەر کەسێ باوەرییێ ب خودێ بینیت و کار و کریارێت راست و دورست بکەت، خودێ دێ گونەهێت وی ژێ بەت و دێ بەتە بەحەشتێت رویبار دبنرا دچن، و هەروەهەر دێ تێدا بن و ئەڤەیە سەرفەرازیا مەزن.

وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَآ أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِ خَٰلِدِينَ فِيهَاۖ وَبِئۡسَ ٱلۡمَصِيرُ ١٠ مَآ أَصَابَ مِن مُّصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذۡنِ ٱللَّهِۗ وَمَن يُؤۡمِنۢ بِٱللَّهِ يَهۡدِ قَلۡبَهُۥۚ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٞ ١١ وَأَطِيعُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُواْ ٱلرَّسُولَۚ فَإِن تَوَلَّيۡتُمۡ فَإِنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا ٱلۡبَلَٰغُ ٱلۡمُبِينُ ١٢ ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ١٣ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِنَّ مِنۡ أَزۡوَٰجِكُمۡ وَأَوۡلَٰدِكُمۡ عَدُوّٗا لَّكُمۡ فَٱحۡذَرُوهُمۡۚ وَإِن تَعۡفُواْ وَتَصۡفَحُواْ وَتَغۡفِرُواْ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمٌ ١٤ إِنَّمَآ أَمۡوَٰلُكُمۡ وَأَوۡلَٰدُكُمۡ فِتۡنَةٞۚ وَٱللَّهُ عِندَهُۥٓ أَجۡرٌ عَظِيمٞ ١٥ فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ مَا ٱسۡتَطَعۡتُمۡ وَٱسۡمَعُواْ وَأَطِيعُواْ وَأَنفِقُواْ خَيۡرٗا لِّأَنفُسِكُمۡۗ وَمَن يُوقَ شُحَّ نَفۡسِهِۦ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ ١٦ إِن تُقۡرِضُواْ ٱللَّهَ قَرۡضًا حَسَنٗا يُضَٰعِفۡهُ لَكُمۡ وَيَغۡفِرۡ لَكُمۡۚ وَٱللَّهُ شَكُورٌ حَلِيمٌ ١٧ عَٰلِمُ ٱلۡغَيۡبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ١٨

سُورَةُ الطَّلَاقِ

١٠ و ئەوێت گاوربووین و نیشان و بەلگەیێت مە درەو دانایین، ب راستی ئەقە دۆژەهینە و هەروەر دێ د دۆژەهێدا بن، و چ پیسە دویماهیکە ئەو.

١١ چو نەخۆشی ب سەرێ کەسێ نائێت ئەگەر ب قەدەر و دەستویرییا خودێ نەبیت، و هەر کەسێ باوەرییێ ب خودێ بینیت [و بزانیت هەر تشتەکێ ب سەری دئێت قەدەرا خودێیە]، خودێ دێ دلێ وی راستەرێ کەت [ئەو دێ رەفتارا دورست د گەل نەخۆشییێ کەت و خەلەت نابیت]، و هەر تشتێ هەبیت خودێ ژێ ب ئاگەهە.

١٢ [گەلی مرۆڤان] گوهداریا خودێ بکەن و گوهداریا پێغەمبەری بکەن، ئەگەر هوین رویێ خۆ [ژ گوهداریا خودێ و پێغەمبەری] وەرگێرن، [بزانن] ژ گەهاندنا ئاشکەرا پێڤەتر ل سەر پێغەمبەرێ مە نینە.

١٣ خودێ ئەوە یێ چو پەرستی یێت راست و دورست ژ وی پێڤەتر نەی، و بلا خودان باوەر پشتا خۆ ب خودێ گەرم بکەن.

١٤ گەلی خودان باوەران، ب راستی هندەك ژ ژن و زارۆکێت هەوە دژمنێت هەوەنە، ڤێجا هشیاری وان بن [ئەو کارلێکرنێ ل هەوە نەکەن هوین گونەهێ بکەن یان د ریکا خودێدا سست بن]، و ئەگەر هوین ل وان نەگرن و ل وان ببۆرن و لۆمەی وان نەکەن [و کێماسیێت وان ئاشکەرا نەکەن و نەدەنە رویێ وان]، ب راستی خودێ گونەهە ژێبەر و دلۆڤانە.

١٥ هندی مال و زارۆکێت هەوەنە بۆ هەوە جەربراندنن [دبیت بەرێ هەوە بدەنە حەرامییێ، ڤێجا هشیار بن]، و خەلاتەکێ مەزن یێ ل دەڤ خودێ هەی [ڤێجا بلا مال و زارۆکێت هەوە، هەوە ژ ڤی خەلاتی نەکەن].

١٦ و هندی هوین بشێن ژ خودێ بترسن، و گوهداریێ [یا وان شیرەتان ئەوێت ل هەوە دئێنەکرن] بکەن، و گوهداریا فەرمانێت ل هەوە دئێنەکرن بکەن، و مالی [د ریکا خودێدا] بدەن و بمەزێخن، بۆ هەوە باشییە، و هەر کەسێ [خودێ] وی ژ قەلساتیا نەفسا وێ بپارێزیت، ب راستی ئەو یێ سەرفەرازە.

١٧ و ئەگەر هوین ژ دل [و بێ بەرانبەر] مالێ خۆ د ریکا خودێدا بدەن و بمەزێخن، خودێ دێ خێرا هەوە چەند قاتەکان زێدەکەت و گونەهێت هەوە دێ ژێ بەت، و ب راستی خودێ شوکورداره [ئانکو بەرانبەری تشتێ کێم، گەلەکێ ددەت و خەلاتدەهە]، و حەلیمە [لەزێ ل جزادانێ ناکەت].

١٨ زانایێ نهینی و ئاشکەرایانە، و یێ سەردەست و کاربنەجهە.

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ ٱلنِّسَآءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعِدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا۟ ٱلْعِدَّةَ ۖ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ رَبَّكُمْ ۖ لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنۢ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّآ أَن يَأْتِينَ بِفَٰحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ ۚ وَتِلْكَ حُدُودُ ٱللَّهِ ۚ وَمَن يَتَعَدَّ حُدُودَ ٱللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُۥ ۚ لَا تَدْرِى لَعَلَّ ٱللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَٰلِكَ أَمْرًا ﴿١﴾ فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَأَشْهِدُوا۟ ذَوَىْ عَدْلٍ مِّنكُمْ وَأَقِيمُوا۟ ٱلشَّهَٰدَةَ لِلَّهِ ۚ ذَٰلِكُمْ يُوعَظُ بِهِۦ مَن كَانَ يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ ۚ وَمَن يَتَّقِ ٱللَّهَ يَجْعَل لَّهُۥ مَخْرَجًا ﴿٢﴾ وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ ۚ وَمَن يَتَوَكَّلْ عَلَى ٱللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُۥ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ بَٰلِغُ أَمْرِهِۦ ۚ قَدْ جَعَلَ ٱللَّهُ لِكُلِّ شَىْءٍ قَدْرًا ﴿٣﴾ وَٱلَّٰٓـِٔى يَئِسْنَ مِنَ ٱلْمَحِيضِ مِن نِّسَآئِكُمْ إِنِ ٱرْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَٰثَةُ أَشْهُرٍ وَٱلَّٰٓـِٔى لَمْ يَحِضْنَ ۚ وَأُو۟لَٰتُ ٱلْأَحْمَالِ أَجَلُهُنَّ أَن يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ ۚ وَمَن يَتَّقِ ٱللَّهَ يَجْعَل لَّهُۥ مِنْ أَمْرِهِۦ يُسْرًا ﴿٤﴾ ذَٰلِكَ أَمْرُ ٱللَّهِ أَنزَلَهُۥٓ إِلَيْكُمْ ۚ وَمَن يَتَّقِ ٱللَّهَ يُكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّـَٔاتِهِۦ وَيُعْظِمْ لَهُۥٓ أَجْرًا ﴿٥﴾

سۆرەتا طەلاق

ل مەدینەیێ هاتییە خوارێ (١٢) ئایەتە

١ هەی پێغەمبەر گاڤا هەوە ڤیا ژنان بەردەن، وان د پاقژییا واندا بەردەن [پاقژیا ژ ژڤانا خۆ دەرکەڤتی، و چۆنا نڤینێ د گەل چێنەبوویی] و [پاشی پشتی بەردانێ] ژڤانێت وێ زەبت کەن و بهەژمێرن، و ژ خودێ بترسن [ژڤانێت وان نە کێم کەن و نە زێدەکەن] و وان [ژنێت بەردایی] ژ مالێت وان دەرنەئێخن [هندی ئەو د ژڤانێت خۆدا بن]، و بلا ئەو ژی [ژ خانییێت خۆ] دەرنەکەڤن، ئەڤە ژ بلی هندێ ئەو خرابییەکا ئاشکەرا بکەن (گەلەك دبێژن دەهمەن پیسییە)، و ئەڤە بریار و ئەحکامێت خودێنە [بۆ هەوە دانایین بۆ بەردانا ژنان]، و هەر کەسێ بدەتە سەر بریار و ئەحکامێت خودێ، ب سویند وی ستەم ل خۆ کر، تو نوزانی تێ هەیە خودێ پشتی بەردانا وان ژنان [دەمێ دمیننە د مالێت خۆدا و دەرنەکەڤن]، خودێ ناڤبەرا وان خۆش بکەت و پێک بهێن [و جارەکا دی بزڤرنەڤە ئێک].

٢ و ئەگەر نێزیکی دویماهییا ژڤانی [ئانکو عیددەیێ] بوون، ڤێجا ب خۆشی [نە ب ئنیەتا زیان پێ گەهاندنێ] بگرن و بزڤرینن، یان ژی ب خۆشی [بێ ژ مافێت مارە و کەل و پەلێت بەردانێ بێتە بێ بارکرن] بهێلن، [هەتا ژڤانێت وێ ب دورستی دبۆرن، و ئەمرێ وێ دکەڤیتە د دەستێ وێدا و ئازاد دبیت]، و دو کەسێت عادل ژ خۆ [بۆ زڤراندنا وان یان بەردانا وان یا دویماهیێ] بکەنە شاهد، [دا رێک ل نەخۆشییێ بێتە گرتن] و بۆ خودێ [ئانکو ب دورستی] شادەییێ بدەن، ئەوێ باوەری ب خودێ و رۆژا قیامەتێ هەی، ئەڤ بریارە شیرەتن بۆ وی، و هەر کەسێ ژ خودێ بترسیت [و بریار و ئەحکامێت وی بپارێزیت]، خودێ دێ رێکەکێ بۆ ڤەکەت.

٣ و رزقێ وی دێ ب رەنگەکێ وەسا دەت نە د هزرا ویدا، و هەر کەسێ پشتا خۆ ب خودێ گرێ بدەت خودێ بەسی وییە، ب راستی خودێ فەرمانا خۆ هەر دێ ب جھ ئینیت، و ب سویند خودێ بۆ هەر کارەکی و هەر تشتەکی وەختەکێ دەستنیشانکری یێ دانایی.

٤ و ژنێت هەوە ئەوێت ژ عوزران خلاس بووین [ئەوێت دانعەمر]، ئەگەر هوین ل ژڤانێ وان ب شک کەڤتن [یان هەوە نەزانی]، و [بزانن] ژڤانێ وان سێ هەیڤن، و ئەوێت نەکەڤتینە د بێ نڤێژیاندا [ئانکو ئەوێت بچویک و هێژ خوین نەدیتین] ژڤانێ وان ژی سێ هەیڤن، و ژنێت ب حال ژڤانێ (عیددەیا) وان ئەوە بچویک ببن، و هەر کەسێ تەقوا خودێ بکەت و ژێ بترسیت، خودێ کارێ وی دێ بۆ ب ساناهی ئێخیت.

٥ ئەڤە بریار و فەرمانێت خودێنە بۆ هەوە هنارتین، و هەر کەسێ ژ خودێ بترسیت [و ژ ئەمرێ وی دەرنەکەڤیت]، خودێ گونەهێت وی دێ ژێ بەت و دێ خەلاتێ وی مەزن کەت.

أَسْكِنُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنتُم مِّن وُجْدِكُمْ وَلَا تُضَآرُّوهُنَّ لِتُضَيِّقُوا۟ عَلَيْهِنَّ ۚ وَإِن كُنَّ أُو۟لَٰتِ حَمْلٍ فَأَنفِقُوا۟ عَلَيْهِنَّ حَتَّىٰ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ ۚ فَإِنْ أَرْضَعْنَ لَكُمْ فَـَٔاتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ ۖ وَأْتَمِرُوا۟ بَيْنَكُم بِمَعْرُوفٍ ۖ وَإِن تَعَاسَرْتُمْ فَسَتُرْضِعُ لَهُۥٓ أُخْرَىٰ ﴿٦﴾ لِيُنفِقْ ذُو سَعَةٍ مِّن سَعَتِهِۦ ۖ وَمَن قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُۥ فَلْيُنفِقْ مِمَّآ ءَاتَىٰهُ ٱللَّهُ ۚ لَا يُكَلِّفُ ٱللَّهُ نَفْسًا إِلَّا مَآ ءَاتَىٰهَا ۚ سَيَجْعَلُ ٱللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا ﴿٧﴾ وَكَأَيِّن مِّن قَرْيَةٍ عَتَتْ عَنْ أَمْرِ رَبِّهَا وَرُسُلِهِۦ فَحَاسَبْنَٰهَا حِسَابًا شَدِيدًا وَعَذَّبْنَٰهَا عَذَابًا نُّكْرًا ﴿٨﴾ فَذَاقَتْ وَبَالَ أَمْرِهَا وَكَانَ عَٰقِبَةُ أَمْرِهَا خُسْرًا ﴿٩﴾ أَعَدَّ ٱللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا ۖ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ يَٰٓأُو۟لِى ٱلْأَلْبَٰبِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ۚ قَدْ أَنزَلَ ٱللَّهُ إِلَيْكُمْ ذِكْرًا ﴿١٠﴾ رَّسُولًا يَتْلُوا۟ عَلَيْكُمْ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ مُبَيِّنَٰتٍ لِّيُخْرِجَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ ۚ وَمَن يُؤْمِنۢ بِٱللَّهِ وَيَعْمَلْ صَٰلِحًا يُدْخِلْهُ جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا ۖ قَدْ أَحْسَنَ ٱللَّهُ لَهُۥ رِزْقًا ﴿١١﴾ ٱللَّهُ ٱلَّذِى خَلَقَ سَبْعَ سَمَٰوَٰتٍ وَمِنَ ٱلْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ ۖ يَتَنَزَّلُ ٱلْأَمْرُ بَيْنَهُنَّ لِتَعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ۙ وَأَنَّ ٱللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَىْءٍ عِلْمًا ﴿١٢﴾

٦ [گەلی مرۆڤان] هوین، ئەوان [ژنێت هەوە بەردایین ل دەمێ ژڤانان] د وان خانییانڤە بهێلن ئەوێت هوین تێدا دژین [ئەڤە د راستا وێ بەردانێدا یا زڤراندن تێدا]، و زیانێ نەگەهینن وان دا وان تەنگاڤ بکەن [کو ئەو ب خۆ جهێ خۆ بهێلن]، و ئەگەر ئەو ییت گرانە و ب حال بن وان خودان بکەن هەتا بارێ خۆ ددانن، و ئەگەر [پشتی هنگی] وان شیر دا [بچویکێت هەوە] هەقێ وان بدەنێ، و د ناڤ خۆدا ب خۆشی تفاقەکێ بکەن [د راستا دەستویردانا بچویکی بۆ سەرەدانا دەیکێ و دیارکرنا هەقێ شیری]، و ئەگەر هوین پێک نەهاتن [دەیکێ شیر نەدا بچویکێ خۆ، یان بابێ هەقێ دەیکێ نەدایێ]، هنگی بلا ئێکا دی شیری بدەتە بچویکی.

٧ یێ زەنگین بلا ل دویف زەنگینیا خۆ بمەزیخیت، و یێ دەست تەنگ بلا ئەو ژی ژ وی رزقێ خودێ داییێ بمەزیخیت، و خودێ ژ وی پێڤەتر ژ مرۆڤی ناخوازیت یێ داییە مرۆڤی، و پشتی تەنگاڤییێ خودێ دێ بەرفرەهییێ دەت.

٨ و گەلەك ژ خەلکێت گوندان ژ ئەمرێ خودایێ خۆ و پێغەمبەرێت وی دەرکەڤتبوون، ڤێجا مە ژی حسابەکا دژوار د گەل وان کر و مە، ب ئیزادانەکا کەسێ نەدیتی، ئیزادان.

٩ و وان تامکرە جزایێ کارێ خۆ، و دویماهیکا وان بوو زیان و خوسارەتی.

١٠ خودێ ئیزایەکا دژوار بۆ وان یا بەرهەڤکری، ڤێجا گەلی ئاقلداریت هەوە باوەری ئینایین ژ خودێ بترسن [و هشیاری ئیزایا وی بن]، نێ خودێ قورئان یا بۆ هەوە هنارتی [هەوە چو عوزر نینن].

١١ و خودێ پێغەمبەرەك ژی بۆ هەوە [دگەل ڤێ قورئانێ] یێ هنارتی، ئایەتێت قورئانێ ییت [حەلال و حەرام] ئاشکەراکەر بۆ هەوە دخوینیت، دا ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت راست و دورست کرین، ژ تاریستانێ [یا نەزانین و گاورییێ] دەربێخیت و ببەتە رۆناهییێ [یا باوەری و زانینێ]، و هەر کەسێ باوەرییێ ب خودێ بینیت و کارەکێ باش بکەت، خودێ دێ وی بەتە بەحەشتێت رویبار د بنرا دچن، و ئەو هەروهەر دێ تێدا بیت، و ب سویند خودێ رزقەکێ باش یێ داییێ.

١٢ خودێیە حەفت ئەسمان دایین و ژ ئەردی ژی تەمەتی وان دایین، و ئەمرێ وی د ناڤبەرا واندا دئێت و دچیت، دا هوین بزانن خودێ ل سەر هەمی تشتان یێ خودان شیانە، [و دا هوین بزانن] زانینا خودێ هەمی تشتان دگریت.

سُورَةُ التَّحۡرِيمِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَآ أَحَلَّ ٱللَّهُ لَكَۖ تَبۡتَغِي مَرۡضَاتَ أَزۡوَٰجِكَۚ وَٱللَّهُ
غَفُورٞ رَّحِيمٞ ١ قَدۡ فَرَضَ ٱللَّهُ لَكُمۡ تَحِلَّةَ أَيۡمَٰنِكُمۡۚ وَٱللَّهُ مَوۡلَىٰكُمۡۖ وَهُوَ
ٱلۡعَلِيمُ ٱلۡحَكِيمُ ٢ وَإِذۡ أَسَرَّ ٱلنَّبِيُّ إِلَىٰ بَعۡضِ أَزۡوَٰجِهِۦ حَدِيثٗا فَلَمَّا
نَبَّأَتۡ بِهِۦ وَأَظۡهَرَهُ ٱللَّهُ عَلَيۡهِ عَرَّفَ بَعۡضَهُۥ وَأَعۡرَضَ عَنۢ بَعۡضٖۖ فَلَمَّا
نَبَّأَهَا بِهِۦ قَالَتۡ مَنۡ أَنۢبَأَكَ هَٰذَاۖ قَالَ نَبَّأَنِيَ ٱلۡعَلِيمُ ٱلۡخَبِيرُ ٣ إِن
تَتُوبَآ إِلَى ٱللَّهِ فَقَدۡ صَغَتۡ قُلُوبُكُمَاۖ وَإِن تَظَٰهَرَا عَلَيۡهِ فَإِنَّ ٱللَّهَ
هُوَ مَوۡلَىٰهُ وَجِبۡرِيلُ وَصَٰلِحُ ٱلۡمُؤۡمِنِينَۖ وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ بَعۡدَ ذَٰلِكَ
ظَهِيرٌ ٤ عَسَىٰ رَبُّهُۥٓ إِن طَلَّقَكُنَّ أَن يُبۡدِلَهُۥٓ أَزۡوَٰجًا خَيۡرٗا مِّنكُنَّ
مُسۡلِمَٰتٖ مُّؤۡمِنَٰتٖ قَٰنِتَٰتٖ تَٰٓئِبَٰتٍ عَٰبِدَٰتٖ سَٰٓئِحَٰتٖ ثَيِّبَٰتٖ
وَأَبۡكَارٗا ٥ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ قُوٓاْ أَنفُسَكُمۡ وَأَهۡلِيكُمۡ نَارٗا
وَقُودُهَا ٱلنَّاسُ وَٱلۡحِجَارَةُ عَلَيۡهَا مَلَٰٓئِكَةٌ غِلَاظٞ شِدَادٞ
لَّا يَعۡصُونَ ٱللَّهَ مَآ أَمَرَهُمۡ وَيَفۡعَلُونَ مَا يُؤۡمَرُونَ ٦ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
كَفَرُواْ لَا تَعۡتَذِرُواْ ٱلۡيَوۡمَۖ إِنَّمَا تُجۡزَوۡنَ مَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ٧

سۆرەتا تەحریم

ل مەدینەیێ هاتییە خوارێ (١٢) ئایەتە

١ هەی پێغەمبەر، بۆچی تشتێ خودێ بۆ تە دورستکری، ژ بەر رازیکرنا ژنێت خۆ ل سەر خۆ حەرام و نەدورست دکەی؟ [دگەل ڤێ ژی] خودێ یێ گونەهێ ژێبەر و دلۆڤانە.

٢ ب سوێند خودێ بۆ هەوە دورست کر [ب کەفارەتێ] ژ سوێندا خۆ دەرکەڤن، و خودێ سەمیان و هاریکارێ هەوەیە، و ئەوە یێ زانا و کاربنەجە.

٣ وەختێ پێغەمبەری ئاخڤتنەکا نەپەنی د گەل ئێک ژ ژنێت خۆ کری [کو حەفصە بووا]، ڤێجا وەختێ وێ ئەو ئاخڤتن [بۆ عائیشایێ] ئاشکەراکری، و خودێ [پێغەمبەرێ خۆ] پێ حەساندی و پێغەمبەری هندەك [ژ وێ ئاخڤتنا نەپەنی ئەوا حەفصایێ بۆ عائیشایێ ئاشکەراکری] دیارکر و هندەك هێلا، و وەختێ پێغەمبەری ئەو ئاخڤتنا وێ (حەفصایێ) ئاشکەراکری پێ حەساندی، وێ گۆت: ئەڤە کێ تو پێ حەساندی؟ پێغەمبەری گۆت: خودایێ زانا و ئاگەهدار و شارەزا بۆ من گۆت.

٤ [ڤێجا] ئەگەر هوین هەردو [مەخسەد عائیشا و حەفصایە] تۆبە بکەن [بۆ هەوە چێترە]، ئەڤە دلێ هەوە د گەل پێغەمبەری راست بوو، و ئەگەر هوین هەردو ببنە پشتەڤان و هاریکارێت ئێک ل سەر پێغەمبەری، [بزانن] خودێ و جبریل و باشێت خودان باوەر پشتەڤان و هاریکارێت پێغەمبەرینە، و پشتی ڤێ، ملیاکەت هەمی ژی پشتەڤانێت وینە.

٥ ئەگەر پێغەمبەر هەوە بەردەت، خودایێ وی هندەك ژنێت ژ هەوە چێتر و باشتر دێ دەتێ، شوینا هەوە، ئەو ژن ییێت موسلمان بن و خودان باوەر بن و بەرئەمری خودێ بن و تۆبەدار بن و ژ دل عیبادەتکەر بن و رۆژیگر بن و گەریدە بن [د رێکا خودێدا] ژ بیژن و کچان.

٦ گەلی خودان باوەران خۆ و مالێت خۆ ژ ئاگرەکی بپارێزن، داردوویێ وی مرۆڤ و بەرن، هندەك ملیاکەتێت دلرەق و دژوار و ب هێز ییێت ل سەر، و ئەو [ملیاکەت] بێ ئەمری و نەگوهداریا خودێ ناکەن ل سەر وێ تشتێ ئەمرێ وان پێ هاتییە کرن، و وێ دکەن یا فەرمانا وان پێ دئێتەکرن.

٧ گەلی بێ باوەران و گاوران، ئەڤرۆ [کو رۆژا قیامەتێیە] لێبۆرینێ نەخوازن [چونکی هەوە چو عوزر نینن، و چو عوزر ئەڤرۆ ژ هەوە نائێنە وەرگرتن]، ب راستی هوین بەس ب وان کار و کریاران دێ ئێنە جزاکرن ئەوێت هەوە دکرن.

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ تُوبُوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ تَوۡبَةٗ نَّصُوحًا عَسَىٰ رَبُّكُمۡ أَن يُكَفِّرَ عَنكُمۡ سَيِّـَٔاتِكُمۡ وَيُدۡخِلَكُمۡ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ يَوۡمَ لَا يُخۡزِي ٱللَّهُ ٱلنَّبِيَّ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُۥۖ نُورُهُمۡ يَسۡعَىٰ بَيۡنَ أَيۡدِيهِمۡ وَبِأَيۡمَٰنِهِمۡ يَقُولُونَ رَبَّنَآ أَتۡمِمۡ لَنَا نُورَنَا وَٱغۡفِرۡ لَنَآۖ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ ٨ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ جَٰهِدِ ٱلۡكُفَّارَ وَٱلۡمُنَٰفِقِينَ وَٱغۡلُظۡ عَلَيۡهِمۡۚ وَمَأۡوَىٰهُمۡ جَهَنَّمُۖ وَبِئۡسَ ٱلۡمَصِيرُ ٩ ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلٗا لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ ٱمۡرَأَتَ نُوحٖ وَٱمۡرَأَتَ لُوطٖۖ كَانَتَا تَحۡتَ عَبۡدَيۡنِ مِنۡ عِبَادِنَا صَٰلِحَيۡنِ فَخَانَتَاهُمَا فَلَمۡ يُغۡنِيَا عَنۡهُمَا مِنَ ٱللَّهِ شَيۡـٔٗا وَقِيلَ ٱدۡخُلَا ٱلنَّارَ مَعَ ٱلدَّٰخِلِينَ ١٠ وَضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلٗا لِّلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱمۡرَأَتَ فِرۡعَوۡنَ إِذۡ قَالَتۡ رَبِّ ٱبۡنِ لِي عِندَكَ بَيۡتٗا فِي ٱلۡجَنَّةِ وَنَجِّنِي مِن فِرۡعَوۡنَ وَعَمَلِهِۦ وَنَجِّنِي مِنَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ١١ وَمَرۡيَمَ ٱبۡنَتَ عِمۡرَٰنَ ٱلَّتِيٓ أَحۡصَنَتۡ فَرۡجَهَا فَنَفَخۡنَا فِيهِ مِن رُّوحِنَا وَصَدَّقَتۡ بِكَلِمَٰتِ رَبِّهَا وَكُتُبِهِۦ وَكَانَتۡ مِنَ ٱلۡقَٰنِتِينَ ١٢

٨ گەلی خودان باوەران ب بال خودێڤە بزڤرن، و تۆبەیەکا ژ دل و راست و دورست تۆبە بکەن [ئەگەر هوین د تۆبەیا خۆدا راست و دورست بن]، خودایێ هەوە دێ گونەهێت هەوە ژێ بەت و دێ هەوە بەتە بەحەشتێت رویبار د بنرا دچن، رۆژا خودێ پێغەمبەرێ خۆ و ئەوێت باوەری د گەل ئینایین نەشکێنیت و نەدەتە شەرمێ، رۆناهییا وان ل پێشییا وان و ل ملێ وان یێ راستێ دچیت، و دبێژن [وەختێ دیتین رۆناهییا دورویان ڤەمری و ل وان بوو تاری]: خودێوۆ رۆناهییا مە بۆ مە تمام بکە و گونەهێت مە ژێ ببە، ب راستی تو ل سەر هەمی تشتان خودان شیانی.

٩ هەی پێغەمبەر جیهادێ [ب چەکی و ب ئەزمانی] د گەل گاور و دورویان بکە، و ل سەر وان یێ دژواربە، جهێ وان دۆژەهە و چ پیسە جهە.

١٠ خودێ بۆ گاوران ژنا نووحی و ژنا (لوط)ێ یێت کرینە نموونە، هەردو ژنێت دو بەندەیێت مە یێت باش بوون، [وان هەردو ژنان] خیانەت ل وان کرن [نە خیانەتا ناموسێ، ژنا نووحی دگۆت نووح یێ دینە، و ژنا (لوط)ێ میڤانێت وی ئاشکەرا دکرن]، ڤێجا [هەر چەندە هەردو پێغەمبەر ژی بوون] نەشیان چو ئیزایا خودێ ژ وان بدەنە پاش، و ژهەردووکانرا (ژنا نووحی و ژنا (لوط)ی) هاتە گۆتن: هوین ژی هەرنە د ئاگریدا د گەل وان ئەوێت دچنە تێدا.

١١ و خودێ بۆ خودان باوەران، ژنا فیرعەونی نموونە دئینیت، وەختێ گۆتی: خودێوۆ ل دەڤ خۆ بۆ من خانییەکی د بەحەشتێدا ئاڤا بکە، و تو من ژ فیرعەونی و کار و کریارێت وی قورتال بکە، و من ژ ملەتێ ستەمکار قورتال بکە.

١٢ [و خودێ بۆ خودان باوەران] مەریەما کچا عیمرانی دکەتە نموونە، ئەوا دەهمەنا خۆ پاراستی، ڤێجا جبریلی، قاسدێ مە، ب ئەمرێ مە پفکرە بەر حەفکا وێ و وێ باوەری ب شەریعەتێت خودایێ خۆ [ئەوێت بۆ بەندەیێت خۆ هنارتین] و کتێبێت وی ئینا، و ئەو ژ وان بوو ئەوێت بەر ئەمری خودێ.

الجزء ٢٩
الحزب ٥٧

سُورَةُ المُلْكِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١﴾ الَّذِي خَلَقَ
الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْغَفُورُ
﴿٢﴾ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا ۖ مَّا تَرَىٰ فِي خَلْقِ الرَّحْمَٰنِ مِن
تَفَاوُتٍ ۖ فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَىٰ مِن فُطُورٍ ﴿٣﴾ ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ
يَنقَلِبْ إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ ﴿٤﴾ وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ
الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِّلشَّيَاطِينِ ۖ وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ
السَّعِيرِ ﴿٥﴾ وَلِلَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ ۖ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ
﴿٦﴾ إِذَا أُلْقُوا فِيهَا سَمِعُوا لَهَا شَهِيقًا وَهِيَ تَفُورُ ﴿٧﴾ تَكَادُ تَمَيَّزُ
مِنَ الْغَيْظِ ۖ كُلَّمَا أُلْقِيَ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ ﴿٨﴾
قَالُوا بَلَىٰ قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِن شَيْءٍ إِنْ أَنتُمْ
إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ ﴿٩﴾ وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ
السَّعِيرِ ﴿١٠﴾ فَاعْتَرَفُوا بِذَنبِهِمْ فَسُحْقًا لِّأَصْحَابِ السَّعِيرِ ﴿١١﴾ إِنَّ
الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ﴿١٢﴾

سۆرەتا مولک

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٣٠) ئایەتە

١ پاکی و بلندی بۆ خودایێ خودان دەستهەلات و فەرماندارێ، ئەو ل سەر هەر تشتەکی دەستهەلاتدارە.

٢ ئەوێ مرن و ژین دایی، دا هەوە تێدا بجەربینیت کا کی ژ هەوە دێ کار و کریارێت باش کەت، و ئەوە سەردەست و گونەهـ ژێبەر.

٣ ئەوە یێ حەفت ئەسمان ل سەرێک دانایین و رانایین، و دانان و رانان و چێکرنا خودێ یا وەسایە تو چو قێکنەکەقتنێ تێدا نابینی، چاڤێت خۆ بگێرە تو چو تیک و دەرزان ل ئەسمانان نابینی.

٤ پاشی جارەکا دی چاڤێت خۆ ل ئەسمانان بگێرە، دێ چاڤێت تە شەپرزە و وەستیایی ڤەگەرن.

٥ و ب سوێند مە ئەسمانێ دنیایێ ب ستێران یێ خەملاندی، و مە ئەو ستێر ییێت کرینە تێوەر بۆ رەجماندنا شەیتانان، و مە بۆ وان ئیزا و نەخۆشییا دۆژەها شاریایی یا بەرهەڤکری.

٦ ئیزا و نەخۆشییا دۆژەهێ بۆ وان ئەوێت باوەری ب خودایێ خۆ نەئینایین، و دۆژەهـ چ پیسە دویماهیکە.

٧ دەمێ ڤان گاوران دئاڤێژنە د دۆژەهێدا، دەنگەکێ کریێت ژێ دئێت وەکی زرزرێ و دغەونیت.

٨ نێزیکە ئەو ئاگرە خۆ بخۆت و بپەقیت هندی ژ گاوران یا کەربگرتییە، هەر گاڤا ملیاکەتان پێلەك ژ گاوران ئاڤێتنە تێدا، زێرەڤانێت دۆژەهێ ژێ دپرسن: ما چو پێغەمبەر بۆ هەوە نەهاتبوون، هەوە ژ ڤێ رۆژێ بترسینن؟

٩ گۆتن: بەلێ پێغەمبەر بۆ مە هات [مە بترسینیت]، مە ئەو درەوین دانا و باوەری پێ نەئینا و مە گۆت: خودێ چو نەهنارتییە، و هوین ییێت د گومراییەکا گەلە مەزندا.

١٠ و گۆتن ئەگەر مە فام هەبایە و ئەم ییێت کەر (بێ گوه) نەباینە، نوکە ئەم نەدبووینە دۆژەهی.

١١ و گونەهـ ل سەر خۆ ئاشکەراکرن، دۆژەهی نەمینن و دویر بن ژ دلۆڤانییا خودێ.

١٢ ئەو کەسێت، بێی خودایێ خۆ ببینن، [یان ژی دەمێ ئەو ب تنێ و بەرێ کەسێ ل وان نە] ژێ بترسن، گونەهـ ژێبرن و خەلاتەکی مەزن بارا وانە.

وَأَسِرُّوا۟ قَوْلَكُمْ أَوِ ٱجْهَرُوا۟ بِهِۦٓ ۖ إِنَّهُۥ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿١٣﴾ أَلَا
يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ ٱللَّطِيفُ ٱلْخَبِيرُ ﴿١٤﴾ هُوَ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُمُ ٱلْأَرْضَ
ذَلُولًا فَٱمْشُوا۟ فِى مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا۟ مِن رِّزْقِهِۦ ۖ وَإِلَيْهِ ٱلنُّشُورُ ﴿١٥﴾
ءَأَمِنتُم مَّن فِى ٱلسَّمَآءِ أَن يَخْسِفَ بِكُمُ ٱلْأَرْضَ فَإِذَا هِىَ تَمُورُ ﴿١٦﴾
أَمْ أَمِنتُم مَّن فِى ٱلسَّمَآءِ أَن يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ۖ فَسَتَعْلَمُونَ
كَيْفَ نَذِيرِ ﴿١٧﴾ وَلَقَدْ كَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿١٨﴾
أَوَلَمْ يَرَوْا۟ إِلَى ٱلطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَٰٓفَّٰتٍ وَيَقْبِضْنَ ۚ مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا
ٱلرَّحْمَٰنُ ۚ إِنَّهُۥ بِكُلِّ شَىْءٍۭ بَصِيرٌ ﴿١٩﴾ أَمَّنْ هَٰذَا ٱلَّذِى هُوَ جُندٌ لَّكُمْ
يَنصُرُكُم مِّن دُونِ ٱلرَّحْمَٰنِ ۚ إِنِ ٱلْكَٰفِرُونَ إِلَّا فِى غُرُورٍ ﴿٢٠﴾ أَمَّنْ هَٰذَا
ٱلَّذِى يَرْزُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُۥ ۚ بَل لَّجُّوا۟ فِى عُتُوٍّ وَنُفُورٍ ﴿٢١﴾ أَفَمَن
يَمْشِى مُكِبًّا عَلَىٰ وَجْهِهِۦٓ أَهْدَىٰٓ أَمَّن يَمْشِى سَوِيًّا عَلَىٰ صِرَٰطٍ
مُّسْتَقِيمٍ ﴿٢٢﴾ قُلْ هُوَ ٱلَّذِىٓ أَنشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ ٱلسَّمْعَ وَٱلْأَبْصَٰرَ
وَٱلْأَفْـِٔدَةَ ۖ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿٢٣﴾ قُلْ هُوَ ٱلَّذِى ذَرَأَكُمْ فِى
ٱلْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٢٤﴾ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا ٱلْوَعْدُ إِن كُنتُمْ
صَٰدِقِينَ ﴿٢٥﴾ قُلْ إِنَّمَا ٱلْعِلْمُ عِندَ ٱللَّهِ وَإِنَّمَآ أَنَا۠ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٦﴾

١٣ هوین چ ئاخڤتنا خۆ ڤەشێرن چ ژی دەرەهی (ئاشکەرا) بکەن، خودێ هەر ژێ ب ئاگەهە، هەر تشتێ د دلێ مرۆڤیدا خودێ ژێ ب ئاگەهە.

١٤ ما ئەوێ مرۆڤ چێکری پێ نوزانیت؟ نێ هویربین و شارەزا هەر ئەوە.

١٥ ئەوە یێ ئەرد بۆ هەوە بەردەست و ساناهی کری، د ناڤدا بگەرن و ژ رزقێ وی داییە هەوە بخۆن، و زڤرینا هەوە یا دوێماهییێ هەر ب بال ویڤەیە.

١٦ ئەرێ ما هوین پشت راست بووینە ژ وی ئەوێ ل ئەسمانی [مەخسەد خودێیە] کو هەوە د ئەردیدا نەبەتە خوارێ، هەروەکی ب سەرێ قاروونی ئینایی و ئەرد بلەرزیت.

١٧ ئان هوین پشت راست بووینە ژ وی ئەوێ ل ئەسمانی [کو خودێیە] کو بەرەبارانەکێ ب سەر هەوەدا نەرێژیت [هەروەکی ب سەرێ ئەبرەهەی ئینایی]، و هوین دێ زانن کا گەفا من یا چاوایە دەمێ هوین ب چاڤێ خۆ دبینن.

١٨ و ب سویند ییت بەری وان ژی باوەری ب ڤێ چەندێ نەئینان، و من ژی چاوا خەلەتیا وان دا بەر رویێ وان [ب داریتنا ئیزا و نەخۆشیێ].

١٩ ئەرێ ما وان تەیر و تەوال، چەنگ ڤەکری و چەنگ گرتی و ل هەوا، و د سەر خۆرا نەددیتن کەس وان ل هەوا راناگریت ژ خودێ پێڤە، ئەوە ژ هەر تشتەکی ب ئاگەهە.

٢٠ ئەرێ غەیری خودێ کییە لەشکەر و هاریکاربیت بۆ هەوە و هەوە ب سەربێخیت؟ ب راستی گاور یێ د سەردا چۆنەکا ئاشکەرادا.

٢١ ئەرێ ئەڤە کییە رزقی بدەتە هەوە ئەگەر خودێ ژ هەوە ڤەگریت [ب ڤەگرتنا ئەگەرێت دەرامەتی، ژبارانێ و بای و نەهێلانا ئاڤا کانی و دەریایان، ئانکو هەوە کەس نینە پشتا خۆ پێ گەرم بکەن و بۆ خۆ بکەنە پشت]، بەلێ د سەر ڤێ ژیرا هەر مانە د رکا خۆدا و دویر مان ژ هەقییێ.

٢٢ ئەرێ ما هوین نارێننێ کا کیژ دورستترە، ئەوێ هەر ل دویفسەرێ خۆ دچیت و سەرچەمیایی، یان یێ راست و سەربلند رێکا خۆ دبینیت و دچیت.

٢٣ بێژە خودێ هوین ییت دایین و گوهـ و چاڤ و عەقل ییت داینە هەوە، بەلێ [هوین ڤان کەرەم و نیعمەتان کێم ب کار دئینن د باشی و تاعەتاندا] هوین کێم شوکور و سوپاسییا خودێ ل سەر دکەن.

٢٤ بێژە: هەر خودێیە هوین د ئەردیدا دایین و زێدەکرین، و هەر دێ ب بال ویڤە زڤرن.

٢٥ و دبێژن: کەنگی ئەو رۆژ دێ ئێت [ئەوا تو مە پێ دترسینی]، ئەگەر راستە وەکی هوین دبێژن؟!.

٢٦ بێژە: ب راستی.. بەس خودێ وەختێ هاتنا رۆژا قیامەتێ دزانیت، و ئەز بەس هەوە پێ ئاگەهدار دکەم.

فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سِيٓـَٔتْ وُجُوهُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَقِيلَ هَٰذَا ٱلَّذِى كُنتُم
بِهِۦ تَدَّعُونَ ﴿٢٧﴾ قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكَنِىَ ٱللَّهُ وَمَن مَّعِىَ أَوْ رَحِمَنَا
فَمَن يُجِيرُ ٱلْكَٰفِرِينَ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٨﴾ قُلْ هُوَ ٱلرَّحْمَٰنُ
ءَامَنَّا بِهِۦ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا ۖ فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ
﴿٢٩﴾ قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَآؤُكُمْ غَوْرًا فَمَن يَأْتِيكُم بِمَآءٍ مَّعِينٍ ﴿٣٠﴾

سُورَةُ القَلَمِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

نٓ ۚ وَٱلْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ ﴿١﴾ مَآ أَنتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُونٍ ﴿٢﴾ وَإِنَّ
لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ ﴿٣﴾ وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ ﴿٤﴾ فَسَتُبْصِرُ
وَيُبْصِرُونَ ﴿٥﴾ بِأَيِّيكُمُ ٱلْمَفْتُونُ ﴿٦﴾ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَن ضَلَّ
عَن سَبِيلِهِۦ وَهُوَ أَعْلَمُ بِٱلْمُهْتَدِينَ ﴿٧﴾ فَلَا تُطِعِ ٱلْمُكَذِّبِينَ
﴿٨﴾ وَدُّوا۟ لَوْ تُدْهِنُ فَيُدْهِنُونَ ﴿٩﴾ وَلَا تُطِعْ كُلَّ حَلَّافٍ مَّهِينٍ
﴿١٠﴾ هَمَّازٍ مَّشَّآءٍۭ بِنَمِيمٍ ﴿١١﴾ مَّنَّاعٍ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ﴿١٢﴾
عُتُلٍّۭ بَعْدَ ذَٰلِكَ زَنِيمٍ ﴿١٣﴾ أَن كَانَ ذَا مَالٍ وَبَنِينَ ﴿١٤﴾ إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ
ءَايَٰتُنَا قَالَ أَسَٰطِيرُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿١٥﴾ سَنَسِمُهُۥ عَلَى ٱلْخُرْطُومِ ﴿١٦﴾

الحزب ٥٧

٢٧ و وەختێ ئیزا و نەخۆشییێ نێزیکی خۆ دبینن، سەر و چاڤێت گاور و بێ باوەران تێک دچن و تۆزکی دبن، هنگی ملیاکەت دێ بێژنە وان: ئەها ئەڤە ئەو رۆژە ئەوا هەوە لەز لێ دکر.

٢٨ بێژنە من ئەگەر خودێ ل دویفداخوازا هەوە، من و ئەڤێت د گەل من نەهێلیت و بمرینیت یان رەحمێ ب مە ببەت و ژییێ مە دربێژ بکەت، ما ئەڤە دێ چ گەهینیتە هەوە، و چ دێ گاوران ژ ئیزا و نەخۆشییا دژوار قورتالکەت.

٢٩ بێژە: بەس خودایێ دلۆڤانە مرۆڤی ژ ئیزا و نەخۆشییا دژوار قورتال دکەت، مە باوەری پێ ئینا و مە پشتا خۆ پێ گرێدا، و نێزیک هوین دێ زانن کی ژ مە د گومراییەکا ئاشکەرادایە، ئەم یان هوین؟!

٣٠ بێژە [وان]: ئەرێ بێژنە من ئەگەر ئاڤا هەوە د ئەردیدا بەرزەبوو، کی دێ بۆ هەوە ب سەر ئەردی ئێخیت؟

سۆرەتا قەلەم

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٥٢) ئایەتە

١ (ن) هۆسا دئێتە خواندن [(نوون)، [ل دۆر راڤەکرنا ڤان رەنگە تیپان بزڤرە دەستپێکا سۆرەتا (بەقەرە)]، و سویند ب قەلەمی و سوینێ ب نقێسینا پێ دئێتە نقێسین.

٢ تو نەیێ دینی وەکی هزر دکەن و نابیت تو یێ دین بی، و خودێ ئەڤ خێر و نیعمەتە د گەل تە کری و داییە تە.

٣ و خودێ خێرەکا بەردەوامە بێ ڤەبرین دێ دەتە تە [ژ بەر وێ بێنفرەهییا تو ل سەر ڤان نەخۆشییان دکێشی].

٤ و بێ گۆمان تو خودانێ رەوشتەکی زێدە پاك و بلندی.

٥ نێزیک تو دێ بینی و ئەو ژی دێ بینن.

٦ کا کی ژ هەوە یێ دینە و یێ دین بوو.

٧ بێ گۆمان خودایێ تە چێتر دزانیت کا کی یێ خەلەتە و رێکا خودێ بەرزەکریە، و ئەو چێتر دزانیت راستەرێ کینە.

٨ ڤێجا گوهداریا وان نەکە، ئەوێت ژ تە بێ باوەر، و تە درەوین ددانن.

٩ ئەو حەز دکەن تو سستییێ بکەی و ل دویڤ وان بەردەی [و هندەك فەرمانێت خودایێ خۆ بهێلی]، دا ئەو ژی پیچەکێ نەرم ببن و ل دویڤ تە بێن.

١٠ و گوهێ خۆ نەدە وی یێ گەلە سویندخۆر و پیس.

١١ یێ تانئاڤێژ و عەیب دەرئێخ و ئەوێ کارێ وی ئاخڤتن گوهێزی [بۆ هلئێخستنا فتنە و نەخۆشییان].

١٢ ئەوێ قەلس و خێرنەخواز و تەعداکەر و گونەهکار.

١٣ ئەوێ زڤر و ئەزمان رەق، پشتی ڤێ ژی بیژی [نە کورێ بابێ خۆ]، و ناڤدێر ب خرابییێ.

١٤ چونکی خودان مال و عەیال بوو، لەوا یێ هۆسا بوو.

١٥ وەختێ ئایەتێت مە بۆ دهاتنە خواندن و دبهیستن، دگۆت: ئەڤە چیرۆك و چیڤانۆکێت بەرێنە.

١٦ ئەم دێ دفنا وی دروی کەین، [دا بۆ هەمییان ئاشکەرا ببیت و بنیاسن].

إِنَّا بَلَوْنَٰهُمْ كَمَا بَلَوْنَآ أَصْحَٰبَ ٱلْجَنَّةِ إِذْ أَقْسَمُوا۟ لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِينَ ﴿١٧﴾ وَلَا
يَسْتَثْنُونَ ﴿١٨﴾ فَطَافَ عَلَيْهَا طَآئِفٌ مِّن رَّبِّكَ وَهُمْ نَآئِمُونَ ﴿١٩﴾ فَأَصْبَحَتْ
كَٱلصَّرِيمِ ﴿٢٠﴾ فَتَنَادَوْا۟ مُصْبِحِينَ ﴿٢١﴾ أَنِ ٱغْدُوا۟ عَلَىٰ حَرْثِكُمْ إِن كُنتُمْ
صَٰرِمِينَ ﴿٢٢﴾ فَٱنطَلَقُوا۟ وَهُمْ يَتَخَٰفَتُونَ ﴿٢٣﴾ أَن لَّا يَدْخُلَنَّهَا ٱلْيَوْمَ عَلَيْكُم
مِّسْكِينٌ ﴿٢٤﴾ وَغَدَوْا۟ عَلَىٰ حَرْدٍ قَٰدِرِينَ ﴿٢٥﴾ فَلَمَّا رَأَوْهَا قَالُوٓا۟ إِنَّا لَضَآلُّونَ
﴿٢٦﴾ بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ ﴿٢٧﴾ قَالَ أَوْسَطُهُمْ أَلَمْ أَقُل لَّكُمْ لَوْلَا تُسَبِّحُونَ
﴿٢٨﴾ قَالُوا۟ سُبْحَٰنَ رَبِّنَآ إِنَّا كُنَّا ظَٰلِمِينَ ﴿٢٩﴾ فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ
يَتَلَٰوَمُونَ ﴿٣٠﴾ قَالُوا۟ يَٰوَيْلَنَآ إِنَّا كُنَّا طَٰغِينَ ﴿٣١﴾ عَسَىٰ رَبُّنَآ أَن يُبْدِلَنَا
خَيْرًا مِّنْهَآ إِنَّآ إِلَىٰ رَبِّنَا رَٰغِبُونَ ﴿٣٢﴾ كَذَٰلِكَ ٱلْعَذَابُ ۖ وَلَعَذَابُ ٱلْءَاخِرَةِ
أَكْبَرُ ۘ لَوْ كَانُوا۟ يَعْلَمُونَ ﴿٣٣﴾ إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ عِندَ رَبِّهِمْ جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ ﴿٣٤﴾
أَفَنَجْعَلُ ٱلْمُسْلِمِينَ كَٱلْمُجْرِمِينَ ﴿٣٥﴾ مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿٣٦﴾ أَمْ لَكُمْ
كِتَٰبٌ فِيهِ تَدْرُسُونَ ﴿٣٧﴾ إِنَّ لَكُمْ فِيهِ لَمَا تَخَيَّرُونَ ﴿٣٨﴾ أَمْ لَكُمْ أَيْمَٰنٌ عَلَيْنَا
بَٰلِغَةٌ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ ۙ إِنَّ لَكُمْ لَمَا تَحْكُمُونَ ﴿٣٩﴾ سَلْهُمْ أَيُّهُم بِذَٰلِكَ
زَعِيمٌ ﴿٤٠﴾ أَمْ لَهُمْ شُرَكَآءُ فَلْيَأْتُوا۟ بِشُرَكَآئِهِمْ إِن كَانُوا۟ صَٰدِقِينَ ﴿٤١﴾ يَوْمَ
يُكْشَفُ عَن سَاقٍ وَيُدْعَوْنَ إِلَى ٱلسُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿٤٢﴾

١٧ ب راستی مە خەلکێ مەکەهێ جەرباندن هەروەکی مە خودانێت جنیکێ جەرباندین، دەمێ سویند خوارین سپێدەیێ زوی فێقییێ خۆ بچنن، و چو بۆ فەقیر و ژاران پێڤە نەهێلن.
١٨ و نە گۆتن (ئەگەر خودێ حەز بکەت) کو چو بۆ هەژاران نادانن.
١٩ هێژ ئەو د خەو و ب شەڤ، ئاگرەك کەڤتە جنیکا وان.
٢٠ و جنیکا وان سۆت و وەکی شەڤا تاری لێ کر.
٢١ سپێدەیێ زوی گازی ئێک و دو کرن دا بچنە ناڤ جنیکا خۆ وەکی وان ل بەر.
٢٢ [و گۆتن] زوی هەرنە د ناڤ جنیکا خۆدا، ئەگەر هەوە چنین ل بەرە.
٢٣ ئەو بەر ب جنیکێڤە چۆن و بەرزەییڤە و نەپەنی.
٢٤ ب دەنگێ نزم د ناڤخۆدا گۆتن: بلا چو فەقیر و ژار ب هەوە نەحەسن، و نەئێنە ناڤ جنیکا هەوە.
٢٥ بۆ ب جهکرنا مەرەما خۆ، زوی دەرکەڤتن، یا ژ وانڤە دێ شێن فێقییێ خۆ چنن، و دێ شێن فەقیر و ژاران ژێ بێ بارکەن.
٢٦ وەختێ دیتین جنیکا وان یا سۆتی و شەوتی، باوەرنەکرن جنیک جنیکا وانە، و گۆتن: مە رێکا خۆ یا بەرزەکری و ئەڤە نە جنیکا مەیە.
٢٧ پشتی هشێت وان هاتینە سەرێ وان، ژ نوی زانین یێت هاتینە جزادان ل سەر ئنیەتا خۆ د دەرهەقێ فەقیر و ژاراندا و گۆتن: د دەست مە ژیدا نەما، چونکی مە دڤیا چو نەدەینە فەقیر و ژاران.
٢٨ یێ ژ هەمییان تێگەهشتیتر ژ وان گۆت: ما من نەگۆتە هەوە ئەگەر هوین ناڤێ خودایێ خۆ نەئینن، و ژ کارێ خۆ یێ نەرەوا لێڤە نەبن، ئەها ئەڤە دێ ئێتە سەرێ هەوە.
٢٩ پشتی ئەڤا ب سەرێ وان هاتی، و پشتی زانین خەلەتیا وانە، ئینا گۆتن: خودێوۆ تو یێ پاقژی ژ هەمی کێماسییان، ب راستی ئەم یێت سەرداچۆیی بووین.
٣٠ بەرێ خۆ دانە ئێک و دو و لۆمەی ئێک و دو کرن، و هەر ئێکی کرە سویچێ یێ دی، کو ئەو بوو خودانێ ڤێ شیرەتێ هەتا ئەڤە هاتییە سەرێ وان.
٣١ گۆتن: وەی نەخۆشی و نەمان بۆ مە بیت، چونکی ب راستی و بێ گۆمان ئەم د خەلەت بووین د کارێ خۆدا، مە دڤیا مافێ فەقیر و ژاران نەدەینە وان و پشک و بارا وان ژێوان ڤەگرین.
٣٢ ئەم هیڤی دکەین خودایێ مە گونەهیێت مە ژێ ببەت و ل مە نەگریت و بۆ مە چێتر بەدەل ڤەکەت، مرادا مە لێنەگرتنا خودایێ مەیە.
٣٣ وەکی ڤێ ئیزایا مە داییە بەر خودانێت جنیکێ، دێ دەینە بەر قورەیشییان، و ئەو ئیزا و نەخۆشییا قیامەتێ دگەهیتە وان گەلەك دژوارترە، ئەگەر بزانن و تێ بگەهن.
٣٤ بێ گۆمان پارێزکار و خودێ ترسان، خەلاتێ بەحەشتێ ل دەڤ خودایێ خۆ هەیە.
٣٥ ئەرێ ما ئەم دێ موسلمانان [رۆژا قیامەتێ] وەکی گونەهکاران دانین، بێ گۆمان هەردو جوین وەکی ئێک نابن.
٣٦ هەوە خێرە، هوین چاوا وەکێ ئێک ددانن؟!
٣٧ یان کتێبەك د ناڤ دەستێت هەوەدا هەیە، هوین لێ دخوینن؟!
٣٨ ئەو تشتێ هەوە دڤێت یێ تێدا.
٣٩ یان [خودێ] سۆز و پەیمان داینە هەوە، هەتا رۆژا قیامەتێ ژی، دێ هەر ئەو بیت یا هوین بۆ خۆ ددانن و دبێژن.
٤٠ کا ژ وان بپرسە، کی ژ وان کەفالەتێ دکەت، کو ئەو و موسلمان دێ وەکی ئێک بن، و چو جودایی د ناڤبەرا واندا نابیت.
٤١ یان وان هندەك هەڤال هەنە د ڤێ بیر و بۆچۆنێدا، بلا هەڤالێت خۆ بینن ئەگەر راست دبێژن.
٤٢ رۆژا ل وان دبیتە تەنگاڤی و ئیزا کو رۆژا قیامەتێیە، و داخواز ژ وان دئێتەکرن بچنە سوجدەیێ، بەلێ نەشێن [چونکی دنیایێدا ئەو نەدچۆنە سوجدەیێ].

خَٰشِعَةً أَبۡصَٰرُهُمۡ تَرۡهَقُهُمۡ ذِلَّةٞۖ وَقَدۡ كَانُواْ يُدۡعَوۡنَ إِلَى ٱلسُّجُودِ وَهُمۡ
سَٰلِمُونَ ٤٣ فَذَرۡنِي وَمَن يُكَذِّبُ بِهَٰذَا ٱلۡحَدِيثِۖ سَنَسۡتَدۡرِجُهُم
مِّنۡ حَيۡثُ لَا يَعۡلَمُونَ ٤٤ وَأُمۡلِي لَهُمۡۚ إِنَّ كَيۡدِي مَتِينٌ ٤٥ أَمۡ تَسۡـَٔلُهُمۡ
أَجۡرٗا فَهُم مِّن مَّغۡرَمٖ مُّثۡقَلُونَ ٤٦ أَمۡ عِندَهُمُ ٱلۡغَيۡبُ فَهُمۡ يَكۡتُبُونَ
٤٧ فَٱصۡبِرۡ لِحُكۡمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُن كَصَاحِبِ ٱلۡحُوتِ إِذۡ نَادَىٰ
وَهُوَ مَكۡظُومٞ ٤٨ لَّوۡلَآ أَن تَدَٰرَكَهُۥ نِعۡمَةٞ مِّن رَّبِّهِۦ لَنُبِذَ بِٱلۡعَرَآءِ
وَهُوَ مَذۡمُومٞ ٤٩ فَٱجۡتَبَىٰهُ رَبُّهُۥ فَجَعَلَهُۥ مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ
٥٠ وَإِن يَكَادُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَيُزۡلِقُونَكَ بِأَبۡصَٰرِهِمۡ لَمَّا سَمِعُواْ
ٱلذِّكۡرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُۥ لَمَجۡنُونٞ ٥١ وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكۡرٞ لِّلۡعَٰلَمِينَ ٥٢

سُورَةُ الحَاقَّةِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ٱلۡحَآقَّةُ ١ مَا ٱلۡحَآقَّةُ ٢ وَمَآ أَدۡرَىٰكَ مَا ٱلۡحَآقَّةُ ٣ كَذَّبَتۡ ثَمُودُ وَعَادُۢ
بِٱلۡقَارِعَةِ ٤ فَأَمَّا ثَمُودُ فَأُهۡلِكُواْ بِٱلطَّاغِيَةِ ٥ وَأَمَّا عَادٞ فَأُهۡلِكُواْ بِرِيحٖ
صَرۡصَرٍ عَاتِيَةٖ ٦ سَخَّرَهَا عَلَيۡهِمۡ سَبۡعَ لَيَالٖ وَثَمَٰنِيَةَ أَيَّامٍ حُسُومٗاۖ فَتَرَى
ٱلۡقَوۡمَ فِيهَا صَرۡعَىٰ كَأَنَّهُمۡ أَعۡجَازُ نَخۡلٍ خَاوِيَةٖ ٧ فَهَلۡ تَرَىٰ لَهُم مِّنۢ بَاقِيَةٖ ٨

نصف الحزب ٥٧

٤٣ وێ ڕۆژێ سەروچاڤێت وان د شۆرن و ڕەزیل و ڕسوانە، چونکی د دنیاییدا داخواز ژ وان دهاتەکرن بچنە سوجدەیێ، و ئەو ل سەرخۆ و ساخلەم، و نەدچۆن.

٤٤ ئەو کەسێت باوەرییێ ب قورئانێ نەئینن و تە درەوین ددانن، تو وان بهێلە ب هیڤییا منڤە ئەز دێ تۆلان ل وان ڤەکەم، و دێ وان پێنگاڤ پێنگاڤ ڕاکێشمە د دۆژەهێدا و بێی ب خۆ بحەسن.

٤٥ و ئەز وان گیرۆ دکەم و دەرفەتێ ددەمە وان، بەلێ تۆلڤەکرن و ئیزایا من یا دژوارە.

٤٦ یان تو مالەکی ژ وان دخوازی و ل وان گرانە، لەو باوەرییێ نائینن.

٤٧ یان دەپێ پاراستی ل دەڤ وانە، بۆ خۆ وان نیشان و بەلگەیان ژێ ڤەدگوهێزن، ئەوێت پشتەڤانییا هندێ دکەن کو ئەو د سەر گونەهکارییا خۆڕا ژ موسلمانان چێترن، ژ بەر هندێ ئەو ل سەر ڕکا خۆنە.

٤٨ ڤێجا بێنا خۆ ل سەر ئەزیەتا وان فرەڤ بکە، و وەکی یوونس پێغەمبەری نەبە [بێنا خۆ چک بکەی و لەزێ بکەی]، دەمێ د زکێ نەهنگیدا، و ئەو یێ خەمگین گازی خودایێ خۆ کری [دا قورتال بکەت].

٤٩ ئەگەر دلۆڤانییا خودێ پێڕا نەگەهشتبایە، دا مینیتە ل چۆلی و یێ سویچەلۆ و لۆمەکری و لەکەدارکری.

٥٠ بەلێ خودێ ب بەر دلۆڤانییا خۆ ئێخست، و ئەو هەلبژارت و ژ قەنجیکاران دانا.

٥١ وەختە گاور ب کەرب و کین و زکرەشیا خۆ تە چاڤین بکەن و تە بێخن، دەمێ گول تە دبن تو قورئانێ دخوینی، و ژ کەرباندا دبێژن [موحەممەد] یێ دینە.

٥٢ و [ڤێ ئاخڤتنێ د دەرهەقێ قورئانێدا دبێژن] قورئان ب خۆ، ڕێک و ڕێباز و بەرنامەیە بۆ هەمی مرۆڤان.

سۆرەتا ئەلحاققە

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٥٢) ئایەتە

١ (الحاقە) ناڤە بۆ ڕۆژا قیامەتێ، هاتییە ناڤکرن ب ئەلحاققە چونکی حەقە و ڕاستییە، و هەر دێ ئێت.

٢ ئەلحاققە چییە؟ [ئەڤە تەئکیدە ل سەر هاتنا ڕۆژا قیامەتێ].

٣ ما تو چ دزانی هەی موحەممەد کا ڕۆژا قیامەتێ، ئەلحاققە یا چاوایە؟ [تو چو ژێ نوزانی] چونکی تە نەدیتییە کا ئەو ڕۆژە چەند ب سەهمە.

٤ (ثمود) (ملەتێ صالح پێغەمبەر) و عاد (ملەتێ هوود پێغەمبەر) باوەری ب ڕۆژا قیامەتێ نەئینان، و گۆتن: درەوە چو ڕۆژ نینن دلقوتک تێدا بێتە دلان.

٥ هندی (ثمود) بوو [ملەتێ صالح پێغەمبەر] ب هشکەقێرییەکا ب هێز و دژوار د هیلاك چۆن.

٦ و هندی عاد بوو (ملەتێ هوود پێغەمبەر)، ب ڕەشەبایەکێ ب سڕوسەقەم و ب ڤزەڤز و زێدە سار د هیلاك چۆن.

٧ حەفت شەڤ و هەشت ڕۆژان ل سەرێک ب سەر واندا هنارت، و ئەو د مالێت خۆدا مری و بێ بزاڤ مان، وەکی قورمێت دارقەسپێت خلۆلە لێ هاتن.

٨ ما تو دبینی شوینماییەکا وان مابیت، [بچویک و مەزن کەس ژ وان نەمان، هەمی قربوون].

وَجَآءَ فِرْعَوْنُ وَمَن قَبْلَهُۥ وَٱلْمُؤْتَفِكَٰتُ بِٱلْخَاطِئَةِ ﴿٩﴾ فَعَصَوْا۟ رَسُولَ
رَبِّهِمْ فَأَخَذَهُمْ أَخْذَةً رَّابِيَةً ﴿١٠﴾ إِنَّا لَمَّا طَغَا ٱلْمَآءُ حَمَلْنَٰكُمْ فِى ٱلْجَارِيَةِ
﴿١١﴾ لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَتَعِيَهَآ أُذُنٌ وَٰعِيَةٌ ﴿١٢﴾ فَإِذَا نُفِخَ فِى ٱلصُّورِ
نَفْخَةٌ وَٰحِدَةٌ ﴿١٣﴾ وَحُمِلَتِ ٱلْأَرْضُ وَٱلْجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً وَٰحِدَةً ﴿١٤﴾
فَيَوْمَئِذٍ وَقَعَتِ ٱلْوَاقِعَةُ ﴿١٥﴾ وَٱنشَقَّتِ ٱلسَّمَآءُ فَهِىَ يَوْمَئِذٍ وَاهِيَةٌ
﴿١٦﴾ وَٱلْمَلَكُ عَلَىٰٓ أَرْجَآئِهَا ۚ وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ ثَمَٰنِيَةٌ
﴿١٧﴾ يَوْمَئِذٍ تُعْرَضُونَ لَا تَخْفَىٰ مِنكُمْ خَافِيَةٌ ﴿١٨﴾ فَأَمَّا مَنْ أُوتِىَ كِتَٰبَهُۥ
بِيَمِينِهِۦ فَيَقُولُ هَآؤُمُ ٱقْرَءُوا۟ كِتَٰبِيَهْ ﴿١٩﴾ إِنِّى ظَنَنتُ أَنِّى مُلَٰقٍ حِسَابِيَهْ
﴿٢٠﴾ فَهُوَ فِى عِيشَةٍ رَّاضِيَةٍ ﴿٢١﴾ فِى جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ﴿٢٢﴾ قُطُوفُهَا دَانِيَةٌ ﴿٢٣﴾
كُلُوا۟ وَٱشْرَبُوا۟ هَنِيٓـًٔۢا بِمَآ أَسْلَفْتُمْ فِى ٱلْأَيَّامِ ٱلْخَالِيَةِ ﴿٢٤﴾ وَأَمَّا مَنْ أُوتِىَ
كِتَٰبَهُۥ بِشِمَالِهِۦ فَيَقُولُ يَٰلَيْتَنِى لَمْ أُوتَ كِتَٰبِيَهْ ﴿٢٥﴾ وَلَمْ أَدْرِ مَا حِسَابِيَهْ
﴿٢٦﴾ يَٰلَيْتَهَا كَانَتِ ٱلْقَاضِيَةَ ﴿٢٧﴾ مَآ أَغْنَىٰ عَنِّى مَالِيَهْ ﴿٢٨﴾ هَلَكَ عَنِّى سُلْطَٰنِيَهْ
﴿٢٩﴾ خُذُوهُ فَغُلُّوهُ ﴿٣٠﴾ ثُمَّ ٱلْجَحِيمَ صَلُّوهُ ﴿٣١﴾ ثُمَّ فِى سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا
سَبْعُونَ ذِرَاعًا فَٱسْلُكُوهُ ﴿٣٢﴾ إِنَّهُۥ كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ ٱلْعَظِيمِ ﴿٣٣﴾
وَلَا يَحُضُّ عَلَىٰ طَعَامِ ٱلْمِسْكِينِ ﴿٣٤﴾ فَلَيْسَ لَهُ ٱلْيَوْمَ هَٰهُنَا حَمِيمٌ ﴿٣٥﴾

٩ و فیرعەون و یێت بەری وی و گوندێت سەرێک و بنێک کرین دەست ب گونەهان کرن.
١٠ گوهداریا پێغەمبەرێ خودێ نەکرن، ئینا خودێ ئەو ئیزادانەکا دژوار ئیزادان.
١١ بێ گۆمان وەختێ ئاڤ رابووی و هەمی تشت بنئاڤ بووین، مە هوین ل سەر پشتا گەمییێ قورتالکرن.
١٢ دا ئەم [قورتالکرنا خودان باوەران و د هیلاکبرنا گاوران] بکەینە چامە و عیبرەت، و دا هەر بمینیتە د گوهێت ڤەکریدا.
١٣ وەختێ پفەک ل بۆقێ دئێتە دان [پفا وێرانکرنا دنیایێ].
١٤ و دەمێ ئەرد و چیا ژ رهان دئێنە هلکێشان، و ڤێک دکەڤن و هویر و هەرا دبن.
١٥ ئەها هنگی بزانە قیامەت رابوو.
١٦ و ئەسمان کەلشت، و وێ رۆژێ ئەسمان یێ سست و خاڤە.
١٧ و ملیاکەت ل رەخ و دۆرانن (چونکی ئەسمان ئێورگەها ملیاکەتانە)، وێ رۆژێ هەشت ملیاکەت عەرشێ خودێ رادکەن.
١٨ وێ رۆژێ هوین دێ پێشبەری خودایێ خۆ بن، کەس ژ هەوە نائێتە ڤەشارتن.
١٩ هندی ئەوە ئەوێ کتێبا کار و کریارێت خۆ ب دەستێ راستێ وەردگریت، ب کەیف دێ بێژیت: کەرەمکەن کتێبا من بخوینن.
٢٠ ئەز یێ پشت راست بووم حسابا رۆژا قیامەتێ یا ل دویفمن، و خودایێ من دێ حسابەکا سڤک د گەل من کەت.
٢١ و ئەو یێ د ژین و ژیارەکا خۆشدا.
٢٢ د بەحەشتەکا خودان ریز و قەدردا.
٢٣ فێقییێ وێ [بەحەشتێ] نزم و بەردەستە.
٢٤ بخۆن و ڤەخۆن، هەوە نۆشی جان بیت ژ بەر وان کار و کریارێت باش ئەوێت هەوە د دنیاییدا کرین.
٢٥ و هندی ئەوە ئەوێ کتێبا خۆ ب دەستێ چەپێ وەردگریت ب کول و خەمڤە دێ بێژیت: خۆزی ژ خێرا خودێرا من ئەڤ کتێبە وەرنەگرتبایە.
٢٦ و من چو ژ هەق و حسێبا خۆ نەزانیبایە.
٢٧ خۆزی ژ خێرا خودێرا مرنا من، مرنا ئێکجاری بایە [و ئەز پشتی مرنێ ساخ نەببامەڤە].
٢٨ مال و ملکێ من ل سەر دنیایێ کۆمکری، نە مفا گەهاندە من، و نە ئیزا ژ من دا پاش.
٢٩ دەستهەلاتا من (پشت و پشتەڤانی و ناڤ و دەنگ) هەمی ژ دەست من چۆ.
٣٠ [خودایێ مەزن دێ بێژیتە ملیاکەتان: ڤی گونەهکارێ تێر گونەها] ببەن و دەست و پێیان لێ قەید و زنجیر بکەن.
٣١ و باڤێژنە د ناڤ دۆژەها سنجریدا.
٣٢ پاشی ب زنجیرەکا حەفتێ گەز زنجیرپێچ بکەن.
٣٣ ئەوی باوەری ب خودایێ مەزن نەدئینا.
٣٤ و نە خۆ و نە یێ وێڤەتر د بەر هندێرا نەدکر، برسا فەقیر و ژاران بشکێنیت.
٣٥ ئەوی ئەڤرۆ چو هەڤال و هۆگرێت خۆ ل ڤێرێ نینن.

وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ غِسْلِينٍ ﴿٣٦﴾ لَّا يَأْكُلُهُۥٓ إِلَّا ٱلْخَٰطِـُٔونَ ﴿٣٧﴾ فَلَآ أُقْسِمُ
بِمَا تُبْصِرُونَ ﴿٣٨﴾ وَمَا لَا تُبْصِرُونَ ﴿٣٩﴾ إِنَّهُۥ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ﴿٤٠﴾ وَمَا هُوَ
بِقَوْلِ شَاعِرٍ ۚ قَلِيلًا مَّا تُؤْمِنُونَ ﴿٤١﴾ وَلَا بِقَوْلِ كَاهِنٍ ۚ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ
﴿٤٢﴾ تَنزِيلٌ مِّن رَّبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٤٣﴾ وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضَ ٱلْأَقَاوِيلِ ﴿٤٤﴾
لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِٱلْيَمِينِ ﴿٤٥﴾ ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ ٱلْوَتِينَ ﴿٤٦﴾ فَمَا مِنكُم
مِّنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَٰجِزِينَ ﴿٤٧﴾ وَإِنَّهُۥ لَتَذْكِرَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٨﴾ وَإِنَّا
لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنكُم مُّكَذِّبِينَ ﴿٤٩﴾ وَإِنَّهُۥ لَحَسْرَةٌ عَلَى ٱلْكَٰفِرِينَ
﴿٥٠﴾ وَإِنَّهُۥ لَحَقُّ ٱلْيَقِينِ ﴿٥١﴾ فَسَبِّحْ بِٱسْمِ رَبِّكَ ٱلْعَظِيمِ ﴿٥٢﴾

سُورَةُ المَعَارِجِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

سَأَلَ سَآئِلٌۢ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ ﴿١﴾ لِّلْكَٰفِرِينَ لَيْسَ لَهُۥ دَافِعٌ ﴿٢﴾
مِّنَ ٱللَّهِ ذِى ٱلْمَعَارِجِ ﴿٣﴾ تَعْرُجُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ وَٱلرُّوحُ إِلَيْهِ
فِى يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُۥ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ﴿٤﴾ فَٱصْبِرْ صَبْرًا جَمِيلًا
﴿٥﴾ إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُۥ بَعِيدًا ﴿٦﴾ وَنَرَىٰهُ قَرِيبًا ﴿٧﴾ يَوْمَ تَكُونُ ٱلسَّمَآءُ
كَٱلْمُهْلِ ﴿٨﴾ وَتَكُونُ ٱلْجِبَالُ كَٱلْعِهْنِ ﴿٩﴾ وَلَا يَسْـَٔلُ حَمِيمٌ حَمِيمًا ﴿١٠﴾

٣٦ و چو خوارن ژی وی نینه، کێم و عەداڤا برینێت دۆژهییان نەبیت.
٣٧ کەس ڤێ خوارنێ ناخۆت، گونەهکار نەبن.
٣٨ سویند ب یێ بەرچاڤ (یێ هوین دبینن).
٣٩ سویند ب یێ نەبەرچاڤ، (یێ هوین نەبینن).
٤٠ بێ گۆمان ئەڤ قورئانا هەنێ ئاخڤتنا خودایێ دلۆڤانە، بۆ پێغەمبەری یا هنارتی.
٤١ و [ئەڤ قورئانە] نەئاخڤتنا هۆزانڤانانە، هوین ژێ بێ باوەر.
٤٢ و [ئەڤ قورئانە] نەئاخڤتنا خێڤزانکانە، پیچەکێ ژی، هوین خۆ تێ ناگەهینن!.
٤٣ ئەڤ قورئانە ژ نک خودایێ هەمی جیهانان یا هاتی.
٤٤ و هەکە وی [مەخسەد موحەممەد پێغەمبەر] هندە ئاخڤتن ژ کیسێ مە چێکربانە.
٤٥ ئەم دا ب هێز و شیانا خۆ زوی تۆلێ لێ ڤەکەین.
٤٦ پاشی ئەم، دا رهـا ب دلێ ویڤە گرێدایی، برین و قەتینین.
٤٧ هنگی ئێک ژ هەوە نەدشیا بەرەڤانییێ ژێ بکەت، دا نەکەڤیتە بەر جزایێ خۆ.
٤٨ و ب راستی ئەڤ قورئانە بیرئینانە بۆ خودان باوەرێت ژ خودێ ترس.
٤٩ و مە ئاگەهـ ژێ هەیە، هندەك ژ هەوە قورئانێ درەو ددانن.
٥٠ و ئەڤە رۆژا قیامەتێ بۆ گاوران دێ بیتە هزرەت و پەشێمانی.
٥١ و ئەڤ قورئانە راستییەکا راستە، چو گۆمان ناچنێ.
٥٢ ڤێجا تو پاقژییێ بدە بال ناڤێ خودایێ خۆ یێ مەزن، و خودایێ خۆ ژ هەمی کێماسییان پاقژ بکە.

سۆرەتا مەعارج

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٤٤) ئایەتە

١ ئێک ژ گاورێت مەکەهێ گۆت: کا بلا قیامەت بێت.
٢ گاوران وێ رۆژێ چو مەفەر نینن، و چو جھ نینن پێڤە برەڤن.
٣ ئەو قیامەتا ئەو دخوازن، ب فەرمانا خودێ دێ ب سەر واندا ئێت، ئەو خودایێ خودان پێک و پەییسک، ملیاکەتێت وی پێ دچنە ئەسمانان.
٤ ملیاکەت و جبریل د رۆژەکێدا ژێلەل بەر ب خودێ دچن، درێژاییا وێ پێنجی هزار سالن.
٥ تو بێنا خۆ ل سەر نەخۆشییێت وان فرەھ بکە، بێنفرەهکرنەکا بێ ترس و بێ خەم.
٦ ئەو دبینن ئەو رۆژ کو رۆژا قیامەتێیە، یا دویرە و چوجا نائێت.
٧ و ئەم دبینین یا نێزیکە و دێ هەر ئێت.
٨ رۆژا ئەسمان وەکی رساسێ حەلیایی لێ دئێت.
٩ و رۆژا چیا وەکی هرییا بەرەبا لێ دئێت.
١٠ و وێ رۆژێ خۆشی پسیارا خۆشقییێ خۆ ناکەت و لێ ناپرسیت.

يُبَصَّرُونَهُمْ ۚ يَوَدُّ ٱلْمُجْرِمُ لَوْ يَفْتَدِى مِنْ عَذَابِ يَوْمِئِذٍۭ بِبَنِيهِ ﴿١١﴾
وَصَٰحِبَتِهِۦ وَأَخِيهِ ﴿١٢﴾ وَفَصِيلَتِهِ ٱلَّتِى تُـْٔوِيهِ ﴿١٣﴾ وَمَن فِى ٱلْأَرْضِ جَمِيعًا
ثُمَّ يُنجِيهِ ﴿١٤﴾ كَلَّآ ۖ إِنَّهَا لَظَىٰ ﴿١٥﴾ نَزَّاعَةً لِّلشَّوَىٰ ﴿١٦﴾ تَدْعُوا۟ مَنْ أَدْبَرَ
وَتَوَلَّىٰ ﴿١٧﴾ وَجَمَعَ فَأَوْعَىٰٓ ﴿١٨﴾ ۞ إِنَّ ٱلْإِنسَٰنَ خُلِقَ هَلُوعًا ﴿١٩﴾ إِذَا مَسَّهُ ٱلشَّرُّ
جَزُوعًا ﴿٢٠﴾ وَإِذَا مَسَّهُ ٱلْخَيْرُ مَنُوعًا ﴿٢١﴾ إِلَّا ٱلْمُصَلِّينَ ﴿٢٢﴾ ٱلَّذِينَ هُمْ
عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ دَآئِمُونَ ﴿٢٣﴾ وَٱلَّذِينَ فِىٓ أَمْوَٰلِهِمْ حَقٌّ مَّعْلُومٌ ﴿٢٤﴾ لِّلسَّآئِلِ
وَٱلْمَحْرُومِ ﴿٢٥﴾ وَٱلَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بِيَوْمِ ٱلدِّينِ ﴿٢٦﴾ وَٱلَّذِينَ هُم مِّنْ عَذَابِ
رَبِّهِم مُّشْفِقُونَ ﴿٢٧﴾ إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَأْمُونٍ ﴿٢٨﴾ وَٱلَّذِينَ هُمْ
لِفُرُوجِهِمْ حَٰفِظُونَ ﴿٢٩﴾ إِلَّا عَلَىٰٓ أَزْوَٰجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُهُمْ
فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ﴿٣٠﴾ فَمَنِ ٱبْتَغَىٰ وَرَآءَ ذَٰلِكَ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْعَادُونَ ﴿٣١﴾
وَٱلَّذِينَ هُمْ لِأَمَٰنَٰتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَٰعُونَ ﴿٣٢﴾ وَٱلَّذِينَ هُم بِشَهَٰدَٰتِهِمْ قَآئِمُونَ
﴿٣٣﴾ وَٱلَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿٣٤﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ فِى جَنَّٰتٍ مُّكْرَمُونَ ﴿٣٥﴾
فَمَالِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ قِبَلَكَ مُهْطِعِينَ ﴿٣٦﴾ عَنِ ٱلْيَمِينِ وَعَنِ ٱلشِّمَالِ
عِزِينَ ﴿٣٧﴾ أَيَطْمَعُ كُلُّ ٱمْرِئٍ مِّنْهُمْ أَن يُدْخَلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ ﴿٣٨﴾ كَلَّآ ۖ إِنَّا خَلَقْنَٰهُم
مِّمَّا يَعْلَمُونَ ﴿٣٩﴾ فَلَآ أُقْسِمُ بِرَبِّ ٱلْمَشَٰرِقِ وَٱلْمَغَٰرِبِ إِنَّا لَقَٰدِرُونَ ﴿٤٠﴾

١١ ئێک و دو دبینن و ئێک و دو دنیاسن، مرۆڤێ گونەهکار وێ رۆژێ حەز دکەت، کور و کچێت خۆ هەمییان گۆری خۆ بکەت.
١٢ و ژنا خۆ و برایێت خۆ هەمییان گۆری خۆ بکەت
١٣ و ئێل و ئویجاخا خۆ، هەمییان گۆری خۆ بکەت.
١٤ و پێ خۆشە هندی ل سەر رووییێ ئەردی گۆری خۆ بکەت، بەس قورتال ببیت.
١٥ نەخێر چو وان قورتال ناکەن و بلا ل خودێ بزڤرن، ئاگر و گوری یێ ل پێشییا وان.
١٦ [ئەو ئاگرە] پیستێ سەری و لەشی رادکەت و درەڤیت.
١٧ گازی وان دکەت ئەوێت پشت داینە هەڤیێ، و خۆ ژێ داینە پاش.
١٨ گازی وان دکەت ئەوێت مال کۆمکرین و دانینە سەرێک و ڤەشارتین.
١٩ مرۆڤ چاڤترسیایی و بێنتەنگ یێ هاتییە چێکرن.
٢٠ ئەگەر نەخۆشی گەهشتێ (چ نەساخی و چ هەژاری و هەر نەخۆشییەکا دی) یێ خەمگین و بێ هیڤی و ب ئاخ و ئۆفە.
٢١ و ئەگەر خودێ قەنجی د گەل کر و دەستێ وی فرەهکر، چو ژ دەستان دەرناکەڤیت.
٢٢ نڤێژکەرێت تێ نەبن.
٢٣ ئەوێت ل سەر کرنا نڤێژان بەردەوام.
٢٤ و ئەو تێ نەبن ئەوێت بارا خودێ دئێخنە د ناڤ مالێ خۆدا.
٢٥ بۆ فەقیر و ژار و خوازخوازۆکان.
٢٦ و ئەو تێ نەبن ئەوێت باوەرییێ ب رۆژا جزادانێ دئینن.
٢٧ و ئەو تێ نەبن ئەوێت دلێ وان یێ ب ترس ژ ئیزادانا خودێ.
٢٨ ب راستی عەزابا خودایێ وان نەیا هندێیە ژێ پشت راست ببن.
٢٩ و ئەو تێ نەبن ئەوێت داڤ و دەهمەن پاقژ و شەرمگەها خۆ دپارێزن، ژ هەر کەسەکی.
٣٠ ژ بلی ژن و جێرییێت خۆ، و ئەو بۆ ڤێ نە د لۆمەدارن، و گازندە ژ وان نائێتەکرن.
٣١ و هەر کەسێ ب رێکەکا دی شەهوەتا خۆ بشکێنیت ئەو یێ گونەهکارە.
٣٢ و ئەو تێ نەبن ئەوێت سۆز و پەیمان و ئەمانەتێت خۆ دپارێزن.
٣٣ و ئەو تێ نەبن ئەوێت شادەییا خۆ بۆ دویر و نێزیکان نەڤەشێرن.
٣٤ و ئەو تێ نەبن ئەوێت ب دورستی و بەردەوام نڤێژێت خۆ دکەن.
٣٥ ئەها ئەڤەنە د بەحەشتاندا، خودان قەدر.
٣٦ ئەڤان گاوران خێرە هۆسا ب لەز ژ تە درەڤن، و تە درەوین ددانن و باوەرییێ ب تە نائینن؟!!.
٣٧ دەستەك دەستەك ل رەخێ تە یێ راستێ و چەپێ، د روینشتی و بەلاڤ و گوهشینە.
٣٨ ئەرێ هەر ئێک ژ وان ل هیڤییا هندێیە بچیتە بەحەشتا تێر خێر و بێر؟.
٣٩ نەخێر نە ب کەیفا وانە، مە ئەو یێ ژ وی تشتی چێکرین یێ ئەو دزانن [ژ چپکەکێ، پاشی ژ پرتەکا خوینێ، پاشی ژ پارچەیەکا گۆشتی].
٤٠ سویند ب خودایێ رۆژهەلات و رۆژئاڤایان، ئەم دشێین.

عَلَىٰٓ أَن نُّبَدِّلَ خَيۡرٗا مِّنۡهُمۡ وَمَا نَحۡنُ بِمَسۡبُوقِينَ ٤١ فَذَرۡهُمۡ
يَخُوضُواْ وَيَلۡعَبُواْ حَتَّىٰ يُلَٰقُواْ يَوۡمَهُمُ ٱلَّذِي يُوعَدُونَ ٤٢ يَوۡمَ
يَخۡرُجُونَ مِنَ ٱلۡأَجۡدَاثِ سِرَاعٗا كَأَنَّهُمۡ إِلَىٰ نُصُبٖ يُوفِضُونَ ٤٣
خَٰشِعَةً أَبۡصَٰرُهُمۡ تَرۡهَقُهُمۡ ذِلَّةٞۚ ذَٰلِكَ ٱلۡيَوۡمُ ٱلَّذِي كَانُواْ يُوعَدُونَ ٤٤

سُورَةُ نُوحٖ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

إِنَّآ أَرۡسَلۡنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوۡمِهِۦٓ أَنۡ أَنذِرۡ قَوۡمَكَ مِن قَبۡلِ أَن يَأۡتِيَهُمۡ
عَذَابٌ أَلِيمٞ ١ قَالَ يَٰقَوۡمِ إِنِّي لَكُمۡ نَذِيرٞ مُّبِينٌ ٢ أَنِ ٱعۡبُدُواْ
ٱللَّهَ وَٱتَّقُوهُ وَأَطِيعُونِ ٣ يَغۡفِرۡ لَكُم مِّن ذُنُوبِكُمۡ وَيُؤَخِّرۡكُمۡ
إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمًّىۚ إِنَّ أَجَلَ ٱللَّهِ إِذَا جَآءَ لَا يُؤَخَّرُۖ لَوۡ كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ ٤
قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوۡتُ قَوۡمِي لَيۡلٗا وَنَهَارٗا ٥ فَلَمۡ يَزِدۡهُمۡ دُعَآءِيٓ إِلَّا
فِرَارٗا ٦ وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوۡتُهُمۡ لِتَغۡفِرَ لَهُمۡ جَعَلُوٓاْ أَصَٰبِعَهُمۡ فِيٓ
ءَاذَانِهِمۡ وَٱسۡتَغۡشَوۡاْ ثِيَابَهُمۡ وَأَصَرُّواْ وَٱسۡتَكۡبَرُواْ ٱسۡتِكۡبَارٗا
٧ ثُمَّ إِنِّي دَعَوۡتُهُمۡ جِهَارٗا ٨ ثُمَّ إِنِّيٓ أَعۡلَنتُ لَهُمۡ وَأَسۡرَرۡتُ
لَهُمۡ إِسۡرَارٗا ٩ فَقُلۡتُ ٱسۡتَغۡفِرُواْ رَبَّكُمۡ إِنَّهُۥ كَانَ غَفَّارٗا ١٠

٤١ وان ب هندەکێت ژ وان چێتر بگوهۆرین، و ئەڤە ل بەر مە نەیا ب زەحمەتە و کەس نەشێت ڕێکێ ل مە بگریت.

٤٢ (هەی موحەممەد) ژوان بگەرە، بلا بمیننە ب پویچاتییێت خۆڤە، و بلا د دنیایا خۆدا بلەزن، هەتا وێ ڕۆژا ب ترس و سەهم یا تۆبە و پەشێمانی تێدا بێ مفا، دبینن.

٤٣ ڕۆژا ب لەز ژ گۆرستانان دەردکەڤن، و بەر ب جهێ کۆمبوونێڤە دچن، دێ بێژی یێ قەستا بوتێت خۆ دکەن، ئەوێت وان ب دەستێت خۆ چێکرین.

٤٤ وێ ڕۆژێ، ئەو چاڤ شۆر و ڕەزیل و ڕسوانە، ئەها ئەڤەیە ئەو ڕۆژا ئەو ل سەر دنیایێ پێ دهاتنە ترساندن [و وان یاری پێ دکرن و باوەری پێ نەدئینان، ئەڤرۆ دێ جزایێ وێ بێ باوەرییێ ب چاڤێ سەرێ خۆ بینن].

سۆرەتا نووح

ل مەکەهێ هاتییە خواری (٢٨) ئایەتە

١ مە نووح بۆ ملەتێ وی هنارت، و مە گۆتێ ملەتێ خۆ بترسینە ژ ئیزا و عەزابا خودێ، بەری ئەو بەرهنگاری تۆفانێ ببن و د تۆفانێدا بخەندقن.

٢ گۆت: هەی ملەتێ من، ئەز هەوە ب ئاشکەرایی ژ ئیزا و عەزابا خودێ دترسینم.

٣ ئەز فەرمانا هەوە دکەم هوین پەرستن و عەبدینیا خودایێ خۆ ب تنێ بکەن، و پاڕێزکارییا وی بکەن، و گوهداریا من بکەن.

٤ دێ گونەهێت هەوە پویچ کەت، و ژییێ هەوە دێ دڕێژ کەت هەتا وەختەکێ دەستنیشانکری، ئەگەر ئەو وەختێ خودێ دەستنیشانکری هات، نە هوین پێش دکەڤن و نە پاش دکەڤن، ئەگەر هوین بزانن.

٥ گۆت: خودێوۆ من ب شەڤ و ڕۆژ (ئانکو هەمی وەختان) گازی ملەتێ خۆ دکر بۆ ڕێکا تە.

٦ بەلێ من چەند گازی وان دکر ئەو پتر ژ ڕێکا تە دویر دکەڤتن.

٧ و هەر جارا من داخواز ژ وان کربایە باوەرییێ ب تە بینن، دا گونەهێت وان نەهێلی، تلێت خۆ دکرنە د گوهێت خۆرا، و جلکێت خۆ ب سەرێ خۆدا دئینان، دا من نەبینن و دا گول من نەبن، و هەر مانە ل سەر ئێک و دویا خۆ، و ژ مەزناتی و دفنبلندی پشتا خۆ دانە باوەرییێ.

٨ پاشی من ب ئاشکەرایی و بێ ترس، گازی وان کر.

٩ پاشی من ب ئاشکەرایی و نەپەنی، گازی وان کر.

١٠ من گۆتە وان ل خودایێ خۆ بزڤرن و ژێ بخوازن گونەهێت هەوە نەهێلیت، ب ڕاستی هەر ئەوە تۆبەیێ وەردگریت و گونەهان ژێ دبەت.

يُرۡسِلِ ٱلسَّمَآءَ عَلَيۡكُم مِّدۡرَارٗا ﴿١١﴾ وَيُمۡدِدۡكُم بِأَمۡوَٰلٖ وَبَنِينَ وَيَجۡعَل
لَّكُمۡ جَنَّٰتٖ وَيَجۡعَل لَّكُمۡ أَنۡهَٰرٗا ﴿١٢﴾ مَّا لَكُمۡ لَا تَرۡجُونَ لِلَّهِ وَقَارٗا ﴿١٣﴾
وَقَدۡ خَلَقَكُمۡ أَطۡوَارًا ﴿١٤﴾ أَلَمۡ تَرَوۡاْ كَيۡفَ خَلَقَ ٱللَّهُ سَبۡعَ سَمَٰوَٰتٖ
طِبَاقٗا ﴿١٥﴾ وَجَعَلَ ٱلۡقَمَرَ فِيهِنَّ نُورٗا وَجَعَلَ ٱلشَّمۡسَ سِرَاجٗا ﴿١٦﴾
وَٱللَّهُ أَنۢبَتَكُم مِّنَ ٱلۡأَرۡضِ نَبَاتٗا ﴿١٧﴾ ثُمَّ يُعِيدُكُمۡ فِيهَا وَيُخۡرِجُكُمۡ
إِخۡرَاجٗا ﴿١٨﴾ وَٱللَّهُ جَعَلَ لَكُمُ ٱلۡأَرۡضَ بِسَاطٗا ﴿١٩﴾ لِّتَسۡلُكُواْ مِنۡهَا
سُبُلٗا فِجَاجٗا ﴿٢٠﴾ قَالَ نُوحٞ رَّبِّ إِنَّهُمۡ عَصَوۡنِي وَٱتَّبَعُواْ مَن لَّمۡ يَزِدۡهُ
مَالُهُۥ وَوَلَدُهُۥٓ إِلَّا خَسَارٗا ﴿٢١﴾ وَمَكَرُواْ مَكۡرٗا كُبَّارٗا ﴿٢٢﴾ وَقَالُواْ
لَا تَذَرُنَّ ءَالِهَتَكُمۡ وَلَا تَذَرُنَّ وَدّٗا وَلَا سُوَاعٗا وَلَا يَغُوثَ وَيَعُوقَ
وَنَسۡرٗا ﴿٢٣﴾ وَقَدۡ أَضَلُّواْ كَثِيرٗاۖ وَلَا تَزِدِ ٱلظَّٰلِمِينَ إِلَّا ضَلَٰلٗا ﴿٢٤﴾
مِّمَّا خَطِيٓـَٰتِهِمۡ أُغۡرِقُواْ فَأُدۡخِلُواْ نَارٗا فَلَمۡ يَجِدُواْ لَهُم مِّن دُونِ
ٱللَّهِ أَنصَارٗا ﴿٢٥﴾ وَقَالَ نُوحٞ رَّبِّ لَا تَذَرۡ عَلَى ٱلۡأَرۡضِ مِنَ ٱلۡكَٰفِرِينَ
دَيَّارًا ﴿٢٦﴾ إِنَّكَ إِن تَذَرۡهُمۡ يُضِلُّواْ عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوٓاْ إِلَّا فَاجِرٗا
كَفَّارٗا ﴿٢٧﴾ رَّبِّ ٱغۡفِرۡ لِي وَلِوَٰلِدَيَّ وَلِمَن دَخَلَ بَيۡتِيَ مُؤۡمِنٗا
وَلِلۡمُؤۡمِنِينَ وَٱلۡمُؤۡمِنَٰتِۖ وَلَا تَزِدِ ٱلظَّٰلِمِينَ إِلَّا تَبَارٗا ﴿٢٨﴾

١١ دێ بارانێ ل هەوە زێدەکەت، و دێ بارانێت بۆش و ل دویفئێک بۆ هەوە بارینیت.

١٢ و دێ مال و زارۆکان ل هەوە زێدە کەت، و دێ هەوە ب چەم و باغ ئێخیت، و دێ ڕوویبارێت ئاقێ دەتە هەوە.

١٣ هەوە خێرە هوین ب دورستی ژ خوایێ خۆ ناترسن، و قەدر و مەزناتیا هێزایی وی بۆ نادانن؟!.

١٤ و وی هوین د چەند قوناخاندا ییت دایین (چپکەکا ئاقێ، پاشی پرتەکا خوینێ، پاشی پارچەیەکا گۆشتی و هۆسا...).

١٥ ما هوین دەستهەلاتداریا خوایێ خۆ د چێکرنا ئەسمانداندا نابینن، کا چاوا حەفت قاتێت ئەسمانان ل سەرێک نژاندینە.

١٦ و کا چاوا هەیف د ئەسمانێ دنیاییدا کرییە ڕۆناهی بۆ ئەردی، و کا چاوا ڕۆژ بۆ هەوە کرییە چرایەکێ گەش.

١٧ و خودێ بابێ هەوە ئادەم ژ ئاخێ چێکر، و هوین ب دویفئێخستن د ئەردیدا.

١٨ و جارەکا دی دێ هەوە زڤرینیتەڤە ئەردی، و بێ گۆمان جارەکا دی دێ هەوە ژ ئەردی دەرئێخیتەڤە بۆ مەحشەرێ.

١٩ و خودێیە بۆ هەوە ئەرد دەشتکری و ڕانایی بۆ ژێنێ.

٢٠ دا هوین بشێن بۆ خۆ ڕێکێت بەرفرەه بۆ هاتن و چۆنێ و کاروانێت خۆ، د ئەردیدا ببینن.

٢١ نووحی گۆت: خودێوۆ وان گوهداریا من نەکر و ب دویفزەنگین و گرەگر و کەنکەنەییت خۆ کەڤتن، ئەوێت مال و زارۆکێت وان ژ سەردابرن و خوسارەتییێ پێڤەتر ل وان زێدە نەکری.

٢٢ و پیلان و ئۆییینێت مەزن گێران.

٢٣ و گۆتنە دویکەڤتییێت خۆ: پەرستییێت خۆ نەهێلن، و وەدد و سوواع و (یغوث) و یەعووق و نەسری نەهێلن (ئەڤە بوتێت وان بوون).

٢٤ و ڤان کەنکەنە و گرەگران گەلەك مرۆڤ ییت د سەردابرین، ژ بەر ڤێ چەندێ [خودێوۆ] تو ژ خوسارەتی و گومراییێ پێڤەتر ل وان زێدە نەکە.

٢٥ ژ بەر خرابکاری و گونەهکاریا وان، مە ئەو د تۆفانێدا خەندقاندن. پاشی دێ وان کەینە د ئاگریدا. و وان ژ بلی خودێ کەس نەدیت وان ژ تۆفانێ قورتال بکەت.

٢٦ نووحی گۆت: خودێوۆ کەتێ ژ گاوران نەهێلە، ل سەر ڕوویێ ئەردی.

٢٧ ئەگەر تو وان بهێلی دێ بەندەییت تە د سەردابەن، و یێ ژ وان ژی ببیت دێ هەر یێ خرابکار و گاور بیت.

٢٨ خودێوۆ تو گونەهێت من ژێ ببە، و ییت دەیبابێت من و هەر کەسێ بێتە د مالا مندا ژی ژ خودان باوەران، چ ژن چ مێر.. و ژ زیانێ و هیلاکێ پێڤەتر نەدە بەر زۆردار و گاوران.

الحزب ٥٨

سُورَةُ الجِنِّ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

قُلۡ أُوحِيَ إِلَيَّ أَنَّهُ ٱسۡتَمَعَ نَفَرٞ مِّنَ ٱلۡجِنِّ فَقَالُوٓاْ إِنَّا سَمِعۡنَا قُرۡءَانًا
عَجَبٗا ١ يَهۡدِيٓ إِلَى ٱلرُّشۡدِ فَـَٔامَنَّا بِهِۦۖ وَلَن نُّشۡرِكَ بِرَبِّنَآ أَحَدٗا ٢
وَأَنَّهُۥ تَعَٰلَىٰ جَدُّ رَبِّنَا مَا ٱتَّخَذَ صَٰحِبَةٗ وَلَا وَلَدٗا ٣ وَأَنَّهُۥ كَانَ
يَقُولُ سَفِيهُنَا عَلَى ٱللَّهِ شَطَطٗا ٤ وَأَنَّا ظَنَنَّآ أَن لَّن تَقُولَ ٱلۡإِنسُ
وَٱلۡجِنُّ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبٗا ٥ وَأَنَّهُۥ كَانَ رِجَالٞ مِّنَ ٱلۡإِنسِ يَعُوذُونَ بِرِجَالٖ
مِّنَ ٱلۡجِنِّ فَزَادُوهُمۡ رَهَقٗا ٦ وَأَنَّهُمۡ ظَنُّواْ كَمَا ظَنَنتُمۡ أَن لَّن يَبۡعَثَ
ٱللَّهُ أَحَدٗا ٧ وَأَنَّا لَمَسۡنَا ٱلسَّمَآءَ فَوَجَدۡنَٰهَا مُلِئَتۡ حَرَسٗا
شَدِيدٗا وَشُهُبٗا ٨ وَأَنَّا كُنَّا نَقۡعُدُ مِنۡهَا مَقَٰعِدَ لِلسَّمۡعِۖ فَمَن
يَسۡتَمِعِ ٱلۡـَٰٔنَ يَجِدۡ لَهُۥ شِهَابٗا رَّصَدٗا ٩ وَأَنَّا لَا نَدۡرِيٓ أَشَرٌّ أُرِيدَ
بِمَن فِي ٱلۡأَرۡضِ أَمۡ أَرَادَ بِهِمۡ رَبُّهُمۡ رَشَدٗا ١٠ وَأَنَّا مِنَّا ٱلصَّٰلِحُونَ
وَمِنَّا دُونَ ذَٰلِكَۖ كُنَّا طَرَآئِقَ قِدَدٗا ١١ وَأَنَّا ظَنَنَّآ أَن لَّن نُّعۡجِزَ
ٱللَّهَ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَلَن نُّعۡجِزَهُۥ هَرَبٗا ١٢ وَأَنَّا لَمَّا سَمِعۡنَا ٱلۡهُدَىٰٓ
ءَامَنَّا بِهِۦۖ فَمَن يُؤۡمِنۢ بِرَبِّهِۦ فَلَا يَخَافُ بَخۡسٗا وَلَا رَهَقٗا ١٣

سۆرەتا جن

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٢٨) ئایەتە

١ بێژە ملەتێ خۆ خودێ تەعالا وەحی بۆ من هنارت کو کۆمەکا ئەجنەیان گوهداریا قورئانێ کرن و باوەری پێ ئینان و موسلمان بوون، و پشتی زڤرینە ناڤ ملەتێ خۆ گۆتنە وان: مە گول ڤورئانەکا نەدیتی [ئانکو وەکی وێ نەهاتییە گولێ بوون و نەهاتییە دیتن] و کارلێکەر بوو.

٢ بەرێ مرۆڤی ددەتە راستییێ و رۆناهییێ، مە باوەری پێ ئینا کو کتێبا خودێیە، و ئەم ژ ئەقرۆ پێڤە چو هەڤپشکان بۆ خودێ چێ ناکەین.

٣ بێ گۆمان خودێ یێ پاك و بلند و مەزنە، و چو ژن و زاروك بۆ خۆ نەگرتینە.

٤ بێ فامێ مە (کو شەیتانە) تشتێ نەلائیق و نەهەژی [و دویری راستییێ] د دەرهەقێ خودێدا دگۆت.

٥ و مە هزر دکر ئەجنە و مرۆڤ چو درەوان د راستا خودێدا ناکەن.

٦ و هندەك مرۆڤ هەبوون، پارستن ژ ئەجنەیان دخواستن، و ئەجنەیان ئەو پتر سەردابرن و پتر وەستاندن.

٧ و وان مرۆڤان ژی وەکی هەوە ئەو هزرە دکر، خودێ کەسێ پشتی مرنێ ساخ ناکەت.

٨ ئەم چوین دا بگەهینە ئەسمانی و گوهێ خۆ بدەینە ملیاکەتان، مە دیت ئەسمان یێ تژی زێرەڤان و نۆبەدارە [ژ ملیاکەتان]، و تژی ستێرە [ملیاکەت د وان وەردکەن یێ گوهداریا وان بکەت].

٩ بەری نوکە مە ل ئەسمانان جھ هەبوون بۆ گوهداریێ، و هەر ئێکێ ڤێ گاڤێ گوهداریێ بکەت، دێ بینیت ستێرێت د رێکێدا و ل بەر د راوەستاینە.

١٠ و ئەم ئەجنە نوزانین کا بۆچی خودێ هندە زێرەڤان و نۆبەدار داناینە د ئەسمانداندا، ئەرێ خودێ دڤێت خەلکێ ئەردی بئێشینیت یان بۆ خێرا وانە.

١١ و ژ مە ییێت هەین موسلمان و نەموسلمان، و ئەم گەلەك رێک و رێبازین.

١٢ و مە دزانی خودایێ مە ل سەر مە یێ دەستهەلاتدارە، هەر جهێ ئەم لێ بین ئەم نەشێین ژ ئیزایا وی قورتال ببین.

١٣ وەختێ مە قورئان گولێ بوویی ئێکسەر مە باوەری پێ ئینا و ئەم موسلمان بوویین ، و هەر کەسێ باوەرییێ بینیت بلا پشت راست ببیت، نە خێرێت وی کێم دبن و نە گونەهێت وی پتر لێ دئێن.

وَأَنَّا مِنَّا ٱلْمُسْلِمُونَ وَمِنَّا ٱلْقَٰسِطُونَ ۖ فَمَنْ أَسْلَمَ فَأُو۟لَٰٓئِكَ تَحَرَّوْا۟ رَشَدًا ﴿١٤﴾ وَأَمَّا ٱلْقَٰسِطُونَ فَكَانُوا۟ لِجَهَنَّمَ حَطَبًا ﴿١٥﴾ وَأَلَّوِ ٱسْتَقَٰمُوا۟ عَلَى ٱلطَّرِيقَةِ لَأَسْقَيْنَٰهُم مَّآءً غَدَقًا ﴿١٦﴾ لِّنَفْتِنَهُمْ فِيهِ ۚ وَمَن يُعْرِضْ عَن ذِكْرِ رَبِّهِۦ يَسْلُكْهُ عَذَابًا صَعَدًا ﴿١٧﴾ وَأَنَّ ٱلْمَسَٰجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا۟ مَعَ ٱللَّهِ أَحَدًا ﴿١٨﴾ وَأَنَّهُۥ لَمَّا قَامَ عَبْدُ ٱللَّهِ يَدْعُوهُ كَادُوا۟ يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدًا ﴿١٩﴾ قُلْ إِنَّمَآ أَدْعُوا۟ رَبِّى وَلَآ أُشْرِكُ بِهِۦٓ أَحَدًا ﴿٢٠﴾ قُلْ إِنِّى لَآ أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا رَشَدًا ﴿٢١﴾ قُلْ إِنِّى لَن يُجِيرَنِى مِنَ ٱللَّهِ أَحَدٌ وَلَنْ أَجِدَ مِن دُونِهِۦ مُلْتَحَدًا ﴿٢٢﴾ إِلَّا بَلَٰغًا مِّنَ ٱللَّهِ وَرِسَٰلَٰتِهِۦ ۚ وَمَن يَعْصِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ فَإِنَّ لَهُۥ نَارَ جَهَنَّمَ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا ﴿٢٣﴾ حَتَّىٰٓ إِذَا رَأَوْا۟ مَا يُوعَدُونَ فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ أَضْعَفُ نَاصِرًا وَأَقَلُّ عَدَدًا ﴿٢٤﴾ قُلْ إِنْ أَدْرِىٓ أَقَرِيبٌ مَّا تُوعَدُونَ أَمْ يَجْعَلُ لَهُۥ رَبِّىٓ أَمَدًا ﴿٢٥﴾ عَٰلِمُ ٱلْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلَىٰ غَيْبِهِۦٓ أَحَدًا ﴿٢٦﴾ إِلَّا مَنِ ٱرْتَضَىٰ مِن رَّسُولٍ فَإِنَّهُۥ يَسْلُكُ مِنۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِۦ رَصَدًا ﴿٢٧﴾ لِّيَعْلَمَ أَن قَدْ أَبْلَغُوا۟ رِسَٰلَٰتِ رَبِّهِمْ وَأَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ وَأَحْصَىٰ كُلَّ شَىْءٍ عَدَدًا ﴿٢٨﴾

١٤ پشتی مه قورئان گولێ بوویی هندەك ژ مه موسلمان بوون و باوەری ب پێغەمبەری ئینان، و هندەك ڤەدەربوون و باوەری نەئینان، و ئەوێت باوەری ئینایین ئەو ب سەر رێکا راست هەلبوون.

١٥ و ئەوێت باوەری نەئینایێن دێ بنە داردوویێ دۆژەهێ.

١٦ و ئەگەر ئەوێت گاوربوویین رێکا حەقییێ گرتبانە و موسلمان بووبانە، ئەم دا رزقێ وان بەرفرەه کەین.

١٧ دا وان پێ بجەربینن و هەچیێ گوهداریا خوداێ خۆ نەکەت، خودێ دێ وی ئێخیتە د ئیزایەکا بێ ڤەبرین و بێ ڤەهەسیاندا.

١٨ و بێ گۆمان مزگەفت بەس جهێ هندێنە خوداێ مەزن ب تنێ تێدا بێتە پەرستن و کەسێ دی تێدا نەپەرێسن.

١٩ وەختێ بەندەیێ خودێ (موحەممەد) رابوویی و بانگ بۆ پەیاما خودێ هلدێرایی، ئەجنە لێ کۆمبوون و نێزیک بوو بچنە سەر ملێت ئێک، هندی هند لێ کۆم بوون، دا گوهێ خۆ بدەنە قورئانێ.

٢٠ [هەی موحەممەد] بێژە [وان گاورێت ژ تە دخوازن تو دینێ خۆ بهێلی، یان دبێژن ئەڤە موحەممەد چ دکەت]: ئەز بەس خوداێ خۆ دپەرێسم و ئەز چو هەڤپشکان بۆ خوداێ خۆ چێ ناکەم.

٢١ بێژە: [بەس من خێرا هەوە دڤیا بەلێ هوین نوزانن] ڤێجا ئەو خێرا من بۆ هەوە دڤێت ئەز نەشێم بگەهینمە هەوە، و ئیزایا هوین هەژی ئەز نەشێم بینمە سەرێ هەوە.

٢٢ بێژە: ژبلی خودێ من چو مەفەر نینن، و من چو کەس نینە ژبلی خودێ ئەز هەوارا خۆ بگەهینمێ و من بحەوینیت [ئەگەر ئەز پەیاما خودێ نەگەهینم یان نەگوهداریا وی بکەم].

٢٣ چو جهـ من ناحەوینن ئەگەر ئەز پەیاما خودێ ب دورستی و بێ کێماسی نەگەهینمە هەوە، و هەر کەسێ نەگوهداریا خودێ و پێغەمبەرێ وی بکەت جزایێ وی ئاگرێ دۆژەهێیە، دێ هەروهەر تێدا بیت.

٢٤ ڤێجا گاڤا رۆژا پێ دئێنە ترساندن دبینن کو رۆژا قیامەتێیە، ئەها هنگی دێ زانن کا کی ژ وان کێم پشت و کێم هەژمارە [ئەو یان موسلمان].

٢٥ بێژە: ئەز نوزانم کا رۆژا قیامەتێ، ئەوا هوین پێ دئێنە ترساندن یا نێزیکە یان نە [بەلێ دێ هەر ئێت].

٢٦ خودێیە زانایێ تشتێ نەبەرچاڤ، و غەیبا خۆ بۆ کەسێ ئاشکەرا ناکەت.

٢٧ بۆ وی نەبیت یێ ئەو بۆ پەیاما پێغەمبەراتییێ هەلبژێریت، خودێ ملیاکەتان دهنێریت، دا ملیاکەت زێرەڤانییێ ل بەر سینگێ وی و ل پشت وی بکەن، و ژ ئەجنەیان بپارێزن.

٢٨ [خودێ تەعالا پێغەمبەرێت خۆ، ب ملیاکەتێت خۆ، ژ ئەجنەیان دپارێزیت] دا بشێن پەیاما خوداێ خۆ بگەهینن، و خودێ دزانیت کا چ ل نک وان هەیە، و ئاگەهـ ژ هویر و گران هەیە، و چو ل بەر بەرزە نابیت.

سُورَةُ المُزَّمِّلِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلْمُزَّمِّلُ ﴿١﴾ قُمِ ٱلَّيْلَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٢﴾ نِّصْفَهُۥٓ أَوِ ٱنقُصْ مِنْهُ قَلِيلًا
﴿٣﴾ أَوْ زِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ ٱلْقُرْءَانَ تَرْتِيلًا ﴿٤﴾ إِنَّا سَنُلْقِى عَلَيْكَ قَوْلًا
ثَقِيلًا ﴿٥﴾ إِنَّ نَاشِئَةَ ٱلَّيْلِ هِىَ أَشَدُّ وَطْـًٔا وَأَقْوَمُ قِيلًا ﴿٦﴾ إِنَّ لَكَ فِى
ٱلنَّهَارِ سَبْحًا طَوِيلًا ﴿٧﴾ وَٱذْكُرِ ٱسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا ﴿٨﴾
رَّبُّ ٱلْمَشْرِقِ وَٱلْمَغْرِبِ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ فَٱتَّخِذْهُ وَكِيلًا ﴿٩﴾ وَٱصْبِرْ
عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَٱهْجُرْهُمْ هَجْرًا جَمِيلًا ﴿١٠﴾ وَذَرْنِى وَٱلْمُكَذِّبِينَ
أُو۟لِى ٱلنَّعْمَةِ وَمَهِّلْهُمْ قَلِيلًا ﴿١١﴾ إِنَّ لَدَيْنَآ أَنكَالًا وَجَحِيمًا ﴿١٢﴾
وَطَعَامًا ذَا غُصَّةٍ وَعَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٣﴾ يَوْمَ تَرْجُفُ ٱلْأَرْضُ وَٱلْجِبَالُ
وَكَانَتِ ٱلْجِبَالُ كَثِيبًا مَّهِيلًا ﴿١٤﴾ إِنَّآ أَرْسَلْنَآ إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَٰهِدًا
عَلَيْكُمْ كَمَآ أَرْسَلْنَآ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا ﴿١٥﴾ فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ ٱلرَّسُولَ
فَأَخَذْنَٰهُ أَخْذًا وَبِيلًا ﴿١٦﴾ فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِن كَفَرْتُمْ يَوْمًا
يَجْعَلُ ٱلْوِلْدَٰنَ شِيبًا ﴿١٧﴾ ٱلسَّمَآءُ مُنفَطِرٌۢ بِهِۦ ۚ كَانَ وَعْدُهُۥ مَفْعُولًا
﴿١٨﴾ إِنَّ هَٰذِهِۦ تَذْكِرَةٌ ۖ فَمَن شَآءَ ٱتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِۦ سَبِيلًا ﴿١٩﴾

سۆرەتا موززەمیل

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٢٠) ئایەتە

١ هەی ئەو کەسێ جلکێت خۆ د خۆ وەرکرین.

٢ شەڤێ هەمییێ رابە نڤێژان بکە، کێمەك تێ نەبیت.

٣ نیڤەکا شەڤێ یان کێمتر ژێ.

٤ یان ژ نیڤێ زێدەتر، و قورئانێ هێدی (ل سەر خۆ) بخوینە.

٥ ئەم دێ ئاخڤتنەکا گران ب سەر تەدا ئینین و دارێژین.

٦ رابوونا شەڤێ چێتر دل و دەڤان دکەتە ئێك، و گۆتنێ سەرراست و دورستتر لێ دکەت.

٧ و د رۆژێدا تە دەلیڤەیەکا درێژ یا هەی بۆ ب جهئینانا کاروباران.

٨ ب شەڤ و رۆژ ناڤێ خودایێ خۆ بینە، و خۆ بۆ پەرستنا وێ ڤالا بکە.

٩ خودایێ رۆژهەلات و رۆژئاڤایێ، چو پەرستی یێت راست و دورست ژ وی پێڤەتر نینن، ئەوی بۆ خۆ بکە پشت.

١٠ بێنا خۆ فرەه بکە ل سەر وی تشتێ دبێژن، و ب جوامێری پشتا خۆ بدە وان.

١١ تو ڤان بێ باوەرێت قیامەتێ درەو ددانن و حالخۆش بهێلە ب هیڤییا منڤە، ئەز دێ جزایێ وان دەمێ، پیچەکێ بێنا خۆ ل وان فرەه بکە.

١٢ مە قەید و زنجیر و دۆژەهەکا سنجری یا هەی.

١٣ و مە خوارنەك یا هەی، د گەوریا کەسێدا ناچیت، و مە ئیزایەکا ب ژان و دژوار یا هەی.

١٤ رۆژا ئەرد و چیا دلەرزن، و چیا دبنە گرکێت خیزی.

١٥ مە پێغەمبەرەك یێ بۆ هەوە هنارتی کو رۆژا قیامەتێ شادەییێ ل سەر هەوە بدەت، هەروەکی مە پێغەمبەرەك بۆ فیرعەونی ژی هنارتی.

١٦ و فیرعەونی گوهداریا پێغەمبەری نەکر، و باوەری پێ نەئینا، مە هنگاڤت، هنگاڤتنەکا دژوار.

١٧ ئەگەر هوین باوەرییێ نەئینن، دێ چاوا خۆ ژ ئیزا و نەخۆشییا رۆژەکێ پارێزن، بچویکان پیر دکەت.

١٨ ژ سەهما وێ رۆژێ، تیك و دەرز دکەڤنە ئەسمانی، و ژڤانێ خودێ ب هاتنا وێ رۆژێ هەر دێ ئێت.

١٩ ئەڤە هەمی بیرئینانەکە، یێ بڤێت ژ بێ ئاگەهـ و نەگوهداران ل خۆ بزڤریت، بلا رێکەکێ ببینیت خۆ پێ بگەهینتە خودێ (ئەو ژی رێکا باوەرییێیە).

٢٠ خودایێ تە ئاگەهدارە کو تو و هندەك ژ وان کەسان، ئەوێت د گەل تە [ژ خودان باوەران] نێزیکی دوسێکێت شەڤێ و جارنا نیڤەکا شەڤێ، و هندە جاران سێکەکا شەڤێ بۆ شەڤنڤێژان رادبن، و خودێ درێژاییا شەڤ و رۆژان ددانیت و دزانیت، دزانیت هوین نەشێن هەمی وەختێت شەڤێ رابن، ژ بەر هندێ ل هەوە ناگریت، و هەر وەختێ هوین رابوون کا هوین چەند دشێن هند بخوینن (هند نڤێژان بکەن)، دزانیت هندەك ژ هەوە دێ نەساخ بن، و هندەك ژ هەوە دێ وەغەران کەن ژ بۆ رزقێ خۆ پەیدا بکەن، و هندەك ژ هەوە د رێکا خودێدا دێ جیهادێ کەن، و قورئانێ هند بخوینن [د نڤێژێدا] هندی هەوە پێ چێ ببیت، و نڤێژێت خۆ بکەن و بارا خودێ ژ مالێ خۆ بدەن، و خێرێ د رێکا خودێدا بکەن، هەر خێرەکا هوین بۆ خۆ بکەن هوین دێ ل دەڤ خودایێ خۆ چێتر و ب خێرتر بینن، ژ خودێ بخوازن ل گونەهێت هەوە ببۆریت، بێ گۆمان هەر خودێیە گونەه ژێبەر و دلۆڤان.

سۆرەتا موددەثر

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٥٦) ئایەتە

١ هەی کەسێ تە جلکێت خۆ ب سەر خۆ دادایین.
٢ رابە و کارێ خۆ بکە و خۆ بەرهەڤ بکە، و خەلکی ئاگەهدار بکە.
٣ و خودایێ خۆ ب تنێ، مەزن بکە [مەزناتییێ ب بال کەسێ دیڤە لێ نەدە، بەس خودێ یێ مەزنە].
٤ و جلکێت خۆ بژوین بکە ژ پیساتییێ (ئانکو دلێ خۆ پاقژ بکە).
٥ و خۆ ژ بوت پەرێسییێ دویر بێخە.
٦ و قەنجییێ نەکە منەت ل سەر کەسێ، و قەنجییێ ب ئنیەتا هندێ نەکە زێدەتر بۆ تە بێتە شوینێ.
٧ ژبۆ خودایێ خۆ، بێنا خۆ ل سەر ئیزا و نەخۆشییێ فرەه بکە.
٨ و رۆژا پف ل بۆقێ دئێتە دان.
٩ هنگی رۆژەکا گران و نەخۆشە.
١٠ ل سەر گاوران نەیا ب ساناهییە.
١١ ژ من و وی ڤەبە، (وەلیدێ کورێ موغیرەیی) یێ من ئەو دایی و ئەو ب تنێ.
١٢ و پاشی من کرییە خودان ملک و مالەکێ بەرفرەه.
١٣ و من هند کور داییني، ل دۆر خر ببن و هەردەم د گەل بن.
١٤ و من دنیاداری بۆ سڤک و خۆش کری.
١٥ پشتی ڤێ هەمیێ، چاڤێ وی لێیە ئەز هەر بۆ زێدە بکەم.
١٦ نەخێر ئەز چویێ دی نادەمێ، نەخێر ئەو بۆ ڤێ قورئانێ گەلەکێ مەژی هشک و سەررەق بوو.
١٧ ئەز دێ چاما رەش ئینمە سەرێ وی.
١٨ وی هزرەك بر، ئێک ئینا، ڤیا تشتەکی د دەرهەقێ قورئانێدا بێژیت.

۞إِنَّ رَبَّكَ يَعۡلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدۡنَىٰ مِن ثُلُثَيِ ٱلَّيۡلِ وَنِصۡفَهُۥ وَثُلُثَهُۥ وَطَآئِفَةٞ
مِّنَ ٱلَّذِينَ مَعَكَۚ وَٱللَّهُ يُقَدِّرُ ٱلَّيۡلَ وَٱلنَّهَارَۚ عَلِمَ أَن لَّن تُحۡصُوهُ فَتَابَ
عَلَيۡكُمۡۖ فَٱقۡرَءُواْ مَا تَيَسَّرَ مِنَ ٱلۡقُرۡءَانِۚ عَلِمَ أَن سَيَكُونُ مِنكُم مَّرۡضَىٰ
وَءَاخَرُونَ يَضۡرِبُونَ فِي ٱلۡأَرۡضِ يَبۡتَغُونَ مِن فَضۡلِ ٱللَّهِ وَءَاخَرُونَ
يُقَٰتِلُونَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِۖ فَٱقۡرَءُواْ مَا تَيَسَّرَ مِنۡهُۚ وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ
ٱلزَّكَوٰةَ وَأَقۡرِضُواْ ٱللَّهَ قَرۡضًا حَسَنٗاۚ وَمَا تُقَدِّمُواْ لِأَنفُسِكُم مِّنۡ خَيۡرٖ تَجِدُوهُ
عِندَ ٱللَّهِ هُوَ خَيۡرٗا وَأَعۡظَمَ أَجۡرٗاۚ وَٱسۡتَغۡفِرُواْ ٱللَّهَۖ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمُۢ ٢٠

سُورَةُ المُدَّثِّر

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡمُدَّثِّرُ ١ قُمۡ فَأَنذِرۡ ٢ وَرَبَّكَ فَكَبِّرۡ ٣ وَثِيَابَكَ فَطَهِّرۡ ٤
وَٱلرُّجۡزَ فَٱهۡجُرۡ ٥ وَلَا تَمۡنُن تَسۡتَكۡثِرُ ٦ وَلِرَبِّكَ فَٱصۡبِرۡ ٧ فَإِذَا نُقِرَ
فِي ٱلنَّاقُورِ ٨ فَذَٰلِكَ يَوۡمَئِذٖ يَوۡمٌ عَسِيرٌ ٩ عَلَى ٱلۡكَٰفِرِينَ غَيۡرُ يَسِيرٖ ١٠
ذَرۡنِي وَمَنۡ خَلَقۡتُ وَحِيدٗا ١١ وَجَعَلۡتُ لَهُۥ مَالٗا مَّمۡدُودٗا ١٢ وَبَنِينَ
شُهُودٗا ١٣ وَمَهَّدتُّ لَهُۥ تَمۡهِيدٗا ١٤ ثُمَّ يَطۡمَعُ أَنۡ أَزِيدَ ١٥ كَلَّآۖ إِنَّهُۥ
كَانَ لِأٓيَٰتِنَا عَنِيدٗا ١٦ سَأُرۡهِقُهُۥ صَعُودًا ١٧ إِنَّهُۥ فَكَّرَ وَقَدَّرَ ١٨

فَقُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ ﴿١٩﴾ ثُمَّ قُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ ﴿٢٠﴾ ثُمَّ نَظَرَ ﴿٢١﴾ ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ
﴿٢٢﴾ ثُمَّ أَدْبَرَ وَٱسْتَكْبَرَ ﴿٢٣﴾ فَقَالَ إِنْ هَٰذَآ إِلَّا سِحْرٌ يُؤْثَرُ ﴿٢٤﴾ إِنْ هَٰذَآ
إِلَّا قَوْلُ ٱلْبَشَرِ ﴿٢٥﴾ سَأُصْلِيهِ سَقَرَ ﴿٢٦﴾ وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا سَقَرُ ﴿٢٧﴾
لَا تُبْقِي وَلَا تَذَرُ ﴿٢٨﴾ لَوَّاحَةٌ لِّلْبَشَرِ ﴿٢٩﴾ عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ ﴿٣٠﴾ وَمَا جَعَلْنَآ
أَصْحَٰبَ ٱلنَّارِ إِلَّا مَلَٰٓئِكَةً ۙ وَمَا جَعَلْنَا عِدَّتَهُمْ إِلَّا فِتْنَةً لِّلَّذِينَ كَفَرُوا۟
لِيَسْتَيْقِنَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ وَيَزْدَادَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِيمَٰنًا وَلَا يَرْتَابَ
ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْمُؤْمِنُونَ وَلِيَقُولَ ٱلَّذِينَ فِى قُلُوبِهِم مَّرَضٌ
وَٱلْكَٰفِرُونَ مَاذَآ أَرَادَ ٱللَّهُ بِهَٰذَا مَثَلًا ۚ كَذَٰلِكَ يُضِلُّ ٱللَّهُ مَن يَشَآءُ
وَيَهْدِى مَن يَشَآءُ ۚ وَمَا يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ ۚ وَمَا هِىَ إِلَّا ذِكْرَىٰ
لِلْبَشَرِ ﴿٣١﴾ كَلَّا وَٱلْقَمَرِ ﴿٣٢﴾ وَٱلَّيْلِ إِذْ أَدْبَرَ ﴿٣٣﴾ وَٱلصُّبْحِ إِذَآ أَسْفَرَ ﴿٣٤﴾ إِنَّهَا
لَإِحْدَى ٱلْكُبَرِ ﴿٣٥﴾ نَذِيرًا لِّلْبَشَرِ ﴿٣٦﴾ لِمَن شَآءَ مِنكُمْ أَن يَتَقَدَّمَ أَوْ يَتَأَخَّرَ
﴿٣٧﴾ كُلُّ نَفْسٍۭ بِمَا كَسَبَتْ رَهِينَةٌ ﴿٣٨﴾ إِلَّآ أَصْحَٰبَ ٱلْيَمِينِ ﴿٣٩﴾ فِى جَنَّٰتٍ
يَتَسَآءَلُونَ ﴿٤٠﴾ عَنِ ٱلْمُجْرِمِينَ ﴿٤١﴾ مَا سَلَكَكُمْ فِى سَقَرَ ﴿٤٢﴾ قَالُوا۟ لَمْ نَكُ
مِنَ ٱلْمُصَلِّينَ ﴿٤٣﴾ وَلَمْ نَكُ نُطْعِمُ ٱلْمِسْكِينَ ﴿٤٤﴾ وَكُنَّا نَخُوضُ مَعَ
ٱلْخَآئِضِينَ ﴿٤٥﴾ وَكُنَّا نُكَذِّبُ بِيَوْمِ ٱلدِّينِ ﴿٤٦﴾ حَتَّىٰٓ أَتَىٰنَا ٱلْيَقِينُ ﴿٤٧﴾

١٩ خودێ کوشتی چ گۆت؟.
٢٠ جارەکا دی خودێ کوشتی چ گۆت، و چاوا گۆت؟
٢١ جارەکا دی دا هزرا خۆ.
٢٢ پاشی ناڤچاڤێت خۆ کرنە گرێ، و خۆ گەلەك تەحل و ترش کر.
٢٣ پاشی پشت دا باوەرییێ، و خۆ ژ هەقییێ و راستییێ مەزنتر دیت.
٢٤ گۆت: هەبیت نەبیت ئەڤە سیرەیەکە ژ بەرێ وەرە، دەست بۆ دەست دئێتە ڤەگوهاستن.
٢٥ هەبیت نەبیت ئەڤە گۆتنا مرۆڤانە [نەگۆتنا خودێیە].
٢٦ دێ وی ئاڤێژنە د ئاگرەکێ سنجریدا.
٢٧ تو دزانی ئەو ئاگرێ سنجری چییە؟
٢٨ ئاڤاهی د چو ناهێلیت.
٢٩ ژ دویر یا دیارە بۆ مرۆڤان.
٣٠ نۆزدە زێرەڤان ل سەر د راوەستاینە.
٣١ و مە زێرەڤانیێت ئاگرێ دۆژەهێ ژ ملیاکەتان پێڤەتر چێ نەکرینە، و مە هەژمارا وان ژ بەر هندێ یا کرییە هندە دا بێ باوەران بجەربینین، و دا خودان کتێب (جوهی و فەلە) پشتڕاست ببن کو ئەڤ قورئانە یا ژ نک خودێ هاتێ، و دا باوەرییا خودان باوەران پتر لێ بێت، و دا خودان کتێب و خودان باوەر ب گۆمان نەکەڤن (ل هەژمارا وان)، و دا ئەوێت دلێ وان گۆمان و دوروییاتی تێدا و گاور بێژن: خودێ چ مەخسەد ب دیارکرنا ڤێ هەژمارێ هەیە، هۆسا یێ خودێ بڤێت گومرا دکەت و یێ بڤێت راستەرێ دکەت، و کەس نوزانیت کا خودایێ تە چەند لەشکەر هەیە و کا چنە، و ئەڤ ئاگرە (دۆژەهە) ژ دەرسێ و چامەیان پێڤەتر نینە بۆ مرۆڤان.
٣٢ نەء بلا ل خۆ بزڤرن، سویند ب هەیڤێ.
٣٣ و سویند ب شەڤێ دەمێ ب تاریا خۆڤە دچیت.
٣٤ و سویند ب سپێدەیێ دەمێ ب رۆناهییا خۆڤە دئێت.
٣٥ بێ گۆمان ئەڤ دۆژەهە ئیزا و ئاتافەکا مەزنە، چاوا ژێ ناترسن و ترانەیان پێ دکەن.
٣٦ ئەڤ ئاگرە ئاگەهدارکرنە بۆ مرۆڤان، دا گوهدارییا فەرمانێت خۆدێ بکەن.
٣٧ بۆ یێ بڤێت بێتە پێش ب کرنا خێرێ و باشییێ، یان ڤەمینیت ب کرنا گونەهان.
٣٨ هەر کەسەك د گەرەوا کارێ خۆدایە و پێڤە گرێدایییە [ژێ دەرناکەڤیت هەتا مافێت ل سەر، ژێ نەئێنە ستاندن].
٣٩ ئەو تێ نەبن ئەوێت کتێبا خۆ ب دەستێ راستێ وەردگرن.
٤٠ د بەحەشتاندا پسیارا ئێک و دو دکەن.
٤١ ژ حالێ گونەهکاران.
٤٢ [دبێژنە گونەهکاران]: چ هوین کرنە د [ڤێ] دۆژەهێدا.
٤٣ [گونەهکار] دێ بێژن: د دنیاییێدا مە نڤێژ بۆ خودایێ خۆ نەدکرن.
٤٤ و مە نان نەددا فەقیر و ژاران.
٤٥ مە ژی وەکی خەلکی خۆ دهاڤێتە هەمی کاران، چ باش چ خراب.
٤٦ و مە د دنیاییێدا باوەری ب رۆژا جزادانێ نەدئینا.
٤٧ ئەم د هۆسا بووین ، هەتا مرن ب سەر مەدا هاتی.

فَمَا تَنفَعُهُمْ شَفَٰعَةُ ٱلشَّٰفِعِينَ ﴿٤٨﴾ فَمَا لَهُمْ عَنِ ٱلتَّذْكِرَةِ مُعْرِضِينَ ﴿٤٩﴾ كَأَنَّهُمْ حُمُرٌ مُّسْتَنفِرَةٌ ﴿٥٠﴾ فَرَّتْ مِن قَسْوَرَةٍۭ ﴿٥١﴾ بَلْ يُرِيدُ كُلُّ ٱمْرِئٍ مِّنْهُمْ أَن يُؤْتَىٰ صُحُفًا مُّنَشَّرَةً ﴿٥٢﴾ كَلَّاۖ بَل لَّا يَخَافُونَ ٱلْءَاخِرَةَ ﴿٥٣﴾ كَلَّآ إِنَّهُۥ تَذْكِرَةٌ ﴿٥٤﴾ فَمَن شَآءَ ذَكَرَهُۥ ﴿٥٥﴾ وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُۚ هُوَ أَهْلُ ٱلتَّقْوَىٰ وَأَهْلُ ٱلْمَغْفِرَةِ ﴿٥٦﴾

سُورَةُ القِيَامَةِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

لَآ أُقْسِمُ بِيَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ ﴿١﴾ وَلَآ أُقْسِمُ بِٱلنَّفْسِ ٱللَّوَّامَةِ ﴿٢﴾ أَيَحْسَبُ ٱلْإِنسَٰنُ أَلَّن نَّجْمَعَ عِظَامَهُۥ ﴿٣﴾ بَلَىٰ قَٰدِرِينَ عَلَىٰٓ أَن نُّسَوِّيَ بَنَانَهُۥ ﴿٤﴾ بَلْ يُرِيدُ ٱلْإِنسَٰنُ لِيَفْجُرَ أَمَامَهُۥ ﴿٥﴾ يَسْـَٔلُ أَيَّانَ يَوْمُ ٱلْقِيَٰمَةِ ﴿٦﴾ فَإِذَا بَرِقَ ٱلْبَصَرُ ﴿٧﴾ وَخَسَفَ ٱلْقَمَرُ ﴿٨﴾ وَجُمِعَ ٱلشَّمْسُ وَٱلْقَمَرُ ﴿٩﴾ يَقُولُ ٱلْإِنسَٰنُ يَوْمَئِذٍ أَيْنَ ٱلْمَفَرُّ ﴿١٠﴾ كَلَّا لَا وَزَرَ ﴿١١﴾ إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ ٱلْمُسْتَقَرُّ ﴿١٢﴾ يُنَبَّؤُا۟ ٱلْإِنسَٰنُ يَوْمَئِذٍۭ بِمَا قَدَّمَ وَأَخَّرَ ﴿١٣﴾ بَلِ ٱلْإِنسَٰنُ عَلَىٰ نَفْسِهِۦ بَصِيرَةٌ ﴿١٤﴾ وَلَوْ أَلْقَىٰ مَعَاذِيرَهُۥ ﴿١٥﴾ لَا تُحَرِّكْ بِهِۦ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِۦٓ ﴿١٦﴾ إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُۥ وَقُرْءَانَهُۥ ﴿١٧﴾ فَإِذَا قَرَأْنَٰهُ فَٱتَّبِعْ قُرْءَانَهُۥ ﴿١٨﴾ ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُۥ ﴿١٩﴾

نصف الحزب ٥٨

٤٨ مەهدەرا مەهدەرچییان، چو مفایی ناگەهینیتە وان.
٤٩ بۆچی پشتا خۆ ددەنە قورئانێ و گوهێ خۆ نادەنێ.
٥٠ دێ بێژی کەریت راتەقیایینە.
٥١ ژ شێرەکی ییت رەڤین.
٥٢ بەلێ هەر ئێکێ ژ وان، دڤیا بۆ وی ژی کتێبەك هاتبایە، هەروەکی بۆ پێغەمبەری هاتی.
٥٣ نەخێر بلا ل وێ هیڤییێ نەبن، بەلێ ب راستی وان باوەری ب رۆژا قیامەتێ نینە و ژێ ناترسن.
٥٤ نەخێر وەنینە وەکی ئەو د راستا قورئانێدا دبێژن، قورئان ئاخڤتنا خودێیە، و بیرئینان و شیرەتە.
٥٥ و یێ بڤیت دێ باوەرییێ پێ ئینیت، و بۆ خۆ شیرەتان ژێ وەرگریت.
٥٦ و بەس ئەو دێ بۆ خۆ شیرەتان ژێ وەرگریت یێ خودێ بۆ ڤیایی، و هەر خودێیە خودانێ پارێزکارییێ و خودانێ گونەهژێبرنێ.

سۆرەتا ئەلقیامە

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٤٠) ئایەتە

١ سویندێ ب رۆژا رابوونێ و دویماهییێ دخۆم.
٢ و سویند بنەفسا خێرخواز و زێدە لۆمەکاری خۆ [لۆمەی خۆ دکەت ل سەر خەلەتیێ، کا بۆچی کر، و ل سەر باشییێ کا بۆچی نەکر].
٣ ئەرێ ما مرۆڤ هزر دکەت ئەم نەشێین جارەکا دی هەستیکێت وی لێک بدەین.
٤ بەلێ.. ئەم دشێین سەرتلێت وی ژی وەکی بەرێ چێ بکەین.
٥ مرۆڤی دڤێت ب ڤێ ئینکارکرنێ چو د دلێ خۆدا نەهێلیت، و رێکا خرابییێ ل بەر هەر یا ڤەکری بیت.
٦ دبێژیت کا کەنگی رۆژا قیامەتێ دێ ئێت.
٧ وەختێ چاڤ زیق دبن، ژ ترساندا نە بین نە بچن.
٨ و وەختێ هەیڤ نەما، غەیری و تاری بوو.
٩ و وەختێ رۆژ و هەیڤ ڤێک دکەڤن و دگەهنە ئێک.
١٠ ئەها هنگی مرۆڤ دێ بێژیت کیڤە برەڤم.
١١ نەخێر وی چو رێک نینن.
١٢ وێ رۆژێ زڤرینێ بۆ نک خودێیە، وێ رۆژێ هەمی ل دەڤ خودێ دێ ئێورن.
١٣ وێ رۆژێ کار و کریارێت مرۆڤی هەمی، هویر و گر، دێ بۆ مرۆڤی ئینە گۆتن، و مرۆڤ دێ بینیت.
١٤ مرۆڤ ب خۆ ل سەر خۆ دێ بیتە شاهد.
١٥ ڤێجا چەند هەجەتان ژی بگریت فایدێ وی ناکەن.
١٦ [هەی پێغەمبەر] ئەزمانێ خۆ ب لەز ل قورئانێ نەگەرینە ژ ترسا ژ بیرکرنێ.
١٧ ب راستی ل سەر مەیە ئەم ڤێ قورئانێ د سینگێ تێدا کۆم بکەین، و بێخینە سەر ئەزمانێ تە کو تو بخوینی.
١٨ ڤێجا ئەگەر مە بۆ تە خواند، گوهێ خۆ بدە خواندنێ [و ژ بەر خواندنا وێ ئەزمانێ خۆ نەلڤلڤینە و بێ دەنگ بە، پشتی ئەم بۆ تە دخوینین پاشی بخوینە، هەروەکی بۆ تە هاتییە خواندن ئەم دێ ل سەر تە ساناهی و سڤک کەین].
١٩ پاشی ل سەر مەیە ئەم بۆ تە ئاشکەرا بکەین، و رۆنکرنا وێ نیشا تە بدەین.

سکتة لطیفة على النّون

كَلَّا بَلْ تُحِبُّونَ ٱلْعَاجِلَةَ ﴿٢٠﴾ وَتَذَرُونَ ٱلْآخِرَةَ ﴿٢١﴾ وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاضِرَةٌ ﴿٢٢﴾ إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ ﴿٢٣﴾ وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ بَاسِرَةٌ ﴿٢٤﴾ تَظُنُّ أَن يُفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ ﴿٢٥﴾ كَلَّآ إِذَا بَلَغَتِ ٱلتَّرَاقِيَ ﴿٢٦﴾ وَقِيلَ مَنْ ۜ رَاقٍ ﴿٢٧﴾ وَظَنَّ أَنَّهُ ٱلْفِرَاقُ ﴿٢٨﴾ وَٱلْتَفَّتِ ٱلسَّاقُ بِٱلسَّاقِ ﴿٢٩﴾ إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ ٱلْمَسَاقُ ﴿٣٠﴾ فَلَا صَدَّقَ وَلَا صَلَّىٰ ﴿٣١﴾ وَلَٰكِن كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ﴿٣٢﴾ ثُمَّ ذَهَبَ إِلَىٰٓ أَهْلِهِۦ يَتَمَطَّىٰٓ ﴿٣٣﴾ أَوْلَىٰ لَكَ فَأَوْلَىٰ ﴿٣٤﴾ ثُمَّ أَوْلَىٰ لَكَ فَأَوْلَىٰٓ ﴿٣٥﴾ أَيَحْسَبُ ٱلْإِنسَٰنُ أَن يُتْرَكَ سُدًى ﴿٣٦﴾ أَلَمْ يَكُ نُطْفَةً مِّن مَّنِىٍّ يُمْنَىٰ ﴿٣٧﴾ ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسَوَّىٰ ﴿٣٨﴾ فَجَعَلَ مِنْهُ ٱلزَّوْجَيْنِ ٱلذَّكَرَ وَٱلْأُنثَىٰٓ ﴿٣٩﴾ أَلَيْسَ ذَٰلِكَ بِقَٰدِرٍ عَلَىٰٓ أَن يُحْۦِىَ ٱلْمَوْتَىٰ ﴿٤٠﴾

سُورَةُ الْإِنسَانِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

هَلْ أَتَىٰ عَلَى ٱلْإِنسَٰنِ حِينٌ مِّنَ ٱلدَّهْرِ لَمْ يَكُن شَيْـًٔا مَّذْكُورًا ﴿١﴾ إِنَّا خَلَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ مِن نُّطْفَةٍ أَمْشَاجٍ نَّبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَٰهُ سَمِيعًۢا بَصِيرًا ﴿٢﴾ إِنَّا هَدَيْنَٰهُ ٱلسَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا ﴿٣﴾ إِنَّآ أَعْتَدْنَا لِلْكَٰفِرِينَ سَلَٰسِلَا۠ وَأَغْلَٰلًا وَسَعِيرًا ﴿٤﴾ إِنَّ ٱلْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِن كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا ﴿٥﴾

٢٠ نەخێر نەکو هوین ل هاتنا ڕۆژا قیامەتێ ب شکن، بەلێ هوین ل دنیایێ ب لەزن [هوین گەلەك حەژێ دکەن].
٢١ وهوین و پشتا خۆ ددەنە ئاخرەتێ.
٢٢ وێ ڕۆژێ هندەك سەروچاڤ د گەش و خۆشن.
٢٣ بەرێ وان یێ ل خودایێ وان و خودایێ خۆ دبینن.
٢٤ و هندەك سەروچاڤ وێ ڕۆژێ د تەحل و ترشن.
٢٥ دزانن کو ئاتافەکا مەزن دێ ب سەر واندا ئێت، و پشتێ ل وان شکێنیت.
٢٦ نەخێر وەنەکەن و ل خۆ بزڤرن، چ گاڤا روح گەهشتە قولقولکا ستۆی، و مرۆڤ کەڤتە د سەکەراتێدا.
٢٧ و خەلکێ مالا وی گۆت: کا کی هەیە دەرمانەکی یان چارەیەکێ بۆ ببینیت.
٢٨ و پشت ڕاست بوو کو مرنە، و دێ کەس و کارێت خۆ هێلیت.
٢٩ و پێێت وی تێک ئالیان.
٣٠ ئەها هنگی بەر ب خودێڤە دێ ئێنە ئاژۆتن.
٣١ نە [وی] باوەری ب قورئانێ ئینا، و نە [وی] نڤێژ کرن.
٣٢ بەلێ درەو دانان، و پشت دا وان.
٣٣ و [نە بەس ئەڤە وی کر] پاشی قەبە چۆ مالا خۆ.
٣٤ ئیزا ل سەر ئیزایێ بۆ تە بیت [هەی بێ باوەر].
٣٥ پاشی ل سەر ئیزایێ بۆ تە بیت [هەی بێ باوەر].
٣٦ ئەرێ مرۆڤ هزر دکەت، هەما دێ هۆسا مینیت، بێ حساب د گەل بێتەکرن.
٣٧ ما نە چپکەکا ئاقێ بوو، کەڤتییە د مالبچویکیدا؟.
٣٨ پاشی بوو خوینپارە، پاشی خودێ چێکر و دورستکر، دەست و پێ و چاڤ و گوهدانێ.
٣٩ و ژن و مێر هەر ژ وی چێکرن [ئانکو کچ و کور ب دویڤ ئێخستن].
٤٠ ئەرێ ما ئەوێ هوین هۆسا دایین، نەشێت مرییان ساخ بکەتەڤە؟.

سۆرەتا ئینسان

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٣١) ئایەتە

١ ب ڕاستی و بێ گۆمان دەمەکێ درێژ یێ ب سەر مرۆڤیدا بۆری، و ئەو نەبوو، و یێ نەنیاس بوو.
٢ ب ڕاستی مە مرۆڤ ژ چپکەکا ئاڤا ژن و مێران یا تێکەل یێ چێکری، دا بجەربینین کا پاشی دێ چ کار و کریاران کەت، و مە ب گوهو و چاڤ ئێخست.
٣ بێ گۆمان مە ڕێک یا بۆ ڕۆنکری، ڤێجا یان دێ یێ شوکوردار بیت و نیعمەت و کەرەمێت خودێ د گەل کرین ژ بیر ناکەت، یان دێ ژ ڕێ دەرکەڤیت و دێ یێ بێ نان و خوێ بیت، و ڕێکا خراببییێ دێ گریت.
٤ مە بۆ گاور و بێ باوەران زنجیر و قەید و ئاگرێ سنجری یێ بەرهەڤکری.
٥ بێ گۆمان مرۆڤێت قەنج و خودان باوەر، دێ ژ پەرداغەکا تێکەلی کافوورێ قەخۆن.

عَيۡنٗا يَشۡرَبُ بِهَا عِبَادُ ٱللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا تَفۡجِيرٗا ٦ يُوفُونَ بِٱلنَّذۡرِ وَيَخَافُونَ
يَوۡمٗا كَانَ شَرُّهُۥ مُسۡتَطِيرٗا ٧ وَيُطۡعِمُونَ ٱلطَّعَامَ عَلَىٰ حُبِّهِۦ مِسۡكِينٗا
وَيَتِيمٗا وَأَسِيرًا ٨ إِنَّمَا نُطۡعِمُكُمۡ لِوَجۡهِ ٱللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنكُمۡ جَزَآءٗ وَلَا شُكُورًا
٩ إِنَّا نَخَافُ مِن رَّبِّنَا يَوۡمًا عَبُوسٗا قَمۡطَرِيرٗا ١٠ فَوَقَىٰهُمُ ٱللَّهُ شَرَّ ذَٰلِكَ
ٱلۡيَوۡمِ وَلَقَّىٰهُمۡ نَضۡرَةٗ وَسُرُورٗا ١١ وَجَزَىٰهُم بِمَا صَبَرُواْ جَنَّةٗ وَحَرِيرٗا ١٢
مُّتَّكِـِٔينَ فِيهَا عَلَى ٱلۡأَرَآئِكِۖ لَا يَرَوۡنَ فِيهَا شَمۡسٗا وَلَا زَمۡهَرِيرٗا ١٣
وَدَانِيَةً عَلَيۡهِمۡ ظِلَٰلُهَا وَذُلِّلَتۡ قُطُوفُهَا تَذۡلِيلٗا ١٤ وَيُطَافُ عَلَيۡهِم بِـَٔانِيَةٖ
مِّن فِضَّةٖ وَأَكۡوَابٖ كَانَتۡ قَوَارِيرَا۠ ١٥ قَوَارِيرَا۟ مِن فِضَّةٖ قَدَّرُوهَا تَقۡدِيرٗا ١٦
وَيُسۡقَوۡنَ فِيهَا كَأۡسٗا كَانَ مِزَاجُهَا زَنجَبِيلًا ١٧ عَيۡنٗا فِيهَا تُسَمَّىٰ سَلۡسَبِيلٗا
١٨ ۞وَيَطُوفُ عَلَيۡهِمۡ وِلۡدَٰنٞ مُّخَلَّدُونَ إِذَا رَأَيۡتَهُمۡ حَسِبۡتَهُمۡ لُؤۡلُؤٗا مَّنثُورٗا
١٩ وَإِذَا رَأَيۡتَ ثَمَّ رَأَيۡتَ نَعِيمٗا وَمُلۡكٗا كَبِيرًا ٢٠ عَالِيَهُمۡ ثِيَابُ سُندُسٍ
خُضۡرٞ وَإِسۡتَبۡرَقٞۖ وَحُلُّوٓاْ أَسَاوِرَ مِن فِضَّةٖ وَسَقَىٰهُمۡ رَبُّهُمۡ شَرَابٗا
طَهُورًا ٢١ إِنَّ هَٰذَا كَانَ لَكُمۡ جَزَآءٗ وَكَانَ سَعۡيُكُم مَّشۡكُورًا ٢٢ إِنَّا
نَحۡنُ نَزَّلۡنَا عَلَيۡكَ ٱلۡقُرۡءَانَ تَنزِيلٗا ٢٣ فَٱصۡبِرۡ لِحُكۡمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعۡ
مِنۡهُمۡ ءَاثِمًا أَوۡ كَفُورٗا ٢٤ وَٱذۡكُرِ ٱسۡمَ رَبِّكَ بُكۡرَةٗ وَأَصِيلٗا ٢٥

ثلاثة أرباع الحزب ٥٨

٦ ئەڤ ئاڤە كانییەكە خودێناس ژێ ڤەدخۆن، مرۆڤ د دویڤ خۆرا رادكێشیت كیڤە بچیت دێ د دویڤرا ئێت، و چاوا بڤێت دێ وەسا دەربیت.

٧ ئەڤ خودێناسە ئەون ئەوێت تشتێ ئێخستینە سەر خۆ ب جھ دكەن، و ژ رۆژەكێ دترسن تەنگاڤی و نەخۆشییا وێ یا تەڤاییە، كەس ژێ ڤەدەر نینە.

٨ و ئەو خوارنا ئەو حەژێ دكەن و ھەوجە، ددەنە ھەژار و سێوی و دیلان.

٩ دبێژنە وان: ئەم ڤێ خوارنێ د ڕێیا خودێدا ددەینە ھەوە، مە چو بەرانبەر ژ ھەوە نەڤێت، نە خەلات و نە شوكورداری.

١٠ ئەم ڤێ چەندێ دكەین چونكی ئەم ژ خودایێ خۆ دترسین، دا مە ژ رۆژەكا ترش و تەحل و گران بپارێزیت.

١١ ژ بەر باشیا وان، خودێ ئەو ژ نەخۆشییا وێ رۆژێ پاراستن، و رۆناھی و گەشاتی ئێخستە د سەر و چاڤێت واندا.

١٢ و ژ بەر بێنفرەھییا وان، ب بەحەشتێ و ئارمویشی خەلاتكرن.

١٣ سەر تەختێت نەرم و خۆش و چارچەڤكری د بەحەشتێدا پالداینە، نە گەرمێ دبینن نە سەرمایێ.

١٤ و سیبەرا داروباریێ بەحەشتێ نێزیكی وانە، و فێقی و بەرێ وان داروباران یێ بەردەستە.

١٥ و خزمەتكار، ئامانێت زیڤی و پەرداغێت تەنك و زەلال، ل بەر وان دگێرن.

١٦ ئامان ژ زیڤینە و بەس تێرا وان یا تێ ھەی نە كێم نە زێدە.

١٧ و ئەڤ خودان باوەرە د بەحەشتێدا ژ پەرداغەكی ڤەدخۆن، تێكەلی زنجەبیلێیە.

١٨ ژ كانییەكێ ڤەدخۆن دبێژنێ سەلسەبیل [ئانكو خۆش و نەرم و شرین و سڤك].

١٩ و ھندەك خزمەتكارێت بچویك ل بەر خزمەتا وان دگەرن، ھەروھەر تێدانە، و ھەروەكی خۆ دمینن، ئەگەر تو ببینی دێ بێژێ لۆلۆ و مراری ییێت بەلاڤن.

٢٠ و ئەگەر تو خۆشییێت بەحەشتێ ببینی، دێ بینی ملكەكێ بەرفرەھە، و بێ حسێب خۆشینە.

٢١ و جلكێت ب خەمل و كەسك ل بەر وانە، ژ ئارمویشێ تەنك و ستویر، و بازنێت زێری دكەنە دەستێت خۆ، و خودایێ وان ڤەخوارنەكا زەلال و پاقژ دێ دەتە وان.

٢٢ [خودایێ مەزن دێ بێژتە وان]: ئەھا ئەڤە خەلاتێ بزاڤا ھەوەیە، مە بزاڤا ھەوە قەبویل كر و مە خەلات كر.

٢٣ مە قورئان پیچ پیچە بۆ تە یا ھنارتی.

٢٤ ڤێجا بێنا خۆ ل سەر گەھاندنا حوكمێ خودێ فرەھ بكە، و گوھدارییا چو گونەھكار و بێ باوەران ژ وان نەكە.

٢٥ و بەردەوام ناڤێ خودێ بینە، سپێدە و ئێڤاران.

وَمِنَ ٱلَّيۡلِ فَٱسۡجُدۡ لَهُۥ وَسَبِّحۡهُ لَيۡلٗا طَوِيلًا ٢٦ إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ
يُحِبُّونَ ٱلۡعَاجِلَةَ وَيَذَرُونَ وَرَآءَهُمۡ يَوۡمٗا ثَقِيلٗا ٢٧ نَّحۡنُ خَلَقۡنَٰهُمۡ
وَشَدَدۡنَآ أَسۡرَهُمۡۖ وَإِذَا شِئۡنَا بَدَّلۡنَآ أَمۡثَٰلَهُمۡ تَبۡدِيلًا ٢٨ إِنَّ
هَٰذِهِۦ تَذۡكِرَةٞۖ فَمَن شَآءَ ٱتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِۦ سَبِيلٗا ٢٩ وَمَا تَشَآءُونَ
إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمٗا ٣٠ يُدۡخِلُ
مَن يَشَآءُ فِي رَحۡمَتِهِۦۚ وَٱلظَّٰلِمِينَ أَعَدَّ لَهُمۡ عَذَابًا أَلِيمَۢا ٣١

سُورَةُ المُرسَلَاتِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلۡمُرۡسَلَٰتِ عُرۡفٗا ١ فَٱلۡعَٰصِفَٰتِ عَصۡفٗا ٢ وَٱلنَّٰشِرَٰتِ نَشۡرٗا ٣
فَٱلۡفَٰرِقَٰتِ فَرۡقٗا ٤ فَٱلۡمُلۡقِيَٰتِ ذِكۡرًا ٥ عُذۡرًا أَوۡ نُذۡرًا ٦ إِنَّمَا
تُوعَدُونَ لَوَٰقِعٞ ٧ فَإِذَا ٱلنُّجُومُ طُمِسَتۡ ٨ وَإِذَا ٱلسَّمَآءُ فُرِجَتۡ
٩ وَإِذَا ٱلۡجِبَالُ نُسِفَتۡ ١٠ وَإِذَا ٱلرُّسُلُ أُقِّتَتۡ ١١ لِأَيِّ يَوۡمٍ أُجِّلَتۡ
١٢ لِيَوۡمِ ٱلۡفَصۡلِ ١٣ وَمَآ أَدۡرَىٰكَ مَا يَوۡمُ ٱلۡفَصۡلِ ١٤ وَيۡلٞ يَوۡمَئِذٖ
لِّلۡمُكَذِّبِينَ ١٥ أَلَمۡ نُهۡلِكِ ٱلۡأَوَّلِينَ ١٦ ثُمَّ نُتۡبِعُهُمُ ٱلۡأٓخِرِينَ
١٧ كَذَٰلِكَ نَفۡعَلُ بِٱلۡمُجۡرِمِينَ ١٨ وَيۡلٞ يَوۡمَئِذٖ لِّلۡمُكَذِّبِينَ ١٩

٢٦ و ب شەڤ نقێژان بكە و شەڤا خۆ ب نقێژان ساخ بكە.
٢٧ ئەڤ گاور و موشركە گەلەك حەژ دنیایێ دكەن، و پشتا خۆ دەنە ڕۆژەكا گران [كو ئاخرەتە].
٢٨ مە ئەو ییت [ژ چونەییێ] چێكرین، و مە ئەندامێت وان ییت موكومكرین، و ئەگەر مە بڤێت دێ وان ب هندەكێت ژ وان چێتر گوهۆرین.
٢٩ ئەڤە شیرەت و بیرئینانە، و یێ باشیا خۆ بڤێت، بلا رێكا خودایێ خۆ بگریت.
٣٠ و هوین نەشێن چو بكەن ئەگەر خودێ حەز نەكەت، ب راستی خودێ یێ زانا و كاربنەجهە.
٣١ یێ وی بڤێت دێ ب بەر دلۆقانییا خۆ ئێخیت، و بۆ گونەهكاران ئیزا و نەخۆشییەكا دژوار یا بەرهەڤكری.

سۆرەتا مورسەلات

ل مەكەهێ هاتییە خوارێ (٥٠) ئایەتە

١ سویند ب بایێ ل دویڤ ئێك دئێت.
٢ و سویند ب هورەبایێ هور.
٣ و سویند ب وان مڵیاكەتێت عەوران بەلاڤ دكەن.
٤ و سویند ب وان ملیاكەتێت فەرمانێت خودێ دئینن، دا راستی و نەراستی ژێك بێنە ڤاڤارتن.
٥ و سویند ب وان ملیاكەتێت وەحیا خودێ بۆ پێغەمبەران دئینن.
٦ دا خەلكی هەجەتبر بكەن، یان دا خەلكی بترسینن.
٧ ئەو تشتێ سۆز و پەیمان بۆ هەوە پێ دئێتە دان دێ هەر ئێت.
٨ گاڤا ستێر رژیان و رۆناهی وان نەما.
٩ و گاڤا ئەسمان كەلشت و دەرزی.
١٠ و گاڤا چیا ژبن دچن و هویرهویر دبن.
١١ و گاڤا وەخت بۆ پێغەمبەران هاتە دەستنیشانكرن بۆ حوكمكرنێ.
١٢ بۆ كیژ رۆژێ هاتییە پاشئێخستن؟.
١٣ بۆ وێ رۆژێ ئەوا حساب تێدا د ناڤبەرا خەلكیدا دئێتەكرن كو رۆژا قیامەتێیە.
١٤ ما تو چ دزانی، ئەو چ رۆژە.
١٥ وێ رۆژێ نەخۆشی و ئیزا بۆ بێ باوەرانە.
١٦ ما مە پێشییێت وان ییت گونەهكار د هیلاك نەبرن.
١٧ پاشی ما مە گونەهكاریت پشتی وان ژی، نەدانە دویڤ.
١٨ ئەها ئەم ڤێ ب سەرێ خرابكاران دئینین.
١٩ وێ رۆژێ نەخۆشی و ئیزا بۆ بێ باوەران بیت.

أَلَمۡ نَخۡلُقكُّم مِّن مَّآءٖ مَّهِينٖ ﴿٢٠﴾ فَجَعَلۡنَٰهُ فِي قَرَارٖ مَّكِينٍ ﴿٢١﴾ إِلَىٰ قَدَرٖ
مَّعۡلُومٖ ﴿٢٢﴾ فَقَدَرۡنَا فَنِعۡمَ ٱلۡقَٰدِرُونَ ﴿٢٣﴾ وَيۡلٞ يَوۡمَئِذٖ لِّلۡمُكَذِّبِينَ ﴿٢٤﴾
أَلَمۡ نَجۡعَلِ ٱلۡأَرۡضَ كِفَاتًا ﴿٢٥﴾ أَحۡيَآءٗ وَأَمۡوَٰتٗا ﴿٢٦﴾ وَجَعَلۡنَا فِيهَا رَوَٰسِيَ
شَٰمِخَٰتٖ وَأَسۡقَيۡنَٰكُم مَّآءٗ فُرَاتٗا ﴿٢٧﴾ وَيۡلٞ يَوۡمَئِذٖ لِّلۡمُكَذِّبِينَ ﴿٢٨﴾
ٱنطَلِقُوٓاْ إِلَىٰ مَا كُنتُم بِهِۦ تُكَذِّبُونَ ﴿٢٩﴾ ٱنطَلِقُوٓاْ إِلَىٰ ظِلّٖ ذِي ثَلَٰثِ
شُعَبٖ ﴿٣٠﴾ لَّا ظَلِيلٖ وَلَا يُغۡنِي مِنَ ٱللَّهَبِ ﴿٣١﴾ إِنَّهَا تَرۡمِي بِشَرَرٖ
كَٱلۡقَصۡرِ ﴿٣٢﴾ كَأَنَّهُۥ جِمَٰلَتٞ صُفۡرٞ ﴿٣٣﴾ وَيۡلٞ يَوۡمَئِذٖ لِّلۡمُكَذِّبِينَ ﴿٣٤﴾
هَٰذَا يَوۡمُ لَا يَنطِقُونَ ﴿٣٥﴾ وَلَا يُؤۡذَنُ لَهُمۡ فَيَعۡتَذِرُونَ ﴿٣٦﴾ وَيۡلٞ يَوۡمَئِذٖ
لِّلۡمُكَذِّبِينَ ﴿٣٧﴾ هَٰذَا يَوۡمُ ٱلۡفَصۡلِ جَمَعۡنَٰكُمۡ وَٱلۡأَوَّلِينَ ﴿٣٨﴾ فَإِن كَانَ
لَكُمۡ كَيۡدٞ فَكِيدُونِ ﴿٣٩﴾ وَيۡلٞ يَوۡمَئِذٖ لِّلۡمُكَذِّبِينَ ﴿٤٠﴾ إِنَّ ٱلۡمُتَّقِينَ
فِي ظِلَٰلٖ وَعُيُونٖ ﴿٤١﴾ وَفَوَٰكِهَ مِمَّا يَشۡتَهُونَ ﴿٤٢﴾ كُلُواْ وَٱشۡرَبُواْ هَنِيٓـَٔۢا
بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ﴿٤٣﴾ إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴿٤٤﴾ وَيۡلٞ
يَوۡمَئِذٖ لِّلۡمُكَذِّبِينَ ﴿٤٥﴾ كُلُواْ وَتَمَتَّعُواْ قَلِيلًا إِنَّكُم مُّجۡرِمُونَ ﴿٤٦﴾ وَيۡلٞ
يَوۡمَئِذٖ لِّلۡمُكَذِّبِينَ ﴿٤٧﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ٱرۡكَعُواْ لَا يَرۡكَعُونَ ﴿٤٨﴾
وَيۡلٞ يَوۡمَئِذٖ لِّلۡمُكَذِّبِينَ ﴿٤٩﴾ فَبِأَيِّ حَدِيثِۭ بَعۡدَهُۥ يُؤۡمِنُونَ ﴿٥٠﴾

٢٠ ما مه هوین ژ ئاڤەکا بێ بها چێ نەکرینه؟.
٢١ و مه ئەڤ ئاڤه کره د جهەکێ موکومدا [کو مالبچویکه].
٢٢ هەتا وەختەکێ دیارکری.
٢٣ و مه شیا وی چێ کەین، و ئەم چ خۆش خودان شیانین.
٢٤ وێ رۆژێ نەخۆشی و ئیزا بۆ بێ باوەران بیت.
٢٥ ما مه ئەرد بۆ هەوه نەکرییه مرۆڤ هلگر.
٢٦ ساخان ل سەر روییێ خۆ رادکەت، و مرییان د زکێ خۆدا ڤەدشێریت.
٢٧ و مه چیاییت بلند تێدا ییت چێکرین، و مه ئاڤەکا شرین و خۆش یا داییه هەوه.
٢٨ وێ رۆژێ نەخۆشی و ئیزا بۆ بێ باوەران بیت.
٢٩ دێ بەر ب وێڤه هەرن، یا هەوه باوەری پێ نەدئینا و درەو ددانا.
٣٠ دێ هەرنه بەر سیبەرا دویکێلا سێ چەق.
٣١ ئەو سیبەرا نه هەوه ژ گەرمێ دپارێزیت، و نه ژ گورییا ئاگرێ دۆژەهێ.
٣٢ وی ئاگری هنده چریسک ژێ دچن، تەمەتی ئاڤاهییت مەزنن.
٣٣ ئەو چریسک دبنه دویڤەرێزك، دێ بێژی حێشترێت سۆرن کەڤتینه پشت ئێک.
٣٤ وێ رۆژێ نەخۆشی و ئیزا بۆ بێ باوەران بیت.
٣٥ ئەڤه رۆژەکه کەسێ چو ئاخڤتن نینه.
٣٦ و دەستویری ژی بۆ وان نائێتە دان هەجەتان بگرن.
٣٧ وێ رۆژێ نەخۆشی و ئیزا بۆ بێ باوەران بیت.
٣٨ ئەڤه رۆژا ژێکڤەکرنێیه، مه هوین د گەل ییت بەری هەوه، ییت کۆمکرین.
٣٩ هەکه هەوه فند و فێلەك هەبیت بکەن.
٤٠ وێ رۆژێ نەخۆشی و ئیزا بۆ بێ باوەران بیت.
٤١ هندی خودێترسن ییت د بن سها باغ و بیستانان، و ییت د ناڤ کانیاندا.
٤٢ و ییت د ناڤ وی فێقیدا ئەوێ ل دویڤ دلێ وان.
٤٣ بخۆن و ڤەخۆن، هەوه نۆشی جان بیت، ژ بەر وان کار و کریارێت هەوه کرین.
٤٤ ئەها هۆسا، ئەم قەنجیخواز و قەنجیکەر و خۆشمرۆڤان خەلات دکەین.
٤٥ وێ رۆژێ نەخۆشی و ئیزا بۆ بێ باوەران بیت.
٤٦ د دنیاییدا بخۆن و پیچەکێ کەیفێ بکەن، هوین خرابکار و گونەهکارن.
٤٧ وێ رۆژێ نەخۆشی و ئیزا بۆ بێ باوەران بیت.
٤٨ و ئەگەر گۆتە وان نڤێژان بکەن، نڤێژان ناکەن.
٤٩ وێ رۆژێ نەخۆشی و ئیزا بۆ بێ باوەران بیت.
٥٠ ئەرێ ئەو پشتی قورئانێ، دێ باوەر ژ چ گۆتنێ کەن؟!.

الجزء ٣٠
الحزب ٥٩

سُورَةُ النَّبَإِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

عَمَّ يَتَسَآءَلُونَ ١ عَنِ النَّبَإِ الْعَظِيمِ ٢ الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ ٣
كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ٤ ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ٥ أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهَادًا ٦
وَالْجِبَالَ أَوْتَادًا ٧ وَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا ٨ وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا
٩ وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا ١٠ وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ١١ وَبَنَيْنَا
فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ١٢ وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَّاجًا ١٣ وَأَنزَلْنَا مِنَ
الْمُعْصِرَاتِ مَاءً ثَجَّاجًا ١٤ لِّنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا ١٥ وَجَنَّاتٍ
أَلْفَافًا ١٦ إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيقَاتًا ١٧ يَوْمَ يُنفَخُ فِي الصُّورِ
فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا ١٨ وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا ١٩ وَسُيِّرَتِ
الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا ٢٠ إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ٢١ لِّلطَّاغِينَ
مَآبًا ٢٢ لَّابِثِينَ فِيهَا أَحْقَابًا ٢٣ لَّا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا
٢٤ إِلَّا حَمِيمًا وَغَسَّاقًا ٢٥ جَزَاءً وِفَاقًا ٢٦ إِنَّهُمْ كَانُوا
لَا يَرْجُونَ حِسَابًا ٢٧ وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كِذَّابًا ٢٨ وَكُلَّ شَيْءٍ
أَحْصَيْنَاهُ كِتَابًا ٢٩ فَذُوقُوا فَلَن نَّزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا ٣٠

سۆرەتا نەبەء

ل مەکەھێ ھاتییە خواری (٤٠) ئایەتە

١ خەلکێ مەکەھێ پسیارا چ ژ ئێک و دو دکەن؟ [پاشی ھەر سۆرەتێ بەرسڤ داڤە، چونکی پسیار نەبۆ ھندێیە دا ئەو بەرسڤێ بدەن، بەلکی بۆ دیارکرنا حێبەتیبوونا حالێ وان بوو، و ئەو کراسێ وان خۆ کرییە تێدا].
٢ پسیارا بەحس و خەبەر و سالۆخێ مەزن کو رۆژا قیامەتێیە ژ ئێک و دو دکەن.
٣ ئەو رۆژا ئەو تێدا دودل.
٤ نەخێر دێ زانن، بلا دودل نەبن.
٥ دیسا نەخێر دێ زانن، دەمێ ب چاڤێ سەرێ خۆ وێ راستیا ئەو تێدا دودل، دبینن.
٦ [چاوا ھوین باوەرییێ نائینن کو دێ جارەکا دی ساخ بن و ژ گۆران رابنەڤە، و رەخ و روویێت ھەوە ھەمی نیشان و بەلگەنە] ما مە ئەرد بۆ ھەوە و ژینا ھەوە و جانەوەرێت ھەوە، خۆش نەکرییە و رانەئێخستییە و بەرھەڤ نەکرییە.
٧ و ما مە چیا نەکرینە سنگ [بۆ راگرتنا ئەردی، دا نەھێت و بچیت، دا نەلڤلڤیت، و دا ب چو رەخان نەکەڤیت، و ھەکە ئەڤ چیایە نەبانە ئەرد نەدراوەستیا، و دا ھەر یێ ھەژھەژۆک بیت].
٨ و ما مە ھوین نەکرینە ژن و میر.
٩ و ما مە خەو (نڤستن) بۆ ھەوە نەکرییە ڤەھەسیان [بۆ نەھێلانا وێ وەستیانا ھوین د بزاڤا خۆ یا رۆژانەدا دبینن، و جارەکا دی دزڤرنەڤە سەر بزاڤا خۆ].
١٠ و ما مە شەڤ بۆ ھەوە نەکرییە پەردە و کراس.
١١ و ما مە رۆژ بۆ ھەوە نەکرییە دەمێ بزاڤا ژینێ.
١٢ و ما مە حەفت ئەسمانێت ب ھێز د سەر ھەوەدا ئاڤانەکرینە.
١٣ و ما مە چرایەکێ گەش بۆ ھەوە چێ نەکرییە.
١٤ و ما مە بۆ ھەوە ئاڤ و بارانەکا بۆش ژ عەوران دانەرێتییە [و پاشی خودێ تەعالا سوود و مفایێت بارانێ ئاشکەرا کرن و گۆت:]
١٥ دا ئەم دان و دەرامەت و شینکاتی پێ بدەین.
١٦ و دا باخچەییێت تژی داروبار، پێ بدەین.
١٧ بێ گۆمان ئەو رۆژا ئەو تێدا دودل کو رۆژا جوداکرنا قەنجی و خرابییێیە، رۆژا کۆمبوون و ژێک ڤاڤارتنێ، یا د ری و پێشییا ھەمی چێکریاندا و ھەر دێ ئێت.
١٨ رۆژا پف ل شاخکی دئێتە دان، ڤێجا ھوین پێل پێل دئێن.
١٩ و ئەسمان وێ رۆژێ ڤەبوون و بوونە دەرگەھ.
٢٠ و چیا ھەژیان و بوونە لەیلان.
٢١ ب راستی [وێ رۆژێ] دۆژەھ ل ھیڤییا بێ باوەرانە.
٢٢ جھێ و دویماھێکە بۆ زێدە خرابکاران.
٢٣ کو ھەروھەر دێ تێدا مینن.
٢٤ تێدا تام ناکەنە ھینکاتییێ و ڤەخوارنا تەزی.
٢٥ ئاڤا شاریای و کێم و زۆخ تێ نەبیت.
٢٦ ئەڤ جزایە ل دویڤ کریارێت وایە.
٢٧ د دنیاییێدا وان چو بۆ حسابا ئاخرەتێ نەددانا.
٢٨ و باوەری ب ئایەتێت مە نەدئینان و دگۆتن درەون.
٢٩ ھەمی تشت مە ب نڤێسین و ھەژمار، سەرکاغەز کرییە و نڤێسییە.
٣٠ دێ بخۆن ژ ئیزایێ پێڤەتر ئەم نادەینە بەر ھەوە [و ژ ئیزایێ پێڤەتر ل ھەوە زێدەنابیت].

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا ﴿٣١﴾ حَدَآئِقَ وَأَعْنَٰبًا ﴿٣٢﴾ وَكَوَاعِبَ أَتْرَابًا ﴿٣٣﴾ وَكَأْسًا
دِهَاقًا ﴿٣٤﴾ لَّا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِذَّٰبًا ﴿٣٥﴾ جَزَآءً مِّن رَّبِّكَ عَطَآءً
حِسَابًا ﴿٣٦﴾ رَّبِّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ٱلرَّحْمَٰنِ لَا يَمْلِكُونَ
مِنْهُ خِطَابًا ﴿٣٧﴾ يَوْمَ يَقُومُ ٱلرُّوحُ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ صَفًّا لَّا يَتَكَلَّمُونَ
إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ ٱلرَّحْمَٰنُ وَقَالَ صَوَابًا ﴿٣٨﴾ ذَٰلِكَ ٱلْيَوْمُ ٱلْحَقُّ فَمَن
شَآءَ ٱتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِۦ مَـَٔابًا ﴿٣٩﴾ إِنَّآ أَنذَرْنَٰكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يَوْمَ يَنظُرُ
ٱلْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ ٱلْكَافِرُ يَٰلَيْتَنِى كُنتُ تُرَٰبًۢا ﴿٤٠﴾

سُورَةُ النَّازِعَاتِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلنَّٰزِعَٰتِ غَرْقًا ﴿١﴾ وَٱلنَّٰشِطَٰتِ نَشْطًا ﴿٢﴾ وَٱلسَّٰبِحَٰتِ سَبْحًا ﴿٣﴾
فَٱلسَّٰبِقَٰتِ سَبْقًا ﴿٤﴾ فَٱلْمُدَبِّرَٰتِ أَمْرًا ﴿٥﴾ يَوْمَ تَرْجُفُ ٱلرَّاجِفَةُ ﴿٦﴾
تَتْبَعُهَا ٱلرَّادِفَةُ ﴿٧﴾ قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ ﴿٨﴾ أَبْصَٰرُهَا خَٰشِعَةٌ ﴿٩﴾
يَقُولُونَ أَءِنَّا لَمَرْدُودُونَ فِى ٱلْحَافِرَةِ ﴿١٠﴾ أَءِذَا كُنَّا عِظَٰمًا نَّخِرَةً ﴿١١﴾ قَالُوا۟
تِلْكَ إِذًا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ ﴿١٢﴾ فَإِنَّمَا هِىَ زَجْرَةٌ وَٰحِدَةٌ ﴿١٣﴾ فَإِذَا هُم بِٱلسَّاهِرَةِ
﴿١٤﴾ هَلْ أَتَىٰكَ حَدِيثُ مُوسَىٰٓ ﴿١٥﴾ إِذْ نَادَىٰهُ رَبُّهُۥ بِٱلْوَادِ ٱلْمُقَدَّسِ طُوًى ﴿١٦﴾

٣١ بێ گۆمان جهێ سەرفەرازییێ بۆ پارێزکار و خودێترسانە.
٣٢ ژ باغ و هەمی رەنگێت تری.
٣٣ و پەرێت مەمکهلدای و سینگهلدایی و هەڤژی و یەکدەست.
٣٤ و پەرداغێت تژی مەی [کو سەرێ وان پێ نەئێشیت].
٣٥ خەلکێ بەحەشتێ د بەحەشتێدا، ئاخڤتنێت پوچ و پەلاچ نابهیسن.
٣٦ [ئەڤە] دان و خەلاتەکێ دورست و د جهێ خۆدایە، ژ خودایێ تە.
٣٧ خودانێ ئەرد و ئەسمانان و هندی د ناڤبەرا واندا، خودایێ دلۆڤانە کەس نەشێت د بەررا باخڤیت.
٣٨ رۆژا کو جبریل و ملیاکەت ب رێز رادوەستن، و کەس نائاخڤیت مەگەر ئەو نەبیت یێ خودێ رێ بدەتێ، و ئاخڤتنا دورست و د جهێ خۆدا بکەت.
٣٩ ئەو رۆژە یا راست و دورستە، ڤێجا یێ ڤیا بلا رێکا ڤەگەریانێ ب بال خودایێ خۆڤە خۆش بکەت.
٤٠ ب راستی مە هوین ژ ئیزایەکا نێزیک ترساندن رۆژا مرۆڤ کریارێت خۆ دبینیت، و گاور دبێژیت: خۆزی ئەز هەر ئاخ بامە و ساخ نەبووبامەڤە.

سۆرەتا نازیعات

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٤٦) ئایەتە

١ سویند ب وان ملیاکەتێت ب دژواری جانێ گاوران دکێشن. [هەر ل دەستپێکا کێشانا روحێ دێ کەڤنە بەر ئیزا و نەخۆشییان، و ب توند و دژواری و بێ رەحم ملیاکەت جانێ وی دکێشن، دا هەمی گەهـ و بارێت وی بەر ئیزا ببن].
٢ و سویند ب وان ملیاکەتێت ب رەحەتی و نەرمی جانێ خودان باوەران دکێشن [دەمێ مرۆڤێ چاك و باوەریدار دکەڤتە د سەکەراتێدا، ملیاکەت رەحمێ پێ دبەن و نەرم و رەحەت جانێ وی دکێشن، دا نەئێشیت، و دا بزانیت کو ئەو یێ ل سەر وەغەرەکا خۆش، و دێ بەر ب ژینەکا خۆشتر چیت].
٣ و سویند ب وان ملیاکەتێت فەرمانێت خودێ ب لەز دئینن خوارێ.
٤ و سویند ب وان ملیاکەتێت بەرەبەزینکێ ب جانان دکەن، بۆ جهێ وان یێ دویماهییێ.
٥ و سویند ب وان ملیاکەتێت کاروباری بوونێ ئانکو وجوودێ، ب فەرمانا خودێ ب سەروبەر دکەن.
٦ [سویند ب ڤان هەمییان] رۆژا ئەرد ب بارێ خۆڤە دهەژییێت [هەر دێ ئێت، دەمێ پڤا ئێکێ ل شاخکی دئێتە دان هەمی تشتێ خودان روح پێ دمرن].
٧ د پشترا پڤا دێ ژی دئێت [کو سەرێ رابوونا مرۆڤانە].
٨ وێ رۆژێ هندەك دل د پەریشان و ب ترسن.
٩ د چاڤ شۆر و ب ترسن.
١٠ دبێژن ئەرێ پشتی مرنێ ئەم دێ ساخ بینەڤە، و دێ زڤرینە سەر حالێ خۆ یێ ئێکێ، پشتی مرنێ.
١١ ئەرێ پشتی ئەم دبینە کۆمەکا هەستیکێت هەلوەریای.
١٢ [ب ترانەڤە و ژ نەباوەری] دبێژن: ئەگەر وەبیت و راست بیت [کو ئەم جارەکا دی دێ ساخ بینەڤە، پشتی ئەم دمرین] ئەڤە زڤرینەکا خوسارەتە.
١٣ دویرنەئێخن ب پڤا دوویێ هوین دێ رابنەڤە [و دێ ل مەیدانا حەشرێ حازربن].
١٤ پشتی وێ پڤێ، جهێ زکێ ئاخێ هوین دێ سەر ئاخ بن.
١٥ ما تە های ژ سوحبەتا مووسایی نەبوویییە؟.
١٦ دەمێ خودێ ل نهالا پیرۆز (طوی) ل چیایێ (سینا) گازی کرێ.

ٱذۡهَبۡ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ إِنَّهُۥ طَغَىٰ ﴿١٧﴾ فَقُلۡ هَل لَّكَ إِلَىٰٓ أَن تَزَكَّىٰ ﴿١٨﴾ وَأَهۡدِيَكَ
إِلَىٰ رَبِّكَ فَتَخۡشَىٰ ﴿١٩﴾ فَأَرَىٰهُ ٱلۡأٓيَةَ ٱلۡكُبۡرَىٰ ﴿٢٠﴾ فَكَذَّبَ وَعَصَىٰ ﴿٢١﴾ ثُمَّ
أَدۡبَرَ يَسۡعَىٰ ﴿٢٢﴾ فَحَشَرَ فَنَادَىٰ ﴿٢٣﴾ فَقَالَ أَنَا۠ رَبُّكُمُ ٱلۡأَعۡلَىٰ ﴿٢٤﴾ فَأَخَذَهُ
ٱللَّهُ نَكَالَ ٱلۡأٓخِرَةِ وَٱلۡأُولَىٰٓ ﴿٢٥﴾ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبۡرَةٗ لِّمَن يَخۡشَىٰٓ ﴿٢٦﴾
ءَأَنتُمۡ أَشَدُّ خَلۡقًا أَمِ ٱلسَّمَآءُ بَنَىٰهَا ﴿٢٧﴾ رَفَعَ سَمۡكَهَا فَسَوَّىٰهَا ﴿٢٨﴾
وَأَغۡطَشَ لَيۡلَهَا وَأَخۡرَجَ ضُحَىٰهَا ﴿٢٩﴾ وَٱلۡأَرۡضَ بَعۡدَ ذَٰلِكَ دَحَىٰهَآ ﴿٣٠﴾
أَخۡرَجَ مِنۡهَا مَآءَهَا وَمَرۡعَىٰهَا ﴿٣١﴾ وَٱلۡجِبَالَ أَرۡسَىٰهَا ﴿٣٢﴾ مَتَٰعٗا لَّكُمۡ
وَلِأَنۡعَٰمِكُمۡ ﴿٣٣﴾ فَإِذَا جَآءَتِ ٱلطَّآمَّةُ ٱلۡكُبۡرَىٰ ﴿٣٤﴾ يَوۡمَ يَتَذَكَّرُ ٱلۡإِنسَٰنُ
مَا سَعَىٰ ﴿٣٥﴾ وَبُرِّزَتِ ٱلۡجَحِيمُ لِمَن يَرَىٰ ﴿٣٦﴾ فَأَمَّا مَن طَغَىٰ ﴿٣٧﴾ وَءَاثَرَ
ٱلۡحَيَوٰةَ ٱلدُّنۡيَا ﴿٣٨﴾ فَإِنَّ ٱلۡجَحِيمَ هِيَ ٱلۡمَأۡوَىٰ ﴿٣٩﴾ وَأَمَّا مَنۡ خَافَ
مَقَامَ رَبِّهِۦ وَنَهَى ٱلنَّفۡسَ عَنِ ٱلۡهَوَىٰ ﴿٤٠﴾ فَإِنَّ ٱلۡجَنَّةَ هِيَ ٱلۡمَأۡوَىٰ
﴿٤١﴾ يَسۡـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلسَّاعَةِ أَيَّانَ مُرۡسَىٰهَا ﴿٤٢﴾ فِيمَ أَنتَ مِن
ذِكۡرَىٰهَآ ﴿٤٣﴾ إِلَىٰ رَبِّكَ مُنتَهَىٰهَآ ﴿٤٤﴾ إِنَّمَآ أَنتَ مُنذِرُ مَن يَخۡشَىٰهَا
﴿٤٥﴾ كَأَنَّهُمۡ يَوۡمَ يَرَوۡنَهَا لَمۡ يَلۡبَثُوٓاْ إِلَّا عَشِيَّةً أَوۡ ضُحَىٰهَا ﴿٤٦﴾

سُورَةُ عَبَسَ

١٧ گۆتیێ: هەرە دەڤ فیرعەونی، گەلەك یێ د سەر پێ خۆدا چۆی و د ستەمێدا زێدە یێ خراب بووی.
١٨ بێژێ: تە دل تێ هەیە ل خۆ بزڤری، و خۆ ژ گونەهان بشۆی.
١٩ [بێژێ:] و ئەز دێ بەرێ تە دەمە خودایێ تە، دا تو بترسی.
٢٠ و موسایی نەدیتییا (موعجیزەیا) مەزن نیشا دا، کو دار دبوو مار.
٢١ فیرعەونی باوەر ژێ نەکر، و گوهدارییا خودێ نەکر.
٢٢ پاشی پشت دا باوەرییێ (ئیمانێ)، و لەز ل خرابیا موسایی و خودان باوەران کر.
٢٣ خەلک ل خۆ کۆمکر و بانگ هلدێرا.
٢٤ گۆت: ئەز خودێ و خودانێ هەوە یێ مەزنم، و هەوە ژ من پێڤەتر چو خودێ نینن.
٢٥ ئینا خودێ ل سەر دنیایێ خەندقاند، و ل ئاخرەتێ دۆژەه کرە بارا وی [و خودێ ئیزایا دنیایێ و ئاخرەتێ دا بەر].
٢٦ ب راستی چیرۆکا فیرعەونی چامە و عیبرەتە، بۆ وی یێ ژ خودێ بترسیت.
٢٧ ئەرێ ساخکرنا هەوە پشتی مرنێ ب زەحمەتترە یان چێکرنا ئەسمانی؟.
٢٨ بانێ وی بلند کر و بێ کێماسی دورست کر.
٢٩ شەڤا وی تاریکر و رۆژا وی ب رۆناهی ئێخست.
٣٠ و ئەرد پشتی هنگی ل سەر ئاڤایێ هێکێ راست و خۆشکر بۆ ژیانێ.
٣١ و ئاڤ و چەرە ژێ دەرئێخست.
٣٢ و چیا بۆ کرنە سنگ، دا نەهەژیێت.
٣٣ دا هوین هەمی پێکڤە ب جانەوەریێت خۆڤە مفای ژێ وەرگرن.
٣٤ ئەگەر ئەو رۆژا ب ترس و سەهم هات [رۆژا ژ ترسا وێ، سەرێ بچویکان سپی دبیت].
٣٥ رۆژا کار و کریارێت مرۆڤی دئێنە بیرا مرۆڤی.
٣٦ و رۆژا دۆژەه ل خودان چاڤان دیار دبیت.
٣٧ ڤێجا ئەو کەسێ گەلەك ستەم و زۆری کرین، د دەرهەقا خودێدا.
٣٨ و ژیانا سەر دنیایێ چێتر ڤیای ژ ژیانا ئاخرەتێ [و ژیانا دنیایێ ب سەر یا ئاخرەتێ ئێخستی].
٣٩ ئەها دۆژەه جهێ وییە.
٤٠ بەلێ ئەو کەسێ ترسا راوەستیانا بەرانبەری خودێ د دلیدا، و بەرێ خۆ ژ دلخواستنێ وەرگێرای.
٤١ بەهەشت دێ بیتە جهێ وی.
٤٢ پسیارا قیامەتێ ژ تە دکەن [هەی موحەممەد] کا کەنگی دێ رابیت؟!.
٤٣ ما تو چ ژێ دزانی هەتا پرسا وێ ژ تە بکەن [ئانکو تو ژی نوزانی کەنگی دێ رابیت].
٤٤ بێ گۆمان دویماهییا دنیایێ و هاتنا قیامەتێ، بەس خودایێ تە دزانیت.
٤٥ کارێ تە بەس ترساندن و ئاگەهکرنا وی کەسییە یێ ژێ بترسیت.
٤٦ دەمێ ئەو دبینن، دێ هزرکەن مرنا وان ژ بێنەکا سپێدەیێ یان ئێڤاری پێڤەتر نەکێشایە.

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

عَبَسَ وَتَوَلَّىٰٓ ١ أَن جَآءَهُ ٱلْأَعْمَىٰ ٢ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهُۥ يَزَّكَّىٰٓ ٣
أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنفَعَهُ ٱلذِّكْرَىٰٓ ٤ أَمَّا مَنِ ٱسْتَغْنَىٰ ٥ فَأَنتَ لَهُۥ تَصَدَّىٰ
٦ وَمَا عَلَيْكَ أَلَّا يَزَّكَّىٰ ٧ وَأَمَّا مَن جَآءَكَ يَسْعَىٰ ٨ وَهُوَ يَخْشَىٰ ٩
فَأَنتَ عَنْهُ تَلَهَّىٰ ١٠ كَلَّآ إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ ١١ فَمَن شَآءَ ذَكَرَهُۥ ١٢ فِى صُحُفٍ
مُّكَرَّمَةٍ ١٣ مَّرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٍۭ ١٤ بِأَيْدِى سَفَرَةٍ ١٥ كِرَامٍۭ بَرَرَةٍ ١٦
قُتِلَ ٱلْإِنسَٰنُ مَآ أَكْفَرَهُۥ ١٧ مِنْ أَىِّ شَىْءٍ خَلَقَهُۥ ١٨ مِن نُّطْفَةٍ
خَلَقَهُۥ فَقَدَّرَهُۥ ١٩ ثُمَّ ٱلسَّبِيلَ يَسَّرَهُۥ ٢٠ ثُمَّ أَمَاتَهُۥ فَأَقْبَرَهُۥ ٢١ ثُمَّ إِذَا
شَآءَ أَنشَرَهُۥ ٢٢ كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَآ أَمَرَهُۥ ٢٣ فَلْيَنظُرِ ٱلْإِنسَٰنُ إِلَىٰ طَعَامِهِۦٓ
٢٤ أَنَّا صَبَبْنَا ٱلْمَآءَ صَبًّا ٢٥ ثُمَّ شَقَقْنَا ٱلْأَرْضَ شَقًّا ٢٦ فَأَنۢبَتْنَا فِيهَا
حَبًّا ٢٧ وَعِنَبًا وَقَضْبًا ٢٨ وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا ٢٩ وَحَدَآئِقَ غُلْبًا ٣٠ وَفَٰكِهَةً
وَأَبًّا ٣١ مَّتَٰعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَٰمِكُمْ ٣٢ فَإِذَا جَآءَتِ ٱلصَّآخَّةُ ٣٣ يَوْمَ يَفِرُّ
ٱلْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ ٣٤ وَأُمِّهِۦ وَأَبِيهِ ٣٥ وَصَٰحِبَتِهِۦ وَبَنِيهِ ٣٦ لِكُلِّ
ٱمْرِئٍ مِّنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ ٣٧ وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ
٣٨ ضَاحِكَةٌ مُّسْتَبْشِرَةٌ ٣٩ وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ ٤٠

سۆرەتا عەبەسە

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٤٢) ئایەتە

١ مرویتا وی [پێغەمبەری] نەخۆشبوو و بەرێ خۆ ژێ وەرگێرا [مەخسەد پێغەمبەرە، دەمێ (عبدالله) یێ کورێ (أم مکتوم) هاتییە دەڤ و ئەو یێ مژویل بوو ب روی سپیێت قورەیشییانڤە، و دل تێ هەبوو باوەرییێ بینن، و دەعوەیا وان دکر و ژ ئاگرێ جەهنەمێ دترساندن، و د وی وەختیدا و ئەو یێ ب ڤان گرەگرانڤە مژویل، (عبدالله) هاتە دەڤ و گوتێ: ئەو تشتێ خودێ نیشا تە دایی بۆ من ژی بێژە و نیشا من بدە، پێغەمبەری (سلاڤێت خودێ ل سەر بن)نەدڤیا ئاخڤتنا وی د گەل ڤان گرەگران بێتە ڤەبرین، ژبەر هندێ مرویتا وی نەخۆش بوو].
٢ دەمێ کۆرە (ابن أم مکتوم) هاتییە دەڤ.
٣ ما تو چ دزانی بەلکوو هاتبیت، خۆ ژ گونەهان بشۆت.
٤ یان پێڤەبچیت و مفای ژ شیرەتێت تە وەربگریت.
٥ و هەچیێ پشت دا باوەرییێ، و خۆ بێ منەت کر و پشتا خۆ ب مالێ خۆ گەرم کر.
٦ تو پێڤە دمینی و بەرنادەی.
٧ خۆ پێڤە نەئێشینە ئەگەر باوەرییێ ب تە نەئینیت، یا تە ژی بەس راگەهاندنە.
٨ و هەچیێ ژ ڤیان و ژ دل، هاتە دەڤ تە.
٩ و دلێ وی ژ خودێ ب ترس.
١٠ تو وی ژ بیر دکەی، و دمینییە ب ئێکێ دیڤە.
١١ نەخێر وەنەکە، ئەڤ قەومینە و ئایەتێت د دەرهەقدا هاتین، بۆ بیرهاتن و پێڤەچوونێنە.
١٢ هەچیێ بڤێت دێ مفای ژێ وەرگریت و ل سەر رێڤەچیت.
١٣ و ئەڤ بیرهاتن و پێڤەچوونە، د هندەک کتێباندانە د پیرۆزن.
١٤ [ئەو کتێب ییێت] بلند و خودان رێز و رویمەت و پاقژن.
١٥ د دەستێ هندەک ملیاکەتاندانە، ئێلچینە د ناڤبەرا پێغەمبەراندا.
١٦ ئەو ملیاکەت ییێت خودان رێز و رویمەتن، و بێ فەرمانییا (بێ ئەمرییا) خودێ ناکەن.
١٧ وەی بۆ مرۆڤی، چەندێ بێ نان و خوێیە و چەند یێ ژ رێ دەرکەڤتییە.
١٨ خودێ ژ چ چێکرییە [بیرا وی دئینیتە بنەتارێ وی، دا خۆ مەزن نەکەت و ب خۆ نەخرییێت، و خۆ ل سەر سەرێ بەنییێت خودێ مەزن نەکەت].
١٩ ژ چپکەکێ، بێ کێماسی و ئەو یێ تەکووز چێکری.
٢٠ پاشی رێکا بوونێ بۆ ب ساناهی ئێخستی [و ژیان بۆ ساناهی کر و هەردو رێک بۆ ئاشکەراکرن، رێکا باشییێ و باوەرییێ و رێکا خرابییێ و گاورییێ، کا وی کیژ بڤێت بلا بۆ خۆ وێ بگریت].
٢١ پاشی مراند و بن ئاخ کر، [دا بێنا وی ب سەر ساخاندا نەئێت، و دەهبە (وحش) نەخۆن بۆ هندێ بێ بها نەبیت].
٢٢ پاشی دەمێ خودێ ڤیا، دێ زیندی کەتەڤە. ٢٣ نەخێر د سەر ڤێ هەمییرا، تشتێ خودێ ژێ ڤیایی نەکر.
٢٤ بلا مرۆڤ بەرێ خۆ بدەتە خوارن و ڤەخوارنا خۆ [و هویرک هزرا خۆ تێدا بکەت، کا چاوا دبیتە خوارن و دئێتە بەر دەستێ وی].
٢٥ مە ئاڤ ژ عەوران داریێت. ٢٦ و مە ئەرد ب گل و گیا و شینکاتیڤە کەلاشت. ٢٧ مە دان و دەرامەت ژێ دەرئێخست [وەکی دەخلی و جەهی و برنجی، کو خوارنا سەرەکینە بۆ مرۆڤی]. ٢٨ هەروەسا تری و زەرزەوات ژی.
٢٩ و زەیتوون و دارقەسپ ژی. ٣٠ و جنیک و بیستانێت تێکرا ژی. ٣١ و فێقی و چەرەز ژی. ٣٢ سوود و مفا بۆ هەوە و تەرش و دەواریێت هەوە. ٣٣ ڤێجا ئەگەر رۆژا مرۆڤێ ژ گوهان دکەت (کو رۆژا قیامەتێیە) هات.
٣٤ رۆژا مرۆڤ ژ برایێ خۆ درەڤیت [و براتیا خۆ یا دەیبابی ژ بیر دکەت، و ژ ترساندا پشتا خۆ ددەتێ]. ٣٥ رۆژا مرۆڤ ژ دەیبابێت خۆ درەڤیت، و کەس خۆ ل کەسێ نەکەتە خودان. ٣٦ رۆژا مرۆڤ ژ ژن و زارۆکێت خۆ درەڤیت [ئەو ژێ و عەیالێ د دنیاییدا هند حەژێ دکر، و سەرخاترا وان، سینگێ خۆ دئێخستە هەمێ نەخۆشییان، ئەڤژۆ دێ ژێ رەڤیت]. ٣٧ هەر ئێک وێ رۆژێ ب خۆڤە یێ مژویلە، و حالێ وی بەسی وییە. ٣٨ وێ رۆژێ هندەک سەروچاڤ د گەشن. ٣٩ دەڤ ب کەنی و بەختەوەر و دلخۆشن. ٤٠ و هندەک سەروچاڤ وێ رۆژێ د شۆر و توزەوینە.

تَرْهَقُهَا قَتَرَةٌ ﴿٤١﴾ أُولَٰئِكَ هُمُ الْكَفَرَةُ الْفَجَرَةُ ﴿٤٢﴾

سُورَةُ التَّكْوِيرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ﴿١﴾ وَإِذَا النُّجُومُ انكَدَرَتْ ﴿٢﴾ وَإِذَا الْجِبَالُ
سُيِّرَتْ ﴿٣﴾ وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ﴿٤﴾ وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ
﴿٥﴾ وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ﴿٦﴾ وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ ﴿٧﴾ وَإِذَا
الْمَوْءُودَةُ سُئِلَتْ ﴿٨﴾ بِأَيِّ ذَنبٍ قُتِلَتْ ﴿٩﴾ وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ
﴿١٠﴾ وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ﴿١١﴾ وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِّرَتْ ﴿١٢﴾ وَإِذَا الْجَنَّةُ
أُزْلِفَتْ ﴿١٣﴾ عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا أَحْضَرَتْ ﴿١٤﴾ فَلَا أُقْسِمُ بِالْخُنَّسِ ﴿١٥﴾
الْجَوَارِ الْكُنَّسِ ﴿١٦﴾ وَاللَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ ﴿١٧﴾ وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ ﴿١٨﴾
إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ﴿١٩﴾ ذِي قُوَّةٍ عِندَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ ﴿٢٠﴾ مُّطَاعٍ
ثَمَّ أَمِينٍ ﴿٢١﴾ وَمَا صَاحِبُكُم بِمَجْنُونٍ ﴿٢٢﴾ وَلَقَدْ رَآهُ بِالْأُفُقِ الْمُبِينِ
﴿٢٣﴾ وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ ﴿٢٤﴾ وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَّجِيمٍ ﴿٢٥﴾
فَأَيْنَ تَذْهَبُونَ ﴿٢٦﴾ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ ﴿٢٧﴾ لِمَن شَاءَ مِنكُمْ أَن
يَسْتَقِيمَ ﴿٢٨﴾ وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَن يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٩﴾

٤١ رەشاتییێ هلچنینه.
٤٢ ئەها ئەڤەنه، گاورێت ژ رێ دەرکەڤتێت گونەهکار.

سۆرەتا تەکویر

ل مەکەهێ هاتییه خواریێ (٢٩) ئایەتە

١ دەمێ رۆژ دئێتە وەرپێچان و تاری دبیت، و رۆناهییا وێ نەمینیت [کو ئەڤە دەستپێکا خرابکرنا دنیاێیە].
٢ و دەمێ ستێر هلدوەرین و پارچە پارچە دبن، و گەشاتیا وان دچیت.
٣ و دەمێ چیا بەربا دبن، و ژ جهێ خۆ دەردکەڤن و پرت پرت دبن.
٤ و دەمێ حێشترێت ئافس، ژ ترسێت ڤێ رۆژێدا، بێ خودان دمینن [بەس ئەڤە نموونەیە بۆ رۆنکرن و دیارکرنا رەوشا ڤێ رۆژێ، چونکی رۆژا قیامەتێ چو حێشتر نینن، بەلێ ژ ترسێت ڤێ رۆژێدا مالێ ژ هەمییان عەزیزتر ل دەڤ عەرەبان، دێ هێلن و پاتکا خۆ دەنێ، هەلبەت ژ ترس و لەرزا ڤێ رۆژێ].
٥ و دەمێ جانەوەرێت کویڤی و دورندە دئێنە کۆمکرن، ژ ترساندا کۆم دبنە سەرێک.
٦ و دەمێ کناریێت دەریایان دپەڤن، و دەریا خۆ لێک ددەن.
٧ و دەمێ روح جارەکا دی دزڤریتە سەر لەشان.
٨ و دەمێ کچا ب ساخی هاتییە بن ئاخکرن، دپرسیت.
٩ ب کیژ گونەهێ هاتییە بن ئاخکرن و هاتە کوشتن.
١٠ و دەمێ کاغەزێت کار و کریاران دئێنە بەلاڤکرن.
١١ و دەمێ ئەسمان ژ جهێ دچیت و پرت و پەراتە دبیت.
١٢ و دەمێ دۆزەهـ دشاریێت و دسنجریت.
١٣ و دەمێ بەحەشت بەرهەڤ دبیت بۆ خودێناسان.

١٤ هنگی هەر ئێک دێ زانیت، کا چ بۆ خۆ بەرهەڤکرییە.
١٥ ئەز سویند دخۆم، ب هەمی ستێرێت رۆژێ بەرزە و شەڤێ دیار.
١٦ ئەوێت د چەرخێت خۆدا دزڤرن، و ب شەڤ دچرسن.
١٧ ئەز سویند دخۆم، ب شەڤ دەمێ رۆناهییێ هلدچنیت.
١٨ ئەز سویند دخۆم ب بەرسپێدێ، دەمێ ب رۆناهییا خۆڤە دئێت.
١٩ ب راستی ئەڤ قورئانە ژ ئینانا جبریلێ خودان ریز و رویمەتە.
٢٠ یێ خودان هێزە، و ل دەڤ خودانێ عەرشی [کو خودێیە] جهێ خۆ هەیە.
٢١ ملیاکەت ژێرا گوهدارن، و ل دەڤ خودێ یێ دەستپاکە [ل سەر گەهاندنا پەیاما خودێ].
٢٢ [گەلی خەلکێ مەکەهێ]، هەڤالێ هەوە [ئەوێ هەوە بەری نوکە هەڤالینی د گەل کری، و باش نیاسی کو موحەممەدە] نە یێ دینە.
٢٣ پێغەمبەری (سلاڤێت خودێ ل سەر بن)، جبریل ل سەر رەنگێ وی یێ دورست و ب ئاشکەرایی ل پەرێ ئەسمانی دیت.
٢٤ و [موحەممەد] یێ بێ کێماسییە (بێ تەخسیرییە) د گەهاندنا بانگ و پەیاما خودێدا.
٢٥ و قورئان نە ئاخڤتنا شەیتانەکێ رەجماندییە.
٢٦ هوین دێ کیڤە چن، و چ رێکا ژ ڤێ رێکێ باشتر دێ گرن؟!.
٢٧ قورئان شیرەت و رۆناهییە ژ بۆ هەمی خەلکی.
٢٨ بۆ هەر کەسێ بڤێت سەرراست و راستەرێ ببیت.
٢٩ هوین نەشێن وێ رێکا راست ژێ بگرن، ب هاریکارییا خودێ خودایێ هەمی جیهانان نەبیت، (ئانکو ئەگەر خودێ حەز نەکەت هوین نەشێن رێکا راست بگرن).

نصف الحزب ٥٩

سُورَةُ الانفِطَارِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

إِذَا ٱلسَّمَآءُ ٱنفَطَرَتۡ ١ وَإِذَا ٱلۡكَوَاكِبُ ٱنتَثَرَتۡ ٢ وَإِذَا ٱلۡبِحَارُ فُجِّرَتۡ ٣ وَإِذَا ٱلۡقُبُورُ بُعۡثِرَتۡ ٤ عَلِمَتۡ نَفۡسٞ مَّا قَدَّمَتۡ وَأَخَّرَتۡ ٥ يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡإِنسَٰنُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ ٱلۡكَرِيمِ ٦ ٱلَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّىٰكَ فَعَدَلَكَ ٧ فِيٓ أَيِّ صُورَةٖ مَّا شَآءَ رَكَّبَكَ ٨ كَلَّا بَلۡ تُكَذِّبُونَ بِٱلدِّينِ ٩ وَإِنَّ عَلَيۡكُمۡ لَحَٰفِظِينَ ١٠ كِرَامٗا كَٰتِبِينَ ١١ يَعۡلَمُونَ مَا تَفۡعَلُونَ ١٢ إِنَّ ٱلۡأَبۡرَارَ لَفِي نَعِيمٖ ١٣ وَإِنَّ ٱلۡفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٖ ١٤ يَصۡلَوۡنَهَا يَوۡمَ ٱلدِّينِ ١٥ وَمَا هُمۡ عَنۡهَا بِغَآئِبِينَ ١٦ وَمَآ أَدۡرَىٰكَ مَا يَوۡمُ ٱلدِّينِ ١٧ ثُمَّ مَآ أَدۡرَىٰكَ مَا يَوۡمُ ٱلدِّينِ ١٨ يَوۡمَ لَا تَمۡلِكُ نَفۡسٞ لِّنَفۡسٖ شَيۡـٔٗاۖ وَٱلۡأَمۡرُ يَوۡمَئِذٖ لِّلَّهِ ١٩

سُورَةُ المُطَفِّفِينَ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَيۡلٞ لِّلۡمُطَفِّفِينَ ١ ٱلَّذِينَ إِذَا ٱكۡتَالُواْ عَلَى ٱلنَّاسِ يَسۡتَوۡفُونَ ٢ وَإِذَا كَالُوهُمۡ أَو وَّزَنُوهُمۡ يُخۡسِرُونَ ٣ أَلَا يَظُنُّ أُوْلَٰٓئِكَ أَنَّهُمۡ مَّبۡعُوثُونَ ٤

سۆرەتا ئینفیطار

ل مەکەهێ هاتییە خواریێ (١٩) ئایەتە

١ دەمێ ئەسمان دکەلشیت و دکەڤیت.
٢ و دەمێ ستێر دکەڤن و دپرتکن.
٣ و دەمێ دەریا هەمی دپەقن، و هەمی دبنە ئێک دەریا.
٤ و دەمێ گۆر سەرێک و بنێک دبن، و مرۆڤ ب سەردکەڤن و ژێ دەردکەڤن.
٥ هنگی هەر ئێک دێ زانیت کا چ لپێشییا خۆ کرییە، و چ رێکا باش یان یا خراب ب پاش خۆڤە هێلایە.
٦ هەی مرۆڤۆ چ تو د سەردابری، تو رێکا خودێ نەگری.
٧ ئەو خوداێ بێ کێماسی و راست و دورست تو چێکری.
٨ ئەو خوداێ تو د وێنەیەکێ لێکدایدا کو وی ڤیایی، تو چێکری.
٩ نەخێر... هوین پشتا خۆ ددەنە رۆژا جزادانێ، و باوەرییێ پێ نائینن و هوین درەو ددانن.
١٠ و ب راستی هندەک ملیاکەت د زێرەڤانن ل سەر نڤێسینا کار و کریارێت هەوە.
١١ ئەو هندە ملیاکەتێت خودان رێز و رویمەتن، هەر تشتەکێ هوین بکەن دنڤێسن.
١٢ دزانن و دنڤێسن، یا هوین دکەن.
١٣ هندی چاك و خودێناسن، دێ د خۆشیان و د بەهەشتێدا بن.
١٤ و هندی گونەهکار و خرابیخوازن، دێ د ئاگرێ دۆژەهێدا بن.
١٥ رۆژا جزادانێ دێ چنە تێدا.
١٦ ب چ رێکان ژێ رزگار نابن و نەشێن ژێ برەڤن، و هەروەهر دێ تێدا بن.
١٧ تو چ دزانی رۆژا جزادانێ یا چاوایە؟.
١٨ دیسا تو چ دزانی ئەو چ رۆژە؟.
١٩ ئەو رۆژەکە کەس مفای ناگەهینیتە کەسێ، و نەشێت بەرەڤانییێ ژێ بکەت، و وێ رۆژێ فەرمان فەرمانا خودێیە و بەس.

سۆرەتا موطەففین

ل مەکەهێ هاتییە خواریێ (٣٦) ئایەتە

١ وەی ئیزا و نەخۆشی، بۆ ترازی دز و پیڤان دزان.
٢ ئەوێت دەمێ ب پیڤان و کێشان ژ خەلکی دکرن، ب دورستی هەقێ خۆ دخوازن.
٣ بەلێ ئەگەر ب کێشان و پیڤان فرۆتن، ترازییێ ددزن و ب دورستی نا کێشن.
٤ ما ئەڤێت هەنێ هزرا رابوونا پشتی مرنێ ناکەن؟.

لِيَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٥﴾ يَوْمَ يَقُومُ ٱلنَّاسُ لِرَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٦﴾ كَلَّآ إِنَّ كِتَٰبَ
ٱلْفُجَّارِ لَفِى سِجِّينٍ ﴿٧﴾ وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا سِجِّينٌ ﴿٨﴾ كِتَٰبٌ مَّرْقُومٌ ﴿٩﴾
وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿١٠﴾ ٱلَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بِيَوْمِ ٱلدِّينِ ﴿١١﴾ وَمَا يُكَذِّبُ
بِهِۦٓ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ﴿١٢﴾ إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ ءَايَٰتُنَا قَالَ أَسَٰطِيرُ ٱلْأَوَّلِينَ
﴿١٣﴾ كَلَّا ۖ بَلْ ۜ رَانَ عَلَىٰ قُلُوبِهِم مَّا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ ﴿١٤﴾ كَلَّآ إِنَّهُمْ عَن رَّبِّهِمْ
يَوْمَئِذٍ لَّمَحْجُوبُونَ ﴿١٥﴾ ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا۟ ٱلْجَحِيمِ ﴿١٦﴾ ثُمَّ يُقَالُ هَٰذَا
ٱلَّذِى كُنتُم بِهِۦ تُكَذِّبُونَ ﴿١٧﴾ كَلَّآ إِنَّ كِتَٰبَ ٱلْأَبْرَارِ لَفِى عِلِّيِّينَ ﴿١٨﴾
وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا عِلِّيُّونَ ﴿١٩﴾ كِتَٰبٌ مَّرْقُومٌ ﴿٢٠﴾ يَشْهَدُهُ ٱلْمُقَرَّبُونَ ﴿٢١﴾
إِنَّ ٱلْأَبْرَارَ لَفِى نَعِيمٍ ﴿٢٢﴾ عَلَى ٱلْأَرَآئِكِ يَنظُرُونَ ﴿٢٣﴾ تَعْرِفُ فِى
وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ ٱلنَّعِيمِ ﴿٢٤﴾ يُسْقَوْنَ مِن رَّحِيقٍ مَّخْتُومٍ ﴿٢٥﴾ خِتَٰمُهُۥ
مِسْكٌ ۚ وَفِى ذَٰلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ ٱلْمُتَنَٰفِسُونَ ﴿٢٦﴾ وَمِزَاجُهُۥ مِن
تَسْنِيمٍ ﴿٢٧﴾ عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا ٱلْمُقَرَّبُونَ ﴿٢٨﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ أَجْرَمُوا۟ كَانُوا۟
مِنَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ يَضْحَكُونَ ﴿٢٩﴾ وَإِذَا مَرُّوا۟ بِهِمْ يَتَغَامَزُونَ ﴿٣٠﴾
وَإِذَا ٱنقَلَبُوٓا۟ إِلَىٰٓ أَهْلِهِمُ ٱنقَلَبُوا۟ فَكِهِينَ ﴿٣١﴾ وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوٓا۟
إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ لَضَآلُّونَ ﴿٣٢﴾ وَمَآ أُرْسِلُوا۟ عَلَيْهِمْ حَٰفِظِينَ ﴿٣٣﴾

سَكتة لطيفة عَلى اللام

٥ بۆ رۆژەکا ب ترس و سەهم [کو رۆژا دویماهییێ].
٦ رۆژا هەمی مرۆڤ ل بەر خودێ و ل بەر فەرمانا وی رادوەستن.
٧ نەخێر وەنەکەن، هندی دەفتەرا بەدکارانە [گونەهکارانە] د تۆمارا دۆژەهیاندایە.
٨ تو چ دزانی ئەو تۆمارە چییە؟.
٩ دەفتەرەکا ب ناڤ و نیشانە.
١٠ وەی ئیزا و نەخۆشییا وێ رۆژێ بۆ بێ باوەر و خودێ نەناس و گونەهکاران بیت.
١١ ئەوێت بێ باوەر ژ هاتنا رۆژا جزادانێ، و درەو ددانن.
١٢ ئەو ب تنێ یێ ژێ بێ باوەرە و درەو ددانیت، ئەوێ ستەمکار و گونەهکار بیت.
١٣ دەمێ قورئان بۆ دئێتە خواندن، دبێژیت: ئەڤە گۆتگۆتک و ئەفسانەیێت پێشیانن.
١٤ نەخێر وەنینە... بەلکوو گونەهێت وان دلێ وان گرتییە و کۆرە کرییە.
١٥ نەخێر... ئەو وێ رۆژێ [رۆژا دویماهییێ] ژ دیتنا خودێ بێ بارن.
١٦ پاشی ئەو دێ چنە د دۆژەهێدا و دێ ئیزای بینن.
١٧ پاشی ملیاکەتێت دەرگەهڤان دێ بێژنە وان: ئەها ئەڤە ئەوە یا هەوە باوەری پێ نەی و درەو ددانا.
١٨ ب راستی دەفتەرا خۆش مرۆڤ و خودێناسان د جهەکێ بەحەشتێ یێ بلند دایە.
١٩ تو چ دزانی، ئەو جهێ بلند یێ چاوایە.
٢٠ دەفتەرەکا ب ناڤ و نیشانە.
٢١ ملیاکەتێت خودان ریز و رویمەت ل دەڤ خودێ، دێ ڤێ دەفتەرێ ئامادەکەن و رۆژا دویماهییێ شادەیێ بۆ دەن.
٢٢ هندی خۆش مرۆڤ و خودێناسن، دێ د بەحەشتێدا بن.
٢٣ دێ ل سەر تەختێت چارچەفکری، بەرێ خۆ دەنە وێ خێرا خودێ بۆ وان بەرهەڤکری.
٢٤ دێ نیشانێت خۆشییێ د ناڤ چاڤێت وانرا بینی.
٢٥ دێ ژ مەیەکا سەرموّر ڤەخۆن.
٢٦ دویماهییا وێ ڤەخوارنێ تاما مسکێ ددەت، بلا هەڤرك هەڤرکییێ ئەها بۆ ڤێ بکەن.
٢٧ تێکەلێ وێ ژ کانییەکا زێدە ب قەدرە د بەحەشتێدا.
٢٨ کانییەکە خودێناس و خۆش مرۆڤ ژێ ڤەدخۆن.
٢٩ ئەوێت ژ رێ دەرکەڤتین د دنیاییێدا، بۆ خۆ ب خودان باوەران دکەنین.
٣٠ دەمێ د بەر وانرا دبۆرین، چاڤێت خۆ ل هەڤدوو دنقاندن.
٣١ دەمێ دزڤرینە مال بۆ خۆ دکرنە پێ ترانک، و خۆشی ژێ ددیتن د سوحبەتێت خۆدا.
٣٢ و ئەگەر ددیتن دگۆتن: ئەڤەنە ییێت گومرا و ریێبەرزە.
٣٣ و ئەو ریێدەرکەڤتی نەهاتینە هنارتن کو زێرەڤانییێ ل وان بکەن.

٣٤ ئەها ئەڤرۆ [رۆژا قیامەتێ] خودان باوەر دێ ب بێ باوەران كەنن.
٣٥ ل سەر تەختێت چارچەفكرى دێ تەماشە كەنە وان.
٣٦ دا بزانن كا گاور ل سەر گونەهێت خۆ هاتنە جزادان و یا دنیایێ بۆ وان ما!.

سۆرەتا ئینشیقاق

ل مەكەهێ هاتییە خوارێ (٢٥) ئایەتە

١ دەمێ ئەسمان پرت پرت دبیت.
٢ و [ئەسمانى] گوهدارییا خودایێ خۆ كر، و گوهدارییا فەرمانا خودێ ل سەر پێدڤى بوو.
٣ و دەمێ ئەرد راست دبیت، و چو كەند و كۆر و چیا تێدا نەمینن.
٤ و ناڤ زكێ خۆ ژ مرییێت تێدا و هەر تشتەكێ دى، سەر ئەرد كر و چو د ناڤ خۆدا نەهێلا.
٥ و گوهدارییا خودایێ خۆ كر، و گوهدارییا فەرمانا خودێ ل سەر پێدڤى بوو.
٦ هەى مرۆڤۆ، هەر تشتەكێ تو خۆ پێڤە دوەستینى، و تو د گەل كارێ خۆ دێ چییە بەرانبەرى خودایێ خۆ.
٧ ڤێجا هەر كەسێ دەفتەرا خۆ ب دەستێ راستێ وەرگریت [ملیاكەتا دایێ و ب دەستێ راستێ وەرگرت].
٨ دێ حسێبەكا سڤك د گەل ئێتەكرن.
٩ و دێ ب دلخۆشى ب سەر كەس و كارێت خۆدا زڤریت.
١٠ و ئەو كەسێ ستۆیێ وى هاتە قراندن، و دەفتەركا كار و كریارێت خۆ ژ پشتڤە وەرگرت [وەختێ ملیاكەت دەفتەران دئینن مرۆڤێ چاك یێ ژ خۆ پشتراستە و كتێبا خۆ ب دەستێ راستێ وەردگریت، بەلێ گونەهكار خۆ دنیاسیت دێ قەدەمێت وى شكێن و پێسترێكێ گریت، و یەللا دشێت ب دەستێ چەپێ وەرگریت].
١١ هنگى دێ مرنا خۆ خوازیت و نفرینان ل خۆ كەت.
١٢ و دێ چیتە د دۆژەهێدا و ئیزایێ بینیت.
١٣ ئەو د ناڤ كەس و كارێت خۆدا ل سەر دنیایێ یێ دلخۆش و شاد بوو.
١٤ ئەوى هزر دكر ناچیتە بەر دەستێ خودێ، و جارەكا دى ساخ نابیتەڤە پشتى مرنێ.
١٥ نەخێر وەنینە چونكى خودێ ئاگەهدارى هەمى كار و كریارێت وى بوو.
١٦ سویند ب سۆراتیا رۆژئاڤابوونێ.
١٧ سویند ب شەڤێ، و ب هەر تشتەكێ كۆم دكەت و دجڤینیت.
١٨ سویند ب هەیڤا چاردە شەڤێ.
١٩ هوین دێ ژ رەوش و پەرگالەكێ چنە د رەوش و پەرگالەكا دیدا.
٢٠ ڤێجا وان خێرە بۆچى ئەو باوەرییێ نائینن؟.
٢١ دەمێ قورئان بۆ وان دئێتە خواندن ئەو گوهدارییا وێ ناكەن، و سوجدەیێ بۆ نابەن.
٢٢ نەبەس سوجدەیێ بۆ نابەن بەلكى ئەڤێت بێ باوەر، قورئانێ و رۆژا قیامەتێ دەرەو ددانن.
٢٣ و خودێ دزانیت كا ئەو چ د دلێ خۆدا ڤەدشێرن (و كا چ د دلێ واندایە)؟
٢٤ ڤێجا مزگینییا ئیزا و نەخۆشییەكا دژوار بدە وان..

ثلاثة أرباع الحزب ٥٩

سَجْدَة

فَٱلْيَوْمَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مِنَ ٱلْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ ﴿٣٤﴾ عَلَى ٱلْأَرَآئِكِ يَنظُرُونَ ﴿٣٥﴾ هَلْ ثُوِّبَ ٱلْكُفَّارُ مَا كَانُوا۟ يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾

سُورَةُ الْانْشِقَاقِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

إِذَا ٱلسَّمَآءُ ٱنشَقَّتْ ﴿١﴾ وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿٢﴾ وَإِذَا ٱلْأَرْضُ مُدَّتْ ﴿٣﴾ وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ﴿٤﴾ وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿٥﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلْإِنسَٰنُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلَٰقِيهِ ﴿٦﴾ فَأَمَّا مَنْ أُوتِىَ كِتَٰبَهُۥ بِيَمِينِهِۦ ﴿٧﴾ فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا ﴿٨﴾ وَيَنقَلِبُ إِلَىٰٓ أَهْلِهِۦ مَسْرُورًا ﴿٩﴾ وَأَمَّا مَنْ أُوتِىَ كِتَٰبَهُۥ وَرَآءَ ظَهْرِهِۦ ﴿١٠﴾ فَسَوْفَ يَدْعُوا۟ ثُبُورًا ﴿١١﴾ وَيَصْلَىٰ سَعِيرًا ﴿١٢﴾ إِنَّهُۥ كَانَ فِىٓ أَهْلِهِۦ مَسْرُورًا ﴿١٣﴾ إِنَّهُۥ ظَنَّ أَن لَّن يَحُورَ ﴿١٤﴾ بَلَىٰٓ ۚ إِنَّ رَبَّهُۥ كَانَ بِهِۦ بَصِيرًا ﴿١٥﴾ فَلَآ أُقْسِمُ بِٱلشَّفَقِ ﴿١٦﴾ وَٱلَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ﴿١٧﴾ وَٱلْقَمَرِ إِذَا ٱتَّسَقَ ﴿١٨﴾ لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَن طَبَقٍ ﴿١٩﴾ فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠﴾ وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ ٱلْقُرْءَانُ لَا يَسْجُدُونَ ۩ ﴿٢١﴾ بَلِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ يُكَذِّبُونَ ﴿٢٢﴾ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ﴿٢٣﴾ فَبَشِّرْهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٤﴾

إِلَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَهُمۡ أَجۡرٌ غَيۡرُ مَمۡنُونٖ ٢٥

سُورَةُ البُرُوجِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلسَّمَآءِ ذَاتِ ٱلۡبُرُوجِ ١ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡمَوۡعُودِ ٢ وَشَاهِدٖ وَمَشۡهُودٖ
٣ قُتِلَ أَصۡحَٰبُ ٱلۡأُخۡدُودِ ٤ ٱلنَّارِ ذَاتِ ٱلۡوَقُودِ ٥ إِذۡ هُمۡ عَلَيۡهَا
قُعُودٞ ٦ وَهُمۡ عَلَىٰ مَا يَفۡعَلُونَ بِٱلۡمُؤۡمِنِينَ شُهُودٞ ٧ وَمَا نَقَمُواْ
مِنۡهُمۡ إِلَّآ أَن يُؤۡمِنُواْ بِٱللَّهِ ٱلۡعَزِيزِ ٱلۡحَمِيدِ ٨ ٱلَّذِي لَهُۥ مُلۡكُ
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۚ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ شَهِيدٌ ٩ إِنَّ ٱلَّذِينَ
فَتَنُواْ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ وَٱلۡمُؤۡمِنَٰتِ ثُمَّ لَمۡ يَتُوبُواْ فَلَهُمۡ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمۡ
عَذَابُ ٱلۡحَرِيقِ ١٠ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَهُمۡ
جَنَّٰتٞ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُۚ ذَٰلِكَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡكَبِيرُ ١١ إِنَّ بَطۡشَ
رَبِّكَ لَشَدِيدٌ ١٢ إِنَّهُۥ هُوَ يُبۡدِئُ وَيُعِيدُ ١٣ وَهُوَ ٱلۡغَفُورُ ٱلۡوَدُودُ ١٤
ذُو ٱلۡعَرۡشِ ٱلۡمَجِيدُ ١٥ فَعَّالٞ لِّمَا يُرِيدُ ١٦ هَلۡ أَتَىٰكَ حَدِيثُ ٱلۡجُنُودِ
١٧ فِرۡعَوۡنَ وَثَمُودَ ١٨ بَلِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ فِي تَكۡذِيبٖ ١٩ وَٱللَّهُ مِن
وَرَآئِهِم مُّحِيطُۢ ٢٠ بَلۡ هُوَ قُرۡءَانٞ مَّجِيدٞ ٢١ فِي لَوۡحٖ مَّحۡفُوظِۭ ٢٢

٢٥ ژ بلی وان ئەوێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت قەنج کرین، خەلاتەکێ بێ قەبرین بۆ وان هەیە.

سۆرەتا برووج

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٢٢) ئایەتە

١ سویند ب وی ئەسمانی، یێ ستێر لێ خودان جھ و قویناخ.
٢ وسویند ب وێ رۆژا ژڤان پێ هاتییە دان (کو رۆژا قیامەتێیە).
٣ و سویند بۆ وان ییێت شادەییێ ددەن، و ب وان ییێت شادەیی بۆ وان دئێتە دان.
٤ خودانێت خەندەکێ ژرەحم و دلۆڤانییا خودێ هاتنە دویرئێخستن.
٥ خودانێت ئاگرێ ب داردوی.
٦ دەمێ ئەو ل دۆر ئاگری د روینشتی.
٧ و وان نێزیک سەرپەرشتیا ڤێ نەخۆشییێ دکر، و ددیتن کا چ ب سەرێ وان باوەرداران دهات و بەرێ خۆ ددانێ.
٨ ئەوان ئەڤ ئیزایە دا بەر وان ب تنێ، ژبەر هندێ بوو چونکی وان باوەری ب خودایێ دەستهەلاتدار و هێژای سوپاسییێ ئینابوو.
٩ ئەو خودایێ ملک و پاشاتیا ئەرد و ئەسمانان د دەستدا، و ئاگەهدار ب هەر تشتەکی.
١٠ بێ گۆمان ئەو کەسێت خودان باوەر، ژن ژ میێر، ئیزادایین و سۆتین، و ل خۆ نەزڤرین، ئیزایا دۆژەهێ و ئیزایا سۆتنێ بارا وانە.
١١ و ئەو کەسێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت قەنج کرین بەحەشتا گەلەک جۆ و ئاڤ د بنرا دچن، دێ بیتە بارا وان، و ئەها ئەڤەیە سەرکەڤتنا مەزن.
١٢ ب راستی ئیزادانا خودایێ تە یا دژوارە.
١٣ ئەها ئەوە یێ مرۆڤی ژ چونەیێ چێدکەت، و ساخ دکەتەڤە [پشتی دمریت].
١٤ و ئەوە یێ گونەهان ژێ دبەت و دنخێڤیت، و ئەوە یێ بەندەدۆست.
١٥ خودانێ عەرشی، خودایێ پایە بلند.
١٦ تشتێ بڤێت، دکەت.
١٧ ئەرێ سوحبەت و دابێشا (بەحسێ) لەشکەری گەهشتییە تە.
١٨ فیرعەون و (ثمود).
١٩ بەلێ ئەوێت باوەری نەئینایین ژ قورەیشییان، تە درەوین ددانن.
٢٠ و خودێ ئاگەهە ژ وان هەیە، و دێ وان ژی وەکی لەشکەرێ فیرعەونی و [ثمود]ی تێ بەت.
٢١ نێ ئەڤە قورئانەکا مەزن و پیرۆز و پایە بلندە.
٢٢ ئەڤ قورئانە د دەپەکێ پاراستیدا نڤێسییە.

سۆرەتا طارق
ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (١٧) ئایەتە

١ سویند ب ئەسمانی، و وان ستێرێت ب شەڤ دەردکەڤن.
٢ تو چ دزانی ئەو ستێرێت ب شەڤ دەردکەڤن چنە؟.
٣ ئەو ستێرە یا تاریێ دسومیت و هلدچنیت.
٤ هەر کەسەکی ملیاکەتەك دگەلە، و کار و کریارێت وی دنڤێسیت.
٥ بلا هەر کەسەك بزانتێ، کا ژ چ هاتییە چێکرن.
٦ نێ یێ ژ ئاڤەکا هلپەرژی (بلقە) چێبووی.
٧ ئەڤ ئاڤە ژ مۆرکێت پشتا میران، و ژ هەستییێ سینگێ ژنان دزێت.
٨ و خودایێ مەزن ل سەر ساخکرنا وی، پشتی مراندنێ، خودان شیانە.
٩ رۆژا هەمی نهینی ئاشکەرا دبن.
١٠ وێ رۆژێ وی مرۆڤی چو هێز و پشتەڤان نینن.
١١ سوێند ب وی ئەسمانێ خودان باران، و باران دارێژ.
١٢ و ب وی ئەردێ خودان کەلش [گل و گیا و شینکاتی دکەلێشن].
١٣ ئەها ئەڤ قورئانە گۆتنەکا قەبرە و جوداکەرە [حەقی و نەحەقییێ ژێک جودا دکەت].
١٤ و ئەڤ قورئانە راستییە، یاری تێدا نینە.
١٥ ب راستی ئەوێت بێ باوەر بووین ، و باوەری ب قێ قورئانێ نەئینایین، فندوفێلان دگێرن.
١٦ و من ئاگەهـ ژ وان هەیە و ئەز ژی ئوییننان بۆ وان ددانم و دێ فندوفێلێت وان ب سەرێ واندا دشکێنم.
١٧ قێجا بێهنا خۆ ل گاوران فرەهـ بکە، و پیچەکا مۆلەتێ بدە وان، دێ بینی کا دێ چ ئینمە سەرێ وان.

سۆرەتا ئەعلا
ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (١٩) ئایەتە

١ ب پاك و پاقژی ناڤێ خودایێ خۆ یێ بلند بینە.
٢ ئەو خودایێ هەر تشتەك چێکری، و بێ کێماسی لێکدایی و ب سەروبەر کری.
٣ و ئەوێ هەر تشتەك ب کێش و پیڤان کری، و رێ نیشادایی.
٤ و ئەوێ چەرە دایی و شینکری.
٥ پاشی سەواند (هشکر)، و کرە پویشەکێ هشك و رەش.
٦ ئەم دێ تە کەینە قورئانخوین، و تو چو ژێ ژ بیر ناکەی.
٧ ئەو تێ نە، یا خودێ ڤیایی، خودێ تشتێ ئاشکەرا و نەپەنی دزانیت، و ئاگەهـ ژێ هەیە.
٨ و ئەم دێ تە ب سەر رێکا سانەهی ئێخین [کو ئیسلامە].
٩ خەلکی ب قورئانێ شیرەت بکە، ئەگەر بۆ خۆ مفایەکی ژ شیرەتێ وەربگرن.
١٠ و ئەو دێ مفایی ژێ وەرگریت، یێ ژ خودێ بترسیت.

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلسَّمَآءِ وَٱلطَّارِقِ ١ وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا ٱلطَّارِقُ ٢ ٱلنَّجْمُ ٱلثَّاقِبُ ٣ إِن كُلُّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ٤ فَلْيَنظُرِ ٱلْإِنسَٰنُ مِمَّ خُلِقَ ٥ خُلِقَ مِن مَّآءٍ دَافِقٍ ٦ يَخْرُجُ مِنۢ بَيْنِ ٱلصُّلْبِ وَٱلتَّرَآئِبِ ٧ إِنَّهُۥ عَلَىٰ رَجْعِهِۦ لَقَادِرٌ ٨ يَوْمَ تُبْلَى ٱلسَّرَآئِرُ ٩ فَمَا لَهُۥ مِن قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ ١٠ وَٱلسَّمَآءِ ذَاتِ ٱلرَّجْعِ ١١ وَٱلْأَرْضِ ذَاتِ ٱلصَّدْعِ ١٢ إِنَّهُۥ لَقَوْلٌ فَصْلٌ ١٣ وَمَا هُوَ بِٱلْهَزْلِ ١٤ إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ١٥ وَأَكِيدُ كَيْدًا ١٦ فَمَهِّلِ ٱلْكَٰفِرِينَ أَمْهِلْهُمْ رُوَيْدًا ١٧

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

سَبِّحِ ٱسْمَ رَبِّكَ ٱلْأَعْلَى ١ ٱلَّذِى خَلَقَ فَسَوَّىٰ ٢ وَٱلَّذِى قَدَّرَ فَهَدَىٰ ٣ وَٱلَّذِىٓ أَخْرَجَ ٱلْمَرْعَىٰ ٤ فَجَعَلَهُۥ غُثَآءً أَحْوَىٰ ٥ سَنُقْرِئُكَ فَلَا تَنسَىٰٓ ٦ إِلَّا مَا شَآءَ ٱللَّهُ ۚ إِنَّهُۥ يَعْلَمُ ٱلْجَهْرَ وَمَا يَخْفَىٰ ٧ وَنُيَسِّرُكَ لِلْيُسْرَىٰ ٨ فَذَكِّرْ إِن نَّفَعَتِ ٱلذِّكْرَىٰ ٩ سَيَذَّكَّرُ مَن يَخْشَىٰ ١٠

الحِزبُ ٦٠

وَيَتَجَنَّبُهَا ٱلۡأَشۡقَى ﴿١١﴾ ٱلَّذِي يَصۡلَى ٱلنَّارَ ٱلۡكُبۡرَىٰ ﴿١٢﴾ ثُمَّ لَا يَمُوتُ
فِيهَا وَلَا يَحۡيَىٰ ﴿١٣﴾ قَدۡ أَفۡلَحَ مَن تَزَكَّىٰ ﴿١٤﴾ وَذَكَرَ ٱسۡمَ رَبِّهِۦ فَصَلَّىٰ ﴿١٥﴾
بَلۡ تُؤۡثِرُونَ ٱلۡحَيَوٰةَ ٱلدُّنۡيَا ﴿١٦﴾ وَٱلۡأٓخِرَةُ خَيۡرٞ وَأَبۡقَىٰٓ ﴿١٧﴾ إِنَّ
هَٰذَا لَفِي ٱلصُّحُفِ ٱلۡأُولَىٰ ﴿١٨﴾ صُحُفِ إِبۡرَٰهِيمَ وَمُوسَىٰ ﴿١٩﴾

سُورَةُ الغَاشِيَةِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

هَلۡ أَتَىٰكَ حَدِيثُ ٱلۡغَٰشِيَةِ ﴿١﴾ وُجُوهٞ يَوۡمَئِذٍ خَٰشِعَةٌ ﴿٢﴾ عَامِلَةٞ
نَّاصِبَةٞ ﴿٣﴾ تَصۡلَىٰ نَارًا حَامِيَةً ﴿٤﴾ تُسۡقَىٰ مِنۡ عَيۡنٍ ءَانِيَةٖ ﴿٥﴾ لَّيۡسَ
لَهُمۡ طَعَامٌ إِلَّا مِن ضَرِيعٖ ﴿٦﴾ لَّا يُسۡمِنُ وَلَا يُغۡنِي مِن جُوعٖ ﴿٧﴾ وُجُوهٞ
يَوۡمَئِذٖ نَّاعِمَةٞ ﴿٨﴾ لِّسَعۡيِهَا رَاضِيَةٞ ﴿٩﴾ فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٖ ﴿١٠﴾ لَّا تَسۡمَعُ
فِيهَا لَٰغِيَةً ﴿١١﴾ فِيهَا عَيۡنٞ جَارِيَةٞ ﴿١٢﴾ فِيهَا سُرُرٞ مَّرۡفُوعَةٞ ﴿١٣﴾ وَأَكۡوَابٞ
مَّوۡضُوعَةٞ ﴿١٤﴾ وَنَمَارِقُ مَصۡفُوفَةٞ ﴿١٥﴾ وَزَرَابِيُّ مَبۡثُوثَةٌ ﴿١٦﴾ أَفَلَا يَنظُرُونَ
إِلَى ٱلۡإِبِلِ كَيۡفَ خُلِقَتۡ ﴿١٧﴾ وَإِلَى ٱلسَّمَآءِ كَيۡفَ رُفِعَتۡ ﴿١٨﴾ وَإِلَى
ٱلۡجِبَالِ كَيۡفَ نُصِبَتۡ ﴿١٩﴾ وَإِلَى ٱلۡأَرۡضِ كَيۡفَ سُطِحَتۡ ﴿٢٠﴾
فَذَكِّرۡ إِنَّمَآ أَنتَ مُذَكِّرٞ ﴿٢١﴾ لَّسۡتَ عَلَيۡهِم بِمُصَيۡطِرٍ ﴿٢٢﴾

١١ و ئەو دێ پشتا خۆ دەتێ و گوھداریێ لێ ناکەت، یێ ژ دل ل سەر گاوریێ.
١٢ ئەو کەس ژدل گاور دێ چیتە د ناڤ ئاگرێ مەزندا.
١٣ پاشی نە تێدا دمریت، دا ژێ رزگار ببیت، و نە ژی خۆشییێ تێدا دبەت.
١٤ ب راستی ئەو کەسێ سەرفەرازە یێ خۆ ژ گونەهان پاقژ بکەت.
١٥ و ناڤێ خودایێ خۆ ژ دل بینیت و نڤێژان بکەت.
١٦ بەلێ ھوین خۆشییێت دنیایێ، ب سەر ئاخرەتێ دئێخن و چێتر دبینن.
١٧ و ئاخرەت چێترە و خودان مانە و ب دۆمە.
١٨ بێ گۆمان ئەڤا بۆری، د کتێبێت بەرێدا یا ھاتی، و یا ھەی.
١٩ د کتێبێت ئیبراھیم پێغەمبەر و مووسا پێغەمبەردا.

سۆرەتا غاشییە

ل مەکەھێ ھاتییە خوارێ (٢٦) ئایەتە

١ ئەرێ سالۆخێ رۆژا قیامەتێ بۆ تە ھات؟ [ئانکو ئەو سالۆخ بۆ تە ھاتییە، کو دبێژنە رۆژا قیامەتێ (غاشیە) چونکی ترس و لەرزا وێ ھەر گیاندارەکی دگریت].
٢ وێ رۆژێ ھندەک سەروچاڤ د رەزیل و رسوانە.
٣ د دنیایێدا کار و کریارێت وەسا کرینە، کو رۆژا قیامەتێ بۆ وان ببنە ئیزا و نەخۆشی.
٤ وێ رۆژێ ئەو دێ چنە د ئاگرەکێ شاریایدا.
٥ دێ ئاقێ ژ کانییەکا کەل و گەرم، دەنە وان.
٦ وان چو خوارن نینە ژ بلی ستریییەکێ گەنی و تەحل نەبیت.
٧ نە مرۆڤی قەلەو دکەت، و نە برسێ دشکێنیت.
٨ وێ رۆژێ ھندەک سەروچاڤ د گەش و دلخۆشن.
٩ ژ کار و کریار و خەباتا خۆ، پر قایلن.
١٠ د بەحەشتەکا بلند دانە.
١١ تو تێدا ئاخفتنا پویچ و بێ مفا نابھیسی.
١٢ کانییێت ئاڤ ژ بەر دچیت تێدانە.
١٣ تەختێت بلند و بەرکەفتی تێدانە.
١٤ ھەروەسا پەرداغێت دانایی و رێزکری.
١٥ و بالگەھێت رێزکری.
١٦ و بەرکێت [مەحفویرێت] رائێخستی تێدانە.
١٧ ما ناڕێننە حێشترێ، کا چاوا ھاتییە چێکرن؟!.
١٨ و ما ناڕێننە ئەسمانی، کا چاوا بێ ستوین ھاتییە بلندکرن؟!.
١٩ و ما ناڕێننە چیایان، کا چاوا د ئەردیدا ھاتینە چکلاندن؟!.
٢٠ و ما ناڕێننە ئەردی، کا چاوا ھاتییە راستکرن؟!.
٢١ بینە بێرا وان، بەس شیرەت و بیرئینان ل سەر تەیە.
٢٢ دەستێ تە نە ل سەر سەرێ وانە، و تو ل سەر وان نەیێ سەردەست و زالی.

إِلَّا مَن تَوَلَّىٰ وَكَفَرَ ﴿٢٣﴾ فَيُعَذِّبُهُ ٱللَّهُ ٱلْعَذَابَ ٱلْأَكْبَرَ ﴿٢٤﴾
إِنَّ إِلَيْنَآ إِيَابَهُمْ ﴿٢٥﴾ ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُم ﴿٢٦﴾

سُورَةُ الفَجْرِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلْفَجْرِ ﴿١﴾ وَلَيَالٍ عَشْرٍ ﴿٢﴾ وَٱلشَّفْعِ وَٱلْوَتْرِ ﴿٣﴾ وَٱلَّيْلِ إِذَا يَسْرِ ﴿٤﴾
هَلْ فِي ذَٰلِكَ قَسَمٌ لِّذِي حِجْرٍ ﴿٥﴾ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ﴿٦﴾
إِرَمَ ذَاتِ ٱلْعِمَادِ ﴿٧﴾ ٱلَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي ٱلْبِلَادِ ﴿٨﴾ وَثَمُودَ ٱلَّذِينَ
جَابُوا۟ ٱلصَّخْرَ بِٱلْوَادِ ﴿٩﴾ وَفِرْعَوْنَ ذِي ٱلْأَوْتَادِ ﴿١٠﴾ ٱلَّذِينَ طَغَوْا۟ فِي
ٱلْبِلَادِ ﴿١١﴾ فَأَكْثَرُوا۟ فِيهَا ٱلْفَسَادَ ﴿١٢﴾ فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ
عَذَابٍ ﴿١٣﴾ إِنَّ رَبَّكَ لَبِٱلْمِرْصَادِ ﴿١٤﴾ فَأَمَّا ٱلْإِنسَٰنُ إِذَا مَا ٱبْتَلَىٰهُ
رَبُّهُۥ فَأَكْرَمَهُۥ وَنَعَّمَهُۥ فَيَقُولُ رَبِّيٓ أَكْرَمَنِ ﴿١٥﴾ وَأَمَّآ إِذَا مَا ٱبْتَلَىٰهُ
فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُۥ فَيَقُولُ رَبِّيٓ أَهَٰنَنِ ﴿١٦﴾ كَلَّا ۖ بَل لَّا تُكْرِمُونَ
ٱلْيَتِيمَ ﴿١٧﴾ وَلَا تَحَٰٓضُّونَ عَلَىٰ طَعَامِ ٱلْمِسْكِينِ ﴿١٨﴾ وَتَأْكُلُونَ
ٱلتُّرَاثَ أَكْلًا لَّمًّا ﴿١٩﴾ وَتُحِبُّونَ ٱلْمَالَ حُبًّا جَمًّا ﴿٢٠﴾ كَلَّآ ۖ إِذَا
دُكَّتِ ٱلْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا ﴿٢١﴾ وَجَآءَ رَبُّكَ وَٱلْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ﴿٢٢﴾

٢٣ ئەو تێ نەبیت یێ پشت ددەتە باوەرییێ، و گاور دبیت.
٢٤ ڤێجا خودێ دێ ئیزا و نەخۆشییا دۆژەهێ (جەهنەمێ) یا مەزن دەتە بەر وی.
٢٥ بێ گۆمان زڤرینا وان، هەر ب بال مەڤەیە.
٢٦ پاشی جزادانا ٱوان ژی، هەر ل سەر مەیە.

سۆرەتا فەجر

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٣٠) ئایەتە

١ سوێند ب سپێدەییێ.
٢ و سوێند ب دەهکێت جەژنا حاجیان (دەهکێت سەرێ ذی الحجە).
٣ و سوێند ب کت و جۆتێ هەر تشتەکی.
٤ و سوێند ب شەڤێ دەمێ دچیت.
٥ ئەرێ ئەڤ تشتێت سوێند پێ هاتییە خوارن، نە هێژا و لائقی سوێند خوارنێنە؟.
٦ تە نەزانی کا خودایێ تە چ ب سەرێ ملەتێ هوود پێغەمبەری ئینا؟.
٧ ئیرەما [ئیرەم ناڤەکە بۆ عاد] خودان ستوین و پایە یان خودان هێز و بەژنوبال.
٨ ئەو ملەتێ وەکی وان، ب قەلافەت و خودان گەود و هێز، دئەردیدا نەهاتینە چێکرن.
٩ و تە نەزانی کا چ ب سەرێ ملەتێ [(صالح) پێغەمبەر] (ثمود) ئینا، ئەوێت بەر ل (وادی القری) دبرین، (جهەکە دکەڤیتە د ناڤبەرا شام و حیجازێدا)؟
١٠ و کا چ ب سەرێ فیرعەونێ خودان لەشکەر، ئەو لەشکەرێ ب زەند و باسک و هێز، ئینا؟
١١ ئەوێت گەلەك دەستدرێژی و زێدەگاڤی د گونەهێدا کرین.
١٢ و گەلەك بێخێری و بێ شەرمی تێدا کرین.
١٣ ڤێجا خودایێ تە ئیزا و نەخۆشییەکا دژوار، ب سەرێ واندا داریێت.
١٤ خودایێ تە ل بەروان یێ راوەستیایە، و هەمی کار و کریارێت وان ل بەر د ئاشکەرانە [و هەر ئێکی جزاییێ وی دێ دەتێ].
١٥ ڤێجا دەمێ خودێ مرۆڤی ب خێر و کەرەما خۆ دجەربینیت، دبێژیت: (ئانکو مرۆڤ دبێژیت) خودێ دا من، و ئەڤە قەدرە بۆ من، و ئەڤ خێر و کەرەمە نائێنە بەرچاڤان و نوزانیت جەرباندنە.
١٦ و ئەگەر خودێ جەرباند، رێکا ژینێ لێ بەرتەنگ کر، دێ بێژیت: خودێ ئەز رەزیل و رسوا ٱکرم.
١٧ نەخێر وەنینە [دان ۆ نەدان، ب قەدری و نەقدریڤە، نە یا گرێدایییە]، نێ هوین بێ راستی قەنجی و مەردینییێ د راستا سێویدا ناکەن.
١٨ هوین ئێک و دۆ د بەر هاریکاریا بەلنگازیرا ناکەن.
١٩ و هوین میراتێ حەلال و حەرام پێکڤە دخۆن [و حەقێ میراتخۆران ب دورستی نادەنێ، نەخاسمە یێ کچان].
٢٠ و هوین گەلەك حەژ مالداریێ ژی دکەن.
٢١ هۆ نەکەن، دەمێ ئەرد دهەژێت و راست دبیت، و چو ل سەر نەمینیت.
٢٢ و خودێ هات بۆ جوداکرنا هەقییێ ژ نەهەقییێ، و ملیاکەت رێز رێز هاتن.

وَجِاْیٓءَ یَوْمَىِٕذِۭ بِجَهَنَّمَ ۚ یَوْمَىِٕذٍ یَتَذَكَّرُ ٱلْإِنسَٰنُ وَأَنَّىٰ
لَهُ ٱلذِّكْرَىٰ ﴿٢٣﴾ یَقُولُ یَٰلَیْتَنِی قَدَّمْتُ لِحَیَاتِی ﴿٢٤﴾ فَیَوْمَىِٕذٍ
لَّا یُعَذِّبُ عَذَابَهُۥٓ أَحَدٌ ﴿٢٥﴾ وَلَا یُوثِقُ وَثَاقَهُۥٓ أَحَدٌ ﴿٢٦﴾ یَٰٓأَیَّتُهَا
ٱلنَّفْسُ ٱلْمُطْمَىِٕنَّةُ ﴿٢٧﴾ ٱرْجِعِیٓ إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِیَةً مَّرْضِیَّةً ﴿٢٨﴾
فَٱدْخُلِی فِی عِبَٰدِی ﴿٢٩﴾ وَٱدْخُلِی جَنَّتِی ﴿٣٠﴾

سُورَةُ البَلَدِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِیمِ

لَآ أُقْسِمُ بِهَٰذَا ٱلْبَلَدِ ﴿١﴾ وَأَنتَ حِلٌّۢ بِهَٰذَا ٱلْبَلَدِ ﴿٢﴾ وَوَالِدٍ وَمَا وَلَدَ
﴿٣﴾ لَقَدْ خَلَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ فِی كَبَدٍ ﴿٤﴾ أَیَحْسَبُ أَن لَّن یَقْدِرَ عَلَیْهِ
أَحَدٌ ﴿٥﴾ یَقُولُ أَهْلَكْتُ مَالًا لُّبَدًا ﴿٦﴾ أَیَحْسَبُ أَن لَّمْ یَرَهُۥٓ أَحَدٌ
﴿٧﴾ أَلَمْ نَجْعَل لَّهُۥ عَیْنَیْنِ ﴿٨﴾ وَلِسَانًا وَشَفَتَیْنِ ﴿٩﴾ وَهَدَیْنَٰهُ
ٱلنَّجْدَیْنِ ﴿١٠﴾ فَلَا ٱقْتَحَمَ ٱلْعَقَبَةَ ﴿١١﴾ وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا ٱلْعَقَبَةُ ﴿١٢﴾
فَكُّ رَقَبَةٍ ﴿١٣﴾ أَوْ إِطْعَٰمٌ فِی یَوْمٍ ذِی مَسْغَبَةٍ ﴿١٤﴾ یَتِیمًا ذَا مَقْرَبَةٍ
﴿١٥﴾ أَوْ مِسْكِینًا ذَا مَتْرَبَةٍ ﴿١٦﴾ ثُمَّ كَانَ مِنَ ٱلَّذِینَ ءَامَنُوا۟ وَتَوَاصَوْا۟
بِٱلصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا۟ بِٱلْمَرْحَمَةِ ﴿١٧﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلْمَیْمَنَةِ ﴿١٨﴾

ربع الحزب ٦٠

٢٣ وێ رۆژێ دۆزەه هاتە بەرهەڤکرن، ئەو رۆژا مرۆڤ هەمی کار و کریارێت خۆ ل پێش چاڤێت خۆ دبینیت و دئینیتە بیرا خۆ، بەلێ چو مفای ژێ نابینیت.

٢٤ دبێژیت خۆزی من تشتەك بۆ ژینا خۆ کربایە [و ژ نوی دزانیت ژیانا دورست ژیانا ئاخرەتیێە، نەیا دنیایێ ئەوا کورت].

٢٥ وێ رۆژێ کەس وەکی خودێ ئیزا و نەخۆشییێ نادەتە بەر.

٢٦ و کەس وەکی خودێ وی نائێخیتە قەید و زنجیران.

٢٧ (د وێ رۆژێدا دێ ئێتە گۆتن:) هەی نەفسا ب باوەری و ئێمن و رەحەت و پشت راست.

٢٨ ب بال خودایێ خۆڤە بزڤرە، قایل و رازی ب بارا خۆ، سەرباری رازیبوونا خودێ ژێتە.

٢٩ ڤێجا خۆ بدە د گەل بەندەیێت من.

٣٠ و هەرە د بەحەشتا منداَ.

سۆرەتا بەلەد

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٢٠) ئایەتە

١ سویند ب ڤی باژێری [کو مەکەهە].

٢ و تو یێ د ڤی باژێریدا.

٣ و دیسا سویند ب باب و زارۆکێت وی. (ئانکو ب ئادەمی و دویندەها وی)

٤ ب راستی مە مرۆڤێ چێکری ژ کەڤت و رەفت و نەخۆشیێ، [و د دنیاییێدا باش و خراب د هەڤپشکن، د دیتنا نەخۆشی و وەستیانێدا ب کارێ تەنگاڤی و خەمخۆارنێ].

٥ ئەرێ مرۆڤ هزر دکەت کو کەس نەشێتێ.

٦ ب شانازیڤە دبێژیت: من گەلەك مال یێ مەزاختی [و من گەلەك مال یێ هەی].

٧ ما هزر دکەت کەس وی نابینیت، ئانکو یا ژویڤە، خودێ وی نابینیت و پسیارێ ژێ ناکەت (کا ئەو مال ژکیڤە ئینایە، و د چ دا مەزاختییە؟!).

٨ ما مە روی و چاڤ نەداییێ.

٩ و ما مە ئەزمانەك و دو لێڤ نەداییێ.

١٠ و ما مە هەردو رێک [یا قەنج و یا خراب] بۆ ئاشکەرا نەکرینە و نیشا نەداینە.

١١ بلا ژ ئاستەنگێ ببۆریت [و گەلەك مرۆڤ ژ ئاستەنگان نەبۆرین. ئەو ئاستەنگێت رێکا وان ژ سەرفەرازییێ ددا پاش. و رێکا سەرفەرازییێ نەگرتن].

١٢ و ما تو چ دزانی کا ئەو ئاستەنگ چییە؟

١٣ گەردەن ئازاکرنە.

١٤ و ناندانە د رۆژا برسێدا.

١٥ بۆ سێوییێ ژ خزم و خوینا مرۆڤی.

١٦ یان بۆ بەلنگازەکێ دەست تەنگ.

١٧ پاشی ژ وان بیت ئەوێت باوەری ئینایین، و هەڤدوو ب بێنفرەهی و دلۆڤانییێ شیرەت دکەن.

١٨ ئەها ئەڤانە دلخۆش و بەختەوەر [کتێبا خۆ ب دەستێ راستێ وەردگرن].

١٩ و ئەوێت باوەری ب قورئانێ نەئینایین، ئەون بەخت رەش و دل نەخۆش [کتێبا خۆ ب دەستێ چەپێ وەردگرن].
د ناڤ ئاگرەکێ دادایی دانە، و هەمی رەخێت ئاگری
٢٠ ل وان ییت دائێخستینە [و ب چو رەنگان هیڤی نینە ژێ دەرکەڤن].

سۆرەتا شەمس

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (١٥) ئایەتە

١ سویند ب رۆژێ و رۆناهییا وێ.
٢ و سویند ب هەیڤێ دەمێ دکەڤتە دویڤ (ژ بۆ رۆنکرنێ).
٣ و سویند ب رۆژێ دەمێ ب رۆناهییا رۆژێ رۆن دبیت.
٤ و سویند ب شەڤێ دەمێ رۆناهییێ هلدچنیت.
٥ و سویند ب ئەسمانی، و سویند ب یێ ئەسمان دانای و رانای.
٦ و سویند ب ئەردی، و یێ ئەرد بەرهەڤکری و دەشتکری بۆ ژینێ.
٧ و سویند ب نەفسێ، و یێ نەفس بێ کێم و کاسی چێکری و دای.
٨ و پاشی قەنجی و خرابی نیشا دای.
٩ [سویند ب ڤان هەمییان] ب راستی هەر کەسێ ئەو نەفس ژ گونەهان پاقژ کر سەرفەرازە [رۆژا ئاخرەتێ].
١٠ و دیسا ب راستی هەر کەسێ نەفسا خۆ ب گونەهان کێمکر و شکاند، زیانکارە [رۆژا ئاخرەتێ].
١١ (ثمود) پێغەمبەرێ خۆ درەوین دانا، ژ بەر دەستدرێژی و زێدەگاڤییا خۆ د گونەهاندا.
١٢ دەمێ یێ ژ هەمییان پیستر [و خرابتر]، رابوونییە سەر خۆ.
١٣ و پاشی پێغەمبەرێ خودێ گۆتە وان: ژ حێشترا خودێ بگەرن و مایێ خۆ د ئاڤ و ڤەخوارنا وێدا نەکەن.
١٤ باوەری پێ نەئینان و درەوین دانا و حێشتر کوشتن، ڤێجا خودایێ وان ئیزا و نەخۆشی ب سەر واندا داریت، ژ بەر گونەها وان و هەمی دانە بەر [چونکی هەمی د هەڤپشک و هاریکاربوون د گونەهێدا].
١٥ خودێ ئەڤە ب سەرێ وان ئینا، و ژ دویماهیکا ڤێ ئیزادانێ ژی نا ترسیت. (ئانکو چو ترسێ ژ پاشەرۆژا ڤێ ئیزادانێ ژی رانا کەت).

سۆرەتا لەیل

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٢١) ئایەتە

١ سویند ب شەڤێ دەمێ تاریاتیا خۆ ب سەر ئەردی داددەت.
٢ و سویند ب رۆژێ دەمێ رۆن دبیت.
٣ و سویند ب وی، یێ نێر و مێ چێکرین.
٤ [سویند ب ڤان هەمییان] ب راستی بزاڤ و خەباتا هەوە ژێک جودایە، هندەک بەر ب خرابییێیە، و هندەک بەر ب قەنجییێیە.
٥ ڤێجا هەر کەسێ مالێ خۆ د رێکا خودێدا مەزاخت، و پاشی خۆ پاراست و فەرمانا خودێ ب جھ ئینا.
٦ و باوەری ب بەحەشتێ ئینا، و کار بۆ کر.
٧ ئەم دێ رێکا وی بۆ کار و کریارا باش خۆش کەین [ئەو رێکا بەرێ وی بدەتە سەرفەرازیێ].
٨ و ئەڤە و هەر کەسێ قەلسی و چرویکاتییێ بکەت، و پاکی ب خێر و خەلاتێ خودێ نەبیت.
٩ و باوەری ب بەحەشتێ نەئینا، و کار بۆ نەکر و درەو دانا.

فَسَنُيَسِّرُهُۥ لِلۡعُسۡرَىٰ ١٠ وَمَا يُغۡنِي عَنۡهُ مَالُهُۥٓ إِذَا تَرَدَّىٰٓ ١١ إِنَّ عَلَيۡنَا
لَلۡهُدَىٰ ١٢ وَإِنَّ لَنَا لَلۡأٓخِرَةَ وَٱلۡأُولَىٰ ١٣ فَأَنذَرۡتُكُمۡ نَارٗا تَلَظَّىٰ ١٤
لَا يَصۡلَىٰهَآ إِلَّا ٱلۡأَشۡقَى ١٥ ٱلَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ١٦ وَسَيُجَنَّبُهَا
ٱلۡأَتۡقَى ١٧ ٱلَّذِي يُؤۡتِي مَالَهُۥ يَتَزَكَّىٰ ١٨ وَمَا لِأَحَدٍ عِندَهُۥ مِن نِّعۡمَةٖ
تُجۡزَىٰٓ ١٩ إِلَّا ٱبۡتِغَآءَ وَجۡهِ رَبِّهِ ٱلۡأَعۡلَىٰ ٢٠ وَلَسَوۡفَ يَرۡضَىٰ ٢١

سُورَةُ الضُّحَىٰ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلضُّحَىٰ ١ وَٱلَّيۡلِ إِذَا سَجَىٰ ٢ مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ ٣
وَلَلۡأٓخِرَةُ خَيۡرٞ لَّكَ مِنَ ٱلۡأُولَىٰ ٤ وَلَسَوۡفَ يُعۡطِيكَ رَبُّكَ
فَتَرۡضَىٰٓ ٥ أَلَمۡ يَجِدۡكَ يَتِيمٗا فَـَٔاوَىٰ ٦ وَوَجَدَكَ ضَآلّٗا فَهَدَىٰ
٧ وَوَجَدَكَ عَآئِلٗا فَأَغۡنَىٰ ٨ فَأَمَّا ٱلۡيَتِيمَ فَلَا تَقۡهَرۡ ٩
وَأَمَّا ٱلسَّآئِلَ فَلَا تَنۡهَرۡ ١٠ وَأَمَّا بِنِعۡمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثۡ ١١

سُورَةُ الشَّرۡحِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

أَلَمۡ نَشۡرَحۡ لَكَ صَدۡرَكَ ١ وَوَضَعۡنَا عَنكَ وِزۡرَكَ ٢

نصف الحزب ٦٠

١٠ قێجا ئەم دێ رێکا وی بۆ کار و کریارا نەباش خۆش کەین [ئەو رێکا بەرێ وی بدەتە زیانێ].
١١ پاشی مالێ وی بەرەڤانییێ ژێ ناکەت و چو پاکییێ لێ ناکەت، دەمێ دمریت.
١٢ ل سەر مەیە ئەم رێ نیشا هەوە بدەین (رێیا باش دا هوین بگرن، و رێیا خراب دا خۆ ژێ بدەنە پاش).
١٣ و هەر تشتەکێ د دنیایێ و ئاخرەتێدا، د بن دەستێ مەڤەیە و یێ مەیە.
١٤ قێجا مە هوین ژ ئاگرەکێ شاریای ترساندن.
١٥ ئاگرەکە ژ سەرگوم و رێبەرزە و گاوران پێڤەتر کەس ناچیتە تێدا.
١٦ ئەو کەسێ باوەری ب هەقییێ نەئینایی، و درەو دانای و پشت داییە باوەرییێ.
١٧ و هەر کەسێ خۆ دویری سەرگومی و رێبەرزەیی و گاورییێ بگریت، دێ دویری ڤێ ئاگری بیت.
١٨ ئەو کەسێ مالێ خۆ د رێکا خودێدا دمەزێخیت، و دڤێت ژ گونەهان پاقژ ببیت.
١٩ و کەسێ ژی چو منەت ل سەر نینن، دا بۆ ب بەر بێخیت.
٢٠ ژ بۆ ڤیان و رازیبوونا خودێ نەبیت، وەناکەت.
٢١ پاشی ئەو مرۆڤ دێ قایل و دلخۆش بیت، ب خەلاتێ خودێ.

سۆرەتا ضوحا
ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (١١) ئایەتە

١ سویند ب تێشتەگەهێ.
٢ و سویند ب شەڤێ، دەمێ هەمی گیاندار تێدا ڤەدهەسن، و بێنا خۆ ڤەدکەن.
٣ خودێ پشتا خۆ نەداییە تە، و کەرب ژ تە رانەکرییە.
٤ دویماهی بۆ تە ژ پێشییێ چێترە [ئەڤە مزگێنییە بۆ بەردەوامیا پێغەمبەرینیێ].
٥ قێجا خودێ دێ هندێ دەتە تە، هەتا تو پێ قایل دبی.
٦ ما تو سێوی نەدیتی، و تو ڤەحەواندی.
٧ و ما تو شەپرزە نەدیتی، و رێ نیشا تە دا.
٨ و ما تو دەستکورت نەدیتی، و تو بێ منەت کری.
٩ قێجا تو ژی، سێوی رسوا نەکە و نەئێشینە.
١٠ و خواستەکی (و خوازخازوکی) پاشڤە نەبە.
١١ و تو هەر بەحس و دابێشا خێر و کەرەما خودایێ خۆ بکە، و پێ باخڤە و د جهێ وێ یێ پێدڤیدا ب کاربینە.

سۆرەتا شەرح
ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٨) ئایەتە

١ ما مە سینگێ تە فرەه نەکرییە.
٢ و ما مە بارێ تە سڤک نەکرییە.

أَلَّذِىٓ أَنقَضَ ظَهۡرَكَ ٣ وَرَفَعۡنَا لَكَ ذِكۡرَكَ ٤ فَإِنَّ مَعَ ٱلۡعُسۡرِ يُسۡرًا ٥
إِنَّ مَعَ ٱلۡعُسۡرِ يُسۡرًا ٦ فَإِذَا فَرَغۡتَ فَٱنصَبۡ ٧ وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَٱرۡغَب ٨

سُورَةُ التِّينِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلتِّينِ وَٱلزَّيۡتُونِ ١ وَطُورِ سِينِينَ ٢ وَهَٰذَا ٱلۡبَلَدِ ٱلۡأَمِينِ ٣
لَقَدۡ خَلَقۡنَا ٱلۡإِنسَٰنَ فِىٓ أَحۡسَنِ تَقۡوِيمٍ ٤ ثُمَّ رَدَدۡنَٰهُ أَسۡفَلَ سَٰفِلِينَ
٥ إِلَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فَلَهُمۡ أَجۡرٌ غَيۡرُ مَمۡنُونٍ ٦
فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعۡدُ بِٱلدِّينِ ٧ أَلَيۡسَ ٱللَّهُ بِأَحۡكَمِ ٱلۡحَٰكِمِينَ ٨

سُورَةُ العَلَقِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ٱقۡرَأۡ بِٱسۡمِ رَبِّكَ ٱلَّذِى خَلَقَ ١ خَلَقَ ٱلۡإِنسَٰنَ مِنۡ عَلَقٍ ٢ ٱقۡرَأۡ
وَرَبُّكَ ٱلۡأَكۡرَمُ ٣ ٱلَّذِى عَلَّمَ بِٱلۡقَلَمِ ٤ عَلَّمَ ٱلۡإِنسَٰنَ
مَا لَمۡ يَعۡلَمۡ ٥ كَلَّآ إِنَّ ٱلۡإِنسَٰنَ لَيَطۡغَىٰٓ ٦ أَن رَّءَاهُ ٱسۡتَغۡنَىٰٓ
٧ إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ ٱلرُّجۡعَىٰٓ ٨ أَرَءَيۡتَ ٱلَّذِى يَنۡهَىٰ ٩ عَبۡدًا
إِذَا صَلَّىٰٓ ١٠ أَرَءَيۡتَ إِن كَانَ عَلَى ٱلۡهُدَىٰٓ ١١ أَوۡ أَمَرَ بِٱلتَّقۡوَىٰٓ ١٢

٣ ئەو باریٚ پشتا تە ئیٚخستییە بەر تە.
٤ و ما مە ناڤ و دەنگیٚ تە بلند نەکرییە.
٥ ب راستی هەر تەنگاڤییەکیٚ بەرفرەهییەك ل دوێڤە.
٦ جارەکا دی، ب راستی هەر تەنگاڤییەکیٚ بەرفرەهییەك ل دوێڤە.
٧ ڤێجا هەر دەمیٚ تو ژ کارەکی ڤەبووی، ژ دل دەست ب کارەکیٚ دی بکە.
٨ و بلا هەر خودیٚ داخوازا تە بیت.

سۆرەتا تین

ل مەکەهیٚ هاتییە خواریٚ (٨) ئایەتە

١ سویند ب وی جهیٚ تیٚر هەژیر، و ب وی جهیٚ تیٚر زەیتوون [دو جهـ بوون ئیٚک ل شامیٚ بوو، و ئیٚک ل قودسیٚ].
٢ و سویند ب چیایێ (طور)ی سینا، ئەویٚ خودیٚ ل سەر، د گەل موسایی ئاخفتی.
٣ و سویند ب ڤی باژیٚرێ ئیٚمن و تەنا، کو مەکەهە.
٤ (سویند ب ڤان هەمییان) ب راستی مە مرۆڤ ل سەر باشترین رەنگ و ویٚنە دورستکرینە و چیٚکرینە.
٥ پشتی هنگی مە ئیٚخستە د پەییسکا ژ هەمییان نزمتردا [نزمترین جهـ].
٦ ئەو تیٚ نەبن (ژ بلی وان) ییٚت باوەری ئینایین و کار و کریاریٚت باش کرین، ئەوان خەلاتەکیٚ بیٚ ڤەبرین ییٚ هەی.
٧ ڤێجا [هەی مرۆڤ] ئەو چییە تە ژ رۆژا جزادانیٚ بیٚ باوەر دکەت، و وەل تە دکەت تو درەو بدانی.
٨ باشە ما خودیٚ، نە موکومترین فەرمانرەوا و خوندکارە.

سۆرەتا عەلەق

ل مەکەهیٚ هاتییە خواریٚ (١٩) ئایەتە

١ بخوینە ب ناڤیٚ خودایێ خۆ، ییٚ هەر تشتەك چیٚکری.
٢ ئەو خودایێ مرۆڤ ژ خوینپارەیی چیٚکری.
٣ بخوینە خودایێ تە، ژ هەر کەسەکیٚ بەخشندەتر و کەرەمدارترە.
٤ ئەو خودایێ مرۆڤ ب ریٚکا قەلەمی (خامە و پیٚنووسی) فیٚری نڤیٚسین و زانستیٚ کری.
٥ مرۆڤ فیٚری وی تشتی کرییە، ییٚ مرۆڤ ژیٚ بیٚ ئاگەهـ.
٦ نەخیٚر بلا کەرەمییٚت خودیٚ ژ بیر نەکەن، ب راستی مرۆڤ د سەردا دچیت و ژ ریٚ دەردکەڤیت.
٧ دەمیٚ خۆ دەولەمەند و بیٚ منەت دبینیت.
٨ بیٚ گومان زڤرین هەر بۆ نک خودایێ تەیە.
٩ ئەریٚ تە دیت ئەو کەسیٚ ڤیایی ریٚکیٚ بگریت
١٠ ژ بەندەیەکیٚ هەکە ببینیت نڤیٚژیٚ دکەت. [ئەڤ ئایەتە دراستا ئەبی جەهلدا هات، دەمیٚ سۆز داییە هەڤالیٚت خۆ هەکە ئەو پیٚغەمبەری (سلاڤیٚت خودیٚ ل سەر بن) ل کەعبیٚ ل سەر نڤیٚژی ببینیت دیٚ پاشڤە بەت و پیٚ خۆ دانیتە سەر ستۆییٚ وی و پشتی هاتی نیٚزیکی پیٚغەمبەری بووی(سلاڤیٚت خودیٚ ل سەر بن) زوی ترساندا پشت و پشت ڤەگەریا گۆتنیٚ: ها تە چو گوتبوو و تە چو کر گۆت: ب خودیٚ خەندەکەکا ئاگری کەڤتە دناڤبەرا من و ویدا ئەز ترسیام و پاشڤەزڤریم].
١١ بیٚژە من، ئەگەر ئەو کەسە ل سەر ریٚکا راست بایە.
١٢ یان ژی داخوازا خودیٚترسی و پاریٚزکاریییٚ کربایە [ما ئەڤە بۆ وی چیٚتر نەبوو].

أَرَءَيْتَ إِن كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰٓ ﴿١٣﴾ أَلَمْ يَعْلَم بِأَنَّ ٱللَّهَ يَرَىٰ ﴿١٤﴾ كَلَّا لَئِن لَّمْ يَنتَهِ
لَنَسْفَعًۢا بِٱلنَّاصِيَةِ ﴿١٥﴾ نَاصِيَةٍ كَٰذِبَةٍ خَاطِئَةٍ ﴿١٦﴾ فَلْيَدْعُ نَادِيَهُۥ ﴿١٧﴾
سَنَدْعُ ٱلزَّبَانِيَةَ ﴿١٨﴾ كَلَّا لَا تُطِعْهُ وَٱسْجُدْ وَٱقْتَرِب ۩ ﴿١٩﴾

سجدة

سُورَةُ القَدْرِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

إِنَّآ أَنزَلْنَٰهُ فِى لَيْلَةِ ٱلْقَدْرِ ﴿١﴾ وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا لَيْلَةُ ٱلْقَدْرِ ﴿٢﴾
لَيْلَةُ ٱلْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ﴿٣﴾ تَنَزَّلُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ وَٱلرُّوحُ فِيهَا
بِإِذْنِ رَبِّهِم مِّن كُلِّ أَمْرٍ ﴿٤﴾ سَلَٰمٌ هِىَ حَتَّىٰ مَطْلَعِ ٱلْفَجْرِ ﴿٥﴾

سُورَةُ البَيِّنَةِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

لَمْ يَكُنِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ وَٱلْمُشْرِكِينَ مُنفَكِّينَ حَتَّىٰ
تَأْتِيَهُمُ ٱلْبَيِّنَةُ ﴿١﴾ رَسُولٌ مِّنَ ٱللَّهِ يَتْلُوا۟ صُحُفًا مُّطَهَّرَةً ﴿٢﴾ فِيهَا كُتُبٌ
قَيِّمَةٌ ﴿٣﴾ وَمَا تَفَرَّقَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ إِلَّا مِنۢ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ
ٱلْبَيِّنَةُ ﴿٤﴾ وَمَآ أُمِرُوٓا۟ إِلَّا لِيَعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ
حُنَفَآءَ وَيُقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤْتُوا۟ ٱلزَّكَوٰةَ ۚ وَذَٰلِكَ دِينُ ٱلْقَيِّمَةِ ﴿٥﴾

١٣ بێژه من کەسێ د ڕێکا نقێژێدا ڕاوەستیایی، و باوەڕی نەئینایی و پشتا خۆ داییه باوەرییێ، ما ژ خۆ ناترسن خودایێ مەزن ئیزایەکێ ب سەر واندا داڕێژیت؟.
١٤ ئەڕی ما ئەو نوزانیت و نەزانییه، خودێ وی دبینیت؟.
١٥ نەخێر بلا وەنەکەت، سویند ئەگەر ژ خۆڤه نەبیت [و دەست ژ دژمنکارییا دینی بەرنەدەت]، ئەم دێ وی د پۆرچکا ویرا گرین، و بەر ب دۆژەهێ ڕاکێشین.
١٦ پۆرچکا درەوینا گونەهکار.
١٧ و پاشی بلا گازی دەستەک و جڤاتا خۆ بکەت.
١٨ ئەم ژی دێ گازی زێرەڤانێت دۆژەهێ کەین.
١٩ نەخێر، گوهێ خۆ نەدێ و نقێژێت خۆ بکە، و خۆ بۆ خودایێ خۆ داچەمینە، و ب گوهداریێ خۆ نێزیکی وی بکە.

سۆرەتا قەدر

ل مەکەهێ هاتییه خوارێ (٥) ئایەتە

١ مە قورئانێ د شەڤەکا ب ڕێز و ڕویمەتدا ئینا خوارێ.
٢ تو چ دزانی ئەو شەڤا ب ڕێز و ڕویمەت چ شەڤه؟.
٣ ساخکرنا وێ شەڤێ (ئەو شەڤا ب ڕێز و ڕویمەت) ب ڕێکا پەرستنا خودێ، چێترە ژ هەزار هەیڤان.
٤ د وێ شەڤێدا ملیاکەت و جبریل ژی، ب هەمی فەرمانێت خودێڤە دئێنە خوارێ.
٥ ئەڤ شەڤە [شەڤا ب ڕێز و ڕویمەت] شەڤا ئاشتی و تەناهییێیه هەتا بەرسپێدەیێ [ئانکو خودێ بەس تێدا تەقدیرا ئاشتی و تەناهییێ دکەت].

سۆرەتا بەیینە

ل مەدینەیێ هاتییه خوارێ (٨) ئایەتە

١ ئەوێت کو بێ باوەر، ژ خودان کتێبان (جوهی و فەلە) و بوتپەرێسان، دەستا ژ بێ باوەرییا خۆ بەرنادەن، هەتا بەلگە و نیشانەکا ئاشکەرا بۆ نەئێت.
٢ ئەو ژی پێغەمبەرەکە ژ نک خودێ، کتێبەکا پیرۆز ل سەر وان دخوینیت، (کو قورئانە).
٣ کو چەند فەرمانێت ڕاستگۆ و دورستانە تێدانە.
٤ ل سەر پێغەمبەرینیا موحەممەدی (سلاڤێت خودێ ل سەر بن)، ئەڤێت خودان کتێب ژێک جودا نەبوون، هەتا پشتی پێغەمبەر ب خۆ بۆ وان هاتی.
٥ د گەل ڤێ ژی فەرمانا وان نەهاتییه کرن، ئەگەر ب پەرستنا خودێ نەبیت، ژ دل و دلبێشی و دلسۆژبن د دینی خۆدا، و ڕوویێ خۆ ژ هەر بیروباوەرەکا لەنگ و لۆڕ و خوار و ڤیچ وەرگێرن، و بەری خۆ بدەنە ڕێکا خودێ و بەردەوام و ب ڕەنگێ پێدڤی نقێژان بکەن و زەکاتێ ژ مالێ خۆ بدەن، ئەها ئەڤەیە دینێ ڕاست و دورست.

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ وَٱلۡمُشۡرِكِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ
خَٰلِدِينَ فِيهَآۚ أُوْلَٰٓئِكَ هُمۡ شَرُّ ٱلۡبَرِيَّةِ ٦ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ
وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أُوْلَٰٓئِكَ هُمۡ خَيۡرُ ٱلۡبَرِيَّةِ ٧ جَزَآؤُهُمۡ
عِندَ رَبِّهِمۡ جَنَّٰتُ عَدۡنٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ
فِيهَآ أَبَدٗاۖ رَّضِيَ ٱللَّهُ عَنۡهُمۡ وَرَضُواْ عَنۡهُۚ ذَٰلِكَ لِمَنۡ خَشِيَ رَبَّهُۥ ٨

سُورَةُ الزَّلۡزَلَةِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

إِذَا زُلۡزِلَتِ ٱلۡأَرۡضُ زِلۡزَالَهَا ١ وَأَخۡرَجَتِ ٱلۡأَرۡضُ أَثۡقَالَهَا ٢ وَقَالَ
ٱلۡإِنسَٰنُ مَا لَهَا ٣ يَوۡمَئِذٖ تُحَدِّثُ أَخۡبَارَهَا ٤ بِأَنَّ رَبَّكَ أَوۡحَىٰ لَهَا
٥ يَوۡمَئِذٖ يَصۡدُرُ ٱلنَّاسُ أَشۡتَاتٗا لِّيُرَوۡاْ أَعۡمَٰلَهُمۡ ٦ فَمَن يَعۡمَلۡ
مِثۡقَالَ ذَرَّةٍ خَيۡرٗا يَرَهُۥ ٧ وَمَن يَعۡمَلۡ مِثۡقَالَ ذَرَّةٖ شَرّٗا يَرَهُۥ ٨

سُورَةُ العَٰدِيَٰتِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلۡعَٰدِيَٰتِ ضَبۡحٗا ١ فَٱلۡمُورِيَٰتِ قَدۡحٗا ٢ فَٱلۡمُغِيرَٰتِ
صُبۡحٗا ٣ فَأَثَرۡنَ بِهِۦ نَقۡعٗا ٤ فَوَسَطۡنَ بِهِۦ جَمۡعًا ٥

٦ بێ گۆمان ئەڤێت بێ باوەر ژ خودان کتێب و بوتپەرێسان دێ چنە د ئاگرێ دۆژەهێدا، و هەروەها دێ تێدا مینن، و ئەها ئەڤەنە خرابترین چێکری و دورستکرییێت خودێ.

٧ بەلێ ئەڤێت باوەری ئینایین و کار و کریارێت قەنج کرین، ئەها ئەون باشترین چێکرییێت خودێ.

٨ خەلاتێ وان ل دەڤ خودایێ وان چەند بەحەشتەکن، کو جهێ ئێورین و روینشتنێنە، و رویبار د بنرا دئین و دۆچن، و هەروەهرێ د ڤان بەحەشتاندا مینن، خودێ ژ وان قایل بوو و خەلاتکرن، و ئەو ژی قایلبوون ب خەلاتێ خۆ، ئەڤ خەلاتە بۆ هەر کەسەکێیە ژ خودێ بترسیت.

سۆرەتا زەلزەلە

ل مەدینەیێ هاتییە خوارێ (٨) ئایەتە

١ دەمێ ئەرد ب بیڤەلەرزا خۆ ڤەدلەرزیت.

٢ و دەمێ ئەرد هەر تشتي د زکێ خۆدا، ب سەر ئەردی دئێخیت.

٣ و مرۆڤ وێ رۆژێ دبێژیت: ئەڤە ئەردی چییە و بۆچ هۆ لێ هات.

٤ وێ رۆژێ ئەرد بەحس و دابێشا خۆ دکەت، و کا چ ل سەر چێ بوویە ڤەدگێریت.

٥ کو خودایێ تە، هۆسا فەرمان یا دایێ.

٦ وێ رۆژێ مرۆڤ دێ ب تەرابەرایی و شەپرزەیی ژ گۆران رابن، دا کار و کریارێت خۆ ببینن.

٧ ڤێجا هەر کەسێ تەمەت گرانییا پرتا ژ هەمییان بچویکتر قەنجییێ بکەت، دێ خەلاتێ وێ قەنجییێ بینیت.

٨ و هەر کەسێ تەمەت گرانییا پرتا ژ هەمییان بچویکتر خرابییێ ژی بکەت، دێ جزایێ وێ خرابییێ بینیت.

سۆرەتا عادیات

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (١١) ئایەتە

١ سویند ب هەسپێت بەزا، دەمێ حلکەحلک دئێتي.

٢ سویند ب سومێت، ئاگر ژ نالان دچیت.

٣ سویند ب هەسپێت سپێدەییان، هەوان ددەنە سەر دژمنێت خودێ.

٤ کو ب هندێ تۆزێ رادکەن.

٥ و ب وێ تۆزێڤە خۆ دگەهینتە مەیدانا شەرگەها دژمنان.

ثلاثة أرباع الحزب ٦٠

إِنَّ ٱلْإِنسَٰنَ لِرَبِّهِۦ لَكَنُودٌ ٦ وَإِنَّهُۥ عَلَىٰ ذَٰلِكَ لَشَهِيدٌ ٧ وَإِنَّهُۥ لِحُبِّ
ٱلْخَيْرِ لَشَدِيدٌ ٨ ۞ أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ مَا فِى ٱلْقُبُورِ ٩
وَحُصِّلَ مَا فِى ٱلصُّدُورِ ١٠ إِنَّ رَبَّهُم بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌۢ ١١

سُورَةُ القَارِعَةِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ٱلْقَارِعَةُ ١ مَا ٱلْقَارِعَةُ ٢ وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا ٱلْقَارِعَةُ ٣ يَوْمَ
يَكُونُ ٱلنَّاسُ كَٱلْفَرَاشِ ٱلْمَبْثُوثِ ٤ وَتَكُونُ ٱلْجِبَالُ
كَٱلْعِهْنِ ٱلْمَنفُوشِ ٥ فَأَمَّا مَن ثَقُلَتْ مَوَٰزِينُهُۥ ٦ فَهُوَ فِى
عِيشَةٍ رَّاضِيَةٍ ٧ وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَٰزِينُهُۥ ٨ فَأُمُّهُۥ هَاوِيَةٌ
٩ وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا هِيَهْ ١٠ نَارٌ حَامِيَةٌۢ ١١

سُورَةُ التَّكَاثُرِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

أَلْهَىٰكُمُ ٱلتَّكَاثُرُ ١ حَتَّىٰ زُرْتُمُ ٱلْمَقَابِرَ ٢ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ٣ ثُمَّ
كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ٤ كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ ٱلْيَقِينِ ٥ لَتَرَوُنَّ ٱلْجَحِيمَ ٦
ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ ٱلْيَقِينِ ٧ ثُمَّ لَتُسْـَٔلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ ٱلنَّعِيمِ ٨

٦ [سویند ب ڤان هەمییان] ب ڕاستی مرۆڤ نەیێ شوکورداره بۆ خودایێ خۆ.
٧ و ئەو ب خۆ ژی باشترین بەلگەیە ل سەر ڤێ نەشوکوردارییێ، چونکی کریارێت وی ییێت نەباش د ڕاستا خودێدا، ڤێ نەشوکورداریێ ئاشکەرا دکەن.
٨ و ئەو ل سەر ڤیانا مالی گەلەکێ ڕژدە.
٩ ڤێجا ما نوزانیت دەمێ مرییێت ناڤ گۆران ڕادبن و ساخ دبنەڤە.
١٠ و هنگی هەر تشتەکێ د سینگاندا ڤەشارتی، ئاشکەرا دبیت.
١١ بێ گۆمان ئەها وێ ڕۆژێ، خودایێ وان ئاگەهداری هەر کار و کریارەکا وانە.

سۆرەتا قاریعە
ل مەکەهێ هاتییە خواری (١١) ئایەتە

١ (ڕۆژا قیامەتێ) ژ گوهە کرنە، چونکی ب ترس و نەخۆشییێت خۆ، مرۆڤی ژ گوهان دکەت.
٢ ئەو ڕۆژ چییە؟.
٣ تو چ دزانی ئەو چ ڕۆژە؟.
٤ ئەو ڕۆژا مرۆڤ تێدا، وەکی بەلاتینکێت شەپرزە و بەلاڤە.
٥ و چیا وەکی هرییا ژەنی لێ دئێن.
٦ ڤێجا ئەو کەسێ ترازیا وی ب کار و کریارێت قەنج گران بوو.

٧ ئەو دێ د ژیانەکا خۆشدا بیت.
٨ و ئەڤە و ئەوێ باری ترازیا وی ب کار و کریارێت قەنج سڤک بیت.
٩ جهێ وی دۆزەهە و ئاگرە.
١٠ تو چ دزانی ئەو ئاگر چییە؟
١١ ئاگرەکێ شاریایە.

سۆرەتا تەکاثور
ل مەکەهێ هاتییە خواری (٨) ئایەتە

١ مال کۆمکرن و مالداریا دنیایێ، هوین ژ بیرڤەکرن و بێ ئاگەهکرن.
٢ هەتا مرن ب سەر هەوەدا دئێت، هوین دێ د ڤێ ڕەوشێدا بن.
٣ نەء.. وەنەکەن ژ نوکە و پێڤە هوین دێ زانن [سەرەنجاما ڤێ ژ بیرڤەکرن و بێ ئاگەهییێ، دێ بیتە نەخۆشی].
٤ جارەکا دی ژ نوکە و پێڤە هوین دێ زانن سەرەنجاما ڤێ ژ بیرڤەکرن و بێ ئاگەهییێ، دێ بیتە نەخۆشی.
٥ نەء.. وەنینە وەکی هوین هزر دکەن، ئەگەر هەوە ب دورستی زانیبایە سەرەنجاما هەوە هەر نەخۆشییە، هەوە وەنەدکر.
٦ بێ گۆمان هوین دێ دۆزەهێ ب چاڤێ سەرێ خۆ بینن.
٧ جارەکا دی هوین دێ ب چاڤێ ڕاست و دورست بینن.
٨ پاشێ وێ ڕۆژێ، پسیارا هەر خێرێ و خۆشییەکێ دێ ژ هەوە ئێتەکرن.

سُورَةُ العَصۡرِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلۡعَصۡرِ ١ إِنَّ ٱلۡإِنسَٰنَ لَفِي خُسۡرٍ ٢ إِلَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَتَوَاصَوۡاْ بِٱلۡحَقِّ وَتَوَاصَوۡاْ بِٱلصَّبۡرِ ٣

سُورَةُ الهُمَزَةِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَيۡلٞ لِّكُلِّ هُمَزَةٖ لُّمَزَةٍ ١ ٱلَّذِي جَمَعَ مَالٗا وَعَدَّدَهُۥ ٢ يَحۡسَبُ أَنَّ مَالَهُۥٓ أَخۡلَدَهُۥ ٣ كَلَّاۖ لَيُنۢبَذَنَّ فِي ٱلۡحُطَمَةِ ٤ وَمَآ أَدۡرَىٰكَ مَا ٱلۡحُطَمَةُ ٥ نَارُ ٱللَّهِ ٱلۡمُوقَدَةُ ٦ ٱلَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى ٱلۡأَفۡـِٔدَةِ ٧ إِنَّهَا عَلَيۡهِم مُّؤۡصَدَةٞ ٨ فِي عَمَدٖ مُّمَدَّدَةِۭ ٩

سُورَةُ الفِيلِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

أَلَمۡ تَرَ كَيۡفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصۡحَٰبِ ٱلۡفِيلِ ١ أَلَمۡ يَجۡعَلۡ كَيۡدَهُمۡ فِي تَضۡلِيلٖ ٢ وَأَرۡسَلَ عَلَيۡهِمۡ طَيۡرًا أَبَابِيلَ ٣ تَرۡمِيهِم بِحِجَارَةٖ مِّن سِجِّيلٖ ٤ فَجَعَلَهُمۡ كَعَصۡفٖ مَّأۡكُولِۭ ٥

سۆرەتا عەصر

ل مەکەهێ هاتییە خواری (٣) ئایەتە

١ سویند ب دەمی.
٢ ب راستی مرۆڤ هەمی د خوسارەتن (بەر خوسارەتن).
٣ ئەو نەبن ئەوێت باوەری ئینایین، و کار و کریارێت قەنج کرین، و هەقدوو ل سەر حەقییێ شیرەت کرین، و هەقدوو ب بێنفرەهییێ شیرەت کرین.

سۆرەتا هومەزە

ل مەکەهێ هاتییە خواری (٩) ئایەتە

١ نەخۆشی و ئیزا بۆ هەر کەسێ عەیبدەرئێخ و تانهاڤێژ.
٢ ئەوێ هەر مال کۆمکرنێ دکەت، و هەر دهەژمێریت.
٣ هزر دکەت مالێ وی، دێ هەر وی هێلیتە ساخ.
٤ نەء.. بلا وێ هزرێ نەکەت، بێ گۆمان ملیاکەت دێ وی هاڤێژنە د دۆژەهێدا، ئەو دۆژەها هەر تشتەکی پرت و پەراتە دکەت.
٥ تو چ دزانی ئەو دۆژەهـ چییە؟
٦ ئاگرێ خودێ یێ شاریاییە.
٧ ئەو ئاگرێ سەر و دلان دگریت.
٨ بێ گۆمان ئەڤ ئاگرە ل سەر وان یێ گرتی و دادایییە [ررزگاربوون ژێ نینە].
٩ ب ستوینێت رائێخستی و درێژکریڤە د گرێدایینە.

سۆرەتا فیل

ل مەکەهێ هاتییە خواری (٥) ئایەتە

١ (هەی موحەممەد) ما تە نەزانی کا خودایێ تە چ ب سەرێ خودانێت فیلان (لەشکەرێ ئەبرەهەیێ حەبەشی) ئینا.
٢ ما مە دژمنکاری و فند و فێلێت وان، پویچ و بەربا نەکرن.
٣ و مە رەڤێت پەرندەیان دەستەسەری وان کرن، و ب سەر واندا هنارتن.
٤ وان پەرندەیان بەرێت ئاخا سۆتی تێوەردکرن.
٥ وەکی کایا خواری، یا کەتییە بن پێیان لێ کرن.

سُورَةُ قُرَيْشٍ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

لِإِيلَٰفِ قُرَيْشٍ ① إِۦلَٰفِهِمْ رِحْلَةَ ٱلشِّتَآءِ وَٱلصَّيْفِ ② فَلْيَعْبُدُوا۟ رَبَّ هَٰذَا ٱلْبَيْتِ ③ ٱلَّذِىٓ أَطْعَمَهُم مِّن جُوعٍ وَءَامَنَهُم مِّنْ خَوْفٍۢ ④

سُورَةُ الْمَاعُونِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

أَرَءَيْتَ ٱلَّذِى يُكَذِّبُ بِٱلدِّينِ ① فَذَٰلِكَ ٱلَّذِى يَدُعُّ ٱلْيَتِيمَ ② وَلَا يَحُضُّ عَلَىٰ طَعَامِ ٱلْمِسْكِينِ ③ فَوَيْلٌ لِّلْمُصَلِّينَ ④ ٱلَّذِينَ هُمْ عَن صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ ⑤ ٱلَّذِينَ هُمْ يُرَآءُونَ ⑥ وَيَمْنَعُونَ ٱلْمَاعُونَ ⑦

سُورَةُ الْكَوْثَرِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

إِنَّآ أَعْطَيْنَٰكَ ٱلْكَوْثَرَ ① فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَٱنْحَرْ ② إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ ٱلْأَبْتَرُ ③

سۆرەتا قورەیش

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٤) ئایەتە

١ ژ بەر وێ گورا قورەیشییان داییە کاروانکاریێ.

٢ ژبەر گورا وەغەرا زڤستانێ (بۆ یەمەنێ)، و یا هاڤینێ (بۆ شامێ)، دبرن.

٣ بلا خودانێ ڤێ مالێ (کو کەعبەیە) بپەرێسن، و ببنە بەندەییێت وی.

٤ ئەو خودایێ ژ برسێ تێرکرین، و ژ ترسێ ئێمن و پشت راست کرین.

سۆرەتا ماعوون

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٧) ئایەتە

١ بێژە من، ئەرێ تە ئەو مرۆڤێ باوەرییێ ب رۆژا جزادانێ (کو قیامەتە) نەئینیت دیت.

٢ ئها ئەوە یێ پشتا خۆ ددەتە سێوی.

٣ و کەسێ د بەر ناندان و تێرکرنا بەلنگازیرا ناکەت.

٤ ئیزا و نەخۆشی بۆ وان نڤێژکەران.

٥ ئەوێت ژ نڤێژا خۆ د بێ ئاگەھ [یان ژی نەکەن بۆ رویمەتی نەبیت].

٦ ئەوێت رویمەتکارییێ دکارێ خۆدا دکەن.

٧ و رێکا هەوجەییێت مالێ ژ خەلکی دگرن [یان زەکاتێ نەدەن و رێکێ لێ دگرن].

سۆرەتا کەوثەر

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٣) ئایەتە

١ (هەی موحەممەد) مە گەلەك کەرەم و خێر و خێرات پێت داینە تە، ژ وان رویبارێ (کەوسەر)ێ.. د بەحەشتێدا.

٢ ڤێجا نڤێژان بۆ خودایێ خۆ بکە، و قوربانان بۆ ڤەکوژە.

٣ بێ گۆمان یێ کەربێ دهاڤێتە تە و حەژ تە نەکەت، ئەوە یێ وارکۆرە و ژ خێرێ دادۆتی و بێ سەروشین [و مال میرات].

سُورَةُ الكَافِرُونَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ﴿١﴾ لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٢﴾
وَلَا أَنتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٣﴾ وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدتُّمْ ﴿٤﴾
وَلَا أَنتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٥﴾ لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ﴿٦﴾

سُورَةُ النَّصْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ﴿١﴾ وَرَأَيْتَ النَّاسَ
يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ﴿٢﴾ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ
وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ﴿٣﴾

سُورَةُ المَسَدِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ ﴿١﴾ مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ ﴿٢﴾
سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ﴿٣﴾ وَامْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ ﴿٤﴾
فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ ﴿٥﴾

سۆرەتا كافيروون

ل مەكەهێ هاتييە خوارێ (٦) ئايەتە

١ [هەى موحەممەد] بێژە شاندێ (وفد)ێ قورەيشييان هەى بێ باوەر و گاورينۆ.
٢ ئەز وى ناپەرێسم يێ هوين دپەرێسن.
٣ و هوين ژى وى ناپەرێسن يێ ئەز دپەرێسم.
٤ من ژى پەرستنا هەوە كرى، نەكرييە و نە ئەز دكەم.
٥ و هوين ژى وێ پەرستنێ ناكەن يا ئەز دكەم.
٦ دينێ هەوە (كو شرك)ـە بۆ هەوە، و دينێ من (كو نياسينا خودايەكێ ب تنێيە) بۆ من.

سۆرەتا نەصر

ل مەدينەيێ هاتييە خوارێ (٣) ئايەتە

١ ئەگەر سەركەڤتنا خودێ و ڤەكرنا مەكەهێ بۆ تە هات، و ب دەست تەڤە هات (ئەڤ سۆرەتە نيشانا نێزيكبوونا وەغەركرنا پێغەمبەرييە (سلاڤێت خودێ ل سەربن)).
٢ و تە خەلك ديت، يێ كۆم كۆم دئێنە د دينێ خودێدا.
٣ ڤێجا هنگى خودێ ژ هەمى كێماسييان بشۆ، و سوپاسى و شوكورا خۆ بۆ دياركە، و داخوازا ليێبۆرينێ ژێ بكە، چونكى بێ گۆمان ئەوە يێ هەر توبەوەرگر.

سۆرەتا مەسەد

ل مەكەهێ هاتييە خوارێ (٥) ئايەتە

١ بەرزيان و بەرئاتاف ببن دەست و لەپێت (أبو لهب)، . مەخسەد پێ ئەو ب خۆيە . و بەرزيان ژى بوون.
٢ مالێ وى و قازانجێ ژێ گەهشتيێ، مفايێ وى نەدا.
٣ دێ چيتە د ئاگرەكێ ب گوريدا.
٤ د گەل ژنا خۆ كو پشتيهەلگرا دار و ستريان بوو (بۆ هلئێخستنا فتنەيێ).
٥ وەريسەكێ هلچنى د ستۆيێ وێدايە.

سُورَةُ الإِخلَاصِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

قُلۡ هُوَ ٱللَّهُ أَحَدٌ ١ ٱللَّهُ ٱلصَّمَدُ ٢ لَمۡ يَلِدۡ وَلَمۡ يُولَدۡ ٣
وَلَمۡ يَكُن لَّهُۥ كُفُوًا أَحَدُۢ ٤

سُورَةُ الفَلَقِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

قُلۡ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلۡفَلَقِ ١ مِن شَرِّ مَا خَلَقَ ٢ وَمِن شَرِّ
غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ٣ وَمِن شَرِّ ٱلنَّفَّٰثَٰتِ فِي ٱلۡعُقَدِ ٤
وَمِن شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ٥

سُورَةُ النَّاسِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

قُلۡ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلنَّاسِ ١ مَلِكِ ٱلنَّاسِ ٢ إِلَٰهِ
ٱلنَّاسِ ٣ مِن شَرِّ ٱلۡوَسۡوَاسِ ٱلۡخَنَّاسِ ٤ ٱلَّذِي
يُوَسۡوِسُ فِي صُدُورِ ٱلنَّاسِ ٥
مِنَ ٱلۡجِنَّةِ وَٱلنَّاسِ ٦

سۆرەتا ئیخلاص

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٤) ئایەتە

١ (هەی موحەممەد بێژە گاوران ئەوێت دڤێن تۆ خودایێ خۆ بۆ وان بدەیە نیاسین) بێژە خودێ ئێکە و تاك و تەنیایە.

٢ ئەو خودایە یێ هەمی پێدڤی هەوجەی وی، و وەجا هەمییان دقەتینیت، و ئەو پێدڤی هەوجەیی کەسێ نینە.

٣ کەس ژێ نەبوویە، و (ئەو) ژ کەسێ نەبوویە.

٤ و چو هەڤکویف ژی بۆ نینن.

سۆرەتا فەلەق

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٥) ئایەتە

١ بێژە ئەز خۆ ب خودانێ سپێدەیێ دپارێزم.

٢ ژ زیان و خرابیا هەر چێکرییەکی [ئانکو ژ خرابیا هەمی تشتان].

٣ و ژ زیان و خرابیا شەڤێ دەمێ دئینیت [و دنیا تاری دبیت، و تێدا خرابی دئێتەکرن].

٤ و ژ زیان و خرابیا سێربەندان ئەوێت پفان ل گرێیان ددەن [و ل بەر دگەرن ناڤبەرا مرۆڤان نەخۆش بکەن، ب سێربەندییێ و ب پفکرنا گرێیان].

٥ و ژ زیان و خرابیا هەر زکرەشەکێ زکرەشییێ بکەت [ئانکو وەختێ زکرەشییێ و حەسوودییێ دکەت].

سۆرەتا ناس

ل مەکەهێ هاتییە خوارێ (٦) ئایەتە

١ بێژە ئەز خۆ ب خودایێ مرۆڤان دپارێزم.

٢ سەروەر و خودانێ هەمی مرۆڤان.

٣ و پەرستی و خودایێ هەمی مرۆڤان.

٤ ژ زیانا شەیتانێ خۆ نەپەنی دکەت، دەمێ ناڤێ خودێ دئێتە ئینان.

٥ ئەوێ د گوهێ خەلکیدا دخوینیت، و دەنگێ خۆ دگەهینیتە سەر دلێ وان، و خرابییێ ل بەر دلێ وان شرین دکەت، و وەسواسێ دئێخیتە د دلێت واندا.

٦ ژ شەیتانێت ئەجنە و شەیتانێت مرۆڤان.


الله الصمد العظيم

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

دوعا خه تما قورئانێ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رِبِّ الْعَالَمِينَ، اللّهُمَّ يا رِبِّ لك الْحَمْدُ كما يَنْبَغِي لِجَلَالِ وَجْهِكَ وَلِعَظِيمِ سُلْطَانِكَ، اللّهُمَّ صَلِّ على مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كما صَلَّيْتَ على إبراهيم وَعَلَى آلِ إبراهيم إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ اللهم بَارِكْ على مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كما بَارَكْتَ على إبراهيم وَعَلَى آلِ إبراهيم إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

- خودێووٚ ئەز ب هەمی نافێت تە، ئەوێت تە خوٚ پێ نافکری، داخوازێ ژ تە دکەم یان ئەو نافێت تە نیشا بەندەیەکی ژ بەندەیێت خوٚ دایین، یان ئەوێت تە د کتێبەکێ ژ کتێبێت خوٚدا ئینایینە خوار یان ئەوێت تە ل دەڤ خوٚ د علمێ غەیبێدا هێلایین و نیشا کەسێ نەدایین تو قورئانێ بکەیە بهارا دلێ من و ڕوٚناهییا چاڤێت من، و کول و کوٚڤانێت من پێ ڤەڕەڤینی و نەهێلی.
- خودێووٚ هیڤی دکەم تو خواندنا قورئانا خوٚ هەمی وەختان ب ڕزقێ من بکەی، و من بکەیە دویکەڤتی و ئەهلێ قورئانێ، و ڕوٚژا قیامەتێ ڤێ قورئانێ بوٚ من بکەیە مەهدەر و بەڕەڤان.
- خودێووٚ یا من ژ بیرکری بینە بیرا من، و یا من نەزانی نیشا من بدە، و من بکە قورئانخوینێ شەڤ و ڕوٚژان.
- خودێووٚ ئەز داخوازا لێبوٚرینێ و سلامەتییێ بوٚ دین و دنیایێ و مالداریا خوٚ ژ تە دخوازم، خودێووٚ کێماسییێت من ڤەشێرە و ترسا من ڕاکە و نەهێلە، و من ژ هەمی ڕەخانڤە بپارێزە.
- خودێووٚ سلامەتییێ د لەشێ مندا بدە من، و سلامەتییێ د چاڤێت مندا بدە من، و سلامەتییێ د گوهێت مندا بدە من، خودێووٚ ئەز خوٚ ب تە دپارێزم ژ گاوری و هەژارییێ و ئیزایا گوٚڕی، هەر تویی خودان، ژ بلی تە چو خودێ و خودان نینن تو نەبی.
- خودێووٚ تو خودانێ منی ژ بلی تە چو خودان نینن، تە ئەز یێ چێکریم و ئەز بەندەیێ تەمە، و ئەز یێ ل سەر وێ سوٚز و پەیمانا تە ژ مە وەرگرتی هندی ئەز بشێم، ئەز خوٚ ب تە دپارێزم ژ خرابیا من کری، و ئەز کەرەمێت تە ل سەر خوٚ ئاشکەرا دکەم و دهەقینم، و ئەز دانپێدانێ ب گونەهێت خوٚ ژی دکەم، ڤێجا گونەهێت من ژێ ببە، ب ڕاستی کەس گونەهان ژێ نابەت تو نەبی.
- خودێووٚ ئەز خوٚ ب تە دپارێزم ژ نەچاریییێ و بێخێرییێ و ژ قەلسی و ترسنوٚکیێ، و ئەز خوٚ ب تە دپارێزم ژ دەینداری و بندەستییێ، و ئەز داخوازا باشیا دنیایێ و ئاخرەتێ ژ تە دکەم هەی دلوٚڤانێ ژ هەمی دلوٚڤانان دلوٚڤانتر.
- خودێووٚ ئەز داخوازا ڕازیبوونێ ژ تە دکەم پشتی هەر قەزایەکا تو د دەرهەقێ مندا دکەی و داخوازا ژیانەکا خوٚش پشتی مرنێ ژ تە دکەم، و داخوازا حەژێکرنا ڕاوەستیانا ل بەر دەستێت تە و خوٚشیا دیتنا تە ژ تە دکەم، و ئەز خوٚ ب تە دپارێزم ژ زوٚرداریێ، چ ئەز بکەم، و چ ل من بێتەکرن، یان تەعدایی ل من بێتەکرن، و ئەز خوٚ ب تە دپارێزم ژ وێ خەلەتی و گونەها بکەم، یا تو ژێ نەبەی و لێ نەبوٚری.
- خودێووٚ ئەز خوٚ ب تە دپارێزم ژ پیراتیێ، خودێووٚ بەرێ من بدە باشترین کار و کریار و سنجان، ب ڕاستی کەس بەرێ مرۆڤی نادەتە کار و ڕەوشتێ باش تو نەبی، و خودێووٚ کار و ئەخلاقێ خراب ژ من بدە پاش، ب ڕاستی کەس نینە وان ژ من بدەتە پاش تو نەبی.
- هەی ئەوێ هەر ساخ و ڕێبەرێ هەمی کاروباران، هەمی کاروبارێت من ڕاست و دورست بکە و چاڤهەلاندن و دانانەکێ ژی من نەهێلە ب هیڤییا منڤە.
- خودێووٚ دینێ من بوٚ من بهێلە کو ژ دەست من نەچیت، و خانییێ من بوٚ من بەرفرەه بکە، و بەرەکەتێ بێخە ڕزقێ من، خودێووٚ ئەز خوٚ ب تە دپارێزم ژ دلڕەقییێ و بێ ئاگەهییێ، و ژ ڕەزیلی و بێچارەیییێ و ژ هەژارییێ، و ئەز خوٚ ب تە دپارێزم ژ گاوری و ژ ڕێدەرکەڤتنێ، و ژ خوٚمەزنکرن و ڕویمەتییێ.
- و ئەز خوٚ ب تە دپارێزم ژ کەڕاتی و لالی و خلتەییێ، و ژ هەمی ئێشێت پیس.
- خودێووٚ.. خودێ ترسییێ نیشا نەفسا من بدە و پاڤژ بکە، تو ژ هەمییان چێتری پاڤژ بکەی، تو سەمیان و خودانێ وێیی.
- خودێووٚ ئەز خوٚ ب تە دپارێزم ژ هەر زانینەکا مفایی نەدەت، و ژ هەر دلەکێ نەترسیت و ژ هەر نەفسەکا تێر نەبیت، و ژ هەر دوعایەکا نەئێتە قەبویلکرن.
- خودێووٚ ئەز خوٚ ب تە دپارێزم ژ خرابیا کارێ هێژ من نەکری، و ئەز خوٚ ب تە دپارێزم ژ خرابیا من زانی و ژ خرابیا هێژ من نەزانی.
- خودێووٚ ئەز خوٚ ب تە دپارێزم ژ نەمانا کەرەمێت تە و ژ نەمانا سلامەتیا تە، و ژ هاتنا ئیزایا تە یا ژ نشکەکێڤە دئێت، و ژ هەمی کەربا تە.
- خودێووٚ دینێ من بوٚ من ڕاست و دورست بکە ئەوێ پاراستنا من تێدا، و دنیا من بوٚ من خوٚش بکە ئەوا ژیارا من تێدا، و ئاخرەتا من باش بکە ئەوا ڤەگەڕیانا من تێدا، و ژیانێ بوٚ من بکە ئەگەرێ هندێ هەمی خێر ل من زێدە ببن، و مرنێ بوٚ من بکە ڕەحەتی ژ هەمی خرابییان.
- خودێووٚ هاریکارییا من بکە و هاریکارییێ ل سەر من نەکە، و من سەربێخە و کەسێ ب سەر من نەئێخە، و بەرێ من بدە ڕێکا ڕاست و ڕێکا ڕاست بوٚ من ب ساناهی بێخە.
- خودێووٚ من بکە زێدە زکرکەر بوٚ خوٚ، و زێدە شوکوردار بوٚ خوٚ، و زێدە گوهدار بوٚ خوٚ.
- خودێووٚ تۆبەیا من قەبویل بکە و گونەهێت من بشوٚ و دوعاییێت من قەبویل بکە، و ئەزمانێ من ڕابگرە و دلێ من ڕوٚن بکە، و ئەزمانێ من ڕاست بکە و کەرب و کینا سینگێ من دەربێخە.
-

- خودێووۆ ئەز داخوازا دلەکێ پاقژ و ئەزمانەکێ ڕاست ژ تە دکەم، و ئەز داخوازا وێ خێرێ ژ تە دکەم یا تو دزانی، و ئەز خۆ ب تە دپارێزم ژ وێ خرابییێ یا تو دزانی، و ئەز داخوازا گونەھ ژێبرنێ ژ تە دکەم ژ وێ یا تو دزانی، و ھەر تویی زانایێ غەیبێ.
- خودێووۆ من ڕاستەڕێ بکە، و من ژ خرابیا نەفسا من بپارێزە.
- خودێووۆ ئەز داخوازا کرنا خێران و ھێلانا خرابییان و حەژێکرنا قەلەندەران ژ تە دکەم، و ئەز داخوازێ ژ تە دکەم تو گونەھێت من ژێ ببەی و دلۆڤانییێ ب من ببەی، و ئەگەر تە ڤیا بەندەییێت خۆ بجەڕبینی من نەسەرداچۆیی بکێشە دەڤ خۆ.
- خودێووۆ ئەز حەژێکرنا تە و حەژێکرنا وی یێ حەژ تە بکەت، و حەژێکرنا ھەمی کار و کریارێت من نێزیکی حەژێکرنا تە بکەن ژ تە دخوازم.
- خودێووۆ ئەز داخوازا باشترین دوعایێ ژ تە دکەم و باشترین سەرکەڤتن و باشترین خێر، و من موکوم بکە و ترازیا من گران بکە، و باوەرییا من موکوم و بنەجھ بکە، و پلەییێت من بلند بکە و نڤێژێت من قەبویل بکە، و ل گونەھێت من ببۆرە و ئەز داخوازا دەرەجەییێت بلند د بەحشتێدا ژ تە دکەم.
- خودێووۆ ئەز داخوازا دەرگەھێت خێرێ، ییێت سەری و ژ ھەمیا بلندتر ، ژ تە دکەم، ییێت ئاشکەرا و نەئاشکەرا. خودێووۆ ئەز داخوازێ ژ تە دکەم نافێ من بلند بکەی و دلێ من پاقژ بکەی، و دەھمەن و ناموسا من بپارێزی و گونەھێت من ژێ ببەی.
- خودێووۆ ئەز داخوازێ ژ تە دکەم تو گوھێت من و چاڤێت من و ڕوحا من و لەشێ من و ئەخلاقێ من و مالا من و مرنا من و ژیانا من پیرۆز بکەی، و خێرێت من ژ من قەبویل بکەی. خودێووۆ ئەز خۆ ب تە د پارێزم ژ گرانییا بەلایێ و کەیفخۆشیا دژمنان.
- ھەی ئەوێ دل و چاڤان وەردگێڕی، دلێ من ل سەر دینێ خۆ موکوم بکە، و دلێ من ل سەر گوھداریییا خۆ موکوم بکە. خودێووۆ ل مە زێدەکە و ل مە کێم نەکە، و مە ب قەدربێخە و مە نەشکێنە، و بدە مە و ل مە ڤەنەگرە و مە ژ چاکان ھەلبژێرە ل سەر مە ھەلنەبژێرە. خودێووۆ دویماھییا مە د ھەمی کاروباراندا باش بکە، و مە ژ شەرمزاریا دنیایێ و ئیزایا ئاخرەتێ بپارێزە.
- خودێووۆ ھند ترسا خۆ ب ڕزقێ مە بکە، خۆ ژ نەگوھداریا تە بدەینە پاش، و ھند گوھداریا خۆ ب ڕزقێ مە بکە مە بگەھینیتە بەحەشتا تە، و ھند باوەرییا ڕاست و دورست ب ڕزقێ مە بکە ئاتاف و نەخۆشییێت دنیایێ ل سەر مە سڤك بکەت، و مە ب چاڤ و گوھ و ھێزێ خۆش بکە ھندی تو مە بھێلییە ساخ، و ڤان دوعایان و ڤان داخوازان بدە وێرسێت مە، و مە ب سەر وی بێخە یێ دژمناھیا مە دکەت، و دنیایێ نەکە مەزنترین خەما مە و نەکە دویماھییا زانینا مە، و نەخۆشییا مە نەکە د دینێ مەدا و کەسێ ب گونەھێت مە ل سەر مە زال نەکە، کو نە ژ تە بترسیت و نە ڕەحمێ و نە دلۆڤانییێ ب مە نەبە.
- خودێووۆ ئەز داخوازا ڕاستەڕێیی و تەقوا و پارێزکاری و دەھمەن پاقژی و بێمنەتی و زەنگینییێ ژ تە دکەم.
- خودێووۆ ئەز داخوازا ھەمی خێر و باشیان ژ تە دکەم، ییێت دویر و ییێت نێزیك، و ییێت ئەز دزانم و ییێت ئەز نەزانم، و ئەز خۆ ب تە دپارێزم ژ ھەمی خرابیا ییێت دویر و ییێت نێزیك، و ییێت ئەز دزانم و ییێت ئەز نەزانم. و ئەز داخوازا وێ خێرێ ژ تە دکەم یا بەندەیێ تە و پێغەمبەرێ تە (محمد) (سلاڤێت خودێ ل سەر بن) ژ تە خواستی تو ژێ بپارێزی.
- خودێووۆ ئەز داخوازا بەحەشتێ ژ تە دکەم و ھەر تشتێ مرۆڤی نێزیکی بەحەشتێ دکەت ژ گۆتن و کریاران، و ئەز خۆ ب تە دپارێزم ژ جەھنەمێ و ھەر تشتێ مرۆڤی نێزیکی وێ دکەت ژ گۆتن و کریاران، و ئەز داخوازێ ژ تە دکەم ھەر قەزایەکا تە بۆ من نڤێسی یا خێرێ بیت.
- خودێووۆ من ب حەلالێ خۆ ژ حەرامێ خۆ بێ منەت بکە، و من ب کەرەما خۆ ژ غەیری خۆ بێ منەت بکە.
- خودێووۆ یا من ل پێشییا خۆ کری، و یا من ب پاش خۆڤە ھێلایی، و یا من ب بەرزەییڤە کری و یا من ب ئاشکەرایی کری، و یا تو پێ ژ من ب ئاگەھتر بۆ من بغەفرینە و ژێ ببە، نێ ھەر تویی یێ ئێکێ و یێ دویماھییێ، و تو ل سەر ھەمی تشتان یێ دەستھەلاتدار و خودان شیانی.
- خودێووۆ د دنیایێدا باشییێ ب ڕزقێ من بکە، و ل ئاخرەتێ بەحەشتێ ب ڕزقێ من بکە، و من ژ ئیزایا ئاگری بپارێزە.
- خودێووۆ ھەر تویی خودانێ ئەرد و ئەسمانان و ھەر تویی چێکەرێ جن و ئینسانان، وی ب سەربێخە یێ دینێ تە ب سەر بێخیت و ھاریکارییا وی بکە یێ ھاریکایا دینێ تە بکەت، وی بن بێخە و بشکێنە یێ دینێ تە بشکێنیت و بەرگەڕیانا شکاندنا دینداران بکەت.
- خودێووۆ من بکە ژ وان ئەوێت باوەرییەکا موکوم ب کتێبا تە دئینن، و حەلال و حەرامێ وێ ب جھ دئینن، و ب دورستی ل دویف دچن و ل بەر فەرمان و تخویبێت وێ ڕادوەستن، و نەدەنە سەر ئەمر و نەھی و ئەحکامێت وێ.
- خودێووۆ ئەز ھیڤی دکەم تو دینێ خۆ ب ھێز بێخی و عەزیز بکەی، و ئەز ژ وان بم ییێت تو دینێ خۆ پێ عەزیز دکەی.
- خودێووۆ ئەز داخوازا لێبۆرین و سلامەتییێ بۆ دینێ خۆ و دنیایا خۆ و مالداریا خۆ ژ تە دکەم. خودێووۆ من د لەش و چاڤ و گوھێت مندا سلامەت بکە.
- خودێووۆ ئەز داخوازێ ژ تە دکەم تو چێترین کار و کریارێت من بێخییە دویماھییا کار و کریارێت من، و چێترین ژییێ من بێخییە دویماھییا ژییێ من، و چێترین ڕۆژێت من بکەیە ئەو ڕۆژا ئەز ل بەر دەستێت تە ڕادوەستم.
- خودێووۆ ئەز داخوازا وان ڕێکان ژ تە دکەم ییێت ڕەحما تە پێڤە دئێت، و ئەز داخوازا وان تشتان ژ تە دکەم ییێت تو پێ خۆش و خێرا مە تێدا، نەھێلی کو نەدەیە مە.
- خودێووۆ ئەز داخوازا دلۆڤانییەکێ ژ تە دکەم تو ژ دەڤ خۆ بدەیە من دلێ من پێ دورست بکەی، و کاروبارێت من پێ بگەھینییە ئێك و پرت و بەلاڤان پێ ل من کۆم بکەی، و کێماسییێت من ییێت نەدیار پێ دورست بکەی، و کار و کریارێت من ییێت ئاشکەرا پێ قەبویل بکەی، و ڕوییێ من پێ سپی بکەی، و من پێ پاقژ بکەی، و من پێ سەرفەراز بکەی و بەلایان پێ ژ من بدەیە پاش، و من ژ ھەمی خرابییان پێ بپارێزی.

❖ خودێوۆ تو مە بکە ژ مرۆڤێت خۆ سپارتییە تە (ئانکو خۆ تەسلیمی تە کری)، و دوینده‌ها مە ژی بکە ملەتەکێ خۆ سپارتییە تە، و تۆبەیا مە قەبویل بکە، و ب ڕاستی هەر تویی تۆبەوەرگر و دلۆڤان.

❖ خودێوۆ بێنفرەهییێ ب سەر مەدا دارێژە و مە قاهیم بکە، و پییێت مە موکوم بکە و ڕاگرە، و مە ب سەر گاوران بێخە.

❖ خودێوۆ مە بهیست و مە گوهداری کر، ل مە ببۆرە خودێوۆ، جهێ مە هەر تویی، و دویماهییا مە ئەوە یا ل دەڤ تە.

❖ خودێوۆ ل مە نەگرە ئەگەر مە ژ بیر کر یان ئەم خەلەت بووین . خودێوۆ بارەکێ هند گران ل مە نەکە وەکی وی یێ تە ل یێت بەری مە کری (کو جوهی بوون)، خودێوۆ وی باری ل مە نەکە یێ ئەم نەشێین ڕاکەین (هلگرین)، و ل مە ببۆرە و گونەهێت مە ژێ ببە، و دلۆڤانییێ ب مە ببە، تو پشتەڤانێ مەیی، و مە ب سەر کۆما گاوران بێخە.

❖ خودێوۆ تو دلێت مە پشتی تە ئەم (د ڕاستا ئایەتێت خۆدا) ڕاستەڕێ کرین، خوار نەکە، و ژ کناری خۆڤە دلۆڤانییەکێ ب سەر مەدا دارێژە، ب ڕاستی هەر تویی یێ تێر کەرەم.

❖ خودێوۆ، ب ڕاستی مە باوەری ئینایییە، گونەهێت مە ژێ ببە، و مە ژ ئیزا و نەخۆشییا دۆژەهێ بپارێزە.

❖ خودێوۆ تو ژ نك خۆ دوینده‌هەکا پاقژ بدە من، ب ڕاستی تویی دوعا وەرگر.

❖ خودێوۆ مە باوەری ب یێ تە ئینایییە خوارێ ئینا، و ئەم ب دویف پێغەمبەری کەڤتین و مە ڕێکا وی گرت، ڤێجا تو مە د گەل شاهدان بنڤێسە (شاهدێت باوەرییێ ب تە و کتێب و پێغەمبەرێت تە دئینن، و شادەییێ بۆ یەکتاییا تە ددەن).

❖ خودێوۆ ل گونەهێت مە و ل زێدەگاڤییا مە ببۆرە، و مە قاهیم بکە (پییێت مە موکوم بکە و ڕابگرە)، و مە ب سەر ملەتێ گاوران بێخە.

❖ خودێوۆ تە ئەڤ جیهانە ژ قەستا چێ نەکرییە، پاکی ژ هەمی کێماسییان هەر بۆ تەیە، و ئەم تە ژ کێماسییان و ژ چێکرنا ژ قەستا و پویچ پاقژ دکەین، خودێوۆ تو مە ژ ئاگرێ دۆژەهێ بپارێزە.

❖ خودێوۆ ب ڕاستی کەسێ تو بکەیە د ئاگریدا، تە ڕسوا و شەرمزار کر، و ستەمکاران چو پشتەڤان و هاریکار نینن.

❖ خودێوۆ ب ڕاستی مە گولێ بوو، بانگهلدێرەك بۆ باوەرئینانێ، یێ گازی دکەت باوەرییێ ب خودێ و پێغەمبەری بینن، ڤێجا مە باوەری ئینا، خودێوۆ ل مە ببۆرە و دانگێ ل سەر گونەهێت مە بگرە (ئانکو ژێ ببە)، و خەلەتی و خرابییێت مە ژێ ببە، و مە د گەل قەنجیکاران بمرینە (ئانکو مە ژی ژ وان حسێب بکە، و مە ب هەڤالینیا وان شایی بکە).

❖ خودێوۆ چ پەیمانا تە ل سەر زمانێ پێغەمبەران دایی، بدە مە.

❖ خودێوۆ ڕۆژا قیامەتێ مە ڕسوا و شەمزار نەکە، ب ڕاستی تو ژ سۆزا خۆ لێڤەنابی.

❖ خودێوۆ مە باوەری ب تە ئینا، ڤێجا تو مە ژ شاهدان بنڤێسە، شاهدێت باوەرییێ ب تە و کتێب و پێغەمبەرێت تە دئینن، و شادەییێ بۆ یەکتاییا تە ددەن.

❖ خودێوۆ ب ڕاستی مە خۆ هلپەسارتە تە، و مە پشتا خۆ ب تە موکوم کر، خودێوۆ تو مە ب دەستێت گاور و ستەمکاران جەڕبە نەکەی، و مە نەئێخییە د بن ئیزا و ئەزیەتا وانڤە، کو مە ژ دینێ مە ڤەکەن.

❖ خودێوۆ هەر کاروبارەکێ هەبیت ب ڕەنگەکێ تو پێ ڕازی، من پێ بکە و بکە د نافدا، و هەر کاروبارەکێ هەبیت ب ڕەنگێ تو پێ ڕازی من ژێ دەربێخە، و تو ژ دەڤ خۆ من ب هێز بێخە و هاریکارییا من بکە.

❖ خودێوۆ تو دلۆڤانییەکێ ژ دەڤ خۆ ب مە ببە، ل ئاخرەتێ ل مە ببۆرە، و مە ژ نەیاران ئێمن بکە، و ڕزقی ل ڤێ دنیایێ بدە مە، و کارێ مە ڕاست بکە و ب ساناهی بێخە.

❖ خودێوۆ ب ڕاستی ژ بلی تە چو پەرستی نینن، پاکی و پاقژی ژ هەمی کێماسییان هەر بۆ تەیە، و من ستەمکاری ل خۆ کر.

❖ خودێوۆ تو مە نەئێخە د گەل ستەمکاران.

❖ خودێوۆ ئەز خۆ ب تە دپارێزم ژ پالدان و زخاندن و وەسواسا شەیتانان.

❖ خودێوۆ مە باوەری ئینا، ڤێجا ل مە نەگرە، و گونەهێت مە ژێ ببە و دلۆڤانییێ ب مە ببە، و تو چێترین دلۆڤانی.

❖ خودێوۆ گونەهان ژێ ببە و دلۆڤانییێ ب مە ببە و تو چێترین دلۆڤانی.

❖ خودێوۆ تو وان هەڤسەر و وێ دوینده‌هێ بدە مە، ئەوێت چاڤ پێ ڕۆن ببن و دل پێ ڤەهەسن، و تو مە بۆ پارێزکاران بکە پێشی و جهێ چاڤلێکرنێ د باشییێدا.

❖ خودێوۆ دەستێ من بگرە، ئەز شوکورا تە بکەم ل سەر وان کەرەمێت تە د گەل من و دەیبابێت من کرین، و ئەز وان کار و کاریارێت قەنج بکەم ئەوێت تو ژێ ڕازی، و ب دلۆڤانییا خۆ من ژ بەندەییێت خۆ یێت باش حسێب بکە.

❖ خودێوۆ دلۆڤانی و زانینا تە هەمی تشت یێت ڤەگرتین، ڤێجا گونەهێت وان ئەوێت تۆبەکرین و ڕێکا تە گرتین ژێ ببە، و وان ژ ئاگرێ دۆژەهێ بپارێزە.

❖ خودێوۆ دەستێ من بگرە و هاریکاری یا من بکە، ئەز شوکورا تە بکەم لە سەر کەرەمێت تە د گەل من و دەیبابێت من کرین، و دەستێ من بگرە و هاریکارییا من بکە ئەز وێ باشییێ بکەم یا تو پێ ڕازی، و دوینده‌ها من بکە دوینده‌هەکا باش، و من بەرێ خۆ دا تە و ئەز ل بەر ئەمرێ تە یێ ڕاوەستایمە.

❖ خودێوۆ گونەهێت مە و برایێت مە یێت بەری مە باوەری ئینایین ژێ ببە، و نەڤیانا وان ئەوێت باوەری ئینایین نەئێخە د دلێت مەدا، و مە د ڕاستا واندا زکرەش نەکە، خودێوۆ تو میهرەبان و دلۆڤانی.

❖ خودێووۆ مە نەئێخە بەر ئیزایا ستەمکاران، و وان ل سەر مە سەردەست نەکە، کو ب ئیزایەکا ژ تاقەتا مە زێدە مە بجەڕبینی، و ئەو بێژن ئەگەر ئەو یێت هەق بانە، ئەو ب سەرێ وان نەدهات. خودێووۆ تو گونەهێت مە ژێ ببە، نێ ب ڕاستی سەردەست و کاربنەجە هەر تویی.

❖ خودێووۆ ڕۆناهییا مە بۆ مە تمام بکە و گونەهێت مە ژێ ببە، ب ڕاستی تو ل سەر هەمی تشتان خودان شیانی.

❖ خودێووۆ تو گونەهێت من ژێ ببە، و یێت دەیبابێت من، و هەر کەسەکێ بێتە د مالا مندا ژ خودان باوەران، چ ژن چ مێر... و ژ زیانێ و هیلاکێ پێڤەتر نەدە بەر زۆردار و گاوران.

❖ خودێووۆ ئەز داخوازا سەرفەرازیێ، و ژیانا دلخۆشان و قەدرێ شەهیدان و هەڤالینی و جیرانیا پێغەمبەران و سەرکەفتنا ل سەر دژمنان ژ تە دکەم ڕۆژا تو حوکمی دکەی.

❖ خودێووۆ تە گول ئاخڤتنا مە هەیە، و تو من و جهێ من دبینی، و پەنی و نەپەنیا من دزانی، چو ل بەر تە بەرزە نابیت، و ئەز ئەڤ بەندەیێ هەژار و ب لاڤ لاڤ و ب ترس و یێ ئاشکەراکەر بۆ گونەهێت خۆ، ئەز داخوازێ ژ تە دکەم داخوازا قەلەندەران، و هەوار دکەمە تە هەوارا گونەهکارێ شکەستی، و ئەز دوعا ژ تە دکەم دوعایا ترسنۆکێ کۆرە، دوعایا وی یێ ستۆیێ وی بۆ تە خواربوویی و لەشێ وی بۆ تە شکەستی و دفنا وی بۆ تە چەمیایی، تو گونەهێت من ژێ ببەی، و خواندنا من ژ من قەبویل بکەی و دوعایێت بۆری هەمییان ژ من قەبویل بکەی، و من و دەیبابێت من و هەمی موسلمانان نەخاسمە ئەوێت خزمەتا دینێ تە دکەن ئازا بکەی و بپارێزی، هەروەکی تو بەندەیێت خۆ یێت باش دپارێزی.

و سلاڤ و سەلەوات ل سەر پێغەمبەرێ تە یێ خۆشتڤی (محمد) بن.

سوپاسی و ڕێزگرتن

- دەستپێکێ سوپاسییێت بێ تخویب و هەژی پێشکێشن بۆ مەلبەندێ سێ یێ (یەکگرتووی ئیسلامیی کوردستان) ئەوێ ب سوپاسیڤە هەمی هەوجەیی بۆ من بەردەست کرین، دا بشێم ڤی پرۆژەیێ پیرۆز ب دویماهیك بینم، ب ڕاستی هاریکارەکێ مەزن بوو و پالدەرێ سەرەکی بوو.
- بۆ هەمی خویشك و برایێت ئەز پالداییم، ب هەر ڕەنگەکێ هەبیت بۆ ڤی پرۆژەیێ پیرۆز.
- بۆ هەردو سەیدایێت هێژا (إسماعیل طه شاهین و شعبان کەهی) و زەحمەتا وان کێشایی د لێزڤڕینا زمانیدا.
- بۆ برایێت هاریکاری د وارێ کۆمپیوتەریدا کرین (محمد صادق کۆچەر و مصطفى حجي مەهیدی و محمد عیسی هرۆری و عوبەیدە سراج باشی).
- بۆ سەیدایێ من ئەوێ بەردەوام ئەز پالدایمە زانستێت شەرعی سەیدا (خلیل إبراهیم محمد).
- بۆ هەمی برایێت پشکداری د چاپکرنا ڤێ تەفسیرێدا کرین.
- دویماهییێ بۆ هەڤسەرا من ئەوا هاریکاری و پشتەڤانییا من کری د چێکرنا ڤێ تەفسیرێدا.

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

إن الحمد لله نحمده ونستعينه ونستغفره ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا، من يهد الله فلا مضل له ومن يضلل فلا هادي له، وأشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمداً عبده ورسوله.

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِۦ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُم مُّسۡلِمُونَ ﴾ ﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱتَّقُواْ رَبَّكُمُ ٱلَّذِي خَلَقَكُم مِّن نَّفۡسٖ وَٰحِدَةٖ وَخَلَقَ مِنۡهَا زَوۡجَهَا وَبَثَّ مِنۡهُمَا رِجَالٗا كَثِيرٗا وَنِسَآءٗۚ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ ٱلَّذِي تَسَآءَلُونَ بِهِۦ وَٱلۡأَرۡحَامَۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلَيۡكُمۡ رَقِيبٗا ﴾ ﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَقُولُواْ قَوۡلٗا سَدِيدٗا ٧٠ يُصۡلِحۡ لَكُمۡ أَعۡمَٰلَكُمۡ وَيَغۡفِرۡ لَكُمۡ ذُنُوبَكُمۡۗ وَمَن يُطِعِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ فَقَدۡ فَازَ فَوۡزًا عَظِيمًا ﴾.

أَمَّا بَعْدُ فإِنَّ أَصْدَقَ الحديث كِتَابُ اللَّهِ وَأَحْسَنَ الْهَدْيِ هَدْيُ مُحَمَّدٍ وَشَرَّ الأُمُورِ مُحْدَثَاتُهَا وَكُلَّ مُحْدَثَةٍ بِدْعَةٌ وَكُلَّ بِدْعَةٍ ضَلالَةٌ وَكُلُّ ضَلَالَةٍ فِي النَّارِ

قورئان ئەو کەلامێ خودێیە ئەوێ چو ب دەستێ ئەجنا نەمایی، پشتی گولێ بوویی گۆتین:﴿ قُلۡ أُوحِيَ إِلَيَّ أَنَّهُ ٱسۡتَمَعَ نَفَرٞ مِّنَ ٱلۡجِنِّ فَقَالُوٓاْ إِنَّا سَمِعۡنَا قُرۡءَانًا عَجَبٗا ١ يَهۡدِيٓ إِلَى ٱلرُّشۡدِ فَـَٔامَنَّا بِهِۦۖ وَلَن نُّشۡرِكَ بِرَبِّنَآ أَحَدٗا ﴾.

(و ب ڕاستی مە یێ گول قورئانەکا عەجێب بووی، بەرێ مرۆڤی ددەتە ڕاستییێ و مە باوەری پێ ئینا، و ئەم چو شریکان بۆ خودایێ خۆ چێ ناکەین).

بێگۆمان خودێ پشتەڤانییا بەندەیێ خۆ و پێغەمبەرێ خۆ (موحەممەد) (سلاڤێت خودێ ل سەر بن) ب مەزنترین موعجیزە کر، ئەو ژی قورئانە، ئەوا هەر ژ ڕۆژا ئێکێ هاتییە هنارتن و قەبێ ئەجنە و مرۆڤان کری قورئانەکا وەکی ڤێ قورئانێ بینن و نەشیان بینن و خودێ ئەڤ قورئانە کرە ڕاستەڕێکەر و چرایێ ڕاستەڕێییێ، و خەلکی ژ تارستانان دەردئێخیتە بەر ڕۆناهییێ.

و موسلمانێت پێشییێ قورئانا پیرۆز خواندن و ژبەرکرن و هزرا خۆ د ڕامان و مەعنا وێدا کرن، و ل بەر ئەمر و بریارێت وێ ڕاوەستیان و خۆ ژ نەهییێت وێ دانە پاش، و دەرس و شیرەتێت وێ ییێت بهاگران بۆ خۆ وەرگرتن و کار ب ڕەوشت و سالۆخەتێت وێ ییێت بلند کرن ﴿ كِتَٰبٌ أَنزَلۡنَٰهُ إِلَيۡكَ مُبَٰرَكٞ لِّيَدَّبَّرُوٓاْ ءَايَٰتِهِۦ وَلِيَتَذَكَّرَ أُوْلُواْ ٱلۡأَلۡبَٰبِ ﴾.

(ئەڤە کتێبەکە مە بۆ تە یا ئینایییە خوار و یا پیرۆزە، دا هزرێت خۆ تێدا بکەن و خودان عەقل بۆ خۆ دەرس و چامەیان ژێ وەرگرن). و موسلمانێت ژێگۆتی قەدر و قیمەتێ هەژی بۆ قۆرئانێ گرتن، ئینا خودێ ژی ئەو ب ڕێز و قەدر ئێخستن و کرنە ڕاستەڕێکەر بۆ خەلکی، و ژ وان ڕازی بوو. و هوین ژی گەلی بەندەییێت خودێ دێ گەهنە وێ سەرفەرازییێ یا ئەو گەهشتینێ، ئەگەر هوین ژی وەکی وان سەرەدەرییەکا دورست د گەل قورئانێ بکەن، و قورئانێ بۆ خۆ بکەنە بەرنامە و ڕێبەرێ ژیانا خۆ هەروەکی وان کری.

پێغەمبەرێ خودێ (سلاڤێت خودێ ل سەر بن) قورئان یا کرییە ناڤ و نیشانێت باشیێ. بوخاری و موسلم ژ (عثمان)ێ کوڕێ عەففانی ڤەدگێرن، ئەو ژ پێغەمبەری (سلاڤێت خودێ ل سەر بن) ڤەدگوهێزیت، دبێژیت: پێغەمبەری (سلاڤێت خودێ ل سەر بن) گۆت: (ییێ ژ هەوە هەمییان باشتر، ئەوە ییێ فێری قورئانێ بووی و ب فێرکرنا وێ ڕادبیت). و موسلمی و ئەبی داوودی و غەیری وان ژی ژ ئەبی هورەیرە ڤەگێڕاییییە پێغەمبەرێ خودێ (سلاڤێت خودێ ل سەر بن) گۆت: (کۆمەکا مرۆڤان د ماڵەکێدا ژ ماڵێت خودێ کۆم نابن و پێکڤە کتێبا خودێ بخوینن و نیشا ئێك و دو بدەن، ئەگەر دڵڕەحەتی ب سەر واندا نەئێتە خوارێ و دلۆڤانی ب سەر واندا نەئێتە داڕێتن، و ملیاکەت دۆرماندۆرێت وان نەگرن و خودێ بەحسێ وان ل دەڤ ییێت نك خۆ نەکەت).

بەلێ موسلمانێت پێشییێ قەدرێ ڤێ کتێبێ و قەدرێ خواندنا وێ دزانی، ئەڤە ئەبو عەبدوڵڕەحمانێ سەلەمەیی ئەگەر ئێکی قورئان ل دەڤ خەتمکربایە، دا بەرانبەر خۆ ڕاوەستینیت و دا دەستێ خۆ دانیتە سەر سەرێ وی، و دا بێژیتێ فلان کەس ڤێجا ژ خودێ بترسە و تەقوایا وی بکە، ئەڤرۆ ئەز کەسێ نانیاسم ژ تە چێتر بیت، ئەگەر تو کاری ب وێ بکەی یا تە زانی. موسلم ژ کیس عائیشایێ دبێژیت، پێغەمبەری (سلاڤێت خودێ ل سەر بن) گۆت: (ییێ شارەزا و ڕەهوان د قورئانێدا ییێ د گەل ملیاکەتێت ب ڕێز و قەدر، و ئەوێ قورئانێ دخوینیت و زەحمەتێ ب خواندنا وێڤە دبینیت، وی دو خێر ییێت بۆ هەین).

برایێ موسلمان ئەگەر تە بڤێت ب سەر دەرەجەییێت بەحەشتێ بکەڤی، دڤێت تو قورئانێ بخوینی و ژ بەر بکەی، و بەرێ خۆ بدە ڤێ حەدیسێ ئەوا ئەبو داوود ژ عەبدولایێ کوڕێ عومەری ڤەگێرایی، دبێژیت: پێغەمبەری (سلاڤێت خودێ ل سەر بن) گۆت: (بۆ خودانێ قورئانێ دێ ئێتە گۆتن: قورئانێ بخوینە هەروەکی تە د دنیاییێدا دخواند، و سەرکەڤە تو ل کیرێ ڕاوەستیایی ئەو جهێ تەیە).

بزانە ملەتێ موسلمان ب سەر ناکەڤیت و ناگەهیتە ئارمانجان و ب دورستی ڕزگار نابیت ب ڕێکا ڤێ قورئانێ نەبیت، و ئەگەر ئەو ڕێکا خۆ ل بەر ڕۆناهییا ڤێ قورئانێ و بڕیارێت وێ نەگرن، و ئەگەر ئەو ڕێکا دورست ژ قورئانێ و ڕۆناهییا وێ و سیستەمێ وێ ییێ بنەجە نەخوازن.

و یا ئاشکرایە دویڤچۆنا قورئانێ نابیت و نەیا مومکینە، ئەگەر ئەم تێ نەگەهین، و ل سەر شیرەت و دەرسێت وێ ڕانەوەستین و ڕاڤەکرنا وێ نەزانین. و ئەڤ چەندە ب دەست مەڤە نائێت و ب جە نائێت ب ڕێکا دویڤچۆن و لێگەڕیانێ نەبیت بۆ پەیڤێت قورئانێ کا چ ڕامان و مەعنایێ ددەن، و دبێژنە ڤێ، زانینا تەفسیرێ، ڤێجا تەفسیر کلیلا خزینەییێت قورئانا پیرۆزە، ئەوا هاتی دا جڤاکێت مرۆڤاتی ڕاست و دورست و ب کێرهاتی بکەت، و ستەملێکری و تەپەسەران ڕزگار بکەت. و بێ تەفسیر و زانینا تەفسیرێ ئەم نەشێین بگەهینە وان دورِ و گەوهەر و خزینەیان.

و ل ڤێرێ نهینیا پاشکەڤتنا موسلمانێت ڤی چەرخی دیاردبیت د گەل هندێ ژی کو دانەیێت قورئانێ زێدە یێت بەرفرەهن و هەژمارا وان یێت قورئان ژ بەر گەلەکن، و پێشییێت مە ڤێ قورئانێ سەرفەرازکرن ب سەرفەرازییەکا مەزن، و بوو جهێ عەجێبییێ بۆ ڕۆناکبیر و زانایێت ڤی چەرخی، د سەر هندێرا کو هەژمارا وان یا کێم بوو و دەست تەنگ بوون، بەلێ وان ڕاست و دورست بەرێ خۆ دا ڤێ قورئانێ و دلێت وان ب قورئانێڤە هاتنە گرێدان، ب ڤی ڕەنگی دوڕ و گەوهەرێت قورئانێ ژی ب دەست وانڤە هاتن. و خەما وان یا ئێکێ ئەو بوو قورئانێ بخوینن و تێ بگەهن و کار پێ بکەن و ب جھ بینن بەری ژ بەر بکەن، و پاشی بۆ خۆ بکەنە ڕێك و ڕێباز و پەیاما ژیانێ.

موجاهد دبێژیت: مرۆڤێ ژ هەمییان خۆشڤیتر ل دەڤ خودێ ئەوە یێ شارەزاتر و زاناتر ب وێ یا خودێ ئینایییە خوار. و شەعبی دبێژیت: مەسرووق ژ مەکەهێ چۆ باژێرێ بەسرا ژ بەر تەفسیرا ئایەتەکێ، وەختێ گەهشتییە وێرێ گوتنێ ئەوێ تە دڤیا و تەفسیرا وێ ئایەتێ دزانی، یێ چۆیە شامێ، ئەو ژی نەچار بوو ژ وێرێ بەرێ خۆ دا شامێ هەتا تەفسیرا وێ ئایەتێ زانی، عەکرمە دبێژیت: ئەز چاردە سالان ل تەفسیرا ڤێ ئایەتێ گەڕیام ﴿ وَمَن يَخۡرُجۡ مِنۢ بَيۡتِهِۦ مُهَاجِرًا إِلَى ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ ﴾ و من دڤیا بزانم کا ناڤێ وی مرۆڤی چییە، هەتا من زانی ئەو ژی (ضمر)ێ کوڕێ حەبیبییە.

ئبن عەباس خودێ ژێ ڕازی بیت دبێژیت: چەند سالان ئەز مام، من دڤیا ئەز پسیارا عومەرێ کوڕێ خەتابی بکەم کا ئەو هەردو کابانییێت پێغەمبەری کیژك بوون ئەوێت بوویینە قولپ ل سەر پێغەمبەری (سلاڤێت خودێ ل سەر بن)، و چ ئەز نەدامە پاش ئەز ڤێ پسیارێ زوی ژێ بکەم، سەهما وی تێ نەبیت، ئینا من پسیار ژێ کر، گوتە من: ئەو حەفسا و عائیشا بوون. ئەها ب ڤی ڕەنگی ئەو یێت ڕژد و هشیار بوون ل سەر تێگەهشتنا قورئانێ و ب ڤی ڕەنگی ل دویف دچۆن. بەلێ موسلمانێت ئەڤرۆ کتێبا خودێ یا هێلایی و ئەوێت دخوینن ژی تێ ناگەهن و سەرەدەری یا دورست د گەل ناکەن، و ژ بیرکرن بەرەکەت و خزینەیێت قورئانێ یێت د هندێڕا تێ بگەهن، پاشی کار پێ بکەن و ب جھ بینن. و خودێ دبێژیت: ﴿ كِتَٰبٌ أَنزَلۡنَٰهُ إِلَيۡكَ مُبَٰرَكٞ لِّيَدَّبَّرُوٓاْ ءَايَٰتِهِۦ وَلِيَتَذَكَّرَ أُوْلُواْ ٱلۡأَلۡبَٰبِ ﴾. ئانکو: ئەڤە کتێبەکا پیرۆزە و پڕ خێر و بەرەکەتە، مە یا بۆ تە ئینایییە خوار دا هزرا خۆ د ئایەتێت وێدا بکەن، و دا خودان عەقل بۆ خۆ شیرەت و دەرسان ژێ وەرگرن. و موسلمان ئەڤرۆ وەکی ویيە یێ ژ تێناندا دمریت و ئاڤ ل بەر سینگێ وی، ﴿ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلۡخُسۡرَانُ ٱلۡمُبِينُ ﴾، و ئەڤەیە خوسارەتیا ئاشکەرا، قورئان ل بەر دەستێت وان بیت و ئێکا هند نەکەن قورئان وان ب قەدر و قیمەت بێخیت. و دڤێت بزانین دویماهییا ڤێ ئوممەتێ سەرڕاست نابیت ب وێ نەبیت یا دەستپێکا وێ پێ سەرڕاست بوویی، ئەو ژی زڤڕینەکا ڕاست و دورستە بۆ قورئانێ.

زانایێ (سیوطي) ل سەر هەوجەییا تەفسیرێ دبێژیت: قورئان ب ئەزمانێ عەرەبی یێ ئاشکەرا هاتە خوارێ د وەختەکێدا زمانێ عەرەبان یێ دورست بوو و شانازی ب ڕەوانبێژیا خۆ دکرن، د گەل هندێ ژی تەفسیرا قورئانێ هەمی بۆ وان یا ئاشکەرا نەبوو و هەوجەی پێغەمبەری دبوون، و پسیارا خۆ ب پێغەمبەری دکرن. وەختێ ئەڤ ئایەتە هاتییە خوارێ ﴿ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَلَمۡ يَلۡبِسُوٓاْ إِيمَٰنَهُم بِظُلۡمٍ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمُ ٱلۡأَمۡنُ وَهُم مُّهۡتَدُونَ ﴾گوتن: ما کی هەیە ژ مە ستەم و زولم ل خۆ نەکری. ئینا پێغەمبەری (سلاڤێت خودێ ل سەر بن) گوتە وان: مەخسەد پێ شیرکە و گوت: خودێ دبێژیت: ﴿ إِنَّ ٱلشِّرۡكَ لَظُلۡمٌ عَظِيمٞ ﴾. و ئەم ڤی چەرخی پتر هەوجەی تەفسیرێینە، چونکی ئەم نەخودانێت زمانێ عەرەبینە، و هەتا عەرەب ب خۆ ژی د ڕاستا زمانێ خۆدا وەکی خۆ نەماینە.

ڤێجا ئەگەر خودانێت زمانی یێت شارەزا د زمانیدا هەوجەی تەفسیرێ بن، پا تو چ دبێژی بۆ مە، و ئەم نەخودانێت زمانی، و نە شارەزایێت زمانی.

قوناخێت تەفسیرێ

قوناخا ئێکێ: دەستپێکێ دڤێت ئەم بزڤرینە قورئانێ ب خۆ بۆ تێگەهشتنا قورئانێ، و دورستترین تەفسیر ئەوە قورئان ب خۆ، خۆ تەفسیر بکەت، و ژ تایبەتمەندییێت ڤێ قورئانێ ئەوە ئەو ب خۆ، خۆ تەفسیر دکەت، هەروەکی زانایێ ناڤدار ئبن تەیمییە دبێژیت: (دورستترین رێك د تەفسیرا قورئانێدا ئەوە قورئان ب قورئانێ بێتە تەفسیرکرن وەکی: ﴿ وَيۡلٞ لِّلۡمُطَفِّفِينَ ﴾ هەر قورئانێ دیارکر کا (الْمُطَفِّفِينَ) کینە و گوّت: ﴿ ٱلَّذِينَ إِذَا ٱكۡتَالُواْ عَلَى ٱلنَّاسِ يَسۡتَوۡفُونَ ٢ وَإِذَا كَالُوهُمۡ أَو وَّزَنُوهُمۡ يُخۡسِرُونَ ﴾ ئانکو: ئەو ئەوێت دەمێ ب پیڤان و کێشان ژ خەلکی دکرن، ب دورستی حەقێ خۆ دخوازن، بەلێ ئەگەر ب کێشان و پیڤان فرۆتن، ترازییێ ددزن.

و وەکی ڤێ ئایەتێ: ﴿ وَٱلسَّمَآءِ وَٱلطَّارِقِ ١ وَمَآ أَدۡرَىٰكَ مَا ٱلطَّارِقُ ﴾ ئایەتا د دویڤرا تەفسیرکر و گوّت: ﴿ ٱلنَّجۡمُ ٱلثَّاقِبُ ﴾ ئانکو: ئەو ستێرە یا تاریێ دسومیت و هلدچنیت.

قوناخا دووێ: تەفسیرا پێغەمبەری (سلاڤێت خودێ ل سەر بن) هەر ژ دەستپێکا هاتنەخوارا وەحییێ هەتا چۆیە بەر دلۆڤانییا خودێ، ب گوّتن و کریارێت خۆ قورئان تەفسیر کر، یان دا حوکمەکی دیارکەت، یان دا بەرسڤا پسیاران دەت یان دا گۆمانەکێ ئاشکراکەت. ئەبی هورەیرە دبێژیت: پێغەمبەری (سلاڤێت خودێ ل سەر بن) گوّت: ﴿ ٱلسَّنِهُونَ ﴾ڕۆژیگرن. عومەرێ کورێ (خطاب)ی گوّت: پێغەمبەری (سلاڤێت خودێ ل سەر بن) د ڕاستا ڤێ ئایەتێدا ﴿ أَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ لِدُلُوكِ ﴾ گوّت: ئانکو: نڤێژێ بکە، وەختێ ڕۆژ ژ نیڤا ئەسمانی وەردگەریت.

قوناخا سیێ: تەفسیرا سەحابیان بۆ قورئانێ: وەختێ سەحابیان، هەوجەیی بۆ تەفسیرێ پتر لێ هات، ئەو ژی ژ بەر چەند ئەگەرەکان:

١ـ گەلەك ملەتێت دی یێت نەعەرەب هاتنە د موسلمانەتییێدا.

٢ـ دەستەکێ دی یێ نوی ژ زارۆکێت سەحابیان و غەیری وان پەیدابوون ژیانداری د گەل هاتنەخوارا وەحییێ نەکربوون.

٣ـ جهێ ئیسلامەتییێ بەرفرەه بوو، و ڕەوشەنبیرییا نوی ئەوا ئەوێت نوی موسلمان بووین د گەل خۆ ئینایی، د گەل یا ئیسلامێ تێکەل بوو. ڤێ چەندێ هەوجەیی پێدڤی کر ئەو بزڤرنە زانایێت سەحابیان، دا پسیارا تەفسیرێ ژ وان بکەن.

ژ بەر ڤێ چەندێ گەلەك سەحابی ب تەفسیرزانییێ هاتنە نیاسین، و ژ وان و یێت ژ هەمییان ب ناڤ و دەنگتر:

١ـ عەبدوللایێ کورێ عەباسی ئەوێ پێغەمبەری (سلاڤێت خودێ ل سەر بن) دوعا بۆ کرین، و گوّتی: ((یا ڕەبی وی د دینیدا شارەزا بکە، و تەفسیرێ نیشا بدە)).

٢ـ عەبدوللایێ کورێ مەسعوودی، ئەوێ دگوّت: (ئەز ب وی کەم یێ ژ بلی وی چو خودێ نە، سوّرەتەك د قورئانێدا نینە ئەز نەزانم ل کیرێ هاتییە خوارێ، و ئایەتەك د قورئانێدا نینە ئەز نەزانم کا د دەرهەقێ کێدا هاتییە خوارێ، و ئەگەر من زانیبا ئێکێ دی یێ هەی حێشتر دگەهنێ و ژ من شارەزاترە د کتێبا خودێدا، دا ب سویاری چمە دەڤ).

٣ـ ئوبەیێ کورێ کەعبی یێ ئەنساری، ئەوێ پێغەمبەری (سلاڤێت خودێ ل سەر بن) د ڕاستا ویدا گوّتی: (شارەزاترینێ ئوممەتا من د قورئانێدا ئوبەیێ کورێ کەعبییە). و ئەوێ خودێ ئەمرێ پێغەمبەرێ خۆ کری سلاڤان لێ بکەت.

قوناخا چارێ: تەفسیرا تابعیان: ژ ناڤ تابعیان گەلەك ناڤ دیاربوون، تەفسیرزان و شارەزا د تەفسیرێدا، نەخاسمە ل مەکەها پیرۆز و ل سەر دەستێ عەبدوللایێ کورێ عەباسی، (سیوطي) ژ ئبن تەیمییە ڤەدگوهێزیت، دبێژیت: خەلکێ ژ هەمییان زاناتر ب تەفسیرێ خەلکێ مەکەهێیە، چونکی ل سەر دەستێ ئبن عەباسی یێت فێربووین ، وەکی:

١ـ موجاهد، ئەوێ ئێکی وەکی شافعی و بوخاری و سەرێت زانا ئعتیماد ددا سەر، هەتا نەوەوی د دەرهەقێ ویدا دبێژیت: ئەگەر تەفسیر ژ موجاهدی گەهشتە تە بەسی تەیە (و پسیارا کەسێ دی نەکە).

٢ـ عەتاء

٣ـ سەعید.

٤ـ سوفیانێ سەوری.

٥ـ مەسرووق، زانایێ ناڤدار ئەوێ ل سەر دەستێ ئبن مەسعوودی فێربووی، و ئەوێ شەعبی د دەرهەقێ ویدا دبێژیت: من کەس نەدیتییە وەکی وی ل دویڤ زانینێ بگەڕیت و بخوازیت.

و پشتی تابعیان گەلەك زانایێت ناڤدار دەرکەڤتن و وان ئەڤ ئەمانەتە تەسلیمی یێت د دویڤ خۆڕا کرن، هەروەکی وان ئەو ئەمانەت ژ یێت بەری خۆ وەرگرتین. و هۆسا دەست بۆ دەستی هەتا دەمەکێ نەگەلەکێ دویر، پاشی ب ڕاستی سستی و بێ خەمی د ڕاستا تەفسیرێدا هاتەکرن، بەلێ خودێ ژ کەرەما خۆ ئەو زانا بۆ موسلمانان پەیداکرن، ڕوحا ڤێ قورئانێ نیشا خەلکی بدەن و بۆ خەلکی دیارکرن کا سەماحەتا ڤی دینی چەندە، و کا چاوا خودێ پشتەڤانییا پێغەمبەرێ خۆ ب ڤێ قورئانا موعجیزە کر، وەکی زانایێ ناڤدار (سید قطب) خودانێ تەفسیرا (في ظلال القرآن) (ل بەر سیبەرا قورئانێ) بۆ مە ئەڤ چەندە باش د تەفسیرا خۆدا دیارکری.

کورد و تەفسیر

چونکی ملەتێ کورد یێ کەڤنە و خودان شارستانییە و سالۆخەتێت خۆ یێت باش یێت هەین، و ڕەوشتێت وان د جوانن، پڕانیا وان بێ شەڕ موسلمان بوون و هاتنە د ناڤ ئیسلامێدا، و ژ بەر هندێ قوماندار و ناڤدار گەلەك د ناڤ واندا، وەکی (صلاح الدين الأيوبي) ئەوێ قودس ژ خاچپەرێسان پاقژکری، و جارەکا دی سەربلندی و مەزناتیا ئیسلامێ زڤراندییەڤە، و تەشجیع و پشتەڤانییا زانینێ کر و هاریکارییا زانایان کر و نێزیکی خۆ کرن.

دیسا گەلەك تەفسیرزانێت ناڤدار د ناڤ کوردواندا دەرکەڤتن، و د چەرخێت جودا جودادا. ئەڤرۆ تەفسیرێت وان ژێدەرن و کتێبخانەیا ئیسلامی ئەڤرۆ نەشێت پاکییێ پێ نەکەت، ژ وان:

١ـ شەیخێ ئیسلامێ (ابن تيمية) خودانێ تەفسیرا (التفسير الكبير) دکەڤیتە د شەش بەرگاندا و یا چاپکرییە.

٢ـ (أبو السعود) یێ ئامێدی خودانێ تەفسیرا (إرشاد العقل السليم إلى مزايا الكتاب الكريم) دکەڤیتە د پێنج بەرگاندا و یا چاپکرییە.

٣ـ شێخ مەحموود حەمزە، خودانێ تەفسیرا (در الأسرار) و ئەڤ تەفسیرە ب ڕێنڤێسا کەڤن هاتبوو نڤێسین، یا بێ خال بوو و یا چاپکرییە.

٤ـ شێخ عبد الكريم هوزان یێ کواشی، خودانێ تەفسیرا (التلخيص في تفسير القرآن) و د دەھ بەرگاندا یا هاتییە چاپکرن.

٥ـ سەیدایێ مەزن سەعیدێ نوورسی موجاهدێ ب ناڤ و دەنگ، ئەوێ ب جەسارەت بەرانبەر دژمنێت ئیسلامێ ڕاوەستیایی، چەند سۆرەتەك ژ قورئانێ یێت تەفسیرکرین ژ وان: تەفسیرا سۆرەتا فاتیحەیێ تەفسیرکر، و ئەو د چەپەرێ جیهادێدا بوو بەرانبەر ئویرسی.

٦ـ سەیدا مەلا خەلیلێ سێرتی.

٧ـ سەیدا (عبد الكريم المدرس) خودانێ تەفسیرا (مواهب الرحمن في تفسير القرآن) دکەڤیتە د حەفت بەرگاندا.

٨ـ شێخ (محمد الباليساني) قورئانا پیرۆز هەمی یا تەفسیرکری.

٩ـ سەیدا (برهان محمد أمين) خودانێ تەفسیرا (ئاسان) هەتا نوکە ب چەند چاپان هاتییە چاپکرن.

١٠ـ سەیدا (عەلی شیلانی) خودانێ تەفسیرا (ڕۆناهی).

١١ ـ سەیدا مەحەمەد سگێری قورئانا پیرۆز هەمی ب درێژی یا تەفسیرکری و نەهاتیە چاپکرن.

١٢ـ سەیدا (عبد الحميد بێزەلی) دەستپێکا قورئانێ یا تەفسیرکری هەتا گەهشتییە سۆرەتا تەوبە.

١٣ـ سەیدا (نظام الدين عبد الحميد) تەفسیرا وی دکەڤیتە د دو بەرگاندا و یا هاتییە چاپکرن.

١٤ـ سەیدا (تەحسین دۆسکی) و تەفسیرا وی هاتییە چاپکرن.

و گەلەك و گەلەکێت دی.

و سەیدایێ ئیسماعیل سگێری ژی گەهشتە ڤان زانایان ئەوێت خودێ بۆ خزمەتا دینێ خۆ نەرمکرین، و ڤێ خزمەتا مەزن، تەفسیرا قورئانا پیرۆز پێشکێشی ملەتێ خۆ یێ کورد دکەت ب زمانێ وان و خەم ژ هەمی ڕێك و شێوازێت زمانی یا خواری و ب ڕاستی دێ گەلەك مفای گەهینیتە دەستێ نوی پەیدا دبیت، ئەوێت شارەزایی د زمانێ عەرەبیدا نەی.

و دویماهییێ یا مە پێ چێ بیت بێژینە سەیدایێ ئیسماعیل سگێری ئەڤەیە: خودێ خێرا تە بنڤێسیت، و خەلاتێ زەحمەتا تە بری ب چێکرنا ڤێ تەفسیرێڤە ژ نك خۆ بدەتە تە، و خودێ تە سەرفەراز بکەت کو خزمەتا کتێبا وی یا پیرۆز بکەی، و دیسا دوعا ژ خودایێ مەزن دکەم ڤی کارێ پیرۆز ژ تە قەبویل بکەت و ترازیا کار و کریارێت تە یێت باش پێ گران بکەت، و کتێبا خۆ بۆ مە و بۆ تە بکەتە بەرهڤان و مەهدەر، ڕۆژا مال و عەیال فایدەی مرۆڤی نەکەن، ئەو نەبیت مرۆڤ ب دلەکێ ساخلەمڤە بچیتە دەڤ خودێ، ب ڕاستی ئەو خۆش پشتەڤان و هاریکارە.

زاهد أسعد محمد

ئیمام و خوتبەخوینێ مزگەفتا شەهیدان

و ڕاگرێ بەرێ یێ کۆلیجا شەریعەتی

١٤٢١/١١/٢٩ **بەرامبەر** ٢٠٠١/٢/٢

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

پێشگۆتن

الحمد لله والصلاة والسلام على رسول الله وبعد:

بێگۆمان قەدر و بهایێ هەر زانینەکا هەبیت ب بابەت و ناڤەرۆکا وێڤە یا گرێدایییە، و چونکی تەفسیر یا ب قورئانێڤە گرێدایییە پیرۆزترین زانین دئێتە هەژمارتن، و هەر ژ بەر هندێ ژ مێژەوەرە و هێژ ئەز ل قویناخا ئامادەیی بووم من حەژ تەفسیرێ دکر، و من بۆ خۆ دگۆت ئەگەر ئەز شیابامە من تەفسیرەکا کورت و ب ئەزمانێ کوردی ئامادەکربایە، و ل دەستپێکا خواندنا زانکۆیێ من ب ئەرك و واجب دیت ئەز خەما تەفسیرەکا کوردی بخۆم، و من خواندنا خۆ بۆ زمانێ کوردی و نڤێسینا کوردی زێدەکر و من دەست ب نڤێسینێ کر بۆ ڕۆژنامەییێت وی وەختی، هەر ژ بۆ ڤێ مەرەمێ، و سالا (١٩٨٦)ێ من دەست ب خواندنا تەفسیران کر و چەند تەفسیرەك وەکی: (ابن كثير) و (تفسير الواضح) و (صفوة التفاسير) و (تفسير المراغي...) و سالا (١٩٩٢)ێ ب ڕەنگەکێ ل کار من دەست ب تەفسیرێ کر، و دەستپێکێ من دەست هاڤێتە تەفسیرا جزی عەممایێ، و پشتی دەمەکی من چاپکر، و پاشی جوزئێ تەبارەکێ ژی من ب دویماهی ئینا، پاشی جارەکا دی ئەز زڤڕیمە سەرێ قورئانێ و سۆرەتا فاتیحە و بەقەرە. و سەیدایێ ئیسماعیل تاها شاهین هەر د گەل من بوو پشتی من تەفسیرا چەند ئایەتان دکر ئەو لێ دزڤڕی و چاڤدێرییا زمانی ل سەر دکر، و پشتی وی دورست دکر ژ نوی جارەکا دی دا نڤێسمەڤە، و هۆسا ئەم پێکڤە چۆین ئەم گەهشتینە دەستپێکا سۆرەتا نیساء، و ژ بەر مژویلیا وی ئەم د گەل سەیدایێ شەعبان کەهی پێك هاتین ب کارێ سەیدایێ ئیسماعیل تاها شاهین ڕابیت، و هۆسا ئەو د گەل من ما بۆ چاڤدێرییا زمانی هەتا تەفسیر تمام بووی، پشتی تمام بووی و چۆیە د کۆمپیۆتەریدا. جارەکا دی ئەم لێ زڤڕینەڤە و لجنەیەکا سێ قۆلی مە چێکر، ژ من و سەیدایێ ئیسماعیل تاها و شەعبان کەهی، و قورئان د دەستێ مەدا بوو، و ئایەت ئایەت جارەکا دی ئەم لێ زڤڕینەڤە و ڤی کاری دەمەکێ درێژ کێشا سالەکا دەراندەر، چونکی ئەم گەلەك هویرك و ل سەر خۆ لێ دزڤڕین، و ئەم هینگێ ژ ئایەتێ دبۆرین هەتا ئەم ژ تەفسیرا وێ ڕازی د بووین.

و بۆ ڤێ لێزڤڕینێ گەلەك جاران ئەم جارەکا دی ل ژێدەرێت خۆ دزڤڕینەڤە، و بۆ ڤێ تەفسیرێ مفا ژ کۆمەکا تەفسیران هاتییە وەرگرتن، بەلێ بۆ ئختیلافێ باراپتر ئەز دزڤڕیمە تەفسیرا (ابن كثير)، و هەر ئەو یا سەرەکی بوو بۆ تەفسیرا ئەسماء و سیفاتان و کا پێشییێت پاك و پاقژ چاوا تەفسیر کرینە من ژی وەسا یێت تەفسیرکرین. و من چو ئایەت تەفسیر نەکرینە ئەگەر من د هەمی تەفسیرێت ل بەر دەستێ خۆدا نەخواندبن و گەلەك جاران دو سەعەتان یان پتر ئەز یێ مایمە ب تەفسیرا ئایەتەکێ ب تنێڤە، و وەختێ من بۆ تەفسیرێ، بارا پتر پشتی نڤێژا سپێدێ و پشتی نڤێژا عەیشا بوو، چونکی من گەلەك کاروبارێت دی هەبوون ئەو ژی دهاتنە کرن، و تەفسیر ژی یا بەردەوام بوو هەتا سالا ڕۆژ غەیری (ڕۆژا چارشەنبی ڕێکەفتی ٢٠٠٠/٨/١١).

خەلك مژویلی بەرێخۆدانا ڕۆژێ و دیمەنێ وێ یێ عنتیکە بوو، و ئەز مژویلی تەفسیرێ بووم و من تەفسیر چێ دکر.

ئارمانجا من ژ دانانا ڤێ تەفسیرێ ئەڤە بوو: ئێك ئەز خزمەتەکێ بۆ ملەتێ خۆ پێشکێش بکەم و قورئانا پیرۆز ب زمانێ کوردی تەفسیر بکەم، و د گەل قورئانێ چاپ بکەم، دا هەرگاڤا ئێکی ژ مە قورئان خواند و ئایەتەکێ تێ نەگەهشت بزڤڕیتە تەفسیرێ ب زمانێ کوردی، و دیسا من ڤیایە ببیتە ژێدەرەك بۆ زمانێ کوردی و پەیڤێت کوردی، ژ بەر هندێ من وەختەکێ درێژ و ب بها د گەل هەردو سەیدایێت شارەزا د زمانێ کوردیدا: سەیدا ئیسماعیل تاها شاهین و سەیدا شەعبان کەهی بۆراند، خودێ خێرا وان بنڤێسیت و ڤی کاری بۆ وان سەدەقەیا جاری حسێب بکەت.

هیڤییا من ئەوە هەر برایەکی تێبینییەك ل سەر تەفسیرێ هەبیت ب دلسۆزی و ب نڤێسین بگەهینیتە من، دا مفا ژێ بێتە وەرگرتن بۆ چاپێت پاشتر، و دویماهییێ ئەز دوعایێ ژ خودێ دکەم ڤی کاری ژ من قەبویل بکەت و بۆ خۆ حسێب بکەت، و گونەهێت من و دەیبابێت من ژێ ببەت و ڤی کاری بکەتە د ترازیا من و دەیبابێت مندا.

دکتور: ئیسماعیل سگێری

٢٨/ ذي الحجة/ ١٤٢١

٢٣ / ئادار/ ٢٠٠١

ڕۆژا ئەینی / ل (مەدینە)یێ

مزگەفتا پێغەمبەری (سلاڤێت خودێ ل سەر بن)

١ـ (تەفسیرا ژیان) ئەڤ ناڤە ژ ڤێ ئایەتا پیرۆز هاتییە وەرگرتن ﴿وَكَذَٰلِكَ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ رُوحٗا مِّنۡ أَمۡرِنَا﴾، خودایێ مەزن ئەڤ قورئانە ب جان و ژیانێ دا نیاسین و دڤێت قورئان ژیانا مە بیت، و دا قورئان ببیتە ژیانا مە، دڤێت ئەم تێ بگەهین و ڕێکا ڤێ تێگەهشتنێ تەفسیرە، و ژ بەر هندێ هەر من ناڤێ ژیانێ دانا سەر چونکی ڕێکە بۆ ژیانێ.

٢ـ هەر ژ سالا (١٩٩٢)ێ من دەست هاڤێتییە ڤێ تەفسیرێ و سالا (٢٠٠١)ێ یا ب دویماهی هاتی، و ئەگەرێ ڤێ گیرۆبوونێ ئەو بوو من د سەر کاروبارێت خۆڕا یا چێکری، باراپتر من پشتی نڤێژا سپێدێ و نڤێژا عەیشا یا چێکری چونکی من گەلەك شۆلێت دی هەبوون.

٣ـ هەتا ئەز نەزڤڕیبامە هەمی تەفسیرێت ل بەر دەستێ خۆ، من تەفسیرا چو ئایەتان بنەجھ (تەسبیت) نەدکر.

٤ـ پشتی تەفسیر ب دویماهی هاتی، ئەز سالەکێ دورست ئایەت ئایەت د گەل سەیدایێ (اسماعیل طه شاهین) و سەیدایێ شەعبان کەهی یێ لێ زڤڕیم، و ب ڕاستی هەردووکان گەلەك یا خۆ ب ڤێ تەفسیرێڤە وەستاندی، نەخاسمە سەیدایێ (اسماعیل طه شاهین)، خودێ خێرا هەردووکان بنڤێسیت، سەرپەرشتیا زمانی و لێزڤڕینا زمانی و ڕێنڤیس، وان یا کری.

٥ـ هەمی شێوازێت زمانی د ڤێ تەفسیرا کوردیدا ب خەم یێت هاتینە وەرگرتن، ژ پیتێت سویندێ بگرە هەتا دگەهییە شێوازێت تەئکیدێ.

٦ـ ئارمانجا سەرەکی ژ ڤێ تەفسیرێ ئەوە، تەفسیرا ئایەت ئایەت بکەت بێی تەفسیرا ئایەتێ ب درێژی بگریت، یان ئەگەرێت هاتنە خوارا ئایەتان بێژیت، ژ بەر ڤێ چەندێ من درێژ نەکر، و هیڤییا من ئەوە ڤێ تەفسیرێ شیابیت ئارمانجا خۆ ب جھ بینیت.

٧ـ ب ڤی ڕەنگی کار دهاتە دورستکرن، پاشی د کۆمپیۆتەریدا، ئەز و سەیدایێ (اسماعیل طه شاهین) لێ دزڤڕینەڤە، پاشی جارەکا دی ل سەر کۆمپیۆتەری دهاتە دورستکرن، پاشی سەیدایێ شەعبان کەهی لێ دزڤڕیڤە، پشتی هنگی دهاتە نەخشەکێشکرن و جارەکا دی ئەز بۆ جارا دویماهییێ لێ دزڤڕیمەڤە.

٨ـ هندی من شیای من نەڤیایە تەفسیر درێژ ببیت، دا بشێین تەفسیرا هەر بەرپەڕەکی بکەینە فەرۆزا وی بەرپەڕی، دا لێ زڤڕینا تەفسیرا ئایەتێ د گەل خواندنا قورئانێ یا ب ساناهی بیت، و هەر بۆ ڤێ مەرەمێ ژی مە خەتێ قورئانێ مەزنکرییە و مە تەفسیرا چو بەرپەڕان نەبرییە د بەرپەڕەکێ دی یێ قورئانێدا.

٩ـ دبیت هندەك جاران باش تەفسیرا ئایەتێ یا دیار نەبیت، و پێدڤی ب ڕۆنکرنێ بیت و ئەو زێدەڕۆنکرنە نە ژ ئایەتێ ب خۆ بیت، بەلێ ژ بۆ ڕۆنکرنا تەفسیرا ئایەتێ مە ئەو زێدەڕۆنکرن یا ئینایی و یا کرییە د ناڤبەرا دو کڤانێت ب کوژی دا [﴿و ئەگەر یا د ناڤبەرا ڤان کڤانداندا نەئێتە خواندن ژی، تەفسیر خەلەت نابیت. و ئەگەر دو پەیڤ ب ئێك ڕامان هاتبن ئێك ژ وان من یا کرییە د ناڤبەرا دو کڤانێت ئاساییدا ( ).

١٠ـ هندی من شیایی من زارافێ دەڤەرا دهۆکێ ب کارئینایییە د تەفسیرێدا نەخاسمە د ئاوایێ کۆمێدا.

١١ـ ئەگەر ئایەت ژ ئێك ڕامانێ پتر بدەت و هەر تەفسیرەکێ ڕامانەك گرتبیت، و چێدبیت مەخسەدا ئایەتێ هەمی ڕامان بن، من هەمی یێت ئینایین. و ئایەتا هەر تەفسیرەك ب ڕەنگەکێ تەفسیر بکەت و چێ نەبیت ئەڤ تەفسیرە ژ بۆ ئێك ئایەتێ کۆم ببن چونکی نەوەکی ئێکن. و دڤێت ئێك بێتە ژێگرتن، ژێدەرێ سەرەکی بۆ چارەسەرکرنا ڤێ ئێکێ ئەڤ تەفسیرە بوون: تەفسیرا (ابن كثير) و تەفسیرا (شوكاني).

١٢ـ ل دۆر تەفسیرا ناڤ و سالۆخەتان (أسماء وصفات) ژێدەرێ سەرەکی تەفسیرا (ابن كثير)ـە، و بۆ ڤێ چەندێ ئەز دزڤڕیمە تەفسیرا ناڤبری، و من وەکی وێ یێت تەفسیرکرین.

١٣ـ بۆ ڤێ تەفسیرێ، مفا ژ ڤان ژێدەران هاتییە وەرگرتن: (تفسير ابن كثير، مختصر تفسير الطبري، تفسير القرطبي، زبدة التفسير، صفوة البيان، صفوة التفسير، تفسير النسفي، مفردات القرآن للأصفهاني، تفسير مفردات القرآن، المصحف المفسر لمحمد فريد وجدي، تفسير المراغي)، و تەفسیرێت کوردی: (تەفسیرا ئاسان، تەفسیرا هەژار، تەفسیرا مامۆستا محمد صالح ئیبراهیم).

ناڤەرۆك ب ناڤێت سۆرەتا

سۆرەت	ژمارا وێ	بەرپەر	مەکییە یان مەدەنی
فاتیحە	١	١	مەکییە
بەقەرە	٢	٢	مەدەنییە
ئالیعومران	٣	٥١	مەدەنییە
نساء	٤	٧٧	مەدەنییە
مائیدە	٥	١٠٦	مەدەنییە
ئەنعام	٦	١٢٨	مەکییە
ئەعراف	٧	١٥١	مەکییە
ئەنفال	٨	١٧٧	مەدەنییە
تەوبە	٩	١٨٧	مەدەنییە
یوونس	١٠	٢٠٨	مەکییە
هوود	١١	٢٢١	مەکییە
یووسف	١٢	٢٣٥	مەکییە
رەعەد	١٣	٢٤٩	مەدەنییە
ئیبراهیم	١٤	٢٥٥	مەکییە
حیجر	١٥	٢٦٢	مەکییە
نەحل	١٦	٢٦٧	مەکییە
ئیسراء	١٧	٢٨٢	مەکییە
کەهف	١٨	٢٩٣	مەکییە
مەریەم	١٩	٣٠٥	مەکییە
طاها	٢٠	٣١٢	مەکییە
ئەنبیاء	٢١	٣٢٢	مەکییە
حەج	٢٢	٣٣٢	مەدەنییە
موئمینوون	٢٣	٣٤٢	مەکییە
نوور	٢٤	٣٥٠	مەدەنییە
فورقان	٢٥	٣٥٩	مەکییە
شوعەراء	٢٦	٣٦٧	مەکییە
نەمل	٢٧	٣٧٧	مەکییە
قەصەص	٢٨	٣٨٥	مەکییە
عەنکەبووت	٢٩	٣٩٦	مەکییە
رووم	٣٠	٤٠٤	مەکییە
لوقمان	٣١	٤١١	مەکییە
سەجدە	٣٢	٤١٥	مەکییە
ئەحزاب	٣٣	٤١٨	مەدەنییە
سەبەء	٣٤	٤٢٨	مەکییە
فاطر	٣٥	٤٣٤	مەکییە
یاسین	٣٦	٤٤٠	مەکییە
صافات	٣٧	٤٤٦	مەکییە
صاد	٣٨	٤٥٣	مەکییە
زومەر	٣٩	٤٥٨	مەکییە
غافر	٤٠	٤٦٧	مەکییە
فصلت	٤١	٤٧٧	مەکییە
شووری	٤٢	٤٨٣	مەکییە
زوخروف	٤٣	٤٨٩	مەکییە
دوخان	٤٤	٤٩٦	مەکییە
جاثیة	٤٥	٤٩٩	مەکییە
ئەحقاف	٤٦	٥٠٢	مەکییە
موحەمەد	٤٧	٥٠٧	مەدەنییە
فەتح	٤٨	٥١١	مەدەنییە
حوجورات	٤٩	٥١٥	مەدەنییە
قاف	٥٠	٥١٨	مەکییە
ذاریات	٥١	٥٢٠	مەکییە
طور	٥٢	٥٢٣	مەکییە
نەجم	٥٣	٥٢٦	مەکییە
قەمەر	٥٤	٥٢٨	مەکییە
رەحمان	٥٥	٥٣١	مەکییە
واقیعە	٥٦	٥٣٤	مەکییە
حەدید	٥٧	٥٣٧	مەدەنییە
موجادیلە	٥٨	٥٤٢	مەدەنییە
حەشر	٥٩	٥٤٥	مەدەنییە
مومتەحینە	٦٠	٥٤٩	مەدەنییە
صەف	٦١	٥٥١	مەدەنییە
جومووعە	٦٢	٥٥٣	مەدەنییە
مونافیقون	٦٣	٥٥٤	مەدەنییە
تەغابون	٦٤	٥٥٦	مەدەنییە
طەلاق	٦٥	٥٥٨	مەدەنییە
تەحریم	٦٦	٥٦٠	مەدەنییە
مولک	٦٧	٥٦٢	مەکییە
قەلەم	٦٨	٥٦٤	مەکییە
ئەلحاقە	٦٩	٥٦٦	مەکییە
مەعارج	٧٠	٥٦٨	مەکییە
نووح	٧١	٥٧٠	مەکییە
جن	٧٢	٥٧٢	مەکییە
موززەمل	٧٣	٥٧٤	مەکییە
موددەثر	٧٤	٥٧٥	مەکییە
ئەلقیامە	٧٥	٥٧٧	مەکییە
ئینسان	٧٦	٥٧٨	مەدەنییە
مورسەلات	٧٧	٥٨٠	مەکییە
نەبەء	٧٨	٥٨٢	مەکییە
نازیعات	٧٩	٥٨٣	مەکییە
عەبەسە	٨٠	٥٨٥	مەکییە
تەکویر	٨١	٥٨٦	مەکییە
ئینفطار	٨٢	٥٨٧	مەکییە
موطففین	٨٣	٥٨٧	مەکییە
ئنشیقاق	٨٤	٥٨٩	مەکییە
بروج	٨٥	٥٩٠	مەکییە
طارق	٨٦	٥٩١	مەکییە
ئەعلا	٨٧	٥٩١	مەکییە
غاشیە	٨٨	٥٩٢	مەکییە
فەجر	٨٩	٥٩٣	مەکییە
بەلەد	٩٠	٥٩٤	مەکییە
شەمس	٩١	٥٩٥	مەکییە
لەیل	٩٢	٥٩٥	مەکییە
ضوحی	٩٣	٥٩٦	مەکییە
شەرح	٩٤	٥٩٦	مەکییە
تین	٩٥	٥٩٧	مەکییە
عەلەق	٩٦	٥٩٧	مەکییە
قەدر	٩٧	٥٩٨	مەکییە
بەیینە	٩٨	٥٩٨	مەدەنییە
زەلزەلە	٩٩	٥٩٩	مەدەنییە
عادییات	١٠٠	٥٩٩	مەکییە
قاریعە	١٠١	٦٠٠	مەکییە
تەکاثور	١٠٢	٦٠٠	مەکییە
عەصر	١٠٣	٦٠١	مەکییە
هومەزە	١٠٤	٦٠١	مەکییە
فیل	١٠٥	٦٠١	مەکییە
قورەیش	١٠٦	٦٠٢	مەکییە
ماعوون	١٠٧	٦٠٢	مەکییە
کەوثەر	١٠٨	٦٠٢	مەکییە
کافیروون	١٠٩	٦٠٣	مەکییە
نەصر	١١٠	٦٠٣	مەدەنییە
مەسەد	١١١	٦٠٣	مەکییە
ئیخلاص	١١٢	٦٠٤	مەکییە
فەلەق	١١٣	٦٠٤	مەکییە
ناس	١١٤	٦٠٤	مەکییە

م نیشانا ڕاوەستیانا پێدڤییە، وەکی ڤێ ئایەتێ ﴿ ۞ إِنَّمَا يَسْتَجِيبُ ٱلَّذِينَ يَسْمَعُونَ وَٱلْمَوْتَىٰ يَبْعَثُهُمُ ٱللَّهُ ثُمَّ إِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ﴾ دڤێت ل سەر پەیڤا (يَسْمَعُونَ) ڕاوەستیان هەبیت.

لا نیشانا نەڕاوەستیانێیە. وەکی: ﴿ ٱلَّذِينَ تَتَوَفَّىٰهُمُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ طَيِّبِينَ يَقُولُونَ سَلَٰمٌ عَلَيْكُمُ ٱدْخُلُوا۟ ٱلْجَنَّةَ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴾.

صلے نیشانا هندێیە نەڕاوەستیان باشترە، د گەل دورستیا ڕاوەستیانێ، وەکی: ﴿ وَإِن يَمْسَسْكَ ٱللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُۥٓ إِلَّا هُوَ ۖ وَإِن يَمْسَسْكَ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴾.

قلے نیشانا هندێیە ڕاوەستیان باشترە، وەکی: ﴿ قُل رَّبِّىٓ أَعْلَمُ بِعِدَّتِهِم مَّا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا قَلِيلٌ ۬ فَلَا تُمَارِ فِيهِمْ إِلَّا مِرَآءً ظَٰهِرًا ﴾

مج نیشانا دورستیا ڕاوەستیانێیە، و ڕاوەستیان و نەڕاوەستیان وەکی ئێکە، وەکی: ﴿ نَّحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُم بِٱلْحَقِّ ۚ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ ءَامَنُوا۟ بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَٰهُمْ هُدًى ﴾.

∴ ∴ نیشانا هندێیە، دورستە ل جهەکی ڕاوەستیان هەبیت، نە ل هەردو جهان، وەکی: ﴿ ذَٰلِكَ ٱلْكِتَٰبُ لَا رَيْبَ ۛ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ ﴾

ه نیشانا حەرفا زێدەیە و نائێتە خواندن، وەکی: ﴿ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمْ شَرُّ ٱلْبَرِيَّةِ ﴾، ﴿ وَٱلسَّمَآءَ بَنَيْنَٰهَا بِأَيْىْدٍ وَإِنَّا لَمُوسِعُونَ ﴾،

و نیشانا زێدەیا پیتێیە ئەگەر بێتە لێکدان، و نائێتە خواندن، وەکی ﴿ قَالَ أَنَا۠ خَيْرٌ مِّنْهُ ﴾، ﴿ لَّٰكِنَّا۠ هُوَ ٱللَّهُ رَبِّى وَلَآ أُشْرِكُ بِرَبِّىٓ أَحَدًا ﴾.

ے نیشانا ساکنیا حەرفێیە، وەکی: ﴿ قَدْ سَمِعَ ﴾، ﴿ أَوَعَظْتَ ﴾.

م نیشانە ل سەر (ئیقلابێ) ئانکو: وەرگێڕانا پیتێ، وەکی: ﴿ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴾، ﴿ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ ﴾، ﴿ فَكَانَتْ هَبَآءً مُّنۢبَثًّا ﴾.

ـً ـٌ ـٍ نیشانە ل سەر دیارەکرنا تەنوینێ، وەکی: ﴿ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌۢ عَلِيمٌ ﴾، ﴿ لَّا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا ﴿٢٤﴾ إِلَّا حَمِيمًا وَغَسَّاقًا ﴾، ﴿ وَلِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ ﴿٧﴾ ﴾.

ـًّ ـٌّ ـٍّ نیشانە ل سەر ئیدغامێ (پیتێ بکەیە د ناڤ پیتێدا) یان نەئاشکراکرنا تەنوینێ ﴿ ٱللَّهُ ٱلَّذِى رَفَعَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا ۖ ثُمَّ ٱسْتَوَىٰ عَلَى ٱلْعَرْشِ ۖ وَسَخَّرَ ٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ ۖ كُلٌّ يَجْرِى لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ يُدَبِّرُ ٱلْأَمْرَ يُفَصِّلُ ٱلْءَايَٰتِ لَعَلَّكُم بِلِقَآءِ رَبِّكُمْ تُوقِنُونَ ﴾.

ا ، و ، ن نیشانە ل سەر وێ چەندێ کو دڤێت ئەو پیتێت هاتینە هێلان بێنە خواندن، وەکی: ﴿ ذَٰلِكَ ٱلْكِتَٰبُ ﴾، ﴿ يَلْوُۥنَ أَلْسِنَتَهُم ﴾، ﴿ وَكَذَٰلِكَ نُنجِى ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴾.

س نیشانە ل سەر پێدڤیا خواندنا (س) شوینا (ص) ئەڤە ئەگەر (س) ل سەر پیتا (ص) هاتە دانان. وەکی: ﴿ وَٱللَّهُ يَقْبِضُ وَيَبْصُۜطُ ﴾، و ئەگەر پیتا (س) ل بن پیتا (ص) هاتە دانان، هنگی صاد بێتە خواندن بەلاڤترە، وەکی: ﴿ ٱلْمُصَيْطِرُونَ ﴾.

~ نیشانە ل سەر مەددا (کێشانا) درێژ وەکی: ﴿ سِىٓـَٔتْ بِهِمْ ﴾ ، ﴿ الٓمٓ ﴾، ﴿ ٱلطَّآمَّةُ ﴾، ﴿ شُفَعَآءُ ﴾.

۞ نیشانە ل سەر دەستپێکا جوزئا و ئەحزابا و چارێک و نیف و سێکا وان.

◯ نیشانە ل سەر دویماهییا ئایەتێ و هەژمارا وێ.

۩ نیشانە ل سەر جهێ سوجدەیێ، و پێدڤیا وێ، وەکی: ﴿ وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ مِن دَآبَّةٍ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٤٩﴾ يَخَافُونَ رَبَّهُم مِّن فَوْقِهِمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ۩ ﴾